Universidad de Deusto
Biblioteca

dici notoria: vt allegl. ea quidem. Probandū autem est notorium actus transeuntis si negetur. nam ab onere probandi nullum notorium de mundo releuat: nisi notorium facti permanentis: vt plene notat Bal. in alle. l. cum fratrem. & no. in cle. appellanti: extra de appel. ideoq; consulunt docto. in alle. l. ea quidez. vt iudex maiorem partem vi cinie in qua dicit notorium esse examinet super delicti cōmissione: vt clare constet de [illegible] notorietate: & de [illegible]ite & essentia ipsius: vt notat Innoc. in. c. tua nos: extra de coha. cleri. & mulier. vbi dicit: q notorio non monstrato sint ipso iure nulla: quod est notandum. Qualiter autem testes deponant super notorio. vide docto. in alleg. l. ea quidez. & ibi Salice. q. vj. ¶ Item nota q; ly multus placeat illa opinio. l. q; si dice pro tribunali sedente fiat maleficiū potest sine alia probatione illud punire: vt Jo. ij. q. j. §. vltimo. & Vincen. in decre. consuluit: extra de appel. c. nullum. C. de testi. non tamen placet Jo. an. in addi. Specula. rubrica de notorio. crimi. §. iam de notorio. qui dicit q; sepe per id posset iudex malignari. nam constat q; confessio facta coram iudice pro tribunali sedente non nocet si facta est de re non litigiosa: vt no. ij. q. j. §. j. & extra de confessis. c. vltimo. Sicut ergo sessio iudicis pro tribunali nihil operatur ibi. Sic videtur in casu predicto: vt notat Jnnocen. in alle. c. vestra. de his autem que non sunt iudici datur exemplum per. l. pe. C. qui accusa. non po. & per. l. testium. C. de testi. Idem de iniuria facta alicui coram iudice ante pretorium: que dicitur publica & notoria: & sic sine accusatore punitur: vt alle. l. ea quidem. & c. euidentia: extra eo. titu. & in his casibus de iure potest ista. l. intelligi: als securius est stare iuris cōmunis prouidentie: maxime cum de vita hominis agitur: vt hic. & c. vbi manus: extra de elec. li. vj. notat Jo. an. vbi supra. ¶ Vtrum autem notorium re[illegible]t ab onere probandi: accusandi: inquirendi: seu proponendi. vide [illegible]fri. an alle. c. euidentia. j. di. que autem sit differentia inter euidens: & manifestum. vide Archi. xj. q. iij. c. eorum. ¶ Item nota circa hoc q; ly factum notorium negari non possit. xvj. di. quod dicis: extra qui ma. accusa. po. c. fi. qualitas autem facti notorij negari potest. xv. q. vj. c. j. in fi. potest enim dicere q; coactus feci set: non tamen potest dicere non feci. & hoc notat Archi. viij. di. c. ij. & Henri. vbi supra: & Specu. vbi supra. ¶ Item nota q; eo ipso q; x. testes concorditer aliquid deponunt: presumitur esse notorium facti: quod dic vt notat Bal. in auc. quod locum: in fi. C. de colla. & in. Lommiū. C. de testa. & vide foro iuz. li. vj. titu. j. l. iij. & j. parti. ti. vj. l. xxij.

l ¶ Otra prueua. circa quod nota q; si aliqua sunt publice facta nemo auditur contradicere: vt notat glo. in. c. nulli. luij. di. est tamen notandū q; ly euidens & notoria sit culpa: tamen requiritur sententia priuata: vt [illegible]. seu. ti. qualiter dās a proprietate priuef. c. j. circa prin. vbi est opti[illegible]ex. & sic nota: vt ibi Bal. q; vbi requiritur sententia iudicis priuato notorium pro sententia non habetur.

m J algun. que sea quito. Concor. C. si reus vel accusa. mor. fue. p totum. xxij. di. quorundam: extra qui si. sunt legi. c. peruenit. & c. causam. ij. & hoc verum de iure: nisi accusator morte sibi constituat: vt l. defunctis. C. si reus vel accusa. mor. fue. quod dic vt no. in l. ij. C. [illegible]sta. fa. po. & in l. j. & ij. C. de bonis eorum.

n ¶ Quanto en la pena del q[illegible]

[illegible]bam ad

nifiestas: nō ha menester otra adiu sança: ni otra prueua. ¶ Ley. ix.

o J algun omne que fuere acusado: muriere ante que la sentēcia sea dada: mandamos que sea quito" ōl fecho que era accusado: quāto en la pena del cuerpo" & de la fama: fuera ende si fuere acusado de fecho q̄ caya contra el Rey° o en caso de eregia:" en que māda mos: que se sepa verdad despues dela muerte: & si fuere sabido despues dela muerte: fagase iusticia del que se farja si fuese biuo: tābiē en el cuerpo: como en la fama: como en el auer. mas si era acusado

de furto o de otra acusa[illegible]
uer: el acusador puedalo
var a sus herederos que
chē: assi como māda la nu
del titulo delas penas.

¶ Ley. x.

o J acaescier[illegible] que alg
que acusare a otro: [illegible]
do dela acusança: por
zon quis[illegible]da que mād
damos quel acusado [illegible]
ende quito del fecho q[illegible]
sado: & puedalo otro ac
quel fecho mismo: & si [illegible]
calde por su oficio lo q[illegible]
puedalo fazer enlas cosas

o ¶ El Rey. quod habet locum [illegible]
principem vel contra rempubli[illegible]
rum. & in §. de publi. iudi. §. ij. [illegible]
q. a. & sic de iure restringitur [illegible]
fuit hostili manu aduersus re[illegible]
ad. l. iuli. ma. l. si quid tamen. [illegible]
vbi vide casus in quibus pos[illegible]
in allega. l. ex iudicio rum. & per [illegible]
hereticis. ij. di. & per Specu. titu. [illegible]
pe. §. leya. ff. de adimen. le.

p ¶ O en caso de eregia. & hoc in [illegible]
quis episcopus. & c. fame. xxiij. [illegible]
hec autem accusatio quanquē[illegible]
C. de apostā.

q ¶ En el cuerpo. Concor. [illegible]

r ¶ Alus herederos. & sic n[illegible]
defuncti pro re subtracta p[illegible]
que ex quasi delic. nas. §. fi. [illegible]
dic vt notat glo. an. l. sicuti p[illegible]
calumnia. & l. in heredem. [illegible]
vel quasi cotractibus regul[illegible]
re. §. in contractibus. & ibi [illegible]
notat plene Ly. in l. j. C. [illegible]
actio. & obli. ¶ An autez [illegible]
functi si nil peruenit ad e[illegible]
vltimo: extra de sepul. & [illegible]
j. ff. de priua. delic. & vid[illegible]

s ¶ La ley. s. cum nouem[illegible]
actio penalis transit ad [illegible]
defuncto sm doctrinam [illegible]
dic vt ibi plene no. vbi n[illegible]
debet accusatio a capite [illegible]
res potest agere de delict[illegible]
vo. vi. eri. l. [illegible]do. fi. & d[illegible]

t J acaesc[illegible]

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

FORTVNA DE VNA ME LA VIDA PVES QVE MVERTE ME CONVIDA

Las quatro partes enteras dela Cronica de España: que mando componer el Sereniſſimo rey don Alonſo llamado el ſabio. Donde ſe contienen los acontecimientos y hazañas mayores y mas ſeñaladas que ſuzedieron en España: deſde ſu primera poblacion: haſta caſi los tiempos del dicho ſeñor rey.

Viſta y emendada mucha parte de ſu impreſion por el maeſtro Florian Docãpo: Coniſta del empador rey nr̃o ſeñor.

Con preuilegio imperial.

Carta del maestro Florian Docãpo criado y cronista de la mag.tad Cesarea/ pa el señor dõ Luys de Stuniga y Auila/ sobre la nueua impression dela Cronica de España q̃ mãdo cõponer el serenissimo señor rey dõ Alonso hijo del sancto rey don Fernando de Castilla y de Leon.

Muy magnifico señor.

Muchos tiẽpos ha q̃ yo puse tributo sobre mi de dar a vr̃a merced cuẽta de mis ocupaciones y trabajos aunq̃ vr̃a.m. no me la pida. ypuesto q̃ lo deste libro ni sea mio ni delo principal q̃ me ocupa/ pero con auer yo entẽdido en algo q̃ le toque cõuiene que pase por la ley delas otras mis cosas y q̃ vr̃a.m. sepa donde proçedio su publicacion. Assi es/ q̃ los impressores desta cibdad de Zamora vinierõ a mi los dias pasados rogandome les diese alguna escritura que pudiesen publicar en vtilidad y gloria destos reynos donde todos somos naturales: y como mis deseos ayan sido continuamente dirigidos al bien general/ aunque con perdida grande de mis prouechos particulares/ acorde delo hazer como mejor pude. Alla sazõ yo tenia prestada del licẽçiado Martin de Aguilar/ persona discreta y virtuosa/ la cronica dõ España que mãdo componer el señor rey don Alonso llamado el sabio: la qual me paresçio que satisfazia y abraçaua bastantemente la demãda delos impressores: por ser ella tal que dexadas las memorias antiguas de su primera parte/ donde no se pudo tener cuel tiempo deste señor rey la copia nie la yuda delos libros que tenemos agora enesta claridad y luz de letras en q̃ biuimos para sacar dellos lo q̃ nos pertenescia/ en todo lo restante fue siẽpre la mas larga relacion q̃ los Españoles hã tenido de sus hazañas. y dado q̃ fuera dela primera parte se hallẽ tanbiẽ algunos descuydos eneste volumen/ son de tã poca inportãcia q̃ merescen dissimulaciõ en recõpensa de sus muchos acertamientos. Holgando pues dela dar el dicho licẽçiado mi amigo yo tome cargo de corregir algo dela impresiõ enlas horas solas que se pudierõ escusar dõ mis estudios y escrituras. Lo q̃l se hizo cõ tãta fidelidad q̃ jamas cõsenti mudar el estilo ni la orden ni los vocablos antiguos dõl original q̃ tuuimos: pues allẽde ser especie dõ maldad trastrocar hazieda agena/ mayormẽte siendo dõ letras/ traẽ estas palabras antiguas magestad al negocio dõde quiera q̃ vẽgan: y aun es buena parte dla estoria saber los vocablos y manera dõ hablar q̃ nuestros anteçessores tuuierõ/ para lo cotejar cõla mejoria de nr̃o tiẽpo. Ho cõuiene tardarnos enlas alabãças dela obra/ pues el titulo dlla declara ser cosa real: ordenada por prinçipe tã esmerado quanto fue el señor rey dõ Alõso: y tã amador de sus subditos q̃ sobre las diligẽçias dõ su gouernaciõ y defendimiẽto de sus reynos les hizo leyes justissimas enel libro delas Siete partidas por dõde nos regimos hasta oy: mãdãdo jũto cõesto trasladar en latin y en nr̃a lẽgua vulgar muchos libros de Medecina grãdemẽte prouechosos: cõ otros q̃ hizo cõponer de nueuo enel arte dl Astrologia/ los mejores y mas subidos q̃ lepamos en aq̃lla sciẽçia: y al cabo de todo esta cronica dõ España: pa q̃ sus vasallos y sucessores no dexasen dõ saber cosa q̃ a hõbres ptenesçiese. Finalmẽte tuuo tã reales dseos q̃ se pudiera biẽ cõtar entre los prĩcipes muy pfetos/ si tuuiera la fortuna tã fauorable en sus acõtescimiẽtos/ q̃nto la tuuo enlos dotes y excelẽcias de su psona. La publicaçiõ y nueua impresiõ dela obra çierto es q̃ auiendo yo entẽdido en algo dlla y pudiẽdola llamar casi mia se ha de dirigir a vr̃a.m. pues q̃ si yo no sela enbiara: ella se fuera de suyo/ pa rescebir alla la merçed y buẽ tratamiẽto q̃ todas mis cosas rescibẽ/ y las q̃ siẽpre rescibirã q̃lesquier obras virtuosas q̃ a vr̃a.m. le vinierẽ ala mano. Cuya illustre y muy magnifica psona nr̃o señor dios guarde y conserue muchos años en su santo seruicio cõ el acresçẽtamiẽto y prosperidad que vr̃a.m. meresçe/ que sera mucho mas de lo que nadie le puede dessear. De Zamora nueue dias de dezieb̃re. Año de mill y quinientos y quarenta y vno.

Aqui se comiença la muy famosa Cronica de España que fizo el muy noble rey don Alfonso fijo del muy noble rey dõ Fernãdo y dela reyna doña Beatriz.

Prologo del serenissimo señor rey don Alfõso.

Los sabios ãtiguos q̃ fuerõ en los tiempos primeros y fallaron los saberes y las otras cosas: touieron que mẽguarie en sus fechos y en su lealtad si tãbien nõ lo q̃ siessen pa los otros q̃ auiẽ dõ venir como para si mesmos: o por los otros q̃ erã en su tiẽpo. E entẽdiẽdo por los fechos de dios q̃ son spirituales q̃ los saberes se perderiẽ muriẽdo aquellos q̃ los sabien y nõ dexãdo remẽbrança: y por que nõ cayesen en oluido amostrarõ manera por q̃ lo sopiessen los q̃ auiẽ de venir pos ellos. E por entendimiẽto bueno conosçieron las cosas q̃ eran estõces: y buscãdo y escodruñando cõ gran estudio sopierõ las cosas q̃ auiẽ de venir. Mas el desdẽ de non q̃rer saber los omes las cosas: y la oluidãça ẽ q̃ las echan despues q̃ las saben: fazen perder malamẽte lo q̃ fue muy bien fallado y cõ grã estudio. Otrosi por la pereza q̃ es enemiga del saber y fazẽ a los omes q̃ nõ lleguẽ a el nin busq̃n las carreras por q̃l conozcã ouierõlos entendido: y q̃ preciarõ saber todas las otras cosas: y lo touierõ por luz por alũbrar los sus entendimiẽtos: y de todos los otros que sopiessen buscar carreras por do llegassen a el y lo aprendiessen: y despues q̃ lo ouiessen fallado q̃ lo nõ oluidassen: y buscando aq̃sto fallaron las figuras delas letras: y ayuntãdolas fizieron dellas sillabas: y desillabas ayũtadas fizirõ dellas partes y ayũtadas otro si las partes fizieron Razõ: y por la razõ q̃ veiessen a ẽtẽder los saberes y se sopiessen ayudar dellos: y saber tanbien contar lo que fuera enlos tiempos de antes como si fuesse enla sasazon: porque pudiessen saber otro si los que dllos veniessen y toviesen los fechos que ellos fizieran: tanbiẽ como si ellos se acaesçieran enello. E por que las artes delas ciencias: y los otros saberes que fueron fallados por el delos omes fuessen guardados en escripto por que non cayessen en oluido y lo sopiessen los que auiẽ de venir: y por que podiessen otro si conocer el saber del arte de geometria: q̃ es de medir: y los deparmientos de los grados: y las alõganças delos pũtos delo que a del vno al otro y sopiessen los cursos dlas estrellas: y los mouimientos delas plãetas: y los ordenãmientos dlos signos: y los fechos que fazẽ las estrellas que buscaron y sopierõ los astronomianos con acuçia grãde y cuydãdo mucho enello: por q̃l razõ nos apareçio el sol y la luna escuros otrosi por qual escodruñamiento fallaron las naturas delas yeruas: y delas piedras: y delas otras cosas enque ay virtud segũ sus natũras. La las otras cosas enque ay virtud si por las escripturas non fuesse qual sabiduria o engenio de ome se pudiesse membrar de todas las cosas pasadas/ avn que nõ las fallasen dõ nueuo/ que es cosa muy mas grauez. Mas porque los estudios dlos fechos dlos omes se mudã en muchas guisas fueron sobre esto apercebidos los sabios ançianos: y escriuieron los

fechos ꝺ tan bien delos locos como ꝺlos sabios. Eotrosi de aquellos que fueron fieles enla ley de ꝺios: ꝛ delos q̃ nō: las leyes delos santuarios: ꝛ las delos pueblos: ꝛ delos derechos ꝺlas clerezias ꝛ los delos legos. E escriuieronotro si las vidas delos Principes / tan bien delos que fizieron mal como delos que fizieron bien: porque los que despues venidessen por los fechos de los buenos pugnassen de fazer bien: ꝛ por lo delos malos que se castigasen de fazer mal. E por esto fue endereçado el curso del mundo de cada vna cosa en su orden. Onde si pararemos mientes el pro que naçe delas escripturas conoscerемos que por ellas seremos sabidores del criamiento del mundo: E otrosi ꝺ los patriarcas como vinieron vnos empos otros: ꝛ dela sabiduria de Egipto: ꝛ dela ley que dio dios a Moysen: ꝛ delos reyes ꝺla santa tierra de Jherusalem: ꝛ del destroymiento ꝺllos. ꝛ ꝺl anūciamiēto. ꝺl nascimiēto ꝛ ꝺla passiō. ꝛ ꝺla resureciō. ꝛ ꝺla ascēsiō ꝺ nr̃o señor Jesu chryſto. La ꝺ todo esto ꝛ de otras cosas muchas non sopieramos nada si morriendo aquellos que eran ala sazon que fueron essos fechos si non dexaran escripturas por que loso pudiessemos. ꝛ porende somos nos adeudados de amar aquellos que lo fizieron: por que sopiessemos por ellos lo que non sopieramos de otra manera. Escriuieron otrosi las nobles batallas delos Romanos: ꝛ delas otras gentes que acaescierō enel mūdo muchas marauillosas cosas que se oluidarian si en escripto non fueran puestas. E otrosi el fecho de España que passo por muchos señorios: que fue muy mal trecha resçibiendo muchas muertes: por muy crueles lides ꝛ batallas de aq̃llos que las conquerien. E otrosi que fazien ellos: ꝛ defendiendose desta guisa fueron ꝑdidos los fechos della por los libros que se perdieron ꝛ fueron ꝺstroydos enel mudamiento delos señorios assi que a penas pude ser sabido el comiençō delos que la ꝓblaron.

¶ E porēde nos ꝺ Alfonso por la gracia de dios rey de Castiella ꝛ ꝺ Toledo. de Leon. de Galizia. de Seailla. ꝺ Cordoua. de Murcia. de Jaen. del Algarbe. fijo del muy noble rey don fernando ꝛ dela reyna doña beatriz: Mãdamos ayũtar q̃ntos libros podimos auer de estorias enque alguna cosa cōtassen ꝺ fechos despaña ꝛ tomamos ꝺ la cronica del arçobispo don Rodrigo que fizo por mandado del rey don fernando nuestro padre. E de maestre Lucas obispo de tuy. E de Paulorsio. ꝛ ꝺ Lucano. E de sant Ysidoro el primo de sant Elefonso el mançebo. E de ydacio obispo de Galizia. E de sulpicio obispo de Gascoña. delos otros escriptos delos consilios de Toledo. E ꝺ dō Jordan chanciller del sacro palacio. E ꝺ Claudio tolomeo que departio ꝺl çerco dela tierra mejor que otro sabio fasta la su sazon. de Dion que escriuio verdadera la estoria delos godos. ꝛ de de Pompeo trogo. ꝛ de otras estorias ꝺ Roma las que podimos auer que cōtassen algunas cosas del fecho de espaſia: E cōposimos este libro ꝺlos fechos que fallar se pudieron desde el tiempo de Noe fasta este nuestro. Esto fezimos porque fuesse sabido el comiençō ꝺlos Españoles: ꝛ de quales gētes fuera Espaſia mal trecha: ꝛ que sopiesen las batallas que Ercules de greçia fizo contra los españolos: ꝛ las mortādades q̃ los romanos fizieron enellos: ꝛ los ꝺstruymiētos que les fizierā. Otrosi los vandalos. ꝛ los silingos. ꝛ los Alanos ꝛ los sueuos que los truxeron a ser pocos. ꝛ por mostrar la nobleza delos godos: ꝛ de como fueron venidō ꝺ tierra en tierra venciendo muchas batallas ꝛ conquiriendo muchas tierras: fasta

que llegaron a España: ꝛ echaron dende a todas las otras gentes ꝛ fueron señores della. Como por el desacuerdo que ouieron los Godos cō su señor el rey Rodrigo ꝛ por la traycion que ordeno ꝛ vrdio el cōde don Yllan ꝛ el arçobispo Oppa pasaron los de africa ꝛ ganaron todo lo mas de España. Como fueron lo christianos despues cobrādo la tierra: ꝛ el daño que vino enella por partir los reynos por que se nō pudo cobrar tan ayna. E despues como la ayunto dios: ꝛ por quales maneras ꝛ en qual tiempo: ꝛ quales reyes ganaron la tierra fasta enel mar mediterraneo: ꝛ que obras fizo cada vno assi como venieron vnos empos otros fasta nuestro tiempo.

Comiença la bystoria.

¶ El Capitulo primero cuenta de como nuestro señor dios crio el mundo. E del diluuio.

Moysen escriuio vn libro que ha nombre Genesis por q̃ fabla enel de quando ꝛ como crio dios el cielo ꝛ la tierra ꝛ todas las cosas que enellas son ꝛ de como por el pecado ꝺl ome / por que passo mandamiento de dios / fue echado de parayso. E otrosi de como por las culpas ꝛ por los grandes yerros que fizieron los que desçendieron de aquel linage aduxo Dios el gran diluuio sobre la tierra cō que los mato a todos: assi que non finco dellos sino Noe ꝛ su muger ꝛ tres sus fijos Sem ꝛ Cam ꝛ Japhed: ꝛ sus mugeres: assi q̃ fueron ocho por todos. E cuenta otrosi en aquel libro mismo quel linage que de aquellos ꝺesçendio començaron a fazer vna torre muy grande por apoderarse enlas tierras: mas por q̃ ellos eran muy soberuios ꝛ non conoscie̅n ni temien a dios fueron destroydos enesta manera que nuestro señor dios dañō el lenguaje en tal guisa que se nō entendien vnos a otros: ꝛ por esta razon dexaron aquella lauor que fazie̅. E nō tan solamente fueron departidos en los lenguajes mas enlas voluntades: de manera que non quisieron morar vnos cō otros. Todo esto cuēta Moysen enesste sobre dicho libro que es el̃ comieço dela biblia. Mas por que non fabla de como aquellos que se partieron a quales tierras fueron poblar: queremoslo contar enesta estoria segun lo fallamos en las estorias antiguas ꝛ dezimos lo assi.

¶ El capit. ij cuēta ꝺ como los sabios partieron las tierras por muchas guisas segun que aqui lo declara mas complidamente.

Los sabios que escriuieron todas las tierras fizieron dellas tres partes ꝛ ala vna q̃ es mayor posieron nombre Asia: ꝛ a la otra africa: ꝛ a la tercera Europa. De asia ꝛ de africa oydo auedes ya en otros libros ē que maneras son ꝛ quales: mas aqui queremos fablar de Europa por que tañe ala estoria de España de que vos queremos contar. onde dezimos assi: que despues que aquellos ꝺsampararon de fazer la torre ꝛ se derramarō por el mundo: los fijos de Sem el hermano mayor heredaron asia mas non toda. lo fijos de Cam el hermano mediano heredaron toda africa. mas los fijos de Japhed el hermano menor començarō a heredar desde amāo ꝛ toro que son dos montes enla tierra que es llamada Cilicia ꝛ de siria la mayor que son amas en Asia. ꝛ heredaron abuelta conellas toda Europa desde la mar

Universidad de Deusto
Biblioteca

quecercar toda la tꝛra:q̃ es llamada en griego Oceano: fasta la otra mar q̃ llamá Mediterrãeo: por q̃ va por medio dela tierra y faze departimiento entre Africa y Europa. y acabase europa en cabo de España en Cadis que es llamada ysla de Ercoles en q̃ se ayuntan ambas estas partes de mares sobre dichas. Onde estos tres linajes desque ouierõ partidas las tierras: assi como vos dexímos: non se touieron por conplidos delo que auien y punaron en tollerse las tierras los vnos a los otros: por que ouo entre ellos muchas guerras de que nasçieron grandes contiendas y lides y muertes. E como quier q̃ los fijos de Can y de Japhed ganaran algunacosa en Asia por fuerça nos non queremos fablar cosa delos otros linajes fueras solamente delos fijos de Japhed por que ellos fueron comença miento õ poblar a españa: y por saber mas cierta mente quantas tierras ouieron conuiene que vos digamos primero quamaña es Europa: y quantas otras tierras se engierran enella.

¶El capit. iij. cuenta de como fue Europa poblada õlos fijos de Japhed segun mas complida mente se contiene enesta estoria.

EUropa comiença en vn rioque ha nombre Tanays. dela vna parte la çerca el mar mediterraneo y dela otra parte el mar Oceano. y este rio Tanays naçe en los montes Rifeos y es mojon entre Asia y Europa. E̅n el gran mar occeano dela parte õ çierço ay muchas yslas assi como Yngla terra que llamaron antigua mẽte Bretaña la mayor: y Ybernia que llaman Yslanda: y son y Escocia: y Estaucia a que llaman Buruega: y es Ytiysia: y otra ysla que llaman Tile. todas estas son de parte del çierço: las vnas contra ocidẽte y las otras cõtra oriẽte. Otras Yslas ay mẽores q̃ son õ la pertenencia de Europa que yazẽ en el mar mediterraneo: y comiẽçã a parte de ocidente y van contra oriente: y los nombres dellas son estos. Mayorga. Minorga. Yuiça. Formẽtera. Corsiga. Serdeña. Sezilia. Antelna. la çiudad de Veneça. Setran: y Pathinos Satõ: y Corphu: y todas las Yslas menudas que yazen en pertenẽçia õ Costantinopla: y avn ella misma yaze en pertenençia de Europa. Todo esto que es destos terminos que vos dexímos heredaron mas siete fijos de Japhed. el primero ouo nombre Gomer. el segundo Magot. el tercero maday. el quarto yuan. el quinto tubal. el sexto mosch el seteno Thyras. Gomer ouo dos fijos al vno dixerõ Asenech: al otro Togorma. los de Asenech poblarõ primera mente cabe vn rio que llamaron Reno: y llamaronlos por vn gran tiempo Reginos: y despues poblaron Calabria. y de aquel mismo Asencche vinieron los que poblaron y vna tierra a q̃ posierõ nõbre laçia dõde ellos fuerõ õs pues llamados Latinos. y de Asenech vẽierõ los Paphlagonez onde ouo nõbre aquella tierra Paphlagonia. y de aquellos descendieron los que llamarõ Liguros y Milios. Del otro hermano Togorma venieron los Frigianes: y posierõ nombre ala tierra Frigia. E de Yuã el otro fijo õ Japhed vino hielisa donde venieron despues los Griegos: que son llamados Etolides: y los çilianos que poblaron Ciçilia. De gomer fijo de Japhed vinieron los que poblaron Galacia: y fueron llamados pozende Gallogrecos. De mageth el otro hermano venieron los Cithas y los Godos: y los Vandalos: y los Sueuos: y los Alanos. De maday fijo õ Japhed venieron los dos q̃ poblaron Medea. De yuan fijo de Japhed venieron los Eolhones: que poblarõ vna partida de Grecia: y despues Troya: y por esso posieron nonbre Ylion al alcaçar do moraua el rey. E despues que Troya fue destroyda salierõ ende dos hermanos: el vno dezie Priamo: y al otro dezien Anthenor: estos por mala avenẽçia moraron gran tiempo poblãdola fasta que murio Antenor: y soterro el Priamo su hermano en Padua vna çiudad q̃ es en Lonbardia: y despues que lo ouo soterrado tomo gran poder y gano vna tierra por fuerça: y por amor de su hermano pusol nombre Germania alaque llaman agora Theutõia por razon de Mercurio aq̃ llamauan Teutas: pero toda la mas dela gente la llamauã Allemãia por vn ryo que va por ella a que lleman Leman: y Allemania es vna delas grandes prouinçias del mundo y ha en ella muchas tierras apartadas de que son estos los nõbres Alla vna dizen lotaringia que es Lorena: y otra Brauançia: y otra Vestfalia y la otra Saxonia que llamã agora Sãsemia: ala otra Sucuia y dizenle agora Suaua: ala otra baymalia: ala otra frãconia: ala otra Carintia: ala otra Tarinchia: ala otra Austria que dizẽ agora estarica. Francia la ãtigua fue otrosi vna partida õ Allemania / por esso le posieron nombre Francia que quiere dezir tanto como tierra que fue apartada y frangida õ Allemania. Bretaña poblo Bruto que fue del linage delos de Troya y por esso le posieron assi nõbre ca ante auie nõbre Siluaria: y despues le camiarõ el nõbre y le posierõ ynglaterra que q̃re õzir tanto como tierra de marauillas. Otrosi õ mosch fijo de Jafed venieron los que poblaron Capadoçia: q̃ es vna gran çiudad y la primera ciudad que fizierõ posieronle nombre Masaca por el nombre de mosch. Del otro fijo de Japhed q̃ ouo nombre Tiras venieron los tirançianos y poblarõ vna tꝛa a q̃ posieron nõbre tiraçia: mas los q̃ vẽierõ õspues encortarõle el nõbre y dixeronle Traçia. El quito fijo de Japhed ouo nõbre Tubal õde venieron los Españoles y so linage de aquel andouierõ por muchas tꝛras buscãdo logar pa poblar logar de q̃ se pagassen fasta que llegarõ a parte de oçidente a los grandes mõtes q̃ son llamados Pireneos q̃ departen España la mayor dela otra: Estos montes comiẽçanse ala mar mayor cabe la villa q̃ es llamada Tayona / q̃ ya ze en essa mar misma contra oriente y atrauiessan toda la tꝛra fasta el mar mediterraneo: y acabanse alli cabe vna villa q̃ dizen colibre. Aquestas gentes de que vos dexímos pues que fallaron aquella tierra començaron apoblar aquesas montañas y fizierõse grãdes pueblos: llamaronlos Cetubales que quiere dezir tãto como las compañas de Tubal. Estos fueron descendiẽdo al llano fasta que llegaron a vn rio q̃ es dicho Ebro: y touierõ miẽtes a vna estrella que llamã espero y por que pareçe mas a ocidente llamaron aquella tierra esperia: y despues fuerõse alongando a vn rio grãde que corre toda via contra oriente desde do naçe fasta o cae enla mar y posieronle nonbre Ebro: y porque se pagarõ mucho de aql agua poblaron cabe ella y camiaronse el nombre que ante auiẽ: y assi como los llamauan primero cõpañas de Tubal dixeronles despues las compañas de ebro: y por esso llamaron aq̃lla tierra çeltiberia: y esta tierra tiene en luẽgo õl mar grande que es aparte õ çierço fasta el mar Mediterraneo: õ ancho fasta los mõtes perineos. Allende de Ebro contra dentro fasta la tierra llana llamarõ toda carpẽtania y poblarõ y q̃tro villas y la vna ha nõbre Oca q̃ es fuso enla mõtaña q̃ llamã mõtedoca: la otra poblarõ cabe ebro cõtra

Universidad de Deusto
Biblioteca

parte de oriente ⁊ llamaronle Calahorra. Otra poblarõ mas adelãte otrosi cabe ebro a q̃ posierõ nõbre Taraçõa. De si poblarõ la Celtica cabe este rio miño mas adelãte: ⁊ llamarõla Auripa: mas dspues el ẽpador Cesar agusto q̃ndo la gano por fuerça camiole el nõbre ⁊ llamol Cesaragusta ala que agora dizen Caragoça. Despues estas cõpañas fuerõse tendiendo por las tierras ⁊ poblarõ toda España: ⁊ las tierras q̃ poblarõ ponianles nonbres õ si mismos: assi como los Vascos q̃ poblarõ aquella tierra q̃ agora llamã Vlaua que es del ryo Ebro fasta el grã mar õ Bayona. E los silingos q̃ poblarõ otra trra cabe el ryo q̃ llamauã Sil õde do naçe fasta do cae ẽla mar: ⁊ los otros que llamarõ Galacios poblarõ a Galizia: q̃ antigua mẽte solia ser desde el agua õ Cea fasta el puerto õ Saya. Despues vinierõ Galeses por mar / q̃ crã echados de su trra / ⁊ arribaron a vn logar q̃ agora llaman puerto ⁊ poblaron vna grã partida de Galizia q̃ era yerma entre los dos ryos q̃ llaman Duero ⁊ Miño: ⁊ posierõle nõbre Portogal Otras gẽtes y ouo q̃ llamarõ Vandalos ⁊ aq̃llos poblarõ el Andalozia: ⁊ tiene en ãcho õde el ryo q̃ llamã Guadiana fasta el mar mediterrãeo: ⁊ de luengo õde el mar oceano fasta el ryo q̃ llamã Xucar assi como cae enel mar mediterraneo. Otra tierra y ouo q̃ llamauã Luçena / q̃ es entre guadiana ⁊ tajo: ⁊ posierõle assi nõbre vnas gẽtes q̃la poblarõ aq̃ llamauã Iusios: po algũos cuẽtan q̃ este nõbre ouo por trebejos q̃ mãdo y fazer Ercoles q̃ndo ouo vẽcido a Geriõ assi como adelãte oyredes. otra trra ay enel andalozia / q̃ llamã Betica porq̃ corre por ella vn ryo q̃ solien llamar Betis / alq̃ agora dizẽ guadalquir ⁊ tiẽ desde donasçe este rio enla sierra de segura fasta do cae enel gran mar ⁊ entre poniente ⁊ medio dia cerca dela ysla de Cadis. Todas estas tierras sobre dichas fueron pobladas assi como vos contamos. ⁊ ouo y muchos caudillos que fueron señores dellas ⁊ que ouieron grandes guerras entre si: mas porq̃ los sus fechos nõ fuerõ muy señalados para contar enesta estoria tornaremos a fablar de ercoles: q̃ fue ome q̃ mas fechos señalados fizo en España en aquella sazõ: lo vno en cõquerir las tierras ⁊ lo al en poblarla.

¶ El capit. iiij. cuenta de como se partierõ los lenguajes en babilonia la grã de enel tiempo õ phalec: ⁊ de como Ercoles fizo muchas marauillas.

IAi oystes de suso contar de como se partieron los lugares en Babilonia la grãde en el tiempo de Phalet / que fue del linaje de Noe: ⁊ õde aquel phalet fasta Eedeon que fue juez en Yrrael ouo mil ⁊ dozientos ⁊ quarenta ⁊ tres años: ⁊ en tiempo deste gedeõ fue Ercoles aquel que fizo muchas marauillas por el mũdo / ⁊ señalada mẽte por españa assi como adelante oyredes en esta estoria / ⁊ ẽ la vida õ Gedeõ morio Ercoles ⁊ ouo desde la su muerte fasta la segũda prisiõ de Troya treze años. desde aquella pasion de troya fasta Romulo que pobló roma ouo quatroçientos ⁊ quarenta ⁊ dos años. E desde Romulo fasta que ouo cõsules ẽ roma ouo dozientos ⁊ q̃ ẽta ⁊ vn año. dspues fizierõ reyes en roma õl primero rey fasta el postrimero q̃ ouo nõbre Tarq̃no el soberuio / q̃ perdio por esso el reyno ⁊ tornose el pueblo a juzgarse por cõsules / ouo q̃trocientos ⁊ q̃rẽta ⁊ tres años: fasta q̃ tornaron ẽperadores en roma ⁊ señaladamẽte enel tiẽpo õ julio cesar q̃ reyno dspues õsta cuẽta q̃tro años ⁊ seys meses. Mas en

el tiempo que eran los consules / ẽ antes q̃ julio cesar reynase q̃nto ⁊ siete años / ouo vno de ellos que llamaron cipiõ: ⁊ destruyo africa ⁊ a España por que se leuantaron cõtra roma: ⁊ bien q̃nto años ante fue poblada la q̃bdad õ Toledo / q̃ poblaron dos cõsules de roma al vno dezian tolemõ ⁊ al otro bruto: ⁊ este nõbre quel pusieron fue tomado õ los nõbres õllos. Tres Ercoles ouo que fuerõ muy nonbrados por el mãdo segund cuẽtan las estorias ãtiguas. el primero fue enel tiẽpo õ Abuyssen / ponaçio ante q̃l / ⁊ este fizo grãdes fechos ⁊ buenos mas nõ son cõtados en estorias ⁊ fue õ tierra õ greçia ala pte que es contra persia. Ercoles el segũdo / otrosi õ greçia / fue muy nõbrado ẽ su saber mas q̃ por otra cosa: ⁊ fue natural de vna q̃bdad q̃ dixerõ fenis / ⁊ fue assi llamada por q̃ era atã viçiosa q̃ tenien q̃ non a cõpañera ẽ el mũdo: assi como el aue fenis q̃ es sola ⁊ nõ ha cõpañera nũguna: ⁊ esta q̃bdad pobló fenis fijo õ Agenor q̃ fue rey õlas grãdes dos q̃bdades q̃ llamauã ala vna tyro ⁊ al otra sidõ: ⁊ fue padre õ Europa / la q̃ leuo robada el rey jupiter ⁊ de cadmo el que pobló Tebas q̃ es en Europa. ⁊ este segũdo Ercoles llamarõ le porsobre nonbre sanae: ⁊ otrosi fue cõl tiẽpo õ moysen seys años antes q̃ sacase el pueblo õ yrrael de egipto. Mas Ercoles el tercero q̃ fizo los muy grãdes fechos de q̃ touo todo el mũdo fabla este fue grãde ⁊ ligero ⁊ muy valiẽte mas q̃ otro ome ⁊ deste fablarõ todos los sabios ⁊ estorias: ⁊ fizierõ ⁊ conpusieron grandes libros enq̃ cõtaron los sus fechos granados quel fizo por el mũdo: ⁊ dixerõ q̃ los sabios õ greçia sopierõ por artes q̃ nasçie alli vno q̃ auie nõbre Ercoles q̃ farie grandes ⁊ marauillosos fechos por el mũdo mas que otro ome. Elos dos Ercoles primeros cuydãdo q̃ cada vno dellos serie aquel pusierõ se nõbre aquel asi / ca segund el linage ⁊ lenguaje griego fue tomado este nonbre õ dos partes õ letras de Er ⁊ de Clos / q̃ quiere dezir batallador onrrado o alabado en fuerça ⁊ en lid. E este tercero Ercoles fue õ muy grãd linage / como a q̃l que fue fijo õl rey jupiter õ greçia ⁊ dela reyna Almena muger q̃ fue õl rey Anfitriõ el rey jupiter su padre viola criar al rey Euristeo: ⁊ fizol por cõsejo õ su muger doña juno: q̃l querie grand mal por q̃ era su alnado: ⁊ este puso su amor cõ aquel rey Euristeo q̃ era su vezino ⁊ auie cõtienda cõella por vna poca õ tierra de q̃ sel pagaua / q̃ era en comarca õ su reyno: ⁊ ella diogela por q̃l criase aquel moço atal pacto q̃ quãdo fuese grãde q̃ fiziese graçia del aquello q̃ ella mãdase: ⁊ õq̃ este amor fue puesto ⁊ el moço fue creçiendo ⁊ faziendose mãçebo fue ligero ⁊ muy valiẽte mas q̃ otro ome del mundo: ⁊ nõ sabie ella fecho grãde ni peligroso aq̃ le nõ mãdase en biar: ⁊ el rey Euristeo fazie lo assi cuidãdo q̃ fazie bien. E segũd cuenta la estoria õ este Ercoles del q̃l ouo muerto el grand puerco en montes õ Arcadia / mato al toro de Creta / q̃ era muy brauo ⁊ mucho espantable. ⁊ mato otrosi los tres leones a mãos el vno ẽ el mõte partenio ⁊ los dos enla selua nemea. ⁊ mato la grand serpienta dela laguna delerne / ca auie siete cabeças. ⁊ los ladrones de cremona q̃ es en trra de lonbardia: ⁊ mato al rey q̃ era señor dellos. ⁊ las Arpias fijas de fineo / ca auien ciego a su padre ⁊ lo querian desheredar. ⁊ fue cõ jason el q̃ aduxo la lana õl carnero dorado õla ysla õ colcos. ⁊ destruyo troya la primera vegada / ca el fue el que entro primero enella por fuerça / despues torno ala batalla del rey laomedõ do estaua cõ su gẽte ⁊ matol por su mano: por q̃ fue õstroyda tro

Universidad de Deusto
Biblioteca

ya ⁊ toda la tierra. E despues desto mato a diomedes rey de traçia: ⁊ vençio alos çentauros que eran vn linage muy grande ỏ caualleros muy buẽnos de armas: ⁊ mucho esforçados: ⁊ mas ligeros que otros omes: ⁊ el por esfuerço ⁊ por ligereza los mato a todos. E vençio otrosi alos delaçedemonia ⁊ mato al rey dellos: ⁊ el fue el primero q̃ vençio alas dueñas amazonas quando ellas vençien ⁊ ỏstruyen todas las otras gentes. E el mato otrosi alos onze fijos ỏl rey neleo- que fue fijo del rey saturno- ⁊ vençio a cheloo en lid: ⁊ casso con deyenira: ⁊ mato al rey nyso en batalla vno por otro: ⁊ mato otrosi Abusires rey de gipto: ⁊ mato Anteo rey de libia ⁊ de africa: ⁊ lleuo las mãçanas delas dueñas esperidas: ⁊ fue tã buen maestro delas estrellas que dixeron los sabios que sostiene el çielo en los onbros.

¶El Capit .v. Cuenta de como Ercoles poblo a Cadis: ⁊ ỏlas cosas que y fizo segund veredes adelante eneſta estoria mas largamente.

Despues que Ercoles ouo todo esto fecho ouo diez naues ⁊ metiose en mar: ⁊ paso ỏ Africa a España: ⁊ troxo cõsigo vn muy grand sabio ỏl arte ỏ estrelleria q̃ ouo nõbre Alas: ⁊ este nõbre ganara el por q̃ morara mucho enel monte Alan: que es mucho alto catãdo las estrellas: ⁊ este monte es cabe Ceuta ⁊ entra por tierra de africa vna partida. Este Ercoles desque paso de africa a España arribo a vna ysla do entra el mar mediterraneo enel mar oçeano: ⁊ por q̃l semejo q̃ aquel logar era muy viçioso ⁊ estaua enel comiençe de oçidente fizo y vna torre muy grande: ⁊ puso en somo vna ymagẽ ⁊ tenie la vna mano contra oriẽte- ⁊ tẽie escripto enla palma fasta a q̃ llego Ercoles: ⁊ en otra mão tenie contra ayuso mostrando conel dedo las letras dela tabla. Onde auino la mano diestra vna grand llaue en semejante como que querie abrir puerta: ⁊ la mano siniestra tenia alçada ⁊ tendida contra oriente: ⁊ auie escripto en la Palma estos son los mojones de Ercoles: ⁊ por q̃ enlatin dizen por mojones gades pusieron nonbre ala ysla Gades ỏ Ercoles aquella q̃ oy dia llaman cadis. Despues que todo esto ouo fecho cojose con sus naues ⁊ fue yẽdo por la mar fasta que llego al ryo Betis que agora llamã guadalquevir ⁊ fue yẽdo por el arriba fasta que llego al logar do es agora Sevilla poblada: ⁊ siempre yuã catando por la ribera do fallarien buen logar do poblasen vna grand çibdad: ⁊ nõ fallaron otro ninguno tãbueno como aquel do agora es poblada sevilla. Estõçe demãdo ercoles a Alas el estrellero si farie alli la çibdad: ⁊ el dixo que çibdad a vrie allí muy grande mas otro la poblarie cannon el: ⁊ quando lo oyo Ercoles ouo grand pesar ⁊ preguntol que ome serie aquel que la poblarie: ⁊ el dixo que serie ome onrrado ⁊ mas poderoso q̃l ⁊ ỏ grandes fechos: quando esto oyo Ercoles dixo quel farie remenbrança por que quando viniese aquel que sopiese el logar do auie de ser la çibdad.

¶El capit. vj. Cuenta ỏ como Julio çesar poblo a Sevilla por las cosas que y fallo que fiziera Ercoles.

Ercoles ỏ q̃ nõ poblo a Sevilla puso alli seys pilares ỏ piedra muy grãdes- ⁊ puso ẽ somo vna muy grã tabla ỏ marmol escripta ỏ grãdes letras que dezien assi: aqui sera poblada la grand ciudad: ⁊ en somo puso vna ymagẽ ⁊ tenie la vna mano contra oriẽte- ⁊ tẽie escripto enla palma fasta a q̃ llego Ercoles: ⁊ en otra mão tenie contra ayuso mostrando conel dedo las letras dela tabla. Onde auino despues que enel tiempo delos romanos quando fueron señores del mundo ouo desauenẽçia entre julio çesar ⁊ Põpeo: que era suegro ⁊ yerno: ⁊ anbos empadores: ⁊ fue puesto en roma que enbiaron a ponpeo aparte de oriente ⁊ julio çesar a oçidente para cõquerir aquellos que non obedeçien a roma: ⁊ pusierõ les plazo que fuesen tornados en çinco años a roma- ⁊ el que nõ lo fiziese q̃ nunca jamas fuese resçebido por emperador: ⁊ Ponpeo gano en aq̃llos çinco años toda parte de oriente. ⁊ julio çesar en estos çinco años non pudo ganar sinon fasta lerida- que es vna çibdad en España en vna tierra q̃ llaman Cataloña: ⁊ segund cuenta lucan- que escriuio esta estoria- pues que se cõplieron los çinco años embiaron le dezir los romanos que tornase ⁊ que si non que nõ le resçibirié mas por ẽperador: ⁊ el con despecho que ouo non lo quiso fazer: mas dixo q̃ pues quel era enperador que tomaua otros çinco años para acabar aquello que començara: ⁊ despues en aq̃llos otros çinco años quel tomo conquerio toda España: ⁊ quando fue en aquel logar do primeramẽte fue poblada la çibdad de ytalica semejol q̃ non estaua poblada en buẽ logar: ⁊ fue buscar do la asentase ỏ nueuo: ⁊ quando fue aquel logar do estauan los pilares sobre q̃ posiera Ercoles la ymagen catola la tabla de marmol por pieças q̃brada: ⁊ quando vio las letras fizo las ayuntar ẽ vno ⁊ leonllas q̃ alli auie aser poblada la grant çibdad: estonçe fizo la mudar ỏ a quel logar ⁊ poblo la alli do agora es: ⁊ puso el nonbre Ispalensis asi como ouiera primeramente nonbre quando fue poplada sobre estacas de palos en vn logar do llaman medina que es cabe cadis: E cuenta Lucan que desde que la ouo alli poblada que fue a cadis do auie grand çibdad: ⁊ fallo y vn grand tenplo que fizieron los gentiles por onrra de Ercoles. E entre otras muchas ymagenes que y auie fallo vna del rey Alexandre: ⁊ dezié todos que fuera feciha asemejança de su grandez ⁊ de su fayçion: ⁊ quando Cesar la vio estudo acatando grand pieça cuydando: ⁊ despues dixo que si Alexandre tanpequeño fuera ỏ cuerpo ⁊ tan feo: ⁊ tan grandes fechos ⁊ tan buenos iziera- el que era tan fermoso ⁊ tan grande por que nõ farie tan grandes fechos o mayores. E cuidando esto fuese para su posada: ⁊ soño esa noche que ẽpreñaua a su madre. otro dia llamo ayn su estrellero muy bueno que traye: ⁊ dixol lo que cuydara ⁊ el sueño que cuydara. El estrellero soltol el sueño: ⁊ dixol que la madre era la tierra: ⁊ asi como la metia so si ⁊ se apoderaua della biẽ asi meteria todo la tierra en su poder ⁊ serie señor de todo. ỏsde alli mouio ⁊ tornose para roma: ⁊ fue despues señor de todo el mundo asi como la su estoria lo cuenta .mas agora tornamos a fablar ỏ Ercoles por contar los fechos que fizo en España.

¶El capit. vij. Cuenta de como Ercoles lidio conel rey gerió: ⁊ lo mato .⁊ de otras muchas cosas que fizo enel su tiempo segund lo veredes adelante eneſta estoria q̃ lo cuenta mucho mas cõplidamente: ⁊ de las dos ymagenes

Ercoles ỏ q̃ ya oystes dezir ỏsq̃ ouo fecho aquellas dos ymagenes de cadis ⁊ ỏ sevilla ouo sabor ỏver toda la tierra q̃ era llamada Esperia: ⁊ metios por la costera ỏ la mar fasta q̃ llego a vn logar q̃ es agora llamado lisbona: ⁊ fue ỏspues poblada q̃ troya fue destruyda la segunda vez: ⁊ començara la apoblar vn nieto de vli

Universidad de Deusto
Biblioteca

sis que auia aquel mismo nonbre: t por quel non la vino acabar ante de su muerte mando a vna su fija que auie nonbre bona que la acabasen: t ella fizo lo asi: t ayunto el nonbre de su padre t fizo lo t puso l nonbre Ulisbona. Equãdo Ercoles llego aquel logar sopo como vn rey muy poderoso auie en Esperia que tenie la tierra desde Tajo fasta el duero: t por que auie siete prouinçios en su señoria fue dicho enlas fabillas antiguas que auie siete cabeças: t este fue Gerion. t este era gigante muy fuerte t muy ligero: de guisa que por fuerça derecha auie conquistar la tierra: t auiẽle por fueça a dar los omes la meytad de quanto auien tan bien ỏ los fijos t delas fijas como delo al: t a los que non lo querien fazer matauales. t por esto era muy mal quisto ỏ todas las gentes: mas non osauã yr cõtra el por que non auiẽ quien los defender. E quando sopierõ que Ercoles venie enbiaron le adezir quel que tantos buenos fechos fiziera: t tantos omes sacara de premia t de mal señorio que acorrie se a ellos t quel darien toda la tierra. E quando esto oyo Ercoles progol mucho t fue se para allaca maguer el era de linage de los gigãtes t muy fuerte non era por eso omecruo nin ỏ mala señoria: ante era muy piadoso alos buenos t muy brauo t fuerte alos malos. E quando oyo las querellas de aquellas gentes dolio se dellas t fue se para ellos: t quando gerió lo sopo fue se con sus huestes para aquel logar do fue ỏs pues poblada la çibdad que dizen cruña: que era eston çe yermo: Ercoles enbio dezir a gerió que las gentes nõ auiẽ por que matar se nin por q̃ lazerar: mas que lidiasen ellos amos vno por otro t el que vençiese que fuese toda la tierra suya: t gerion atreuiendo se en su valentia: t demas q̃ era mayor quel: dixo quel plazie: t lidiaron tres dias que non podian vençer. en cabo venço Ercoles t cortol la cabeça. E mando en aquel logar fazer vna torre muy grande: t fizo meter la cabeça de gerion enel çimiento: t mando poblar y vna grand çibdad: t fazie escriuir los nonbres ỏ los omes t delas mugeres que y venien poblar: t vna que y vino fue vna muger que auie nõbre Crũna t por eso puso asi nombre ala çibdad. Grand partida de la gente quel traya fueran de Galaçia: t mandoles poblar alli: t por eso fue llamada aquella tierra galizia. E despues que Ercoles ouo poblada Galizia vinose contra parte de medio dia ribera de la mar: fasta vn ryo que dizẽ Ana: que quiere dezir en griego tanto como capo por que va a logares escondidos so tierra: t despues sale: t aquel nonbre nunca le fue camiado ante le llaman agora guadiana E por quel semejo la tierra buena para criar ganados t otrosi para caça mozo y vna grand sazon: t fizo y sus juegos t mostro grandes algrias por que venciera a geryon t ganara toda la tierra de aquel que era señor: t por aquellos juegos quel fizo alli dizen algunos que puso aquella tierra nonbre lusitaña que quiere dezir en romançe tanto como juegos de ana. E despues que esto ouo fecho fue se para guadalqueuir al logar do mandara fazer la ymagen: t fallo la erguida t plogol mucho. de si fuese a delante: alli do mandara fazer la villa sobre los palos: t puso l nonbre Y spalensis: t mandol çercar de muro t ỏ torres: t despues fue se yẽdo ribera del mar: poblando los logares que le semejaron q̃ eran de poblar fasta q̃ llego a cartagena: q̃ ouo este nonbre ỏ cartago lagrande q̃ es en africa q̃ poblo la reyna dido: t al gũos dizẽ q̃ por ỏspecho quel fizierã los de aq̃lla tierra q̃ paso aquẽ mar a españa t poblo otra villa que dizen cartagena t solian le llamar antiguamente cartagena espartera: por que toda la tierra do es el esparto llaman agora monte aragon: t obedeçia acella: t de alli e era rey vn ome muy grande: t muy fuerte que llamauan Caco: t auie otrosi en su poder las tierras que llaman çeltiberia t carpentaña. E quando oyo dezir que venie Ercoles non lo quiso o bedesçer como los otros mas saco su hueste: t fue se lidiar con el. t fue vençido caco: t fuyo al monte mucho alto que es en çeltiberia a que puso nonbre de si mismo: ca por que dezien a el caco puso l nõbre Moncayo: t era logar muy sano: do auie el gigante sabor de morar: por que tenie cabe si sus ganados: t por eso fuyo aquel logar cuydãdo se anparar. Mas quando sopo que Ercoles yua pos del non le oso y atender: t fuyo para tierra de roma a vn monte que llaman auentino que es çerca la çibdad que llamã lauina: t alli nõ atreuio guaresçer t metio se dentro en vna cueua muy fõda: t cerro la cõ vna grand piedra molar: t puso l de parte de dentro grandes cadenas de fierro t quando era denoche salie t fazie el mal que podie por la tierra: desi tornaua se alli t cerraua la puerta ỏ la cueua t por q̃ era ligero corredor mas q̃ otro ome tomaua las cabeças delos omes t delas bestias que matauat colgauales ala puerta de parte de fuera: cuydauan que comie los cuerpos de los omes tan bien como los de las bestias t por eso dizen que era medio ome t media bestia. t en aquella cueua estudo vna grand sazon fasta que vino Ercoles t matol alli segund cuenta lasu estoria. Mas por que esto non conuiene en los fechos de España dexamos de fablar dello: t tornamos a contar de Ercoles t de las cosas que fizo en España despues que venoçio a caco.

¶ Elcapit. viij. cuenta delas villas que poblo Ercoles en España. t delos fechos que fizo segund lo cuenta esta estoria bien claro

IA oystes de suso como caco fue vençido t Ercoles lo vençio t lo seguio fasta moncayo do el sol le mozar: t andãdol buscando por aquella tierra semejol muy buẽa: t por ende pobló vna çibdad al pie de moncayo de vnas gentes que venierã conel de greçia los vnos eran de vna tierra que dizen tiro t los otros que dizen ausona: t por eso puso su nonbre ala villa tirasona t oy endia le llaman taraçona. E pues que todo fecho cõmenço ỏ yr conquiriendo toda aquella tierra fasta q̃ llego a vn logar quel semejo que deuie poblar: t fizo y vna fortaleza: t puso l nonbre vrgel q̃ quiere dezir en latin tanto como a premiamento: ca syn falla toda aquella tierra mas la gano el por premia que por amor. E desque ouo esto fecho delas diez naues quel troxiera ỏxara la vna de comiẽço en cadis t leuara las nueue consigo a Galizia: t ỏ si mando que fincasen las ocho alli t quel aduxesen la nouena: t al logar o ella arribo semejol que auie y buen logar de poblar t mando fazer vna villa y t puso l nonbre barcanona que quiere dezir tanto como la nouena barca: t a goza llaman le barçilona. Desque Ercoles ouo conquista toda el esperia t tornada en su señorio: ouo sabor de yr andar por el mundo por las otras tierras t prouar los grãdes fechos q̃ y fallase. Enpero non quiso que fincase la tierra sin omes de su linage en manera que por los que y dexase fuese sabido quel la ganara: t por esto la poblo de casas gentes que troxera consigo que eran de greçia: t puso en cada logar omes de su linage: t sobre todo

Universidad de Deusto Biblioteca

fizo señor en su sobrino que criara de pequeño que auie nombre espan: ⁊ este fizo el por que lo prouara por mucho esforçado: ⁊ de buen seso: ⁊ por amor del camio el nombre ala tierra q̃ ante ỏ zien Esperia: ⁊ puso el nombre españa.

¶ El capit. jx. Cuenta delos fechos q̃ fizo el rey Espã en España: cõ lo que la vino enel su tiempo segund lo cuenta esta estoria mas complidamente: ⁊ otras cosas.

ESpan sobrino de ercoles que finco por señor en España: an douo por la tierra: ⁊ fizo la poblar: ⁊ enderçar que era muy mal trechar destroyda: por la grand guerra que fiziera ercoles: ⁊ como era ome sabio ⁊ entendido sopose apoderar ỏlla ⁊ pobl olos puertos dela mar: otrosi lugares enlas montañas por do entendio q̃ podria venir daño de otras gentes ala tierra: ⁊ poblo muy grãdes villas: ⁊ buenas: ⁊ fizo y labores maraui lloſas: ⁊ la vna dellas es la çibdad que agora llaman segouia: ⁊ puso este nõbre por q̃ fue poblada cabe vna peña que dizen gouia: ⁊ alli fizo muy marauillosa obra por aduzir el agua ala çibdad asi como oy dia paresçe. ⁊ a cabo la torre ỏ faro que començara ercoles q̃ es cabe la cruña. E como era ome muy sabidor fizo fazer por grand sabiduria vn grand espejo que veyen enel venir las naues por el mar de muy lueñe: ⁊ puso l en somo ỏ aquella torre. E esto fizo el por aguardar se ỏ otras gẽtes si vẽiesen guerrear por mar. ⁊ por que el era ome que amaua justiçia ⁊ derecho ⁊ fazia bien alos omes: amauã lo todos: tanto que asi como ercoles se apoderara de la tierra por fuerça assi este se apoderara della por amor: ⁊ ỏ esque toda la ouo poblada ⁊ asosegada: escogio para su morada cadis la ysla de ercoles: ⁊ esto fizo el membrando se dela crianza ⁊ del bien que ercoles le fiziera. E por que enaquel logar non auie poblança ninguna si non la torre que Ercoles fiziera ouo de morar en tiendas fasta que fizo y vna villa peq̃ña en que morauа.

¶ El capit. x. cuenta de como fue poblada la ysla de cadis: ⁊ cercada: ⁊ fecha y la puente ⁊ las calçadas. bie asi como esta estoria lo cuenta mas cõplidamente adelante segund que en ella se cõtiene: ⁊ assi acacho aeste mismo Rey.

ESte rey Espã auie vna fija fermosa que auia nombre Yberia: ⁊ era mucho entendida ⁊ sabidora de estrelleria. cala enseñara el que era ende mas sabidor que auia en España a esa sazon: calo apriſiera de Ercoles ⁊ ỏ alas el su estrellero: ⁊ por ende ouo conella su acuerdo ỏ poblar cadis. mas era logar muy peligroso por tres cosas. lo primero por que non auie abondo de agua. ⁊ la otra por el braço de mar que auie de pasar por nauio. ⁊ la terçera por q̃ era la tierra tan lodosa q̃ non podien y llegar los omes en yuierno si non a grand peligro de si ⁊ delo que trayen. ⁊ sobre esto ouo cõsejo con su fija en que manera podria poblar aquel logar. Ella dixol quele darie consejo cõ quel otorgase que nõ la casase si non con quien ella quisiese: ⁊ el fiãdo se eñlla. ⁊ por que tenie que lo dezie por su pro. otorgoselo. Espã non auie fijo nin fija que heredase lo suyo si non aquella: ⁊ veniãgela a pedir reyes ⁊ altos omes de otras tierras lo vno por que era ella muy fermosa ⁊ muy sesuda. lo al por que auie fincado el reyno aella: ⁊ muchos la vinierõ pedir ỏsta guisa con quien ella non quiso casar. ⁊ estudo asi vn grand tienpo de guisa quel padre era enuergõçado. ⁊ los omes dela tierra temieron se de su muerte: ⁊ pidieron le merçed q̃ casase su fija. porque quando el finase nõ fincassen ellos sin señor. E dixoles que fuesen a ella ⁊ q̃ gelo rogasen: ⁊ q̃ a el q̃ pazerie mucho. Ellos fueron y ⁊ pidieron le merçed que casasse. ⁊ ella otorgoge lo. ⁊ dixo que maguer auie puesto de nõ casar sinon con quien ella quisiesse. que si aquella sazon veniesse alguno quel cõ uenjesse que casaria con el pues ellos lo tenian por bien. E desi venieronla a pedir tres reyes fijos de reyes muy ricos ⁊ con grã algo. El vno era de Grecia. ⁊ el otro de Escoçia. ⁊ el terçero de Africa. El padre quãdo lo sopo plogol mucho con ellos. ca los vio muy fermosos ⁊ apuestos ⁊ bien razonados. ⁊ de mas sopo como eran ricos omes. ⁊ por ende resçibiolos muy bien y fizoles mucha honrra. Desi fabro cada vno con el ⁊ pidieronle su fija. E el dixoles que fuesen a ella. ⁊ de qual dellos se pagasse q̃ le prazerie ⁊ el que gela darie. Ellos fizieronlo assi como el les dixo. ⁊ fueron a ella. E ỏspues q̃ cada vno ouo dicho su razõ. dixoles ella que viniesen otro dia ⁊ que les darie respuesta a todos en vno. Ellos marauillaron se porque les mandaua assi venir a todos en vno. ⁊ touieron que era escarnio. pero fizieronlo assi. E quãdo venieron otro dia a ella preguntoles qual dellos la amaua mas. ⁊ cada vno dellos dixo por si que el. Estõçes dixo ella q̃ bien tenie que cada vno la amaua. mas que esto entederie que era assi: si fiziesen por ella lo que les diria. ⁊ qual dellos ante lo acabase q̃ con aquel casarie. Ellos dixeron que dixese lo que querie que lo farien de grado. Estonçe mostroles q̃ aq̃l era el lugar que su padre mas amaua. ⁊ ỏ alli q̃rie fazer cabeça ỏ todo el reyno. ⁊ a menos ỏ tres cosas non lo podria fazer. la vna ser la villa bie çercada ỏ muro ⁊ ỏ torres ⁊ auer y ricas casas pa el ⁊ pa cõ quien ella casase. ⁊ la otra de auer y puẽte por do entrasen los omes ala villa ⁊ por do viniese el agua. la terçera q̃ tan grandes erã los lodos en ynuierno q̃ non podien los omes entrar alla a menos de auer y calçadas por do viniesen sin enbargo. ⁊ estas tres cosas q̃ tomase cada vno la suya: ⁊ el primero q̃ lo acabase q̃ casarie con ella ⁊ serie señor de toda la tierra. Ellos quãdo esto oyeron tamaño sabor auie cada vno de casar cõ ella q̃ dixerõ que lo farien. E embiaron por muchos maestros ⁊ cõ el grãde algo q̃ troxeran metierõ y tan gran femẽçia que a poco de tiẽpo fue çerca de acabado. E el que primero acabo fue el ỏ Greçia que auie nombre Pyrros. ⁊ aq̃l fiziera la puẽte ⁊ auie todo el caño fecho para traher el agua. E fuese pa la dueña ⁊ dixol como auie su obra acabado. E a ella plogol mucho ⁊ otorgol que casarie cõ el. mas rogol q̃ non dixese que lo auie acabado fasta q̃ los otros ouiesen çerca de acabadas sus obras. ⁊ estonçe que casaria cõ el. ⁊ el ⁊ ella acabariẽ despues mas ligeramente lo que ỏdase. ⁊ el fizol assi: ⁊ atẽdio fasta que los otros ouieron çerca de acabado. Estõçe llamo al rey ⁊ mostrol como auie acabado: ⁊ abrio el caño de xo venir el agua ala villa. al rey plogol mucho ⁊ casol con su fija. ⁊ alos otros dio muy grãdes dones ⁊ enbiolos desi los mas pagados que el pudo. E enesta manera fue pobrada la villa de Cadiz ⁊ la ysla que fue delas mas nobres cosas que ouo en España. E tãto la amaua el rey Espan que alli puso su silla: ⁊ ally se corono ⁊ fizola cabeça de toda su tierra. ⁊ assi lo fue en su vida. E despues desto viſquio el rey Espan poco tiempo. ⁊ fue mucho amado en toda España. ⁊ ouo muy buenos años ⁊ muy abondados en su vida. ⁊ murio veynte años despues que Troya fue destroyda la segunda vez. Fue mucho amado delos Españoles. assi que algunos y ouo que se mataron por el. ⁊ otros que nunca quisieron rey: nin auer alegria ninguna. nin

vestir paño de color: ⁊ fue soterrado en Ladizo

¶El cap. xj. cuenta de como pobro Pyros a Granada ⁊ a Osuna-⁊ dole q̃ acaesçio dspues q̃ fue soterrado el rey Elpan ⁊ dcomo cozonarõ a Pyrros su yerno del rey Espan-segund que lo cuenta la estoria.

DEspues que fue soterrado el rey Espan en Ladiz asi como oystes fue y cozonado poz rey Pyrros su yerno de que vos dixímos con Iberia su fija. ⁊ despues estodieron gra tiẽpo endereçando la prouinçia de Ladiz ⁊ pobrãdo la tierra. ⁊ Pyrros como era mãçebo ouo labor de andar ⁊ nõ d estar q̃do en vn logar-⁊ tomo su muger ⁊ fue se poz la ribera dela mar contra parte de Oriente. ⁊ el era muy caçador. ⁊ fallo en vna montaña muchos osos-⁊ mato y muchos dllos-⁊ fizo grã caça-⁊ puso nombre aquel logar Campo vrsino. De si pobro y vna çibdad al pie dla sierra ⁊ pusol nombre Vrsina poz la caça dlos osos: ⁊ esta es q̃ la agora llamã Osuna. ⁊ dende tornarõ poz esas mõtañas cõtra oriẽte fasta q̃ llegarõ a vna sierra mucho alta-⁊ p̃gunto Pyrros alos omes dla tierra q̃ logar era aql: ⁊ ellos le dixerõ quel dezien la sierra del sol-poz q̃ aue y siempre nieue. ⁊ el poz q̃ vio q̃ auie y buenas vegas ⁊ grãdes ⁊ muchas aguas-semejol q̃ serie buena trra pa pan-⁊ pobro y vna çibdad: ⁊ poz amor d su muger pusol nonbre Ilberia-⁊ asi ha nõbre oy en dia. ⁊ dexo alli su muger preñada-⁊ el fue a aql logar o dspues fue la çibdad de Toledo-q̃ era estõces muy grã montaña-pero auie y dos torres: la vna do es agora el alcaçar: ⁊ la otra a sant Romã. Estas fizieron dos hermanos fijos d vn rey que auie nonbre Rocas: ⁊ era d tierra de oriẽte ala parte que llamã Edon alli do dizẽ las estorias q̃ es el paraysso do fue fecho Adan. E tã grã sabor ouo este rey de aprẽder los saberes-q̃ dexo todo su reyno ⁊ quãto auie: ⁊ comẽço de yr de vna tierra en otra parãdo miẽtes aquellas cosas poz q̃ podrie mas saber: asi q̃ fallo en vna trra ẽtre oriẽte ⁊ sierço setẽta pilares: los treynta eran de alarõ ⁊ los treynta eran d marmoles-⁊ yazie en tierra-⁊ auien escriptas letras endenrredor en que yazie escritos todos los saberes ⁊ las naturas delas cosas como se auiẽ de obrar. ⁊ Rocas quãdo los vio catolos ⁊ trasladolos todos-⁊ fizo ende vn libro q̃ traye cõsigo poz do ade uinaua muchas cosas dlas q̃ auiẽ d ser. ⁊ fazie tã grãdes marauillas q̃ los que lo veyẽ tenie q̃ fazie milagros: ⁊ pozende venie toda la gẽte a el d manera q̃l catauan tãto q̃ fuxo ante ellos: ⁊ fuese escondiẽdo d vna trra en otra fasta q̃ llego a Troya antes q̃ fuese estroyda la p̃mera vez: ⁊ vio y fazer grãdes labores ⁊ muy nobres-⁊ comẽçose a reyr. ⁊ p̃gũtarõle las gẽtes poz q̃ reya: ⁊ el dixo-si supiesen lo q̃ les auie d venir q̃ nõ auie poz que labrar. ⁊ ellos tomarõlo estõçe ⁊ lleuarõlo ante el rey Laomedon. ⁊ el rey p̃guntol poz q̃ dixera aq̃llas palabras: ⁊ el dixo q̃ dixera verdad-ca aq̃llas gẽtes pasariẽ poz espada-⁊ los edifiçios poz fuego. Quãdo esto oyerõ los Troyanos q̃lierõ lo matar-mas el rey nõ quiso-teniendo q̃ lo dezie cõ locura-⁊ pozende tirogelo ⁊ metiolo en fierros poz ver si acordarie: ⁊ dio omes q̃ lo guardasen: ⁊ el temiẽdo d muerte sopo fazer cõ q̃ adormeçiese alos q̃ lo guardauã: dsi limo los fierros ⁊ fuese su carrera: ⁊ vino poz aql logar do dspues fue pobrada Roma: ⁊ escriuio en vn marmol q̃tro letras dla vna pte q̃ dezie Roma. ⁊ estas fallo y dspues Romulo quãdo la pobro-⁊ progol mucho poz q̃ acordauã con el su nombre ⁊ pusol nombre Roma.

¶El cap. xij. cuẽta d como Rocas estaua ẽla cueua: ⁊ dlas cosas q̃ le acõtesçierõ cõ Tartos q̃ fue suegro de Pyrros.

DEspues que Rocas esto ouo fecho comẽço de venir a parte d ocidẽte fasta que llego a españa: ⁊ andouola toda en drredor assi como las montañas ⁊ los mares la cercã ⁊ dsque fue alli do agora es Toledo vio ⁊ dsque aquel lugar era mas en comedio d que aquel lugar otro ningũo-⁊ auie y muy gran montaña ⁊ entendio poz su faber que alli auia de auer vna gran ciudad mas que no la poblaria el-⁊ fallo y vna grã cueua en que se metio do yazia vn Dragon muy grande-⁊ quando lo vio temiendose del rogol que nol hiziese mal ca todos eran criaturas d dios: ⁊ el dragõ tomo tal amor cõel q̃ lo q̃ caçana trayagelo alli ⁊ d aquello guaresçio vna grã sazon. Despues acaesçio q̃ vn ome ẽrrado d aq̃lla trra q̃ auia nombre Tartus ⁊ morauа enlas sierras d Auila corria alli monte ⁊ fallo alli vn osso ⁊ vino ẽpos dl fasta q̃ llego aq̃lla cueua ⁊ el oso metiosse dentro: ⁊ Rocas en q̃ lo vio venir ouo miedo pero començol el de falagar ⁊ rogol q̃ le non fiziesse mal biẽ como fiziera al dragõ ⁊ el osso omillosel luego ⁊ echosel enel regaço ⁊ el comẽçol a rascar la cabeça. En tãto llego aquel cauallero que corrie empos dl osso: ⁊ entro enla cueua ⁊ quãdo los vio anbos assi estar fue muy marauillado ⁊ muy mas avn d Rocas q̃ non dl osso-poz q̃l vio muy luenga barua ⁊ todo cubierto de cabellos fasta en tierra ⁊ touo que era ome brauo: ⁊ puso la saeta enel arco ⁊ quisol tirar ⁊ rogol poz dios que non lo matasse. Entocces Tartus quãdol oyo fablar preguntole den era ⁊ como ãdaua: el dixo q̃ no gelo dirie fasta quel atreguasse a el ⁊ aquel venado q̃ se veniera poner en su encomiẽda. Tartus atreguolos. Desi començo Rocas a contar toda su faziẽda: E quãdo oyo q̃ era rey ⁊ noble ome ouo duelo del ⁊ rogol q̃ non estouiesse alli en aql peligro: ⁊ q̃ se fuesse cõel ⁊ lo casaria cõ vna su fija que non auia mas: ⁊ dspues de sus dias quel draria todo lo suyo ⁊ el otorgoselo q̃ lo farie. Ellos estando enesto assi fablando llego el dragon: ⁊ Tartus quando lo vio ouo muy gran miedo del ⁊ quisose yr. E dixol Rocas que non lo fiziesse quel guisaria como non le viniesse daño: ⁊ fue estonce Rocas al dragõ ⁊ començol de falagar: el dragõ echol vn medio Buey delante q̃ traya: ca el otro medio auie comido. ⁊ dixo a Tartus q̃ si querie comer de aquel buey: Tartus dixo q̃ nõ mas que querie yr a comer con su compaña-pues diz yo tal vida fago pero tengolo poz vicio poz amor dlos sabores Dixo ẽtonces Tartus sal aca ⁊ vamos nos ca non es este lugar parati. Estonces dixo Rocas al dragon amigo departe quiero ca asaz he morado contigo ⁊ salieron ãbos dela cueua ⁊ jamas nunca y vieron al dragon.

¶El capi. xiij. Cuenta de como se fue Rocas con Tartus. ⁊ dela grã seca q̃ fue en España. ⁊ de otras muchas cosas q̃ acaescieron segũ que enesta estoria se contiene muy complidamente: ⁊ de otros fechos.

ESstonces fuesse Rocas cõ Tartus ⁊ casol con su fija ⁊ ouo despues enella dos fijos: el vno ouo nonbre Rocas como su padre-⁊ el otro Siluio. Desi morio Tartus ⁊ funco quãto el auie a Rocas-mas pero q̃ tenie todo lo que auie menester nõ pudo oluidar la cueua veniendole miente la compañia del dragon: ⁊ fizo vna torre sobre aquella cueua ⁊ moro alli fasta ya quanto. Despues quel murio fincaron sus fijos alli: ⁊ dsi ouo dsauenencia entrellos ⁊ finco el vno en aql la torre ⁊ el otro fizo otra do agora es la yglesia d san Roman: ⁊ morauan assi vn grã tiempo fasta que vino la grã seca q̃ duro veite ⁊ seys años q̃ non llo

nio en España: porque ouierõ a fuyr todas las gentes dela tierra ⁊ murierõ aq̃llos dos ꝑros ⁊ non finco ryo en toda España que non fuesse seco: sinon Guadalqueuir y Ebro: ⁊ estos corrie̅ muy poco ⁊ toda la tierra fue perdida ⁊ yerma q̃ non finco ninguna cosa en ella: ⁊ passaron todas las gentes los mõtes Pyrenços que son los puertos d̃ Aspa: ⁊ fueron guarecer por las tierras otras ⁊ fizieron por toda la tierra cantares de llantos de españa q̃ dezian que dios la auia ayrada. E fue assi quel postrimero año dela seca fizo vn viento tan grãde q̃ todas las arbores derribo por que las fallo secas. E tan grande fue el poluo q̃ fizo con aq̃l viẽto q̃ semejaua fumo ⁊ cuydauã q̃ ardia toda la tierra. E despues vinierõ tres años q̃ nũca fizo al sinõ llouer. d̃ guisa q̃ toda la tierra era cobierta d̃ agua q̃ se mejaua mar: ⁊ fue cobrando todo lo q̃ era perdido. E los omes que eran naturales dela tierra / maguer q̃ erã sosegados en otra parte / nõ les pudo durar el coraçon que non se tornassen para España luego que sopieron que mejorauia la tierra: ⁊ non fallaron en toda la tierra arbol verde si non ribera de Guadalqueuir ⁊ d̃ Ebro muy pocos: ⁊ estas eran olivas o milgranas: ⁊ comẽçaron de poblar por aquellos logares que fuerã poblados. E por aquel mal q̃ viniera a España dizen que fuera como gafedat: ⁊ la primera villa q̃ poblaron de nueno fue entre el mar de occidente ⁊ el ryo d̃ Guadalqueuir: ⁊ posierõle nõbre Aepta ala que oy dia llaman niebla. ⁊ fueron assi pobãdo fasta que llegarõ alas torres delos dos hermanos: ⁊ nõ se atreuierõ poblar y por q̃ les semejo lugar mucho esq̃uo: mas dexaron las torres assi como se estauã fasta que vino el rey Pirros el que fue yerno d̃l rey Espã / assi como d̃ suso oystes: E quãdo vido aquellas torres fizo y fazer dos castillos muy fuertes: ⁊ metio y gẽtes q̃ los poblassen ⁊ estudieron assi fasta q̃ los Romanos ganaron a España. E d̃spues q̃ Pirros esto ouo fecho fuese cõtra los grãdes montes daspa ⁊ pagosse de aquella tierra por q̃ era sana ⁊ auia mucha caça ⁊ poblo muchos logares: ⁊ duro alli fasta que murio: ⁊ aquellos montes que primero auien nõbre cetubales por el nombre d̃ Tubal llamaronles d̃ alli adelante Pironcos por el nombre d̃ Pirros.

¶El capitulo. xiiij. Cuenta d̃l señorio que los Almunices ouieron en españa ⁊ delo q̃ acaescio en su tiempo segun lo cuenta adelante esta estoria.

DEspues dela muerte d̃l rey Pirros acaescio q̃ finco España en poder dlos griegos: ⁊ finco assi vna sazon fasta que se leuãtarõ otras gentes q̃ auien nõbre Almũices: ⁊ auiẽ por ley d̃ adorar el fuego / assi q̃ quãdo les nascien los fijos faziẽ fuego d̃ leña seca q̃ fiziesse la llama muy clara ⁊ sin fumo: ⁊ pasauã el niño d̃snudo aq̃tro partes a manerr de cruz desde oriẽte a occidẽte ⁊ de septentriõ a medio dia ⁊ esto les era como bautismo. ⁊ avn fazien mas: q̃ quãdo el ome era muy viejo q̃ aborrescie la vida del mũdo ⁊ querie yr a parayso q̃mauanlo dentro e͂l fuego: ⁊ tenie q̃ yua derechamente para dios: ⁊ esta seta fue primera mẽte leuãtada e͂ Caldea ⁊ duro y fasta q̃ vinierõ los sabios ⁊ los emperadores q̃ fueron entendidos assi como Nabuco donosor ⁊ Xerses q̃ la destruyerõ / ca lo tenien por locura ⁊ matauan aq̃llos que nõ lo querien dexar ⁊ fueron algunos pa las ysias frias assi como Noruega ⁊ Dacia: ⁊ prouci a ⁊ poblarõ alli: ⁊ ganarõ todas aq̃llas tierras enderedor. ⁊ apoderaronse dellas: ⁊ comẽçaron a fazer nauios: ⁊ ouierõ enõ muchos ⁊ fueron muy poderosos sobre mar. E despues fueron sobre mar: ⁊ ouierõ acuerdo q̃ fuessen conquerir las otra tierras que fallassen cabe la mar: ⁊ ganarõ primera mente Ynglaterra cõn todas estas ysias / Escocia / Yalanda / Gales. E desspues fueron veniendo por mar fasta q̃ llegaron a España aquel logar o es agora Nayona: ⁊ sopieron del espejo q̃ estaua enla torre d̃la Cruña enque vien las naues q̃ venien por la mar: ⁊ ouieron su consejo como lo podiessen q̃brantar. Desi tomarõ dos naues ⁊ cobrierõla sd̃ arboles verdes en pie q̃ semejassen ysias: ⁊ metierõ y muchas ballestas d̃ torno muy fuertes: ⁊ los dela torre q̃ guardauã el espejo q̃ndo los vieron cuydaron q̃ eran ysias peq̃ñas: ⁊ los delas naues fueron assi veniẽdo fasta vna grã montaña: ⁊ llegaron al pie della ⁊ tiraron con las ballestas ⁊ quebrantaron el espejo. Desi fizieronlo saber a los delas otras naues ⁊ vinieron ⁊ entraron enla villa por fuerça ⁊ mataron q̃ntos y fallaron. E d̃spues q̃ aquello ouieron fecho fizierõse dos partes ⁊ tomaron la meytad nauios ⁊ venieronse a Cadis: ⁊ imbiaron poca gente que fue ala villa: la otra finco en çelada ⁊ los de Cadis salieron a ellos ⁊ vencieronlos: ⁊ ellos fuerõ fuyẽdo fasta q̃ los echaron enla çelada: ⁊ los dela çelada salieron ⁊ metieronse conellos por medio dela villa ⁊ mataronlos y todos. La otra meytad q̃ fincara enla Cruña fizieron esso mesmo en Lisbona. assi q̃ tan grande fue el miedo q̃ cogierõ todos los de españa destas gentes q̃ los mas fuyan ⁊ ermauan la tierra. Los Almunices ouieron su consejo q̃ fariẽ ⁊ algũos y auie q̃ dezien q̃ se tornassen a sus tierras: los otros dezien q̃ mas valdria fincar ca les semejaua buena la tierra. mas touieron q̃ nõ lo podriã fazer: nẽ / avn poblalla / a menos de auenirse con las gentes dela tierra. sobre esto embiaron sus mandados ⁊ seguranças: alos d̃ españa prometioles mucho ⁊ otorgoronles el señorio por que los dexassen biuir en paz. E desta guisa se apoderaron de españa ⁊ fueronse apoderando de españa: ⁊ fueron señores della los almunices biẽ q̃renta años: ⁊ poblarõ y muchas villas assi como Pãpolona: ⁊ ciguença: ⁊ cordoua. ⁊ otros muchos lugares de q̃ non auemos escripto los nombres ⁊ señalada mẽte Toledo: ⁊ fizieron ciudad ayuso enlo llano q̃ non quisieron poblar suso do eran los castillos: ⁊ fizieron y cabeça del reyno: ⁊ labraron y vn grã tẽplo do adorauã al fuego: ⁊ nũca le tiraron el nome llamauãla dos hermãos.

¶El cap. xv. Cuenta como gentes d̃ otras tierras d̃struyerõ a españa: ⁊ matarõ los Almunices.

LAs nueuas fueron por todas las tierras de como aquellas gẽtes auiẽ ganado a españa: ⁊ todos los delas ysias quel oyeron crecieronles coraçones por fazer otro tal ⁊ ayuntaron muy grandes nauios ⁊ vinieronse para españa ⁊ entrarõla por q̃tro partes. los q̃ entraron por cadis venieron Guadalq̃uir arriba ⁊ llegarõ a Ytalica: ⁊ los dela villa salierõ ⁊ lidiaron conellos ⁊ fueron vẽcidos: ⁊ los d̃ fuera entraron conellos d̃ buelta por medio dela villa: ⁊ matarõlos a todos ⁊ ganaron la villa. ⁊ los otros entrarõ por las otras partes ⁊ nõ fallaron q̃en los contrallasse: ⁊ ganaron la tierra ⁊ mataron q̃ntos fallaron delos almunices ⁊ los de españa q̃ morauan y antes fincaron todos por sieruos. ⁊ duro este señorio fasta q̃ vinieron los de Africa ⁊ ganaron a España.

¶El capit. xvj. cuẽta como ouierõ los de africa el señorio d̃ España. ⁊ delas q̃tro partes d̃l mũdo ⁊ d̃los ẽpadores.

QUatro son las partes del mũdo segũ los sabios ãtiguos las nombrarõ. Oriente. Oci

dente. Septētrio. Medio dia. E segun aquesto fueron quatro los emperios q̄ señorearon el mundo. El primero de Babilonia a parte de oriente enel tiēpo del rey Nino. El segundo a parte d̄ medio dia en Africa ē Cartago en tiēpo dela reyna dido. El tercero en Macedonia aparte d̄ septentrion enel tiēpo de Alexandre. El q̄rto en Roma a parte de occidente en tiempo de Julio cessar. t d̄ como cada vno destos ganaron las tīras enlas sus estorias lo cuēta. Mas agora queremos fablar dl emperio d̄ Cartago q̄ es aparte d̄ medio dia como entro el su señorio en España. Despues dela muerte de Ercoles acaescio q̄ la ciudad de Cadis q̄ Espan poblara delas gentes d̄ Tiro q̄ es en Assia: oyerō dezir q̄ Ercoles moriera en aquel logar. t ouieron respuesta de sus dioses q̄ se fuessen alla t troxessen dlos sus huessos t de aq̄llo q̄ dl fincara q̄ mejorarie siēpre la ciudad. ca los gentiles adorauā a ercoles assi como a santo t pues q̄ esta respuesta ouieron fueron alla t troxeron d̄ a q̄llas cosas q̄ fallaron del. E pues q̄ las troxeron a Cadis sopieronlo por España q̄ era toda d̄ gentiles: t fue y tamaña la romeria porq̄ se poblo la cidad muy bien t fizosse muy grande t començaron a apoderarse dela tierra q̄ era enderedor tanto q̄ sus vezinos auien ende grande embidia: E comēçaronles a fazer tantas terrerias porq̄ ouieron de auer guerras en vno: d̄ guisa q̄ los de cadis non lo podieron sofrir t ouieron su consejo d̄ como ouiessen ayuda que los defendiessen: t non fallaron logar dōde la podiessen auer tābiē como de cartago la d̄ dido q̄ es ē africa: t fazielo porq̄ los d̄ cartago fuerō alli poblados de tiro de aquella tierra donde ellos fuerā naturales: ca los pobladores de Cartō q̄ fue rey de tiro padre dla reyna Elisa Dido: t por el su nonbre dixeronle Cartago. t los d̄ cadis tēiēdo que los de aquel logar t ellos erā vna cosa por razō de parētesco E q̄ les pesarta d̄ su mal ēbiaronles dezir q̄ los ayudassen a t libra daquella cueyta enq̄ erā cō los d̄ españa. Los d̄ cartago q̄n dol sopieron pesoles mucho del tuerto q̄ recebien t ēbiarō grā ayuda por mar: t assi cōellos q̄brātarō los de cadis sus enemigos t vēgaronsse delos tuertos q̄ les fizierō. Mas los de cartago q̄ndo vieron puesto t sosegado lo d̄ cadis comēçarō a guerrear cō los otros dla tīra: assiq̄ ganarō vna grā partida de aq̄lla puiucia. E pues q̄ vierō que les yua biē embiaronle a dezir alos de cartago q̄ viniessen ca toda españa podriā ganar: t ellos dixerōlo a Amilcar su empador: el demādo respuesta a sus ydolos q̄ si le auernie bien de aq̄lla passada: t ellos dierōle respuesta q̄ si passe q̄ la ganarie. E si luego que l oyo a guisosse muy biē t vino a España: t arribo alli do los otros arribarō: t comēço a ganar la tierra t conq̄rirla vēcie do muchas batallas tomando villas t castillos por fuerça.

¶El capit. xvij. Cuēta dela muerte dl empador Amilcar t dlo q̄ acaescio en su vida q̄ndo gano a Granada t teniēdola por suya las cosas q̄ acōtecieron.

EL empador Amilcar auēdo toda la tīra ganada t teniendola ya como por suya fue a Liguença q̄ le era rebelde por el amor q̄ auiē puesto cō los romāos. t dsq̄ sopieron q̄ entrara el enla tīra t cercolos los de Liguença embiaronlo dezir a sus amigos t a sus vezinos aquellos q̄ entendierō q̄ les q̄rié ayudar: ta llego les luego grāde ayuda dllos t d̄ otros q̄ les veniē mas de luego q̄ se teniē con los Romanos. Los de Liguēça pues q̄ ouierō mādado cierto de aq̄llos sus amigos como les venien en ayuda bien

sados t era y cerca embiarōles dezir q̄ saldrie ellos ala hueste d̄ Amilcar t començarie a lidiar cōellos: t q̄ veniessen ellos sin sospecha t feriessen dela otra parte enla hueste t q̄ desta guisa los vēceriē t fizierōlo assi. Salierō los de ciguēça t firierō la hueste dlos d̄ africa t sobrecūierō los otros assi q̄ los vēcierō t matarō alli al ēperador amilcar t todos los otros de su hueste fuerō muertos t presos. Assi q̄l grā daño q̄ auiē fecho los d̄ africa en españa todo lo pecharon a quel dia.

¶El capit. xviij cuēta como despues dela muerte de Amilcar paso su yerno Asdrubal a españa t alla fue muerto.

ESte ēperador Amilcar de que vos contamos fuera ome q̄ passara por muy grandes fechos t fuera ya en ytalia en ayuda delos de Tarēto d̄ Pulla t de Cerdeña t dlos otros q̄ auiē guerra cō los Romāos: t tāto ouo sabor dlos fazer mal q̄ nō cato la tregua q̄ auie conellos t q̄brātola t lidio conellos t vencierōle t tornose vēcido t mal trecho pa africa. Este Amilcar ouo ōtro fijos: el primero ouo nōbre anibal: t el segūdo asdrubal t el tercero magō: el q̄rto amō: t vna fija q̄ fue casada cō vno d̄ su linage que ouo nōbre asdrubal. otrosi q̄ndo Almicar torno d̄ ytalia a africa assi como oystes: estos sus fijos erā peq̄ños: ca Anibal q̄ era el mayor nō auie mas dnueue años po cō todo esto tamaño era el dsamor q̄este ēperador Amilcar auie cōlos romanos por el q̄ brāto q̄ reçibiera dllos q̄ fizo jurar sobre los altares suyos aq̄l su fijo anibal: maguer era peq̄ño: q̄ nūca ouiese paz cōellos. Eq̄ndo passo a España assi como oystes dxo a el t a sus hros en guarda d̄ Asdrubal su yerno t otrosi todo su enperio. t q̄ndo sopierō q̄ Amilcar era muerto por q̄ estos sus fijos erā peq̄ños avn para yr le vēgar guisose este su yerno Asdrubal t passo cō gran poder a españa t arribo a cartagena q̄ era ya suya t de alli començo andar toda la tīra t asegurar loq̄ amilcar auie ganado t trabajose d̄ ganar lo al. E yēdo assi por la tīra q̄riē do llegar aq̄l logar do fuera muerto su suegro por vēgarle: acaeçio q̄ mato en la carrera vn ome onrrado dspaña como a manera de tuerto: t vn ome de aquel q̄ matara con gran pesar q̄ ouo d̄ la muerte de su señor aveutrose t llego a el t matol: t dsta guisa fuerō muertos en españa el suegro t el yerno. E quādo esto sopierō los de africa ouierō muy grā pesar t q̄sierā pasar a vengarlo: mas anibal su señor era avn tan peq̄ño que touierō q̄ non auie tiēpo q̄ lo podiesse fazer: fasta q̄ ouo veynte años estodierō assi q̄ no ouo entre ellos guerra nin paz: por eneste comedio los que erā d̄ su linaje ayudauāle a mantener el reyno: t mostrauāle como avie d̄ fazer q̄ndo veniesse a tiempo d̄ reynar t como vengasse su padre. E maguer q̄ cō los d̄ españa nō auiē guerra tan grā de era el desamor q̄ auiē cō los Romanos q̄ non dexauā d̄ guerrearllos t de fazerles quāto mal podien.

¶El capit. xix. cuēta como el emperador Anibal paso a españa: t destruyo a ciguēça t d̄ otras cosas que acaecierō eneste tiempo.

SEgūn las estorias de africa cuentan dsq̄ anibal ouo cōplido veinte años vinol miēte dla muerte de su padre: t d̄ como jurara q̄ nūca ouiesse paz cō los romanos: t asmo q̄ en pasar a españa farie dos cosas vengar a su padre t ganarie la tīra y toldrie alos romanos grā ayuda. Pues q̄ esto ouo acordado saco muy grā hueste: t passo a aspaña t arribo a cartagena: t fuesse luego derecha mente para çiguēça t ellos embiarō lo dzir a los roma

nos: cuydando q̃ les ẽbiaria acorro: t los romanos q̃ndo esto sopierõ fueron muy sañudos t ẽbiaron adezir Anibal q̃ desercasse la villa. Otrosi enbiaron dõzir alos õ africa quel cõsejasen q̃ sele vãtasse de alli t nõ fiziese y mas daño: mas el nõ lo quiso asi fazer: t tanto los touo çercados fasta q̃ los aduxo q̃ non auiẽ cõsejo nigũo õ viãda q̃ comiesen. E q̃ndo ellos vierõ q̃ por niguna guisa non lo podiẽ sofrir ouieron su acuerdo que mas valie q̃ ellos matasen a sus amigos q̃ nõ vellos matar t catiuar a sus enemigos. õ si matarõ sus padres t sus fijos: t asus mugeres t asus amigos t a todos aq̃llos q̃ non eran para ayudarse de armas: t dieron fuego a la villa. õsi salieron fuera todos guarnidos: t fizieron grãd daño enla hueste: t en cabo murieron y ellos todos t entro ãibal enla villa: t õrribola por suelo: t estrago la toda. Cuẽta la estoria õ vna marauilla q̃ acaesçio ẽ çiguẽça en ãte õsto por q̃ los moradores õla villa entẽdierõ q̃ auiẽ de ser destruydos ellos t laçibdad: t esto fue q̃ vna muger q̃ moraua y q̃ encaesçio: t q̃ saliendo la criatura õl cuerpo õ sumadre torno se como õ cabo: t metiose dẽtro t esto fue vna señal q̃ dio grand espãto alos õla villa ca touierõ q̃ seriẽ todos destruydos. Andados q̃niẽtos t treynta t çinco años õsde q̃ roma fuera poblada t dozientos t nouẽta desque comẽçarã los cõsules ẽla sazõ q̃ tenie el cõsulado cornilio cipiõ fue este fecho õ çiguẽça q̃ ya oystes: tassi acaecio q̃ õ tal guisa la fallaron desbastecida de viandas q̃ õsdel dia q̃ la çercarõ a ocho meses la ouieron tomado. Despues q̃l empador anibal ouo esto fecho cayo grã miedo sobre todos los españoles: t embio luego a todos los castillos t a las villas cõ ruegos: t cõ amenazas que sele tornassen: t la mayor partida dellos fizierõlo assi: t el pues q̃ vio q̃ auie vẽgado a su padre membrose õla jura q̃ fiziera q ue nunca auie paz con los Romanos: t por sabor de non tardar mas ẽ España dexo y sus hermanos por caudillos. Al vno dizien Asdrubal: t al otro Magon: t plogo mucho a los Españoles porque se yua ca era ome fuerte t brauo t auie muy grand sabor de destruyr latĩra: t pesoles mucho por los hermanos que y dexaua mas nõ pudieron al fazer si non sofrirlo. Eanibal pues q̃ ovo castigado asus hermanos como mãtouiesen latierra: tomo aqnella gente q̃ troxera de africa t delos Españoles quãtos quiso t fuese cõtra los romanos: mas agora dexa la estoria õ fablar õ sus hermanos q̃ eran en Españа por cõtar asumadamẽte del q̃ era señor õla mayor parte della los grãdes fechos q̃ fizo contra los romonos.

¶El capit. xx. cuenta õlas q̃nze batallas q̃ ouo anibal cõlos españoles t cõ los romãos fasta q̃ torno a africa segũ lo cuẽta la estoria mas cõplidamẽt t õ los fechs q̃ a caesçierõ y.

QUinze batallas muy grãdes fizo Anibal desde que salio de africa fasta que torno. La primera dellas fue en Españа quando destruyo çiguença assi como oystes. La segunda fue pasante los montes pyreneos quando lidio con los Françeses t los vençio. La terçera fue çerca el ryo Lisin quãdo lidio cõ Cipiõ consul de roma: t venciol t fue y llegado çipiõ con sul de roma t muriera ẽla batalla sinõ que lo saco della su fijo çpiõ el mãçebo que auie estõçe veynte t vno años. La quarta fue con ese mismo Cipiõ ca bel rio Trebia t vençio Anibal. La q̃nta cabe esse rio mismo con otro cõsul mismo de roma que auie nõbre Sẽpronio. E como quier que Anibal vẽçiese fue ferido enel ojo de guisa que õspues

por lazeria qué leuo enel monte apenino del grand frio t del mucho velar q̃l ouo aperder. La sexta fue çerca del lago Trasumenon cabe el ryo que llaman Sarno cõ otro consul de roma q̃ auie nõbre Flaminio: t vençiol Anibal t esta batalla fue muy sonada porq̃ fueron y muertos delos Romanos veynte t cinco vezes mil: t presos bien seys mil: t morio y aquel cõsul: t fue tã ferida y esta batalla que dela parte õ Anibal murierõ y doze mill. La setena fue çerca de Canas que es en tierra de Pulla t ouola cõ Emilio t con Varro consules de Roma: t venciola anibal t sue y muerto el consul Emilio t veynte delos mas onrrados t õlos que llamauã senadores: t ouo y entre muertos t presos bien treynta caualleros t õ linage trezientos: t de otros omes de caballo tres mill: t de omes apie bien armados onze mill: t fuyo Varro el otro consul a Veneçia con quinientos caualleros. t destas dos batallas t delas otras que oystes que auie vençido Anibal embio a Africa tres moyos de sortijas de oro que fueron sacadas delos dedos delos senadores t delos otros omes onrrados de Roma que matara en aquel tiempo. La en aquel tiempo non traye ninguno sortija õ oro si non fuesse ome de gran cuenta t señor de caualleros: t tanto fueron los Romanos cuytados desta batalla que fuerõ en ora õ dexar Roma t ytalia t yr buscar tierra do poblassen: mas Cipion el mançebo de que ya oystes los destoruo que lo non fiziessen. La octaua fue con Claudio marçelo consul de roma t fue desbaratada la hueste de Anibal ca el non fue y. La nouena batalla fue en ytalia cõ Centenio penula que era señor de çiẽ caualleros: t pidio a los romanos q̃l diessẽ el su podr t yrie alidiar cõ Anibal: t dierõle ocho mill caualleros t fue t lidio conel t venciolo anibal: t mato ael t asus caualleros. La dezena fue con Neo fulvio adelantado delos Romãos: t vẽcio Anibal t pdio y Neo toda su compaña t el escapo ende a penas. La onzena con aquel mismo Neo t con los tribunos õ Roma: t vencio a nibal: t murio y Neo t onze caudillos conel. La dozena en Lõbardia cõ marçelo, el cõsul: t el primero dia nõ vencio ninguno el segundo vencio Anibal t al terçero fue vencido. La trezena en Ytalia con Claudio marçelo t vencio Anibal t murio Claudio marçelo t toda su hueste. La catorzẽa en ytalia cõ Marçelo t Crespino consules õ Roma t anibal matolos a entrambos. La q̃nzena conel consul Sempronio: t vẽcio Anibal t fuyo Sẽpronio a roma. Mas agora dexa aqui el estoria de fablar de esto t torna a contar de como el poder delos Romanos entro en Españа.

¶El capit. xxj. Cuenta de como el poder delos romanos entro en Españа t delos fechos que fizieron: t como vis quieron segun se cuenta adelante.

LEs estorias antiguas cuentan que por tres cosas fueron los Romanos señores de toda la tierra. La primera por saber. La segũda por ser bien acaudillados. La terçera por sufrẽçia ca ellos fueron omes q̃ sopieron los grandes saberes t ayudronse bien õllos: ca ouieron sabiduria por allegar grande auer para acabar conello lo que querien. t sopieron tomar consejo alas cosas ante que veniesen: t fazien sus fechos cuerdamẽte t con gran seso. Otrosi ellos fueron los mejores caudillos del mũdo: t los que mejor sopieron traer sus gentes acaudilladas t bien auenidas: t quãdo auiẽ guerra sabien sofrir lazeria mas que a otros: t por esso cõquiriẽ las tierras t se apoderauã õllas. Pero Españа nõ

la ganaron de comiençó por fuerça de armas mas por amistad que posieron con algunos dellos. E el año que fue dstroyda Liguença segũ de suso es dicho era consules en Roma vno que auie nombre Cornelio çipion padre d Lipion el mançebo que dixeron despues el Africano: assi como adelante oyredes: e este sobre nombre auien tomado los d aquel linaje e eran los mas poderosos omes d Roma: ca por qual quier otro nombre que ouiesse dezienle por sobre nombre Lipion. e por esto llaman a todos aquellos Lipiones: e el mayor de aquel linaje era vno que auie nombre Cornelio çipion cõsul d Roma. e este auie dos hermanos e vn fijo mãçebo q̃ auie veynte e vn años: e quãdo fue vẽçido de Anibal enla batalla este su fijo le saco della: e fue otrossi conel bien a tres años despues enla otra batalla q̃ ouieron çerca del ryo Trebia: e fue y muy bueno: e esso mesmo fizo enla otra batalla do fueron vençidos los Romanos en tierra de Pulla cabe el barrio d Cañas: do morierõ tãtos delos omes buenos d Roma porque los que fincaron ouieron acuerdo de desamparar toda la tierra e yrse: segun de suso cuẽta la estoria sinon por este Lipion el mãçebo: e el quisiera yr en otra vez a España contra los de africa quando llego el mandado alos Romanos que Anibal non querie deçercar a Liguença e era ya mouido con grand caualleria por los yr acorrer si non que fallaron los man daderos enla carera que les contaron como Anibal auie dstruyda ya a Liguença e que era partido dnde. E sobre esto ouieron su consejo que se tornasen: ca touieron que pues que Anibal tan grand poder traye delos de africa e de España que mas valie atẽ ver le todo el poder de Roma en vno que non partidos: e por eso se tornarõ e ouieron dspues la batalla que oystes

Mas por todo eso non oluidaron el dstruymiento q̃ auien reçebido por ellos los de Liguença: e enbiaron estonçe a España otro Lipion que era el hermano mayor que auie Cornelio el consul que fue conel por cabdillo dla caualleria que enbiauan los de Roma.

Capit. xxij. cuẽta d los fechos q̃ fizierõ aq̃llos dos hfos Lipiones: e de como los Romanos tenien a estos Lipiones por cabdillos segund se cuenta.

QUando la hueste delos Romanos donde eran cabdillos aq̃llos dos Lipiões que dixi mos ouieron apasar por las tierras del señorio de Françia que erã de muy fuertes gẽtes: assi que se atreuieron a lidiar con Anibal e con todo su poder e de mas auien grand guerra entonçe con los Romanos e fazien les grand daño: de manera que ante ellos non o sauan enbiar su poder a España. Pero con todo eso non dexaron estos Lipiones pasar por el señorio delos Françeses. e desque ouieron pasados los montes pyreneos que llaman d Alspa e fueron entrados por la tierra de España la mayor: dscendieron alos llanos que son cabe ribera de ebro. Entonçe començaron a falagar alos omes dela tierra e aprometer les e fazer les bien por ganar los e pasar los todos assi: e assi seles tornaron vna grand partida dllos: e alos q̃pudierõ aver por amor nõ les q̃sierõ fazer mal: e alos otros matauã los e estragauãles q̃nto podiẽ.

¶ Elcapit. xxiij. cuenta de como lidiaron los Lipiones con Aagon ermano de Anibal: e como lo prisierõ: e dspues vençieron a su ermano Asdrubal.

QUinientos e treynta e siete años despues que Roma fue poblada entraron los Lipiones ẽ España cõ poder dlos Romanos.

Entõçe erã señores dla tierra Asdrubal e Aagõ ermanos de Anibal q̃ dexara en su logar q̃ndo se fuera: assi como o ystes d suso. E luego q̃ sopierõ q̃ los Romanos entrarõ en España: Asdrubal q̃ era el señor mayor enbio a su hermano Aagon que tenie Cartagena: que era ẽtonçe vna grand çibdad: cõ grãd poder de Africa e d España: e lidio cõ los Lipiones ẽla tierra q̃ llamã Celtiberia: q̃ es cabe Ebro. E los Romãos como veniẽ muy sañudos por el dstruymiẽto d Siguẽça e por los otros daños q̃ les fiziera Anibal: creçierõ les coraçones e lidiarõ muy fuerte e vẽçierõ alos d España e d africa: e prisierõ a Aagon e fuerõ y muertos e presos muchos dllos: e los otros fuyerõ: e apoderaron se los Romanos delo mas dela tierra. Las nueuas llegarõ a Asdrubal hermano de Aagon de como los Romanos auien asu hermano vençido e preso e como matarõ muchas d sus gentes: e el quando lo oyo pesol mucho e guiso se cõ grand poder d africa e d España e fue cõtra ellos: e lidiarõ muchos dias que se nõ podiẽ vençer vnos aotros E encabo vieron los Romanos que nõ auien ayuda de ningund cabo e estauã ẽ tierra estraña e pusieron sus coraçones juntos de vençer o demorir: e fueron y tan buenos por q̃ fue vençido Asdrubal: e murierõ dla su hueste treynta e çinco vezes mil omes: e el guarescio d grand ventura e acojose alo mas dentro de España. Elos Romanos comẽçaron aganar la tierra lo vno por amor lo al por fuerça. assi q̃ quanta buena caualleria fallarõ en la ribera de Ebro tornarõ la assi faziẽdo les mucho biẽ. e otrosi por que teniẽ que era mas razon de tener conlos Romanos que eran de parte de europa q̃ nõ con los de Cartago que eran de Africa. Epor ende luego que los Romanos los ouierõ de su parte monieron d alli e entraron por España e cobrarõ Liguença e los otros logares que auiẽ perdidos: e ganarõ de mas otros que nunca ouieron ganado.

El capit. xxiiij. cuenta de como fuerõ desbaratados los Romanos: e muertos ãbos los Lipiones: e lo q̃ les assy avino segund se cuenta.

ASdrubal otrosi dla su parte q̃ non que daua d guisar se para lidiar cõellos: e enbio otrosi a frica por muy grand poder: e ayunto los Españoles q̃ tenien cõel: que era muy grand gente: e desta guisa mouio contra los Romanos: e sopol fazer tã arteramente que nunca sopieron del mandado fasta que fue conellos. Estõçe los Lipiones non tenien todas sus gentes consigo: ca eran esparezidos por la tierra a vna parte e otra: pero con aquellos qne tenien non touieron por bien deles fuir la batalla por que les non fuese tenido por cobardia. E como quier que fuese muy menor gẽte que los de Asdrubal non dexaron por eso de lidiar con el. mas antes que o uiesen batalla fablaron los Lipiones con los Romanos e dixeron que se nẽ brasen dela postura que auien entresi E esta era tal que desque entrasen en batalla ningund Romano non se dexase prender mas en todas guisas vençiesen o muriesen e ellos fizieron lo assi que lidiaron muy fieramente: assi que muchas vezes estudo la batalla assi como en peso: e murieron y muchos del vn cabo e del otro: mas encabo vio Asdrubal que su gente era mucha e la otra poca e mando los çercar todos en derredor: e mataron los que non finco y ninguno e murierõ y ãbos los Lipiones. Los otros de Roma que estauan esparzidos por la tierra q̃ndo esto sopierõ nõ se treuierõ llegar ẽ vno para yr lidiar conellos mas acogierõ

se alos castillos t alas fortalezas que auie ganado t eran dela su parte t fizierō lo saber alos Romanos el daño t el mal q̄ auien reçebido rogādo les q̄ les enbiasen acorro t caudillo. E en q̄nto este mādado yua a Roma salio Magō d la prisiō: t fincarō el t asdrubal por señores en la tierra: t comēçarō atēder se por españa t a dstroyr toda la tierra asi como la lāgosta destruye todos los frutos: d guisa q̄ metierō toda la tīra ē su señorio mas por premia que por amor. mas agora dxa el estoria d fablar dllos t torna acōtar d como los romanos ēbiarō a Lipiō el māçebo aespaña.

El capit. xxvj. cuenta del cōsejo q̄ dio Lipiō el māçebo alos romanos: t d como Lipiō desbarato la flota d anibal segund adelante lo cuenta esta estoria mas largo

Andados quinientos t q̄renta años despues q̄ roma fue poblada vēçio Anibal la batalla d pula del bario d cañas: t fue tā grande la mortādad delos romanos q̄ ferie muy graue cosa d contar como murio y toda la flor dela cauallaria. E fuerō tan dsconortados los otros q̄ y fincaron temiendo se q̄ non podrien defender la tierra q̄ ouierō su cōsejo d despoblar la t yr buscar otro logar do poblasen: t ellos estādo eneste acuerdo le uātose Lipiō el māçebo fijo d cornelio çipion el cōsul t saco el espada q̄ tenie t dixo agrandes bozes q̄ todo ome q̄ aquel cōsejo diese q̄ serie trayçiō ca nō era Roma logar para ser dsanparado E pues q̄ todos los otros la desanparauan q̄ de aqui adelante tomaua el cuydado t el afan para defenderla.

Los de Roma quando esto oyeron plogoles ca touieron que era cosa que venie por dios t non ouo y ninguno que gelo contrallase. t el estonçe fizo los todos ay luego jurar que le ayudasen adefender aroma t su señorio t quel fuesen mandados en todas las cosas que les el dixese. t el juro otrosi queles de fenderie o moririe por ellos: t que ninguno que cōtrallar quisiese lo quel dezie que luego ē aquel logar le cortaria la cabeça con aquella su espada.

E en tonçe los romanos lo vno con la grand cuyta del mal d Anibal que les fazie t por las malas nueuas que les llegaran despaña d los Lipiones que erā muertos lo al por que vey ē que se metie el tan esforçadamente a anparar el su fecho otorgaron le todo lo que quiso. El parando mientes alas grandes guerras que se leuantauā estonçe a Roma a çinco partes: la vna aparte de greçia cō Felipo rey de maçedonia: la otra delos dela ysla d Cerdeña: la terçera co los dela ysla d Cecilla: la quarta d Anibal quel non podien echar d la tierra: la quinta d España d Asdrubal t d Magon que auien muerto los çipiones t muy grand cauallaria de roma t ganaran todo lo de mas de la tierra semejo les que les era muy graue cosa en aquel tienpo que ellos eran tan que brantados de poder guisar çinco grandes huestes para enbiar aguerrear a cada logar destos: t por ende mādaron luego ayuntar todos los romanos t mandaronles fazer alarde por saber quantos eran. t desque los ouieron vistos partieron los en çinco partes: t escogieron caudillos: t fizieron les echar suertes cada vno a qual logar fuese segund lo auian acostunbrado mas ningūo nō se atreuie auenir a España. t la suerte q̄ cayera a este Lipiō era q̄ fuese cōtra los d maçedonia Mas quando vio que ninguno non se atreuie yr a España dixo a si ante todos que pues por tan graue cosa era a todos q̄ nīgūo nō q̄rie yr a españa q̄ yrie el t esto farie lo vno por q̄ auie dicho q̄ los dfēderie lo al por vēgar la muerte de su padre t de sus naturales. Los romanos quando esto oyeron gradecierongelo por que entendieron que se adelantaua mucho en aquellas cosas queerā su pro t su honrra: pero desque cataron lo que y auie menester vieron que les menguauan tres cosas: la vna que non auien abondo de gente segun el cuento que ellos querien embiar: la otra q̄ nō auiē armas para ellos: la terçera q̄ non auien auer para pagar las soldadas dlos caualleros d los otros omes de armas q̄ fuessen y: estōce dixoles Lipion q̄l les darie consejo para todo queriendol creer ellos dixeron que farien q̄nto el mādasse. Mando el estonces q̄ troxesen quantos sieruos auie E quādo fueron traydos escogio todos aquellos q̄ erā para armas: t fizolos aforrar: t dixoles que los aforraua señalada mente por vēgar a Roma o morir por ella: t esso mesmo a todos los que eran echados d roma: t avn a los ladrones q̄ robauan los caminos pdono t acogolos a todos: t dsta guisa ayūto q̄nta gēte ouo menester: t por las armas q̄ mēguauā mādo tomar todas aq̄llas q̄ fallo enlos tēplos t enlas casas delos omes viejos t flacos: t a si ouo cōplimitēo dl auer pa las soldadas delos caualleros mādo tomar todos los tesoros delos templos: otro si quanto fallo por las casas dlos ciudadanos: oro t plata enq̄ labor ouiesse q̄ non les dexo nada: saluo sendas onças de oro t sendas libras de plata pa sus mugeres t fijas o las brochas de sus señales que ellos trayē enlos pechos. E desta guisa fueron cōplidas las huestes de roma de omes t de armas t d auer: t de quanto ouieron menester.

Este cipiō auie veynte t quatro años quando dio a los Romanos estos consejos que auedes oydo: t los Romāos auien vna costumbre que vsaran siempre que quando alguno embiauan cōquerir a alguna tierra si auie alguna dignidad: t veyā que era ome pa mas acreçentauanlenella: t si non auie dignidad dauāgela. E quādo a este Lipiō enbiarō a España era tribuno: t teniē do q̄ era para mas fizieronlo pro consul: dieronle el señorio de aquella hueste que leuaua: t mandaron a ellos q̄l o bedesçiessen como a señor.

El capit. xxvij. Cuenta de como Lipion desbarato la flota de Anibal: t de los fechos que y fizo segun que aquí lo veredes eneſta estoria.

Quando Lipion ouo todas sus faziendas guisadas: asmo en qual māera podrie fazer mas daño alos enemigos de Roma: t vio como los de Africa tenien el puerto preso con su flota: de guisa que ninguno non podie venir por mar ala ciudad: t que la guardauan tan bien con velas t con escuchas d lueñe que apenas podrie ninguno llegar alla afazerle daño. E el quando esto vio entēdio que non podrie tomar aq̄llos nauios si nō por algū arte: t fizo fazer caua so tīra que saliesen cerca dl nauio d guisa q̄ a desora feriessen ē ellos: t los dsbaratassen antes que la flota se vuisen a coger: t assi como lomādo fue fecho: t en aq̄l dia quel mādo fuerō pstos los q̄ auien dexr por las cauas: t el guisosse cō su caualleria por tīra ē vn dia amaneciente: t fuerō todos ferir enla flota de guisa que los mataron t los presieron todos: t ouieron todo el nauio. E como la flota estaua bien guisada d q̄nto auien menester puso y almirante: t comitres: t dela otra gente quantas ē tendio que complerien. E desque todo lo ouo ordenado mandoles qual dia fuessen en Cartagena por la Mar

Universidad de Deu... Biblioteca

t elq̃ se ꝓue y ẽtõce por tꝛra t dsq̃ esto ouo fecho tornose pa Roma: t partio los catiuos t las ganãcias q̃ fizierã de guisa q̃ fuerõ todos pagados dl: t ouieron grã sabor d yr conel t d guardarle E desque esto ouo librado mouio d roma t édreço su camio pa españa t paso por el señorio d frãcia tã esforçada mẽte q̃ ningũo nõ se atreuio d estorbarle su camino nin d lidiar cõel: t q̃ndo llego alos montes Pyreneos puno delos passar muy ayna.

¶El capit. xx. Cuẽta como cipiõ ẽtro en españa t dloq̃ y fizo: t de como anibal lidio con cipiõ t fue vencido.

Quinientos t quarenta t cinco años dspues q̃ roma fue poblada entrocipiõ el mãcebo ẽ españa cõ poder delos romanos: t luego q̃ ouo passado el ryo de Ebro tomo su camino derecho pa cartagena: t llego y aq̃l dia q̃ puso cõ los dela flota: t ellos otrosi fuerõ y conil. E magõ hꝛo de anibal q̃era entonces señor de cartagena tenie cõsigo grã caualleria de africa t de españa: porq̃ oyera dezir q̃ venie ẽ los romanos cõ grã poder: t llegarõselẽ caualleros d muchas partes E desque todas sus huestes ouo ayũtado paro sus hazes cõtra los romanos que erã ya cabe cartagena: t lidiarõ t fue la batalla muy ferida assique duro mas de medio dia mas encabo vençieron los romanos t fue y pso magõ t cipiõ fue empos delos otros en alcãçe fasta la ciudad. E assi como llego salierõ los otros dela flota t todos en vno entrarõ enla ciudad: t mataron t catiuarõ q̃ntos q̃sierõ: t ganarõ y muy grã tesoro quetenien y ayũtado todos los empadores d africa oro t plata t otras cosas q̃ eran buenas pa ganar t defender la tꝛra. E dsque todo esto ouo ganado acreçentoles luego enlas soldadas t raçiones a todos los q̃ erã y conel: t a magon embiol pso a roma cõ otros omes onrrados q̃ psiera enla batalla t enla villa. Otrosi les embio d aq̃l auer q̃ y ganara con otras donas muy ricas t muy pciadas: assi q̃ tã grã de alegria fizierõ en roma quãdo esto sopierõ q̃ fue vna grã marauilla mas quãto a ellos plazie tãto peso a anibal quãdol sopo: ca touose por muy q̃brantado por su hꝛo q̃ era pso: t porquel se mejaua q̃ pderia a españa. Mas cipiõ que auie grã sabor d cõquerir a españa t de tollerla a sus ẽmigos començo d entrar por ella q̃nto mas pudo: t entõce acogeronse a el los otros romanos que escaparã dela batalla enq̃ murierã los otros cipiões sus tios: q̃ se auiẽ alçado enlas fortalezas dlas villas t d los castillos q̃ erã de su parte. E otrosi vinierõ ael los caualleros d celtiberia aq̃llos q̃ ouieran de ante amor con sus tios: t el recibiolos muy biẽ t pusoles a todos grãdes soldadas t fizolos mucho valgo: por mostrar mas amor a los españoles tomo todos los psos q̃ d llos tenie t violos a sus pariẽtes en dõ t los otros que tenie de africa que nõ embiara a Roma mandolos todos vẽder. t entre aquellas personas preſas quetenie de españa auie y vna donzella niña t muy fermosa t de grã linaje t porque era ya en tiempo de casarla el padre ela madre t los otros sus parientes punaron de auerla t prometieron a Cipion quel darien grã algo por ella. t el otorgolo: t dspues que gelo ouieron dado embio luego por aquel q̃ auie de casar conella que era ome de muy gran linaje t fuera desposado con ella ante q̃ fuese psa. E desq̃ ouo ayũtado el padre t la madre t su esposo t los otros sus pariẽtes violes la dõzella: t fizo q̃ casasen y luego amos ẽ vno: t todo aq̃l auer q̃ reçibiera por ella violo a ellos amos ẽ casamiẽto t dmas fizoles

muchas onrras a sus bodas de guisa que por este fecho q̃ fizo todos los parientes del nouio t dela nouia guisarõ q̃ todos los mas t los mejores omes d españa se vinierõ pa el t partierõse d asdrubal t fizierõ q̃ les tornasse muchas villas t castillos t toda la mas dela tierra: t algunas villas por lid pero la mayor pate por amor.

¶El capit. xxix. cuẽta d como Asdrubal lidio cõ Cipiõ q̃ndo sopo q̃ su hꝛo Magõ era vẽcido t fue muy q̃brãtado.

Asdrubal q̃ tenie la mayor partida d españa q̃ndo sopo q̃ su hꝛo Magõ fuera vẽcido t pso fue muy q̃brãtado en su coraçõ: t puno de llegar grã poder pa vẽgarle: cuydãdo q̃l avernie como la otra vez q̃ndo matara a los cipiones ca el auie sabido q̃ erã dos como los otros d antes E este mayor avie nõbre Cornelio cipiõ como su padre: t porẽde esforçosse de yr cõtra ellos: mas cipiõ q̃ auie grã sabor de fallarsse cõel nũca folgo fasta que fue cerca: estonce pararõ sus azes de amas las partes mucho acordadamẽt: t lidiarõ t fue la batalla muy grãde: porq̃ cada vno delos caudillos pugnaua q̃nto podie de vẽcer por enla postrimera esforçarõsse tanto los Romanos t los españoles q̃ erã cõellos q̃ fuerõ vẽcidos los de africa: t fuyo Asdrubal dla batalla: t murierõ y grã partida delos suyos t los otros fuerõ captiuos assi q̃ pocos ende escaparõ. E fue y ganado grã auer: sin los captiuos q̃ psierõ. Todo esto fizo luego saber cipiõ alos d Roma t ẽbiolesmuy grã psente de aquello q̃ y ganara.

¶El capit. xxx. cuenta d como Asdrubal fue pa su hermão Anibal t finco Cipiõ por señor d españa: t delos fechos que fizo Cipiõ en España.

Como q̃er q̃ asdrubal fue vẽcido enla batalla assi como oystes non dsamparo por esso la tꝛra de españa ante puno en defender della lo mas q̃ pudo: mas Cipion q̃ era muy sabidor d guerra t de auer las gẽtes de su parte sopol fazer d guisa q̃ amauã a el t dsamauã a asdrubal. E biẽ assi como cipiõ fizo saber alos d roma esta batalla q̃ venciera t les ẽbio grãdes dones t muchos catiuos: otrosi fizo saber Asdrubal a su hermano Anibal la mal andãça q̃ ouiera: t como fuera vencido assi q̃ nõ fue menor el pesar que ouo anibal q̃ el alegria q̃ ouierõ los Romanos. como q̃er q̃ muy poco auie avn q̃ vẽciera a Claudio marcelo ẽ batalla t le matara t destruyera toda la hueste delos Romanos: E otrosi al cõsul Sempronio t a los otros dos cõsules Marcel t Crespuno: mas cõ todo aq̃llo tan grãde era el pesar q̃ auie de su hꝛo magõ q̃l embiarõ catiuo a Roma t de Asdrubal q̃ fincara en españa como señero t auie perdido lo mas d la tꝛra q̃ toda la otra buena andãça tẽia pornada. E otro si fallauasse el mesmo como solo: porq̃ ninguno de sus hꝛos nõ estauã y conil ca el otro su hꝛo mẽor q̃ auie nõbre Almõ era ẽ africa: t porẽde semejol q̃ mas valie auer algũo dellos cõsigo q̃l ayudasen q̃ nõ tener los esparzidos a muchas partes t estar todos sus fechos como en vẽtura d se perder. E mas q̃ sabie q̃ todos los d españa amauan cipion t desamauã a adrubal t bus cauanle q̃nto mal podien: t porẽde semejoleq̃ era bie de embiar porel q̃l viniesse a ayudar: ca el otro hꝛo nõ touo por bien de partirle de Africa porque guardasse su emperio assi como el lo dexara. Desi mbio sus cartas a Asdrubal su hꝛo que tomasse q̃nto auer podiesse t se vẽiesse para el mas nõ lo q̃ so el fazer luego: ante puno de contẽder mas con Cipion: t como quier q̃ conel nõpudiesse lidiar embargaual

Universidad de Deusto
Biblioteca

en quanto mas podia guerreãdol t ɒſtornandol q̃ ſe non tornaſſen las gentes. Empero en cabo non pudo ca Lipion vencio ſiempre t ganaua la tierra: lo vno por amor t lo al por fuerça. t ſiſte ya partido otra hueſte grãde con ſu hermano Lucio q̃ andaua aſu parte con queriendo la tierra. aſſi que en aq̃l año ganaron bien ſetenta ciudades ɒ las mejores de eſpaña. E quãdo vio aſdrubal que aſſi ſele endereçaua ſu fazieñda t non podia conellos por ninguna guiſa: tomo la mayor compaña que pudo auer t guiſoſſe para yr aſu hermão: mas los de africa q̃ ſon muy vezinos ɒ España ſabiendo todo el dia las malas andanças que auie Aſdrubal ẽbiaronle ſus cartas que fiziеſſe lo q̃ſu hr̃o le mãdaua t que ſe fueſſe para el: t embiaronle grandes preſentes de elefantes t de otras coſas conque ſe ſe guiſaſe: t tomo gran gente delos ɒ africa t de España t fue ſu via: t quando paſſo por el ſeñorio ɒ Françia tomo de eſas gentes las que pudo auer. t deſta guiſa deſamparo Aſdrubal a Eſpaña t ſe ſe comenco a yr para ſu hermano.

¶El capit. xxxj. Cuenta como los Romanos ſalierõ ala carrera a Aſdrubal t lidiarõ conel t lo matarõ. t vẽcierõ.

CIpiõ ɒ que ſopo bien el fecho de aſdrubal como ſe yua para ſu hermano fizol luego ſaber alos Romanos que gẽte lleuaua: t embioles aconſejar quel touieſſen la carrera ca de como el yua eſpantado biẽ tenie quel vẽcerien: t los romanos luego que lo oyeron embiaron dos coſules: el vno auie nombre claudio nero t el otro Marco liuio. t eſtos ſalierõ a el a las montañas de lõbardia que llamã alpes: deſcendiẽdo Aſdrubal al llano ſallerõ ellos delãte ſus hazes paradas Aſdrubal paro otroſi las ſuyas t lidiaron en vno: t fue la batalla muy ferida Mas los Romanos non podieron entrar enlas hazes ɒlos ɒ Aſdrubal por los elefantes que les eſpantauã los cauallos: t por eſſo ouieron ſu acuerdo: t buſcaron manera de que ſe pudieſſen luego ayudar para vencer ſus enemigos: t eſcojeron vna compaña ɒ caualleros que los firieſſen ante que eran omes ligeros t muy valiẽtes: t por q̃ enlatin dizẽ velocitas por ligereza poſieron nombre aquella compaña Velites: t ayudauãſe dellos eñſta manera que quaddo auien a lidiar faziẽ los armar t tomauãlos empos ſi en los cauallos: t entrando enla fazienda poniẽ los en tierra t ellos matauan los caualios a los otros dela otra parte: t deſta guiſa vencian los Romanos. Eaſſi vencieron deſta guiſa aquel dia a Aſdrubal: ca aquellos matarõ los elefantes por que toda ſu hueſte ouo a fuyr t fue la fazienda vencida. eſtos caualleros Velites trayã vnas armas fechas adredañas pa matar los Elefantes t eran tan altas que les podian ferir entre las orejas en vn logar por do ellos mueren mucho ayna quando ſon feridos o cojen tamaño eſpanto que nõ oſſan yr adelante. E feriendolos aſi tomarõ dellos: t los otros fuerõ tornar atras. E deſta manera fue vencido aſdrubal t murio en aquella batalla: t eſto fue cerca del rio que llaman Metauro: t murieron en aquella batalla ɒlos de aſdrubal cincuenta t ocho vezes mill omes t fueron preſos cinco mil t quatrocientos. t delos Romanos murieron ocho mill. E deſque el campo fue librado fallarõ los Romanos que fincauan delos ſuyos bien quatro mil caualleros buenos: t como quier que ellos auiẽ grã plazer por q̃ ganaran la onrra de aq̃l fecho muy mas les plogo por q̃ ellos ſeyẽdo pocos vẽcierõ a los otros q̃ erã muchos t tomarõ luego la cabeça ɒ aſdrubal t leuarõla t fizieron

la echar ante las tiendas ɒla hueſte ɒ ſu hermão Anibal t el quãdo vio la cabeça ɒ Aſdrubal t la conocio ouo muy gran peſar: ca biẽ entẽdio que mal andantes eran los ſuyos ɒ Africa t los q̃ conel touieran de eſpaña. Onde todo eſto ſobrequedo que non guerreo con los Romãos biẽ vn año ni ellos cõel E otroſi por grandes mortandades ɒ enfermedad q̃ cayo en ãbas las hueſtes Mas agora dexa el eſtoria de fablar ɒ ſto t torna contar delosfechos que fizo Lipiõ en Eſpañafaſta que ſalio dlla.

¶El capit. xxxij. Delo q̃ ſizo Lipiõ en España deſpues q̃ Aſdrubal fue muerto t delo qne fizo enеſte meſmo tiẽpo.

APdando eſte Lipion cõquiriẽdo España aſſi como de ſuſo cuenta la eſtoria vencio muchas batallas grandes t fizo muchas cõquiſtas el t ſu hermão Lucio: t puſo otroſi amiſtades con aquellos q̃ touo qne podrien mejor acabar ſu fecho t todos ſus fechos t pleytos que conellos puſo touolos muy biẽ. Pero fincara vn rey enla tierra que non diзen enel eſtoria ſu nombre: t eſſe non q̃ ſo obedecer a Lipion antes ſaco grandes hueſtes t fue lidiar cõel: t la batalla fue muy grande pero vencio Lipiõ en tal manera que ouo adobo entre ellos q̃ aqnel rey fizo quanto el ouo por biẽ: t el recebiolo en ſu ayuda t le ouo de ſu parte. E maguer era coſtume q̃ los Romanos quando vencian algunos t deſpues venian a avenẽcia q̃ tomauã grandes arehenes dellos: por que les non menticſſen delo que conellos ouieſſen pueſto t tãto fue el amor que moſtro Lipion aquel rey que non gelas quiſo tomar: maguer gelas el q̃ ria dar: t todo eſto fazie por ſabor ɒ auerlo de ſu parte mas entera mẽte: ca entendio que era ome conque podrie la tra apoderar t auerla mas aſu mãdado. E ſegun cuentan las eſtorias eſte Lipion fue el primero Principe que ſe fio enla palabra de ſus enemigos ſin tomar rehenes dellos: t deſta guiſa gano Lipion toda eſpaña deſde los mõtes Pirineos faſta la gran mar ɒ Occidente: t tornola toda al ſeñorio delos Romanos. E deſpues q̃ todo eſto ouo fecho t toda la tra aſoſegada ayunto muy grandes cortes t puſo en ellas ſus poſturas en qual guiſa viſqeſſen: ſegun la coſtume de Roma t eſtouieron en paz ſoſegadamẽte faſta que Lipion ſe fue dela tierra aſſi como agora oyredes.

¶El Capit. xxxiij cuenta de como Lipion ſalio de eſpaña t fue a Roma t ɒlo que le auino enſta yda.

ATendo Lipiõ fechas todas eſtas coſas en España aſſi como oyſtes: ouierõ ſu acuerdo los Romanos de embiar por ello vno por que era ſu coſtume que quando alguno embiaua a conquerir tierra pues q̃ la auie cõqueſta luego ſe tornaua ca nõ queriã que eſtodieſſe y mas de quanto ouieſſe acabado aquel fecho por q̃l embiaron: t lo al por q̃l tenien por mucho eſforçado t ɒ mayor ſentido que otros que entrellos fueſſen: t teniẽ que non auie ninguno dellos tal para vengallos de Anibal: que era el mayor eñmigo q̃ ellos auiẽ t de q̃ mayor daño recebiriẽ t les fazie cada dia. E luego que Lipiõ recebio mandado delos romanos que ſe fueſſe guiſoſe muy bien t metioſſe al camino. Aſſi que en toda aquella yda non fallo ninguno quel contrallaſſe t quando llego ala ciudad de Roma fue tan bien recebido t tan onrradamẽte que ſeria gran coſa ɒ contar.

¶Capit.xxxiij. de como Cipiõ passo a Africa: & dellos fechos que fizo & como ouo su consejo cõ los romanos q̃ echa len a Aníbal de Ytalia.

Muy pocos dias q̃ Cipiõ fue llegado a Roma ouierõ su cõsejo los Romanos d̃ como pudiessen echar a Aníbal dla tierra q̃ les fazie mucho mal: & touierõ que nõ podien fazer de otra guisa tambien como embiar quiẽ le guerreasse a Africa assi quel cõ coyta de aquello se ouiesse yr para alla. E por este fecho escojerõ a Cipion & fizieróle consul & mandaron le q̃ fuesse luego: & el fizolo assi: & tomo muy gran huestе & passo la mar. E assi como fue entrado por tierra de Africa salio a el Amon el hermano mẽor d̃ Aníbal: q̃ fincara por guarda del emperio quando el saliera: dla tierra & lidio con Cipion: & fue Amon vẽcido & estragada toda su huestе. de manera q̃ los vnos fuerõ p̃sos & los otros muertos. E dspues q̃ esto ouo fecho entro por africa contra vna tierra q̃ llamauã Numedia & era rey dlla vno q̃ dizié Cipbas & viniera en su ayuda otro q̃ llamauan Asdrubal por mantener el emperio en ayuda de su hermano Amon & estos tenien consigo sus gentes muy grandes: mas estauan espantados por las nueuas que oyen contar de Cipion que vẽciera a Amon & destruyera toda su huestе: E Cipion q̃ sopo esto fizo encender fuego enlas aldeas que estauan acerca dla ciudad Utica do ellos eran: & el echo su celada cabo dellas: & los d̃ aquella ciudad Utica quãdo vieron el fuego cuydarõ q̃ ello se encẽdiera por si ca non sospecharon q̃ Cipion tan cerca fuesse dellos: & por ende salierõ todos amatarlo cada vno assi como estaua: & estandol amatando salio Cipion dela celada do estaua & firio en ellos & vẽciolos & mato dllos muchos pero murierõ y vna partida dlos Romanos. Assi que cuenta el estoria que de vna parte & dela otra bien fueron muertos onze mill omes: & fueron presos dellos d̃ Africa biẽ cinco mill omes & Asdrubal suyo & los que coñl se tenã feridos & muy mal trechos del fuego & vinieronse para Cartago: & de alli ayuntarõ grandes poderes & mouierõ otra vez & vinieron a lidiar con Cipiõ & fueron vẽcidos & mal trechos: & entre muertos & p̃sos perdieron y la mayor parte dela gente que truxeran. E Ciphas rey de Numidia este d̃ q̃ vos dezimos yua fuyendo & falloſse con otros dos reyes de aquella tierra misma de Numidia que eran ya tornados dela parte de Cipion & veniale ayudar & dezia al vno Aclio & al otro Mesinisa E quandol vieron assi fuyr presieronle & truxeronlo a Cipion en grãdes cadenas: & embiol luego a Roma con otros muchos captiuos & cõ otros p̃sentes muy ricos q̃ ganara en aq̃lla tierra & fueron tan bien rescebidos & con tan grã alegria aquellos q̃ los truxerõ que fue vna gran marauilla. Mas agora dexa el estoria de fablar desto & torna a contar de como Aníbal se torno a Africa & lo que le auino con Cipion.

¶El capit.xxxv. Cuẽta como Aníbal se torno a Africa & dello quel auino cõ Cipion.

Los de tierra de Africa fuerõ muy quebrantados por aquellas dos batallas que Cipiõ a via vẽcido assi como ya oystes: & entendieron q̃ non podrian cõtender cõ el que d̃struydos no fuessen por que se auria de perder la tierra. E sobre esto ouieron su consejo que embiassen por Aníbal mostrandol todas estas cosas & rogandol que se veniesse & fezieron lo assi: & luego le embiaron su mãdado & quandol oyo ouo muy gran pesar lo vno por el gran daño que reçebian en Africa & lo al por que se partia de aquel logar do tenía mal trechos alos Romanos q̃ eran los mayores enemigos q̃l auie. pero entendiẽdo quel cõse jauan biẽ ouo lo d̃ fazer. Eantes q̃ se partiese d̃ la tierra rogo alos caualleros d̃ ytalia q̃ eran sus vasallos que se fuesen conel: & ellos dixeron q̃ lo nõ farian: & mandolos todos dscabeçar por q̃ conel su auer nõ ayudasen asus enemigos. E q̃ndo esto ouo fecho fue se dela tierra llorando: & muy triste: & yẽdo por lamar mando al marinero que parase mientes si veríe alguna tierra & quando la viese q̃ gelo dixese: & el fizo assi: & dixol q̃ veya vna tierra: & mãdo le q̃ subiese en somo dl mastel & touiese biẽ miẽtes q̃ tierra era aquella q̃ veya o d̃ que façió: & dixo q̃ veya vna piedra cauada a manera d̃ sepulcro: & q̃ndo esto oyo Aníbal touo lo por mal agüero: & pesol mucho: & mando q̃ guisase la naue a otra parte: & arribaron a vn castillo que dezian letyn: & alli atendio Aníbal sus cõpañas: & dspues que las ouo todas consigo guisose para yr a cartago & los de Africa quando lo sopieron plogoles mucho: & fueron se para el: & lleuaron le a Cartago & de alli saco muy grandes huestes & fuera cõtra Cipion.

¶Elcapit .xxxvj. cuẽta como lidio Aníbal con Cipiõ & fue Aníbal vẽcido

Mientra que los d̃ Africa auien enbiado por Aníbal troxeron pleytesia con Cipiõ que pecharié a Roma cada añ̃ quiniẽtas vezes mill libras de plata & que soltarien todos los catiuos que tenien del señorio de Roma & que nõ aurien mas d̃ treynta naues que anduuiesen sobre mar. E por que Cipion les dixera que lo non podien fazer amenos quelo otorgasen los Romanos. pusierõ conel q̃ por tregua de quarenta & çinco dias en quanto podryen yr los mandadores a Roma & venir quel darien treynta vezes mill libras de plata. E estas cosas a si afirmadas llego Aníbal & desque sopo el pleyto que trayen dixoles que non lo fiziesen quel les farie auer mejor pleytesia que aquella. ellos creyeron & enbiaron le mouer otro pleyto a Cipion & quando lo oyo cõ saña dixo que nunca aquel pleyto de primero cabrie si non diesen çient mill libras de mas de quanto antes le prometieron ellos. Sobre esto ouieron su consejo & dixeron. a Aníbal q̃ mas valdrie auẽturar se: & lidiar cõel q̃ nõ pechar este auer: casi lidiasẽ era ẽ vẽtura d̃ q̃l vẽçerie & si el auer diesẽ fyncauã conosçida mẽte por vẽçidos & por sieruos & d̃spechados d̃ q̃nto auie. & este cõsejo q̃ dierõ los d̃ Africa a Aníbal pusieron q̃ lo dixese el mismo a Cipion. E cuenta el estoria que quando gelo el dixo q̃ estauan amos fablando solos que ninguno otro non estaua y. & quando Cipion oyo a quellas palabras bien vio q̃ non le tenien el primero pleyto nin el segundo. eso mismo ouo tã grand saña que estudo vna grand pieça catando Aníbal & el otro a el de guisa que de alli se partieron amos por enemigos. Enbio luego Aníbal tres caualleros ala huestе de Cipion por baruntar que poder tenie oque cuydauen fazer contra el. entonçe era con Cipion el rey d̃ numidia que auie nonbre masinisa & veniera en su ayuda: & este fallo aquellos tres caualleros que enbiara Aníbal por barruntes: & presolos & lleuolos a Cipion. E cipion quando los vio plogol mucho con ellos & mando los traer a toda la huestе que los viesẽ biẽ & despues que lo ouo fecho fizo dellos pensar muy bien & enbiolos Aníbal &

Universidad de Deusto
Biblioteca

mandoles quel dixesen toda verdad delo que vieran. ellos fizieron lo asi ⁊ como quier que ellos mostrasen a Anibal como era grande el poder delos Romanos non dexo el por eso ꝺ lidiar con ellos. ⁊ fue otro dia la batalla tan grande segunt cuentã las estorias que nunca antes mayor fue de aquella. ⁊ fue ferida mucho asy que duro ꝺsde la mañana bien fasta ora ꝺ bisperas. Lo mo quier que porfiase mucho Anibal. fallaron y muertos dela su parte veynte mill ⁊ quinientos omes. Tanto fue el esfuerço grande que metierõ los Romanos ẽ vençer aquella batalla q̃ fallaron y delos elefantes de Anibal entre muertos ⁊ presos ochenta ⁊ fallaron otrosi enla hueste veynte mil libras de plata ⁊ ochenta mill de oro. ⁊ de otras cosas preciadas fallaron y tantas que serie graue cosa de contar. Mas Anibal q̃ fuyo dela batalla como era ome muy sabidor de guerra como aquel q̃ sienpre visquiera ẽello. ⁊ auie prouado muchas andanças buenas ⁊ malas conosçio bien q̃ ꝺ alli adelãte non podria auer cobro contra los Romanos nin vengar se dellos del daño q̃ resçibiera. ⁊ por ẽde asi como ome ꝺsapoderado fuyo solo que non quiso lleuar consigo mas de quatro caualleros ⁊ ꝺstaguisa fuyendo llego y esa noche avna villa que llaman adrumẽto. ⁊ otro dia acartago: auie treynta ⁊ seys años que nasçiera: ⁊ quando saliera ende auie veynte años ⁊ era muy quebrantado. E de que le venia miente que a la salida fueran conel muy grandes cauallerias ⁊ muchos omes onrrados ⁊ otras gẽtes ademas. ⁊ ala tornada venie vençido ⁊ non mas de con quatro caualleros: ⁊ por ende aquellos que fallo ẽ cartago quando le demandaron que fariẽ dixoles. que nõ sabie otro acuerdo si non q̃ fiziesen paz con los Romanos ⁊ que se aveniesẽ cõellos ⁊ fizierõ lo asi. E fue el auenençia segund el postrimero pleyto que Cipion les mouiera que fiziesen antes ꝺla batalla. E luego q̃ las pazes fueron firmadas. pagarõ los ꝺ Africa alos Romanos el auer que ya oystes: ⁊ quemaron luego ante ellos mas de quinientas naues por que non ouiesen nauios cõ quelos pudiesen guerrear. ⁊ tornaronse a oben dençia: ⁊ a mandamiẽto delos Romanos ⁊ metieron se so el señorio. ⁊ desta guisa apodero a Africa Cipion ⁊ la conquerio ⁊ la torno al señorio delos Romanos: lo que nunca ante fueron. Equando esto ouo fecho dexo en la tierra buenos cabdillos q̃ la guardasẽ. tomo los mas hõrrados omes que y pusiera ⁊ otro auer ⁊ joyas muchas amarauilla ⁊ lleuolo todo cõsigo. E syn esto leuo otra cosa conque plugo mucho alos Romanos. ⁊ esto fue vn filosofo que ouo nonbre terençio que cõpuso muchos libros señaladamente a quelque dizen de andria ⁊ otro de adelpho. con estas bien andãças torno el consul Cipion a Roma. ⁊ fue tan bien resçebido que ome non lo podrie mejor ser en logar resçebido ꝺl mundo: ⁊ por la buena andança que ouieran llamaron le de aqui adelante Cipion el Africano. mas agora dexa el estoria de fablar del por contar de como los de España se alçaron a Roma despues quel se partio dende.

¶ Elcapit. xxxvij. como los ꝺ España se alçaron a Roma despues que Cipiõ se partio dende.

Ya oystes de suso como Cipion se ptio ꝺ España quãdo la ouo toda metida so poder ꝺlos Romanos ⁊ se fuepa Roma: mas ꝺsq̃ los Españoles sopieron q̃ era pasado a Africa touierõ que nunca tornaria a ellos. ⁊ por que los otros Romanos q̃ y fyncarõ non les sabian fazer hourra nin amor asi como el. despagaron se dellos ⁊ alçaron se luego ⁊ començaron se luego a guerrear. Equando esto sopierõ los Romanos enbiaron a España vn su juez que ꝺzian marco felipo ⁊ lidio con ellos ⁊ vençiolos ⁊ prisio a su rey ⁊ apodero la tierra. de guisa que fynco en paz vna grand sazon. ⁊ despues a tienpo alçarõ se amas las Españas. ⁊ los ꝺ Roma ẽbiarõ cõtra ellos dos juezes al vno dezia Lamiño ⁊ al otro Fulvio. E estos ouieron grandes lides con los Españoles ⁊ vençieron los ⁊ mataron tantos dellos que por fuerça fizieron fincar España en señorio ꝺ los Romanos. E esto fue en tienpo de publio cornelio Cipion ⁊ ꝺ marçio açilio glabion que eran consules en Roma. Edespues desto alçaron se en España los ꝺ tierra de luçena: ⁊ enbiaron los Romanos cõtra ellos a Lucio Emilio proconsul ⁊ lidiarõ conel: ⁊ fue muy fuerte la fazieda. ⁊ en cabo vençieron los Españoles ⁊ mataron alucio ⁊ todos los q̃ conel venieran. Asi que nonꝺxaron ome del mundo que pudiese leuar el mandado a Roma. ⁊ segund cuentan las estorias nõ lo sopieron los Romanos fasta que los de Marsella gelo enbiaron dezir.

¶ Elcapit. xxxviij. delamuerte de Cipion el Africano ⁊ de Anibal.

Ya oystes de suso enel estoria ꝺ los grãdes fechos que Cipiõ fiziera en España ⁊ en Africa aseruiçio ⁊ onrra ꝺlos Romanos: por que fue mucho onrrado ⁊ temido por todas las tierras ⁊ cobro tan grand prez que las gentes non fablauan de otro si non del. Mas ventura que nũca dexa las cosas ser en vn estado aguiso asi alos Romanos por enbidia o por alguna otra razon que y acaesçio echaron lo dela tierra: ⁊ andudo ꝺsterrado luengo tienpo. asi quel año q̃ eran cõsules marco claudio marçel ⁊ q̃ntos fla uio sabieno: vino este Cipion al castillo de byterno: ⁊ estando alli echado de tierra ouo muy grand enfermedad de que murio. ⁊ desta guisa fino Cipion Africano. Anibal otro si el enperador de Africa a poco tiẽpo que fue vasallo delos Romanos acaeçieron guerras a Roma: por que ouieron a enbiar por el que les fuese en hueste. ⁊ dende adelante alli do el le mandasen. ⁊ el non pudiendo mas fazer mouio para alla. mas yendo con grand quebranto que ouo en corazon: desuio su camino ⁊ fuese por vn rey de bitinia que auie nõbre Priuasias: ⁊ estando alli tanto ouo miedo delos Romanos quel buscariẽ que beuio poçoña conq̃ murio: ⁊ ꝺsta guisa finaron Cipion ⁊ Anibal que fizieran tan grandes fechos ⁊ fueran tan grandes omes como auedes oydo. mas agora dexa el estoria de fablar dellos ⁊ torna a contar como los Españoles se alçaron contra Roma ⁊ ꝺlas muy porfiosas contiẽdas que ouieron cõ ellos fasta que vinieron los godos.

¶ Ecapit. xxxix. cuenta delas grãdes contiendas que ouieron los ꝺ España conlos Romanos.

Despues quelos ꝺ España sopierõ la muerte ꝺ Cipiõ africano: entendieron que los de Roma non podrian ẽbiar otro en su logar cõ quien ellos tan bien se auiniesen: ca tã grande era el defamor que auien con los otros que les enbiaran por mucho mal que les fizieron. que estauan asi como desesperados teniendo que nunca de Roma les vernia si non mal. E por eso començaron se de alçar: ⁊ alçose primeramẽte vna tierra ẽ España: ⁊ maguer la estoria nõ nõbra qual tenemos q̃ fue delas de mas de dẽtro. Entõçe los Romanos enbiaron sobre ellos vno q̃ llamauan tiberio sempronio graço ⁊ tomo por fuerça ciento ⁊ çincuẽta casti

llos ⁊ apodero de guisa la tierra que les torno toda al señorio d̄ roma. Esto uo assi muy grand tiempo: ⁊ despues a cabo d̄ seyscientos años que Roma fue poblada leuantaron se los Españoles contra ella: ⁊ fue tā grande aquel leuā tamiento que ningund Romano non o sana yr alla por razon d̄ conquerir la nin avn ome ē mandaderia tanmaño miedo auien delos Españoles. Entōce leuantose vno dl linage dlos Cipiones ⁊ dixo quel yria alla: ⁊ los Romanos ē biarō conel grand caualleria: ⁊ el vino a Españā ⁊ ouo y muy grādes batallas ⁊ vençieron las: ⁊ aqueste era ome que se fazia muy con pañero delas gentes por auer su amor ⁊ por esta manera venian muchos asu ayuda: pero en cabo auino assi que vno que paso de berueria fizo se assi como cabdillo delos Españoles: ⁊ enbio dezir alos Romanos q̄ lidiaria vno por otro con su cabdillo ⁊ el que fuese vençido que obedeçiese al vēcedor. ⁊ Cipiō lidio conel ⁊ mato lo: ⁊ obedeçieron le todos los de a q̄lla tierra que llaman çeltiberia. Equādo aquel Cipion estaua en aquella tierra semejando les alos de Roma que non podrie aquel por si apoderarse ē toda Españā: enbiarō le vn juez q̄ auie nonbre Sergio galba: ⁊ aquel entro tanto por Españā fasta q̄ llego ala prouinçia de luçena: ⁊ alli ouo vna grand batalla con los dela tierra enque fue el vēçido ⁊ desbaratado tan de mala guisa que todos los suyos fueron presos ⁊ muertos: assi que con muy pocos escapo dla batalla. E en qnanto este Sergio galba viniera a Españā a caesçiera ē Roma que ouieron a cuerdo de fazer vn teatro de canto tajado muy grande a marauilla ⁊ de muy rica obra: ⁊ todos los de Roma auian muy asabor d̄ a caballo mas vno que auia nonbre Cipiō nastica que era del linaje de los otros Cipiones dixo ante todos quelo non tenia por bien: por que tal labor como aquella enemiga era de guerra. ca los que la fazian oluidauan el fecho de armas por sabor dela acabar: ⁊ demas fazia se los omes vagarosos ⁊ perezosos de guerra: tan grand sabor prēdia en aquello que labrauan. ⁊ tantas les amostro destas razones por que el comun de Roma non tan solamente touieron por bien de dexar aquella labor mas fizieron la deffazer toda.

¶ Elcapit. xl. dize de como los de Españā se alçaron a Roma despues que Cipion se partio dende. ⁊ de otras cosas que auinieron eneste tiēpo bien como lo cuenta aqui.

IA oystes de suso como los d̄ luçena vençierō a Sergio galba juez de Roma: ⁊ el quando se vio mal trecho ouo ende grand pesar. ⁊ puno de ayuntar la mayor compaña q̄ pudo ⁊ fue otra vez para lidiar cō ellos: mas los de aquella tierra quando lo vieron assi venir cuydarō q̄ si se les tornasen que auriē por y mas su amor: ⁊ por ēde vinieron asu mandamiēto. ⁊ el quādo los ouo reçebidos nenbrandose como eran omes alcuantadizos ⁊ el grand daño que dellos resçibiera: llamalos todos como para corte asegurando los que veniesen asaluo: ⁊ quando los touo asu poder matolos todos que nō dexo vno auida. E esta deslealtad fue muy sonada por toda Españā: ⁊ de alli adelante se alborocaron todos los Españoles contra Roma mas que nunca fizieran. ⁊ como quier que tamaño poder non ouiesen por q̄ pudiesen echar los todos dela tierra: ē bargauan los de guisa que quādo las vnas tierras auian apaziguadas: leuantauan se las otras assi que siēpre auiē en ellos q̄ ver.

El cap. xlj. cuēta d̄ como se leuāto el ladrō viriato ⁊ dlo q̄ le acaesçio ē su tpo.

TAn grāde era el omezillo que auien los de Españā cō los romanos: que non tan solamēte los grandes omes se leuantaron contra ellos: mas aū los otros caualleros menores ⁊ los omes de pie. assi que auino en tiempo d̄ Meo cornelio lentulo ⁊ de Lucio menon consules de roma: ⁊ auie entonces seyscientos ⁊ seys años q̄ fuera la çibdad de Roma poblada: quādo se leuanto en Españā vn ome muy guerrero que llamauan Viriato. ⁊ era natural de tierra d̄ Luçena ⁊ fuera primeramente pastor ⁊ despues robador de caminos. E desi ayunto muy grand gente ⁊ comēço d̄ fazer mal descubierta mente por las tierras: robandolas ⁊ destruyendolas todas. ⁊ quando los de Roma lo sopieron embiaron sobrel juezes ⁊ consules: ⁊ el vēçio los vnos ⁊ mato los otros ⁊ algunos dellos fizo que vemessen asu mandamiento. Estonçe vino de Roma contra el vn juez que auia nōbre Meo ceçilio: ⁊ fallose conel ⁊ lidiarō ⁊ matolo Viriato: ⁊ a todos los mas dela hueste: ⁊ fuyo el juez con muy pocos. E despues desto embiaron de Roma otro juez que auie nombre Meo plaucio: ⁊ lidiarō amos muchas vezes que se non podierō vencer: pero en cabo fue vençido el juez ⁊ matole los mas omes que traya ⁊ el fuyo del campo. Despues embiaron a el de Roma otro que llamauan Claudio emilio: ⁊ troxo muy grād hueste ⁊ vino señalada mente por vengar alos otros Romanos. ⁊ quando lo sopo Viriato lidio cōel ⁊ vēçiolo ⁊ troxolo peor que a los otros: ca perdio y Claudio toda la gēte q̄ traya entre muertos ⁊ presos. Este Viriato era ome muy ligero ⁊ mucho esforçado: ⁊ quantas riquezas ganaua escondia las todas por los mōtes enlas cuevas. en aquel tiempo mismo que aquesto era: acaesçio assi: q̄ trezientos caualleros de luçena lidiarō cō la gēte dlos Romanos: ⁊ fue la lid en vna sierra ⁊ vençieron los d̄ luçena ⁊ murieron trezientos ⁊ treynta delos Romanos ⁊ setenta delos suyos. Eluego que los d̄ Roma sopieron esto enbiaron contra los de luçena ⁊ contra viriato: vn consul que auia nonbre Fabio: ⁊ quando este llego a Españā tenye viriato çerca do vn castillo que llamauā estonçe Lucida ⁊ quando sopo la venida del consul desçercol ⁊ fuyo ende ⁊ Fabio gano a q̄l castillo ⁊ otros muchos en Españā.

¶ Elcapit. xlij. decomo se leuanto çamora contra los Romanos: ⁊ dela muerte d̄ Viriato el ladrō segūd q̄ en esta estoria se contiene ⁊ de otros fechos.

EL otro año en pos deste que auemos contado: enbiaron los de Roma Apublio cornelio el consul sobre los de numançia: ala que llamañ agora çamora: ⁊ resçibio y grād daño ca le mataron muchos delos omes onrrados que traye ⁊ desta guisa se partio de çamora. Viriato a quel ladrō q̄ de suso oystes guerreo con los Romanos catorze años ⁊ desbarato les muchas huestes ⁊ mato muchos omes onrrados dellos. en cabo mataron le los suyos atrayçion: aquellos en que se el mas fiaua: ⁊ cuydarō auer delos Romanos galardon mas ellos nō gelo quisieron dar por la trayçion que fizieran en matar al su señor.

¶ Elcapit. xliij. de como los d̄ çamora se leuantaron otra vez contra los Romanos ⁊ d̄ como dspues q̄ fue muerto viriato: vino sobre çamora vn cabdillo de Roma.

PUes que Viriato el ladron fue muerto assi como auedes oydo: vino sobre çamora vn cabdillo de Roma con muy grande hueste que llamauan Panpilio: ⁊ en pos de aquel

Universidad de Deusto
Biblioteca

embiaron vn consul q̃ llamauan Mançino: t este luego q̃ llego tomo la hueste del otro Pompilio t cõ la suya q̃l traye passo cabo çamora: t fue contra ellos tan malgãte poz q̃ ouo afazer tal pleyto q̃ q̃ non fue honrra dlos Romanos. t luego que ellos lo sopieron enbiaron sus mandaderos honrrados q̃ deshziesen aquel pleyto: poz q̃ fuera fecho syn su mandado. E mãdaron les otro si: q̃ tomasen a aq̃l Mãçino: t le metiesen en poder delos de çamora: t fiziesen aquella justicia q̃ quisiesen del: ellos fizierõ lo asi. t dieron gelo luego: t los d̃ çamora tomaron lo t ataronle los pies t las manos atras: t pusieron lo entre las puertas dela villa: t estudo asi fasta la noche. que nyn los de çamora non le fizieron otro mal nyn los de la hueste de los Romanos quisieron tornar cabeça sobze el. t esto fazian poz q̃ ellos temiẽ q̃ ningunos omes nõ auiẽ ensi mas señalladamente estas quatro cosas. justicia t lealtad. t fortaleza. t merçed. Pero eneste fecho segund cuẽta la estoria: mas las ouieron los d̃ çamora que ellos: la vna poz que guardaron naturaleza de señozio. enque fizieron derecho en leatad. La otra q̃ fueron firmes enel pleyto q̃ pusierõ cõ los Romanos t non quisieron camiar dl. t otro si mostraron poz d̃ mayoz merçed que ellos. quando les dieron aquel para justiciar t non lo quisieron matar. pudiendo lo fazer con derecho: t poz que mãtuieron bien estas quatro cosas fincaron en paz cõ los Romanos y. q̃nto tiẽpo.

¶ El cap̃. xliiij. cuenta De como Bruto vino de Roma t destruyo a Galizia. t delo que acaescio en este tiẽpo segũd lo veredes a delante.

A poco tiempo despues desto vino a España vn cabdillo d̃ Roma q̃ auia nombze Bruto: t fue derechamente para dstruyz a Galizia poz el ayuda que fizieran a los de Luçena quãdo dsbaratara a Sergio galba. segund de suso oystes. E los Gallegos como non estauan aperçebidos de guerras: nõ se vniaron a guisar d̃ cauallos t de armas. pero salieron a ellos a si como estauan: t fueron fasta sesenta mill omes a pie: t lidiaron con los Romanos: t fue la lid muy ferida sobejamente: t en cabo fueron vencidos los Gallegos. t murieron. y. cincuẽta mill omes dllos. t fueron presos seys mill. asi que nõ escaparõ en de mas de q̃tro mill. E poz esta manera gano Bruto toda galizia: t torno la al señozio d̃ roma

¶ El cap̃. xlv. Cuenta De como los de çamora se alçaron otra vez contra los Romanos: poz que fueron dstruydos. t de otros fechos que acaescieron en este tiempo.

GRan verguença ouierõ los Romanos del pleyto que Mãçino iziera con los d̃ çamora: asi como de suso oystes. lo vno poz que teniẽ quel pleyto fuera mucho a su dshõzra. t lo al poz que gelo fizieran las gẽtes. t poz ende nunca en al punaron si non como se podrian vengar dellos. Onde fue asi que quando se cõplieron seyscientos t veynte años que Roma fuera poblada: fizieron cõsul a vno que auia nõbze Cipion. que era nieto del otro buẽ Cipion el Africano: de q̃ de suso oystes ya contar: t enbiaron lo España señaladamẽte pa conq̃rir t ganar a çamora. E cuentan las estorias que en aquel tiẽpo non auie en la cibdad mas de q̃tro mill omes d̃ cauallo bien armados para guerrear: mas estos erã tan vsados de armas t de guerra q̃ ningũos omes non lo podrian mas ser. E poz ende Cipion non quiso yr luego derechamẽte a ellos: mas dexo pasar el agosto t todo el Otoño t el ynuierno: t comẽço la guerra con ellos entrante el verano. E esto fizo poz que los Romanos ouiesen los frutos nueuos dela tierra t los tollesen asus enemigos: t poz ende vino guerrear t açercar la çibdad aquesa sazon. Elos dela villa quando los vieron çerca de si fueron lidiar con ellos: t fue la lid muy ferida del vn cabo t dlotro. pero en çima fueron tan mal trechos los Romanos que començaron afuyr. t Cipiõ quãdo los vio iparose ante ellos t comẽçolos aferir t traer muy mal diziendo les que se tornasen tamenazando los que si non fiziesen que todos moririan poz ello. E d̃ otra parte falagando los t prometiendo les que les farie grandes bienes. solmẽte quenon fuyesen. t deziendoles estas palabras esforço los de guisa q̃ los fizotornar. t fueron estonçes vẽçidos los de Camora t enbarrados dentro enla villa. Cipion quando esto vio fue muy ledo: ca touo que dios le auie fecho mayoz merçed t mayoz bien que aninguno delos otros que fueran embiados contra los de Camora. t poz ende semejol que era seso de guerrear t de guardar su onrra t non quiso que los suyos conbatiesen la villa. mas anduo toda laçibdad en deredoz t cato la toda: t fizo cartauas en aquellos logares poz do entẽdio que podriẽ salir afazer daño enla su hueste t la cartaua era de diez pies en ancho: t de veynte en alto t fizo sobze ella tapias amanera d̃ muro t torrezillas espesas do estudiesen ballesteros t los que la guardasen deguisa que si los dela villa quisiesen salir a ellos q̃ siempze reçibiesen daño. E quando los dela hueste quisiesen cometer a los de dentro que lo pudiesen fazer asu salua t asu mejoria. E quando esto ouo fecho touo alos dela villa tan apremiados que de ninguna parte non podian salir nin entrar. nin auian viandas. t desque asi estudieron çercados luengo tiempo fueron muy quexados de fanbze de manera que lo non podiẽ mas sofrir t troxeron le pleytesia conlos Romanos que se les dariẽ. sol que fuesen seguros que aurien dellos buena merçed t si non que lidiarian con ellos tantos poz tantos. o avn que fuesen mas los Romanos: t si ellos fuesen vençidos que les dexarian la villa en paz t si non que los dexercasen t se fuesen. Mas Cipion que era muy sabidoz de guerra entendiendo la mejoria que auie sobze ellos: t como estaua muy çerca de conquerir los non se quiso acojer a pleytesia ninguna quel mouiesen. mas esforçose a fazer les q̃nto mal podia: t los çamoranos q̃ndo se vierõ desesperados que los Romanos non q̃rien aver pleyto ninguno conellos. t d̃ otra parte que eran muy cuydatos de fanbze: buscaron estonçe carrera poz do podiesen avn mas sofrir. de guisa ouiesen derecho de sus enemigos o moziesen aguisa de buenos poz armas t non desanbzidos. E sobze esto asacaron de fazer vn beuer de trigo cocho t de otras cosas que los escallentauan t les tollian la fãbze. t avn semejaualesque les arreziaua los corazones t aq̃l beuer llamauanle Celia t este nõbze tomaron lo de latyn que es como manera de cosa que escallenta. t desque lo ouieron fecho vsaron lo abeuer algunos dias. t despues salieron lidiar con los Romanos: t fue vn dia

Universidad de Biblioteca

la ſid entre ellos muy fuerte/ō guiſa q̄ en cabo los Romãos nō lo pudieron ſofrir ꝛ ouieron ſe de vençer. Mas Cipion que era ſu cabdillo començoles atraer mal ꝛ a denoſtallos/diziendo que non eran omes pues que fuyan ante los vençidos que tenien como pozmuertos. ꝛ dezziendo les eſtas palabras ꝛ otras muchas ꝛ conortandolos fizolos tornar ꝛ firieron enlos de Camoza ꝛ mataron a todos los mejozes omes ꝛ alos que mas valien de armas. Pero los otros que fincaron començaronſe acoger ala villa non deſcaudillada mente mas todos en vno/ꝛ los ſuyos que y perdieran de muerte ſolmente non los q̄ſieron lleuar: faziendo quēta de ſi miſmos que eran ya deſeſperados para morir. E deſque fueron dentro en la çibdad cerraron las puertas ꝛ dieron fuego a toda la villa: ꝛ los vnos ſe mataron con ſus armas meſmas ꝛ los otros con ponçoña que beuieron ꝛ los otros ſe quemaron enel fuego. E deſta guiſa ſe deſtruyeron entreſi que non eſcapo ninguno dellos nin de quantas buenas coſas enla villa auien que todas ſe quemaron: aſſi que non fallaron los Romanos nin ſeñal ō ninguna coſa que podieſen embiar a Roma: ſinon ſegurãça para ſiempze que nũca les vernie mal ninguno de aquel logar poz que era todo eſtroydo.

¶El capitulo. xlvj. Cuenta de como Cipion fizo en Eſpaña deſpues que ouo deſtroydo a çamoza ꝛ de como ſe torno a Roma ꝛ fue y muerto.

QVando los Eſpañoles oyeron que la cibdad de çamora era deſtroyda/aſſi como ya oyſtes: ouierō todos muy grād miedo: aſſiq̄ non ſe oſo ninguo leuantar cōtra los romanos ꝛ los otros que eſtauan leuãtados fuyeron dela tierra ꝛ deſampararonla. ꝛ Cipion ſoſego aquellos que fincauan ꝛ puſo ſus pazes con ellos. Eſtonçe andaua con el ya vn rey ſeñoz de aquella tierra que llaman Celtiberia ꝛ auie nombze Tireſo: ꝛ preguntol Cipion rogandol que le dixeſe verdad/poz que tenie que fuera deſtroyda Camoza/o poz que ſe podiera mas ōfender. Aquel rey como era ome de buen ſeſo reſpondiol en pocas palabzas ꝛ dixol que poz deſacuerdo ſe perdien las coſas ꝛ poz acuerdo ſe defendien. ꝛ como quier que aquel rey dixera eſto ſeñalada mente poz los ō çamoza: los romanos tomarō la palabza poz ſi miſmos. Deſpues que eſte rey Tireſo dixo eſto a cipiō ſobze el fecho de çamoza aſſi como ya oyſtes: llegol mādado de roma q̄ ſe fueſſe quāto podieſſe ca toda la villa era en ōſacuerdo: pozq̄ los vnos q̄rien el pzo dela çibdad ꝛ los otros non/ꝛ ſi ayna nō fueſſe que podrie ſu fecho tornar a grã peligro ꝛ el ſeñorio ō roma perderſe poz aq̄l logar. ꝛ eſte cipiō era ome ō acuerdo ꝛ eſforçado ꝛ llamauãle africano aſſi como a ſu abuelo pozq̄ cōq̄riera a africa ãtes q̄ veniesen a eſpaña q̄ndo ſe leuantara la tercera vez contra los Romanos. ꝛ ō aquella yda quemo ꝛ deſtruyo la grã cibdad de Cartago de guiſa que nũca jamas aſſi fue poblada como ãtes: mas poz moſtrar eſto mas cōplida

mẽte q̄remos cōtar como fue pzimeramẽte poblada Cartago: ꝛ qua es fueron los que la poblaron.

¶El capitulo. xlvij. cuenta De como la cibdad de Tiro fue poblada: ꝛ de la trayeion que fizieron los ſieruos a ſus Señozes: ꝛ de como finco Joſue en lugar de Moyſen ꝛ mantuo grand tiempo la gente delos Judios: ꝛ ō lo q̄ acaeſcio en eſte tiẽpo.

DEſpues ōla muerte de Moyſen q̄ fue cabdillo ōl pueblo de Yſrael (ſegūd cuenta la la Blibia) finco joſue en ſu logar q̄ mantouo grand tiempo la gente de los Judios. E eſtonçe auien ya paſado ſeyſcientos ꝛ quatro años q̄ reynara el Rey Nino en Babilonia la grande. E otroſi andaua el tiempo de quando naſciera Abzaham en quinientos ꝛ ſeſenta ꝛ dos años. Eſtonçe ſalieron de Tebas la de Egipto/Cadino ꝛ Fenys fijos del Rey Agenoz: ꝛ fueron poz mandado de ſu padze buſcar a ſu hermana Europa que lleuara poz fuerça el Rey Jupiter/poz cuyo amoz puſo nombze a la terçera parte ōla tierra Europa. Onde eſtos dos ſus hermanos q̄ la andauã buſcando paſaron Africa ꝛ vinierō a Siria: ꝛ aquel que auie nōbze fenis: poblo vna cibdad ꝛ puſol nombze Fenicia ꝛ los de las otras tierras enderredoz llamauan alos pabladozes de aquella cibdad Fenices. ꝛ acabo de tiempo tremie aq̄lla villa tan fieramente que los que y mozauan cuydaron ſer muertos. E poz ende ouieron la a dexar ꝛ fueron buſcar do poblaſen. E andando aſi errados poz tierra de Syzia fallaron vn grand eſtant que dura ua muncho en luengo ꝛ ancho ꝛ llamauan le los mozadores de la tierra/el eſtant de Syzia. E moraron alli vn poco de tiempo: ꝛ deſi yendo buſcando mejoz logar que aquel/llegarō ſe ala mar: ꝛ fallaron y vn logar de que ſe pagaron muncho. ꝛ poblaron alli/ꝛ fizieron vna cibdad: ꝛ poz aquella mar era abondada de peſcados de munchas naturas ꝛ aquellas gẽtes llamauan alpez ſidon ꝛ puſieron nonbze aquella villa Sidona. Andados ciento ꝛ ochenta ꝛ quatro años que eſta cibdad fuera poblada: leuãtoſe vn rey ō vna tierra que llamauã Eſcalona E guerreo los tan fieramente que non lo pudieron ſofrir: ꝛ con cuyta del ouieron ſe los mas dellos a meter ſe en nauios poz la mar/faſta q̄ fallaron vna ribera en vn puerto muy bueno de que ſe pagaron. E poz que vieron que auie y vnas angulturas que eran grandes foztalezas para ſe poder defender de aquellos q̄les mal q̄ſieſen fazer: poblarō y vna grand cibdad. ꝛ el ſu lenguaje dellos llamauan el angulſtura tiron: ꝛ poz eſo puſieron nombze aquella cibdad Tiro. E eſta cibdad fue poblada vn año ante que fueſe deſtruyda Troya. ꝛ poz que ſe poblaua muy bien enrrequecia muncho los omes que mozauã en ella: ouierō les grād enbidia ſus vezinos/E ſobze todos los ōperſia/ō guiſa q̄ ouierã a venir a guerrear vnos cō otros: ꝛ los perſianos como erã mũchos ꝛ abōdados ō todas coſas: guerrearō a tiro muy fuerte poz mar ꝛ poz tierra. E eſta guerra duro luengo tiem

po. pero en cabo fueron vẽçidos los de Persia: ca de guisa sopieron los de Tiro sofrir los t defender se dellos que por fuerça los ouieron avençer t los echaron de toda su tierra. E ellos fincaron vençedores t honrrados. E despues desto asosegarõ t crecio t amuchiguose tanto el pueblo della q̃ non pudieron y caber: Assi que los mançebos aquellos que mas se preciauan de armas dixerõ alos otros que querian yr abuscar tierra do poblasen. E los de la cibdad vieron les estonçe nauios t las otras cosas que ouieron menester. E enbiaron los t mandaron les que pasasen Africa t poblasẽ la otra cibdad en derecho de Tiro. E de esta guisa guardarian los vnos a los otros: t que non reciberien daño de Africa nyn de Asia. E aquellos fueron t poblaron la enel logar do les mandaran: t fizieron vna cibdad: t llamaron le Utica que quiere dezir tanto como guarda. E este pueblo creçio mũcho t fizo se muy bueno t muy rico. t ouo enel Reyes ỏ si mismos. t fue tã bueno aquel logar que la reyna Dido quando quiso pasar la mar para poblar Africa: ẽbio primero sus barrũtos por saber como estauã estas dos cibdades. t los que della vinieron dixeron le q̃ estauã muy bien pobladas t muy ricas. E que se guardauan bien vna a otra de manera q̃ los enemigos non les podian fazer daño. t esto fuera muy grand verdad fasta aquella sazon.

¶ El capitulo. xlviij. De como los sieruos de Tiro mataron a sus señores t de como se sabian guardar de los enemigos de fuera t non se sopieron guardar de sus sieruos.

VEntura que non dexan las cosas fincar en vn estado se guiso asi que los de Tiro maguer se sabien guardar delos enemigos ỏ fuera non sopieron guardar se de los de dentro: ca en la cibdad auie munchos sieruos: E maguer los señores non los sacauan de seruidumbre fazian les muncho bien t tenian los muy viciosos a tanto que el pueblo dellos creçio muncho. E ỏs que se vieron ãmuchiguados ouieron su fabla que matasen a sus señores: t se apoderasen de la cibdad ỏ Tiro t de toda la otra tierra. E este consejo tomaron enporidad. E desque lo ouieron acordado fizieron lo asi: que non finco varon nyn grãde nyn pequeño que todos non fuesen muertos: t delas mugeres las enfermas t las viejas que non eran para casamiento. E desque esto ouieron fecho apoderaron se de la cibdad t de toda la tierra otra en derredor. E desta guysa los que de antes eran sieruos tornaron se Señores por la traycion que fizieron. E entre aquellos sieruos crueles de q̃ vos diximos auia vno de que nõ dize el estoria elnombre. E aquel auia vn señor vicjo a que dizen Estraton t era del linage de los Reyes t auia vn fijo pequeño. E este ome bueno amara siẽpre aquel su sieruo t fizierale mũcho dalgo. E por ende quando el vio que los otros mataua a sus señores ouo muy grand duelo ỏ los suyos del vno por que era muy viejo: t del otro porque era niño t porẽde nõ los dso matar mas escõdio los en logar mũcho apartado: t seruia los t faziales mũcho dalgo. Onde auino asi que a pocos de dias ouierõ cõsejo los sieruos como ouiesẽ seño: ca syn el nõ se podrian mãtener. t en esto cayo cõtiẽda entre ellos por q̃ cada vno q̃rie auer el señorio. Mas algunos omes cuerdos q̃ auia y buscarõ carrera porq̃ non ouiesen auenir abuelta. E pusieron entre si q̃ saliesen todos a diez dias fuera ỏ la villa t que parasen mientes aparte de oriẽte: t el q̃ primero viese el sol q̃ aquel fuese rey. La tenien que aquella señal les mostraua dios: por que le amaua mas q̃ aninguno delos otros. E luego q̃ aquel sieruo oyo aqueste consejo q̃ los otros sieruos acordaran: fuese para su señor: t cõtogelo todo. t rogole q̃ le consejase como auie de fazer en aquel fecho: pues q̃ era vno ỏ aquellos de aq̃l cõsejo. E el señor dixo le asi que lo q̃ el le cõsejaua era esto: q̃ q̃ndo saliesen todos acatar el sol aparte de oriẽte que catase el cõtra occidente alos muros t alas torres ỏla villa o alos oteros mas altos: t que alli lo veria primero: t por este logar ganaria el reyno. El sieruo q̃ndo esto oyo fue muy ledo: t q̃ndo vino aq̃l dia q̃ fueron ayuntados catarõ todos contra la parte de oriente: t el cataua contra ocidente. E marauillauan se todos los otros q̃ gelo vian fazer: t (maguer era ẽtrellos tenido por ome bueno) cuydaron estonçe q̃ cõ locura fazia aquello: como catar la naçencia del sol contra ocidente cosa q̃ era contra natura: t por ende tomaron se arreyr del mas todo eso non ỏxo el ỏ catar aq̃lla parte fasta q̃ parecio el sol somo ỏlos oteros t de las torres de la villa. Estõçe dio grandes bozes t dixo alos omes otros como via el el sol: t mostroles aquellos logares do via la naçencia del sol. Ellos quando lo vieron tornaron se aquella parte: t desque vieron la parte del sol: marauillaron se t dixeron que este seso nyn este entendimiento non serie ỏ ome sieruo: mas algun libre gelo consejara. t sobre esto a fincarõ lo mũcho: que les dixese quien gelo mostrara. E el dixoles que amenos de asegurallo que gelo non diria: t ellos segurallo por juras t por pleytos: los mas fuertes t firmes que podriã ser. E estõçes aquel sieruo contoles todo como auie fecho contra su señor: t como delo viera aquel consejo por q̃ viera el sol ante que ellos todos. t ellos quando lo vierõ pdonaron lo luego: t entẽdierõ muy bien: que los libres t de buen linage t lugar venciã las cosas: por seso: t por bondad: t los sieruos por enemigos t por traycion. E mandaron luego aquel sieruo que fuese luego por su señor: diziendo que dios lo guardara para auer Señorio sobre ellos. t luego que llego tomaron lo por Señor t fizieron lo Rey de Tiro t de toda la tierra: enesta manera fue Estraton rey de Tiro. E ỏspues de su muerte: aquel su Fijo: t despues su Nieto: t todos los otros que del su linage vinieron derechamente: fasta el tiempo del rey Alexãdre q̃ vino a aq̃lla tierra. E enbio a los ỏ tiro dezir q̃ lo obedeciesen: t non q̃sierõ. t demãdo q̃ omes erã aq̃llos: t q̃ndo sopo la trayciõ q̃ los sieruos fizierã a sus señores: mariuillose ende. t mãdo fazer vn castillo en medio del puerto de lamar: ante la cibdad: segũd cuẽta la su estoria: en guisa q̃ nõ podiẽ salir nyn entrar. E tenia los çercados de la otra parte por tierra. t acuytolos tãto: fasta q̃ los ouo aprẽder. E de si escogio aq̃llos q̃ erã de linage ỏl rey Estratõ: t mãdo los guardar q̃ nõ les fiziesẽ mal ningño. t dioles el reyno q̃ lo heredasẽ por el t alos otros q̃ eran del linage de los sieruos alos vnos fizo descabeçar luego: t alos otros matar a grãdes penas: ỏ guysa q̃ nõ finco y ninguno. t desta guysa dio dios pena alos de Tiro por la traycion que fizieran a sus señores. E por el lugar que ellos cuydaran

ser sallidos de seruidumbre fueron tornados a ser muertos y destruydos. E a vn nostro y dios otra marauilla muy grande: que asy como quiso q̃ el linage de los Reyes fuese grãde y guardado para auer el reyno: que asi fuese venga dy dipues esta trayction por Alexãdre que fue rey. Mas agora dexa la estoria de fablar desto: y torna a contar como la reyna dido fue casada cõ Açerua su tio que fue despues reyna de Cartago.

¶ El cap. xlix. cuẽta de como caso Elisa Dido cõ Açerua su tio. y como lo mataron por consejo dil rey Pigmalion su hermano.

Acabados ochocientos y diez años q̃ nasciera Abrahã: seyẽdo la cibdad de Tiro en buen estado: en la sazõ q̃ reynaua y vn rey q̃ dezia Cartõ que era muy bueno: y los mantenia en paz y en justicia. Acaescio asi: que q̃ndo este rey fue de muy grandes dias murio: y dexo dos fijos peq̃ños vno varõ y otra mũger. y al varon llamaron y pusierõ nõbre Pigmaliõ: y ala mũger Elisa: y por sobre nõbre Dido. y luego q̃ el padre murio tomaron los dela tierra el fijo (maguer era mas peq̃ño) y fizierõ lo señor: y dierõ el reyno. y la fija dierõ la acryar avn hermano de su padre El rey Cartõ q̃ era obispo de aquella villa enel tẽplo de Ercoles do estauã las sus reliquias: y dizẽ le Açerua siq̃o. y pusieron asi conel q̃ q̃ndo la niña fuese d̃ hedad para casar q̃ la tomase por muger. E esto fizieron por muchas razones: La vna porq̃ los obispos erã estonçes muy poderosos y mũcho hõrrados entre los gẽtiles: asy q̃ el mas honrrado officio q̃ entre ellos auia d̃ rey ayuso era el obispo. la otra porq̃ era ome de buen seso: y syn todo esto era su tio: por q̃ non menoscabaua nada el linage. La vn d̃ mas era ome q̃ auia muy grãd riqueza: porq̃ touierõ q̃ todas estas cosas ayuntadas en vno era el casamiento mũcho aprouechoso del rey y d̃ todo el reyno: y por eso lo fizieron. E despues q̃ fue fecho el casamiẽto: temiẽdose el obispo que el grãd auer q̃ el tenie q̃ lo tomarie su sobrino el rey: fizo lo soterrar y aquellos q̃ lo supierõ dixeron lo al rey y mostraron gelo. d̃ manera por que el ouo muy grand q̃rella de su tio el obispo: asi q̃ por su cõsejo o por su consentimiento fue Açerua muerto: cuydando q̃ aurie todo lo que el tenia guardado. empo cõ todo eso el rey nõ lo ouo (maguer lo cobdiciaua mũcho) y su hermana Elisa Dido finco biuda.

¶ El capit. l. De como Dido se partio d̃ Tiro y se fue para Africa: y de como poblo a Cartago. y del arte que fizo a los vassallos de su hermano: quando se partieron della en medio la mar.

Tam grande era la mal querencia q̃ Dido auie a su hermano Pigmalion rey d̃ Tiro: por q̃l matara su marido: quel semejo que por ninguna guisa non podrie fazer buena vida conel: y por ende busco manera y carrera como se pudiese salir dela tierra en manera q̃ su hermano non la prisiese. E cuydando en esto fallo que vna pieça delos omes honrrados de aquel lugar querian mal al rey: y auian de yr se dela tierra si fallasen con quien. Estõçe fablo lo con ellos y pusieron su pleyto que se fuesen todos en vno con ella: mas por miedo que auien que lo sabrie el rey y que los farie prender: buscarõ razones que le embiasen dezir: ca estõçe el rey era lueñe d̃ aq̃l logar: y las cartas que Dido le embio fueron tales.
Señor hermano rey sepades q̃ morando ẽla tierra y enlas casas onde mi marido fue muerto: nũca ende pude pder el pesar: y nõbrãdo me d̃ como lo vide ya

zer q̃ndo lo matarõ siẽpre se me renueua el su duelo: y he dllorar por el y auer cada dia mayor tristeza. y porẽde q̃ria me partir dste logar o yr me pa vos. onde vos ruego y pido merçed: q̃ vos plega y q̃ melo mãdedes. El rey pigmalion q̃ndo oyo estas cartas plogol mucho: lo vno cuydãdo q̃ su hermana auie sabor d̃ oluidar el dolor d̃ su marido: y lo al por q̃ tenie: q̃ q̃ndo ella fuese que lleuaria todo aq̃l auer consigo q̃ fuera del obispo: y el q̃ lo tomaria. E por ẽde enbiol dzir q̃ se viniese pa el: y ẽbiol sus omes como en razõ q̃ la aguardasẽ y viniesẽ cõ ella. Pero mãdoles q̃ metiesen miẽtres: q̃ aq̃l auer nõ se escõdiese porq̃ lo el non pudiese auer: E ellos fueron se pa Tiro: y dixerõ las nuevas de su hermano. Ella q̃ndo los vio fizo les semejãte q̃l plazie con ellos: como quier q̃ non era asi ca entendie muy bien la manera por que ellos veniẽ. y por ende dixo que la su yda q̃rie fazer por agua: por q̃ pudiese lleuar todas sus cosas mejor consigo. E fizo guisar muchos nauios enque fuese: y aquel auer que tenie mãdol meter entre las otras cosas q̃ ninguno non lo sopiese si non algunos de sus priuados aquien lo mando fazer. y tomo por consejo y mando fazer sacos de cuero non muy grandes: y fenchir los de arena: y fizo los guarneçer mucho apuestamẽte de suso: asi que los q̃ lo viesen cuydasẽ que auie y muy grãd auer. E despues que esto fue fecho mãdo poner aquellos sacos sobre todo lo al: mostrando que aquel auer tenie ella apartadamente para si. E todas estas cosas veyen los omes del rey: y parauan y muy bien mientes y cuydauan q̃ era todo verdad lo q̃ ella fazie por engaño. E despues que todas sus cosas fueron metidas ẽlos nauios: entro ella y con aquella compaña que tenie. E llegaron estonçe los ricos omes que se auian de yr con ella: enssemejança que la querien guardar y onrrar fasta que llegase asu hermano. E desque todos fueron en alta mar: mãdo Dido alos omes del rey su hermano y alos que ella llamaua: q̃ trasmudasen aquel auer de vn nauio en otro: diziendo quel semejaua que non yua alli bien. E de otra parte mando a otros sus priuados en grand poridad: que al mudar dlos sacos d̃ vn nauio a otro q̃ de guisa los diesen alos omes del rey por que non los pudiesen tener: y ouiesen acaer en la mar. y ellos fizieron lo assi como ella mãdo: de guisa que aquellos sacos todos fueron perdidos. Quãdo este mãdado llego a Dido (maguer ella sabie como era el fecho) dio grãdes bozes y començo allorar llamando muncho a Cerua su marido: y diziẽdo cuas te ay las riquezas y el auer que dexaste para tus fijos rescibelo por sacrificio porque se alimpiẽ los pecados de la tu alma: pues q̃ por ello rescebiste la muerte. Desque Dido ouo dicho munchas cosas y munchas vezes estas palabras. E fecho grand duelo. tornose cõtra los omes d̃ su hermano y dixo: mio marido a Cerua es muerto yo tengo que es cõ dios: mas los que amy hermano el Rey fizieron perder esta riqueza tan grãde: bien tẽgo que non deuen escapar syn rescebir grandes penas: y grandes tormentos en sus cuerpos. Los del Rey quando aq̃llo oyerõ ouieron muy grãd miedo: porq̃ sabiẽ q̃ de sus manos cayeran aq̃llos sacos en la mar. E dido q̃ndo vio q̃ ellos estauã mũcho espãtados entẽdio q̃ se yriã de grado si pudiesẽ. Estõçe mãdo les dar nauios aptadamẽte y q̃ se fuesẽ lueñe dla otra flota: mostrãdo q̃ aq̃llos q̃ tã grãde auer fizierã pder al rey nõ q̃rie q̃ estudiesen en su cõpaña. Ellos q̃ndo esto oyerõ plogo les: ca touieron q̃ por alli podriã guaresçer: y tomarõ su cõsejo q̃ q̃ndo fuese d̃ noche: q̃ fuyesen y fizierõlo assi. y dsta manera se libro Di

Universidad de Deusto Biblioteca

do dla cõpaña dl rey su hermão/ fazié do les creyente ql arena era auer: temiendoles miedo porq ouiesen a fuyr: t partirse de su cõpaña. E quando esto ouo fecho mãdo endereçar la flota cõtra otra parte t alçar las velas: t cõmençaron se ayr por la mar. t yua con ella el Obispo de Tiro que auie el tẽplo de Jupiter aguardar: q fincara enel obispado en lugar de su marido Açerua. t aquel leuaua cõsigo las reliquias d Ercoles. t ouieron entre el t la reyna respuesta desus dioses que fiziesen anbos aquella carrera t q seriẽ biẽ auenturados t bien andantes. E por eso yua cõ ella t sin todo esto prometiol Dido que doquier que fuese ella le faria vn tẽplo de Jupiter q aurie el t todos los q del viniesen por heredamiẽto/ t desta guisa lo lleuaua muy pagado. Mas el rey Pigynalion quãdo sopo q su hermana era yda ouo muy grand pesar: t quisiera yr enpos dlla mas estorzuole dos cosas. lo vno que su madre nongelo dexo fazer. E lo al que ouo respuesta de sus dioses que si lo fiziese seria mal andante. Mas agora dexa el estoria de fablar de aquel rey por cõtar de Dido como arribo a Africa/ t delas cosas q y fizo.

¶ El cap. ij. cuẽta como la reyna dido arribo a Africa t delas cosas q y fizo.

Contado auemos de suso en la estoria como Dido sopo traer arte t maestria por q salio de poder de su hermano. E despues q se vido enel alta mar: t alongada dela su tierra ouo muy grand alegria: t dio le dios buen tiẽpo: t alçaron las velas asi que arribaron mucho ayna en Africa en vnlogar que se fazie como seno dela mar. E despues q alli aribaron touo q era ya mas en saluo. t vio q aquel logar era buen puerto. t semejole asi q aunq enpos ella viniese su hermano/ q en aql logar la podriẽ biẽ defender los suyos del: t porende mostrose por muy leda como quier q de su coraçon non podie toller nim oluidar la muerte de su marido: t luego q aquel logar allego echarõ las ancoras. E mãdo llamar todos los mayorales delas naues: t dixoles q a todos los dlas trras q alli viniesẽ q les vẽdiesen dlas cosas q alli trayã. t q les fiziesẽ mucho damor porq ellos fuesẽ sus pagados. E ellos fizierõlo asi q a q̃ntos y veniẽ vẽdiẽles: t dauã les d aq̃llo q trayã. t asi d guisa fuerõ pagados d aq̃lla cõpaña/ t dla reyna: ql vinierõ rogar que fincase en aquella tierra. E ella respondioles que auria su acuerdo si lo podrie fazer. E quando fue otro dia dixoles: que seria aquello que ellos le farien por que ella fincase en aquella tierra: E ellos respondieron t dixeron que todo lo que ella quisiese. E ella respondio les que ella non era muger que quisiese vender mercadoria: mas que veniera por poblar en algund buen logar si fallase. E ellos estonçe rogaron le que poblase alli: t que le darian tierra quanta quisiese/ t sin falla fizierõ lo asi. Ca todas las gentes que eran enderredor/ non auiẽ Rey ni señor aquien acatasen. E tanto se pagaron della t de su compañia t compaña: quel dierã quequier que demandase. Mas Dido como era muy sesuda: nõ les quiso pedir cosa d que ellos mucho se agrauiesan. ca touo que era mejor pedir les poco: t yr toda via cresciendo que non pedir les mucho/ t auer dspues d amẽguar. E por ende dixo les que non les pedia mas de plaça en aquel puerto: d quanto touiese vn cuero de buey. E ellos otorgaron gelo luego teniendo que era muy poco. E estonçe mando Dido buscar vn cuero d buey el mayor q nunca fallaron: t fizo lo estender t fazer correas muy delgadas t cosellas vnas cõ otras de guisa que semejase toda vna correa. E despues fizol fazer com-

mo cerco t quãdo fue fecho todo tomo vna gran plaza t aplazer de todos los de aquella tierra: salio ella con toda su compaña de las naues: t vino posar cõ ellos dentro en aql cerco q auie fecho de aquel cuero de buey. t porq auie alli vna peña alta llamauã la los dla tierra Birsa: t llamarõ la otrosi aq̃lla puebla Birsa q quiere dezir tanto como puebla dela peña. E despues q aquella puebla se fue acrescentando touo por bien dido q ouiese otro nõbre: porq sopiesen las gentes q los de tiro la poblaron. t porende añadieron enel nõbre t llamaron la tibirsa: que quiere dezir tãto como poblança que fizieran los de Tiro.

¶ El capi. iij. De como fue mudado aql nõbre a Tibirsa t llamarõ le Cartago.

La puebla de Tibirsa crecia de dia en dia t mejorauа mucho: a tanto que la plaça q cercarõ cõ la correa fazia se muy peq̃ña para los que y poblauã. E de mas otros pobladores q veniã de otras tierras erã tantos: q por fuerça cõuenia q ouiesen mayor tierra enq poblasen. ca Maguer q dido t todos los de la su cõpaña auian casas enq morasen: los otros q veniã a morar estauan en choças t lo vno cõ lo al tomaua muy grã tierra. En pero de guisa sopo ella falagar alos de Africa: t auer los por pagados: que les plogo mucho q tomase quamaña tierra ella quisiesse para fazer aq̃lla cibdad. mas ella non la quiso tomar de aq̃lla guisa q gelo dauã. E por mostrar les mayor amor: mãdo a todoslos q y venã poblar q les cõprasen los solares de las casas. E sobre esto vino le otra grand andãça a dido/ cõ ql plogol mucho. que los de la cibdad de Utica q eran alli en aq̃lla tierra/ t fueran naturales de Tiro: quãdo sopieron que veniera alli Dido que era su señora natural: plogo les mucho cõ ella. E embiaron le grandes presentes t muy ricas donas. E aquellos que gelas troxeron: dixeron le q los de Utica embiauan dezir/ como eran sus naturales: t q les aurie para su seruicio t para su ayuda/ cada que los quisiesse. t si sabor ouiesse/ q veniesen algunos dellos para poblar en aql lugar q lo fariẽ de grado. t quel consejauan t le rogauã: que fincase en aquel logar/ ca era muncho buena tierra t abondada de todas cosas. Mucho plugo a Dido de los presentes t del mandado quel embiaran los de Utica: t embiogelo muncho agradeçer por sus cartas: rogando les quel enbiasen gentes/ conque pudiese poblar aquel logar. t ellos fizieron lo asi: t enbiaron le muy grand pieça de omes/ quel ayudasen açercar la villa t que poblasen y los que ella quisiese. t los de Africa otrosi por q eran muy sus pagados: le ayudauan en todo lo que ella q̃rie. t pues que ella vio que toda su fazieda tenia bien en derecada para fazer su cibdad: mãdo abrir los çimientos por do fiziesen el muro. E los que cauauã/ desque ouierõ su tierra fondado vna gran pieça: fallaron y vna cabeça de buey. t troxeron la a Dido. E quando la vio marauillose ella t todos los que y estauan/ d como pudiera acaesçer que tan fonda yazia so tierra/ o quien la metiera alli: seyendo la tierra de suso sana: t tierra que nunca ouiera y poblança ninguna. Sobre esto los sabios q y andauã/ ouierõ muchas razones entresi: q podria ser o q̃ significaua aquella cabeça de buey. o desque todo lo ouieron catado: vinieron a Dido t dixeron le que segunt las señales/ que ellos entẽdian en aquella cabeça: que la puebla que ella queria alli fazer/ q serie abondada d todas las cosas: t que los omes vernian y amorar d grado: mas q toda via seriã so el señorio de otro. Bien asi como el buey era bestia q abondaua mucho alas labores: pero siẽpre lo temã los omes do

mado ⁊ le ſeruien del. Dido quando aq̃llo oyo peſol mucho calo touo por fuerte aguero. ⁊ maguer le dezien que aquella ꝯdad ſerie mucho abõdada: E porque le mentaron de ſeruidunbre non quiſo alli fazer la villa. ⁊ mando q̃ cauaſen en otro logar mas adelante. ⁊ aſi como ouieron cauado gran picça ẽ fondo fallaron vna cabeça de cauallo ⁊ troxeron gela aſi bien como la del buey. ⁊ ſi antes fueron marauillados por la del buey. fueron muy mas marauillados por la del cauallo: ⁊ ſobre eſto mãdo alos agoreros ⁊ alos eſtrelleros que cataſen que ſinificaua aquella cabeça. Ellos dixeron le quel pueblo de aquella ꝯdad mientra duraſe que ſerien muy poderoſos ⁊ guerreros ⁊ q̃ndo eſto oyo dido maguer. era munger plogol mas cõ aquel logar que nõ con el otro queriendo ante. quelos de aquella villa ouieſen menos de abõdo E fueſen ẽ ſeñorio de ſi miſmos que nõ ſer mucho abondados en poder de otrie: ⁊ por eſo mando fazer alli aquella ꝯdad ⁊ deſque fue poblada ⁊ ſe fizo grande touo por bien de camiar le el non bre: ⁊ poner gelo tal que le conueniese: ⁊ nẽbrando ſe dla cabeça dl buey que fallaron do primero ouiera a ſer la villa ⁊ como fuera conpaſada aq̃lla plaça conel cuero del buey. ⁊ por que en aquel lenguaje dizen cartõ por cuero puſo a quella villa nonbre cartago ⁊ aquella fue la grand ꝯdad de cartago de africa de que ya oyſtes.

¶ Elcapit. liij. cuenta Decomo eſta Reyna dido poblo a cartagena en Eſpaña.

DEſpues que la reyna dido ouo poblada la grãd ꝯdad dl cartago en africa aſi como ya oyſtes fizo la çercar toda de muy grãdes torres ⁊ muy fuertes muros ⁊ de grãdes cartauas ⁊ fondas ⁊ todas las otras coſas por que ella entendio que mas fuerte ſerie ⁊ baſteçiola d̃ armas ⁊ de nauios ⁊ enrequeçiola tanto que todas las otras tierras que eran en africa tremian antel ſu nõbre. ⁊ avn los de aſia ⁊ d̃ europa que eran ſobre mar mediterraneo. Eſto fue por el grãd nauio que ella y fizo fazer conq̃ los apremiaua atodos. ẽ manera que los vnos le pechauan ⁊ los otros le ayudauan a ſi que muy pocos eran aquellos q̃ contra ellos ſe enfeſtauan. pero por que eſto fazie a muy grand coſta d̃ li ſemejo le que los dela ꝯdad ⁊ dela tierra en derredez que le deuien ayudar. ca todo el theſoro que auie traydo que fuera de ſu marido lo mas dello auie y diſpendido. ⁊ lo al que fincaua nõ lo q̃rie todo gaſtar que cayeſe en prouеza. E por eſto enbio todos los omes buenos dela tierra: ⁊ dixoles que le ayudaſen en aquello. ⁊ los q̃ vinieran con ella d̃ tiro dixeron que les plazia. mas los que eran naturales de africa q̃ erã muchos mas que ellos non lo quiſierõ fazer ca dixeron que en ſu tierra ſe poblara. paraſi miſmos pecharien ⁊ nõ querien pechar aella para poner lo en teſoro. Sobre eſto fuerõ tã mouidos contra la reyna que ella ⁊ los que con ella vinieran temieron ſe de muerte ⁊ ouieron ſu conſejo. ⁊ vna partida de aquellos quela a conſejauan quiſieran ſe yr a otra tierra ⁊ los mas dllos dixeron le que non era con razon d̃ mouer ſe de aquel logar que ella auie poblado do eſtauan ya raygados amenos d̃ ſaber primero çierto logar do fueſen. E ella touo eſto por buẽ conſejo. ⁊ enbio mucho en pozidad vn ſu ſeruidor que dezian carton que era cme bueno ⁊ ſe ſudo ⁊ en quien ella ſe fiaua mucho ⁊ diole nauios ⁊ auer ⁊ quãto meneſter ouo. ⁊ rogole q̃ fueſe buſcar algũ logar

atal q̃ ella auie meneſter ⁊ q̃ le fariе biẽ ⁊ merçed por ello. E cartõ ouo reſpueſta de ſus dioſes q̃ fueſſe a Eſpaña ⁊ alli fallaria lo q̃ demandaua: ⁊ fizolo aſſi. E luego q̃ ouo buen tiempo alço ſus velas ⁊ fueſſe aq̃l puerto do fue deſpues poblada Cartagena: ⁊ quando vio aq̃l logar pagoſe mucho del ⁊ otroſi dela tierra enderredor. porque la andouo: ca la fallo muy buena ⁊ las gentes pocas ⁊ flacas. d̃ guiſa quel ſemejo q̃ non le contradirie̅ ninguna coſa q̃ y quiſieſſe fazer. E conesto tornoſe ala reyna ⁊ contogelo todo: ella quando lo oyo ouo muy grã plazer ende ⁊ quiſieraſe ende yr para alla. mas aquellos q̃ le aconſejaran primero q̃ ſe non fueſſen faſta q̃ ſopieſſen logar cierto: Dieronle otroſi por cõſejo q̃ ẽbiaſſe aquel meſmo Carton a poblar aquel logar q̃ dezie que fallara tã bueno. ⁊ deſpues q̃ fueſe poblado q̃ podrie ella yr alla ſi quiſieſſe. E eſtonçe diole nauios ⁊ todo lo q̃ ouo meneſter: ⁊ dixol q̃ fueſſe a poblar aquel logar. ⁊ q̃ le fariе ella ſeñalado gualardõ por ello. ⁊ fizolo aſſi como ella lo mando ⁊ poblo la ꝯdad ⁊ fizola muy grande ⁊ muy noble: mas nõ le quiſo poner nõbre faſta que gelo puſieſſe ſu ſeñora. E deſpues que eſto ouo fecho fueſſe para ella: ⁊ Dido quando lo vio ⁊ ſopo lo que auie fecho: fue ende muy alegre. ⁊ por la promeſa que le auie fecho que le dariе galardon ſeñalado. fizol libre: ⁊ avn le fizo mas honrra que le metio en poder todos ſus teſoros. porque fallo que deſpendiera bien lo quel diera. E por que enlatin dizen ingenuo por el ome libre. ⁊ a el dezien Carton puſo ella nombre aquella ꝯdad Cartagena. E luego que eſto ouo fecho guiſo ſu nauio a yrſe para alla. ⁊ quando los dela tierra lo ſopieron peſoles muy de coraçon: ca touieron que dirien los omes que por alguna traycion que ellos fizieran ſe yua. ⁊ venieron todos a ella con gran llanto ⁊ veſtidos de duelo ⁊ pidieronle merced que ſe non fueſſe: nin los deſamparaſe. La ſi non ellos hermarien la tierra ⁊ yraſeyen con ella. que non querie̅ fincar cõ mal prez. ⁊ tanto le rogaron ⁊ pidieron de merced. por q̃ ouo d̃ fincar. E ella ouo ſu conſejo que embiaſſen a aquel Carton con gentes ⁊ con nauios de guiſa que guardaſen aquella cibdad: ⁊ el fizolo aſi ⁊ fue a Cartagena ⁊ gano della toda la tierra en derredor ⁊ metiola ſo ſu ſeñorio. Mas agora dexa aqui el eſtoria de fablar deſto ⁊ torna a contar de como murio la reyna Eliſa Dido.

¶ El capitulo. liiij cuẽta De como murio la reyna Dido ſegund que algunas eſtorias lo cuentan: ⁊ de otros fechos que acaeſcieron.

DEſpues quela reyna Dido fizo en Cartago auenencia con ſus vaſallos ⁊ ellos otorgaron de fazer quanto ella querie. fue creciẽdo mucho en riquezas ⁊ en poderio: de guiſa que los que aella nõ amauã. auiẽ ende muy grande embidia. atanto que avie vn rey de vna gente que llamauã eſtonçe Mauſilitanes. ouo grã ſabor por quanto bien oyo cõtar d̃ſta reyna. dauale en aquella manera que quier que touieſe: ca ſin lo quel contauã que era biuda: dezienle otroſi qne era ſeſuda ⁊ muy rica E porende auie gran ſabor de caſar conella. Mas cuydando que ſi la embiaſſe a demandar por ventura que ella nõ querrie: buſco carrera por do la podieſſe ver. ⁊ ſemejol que non auie otra. ſino que mouieſſe guerra cõ los de Cartago ⁊ ſobre aquello avria a venir a venençia de paz: ⁊ que alli ſe mouerie pleyto de ſu caſamiẽto. E luego el rey embio ſus mandaderos ala reyna ⁊ mãdoles que ouieſen muchas razones con ella: d̃ guiſa por que ſe pa

recieſen deſpagados: t ſobreſto que ſe boluerie guerra entre ellos. t los mandaderos fueronſe luego a Cartago t vinieron ala reyna Dido: ellos quiſieranle deſcobrir de grado la voluntad del rey mas non oſaron por que el non gelo mandara. E tomaron otra carrera como de maeſtria t començaron a fablar conella: buſcãdo razones como la tomaſen por punto de palabra ſobre que ouieſen achaque para venir alo q̃ ellos querien. t començaronle ó dezir que ſe marauillauã della que era atan ſeſuda t tan apueſta como non buſcaua carrera porque fueſen ſus gentes mas apueſtas en ſus comeres t en ſus veſtires t en ſus coſtũbres. E por q̃ ella era dueña que non podie apremiar las gentes que deuia catar algun rey con quien caſaſe que lo fizieſſe. pero que nõ ſabien ellos ningun rey tal que quiſieſſe dexar ſu tierra t venir a morar entre gentes eſtrañas t que veuien a manera de beſtias. La reyna Dido qnando aquello oyo reſpuſoles aſſi: que ſi aquella vida que ella t los ſuyos fazien non les ſemejaua buena: que ellos que quiſieſſen y dar conſejo ó guiſa que fueſe a pro della t ó ſu tierra. pero quel plazia t que bien conſentia que caſaſſen los de ſu tierra con las otras gentes.

Los mandaderes quando aquello oyeron plogoles ca touieron que les reſpõdia ſegun lo que ellos demandauã: t dixerõle que pues que ella dezia que las mugeres de allí podieſſen caſar cõ omes de otras tierras que ella que deuie luego comẽçar primero que todas las otras gentes. t quando la reyna Dido aquello oyo fue muy repiſa de quanto dixera. porque en aquel tiempo era coſtumbre entre los reyes que quãdo alguna coſa dauã como por juyzio de ley: que aquello cuiẽa fazer t non ſe tirar dello por ninguna manera. E porẽ de los mandaderos cuytarõla mucho que lo que ella dixera que lo cõpliieſe. t ella ſintiendoſe por engañada dellos demandoles plazo de tres meſes: t en eſte comedio fablo con aquellos que eran de ſu conſejo t contoles lo quel dixerã aquellos mãdaderos. t tenie que ſi lo compliieſe que ſeria muy mal fecho en caſar con ome que ſerie mal caſada veniendo del linage donde ella venia. t auiendo el marido que ouiera t demas por que ſerien ellos deſaforados t apremiados: t ó otra parte ſi non lo fizieſſe que faileceric en aquello que puſiera conellos t menguarie mucho de ſu prez t ó ſu honrra: aſſi que non ſerie tan preciada nin tan amada por el mũdo como ante era. t porende touo por mejor de morir que non fazer ninguna deſtas coſas. E quando vino el plazo ó los tres meſes quando auie de dar reſpuesta aquellos mãdaderos: ſobio en vna grãd torre que ella fiziera fazer en ſu alcaçar: t mando poner mucha leña al pie dela torre t fizo alli ayuntar todos los omes honrrados t el pueblo ó Cartago t dixoles todas aquellas razones ſegund paſaron con a quellos mandaderos aſi como oyſtes. t otroſi el conſejo que ella temia aſmado de fazer: t dixoles por quales razones. E ó pues que eſto les ouo dicho mandoles como viſquieſen en paz t en juſticia t como ſe defendieſſen ó ſus enemigos: ca bien eſtauan guiſados delo fazer ſegun como ella les dexaua. Deſpues q̃ todas eſtas coſas les ouo dicho fizo ó gollar muchas vacas t carneros como a manera ó ſacreficios: deſi comẽço a andar por la torre llorando t dando grandes bozes t llamando a ſu marido Açerua: t diziẽdo euas todo eſte ſacrefiçio que embio reſçibelo: t ami q̃ vo a caſar contigo otra vez. E quando eſto ouo dicho metioſſe el eſpada por medio del cuerpo por el coraçon t dexoſe caer enla foguera t quemoſe allí

toda. Los omes onrrados dela villa t el obiſpo que viniera con ella tomarõ de ſus hueſſos los que podieron auer t dela ceniza: t lleuaronlo por reliquias al tẽplo ó Scolapio que ella fiziera para aquel obiſpo que troxera conſigo ó Tiro. t fizieronle muy noble ſepultura en que la enterraron t fue tenida por diosa miẽtra duro la villa ó Cartago. pero otros cuentan que eſta reyna Dido ſe mato con gran peſar que ouo de Eneas ſu marido: por que la deſamparo aſſi como adelante oyredes.

El capitulo. lv. cuenta delo que dizẽ otras eſtorias ſobre la muerte dela reyna Dido: t como Eneas arribo ẽ Africa t caſo con ella.

Dizen otras eſtorias que eſtando la reyna Dido en Cartago muy poderoſa t mucho onrrada ſegũ que ya oyſtes: t Eneas eſcapara del deſtroymiento de Troya. traye conſigo a ſu padre Anchiſes t avn ſu fijo que deziẽ Aſcamo: t queriẽſe yr para ytalia aribo en Leçilia t murio y ſu padre Anchiſes t ſoterrolo allí. deſi metioſe ẽla mar para yrſe para ytalia otra vez con ſu fijo: t fizoles grand tormenta t perecieron y los demas delos navios que y yuan: t eſcapo el t ſu fijo con poca compaña t arribaron en africa en vn puerto que es cerca dela çibdad de Cartago t ſalieron a tierra t folgaron todo aquel dia. t quando fue enla noche echoſe a dormir t ante que ſe adormeciieſſe començo a cuydar en ſu fazienda t de como podria yr a ytalia. E eſſo adormecioſſe t fuele dicho en ſueños que primero caſarie con la reyna Dido t deſpues yrie aquel logar do cobdiçiaua. t deſpues que deſperto ſemejol que eſta viſion fuera de dios t plogol mucho t guiſoſe luego para yr a lla t vella. E ella otroſi deſque oyo dezir que Eneas arribara alli t ſopo todo ſu fecho de como le acõteſciera t touo por bien de ylle a ver: t guiſoſe mucho apueſto t leuo conſigo omes muchos onrrados t dueñas t grand auer t muchas donas preciadas: t fuele reſcebir con muy grandes compañas. Eneas quãdo ſopo que ella venie verle: por moſtrarſe que ſiempre andouiera en guerra armoſe el cõ muy pocos ó ſus compañas que tenie t fuela a reſcebir t yua cõ el Aſcanio ſu fijo: mas non lo lleuaua armado tera tan fermoſo q̃ marauilla era. E quando ſe ayuntaron en vno reſcibieronſe muy bien: t ella quãdo vio a Aſcanio ſu fijo tã fermoſo touo en ſu coraçõ que padre que tal fijo feziera muy fermoſo deuie ſer. ca Eneas venie armado t non lo podie ella aſſi ver la cara: pero que lo veya de otra guiſa muy bien facionado de cuerpo t de miembros aſſi que fue luego enamorada de Eneas. E deſque fue en la villa deſarmoſe t fuela a ver: t quãdo ella lo vio touo que era verdad lo q̃ ól aſmara aſſi que fue mas pagada ól que de primero. E el otroſi pagoſe della porq̃ la vio muy fermoſa t mucho apueſta: t eſtodieron en vno fablãdo ó muchas coſas. aſſi que ẽ cabo fablarõ de caſamiento t prometieronſe vno a otro que ſe tomaſen por marido t por muger: t ſobre eſſo fizieronſe grãdes juras ſegũ el vſo delos gẽtiles t caſarõ luego t fuerõ las bodas muy nobles t muy ricas: t eneas finco por rey t por ſeñor de Cartago t ó toda aq̃lla tĩra.

El capitulo. lvj. Cuẽta como fuyo Eneas de Africa t dexo la reyna Dido.

Mucho era biẽ andante Eneas en Africa con la reyna Dido primeramente que avie a ella por muger q̃ era muy fermoſa t muy ſeſuda ó mas que auie el ſeñorio ó Car

tago & de toda aquella tierra: & fazien todos quãto el mandaua. & otro si muy grandes riquezas a demas quel diera ella. E estas cosas le fazien ser vicioso & rico & poderoso: & duro assi bien tres años en esta buena andança. mas vẽtura que pocas vezes dexa a ome fincar en vn estado: guiso porque lo perdiesse todo Eneas assi como contaremos.

En aquella cibdad d Cartago auie vn gran templo que fiziera fazer la reyna Dido a hõrra d Escolapio quando poblara la cibdad. E por que los omes ouiesen sabor de venir fazer y oracion: fizierõ y pintar muchas estorias viendo los grandes fechos que acaescieran por el mundo: & señalada mente lo d Troya q̃ fue poca sazõ auie. & estas deburaduras erã tan bien seguradas & tan rica mente que mejor nõ podriẽ ser. & era cada vna estoria fecha por si apartada mente. E por que la de Troya fizieran postrimeramẽte que todas las otras primeras: pintaronla fuera en vn portal que era como logar apartado. & Eneas maguer que muchas vezes viniera aquel templo & viera las otras estorias: non auie visto la de Troya. Onde acaescio assi que la reyna su muger lleuolo alla & mostrole todo el templo & las riquezas que y auie en aquellas estorias todas: & a la postre lleuolo aquel logar do era pintada la estoria de Troya & mostrogela. & el quando la vio ouo ende muy grãd pesar & lo vno porque tan noble cibdad como aquella fuera destroyda & morieran y tãtos omes buenos: & lo al por que entendio que los omes de aquella tierra sabien por aquellas pinturas & mas d su fazienda que el non quisiera. E pozende partiose d alli con muy gran pesar: pero sopose encobrir tan bien que non gelo sopo ninguno: & puso en su coraçõ de yrse de aquella tierra: & nũca tornar y mas. & busco carrera como lo dixese a su muger de manera que non le pesase. E las razones que le mostro que lo dexase yr fueron estas. Dixo que quando su padre moriera en Ceçilia que prometiera d fazer grãdes honrras en su sepoltura: & d dar mucho por su anima quando consejo ouiesse que lo pudiesse fazer. ca estonçe non lo ouiera complir nin tenie que: mas pues que era rico & abondado & que entodas guisas tenie q̃ lo deuie complir: & porende querie yr alla & quel rogaua que le ploguiese: ca nõ lo podie escusar. Ella quando lo oyo pesol tan de coraçon que mas non pudo. & llorando muy fuerte mẽte ante le rogo que nõ lo fiziesse & diziẽdo que nõ podrie yr a ninguna tierra do tãta hõrra le fiziessen como en aq̃lla & nin de q̃ tan señor fuesse. otrosi que non podrie yr a ninguna parte do fallasse tal cibdad como aq̃lla & nin fazerla d nueuo: nin muger que tanto lo amase como ella amaua a el & nin q̃tantas honrras le fiziesse nin que tanto ouiesse fecho por el. E de mas que bien sabie las juras & el pleyto que ouiera con ella quando casarã & que nunca la dexasse: mas por todas estas razones nin por otras muchas que le dixo nin por muchas lagrimas que echo ante el nin por gran duelo que fizo: nõ le pudo d̃suiar que se nõ fuese. pero prometiole toda via que se tornarie a ella. & creyẽdo que serie assi conortose ya quãto pudo. & guisol muy biẽ & embiol mucho honrrada mente ca de otra guisa nou se pudiera yr de la tierra d Africa si non cõ plazer della: ca ella era señora de Cartago & de toda la otra tierra en derredor. E despues que Eneas se despio de su muger nõ quiso entrar luego ẽ mar: mas andudo vna pieça por la tierra. por q̃ los omes buenos & onrrados se podiesen espedir del antes que se fuesse: & otro si por q̃ podiesse catar puerto por do se fuesse mas ayna a Ytalia.

El capit. lvij. es la Carta que embio la reyna Dido a Eneas su marido: segũ adelante lo cuenta esta estoria.

La reyna Dido quando sopo q̃ Eneas tomaua aquella carrera tan luenga: semejol que non tenie en coraçon d tornar jamas a ella: porende llorando & faziendo gran duelo & seyẽdo la mas cuytada que ser podrie: embiol su carta fecha enesta manera: & dezie assi. dspues dlas saludes Eneas mio marido: la razon que yo embio a dezir es tal como el cãto del Cigno que se tiende sobre la yerua rociada & comiença de cantar vn canto como dolorido ala sazon que ha de morir. pero las razones que embio dezir yo en esta carta: nõlo fago por que entiẽdo que tu mouer as nin q̃ tu faras mio ruego nin las cosas que yo te ẽbio dezir. ca non quiso dios que yo en tal punto me ayuntase mas que yo perdi entila mi buena fama & el mi buẽ prez que yo merescia auer segũd los mios fechos. E pdi otrosi el cuerpo & la mi castidad que yo auie tan a coraçon d guardar: & la guardaua quanto mas podie: pero por muy mas ligera cosa tengo de perder las mis palabras enti. Eneas yo se que as puesto de yrte en todas guisas: & nunca tornar aca: como puede esta cosa ser: que tu te vayas & dexes a Dido mezqina en duelo & en cuydado por siempre. Cientos ferirã en las velas dl tu nauio & te lleuarã por la mar: & essos vientos mismos me semejan que lleuaran la tu fee. tu soltaras la flota quãdo entrares enla mar: bien alli soltaras la postura que comigo ouiste quebrantãdola. Tu vas abuscar los reynos d Ytalia que nunca viste nin sabes do son: & no se te viene mientes dela noble cibdad de Cartago & del su muro & delas sus torres que crecen cada dia & son mas fermosas: nin otro si del mio gran señorio q̃ yo meti todo so el tu poder & tu fuyes delas cosas fechas: & demãdas las que son por fazer: buscaste por el mundo tierra & fallastela qual tu la auias menester: & agora delamparas la & vas abuscar otra que non sabes q̃l la fallaras. E pongamos avn que la falles de que te pagues: qual sera aquel que la dara assi como yo mezquina te di la mia: nin quiẽ apoderara los estraños & las gentes que non conocen de su reyno: como yo mezquina fize a los tuyos del mio por amor de ti a guisa d muy loca. demas semejame que auras d buscar otro amor nueuo & otra fee q̃ des ala que amares: quel fallezcas del pues assi como ami falleciste. & quando cuydas tu auer fecha cibdad que semeje a Cartago en que aya tal torre donde veas todo tu pueblo: fagamos cuẽta que todas estas cosas non sean assi como yo he dicho: mas que todas estas cosas te vernan assi como tu cuydas. Quando fallaras muger que te ame tanto como yo que muero por ti: ca assi me quema el coraçon el tu amor como quema el fuego las cosas en que cae la piedra çufre. de guisa que nõ puedo de dia nin denoche tirar ante mi la tu semejança: & eñisto he siẽpre mi cuydado. pero bien entiendo que todo esto non es al: si non pdimiẽto d mi cuerpo & de mi tiempo & encortamiento d mi vida. ca bien entiendo que non me oyras cosa que te ẽbie a dezir nin tornaras ami por ruego que te faga. & tal eres tu contra mi que si yo loca nõ fuese non te due amar pues que tan mal me quieres. mas de otra guisa me cõteçe q̃ quãto tu mas d mal me deres: tãto te amo yo mas. & como quier que me querello yo ati mismo dela desleal tad que feziste: nunca por esso contra ti mengua mi amor ante creçe d cada dia mas. Onde ruego yo a Venus tu madre & a Cupido tu hẽrno q̃ son mas

Universidad de Deusto
Biblioteca

poderoſos ſobre el amor q̃ ayã pie-
dad ⁊ duelo d̃ mi: ⁊ q̃ ellos te põgã ẽ co
raçõ q̃ me ames q̃nto te yo amor. ſi eſ-
ſer non puede: q̃ ellos aguiſen por q̃ yo
deſame ati tãto como tu d̃ſamas ami.
Porchos Eneas mucho ſo yo de ti ena
morada en cuydar que tu fuyſte fijo de
Venus. pues q̃ en ti nõ ay piedad nĩgu
na nin amor: ante ſemeja q̃ te fizieron
beſtias fieras en grãdes mõtes o entre
peñas muy fuertes. ca tã gran crueza
es en tu coraçõ contra mi: q̃ ſol non du
das en meterte a peligro d̃ muerte por
el mar q̃ anda muy brauo. o mezquino
do q̃res yr: non vees el enuierno q̃ te
deſtorua. ⁊ pues q̃ al non me preſta con
tra ti: finca q̃ nõ te vayas cõ eſte tẽpo: ⁊
ſi q̃er tengasme ẽpo el inuierno: pa miẽ
tes alà mar como la buelue el ſolano ⁊
la faze andar ſañuda q̃ por dios non te
metas enella. E pues q̃ tu nõ q̃res que
yo ati ame: d̃xame q̃rer biẽ alas õdas
q̃ te deſtoruã: ⁊ agradeſcerles he la tu
fincada lo q̃ deue agradeſcer ati: ſi tu
por mi lo fizieſſes: ſi q̃er non ſea yo tal
por q̃ aſi te d̃uieſes yr a perder ãte mi q̃ ⁊
põder muerte maguer la tu mucho me
reces. Grã mal q̃rencia es eſta ⁊ en grã
ẽcio la pones: q̃ndo por fuyr ãte mi tie
nes en tal vil la muerte. para miẽtes q̃
los vientos d̃la mar maguer q̃ algũas
vegadas ſe enſañã otra eſtã pagados.
E vees ya como las ondas q̃darõ: ⁊ el
mar eſta apaziguado: tan llano q̃l dios
d̃la mar podrie correr ſobre ella ſu ca
uallo ſi q̃ſieſſe. por q̃ yo codiciarie mu-
cho q̃l tu coraçõ ſe camiaſſe como ſe ca
mian los viẽtos enla mar q̃ ſon coſas
q̃ non hã ſentido. mas la tu dureza es
mayor q̃ non la delos fuertes robles d̃
los montes q̃ ca ſabiẽdo los peligros d̃
la mar como tu los ſabes q̃ paſaſte por
ellos: nõ me ſemeja q̃ as tomado eſcar
miẽto: nin dudas d̃ tornar y otra vez.
ſi q̃er mucho deuies temer la entrada
d̃la mar ca maguer que la vees muy pa
gada non ſabes q̃ acaeſcerie deſpues
q̃ fueſſes dentro. E nõ tienes q̃ la fee ni
el omenaje q̃ tu q̃braſte q̃ te terna daño
alli por te nõ q̃rer dios ayudar. d̃ſlea l
tança es la coſa del mundo q̃ mas deſ-
torua alos omes q̃ la fazẽ. q̃nto mas ſo
bre el fecho de amor q̃ ſe mueue todo
ſobre fiança ⁊ de voluntad. E de mas
tu ſabes q̃ Venus q̃ tenemos por deeſa
de amor eſſil mar nacio: ⁊ ay ha grã po
der: ⁊ muchas vezes toma alli vengã-
ça delos falſos amadores: ⁊ d̃ aquellos
q̃ la deſonrran q̃les quier q̃ ſean. ⁊ por
ende he yo miedo (q̃ maguer te he per
didor q̃ aguiſara ella como te pierdas
mas. ⁊ por mi razõ verna mal aquiẽ lo
faze: ⁊ que la ſu piedad dela diosa guiſa
ra q̃ el nauio d̃l mio cõmigo q̃brara ⁊
morra el enla mar. po pues q̃ a pderte
he: mas q̃rria q̃ fueſſe ſiendo tu buo ẽ
muerto. ⁊ lo mas guiſado es q̃ yo mue
ra por q̃ tu me dañas: ⁊ deſamparas: ⁊
q̃ me ſeas tu achaq̃ d̃la mi muerte q̃ no
q̃ tu por mi morieſſes. mas dime ago
ra ſi acaeſcieſſe (lo q̃ por vẽtura non ſe
ra) q̃ tormẽta ſe leuãtaſſe enla mar po
q̃ tu vieſſes la muerte a ojos: q̃ voluntad
te ſemeja q̃ avrias eſtonçe o q̃ ſe te antu
jarie q̃ndo ſe te mẽbraſe las juras ⁊ las
mentiras q̃ me tu d̃xiſte por la tu falſa
lengua? por q̃ me engañaſte. ⁊ alli ſe pa
rara ante tus ojos la ymagen deſta tu
muger mezquina muy triſte: como ai
lla q̃ fue engañada falſa mẽte: ⁊ d̃ſpues
deſamparada. ⁊ ãtojarſete ha como e
ta delante ti deſcabellada: ⁊ toda ſan
grienta. ⁊ eſtonçe diras q̃ quanto pe
gro ⁊ quãto mal te viene: q̃tu lo mere
çiſte. ⁊ avn te digo mas que ſi rayos ca
yeren del çielo: ſienpre te temeras q̃ fa
rã en ty la falſedad q̃ fezíſte. Pero te ru
ego q̃ dexes paſar eſte tiempo brauo e
amãſara lamar maguer q̃ tardes ⁊ a
buena es la tardança q̃ faz la tardança
ſegura. ⁊ que todo eſto que te yo ruego
nõ lo fizieſes por mi duiaſſo fazer por

Jullo tu fijo q̃ es tan peq̃ño q̃ lleuas cõ
tigo: ⁊ tẽgo q̃ aſaz auie q̃ matar ami ſo
la: ⁊ por q̃en quieres matar ael. ni otro
ſi q̃ mereſcio Aſcanio el otro tu fijo q̃
lleuas contigo q̃ muera enla mar: nin
las reliquias delos tus dioſes q̃ dizes
q̃ ſacaſte delos fuegos de troya por q̃
quieres q̃ ſe pierdan enla mar mas nõ
es verdad loq̃ tu dizes: ca nin las ſacaſ
te de aq̃l lugar nin tomaſte en tus om
bros los hueſſos d̃ tu padre el viejo co
mo tu andas chufando. mas tu lengua
nũca dize ſi nõ mentira ⁊ falſedad: ⁊ nũ
ca te en al trabajaſte ſi nõ d̃ engañar. ⁊
nõ ſo yo la primera q̃ tu en gañaſte nim
mal troxiſte cõ las tus falſas juras. Pe
ro vn conorte he q̃ quando algunos di
xeren do es la madre deſte fermoſo ju-
llo: q̃ viran los q̃ ſabẽ la verdad como
es muerta q̃ eneas el ſu buẽ marido
la deſanparo por q̃ ſe ouo ella amatar.
por dios non eran eſtas las coſas q̃ me
tu dizies quãdo eſtauas comigo nin el
mi coraçon non creo q̃ nunca yo cõtigo
aeſtas coſas llegaria. mas el tuerto q̃
yo de ty reſçibo todo el mundo lo vee
como quier que lo yo mereſco por que
yo eſcogi a ty. E por ende la pena q̃ yo
por ello reſçibiere mucho ſera menor
q̃ la culpa mas pero nõ dudo yo q̃ pie-
dad nõ aya delos mis dioſes ⁊ q̃ nõ me
den derecho d̃ ty por mar ⁊ por tierra
por do tu as andado bien ſiete años
deſterrado ⁊ ſyn ningund conſejo: por
q̃ te ono d̃ echar la tempeſtad d̃ lamar
al mio puerto do te yo falle qual tu ſa-
bes pobre ⁊ muy laſdrado: ⁊ tomete
por ſeñor de mi ⁊ de toda mi tierra ⁊
meti los mis grãdes reynos ſo los tus
pies ⁊ eſto fize ſin nẽguna tardança: aſ
ſi q̃ a penas auie oydo el tu nõbre nin
ſabia qual tu eras: ⁊ avn ſin todo eſto ſi
zete ſeñor de mis riquezas q̃ ſon tã grã
des como tu ſabes. Pluguieſe a dios q̃
todo aq̃ſto te ouieſſe yo dado ⁊ mas:
en tal q̃ no n ouieſes auido en tu poder
el mio cuepo q̃ yo tenie bien guadado
⁊ con muy buen prez ⁊ ſin toda mala fa
ma. en fuerte punto vi yo aquel dia q̃
te yo fuy reſcebir ⁊ nos tomo gran llu
uia en carrera: ⁊ ouimoſnos a poner ſo
vna peña ⁊ me tu mouiſte pleyto pri-
mera mẽte q̃ caſaries comigo. Ay mez
q̃na como me miẽbra q̃ fablando en aq̃
lla razon: oy vnas bozes como eñl cie
lo ⁊ ſemejome cãtar d̃ mancebas mas
en manera como q̃ dauan gritos: ⁊ biẽ
entendi q̃ no eran cantares de alegria
mas bien creo que fuerõ las endecha-
deras d̃l enfierno a q̃ llamã los gẽtiles
deeſas rauioſas por q̃ fazen los coraçones d̃los omes rauiar de duelo: ⁊ biẽ
creo q̃ ellas fizieron aq̃llas ſeñales por
moſtrarme aq̃llo q̃ auie a ſer el mio fa-
do. o tu caſtidad a q̃ yo q̃brante: toma
derecho de mi ⁊ pename. ⁊ tu Açerua
el mio marido leal ven agora ⁊ venga
te d̃ mi ⁊ dame tus penas alas q̃ yo q̃ie
ro. Ay mezqina ⁊ llena de verguença
yo tengo enel mio palacio de marmol
las tus reliquias ſagradas: ⁊ eſtan co-
biertas de fojas de ramas verdes: ⁊ d̃
alli oy yo bozes q̃ me llamaron quatro
vezes: ⁊ conoſci q̃ era mio marido que
me dixo en boz delgada. Eliſa vẽte pa
mi. E yo dido mezq̃na non me tarde ⁊
vome pa ti mio marido como muger
q̃ eſto deudora d̃lo fazer: ⁊ en quãto me
tardo non es ſinon por vengança q̃ q̃e-
ro tomar de mi miſma por el yerro q̃
fiz contra ti. mas pero deuesme pdo-
nar en tanto: ca ſi yo caſe fizlo cõ ome
honrrado ⁊ d̃ grã guiſa ⁊ fijo dela dee
ſa ⁊ q̃ ouiera padre viejo ⁊ buen ome
⁊ honrrado. E otroſi auie fijos porque
toue q̃ non era ome mouedizo: mas q̃
me ternie lo q̃ me pmetieſſe ⁊ q̃ finca
rie comigo deſpues q̃ fueſſemos caſa-
dos. onde ſi yo erre por eſto fue: ⁊ por
las juras grãõs q̃ me fizo q̃ nũca fuerõ
fechas nin me falleciera. ⁊ me dio ſu fe
lo mas honrrada mente q̃ ome podrie

Universidad de Deusto Biblioteca

ningũ pleyto afirmar: jurãdome por todos los dias ỗ su vida ley q̃ nũca desto me falleceríe. mas la mi mal andança q̃ comẽço comigo cõ el marido primero q̃ eramos amos ỗ vn linaje: nũca ỗ mi se partio fasta q̃ troxo ami a casar con este otro mio marido q̃ era estraño. ⁊ aũ q̃me dura cõ el fasta q̃ dura la muerte. Ay mezquina q̃nto mal me ha venido cõste mũdo: matarõme mio marido Alçerua ãte el altar veyẽdo los mios ojos ⁊ esto fizo mio hr̃o el rey: ⁊ ỗspues q̃ dude ỗsterrada ỗla tr̃ra ỗl mio padre do naſci ⁊ crie ⁊ do dexe los hueſſos ỗ mio marido: ⁊ vi las fuertes carreras dela mar ſemejãdome hueſtes ỗ eñmigos ⁊ arribe a tr̃as agenas ⁊ entre gẽtes estrañas q̃ me nõ conoſciẽ: ⁊ nõ q̃ſo dios q̃ muriesſe a manos ỗ mio hr̃o ni enla tormenta dela mar: ⁊ aduxome a esta ribera ⁊ diome esta tr̃ra q̃ yo di a ti Eneas el deſleal. ⁊ tal tr̃ra q̃ auie cõprado por mio auer ⁊ poble eñlla noble cibdad: ⁊ cerq̃la de muros ⁊ de torres ⁊ fize enella tal obra q̃ me ouierõ enbidia todos los mis vezios: por q̃ me cometierõ ỗ guerras en q̃ ouo muchas lides: ⁊ atodo me ỗfendi del bien como quier q̃ era muger estraña ⁊ señera. ⁊ cometierõ tan de rezio ⁊ tã a deſora: q̃ ſol apenas vuie poner puertas ala cibdad cõ q̃ me ỗfendieſe ỗlos enemigos. Grand coſa fue eneas ỗ vna muger poderſe defender cõtra tãtos eñmigos: ⁊ nõ ſe poder ỗfender ala tu lẽgua ſola. mill omes ỗ muy alta guyſa ſe pagarõ ỗ mi ⁊ demandarõ me por caſamiento ⁊ nõ quiſe aningumo dellos tomar cabeça ỗ q̃ ſo yo muy ỗſamada: ⁊ mayormẽte por q̃ eſcogi ati entre todos ellos ⁊ te tome por marido ome estraño q̃ nõ ſabia q̃en era. Eneas por que as tamaño ſabor ỗ me matar. por q̃ nõ me ponias en mão ỗ Jarba rey delos gẽtiles q̃ me matariemuy de grado porq̃ ỗde a el ⁊ tome ati. o en las manos ỗ mi hr̃o Pigmalion rey de Tiro: que auie otro ſi muy grand ſabor de me matar porq̃ ſali dela tr̃ra ſin ſu mandado ⁊ truxe el auer de mio marido. Eneas dexa eſſos dioſes ⁊ eſſas reliq̃as q̃ lleuas ca las ſen ſuzias cõ la tu falſedad. ⁊ biẽ deues tu ſaber q̃ la ſuzia mano nõ puede onrrar las coſas ſantas: mas yo bien tengo q̃ ſi ellas coſas ſantas ſon: non quſierã q̃ las ſacaſes ỗlos fuegos de troya antes ſe dexaran y q̃mar. E falſo lleño ỗ enemiga por vẽtura ỗras a vido preñada ⁊ bien ỗues entẽder q̃ yo ſi agora muero q̃ morra la criatura comigo: pues como nõ as duelo ⁊ piedad de matar amos ados? ca põgamos que mereſci yo todo aquel mal como tu quieres: q̃ mereſcio el hr̃o ỗ ſullo q̃ a vn nõ es naſcido? E ſemejame q̃ q̃eres dar a amos vna pena en ſacarnos en vna ora ỗl mũdo. Eneas el poder q̃ aq̃l dios q̃ te faze yr ỗ aq̃: ẽde q̃ſiera yo q̃l ouieſſe. otroſi quiẽ te fiziera q̃ nunca aca ouieſes venido nin fallaſſe tierra de Africa el linaje de Tarẽto donde tu vienes. Ruego yo aquel dios q̃ te aca troxo de tantas tierras ⁊ te guyo con muy fuertes tormentas por la mar (q̃ es enemiga ỗ aq̃llos que la vſan) que me ỗ derecho de ti. Por dios eneas por ſer oy la cibdad de Troya tan grande como era ſeyendo Ector biuo: a duro la ỗuies tu yr ganar por ỗrar ami ⁊ lo q̃ te yo auie dado: ⁊ yr abuſcar lo ageno nõ ſabiendo aquel lugar. ya non te miembra el ryo Symeõta de Troya donde eres natural: ⁊ vas buſcar las aguas ỗl Tibre. ⁊ avn que lo falles: como hueſped ſeras do quier que llegues ⁊ non natural. E que te faga agora buenos viẽtos enla mar ⁊ que ſe ayuden muy bien tus nauios de remos: apenas llegaras aquella tr̃ra do tu q̃eres yr ſi nõ ſeyẽdo muy viejo q̃ndo te nõ avra ya pro plazer ſi en ella te fizieres. Porẽde mas te valdra eneas q̃ finq̃s ⁊ tomes lo q̃ es cierto ⁊ ỗxes lo q̃ nõ es cierto: ⁊ reſcibe todos eſtos pueblos ẽ arras q̃ te yo dolas q̃ tu ỗuias ami dar. E ſyn todo esto te fare ſeñor ỗl grãd theſoro q̃ yo troxe de tr̃ra ỗl rey Pygmaliõ mi hermano: por q̃ diga todo el mũdo q̃ como ya ouiſte grãd buẽ ãd ãça en troya: q̃ la agora mayor en eſta Cartago tyriana q̃ poblamos los ỗ tiro: ẽ q̃ biuiras hõrradamẽte como rey teniẽdo cõtigo todos los ſãtuarios: ⁊ auiẽdo los ſeñorios ỗla tr̃ra. E ſi por vẽtura te vas cõ cobdicia de guerra por fazer plazer a tu fijo Aſcaño q̃ ama lidiar: nõ me ỗſẽ pares por eſo. ca yo te dare carrera por ỗ falles aſaz ỗ lidies. ⁊ esto es q̃ tomes los mios enemigos por tuyos aq̃llos q̃ yo gane por ty. ca en esta tr̃ra fallaras aſaz pa paz ⁊ aſaz pa guerra cada q̃ q̃ſieres. E otroſi pa auer vicio ⁊ pa afan de armas: ⁊ en todas maneras fallaras y abõdo delas coſas q̃ me neſter ouieres: porq̃ te ruego yo por el alma de tu padre: ⁊ por las armas ỗ cupido tu hermano: ⁊ por los omes buenos q̃ andã cõtigo fuyẽdo por las tr̃ras: ⁊ por los dioſes de Troya ỗ q̃en tu traes las reliq̃as: ⁊ por q̃ los tuyos ſean ſiẽpre vençedores: ⁊ q̃ los ayude Mars ỗ dios delas batallas en todos ſus fechos de guerra ⁊ ſea ſiẽpre ỗla ſu parte: aſi q̃ nũca grãd daño tomes ỗ tus enemigos ⁊ mas q̃ ſeas ſiẽpre vẽçedor: ⁊ biuas mũchos años cõ grand buena endãça ⁊ tu ⁊ Aſcaño tu fijo. E q̃ los hueſſos de tu padre Anchiſes ya gan ſiẽpre en paz: ⁊ hõradamẽte en el tu ſeñorio aſi q̃ nũca ſea ẽde mudados q̃ tu ayas duelo de my. ⁊ piedad ỗla caſa q̃ dẽ tan de ligero ſe metio en tu poder. ⁊ de mas no has porq̃ me querer mal q̃ndo biẽ lo catares. ca nunca fiz otro yerro cõtra ty ſi nõ q̃ te q̃ero biẽ. ca nõ ſo yo Elena natural de Aſiceas ⁊ de grecia: q̃ ayuntaſe el amor de marido ⁊ cõ otro ⁊ como ella fizo: q̃ ayunto el amor de Menalao ſu marido con el de Paris. E esto es coſa que yo non faria en ninguna manera. ca deſque el tu amor ouo: nunca otro con el ayuntenyn fare mientra biua. E por esto beuire muy viciosa cõtigo: o por el prẽdere muy crua muerte. ⁊ ſi has verguença de ſer yo tu munger linda ⁊ ten me por tu barragana: o ſy quier por huespeda. ca ſolamente que te non vayas ⁊ yo fynque por tuya: con tanto ſere pagada. Eneas yo conoſco los mares bien ⁊ que fieren enlas riberas de Africa: ⁊ ſon tiempos ciertos que puedan por ellos marear: ⁊ otros por que nõ. Onde te ruego ⁊ te conſejo que te non vayas: ⁊ eſperes tiempo. E eſtonçe auras mejor carrera: ⁊ podras yr mas ayna do quiſieres. ca bien vees quam ſañuda anda la mar: q̃ todas las Ouas ⁊ las arenas arranca: que ſon coſas q̃ deſtoruan munchо el correr delos navios. E por ende non te auentures en esta ſazon a peligro de muerte: ⁊ manda ami q̃ te cate tiẽpo. Pero ſi lo fizieres: digo te que mas tarde yras. ⁊ maguer q̃ esto digo ⁊ q̃ndo yo entẽdiere q̃ es ſazõ: nõ te ỗxare folgar fasta q̃ te vayas. mas agora nõ te lo acõſejo. ⁊ ſi q̃er nõ fuerçes los caualleros: ⁊ las otras tus cõpañas q̃ q̃erẽ aq̃ atender eſte ynuierno. E aun ỗ mas la flota q̃ eſta mal parada q̃ cõuiene q̃ ſe adobe ante los nauios. Onde ruego te q̃ pares mientes ſy fize yo alguna coſa por ty o pudo fazer ỗ aq̃ adelãte: porq̃ merezca q̃ me des tan poco tiẽpo como te yo pido. ca en eſta ſazon non ſe deuia meter nynguno ſobre mar ⁊ ſi nõ ome deſamparado q̃ quiſieſe yr amorir ⁊ o a ſe perder. E ſy quier deuies lo fazer por me moſtrar algund poco ỗ amor: que miẽtra ſe amanſã los mares ⁊ que pudieſe yo amanſar el mio coraçon del grand amor q̃ te he. E entre tãto yre aprẽdiẽdo como me pueda fazer a triſteza ⁊

Universidad de Deusto Biblioteca

acuyta: ⁊ esforçare mio coraçõ de guysa como lo pueda sofrir. Pero si desto nõ as sabor ⁊ quieres en todas las cosas ⁊ guysas q̃ muera: digo te que esta crueza nõ me la puedes mostrar grãd tiempo: ca luego me quiero librar de tienga pena. Ay Eneas agora amases tu en tu volũtad o se te apartiese ante los tus ojos la mi figura: de como yo esto escriuiẽdo esta carta teniendo sobre los mios ojos ⁊ ynojos la espada q̃ me diste q̃ troxiste de Troya: corriẽdo delos mios ojos lagrimas q̃ caẽ sobre ella: mas en vez de lagrimas ayna caeran y gotas dela mi sangre si cõsejo non das a esta mi cuyta. Por dios Eneas bien acuerda esta espada cõ el galardõ que tu me das: ca en el fecho paresce q̃ la diste cõque me matase. dexa estar ca sy me nõ vales yo la aguzare: que con poca defensa se cumpla todo esto. non tengas q̃ mi coraçõ sea llagado agora primeramnte: La siẽpre lo fue desque te yo vy de muy fuerte amor. Ana mi hermana tu eres sabidora d̃ todos mis fechos sy yo en culpa alguna yago. E por ende quãdo yo fuere muerta: tomaras el mio cuerpo ⁊ fazer lo as çeniza segund el vso delos omes d̃ alto linaje: mas en el luzillo dolo metieres non escriuiras aquí yaze Elisa mũger d̃ a Cerua el sicheo mas entallaras en el marmol letras que digan asy. Prebuit eneas et causam mortis: et ensem: ipsa suo Dido cõcidit vsa manu. Que quiere dezir assi en lẽguaje castellano. Eneas dio el espada achaque de llãto porque Dido cuytada se mato con su mano. Aquí murio Elisa Dido en este estado.

Tal fue la carta como aquí oystes: que embio Dido a Eneas su marido. mas por que el nõ se quiso tornar nyn le embio respuesta dõde ella fuese pagada: tan grand fue el pesar que oyo porende: que fizo ayuntar su corte de los omes honrrados ⁊ de todo el otro pueblo. E despues que se ajuntaron fablo ella en somo dela su torre muncho alta que fiziera sobre aquella torre peña q̃ llamauan Birsa. ⁊ vistiose sus paños muy rycos segund el vso de aq̃lla tierra: ⁊ tollo todas las tocas: E descabeñose: ⁊ rompio sus vestiduras por los pechos: ⁊ començo a llamar a Cerua su marido que ouiera primero: ⁊ a dezir aquellas palabras que ya oystes de suso en el estoria. ⁊ despues que las ouo dichas munchas vegadas: tomo el espada q̃l diera Eneas: ⁊ metiose la por los pechos: asy quel paso alas espaldas: ⁊ dexose caer de la torre en aquel fuego como ya oystes. Mas agora dexa la estoria de fablar della: ⁊ torna a dezir do como fizieron los d̃ Cartago despues de su muerte.

¶ El capitulo. lviij. Cuenta los que fueron Señores en Cartago despues que Elisa dido murio: segund dize la estoria.

En esta manera que vos auemos contado se mato la Reyna Dido con su mano con el espada misma que Eneas le diera: por grand pesar que auie del por que la dexara ⁊ se fuera. E en esto se acuerdan todas las mas estorias que dllo fablã. E dspues que ella fue muerta fizieron por ella grãd llãto todos los dla tĩra. E tomaron los d̃ Cartago los sus huesos: ⁊ la çeniza que dellos pudieron auer: ⁊ pusieron lo muncho honrradamente en el templo de Escolapio por reliquias. ⁊ mientra duro Cartago siẽpre la honrraron: ⁊ la touieron por deesa: creyendo que la su santidad les ayudaua en todas las cosas. E por ende le fizieron muy grandes fiestas cada año ẽ tal dia como ella murio. mas por q̃ la tierra fyncaua syn señor: ca la reyna Dido nõ dexara fijo ningũo nyn de Eneas: nyn del otro marido q̃ here dase lo suyo: ca sy algũos ouiera eran ya muertos. porende los de Cartago como omes muy leales: tomaron por señora a Ana su hermana. ⁊ ella caso muncho honradamẽte cõ vn rey d̃ que nõ dize la estoria el nõbre: ⁊ ouo dl vn fijo q̃ llamarõ Adazeo ⁊ aq̃l ouo el emperio d̃ Cartago dspues de su madre. E despues de Adazeo ouo el imperio su fijo Pago: donde fueron llamados dspues los de aq̃lla tierra paganos. ca este Pago crecio tãto ⁊ al imperio puso en tamaña honra q̃ fue cõtado por vno delos mayores señores dl mũdo. De guysa q̃ cõ el mucho auer ⁊ el grãd poder q̃ auiẽ nũca q̃darõ d̃guerrear: q̃ con las otras gẽtes q̃ auien por vezinos q̃ entre sy mismos. Asi q̃ biẽ se mostro por verdad la palabra que dixerã los sabios sobre la cabeça del cauallo q̃ y fallaron: q̃ aq̃l logar auia de ser siẽpre de grãd guerra. E como quier que biẽ andãtes fuesen en las dmas cosas: en cabo ouierõ aser mal andantes q̃ndo guerrearõ con los Romanos. Segũd cuẽtã los q̃ escriuierõ las estorias de Africa ⁊ d̃ Roma. Que esta guerra mas la ouierõ por enbidia q̃ por otra cosa nungũa por ver q̃l era la mejor d̃ aq̃llas dos cibdades Roma ⁊ Cartago. ⁊ en aq̃llas guerras ouo mũchas lides ⁊ mũchas batallas en q̃ fuerõ vẽcidos q̃ndo los vnos q̃ndo los otros: po toda su guerra fue en tres vegadas.

¶ El cap̃. lix. cuẽta tres guerras q̃ los de Cartago ouierõ con los Romanos dspues adelante que la Reyna Dido murio segund aquí veredes.

La primera guerra se comẽço en tiẽpo delos cõsules Claudio y Apio ⁊ Quinto fuluio: al tiẽpo q̃ auie q̃tro ciẽtos ⁊ sesẽta ⁊ seys años q̃ fuera Roma poblada: ⁊ duro veynte ⁊ tres años. E dsta guerra fueron tã cuytados los d̃ Africa: q̃ ouierõ a poner tregua con los Romanos por .xx. años. E en esta pleytesia dexaron los de Africa a los romanos la ysla de Lezilla ⁊ d̃ Cerdeña q̃ auiẽ ganado: ⁊ tenyan por suyas. E estas treguas de estos .xx. años sobre dichas: fueron firmadas en tiẽpo d̃ Lutacio cõsul de roma. Ca este touiera en tã grãd cuyta a los de Cartago: q̃ matara çerca d̃ vna cibdad q̃ dezia Arzina dos mill d̃ los mejores q̃ y auie: por q̃ ouieron a fazer esta pleytesia como auedes oydo. La segũda guerra q̃ ouierõ los de Africa con los Romanos mouiese aquiẽtos ⁊ treynta ⁊ quatro años q̃ roma fuera poblada: en tiẽpo de Gayo cornelio cipion el primero ⁊ de Marco claudio Marçel cõsules de Roma. E esta guerra mouio Amilcar empador de Cartago: ⁊ acabose en tiẽpo del empador Anibal su fijo q̃ndo le vẽcio Cipion el mãçebo en Africa asy como auedes oydo. E sy en la primera ouo mũchas lides ⁊ mũchas batallas enq̃ fuerõ mũchos omes buenos muertos: mũchas mas ouo en la segunda ⁊ mayores que brãtos ⁊ daños rescibierõ los Romanos. La dsta guerra embio Anibal los tres moyos d̃ sortijas a Cartago asy como d̃ suso oystes: por mostrar el mal q̃ auie fecho alos d̃ Roma. Pero en cabo tã mal trechos fuerõ los de africa ẽ esta segũda guerra: por q̃ ouierõ aser so el poderio delos Romanos ⁊ a obedeçellos. E dierõ les tan grand auer: como ya de suso vos dxim̃os q̃ durarõ las pazes desta segũda guerra cincuẽta ⁊ seys años. La terçera guerra se leuãto en tiẽpo de Lucio cẽsorino ⁊ d̃ Marco manilio cõsules de Roma: ⁊ fue ẽla sazõ q̃ auia ya seyscientos ⁊ dos años q̃ Roma fuera poblada. po esta guerra nõ duro sy nõ q̃tro años: mas fue muy peor pa los de cartago q̃ las otras dos: ⁊ mouiose desta guysa. los

de Cartago q̃ nunca sopieron estar en paz: alçarõ se los romanos / como q̃er que biẽ entẽdierõ por las otras guerras q̃ auien passado / que nõ podiã con ellos. E los Romanos cõ muy grand saña q̃ ouierõ dlos de Cartago: lo vno por q̃ se q̃rian ygualar cõ ellos / en cibdad / t en poder / t en fechos: lo al por que siẽpre q̃brãtauan las posturas q̃ ponia cõ ellos. t syn todo esto nõ fazia ellos alçar alos de Africa tã solamẽte: mas alos de España / t a todos los otros q̃ por su cõsejo se q̃riã creer / de q̃ ellos auian resçebido grãdes daños t resçebiã cada dia. Sobre esto los Romanos ouierõ su cõsejo si destruyriã la cibdad de Cartago de todo en todo por siẽpre: o si la dexariã sobre algund pleyto. E los vnos dellos dezia q̃ si la destruyesen q̃ non avrian despues con quiẽ auer guerra: t a vella yan de auer por fuerça entresi mismos / de guysa q̃ se destruyriã vnos a otros. porq̃ menguaria el poder de Roma t vernia a grãd abaxamiẽto el poder: t seriã mal trechos de sus enemigos. E lo q̃ ellos farian por bien en destroylla: tornar se les ya por esta razõ en daño. los otros dezian que Cartago estaua señaladamente puesta contra Roma / por guerrealla t fazer le quanto mal pudiese: t pa ygualar o passar por ella en poder t en honrra. E esto auian ellos visto por los mũchos males t grãdes daños q̃ se les vende leuãtaran: en perder por ellos los amigos t los parientes q̃ auiẽ: t otrosi muy grand auer adesmesura: asy q̃ eran ya venidos como aprouieza segund antes fueran. t lo q̃ era peor õ todo / venir los õ Africa a Roma apar hazes ante la cibdad. t la sangre õ los romanos ser esparzida por los sus terminos. E por ende seria muy grãd biẽ de ser destruyda vna vez: t q̃ sacasẽ de sus coraçones la mãzilla õ Cartago pa siẽpre. õ manera q̃ todos q̃ntos lo oyesen nõ fuesen osados / de se leuãtar nunca cõtra el señorio de Roma. Estas razones fuerõ muncho afincadas delos vnos t delos otros: po en cabo segũd dios lo auia ordenado q̃ fuese / touierõ por biẽ los omes buẽos õ l cõsejo õ roma: q̃ fuese õstruyda la cibdad õ Cartago ẽ todas mãeras: t vengada roma õ los grãdes males q̃ dellos auiẽ resçebido. t luego q̃ esto ouierõ acordado sacarõ su hueste muy grãde / t dierõ les por cabdillos a Lucio cẽsorio t a Manco manilio q̃ erã consules de Roma: t enbiarõ con ellos a Lipiõ nieto õl otro Lipion el Africano q̃ de suso oystes. t este Lipion era estõces tribuno t ome mũcho esforçado / t q̃ auie muy grãd saber de acabar aq̃l fecho porq̃ lo enbiauan. E luego q̃ la hueste salio de Roma entraron en sus naues en el mar mediterraneo: t arribarõ a vtica q̃ era vna õ las mayores cibdades õ toda africa. t los de aquel logar reçebierõ los muy biẽ. t estõce salierõ los Romanos a tierra t fincaron sus tiendas: t pararon su hueste como estodiesen: t enbiaron mandado a los de Cartago que viniesen luego a ellos ally.

¶ El cap. lx. Cuẽta como en la tercera guerra se desauinierõ los de Cartago cõ los Romanos: t como lo fizieron t porq̃l razõ.

Quãdo los de Cartago sopierõ como los Romanos eran arribados ẽ africa: fuerõ mũcho õspãtados / lo vno por q̃ venieran mũcho a desora / lo al por q̃ trayã muy grãd poder: ca entendierõ q̃ nõ fizierã aq̃llo los romanos si nõ por õstruyllos: ca su costũbre era tal delos de roma: q̃ q̃ndo algũa tierra q̃riã õstruyr / tan enpozidad sacauã su hueste: q̃ a penas lo vuiauã saber aq̃llos cõtra quiẽ yuan / nyn aperçebir se de ello. E por ende ouieron grand miedo los de Cartago / quando sopieron que los de Roma primera tierra en Africa: t de Utica los resçebierã bien t non los destoruaran. t sobre eso ouieron su consejo aq̃llos de la cibdad de Cartago solamente: ca nõ ouieran vagar de enbiar por los otros del reyno. E dixeron asi fasta agora ouimos pazes con los romanos como todo el mundo lo sabe: t si algũa cosa les fezimos porque ellos vienen sobre nos / aun nõ lo vuiarõ saber las gẽtes. En esto paresçe / porque los recibieron bien los de Utica q̃ son como nuestros hermanos / t vna cosa conusco: t ouemos nos temer q̃ otrosi fallallos dela otra tierra. onde amenester q̃ de guysa fagamos porq̃les õ l uiemos el grand daño q̃ nos õllos podrie venir: t q̃ tal fecho nos ternemos cõq̃ podamos salir acabo. E sobre eso ouieron mũchas razones de mũchas guysas. po en cabo acordarõ q̃ fuesen alos Romanos pues q̃ ellos los enbiauan alos llamar / t saber como veniã t que q̃rian. Estõce tomarõ se los mejores omes q̃ oũo en Cartago / t fueron se para alla: t q̃ndo llegarõ ala hueste de Roma fueron muy mal resçebidos delos romanos. t demãdarõ les luego porq̃ se alçarõ: t los õ Cartago mostrarõ les mũchas razões porq̃ lo fizierõ. po en cabo dixerõ les los õ roma q̃ les diesen todas las armas q̃ trayan t los nauios. Sobre eso aq̃llos omes buenos q̃ vinierã de Cartago apartarõ se t ouierõ su cõsejo t dixerõ asi / si algũd mal nos cõtesçe desta venida nos nos lo buscamos: ca nõ venimos aq̃ tãtos nyn asi guysados porque nro derecho pudiesemos mostrar biẽ / nyn q̃ podamos al fazer sy non lo q̃ los Romanos q̃sieren: ca õ otra guysa seriemos presos t muertos o õsorrados / asy q̃ cobdiciariamos ãtes morir. t sy nos aquinos pdiesemos por algũa destas mãeras: poder se ya por ende pder Cartago t todo su reyno. t por ende nõ conuiene q̃ alsagamos si non q̃ le otorguemos lo q̃ ellos quisierẽ. Sobre esto fueron alos Romanos: t otorgaron les q̃ les dariã lo q̃ les demandauan. t sobre esto q̃ estariã asu mesura. E ellos respusierõ q̃ diesen luego las armas t los nauios / ca despues ellos fariã lo q̃ deuiesen fazer. Entõce los õ Cartago enbiaron por las armas ala cibdad: t segũd cuẽtan las estorias / tantas fuerõ las q̃ ay aduxerõ: q̃ todos q̃ntos auia omes en Africa fuerã dellas muy biẽ armados. E despues que los Romanos las ouierõ resçebidas / mandaron alos de Cartago q̃ se fuesen para su cibdad: pero q̃ nõ entrasen en ella / mas q̃ estudiesen arredrados diez mill passos. E pusieron les otrosi plazo q̃ les entregasẽ los nauios: t con esto se fueron asu cibdad. Veniẽdo por la carrera ouierõ su acuerdo t dixerõ asi: segũd los Romanos nos muestran nõ semejan q̃ buena mesura quieren auer cõtra nos: ca de vna parte nos toman las armas t los nauios: t de otra mandan que non entremos en nuestra cibdad. Onde a menester que luego q̃ lleguemos a Cartago ayamos nuestro consejo: como acuemos a fazer ante que peor nos auenga õ lo que nos a venido / t fizieron lo asy: que luego q̃ llegaron ala cibdad ouieron su consejo los grãdos omes cõ todo el otro pueblo: t dixerõ q̃ asy como enla hõrra yazia todo el biẽ õl mũdo: asy enla desonrra todo el mal: que mas valia buena muerte que vida desonrrada. E sobre esto los mãdaderos cõtarõ todo lo que passara con los Romanos sobre las armas t nauios que les auian dado: t que les mandaron que non entrasen en la cibdad: t esta õ sonrra era tã grãde q̃ nũca serie vẽgada. t sobre esto q̃ mas valie que los matasen en õfendiẽdo se: q̃ non q̃ fincasen a tan mala mesura como era la de los Romanos. õmas q̃ tenian buena villa

Universidad de Sevilla Biblioteca

& fuerte: q̃ se podriã muy biẽ defender
fasta que les viniese acorro de la otra
gente del reyno. E si armas les auian
dadas que aun les fincaran algunas a
ellos: & sobre eso q̃ mãdarian fazer mu
chas mas de que se podriã luego acor
rer. E si dios quisiese q̃ bien andantes
fuesen contra los Romanos & los vẽ
ciesen: serian libres ellos & su cibdad &
toda su tierra. La libertad es vna delas
mejores cosas del mũdo: ca nõ a auer
que la vala nyn la pueda conprar. E si
por a ventura fuesen vencidos q̃ ellos
& su cibdad q̃ se pdiesẽ en vno: ca esto
era cosa q̃ cõtecia munchas vezes en
guerra vençer los vnos & despues co
brar los otros: & ser aq̃llos vencidos.
& aq̃llos que vna sazon fuerã señores &
honrrados: venir de pues en seruidun
bre & en dessonrra & ser los otros seño
res dellos. E esto era cosa natural: & q̃
fuera siẽpre enel mundo & sera. E por
ende non conuiene temer la muerte
pues mejor era q̃ la vida desonrrada.
Quando estas palabras ouierõ dicho
aq̃llos mandaderos q̃ fueran alos Ro
manos: todo el pueblo de Cartago o-
torgaron aq̃llo q̃ ellos dixeran: & touie
ron lo por muy buẽ cõsejo: & fueron se
luego para su cibdad. E metierõ se en
ella: & alçaron luego dos por cabdillos
que auiã ambos nõbre Asdrubales q̃
erã del linage delos otros Emperado
res de q̃ ya la estoria a cõtado: & jura-
ron de fazer quãto ellos mandasen. E
luego enbiarõ dezir por todo el reyno
como supiesen q̃ los Romanos erã pa
sados pa destruyr toda Africa: & mete
lla en seruidũbre pa siẽpre. E por ende
q̃ les consejauã & les rogauã q̃ se alçasẽ
todos & basteciesen biẽ sus villas & sus
castillos & los guardasen q̃nto mejor
pudiesen: & q̃ aguysasen. otrosi como
les enbiasen acorro. ca ellos eran pue
stos como escudo & a defendimiento
de toda la tierra. E luego q̃ estas car-

tas ouierõ ẽbiadas. & catarõ todas las
armas q̃ teniã: & vierõ q̃ erã pocas se
gũd la gẽte era mũcha enla cibdad.
sobre esto mandaron alos ferreros & a
los otros maestros dotros metales. q̃
fiziesẽ armas q̃nto mas apriesa pudie
sen. Desq̃ ayũtarõ todo el fierro q̃ auia
enla cibdad. & fue fecho armas: vierõ
q̃ era poco segũd las q̃ auiã menester.
sobre esto dixerõ q̃ q̃lquier metal q̃ pu
diesẽ auer era bueno: sol q̃ llegar a ma
tar pudiesẽ su enemigo. & por ẽde mã
darõ fazer armas de cobre & de latõ: &
desq̃ esto non les complio fizieron de
plata & de oro. Asi que ouieron compli
miento de armas por toda la cibdad.

¶ El capitulo. lxj. Dize como los Ro
manos çercaron a Cartago: & los de
Cartagena despaña los socorrierõ en
esta terçera guerra: & como pelearon
segund aqui veredes.

LUego que los consules de Ro
ma sopieron el acuerdo q̃ los
de Cartago auien tomado: &
como se alçarõ nõ les q̃riẽdo estar enel
pleyto q̃ cõ ellos pusierã: mouieron se
luego d aq̃l logar. fuerõ posar cabe la
cibdad de Cartago. E desq̃ ouierõ su
hueste asosegada fuerõ cõbatir la vi-
lla. & los d dẽtro dfẽdiãse muy biẽ: & sa
liã a ellos mũcho amenudo. & matauã
& faziã les muy grãd daño. mas los de
roma eran munchos & muy biẽ arma-
dos: & trayã engenios de mũchas ma-
neras pa cõbatyr villas & castillos: & a
uiẽ ya q̃brãtado vna partida dl muro
& fecho cõ vn grãd portillo por q̃ q̃riã
entrar la villa. E los de dẽtro q̃ndo lo
vierõ tomarõ su cõsejo q̃ mas valia sa-
lir & matarse cõ ellos: q̃ nõ sofrir los fa
sta q̃ ellos ẽtrasẽ por fuerça. & sobre eso
todos d vn acuerdo cõvno dlos asdru
bales su cabdillo (ca el otro era ydo al
reyno d Tegaça pa aduzir les acorro)
salierõ mũcho acordadamẽte & todos
envno fuerõ ferir ẽla huestedlos roma

nos & matarõ mũchos dellos amara-
villa & los otros fueron vẽcidos. & cõ-
mẽçarõ a fuyr tan desanchadamẽte q̃
todos y muricran: & non escapara nin
guno si nõ fuera por Cipion q̃ se metio
con su cõpaña entre los de la hueste d
los d Cartago. E el era tan dudado de
los de Africa: & del linaje delos Asdru
bales. q̃ nũca osaron salir ala parte do
el estaua. E por ende quando vierõ q̃l
& los suyos les comẽçaron a ferir: tira-
ron se afuera & fueron se cogiendo pa
la villa: & el cuytoles tãto q̃ por fuerça
les fizo entrar por las puertas dla cib
dad. & entrarse todos enella: & desta
manera defendio Cipion asi & alos ro
manos q̃ yuã ya vencidos sy por el nõ
fuera. Pero con todo aq̃llo non pudo
ally estar la hueste delos Romanos: &
ouo se alcuantar ende por q̃ les llego a
los de Cartago grand ayuda delos d
Africa: & de España. ca los de Carta-
gena les fueron ayudar & fizierõ grãd
daño alos Romanos: ca maguer lo
mas de España era en señorio de Ro-
ma: los d Cartagena nunca se les qui-
sieron tornar. mas siẽpre touieron cõ
los de Cartago & d Africa: catando la
naturaleza & el debdo q̃ auian cõ ellos
segund de suso oystes que las poblara
amas la Reyna Dido.

¶ El capõ. lxij. cuẽta como los Roma-
nos quitaron el çerco de Cartago & de
struyerõ la cibdad de Tegaça: & murio
Maſynisa rey de Numidia su amigo: &
lo que sobre esto fizieron.

DEspues que el poder de Afri-
ca llego a Cartago para acor-
rella: los Romanos que la te-
nian çercada quieron su acuerdo que
se tornasen para Roma. E que se guisa
sen mejor para venir otra vez sobre
ella. mostrando que les menguaua mu
cha gente de la que primeramente a-

duxeron. E de mas que non auien abõ
do d viãdas: & alos otros crecio cada
dia ayuda & todo lo q̃ auiã menester.
E por ende les semejo que era buena
cosa la tornada: en este consejo fue Ci-
pion el trebuno. E vno delos consules
aque llamauan Sẽsorio fuese derecha
mente luego para Roma. mas el otro
consul aque dizen Matulio non quiso
yr alla: ca semejol que aquella yda tan
rebatosa: mas se fazia como en mane-
ra de vencimiento que de otra guysa.
E por ende puso en su coraçon de non
se yr de aquella tierra fasta que fiziese
algund fecho que se tornase a onrra &
aloor de Roma. E luego tomo su hue
ste & fue a buscar Asdrubal. aquel que
andaua ayuntãdo las gentes por Afri
ca que veniesen acorrer a Cartago. E
por que non lo pudo fallar en vna cib-
dad que llamauan Tegaza do cuydo
que era: cõbatio la villa & priso la por
fuerça: & mato y bien doze mill omes
& priso siete mill. & robola toda de quã
to y fallo & fuese con todo para Roma.
Mas Cipion el tribuno luego que la
hueste se partio de Cartago. ante quel
tomase otra carrera. supo como mu-
riera estonçe Massynisa Rey de Numi
dia que era muncho amigo de los Ro
manos bien auia sesenta años o mas.
& como dxara su fazienda en mano de
Cipion: tambien de su anima como de
sus fijos que eran bien quarenta. & to-
do esto fiziera fiandose enel mas que
en otro ome honrrado que fuese en ro
ma. E por ende luego q̃ llego mãdado
a Cipion fuese para alla: & fizo ayuntar
todos los fijos de aq̃l Rey: & escogio
tres d aq̃llos q̃ entẽdio q̃ eran mas pa
mãtener el reyno: & ptioselo: & ordeno
como pasasen los otros hermanos tã
biẽ varões como mũgeres en manera
como viq̃esen onrados: & mũcho abõ
dadamẽte como cõuenia a fijos drey.
& desque todo esto ouo asosegado cõ a

cuerdo dlos omes onrrados dla tꝛra
aguyſoſe luego: ⁊ tomo gente la mas
que pudo el auer/ ⁊ tornoſe otra vez a
Cartago. E el vn aſdrubal de aq̃llos q̃
eſcojerã los d̃ Cartago por cabdillo/
era ſobrino de aq̃l rey Maſſiniſa: ⁊ por
ende ouo ſus viſtas cõ Cipion çerca la
cibdad. E en aq̃llas fablas ſopieron a
guyſar los Romanos: porq̃ aq̃l Aſdru
bal matarõlo los ſuyos miſmos atray
cion. E deſpues q̃ todo eſto fue fecho:
tornoſe Cipion a Roma. ⁊ contoles
del mal eſtado dela tꝛra d̃ Africa: ⁊ ſe
ñaladamẽte dela cibdad de Cartago.
dezid̃do les q̃ ſy enbiaſen poder ſobꝛe
ella q̃ la deſtruyꝛiã para ſiẽpꝛe: ⁊ gana
rian toda la tierra: ⁊ tãtas buenas ra
zones les moſtro ſobꝛe aq̃l fecho que
ellos ouierõ ſu acuerdo q̃ enbiaſen a el
miſmo: ⁊ fizierõ lo aſy como dicho es.

¶ E cap̃. lxiij. Cuẽta como los Roma
nos fizieron capitan a Cipion que tor
naſe a Cartago. ⁊ de la figura q̃ tenie
eſa cibdad y dl ſu puerto.

ESte cipiõ paſo con muy grãd
hueſte: ⁊ fue derechamente a
Cartago tan ſyn ſoſpecha q̃ a
penas lo pudierõ ellos ſaber. Pero q̃n
do lo ſopieron por cierto fuerõ ende
muy marauillados: lo vno porq̃ los Ro
manos fueran alli mal trechos ⁊ venci
dos munchas vezes/ ⁊ tenien q̃ nunca
mas aurian acuerdo para venir ſobꝛe
ellos. E aunq̃ lo ouieſen non fallarian
quien lo quiſieſe a cometer/ de tal ma
niera los fizieran yꝛ d̃ alli eſcarmenta
tados. E ſyn eſo tenien q̃ avnque muy
grand gente troteſen a d̃mas porque
con ellos nõ pudieſen lidiar/ atanto ſe
atreuieron en ſu cibdad/ q̃ non les ſe
mejaua q̃ningũ ome enella les pudieſe
fazer daño ca el muro era mũcho alto
amarauilla. E ſegũd cuẽtã la eſtorias
q̃ ſablã dlla tenia enderredor veynte
⁊ dos vezes mill paſos. ⁊ de otra par
te la çercaua el mar todo lo mas della
⁊ eſto era ſyn las fozes que tenie en an
cho tres mill paſos. E el muro d̃ la cib
dad auia treynta pies en groſſo ⁊ qua
renta de alto. E ſyn todo eſto eſtaua el
alcaçar q̃ fiziera la Reyna Dido ſobꝛe
vna peña mucho alta que llamauã bir
ſa ⁊ aquel nombꝛe miſmo auie el alca
çar que la peña: ⁊ auie dos mill paſos
en derredor ⁊ era todo de canto taja
do ⁊ muy fermoſa labor. E del vn ca
bo le venien los muros dela cibdad ha
ſta los muros dela peña del alcaçar/
del otro la acercauala la mar/ aſi q̃ de
ſumo dela fortaleza veyen muy bien
de lueñe venir los nauios. ⁊ aq̃lla ma
que ſe llegaua al alcaçar era la que en
traua por la foz: ⁊ las peñas eran tan
altas del vn cabo ⁊ del otro/ que vien
tos nyn tempeſtad nõ podie fazer ma
porq̃ era aq̃l puerto tenido por el me
jor de toda Africa: por eſtar y nauio
en todo tiempo ſyn peligro de ſe per
der por tempeſtad. El puerto d̃ aq̃lla
fozes era en manera de lengua/ ca en
el entrada era eſtrecho: ⁊ deſpues yua
ſe enſanchãdo ſe faſta q̃ paſaua por la
villa: ⁊ tanto era bueno aquel puerto
que por la ſu bondad fuera poblada a
quella cibdad mas que por otra coſa.
E por ende les de Cartago eſforçando
ſe en eſta fortaleza: ⁊ enla buena and
cia que ouieran cõtra los Romanos
touieron que nunca jamas podriẽ ſe
contra ellos mal andantes: ⁊ por eſtas
razones non ſe quiſieron baſteçer/ ny
eſtar aperçebidos como omes q̃ eſta
uan a mal golpe de ſus enemigos. ca
la muy grand ſegurança aduze alos o
mes múchas vezes a muerte o a muy
grand daño: porq̃ non meten en ſi mie
tes nyn ſe guardan como deuen. E aſi
vino eſtonçe alos de Cartago/ ca por
el ſu deſaperçibimiento fueron d̃ſtruy
dos por ſiẽp aſy como agora oyredes.

¶ El capit. lxiiij. fabla de cómo Cipion
el mançebo puſo cerco a Cartago ⁊ la
tomo: ⁊ cuẽpos eſſo la quemo que non
fueſſe della nada como aqui dize.

PAulo Oroſio cuenta en ſus eſto
rias que los Romanos fueron
ſiempꝛe tan bollicioſos: que nũ
ca fueron en paz ⁊ que non ouieſen gue
rra: o cõſus enemigos o entreſi. E ſiẽ
prepugnaron de onrrar ⁊ acreçentar
el nombꝛe d̃ ſu cibdad: ⁊ por eſſo gano
Roma el grand ſeñorio q̃ ouo: ⁊ gano
la gran nombradia de que todo el mũ
do fabla. Quãdo los Romãos vierõ q̃
los d̃ cartago los auiẽ mal trechos aſſi
como d̃ ſuſo es contado: como quier q̃
mucho les peſaſe dl daño que reſcibie
ran. mayor peſar auien por el nombꝛe
que ganauan los de Cartago: ⁊ que ſe
fazien eguales con ellos aſſi que quan
do algunos alabaſſen a Roma/ otroſi
podrien alabar a Cartago. E por eſta
egualeza les peſaua a ellos tãto: q̃ non
podrie mas. Porque egual ſobꝛe egual
non ay ſeñorio. ⁊ por ende poſieron en
ſu voluntad d̃ eſtroyꝛ a Cartago en to
das maneras. ca dixeron que ſi aque
lla fincaſe: todo lo al que auiẽ fecho nõ
ſerie nada: antes fincauan perdidoſos
delos parientes ⁊ del auer. E dõde cuy
dauan ſacar honꝛra fincauan deſonꝛ
rados. E pozende poſieron en ſus vo
luntades en todas guiſas de tornar a
ella ⁊ deſtroylla: ⁊ catando quales con
ſules erã mejores ẽ las otras guerras
q̃ onierã conella: touierõ que fuera me
jor Cipion fijo del otro Cipion el Afri
cano: por que aquel deſtroyera vna ve
gada a Camoza: ⁊ teniẽlo por mucho eſ
forçado ⁊ de buẽ ſeſo. E avn aquel meſ
mo Cipion non ſeyendo conſul guareſ
ciera a los Romanos que non fueran
deſbaratados: quando los d̃ Cartago
leuauan como por vencidos a los con
ſules Cenſorio ⁊ Manilio. Sobꝛeeſto
todo el ſenado de Roma tramarõ cõ
el q̃ reſcibieſſe el conſulado: ⁊ fueſſe ſo
bꝛe Cartago ⁊ la deſtroyeſſe. ⁊ el reſpu
ſoles que era muy graue coſa de yꝛ ſo
bꝛe tan noble cibdad de fortaleza ⁊ de
poderio: de mas que era tan lueñe de
aquella tierra: mas por hõrrar a ellos
⁊ por que entendieſſen que les auie ſa
bor de fazer gran ſeruicio ſeñalado: o
torgo que lo farie: ⁊ tomo el cõſulado.
Ellos luego aguiſaronle muy bien d̃ q̃n
to ouo meneſter/ d̃ guiſa que ſaco grã
des hueſtes por mar ⁊ por tierra. ⁊ eſ
to fue andados dela puebla de Roma
ſeyſcientos ⁊ dos años. E ouo dela ſe
gũda guerra faſta eſta tercera cincuẽ
ta años. ⁊ eran eſtonçe conſules en Ro
ma Cornelio ⁊ Lentulo lucio: ⁊ auino
aſſi por ſu mala ventura delos de Car
tago: que bien como los de Roma erã
acucioſos d̃ vẽir ſobꝛe ellos ⁊ d̃ſtruyꝛ
los: aſſi ellos eran vagaroſos ⁊ deſcuy
dados de fazer ninguna coſa porque
ſe podieſſen guardar nin defender. E
Cipion que ſabia todo eſto muy bien:
vino ſobꝛe ellos a d̃ſora ⁊ cerco la cib
dad por mar ⁊ por tꝛra. Quãdo los de
cartago lo vierõ ſalierõ a ellos cuydã
do q̃ les yria como la otra vegada: ⁊ o
uieron gran batalla aſi que duro bien
ſeys dias ⁊ ſeys noches q̃ muy poco
folgauan que ſiempꝛe non ſe furieſſen ⁊
mataſſen. E ala poſtrimera los de Car
tago como non eſtauan apercebidos
nin guiſados para d̃enderſe: d̃ armas
nin delas otras coſas que auien meneſ
ter: nin acoꝛro non les venie. otroſi
de ninguna parte nin ayuda delas que
les ſolien venir por q̃ lonon vuiarõ afa
zer ſaber. E otroſi por que murieran y
muchos delos mejores omes que en
tre ellos auie. E veyendoſe en todas eſ
tas mal andãças onierõſe d̃ vençer ⁊ d̃
encerrar en la cibdad: cuydãdo otroſi
que los de roma querien traer alguna
plyteſia coñigo como las otras vezes

fizieran. Mas Cipion el consul que non temie en coraçõ saluo ỏ destroyllos: nũca les daua vagar dia nin denoche fuera de cõbatillos nin dezie otrosi que les queri destruyr: por que nõ tomasen mayor esfuerço ỏ se defender mas yua los leuando por palabra. E entre tãto tomaua les las fortalezas ꝛ mandaua matar quantos dellos alcançauã. E q̃n do los de Cartago esto vieron: embiaronle dezir que se le dauan por suyos a qualquisa el quisiesse. ẽ quãto esta pleytesia andaua: los ỏ Cartago nõ querie fazer ninguna cosa contra los Romanos por cuydar q̃ ellos los auie mas pagados. Mas Cipion fizo lo contrario desto: ca nunca quedaua delos matar ꝛ ỏstroyr: ala postrimeria fue assi q̃ los dela cibdad cogeron tamaña flaq̃za en sus coraçones: que embiaron dezir al consul que sel darien por sieruos en tal que los ỏxasen biuir. Mas el respondioles que non querie otra pleytesia con ellos: si non que saliessen todos dela cibdad varões ꝛ mugeres: assi como les mandara la otra vez quando lo non quisieran fazer. Los de Cartago tanto eran ya caydos en gran desmayamiento: ꝛ veyan que al no podien fazer que lo otorgarõ: cuydãdo que por aquello escaparien de muerte. E ouieron otrosi fyuzia que despues alguna pleytesia les mouerien mejor desta: ꝛ luego comẽçaron a salir las mugeres. ꝛ salieron delas mas honrradas veynte ꝛ cinco mill: ꝛ estas mal trechas ꝛ muy cuytadas ꝛ mal vestidas ꝛ todas las caras rascadas ꝛ mal paradas. ꝛ empos dellas salieron delos mas onrrados omes treyntamill: E estos los vnos mal llagados ꝛ los otros enfermos ꝛ todos tan mal trechos que peor non podrian. ꝛ delos dos que llamanã Asdrubales que fizierã emperadores (asy como de suso oystes) auien ellos mesmos el vno muerto a traycio: ꝛ diz que fue por consejo de los Romanos. ꝛ el otro que fincara quãdo vyo el mal que venie sobre aquella cibdad ꝛ entendio quel non podia guaresçer por ninguna manera: puso se en poder ỏ Cipion el ꝛ toda su conpaña. ꝛ asy fizieron todos los otros q̃ auie en la villa grandes ꝛ pequeños. mas vna grand conpaña que auie y ỏ los Romanos que se particran de Cipion quando la otra vegada vinieron sobre Cartago ꝛ se metierã en la cibdad: non quisieron salir a los Romãos como los otros por vengança que auiẽ dellos por el yerro que fizieran: nin se quisieron dar a prision. mas metierõse en vn templo que auie y de Scolapio dẽtro en la cibdad que era muy fuerte: coydandose alli defender. mas los Romanos luego q̃ entraron la villa: çercaron todo el templo enderredor ꝛ dieronles fuego. E ellos quando se vieron cuytados dexaronse dentro caer: ꝛ quisieron antes ser quemados que morir a manos delos Romanos. La reyna muger ỏ el rey Asdrubal fincara con dos fijos pequeños en la torre q̃ fiziera la reyna Dido: ca non quisiera salir con las otras dueñas nin darse a prision. ꝛ los Romanos quãdo entraron dieron fuego aquella torre: ꝛ ella cuydãdo que non podie guarir sobio en somo ỏ la torre cõ aquellos dos sus fijos ꝛ parose entre las almenas ꝛ dio grandes bozes contra los romãos ꝛ dixo: yo reyna so desta cibdad ꝛ assi como la primera reyna que ouo enesta logar se mato en fuego: assi quiero yo morir que so la postrimera. E quando esto ouo dicho dexose caer enel fuego con amos ados aquellos fijos. ꝛ el pueblo delos Romanos que estauan en derredor corrieron por salnallos ꝛ sacarlos: mas tan ayna non podieron llegar que ante ellos muertos non fuessen. E Cipion que gran sabor auie de estroyr aquel logar por creçer el poder delos Romanos: ꝛ por vengar se delos grandes daños que ally resçibieran mando açender la çibdad a todas partes. ꝛ duro ardiendo diez ꝛ siete dias: veyendolo los Romanos que fablauan enello mucho: ỏ partiẽdo ꝛ mostrando mũchas razones sobre ello de como las cosas se camian de vn estado a otro. E otrosi de quan graues son de fazer ꝛ q̃ ayna se ỏstroyen: assi como auino a Cartago que fue tan noble villa ꝛ tan fuerte ꝛ tan rica. E como quier que los Romanos la destroyé algunos avie y dellos aque pesaua: por que tenien que ỏ ally adelante nõ ternien con quiẽ guerrear tan afincadamente como fizierã con los de Cartago. Otrosi departiã mũcho dela naturaleza delos omes como era graue de acordar alo mejor. ꝛ que por eso se destroyen ꝛ se camiauan los sus fechos. E maguer q̃ ellos esto dezien ꝛ departian entre sy: cuydauan ỏstroyr la çibdad quanto podiẽ: lo vno ỏrribando: lo al quemãdo lo en fuego fasta que lo torno todo en çeniza. mucho oro ꝛ mucha plata ꝛ piedras preçiosas que estauan por los tẽplos ꝛ en los palaçios delos emperadores ꝛ ỏlos omes onrrados: todo fue destroydo ꝛ perdido. Las conpañas que salieran dela çibdad de omes ꝛ de mugeres asy como ỏ suso oystes: quisierã los matar los Romanos: mas Cipiõ por fazer les merçed ꝛ por que salieran por su palabra non lo touo por biẽ. E mandolos todos vender: fueras ende los mayorales que non quiso egualallos con los otros. E desto los vnos dexo en tierra ỏ africa que tomo por prouinçia de Roma: ꝛ los otros lleuo los consigo por fazer les algo ꝛ por honrrar se dellos.

¶ El capit. lxv. Razona en que tiẽpos fue destroyda essa gran ciudad de Cartago: ꝛ delos reyes que estonçes auie por otras tierras lueñes: segñ veredes.

Algunos dixeron que la puebla ỏ Cartago fue fecha entiẽpo del rey Salomon: ꝛ otros dizen que en tiempo del rey Dauid su padre. E otrosi dixeron algunos que fue poblada en tiempo de Jayr que fue Juez de Yfrrael ya quantos años antes que Paris fijo del rey de Troya leuase de Grecia a Elena muger del rey Menalao. E conesto se acuerdan los mas que fablaron enestas estorias: ꝛ semeja cosa mas cõ guisa: por el casamiẽto dela reyna Dido ꝛ ỏ Encas que fue fecho despues que Troya fue destroyda. E por esto se faze como cosa mas cierta que la cibdad de Cartago fue poblada veynte años andados despues del judgado de Jayr: ꝛ de quãdo Moysen saco el pueblo de tierra ỏ Egipto trezientos ꝛ veynte ꝛ dos años. de quãdo começo a reynar nino en babilõia ochociẽtos ꝛ q̃renta ꝛ vn años. E del departimiẽto delos lenguajes q̃ fue en el campo de Sennaar do fue la torre ỏ Babilonia ꝛ de Nembroth el primero rey que ouo enel mundo ỏ que fablan las estorias en cuyo tiempo se partierõ los lenguajes ouo mill ꝛ quatrociẽtos años. del diluuio que fue en tiempo ỏ Noe ouo mil ꝛ ciẽto ꝛ diez años. ꝛ del comienço del mundo ꝛ quando Adam fue fecho ouo quatro mill ꝛ ciento ꝛ q̃renta ꝛ ocho años.

Cartago esta grãd cibdad de que vos auemos contado ỏl dia que fue poblada fasta que fue destroyda ouo setecientos años. ꝛ era entõçe Jayr juez sobre el pueblo de Yfrrael: ꝛ reynaua entonce Leutanes en Africa. ꝛ Polifides en Sicionia que es parte de çierço. E reynaua Atreo padre del rey Agamenon ꝛ el rey Menalao en Grecia. ꝛ el rey Amenopes en Egipto. todos estos eran señores ꝛ reynauan en sus tierras quãdo Cartago fue destroyda.

Universidad de Deusto Biblioteca

¶El capit.lxvj.Cuenta por quales razones los Romanos destroyeron Cartago:t como algunos dellos lo quisieran contrallar porque fincase.t nol pudieron fazer.

COstũbre fue entre los sabios antiguos de buscar razones ꝙ por que los grandes fechos se fazien enel mundo:t por ende fablaron mucho sobre la contienda que fue entre Roma t Cartago:t departieron mucho por que razon fuera. E aquella a que mas se acogeron fue esta. Que la cibdad de Cartago fue poblada ante que Roma:t fue vno delos mayores q̃ tro señorios del mũdo segun ỹ suso oystes:t por que Roma fue ỹspues poblada delos que descendieron del linage de Eneas:t pugnaron ellos t los que despues vinieron de fazer aquella cibdad de Roma a tal q̃ non fallasen otra que fuesse egual della. E por que Cartago era como cõtrasto ỹ Roma mas q̃ otro lugar: pugnarõ los Romanos ỹ acrecẽtar la su cibdad t amẽguar la otra. E como quier q̃ las dos guerras que ouieron con los de Cartago fuerõ por los males que fizierã: o por que nõ les touieran los pleytos que con ellos posieran. E esta tercera non fue saluo si non por destroylla: por que la hõrra de Roma fincase por toda via t la de Cartago fuesse destroyda por siempre que non fincase si non el nombre solo.

La todo ome que catasse orden de derecho: biẽ fallarie que Cartago nõ merescie por que destroyda fuesse ỹ todo. E por ende los Romanos departieron entresi diziendo los vnos que la destroyessen para siempre: ỹ guisa que nunca seles ende leuãtasse mal ni guerra: por que otra cosa non les fincara enel mũdo que gran contrallo les fiziesse si non aquella. E demas que seles fazie como egual lo que nõ era hõrra ỹ Roma. t sin todo esto estauã siẽpre a mala sospecha do q̃er se podiesẽ apoderar dellos. E pozende dezien aquellos q̃ era bien destroylla ẽ todas guisas. Los otros razonauan que era mejor en non ser ỹ troyda: ca enella fazié crecer a Roma en poder t en nombre teniendolos siempre apercebidos t aguisados de guerra: lo que auié menester los romanos. E esto por tres razones: la vna por que estodiessen siẽpre biẽ guisados. la otra por que vsasen las armas. la tercera por non tornar la guerra entresi mismos. t avn sin todo esto quando Roma ouiesse paz: aquellos a quien ellos dauan t pechauan se aurien ỹspues a tornar pecheros: E pozende no era bien que fuesse destroyda. mas como quier que estas razões mucho fuessen entre ellos departidas: ala por cima todos ẽ vinien catãdo el amor q̃ auié cõ roma: t la naturaleza: E cobdiciãdo hõrra ỹ su cibdad sobre otras cosas en q̃ ellos ouiesen seguramiẽto t folgãça pa siẽpre en aquel logar: delos grãdes trabajos que auien y sofrido: tornaronse todos a mas sano t ỹrecho consejo: t acordaron que fuesse destroyda en todas guisas: t todas las otras razones pusieron aparte sinon esta sola. t pozende la destroyerõ. E algũos omes fablarõ delante q̃ la destroyciõ fuesse como en manera ỹ profecia: t dixeron por que destroyeran los de roma a Cartago. ca lo fizieran perdierã enella espejo t plandor de roma: t aguzadera que les fazie toda via ser aguzados de guerra t apercebidos. E como quier que algunos dellos dezien sobre esto muchas buenas razones: en cabo non fallio todo nada: ca la voluntad de todos ouo a pasar. t por esso fue ỹstroyda Cartago la postrimera vez assi como auedes oydo: en manera q̃ nunca ỹspues fue poblada assi como ante lo auie sido.

¶El capit lxvij. Cuenta como Cipion auiẽdo ỹstroyda Cartago vino a España: t ỹstroyo otrosi a Camoza: t ẽpos esto boluio a roma t morio la muerte q̃ aqui oyredes.

CIpion quando ouo destroydo la cibdad de Cartago assi como ya oystes: t la gente que era enella fizo vender t departir assi como de suso es dicho: mãdo catar ẽtre las muchas cosas nobles que sacara dela villa ante que la quemassen que auien ganado delas otras tierras que conquerien: fizolo todo ayuntar t dio muy grandes donas a los de Leçilia t de Ytalia que venieran en su ayuda. E fizo luego en Africa muy grãdes cortes t mando venir las gentes ỹ todas las tierras en derredor: t quanto conoscieron que fuera suyo delo de cartago mandogelo todo dar. t por aq̃ gano amor de los omes t avn mayor nõbradia que non ouiera Cipion aquella mara Africano: t de aqui adelãte fue llamado Cipion Africano assi como su aguelo. Desque ouo toda la tierra asosegada t puesta en paz fuesse para Roma: t alli estando llego mãdado como se alçara Camoza en España. t ỹbiarõ lo luego los Romanos alli: t destroyo la toda. t ante q̃ende mouiesse fue muy mal mezclado cõ los Romanos: t esto mas por embidia que por otra cosa q̃l mereciese. E luego q̃ lo el sopo vinosse para Roma t ayunto todo el consejo delos mayores omes a que llamauan senado: t contoles todo el trabajo que aue leuado por seruicio de Roma t por gran pro t honrra dellos. t por la respuesta que ellos le fizierõ entendio que era maleza muy grande quel auié fecho: ỹ guisa quel se temio ỹ muerte ca el era muy entendido en todas cosas E sin todo esto leuantosse luego alli entre ellos sobre esta razon vna gran cõtiẽda: mas partiosse aquel ora por que aquel vando era mayor el suyo: t non podieron los otros al fazer si non lo q̃l querie. E por ende finco aquel dia assi como en paz t Cipion fuesse para su casa. t quando fue ala noche echose en su lecho a dormir. E otro dia en la mañana quando se leuantaron sus omes para seruillo como solien fallaronlo muerto. E esta fue vna cosa ỹ que blasmo todo el mundo a los Romanos: de ome que tanto seruicio les auie fecho t tan poderoso era en Roma q̃ ningũo non osaua fazer si non lo que el mandaua: de morir tal muerte como aquella. pero bien ouo y algunos que blasmarõ ende asu muger que auie nombre Sempronia t era natural de Grecia: t era parienta de otros ỹ Grecia que morauan en roma que le querien ael mal. E por ende sospecharon que ella lo matara o fuera en consejo ỹ su muerte. Mas como quier q̃ fuesse: tal muerte murio Cipion que tantos buenos fechos fizo como oystes: t esto fue en tiẽpo de Sẽpronio tutilano t de Marco atilio capiton que eran consules ỹ roma: E fue ascayscientos t veynte sieteaños que roma fuera poblada. Mas agora dexa el estoria de contar dello: t torna a cõtar delos otros consules que venieron empos destos cada vno como ouo nõbre: t algunas cosas estrañas que acaescieron en sus tiẽpos: por venir derecha mente a fablar de algunos delos q̃ venieron a España: t mostrar por qual razon y entrarõ t los fechos que fizieron enella fasta el tiempo delos emperadores. t primera mente cõtaremos de vnas cosas que estan escriptas t acaescieronn en sus fechos.

¶El capit. lxviij. Es en razõ ỹ fechos grandes que fueron enel mundo por otras tierras: ẽpos que lo sobre dicho paso segun veredes.

Universidad de Deusto Biblioteca

Andados de la puebla de Roma seyscientos ⁊ treynta ⁊ dos años: enel tiẽpo que eran consules Marco emilio ⁊ Lucio ozeste: estremecio el monte Othina que es ẽ Europa en tierra d̃ Lombardia. E fue el estremecimiento tan grande que se abrio el monte a lugares ⁊ echo de si vnos mõtones d̃ fuego que salien d̃l como q̃ los manasse: assi como manãdlas fuẽtes las aguas. Otro año adelãte en esse tiẽpo eñl cõsualado d̃stos cõsules começo a bollir ẽ muchos lugares vna ysla q̃ dizẽ Lipare: ⁊ yaze eñssa tĩra do es el mõte Ochona. ⁊ aq̃l bollir fizose cõ grã fuerça d̃ fuego: cõ muy grã ardor ⁊ tãto q̃ feruio la mar d̃ cerca d̃lla ⁊ crescio el agua feruiẽdo cõ tã fiero calor q̃ ãmo las peñas q̃ estauã a d̃rredor: de guisa que se desfazien despues como se desfazen las piedras quemadas quãdo le echan el agua ⁊ se torna en cal ⁊ en poluo. E ritio la pez d̃ quãtas naues estauan alli ⁊ avn quemo las tablas: ⁊ mato los pescados ⁊ cozio los ⁊ andauan cochos a d̃ suso. E a los omes que foyr non podierõ ⁊ los alcanço: matolos conel bayo que echaua tãto era callente a d̃ mas.

Andados dela puebla de Roma seyscientos ⁊ treynta ⁊ vn años seyẽdo cõsules Marcio plaucio ⁊ Marco fuluio flaco: paresscio por toda la tierra de Africa tanta muchedumbre de langostas que comieron todas las yeruas. E desque les fallescieron estas bolaron suso a los arboles ⁊ comieronlas: otro si todas las fojas fasta que llegaron alos grumos ⁊ destroyeron essos ⁊ quanto fallaron tierno en los arboles fasta la rayz. E de si vino vn viento adesoras ⁊ tomolas ⁊ dio conellas enla mar de Africa ⁊ murieron alli. ⁊ leuaronlas las ondas ⁊ echaronlas alas riberas contra el mar de medio dela tierra do las riberas erã pobladas: ca assi acaescio porque do los pueblos non auie assi como en tierra d̃las arenas: nin fallarie y arbol nin otra verdura a que fuessen nin fueron contra ella - ca de aquella parte la tierra toda es arena ⁊ las aronas assi son mañeras que se non crian verduras de aquella guisa. E eran los mõtones d̃llas tamaños que semejauã grandes oteros d̃ tierra. ⁊ desq̃ se podrescierõ: aquel mal oloz dellas corrũpio todo el ayre de aquellas riberas. E tan grande fue el corrompimiento del ayre - ⁊ tanto entro por la tierra adentro: q̃ mato d̃los ganados ⁊ d̃las bestias q̃nto ẽde alcãço - ⁊ esto fue a d̃mas ⁊ crescio el corrompimiento del ayre allli con el podrimiento delos ganados tanto que matauã los omes. onde d̃ la estoria que murieron en tierra d̃ Numidia - do reynaua el rey Misipsa ochocientas vezes mill cabeças d̃ ganado ⁊ de omes sesenta mill - ⁊ enla ribera de Cartago. ⁊ en la cibdad de Utica por esta razon treynta mill caualleros que estauã y guisados por guardar las entradas de Africa de essa parte: en guisa que dizque vno dellos non quedo en toda la tierra. E que vn dia sacaron por vna puerta de aquella cibdad de Utica d̃ aquellos caualleros mill ⁊ quinientos.

Andados dela puebla d̃ Roma seyscientos ⁊ veynte ⁊ siete años seyendo consules Lucio cecilio metello ⁊ Quinto tito flaminio: acordarõ los senadores ⁊ el comun dela cibdad de Roma con los consules de poblar de cabo a Cartago d̃ Africa. ⁊ andados veynte ⁊ dos años de quando fuera destroyda - llegaron grandes compañas d̃ essos cibdadanos dela cibdad ⁊ de su tierra d̃ que la poblassen. E embiaronlos alla. ⁊ cõtescio y estonces en aquella puebla essa fazaña: q̃ tomarõ los paradores vnos maderos grandes ⁊ fincaronlos a los gares por departimiento delos terri-

ento delos terminos ⁊ vinieron denoche lobos ⁊ royeronlos tanto q̃ royendo enellos los derribaron. Los Romanos otro dia quãdo esto vieron ⁊ supieron como lo fizierã lobos: fueron ẽ duda si nõ quirie dar esto a entẽder q̃ en refazer a Cartago q̃ serie guerra para roma: pero poblarõla ⁊ refizierõla toda de pobladores Romanos.

El capit. lxix. Cuenta la guerra que los Romanos ouierõ con Jogurta rey de Africa ⁊ los fechos que alli todos fizieron fastal vencer.

Andados dela puebla de Roma seyscientos ⁊ treynta ⁊ vn años seyẽdo consules Batello ⁊ Sayo mario - leuantaronse los senadores de Roma con acuerdo del comun dela cibdad cõtra Jugurta rey d̃ Numidia: ⁊ fue este Jugurta fijo porfijado de Misipsa rey de aquella tierra. E fizose fijo heredero contra los fijos naturales d̃ aquel rey: ⁊ mato dellos al vno que dizien Yusat ⁊ vencio en batalla al otro q̃ auie nombre Aderbal ⁊ echolo d̃ Africa. E andando el por muy poderoso d̃ la tĩra vino sobrel el cõsul Calphurnio. Este rey jugurta era ome muy sabidor ⁊ asmãdo q̃ enel cabo nõ podria sofrir al cõsul ⁊ a los Romanos: troxo su maestria ⁊ saliole arescebir ⁊ tã le rescibio ⁊ tanto le dio del auer - q̃ le aduxo a todas las pleytesias de paz q̃l quiso. E dize la estoria q̃ era el fecho vergoñoso pa el senador ⁊ al comũ d̃ Roma. pero fue assi enel pleyto q̃ Jugurta veniesse a Roma ⁊ fizol assi. E d̃sq̃ vino alos vnos dio grãdes aueres ⁊ a los otros metio en grãdes desacuerdos de manera q̃ a todos los boluio. E desq̃ los ouo parados desta guisa fuesse pa Numidia ⁊ saliendo de Roma dixo estas palabras. O cibdad vẽdediza ⁊ q̃ pererierie mucho ayna si cõprador ouiesse q̃ la cõpra se. El otro año enpos de aq̃l por q̃ apẽdiera las voluntades d̃los Romãos nõ les era q̃l ellos q̃rie: ⁊ fue Aulo postuno fijo del consul Postuno cõ quarẽta mill omes de armas a vna cibdad deste Jugurta q̃l dizien Calama do estauan cõdessados los thesoros del rey. E salio Jugurta a el ⁊ lidiarõ ⁊ vẽcio Jugurta ⁊ gano de aq̃lla vez todo lo mas de Africa por mẽgua delos Romanos. En pos desto vino sobrel vn cõsul Batello ⁊ lidio cõel dos vezes ⁊ venciol ⁊ q̃brãtol toda la tierra ⁊ estragojela. Jugurta vio que se non podie defender E vino la pleytesia de darle todas las costas ⁊ las misiones que y fiziera: ⁊ tres mill delosque se pasaron a el enlas guerras que eran conel ⁊ le ayudauan: ⁊ sobresto diol trezientos arrehenes. Mõ se pagando avn deste pleyto el senado nin el comun de Roma: vino d̃ cabo sobrel el consul Mario que non sabie menos de maestria queste Jugurta - ⁊ este consul quebrantol mala mẽte ⁊ entrol por arteria q̃l sopo traer vna cibdad q̃ se dezie Capsa ⁊ yazie dẽtro enla mar: E segun dize la estoria d̃ Paulorosio pobla Ercoles ⁊ yazie alli condessados todos los thesoros delos reyes de aq̃lla tierra. E estonces desmayo Jugurta ⁊ poso su amistad con Boto rey de los mauros: ⁊ diol este rey grandes caualleras ⁊ muy grã poder ⁊ lidiarõ el ⁊el cõsul cerca d̃ vna cibdad que llamauan Cirta do era el alcaçar ⁊ el palacio del rey Masimisa ⁊ cabeça del reyno. ⁊ troxo alli Jugurta sesenta mill caualleros. Aqui cuẽta Paulorosio que ninguna batalla non ouierã los Romanos en Africa de mayor espanto nin en que mas aguisado fuesse d̃ vengarsse d̃llos sus enemigos. ⁊ dizque tantos fueron los polvos dela gran priessa delas muchas gentes ⁊ delas bestias que se llegaron alli: que escuresscio el ayre ⁊ fizose como noche. ⁊ tanta era la muche-

dumbꝛe delas armas que echauan de
si ante la escuridad dlos poluos ⁊ tam-
poco veyan los caualos la otra gente
aque ferien: que ningũ cuerpo non fin
co y sin ferida nin dome nin de bestia.
Onde diz que non catava la caualleria
do estodiesse el enemigo para ferirle ni
como se alcançarie el arma: ca ciertos
eran que non hiziẽ sin golpe ⁊ eran en
gran priessa los Romanos. E en todo
esto vino la noche ⁊ partieronse: otro
dia tornaron ala batalla ⁊ los Roma-
nos non podien llegar alos Numidas
ante la espesedumbꝛe dlas armas que
los alcançauan: ni osauãotro si fuyr an
te la muchedumbꝛe dela caualleria q̃
yziẽ empos dellos. ⁊ partiolos otro si
aquel dia la noche. El tercero dia des-
perauan ya los Romanos mas fallo el
consul Mario esta carrera por auer cõ
sejo contra los enemigos: ⁊ fizo desta
guisa: mandoles que saliessen todos fe
chos vn tropel ⁊ diessen dõ aquella gui-
sa consigo enel campo dela batalla: ⁊ q̃
assi se touiessen todos en vno ⁊ nõ se dꝛ
ramassen fasta quel vinicsse dꝛa que
gelo mandasse: ⁊ ellos fizieronlo assi. E
vinieron los enemigos ⁊ cercaronlos
⁊ matauan enellos a gran poder ⁊ des-
cosianlos alas vezes. Encsto duraron
fasta medio dia ⁊ tanta era alli la priesa
delos enemigos ⁊ tan grande el feruor
del sol: que aquexaua a los Romanos
con muy grand sed ⁊ estauan ya en coy
ta dõ muerte ⁊ en perderse: mas fizoles
dios esta merced que les ẽbio acoꝛro a
dsoꝛa vna nuue que les llouio agua q̃n-
ta quieron menester. E los dõ Numidia
los dardos ⁊ las armas que trayan de
lançar: poniãles vnas coꝛreas a todos
deque les fazien amientos poꝛ que los
alcançassen mejoꝛ. E assi como las esto-
rias cuentan mojaronsse de aquella llu
uia las astas ⁊ las coꝛreas: dõ guisa que
se dañaron las coꝛreas ⁊ pararonse las
astas lenes assi que los de Numidia nõ
se podieron ayudar dellas. E estas eñ
las armas dõ que en aquella tierra mas
vsauan. E poꝛque tierra de Numidia
⁊ la del rey Boco son tierras enq̃ llue
ue muy pocas vezes trayan los de aq̃
llas tierras los escudos cubiertos de
cueros de elefantes. ca el cuero del ele
fante ha esta natura: que se estiẽde bi
⁊ endurece mucho ⁊ fazese muy ligeꝛo
dꝛ traeꝛ mas beue el agua ⁊ retiene la
como espõja. E assi cõtecio alos dõ Nu
midia dꝛ aquella vez cõ aquella lluuia:
que se embeuieron della aquellos cue
ros delos elefantes de que trayen cu
biertos los escudos: ⁊ fizieronse tã pe
sados que los non podien traeꝛ ⁊ ouie
ronlos de dexar. E fincaron desta gui
sa como dsarmados: ⁊ los Romãos en
tẽdieron esto ⁊ firieron enellos ⁊ desba
rataronlos: ⁊ los vnos mataron ⁊ los
otros presierõ ⁊ fuerõ Jugurta ⁊ Bo
to. ⁊ segun las estorias cuentan per dẽ
ronse y delos de Jugurta ⁊ dõ Boto cu
uenta mill omes de armas. E fue desta
guisa aquella lluuia salud delos Roma
nos ⁊ destroymiẽto delos dõ Numidia
⁊ touieron los omes poꝛ vna marauilla
aquello delas armas ⁊ delos escudos.

¶ El capit· lxx. Razona de muchos fe
chos de marauilla que pasarõ en otros
logares ⁊ tierras segun aquilo cuenta
la estoria.

Otrosi contescio esse año del
consulado destos consules o
tra marauilla de vn caualleꝛo
de Roma que auie nonbꝛe Lu
cio heluio: que tomo su muger ⁊ vna fi
ja donzella que auien: ⁊ venie con ellas
de Roma a Pulla. E sobꝛe uinoles enla
carrera gran tempestad de relãpagos
⁊ de truenos. ⁊ tã grãde fue el pauoꝛ dl
trueno q̃ fue fuera dõ memoria la fija del
caualleꝛo. E andauan en carretas se-

gund la costumbꝛe dela tierra: ⁊ el ca
uallero poꝛ a coger se mas ayna a po
blado dexo las carretas: ⁊ tomo la fi-
ja ⁊ la munger en las bestias: ⁊ comen-
ço se de yr conellas quanto podie. E vi
no vn rayo ⁊ feryo alli entre ellos: ⁊ ca
yo la donzella como syn alma: ⁊ cayeꝛõ
a parte las vestiduras: ⁊ nyn les fa-
llaron rotura nynguna nin descosido
nin otro logar poꝛ do ella saliese dllas.
E otrosi las bꝛonchas que traye en
los pechos ⁊ las soꝛtyjas de las ma
nos ⁊ las çapatas que todo cayo a lue-
ñe: ⁊ finco ella desnuda qual nascio. ⁊
assy yogo syn lengua de aquella guysa
vna grand pieça. Otrosi el palafren en
que vene assy fue-q̃ la sylla ⁊ los otros
guysamientos ⁊ el freno ⁊ el teytral ⁊
las cinchas todo fue suelto: ⁊ cayo ca
davna dstas cosas asu parte: E el pala
fren ala suya alueñe. E assy yogo otrosy
vna picça como syn alma: ⁊ esto fue te-
nido poꝛ grand marauilla.
Andados dela pueblа de Roma seys
cientos ⁊ cincuenta ⁊ ocho años: seyẽ
do cõsules Jullo çesar ⁊ Lucio marco
vn dia de mañana quando nacia el sol:
nascio de parte de Septentriõ vn fue-
go muy grande como monton a mane
ra de otero. E fizo el cielo muy grand
sueno: ⁊ salio vn resplãdoꝛ de aquel fue
go ⁊ dio poꝛ todas las tierras de guy
sa que todas las gentes lo vieron.
Otrosi en tierra dlos Aretynos en ese
tiempo mismo acaescio poꝛ toda la
tierra que asentando se los omes a yã
tar: E partiendo el pan para comer
que salia sangre de medio dlos panes
como de llagas: ⁊ coꝛria como coꝛre-
ria de cuerpos de animalias. Otrosy
en essa tierra en aquellos dias cayovn
granizo grande de piedras verdade-
ras con pedaços dõ tiestos cochos de
cosas fechas de tierra: ⁊ firyo poꝛ to-
da aquella tierra muy fieramente: ⁊ fi-
zo grand daño. Otrosi en tierra delos
de Samnid en esos dias abꝛyose la tie-
rra ⁊ salio ende vna llama muy gran
de ⁊ muy fuerte: ⁊ subio fasta que llego
al cielo veyendolo todas las tierras.
Otrosi en esse tiempo aparescio a los
Romanos vn monton de vn coloꝛ de
oro: ⁊ descendio del cielo fasta que lle-
go ala tierra ⁊ fizose alli mayoꝛ: ⁊ leuã
tose de la tierra de cabo ⁊ subio fasta
que llego al sol. E tãto era grande este
monton que cubꝛio el sol. Otrosy en
esse tiempo en pos desto vino en las a
nimalias mansas dõ todas las naturas
vn tal aleuantamiento: que se salieron
delas establias ⁊ de los logares poꝛ
do quier que estauan todos los caua-
llos ⁊ las otras bestias. E otrosi las
ouejas ⁊ las vacas ⁊ los otros gana-
dos dlos pastos: ⁊ las bestias relinchã
do: ⁊ los ganados balando: ⁊ fazien se
mejança como a manera de fazer duel-
lo: ⁊ fueron se todos alas selvas: ⁊ alos
mõtes: ⁊ a los yermos. ⁊ aun los canes
Otrosi que non an natura de poder be
uir sy non entre los omes començaron
a vllar muy fuertemente: ⁊ acogeron
se muy fuertemente alos montes: ⁊ an
dauan radios poꝛ ellos a vnas partes
⁊ a otras como fazen los lobos. E en
aquel tiempo en pos esto fue põpeyo
el grande poꝛ mandado del senado so-
bꝛe los Principes: ⁊ fue vencido que
lidio con ellos. Otrosy en esse tiempo
mismo lidio Jullo çesar con los Sani-
tes ⁊ vencieron le: ⁊ murieron y todos
los mas dela hueste. Otrosy fue el cõ
sul Rutilio sobꝛe los dõ Marsia: ⁊ mata-
rõ lo a el: ⁊ a mun chos de los nobles dõ
Roma. Otrosy los Alfestinos ⁊ essos
de Marsia echaron çelada a Lepiõ cõ-
sul de Roma: ⁊ mataroñ a el ⁊ a toda su
hueste. Agoꝛa dexamos en este logar
estas razones: ⁊ tornamos alas otras
de nuestra estoria de España.

Universidad de Biblio

¶ El capitulo.lxxj. Es de otras guerras de españa que los Romanos ouierõ aca: con vno q̃ dizié Sertorio ⁊ cõ sus valedores: ⁊ como ese Sertorio morio ⁊ los Romanos conq̃rieron a España.

DEspues de la muerte de Cipiõ el mançebo: andados ó la puebla de Roma seyscientos ⁊ sesenta ⁊ tres años: leuantose en España otra guerra de la guysa que agora aq̃ oyredes. Salio de tierra de mariana que es en Africa: vn ome que dezian Sertorio que era muy atreuido en sus fechos: ⁊ lleno de muncha rebuelta: ⁊ ó arteria: ⁊ vino a Sila q̃ era estõçe cõsul de Roma: ⁊ començó este Sertorio auer munchas gentes a su mandado: ⁊ grand poder ⁊ desauinióse cõ Sila ⁊ fuese como fuyendo del. E saliendo de Africa do estaua embio adelante a España sus trujamanes a los Españoles que se alçasen con el contra Roma: ⁊ q̃ los defenderie de los Romanos. E fincarien de pues libres ⁊ quitos de todo señorio: ⁊ los Españoles fizieron lo asy ⁊ alçaron se con el. ⁊ Sertorio embio a delante con la su hueste vn su cabdillo que dezien Ercoleo: E embiaron alla los Romanos luego otro suyo aque llamauan Adanilio: ⁊ diz que era procõsul de Galia que es vna tierra del señorio ó Francia: E este Adanilio paso luego de Francia a España: ⁊ troxo consigo tres legiones: ⁊ mill ⁊ quinientos caualleros. mas ligion quiere dezir cõpaña en que ay seys mill ⁊ seyscientos ⁊ sesenta ⁊ seys omes. E los Romanos guysaron en pos este otros dos cabdillos que dezien al vno Adentello: ⁊ al otro Domicio: ⁊ mandaron les yr apriesa sobre ese Sertorio: ⁊ sobre los que con el tenien. E lidio Adanilio con Ercoleo: ⁊ venciol Ercoleo. ⁊ desbaratol toda su hueste: ⁊ prisol quanto traye q̃ nõ le finco ende nada. E fuyo el fastas solo ⁊ metiose en Lerida. ⁊ despues lidio Ercoleo munchas vezes con Adentello. ⁊ cansol lidiando. pero tan luego tiempo andudo Adentello con su hueste por la tĩra: ⁊ siẽpre por los logares desuiados q̃l cãso el otrosi: fasta q̃ se llego Adẽtello alas huestes ó Pompeyo que era el grand cabdillo de Roma: ⁊ venie sobre esta razon a España. allego estonçes Pompeyo su hueste en vn cibdad que dezien estonçes Palancia: ⁊ Sertorio era ya en España. E quando llego Pompeyo tenie el çerc[o] da vna cibdad que llamauan Lauro ⁊ fue Pampeyo por defender la ⁊ leuantar le dende: mas lidio Sertorio con[tra] ⁊ venciol ⁊ fuyo Pompeyo: ⁊ prisol Sertorio la cibdad ⁊ ó̃stroyola toda: ⁊ los que fincaron de esa cibdad de Lauro que enla guerra non fueran muertos tomo los todos Sertorio: ⁊ llcuo los presos a lusitaña: ⁊ fizoles munchas pinnas: ⁊ touose por eme de bucna ventura: ⁊ glorificose mũcho en ello por q̃ auie vencido a Põpeyo aq̃l grãd cabdillo de los Romanos q̃ era mas esforçado entre ellos: ⁊ auien lo embiado llyr nõ solmẽte por cõsul mas por los consules. ⁊ dize Salba en su estoria q̃ uo Pompeyo en su hueste treynta mil omes de pie ⁊ ochenta mill a caualloDespues desto Erculeo q̃ era de parte de Sertorio lidio con Adentello en la prouincia de Baudalqueuir çerca vna cibdad que llamauan estonçe Italica: ⁊ dizen que es Seuilla la vieja de fue poblada esta cibdad aque di agora otrosi Seuilla: E yaze a vna gua della. ⁊ perdio y Ercoleo veynmill caualleros ⁊ fue y vencido: ⁊ fucõ pocos a Lusitaña: ⁊ prisó estõçe Pompeyo a Belgida que era vna noble cidad ó tĩra ó Celtiberia. Despues ólidio otra vez sertorio cõ Põpeyo ⁊ nie põpeyo mũchas gẽtes ⁊ vẽcio sertorio ólavna pte dela hueste. ⁊ mato

viez mill caualleros ólos de Põpeyo: ⁊ vencio Põpeyo a Sertorio. Otrosi de la otra parte ó la hueste mato bié a tãtos a Sertorio: ⁊ fizierõ se despues entre ellos mũchas batallas. E de la pte ó ponpeyo murio y Ademio su cuñado marido de su hermana q̃ auia de auer todos los ó̃rechos ól ymperio. ⁊ de la parte de Sertorio Otrosi murierõ y los hermanos ó Ercoles: ⁊ vn cabdillo q̃ dezié Perpena q̃ se llegara a Sertorio. E fizo este Sertorio muncha guerra a los romanos: ⁊ lidio cõ ellos mũchas vezes asy q̃ rescibierõ grãd daño del: ⁊ durole esta guerra bié. x. anos. E al dezeno año matarõ le los suyos como oystes q̃ vos cõtamos ó Tiriato el de España. E diz Paulo orosio q̃ era esta peq̃ña gloria pa los Romanos: ⁊ destruyerõ despues los Romanos vna parte dela hueste de aq̃l príncipe Perpena. E ó̃spues q̃ fue muerto Sertorio vierõ se todas las cibdades ⁊ toda la tierra de España a Põpeyo: fueras ende dos cibdades q̃ dizẽ ala vna Osama: ⁊ ala otra Calahorra ⁊ Osama tenemos q̃ es Osma: ⁊ esta destruyo Pompeyo: ⁊ a Calahorra: vino Afreneo despues E çercol a: ⁊ tanto la touo çercada q̃ la prisó por fãbre: ⁊ mato todos los omes: ⁊ q̃mo la cibdad: ⁊ q̃do de guerras estõçe españa: ⁊ fynco toda asolegada so el señorio de los Romanos por Põpeyo. sobre las razões desta cõq̃sta ólas españas se comẽçó a ó̃scobryr el fecho: por do fuerõ ó̃spues a tiẽpo mudadas las maneras ól señorio de Roma ⁊ los reynos todos ayũtados en vno ⁊ los señorios en vn señor solo. E el fecho por do esto vyno ó̃scubriose en este Pompeyo el grãde ⁊ cõpliose en Jullo çesar: ⁊ firmose en çesar agusto. Agora porq̃ fuerõ las Españas de amos estos príncipes por sus tiempos departidos fablaremos aqui ⁊ algũd poco de los fechos dellos: cõtando las estorias delas españas en sus logares do vinierẽ. E departiremos de los nõbres del señorio de Roma sobre estas razões: ⁊ los nõbres q̃ llamarõ a los señores q̃ ouieron: ⁊ como señorearon las Españas de partiendo de cada vno por sus tiempos.

¶ E capit.lxxij. Razona de la hõra q̃ fizierõ los Romanos a Põpeyo q̃ndo vino alla porq̃ cõq̃rio a españa: ⁊ como a otro Romano q̃ dezié Jullo çesar nol plogo ⁊ ouo embidia.

PUes que ouo Põpeyo asosegado las Españas dioles por mayorales ⁊ aquié acatasen por señores en logar del dos sus fijos Neo ponpeyo: ⁊ Sexto Ponpeyo: E dexo y cõ estos por cabdillos ólas cõpañas so ellos a Labieno: ⁊ Alcio varro: ⁊ a otros ó los nobles de Roma. E puso con los pueblos de las tierras que el y dexaua conq̃ridas como visquiesen con estos: ⁊ con otros Romanos. E desque esto ouo fecho fuese luego para Roma muy alegre ⁊ muy loçano. Onde cuenta la estoria sobre el rescebimiento deste Ponpeyo: ⁊ dize asy. Torno desta vez Põpeyo a Roma glorioso por España que auie ganada. E esta gloria se mostro en vna grand partida: en quel recebieron los Romanos de la guysa que diremos aqui. los consules ⁊ de sy los Cesares: ⁊ los emperadores: ⁊ aun los mãdaderos que ellos embiauan por las otras tierras auien esta costũbre: q̃ q̃ndo yuan alguna tĩra q̃ se les alçaua: ⁊ la tornauã al señorio o a recabdar los derechos que ende auié auer: q̃ siempre trayen a Roma de las estrañezas que alla fallauã que ellos non auien. Onde cuentan las estorias que fuerõ y traydos desta guysa leones: ⁊ Elefantes ⁊ bubalos: ⁊ otras bestias ⁊ animalias muy mas estrañas que estas: ⁊ tantas q̃ serie muy

Universidad de Deusto Biblioteca

luengo de contar. E aun segũd diz Plinio que auíe aue que dizen fenis. ⁊ por esto entẽded que segund aquellos que lo cuentan que destas aues mas a de vna: ⁊ todo esto fazien por hõrra y por nobleza del señorio ⁊ de la cibdad de Roma ⁊ de los señores della. E por estas animalias brauas tener ⁊ guardar ⁊ lidiar ellas ally ⁊ venir y la gẽte auer las: fizieron los principes ỏ Roma vn corral grande redondo aque llaman en latin Teatro: ⁊ aquel logar era asy fecho que auie dentro a deredor muchas camaras con bouedas: ⁊ departidas para cada vna de aquellas animalias do estudiesen apartadas segund sus naturas. E todo el Teatro a derredor fecho agradas por do estudiesen los omes quãdo querian fazer juegos con ellas en sus fiestas: o quando mandauan ⁊ tomauan por señores a sus príncipes o los querian hõrrar. E esta palabra teatro es segund vnas palabras que dizen en griego teorro por ver: ⁊ aun por derredor-tando q̃ re dezir como logar de justa fecho en cerco: E tal era el teatro. ⁊ desta semejança fizieron ỏspues otros tales teatros por las otras tierras en las cibdades que eran cabeças ỏlos reynos. E quando alguno delos príncipes de Roma venie de alguna grand conquista que auie fecha: salien le a rescebir con munchas otras marauillas ⁊ con aquellas animalias: ỏllas en jaulas de fierro ⁊ dellas de otras maneras que se podrian lleuar contra el príncipe q̃ venia: E asy fizieron a este Pompeyo el grande. Pero que cuentan las estorias q̃ era estonces muy mãçebo: mas lo vno por munchas guerras a que le embiaran ⁊ batallas grãdes que auie fecho ⁊ las venciera ⁊ metiera las tierras so el señorio de Roma: lo al por las españas que se alçarã-erã tan escarmẽtados los que y venié por el daño que y rescibieron: que non fallauan quien a ellos osasen venir. E auie las ya este Pompeyo todas conquéridas ỏ aquella vez: sy non algunos pocos logares que eran tan fuertes que los nõ pudo tomar. E por esta conquista de las Españas que fizo ⁊ las torno al señorio ỏ Roma. fue vna delas cosas por q̃ mas lo preciaron los romanos ⁊ los rescibieron muy bien cõ todas estas cosas estrañas que deximos: ⁊ llamarõ le buen tallador. E en este tiempo enque este consul Pompeyo conquerio las Españas: era todo el poder de roma en estos tres príncipes. En Põpeyo el grãde: ⁊ Jullo çesar: ⁊ en Marco craso. E los príncipes romanos ouieron siempre esto: ỏser los vnos muy cobdiosos de auer el señorio mas que otra cosa: los otros cobdiciar el auer: otros auia que lo querian todo. ⁊ Jullo çesar veyendo el rescebimiento que fazien a Pompeyo: ⁊ como yua el ⁊ los otros romanos muncho a delante en el poder del consulado: ouo ende grand embidia ⁊ pesol muy de coraçon. E auia ya grand descordia ⁊ andaua mal que rẽcia entre ellos-pero encobierta ⁊ auiẽ la començado pieça antes sobrazon como esta atal ⁊ non se podia sofrir ya. Onde diz Lucano en el libro que fizo desta estoria destos dos príncipes: nõ puede sofrir vno a otro-mi el çesar a Pompeyo que fue Pompeyo primero en el señorio-nyn Pompeyo a Cesar que era su par. E la discordia ⁊ la mal querencia començada entre ellos de antes ⁊ encubierta fasta alli que se començo a descobrir porq̃ ouieron despues alidiar ⁊ conteçer entre ellos como cõtaremos a delante: auido entre sy debdo por que nõ deuiera ser este mal nyn este ỏsamor: sy nõ por embidia ⁊ soberuia que vençe todas cosas do ellos an poder ⁊ bueluen tales fechos como estos.

deuiera ser este mal-nyn este desamor: sy non por embidia ⁊ soberuia q̃ vençe todas cosas do ellos an poder: ⁊ buelquen tales fechos como estos.

¶ El capitulo. lxxiij. Cuenta de Pompeyo ⁊ Jullo cesar quiẽ es erã. ⁊ como Pompeyo libro las mares ỏ los ladrones ⁊ galeotes que la robauan.

Pompeyo ⁊ jullo çesar fueron sogro ⁊ yerno. ca era casado Põpeyo con Jullia çesar-fija ỏ Jullo çesar ⁊ que auie ya en ella sus fijos: donde se fizo el debdo entre ellos tamaño: que seyendo catado non deuiera conteçer lo que oyredes a delante que y contecio. Mas porque eran amos estos príncipes de muy alto linage. E otrosy erã de grãdes coraçones-⁊ muy esforçados en armas ⁊ de grandes fechos: ⁊ biẽ adãtes en guerras-⁊ ẽ lides-⁊ vẽturados ỏ vẽçer las mas vezes: ⁊ tã poderosos fueron en el señorio ỏ Roma: sobre los otros príncipes Romanos en el su tiẽpo: E sobre los ỏ las otras tierras-porq̃ cada vno quisiese ser señor. ca del comiẽço delos cõsules fasta el su tiempo dellos: siempre reynarõ dos o mas cada año en vno-como lo departiremos a delãte: sobre que ouierõ guerra ⁊ lidiarõ muchas vezes ellos ⁊ los otros cibdadanos ỏ Roma por las razones dellos: ⁊ delos fechos que ellos fizieron en las otras tierras-diremos ende algunas cosas: lo vno por que fueron señores delas Españas amos a dos: pero que en sendos tiempos. lo al porq̃ vienen y razones en que pueden aprender quien quisiere exẽplos de castigos. E en todo esto ỏpartiremos ỏlos fechos ỏlas Españas en sus lugares do acaescierõ-⁊ asi Cuenta la Estoria ỏ Paulo Orosio que en estos tiempos mismos pocos años despues de estas guerras-de Põpeyo ⁊ de las Españas que desta vez fueron: que se leuantaron por munchas tierras del señorio de Roma-mal fechores de munchas guysas: dellos que ỏscendieron de nobles omes: ⁊ dellos de otros. E dellos que eran cosarios que guerreauan por mar. E estos andauan en nauios ⁊ corrian todos los puertos ⁊ la mar toda. Los otros se alçauan a los montes ⁊ tenien los caminos. E non auiendo y quien gelo vedase pasauan a mas: tanto que andauan ya descubiertamente por las tierras: ⁊ fazié muy grandes presas ⁊ mũchos daños. E acordaron estos mal fechores los de la tierra ⁊ de la mar-como ouiesen en vno-robauan las yslas ⁊ las prouincias: asy como cuentã las estorias: ⁊ arogien se le tan grandes compañas que por los munchos males que fazien: que se les dauan ya munchas tierras con el miedo que les auien. E con estos alcaçauan tantas tierras: que lo consentie ya vna partida de las Españas. Pero que eran sus fijos de Pompeyo ⁊ sus cibdillos: ⁊ lo vno por los grandes daños que auiẽ ya fechos: lo al por que se querien tornar a ellos munchas tierras: ⁊ alçar se con ellos cõtra los Romanos. por las premias ⁊ los males que les fazien o ouieron lo a saber en Roma: E embiaron y a Pompeyo qũe fallaron y mas guysado para ello ẽtre los otros príncipes que eran en Roma. Tomo luego Pompeyo grandes poderes: ⁊ cõpañas las mas afornecidas quel pudo. E como corrien ellos las tierras ⁊ los mares fue el correr a ellos: ⁊ tan a ỏsora vino sobre ellos-que los vnos nol pudieron fazer saber a los otros: ⁊ desbarato los: ⁊ mato en ellos fasta que llego a las españas. E destruyo los todos: ⁊ libro dellos la tierra ⁊ la mar en paz. En pos esto paso la mar ⁊ fue Asya.

Universidad de Deusto Biblioteca

¶ E capitulo.lxxiiij.Cuenta ỏla guerra que los Romanos empeçaron con vn Rey que dezié Mitridates de Ponto ꝛ de Armenia: ꝛ como pasaron con el segund aqui veredes.

Librando Pompeyo ỏstos galeotes ꝛ destos guerreros:las mares ꝛ las tierras. Mitridates q̃ era rey de la ysla de Ponto: ꝛ de la menor Armenia:que se auie leuantado grand tiempo de antes contra los de Roma-fue estonçes toller el reyno a Nicomedes rey de Bitinia: que era amigo delos Romanos. En pero aũ q̃ los principes ꝛ el senado ꝛ el comun ỏ Roma le embiaron dezir:que lo non fiziese sy non que con ellos lo auria: Nõ quiso dexar esto nyn otros mũchos fechos grandes que fizo despues cõtra otros reyes: ꝛ contra otras tierras q̃ eran dela parte delos Romanos. E tollo a este Nicomedes el reyno: ꝛ entro luego muy ayrado por tierra de Capadocia: ꝛ echo ende a Ryo Barcio-q̃ era rey della. E metyo toda la tierra espada ꝛ a fuego: E asi fiziera a Bitinia. E otrosi luego en pos esto a Plafagonia:ꝛ segundo ende a Palemon rey ỏlla. ỏ si vino ꝛ puso ꝛ mãdo alli echar pregon por toda Asia: que quãtos ciudadanos de Roma fallasen por toda la tierra-que los ỏsbaratasen: ꝛ esto q̃ fuese todo en vn dia. E cuenta Paulo Orosio en su estoria: que fueron tãtos delos Romanos muertos estonçes-q̃ non podian ser contados. E embio a Archelao su cabdillo cõ ciento ꝛ veynte mill omes apie ꝛ a cauallo-a Acaya de Grecia:ꝛ gano Atenas ꝛ toda Grecia. Estas batallas ꝛ conquestas que auemos dichas: ꝛ otras munchas de q̃ non dezimos aqui-auie fechas ꝛ fazie aun este Mitridates rey de Põto ꝛ de Armenia. E fizo otras munchas despues.ꝛ en todo esto las españas estauã q̃das ꝛ en paz so el señorio de Roma. E los Romanos mỽtra las guerras ỏ las Españas: ꝛ ỏlas otras tierras que dauã:nõ pudiendo ellos sofryr aq̃l rey Mitridates:embiarõ alla de antes de esos principes contra el. E entre esos principes Romanos-fue y vno q̃ ỏzié Luculo. Despues de mũchas lides q̃ ouierõ cõ Mitridates. vino este Mitridates açercar la cibdad ỏ Litenẽ-que era de parte delos Romanos. E fue a este Luculo:ꝛ trabajo se de çercar le a lly do el tenia çercados alos otros:por fazer le yr dende o lidiar cõ el. Pero en todo esto nyn pudie Luculo entrar la cibdad:nyn los de la cibdad salir a el: ante Mitridates q̃ tenie grãdes poderes:ꝛ çercaua aq̃lla cibdad lo mas de ella vn braço de mar. E estonçes busco este consul Luculo esta maestria q̃ oyredes-por do embiase ỏzir alos de la villa lo q̃ el fazie por los acorrer. E que esforçasen ꝛ se touiesen bien: ca el fariea Mitridates yr de alli ayna-o por lid o por fambre: ꝛ asi acontecio ỏspues. Demando estonçes Luculo por su huste entre sus caualleros-ꝛ las otras cõpañas:si auria y quié se q̃siese auentorar por el:ỏ pasar nadãdo ala cibdad ꝛ recadar le esto q̃l q̃rie. E dubdando los otros-respõdiol vn cauallero ꝛ dixol:señor esto q̃ tu dizes q̃ q̀eres yo me q̀ero auẽturar a ello por fazer te seruicio.ꝛ prometiol estõçe el cõsul mũcho merçed:ꝛ q̃l farie ꝛ darie mũcho algo por ello. E aq̃lla agua q̃l tenie ỏ passar tenie en ãcho siete mill pasos:q̃ sõ açerca ỏ tres leguas ꝛ media. E por que lo pudiese complir el cauallero-mando luego el cõsul traer dos odres llenos de viento:ꝛ atarõ los en vno.ꝛ aguysaron los de guysa q̃ pudiese el yr ally entre ellos: de manera q̃ se ayudase bien delos pies ꝛ de las manos: como era menester para nadar. ꝛ passo muy bien ꝛ recabdo cõ los ỏla cibdad todo lo q̃

el consul mando. E ỏspues que Mitridates vio los dela cibdad tan esforçados:ꝛ q̃ se tenien tan biẽ:ꝛ como yazia cõ los Romanos ỏla otra parte:ꝛ como se le yuan parãdo mal sus gentes: ouo se le yuan parãdo mal sus gentes: ouose le aleuantar de ally ꝛ fuese: ꝛ perdio y de sus cõpañas de fambre ꝛ que enfermaron mas de trezietas vezes mill omes-segund cuentã las estorias:pero con todo esto tan grandes erã los sus poderes: ꝛ las tierras ỏl su señorio: E el tan fuerte rey ꝛ tan esforçado: q̃ nyn le podiẽ los Romanos matar nyn prẽder en batalla nyn apremiar le:de guysa quel pudiesen conqueryr. En todo esto acabose el consulado de Luculo: ꝛ dieron le los Romanos a Pompeyo. ꝛ embiaron le dezir que se fuese ꝛ pasase a Asia contra Mitridates:a conquerir las tierras aq̃ embiaran a Luculo. Pompeyo luego q̃l este mãdado llego: Las Españas ỏyo asosegadas como lo auemos dicho con sus dos fijos: ꝛ sus cabdillos: fuese apriesa ꝛ paso a Asia. E de todas estas buenas andanças de Pompeyo: crecio mas a Julio Cesar la embidia ꝛ la braueza de ser contra el. Agora diremos de como fizo Pompeyo sobre lo que los Romanos lo embiaron dezir de Mitridates: ꝛ ỏ tierra de Asia.

¶ El capitulo.lxxv. Dize que põpeyo fue contra el rey Mitridates de Põto ꝛ lo vencio ꝛ conquirio sus tierras: ꝛ como anuo ende.

Despues que llego el mandado de los Romanos a Pompeyo asy como dexymos: ꝛ ouo desbaratados ꝛ destruydos los cosarios de la mar:ꝛ los otros guerreros:paso luego a Asia. E vino a Armenia la menor contra Mitridates. ꝛ Mitridates otrosy:luego que sopo como venie põpeyo:llego muy grand hueste-ꝛ salio cõtra el. E asentaron se amos con sus huestes çerca de vn monte de aquella tierra que dezien Dastraco. E estando alli vnos contra otros:ꝛ non se cometiendo:asmo põpeyo la hueste de Mitridates: ꝛ aprendio los logares de aquella tierra-ꝛ partio sus conpañas q̃ tenie munchas: ꝛ fizo fazer sus bastidas al derredor dela hueste de Mitridates:ꝛ paro sus cabdillos por ellas: ꝛ tenien lo como çercado. Mitridates otrosi quando vio como põpeyo partia sus cõpañas:asmo q̃ poder menos podrien partidos que ayuntados E mando saber el logar do estaua Pompeyo. E desdeque lo supo acordo con sus cabdillos: E con los omes buenos ꝛ sabidores de su hueste: ꝛ fablo cõ ellos q̃ se armasen todos:ꝛ viniesen sobre el de noche asobre viẽta:ꝛ fallar lo yã cõ pocas cõpañas:ꝛ de aq̃lla guysa lo podrien auer-o desbaratar lo-o echarlo ỏ su tyrra: ꝛ fizieron lo asi. E el ordeno sus azes: ꝛ comẽçarõ de venir cõtra el logar do estaua põpeyo. E otrosi põpeyo como era muy sabidor ỏ guerra-auie siẽpre muy acorazõ de saber el ardil de sus enemigos. E aprendio por sus escuchas ꝛ sus barrũtes q̃ ouo ẽde:todo el fecho ỏ Mitridates. po nõ q̃ asi q̃ria venir sobre el:mas q̃ se q̃ria leuãtar de alli.ꝛ cuydãdo q̃ se guysaua pa yr se a furto: embio põpeo por sus cabdillos delas bestias: q̃ luego q̃ anocheciese q̃ se viniesen: ꝛ se llegasen todos a el-lo mas encubiertamente q̃ pudiesen por q̃ lo nõ entendiese Mitridates.ꝛ llegarõ se todos:ꝛ vierõ como se leuãtaua la otra hueste del logar do yazie. E mãdo estõçes põpeyo q̃ se armasen todos coydãdo q̃ q̃rie fuyr Mitridates:ꝛ ordeno sus cõpañas.ꝛ castigo los como fuesen todos muy aperçebidos-ca en pos del querie yr. E moujẽdo se las huestes de amas las ptes cõ sendos cuydados: vinierõ los vnos

Universidad de Deusto Biblioteca

contra ellos otros fasta: que se vieron se
guid que se podrian ver de noche.
En aquellos dias era la luna llena: & fa
zia muy clara aquella noche: & dana a
los Romanos en las espaldas: de guy-
sa que yuan las sombras delos omes:
& de las bestias muy luengas a delante.
E los armenios coydando por las son
bras que eran los omes & las bestias:
començaron de lançar las armas con-
tra ellos. E teniendo que ferien en los
omes: & en las bestias ferian en las son
bras: & tanto cotendieron en esto fasta
que ouieron echadas las armas. E q̃n
do esto vio Pompeo entẽdio como erã
los de Mitridates enartados por las
sombras. E mando luego por sus com
pañas que dixesẽ los vnos a los otros
callãdo como estudiesen q̃dos. E nyn
dorramasen nyn echasen arma ningũa.
& desque vio que quedauan los Arme-
nios del bollicio de lidiar: & non echa-
nan ya ningunas armas: entendio co-
mo las auian echadas. Estonçes man-
do alos suyos que los feriesẽ: & los Ro
manos firieron en ellos muy de rezio:
& vencieron los syn todo trabajo: asy
como cuenta Paulo orosio. & fuerõ alli
delos Armenios entre muertos & pre
sos quarẽta mill omes. & dellos Roma
nos llagados fasta mill: & muertos non
quarenta cõplidos. Fuyo Mitridates
& guareciol la noche que nõ fue alli pre
so o muerto. & Pompeyo fue tras el mas
non lo alcanço: & Mitridates fuyendo
aporto a logares tan fuertes & tan tra
bajosos: que ouo a descender del caua
llo & lleuar lo por la rienda. E cuentan
las estorias en este logar que ẽ aq̃llos
yermos por do yua nõ se fazie son-po
co nyn muncho de aue nyn d viento:
nyn de al que cuydaua q̃ eran sus ene
migos. Alqui dexo Pompeyo a sus cõ
pañas & amigos: aq̃ apreẽded que la lu
na clara: assi tiene pro enla su guysa a
quien da enlas espaldas como el sol. E
yendo Pompeyo en alcançe de Mitri-
dates: paso desta vez el ryo Eufrates
de Quiẽte: que es vno delos mayores
q̃tro ryos dl mũdo. & corre entre Sy-
ria: & Armenia. E este ryo eufrates: &
otro q̃ dizẽ arraxes: naçen de vn mõte
mismo en sendas partes del mundo: &
corren por sendos logares. E fizo ally
Põpeyo estõçes entre estos dos ryos:
en vn logar d muy buen ayre: & muy sa
no & vicioso vna cibdad: & puso le nom
bre Nicopol. E porque era gentil por
fazer seruicio a dios poblo la de omes
viejos: & d enfermos & flacos: por que
era buen logar para mantenerse muy
bien tales compañas: E veuir mas q̃
en otra tierra delas de Syria: & de Ar
menia. Empos esto vencio en batalla
Pompeyo a Tigran rey de Trigano. &
a Oropo rey de Albaña. & cõquiro los.
& fuese luego quanto mas pudo ala cib
dad de Aremino: E ganola de esa vez.
& conquirio la Ysla de Colcos: & de Ca
padocia que era cabeça del reyno de
Turquia. E Asia & la ysla de Põto: & la
cibdad Thebatana. E vino de Ponto
a ella en cincuẽta dias: q̃ es muy grãd
carrera segũd dizẽ. E alli llego mãda-
do como se q̃rian leuantar algunos en
España la de ocidente: & alçar se cõtra
el señorio de Roma. E guisose el quãto
mas ayna pudo: & vino luego y. Mas
agora vos dexaremos de contar de
Mitridates: & tornaremos a cõtar de
como Põpeyo se fue pa las Españas:
& delas conquistas que y fizo.

¶ El capĩ. lxxvj. Es en razon de como
boluio Pompeyo a España por el Rey
Artas: que sel reuelara ende. & del falle
cimiento del Rey Mitridates. & de si
lo q̃ mas Põpeyo fizo en otras tĩras.

Andados seyscientos & ochen-
ta. E nueue años. de q̃ndo Ro
ma fuera poblada: seyẽdo cõ

rõ & Sicyo Antonio. Andando este Põ
peyo el grãde por tierra de Asia como
auemos dicho: leuãtose en España en
las riberas de Ebro vn rey que reyna
ua y estõçes & dezie Artas. & por que
non podien conel sus fijos d Põpeyo:
E los otros quel y dexara en su lugar
vino el ay muy con gran priessa. El rey
Artas quisierase trabajar d auer guer
ra conel & darle batalla: mas mesuro q̃
mayores principes que el & con mayo-
res poderes nõ podrie con Ponpeyo.
E touo que nin al farie al cabo & cogio
se al meno: daño: & dosse a Põpeyo cõ
toda su tierra & echosse a toda su mesu
ra. E põpeyo acogiol assi mas non le d
ro luego el reyno. Estando Põpeyo en
esto llego el mandado como era muer-
to aquel rey Mitridates de Armenia
que daua tanta contienda alos Romã-
nos. Onde diremos agora aqui deste
rey en su muerte vn poco. Este rey Mi
tridates assi como cuentã las estorias
fue ome de gran saber & de gran conse
jo. & desque reyno siempre ouo consigo
philosophos & omes sabios: & fue rey
de muy gran coraçon & mucho esforça
do. E viuio setenta & dos años & reyno
los sesenta: & en los quarẽta dellos mã-
touo siempre guerra contra el imperio
de Roma: lo que nõ fallamos que fizie
sen los de africa que es la quarta par-
te del mundo: nin los d Grecia: nin los
de España: nin de otra tierra ninguna
q̃tãtos años la mãtouiessen como este
rey. E en todo esto nõ lo podierõ los
Romanos matar nin prẽder nin le cõq̃
rierõ su tĩra. E murio el en Bosphoro.
& estas razones pocas de muchas que
ya deste rey contamos aqui: del por ra
zon de Pompeyo señor dlas Españas q̃
auie las contiendas conil: E otro si por
el saber & la fortaleza & el esfuerço dste
rey Mitridates por mostrar exẽplo eñl
q̃ tãto tiẽpo biuio en guerras & ẽ bata
llas E siempre contra los Romanos q̃
eran de gran poder & tã venturados.
Empero con todo esto este rey murio &
en su reyno. E Põpeyo luego quel llego
el mãdado como era muerto este rey:
asosego a priessa el fecho de España lo
mejor quel pudo & fuesse. & passo luego
a Paphlagonia & ganola. & de si alos Y
tureos: & Arabia E alli fizo sus dones
muy grãdes quales aqui oyredes. Dio
al rey Tigran su reyno de tigrão. E al
rey Orodio el suyo d Alvania. E al rey
Artas de España el suyo. Empero to-
dos con sus posturas. E dio otrosi alli
Armenia la menor a Detoyarõ rey de
Gallizia: que touiesse del en tierra por
que viniera ala batalla conil rey Mitri-
dates: pero q̃ cõtra este Põpeyo. mas
fizolo por que fuera y bueno & se pago
del. Dio otro si a Atalo a Paphlagõia.
& fizo rey dela ysla d Colcos a Aristar-
cu. Franqueo en Siria la cibdad Se
lẽcia que tomara por Anthiochia: por
que non rescebieron al rey Tigran cõ-
tra el torno a los d Anthiochia a rehe
nes que tenia dellos. E dio a los de da
masco grandes terminos de hereda-
des de pã por q̃ se pago mũcho dla tie
rra. Gano el otra Siria & Alcolen & a
Penis & tomo los Yttureos & alos de A
rabia: que se alçaron contra el señorio
de Roma. & gano dellos la cibdad a q̃
llaman Petrã que era cabeça dl reyno.
E desi passo a Judea por venir ala cib-
dad de Jherusalem que era la cabeça
de aquella tierra: & embio adelante cõ
la hueste vn suprincipe que dizien Sia
uinio: pero veniẽdo el luego empos dl
E vinie y por Johã yrtão a qen tollera
el obispado Aristobolo su hermão por
fazergelo el cobrar & auer: & llegando
rescibieron lo muy bien los mayorales
& los otros omes buenos & querielle co
ger la cibdad. Mas leuantose el pue-
blo delos mẽores contra el & non le de
xaron entrar enella: & echarõ ende los
suyos que erã ya entrados & el guerreo

los luego ⁊ combatio la cibdad ⁊ duro esto tres meses ⁊ mato dellos catorzemill ⁊ los otros se pleytearō: ⁊ derribo los muros dela cibdad de Jherusalem fasta enel suelo. E descabeço delos mayores vna pieça que touieran conel pueblo menudo. ⁊ entrego el obispado a Johan yrtano: ⁊ catiuo Aristobolo ⁊ lleuolo preso.

¶El capit. lxxvij. cuenta la honrra q̄ fizieron los de Roma a Ponpeyo quā do vino a Roma por las buenas fazañas que acabara en las guerras segun veredes:

DEspues que Ponpeyo ouo acabado todos estos fechos que auemos contado: dexo asosegada toda oriēte ⁊ avn toda Asia so el señorio delos Romanos ⁊ fuesse para Roma: E esto cuentā las estorias delos reyes de Roma: q̄ nin enlos tiēpos de antes nin entōces nin despues nunca con venida de otro cauallero nin de otro principe plogo tāto en Roma nin fue y nunca recebido ninguno mas de grado ni cō mayor honrra por batallas q̄ feziesse como este Ponpeyo fue dessa vez: por que venie d̄ destroyr los cosarios ⁊ conquerir a Asia ⁊ asosegar las Españas. Venien ante el su carro por presos los fijos del rey Mitridates ⁊ los fijos del rey Tigrā: ⁊ Aristobolo rey delos Judios. E traye de auer de oro ⁊ de plata que dizen que nō auie cuenta. Otrosi cuentan las estorias delos principes Romanos eneste logar que enel tiempo de Ponpeyo el grande: que ninguna gran guerra non auie en todo lo poblado del mundo ante el su miedo. Alli dixo Pōpeyo alos otros principes ⁊ al senado ⁊ al comū: todos los fechos granados por do auie passado dsde quel embiaran. ⁊ contoles como d̄ aquella yda enlas tierras de oriēte solas: que lidiara con veynte ⁊ dos reyes lides campales E que los venciera todos sin lo delos cosarios ⁊ dlas Españas: ⁊ d̄ otros fechos muy grandes que acabara en Europa. E agradescieron gelo mucho el senado ⁊ el comun: ⁊ loaronle mucho sus buenos fechos que fiziera a seruicio ⁊ hōrra de Roma. E assi como cuenta Eusebio en su estoria alli le llamaron emperador primera mente. E este nombre non lo auie auido ninguno delos principes romanos: sinon Loculo aquel cōsul deque fablamos ante desto que fuera conta Mitridates: mas durol tan poco que non entra enla cuenta delos emperadores. En todo esto las Españas estauā sosegadas so el señorio dlos Romāos: aquello que ellos ende tenīē estas razones dximos d̄ Ponpeyo por las Españas donde era señor el. E agora contaremos de Jullo cesar ⁊ deste Ponpeyo el grande.

¶El capit. lxxviij. Cuenta el departimiento delas prouincias que la corte de Roma fizo con Jullo cesar ⁊ con Ponpeyo: por los apartar que nō riñiessen amos como aqui dize.

AVdados setecientos años de quādo Roma fuera poblada depues que Jullo cesar vio a Ponpeyo enla venida de sus conquistas rescebido enla corte d̄ Roma tan honrrada mēte como auemos dicho: ouo ende tan grand embidia que segū cuentā las estorias ⁊ a que se comēço a ensañar ⁊ a descobrirse contra el. E segun que lo el pudo fazer asmamos ⁊ vn mas contra la corte por que embiauan a Ponpeyo a tantos fechos ⁊ tantas vezes ⁊ posponiē a el a Jullo cesar. auie enla corte muchos ayudadores q̄ eran de su parte ⁊ de su vando: E teniē conel descubierta mēte. ⁊ trabajose el

tonces por si ⁊ por sus amigos de embargar el fecho de Ponpeyo. E eran consules en aquel año Jullo cesar ⁊ Lucio bibullo. ⁊ llego a tanto el fecho del ⁊ de Ponpeyo porque si ellos se boluiessen que ouiera a ser destoryda Roma. Mas vn senador que auie nombre Catuno por desuiar tan gran contienda ⁊ tan gran mal: mando como por juyzio que otorgasse toda la corte a Jullo cesar estas tres prouincias: Gallia la d̄a quen delas alpes que es contra las Españas: ⁊ la Gallia d̄ allēde: otrosi el Yllirico que es Escocia ⁊ Bretaña: E el comun otorgogelas. ⁊ despues acrecētaronle el senado dla otra Galia que dizē Galia la comada: ⁊ llamarōla comada de coma que dizē en latin por cabello: por que traen los cabellos luengos los omes en aquella prouincia. E Jullo cesar que conquiriesse estas prouincias: ⁊ fuesse dela tenēcia dl su cōsulado cinco años. E dieronle siete de aquellas compañas a que llaman Legiones con sus guisamientos cōque las fuessen cōquirir. ⁊ Jullo cesar rescibio esto ⁊ estudo estonces por ello. Ponpeyo otrosi trabajose de ganar del senado ⁊ dla corte como otorgasen a el el emperio de oriente: ⁊ tenie dla su parte el cōsul Marcel que era muy poderoso enla corte. ⁊ guisol q̄ le otorgasen el imperio ⁊ dieronle el su poder ⁊ embiaronlo luego a tierra de Liceria a recabdar los sus derechos: ⁊ fue y Ponpeyo muy bien ādante ⁊ crescio mucho el su poder segund lo cuentan las estorias. Mas agora dexa aqui de fablar del ⁊ torna a cōtar d̄ como auino a Jullo cesar en aquellas tierras quel otorgaron q̄ cōquriese.

¶El capitulo. lxxix. Es en razon dlas guerras de Jullo cesar que fizo enlas tierras Galias: ⁊ los fechos grādes su yos segun esta estoria lo cuenta bien.

GVisando Jullo cesar sus cōpañas para yr a estas tierras sobre dichas: leuantosse contra las Galias a pesar delos Romanos vn principe que dezien Orgēto: ⁊ era rey de vna gente muy fuerte ⁊ muy brava que llamauan los Eluicios. ⁊ con estos eluicios que eran suyos ouo consigo este rey en su ayuda los Tulingos ⁊ los Latubosios ⁊ los Rauracos ⁊ los Boos. E estos venien y con sus mugeres ⁊ sus compañas ⁊ fazienssе muy grandes gentes: tanto que cuentan las estorias qne eran por todos ciento ⁊ cincuenta vezes mill omes. E este rey despues que vio que todos los varones ⁊ mugeres assi se venīē conel ⁊ se derraygauan dela tierra: fizoles ante que dendе saliessen quemar sus villas ⁊ quantas pueblas otras auiē: por q̄ despues non touiessen y fuzia para tornar alla ⁊ fuessen buenos. ⁊ vinieron tanto que llegaron al rio Tibre de Roma. E de q̄ esto vido Jullo cesar fuesse para alla ⁊ lidio conellos dos vezes ⁊ venciolos: ⁊ mato y dellos sesenta ⁊ siete vezes mill: ⁊ los otros que fincaron biuos ouierō su pleytesia cōsl. E embiolos a sus tierras que auien ellos mismos dstroydo q̄ las poblassen ⁊ fuessen dl señorio d̄ roma. E ēpos esto fue Jullo cesar cōtra otro rey d̄ Alemania q̄ auie nōbre Ariobisto por q̄ viniera sobre las Galias. Otro si este rey traya cōsigo estas gētes: Los Arudos, los Marcomedos, los Tribucos, los Vagiones, los Nemetesudos, los Sueuos. E lidiaron cerca dl rio Regno que parte las fronteras de las Francias ⁊ de Allemaña ⁊ va por medio. E vencio Jullo cesar: pero con gran peligro de su gente. E empos dsto leuantaronse contra Jullo cesar la gente delos Belchicos: que tenien la tercera parte delas Francias. ⁊ venieron en ayuda dlos Belchicos: los Sueuos, ⁊ los Neruos que eran vna gran

Universidad de Deusto Biblioteca

gente: & tan fuerte que nunca en su tierra dexauan meter vianda conque ome se pudiesse dar a vicio nin a mãdar por do desamassen fecho de armas. Con estos los Arabatos. & los Ambianos. & los Adoznos. & los Menapios. & los Caletos. & los Velocasos. & los Veremodos. & los adãticos. & los cõdursas. & los soberões. & los Ceroso. & los Lemanos. E fuerõ estos por todos doziẽtos & ochenta & dos vezes mill todos omes escorrechos darmas. & los d Julio cesar quando vieron tan gran poder touieron que era grãde la desigualdad & quisieran que non lidiasse Jullo cesar eõ ellos mas vino a ellos Ariobisto a sobreuienta & non lo pudierõ escusar & lidiaron & vencieronse los Romanos ca matauan los otros muchos dellos. fasta que torno Jullo cesar viendo esto comenco a lidiar & a esforcar los suyos de palabra & vencieronse entonce los de aquel rey Ariobisto: & mato enellos jullo cesar fasta q̃ los retruxo d guisa q̃ muy pocos fincarõende. Estonces cuydãdo Jullocesar que pues que esta batalla venciera que auie ganadas todas las gentes delas Francias & las d̃ saua asosegadas so el su poder: naciol otra guerra & batalla d nueuomuy grãde dlos d Venencia & sus frõteras q̃ se leuantauan contra el & contra los Romanos: & les presieran los mãdaderos que embiaran a ellos. & los de Venencia ouieron consigo los Osismos. & los Vlixonios. & lo Mamuetes. & los Ambibaricos. & los Dormos. & los diabolites. & los Dcapies. & los d Bretaña q̃ les cbiarõ d cada tĩra sus ayudas grãdes. Jullo cesar maguer q̃ era vsado d guerras & sabidor & entendie quan mañ era la graueza del feebo dellas & le pesaua & se embargaua mucho con a q̃lla guerra: pero por que las otras gentes non tomassen atreuimento enel fecho destos nonpudo estar que non fuesse acellos: & quisieranlos acometer por tierra mas non seles guiso. La tenien estos la tĩra cercada todo d paulares & tajada por medio de estelos que salũ dela mar & yuan muy luengos. E por ende mandoluego fazer a gran priessa vnas naues luengas conque los cometiessen por aquellas aguas: & dio a Bruto que fuesse cabdillo de aquella batella por agua cõ aquellos nauios. E los de Venencia tenien otro si en sus puertos muchos nauios bien guisados. E Bruto quando vio las naues delos enmigos muy biẽ guisadas como las suelen guisar los Barbaros: & muchas otras guardas que tenien entendio que non era egual la batalla nin el su poder para conel de aquellos si otro consejo y non ouiesse. E busco y esta maestria por do se ayudasse cõtra ellos. & d si mãdo traer foces muy agudas. & atrõles vnas cuerdas & alãçarõlas con ellas ẽlascuerdas d a q̃llas naues dlos Venẽcia. & a q̃llas foces nõ las auie e vso ẽlos nauios fasta aq̃l tpo nin sabi un dellas. & mando alos omes que tirasen con las cuerdas dlas foçes: & las foces prisierõ en las cuerdas d a quellas naues & cortaronlas & cayeron las velas & las naues non se podieron mouer & fincaron presas: & algunas dellas que non alcançaron las foçes trabajaron de fuyr: & auie estonces buen viento mas quedo luego que nõ se podierõ mouer otrosi prisierõlas todas los Romãos & entroles Jullo cesar la tierra por essa sabiduria & prisiola. & por los mãdaderos d Roma que prisierã. Enellos mando el agrandes penas todos los mayorales que leuantaron las guerras & las mantenien: & vẽdio todos los otros. E mpos esto quisierãse luego en essos dias leuantar cõtra Jullo cesar los Semunos & los Alũcos & los Aburonicos & los Lisiuios & mato por ellos a los mayorales dellos q̃ lo leuantarã como

fizo alos de Venencia. & depues desto fuesse luego Jullo cesar contra los Alemanes. E vino Publio craso alas Españas.

¶ El capi. lxxx. cuẽta como los Romanos mandaron a Publio craso pasar a España: & como lo auino ende con los d Gascoña & con otros d España que los fueron a ayudar.

Adados de quãdo Roma fuera poblada seyscientos & nouẽta & ocho años seyendo cõsul Jullo cesar: & Lucio bibulo. embiaron los Romanos a España sus mandadores a recadar los derechos dla tierra como solien. & por que auie ya tiempo que los Españoles non ouierã guerras de ningunas partes: començaronse algunos de quexar & d dezir que non les darien nada. Los senadores despues quelo supieron embiaron a Publio craso que era consul. & fue luego a tierra d Aquitania que dizen que son las Gasconias. & el coydaualas fallar en paz & sosegadas so el señorio de Roma: & quel rescibirien como deuien. mas salierõ a el gran caualleria & muchos omes a pie a lidiar conel ante que entrasse enla tierra. & duro esta guerra gran tiempo mas en cabo non pudieron con los Romanos & vencieronselos que venieron en aquella hueste & metieronse en vna villa que es agora Aux. E los Romanos cercaronlos alli & combatieronlos & quexaronlos tanto: que les fizierõ venir a pleytesia que les diessen las armas & ellos que se fuessen en saluo. los otros de aquellas tierras fueron muy quexados deste fecho: & sacaron su hueste & embiarõ a España la mayor a pedir ayuda. & de aquellos que les embiaron los Españoles fizierõ ellos caudillos: delos que fueran en España con Sertorio enlas guerras. & esto fizieron por que eran mas sabidos de guerra & prouados en lides. & desque sa ayuntaron los delas Gascoñas & los de tierra de Cantabria dela España de occidente que son los delas riberas de Ebro que les vinieran en ayuda: fueron por cercar a Publio craso enla villa do el cercara a los otros. E desque se assento la hueste non estando apercebidos nin seguardando de tal fecho: salio Publio craso a desora & firio enellos. & de quarenta mill omes de armas que vinierõ en aquella hueste: mato el ende los treynta tochomill & los otros fuxeron. E torno el la tierra al señorio delos Romanos & fuesse luego para Roma.

¶ El capitulo. lxxxj. Es en razon d muchas fazañas grandes a que Jullo cesar dio cima quando conquerie las Galias: & las buenas fortunas que ouo ende como aqui dize la estoria.

Tanto tenie Jullo cesar en coraçon d yr contra Ponpeyo: que non cuydaua ver el ora que ouiesse libradas las conquistas que auie de fazer. & vẽcio estonces a los Allemanes cerca el rio Regno que pasarana conquerir a Francia. & de quatrocientos & diez vezes mill omes que troxeron en su hueste: todos los mato allí Jullo cesar que non escaparon ende si nõ muy pocos. & entro por Alemania adẽtro empos dellos muy apoderado por vna puente que mãdo allí fazer en aq̃l rio Regno. E libro los Sicãbrios & los Vtilios q̃ tenie cercados los Sueuos q̃ eran muy gran gente & muy fuerte: & a toda Alemania metio en gran espanto con su venida. & de allí se torno de cabo a Francia & mando derribar la puẽte: & fue contra los dela costera dela mar por passar a Bretaña. & rescebio gran daño dellos & fizogelo el otro si: mas non passo d aquella vegada a Bretaña

ala que agora llamã Ynglaterra: t tornosse de alli otra vez a Francia: t mando luego guisar seys ciẽtas naues. t en aquel verano luego passo a essa Bretaña t perdio y grã parte dla flota mas por esso vencio a los Bretones. t de alli vino a vn rio que dizen Temesin t agora llamanle Temisa que es en Bretaña enq non auie vado mas de vn logar segun dizen t ayuntadas las gentes t el poder dela tierra ante que Jullo cesar llegasse: t enllenarõ todo aquel vado de estacas muy agudas contra arriba t ascondidas so el agua por que se non guardassen los omes dellos. t perdieronsse y gran pieça de bestias t de gente de parte de los Romanos. Pero en cabo paso Jullo cesar: t los de la tierra alçaronsse a los montes t guerreauan de alli: estonçes salio vn cabdillo dla cibdad Trinofonta a que llamaron despues Trinofante t agora dizen le Londres: que era la mayor t la mas fuerte de aquella tierra: t diola a Jullo cesar: t otrosi se le dieron otras muchas villas despues que esto vieron fazer a esta. t priso por fuerça a Valdarũ que dize que era el mas fuerte castiello t el mas rico de todas cosas que en amas las Bretañas auie: t conquiriolo todo t dexo alos Bretones pecheros de Roma lo que nunca fuera fasta alli: E empos esto torno alas Francias: t leuantosse alli luego contra el el rey Ambrior que era muy fuerte t muy poderoso: t mato muchos dclos Romanos t priso muchas dellas compañas que embiaua Jullo cesar adelãte: los otros cerco en vn lugar do se alçaran. E demando este rey alos Romanos que traye presos que que farie cõtra aquellos que tenie cercados: t ellos por la premia dela prision en que yazien t temiẽdo la muerte consejaronle que los carcaueasse. t el non tenie y estrumentos dfierro nin de al cõque lo fazer: mas tã grande era la gente desse rey que dizẽ las estorias que cauando la tierra con los cochillos t echando la fuera en las faldas delos vestidos: fizieron en tres dias vna carcaua d diez pies en ancho t de quinze en alto. E mill pasos en çerco. t ciento t veynte torres muy altas t conbatieron los siete dias t siete noches. E alos siete dies leuantose adesora muy grand viento t mando estonçes el rey Ambrior tomar vnos terrazuelos peqños fechos amanera de ollas t muy delgados t fincholos de brasas t de fuego de alquitrã. E echaron los con fondas enlas tiendas dela hueste delos Romanos. E conel viento apresosse el fuego a las tiendas t fizo muy grand daño. E los Romanos eran ya muy lasdrados de feridas t de aquel fuego t d non dormir nin comer t morien y munchos dellos a todas estas maneras. pero por todo esto los que fyncaron nõ dexauan de ser muy esforçados t tener se muy bien esperando acorro de jullo çesar: ca le enbiaran dezir enla grand quexa enque estauan. E tenien y por cabdillo avno que dizien Liçeron. Jullo çesar luego que lo sopo vino quanto mas pudo con onzemil quatroçientos t treynta t dos caualleros. E dize la estoria que estos tenia por pocos mas pero por fazer cõ ellos como fari con munchos: fue su acuerdo que los partio. E touo los vnos consigo t los otros dio con sus cabdillos para acorrer aquellos que estauan çercados: t puso se el conlos otros en çelada. E mando alos que enbiaua contra la hueste que fuesen diziendo t mostrando que Jullo çesar venie alli. E que el rey Ambrior como era de grand corazon t tenie grandes poderes que saldrie luego aellos. E de comiençó que lidiasen conel: desi que se viniesen t fiziesen se vençidos t se veniesen para alla por do el estaua en çelada t fue asy

E pasando ellos salio Jullo cesar t firio en aq̃lla hueste alli por do el mayor poder via: t mato dellos sesenta mill t otros esparzieronse t fuyeron todos luego. Empos desto ouo otra batalla cõ Juduzio maro rey de Treuer t vencio l t quebrantol de mala guisa. Ellencio otrosi a los Manapotes que tenien tierrra muy fuerte t conquiriolos. E otrosi alos Treueros: t gano las Francias desta guisa t dexolas por suyas. t desi tornandose para Ytalia fizo estonces vna descendida contra España fasta que llego ala prouincia de Narbona: por ver que podrie fazer contra los fijos de Ponpeyo t contra los sus poderes que eran y. E quando esto sopierõ los dlas Galias alçarõse conel rey Vergigento: que era muy fuerte t muy poderoso principe. t torno Jullo cesar a ellos de alli de España t vẽciolos t mato tantos que nõ auie cuenta. t quebrãtolos d guisa q̃ se le nõ osarõ mas alçar: de essa vez se fue para Ytalia t: dende a Roma.

¶El capitu. lxxxij. Cuenta del quemamiento de Roma t de si dize por qual guisa se començo la desauenencia de Jullo cesar t d Ponpeyo: t como la corte dlos Romanos tenie con Ponpeyo.

Ardados setecientos menos vn año dela puebla de Roma se encendio fuego enla cibdad de Roma. E non sopieron donde fuera: t quemo tan gran parte dela cibdad que nin por fuego ni por al nũca sopieran tamaño destroymiento eñlla fasta aquella sazon. t dizque fue señal del quebranto que Roma t su ẽperio auien a tomar por las lides destos dos principes. En essos dias llego Jullo cesar de conquerir aquellas tierras que auemos dichas: t oyo dezir como era bien andante Ponpeyo en orientẽ: t ouo ende gran pesar segun el ỗsamor que entre ellos auie entrado. E trabajosse quãto pudo quel tollesen el senado t la corte el poder quel dieran. t en todo esto non era y Ponpeyo: t veyendo Jullo cesar las sus conquistas quel auie fechas ẽ amas las Bretañas t las Frãcias: E mesurando como erã muchas t fuertes las gẽtes quel auie ganadas t los grandes poderes delas sus compañas quel tenie por aquellas tierras que conquiriera t los dexara d mora da que guardassen las fortalezas t la tierra: touo que segun el gran poder q̃l auie que deniera cometer todo gran fecho. t seyendo el estonçes el vno delos consules quando llego pidio enla corte mucho afincada mente: quel diessen el otro consulado que tenie Ponpeyo. E demandaualo a entencion de fincar el solo por señor de todo el imperio d Roma. t esto era lo quel cobdiciaua t tras lo que andaua. mas mouiosse estonces contra esta razõ el consul Marcel amigo de Ponpeyo. t era este consul ome q̃ se pagaua mucho de derecho. t razono sobre esto con el senado t mostro como aquello non deuie ser por ninguna cosa nun guisa andando Ponpeyo enel su mandado t enel su seruicio. E el senado acatando esto como andaua Põpeyo en pro del emperio t de todos ellos t en su honrra: touieron quel consul razonaua cosa guisada t drecho t que les estarie mal si al fiziessen. t respondieron a Jullo cesar que lo non farien: ca non era razon nin fecho que bien estodiesse enla guisa que lo el demandaua. E sobre esto entendieron la soberuia q̃ traye dla cobdicia en que andaua: t otrosi los vandos t el mal que endese leuantaric si esto fuesse. Juzgaron los senadores t la corte sobre esto q̃ Jullo cesar quãdo ala corte quisiesse venir: que dexasse en otra tierra a lueñe dela cibdad su hueste: t los poderes gran-

Universidad de Deusto Biblioteca

des q̃ tenie: E viniesse el cõ pocos t assi
ẽtrase en Roma q̃ndo y q̃siese ẽtrar. ca
tenie q̃ si ỏ otra guisa viniesse q̃ se albo
rotarie el pueblo t darse ye aq̃l fecho
agrã mal. Quãdo oyo Jullio cesar la res
puesta q̃l dauan el senado t la corte so-
bredicho fulado t como mal mãdauã q̃ nõ en
trasse enla cibdad cõ sus cõpañas: fue
muy sañudo t q̃nto se el atreuio mos-
trolo alli luego por sus palabras bra-
uas: t mostraralo muy mas si el todo su
poderio touiesse. t tãtas fuerõ alli las
razones ẽtre los senadores t la corte t
el: t las palabras fuertes t malas: q̃ en
poco estodierõ ỏ boluerse: t fuera y lue
go fecho grã mal. t ỏ alli se pararõ los
seadores ẽla corte todos ỏ vna parte:
t se fizierõ vn vãdo pa teñr cõ põpeyo:
t la cõtiẽda q̃ jullo cesar auie cõ põpe-
yo cõ todos la ouoỏ alli adelãte: por q̃ ỏs
pues ouierõ a lidiar el t põpeyo enlos
cãpos de Emacia assi como diremos a
delãte: t fizierõsse ỏspues ỏllos otras li
des muchas por esta razõ: ẽtre los cib-
dadãos ỏ Roma assi como lo cuẽtã las
estorias: t fue por ello muy q̃brãtado t
t muy abaxado el señorio ỏl imperio ỏ
Roma. Sobre este crecer t mẽguar ỏl
ẽpio ỏ Roma: ỏ parte la estoria ỏ Oro-
sio eñste logar. t dize assi q̃l estado ỏl ẽ-
pio ỏ Roma la forma troxo ỏla gran
mar q̃ nũca q̃da ỏ crecer t mẽguar: t q̃
assi fizo el enpio ỏ Roma q̃ siẽp crecio
t mẽguo t nũca estudo ẽ vn estado t ỏs
to da o: osio estos enxẽplos t dize assi: q̃
q̃ndo tomo põpeyo las Españas: t el
cõsul Loculo t este põpeyo a Asia: t Ju
llo cesar las Frãcias: q̃ crescio el impe
rio ỏ Roma fasta los cabos delos ter-
minos dela tĩra q̃ muy poco ende le fin
co q̃ nõ fue del señorio todo. ỏl mẽguar
Otrosi dizq̃ mẽguo mucho el enpio ỏ
Roma q̃ndo matarõ a Marco craso ẽ
turq̃a echãdol por la gargãta el oro re
tido diziẽdo: ỏ oro as sed t oro beue. t
otrosi q̃ndo se fizierõ las lides ỏ jullo
cesar t de põpeyo: t las delos cibda-
dãos ỏ pues ỏ aq̃llo ẽ q̃ se pdierõ tãtas
gentes q̃ nõ ouierõ cuẽta: t murio por
llo põpeyo q̃ era principe ỏ alta guisa
t otros principes t omes hõrrados de
Roma t de otras muchas tĩras de su se
ñorio. t desta guisa crecio t menguo el
ẽpio ỏ roma fasta q̃ vino eñl estado en
q̃ oy esta. Pero en estas cõtiẽdas ỏlos
principes de Roma t de sus cibdada-
nos q̃ en aquella sazõ se fazie: las Espa-
ñas estauã q̃das t asosegadas cõ los fi-
jos de põpeyo t cõ sus cabdillos q̃ las
tenie: fueras ẽde aq̃l alboroçamiẽto po
co q̃ fiziera y Jullo cesar en aq̃lla ven-
da q̃ dexi̇mos q̃ viniera ala cibdad de
Narbona. De aq̃ adelãte cõtaremos
delas contiendas t delas lides q̃ entre
Jullo cesar t põpeyo ouierõ t delos po
deres que ayuntaron.

¶ El capit. lxxxiij. cuẽta q̃l manera te
nie Jullo cesar t põpeyo ỏ cõdiciones
t otro q̃ dizie Marco craso q̃ los dete
nie q̃ nõ riniesse. esso mismo Julla la fi
ja de cesar muger de põpeyo.

Ados setecietos t vn años
t siete meses ỏ q̃ndo roma fue
ra poblada era este põpeyo el
magno señor delas Españas por la cor
te de roma por razõ q̃ las cõq̃riera el.
En aquella sazon assi como dexi̇mos: a
uie el señorio de Roma tres principes
q̃ erã mayores q̃ todos los otros. Este
Põpeyo el grãde t Jullo cesar t Mar-
co craso. E por estos se librauan todos el
fecho ỏ Roma t del su emperio: po se
gũ q̃l senado t los cõsules tenie por bie
t mãdauã t cada q̃ meñster era a estos
enbiauã asus fechos como a grãdes fe
chos t tĩras t fuertes q̃ erã ya cõqui-
tas. E si se les alçauã q̃ las tornasse a
su señorio: o si erã a vn por cõq̃rir q̃ las
ganasse t las ayũtasse al enpio ỏ Ro
ma. E põpeyo era casado cõ Jullia fija
de Jullo cesar t auie fijos della: t Jullia
era muy buena dueña: t põpeyo era o-
trosi muy buẽ principe t muy mesura-

do pa el pueblo ỏ Roma t muy ỏ paz.
t Marco craso otrosi muy buẽ varon.
Mas dize Lucan eneste logar. fadado
es a q̃ los muy altos poderes non pue
de ende estado ỏ su alteza luẽgo tiẽpo e
star. t Jullo cesar fue ome q̃ q̃ndo ẽ paz
star. t Jullo cesar fue ome q̃ q̃ndo ẽ paz
estaua t nõ andaua en alguna guerra o
ẽ algũos grãdes bollicios ocõtiẽdas:
nõ folgaua nyn le cabia el coraçõ ensy.
t era muy cobdicioso de señorear. E la
cobdicia en todo tiẽpo daño aduxo: t
asy fizo a el ca por ello murio despues
asi como cõtaremos adelãte. E cõ este
sabor ỏl señorio punaua en pujar q̃nto
el mas sabie t podie por passar los o-
tros cabdillos: t ser el solo por mayor
eñl empio. mas tãto fuera põpeyo biẽ
adãte siẽpre en munchas guerras q̃ a-
uie fechas: t en cõq̃rir tĩras t reyes: t
pleytear las pa el señorio de su empio:
t prẽder los t aduzir los ante sy psos a
Roma. E tanto era sin cobdicia t se fa
zie siempre egual de sus cibdadanos: t
ptia cõ ellos las ganãcias q̃ fazie enlas
sus cõquistas: E les daua todos sus de
rechos: t los mãtenia muy en paz a to
dos q̃ntos al su mãdar erã: q̃ tãto lo a
mauã ellos q̃ nin q̃rie adelantar del a o
tro pincipe nigũo: ni catar lo por tama
ño enel señorio todo. E ỏsto auie Jullo
cesar muy grãd ẽbidia t muy grãd pe-
sar en su volũtad. E ỏsamaua por ende
ẽ su coraçõ a põpeyo q̃nto el podie: t a
uie ya pieça q̃ murie por descubrir se a
ello ỏ todo en todo: t andaua buscãdo
carrera por do lo fiziesse: t entendie lo
ya põpeyo. Mas era Julla (como ỏxi
mos) dueña de tã grãd bõdad t entẽ
dida en todo biẽ: q̃ a todos los tenie en
paz: de guysa q̃ ningũo ỏllos nõ se mo-
uiẽ cõtra los otros: nyn se atreuiẽ aun
a descobrir se a ello: nin fue miẽtra ella
visco. E ỏsuiaua otrosi Craso en este ỏ
samor quanto el pudie. t era como me
diancro entre ellos segũd cuenta Lu-
can. mas enbiarã a Craso a Asia t ma
tarõlo alla los Turcos en torq̃a asi co
mo es ya dicho. t murio otrosy Jullia:
t salẽdo desta guisa de medio los dos
desuiadores ỏl mal: t podiẽdo los ma
los cõsejeros: fue Jullo cesar cõtra põ
peyo descubiertamẽte. E estãdo Jullo
cesar en Reuena muy apoderado ỏmu
chas gẽtes delas tĩras ỏ cõtra septẽ
trio t ỏlas frãcias q̃ cõq̃riera el: echa
rõ ỏla tĩra a põpeyo: t el senado a dos
trebunos Curio t Lelio t a otros que
erã y dela su pte de Jullo cesar: q̃ finca
rã en la corte t razonauã por el. E fue
rõ se estos tribunos para Jullo cesar: t
mostrãle como põpeyo t el senado los
auiã echados de la corte t de la tĩra.
E estonces le mouierõ ya descubierta
mente acometer esta batalla cibdada
na de los Romanos.

¶ El cap. lxxxiiij. Cuẽta de Jullo cesar
q̃ entro en ytalia cõ sus poderes de ar
mas t ỏla visiõ quel parescio t lo que
mas ende fizo como aqui dize.

Fallo achaq̃ jullo cesar q̃l seme-
jo guysado t cõ razõ ỏ yr con
tra põpeyo t cõtra el senado:
por aq̃llos tribunos q̃ erã dela su pte: t
los echarã ellos assi ỏla corte t dela tie
ra. E ptio de Reuena muy apoderado
t cõ grãd saña: t comẽçarõse ya pa Ro
ma: t paso luego las Alpes a grãd prie
sa. t llego aun ryo q̃ dizẽ Rubicõ: t pte
termino este ryo entre las frãcias t Y
talia t es otra guisa pequeño: mas yua
estoces grãde el agua por munchas lu
uias q̃ auie fechas: ca era en tpo ỏl en-
uierno t durarõ las luuias tres meses
en aq̃lla sazõ assy como cuẽta Lucã. E
lleuaua Jullo cesar vn coraçõ de come-
ter ỏ todo en todo a põpeyo t a q̃ntos
dela su parte se parassen: t lidiar con-
ellos t matar a el o prẽderlo o echar
le dela tierra. Llegando ala ribera de
aquel ryo Rubicõ miẽtra andauã las
compañas catãdo vado: paresciol alli
en visiõ vna ymagẽ. E segũd lo q̃ vẽde
dize Lucã mostrosel en figura demũ-

Universidad de Biblioteca

ger: q̃ era aq̃llo como en semejãça de la Magestad del emperio de Roma. E leyendo de dia: semejol noche escura. mas pero vio ell la ymagẽ muy desauiada: E en esta manera q̃ estaua muy triste de cara: q̃ la cabeça alta como vna torre: q̃ los cabellos canos q̃ bueltos q̃ esparcidos: q̃ como q̃ se los mesara: q̃ los braços dsnudos q̃ gimiẽdo. E dixo estas palabras: a penas como q̃en non puede fablar de pesar q̃ de flaq̃za. Barones doydes asy d̃ aquí adelãte: o aq̃ logar lleuades vos las mis señas: sy vos con derecho venides / o mios cibdadanos sodes: fasta este logar vos cõ uiene de esta guysa aucnir cõ armas / q̃ non mas. Vyno estonçes con esta visiõ vn espanto tamaño a Jullo çesar: que se le espeluzaron todos los cabellos. q̃ prisol vna flaqueza tan grande: quel fizo estar q̃do en somo de la ribera que se non pudo mouer. E passada la visiõ despues quel dexo aquella flaq̃za: dixo ally luego esta razon cõtra sus dioses. Jupiter que vees la çerca de la grand cibdad de Roma: q̃ embias della los rayos de la su alta torre que dizẽ Tarpeya: q̃ vos palacios q̃ reliq̃as troyanas: E otrosy vos los que fincastes de Troya dla gẽte de Jullo: q̃ vos poxidades d̃ Romulo q̃rino / q̃ fue leuado de los dioses al cielo como en robo: E tu Jupiter q̃ eres enla alta cibdad de Alba de ytalla: q̃ vos fuegos santos q̃ sodes dl fuego dl tẽplo de la santa deessa Vesta: q̃ tu Roma semejãça d̃ muy alta deydad: vos todos otorgad comigo q̃ tened cõ estos mios comienços. E Roma nõ vo yo cõtra ty cõ armas d̃ locura: mas cuas me aqui vẽçedor q̃ vency por mar q̃ por tr̃ra. E tu çesar en todo logar q̃ conuenga me q̃ sea yo agora tu cauallero: q̃ aq̃l sera el tu mal fechor el q̃ ami fiziere tu enemigo. E despues q̃ esto ouo dicho porq̃ veyo las cõpañas oubdar d̃ cometer el ryo para passar- porq̃ yua grãde: puso el las espuelas al cauallo / q̃ el fue el primero q̃ entro enl ryo. E el passo ala otra parte. desi pasaron todos los otros en pos del. Dize aqui Lucã q̃ andaua ally Jullo çesar como el leon cõtra el cacador: q̃ dsque se ensaña nõ oubda ningũa cosa d̃ meterse por el arma. E dspues q̃ passo el rio / q̃ fue de la otra parte enla ribera de ytalla / dixo estas palabras: contra sus caualleros q̃ cõtra sus cõpañas. Aqui dexo yo las pazes q̃ los derechos que brantados entre vos. E aq̃ fynqué las posturas q̃ erã entre mi q̃ Pompeyo: q̃ los otros Romanos. E del debdo de parenteseo q̃ las amistades. Seguy yo la vẽtura: q̃ acomiẽdo me yo alos dos. E quien tuerto tiene entre nos: batalla lo de parara: q̃ desta me trabajare yo. Dichas esta razones fuese luego pa la cibdad de Arymino q̃ era del senado: q̃ del cõmun de Roma. E nõ quisierõ rescebir: q̃ guerreo la muy rezio q̃ prisola. E ally embio luego por todos sus poderes. Mas agora dexemos de fablar del q̃ contaremos dlas gentes que vinieron en su ayuda.

¶ El cap. lxxxv. Dize las gentes q̃ Jullo çesar traye q̃ como vino conellas a Roma: q̃ Pompeo fuyo con los otros mayorales desa cibdad ca nol quisieron atender.

Auie Jullo çesar grandes cauallerias asy como auemos dicho: q̃ tenie las esparzidas por munchos logares do les mandara estar de morada. E dspues que el fecho se dscubriera q̃ era ya en cilo: embio por ellas q̃ por las otras gentes de sus conquistas. E por sus principes por otros delas tierras frónteras a quien rogo que viniesen en su ayuda. E fueron y estas gentes asy como la conto Lucã. Los de la ribera del ryo Logeso. Los lingones q̃ eran buenos guerreros q̃ delas Frãcias. E los dlas riberas del ryo Ysara. los Rutenos: q̃ los de las riberas del ryo Apan. E los del rio Varro q̃ va çerca los terminos de Ytalla. E los delas riberas del mar del puerto d̃ Ercoles. Otrosi los dlas riberas del otro mar q̃ cubre la tr̃ra a tiẽpos q̃ leuanta ende los pueblos. q̃ la descubre a tiẽpos q̃ pueblã la d̃ cabo / q̃ dizen estas son las Sirtes. E los d̃ la tr̃ra de Abenepo. E los delas riberas del ryo Satiro. E los dlas riberas del ryo Labelico / fasta do cae enla mar. q̃ dizẽ q̃ esta es vna ribera q̃ tr̃ra a q̃ llamã Talhabũg. E los d̃ Sãtõges. q̃ los de Bitur. E los de Sans / q̃ eran omes libres en armas. q̃ los de Lemosyn. E los de Rems / otrosi muy braçeros. E los delas riberas del ryo Sena / q̃ va por Paris. E los d̃ Beluis / sabidores de lidiar enlas carreras q̃ndo auiẽ batalla. q̃ los de Aluernia / q̃ se llamauan hermãos dlos d̃ ytalla. q̃ los Meruos. E los Vagones. q̃ los Batauos / q̃ eran omes bracuos. E los delas riberas del ryo Singa. E los delas riberas dl Rodano / como toma dl ryo Araris: q̃ va fasta enla mar. E los dela cibdad Trebeta. E los de todas las mõtañas dsta cibdad / q̃ delas tierras dlla: q̃ son muy altas q̃ dmucha nieue siẽpre. q̃ los Lingures / q̃ trayẽ los cabellos lucgos en otro tiẽpo: q̃ agora çerçenados. E los q̃ fazia sacrificio de sangre d̃ ome / ala planeta de Mercurio: aq̃l llamã en aq̃lla tr̃ra Teutanes. E los q̃ fazie otrosy a esso q̃ es demis. E los ala d̃ Jupiter / ala q̃ dizẽ Tamaris. E los que ala dela Luna. E esto era en tr̃ra de Scicia so Septẽtrio: E son los omes crueles como saluages. E ally vinierõ otrosy los Barbaros / q̃ se trabajauã de leer mucho nimogrãcia: E erã muy sabios en ella / q̃ en otros saberes estraños / segũd cuẽta Lucã. E los Laicos dlas riberas del ryo Layeon. E los delas riberas del ryo Reno. E syn estos fuerõ y otras muy infynitas gentes: munchas que non son aqui nombradas.

Pues que vio Jullo çesar tan grandes poderes / como aquellos que eran llegados. Crescio el esfuerço q̃ coraçon de cometer muy mayores cosas que las que auie cuydadas. E llegando a Ytalla partio luego sus compañas: q̃ enbio las por la tierra. q̃ ellos esparzieron se por ella acorrella toda. E los Romanos dl otro vando quando oyeron como fazie Jullo çesar / temieron se del: q̃ mas quando fue açerca dellos q̃ sopieron que les auie tomado lo mas de la tierra / con el grand poder que traye. E andãdo asi apoderado venie a ellos derechamente a Roma. E cuentan las estorias en este logar que se ayuntaron d̃ cabe estas compañas / en los cãpos que dezien estonçes de Aduania: q̃ touieron la çaga los puertos que son entre el ryo que llaman Reno: E las montañas que dizen Alpes: asy como van a parte de cierço. q̃ acogose de alli Jullo çesar cõ aq̃llos poderes tã grãdes: E fuesse para Roma contra Pompeyo q̃ contra el senado por lidiar con ellos: q̃ fazer a todo su poder / como enemigo contra enemigos. Pompeyo q̃ el senado bien sabien como grand con tienda les yazia en Jullo çesar. Mas quando estas nueuas les llegaron non temien ellos su poderes y: q̃ ouierõ miedo quel non podrien sofrir en Roma: q̃ salieron ende fuyendo todos / Põpeyo q̃ el senado q̃ la otra caualleria. E vinieron a Campaña: q̃ Jullo çesar vino cõ todo su poder. E quandõ los non fallo pesol muncho: E entro en la cibdad q̃ tomo todo el tesoro que estaua guardado enel cõdesijo del comũ: q̃ fuera y ayũtado conel grãd recabdo dlos mayores d̃ roma: q̃ cõdesado allí dl comiẽço dlas conq̃stas q̃ los Romanos fizie-

ron falta estonçes. Mas agora dexa el estoria de fablar desto & torna a cõtar de como se tomo a España & de lo que y fizo de aquella vez.

¶ El cap. lxxxvj. Cuẽta como Jullo çesar dexo de seguir a Ponpeyo & a los otros por venir a España & auer la para sy. E lo q̃ fizo de aquel camino en Frãcia contra la villa de Marsyella.

Pues q̃ Jullo çesar ouo tomado el tesoro de Roma: veyẽdo como erã las Españas dela cõquista de Põpeyo & dela su parte: & los Españoles q̃ eran gẽte muy fuerte & muy buena en armas. Asmo q̃ sy estos el de la su parte pasase: q̃ nõ auria Ponpeyo el passar de Yталla cõtra occidẽte: & q̃ se podrie muy mejor ayuntar conel en Yталla. E dẽde adelãte cõtra Oriente: en alguna de las tierras d̃ ese cabo. E guysose & dexo de yr tras Põpeyo & tras del senado: & vino alas Españas. E la primera cõtienda q̃ en essa mouida fallo ouo la sobre la villa de Marsiella. E los de Marsiella fuerã de vna tĩra de Grecia q̃ dizẽ Focis. E por munchas guerras q̃ auiẽ en su tierra: salieran de alla muy grandes cõpañas de buenos omes. E vinierõ & poblaron esta villa Quando Ercoles vino a España & razonauã se por Griegos: & temẽ cõel vãdo de Pompeyo como los otros Griegos q̃ eran de Grecia. E q̃ndo vierõ & sopierõ como vinie Jullo çesar: embiaron le sus pleyteses q̃ los d̃xase en paz. E ellos otrosi q̃l dexariã passar & nol fariẽ trabajo ningũo en su passada. Mas Jullo çesar auiẽdo a corazõ de nõ d̃xar ningunos q̃ del vando de Põpeyo fuesen: respondioles q̃ en vano fablauan & non los quiso oyr sobre aq̃lla razon: sy non q̃ fuesen suyos & q̃l reçebiesen & touiesen con el. Ellos nol q̃sierõ fazer antes se guysarõ quanto mejor pudieron para tener sele. E el desq̃ entendio q̃ de otra guysa los non podrie auer vinose derechamẽte ala villa. E quando llego fallo las puertas çerradas & fuertes barreras ante ellas: & los muros & las torres bien guarnidas d̃ muchas cõpañas & bien armadas. E quando esto vio Jullo çesar asentose y de ca: & començo amesurar los logares a derredor: pa fazer ally sus bastidas por do pudiesen con ellos. Mas assy assy que si el quisiese y estar a combatir la villa fasta que la prisiese: q̃ se detenie y mũcho para lo que el q̃rie en España: que era muy mayor cosa: E que el auie a corazon de todo en todo. E fue su acuerdo que partio sus cõpañas & dexo ally vna pieça dellos: E dexoles por cabdillo vn su principe q̃ dezie Bruto & paro los ally en aq̃lla çerca en sefioles. E mãdo q̃ fiziesen las bastidas como el las compasara: & sus casas cauas contra la villa. E q̃ fiziesen en estos cõq̃ la guerreasen. E desq̃ les ouo mostrado todo esto: cogiose el cõ las tras gẽtes q̃ ouo cõsigo & fuesse para España. De sy Bruto cõbatio muy de rezio la villa cõ los q̃ fincarã cõel. E murierõ y mũcho de estos d̃ Jullo çesar. Desta guerra fuerõ vẽcidos por tĩra cometio los Bruto por mar: & tãto la cõbatio cõ engeños de mũchas maneras: fasta que los vencio & tomo la ciudad. Mas agora dexaremos de fablar desto. E tornaremos a la razon de Jullo çesar & de España.

¶ El cap. lxxxvij. cuẽta de Jullo çesar en España & la baraja q̃ ouo cabo Marsella da cõ Petreo & Afranio q̃ la tenie por Põpeyo. & diz como auino ẽde cõello.

Entre tãto que Bruto fazie en Marsiella asy como auemos dicho: Jullo çesar andaua ya por las Españas que son las postrimeras tierras del mundo de la parte de occidente. Lidiando & conquiriẽ & parando dela su pte la tĩra & los pueblos: guardãdo se tota via d̃ nõ matar sy nõ q̃nto menos el podie. E dizẽ del las estorias q̃ en las otras tierras nunca se el pagara tãto de cõquista q̃l fizie se en paz: como de aq̃lla enq̃ fallaua cõtienda & lid: & que se mostraua brauo & cruel ensus fechos por fazer se temer. E q̃ esto era lo q̃ q̃rie siẽpre q̃l temiesẽ todos: porq̃ nyngun príncipe nõ puede tener biẽ a derecho sus gẽtes nyn castigar las como deue si le nõ temẽ. Mas demudose desto aq̃ enel fecho d̃ España & puso en su corazõ: q̃ de tanto q̃nto y pudiesse ganar por amor o por auenencia: q̃ lo non leuase por guerras nyn por lides nyn por muertes nin por derramar sangre. E asy como fue entrãdo por la tĩra trabajose d̃ auer las villas & los castillos & otra gente lo mas en paz que el pudo: dando alos vnos sus dones granados & prometiẽdo alos otros. E dizẽ q̃ lo fazie por las gẽtes delas Españas: q̃ sabie el q̃ eran muy fuertes en armas: & la tierra muy encastiellada & trabajosa d̃ conq̃rir. E q̃ si d̃ otra guysa la q̃siese lleuar & auer lo todo por lides: q̃ por ventura nõ podrie con ellos: o sy podisse q̃ non seria tan ayna: & tardar se y tãto q̃ non tornarie ala batalla de Põpeyo & del senado como el q̃rie: q̃ era la cosa q̃l mas d̃ seaua. E porq̃ fazie todo esto & al & yendo por España a vẽtro tornaua asy las gẽtes por esta sabidoria: q̃ nõ fallaua y nyninguna grãd contiẽda. E dize la estoria en este logar q̃ en tal fecho como este entẽder deuiã los cabdillos de ally & los delas otras tierras sy lo mesuraseu: q̃ aq̃llo los fados lo aduziẽ. E lo apresurauã q̃ por ellos venie mas que por la fuerça de Jullo çesar. Estonçes teniẽ las Españas por Pompeyo Afranio & Petreo q̃ pusiera el y por guarda dela tĩra en su logar: & auenien se ellos entre sy d̃ guysa que amos auien el señorio comunalmente por medio. & asy fazien todos los dela tierra por el vno como por el otro: & eran auenidas las gentes amãdarse por ellos muy bien. E syn las canallerias que auie y de ytalla que eran ally con ellos las gentes de las montañas de España aque llamauan las estorias: & otros que dizen los ventones. E todos estos erã omes ligeros & fardidos. E otra compaña grande que fuyera de tierra de Francia por guerras q̃ ouierã alla & en emistades enque cayeran & passarõ a esta tierra d̃ España tiẽpo auie. E maguer que fueran Françeses por que fyncarã de morada en aq̃llas riberas de Ebro & poblaran y: llamauan los Celtiberos como lo llamauã alos naturales dẽde. Lucan por mostrar el logar fasta do auia venido Jullo çesar en España quando la primera contienda fallo y de aq̃lla vez: diz asi que se faze en España la mayor vn collado non muy grande: E es de vna tierra gruesa & va crecẽdo el logar & alçando se ariba en alto con vn otero llaño en somo. E cuenta que sobre este otero & este collado fue asentada & poblada de antiguo la cibdad aque dizen en latyn Ylerda & es aq̃lla que llaman agora Lerida: E corre çerca dlla vn ryo que a nõbre Sicoris en latyn & Segre enel lenguaje de esta tierra. E dize que auie ally eñl vna puẽte de canto con vn arco muy grande q̃ cogia este ryo todo & aun enel ynuierno quando vienen las aguas grãdes. & ally d̃ çerca esta vna peña en q̃ fiziera Pompeo vn logar como castillo muy fuerte do teniẽ los suyos las armas & las señas con sus señales de Põpeyo. E quando Jullo çesar llego ally & vio la fortaleza del logar & grandes gẽtes & guysadas contra el: E que aquello non se libraria a menos de grand contienda: cato por los logares de a d̃redor de la cibdad: & fallo y otro otero que

podrian ser tan grande como aquel que los de Pompeyo tenien. E asentose ally & yua por medio entre aquellos oteros amos & las tiedas d amas las huestes aquel ryo Segre. E comiençan se al pie de aquellos oteros vnos campos grandes que van muy luengos: & tienden se tanto que non podrie ome deuisar de ally los cabos dillos. E çerca los en derredor otro ryo que dizen Linga: & este non entra por sy en lamar mas cae en Ebro. Ally en aquellos canpos çerca de aquella cibdad de Lerida fueron ayuntados los poderes de Jullo çesar: & los de Afranio & d Petreo cabdillos de Pompeyo en Españas vnos con otros. Empero que por razon de lidiar se llegaron ally amos aquellos vandos: dizen las estorias que non lidiarō luego que Jullo çesar llego: mas pararon sus azes & ordenaron sus conpañas que eran munchas: & mesurarō se los poderes que tenien cada vno como erā muy grādes d cada parte. Despues que vieron los Romanos & se conocieron vnos a otros (La de amas las partes estauan y grandes compañas dellos) peso les mucho dela enemiga que auien començado. E aun por que se ayuntaron ally sobre ello: ca entendierō que aquella batalla cibdadana era: & mas q cibdadana como ellos ser todos parientes vnos con otros. E la grand verguença que ende ouierō fue por el fecho d España que eran ya del señorio de Roma & la dañauā: & las leyes & los partimientos & los preuilleios que los Españoles auien con Pompeyo por los Romanos: & se quebrantauan ally por ellos. E por esto se detuieron que non lidiaron luego: mas como quier que alos Romanos que eran dela vna parte & dela otra pesase: a Jullo çesar nō se le mudo el talente q̄ ally troxera. E desq̄ vino la tarde mādo fazer muy aprieta aderredor de su hueste vna carcaua: & fue fecha en q̄nto se larō & rōdarō las primeras guardas. E cō esta çerca dizē q̄ enarto en aq̄l logar a sus enemigos: & paro en aq̄l cerco sus señas & çerco las de sus caualleros: & puso los todos por orden & cada golos q̄ aguardasē muy biē cada vno la suya & su cabdillo. Otro dia en la mañana q̄ndo al alua mādo a sus compañas q̄ sobiesen q̄nto mas ayna pudiesen en somo d aq̄l otero q̄ estaua entre ellos & la villa: porq̄ los de dētro nō pudiesen tomar nyn apoderar se dellas. Petreo & Afranio asmarō eso mismo q̄ Jullo çesar: & como erā sabidores dela tierra & viniera ally de antes: cogierō se aq̄l otero ante q̄ amanesciese & q̄ los otros lo sopiesen. E sobierō & marō le. & los de Jullo çesar q̄rien lemar por su esfuerço & por armas: E los de Petreo trabajarō se d defender q̄ lo por q̄ lo tenien ya ellos & estauā apoderados del: de mas q̄ se tenien por señores dla tierra & por cabdillos. E d Jullo çesar yuā armados & por todo eso nō dexauā d esforçar se pa sobir por las peñas ariba: & por do q̄er q̄ se leuantasse caesciera fasta q̄ fuesen en somo. Mas tan enfiesto era el mōte q̄ mūchos dellos cayā atras: d guysa q̄ segūd sobre armados nō se leuātariē fy nō por q̄ veniē en pos dllos & q̄ les parauā los escudos & los sostenie ellos & los ayuā. entre todos ellos nō auie ningū vagar ouiese & aun nyn teniē logar de ayudar se de lāças nin de otras armas tales pa ferir: ca en fincar las & sostenerse en ellas auiē q̄ ver. E miētra se tenien alas peñas & algūas rayzes dvnas mismas q̄ fallauā por ally: tanto les era menester de contender en tener se & no caer: que por fuerça les conuenie a parar de combatir se con los enemigos & fazer carrera con las espadas por do sobiesen. Jullo Cesar despues que los vio en aquella pena & entendio que se perderien y munchos dellos: mādo les que dexasen de sobir & que fuesen d cendiendo en dessayo. E esto fizo por q̄ nō los perdiesse alli: mas que los toniese guardados pa la batalla. E ellos fizieron lo asy & tornarō se para sus tiēdas de su vagar: que los dela otra parte non se atreuieron a venir en pos de ellos: nyn aquexar los deferidas nin d al. nyn los quisieron cometer de ninguna cosa: mas fyncaron en su otero que auian tomado: & touieron lo & que do la lid entre ellos: que non lidiaron aquellos dias dende adelante. non lidiarō Otrosi por el tiempo fuerte que les fizo segund oyredes.

¶ El capitulo.lxxxviij. Razona como esse Petreo & Afranio fuyerō de Lerida & Jullo çesar dio pos ellos. & se fizieron amigas las huestes d los vnos & delos otros quando se alcançaron.

Jullo çesar llego a Lerida en cabo del octoño: mas non lidio cō Petreo & con Afranio fasta el verano. E fynco por las razones que ya auemos dichas: & en el ynuierno lo dexaron por el muy mal tiēpo que ouieron de munchas eladas: & muy grādes nieues. E en la entrada del verano: fizo les otrosi de comiēço munchas aguas: & tan grande fue el diluuio dellas que los cāpos & los valles fasta açerca de somo delos oteros todo fue cubierto & tornado como vn estanco de mar. E esto duro mucho & estauan y las compañas & Jullo çesar çercados de aquellas aguas: que non podien salir dende a ninguna parte. & menguaron les las viandas & crecio mūcho la fambre enla hueste asy que se perdieron y por ello muy grand pieça de omes & de bestias. E dspues que las aguas quedarō & se fuerō los ryos cogiendo ensy: E vio Jullo çesar que fazie ya tiempo de cometer los enemigos: fizo coger munchas mimbres q̄ auiē por las riberas d aq̄llos rios: & texer ende vnos nauios pequeños: & munchos dellos cobrieron los de cueros de vacas. E estaua de la otra parte del ryo vn mōte: & por que ouiesen por do passar contra Petreo & Afranio: mando Jullo çesar a sus compañas entrar en aquellos nauios: & yr a aquel monte & traer muncha madera. E fizierō ende puentes & logares por do passasen a ellos: & sy el ryo creciese de cabo por guysar que les non fiziese tamaño daño destajaron le por munchas acequias: & esparzieron lo por ellas de manera que todo lo desapoderaron: & guysaron sus pasadas quanto mas ayna pudieron. Despues que vio Petreo que Jullo çesar tan a coraçon auie el fecho & tan acucioso andaua en ello: & q̄ tan bien se le guysaua todo: dubdo & ouo miedo que por ventura non podrie con el por las grandes conpañas que le veya tener. E asmo que serie mejor de llegar mayor poder & de sy venir a el. E dexo Lerida pero que estaua el apoderado del alteza de aquel otero: & de la villa do se podiera tener por vētura toda via o al menos luengo tiempo & pleytear mejor. E leuantose de ally para yr por España a dentro contra occidente a mouer los pueblos de todas essas tierras que touieran el & Afranio muy guardados siempre en paz que nyn sabien de nyngunas premias nyn de malas guerras de enemigos: E eran fuertes gentes & cobdiciauan de trabajar se de armas si ouiesen contra quien. Quando el mouio de Lerida era d noche. Otro dia cato Jullo çesar por aquellos oteros do estudieran Petreo & Afranio con su hueste: & vio como eran ydos ende todos & fincaua el logar desāparado. E mādo luego alas cōpañas tomar sus armas:

Universidad de Biblio

& pasar el rio & correr quanto mas pudiesen en alcançe de aquellos que se yuan / que nym catasen por puente nym por vado: mas aun nadando do menester fuesse. & metiose luego la caualleria a grand priesa a entrar por medio dl agua por vados & pyelagos: & por qer q̃ les acaesciese a cadavno. E tan peligrosa era aquella entrada & carrera que segund cuenta la estoria / muy grande miedo deuie auer de cometer a pasar la aun: aunque el que fuesse la deuia menos catar que non el que fuese en pos dl por matar lo. Mas las caualleriας de Jullo çesar non la dudaron poco nyn mũcho: E pasando el ryo mojaron se todos. & desque salliesron ala otra parte auien grand frio dl agua que pasaran que yua grande: & aun muy fria. Mas dsque fueron enxugando armaron se luego: & fuerõ amayor priesa que pudieron en pos los de la otra hueste asy como Jullo çesar lo mãdo: E de mañana fasta çerca de medio dia non fizieron al sy non correr. E cõel grãd peso de las armas escallentarõ: & llegãdo ẽbargarõ luego a los dla çaga / de guysa que los non dexaron foyr. & en todo esto Petreo & los suyos que se cuydaron yr en paz: Quando a Jullo çesar vieron venir en pos de sy començaron a dudar: sy se yrian de todo en todo sy fazer lo pudiessen / o si fincarie & tornarien a lidiar. E alli do los de Jullo çesar los alcançarõ fazia se vn campo muy ancho: & en medio del campo estauan dos peñas & vnos oteros cabe ellas: & fazien se vnas cuestas que yuan subiendo & ygualauan con los oteros: & paresçian de essa parte los oteros como vñydos por que estauan çerca el vno del otro: & pasauan por ally estonçes vnas carreras que yuan tuertas a vnas & a otras partes: & encubiertas entre los oteros & las peñas. Quãdo sopo Jullo çesar aquellos logares / mesuro que sy Petreo & Afranio alli viniessen ante quel & los suyos & prisiesen las fortalezas: que se terniã ally: E entre tanto que se ayuntariẽ los pueblos de aquella tierra & que los acorrerien: E de si las otras gentes contra occidente que eran mũchas & muy brauas. E que si asy fuesse lo vn por la fortaleza del logar: & lo al por la munchedumbre de las gẽtes que venien muy apoderadas: que se les dsuiarie la batalla con ellos de como aquellos ora la tenien guysada. De mas era la tierra de ally a delante muy castiellada & muy traboiosa. E que le non podrien auer despues: & que se parye por ello peor lo al que fincase conquerye. E dixo a sus compañas agora ves que non catedes por otro ordenamiento nyn por al en vuestra da sy non por yr muy apriesa: & pasar destajo dellante aquellos que van fo do. E asy como llegardes tan bra vos les mostrad q̃ tamaño miedo mẽ ende: que por fuerça se ayan de nar de faz contra nos. E que magno lo quieran que non puedan morir do asi como medrosos: ca es vil mete quier para quien la toma quier quiẽ la dan: porque el que la sufre en ella vilmente / E el que la mata lleua ende complida prez. E por de caras recibã las feridas & serajor precio anos & a ellos. Despues jullo çesar les ouo esto dicho / ellos ron le muy mandados: & non atendron otra cosa nynguna / nyn esperaron que les dixese mas: & metierõ se a quanto mas pudieron & pasaron de te a esos de Petreo & de Afranio fuyan & yuan corriẽdo para sobir mero aquellos mõtes: & alçarse to ally pues que a Jullo çesar veyã v de aquella guysa empos de sy. E pues que los ouieron alcançado peron se les delãte: asy como Jullo

les mandara. E tan de cerca estauã los vnos dlos otros dambas las huestes que se veyan muy bien. assi que los Romanos que y venien que eran muchos de cada parte conoscierõse el hermano al hermano & el padre al fijo: & cada vno a su pariente. E depues que se fuerõ conociẽdo vieron quãmaño era el deudo entre ellos. & entendieron q̃ aquella batalla cibdadana era & mas q̃ cibdadana: que tal enemiga como a q̃lla cibdadanos de Roma la mouien cõ soberuia & cobdicia: & ellosla farien. & maguer que eran alli venidos por fazer lo que Jullo cesar mandasse: dudaron entre si los vnos & los otros como farien & estudieron quedados vn poco. & en cabo mouioles el parentesco que auien en vno. & començaron a ẽbiarse sus saludes por señales mouiendolas espadas en buena manera. & tãto fue el desseo & el amor que crescio ẽtre ellos que les fizo quebrantar las leyes & los mandamientos de sus señores / que les mandauan lidiar & non lidiauã. & la ley era entõçes entre los romanos q̃ nõ amassen amigo a amigo ni pariente a pariente: mientra en huestes & en armas estudiessen vnos contra otros nin ouiessen piedad en batalla. mas atreuieronse aquellas caualleriας de ambas las partes vẽciendolos el gran amor & passaron los vnos alos otros. Peroq̃ estauã alli en sus hueste por lidiar & matarse: rescibieronse muy bien como parientes tan dcerca & cibdadanos d vna cibdad. & començaron a fablar en lealtad & dpartir que entre tan parientes aquella cñmiga tã grande non se podrie fazer sin mala estancia & sin quebrantamiẽto dlealtad & que non fuesse en quanto ellos non lo pudiessen dsuiar. mas dsque se asentaron auer sus solazes en vno departieron en muchas cosas: fasta que vinieron a retraer delos fechos d sus batallas & contar delos golpes que fizieran y cada vno: & d otras muchas cosas que ende leuaran. & en contando d las batallas que les acaesciera refrescoseles el amor de aquella batalla que eran alli ayũtados: & dexãdo las otras razones tornaron abiuar la & assi se deuie complir lo que fuera fadado del enperio de roma. demas muy graue cosa es dexar el ome lo que mucho a tomado en costumbre / como ellos auien de lidiar entresi: & tan afechos erã a ello que se non podieron ende partir. & con amor d lidiar por ganar / y crecioles ẽ los coraçones la enemiga que auie de contescer: cõ la grã cobdicia dela grã ganãcia oluidasse alos omes el amor & el parentesco muchas vezes. assi cõtescio aqui a los Romanos.

¶ El capit. lxxxix. cuenta qual fabla fizo Petreo a sus Romanos por les embargar el amor con los de Jullo cesar & como pelearon pos esso.

Ples que vio petreo como passauan los Romanos dela vna hueste ala otra: & se conoscien & se fallauã todos los mas por pariẽtes: & los otros por muy amigos. pesol mucho teniendo que por los grandes recebimientos que se fazien & los muchos amores que se mostrauan: que si estouados nõ fuessen / tan grãde seria la su auenencia: que nõ querrien lidiar & que se farien en vn vando: & tornarseyen de parte de Jullo cesar. & fincariẽ el & los suyos ẽcartados & mal trechos & como vencidos. & serien el & Afranio desapoderados del señorio que tenien en España: & ponpeyo su señor muy perdidoso por la mengua & la culpa dllos. E fue su acuerdo atal: pero que non salio abien en cabo d falagar a los suyos & tornarlos a su amor: de guisa que los metiesse a armas & que lidiassen en tã-

Universidad de Biblio

to les fopo dezir q̃ alli do eſtauan los Romanos de amas las hueſtes en ſus ſolazes: fizo q̃ comẽçaſſen a ferir en los dela otra parte aſſi como eſtauã deſarmados. ⁊ andando el armado ⁊ feriendo enellos de coraçõ partieſſe: por do quier q̃ los fallaua do eſtauan en ſus solazes dãdo enellos a grandes eſpadadas: de guiſa que todos los emboluia en ſangre por deſbaratar ⁊ partir aq̃lla paz entre ellos ſi podieſſe. ⁊ con la muy grã ſaña q̃ tenie por que veye q̃ aquel fecho ſerie daño de ſu ſeñor Pompeyo. ⁊ de ſi dio contra los ſuyos grandes bozes moſtrandoles las razones q̃ aqui diremos q̃ ayudarõ mucho a mouerlos ala batalla ⁊ dixoles aſſi. ¶ Caualleria ſin coraçon ⁊ oluidadera de tu tierra ⁊ delas tus señas ⁊ delos tuyos ⁊ del tu derecho: ⁊ vos las otras cõpañas q̃ aqui ſodes comigo: nõ podedes tener con la razon del ſenado q̃ es nueſtra ſalud ⁊ nueſtro biẽ ⁊ la nueſtra frãqza ⁊ fazer por el: o ſi eſto non q̃redes fazer: fazed por vos de manera q̃ finque vẽcido Julio ceſar ⁊ vos vencedores. ⁊ librad vra tierra dla ſeruidunbre dl: ⁊ eſforçaruos deuedes ſi mas nõ: por la nobleza ⁊ bondad d̃ vos. Eſtas amiſtades q̃ vos agora aqui moſtrades ⁊ que ſemeja q̃ andades por ponerlas: dexad las agora ⁊ lidiad ⁊ defended a vos ⁊ ala tierra: ca eſto q̃ vos queredes avn por ſer vencidos (lo q̃ dios nõ quiera) podedes lo fazer en cabo. Eſtõces vos eſtara muy biẽ dſque vieren q̃ por vos non finco ninguna coſa dloque fazer d̃uiades. ⁊ agora q̃ndo eſtades en hueſte ⁊ en armas ⁊ anda en duda la fuerte dela batalla q̃les venceran o ſeran vẽcidos: tornad ſobre vos ⁊ lidiad como varones. ⁊ ſi a vos cayere la ſuerte de la lid: fincaredes por ſeñores de vos ⁊ de vra tierra: ⁊ ſi por ventura de otra guiſa vos acaeſciere: eſtonces yredes ſin yerguẽça a Julio ceſar ⁊ pedir le hedes atreuida mẽte lo q̃ del quiſieredes ⁊ q̃ vos dexe a vida. Pero q̃ ſodes vos agora caudillos ⁊ ſeñores de vos ⁊ vra tierra: E Julio ceſar ſi buen cabdillo ⁊ meſurado fuere plazerle ha dlo vos a viſto muy eſforçados: ⁊ otorgarvos lo ha. La los buẽos prĩcipes guereros al q̃ fuerte ⁊ bueno veẽ dela otra parte: ſi por alguna guiſa ganar lo puden ⁊ paſarlo aſſi: mas lo p̃ciã por eſ depues ⁊ mas dalgo lo fazen por ello ſi voſotros fizieredes como vos bechor buẽos fuerdes: lo vno ſeredes mal prez dela batalla de vros cibdadanos: lo al nũca morra el prez del vſecho ⁊ dela vra lealtad ⁊ del vueſtro bre. ⁊ la franqza non ſe vẽde biẽ por do el oro del mundo ca mejor es q̃ mas vale. E vos lidiad por ella ⁊ dedla ca ſobre el defendimiẽto deſpiende el oro ⁊ la plata: ⁊ ſon pdos los buenos caualleros ⁊ guardos pa enlas batallas: ⁊ ayũtadas grãdes flotas por mar ⁊ cercadas cibdades ⁊ fechos los fuertes caſtr ⁊ las otras fortalezas por las trãs como vos he dicho lidiad por ellas vos ⁊ pa vra tra: ca ſemeja q̃ los nr enemigos jurado an por tener con nemiga ⁊ deſapoderar a nos ⁊ mr nos ẽ ſeruidũbre. ⁊ caualleria d̃ ro ſi vos jurado auedes ya otroſi a Jr ceſar de tener con el en tal fecho co eſte q̃ tan dañoſo es a vra tierra ⁊ a vros ⁊ avn en cabo a vos miſmos: fazedes por guardar lealtad ⁊ cuy des y ganar: nõ tengades que aſſi es lo fagades. La tal guarda d̃ lealtad mo eſta dõde ſe torna ſieruo el ome leza es ⁊ deſonrra de todos en tener ⁊ lo q̃ lidiardes por nro ſeñor Pompe ⁊ por el ſenado: lidiarlo hedes por cha razon ⁊ ſera coſa aguiſada de r caer vos en culpa faziendo como d des. Mas eſperad perdon ⁊ gualar avn por ſer vencidos. Sobre eſto d

Lucãq̃ fizo eſta eſtoria q̃ eran muy duras ⁊ muy graues las poſturas delos Romãos: ⁊ las ſus amiſtades q̃ poniẽ. La la poſtura dõde nace a ome grã verguẽça o deſonrra nõ ſe due tener. Otro ſy dixo Petreo vna razon cõtra Pompeyo ſu ſeñor eñſta guyſa. E tu Põpeyo magno q̃ andas mouiendo las gentes por las tierras ⁊ ſacãdo hueſtes para parar azes: ⁊ llamas los reyes ⁊ los otros prĩcipes E vienẽ al tu mandado dlos cabos del mũdo: muy poco ſabes delo q̃ los fados te guyſan. prometidote a vian ellos buena andãça. E por vẽtura por lo q̃ nos aqui fizieremos: mas ſegund yo veo q̃ fizierõ los dela tu parte: mũcho me ſemeja q̃ va de otra guyſa. ⁊ enla fuzia del eſfuerço q̃ en nos tienes: meneſter a q̃ cates mejor tu fazienda alla enlas tierras por do andas: ca entre nos aca nõ falla la lealtad enq̃ ſe aſſiente nin quien la mãtenga. aſſi q̃ diries q̃ quã alueñe les eſtas dlos ojos: tan alueñe les eres dlos coraçones. Deſta guyſa ſe razono Petreo ante las caualleriας ⁊ las cõpañas delos Romanos ⁊ delos Eſpañoles q̃ eran conel: lo vno cõtra ellos ⁊ lo al contra Ponpeyo aſſi como es dicho. Quãdo ellos oyeron eſtas razones tan fuertes ⁊ como les trauaua d̃ aq̃lla guiſa en lealtad: fueron luego mouidos a fazer la batalla como quier q̃ lo tenien ya ellos en coraçõ por ſabor de ganar y. E mũchos dellos y ouo q̃ començaron a ferir enlos dela otra parte: E quanto los mas yuã feriẽdo tãto mas ſe fazien aello. Onde aduze q̃ la eſtoria vna ſemejãça ſobre eſte ferir ⁊ dize aſi. Aſi ſe ençiẽdierõ aello: como la beſtia ſaluage q̃ tiẽe domada ⁊ le dã alguna animalia amatar. E deſpues q̃ beue dela ſangre: q̃ ſe acuerda dla crueleza q̃ a en ſu natural q̃ al q̃la a guarda: ⁊ pienſa dlla: matarie o comerie ſi pudieſſe. ⁊ aſi fizieron aſy alli los Romanos de Petreo q̃ non catarõ nin guna coſa contra los de Julio ceſar. E eſtando en vno en ſus amores ⁊ en ſus ſolazes: los vnos retrayendo en ſus fechos: los otros ſeyẽdo acomer: los matauã aſi como eſtauã dſarmados. ⁊ como quier q̃ murieſen y algunos delos de Petreo ⁊ de Afranio: mũchos murierõ y delos d̃ Julio ceſar: pero q̃ non matauã los otros de buena guyſa.

¶ El capº. xc. Es ẽ razõ dla maeſtria q̃ fizo Julio ceſar contra los omes de Petreo ⁊ de Afranio por les vedar las aguas porque morieſen de ſed.

Non fue tẽida por buena ni por guiſada (ſegund las eſtorias cuẽtã) d̃ aq̃lla batalla q̃ petreo ⁊ Afranio mouierõ alli ⁊ fizieron fazer entre los Romanos: eſtando ellos en ſus amores como eſtauã: ⁊ por el fecho q̃ fue dſguiſado. Nueſtra otroſila eſtoria q̃ mejoro la razõ d̃ Julio ceſar en las batallas q̃ andaua faziẽdo contra Põpeyo. ⁊ Julio ceſar pdio eneſta lid vna grãd parte d̃ ſu caualleria: pero por todo eſto nõ dexo el de ſer muy eſforçado ⁊ ayudole dios aſi. q̃ nin en la batalla q̃ fizo depues enlos cãpos d̃ Ematia do vençio a Põpeyo: nin enla de lamar de Marſiella cõtra los griegos nin en la mar d̃ Faro q̃ es Alixãdria la d̃ Egipto nõ fue mejor andante q̃ de aq̃lla vez en Lerida. ca los cometio muy de rezio ⁊ vençiolos: ⁊ deſq̃ fueron vençidos eſtouierõ en fy de amas las partes. Elos d̃ Petreo ⁊ d̃ Afranio nõ oſarõ cometer mas alos d̃ Julio ceſar: mas comẽçarõ foyr pa tornar ſe ala villa: mas non los d̃xarõ los de Julio ceſar: ⁊ fizierõ los entrar por aq̃l valle q̃ yua entre aquellos oteros. ⁊ aquel valle non auie ſalida de otra parte nin agua ninguna en todo el. ⁊ Julio ceſar deſq̃ los vio alli encerrados aſmo luego como los cercaria ally por: q̃ nõ ouieſen por do ſalir al ryo nin afuentes q̃ auie muy buenas cerca del valle. E partio ſus cõpañas ⁊ tomo de

llas a mano / t pusolas a derredor d a
qllas fuentes q las guardassen: las o-
tras cõtra la salida del rio: de manera
q los de Petreo t de Afranio nõ podie
sen auer agua de ningũa: t q los aqra-
riç alli cõ la sed de guisa q sin lid auriẽ
a venir a lo q el quisiesse. E los de Afra
nio dspues q se assi vierõ encerrados
t cercados q nõ podriẽ auer agua d ni
gũ lugar: ouierõ miedo q se podriẽ alli
pder cõ grã coyta d sed: t el temor q ẽ
de ouierõ tornarõlo ẽ sed sañudos / t cõ
la sañ a fizierõ grã su daño. dpues q vie
rõ q delos caualios nõ podien fazer ẽ
la angostura de aql valle q en pro se les
tornasse: mataronlos. Sobre q depar
te la estoria cõsste logar q tal cõsejo co
mo aql ni buscasse el ome tal ayuda ni
era cosa pu echosa nin d fazer para el
q sentido ouiesse o aqen su buena andã
ça quisiesse: t en cabo tãto fuerõ alli de
grã sed apremiados q desmayaron to
dos los mas dla hueste. Desesperauan
ya de poder escapar a vida t asmaron
de fuyr si seles aguisassen: mas lo vno
porq nõ auie por do ante los d Jullo ce
sar / lo al porq auẽtura nõ les ternia pro
maguer que lo cometiessen / comẽçarõ
los mayores a tornar t teñirlo por mal
si fuyessen: t acordarõ q era mejor d sa
lir t matarse cõ ellos q nõ morir alli de
sed. De si salierõ todos pa lidiar cõ Ju
llo cesar. Mas qndo paro miẽtes Jullo
cesar t los vio venir ala muerte como
qen viue cobdicioso t ciego a ella: nol
touo por biẽ t pesol t dixo assi a sus cõ
pañas: armad vos todos muy biẽ t pa
rad vos ordenada mẽte cõtra ellos t
tened las armas rezio como qen quie
re ferir de coraçon. Mas catad como
desuiedes los fierros destos q assi vie
nẽ ciegos ala muerte q non catan nin-
gũa cosa: ca en toda españa non qero
yo desta vegada fazer batalla ninguna
q cõ sangre sea en qnanto yo pudiere
escusar. t mesurar deuemos como non
es razõ nin buena cosa / qen cõ la gar-
gãta parada viene a enseñar a su enmi
go t va a el dla guisa q estos vienẽ anos
t el q assi va dsapoderado ala muerte
como estos vienẽ a ella nõ lidia: t cõel
q nõ lidiare q prez gana el otro en la su
lid. E esta mãcebia q tan desaguisada
mẽte corre aborrida a la vida t como
sin recabdo t q se nõ pcia vienẽ apder
se: esto serie ami daño mas non serã fe-
ridos dela mi parte nin sentiran la mi
espada nin se gozarã las mias armas d
la su sangre q se aq esparzera: t assi lo
guardad vos todos. ca maguer q ellos
quierã morir desta guisa nõ qero yo q
assi muerã porq nin auriẽ ellos alli pre
ni nos: ca la batalla estõce es derecha
t a nombre qndo amas partes es en
gual. Desta guisa castigo Jullo cesar
los suyos cõtra Petreo t Afrãio t su
cõpañas t les fizierõ como les el ma-
do. t Petreo t Afranio depues q vie
alos de Jullo cesar estar sus hazes p
radas t como nin derramauan nin
lie ninguno a ellos a acometer de fer
nin fallauã do cõplir la saña q trayẽ:
mẽçarõ a enflaqcer. t entẽdierõ q aq
jullo cesar lo auie castigado ẽ estar los
suyos assi armados t tã apercebidos
t nõ se mouer a ferir: t comẽçarõlos
llos acometer. Pero poco t flaca me
te t detouolos Jullo cesar fasta que
querie poner el sol. E desq entendie
Petreo t Afrãio q nõ se les guisaua d
uer la batalla como ellos quisieran: c
mẽçosseles a toller la saña t amãsarsele
mas las volũtades. t dize lucã q les
teçio ally cõ jullo çesar ẽ su saña com
qndo fiere algũo a otro para poder d
pues mejor con el: q le dexa dessangra
por q enflaquezca. t desq lo vee enfla
çido comete lo de cabo mas seguram
te t puede con el t vẽçelo. t tal maestri
fizo Jullo çesar cõtra Petreo t afra
nio. t dspues q los vio salidos dla sañ
t como amansados: mãdo alos suyos

yr cõtra ellos a su passo / las hazes pa
das como estauã / t les fuziessen tornar
al valle dõde salierã. t ellos ouieron a
tornar por fuerça aql mismo valle: t
veyẽdose de cabo encerrados t sin to
da agua: touieronse por qbrãtados t q
xoles mucho la sed: t comẽçaron a ca-
uar cada logar cuydãdo fallar agua. E
tanta era la qra dela sed / que los caua
lleros cauauan cõ las aspadas t caua-
rõ en muchos lugares ademas / mas
nõ pudieron sacar agua en ninguno ca
todo el suelo era peña tnõ mãaua. t dsq
vierõ q por trabajo q y lleuasẽ q la nõ a
vrien agua: crecioles la sed muy mas t
non auer ende tãta de xauã dcomer / si
non q les non avia pro: t tomauã las fo
jas delos arboles t los grumos t las
cortezas majauãlas t espremianlas en
las bocas por puar si saldria ẽde algũ
çumo deq se destellase en las bocas: E
mamauan los ganados. E despues q
se vierõ en qra de muerte comẽçaron a
mal traer su desuẽtura t tener por bien
andantes alos q murieran enlas otras
guerras delos Romanos / t dezien assi
cõtra ellos. Bienauenturados fuestes
vos alos q Mitridates el rey barbaro
vro enemigo enpõçoño las fuentes fu-
yendo ante vos: t matouos con las a-
guas dellas. pero auiades dellas asaz t
nõ moristes penados d sed: t segũ la pe
na enq nos estamos dllo / otro tal cõte
ciesse agora a nos. q maguer q Jullo ce
sar mãdasse echar podredũbre de bes
tias o quales quier otras põçoñas mor
tales enlos ryos o enlas fuentes: q nos
non dexariemos d yr a beuer y / si otro
estoruo non ouiessemos. t en cabo tãto
los aquexo la gran sed q por do estauã
se cayẽ muertos tãbiẽ omes como bes
tias: t los q ende fincauã estauã todos
por perderse.

El capit. xcj. cuenta que Petreo t A
franio trabajados dela grã secura se o
uierõ a vẽcer t venierõ cõ sus cõpañas
a Jullo cesar t sel dierõ.

Afranio t Petreo depues q vie
rõ q d todo ẽ todo pderiẽ sus
cõpañas t nonpodien al fazer
nin les ternie pro en ser brauos: ouierõ
se a vencer t dexaronse de trabajar de
armas. t Afranio q mouiera esta cõtẽ-
da mas q Petreo nin otro principe de
todas las huestes: fue alli muy mas mã
so t el q primero demãdo pazes entre
todos los otros. t maltrayẽdo assi mis
mo porq lo començara ni pusiera alos
otros enello: vino luego cõ su hueste d
rechamẽte a Jullo cesar: t assi como lle
go parose antel cõ sus conpañas q tra
ye muy dsmaydos t como pdidas ya
t muertas del peligro dela gran sed q
uien passado. t enq estauã aun / enpero
q vẽien vencidos t domados todos tã
bien los cabdillos como los otros: nõ
dexo el de fazer en su cõtenẽte toda co
sa q ala honrra dl su señorio conuenie
nin de mostrarse por cabdillo t comẽ-
çosse a razõar t dixo assi. Jullo cesar / si
mi vẽtura fuesse q vil enemigo me ouie
se vẽcido: manos auria yo avn t fuerça
cõq me matasse yo mismo t nõ el: mas
auemoslo cõtigo q eres noble. t pedi-
moste merced q nos dxes a vida t teñ
mos q lo dues fazer: ca Põpeyo nos d
xo aq por cabdillos dla su tirra q gela
guardasemos t dfẽdiessemos. t pues q
tu vẽias a cõquerirla nos nõ podimos
al fazer q bien nos estodiesse sinon dfen
dertela quanto mas podiessemos. t dsq
que tu ventura fue q nos vẽciste: ten q
toda España as ganado t seguro pue-
des yr de aq adelante. t el peor fecho q
nos aqui fezimos fue q te nos dxamos
vencer enq fuemos desauẽturados t
sin coraçones t malos / t esto nos perdo
na tu. Estas razones t otras que cuen
ta la estoria razono alli Afrãio por si t
por Petreo t por los suyos: t plogo en
de a Jullo cesar. t con alegria que ouo

dello: comẽçosse a sonrisar t recibioles lo q̃ dezian t mouiosse a perdonarlos assi que se non detouo y mucho: t sobre la razõ ỏl pdon entrarõ luego a fablar en pleyto ỏ pazes. t la pleytesia fue tal entre ellos dela parte de Petreo t de Afranio t delos suyos: q̃ de alli adelante q̃ se nõ trabajariẽ ellos de fazer estoz uo ninguno a Jullo cesar. t q̃ le darien lar armas q̃ y tenien. t Jullo cesar que los dexasse en paz alli enla tierra t q̃ nõ les trauasse de yr conel en aq̃lla batalla que tenie q̃ auria cõ Põpeyo: ca por niguna manera non q̃rien y ser nin les cõuenie q̃ mas nõ en guardar a Põpeyo en aq̃llo que podiessen. Jullo cesar acogiose a aq̃lla pleytesia t tomoles las armas t soltolos dela batalla t ỏla guerra t ỏxolos en paz en su logar. t el pleyto puesto t firmado entre ellos: mãdo luego Jullo cesar dexar las bastidas t que se tirasen dende las guardas q̃ auie puestas cõtra ellos: t q̃ les dexassen fazer como aquellos cõquien auien ya pazes t eran ỏla su parte t fuesen por do quisiesen: t ellos fizierõlo assi. E despues q̃ fueron soltados dizque corrierã tãbien la caualleria como los otros: de essa hueste de Afranio t ỏ Petreo a los ryos t alas fuẽtes do q̃er q̃ mas ayna podiese fallar agua. t tamaña era la q̃xa ỏla sed q̃ nõ catauã los egualesporsus egualesni avn los mẽores por los mayores: sinõ q̃ todos yuã ỏ buelta q̃ẽ mas podie andar t meterse ỏ pie t dexar el cauallo al agua por do q̃er q̃ les acaescie a lo primero que alcançauan: t tãta era la gente t tan grande la priessa que todo el ryo enturuniaua. mas tanpoco dexauan el agua turuia como la clara. E como fuera la sed de muchos dias t trayen los cuerpos secos: assi se detienen enel beuer que non resollauan por tal ỏ se fartar assi q̃ auiẽ a caer en tierra: t a otros muchos acaescie q̃ antes que passasen el agua cerrauanseles las venas del sospirar por mengua del ayre q̃ non rescibien y cayense muertos: t los otros q̃ fincauã a vida perdiẽ la sed beuiendo mas non la cobdicia de beuer. E tal enfermedad cogerõ dela sed: que estando llenos ỏ agua la cobdiciauan. Pero desque fuerõ comiẽdo cobrar los neruios flacos su valẽtia t los cuerpos sus fuerças: mas muchos dellos non tanbien como antes. E sobre esto fablo Lucan reprehendiendo aq̃llos q̃ se trabajan de fechos de armas: t querense tener viciosos en hueste t dixo assy. O ỏ mesura gastadora ỏlas cosas t q̃ en comer non abondas ỏ pocas vegadas: t tu fanbre glotona q̃ non cumples lo que puedes fallar por mar t por tierra: t tu mesa delicïosa llena de quãtas cosas el comer ỏmãda: q̃ sera ỏla tuntura del tu fecho t del tu estado. Apded agora los caualleros t los otros omes de armas q̃ cobdiciades ayuntar muchos manjares t meter mucho vos: biuiẽdo en vicios a todos vros bozes. E por aq̃ sabed q̃ pocas son las cosas conque vos cõuiene a fazer vida enlas huestes. E como es otro poco lo que la bucna natura demãda tonces. La segũ los sabios dixerõ de comer t el beuer es fecho pa biuir: cal el biuir para ello. E porẽde aquella caualleria t las otras compañas de Petreo t de Afranio saliendo de aquella afrenta en que fuerã: nin demãdauã vasos de oro nin de plata nin de otra cosa ninguna que preciada fuesse: mas tenianse por pagados del agua turuia: o quiera que les acaescia: t sin otra cosa en que la beuiessen sinon la tierra t con esto se tenien por pagados: t seles tornaua la vida t guarescieron: t tenian que el pan t el agua les era tanto como si todos los vicios ỏl mundo alli ouiessen. Aqui dexa Lucan esta razon t dize la estoria que despues que ouieron firmado su postura con Jullo cesar: t vadas

las armas: q̃ fue muy grãde la q̃xa que ouieron por q̃ en aq̃lla contienda se metieran contra el. E otro si por la afrenta t el peligro dela sed q̃ alli auien sofrido. E por fiestas t sacrefficios muchos q̃ fizierã a sus dioses que les ayudassen t non fueron oydos dellos: antes salieron muy mal delo q̃ comẽçarõ. pero en conortaronse t dezien assi: q̃ pues que ellos en su pleytesia avien ỏ non andar en aquellas cõtiendas de alli adelante que nin tenie a ellos gran daño en ser vençidos: nim yazie en pro ninguno a los que los vẽçieron: ca tan luenga les fincaua la guerra t tantas las batallas por do auien a passar para conplir lo que Jullo cesar querie que antes que las acabassen serien muertos quãtos conel eran. E razonauan algunos dellos otrosi que bienauentura do serie el que pudiesse saber el logar do auie de yazer mientra aquel ỏstroy miẽto ỏl mũdo andaua en dubda. Respõdieron algunos delos otros que aquello a los cansados perteneçerie t a los neçios que non eran para salir de su tierra: t que aquellos biẽ les era de non yr en huestes nin ser llamados a armas t fincar en sus logares t tener los poblados como sus naturales. t ỏpartieron otro si en sus principes t alabauan a Poupeyo deziendo como fuera fasta alli su cabdillo en las batallas: t q̃ Jullo cesar les daua vida t salud para de alli adelante. t fincaron desta guisa E por la razon que es dicha: aquellos cabdillos Petreo t Afrãio t los suyos non ouieron mas que ver en aquellas guerras t en aquellas batallas delos cibdadanos ỏ Roma: nin fueron ende tenudos en niguna cosa. t por tan grã enemiga temien ellos aquella guerra t la batalla que auiẽ a fazer: por que era con cobdicia t con soberuia: que se otouieron por omes ỏ buena ventura en aver razon de non ser y.

El capitolo xcij. cuenta que Jullo cesar empos esto vengio a Marco varro q̃ era otro si vasallo de Ponpeyo en España: t de si fue a Yralia por conquistar a Ponpeyo t alos de su valia.

Las razones que nos fallamos que Lucan dixo delos fechos que Jullo çesar fizo en España cõtadas las auemos aq̃: t de aq̃ adelãte diremos otrosi delo que las estorias cuentan ende. Ponpeyo el magno: despues que las españas ouo cõqueridas dexo y por mayores a Meyo ponpeyo t a Sexto Põpeyo sus fijos t con ellos por cabdillos a Petreo t Afranio t a Marco varro. E Meo põpeyo t Sexto ponpeyo despues que oyerõ la contiẽda que se leuãtaua entre los cabdillos t los çibdadanos de Roma: guisarõse t fueronse para su padre Ponpeyo. E Jullo cesar ỏspues que ouo puesta esta paz cõ Petreo t cõ Afranio: como auemos dicho: Entro por España adẽtro cõtra marco varro. t marco varro ỏspues que sopo ỏ como fiziera Petreo t Afranio: asmando que non podrie con Jullo çesar pues que a los otros assi quebrantara: non se atreuio a tomar contienda conel. E assi como allego Jullo cesar vino ael con quanto poder traye t metiose en su mano a su mesura: t troxo dos compañas de legiones que erã treze mill t treynta t dos caualleros: t fueron estonces las Españas alboroçadas por aq̃lla venida que Jullo çesar fiziera tan a desora: E por los fechos grãdes que auie fecho enellas segund auedes oydo. Pero con todo esto y fincaron poderes de Ponpeyo t señorio: segund oyredes adelante ỏ como vino otra vez Jullo cesar despues dela batalla de Emacia cõtra sus fijos de Ponpeyo. t Jullo cesar non se queriẽdo detẽer mas y: tomo ẽde grãdes compañas de caualleros t de otros o-

mes escogidos de armas para la batalla que yuan fazer. E comenco de yr se contra ponpeyo quanto mas pudo y de aq̃ de España ẽbio luego sus cabdillos por las otras tierras. E corrio a Segilla y echo ende a Caton / que era d' vando de Ponpeyo y la tenie por el y a poderose el della. y Valerio a Serdeña: y segũd Atoran: y Varo Africa: y d' barato a Yturbõrgano la tyra. y Jullo cesar vino d' España para Marçella: y de guisa apremio alos dela cibdad por lo que a auien fecho contra el que se ouieron a pleytear que los dexasse yr cõ los cuerpos solos y tomasse el todo lo al muebles y rayzes quanto ellos auiẽ. E desque aquello ouo alli librado fuesse luego para tierra de Ytalia abuscar a ponpeyo y al senado do q̃er que los fallasse. E mientra andudieron en aquellas contiendas los delas Españas fincaron en paz lo mas que ellos podieron. Pero que los auie el bueito como auedes oydo Mas agora dexa la estoria de fablar desto y torna a contar de las batallas que Jullo cesar y Ponpeyo ouieron en vno. Mas por que dirimos las gentes que vinieron en ayuda de Jullo cesar queremos dezir dlas gẽtes que ayudaron a Ponpeyo y fueron estas que se siguẽ segũ las cuẽta Lucã.

¶El capitulo. nouenta y tres. Cuenta los nombres delas gentes todas que vinieron en ayuda de Ponpeyo contra Jullo çesar.

QVando Ponpeyo oyo lo que Jullo çesar fazie en España puno el otrosi de seguisar: y de auer amigos que le ayudasen contra el: y son estos los que vinieron en su ayuda. ¶Primeramente los poderes delos Griegos. E los de Amphisa. E los del mõte Parnaso de pisa y de Cirra E los cabdillos d' Boecia que es Tebas. E los dlas riberas del ryo Cephiso. E los de Dyzçe la d' cadino. E los Pyseos. E los delos dlas riberas del ryo Alfeo. E los de Sycania. E los dela montaña Menalo. E la caualleria delas montañas de Etyina y de Oete do se quemo ercoles. E los Tesprotes. y los Driopes. E los del monte Caonio. E los dla ysla Delpho la de phebo. E los de Salamãia. y estas dos gentes llegaron por mar con sus flotas. E los d' Creta que son gẽ quidades. E los de Venesia / dõde son los buenos arqueros. E los de Lozçina de oriente / que son otro si arqueros muy buenos. E los de Oriton y Dardania. E los delas montañas de Athamas. E los delas Encalias. E los d' Colchis. E los del mar Adiatrico. E los de Albisto. E los delas riberas del ryo Peneo. E los de Thesalia. E los de Yolcon de tierra de Emonia. E los dela ysla Lecos. E los del monte Hemo de Tracia. E los de Pholoe. E los dela ribera d' rio Estrimon. E los de Lone de barbaria. y los de Peuque. E los delas riberas del ryo Ystro. E los de Mesia. E los delas riberas del ryo Laycon. E los delas montañas de Yda. E los de Arisbe. E los de Pitane. E los delas Celenas. E los delas riberos del ryo Marsia. E los delas tierras donde nace el oro en Asia. E los delas riberas del ryo Patolo. E los del Ylio de Troya. E los pueblos de Siria. E los delas riberas del rio Montes. E los de Filinos. E los de Damasco. E los de Goza. E los de Ydume. E los de Tiros. E los d' Sydõ. E estos pueblos que agora diremos de aqui adelante son los que vinieron por mar de tierra de Lonofura otrosi en ayuda de Ponpeyo. ¶Primeramente los de Pheneçia. E los de Mẽphis de Egipto. E los del monte Tauro. E los de Tarso de Persia. E los Mallos de corçis. E los de tierra delas Prostimeras Egas. E los dela montaña Silre. E los delos prostimeras terminos de Oriente. E los delas riberas del ryo Ganges. E los del ryo Yndo / que son los de las Yndias. E los del ryo Ydaspe / que entra en Yndo. E mas ally fueron vnas gentes de vna tyra de vna parte de Yndia do se faze el muncho açucar. E otras gentes de otras munchas tierras de alla de que la estoria non pone los nõbres. E las gentes de Caldea / que adorauan el fuego. E en esta batalla vinieron las gentes de Capadocia. E los pueblos del vicioso monte Amano. E los de Armenia del ryo Hiphat. E los de las seluas delas Coastras. Ally se ayuntaron a estas batallas los de Arabia. E los Orestas que son los prostimeros pueblos d' aquella parte de Oriente. E los cabdillos de Carmania / que son contra el abrigo. E ally vinieron los de somo de las riberas del ryo Eufrates. E los dl ryo Tigre. Otrosi fueron y los Turcos / que eran buenos arqueros. E ally llegaron los pueblos d' Sycia: los quel ryo Batros encierra d' aquella parte cõtra el mar que se yela y de frio. E los delas grandes seluas de Yrcania. E los de Lacedemonia. E los Eniocos. E los d' Sarmaçia. E los moscos / que son gente cruel. E los dela ysla de Colcos. E los delas riberas del Ryo Phasys. E los del ryo Alys / do matarõ al rey Creso. E los del ryo Tanays / de allí o naçe en la cabeça delos mõtes Riseos y a partã a Europa de Asia. E los de Sydonia. E los delas riberas dl rio Arimaspo. E los Sarmatas. E los Masegetes. E los Scionos. E los de Lybia de amon q̃ es Jupiter el de las arenas de Africa. E de aquellas tierras vinieron las gentes que auiẽ nonbres Marmo-

ricas. E los dela tierra d' los Mauros de occidente como va por Libia adelante / fasta las Sirtes paritonias y llega a las riberas del mar de Oriente todas estas gentes fueron ally.

Al tãtos reyes y principes como estos que auemos aqui dichos vinieron a Ponpeyo el grande por ayudalle en aquella batalla. E nyn el Rey Creso cõtra Thomyris Reyna delas Almazonas: nin el Rey Xerses sobre Egypto: nyn el Rey Menalao sobre Troya núca tantas gentes ayuntaron: nyn desque el mundo fue non fueron ayuntadas en vn logar tantas y tamañas cõpañas como aquellas. y que asy fuesen desparadas por caras: y por vestiduras: y por costumbres como ally se ayuntaron estonçes. Onde diz la estoria esta palabra en este logar. Dio Farsalia a Jullo çesar a vençer a ora todo el mundo por que lo tomasse el todo d' vna vez: como principe bie andante. De aqui adelãte diremos delas batallas que aquel põpeyo el grande: y Jullo çesar ouieron en vno / y fueron dos. E cõtar las emos segund que las fallamos en la estoria d' Paulo Orosio: y en la dlos principes de Roma: y en otras que acuerdã con ellas.

¶El capitulo. xciij. Cuenta que Jullo cesar passo a Greçia desde Ytalia contra Põpeyo: y que ala primera lid que ally amos ouieron Ponpeyo vençio a Jullo çesar.

POmpeyo escogiera la çibdad de Duraçio / que es en Greçia en ribera de la mar / por mas fuerte y mejor para guerrear della con Jullo çesar: y tenie y estonçes Ponpeyo grandes poderes: Pero non le eran aun llegadas todas las gentes que en su ayuda venien. E Jullo çesar desque lo sopo como eran Pom-

Universidad de Deusto
Biblioteca

peyo t los senados en aquella cibdad cojose luego con sus compañas que traye otrosy tantas que era ademas t passo a Grecia: t fue derechamente por cercar a Pompeyo en aq̃lla cibdad de Duracio. E asy como llego asento muy açerca dela villa. mas auie ya fecho Põpeyo aderredor dela çibdad del vn cabo vna grãd carcaua: q̃ tenie quinze mill passos: t de la otra parte le yazie la mar. E non le pudo ally Jullo cesar fazer daño ninguno. E Põpeyo desde q̃ ouo esforta leçida la çibdad ỏ aq̃lla guysa: dexo a Jullo çesar yazien do en aquella çerca t salio el por mar. E fue a vn castillo q̃ estaua y ribera de la mar. t tenie lo vn cabdillo q̃ dezien Marcellino: t era del vãdo ỏ Jullo çesar. t cõbatiol t pusol fuego: t derribo lo luego todo: t mato q̃ntas compañas y alcãçe delos ỏla otra pte. Otrosi Jullo çesar q̃ndo aquello sopo leuantose de ally: t fue combatir otro castillo q̃ tenie otro principe q̃ llamauã Torcat t ayudaua a Pompeyo: t estaua y con el vna compaña de caualleria t de otros omes de armas: E eran seys mill t seyscientos t sesenta t seys: que se faze vna legion complida. E começo Jullo çesar a combatir los muy de rezio: t tenie los ya muy aquexados. E llego el mandado a Pompeyo. E despues q̃l dixeron el peligro en que estaua aquel cabdillo t su compaña: cogiose el de a lly con sus huestes para yr le acorrer. E Jullo çesar despues que sopo como venie Põpeyo apoderado para librar del el castillo: t las compañas que y eran: dexo la çerca t salio contra el. t aquel principe Torcat otrosy desque se vido çercado: salio luego t fue en espaldas de Jullo çesar. E Ponpeyo t Jullo çesar desq̃ fueron vno çerca ỏ otro: t se veyen ya las compañas delas huestes: q̃darõ t estudierõ en sy cada vno aquel dia. E otro dia de mañana ordenarõ anbos los principes sus hazes: t fueron grãdes los poderes de ambas las ptes t lidiarõ: t fue la lid muy fuerte t muy ferida: t duro todo el dia fasta açerca ỏla noche. po en cabo vençio Ponpeyo t fuyo Jullo çesar: t nõ quiso Põpeyo yr mas en pos del: ca era ya noche. E tã q̃brãtado yua Jullo çesar q̃ sy Põpeyo tras el ouiera ydo alcãçado: o lo matara o le prisiera. Onde cuẽtã las estorias en este logar: q̃ dixo Jullo çesar mismo esta razõ sobre ello: q̃ nyn Ponpeyo supiera vençer: nyn Jullo çesar pudiera ser vencido. E q̃ nõ touiera guysado ỏlo ser en ningũd logar mas que en aq̃l: po q̃ asi escapo. t otrogo se despues por vencido de aq̃lla vez ca lo fue. Mato Põpeyo en aq̃lla batalla q̃tro mill caualleros delos ỏ Jullo çesar. E tãtos fueron los q̃ y murierõ delas cauallerias delos Romanos: q̃ entre ellos t las otras gẽtes q̃ se y pdieron nõ ouierõ cuẽta. E ỏlas dos batallas de Põpeyo t de Jullo çesar enq̃ fueron ellos mismos esta fue la primera. ouierõ la en Grecia: en tierra dela cibdad de Duracio çerca ỏ aquel castillo de Torcat. E agora diremos la otra batalla que fue la grãde: enque acabo el fecho destos dos principes.

¶ El capitolo .xcv. Cuenta la batalla grande que ouieron Jullo çesar t Pompeyo t los mayorales ỏ Roma en los campos de Emacia: t como Jullo cesar vencio a todos.

PEro q̃ Jullo çesar se vio tan mal trecho de aq̃lla vez nõ desconorto por todo eso: teniẽdo que aquel auenimiento delas auẽturas del mundo era: E q̃ asy como fuera vencido aquel dia asy podrie el vençer otrosy. sy su ventura fuese que dios le ayudasse. E partiose luego de ally con sus compañas: E fuese q̃to mas pudo para tierra de Egypto: t vino Thesalia: do cuẽtan las estorias que tenie Põpeyo sus poderes muy grandes. E Põpeyo en pos ỏl cõ mũchas gẽtes t muy biẽ guisadas: t aq̃ lidiarõ amos ỏ cabo ỏlos cãpos ỏ Emacia. t ouierõ la grãd batalla q̃ es la muy nõbrada enq̃ se acabo el su fecho ỏllos: en manera q̃ nũca dispues lidiarõ vno cõ otro. E en esta batalla fuerõ ayũtados los mayores poderes q̃ se nũca ayũtarõ en vna batalla que fuese fecha fasta aq̃l tiẽpo: nin cõ Ercoles nin cõ Alexãdre el grãde. E la cuẽta delos hõbres de armas q̃ se acaescierõ en aq̃lla batalla q̃ntos fuerõ: E el ordenamẽto delas hazes q̃ alli pusierõ fue esta. Ouo Põpeyo en esta batalla: ochẽta t ocho legiones q̃ en cada vna ỏllas auie seys mill t seys ciẽtos t sesenta t seys omes de armas a cauallo. E ỏstas fizo Põpeyo tres hazes: t puso las a tres ordenes. E de omes a pie touo q̃rẽta mill. t paro en la siniestra parte seyscientos caualleros ỏlos mas prouados en armas. E en la diestra q̃ntos. E sobre estos reyes t senadores t otros caualleros Romanos mũchos a demas. t estos syn la otra gẽte menor t de menores armaduras q̃ erã muy grãdes syn cuẽta. En la delãtera puso cõpañas delos senadores: t delos otros caualleros adelãtados t nobles de Roma q̃ auiẽ fechas mũchas batallas t grãdes por sy t las vẽcierã: t toda la nobleza de oriẽte cõ ellos. E touo Jullo çesar: otrosi ỏ caualleros ochẽta cõpañas de tales como las q̃ dezimos de Põpeyo: pero auie o chomenos. E q̃l de q̃ fizo sus hazes: t las ordeno en tres ordenes. otrosy t ỏ omes apie fasta treynta mill: E eran diez menos q̃ los dela otra pte. t de otros caualgadores fasta mill. En este logar dizẽ las estorias esta palabra q̃ quiẽ ally estudiesse: veria los poderes delos Romanos: ayũtados enlos campos de Farsalia para se matar vnos a otros. E poderes tales q̃ sy desauenencia non ouiesen entresy t en vno acordasen: ningũes otros pueblos ni reyes nyn otros principes: aunq̃ se ayuntasen todos: nõ los podrien sofrir por ningũa guysa: nin tener se les en cãpo nin tras de çerca. Luego delas primeras feridas: vẽcierõ se los caualleros de Põpeyo dela siniestra parte. E descubrierõ las hazes delos suyos de aq̃l cabo: t ferian se otrosy por las otras ptes delas hazes muy ỏ rezio: t matauanse tãto q̃ enduda estudo la batalla luẽga parte del dia q̃les la vẽcerien. E estãdo ellos en esto dezie Põpeyo contra los suyo q̃ fuesẽ buenos: pero q̃ escusasen toda via de matar a sus cibdadanos q̃nto pudiesen. mas no lo fazie asy Jullo çesar: antes prometie alos suyos q̃ alos q̃ nõ fuesen caualleros. E lo quisiesen ser: q̃ les guysarie el t los armarie: t alos delas otras maneras q̃ les farie mucho dalgo. E q̃ fuesen todos buenos: mostrãdo les por razõ q̃l caualleros pa ser bueno en faziẽda q̃ la faz dura como de fierro la deue auer. E en este logar cuẽtã algũas estorias el fecho dela batalla desta guysa. E dizen asy q̃ aq̃l dia que estos dos principes se ayuntarõ t comẽçarõ de lidiar: q̃ los Godos q̃ eran cõ Põpeyo: q̃ fueron mas fuertes en aquella batalla. E que ferien y mas de rezio que otra gẽte y ouiese: t que requedaron la hueste de Jullo çesar. E aun q̃ los fizieron tornar se atras ya q̃nto: t por el esfuerço t fortaleza ỏstos q̃ fue Jullo çesar turnado: E que tanto ouo grand miedo que asmo de fuyr sy non q̃ lo acorrio la noche t diol cõsejo el miedo: t la batalla partiose asy de aquella vez. E tornarõ otro dia enla batalla: t tanto fincaron escarmentados de amas las partes q̃ se partio el miedo en todos. E el dia segundo non se atreuieron acometer

Universidad de Deusto Biblioteca

se nin lidiarõ. E passaron aq̃l dia de aq̃lla guysa. E los q̃ esto assi contarõ touieron q̃ esta lid q̃ fizieron aquel dia: ꝛ la q̃ al terçer dia dspues q̃ pocas batallas fueron contadas. E segũd esto fueron tres las batallas q̃ Ponpeyo ꝛ Julio çesar ouieron en vno. Pero q̃ lo que auemos dicho enla batalla de ante desto: segund las otras estorias q̃ el arçobispo dõ Rodrigo cuẽta eneste lugar q̃ dixo Julio çesar esta razõ enla arrancada del primero dia de aq̃lla batalla segũda: q̃ nin supiera Põpeyo vencer nin Julio çesar ser vẽcido. porq̃ si vẽçer supiera q̃ cõ tan bravos ꝛ tan fuertes varones como el tenie enlas cõpañas delos Godos q̃ vẽciera a Julio çesar. E los q̃ estas batallas assy departẽ cuẽ tan q̃ luego enpos desto: cobdiciando Julio çesar lo que antes cobdiciaua de ser el solo señor de todo el empio: non gelo sofrio el coraçõ. E acordo sus compañas ꝛ sus poderes a grand priesa: ꝛ cõ grãd acuçia sy quier por q̃ fyncaua ya vencido: ꝛ afrontado enlo q̃ auie fecho cõ Põpeyo. E torno ꝛ comẽçol de lidiar dõ cabo. E Põpeyo tãto se aseguro enlas batallas q̃ auie auidas cõel q̃ nõ ouo cuydado dser q̃l pudiera: ꝛ como lo touiera guysado. ꝛ fue vẽcido el ꝛ toda su hueste: ꝛ comẽçarõ a fuyr derrancadamẽte ꝛ syn verguẽça. ꝛ los de Julio çesar en pos de ellos ferriẽdo los lo mas q̃ podiẽ: ꝛ tã rezios fuerõ y ꝛ tã luengo el alcãçe q̃ murieron y en aq̃lla batalla de los de Põpeyo q̃renta vezes mill caualleros. E cẽturiones señores dõ cient caualleros treynta ꝛ tres. E esto fue el cabo desta batalla: ꝛ fizieron la enlos campos de vn logar que dizẽ Paleo farsalo. ꝛ fue Julio çesar vẽcedor ꝛ honrrado della.

¶ El cap. xcvj. Es en razon dla muerte de Ponpeyo: ca fuyo a l rey de Egypto su amigo coydãdo guaresçer: ꝛ ese lo fizo matar como aqui veredes.

QUando Põpeyo vio q̃ era vẽcido el ꝛ los suyos fuyo al puerto dõ penetanis do tenie su flota: ꝛ metiose apriesa en vna naue cõ q̃ntos y cupierõ delos de sus cõpañia q̃ ally llegarõ conel. E paso a Asia cogiose por Chipre adelãte: ꝛ fuese a Egipto al rey Tolomeo dionis q̃ fue cara chico enel reyno despues dõ su padre. E le ouiera este Ponpeyo en enmienda ꝛ en guarda: ꝛ comẽdara gel el senado ꝛ la corte. E yua por demandarle q̃ le diese su ayuda ca lleuaua corazõ de cobrar ꝛ cometer a Julio çesar de cabo ꝛ lidiar conel. E assy como llego ala ribera acogierõ lo muy bien los dla tirra por mãdado dese rey Tolomeo dionis q̃ era mãçebillo: ꝛ sañudo bollicioso ꝛ sabidor de mũcha enmiga. ꝛ ouo miedo q̃ sy atã grãd priesa como aq̃l el diese conq̃ se pudiese brar de aq̃l q̃brãto enq̃ era caydo: q̃ esforço ꝛ cobro tomarie y q̃ se tornarie despues en dellazimiẽto dsu reyno: ꝛ ser el por y echado del. La segũd las estorias cuẽtã los romanos alcançaron primero ouierõ por amigos ẽ seruicio despues los tornarõ de spues: mas assy acaesçe munchas vezes q̃ despues q̃l omne cae en vna malãdãça luego le vienen tras. E dsta manera cõtescio ally a Põpeyo ca aq̃l rey d Egipto por librar dla cõtiẽda de q̃ ouo miedo enq̃ cae por ello: asmo de matar lo: ꝛ trabajo dfazer lo. E por encobrir se q̃ nin lo entendiese Põpeyo nin otro: llamo dos sus castrados. E dizẽ las estorias q̃ erã los mayorales dllos: ꝛ por fazer semejãça de resçebir biẽ ꝛ hõrradamente a Põpeyo en su venida: ꝛ quel plazia mũcho cõel: mãdoles q̃ sobiesen en batel ꝛ saliesẽ ael dẽtro ala mar do yrnie en su naue. E q̃ le dixesen como era trabajosa la entrada d aq̃l puerto por las grãdes naues: ꝛ q̃ entrase cõ ellos en aq̃l batel: ꝛ que ellos le lleuarie ẽ

el logar q̃ sabiẽ q̃ saldriẽ atrra sin todo trabajo. ꝛ q̃ nõ cogiesen y cõel otros dsu cõpaña. E despues q̃ lo touiesen en su poder se agrafẽ dlla su flota ꝛ luego y en lamar q̃ lo descabeçasen. E destos castrados al vno llamauã Focino ꝛ al otro achillas: ꝛ fuerõ ꝛ fizierõ lo assy como les el rey mãdo. E segũd cuẽta Lucã dscabeçarõ lo cõla su espada misma veyẽdo lo de la naue Cornelia su mugger: ꝛ Sexto Pompeyo su fijo: ꝛ las otras cõpañas q̃ erã y con ellos. sobre q̃ fizo Cornelia luego llãto ꝛ duelo q̃l nõ fue omne q̃ mayor viese nunca q̃ otra ducña por su marido en aq̃l tpo fiziese: assy como dize enel libro dLucã. E dsq̃ lo ouierõ descabeçado dandol antes otros mũchos golpes: echaron el cuerpo en la mar: ꝛ touieron la cabeça ꝛ la sortija q̃ assy gelo mãdara el rey. E dsq̃ aq̃llo ouierõ fecho Focino ꝛ Achilas: fuerõse para Dionis q̃nto mas pudieron: ꝛ mostrarõ le como fizierã su mandado: ꝛ dieron le la sortija ꝛ la cabeça. E mostrarõ le como fuera todo: ꝛ cõtarõ le nueuas dCornelia ꝛ delas otras sus cõpañas: ꝛ todo lo al q̃ y aprendierã. E Dionis asmãdo como en tã grãd fecho como aq̃l enq̃ Julio çesar fuera cõtra Põpeyo q̃ ally vernia tras el ꝛ tras los de su vãdo: ꝛ q̃ sy y viniese dãdole como en psente la cabeça ꝛ la sortija de Põpeyo q̃ aurie su amor ꝛ por y le ganarie de guysa q̃ nym fiziese mal ningũo ael nin alo suyo. E aun que si el guysar lo pudiese q̃ desq̃l touiese asosegado ꝛ lo ouiese asegurado enel su amor: q̃l farie aq̃llo mismo q̃ a Põpeyo. ꝛ assy lo cometio despues aq̃l rey Tolomeo pa cõplir lo si pudiese: como cõtaremos adelante enlos fechos de Julio çesar. E Cornelia ꝛ los fijos dPõpeyo q̃ndo vierõ la muerte de su señor sabiẽdo como nõ podriẽ al fazer contra ello nin dar y otro cõsejo: fuyerõ dl poder daq̃l rey q̃to mas pudierõ. E los fijos de Põpeyo vinierõ se pa españa: ꝛ Dionis luego q̃ sopo la muerte de Põpeyo enbio su poder tras aq̃lla flota q̃ fuyẽ: ꝛ aq̃ntos ende alcãçarõ matarõ los: ꝛ fizieron los piças a todos muy cruelmente: ꝛ dieron con ellos en la mar. E pues q̃ auemos dicho dela muerte de aq̃l Põpeyo el grãde: ꝛ del desbarato delas sus cõpañas: diremos agora de los años q̃l visco: ꝛ dlos fechos granados q̃ fizo ẽllos. E esto assy se suele dezir delos grandes omes en sus acabamiẽtos. lo vno por mostrar la hõra dellos: lo al por dar mayores volũtades alos altos príncipes. E alos otros omes buenos que lo oyerem: ꝛ tomẽ por y coraçones para fazer lo mejor.

¶ El cap. xcvij. Cuẽta las buenas razones que Plinio da enel su libro dõste Ponpeyo magno ꝛ delas sus alabãças granadas ꝛ muchas.

PLinio fabla dlas naturas ꝛ dlas noblezas de los omes ẽl veynte ꝛ ocho capitulos del seteno Libro dela natural estoria. E dize sobre razõ de alabar los nobles fechos de Põpeyo el grãde ꝛ de Julio çesar: q̃ mayor honrra era d Roma: que la su alabãça della fuesse cõtada d dos príncipes o d mas q̃ d vno solo: por q̃ q̃ntos mas buenos príncipes y ouiese: tãto mas alabada ꝛ honrrada era Roma. E dize assy q̃ maguer q̃ Julio çesar era tã grãd ome: ꝛ fiziera tãto como auemos dicho ꝛ diremos aun q̃ po este Põpeyo el grãde mantouiera a Roma ante q̃ el. E fue señor del su empio: ꝛ nõ otro príncipe ningũo como el fasta el su tiẽpo: ꝛ conq̃rio muy grãd parte de las mayores tirras del mũdo. E metio las so el señorio del emperio d Roma: ꝛ fue el señor dellas por Roma. E tãto puno aser ome de grand guysa: E tantos fizo de buenos fechos ꝛ grandes: que diz q̃ sy las batallas q̃l vencio ꝛ to

dos los sus grandes fechos/ & las sus nobleças contase ome: q̃ nõ solamente las lides & las cõquistas del grand Alexandre: mas aun las de Ercoles & del príncipe Libero padre/ q̃ conq̃rio a Alya & fue señor della: Non serian mayores nyn mas q̃ fueron las de aq̃l Pompeyo el grande/ ca el cobro el reyno d̃ Lecilla q̃ aue perdido Roma. E gano a Africa: & las metio so el poder de los Romanos/ lo q̃ nũca fiziera otro príncipe ante q̃ el. de sy vino alas Españas & lidio cõ los Españoles & vẽcio los: tomo y por fuerça seyscientas & setenta & seys: entre villas & castillos grandes. E cõquerio la tierra & las gentes: & toro en toda aq̃lla vez las Españas al emperio Romano. E esto fue dlas Alpes fasta la postrimeras tr̃as de ocidẽte. & desbaratolos cosarios q̃ robauã los puertos & las tierras: & tenien presos todos los mares. E todo esto dexo el en escripto. E fue aq̃l Põpeyo el grãde delos mas mesurados/ & mas cõplido príncipe de bondad q̃ enel mundo ouo fasta enla su sazõ: segũd cuẽta dl la estoria de Paulo orosio. E siẽpre biẽ andãte & muy bien auenturado en guerras: fasta q̃ Jullo çesar lo vencio asy como oystes. Mas agora dexa la estoria d̃ fablar del: & torna a cõtar d̃ como Jullo çesar fizo d̃ ally adelãte fasta q̃ murio.

¶ El cap. xcviij. Cuẽta que Jullo çesar fue tras Põpeyo fasta egypto: & alla lo quiso en artar por lo matar aquel Rey Tolomeo dionis como fiziera a Pompeyo. Mas empero Jullo çesar mato a el & dio el reyno de Egypto a vna su hermana Cleopatra muncho apuesta dueña. & d̃ ally vino a Siria & a Roma & quedo por emperador.

Quando Jullo çesar ouo vẽcido a Pompeyo & le fizo foyr: puso en recabdo la tr̃a d̃ The salia lo mas apriesa q̃ pudo & a sosego la so el empio d̃ Roma. E q̃ fuesen todavia dela su parte. E dexoles ordenado como viss̃esen vnos cõ otros segun sus posturas fasta la su venida & nõ se touo y mas poco nyn muncho: & fuese luego tras põpeyo por nõ le dar vagar porq̃ podiese cobrar cõtra el/ ca biẽ sabie q̃ d̃ aq̃llo se trabajarie põpeyo si no le veniese lo aq̃l vino. E llegãdo ala mar q̃ era enderecho de Egypto: sabiendo como fuera alla Ponpeyo a demãdar ayuda al rey Dionis q̃ era su criado: & auia su flota grande & biẽ guysada & metiose en la mar a grãd priesa: & fuesse derechamẽte para la cibdad de Alexandria asmãdo que ally serie el rey: & allí vernie Põpeyo ael. E el rey Dionis despues q̃ sopo dela venida de Jullo çesar mãdo guisar sus cõpañas: E embio a rescebir & rescibieron lo muy biẽ: & mando luego el rey a duzir la cabeça de Pompeyo & la sortija: & cuydãdo se congraciar cõ ello cõ Jullo çesar: parõ gelo delante como por presente aq̃l fazie cõ q̃ teme aq̃l plazerie. Mas Jullo çesar q̃ndo lo vio pesol muy de corazõ: cada q̃siera el tãto mal pa Põpeyo nyn q̃ fuera grãd varõ como aq̃l/ q̃ asy fuese muerto. E pẽso estõces enel estado deste mundo: & enel delos omes mesq̃nos/ como biuẽ enel & pasan y llorο tãto: q̃ le cayerõ las lagrimas por los pechos & por el regaço/ & fuerõ mũchas ademas. El rey d̃ Egipto despues q̃ vio q̃ asi fazia Jullo çesar: fuese repẽtiẽdo en su corazõ delo q̃ fiziera. & cõmençol a cõtar como cõtesciera el fecho: & la razõ por q̃ fiziera el aq̃llo: & trabajaua se de aquella guysa de sacar le d̃ tristeza & d̃ saña q̃nto el podie: mas en cabo nõ pudo nyn la touo por eso/ nyn la enemiga q̃ fizo. E Jullo çesar non le oyendo biẽ lo que dezie/ dexol asy & leuãtose: & entro en su palacio & encerrose ensu camara. Quando vyo el rey Tolomeo dionis q̃ Jullo çesar nõ lo recebio aq̃l presente q̃le el fazie como el coydara & entẽdio q̃ le pesara mũcho cõel. touo q̃ aq̃llo q̃ auie fecho nõ le saldrie a bien: trabajo se si se le guysase de fazer le como fiziera a Pompeyo: mas fazie se ya tarde lo vno porq̃ lo nõ començara enla mar en el rescibimiẽto de su venida/ do nõ fuera la guarda de Jullo çesar, tamaña: lo al q̃ era Jullo çesar ya aperçebido dela su enemiga/ ca le auian cõtado por aq̃l arte engañara a Pompeyo & como lo matara nõ se guardãdo el dellos. & Jullo çesar oyera dezir en fazañas/ q̃ bien auenturado era aq̃l aquiẽ los agenos peligros fazien aperçebido & sabio: & se castigaua & se guadaua por ellos. E guardo se el por esto q̃nto pudo por lo q̃ acaesciera a Ponpeyo. & el rey Tolomeo dionis cõ maestria trabajose d̃ fazer le grãdes hõrras & aptar le en conbites & en otras maneras: por q̃ le pudiesse coger en la mano & auer lo en su poder/ de guysa q̃ complicsse el la trayciõ q̃ auie asmada. Mas fue Jullo çesar tã apcebido & tã castigado q̃ se nõ q̃so apartar delos suyos por que non se pudiesen apoderar del por ningũa manera: & Tolomeo nõ lo pudo guysar. E d̃spues q̃ veyo q̃ nõ pudie por ally/ busco esta otra carrera de alborοçar el pueblo cõtra el. E mãdo alos q̃ guardauã los thesoros dlos tẽplos & dlos reyes: q̃ los lleuasen ende encubiertamẽte de guysa q̃ nõ lo entẽdiesse ningũo: & q̃ los condesasen en otros logares seguros. E desy q̃ tomasen amano cõpañas armadas: & fuesen & çercasen el palacio a Jullo çesar/ dando bozes & grãdes alaridos: & diziẽdo q̃l mãdara tomar los thesoros delos tẽplos y de los reyes. E estonçe q̃ se alborοçarie la gẽte de la cibdad & todo el reyno: & se leuantariẽ cõtra el por esta razõ: & guyso lo asy. E sobre esto estaua Achillas el cabdillo d̃ Tolomeo fuera dela cibdad cõ muy grãd hueste/ aq̃l q̃ descabeçara a Pompeyo con el otro q̃ aue nõbre Focino. E enbiol a dezir el rey por pueblo q̃ departase alla su hueste: & viniese el cõ pocos q̃ q̃rie fazer fiestas & hõras grãdes a Jullo çesar. E mandol en poridad q̃ viniese bien guysado para fazer lo q̃ oyredes adelante. E guysados luego para venir/ mas nõ como quiẽ venie a hõrrar fiesta/ mas para lidiar & matar. E troxo su hueste enq̃ aue veynte mill omes de armas. E q̃ndo fue açerca dla villa paro sus hazes & ordeno las: & comẽço d̃ cõbatir la cibdad muy atreydamẽte dela parte do posaua Jullo çesar. E esto fazie el por q̃ el de fuera: & el cõscejo de dẽtro dela cibdad/ cõbatyr lo yẽ & q̃xarleyẽ/ d̃ guysa q̃ morrie en su poder o asu mesura: o entrarien le la casa por fuerça & lo prẽderiẽ. E estaua la flota del rey Tolomeo dyonis de aq̃lla pte dela cibdad do pasaua Jullo çesar: & tãto auie Tolomeo a corazõ d̃ cõplir ally lo q̃ q̃rie/ q̃ nõ cato la perdida que ally tomarie. E enbio su mandado Achillas q̃ encẽdiese aq̃lla su flota: & q̃ la fiziesse llegar al muro porq̃ se aprisiese el fuego alas casas: & aprẽdiendo q̃ llegarie ala posada de Jullo çesar. E q̃ de vna guysa como de otra q̃ se prẽderie y el & los suyos. E Achillas fizolo asy: & ardio vna grand parte de la villa q̃ lo nõ pudierõ amatar. E cuẽta eñste logar la estoria de Paulo orosio q̃ sery en en vnos palacios bien quarẽta mill libros condesados: enq̃ fueran ayuntadas todas las gestas: & todos los buenos fechos delos reyes de Egypto: E delos nobles varones & de munchos príncipes delas otras tierras. E de aquellos libros los vnos fueron ally fechos dlas gestas dela tr̃a/ los otros fizierõ los Reyes de ally traer delas otras tierras donde quier que los pudieran auer. Pero que se quemaran las casas: diz que nõ se quemaran los

Universidad de Sevilla Biblioteca

hombres por muchos buenos dichos ô castigos: ⁊ ô exẽplos que auie en ellos. E el saber ôlas antiguedades que era muy noble cosa: ⁊ nõ quiso dios que se perdiessen. E Jullo çesar quando se vio tan coytado salio mucho apriessa de la villa ⁊ fuese para la su flota. E priso luego vna ysla que estaua çerca que llamauan el Faro en aquella tierra. ⁊ vino ally contra Jullo çesar de parte de Tolomeo vn príncipe que ôzié Alçla: con grand poder de vnos caualleros que llamauan los Galbinianos. ⁊ eran muy buenos en armas ⁊ lidiaron: ⁊ fue la batalla muy fuerte: ⁊ murierõ y mũchos caualleros de Jullo çesar: como venien mal trechos de Alexãdria: por los trabajos dela luẽga tierra. E ellos otrosí mataron a todos los que fuerã en la muerte de Pompeyo: ⁊ tanto fue ally aquexado Jullo çesar: que se ouo de acoger por fuerça: ⁊ metiose en vna pinaça. E del grand peso delos suyos que se metierõ y conel somiose la pinaça: asy que la cobrio el agua: ⁊ finco Jullo çesar en la mar syn todo nauio. E lleuaua enla mano vnas cartas: ⁊ alço ôl agua aq̃lla mano con ellas: ⁊ nado con la otra dozietos passos. E llego a vna naue delas suyas: ⁊ acorrieron le apriesa ⁊ metieron lo enla naue. E q̃ndo llego la su flota cobro la luego: ⁊ fue contra Tolomeo q̃ venie ael ⁊ lidiarõ ⁊ vẽcio Jullo çesar ⁊ prisol. Los de Alexandria q̃ndo lo sopieron pidierõ su Rey: deziendo q̃ los Romanos gelo dierã. E el soltol por aq̃lla razõ: ⁊ diogelo castigando lo: q̃ antes quisiese auer paz con los Romanos q̃ non guerra: mas Tolomeo nõ gelo quiso creer. E luego que fue suelto guysose ⁊ torno a lidiar conel: ⁊ venciol Jullo çesar otra vez ⁊ desbaratol malamẽte toda su hueste: ⁊ murierõ y delos suyos en aq̃lla batalla veynte mill omes: ⁊ dierõ se aprisiõ dozemill cõvnas naues luẽgas fechas como galeas en q̃ ãdauã: ⁊ essas erã sesenta ⁊ ô jullo çesar fuerõ y muertos hasta quiniẽtos. E Tolomeo fuyendo de la faziẽda metiose en vna pinaça ⁊ fuese: ⁊ tan grande fue el peso delos suyos que se metierõ y q̃ fue el nauio afõdo murio y el: ⁊ echo lo el agua ala orilla ⁊ la loriga q̃ traye vestida era de oro los q̃ lo fallaron tomarõlo ⁊ truxerõlo a Jullo çesar. E el sopo en verdad de los suyos que tenia presos q̃ aquel era el Rey Tolomeo Dionisca tal loriga non la traye otrie en todos los ô Egypto sy nõ el. E mãdo Jullo çesar tomar la loriga: ⁊ embio la alos de Alexãdria que era cabeça de Egypto. E ellos conoscieron la ⁊ entendierõ q̃ era muerto o preso. E dieron le la tierra ⁊ el apodero los della: ⁊ ouo ally sus vistas con la reyna Cleopatra que era hermana de aq̃l rey Tolomeo. E Jullo çesar dio los reynos de Egypto ⁊ dexo la reyna de ellos. E fuesse de ally luego para tierra de Sirya.

La Siria es vna tierra q̃ yaze enla partida de Asya: ⁊ Jullo çesar tãto yua bien andante ⁊ cõ grand poder q̃ andudo por ella ⁊ por las otras tierras ô Asia como q̃so: q̃ nõ fallo y estoruo nyngũo. E de Syria vino ala ysla de Ponto que es cosa muy nõbrada: ⁊ lidio ally con el Rey Faruas fijo del Rey Mitridato ⁊ venciolo. E dexo lo por suyo ⁊ de ally se torno pa Roma: ⁊ fue y rescebido muy bien a grand marauilla como oystes q̃ fuera Ponpeyo otra vez. E fizieron lo de aq̃lla venida dictador: ⁊ otorgaronle el consulado de põpeyo q̃ les demãdara antes: pero fizieron los Romanos sus cabdillos en pos ôsto: ôlas caualleria ⁊ de sus poderes como solie primero: mas ninguno non dierõ poder de ally adelante q̃ fuesse ygual con el de Jullo çesar. E el por el señorio del emperio q̃ auie todo: llamose Cesar augusto. E en el q̃daron ⁊ se acabaron todos los nõbres ôlos príncipados q̃ en la corte ô Roma ouiera fasta ally ôlas ordenes delas cauallerias. E enel se mudo la manera ôl señorio del ẽperio ⁊ el nõbre del príncipe ⁊ llamarõ ael çesar augusto. E del nõbre deste tomarõ los enperadores q̃ en pos del vinierõ çerares augustos. Mas agora dexa a qui la estoria de fablar desto ⁊ torna a cõtar delas cauallerias de Roma ⁊ de sus cabdillos: mas por q̃ ẽlos fechos delos Romanos tañe mucho delos ô España por eso nõ podemos escusar q̃ nõ fablemos ô ellos. E pues q̃ auemos cõtado por q̃ auie nombre çesar queremos dezir otrosí delos nombres delos otros cabdillos de Roma cada vnos por q̃ eran asi llamaddos.

¶ El cap. xcix. es en razõ ô Roma ⁊ ô su regimiẽto: ⁊ q̃les nõbres teniẽlos q̃ la regiẽ vnos ẽpos ô otros fasta Jullo çesar: biẽ assi como lo dizẽ las estorias.

Los nombres delos príncipes ⁊ delos cabdillos ô Roma ⁊ los sus señores ouieron nõbres de muchas maneras por las razones q̃ agora departiremos aq̃. Roma fue poblada andados del comiẽço del mũdo ⁊ ô Adã çinco mill ⁊ ochenta ⁊ vn año. E primero reynaron y reyes. E la primera puebla de Roma fue ayũtada de muchos barrios: ⁊ auie nõbre Valẽçia ⁊ Romulo q̃ fue el primero rey q̃ y reyno ayunto la çibdad de aq̃llos barrios ⁊ mudole aq̃l nombre Valençia: ⁊ llamo la Roma del suyo mismo. Otros cuẽtan en las estorias antiguas ô España q̃ q̃ndo el rey Rotas ãdudo por el mũdo buscando los saberes: asy como es ya cõtado enel comiẽço de esta estoria de España: q̃ vyno por aquel logar do despues fue poblada Roma: ⁊ escriuio en dos marmoles q̃tro letras: las dos enel vno ⁊ las dos enel otro q̃ dezien Roma. ⁊ estas fallo y despues Romulo q̃ndo la pobló ⁊ progol mucho por que acordauan con el su nombre ⁊ pusol nonbre Roma. E veyendo como creçia el fecho della: con grand sabor que ouo de lleuar la adelante escojo del pueblo çient viejos delos mas sabios q̃ y fallo ⁊ diolos por veedores ô los fechos dela çibdad ⁊ del comun. ⁊ mando que por el consejo ⁊ por el seso dellos se guyasen ⁊ se mantouiesse todo so los reyes. E a todos en vno posieron les nonbres el senado ⁊ acada vno de ellos por si senador: ⁊ dierõles este nonbre de vna palabra que dizen en latyn senes por ançianos q̃ muestra tanto como omes q̃ son de buen seso o q̃ lo deuen ser: E esto se vsa aun agora entre los mozos ⁊ los judios q̃ aq̃llos que an de mantener los pueblos so el rey que maguer q̃ sean mançebos llaman los viejos. E por esto llamauan a estos de Roma senadores ⁊ al consejo que auien ellos todos de so vno senado: pero estos senadores nõ fuerõ puestos en cuenta de señores pues: ca nõ eran dados sy non por veedores ⁊ por cõsejeros. En pos esto mesuro otrosy Romulo como se podrie guardar ⁊ defender la çibdad ⁊ engrandeçer el señorio. E tomo del comun mill mançebos delos que entendio que seriẽ mejores de armas: ⁊ armolos ⁊ fizo los caualleros ⁊ partiolos por ordenes: ⁊ dio les sus noblezas por que fuesen buenos ⁊ guerreasen biẽ por la çibdad. E llamo los los milites: desta palabra mill por que eran tantos. E en pos desto a tiempo perdieron los reyes el señorio ⁊ cõteçio enel reynado ôl rey Tarquino al que dixeron soberuio que fue el postrimero dellos. ⁊ esto le conteçio por vn su fijo que forço vna dueña en Roma: ⁊ por estas cosas q̃l se fizo. E los senadores ⁊ el comun despues que non quisieron reyes fallaron por su acuerdo q̃ les complie de auer entre sy algunos

omes buenos por mayores que los cõ-
sejasẽ la çibdad t en hueste t en todos
sus fechos: t escogierõ d aq̃llos q̃ vie-
rõ q̃ eran mas guisados t fizierõ la pri
uãça t el poder della como en mãera d
señorio. po en razõ d cõsejar t nõ mas.
E dierõ la a dos dellos por q̃ sy el vno
saliese malo q̃ saldría el otro bueno t
endereçarie al malo a fazer biẽ: t esta
blesçierõ los por cabdillos delos cõse-
jos: t llamarõ a ellos cõsules t al seño-
rio d aq̃l poder q̃ les dauã dixerõ cõsu
lado. Onde este nõbre cõsules tãto q̃e-
re dezir como cõsejeros t cõsulado co
mo cõsejamiẽto. E pusierõ luego q̃ nin
gũos de esos cõsules por q̃ fuesen bue-
nos nõ ouiesen de vna vez el cõsulado
mas d vn año: t al otro año q̃ poliesen
y otros por alos q̃ buẽos saliẽ faziẽ les
esta graçia de poner los otra vez por
cõsules mas toda via entrãdo en me-
dio ẽtre los sus cõsulados al menos vn
año. E ẽtre los senadores t los cõsules
auie este deptimiento q̃ los senadores
cõsejauã enla çibdad los cõsules otro
sy enla çibdad t enlas huestes t erã da
dos por cabdillos en aq̃l poder sobre
todos: dspues de aq̃llo yuã todos los
cõsules cõ la hueste dlos Romãos por
cabdillos do quier q̃ los senadores t el
comũ los enbiaua. E los consules por
señorio q̃ lleuauã dela corte sobre los
dela hueste comẽçarõ apasar amas q̃
nõ deuiẽ nin les era dado: t otrosi lo fa
zien alas vezes enla çibdad estõces el
senado t el comũ teniẽdo aquello por
mal tomarõ cõsejo cõtra ellos t falla-
ron se en poner vn cabdillo q̃ ouisen siẽ
pre consigo enla çibdad t en sus hue-
stes do menester fuese: t quando los
consules fuesen contra ellos mas de su
derecho que aq̃l cabdillo les dixese q̃
lo nõ fiziesen: t q̃ les fiziese vsar delos
sus derechos t guysasen porq̃ visq̃esse
la gẽte en paz: t sy por ally nou lo q̃sie-
sen dexar q̃ gelo nõ sofriesen: t el cõel
comun q̃ gelo vedase: t a este pusierõ nonbre dictador t al su poder dictadura. t segũd en latyn nõ t ẽ te de rectorica q̃ es saber de fablar puestamẽte dictador tãto quiere d como dzidor q̃ dize mucho t toda biẽ t apuesto. Mas en aq̃l poder t q̃lla dignidad q̃ los Romanos fizie desto tãto q̃re ser dictador como dador t dictadura tãto como man dor t asy lo fallamos enla estoria del reyes d Roma: t es esto como com dador o comendadoria. Despues d llo fizieron otro poder luego este a mismo enq̃ fizierõ dictador: talos c dillos dl llamarõ maestres t maestr go ala su dignidad t los maestres dauã t a cabdillauan las caualleria estos maestres delas caualleria uiẽ tamaño poder como los dictad res porq̃ eran asu mandado mas por todo esto non podiẽ cõ los cõsu tanto eran apoderados enel fecho çibdad: t teniẽ se ya cõellos los sena res. t d guysa fue el pueblo agrauia delas cosas q̃ les fazíẽ los cõsules senado q̃ ouierõ ende atoller los co les como fizieran alos reyes: t falla por bien de auer entresi en cada v delas cõpañas de sus linages send cabdillos q̃ fuesen sus alcaldes apa tados t aquien viniesen a sus pleyt t los defendiesen del senado t dlos c sules: t porq̃ dizẽ en latyn tribus po nage t erã aq̃llos tomados por cabd llos cada vno dl su linage touierõ po guysado los q̃ lo ordenarõ t llamaro los tribunos de aq̃lla palabra tribus Mas aun por todos aquellos otros cabdillos los consules non que dauan de fazer en el fecho de la çibdad lo que les semejaua t lo que querien: t el pue blo quando esto vieron t que de otra guysa non podrien con ellos tollerõ les aquel poder t nõ quisierõ que fue sen de aq̃lla dignidad: t desfezierõ la

cataron diez omes buenos delos q̃ en
tendieron q̃ serian para ello. E pusierõ
los enel logar de ellos q̃ diesen cõsejo
alos q̃ los consulos les dauã: t que mã
tuuiessen todo el fecho dela çibdad: t
mandarõ que les llamasen los diez va
rones como llamauan alos çient sena-
dores. E el vno dellos ouo nõbre Apio
claudio. t el primero año andudieron
muy bien en su fecho: mas enel segun
do año fueron los Romanos en hueste
contra los latinos: t estando ellos en
aq̃lla hueste en vn monte que dzien Al
gido aquel Apio claudio quisiera for-
çar enla çibdad vna dõzella virgen fija
de vn cauallero de aquellos q̃ eran de
alla: t el cauallero desq̃ lo sopo vino a
la villa t mato aquella su fija por que
ynguno de los otros diez non se atre
uiesen a cometer otro tal fecho: t de
spues tornose ala guerra a seruir su sol
dada t d guysa alborozo toda la hue
por aquel fecho que todos fueron mo
uidos contra aquellos diez: t tollerõ
los ende luego. E aun dize la estoria q̃
fueron justiçiados. E en pos desto ca
taron como diesen cõsejo al fecho dla
çibdad t fizieron en logar dellos t de
los consules otra dignidad de otro po
derio nueuo: t el señorio de aq̃l poder
fue tal q̃ dierõ alos q̃l ouiesen q̃ mãda-
sen las cauallerias. E los caualleros
otrosi que mãdasen por ellos en todo
el fecho dela çibdad. t asmaron sobre
esto como podrie ser t acordaron de-
sta guysa q̃ asy como se partieran por
compañas t fizieran tribunos por jue
zes t cabdillos cada vna compaña el
suyo que partiesen todo su comun en
quatro partes: t diesen en cada par-
te vn linage donde tomasen cabdillo
por quien catasen todos los otros de
aquella quarta parte. t tomaron qua-
tro delos mejores omes que entre sy
fallaron t que mas eran para ello t al
çaron los por cabdillos: t pusierõ dos
dellos en logar de vn consul t fueron
desta guysa quatro por dos consules.
E estos cabdillos deste poder que fa-
zien de nueuo llamaron tribunos: t al
su poder tribunado: t dieron les este
poder ala manera delos otros tribu-
nos que fizieran de cada compaña. E
aquellos primeros dixeron tribunos
delas compañas. t a estos quatro ma
yores llamaron los tribunos delas ca
uallerias o delos caualleros mas los
mayores quatro dellos que eran en lo
gar delos consules poco tiempo dura
ron ellos t el su poderio ca los tollerõ
ende: t çesaron enla sazon que esto fue
los mayores señorios dela çibdad qua
tro años. E tornarõ se de cabo a auer
sus consules como los ouieran antes.
E en cabo llegarõ los çesares t queda
ron todas las otras dignidades. Des
pues vinierõn los emperadores con
los çesares. t enstos dos pnçipados de
los çesares t delos emperadores desq̃
ellos començaron duro el señorio del
emperio d Roma fasta nuestro tiẽpo.
Agora por las razones que dichas a-
uemos deuedes saber quales son las
maneras t los departimientos delos
pricipes t delos otros cabdillos que
ouierõ a tiẽpos sus poderes sobre las
cauallerias de Roma t les mandarõ.
E fueron estos alcaldes enlas priuan-
ças delos sus poderes vnos en pos o-
tros como aqui son escriptos.

¶ El ca. c. Cuẽta los tiẽpos enq̃ comẽ
çarõ cada q̃l dlos q̃ pmero regiẽ a Ro
ma t dize los otros nõbres de regido
res q̃ despues se fallaron. Otrosi los a
ños dlos reyes t de los cõsules t dita
dores t maestres. como venierõ vnos
enpos otros.

Los cabdillos de Roma fuerõ
estos segũd fue ordenado. pri
meramẽte fuerõ reyes: E cõ-
sules. Dictadores. Maestres. E tribu-

nos. assi los diez omes buenos. E los tribunos de cabo. E cõsules de cabo. Cesares & mas emperadores. Todos estos pncipes & cabdillos se comẽçarõ por tiẽpos de ptidos desta guysa. Los reyes & la çibdad de Roma ouierõ comiẽço en vno: & esto fue andados del criamiẽto del mũdo & de q̃ndo Aldan fue fecho çinco mill & ochenta & vn años. Los cõsules dozientos & q̃rẽta & tres años dspues dla puebla de la çibdad. Los dictadores & los maestres nueue años despues que los consules. Los tribunos dlos linages siete años en pos delos dictadores & los maestres. E los diez omes buenos q̃rẽta & dos años despues de aq̃llos tribunos. Los otros tribunos mayores q̃ fuerõ puestos en logar delos cõsules çincuẽta & ocho años despues delos diez varones. Fuerõ fechos los cõsules de cabo despues delos tribunos mayores nõ aluẽgo tiẽpo mas pero aqui nõ fallamos aq̃ntos años. Vinierõ los çesares luego despues dlos cõsules & dlos dictadores & aũ ẽ vno cõellos & aq̃ nõ ouo en medio tiẽpo ningũo dpartido ca fallamos que Jullo que fue el primero çesar se llamo consul & dictador cõ otorgamiento de la corte de Roma. Pero siendo lo el solo en el señorio & non otro compañero con el & aun dizen las estorias que otrosy fizo Octauiano çesar Agusto en su comiẽço que se llamo dictador. Los empadores vinieron otrosi en vno con los çesares: & los vnos se llamaron çesares: & los otros empadores: & los otros q̃ aq̃sierõ lo vno & lo al. & estos de quiẽ aq̃ fablamos fuerõ los pncipes del empio de Roma & del mũdo: & estas ordenes de las cauallerias & del mũdo & delos sus pncipados. & estos son los ordenamientos delos pncipes & delos pncipados & delas cauallerias d Roma segund las estorias cuẽtan.

En pos destos ordenamiẽtos q̃ auemos dicho dlas cauallerias dlos Romanos & d sus pncipes & dlos sus poderios vierõ los omes buẽos enla corte de Roma como eran y menester a tras puãças mẽores syn q̃ se nõ podrie conplir biẽ los fechos dlos mayores. E porq̃ los consules & los otros pncipes non podrien ser toda via en cada logar del emperio acordaron de dar algunos aquien pusiesen en sus prouincias & en sus çibdades por las tierras que mantouiessen los pueblos en justicia: & recabdansen los sus derechos & les guardasen el su señorio. E por que estos que ellos ordenauan de poner & lly auriẽ de andar enlos fechos delante los otros dlas tierras llamarõ les en latyn presides & prefetos que dize en nro lenguaje tãto como adelãtados assi como fuerõ ẽ España Afranio & Petreo & Labieno & Agio & Varo & otros mũchos. Pero entre adelãtados aque dixeron presides: & alos que prefectos fallamos que ponien este d pstimiẽto que llamauan presides alos que auien de ver las prouincias & las tierras: & eran otrosi tanto como defendedores. & por ende dizen en latyn presidium por adelantado o por defendimiento: & prefetos erã alos que ponien en las çibdades. & estos son los merinos o los alguaziles de las villas o los sobre alcaldes. E en pos desto pusieron consejeros delos pncipes & privados & mandadores con que en fiziesen saber por las tierras lo que ellos querien: & por quien supiesen la respuestas de alla. E otrosi fizieron cogedores & recabdadores dlos sus derechos: & dlos tributos: & dlos averes q̃ auiẽ d auer por las tr̃as. Epor q̃ los buẽos fechos tã biẽ dlas otras gẽtes como los suyos dellos & las maranillas q̃ cõtesciẽ por las tr̃as se nõ pdiesen por mengua de escreuir los vieron

& los ayũtasen alas estorias Romanas E llamarõ a todos estos en latin neçesarios: & alos consejeros delos reyes & delos otros pncipes llamauan asecretis: E por mandaderos dezian aresponsis: & aun legados. & alos cogedores & recabdadores de los sus pechos q̃stores. E alos escriuidores delas estorias hystoriographos: & neçesarios a los q̃ eran privados de los reyes & delos otros pncipes: mas de todos estos señorios & privanças non fablaremos nos mas de aqui adelante: syno delos pncipes por quien se mantuuo el fecho de Roma. E por q̃ se muestre mas endereçadamẽte las ordenes delos pncipes: & delos cabdillos d quiẽ aqui fablamos: & se sepa por y mejor la estoria delos sus fechos: ponemos los en este logar por orden como reynarõ vnos en pos otros. E primeramẽte en su cabo los reyes ca fuerõ primero. E de si los consules que vinierõ luego en pos de ellos. E entre los consules los ditadores: & los maestres dlas cauallerias. E los tribunos asy como fuerõ fechos los vnos destos entre los otros. E de sy dlos empadores: & cõtaremos luego delos reyes q̃ fueron primeros.

¶ Del rey Romulo q̃ poblo la cibdad de Roma: & la ayunto como dexímos. & le mudo aq̃l nombre que auie antes: & la llamo Roma fasta los primeros cõsules reynarõ siete reyes: & los nõbres & el tiẽpo q̃ reynarõ fue este q̃ se sigue.

¶ Primeramente. Romulo reyno treynta & nueue años.

Numa Ponpilio q̃renta & vno años.

Tulio ostilio treynta & dos años.

Anco margio veynte & tres años.

Tarq̃no ãtiguo treynta & siete años.

Tulio sernilio treynta & tres años.

Tarquinio el soberuio treynta & cico años.

Los años que estos siete reyes reynarõ segund q̃ la estoria delos pncipes de Roma los cuentan son por todos dozientos & quarenta años. E agora vos diremos de los consules.

¶ Los nõbres dstos reyes & los años delos sus reynados cõtamos nos aq̃ asy como dexímos segũd la estoria de los Romanos. mas los nõbres delos consules & delos dictadores & delos otros cabdillos & pncipes contar los emos como les dize Paulo orosio por razones de sus fechos & delos sus nombres segũd cuẽta la su estoria. E tomamos los nos de ally maguer que pone mos aqui otrosi delas otras estorias lo q̃ y fallamos q̃ cõuẽga a esta estoria de España. Pero los cõsules del primero año dezimos en este logar como estauã enla estoria delos Romanos que los departe estos solos mejor q̃ otra estoria. E fueron estos cinco.

Bruto junio lucio.

Tarquino conlatino.

Lucio valerio publicola.

Espurio lucrecio tricipitino.

Orazio puluicyo. ¶ Estos cõsules d aq̃l año primero nõ auiendo aser mas d dos en el año & fuerõ cinco como es dicho & dezir vos hemos por q̃les razones. El vno delos dos primeros fue luego echado de Roma porq̃ auie nombre Tarquino como el rey Tarq̃no el soberuio aquien tiraron el reyno & lo echarõ ende: & nõ quisierõ q̃ de ally adelante çibdadano que Tarquino ouiesse nombre q̃ en toda la çibdad touiesse privança nin poder ninguno: nyn aun q̃ y fincase nin morase. Los otros dos consules de aq̃llos cinco morierõ ante q̃l año se acabase. Bruto el primero d todos fue ferido en vna batalla q̃ ouo cõ Aruns fijo de aq̃l rey Tarquino que guerreaua a Roma: porq̃ tirarõ el reyno a su padre q̃riendo q̃ gelo diesen de cabo. E mataron se y Bruto & aquel Aruns vno a otro. Espurio lucreçio murio de su dolencia ante q̃ se conplisse

el año de su cõsulado: & pusierõ en su lo
gar a otro q̃ pezien Oraçio: pero fueron
desta guysa q̃ deximos çinco los cõsu-
les el primero año. Mas agora dire-
mos dellos nõbres destos & dellos otros:
Como vinieran enel señorio vnos en
pos de otros: & son estos que se siguen.

¶ Primeramente.

Bruto lucio junio.
Tarq̃no collatino.
Luciovalerio publi
cola.
Espurio lucreçio tri
çipitino.
Oraçio pululo.
Largio victador.
Espurio casio mae-
stro. Marco
valerio victador.
Tito gesonio cõsul.
Plubio nomicio.
Marco fabio.
Meyo manylio.
Quinçio çinçinato
victador.
Emilio terençio dic-
tador.
Camillo victador.
Camilio tribuno.
Tito quinçio çinçina
to tribuno.
Fabio consul.
Manilio torquato.
Decio mur.
Claudio marçelo.
Valerio flaco.
Teturio.
Postumo papirio.
Papirio.
Fabio maximo çin-
co vezes.
Decio mur tres ve-
zes.
Papirio.
Fabio gurjes.
Curio.
Dolobela.
Emilio.
Leuino.
Fabio gurjes la se-
gunda vez.
Sayo genuçio clepsi
na. Sempronio.
Apio claudio.
Quinto fabio.
Meyo cornel asina.
Sayo duilio.
Sayo apio.
Floro lucio çipion.
Camilo.
Duilo la segunda
vez.
Manilio regulo.
Regulo.
Neo Emilio paulo.
Fuluioel mas noble
Seruilio çipion.
Sempronio tarta-
mudo.
Lucio çeilçio mete-
llo.
Sayo comodo.
Furio plaçidio.
Atilio regulo.
Manilio volsco.
Claudio.
Sayo junio.
Lutaçio.
Quinto lutaçio.
Catulo manilio.
Tito sempronio gra
co.
Cayo valerio falcõ
Tito manilio torca-
do.
Cayo atilio bubul
co.
Flunio.
Postumio.
Lucio emilio catu
lo.
Sayo atilio regu-
lo.
Manilio torcado.
Fuluio flaco.
Flaminio.
Claudio cornel.
Rumicio.
Publio cornel çi-
pion.
Cipiõ el d Anibal.
Fuluio sempronio
el luengo.
Cipion el que vino
primero a España.
Flaminio.
Lucio emilio pau-
lo.
Publio terençio
varo.
Junio victador.
Sempronio graco
consul.
Fabio maximo.
Claudio marçel.
Meyo fuluio.
Publio sulpicio.
Cipion proconsul.
Marçel consul.
Flabio maximo.
Crispino.
Claudio neron.
Marco libio salina
dor.
Scipion africano.
Lucino craso.
Sayo cornel.
Cẽtemio pluuio
lepido.
Sẽpronio tutida-
no. Fabio.
Lucio valerio fla-
co.
Marco porcio ca-
ton.
Fablio çipion el o-
tro africano.
Tito sempronio el
luẽgo otra vez.
Marco açilio gla-
brion.
Marco claudio
marçel.
Quito fabio labiõ.
Lepido. Marçio.
Publio luçinio cra
so otra vez.
Sayo casio el luen
go. Lucio lyçinio.
Aulo postumo albi
no. Cipiõ nasica.
Lucio çensorio.
Marco manilio.
Mneo cornel lẽtulo
Lucio memio.
Apio claudio quin
to.
Leçilio marçelo.
Lucio çeçilio mar
cello çinco vezes.
Fabio maximo ser
uliano.
Marco emilio lepi
do.
Meyo ostilio man
çilio. Mançino.
Bruto.
Seruio publio fla-
co.
Quynto calpurnio
pason.
Cipion africano.
Pison. Rutilio.
Publio luçinio cra
so.
Perpena.
Sayo sempronio
tutidano.
Marco atilio capi
ton.

Cipiõ africano la se
sta vez que destruyo
a çamora.
Marco emilio.
Luçio oreste.
Marco plaucio.
Marco fuluio flaco.
Lucio çeçilo metello
Quito tito flaminio
pinio.
Meyo domiçio.
Lyuio.
Quinto marçio.
Publio sçipiõ nasica
Lucio calpurnio be-
stia.
Aulo postumio.
Mario.
Lucio casio.
Casio
Sayo manilio.
Quinto fabio maxi-
mo.
Mario la q̃ta vez.
Mario la q̃nta vez.
Catulo.
Publio metello.
Mario la sesta vez.
Metello nmidico.
Mario la setena vez
Lucio apuleyo sa-
turnino.
Rufeyo.
Labieno.
Metello domiçio.
Meyo dolobella.
Ponpeyo el grande
otra vez.
Lucio gigan.
Caton.
Jullo çesar otravez.
Ponpeyo.
Rutilio.
Sexto jullo çesar.
Lucio marçio.
Silla.
Gneyo ponpeyo o-
tra vez.
Porçio caton.
Gneyo ponpeyo de
cabo.
Sylla la setena vez.
Sulpiçio.
Sila la terçera vez.
Mario la ochaua
vez.
Serconio.
Gneyo caruon.
Otauio.
Silla la quarta vez.
Sylla otra vez.
Quinto sçeuola.
Sayo caruon.
Lucio domicio.
Publio antistio.
Quinto marçello.
Gneyo ponpeyo o
tra vez.
Lucullo.
Quinto capito.
Sçipion lelio.
Marco mario.
Sayo mario.
Publio seruilio.
Sçipio claudio.

¶ E destos ouo y mũchos que fueron cõ
sules dos vezes & tres & q̃tro: & aun falla-
mos que algunos dellos siete vezes por
que salieron buenos enel fecho dela cib-
dad. & del comun Señorearõ los consu-
les con los ditadores & con los otros
cabdillos que fueron fechos en su tiem
po de ellos quatroçientos & treynta &
ocho años. E son segund esto los años
del comiençio dela çibdad por todos
fasta el primero año del reynado de
Jullo çesar sieteçientos menos vno.
Agora diremos delos çesares & delos
sus fechos & delos otros que acaeçie-
rõ enlas Españas en los sus tiempos.
E fueron estos los çesares dla quinta e
dad. Jullo çesar dictador & cõsul. Octa
uiano çesar dictador & agusto. Agora
diremos dllos fechos dllos: Mas porq̃
auemos dicho mũchas vezes esta pa-
labra çesar & la auremos aũ a dzir mu-
chas vezes eneste estoria de aquí ade-
lante: & es palabra estraña: q̃remos de
partir en este logar donde fue tomada
& por q̃l razon la llamaron a este Jullo
Otrosi diremos porq̃ llamaron empe-
rador: & donde fue tomada esta pala-
bra. De si tornaremos alas razones d
los fechos q̃ el fizo en pos desto. & alas
dllos otros prinçipes que vinieron des
pues del q̃ a señorearõ enlas Españas.

¶ El capitulo.cj. Deparle dste nõbre
Cesar onde fue tomado. Otrosi por q̃
dixeron emperador. asy en este Jullo
çesar como enlos otros segũd las esto-
rias lo razona.

Cinco razones ponen los sa-
bios porq̃ fue dicho este nom
bre Cesar & llamado a Jullo
q̃ fue el q̃l primero ouo. E la primera
razon fue que quando la madre de Ju
llo estaua de parto del cuenta como
nõ podie encaeçer & moriese: & los que
la guardauan veyendo como se morie
de todo en todo fendieron la: & saca-
ron lo del vientre por alli biuo este ni
ño. & en latin dizẽ sçindere por tajar o
ferir o batir con verga o alguna otra
cosa tal. Eporque fue sacado aquel ni

ño del vientre de su madre fendiédo la cuéta buguicio q̃ por esso le llamarõ çesar. La segũda razõ dizé q̃ este niño salto d̃ luego cõ cabellos ⁊ cõ vna vedija apartadamẽte mas luẽga q̃ todos los otros cabellos: ⁊ en latyn dizen çesaries por vedija o por cabellad̃ura o por çerda d̃ cabellos ⁊ êde fue tomada esta palabra çesaries deste nonbre çesar ⁊ llamado aquel niño por aquella çerda conque nasçio: ⁊ segund esto çesar tanto quiere dzir como el dela vedija o el dela çerda o el dela cryn-ca por todo esto es dicho Cesaries. La terçera razon es-que del comiençe de los omes fasta aquella sazon auien todos encostũbre de dexar los cabellos creçer ⁊ fazer se luengos quanto se mas podiẽ alongar: ⁊ fue este Jullo el primero que los fizo çerçenar. ⁊ por que dizen en latyn çesaries como es dicho por cabelladura ⁊ avn d̃ cabellos luengos llamaron le otro sí por este fecho çesar por que fue el primero que cabellos se çerçeno. La quarta razon cuent la estoria que este Jullo en comiençe de su mançebía que lidio solo cõ vn elefante ⁊ que lo vençio ⁊ lo mato que fue mucho-ca es animalia muy grãde ⁊ muy brava ⁊ por que en griego dizen çeson por elefante tomaron los sabios desta palabra çesar ⁊ llamaron lo a Jullo por que fizo el solo syn ayuda de otrí lo que non sabien a otro ome fazer fasta aquella sazon de matar ninguno en su cabo elefante. La quinta razon es esta que departieron-⁊ aun cuentan lo las estorias-que el príncipe que fasta aquel tiempo mas brauamente conbatiera ⁊ firiera a sus enemigos en batalla por sus manos: ⁊ quien mas lides complidas fizo por sy que este fue. E por que dizen en latín como oystes cedere por bater o por ferir tomaron segund esto desta palabra çedere çesar ⁊ llamaron lo a este Jullo: ⁊ segund esto semeja que çesar tanto quiere dezir como quebrantador de sus enemigos o aun campeador: Onde aun por cada vna d̃ estas çinco razones y mayormẽte por todas en vno llamaron a Jullo este nonbre çesar. E por que acreçentó siempre en el imperio llamaron le agu sto que quiere tanto dezir como acreçentador: ⁊ este Jullo çesar fue emperador de Roma ⁊ señor del mundo por todas estas razones que son aquí dichas del pueden ser verdaderas: ⁊ de ste nombre çesar llamaron a Jullo: ⁊ dixeron de allí adelante çesares a todos los otros que reynaron en pos d̃l en el emperio de Roma-como despues agustos por acreçẽtadores d̃sde Octaviano çesar agusto sobrino de Jullo çesar fijo de su hermana que reyno luego en pos del: ⁊ fue dicho el primero acreçentador del emperio.

Otrosy en latyn dizen por emperador parator por aparejar: ⁊ esta palabra parare segund cuenta Buguicio conponese con yn ⁊ dizen imperare: ⁊ es imperare en el nuestro lenguaje tanto como mandar sobre todos ⁊ señorear ⁊ deste imperare por tal mandar viene este nonbre imperator que es por emperador por que el enperador es señor que manda ⁊ señorea sobre todos ⁊ sobre reyes. De otra mãera semeja que esta palabra imperare tanto quiere mostrar come desaparejarse o desigualarse de otros ⁊ quiere dar a entender que el enperador non a par nim deue a ver quien sea su egual entre los otros príncipes-o aun imperare es estar aparejado contra los que se le enfestarẽ. ⁊ por tal dixeron los sabios en sus escriptos ẽperador. Mas agora dexamos aqui de fablar desto ⁊ tornaremos alas otras razones de nuestra estoria ⁊ cõtaremos de como

fizo Jullo çesar de aquí adelante ⁊ como acabo sus fechos.

El capitulo. c ij. Cuenta que Jullo çesar empos lo suso dicho conquisto a Africa ⁊ mato a Caton ⁊ al rey Juba ⁊ Cipion sus omizianos con sus manos. desi vino çesar a Roma sosegado.

Pues que Jullo çesar ouo librado sus fechos en Roma como auemos contado fuesse luego d̃ la çibdad a priessa ⁊ passo a Africa ⁊ lidio conel rey Juba ⁊ con otro prinçipe de aquella tierra que le dezié Cipiõ ⁊ fuerale puesto este nombre por razõ dlos buenos Cipiones Romanos que fizieron mucho en Africa como lo auemos contado ya: ⁊ algunos dizen que vino deste linaje. ⁊ fue la lid çerca de Causo: ⁊ mato ay el çesar tantos dellos que fue syn cuenta ⁊ fueron desbaratadas las huestes de aquellos dos prínçipes del rey Juba ⁊ de aquel Cipion ⁊ puso Jullo çesar en aquella batalla çincuenta elefantes: ⁊ de las otras cosas gano y tantas que serien muchas de contar. E estos prinçipes ⁊ algunos otros de africa deque vieron que tan mal andantes eran mataron se ellos mismos ⁊ fueron estos. El prínçipe Caton se mato enla çibdad de Utica: ⁊ este rey Juba dio algo aquien lo descabeçase: ⁊ su padre de este rey se mato el mismo con vna espada. aquel Cipion metiose en vna naue ⁊ yua fuyendo para España cuydando alli auer ayuda contra Jullo çesar: ⁊ yendo por lamar adentro para alla leuantose el viento contrario ⁊ tornol a Africa donde saliera: ⁊ quando el vio aquello dixo así-est onon lo faze Jullo çesar si nõ la su buẽa ventura ⁊ la mi mala andança- mas non sera esta vez que por ninguna fuerça biuo torne yo al su poder nin ala su mesura-⁊ de gollose el mismo con sus manos luego alli en aquella naue. Otro si fue muerto alli en estos dias el prínçipe Torquat. E estonçes priso alli Jullo çesar los nietos de Ponpeyo el grande ⁊ a su fija ponpea ⁊ con ellos a Faustra: ⁊ a Silla: ⁊ Afranio ⁊ Petreo prínçipes ⁊ cabdíllos dela parte de Ponpeyo-⁊ mando los matar ⁊ fuese luego a Roma. ⁊ yua muy loçano ⁊ de mas por tales tierras como aquellas que avie vençidas ⁊ tornadas dela su parte como es dicho. Los Romanos quando lo sopieron-como quier quera muy natural d̃ los que ouiera primero enel señorio de Roma como diremos a delante touieron que la loçanía que el auie tomado a demas por las buenas andançias que auie que non podie recodir a bien nin para ellos nin pera el que se non reconosçia enla merçed que dios le fazie. E durarien por ende los vandos que eran començados entre los çibdadanos ⁊ serien mal trechos ellos y ⁊ su çibdad estragada ⁊ abaxado el su señorio: ⁊ por ende mandaron fazer vna escalera muy grande ⁊ muy alta ⁊ pararla arrimada ala puerta por do el auie de entrar ala çibdad en su venida. ⁊ touieron quatro moços enseñados: ⁊ mandaron les que quando entrase que subiesen en aquella escalera ⁊ que dixesen estas palabras cada vno dellos tres vezes. Gnotí se autõ. Gnotí se autõ. Gnotíse autõ. ⁊ estas palabras son griegas ⁊ quieren dezir en latyn: Reconosçete ipsum: ⁊ en nuestro lenguaje tãto dize como reconosçe aty mismo: ⁊ dixeron gelo por esta razon que se reconosçiese como era ome ⁊ que maguer que venciera tantas batallas que non loçaneçiese de guisa que lo touiesen por soberuio las gen

tes ca vn assi como vençiera assi podrie ser vencido: por que aquel que da los poderes como es poderoso delos dar assies poderoso delos tirar que alli adelante tomaron en costumbre los Romanos que cada que algun empera dor ó otro príncipe poderoso venie de batalla o de conquista que fiziesse siempre le dezian los moços en aquella escalera en la entrada de la cibdad estas palabras.

¶El capit.ciij.cuenta que Jullo çesar vino a España otra vegada ⁊ tomo qstion ende con los fijos de Ponpeyo ⁊ con otros: ⁊ a ala fin los vencio ⁊ tollo desa tierra.

DEsque Jullo çesar ouo ordenado de aquella vez en la cibdad de Roma aquello que touo por bien conel senado fuesse luego para las Españas contra los Ponpeyos fijos ó Ponpeyo. E del dia que partio dela cibdad de Roma assi andudo q̃ a diez ⁊ siete dias llego ala cibdad de Liguença ó España por venir sobre sus enemigos a desora. E fue luego cõtra los dos Põpeyos ⁊ otros dos príngipes Labiõ ⁊ Alçio varo que eran y conellos: ⁊ ouieron y muchas batallas en vno: ⁊ alas vezes fue bien a los vnos ⁊ alas vezes alos otros. E la postrimera batalla q̃ fizieron ouieronla çerca del ryo Monda: ⁊ tan grandes fueron alli los poderes ayuntados ⁊ tamaña la fuerça del lidiar de amas partes ⁊ la mortandad tan grande q̃ desmayo Jullo çesar muy fuerte mente viẽdo a los que auien seydo de antiguo conel fuyr que non auiẽ ende verguẽça ⁊ las sus compañas morir ⁊ enflaquesçer: ⁊ estaua en desamparar se ⁊ darse a morir con muy grã miedo dela desonrra de ser vençido. E el estãdo en esta priessa ⁊ en esta angustia mouiose de suyo a desora la hueste de los Ponpeyos ⁊ començaron de fuyr. ⁊ cõtesçio esto non tanto por las armas ó Jullo çesar como por su buẽauẽtura ⁊ mala delos otros ca bien assi como oystes q̃ se vio Jullo çesar cõ põpeyo el grãde ẽ oza q̃ si ẽ la batalla ó durazo sopiesse como estaua jullo çesar q̃ndo se vẽçio ten pos ól ouiesse ydo alli fuera jullo çesar ósfecho ⁊ perdido por siemp̃: mas nin lo sopo Ponpeyo nin lo fizo: nin cayo otrosi Jullo çesar enel quebranto. E otrosi enesta batalla de España si los Ponpeyos fijos de Ponpeyo el grãde ⁊ sus cabdillos ouiesen sabido el estado aque fue traydo Jullo çesar enesta batalla vençieran ellos ⁊ fuera Jullo çesar vençido: ⁊ desfecho en España el su poder para sienpre. Mas lo que es ordenado de dios non lo puede desfazer si non el quando quisiere. E fue fecha esta batalla misma en otro tal tienpo como la de durazio ⁊ en otro tal dia. E algunas delas estorias dizen que en el mesmo dia adelante enque Ponpeyo su padre partio dela cibdad de Roma fuyendo para buscar do se pudiese amparar ⁊ lidiar cõ Jullo çesar. Despues que Jullo çesar ouo tornadas todas las Españas so el su señorio de Roma ⁊ so el suyo vino ala prouingia ó guadalquuir ⁊ mudo ascuilla el nonbre ⁊ mando llamar Julla romulea. Desy andando por las otras tierras de España fizo fazer enla prouingia de guadalquuir ⁊ por el andaluzia por nobleza ⁊ prez del su nõbre las carreras que agora dizen arreçifes. E fue agalizia al logar que llaman la cozuña ⁊ renouo la torre del faro que fiziera Ercoles que era ya lo mas de ella caydo. E desque estas cosas ouo alli fecho ⁊ otras muchas noblezas por las tierras fuesse para Roma. E durarõ estas guerras ⁊ estas batallas ó Julio çesar ⁊ de Ponpeyo quatro años de guisa que por todo el mundo sono ca las mas gẽtes ól mundo ouieron y que ver. Aqui dexa la estoria de fablar de los consules ⁊ de todos los otros señores que fueron en Roma fasta el año que Jullo çesar fue alçado por emperador: ⁊ cuenta delos emperadores que se començaron enel ⁊ ouieron el señorio dlas tierras mejor ⁊ mas cõplida mẽte q̃ todos los otros.

Jullo çesar primer emperador de Roma señor de España.

¶Elcapit.c iiij.Cuenta de Julio çesar primer emperador de Roma señor de España.

DEspues q̃ Jullio çesar ouo muerto a Ponpeyo ⁊ vençido sus enemigos ⁊ conquistas las gentes ⁊ las tierras ⁊ fechas todas estas cosas que auedes oydo de suso: alçaronlo los Romanos por emperador de Roma ⁊ metieron en su mano su poder todo ⁊ su poderio ⁊ señorio. E esto fue a çinco mill ⁊ çiento ⁊ çincuenta ⁊ dos años que el mundo ⁊ adã fueron fechos ⁊ se començara la primera hedad. E a dos mill ⁊ nueueçientos ⁊ diez que fuera el diluuio ⁊ noe escapara enel arca ⁊ se començara la segunda hedad. E a mill ⁊ nueueçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ ocho que Abrahã naçiera ⁊ el rey Nino ⁊ la reyna Semiramis reynarã en Egipto ⁊ se començara la terçera hedad. E a mill ⁊ ochoçientos ⁊ tres años del prometimiento que dios fizo a Abrahã quãdo fablo primero conel. E amill ⁊ seysçientos ⁊ ocho que se començara el reyno ó Atenas enel tienpo que Lecrops rey no y primero. E amill ⁊ quatroçientos ⁊ sesenta ⁊ ocho que Moysen sacara el pueblo de Ysrael de catiuo ó tierra de Egipto. E amill ⁊ çiento ⁊ treynta ⁊ quatro años que Troya fue óstroyda. E amill ⁊ sesenta ⁊ ocho que se començara el reyno de Judea. E amill ⁊ veynte ⁊ ocho que Dauid fuera alçado rey de alla ⁊ se comẽçara la quarta hedad. E anueueçientos ⁊ sesenta ⁊ quatro q̃ salomon començara a fazer el tenplo de Jherusalem. E asieteçientos ⁊ veynte ⁊ ocho q̃ fuera fallado primeramente el cuento delas Olimpias enel segundo año del reyno ó Eschilo rey de Atenas. E asieteçientos ⁊ quatro que Roma fuera poblada ⁊ començara ya reynar Romulo el rey primero. E aquinientos ⁊ quarẽta ⁊ dos que el rey Nabucodonosor lleuara catiuo a Babilonia el pueblo de Ysrael enel tienpo de Sedechias rey de Judea enque se començara la quinta hedad. E aquatroçientos ⁊ çincuenta ⁊ çinco años q̃ el grand Alexandre fijo del rey Felipo començara a reynar engrecia. E que andaua el comiẽço del enperio de Roma en vn año que era aquel primero de Jullio çesar. E el reyno de alixandra reyna de Judea en diez ⁊ nueue. E el de Cleopatra reyna de Alixandria en tres ⁊ menos tres meses. Edesque Jullo çesar fue alçado por emperador reyno ẽ Roma ⁊ en España ⁊ ẽ todas las mas tierras del mundo señero sin otro conpañero ninguno çinco años mẽos tres meses: ⁊ segũ cuẽta el primero libro en q̃ fabla ó los doze çesares: jullo çesar era alto ó cuerpo ⁊ era blãco ó color: ⁊ en todos los miẽbros ól cuerpo: ⁊ auie la boca vn poco mas ãcha ó q̃nto cõuenie: era biẽ andãte ẽ biuir siemp̃ muy sano si nõ tãto q̃ alas vezes fallesçiale a desora el coraçõ. E auie por costũbre dese espantar entre sueños muchas vezes: ⁊ era calno ó fea guisa: ⁊ puara muchas vezes ó como le escarneçien los omes dello en sus juegos. ⁊ por esto a auie costũbrado de traer con la mano toda via los cabellos ó tras ala frẽte. Era ome que beuie muy poco vino ⁊

Universidad de Deusto Biblioteca

esto no lo dezien sus amigos tan solamente mas sus enemigos lo otorgauã. Otro si en comer era tan comunal que se pagaua de comer que quier que le aueniese: assi que le contescio vna vez q̃ ayudu huesped p̃sentole ala mesa olio en lus escodillas en logar de otro manjar precioso: t todos los caualleros t las compañas que eran y conel ouierõ ende asgo t despreciaronlo t non lo q̃sieron comer: t Jullo çesar como quier quel aconteciesse aquello mesmo en cubriolo muy bien: t por non dar a su huesped por villano nin por escaso fizo semblãte q̃ era cosa buena t q̃ sabie biẽ t forçando su voluntad començo a comer dello fiera mente. t eraome bien razonado a gran marauilla assi que alos que fueron muy loados de bien fablar enel su tiempo t ante del o se les ygualo o los vencio a todos. E fizo de sus cosas t ó sus fechos libros muy buenos ó q̃ dize Ligero el filosofo q̃ los deuen los omes mucho honrrar porq̃ se trabajo ólos fazer llanos t verdaderos mas q̃ escuros nin apuestos ó palabra. Mas sabidor fue Jullo çesar ẽ fecho de armas t de caualgar t sofridor de lazeria mas q̃ ome non podrie creer. t por do quier q̃ caualgase quier en camino quier ẽ villa las mas vezes siempre se yua ante todos señero en su cauallo t lleuaua la cabeça descubierta tanbien con sol como con lluuia: t los luengos caminos que ouo de fazer tan ayna los passaua que lo non podiẽ creer los omes: assi como venir en diez t siete dias desde Roma fasta Medina çeli que llamauã estonçes Liguença. Mas desto non se deue marauillar ninguno ca los fazedores delas estorias cuentã que çierta cosa es que era tan sofridor de lazeria t tan acuçioso en sus fechos que quando auie ó andar camino a los mandaderos que embiaua adelante a todos los passaua t llegaua primero ó guisa que si fallaua ryos que lo embargasen todos los passaua nadando q̃ eran tan grandes t tan brauos que non atreuie pasar traye odres llenos de viẽto sobre q̃ se echaua t passaualos cõ ellos. E desta manera eran muy pocos de su cõpaña q̃ podiessen atener cõ el. E quãdo era en la batalla si vie q̃ esta ua en peso t sela non atreuie a vẽçer fazie a todos los de su parte desamparar los cauallos t el era el primero q̃ desdie del suyo. t esto fazie por tal q̃ fincasen y por fuerça t se trabajassen ó vençer depues q̃ viessen q̃ nõ auiẽ poder fuyr. E vsaua siẽpre de traer buen caballo t ligero t brauo a su poder: t por esto criauaselo el ó potro: t el lo caualgaua luego de comiẽço t toda via: t non q̃rie q̃ otro lo caualgase: t acostõbraualo de guisa q̃ se non dexasse caualgar a otro ninguno: t muchas vezes auenie q̃ siendo vẽçida la su haz el solo la fazie cobrar ca el se parauа ante aq̃llos q̃ yẽ t tomaualos por las baruas t tornales las çeruizes t fazielos a mal de grado vno a vno tornar a todos: t assi por fueça ó ser buenos: t desta guisa fazie a sus enemigos que los teniẽ a ellos çerca de vencidos. A los mal fechores escarmentaualos de buena manera: perdonaua aquellos que entendie que non auien tamaña culpa: t los que non querien tener conel t andauã faziendo vandos buscaualos mucho t tormentaualos cruel mente. E desque vençe alguna grand batalla soltaua los caualleros delos oficios que auien t del seruicio que le auien a fazer t dexaualos andar folgãdo loçanos t muy viciosos t nunca los llamaua caualleros nin vassallos mas mansa mente amigos t cõpañeros t trayelos toda via bien guisados t mucho apuestos t fazieles traer a todos muy ricas armas t todas cobiertas de oro t plata t esto fazie el por tal que en las lides que ouiessen so

bor delas tener consigo t delas guardar con duelo delas non perder por q̃ eran muy costosas. En la batalla que ouo enla çibdad de Dirachio auiendo perdido el vn ojo ó vn golpe que le dieran t pasada la pierna de parte aparte t seyendo ferido de muy mala ferida enel ombro t teniendo el escudo forado ó parte a parte ó cierto t veynte vn forado de golpes q̃ le y dierã mãtouo el señero a pesar de sus enemigos la puerta del castillo q̃ le dierã en guarda por suerte. E las vezes que ouo sobre la mar la guerra en Marsella teniẽdolo preso enel barco sus eñmigos cortoles las manos conque lo tenien t echolas enel barco t derribo conel escudo todos qnantos lo embargauan t sele parauan delante t a pesar ó todos salto del barco en su naue. Tan bueno t tan verdadero era a todos los que lo seruien que los que erã mançebos nunca le fallesçien delo seruir t delo guardar. Asus amigos era otro si muy plazentero t muy piadoso ó manera que cuentan las estorias que vna vez andãdo por vn monte tenie ẽla compaña vn su amigo qne auie nõbre Gayo opimio t adolesçio a so ora aq̃l su amigo t finco y luego Jullo çesar conel. t como era yermo aquel logar non auie si nõ vn logar solo en que podie yazer vn ome encobierto: t como quier que Jullo çesar era señor dexo aquel logar a Gayo opimio t el yogo en tierra dura al ayre descubierto. E alos que andauan mesciando a otros nõ auie sabor ólos oyr t q̃rie los mal por ello t tollialos muy degrado delas onrras en que eran tanto que fallaua razõ por que. Coyno q̃er que aterrasse todos sus enemigos en guerra por auer del señorio ca vẽgar las sus desonrras t los tuertos que le fazien mucho era sin cuydado t liuiano por natura ca sabie de Publio clodio que se yazia cõ Ponpeya su muger t nũcal quiso fazer mal si nõ tanto que desecho a ella t la partio desi. Pero ouo y otros de sus amigos que acusarõ a Publio clodio ante el senado de Roma por quebrantador delos mãdamiẽtos de sus leyes que auien fecho de sus casamientos. E el senado fizieron aplazar por esto a Jullo çesar t Aurelia su madre t a Julia su hermana que veniesen dezir verdad de aquel fecho. E maguer que la madre t la hermana dixeron la verdad que se yazia Publio clodio con Ponpeya non lo quiso dezir Jullo çesar ante lo nego t dixo que non sabie ende ninguna cosa. t los senadores dixeronle que pues el porque la dexara pues que era su muger. El respõdio les conuiene que mis amigos t mis parientes non ayan sospecha mala nin pequen contra ella t por esto la dexe. E esto fasta aqui cuenta Suetonio. E de aqui adelãte dize enla su estoria que fue Jullo çesar vno delos mejores caualleros del mundo ca nunca fue ome que mas batallas vẽçiesse quel ni que mas matasse enemigos. Cincuẽta vezes ouo lides campales t todas las vençio E este sobro a Marco marçelo que ouiera treynta t nueue vezes lid campal t siempre lidiara de vna guisa t todauia vençiera t nuca fuera vençido. pero cõ todo esto nunca Jullo çesar tantas batallas ouo nin tantos embargos nin ouo tanto ó ver que dexasse de leer ni ó estudiar noche nin dia t de aprender muy ó coraçon: ó guisa que tanto aprisso en griego t enlatin que fue philosopho. t cuenta que nunca fue ninguno q̃ mas ayna escriuiesse que el nin que mas ayna leyesse. E escriuiẽdo quatro escriuanos quanto mas escreuir podiẽ dicto el vna vez quatro epistolas ẽ vno en muy fermosos latines t abondolos a todos quatro quanto escreuir podieron. E demas sabie bien versificar t versificaua muy fermoso t mucho ay-

na ⁊ segud cuentã las estorias elfizo a questos versos en andando por España.

Trax puer astricto glacie dũ luditi ebro.
Frigore cõcretas põdere rupit aquas.
Quẽ prime partes rapido traherentur ab amne.
Percusit tenerũ lubrica testa caput.
Orba q̃ inuẽtũ mater dũ cõderet vrna.
Hoc peperi flãmis cetera dixit aquis.

¶ Que quiere dezir: que Ebro el ryo q̃ estaua vna vez elado ⁊ vn niño q̃ auie nombre Trasse andaua trebejãdo por somo dl yelo: ⁊ forado se el yelo en vn lo gar ⁊ fue el niño al fondon: pero trauo sele la cabeça en aquel forado ⁊ boluie ron las aguas el cuerpo tanto a cada parte que se corto la cabeça: ⁊ acabo d muchos dias vino su madre acoger a gua en vna orça muy grande ⁊ cogio en buelta del agua la cabeça de su fijo ⁊ conosciola: ⁊ dixo-esto solo paripa las llamas ⁊ lo al todo para las aguas. E esto dizie ella por que lo al se perdio en las aguas: ⁊ aquello que fallo quemolo ⁊ alço los poluos muy bien segun que e ra costumbre de los gentiles de q̃mar los muertos ⁊ guardar los poluos. Mas agora dexa aquí la estoria de fa blar desto ⁊ cuenta de como Jullo çesar puso nombre del suyo al mes de Jullo.

¶ El capit. c v. Departe la razon dlos meses del año E sus nombradias que solien tener: ⁊ de como Jullo çesar fizo poner su nombre al vno de esos meses que es el mes de Jullo.

DEpues q̃ Jullo çesar fue ẽperadol ⁊ señor de toda la tierra veyendo como auie ya ganado gran prez ⁊ gran nombradia por todo el mundo por tantas batallas ⁊ muy grandes como auie fechas ⁊ vẽçidas por muchas tierras quiso que fincasse el su nombre en remembrança por siem pre ⁊ fuese puesto en escripto ⁊ lo leyesen por los templos. Porende porque nasçiera el enel mes que auie nombre quintil ⁊ venciera enel a Ponpeyo en los cãpos de Thesalia ⁊ a Reyo ponpeyo ⁊ a Sexto ponpeyo fijos de Põpeyo el grãde en España en aquel mismo mes otrosi llamolo Jullo del su nombre. ca maguera que los meses fueron ordenados segun los doze signos no ouieron los nombres dellos assi como los dias delas planetas. Ca los gentiles el domingo que era el primero dia dela semana dieronlo al sol ⁊ llamauan lo dia del señor aquellos que al sol adorauan. E los otros que adorauan la luna posieron nombre al otro dia que cabe el domingo Lunes por onrra della. ⁊ al terçero dia Martes los q̃ adorauã a marte ⁊ al otro miercoles por mercurio. E otrosi Jueues por Jupiter. E Viernes por Venus. E sabado por Saturno. Mas aquellos que creyeron la ley verdadera como el mundo ouiese començamiento ⁊ quel fiziera dios pusieron al primero dia quel comença a obrar nombre Domingo porque el señor verdadero començara enel sus obras: ⁊ los nombres dlos ottos llamaron ferias que quiere tanto dezir como dias de lauor por las otras obras que fiziera nuestro señor en ellos. E al postrimero dixeron sabado que quiere tãto dezir como dia d folgura: por que dizien que en aquel dia folgara nuestro señor delas obras que fiziera enlos otros seys. Mas lo de los meses fue en otra mãera -ca los sabios que fizieron el mes d quatro semanas compusieron el año los vnos de diez meses- ⁊ los otros d doze- segund los doze signos. E los que lo fizieron de diez començaron lo en Março quando entra el sol enel signo de Aries por que entonçe se parte el tienpo ⁊ la grãd friura del enuierno ⁊ entra en la grand calentura del ver

no. ⁊ Numa Ponpilio el segundo rey de los Romãos ⁊ los otros que acordarõ conel lo partieron en doze meses a manera delos doze signos ⁊ fizierõ el comienço del año enel mes d Jenero- por que entonçes se parte el tiempo del templamiẽto del enuierno ⁊ entra enel grã frio del enuierno. E tambien los vnos como los otros nombraron los a los vnos de los nombres delos reyes ⁊ a los otros los nombres por cuenta. E los que lo començaron en Jeñro llamaronlo aquel mes assi del nombre de Jano q̃ fue vn rey mucho onrrado ⁊ muy poderoso: ⁊ pintaronlo con dos cabeças por que enel se comiença el vn año ⁊ se acaba el otro: ⁊ cõla vna cara acata las cosas del año passado ⁊ con la otra lo que es por venir. E al segundo mes pusieron nombre Febrero de Februs- que dizẽ enlatin por alimpiamiẽto- por que ẽ aquel mes fazien sus ofrẽdas los gentiles: ⁊ sus sacrefiçios por si ⁊ por los suyos que eran en las huestes: tambiẽ por los que murien alla como por los que fincarã enla tierra: por los biuos que los ayudassen los dioses contra sus enemigos ⁊ por los muertos q̃ les ouiessen merçed alas animas E a Março- los que començaron el año enel- pusieronle assi nombre de Marte que hõrrauã los gẽtiles por dios dela batalla. E al otro que era luego dspues de Março pusierõle nombre Abril por que comiença la tierra en esse tiempo a abrirse ⁊ amostrar las cosas que tiene encerradas en si d que se a el mundo a prouechar. ⁊ aqueste contauan ellos por segundo mes del año por que era tras Março a q̃ auien ellos por comienço. E al terçero ⁊ al quarto que venien luego empos deste pusieronles nõbre al vno Mayo ⁊ al otro Junio: por que los prinçipes quãdo yuã en hueste partien sus huestes ⁊ gentes: ⁊ apartauan los mayores a vna parte ⁊ los mançebos a otra. E mãdauã a los mayores tener huste ⁊ guerrear enel terçero mes ẽ su cabo alli do entendian que era menster: ⁊ alos mançebos enel quarto. ⁊ por que lidiauã los mayores en aquel mes terçero tomaron esta palabra mayores ⁊ pusieron nombre aquel mes Mayo. ⁊ por que dizẽ enla tin Juniores por mas mançebos tomaron otrosi desta palabra Juniores ⁊ llamaron Junio aquel quarto mes en que los mançebos lidiauan. E este Jullo çesar de que fabla la estoria por acreçentamiento de su honra llamo Jullo d su nombre al quinto mes que llamauã q̃ntil segun que auedes de suyo oydo. ⁊ al sesto que era llamado Sestil Octauiano çesar llamolo Agosto del su nombre segun que adelante cuenta la estoria. ⁊ al otro llamaron Setiembre por que era seteno del mes de março. ⁊ al otro Otubre: por que era ocho de aquel mes. ⁊ al otro Nouiembre por que era noueno. ⁊ al postrimero Diziẽbre por que era dezeno de março. Pero que es dozeno d Jenero- que es agora comienço del año. E aquí dexa la estoria d fablar dsto ⁊ torna acõtar d Jullo çesar ⁊ delas señales que acaesçierõ en el tiempo que el fue muerto: ⁊ delas señales que acaesçierõ por el mundo ala razon que mataron a Jullo çesar: de como fue muerto este jullo çesar: ⁊ d otros muchas aosas que acaesçieron.

¶ El capitulo. c vj. Cuenta como mataron a Jullo çesar en Roma: ⁊ las señales desu muerte que antes desto acontesçieron por el mundo: ⁊ los nombres delos emperadores que despues del fueran en Roma- como aqui se dize.

QUatro años ante que la era comẽçasse enel año dl empio d Jullo çesar quãdo andaua el reyno de Alexandra reyna de Judea ẽ veite ⁊ tres, ⁊ el d Cleopatra reyna d

alexandria en siete. Auino assi segun cuenta en la su estoria que poco tiempo ante dela muerte de Julio cesar contescieron por el mundo muchas señales porque pudiera el entender su muerte si de escapar ouiera. ca pocos meses ãtes que el matassen contesçio en tierra de Lãpaña que vnos labradores que fuerã y aduchos para poblar las aldeas en abriendo los çimientos para fazer casas fallaron y muchas sepolturas & muchas labores antiguas & entre todo lo al fallarõ vn luzillo mucho apuesto & en somo dela cobertera estaua escripto Capis el que poblo la çibdad õ Capuayaze aq̃ soterrado: de si abrierõ lo & fallaron dentro abueltas delos huesos del muerto vna tabla de Alanbre enque estaua escripto tanbien engriego como en latyn: Quando quier que los hueſos de capis fueren descobiertos mataran sus parientes avno que desçendera del linage de Julio: & sera vengado por muchas pestelẽçias que vernan a tierra õ Ytalia. & esto se entiende bien que fuera dicho por Julio cesar que desçendie del linaje de Julio el fijo de Eneas. Otrosi auino que vna compaña de cauallos que Julio çesar consagrara alos dioses para en q̃ passasen vn ryo que auie nombre Rubicon los que andassen camino: & los õ para andar sueltos sin otra guarda ninguna: troxeronle nueuas dellos ante q̃ muriesse que non querien comer ninguna cosa & non fazien sinon llorar grande mente. & vn dia faziendo Julio cesar sacrefiçio a los dioses diole respuesta el ydolo & dixol guardate del peligro que se te non puede alongar del doze dias de Março adelante. Las aues de vn monte que estauan açerca de su palaçio vinieron todas ala huerta de sus casas & començaron y acarpir & atrauar se vnas con otras muy de rezio. La noche que fue ante del dia en que lo mataron soñaua el mesmo que bolaua sobre las nuves & ayuntaua su mano diestra cõ la õ Chupitel. E Calpurnia su muger soñaua otrosi que caye el crochel de su palaçio & que soterraua a su marido en su regaço. E aquella noche misma las puertas õlas finestras del palacio en que yazien Julio cesar abrieronse por si mismos a deshora tan rebatosa mente que todos se espantaron quantos auie por las casas. & las puertas del palaçio: abrieronse por su cabo otrosi. E çiẽt dias ante õ su muerte cayo rayo eñl mercado ãte su ymagen & tollo ende la C que era la primera letra cabdinal del su nombre que estaua y escripto. Mas por todas estas señales non pudo Julio çesar destruyr la muerte que auie de morir ca lo auie de matar. E aquel año mismo en que contesçieron todas aquestas cosas & señales auino assi vn dia que ouo Julio çesar de yr al capitolio a corte a ordenar su fazienda conel senado de Roma & el yendo alla: grã marauilla fue: llegel en la carrera vna muger vieja & dq̃l puso en la mão mucho ẽcubierta mete vna carta çerrada & dixol q̃ la leyese: & el como yua a priessa nõ la q̃so leer teniendo que era alguna querella & q̃ depues la leyerie. & fuesse para el capitolio: & entro seguro sin arma ninguna como solie fazer las otras vezes. Dos ricos omes que y eran que auien nombre el vno Bruto & el otro Casio: ouieron su fabla & consejo con otros dozientos & sesenta caualleros Romãos que matasen a Julio çesar a trayçion: & estando y todos venidos con sendos estoques so los mantos: & tãto que se posso Julio çesar fueron lo todos ferir. E el que vio que non tenie arma ninguna con que se amparasse nin les podrie escapar de muerte por ninguna manera: non metio en al mientes si non como cayese espuesta mente en tierra con la muerte.

& que non paresçiesse feo despues q̃ fue muerto. & por ende tomo con la mano diestra la mãga dela vestidura q̃ vestie & cubriose la cara cõ ella: & la mano syniestra leuo la alas faldas de sus vestiduras & abaxo las ayuso & cobrio se muy biẽ cõ ellas. E nunca se q̃xo ny nõ quãto gimio vna vez ala primera ferida maguer q̃ resçibio los otros golpes estando viuo. E los traydores dierõ le veynte & quatro feridas & ansi lo matarõ ante q̃ vuiase cõplir los çinco años del su emperio. q̃ndo auie çincuenta & seys q̃ nasçiera. E q̃ndo lo sopo el pueblo õ Roma ouieron muy grãd pesar por ẽde: & quisieran q̃mar el capitolio cõ todos los fazedores dela enemiga. Mas ouo y algunos q̃ lo desmañaron pero cõ todo aq̃llo non escapo ningũo de q̃ntos fueron en aq̃l cõsejo q̃ nõ muriessen ante de tres años: & algunos de ellos murieron ante de tres años & algunos dellos mismos murierõ con aq̃llas mismas armas que a el mataron. E fue todo el pueblo con grand duelo al cuerpo de Julio çesar & fallaron lo q̃ yazie mucho apuesto por ser muerto. & tenie enla mano la carta quel diera la buena muger: & leyeron la & dezie en ella. Guarda te Julio çesar non vayas al capitolio ca fablada es la trayçion sobre ty: & matar te an sy alla vas. E llevarõ de sy el cuerpo todos mucho hõrradamẽte & quemarõ lo en la plaça cõ los maderos delas sillas delos hõrrados senores: segũd la costumbre delos gentiles Romanos. & metieron los polvos del en vna mançana de oro. & fizieron vn pilar muncho alto a marauilla & muy fermoso de muy fuerte piedra & pusieron aquella mançana en somo & pusieron nonbre aquel Pila Julia por honrra de Julio çesar: & agora es llamado el aguja de Roma. E aqui dexa la estoria de contar de Julio çesar: & cuenta de aqui adelante delos otros emperadores que vinieron en pos del. E primeramente de Octauiano çesar augusto. Mas por que fue Julio çesar el primero emperador & ha de suso contado la estoria los nombres õ todos los otros señores que fuerõ en Roma: cuẽta aqui por ende los nõbres de todos los enpadores q̃ fuerõ en Roma. fasta el tiẽpo q̃ entro el señorio õlos Barbaros & õlos Godos en españa.

¶ Los nonbres de los enpadores de Roma son estos q̃ se siguẽ.

Julio çesar. primero ẽpador.
Octauiano çesar augusto. segũdo.
Tyberio çesar. terçero ẽpador.
Gayo calligula. q̃rto enpador.
Claudio çesar. q̃nto enpador.
Nero el cruel. sesto empador.
Vespasiano. seteno empador.
Tito çesar vespasiano. ochauo ẽpador.
Domiçiano çesar. noueno emperador.
Nerua çesar. dezeno enpador.
Trajano. onzeno empador.
Adriano. dozeno empador.
Antonino pio. trezeno emperador.
Marco antonino vero. catorzeno ẽpa.
Lucio aurelio comodo. q̃nzeno empa.
Comodo çesar. dezisey seno empador.
Elio pertinaz. dezisiseteno emperador.
Seuero. õziocheno ẽpador.
Antonino carracalla. õzinoueno ẽpa.
Macrinio. veynteno ẽpador.
Aurelio ãtonino. veynte & vno ẽpador
Alexandre. veynte & dos emperador.
Maximino. veynte & tres emperador.
Gordiano. veynte & q̃tro emperador.
Felipo. veynte & çinco ẽpador.
Decio. veynte & seys ẽpador.
Gallo & Volusiano. fueron el veynte y syete emperador de Roma.
Valeriano. veynte & ocho emperador.
Galieno. veynte y nueue emperador.
Claudio. el treynteno ẽpador.
Aureliano. treynta & vno emperador.

Taçito / treynta y dos emperadores.
Probo / treynta y tres emperadores.
Caro / treynta y quatro emperadores.
Carino / treynta y çinco emperadores.
Numeriano / treynta y seys empadores.
Dioclesiano / treynta y siete empadores.
Maximiano / treynta y ocho empadores.
Galerio / treynta y nueue enperadores.
Costantino / quarenta emperadores.
Costançio / quarenta y vno empadores.
Costante / quarẽta y dos emperadores.
Costantino / quarẽta y tres empadores.
Honorio / quarẽta y quatro empadores.
Juliano / quarenta y çinco emperadores.
Theodosio / quarẽta y seys empadores.
Jouiniano / quarẽta y syete empadores.
Marçiano / quarẽta y ocho empadores.
Valente / quarẽta y nueue emperadores.
Valẽtiniano / çincuẽta emperadores.
Graçiano / çincuenta y vno empadores.
Valẽtiniano el menor / çincuẽta y dos emperadores de Roma.
Arcadio / çincuenta y tres empadores.

¶ Octauiano çesar agusto segundo emperador de Roma: señor de Espaça. en cuyo tiempo nasçio. nuestro señor Jesu christo.

¶ El capitulo. cvij. Cuenta los acontesçimientos en tienpo del emperador Octauiano çesar agusto por sus años como vinieron vno en pos otro.

Pues que Jullo çesar fue muerto asi como auedes oydo / por que non ouo fijo ninguno que heredasse el señorio / despues del alçaron los Romanos en su logar por señor de Roma y de todas las otras tierras que le obedeçien a Octauiano que era su sobrino fijo de su hermana. E començo a reynar andados seteçientos y diez años quando Roma fuera poblada: y reyno çincuenta y seys años y seys meses y diez dias. En el comienço de su regno era Octauiano entonçe mançebo: y començara a ser muy bueno y muy esforçado en todos los fechos q̃ conetia: y fiziera ya algũos dellos en dias de su tio. E luego q̃ comença a reynar llamaron lo çesar los Romanos del sobre nombre de Jullo cabdeseo del. E por que vian que heredaua la su bondad tam bien como el señorio por esto dizen las estorias los dol en muchos logares / heredo Octauiano el heredamiento y el señorio y nombre de Jullo su tio. E el seyndo emperador apareçieron muchas señales por el mundo: y en este primero año de su emperio auino asy ala sazon que mataron a Jullo çesar segund cuenta Paulo orosio q̃ Octauiano veniẽdo de la ciudad d̃ Apolonia a Roma / seyẽdo en terçia y todo el çielo muy claro / fizose derredor del sol vn grãd çerco d̃ aq̃lla color y de aq̃lla semejança misma q̃ es arco q̃ se faze en el çielo y parese en tiẽpo llouioso. E dize q̃ esto mostraua q̃ octauiõ auie aser muy poderoso en este mũdo: y serie tenido por muy alto y muy claro en todo el çerco de la tierra y q̃ ẽ su tiẽpo vernie aq̃l q̃ fizo el sol cubrir lo al y lo mãtenie. E en aq̃l año otrosi apareçierõ alos Romãos tres soles a parte de Oriẽte: y fuerõse allegando poco a poco fasta q̃ se ayũtarõ y se fizerõ vn cuerpo y vn sol. y departen destas estorias que daua a entender dos cosas. La vna que el imperio d̃ Roma que ouieran luego despues dela muerte d̃ Jullo çesar estos tres señores / Çicio Antonio / y Marco antonio / Octauiano que se tornarie todo en vn señor como contesçio despues que se torno en poder deste çesar Octauiano. catad bed que ala sazon que Jullo çesar murio y que Octauiano fue alçado por señor de Roma alçaron se Luçio antonio y Marco antonio con las tierras que mãteniẽ por mãdado d̃ Jullo. La otra cosa y mayor q̃ esta es que auie ansy

Jesu christo en tiempo deste emperador Octauiano y que se mostrarie en el mundo la trenidad manifiestamente y en vna sustançia y en vn dios. Otrosy auino en aquel año en Yugeria de tierra de Roma que vn Yugero estaua arãdo cõ los buyes y quexaua los mucho y fablo le el vno dellos y dixol / en vano me quexas ca muy ayna falleçerã los omes y non el pan. E esto mostraua las grandes mortandades que Octauiano auie a fazer en los vandos de aquellos q̃ fuerã en cõtrario dela muerte de Jullo çesar su tio: y delos otros que se alçasen contra el señorio de Roma. La a la sazon que Jullo çesar fue muerto Octauiano finco en Roma por cabeçera del su vando: y desque ouo el emperio como auedes oydo auie grand sabor de venir a tierras de Occidente: y por que lo pudiesse fazer mas syn ẽbargo trabajose luego de quebrantar aq̃llos sus enemigos que mataron asu tio por auer de su parte asosegadamente las tierras que ellos teniẽ: y lidio çinco vezes con ellos. La primera en Manid con Marco antonio. La segũda enlos campos Felipos con Bruto y Casio. La terçera en Perosa con Luçio antonio. La quarta en Sezilia con Sexto fijo de Ponpeyo el grande. La quinta en Atyca que es en Greçia con Marco antonio: y vençio los a todos y asosego eñl señorio todas las tierras que ellos teniẽ / mas nõ los pudo matar: ãte ouo alidiar otra vez con ellos / segund que vos adelante contaremos. E sabed otrosi que enel primero año dl emperio de Octauiano murio Çicero el filosofo y nasçio Ouidio. E en este año dio Falçidio el tribuno la ley que defendia que ninguno non mande en su testamento mas de la quarta parte dlo que ouiere y lo al q̃ finq̃ asus herederos.

¶ Andados de q̃ndo Roma fue poblada seteçientos y onze años. Auino asy enel segundo año deste emperador que çerca de Roma en vn logar que dizen Tabernameritoria / allende del rio de Tibre / q̃ nasçio vna fuẽte d̃ olio: y mano todo el dia y corrio tanto que llego al Tybre y entro por el agua a dentro y pareçio en ella el arroyo muy grand pieça. E departen aqui los sabios que se entendie por esto que en Roma auie aser la cabeça dela cristhandad que se faze de crisma que es de balsamo y de olio: y que d̃ ally reçebirian las gentes la crisma para todo el mundo. E en aq̃ste año lidio Octauiano con Antonio q̃ era adelantado de tierra de Egypto y se alçara cõ ella. E esta lid fue muy grãde: y mato Antonio muchos delos de çesar / pero en cabo vençio Octauiano E saluo se Antonio dela muerte de Jullo çesar que non fuera en fecho nin en consejo della. y perdonol estonçe Octauiano çesar: y casol con su hermana y dexol por adelantado de aq̃lla tierra. Mas antes que se partiese ende guisaron sus hueste el y Antonio y fueron lidiar con Bruto y cõ Casio a Mazedonia de Greçia y d̃sbaratarõ los. E Bruto y Casio desbarataron despues alas hueste del çesar y de Antonio: y de sy las cauallerias destos desbarataron a Bruto y a Casio otra vez: y ouierõ por fuerça alidiar otra vegada Bruto y Casio cõ Octauiano y con Antonio / mas por miedo de ser vençidos fizierõ se matar ellos mismos a los suyos ante q̃ viniesen ala batalla:

¶ Enel terçero año del emperio deste Octauiano / çesar q̃ fue aseteçiẽtos y doze años dela puebla de Roma: auino asy q̃ Antonio en atrenimiento q̃ era cuñado del çesar metio se amas del poderio aq̃l dierã: y sobre esto ouierõ desauenẽçia y lidiarõ amos al pie dla mõtaña q̃ dizia Leuca: y vençio Octauiano: y fincarõ por enemigos d̃ aq̃lla vez. Mas fizo los despues amigos el senado y vi-

no se Octauiano pa Roma.

¶ En el ãtro año del emperio d Octauiano/ que fue a setecientos t treze años de quando Roma fuera poblada. Auno asy que el seyendo en Roma: t teniendo que auia sosegada tierra de Oriente t quel obedeçien toda la tierra de Occiddente otrosi/ quiso saber de todas las tierras que so el emperio de Roma eran como se manteniem: t si estauan en sus fueros: t q reconoçiessen su señorio a Roma: t que fuesse el ende cada año çierto: t lleuase algo de las otras por razon desse reconoçimiẽto. E fallo por ende esta sabiduria/ q̃ fizo contar t escreuir quantos reynos t quantas prouinçias auie en todo el mũdo: t en cada reyno. t en cada prouinçia quantas çibdades t quãtas villas: t de cada vna çibdad t vna villa quantas aldeas auie: t cada vn logar destos quantos omes auie que mantuuiesen casa o viuiesen por sy. E mãdo por sus cartas t por sus mandaderos que embio por todas las tierras que viniesen todos delas pueblas menores alas çibdades o alas villas onde eran t mostrasen y t dixesse cada vno su nombre t donde era natural t de qual linage t do morauan t se fiziese escriuir. t fizierõ lo todos asy. E dsque fueron escriptos t sopieron la cuenta dellos/ los que recabdauan aquel fecho demandaron los con las cartas de Octauiano çesar E por el reconoçimiento dl señorio que pechasen cada año a Roma quando se veniessen a escriuir cada vno por su cabeça vn dinero de plata o de oro/ que valiesse diez de los de la moneda vsada que corrie en aquella sazon por la tierra: t con que mercauan las gentes las cosas. E por que auie de valer diez por ende le pusieron nombre dinero que quiere tanto dezir como dezeno. t de ally se començo el vso de llamar dinero a toda moneda que corre por la tierra pa mercar las cosas menudas de qualquier metal que sea/ que antes numos les dezien del nombre de Numa Ponpilio que fuera el segundo rey de Roma despues de Romulo que fue el primero/ segũd que vos de suso auemos contado en esta estoria: t fuera este rey Numa el primero prinçipe que moneda fiziera/ t sy non por que corrompen los omes las palabras t las mudan lo que dizen moneda Numeda deuien dezir del sobre nombre: t en latin Numisma dizen por letras que estan en el dinero del nombre de Numa. Otrosy que los dineros que Numa ponpilio fizo eran vnos grandes de cobre: t fallan aun agora los omes algunos dellos t llaman los dineros de çesar: t corrompiendo la palabra dizen les nombres Momos/ ca nomos les auien dezir de nombre de Numa. E ante deste Rey non auien las gẽtes moneda ninguna que fuesse de ninguna señal: t las cosas que menester auiẽ mercauan las vnas por otras. Despues de esto a luẽgo tiempo fueron los reynos saliendo de so el señorio de Roma t fizieron los reyes sus monedas t menguarõ los dineros. E mandaron les fazer cada vno sus señales: t pusieron sus nombres departidos/ alos vnos dllos señores que los fizieran/ alos otros delas çibdades en que las fazien: como dizen agora en castiella el marauedi Alfonsi del nombre del rey don Alfonso que gano Toledo de moros/ q̃l fizo fazer primero: t burgaleses alos dla çibdad d Burgos por que los fizieron y ante que en otro logar: t alos de la çibdad de Leon leoneses: t asy alos delas otras tĩras: E los dineros de aquel pecho de Roma mandauan los dar de plata/ o de oro: por q̃ la plata serie pa seruir en casa delos çesares: t el oro para condesar por thesoro que despendiesen los señores donde les grand menester fuesse: t para

guardar t parar bien el estado del emperio t asoldadar sus cauallerias. t mando Octauiano q̃ recudiesen cada vno cõ aq̃llos dineros ala delãtado de su tierra que estaua y por el çesar E los adelantados que los enbiasen con recabdo a Roma. E por q̃l oro t la plata t los otros metales son llamados era en latin/ t los que non tenien oro o plata que dar alos cogedores d aquel pecho dauan le q̃l quier delos otros metales tãto q̃ valiesse aq̃l dinero de diez. E por ende aq̃ste nombre era q̃ es por metales pusieron nõbre aq̃l año enque fue fallado primeramẽte este pecho el año dela era. E alli dexarõ los señores t todas las otras gentes la cuẽta dlos años delas olimpias t de la puebla de Roma porq̃ contauã fasta alli t tomarõ la dste año dela era: t cõtarõ de alli adelante sus fechos por ella: t los emperadores t los reyes t todos los otros omes. E este escriuir delas gẽtes es llamado en latin descripçiõ q̃ quiere tãto dzir como escriuimiẽto cõplido/ porq̃ escriuiã de cada vno el nõbre t donde era t de q̃l linage t do morauan. E mando çesar Octauiano q̃ fiziesen esta descripçiõ todos los adelantados por las tĩras: t fizo la primeramente Cirino adelãtado de Siria, en la çibdad de Jherusalẽ: t faziẽ la cada año/ t embiauan los aueres a Roma como les era mandado. E segũd cuẽta el cuãgelio treynta t ocho años despues q̃ la era fue leuãtada fuerõ Joseph t santa Maria a Beleẽ a escreuir se t pagar este pecho. E sabed q̃ este año enq̃ se fallo primeramẽte el cuẽto de Era fue a çinco mill t ciento t sesenta t vno año q̃l mundo t Adan fueron fechos t se começo la primera hedad. E a dos mill t nueueçientos t diez t seys años q̃ fue el diluuio: t escapo Noe enel archa t se començo la segunda hedad. E a mill t ochoçiẽtos t quarenta t çinco años que Abraam naçiera t se começo la terçera hedad. E a ochocientos t çinco años que Dauid começo a reynar t se começo la q̃rta hedad. E a seteçientos t catorze años q̃ Roma fuera poblada. E a quatroçientos t veynte t vno años q̃l rey Sedechias t el pueblo de Yrael fuerõ lleuados catiuos a Babilonia t se començo la quinta hedad. E fue el quarto año del emperio de Octauiano çesar como vos de suso dexymos. E como quier que fasta aqui fue ordenada esta estoria por el cuento del año que fue fecha la puebla de Roma/ de aqui adelãte ordenasse en tres maneras. La vna por esta razõ sobre dicha. La otra por los años dela puebla d Roma. La terçera por el año enque nasçio nuestro señor Jesu christo: t esto del tiempo dela su naçençia adelante.

¶ En el q̃nto año dl emperio de Octauiano çesar/ que fue a seteçientos t catorze años de quando Roma fuera poblada: q̃ ãdaua ya la Era en dos años. Auino asi que era Meno grand cabdillo delas cauallerias dl vando q̃ fincara de Põpeyo/ guyso çesar Octauiano sus huestes t sus nauios muchos t muy buenos t fue contra el t lidiaron sobre mar t vençiera lo el çesar/ mas leuantose muy grand tormenta t fue desbaratado el t todos los suyos t finco asi la contienda de aquella vez.

¶ En el año sesto de su empio d Octauiano q̃ fue aseteçientos t quinze años de quãdo Roma fuera poblada: t que andaua la Era ẽ tres años: Alçaronse contra Roma los de Persia t los de Torquia t los d tĩra d Syria. t luego q̃ lo sopo Octauiano çesar guyso sus huestes muchas t muy buenas t fue cõtra aq̃llas tĩras. E luego sobre los Persianos t vençio los. E de si fue sobre los Turcos q̃ mataran a Craso/ t auia les el grãd saña porẽde t murie por lo vẽgar/ t lidio cõellos; t mato ẽla batalla

Universidad de Deusto
Biblioteca

al Rey de Torquia en tal dia mesmo como fuera aql en q̃ los turcos mataron a Craso. E en pos desto fue sobre los de Siria t lidio con ellos t vençiolos. E desta guysa asosego aq̃llas tres tierras so el señorio de Roma.

¶ En el seteno año del emperio d̃ Octauiano: que fue a seteciẽtos t diez t seys años de quando Roma fue poblada: t que andauan la Era en quatro años: lidio Octauiano çesar en Tauromeno con sexto Ponpeyo el fijo de Ponpeyo el grande. E fue esta batalla muy ferida t mucho esquiua: t̃ sbarato Sexto põpeyo a Octauiano: t fuyo de esa vez el çesar a Ytalla cõ los suyos por se guysar y de cabo t yr a lidiar cõ el.

¶ Enel octauo año del empio de Octauiano: que fue a seteçientos t diez t siete años dela puebla de Roma: t que andaua la Era en çinco: guiso Octauiano çesar en Ytalla sus huestes muy biẽ a grand marauilla: t passose luego para Syçilia: t lleuo consigo quarenta t ocho legiones de caualleros: t fuese para Adefina cõtra Lepido: vn rico ome de tierra de Africa que era y t passara con veynte legiones: que son çiento t treynta t tres vezes mill omes de armas t dozientos mas. E cõ estos quel tenie ayũtaron se luego ally todas las caualleriας d̃ Syçilla t las d̃ las otras tierras fronteras que le veniẽ en ayuda. E fueron tantos por todos que se fizieron mayores poderes que los q̃l çesar tenie: t vinierõ cõtra el t lidiarõ. Mas por todo eso vençio los çesar t d̃sbaratolos t priso y dlos caualleros tãtos q̃ fueron muchos ademas. t desarmo dellos treynta mill q̃ jamas nõ fuesen caualleros ni ouiesen el preuillejo dela hõra nin dla nobleza dla caualleria por q̃ venierã asy cõtra el tã dnodadamente. E fallo y otros treynta mill q̃ fuerõ sieruos t mãdolos dar alos señores cuyos fuerã. E despues q̃ Octauiano çesar ouo fecho todas estas cosas torno muy alegre a Roma: t plugo mucho conel a todo el comun dela ciudad: t resçibierõ lo muy honradamẽte. E otorgo le de aq̃lla vez el senado el señorio del tribuno t los derechos del: t dieron gelo con preuillejo q̃ ellos ouiese por siẽpre de ally adelante: lo q̃ nunca a otro fizierã fasta ally. E otrosi sabed q̃ ẽ aq̃l año murio Salustio q̃ fizo muchos buenos libros delas estorias de Africa t dlos prinçipes que y ouo. Enel noueno año nõ fallamos escripto que acaesçiesen ningunas cosas que d̃ contar fuesen.

¶ Enel año dezeno d̃ Octauiano: que fue a seteçiẽtos t diez t nueue años del pueblamiẽto de Roma: enque andaua la Era en siete. lidio cõ los judios Antigõ q̃ra rey de Judea t matarõ lo y t d̃ alli adelãte fue dstroydo el reyno de Jherusalẽ q̃ nunca despues ouieron rey d̃ suyo q̃ judio fuese ni d̃ su ley. E fueron y entõçe los Romanos por ador lãtado a Herodes ascalonita: q̃ fuera natural de vn castillo q̃ llamã Ascalon onde auia: el este sobre nõbre: t fijo de Antipatro t de Liprida d̃ Arabia: t non auie linage nin natura ninguna con Judea. E acuerdã los sabios eneste logar t dizen que alli se cumplio la profeçia d̃ Daniel que dixo. Cum venerit sanctus sanctorum: cessabit vnctio vestra. Que quiere dezir: quando viniere el santo de los santos q̃dara la vuestra vnçion. E esto es que quando a ellos fallesçiese de auer Rey d̃ su linage estõçe nasçeria Christo el Mesias q̃ esperauã: t assi fue ca en tiempo dõste enperador nasçio como vos adelãte cõtaremos.

¶ Enel onzeno año de Octauiano en que se cumplieron seteçientos t veynte años que Roma fuera poblada: en que la Era andaua en ocho años Auino asy que Octauiano çesar con grand sabor que auie de venir alas Españas por las asosegar enel señorio de Roma mas de lo que eran asosegadas t por les dar sus fueros t sus leyes t les fazer venir a todos a vna manera segund las leyes Romanas: començo aguysar se quanto mejor el pudo de caualleros t de otras gẽtes t d̃ todas las otras cosas q̃ le erã menester pa a q̃lla venida. E otrosi sabed q̃ aq̃l año fueron ciertos los de Roma del curso dela luna que andauã buscando grãd tiempo auia segund la cuẽta que ellos ende fizieron t non podian y auenir.

¶ Enel dozeno año de Octauiano. q̃ fue a seteçientos t veynte t vno año q̃ Roma fuera poblada t q̃ andaua la era en nueue años: Auino asy q̃ desque Octauiano çesar ouo guysadas todas sus huestes t toda su fazieda guiso mouer pa yr cõtra Espña. Mas alçarõ se a esa sazõ Ylirico t Panonia t vna ptida de Ytalla. E llegarõ le ende nueuas: t como estaua el biẽ guysado pa yr a España luego q̃ oyo aq̃llo salio de Roma t fuese pa alla t lidio con ellos t vençiolos t entro todas aq̃llas tierras t tornolas al señorio del empio de Roma.

¶ Enel trezeno año d̃ Octauiano en q̃ se cũplierõ seteçiẽtos t veynte t dos años de q̃ndo Roma fuera poblada q̃ andaua la era en diez: Fallamos escripto q̃ se pago Antonio tãto de Cleopatra reyna de Allixãdria q̃ dexo a Octauiana su muger que era hermana de Octauiano çesar t caso cõ Cleopatra t diole toda tierra d̃ Arabia. Octauiano çesar luego q̃ ouo tornadas al señorio de Roma Yllirico Panonia t Ytalla comẽço se ayr cõtra España con todas sus huestes asi como estaua guysado: t el viniẽdo se llegarõ le estas nueuas de Antonio como dexara su hermana t tornose luego t fue cõtra el t lidiaron sobre mar çerca la çibdad de Argia. E fuerõ en esta batalla ayuntados vnos delos mayores poderes del mũdo t la batalla muy grãde t delas mas nombradas q̃ entre los Romanos se fizieron fasta aquella sazon. t estudo en peso que non se podian veneer vnos a otros desde la quinta ora del dia fasta la setena t fizieron se en este comedio muy grandes mortandades de ambas partes. t fue Cleopatra en aquella batalla t contra la noche fueron desmayando t en flaqueçiendo los d̃ Antonio t desque anocheçio fuyeron el t Cleopatra en sus nauios q̃ tenia y prestos: t finco Octauiano çesar por vençedor. t desta batalla que vençio alli lo llamaron emperador primeramente: biẽ como fizierõ a põpeyo por los granados fechos q̃ fiziera como de suso oystes.

¶ El cartozeno año de Octauiano q̃ fue a seteçientos t veynte t tres años dela puebla de Roma t que andaua la era en onzeno año: punio Antonio quanto pudo en guysar se para yr a lidiar con Octauiano con grand pesar t grand cuyta que auia por que lo venciera tantas vegadas: t desque fue guysado fizo lo saber al çesar: t vinierõ luego vno cõtra otro sus fazes muy bien ordenadas. t desque se ayũtaron firieron se muy de rezio t vençio el çesar.

¶ En quinzeno año de Octauiano en que se cumplieron setecientos t veynte t quatro años d̃ quando Roma fuera poblada t q̃ ãdaua la hera en dozen: Quieron Octauiano çesar t Antonio otras lides en vno: mas en cabo finco Antonio vẽçido ca lo dsampararõ sus compañas asy como omes que non acataron debdo de derecho nin buena amistança: t fueron se para Octauiano t acogiose Antonio t fuesse para Allixãdria que era cabeça de tierra de Egypto t Octauiano en pos del. E quando esto vio Antonio matose ally el mismo. Mas antes que muriesse mando que lo lleuasen ala Reyna Cleopatra. E ella fuera siempre de grãd coraçõ: t q̃ndo

Universidad de Deusto Biblioteca

violo mandado ⁊ fu marido muerto ante ſus ojos los enemigos quel venien ala caſa cō grand peſar q̄ ouo puſoſe alas tetas vna que es como culebra aque llaman Aſpida que la mordio ⁊ la apoçoño ſegund cuenta Oroſio ⁊ fue luego muerta pero algunos dizen queſe la puſo enel braço ſiniestro. E Octauiano quando entro enla çibdad ⁊ quando fallo muertos a Antonio ⁊ a Cleopatra peſole mucho ca non quiſiera el tanto mal para ellos: ⁊ deſq̄ ſopo como muriera Cleopatra mando luego buſcar los encantadores delas ſierpes que auia muchos en aq̄lla tierra por razon de q̄ ſe fazian ally muchas ſerpientes de departidas naturas ⁊ malas ⁊ erā los encātadores muy meneſter contra ellas. E deſq̄ vinieron fizo les q̄ encantaſen aq̄lla ſerpiēte q̄ mordiera a Cleopatra ⁊ q̄ la aq̄raſen faſta que viniese ⁊ tiraſe aq̄lla poçoña: ⁊ eſto fazie el cuydando que por eſta manera por auentura ſe tornaria biua la reyna. E los encantadores fizieron lo aſy y ſu ſaber. ⁊ vino la ſerpiēte ⁊ tiro la poçoña mas non torno por eſo biua Cleopatra ca era ya yda de ella la fuerça del eſpiritu dela vida. E de aquella vez gano el emperador çeſar la çibdad de Alixandria q̄ era aq̄lla ſazon vna delas mas ricas del mūdo ⁊ ally faleſçio el reyno d̄ Egypto ca el gano toda la tīra ⁊ fizo la puīçia de Roma. E en faziēdo eſto guyſoſe por paſar las Eſpañas mas alçoſe la tierra de Syria ⁊ fueſe luego para alla ⁊ gano la por batalla. Otroſi paſſo de aq̄lla vez a Aſya ⁊ fue ſobre vna tierra q̄ ſe alçara ⁊ auia nombre Aſya. Otroſi bien como aq̄lla terçera parte d̄l mundo gano la por lid ⁊ aſoſegola ſo el ſeñorio del emperio: ⁊ todas eſtas cōquiſtas fazia el aq̄l año a tan gran priesa por venir alas Eſpañas ⁊ andar por ellas ſynotro d̄ſtoruo. De ſy vino a Greçia ⁊ gano la toda por armas faſta q̄ llego al puerto de Blandis. E q̄ndo eſtas tres batallas ouo fechas ⁊ aq̄llas tres tierras ganadas ⁊ ouo vēçido toda tierra de Oriēte ⁊ aſoſegada ſo el ſeñorio d̄los Romanos: fueſſe luego para Roma ⁊ entro en la çibdad ocho dias andados del mes de Enero ⁊ reſçibieron lo de aq̄lla vez cō tal hōra ⁊ tā grāde como cuēta de ſuſo la eſtoria q̄ reſçibieron de ante ya a Pōpeyo el mayor. auie vnas puertas en Roma q̄ eran llamadas las puertas de Jano por donde lian ſiēpre las hueſtes d̄los Romanos q̄ndo ſe les alçaua algūa tīra ⁊ yuā ſienpre ſobre ella: ⁊ era pueſto entre ellos de nūca çerrallas miētra algūas tīras fueſen alborozadas cōtra el ſeñorio de Roma. E por ende nūca fuera ningū atreuido d̄las çerrar de q̄ntos ſeñores en Roma ouiera nin aun Jullo çeſar q̄ fuera ſeñor de todo el mundo por ren q̄ ouo y ſiempre algūas tierras q̄ fueran contra Roma. Mas Octauiano çeſar el emperador luego q̄ entro de aquella vez ēla çibdad fizo las çerrar: por q̄ el año fueron acabadas ⁊ aſoſegadas todas las batallas ⁊ las contiendas que fueran leuantadas entre los çibdadanos de Roma por los vādos d̄la muerte de Jullo çeſar ⁊ por q̄lquier otra razon que ſe y leuātara faſta aq̄lla ſazon. E de aq̄lla venida llamarō le los Romanos auguſto a Octauiano çeſar: d̄ziendo le todos por do quier que paſſaua. Dios te ſalue aguſto q̄ quiere tanto dezir como acreçentador: ⁊ nunca eſte nōbre ouo ante príncipe de q̄ntos fueron en Roma nin fue ningūo oſado de ſe fazer llamar: maguer q̄ todos los mas acreſcentaron enel enperio de Roma quien mas o quien menos. E deſte emperador ouierō nōbre auguſtos todos los enperadores q̄ en pos del reynaron enel enperio de Roma aſy como fueron llamados de Jullo çeſar çeſares. E en eſte lugar de parte Paulo oroſio ⁊ los otros que eſcriuieron las eſtorias ⁊ dizen q̄ entonçes començó el ſeñorio del mundo a ſer vno aſoſegadamente ⁊ la ſuma delas coſas ⁊ d̄los ſeñorios a ſer ſo vn ſeñorio: ⁊ eſte fue el enperador octauiano Ceſar auguſto: el ſu ſeñorio fue aquel a que los Griegos llamā monarchia q̄ quiere tanto dezir como vn ome ſer ſeñor de todo el mūdo. E ſabed que aquel dia en que Octauiano entro en Roma ⁊ lo llamaron auguſto primeramēte fue: aq̄l miſmo a que los Chriſtianos llamamos Epiphania o aparicion q̄ quiere tanto dzir como manifeſtamiento por q̄ aquel dia pareſçio nro ſeñor a los tres reyes magos en betē como adelante oyredes. E departe aquí eneſte lugar Paulo oroſio ⁊ dize q̄ eſte ayuntamiento del ſeñorio del mundo q̄ ſe començo en dia tan ſeñalado como a quel en que Octauiano fue llamado auguſto que daua a entēder que lo fazia nueſtro ſeñor dios por que auie a naçer en ſu tiempo. E quando el naſçieſſe que fallaſſe el mundo todo ſo vn ſeñor ⁊ guiſado para reſçebir la ſu fee ⁊ la ſu ley. E el mes de Agoſto auie nombre Seſtil ⁊ acordandoſe Octauiano de como vencera en tal mes a Antonio çerca del monte Leucas que fuera vna delas primeras ⁊ mas nōbradas batallas q̄l fiziera puſo nombre aquel mes Agoſto aquel que las gētes puſieran entonçe a el ⁊ los Romāos ⁊ todas las otras tierras por onrra del çeſar ⁊ por que lo mādo: el lo fizo fazer ⁊ por remēbrāça d̄l gran fecho que el fiziera en aquel mes llamaranlo aſſi de alli adelante. E de veynte ⁊ nueue dias que fincauan enel mes d̄ Febrero como es ſuſo dicho tomarōle el vno ⁊ dieronlo a Agoſto ⁊ finco febrero cō veynte ⁊ ocho dias non mas ſinon el año del biſieſto que le dan aquel dia que viene y demas ⁊ a veynte ⁊ nueue en aquel año del biſieſto. E en aquel año fueron contados los çibdadanos de Roma ⁊ ouo y por cuenta quīze vezes çient vezes mill ⁊ ſeſenta ⁊ quatro ⁊ eſtos delos çibdadanos mayorales: ⁊ eneſte año fueron deſtruydos ⁊ aſoladas las Tebas de Egipto. E agora dexa aqui la eſtoria de fablar delos fechos de tierra de Roma ⁊ de oriente ⁊ torna a contar d̄los que acaeſçieron en Eſpaña.

¶ Enel ſeſeno año d̄ Octauiano q̄ fue a ſeteçiētos ⁊ veinterçico años d̄la pucbla d̄ Roma ē q̄ādaua la hera en treze auino aſſi q̄ el empador Octauiāo çeſar auguſto d̄ſq̄ ouo fecho todas eſtas conq̄ſtas ſobre dichas ⁊ aſoſegadas las tierras d̄ oriente ⁊ que finco ſeguro d̄llas: guyſoſe de muchas hueſtes a gran maraulla ⁊ fizo abrir las fuertes puertas de Jano quel çerrara ⁊ ſalio por ellas con todas ſus cauallerias ⁊ fueſe para las Eſpañas. E en aquella ſazon nō auien todas vn fuero ⁊ deſque Octauiāo llego alla ⁊ lo ſopo nō lo touo por bien ⁊ aſmo de fazer beuir a todos de vna manera ⁊ a fuero de vnas leyes. E entrando el por tierras d̄ oçidente ⁊ aprendiendo loque y fizieran los ſeñores d̄ Roma faſta el ſu tiēpo: touo por poco lo que auien fecho en dozientos años ante del ſi los pueblos de Cantabria ⁊ delas coſteras dela mar que ſon muy fuertes dos tīras ē Eſpaña los vſar d̄raſſe el de ſus leyes ⁊ d̄ ſus fueros que ouieran haſta eſtonçe apartados d̄ las otras gētes: ca eſte apartamiento mantenian ellos por ſoberuia ⁊ forçar ⁊ fazer tuertos a ſus vezindades mas que por venir en juſticia ⁊ en paz. E era en aquel tiempo Cantabria ⁊ las Eſturias vna partida d̄la prouincia d̄ Galizia: ⁊ comiençaſe aſſi como tienen los montes d̄ Aſpa non alexos dela ſegūda mar de ſeptentrion. E eſtauan eſtas dos gentes de Cantabria ⁊ de Eſturias muy guſſadas non tan ſolamente para defender los vſos ⁊ los fueros porque

Universidad de Deusto
Biblioteca

penient sus frãquezas: mas por lleuar de todos sus vezinos á quier que les alcãçassen t por esto robauã t destroyã cada dia alas gentes aque llamauan vaſcos / t alos turmagos / t alos auſtrianos. E quando llego el emperador Octauiano ayunto sus hueſtes çerca la çibdad de Segiſſama t partio las en tres cõpañas: t eran tan grandes que çerco a toda Cantabria que le non fuco sinon muy poco por çercar: t los cãtabrios t los esturianos salierõ a ellos t dierõles tanta contiẽda t tan luengo tiempo que fueron en grand peligro Octauiano t todas sus hueſtes. pero al cabo non guardandosse los de Cantabria nin los de Asturias nin parãdo miẽtes en tal fecho: mãdo Octauiano mouer dl seno dlamar d España por la costera dl mar oçeano ayuso la flota cõ el mayor poder delas sus compañas t arribarõ a tierra de cantabria: t aquellos por mar t el çesar por tierra pensaron delos cometer por tierra de cada parte. Mas sopieronlo los cantabrios t salieron a ellos çerca d vnos montes que ha en vn logar que dizen Atica t dieronles alli lid campal muy grande a marauilla: mas fuerõ vençidos los de Cantabria t alçaronse alli en vn monte tan fuerte que non auie por do entrallos Octauiano. Pero touolos y çercados fasta que se perdieron de fambre todos los mas dellos. E desque ouo el emperador destroydo estos cãtabrios en aquel lugar: leuantose ende t fue çercar en essa tierra a vn castillo que auie nombre Roçilio t los del castillo touieronsele grã tiempo mas al cabo entro los t prisio el castillo t desfizolo todo. t en quanto esto contescio auie el embiado a Antestio t a Firmio dos sus mandaderos a las postrimeras tierras de galizia que es en cabo de España do se acaban las Españas enel mar oçeano. E los Gallegos non se quisieron dar açesar por aquellos mandaderos: t cometieronlos de batalla t ouieron vnos con otros muchas lides t muy fuertes t en cabo vençieron aquellos mandaderos de Octauiano alos d galizia. E desque los gallegos fueron vençidos alçaronse en vn monte que anõbre Medulio t pareçe del ryo Minio t tenemos que dizẽ las estorias Medulio por el monte que esta açercade Medoñedo onde ha la çibdad este nombre. t Antistitio t Firmio cartaueronles todo aquel monte enderredor de vna grand caua que dize orosio que tenie quarenta t çinco mill vezes mil pasos t la gente de aquella tierra era muy cruel por natura t fazedores de mucho mal. E desque se vieron çercados t aquexados que non temẽ recabdo ningũo por que puesſen sofrir aquella çerca nin eran tantos que se atreuesſen a lidiar con sus enemigos con miedo que ouieron d caer en seruidũbre touierõ por mejor d se matar ellos mismos por su voluntad que darse a prender a los que los teniẽ çercados: t mataronse todos agran priesſa los vnos con fuego t los otros a fierro t los otros a pesçoña fasta que non finco dllos ninguno biuo.

¶ Enel diez t siete años de Octauiano enque se cũplieron seteçientos t veynte t seys años de quando Roma fue poblada: t enque andaua la era en cinquenta t nueue: auino assi quel emperador Octauiano dsque ouo vençido aquellos cantabrios t aq̃llos Esturianos de q̃ fue oystes ẽbio cõtra los otros lugares de Cãtabria t d Asturias t cõtra las otras tierras q̃ les erã vezinos tres sus mandaderos cõ sendas legiões q̃ son seys mil t seys çientos t sesenta t seys caualleros ẽ cada vna legion t yuã todos tres departidos cada vno a su cabo. E tan grand fue aquellas gentes sopierõ de çierto que venien los Romanos sobre ellos yuntaronse en vno t fizirõse muy grant hueſte: t assentaronse çerca de vñ monte de aquella tierra que a nombre Asturia: Pero que los Romanos eran muchos: t guisado, touieran lo Cãtabros t los Esturianos t las otras gẽtes que les ayudauan delos vençer t los desbaratar / sinõ por las grandes maestrias que ouieron siempre los d Roma para vẽçer: t por la trayçiõ delos suyos mismos que ouo y algunos d ellos que los troxeron: t por esto podieron los romanos con ellos / t vençieronlos t destruyeron la mayor parte dellos. E desi los q̃ fincarõ andudierõ a granpriesſa por la tierra t llegaron compañas t fizieronse gran gentio t salio a ellos Casio / que era vno d aquellos cabdillos Romanos: t lidiaron vnos con otros t ouieron muy gran batalla: t perdieronse y muchos delos romanos / mas empero vençio Casio. E vna partida delos que de alli escaparon fuyeron t acogeron se a vna villa que llamauã en tõçe Lãçia. t Casio aquel cabdillo fue empos dellos con su caualleria t çercaronlos en aquella çibdad t los caualleros de Casio dauã fuego ala villa por quemarla t alos dedentro: mas trato Casio con ellos que lo nõfiziesſen t mataron el fuego. E entonçes las gẽtes q̃ yazien en la çibdad / aquel llamauan las estorias Barbaros que quiere dezir tanto como gẽte estraña t a todos los otros de aquella tierra / dieronse al emperador t fincaron por suyos de alli adelante. E cuentan las estorias en este logar: t dizen que por mãdado de Octauiano defendio Casio que non quemaſſen la çibdad / ca el le embiara dzir que entera t sana fincase por que la pudiesſe el dexar por testimonio delas batallas t delas conquistas que en España fiziera de aquella vez. E dize Orosio que esta onrra dio el çesar ala batalla d los de Cantabria por que fue muy fuerte t de gran nombre t la vençieron los suyos: t la onrra es / que despues que sopo que los suyos vençian que non quiso que ninguna çerca mala nin ningun daño fiziesſen ẽ aquella çibdad: por que assi como la batalla que fuera çerca della era de gran nombre que assi fincasse la çibdad en su buen estado t en su honra por remembrança del nombre t del prez del çesar / ca todos los cabdillos delos romanos como quier que erã codiçiosos de aueres t de señorios siemp̃ quisierõ auer prez de sus fechos.

¶ Enel año diez t ocho de su emperio de Octauiano / que fue a seteçientos t veynte t siete años del poblamiento d Roma t que andaua la Era ẽ quinze años acaesçio assi que Octauiano çesar desque vio que Cantabria t Asturias t Galizia eran tomadas asosegolas lo mejor quel pudo / d guisa q̃ se touo por seguro dllas: vinose para la çibdad d Tarragona / que es enla España d contra oriente. E en qanto el fizo en las Españas estas cosas que d suso auedes oydo fizieron sus cabdillos por su mandado muchas otras batallas t muchas conquistas por todas las otras partidas del mundo: t domarõ muchas gẽtes: t ganarõle muchas tierras. assi q̃ seyẽdo en aquel año en Tarragona llegaronle mandaderos d tierra d judea que es aparte d oriente. t otros d tierra de Escoçia. t otros de tierra de Liçia. t otros q̃ dziẽ Lorços que son los orientales. t llegaron y los Sinõos. t los Berreos que son los de parte d septentriõ / t truxerõle todos muchas donas t muchos ricos presentes: t pediã le merçed cada vno de parte de aquellos que los embiarã que otorgasse las pazes a sus tierras / ca todos querien ser suyos t de su señorio. E plogo mucho a Octauiano augusto cõ estas nueuas: t resçibio muy bien a los mandaderos: t fizoles mucha honra t mucho

Universidad de Deusto
Biblioteca

dalgo & reſçibio dellos los omẽajes cõ las cartas & conel recabdo que trayen cada vno de ſus tierras. & de ſi otorgo les todo aquello porque venien & ẽbio los a ſus logares. & dize Paulo oroſio ſobre aqueſto que aqui tomo tierra de oriente a tierra de occidente la onrra q̃ della reſçibiera. La aſſi como la mandaderia delos françeſes & delos eſpañoles q̃ ſon Europa ẽla parada ỽ occidente fue enbiada a Alixãdre a Babilonia que es en medio de oriẽte por le demãdar paz & conoſçerle ſeñoria. otroſi los mandaderos delas gentes de oriẽte & de ſeptentrion vinieron al Ceſar a Eſpaña que es enel cabo de occidente por aquella razon miſma.

¶Enel año diez & nueue de Octauiano. enque ſe cumplierõ ſeteçẽtos & veinte & ocho años de quando Roma fuera poblada & ãdaua la Era endiez & ſeys. Dio el emperadar çeſar Octauiano ſus leyes a los eſpañoles ỽ amas las Eſpañas. E mandoles a todos que viuieſſen a vna manera de ley & por vnos fueros E aquel año miſmo torno por ſus mandaderos pecheras a tierras de Calabria & a todas las françias. E entonçe fizo Marco lolio a Galizia prouinçia de Roma.

¶Enel veynte años ỽ Octauiano. que fue ſeteçientos & veynte & nueue del poblamiento de Roma: en que andaua la Era en diez & ſiete. ouo Octauiõ çeſar aſoſegada toda Eſpaña tambien la de oriente como la ỽ occidente ſo el ſeñorio de Roma. E durol deſta vez la guerra de Cantabria & delas Aſturias & delas otras tierras delas prouinçias de Galizia çinco años: ca ſegun auedes oydo de ſuſo començola enel ſezeno año. E cuentã eneſte logar las eſtorias que fol go entonçes en paz tierra ỽ Eſpaña como aſoſegada ſo el ſeñorio ỽl çeſar. & duro deſta vegada aquel aſoſegamiento & aquella paz ẽlas Eſpañas ocho años Octauiano deſque eſto ouo fecho & reçebido los vaſallos delas tierras fueſſe para Roma. & en paſando por L con ſobre el ruedano vio de como eran muchas pueblas derramadas & fizo las aquel año todas allegar en vno & fazer na villa. E deſque llego a Roma fue reçebido con muy gran onrra & alegroronſe mucho conel las gentes. & como lo llamarõ en las otras venidas la vez çeſar. la otra emperador. & la otra auguſto: querienle llamar de aquella vez ſeñor de todo el mundo por que auie ſoſegado las eſpañas & todas las otras tierras ſo el ſeñorio ỽ Roma. mas el non lo quiſo conſentir: & dezirnos emos en qual manera. Auino aſſi aquel año que el eſtando vn dia en vn ſolaz no delos Juglares que eſtauan y ante fizol vna cantiga enel lenguaje de Roma: & entre todas las otras coſas que puſo y del dixo vna razon que quiere dezir enel nueſtro lenguaje: O que derecho ſeñor. & que bueno Octauiano ceſar auguſto ſeñor de todo el mundo: E las compañas alegraronſe todos mucho por ello: & loaronlo ademas la cantiga del juglar. Mas Octauiano quando vio aquello fizoles cõ la mano & cõ la cara ſeñales a todos que callaſſen: & defendioles que aquellos loores & aquellas liſonjas que las non dixeſſen delante ſe podrie mudar a tiempo de ſer ſin ſerra. & otro dia como profetando mandado pregonar por toda laçibdad que ỽquier que lo llamaſſe ſeñor del mundo que avzie la ſu yra & perderie el cuerpo por ello. Mas quien aſſi lo quiſieſſe llamar. quel llamaſſe ſeñor ẽ pos ỽl ſeñor del mundo. E eſto les mandaua el por ſus fijos los otros que ẽpos dellos veniesſen aſſi llamaſſen a los enperadores que reynaſſen empos ỽl.

¶Deſde los veynte años faſta los veynte & tres nõ fallamos eſcriptas nigũas coſas que de contar ſean. Eſto por razon delas pazes que eran mucho aſoſegadas por el mundo.

¶En los veynte & quatro años de Octauiano. en que ſe complieron ſieteçientos & treynta & tres años de quando Roma fuera poblada. & andaua la Era en veynte & vno cuentan las eſtorias que ſe alçaron los de Armenia. E octauiano çeſar auie en aquella ſazon vn ſu ſobrino fijo de ſu hermana que auie nombre Tiberio: & era mançebillo muy cauallero ſo: & punaua de ſeruir a ſu tio en quãtas guiſas el podie. E profijolo Octauiano auguſto por ende embiol ſobre Armenia & el guerreola muy de rezio & entrola & aſoſegola ſo el ſeñorio ỽ Roma.

¶En los veynte & çinco años de Octauiano. en que ſe cumplierõ ſeteçientos & treynta & quatro años dela puebla ỽ Roma: en que andãa la Era en veynte & dos. fallamos q̃ murio Vergillo en brandis & robaronlo de alli & fue trayꝺo a Partenope ala çibdad de Napol: & eſcriuierõ ſobre ſu ſepulcro vn petafio enlatin que ꝺezie aſſi.

Mantua me genuit. Calabri rapuere. tenet nunc.
Partenope. cecini paſcua. rura. duces.

quiere dezir en nueſtro lenguaje. Natural fue de Mantua & lleuaron me robado los de Calabria. fize tres libros por verſo que fablan ẽl uno delas naturas delos ganados & delos paſtos. el ſegũdo delas labores dela tierra. el terçero delos caualleros de Troya & de Yta lia aſſi como de Eneas & de otros muchos. E aql año poblo Herodes a Samaria q̃ era ỽ ſtroyda: & por onrra ỽ Auguſto llamola Auguſta la ſabaſtia. & en eſſe año meſmo ſe perdieron en Chip & ſe ſumieron muchas çibdades por eſtremeçimiẽtos ỽla tĩra. & ỽſde los veynte & çinco años faſta los veynte & nueue non fallamos que conteſçieſſen ningunas coſas.

¶En los treynta años de Octauiano quando ſe cõpleiron ſeteçiẽtos & treynta & nueue años dela puebla de Roma & andaua la Era en veynte & ſiete. aconteſçio aſſi que el emperador Octauiano çeſar auguſto mando a Varro & a Luca dos ſabios que emendaſſen el libro que fiziera Vergillo de Eneas & de los otros cabdillos de Troya: & caſtigolos que no añadieſen y ninguna coſa de ſuyo: & por eſto ay en aquel libro muchos verſos en que non ay ſi non los comienços: & en otros ſinon los medios: & en otros los cabos ſegũ que aq̃llos ſabios los emendarõ & tollerõ ende aquello q̃ ay mengua. mas non añadierõ nada ỽ ſuyo. bien como el empenador les mandara. E aquel año porfijo auguſto a Sayo agripa. biẽ como fiziera a Tiberio. Otroſi eſſe año vẽçio Tiberio por mãdado del emperador a los Vandalos q̃ eran vezinos delas Traçias: & fizo ſus tĩras prouinçias de Roma. E alos treinta & vn años nõ fallamos q̃ acõteſçieſſe nigũas coſas q̃ ỽ cõtar ſeã.

¶En los treynta & dos años del ſu emperio de Octauiano. en que ſe cõplieron ſeteçiẽtos & quarenta & vno de quãdo Roma fuera poblada: enq̃ andaua la Era en veynte & nueue: priſo Sayo agripa. eſte de quien vos fablamos que porfijara el empador. la çibdad ỽ Boſforo que dizen que yaze enla ribera del braço de ſan Jorge & del mar Euxino: & es eſte mar entre Aſia & Europa. aquella çibdad & el mar & el puerto della an eſte nombre Boſforo por Yo deeſa de Egipto: & cuctã las fablas ỽ los gẽtiles q̃ paſo por alli ẽ ſegura ỽ vaca.

¶En los treynta & tres años de Octauiano. en que ſe cumplierõ ſeteçientos & quarenta & dos años deſque ſe pobla ra Roma: en que andaua la Era en treinta años. aconteſçio aſſi que los Roma

Universidad de Deusto
Biblioteca

nos que auien gran sabor de fazer al çesar todas las hõrras que podiessen por los muchos bienes q̃ enel auie: despues que vieron que se non dexaua llamar señor del mũdo llamaronle el muy grande Obispo que quiere tanto dezir como q̃ entiẽde sobre los otros. E tẽie cuydado dellos por mantenerlos como fazie Octauiano que auie cuydado de gouernar ꝛ mãtener todo el mũdo. E eneste año se leo en roma la retorica primamente enla tin. E poblo Herodes la torre de Estraton ꝛ por honra del çesar pusol nombre Cesarea: ꝛ fizo y otras muchas obras marauillosas en las çibdades de siria que tenie. E sabed otrosi que entõçe los romãos por las grandes pazes que auie por todo el mundo: que era asosegado so el señorio de Octauiano: fizieron en roma vn templo de marauillosa obra que llamauan la deesa de las pazes: biẽ como dezien ala luna deesa d̃ castidad ꝛ a Ceres su madre la deesa delas mieses ꝛ a otras deesas de muchas cosas. E desquel templo fue acabado de fazer ꝛ consagrado embiaron a sus mandaderos munchos ꝛ muncho onrrados al ydolo del sol que es en cabo dela ysla d̃ Ellos çerca dlas arenas: ꝛ fizieron sus sacrefiçios ꝛ preguntaronle si aquel tẽplo si durarie por siempre o quanto serie el su tiempo. ꝛ el ydolo respondioles que auie de durar fasta que pariesse virgen. E eneste logar departẽ las estorias ꝛ dizen: que los espritos que estauan enlos ydolos pero non erã espritos de mentira. muchas vezes dizen la verdad en las cosas por premia del espirito dela verdad q̃ gelo fazie dezir como en fecho deste templo: segund adelante oyredes.

¶ Al los quarẽta ꝛ quatro años de Octauiano: en que se complieron seteçientos ꝛ quarenta ꝛ tres años de quando roma fuera poblada: enque andaua la Era en treynta ꝛ seys años. ꝛ el reyno d̃ Herodes en treynta ꝛ seys años. ꝛ el reyno d̃ Herodes ẽ veynte ꝛ nueue fallo el empador Octauiano çesar augusto a su fija que llamauan Julia faziendo yerro ꝛ nõ la quiso matar por ello mas echola dela tierra. E en los quarenta años nõ fallamos que conteçiesse ningun fecho grado q̃ fuesse en aquel tiẽpo.

¶ Al los quarenta ꝛ vn años de Octauiano: en que se complierõ seteçientos ꝛ çincuenta años que Roma fuera poblada: enque andaua la Era en treynta ꝛ ocho años. E el reyno d̃ Herodes en treynta ꝛ vno. Mato Herodes muy gran compaña delos de su casa. E mato los notarios ꝛ los esponedores de la vieja ley: E en aquel año aparesçio el Angel a Zacharias el saçerdote enel tẽplo ꝛ dixol como conçibiera Helisabet su muger ꝛ el nõ lo quiso creer por que eran ambos muy viejos ꝛ nũca podieron auer fijo nin fija: ꝛ por que nõ creo al Angel pdio la fabla ꝛ fue mudo nueue meses: ꝛ conçebio Helisabed bien como el Angel dixo: ꝛ cobro ella la fabla al tiempo que ella encaesçio como adelante oyredes. ꝛ torna a contar delo q̃ veredes enesta estoria:

Allos q̃rẽta ꝛ dos años d̃ Octauiano: ẽ q̃ se cũplierõ seteçiẽtos ꝛ q̃rẽta ꝛ vno q̃ roma fuera poblada: ẽ q̃ ãdalua la Era ẽ treynta ꝛ nueue años: ꝛ el reyno d̃ Herodes ẽ treynta ꝛ dos años: ouo el ẽpador Octauiãno çesar augusto asosegadas ꝛ en paz d̃ su parte ꝛ soel su señorio quantas gẽtes auie d̃ oriẽte a occidẽte ꝛ d̃ septẽriõ a medio dia en como tenie a d̃redor el çerco dl mar oçeano q̃ çerca toda la tfra: ꝛ biuiẽ todos al fuero ꝛ alas leyes q̃ les el diera. E mãdo entõçe Octauiano çesar çerrar ẽla çibdad d̃ Roma las puertas d̃ Jano: q̃ estauã siẽpre abiertas en las guerras ꝛ çerradas ẽ las pazes como es de suso dicho. E en aq̃lla sazõ fue el mũdo mas en paz ꝛ mas asosegado so vn señor que nunca fuera antes nin fue despues. E duraron estas pazes a çesar augusto catorze años: que se le nõ alçaron gentes ningunas por leuantar guerra nin otra desauenençia cõtra Roma: sinon tarde ya en su vejez que se leuantaron los de Atenas ꝛ los de Daçia. E estando desta guisa toda la tierra en paz compuso el emperador Octauiãno muchas leyes por que semã touiessen las tierras ꝛ biuiessen las gentes en paz: ꝛ cobdiciasse todo el linaje delos omes aprender los saberes ꝛ enseñamiento: ꝛ ser ellos honrrados por ello. E sabed otro si que en aquel año misino encaesçio Helisabet ocho dias por andar del mes de Junio ꝛ nasçio Ian Johan baptista: bien como dixera el angel a Zacharias su padre. E cobro Zacharias la fabla que perdiera ꝛ alli quedo el viejo testamento ꝛ entro el testamento nueuo. E en aquel año vino el angel Gabriel ocho dias por andar de Março a nuestra señora la virgen Maria ꝛ truxol las nuevas del santo conçibimiento: ꝛ conçibio por obra del Espiritu sancto. E a nueue meses despues de aquesto ꝛ a seys derecha mente despues dela nasçençia de sant Johan nasçio della el nuestro señor Jesu chryſto ocho dias por andar del mes de Deziembre: fincando ella virgẽ: bien como lo ante era: ante del parto ꝛ enel parto ꝛ despues delparto.

E sabed que ala sazon que el nuestro señor Jesu chryſto nasçio aparesçieron por el mundo muchas señales ꝛ muchas marauillas. ca luego aquella noche segun cuenta el euangelio vieron vnos pastores enel monte grãdes con pañas de angeles ꝛ cantauã a loor del nasçimiento d̃ nro señor Jesu xpo. En aq̃lla sazõ aparesçio sobre Judea a todo el mũdo enel ayre: tãbiẽ d̃ dia como de noche vna muy grã estrella ꝛ muy clara: ꝛ esta guio los tres reyes magos como

Era en treynta ꝛ vno: acontesçio assi se alçaron las panonias. E el emperador Octauiano embio sobre ellas a Liberio su sobrino: ꝛ el vençiolas muncho ayna ꝛ tornolas al señorio del imperio Desi vinosse a Roma ꝛ fue muy bien rçebido a gran marauilla de su tio ꝛ de todos los Romanos. ꝛ por q̃ vençiera tales tierras como aquellas llamaronlo de aquella vez Cesar: ꝛ fizieronlo cõsul: ꝛ de alli adelante siempre fueron llamados çesares ꝛ cõsules.

¶ Al los treynta ꝛ çinco años de Octauiano: en que se cũplieron seteçientos ꝛ quarenta ꝛ quatro años d̃l poblamiẽto de Roma: Enque andaua la Era treinta ꝛ dos años. fallamos en las estorias q̃ murio Horaçio ome muy letrado muy sesudo a grã marauilla ꝛ q̃ fizo muchos buenos libros.

¶ Al los treinta ꝛ seys años de Octauiano en que se complierõ seteçientos ꝛ quarenta ꝛ çinco años de quando Roma fuera poblada: ꝛ andaua la Era en treynta ꝛ tres años: acõteçio assi que se alço tierra de Germania: ꝛ embio el emperador sobre ella a su sobrino Liberio ꝛ el como auie mucho a corazon de seruir a su tio ꝛ atodo el comun delos Romanos destruyola toda en muy poco tiempo. ꝛ desi tornose para Roma ꝛ si dela primera vez lo resçibieran bien muy mejor fue resçebido de aquella: ꝛ touo por bien Octauiano que lo llamasen emperador: ꝛ llamaronle assi. ꝛ de aquel año adelãte fue doze años emperador d̃ so vno con Octauiano ꝛ reynaron ambos por yguales fasta que murio Octauiano. E desde los treynta ꝛ seys años fasta los treynta ꝛ nueue non fallamos escripto ninguna cosa q̃ acontesçiesse q̃ de cõtar sea.

¶ Allos treynta ꝛ nueue años de Octauiano enque se cumplieron sieteçientos ꝛ quarenta ꝛ ocho años desde que fuera poblada Roma enque ãdaua la Era

oyr des. Entonçe porq̃ pario la virgen cayo en Roma el gran templo que fizieran ala deesa Paz dlas pazes/ biẽ como los dixera el mal spiritu q̃ yazie enel ydolo d̃ çerca delos dla ysla. Otro si fallamos en las estorias que aquella dra q̃ nuestro señor Jesu chriſto nasçio seyendo media noche aparesçio vna nuue sobre españa que dio tan gran claridad t tan gran resplandor t tan gran calor como el sol en medio dl dia quando va mas apoderado sobre la tierra. E departen los sabios t dizen que se entiende por aquella/ que despues de Jesu chriſto vernie su mandadero a España a predicar a los gẽtiles la çeguedad enque estauan t que los alumbrarie cõ la fee de Jesu chryſto. t aqueste fue san Pablo. Otros dparten que en España auie d̃ nasçer vn prinçipe chryſtiãno que serie señor de todo el mundo t valdrie mas por el todo el liaje dlos omes/ biẽ como esclaresçio toda la tierra por la claridad d̃ aquella nuue en quanto ella duro. E sabed que eneste año en que el nuestro señor Jesu chryſto nasçio fue acabada la quinta edad/ mas por que fasta aqui non auino eneste libro de fablar delas edades por ende cuenta aq̃ la estoria dellas t nuestra que cosa es edad t quantas son. Los sanctos padres t los reyes t los grandes sabios quãdo acaesçiera enel mundo algũ 'grã fecho t estraño t q̃ ante non acaesçiera fazien departimiẽto d̃ tiempo/ t llamauan edad al tiempo passado/ t hedad a lo por venir. E aquellos tiempos tales assi departidos non los llamauan edades por que sean eguales d̃ años/ ca lo non son/ ca en vnos ha mas t en otros ha menos/ mas por que durauan cada vno gran tiempo t por los grandes fechos t señalados que cõtesçieran enel departimiento dellas t de tales acaesçimientos grandes auinieran ya cinco ãte desto en que nro señor Jesuchryſto nasçio/ por ende eran passados çinco edades. La enel comiençó dla prinçipia fue criado el mundo t Adan fecho. E enel dela segunda edad fue el diluuio Noe t la grã arca enque escapo. E dla terçera hedad/ fue q̃ se aparto de allamar vn dios t a çircunçidarse este fue en Abrahan. E enla quarta hedad fue que ouieron rey por vngido t consagrado/ t este fue el rey David. E enel dela quinta hedad fue cabtiuada toda la gẽte d̃ judios t la su tierra toma t el reynado perdido/ t esto fue el rey Sedechias. E enel comiençó de la sesta edad pario nuestra señora la virgen sancta Maria que fue virgẽ ante que pariesse/ t pariendo/ t despues que pario/ que fue vna delas mayores marauillas que pudiessen ser. Mas del comiençó desta sesta hedad parten en muchas maneras los que dizieron las estorias t algunos de los otros sabios/ ca los vnos dizẽ que se començó el dia que nuestro señor nasçio. E otros del dia que fue bautizado. E esto por fuerça quel puso entonçe en las aguas quando se bautizo en ellas q̃ le dio poder de fazer a nos nasçer otra vegada t destroyr el peccado original en q̃ todos nasçemos que heredamos de nuestro padre Adam t perdimos enel bautismo. Otros dizen que començó enel dia dela su passion por que entonçe fue abierta la puerta del çielo para los que meresçiesen yr alla. Mas comoquier que digan los vnos t los otros todos los mas acuerdan que se començó esta sesta edad enel dia dla nasçençia de nuestro señor Jesu chriſto. E de aq̃l conto siempre la Yglesia despues aca todos los fechos grandes t las cosas que de contar ouo. E otro si esta estoria de aqui adelante toda via pone este cuento enlos fechos de cada vno/ d̃ los vno con los otros que de suso oystes. E sabed que aqueste año en que nuestro

señor Jesu chriſto nasçio enq̃ se començó la sesta edad/ fue açinco mill t nouẽta t nueue años q̃l mundo fue criado t Adan fecho enq̃ se comẽçó la primera edad. E a dos mill t dozientos t çinquẽta t çinco años q̃ fuera el diluuio t escapa Noe enel arca. E a mill t nueueçientos t ochenta t tres años del apartamiento dela ley q̃ se comẽçó enla çircumçision de Abrahan. E a nueueçientos t quarẽta t tres años q̃ el rey Dauid començó a reynar. E a quatroçientos t sesenta t nueue años que el rey Sedechias fue lleuado catiuo a Babilonia cõ todo el pueblo de Yſrael t se comẽçó la quinta edad. E del reyno de Octauiano t de Herodes t de la Era/ a tanto como de suso oystes enel comiençó deste capitulo.

¶ Alos quarenta años del imperio de Octauiano. enq̃ se cõplieron seteçientos t çincuenta t dos años que Roma fuera poblada. t enq̃ ãdaua la Era en quarenta. t el año enque nuestro señor nasçio t se comẽçó la sesta edad en dos. t el reyno de Herodes en treynta t tres. E auino assi q̃ tres reyes magos de tierra de Oriente vieron el estrella de que oystes de suso que aparesçiera ala natiuidad de Jesu chriſto. E entendieron por la arte delas estrellas enla señal de aquella/ q̃ nasçiera rey que auie d̃ ser señor de todos los reyes dl mũdo. Mas por que nõ pudieron saber çiertamẽte sy serie dios o ome tomarõ tres cosas que le ofreçiesen. Oro/ t mirra/ t encẽso. Oro por que sabian q̃ era rey. E mirra para si fuesse ome. E encẽsio para sy fuesse dios. E por yr mas ayna fueron en Dromedarios q̃ son como Camellos cosarcos t andã mas q̃ ningũas otras bestias q̃ enel mundo sean: t guyolos aquella estrella t llegarõ al trezeno dia del nasçimiento de nro señor Jesu chriſto ala çibdad de Bethleẽ al logar do estaua el niño cõ su madre: t ofreçieron le oro t mirra t encẽso. E de si fueron su via por otra carrera porq̃ los nõ fallasen/ ca el rey Herodes queria matar al niño.

¶ Enlos quarẽta t ãtro años dl imperio de Octauiano enq̃ se cõplieron seteçientos t çincuẽta t tres años q̃ Roma fuera poblada. enque andaua la Era en quarenta t vno: t el año enq̃ nuestro señor Jesu chriſto nasçio t se comẽçó la sesta edad en tres. E el reyno de Herodes en treynta t quatro. non fallamos que contesçiese ninguna cosa q̃ de contar sea.

¶ Alos quarẽta t çinco años de Octauiano enque se complieron seteçientos t çincuenta t quatro años que Roma fuera poblada. enla Era de quarenta t dos: t que andaua el año de nuestro señor Jesu chriſto en quatro años. E el reyno d̃ Herodes ẽ treynta t çinco. Mando Herodes escalonita llegar quãtos niños auie en tierra de Judea q̃ d̃ dos años ayuso fuesen t fizo los matar por cuydar que matarie entre ellos aquel niño de que le dixeran los Reyes magos que auie de ser rey de aq̃lla tierra. E q̃ cuydaua el q̃ serie del linaje de sus enemigos/ ca segund el tiẽpo q̃ Herodes sopiera delos reyes de la naçençia de Jesu chriſto biẽ sabia q̃ nõ auie dos años cõplidos. E por ende mato los niños q̃ eran d̃ aq̃l tiẽpo/ mas nõ lo fallo entre ellos/ ca ya fuyera Joseph conel t con su madre a Egypto por mandado del angel.

¶ Enlos quarẽta t seys años de Octauiano non cõteçio ninguna cosa grande q̃ de contar fuesse.

¶ Alos quarenta t siete años de Octauiano enque se complieron seteçientos t çincuenta t seys años d̃ q̃ndo Roma fuera poblada. t enla Era de q̃rẽta t q̃tro. Enq̃ ãdaua el año d̃ nro señor Jesu chriſto en seys años. t el reyno de Herodes en treynta t siete. Acontesçio a sy que adolesçio el Rey Herodes de muy fuertes enfermedades t mucho

estrañas aq̃ nõ pudierã los fisicos dar cõsejo ningũo porq̃ era mãdamiẽto de nr̃o señor: ⁊ murio dellas. E el enpador Octauiano puso en su logar Archelao ⁊ a herodes ãtipatro: ⁊ a Lisias: ⁊ a Felipo sus fijos: ⁊ ptio les las tierras del padre: ⁊ finco Archelao por rey de Judea. E en esse año aparesçio el angel a Joseph en Egypto ⁊ dixol q̃ tornasse pa su tierra con el niño ⁊ con su madre ca muerto era el rey Herodes ⁊ otro reynaua en su logar. E entonçe Joseph complio el mandamiento del angel ⁊ ⁊ tornose luego.

¶ E desde los quarẽta ⁊ siete años fasta los çincuenta ⁊ q̃tro años non fallamos ninguna cosa escripta que de contar sea.

¶ Alos çincuẽta ⁊ q̃tro años de Octauiano: ẽ q̃ se cõplierõ seteçiẽtos ⁊ sesẽta ⁊ tres años d̃ q̃ndo Roma fuera pobla da. enla Era de çincuẽta ⁊ vno. E q̃ndo andaua el año d̃ nr̃o señor Jesu christo en treze. E el reyno de Archelao en siete. Contarõ el empador Octauiano augusto ⁊ el enpador Tyberio çesar su sobrino todas las çibdades q̃ obedeçien al enpio d̃ Roma: ⁊ fallarõ y nouẽtaveçes trezientas vezes mill ⁊ sesenta mill de mas.

¶ En los çincuẽta ⁊ çinco años d̃ Octauiano nõ cõtesçio cosa ninguna que fuese grande de contar.

¶ Alos çincuẽta ⁊ seys años d̃l enpio d̃ Octauiano: enq̃ se cõplierõ seteçiẽtos ⁊ sesẽta ⁊ çinco años d̃l poblamiẽto de Roma. q̃ndo andaua la Era en çincuẽta ⁊ tres años: ⁊ el año de nr̃o señor Jesu christo en q̃nze. ⁊ el reyno de Archelao en nueue. A cõtesçio asy q̃ Tyberio çesar: q̃ era muy cobdiçioso de auer como adelãte oyredes: tomo a Archelao el reyno de Judea porque le nõ dauan quanto se el q̃ria: ⁊ fizo rey a Herodes tetrarcha. Otrosy sabed que aquel año complio el emperador Octauiano çesar agusto setenta ⁊ siete años que naçiera: ⁊ çincuenta ⁊ seys años ⁊ seys meses ⁊ diez dias q̃ reynara: entrando en esta cuẽta los doze años q̃ reynara el ⁊ Tyberio de cõsuno. Entonçe Octauiano estãdo en buena vejez ⁊ asaz en buẽa mãtenẽçia adolesçio ⁊ murio en Campana la q̃ llamã d̃ Capua. E lleuarõ lo a Roma ⁊ soterrarõ lo eñl cãpo Marçio q̃ dere tãto d̃zir como enel cãpo de las batallas. E agora d̃xa aq̃ la estoria d̃ blar de Octauiano ⁊ cuẽta d̃ Tyberio q̃ reyno d̃spues dl.

¶ Tiberio tercero enpador d̃ Roma señor de España.

¶ El cap̃. cviij. cuẽta los acõtesçimientos q̃ fuerõ en tpo d̃l enpador Tyberio por sus años como vinierõ vno en pos otro.

En aq̃lla misma sazõ enq̃ mario el enpador Octauiano augusto finco Tyberio çesar en toda cõtiẽda por señor de todo el mundo. E esto por dos razones: la vna porq̃ era su sobrino fijo de su hermana q̃ auie el porfijado ⁊ fecho heredero. La otra porq̃ reynara ya conel doze años de consuno: ⁊ estaua como apoderado delos señorios de todas las tierras. reyno Tyberio veynte ⁊ tres años el primero año dl su enpio fue a setetos ⁊ sesenta ⁊ seys años del poblamiẽto d̃ Roma: q̃ndo ãdaua la Era en cuẽta ⁊ q̃tro años. E el año d̃ nr̃o señor Jesu christo en diez ⁊ seys. ⁊ el reyno Herodes tetrarcha ẽ vno. E acõtesçio asi aq̃l año: q̃ este enpador Tyberio fue go en comiençe de su reynamiento mostrose por muy mesurado asy q̃ nõ mostraua mas por señor que qualquier delos otros omes: ⁊ de muchas honras q̃ le querien fazer las gentes nõ rçebie sy nõ muy pocas ⁊ muy peq̃ñas ⁊ non querie q̃ le llamasen emperador. E llamauã le los hõbres padre d̃la mesura: ⁊ d̃fendia gelo el: ⁊ nõ querie tra-

corona enla cabeça como emperador. nin queria oyr lisonjas en ninguna guisa. fazie vn dia emienda de ya que yersa. fazie vn dia emienda de ya que yerro vn cauallero del linage de los conssules: ⁊ por que finco los ynojos antel por le rogar que lo perdonase fuyo cõtra tras Tyberio tan espantado por la hõbra que le fazie aquel cauallero que cayo de espaldas en tierra. ⁊ si le dezie algund falago en la razõ non dubdaua de lo contradezir luego ⁊ de meter otra razon en medio. E quando algũos en la çibdad dezien mal del: o le d̃zien algunas malas nueuas: o fazie alguna mala cantiga del o delos suyos non auie el cuydado nigũo nin les fazie mal por ende: âte d̃zie q̃ en la çibdad libre deuie ser las lẽguas ⁊ las volũtades d̃los omes pa d̃zir lo q̃ q̃siesen. Enllamar ⁊ honrrar a todos pasaua manera de ome tanto los llamaua honradamente. E nunca entraua enla corte sy non señero: ⁊ sy dauã sentençia cõtra su voluntad nunca se querellaua ende ⁊ siempre se leuãtaua alos cõsules quãdo venien: ⁊ quando los encõtraua dauna les grand carrera. E quando algunos adelantados le embiauan dezir que echase mayores pechos enlas sus prouinçias: respondiales el quel buen pastor tresquilar d̃uie el ganado ca nõ comello. ⁊ amenguo las espensas q̃ fazien las gentes en los juegos ⁊ en los presentes que dauã ⁊ mandoles que lo pusiesen todo en parar buenas casas. ⁊ a vn senador que era questor tiro le aquella dignidad porque caso ⁊ d̃secho su muger a terçero dia. E echo dela çibdad d̃ Roma todos los adeuinos ⁊ los encãtadores. ⁊ despues pidierõ le por merçed q̃ los perdonase: ⁊ prometierõ le de nũca vsar d̃ aq̃llas artes: ⁊ perdono los luego ⁊ cogio los ẽla çibdad. En las batallas era muy fuerte cauallero. ⁊ por que amaua mucho el vino llamauã lo los juglares por escarnio por Tyberio nero biberio mero q̃ quiere d̃zir beuedor de vino. ⁊ en vez de castigar los otros como prinçipe deuie fazer estudo vna vez dos dias ⁊ vna noche en çerrado cõ Pompeyo flaco ⁊ cõ Luçio pison q̃ nũca el fizo si nõ comer ⁊ beuer con ellos. E estando ally dio al vno la prouinçia de Syria ⁊ al otro fizo adelantado de Roma. ⁊ la dignidad delos questores dio la vna vegada a vn estraño ⁊ non la quiso dar alos que la merescian por linaje. Auie siẽpre en costũbre de fazer ala çena sus q̃stiones a sus maestros dela liçion que leya de dia. ⁊ Seleuco el gramatico sosacaua los priuados del emperador ⁊ dezien le en q̃les libros leye cada dia ⁊ catauala las q̃stiones en ellos ⁊ respondiale mũcho ayna por esta razõ alo q̃l demãdaua: ⁊ sopol Tyberio ⁊ echo lo de su compaña: ⁊ al cabo fizo le morir por ello. Dato vn cauallero del linage de los pretores porq̃ lleuo vn paño de su huerta. E en q̃nto el reyno non paso dia ninguno por fiesta q̃ fiziese enque nõ matasse algund hõbre: ⁊ d̃fendia q̃ nõ lo llorasen los pariẽtes nyn los amigos d̃los quel mataua. ⁊ q̃lq̃er cosa q̃ le dixesse cada vno todo lo creya ⁊ por q̃l yerro d̃ palabra q̃ ome dixesse: maguer fuesse muy pequeño luego lo juzgaua el d̃ muerte. Vn gramatico leyo vn dictado enq̃ dezie de Algamenõ ⁊ vn escreuidor d̃ estorias leyo vna estoria enq̃ d̃zie q̃ Bruto ⁊ Casio fuerã los peores de todos los Romãos ⁊ fuerõ por ello acusados antel: ⁊ maguer q̃ mostrauã q̃ nõ fizieran ellos aq̃llos escriptos mas q̃ auie dias q̃ fuerã fechos ⁊ leydas ante Octauiano augusto: ⁊ non les fallo nada: los metio en prision ⁊ defendio les que nũca estudiasen ⁊ q̃ nũca fablasen. E vna vez fizo llamar ante sy vna grand conpaña de omes: ⁊ vna partida d̃llos porque sabian que moririen: mataronse todos en sus casas: ⁊ los otros por

tal de fuyr la desonrra & el mal del pleyto beuierõ ponçoña por tal de se matar. & Tiberio q̃ndo lo sopo fizo atar las llagas alos feridos & tales medio feridos & muertos mãdo los echar ẽla carçel: a los q̃ q̃riẽ morir nõ los dexaua: ca tenie q era muy ligero tormento la muerte. E por ẽde auino vna vegada q̃ quisiera el matar a vno q̃ auie nõbre Camillo: & matose el ante: & Tiberio q̃ lo sopo dixo cõ grãd pesar Camillo me escapo. Otra vez auino q̃ vno q̃ mandaua matar pidiol por merçed q̃ lo fiziese matar ayna. & el respõdiol non eres aũ mi amigo q̃ te yo eso faga. E sabed q̃ era Tyberio ancho de cuerpo & muy valiẽte & era luẽgo mas d̃ q̃nto cõuenia: & auie grãd largura enlos onbros & enlos pechos: & de todos los otros miẽbros era egual & q̃l cõuenie fasta enlos pies. Auie mas ligera & mas valiẽte la mano siniestra q̃ la diestra. & los artejos dlas manos muy firmes: asy q̃ tomaua vna grãd mãçana sana & verde & daua le cõ la punta del dedo & passaua la de pte a parte. Los ojos auie muy grãdes: & lo q̃ es grãd marauilla: auie los tã claros q̃ veya d̃ noche alo escuro mas nõ mucho. E traye siẽpre la çeruyz tuerta & rezia & yerta. & auie la cara luẽga & sonbrucha. E las mas vezes sienpre estaua callãdo porq̃ auie la fabla muy vagarosa. E por ende fablaua muy poco & aun cõ sus amigos: & en fablãdo fazie vn gesto vagaroso cõ los dedos todo lleno d̃ desdẽ. E non adolesçio mas de vna vez en todo su enpio: & trabajauase mucho d̃ aguero: porque asmaua q̃ todas las cosas venian por auentura. E auie del trueno grãd miedo syn mesura cada q̃ via el çielo añublado. & nũca estaua syn corona d̃ laurel enla cabeça. & esto por que le fazien entender q̃ nunca el rayo ferie en ramo d̃ laurel. E estudiaua mucho en las siete artes: & era muy cobdiçioso de auer & con la grand cobdiçia que auie de llegar thesoro: embio por muchos reyes de muchas tierras & fizo los venir a Roma & nõ los dexo ir dende fasta q̃ le dieron todo quanto se el quiso. E porque tirara el reyno d̃ Judea Archelao en remẽbrança de aq̃l fecho mudo el nõbre a Nazraca q̃ era la mas noble çibdad de ally. & llamola Cesaria del q̃ era llamado çesar.

¶ Desde el primero año del imperio de Tyberio çesar fasta el quinzeno año nõ fallamos que ouiesse el de fazer ningunos fechos granados tã asosegado le dexara su tio el señorio del mundo & por ende non cuentan las estorias ningunas cosas que contesçiesen en aquellos años sy non tãto que fallamos que en aquel tpo era Josipo obispo de Judea: & este es el que llaman los euangelistas Cayfas. E entonçe fizo Tyberio a poncio Pilato adelantado de toda tierra de Judea. E en aquella sazon poblo ally Herodes tretarcha vna ciudad & pusol nombre Tyberia del nombre de Tyberio por honrra del. E en aquel tiempo fue otrosi Luçillo vn omne muy sabio en su arte & muy sotil a grand marauilla: & andudo tanto prouando las naturas dlas cosas que labro el dyadro amartillo asy como se la braua plata o qualquier otro metal. E fizo de vn vaso muy fermoso & muy sotil lleuol al emperador Tyberio cuydando quel farie graçia por tan noble arte como auie fecho & como lo sabia. Mas como era Tyberio muy cobdiçioso & auie llegado muy grand tesoro asmo entre sy que sy aquel metal tan noble & tam estraño aprouesçiese por el mundo non valdrie nada el su oro nyn la su plata: & perderse ie por esta razon su grãd tesoro: & por ende llamo aquel maestro & pregũtol sy fiziera nunca otro vaso tal como aq̃l: o si sabie otro maestro q̃ supiese aq̃lla arte: & el dixo q̃ nõ. & entonçe Tyberio mando le que del

fiziese el vaso & que lo fundiese & desy fizo matar al maestro. Aquella sazon contesçio otrosy en Roma el escarnio de Paulina vna dueña de muy grand linage que era muy fermosa a grãd maravillar & enamorose della vn señor de caualleros que auie nonbre Mundo. & non la podie auer por falagos nin por algo nin por cosa q̃ prometiese: & tanto andaua perdido & cuytado por ende q̃ ouo a ẽsuyar vn fecho muy estraño. E fuese pa los sacerdotes del tẽplo d̃ Ysis & dioles tãto de su auer q̃l otorgarõ q̃ fariẽ q̃nto el quisiese. & el dixoles q̃ fuesen a Paulina & q̃l dixesen q̃l dios Anubis la viera enel tẽplo de Ysis: & mãdaua q̃ fuese velar y aq̃lla noche q̃ tãto se pagara dla su castidad: ca le auie y a dezir en poridad algũas cosas. E los sacerdotes fuerõ gelo a dezir. E ella q̃ndo lo oyo fue muy alegre & dixo lo luego a su marido mostrãdol q̃ non podrie ser q̃ nõ obedeçiese el mandamiẽto de dios. E el marido touo lo por biẽ: & fue auelar aq̃lla noche al templo de Ysis: & los sacerdotes guysarõ q̃ nõ funcase nin gũo enel tẽplo: & metierõ a Mundo tras del altar: & Paulina enbio a toda su cõpaña. E ella echose en su cama muy buena q̃ mãdara fazer atẽdiẽdo q̃ vernie en sueños el dios a ella. & Mundo despasar grãd pieça dela noche porq̃ se adormeçiese ella: ca tenie q̃ la engañaria ante q̃ndo estudiese buelta en sueño. E desy vistiose las vestiduras del dios Anubis & guysose de lo semejar lo mas q̃ pudo & fuese para do yazie Paulina & fallola adormida. & començo la a braçar & abesar. & despertose luego & pregũtole q̃en era. & el dixole que Anubis. E ella touo se por biẽ auenturada porq̃ la deñara vesitar. & pidiol merçed q̃l dixese si se pudiese ayũtar dios & munger terrenal. & el diole enxemplo de como Jupiter yogo cõ Almena & d̃ muchas otras q̃ parierõ dios. & della otrosi que dios auie a nasçer. Entonçe Paulina sufrio le d̃ fazer q̃nto el q̃so. E otro dia vino se mucho alegre pa su marido. & dixole de como yaziera el dios cõ ella & q̃ le dixera q̃ auie a parir dios. E fue el alegria grande del marido enel yerro q̃ a su muger cõtesçiera. E de si auino asy vn dia q̃ se fizo Mundo cõtradizo ala dueña & dixol Paulina la biẽauẽturada q̃ meresciste d̃ yazer el dios Anubis contigo. aprende dar tu cuerpo alos omes como feziste alos dioses: ca los dioses les dan lo q̃ les tu negaste: & nõ tienẽ en desdẽ d̃ les dar sus figuras & sus nõbres: biẽ como fizo el dios Anubis q̃ llamo a Mundo q̃ yaziese cõtigo & fizo te perder veynte mill maravedis q̃ te yo daua. E quãdo aq̃llo oyo Paulina touose por engañada & por escarnida & dixol a su marido. & q̃rello se al ẽpador. & Tyberio por vẽgar el escarnio de tã hõrado caballero fizo prẽder todos los sacerdotes & dalles penas fasta q̃ dixerõ la verdad E desy mando los todos matar: & el Ydolo de Ysis fizol echar en Tibre. & a Mundo diol vagar tanto que fuyo dla tierra por q̃l amor dla grand fermosura dela dueña gelo fiziera fazer: & non era mucho de culpar. En q̃nto aq̃stas cosas cõtesçiẽ el empador Tyberio cõ la grãd cobdiçia q̃ en sy auie despecha ua mucho la tierras E por esta razon alçaron se muchas prouinçias al imperio de Roma de guysa que nunca despues fueron suyas.

¶ En el quinzeno año del reyno d̃ Tyberio: enq̃ se cõplierõ setesçiẽtos & ochẽta del poblamiento de Roma. enq̃ andaua la Era en sesenta & ocho. E el año d̃ nr̃o señor en treynta. & el reyno d̃ Herodes tetrarcha en q̃nze. E entõçe se acabo el viejo testamento: & començo el nueuo: porq̃ aq̃l año llegaron sant Juã bautista & Jesu christo auer treynta años q̃ es edad cõplida pa auer el ome

todo el seso complido que ade auer. E entonçe desçẽdio del disierto sant Juã que vino al ryo Jordan ⁊ començó a predicar el bautismo ⁊ abautizar las gentes: ⁊ bautizo a nuestro señor Jesu christo çinco dias andados del mes d̃ Enero. En tal dia mismo el aparesçiera alos tres reyes magos en Bethleem veynte ⁊ nueue años auia passados. E ally do estaua Jesu christo enel bautismo desçendio sobre el el espiritu santo en figura de paloma: ⁊ vino boz del çielo quel dixo tu eres el mi fijo muy amado.

¶ En el diez ⁊ seys años de Tyberio que fue a seteçientos ⁊ ochenta ⁊ vno del poblamiento de Roma. enque andaua la Era en sesenta ⁊ nueue años ⁊ el año de nuestro señor Jesu christo en treynta ⁊ vno: ⁊ el reyno de Herodes en diez ⁊ seys. A conteçio asy que fueron Jesu christo ⁊ su madre combidados alas bodas de Architeclino ⁊ falleçio el vino sobre comer: ⁊ nuestro señor por ruego de su madre fizo ally d̃l agua vino. E esto fue en çinco dias andados del mes d̃ Enero en tal dia mesmo como fuera el bateado el año d̃ ante. ⁊ en tal dia como le ofreçieron los reyes magos sus dones treynta años auie passados.

¶ Enel año diez ⁊ siete d̃ Tyberio que fue a seteçientos ⁊ ochenta ⁊ dos años del poblamiento de Roma. enque andaua la Era en setẽta. E el año de nuestro señor en treynta ⁊ dos. ⁊ el reyno de Herodes en diez ⁊ siete. fizo el nuestro señor Jesu christo los mas delos milagros que son escriptos enlos euãgelios. E aquel año fizo Herodes descabeçar a sant Joan bautista en vn castiello d̃ Arabia que ha nõbre Macheronta ⁊ es allende del ryo Jordan. E fue el su cuerpo enterrado en tierra d̃ Palestina enla çibdad de Sebastia: ⁊ la cabeça en Jerusalem çerca el palaçio de Herodes.

¶ Enel año diez ⁊ ochode Tiberio fue a seteçẽtos ⁊ ochta ⁊ tres años d̃ pueblamiẽto de Roma. enq̃ andaua la Era en setẽta ⁊ vno. ⁊ el año de nr̃o señor en treynta ⁊ tres. ⁊ el reyno de Herodes en diez ⁊ ocho: fue el nr̃o señor Jesu christo puesto en la cruz enla çibdad de Jerusalẽ: por saluar el linage de los omes ⁊ cõplir todo lo q̃ dixerõ los profetas q̃ fablarõ dllo muchos años ante. E asy como paresçieron muy grãdes signos ⁊ cõteçieron muy grandes marauillas en su naçimineto. otrosy se mostrarõ muy grandes fechos enla su passiõ. E sabed q̃ segũ algũos escriuerõ ala sazõ q̃ lo pusierõ enla cruz tã desnudo ⁊ tan syn vestidura como salio d̃ viẽtre dela virgẽ lo pusierõ en ella. asy q̃l nõ dexarõ desuso ningũ paño grãde nin peq̃ño. E dizen estos q̃ la virgẽ santa maria su madre enq̃ lo vio estar de aq̃lla guysa syn todo encubrimiẽto. ouo ende grãd cuyta ⁊ grãd pesar. ⁊ tomo el alfareme de lyno conq̃ traye cobierta la cabeça: ⁊ dixo. ay varones que d̃ mesura: ⁊ sy aurie aqui alguno q̃ pudiesse alcançar el mi fijo ⁊ tomase a aquel paño ⁊ lo cubriesse con el. ⁊ maguer q̃ ella esto dizie nõ auie y ninguno que lo trabajase ende nin ouiese dello cuydado. E dizque entonçe la santa virgen con cuyta llegose conel paño ante la crux ⁊ alçose la tierra tanto q̃ alcanço ella muy bien a atargelo: ⁊ atolo cõ vn ñudo quel fizo. tal como figuran aquellos que entallan ⁊ pintan el crucifixo. Pero algunos dixeron sobre aquesto q̃ non lo dio su madre aquel paño: mas la munger quel diera la otra toca con que se alimpiase la cara quandol prendieron. quel vino suor tã afincado que cayen del gotas de sangre en tierra. E tal fue el su suor ⁊ de tal virtud que finco para siẽpre la figura dela su cara en aq̃lla toca. E este es el paño que tie-

nen en Roma aque llaman la Veronica. Otrosy sabed q̃ desq̃ nuestro señor cubio el espiritu de el su cuerpo fendio se luego el tẽplo de Jerusalem. E ronpiose ⁊ fizo se partes el velo que cobijaua en el templo la camara do estauã las cosas sanctas dela otra casa mas de fuera en que estauan los sacerdotes ⁊ la otra gente. en esa hora segund cuẽta Josepho sentieron los sacerdotes q̃ se movie la tierra ⁊ tremie. E oyeron vna boz de compaña que salie de aquella camara apartada del santuario del templo ⁊ dixo mudemonos destas syllas: ⁊ abrierõ se entonçe muchos luzillos en Jerusalen ⁊ resuscitarõ de ellos aquella hora muchos cuerpos de santos que fueran muertos fasta aquella sazon: ⁊ vinieron ala çibdad de Jerusalem ⁊ apareçieron a muchos segund cuentan los euangelios. E en aquella hora escureçio el sol: ⁊ cobrieron toda la tierra tiniebras muy escuras asi que se non veyan los omes sy non muy poco aunque estauan çerca. E pareçierõ todas las estrellas por el çielo bien como sy fuesse media noche. Entonçe sant Dionis que era vn gentil ⁊ grand filosofo siendo en su estudio en Atenas ⁊ como entẽdia por el saber dllas estrellas que non era estonçe tiempo enque el sol deuiesse escureçer ⁊ lo vio tan escuro dixo o el dios de la natura sufre alguna fuerça o toda la fechura dl mũdo se suelta para caer ⁊ destroyr se todo. E escriuio el luego con su mano estas palabras: ⁊ asy las mostro dspues a sant Pablo que vino ael en pos desto ⁊ predicole ⁊ conuertiolo ala fe de Jesu christo.

¶ Enel diez y nueue años de Tyberio que fue a seteçientos ⁊ ochenta ⁊ quatro años del poblamiento de Roma quãdo andaua la Era en setẽta ⁊ dos. E el año de nuestro señor en treynta ⁊ quatro: ⁊ el reyno de Herodes en diez ⁊ nueue. Ordenaron los apostolos por obispo de Jerusalẽ a sant Tiago el menor el fijo del Alfeo q̃ era llamado hermano de Jesu christo porque le semeja ua mucho. E fue este el primero obispo christião q̃ ouo eñl mũdo: ⁊ duro veynte ⁊ nueue años enel obispado. E los Judios teniã lo por sãto ⁊ llamauã lo justo: ⁊ entraua eñl sãcta sãctorũ lo q̃ nõ osauã fazer los otros sacerdotes.

¶ E enel año d̃ veynte nõ fallamos escripto ninguna cosa.

¶ A los veynte ⁊ vno años d̃ Tyberio del su imperio que fue a seteçientos ⁊ ochenta ⁊ seys años desque Roma fuera poblada. quãdo ãdaua la Era en setenta ⁊ quatro. E el año de nuestro señor en treynta ⁊ seys: ⁊ el reyno de Herodes en treynta ⁊ vno. A conteçio que vino Herodes agripa a Roma ⁊ reçibiolo Tyberio muy honradamente. ca ya perdieran el duelo de la muerte de Druso su fijo por que lo echara que nõ apareçiese ãte el por q̃ fuera su priuado: ⁊ mandole q̃ aguardase a Tyberio fijo d̃ Druso. E Herodes como era d̃ grand coraçon seguya su coraçõ ⁊ volũtad ⁊ aguardaua mas a Gayo fijo de Germanico el hermano de Tyberio el enpador por q̃ lo amaua mas: ⁊ fue el Tyberio por ende cogiẽdo mal querẽçia encobiertamẽte. E en aq̃l año tollo Tyberio a Pilato el adelantado de Judea ⁊ echolo dela tierra ⁊ mando lo yr a Leõ sobre el Ruedano onde era natural q̃ morasse y enuergoñado entre los suyos ⁊ mezquino por q̃ juzgara q̃ matasse en Jesu christo: ⁊ fiziera mucha crueza en los christianos ⁊ binio ally muy pobremente. E al cabo matose el mismo cõ su mano.

¶ A los veynte ⁊ dos años nõ cuentã las estorias q̃ acõteçiesen ningũa cosa grãde q̃ d̃ cõtar sea.

¶ A los veynte ⁊ tres años d̃ Tyberio enq̃ se cõplierõ seteçentos ⁊ ochenta ⁊

ocho de q̃ Roma fuera poblada q̃ndo andaua la Era en setenta ⁊ seys. E el año del señor en treynta ⁊ ocho. E el reyno de Herodes tetarcha en veynte ⁊ tres. Acontecio asy q̃l empador Tyberio por la saña q̃ auie a herodes agripa porq̃ no q̃rie aguardar a tyberio su nieto fizol prender ⁊ echar en grãdes cadenas. E estãdo alli preso faziale el carçelero muchas hõras porq̃ era amigo de Gayo. ⁊ vn dia estaua Herodes arrimado a vn arbol verde ⁊ posose vn buho ençima del arbol: ⁊ llegose vn caualler o de Greçia viejo q̃ yazie preso a Herodes: ⁊ dixol non cuydes q̃ te quiero fablar alisonja: mas dezir te he lo q̃ me descubrierõ los dioses. ⁊ era aq̃l caualler o muy sabidor de aguero ⁊ dixol. Sepas q̃ saldras ayna de aqui ⁊ seras alçado en tan grãd hõra q̃ te aurã embidia todos tus amigos. ⁊ en aq̃lla buena andança morras: ⁊ dexaras lo tuyo atus fijos. mas q̃ndo vieres aq̃sta aue sobre ty otra vez a çinco dias te verna la muerte. E yaziendo Herodes preso a dolesçio el emperador Tyberio en la çidad de Laprcas: ⁊ porq̃ vio q̃ morrie embio por todos los nobles omes de Roma: ⁊ por Tyberio su nieto: ⁊ por Gayo su sobrino: ⁊ fizo oraçiõ alos dioses ⁊ pidioles merçed q̃ diesen el imperio aq̃l q̃ mejor sery. ⁊ desy como por fuertes puso en su coraçõ de lo dar al q̃ antes viniesse ael otro dia de mañana. po fizo lo saber al nieto porq̃ querie mas q̃ lo ouiesse el. E otro dia Tyberio el nieto parose almozar: ⁊ Gayo el sobrino fuese d grãd mañana pa el tio. E q̃ndo lo vio el empador pesol mucho. mas encubriol ⁊ dixol. fijo tu eres imperador pero Tyberio auie mayor derecho dlo seer: mas yo se la volũtad dlos dioses ⁊ se q̃ eres tu mejor pa ello. E desy llamo a todos los ricos omes ⁊ diogel por señor. E desq̃ ouo ordenado aq̃llo ⁊ todas las otras cosas q̃ por biẽ touo murio. E en todo tiẽpo q̃l reyno estouo dierõ las Españas afolegadas ⁊ empos so el señorio d roma. biẽ como gelas tara su tio el imperador Octauiano. E goza dra aq̃ la estoria d fablar dl ⁊ cuenta de Gayo caligula.

¶ Gayo caligula q̃rto emperador de Roma. señor de Espaã.

¶ El cap. c ix. fabla dlos acõtesçimientos q̃ fuerõ en tpo dl empador Gayo caligula por sus años como venierõ vno en pos otro.

Gayo caligula fijo de Germanico el hermano de Tyberio fue reçebido por empador d Roma luego despues dela muerte de su tio. troxo el cuerpo d su tio Tyberio d Capreas a Roma: ⁊ soterrolo muy hõradamente. ⁊ a muy pocos dias desp solto dela prision a su amigo Herodes agripa. E diol dos señorios en su tierra. q̃ fuera el vno de Felipe ⁊ el otro Lisias. E coronol ⁊ embiol por rey asu tierra muy hõradamẽte. E reyno Gayo q̃tro años. ponõ conplidos. primero año d su imperio fue a setenta ⁊ ochẽta ⁊ nueue dla puebla d Roma. E andaua la Era en setẽta ⁊ siete. E año d nr̃o señor en treynta ⁊ nueue. E reyno d Herodes thetrarca en Capreas ⁊ q̃tro. Aq̃l año comẽço el aser muy loco ⁊ muy frãco ⁊ muy bueno: assi q̃ se gauan las gentes del. ca luego en el comiẽço de su reyno mando tornar a sus logares todos q̃ntos fueran desterrados. E perdono a todos quantos fizieran mal fasta en aq̃lla sazon. ⁊ vn libro quel fizieran que fablaua de su falsedat nol quiso reçebir. Mostraua se todos comunalmente: ⁊ quando le dezien por que lo fazie: respondia el. q̃ nunca le fiziera ningũo porq̃ se nõ matrãsse. E dezie alos lisongeros q̃ no ouiesse orejas para oyr aellos. A todos los adelantados ⁊ los q̃ auien dignidades

⁊ ofiçios daua poder de vsar libremente de sus dignidades ⁊ que se non pusiesse ninguno dellos alçar a el. A muchos delos que pdien algo por q̃ma pechauagelo todo. E sabed q̃ fue Gayo ome muy grande de cuerpo: ⁊ de color amarillo. pero el cuerpo era feo ⁊ auie la çeruiz ⁊ las piernas muy delgadas: ⁊ las quixadas ⁊ los ojos enconados: ⁊ la frente ancha ⁊ cornada. el cabello auie ralo ⁊ en somo dela cabeça nõ auie ninguno. ⁊ eso que auie era todo espeluzrado. ⁊ por ende por do el passaua non era ninguno osfado delo catar de parte de suso nin de nombrar cabza por ninguna manera. E la cara auiela por natura espãtosa ⁊ escura ⁊ faziela aũ mas por maestria. ca se cataua eñl espejo ⁊ punaua dela componer de gestos mucho espantosos. nõ era valiẽte de cuerpo nin de corazon. ⁊ despertauase mucho a menudo quando dormi. assi que el su dormir nunca era mas que tres o quatro delo noche. ⁊ con enojo de yazer ãdaua por los portales llamando al dia Non andaua vestido a costunbre d Roma nin a manera de ome nin calçado otrosi. ca traye vna vez vestiduras pintadas todas cobiertas de piedras preçiosas: ⁊ los dedos llenos de anillos: ⁊ las muñecas de armellas d oro. assi andaua alas vezes ante toda la gente. Otras vegadas todo sirgado ⁊ ẽçuccos de mugeres. Era muy sabidor ẽ las artes: muy bien razonado a marauilla. Auie gran sabor de cantar ⁊ de sotar a si que quando los juglares cantauan o remedauan en los teatros enfingiẽdo se que los castigaua ⁊ los enseñaua fazie muy d grado ante todos los gestos que ellos auien d fazer. E eneste año ouo vençido san Pedro a Symon mago ẽ Antiochia. ⁊ fue el fecho el primero obispo della ⁊ duro siete años en aquel obispado. E en aq̃l año fue otrosi el postrimero del reyno de Herodes antipatro. E regno Agripa de alli adelante. E enel segundo año ⁊ enel terçero dl emperio de Gayo non contesçieron nengunas cosas. por el gran sosegamiento d delas pazes que auie por todo el mundo.

¶ Enel q̃rto año de Caligula. q̃ fue a setençientos ⁊ nouẽta ⁊ dos años d quãdo Roma fuera poblada. ⁊ de quãdo andaua la Era en ochẽta. ⁊ el año d nr̃o señor en quarenta ⁊ dos. ⁊ el reyno de Agripa en tres: ouo Gayo dexada la bõdad que mostraua enel tiempo d su reyno: ⁊ salio ome muy luxurioso. ⁊ tã cruel cõtra los omes ⁊ tã malo que todos los emes prinçipes de ante del non lo fue ninguno tanto de guisa: que se querellaua el del su regnado por que ñca en los sus dias venieron sobre el fecho de roma nin sobre el su pueblo pestilençias porque los sus tiempos fuessen nõbrados en todo el su regno. E las Espaã̃as estauan en paz asosegadas so el señorio delos Romanos. E en su tiempo compuso san Mateo el libro delos sus euangelios: E tan a sin razon fue la luxuria de Gayo que yogo cõ todas sus hermanas ⁊ al cabo matolas deziẽdo les que yazien con otros: ⁊ que eran con otros que eran en consejo de matar a el. ⁊ tan gran sabor auie de ver el auer ⁊ tracllo entre manos q̃ se descalçaua muchas vegadas ⁊ ãdaua por los mõtones grãdes dl oro ⁊ dela plata q̃ tenie: alas vegadas fazielos esteder ⁊ bolcauase desnudo enellos. E fazieſſe a las gẽtes adorar: ⁊ llamose hermano d Jupiter. assi que vna fija que auie ponicla muchas vezes ẽtre las piernas d Jupiter ⁊ dezie que de ambos era fija. E yua muchas vezes al tempio d Castor ⁊ de Pollus ⁊ assentauase enmedio dellos ambos ⁊ dexauasse adorar como dios a los que entrauan. E esto era grand marauilla del que tenie los dioses tan paco. ⁊ quando oya algunos

truenos pequeños auie muy gran mie-
do ⁊ emboluie la cabeça enel manto.
⁊ quãdo eran los truenos grãdes caya
enel estrado ⁊ escondiase so el lecho. E
auie enel templo vn ydolo de oro ⁊ fa-
zicle cada dia cobrir dela vestidura q̃l
vestia. quando veya en las noches la lu
na llena conbidauala a grandes bozes
que lo veniesse a abraçar ⁊ echarse con
el. ⁊ a su abuela Antoña tantas deson-
rras ⁊ tãtos enojos le fazie que murio
por aquel achaque: pero con ponçoña
quel le dio segun cuentan algunos ⁊ al
soterrar nõ lefizo honrra nenguna. Su
hermano Liberio estando seguro ⁊ nõ
asmando ỏ aquello niguna cosa embiol
el tribũo ỏ los caualleros que lo mato
a so ora en su casa. a Sillano su suegro fi
zo tanto que se ouo a degollar con vna
nauaja ⁊ matar. ⁊ a Ju su fija nõ auie co
sa por que la el tãto touiesse por fija co-
mo por que era braua que yua con los
dedos alas caras ⁊ a los ojos delos q̃
jugauan con ella. muchas vezes tenie
el mucho pã ademas ⁊ dexo el pueblo
auer gran mengua ⁊ grã fambre. E mã
daua que vẽiessen los padres ala muer-
te de sus fijos ⁊ a vno q̃ se escusaua vna
vez q̃ era dolicte ẽbiol su lecho ẽ q̃ lo
troxesen. vna vez fizo llamar vno q̃ fue-
ra desterrado ⁊ pregũtol q̃ fazie q̃ndo
estaua enel desterramiento ⁊ el dixo q̃
oraua por la muerte de Liberio que lo
desterrara ⁊ por el que fuesse rey. ⁊ co-
mo quier que lo aquel dizese por lison-
ja cuydo que assi oraua por su muerte
los que el desterrara ⁊ fizolos todos
matar por las ystas do estauan. ⁊ loaua
se el muchas vezes ⁊ dizie que nõ auie
de natura tan buena cosa como ser des
uergonçado. E tanto cresçio la su mal-
dad que se fizo fazer ymagen como a
dios ⁊ embiola por todo el mũdo ⁊ mã
do que la adorasen todas las gentes: ⁊
assi lofizieron todos si non los judios q̃
la non quisieron adorar en ninguã ma
nera. Onde auino que se leuanto cõtie
da enla q̃bdad ỏ Alexandria entre los
gentiles ⁊ los judios ⁊ fueron sobre ello
muchos dela vna parte ⁊ dela otra al
emperador Gayo: ⁊ entre las otras co
sas de que los gentiles los acusaron pu
sieron esto que non quisierã los judios
adorar la ymagen del emperador. E
entõçe lo sopo Gayo primero ⁊ embio
luego mandar a Petronio adelantado
de Syria que pusiesse la su ymagen en
el templo de Jherusalem ⁊ non fiziese
ende al. ⁊ Petronio fue luego alla para
ponerla y mas salieron a el los judios
⁊ rogaronle que lo non fiziesse ca antes
se dexarien todos matar q̃ lo sufriesen.
E como era Petronio ome bueno ouo
duelo dellos ⁊ dixoles que lo non fuese
el de su grado mas por mandado ỏ Gayo: pero que veya que era gran daño
del imperio de perder las grandes ren-
tas que auie de los judios. por aquella
razon dixo que se aventurarie de non
poner y la ymagẽ tã ayna ⁊ ellos q̃ en-
biassen entre tanto pedir merçed a Gayo ⁊ el q̃ les ayudarie en ello q̃nto el
poder fuesse. E los judios ẽbiarõ allá
era entonçe el rey Agripa ẽ roma cõ el
emperador ⁊ era mucho su priuado
su amigo. ⁊ rogaronle los judios q̃ les
ayudasse ⁊ el auie deudo delo fazer: por
que el vno ỏ los tres señorios quel auie
era enla tierra de los judios: ⁊ este era
el señorio de Galilea. ⁊ fizolo muy de
grado ⁊ cõbido a Gayo el emperador
que yantasse otro dia conel. E estando
amos ala tabla marauilloſſe Gayo de
tantos mãjares ⁊ tan estraños ⁊ del
marauilloso conbite como Agripa de-
ua. ⁊ conel plazer que auie començó
a retraer quantas coytas auie por el pa-
frido ẽ las prisiones ỏ Liberio ⁊ en o-
tros lugares. ⁊ por ende dixol quel de-
mandase lo que quisiesse ⁊ el dargelo ya
⁊ el respondiol que asaz le complie el
amor. adas Gayo quexaual quel dem

dasse algo en todas gisas. ⁊ Agripa pe-
dioi que non posiesse su ymagen enel tẽ
plo de Jherusalem: ⁊ quando lo oyo Ga
yo ouo gran saña: mas pensando en co
mo era Agripa de gran coraçon que nõ
quisiera demandar otras riquezas nin
otros gandes señorios otorgogelo. ⁊ tẽ
bio luego sus cartas a Petronio que si
la ymagen non era puesta enel templo
que la non pusiesse de alli adelante. ⁊
por esta razon non se puso porquel alon
gara el fecho fasta que veniesse la res-
puesta. Espues repentioſſe Gayo por
lo q̃ otorgara: ⁊ con gran pesar que
auie embio dezir a Petronio por sus
cartas. porque despreçiaste el mãdo ỏl
emperador ⁊ quesiste mas los presen-
tes delos judios: escoge de qual muer-
te querras mas morir por que apren-
dan todos que no es segura cosa ỏ des-
preçiar el mandamiento del prinçipe.
E embian dol Gayo esto dezir ordeno
lo dios de otra manera. que antes que
estos mandaderos nin estas cartas a-
llegassen ante llegaron nueuas que era
muerto el emperador. E assi fue ca el ẽ
pador Gayo fazie muchos males ⁊ te
nie en coraçon de fazer muy mayores
ca auie puesto ỏ yr a Alexandria: ⁊ ma
tar ante en Roma de todas quantas
dignidades ⁊ quantos ofiçios auie los
mayores ⁊ mas onrrados. E esto sopo
se por cierto. por q̃ ỏpues q̃ el fue muer
to fallaron en sus arcas dos libros ⁊ el
vno era puesto Claudio por Juez para
complirlo ⁊ enel otro Perugio: ⁊ estauã
enellos escriptos los nombres de to-
dos los que mandaua matar. E otrosi
fallaronle vn arca muy grande llena ỏ
ponçoña de muchas maneras. adas ã-
tes quel emperador Gayo podiesse cõ
plir aquello que auie puesto fablaronse
pieça delos caualleros dela corte q̃ lo
matassen: ⁊ entre aquellos que fueron ẽ
la fabla auie vno que llamauan Casio q̃
reas: ⁊ era tribuno dela compañia de-
los juezes. ⁊ por que era ya muy viejo
⁊ muy flaco faziele Gayo muchos es-
carnios. ⁊ por ende el con la malãrença q̃l auie pidio las primeras feridas
a aquellos que auien fablado de matar
al emperador. ⁊ ellos otorgarongelo.
E Gayo que venie vn dia de vnos jue-
gos muy grandes quel fizieran los Ro
manos como auien costumbre de fazer
a los otros emperadores: vino Casio
q̃reas de parte delas espaldas ⁊ diol
muy grand ferida conel espada al pes-
cueço. ⁊ vino dela otra parte Cornelio
sabino vno de aquellos que se juraran
⁊ diol del cuchillo gran golpe por los
pechos. ⁊ cayo Gayo en tierra con es-
tas dos feridas. ⁊ alli quexandose de
muerte llegaronse los otros ⁊ dieronle
treynta golpes ⁊ murio desta guisa.
E tomaron sus amigos a escuso el
cuerpo ⁊ leuaronlo al huerto ⁊ dieron
le fuego agran priessa: ⁊ tal medio que
mado. soterraronlo asaz pobre mente
como que a duro lo cobrieron. E los
que guardauan los huertos ouieron a
lli muchos espantos muchas noches
de sombras ⁊ de visiones espantosas q̃
aparesçien. E enla casa en quel salio el
anima del cuerpo nunca despues pudie
ron morar y ningunos nin estar vna no
che sin muy gandes espantos fasta que
se quemo ⁊ se destruyo toda. E asu mu-
ger otro si mataronla a espada: ⁊ ala fi
ja menuzaronla toda alas paredes. E
sabed que desta muerte ỏ Gayo apare
çieron dos señales ante que el muriesse
ca el dia ante ỏ su muerte soñaua el que
estaua enel çielo çerca la silla de Jupiter
⁊ que le daua Jupiter con el pulgar del
pie diestro: ⁊ lo empuxaua de guisa que
lo echaua ỏl çielo en tierra. ⁊ eneste mes
mo tiempo mãdara el dessazer la yma-
gen de Jupiter el ỏ Olinpia ⁊ leuarlo a
Roma: ⁊ diol el ydolo asaz vn riso de
escarnio tan grande ⁊ tan esquiuo que
se dessizieron los engenios conque lo á

Universidad de Deusto
Biblioteca

uié a deffazer: ꝛ fuyerõ todos los maestros. ꝛ assi murio elẽperador Gayo caligula dõsq̃ ouo reynado quatro años. ꝛ agora dexa aqui la estoria dõ fablar dõl ꝛ cuenta dõ Claudio que reyno en su logar. ꝛ luego delos fechos que conteçierã enel tiempo quel reyno segun en esta estoria lo cuenta adelante muy complidamente.

¶ Claudio quinto, emperador de Roma señor de España.

¶ El capitulo. cx. Cuenta delos fechos q̃ conteçieron en tiempo del emperador Claudio por sus años vno empos otro segun la estoria lo dize bien.

LLego que el emperador çesar Gayo fue muerto leuãtose grã desauenẽçia enla çibdad dõ Roma entre la corte ꝛ los caualleros ꝛ el pueblo. ꝛ sabed que eran llamados corte los senadores. ꝛ los consules q̃ veyẽ la gran crueldad delos emperadores: ꝛ los daños q̃ conteçieran al comũ por razon dellos quisieran que non ouiesse enla çibdad emperador de alli adelante ꝛ q̃ tornasse al primero estado en que solie ser ante de Julio çesar: ꝛ q̃ todo el gouernamiento della fuesse en aluedrio dellos. Mas los caualleros ꝛ el pueblo temiẽdo la cobdiçia delos senadores: ꝛ pagandose delos grandes dones que les dauã los emperadores alçaron por emperador a Claudio q̃ era tio de Gayo hermano dõ su madre: ome muy mãso ꝛ muy piadoso. E quãdo Herodes Agripa vio aquesto fuesse para los senadores ꝛ mostrosele por amigo por q̃ los ãrie muy grã mal por la muerte de Gayo: ꝛ consejoles que embiassen a Claudio algunos dellos quel rogasen que dexasse aquel fecho que auie comẽçado ꝛ non quisiesse boluer la çibdad. E los senadores touieron por bien de rogar a Agripa ꝛ rogarõle q̃ touiesse por bié de yr alla cõ ellos. ꝛ Agripa otorgo jelo muy de grado ꝛ escojo delos mas honrrados dellos ꝛ fuerõse para Claudio. ꝛ estando los senadores delante dõl Herodes aquello por que fuera enbiado dõ guisa q̃ lo oyerõ ellos muy bien Mas al oreja dixol que lo non fiziesse en nenguna guisa ca el guisarie que ouiesse de su parte la mayor parada delos mejores dellos. E tornose luego alos senadores ꝛ dixoles q̃ non querie Claudio dexar aquel fecho en nenguna guisa: ꝛ començolos a cõsejar que non fuesen contra el ca lo non podrie embargar: ꝛ torno luego dellos ꝛ al cabo dellos ꝛ assi fue Claudio sin otro contrario alçado por emperador de Roma ꝛ reyno catorze años. E el primero año del su emperio fue a seteçientos ꝛ nouenta ꝛ tres años dela puebla dõ Roma. E quando andaua la Era en ochenta ꝛ vno. E el año dõ nuestro señor en quarẽta ꝛ tres. E el reyno de Herodes Agripa en quatro. E entonçe por consejo dõ Herodes mato Claudio augusto todos quantos fueron ꝛ consentieron enla muerte de Gayo. E desi pidiol Agripa merçed q̃ tollesse el degredo q̃ enbiara Gayo por todo el mũdo dõ adorar la su ymagẽ que era cosa mala ꝛ sin piedad. E otorgoselo Claudio. ꝛ embio luego sus cartas por todo el mundo en q̃ defendio q̃ nõ adorassen aquel ydolo. ꝛ mãdo q̃ en tierra de Judea q̃ posiessen esta carta deste defendimiento enel mas alto lugar q̃ ouiesse en cada vna villa por q̃ lo viessen todos ꝛ loasse la piedad dõ Claudio ꝛ todo esto Herodes agripa lo fizie. E segun cuenta Suetonio enel quarto libro dõlas sus estorias luego que el emperador Claudio ouo bien afirmado su reyno perdono por siempre a todos quãtos le fizieran algun mal ꝛ o dixeran algũa cosa cõtra el. E este Claudio era mucho escaso assi misimo ꝛ compañero a los otros: ꝛ nõ querie q̃l llamassen

emperador ꝛ de muchas honrras quel querien fazer nõ las q̃rie resçebir. ꝛ en entender las cosas ꝛ departirlas marauillosa mente sel mudaua el coraçon ca alas vegadas era en ello mucho ẽtẽdido ꝛ muy sabio alas vezes muy rebatoso ꝛ muy sin coscjo ꝛ como si non ouiese entendimiento. E a grandes ꝛ a chicos ꝛ a todos semejaua q̃ era cruel por natura ꝛ q̃ auie sabor de matar omes: ꝛ esto por q̃ mato a Apio silano su consejero ꝛ dos sus sobrinas q̃ auien nõbres Julia cada vna dellas. ꝛ era la vna fija de Drusio. ꝛ la otra de Germanico que fueran hermanos ⁊ matolas otrosi non siendo çierto de aquesto de que erã acusadas nin dandoles espaçio en q̃ se escusassen si podiessen. E tan de ligero ꝛ tan sin meresçimiento mando matar a Eneo ponpeyo marido dõ su fija la mayor ꝛ a Lucio silano esposo dela menor ꝛ a treynta ꝛ çinco senadores ꝛ trezientos caualleros romanos q̃se marauillaron todos de como pudiera fazer tal fecho ⁊ touierõlo por muy grã mal. E q̃ndo vino a el el çenturiõ ꝛ le dixo q̃ fecho era lo q̃l mãdara ⁊ negolo diziendo q̃ nõ le mandara ninguna cosa. E delos que lidiauan en los juegos dõl treatro quier por si quier por otro quãtos eran y vençidos ⁊ aun q̃ lo fuessen por desauẽtura todos los fazie matar por tal q̃ les viese las caras quãdo morien. E tanto se pagaua de vençer los juegos delas bestias que matauan a medio dia enel teatro que luego que amanesçie yua alla: ꝛ de medio dia adelante embiaua todo el pueblo a yãtar ꝛ fincauasse el alli. ꝛ tã medroso era ꝛ tan para poco ꝛ tan poca fuzia auie en los omes de su emperio que enel comienço de su emperio non osaua yr al palaçio do auie de comer sinõ con omes armados de lãças ꝛ espadas q̃l guardassen en quãto comie. E cada que yua a ver algun dolieẽte nõ llegarie a el fasta que fiziesse escudruñar todas las cogedras ꝛ la ropa dõl lecho por ver si tenie arma alguna. E otrosi traye siẽpre sus guardas q̃ escodruñassen los q̃l venien saludar ꝛ se llegauã a el: ꝛ tã grã miedo auie de algunos q̃l dezien quel ã dauã asechãdo por lo matar ⁊ maguer q̃ nõ era verdad ⁊ q̃ quiso por muchas vezes dexar el emperio. E el que estaua vna vez enel templo faziẽdo sacrefiçio fallaron cabe el vn ome q̃ tenie vn bullõ ꝛ mando estonçe alos pregoneros q̃ llegassen todos los senadores: ꝛ desq̃ fueron todos llegados leuantosse ante todos ꝛ començõ dezir a grandes bozes Ay que mezquina es la mi ventura q̃ en nengun logar non puedo estar seguro ꝛençerrose en su palaçio luego ꝛ estudo y muchos diasençerrado q̃ non salio al logar do las gentes lo viessen. ꝛ por q̃l quier ome rafez q̃l dixese q̃ se guardasse de alguno o por qual quier sospecha q̃ ende ouiese el luego se guardaua ꝛ se vẽgaua asu poder. E ẽtre todas las otras costumbres q̃l auie marauillauanse mucho los omes de como era oluidadizo ca mato vn dia a Meſſallina su muger ꝛ a muy poco despues fuesse posar a la mesa en la casa do solie comer ꝛ comẽçó a preguntar como nõ venie la empatriz. Otrosi muchas vezes fazie vn dia matar los omes ꝛ otro dia luego estando a su consejo o jugando alas tablas dõ mandaua por ellos ꝛ embiauales dõzir por sus mandaderos q̃ eran dormidores ꝛ perezosos. De si caso cõtra derecho cõ Agripina fija dõ su hermano. ꝛ era ome muy comedor ꝛ muy beuedor ꝛ tanto que se l antojasse en qual quier logar comie ꝛ beuie ꝛ fazie siẽpre guisar muy gran yãtar ꝛ comie eñl logar mas ancho ꝛ mas descobierto q̃l fallaua assi que las mas vezes yantarien fasta trezientos caualleros con el. Era ome que dormie muy poco dõ guisa que las mas vezes a media noche despertaua. E por esta razon algunos viasse adorme

Universidad de Deusto
Biblioteca

çia en el logar do estaua librãdo los pleitos assiq̃ a duro lo podien despertar los vozeros maguer q̃ a sabiendas alçauan toda uia mas las bozes. E delas sus fechuras sabed que era ome aq̃ caye bien ẽ ẽnozio-ca parescie mucho apuesto q̃er en pie quier posado & mayormente q̃n do dormie: & era muy prosonado q̃ auie muy gran cuerpo & muy bien fecho & la cabeça cana & fermosa. auie gorda la ceruiz. los ynojos auie flacos d̃ manera quel fallesciẽ muchas vezes al andar. reya mas delo quel conuenie: & era tanto desapuesto quãdo era sañoso mostraua muy fea cara ca saliel la espuma por los rostros & agua por las narizes, & tremiel la cabeça.

¶ Enel segundo año d̃l su empio d̃ Claudio-en que se complieron seteçientos & nouenta & quatro de q̃ roma fuera poblada. & q̃ andaua la Era en ochenta & dos. & el año de nuestro señor en quarẽta & quatro. & el reyno d̃ Herodes agripa en çinco. acontesçio assi q̃ Herodes agripa d̃sque vio a Claudio asosegado enel emperio pidiol merçed q̃l dexasse tornar a su tierra: & Claudio otorgogelo & diol el quarto señorio q̃ era el de judea. E assi fue Agripa señor de todo el reyno-bien como lo fuera Herodes ascalonita antes que se partiesse en quatro señorios: & vinosse luego para judea & resçabieronlo los judios muy honradamente por q̃ les fuera bueno en roma & les ayudara en muchas cosas cõtra los emperadores. E porque veniçerca la pascua delos judios del pã çençeño fuesse para Jherusalem a limpiarse de sus peccados segun la costumbre delos judios por ẽtrar limpio en la fiesta quãdo veniesse. E ante d̃ aquella pascua mato Herodes en Jherusalẽ a santiago el fijo del Zebedeo hermano de san Juan apostol & euangelista: & mato conel de so uno al que lo guadaua en la carçel mientra estodiera preso por que lo cõuertiera santiago. Desde el primero año fasta el quarto non fallamos escripto nenguna cosa q̃ de contar sea non tanto enel terçero comẽço san Pedros euangelista a predicar sus euangelios.

¶ Enel quarto año de Claudio-en que se complieron seteçientos & nouenta & siete años del poblamiento de Roma. E q̃ andaua la Era en ochenta & quatro & el año de nuestro señor Jesu christo en quarenta & seys. E el reyno de Agripa en siete-acontesçio assi por la fiesta delos panes çençeños q̃ prisso Herodes en Jerusalem a san Pedro-& porq̃ en aquellos dias non conueme segun la ley matar a nenguno mandol echar enla carçel & diol a guardar a quatro señores quatro caualleros amenos d̃ aquellos que guardauã la carçel & esto fazie por lo dar despues dela fiesta al pueblo q̃ lo matassen ellos mismos & nõ el como matara a santiago-ca por mas hõrrado se ternien si lo ellos matassen por que era príncipe d̃los otros apostoles. E la noche ante del dia enque lo auie Herodes a dar al pueblo vino el angel nuestro señor ala carçel & sacol ende & fuesse para sus compañeros & contogelo como lo sacara el angel. & otro dia fuese para otro logar por miedo de Herodes & delos judios. & quãdo Herodes Agripa pregunto por el & non lo fallo ni pudo saber delas guardas q̃ se fizieron mandolos todos traer ante si por vengarse enellos. Pero non se vẽgo ende dol nuestro señor q̃ non quiso q̃l soltar san Pedro fuesse daño de nẽgũo. E esto fue porque se descubrio entonçe adulterio vn gran fecho a Herodes & ouosse a yr de judea a Cesaria la d̃ Palestina: & fuese allegando a Tiro & a Sidõ por fazer mal alos d̃ aq̃llas dos çibdades-ca Herodes era muy sañoso. & ellos venierã a Blasto el camarero de Herodes que tenien por su amigo & el pusolos en amor & en paz con su señor. E esto fazien ellos por que non podien sofrir enemistad de rey que non podien sofrir enemistad de rey tan su vezino. E el dia que esta paz se puso estaua Herodes vestido de muy nobles paños-q̃ cõuenien bien a rey: & estaua fablando ante todo el pueblo & falagandolos: & ellos loauanlo de loores q̃ conuenien a dios & non a ome: & el sufriendo aq̃llas lisonjas & non vedando gelas cato cõtra suso & vio estar cabe si en vna cuerda el Buho mandadero dela muerte quel auie a venir mucho ayna: & abaxo luego la cabeça contra aq̃llos que lo estauã assi loãdo-& dixoles a be q̃ yo el vuestro dios ya me muero ca bien sabie el por que lo dixera el agurero griego en Roma q̃ndo el estaua preso-ca çinco dias d̃pues que viesse el buho otra vez cabe si moria. & assi fue ca lo firio el angel d̃ nuestro señor & tomo vengança del por la muerte d̃ santiago & ouo çinco dias dolor enel estomago & royerõle gusanos las ẽtrañas-& fue falleçiendo poco a poco & assi murio al quinto dia enel seteno año del su reyno. & dexo vn fijo que auie nõbre Agripa & era entõçe cõ Claudio en roma como adelãte oyredes. E en aq̃ste año fueron san Pablo & san Barnabas d̃ Antiochia a Roma: a juyzio d̃ santiago el fijo del Alfeo & de san Pedro & d̃los otros apostoles sobre la contienda que auien entre si los christianos q̃ fueran judios & los q̃ fueran gẽtiles ca querien los judios q̃ se circuncidassen los gentiles & q̃ se guardassen delas cosas q̃ eran defendidas ẽ la ley vieja. E juzgo santyago con consejo delos otros q̃ complie en la ley nueua q̃ se guardassen los que se conuertiẽ delos gentiles de adorar los ydolos: & de fazer fornicio: & de comer cosa q̃ fuesse afogada: & d̃ beuer sangre ca estas quatro cosas auien ellos mucho en vso. E sabed otrosi q̃ en aqueste año mismo vino san Pedro apostol a Roma d̃ Antiochia: & auie y seydo siete años obispo. E fizierõ luego ẽpos d̃l a vn santo ome q̃ llamauã Quidio. E d̃sque san Pedro fue a roma comẽço apredicar y la fe de Jesu christo: & de alli adelante començo la christiandad a creçer toda uia mas: & auer la cibdad mucho mas por ello. & fue ende san Pedro apostolico. xxv. años.

¶ Enel quinto año de Claudio-en q̃ se cumplieron seteçientos & nouenta & ocho años del poblamiento de Roma. & que andaua la Era en ochenta & çinco. E el año de nuestro señor en çincuenta & siete. E el reyno de Agripa en vno. Al uino assi q̃ Agripa fijo d̃ Herodes agripa d̃ q̃ vos de suso fablamos biuie en roma cõ Claudio el emperador: & este nõ fue llamado Herodes como su padre & su abuelo-mas Agripa tan solamente. E estãdo el ẽ Roma auie vn procurador en tierra de judea q̃ querie tomar por fuerça el poder de fazer gran obispo en Jerusalem & de lo mudar a su voluntad quãdo se quisiesse: & los judios q̃ vieron que nol podien contrallar en nenguna guisa embiaron sus mandaderos a Roma & sus cartas a Agripa q̃ les ayudasse: E el vio q̃l pleyto d̃ su pueblo era & touo por guisado d̃los ayudar en quãto podiesse: & pidio merçed a Claudio por ellos. E el emperador Claudio otorgol todo quanto el quiso: & embiol mandar por sus cartas al procurador que se partiese de aquel pleyto. E estonçe los judios embiaron pedir merçed al empador Claudio q̃ les enbiasse a Agripa & lo fiziesse tal como rey & como señor sobre ellos. E el empador touol por bien & embiol a judea-mas nõ le quiso dar toda la tierra d̃ su padre mas diol tierra de Galilea E el poder de fazer gran obispo en Jerusalem & lo que auie tollido el procurador. E sabed q̃ este fue aquel Agripa de quien dize la glosa sobre el euãgelio d̃ san Mateo q̃ enil su reynado castigo el angel alos christianos

Universidad de Deusto Biblioteca

que se fuessen de Jerusalem por q̃ venie ayna el su destruymiento.

¶ Desde el quinto año de su emperio ō Claudio fasta el catorzeno nō fallamos escriptos nengunos fechos granados que contesçiessen de reyes nin de otros altos señores.

¶ En el catorzeno año de Claudio en q̃ se cumplieron ochoçientos t siete años dla puebla d Roma. t q̃ andaua la Era en nouenta t quatro. E el año de nuestro señor en çincuenta t seys. t el reyno de Agripa en diez: cumplio el emperador Claudio sesenta t quatro años que nasçiera: t adolesçio en Roma en sus palaçios t era tan en poder de su muger Agripina t de sus aforrados q̃ nō fazie ninguna cosa sinō lo q̃ ellos q̃rien t mādauan. Por ende por consejo de su muger deseredo ō todo el imperio de Roma Auricanico su fijo. E establesçio por heredero t por empador a Nero q̃ era emperador t marido de Otauia su fija: t a si fue adelātado el yerno al fijo. lo q̃ nō deuie ser ō derecho. E ōsque este ordenamiento fue fecho murio el emperador Claudio t finco Nero ē su logar. E en todo el tiēpo q̃ Claudio reyno fueron las españas en paz t assosegadas so el señorio d Roma. bien como fuerā en tiēpo de Gayo su sobrino.

¶ Nero sesto emperador de Roma señor de españa.

¶ El Capit. cxj. cuenta del imperio d Nero t luego delos fechos que contesçieron enel tiempo de su reynado por sus años. segū lo eñsta estoria veredes complida mente.

LLuego q̃ Claudio fue muerto finco Nero su yerno por emperador de Roma t de todo el imperio. E auie diez t ocho años quando comēço a reynar: t reyno treze años t ocho meses. t el primero año d su periodo fue a ochoçientos t ocho años de la puebla de Roma: quando andaua la Era en nouēta t çico. E el año d nuestro señor en çincuenta t siete. t el reyno Agripa en ōze. E este Nero era mesquino de cuerpo nin muy grande nin muy pequeño. pero auielo todo lleno d vezillas t d mal olor. auie los cabellos taños t la cara fermosa mas q̃ de donayre. nō auie el viso claro nin bien delos ojos. la çeruiz auie delgada t el vientre colgado t las piernas delgadas. seyēdo niño aprisiera todas las siete artes. E desque se partio del estudio fue muy subtil en afacar suyo cosas nueuas asi q̃ trobaua mal grado t fazielo sin todo afan. t fue pintar muy maestro a marauilla t fallar de nueuo muchas estrañas paras. Mostrose muy piadoso enel comēço de su emperio diziendo que non naua el por si mas por mādado d Claudio augusto. t por ēde non dauan nenguna de non ser franco t piadoso compañero a quien quier-ātes lo a todos. Los grandes pechos de grauiauā las trras todos los tollō meguo la mayor partida dellos. cados los nobles senadores q̃ eran dos a pobreza ponieles soldada sedada pa cada año pa q̃ podiesen biurada mēte. Quādo juzgaua en algun gar a muerte alguno t le dezien q̃ uiesse el su nombre en la sentencia auien costumbre de fazer los otros peradores dezie. dios quāto q̃rie saber letras nengunas. E quando senadores le dezīē graçias por algunas cosas que les prometie dezie el. q̃ lo mereçiere me las daredes. Otrosi mando defender por toda la çibdad non le presentassen sinon fruta t lechbres t estas cosas rafezes. E sabed q̃ entre todas las cosas q̃l empador Nero aprisiera seyendo niño aprisoelas de la musyca marauillosamente. t de todas las cosas que los musycos prouaron para mantener las bozes t las auer mas altas t mas claras nunca el vero ninguna que las todas non provaase t las non vsasse cada dia. ca muchas vezes tomaua vna grand tabla de plomo t echauasse tendido en tierra t ponie la sobre sus pechos t sofrie la ally muy grand pieça. E con sabor de cantar alimpiaua el estomago mas vezes de mas maneras que non conuenie. t ōraua de comer las māçanas t todos los otros manjares que empeçian ala boz. E estaua vn dia cantando en el Theatro t tremio la tierra adesora: t estremesçiose el Theatro todo. de guysa que se espentaron todos quantos y estauan. mas tan grād sabor auie el de cantar que por todo el miedo non quedo fasta que ouo acabado su cantiga. E este desuergonçamiento de cantar en los theatros como juglar fue el tomando poco a poco. ca luego enel començamiento cantaua encubiertamente en los juegos que fazie en su poridad con sus priuados t con los juglares ō su casa: t desy fue lo faziendo enlos theatros ante las gentes: t vençie a todos los juglares de quantas maneras de juglaria ellos podian asacar. E era ome que andaua mucho amenudo ē su carro por tal que lo catassen las gentes. E non le complia vsar destas artes del cantar en la çibdad de Roma tan solamēte. ante lo fazie muchas vezes en los puertos d Acaya. E en todas las çibdades lo auie en costumbre de trobar t cātar a porfia. Los maestros dl canto t de los estormentes auien establesçido entre sy de fazer plazer a Nero de le embiar todas las coronas t las cantigas de los que vençiē t eran coronados por ende. E embiauan gelas toda via t el resçebia las tā de grado que fazie por ellas muchas honrras a los mandaderos que gelas trayen: de guysa que les fazie comer antel en logares que non estauan ende si non el t aquellos que erā muy sus priuados. Mientra el cātaua en el Theatro nō era ningūo osado de se partir ende nin yr en ningū logar por cosa q̃ menester le fuesse. E tanto duraron y t tan afincadamente lo fazie q̃ algunos de los que y estauan veyendo lo tan enojados eran de lo oyr t de loallo con miedo: que por razō que estauan çerradas las puertas de los castillos o de las villas dexauan se despeñar a furto por los adarues a dentro t dellos fazien se muertos por tal que los lleuassen dende. E viniendo vna vez de Bresçia a Roma entro en la çibdad en aquel carro mismo en q̃ Octauiano augusto vēçiera sus batallas: t trayen lo cauallos blancos: t el vestie vnos paños de porpola labrados a estrellas de oro: t traye en la cabeça vna corona tal como la del ydolo de Jupiter: t otra en la mano diestra tal como de Bitō. t yuan antel grandes compañas de juglares cantando las cantigas: t diziendo las fablas de que los el vençiera: t contando los logares en que contesçiera cada vna cosa. t yuan en pos del muchas gentes faziēdo muy grādes alegrias t los nobles omes llamauā lo el su vēçedor t faziē le derramar açafrā por las carreras: t yēdo el sobre ello mucho apaso faziē le sacrifiçios de muchas naturas. E fazie pintar todas sus ymagines a manera d juglar taniēdo çitolas t otros estormētes: t por q̃l profaço d llo vn juglar vna vez firiol muy mal. E tā grād estudio ponie ēguardar la boz como vos ō suso ōximos q̃ por tal ōla guardar q̃ndo auie ō llamar algūd caballero otro lo llamaua por el: t lo q̃ le auie de ōzir ōzie gelo muy q̃do. E eñl

logar dlos juegos nũca fazie nigũa cosa amenos de ser y el maestro dlas bozes quel castigasse como fiziesse q̃ nõ q̃brasse mucho las venas. El muchos prometia su amor porque le loauã mucho algũos prometia gelo como por cubierta porque lo non loauan tanto como el queria. Luego dl comiẽço fue glotõ de grand luxuria q muy cobdiçioso-mas yua lo començãdo poco apoco q encubiertamẽte: asi que cuydauan los omes que lo fazie con yerro de mançebia. Mas desq̃ lo fue vsando bien semejaua que auie de natura todos aquellos malos vicios-ca desq̃ anocheçia ponia se vn sombrero o vn casquete enla cabeça q tomauase con vno o con dos q andaua la mayor partida de la noche por todas las ruas q estauã al derredor de su posada. E entraua como en juego por todas las cozinas q fazie por las calles mucho mal a muchos-ca todos los que fallaua que venié de çenar de sus posadas ferie los muy mal q sy se querien ẽfender mataua los q echaua los ẽlas priuadas: q quebrantaua las tauernas q robaua las. E en tales fechos como estos fue muchas vezes en hora d̃ perder los ojos q prender muerte-asy q̃ le auino vna vegada que yendo avna muger casada conque yazie non cuydando el marido que era el emperador diol a tan grand ferida que ouiera amorir della. q de ally adelante nũca osó a tal hora andar por la villa sin grand compaña de senadores q̃ yuan armados aguardandol de lexos los vnos delante los otros de tras. E tãto vso de fazer aq̃stas cosas encubiertamente q de noche quel vençio el vso de los malos fechos q perdio la verguença-de guysa que començo muy peores de dia en dia a fazer q descubiertamente-asy que le duraua el yantar desde medio dia fasta media noche. E en inuierno bañauase a menudo en eguas callentes: q en verano fazie traer la nieue q echaual en el agua fria q bañauase en ella. Algunas vezes comie por las calles q seruian le garçones q mugeres del mũdo. Auia muy grand sabor de yazer con su madre-mas por se non mostrar flaco de coraçon en lo vençer amor de muger en tan estraño fecho como aquel sorço su voluntad. E vna muger del mũdo que trayen por toda la tierra que semejaua mucho a su madre tomola por amiga: q fizo la egual de todas las otras que teme. Auie creyẽte en todas guysas que ningund ome non podie estar syn muger: q q̃ todos los que semostrauan por castos que lo fazien con arte encubriendo el pecado de la luxuria. E pregũtaua a muchos dellos sy era asy: q alos que gelo otorgauan q descobriã la verdad cõ grãd plazer que auie ende perdonaua los todos los otros males que fazien. E en el auer dezie que non auie otro bien sy non derramallo: q que eran malos q escasos los que lo despendian por cuenta q nobles q granados los que husauan mal del q lo perdian dando a quien quier o jugandol: q por ello nunca auie mesura en gastar quanto podie auer. Nunca vistio dos vezes paños ningunos por preçiados que fuessen. Quatro çientos marcos de oro jugo vna vez alas tablas. Nunca andudo camino amenos de mil carretas: q todas sus mulas trayan ferraduras de plata. Non fue ninguna cosa tan dañosa como en la bolsa-ca fizo vn palaçio tan ancho q tan grande que auie en el portal del tres migeros en luẽgo: q dlãte vna albuera tã grãde q̃ semeiaua mar: q çerrola toda de casas amanera de villa: q fizo derredor moradas aptadas en guysa de aldeas en q̃ auie muchas vinas q muchos campos q prados verdes. E montes en que criaua todas naturas de bestias brauas: q las paredes todas cubiertas de oro q de piedras preçiosas. Los logares en que auie a çenar todos eran cubiertos d̃ tablas d̃ marfil-e q̃ auie muchos cañutos por do le dstellauã d̃ suso vnguẽtes de muchas maneras. E enl logar mayor q mas honrrado en que çenaua era redondo: q andaua siempre aderredor d̃ noche q de dia ala manera del mũdo. Quãdo auie mucho despendido q fallesçia el auer achacaua se alos omes q lleuaua dellos quanto aue amanera de robo. Tomaua de los templos las cosas preçiadas q̃ q̃ eran-los ydolos de oro q de plata fundia los todos para despẽder. E en ser matador de sus parientes q de otros omes enla muerte de Claudio el emperador lo començó-ca maguer que non fue en matallo çierta cosa es que fue enel consejo. Todas estas costumbres malas que vos auemos contadas ouo las el de niñez q començo las a husar mucho enel primero año de su Imperio-como quier que las encubriesse fasta que passaron los çinco años: q d̃ los çinco años adelante d̃scubrio estas q otras muy peores segund cuẽta le estoria.

¶ En el segũdo año d̃ su inpio d̃ Nero nõ fallamos q̃ contesçiesse ninguna cosa granada que d̃ contar sea-tanto estaua el mũdo asosegado so el señorio de Roma.

¶ En el terçero año de Nero que fue a ocho çiẽtos q diez de la puebla de Roma: q que andaua la Era en nouenta q siete: q El año de nuestro señor en çincuẽta q nueue: q el reyno d̃ Agripa en treze. Auino asy que las tierras que obedesçien a Roma-con las grandes cruezas q con estas desmesuras dl emperador Nero-começaron abollesçer entre sy por se leuantar contra el señorio de Roma. q entre todas las otras leuantose luego España. E el emperador Nero guyso sus huestes q vino luego sobre ella: q tantas fueron las brauezas q las crueldades que y fizo que non eran encuenta. E las gentes q̃ndo esto vieron-por escusar el mayor daño-dierõ se le por toda la tierra: sy non la çibdad de Cordoua que se touo por consejo de muchos sabios que aue en ella q non se le quiso dar: q Nero vino sobre ella q çercola mas nõ la pudo auer sy non por qual pleyto los de la villa quisieron. E desque se le fueron dados non les touo el bien la postura q pregũto les como fueran atreuidos de cometer lo que toda la otra tierra d̃ España non cometiera: q que le mostrasen quales fuerã aquellos por q̃en viniera que se le asy alçasen. E respondieron le todos aso hora que por consejo de los sabios q de los filosofos lo fizieron: q que por ellos se auiẽ tenido aquello que se touieran: q que sy creer los quisieran aun se touieran mas. E Nero embio luego por todos aquellos sabios de Cordoua que viniessen antel: q desque vinieron fue el acuerdo de los fazer quemar a todos por escarmentar a los de la villa que nunca mas fuessen osados de se alçar otra vegada-pero con todo aquesto consejo se ante Nero con los sabios que traye q con los prinçipes q con los omes buenos de su compaña. E ellos dixerõ asy-Cesar la natura del logar aquel la aprende mejor que faze en el alguna morada: q nos por quanto aquí auemos fincado aprẽdemos que por tu matar aquestos sabios otros aura y luego en Cordoua-ca entendemos q sabemos q̃ la natura dla tierra q el asentamiẽto dlla q el ayre q las viãdas del logar q el estrellamiento de su solo da por fuerça: q por ende non deues fazer tal cosa ca mas vernie daño

Universidad de Biblioteca

q̃ prouecho. Nero quando aquestas razones oyo pero que era muy cruel ⁊ muy desmesurado en las otras cosas acojose al consejo quel dauan ⁊ ꝺ̃ ꝯo de quemar los sabios: ⁊ tomo a Seneca ⁊ a Lucan su sobrino que eran grandes filosofos ⁊ muy sabios ⁊ fuesse para Roma ⁊ lleuo los consigo. E asy lo cuenta Lucan en vn libro do dize.

Corduba me genuit rapuit Nero præ lia dixi.

Que quiere ꝺ̃zir en Cordoua nasci lle no me Nero por fuerça a Roma ⁊ fize vn libro de las batallas de los Romanos. E desque fueron en Roma fizo les el çesar mucho dalgo: ⁊ tomo a Seneca por su maestro: ⁊ de ally adelante guyose por ellos: ⁊ en quanto lo fizo guyo ouo el imperio asosegadamente ⁊ en paz. Mas por que es grue cosa de se mudar lo que viene por natura non pudo estar Nero que al cabo non saliesse del consejo de los sabios: ⁊ tornose a fazer como primero todo lo peor segund cuenta de aqui adelante la estoria. Otrosy sabed que aq̃ste año mismo en que dexo asy Nero asosegada toda la tierra de España trumio tierra de Roma ⁊ escurescio el sol.

¶ Enel quatro año ꝺ̃ Nero que fue a ocho çientos ⁊ onze de la puebla de Roma: ⁊ que andaua la Era en nouenta ⁊ ocho: ⁊ el año de nuestro señor en sesenta: ⁊ el reyno de a Bripa en catorze. Fue asy que el emperador Nero con su maldad ⁊ con su grand orgullo mandose llamar dios por todo el mũdo. E fizo fazer redes ꝺ̃ oro ⁊ las cuerdas con que las tirasen de porpola ⁊ ꝺ̃ seda: ⁊ andando el sobre el rio en sus barcos folgando pescaua con ellas. E aquel año mato a su hermana. E por quel castigaua su madre muy fuerte de todos aquellos males que fazie tollol luego quanta honrra ⁊ quanto poder auie. ⁊ de sy echola de su compaña ⁊ de su palaçio. asiquel non dexo ninguna cosa que despendiesse: ⁊ ella amenazaua lo mucho: ⁊ el con grand miedo que auie de las sus amenazas penso como la matasse: ⁊ prouo tres vezes ꝺela matar a põçoñas. mas cada vegada fallo que auie comido cosas por que non le podien empesçer. ⁊ por ende enel logar que sopo que auie de yazer fizo aserrar las vigas de manera que le cayessen de suso ⁊ la matasen: ⁊ sopol ella ⁊ guardose. E el pues vio que non valie todo aquesto fizo la matar: ⁊ fallamos que fue auer el cuerpo della do yazie muerta: ⁊ descubrio la toda ⁊ cataual todos los mienbros ⁊ los vnos loaua por fermosos ⁊ los otros denostaua por que eran feos. ⁊ sy fizo la abrir por ver el logar en que el yoguiera. Estonçes otrosy mato Agripina su muger q̃ era hermana de su padre. ⁊ caso con otra que auie nobre Octauia: ⁊ con cobdiçia de poder yazer cõ las mugeres bañauase en vinguentos calientes ⁊ frios: ⁊ yogo con su hermana. de sy mato otrosy muchos senadores: ⁊ pdio muchas prouincias ꝺ̃l señorio ꝺ̃ Roma.

¶ Desde el quarto año fasta el dozeno non fallamos ninguna cosa grande escripta. sy non tãto que enel sesto año mataron en Jesusalem a Santiago el menor el fijo del Alfeo que era ende obispo. E en el seteno que cayo vn rayo ante la mesa de Nero çesar. E en el ochauo muryo sant Matheos euangelista.

¶ En el dozeno año de Nero que fue a ocho çientos ⁊ diez ⁊ siete de la puebla de Roma. ⁊ que andaua la Era en çiento ⁊ quatro. ⁊ el año de nuestro señor en sesenta ⁊ seys. ⁊ el reyno de Bripa en veynte ouo el empador Nero sabor de ver como ardiera Troya ⁊ por ende fizo poner fuego ala çibdad de Roma diziendo que auie grand en ojo delas casas que eran muy viejas ⁊ muy ãgostas: ⁊ ardio la villa seys dias ⁊ siete noches. E las gẽtes con miedo de aq̃lla tormenta fuyerõ alos luzillos q̃ estauan fuera ꝺ̃la çibdad: ⁊ Nero esta ua ensomo de vna torre catãdo como ardia: ⁊ dezie q̃ se alegraua mucho cõ la grand fermosura ꝺela llama. E fazie ende sus cantigas ⁊ cantaua las estando vestido a manera ꝺ̃ juglar. E por tal que pudiesse el robar quãto y auie defendia alos señores ꝺ̃las casas que ninguno no llegasse alas cosas q̃ fincauan por quemar. E aquella sazon auie el cõsigo vn sabio aq̃ llamauan Symon mago: ⁊ fazie le ꝺ̃lante muchos estraños juegos con sus encantamentos ⁊ dezie q̃ era el fijo de dios. ⁊ tomo contiẽda cõ sant Pedro sobre la fe: ⁊ sant Pablo otrosy que veniera ya tiempo auie de tierra de Oriente tomo contienda con Symõ mago sobre aquello mismo. E sabed q̃ se pagaua Nero de sant Pablo por que era biẽ razonado: ⁊ diera le soltura de predicar ꝺela christiandad: ⁊ de yr en tierra de Occidente ⁊ andar y predicando. E estonçes vino el aca ⁊ predico en España ⁊ conuerto muchos ala fe ꝺ̃ Jesu christo.

¶ Del onzeno año non cuentan las estorias ningũa cosa por que non contesçio en el ningun grand fecho que de contar sea.

¶ En el dozeno año ꝺ̃ Nero que fue a ocho çientos ⁊ diez ⁊ nueue años: de la puebla de Roma: ⁊ que andaua la Era en ciento ⁊ seys. ⁊ el año de nuestro señor en sesenta ⁊ ocho. ⁊ el reyno de a Bripa en veynte ⁊ dos. Auino asy que el senado de Roma veyendo como çesar Nero echaua el imperio amal despẽdiendo malamẽte ⁊ en malos vsos todas las rẽtas ⁊ los aueres que ende auie. ⁊ touieron por bien de poner le cosa señalada para el espensa: ⁊ ꝺ̃ alçar ellos lo al para adelantar el estado del imperio quando menester fuesse: ⁊ que el non ouiesse poder de ꝺ̃spender mas ꝺ̃ aquello maguer quisiesse: ⁊ por ende pusieron le çient vezes çient mill marcos para cada año. E cuentan las estorias otrosy que aqueste año mismo pẽso el munchas vezes de afogar en donado a Octauia su muger mas non sele guyso ⁊ desecho la de sy poniendo le achaque que era mañera. E todo el pueblo touo por mal este partir ⁊ nõ le quiso sofrir la su maldad en ninguna guysa: ⁊ fizieron gela tomar asy por fuerça: ⁊ el desterro la luego: ⁊ al cabo leuãto le falso testimonio ꝺ̃ adulterio ⁊ mato la por ende. E luego que Octauia fue muerta caso con otra que auie nombre Popea: ⁊ aquesta amo el a grand marauilla. Pero ella seyendo preñada ⁊ doliente diol del pie vna tan grand ferida que murio luego della. E despues de la muerte de Popea quiso tomar por muger a Antonia fija de Claudio el emperador: ⁊ ella nõ quiso ⁊ mato la por ende ponendol achaque que querie leuantar nueuas cosas en el estado ꝺ̃ Roma en non querer casar ⁊ en despreçiar los bienes del casamiẽto. Un almado que auie que nõ era aun de hedad por que le ꝺ̃zien que jugaua los poderes ⁊ los señorios que auie mando a sus fieruos quando pescauan que le echasen en la mar: ⁊ echaron lo ay ⁊ asi murio. E desterro vn fijo ꝺ̃ su ama por que entro en baño ala hora quel venie ⁊ lo non salio a resçebir. El adelantado de la çibdad auie mal enla garganta: ⁊ el prometiol quel darie con que sanase: ⁊ diol poçoña con que murio. Todos sus aforrados que vio q̃ eran viejos ⁊ muy ricos maguer q̃ ellos fuerã guyadores del su señorio ⁊ lo auien por fijado mato los todos alos vnos ꝺ̃ãdo les yeruas enel vino a

los otros poçoña enlos comeres. E a Lostiçia hermana de su madre ante que fuesse muerta encerrole todo aquanto auie: e descôdito el testamẽto q̃ ella fiziera por tal q̃ le non tomasen ninguna cosa de los sus bienes aq̃llos aq̃en ella mandaua algo.

¶ En el trezeno año d̃ Nero: que fue a ochoçiẽtos e veynte años dela puebla de Roma: e q̃ andaua la Era en ciento e siete. e el año de nro señor en sesenta e nueue. Auino asy q̃ el empador Nero con la su grãd maldad mando prẽder a sant Paulo e echol en carçel: lo vno por consejo de Symon mago q̃l metio enl vna grand partida: lo otro porque era del linage de los Judios aq̃ auie el cogido muy grãd mal q̃rençia en su coraçon porq̃ erã alçados cõtra el impio E sant Paulo yaziendo alli preso cõuertio ala fe de Jesu christo muchos de la conpaña d̃ Nero: e gano la conpaña e la amistad de Seneca d̃ Lordoua maestro d̃l çesar por muchas cartas que se enbiauan el vno al otro. e Nero q̃ndo lo sopo mãdo matar a Seneca e a Lucan su sobrino. E en aquel año mato todos los nobles senadores de Roma: e a sus fijos de cada vno dellos echolos dela çibdad e fizo los morir a poçoña e a fambre. Otrosy fallamos escripto q̃ andaua en su casa vn ome del linage d̃ los Egypçianos q̃ auie por costumbre de comer carne cruda e q̃ quier quele pusiesen delante: e Nero cõ grãd crueza echauale los omes byuos q̃ los matasse antel e los comiesse. E sabed que aquel año mismo embio el emperador a Vaspasiano que era maestro de la su caualleria a Judea aquebrãtar los Judios q̃ se alboroçarã e se leuantarã contra el señorio q̃los tomase e les fiziesse dar el tributo q̃ nõ q̃riẽ pechar. E otro sy sabed q̃ ala hora q̃ Nero auie de yr en hueste la primera cosa d̃ q̃ auie cuydado era de guysar sus carretas en q̃ lleuasen sus huerganos e sus estormẽtos e las cosas q̃ auie menester pa su jugleria e d̃ fazer vestir todas sus amigas a maera d̃ omes: e d̃les mostrar a ferir d̃ seguras: e mayormẽte a tirar dardos amanera d̃las Amazonas. E fallamos q̃ auie Nero muy grand cobdiçia q̃ durasse el su nõbre por siempre mas nõlo fazie cõseio nin cõrecabdo. E por esta cobdiçia tollie los nombres antiguos a muchas cosas e a muchas çibdades e ponie les nueuo del suyo. Assy como al mes d̃ Abril q̃ puso nõbre Nero neos e a Roma q̃ la llamasẽ Nero poli.

¶ El año catorzeno del su imperio de Nero: que fue a ocho çientos e veynte vno años dela puebla de Roma: quando andaua la Era en çiento e ocho. e el año de nuestro señor en setẽta. e el año e reyno d̃ Agripa en veynte e quatro. Mando el emperador Nero a sant Pedro e a sant Pablo que ouiessen su tençion con Symon mago sobre la fe e Symon mago alabose que volaria al çielo veyendo lo ellos: e que mostraria ensy la magestad de dios. E tomaronlo estonçes los diablos por el saber de los sus encantamientos e començaronlo alçar por el ayre e alleuar le muy alto. E sant Paulo oraua: e sant Pedro conjuraua aq̃llos malos espritos por la virtud de dios: e dexarõ luego a Simon: e vino el ayre ayusso e cayo çerca el templo de Romulo e quebro por todo el cuerpo. e Nero ouo grand pesar por que perdiera tal ome tan sabio que le fiziera tantas cosas estrañas e mando por ende crucificar a sant Pedro fuera de la çibdad en vn logar do labrauã cubas: e soliã y estudiar e leer los sabios enel tpo de ante. e por ende lo llamauã el barrio Vaticano. E assi Pablo mãdol dar muerte mas honrada por q̃ era resçebido por çibdadano d̃ Roma: e d̃scabeçarõ lo en vn logar q̃ era llamado Lãtucũbas. E asy murie-

ron so vn empador en vna çibdad e en vn dia los glorioſos prinçipes d̃la christiãdad. E en aq̃lla sazõ se começo ẽ Nero la primera de las doze psecuçiones mas nõbradas q̃ fueron en los christianos. E las tierras q̃ eran so el señorio d̃ Nero quãdo vieron que fazie mal su fazienda alçaronse todas e primeramente las Frãçias d̃ sy Bretaña e toda Armenia. E guysose sus nauios e fuese sobre Armenia e Bretaña e ouo las luego e touose ende por bien auẽturado sobre todos los otros omes. q̃maguer q̃ perdio sobre mar muchas delas mas preçiadas casos que traye: nõ dio por ende nada: ãtes dezia ante todos que los peçes gelas traerien todas. e dela cosa de q̃se el mas tollia era d̃ q̃ en vegesçia en la enjugleria e non la sabie biẽ fazer a su voluntad e pregũtaua asus gentes sy vieran nunca otro que lo tan bien fiziese. Quando le dixeron que las Françias eran leuantadas tan grand vagar se dio enlas yr a sosegar q̃ auiẽ plazer los que estauan alla e q̃rian la guerra por que robauan e faziẽ mal en ella. E el tan poco cuydado ouo ende q̃ fue auer asu vagar muy grande como lidiauã dos enel arenal e touierõ gelo amal todos. e en ãnto aq̃sto fue alçarõ se las Españas: e el senado de Roma q̃ vierõ que auien tan mal çesar. e tan sin recabdo e con tan malas costumbres e que non podian y mal fazer: en quãto touieron guysado fizieron lo que pudieron por tal de nõ perder el poder e la honrra d̃ su imperio. e sacaron grand hueste e guysaron la muy biẽ e fizierõ cabdillo dlla a Galba vn Romano muy poderoso e mucho honrrado: e embiarõ lo a España que apazyguase la gente e asosegase la tierra e recabdase los derechos. E desque Galba fue en España yual muy bien con su hueste e muy biẽ con los dela tierra quel resçebian muy hõradamente en cada logar por desfoyr el mayor mal: como gentes q̃ erã escarmentadas delas otras vezes delos Romanos. E el comẽço agouernar la tierra a plazer d̃los Españoles faziẽdo enlos mal fechores en ellos grãdes justiçias. Asy que vna vez contesçio que vn ome bueno asu muerte dexo su fijo pequeño en guarda de vn su amigo: apleyto que sy el niño muriesse que heredasse aquel q̃lo auie en guarda todos sus bienes. E el ome malo cõ cobdiçia de heredar lo suyo matolo a poçoña e vino la querella ante Galba e mãdo lo enforcar. E el dixo que era çibdadano de Roma e que queria ser juzgado por las leys Romanas. E esto dezia cuydãdo auer algund espaçio de vida: e Galba quando lo oyo mando fazer vna forca muy alta toda enblanqueçida: e poner otras pequeñas al derredor: e en las pequeñas fizo enforcar otros mal fechores: e en la alta aquel por que era çibdadano de Roma. e por estos fechos e por otros tales querien biẽ los Españoles muy grand bien a Galba. E el q̃ndo esto vio como sabia biẽ la vileza de Nero trabajose demejorar su fazienda e su estado: e guysose cõ su hueste como lo alçasen en España por emperador pues q̃ Nero tã mal ponie lo suyo. E los Romanos que eran y conel fizieron lo d̃ grado: e trauarõ cõ los Españoles que pues quel por los Romanos era ally q̃ le resçibiesẽ ellos otrosy por su empador. E los Españoles q̃ sabiẽ q̃ los Romanos lo cbiarian e le dieran su poder: e porque quier que y fiziese que se terniẽ ellos por pagados non cõtrallaron a los Romanos lo que fazia e resçibieron lo por emperador. E quando Nero oyo aq̃stas nueuas de como las Españas eran alçadas e Galba cõellas touo se por muerto: e desmayo tãto q̃ ally perdio toda esperança de bien asy q̃ yogo por muerto vna grãd pieça syn fabla. E desque acordo rõpio sus paños

Universidad de Deusto
Biblioteca

& firiose mucho enla cabeça llamando mesquino q̃ sera de mi. E sabed q̃ Nero ante q̃ muriesse vio algunas señales de su muerte/ assi que soño vna noche q̃ andaua sobre mar gouernãdo vna naue & falleçiol el gouernallo: & lleuaua lo su muger que era ya muerta a vnas tinieblas mucho estrechas: & cobria se todo d̃ formigas aludas. E otrosy abrioſe vna vez vn luzillo por sy mesmo & salio ende vna grãd boz q̃ lo llamo por su nõbre. E estãdo Nero en Roma enesta cuyta llegol mandado de como lo desampararan todas las otras huestes q̃ eran por las otras tierras. E los mandaderos dierõ le las cartas ala tabla do estaua yantando & cõ pesar q̃ ouo trastorno la mesa: & dos vasos que tenie muy presçiados q̃ brãto los: & tomo ya quanto de poçoña & encerro lo en vna buxeta. E embio algunos de sus aforados de aq̃llos en q̃ se mas fiaua en la çibdad de Hostia aguysar vna naue en que fujese. E desy cometio en poridad a algunos delos tribunos & delos çenturiones sy q̃riẽ fuyr conel. & los vnos non le q̃rien respõder & yuan su via/ los otros dezien le encubiertamente que non q̃rien/ de guysa q̃ vno dixo a muy grandes bozes fasta quando vos dura esta mesquindad q̃ es peor q̃ muerte.

E começo a pensar Nero en muchas guysas por tal de nõ auer a obedesçer a Galba/ & asmosy saldrie al mercado dela çibdad & q̃ se parase en medio d̃ todo el comun & pidiesse merçed a todos q̃ le perdonasen los males q̃ fiziera fasta estõces. Mas ouo miedo q̃ sy alla salliesse ante q̃ al mercado llegasse serie todo d̃spedaçado. E por ende dxo este cuydar fasta otro dia & echose a dormir/ ala media noche desperto & embio mãdaderos por todas las casas d̃ sus amigos q̃ los despertassen & les dixesen q̃ les rogaua q̃ viniesen fasta el: & nin vinierõ los amigos nin tornaron los mãdaderos. E quando el vio aq̃sto leuãtose & tornose cõ muy pocos: & fuse alas casas d̃ sus amigos & nõ le quiso abrir ninguno. & cõ grand cuyta torno se para su casa: & non fallo y ninguno d̃ todas sus guardas q̃ fujerã todos/ ca assi como el non se fiaua en ningũo otro si ninguno non se fiaua enel: & los enque el mas fiaua erã dos viles omes el vno auie nonbre Higidio & el otro Demetio. E estos aborresçierã ya las sus crueldades porque vieran q̃ matara muchos de sus amigos: & touieron q̃ assy faria a ellos: & por ende a touieron se al cõsejo delos q̃ lo querien matar/ & desamparõlo. E quando Nero se vio assy desamparado de todos andudo por sus palaçios buscando alguno que lo matase & non fallo. Estonçes dixo nyn veo amigo nin enemigo: & assy como estaua descalço ensaya fue corriendo q̃nto pudo por echar enel rio de Tibre. Mas desq̃ go alla arepentiose: & assy como fue se torno apriesa pensando de buscar algun logar ascondido en q̃ se asosegase su coraçon. E vistiose otra vestidura sobre la saya: & cubrio la cabeça & puso vn alquinal ante la cara: & assy descalço como estaua caualgo en su cauallo & otro compañeros con el tan solamente. E desque llego al logar do querie yr es vna legua & aun migero dela villa rẽdo su cauallo en vna espesura a vnas carças & a vnos arboles: & el fuesse a pie por vn sendero q̃ se desuiaua a vna casilla que estaua ay ascõdida en muy fuerte logar & muy esquiuo: & tanto era el sendero aspero de andar & lleno de çarças q̃ se ouo a despojar aquella vestidura q̃ vestie & echar la tendida sobre los çarçales porq̃ estaua dscalço & ãdaua sobre ella d̃ pies & d̃ manos: & rõpiose toda la vestidura. & llego el aq̃lla casilla a grãd pena andãdo por cuevas & por peñas: & como venie cansado echose a dormir en vn lecho muy pobrezillo q̃ estaua d̃ vna cogida peq̃ña & cobierto d̃ vn paño viejo roto. otro dia mañana los q̃ venieran conel consejauanle q̃ se fuesse & non sufriesse tãto profaço/ mas el tenie en coraçon d̃ se matar. E mãdo fazer alli ante si vna fuessa a medida d̃ su cuerpo: & desq̃ fue fecha mando traer agua con q̃la bañassen & fuego con que la q̃massen. E estaua Nero llorãdo & faziendo llãto de quãtos males le cõtesçiẽ & dezi/ ay q̃ sotil maestro se pierde oy en mi. & el tardandosse en aq̃sto vino de Roma vn mandadero aq̃l logar q̃l dixo q̃ todo el senado de Roma le auie dado por juyzio & por enemigo delos Romanos: & le mãdauan buscar para matarlo. & quãdo el oyo aq̃sto fue mucho espãtado & dos cochillos que troxera cõsigo sacolos & comẽço a catar qual era mas agudo. & de si torno los a sus vaynas diziẽdo q̃ aun non era venida la ora de su muerte. alas vezes castigaua a q̃llos sus compañeros que llorassen & fiziessen llãto por el/ alas vezes q̃l diessen enxemplos d̃ algunos q̃ se mataran por tal de abiualle el coraçon q̃ se podiesse el matar/ & oras denostaua la su pereza. & el estando enesto yuanse ya aq̃l logar llegandose los caualleros q̃ embiarã enpos del los Romanos q̃ lo prendiessen & lo lleuassen biuo & tanto q̃ lo el sintio saco vn cochillo & metiosel por el coraçõ cõ ayuda d̃l vno delos q̃ y estauã q̃ premio y el chillo: & en moriendo tenie los ojos tornados & tan feo q̃ se espãtauan q̃ntos lo veyã & desta guisa morio Nero el ẽperador seyendo de hedad de treynta & dos años. & acabosse enel & fue desfecha & d̃ troyda toda la compaña d̃ çesar augusto d̃ cuyo linaje el desçendio. & segñ cuẽta Eusebio aq̃lla casa en q̃ Nero murio era de vn su aforado & yazie entre la carrera salaria & laq̃ va a Numẽto. E quando sopieron en Roma como era muerto tan grãde alegria ouo todo el pueblo q̃ andauan todos por la çibdad con guirnaldas enlas cabeças faziẽdo muy gtã fiesta por q̃ eran salidos d̃ poder de tã mal señor. E fuerõ enel su tiẽpo martirizados estos martires.

San Torpes.	Quarẽta sanctos
San Proçeso.	caualleros.
San Martiniano.	Sat Feliz
San Geruas.	San Onesino.
San Patras.	San Epafra
San Nazario.	San Euodio.
San Celso.	San Prisco.
San Sabiniano.	San Timoteo.
San Potençiano.	San Apolinar.
San Eodaldo.	San Ermagoras
San Altimo.	San Fortunato.
Sãn Serotino.	

Mas agora dexa aquí la estoria de fablar de Nero & torna a contar de Galba q̃ mozaua aun en españa alçado por emperador & de Octo & de Vitelio que reynaron empos del. E cuenta breuemente los fechos de aquestos tres nõ poniendo Era ninguna nin cuento d̃ los sus emperios/ lo vno por que non son contados enla liña delos emperadores. Porq̃ esso poco q̃ reynaron fue a manera de robo & non como deuiẽ lo otro por que lo mas delos sus fechos & de los sus emperios se acabo ẽ aquel año mismo en q̃ Nero murio.

¶ Galba Octo Vitelio Emperadores de Roma en contiẽda.

¶ El capitu. cxij. Dize delos emperadores de Roma Galba Octo & Vitelio pero q̃ non lo fueron pacíficos & delo q̃ acõtesçio en sus años vno ẽpos otro.

DEspues que fue Galba alçado por ẽperador en españa sopo d̃ como Nero çesar el empador era muerto. E puso luego con los españoles sus posturas como visquiessen en paz so el señorio d̃l imperio. Pero fizol

de arebato tanto auie a coraçon ỏ se yr para Roma. ⁊ tomo muy gran poder de sus compañas de Romanos q̃ troxera ⁊ de españoles q̃ lleuo consigo ⁊ fuesse para alla. ⁊ lleuo en su compaña a Marco fabio quintiliano q̃ era español ⁊ ome muy sabio a grã marauilla porq̃ mostrase en Roma: aq̃l fue el primero que y touo escuela general ỏscobierta mente ⁊ q̃ lleuo soldada ỏl emperador por aquella razon del su tesoro. ⁊ tanto que llego a Roma resçibieronlo por señor a Galba ⁊ reyno seys meses ⁊ seys dias. ⁊ segund cuenta Suetonio fue Galba emperador ome mesurado de cuerpo nun muy grãde nin muy pequeño: ⁊ auie la cabeça de parte de delante toda calua ⁊ los ojos amarillos ⁊ la nariz corua: ⁊ auie los pies muy tuertos por vna enfermedad q̃ auie en los artejos delos dedos. ⁊ era ome q̃ comie mucho ademas ⁊ en ỉnuierno comie sienpre antes q̃ amãesçiesse. ⁊ guiauasse en todo su fecho por cõsejo ỏ tres omes. ⁊ cõ la gran priuãça començarõ a ser de muy malas costũbres. ⁊ el guiandose por ellos alas vezes era muy cruo alas vezes de grã piedad: a otras tan sin cuydado q̃ non conuenie a prinçipe. era muy brauo a todas las ordenes delas dignidades ⁊ delos ofiçios de Roma. Auie gran sabor de llegar a si los buenos caualleros. ⁊ porẽde vna compaña dellos por q̃ veyan q̃ les daua q̃nto ellos q̃rien juraronse ỏ nõ ser uille si les non acresçentasse en las soldadas: ⁊ sus mayordomos dixeronge-lo ⁊ el non lo quiso fazer. ⁊ dixo q̃ los caualleros escoger los solie el q̃ non cõ prar. E despues de aq̃sto començó a ser tan escaso ⁊ tã cobdiçioso ⁊ tan duro de traer a las cosas guisadas: que a todos los torno sus despagados. E quando vio que todos lo querien mal-Porfijo a Pison vn mãçebo q̃ auie en Roma q̃ era de muy gran linaje ⁊ ome de muy buẽas costũbres. por tal q̃ reynasse conel de so vno. mas auie a aq̃lla sazon en Roma vn ome muy poderoso q̃ llamauan Octo ⁊ tenien mucho conel por lo fazer emperador. Este Octo embio vn dia gran cõpaña de sus caualleros q̃ matassen a Galba q̃ andaua por el mercado. E los caualleros aguijaron de rezio ante toda la gente ⁊ vieron a Galba a lexos ⁊ ouieron miedo de la su vista ⁊ pararonse vna pieça ⁊ ouy quien los esforçó: ⁊ mouieron contra el ⁊ fueron luego todos quantos eran con Galba ⁊ ael matarõlo. esto fue gran marauilla q̃ nin quisieron venir en su ayuda aquellos por quel embiaran mas le ayudaron los q̃ estauã conel. ⁊ los caualleros de Octo q̃ lo mataron degollaronlo degollado en medio dela plaça y fueron su via. ⁊ yogo alli Galba muerto fasta q̃ passo por alli Siregario vn caualler o que venie de coger su parte luego q̃ lo vio puso en tierra lo que traye ⁊ fue pa el ⁊ cortol la cabeça ⁊ metiol el pulgar por la boca ⁊ leuola assi a Octo. ⁊ el diola a los açacães ⁊ a los pregoneros ⁊ ellos posierõla en ast de vn asta de lança ⁊ leuaronla assi dando bozes ⁊ faziendo grande escarnio fasta el adarue dela villa ⁊ posieron la ay. E en aq̃l logar mesmo do Galba muriera fizo otrosi Octo matar luego a Pisõ el q̃ auie Galba porfijado: ⁊ reynaronse alli entõçes vãdos ⁊ lides ẽtre çibdadanos de Roma biẽ tales como enel tiempo de Julio çesar ⁊ de pompeyo: si non porq̃ quiso nuestro señor segun cuẽta Paulo orosio guardar la ciudad por honrra de san pedro q̃ fuera martirizado.

¶El capit. cxiij. cuenta ỏ como luego que Galba fue muerto alçaron por emperador a Octo ⁊ fue puesto en su logar.

Dela Cronica de españa, Fo lxxxv.

LLego q̃ Galba fue muerto alçaronse a manera como de robo conel emperio Octo en Roma ⁊ Vitelio en Germãia ⁊ Vaspasiano en Siria. Pero Octo fue llamado emperador por razon q̃ se alçó en Roma q̃ era cabeça del imperio: ⁊ reyno tres meses: ⁊ segũ cuenta Suetonio fue Octo ome pequeño de cuerpo: ⁊ auie los pies muy feos: ⁊ era caluo: ⁊ afeytauase bien como si fuesse muger. ỏ guisa q̃ en lauauandose la cara fregauala mucho con pan mojado. ⁊ por ende auie en costumbre desq̃ le nasçiẽ baruas de las non traer ãte las raye mucho a menudo por tal q̃ non le paresçiessen: Desque començo auer entendimiento siẽpre fue garçon muy loçano ⁊ muy gastador: ⁊ auie sienpre en costumbre ỏ andar denoche por las ruas. ⁊ si encontraua alguno q̃ podiesse mẽos q̃l o que fuesse beudo feriolo ⁊ metielo en vn saco echaualo en algũ logar alto. Seyẽdo mançebo en tiempo de Nero aue ẽ casa del empador vna muger q̃ fuera sierua ⁊ era aforrada muy vieja a grã marauilla. ⁊ por que era muy priuada ỏl çesar enfiuzose Octo ỏla q̃rer biẽ ⁊ mostrole gran amor ⁊ ella metiol en priuãça con Nero. de manera q̃ a pocos dias fue vno delos mas priuados q̃ Nero auie: ⁊ esto por q̃ auenien bien en vno las costũbres ỏ amos ados: en todos los cõsejos ⁊ en todas las porfiadades era Octo llamado: ⁊ el dia q̃ fablo Nero ỏ matar a su madre Octo fue enel consejo: ⁊ por fazer alas gentes perder la sospecha combidolos a yantar conel. tal bien querençia fue Nero cogiendo contra el q̃ fizo sospecha de defalle el empio: ⁊ ẽ quãto Octo esta sospecha ouo nõ dexo cosa nenguna por que entẽdie q̃ aurie los omes sus pagados q̃ la non fizo. assi q̃ quantas vezes cõbidaua al ẽperador a çenar a su posada quantos vasos tenie de oro ⁊ de plata todos los partie a los q̃ venié y a comer conel. E por esto ⁊ por otras cosas muchas q̃ fazie nõ auie ya ẽ la tierra nenguno q̃ non dixesse q̃ Octo tã sola mente conuenie heredar el imperio de Roma. E durol esta sospecha fasta el tiempo q̃ porfijo Galba a Pison como ỏ suso oystes. Mas desque vio que Pison se era adelantado enel emperio ⁊ q̃ non lo podie auer en paz por razon de heredamiẽto. trabajose de lo auer por fuerça ⁊ matolos ambos segun q̃ ỏ suso a contado la estoria. E los caualleros q̃ eran de su parte llamaronlo emperador: ⁊ la gente menuda ỏl pueblo llamaronlo Nero: ⁊ a el plogol mucho por el amor q̃ ouieran conel. Assi q̃ de alli adelante en las cartas q̃ embiaua a delantados delas prouinçias llamauase Octo Nero. ⁊ todas las ymageñs ỏ Nero mandolas tornar a los logares do las el posiera. onde las auien mandado toller los romãos: ⁊ todos los q̃ fueran sus mayordomos ⁊ sus aforrados tornolos a sus ofiçios enq̃ soliẽ ser enel su tiẽpo. ⁊ octo faziendo estas cosas en Roma Vitelio el q̃ se alçara cõel emperio en tierra de Germania. q̃ era fijo de Lucio vitelio el q̃ fue tres vezes cõsul. guiso sus huestes muy grãdes ⁊ mouiosse contra Roma por lidiar con Octo ⁊ lidiarõ çerca Bebriaco. E q̃n do vio Octo q̃ se vẽçierõ los suyos matosse el mismo.

¶El capi. cxiiij. cuenta de Vitelio el ẽperador ⁊ delo q̃ fizo despues q̃ sopo q̃ era muerto Octo segũ lo aqui cuenta.

TAnto q̃ vitelio sopo q̃ octo era muerto fuesse pa Roma muy loçano de que vençiera: ⁊ entro ẽla çibdad: ⁊ vinie mucho apoderado ỏ gente ⁊ resçibierõlo luego por emperador: ⁊ reyno ocho meses ⁊ segũ cuẽta Suetonio enel noueno libro dela su

estoria. Este Vitelio mientra fue niño t mançebillo siepre biuio entre las amigas d Liberio: t desq llego a mayor hedad fue lleno de todos males pero en la corte dlos empadores el fue el mas honrrado / ca ouo el año d Bayo por saber bie guiar las carreras: t ouo la priuança d Claudio por jugar apuesto las tablas. t Nero quisol bien t honrrolo muy mas q estos / lo vno por aq̃llas cosas mesmas / t lo otro por q̃ selo merescie el: lo al por vn plazer q̃l fizo vna vegada: t vedes qual. mãdo Nero llegar todos juglares encl theatro t fizolos fazer sus juegos t fazer sus estormentes t tañer ãte todo el pueblo por corronar al q̃ venciesse como era costumbre t Nero q̃ era muy grãde maestro de aq̃llas artes / segun cuenta de suso la estoria / auie grã sabor d salir al campo del theatro por vẽçer los juglares: t el pueblo q̃ sabien su voluntad rogauangelo todos: t el cõ verguença non gelo osaua otorgar: t por q̃ lo afincauan saliose del theatro: t Vitelio fue empos del t vixol q̃ lo ẽbiaua todo el pueblo q̃l rogase d su parte q̃ se tornasse al theatro t venciesse todos aquellos juglares t fazerles ye grã merçed enello t cosa q̃l siruirien para siempre. t Nero quando esto oyo tornosse para el theatro t cũplio su voluntad: t quiso por aquella razon bien a Vitelio t faziel mucho dalgo. Mas desq̃ morio Nero nõ le fue tã bien: por mal querençia q̃l auie Galba el emperador / assi q̃ vino a tan grã pobreza q̃ a penas auie q̃ comer. t embiol vna vez Galba mas por desonrra que con amor a gouernar la hueste de tierra de Germania la menor: t el q̃riendo ye alla non tenie nẽguna cosa para dexar d comer a su muger t a sus fijos nin para el q̃ comiesse por el camino: t con gran quexo aparto en sus casas el logar do solie comer t dexol para morada a su muger t a sus fijos t lo al todo delas casas alquilolo por el tiempo q̃ fincara por pasar d aq̃l año t aq̃l alquiler les fizo para comer: t el fuesse para su madre t tomol los carçillos delas orejas t empeñolos por q̃ comiesse por el camino t con aquello llego a Germania t venie ael muchos aq̃ deuie algo a demãdargelo t embargalle su yda: t por que vio q̃ non los pudo partir de si por ruego maltraxolos t amenazolos fuerte: t ouierõse a yr sin otra paga.

¶ E luego que llego ala gueste de Germania / como an los omes sabor de cosa nueua / resçibierõlo los caualleros muy de grado por cabdillo: t quantos encontraua q̃ lo salien a resçebir abraçaualos a todos t besaualos. E desq̃ otro por la hueste non le demando ninguno tal cosa q̃ gela el non otorgasse a los q̃ eran enfamados de alguna mala nombrada dauales sus cartas en q̃ los tornaua ẽ su buẽa fama: a los q̃ culpados de algunos males perdonauagelos: t soltaua los q̃ erã juzgados a muerte. t por estos fechos tales fueron los cauualleros tan pagados del muy pocos dias despues q̃ vino a Germania llegaronse todos t tomaron dela cama do yazie t assi como estaua vestido con sus paños de escusado andaua por su casa assi lo alçaron por emperador t lo troxeron por todas las mas honrradas ruas dela villa t dende por todas las otras de germania: fazien muy grandes alegrías cond a manera delos q̃ an vençida alguna batalla t andauã muchos navios por los rios t las gentes enellos con grandes alegrías con coronas demuchas guisas: delos caualleros nin de la otra cõpaña non auie y nengunos castigados / ca todos fazien quanto querien / de manera q̃ robauan o fazie otros males todos los q̃ era leuado en juego. t auino vna vez q̃ passaua Vitelio por vnos campos en q̃ fuera vna muy gran batalla t los cuer-

lleros fuyã dl fedor dlos cuerpos q̃ yazie y muertos. t començo Vitelio ayũtar agrãdes bozes ca muy bie olie el enmigo muerto t mejor el çibdadano romano. Vna fiesta q̃ el estaua comiendo ante gran gẽte començo vn juglar a cãtar vna cãtiga delas d Nero: t alegrose al comienço Vitelio t desi començo a llozar con duelo dl. E desq̃ fue en Roma asosegado encl imperio diosse agrã lururia t a toda crueza. siempre comie tres vezes o quatro al dia t fazie grandes yãtares t çenas amenudo: t complia a todos por razon q̃ camiaua quãto q̃rie: t dzie a vno q̃ comerie otro dia conel t a otro esso mesmo t de si comie cõ ambos en vn dia / vna vez cõel vno otra con el otro: t non auie nenguno a costar menos el guisamiento de quarẽta mill dineros dela moneda q̃ corrie. La mas famada çena sobre todas las otras fue vna quel dio su hẽo vna vez qnel conbido / ca le pusierõ delante en ella dos mill peçes delos mas escogidos q̃ ay enla mar nin ẽ todos los rios t siete mill aues adobadas de departidas mãeras. t esta çena paso el vna vez quando consagro el templo de Patina otra fizo otra vez muy mayor en q̃ ouo muchos faysanes t muchos pauones a gran maravilla t aues t pescados de muchas naturas quantas se fallar pudierõ t lechões d q̃ntas guisas podierõ auer dsde tierra d parma fasta la mar de españa. t tan gran comedor era Vitelio q̃ nõ podie en ningũa guisa sofrir la fãbre / assi q̃ q̃ndo yua a los sacrefigios delos templos comie por las cozinas q̃ fallaua por las carreras. Dadatua muy de grado a quien q̃er por q̃l q̃er razon. Los omes nobles q̃ erã sus egual es de hedad t de linaje t q̃ aparisieran conel de so vno mataualos de qual q̃er manera de engaño q̃ podie. a vno q̃ auie la fiebre t demandaua agua fria q̃ beuiesse diogela el mesmo por su mano t diole conella põçoña conq̃ murio. So lamente q̃ le dzien d alguno q̃ fiziera al gũ mal matualo a menos dlo oyr. Si todo esto fue sospechado que fuera en consejo dela muerte de su madre. E en quãto estas cosas cõtesçierõ en Roma guerreaua Vespasiano muy d rezio cõ sus hueste muy grades q̃ tẽie toda la tierra delos judios / t començarõ a creçer por la hueste las nueuas dolas batallas q̃ fueran entre los çibdadanos de Roma t de como Galba t Octo eran muertos t Vitelio resçebido por emperador q̃ era el peor dellos. Los caualleros viejos t honrrados començaron sobre esto a departir entresi t dezir con gran pesar q̃ auien q̃ siemp̃ erã ellos primeros ẽ los peligros t postrimeros enlas honrras: t q̃ sienpre auie señores delos q̃ eran menores q̃ ellos t de mas auiendo en su compaña tã noble ome como Vespasiano q̃ dueria ser alçado por emperador / ca el era viejo para consejar: t era mas valiẽte q̃ los mançebos para lidiar. E sobre esto cometierõ a Vespasiano t rogaronle que tomasse el gouernamiento dl imperio de Roma q̃ yua todauia a mal: t el non lo q̃so otorgar diziendo q̃ non cõuenie para el: t los cabdillos q̃raronle tanto q̃l ouo mal su grado a otorgar: enpero ante quiso resçebir el cuydado del gouernamiento q̃ la honrra del imperio. t guiso de se yr para roma: t passo por Capadocia t por frigia: t dexo a Tito su fijo por adelantado en tierra de Siria por q̃ guerreasse a judea. t Vitelio q̃ estaua en Roma estonçes auie olui-dado el nombre de grand onrra t del señorio enq̃ era: t echauasse al vicio dlos combites q̃l fazien por cada cosa: t llegol el mandado de como Vespasiano venie contra el: t el cuydãdo mejor parar su fazieda encerro enel capitolio a Flauio hẽo de Vespasiano t otros muchos que eran de su parte t ãmolos y-

Universidad de Deusto
Biblioteca

E quãdo Vespasiano lo sopo ouo muy mas a coraçon de yr contra el. & Vitelio dio todo supoder a Leçina cabdillo dela su caualleria: & embiol contra el: & el fingose enla çibdad por q̃ era muy flaco vsando mucho las mugeres & embeudandosse todo el dia esperando q̃ quãdo viuesse su enemigo q̃ lo fallasse beudo & non sintiesse la muerte. & Vespasiano & Leçina lidiaron çerca delos adarues dela çibdad: & fueron vẽçidos & muertos todos los de parte de Vitelio: & tãto q̃ lo sopo encerrose en vna casilla peq̃ñuela & escura que estaua çerca del palaçio. mas entro Vespesiano la villa & fizo sacar a Vitelio de alli: & sacaronlo & ataronle las manos a tras & echaronle vna soga a la garganta & ronpierõle todos sus paños: & el medio dsl truydo desmayo: & leuaranlo al mercado & diziendol & faziendol muchos escarnios: & reboluierõle los cabellos a derredor dla cabeça. assi como soliẽ fazer a los malos. & metieronle el espada so la baruilla por q̃ non podiesse asconder la cara nin encobrirla. mas q̃ la alçasse & touiesse alçada por que lo viessen todos. & los vnos le dauan conel lodo los otros conel estiercol: & llamauãlo atizador de fuego. por q̃ comie por las cozinas: & patinario por la grã çena q̃ fiziera al consagramiento del templo d̃ Patina. & vna partida dl pueblo menudo dezienle quantas maldades & quãtas enemigas le sabien: & denostauanle las fechuras del cuerpo. ca era mucho enano de cara: & auiela bermeja & espantosa & toda barrosa dl mucho vino que beuie: & auie el viẽtre gozdo: & vna pierna flaca. & desi apedrarõlo: & firiendol de golpes menudos descarnaronle & leuaronle arastrando en vn cozuo de fiero & echaronlo enel rio d̃ tibre & nũca el su cuerpo fue q̃mado nin ouo otra sepoltura. E nõ sufriera Vespesiano dl fazer estas crueldades sinon por el grã pesar q̃ auie de quel matara a su hermano.

Vespasiano seteno emperador de Roma. señor d̃ españa.

El capit. cxv. Es en razon dl emperador Vespasiano. & luego d̃ lo q̃ acontesçio en sus años vno empos otro.

Despues q̃ la compaña d̃ aquellos q̃ se alçaron conel imperio fue destroyda & aterrada. fue Vespesiano por emperador de Roma assosegada mente & en paz & sin toda contrarea. E el primero año de su imperio fue a ochoçientos & veynte & dela puebla d̃ Roma. quando andaua la Era en çiento. & el año de nuestro señor en sesenta & vno: & el imperio de Agripa en veynte & çinco. E reyno Vespasiano nueue años & honze meses & veynte & dos dias. E segun cuenta Suetonio fueo. me de muy buena vida & muy buenas costũbres. assi q̃ enel tpo de Nero seyendo vno de los consseñones de su casa nõ podie sofrir las vilezas. & quãdo el cantaua & tañie estormẽtes. o se dormesçie o yua fuera con enojo. & ouol por esto Nero gran saña & gran desamor: d̃ guisa q̃ lo echo de su amor & compañia: & dfendiol que nũca aparesçiesse antel. E fuesse Vespesiano a vna villa peq̃ña que yazie en uiado & fuera de camino & alli morando tẽdiendo la muerte. fasta q̃ se fallo amguado del el emperador Nero & lo fizo maestre de caualleria & lo embio a gouerra de judea por la cõq̃rir. segun conte de suso la estoria. E luego q̃ fue emperador auinol assi q̃ fizo a vn mançebo gran linaje adelãtado de vna tierra & mando escreuir las cartas: & el mandado llegosse a el agradeçergelo como uie fazer a señor: & venie vngido de gimientos q̃ olien muy bien a gran

rauilla. & Vespasiano q̃ lo olio torno la boca & la cara a otra parte & denostol a grandes bozes: & fizo rõper las cartas diziendo q̃ non era paraguerra nin para gouernar tierra el ome q̃ se vnge como muger. E las ordenes delas grãdes dignidades q̃ en Roma solie auer q̃ crã ya como cruegeçidas por mẽgua d̃ buenos señores. por las grãdes mortandades que fazien ensi vnos con otros. renouo las el d̃ cabo & cũpliolas d̃ caualleria & tornolos en su estado. E puso cuẽto çierto de senadores & d̃ caballeros & metiolos en escripto. E tollo dlas dignidades omes que las merescian asaz & puso y otros q̃ vio q̃ eran muy mas escogidos en bõdad. E en q̃nto el vilco siempre fue ensañado & piadoso: & nunca se fazie demayor linaje que era: siempre dezie q̃ era de comunal nin d̃ muy alto nin de muy baxo: & a las vezes delos de comunal q̃ eran mejores q̃ el. Non auie cuydado d̃ meter grandes adobios en sus paños Las palabras delos amigos & los sosaños delos filosofos sostenielos muy mãsamente. & los pesares q̃l fizieron & las enemistades q̃l buscauan luego las olui daua. d̃ guisa q̃ non le venie en miente nin las querrie jamas vẽgar. Nunca fizo mala nenguno por sospecha ni por miedo q̃l metiesen del. assi q̃ vna vez cõsejãronle sus amigos q̃ se guardase de vn caualler o q̃ dezien q̃ era del linaje d̃ los emperadores q̃ non ordiese por auẽtura como lo echasen dl imperio: & Vespasiano q̃ oyo aquello embio luego por el & fizol prometer q̃ se menbrase siempre del bien q̃ el le fariẽ: & el caualler o prometiogelo muy de grado: & el emperador fizol consul. de si ala fija de Vitelio su enimigo casola muy noble mẽte: & diol muy dalgo a gran marauilla: & fizol toda via gran hõrra. E morando a quel año Vespesiano en Roma & faziendo mucho bien enella morauia Tito su fijo en tierra de Judea & destroyela toda & guerreaua a Jerusalem muy de rezio.

El segũdo año d̃ Vespasiano. que fue a ochoçientos & tres años dela puebla de Roma. quãdo andaua la Era en çiẽto & diez. & el año de nuestro señor en setenta & dos. & el reyno d̃ Agripa ẽ veynte & seys. Auino assi q̃ Tito çesar teniendo çercada la çibdad de Jerusalẽ destruyose toda tierra de judea. Lo vno por los Romanos lo otro por guerras & por desauenençias que auien los de la tierra entre si: & los q̃ estauan encerrados en Jerusalẽ eran partidos en tres vandos. E matauanse sin mesura los vnos a los otros lidiando de dia & denoche: & los Romanos otrosi guerreauanlos muy fuerte. assi q̃ non auiẽ vna ora de folgar los mezq̃nos. & matauanse ellos mesmos entre si & matauan los estraños: & eran muchos ademas los muertos & grandes los arroyos dela sangre q̃ corrie. tãto q̃ funchera todos los logares & andaua por las salidas mas escondidas del templo: & dsta guisa murieron todos los defendedores dla çibdad a fuego & a fierro & a fanbre. non auie y ningun logar do peligro nõ ouiesse: no era nenguno poderoso de fuyr: a cada parte auie gran miedo & grã roydo: en los q̃ estauan a muerte desesperauan los biuos. & assi q̃ a derecho podrien los omes llamar mezquinos a los q̃ fincauan & biẽ andãtes a los que morien: & dezir contra Jherusalem. como eres engañada çibdad llena de pueblos en te cõbatir con tus armas mismas. ca tu solies vẽçer sin armas: solies ferir sin lid todos los tus enimigos: los ãgeles lidiauã por ti: & las õdas dl mar la tierra q̃ se abrie sozuie tus mal q̃rientes: & los rayos del çielo q̃ veniẽ los mataua. Agora as fincado captiua: lo q̃ d̃ mandaste sentiras que es biuo Barrabas & muerto Jesu chrysto: ca en ti rey

Universidad de Deusto Biblioteca

na la defauenẽçia t es soterrada la paz: por tal que perezcas mas crua mente que fite destruyesen los xp̃anos. t sin falla así era ca por los vnguentos delos buenos olores t el encienzio t por las otras especias marauillosas t por las flores de muchas guisas que solien ser enel templo estauan y los cuerpos delos omes muertos por soterrar que desfizieraya la lluuia t quemara el fuego t escallẽtara t enegreçiera el sol ca non auiẽ nengunos vagar delos soterrar t mayor mente a los que morien enel templo t por las plaças ca por la guerra que auien entresí mayor cuydado auien de matar t de ferir que non d soterrar. pero auie entre ellos vna grã compaña de ladrones q̃ feriẽ muy derezio alos delas otras partes: t sofriẽ el fedor delos muertos mas sin algo q̃ toda la otra gente: t aquellos tomauã los cuerpos t dispeñauanlos dlos adarues ayuso. t Tito el fijo de Uespesiano que vio todas las cueuas t las carcauas d aderredor dla villa lleas d muertos t la sangre q̃ andaua de suso corriẽdo a todas partes comenzo a gemir muy fuerte t a sospirar: t alço las mãos contra el ẓielo t dixo señor dios nõ deues tu ami culpar por este tan cruo fecho ca yo de grado los quise todauía perdonar solamente q̃ ellos non se matassen t me rogassen por paz: t yo por esto estaua por los guardar sanos t saluos tanto q̃ ellos dexassen la batalla.

Quãdo Tito esto dezie estaua conſl vn judio q̃ auie nõbre Abateo fijo d Lazaro t fuxera dla villa t vinieraſſe pa los Romãos: t juraua que por vna puerta quel dieran a el en guarda echaran ̃qnze mill muertos t ochoçientos t ochẽta mas: t estos delos q̃ fueran soterrados del auer del comũ ca nõ estauã en esta cuenta nenguno dlos q̃ soterrauã sus parientes. t este soterrar segũ cuẽta Egesipo non era si non echar los cuerpos fuera dela villa por somo delos adarues. t muchos otros judios d gran logar q̃ fuxeran otrosi dela villa t se fueran para Tito dezien q̃ seysçientas vezes mill judios muertos fueran todos contados que echaran por las puertas dela ẓibdad: t los otros q̃ por la grã muhedumbre non podieron ser echados q̃ erantantos q̃ non auien cuẽta nenguna. t sabed q̃ tan grande era el robo q̃ faziẽ t los males en la ẓibdad t la fambre q̃ sofrien que todos quãtos podien foyr todos se passauan alos Romanos. t Tito ẓesar mãdara por todas sus huestes q̃ les vendiessen quãto menester ouiessen: t q̃ ninguno non fuesse osado deles fazer ma. t nengun judio en la villa non era osado de tener oro ni auer ninguno sinon los ladrones t los robadores q̃ andauan escodruñando a todos t si gelo fallauã matauãlos por ello. t por ende los q̃ fuyã a los romanos comiẽ el oro a pedaços por que gelo non fallassen t desque fallauã q̃ comer enla hueste buscauan aql entre el estiercol t sacauãlo ende. t entendio aqste fecho vn alcriano t dello vno en otro fuerõ sabiendo todos aquel linaje d omes presto era para cobdiçia t aparejado para todo engaño: t non auie cosa ninguna tan cruel tã fuzia q̃ ouiessen verguença dla fazer por cobdiçia de auer. t dlos alcrianos fueronlo sabiendo todos los d Arabia que son gentes non menos codiçiosas que los judios t demas muy crueles sin toda piedad: q̃ dezien vnos a otros estos jodios si salen dela villa fartos tan de oro t contra derecho t contra ley t contra el mandamiento del q̃ que defendiera que ninguno non les fiziese mal matauã dellos quantos podien auer: non seyendo bien muertos abriẽlos t catauãlos si teniẽ oro en los vientres. Assi q̃ por esta razon mataron vna noche dos mill dellos. E otra andançia amenos desta contesçia alos judios que fuxeran alos Romanos por que murian fasta todos. E era esta q̃ ellos estando enla villa que nõ tenien q̃ comer ninguna cosa: t auiã enfangustadas las venas t los logares por do hã ayr las viãdas en los cuerpos: t el vso del comer perdido: t las q̃radas en flaq̃scidas q̃ nõ podiã mascar. E la fanbre cresçia les todavia mas t allegauãse todos sobre las viãdas tan rebatosamẽte como bestias fambriẽtas t syn entẽdumiento: t muchos y auie q̃ viẽdo los comeres de grand alegria morien: los otros comien tanto q̃ gelo non podien sofrir los estomagos t fincauan de manera d ydropigos t moriẽ. E algunos dellos escapauan porq̃ comien poco a poco fasta q̃ erã tornados en el vso del comer. Tan fuerte era la guerra de todas partes que destruyerõ los Romanos vna partida delas casas q̃ estauan cerca el templo. E los Judios destroyeron lo al guerreando entresy t derribaron los portales de guysa q̃ se cubrio la faz del tẽplo. E fue la fãbre tan esquiua q̃ acechauan vnos a otros por se arrebatar alguna cosa de comer. do era sospecha q̃ auie viãda ally era la guerra ca se mataua sobre ella los parientes t los amigos: t escodruñauã los muertos por ver si termiẽ escondido entresy algo q̃ d comer fuesse: t andauã todos boca abiertos como canes rauiosos d vn logar en otro cõ el grãde quexo de la fambre. t q̃ndo nõ fallauã otro cõsejo tomauã los cueros t comiẽ los: t comiẽ el calçado: t nõ auiẽ verguença dlo tirar delos pies t lo lleuar ala boca. E las pajas viejas q̃ fuerã echadas enlos muladares grãde tpo auie buscauã las t cogiẽ las con grãd acuçia: t los q̃ las fallauan teniẽ las por comer muy preçiado. E sabed q̃ auie aqlla sazon enla villa vna dueña de grand guysa q̃ auie nõbre Maria: t era dela tra de allẽde d rio Jordã: t al comẽçamiẽto dla guerra viniera se con todo lo suyo pa Jerusalẽ por ser y mas segura: t como era muy rica troxiera gran algo mas todo gelo auiẽ robado aqllos cabdillos dela enemiga: t sy algũa cosa auie d comer cõprada por sus dineros toda gela auiã rrobado dlas mãos asy q̃ todo le auie fallesçido t nõ tenie q̃ comiesse. E como era muger que fuera criada a grãd vicio non podie comer las pajas nyn los cueros cruos t duros: t fue le creçiẽdo la fambre muy fuerte de manera q̃ perdia el sentido. E auie vn fijo pequeño q̃ mamaua: t ella como nõ comie non auie leche q̃ le dar t lloraua el niño por comer: t Maria quãdo lo oye q̃braua le el coraçõ: t non sabie q̃ fiziese de sy nin del. t veyendo las grandes crueẓas t las maldades q̃ fazien los robadores: t quexandol grand rauia dla fambre perdio el natural amor q̃ madre duia auer contra fijo: t tornose cõtra el niño t dixol q̃ te fare pequeñuelo q̃ te fare? todas las cosas d q̃ estas ẓercado todas sõ cruas: ẓercate la guerra t la fanbre el fuego los ladrones t otros muchos peligros: t pues q̃ yo he de morir aqen te encomẽdare? o como te dexare auida tã peq̃ño: ca yo atẽdie q̃ creçeries t gouernaries ami como madre t q̃ me soterraries q̃ndo muriesse mas q̃ sare agora mezquina? ca nõ veo ningũa ayuda porq̃ yo nin tu beuir podamos: pa quien te guardare? o en q̃ sepulchro te escondere que non te comã los canes nin las aues nin las bestias fieras? Mis dulçes entrañas t miembros tan alegres ante q̃ vos dstruya la fambre de todo en todo tornad me lo que resçebistes de mi: t tornad vos en aquella camara escondida en que resçebistes espiritu de vida ca en ella vos esta aguysada sepoltura. Fijo besar te he: t pues que te non puedo mantener para amor auer te he para lo que

creş mucnester: ꝛ comere yo misma los mis miembros ꝛ non por infinta mas cō mucſſos de verdad. fezimos fasta aq̄ lo que fue cō piedad fagamos agora loq̄ nos conseja la fambre. Pero el tu fecho es mejor ꝛ mas cō piedad q̄l mio/ ca yo deuia te criar como madre ꝛ nō matar te nin comer te como bestia fiera: ꝛ tu que dunas ser criado gouernaras la tu madre. dſpues que esto ouo dicho Maria boluio la cara a otra parte ꝛ degollo lo: dſq̄ lo ouo degollado fizo lo piecas ꝛ metio lo al fuego a asar: ꝛ comio vna partida del: ꝛ escondio lo al/ porq̄ non gelo fallasen ſy sobreuiniesen algunos/ mas el olor dela asadura llego a los cabdillos que guardauan la villa ꝛ fueron por el olor fasta que llegaron a la casa ꝛ entraron dētro: ꝛ amenazarō a Maria dela matar/ porque fuera osada della comer ellos estādo ayunos: ꝛ porque les non faziera parte del manjar que auie fallado. E ella dixoles de lo que comi vuestra parte vos alçe non lo tengades en desden/ ca cō mis entrañas vos guise yo comer: ꝛ see ca luego vos pome la mesa. Desque esto ouo dicho descubrio los miembros que tenie asados: ꝛ puso gelos delante que los comiesen: ꝛ dixoles/ esta es la mi yantar ꝛ he aqui vuestra parte ꝛ parad bien mientes ſy vos engañe: he aqui vna mano del niño ꝛ he aqui vn pie ꝛ la meytad de todo el otro cuerpo. E porque non creades que es ajeno cierto sed q̄ es mi fijo. nunca fue fijo mas dulçe aque he de gradeſcer porq̄ ſo yo a vn biua: la tu dulçor mantouo la mi alma ꝛ alongo ala tu madre mezquina el dia de la su muerte. vinierō los que me querian matar ꝛ oue de que los combidaſſe: ꝛ auer te han ellos otroſy q̄ agradeſcer pues que comieron su parte. Ella vio como estauan espantados los Judios por aquel fecho tan estraño ꝛ dixoles. que tardades o porq̄ aborreſcedes en vuestros coraçones tā sabroſo mājar o porq̄ nō comedes lo que comi yo que era madre: gostad ꝛ veredes que dulces el mi fijo: non querades ser mas pos de los que la madre nin mas flacos q̄ muger: tales comeres guyse yo como estos/ mas vos me fizistes porque yo tal guyſa yantaſſe: duelo auie yo mas vençio me la cuyta. dſque ella ouo esto dicho fueron ſe luego aquellos que y vinierā. E fue aſo hora toda la villa llena de nueuas de aquel pecado ꝛ de aq̄ lla enemiga tamaña: espantauan ſe todos ꝛ aborreſcian de oyr fablar de tan estraño comer. E non ſe tardo mucho que lo ſopierō los Romanos/ por raçon que ſe fueran para ellos muchos dellos Judios con espanto de aquel fecho. E Tito cesar que lo oyo/ maldizīdo el en ſuziamiento de aquella tierra mala venturada/ alço las manos cōtra el cielo ꝛ comēço a dezir: a guerra venimos nos ꝛ non lidiamos cō omes/ mas con bestias fieras. ꝛ pero las bestias fieras aman ſus fijos ꝛ gouiernan los amando ellas grand fambre: ꝛ gouiernan dlas bestias estrañas/ mas de las que ſon de ſu natura non quieren comer. por ende aq̄sto es ſobre toda crueldad de destroyr la madre ꝛ comer los miembros que ella pario. limpio ſo yo de aſte enſuziamiēto: ꝛ por eſo a ti me abondono qualquier dios poderoſo que el cielo eres. La ſeñor bien ſabes que mucho deſeo la paz/ ꝛ lo que he verguença de dezir/ yo que era vençedor lo rogue muchas vezes que me q̄ria pdonar. Mas q̄ faric a los q̄ uā cōtra mi ꝛ fazīē grādes crueldades enlos ſuyos/ ca muchas vezes nos garō ellos d̄ ſomo dlos adarues q̄ guerreaſemos porq̄ nō los mataſſen ſuyos tā crudamēte. Edxe yo muchas vezes las armas por les nō fazer mas ouc las luego a tomar cō duelo dellos por los libzar de mucho mal q̄ ſe fazia

los vnos alos otros/ ca yo en tāto q̄ lle gauarō mis hueſtes ala villa auie ellos por fuerça de dexar la guerra q̄ auie en treſi ꝛ a venir contra nos. E deſq̄ Tito ouo aq̄sto dicho fizo llegar al muro q̄ eſtaua ātel tēplo los engenios q̄ ſon llamados en latin Arietes q̄ dere tāto dezir como carneros/ por q̄ topan conel adarue en manera q̄ los carneros ſuelen topar. ꝛ ē espanol llamālos Bozōes por q̄los maderos conque fieren el muro ſon ferrados en ſomo vna gran pieça ꝛ van ferir muy de rezio a manera de madrazos. E deſi fizo meter fuego al templo: ꝛ los judios deſpues q̄ lo vieron arder fuxerō ende todos. ꝛ el cesar mando poner las señas delos Romāos a derredor del: ꝛ fizierō ſu sacrefiçio cōtra la puerta oriētal: ꝛ llamauan todos a Tito a grādes bozes emperador. E los ſacerdotes q̄ morauan cerca del tēplo con mengua q̄ auie de agua ꝛ con la gran calentura del fuego q̄ les ardie cerca q̄rienſe perder de ſed: ꝛ pedien merçed a los romanos q̄ los dexaſſen a vida: ꝛ Tito cesar mādolos todos matar diziendo q̄ de vil coraçon eran los ſacerdotes q̄ querie biuir mas que ſu tēplo ꝛ ſu dios. ꝛ a Johā ꝛ a Simon ꝛ a los otros cabdillos dela guerra q̄l pedien merçed q̄ los perdonaſſe. Reſpondioles aſſi: omes malos tarde es ya este tiempo para perdonar pues q̄ non ha finca do enla q̄bdad ninguna coſa q̄ de guardarſea. yo me vos ofreſcia cō paz ꝛ vos nō la reſcebiſtes: q̄rianos pdonar ꝛ vos nō me dexaſtes. yo alōgaua la guerra ꝛ vos me cometiſtes della. ꝛ agora ya es el pueblo muerto ꝛ el tēplo arde. pues vos porq̄ eſtades armados? dexad las armas ꝛ dad vos por vençidos ꝛ yo de ſaruos he beuir ſi nō todos morredes ꝛ Tito cesar/ maguerq̄ el les era muy ſañoſo/ nō q̄branto lo quel auie pueſto en ſu coraçō dles pdonar/ parādo mientes ala piedad ꝛ ala gran nobleza q̄l rey de

ue auer en reſcebir todos q̄ntos fuyen a el. ꝛ los Romāos tāto eran cansados de matar ꝛ enojados de vender captiuos que les plazie mucho delos dexar a vida. muchos auie y de vender mas pocos erā los compradores: ꝛ esto era por q̄ los Romanos non querien auer ſieruos captiuos judios/ tāto los tēien por viles. ꝛ dellos non auie escapado nengunos que los podieſſen quitar. pero algunos ouo y que los comprauan treynta por vn dinero/ ꝛ a este p̄cio fueron vendidos muchos dellos. Segun cuenta Joſepho ꝛ Egeſipo fueron por todos los que murieron en toda aquella cerca dela q̄bdad de Jeruſalem mill vezes cient mill. ꝛ los captiuos fueron nouēta ꝛ ſiete vezes mill. E eſtauā aquella ſazon tātos judios ayuntados en Jeruſalem por que vinieran ala fieſta de los panes cençeños: ꝛ auien por ley de ayuntarſe eſtonçes y todas las gentes d̄ tierra de Judea. E fizo Tito quemar toda la q̄bdad enel ochauo dia d̄l mes de Abril ꝛ d̄ ſi deſtruyola toda. E el nueſtro ſeñor dios quiſo que fueſſe este deſtroymiento en los dias de aquella fieſta: por que en aquella ſazon miſma que ellos crucifiçaron a Jeſu chriſto ſaluador d̄l mūdo cnela fueſſen deſtroydos. E como el fuera vendido por treynta dineros que aſſi dieſſen treynta dellos por vn dinero. E alli falleſçio por ſiem̄p el reyno delos Judios ſegun profetauan muchos delos ſus profetas: ꝛ dixera el nueſtro ſeñor Jeſu chriſto en los ſus euangelios.

¶ Enel terçero año de Veſpaſiano/ que fue a ochoçientos ꝛ quatro dela pueblaçon de Roma. ꝛ que andaua la Era en çiēto ꝛ honze: ꝛ el año d̄ nueſtro ſeñor en ſetēta ꝛ tres. auino aſſi que Tito cesar deſq̄ ouo conq̄ſta tīra d̄ Judea: ꝛ deſtroyda a Jheruſalē ꝛ aſoſegada toda ſyria: fueſſe para Roma a Veſpaſiano ſu padre. E el emperador ꝛ el ſenado ſalieronlo

Universidad de Deusto
Biblioteca

areſçebir muy honrrada mẽte ⁊ entrarõ amos padre ⁊ fijo en vn dia enla çibdad poz empadores ⁊ en vn carro poz mayor honra lo q̃ nũca acõteſçiera a otro enel mũdo ningũos q̃ fueſſen ãte ellos. ⁊ Tito lleuara conſigo de Jheruſalẽ el arca dl teſtamẽto q̃ era eñl tẽplo ⁊ el cãdelero ⁊ la meſa ⁊ las otras coſas ſantas q̃ y eran: ⁊ puſolas en el templo do es agora la yglesia de ſan Joan que dizen de letran. E deſque fueron ſonãdo las nueuas poz todo el mũdo dl deſtroymiẽto d Jeruſalem conel grãde eſpãto q̃ ouierõ las gẽtes dieronſe eſtas tierras a los empadozes. Acaya. Liçia. Rodo. Bizãçio q̃ es agora llamada coſtãtinopla. Sãmo. Traçia. Liliçia. Lomagẽ. E fuerõ d alli adelãte puinçias d Roma: lo q̃ nũca adelãte fuerã en tpo de otros enpadozes. E finco todo el ímpio en paz en todo el tiẽpo d Veſpaſiano: aſſi q̃ nin en tſra d oziẽte nin en las eſpañas nin en toda tſra d oçidẽte nin en otra tſra de todas las del mũdo nõ ſe leuãto guerra ningũa.

¶ Deſde el terçero año faſta el noueno nõ fallamos eſcripta nẽguna coſa q̃ de cõtar ſea poz razõ del aſoſegamiento delas tſras ⁊ poz el grãde regimiẽto ⁊ grã nobleza d Veſpaſiãno ⁊ d Tito ſu fijo. po q̃ es a cõtar del quarto año ⁊ dende adelãte ſegũ q̃ enesta eſtoria lo cuenta ⁊ otroſi d otras coſas muchas.

¶ Enel noueno año d Veſpaſiano q̃ fue enla Era d ciento ⁊ doze. auino aſſi que las gentes delas prouinçias ⁊ delas otras tſras erã muy deſpagados dl ẽperador Veſpaſiano poz que ſe deſcubriera por muy cobdiçioſo: ⁊ a grande derecho fue rebtada la cobdiçia eñl: poz que la reſçibio enſi ome que era conplido de todas otras buenas coſtũbres. ⁊ en quien non auie nenguna mala ſinõ aquella tan ſolamẽte: ⁊ moſtrola deſta manera. Tozno poz todo el mundo todos los pechos quel empador Galba ſoltara ⁊ amẽguara en cada logar. ⁊ dõ le abõdo aqueſto ante gelos acreſçio ⁊ aſacoles otros muchos de nueuo: ⁊ en muchos logares doblogelos. ⁊ de mas fazie traer ſus aueres ⁊ mercadorias: coſa que es gran verguença a los q̃ non hã dignidad ningũa q̃nto mas a empadoz. Era muy vagaroſo en dar las dignidades a los nobles omes a q̃en las auie a dar: ⁊ tardaua mucho d ſoltarlos preſos quier fueſſen en culpa quier ſin culpa. E tenien algunos que lo fazie de cobdiçia de auer algo de todos. E dizen que auiẽ a recabdar ſus coſas: el qual bie q̃ era mas robador ⁊ que tenia mas algo dla tierra: aquel ponie en mayor logar ⁊ mas honrrado poz que enriqueſçieſſe mas ayna ⁊ faſſaſſe el algo lleuar dl: ca luego gelo tomaua todo. E poz ende era leuantado retrayre en las tierras que dezien todos comunmente que en logar de eſponjas tenie el emperador Veſpaſiano a los ſus procuradozes: ca aſſi como la eſponja coje ayna el agua: otroſi fenchia ſus procuradozes de riquezas ⁊ todas gelas luego. E poz eſto que fazie dezian algunos que era el caſo d natura: mas los mas dezien que nõ: ⁊ que lo fazie mengua poz que non ſallara thelozeguno enel ímpio: ca lo quien todo gitado los otros emperadozes en ſus dos ⁊ en ſus guerras. E eſto ſe meja verdad: poz que on e que delas otras coſas malas vſaua bien: no es de entender que de aquella vſaſe mal ſi non con raçon: ⁊ el queſto era poz que cuieſſe q̃ per a los grandes omes: ca todos los ſus dozes fizo muy ricos a maraujlla: ⁊ los que venien del linaje delos conſules ⁊ eran pobres puſoles çincuẽta marcos a cada vno para cada año. E muchas çibdades que fueron deſtroydas por todas las tierras del mundo dellas a fuego dellas poz tremir la tierra reſſo las todas muy mejor delo q̃ ante eran.

Duo muy grã ſabor d mãtẽer las artes delos ſaberes ⁊ dlas refazer: aſſi q̃ fue el primero q̃ puſo dela camara dl empador çiẽt marcos para cada año a cada vno dlos maeſtros q̃ leyen y retorica en griego ⁊ elatĩ. E otroſi a los gramaticos ⁊ a los otros maeſtros dauales muy grande algo poz que moſtraſſen ẽ Roma d ſus artes: E faziendo el empador Veſpaſiãno todos eſtos bienes ado leſçio dela menazõ el año q̃ ſe cũplieron ſeteẽta años q̃ naſçiera: ⁊ cõ miedo d morir fueſſe pa la çibdad dõde era natural que es ẽ tſra d Sauina: ⁊ fuel toda uia creſçiẽdo mas la enfermedad. E vn dia el q̃ eſtaua entre muy grã compaña de caualleros ⁊ d omes ſabios fablãdo en ſeſos ⁊ endereſçamientos dla tſra ⁊ en tremeſclãdo alas vezes juguetes de q̃ rieſſen q̃ era coſa de q̃ ſe mucho pagaua ſintieſſe tan flaco q̃ entendio bien q̃ q̃rie morir. E leuantoſſe en pie ante todos ⁊ dixo cõuiene al empador ſalir de aq̃ſte mũdo: ⁊ ẽdiziẽdo aq̃ſto ſaluo le el alma dl cuerpo: ⁊ ãte q̃ cayeſſe ẽ tſra recabieronle ſus vaſallos en los braços. E fue martirizado en ſu tiempo ſan Apolinar. Agora dexa la eſtoria de fablar del ⁊ cuenta d Tito ſu fijo.

Tito Veſpaſiano ochauo empador d Roma: ſeñor d España.

¶ El capit. cxvj. Cuẽta del emperio de Tito ⁊ delos fechos quele aſſi vinierõ en ſu tiempo poz los años.

DEſpues dela muerte de Veſpaliano finco ſu fijo Tito çeſar poz emperador de Roma. El primero año de ſu emperio fue a ochocientos ⁊ ſeys años dela puebla de Roma: quãdo ãdaua la Era en çiẽto ⁊ treze. E el año de nueſtro ſeñor en ſetenta ⁊ ũco. E reyno tres años. E ſegũ cuenta Suetonio enel onzeno libro dela ſu eſtoria fue el emperador Tito folgura ⁊ amor de todo el linaje delos omes que fueron en ſu tiempo: ca fue marauilloſo en toda manera d bondades. fue honrrado d todas buenas coſtũbres. ſeyendo niño fue mucho apueſto d cuerpo ⁊ muy noble de coraçon: ⁊ como yua ſobiendo en hedad aſſi yua creſçiendo eñl la apoſtura ⁊ la nobleza. ⁊ pagauãſe del todas las gẽtes. ⁊ tal donayre auie de cara que todos le auien verguença. E era ome de muy grande fuerça: ⁊ de tan buena memoria q̃ non auie par. era muy ſubtil a maraujlla para aprender toda arte quier de batalla quier d paz. ⁊ muy ſabidor de armas ⁊ d caualgar. aſſi que nunca ſe combatio cauallero con el aque firieſſe dela lança que lo nõ mataſſe o lo non derribaſſe del cauallo en tierra. ⁊ en la guerra de Jheruſalem doze omes armados mato el mesmo ẽ vn dia d doze ſactas que tiro. Era muy letrado en griego ⁊ en latĩ: quier en fablara ⁊ moſtrar vn pleyto en qualquier lengua dllas: q̃er en fazer libros d qualnatura ſele ãtojaſſe. E otroſi ſabie algo en muſica de manera que cantaua alegremente. E cõ cordura en toda mãera de caualleria era maeſtro acabado. ¶ En comienço ouieron las gentes ſoſpecha del que ſeria cruo ⁊ luxurioſo cobdiçioſo ⁊ robador poz ſeñales que moſtraua ende ſegũ ellos cuydauã: ⁊ al cabo non lo pudieron encobrir ⁊ llamauãlo Nero diziendo que tal ſeria como el. Mas eſta nombradia poz gran bien fue dl empador Tito: ca ſele torno en grã loor poz que non fallaron enel ningunos d aquellos malos viçios: ante lo fallaron complido de todas buenas coſtumbres. Quãdo combidaua hueſpedes guiſaua ſus yantares mas de cõplimiento d alegria q̃ de otro gaſtamiẽto de comeres. Siẽpre eſcogio poz ſus amigos omes de buenas coſtumbres ⁊ q̃ fuerõ prinçipes ⁊ ſeñores dl ímpio d Roma. Nũca quiſo tomar a çibdadão

ninguno d̄ Roma algo dlo suyo: ⁊ toda cosa agena siēpre la refuye: ni ouo sabor de apartamiētos nēgunos: ⁊ nūca fue ante dl q̄n mas frāco q̄l fuesse. Siēpre se trabaio d̄ ser a plazer d̄ todos los omes. assi: q̄ aq̄ntos le d̄mādauā algo todo gelo otorgaua ⁊ nō q̄rie q̄ se partiesse nēguno del sin sospecha de aq̄llo q̄l pedie. ⁊ dezienle por esto sus priuados q̄ fazie su plazer enq̄ pinctie mucho mas delo q̄ podie dar: ⁊ el respondieles q̄ nō cōuenie q̄ nenguno d̄ q̄ntos venien vez al señor se partiesse triste de ante su cara. ⁊ vna vez cenādo vinol en miēte que nō diera a ningūo aq̄l dia nada. ⁊ dixo: amigos oy el dia he pdido. ⁊ los caualleros preguntaronle porq̄: ⁊ el dixoles por q̄ nō di nēguna cosa a nēguno. Fue en todas cosas a plazer dl pueblo todo assi q̄ les otorgaua todo q̄nto le demādauā: ⁊ cōsejauales muchas vezes q̄l d̄ mādassen lo q̄ q̄siessen. ⁊ segū cuētā las estorias tāto fue Tito bucō ⁊ mālo enel inpio q̄ nō justicio y a nēgūo. E a los q̄ se jurauā cōtra el perdonaualos ⁊ nō los desechaua por ende d̄ su cōpaña. ⁊ nunca le dixerō denuestos a q̄l tornasse cabeça. E este año fizo el empador Tito el Amfiteatro en Roma ⁊ q̄ndo lo acabo fizole fiesta ⁊ mato enella çinco mill bestias fieras a hōrra de su fecho. Del segūdo año non fallamos escripto q̄ cōtecsiesse ninguna cosa granada que de cōtar sea.

¶ Enel año terçero del emperador Tito. q̄ fue en la Era d̄ çēto ⁊ q̄nze. murio Lino q̄ fue Apostolico de roma dspues de san Pedro: ⁊ fizieron a Cleto en su logar. El empador Tito auie vn hermāo mēor q̄l aq̄en fazie mucho dalgo. ⁊ auie nōbre Domiçiano: ⁊ el andaua q̄nto podie guisando comol matasse. E por castigar q̄ le fiziessen nunca q̄daua de punar enello quanto podie: ⁊ Tito sabielo muy biē pero nūca lo q̄so matar por ello nin partir de su cōpaña nin quiso q̄ fuesse menos honrrado q̄l. mas biē como el dia de su enpio lo fizo egual de si enel señorio. bie assi mādo q̄ lo fuesles alli adelante: ⁊ rogaua muchas vezes a dios en poridad llorando q̄l mudasse el çoraçō a su hermāo en guisa q̄ le q̄siese biē. E en aq̄l tiēpo se abrio el monte Besuuio en somo delo mas alto q̄ enella uie: ⁊ echo desi tāto fuego q̄ quemo todas las tierras ⁊ q̄bdades ⁊ las gentes que eran aderredor del. Otrosi en Roma açēdiosse fuego ⁊ q̄marōse muchas casas. Faziēdo el empador Tito tātos bienes como de suso auemos oydo adelesçio en aq̄lla mesma q̄bdad do su padre muriera: ⁊ murio a pocos dias mas por daño de aquellos omes q̄ biuien aquella sazon. que d̄ si. ⁊ tanto que fue sabida la su muerte comēçaron de llorar todos. E los senadores ante que fuessen llamados fueron al palaçio do yazie muerto ⁊ fallaron las puertas cerradas: ⁊ desque gelas abrieron dieronle tantas gracias por los bienes que el fiziera ⁊ tātos loores que nunca tātos le dierā ē vida quādo gelos fazie. E en todo el tiempo deste emperador Tito fuerō las españas asosegadas ⁊ en paz so el señorio de Roma ⁊ fue el señor dellas bien como los otros ēperadores Romanos que fueron ante del. Agora dexa aqui la estoria de Tito cesar ⁊ cuenta de Domiçiano su hermano q̄ reyno luego empos del.

¶ Domiciāo noueno emperador de Roma señor de Espāña.

¶ El capit. cxvij. dize dl enpio de Domiçiāo: ⁊ d̄ como finco por emperador en logar d̄ Tito su hr̄o: ⁊ dlo q̄ auino en sus años.

DEsq̄ Tito fue muerto finco Domiçiano cesar su hr̄o menor por empdor d̄ Roma. ⁊ el primero año d̄ su ēpio fue a ochoçiētos ⁊ nueue años dla pueblacion d̄ Roma quādo andaua la Era en çiēto ⁊ diez ⁊ seys: ⁊ el año de nr̄o señor en setenta ⁊ ocho. E segū cuentan las estorias luego enel comiēço de su emperio mostrose Domiçiano muy piadoso: ⁊ era muy sabidor en derecho. ⁊ razonaualo apuesta mēte ⁊ cō grande subtileza. ⁊ fizo en Roma muchas labores estrañas: ⁊ entre todas las otras fizo vn tēplo grāde ⁊ marauilloso ⁊ pusol nōbre Pāteō. ⁊ agora es y glesia cōsagrada a loor d̄ santa Maria ⁊ d̄ todos los santos martyres. Cuēta Suetonio q̄ auie en costūbre de escoger horas señaladas enel dia q̄ se apartaua señero en su casa ⁊ non fazie al si non matar moscas: ⁊ espetallas en vn garfio agudo q̄ traye: ⁊ por esto respondio vna vez vn su priuado biē subtilmēte a vnos q̄ pregūtauan dlo estaua con el ēpador: ⁊ el dixoles nin vna mosca: por razō q̄ las estaua matādo cōel garfio. Enl gouernamiento del inpio mudarasse muchas vezes boluiendo deso vno las malas costūbres cō las buenas. tāto fasta q̄ torno todas las buēas en malas. Fue con mengua mas robador de q̄nto gelo daua la natura: ⁊ fue cō miedo muy cruel: ⁊ rēouo muchas cosas dlas cosas vsadas. dfendio que nō castrasē los omes. Vnos escriptos muy loados q̄ fiziera todo el pueblo en q̄ mādaua q̄ heredasē los pariētes mas cercāos tābiē los varōes como las mugeres todos de so vno mandolos dessazer ⁊ desusar. denostando a quātos los fizieran porq̄ non querie que heredassen las mugeres do omes ouiesse para ello. mas q̄ les mandassen aquello q̄ por biē touiessen. A vn questor por que se echaua mucho a pleyto de sotar ⁊ de jugleria tollol que non fuesse senador. Alas mugeres malas dfendiolas que non yoguise en lecho. En comiēço assi aborresçie de matar ninguna cosa q̄ defendie q̄ non fiziessen sacrefiçio de toros q̄ aduro pudierō nūca los omes sospechar del q̄ fuesse cobdiçioso ni escasso. tanto se mostraua por frāco a todos quātos a el venien. ⁊ lo quel primero ⁊ mas crua mēte castigaua a todos era q̄ non fiziessen ninguna cosa suzia. Las heredades q̄l dexauā los que erā forros nō las q̄rie tomar. mas quiso q̄ las ouiessē sus herederos. Las calūias del señorio amenguauala por fuertes penas q̄ daua a los acusadores si lo nō podien aueriguar: ⁊ dzie porende muchas vezes q̄ loco era el señor q̄ nō castigaua los mesciadores. Nūca duro ē vna māera d̄ piedad āte mato. a tuerto a muchos consules ⁊ muchos senadores achacādoseles que leuātauan nueuas cosas enel inpio. los otros omes mataua por qualquier cosa muy rafez assi como a Pantonio discipulo de Paris que era vn mançebo ⁊ muy mal doliente: ⁊ matolo por que dezien que paresçie mucho a su maestro. E a Saluio coterano por q̄ fizo fiesta dl dia en que nasçiera Octo el empador. q̄ era su tio hermāo de su padre. mādol matar. E mato a Arcçio pōposiāo por q̄ dzié las gētes q̄ tēie escripto el linaje delos emperadores ⁊ tenie el mundo figurado en pergamuno ⁊ los fechos dlos reyes ⁊ de los cabdillos Romāos: ⁊ por q̄ ponie a sus sieruos nōbres d̄ Magen ⁊ d̄ Anibal. E otrosi mato a Junio rustico porq̄ fizo vn libro d̄ loores d̄ Pelicrases ⁊ de Junio Spriſco ⁊ dixo enl q̄ erā omes sctōs: ⁊ por este achaq̄ echo d̄ roma ⁊ d̄ toda ytalia q̄ntos filosofos auie y. ⁊ mato a Flauio sabino. E fue Domiçiano el empador noble por natura ⁊ auie la cara mesurada ⁊ vergoñosa los ojos claros ⁊ grādes. mas nō mucho agudos de viso. mas era muy gordo d̄ viētre ⁊ auie las piernas dlgadas ⁊ era caluo d̄ sea guisa. ⁊ auie ende tā grā pesar q̄ si algūo llamaua caluo a otro cēsaña o le tiraua la cofia dla cabeça tēie q̄

Universidad de Deusto
Biblioteca

por escarnio dello fazie. non auie cuydado de fecho d armas mas vsaua mucho de tirar de ballesta-assi q muchas vezes tirava a gte gran gente a alguna bestia t dezie quere des ql ponga estas dos saetas enla tiesta a manera d cuernos t fazielo assi: t espetaual la vna al vn cabo t el otra a otro-bien en aq̃llos logares mismos o los cuernos auien a ser. E alas vezes fazie parar vn niño a lexos t mãdaual tender la mano por señal t abrir los dedos t el tirauale a la mano t pasaual todas las saetas entre dedo t dedo tã maestra mente que nũca le fazie mal. E el primero año de su emperio non erã las gentes dspagadas del mas despues fue faziendo por ql quisiessen mal. t en aql año fue Cleto fecho apostolico en Roma.

¶ Desde el primero año d su imperio de Domiçiã fasta el q̃nzeno nõ fallamos escriptas nẽgũas coses q d cõtar seã si non tanto que enel dezeno año murio Cleto papa. t enel trezeno fue san Clemente fecho papa en su logar: t echo otra vez Domiçiano dela çibdad d Roma todos los filosofos t los estrelleros. E enel catorzẽo año dsterro a san Juã apostol euangelista t embiol ala ysla d Padmos: t allí escriuio el las visiones quel descubrio el nuestro señor: t fizo ẽ d vn libro q es llamado Apocalipsis-q̃ qere tãto dzir como dscubrimiẽto.

¶ Enel año quinzeno d Domiçiano fue a ochoçientos t veynte t tres dela puebla de Roma quando andaua la era en çiẽto t treynta t çinco t el año d nuestro señor en nouenta t siete. Auino assi quel emperador Domiçiano fue acresçentando ensi tanta soberuia t tanta locania que se mãdo llamar dios t señor de todo el mũdo. de guisa que vna vez dando a sus procuradores manera señalada en que fiziessen sus cartas quando las ouessen a embiar por las tierras en razon de sus cosechas mandoles que començassen assi. El nuestro señor t el nuestro dios manda que assi sea: t desque fueron aquello vsando mãdo t defendio muy cara mente que ninguno non fuesse osado de alli adelante delo llamar por carta nin por palabra sinon dios t señor. E estando en medio del senado non auie verguença de dezir que el diera el imperio a su padre t a su hermano: t q̃ gelo tornaran ellos despues assi como cosa emprestada. Eponiente enel capitolio ymagenes como a diosmas nõ querie quel pusiessen y ninguna sino de oro t de plata t d peso señalado. Quo batalla cõ pieça dlos ciudadanos Romanos: t desq̃ los ouo vençido fue muy mas brauo t mas cruos lo q̃ ante era-assi q̃ a muchos dlos q̃ sacaron dela otra parte por mal q̃renpa q̃ les auie encobierta de grã tpo a sacar nueuas maneras de tormentallos: t a los vnos fazie meter fuego por los logares q̃ nõ son d dzir: t a los otros cortar las manos. t biẽ como auie grãde la crueza biẽ assi auie grã arteria cõ ella por saber guisar d fazer mal a q̃n q̃ siesse. Auie estõces en Roma vn estrellero q̃ llamauã Escletario t era muy sabidor a grã marauilla: t pguntol Domiçiano q̃ pues el sabie por la arte dlas estrellas lo q̃ auie d auenir ql dixesse que muerte morria. t Escletario dixo-non durarã mucho q̃ me despedaçarã todos cães: t estõces domiçiã por mostrar q̃ nõ era nada aql saber mandol matar t soterrar muy fõdo por ql nõ podiesen dscobrir ningũa cosa: mas nõ valio nada todo aq̃llo-ca vino a so ora vna grã tẽpestad t abrio la tierra t desoterro el cuerpo t dspedaçarõlo todo cães. Robaua este Domiçiã los bienes dlos buenos t de los muertos por ql q̃r achaso por ql q̃r ome q̃ los acusase: t cõplie para aq̃llo quel dixessen q̃ fiziera aquel ome o q̃ dixera alguna cosa cõtra el: t sol mente q̃ fallasse vn ome q̃ dixesse

lano a su muerte vos fizo su heredero luego tomaua todo quanto auie dexado t non daua ningũa cosa a los que lo auien de heredar. Mato muchos senadores t echo muchos de la tierra. t por estos fechos tales t tan esquios espãtauan se del las gentes t auien le todos grand miedo. Mas al cabo fue el q̃brãtado t en flaqsçido d coraçon-por q̃ entendio que todos sus amigos t sus priuados t sus aforrados andauan conseiando como lo matassen: t mayormẽte su muger. E grande tpo auie que sospechaua el q̃ venie açerca el año t el dia d la su muerte: t por esto andaua triste siempre t en cuyta. E por quãto quier que ouiesse de sospecha luego se tornaua luego todo: t desque entendio por cierto q̃ era verdadera la sospecha t se llegaua el tiempo enq̃ auie menester de se guardar fizo vnos por tales por dolie andar folgando cõ dpartimiẽtos enlas paredes de vna piedra q̃ ha nombre Migytes-porque es tan clara q̃ cantando ome contra delante vee enella q̃quier ql fagan depte delas espaldas. Vn aforrado de Nero q̃ le ayudo apremir el cochillo q̃ndo se mato fizo lo descabeçar. E castigaua sus aforrados t a todos los de su casa q̃ nũca quisiesen oyr retrayre d muerte de su señor. Mato a sobre vienta a su tio Flauio clemẽte por ya q̃ sospecha poca q̃ ouo del: t por este fecho se açerco la su muerte. Assy ql estando en Roma destruyendo los senadores t el pueblo t las gentes delas otras tierras matãdo las sus canallerias por mal recabdo qles el dana llegose el senado t juzgaron lo t dieron por sentençia q̃ deuie morir t mataron lo luego enel palaçio del capitolio. E mato lo vn su castrado que auie nombre Partemio. t nũca el su cuerpo fue soterrado. t los del pueblo menudo nõ quieron grãde pesar nin grãde alegria por su muerte mas alos caualleros peso mucho. E los senadores fueron en-de tan alegres q̃ se non tenien por complidos de lo auer muerto-antes fazie dl muchos escarnios por fechos t por palabra-ca fazie traer alli sus escudos t sus ymagines t fazien las todas piecas ante el cuerpo. t fizieron destroyr el su nombre en todos los logares do estaua escripto: t dlfazer toda remembrança del. E dio el senado por sentẽçia q̃ todos los quel desterrara q̃ tornasen a sus logares: t ouiessen todos sus aueres sy gelos el auie tomado. E fueron martyrizados ẽsu tpo estos martyres.

Sant Nereo. Sant Achileo.
Sant Dyonis con sus compañeros.
Sant Eutropio. Sant Vol.
Sant Luciano. Sant Eugenio arçobispo de Toledo. t murieron martyres por amor d nro señor Jesu christo.

¶ Nerua Español decimo enpador d Roma señor d España.

¶ El capi. cxviij. Es en razon d como tras Domiçiano fizieron emperador a Nerua: t los fechos delos pocos años de su emperio como aqui veredes.

Luego q̃ Domiçiano fue muerto alçaron a Nerua por empera dor. A ochoçientos t veynte t quatro años dela puebla de Roma: q̃ndo andaua la Era en çiento t treynta t seys. t el año de nuestro señor en nouenta t ocho. Era Nerua ome muy viejo d dias t natural de España. E guysaron como ouiesse el impio estos dos Petronio el adelãtado t Partemio el castrado q̃ matara a Dimiçiano q̃ eran sus amigos. E regno vn año t seys meses. t luego q̃ comẽço a regnar por fijo a Trajano q̃ era Español otrosy-t regno cõ el de so vno. E segund cuentan las estorias en esto fizo Nerua mucho bien en el estado del imperio por q̃ les dexo tan

buen señor despues dél y como fue Trajano. E fue Neruua ome preſonado t mucho apueſto magüer viejo t muy bueno t muy manſo t piadoſo a todos. E tanto q regno tornó por ſentençia que enbio eſcripta por todo el mundo todos los quales Domiçiano deſterrara de ſus tierras t dó ſus logares: t fizo les cobrar todo lo ſuyo bié como lo auie juzgado el ſenado ſegund q dó ſuſo oyſtes. E por eſto auino q ſant Juan apoſtol t euangeliſta q Domiçiano deſterrara a la yſla dó Padmos que ſe tornó aq̃l año por mandado de Neruua muy hõrradamente para la çibdad de Eſeſo: t ſalio lo a reſçebir todo el pueblo diziendo bendicho es el q viene enel nombre del nuestro señor. E cuẽtan los ſabios otroſy q̃ en tiẽpo de eſte empador fueron eſcriptos los euangelios t erã muchos los eſcriuidores dellos: mas non fuerõ ende reſçebidos mas dlos ãtro: porq̃ los eſcriuieron los otros en mas maneras q̃ non era meneſter-nm complia. t los ãtro fueron eſtos. El de ſant Matheo que fabla dela encarnaçiõ de Jeſu chriſto. El de ſant Lucas q̃ cuẽta dela paſion. El de ſant Marcos q̃ dize dela reſurreçion: t eſtos fueron confirmados delos apoſtoles. Por el quarto euangelio rogarõ los obiſpos de Aſia a ſant Juan apoſtol-porq̃ fueſſen ãtro los pilares dela ygleſia en q̃ ſe ſoſtouieſſe ella firmemente: aſy como es firme toda coſa q̃drada: t ſant Juan por ruego dellos compuſo poſtrimero q̃ los otros: t moſtro enel la dydad dl nuestro señor Jeſu chriſto. t eſte euangelio reſçibieron otroſy los apoſtoles enla yglesia de dios por mas alto de los otros por la razon mas fuerte t mas alta de que fabla. E cuẽta Euſebio en ſus yſtorias ſobre eſte logar q̃ por eſtas razones departidas delos euangelios ſon figurados los euangeliſtas de departidas maneras. Aſy como ſant Matheo en figura de ome porque fablo dela humanidad. E ſant marcos de leon porq̃ conto dela reſurreçiõ. Sant Lucas de buey porq̃ fablo dela paſſiõ. Sant Juã dó aguila porq̃ fablo dla dydad.

¶ Enel ſegundo año dó Neruua q̃ fue en la Era dó ciento t treynta t ſiete. Auino aſy q̃l empador Neruua endereſçó el fecho de Roma enel eſtado del imperio todo quãto auien mal ptido los otros emperadores q̃ fueron ante del: t endereſçara mucho mas ſy viſçera mas viſco poco enel señorio. E en todo el ſu tiẽpo fuerõ las Eſpañas aſoſegadas t en paz ſo el señorio delos Romanos. E morando Neruua aq̃l año en Roma adoleſçio dó fuerte enfermedat t murio en las huertas de Saluſtio. E el año q̃ murio cõplia ſetenta t dos años q̃ naſçiera. E ouierõ todos grand duelo t gran peſar por la ſu muerte: t por que le querien grande bien mando el ſenado por ſentençia que fueſſe contado entre los dioſes. E fueron enel ſu tpo martyrizados eſtos martyres.

Sant Tymotheo. Sant Eutiçes.
Sant Victorino. Sant Marro.
Otro ſant Victorino obiſpo. Mas agora dexa aqui de fablar la eſtoria de Neruua t cuẽta dl empador Trajano.

¶ Trajano Eſpañol hõ zeno empador de Roma ſeñor Eſpaña.

¶ El capi. cxix. Cuenta del enperio de Trajano el empador t luego de lo que acaeſçio enlos años de ſu reyno.

DEſpues dela muerte de Neruua fue Trajano el que el por fijo alçado por empador dó Roma. El primero año dó ſu imperio fue a ochoçiẽtos t veyte t ſeys años dela pueblaçiõ de Roma: quando andaua la Era en çiẽto t treynta t ocho. E el año de nuestro ſeñor en çiẽto. Este Trajano fue Eſpañol como de ſuſo es dicho: t natural dó vna villa de Eſtremadura q̃ ha nombre Pedraza. E dixeron le Trajano por q̃ era del linaje de Troya q̃ vinieron poblar aq̃lla tierra-ca el Vlpio crinito auie nõbre: t por ſo nõbre Trajano: t reſçibio el ſeñorio t la nobleza dl imperio en Algripina vna çibdad dó Frãçia: t regno diez t nueue años. E fue Trajano muy franco t muy cõpañero a ſus amigos: t amo mucho los caualleros. E fue muy mãſo contra los çibdadanos: t muy frãco en ſoltar los pechos alas çibdades-aſy que por el grand eſtruymiẽto q̃ auie enel eſtado de Roma t por como lo el refazie t lo cobraua todo tenien las gẽtes q̃ por virtud de dios les era dado tal emperador. La luego quel ouo el imperio gano toda Germania allende dl rio que ha nombre Reno: t vençio muchas gentes allẽde dó Danubio. E las tierras delos barbaros q̃ morau allẽde delos rios Eufrates t Tybre tornolas todas prouinçias dó Roma. E al cabo priſo a Seleuzia t Babilonia: t llego faſta los cabos de Yndia-do nunca lleguo ningund ſeñor ſy non fue el grand de Alixandre. E a eſte empador Trajano auino vna vez q̃ yua a vna batalla t ſubio en ſu cauallo t en ſaliendo enel de ſu palaçio paroſe le delante vna biuda t trauole del pie llorando muy dó rezio t pidiol merçed q̃ le fiziesſe derecho de vnos omes q̃ le mataron ſu fijo a tuerto q̃ nunca fiziera mal ninguno nin ge lo buſcara: t dizia le-tu auguſto ſeyẽdo empador ſufro yo tan eſquiuo tuerto como aq̃ſte? E dixol Trajano yo te dare derecho tanto que torne de la batalla. Ella reſpondio le t ſy non tornares q̃ ſera de mi? el dixol-el q̃ fuere enperador deſpues de mi el te lo emendara. E dixo eſtonçes la biuda como ſere yo cierta dño? t pongamos q̃ ſea aſy-q̃ prouecho te aura ati el biẽ q̃ otrie fiziere? ca tu eres mi dbdor: t as a auer galardon ſegund lo mereſçieres-engaño faras ſy me nõ dieres lo q̃ me deues: t el empador q̃ viniere enpos de ty por ſy ſera tenudo dó fazer juſtiçia alos q̃rellosos: t aty nõ te libraria el drecho agena ca bien ſera del tu heredero ſy librare aſy meſmo. E Trajano q̃ oyo aq̃ſto mouioſe el coraçõ t ouo duelo dela biuda t deſçio del cauallo t oyo el miſmo por ſy todo el pleyto: t dio luego tal derecho qual cõuenie. E ſabed q̃ ouo Trajano por ayo t por maeſtro vn grand filoſofo q̃ auie nombre Prutarco q̃ le caſtigaua t le moſtraua por palabra t por libros quel fazie todas buenas coſtuinbres por q̃ mantouieſſe bien el imperio. E auie eſte Prutarco vn ſieruo muy ſabidor en todas las ſiete artes: t vna vez ya porq̃ que fiziera fizo lo ſu ſeñor dſpojar la ſaya t començol aferir muy derrezio con vnas riendas: t el ſieruo començo dó luego a negar q̃ non fiziera aq̃l mal quel dezian-t deſq̃ vio q̃l non auie prouecho t q̃ lo feriẽ todavia mas: comẽço a pedir merçed a ſu ſeñor quel perdonaſſe t a dezir le juguetes de que rieſſe. E ẽtre todo lo al dixo-nõ es agora tal Prutarco q̃l cõuenie afiloſofo ſer-ca ſuzia coſa es dſe el enſañar-mayormente ome q̃ contẽdio tantas vezes diſputando del mal que viene dela ſaña. E de ſo fizo muy fermoſo libro de como es bu[illegible]a coſa el ſofrir t demas es villania lidiar ome por coſtumbres cõtra lo q̃ enſeña alos otros-aſy como tu fazes ſeñor agora q̃ as dexado menguar el entendimiento de tu coraçon t has te todo embuelto en ſaña t fieres tã crua mẽte atu ſieruo q̃ nõ ha culpa. E reſpondiol eſtonçes Prutarco mãſamente t a grãd vagar: t dixol-como ſy te non ſemejo yo ſañoſo por las feridas q̃ tu ſufres o ſy tienes que ſo ſañudo por las feridas que tu ſufres por te fazer lo que mereſçes? Puedes tu entẽder ẽla mi cara nin ẽla mi boz nin en el mi color ni ſolamẽte la mi palabra q̃ yo

Universidad de Deusto
Biblioteca

sea sañoso. Cierto bien cuydo q̃ nõca ni está b:anos los mis ojos nin tozuada la mi cara ni do bozes syn guysa nin tẽgo bermeja la color nin espumo dla boca nin digo cosas de verguença nin d̃ que me aya de arepentir nin esto tremiendo con saña. E sy las tu non sabes estas son las señales de la saña. ⁊ en diziẽdo aq̃sto tornose al q̃ lo açotaua poz su mãdado ⁊ dixo mientra yo ⁊ aqueste disputamos faz lo que fazes ⁊ syn saña de mi castiga la rebeldia del sieruo: poz tal q̃ muestres al malo repentir se del mal que fiziere-ca non contender con el su señor. E este Prutarco fizo a Trajano el empador vn libro muy noble dl enseñamiento delas buenas costũbres enq̃ muestra qual d̃ue ser todo señor-⁊ la rubrica es esta. Este es el enseñamiẽto de Trajano. ⁊ el libro Comiença desta guisa. De mi Prutarco ati Trajano salud-biẽ sabia yo en como tu eras mesurado q̃ non auies cobdiçia de ser emperador-po siempre lo meresciste con grãd nobleza de tus costũbres: ⁊ q̃nto menos lo cobdiçiaste tanto mas digno eres de lo auer: ⁊ lo yo mucho alegre poz la tu bondad ⁊ poz la mi buena vẽtura: solmente q̃ mantẽgas con derecho lo q̃ meresciste con bien. E sy otra guysa fizieres diran las gẽtes mucho mal de ti ⁊ de mi-de ty porq̃ Roma nõ quiere sofrir las maldades delos empadores-de mi porq̃ es cosa mucho husada enlos pueblos de mal d̃zir los maestros poz las maldades delos desçipulos-ca asy dizen agora mal d̃ Seneca: poz q̃ fue malo Nero su desçipulo: ⁊ de Quitiliano poz locura de sus criados. ⁊ a Socrates maltrahen porq̃ fue muy piadoso a vn su fijo q̃ era huerfano de madre. mas tu bien ⁊ derechamente puedes fazer todo lo que q̃sieres-tãto que non desampares ati mesmo nin te mudes de qual agora eres. Ca sy ati cõ pusieres de buenas costũbres d̃rechamẽte faras todas las otras cosas. Sopas q̃ te fize aqui este libro enq̃ te escreui todas las buenas costũbres del enseñamiento delos mayores q̃ fueron ante de nos. E si bien metieres y miẽtre siempre auras biuo a Prutarco que te castigue-q̃ sy de otra guysa fizires ell mi libro do yo poz prueua q̃ non destruyras el impio poz consejo d̃ Prutarco. Mas sy bien castigo Prutarco a Trajano mejor lo aprisco el-ca en Roma ⁊ en todas las prouinçias siempre se mostraua poz egual de todos: ⁊ nunca poz mayoral. ⁊ yua amenudo auer a sus enmigos sy eran dolientes: ⁊ yua alas hestas acomer con ellos poz tal delos cõortar: ⁊ non fazie departimiẽto en mesa-ante comia con ellos d̃ so vno. ⁊ en daua ẽlas carreras: ⁊ vestia los paños de qualquier dellos: ⁊ non en pozidat tan solamẽte mas ante todo el pueblo. ⁊ non fazie fuerça ninguna mas que vn symple cauallero. E enrriq̃sçie a todos ⁊ querien lo todos bien. Nunca fazie pesar a ninguno-poz ende d̃spues en su tpo fue costũbre toda en el senado de Roma dezir vno a otro quando se ouuan algund bien-mas bien auẽturado seas q̃ augusto ⁊ mejor que Trajano. E ẽtre muchas palabras buẽas q̃ Trajano dixo cuentan del las estorias q̃ por que era tan bueno ⁊ tan mesurado ⁊ tã cõpañero delos omes ⁊ los a fazie tan mucho asy quel preguntarõ vn dia sus priuados ⁊ sus amigos poz q̃ lo fazie ⁊ el dixoles q̃ tal empador q̃rria el sera los que non auian dignidades nin señorios quales solia el querer al tiempo q̃ las non auie quel fuessen los otros emperadores.

¶ Desde el primero año de su imperio de Trajano fasta el seteno año non fallamos ningunas cosas escriptas q̃ de contar sean-sy non tãto q̃ enel segundo año murio enla çibdad de Efeso Sant Juan apostol euãgelista: a sesenta ⁊ vn años q̃ nasçiera. E enel terçero que fue martyrizado sant Clemente papa. E resçibio el papado Euaristo en su logar ⁊ fue quarto apostoligo despues d̃ sant Pedro.

¶ Enel seteno año de Trajano que fue en la Era de ciento ⁊ quarẽta ⁊ quatro. Auino asy q̃ se le alçaron a Trajano el empador los de Dacia: ⁊ los d̃ Lilygia. Los Españoles: ⁊ los Sarmatas: ⁊ los Esburcs: ⁊ los Aradianos: Los d̃ Bosforo: ⁊ los dela ysla de Colcos: Los de Scleucia: ⁊ los d̃ Tesifon-Babilonia ⁊ todas las tĩras de Jndia. Ellos de Dacia ⁊ d̃ Lilygia conquerio poz batalla. ⁊ echo d̃ Dacia al rey Daçibalo: ⁊ fizo la tierra prouinçia de Roma ⁊ otras muchas q̃ estauan a derredor della. a Seleucia ⁊ a Tesifon ⁊ a Babilonia apremio las poz grãdes guerras ⁊ poz muchas cercas ⁊ cerro las poz fuerça ⁊ fizo los obedesçer al impio. E cõtra los de Jndia puso enel mar Bermejo muy grãd flota poz los apremiar poz tierra ⁊ poz mar: ⁊ conq̃rio todas las tierras ⁊ tornolas al señorio. Los d̃ Sarmaçia ⁊ de Ofroe ⁊ de Arabia ⁊ de Bosforo ⁊ de la ysla de Colcos ⁊ los de tierra de España vieron se le sin guerra: ⁊ fiziero le sus omenajes ⁊ el resçibio los en su fialdad. E porque se le non alçasẽ mas aq̃llas tierras nin otras ningunas guysa catorze legiones de caualleros: ⁊ embiolos partidos poz todas las tierras del mundo: ⁊ mandoles que desfiziesen todas las çibdades q̃ erã pobladas en las altezas ⁊ las poblassen enel llano. E las dos destas legiones embio las a las Españas. ⁊ despoblaron y dos çibdades q̃ estauã en alto-⁊ el vna auie nõbre Sublãça ⁊ el otra Flor. E poblarõ a Flor en vn llaño non muy lexos dõde estaua ⁊ pusieron le nõbre Legion-poz que la poblo y vna de aq̃llas dos legiones. E mando Trajano fazer entonçes sobre el rio Tajo la puente q̃ dizen de Alcantara: ⁊ fizo poz toda Castilla muchas otras cossas buenas ⁊ estrañas poz nobleza dela tierra. ⁊ d̃ sy-poz que era ende natural: ⁊ que durasse el su nõbre y poz siempre. E en aq̃l año soterraron en Roma a sant Pedro: ⁊ a sant Pablo. E a sant Andres ẽ Patras çibdad de Acaya en tierra de Greçia. ⁊ a Santiago fijo del Zebedeo enla torre de Armarica: ⁊ despues poz la virtud de dios fue aducho a Galizia que es la postrimera prouinçia de España. Sãt Juã apostol fue soterrado ẽ Efesõ. Sãt Phelipo con sus fijas en Jerapol. Sãt Bartolomé en Alnarbo vna çibdad de Armenia la mayor. Santo Thomas en Balaña vna çibdad de Jndia. Santiago el menor fijo del Alfeo en Jerusalem çerca el templo. Sant Juda tadeo en Berut. Sant Symon el fijo d̃ Cleophas çerca el tenplo de Jerusalẽ. Sãt Barnabas en la ysla de Chipre. Sant Mathee apostol ⁊ euãgelista enlos mõtes de Torquia. Sant Lucas en Bitinia. Sant Marcos en Buoles en Alexandria. Sant Tito desçipulo de Sant Paulo en Creta.

¶ Desde el seteno año del emperador Trajano fasta el diez ⁊ seteno: non fallamos escripta ninguna cosa q̃ de cõtar sea-sy non tanto q̃ enel dezeno segund cuentan las estorias q̃so el senado de Roma mucho a Trajano el empador que diese a los gentiles poder de fazer mal alos christiãos-el ouo gelo a otorgar a grand pesar d̃ sy. E sobre esto fue mouida la terçera presuncion enla christiãdad despues de la de Nero en q̃ fue crucifficado en Jerusalem Symõ cleophas sobrino d̃ Sãtyago el menor que fuera ende obispo despues del: ⁊ auie setenta ⁊ nueue años q̃ nasçiera quãdo lo crucificaron.

¶ En el diez ⁊ seteno Año d̃ Trajano q̃ fue enla Era de çiẽto ⁊ çincuẽta ⁊ ũtro. tremio la tierra ⁊ Antiochia tã fuerte

Universidad de Deusto
Biblioteca

que se destruyo la cibdad sy nõ fue muy poca cosa. E otrosy los Judios q̃ morauã en tierra d̃ Libia lidiarõ muy cruelmente contra los Gentiles ⁊ contra las otras gentes estrañas q̃ morauan en aq̃lla tierra. E esto mismo fizieron los de Egypto: ⁊ los d̃ Alixãdria: ⁊ los d̃ Lirene: ⁊ los d̃ Tebaida cõtra todos los Gẽtiles q̃ y morauã. ⁊ en Alixãdria vençieron los Gentiles q̃ y morauan a los Judios. E los q̃ se alçaron en Mesopotamia lidiauan cõ los Romanos ⁊ mando Trajano por sus cartas a vno q̃ dezien Quieto el de Lysia q̃ los d̃struyesse ⁊ los echase todos d̃la prouincia. ⁊ Quieto guyso luego sus caualleryas ⁊ fue cõtra ellos ⁊ mato ende muchas milarias: ⁊ todos los q̃ escaparon a vida echolos dela tierra. E por esta razõ fizol el emperador procurador de toda la tĩra de Judea.

¶ En el diez ⁊ ochauo año d̃ Trajano porq̃ estaua toda la tierra asosegada ⁊ en paz non contesçieron cosas granadas que de contar sean.

¶ En̄l diez ⁊ noueno año d̃ Trajano/ q̃ fue enla Era de çiẽto ⁊ çinquẽta ⁊ seys. tremio la tierra: ⁊ cayerõ q̃tro çibdades en Asia q̃ auiẽ nonbre la vna Elea: ⁊ la otra Mirrina: ⁊ la otra Pitane: ⁊ la otra Lime. En Gresçia dos çibdades: ⁊ en Galizia tres. ⁊ fuesse aq̃l año el enperador Trajano a Selecuçia vna çibdad de tierra de Ysauria ⁊ a dolesçio y dela menazõ: ⁊ murio asazon q̃ cõplie setenta ⁊ tres años q̃ nasçiera. E tomarõ los sus huesos ⁊ metierõ los en vna arca de oro ⁊ lleuarõ los a Roma: ⁊ soterraron los en aq̃l arca d̃ oro en medio d̃la plaça d̃l mercado: ⁊ fizieron le en somo por señal vn pilar muy grande ⁊ muy fermoso amarauilla q̃ auie çiento ⁊ quarenta pies en alto. E segund cuentan los escriuidores delas estorias este emperador tan solmente/ ⁊ non ninguno d̃los otros/ fue soterrado de dentro d̃ los adarues dela villa despues de Rollo cesar. ⁊ fizol el senado por sentençia cõtar ẽtre los dioses: porq̃ se yẽdo mucho ardid ⁊ mucho esforçado ⁊ muy caualleroso ademas/ sopo vençer la locania de aq̃stas cosas con sufrẽçia/ de guisa q̃ fue muy sofrido en todos los pesares quel fizieron. E otrosy pusieron le enel mercado/ que ha nõbre Trajano del su nombre/ vna ymagen fecha a manera de como el estando por entrar en la batalla descendio del cauallo ⁊ oyo el pleyto dela biuda: ⁊ diol derecho d̃ tuerto que auie resçebido. E fallamos que despues a grãd tiempo q̃ndo sant Gregorio fue apostoligo de Roma que en viendo aq̃lla ymagen cuo tan grãde duelo del: porque ome tan mesurado ⁊ tan bueno muriera gẽtil ⁊ nõ christiano: ⁊ fuera apena ⁊ non a folgura. ⁊ lloro tanto ⁊ tan de coraçon pidiendo merçed a nuestro señor por el: q̃ gano q̃ salisse del infierno el alma de Trajano ⁊ se fuesse para parayso. E esto sopose en verdad porq̃ ala sazon q̃ sant Gregorio la gano estauan omes santos en los yermos ⁊ vieron la sobir al çielo: ⁊ los angeles que la sobian dixeron les cuya era. E fueron martyrizados en tiempo deste enperador Trajano estos santos martyres.

Sant Symon cleophas.
Sant Clemente papa.
Sant Ygnaçio. Sant Foca:
Sant Serizio. Sant Serenilian:
Sant mãçio. Mas agora dexa aquí la estoria de fablar deste enpador Trajano: ⁊ cuenta de Adriano ⁊ dela q̃ contesçio enel tpo de su imperio.

¶ Adriano dozeno emperador de Roma: señor de Espaã.

¶ El capi. cxx. Es d̃l enpio d̃ Adriano ⁊ dela q̃ acaesçio en los años de su imperio como en la hystoria lo veredes.

Despues dela muerte de Trajano el emperador finco en su logar Adriano fijo de su sobrina que era senador ⁊ adelantado de Roma. ⁊ a tan a plazer delas gentes mantenie el adelantamiento q̃ lo alçaron el senado ⁊ todos los otros comunalmẽte por enperador. E el primero año de su imperio fue a ochoçientos ⁊ quarẽta ⁊ cinco dela puebla de Roma. quãdo andaua la Era en çiento ⁊ çincuẽta ⁊ siete. E el año d̃ nro señor ẽçiẽto ⁊ diez ⁊ nueue. E reyno veynte ⁊ vn año. E sabed q̃ este emperador Adriano fue natural d̃ Espaã bien como Trajano su tio. E fue ome muy sabio en griego ⁊ en latin. ⁊ non tan solamẽte en lo fablar/ mas en todas las artes q̃ en estas dos lenguas son. La en musyca q̃ es el arte del cantar era muy grand maestro: ⁊ en fisica muy sabio a grãd marauilla: ⁊ asy sabia acordar cãto cõ cãto ⁊ palabra cõ palabra: q̃ nõ semejaua q̃ lo auie d̃ sotileza nin de enseñamiento/ mas que lo obraran enel por la arte dela fisica segund natura/ maestros sabidores d̃las estrellas. E tan bueno fue en sus fechos q̃l puso nõbre el senado Elio q̃quiere tãto dezir como sol en griego. ⁊ a su muger llamarõ Augusta por grãd nobleza. ⁊ assi ouieron de ally adelante nombre todas las enperatrizes bien como los empadores augustos. E demas pidiol el senado conjurandol muy fuerte q̃ llamasse çesar augusto a vn fijo que auie: ⁊ dixoles/ cũple de mi que regne amigos ⁊ lo non merezco. de mas el señorio non lo deue auer ome por linaje mas por meresçimientos. ⁊ syn prouecho reyna el q̃ nasce rey ⁊ non lo meresçe. ⁊ nõ dubdedes q̃ nõ ha amor de pre el q̃ carga sus fijos de cargas tã pesadas q̃las non pueden lleuar ⁊ se afogan cõellas: ⁊ afogar el ome sus fijos es dalles de peq̃ños ⁊ a so hora grãdes señorios/ ca ante los deue criar ⁊ mostrar buẽnas costunbres: ⁊ desi yr les subiẽdo poco apoco enlas honrras ⁊ enlos señorios ⁊ nõ a so hora: ⁊ segund las meresçierẽ ⁊ non dar gelas el padre por si. Mas querer ante q̃los conbidẽ mucho los vasallos cõellas por tal q̃ nõ desdeñẽ ellos las cõsçiençias desus çibdadanos: mas q̃ayan sienpre razõ delos cõortar ⁊ honrrar por ello. E este enperador Adriano refizo del auer delcomun de Roma la çibdad de Alexãdria/ que destroyeran toda los Romanos. E con grand enbidia q̃ auie dela muy buena nonbradia de Trajano el enperador/ fizo tornar de Asia ⁊ de Mesopotamia ⁊ de Armenia quel fiziera prouinçias/ todas las caualleryas que auie alla dexadas por guarda delas tierras. E solto alas çibdades todos los pechos de q̃se agrauiauan: ⁊ quemo ende las cartas ante todo el pueblo. ⁊ franõo muchos omes que nunca pechasen. E en tiẽpo deste enperador fue Segũdo grand filosofo que fizo muchos buenos libros ⁊ nunca quiso fablar en toda su vida: ⁊ oyd por qual razon. q̃ndo era niño en biarõ le a escuelas aleer ⁊ duro alla mucho tienpo fasta q̃ fue muy grand maestro. ⁊ oyo alla dezir que non auie enel mundo muger casta. ⁊ desque fue acabado en todo el saber dela philosofia tornose para su tierra amanera de peregrino cõ su esclauina ⁊ con su esportilla ⁊ con su blago: ⁊ los cabellos de la cabeça muy luẽgos ⁊ la barua muy grãde: ⁊ poso en̄su casa misma ⁊ non lo conosçio su madre nin ninguno q̃ y fuese: ⁊ quiso el prouar lo quel dixeran en escuelas delas mugeres. ⁊ llamo el vna de las siruientas de casa ⁊ prometiol que le daria diez libras de oro si guisase como yoguiese su madre conel. ⁊ la siruienta tanto fizo que lo otorgo la madre ⁊ mando que gelo lleuase a la noche al lecho: ⁊ la mançeba fizolo asy. ⁊ la dueña cuydando que yazeria con ella me-

Universidad de Sevilla Biblioteca

rnose la cabeça entre las tetas ⁊ dormi-
ose çerca della toda la noche biē como
çerca su madre. ⁊ quādo vino la maña
na leuantose para yr su via: ⁊ ella trauo
del ⁊ dixol como por me prouar fezi-
stes aqueſto? ⁊ el dixo nō madre señora
mas nōs dercebo q̄ yo enſuziaſe el va-
ſo onde ſali. ⁊ ella pregūtol quien era ⁊
el reſpōdiol yo ſo Segundo el tu fijo: ⁊
ella en q̄ lo oyo comēço apenſar ⁊ non
pudo ſofrir el ſu grand confondimiēto
⁊ cayo entierra muerta. ⁊ Segūdo quā
do vio q̄ por la ſu fabla muriera ſu ma-
dre dio ſe pena el por ſi meſmo ⁊ puſo
en ſu coraçon de nunca jamas fablar en
toda ſu vida: ⁊ fueſe para Athenas alas
eſcuelas: ⁊ el biuiendo alla ⁊ faziendo
buenos libros ⁊ nunca fablando fue el
enperador Adriano Athenas ⁊ ſopo
deſu fazieda ⁊ enbio por el ⁊ fizo lo ve-
nir ante ſi: ⁊ ſaludol el enperador: ⁊ Se
gundo callo ⁊ nō quiſo fablar ninguna
coſa. ⁊ Adriano dixol fabla filoſofo ⁊
aprenderemos algo de ty: mas por q̄
Segūdo nō quiſo fablar mando llamar
vno de ſus guardas q̄ auie nōbre Tri-
fon ⁊ dixol aqueſte q̄ non quiere fablar
al enperador non queremos q̄ biua: lle-
ualo contigo ⁊ dale muchas penas fa-
ſta que muera. ⁊ en diziendo eſto lla-
mo aparte la guarda ⁊ dixol ve le con
ſejando por el camino que fable ⁊ non
quiera morir: ⁊ ſi vieres que te cree ⁊
te reſpondiere deſcabeçalo luego: ⁊ ſy
nō te quiſiere fablar por miedo de mu-
erte tornalo amí. Lleuol eſtonçes la
guarda al logar do tormentauan los o
mes ⁊ dixol Segūdo por q̄ moras por
callar ⁊ non quieres fablar ⁊ beuir: ⁊
el filoſofo nō touo en nada ſu conſejo ⁊
deſpreçiando la vida eſperaua callādo
lamuerte. ⁊ deſque llegarō al logar do
aue dey: dixol la guarda tiende la çer-
uiz: ⁊ el tendio la ⁊ non quiſo fablar. E
quando la guarda vio aquello tomol
por la mano ⁊ lleuol al enperador ⁊ di-

xol que faſta la muerte ſiempre callara
Segundo. eſtonçes Adriano maraui-
ſe mucho de como ſepodia el filoſofo
tener de nō fablar tan porfioſamente.
E por ende dixol que pues eſta ley d̄ nō
fablar q̄ de tu miſmo as puеſta non po-
de ſer quebrantada - toma eſta tabla
⁊ eſcriue enella: ⁊ ſi al non - fablaras en
la mano. Tomo eſtonçes Segundo la
tabla ⁊ eſcriuio dſta guiſa. Adriano nō
te temo y nada por q̄ me ſemejas pri-
çipe de aqueſte tienpo: matar bien me
puedes mas de oyr la mi palabra nō as
poder en ningūa guiſa. E tomo Adria
no la tabla ⁊ vio eſto ⁊ dixol aſaz te ha
bien eſcuſado: mas q̄ero te fazer vna
demandas por tal que me reſponda a
ellas. E la primera es que me digas q̄
coſa es mundo: ⁊ el filoſofo eſcriuio el
mundo es çerco que nūca q̄da - cober-
tura fermoſa de catar - formamiento
ha enſy muchas formas. Que es el gi-
mar dixo Adriano: eſcriuio el filoſo
cerco d̄l mūdo - termino coronado de
ſada delos rios - fuente delas lluuias.
Que es dios dixo el enpador: ⁊ Segū
do eſcriuio - voluntad que nunca ha
morir - alteza que nō puede ſer deſpe-
çiada - forma q̄ ha en ſi muchas formas
demanda que non puede ſer afinada
ojo que nunca duerme - poder q̄ tie-
en ſi todas las coſas - luz que nō ha ſi
Que es el ſol: ojo del çielo - çerco d̄la ca-
lentura - claridad q̄ nunca decae - bon-
ra del mūdo - departidor delas horas
Que es la luna: pozpola d̄l çielo - ēbi-
ſa del ſol - enemiga delos mal fechos
conorte delos que andā camino - en-
reſçamiento d̄los q̄ andā ſobre mar -
ñal d̄las fiestas - d̄ moſtramiento delas
tenpeſtades. Que es la tierra: fūdamē
to del çielo - yema del mundo - guarda
madre delos frutos - cobertura del in-
fierno - madre delos q̄ naſçen - ama de
los que biuē - deſtruymiento de todas
coſas - ſyllero de vida? Que es el omē

voluntad encarnada - pantaſma del tiē
po - aſechador de la vida - collaço dela
muerte - andador del camino - huſped
del logar - alma lazerada - morador d̄l
mal tiēpo. Que es la fermoſura? flor ſe-
ca - bien andāça carnal - cobdiçia d̄las
gētes. Que es la muger? cōfondimiēto
del ōme - beſtia que nunca ſe farta - cuy
dado q̄ non ha fin - guerra q̄ nūca q̄da -
peligro del omē q̄ non ha enſy meſura.
Que es amigo? nonbre muy deſeado -
ome q̄ aduro pareſçe - conorte dela ma
la andança - bien andāça q̄ nūca falleſçe.
Que ſon riq̄zas? carga de ozo - ſeruien-
tes de cuydados - deleyte ſyn alegria -
enbidia que nunca ſe farta: deſeo q̄ non
puede ſer complido - boca alta - cobdi-
çia que non ha par. Que es pobreza?
bien aborreſçido - madre d̄ ſalud - alon-
gamiento de cuydados - cobro de ſa-
ber - meneſter ſyn daño - heredad ſyn
caloña - andança ſyn cuydado. Que
es vegedad? mal cobdiçiado - muerte
delos biuos - enfermedad ſana - muer-
te con fuego. Que es el ſueño? ymagen
de muerto - folgura de trabajos - cob
diçia delos enfermos - deſeo d̄los mez
quinos. Que es la vida? alegria de los
bien auenturados - triſteza delos mez
quinos - eſperança de muerte. Que es
la muerte? ſueño que dura por ſienpre -
miedo delos ricos - d̄ſeo d̄los pobres -
auenimiento que non puede ſer eſcuſa
do - ladron del ome - fuymiēto de la vi
da - deſatamiento de todas las coſas.
Que es la palabra? traydor del coraçon. Que es el cuerpo? poſada d̄l alma.
Que es la barba? departimiento de
macho ⁊ d̄ fēbra. Que es meollo? guar-
da de la memoria. Que es la frente? y-
magen del coraçon. Que ſon los ojos?
guyadores del cuerpo - vaſos dela lum-
bre - juezes del coraçon. Que es el cora
çon? reſçebimiento de vida? Que es la
molleja? guarda dela callentura. Que
es la fiel? mouimiento dela ſaña. Que
es el baço? riſa ⁊ reſçebimiento de ale-
gria. Que es el eſtomago? cozinero de
los mājares. Que ſon los hueſos? fuer-
ça del cuerpo. Que ſon los pies? çimien
to mouedizo. Que es el viēto? ayre to-
uado - mouimiēto delas aguas - ſeq̄dad
dela tierra. Que es amor? egualdad de
coraçones. Que es fe? marauillosa çerti
dumbre dela coſa nō conoſçida. Qual
es la coſa que non dexa al ome canſar?
la ganançia. Todas eſtas coſas pre-
gunto el enperador Adriano a Segun
do el filoſofo: ⁊ el reſpondiol a ellas -
eſcriuiendo las reſpueſtas enla tabla.
Deſque ouo Adriano ordenado to-
dos ſus fechos en Athenas torno ſe
para Roma.

¶ Del ſegundo año de Adriano: nō fa-
llamos eſcripta ninguna coſa que de
contar ſea.

¶ En el terçero año de Adriano - que
fue en la Era de çiento ⁊ çincuēta ⁊ nue-
ue: fue martyriado Santo Alexandre
papa por mandado del conde Aure-
liano. E fue ſant Siſto fecho apoſtoli-
go enſu logar. E fallamos que en aquel
tiempo fue aquel muy grand maeſtro
de rectorica ⁊ de derecho ⁊ de Theo-
logia: ⁊ fue natural de la yſla de Ponto
el ſegundo eſponedor de la ley de Moy
ſen deſpues d̄los ſetenta traſladores.
E en aquel miſmo tienpo fue otroſy en
Alixandria vn ome muy letrado ⁊ muy
ſabidor q̄ auie Baſilides nōbre. ⁊ ſaco
d̄ſuyo vna eregia con q̄ metio en yerro
muchas gentes. E morād̄o el empera
dor Adriano en Roma endereſço mu-
cho el eſtado de la çibdad ⁊ de todo el
imperio.

¶ Deſde el terçero año del enperador
Adriano faſta el treçeno non fallamos
que conteſçieſen ningunos fechos que
fueſſen de eſcreuir nin de contar: por
el grande aſoſegamiento que auie en
las tierras todas del mundo - que obe
deſçien ſyn toda otra contienda al im-

perio de Roma.

¶ En el trezeno año del imperio de Adriano/que fue en la Era de ciento t seseta t nueue/fue martyriado sant Sisto papa: t fue resebido depos del Telesforo por apostoligo. E fue sant Telesforo Griego del linage de los Anatholitas: t duro onze años en el papazgo: E estableció el ayuno en la setena semana ante de pascua. t que cantasen por la natal missas d noche/ca fasta aquel tiempo non era ninguno osado de cantar missa ante d hora d terçia: por quel nuestro señor atal hora subio ela cruz. Otrosy estableszio que ante quel clerigo fiziesse ala missa el sacrifizio dl cuerpo de nuestro señor que cantassen siempre el yno de los angeles que es gloria in excelsis deo. E el emperador Adriano como era ome muy letrado t muy sabidor en todas las artes de gryego t de latin/segundq de suso oystes/en los tiempos que se le non mouien guerras auie muy grand sabor de estudiar: t por que crā aquella sazō en Athenas las escuelas de todos los saberes morana y muy de grado: t fuesse aquel año para alla: t mozo y toda la ynvernada: t fizo y muchas famossas cosas. E fizo vn logar para lidiar muy grande t mucho apuesto: t otro de marauillosa obra: t de muy grand costa para alçar todos sus libros: t llego y muy grand thesoro dellos. E en aquel tiempo fue martyriado Publio obispo de Athenas: t resebio el obispado despues del Quadrado desziplo de los apostoles. E los christianos que eran derramados con miedo de la persecuzion allegaua los con grand fe: t con grand sabiduria que en el auie. E morando Adriano en Athenas por que non andaua amenudo por los otros logares ouieron achaque los de Eleussina: t los de las otras zibdades de Grezia de matar los christianos syn el mandamiento del emperador. t Quadrado el obispo que vio aquesto fizo vn libro de la nuestra ley muy prouechoso: de no de razon t de fe: t de todo el enseñamiento dlos apostoles: t diol Adriano t mostrol enel como yera de grandes dias t que viera muchos que sofrieran en Judea muchas cuytas en tiempo de nuestro señor Jesu christo: t murieran agrandes penas: t resuzitaran dlos que entre los muertos. otrosy Aristides vn filosofo de Athenas ome muy bien razonado que se mostro de comienzo por desczipulo de Jesu christo: fizo en aquel tiepo mismo q Quadrado embio en q mostraua razon de todo lo cho de la fe: t diol Adriano por dezimiento dela nuestra ley/t duro despues aca toda via aquel libro: t muchos los naturales por muestra del buen genio. Estonçes mando el emperador Adriano a Minucio fundano/que era proconsul de Asia por su carta quel embio/que non ouiesse ninguno poder de matar el christiano syn lo acusar segund mal t de gelo prouar: t la carta que le embio era a tal. El siempre emperador Adriano a Minucio fundano proconsul de Asia salud. Resebi tras que me embio el muy noble Sereno granio que fue procurador ante de ty: t non me plaze que las cartas puestas dellas sean calladas por no bir mal los que son syn culpa: t auer zon de furtar los mal fechozes. Ende pas que sy los de las prouinzias sieren acusar a los christianos de algunos males: t traer los en juyzio por quar les aquello d que los acusaren cho me plaze que lo fagan. Mas no dar dellos la querella tan solamente por alborozo que fagan dando voz contra ellos/d les fazer ningunos esto non sofri yo en ninguna guysa muy mas derecho es sy los quisieren acusar alguno que oyas tu el pleyto t descojas ende el derecho: de mānera q sy el acusador prouare qlos christianos fazen ninguna cosa que sea contra las leyes Romanas dalles has tu pena segund el meresçimiento del mal que fizieren. Mas esto cataras en todas guysas que sy algunos los acusaren: t les trozieren a juyzio caloñosamente t syn derecho: t les non prouaren aquello d que les acusan: que castigues tu los acusadores cō muy mas fuertes penas que los christianos meresçieren sy lo ouiessen fecho.

¶ Desde el trezeno año de Adriano fasta el diez t ochauo año/non fallamos escripta ninguna cosa granada que de contar fuesse.

¶ En el año diez t ochauo de Adriano/que fue en la Era de ciento t setēta t quatro. Puso el enperador Adriano su ymagen en Jerusalem que destroyera Tito en aquel mesmo logar do solie ser el arca del Testamento/por que paresçien a vn muchas señales de la zibdad: t los judios que fueran derramados a muchas partes venien ally a las vezes al logar sancto a fazer oraçion mucho escondidamente. E leuantose entrellos vn cabdillo que auie nōbre Cochebas: t llego muchos judios de todos los logares por do eran derramados: t mato de muchas penas todos los caualleros q nol quisieron ayudar contra las cauallerias dlos Romanos: t de si tomaron se aqllos judios todos con el t tollieron de Jerusalem la ymagen de Adriano. E quandol el sopo fue alla t destroyo todas quantas señales paresçien de la villa/de guysa que non dexo piedra sobre piedra en çimiento ninguno. E deste destroymiento postrimero que fizo Adriano se entiende la profeçia de Daniel que dixo que quando viessen los judios la ymagen del çesar en el templo estonçes serie del todo estroyda Jerusalem. E aquel cabdillo de los judios auie por sobre nombre Barcobas que quiere tanto dezir como estrella. E maguer que era muy cruel t muy enemigadero: fazie creer ala vil compaña delos judios/por el nombre tan solamente que auie tal/que fuera enbiado del çielo por estrella que alumbrasse el captiuo del linage de los judios que andaua en tiniebras t en yerros. t creyen lo otrosy por que era muy sabidor de encantamentos/ca muchas vezes echaua por la boca contra Rosino otro sabio pajas de fuego encendidas/assi que semejaua quel su resollo todo era llamas. E el emperador Adriano mato a el: t destruyo todos los judios t echolos por siempre de toda aquella tierra. E ally se cumplio lo que nuestro señor Jesu christo dixera/que seriē d sterrados: t llenados captiuos atodas las partes del mundo.

¶ Delde los diez t ocho años d Adriano fasta los veynte t vno non acesçieron cosas que de escreuir fuessen nin de contar. E esto por el grande asosegamiento de las pazes que era por todo el mundo: t mayormente en España por el emperador que era ende natural t les era muy bueno: t por ende non se alçaron en todo el tiempo de la su vida.

¶ A los veynte t vn año de su imperio de Adriano/quando andaua la Era en ciento t setenta t siete. Auino asy que refizo el enperador Adriano la çibdad d Jerusalem: t llamo la Delia del su nōbre/ca Delio adriano auie el nonbre. t por razon desta puebla auino que los logares sanctos/assi como el mōte caluarie do el nuestro señor murio t el logar do fue soterrado t onde refuzito/q solien antes ser fuera dla çibdad/que son agora dentro della çerca delos muros: t los mas todos los tiene çercados el muro septētrional. E ōfendio q

ningund Judio non fuesse osado de entrar en Elia aq̃lla çibdad ⁊ dio la toda a poblar christianos: ⁊ ellos fizieron asy luego a Marco obispo della: ⁊ este fue el primero obispo christiano que vyno que veniesse del linage delos Bẽtiles ca fasta estonçes quãtos y ouiera todos fueran dl linage delos Judios ⁊ que guardauã la circunçision seyendo christianos mas de alli adelante quedo de nunca fazer y obispo delos circũcidados. E el enperador Adriano en faziendo todas estas cosas q̃ auedes oydo adolesçio tã fuerte q̃ tomo ydropigo: ⁊ fuesse para vna çibdad q̃ auie nõbre Bayas ⁊ murio y. E fueron̄ ẽsu tpo martyriados estos santos martyres.

Sant Alisxandre papa.
Sant Euençio.
Sant Theodoro.
Sant Faustino.
Sant Loloçerio.
Sant Jouita.
Sãt Getulio.
Diez mill Sãctos caualleros.
Sant Segundo.
Sant Marçial.
Sant Euchero cõ Santa Tasia.
Sãt Timotheo cõ Sancta Maura.
Sant Quintino.
Sant Ermes.
Sant Sisto papa.
Sãt Peregrino el de Antisiodoro
Sant Aurino.
Sant Estaçio.

Mas agora dexa dexa aqui la estoria de contar de Adriano ⁊ cuenta de Antonio pio: ⁊ dlos fechos que ouo ⁊ fizo en su tienpo.

¶ Tito Antonio trezeno enpador de Roma. señor de Espaã.

¶ En el. cap̃. cxxi. Es en razon de Tito Antonio el enperador ⁊ delo que auino en su emperio por los años vno en pos otro.

Luego que Adriano fue muerto funco por enperador de Roma Tito ãtonio que era su yerno ⁊ que auie el profijado ⁊ dexol por heredero del imperio. E el primero año de su imperio fue a ocho çientos ⁊ sesenta ⁊ seys dela puebla de Roma quando andaua la Era en çientos ⁊ tenta ⁊ ocho. E el año de nuestro señor en çẽto ⁊ quarenta. E regno veynte dos años. E fue este enperador Tito antonio ome bueno por natura: ⁊ muy sabidor a grand marauilla: ⁊ tan piadoso a todas las gentes ⁊ en todas las cosas quel llamaron a grand derecho por sobre nombre Pio que quiere tanto dezir como piadoso. Pagaua se poco de la vana gloria deste mundo mas de se mostrar por vsanero como los otros enperadores fazien. E por esto las gentes estrañas asy como los de India ⁊ los Batrianos ⁊ los Yscanos quando sopieron la grand piedad ⁊ la grand justiçia de tan noble enperador embiaron le sus mandadores con grandes presentes ⁊ con muchas joyas ⁊ con pleytos ⁊ omenajes de sus vasallos ⁊ guardar su señorio. En aquel año murio Telesphoro papa que fue muy sancto ⁊ muy loado en la yglesia.

¶ En el segundo año. del enperador Tito antonio fue Yginio fecho papa de Roma. ⁊ fue ende el ochauo ⁊ tuuo quatro años en el papazgo. aquel año fue llamado el enperador Antonio por la su grãd bõdad padre dla tyra.

¶ En el terçero año del enperador Tito ãtonio gouernãdo Yginio el papa go vinieron a Roma dos prinçipes sendas eregias. El nonbre del vno Valentino: ⁊ el otro Cerdo. ⁊ este fue maestro de Marçion.

¶ En el quarto año dl su imperio de Tito antonio que fue en la Era de çiento ⁊ ochenta ⁊ vno: murio Yginio el apostoligo. E fizo Justino el filosofo vn libro por la nuestra ley: ⁊ lazero y mucho por la fe de Jesu christo: ⁊ diol a Antonio pio el enpador. E dsq̃ lo leo el

pador ouo piedad de los christianos ⁊ quiso los bien. este Justino maguer q̃ era christiano andaua siẽpre vestido a mãera dl filosofo: por q̃ era vno dlos mayores filosofos dl toda la tierra. ⁊ fuera natural de Napol çibdad de Palestina: ⁊ fijo de Crispo vachio. ⁊ nũca ouo ver gueña de soffrir los escarnios que fazie del: porque creye el fecho dela cruz ante fizo muchos libros contra los Gentiles ⁊ diolos al enperador Antonio ⁊ a sus fijos ⁊ al senado de Roma. ⁊ fizo otro libro por la nra ley q̃ dio a Marco antonio vero ⁊ a Lucio aurelio comodo que regnaron despues de Antonio pio. E otro libro fallamos suyo q̃ fizo otrosi contra los gentiles en que fablo dela natura delos diablos: ⁊ fizo otros muchos q̃ seria aqui luenga cosa de cõtar ⁊ mas sabemos que tanto lidio por la ley christiana que reçibio martyrio por amor dl nuestro señor Jesu christo. E el libro q̃ enbio a Antonio pio ⁊ a sus fijos ⁊ al senado de Roma començaua dsta guysa. a Antonio pio cesar agusto ⁊ a Verisimo el philolosofo su fijo dl Lesar el philosofo: ⁊ a Pio su profijado amador del saber: ⁊ al santo senado: ⁊ al pueblo dl Roma. Yo Justino fijo dl Crispo vachio natural dl Napol çibdad de Palestina vos enbio pedir merçed por los presos que fueron llegados de todo el linage delos omes ⁊ lazeriã atuerto por mal querençia q̃ les han los gentiles: ⁊ sufren cosas q̃ les non cõuiene. La de miçierto so que algunos destos cõtra q̃ lidio por la verdad me buscarã alguna enemiga o alguna trayçion. ⁊ bien se q̃ he de ser ferido de palo o de pozra: ⁊ esto guysar melo ha non verdadero filosofo mas algũ filosofo que quiere tanto dezir como ome q̃ non ama saber ⁊ presçiase por ello. La nõ deue ser llamado filosofo el q̃ despuesta ⁊ otorga publicamente las cosas q̃ non sabe: ⁊ que dize q̃ los christianos q̃ non han dios ningũo ⁊ son omes crues. ⁊ esto otorga por fazer plazer alos que estan en yerro ⁊ mete los en mayor de lo que ante eran. dixo en aquel libro otras muchas cosas de que non cuenta aqui la estoria. E sabed que este Justino fizo vn libro en que abreuio todas las estorias que escriuiera Põpeo trogo que fue natural dl España: que pusiera en veynte ⁊ quatro libros todos los granados fechos que acaesçieran por todas las tierras desde el tpo dl Nino Rey delos Asyrianos fasta el ynpio de Lesar q̃ fue señor dl todo el mũdo.

¶ En el q̃nto año dl Tito antonio que fue a ocho çientos ⁊ nouẽta ⁊ ocho de la puebla de Roma. Quãdo andaua la Era en çiento ⁊ ochenta ⁊ dos. E el año de nuestro señor en çiento ⁊ quarenta ⁊ q̃tro. fue Pio fecho apostoligo de Roma: ⁊ era natural de Ytalla fijo de Rofino: ⁊ hermano de Festo de la çibdad dl Aquilegia. E duro en el papazgo onze años: ⁊ fue en tpo dste Antonio ⁊ dl cõsulazgo de Claudio ⁊ de Seuero. ⁊ el seyendo apostoligo escriuio Hermes vn libro enque puso lo que le mãdo el angel q̃ndo le aparesçio en manera de pastor. ⁊ mandol que la pascua de allia delante siempre la fiziesen en domingo: ⁊ fasta estonçes fazien la en qualquier de los otros dias que caye. Este apostoligo Pio estableçio que qualquier dla ley delos Judios que viniesse ala yglesia q̃ fuesse resçebido ⁊ bateado. E sabed que este Hermes dl que dl suso auemos fablado fue ome muy santo: ⁊ por ende faze sant Paulo apostol emiente dellas epistolas o dize saludad me a Flegõta ⁊ a Hermes ⁊ a Patroba ⁊ a Hermã: ⁊ a todos los otros frades que cõ el sõ. E fallamos q̃ este Hermes fizo vn libro q̃ ha nõbre Fasto. ⁊ leẽlo publicamente en las yglesias de Greçia: ⁊ syn falla es libro muy prouechoso. ⁊ muchos de los escriuidores antiguos to-

maron ende testimonios por las sus escripturas: mas entre los latios muy poco es conoscido.

¶ Enel sesto año del enperador Tito Antonio fue Marco alçado por el seteno obispo de Alixandria y duro enel obispado diez años.

¶ Enel ochauo año dl ẽpador Tito antonio: y en el nouẽno: nõ fallamos q̃ cõtesçiesen ningunas cosas granadas. sy nõ tanto que Valentino vn cabdillo de vna eregia q̃ fizo mucho mal con ella. En aquel tiempo que ouo en Cretavn ome a quien llamarõ Melomedes q̃ fue vno delos mayores maestros dl mũdo en musica y en las artes delos estrumentos.

¶ Enel dezeno año de Tito antonio q̃ fue a nueuecientos y tres dela puebla d Roma. quando andaua la Era en çiento y ochenta y siete. Fueron filosofos delos mas sabios del mũdo Apolonio natural d Calçidonia: y Basilides d Citopolis q̃ fuerõ verdaderos maestros de cesar el enperador. Estõces fue otro sy Tauro el de Bireçio filosofo muy nobie dela secta de platõ. E fallamos escrito q̃ este Tauro morando en athenas y temendo y escuela vinierõ acl de sovno por lo ver y lo conoscer el a delentado dela prouinçia d Creta y supadre: y plogo a Tauro cõellos: y guiso les muy biẽ de yantar: y conbido al padre q̃ pos. le primero: y el padre dixo yo non he dignidad ninguna y pozende sea mi fijo primero q̃ tiene el poder de los Romanos y es adelãtado dela tierra. y Tauro q̃ oyo aq̃llo dexo su fazienda y dixo syn fazer yo tuerto atu fijo q̃ero q̃ seas agora primero mientra q̃ disputamos a qual cõuiene ser ante: o aty q̃ eres padre y non has dignidad: o atu fijo q̃ es adelantado. E desque el padre fue posado fizo traer al fijo otra silla egual de aq̃lla y mandol y posar. E començó luego Tauro amouer razon de aq̃l fecho ante todos quantos y estauan: y entre todas las otras cosas dixo. Enlas plaças y enlos Theatros y en los logares do los omes se allegan asus juyzios y asus mercados: y enlos dones delos señores: y en los presentes dlas gentes non se deuen a guardar la honrra dela natura que deue ser en trel padre y el fijo: sy el fijo es puesto en alguna dignidad: ca deue sofrir el padre y plazer le conla honrra desu fijo: mas enlos lugares apartados asy como agora aq̃uiene: en que se ayuntan asu comer y sus fablas: deuen quedar las honrras de fuera entre el fijo que ha dignidad y el padre quela non ha: y ser guardadas las naturales: y que honrre el fijo al padre segund manda la natura y el derecho. E en aquel tiempo fue Sabino vn fisico muy noble y muy sabidor enla arte dla melezina: segund cuenta Eusebio enla sus estorias. E fallamos que escriuio vn libro de alquimia y posol por titulo el libro dela manzana y lada. E fizo muchos otros de fisica. E dize sant Jeronimo dl Galieno: el muy sabio espouedor d Ypocras cuenta en la prueua d fisica quelas gentes q̃ han non bze Alletas que comian toda vngordura y nõ pueden beuir mucho tiempo nin ser sanos: y que las sus almas dellos estan enbueltas en mucha sangre y en gordura y nunca pueden pensar en ninguna cosa sotil nin celestial: mas siempre cuydan enlos fechos dela carne y en beuer y en toda glotonia.

¶ Desl del dozeno año de Tito antonio fasta el diez y seteno nõ fallamos escripta ninguna cosa q̃ de cõtar sea.

¶ En el diez y seteno año de Tito Antonio: q̃ fue a nueueçiẽtos y diez dla puebla d Roma. q̃ndo ãdaua la Era ẽ çiento y noueta y q̃tro. fue Celadiõ alçado por obispo dla yglesia dAlixãdria. E duro q̃tro años eñl obispado. En aquel tiempo fue Crezẽte vn filosofo q̃ se tenie por mas sabidor delo que era. E por que Justino el sancto filosofo de q̃ nos desuso contamos disputaua conel amiedo y amenudo lo reprehendia de golosia: y lo llamaua profaçador del saber: movio persecuçion contra el: asi q̃ resçibio Justino passion glorioſamẽte por amor de nro señor Jesu chriſto. E estõces murio pio el papa y fue soterrado çerca el cuerpo de sant Pedro enel logar q̃ es llamado Vaticano honze dias andados del mes de Jullio. E fue dspues dl Aniçeto alçado por apostoligo: y en su tiẽpo vino a Roma sant Policarpo obispo de Esmirna: y conuertio y muchos a grãd marauilla del yerro dlos ereges y tomo los ala verdadera creẽçia.

¶ En el diez y ochauo año de Tito antonio q̃ndo andaua la Era en çiẽto y noũta y çinco: fue sant Eleuterio papa alçado por apostoligo de Roma. E sant Maximo por obispo de Anthiochia. E aq̃l año fizo Antonio a Comodo su fijo cõpañero y egual de sy enel imperio. y estõces ouo vençidos todos sus enemigos q̃ auie tres años que tenie sus huestes muy grãdes puestas y ordenadas enla çibdad de Carnuto: y de ally lidiarõ toda via: y cõbaticerõ sus enemigos fasta q̃ los vẽçierõ. E sabed destos enpadores que fizierõ mucho dalgo a todos: y dauan a todos muchos dones grãdes: y los debdos q̃ deuiẽ las puynças al enpador soltauã gelas todas: y quemauã ende las cartas en medio dl mercado de Roma. E porq̃ nõ fincasse enellos ninguna cosa de bondad que non fiziesen troxierõ todas las malas leyes por el mũdo y mudarõ las en nueuas y buenas.

¶ Eñl dzinoueno año de Tito antonio non fallamos escripta ninguna cosa q̃ d contar sea: synõ tãto q̃ estonçes el enpador Antonio fue llamado augusto. y q̃ tremio la çibdad de Esmirna y q̃ se sumio toda. E soltaron le los enperadores todos los pechos por diez años por q̃ se refiziesse.

¶ Alos veynte años de Tito antonio nin alos veynte y vno non cõtesçio ningũa cosa granada: synõ tãto q̃ fue Lasiano fecho obispo d Jerusalẽ.

¶ Alos veynte y dos años de Tito antonio: q̃ndo ãdaua la Era en çiẽto y noũta y nueue: acresçie el enpador Antonio toda via mas ẽ su bõdad: y loauã le las gentes mucho. y trabajaua se el toda via mas d defender y guardar al ynpio q̃ de acresçẽtar le. y fazie muy grãd hõra alos q̃ vie q̃ erã buẽos: y alos mala los dezie les muy mãsamente y cõ buena voluntad q̃ non podien ser amigos del enpador y por los fechos q̃ fazie. E por esto q̃ fazie honrrauã lo mas las gẽtes estrañas. q̃ndo auiẽ cõtiendas entre sy venien acl ante q̃ lidiasen porque oyesse sus razones y juzgasse los pleytos q̃erã ẽtre ellos. E sabed q̃ Antonio ante q̃ fuesse enperador era muy rico ome y tenie grandes thesoros y partio los todos entre sus caualleros y sus amigos: po cõ todo aquesto quando llego asu muerte dxo el thesoro del ynperio conplido. E el morando aquel año en vna su villa que dzie Brio: que es a quatro leguas dela çibdad de Roma: adolesçio y murio y. y las Españas lo vno por la su grand bõdad: lo al por la chrystiandad que entraua por las tierras y acresçia: lo al porque erã muy escarmentados los Españoles de aquello por que auien passado ante con los otros prinçipes de Roma biuieron asosegadas so el su señorio. Asy que fue el en todo el su reynado señor dellas y de todas las otras tierras asosegadamente y en paz. E los saçerdotes delos gentiles despues quel fue muerto fizieron muchos templos a honrra dl: y contaron lo entre los sus dioses. E los senadores fizieron y muchas nobleças y muchas cosas honrradas.

Universidad de Deusto
Biblioteca

E en tiempo deste emperador Antonio fallaras que fueron martiriados. Sant Tholomeo. Sant Lucio. Sant Papias obispo de Jerapol. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de ellos & cuẽta de sus fijos que reynaron despues quel fue muerto.

¶ Marco aurelio. Antonio vero. Lucio aurelio comodo. Todos juntos catorzenos emperadores de Roma: señores de España.

¶ El capitulo. cxxxij. Cuenta del emperio delos fijos de Tito Antonio pio despues de su muerte & de lo que les auino luego enlos años de su regno.

DEspues dela muerte de Antonio pio el emperador reynaron sus fijos Marco aurelio: & Antonio vero: & Lucio aurelio comodo. E el primero año de su enpio fue a nueue cientos & diez & seys dela puebla de Roma. Quando andaua la Era en dozientos: & el año de nuestro señor en ciẽto & sesenta & dos. & reynaron diez & ocho años & vn mes. Sabed que este emperador Marco antonio vero hereda ua el imperio de derecho. ca era fijo mayor de Antonio pio. mas por grãd amor que auie a Lucio aurelio que era su hermano resçibiol por compañero en el regno. & estos fueron los dos primeros emperadores en Roma que egualmente señoreasen amos en el imperio en vn tiempo. ca fasta estonces siempre ouiera y vno. o quando erã dos el vno era mayor. E este Marco aurelio fue tan sosegado & tan manso que bien desdẽ niño pequeño nunca se demudo la cara de vna guysa nin por alegria nin por pesar que ouiesse: & este fallamos que fue verdadero filosofo & que era mas sabio delo que se mostraua. E estos dos emperadores dieron en Roma muchos ricos donadios: & soltaron muchos pechos de las tierras. & fizieron quemar en medio dela çibdad en la plaça los libros en que eran escriptos los debdos que les ouien a ellos. & tiraron a los Romanos vnas leyes fuertes & malas que auien y: & mejoraron las & dieron les de nueuo otras de que se pagaron todos. & fizieron otros muchos bienes asy como su padre fiziera. E todas estas cosas fazien ellos por le semejar: & por que dixessen las gentes bié dellos despues de sus muertes asy como del fizieran.

¶ En el segundo año del su enperio de los Antoninos fallamos q̃ moraua Lucio aurelio comodo en Athenas & fazie y sus sacrificios a los dioses & vio en el çielo salir fuego de pte de Occidente: & llego fasta en Oriente.

¶ En el terçero año del enpio delos Antoninos. que fue enla Era de dozientos & dos. Alçose contra Roma Veloseso rey de Parçia: & ostruyo todas las prouinçias de Roma que eran enderredor & su tierra. asy como Armenia & Capadoçia & Syria. & Marco antonio q̃ lo supo guysose pa y: cõtra el.

¶ En el quarto año de los Antoninos que fue quando andaua la Era en dozientos & tres. era en Roma Fronto vn filosofo & rectorico mucho honrrado & muy noble que mostro las letras latruadas a Marco antonio vero. E que Marco antonio & su hermano Lucio aurelio fueron aguylados para yr contra Veloseso rey de Parçia. & embiaron sus huestes & sus cabdillos contra el & vençieronlo: & entraron vna çibdad Seleucia. q̃ era çibdad de Syria: & posieron en ella quatro çientas vezes mil omes: & tornaron se vençedores & muy alegres. E aquel año auie en Roma vn filosofo aque llamauan Peregrino ome muy sabidor en todas las artes entendido que auien auenir muchas pestilençias por el mundo. E allego el por si mucha leña & fizo muy grãd fuego & echose dẽ suso & q̃mose alli.

¶ Del q̃nto año dlos Antoninos nõ fallamos ninguna cosa granada q̃ d̃ cõtar sea sy nõ dclo q̃ cõtesçio eñl sesto año.

¶ En el sesto año dlos Antoninos. q̃n do andaua la Era en dozientos & çinco fue Agripino alçado por el nouẽno obispo dela yglesia d̃ Alexandria. E mouieron los emperadores muy grand persecuçion en los christianos en toda tierra de Asia & de Françia: & murierõ muchos santos martires de departidos martirios & graues. segund que adelante oyredes en los fechos del postrimero año do cuenta la estoria los nõbres de aquellos que fueron martiriados en sus tiempos.

¶ Enel seteno año delos Antoninos que fue enla Era d̃ dozientos & seys: a vino assy que por la persecuçion quelos emperadores fazien enlos christianos vino tan grand pestilençia en toda la tierra que destroyo muchas prouinçias: & mayormente quebranto toda la tierra d̃ Ytalia. assi que se ermaron poco apoco todas las aldeas & los cãpos que non morana y ninguno. E de guerra otrosi nõ auien vagar a ninguna parte. ca eran muy grandes las guerras por toda tierra de oriente: & por Yliria: & por Ytalia: & por Françia otrosi. E a todas partes tremie la tierra: & õstroyan se por y muchas çibdades: & auenien los rios: & fazie muy esquiuos daños en muchos logares. La lagosta era tanta que destroye los panes & todos los otros frutos.

¶ Enel ochauo año delos Antoninos que fue a nueueçiẽtos & treze años de la puebla de Roma. Quando andaua la Era en dozientos & siete. & el año de nuestro señor en ciento & setenta & nueue: auino asy que sopieron las gentes delas tierras las grandes pestilençias que venieran en tierra de Roma: & los destroymientos que auie resçebido el imperio: & alçaron se por ende contra el emperador los Marcomanos. los Quadros. los Vãdalos. los Sarmatas. los Sueuos: & todos las mas tierras de Alemaña. & guysose el emperador Marco antonio para yr contra aq̃llas gentes: & quando cato el thesoro non fallo ninguna cosa de que pudiese fallar los ninpagar los caualleros. po con todo aquesto non quiso acreçer nada en los pechos dla trra. mas tomo todos sus thesoros: paños depelo: & otras vestiduras muchas labradas cõ oro: & muchas donas labradas con piedras preçiosas: & seruillas: & vasos de oro quantos en su casa auie. & fizo los todos sacar al mercado & endos meses non fizieron al sy nõ vender sus mayordomos & escriuir que era lo que conprana cada vno. E desto pago sus caualleros: & fuese para la batalla. & Aurelio su hermano tomo vnos caualleros que a vien en vna tierra que dezien Larauçio: & fueron amos contra aquellas gentes & quãdo llegaron ala tierra delos Quadros ayuntaronse todos los gentiles delas prouinçias & vinierõ cõtra ellos. E allí fue Lucio aurelio con toda su gente en grand cuyta de muerte. lo vno por los enemigos que eran muchos & los guerreauan muy fuerte. & lo otro por mengua de agua que nõ auien que beuer ellos nin sus bestias & perdiense de sed. E segũd cuẽta Eusebio entre las cauallarias de Aurelio auie grand cõpaña d̃ christianos: & fincarõ todos los ynojos & rogarõ todos d̃ coraçõ al nro señor Jesu christo q̃l ouiese duelo dllos & les enbiase agua que beuiesen & les diese vengança de sus enemigos & el piadoso señor q̃ nunca fallesçio a los suyos ouo duelo dellos & enbioles luego nunes cõ grand abondamiento de

agua de que se fartaron ellos & todas sus bestias: & enbio rayos de fuego sobre los dela otra parte que mataron & quemaron muy grande partida dellos. & los del çesar dieron enellos pues que se vieron conortados del agua que el ifierno les enbiara: & los vnos mataron: & los otros prisieron: los otros fuyeron de guisa que fueron todos vençidos. E sabed que este miraglo cuentã las estorias delos gentiles tan bien en griego como en latin: mas non cuentã que fue fecho por oraçion delos christianos: ante dizen que fue por oraçion del enperador q̃ era gẽtil: mas todos los sabios dela nuestra ley que ende fablan dizen que fue por los christianos que y eran: & syn falla asy fue. pero el enperador como quier que fuese gentil en la grand cuyta en q̃ era pidio merçed con los christianos desovno a nuestro señor: & assi lo enbio el dezir por sus cartas asus amigos a Roma & por las otras tierras: que por la virtud d̃ Jesu christo escaparon el & los suyos del peligro dela sed & dela muerte: & vençiera el cõ tan pocos aquellas gẽtes tantas que eran muchas ademas. E desi tornaron se amos los enperadores con muy grande alegria vençedores a Roma: & del grand dalgo q̃ alla auien ganado en aquellas guerras fizo Marco antonio quitar aquellas cosas todas que vendieran desu casa: & dauan acadayno el presçio que diera por ello: & al que non lo queria tornar nõ lo forçaua nin le auie mal querençia por ello. E aquel año fue Soter alçado por el honzeno apostoligo d̃ Roma & Theofilo por obispo dAntiochia: & fue ome que fizo muchos marauillosos escritos.

¶ En el noueno año dlos Antoninos: q̃ fue enla Era d̃ dozietos & ocho. a vino assi q̃ el enpador Luçio aurelio viniẽdo cõ su hermão el enpador Antonio ẽ vn carro entre vna çibdad que a nonbre Concordia & otra que ha nonbre Zano murio de vna enfermedad que hũ nõbre Apoplexia que afoga al ome & horra: & fizol su hermano soterrar aquella mas hõradamente quel pudo. E tonçes era Mileto obispo de Sardis la d̃ Asia: ome muy santo & muy sabio a grand marauilla & que se trabaio mucho por defender la nuestra ley. & fizo vn libro contra los gentiles en que mostro razõ dela nra ley: & viol al enperador Marco ãtonio.

¶ En el dezeno año delos Antoninos que fue en la era de dozientos & mes fallamos q̃ era sant Apolinar obispo de Jerapol çibdad de Asia: ome muy santo & muy noble: & q̃ acresçento mucho enla fe christiana: lo vno por virtudes: lo otro cõuertiẽdo muchos por su predicacion & por sus libros q̃ fizo. Estonçes fue otrosy sant Dionis obispo d̃ Corinto marauilloso en santidad & complido en clerezia. E ouo otrosy Creta vn sabio a quiẽ llamarõ Paco q̃ fue ome muy razonado: mas con seso aprofetar falsamente & perdiose por ende. En aquella sazon se començo eregia de vnos omes erejes que son llamados Catafrigas: & començaron tres falsos sabidores que fueron pestes pes della: & vno auie nombre Montano & el otro Prexila & el otro Maximila.

¶ Desi del dzeno año dlos Antoninos fasta el diez & noueno non fallamos cosas granadas escriptas que de contar sean: sy non tanto que fallamos que enel onzeno fue vn erege aquien llamaron Taçiano: & fallo vna eregia d̃ su nõbre d̃ que fuerõ llamados Taçianitas los que su seta touieron. E otro que llamarõ Bardesines que leuãto otra eregia otrosi. E fizo el enperador Marco antonio egual desy en el imperio a Lucomodo su fijo: por que era ya muerto el hermano: & non auie quien lo escusase

las guerras.

¶ En el diez & noueno año delos Antoninos: que fue anueueçiẽtos & treynta & tres años dela puebla de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos & diez & ocho: & el año de nuestro señor en çiento & ochenta. a vino assi q̃l enperador Marco antonio vino se para España: mas non fallamos escrito çiertamente si se alço España & vino el con hueste por la asosegar: osi lo fizo con sabor de ver la tĩra. polas mas estorias acuerdã que vino y por la ver & por mejorar el estado della. E en tornando se d̃ alla vio muchas franqzas a los Romanos aly que otorgo alos ricos omes que en todas las cõsas troxiessen tal casa como el: & que fiziessen sus conbites vnos a otros como el fazie: & los oficios de sus casas que los partiessen a sus oficiales ala manera que eran los dela suya partidos. E sabed que este enperador Marco antonio aprouo tanto en bondad desde niño pequeño q̃l enperador Adriano por los grandes bienes q̃ enel veya puso en su coraçon delo dexar heredero enel imperio: & por eso heredo Antonio pio su yerno: & lo fizo fijo porq̃ fincasse en el. E nunca por la grande alteza del imperio mudo Marco antonio sus costũbres: antes mejoro toda via en ellas: & era tan franco en sus dones & tan grande en sus fechos q̃ fallamos que vna vez a vna fiesta q̃ fizo por vna batalla q̃ vençiera allego y çient leones & fizo los y todos matar. E el auiendo todo el imperio de Roma tornado en buen estado murio en Panonia de vna enfermedad que lo mato aso hora. E aquel año enq̃ murio conplia sesenta & vn año que nasçiera. E en tienpo dlos enperadores Marco antonio vero & Lucio aurelio Comodo: fallamos que fueron martyriados esto martyres.

Sant Policarpo. Sant Justino de viana.
Sant Pionio. Sant Saneto.
Sant Atalo. Sant Concordio.
Sant Ponciano. Sant Marçel.
Sant Pontico. Sant Valerio.
Sant Forçello. Sant Alexandre.
Sant Victor cõ Sant Epipodio.
Santa Corona. Sant Alixandre.

Mas agora dexa aquí la estoria de fablar dlos enperadores & cuẽta del enperador Lucio aurelio comodo: q̃ fue fijo de Marco antonio: & reyno dspues del: & dlos fechos que contesçieron en su tienpo enel su imperio enel primero año que reyno.

¶ Comodo quinzeno enperador de Roma Señor de España.

¶ El cap. cxxiij. Dize del enpio de Comodo fijo de Marco antonio. & lo q̃ fue por los años d̃ su enpio aq̃ lo veredes.

DEspues dela muerte de Marco antonio finco por enpador Lucio aurelio comodo su fijo. E el primero año de su imperio fue anueueçientos & treynta & çinco dela puebla de Roma. Quando andaua la Era en dozientos & diez & nueue. & el año de nuestro señor en çiento & ochẽta & vno. & aquel año fue Julliano alçado por el dozeno obispo de Antiochia & mantouo el obispado diez años. Sabed que este enperador Comodo fue ome de muy malas costunbres: & non ouo en sy ningun bien delo que ouo en su padre. E fallamos escrito que nunca el fizo ni gund fecho granado como su padre fizera: si non tanto que lidio vna vez & fue bien andante contra los de Alemaña & los vençio. E fue ome que se daua mucho a mugeres: tanto que era ademas. & enlas otras sus costunbres auie esto que semetie por esgrimidor & por chanpiõ: & salie enel Theatro a las bestias fieras & a los otros a lidiar cõ los

Universidad de Deusto Biblioteca

tozos t matar los como otro montero qualquier q̃ son fechos que non conuiene a emperador nin a rey nin a otro principe nin a ningun ome bueno. E luego en comiẽço mostro se por fazedor de bien: t porque dezie en latin Lomodus por puechoso / por esso q̃ fue el llamado Lomodo. Mas tãto fue despues el su mal fazer que dize öl Paulo orosio enla su estoria / el emperador Lomodo nõbre de puechoso dañoso fue a todos.

¶ Enel segũdo año de su imperio de comodo / q̃ fue quando la Era andaua en dozientos t veinte: encendiosse en Alexandria el templo de Serapis / que era muchorico t mucho hõrrado: t ardierõ y todos los libros t la ropa t los vasos de oro t de plata conque fizieran sacrifios enel templo: t otras cosas muchas que y auie.

¶ Enel terçero año de su imperio de Lomodo: que fue enla Era de doziẽtos t veynte t vno: acabo Teodocio / vn sabio maestro öla çibdad ö Efeso / el trellado dela biblia que escriuio t ayunto en vno / porq̃ era ya tal como pdido: t acordo enel cõ los setenta trasladadores. E aquella sazon fue otrosi Birẽto obispo de Leon sobre el Ruedano ome muy sancto t muy noble / t loado por todo el mundo por virtudes t por grã saber que auie.

¶ Enel quarto año del imperio de Lomodo: que fue enla Era de dozientos t veinte t dos: fizo el enperador Lomodo enla çibdad de Roma vnos baños muy grandes / t puso les nõbre las Termas comodianas: que quiere tanto dezir como los baños de Lomodo: t mudo el nonbre al mes de Setienbre / t llamolo comodo del suyo. Mas porq̃ era ome malo t de malas costũbres non lo touo la gente por bien / nin quisierõ que fuesse a delante el su fecho / t non le prouecio como a Julio nin como a Octauio: t ouo sienpre el mes el nonbre que ante ouiera.

¶ Enel quinto año de Lomodo / q̃ fue enla Era de doçientos t veinte t tres por las grandes maldades que el emperador Lomodo auie en si / touieron las gentes que todas las pestilençias que enla tierra venien todas eran por los sus merescimiẽtos. E entre todas las otras cosas auino assi aquel año / q̃ cayo vn rayo enel capitolio de Roma / t encendio y gran fuego que se quemarõ todos los libros en que eran escriptos todos los fechos delos gẽtiles: t quemarõ se otrosi todas las cosas que era derredor del capitolio: t entonçe fue Maximo alçado por obispo de Jerusalem: t fue ende el diez t seteno despues de santiago el menor.

¶ Enel año sesto de Lomodo: que fue enla Era d̃ doziẽtos t veynte t quatro. Fue Demetrio consagrado por obispo dela yglesia de Alexandria: t fue el onzeno despues de sant Mattheo / t ome muy bueno t de sancta vida / t muy letrado a maraujlla: t mantouo el obispado a seruiçio de dios quarenta t tres años.

¶ Enel seteno año de Lomodo: que fue enla Era de dozientos t veinte t cinco años: fizo el enperador Lomodo toller la ymagen que estaua en çima dela cabeça del Coliseo / t puso y otra fecha a figura desi.

¶ Enel ochauo año de Lomodo: q̃ fue enla Era de dozientos t veinte t seys: fue Serapio ordenado por obispo de Antiochia / t segun cuẽta Paulo orosio enla su estoria / la maldad deste enperador Luçio comodo tornose sobre los çibdadanos ö Roma: t mato öl os senadores todos aquellos q̃ veya que eran entendidos t sabidores de todo bien / que se echauan a nobleza t a mas valer: t allegaua a si los malos t de malas costumbres t aquellos erã sus amigos t sus priuados. Del ochauo año fasta

trezeno non fallamos escriptas ningunas cosas granadas q̃ de cõtar sean.

¶ Enel trezeno año de Lomodo / q̃ fue a nueueçientos t quarenta t siete dela puebla de roma: quãdo andaua la era en dozientos t treynta t vno: t el año de nuestro señor en çiento t nouenta t tres: auino assi que se enzẽdio fuego en la çibdad de Roma: t ardio el palacio t todas las casas de Vesta / q̃ era vna dessa que honrrauan los Romanos / mas q̃ a todas las otras. E aquel año murio sant Eleuterio papa: t fue sant Victor alçado en su logar: t duro diez años enel papazgo. t aquella sazon entro el emperador Lomodo en aquel tẽplo ö Vesta t afogaron lo y / t tal muerte murio. pero como quier que el fuesse malo en todo su reynado estouierõ las Españas so el señorio de Roma: t fue el señor dellas / biẽ como los otros emperadores que fuerõ ante öl. E fallamos que fueron martyriados estos martyres en su tiempo.

Sant Eusebio.	Sãt Julio senador
Sant Peregrino.	Sant Antolin.
Sant Potẽciano.	Sant Apolonio.

Mas agora dexa aqui la estoria de contar õste emperador Marco aurelio comodo: t cuenta de Elio pertinaz quere gno despues del.

¶ Elio pertinaz diez y seseno emperador de Roma: señor de españa.

¶ El capitulo. cxxiiij. Cuenta del emperador Elio pertinaz / t luego delo q̃ auino en su tiempo.

En el año que fue anueuecientos t quarenta t ocho dela puebla de Roma: quando andaua la Era en doçientos t treynta t dos: t el año de nuestro señor en çiento t nouenta t quatro: auino assi despues dela muerte de Lomodo el emperador / que se allego todo el senado de Roma t mandaron como por fuerça t por sentencia que reçibiesse el imperio Eliopertinaz / el non queriendo ser emperador en ninguna manera / porque era viejo t auie mas ö setenta años que nasciera: pero ouolo a rescebir mal su grado. t fue el diez t seysseno emperador despues de Octauiano. t reyno diez t seys meses t enel seysseno mes ö su imperio / por la grande bondad que enel auie entrarõ t trauaron öl los senadores que quisiessse que llamasen a su muger Augusta t a su fijo Cesar t que lo rescibiessen de aquesta guisa: t el respõdio les que abõdaua en ser ela fuerça desi emperador. t acabo delos seys meses vno que auie que dezie Juliano / ome poderoso t lleno de toda enemiga / que era señor de leyes / guiso como matasse a Elio emperador enel palaçio del capitolio. E despues öla muerte de Elio / como era aql Juliano muy poderoso t auie muchos ö su parte / metiosse a tomar el imperio por fuerça t apoderose dello mas que pudo siete meses. mas porq̃ lo tomaua sin grado delos senadores t öl pueblo de Roma non fue cõtado enla linea de los emperadores nin fue llamado emperador: mas alçarõ otro q̃ auie nõbre Seuero que era muy poderoso otrosi. E por vengara Elio pertinaz t por ganar el el señorio lidio con aquel Juliano t matol. t sabed que en tiempo deste empador Elio pertinaz / lo vno por grã bondad / t lo otro porq̃ reyno poco: nõ fallamos que fuesse martyriado y ninguno sancto martyr. E por ende dexa aqui la estoria de fablar del t torna a cõtar del emperador Seuero: t delo que cõteçio a este empador quãdo mato a Juliano: t de como q̃do apoderado en el imperio t enel señorio ö Roma.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶ Seuero diez y seteno

empador de Roma señor de España.

¶ El capitulo xxxv. Es en razon del imperio del emperador Seuero: y delos fechos que fuerõ en su tiempo: y como viuio enel imperio.

Luego que Seuero ouo muerto a Juliano finco el apoderado d todo el señorio de Roma: quando andaua la Era en dozientos y treynta y tres: y el año de nuestro señor en çiẽto y nouenta y çinco: y el primero año d su imperio fue a nueue çientos y quarẽta y nueue dela puebla de Roma: y reyno diez y ocho años. y sabed q̃ fue Seuero de Africa de vna prouinçia q̃ era llamada Tripolitana: que es en Berberia: y señaladamente de vn castillo que dizen Lepti: y nunca ante nin despues ouierõ los Romanos emperador Africano si non este. y por honrra de Pertinaz que reynara ante del: y porque lo auie el vengado matãdo a Juliano: puso se el nõbre pertinaz otrosi. y fue Seuero cruel por natura: y mantouo el imperio agran esfuerço de si: y sobio ala hõnra del señorio por muchos officios que ouo ante: ca primero fue bozero de demandar los derechos del imperio por el emperador: y despues fue tribuno delos caualleros: desi sobiendo de officio en officio: y de dignidad en dignidad: pujo tanto fasta que llego a ser emperador: y mantouo el imperio con mucho trabajo. y maguer q̃ fue muy lidiador y bienauenturado en batallas nunca quedo de estudiar: ante fue muy letrado y grã maestro de leyes y filosofo acabado en todo el saber de filosofia.

¶ Enel segũdo año d̃l su imperio d̃ Seuero: q̃ fue enla Era d̃ dozi̇ẽtos y treynta y quatro: fallamos q̃ fueron Clemente preste dela yglesia de Alexandria y Pã teno el filosofo: omes muy sãtos y muy sabios enel saber dela yglesia: y en defender nuestra ley.

¶ Del terçero año de Seuero y d̃l q̃rto nõ fallamos ningũa cosa escripta q̃ de cõtar sea: si non tanto q̃ sant Marçiso bispo d̃ Jerusalẽ: y sant Theofilo obispo d̃ Lesarea: y sant Policarpo obispo d̃ Esmirna: y sãt Bachilo obispo d̃ vna prouincia de Asia: que se trabajauan aquella sazon de ensanchar en la fe cristiana quanto mas podien: y sofrir muchos martyrios: y muchos peligros por ella.

¶ Enel quinto año d̃ Seuero q̃ fue enla Era d̃ dozi̇ẽtos y treynta y siete: leuãtose vna cõtiẽda en tierra de Asia entre los obispos y los clerigos q̃ y erã: sobre quien siempre fazer pascua segun la ley de Moysen enel catorzeno dia d̃l mes: y sant Victor que era apostoligo enla yglesia d̃ Roma y sant Marçiso obispo d̃ Jerusalem y sant Policrates y sant Fineo y sant Bachilo: que eran obispos cada vno de su yglesia: acordarõ sobre ello y escogieron ende lo que touieron por mejor y pulieron lo por escripto: aquella su sentençia dura fasta el dia de oy: y segun que ellos lo mandarõ guardamos nos la pascua.

¶ En̄l sesto año d̃ Seuero q̃ fue ẽla Era d̃ dozientos y treynta y ocho. Alçaronse cõtra el impio de Roma los judios de tierra de Judea: y todos los de tierra de Samaria: y mouierõ muy grand guerra: mas fue sobre ellos el emperador Seuero y vençio los a todos. E alçose otrosi en tierra de Egypto y de Siria Pescenio nigro: y mouio otrosi guerra muy fuerte contra el señorio de Roma mas fue Seuero contra el: y matol en vn logar que ha nõbre Sacio.

¶ Enel seteno año d̃ Seuero q̃ fue enla Era d̃ dozi̇ẽtos y treynta y nueue: leuãtaronse los de tierra de Parçia: y los de Arabia: y los Adiabenos: y nõ q̃sieron obedesçer a Roma nin dar le las rẽtas nin los pechos q̃ l auiẽ a dar: y movierõ guerra muy fuerte ẽtre los romanos.

¶ En̄l octauo año d̃ Seuero: q̃ fue enla Era d̃ dozientos y q̃rẽta: guiso el emperador Seuero sus huestes y fue sobre todas aquellas gentes que se le alçaron y lidio conellos y vençio los todos: y por ende fue de alli a delãte siempre llamado en las leyes que fazie: y enlas cartas q̃ embiaua por las tierras: y enlas q̃ embiauã las gẽtes a el: Parçiano: y Arabiano: y Adiabeno: porq̃ vençiera a los Persiãos y alos Arabianos: y alos Adiabenos: y los tornara a obedesçer d señorio de Roma.

¶ Del noueno año de Seuero non fallamos escripto nĩgũa cosa q̃ d̃ cõtar sea.

¶ Enel dozeno año d̃ Seuero: q̃ fue enla Era d̃ dozi̇ẽtos y q̃rẽta y dos: fizo el emperador Seuero vnos baños muy notables ẽla çibdad d̃ Antiochia y otros en Roma: y son todos llamados del sunombre las Termas seuerianas. y fizo otrosi en Roma otras labores muy preciadas a gran marauilla y de gran costa. y aquella sazon fue Zefyrino alçado apostoligo de Roma: y fue ende el catorzeno despues d̃ sant Pedro: y gouerno la yglesia catorze años.

¶ En el onzeno año d̃ Seuero: q̃ fue ẽla Era de dozi̇ẽtos y q̃rẽta y tres: mouio el emperador Seuero contra los christianos la q̃nta persecuçiõ despues d̃la de Nero: y fue muy braua y muy fuerte y fue martyriado enella sant Leonides padre de Origenes: y otros muchos martyres segun que a delãte oyredes. E en aquella sazon fue sant Alexandre omne muy loado por mãtener biẽ la ley y la fe de nr̃o señor Jesu christo.

¶ Del dozeno año non fallamos escripta ninguna cosa q̃ de contar sea.

¶ Enel trezeno año d̃ Seuero: que fue enla Era de dozientos y quarenta y çinco: escriuio sant Clemente el de Alexãdria muchas cosas nobles y muchos nobles y buenos escriptos. E fallamos que aquel año guardarõ los de nuestra ley el año Jubileo: q̃ solia guardar los judios: que se cõplian siempre a cabo d̃ quinientos años. E aquel año se cõplieron dozientos y tres años que Antiochia fuera poblada.

¶ Enel catorzeno año de Seuero: que fue enla Era de dozientes y quarenta y seys años: fallamos q̃ fizo Eusano: q̃ fue ome muy sabidor: escritos muy pçiados del fecho de nuestra ley.

¶ Enel quinzeno año de Seuero: que fue enla Era de dozientes y quarẽta y siete. Auino assi q̃ se fizo Cesar en Françia vno que auie nombre Claudio albino: que era de parte de Julian que mato a Elio pertinaz: y guisose para lidiar con este emperador Seuero por vẽgar a Juliano: y lidiaron çerca Leon de sobre el Ruedano: y vençiol el emperador y mato a Albino y asosego toda la tierra so el señorio de Roma.

¶ Enel diez y seyseno año de Seuero: que fue enla Era de dozientos y quarẽta y siete: auino alí que se alçaron los d̃ tierra de Bretaña contra el emperador: y allegaron ende las mucuas a Seuero que estaua en Françia: y guiso sus huestes y fue sobre los Bretaños: y vençio y vna batalla muy grãde y muy nõbrada a marauilla: y gano vna partida dela ysla: y al cabo gano la toda y aparto la delos Barbaros: que erã gentes brauas y por domar: y que morauan a deredor de aquella ysla.

¶ Enel diez y seteno año de Seuero: q̃ fue enla Era d̃ dozi̇ẽtos y q̃rẽta y ocho fizo Seuero toda aquella tierra carcauear de mar amar de carcaua q̃ auie ẽluẽgo treynta y dos vezes mil passos y cerco la toda de muros y de torres muy fuertes: por tal q̃ los non pudiesse fazer ningũ mal los Barbaros.

¶ Enel diez y ochauo año de Seuero:

q̃ fue a nueueçiẽtos t ſeſenta t ſeys dela pueblaciõ de Roma: q̃do andaua la Era en dozientos t q̃renta t nueue: t en el año de nuſtro ſeñor en dozientos t dozе: fallamos q̃ fue Tertuliano fijo de Lentulo el primero conſul: ome muy noble t muy letrado t muy ſabidor a grã marauilla en todos los ſaberes dela yglesia. t en aquella ſazon aprendia Origines: que fue vno delos mas ſabios omes del mundo. t morando aquel año el emperador Seuero en Bretaña a doleſçio en vna çibdad q̃ auia nõbre Eboraco t murio y: t de tres fijos: el vno auie nombre Baſiano: t el otro Geta. E eſte emperador Seuero fizo la quinta pſecuçiõ en los xp̃ianos aſſi como es dicho: t fueron martyriados enella.

Sant Perfeneo obiſpo de Leon ſobre el Rodano.

Sant Philipo obiſpo de Alexdria.

Sant Andeolo. Sant Victor papa.

Sant Baſilides. Sant Reuocato: con ſus compañeros. Mas agora dexa aqui la eſtoria ỏ fablar de Seuero t cuenta de Baſiano ſu fijo: q̃ reyno en ꝓ dos del: t delo que conteçiõ en tiempo deſte Baſiano.

Caracala baſiano: diez t ocheno emperador de Roma: ſeñor de Eſpaña.

El capitulo. cxxvi. Cuenta del imperio de Antonino caracala: que fue llamado Baſiano: t delo que acontesçio por los años de ſu reynado: ſegun aqui lo veredes.

Deſpues ỏla muerte de Seuero ayuntaron ſe los senadores t todo el pueblo de Roma t dieron ſentençia contra Geta el fijo ỏ Seuero t juzgaron lo ꝓ por enemigo de todo el pueblo: t mataron lo por ende: t alçaron por emperador a Baſiano. t el primero año de ſu imperio fue a nueueçiẽtos t ſeſenta t ſiete dela pueblaciõ de Roma: quando andaua la Era en dozientos t quarenta: t el año de nuſtro ſeñor en dozientos t trezе: t reyno ſeys años: t fue el diez t ochauo emperador deſpues de Octauiano auguſto. E eſte Baſiano fue llamado de otra guiſa Marco aurelio antonio: t por ſobre nombre caracala: por vna manera de veſtidura q̃ a vſe en Roma que auie aſſi nõbre: cala veſtidura otroſi llamarõ la Antoniana ỏl nõbre del: t fue hombre de tan gran luxuria q̃ tomo por muger a Julia: que fuera muger ỏ ſu abuelo: t fue mas bruo que ſu padre t de muy peores costũbres.

El ſegundo año non fallamos eſcripta ninguna coſa q̃ de cõtar ſea.

En el terçero año de Caracala: que fue enla Era de dozientos t çinquenta t dos: fue Aſclepiades fecho obiſpo ỏ Antiochia: t ſant Alexandre obiſpo de Jeruſalem: ſeyendo avn viuo ſant Narciſo viejo t que le ayudaſſe a goũernar la yglesia.

En el quarto año de Caracala: que fue enla Era de dozientos t çinquenta t tres: fizo el emperador Antonino muchas nobles labores enla çibdad ỏ Roma: t ẽtre todo lo al fizo y vnos baños muchо apueſtos t de gran coſta: q̃ llamolos Termas ãtonianas ỏl ſu nõbre.

Del quinto año non fallamos eſcripta ninguna coſa q̃ de contar ſea.

En el ſeſto año de Caracala: que fue a nueueçientos t ſetenta t dos ỏla pueblа de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos t quarenta t çinco: t el año de nuſtro ſeñor en dozientos t diez t ocho: alçaron ſe contra el imperio de Roma tierra de Turquia: t de Edeſſa t Carras: t tãto que lo ſopo el emperador guiſo ſus hueſtes t fue ſobre ellos t apartarõ lo ſus enemigos enla batalla delos ſuyos t deſque lo touieron cerrado mataron lo: t complia eſtonçes quarenta t ſiete años que naſçiera: t fizole el pueblo ſepultura muchо honrrada en que lo ſoterrraron. Mas agora dexa aqui la eſtoria de fablar del t cuenta de Macrino el emperador.

Macrino diez t ocheno emperador de Roma: ſeñor de Eſpaña.

El capi. cxxvij. Cuẽta como deſpues dla muerte de Marco antonio Caraca la alçaron por emperador a Macrino t delo q̃ fue por el tpo de ſu imperio.

A Nueueçientos t ſetẽta t tres ỏla pueblа de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos t quarenta t ſeys: t el año de nuſtro ſeñor en dozientos t diez t nueue. Muno aſſi q̃ luego deſpues dela muerte de Marco antonio que auie en Roma vn adelãtado delos juyzios a quien llamauan Macrino: t fizierõ lo emperador a el t a ſu fijo cõ el: q̃ auie nõbre Diadumẽo t reynaron amos vn año: t touierõ el imperio como por fuerça: mas apeſar q̃ a plazer ỏlos romanos: t por eſta razon reynarõ poco: t nõ touierõ ningũos cõ ellos: t por ende non pudierõ fazer ningunos fechos granados que de cõtar fueſſen. E aquel año miſmo en que fueron emperadores alborocarõ ſe ſus vaſſallos contra ellos: t mataron los amos en vna hora t en vn logar que ha nobre Archiliade: t aquel año fue Fileto fecho el dozeno obiſpo de Antiochia: t encendioſſe el Anfiteatro en Roma. t en aquella ſazõ reynaua en Edeſa ſegũ cuẽta africano agora vn rey muy ſancto: t algunos cuydã q̃ fue el q̃ ſano ſancto Tomas por mandado de Jeſu xp̃o: mas non fue aſſi antes otro que vino de aquel linaje.

Marco aurelio veynte

no empador de roma ſeñor de Eſpaña.

El capi. cxxviij. Es en razon del imperio de Marco aurelio: t delo q̃ acaeſçio por los años de ſu reynado aqui lo oyredes.

Deſpues dela muerte de Macrino fue Marco aurelio antonio alçado por emperador de Roma: t el primero año de ſu imperio fue a nueueçientos t ſetẽta t tres dela pueblа de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos t quarenta t ſeys: t el año de nuſtro ſeñor en dozientos t veynte: t reyno quatro años: t fue el veynteno ỏ ſpues ỏ Octauiano aguſto: t ala ſazon q̃ ouo el imperio era obiſpo del templo q̃ auie nõbre Elio gabalo: t aſmauan las gentes que era fijo de Antonio caracala: mas non lo ſabien çiertamẽte: t fue muy mal emperador t de muy malas costũbres: t dexo mala fama de ſi. E entrãdo en Roma ante todos los senadores t las cauallerias nõ dexo fecho ſuzio que non cometieſſe.

En el ſegundo año del ſu imperio de Marco aurelio: que fue enla Era de dozientos t quarẽta t ſiete: fue ſant Caliſto alçado por catorzeno obiſpo de Roma: t mantouo la yglesia muy mãſamẽte t a plazer de todos los chriſtianos.

En el terçero año de ſu impio ỏ Marco aurelio: q̃ fue enla Era de dozientos t çinquenta t ocho: morаua en tierra ỏ Paleſtina Julio africano: ome muy letrado t muy ſabidor: t fizo muchas buenas eſtorias delos fechos que acaeſçieron por todo el mundo: t porque era ſeſudo t bien razonado embiarõ lo los de Paleſtina en mandadería al emperador q̃ fizieſſe poblar la çibdad ỏ Emaus q̃ era toda ỏſtruyda: t el ẽpador touo lo por biẽ t mãdo la poblar luego: t puſole nõbre Nicopoles. E troſi aq̃l año reſizo el enpador Marco aurelio el tẽplo ỏ Elio gabalo: t fizo lo muy mas noble ỏ

Universidad de Deusto
Biblioteca

lo q̃ ante era poz q̃ seyendo el ende obis
po ganara el imperio.

¶ Enel q̃rto año del su impio de Mar-
co aurelio q̃ fue a nueueçientos t setẽ-
ta t nueue dela puebla de Roma: quan
do andaua la Era en doziẽtos t quarẽ-
ta t nueue: t el año de nuestro señoz en
doziẽtos t veynte t tres. Auino assi q̃l
emperadoz Marco aurelio antonio cõ
las muchas maldades q̃ en si auie t cõ
los malos fechos q̃ fazie sin toda ver-
guença guiso q̃ lo quisieron mal todos
las caualleriás t leuantaron se todas
contra el t mataron lo en Roma a el t
a su madre q̃ auie nõbre Seniasyra q̃ se
acaesçio y: t echo se sobzel cuydãdo lo
guaresçer: t matarõ la assi: mas nõ poz
mal q̃ ella mereçiesse. Mas agoza ỹra
aqui la estoria de fablar del t cuenta ỹl
emperadoz Alexandre t delo q̃ contes-
çio y enel tiempo del su imperio.

¶ Alexandre veynte t vn
ẽperadoz de Roma: señoz de España.

¶ El capi. cxxix. Cuenta delos fechos
q̃ sueron enel tiẽpo de Aurelio alexan-
dre segũ lo cuẽta la estoria siguiẽte.

DEspues q̃ Marco aurelio anto-
nio fue muerto reyno despues
del Aurelio Alexandre: t el pz
mero año del su imperio fue a nueueçi-
entos t setenta t ocho dela puebla de
Roma: quãdo andaua la Era en doziẽ-
tos t sesenta: t el año de nuestro señoz
en doziẽtos t veynte t quatro: t reyno
treze años. E ala sazon q̃ resçibio el im-
perio era muy mançebo: t el senado t la
cauelleria acozdaron se todos en vno
t alçaron lo poz emperadoz fallando q̃
lo meresçie muy bien ca dezien todos
que era de antes ome muy derechure-
ro t piadoso t q̃ assi lo serie estando eñl
señozio: t la madre deste empadoz ouo
nõbre Mamea t fue muger muy santa
t de muy santa vida t muy piadosa t
buena en quãto touo la ley ỹdos gẽtiles
t fue muger muy buena: t poz la su gra
bõdad ouo toda via Alexãdre sobzna
bze della: t fue llamado Alexandre fi
de Mamea. E fue este empadoz muy pi
adoso a todos t biẽ q̃sto poz sus fechos
mas pero cõ todo aq̃llo fue tan bzauo
tã cruel castigadoz dela ozdẽ ỹla caua
lleria q̃ fallamos q̃ vnas legiones de ca
ualleros q̃ se yuan aluozoçando entre
todas enteramẽte las despuso dela ti-
rra que han los caualleros.

¶ Enel segundo año de Aurilio alexã
dre q̃ fue enla Era de doziẽtos t sesen
ta t vno: fue el empadoz Alexandre al
diar cõ Xerxes rey ỹ Persia q̃ se alçara
cõtra Roma: t ouierõ su lid cãpal muy
fuerte t muy marauillosa t fue ỹl ven
eno poz sus manos el empadoz t todos
los de su cõpaña q̃ vençieron alos gẽti
nos: t fue muy loada aq̃lla batalla poz
semejaua muy graue de vençer. E fal
mos escripto enla passiõ de sancto To
mas el apostol q̃ en tornando se Alexã
dre de aq̃lla guerra pidierõ le merced
los suyos q̃ ẽbiasse carta alos reyes de
tierra de Judea q̃ le ẽbiassen el cuerpo
ỹ sãto Tomas q̃ lo pusiessẽ enla çibdad
de Edesa q̃ era toda ỹ xpianos: t ello
padoz fizol: t los reyes embiaron le
desi los çibdadanos de Edesa trouxie
lo a muy gran hõzra: t pusierõlo en vn
luzillo de plata q̃ estaua colgado cõ ca
denas de plata otrosi: t desq̃ el cuerpo
alli fue puesto nunca pudo viuir ereje
en aquella çibdad nin judío nin gẽtil
ydolos adozasse nin la pudieron nũca
entrar los Barbaros: t esto desde el ti
empo que nzo señoz Jesu xpo embio al
rey Abagaro la carta escripta ỹ su ma
no lo ouo siempze aq̃lla çibdad poz ver
tud ca tãto q̃ algũa gẽte estraña ven
tomauã vn niño bateado q̃ sopiesse ler
t ponieẽlo en somo dela puerta dela çib
dad t dauan le aquella carta t leyalas t

aq̃l dia mismo en q̃ la leya ozo fazien los
Barbaros paz cõellos ozo fuyan cõ mie
do: t esto era poz la virtud del escrito
del nzo señoz t poz las oraciões ỹ sãto
Tomas el apostol.

¶ Desde el segũdo año fasta el trezeno
non fallamos ninguna cosa granada q̃
de contar sea: sinõ tanto que enel terçe
ro año fue Vrbano alçado poz apostoli-
go en Roma: t fue el diez t seyseno des-
pues dela muerte de sant Pedro t mã
touo la yglesia nueue años muy sancta
mente. Enel q̃rto año de Alexãdre: fue
Vulcano cõsejadoz ỹl empadoz Alexã-
dre ẽlos juyzios: ome muy noble t muy
sabidoz t grã maestro en derecho t q̃
fizo muchas marauillosas leyes. E eñl
q̃nto q̃ fizo el empadoz Alexãdre vnos
baños muy nobles ẽla çibdad ỹ Roma
q̃ llamolos del su nõbre las Termas ale
xandrinas. E enel sesto t enel seteno fa
llamos q̃ fueron sant Geminiano preste ỹ
Antiochia t Polito t Berilo obpo ỹ Ar
rabia: t Bostreno omes muy sabidozes
t muy sanctos t q̃ escriuierõ muchos
buenos libzos ỹla nzª ley. E enel ocha
uo de Aurelio alexãdre fizierõ a Zebe
no obispo ỹ Antiochia: t fue el onzeno
despues ỹ sant Pedro. E el noueno q̃
moraua Origenes en Alexandria: t era
muy loado poz muchos libzos q̃ fazie:
t poz amoz ỹ perder enojo ỹlos poder
cõplir: tenie siete escriuanos t siete ni-
ñas q̃ sabiẽ escreuir muy bien: t q̃ndo
los vnos eran enojados de escreuir es-
creuiã los otros: t poz q̃ perdiessen los
omes toda sospecha de mal: poz razon
ỹlas moças q̃ escreuiẽ fizo se castrar.
Enel dozeno q̃ fizieron a sant Eracleas
obispo de Alexãdria t fue ende el doze
no: t mãtouo la yglesia diez t seys años
E el onzeno fallamos q̃l empadoz Ale-
xãdre fue piadoso cõtra su madre enla
bourra t enel viuir a su mandado t en
le dar t otorgalle todo q̃nto ella querie
t todas las gentes le querien bien poz
ende. E enel dozeno año fallamos q̃ se
mudo Origenes de Alexandria a Cesa
ria la de Palestina poz mãdado de Ma
mea la madre ỹl empadoz: t oyo y ella
la su predicaçion t delos otros santos
t fue muy buena xpiana de alli a delan
te: t poz aq̃lla razon segun cuentan al-
gunos la mato su fijo.

¶ Enel trezeno año de Aurelio alexan-
dre: q̃ fue a noueçientos t nouenta dela
puebla de Roma: q̃ndo andaua la Era
en dozientos t setenta t tres: t el año ỹ
nzo señoz en doziẽtos t treynta t siete.
Auie en Roma vn sabio a q̃ llamauã Ul
pino t hõrrauãlo todas las gẽtes poz
q̃ era grande maestro en leyes t en to-
do derecho: t estonçes murio sant Vr-
bano papa: t fue sant Ponçiano fecho a
postoligo despues del t gouerno çinco
años la yglesia. E estaua aq̃lla sazon el
empado en tierra de Françia: t como
quier q̃ fuesse muy bueno en todo el fe-
cho de Roma alborozarõ se contra el
los caualleros t matarõ lo en vn logar
q̃ ha nõbre Magonçiaco. E sallamos q̃
fueron martyriados en su tiẽpo estos sã-
tos martyres.

Sant Tiburçio.	Sant Vrbano pa
Saut Valerio.	pa cõ sus cõpañe.
Sant Calisto.	Sant Ciriaco cõ
Sant Calepodio.	Julita.
cõ otros muchos	Otros ochos sãtos

Mas agora dexa aqui la estoria de fa-
blar deste empadoz t torna a cõtar ỹl
emperadoz Maximino que reyno des-
pues del.

¶ Maximino veynte t
dos emperadoz de Roma: señoz de
España.

¶ El capi. cxxx. Dize como despues ỹ
la muerte de Alexandre alçarõ poz em
peradoz a Maximino: t luego delos fe-
chos q̃ acaesçieron poz los años del su
imperio.

DEspues dela muerte de Alexã-
dre: auino assi: q̃ vn rico ome q̃
llamauã Maximino fue embia

Universidad de ... Biblioteca

do cõ gran hueste a tierra de alemaña q̃ se leuantarõ cõtra el impio de Roma ꝛ lidio conellos ꝛ venciolos marauillosamente: ꝛ fue muy loado poꝛ aq̃lla batalla. E poꝛ aquesta razon alçarõ lo los caualleros poꝛ empadoꝛ: ꝛ el primero año de su imperio fue a nueuezientos ꝛ nouenta ꝛ vno dela puebla de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos ꝛ setẽta ꝛ çinco: ꝛ el año de nr̃o señoꝛ en dozietos ꝛ treynta ꝛ siete. E reyno este empadoꝛ Maximino tres años: ꝛ fizierõ lo los caualleros sin cõsejo ꝛ sin mandamiẽto dlos senadoꝛes. E este fue primero q̃ de caualleroꝺ vn escudo ꝛ de vnalãça q̃ nõouiesse otra dinidad ninguna subiesse a pesar del senado y dlos otros señorios de Roma a ser emperadoꝛ.

¶ Enel segũdo año de su impio de Maximino q̃ fue enla Era de dozietos ꝛ setenta ꝛ çinco. Aluino assi quel empadoꝛ Maximino poꝛ pesar del empadoꝛ Alexãdre q̃ sospechaua q̃ muriera xpiano ꝛ con enojo de Mamea q̃ dexara xpianos todos los de su casa ꝺ su cõpaña mouio ẽlos xpianos la festa persecuçiõ despues dela de Nero: ꝛ mato muchos clerigos de quien non sabemos los nõbres: ꝛ dsterro muchos. E en aq̃l tiẽpo visco en dsterramiẽto sant Põçiano papa ꝛ murio alla segun a delante lo oyredes. E fizo Maximino mucho mal a Origenes q̃ era clerigo ordẽado d̃ missa.

¶ Enel terçero año de Maximino: que fue a nueuezientos ꝛ nouẽta ꝛ tres dla puebla de Roma: q̃ndo andaua la Era en dozietos ꝛ setenta ꝛ siete: ꝛ el año d̃ nr̃o señoꝛ en dozẽtos ꝛ treynta ꝛ nueue leuãtose en tierra de Aquilegia Pupieno: ꝛ fue Maximino poꝛ lidiar cõ el ꝛ matol Pupieno: ꝛ alçaron se cõ el impio este en que era rico ome Aquilegia Pupieno: ꝛ Maximino su hermano ꝛ matarõ los luego en el palaçio delos caualleros. Mas agoꝛa dexa aquí la estoꝛia de fablar del empadoꝛ Maximino: ꝛ cuenta dl empadoꝛ Gordiano: ꝛ dlo q̃ acaesçio en el tpo del su impio: ꝛ de como este Gordiano fue alçado poꝛ emperadoꝛ.

¶ Gordiano veynte treçeno empadoꝛ d̃ Roma: señoꝛ d̃ España.

¶ El capi. cxxxj. Es en razon del impio de Gordiano: ꝛ delo q̃ cõtesçio poꝛ los años de su reynado segũ lo cuẽta la estoꝛia muy cõplidamente.

DEespues dela muerte de Maximino: alçaron los romanos poꝛ empadoꝛ a Gordiano q̃ era muy niño a marauilla: a nueuezientos ꝛ nouenta ꝛ quatro años dela puebla de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos ꝛ setenta ꝛ ocho: ꝛ el año d̃ nr̃o señoꝛ en dozientos ꝛ quarenta: ꝛ reyno seys años: ꝛ tanto quel fue fecho emperadoꝛ: los de tierra d̃ Parçia ꝛ los persianos alçaron se contra el imperio de Roma: ꝛ Gordiano luego que lo sopo fizo abrir las puertas de Jano ꝛ mouio sus hueste: ꝛ fue contra aquellas gentes ꝛ venciolos a todos: ꝛ tornolos al señorio del imperio: ꝛ non fallamos en ningun logar escripto quiẽ auie cerradas las puertas dspues que Despesiano ꝛ Tito las abrieran: mas fallamos poꝛ çierto que las abrio Gordiano. E aquel año murio a palos sant Ponçiano papa en tierra de Sardeña en vna ysla que es llamada Boçiana. dol auie dsterrado el emperadoꝛ Alexandre seyendo Seuero ꝛ Quinçiano consules: ꝛ murio dos dias poꝛ andar del mes de Setubre: ꝛ sant Fauian con toda la clerezia traxo el su cuerpo poꝛ nauio ꝛ soterro lo en el çementerio de Calisto enla carrera Apia: ꝛ despues del fue sant Anteros fecho apostoligo: ꝛ desque ouo vn mes gouernado la santa yglesia fue martyriado muy cruamente en tiempo de Maximino: ꝛ de Affricano co-

sules de Roma diez dias andados del mes de Nouiẽbre: ꝛ fue luego despues sant Fabiano fecho apostoligo: ꝛ mãto uo la yglesia treze años. Desde el primero año fasta el sesto non fallamos dl emperadoꝛ Gordiano q̃ fiziesse al si nõ guerrear en tierra d̃ Parçia fasta q̃ las ouo todas asosegado so el señorio dl impio.

¶ Enel sesto año del su reynado de Gordiano: q̃ fue a nueuezientos ꝛ nouenta ꝛ tres años dla puebla de Roma: quãdo andaua la Era en dozientos ꝛ quarẽta ꝛ cinco: ꝛ el año de nr̃o señoꝛ en dozientos ꝛ ochenta ꝛ tres: auino assi q̃ ouo el empadoꝛ Gordiano asossegadas todas aq̃llas gentes tornaua se mucho alegre pa Roma como ome q̃ auie vẽçidas tãtas batallas: ꝛ Filipo vn caualleroꝺ era adelãtado dlos juyzios dla çibdad guiso cõ pieça dla çibdad ꝛ dlos caualleros dl empadoꝛ q̃ lo matarõ a trayson nõ muy lexos d̃ tierra de Roma. E los otros sus caualleros a ẽpeso cõ su muerte fizierõ le vn Luzillo muy bõrrado veynte mjseros de Cerçeso: q̃ es vn castillo q̃ yaze sobre la ribera de Eufrates: de guisa q̃ esta a vista dl rio: ꝛ es de tierra de Roma: ꝛ soterrarõ lo y ꝛ fue contado entre los dioses. E fallamos q̃ fueron martyriados en su tiẽpo. Sant Ponçiano. Sant Ameros. Mas agoꝛa dexa aq̃ la estoꝛia de fablar del ꝛ cuenta del empadoꝛ Filipo: ꝛ luego delos fechos del primero año.

¶ Filipo primer emperadoꝛ xpiano veynte ꝛ quatro emperadoꝛ de Roma: señoꝛ de España.

¶ El capi. cxxxij. Cuẽta como despues dela muerte d̃ Gordiano fue alçado Felipo poꝛ emperadoꝛ d̃ Roma ꝛ lo que fue poꝛ los años de su reynado.

DEspues delamuerte de Gordiano fue Felipe alçado poꝛ emperadoꝛ: ꝛ el primero año d̃ su imperio fue a mil años dela puebla de Roma quãdo andaua la Era en dozietos ꝛ ochenta ꝛ quatro: ꝛ el año del nr̃o señoꝛ en dozientos ꝛ quarẽta ꝛ seys. E fizo a Felipe su fijo egual desi enel impio: ꝛ reynaron amos siete años. E luego q̃ començarõ a reynar eran gẽtiles ꝛ cõuertieronse a pocos dias ala fe: ꝛ fuerõ los empadoꝛes xpianos primeros que ouo en Roma. E agoꝛa oyd de qual guisa fuerõ cõuertidos. Gran tiẽpo ante q̃ ellos comẽçasse a reynar ouo en Roma vn senadoꝛ aque llamarõ Marco ome muy poderoso ꝛ mucho hõrrado ꝛ su muger auie nõbre Julia. E auino assi q̃ estaua preñada vna vez: ꝛ tomarõ se de sovno ella ꝛ su marido ꝛ leuaron sus ofrẽdas poꝛ los tẽplos: ꝛ entrarõ enel tẽplo de Jupiter: ꝛ fallarõ poꝛ auentura el saçerdote q̃ estaua ante el altar con su casulla vestida ꝛ su cabeça cubierta pa fazer oraçiõ como auien a costũbrado. E tãto q̃ entro la dueña tomo el diabro al saçardote ꝛ començo a dspedaçar la cobertura dla cabeça dla casulla q̃ vestie: ꝛ a dar grandes bozes poꝛ todo el tẽplo: ꝛ a dezir aq̃sta muger trae eñl cuerpo cosa q̃ destruyra ꝺ rayz aq̃ste grãtẽplo ꝛ menuszara todos los dioses q̃ eñl estã: ꝛ diro muchas vegadas aq̃sto: ꝛ Marco ꝛ Julia su muger q̃ lo oyeron fuerõ tales como oyredes. Entrarõ se enla casa mas çerca del tẽplo. E tomo Julia vna piedra blanca ꝛ firio se muchos golpes ꝛ grãdes eñl costado poꝛ matar la criatura ꝛ a dzir a grãdes bozes mezquina nũca en mi viẽtre fuesse criada cosa poꝛq̃ tu hõrrado tẽplo ꝛ tales dioses seã dstruydos: ãtel muera yo ꝛ se pierda lo q̃ eñl mi viẽtre yaze ꝛ desq̃ se cũplio el tpo en q̃ auie ꝺ encaesçer parió la dueña vn fijo sano ꝛ sin señal nigu na: lo q̃ cuydauã ellos q̃ naçiera muerto delas feridas q̃ ella se diera: o señalado de guisa q̃ nũca viuir pudiesse: ꝛ tanto q̃ nasçio quiso lo luego matar la madre

Universidad de Deusto
Biblioteca

mus dixo el padre dexalo ñon le fagas mal: ⁊ si Jupiter q̃siere vẽgarse ỹ su enemiga si nõ nõ auemos porq̃ matar le: ⁊ desta guisa escapo el niño llamaron lo Põçio ỹl nõbre de su linaje: ⁊ guardarõ de alli a delãte q̃ non entrasse en ningũ tẽplo delos ydolos. mas desq̃ ouo entẽdimiento pusierõ lo a leer cõ muy grãdes maestros ⁊ aprisso muy grãde algo enlas siete artes ⁊ en todas las maneras ỹlos otros saberes: ⁊ retenie bien de coraçõ lo q̃ aprendie: ⁊ auino assi vn dia q̃ el yendo grã mañana a su escuela passo por vn logar do estauã ẽcerrados los xpianos: ⁊ oyo como dezie sus hõras ⁊ era estonçes sant Põçiano apostoligo ⁊ mayoral de todos ⁊ paromiẽtes Põçio en aq̃llo q̃ dezien: ⁊ ellos por auẽtura rezauã estõçes los verdos ỹl salterio q̃ dizen. El nro Dios es enel çielo ⁊ todas las cosas q̃ quiso fazer todas las fizo. Las ymagines ỹlos gẽtiles sõ oro ⁊ plata: ⁊ obras fechas por manos ỹ omes. ⁊ Ponçio q̃ oyo aquesto escalẽto se le el coraçõ todo dela graçia del spũ sancto: ⁊ començo a llorar ⁊ alçõ las manos cõtra el çielo ⁊ dixo. Verdadero Dios aq̃en estos dan estos loores tu me dexa viuir ala tu verdadera conoscẽçia: ⁊ tãto q̃ ouo dicho esto llamo ala puerta: ⁊ sant Põçiano papa q̃ estaua dẽtro sopo luego todo el fecho por espũ sãto: ⁊ dixo abrid la puerta al niño ca ỹstos tales es el reyno ỹl çielo: ⁊ Põçio dexo enla calle todos los q̃ lo leuauan ala escuela ⁊ lo mostrauã: ⁊ el entro en casa cõ vn su cõpañero q̃ leya conel q̃ auie nõbre Valerio: ⁊ pregũtarõ la verdad de aq̃llo que les oyera rezar: ⁊ sant Põçiano mostro gelo todo ⁊ enseño les amos el fecho ỹ la nra ley ⁊ fe: ⁊ yuan cada dia a el con grã alegria q̃ antes. ⁊ el terçero dia prego cõto su padre a Põçio si aprẽdia algo ỹ sus maestros: ⁊ el dixo q̃ nunca tãto prisiera ỹllos como en aquellos dos dias auie aprendido: ⁊ desi fuele mostrando poco a poco el fecho de Jesu xpo: ⁊ troxol a sant Põçiano q̃ gelo mostrasse mejor. ⁊ sant Ponçiano cõuertio a [illegible] ⁊ a todos los ỹ su casa: ⁊ todos tres destruyerõ q̃ntos ydolos auie en casa en lu poder tenien. desi murierõ el padre ⁊ la madre ỹ sant Põçio: ⁊ desq̃ sant Ponçiano ⁊ sant Anteros fueron martyrizados: ⁊ sant Fauiano fecho apostoligo como luso auedes oydo: tomarõlo los valleros a Põçio: ⁊ lleuaron lo ala casa ỹl empador: ⁊ mal su grado fizierõ lo nador en logar de su padre: ⁊ en ningũa cosa sin cõsejo de sant Fabian el apostoligo. ⁊ sant Fabiano castigole en todas cosas bien como si fuesse fijo. ⁊ era sant Ponçio mucho amigo los Felipes: ⁊ aq̃l año de q̃ vos agora blamos en q̃ ellos fuerõ alçados por peradores ẽbiarõ vn dia por el ⁊ dixerõ le. vayamos ⁊ fagamos sacrifiçio los grãdes dioses q̃ nos donarõ tiempo a tiẽpo ⁊ a sazon q̃ ouiessemos esta en que fuessemos señores de Roma en que se cũplen mil años que ella fue mençõ a poblar: ⁊ sant Ponçio comẽçose a escusar de muchas guisas: mas mo era muy su amigo nõ quedando del rogar. E el q̃ vio que nuestro Dios le daua carrera ỹ de fazer bien xo. Piadosos empadores pues q̃ vos ha fecho cabdillos de todos los omes. porque non obedesçedes aq̃ que vos tan grande honra ha dado non fazedes hõrra ⁊ sacrifiçio a ellos. Respõdio esi õçes Filipo el mayor esso que tu dizes ca bdiçio yo fazer crifiçio a Jupiter el gran dios q̃ me aq̃sta hõrra ⁊ aq̃ste poder: ⁊ sant Põçio que oyo esto començo se sonrreyr: ⁊ dixo: nõ yerres emperador. ca enel cielo esta el que fizo todas las cosas por la palabra solamente: ⁊ les dio a beuer la graçia del espiritu sancto: ⁊ cõ estas palabras ⁊ con otras muchas creyero los emperadores ⁊ fuerõ cõuertidos ⁊ vino sant Fabiano el apostoligo e bautizolos amos: ⁊ destruyeron luego

su mandado sant Fabiano ⁊ sant Ponçio el gran templo ỹ Jupiter: ⁊ quebrãtaron todos los ydolos: ⁊ muy gran gẽte ỹl pueblo creyeron la verdadera fe: ⁊ resçibieron baptismo con muy gran alegria. E los empadores fizierõ muy grã fiesta aquel año por el cõplimiẽto dios mil años de Roma: assi q̃ enel grãçerco mataron bestias de todas naturas. que non podrien ser contadas. E enel campo ỹ mares. que era vn teatro en q̃ luchauã. fizieron muchos juegos de muchas guisas. q̃ durarontres dias ⁊ tres noches que non dormio el pueblo veyendolos: ⁊ esto todo fue ordenamiento de nuestro señor Jesu xpo que quiso q̃ tamaña fiesta como aq̃lla. en que se complien mil años que fuera poblada Roma en que auie de ser la cabeça ỹla christiandad que la fiziesse emperador christiano. E fueron estos emperadores tan buenos ⁊ tan christianos quel padre ante todo el pueblo manifestaua sus peccados: ⁊ quando yua a la vigilia de pascua ala yglesia: fazie le sant Fabiano papa estar entre los que auien de confessar ⁊ non le dexaua comulgar a menos q̃ se cõfessase muy de grado ante todos: ⁊ el menor era tan bueno ⁊ tan esquiuo de natura q̃ nunca reya por cosa quel fiziessen: ⁊ el padre era muy alegre. ⁊ quãdo fazien juegos reya mucho sin verguença. ⁊ el fijo como era malenconico pesaual mucho ⁊ tenie gelo a mal ⁊ porfaçaua le ende: ⁊ assi auien amos vn nombre ⁊ vna creyençia. mas de partidas compañones.

¶ Desde el primero año fasta el seteno non fallamos escriptas ningũas cosas granadas que estos emperadores fizisen que de contar sean. si non tanto q̃ enel quarto año que se encendio el Teatro de Pompeyo. E enl quinto año q̃ pobio el emperador Philipo en tierra de Traçia vna çibdad ⁊ llamo la Filepida ỹl su nõbre. E enl sesto año: que fue sant Dionisio consagrado por obispo de Alexandria ⁊ fue el trezeno. ⁊ mantouo la yglesia diez ⁊ nueue años muy sanctamente aseruiçio del nro señor Dios.

¶ Enel seteno año de Filipo: que fue a mil ⁊ seys años dela puebla de Roma. q̃ndo andaua la Era en dozientos ⁊ nouẽta: ⁊ el año de nro señor en dozientos ⁊ quarẽta ⁊ dos: auino assi q̃ estos emperadores padre ⁊ fijo mouieron sus huestes contra tierra de Surya: ⁊ fallaron todas las gẽtes asossegadas: ⁊ tornaron se contra Italia: ⁊ los suyos con ellos todos sanos ⁊ guaridos. Pero q̃ amos padre ⁊ fijo eran muy buenos a todos: leuantose la caualleria contra ellos ⁊ matarõ los enseñas tras amos en vna sazon: al padre mataron en Verona. ⁊ al fijo en Roma: ⁊ la trayçiõ por q̃ ellos murieron de esta guisa vedio la vn rico ome muy poderoso de Roma q̃ auie nombre Decio: ⁊ fue emperador ỹ spues dellos. E porque fueró estos emperadores amos christianos non fallamos que fuesse martyriado en su tiempo ningun martyr. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar dellos ⁊ torna a contar de Decio que regno despues dellos: ⁊ cuenta ỹlos fechos deste Decio ⁊ delo que aqui acaesçio enel sutiempo ⁊ como obro enel sureynado.

¶ Decio veynte ⁊ çico emperador de Roma: señor de España.

¶ El capi. cxxxiij. Dize de Decio q̃ fue empador ỹ Roma en pos ỹlos filipes padre ⁊ fijo: ⁊ ỹlos fechos q̃ ay passarõ enlos años del su reynado.

Despues que Philipo el mayor ⁊ filipo el menor fueron muertos: començo de reynar el emperador Decio: a mil ⁊ siete años dala puebla de Roma. quando andaua la Era en dozientos. ⁊ nouenta ⁊ vno:

Universidad de Deusto
Biblioteca

& el año de nuestro señor en dozientos & quarẽta & tres: & reyno vn año & tres meses. & fue Decio natural de Panonia dlos mas bastos omes d tierra de Dalmaçia. & luego que fue apoderado enel imperio por pesar & por enojo del emperador Filipo & de su fijo q̃ fueran christianos: mouio muy grãde persecuçiõ contra la christiandad: de manera que non fallamos q̃ fiziesse en todo el tiempo q̃ reyno ninguna otra cosa si nõ matar christianos. E encendieron se aql año las casas & los sobrados que auie enel Anfiteatro de Roma & quemaronse todos: & estonces nasçio sant Antonio el monje. & fueron martyriados sant Alixandre obispo de Jerusalem en Cesaria la de Palestina: & Sant Babiles en Antiochia: & fueron fechos en sus logares Mazabano & Fabio. E aql año fue martyriado sant Fabiano papa: & fue fecho en su logar sant Cornelio apostolugo. E auie Decio vn cõsul que auie nombre Aureliano: & era muy cruel cõtra los christianos: lo vno por su maldad lo otro por mãdado d Decio el emperador: matauan ámos a todas partes muchos christianos sin guisa: & por este mal que ellos fazien vino muy grã pestilençia d enfermedades en toda la tierra de Ytalia: mayormente en Alexandria & en Egypto: segun cuẽta sant Dionis & sant Ebrian en vn libro q̃ fizo dela mortandad delos omes. E luego q̃ fue alçado Decio por emperador tomo a su fijo consigo por compañero enel imperio: & ayudole a martyriar los christianos. E fizo Decio vnos baños en Roma & puso les nõbre del suyo las Termas de Decio. E desque ouierõ reynado estos dos emperadores Decio & su fijo vn año & tres meses: auiẽdo su batalla cõlos godos en tierra de Barbaria: sumiose Decio en vn pielago d vna laguna: de guisa que nunca paresçio el su cuerpo: & el fijo mataron lo enla batalla: & esto fue por juyzio de Dios por quanto mal ellos fizieron alos christianos. Ca fallamos que en su tiempo fueron martyriados.

Sãt Fabiano papa.
Sant Alexandre.
Sant Metrano.
Sant Serapio.
Sant Juliano el q̃ ouo la gota.
Sant Demesio egypcio.
Sant Ameno.
Sant Zeno.
Sant Tolomeo
Sant Ingemio.
Sant Grandebo.
Sant Teofilo.
Sant Clemõ obisp.
Sant Trifon.
Sant Segũdiano.
Sant Veriano.
Sant Marçeliano
Sant Nestor obisp.
Sant Marçiano.
Sãt Jague diacõo
Sant Cologerio.
Sant Partemio.
Sant Audar.
Sant Asiaçio obisp. de Antiochia.
Sant Serman
Sant Teofilo obispo de Jerusalem.
Sant Cesario.
Sant Vidal.
Sant Agaton.
Sant Eron.
Sant Arsenio.
Sant Ysidro.
Sant Dioscoro.
Los siete dormientes.
Sant Pergẽtino.
Sant Laurẽtino.
Sant Agaçio.
Sant Ysidro.
Sant Babilas & tres niños.
Sant Lucio.
Sant Tyrso.
Sant Calonico.
Sãt cornelio papa.
Sant Cerçadio.
Veynte santos caualleros.
Sant Policronio obispo de Babilonia.

Mas agora dexa a qui la la estoria dlablar deste emperador Decio: & cuenta de Galo & de Volusiano: que reynaron despues del: & delo que fizieron enel tiempo de su reynado segun lo cuenta adelante.

¶ Galo & Volusiano su fijo veynte y seteno emperadores de Roma: señores de España.

¶ El capi. cxxxiiij. Es en razon delimperio de Galo hostiliano & d su fijo Volusian segũ passo por el tpo q̃ reynaró.

Despues dla muerte d Decio fueron Galo hostiliano & Volusian su fijo alçados por emperadores: & començaron a reynar a mill & ocho a flos dla puebla d Roma: q̃ndo andaua la Era en dozientos & nouẽta & dos: & el año d nuestro señor en dozientos & çinq̃nta & quatro: reynaron dos años. E en el primero año dl su imperio murio Sant Cornelio papa: & fue Lucio Fecho papa en su logar: & matouo la yglesia dos años muy santamẽte. E vinieron aql año muchas pestilẽçias & ẽfermedades de muchas guysas sobre los Gẽtiles d todo el señorio d Roma: ca segun cuẽta Hugo el de Floriano el impio d Roma q̃ solie ante ser mucho honrrado & ẽle yua bie ẽ todos sus fechos por las oraçiones q̃ los sanctos christianos fazie por el: desq̃ començaron los malos señores amouer las psecuçiones cõtra ellos: & a tormẽtallos de muchas guysas fue toda via mal al impio. Assy q̃ aql año non finco ninguna prouinçia d Roma nin ninguna çibdad nin casa ninguna en q̃ tan grand pestilẽçia non cayele q̃ duro escapo y ome biuo. E aql año vino a Roma Nouato vn preste d sant Ebrian: & por q̃lo nõ quisieron fazer apostoligo lo q̃ era sant Cornelio que gouernaua la yglesia muy mejor q̃l fariesaco vna eregia q̃ fue llamada dl su nõbre la eregia de los Nouaçios lo qual non fue bien.

¶ En el segundo año del su imperio d Galo & Volusian q̃ fue a mill & nueue años. dla puebla d Roma q̃ndo ãdaua la Era en dozientos & nouẽta & tres: & el año de nro señor en dozientos & çinq̃nta & çinco. anno assi q̃ auie ẽ Roma vn pnçipe muy poderoso aquiẽ llamauan Emiliano: & era ome d vil logar por linage: muy reboltoso & muy sabidor de su fazieda: & auie muy grand sabor de leuantar cosas nueuas enel inpio & de se alçar contra los enpadores sy guysado touiesse. E Galo & Volusian q̃ lo supieron guyaron sus huestes por yr sobrel: & ouierõ su batalla muy grãde: & murierõ ámos los enpadores cõlla. E alçose Emiliano conel impio a pelar dlos Romanos. & fue enpador tres meses a pesar de todos. & los tres meses acabados mataron lo los caualleros. & non fue cõtado entre los enpadores. E aquel año fue martyriado sant Cornelio papa: & fizierõ a sant Lucio apostoligo ensu logar. & estõces fue fecho sant Demetrano obispo de Antiochia. E non fallamos q̃ en tiẽpo destos enpadores fuesse otro ninguno martyriado sy non sant Cornelio papa. E por ende dexa agora aq̃ la estoria de fablar dellos: & torna a contar de Galieno & de Valeriano q̃ reynaron dspues dellos: & d lo que cõtesçio enl tpo del su impio segun lo cuẽta adelante.

¶ Valeriano & Galieno veynte y seteno enperadores de Roma: señores de España.

¶ El cap. cxxxv. Fabla destos dos enpadores Valeriano & Galieno: & delos fechos granados q̃ fuerõ en su tiempo por los años de su reynado.

Despues dela muerte de Galo & de Volusian los caualleros de la hueste llamaron Augusto a Valeriano: que estaua por tu cabdillo dellos en tierra de Recia: & los senadores llamaron çesar a Galieno que estaua en tierra de Roma: & assi fuerõ ámos alçados por enpadores. E començaron a reynar a mill & diez años de la puebla d Roma. quãdo andaua la Era en dozientos & nouẽta & q̃tro: & el año de nuestro señor en dozientos & çinq̃nta & seys: & reynaron quinze años. E enel primero año de su imperio auino assy q̃ Valeriano mostrose por muy bueno & por muy manso contra los christianos

segunda tenta Eusebio ⁊ tan piadoso fue cõtra ellos ⁊ ỏ tã marauilloso acogimento q̃ la su casa semejaua yglesia. mas vino a Roma vn mal maestro que era cabdillo delos encãtadores de tierra de Egypto ⁊ torno lo ỏ la se: ⁊ fizo lo tornar ⁊ mouer persecuçion contra los christianos. E aq̃lla fue la ochaua ỏ spues dela se ỏ Nero: ⁊ fue tan fuerte ⁊ tan esquiua q̃ por la grãd crueldad della ouo el nuestro señor Jesuchristo a tomar grande vẽgança del impio de Roma de guysa q̃l señorio destos dos emperadores malandança ⁊ destroymiẽto fue de toda la tierra. ⁊ de como fue grande la mortandad q̃ ellos fizieron enlos christianos adelãte lo oyredes.

E aq̃l año de que vos agora fablamos murio sant Lucio papa. E fizierõ a sant Esteuan apostoligo en su logar: ⁊ gouerno la yglesia muy santamẽte q̃tro años ⁊ tres meses ⁊ tres dias.

¶ Desde el primero año destos dos enpadores Valeriano ⁊ Galieno fasta el seteno non fallamos q̃ fiziesse nigũa cosa granada q̃ ỏ cõtar sea ca todo su entẽdimiẽto era ẽ matar los christiãos do q̃er q̃los auer podie li nõ tãto q̃l q̃nto año murio sant Esteuã papa: ⁊ fue sant Sisto papa fecho apostoligo ẽsu logar. E gouerno la yglesia dos años ⁊ onze meses ⁊ seys dias: ⁊ vaco el papazgo veynte ⁊ dos dias.

¶ En el seteno año del su inpio de Valeriano ⁊ Galiẽo que fue a mill ⁊ diez ⁊ seys años dela puebla de Roma: quando andaua la Era en trezientos años: ⁊ el año de nuestro señor en dozientos ⁊ sesenta ⁊ dos. Aluino alý q̃ se alço contra Roma Sapor el rey ỏ Persia: ⁊ començo con todas sus gẽtes aguerrear las puinçias ⁊ la tierra ỏlos Romanos E luego que Valeriano lo sopo guyso sus huestes muy grandes ⁊ fue lidiar con el: ⁊ ouieron su lid cãpal muy fuerte ⁊ muy esquiua: ⁊ por la virtud ỏl nuestro señor Jesu christo que quiso tomar vẽgãça del enpador Valeriano por q̃ to mal fiziera enlos sus seruos fuesi çido en aq̃lla lid: pero q̃ traye grandes poderes: ⁊ lleuol el Rey Sapor a Persia. E como q̃er q̃ era Valeriano mãçebo ally enuegeçio ⁊ murio en captiuidũdo alos reyes ỏ aq̃lla tĩra asy como veniã reynãdo vno en pos ỏ otro q̃ nunca pudo ser q̃to en ninguna manera en todo el tienpo de su vida. E el seruiçio q̃les fazie era aq̃sto que por ỏ guerra del ⁊ de todo el imperio de Roma da q̃ auie a caualgar el rey ỏ Persia fincaua el çerca del cauallo las manos en tierra: ⁊ ponie el rey el pie sobre sus espaldas: ⁊ alçauase el ⁊ ayudauale desta guisa a caualgar ⁊ asi murio en aq̃l seruiçio ⁊ en aq̃lla desonrra.

¶ En el ochauo año ỏ Valeriano ⁊ Galieno que fue enla Era ỏ trezientos ⁊ año murio sant Sisto papa: ⁊ fue sant Dionis fecho apostoligo en su logar. tornose Sapor el rey de Persia ỏ cabo a correr las puinçias ỏlos Romanos: ⁊ destruyo toda tierra de Syria de Liliçia ⁊ toda Capadoçia. E dello Valeriano fue preso tinco Galieno fuero enel imperio: ⁊ con miedo de aq̃l exemplo q̃ conteçiera tan manifiesto Valeriano su cõpañero por nõ caer en otro tal guardose ỏ fazer mal alos christianos: ⁊ mantouo los ya quanto tiempo en paz. E non fue ningũo ỏdo delos martyriar nin delos fazer crificar alos ýdolos apremia. E aq̃l año fue Paulo samosateno fecho obispo de Antiochia.

¶ En el noueno año ỏ Valeriano ⁊ Galieno q̃ fue enla Era ỏ trezietos ⁊ dos años. Aluino alý q̃l enperador Galieno echose a viçio ⁊ a folgar ⁊ a vsar de todas malas costunbres non auiẽdo cuydado del estado del imperio q̃ cobdiçiua ayr amal ỏ muchas guysas: ⁊ perçauan muchas tierras cõtra el señorio

de Roma: ⁊ tollieron le las rẽtas ⁊ los pechos ⁊ non le q̃sierõ obedesçer. E luego enlos primeros leuãtarõ se los ỏ Alemaña: ⁊ non les abõdo partir se ellos de obedesçer el inpio: mas metierõ se a destroyr toda tĩra ỏ Ytalia ⁊ aroballia: ⁊ destroyeron tierra de Reçia: ⁊ passaron los Alpes fasta q̃ llegaron a Reuena. E syn esto leuantarõ se muchos vãdos ⁊ muchas guerras enla çibdad de Roma: ⁊ murieron y muchos Romanos de todas partes. ⁊ Galieno durãdo en su maldad ⁊ non dando nada por todo aq̃llo leuãtose vn prinçipe muy poderoso q̃ auie nonbre Primegenio por le alçar con el inpio: ⁊ vestiose la porpola en q̃ se mostraua la honrra del señorio: por q̃ era vestidura q̃ non osaua vestir ninguno sy non el enpador: mas las gentes de la tierra quando vieron el su grand atreuimiẽto ⁊ q̃ veyan ⁊ sabian q̃ non era enpador por cõsejo nin por mandamiẽto delos Romanos mataron lo luego çerca vn lógar q̃ ha nõbre Missia. E despues del tomo el señorio del inpio vn ome muy honrrado q̃ auie nombre Postumo. E porq̃ vio que era Galieno dado a toda maldad: ⁊ nõ auie cuydado delas cosas prometio el en mãtener el señorio: lo vno por fuerça lo otro a plazer ỏlos omes: mas como quier q̃ fuesse auenido muy bien en mantener lo: ⁊ mayormente el fecho ỏ la çibdad: ca echo ende todos los enemigos ⁊ cobro las puinçias que auie perdidas el señorio de Roma: ⁊ fizoles dar el pecho q̃ soliẽ ante pechar. pero al cabo desauinose con la caualleria: ⁊ mataron lo aq̃llos misinos q̃ solien tener conel ỏspues q̃ ouo durado grand tienpo en el señorio.

¶ En el dezeno año de Valeriano ⁊ Galieno q̃ fue enla Era de trezietos ⁊ tres años alçaronse los Alemanes ⁊ non les abondo defender su tierra: ⁊ sacaron sus huestes muy grandes ⁊ destroyerõ las Françias. E los Godos fuerõ a Grecia: ⁊ a Maçedonia: ⁊ a Ponto: ⁊ a Asia: ⁊ ỏstroyerõ las todas. E los Quadros ⁊ los Sarmatas fueron alas Panonias q̃ es tierra de Frisia: ⁊ destroyeron las ⁊ los Alemanes q̃ son mas cõtra tierra de Occidente entraron a España ⁊ tomaron la: ⁊ los Turcos prisieron a Mesopotania: ⁊ a Siria: ⁊ destroyeron otras muchas puinçias. E q̃ los Alemanes entrassen a España dize Paulo orosio q̃ por el destroymiẽto de Tarragona se pudo asaz mostrar q̃la ỏstroyeron toda. E al su tiẽpo paresçiẽ las señales del destroymiento ⁊ como fuera grande ⁊ por quales logares fuera poblado. E aq̃l año fue sant Maximo fecho obispo de Alexandria. ⁊ fue ende el catorzeno: ⁊ gouerno la yglesia diez ⁊ ocho años.

¶ Desdel dozeno año de Valeriano ⁊ Galieno fasta el quinzeno nõ fallamos ningunas cosas granadas q̃ de contar sean sy non tanto q̃ fizieron a Sisto apostoligo de Roma. E fue ende el catorzeno: ⁊ gouerno la yglesia dozc años muy mansamente ⁊ aplazer delos christianos. E los Romanos quando vieron q̃ yuan todas las tierras a mal ⁊ q̃ eran partidas del señorio començaron a escoger caualleros en Roma a aquellos q̃ vieron q̃ eran mas entendidos ⁊ mas para fechos ỏ armas ⁊ dieron les ofiçios ⁊ dignidades con q̃ fuesen ganar la tierra. E entre todos los otros fizieron a Palmireno vn cauallero de un escudo ⁊ de vna lança decurió que quiere tanto dezir como señor de diez caualleros. E el desque se vio en aq̃lla honrra como quier q̃ le non touiese por cõplido por tal ỏ pujar todavia mas: puso en seruir al comun ỏ Roma aq̃llo mejor q̃l pudo: ⁊ tomose con aq̃llos pocos caualleros q̃ auie: ⁊ allegó muy grãd gentio ỏ aldeanos ⁊ de peones: ⁊ fuesse contra tierra de Parçia: ⁊

lidio cõ los Persianos q̃ se leuantarã contra él Pupio: y mato tanta de aq̃lla gente q̃ apeñar dellos llego su pueste a vn logar q̃ es llamado de Tesyfon. E a q̃lla sazõ era Dymeneo obispo dla yglesia de Jerusalen. E estonçes auino aly q̃ Paulo Samosateno obispo dela yglesia de Antiochia q̃ era muy sabidor y sacordo enla fe dela predicaçion de todos los sanctos: y leuanto como de cabo la eregia de Artemon.

¶ En el q̃nzeno año d̃ Valeriano y Galieno que fue mill y veynte y q̃tro años dela puebla de Roma. Quãdo andaua la Era en trezientos y ocho. y el año de nr̃o señor en dozi̇ẽtos y setenta. Auino asy despues de la muerte de Postumo de quien vos desuso fablamos q̃ se alço por enperador a fuerça vno q̃ auie nombre Mario mas mataron lo luego. E despues d̃l alçose ensu logar otro aquiẽ llamauã Victorino: y alçaron lo por enperador los delas Françias do moraua el estonçe mas a muy poco tiempo mataron lo otrosy. E alçose conel imperio otro aq̃ dezian Tetriçio: y moraua aq̃lla sazon enlas Españas en tierra de Vasconña do lo embiarõ los Romanos aparar bien la tierra y los d̃rechos de la corte. y ally ouo Tetriçio muchas contiendas con la caualleria: y alçaron le las Françias todas conel. y los Romanos quando vieron que aq̃llas tierras estauan tan mal partidas enbiarõ alla sus hueste y mataron a Tetriçio: y cobrarõ toda la tierra. y aq̃lla misma sazon se alçaron en tierra de Oriente vnas gentes de vnas montañas q̃ son llamadas las Palmirenas: y tomaron se con vn su cabdillo q̃ auie nõbre Odenato palmireno: y vinieron lidiando y venciẽdo todas las tierras fasta en Syria vna çibdad q̃ ha nombre Tesifon. E en quanto aq̃sto fue finco toda via Galieno por enperador mientra duraron los vandos de aq̃llos q̃ se alçauan a todas partes mas el tãto se daua a vicio y a folgura que se non trabajaua de defender la tierra: y al cabo vino se para Millan y tanto se dio ally a malas costumbres: y ayr por su talante non se castigaua por los quebrantos q̃ auie passados y por los males que veya en la tierra q̃ lo mataron por y. E fallamos q̃ fueron martyriados en tiempo de Valeriano y de Galieno estos sanctos martyres.

Sant Fusco.	Sãt Agapio obi.
Sant Alixandre.	Sãt Segũdo obi.
Sant Malco.	Sant Millan cauallero.
Sant Martin.	Trezi̇ctos sanctos martyres que son llamados la sancta blanca.
Sant Asyrio.	
Sant Lucio papa.	
Sant Estcuã papa.	
Sant Fructuoso.	
Sant Angierio.	Sãt Politonio obispo de Babilonia.
Sãt Lebriã obispo de Cartagena.	Sant Permenio obispo.
Sãt Priuado obis.	Sant Abdon.
Sant Proto.	Sant Senes.
Sant Jacinto.	Sant Olympio.
Sant Poncio.	Sant Marino.
Quarenta sanctos caualleros.	Sant Sisto papa.
Sant Sauino.	Sant Florente.
Sant Basileo.	Sant Ypolito con sus compañeros.
Sãt Zeno obispo de Verona.	Sant Romã cauallero.

Mas agora dexa aquí la estoria de fablar de Galieno y torna acõtar d̃ Claudio q̃ fue despues del: y cuẽta de como lo fizo este Claudio enel tiempo dell imperio.

¶ Claudio veynte y dos enpador de Roma: señor de España.

¶ El cap̃. cxxxvj. Dize como despues dela muerte de Galieno alçaron a Claudio por enperador de Roma y dio q̃ fue por los años de su reynado vno por otro.

Despues dela muerte d̃ Galieno fue Claudio alçado por enperador de Roma: y començo a reynar a mill y veynte y çinco años dla puebla de Roma quando andaua la Era en trezi̇ctos y onze. y el año de nuestro señor en dozi̇ctos y sesenta y vno. y reyno vn año: y nueue meses y alçaron lo por enperador los caualleros y todo el senado d̃ Roma. E fue Claudio ome muy mesurado y muy bueno en todos sus fechos: y tal que auenie muy biẽ en el gouernamiento del imperio. y aq̃l año quel començo a reynar auie q̃nze años que andauan los Godos destroyendo toda la tierra de Ylirico y de Macedonia y guysose el enperador Claudio cõ sus hueste muy grãdes y fue contra ellos y ouieron su batalla muy fuerte y venciolos el enperador. y d̃ly fue cõtra los Alemanes q̃ se leuantaron contra el imperio otrosy y eran trezientas vezes mill omes de armas q̃ andauã d̃stroyẽdo la tierra y lidio cõ ellos çerca la laguna de Benaco: y como quier q̃ eran muchos mato ende tantos q̃ a dur fincaron la meytad a vida.

¶ En el segundo año d̃l enpador Claudio q̃ fue en la Era d̃ trezi̇ctos y diez. Auino asy q̃ por las grandes batallas quel enpador Claudio auie vẽçidas fizieron le el senado de Roma vn escudo de oro q̃l pusieron enla corte con los otros que y eran y otrosy vna ymagen de oro fecha asu figura: y pusierõ la en el capitolio entre las otras que y auie mas non duro nada esta honrra a Claudio el enperador ca se fue luego para vna çibdad q̃ dezi̇ẽ Firmio y adolesçio y murio de aquella enfermedad en el dozeno mes del segundo año d̃ste imperio suyo. Este Claudio auie vn hermano aquiẽ dezi̇ẽ Quintilio y era muy bueno en todos sus fechos tanto que se pagauan las gentes mas del que de su hermano. E luego que Claudio fue muerto alçaron lo por enpador en vna tierra do estaua en hueste aq̃lla sazon. Mas pero q̃ fue bueno acabo de diez y siete dias q̃ fue enperador lo mataron en Aquileya: y porque duro tan poco el su señorio non entra en cuenta delos enperadores. E en tiẽpo deste enperador Claudio fallamos q̃ fueron martiriados estos sanctos martyres.

Sant Quirino.	Sant Cirino.
Sant Mario.	Sant Felix papa.
Sant Audifas.	Sesenta y seys caualleros martires que eran guardas de Cipila la fija de Decio.
Sant Abacu.	
Sant Cesario.	
Sant Juliano.	
Sãt Felix obispo.	Sant Librian.
Dozi̇ctos y q̃reta sãctos martyres.	Sant Teodocio.

Mas agora dexa aq̃ la estoria d̃ fablar del enpador Claudio. y torna a contar del emperador Aureliano que reyno despues del.

¶ Aureliano veynte y nueue enpador d̃ Roma: señor de España.

¶ El cap̃. cxxxvij. Cuenta del enpio de Aureliano cõ los fechos granados del su tiempo por los años del su reynado vno en pos otro.

Despues d̃la muerte d̃ Claudio Aureliano fue alçado por enperador. y comẽço a reynar a mill y veynte y siete años dela puebla d̃ Roma: quando andaua la Era en trezientos y onze. E el año de nuestro señor en dozientos y setenta y tres. y reyno çinco años y seys meses. y fue ome muy sabio y muy esforçado en batalla y que sabie de muchas guysas vençer sus enemigos: y lidio cõ los Godos q̃ d̃stroyẽ las tierras: y ouo cõ ellos muy fuertes batallas: y vençio los marauillosamẽte. E segũd cuẽtan las estorias fue ome que semejaua mucho en sus fechos al grande Alexãdre y Jullo çesar por que

tomo todas las tierras que se eran leuantadas contra Roma: y llego el señorio del impio alos logares do solien ser los terminos antiguos.

¶ En el segundo año del su imperio de Aurçliano q̃ fue enla Era d̃ trezientos y doze años: auino asy que se alçara en las Françias Tetrico fijo del otro Tetrico de quiẽ vos de suso fablamos: y fue Aureliano cõtra el y vençiol en vn logar que dezie̅ Catelana do tenie sus huestes y gano toda la tierra. E aq̃lla sazon auie en tierra de Oriẽte vna duesa aquien llamauan Zenobia: y fuera muger de Odenato vn ome muy poderoso: y despues q̃l fue muerto alçose ella con todo el imperio de Oriente: y andaua guerreando y destroyendo toda la tierra: y el enperador Aureliano mouio sus huestes contra ella y fallola en Emas vn logar que es çerca de Antiochia: y ouo cõ ella muchas lides y muy fuertes y al cabo vençiola. E fue en aq̃lla batalla marauillosamente poz sus manos vn cauallero aq̃ llamauan Ponpeyano y fizo y muchos buẽos fechos y golpes muy señalados: y cuenta Eusebio eneste logar q̃ enel tiempo suyo auie aun en Antiochia grand compaña de omes buenos que venia̅ del linage de aq̃l cauallero: y aun que d̃ste linage vene vno aq̃ llamauã Euagrio el preste q̃ era muy su amigo. E d̃sque ouo el enpador Aureliano vençido estas dos batallas fuesse muy loçano pa Roma: y salieron lo aresçebir muy honrradamẽte todos los Romanos. E el fizo entrar antesy a Tetrico y a Zenobia poz que los viessen las gẽtes q̃les dos presos traye: pero porque era Tetrico ome mucho honrrado fuerõ los Romanos tã pagados del q̃lo fizierõ adelãtado de tierra d̃ Lucania: y Zenobia vsco mucho hõzradamẽte en Roma todo el tiẽpo de su vida: y en vejeçio y en grãde hõzra: y finco y d̃l su linage grãd cõpaña de caualleria que duro d̃spues luẽgos tiẽpos: y fuerõ llamados la cõpaña Zenobia. E aq̃l tienpo fue Eusebio obispo de Laodiçia ome muchohõzrado enla yglessia y eso mesmo cuenta otras mas cosas.

¶ En el terçero año de Aureliano que fue enla Era de treziẽtos y treze años ouo el enperador Aureliano tres lides muy grandes en tierra de Ytalia: y v̄çio las todas. E alçose aq̃l año poz enperador en tierra de Dalmaçia vn ome muy poderoso q̃ auie nombze Setrino mas non duro mucho q̃ lo matarõ luego los suyos a poco tiempo d̃spues. E aquella sazõ yua muy bien ala yglessia poz la bondad del enpador que se trabajaua d̃ mejozar el estado d̃l imperio: y non auie aun tomado ningund consejo malo pa martyzar los chzistianos. E poz ende fizierõ los obispos enla ciudad de Antiochia vn conçilio muy honrrado contra Paulo famoso en el obispo q̃ tenie la cregia d̃ Arsenia segund q̃ de suso oystes: y vençieronle y dierõ sentençia cõtra el y juzgaronlo poz erege: y esto poz acuça de Malchion vn preste de Antiochia que auie mucho acozaçon de descobzir la fingia. E era Malchion ome muy sabio y muy letrado: y otozgaronle todos los obispos enel conçilio que d̃sputasse cõ Paulo: y que estudiessen y notarios que escriuiesen lo quel vno y el otro dixesse. E vençio Malchion y fue Paulo denostado y despusieron lo d̃ ser obispo. Mas como era poderoso en̄l logar q̃rie poz ellos salir del palaçio d̃la yglessia. E los obispos y todos los otros chzistianos rogaron al enpador que echase dẽde poz fuerça: y el enperador mãdo a sus adelãtados y al pueblo de la villa quelo sacassen: y ellos echarõlo fue en su logar fecho obispo de aquella yglessia vn sancto ome aquien llamauan Donino.

¶ En el q̃to año del su imperio de Aureliano que fue enla Era de trezientos y catorze: mando el enpador Aurelio fazer cozona de oro mucho honrrada y puso la en la cabeça: y vistiose paños labrados con oro y cõ piedras preçiosas q̃ era cosa q̃ nũca d̃ ante ouierã acostũbrado en Roma nin lo fiziera enpador que ante q̃l fuesse. E aq̃l año acabo de cercar toda la villa d̃ Roma de muros muy fuertes y mucho altos: y fizo vn tẽplo mucho honrrado a honrra del Sol: y puso y tanto oro y tãtas piedras preçiosas que adur podrien auer cuenta: y fizo enel Theatro muy grande fiesta a hõzra d̃l Sol: enque ouo muchos juegos y noblezas. E establesçio dia en que lo fiziessen cada año: y aq̃llos fuerõ los primeros juegos q̃ a hõzra d̃l Sol fuesen establesçidos. E este fue el primero enperador q̃ mostro al pueblo d̃ Roma comer carne de puerco: y muchas otras cosas q̃ tenie ãtes poz estrañas. E aquel año guysolo de cabo sus huestes muchas muy biẽ guysadas: y enbio dellas cõtra Oriẽte y dellas cõtra Occidẽte. E el fue a muchas partes y asosego las tierras de guysa q̃ non fuerõ ningunos osados de se leuantar contra el inpio en todo este tpo d̃ste ẽpador.

¶ En el quinto año de su imperio d̃ Aureliano que fue a mill y veynte y siete años dela puebla de Roma quando andaua la Era en treziẽtos y quinze: y el año de nuestro señoz en dozientos y setẽta y siete. Tornose el enperador Aureliano a Roma muy loçano y con grãde alegria como aq̃l que auie resçebido todo el señorio del Oriẽte y todo el d̃ Occidente: y resçibieron lo todos mucho hõzradamẽte. y el cõ la grand loçanie comẽçose amostrarse poz brauo y mato muchos delos nobles omes d̃la çibdad: y dio sentençia de muerte contra muchos otros: y mato sus sobzinos: y fue muy cruel en matar las gentes asy que lo desamarõ todos. E desy partio dela çibdad y fue andar poz la tierra: y vn dia el yendo poz el camino cayo vn rayo çerca del y de sus caualos: y vn suyerno desque vio q̃ lo querie̅ mal todos sus caualleros guysaron atrayçiõ poz que lo pudiesse matar: y la trayçion fue aquesta: mostro les vn escripto en que estaua de letra d̃ su mano escriptos los nõbzes de muchos dellos que q̃rie matar. E quãdo ellos vierõ aquesto matarõlo en medio dela carrera entre Costantinopla y Eraclea. E bie̅ como comẽçara a fazer mal alos Romãos asy començara poz malos consejeros a ser brauo y mucho esquiuo cõtra los chzistiãos. Ouo la nouena persecuçiõ cõtra ellos de guysa que fallamos q̃ fuerõ martyzados en su tpo estos santos martyzes.

Sãt Sauinian.	Diez Sãctos martyzes.
Sant Patroclo.	Sant Yreneo diachono.
Sant Begnino.	Sant Tercolino.
Sant Prisco.	Sãt Quinçiano obispo.
Sant Felix.	Sant Quintino.
Sant Fortunato.	Sant Ono.
Sant Achileo diachono.	Sãt Espeosipo.
Sant Andochio.	Sant Eleosipo.
Sant Tirso.	Sant Neones.
Sant Felix.	Sant Tripol.
Sãt Siphoziano	Sant Maudalo.
Muchos otro Sãctos martyzes.	Sant Capasio.
Sant Reueriano obispo.	Sant Dames.
Sãt Paulo obispo	Sant Agapito.

Mas agora d̃xa la estoria d̃ fablar d̃l enpador Aureliano: y torna a cõtar d̃l enpador Taçito q̃ reyno d̃spues d̃l. E dlo q̃ cõtesçio en̄l tpo d̃l su inpio d̃ste enpador Taçito: y como lo fizo el en su tpo.

¶ Tacito y Floriã treynta

tenos enperadores de Roma señores de Espaa.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶El cap.cxxxviij.Es en razon del emperio de Taçito t en pos el ỏ Florian t delos pocos dias q̃ reynarõ ambos.

DEspues dela muerte de Aureliã fue Taçito alçado por emperador de Roma:el año en q̃ se cõplieron mill t veynte t ocho años dela puebla de Roma.Quãdo andaua la Era en trezientos t diez t seys. E el año de nuestro señor en dozientos t setẽta t ocho: t reyno seys meses.E fue Taçito ome muy sabio para gouernar el empio:t muy noble:t mucho enseñado-mas non fallamos ningũa cosa grande q̃ de contar sea q̃ fuesse fecha cõl tiempo q̃l regno.E esto fue por quel començãdo ãdar por la tierra-por fazer algunos buenos fechos-matarõ lo los caualleros enla ysla de Põto a seys meses que começara a reynar.E fallamos del que fue llamado Jaçinto. E luego q̃ fue muerto alçarõ por enperador otro que auie nombre Florian. E acabo de dos meses t veynte dias q̃ començara a reynar matarõ lo enla çibdad ỏ Tarso.E por el tiempo de su imperio-que fue tan poco-nõ fallamos que acaesçiesen por las tierras ningunas cosas grandes q̃ de contar lean en q̃nto el reyno. por ende non fue cõtado enla liña ỏlos enperadores.Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de Taçito t ỏ Florian. E cuenta de Probo que fue enperador despues del:t delo que contesçio eñl tiẽpo del imperio deste Probo.

¶Probo treynta t vno emperador de Roma:señor ỏ España.

¶El capõ.cxxxix.Cuẽta como fue Probo alçado por empador de Roma: t de lo q̃ asy auino por los años ỏ su tpo.

DEspues q̃ fueron muertos Taçito t Florian: fue alçado Probo por emperador de Roma. E el primer año de su imperio-q̃ fue anno t veynte t nueue años de la puebla de Roma:quãdo andaua la Era en trezientos t diez t siete:t el año de nuestro señor en dozientos t setẽta t nueue. E fue este enperador Probo ome muy noble para gouernar el imperio:t fue bueno t derechero:t enla su grand nõbrada semejo mucho al empador Aureliano. E leuãtarõ se los Barbaros aquel año con sus huestes muy grandes: t fueró destroyr todas las Françias.E el enperador Probo que lo sopo guysó sus caualleriás muchas t muy biẽ guysadas t fue contra los Barbaros: t ouo con ellos muchas grandes lides t muchos esquas:t fizo y por sy muchos buenos fechos-ca era por sus armas muy buen cauallero t muy loado:t alcabo venço alos Barbaros t mato muchos dellos t los q̃ fincarõ fizo los foyr ỏla tierra t torno las Françias en su estado t reformo las:t asosego las gentes por sus lugares:t dexo la tierra en paz so el señorio de Roma. E aq̃l año alçaron a sant Feliz apostoligo ỏ Roma:t fue el veynte t çinco despues de sant Pedro: t touo la yglesia çinco años santamente t aprazer delos chrisptianos.E andãdo el mundo en aq̃lla tempestad enq̃ se aborçauan las gentes a todas partes leuantose vno que auie nombre Manes que era del linage delos Persianos:t me de muy fuerte engenio t mucho estraño amanera de los Barbaros en su vida t en sus costumbres t en su lenguaje. Manes tanto quiere ỏzir como mandadero: t auie el assi nombre como locura ỏ aq̃lla vsania t llamose paracrito q̃ quiere tanto dezir como mandadero otrosi-t señaladamẽte por spiritu sancto.E sobre esta razon leuanto la eregia ỏlos Manicheos: t començo la apredicar por las tĩras: t amostraua alas gentes que dos comienços fueron delas cosas-vno de bien-t otro ỏ mal t las tinieblas: t esto q̃ dezien era gran mentira t gran falsedad-ca Dios fue vn comiẽço de todas las cosas que fueró son t será jamas:t crio todas las cosas buenas:t si algũas son malas assi como el diablo t el ome malo-por si se tornaron tales t se tornã-ca el buenas las crio:t esso mismo fizo de todas las otras cosas:mas corrõpierõ se ỏspues viniendo en la tierra.

¶Enel segũdo año de su imperio de Probo: q̃ fue enla Era de trezientos t diez t ocho años. Auino assi q̃ esta eregia delos Manicheos-de q̃ vos ỏ suso fablamos-de tal manera fue cresçida t ỏrrada por todo el mũdo q̃ se torno ẽ daño ỏ todo el linaje ỏlos omes comunalmente:assi q̃ a duro la pudierõ derraygar despues muchos años los sanctos por las predicaçiones.

¶Enel terçero año de Probo: q̃ fue enla Era de trezientos t diez t nueue. Otorgo el emperador Probo alos françeses t alos ỏ Panonia q̃ pusiessen viñas t las ouiessen-ca fasta aquel tiẽpo nõ fallamos q̃ las ouiesse:t demas fizo apremia a sus caualleros poner viñas con sus manos mismas miẽtra nõ auiẽ guerra-en vn logar q̃ es llamado Almea:t todo vn mõte q̃ ha nõbre Aureo:t desq̃ las ouierõ puestas ỏiolas a labrar alas gentes delas tierras.

¶Enel quarto año de Probo: q̃ fue enla Era de trezientos t veynte. Consagrarõ a Cyrilo por obispo ỏ Antiochia t fue ende el diez t ochauo. E estonçes Saturnio q̃ era maestro ỏla caualleria ỏlos romanos comẽço poblar vna çibdad-aque puso nõbre Antiochia la nueua:t de sí llamose empador t quiso auer el imperio por fuerça-t yua lo entrãdo poco a poco:t mataron lo por ende en vn logar que ha nombre Apamia.

¶Enel quinto año de Probo que fueen la Era de trezientos t veynte t vno.Alçaron a Eutiçiano por apostoligo ỏ Roma:t fue ende el veynte t seyseno: t nõ duro enel papazgo mas ỏ ocho meses t despues del fizierõ papa a Gayano: q̃ fue el veynte t seteno apostoligo despues de sant Pedro: t duro quinze años enel papazgo.

¶Enel sesto año de Probo: q̃ fue a mill t treynta t ocho dela puebla de Roma quando andaua la Era en dozientos t veynte t dos:t el año de nuestro señor en dozientos t setenta t quatro.Auino assi quel empador Probo-como quier que fuesse muy derechurero-t muy noble en todos sus fechos:t q̃ semejaua a Aureliano en su nombrada buena como de suso es dicho-era ome de fuerte coraçon-t non podie suffrir las loçanias t los desdenes ỏlos caualleros:q̃brantaua los mucho(assi como de suso oystes) que cuentan las estorias q̃ les fazie poner viñas apremia eñl tiempo que non auien guerra. E de mas desto que ouo vençidas con ellos muchas lides sin cuenta-t asosegadas todas las tierras so el señorio-dixo q̃ apoco tiẽpo non serien menester los caualleros enla tierra: t ellos conesto pesar t por estas premias que les fazie aborçarõ se todos cõtra el t matarõ lo en tierra ỏ Syrmio en vna torre Ferrada. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de Probo-t cuenta del emperador Caro t de sus fijos-que reynarõ despues ỏl: t delo que acaesçio enel tiẽpo deste emperador t destos sus fijos.

¶Caro treynta t dos emperador de Roma:señor de España cõ sus fijos Carino t Numeriano.

¶El capitulo. cxl.Dize como Caro-t sus dos fijos fueron emperadores de Roma: t delos fechos del su tpo.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Despues dela muerte de Probo fue Caro alçado por empador: el primero año de su imperio fue a mil ⁊ treynta años dela puebla d̄ Roma: quando andaua la Era en trezientos ⁊ veynte ⁊ tres: ⁊ el año de nuestro señor en dozientos ⁊ ochēta ⁊ çinco. E luego que ouo el imperio reſçibio por yguales de ſi a Numeriano ⁊ a Carino ſus fijos q̄ ſe lo ayudaſſen a gouernar: ⁊ reynaron todos tres de ſo vno dos años. ⁊ fue eſte empador Caro natural d̄ Narbona / vna çibdad q̄ es en tierra de Françia la de cōtra Occidente: ⁊ fue ome de grā coraçō / caualleroſo / ⁊ muy ſabidor de batalla: ⁊ guiſo ſus hueſtes ⁊ fue lidiar contra los Sarmatas / que ſon gentes muy bzauas: ⁊ q̄ ſe alçarā cō tra el imperio: ⁊ guerreo los muy fuer te: ⁊ en lidiando cō ellos llegarō le nueuas de como eran aſſi alborozados los Perſianos ⁊ que ſe alçauan contra el ſeñorio de Roma: ⁊ leuantoſe luego de ſobre aquella tierra: ⁊ fueſſe para Perſia con todos ſus poderes: ⁊ lleuo cōſigo a Numeriano ſu fijo q̄ era māçebo muy noble en todos ſus fechos / ſino quāto auie ſabor de tormētar los chriſtianos por do quier q̄ los fallaua. E deſque llegaron alla padre ⁊ fijo ouieron ſus batallas muy fuertes con los perſianos: ⁊ como las auie Caro mucho acoraçonado mato muchos dellos: ⁊ priſo Sofē ⁊ Teſifon las mas nobles çibdades que auie en toda aquella tierra.

¶ En el año ſegundo de Caro ⁊ de ſus fijos / q̄ fue enla Era d̄ trezietos ⁊ veynte ⁊ quatro. Auino aſſi q̄l empador Caro teniendo ſus hueſtes en aquella tierra ſobre vn logar que a nōbre Tigris firiol vn rayo ⁊ matol: ⁊ Numeriano ſu fijo era aq̄lla ſazon doliente delos ojos: ⁊ d̄ſque ſu padre fue enterrado māndoſe traer para Roma: ⁊ trayan lo doliente en vnas andas: ⁊ viniēdo aſſi matolo eſcuſa ſu ſuegro Alpio / de guiſa q̄ non lo ſopo ninguno: ⁊ el encubria lo hiſta q̄ vieſſe tiēpo ⁊ ſazon q̄ ſe pudieſſe alçar con el imperio: mas deſcubriolo hedor / de guiſa q̄ ouieron acatar aquellos q̄ lo trayen: ⁊ fallaron lo muerto podrido ellos ⁊ los caualleros q̄ con el venien. ⁊ en quāto aq̄ſto fue Carino ſu hermano q̄ era el menor / ⁊ q̄ lo auie de rado ſu hermano ⁊ ſu padre q̄do yua a tierra de Perſia en Illirico ⁊ en ytalia que las mantouieſſe / comēço a fazer todo mal: aſſi q̄ los q̄ eran ſin culpa ſacuales muchas enemigas ⁊ matauales por aq̄l achaque deſfazie muchos hōrados caſamientos / ⁊ forçaua las mugeres: ⁊ alos q̄ aprendian conel de ſo vno ſi vençien por razon q̄ríe los mal ⁊ yuales poco a poco toliēdo las hōras en q̄ erā / ⁊ alcabo mataua los: ⁊ por eſtos fechos tales pdio el imperio: ⁊ non fue tenido por empador de alli a delante. E ſabed q̄ en tiēpo deſtos tres empadores Caro ⁊ Numeriano ⁊ Carino ſus fijos fueron martyriados eſtos ſanctos martyres.

	Sant Mariano.
Sāt mauro el mōje	Sant yuſte.
Sancto Criſanto.	Sant Abundo.
Sant Claudio.	Sant Niceforo.
Sant Gerſon.	Sant Didorio.
Sant Mauro.	Sāt Claudiano.
Quarenta ſanctos	Sant Dioſcoro.
caualleros.	Sant Serapio.
Sant Diodoro.	Sant Papias.

Mas agora dexa aqui la eſtoria de hablar del empador Caro ⁊ de Numeriano ſu fijo ⁊ torna a contar de Diocleciano ⁊ Maximiano que reynaron deſpues dellos.

¶ Diocleciano ⁊ Maximiano: treynta ⁊ treſenos emperadores de Roma: ſeñores de Eſpaña.

¶ El capitulo. cxlj. Cuenta del imperio de Diocleçiano ⁊ Maximiano: ⁊ delos

fechos granados que acontecçieron en ſus tiempos por los años vnos empos otros.

Deſpues dela muerte de Caro ⁊ de Numeriano / los caualleros que fueran conellos a tierra de Parſia / tanto que fueron tornados de alla alçaron por emperador vn caualle ro que auie nōbre Diocleçiano. E el primero año de ſu imperio fue a mil ⁊ quarenta ⁊ vno dela puebla de Roma / quādo andaua la Era en mil ⁊ treçientos ⁊ veynte ⁊ çinco: ⁊ el año d̄ nueſtro ſeñor en dozientos ⁊ ochēta a ſiete. E reyno veynte años: ⁊ fue eſte emperador Diocleçiano natural d̄ tierra de Dalmaçia come de tan vil logar que nunca ſe pudo ſaber por çierto quien fuera ſu padre / ca los vnos lo teniē por aforrado de Anolino el ſenador / ⁊ los otros que fuera fijo de vn eſcriuano: ⁊ aſſi fue la verdad que era fijo de vn eſcriuano aforrado de Anolino. Pero con todo aqueſto era ome muy ſabio ⁊ mucho artero / ⁊ muy bien acoſtumbrado / ⁊ auie ingeño ſotil a gran marauilla: mas era muy cruo ⁊ complia muchas vezes ſu crueza en aquellos de quien auie embidia / ca mataua muchos dellos / ⁊ amuchos dellos tolia quanto auie. E como quier que fiziеſſe aqueſto / amauan lo mucho las gentes / ⁊ auie grande cuydado de adelantar el ſeñorio de Roma: ⁊ endandole el imperio los caualleros fizierō le jurar ante toda la corte que non fuera en conſejo dela muerte de Numeriano: ⁊ el jurolo ⁊ tāto que ouo jurado por ſe deſculpar metio mano al cuchillo / ⁊ fue ferir a Alpio el que lo matara q̄ eſtaua y: ⁊ mato lo ante todos el por ſu mano miſma. E eſte emperador fallamos que fue el primero rey que nunca tal jura juro. E en quanto aqueſto fue andrua Carino por la tierra con muy grande hueſte faziendo mucho mal ⁊ mucha enemiga: ⁊ guiſoſe Diocleçiano el emperador / ⁊ fue cōtra el ⁊ ouieron amos muy grande batalla en vn logar que ha nōbre Margo: ⁊ fue y Carino vençido ⁊ muerto.

¶ En el ſegundo año del imperio de Diocleçiano / que fue enla Era de treçietos ⁊ veynte ⁊ ſeys. Auino aſſi que ſe alçaron en tierra de Françia todos los aldeanos contra el imperio: ⁊ fizierō ſus cabdillos dos que auiē nombre / el vno Amādor el otro Eliano: ⁊ puſierō Bacharidarō: a aquel ſu alborozamiēto: ⁊ començarō a fazer gran daño por la tierra: ⁊ el emperador Diocleçiano quelo ſopo fizo çeſar a vn caualleró que auie nombre Erculio maſimiano / porque ſabia que era muy buen caualleró de armas ⁊ priado en muchos fechos: ⁊ mādole que fueſſe ſobre ellos. E tomo a Maſimiano muy grande hueſte ⁊ fue ſobre aquellos aldeanos de tierra d̄ Françia ⁊ venciolos ⁊ mato muchos dellos: ⁊ a ſoſſego toda la tierra / ⁊ dexo la en paz ſo el ſeñorio de Roma. E deſta yda mato la legion dela ſancta caualleria d̄los de Tebas que fueran conel / en que murieron. Sant Mauris con todos ſus cōpañeros / porque eran chriſtianos ⁊ nō quiſierō fazer ſacrifiçio alos ydolos: ⁊ tornoſe mucho alegre para Diocleçiano / ⁊ el reſçibiolo a muy grande hōra ⁊ de çeſar que ante era fizolo auguſto: ⁊ reſçibiolo por compañero ⁊ por yguál de ſi enel imperio: ⁊ reynaron amos d̄ ſo vno de alli a delāte diez ⁊ ocho años ſin los deſque Diocleçiano auie reynado. E era Maſimiano muy cruel ⁊ deſcomunal: ⁊ la aſpereza del ſu ingenio / ⁊ la brauеza d̄l ſu coraçon moſtraua la en la cara / que auie muy ſañuda ⁊ mucho eſquiua: pero con todo aqueſto forçaua la natura ⁊ ſu coraçō: ⁊ en todos los cōſejos guiaua ſe por quanto Diocleçiano tenia por bien.

¶ En el terçero año d̄ Diocleçiano: que fue enla Era de treçietos ⁊ veynte ⁊ ſie

te. Auino assi que vn caualliero que auie nombre Carausio ome de muy vil logar amarauilla-t comenco ha vsar ō caualleria tan cuerdamente t tan bien que fue muy loado por ello: t gano muy grāde nombradia: t embiolo por ende el emperador Diocleciano de Boloña con grā hueste de romanos a guardar el mar de Belgica t de Araronico con toda la ribera de Oceano t el grā mar- que andauan corriēdo todo el dia t robando las tierras de aderredor los frāceses t los ō Sersona: t ōspues fue alla t lidio cōellos t priso los t tollo les quāto trayen: t dexaua los yr- t ganaua de ellos muy grande dalgo: t nunca tornaua la presa alos dela tierra cuya era nin la embiaua alos emperadores cuya era- de guisa que sospecharon del q̄ por su consejo pasauan aquellas gētes alas tierras- t las robauā- por tal que al a tornada que leuasse el ōllos toda la presa- t desta guisa enrriqueciose mucho. E el emperador maximiano quando lo sopo mando lo matar por ende: t llegaron las nueuas a Carausio t priso luego toda la tierra de Bretaña- t alçose con ella: t vistiose paños de porpola- que era la señal ōl imperio- que lanō osaua ninguno vestir si non los emperadores t las ēperetrices t los cesares.

¶ En el quarto año ō Diocleciano- que fue enla Eera de docientos t veynte t ocho: boluiosse malamēte el emperio de Roma: t alborocaronse contra el las gentes por todas las tierras ōl mūdo- ca biē assi como Carausio se alco cō Bretaña otrosi se alco Achileo vn rico ome con tierra de Egypto. E alcarō se con Africa vn linaje de caualleros que erā llamados los Quicagēciaos: t guerreauan t fazien mucho mal enla tierra porque senon querien las gentes alcar conellos. E en tierra de Oriente otrosi mouio guerra mucho esqua a todas partes el rey de Persia q̄ auie nombre Narseo.

¶ En el quinto año de Diocleciano- que fue en la Era de trezientos t veynte y nueue: vieron Diocleciano t Maximiano los emperadores que se les mal perdia el señorio: t q̄ non podien dar cōsejo de guerra a tantas partes: t fizieron por ende cesares a Costancio t a Galerio maximino (dos ricos omes de guisa) que erā muy loados de caualleria: t Costancio era nieto del emperador Claudio fijo ō su fija: t Galerio maximino fuera natural de Dacia- nos muy lexos ōla cibdad ō Heroica: por ser los emperadores mas seguros dellos t por los allegar mas a si t a su linaje fizieron a Costancio dexar antes a Elena su muger enquiē auie por fijo a Costantino que fue ōspues emperador t casaron lo cō Teodora alnada ōl emperador Erculio maximiano- t ouieron ella seys fijos yhermanos de Costātino. t a Galerio maximiano fizieron le aprimia dexar su muger otrosi t casaró le con Valiria fija de Diocleciano. E ōs las bodas fueron fechas guisaron todos quatro sus huestes muy grandes t fuerō cōtra Carausio a tierra de Bretaña: t guerrearon con el- mas defendiosse les muy bien: t ellos que vieron q̄ guerreauan en vano con tan buen caballero de armas como Carausio era t tan sabidor dela guerra- pusieron les pazes cōel: t Bretaña que solie ser prouincia de Roma dieron gela por reyna a pesar desi: t fue señor della siete años por todo- con tres q̄ la auie antes tenido t quatro q̄ viuio ōspues: t ellos partieron se con sus hueste cada vno a su parte. E fue el emperador Diocleciano contra Achileo a tierra de Egypto: t el empador Herculio maximiano a tierra ō Africa cōtra los Quicagēciaos: t el cesar Galerio maximiano fue cōtra Narseo rey ō Persia: Costāçio cesar fue a tierra de Françia contra los Alemanes q̄ la destruyeron toda: t guerrearō todos aq̄llo mejor que pudieron. Desde el sesto año- q̄ fue enla Era de trezētos t treynta: nō fallamos escripto nin gūa cosa q̄ de contar sea- sinon q̄ se alcaron de Roma dos cibdades que auien nombre el vna Bostris t el otra Lopto t embiaron alla los emparadores sus hueste t destroyeron las todas fasta en los cimientos.

¶ En el seteno año de Diocleciano: que fue enla Era de trezientos t treynta t vno. Quando el empador Diocleciano vencidas todas las gentes q̄ son llamadas Carpos t las q̄ hā nōbres Basternas t los Sarmatas q̄ se alborocarā cōtra el impio en tierra ō Oriente: t porq̄ se nō alcasen de alli adelante echo los de sus tierras: t fizo los yr captinos a poblar a tierra de Roma.

¶ En el ochauo año de Diocleciano- q̄ fue enla Era de treçientos t treynta t dos- se fizo el empador Diocleciano adorar como Dios- t puso piedras p̄ciosas en sus paños t en sus çapatos: t el fue el primero ēperador q̄ esto fizo- ca los otros empadores non los aorauan las gentes antes los saludauā bien como alos juezes: t nō trayen piedras p̄ciosas en sus vestiduras- ca el mayor departimiēto q̄ ellos auiē dela otra gēte en su vestir era la porpola q̄ trayē por señal ōl imperio- q̄ la nō osaua otro ningumo vestir sinon el empador t la empeletriz t los cesares- segun q̄ de suso ha contado la estoria.

¶ En el noueno año ō Diocleciano- que fue enla Era de trezientos t treynta t tres- se cumplieron los siete años que Carausio mantouo el señorio de Bretaña t que lo defendio por derecha bondad de caualleria a quienquier que cōtra el fue. Ca bas auie vn cōpañero aquiē llamauan Alleto en quien se fiaua el mucho- t matolo a traycion: t desque lo ouo muerto alçose conel reyno de Bretaña- t mantouol por fuerça tres años t fue señor de toda aquella tierra. E aql año mismo alcarō en Roma a sāt Marçelino por apostoligo: t fue ende el veynte t ochauo- t mantouo la yglesia nueue años.

¶ En el dezeno año de Diocleciano- q̄ fue enla Era de trezientos t treynta t quatro- Auino assi quel empador Diocleciano q̄ andaua guerreādo t cōq̄riēdo toda tierra ō Egypto cerco a Achileo- el q̄ se alçara cōla cibdad de Alexādria- t prisol a ocho meses q̄ comenco la cerca t matol: t desi entro toda la tierra: t fizo muchas crueças enella- ca mato a todas partes todos quantos y fuerō en consejo de alçarse: t a muchos ōlos otros desterro t embio captiuos a muchas tierras.

¶ Del onzeno año de Diocleciano- que fue enla Era de trezientos t cinco- non fallamos escripta nigūa cosa granada q̄ de contar sea- sinon tāto q̄ ordenarō a Labda por obispo de Jerusalē- t fue ēde el postrimero ōlos treynta t siete.

¶ En el dozeno año ō Diocleciano- que fue enla Era de treçiētos t treynta t seys- se complierō los tres años q̄ mātouo Alleto el reyno de Bretaña ōspues q̄ ouo muerto a Carausio su compañero t aq̄l año auino sobre el cō muy grande hueste Asclepiodoto el adelantado de Roma t venciol t matol- t tomo Bretaña prouincia del imperio que auie ya diez años que nō obedesciera. E en aq̄l mismo tiempo lidio muy bien en tierra de Françia Costātino cesar cōtra los Alemanes: t prouo en vn dia amas las uenturas dela batalla- ca en vn dia fue mal andāte t bien andante cōtra ellos t yogo en aq̄sta manera: t el estando encerrado en vna cibdad con su gente entro a so hora la hueste ōlos Alemanes por medio dela villa- t mataron todos quantos dentro yazien- de guisa q̄ a duro pudo escapar Costantino señero cō

Universidad de Deusto
Biblioteca

muy pocos delos suyos que lo tiraron con cuerdas por somo del adarue: y dl que fue fuera allego luego otras huestes que tenie a derredor de aquella çibdad y lidio aquel dia mismo cõ los Alemanes: y mato sesenta mil dellos: y lidio otra vez cõ Frãçia: y asosiegola en paz.

¶ Enel trezeno año de Diocleçiano: q̃ fue enla Era d̃ trezi̇ẽtos y treynta y siete años: lidio el çesar Galerio maximio cõ Narseo rey de Persia dos vezes entre dos çibdades que auien el nombre la vna Calinito y la otra Carras: y fue vençido en amas aquellas villas: y perdio y toda su gente y todo quanto traya: y esto nõ porque suesse Galerio mal cauellero de armas nin cobarde: mas por mal cõsejo que ouo en cometer cõ poca gente a gentios que erã sin cuenta: y dsque fue vençido fuxo para la çibdad de Carras: y non pudo y soffrir los Persianos: y fuesse para Diocleçiã el emperador a tierra de Egypto: y segũ cuentan las estorias resçibiol tan desdeñosamente: porque fuera assi vẽçido que assi como estaua vestido con sus paños de porpola como çesar deuie ser: ouo acorrer a pie ya quantos migeros antel carro de Diocleçiano. Mas quando vio aquello Galerio maximino tornose para tierra de Illirico y de Asia: y lleuo gran algo en vn año: y muchas huestes a marauilla para yr lidiar otra vez con Narseo: y assi lo fizo segun que a delante cuenta la estoria.

¶ Enel catorzeno año de Diocleçiano: que fue enla Era de trezientos y treynta y ocho: començo Beturino maestre dela caualleria dlos romanos a matar los christianos porque non queriė aorar los y dolos: y de alli a dlante se fue començando poco a poco la persecuçiõ mas braua que nunca ante nin dspues fue. Otrosi fallamos escripto que todo este año puso el çesar Galerio maximio en llegar sus huestes por aq̃llas trras por do se torzauan.

¶ En el quinzeno año de Diocleçiano que fue enla Era de trezientos y treynta y nueue años: ouo Galerio allegadas sus huestes y tornose pa Persia a lidiar cõ el rey Narseo que fue abuelo de Misda y de Sapor dos reyes q̃ fueron despues del. E cometio la guerra mas fuertemente y cõ cozdura mas q̃ de primero y con muy grande poder: assi q̃ dia q̃ ouo auer batalla cõ el fue cõ tres caualleros al atalaya de Narseo y pusola: y desque sopo barrũte dela otra pe mouio la batalla y começo los a ferir y vẽçiolos y fuxo Narseo: y Galerio dtrayo toda la hueste delos persianos y preso las mugeres y las hermanas y los fijos dl rey Narseo y todas las riquezas de tierra de Persia: q̃ fueron muygrandes amarauilla: y seguio a Narseo fasta los cabos del reyno: y desi el tornose con todo aq̃l robo: y fuesse pa el emperador Diocleçiano q̃ morana a q̃lla sazõ en tierra de Mesopotamia: y fue muy bien resçebido del y a muy grã hõzra: y dado aquello q̃ ganara: y fincaron amos por mucho amigos: y vençierõ en vno de alli a delante muchas batallas y cõq̃rierõ muchas tierras: y en aquella sazon viuiera y con Diocleçiano Costantino el fijo de Costançio çesar y d Elena y leuantosse estonçes mãçebo muy apuesto y mucho enseñado y d muy buenas costũbres: y pagauan se las gentes mucho del: y por esta razon el emperador Diocleçiano por consejo d Galerio maximino quiso lo matar cõ embidia: y de miedo que perderie el imperio por mas como queriė bien a Costantino dos sopo lo y fuxo a escuso. E el nro señor jesu xp̃o q̃ guie sabor d̃ lo mãtenerpa el su seruiçio guardol del mal: y vino el viuo y sano pa Costançio su padre q̃ en estonçes en tierra de Françia.

¶ Enel diez y seyseno año de Diocleçiano: q̃ fue enla Era de trezientos y quarenta años: ouo el emperador Diocleçiano por muy fuertes lides vençidos los Quincagençianos cõtra quien fuera con sus huestes: y metio en paz y asegoso el señorio de Roma toda tierra de Africa: y fizo enla çibdad de Cartago: que era cabeça d̃ toda aquella tierra: vnos baños q̃ sõ llamados las Terminos de Maximiano: y desi fuesse yendo contra Roma: y Diocleçiano fizo fazer en Roma vnos baños y puso les nombre del suyo y sõ llamados las Termas de Diocleçiano.

¶ Del diez y seteno año d̃ Diocleçiã: q̃ fue enla Era d̃ trezi̇ẽtos y q̃rẽta y vno non fallamos escripto ningũa cosa grande que de contar sea: sinon tãto que dspues dela muerte de Theonas obispo de Alexandria cõsagrarõ a sant Pedro por obispo d̃ ende: y fue el diez y siete año dela persecuçion.

¶ Enel diez y ochauo año de Diocleçiano: q̃ fue enla Era de trezientos y quarenta y dos: llegarõ los emperadores a Roma con muy gran alegria de que auien conquistas todas las tierras del mundo y asossegado las so el señorio dl imperio: y fizieron muy grã fiesta y hõzra en remembrança de aq̃l su vençimiẽto: assi que andando ellos por toda la çibdad en vn carro faziẽ traer ãte si todas las mugeres y las hermanas y los fijos de Narseo el rey d̃ Persia: y todas quãtas joyas y quantas riquezas auiẽ ganadas en tierra d̃ Persia y en todas las otras tierras.

¶ Enel diez y noueno año de Diocleçiano: q̃ fue enla Era d̃ trezientos y q̃renta y tres: triunio la tierra espãtosamẽte enla çibda de Sydon: y cayerõ y muchas marauillosas obras de torres y d̃ palaçios: y murieron y muchas gẽtes. E aquel año começaron Diocleçiano y Maximiano ha fazer la dozena persecuçion enlos christianos descubierta-

mẽte y duro diez años: y fue mas fuerte y mas esquiua de quantas antes fueran: assi que enlos dias dela pascua mãdaron drribar quãtas yglesias por todo el mundo auie: y quemaron todos quantos libros fallaron dela fe de Jesu christo: y martyriaron quantos christianos auer pudieron: cuydãdo los d raygar por aquesta razon.

¶ Enel veynteno año de Diocleçiano: que fue enla Era de trezientos y quarẽta y quatro años: vio el empador Diocleçiano que yua mucho enuejeçiẽdo: y que non era ya para gouernar el imperio: y trauo con Erculio maximiano su compañero y metiol ha pleyto que dexassen amos el señorio a otros mas mançebos que lo dexassen para que lo pudiessen mejor mãtener q̃ ellos: y Maximiano otorgo gelo mucho amidos y mucho a pesar desi: y desta guisa dexaron amos en vn dia el imperio y la nobleza. y Diocleçiano estando en Roma y Maximiano en Nicomedia: escogieron sendos logares en que visquiesẽ apartados y sin enojo en todo el tiempo dela su vida: y Maximiano escogio de viuir en tierra de Liconia y Diocleçiano en vna su aldea que era çerca d̃la çibdad de Salona: y alli mantouierõ su vejedad assossegadamẽte y sin enpeco. E sabed q̃ estos dos empadores en su tp̃o fuerõ estos santos martyriados.

Sant Almiano.
Sãt Sabino obis.
Sant Gregorio el de Espeleto.
Sant Grisogono.
Sant Segundo.
Sant Antimo.
Sant Victor el de Mediolano.
Sant Marçelino.
Sant Pedro.
Sant Erasmo.
Sant Lupulo.
Sant Primo.
Sant Feliçiano.
Sant Victor.
Sant Feleçiano.
Sant Alixandre.
Sant Longino.
Sant Victor.
Sant Modesto.
Sant Verissimo.
Sant Ciriaco.
Sant Sadornin. obispo d̃ Tolosa.
Sant Marçelo.

Sant Hermā.
Sant Hermā.
Sant Fagund.
Sant Primitiuo.
Sant Emeterio.
Sant Celedon.
Sant Faustino.
Sant Januario.
Sant Marçial.
Sant Claudio.
Sant Luperçio.
Sant Victorico.
Sant Romano.
Sant Iſiçio.
Sāt Apolonio cō
sus cōpañeros.
Muchos martyres sin cuenta.
Sant Açiſclo.
Sant Adrian con
sus compañeros.
Sant Coſme.
Sant Damian.
Sāt Feliz obiſpo
de Cartagena.
Sant Cocofate.
Sant Feliz de Je-
ronda.
Sant Pancraçio.
Sant Victor el
de Marſella.
Sant Pantaleon.
Sant Sebaſtian.
Sant Tranqlino.
Sant Nicoſtrato.
Sant Tiburçio.
Sant Caſtulo.
Sant Marçeliano
Sant Marco.
Sant Julian.
Sant Celſo cō ſus
compañeros.
Sant Vicente el
diacono.
Sant Juſto.
Sant Paſtor.

Sant Vicente el
de Auila.
Sant Maurio cō
ſus cōpañeros.
Sant Valerio.
Sant Tiburçio.
Sant Maximino.
Sant Caſio.
Sant Florençio.
Siete ſanctos cō-
pañeros.
Sant Jerſon.
Trezietos y diez
y ocho ſantos ſus
compañeros.
Sant Vitor.
Treynta ſanctos
ſus compañeros.
Trezientos y ſetē
ta ſantos marty.
Sant Claudio.
Sant Nicoſtrato.
Sant Sinforiano
Sant Caſtorio.
Sant Symplicio.
Los quatro ſātos
martyres coronā
doscuyos nōbres
ſon aqueſtos.
Sant Seuero.
Sant Seueriano.
Sant Carpoforo.
Sant Victorino.
Sant Abenes.
Sant Pedro.
Sant Doroteo.
Sant Gorgonio
cō ſus cōpañeros
Sāt Antimo obiſ.
Los ſanctos mar
tyres de Egypto.
Los ſanctos mar
tyres d Numedia
y de Adeleçena.
Sant Fileto obiſ.
Sant Fridermo.

Sant Admito con
otros muchos.
Sant Feliz el
de Tubiſana.
Sant Pedro el
de Aulano.
Sant Vicente.
Sant Orençio.
S. Vitor diacono
Sant Geminino.
Sant Blas.
Dos ſātos niños.
Sant Agricola.
Sant Vidal.
Sant Aſcla.
Sant Filemon.
Sant Apoloño.
Sant Ariano.
Los quatro ſātos
defendedores.
Sāt Yreneo. obiſ
po de Syrmio.
Sant Domino.
Sant Januario o-
biſpo d Benauēte
S. Feſto el diach.
Sant Deſiderio el
leedor.
Sāt Sabino obiſ-
po de Aſſiſirio.
Sant Marçelo el
diacono.
Sāt Benuſtiano.
Tres ſantos fijos
de Leodata.
Sant Filoriano.
Sant Floriano.
Sant Primo.
Sant Feliçiano.
Sant Albo.
Saut Sergio.
Sant Baco.
Sant Fyrmino el
de Adriano.
Sant Felix.
Sant Audato.

Sant Simplicio.
Sant Fauſtino.
Sāt Teodoro ſu
dadano d Amaſia
la de Eleſponto.
Sant Ançepa rey
delos Barbaros.
Doze ſantos mar
tyres.
Sant Siluano.
Sant Tyrago.
Sant Peleo obiſ.
Sāt Lino obiſpo.
Sant Zenobio ſi
te con muchos o-
tros ſanctos ſin
cuenta.
Sant Vitorino el
cauallero.
Sant Marçelino
papa.
Sant Claudio.
Sant Serino.
Sant Aproniano
Sant Papias.
Sant Mauro.
Muchos Santos
martyres.
Sant Geneſio.
Sant Cebrian.
Sāt Vicēte el dia
chono.
Sāt Valerio obiſ
po de Caragoça.
Sāt Quintiliano.
Sant Quinçiano.
Los diez ſanctos
martyres. y otros
ſeys con ello q ſon
llamados la mar
blanca.
Sant Jorge.
Sant Caprafio.
Sant Quintiro.
Sant Fuçano.
Sant Vitorico.

Sāt Yuſte el niño.
Sant Criſpo.
Sant Criſpiniano
Sant Roſino.
Sant Valerio.
Sāt Demetrio el
de Teſalonica.
Sāt Marçiſo obiſ.
Sant Eudaçio.
Sant Matutino.
Sant Planton.
Sant Maximo.
Sant Claudio.
Dos ſantos ſus fi-
jos.
Sant Feliz.
Sāt Fortunato ſu
hermano.
Sant Juā el de Ni
comedia.
Sant Eleuterio.
Muchos ſanctos
mrȳes ſyn cuēta.
Sāt Carpoforo el
preſte.
Sāt Albūdo el dia
chono.
Treynta ſantos
martyres.
Veynte ſātos mar
tyres.
Sant Anteros pa
pa.
Sāt Quirino obiſ.
Sant Babino.
Sāt Gayo papa.
Sant Mariano.
Sant Yague.
Sant Vitor.
Sant Trſo.
Sant Taraco.
Sant Probo.
Sant Andronico.
Sant Eſichio.

Mas agora dxa aq̄ la eſtoria de ſablar de aq̄ſto y torna a cōtar del empador Galerio maximino q̄ regno deſpues q̄ Diocleçiano y Maximiano d̄xarō el inpio y dlo q̄ cōteſçio en ſu tiēpo d̄ſte empador Galerio: y dlos fechos que fizo mientra fue emperador.

Galerio y Coſtācio treynta y treſenos emperadores de Roma y Coſtançio ſeñor de Eſpaña.

El capō. cxlij. Es del inpio d Galerio maximino y de Cōſtāçio y delo q̄ cōteſçio enlos años del ſu reynado.

Deſpues q̄ Diocleçiāno y Maximiano ouierō d̄xado el ſeñorio Galerio maximio y Cōſtāçio q̄ erā ceſares fuerō fechos Aguſtos y alçados por enpadores: y ptierō el inpio entre ly d̄ſta guyſa en tres ptes: lo q̄ nūca ante fizierā otros empadores. Eto mo Galerio pa ſy Yllyrico y Teſſia y toda tīra de Oriēte: y Cōſtāçio las Françias y Ytalia y las Eſpañas y toda Africa. Mas como era Coſtāçio ome bueno y māſo y mucho aſoſegado por deſoyr ēbargo d̄xo a Galerio en gouernamiēto de tierra de Ytalia y de toda Africa: y touoſe por cōplido de auer Frāçia y las Eſpañas: y dixo q̄ non q̄rie el enpeco de ſer enpador: mas q̄ le abō daua el nōbre de ſer llamado Auguſto y por eſto no es cōtado enla liña delos enpadores. E finco Galerio maximino por enpador de todo el ſeñorio d Roma: y reyno dos años. E el primero año de ſu inpio fue a mill y ſeſenta y vno dela puebla de Roma: quādo andaua la Era en trezietos y q̄reta y çinco: y el año d nro ſenor en trezietos y ſiete. El empador Galerio q̄ era ome d buenas coſtūbres y mucho eſforçado en fecho d caualleria: luego q̄ vio q̄ en ſu gouernamiēto fincaua tierra de Ytalia y de Africa: fizo Ceſares dos caualleros muchos eſforçados q̄ auiē nōbre el vno Seuero y el otro Maximino: y a Seuero ſizo adelantando en tierra d Ytalia: y a Maximino en tierra de Oriēte: y el moço en tierra de Yllyrico.

En̄l ſegūdo año del ſu inpio d Galerio y de Coſtāçio: q̄ fue ēla Era d trezietos y q̄reta y ſeys. moraua Coſtāçio auguſto en tīra d Bretaña: y era y cōel ſu fijo Coſtātino y fijo d Elena. E ſegū q̄ d ſuſo ha cōtado la eſtoria era Coſtançio muy buē ſeñor amarauilla y d muy buena vida: como q̄er q̄ fueſſe bētil: y auie ſabor d errīq̄ſcer a todos ſus vaſſallos y a todos los dla tīra. Aſſy q̄ las rētas q̄ dēde auie las vnas les ſoltaua: las otras ptie a todas ptes entre ſus gētes y dzie q̄l auer mas valie q̄ enrriq̄ſcielen los omes conel q̄ tenello encerrado entre los adarues de las torres y delos caſtiellos. E por eſta razō q̄ lo ptie era el muy pobre d theſoro: d̄guiſa q̄enlas

fiestas casa que cõbidaua huespedes siempre auie a demãdar seruillas t vasos t escodillas ẽprestadas/ t maguer q̃ era gentil nunca fazie mal alos christianos nin les vedaua que non orasen como los otros emperadores fazien. Los mas de su compaña todos eran christianos: t por prouar quales eran buenos t quales malos/ mando vn dia dar pregon por su corte que se llegasen antel todos los que eran christianos. E los que quisiessen fazer sacrificio a los diosses como el farie que fincassen en sus logares t en sus oficios: t que les farie mucho bien t mucha merçed: t los que non quisiessen sacrificar que fuessen a buena vẽtura ỏ su casa amantener su christiandad si quisiessẽ: t quel gradesçiesen de que los non mandaua matar. E muchos ouo y que sacrificaron por non perder la honrra t la riqueza deste mũdo: t muchos que non quisieron dexar la sancta fe christiana que tenien. Estõces Costancio echo de sy quantos sacrificaran: t non quiso poner en su compaña nin tener synon los que non auien sacrificado/ ca dezie que non eran para seruir señor nin serien leales al emperador los que eran falsos t traydores al su dios. E por esta bondad del emperador Costancio q̃ auie/ quiso el nuestro señor darle muy mejor fijo que el era que reynasse en pos ỏl. E faziendo esta vida que auedes oydo adolesçio Costancio en Bretaña ỏ muy fuerte enfermedad. t ỏsque vio que auie de morir fizo emperador a su fijo Costantino el que ouiera en Elena: t dexol por hedero del reyno de Bretaña t de toda quãta otra tierra el tenie/ t ỏsy saliole el alma del cuerpo. E por esta razon se acabo aquel año el imperio del otro Galerio maximino que regnaua con Constancio porque de alli adelante fue Costantino por su grand bondad cõtado por enpador. E sabed que en tpo deste empador Galerio fueron martyriados:

Sant Segundo
Sant Liriaco.
Sant Largo.
Sant Zinerado.
Sant Creçẽciano.
Otros diez t siete santos concellos.
Sãt Marçel papa.

Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto t torna a contar del emperador Costantino fijo de Elena: t de lo q̃ acaesçio en el tiempo del su imperio de aqueste Costantino.

¶ Costantino el grande

fijo de Elena treynta t quatro no emperador de Roma: señor de España.

¶ El capitulo. cxliij. Cuenta de como se fizo emperador Costantino t de los fechos que fueron en su tiempo por los años vno enpos otro.

En el quarto año dela persecuçion de los christianos se alço con el imperio en Bretaña el grande Costantino el fijo de Elena: t reyno treynta años t diez meses. En primero año del su reynado fue a mill t sesenta t tres años ỏ la puebla ỏ Roma: quando andaua la Era en trezientos t quarenta t siete: t el año de nuestro señor en trezientos t nueue. E como quier que fue contado ỏ aquel año adelante por emperador Galerio: otros muchos que se alçaron a muchas partes se tenien por emperadores/ ca luego aql año dexo el empador Costantino tierra de Bretaña mucho asosegada so el su señorio: t fuesse para tierra de Fraçia do lo resçibieron muy de grado por señor por amor de su padre q̃ auie muy grã bien por q̃ los guardara toda via delas arterias ỏ Diocleçiano: de la braueza ỏ Erculio maximiano. E estãdo alli asosegando la tierra los caualleros pretorianos/ q̃erã la liña dellos jazes/ alçarõ ẽla çibdad ỏ Roma por ẽpador a Maxẽçio vn fijo ỏ Erculio maximiano. t q̃ndo lo oyo su padre q̃ morana muy viçioso en tierra ỏ Lucania en vnas aldeas muy viçiosas/ ouo fuzia de auer aun el imperio q̃ dexara amidos desy: t fuese pa Roma a su fijo: t enbio a dezir por sus cartas a Diocleçiano q̃ morana çerca de Salona q̃ pues q̃ veya q̃ asy andaua el mundo buelto q̃ pugnasse de tornarse amos al señorio: t Diocleçiãno touo lo por locura: t nõ le q̃so ẽbiar respuesta ninguã. t Maximiãno cõ cuyta ỏ auer el señorio/ guyso q̃le ẽbiasse rogar Galerio q̃ se tenie por empador de todo en todo q̃ se tornasse al imperio: t ẽbia rõgelo rogar amos: t el ẽbioles dezir asi/ agora pudiese ser q̃ q̃siesedes venir amos auer el puerto q̃ yo puse çerca ỏ Salona con las mis manos mismas/ t syn falla bié cuydo q̃ veriedes q̃ nõ era derecho de tornar ala lazeria del imperio quien tãta fermosa cosa t tan viçiosa puso por sus manos.

¶ Enl segũdo año ỏl inpio ỏ Costãtino q̃ fue enla Era de trezietos t q̃reta t ocho. Auino asy q̃l enpador Galerio maximino q̃ se tenie por señor del inpio en todas guysas/ pues q̃ vio q̃ los caualleros pretorianos auiẽ fecho en Roma empador a Maxẽçio/ enbio a Seuero çesar muy grãdes huestes cõtra el t contra ellos: t Seuero fue alla t çerco la çibdad/ mas fueron le traydores sus caualleros t ỏtaronse vẽçer: t tomo Maxẽçio todo q̃nto traye: t Seuero fuxo a Reuena t mataron lo alla: t Galerio maximino q̃ oyo aq̃llo t vio q̃ nõ le aprouecha nigũa cosa/ fablo cõ q̃ntos amigos ouo: t cõ otorgamiẽto ỏ todos alçose en la çibdad de Carnuto por empador a Licinio vn rico ome q̃ era casado con Costãçia vna hermana del emperador Costãtino: t era natural de Daçia: t conosçiera lo ỏ otro tpo q̃ fuera amos amigos: t puarãlo por buẽ cauallero ỏ armas t por muy sesudo t mucho esforçado en grandes ayudas q̃l fiziera muchas vezes enlas batallas q̃ ouiera cõ Narseo rey ỏ Persia. E q̃ndo Maximiõ Cesar q̃ era adelãtado t señor de toda tierra de Oriẽte por mãdado ỏ Galerio sopo aq̃llo ouo muy grãd pesar: t touolo en desden/ de guysa que lo non pudo sofrir t alçose el mismo por emperador t fizose llamar augusto.

¶ En el terçero año de Costantino que fue enla Era de trezientos t quarenta t nueue: Auino assy que Erculio maximiano morando en Roma con Maxençio su fijo que era alçado por empador començoa bollesçer con los caualleros de como tolliessen el imperio a su fijo t lo diessen a el. E los caualleros q̃ lo oyeron touieron gelo a enemiga t a trayçiõ t mal troxieron lo muy fuerte por ello: t el con verguença de aq̃llo: t cõ miedo del fijo q̃ le farie mal sy lo supiesse fuxose a tierra de Fraçia a su yerno Costantino q̃ la mantenie a grand prazer delos caualleros t ỏl pueblo natural dela tierra/ porq̃ matara los Frãcos t los Allemanes q̃ los destruyẽ todos t prisiera los reyes dellos: t fiziera los ante todo el pueblo echar alas bestias fieras que los despedaçasen. t Erculio asaco por achaq̃ q̃ lo auie echado su fijo ỏ Roma mas lleuaua en corazõ de matar al yerno en q̃lquier guysa q̃ pudiesse. t Costãtino q̃ oyo de como lo echara el fijo ouo piedad del: t resçibiol de grado: t fazie le toda la hõzra del mũdo. E el cõ la grãd maldad q̃ ensy auie fablo cõ su fija Fausta q̃ guisassen amos como matassen a su marido. E ella que se tenie por muy bien casada del t que le auie muy grande amor descubrio la trayçiõ que le andaua su padre. t Maximino que vio que era descubierto fuxose para Marsella por ẽtrar y sobre mar t fuyr a otra tierra/ mas antes q̃ lo vuiase fazer llego poder de Costãtino: t mataron lo ally. E a grãde derecho resçibio

tal muerte ome tã cruo & tã cobdiçioso & tã grãd syn verdad. assy q̃ despues d̃ su muerte todas sus ymagines fueron destroydas por todos los templos: & su nõbre desecho en todas las cassas & en los logares do era escripto. E aql año reçibio martyrio gloriosamente por amor d̃ Jesu christo sãt Quirino obispo d̃ Sçesia: & atarõle al cuello vna mucla de braço & echaronlo dla puẽte enel rio: & andudo grãd pieça sobrel agua fablãdo cõ los q̃ lo estauan catãdo: & al cabo porq̃ se nõ espãtassen los otros christianos porq̃ mozie tan tarde. ouo a pedir merçed a nuestro señor quel dexasse yr a fondõ & gano lo dl muy aduro.

¶ Esil q̃rto año d̃ Costãtino. q̃ fue ẽla Era d̃ trezieẽtos & çincuẽta murio el enpador Galerio Maximiãno: dsq̃ ouo cõplidos veynte & vno año q̃ fuera fecho çesar & mãtouiera el señorio. E aql año fue sant Siluestre fecho apostoligo de Roma: & mantouo el papazgo veynte & dos años.

¶ Enel q̃nto año de Costãtino. q̃ fue ẽla Era de trezieẽtos & çincuenta & vno. Muino assy dspues q̃ fue muerto Galerio q̃ finco todo el mundo en poder de q̃tro señores. & los dos erã Costãtino & Maxẽçio fijos d̃ ẽpadores: & los otros dos Liçinio & Maximino eran omes q̃ nõ venie d̃ linage de augustos. & segũd cuẽtã las estorias aql año começo el enpador Costãtino a mouer guerra cõtra Maxẽçio: & ouo muchas lides con el: & fizol perder mucho delo q̃ auie: & gano el del muy gran riqueza.

¶ Enel sesto año d̃ Costãtino. q̃ fue ẽla Era de trezieẽtos & q̃ñta & dos: fallamos q̃ cõsagraron en Roma a sant Siluestre por apostoligo: & mãtouo la yglesia veynte & dos años. E fue desterrado por miedo dela persecuçiõ q̃ Maxẽçio fazie enlos christiãos: & fuxo al monte d̃ Sozatin & morio allí asscõdido: & nõ fue marauilla. ca aql fue el dozeno año dla dozena persecuçiõ q̃ se começo enel diez & noueno año del impio d̃ Diocleciano & d̃ Maximiãno. segũ q̃ ha d̃ suso cõtado la estoria. como q̃rq̃ nosotros nos pese fuese muy braua por razõ d̃ Galerio q̃ la acuçiaua mucho. fue ademas ella ña & fuerte en aql dzeno año. ca Maxẽçio nõ dexaua ningũo a vida en tyra de Oriẽte: & Liçinio el cuñado d̃ Costãtino por tal de toller el señorio a Maximino q̃ se era alçado ẽ tyra d̃ Oriẽte puso sus pazes co Costãtino: & porq̃ sabie q̃ auia Costãtino los christiãos. maguer q̃ nõ era christiãno. enfiuose el dlos amar por tal q̃ lo preçiase & lo q̃siesse mas por ello: & Costãtino fazie lo: & touo por bien q̃ fuesse sobre Maximino: & q̃l tollesse la tyra & lo matasse porq̃ era braue & malo & fazie muchas cruezas enlos christianos. & Liçinio q̃ yua cõtra el d̃ mayor grado. porq̃ sabie por cierto q̃ auia Maximino ordiẽdo cossas porq̃ prendiesse Liçinio el señorio. auino assy q̃ murio por d̃suẽtura Maximino ẽla ciudad de Tarso do morada aql año: & dexo en Liçinio todo el señorio de tyra d̃ Oriẽte. Estõces fue Achilas alcadesa obispo dla yglessia d̃ Alixãdria.

¶ Enel seteno año d̃ Costãtino q̃ fue en la Era d̃ trezieẽtos & çinq̃nta & tres. Al no assy segũd cuẽta Hugo el de Fleno enel q̃nto libro dla su estoria q̃ gujo el enpador Costãtino sus huestes por a Roma alidiar cõ Maxẽçio: & en yendo por la carrera pẽsando mucho fecho dela batalla q̃ auie de auer acomeçiose & vio en sueños enel çielo la señal dela cruz que resplãdeçie amanera de fuego: & vio los angeles q̃ estauan dr̃redor & dziã le eñl lẽguaje teutonico Costãtino por aqsta vẽçeras tu. E segũ cuẽta Eusebio ẽla ystoria Ec lesiastica diz q̃ el oyo jurar a Costantino que medio dia era q̃ndo ael cõtesçio aqllo: & toda la hueste delos caualleros q̃ yuan cõel vieron aqlla señal. E el yendo por

ydo en aquel fecho que cosa podia ser vino la noche & en dormiẽdo aparesçio le el nr̃o señor Jesu christo con aquella misma señal q̃ viera enel çielo: & mando le q̃ fiziesse su seña de aqlla señal: & q̃ vẽçeria con ella todas las batallas. E desq̃ el enpador Costãtino fue çierto de aql fecho & sopo por demostrança del nr̃o señor q̃ auie de fazer. tanto q̃ vino vn dia allego todos los clerigos christianos q̃ auer pudo & demandoles cõsejo q̃ le fiziessen sabidor dela su creẽçia: & ellos mostraronle los libros dela ygressia: & comẽçaronle a pdicar & a proar le lo q̃ dziẽ por los dichos de los profetas: & desy dixeronle q̃ aqlla cruz q̃ viera q̃ era la señal de la cruz del nr̃o señor Jesu christo cõ que qbrãtara los infiernos. E desq̃ Costantino oyo aqllo mãdo luego pintar aquella señal de la cruz q̃ viera enla su seña q̃ auie nombre Labaro: & en todos los pendones & las armas de sus caualleros. & auiẽdo grãd fuzia enel nr̃o señor Jesu christo fuesse mucho alegre & a muy grãd priessa alidiar cõ Maxẽçio: & Maxẽçio q̃ sopo que venie contra el fizo llegar muchos nauios çerca la puente d̃ Myluio. E mandolos tẽder por el rio & poner muchas vigas dl vn nauio en otro & egualallos en somo de tablas amanera de puente & salio por ally con toda su hueste & fue lidiar cõ toda su hueste de Costantino. E ouieron amos su batalla muy grande. mas por la virtud dela sancta cruz vẽçerõse mucho ayna Maxẽçio & toda su hueste: & tornaron fuyendo pa la çibdad de Roma: & en passando por aqlla puẽte q̃ Maxẽçio mandara fazer. como era la priessa & la pesadura muy grãde. allanarõse los nauios & dr̃ribarõse las tablas & cayo Maxẽçio cõ su cauallo en el rio & afogose ally. E asosego dsta guysa la guerra por muerte de vn ome solo & escaparõ a vida muchos q̃ mozieran si el viscera. E el empador Costantino entro luego en Roma mucho alegre & muy loçano porque auie vençido a ome tan poderoso: & los dla villa reçibierõ lo muy bien & fuerõ mucho alegres cõ el por las muchas maldades q̃ Maxẽçio auie. & de aquella hora adelante fue Costantino señor de toda la tierra de Occidente fasta enla grand mar. E fizo luego el senado d̃ Roma sus ymagines a Costantino a honrra de aql vençimiẽto segũd q̃ auien costumbre de fazer a los otros enpadores. E el mando pintar enla mano diestra dela su ymagẽ la señal dla cruz: & a escreuir le desuso: aq̃sta es la señal del dios biuo q̃ vençe siempre. E segun cuenta Casiodoro de ally adelante la señal dela cruz. en q̃ fuera tornada la del Labaro fue mas preçiada q̃ todas las otras porq̃ yua siempre antel enpador & adorauã la los caualleros. E puso Costãtino alferezes señalados que la guardassen & la leuassen siẽpre auezes antel en las batallas & que la troxiessen por todas las hazes. E estos eran delos mejores caualleros de su corte. E cuentã las estorias que vna vez trayendo vn cauallero aquella seña enla batalla cometierõ los de rezio los enemigos. & el alferez ouo miedo & dio la seña a otro: & el cuydando escapar fuxo. mas mataron lo ante que de la batalla pudiesse salir: & el otro caualleró que tomo la seña çercaron lo muchos d̃ muchas partes: & dauan le muchas feridas: & las saetas & las otras armas que lançauan fincauan se en la seña: & las que ferian enel recodian mucho atras & nõle fazie mal ningũo. asy q̃ cuẽtan por çierto q̃ aql nin otro q̃lq̃er q̃ aqlla seña dela cruz touiesse nũca fue muerto nin preso en batalla mientra la touo & la guardo. E luego q̃ fue Costantino a poderado en Roma aquel año como era ome fecho a su guysa & que se trabajaua mucho ayna de complir que quier quel corazon le diesse con

Universidad de Deusto
Biblioteca

sabor q̃ auie de ser ō todo el mūdo fue lidiar cō Liçinio su cuñado marido de Costãçia su hermana ⁊ ouo cōel la ꝑmera batalla en Panonia ⁊ vēçiolo: ⁊ fuxo Liçinio ⁊ guiso de cabo sus huestes de muy grand guisamiento amarauilla ⁊ lidio otra vez Costantino conel en vn logar q̃ ha nōbre Sibalas: ⁊ fue vēçido Liçinio macho ayna. ⁊ gano ō aquella vez Costantino Dardania ⁊ Moesia ⁊ Maçedonia: ⁊ otras muchas puinçias. ⁊ aq̃l año enq̃ aquesto acaesçio morauа Diocleçiano el q̃ fuera enpador de vn aldea deq̃ ya desuso cōtamos que era açerca de Salon. E el morando ally pusieron Costātino ⁊ Luçinio: su amor en vno: ⁊ ayuntaron seamos en Roma: ⁊ auie grād fiesta de vnas bodas q̃ y faziā ⁊ enbiaron lo cōbidar por sus cartas q̃ fuesse luego alla: ⁊ Diocleçiano enbiose escusar por sus cartas otrosy como era viejo ⁊ cāsado q̃ nō podie y venir. ⁊ enbiarō le estōçes ellos menazar por otras cartas mas fuertes en q̃ le enbiarō dezir q̃ toda via era de ꝑte de Mazēçio: ⁊ q̃ nūca quisiera tener conellos mas q̃ aun gelo caloniarien: ⁊ Diocleçiano q̃ oyo aq̃sto ouo grand miedo de morir muerte desonrrada: ⁊ beuio poçoña ⁊ murio en sazō que auie ochēta años q̃ naçiera. Cuētā las estorias q̃ ōsq̃ comēçō el inpio de Roma nō falla ome q̃ otro enpador dexasse de su grado el señorio ⁊ se tornasse a veuir vida de ome symple sy nō aq̃ste. E demas auinol lo q̃ nūca aconteçio a otro ome q̃ muriendo syn señorio lo fizo el senado de Roma contar enla cuēta delos dioses ⁊ aq̃l año otrosi fue sant Zacharias fecho obispo de Jerusalē: ⁊ delo q̃ contesçio enel ochauo año segund lo cuenta la estoria adelante. ⁊ de como fizieron çesares a Crispo ⁊ a Costantino fijo de Costantino el enpador ⁊ a Liçinio el niño fijo de Liçino: ⁊ era estōçes vn sabio de que contara adelante su nombre el maestro de aquel çesar Crispo.

¶ En el ochauo año ō Costantino que fue enla Era de trezientos ⁊ cincuenta ⁊ q̃tro años. auiendo grād amor entre Costantino ⁊ Liçinio fizieron çesares a Crispo ⁊ a Costantino fijos de Costantino el enpador ⁊ a Liçinio el niño fijo de Liçino maestro de aq̃l çesar Crispo ⁊ mostraua le la leyenda ōlos Latinos. E non sabien estonçes a ninguna parte ome tan letrado ⁊ tā sabidor como Lactançio era: pero con todo aquesto en tan pobre q̃ le mengauan muchas cosas alas vezes delo que auie menester para vianda de su casa.

¶ Del noueno año de Costantino no fallamos escripta ninguna cosa grande q̃ de contar sea sy non tanto q̃ dize Iesçio el enperador Costātino ouo tā fuerte enfermedad como q̃ torno todo el so assy que non podie fallar a ninguno ꝑte fisico q̃l pudiesse dar cōsejo.

¶ En el dezeno año de Costātino fue enla Era de trezientos ⁊ cinq̃nta ⁊ vno assy q̃l emperador Costantino andando con grā cuyta dela gafedad ꝓuando muchos fisicos de muchas tierras sy le podrian dar consejo no fallaron ninguno q̃ lo sopo sanar. Dixeron ael los saçerdotes del capitolio dixeron le q̃ mandasse guardar en vna albuhera enel capitolio ⁊ q̃ la fenchir de sangre de niños ⁊ que se bañasse enella ⁊ sanarie luego. ⁊ el con grande quexo dela enfermedad q̃ auo por bien delo fazer. E vn dia q̃ yua al templo por conplir aquella mezina mala salierō ael ala carrera muchas grandes conpañas de mugeres llorando ⁊ rascando se ⁊ matando se ⁊ mesando se ⁊ ralcandose a muy grāde pena ⁊ faziēdo grand llanto ⁊ rōpiēdo con vna sus pechos echaron se antel enpador en tierra. E pregunto el enperador q̃ lo fazien ⁊ dixeron le los q̃ con el q̃ llorauā por sus fijos ca ellas eran las madres delos niños q̃ auiē a matar para fenchir de sangre el albufera en que se bañase el por q̃ sanasse. E el enperador q̃ o yo aq̃llo ouo grande abozresçimiento ō tan mala enemiga: ⁊ comēço a llorar ⁊ tornose contra sus caualleros: ⁊ dixo oyd me amigos ⁊ vassalos ⁊ todo el pueblo q̃ aq̃ estades sepades q̃ yo biē entiēdo ⁊ biē se que yo so y forzado como q̃ere q̃ sea señor ō aquel mismo lodo de q̃ aquellos niños son. E por ende mejor es que muera yo por salud de los q̃ son syn culpa q̃ non que biua por la muerte dellos: ⁊ de mas que nō es cosa çierta como quier q̃ la cruel dad es ya çierta de mano ca nos en lidiando cōlos enemigos dimos siēpre por sentēçia q̃ muriesse q̃lquier que matasse niño pequeño: ⁊ pues sy esto guardamos toda via enlos fijos delos enemigos con q̃l crueldad matariamos agora los fijos ōlos çibdadanos: ⁊ q̃ pro uecho nos es de auer vēçidos los Barbaros sy la crueza nos vēçe: ca ē vēçer los estraños virtud es ōlos pueblos ⁊ en vençer los malos vizios ⁊ los pecados virtud es de buenas costūbres: ⁊ por ende en aq̃ste fecho deuemos por biē q̃ nos vença la piedad. E desq̃ ouo a q̃sto dicho dexo yr al capitolio ⁊ torno se para su palaçio: ⁊ mādo tornar sus fijos aq̃llas mugeres: ⁊ ptioles a todos muy gran algo: ⁊ alas q̃ venieran delexos dio les carretas en q̃ se tornassen a sus tīras ⁊ maguer q̃ vinierā llorādo a tīra agena tornense alegres ala suya. E desq̃ fue passado aq̃l dia ⁊ vino la noche ecnose el enpador Costātino a dormir ⁊ apareçierō le en sueños sant Pedro ⁊ sāt Paulo los dos Sātos apostoles: ⁊ dixerō le por q̃ nō q̃siste ōrramar la sangre delos q̃ erā syn culpa nos enbio a tiñro señor Jesu christo por q̃ temiessemos cōsejo por q̃ puedes cobrar tu sanidad: ⁊ por ende oye nos ⁊ faz lo que te cōsejaremos sepas q̃ Siluestre papa por tal de foyr los sacrifiçios de los Gentiles ⁊ de non adorar los fuesse ydolos fuesse por los montes: ⁊ esta ascondido con sus clerigos enel monte Soratin: ⁊ enbialo tu llamar ⁊ faz lo venir ati: ⁊ el te mostrara vna albufera ō que te fazemos çierto que tanto que te el bañe enella luego seras sano dela gafedad. ⁊ por aquel fecho ha menester que des al tu saluador este galardon q̃ fagas refazer las yglesias por todas las çibdades del mundo: ⁊ tu alympia el tu coraçon de guysa que dexes toda la creençia de los ydolos ⁊ que adores en vn dios verdadero que te dara salud. E tanto que desperto Costantino embio sus mandaderos al monte Soratin a llamar a sant Siluestre que viniesse acl: ⁊ el Sancto obispo vino acl muy de grado luego: ⁊ desque fue venido dixol el enpador ruego te que me digas que dioses son Pedro ⁊ Paulo ⁊ E el respondio le non son dioses mas apostoles ōl nuestro señor Jesu christo ⁊ de sy contole las feçiuras dellos segund las apriesiera por los escriptos que dexaran sus discipulos de qual era cada vno. E el emperador dixo le que tales eran syn falla los quel apareçieran en vision. E estonçes sant Siluestre fizol el officio que fazen ala puerta de la yglesia al que han de batear: ⁊ mandol que ayunasse siete dias: ⁊ el seteno dia enque acabaua el ayuno quando vino la tarde bendixo el sancto papa la pila ōl santo bautismo: ⁊ bautizol faziendo oraçion sobre el. ala hora que respondieron todos amen vino aso hora grande claridad del çielo a manera de relampago de guysa que la non pudierō sofrir los q̃ y estauā tan fuerte los espāto ⁊ les tollo la lūbre ōlos ojos ⁊ Costantino leuantose limpio ōl bautismo: ⁊ dixo ante todos que viera a Jesu christo. De sy estudo siete dias vestido de sus aluas: ⁊ dio cada dia vna ley

Universidad de Deusto Biblioteca

a hõra de Jesu christo por ꝑuillegio d̃ los christianos. E al ochauo dia desq̃ o no dexado las aluas vistio se dela guysa q̃ el enpador d̃uie ãdar vestido: t fue se al logar do yazi̇ẽ los cuerpos d̃ sant pedro t d̃ sant ꝑaulo: t tollose la corona dela cabeça: t echo se tẽdido d̃ cara ayuso ẽ trra t comẽço a llorar tã fuerte q̃ todas las sus vestiduras d̃ porpola todas las cubrio dagua: dãdo grãdes bozes t recognoçiendo se de como errara siẽpre t pecara. E desq̃ ouo desta guysa fecho su oraçiõ muy humildosamẽte leuãtose d̃ aliy t tirose el manto: t tomo vna açada t començo el por sus mãos mismas ãtes q̃ otro nigũo abrir los çimiẽtos pa fazer la yglesia a hõra de los sãctos apostoles: t saco ende doze cueuanos de trra en sus hombros. E q̃ndo vierõ las gẽtes fazer aq̃sto al enpador batearõ se tãtos aq̃l año q̃ llego la cuẽta a doze mill amẽos d̃los niños t delas mugeres. E porq̃ ningũo delos senadores nõ q̃riẽ creer esta sancta fe: mãdo el enpador Costãtino q̃l pusiesen enla yglesia d̃la carrera Elpia vna sylla muy alta t fizo llegar ante sy el senado t todo el pueblo de Roma: t subio enla silla t començo les a fablar desta guysa. las voluntades delos omes que estan desauenidas en creer muchas malas creençias de mala fe t de malas maneras: nõ puedẽ tomar entresy ningund consejo d̃ salud: tanto estã çiegos de non saber: porque nõ ha entre ellos ningũo esclaresçido enla verdad q̃ los pueda alũbrar. E por ende cõuiene q̃ abramos todos los ojos t q̃ catemos d̃ todo coraçõ cõ verdadera prueua: como nõ deuẽ ser llamados nin creydos por dios estos q̃ fasta aq̃ adoramos los Bẽriles: ca sabemos q̃los fazẽ los omes t por ende deuian mas los omes ser llamados dios q̃ fazen a ellos. E si por auẽtura se daña en ellos alguna cosa: los omes q̃ los fazẽ los han adobar: pues segun q̃ vos he cõtado los omes sõ dios dellos: ca ellos nõ leyendo los fizieron t quando se dañan saben los adobar. t por ende amigos non deuemos acorar tales dioses: mas aq̃l deuemos creer q̃ es verdadero dios que puede dar sanidad al q̃l fizo: segund q̃ vedes q̃ ami cõtesçiera. La si christo non fuesse el dios que nos fizo non pudiera el sanar lo q̃ otro fiziera: como labedes q̃ sano amx por esto se prueua q̃ este dios fizo todo el linage d̃los omes: t el conel su bautismo los sana t los afirma q̃ndo son q̃brantados porq̃ hã menester su ayuda: assy como los ydolos quando son dañados han menester la delos omes q̃ los fizieron. t por ende amigos aqui ayã cabo estos yerros t aq̃ sea derraygada esta mala creyençia q̃ pario la çegueda: esperio la locura t adoro la locura. E adoremos todos tan solamente aq̃l dios q̃ es vno t verdadero t reyna enlos cielos: t dexemos de orar aq̃lles q̃ nos non pueden saluar t nõ roguemos q̃ nos defiendã aq̃llos q̃ nos d̃fendemos t guardamos: que nõ son al sy non piedras t fierro. t sabed todos que por la ayuda de dios nr̃o señor nos partimos nes de aq̃ste yerro. E por q̃l saber dize Romanos nõ puede ser engañado: por ende ha menester q̃ aoren dios que los guarde t non que los guarden ellos. Mas porq̃ vos nõ de tẽga mucho (dixo Costãtino) mostrar vos he ẽpocas palabras lo q̃ tẽgo por bien q̃ sea guardado. Quiero q̃ ayan paz las yglesias delos christiãos: asy q̃ les prouillegio q̃ auien fasta aqui los sacerdotes delos templos mandamos q̃ los ayã de aqui adelante los obispos t los clerigos de la ley christiana. E porq̃ sepa todo imperio de Roma q̃ obedesçemos non al verdadero Jesu christo: sabed q̃le mandamos fazer yglesia dentro en el nuestro palaçio: t nõha ninguna vubda entro enel nuestro coraçon nin fuego

del yerro en que fuymos fasta aqui. E a la sazon q̃l emperador Costantino dixo aqueste començo todo el pueblo a dar bozes: assi q̃ por dos horas del dia non quedaro de dezir: los q̃ a Christo niegã destroydos malamente. t desi dixeron treynta vezes: vno es el dios de los christianos. t desi q̃renta vegadas cierren se los tẽplos t abran se las yglesias: t diez vezes los q̃ non aoran a xp̃o enemigos son del enpador. t catorze vezes el q̃ a Christo non aora enemigo es delos xp̃ianos: t dixeron otras diez vezes el que sano a Augusto aq̃l es dios. t otras q̃rẽta vezes el que aora a dios siempre vençe. t quarenta vezes los sacerdotes delos tẽplos sean echados d̃ la villa. t doze vezes los q̃ sacrificauã ayn alos ydolos salgã fuera d̃ Roma. t dixerõ otras dos vezes señor mãdadq̃ luego oy seã echados d̃la çibdad t a esta boz mãdo lesel enpador q̃ callassẽ: t tãto q̃ callarõ comẽçoles a fablar otra vez desta guisa. Entre los seruiçios de dios t delos omes ha aqueste de partimiento q̃l seruiçio delos omes faze se a premia t el de dios de grado: ca dios non quiere q̃ lo aore nigũo por fuerça: t por ende se prueua q̃ el verdadero dios elq̃ a tantos siglos non quiso dar cabo alos q̃ lo despreçiauan por saña ninguna que ouiesse: ante se mostro por piadoso alos q̃ lo nõ aorauã en perdonar les sus enemigas: t dalles salud alos cuerpos: t alas almas: t por esto amigos conuiene q̃ sepades todos q̃ non q̃remos nos q̃ se tornẽ ningũos por fuerça xp̃ianos: mas cada vno por su grado: nin queremos fazer premia aninguno por fuerça del señorio: mas mostrarles por razon t rogar les q̃ tomẽla christiandad: ca esta verdad de fe q̃ nos auemos fallado assi como es culpa dela negar alos q̃ la tienen t alos q̃ la piden assi es mal enla dar a los q̃ non la d̃mãdan: demas non ayan ningunos miedo q̃ pierdan el nr̃o amor por nõ q̃rer ser xp̃ianos: ca la nr̃a piedad tal es q̃ nõ q̃remos q̃ ninguno aya miedo en fazer biẽ: mas por esto deuen saber todos q̃ mas nr̃os amigos seran aq̃llos q̃ de su grado quisierẽ tomar la fe christiana. E d̃sque el enpador ouo aqueste dicho loaron mucho aq̃lla ley xp̃iana q̃l daua: t tambien xp̃ianos como gentiles todos q̃ntos y estauan t tornaron se los senadores xp̃ianos rogando por vida de Costãtino. E tãto q̃ aq̃sto fue assi acabado torno se el enpador pa su casa: t fue toda la villa llena de çirios t de lãparas: t fizieron todos a todas partes muchas alegrias porq̃ tal ley como aq̃lla fuera dada q̃ non vedaua q̃ nõ aorasse a xp̃o el q̃ quisiesse. E fueron mucho alegres todas las yglesias del mundo t mucho hõrrados los sepulcros d̃los santos. E todos los cõfessores q̃ eran d̃sterrados a todas partes t q̃ yazi̇ẽ presos en cadenas fueron sueltos t tornados a sus tierras t a sus logares con muy grandes hõras t cõ amor del enpador. Segũ cuenta Eusebio eñste logar otorgo Licio por amor de Costãtino estas leyes t este bien que Costantino fizo alos christianos: t mãdo aguardar por toda tierra de Asia a q̃llas leyes t otras mejores q̃l dio para ellos: t vẽgoles muy fuerte de todos aq̃llos q̃ los martyriauan t les fazi̇ẽ mal: ca mato luego los fijos de Maximino q̃ se alçaron por empadores t los andauã tormentando cruamẽte bien como su padre solie fazer: t mato a Prepodio q̃ fuera adelantado t tres vezes cõsul: t a Quinçiano vn ome mucho honrado t a Teodino vn encantador: por razon q̃ estos tres eran cabdillos de cosa del enpador Galerio: t ellos tormẽtauã los christianos por su mandado. t a Teodino matol sobre achaque q̃ fiziera en vida de Galerio vn ydolo en Antiochia por grande sabiduria t grã engaño q̃ semejaua a todos q̃ les daua res-

puesta de q̃nto le demandauã t q̃ fazie muchas marauillas: testo todo era por encantamẽto: t adorauan lo por ende todas las gẽtes de aq̃llas tierras assi como a dios nueuo de que se pagauã muchos t honrrauã por ello muchos a Teodino q̃ lo fiziera. t a todos los sacerdotes q̃l pusiera enl tẽplo do estaua aquel ydolo: t tanto q̃ vino Liçinio aq̃l año a Antiochia t oyo dezir del fecho de aq̃lla ymagen nueua delas respuestas q̃ daua t delas marauillas q̃ fazie. t entendiendo q̃ era todo ninguno t engaño. priso todos los adeuinos t los encantadores q̃ fiziera ende Teodino sacedotes: t preguntoles q̃l dixessen verdad d̃ aq̃l ydolo por q̃ arte fuera fecho t ellos comẽçaron de luego a negar t a dezir quenon sabien ende ningũa cosa: mas Liçinio comẽço los a menazar t a dar les tormentos: t desi descubrieron le luego la verdad d̃ como fuera fecho por engaño t por encantamento: t q̃ lo fiziera Teodino por ser mas hõrado de Galerio el empador t de toda la gẽte dela tierra: t por lleuar ende grãdes rentas como lleuaua: t tanto q̃ Liçinio sopo ende la verdad mato a Teodino t a todos los sacerdotes q̃ fueran enel cõsejo. porque erã adeuinos t encãtadores t perseguidores delos xp̃ianos. E desta guisa murieron todos los enemigos dela fe de Jesu xp̃o: t fue la xp̃iandad mucho hõrrada: t creçie todauia mas por el amor q̃ auiẽ los empadores cõella. E por las cartillas d̃ oraçiõ peq̃ñuelas q̃ ãte fueran fechas faziẽ muy grãdes yglesias t muy alçadas en cada logar. E si ante nõ osauã leer sinõ a escuso t muy q̃do cantauã ya paladinamẽte t a muy grandes bozes: t conuertian se cada dia tãtos q̃ nõ erã cuenta. lo vno por las predicaciones delos santos. lo otro por las cartas q̃ embiauã a menudo por los empadores. t los obispos a todas partes en q̃ les honrrauã mucho t les demãdauan cõsejo ỹlos cuerpos t delas almas: t por esto non era ya Costãtino tenido por emperador. mas por padre ỹla tierra: t faziẽ los xp̃ianos en sus yglesias cada dia oraçiõ por el.

¶ Enel onzeno año de Costãtino. q̃ fue enla Era de trezietos t çinquẽta t siete anno assi q̃ la embidia malauẽtura adaq̃ se despaga de todo biẽ non pudo sofrir esta bien andãça ỹlos xp̃ianos. ca segũ cuenta Eusebio enla estoria ecclesiastica. Liçinio q̃ vido q̃ el empador Costãtino era tan amado q̃ todas las gẽtes le tenie por padre: t honrrauã t adorauan por su vida. mayormẽte los xp̃ianos. maguer que era su cuñado marido de Costança su muger ouo ende gran pesar t gran embidia por ello: t por q̃ non oso luego mouer batalla cõtra el trabajo se delo engañar a escuso por los priuados t por los officiales de su casa enbiando les muchas donas t prometiõdo les muy grãde algo porq̃ lo matasen o lo fiziessen perder el señorio t la christiandad. mas non les pudo engañar por esta razon en ningũa manera. ca el empador Costãtino tenie toda su esperãça en nro señor Jesu xp̃o t a todos los peligros q̃ le venien t a todas cosas fazia en su frẽte la señal de cruz q̃ le apareçiera enel çielo. t aq̃lla era la primera arma de q̃ se el acorrie: mas Liçinio q̃ vido q̃ por ningũa guisa nõ lo podie vençer por los d̃ su casa. t q̃ era cierto q̃ las oraçiones delos xp̃ianos le ayudauã: t q̃ por ellas era defendido t segurmouio guerra cõtra el descubiertamẽte t q̃brãto la fe t la cõpañia q̃ auiẽ amos puesta ỹl gouernamiẽto ỹl ipio: t comiẽço a fazer mucho esquiua psecuçiõ enlos xp̃ianos. assi q̃l q̃ los solie antes vẽgar muy fuerte d̃ sus enemigos. segun q̃ lo ha de suso contado la estoria. fazie enellos tantas cruezas t tantos tormẽtos q̃ a duro podiẽ ser cõtados: ca luego en comiẽço mando q̃ saliessen d̃ su casa todos q̃ntos xp̃ianos y auie. t q̃ se partiesen de toda caualleria. t q̃ nõ fuesse caualliero ningũo ỹllos t fue toda via añadiendo enla crueza: t mando q̃ todos aq̃llos q̃ otorgassen q̃ eran christianos q̃ fuessen encerrados enlas carçeles. t desi por fallar algũa cosa d̃ suyo nueua por vẽçer d̃ crueza todos los otros persiguidores q̃ fuerã antes ỹl dio ley por toda la tierra q̃ ningũo nõ fuesse osado de llenar de comer nin de beuer alos q̃ yazie presos enlas carçeres. ca dezie q̃ mala cosa era d̃ auer duelo nin piedad de aq̃llos q̃ el auie dañado por sus leyes. E assi grandes cõpañas de xp̃ianos q̃ yazien presos q̃ muriessen presos enlas carçeles a do yazien encerrados t presos t q̃ peresçiessẽ de fambre: t por esta manera cuydaua q̃ serie mas encubierta la su maldad como si los non matase el. E nõ le abõdo aq̃sto q̃ fue prendiẽdo los obispos t clerigos de missa. aq̃llos q̃ entendio q̃ eran mas nobles t de mayor nombradia t mas sabidores en el enseñamiẽto dela fe: t aculaua les muchos achaques de tuertos en q̃l yaziẽ t yua los matãdo vno a vno. t q̃lquier xp̃iano q̃ le traxessen por q̃quier q̃l apuiessen nũca pguntaua el fecho ỹla verdad ante le cuydaua luego matar. E desi dio ley por toda la tierra q̃ los q̃ non q̃siessen sacrificar alos ydolos que gelos traxessen delãte: t non se tenie por cumplido ỹlos atormẽtar t ỹlos matar como solien fazer los otros empadores. ãtes q̃ el. mas mãdaualos dar alos carniceros: t mãdaua los atar alos cuellos sendas cartas en q̃ estaua escripto el achaque porq̃ los mãdaua matar: t desi colgauã los como a puercos t despedaçauã los todos t echauã los eñl rio t eñl mar q̃ los comiessẽ los peçes. E las yglesias q̃ mãdara fazer de so vno por sus leyes cõ Costãtino fazie las todas destruyr t desfazer fasta enlos cimientos: t nõ solamẽte enlos xp̃ianos. mas en todas cosas fazie mayores cruezas que todos q̃ntos fuerã ante q̃l. E las buenas leyes q̃ veya q̃ los romanos auien q̃les dierã los otros empdores tollia se las t tornaua las ala costumbre ỹlos Barbaros. E era tã codiçioso q̃ renouaua tiẽpre los pechos. de guisa que maguer que fuesse enlas aldeas yermas nõ dexaua de gelos echar t a tã grãdes q̃ los nõ podiẽ soffrir: t desolauã se las tierras por esta razon. E alos q̃ tenie desterrados por algun achaq̃ deuerdad o de mentira tomauales las mugeres t q̃nto auiẽ: t casaua las a fuerça cõ sus seruientes. t a muchas con sus seruos. E como quier q̃l fuesse viejo era de mugeres mas de q̃nto le cõplie ala hedad: t deleytauase de auer muchas mugeres virgines. E el faziẽdo estas cosas tan cruas t tã esquiuas non gelas pudo soffrir el empador Costãtino su amado q̃ era buen xp̃iano t de grã piedad: t comẽço guerra contra el por lo matar t toller el señorio.

¶ Enel dozeno año de su imperio de Costantino. que fue enla Era de trezietos t çinquẽta t ocho. auino assi. segun cuẽta la estoria ỹla vida de sant Syluestre que en acaesçiendo estas cosas que de suso auedes oydo: morauala reyna Elena madre del empeardor Costantino en tierra de Judea cõ sus dos nietos. q̃ auie nõbre el vno Costãtuno t el otro Costãte. E como era entõces toda aq̃lla tierra de judios mostrauã le todo el dia los sacerdotes ỹllos t los maestros el fecho ỹla vieja ley. t auiẽ la tornado falsas judia: t ẽbio sobre ello esta carta a Costãtino su fijo. Al muy noble señor el empador Costãtino. Yo Elena augusta vuestra madre salud. El coraçon del ome sabio nunca despreçia la verdad. t la derecha fe nõ suffre ningũo ỹrar a su amigo. Fijo assi es q̃ biẽ ỹuemos creer q̃ fue juyzio d̃ dios en q̃ tu meresçiste d̃ ỹrar la locura ỹlos ydolos. mas tenemos q̃ fue yrero ỹl ome ẽ q̃ q̃siste creer

Universidad de Deusto Biblioteca

q̃ Jesu christo el dios q̃ amaste q̃ es
dios ciclos fijo de dios sabiendo q̃ fue
judio t q̃ fue acusado por encãtador t
q̃ murio por ello t aun oy paresçe en Je
rusalem las señales a dõde fue fincada
la su cruz: t por ende todos los q̃ que-
rien callar la verdad non puedẽ dezir q̃
ha otra carrera verdadera sinon la de
los judios q̃ resçibieron ley por boca d̃
nuestro señor: ca fijo si sanaste dela ga
fedad sepas q̃ assi fueste tu el primero
entre los empadores q̃ diste cabo al ye
rro delos ydolos t q̃ prouaste que nin
gũ nin deuiẽ ser creydos por dios: ca
son ymagines de omes malos fechas
de metal q̃ nin han almas nin entendi-
miento ningũo: t prouaste en aqueste q̃
maguera q̃ creyen todos los gentiles
con vanidad q̃ podien dar salud a sus a
migos: non podien creer q̃ lo podien to-
ller a sus mal querientes por saña q̃ les
ouesse: t porque diste cabo a este yerro
perdiste el cabo dela enfermedad t el
peligro della: t el q̃ te embio melezina
del çielo es dios verdadero en q̃ creen
los judios: t sepas q̃ despues que tu co
mençares a creer en aql mãternas pia-
dosamente el impio de Dauid: t auras
el saiuo t mucho assosegado reyno de
Salomon: t aueras los p̃fetas cõ qen
fabla nuestro señor dios: t todas las co
sas q̃ le demandares por el las aueras
Salue te dios muy noble t mucho ama
do fijo: t d̃ te todas aqllas biẽ andãças:
q̃ tu cobdiçias. E disq̃ el empador Costã
tino ouo leyda esta carta q̃ su madre le
ẽbio mãdo fazer otra d̃ respuesta: t em
bio sela: t la respuesta fue atal. Zila muy
noble madre Elena el su fijo Costãtino
agusto Salud. madre assi es que el q̃
gouierna todos los siglos: t gouierna
todas las ayudas del mundo porq̃ nos
somos criados: t costriñidos por si mis
mo dala vida a todos: mas la justiçia t
los derechos del mũdo ordenalos por
entendimiento delos señores: t a ellos
dexa q̃nto enste mundo todo su poder:
t por ende nos q̃nto mas alto logar te-
nemos ẽtre los omes tãto mas dle co-
nosçer somos tenudos: t por esta razõ la
mi noble madre cosa acabada due le ra
qlla q̃ nos q̃sieremos: t cosa mala t cõ
tra derecho la q̃ nõ q̃remos: t esta que
ra dios que sea enlos nuestros siempre
fechos: t mas en conosçer q̃ es dios la
bze todo nr̃o poder: t sobze este comiẽ
ço del yerro en que fuemos fasta q̃ cre
yamos q̃ eran dioses aqllos q̃ fazien
maestros por nr̃o mãdado. t pues que
de aqui adeliãte nr̃a demãda es allegu
se los sacerdotes dlos judios: t los cho
rigos dlos christianos: t disputẽ vnos
con otros ante nos: t por los dichos d
las santas escripturas mostrar nos bi
la carrera dela verdad: t aqlla ley t
aql ordenamiẽto ternemos nos: t aqllo
cõbidaremos nos a todas las gentes
del mũdo. Dios te salue madre señora
siempre noble: t q̃ te de con tus nietos
todas aquellas bien andanças. E q̃n
la reyna Elena oyo esto fue mucho ale
gre t touol por bien t por cordura to-
do quanto enla carta venie: t mando
yũtar en Jerusalem todos los fariseos
t los prinçipes delos sacerdotes t los
maestros: t dixo les q̃ escogiessen entr
si a algunos omes sabios que le diessen
que fuessen conella a Roma: ca la ver-
dad dela su ley non la creyen nin la te-
nien los señores en todo el mũdo si ellos
nõ vençiessẽ por razõ a todos q̃ntos en
cõtra ella. E aquella fazõ era Yfacar el
gran obispo delos judios: t quando Y-
lacar oyo aquello fizo se doliẽte por
yr alla: mas embio conella doze entr
fariseos t prinçipes delos sacerdotes
aquellos mas sabios que el pudo fallar
engriego t en abrayco t en latin t que
entẽdio q̃ erã mejor razonados para di-
putar. Ela reyna Elena lleuolos cõsigo
a Roma enel quarto cõsulazgo dCos
tino t d̃ Luciano: a q̃tro dias d̃l mes

de Abarço fizieron conçilio enla çibdad
de Roma t fueron enl allegados de vna
parte t de otra sesenta t çinco obispos
christianos t q̃nto t sesẽta sacerdotes
de judios: a menos d̃ aqllos doze q̃ em
biara Yfacar el grã obispo cõ la reyna
Elena por disputadores: t todos estos
fueron llegados enel palaçio del empa-
dor aql dia estando y el t su madre Ele-
na t sus fijos t todos los omes hõra-
dos dela corte: t Costãtino t Elena nõ
q̃sieron ser juezes mas oydores: t die-
rõ les q̃ juzgassen los dela vna parte t
dela otra: t aqllos escogieron los tales
q̃ nin fuessen christianos ni judios: por
que non fuessen vanderos: t el vno auie
nõbre catõ muy grã filosofo t muy grã
maestro en griego t en latin: t tal q̃ nũ-
ca fue ome enel mundo q̃ le pudiesse a
conseiar que tomasse presente d̃ ningu-
na guisa: t por esto nunca dxaua de juz-
gar derecho por rey nin por otro ome
honrado t maguer que era amigo dl
emperador nunca quiso eneste mundo
auer riquezas: enseño ya quãtos años
alos nobles de Roma la retorica de
los griegos t delos latinos. t otro que
le fue dado por compañero era vn o-
me mucho honrrado que auie sido mu
chas vezes cõsul t auie nõbre Zenopi-
dio: t quiera siẽpre el cõsulado porque
nunca lo procuraua nin le prouaua que
quisiesse ningun auer mal ganado. t mã
daron Costãtino t Elena q̃ ninguno nõ
osase dezir que non era verdad lo que
estos diessen por juyzio enlas razones
del disputar delos judios t delos chris-
tianos. t los judios dieron por disputa-
dores aqllos doze que vinieron de ju
dea por mandado de Yfacar el obispo
estos erã Gyodobas t Alduos. los escri
uanos Dabed t Cusin maestros dela si
nagoga: t venien Abayr t Arrael intre-
petres. Aldores Juba t Taba sabidores
la ley. Syleõ t Sãbrin erã pstes. E
los xpianos dierõ a sant Syluestre apo
stoligo de Roma t a Romano vn pres-
te t a Maximino vn diacono t a Tulio
vn ome d̃ ordẽ muy santo. E los judios
dixeron porq̃ non dauã mas de quatro
disputadores pues q̃ ellos dauã doze:
sant Syluestre respõdio non creamos
nos enla muchedũbre dlos omes mas
en poder d̃ dios a tan solmente: ca enla
cuẽta dlos q̃tro cuãgelistas vn solo Je
su xpo creemos nos q̃ nos cũple aquiẽ
llamamos agora de todo coraçõ: t dezi
mos leuanta te señor t juzga el tu pley-
to. t Zibiatar respondio aqsto t dixo a
questa palabra el nuestro pfeta Dauid
lo pulo enel postrimero delos setenta t
tres psalmos de psalterio: t si tu algũa
cosa q̃sieres dezir por los dela tu parti
da por los libros dela tu ley la di. E dix-
ol estõces sant Siluestre todas aqstas
cosas q̃ auemos oy de dezir nos cõtra
vos todas han d̃ ser d̃ vros libros: biẽ
como conuerna a vos dezir delos nue-
stros libros cõtra nos algũa cosa si pu-
dieredes: ca aquel es vençido con razõ
al q̃ vençe cõ auctoridad delos suyos. t
Zeno el filosofo t Caton el sabio amos
dixerõ aqsto derecho t razõ es este juy
zio q̃ por fuerça delos libros delos suso
dichos aue cada vno a otorgar t ne-
gar aquello que crec: t en ningun pley-
to no puede ninguno ser vençido tanto
como por su testimõio mismo. E sobre
esto començo sant Syluestre a disputar
con aquellos judios doze: t vençio los
el solo a todos. t Sanbrin el vno dstos
que vio aqueste dixo que non era nada
vençer por palabra: mas que troxessen
alli vn toro el mas fuerte que auer pu-
diesen. t el enpador fizo lo luego traer.
t dixo Sanbrin aql deuedes creer que
es verdadero dios q̃ nõ puede ningũa
criatura sufrir el su nõbre assi como ve
redes agora q̃ lo nõ suffrira aqste toro:
t allego se luego al toro t dixol ya q̃ nõ-
bre: ala oreja t comẽço el toro a dar grã
des bramidos t cayo a so hora en tier-

Universidad de Deusto Biblioteca

ra: t fant Syluestre q̃ vido aq̃llo fizo ca
llar mucho a duro las gentes q̃ se esta-
uan mucho marauillados de aq̃l fecho
t dixoles varones labios: ó Roma me
ted miẽtes en el fecho dla verdad d̃ Je
su christo: ca yo vos mostre delo q̃ aq̃l
nõbre ala oreja dl toro q̃ non fue nõbre
de Dios mas nõbre del diablo: ca Jesu
xp̃o nr̃o verdadero dios nõ mata tanso
lamẽte la cosa viua: antes faze resuscj-
tar la muerta: t este puede matar t tor
nar al toro mas nõ lo podra fazer viuo
t este mismo poder han las serpiẽtes t
los leones t los osos: mas si quiere q̃ lo
creamos q̃ fue nõbre de dios aq̃l que el
dixo diga lo otra vez t torne lo viuo: si
non ternemos que fue nõbre dl diablo.
E los juezes touieron por bien: t dixe-
rõ q̃ lo dixessen en todas guisas: t San
brin dixo q̃ non lo podie fazer en ningu
na manera: mas q̃ lo resuscitasse el t q̃
luego le creerien quãto dezie dl fecho
de Jesu christo: t fãt Syluestre lo otor
gõ: t los juezes preguntarõ alos doze
judios q̃ erã dados por disputadores
si otorgauan aquello q̃ Sãbrin pone: t
ellos dixeron todos q̃ lo otorgauan tã
to q̃ fant Syluestre nõbrasse a grandes
bozes a Jesu nazareno crucificado por
que lo oyessen ellos abiertamẽte q̃ por
el nõbre de aq̃l resuscitaua el toro: t que
estonces se dauã por vẽçidos t creyã en
el: t los juezes touierõ lo por biẽ: t leuã
to se estõzes fant Syluestre ante todos
t dixo: hermanos t fijos oyd me lo q̃
vos q̃ero dezir. Cierta cosa es q̃ Dios
nõ ha cuydado delos bueyes nin dlas
vacas: mas por q̃ el nr̃o señor Jesu xp̃o
ha menester q̃ libre este fecho por razõ
de salud delos omes: cõuiene q̃ se apar
ten agora aqui los creyẽtes delos des-
creyentes: t nos todos los q̃ creemos
en Jesu christo estando a vna pte finq̃-
mos los inojos t roguemos a nr̃o señor
Dios q̃ el deue mostrar la su verdad en
este toro t lo resuscite: por amostrar la
hõzra: t el poder de su fijo bẽdito t ãs
to q̃ fant Syluestre dixo aq̃sto aparta-
ron se los xpianos de todas las otras
gẽtes t fincarõ los inojos t fizieron su
oraçiõ a nr̃o señor de so vno cõel sancto
papa: t dsq̃ la oraçiõ fue acabada llega-
se fant Syluestre al toro t dixo a gran
des bozes: nõbre de maldiçiõ t d̃ muer
te assi como entraste por la oreja dell
toro ãsi sal agora por el mãdado d̃ nr̃o
señor Jesu xp̃o el nazareno q̃ fue cruci-
ficado: t tu toro leuantate cõ su nõbre
muy quedo t muy mãso t ve por el bus
co delas vacas donde veniste: t non fa
gas mal a nigũo: t a aq̃stas palabras q̃
fant Syluestre leuãtose el toro t dõla
tol: t el fue luego su via muy mãsamẽte
t el empador t sus fijos t todo el pue-
blo q̃ vieron aq̃sto non q̃darõ por tres
horas dl dia de dizir: verdadero dios
t verdadero fijo de Dios jesu christo
t conuertieron se cõste dia mas de mil
judios: t la reyna Elena t sus nietos q̃
taron aq̃lla dubda en q̃ estauã sobre el
fecho dela ley: t todos sus vassallos t
los seruidores de su casa: t tornaronse
christiãos: t Senpdio t Latõ otrosi
de aq̃lla hora a delãte se començaron a en
çentar la ley xp̃iana por todas las tier-
ras del mũdo: t ha ser mas hõrrada q̃
todas las otras. E a pocos dias despues
d aq̃sto mato fãt Syluestre por virtud
de nr̃o señor Jesu christo la gran sierp
q̃ estaua enel tẽplo de Vesta q̃ matau
las gẽtes d roma cõel resuello: t por es
de toda via era mas loada la fe delos
xp̃ianos t mas ensalçada. E aquel año
mismo en q̃ aq̃sto cõtesçio fizo Lynio
mucho mal alos xp̃ianos por dspecho
de Costãtino: t martyrio muchos cru
elmẽte: a fãt Basileo q̃ era obpo d̃ vna
çibdad q̃ auie nõbre Almasia de põto.
¶ Enel trezeno año d̃ Costantino q̃ fue
enla Era de trezitos t q̃reta t nueue
años: auino assi segun cuenta Eusebio
obispo de Cesaria la de Palestina en su

libro q̃ ha nõbre la estoria ecclesiastica:
que despues dela muerte de Alcjlas
fue fant Alexandre cõsagrado por obis
po d Alexandria: t auie en aq̃lla sazon
en aq̃lla yglesia vn preste que llamauan
Arrio q̃ semejaua ome bueno t religio-
so en su vida t en su vestir: mas era de
mala fe t cobdiçiaua mucho asacar co
sas nueuas: por ser conosçido t loado
por ellas: t este leuanto enla fe vna ma-
la eregia q̃ nunca antes fuera mouida
enla yglesia: t dezie q̃ el fijo de dios nõ
fuera de siẽpre vna sustançia cõel padre
t cõ el espiritu santo: t torno a aq̃lla ma
la creẽçia muchos de aq̃lla çibdad t de
otras tierras: assi q̃ corrõpio mucho el
fecho dla yglesia por ende: t sãt Alexã-
dre el obispo como era ome bueno t mã
so tome a sosseguado por natura trabajo
se de conuertir a Arrio quãto pudo en
sus predicaçiones t tornar cõ sus casti
gos d aq̃l yerro en q̃ estaua: mas Arrio
q̃ sabia ya q̃ tenie conel muchos cleri-
gos en aq̃lla seta: nõ tan solamẽte en Al
lexandria mas en otras muchas çibda
des: nõ touo por biẽ d se partir d aq̃lla
t creçio la demanda t la cõtiẽda entre
el obispo t Arrio a tan fuerte: t entre
los q̃ tenie conellos: q̃ lo ouo d saber el
empador sancto Costantino q̃ auie mu
cho en coraçon de lleuar a delãte la ver
dad dla fe christiana: t ouo luego su cõ
sejo sobre ello con los obispos dela tie-
rra: t mando luego allegar cõçilio enla
çibdad de Niçena: t llegaron se alli tre-
zientos t diez t ocho obispos. t estãdo
alli ante el empador Costantino anteq̃
fablassen ninguna cosa sobre el fecho d
la fe sobre q̃ eran allegados començarõ
los obispos fablarse el vno dl otro dlos
tuertos q̃ se fazie non seyẽdo vezinos:
t el santo prinçipe biẽ vido q̃ se embar-
garia por aq̃llas contiendas el gran fe-
cho por q̃ venien: t señalo les dia a que
viniessen todos antel t q̃l truxessen ca-
da vno sus q̃rellas en escripto: t ellos
fizieronlo assi: t q̃ndo vino aquel dia
ron le todos por escripto todas q̃ntas
querellas auie vnos d otros: t el çerro
las en su seno ante q̃ leyesse nigũa dllas
t começo a fablar y dixo: obispos assi es
q̃ el nr̃o señor dios vos establesçio por
sus saçerdotes t vos dio poder de juz-
gar a nosotros: t por ende podemos
nos con derecho ser juzgados de vos-
mas a vos non vos puede juzgar los o
mes: t conuiene q̃ esperedes al juyzio
de dios tã solamẽte: t las vuestras q̃re
llas este pa estonçes cõdesadas: ca dios
vos puso en su logar: t nõ conuiene q̃ el
ome juzgue a dios mas aq̃l solo de q̃en
es escripto Deus stetit in cõgregatiõe
deorum in medio aũt deos diiudicat.
Que quiere dezir: dios solo enel allega
miento dllos dioses t estando en medio
dllos los juzga: t por ende hermanos d
xa todas estas q̃rellas agora t d partid
en juzgar sin toda mala creençia la con
tiẽda dla fe sobre q̃ soys aqui venidos.
t dsque ouo esto dicho tomo todas las
petiçiones en q̃ estauan todas las q̃re-
llas escriptas: t ante q̃ las leyesse el nin
otro: fizo las q̃mar todas: por tal que
non supiesse ningũo el tuerto nin el mal
que los obispos fazien: t desi estouierõ
y muchos dias en su conçilio t disputã-
do ante el emperador t ante todos los
ricos omes dela orden sobrel fecho de
la fe: t auie y muchos santos confesso-
res que contrallauan muy fuertemẽte
lo que Arrio dezie: t auie y otros mu-
chos que dubdauan: t los grandes fi-
losofos se preçiauan de disputar por so-
tilezas t razones de logar: t tenien cõ
Arrio el erege t atreuien se mucho cõ-
tra los confessores por la simpleza de-
la fe q̃ eñllos veyan. t por la grã nõbra-
dia q̃ auie d aquel fecho t lo auie el em-
pador mucho agrã marauillas t a grã so
zaçõ llegarõ se alli todos q̃ntos sabios
t quãtos filosofos auie enla tierra por
mostrar su saber; t entre todos los o-

tros vino ay vn filosofo mucho sabi-
dor t mucho complido de palabras: t
disputaua cada dia conlos confesores
t vençiolos a todos a semejar delos o-
mes / cato adas q̃ntas cosas le demã-
dauã cada vno a todas respondie por
razon: t alo que le contrallauan sabie
dar a tales difiniduras cõ sotilezas de
palabras q̃ semejaua al anguilla q̃ re-
fuye reboluiendo se entre las manos d̃
los pescadores / t assi quantos a el se a-
çercauan non fablauan de otro sinõ del
tanto lo teniẽ por letrado: mas el mue-
stro señor dios por amostrar que el su
reyno non es palabra mas virtud / or-
deno lo de otra guisa / ca entre todos
los otros cõfessores aue vno en aquel
conçillo que era omelimple por natura
t non sabie de letras ninguna cosa sinõ
tanto q̃ creye verdaderamente en Je-
su christo t que fuera cruçificado: t el q̃
vido aq̃l filosofo estar muy alegre por-
que vençiera alos confessores por soti-
leza de raçones leuãtose en pie t comẽ-
ço de rogar a todos que callassen t que
le dexassen fablar vnas tres palabras
con aquel filosofo: t los obispos t cõfes-
sores que sabien la simpleza de aquel o
me bueno / t sabien que nõ era letrado
auien verguña / t miedo que farien es-
carnimiento de los filosofos / t los o-
tros sabios: t començaron lo a embar-
gar por ende. Mas començó el sancto
viejo a porfias tan d̃ rezio / que ouerõ
todos a callar / t el tornose contra el fi-
losofo t dixo / en el nombre d̃ Jesu christo
que sabe las cosas que son verdaderas
te digo filosofo que vno es el dios que
fizo el çielo t la tierra: t dio espiritu al
ome que formo del lodo: t que crio
por la virtud dela su palabra todas las
cosas que vemos t non vemos santi-
guãdo las cõ su espũ santo: t en aq̃lla su
palabra t en aq̃l su saber / q̃ llamamos
nos fijo de dios / ouo piedad d̃los yer-
ros delos omes t vino a nasçer d̃la vir-
gẽ: t priso muerte por nos: t libro nos
por ella d̃la muerte q̃ a de durar para
syempre: de si resuscito / t por la su resurreçiõ
gano a nos la vida pdurable: t espera-
mos q̃ el nos verna juzgar a todos: tu
filosofo cree q̃ es assi aq̃sto? t aquestas
palabras nõ sopo el filosofo q̃ cõtradeçir / nin pudo fablar ninguna cosa / antes
se paro mucho espãtado por virtud de
ellas t a tal como mudo: t a cabo d̃ pie
ça respondio t dixo q̃ assi le semejaua q̃
nõ auie otra razõ sinon aq̃lla: t dixole
estõces el viejo / si creyste q̃ assi es aq̃sto
q̃ yo dixe leuantate t sigue me t resçibe
baptismo q̃ es la señal de nro señor t d̃
aq̃sta fe: t tornose estõces el filosofo cõ-
tra sus discipulos t los otros filosofos
q̃ viniera aq̃lla disputaçiõ / t dixoles va-
rones sabios sabed q̃ en q̃nto disputa-
rõ comigo por palabras d̃cedi me por
palabras / alo q̃ dezie cõtradixe lo por
arte d̃ dezir: mas desq̃ salio por la boca
del q̃ fabla virtud en logar de palabra
nõ pudierõ las palabras contrallar la
virtud / nin el ome nõ puede yr contra
dios: t por ende si algũo de vos sintio
lo q̃ yo senti en aq̃stas palabras crea
Jesu xp̃o t siga aq̃ste viejo en q̃en fablo
dios t tornese desta guisa xp̃iano: t aq̃
filosofo plogol mucho porq̃ fuera ven-
çido t a manos deste sãto cõfessor. Fue-
rõ en aq̃l cõçilio otros muchos santos
ca fue y sant Panuçio el cõfessor d̃ tie-
de Egypto t era vno de aq̃llos a quien
cara Maximino los ojos dies tros t los
q̃mara los sinies tros por la fe: t fuye
tãtas virtudes t tã marauillosas q̃ fa-
uie el empador Costãtio grã amor / q̃lo
hõrraua tãto que lo abraçaua muchas
vezes t belaua en aq̃l ojo dies tro q̃ue
sacado: t fue y otroli sãt Espirẽdo obis
po de Siplo d̃ quiẽ cuentã las estorias
q̃ seyendo obispo guardaua las ouejas
t d̃ las tenie vna noche encerradas en
vn corral ẽtrarõ y vnos manç bos por
selas furtar: t q̃ndo quisieron salir non

se pudierõ mudar t estouierõ tales co-
mo presos: t otro dia fallo los el t entẽ
dio que era por la virtud de dios: t ca-
stigo los q̃ non furtassen de ally adelan-
te: t dioles vn carnero que comiessen t
embiolos en paz. E auino le otra vez q̃
auie vna fija que llamauan Prime q̃ era
virgen: t seruie lo muy bien: t en seruiẽ
dolo murio. E despues que fue muer-
ta t soterrada vino acl a pocos dias
vn ome que dixo q̃ diera a su fijo auer a
condesar: t sant Espirendo non sabie
cnde ninguna cosa: t busco toda la ca-
sa t non lo pudo fallar cnde. E aq̃l ome
començose mucho a quexar t a llorar:
t a dezir que sy non le diessen lo suyo q̃
se mataria en todas guysas / ca non a-
uie otro bien cnel mundo sy non aquel
auer tan solamente: t sant Espirendo q̃
lo vido llorar a tan fuerte ouo duelo d̃l
t fuesse para la huessa de su fija: t dixo
le a grandes bozes a do posiste aquel a
ver qué aq̃l ome leuanta? t respodio la
muerta: t dixo que fuesse a casa que ca
uasse en logar que ella señalo t fallar lo
ya: t el obispo assy lo fizo fue a su casa: t
fallo aquel auer: t diol aquel ome bue-
no. E fue aquel cõçilio sant Atanasio t
muchos otros de marauillosas virtu-
des. E desque ouierõ muchos dias di-
sputado con Arrio t con los de su par-
te: t acatando aquello que era mejor t
mas con verdad dieron a Arrio por
ereje t alos que con el touieron: t escri
nieron / quel fijo de dios es vna sustan-
çia con el padre: t a touieron se todos
aquesta sentencia / sy non diez t ocho q̃
touieron cõ Arrio tan solamẽte. E los
sanctos obispos dierõ al empador Co
stantino en escripto todas las cosas q̃
fueran establesçidas en aquel conçilio.
E la primera dllas fue el Credo in deũ:
que cantan ala missa enlas fiestas. t las
otras fueron tantas que seriẽ muchas
de contar. E el emperador mando las
todas tener t creer tan bien como los
quatro cuangelistas. t mando que fue
sen echados dela tierra quãtos las nõ
creyessen t non escriuiesse con su ma-
no misma / en fondon del escripto de
aquellos establesçimientos. E otorga-
ron todos: t escriuieron se todos y sus
nombres. E dlos diez t ocho que teniẽ
con Arrio / los seys se dexarõ dsterrar
t non q̃sieron creer aquello / t los do-
ze ouieron consejo entresy: t escriuierõ
sus nombres t otorgamiento fizieron
en lo que los otros otorgaron d̃ fecho
de palabra a tan solamente mas non d̃
volũtad / segũd lo amostraron despues
a tpo: t el mayoral destos q̃ fizierõ esta
encubierta fue Eusebio obispo d̃ Pico
media. Mas agora dexa aq̃la estoria d̃
fablar dsto dl enpador Costãtino: t tor-
na a cõtar d̃ Elena su madre.

¶ En el catorzeno año de Costantino
que fue enla Era de trezientos t sesen-
ta años. Auino asy q̃ la muy fãta Elena
empelerig / estando en Roma embiol
mãdado en visiõ muchas vezes el nro
señor dios q̃ fuesse a tierra de Jerusalẽ
otra vez en romeria: t quẽ buscasse y la
cruz en q̃ el fuera puesto. t ella fuesse
para alla: t començó a buscar a todas
partes / mas era muy graue de fallar /
por razon delos adelantados Gẽtiles
que pussieran enel logar onde nuestro
señor fuera cruçificado el ydolo d̃ Ve
nus por tal q̃ los q̃ viniessen a nuestro
señor a orar q̃ semejasse que a Venus / o
rauan. t por ende alongarõse de aquel
logar los christiãos: t fuesse poco a po-
co la casa cayẽdo en olui do / assy quele
non sabie ninguno ala reyna Elena de
zir en que logar fallarie la cruz. Mas
ella q̃ lo auie mucho en coraçõ andudo
tanto preguntãdo a todas partes que
fallo vn judio q̃ auie nõbre Judas que
le dixo q̃ oyera a su padre d̃ como Jesu
fuera cruçificado t mostro le el logar.
t Elena fue alla con muy grand gẽte: t
fizo toller de aquel logar los ydolos t

todas las cosas malas descomulgadas q̃ y estauan: t mando cauar en aq̃l logar q̃l demostro Judas: t fallo y tres cruzes: t como quier q̃ la de Jesu christo touiesse el titulo dela tabla q̃ mãdo esconder Pilato tanto era viejo q̃ se non podie departir dlas otras. E la reyna Elena tãto era el sabor t volũtad q̃ auie d̃ saber q̃l era q̃ começo arrogar a nro señor q̃ le quisiesse descobrir el fecho d̃ la verdad de aq̃l fecho: t auino assy q̃ vna dueña delas mayores de aq̃l logar yazie a tan mal dolicte porq̃ estaua ya mas muerta q̃ biua t era aq̃lla sazon obispo de aq̃l logar vn ome de sancta vida t quãdo vido ala reyna Elena en aq̃l quexo dixo: dẽ aca estas tres cruzes q̃ fallastes t vayamos aun logar q̃ vos yo mostrare t descobrir nos ha el nro señor qual de aq̃llas es la suya: t la reyna t toda la otra gente fuerõ ala casa a donde yazie la dueña doliente t entraron dentro: t el santo obispo fizo su oracion a nro señor t dixo teniẽdo los ynojos fincados en tierra. Señor tu q̃ veniste a saluar el linage de los omes derramando la sangre del tu bendito fijo t que quisiste espirar en esta santa dueña q̃ viniesse abuscar la tu bẽdicha cruz. enq̃ estouo colgada la nra salud tu nos quiere agora mostrar q̃l es aq̃lla. de guysa q̃ ala ora q̃ tangieremos a esta enferma conella sane luego desta enfermedad: t d̃ sy pusieron le la vna d̃ luso t non acordo: t pusieron le la otra t confesso aq̃llo mesmo: t pusieron le la terçera t leuantose sana t guarida t muy alegre amarauilla: t comẽço d̃ andar corriendo por toda la casa dando loor a dios. t Elena q̃ vido aq̃sto touo se por bien cõtẽta: t mãdo fazer vn templo de marauillosa obra en aquel logar do la cruz fue fallada: t d̃ si tornose para Roma: t dio a su fijo Costantino los clauos q̃ fueron fincados enlos pies t enlas manos de nro señor. E el fizo de-

llos freno para su cauallo t yelmo pa su cabeça. t Elena dio a su nieto otro vna partida del madero dela cruz: t la otro puso en vna arcta de oro t puso la enel monesterio d̃ virgines donde fue despues mucho honrrada t muy guardada. E el dia q̃ el arca fue ally puesta cõbido la reyna Elena a todas las dueñas de aq̃l monesterio: t seruio las ella misma en quanto comieron: t non q̃so fuera dlla q̃ otro nigũo las siruiesse.

¶ En el quinzeno año de Costantino q̃ fue enla Era de trezientos t sesenta t tres. Auino assy que el emperador Costãtino que auie mouido guerra cõ Liçinio su cuñado por mucho mal que fazie en los christianos. segund que de suso ha contado la estoria. guysa fue hueste t fue contra el. t lidiarõ amos muy afincadamente por mar t por tierra: t fue vençido Liçinio tan bien sobre tierra como sobre mar. E desque vido Liçinio que nõ podie sofrir a Costantino fuesse para Nicomedia. t non se touo ally por cõtẽto nin seguro: t fue a Macedonia prouincia de Grecia: t luego que allego mataron lo seyendo quitado contra derecho de toda honrra t de officio de dignidad t de señorio t ala sazon que morio auie mas de catorze años que reynara: t acerca de sesenta q̃ nasciera. E fue este Liçinio ome mucho escasso: t muy cobdiçioso: t muy duro: t muy aspero: t muy brauo: t de uo: t nõ sofrido ẽ nigũa cosa: t era muy luxurioso: t q̃rie muy mal la letra vieja t esto porq̃ non podie el aprẽder: t por esto dezie mal del saber t mayormente del derecho por q̃ andauã los omes en pleyto. ca dzie q̃ non era al sy nõ perdiçia del pueblo: t era mucho prouechoso a los aldeanos t a los labradores por que dezie que del linage dellos venie el: aguardaua mucho la honrra de la caualleria: t fazie guardar a los caualleros muy fuerte todos los esta-

blimientos t las posturas t los vsos que ouiera siempre los antiguos sobre el fecho de caualleria. Otrosy castiga ua mucho fuerte alos castrados t priuados: t alos otros officiales de palacio: t siempre auie en costumbre de los llamar termuela t mures dela corte. E luego q̃ este emperador fue muerto quedo la persecuçiõ enlos christianos: t como quier q̃ sea cõtada so el poderio de Costãtino non la fazie el mas este Liçinio t Marẽçio t los otros adelantados q̃ eran por las otras tierras: t estos son los martyres q̃ fallamos q̃ fueron martyriados en todo el tiempo q̃ Liçinio t Marençio reynaron.

Sant Aggeo.	preste.
Sãt Marçelino el moço.	Sant Pedro obis.
Los çinquenta sabios que sãta Catalina conuertio.	Sant Romano.
Sant Pilo.	Sant Baralay el niño.
Tres sãctos mançebos de Tiro.	Sant Quyrino.
Sant Siluano obispo.	Sãt Polilo el preste.
Sant Luçiano	Quarẽta sanctos caualleros de Athenas.
	Sant Egenes.

¶ Del diez t ocho año de Costantino non fallamos que cosa aya que de contar sea q̃ granada sea.

¶ Enel diez t nueue año de Costãtino q̃ fue enla Era de trezientos t sesenta t çinco años. auino assy q̃ despues de la muerte de Liçinio finco todo el imperio t todo el señorio d̃l mũdo en poder de vn emperador t tres çesares. lo q̃ nunca ante fuera: t con esta bie andãçia tamaña enq̃ se vido el emperador Costantino mudose ya q̃nto delas buenas costumbres q̃ auie: t começo a ser mas brauo t mas esquiuo delo que ante solie ser. de guysa q̃ mato muy cruamẽte a Crispo su fijo t a Liçinio el niño q̃ era fijo d̃ Costãçia su hermana t de Liçinio el emperador. q̃ era mãçebo q̃ se leuantaua muy apuesto t d̃ mucho buenas costũbres: t q̃ sel pagaua mucho la gentes. Mas non cuetan las estorias razon por que los mato.

¶ Enel veynteno año de Costãtino q̃ fue enla Era d̃ trezientos t sesenta t seys vençio el emperador Costantino muchas batallas t conquio muchas tierras: t de si tornose para Nicomedia: t fizo y grã fiesta t muy grãdes alegrias porque le cõplie veynte años d̃l su imperio. E aq̃l año fue conuertido en Africa Arnobio vn rectorico q̃ era gẽtil t maestro muy loado: t mostraua d̃ aq̃lla arte a todos los mãçebos hõrrados de aq̃lla tierra: t castigol muchas vezes nro señor a menudo en sueños que se tornasse christiano: t el dezie lo alos obispos: t ellos como le temien del porq̃ lo cognoscian por muy letrado: t porq̃ sabien q̃ fuera siẽpre cõtra la fe. nol q̃rie dar bautismo teniẽdo q̃ lo fazie por alguña arteria: el que veya aq̃llo. cõ gran sabor q̃ auie de ser christiano. fizo muchos libros t muy nobles cõtra la fe delos Gẽtiles q̃ solia ante tener t porq̃ se solia gouernar. enq̃ loo mucho nra ley t la aprouo por muy fuertes razones. t d̃si mostro los alos obispos t a toda la otra clerezia: t diogelos como por ẽ peños t por fiadores d̃la creẽçia q̃ traye: t por fuerça d̃sto ouerõ lo acreer t a tornar christiano aq̃l año: t fue d̃ ally adelãte ome muy santo t de muy buena vida.

¶ Alos veynte t vno años de Costãtino non fallamos q̃ contesçiesse ningũa cosa granada q̃ de contar sea. sy nõ tãto que despues vna çibdad de Bytinia do yazie soterrado el cuerpo de Sant Luciã el martyl que estaua atal como yerma q̃ la refizo el emperador Costãtino a honrra de sant Luciano: t llamola Elenopola del nombre de Elena su madre.

¶ Alos veynte t dos años de Costantino que fueron en la Era de trezientos

Universidad de Biblioteca

ta y ocho años. auino assi que el empador mudando se ya quanto delas cosas delas sus buenas costũbres por la grand buena andança q̃ nr̃o señor le diera en complir su volũtad en todos sus fechos. segũd q̃ de suso ha cõtado de estoria. comẽço a ser mas brauo de lo que ante era: y mato a Fausta su muger y a muchos d̃ sus amigos los que eran mas hõrrados que el auie. E aql año mismo leuãto Donato vno de tierra de Africa vna eregia del su nombre. y Juuenco vn preste de España versifico todos los euãgelios. y Portirio el erege q̃ era desterrado fizo vn libro muy noble dela fe: y embiol a Costãtino: y mandol por ende tornar del destierro. E aquel año otrosy fue começada en la çibdad de Antiochia vna yglesia muy honrrada: y es llamada el templo del Oro.

¶ Alos veynte y tres años de Costantino. nõ alos veynte y q̃tro. non fallamos que contesçiesse ningũa cosa granada que de contar sea.

¶ Alos veynte y çinco años de Costantino. que fue enla Era de trezi̇ẽtos y setenta y vno. Auino assi que el emperador Costãtino. ouo muchas batallas a muchas partes y vẽçio las todas y cõquirio a muchas tierras. E entre todas las otras ouo muy gran guerra cõ los de Syria. mas ayudol nr̃o señor Jesu christo por la buena creençia que enel auie y vençio a todos: y conquerio muchas tierras: y tornose con todas sus caualleria a tierra de Traçia: y morando ay en vna çibdad q̃ ha nombre Byzanço. auino le assy vna noche q̃ el yaziẽdo dormiẽdo cõ su lecho vido en vna vision q̃ se le paraua delãte vna muger vejezuela muy fea y muy ẽçianat muerta: y dõzie le sant Siluestre. Costantino faz oraçion y resuçitaras a esta muger. y el oraua luego y resuçitaua la muger: y tornauase sana y muy fermosa: y pagaua se Costãtino dlla de buen amor. a esto cobria la de su manto: y ponie le su cozona enla cabeça y todo q̃nto bien auie. y Elena su madre dõzie le fijo tuya sera aq̃sta y nunca morra fasta la fin del mundo. E q̃ndo desperto el enperador Costantino. cõto aql sueño a todos sus amigos y a sus parientes: y mayormente a sus fijos: y cada vno dezie lo q̃ le mejaua. mas el non se touo por contento de cosa q̃ ningun le dixesse: y echose en oraçion: y dixo cõtra nr̃o señor Jesu christo. fijo de dios sepas q̃ yo non dare de ayunar y de orar fasta q̃ me mostrasses entẽder la vision q̃ me amostraste por sant Siluestre el tu sieruo. y desque ouo ayunado siete dias vno en pos de otro apareçio le en vision sant Siluestre otra vez. y dixol: la vieja que tu viste es Bizanço esta çibdad en q̃ estas ha ya los muros caydos de vegedad. y por ende sube enel cauallo que andouiste en Roma enlas aluas el dia q̃ fuste bateado quando andouiste por las yglesias delos apostoles y delos martyres pintandolas y afeytandolas d̃ oro y con plata y cõ piedras preçiosas. y lleuaras en la tu mano la tu seña que ha nombre Labaro: y soltaras las riendas al cauallo: y yras por do quier q̃ el angel te guyare: y lleuaras por la tierra arrastrãdo la punta dl Labaro. de guisa que faga señal y aparezca. E por do quier q̃ aquella señal fuere mãdaras fazer muros altos y muy fuertes. y a la çibdad q̃ es vieja tornar la has nueua y poner le has nõbre dl tuyo: y serael la muy loado el nombre de nr̃o señor Jesu christo: y aura y muchas yglesias a honrra d̃ todos los sanctos: y reynaran y tus fijos y tus nietos y todos los que de ty vinieren. y luego que desperto fuesse para la yglesia y conto antel pope ende: y fizo cantar misas y ofrendas muy loadas. E desy recibio el cuerpo de nr̃o señor muy omildosamẽte: y caualgo en su cauallo. aql en que el andouiera ẽlas aluas en Roma ẽndo fuera bateado. E tomo el Labaro enla mano: y puso la punta en tierra y soltolas riẽdas al cauallo: y fue por do el angel lo guyo. E desy mãdo fazer a darues por aq̃lla señal que el Labaro fizo: y poblo aquella çibdad y llamola del su nõbre Costantinopla. q̃ quiere tanto dezir como çibdad de Costantino: y currio la mas q̃ çibdad enel mundo fuesse en aq̃lla sazõ: y esta se podie ygualar a Roma y non otra ninguna. E dende ally fue grand tpo la cabeça del imperio agrado delos q̃ vinieron de Costãtino. y ally fuera toda via Costãtino. E segũ cuentan las estorias en aq̃l año embio ley por todo el mũdo q̃ fuessen destroydos todos los tẽplos dlos Gẽtiles.

¶ Alos veynte y seys años de Costantino. nõ fallamos q̃ cõtesçiesse cosa ninguna granada q̃ de cõtar sea sy non la batalla q̃ ouierõ los Romanos cõ los Godos en tierra de Sarmaçia. de que cuẽta adelante cõplidamẽte la estoria enlos fechos delos Godos. segund lo veredes adelante.

¶ Alos veynte y siete años de Costãtino. q̃ se cõplieron enla Era d̃ trezi̇ẽtos y setẽta y tres años. Fue Costãtino fijo de Costãtino el emperador alçado por rey y non por emperador. porq̃ se yguasse cõ su padre: y vino grand pestilẽçia de fambre en tierra de Syria y d̃ Liliçia. de tal manera q̃ murieron muchas gẽtes syn guyssa.

¶ Alos veynte y ocho años de Cõstantino. q̃ se cõplieron enla Era de trezientos y setenta y q̃tro años. auino assy q̃ se alçarõ las gentes mesmas en tierra d̃ Sarmaçia cõtra sus señores q̃ Arcaragantes auiẽ nõbre. E echarõ los por fuerça de toda la tierra a yr a beuir al imperio de Roma.

¶ Alos veynte y nueue años de Costãtino. q̃ fuerõ enla Era de trezi̇ẽtos y setenta y çinco años. alçando se enla çibdad de Cypro vn rico ome q̃ llamauan Caloçero. comẽço a mouer cosas estrañas y nueuas contra el imperio: y matarõ lo por ende. E aq̃l año enbiarõ el empador Costantino y sus fijos cartas mucho honrradas a sant Antonio el mõge: en q̃ le embiarõ a rogar que el pidiesse merçed a nr̃o señor Jesu christo por ellos.

¶ Alos treynta años de Costãtino. q̃ se cõplieron enla Era de trezi̇ẽtos y setenta y seys años. auino assy q̃ el empador Costãtino aguyo sus huestes y vino a España a librarla de algunas gentes q̃ se dezien los Barbaros que la tenien apremiada. y oyd en qual manera. Passaron primeramente a ella los Barbaros de tierra de Africa y lidiaron cõ los Españoles: y alcabo pusieron su paz con ellos: y fincarõ enla tierra. E despues dsto vinierõ muchas gẽtes d̃ Jngleses. q̃ descendẽ del linage de Dem: y lidiaron con los Españoles: y ganarõ dellos toda la tierra q̃ es a derredor de Galizia y morarõ y. E desy vinierõ otros que son llamados Sagracios. q̃ venẽ del linage de Jafet: y ganaron a Galizia y entraron la tierra: y toda essa ribera grãde del mar: y mantouieron la ya q̃nto tiẽpo. E luego despues dellos entrarõ otros q̃ llamauan los Salanços: y ganarõ toda ribera d̃ Guadalq̃uir y mantouierõ la: y tãto q̃ allego el emperador Costantino a España cõ sus huestes vençierõse todos: y asosego toda la tierra so el señorio d̃ Roma: y torno los Españoles a sus logares q̃ andauã fuyendo y alçados por las montañas y por las tierras. y desy Costantino como auie sabor de adelãtar la christiãdad ptio toda España en seys arçobispados. El vno es d̃ Narbona q̃ es cabeça d̃ frãçia la d̃ los Godos. E so aquel arçobispado ay siete obispa

Universidad de Sevilla Biblioteca

des que son aq̃stos. Tolosa. Magalona. Menos. Carcasona. Lutebo. Elba. Patero. El otro arçobispado quiso que fuesse en Bragama/ y diol q̃ obedesciessen estas diez çibdades por obispados. Edomia. Portugal. Luy. Orenes. Lugo. Yria que es agora llamada Santiago. Bretonia. Astorga. Leteca El tercero arçobispado pulo que fuesse en Tarragona: y diol estas çibdades por obispados. Beria. Lerida. Tortosa Caragoça. Huesca. Pãplona. Oca que es el de Burgos. Calahorra. Tarasona Astromaya. El q̃rto arçobispado fue el de Toledo: y mando quel obedesciessen estos obispados. Lorca. Cartagena. Madrid Alurix. Segouia. Sacabotuna. Archibica. Bedalagar. Sibecus Tila. Orihuela. Elchen. Xatiua. Denia Baeça. Catelona. Tiniesta. Sades. Basta. El quinto Arçobispado puso en tierra de Luçena en la çibdad de Merida. E puso quel obedesciessen estos obispados. Beja. Lisbona. Oxama. Yba. Ytalla. Coymbra. Bysana. Lença. Talabria. Salamãca. Salba. gubura. cozia. El sesto arçobispado puso en Scuilla: y diol por obispados/ Ytalica. Sydonia que es Xerez. Laba q̃ es. Niebla. Malaga. Yliberas q̃s Granada. Eçija. Cordoua. Cabra. Tussa tierra de. Tanjer/ la de aquenmar que tiene fasta Cadiz/ que ha agora nõbre Algezira y otra ỹ allende. E desq̃ esto ouo fecho el empador Costantino: y ouo asosegada tierra ỹ España so el su señorio: tornarõse para Roma: y fizo y gand fiesta y gran alegria/ por que complia en aquel año los treynta años de su señorio. E aquella fiesta alço el emperador Costantino por çelar a Dalmacio vn sobrino fijo de su hermano/ por que se leuantaua mançebo mucho bueno: y mucho apuesto en todas cosas: y muy cuerdo. E aq̃l año gouernaua en tierra de Françia Tibediano vn ome muy sabio.

¶ Alos treynta y vn años del su imperio de Costantino/ que se complieron a mill y nouenta y tres de la puebla de Roma: en la era de trezientos y setenta y siete/ quando andaua el año de nuestro señor en trezietos y treynta y nueue. Auino assy que los ereges Arrianos andodieron siguyendo al emperador Costantino/ a tanto con sus falsas predicaciones que lo tornaron a su eregia: y bateolo en el postrimero año de su vida Eusebio obispo de Nicomedia q̃ era cabeça de todos los ereges Arrianos. E alçose le estonçes tirania de Persia: y el fuesse para tierra ỹ Nicomedia y guysaua sus huestes para yr alla: e guysando se y morando ally adoesçio ỹ muy fuerte enfermedad. E desque vido que auie de morir della alço por emperadores a Costantino: y a Costancio y a Costante sus fijos. E por compañero les dio y por ygual e̊il señorio a Dalmaçio çesar su sobrino/ por las bondades que en el auie: y por que semeiaua mucho a el. y de sy murio el emperador Costantino: auiendo reseebido bautismo delos ereges/ a sesenta y seys años que naçiera. E mostrose la su muerte por la estrella que es llamada cometa y aparesçio en aquella sazõ muy mayor que non solie aparesçer. E fue Costantino contado enla cuenta delos emperadores contados con los dioses por las sus muchas bondades. Mas agora dexa la estoria de fablar del: y torna a contar de sus fijos.

¶ Costantino fijo del gra

Costantino/ con sus hermanos. treynta y çinqueno emperador de Roma señor de España.

¶ El capitulo. cxliiij. Los dira de Costantino el segundo/ fijo de Costantino el grande/ de consuno con otros sus dos hermanos llamados Constançio y Constante: y lo que fue por los años de su imperio.

Despues dela muerte de Costantino el emperador fincaron sus fijos Costantino y Constançio y Constante/ por emperadores de Roma: y Dalmaçio çesar por yguales dellos. E reynaron veynte y quatro años/ pero que los tres dellos murieron antes segund cuenta la estoria. El primero año del su imperio dellos/ fue a mill y nouenta y quatro años dela puebla ỹ Roma/ quando andaua la Era en trezientos y setenta y ocho: y el año ỹ nuestro señor en trezientos y quarẽta. Luego que Costantino fue muerto partierõ todos tres sus fijos el imperio de Roma entresy ỹ ista guysa/ Costantino q̃ era mayor tomo Bretaña y ambas las Françias y toda la tierra de España. Costançio tomo Ytalla y Yllyrico: y Costante tomo tierra de a Asia: y Dalmaçio su cormano non le dieron nada/ antes guysaron Costantino encubiertamente que se alçassen los caualleros contra el y mataron lo. E murio aquel año mismo por guerra que ouieron entresy Abladio el adelantado del juzgado de Roma y otros muchos nobles omes: E Sapor rey de Persia destruyo toda tierra de Mesopotamia: y çercola çibdad ỹ Nysibi: y touola çercada dos meses. E auie en aquella sazon en aquella çibdad vn obispo que llamauã Santiaguo/ y fizo oraçion anuestro señor: y fue la çibdad de çercada y non contesçio aq̃lla vez sola/ mas otras muchas.

¶ Del segundo año del su imperio destos tres emperadores fijos de Costantino/ que fue enla Era de trezi̊tos y setenta y nueue/ començo el emperador Costantino quanto pudo a adelantar la eregia ỹ los Arrianos: y a fazer persecuçion en Bretaña en los que mantenien la verdadera fe. E començolo luego en sant Atanasio: y ỹ sy en los otros obispos y tormẽtolos muy cruamente: y desy mato muchos dellos/ segun oyredes adelante en el postrimero año del su imperio.

¶ En el terçero año delos fijos de Costantino/ que fue en la Era de trezientos y ochenta años/ Auino assy quel emperador Costantino por que era hermano mayor tenie se por debdor de auer el todo el imperio: y comẽço a guerrear Constãçio su hermano: y comẽço la guerra non tan cruamente como deuiera: y estando en Aquilegia mataron los caubdillos dela cauallería ỹ Costançio. E de ally adelante finco el imperio en dos señores segund cuenta adelante.

¶ En el quarto año de los fijos de Costantino/ que fue en la Era de trezientos y ochenta y vno/ Auino assy que se alçaron las Françias y los Françeses luego que Costantino fue muerto. E el emperador Constante guysso sus huestes y fue sobre ellos: y ouo muchas lides en aquella tierra: y vençio muchas vezes y muchas fue vençido/ empero al cabo demo los el la braueza que auien: y pusieron sus pazes en vno. E en aquella sazon auie en tierra de Syria vn ome muy letrado y de muy grand nombradia que auie nombre Audeo. E leuãto vna eregia: y fue llamada Audiana del su nombre.

¶ En el quinto año de los fijos de Costantino/ que fue en la Era de trezientos y ochẽta y dos/ Auie en Costãtinopla vn sãto obispo aq̃ llamauã Paulo: y Ermogenes q̃ era adelãtado ỹ la caualleria ỹ los Romanos ecebol ỹ obispado por cõsejo delos Arrianos y por cõsejo ỹ Costãçio q̃ era cõellos. E fizieron

obispo a vno q̃ llamauã Macedonio q̃ era ỏ aq̃lla eregia. t desq̃ ouo el obispado leuãtó vna eregia que llamauã Macedonia del su nombre: t de sy vino otro adelãtado que auie nombre Filippe que tenie con la eregia de Macedonio t ỏlos Arrianos: t por cõsejo dellos mãdo a Paulo el lanto obispo.

¶ En el sesto año de los fijos de Costãtino q̃ fue enla Era ỏ trezietos t ochẽta t tres andaua sant Atanasio fuyendo por la tierra por miedo de Costãçio el emperador que lo mãdaua buscar pa atormẽtallo. E vino ala çibdad de Treuer: t fallo y vn obispo q̃ auie nombre Maximino ome bueno t de santa vida t resçibiol mucho honrradamente. E fizo le mucha honrra en quanto y quiso morar.

¶ En el seteno año ỏlos fijos de Costãtino q̃ fue enla Era ỏ trezietos t ochẽta t q̃tro años comẽço Sapor el rey ỏ Persia a fazer persecuçion enlos christianos: t a tormento t mato muchos dellos. E aq̃l año fue destroyda en tierra de Põto la çibdad ỏ Neocesarea q̃ non finco y ninguna cosa sana sy nõ la yglesia solmente. E fueron lleuados presos los obispos t todos los otros q̃ y fueron fallados.

¶ Enel ochauo año ỏlos fijos ỏ Costãtino q̃ fue enla Era ỏ trezietos t ochẽta t çinco años era Tiçiano vn rico ome muy sabidor t muy biẽ razonado a delãtado ỏ todo el juzgado ỏ tierra ỏ Françia: t gouernaua la muy biẽ a plazer ỏlas gẽtes. E aq̃l año enbio el emperador Costançio cartas a sant Atanasio que se tornasse seguro para el a Alexandria: t aq̃l año tremio la tierra t cayo toda la çibdad ỏ Dyrachio t asy fue ỏ stroyda toda: t tremieron otras muchas çibdades de tierra de Campaña: t Roma tremio tres dias t tres noches de guysa que estouo en poco que non fue destroyda.

¶ En el noueno año delos fijos de Costantino q̃ fue enla Era de trezientos ochenta t seys fue fecho el puerto de Seleucia çibdad ỏ Syria a muy grand costa delas rentas del inpio. E aq̃l año otrosy cerco Sapor el rey de Persia otra vez la çibdad de Nisibin t tomola muy requexada.

¶ En el año diez de los fijos de Costãtino non fallamos escripta ninguna cosa granada q̃ de contar sea sy nõ q̃ Eusebio el obispo ỏ Emes q̃ era conde cabdillo t señor delos Arrianos fizo muchos escriptos contra la verdadera fe.

¶ En el onzeno Año delos fijos de Costantino q̃ fue enla Era de trezietos t ochẽta t ocho auino assy q̃l emperador Costanço q̃ era ome de buen coraçon muy guerrero t q̃ non dexaua de pugnar por miedo todas cosas guyso sus huestes: t fue contra Sapor el rey de Persia: t ouo conel vna batalla enla çibdad de Syngara a tan fuerte t tan esquiua q̃ de nueue vezes q̃ ouiera en el batalla en tierra de Persia non fue ningũa tan fuerte nin en q̃ tan mal cercado fuesse el emperador Costãçio: t esto por q̃l razõ. El estando en aq̃lla tierra teniendo sus huestes biẽ guysadas p lidiar otro dia con el rey Sapor vino la tarde: t sus caualleros cõ atrenimiento t locura veyendo q̃ passaua el dia venie la noche demãdaro la batalla los Persianos dieron gela muy de grado: t lidiando toda la noche: fue vençido Costançio t los de su parte: e todo el daño q̃ ay resçibio perdio Nazabda t Amida dos çibdades muy nobles: t finco Nysibin cercada como estaua ãte. E aq̃l año escureçio el Sol.

¶ En el año doze delos fijos de Costantino nõ fallamos ninguna cosa grande da que de cõtar sea sy nõ tanto q̃ murio sant Maximino obispo de Jerusalẽ: t ouieron ỏ ally adelante los Arrianos la yglesia por fuerça.

¶ Enel trezeno año delos fijos de Costantino que fue enla Era de trezientos t nouenta años auino assi que el emperador Costante que reynara en paz t a plazer delos omes fasta alli començo a ser de malas costumbres t brauo alos caualleros t a las prouinçias: t entendo contra España alçose por emperador enla çibdad de Augustuduno vn rico ome q̃ auie nombre Magnençio por que sabie que era Costante mal quisto t guiso con los caualleros como lo matassen non muy lexos de España en vna çidad que ha nõbre Helene: t mataron lo. t complie estonçes treynta años que naçiera: t treze que reynara. E alçose Magnençio con tierra de Africa t con amas las Françias. E aquel año mismo alçaron se los caualleros en tierra de Illirico t alçaron enla çibdad de Murla vn rico ome por emperador aque llamauan Betranio. E era ome muy viejo t puado en muchos fechos t muy quisto dela gente t muy bueno t de muy buenas costumbres t tal que temien por la ventura que ouiera en caualleria que podia bien deffender tierra de Illirico: t non sabie de letras ninguna cosa sinontanto que seyendo grande a prendiera leer cartas tan solmente. E otrosi en Roma leuãtose Nepoçiano vn sobrino de Costãtino el grãde fijo ỏ su hermana t quiso ganar el emperio por fuerça de armas t alçose por empador. ¶ En el catorzeno año de los fijos de Costantino que fue enla Era de trezietos t nouenta t vno començo el emperador Costançio amouer guerra contra todos estos que se alçaron contra el emperio t luego contra Betranio en tierra de Illirico. E bien assi como sus caualleros lo alçaron por emperador bien assi fizo que ellos mismos le tollies sen la porpola t nobleza del señorio en la çibdad de Mayso. E desi el pueblo de Roma alçose contra los que tenien con Magnençio t quisieron los matar a todos. t descubrio lo Archeclida vn senador. t guisaron se estonçes los magnençianos t lidiaron con los de Nepoçiano: t fue Nepoçiano preso t descabeçaron lo t pusierõ la cabeça del en vna vara de lança t troxeron lo por toda la çibdad de Roma. E desi guiso Costançio sus huestes t fue contra Magnençio t ouieron muchas batallas t muy fuertes: de guisa que se perdio en aquella guerra la mayor partida del poder de Roma tantos caualleros t tantos nobles omes y murierõ. Pero al cabo fue vençido Magnençio enla çibdad ỏ Mursa: t perdio y quanto traye t fuxo desamparado delos suyos: t fuesse a tierra de Françia.

¶ Enel quinzeno año de los fijos ỏ Costantino que fue enla Era de trezientos t nouenta t dos: fizo el emperador Costançio cesar a Galo su cormano que era fijo de vn hermano de Costãtino su padre t embio lo a gouernar toda tierra de Oriente. E en aquella sazon alborocaron se los Judios por toda tierra de Judea por se aiçar contra el emperio t mataron de noche todos los caualleros que estauan por guardas dela çibdad: assi que a vn los niños pequeños que eran y sin culpa non dexaron a vida. E galo cesar que lo sopo fue luego sobre ellos t domo los t mato muchos dellos: t a Dioçesaria t a Liberia t a Diospol sus çibdades t a muchos de sus castillos puso les fuego t quemolos t desi fuesse para Antiochia: t mato y a muchos delos nobles omes de la çibdad.

¶ En el diez t seys año delos fijos de Costantino que fue enla Era de trezientas t nouenta t tres fue assi que Magnençio estãdo muy desamparado en tie

Universidad de Biblioteca

rra de Françia e ala çibdad de Ligiano con miedo de Costançio / e con el gran desamparamiento en que estaua viendo se pdido matose el cõ su mano mesma dentro en su palaçio / e otrosi su hermano q̃ auie nõbre Distençio que l auie embiado a tierra de françia por adelãtado ala sazon que el la ganara morauua enla çibdad d̃ Sosuna / e tanto que sopo que su hermano era muerto colgose de vna cuerda e ahogose el mismo.

¶ Enel año diez e siete delos fijos d̃ Costantino / que fue enla Era de trezi̇etos e nouenta e quatro: embio el emperador Costançio por Galo çesar su sobrino / ca ouo miedo de perder el emperio por el por q̃ era de su linage e se pagauã mucho las gẽtes dlos sus fechos e por ende fizo lo matar enla çibdad d̃ Ystria: e fizo luego çesar a Juliano que era hermano de Galo e embiol a tierra de Françia / ca destroyen toda la tierra los Alemanes e los Barbaros.

¶ En el diez e ochauo año delos fijos Costantino / fasta el veynte e quatro nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea / sinon tanto que ouo Juliano çesar muchas guerras en todo aquel año en tierra de Françia / assi que enel veynteno año mato en Argentorato vn castillo de Françia muchos millares de Alemanes: e libro toda la tierra de poder dellos.

¶ Al los veynte e quatro años delos fijos de Costantino / que se complierõ a mill e çiento diez e siete años dela puebla de Roma / quando andaua la Era en quatrozientos e vno: e el año de nuestro señor en trezientos e sesenta e siete: auino assi quel emperador Costãçio estauã en tierra de Parçia cõ sus huestes en muy grã guerra que auie: e Juliano çesar que estaua en Françia que auie vẽçido alos Alemanes e assosegado la tierra / segun que de suso a contado la estoria: tãto se atreuio en su buena ventura de aquellos fechos que fiziera que alçose por emperador con consentimiento delos caualleros. E desque vio que Françia auie ganado fue a ganar a Tullia e Illirico: e otorgo al ẽperador Costançio la tierra que se el tenie. e Costançio que sabie ya las arterias: e la enemiga de Juliano dexo luego la guerra de tierra de Parçia e torno luego con su hueste para yr lidiar con Juliano: adolesçio en Besocron vna villa que entre Celiçia e Capadoçia / e murio el año que complia quarenta e cinco años que naçiera e veynte e quatro que reynara. E en tiempo destos emperadores Constantino e Costançio e Constante fueron martyriados estos sanctos martyres.

Sant Euatasado.
Sant Symon arçobispo d̃ Seleũçia.
Sant Pusiçio.
Sant Amas.
Sant Valerio obispo.
Sant Igor.
Sant Asclino. obispo.
Sant Jugue obispo.
Sant Marcos obispo.
Dozientos santos clerigos.
Quarenta santos monjes.
Eusebio preste.
Sant Gregorio preste.

Mas agora dexa aqui la estoria de hablar destos emperadores e torna a hablar de Juliano.

¶ Julian treynta e seyseno emperador de Roma: señor de España.

¶ El capitulo. cxlv. Cuenta del emperador Juliano / e delos años del su emperio: e lo que por ellos acontesçio uno en pos otro.

DEspues dela muerte de Costançio / finco Juliano por emperador en todo el señorio de Roma / quando andaua la Era en quatrozientos e sesenta e siete: e reyno vn año e ocho meses. E sabed que Juliano fuera xpiano / e era muy letrado e monje e discreto a maraulla / e tan bien en griego como en latin: e era ome muy noble / e gouernaua mucho bien el emperio si fuera su ventura que viuiera mucho. E era ome bien razonador d̃ muy buena memoria. E era muy franco a sus amigos / pero non los amaua mas de quanto conuenie a señor: e algunos ouo que quisieron dezir mal del / mas non era con verdad / ca era muy comunal a todos e non mucho viçioso / nin cobdiçioso de allegar auer. Mas cobdiçiaua mucho de fazer cosas porque fuesse loado. Pero con todo aquesto desque ouo dexado la christiandad e la mengua torno se al yerro dlos gentiles / e de a dorar alos ydolos: e mouio persecuçion enlos christianos / mas non que los martyriasse luego / e les daua muchas donas por los tornar gentiles.

¶ Enel segundo año de Juliano / en que se complieron mill e çiento e diez e nueue años dela puebla de Roma / quando andaua la Era en q̃troçientos e tres e el año de nuestrro señor Jesu christo entrezientos e sesenta e ocho / començo Juliano emperador atormentar a los christianos muy brauamente. e guiso sus huestes para yr ala batalla de tierra de Parçia que Costançio dexara començada. e prometio a los dioses que tanto que de alli tornase que les faria sacrificio dela sangre dlos christianos e que matarie a quantos obispos e a quãtos christianos fallasse / mas el nuestro señor que guarda siempre los sus amigos guiso le de otra guisa: e fue Juliano para tierra de Parçia / e ouo y muchas batallas e priso muchas villas e muchos castillos de tierra de Persia / quando andaua la Era en quatrozientos e nouenta e dos: e el año de nuestro señor en trezientos e sesenta e siete: e reyno vn año e ocho meses. E sabed que Juliano fuera xpiano / e era muy letrado e monje e discreto a maraulla / e tan bien en griego como en latin: e era ome muy noble / e gouernaua mucho bien el emperio si fuera su ventura que viuiera mucho. E era ome bien razonador d̃ muy buena memoria. E era muy franco a sus amigos / pero non los amaua mas de quanto conuenie a señor: e algunos ouo que quisieron dezir mal del / mas non era con verdad / ca era muy comunal a todos e non mucho viçioso / nin cobdiçioso de allegar auer. Mas cobdiçiaua mucho de fazer cosas porque fuesse loado. Pero con todo aquesto desque ouo dexado la christiandad e la mengua torno se al yerro dlos gentiles / e de a dorar alos ydolos: e mouio persecuçion enlos christianos / mas non que los martyriasse luego / e les daua muchas donas por los tornar gentiles.

¶ Enel segundo año de Juliano / en que se complieron mill e çiento e diez e nueue años dela puebla de Roma / quando andaua la Era en q̃troçientos e tres e el año de nuestrro señor Jesu christo entrezientos e sesenta e ocho / començo Juliano emperador atormentar a los christianos muy brauamente. e guiso sus huestes para yr ala batalla de tierra de Parçia que Costançio dexara començada. e prometio a los dioses que tanto que de alli tornase que les faria sacrificio dela sangre dlos christianos e que matarie a quantos obispos e a quãtos christianos fallasse / mas el nuestro señor que guarda siempre los sus amigos guiso le de otra guisa: e fue Juliano para tierra de Parçia / e ouo y muchas batallas e priso muchas villas e muchos castillos de tierra de Persia / las vnas por fuerça e las otras por grado: e puso sus huestes enla çibdad d̃ Tesyfon: e de alli guerreo a toda Persia e a toda tierra de Parçia: e desque las ouo conquestas quiso se tornar mucho alegre para Roma e mouio con sus huestes por vn yermo adelante: e andouieron mucho que non pudieron fallar agua e cuydaron todos peresçer de sed. E el emperador Juliano con mal consejo que ouo tornose con vno delos dela otra parte que se viniera para el por razon que sabie mejor aquella tierra. E apartose conel por el yermo a buscar agua e yendo amos en vno vno a dessora vn cauallero su escudo embraçado e su lança enla mano e dio grã ferida al emperador / e fue luego su via que non paresçio mas: e Juliano con gran mal enconia tomo dela sangre enla mano e començola a derramar contra el çielo como si diesse alguno enla cara: e dixo contra el señor Jesu christo ya vençiste galileo ya vençiste / ca siempre auie el en costũbre de llamar a Jesu christo galileo / e desi salio le el anima del cuerpo. E como quier que las estorias de los gentiles cuentan que este cauallero que a Juliano mato que era dela otra parte: fallamos nos escripto enla vida de sant Basilio arçobispo de Cesaria / que este cauallero que fue Mercurio el martyr que fuera ya passado deste mundo tiempo auie al otro: e sopose por çierto dista guisa / enla yglesia do yazie sant Mercurio enterrado por razon que fuera cauallero estaua su escudo e su lança sobre su monumento: e vn dia el sacristan dela yglesia andaua requiriendo despues de visperas la yglesia segun que lo auie en costumbre: e non fallo la lança nin el escudo sobre el sepulchro de sant Mercurio: e por non auer mal por ello mostrolo a todos los clerigos dela yglesia / e otro dia de mañana quando vinieron a maytines

Universidad de Sevilla Biblioteca

fallaron el escudo ⁊ la lança: ⁊ sangrienta: ⁊ dell sopieron por cierto que aquel dia ⁊ aquella hora en que acontesçiera aquello fuera muerto Juliano el emperador. Sabed que en tiempo deste emperador Juliano fueron martyriados estos sanctos martyres.

Sant Ilario.
Sant Juan.
Sant Donato obispo.
Sant Celario martyr.
Sant Gordiano.
Sant Epimaco.
Sant Presto pste.
Sant Adorico preste.
Sant Quiriano obispo de Hierusalem.
Sant Amon.

Mas agora dexa la estoria de fablar d Juliano el emperador ⁊ tornar a contar de Jouenïano que reyno despues del: ⁊ delo que contesçio enel tiempo de su emperio: segun cuenta la estoria adelante.

¶ Jouenian treynta ⁊ seteno empador d Roma señor despaña.

¶ El capitulo. cxlvj. Cuenta de Jouenian: ⁊ da razon delo que fue por el tiempo q̃ reyno bien como aqui lo veredes.

LLego que las huestes dlos Romanos sopieron que Juliano era muerto alçaron por emperador a Jouenian vn mançebo que venie conellos. E el primero año de su emperio fue a mill ⁊ ciento ⁊ veynte años dela puebla de Roma: quando andaua la Era en quatrocientos ⁊ quatro: ⁊ el año de nuestro señor en trezientos ⁊ sesenta ⁊ seys: ⁊ reyno ocho meses. E ala sazõ que Jouenïano fue alçado por emperador era mayoral delos juezes de casa de Juliano. E segun cuentan las estorias fue fijo de Bretoniano vn ome bueno q̃ fuera natural de vnas aldeas de Judigonia prouïncia de Panonia ⁊ ouiera Bretoniano muchos fijos ⁊ rieron le todos: ⁊ ala sazon que fu ger era preñada deste vino le en sue que le pusiesse nombre Jouenïano uirie. E Jouenïano era muy apuesto cuerpo: lotil de ingenio ⁊ muy alegre ⁊ auie el muy gran sabor de estudiar era mas conosçido delos caualleros mas amado por la bondad ⁊ por los chos de su padre que nõ por los suyos. E luego que Sapor el rey de Persia po q̃ era muerto Juliano allego su hues stes ⁊ vino a lidiar cõ Jouenïano çiol dos vezes: ⁊ Jouenïan con quexa por no perder sus huestes q̃ morien fambre ⁊ por las tornar a saluo a Roma: puso lus pazes con el rey Sapor gran dessonrra desi: de guisa que le la çibdad d Nilibin ⁊ la mayor partida de Mesopotania: lo q̃ nunca contesçio ra a los romanos desde que empera dores ouiera: que marguer que'com quier que ponien pazes a fuerça no dauan ninguna cosa de lo suyo: ca en tiempo de Claudio el emperador guer que las sus legiones fueron ven çidas enel mar Thelesino: ⁊ en Sarmo no: ⁊ en Numidia: ⁊ en Españaen Za moza: ⁊ ouieron a poner sus pazes por fuerça en aquellos logares nunca dio ron ninguna cosa del emperio como Jouenïan fizo: ⁊ demas quebrantaron las todas lo mas presto que pudieron. E dizen enesste logar los romanos en su estoria que si assi fiziera Jouenïano ⁊ quebrantara aquellas pazes luego que fuera salido d aquel peligro que non le fuera tenidaa tan mal aquella pleytesia como le fue desque Jouenïano ouo fecho aq̃llas pazes. ⁊ dada aq̃lla tĩra torno se pa Yllirico: ⁊ en passando por tierra de Galazia por vna villa q̃ auie nombre Dadastene fizieronle cama en vna camareta q̃ estaua en

siada de nueuo d cal reziẽte: ⁊ por grã frio que fazie ⁊ por el gran humo dela cal mando fazer fuego grande dentro ⁊ entro se ha echar: ⁊ delque fue echado afogo se luego ⁊ murio: ⁊ non pudo por cierto saber la gẽte que muerte fue aquella: mas todos los mas acordarõ que muriera dela calentura del fuego: del baho dela Cal. E murio a treynta ⁊ tres años que nasçiera eñl ochauo mes de su emperio çinco dias por andar dl mes de Junio. E por la bondad delos emperadores que reynarõ despues dl fue contado entre los dioses non por fechos que el fiziesse mas porq̃ era muy compañero a todos. Mas agora dexa la estoria de contar desto ⁊ torna a cõtar de Valiente ⁊ Valentiniano q̃ reynaron empos del: ⁊ delo que contesçio enel primero año de su emperio.

¶ Valentiniano ⁊ Valiẽte su hermano emperadores de Roma señores de España.

¶ El capitulo. cxlvij. Es en razõ de como fue fecho emperador Valentiniano: ⁊ los fechos granados del su tiempo por sus años.

DEspues dela muerte de Jouenïano alçaron los caualleros ⁊ caualleria delos romanos en la çibdad de Niçea por empador a Valentiniano: que era tribuno delas guardas: ⁊ el resçibio por companero ⁊ por igual desi a Valiente su hermano: ⁊ fizo lo llamar augusto. E el primero año destos emperadores fue a mill ⁊ ciento ⁊ veynte ⁊ vno dela puebla de Roma: quando andaua la Era en quatrocientos ⁊ çinquenta ⁊ el año d nuestro señor en trezientos ⁊ setenta ⁊ siete. E fuerõ Valiente ⁊ Valentiniano fijos de vn ome bueno que ouo nombre Graçiano ⁊ fue natural de Cibales la de Panonia: ⁊ fue llamado por sobre nombre Graçiano el soguero porque solia con pobreza traer sogas a vender. En vn dia trayendo vna al cuello por la çibdad de Çibales por la vender llegaron le a el çinco caualleros ⁊ trauarõ le della por ge la tomar: mas non pudieron ca pudo el mas que todos çinco: ⁊ por esta razõ fizo le el emperador que era en aquella sazon cauallero: ⁊ pujo a tanto que era adelantado dlos pretores. E por la bõdad del los caualleros dieron el emperio a Valentiniano su fijo. E segun que cuẽtã las estorias era Valẽtiniano muy buen christiano eñl tiempo de Juliano çesar ⁊ tribuno delas guardas segun q̃ de suso es dicho. ⁊ como era Juliano gentil ⁊ queria mal alos christianos: mãdo a Valentiniano que auie gran sabor de seruir a Jesu christo dexo la caualleria ⁊ el palaçio muy de grado. E despues dela muerte de Juliano ⁊ de Jouenïano guiso nuestro señor que en logar del tribuno que perdiera por el que ouiesse el emperio: ⁊ Valiente su hermano otrosi era christiano: ⁊ ome mucho noble: mas era a tan escaso que ala su escaseza llamauan muchas estorias cobdiçia.

¶ En el segundo año de Valentiniano ⁊ Valiente: que fue enla Era de quatro ziẽtos ⁊ seys años: tremio la tierra por todo el mũdo de guisa que tremio tan fuertemente que salio el mar de madre ⁊ destroyo muchas çidades en tierra de Seçilia ⁊ en otras muchas yslas: ⁊ tanto que mato muchas gentes. E alçose en Costantinopla contra el emperio vn rico ome que llamauan Procopio: ⁊ fue vençidor muerto por los dlos empadores en tierra de Frisia: ⁊ muchos dela su parte fuerõ muertos ⁊ destroydos otrosi.

¶ Enel terçero año de Valentiniano ⁊

Valiente / que fue enla Era de quatro
çientos & siete años / torno Eudoxio
obispo delos Arrianos a Valiẽte el em-
perador a su eregia & bateolo segũ que
ellos lo auien en costumbre. & Valenti-
niano el emperador auie vn fijo peque
ño que auie nõbre Graçiano / & por rue
go de su suegra & õ su muger fizolo em-
perador. Aquel año cayo del çielo enla
çibdad õ Atrebatas verdadera lana en
buelta de lluuia. E estonçes murio sant
Ylario obispo de Pyteos.

¶ Enel qrto año de Valentiniano & Va-
liente / que fue enla Era de quatroçien-
tos & ocho / auino assi quel emperador
Valentiniano vençio alos de Panonia
que morauan enla ribera del grã mar &
yuan estruyendo la tierra del imperio
de Roma. E eran estos gentes estrañas
ligeras & sabidoras de guerra / & mora-
uã ẽtre vnas lagunas en tierra muy fuer
te. E alos Borgoñones otrosi q̃ vinie
ron ochẽta mil omes de armas: dellos
poblaron ribera del rio Regno / & fizo
les a poco tiempo todos tornar xpia-
nos. E seyendo aquella sazon casado el
emperador Valentiniano cõla empele
triz en q̃ auie por fijo a Graçiano que fi-
zierõ empador / anino assi que le alabo
su muger por muy fermosa vna donze-
lla que auie nõbre Justina: & el caso lue
go conella: & porq̃ non ouiessen que de-
zir las gẽtes porque era christiano dio
ley q̃ pudiesse auer dos mugeres cada
vno q̃ quisiesse: & el ouo en Justina vn fi
jo a q̃ llamaron Valentiniano / & tres fi
jas que auie nombre la vna Grata & la o
tra Justa & la otra Galla. E aquel año a
uino otrosi q̃ la çibdad de Miçena que
cayera muchas vezes por tremir la tie
rra que fue de aquella vez õstroyda fa-
sta los çimientos.

¶ Desde el quarto año õ Valẽtiniano &
Valiente fasta el onzeno non fallamos
ninguna cosa granada q̃ de contar sea
sinõ tãto q̃ enel quinto fizo el rey Alta-
narico persecuçion enlos christianos
fallo entre los Godos & mato muchos
dellos / & los fizo yr viuir al señorio de
Roma. E enel seteno q̃ mato Saturnino
el adelantado de Affrica muchos no-
ble omes por mandado õ el emperador
que le mando buscar los mal fechores.
E enel noueno que fizo Nicarco adelã-
tado de Costantinopla venir el agua a
la villa que desleaua el pueblo gran tie
po auie. E enel dozeno Melania vna de
las dueñas mas nobles de Roma que
fuera muger de Marçelino el cõsul que
auie vn fijo que era juez õ la çibdad de
ro a Roma & fuesse para Jerusalem õ
zo y tã sancta vida q̃ por su gran humil
dad le pusieron nombre Tecla.

¶ Enel onzeno año de Valentiniano &
Valiente / que fue enla Era de quatro
çientos & quinze. auino assi que salie-
las gentes delos Sarmatas de sus tie-
rras & entraron por las prouinçias co
mençaron las a estroyr: & el emperador
Valentiniano morando en vn castillo q̃
auie nõbre Brigunto guisando su par
tes para yr a los Sarmatas quebrole
sangre por las narizes & falliol tanta q̃
perdio la fabla / & durãdo en su sentido
murio luego. E fuera el emperador Va-
lentiniano ome noble & apuesto de cara
& muy sabio / & bien razonado / pero
fablaua poco & a duro & tarde: & en sus
costumbres semejaua mucho al empe-
rador Aureliano. E era tan mesurado
en comer a en beuer que algunos dezi
que con escaseza lo dezie & lo fazie. E
era a tan sotil de ingenio que sabie bien
fazer muchas cosas / ca sabie muy bien
pintar & fazer armas & formar ymage-
nes de çera & de barro.

¶ Enel dozeno año de Valentiniano &
Valiente / que fue enla Era de quatro-
çientos & diez & seys / auino despues de
la muerte de Valentiniano que fizie-
ron por emperadores de Roma Va-
liente & Graçiano: & resçibio Graçiano

por compañero a Valentiniano su her-
mano: & Valentiniano era erege / & dio
luego por ley que los monjes que vsassẽ
de caualleria & fuessen en huestes. Los
mõjes q̃ morauã ya por tierra de Egy-
pto & tenie ya sus monasterios por los
desiertos & por tierra õ Nitria nõ qui-
sieron obedesçer su mãdado: & el empe-
rador embio alla sus tribunos & sus a-
delantados & fizo les matar muchos
de aq̃llos monjes: & por todas las pro-
uinçias fizo otrosi matar muchos chri
stianos / & muchas sanctas virgines.

¶ Desde el dozeno año del emperio de
Valẽtiniano & Valiẽte fasta el primero
de Arcadio & de Honorio nõ fallamos
escripta ninguna cosa granada que de
contar sea / sinon tanto que enel catoz-
zeno quemaron los Godos a Valiente
segun que a delante cuẽta la estoria en
el tiempo delos Godos muy graçiosa &
complidamente. E fueron Graçiano &
Valentiniano el menor alçados por em
peradores: & reynaron seys años: & õsi
murieron enla Era de quatroçientos &
veynte & q̃tro. E fue Teodosio el niño
fijo õ Valẽtiniano alçado por empera-
dor: & reyno onze años: & murio a mill &
ciento & cinquenta dela puebla de Ro-
ma / & enla Era de quatroçiẽtos & veyn
te & çinco / quando andaua el año õ nue
stro señor en trezientos & nouenta & o-
cho. & dexo dos fijos que reynaron em
pos del. E por ende dexa aquila estoria
de fablar del & torna a cõtar dellos.

¶ Arcadio & Honorio emperadores: & de stos Honorio señor de España.

¶ El capatulo. cxlviij. Dos dira del en
pio delos dos hermanos Arcadio & de
Honorio por los años que reynaron
vn año empos de otro.

DEspues dela muerte de Theo-
dosio el emperador fueron Ar-
cadio & Honorio / amos sus fi-
jos / alçados por empadores. E alçarõ
& partieron el empio entre si desta guy
sa que Arcadio ouo tierra de Oriente
& Honorio tierra õ Occidente. E el pri-
mero año del su emperio fue a mill & çiẽ
to & çinquenta & dos dela puebla de Ro
ma / quando andaua la Era en quatro-
çientos & treynta & seys: & el año de nue
stro señor en treziẽtos & nouẽta & ocho:
& aquel año aparescio sobre la çibdad õ
Costãtinopla vna nuue cargada de fue
go que amostraua abiertamẽte que la
queria toda quemar: & fizieron todos
penitençia del peccado en que estauan
& escaparon por esta razon / & murio el
fuego õ la nuue. E alço se estõçes en tier
ra de Oriente Rufino el maestro dela
caualleria orietal / & fue contra el Este-
lico el maestre dela caualleria occiden-
tal: & lidio conel & matol. E otrosi aquel
año Gildo el conde de Tinia en Affrica
luego que sopo dela muerte de Theo-
dosio alçose con toda la tierra de Afri-
ca por cuydar que la podie el auer por
suya / por razon delos emperadores q̃
eran niños / mas vn hermano de Gildo
auie que llamauan Marçesel que viuia
conel en aquella tierra non touo por bi
en aquello antes por enemiga & trayçiõ
& partiose luego õl & fuesse para Ytalia
E dos fijos que dexaua en Affrica enga
ño los el conde Gildo / & matoge los: &
desq̃ los emperadores sopieron q̃ Mar
çesel era enemigo de su hermano guisa-
ronlo lo mejor que pudieron & embia-
rõ lo cõtra el: & el fue alla muy õ grado:
& Marçesel apriesiara siempre tiempo a
uie del emperador Theodosio q̃ aprõ-
uechaua mucho alas cosas desesperadas la piedad de dios a aquellos q̃ cre
en en el & le ruegan de coraçon todas
las cosas: fuesse para vna ysla que ha
nõbre Capraria a donde morauã mu-
chos sanctos omes & leuolos cõligo: &

Universidad de Sevilla Biblioteca

estouo ya quantos dias en oraçion ⁊ en ayuno ⁊ al terçero dia antes q̃ lidiasse con su hermano aparesçiole en vision sant Ambrosio que auie poco q̃ muriera: ⁊ amostrol en que dia ⁊ en que hora ⁊ en qual guisa començasse la batalla con el: ⁊ quando vino aquel dia lidiarõ amos: ⁊ non tenie Marçesel mas de çinco mil caualleros: ⁊ el conde Gildo tenie ochenta vezes mil: ⁊ por la virtud de dios dieron sel todos sin otra batalla ninguna: ⁊ los Barbaros que vinieron en ayuda del cõde Gildo q̃ndo vieron aquello fuxerõ ⁊ Gildo fuxo en vna naue para Africa: ⁊ enguisãdo se para alçar otra vez passo a Africa el cõde Estelico ⁊ matol y: ⁊ assosiegose Africa so el señorio de Roma. ⁊ Marçesel nõ solo agradeçer a dios el bien q̃ le fiziera ⁊ ala sazõ que vẽçiera la batalla: ⁊ saco dela yglesia algunos que yazien encerrados: ⁊ matolos a todos: ⁊ tomo el nuestro señor vengança d̃ guisa que murio malamente dende a pocos dias.

¶ Enel segundo año de Honorio: q̃ fue a mil ⁊ çiento ⁊ çinquenta ⁊ tres: quãdo andaua la Era en quatroçiẽtos ⁊ treynta ⁊ siete: ⁊ el año de nro señor en trezientos ⁊ nouẽta ⁊ nueue: auino por todo el mundo muchos omes buenos: ⁊ sanctos ⁊ muy sabios: assi como sant Grisostomo en Costãtinopla: ⁊ sant Donato obispo de Egypto que escupio al dragon enla boca ⁊ lo fizo morir luego: ⁊ era a tan grande q̃ a penas lo pudieron lleuar ocho yugos de bueyes al logar donde lo quemaron. E en españa Paulo orosio que escriuio las estorias. E en Aquitania Seuero sulpiçio: ome buneo ⁊ sancto q̃ escriuio muchas estorias otrosi: ⁊ en su vejedad engañarõ lo los ereges: ⁊ fizo despues penitençia: ⁊ ⁊ lo que peccara fablando emendolo callãdo: de guisa que desq̃ fizo la penitençia fasta q̃ murio nunca fablo. E aq̃lla sazon era otrosi en Françia sant Secunino obispo de Agripyna: ⁊ sant Seruaçio obispo d̃ Tungues: q̃ era parient de nro señor Jesu xpo: ⁊ non tansolamente por fazer su voluntad mas segun linaje d̃la carne: ca fuera natural d̃ Polonia fijo de Huniui q̃ fue padre de Huniad ⁊ fue padre ⁊ hermano de Elisabet: ⁊ Esmeria la madre de Elisabet ⁊ de Beguid fue hermana de Anna la madre de sancta Maria de quien nasçio Jesu xpo nuestro señor.

¶ Enel terçero año de Honorio: q̃ fue enla Era de quatroçiẽtos ⁊ treynta ⁊ ocho andouieron los Godos ⁊ los Suiagos ⁊ Hugnos por toda la tierra de Italla destroyendo las tierras del señorio de Roma: segũ cuẽta la estoria muchos complidamẽte enlos fechos delos Godos. E en aq̃l año fizieron enel Coliseo de Roma el juego delos esgrimidores ⁊ fue y todo el pueblo d̃la çibdad: esperando quien todos gran sabor delo ver começo los a mal traer Talanigio vn sancto ome ⁊ a dezirles q̃ mas cuydado tenien dela vanidad que del seruiçio de dios: ⁊ ellos apedrearon lo pozende: ⁊ el emperador Teodosio q̃ sopo aquello ouo muy grã pesar: ⁊ defendio por ley que nunca aquel fecho fuesse fecho por todo el mundo.

¶ Enel quarto año de Honorio: que fue enla Era de quatroçientos ⁊ treynta ⁊ nueue años: auino assi q̃ Arcadio Honorio los emperadores cõ gran labor q̃ auien d̃ semejar a su padre en bõdad fizieron destroyr todos los templos delos gentiles por todo el mundo. E aquel año mismo se embiarõ sant Jeronimo ⁊ Rufino el preste d̃ Aquileya muchos escriptos muy nobles el vno al otro: mas reprehendien se ellos mas de quanto conuene.

¶ Del quinto año de Honorio non fallamos ninguna cosa escrita que de cõtar sea: sinon tanto que passo sant Agustiano deste mundo al otro.

¶ En el sesto año de Honorio q̃ fue enla Era d̃ q̃troçiẽtos ⁊ q̃rẽta: auino assy q̃ Estelico el cõde q̃ auie de defender ⁊ gouernar el inpio de Occidẽte so los ẽpadores nõ se mẽbro d̃ quãto biẽ le fiziera el empador Theodosio: ⁊ por fazer perder el imperio a sus fijos guyso como fizisse maestro de la caualleria de los Romanos a Alarico rey delos Godos. E aquel tpo fue sant Paulino ome muy rico de heredamientos: ⁊ era casado con vna dueña q̃ auie nõbre Theresa: ⁊ vendierõ amos quãto auiẽ ⁊ dierõlo a pobres ⁊ prometierõ castidad. E fue despues sant Paulino obispo ⁊ daua alos pobres quãto auer podie: assy q̃ vn dia uino a el vna biuda llorãdo q̃ llenauan los Barbaros su fijo captiuo ⁊ q̃ non auie de que lo quitar ⁊ pidiol merçed q̃l diesse alguna ayuda: ⁊ sant Paulino non tenie que dalle: ⁊ diol assy mesmo q̃ diesse por su fijo: ⁊ la biuda fizolo assy: ⁊ lleuarõ los Barbaros a sant Paulino captiuo a sus tierras: ⁊ ayudo lo alla nro señor d̃ guysa que lo cognoscierõ por santo. E el señor cuyo era q̃to a todos q̃ntos captiuos alla yazien q̃ eran desu tierra d̃ sant Paulino: ⁊ dio gelos ⁊ êbio los cõel asu obispado.

¶ Desde el sesto año de Honorio fasta el trezeno non fallamos ninguna cosa granada escripta q̃ de contar sea: sy nõ las batallas q̃ ouieron los Godos con los Romanos en tierra de Italla: segũ que adelãte cuenta la estoria en sus fechos cõplidamente: ⁊ de todo lo otro que contesçio en su tiempo.

¶ En el trezeno año de Honorio q̃ fue a mil ⁊ çiento ⁊ sesenta ⁊ quatro años: de la puebla d̃ Roma: enla Era de quatroçiẽtos ⁊ quarẽta ⁊ ocho: quando andaua el año de nro señor en quatroçientos ⁊ diez: auino asy que adolesçio el emperador Arcadio q̃ tenie el señorio de Oriẽte: ⁊ tenie vn fijo q̃ llamauã Theodosio q̃ non auie mas d̃ ocho años que nasçiera: ⁊ con miedo q̃ ouo q̃ le tollerie la tierra porque era a tan peq̃ño dexolo por tutor quel guardasse en su testamẽto a Sidigrus rey de Persia. E desque Arcadio fue muerto resçibio Sydigrus la guarda del niño biẽ como leal amigo: ⁊ puso sus pazes con los Romanos: ⁊ ayudol a mantener el emperio. E estas pazes troxolas Marutas obispo d̃ Mesopotamia: q̃ era mucho honrrado ⁊ muy quisto delos Romanos: ⁊ delos de Persia: ⁊ Estelico el cõde que auie la guarda del palaçio de Occidente non menbrando se del bien q̃l fiziera el padre d̃ Honorio: nin auiẽdo cuydado del debdo q̃ Honorio auie cõ elca era su yerno marido d̃ su fija: q̃so le toller el imperio por lo dar a Eucherio su fijo. E por esta razõ fizo el mucho daño enlos çibdadanos d̃ Roma: ⁊ como era del falso linage delos Vãdalos popaua alos Barbaros muchas vezes q̃ los nõ podie prẽder: ⁊ muchas que los tenie presos soltaua los: mas guardolo nuestro señor a Honorio q̃ lo non podieron empesçer en cosa ninguna. E eñste tpo mismo bramo siete dias vno enpos d̃ otro toda la tierra d̃ Utica.

¶ Despues dela muerte de Arcadio finco Theodosio su fijo por enperador de tierra de Oriẽte: ⁊ Honorio de tierra de Occidente como antes era. E el catorzeno año de Honorio fue el primero d̃ Theodosio ẽ q̃ se cõplierõ mill ⁊ çiento ⁊ sesenta ⁊ çinco años dela puebla de Roma: enla Era de q̃troçientos ⁊ q̃renta ⁊ nueue años: quãdo andaua el año de nuestro señor en q̃troçientos ⁊ onze. E aq̃l año andauan los Vandalos destroyendo tierra de Françia: ⁊ d̃s fazien las yglesias ⁊ matauan alos santos: assy que en aq̃lla persecuçion fuerõ martyriados muchos sanctos martyres: ca murieron Sant Florentino Sant Ylario. Sant Desyderio arçobispo de Bugonia.

Universidad de Biblio

Sant Vicente el arçediano. Fue otrosi marty riado. Sant Atẽdio obispo de Vesytaña.

E deste Atẽdio cuẽtan las estorias q̃ le auino q̃ el martes despues de Ramos: passo por la puẽte de vn rio q̃ ha nõbre Vinuio: t vio en vn cãpo grãd cõpaña de diablos q̃ estauã contãdo a sus prinçipes los males q̃ fazic̃ por las tierras: t entre todos los otros estaua vn negro amanera d̃ etyopiano: t alabaua se q̃ auie siete años q̃ andaua lidiãdo cõ el papa por le fazer pecar: t nunca pudiera sy nõ estonçes q̃ le fiziera fazer ya q̃ pecado muy graue: t esto prouaua lo por la sãdalia del apostoligo q̃ traye. E sant Atendio q̃ vido aq̃llo llamo aquel diablo t cõjurol por la virtud de dios: t por la santa cruz que lo lleuasse a Roma: t caualgo enel t lleuol a Roma: el jueues dela çena a hora d̃ missa / el papa q̃ querie reuestirse para d̃zir missa / dexo sant Atẽdio al diablo ala puerta t dixol q̃ lo atẽdiese: t el entro dentro t saco el papa aparte: t dixol q̃ tiziesse penitẽçia de aq̃l pecado: t el quiso lo negar mas fizo gelo otorgar el santo obispo cõ la sandalia q̃ le dio. E fizo el papa penitẽçia: t dixo sãt Atẽdio la missa en su logar t consagro la crisma: t tomo vna partida della pa sy: t despedioſſe del papa t salio fuera t caualgo enel diablo: t lleuo lo asu arçobispado el sabado de pascua a hora de missa.

¶ Del quinzeno año de Honorio / non fallamos escripto ningũa cosa granada q̃ de cõtar sea / sy non la cõtiẽda del empador Honorio cõ los Godos por q̃ les ouo de dar tr̃a de Frãçia enq̃ biuiesen / segũd que adelante cuenta la estoria dellos.

¶ En el diez t seys años de Honorio q̃ fue terçero de Theodosio / q̃ndo andaua la Era en q̃troçiẽtos t çi cuẽta t vno. auino assy q̃ matarõ los Frãçeses a Ado gedelilio rey delos Vãdalos con veynte mill dellos / porque andaua robãdo la tierra de Françia. E aq̃lla sazon fue otrosy mucho amẽguado el poder de los de Bretaña: t por q̃ los nõ pudieró ayudar los Romanos q̃ auian a fazer ver enlo suyo / partieron se del señorio de Roma t duraró setẽta t ocho años sufriẽdo muchas cuytas. E aq̃l año destruyeron los Frãçeses dos vezes las Gallias: t la segunda vez q̃maron la ciudad de Treber q̃ poblara Treber dijo de Ninо rey d̃los Alyzios q̃ndo fuera a Françia con miedo dela reyna Semyramis su madrastra.

¶ En el diez t siete año de Honorio q̃ fue enel quarto de Theodosio / quando andaua la Era en quatroçiẽtos t q̃ta t dos / auino asy que los adelãtados delas tierras vierõ como auiẽ los Godos destroydo toda la ciudad de Roma: t alçose cada vno acada parte con el señorio q̃ tenie. E alçose en Bretaña vn rico ome q̃ auie nombre Graçiano. E en Frãçia Costãtino con vn su fijo auie nombre Costãte / que fuera monge t d̃xo el monesterio t fizo se çesar. En Africa Era chano. E en Roma Terrelio t Atalo el que cuẽta adelãte la estoria que fizierã los Godos emperador por escarnio. La desq̃ ellos fueró ydos de Roma como q̃er q̃ lo ellos fiziera por juego q̃so lo el ser de verdad cayo le con la tr̃a. E por estos fechos tan fue el empador Honorio en tã grãd ira t enpeco q̃ se non sabie cõsejar / pero q̃ era el buen christiano ayudol nro señor dios t guardol de todo peligro de toda maldad. E guyso muy buẽ alcaçio de Costãçio q̃ era muy buẽ caualler armas: t embiol en Frãçia contra Costãtino t Costãte t lidio cõ ellos t venciolos alos dos t mato los / de sy guyso muchos otros t ẽbio los a todas partes cõtra aquellos q̃ se alçarõ: t vençieron los t mataron los a todos cada vno a sus logares t a sus tiempos señalados.

Mas por q̃ aq̃lla sazon se acabo el señorio delos Romanos en España: t los Vandalos lo ganaron t los Sueuos: t los Silingos: t los Alanos vnas gentes q̃ eran estrañas t muy buenos omes de armas segund su poder t torna a contar la estoria donde fueron: t delos fechos que fizieron.

¶ Fin del señorio de los Romanos en España.

¶ Elcap. cxlix. Cuenta quien fueron t de que tierra vnas gentes q̃ apoco tiẽpo en pos esto vinierõ en España / q̃ se dezien los Vandalos: t los Sueuos: t los Alanos: t los Silingos / todos en compaña.

Segund cuentan las estorias de los sabios antiguos los Vandalos: t los Silingos naturales fueron de tierra de Syçia: t de comiençio todos fueró vna gẽte t vn señorio: t todos fueron llamados Vandalos. Mas a tiempo partieron se en dos bueltes: t la vna partida dellos se llamaron Selingos t por sobre nombre Vandalos. E los dela otra partida ouieron siẽpre nombre Vandalos. E todos estos morando en tierra de Syçia salierõ de tierra de Escãçia las gẽtes delos Godos de que cuenta adelante la estoria. E vinieron a Syçia: t echarõ dẽde por fuerça alos Vandalos t a los Sylingos: t fueron guaresçer a otra tierra. E aq̃lla sazon auie otrosy en aq̃lla tierra otras gentes q̃ auien nombre Alanos / t eran dende naturales: t muy bravos: t mas esquiuos q̃ todos los otros. E por esto defendieron se mas alos Godos / pero al cabo ouieron se a vençer por q̃ non a nie quiẽ los ayudasse: t dexaron la tierra t fueron se para los Vãdalos t alos Sylingos / asmãdo q̃ podrien con los Godos desque fuerã todos ayũtados en vno. E desq̃ todos estos fueró echados de Syçia fincaua aun en aq̃lla partida de aq̃lla tierra que ha nõbre Suaua vn grand pueblo de vnas gentes q̃ auien nõbre Sueuos: t fueron naturales de Alemaña de vna tierra q̃ ha nõbre Sueuia: t salieron de su tierra con brio de armas: t fueron a conq̃rir tierra de Syçia: t prisieron vna ptida della en que morauan aq̃lla sazon: t del nombre dellos q̃ erã llamados Sueuos pusierõ le nõbre Suauia: t aun agora assy es llamada. E estos q̃ vierõ que los Godos auien echado de aq̃lla tierra a los Vandalos t alos Sylingos t alos Alanos con grand miedo dellos dexaron Suauia t fueron se para los Vãdalos t para aq̃llas otras gẽtes / por cuydar q̃ podrien con los Godos desi fuessen todos en vno / mas tanto fueró los Godos nobles de coraçon t atreuidos en guerra q̃ nunca seles ygualaron en batalla nin pudieron con ellos: ca segund cuẽtan las estorias en tiempo del enpador Costãtino el grãde fijo d̃ Elena / el de que auedes de suso oydo q̃ comẽço a reynar enla Era de treziẽtos t quarẽta t siete años / era Syberi rey d̃los Godos t Guymar delos Vãdalos. E cuydãdo Guymar con ayuda delos Sylingos t delos Alanos t delos Sueuos q̃ tenien cõel t cõ los Vãdalos q̃ podrie vençer los t ganar dellos tierra de Syçia / ouo su batalla con el Rey Syberi muy fuerte t muy esquiua: t fue vẽçido el rey Guymar t todos los de su parte. E murieron y tantos delos Vãdalos t d̃los Alanos t d̃los Sueuos t d̃los Sylingos que nũca jamas fueron osados de morar aderredor de tierra de Syçia nin de allegar a ella nin de yr en ninguna guysa cõtra la nobleza delos Godos. Mas embiarõ pedir merçed al enperador Costãtino que les diesse tr̃a de Panonia que es llamada agora Frisonia que morassen en ella: t el otorgo gela muy de grado: t fueró se para alla

Universidad de Deusto
Biblioteca

ꝛ mantouierō la seſenta años labrādo la bien cōmo otros labradorꝛes ꝛ dādo sus pechos alos Romanos. E acabo d los seſenta años seyendo Frigiderno ꝛ Atanarico reyes dlos Godos guisoFrigiderno sus huestes ꝛ fuese cōtra ellos. Mas adoleſcio ꝛ murio ātes q los pudiese vençer: ꝛ ellos cō grād miedo q ouieron de Atanarico q fincaua por rey de los Godos desamparārō tierra de Frisonia: ꝛ pidierō a Estelico q era cōsul d los Romanos segūd q de suso lo ha cōtado la estoria que les diesse las Françias en que morassen: ꝛ el otorgo gelas porque vēgiessen alos Frāceses q eran omes que se alçauā muchas vezes contra el señorio de Roma. E los vādalos ꝛ los Sylingos ꝛ los Alanos ꝛ los Sueuos començaron luego a yr contra las Françias. E como eran gentes brauas ꝛ esquiuas destruyerō todas q̄ntas tierras fallaron por el camino: ꝛ entrarō en Françia enla Era de q̄troçientos ꝛ quarēta ꝛ nueue años en el catorzeno año del imperio de Honorio q fue el primero de Theodosio su sobrino a dos años antes que Alarico rey delos Godos destruyesse a Roma por la buelta de Estelico segund q adelāte oyredes. E aquel año en que ellos entraron las Françias era Godigesilio rey delos Vandalos. ꝛ auie reynado treynta años: ꝛ tādaua su reyno ē treynta ꝛ vno. ꝛ Renerico era delos Sueuos: ꝛ andaua el su reynado en quatro años. ꝛ los Vandalos auiē por rey vno q̄ llamauā Respōdial. Mas como quier q̄ ouiesen desta guysa cada vno sus reys auiā todos deso vno por cabdillo ꝛ por guyador vno q̄ llamauan Crispo: ꝛ por aql se guardauan ꝛ guyauā todos: ꝛ conel entraron las Françias ꝛ las començaron a dstroyr muy cruamente a todas partes: ꝛ amatar los santos ꝛ derribar las yglesias. E ellos faziendo esto lidio cō ellos Mariano vn adelantado dela çibdad de Arles: ꝛ prisol a Crispo ꝛ fizol traer preso desonrradamente por todas las çibdades q̄ el pusiera por q̄ viessen andar assy todos aq̄llos aquien el fiziera mal: ꝛ alcabo fizol atormētar fasta que murio. E enesta tribulaçion destas guerras fueron tormētados por tierra de Françia muchos santos martyres segund que auedes oydo cōtar de suso. Mas como quier q̄ Crispo muriese andouieron los Vandalos ꝛ los Alanos ꝛ los Sueuos por toda tierra d Françia aq̄l año ꝛ otro q̄ vino en pos del destruyendo la tierra ꝛ matando los barones ꝛ los Françeses q̄ y morauan ꝛ esto con atreuimiento d Estelico que auie grand sabor dlos ayudar porque venie del lynage delos Vandalos. E desque el empador Honorio ouo otorgadas las Frāçias a Alarico rey delos Vesegodos en q̄ se visquiessen el ꝛ sus gentes segund q̄ adelante cuentan las estorias enlos fechos dlos Godos. E uno assy enla Era de quatroçiētos ꝛ quāta ꝛ vn años quādo ādaua en ter ꝛ seys el imperio de Honorio: ꝛ en mes el de Theodosio que se guysaua Alarico rey: delos Vesegodos con todas sus huestes para yr ganar las Frāçias que le erā otorgadas. ꝛ lleuo y reynte mil omes d armas: ꝛ fue el enpador Theodosio por cabdillo de aq̄lla hueste cō boz de matar a Eugenio que se q̄rellaçar con el impio: ꝛ q̄ auie muerto a Gratiano segund que es de suso contado ꝛ por fazer mal alos Vādalos ꝛ alos barbaros que venie conel. E conla grand ayuda mataron lo luego por que le ayudauan los Godos. E los Vādalos ꝛ los Sylingos ꝛ los Alanos ꝛ los Sueuos que vieron aquesto ꝛ q̄ oyeran muchas vezes dezir alos q̄ fueran antes q̄ ellos como los echarō los Godos de tierra d Syçia: ꝛ como erā muy nobles ꝛ muy guerreros ouieron atan grand miedo dellos que los nō osarō atender: ꝛ

ron cōtra los puertos de Aspa por passar alas Españas: mas antes que se ies guysasse la passada salieron a ellos aun logar muy esquuo por dōde auien de passar dos hermanos con muy grād hueste que auiē nōbre el vno Didimo ꝛ el otro Seuerianos: ꝛ erā delos mas nobles omes de Roma: ꝛ embargarō los de guysa q̄ los non dexarō passar. E assy mal su grado visquierō tres años allen de delos puertos andādo drramados a derredor de Frāçia sofriēdo muchas guerras de Romanos ꝛ de Godos ꝛ d Françeses. E aquel año mesmo en que estoles acaesçio con aq̄llos dos hermanos guysose Godegisilo rey dlos Vādalos cō toda su hueste: ꝛ ētro a correr tira d Frāçia. E guisarō se los Frāceses ꝛ vēgierō los mataron a el ꝛ bie veynte mill delos Vādalos: ꝛ como cuentā las estorias d aq̄lla vez fuera acabado el linage de aq̄lla gente sy nō por Respēdian rey de los Alanos q̄ vino ayudar aq̄llos q̄ escaparō ꝛ sacolos en salvo de Frāçia: ꝛ tornaron se todos de so vno pa los puertos de Aspa por provar si podrie fallar ꝛ passo contra Espaā mas nō los dexarō Didimo ꝛ Seueriano: ꝛ andouierō por estas tierras a derredor: ꝛ aq̄lla sazō era Cesar en aq̄lla tira el Romano muy poderoso de q̄ cō to de suso la estoria q̄ auie nōbre Costātio. E fuerō acussados antel aq̄llos dos hermanos q̄ defendiē tā biē aq̄llas fortalezas de aq̄llos puertos por razon q̄ touieran cō Eugenio quando se q̄siera alçar cōel impio ꝛ por auētura ello nō fuera assy mas el matolos por ello. E la muerte de aq̄llos dos hermanos dio acabaq̄ ꝛ carrera alos Barbaros de passar alas Españas enla Era de q̄troçientos ꝛ çinq̄nta ꝛ dos años q̄ndo ādaua en diez ꝛ siete el impio d Honorio ꝛ en q̄tro el d Theodosio: ꝛ fue el postrimero dl señorio dlos Romanos en Espaā. E auino assi q̄ los Vādalos dspues dela muerte del rey Godegisilo dsilio alçarō por rey a Gunderico su fijo ꝛ reyno diez ꝛ seys años: ꝛ este fue el primero rey q̄ ellos ouierō ē Espaā. E tāto q̄ los Vādalos ꝛ los Sylingos ꝛ los Alanos ꝛ los Sueuos vieron q̄ Didimo ꝛ Seueriano eran muertos que non auie quiē vedalles la passada delos puertos vinierō todos pa Espaā asacando q̄ alōgādo se dellos desta guysa se podriē ptir de enxeco ꝛ de mal delos Godos. E esto q̄ auemos cōtado dellos es lo q̄ les acaesçio ātes q̄ entrassen en Espaā nin ganassen el señorio dlla ꝛ por ende la estoria por seguyr la orden delos años como fasta aquí fizo torna eneste logar el cuēto enel diez ꝛ ochauo año del imperio de Honorio: ꝛ q̄nto d Teodosio q̄ fue enel primero del señorio delos Vādalos ꝛ delos Sueuos ꝛ delos Alanos ꝛ delos Sylingos en Espaā. E cōtādo los años delos reynos ꝛ delos fechos dellos: siguele breuemēte la liña delos años dlos enpadores d Roma porq̄ todos los mas granados fechos dlos Vādalos ꝛ q̄ los Vādalos fizierō en q̄nto señorearō a Espaā con los Romanos los ouierō ꝛ a ellos obedesçierō: ꝛ nō se entenderie bien la estoria cōtando los fechos delos vnos ꝛ dexādo los delos otros.

¶ Entrada dlos Vāda

los ꝛ Sylingos ꝛ Alanos ꝛ Sueuos en Espaā.

¶ El capitulo. cxlix. Es en razō del entramiento primero que fizierō aca en Espaā los Barbaros que como vos contamos se dezien los Vādalos ꝛ los Sueuos ꝛ los Alanos ꝛ Sylingos: ꝛ los males que y fizieron.

En la Era de quatroçientos ꝛ çinquanta ꝛ tres años quando andaua el reyno de Gunderico Rey de los Vandalos en dos: ꝛ el d

Universidad de Deusto Biblioteca

Ermerico delos Sueuos en ocho/ t el imperio d̃ Honorio en diez t siete/ t el de Theodosio en çinco: reynando Resplandiã en los Alanos: entrarõ los Vãdalos t los Sylingos t los Alanos t los Sueuos en Espaã. E segund cuenta sant Ysidro arçobispo de Seuilla t otros muchos sabios antiguos en sus estorias/ como eran los Barbaros gentes muy cruas t muy esquiuas començaron a destroyr toda la tierra t amatar todos los omes t las mugeres que y fallauã: t a quemar las villas t los castillos t todas las aldeas: t partir muy cruamente entresy los aueres q̃ podiẽ auer de aq̃llos que mataua̅: t a tan grã cuyta de fambre aduxerõ a todos los moradores de la tierra q̃ prouauan ya d̃ se comer vnos a otros: t nõ abõdaua aquesto de la crueza de los Barbaros que tomauan los canes t las otras bestias bzauas que son duchas de comer los cuerpos de los omes muertos: t echauan las a los biuos t fazien los matar. E desta guysa era atormẽtada la mezquina de Espaã t destroyda de quatro maneras: la vna llagas de bestias fieras/ la otra de fambre/ la otra de pestilençia q̃ morian los biuos del fedor delos muertos: lo quarto afierro q̃ los matauã los Barbaros t los Vandalos t los otros q̃ vinieron/ q̃ toda la tierra enfermaua por mortãdad delos naturales: t q̃ ya non se labzaua nin lleuaua pã nin otros fructos ningũos. E aquesto todo era su daño ca adolesçian bien como los otros t nõ auien que comer: t ouieron duelo de sy pues q̃ lo nõ auien delos dela tierra. E sobze esto llegaron todos los naturales t partierõ todas las prouinçias cõ ellos d̃sta guysa/ que los Barbaros q̃ fuessen señozes: t los otros que labzassen las tierras: t les diessen su pecho alos reyes. E d̃sq̃ esto assy fue auenido/ partierõ ellos entresy los señorios delas ꝓuinçias: t tomarõ los Alanos para sy la ꝓuinçia de Luçena q̃ es enel Algarbe t la de Cartajena. E los Vãdalos q̃ erã llamados los Sylingos tomaron la prouinçia de Betica q̃ es toda la ribera de Guadalquiuir/ ca Betis llamauã estõces aquel rio de Guadalquir q̃ llaman agora. E d̃ de ouo nombze la cibdad de Baeça por el nombze d̃l rio Betis. E fasta aquel sazõ fue llamada aquella prouinçia Betica por el nombze d̃ aquel rio: t aquellos Vandalos que la ouieron por suerte pusieron le nõbze Vãdalia q̃ en latin tanto quiere d̃zir como Andaloza o lenguaje castellano/ t aun agora ay rio en aq̃lla tierra que es llamado Sylingo en latin del nõbze d̃ aq̃llos Vandalos: t en arauigo Guadaxeuil q̃ quiere tanto dezir como el agua de los Sylingos. E los otros Vandalos ouieron tierra d̃ Galizia. E los Sueuos las montañas marismas t las riberas del grãd mar Occidente: t ouierõ la vna partida de Cartiberia que es la ꝓuinçia de ribera de Ebzo que va fasta las montañas juntas enel grãd mar. E la otra partida de Cartiberia finco tan solamente en poder delos Romanos: t mantenie la Cartajenio patricio de quien ha de suso contado la estoria. E desta guysa fue mẽguado el señorio de Espaã: t partido en tres gentes estrañas t crueles: t Ermerico rey delos Vãdalos puso la silla de su señorio t d̃l su reyno en Galizia: t reyno diez t seys años con vno q̃ auie reynado. E Ermanarico rey d̃los Sueuos puso la suya en las Marismas: t reyno treynta t dos años cõ siete que auie reynado. E Resplandian rey d̃los Alanos puso la suya en Cartagena t en Luçena t murio: t luego alçaron ellos por rey otro q̃ auie nõbze Acaçio. E los Vandalos t los Sueuos beuiã en paz t auie su reyno como en vno/ mas los Alanos q̃ eran mas bzaua gẽte t mas esquiuos señorearuan los a todos. E non les abondaua esto antes les comẽçaron/ aguerrear t acozrer la prouinçia d̃ ribera de Ebzo que mantenie estõces Costançio patricio poz q̃ aquella sola fincara en Espaã en poder delos Romãos.

¶ Del segũdo año del reyno de Underico rey delos Vandalos fasta ocho años. E desde el ochauo d̃ Ermanarico rey delos Sueuos fasta los catorze nõ fallamos q̃ contesçiessen en Espaã ninguna cosa granada q̃ d̃ cõtar sea/ sy nõ tanto que guerreaua Alcaçio rey delos Alãos todavia q̃nto podiẽ cõ Costãçio patricio poz ganar d̃l la ribera d̃ Ebzo t que apremiauan a los Vandalos t a los Sueuos.

E Vla Era de quatroçiẽtos t q̃rẽta t nueue años/ quando andaua el año del reyno de Underico en diez t ocho años. E el de Ermanarico en catorze años: t el imperio d̃ Honorio en veynte t quatro años: t el de Theodosio en nueue años. Auino assy que Costançio patricio que sopo que Vualia rey delos Godos auie puesto su amor cõ los emperadozes poz razon q̃ diera a Honorio Costãçia su hermana/ segund que d̃ suso ha cõtado la estoria. t con el grand requeçamiẽto en que lo tenie el rey Acaçio enbio rogar a Vualia que lo viniese ayudar: t Vualia fizo luego muy d̃ grado cõ saboz d̃ cozrer aq̃llas tiras d̃ aq̃llas gẽtes estrañas d̃la tierra. E guysolo todas las huestes d̃los Godos t fuelo a Espaã. E esta fue la primera vez q̃ los Godos entrarõ: t lidiaron luego con los Alanos poz el mal q̃ fazien a Costãçio patricio t matarõ muchos dellos: t quebzantaron los tan fuerte q̃ matarõ al rey dellos Acaçio: t fizieron los desamparar la prouinçia de Cartagena t de Luçena. E fueron se pa Galizia al rey Underico: t ellos q̃ los solian antes señozear non ouieron cuydado d̃ rey t tornaron se sus vasallos/ mas fue luego en pos dellos el rey Vualia t vençio a Underico t vençio Asmunderico: t Ermanarico t a quãtos cõ ellos vẽien. E desy vinose para el Andalozia t vençio alos Sylingos t alos Vandalos: t q̃ bzanto los muy fuerte. E desq̃ ouo aq̃sto fecho tornole muy honradamẽte a Françia la delos Godos/ segund que lo cuẽta adelãte la estoria enlos fechos dellos: t delo que acaesçio en su tp̃o destos Godos: t de como acaesçio alos Alanos. E como eran esquiuos non podieron nin quisieron obedesçer a ningũ señoz estraño: t tornaronse para la prouinçia de Cartajena t d̃ Lucena do antes morauan.

E Vla Era de quatroçiẽtos t sesenta años quando andaua el reyno de Underico en nueue años. E el de Ermanarico en quinze años: t el del imperio de Honorio en veynte t çinco años. t el de Theodosio en doze años. Auino assy q̃ los Alanos como eran esquiuos t de fuertes cozaçones t non erã duchos de obedesçer a ningund señoz estraño tanto q̃ vieron que Vualia era ydo de Espaã tornaronse ala prouinçia de Cartagena t ala de Lucena do antes morauan. E mantouieron su señorio apartadamẽte como antes solien fazer/ pero non que ouiesen rey ninguno nin q̃ mantouiessen caualleria ninguna/ antes mãtenien la tierra a manera de labzadores: t de pecheros. E los Romanos poz el q̃bzantamiẽto de Vualia: t Underico rey de los Vandalos/ otrosy desq̃ lo ouo vẽçido Vualia enla batalla/ cõ grãd el pãto que ouo delos Godos q̃ se les yuã açercando mucho t que sabie que les auiẽ echado de tantas tierras: asmo de dexar a Espaã antes q̃ gela ellos tolliesẽ t desoyr a Africa. E guysolo sus navios poz passar allẽ mar/ mas ouo grãd tozmẽta enla mar de Cadis: t fue mucho espantado nenbzandose dela tozmẽta que acõtesçio enel tiẽpo d̃ Alarico/ se-

Universidad de Deusto
Biblioteca

gunda q̃ adelante cuẽta la estoria en los fechos de los Godos: ⁊ por esta razon dexo la passada ⁊ quiso yr alas Françias mas non se le guyso. E quando vio esto con cobdiçia q̃ ouo de ser señor de los Sueuos assy como era delos Vandalos quebrãto las posturas: ⁊ el amor que auie con el rey Genserico: ⁊ començoa guerrear cõ el muy de rezio.

DEl noueno año de Gũderico fasta el catorzeno: ⁊ delos q̃nze d̃ Ermanarico fasta los veynte años nõ fallamos q̃ cõtesçiessen ẽ Espaã ningũas colas granadas q̃ de contar seã sy non tanto q̃ guerreauan los Vandalos con los Sueuos. Pero en fecho delos Romanos auino assy a los onze del reynado del vno: ⁊ alos diez ⁊ siete del reynado del otro q̃ murio el emperador Honorio: ⁊ finco Theodosio tres años por señor de todo el enperio. E a caesçio q̃ en el empio deste Theodosio requexo muy fuerte el rey Gunderico alos Sueuos.

EN la Era de q̃troçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ çinco años: quãdo andaua el reyno de Gũderico en catorze años: ⁊ el de Ermanarico en quinze años: ⁊ el impio de Theodosio en diez ⁊ siete: auino assy q̃ requexo el rey Gunderico muy fuerte alos Sueuos: d̃ guysa q̃ lo non podicrõ sofrir: ⁊ como fuerã siempre omes fechos asus voluntades ⁊ de fuertes coraçones non se quisierõ vẽçer: ⁊ alçarõ se enlos montes Marbasos q̃ son les de Aruas: ⁊ touo los ally çercados grãd sazon: mas d̃sq̃ vio que los nõ podie vençer en ningũa manera ouo verguença de se partir d̃ la çerca: ⁊ alaco q̃ auie de yr a otros fechos muy grãdes: ⁊ leuanto sus huestes ⁊ fue con ellas a Mayorgas ⁊ a Minorgas: q̃ son yslas d̃la prouinçia de Tarragona que son llamadas Baleares: ⁊ robolas todas ⁊ destroyolas todas: ⁊ lleuo dende muy grand algo: ⁊ vino se para Cartagena. E aqueste año fizo el emperador Theodosio conssigo de so vno a Valentiniano fijo de Plaçida su tia ⁊ d̃ Costançio patrigio d̃ quiẽ d̃ suso oystes: ⁊ reynarõ amos d̃ so vno veynte ⁊ q̃tro años.

EN la Era d̃ quatroçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ seys años: quando andaua el reyno de Gunderico en quinze años: ⁊ el de Ermanarico en veynte años: ⁊ el impio de Theodosio en diez ⁊ ocho: ⁊ el de Valẽtiniano en vno: luego el rey Gũderico con sus huestes ala prouinçia de Cartagena: q̃ mantenia los Alanos ⁊ robola toda: ⁊ destroyola: ⁊ de sy çercola çibdad que era estonce llamada Cartago la del Esparto: ⁊ destroyola toda: ⁊ otrosy bien como destroyera otra vez el Cipion el africano despues q̃ cuiera destroyda ala grand Cartago de Africa. E segũd cuẽtan la estorias en aq̃lla çibdad de Cartagena fuera antiguamẽte la hõra ⁊ la vigilia q̃ es agora en la yglesia d̃ Toledo: ca despues q̃ la ouieran assy destroyda los Vãdalos mudarõ la los Godos en su tiempo ala yglesia de Toledo: muchas vezes es llamada la yglesia Toledana en las escripturas la yglesia de Cartagena.

EN la Era de q̃troçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ siete años: quando andaua el reyno de Gunderico en diez ⁊ seys años: ⁊ el d̃ Ermanarico en veynte ⁊ dos años: ⁊ el impio d̃ Theodosio en diez ⁊ nueue años: ⁊ el de Valentiniano en dos años: auino assy q̃ el rey Gunderico desq̃ ouo destroydo a Cartagena fuesse para la prouinçia de Espalia: q̃ quenir por d̃stroyr alos Sylingos: auiendo piedad d̃llos: maguer q̃ era del linaje de los Vãdalos: ⁊ robo toda la tierra ⁊ d̃stroyola: ⁊ llego a Sevilla: ⁊ entro por fuerça ⁊ mato y mucha gente: ⁊ fizo y grãd robo: ⁊ non le abondo esto que entro en vna yglesia q̃ auia d̃ sãt Vicẽte martyr: por robar q̃ntos ouiesse ⁊ q̃mar q̃ntos y fallassen. Mas por juyzio de nro señor q̃ non q̃so q̃ acabasse tan grand enemiga tomole el diablo: ⁊ dio cõ el muerto en tierra en medio de la puerta de la yglesia. E alçarõ luego los Vandalos por rey a Genserico su hermano: ⁊ reyno quarenta ⁊ ocho años.

DEsde los diez ⁊ seys años del reyno de Gunderico fasta los q̃tro d̃ Genserico su hermano. E desde los veynte ⁊ dos de Ermanarico fasta los veynte ⁊ seys años. non fallamos de los fechos de Espaã escritas ningunas cosas granadas que de contar sean q̃ la estoria pertenesca.

¶ El cap. cl. Dize como los Vandalos assu parte se fueron despaña despues de la auer muchos años fecho mucho mal ⁊ passarõ a Africa: ⁊ dexaron aca en Espaã los otros sus compañons Sueuos ⁊ Alanos ⁊ Silingos.

EN la Era de q̃troçiẽtos ⁊ setẽta ⁊ vno años. q̃ndo andaua el reyno de Genserico en q̃tro años. E el de Ermanarico en veynte ⁊ seys años: ⁊ el impio de Theodosio en veynte ⁊ tres años: ⁊ el de Valentiniano en siete años. Auino assy q̃ adolesçio el rey Ermanarico muy mal: ⁊ duro siete años fasta q̃ murio ende segund q̃ adelãte oyredes. E el rey Genserico faziẽdo mucho mal a todas las gentes despaña como su padre fiziera allegaron se todas de todas partes ⁊ fueron lidiar con el. E como eran los Vandalos gẽtes muy fuertes ⁊ mucho vsados d̃ batalla ⁊ auien el rey mançebo ⁊ muy coraloso ⁊ vençieron los a todos ⁊ mataron bien veynte mill caualleros dela otra parte: ⁊ Genserico que sabie como su hermano Gunderico antes que morisse ouiera voluntad de passar a Africa por partirse de vezindad̃ de los Godos: ⁊ guardar se del su mal metiendo el mar mediterraño entresy ⁊ ellos: lo vno por complir volũtad de su hermano: lotro porq̃ le embio rogar q̃ passase alla vn rico ome q̃ auie nõbre Bonifaz que era su adelantado de Africa ⁊ auie metido en coraçon a todos los dela tierra q̃ se alçassen contra Roma: guyso sus nauios ⁊ passose allende con todas las gentes: ⁊ cõ todo el rastro d̃ los Vãdalos. E de aq̃l año adelãte reynarõ en Espaã tres reynos vno de los Alanos en Cartajena ⁊ ẽ Lugena: ⁊ otro en Galizia de los Sueuos: ⁊ el terçero en Betica de los Sylingos: ⁊ nõ ouierõ mas los Vandalos q̃ very. ⁊ por ende de aq̃ adelãte la estoria fasta el señorio de los Godos: toda via sigue la ordẽ del año de los reyes delos Sueuos porq̃ ellos señorearõ a Espaã: po pone de so vno cõ ellos breuemẽte los cuentos de los reyes de los Vãdalos fasta el tiempo q̃ se acabo el su reyno por razon del señorio q̃ ouierõ y fasta aq̃l año bien: como ponen los d̃los empadores de Roma.

ALos veynte ⁊ siete años d̃l reynado de Ermanarico rey d̃los Sueuos en Galyzia: q̃ fue enla Era de q̃troçientos ⁊ setẽta ⁊ dos años auino assy q̃l rey Gũderico desq̃ ouo passado la mar cõ los Vandalos destroyo toda la tierra d̃ Mauritaña. ⁊ era christiano: desy tornose ala eregia delos Arianos: ⁊ comẽço a destroyr toda tierra d̃ Africa: ⁊ de entralla por fuerça muy cruamẽte: ⁊ fazer mucho mal alos christianos. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar del ⁊ torna a contar d̃ Ermanarico ⁊ delos Sueuos.

DEsde los veynte ⁊ siete años d̃l reynado del rey Ermanarico rey d̃los Sueuos en Galyzia fasta los treynta ⁊ dos non fallamos que contesçiessen en Espaã ninguna cossa granada que de contar sea: sy non tanto que cuentan las estorias quel rey Er-

Universidad de Sevilla Biblioteca

manarico estando doliente de la enfermedad que ỹ lo auedes oydo como quier que fuesse rey de Galizia auie en vna partida de aquel señorio vno dlos Gallegos naturales de la tierra que le nõ obedesçe nin mãtenie el señorio por si: ỹ el guerreaua cada dia cõellos.

A Los treynta ỹ dos años dl reynado de Ermanarico rey dlos Sueuos en Galizia que se complieron en la Era de quatroçientos ỹ setenta ỹ siete años enbiaron los Romanos ala prouincia d Sevilla que era llamada Betica vn su adelantado que auie nombre Andolobo cõ muy grãd poder porq̃ ganasse la tierra. E el rey Ermanarico que lo sopo por que se vio tã mal trecho de la enfermedad ỹ que nõ era para andar en guerras puso sus pazes cõ aquella partida delos Gallegos que le non obedesçien: ỹ desi estableçio por heredero del reyno despues de sus dias a su fijo Requilla que era mançebo muy atreuido ỹ muy guerrero ỹ q̃ non quedaua de andar en guerras a todas partes ỹ de sy guysol muy bien ỹ enbiol a tierra de Sevilla a lidiar con Andobolo asmando que sy vençiesse aquel que venie con el poder de los Romanos que toda la tierra se le dariel luego: ỹ el infante Requila fue alla ỹ fallose contra Andolobo ỹ lidio con el ribera de Guadalquevir ỹ vençiol ỹ matol a Andolobo ỹ destruyo el poder de los Romanos: ỹ gano dlles mucho oro ỹ mucha plata ỹ otras muchas riquezas. E en tornando se para Galizia quiso ganar la prouinçia de Luçena que es la tierra por do corre Guadiana: ỹ çerco a Merida ỹ ganol ỹ tornol del su señorio. E en quanto aquesto fizo morio aquel año su padre Ermanarico: ỹ finco el por aquesto rey. E aquel año otrosy çerco Gẽserico rey dlos Vãdalos vna çibdad d Africa q̃ auie nõbre Ypone: ỹ era ende señor sãt Agostin obispo.

Despues de la muerte de Ermanarico finco Requilla su fijo por rey de los Sueuos ỹ de Galizia de Merida que auie ganada. ỹ reyno ocho años. E el primero año del su reynado fue en la Era de quatroçientos ỹ setenta ỹ ocho años quando andaua el reyno de Genserico rey de los Vandalos en onze años. E el empio d Theodosio en treynta años: ỹ el de Valentiniano en treze años. E auino assy q̃ aquel año que Requila reyno como era ome de grand coraçon ỹ mucho atreuido en armas ỹ auie siempre sabor de andar en guerra ỹ nunca folgar guysose sus huestes ỹ fuesse para Merida que era suya: ỹ gano de los Alanos la prouinçia de Lagona: ỹ resçibicrõ lo por señor. E en aquel año mismo tenie toda via Genserico rey dlos Vãdalos çercada a Ypone vna çibdad d Africa: ỹ yazie dẽtro sãt Agostin q̃ era dẽde obispo: ỹ morio al treyno mes de la çerca quando complio sesenta ỹ tres años que nasçiera: ỹ que fẽta que fuera obispo. ỹ fuera discipulo de sant Ambrosio en la fe. ỹ fiziera tantos libros en su vida que otro omen los podrie leer en todo el tiempo que biuiesse.

En el segundo año del reyno d Reçila rey dlos Sueuos en Galizia que fue en la Era de quatroçientos ỹ setenta ỹ nueue años assy como assy q̃l rey Requila despues que ouo ganada de los Alanos toda la prouinçia de Luçena fuesse pa Andaluzia por ganar delos Silingos toda la prouinçia de Guadalquevir onde era Sevilla cabeça. E luego que llego alla çerco a Sevilla ỹ prisol: ỹ de sy diosele le toda la otra tierra assy que gano aquella prouincia ỹ tornola del su señorio. Assy que se acabo ally toda la honrra dlos Silingos ỹ del su reyno ca de aquella hora en adelante fueron pecheros sier-

pre delos Sueuos ỹ delos Godos.

En el terçero año q̃ fue enla Era de quatroçientos ỹ ochenta años quãdo andaua el reyno de Genserico en treze años. Auino assy quel rey Requila despues que ouo ganada tierra de Sevilla fuesse para Carthajena con sus huestes por ganar aquella prouinçia delos Alanos que la mantenien. E çercol luego la çibdad ỹ gano la: ỹ desy la otra tierra toda: ỹ non le abondo aquesto que tollo Carpentaña alos Romanos: ỹ metio toda la tierra so el su señorio. E desta guysa fue señor de toda España el rey Requila: ỹ aqui se acabo toda la honrra del señorio de los Alanos q̃ passaron a España.

En el q̃rto año q̃ fue enla Era d quatroçientos ỹ ochenta ỹ vno años auino assy quel rey Genserico andando por Africa con las gẽtes delos Vãdalos ỹ q̃brantando ỹ robãdo las çibdades: ỹ destroyẽdo toda la tierra sopol el emperador Valẽtiniano q̃reynaua en tierra de Occidẽte: ỹ ouo miedo q̃ ganarien toda Africa ỹ la perderiẽ los Romanos. E porque vio que nõ la podie acorrer enbio alla a Tricario vn su rico ome que posiesse paz con ellos: ỹ les diesse vna partida dela tierra en que biuiessen: ỹ lo al que lo dexassen en paz: ỹ Trycario fue alla ỹ dioles el reyno de Ypone con toda su pertenẽçia en que biuiessen: ỹ lo al que lo dexasse ỹ que non fiziessen mal en toda la otra tierra: ỹ pusierõ sus posturas muy fuertes: ỹ firmolas el rey Genserico sobre jura. E de aql año en adelante comẽçaron a reynar los Vandalos en Africa.

En el quinto año non fallamos ningunas cosas escriptas que de cõtar seã tan sosegado tenie Requila el señorio de todas las tierras.

En el sesto año que fue en la Era de quatroçientos ỹ ochenta ỹ tres año pensso el Rey Requila en su fazẽda: ỹ vio q̃ tenie toda la tierra sosegada so su señorio: ỹ que non auie que temer a ninguno solamẽte que estouiesse bien con los Romanos. E por poner paz con elios ỹ salir les de tuerto torno les la prouinçia de Carpentaña que les auie tollida: en q̃ es la çibdad de Caragoça por tal d el fincar en paz de ally adelante con las otras tierras que auie ganadas.

En el seteno año q̃ fue en la Era de quatroçientos ỹ ochenta ỹ quatro años. Auino assy quel rey Genserico despues que fue apoderado en toda tierra de Ypone vna çibdad d Africa pẽsando en seguir la porfia ỹ la maldad de Gunderico su hermano: ỹ quebrantando las juras ỹ las posturas ỹ las pazes assy como el fazie perjurose: ỹ quebranto tan bien el otro sy la postura que de antes fiziera con Tricario para que touiesse a los Romanos: fue çercar a Cartago la de Africa que poblara la reyna Dido: ỹ por que vio que la nõ podie tomar por fuerça ouo delos engañar ỹ guysolo que lo acogiessen a salua fe: ỹ desque fue dẽtro destroyola toda assy que nõ dexo y señal de quanto y fuera fecho despues del destroymiento de Cipiõ Africano. La sabed que aquella Cartago setẽta ỹ dos años la poblo la reyna Dido ante q̃ Roma fuesse poblada. E dspues de sietecientos ỹ treynta ỹ siete años ãmo la Cipiõ ỹ dstroyo la toda fasta en fondõ assy como es ya cõtado en esta estoria. E desi acabo d çiẽto ỹ dos años fue poblada otra vez ỹ dstroyola Gẽserico como auedes oydo de guysa q̃ nũca jamas fue poblada. E esto fue catorze dias por andar dl mes d Octubre: ỹ desq̃ la ouo toda dstroyda echo de toda la tierra d Africa al señorio dlos Romãos:

Universidad de Deusto Biblioteca

& fincó por señor dlla: & reyno y d ally adelante. E como era Genserico de la eregia delos Arrianos començó luego a martyriar alos christianos q̃ mãtenie la verdadera fe: & desterraua todos q̃ntos le contrallauã la eregia: & tã grãde fue en aq̃l tiẽpo la persecuçiõ enlas eregias de Africa q̃ aduro podien y fallar ningũd buẽ christiano. E entrose el rey en todos los bienes dlas yglesias & toz nolos clerigos sieruos: & poz esto anda uã escõdidos q̃ntos mozauã en su señorio: & ensuziaua las yglesias: & fazie y tener sus bestias. E d tal guysa sẽbzo poz toda Africa la eregia dlos Arrianos q̃ daua las yglessias todas poz mozadas alos suyos: & mataua los sãtos q̃ nõ creyã lo q̃l creye. E estõçes fuerõ y martyriados d deptidas muertes q̃tro omes santos q̃ fuerã naturales d España: & el vno auie nõbze Arcadio: & el otro Pzono: & el otro Pascual: & el otro Euãgio. E esto poz q̃ nõ q̃tieron ser Arrianos: & Paulino vn ñino hermano de Pascual poz aquello meſmo fue tornado sieruo. Mas agora dexa aq̃l la estozia d fablar de los Vãdalos q̃ reynarõ en Africa: & torna a contar de los Sueuos que reynaron en España.

EN los ocho años que fueron en la Era de quatrocientos & ochenta & çinco años fue assy quel rey Requila andando poz la tierra asosegado sus gentes vino ala çibdad de Merida & adolesçio: & mozio y creyendo el yerro de los Gentiles & de los ydolos.

DEspues dela muerte de Reqla fue Reqliano su fijo alçado poz rey de España: & era ya conuertido ala verdadera fe dlos christianos & reyno nueue años & ya quãtos meses mas. E el primero año del su reynado fue enla Era de quatrocientos & ochenta & seys años quãdo andaua el reyno de Gẽserico en diez & nueue años: E el imperio de Theodosio en treynta & ocho: & el de Valẽtiniano en diez & nueue. E luego que fue alçado poz rey embio pedir su fija poz muger a Leodegundo rey delos Godos: & Leodorigo era ome de buen talante & dioge la dio: & Requiliano touose poz muchon salçado poz tan honrrado casamiẽto.

EN el segundo año que fue enla Era de quatrocientos & ochenta & siete años Muno assy que Requiliano rey de los Sueuos desque se vio tan honrradamente casado non se touo poz complido del señorio de España: antes se touo poz debdor que lo ouiesse de obedesçer Galcuefia: todas las tierras que eran fasta Francia la delos Godos: & poz ende guysola huestes muy grãdes: & fuesse para Tolose a demandar ayuda: & Leodorigo resçibiol muy honrradamente como yerno deuie fazer: & diol muy grande yuda & muy grandes huestes delos godos. E el fue muy alegre & muy loçano & entro toda la prouinçia de Tarragona & la çibdad de Caragoça & la de Carpetania que obedesçien al imperio de Roma & tornolas al su señorio. & la partida de Carpentania que solia ser de Cartagena que tornara su padre Requila los Romanos poz auer paz con ellos & destroyo la toda & robola: d si tornose para su tierra bien loçano & bien andante.

DEl terçero año dl su reynado cuenta la estozia q̃ se fizieron en España ningund fecho grande sy nõ que andaua el rey Requiliano poz su tierra muy viçioso asosegando las gentes & manteniendo las en paz.

EN el quarto año que fue enla Era de quatrocientos & ochenta & quatro años cresçio tanto segund cuentan las estozias la eregia & la crueza en los Vandalos que el su rey Genserico q̃ q̃mauia todos los libzos de las sanctas escripturas & de las capas: & delas otras vestiduras de las yglessias fazia mãtos & vestiduras para sy. E vn santo obispo aq̃ llamauan Valeriano q̃ auie ochẽta años q̃ nasçiera poz q̃ les non q̃rie dar las cosas santas de la su yglessia para q̃ las ensuziassen fizol el rey Genserico desnudar de todo q̃nto traye vestido & echarlo fuera de todas las casas & de todo el pueblo: & assy estouo desnudo al ayre & descobierto en todo el tpo que despues biuio. E aq̃l año misſmo murio el emperador Theodosio: & fue Marçiano alçado poz emperador en su logar: & reyno seys años: & los çinco dellos reyno conel de so vno el emperador Valentiniano que antes reynaua.

DEl quinto año non fallamos escripto ninguna cossa granada que de contar sea sy non tanto que fue aq̃ste el primero año del imperio de Marçiano empador d Roma.

EN el sesto año del reyno de Requiliano que fue en la Era de quatrocientos & nouenta & vn año fue la grand batalla & muy nombrada que ouieron enlos campos Catalanos los Romanos & los Godos cõ Atila rey de los Vgnos en que mozio el rey Teodozedo su suegro de Requiliano segund que lo cuenta adelante la estozia en los fechos de los Godos. E del seteno año del reyno de Requiliano fasta el dezeno non contesçio en España ningunos fechos granados que de contar sean. Mas poz que el dezeno que fue en la Era de quatrocientos & nouenta & çinco quando andaua el reyno de Genserico en diez & ocho: & el emperio de Marçiano en diez & seys: & el de Valentiniano en veynte entraron los Godos en España & ganaron los señorios della. E poz ende dexa aqui la estozia de fablar de los Sueuos & de los Vandalos & delos fechos que a contesçieron en España: & cuenta delos Godos que fueron ende señores despues aca toda via como quier que ouieron y los mozos ya quãto tiempo algund señorio.

Aqui comiença la segunda parte deste Libro en que trata de la salida q̃ los Godos fizierõ de sus tierras cõ su rey: & del señorio que ouieron en España fasta la venida de los mozos: & del ptimiẽto q̃ fizo Claudio tolomeo d Europa.

VN sabio q̃ llamaron Claudio tholomeo fablo de todo elçerco de la tierra: & departio muy biẽ las tierras & las gẽtes de ellas. E dixo sobze el departimiento de Europa la terçera parte de toda la tierra: que enel seno del mar Oçeano de Septentrion ha vna grand ysla que le dizẽ Escãçia. E desta ysla dize vn sabio que ouo nombze põpoñio mela q̃ es assentada enel seno dl mar Oçeano que es llamado Codeno que çerca todala ribera & las costeras & aduchas como arco: & es luẽga: & encierrase ensy: & en si meſma se acaba. & corre la ala pte de Oriẽte el rio Ystola q̃ sale de los montes de tierra d Sarmaçia. E de alli comiença apareſçer la ysla de estãçia & va partido poz tres canales: & ayuntãsse çerca del mar de Septentrion: & va frõtero entre tierra de Syçia & Alemaña: & tiene d parte d Oriẽte vn logar muy grãde de que naſçe vn rio q̃ ha nombze

Universidad de Sevilla Biblioteca

Ragio E passãdo por aquella tierra como viene de parte del Abrigo va muy grande: ↄ cae enel grand mar Oçeano: ↄ tiene la çercada desta parte de cõtra occidente. E esta yla ha muy grãd pielago: ↄ de la parte de Septentrion çerca la la grand mar que se non anda nin pasan los nauios por ella: ↄ este es el mar clado E d̃ q̃ ha en esta yla Escãçia muchas de partidas gentes ↄ de muchas maneras/enpero los nombres d̃ las siete dellas cuẽta aquel sabio Claudio tholomeo que dezimos q̃ son estas quel dize. Los Godos. los Uesegodos. los Ostragodos. los Vaunos. los Rugos. los Arotos. los Taneos/de quien fue despues rey Redolfo el cauallero q̃ dexo su reynado ↄ se fizo vasallo d̃l rey Teodorigo por la grand bondad que oyo del segund que adelante cuenta la estoria. E tan grande es la friura de la partida d̃ aquella tierra d̃ Estãçia que nunca fallan y abejas/por que las non dexa y criar el grã frior que las mata. E otrosy enel mes de Junio ↄ enlos meses çerca d̃l en que va el sol mas alto sobre la tierra dura y quarẽta dias ↄ quarenta noches que nunca anochesçe. E en el mes de Dezienbre/ ↄ enlos otros meses açerca del/en que va el sol mas baxo diez dias dura que nõ amanesçe. E syn estas siete gentes ay otros pueblos menores aque dizen los Reygos ↄ estos auien buenos cauallos de que vsauan ↄ peñas firmes que son muy nobles ↄ de color negro ↄ muy fermoso. E estos Reygos fazien sus mercados destas peñas: ↄ de otras cosas con las gẽtes/sus vezinas. ↄ eran gente que fazien pobre vida de otra guysa/mas vestian se noblemẽte. ↄ d̃stos vinierõ los Ostrogodos ↄ los Vgnos que echaron luego en el comiençe dela sallida de su tierra a los Herulos de sus moradas ↄ de sus logares. Estas gentes eran mayores que los otros de cuerpos ↄ de corasones: ↄ lidiauan cruelmẽte como bestias saluajes. E desta yla de Escãçia q̃ era como fuente criadera de gentes d̃ departidas maneras salieron los Godos con su rey que auie nõbre Tueric: ↄ luego que arribaron ala primera tierra que fallaron salliendo de naues posieron le nombre de sy mismos ↄ de la su yla donde salieron ↄ llamaron la Gogiscãçia: ↄ aun agora assy ha nombre. ↄ en pos esto vinieron adelante ↄ llegaron a vna tierra de vna gẽte que dezĩ los Ulmerigos/ ↄ que morauan en las riberas del grand mar/ ↄ lidiaron con ellos: ↄ fue la batalla muy grande ↄ rẽçieron los Godos alos Ulmerigos ↄ echaron los de su tierra: ↄ conquerierõ alos Vãdalos q̃ eran fronteros destos ↄ ouierõ d̃ su linage reyes d̃partidos.

¶ El capitulo primero. Dize de como reyno enlos Godos Gunderic: ↄ dello q̃ ende fizo.

Despues q̃ murio Tueric su rey reyno en los Godos Gunderic ↄ este fue rey de grand corasçon ↄ muy lidiador: ↄ conq̃rio muchos pueblos en Sicia: ↄ en Escançia: ↄ en tierra de Sepydia que es ala que llaman agora en latin Dacia: ↄ en romançe Espanas marchas. E despues del rey Gunderic finco Filomer su fijo: ↄ este Filomer mẽsurando aquella tẽra delos Ulmerigos do estauan vio que non era tierra de gran plantia nin muy abondada delas cosas/ ↄ cõsejo a sus gẽtes que se fuesen d̃ aquella tierra: ↄ acogieron se a ello ↄ fizierõlo: ↄ salidos de ally començaron abuscar logares fuertes ↄ buenos en que morassen: ↄ llegaron a las tierras de Syçia ala parte que es contra Occidente: ↄ fallaron y tierra plana ↄ qual les semejo que ellos querien: ↄ touo por bien de fincar ally como sy fuesse suya: ↄ andando ↄ veyendo la tierra como quié la prueua qual cumple/llegaron a vn rio que auie vna puẽte/ ↄ pareçioles muy bien la tierra de allende ↄ pagaron se della: ↄ quisieron passar para andalla por ver sy era aun mejor que aquella en que estauan: ↄ passando la hueste a tan grande fue la gente q̃ del peso ↄ de la passada d̃los omes ↄ dlas bestias ouo la puente a fallesçer en medio ↄ caer: ↄ partio se la hueste ↄ fincaron muchos dela vna parte ↄ muchos de la otra/de guysa que non pudieron los vnos passar nin los otros tornar se a ellos/nin por puẽte nin por vado: ca non lo auie y segund dizẽ/ca todo aquel logar era çercado de vnos lagunares grãdes q̃ tremiẽ: ↄ sy ome o bestia y entraua assy afondarie que nunca cuide podrie salir. E cuentã deste logar los que çerca del passan que oyen a vn agora y bramidos de vacas: ↄ señales de palabras d̃ omes que fablan como alueñe. E la parte de los Godos q̃ finco con el rey Filomer despues que ouieron aquella tierra visto que les pareçia bien/vinieron ala tierra de la gẽte delos Yspalos: ↄ los Yspalos guysaron se ↄ salieron contra ellos ↄ lidiaron ↄ fueron vençidos los Yspalos. de sy movieron de ally ↄ vinieron ala postrimera partida de tierra de Sicia/ que yaze çerca d̃l mar fondo: ↄ lidiando ↄ venciendo toda via por do yuan conquerie̅do Syçia: metieron la so el su señorio. E por que morauan y luengo tiempo ↄ tomaron el señorio dela tierra llamarõ los Cytas los otros omes/ assy como llamauan alos naturales de la tierra de Sicia. E maguer que las gentes destos Godos salien: ↄ yuan muchas partes contra las gẽtes otras siempre defauan en Sicia sus cabdillos que defendiessen las gentes: ↄ guardassen la tierra. ↄ esto fasta aquí del comiẽço desta gente de los Godos cuenta vn sabio que le dixerõ Ablauio en su estoria que fizo dellos: ↄ acuerdan con el muchos de los mayores sabios: pero Josefo ↄ sant Isidro arçobispo de Seuilla desto todo non contaron nada porque començaron a cõtar el fecho delos Godos de la morada de Sicia adelante. E por ende los llama Josefo Citas del nombre de Sicia: ↄ sant Isidro Getas assy como Virgilio en este verso.

morte cõemerĩt laudato vulnere gete

q̃ quiere dezir la muerte despreçia los Godos ↄ alabã la ferida. E de la salida de Sicia adelante acuerdan todos los sabios en contar el fecho d̃los Godos.

¶ El capitu. ij. Dos dira de como ↄ en qual parte es tierra de Estiçia ↄ d̃la sus gentes que dellos ay alla.

Tierra de Sicia yaze en frontera de tĩra de Germania de parte de Occidẽte. ↄ en esta tierra es el rio Istro que do .I. naçe fazesse la tierra ancha ↄ tiene esta tĩra de Sicia de parte de Oriente los pueblos Seres ↄ el su comiẽço cae enla ribera del mar Caspio. ↄ de parte d̃ Occidẽte los Germanos ↄ el rio Ystola. ↄ contra medio dia a Ponto. ↄ contra el cabo lo a postrimero del rio Danubio ↄ ally se acaba. E son en el comiẽço desta tierra de Sicia los montes que dizen Ryfeos ↄ estos parten a Assia ↄ a Europa: ↄ son derramados en las tres partes de toda la tierra. E destos montes nasçe el rio que llamã Tanays: ↄ cae en vna laguna muy grande que llaman Meota. ↄ segund cuenta el arçobispo don Rodrigo: en esta laguna se acaba este rio ↄ ay pierde el nombre. E la primera gente de Sicia de parte de Oriente son vnos que llaman Sapidos: ↄ de Aq̃llõ q̃ es la otra pte d̃l çerco es tĩra d̃ Mesia cõ sus pueblos: ↄ d̃ alli sale el viẽ

Universidad de Sevilla Biblioteca

to ẽtrigo q̃es al medio dia do sale el gran rio Danubio: ⁊ de Occidẽte los Venecianos cõ mucho: pueblos q̃ han muchos nõbres ⁊ maguer q̃ sõ agora departidos por cõpañas ⁊ por tierras pero todos hã vn nombre los Esclauones ⁊ la tierra Esclauonia. E los Godos despues que desçendieron de vnas tierras do morauan destruyeron tierra de Greçia ⁊ de Macedonia ⁊ de põto ⁊ Asia ⁊ Ylirico: ⁊ touierõ açerca d̃ quinze años a Macedonia ⁊ a Ylirico. E despues morauan çerca de aquella laguna Meotis q̃ fue su morada. E el primero logar de tierra de Syçia en q̃ ellos fizieron morada es cabeça de su reyno: ⁊ alli ouierõ por rey a Filomer. E la segũda vez fizierõ cabeça del su reyno a tierra de Daçia ⁊ de Mysia: ⁊ ally ouierõ vn filosofo muy sabio a q̃ dixerõ Zeuta. ⁊ despues desto ouieron otro aq̃l llamaron Diçenco. ⁊ enpos d̃ste ouierõ otro aq̃l llamaron Zalmoxi: ⁊ deste cuẽta la estoria que fue muy sabio a maravilla enla filosofia. E de ally adelãte nõ menguo alos Godos quiẽ los enseñase los saberes: ⁊ por esta razon fueron los Godos mas sabios q̃ las otras gentes estrañas de guysa que segũd cuẽta vn sabio que dixeron Dio q̃ erã tan bien se mejãtes como los Griegos enel saber. E este sabio Dio fue griego: ⁊ compuso enel lenguaje de Greçia las estorias de los Godos: ⁊ dize que alos mas nobles dellos llamauã Pileatos q̃ quere tãto dezir como caualleros q̃ traẽ sonbreros por honrra de la caualleria. E a estos pileatos faziẽ los Godos sus reyes ⁊ sus obispos. E tanto alaba aq̃l sabio Dio alos Godos en batalla q̃ dize q̃ Mars aquien los dioses llamauan dios delas batallas desta gente delos Godos nasçiera: ⁊ por ende lo llamaua Vergillio padre ⁊ adelãtado ⁊ cabdillo dlas huestes en fecho de armas. ⁊ por esta razõ los Godos asmando que el su dios era adelantado delas batallas ⁊ q̃ cõ sangre de omes lo deuien amansar siempre fazie sacrificios de sangre de omes q̃ prẽdie enlas huestes. E la terçera vez fizierõ cabeça del su reynado en Põto ⁊ de ally adelãte comẽçarõ a yr mejorando mucho mas en sus costũbres: ⁊ a ser mas mansos ⁊ mas piadosos ⁊ mas sabios: ⁊ partiẽ se por linajes: ⁊ ganã sus tiẽdas: ⁊ posauã aptados cada vn linaje a su pte: ⁊ fazie arcos de neruios cõ grãd maestria: ⁊ por esto dize Lucano los arcos desciẽdẽ d̃ Armenia fechos de neruios delas gẽtes delos Godos. E de ally comẽçaron otrosy auer cantores entresy ⁊ de su linage: ⁊ a fazer coltares ⁊ estormentes de musica: ⁊ maestros que cantassen enellos ⁊ otros de muchas maneras.

¶ El capitulo.iij. Faz cuẽta dela batalla que ouieron los Godos con Sesostris rey de Egypto: ⁊ fue vençido Thesoso.

VEsoso rey de Egypto salio d̃ la tierra por venir a Syria ⁊ dar batalla alos Godos: ⁊ lidio con ellos ⁊ vençieron lo los Godos cõ Taunaso su rey: ⁊ fuxo Vesoso: ⁊ Taunaso ⁊ los Godos fueron en pos del en alcançe: ⁊ sy nõ por el miedo q̃ los ostorno ⁊ la fortaleza que fiziera Vesoso contra los de Ethiopia que lo guerreauan muchas vezes mataran a el o lo prendieran ⁊ estragarõ le toda la tierra. E d̃sque llego ally Taunaso pues que no q̃ nõ podie fazer mal a Vesoso tomose ⁊ tornandose cõquerio a toda Assyria q̃ le non finco ende si nõ muy poco ⁊ dio la por pechera a Formis rey d̃ Media que amaua el estõces mucho: ⁊ muchos delos dela hueste de Taunaso que eran buenos en armas veyendo las promissiones que auien conqueridas como era mucho abondadas de todos fructos dexaron las compañas de los suyos

fincaron demorada en aq̃llas tierras de Asia. E d̃l linaje d̃stos dize Pompeo trogo q̃ se leuantaron los Turcos que son llamados en latin Partos q̃ quiere tanto dezir como partidos por q̃ se partieron de sus parientes de aq̃lla guisa. pero bien semejaron ellos despues en los sus fechos alos del linaje donde venian ca entre todas las gentes de Asia estos fueron los q̃ mejor tiraron de arco ⁊ q̃ mejores golpes diessen ⁊ mas afincados fuessen enla batalla.

¶ El capitulo.iiij. Dize d̃ como las mugeres delos Godos començaron a pelear bien como los omes.

TAnto fue bueno este Taunaso rey dlos Godos q̃ despues d̃ su muerte entre los dioses lo contaron: ⁊ desque el murio pararon y sus mugeres los dela hueste ⁊ fuerõ ellos alas otras gẽtes contra quien non fueran aun ⁊ tardaron alla luengo tiempo: ⁊ en tanto asonaron se los dlas tierras fronteras ⁊ vinieron cõtra aq̃llas dueñas ⁊ ellas veyẽdo se en enpeco cõ las guerras delos enemigos tomaron armas cõtra ellos ⁊ defendieron se: ⁊ algunas dellas se tornaron a sus maridos ⁊ las otras fincarõ alli: ⁊ las q̃ fincaron cometien las los vezinos por leuar las robadas: mas eran ya ellas vsadas de armas ⁊ arredrarõ los de si muy de rezio ⁊ con gran verguença dellos. E en aq̃l tiẽpo mesmo ouo en aq̃llas q̃ fincarõ en Sicia desta gente dos Godos muy apuestos ⁊ entendidos: ⁊ venie del linaje delos reyes: ⁊ el vno auie nõbre Duño ⁊ el otro Ecolopio: ⁊ tomaron estos grãdes cõpañas dela mançebiad̃ su tierra: ⁊ salieron d̃ alli ⁊ venierõ a vn rio q̃ dizen Tormodõte: ⁊ fincaron alli enla ribera del rio ⁊ los moradores d̃ la tierra lo vno cõ batallas lo al cõ arterias q̃ les fizierõ matarõ los: ⁊ fincarõ

y las mugeres q̃ lleuaran cõsigo: ⁊ ellas dolidõdo se mucho dlos maridos q̃ perdieran matarõ luego vnos pocos q̃ fincarõ dellos por q̃ fincassen y todas biudas ⁊ nõ ouiessen embidia las vnas de las otras ⁊ q̃ fuessẽ tenudas egualmẽte de guardar ⁊ de vẽgar la muerte de sus maridos: ⁊ de alli a delante non ouierõ cobdicia de varones mas trabajaron se d̃ armar ⁊ d̃ batallar sobre todas las otras cosas: ⁊ comẽçaron luego a guerrear cõtra aq̃llos q̃ les matarã sus maridos ⁊ vençierõ los: ⁊ desque vengarõ los maridos passaron a cõquerir las otras gentes. ⁊ quãdo varones q̃rien llegauan se aq̃llos con q̃en estauan en paz ⁊ al tiempo dl parto si pariẽ fijos varones matauan los ⁊ alas fembras criauãlas: ⁊ fallaron por bien de quemar las tetas diestras por ser mas dessembargadas enel vsar delos armas ⁊ dexar las siniestras con q̃ criassen las fijas: ⁊ las virgines dellas despreciauã los officios delas mugeres ⁊ trabajauan se de armas ⁊ d̃ caça ⁊ de matar venados. E auie y otrosi conpañas de otras mugeres dlos Godos aquien dexarõ sus maridos segun q̃ es de suso contado q̃ se trabajauan de armas ⁊ de batallas: ⁊ ayuntaron se estas ⁊ aq̃llas ⁊ desq̃ fueron todas en vno creçieron les los coraçones ⁊ atreuieron se a mas ⁊ defendieron se assi a ellas ⁊ ala tierra que tenien: ⁊ leuantaron se cõtra las otras gẽtes vezinas para lidiar cõellas. E en su comiẽço nõ auiẽ avn entresi por q̃en se siguiessẽ en sus huestes ⁊ por q̃ nõ andauã en cõçierto andãdo enaq̃lla guisa touierõ por bien de tomar de sus compañas por quien se guiassen: ⁊ escogerõ en de vos las mas sabias ⁊ las mas esforçadas q̃ fallarõ ⁊ dexiẽ ala vna Lãpeto ⁊ ala otra Harpesia: ⁊ fizierõ las sus reynas ⁊ sus señoras. E estas dos reynas desque ouieron el señorio ⁊ vieron que les iua biẽ conlas otras gentes en

Universidad de Sevilla Biblioteca

ẽtender lo suyo q̃sieron passar la mar
por cõquerir & ensanchar su reyno & su
señorio & por vengar se: & por venir a
esto acordarõ entre si cõlas otras mas
sabidoras de essas cõpañas q̃ fincase la
vna dellas por guarda enla tierra: & la
otra q̃ salisse ẽla hueste & fuesse ganar
algo por sus armas. E cayo por suerte
ala reyna Lãpeto de fincar enla tĩra &
mãtener el reyno & dẽfender lo. E la rey-
na Marpesia tomo luego grãdes com
pañas de aq̃llas sus mugeres: tãto q̃ se
fizo vna grã hueste: & salio de alli & pas-
so con ellas a Asia: & lidio y cõ muchas
gentes & q̃branto las por batalla: & las
otras gano por pazes q̃ fizierõ con ella
mas q̃ por lidiar. E desq̃ cõquirio muy
grandes tierras torno se al mõte Cau-
caso: & morauan alli vn tiempo: & puso
nõbre aq̃l logar do morarõ la peña de
Marpesia. E desta razon dize Virgilio
sobre las peñas: & en aquella morada
pensaron de se yr: & descansaron & to-
maron fuerça para lidiar de cabo. E
desi mouieron de alli & passaron vn rio
q̃ dezi̇ẽ Tanays & entrarõ en Armenia
& dende a Syria & a Cilicia & a Galacia
& a Pisidia: & lidiarõ en cada logar & vẽ
cierõ: & fueron y bien andãtes: & doma
rõ y todas las tierras de Asia: & acaba
ron y muy bien todos sus fechos. E tor
nando se destas tierras cõquirieron a
tierra de Jonia & de Eolia: & fizierõ las
sus prouinçias & sus pecheras. E de alli
fueron ellas señoras luengo tpo: tanto
q̃ las çibdades & castillos & aq̃llas tier-
ras del nõbre destas dueñas se nõbra-
ron. & otrosi porq̃ trayen ellas arcos &
andauan a caça & matauã los venados
con aquellas armas: fizieron de suyo
muy granadamẽte enla çibdad de Efe-
so vn grã templo muy fermoso a honr-
ra de Diana aquien llamauan los gen-
tiles deesa de caça: & seguien ellas aquel
menester. E desta guisa venciendo las
gentes & conquiriendo las tierras aq̃-
llas dueñas delos Godos touieron los
reynos de Asia so el su señorio a çerca
çien años: & en cabo tornaron se a las
pañas q̃ dexarõ enlas peñas que ovi-
mos de Marpesia çerca del mõte Cau-
caso. E morando alli pararon mientes
& vieron como menguauan sus fijos
sus compañas & se yuan faziẽdo poca
& por non fallesçer assi ouieron su acor
do de llegar alos varones delas veci-
dades porque ouiessen linaje & creçi
sen sus hueste. & fizierõ sus parabie
tos de ver se conellos vn tiempo ellos
ño. & porque se fiziesse esto mas cõ
sa mandaron fazer guerra & feria en
reyno vna vez enel año do veniessen a
quellos varões & ellas se viessen allí
ellos: & al otro año encesse mesmo tie
po venien aquel logar & aquella fes
las que fincauan preñadas del año
tes: & encaesçien si eran fijos mayo
dauã los a sus padres: & si nasçien hi
tenien las consigo & criauan las
ñauan las a hular delas armas: & vi
se alli de cabo con sus varones: & se
yuan & se de aq̃lla guisa fazien su vi
E demientra que estas dueñas Amaz
nas andauan destroyendo a Asia vi
a so hora contra ellas vna hueste de
de Persia: & lidiaron con ellas & mat
ron dellas quarenta vezes mill & mat
ron a Marpesia su reyna. E despues
Marpesia finco por reyna Sinope
ja. & despues de Sinope reyno la reyn
Ozidria: & esta mouio batalla contra
Menelao & contra Hercoles & fue de
vençida mas muy mas por arteria q
le fizieron que non por lid: & passo a
Hercoles. & murieron y delas buenas
delas Amazonas çient vezes mill: & v
Hercoles a Ozidria a su hermana
çiabe que reynasse cõella. E enpos ell
embio Ozidria a Sicia que le embias
sẽ a corro como podiesse cobrar pa
diar & dar lid a Hercoles el grande. E
reynaua estonçes en Sicia vn rey q̃

nõbre Arpendo & este rey membrãdo
se muy bi̇ẽ de como veni̇ẽ estas dueñas
amazonas del linaje delos Godos & do
liendo se de tan nobles mugeres como
aq̃llas de perder se assi embio les vn su
fijo en ayuda con muchos omes de ar-
mas guisados pa lidiar: & desque lega-
rõ al reyno delas amazonas sopo Her-
coles el grande el grã poder q̃ trayen &
como veni̇ẽ guisadas para lidiar & du-
dolos & acogio se a Grecia: & despues
de Ordria reyno Pantasilea. E vinie-
ron estonçes los Griegos sobre Troya
pala destroyr: & sopo lo esta reyna Pã-
tasilea: & por aq̃llo q̃ fiziera Hercoles
cõtra las Amazonas guiso ella sus cõ-
pañas muy bien: & aguisose con setẽta
mil de sus Amazonas & vino en acorro
delos Troyanos & fizo alli muchos no
bles fechos & pero en cabo matola Pir
ro fijo de Archiles & a muchas de sus
dueñas. E despues de Pantasilea rey-
nola reyna Celisarida: & esta fue fazer
paz conel rey Alexandre & dexo dẽ guer
rear alos Griegos. E segun cuentã las
estorias desta guisa se trayen las Ama-
zonas: los vestidos trayen con depar-
timiẽtos de muchas maneras. çerçena
uan se los cabellos delãte & detras de-
xauan las luẽgos: & tajauan se las tetas
diestras & trayen las muy apretadas a
los cuerpos cõ los vestidos. E erã en a
q̃lla sazon las q̃ vsauan de armas & yuã
en huestes mas de doziẽtas mill. E to-
querõ estas dueñas dlos Godos su rey-
no fasta Julio çesar & mãtouierõlo muy
bien: & tienen lo avn desde entonçes fa-
sta agora en vna tierra q̃ llaman Femi-
nea. E esto q̃ auedes oydo destas due-
ñas delos Godos cuenta la estoria por
mostrar q̃ nobles omes & q̃ guerreros
fuerõ los Godos pues que las mugeres
dellos fuerõ tan nobles & fizierõ tã bue
nos fechos. E por ende dexa aq̃ la esto
ria de cõtar & de fablar delas Amazo-
nas & torna a contar delos Godos.

¶ El capitulo. v. Es dõ como los Godos
ouierõ vn rey que dixerõ Telefo & fue
fijo de Hercoles.

CUenta Orosio en su estoria que
acabo de muchos tiempos los
Godos ouieron el rey q̃ dixerõ
Telefo: & este Telefo llama Juuenal el
gran rey: & este fue fijo de Hercoles el
grande & calo con la hermana del rey
Priamo: & era alto de cuerpo & por en-
de le ouieron todos miedo por la gran
valentia que ouo & assi era fuerte co-
mo Hercoles su padre: & semejaual to-
do enla cara & enla forma dl cuerpo. al
reyno deste llamaron Mesia los anci̇a-
nos. E fue Hercoles su padre en tiem-
po de Jedeon juez dõ Jsrrael. E este rey
Teleto lidio conlos Griegos & aque de-
zien Danaos: & mato en essa batalla a
Tesandro cabdillo degreçia. & firiendo
se con Arrax & vençiol. & seguiendo a
Ulixes firieron le el cauallo & de guisa
que ouo acaer & cayo el con el: & sobre
vino Archiles & diol vna lançada por
el muslo de que non pudo sanar luengo
tiempo por quantas melezinas le fizie-
ron & pero que era llagado toda via a-
longo alos Griegos delas fronteras de
los sus reynos & deli fino. E despues
deste Telefo ouo el reyno Ulipylo su fi-
jo que ouo de aquella hermana del rey
Priamo: & este rey Ulipylo vino ala ba-
talla de Troya por amor de Casandra
con sabor de ayudar a sus parientes &
a su suegro: & luego q̃ alli llego mataron
lo. E despues a muy luengos tiẽpos Ci
ro el muy nõbrado rey de Persia tomo
contienda con Tamyris reyna delas
amazonas & passo el rio Araxes a li-
diar cõ ella: & lidiarõ & vẽçio aq̃lla rey-
na Tamyris: & tomol ẽla batalla & õsi ta
jol la cabeça: & mãdo traer vn odre lle-
no de sãgre & porq̃ auie este rey fechas
muchas batallas & muerto tãtas gẽtes

que eran sin cuẽta ⁊ se gozaua siempre de matar omes tomaua ella su cabeça ⁊ metiẽlen aql odre ⁊ ẽboluiola ẽla sangre ⁊ desi dixo. sangre codiciaste farta te de sãgre: despues la reyna Tamaris q̃ ouo vencido cogio la prea ⁊ fuesse para Sidila: ⁊ esta Sidila es aqlla tierra ala q̃ dizẽ Sintalonia di nõbre dõstas dueñas Amazonas: pomudo la reyna Tamaris el nõbre aqllas tierras ⁊ mãdo la llamar Sicia la mẽor ⁊ fizo vna cibdad ⁊ llamola Tamir dl su nõbre: ⁊ cuentan las estorias q̃ assi le dizẽ avn agora. E aqllas dueñas q̃ y fincaron de aquellas amazonas que de caualleria se trabajan assi son agora nobles de armas como estonces ⁊ avn agora por razon dellas es llamada aq̃lla tierra Femínea.

Capitulo. vij. Cuenta dela batalla q̃ ouo Dario con los Godos.

DEspues auino assi q̃ Dario rey de Persia fijo de Ydaspo demãdo por muger la fija de Anfito rey dlos Godos ⁊ embio gela pedir rogandol ⁊ amenazandol muy fuerte si dar non sela quisiesse. mas los godos non preciaron su ruego nin avn dieron nada por sus amenazas nin por sus cuñados ⁊ tornaronse los mãdadores dl Dario sin todo recaudo de aqllo porq̃ vinierã: ⁊ fue Dario muy quexado por que assi fincaua desdeñado dellos ⁊ auiendo muy gran pesar por ende guiso su hueste muy grande en que ayũto setecientas vezes mill omes de armas: ⁊ por pasar a ellos fizo de naues en dos meses vna puente que tiene dl Calçedoña fasta Costantinopla ⁊ perdio bien alli ochenta mill omes dl su hueste: ⁊ en cabo temiẽdo q̃ vẽdrien los Godos ⁊ le tomarien la puẽte tornose de alli ⁊ tornose a Traçia quanto mas pudo ⁊ cuydando que en Misia non podrie fincar seguro: ⁊ en queriendose a longar mas murio. E despues deste rey Dario reyno Xerses su fijo: este Xerses temiendole por mal trecido del desden ⁊ dla deonrra q̃ los Godos fizieran a su padre trabajose delo vẽgar: ⁊ ayunto la hueste muy grande ⁊ en q̃ ayunto setecientas vezes mill omes de armas ⁊ trezientas vezes mill de ayudas: ⁊ ouo de naues mayores mill ⁊ treziẽtas vezes de ayudas pa dar les batalla por mar. E aql estas naues todas vnos rostros de hierro agudos pa que bzãtar las otras contra q̃en yuan ⁊ dotras naues dcarga en q̃ lleuauan sus viandas ⁊ armas ⁊ otras cosas q̃ auien menester lleuo trezientas mill. E desque fue assi guisado salio contra los Godos pa dar les batalla: ⁊ quando fue cerca dellos nõ los osso comẽtir ⁊ venciose por q̃ la bio q̃ eran de fuertes coraçones ⁊ estables en lo q̃ començauan ⁊ tirose dclo q̃ auie começado: estuuo alli con verguença ⁊ sin lid ⁊ sin batalla nin les fizo daño nin lo resçibio dellos. E otrosi Felipo rey dl Mazedoña q̃ fue padre del gran Alexandre fizo paz con los Godos: ⁊ priso su amistad con ellos ⁊ dierõ le por muger a Medompha fija de Sudila rey delos godos q̃ pidio por partir bien sus reynos cõ este casamiẽto. E estaua estonces Felipo en reyno q̃ non tenie de q̃ complir las cosas q̃ le eran menester en fecho de aquel casamiento: ⁊ vna cibdad de Misia q̃ dizen Odisitania q̃ yazie en frontera dla Amazonas: ⁊ por la veçindad q̃ era cerca bedesçien aquella Tamaris reyna dlas Amazonas ⁊ tomo Felipo su hueste muy grande ⁊ yua por destroyr aquella cibdad ⁊ roballa ⁊ mas auie y nos clerigos saçerdotes delos Godos ⁊ llamauan los piadosos porque eran omes de muy buena vida ⁊ santos segun ellos ⁊ guisaron se de vnas vestiduras blancas como vistimẽtas sanctas ⁊ tomaron sus estormentes de musica ⁊ de alegrias: ⁊ abrieron las puertas dla cibdad ⁊ salierõ los a reçebir rogãdoles ⁊ pidiẽdo les merçed q̃ ouiessen piedad dellos ⁊ q̃ los manparasen: ⁊ los dõ Mazedoña quando vieron q̃ los salien arreçebir de aqlla guisa marauillarõ se como venien tã atreuidamẽte ⁊ sin todo miedo: ⁊ tomeles como espanto dellos: ⁊ desfizieron las hazes q̃ auien paradas para dar lid: ⁊ pusieron paz con ellos ⁊ tornarõ se a su tierra. E despues desto auino assi q̃ Sitalco q̃ era ome sabio ⁊ maestro delos Godos ⁊ cabdillo ayunto ciento ⁊ çincuẽta mill omes de armas: ⁊ fue dar batalla alos de Athenas: ⁊ era rey delos Perdicas el cõtra quien tendiera Alexandre el grande la fortija en señal que le deraua por heredero del señorio de Athenas despues dsi quando le dio el su siruiente en Babilonia la ponçoña de que murio: ⁊ fue alli la batalla muy grande: ⁊ pudieron mas los Godos. E por el tuerto que los Griegos fizieron en Mesia entrarõ los Godos por Grecia ⁊ esparçieron se por toda la tierra ⁊ destroyeron todo el reyno de Mazedonia.

El capitulo. viij. Dize de como reyno enlos Godos Briuiesca ⁊ dlo q̃ fizo.

EN pos este reyno enlos Godos Briuiesca ⁊ vino a el en Grecia vno q̃ llamauan Digneo ⁊ fue esto enel tiẽpo q̃ Silla era cõsul de Roma ⁊ tenie el prinçipazgo. E leuanto se este rey Briuiesca por consejo dl aquel Digneo ⁊ priso las tierras delos Germanos ⁊ las q̃ tienen agora los Frãcos ⁊ dio Briuiesca a Digneo faltas todo el señorio. ⁊ los Godos de alli adelante porq̃ veyã a su rey ⁊ a sí mesmos muy biẽ acõsejados de aql Digneo lo que el les aconsejaua ⁊ tenie por biẽ aqllo juzgauã por cosa prouechosa ⁊ de salud ⁊ de sanctidad enlas cosas q̃ ellos auien de fazer. ⁊ aquel mudo entre ellos las costũbres q̃ auien estonces non tan buenas. E este Digneo enseño alos Godos fastas toda la filosofia: ⁊ la filica: ⁊ la retorica: ⁊ la pratica: ⁊ la logica: ⁊ los ordenamientos delos doze signos: ⁊ los casos delas planetas: ⁊ el crescer ⁊ delecrescer dla Luna: ⁊ el curso del Sol: ⁊ la astrologia: ⁊ la estrenomia: ⁊ las sçençias naturales. ⁊ de vna manera que trayẽ antes dbestias saluajes enseñoles a ser mansos ⁊ filosofos: ⁊ enseño les los saberes ⁊ las buenas costũbres: ⁊ fue tenido entre ellos por muy bueno. ⁊ mandauan se por el non solamẽte los medianos mas los mayores de aqlla tierra ⁊ de aqlla gente. E sobre esto escogio Digneo delos mas nobles ⁊ mas entendidos. ⁊ fizo dellos saçerdotes ⁊ obispos ⁊ dio dllos q̃ apindiesse theologia. ⁊ llamo los Pyleatos por nõbre dPilcos. q̃ çere dzir en latin caualleros de sobreros segũ de parte delos sabios. E esto era por que trayen cubiertas las cabeças como los caualleros las suyas delos sobreros. E morio este Digneo: ⁊ ouierõ otro a que dixerõ Comotico tan sabio como el: ⁊ hõrraron lo los Godos poco menos que aquel. ca tanto fue sabidor aqste q̃ por rey ⁊ por obispo lo tenien ellos entre sí: ⁊ juzgaua en sus pueblos este toda justiçia muy complidamẽte. E dspues q̃ murio este Comotico ouierõ otro a gran tiempo despues a otro q̃ llamaron Darpinco segun que adelante cuenta la estoria.

El capitulo. viij. Es de como los Godos fueron en ayuda de Ponpeo contra Julio çesar.

VN año ante q̃ Julio çesar fue alçado por empador ⁊ se començo el emperio de Roma. ⁊ nueue años antes que la Era se començase auino assi ala sazon que Julio çesar ⁊ Põpeo ouieron la gran batalla enlos cam

Universidad de Deusto Biblioteca

pos de Tessalia sobre el señorio delos Romanos q̃ fueron y en ayuda de Pompeo cõtra Julio çesar los Godos t los Ethiopianos t los d̃ India t los de Persia t los d̃ Media t los Griegos t todos los de Syria t todas las otras gentes de tierra de Oriente. E segũ cuẽtan las estorias entre los otros los Godos fueron alli los mas fuertes: t lidiarõ mas de rezio assi q̃ Julio çesar cõ miedo dellos asmo de fuyr si non por la noche q̃ partio la batalla t torno contra los suyos t dixo les nin Pompeo sabe vençer nin Cesar ser vençido cassi Pompeo vẽçer supiesse vençerie oy al Cesar con tã fuertes gentes como aquestas. E todo aquesto que ha contado la estoria dl fecho delos Godos fasta aqui todo contesçio antes dela Era: t desde nueue años antes q̃ la Era começase fasta enla Era de çiento y veynte t çinco años que fue enel quinto año dl empio de Domiçiano non cuentã las estorias cosa ninguna dlos sus fechos. E esto puede ser por razon q̃ en todo aql tiẽpo non fizieron ningunos fechos granados tanto fincaron destroydos t quebrãtados d̃ la batalla de Thessalia ellos t todas las otras gentes del mundo.

¶ Cap. ix. Delos fechos q̃ fizierõ los Godos enel quinto año de Domiçiano.

En el quinto año de Domiçiano del su emperio q̃ fue enla Era de çiento t veynte t çinco años temiendo se los Godos deste empador por q̃ era muy cobdiçioso q̃brantaron con ella amistad t la paz q̃ ouierõ cõlos otros prinçipes de Roma. E auie luengo tiẽpo q̃ señoreauã los Romanos la ribera dl rio Danubio: t los Godos cõ la dessauenençia q̃ tomarõ cõ el fueron aq̃lla tierra de aql rio t mataron la caualleria delos Romanos t a sus cabdillos q̃ estauan y: t destroyerõ q̃ntos y fallaron t tajaron la cabeça a Opio Sabino q̃ era alli adelãtado delos Romanos: t desbaratarõ t robaron castillos t villas t çibdades t quanto fallarõ del emperio. Estonçes el emperador Domiçiano veyendose enesta priessa tan grãde tomo todo su poder t fuesse para Trico a gran priessa t escogio en su bueste a mano de aq̃llos que erã mas esforçados t mas fuertes en armas t troxo por adelantado vn cabdillo q̃ llamaua Fusco: t fizo atar vnos nauios cõ otros muchos t poner los en aq̃l rio a Danubio como puente: t mãdo aq̃l cabdillo Fusco pasar por y a todas las cõpañas q̃ se para Darpaneo rey delos Godos. E los Godos estonçes como eran nobles en sus fechos armarõ se luego q̃ lo supierõ t vinierõ cõtra ellos t vẽçierõlos en la primera batalla t matarõ y aq̃l cabdillo Fusco t cogieron el campo t fincarõ ende muchas riquezas de aq̃llos caualleros romanos: t tan grande fue la loor que touieron que alli en aquellos lugares que ganauan t por aq̃lla bienandança con q̃ se alli veyen llamarõ a los cabdillos semideos q̃ querie tanto dezir como medio dioses. E maguer que estas gẽtes auiẽ nõbres Godos comunalmente aq̃llos que en Sicia morauan que eran enla partida de Oriẽte llamauan Ostrogodos: t alos que biuien en partida de occidente dezien Vesegodos apartadamente. E aq̃llos Ostrogodos q̃ viuien enla parte de Sicia ouieron grandes anchuras de tierras temieron tantos senos de mar t rios cõ grandes riberas: t tanto salieron esforçados y pujarõ a gran nõbradia por sus fechos que Ultimalo t Darcomaro prinçipes de los Esquados de q̃ vierron los grandes fechos dellos t de como les vinieron metieron se so el su señorio. E Fastida rey delos Sapidos embio mandado a Ostrogota rey delos Godos q̃ se guisase para auer batalla cõel t q̃ le dexase la tierra: mas el rey Ostrogota como era muy sesudo t de grã coraçon q̃ndo oyo aq̃llo respondio a Fastida q̃ tal batalla como aq̃lla q̃ la non amaua el: t q̃ temie por dura cola t enemigadera de todo en todo de lidiar cõ sus vezinos: t mas q̃ temie otrosi por cosa dessaguisada dexar assi la tierra. E guisaron se estonçes los Sepidos q̃ la non dexarien por las razones d̃ aquel rey Ostrogota: t vinierõ lidiar concl t começo los Ostrogota a mal traer enla batalla t a destroyr vna partida: t vençio se el rey Fastida t fincoda batalla muy enuergoñado: t torose desta guisa a su tierra: t los Godos fincaron por vençedores: t nõ se quisieron quitar d̃ alli antes morarõ alli biẽ como en su tierra. E alli viuierõ de alli adelãte mucho tiempo: t fueron y bien andantes.

¶ El capi. x. Cuenta de como Geniua fue alçado rey delos Godos.

En quanto aquesto fue murio el rey Ostrogota t alçarõ los Godos a Geniua por su rey. t a=uno assi enel tpo de Deçio emperador q̃ fue enla Era d̃ trezientos t nouẽta t vn años que este Geniua partio su hueste en dos partes t embio la vna destroyr a Mesia: t dlamparare õ la sus huestes t sus prinçipes por su flaqza t por su maldad. t guisose el con la otra parte para yr a lidiar ala çibdad de Filipol. t fue y t cercola: t teniendo la cercada luẽgo tiẽpo destroyola t desbaratola robandola toda via. E era y por cabdillo della vno q̃ dizien Priscos: t este Prisco veyẽdo se en requerimiento ouo se auenir concl t fizieron sus posturas en paz. E q̃riẽdo yr Geniua a lidiar con el emperador Deçio guisose t vino contra el: t ouieron la batalla dela vna parte t dela otra: t fue luego ferido de vna saeta el fijo de Deçio de guila q̃ murio luego alli dello: t començaron a desmayar los de la hueste. E veyendo esto el emperador Deçio dixo les por los conortar t por esforçar: Amigos el fecho de Roma nõ se deue mẽguar por perdida de vn solo cauallero. pero cõ todo esto dolia le la muerte de su fijo como se due doler padre: t começo a lidiar mas de rezio por vẽgar la muerte de su fijo tãto q̃ vençio a sus enemigos. E desque fue acabada aq̃lla batalla murio luego a pocos dias Deçio el emperador.

¶ El cap. xi: Es en razon delos fechos que fizieron los Godos enel tpo de Galieno t Valeriano empadores d̃ Roma.

En el segundo año del empio de Galieno t Valeriano empadores de Roma q̃ fue enla Era d̃ trezientos t nouenta t çinco años desçendieron los Godos delos montes do morauan: t passo la hueste dlles cõ muchos nauios por Tisia ala mar d̃ Elespõto E q̃brantaron en aq̃lla puinçia muchas çibdades t el muy rico tẽplo dela deesa Diana q̃ conto la estoria ante d̃sto q̃ fizieron las dueñas Tmazonas a honor de aq̃lla deesa. E despues q̃ lacaron todos los thesoros t las riquezas q̃ y fallaron muy grandes en aq̃lla casa d̃ tẽploençẽdierõ lo t q̃marõ lo todo t robarõ toda tfra d̃ Calçedoña t destroyerõ la. E esta Calçedoña es la çibdad q̃ Cornelio auito cobro dspues t la refizo t como q̃er q̃ semeja agora real avn pa resçẽ las señales d̃ aql destroymiẽto. E yendo se los Godos cõ aqsta bien andãça vẽçiẽdo cada logar: robãdo t tomãdo las riq̃zas delas tfras enrriq̃sieron mucho t pasaron el mar dela infanta Eles t ellos yendo su carrera destroyeron la çibdad de Troya t el castillo de Illion: t estas fueron las çibdades t los logares quel rey Agamenon t el rey Menelao destroyeron por batalla t yuan se ya cobrando ya q̃nto del dstroymiẽto d̃ aq̃llos reyes t sobreuino les otro dlos Godos. E despues desto

destroyeron otra vez a Asia: t sintio toda aquella tierra la su crueldad/ ca segun cuentan las estorias cometieron ala çibdad Tinticlos q̃ poblo Sardanapalo rey de Asiria enla ribera de aq̃lla mar/ t morauan y muchos dias por q̃ auie fuentes de aguas calientes de q̃ ouieron las gentes delos Godos gran sabor/ t folgaron alli t reposaron dlos trabajos que auien passados de antes E segun cuentan por sus estorias los sabios de aquellas tierras/ estas aguas eran muy sanas a marauilla para todos aquellos que eran enfermos de alguna enfermedad o dolençia. E desi enel seteno año destos emperadores/ que fue enla Era de trezientos años destruyeron los Godos a Greçia t a Macedonia t a Ponto: t ellos faziendo esto morio Galieno t Valeriano: t fue alçado por empador segũ lo cuenta la estoria Claudio: t cuenta delo q̃ acaesçio en su tpo.

¶El capitulo.xij.Cuenta delos fechos que acaesçieron alos Godos enel emperio de Claudio.

DEspues desto auino assi que en el segundo año del emperio de Claudio/ q̃ fue enla Era de quatroçientos t diez años/ desque los Godos ouieron destroydo toda tierra de Asia tornaron se a sus logares donde auien sus moradas aparadamente. t destroyeron ellos dsta guisa todas las çibdades t las tierras que eran so el señorio dlos Romanos. E salio a ellos el emperador Claudio t lidio con ellos t venciolos: t fizo les por fuerça tornar alos logars delas primeras moradas que ellos ouerõ en Syçia. E porque vẽçio el emperador Claudio agusto a esta gente tan fuerte t la partio t la alongo delos terminos del señorio de Roma/ honrraron lo los romanos de hõra a partada delos otros emperadores. t fizieron le vn escudo de oro a sus señales/ t pusieron le enla plaça de Roma vna ymagen fecha a su semejança t asentaron la enel capitolo.

¶El capitulo.xiij.Cuẽta delos fechos que acaesçieron alos Godes en tpo de Costantino emperador de Roma.

LOs Godos fizieron muchas yudas a Diocleçiano t a Maximiano/ emperadores d Roma que començaron a reynar enla Era de trezientos t veynte t çinco años. En tiẽpo de Costantino çesar el grãde fijo de Elena que reyno en pos destos emperadores: t comenco a reynar enla Era de trezientos t quarenta t seys años fueron oluidados t pospuestos que non demandaua este Cesar ayuda ni otra cosa ninguna/ ca le yua muy bien en todos sus fechos: t lidiara con los Turcos t conlos d Persia/ t vençiolos t quebrantolos de mala guisa. E otrosi por q̃ vẽçiera Diocleçiã a Archileo Alexandria: t quebrãtara a Maximiano Herculeo t alos Quinq̃gẽtianos cuydaron estonçes los romanos por esta andança a oluidar t a desdeñar la ayuda delos Godos. t por esto comencaron los Godos alos Sarmatas/ t venciolos a desora con muy grandes cõpañas muy guisadas t muy poderosamente/ bre los romanos t destroyeron quantos fallauã/ robando las tierras matando a espada los que alcançauan. E fue so se otro si este Costantino el grande fue contra ellos t lidiaron/ t fue la batalla muy grande/ t venciolos el Cesar t fizo les por fuerça passar el rio Danubio: t finco el con muy gran prez sobre tras muchas gentes que auie vencido t quebrãtadas t las conquerio todo que vençio alos Godos dellas. E llegaron sobre esto los romanos al senado todo: t fizierõ grandes

t alegrias al Cesar ante todo el pueblo porque vençiera a tan gran gente t tan fuerte t cobrara el emperio de Roma t de su tierra que se perdie. E los Godos tornaron se estonçes a su tierra/ t fincaron y de morada vn tiempo: mas aun que fueron vençidos con todo esso non sabien estar quedos si non trabajar se siempre de armas t de lides: t en sayaró se d lidiar otra vez con los Romanos. E reynando entre ellos dos reyes que auien nombre Arriaco t Auriçor destroyeron dessa vez a tierra de Panonia t a Ytalia/ t corrieron a Lyguria: t tanto se pagaron de aquella tierra que fallaron buena que se trabajaron de fazer y vna çibdad del su nombre muy nombrada que semejase a Roma. t cuentan algunos que fue esta la çibdad d Verona/ que quiere dezir tãto como mal de Roma/ segũ que de suso ha contado la estoria. E otros dizen que Sicambria que fue poblada çerca Scotidia. E despues destos reyes Auriaco t Aurico fue Siberid alçado por rey dlos Godos enlos diez t siete años del emperio de Costantino/ quando andaua la Era en trezientos t sesenta t tres años/ t reyno doze años. E venie este Siberid delos mas nobles omes que enlos Godos auie: t trabajose de grandes fechos por ygualar se donde el venie con aquellos. E fue luego en comienço del su reynado contra la gente delos Vandalos: t lidio con Vsjamar rey dellos/ t venciol t echol de su tierra. E el rey Vsjamar con los suyos despues que assi se vieron quebrantados t echados de sus logares/ pidieron a Costantino çesar tierra de Panonia: t el Cesar diogela: t ellos fincaron y de morada bien sesenta años: t mandauã se por los emperadores de Roma: t mantenien se por los fueros q̃ les ellos dauan t como sus vasallos. E en pos esto a luengo tiempo auie en Roma vn rico ome que auie nombre Estilico: t era maestro dela caualleria delos Romanos t cõsul t patricio. E este rico ome rogo alos Vandalos que fuessen contra las françias: t que las prisiessen: t ellos fizieron lo assi/ t prisierõ las t robaron las françias de a derredor/ segũ que de suso auedes oydo enla estoria dl su señorio. E en pos de aquesto quisierõ tornar a sus tieras do antes morauan a Panonia/ mas non pudieron ante los Godos que vinierõ alli entre tanto que se lo estoruaron. E mientra que esto cõtesçio murio el rey Siberid/ t alçaron los Godos por su rey a Ermanarico que reyno en pos del.

¶El capitu. xiiij. Dize que los Godos en esto alçarõ por rey a Ermanarico.

EN quanto esto contesçio murio el rey Siberid/ t alçarõ los Godos por su rey a Ermanarico/ enel segundo año de su emperio de Costantino t de Costancio t de Costante fijos del gran Costantino/ en la Era de trezientos t setẽta t nueue años: t reyno treynta años. E este rey Ermanarico domo muchas gentes fuertes/ t metio las so el su señorio t so sus fueros: t tanto salio rey de grandes fechos que todos lo quisieron ygualar a Alexãdre el grande. E auiendo ya cõquerido muchas tierras/ t teniendolas so el su poder auiendo ende gran nombradia nõ se touo ende por pagado sinon llegasse a su señorio la gente delos Erulos de quien era rey Alarigo. t maguer q̃ esta gente era ligera t apresurosa/ t auien vençidas muchas gentes con su presura/ pero vençieron los los Godos: t fueron a seruiçio de Ermanarico. E despues desta conquista de los Erulos fue aqueste rey Ermanarico contra los Venençianos: t maguer que los Venençianos non eran omes que tanto husassen

de armas / pero eran justos: ca se trabajaron de comiençe de deffender se ó los Godos / mas vençieron los Godos a ellos ꝛ a los de Esclauonia que venien de vn linaje donde ellos / ꝛ les ayudauã: ꝛ metio los el rey Ermanarico so el su señorio: ꝛ fue señor dellos como de su conquista. E porque en este tiempo deste rey Ermanarico se fizo primero mi entes delos fechos delos Ugnos: ꝛ qual fue la primera batalla que ellos fizieron con los Godos / pornende dexa la estoria de fablar delos Godos / ꝛ cuẽta de los Ugnos: non por señorio que ellos ouiessen en España / ca nunca entraron en ella / mas por razon que fueron del linaje de los Godos de parte ó las madres: ꝛ por muchas batallas que ouieron con ellos. E de aqui adelante va contando los sus fechos de so vno con los Godos.

¶ El capitulo. xv. Es de como fueron echadas ꝛ destroydas por los montes las mugeres delos Godos fechizeras ꝛ encantadoras: ꝛ de como se llegaron a los omes montesinos.

SEgun cuentan los antiguos Filomer rey delos Godos fijo del rey Sunderico el grande / que fue el terçero rey que ellos ouieron despues ola salida de Escãçia: ꝛ gano los tierras de Syçia segun que es de suso cõtado. Fallo entre su pueblo muchas mugeres sabidoras de encantamientos ꝛ de fechizos: ꝛ llamaron las en el lenguage dellos Alorumias: ꝛ entendiẽdo que farien algunos fechos malos en su gente fizo las hechar de su hueste / ꝛ sacudir mucho a lexos / assi que se fueron para las montañas ꝛ pa los yermos. ꝛ elles andando alli como desterradas / fallaron las los omes montesinos / que son llamados Satiros ꝛ Fuanos. ꝛ ó stos tales fallo sancto Antõ enel desierto q̃ndo fue a buscar a sant Paulo el primer hermitaño. E segun cuenta sant Hieronymo vno destos tales troxeron vna vez en presente a Alixãdria al emperador Costãtino ꝛ non fallaron y al emperador ꝛ dexo se morir el Satyro: ꝛ los q̃ lo trayen abrierõ lo ꝛ salarõ lo / ꝛ llerõ lo Antiochia ꝛ mostraron lo al emperador Costãtino: ꝛ era muy peq̃ño / ꝛ tenye toda la cabeça llena de cornequelos. E estos tales quando fallaron aquellas mugeres delos Godos yoguieron con ellas ꝛ fizieron fijos ꝛ fijas / de que se leuanto el linaje delos Ugnos. E luego en comienço fueron se criando entre los tremedales dela laguna Meota. E era gente menuda de cuerpos / ꝛ negros / ꝛ crespos / ꝛ delgados: assi que apenas semejauan omes. ꝛ non se entendien en otra fabla sinon enla boz tan solamente que semejaua ya poco alas delas otras gentes. ꝛ auien las caras mucho espantosas / ca non auiẽ sinon señal tan solamente de narizes: ꝛ los ojos mas semejauan puntos de forados peq̃ños que otras cosas / desformados ꝛ sin hechura ninguna / ꝛ morarõ muchos tiempos entre aquellos lagunares cuydando que non auien salida a ninguna parte. ꝛ eran muy ligeros a maraujlla / ca rauan muy bien de arco. ꝛ vsauan mucho de caça / ꝛ matauan los venados / ꝛ de aquello se gouernauã: ꝛ magueres que auien los ojos pequeños ꝛ auien la catadura braua ꝛ tornada / ꝛ muy espantosa: eran anchos de espaldas ꝛ auien las çeruizes muy fuertes: ꝛ cauallgauan ligeramente: ꝛ eran soberbios por natura. E auino assi vna vez que ya quantos dellos corrierõ en pos de vna gerua: ꝛ yendo por el rastro trauesaron todos aq̃llos lagunares ꝛ llegaron a tierra de Siçia / do viuien muchos delos Godos: ꝛ eran señores della ꝛ ó toda la gente que y auie. E aq̃llos que vinieron tras la çerua pararon se en vn logar ꝛ

mesuraron la tierra muy bien / ꝛ semejoles logar muy bueno para viuir: ꝛ tornaron se para los suyos ꝛ contaron les todo aquello que vieran: ꝛ llegaron se todos / ꝛ guisaron se bien de ballestas ꝛ de arcos ꝛ saetas: ꝛ guiando los aquellos que fueron en pos dela çierua / passaron a tierra de Syçia / ꝛ echarõ dende alos Godos que la tenien por su morada / ꝛ non tãto por guerra como por espanto que auien dellos de como erã feos ꝛ espantosos de vista. E ganaron toda aquella tierra. ¶ E deste linaje tan esquiuo vinieron los Ugnos / ca ó sque se fueron boluiendo con las otras gentes ꝛ llegãdo alas otras mugeres fueron perdiendo aquella estrañeza de feburas: ꝛ fueron toda via mas semejãdo a los otros omes en fechos ꝛ en feburas: ꝛ ouieron reyes de suyo. E cõ gran atreuimiento que tomaron porq̃ vençieron alos Godos / ꝛ non les abondo tierra de Syçia / vinieron conquerriendo las tierras fasta enlas françias / segun que a delante oyredes. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto / ꝛ torna a contar delos Godos / ꝛ delas batallas que ouieron en vno ellos ꝛ los Ugnos: ꝛ delas que ouieron con las otras gentes del tiempo de Valiente el emperador ꝛ del rey Ermanarico.

¶ El capitulo. xv. Dize aqui de como los Ugnos alçarõ por rey a Vualamer.

DEsque que ouieron los Ugnos vençido todas aquellas gentes de tierra de Syçia / alçaron rey entre si vno que auie nõbre Vualamer. E aquella sazon andauan ya los Ostrogodos partidos ꝛ apartados ó los Godos. E el rey Ermanarico andaua tan mal trecho que apenas se podie mouer de vna grã ferida que reçibiera en vna batalla. E Vualamer rey delos Ugnos que sopo esto guiso se con todas sus gentes / ꝛ guiso se ꝛ dio salto en los Ostrogodos que andauan ya apartados tan bien delos Uesegodos: ꝛ quebrãtolos malamente ꝛ vençio los: ꝛ mato y muchos dellos sin cuenta. E quando oyo el rey Ermanarico / lo vno con el dolor dela ferida / ꝛ lo al conel gran pesar de aquellas nueuas murio. E esto fue enel tiempo de los emperadores Valiente ꝛ Valentiniano q̃ començarõ a reynar enla Era de quatroçientos ꝛ çinco años. E la muerte deste rey tan bueno guiso a los Ugnos de poder mas que los Godos / porque nõ tuuieron quien los amparasse: assi que corrieron los Ugnos conellos / ꝛ estragaron los fasta todos ꝛ echaron los delos logares de sus moradas. E los Ostrogodos que escaparon en aquella guerra ꝛ los Sapidos de aquel tiempo siempre fueron en poder delos Ugnos fasta la batalla delos campos catalanes / que començaron a reynar Vualamer rey en los Ostrogodos ꝛ Arderico rey enlos Sapidos / segun que a delante lo cuenta la estoria. E los Uesegodos q̃ pudieron escapar de los Ugnos ꝛ de su poder embiaron a pedir a Valiẽte el emperador que les diesse a tierra de Traçia ꝛ de Adelya / en que morassen: ꝛ el emperador otorgogelas / ꝛ ellos fuerõ se ende para alla.

¶ El capitulo. xvj. Cuẽta delos fechos que acaesçieron alos Godos enel quinto año de Valiente ꝛ Valẽtiniano / emperadores de Roma.

EN el quinto año ól emperio de Valiente ꝛ Valentiniano / que fue enla Era de quatroçientos ꝛ nueue años / alçarõ los Godos a Atanarico por su rey: ꝛ salio muy cruel cõtra la fe de Jesu christo: ꝛ començo a penar ꝛ a matar a los Godos de su gente que eran christianos: ꝛ fizo martyriar muchos de aquellos que non querien

Universidad de Deusto
Biblioteca

adorar los ydolos: ⁊ porque eran ya en ellos tantos los christianos que se enojaua de matar los ⁊ nō sabie terrerias que les fiziesse- dio les suelta que fuessen alas puinçia delos Romanos. E en el dozeno año destos mismos emperadores que fue enla Era de quatroçientos ⁊ diez ⁊ siete años- entro desauenençia entre los Godos: ⁊ partierō se los vnos con Atanarico: ⁊ los otros cō Fridigerno: ⁊ lidiaron los vnos cō los otros en la ribeta del rio Jstro: ⁊ destroycrō sus huestes a reueses en sus moradas mismas- mas vēçio Atanarico a Fridigerno cō la ayuda dl empador Valiente: ⁊ comēço a ser de mayor poder q̄ el: ⁊ era Fridigerno como rey menor. ⁊ en cabo porque la nobleza dela gente delos Godos non se partiesse nin se perdiesse aparto se Fridigerno cō los dela su gēte que eran delos Ostrogodos- ⁊ que auien mas sabor de viuir en oriente: ⁊ Atanarico cō los Uesogodos q̄ querie mas viuir en occidente: ⁊ ōsta guisa fincauan las sus tiēdas en cada logar los Ostrogodos contra oriente- ⁊ los Uesogodos contra occidente. E estonçes les embio rles enseño el obispo Budila enla ley de nuestro señor Jesu christo- ⁊ traslado les enel lenguaje suyo el nueuo ⁊ el viejo testamentnmento. E los Godos que fasta alli creyeran la vanidad delos ydolos- ⁊ fazien sacrificio alos dioses de los gentiles- resçibieron la fe de nuestro señor: ⁊ fizieron yglesias ⁊ ouieron clerigos ordenados de missa ⁊ delas otras ordenes: ⁊ sus letras apartadas que les fizo Budila su obispo: ⁊ estas son dlas que falla el omeagora: ⁊ estā escriptas ⁊ fechas en muy antiguos libros ēlas españas ⁊ enlas galias: ⁊ segū dize la estoria esta es la q̄ llamā letra toledana. E ēbiarō estōces por esta razon sus mandaderos con sus dones al emperador Valiente: ⁊ demādaron que les diesse quien les enseñasse la fe de Jesu christo- mas el emperador Valiente andaua descuydado dla prosperidad dela yglesia- ⁊ trabajaua se dla eregia de Arrio: ⁊ quādo oyo q̄ los Godos tomauā la fe de nuestro señor Jesu christo mostro q̄ le plazie- ⁊ embio les clerigos d̄ missa ⁊ ereges q̄les enseñarō la eregia ⁊ los tornaro ⁊ los allegarō al yerro del empador quel creye: ⁊ esparzieron ponçoña de muerte entre gente tan noble como aquella: ⁊ esta errança apoderierō ⁊ touierō por no errança- ⁊ guardaron la luengo tiempo. ⁊ esto fue fasta el terçero conçilio d̄ Toledo que fue fecho en tiempo del rey Recaredo. E los Godos luego que resçibieron las letras de Valiente fizieron sus yglesias segun el enseñamiento dela creençia ⁊ tomaron enla eregia de Arrio enla vnidad. ⁊ era esto- que creyen que fue era menor d̄ deydad quel padre- ⁊ espiritu sancto- nin era dios nin fue dela substançia del padre- mas que era criado del para seruiçio de amos ⁊ que vna era la naturaleza del padre ⁊ otra la del fijo- departidas como tres presonas: ⁊ q̄ otra era la natura del ⁊ otra la del espiritu sancto. E por carrera desta creençia non aorauan los Godos vn dios ⁊ vn señor segū que las sanctas escripturas mandan- mas dauan- ⁊ manifestauan- ⁊ aorauan tres dioses ⁊ tres señores- segun la vanidad dela eregia delos Arrianos. E esta tira ⁊ locura mantouieron muchos años- pero alcabo membraron se dla salud ⁊ tiniendo por mal aquella por de que vsauan tornauan se ala verdad ⁊ la fe de Jesu christo.

¶El capitu. xvij. Cuēta delos fechos que acaesçieron alos Godos enel catorzeno año de Valiente ⁊ de Valentiano- emperadores de Roma.

En el catorzeno año d̄ aquellos dos emperadores sobredichos ⁊ fue enla Era de quatroçiētos ⁊ diez ⁊ ocho años- auino assi q̄ los Godos q̄ echaron primeramēte alos christianos de sus moradas fuerō ellos hechados de los Ugnos con sus reyes Atanarigo ⁊ Fridigerno- de guisa que con quexo de los enemigos ouieron a pasar el rio Danubio q̄ non podien ya sofrir la fuerça dla gente: ⁊ dexarō alli las armas ⁊ dierō se al señorio del emperador Valiente. mas despues q̄ se vieron agrauiados delos Romanos contra la costūbre dela franqueza q̄ solien auer- ensayaron se d̄ se leuantar cōtra ellos: ⁊ acaesçio les estonçes peligro de fambre. ⁊ Fridigerno ⁊ Atanarigo que eran estonçes en logar de reyes començaron a doler se dela mengua enla huestes ⁊ començaron les a dar las animalias q̄ erā de comer- de guisaq̄ dauā vn sieruo por vn pan o por diez libras de aq̄llas carnes. ⁊ desque ouieron vendido los sieruos ⁊ comido las carnes ⁊ non tiniē ya q̄ dar para que comiessen demandauā les los mercaderes los fijos: ⁊ ellos porq̄ fincasen los fijos a vida ⁊ non muriessen de fambre escogieron de perder antes la frāqueza q̄ la vida- ca el vēdido maguer q̄ fincase sieruo finca viuo: ⁊ por ende vendiē les los fijos. E acaesçio eneste tiempo q̄l dictador delos Romanos combido con engaño a comer a Fridigerno q̄ era en logar d̄ rey entre los Godos: ⁊ Fridigerno non sambiendo el engaño q̄ fazie el dictador vino cō pocos a comer: ⁊ los Romanos apartarō alos d̄ Fridigerno en vn palaçio ⁊ comiençaron los a matar ⁊ oyo Fridigerno las bozes- ⁊ salio luego muy apriessa ⁊ librando de muerte a sus compañas trabajo de matar alos Romanos. E despues q̄ este fecho les acaesçio non les peso conello- ⁊ escogieron de morir antes en batalla q̄ de fambre ⁊ mataron a Lopicino ⁊ a Maximino cabdillos delos Romanos: ⁊ perdieron los Godos aquel dia la frambre- ⁊ los Romanos la segurāça q̄ auien dllos ⁊ començaron los Godos non como auenedizos ⁊ estraños mas como sabidanos ⁊ señores a señorear a todos los moradores q̄ auie en la tierra q̄ auiē los aueres: ⁊ a todos los otros metien so el su poderio ⁊ a todas las tras de Setētrio fasta el rio Danubio- ⁊ apoderarō se de todo. E el emperador Valiēte era estonçes en Antiochia: ⁊ despues que oyo astas nueuas saco luego sus huestes bien guisadas ⁊ fuesse pa tierra de Tragia cōtra los Godos: ⁊ ellos otrosi ayūtaron su poder alli ⁊ lidiarō con el ⁊ vēçieron lo en vnos cāpos labrados a çerca dela çibdad d̄ Andrinopoli: ⁊ fue vēçido el emperador ⁊ fuyo: ⁊ metiose en vna casilla pequeña de vna puebla por esconderse alli- ⁊ algunos de su compaña con el: ⁊ los Godos como lo solien fazer enlos otros logares- nō sabiēdo q̄l emperador ⁊ todos aq̄llos d̄ su compaña que eran y cōel- pusieron fuego a toda aquella puebla ⁊ casillas q̄ alli estauan: ⁊ quemarō se- ⁊ quemose alli el emperador Valiente ⁊ todos quantos cō el alli estauan. ⁊ esto a grā derecho por que el q̄ diera a quemar enlos fuegos dl infierno con su eregia a tan fermosas almas como las delos Godos que fues se quemado dllos enel fuego temporal. E fallaron los Godos en aquella batalla los primeros confessores que fuerō dellos los que auien echado de su tierra pieça auie por la fe d̄ Jesu christo- segun que es d̄ suso contado: ⁊ quisieron q̄ se tornasen dla su parte ⁊ fuessen cō ellos en aquella presa- mas non quisieron: ⁊ fueron y dellos los vnos muertos a fierro los otros esparçidos por vnas montañas que auie y- ⁊ en fuyendo catauan los logares mas fuertes- ⁊ fizieron y sus bastidas ⁊ fincaron y- ⁊ vsarō

por fuerça christiandad: & ouieron su amor con los Romanos. E en aquel tiempo começaron los Godos a fincar de morada en Traçia & en Daçia la dela ribera: & poblar las & tener las por sus tierras naturales despues que aquella batalla vençieron en que tomaron grã ensalçamiento & gran esfuerço.

¶ El capitulo. xvij. Cuenta delos fechos que contesçieron a los Godos en el terçero año del emperio de Graçiano & de Teodosio.

En el terçero año del emperio de Graçiano & de Teodosio: q̃ fue enla Era de quatroçientos & veynte & vno años: auino assi quel emperador Teodosio como era de agudo ingeño & de buen consejo & esforçado: ó guisa que supo atemplar con franqueza & con assosiegamiento enla aspereza delas leyes de los otros emperadores: & aliuio la hueste delos Romanos que era tomada & fecha como perezosa: & metiolos a cometer grandes fechos & fuertes. E los caualleros ó Roma despues que entendieron que tenié mejor príncipe que non el que fuera antes que el esforçaron se: & ouieron su fuzia de poder con los Godos: & fueron con el contra ellos: & echaron los de tierra de Traçia: mas enfermo Teodosio tanto de vn mal que cuydaron que morria. E tornose estonçes Fridigerno con sus Godos: & partio la hueste: & dexo dellos en sus moradas: & fue el con los otros: & corrio a Tesalia & a Epiros: & a Acaya: & a Latcos: & roboles quanto les fallo: & vino sobre Panonia. ca era entonçes el emperador Graçiano ydo de Roma a las Galias: & luego que lo supo ayunto y sus hueste & vino a ellos: & lidio con Fridigerno & con toda su hueste: & vençio los luego & que-

brantolos fieramente: & murio y Fridigerno: & los que escaparon fuerõse dende para Atanarigo en su bueste. de estaua que finco vn año por reyes. pues que Fridigerno. E enel quarto año de aquellos mismos emperadores que fue enla Era de quatroçientos & veynte & tres años: auino assi que Atanarigo penso de como vengase la sangre de su compañero: mas vino a el Graciano & non tanto por domallos como por amansallos con amor & con dones. E ellos acogieron se a lo quel emperador quiso: & fincaron sus pazes entresi. E torgo les el emperador que ouiesse bondadamente de viandas: & plugo a Teodosio quãdo lo oyo: & despues que fue guaresçiendo otorgo las pazes que alli fiziera: & puso su amor con Atanarigo & diol de sus dones & acogio a su compaña: & combido los que fuesen con el a Costantinopla: & Atanarigo fizo lo quel quiso & fue con el. E despues que entro enla çibdad & la vio tan noble marauillose del assentamiento de lla: & del puerto donde estauan las naues: & delos pueblos & dlas gentes departidas que se ayuntauan alli: tanto que semejaua que bollian como fuego do se a yuntan muchas aguas: & dixo agora veo lo que oya & non lo creya. E marauillando se mucho Atanarigo de tan grandes cosas & tan nobles & tantas dellas: plogo mucho a Teodosio & honrro lo de alli adelante aun mas mas que fasta alli. E a pocos dias murio ay despues Atanarigo: & el emperador Teodosio con el gran amor que auie con el honrro del despues de muerto mas que quando era viuo: & fizol muy noble enterramiento: assi como perteneçia a rey. E este año mismo que esto fuera Vitario rey delos Ostrogodos de quien conto la estoria de suso que fincaran por fieruos de

gnos: & lidiaua quanto podie por la franqueza & por los sacar de seruidumbre.

¶ El capitulo. xix. Dos declara de como despues ó la muerte de Atanarigo se dieró los Godos a los Romanos.

Despues q̃ Atanarigo fue muerto en Costantinopla: auino assi enel quinto año ó aq̃llos emperadores sobre dichos: q̃ fue enla Era ó quatroçẽtos & veynte & tres años: que los Godos que alli eran conel veyendo la bondad de Teodosio dieron se al emperio de Roma: de guisa q̃ viuieró catorze años so el señorio de Teodosio: que nin ouieron otro rey nin otro señor. E fueron por ende dichos de alli adelante los Federatos q̃ quiere tanto dezir como auenidos por amistad & por paz. E enel sesto año ó̃stos mismos emperadores: & en este tiẽpo: q̃ fue enla Era de quatroçientos & veynte & quatro años: mato Vualamer rey ó̃los Ygnos a Vitimaro rey delos Ostrogodos enla batalla: & reyno en pos del Vnimũdo dos años. E desi enel ochauo año de Teodosio q̃ fue enel segundo de q̃ndo comẽço a reynar solo: q̃ fue enla Era de q̃tro çẽtos & veynte & seys años en q̃ reyno el rey Vnimũdo: fue Turismũdo alçado por rey delos Ostrogodos: & reyno dos años & desi murio. & de alli adelante estouieron los Ostrogodos quarẽta años sin rey. E cõ̃ diez & siete año ó̃ste mismo emperador: q̃ fue enel onzeno ó quando comẽço a reynar solo: & q̃ anda ua la Era en quatroçientos & treynta & cinco: queriendo el empador Teodosio vengar la muerte de Graçiano: & sabiendo q̃ auie siẽpre fallado los Godos por leales tomo dellos diez mill omes de armas & lleuo los consigo contra el principe Eugenio q̃ era fuerte & brauo que se auie alçado en España: & con las

françias: & lidiaron con el & venciero lo & vengo alli Teodosio a Graçiano.

¶ El capitulo. xx. Es en razon de como los Godos se partieron en dos vandas.

Despues dela muerte de Teodosio: a los çinquẽta & quatro años que los Godos auien estado sin rey: auino assi enel primero año del emperio de Arcadio & de Honorio: q̃ fue enla Era de quatroçientos & treynta & seys años que aquellos dos emperadores como eran mançebos começaron a viuir a su guisa & a fazer lo q̃ seles antojaua: & mẽguaron alos Godos lo que temien de su poder: & peso alos Godos & recresçioles ende enojo: & touieró que con tan luenga paz se podrie perder la su ardideza que ellos solien auer en armas: & juzgaron entre si que nõ era derecho nin bien de ser ellos so el poder delos Romanos nin guardarles: & què dessemparasen las sus leyes & el su emperio como de aq̃llos aquien ellos vençieran muchas vezes en batalla. E miẽtra ellos estauan cuydando en escoger rey entresi fizieron se dos vãdos & partieron se los vnos con vn príncipe què dezien Redagayso: & los otros con otro que llamauan Alarigo. E lidiaron los vnos contra los otros: & fizieron gran mortandad entresi: pero en cabo acordarõ en vno ambos para destroymiento delos Romanos: & vinieron de vna entençion: & fizieron se vn consejo que reynassen ambos egualmente: pero que andouiesse Alarigo por mayor. E partieron se luego para yr robar las tierras de Ytalia. E enel sesto año destos empadores: q̃ fue enla Era ó q̃tro çientos & q̃renta & vn años: auino assi q̃ Estelico el cõsul por desfazer el amor que era entre amos hermanos los emperadores fizo fazer en Roma maestro

dela caualleria a Alarigo rey dlos Godos. E eſte el dezeno año deſtos empadores miſmos q̃ fue enla Era d̃ quatroçiẽtos t quarenta t çinco años Redagayſo que era delas Litas t venie dellos por lynaje t aorauala las ydolos t era omne muy cruel t brauo en ſus coſtumbres/ tomo delos Godos faſta dozientas vezes mill omes de armas/ t fueſſe para la tierra de Ytalia a deſtroyr la toda muy brauamẽte: prometiendo a ſus dioſes en deſpreçiamiento de Jeſu xpo que les farie ſacrifiçio dela ſangre dlos Romanos: t aſſi lo fizo/ ca d̃ſtruyo muchas villas t muchos caſtillos: t mato a muchas gentes. E de alli ſe leuanto grã mormollo entre los Romanos que profaçauan d̃ Jeſu chriſto t echauan la culpa deſte deſtroymiento ala chriſtiãdad/ ca dezien q̃ les non fazie aſſi mal enel tiempo q̃ aorauan los ydolos quãdo ponie enlos templos el altar del vẽçimiẽto. Mas a todos eſtos fizo callar ſant Auguſtin enel libro que fizo dla çibdad d̃ dios. t Paulo oroſio enla ſu eſtoria. t Prudẽçio con ſu libro en q̃ ſe mueſtran bien todas coſas. E andando aſſi Redagayſo deſtroyendo las tierras auino aſſi enel catorzeno año deſtos empradores/ que fue enla Era d̃ quatroçiẽtos t quarẽta t ſeys años/ que lo ſopo Eſtelico cabdillo delos Romanos que andaua alla con ſus compañas/ t ſalio a ellos enlos montes de Toſcana/ t guiſo como los tomaſe entre vnas angoſturas: t fue aſſi: t çercolos t quexolos de fambre mas que d̃ armas aſſi que todos deſmayaron t murierõ dllos todos los mas. t en cabo fue Redagayſo preſo t muerto. t muerto Redagayſo finco Alarigo ſeñero/ t comẽço a reynar ſeñero t ſolo: t reyno çinco años ſin los que auie antes reynado. E era eſte alarigo chriſtiano por nombre mas ereje por voluntad. E d̃ſpues que oyo d̃ aq̃lla muchedũbre dlos Godos q̃ anſi murieran ouo conſejo cõ los ſuyos E enel quizeno año de Honorio q̃ fue ſegundo de Teodoſio ſu ſobrino q̃ reynaron enla Era de quatroçientos t çinquenta años/ embio dezir al empredor Honorio q̃ ſi los dexaſſe que tincarien ellos en paz en Ytalia t non farie mal ninguno: t ſinon por la batalla lo auie de partir. Mas Honorio temiẽdoſe de qualquier delas pleyteſias ouo conſejo con el ſenado: t por echar los delos terminos de Italia t a longar los donde ſablarõ el y el ſenado en a longallos lo mas que pudieſſen: t otorgarles las franquezas que tenien ya perdidas por los Vandalos t por otros varones. E los Godos dexaron lo alos ydolos t con el conſejo dellos reſçibieron delos Romanos a donadio t tuuieron lo por firmeza. E uierõ ſe dende t venien por aq̃llas ras q̃ les dauan/ t non fizieron en ella ningũ mal. E en los diez t ſeys del empio de Honorio q̃ fue enel tero de Teodoſio ſu ſobrino enla Era quatroçientos t çinquenta t ſeys auino aſſi q̃ en veniendoſe los Godos para las françias nõ ſoſpechando los Romanos ningũ mal nin ſe guardando dllos: ſalio a ellos Eſtilico patriçio grò de Honorio: t natural delos Godos/ q̃ fueran ſiẽpre gẽte del leal reyñoſa: t trabojoſe de cometer las alt deſbaratar los alli: t dioles ſalto enl ſancto dia de paſcua: mas los Godos acordarõ en vno t eſforçandoſe como ſolien otras vezes/ t nõbrando ſe por muchedũbre dla ſu gẽte q̃ ſe podiera Redagaiſo t los matara aq̃l Eſtilico rarõ ſe de rezio contra el t lidiaron guiſa q̃ todos los mas dla hueſte tarõ alli. t matarõ los: t tornarõſe rra d̃ Liguria q̃ auien ya dexado de ſi: t robarõ la toda t deſtroyerõ d̃ſtroyerõ otroſi a Emilia t corrieron Toſcana.

El capitulo. xxj. Dize de como el rey Alarigo guerreo a Roma lo que nũca otro basto fazer antes del.

Aquel año miſmo en q̃ eſto fue guyſo el rey Alarigo ſus huefles: t cõ grand peſar que ouo de aquella dilcaltad q̃ Eſtelico tiziera comẽço de guerrear a Roma por vengar a Redagayſo: t çerco la çibdad: t entro en ella: t fizo grãd moradandad en la gẽte. t Roma que ſolie vẽger todas las gentes fue vençida delos Godos: t metida ſo el poder dellos. t fueron ally los Godos de tamaña piedad que alos que fuyã alos ſantuarios a todos los perdonauan t los non ſacaron dende: t otroſy delos q̃ fueron dẽtro en la çibdad/ non quiſierõ matar a ningũo: t delos q̃ fallauã fuera de los logares de los martyres ſy a Jeſu chriſto ſe en comendauan t a el t a los ſanctos nombrauan por q̃ los dexaſſen non les fazie mal ninguno: t alos otros aun maguer que veyan que los podien prender o matar piedad derecha los tornaua ende q̃ los non podien ferir. E andando los Godos por la çibdad fazie do como q̃rie fallo vn rico ome dellos paſſando por la calle vna virgen de orden mançebilla: t dixol de buena guyſa ſyn toda palabra mala/ que ſy algun auer tenie de oro o de plata quel dieſſe de ſu grado ſi quiſieſſe. E ella catando ſu alma por non mentir deſcubrio le lo que tenie del theſoro del moneſterio de ſu mongia. E el cauallero q̃ndo lo vio t vio la fechura de çiertos vaſos que fueran fechos del abõdamiẽto de los Romanos marauillo ſe mucho. t eſtando el catando los t marauillando ſe dellos dixo aq̃lla virgen/ eſtos vaſos del ſentuario d̃ ſant Pedro apoſtol me fou ami en comẽdados: t tu tomalos ſi oſas t te atreues q̃ yo non te oſo dar el ſancto ſacrifiçio q̃ es en ellos. E el Godo q̃ndo el nõbre del apoſtole oyo fue eſpantado: t ouo muy grand miedo: t embio ſu mãdadero al rey quel dixeſſe eſte fecho t eſta razon. E reſpondio luego el rey al mandadero q̃ aq̃llos vaſos t todas las otras coſas q̃ de ally fuerã tomadas q̃ luego las tornaſſen al ſantuario de ſant Pedro con muy grãdes honrras t por mano de aq̃lla virgen q̃ los guardaua: E dixo aſſi q̃ con los Romanos auie el ſu guerra t lidiaua t nõ con los apoſtoles de Jeſu chriſto. E el Godo fizo como el rey mando: t torno cõ muy grãde hõzra aq̃l theſoro: t tornaron con ella los q̃ de antes la auien acõpañado para gelo tomar lleuãdo ſobre ſus cabeças aq̃llos vaſos de oro t de plata. E cantando ynos t cantigos cõ grãdes loores. Eſtonçes los chriſtianos que yazie eſcondidos q̃ndo oyerõ las bozes deſtos cãtores ſaliero a ellos t llegaron ſeguros cõ aq̃llos q̃ yuã alli. E otroſy los Romanos q̃ eran ẽtrelos veniã ſe a aq̃llas cõpañas por ſer ſegũros t mezclauanſe cõ ellos t fazie le mejança q̃ eran chriſtianos. E los Godos temiendo los por chriſtianos nõ les fazie ningund mal. E fue la çibdad d̃ Roma preſa del rey Alarigo delos Godos andados mill t çiento t ſeſenta t tres años de q̃ndo fuera fecha. E aſſy como cuẽta el papa ſanto Jnoçençio q̃ eſtaua eſtõçes en Roma porq̃ nõ vieſſe la mortandad del pueblo pecador/ dize q̃ eſte q̃branto a Roma nõ vino por miedo d̃ Alarigo nin delos Godos/ mas por juyzio de dios. E en aq̃lla entrada d̃ la çibdad t en aq̃lla tempeſtad priſieron los Godos a Plaçida fija d̃ el enpadre t Theodoſio t hermana de Arcadio t de Honorio que erã eſtõçes empadores. E tomaron y muchas riquezas de los Romanos en tres dias que y eſtouierõ. E deſque fue deſtroyda vna partida dela çibdad t ençendida a logares t fincando los Godos muy loçãos t muy nobles

Universidad de Deusto
Biblioteca

con tãtas riq̃zas como tomarã en Roma. E por aq̃l venç̃imiento q̃ fizierã fueron se de ally passando por Campaña ⁊ por Bruçia ⁊ por Lucania muy brauos ⁊ faziendo como fizierã en Roma llegaron a Regio: ⁊ ally entrarõ en naues cuydando passar a Ceçilla que era çerca de Ytalla: ca estas dos tierras nõ las pte sy nõ vn mar peq̃ño: ⁊ leuãto se les ally tẽpestad: ⁊ perdiose ally grand parte ỹla hueste: mas tãto auiẽ la loor delo q̃ acabaran en Roma q̃ la pdida q̃ ally tomarõ nõ la tuuierõ en nada: ⁊ posierõ el auenimiento de q̃l peligro cõ el vẽçimiẽto de Roma. E a pocos dias en pos desto murio Alarigo a ỹsora en la çibdad de Lusançia q̃ auie destroydo el mismo andados veynte ⁊ siete años del su reynado ⁊ ỹla Era de q̃troçiẽtos ⁊ çinq̃nta años. ⁊ llorarõ por el mucho todos los suyos: ⁊ fizierõ duelo mucho afincadamẽte: ⁊ tãto lo amauã q̃ asmaron ⁊ tomaron vna gran cõpaña delos catiuos q̃ trayen: ⁊ en medio de vn rio q̃ auie nõbre Busõ q̃ passaua por aq̃lla çibdad fizierõ desuiar el agua: ⁊ mãdaron le ally fazer su sepultura: ⁊ enterrarõ lo ally muy noblemẽte con muchas riq̃zas q̃ metierõ cõ el. ⁊ despues q̃ fue todo acabado muy biẽ por encobrir el logar tornarõ de cabo el agua por alli por q̃ nõ sopiesse ningũo el logar do yazie el rey Alarigo: ⁊ a los captiuos q̃ lo cauauan ⁊ lo sabien todo por q̃ lo non descobriesse ninguno dellos mataron los a todos.

¶ El capitulo. xxij. Cuenta de como los Godos alçaron por rey a Ataulfo ⁊ delo que fizo.

Desq̃ fue soterrado Alarigo alçarõ los Godos por rey a Ataulfo su cormano quel semejaua mucho en todo. E el primero año d̃ su reynado fue a veynte años del imperio de Honorio: ⁊ a q̃tro del de Teodosio en la Era de q̃troçientos ⁊ çinq̃nta ⁊ dos años: ⁊ reyno tres años. ⁊ nõ era grande de cuerpo mas era apuesto tanto q̃ todos los q̃ lo veyan se pagauã mucho del. E este luego q̃ ouo el reyno torno a Roma: ⁊ si ỹl rey Alarigo auie fincado algo todo lleuo el dende como rey fincado q̃ lleua todo lo q̃ finca. E como las lagostas q̃ vienẽ postrimeras ⁊ lleuan lo que finca alas que van adelante otrosy assy fizieron en Ytalla: ⁊ nõ fincaron ende solmente todos los auerres los thesoros mas poco ⁊ mucho tanto q̃nto fallaron por todos los pueblos q̃ gelo nõ pudo vedar el empador Honorio. E a Plaçida su hermana d̃ que yremos q̃ priſicaron en Roma los Godos la lleuarã lo vno por q̃ era de tan alto nage: ⁊ lo al por q̃ era muy fermosa casose con ella este rey Ataulfo en la plaça Jullo çesar en la çibdad de Emilia. E desq̃ fue robado el empador Honorio q̃nto auie: por hõrrallo ya despues desto el rey Ataulfo embiol como amigo do: ⁊ dexo le a Ytalla ⁊ fuesse para Françia. E guerreo Ataulfo las Françias el go tiẽpo ⁊ ouierõ lo a obedeçer por señor. E desq̃ fue alli firmado el rey de los Godos oyo el rey Ataulfo las dulçuras ⁊ las crueldades de los Romanos en España: ⁊ començose de las mezquindades ⁊ delos q̃brantos delos Españoles: ⁊ penso d̃ yr a dargelo. ⁊ yendo el sobre esto alas españas q̃ndo llego ala çibdad de Barçelona estãdo vn dia entre los suyos en su solaz diziendole ellos retrayendo sus uenimientos adormeçiose de aq̃lla grassa: ⁊ degollo lo vno de aq̃llos suyos. esto contesçio a los diez ⁊ nueue años de Honorio: ⁊ en el sesto de Teodosio en la Era de quatroçientos ⁊ çinq̃nta ⁊ quatro años. E en el casamiento desse rey Ataulfo ⁊ de aq̃lla reyna Plaçidaya

algunos que fue complida la profeçia d̃ Daniel que dixo tomara el rey d̃ Aquilon la fija del rey de medio dia ⁊ nõ fincara dellos linage. ⁊ llaman rey de medio dia a Teodosio rey d̃ aq̃lõ a Ataulfo: ⁊ nõ finco dellos linage: ca non ouie nõ fijo nin fija: mas de otra guysa se pone esta palabra en las escripturas: ca se entiẽde del rey de Syria: ⁊ ỹl de Egipto: ca el reyno delos Romanos nõ es contra medio dia segũd el logar d̃ Daniel pfeta. E q̃ndo esto fue el cõde Estelico: d̃ q̃ conto d̃ suso la estoria: asmo d̃ echar del imperio a Honorio: ⁊ alçar por empador a su fijo Eucherio: mas lidio Honorio cõ ellos ⁊ vẽçiolos ⁊ matolos en la batalla a padre ⁊ a fijo. Mas agora dexa aq̃ la estoria de fablar de Ataulfo: ⁊ torna a contar del rey Sengerico que reyno despues del: ⁊ de lo que contesçio en el su tpo del reyno que reyno.

¶ El capitulo. xxiij. Es en razon de como los Godos alçaron por su rey a Sengerico.

Despues de la muerte de Ataulfo alçaron los Godos por su rey a Sengerico: ⁊ el primero año de su reynado fue a diez ⁊ nueue años del imperio de Honorio: ⁊ a seys años del de Teodosio enla Era de quatroçiẽtos ⁊ çinquẽta ⁊ çinco años. ⁊ reyno vn año. E este rey Sengerico fue el postrimero rey delos Godos que mal fizo en la çibdad de Roma. E en este se acabo la contienda delos Godos ⁊ delos Romanos en aquella çibdad ⁊ en todas las otras tierras. E este rey Sẽgerico era comunal de grandeza ⁊ de gran cozaçon: ⁊ non muy fablador nin amador d̃ mugeres: ⁊ era torpado enla saña: ⁊ cobdiçioso de auer: ⁊ muy sabio para auer ⁊ leuantar las gentes: ⁊ mouer contiendas: ⁊ mezclar mal querençias: ⁊ corquaua de vna cayda de vn cauallo q̃ auie caydo con el: ⁊ auie muchos fijos. E por tal que fincasse el reyno en ellos despues de sus dias ⁊ que non cayesse en el pueblo contienda de batalla como suele acaesçer entre las otras gentes començó de poner sus pazes con los Romanos. E los fijos que auien nasçidos vnos en pos de otros son estos ỹsta guysa. El primero era Sẽgerico. el segundo Vmarico. el terçero Butemundo. el quarto Trasimũdo. el quinto Hilderigo. E el rey Sẽgerico auiendo sabor de poner alos fijos en paz trabajaua se de fazer en todas cosas aquello que alos Romanos ploguiesse. E los Godos que siempre se trabajauã mas de batalla que de paz asmaron luego trayçion contra el de guysa que lo mataron de mala muerte acabo de vn año que reynara. E agora torna a contar la estoria del rey Vualia que reyno despues del.

¶ El capitulo. xxiiij. Es de como los Godos alçaron por rey a Vualia ⁊ de lo que fizo.

Despues de la muerte de Sensẽrico alçaron los Godos a Vualia por rey. E el primero año d̃ su reynado fue a veynte ⁊ vno años del imperio de Honorio ⁊ a ocho años del imperio de Teodosio en la Era de quatroçientos ⁊ çincuenta ⁊ seys: ⁊ reyno veynte ⁊ dos años. E fizierõ lo los Godos su prinçipe por razon de guerrear con el ⁊ auer batallas con las otras gẽtes: mas el se pagaua mas d̃ paz que d̃ guerra. E luego q̃ comẽço a reynar puso su amor cõ el emperador Honorio: ⁊ firmo sus pazes cõ el: ⁊ diol a su hermana Plaçida muy honrradamẽte: aq̃lla q̃ lleuarõ de Roma presa los Godos. E prometio al empador q̃ toda via serie en ayuda de los Romanos. E de sy a

veynte y siete años del imperio de Honorio: y a catorze años del imperio de Teodosio: enla Era de ⁊trocientos y sesenta y dos años. embio rogar Lostancio patricio a Vualia que le fuese ayudar alas Españas por razon del amor q̃ auie cõ los Romanos: y fue Vualia alla: y fizo grãdes mortãdades enlas gẽtes estrañas q̃ le aseñoriauã como ha de suso cõtado la estoria: y vencio y q̃branto por batalla en la prouinçia de guadalq̃uir a los Vandalos y a los Silingos y a los Alanos q̃ podien mas q̃ los Vandalos y alos Sueuos. y de guisa los Astrago y los desfizo que mato a su rey: y non se atreuian dezir q̃ reyno auiẽ: y acogierõ se a Gunderico rey delos Vãdalos que era en Galizia y dierõ sele por suyos. E ayũtaron se todos otra vez: y pensarõ de lidiar con Vualia. mas nõ podierõ sofrir el su poder: y fue vẽçido Gũderico y los Vandalos segund q̃ ha de suso cõtado la estoria. ỹ manera q̃ ouieron a dexar a España y passarõ a Africa. E vençiendo Vualia ỹsta guysa en las Españas y fincando ende cõ muy grande honrra. y gran ensalçamiento tornose a Tolosa: y por q̃ segundo los enemigos del imperio y dexo libradas dellos estas prouinçias assy come lo el prometiera diol el emperador por suya la segunda Bascoña. q̃ es del de el rio q̃ llaman Garona fasta el otro q̃ ha nõbre Garanta en galardon delas batallas q̃l venciera y otras prouinçias y çibdades ya q̃ntas con ellas. E en q̃nto aquesto fue cõplieron los Ostrogodos los q̃renta años q̃ biuieron syn rey en el señorio de los Vgnos. A veynte y vno años q̃ fuera el imperio de Teodosio: y a q̃tro años del de Valentiniano el menor. en la Era ỹ quatrocientos y sesenta y nueue años. alçarõ por rey entresy a Vualamer: y reyno treynta y vno años. y este Vualamer fue hermano de Teudoredo el padre de Teodorigo el q̃ fue despues rey de Ytalia. E despues desto adolesçio Valia rey de los Godos en Tolosa: y yogo enfermo luengo tiempo. y teniendo en coraçon de passar a Africa si sanase y echar dende los Vandalos murio de aq̃lla enfermedad. E por ende cuenta la estoria de aquí adelante del rey Teudoredo que reyno en su logar.

El cap. xxv. Da razõ ỹ como los Godos alçaron por rey a Teudoredo.

Llego q̃ Vualia fue muerto alçarõ por su rey los Godos a Teudoredo. E el primero año q̃ reynado fue a treynta años del imperio de Teodosio: y a treze años del de Valentiniano el menor enla Era ỹ quatrocientos y sesenta y nueue años. y reyno quatorze años. y nõ se teniendo por complido de aq̃l reyno de Bascoña q̃l emperador Honorio diera al rey Vualia. y menoscabose a desuiar dela paz de los Romanos ỹla nõ tener nin auer la cõ ella. E cometio de batalla a castillos del imperio de Roma: y fizo y mortãdades y prisos los: y cometio el muy noble castillo de Frãçia la de los Godos q̃ auie nombre Aureliaco: y agora llamã le Orliens y çercol con muy grãdes poderes. vino a acorrer el castillo con muy grand gente Eçio cabdillo de la caualleria de Roma: y fizo leuantar de aq̃lla çerca todas aq̃llas gentes: y fizo los yr dende con gran daño. E en pos desto fue llido a Eçio el señorio de la caualleria por mandado del emperador Valentiniano. y çerco Teudoredo la çibdad de Narbona y aquexola por ende mucho cõ fambre y luẽga çerca: y vino bre el Litorio cabdillo ỹla caualleria de Roma y los Vgnos conel en su ayuda. E leuantaron de ally a Teudoredo y fueron lo: y Litorio fazi do de cerco sus batallas contra los Godos por el fecho ỹ Roma: y yendo le bie

ormando despues consejo alos ydolos y alos adeuinos como farie. E fue enrtado enlas señales delas respuestas de los adeuinos: y por cõsejo dellos entro enla batalla con los Godos: y mataron lo y. y perdiose de aquella vegada la bueste delos Romanos que eran alli cõ el que podieran fazer mucho de su pro si se guisaran por la fe de Jesu Christo y nõ por las adeuinanças delos ydolos. E despues que fue muerto Victorio em biol el emperador Honorio sus causas y sus mãdamientos al rey Teudoredo y fizo Teudoredo paz cõ los Romãos.

El capit. xxvj. nos dira ỹlos fechos del rey Teudoredo y delos Romãos.

Las pazes seyẽdo puestas entre el rey Teudoredo y los Romanos. auino assi. enel segũdo año ỹ el imperio ỹ Marçiano q̃ fue a diez y seys años ỹ Valetiniano: y a catorze del rey nõ ỹ Teudoredo. enla Era de ⁊trocientos y nouenta y vno años: Atila rey ỹlos Vgnos cõ atreuimiẽto ỹ Vualamer rey ỹlos Ostrogodos y ỹ Ardarico rey de los Sapidos y de otras muchas gẽtes de partes de aquilon q̃ le obedesçien y venien en su ayuda. començo a guerrear con los Romanos y destroyr las prouincias delas Francias derribando muchas çibdades y q̃mando y astragando quanto fallauan: y ouo batalla Teudoredo enlos campos Catalanes con los Vguos y con Atila rey dellos. Mas tan grande vino alli el poder delos Romanos q̃ tan poco paresçia y la fortaleza dellos como sy no fuessen: ca verã alli en ayuda de Eçio cabdillo ỹlos Romanos los Franceses y los Borgoñones. y los ỹ Saxona y los Vriones q̃ fuerõ en otra pte caualleros ỹ Roma: mas estonçes vinierõ y en su ayuda. Sãgibano rey ỹlos Alanos que biuien en en aquella tierra tamaño miedo ouo ỹ lo que auie de venir: que pleyteo ỹ dar a Atila rey delos Vgnos la çibdad de Vrliens que es en Frãçia y do estaua el estonces. y que la tenia en poder: mas sopieron este fecho el rey Teudoredo y Eçio: y antes q̃ veniesse Atila a tomar la çibdad fizieron vnos estrumentes ỹ vnas alturas que ygualarõ cõ el muro ỹla villa: y çercaronla y tomaronla por fuerça y prisieron al rey Sangibano. y fizieron lo biẽ guardar por aq̃lla sospecha. E quando vinieron ala batalla cõ el rey Atila tomaron al rey Sangibano y a toda su gẽte y passarõ los en medio delas hazes entre sy y los ỹla otra parte: y el rey Atila q̃ndo esto vido fue mucho espantado. y ouo miedo de entrar en aq̃lla batalla. y começo a demãdar por adeuinãças como le yria alli. E los adeuinos catarõ y fallarõ lo q̃ auia ỹ ser y dixerõle q̃l cabdillo ỹla otra yte moria: y por la su muerte se apaziguaria la batalla. E q̃ndo el rey Atila oyo a q̃sto fue ya q̃nto mas conortado. por q̃ sospecho q̃ Eçio el patriçio serie aq̃l q̃ moria ẽla batalla. E todo este atreuimiẽto de guerra q̃ Atila auie era por la espada ỹ Vulcã el q̃ llamã los gẽtiles dios ỹla batalla q̃l tenie: y ouiera la espada ỹsta guisa. vn pastor ãdaua vna vez por vnos mõtes guardãdo sus vacas: y vido vna ỹllas q̃ traye el pie cortado: y marauillose mucho q̃n gelo cortara: y por saber q̃n fiziera tal golpe tornose por el rastro ỹla sangre por do la vaca viniera. E q̃ndo llego al cabo ỹl rastro: fallo vna espada q̃ yazie so trẽa: y no teniesse sino muy poco descobierto: y ẽtẽdio q̃ essilla se cortara la vaca: y cauo aderredor cõ su cochillo y sacola y fallo essilla escrito q̃ aq̃lla era la espada ỹ Vulcan y presento la al rey Atila: y el quando la vio fue mucho alegre amarauilla. y touo el que auie de ser señor de todo el mundo. y q̃l auie otorgado Vulcã q̃l vẽciesse en todas las batallas por su espada q̃l auie dada. y cõeste atreuimiento

Universidad de Deusto
Biblioteca

con̄l grā poder q̄ auie ō muchos reyes cō muchas gentes q̄ lo obedeſçiē ⁊ que venien en ſu ayuda/non dubdo de acometer aq̄l dia ō la batalla contra Eçio: ⁊ contra Teudozedo rey delos Godos en los cāpos Catalanes do fue la batalla. E estaua y vn otero muy alto que auie sabor cada vna de las partes de tomar lo: ⁊ tomarō los Ugnos a dieſtra pte ⁊ los Godos ⁊ los Romãos cō ſus ayudas la ſiniestra pte: ⁊ entre estos tenie Teudozedo la dieſtra pte cō los Godos ⁊ çerco la ſyniestra cō los Romãos: ⁊ a Sanagirbano cō los Alanos poſieron en la delātera/por tal q̄ fuesſe a ſer bueno por fuerça/ca mucho ayuda al omeardid en la batalla q̄ndo es çierto ō nō poder foyr. E los Ugnos parō las ſus hazes otroſy mucho bien ordenadas: ⁊ tomaron ellos la delātera cō Atila ſu rey. ⁊ seye Atila en medio dellos ençerrado en vn cozral q̄ fizo al derredor ōſy cō carretas ⁊ sarzos. ⁊ guardauā lo los Ugnos al derredor. ⁊ todas las otras gētes estrañas q̄ y vinierā en ſu ayuda fizo las parar a derredor ōlos ſuyos por ſer el mejor guardado. ⁊ entre aq̄llas era Tualamer rey delos Oſtrogodos ⁊ Teodomiro ſu hermano q̄ gelas ayudaua a cabdillar: ⁊ era otro ſy Ardarico el muy loado rey ōlos Gapidos q̄ obedeſçie a Atila ⁊ eran ſus vaſallos. E el rey Atila como era muy ſeſudo a estos dos amaua ei ⁊ pſçiaua mas q̄ a todos los otros q̄ y erā: ⁊ Ardarico rey delos Gapidos porq̄ era muy ſeſudo ⁊ muy leal metio lo en todos ſus cōſejos. E Tualamer rey delos Oſtrogodos otroſi porq̄ era ome q̄ temie biē perdad ⁊ de māſa palabra ⁊ q̄ nō ſabie de engaño ningūo. E enſe creer el eñſte rey Atila en aq̄lla batalla fazie mucho de guyſa/ca ſabie q̄ erā ſus parientes los dela otra pte/ca de vn linage erā los Oſtrogodos ⁊ los Veſegodos/ſegū q̄ ha ōſuſo cōtado la eſtoria: po cō todo aq̄llo el rey Tualamer en q̄nto fue ſu vaſallo pre le touo lealtad/po que eſtaua el rey Atila ençerrado en el cozral ando por el mucho acuçioſo catando a todos ⁊ eſforçando a los ſuyos ⁊ ayudaua los en la batalla E todos los otros reyes ⁊ las gētes eſtrañas q̄ y erā tā grād mando le auie q̄ nō catauā ſy nō alos ſeñales de ſu cara/parō do miētes q̄ ſerie lo que les mādarie fazer: ⁊ q̄ fiziesſen aq̄llo q̄ el ploguiesſe. E Traſimūdo el fijo ō Teudozedo el rey ōlos Godos ⁊ Eçio el cabdillo de la caualleria de los Romãos firieron muy de rezio en la hueſte ō ſalas: ⁊ tomaron por fuerça la altura ō aq̄l collado: ⁊ con la ayuda de aq̄lla altura desbolueron ligeramēte las hazes de los Ugnos. E Atila veyendo los ſuyos tornados por esta razon ſalio ō aq̄l cozral: ⁊ començo los a fablar: ⁊ dizoles q̄ faſta aq̄lla hora nō fueran vençidos ſi nō fuesſen alli nin ſe dieſſē por menos q̄ los dela otra pte/⁊ diziēdoles estas palabras ⁊ otras encēdierō ſe alaballe de guyſa q̄ la tardāça q̄ y ouieron da la pusierō por el rey q̄ eſtaua dello ⁊ llegarō ſe alos dela otra pte. ⁊ aſsy ferien a māteniente cō ellos. E fue esta batalla muy cruel ⁊ muy ferida ⁊ de mucho/aſsi q̄ en ninguna eſtoria antigua nō ſe cuēta ō otra ō tāta gēte q̄ ſemejo nin q̄ tā ferida fuesſe en q̄nto a ro/ca tanta fue y la ſangre eſparzida q̄ corria ſobre la tīra aſsy como agua. E eſtōces Tēdozedo rey de los Godos andaua a todas ptes por la hueſte esforçādo a los ſuyos: ⁊ ayudādo ⁊ abiuāndo los q̄ lidiaſen: ⁊ fue y eſtonçes ferido de vna lāça ⁊ cayo del cauallo: ⁊ tā grande la prieſſa era delos q̄ lidiauā q̄ lo cogieron ſo los pies ⁊ matarō lo y. ⁊ eſto lo q̄ los adeuinos dixerō ō antes a Atila. E otroſy ally fue muerto Ādarico cozmano ō Atila. E partierō ſe eſtōces los Godos delos Alanos ⁊ comēçaron a acometer alos Ugnos ⁊ enbarrarō

E fuera y muerto Atila ſy non que fuxo a las tiendas: ⁊ veyendo las mortandades tan grandes metio ſe tras la guarda que auie fecho de carros ⁊ de ſarzos. E Turiſmundo fijo de Teudozes. do cuydando que ſe tornarie de noche a ſus compañas del collado que tomara con Eçio teniendo q̄ yua alos ſnyos fue a ſus enemigos: ⁊ ellos firieron en el/⁊ el en ellos lidiando muy derrezio: ⁊ firiol vno de los de la otra parte enla cabeça: ⁊ llagolo ⁊ derribol del cauallo. E acozrieron lo los ſuyos ⁊ alçaron lo/⁊ non lidio de ally adelante. E otroſi Eçio partio ſe de los ſuyos con la nieba de la noche: ⁊ andaua entre los de la otra hueſte/preguntando muy eſforçadamente como conteſçiera a los Godos: ⁊ en cabo partioſe aſsy dellos: ⁊ vino a ſus tiendas. E vinō en pos del cozriendo los de la otra parte: ⁊ deſque llego alos ſuyos començaron lo a guerrear muy derrezio: ⁊ aſsy paſſaron aq̄lla noche el ⁊ ſus vaſallos/eſcudādo ſe de los eſcudos: ⁊ defendiendo ſe delos enemigos. ⁊ fue ally muy grande el torneo/aſsy que otro dia quando amaneſçio cataron los campos do lidiaron toda la noche: ⁊ vieron los todos de omes muertos/llenos. E el rey Atila maguer ſe dexo de las armas ya quanto ⁊ ſe fuera a ençerrar en aquella guarda ſuya con requeximiento de la lid que era muy fuerte/non quedaua de tañer trompetas ⁊ bozinas: ⁊ fazer grā roydo ⁊ nueuas de guerra ⁊ lidiar. E diz que fazie el como el leon ferido del venablo que eſta ſañudo ⁊ anda en ſu cueua al derredor donde eſta: ⁊ non oſa ſalir nin queda de eſpantar las vezindades con los roydos de ſus bramidos. E a eſta manera el rey Atila era ome muy lidiador: ⁊ esforçaua alos ſuyos/maguer que eſtaua ençerrado. E dizen las eſtorias que al cabo/deſeſperado de buena andança ya/mando fazer delas ſillas delos cauallos vna grand foguera por q̄ ſi los enemigos quiesſen venir contra el que dieſe conſigo en el fuego ⁊ ſe quemaſe y: ⁊ que non ſe touieſſe ninguno por bien andante en matarle nin cayeſſe de otra guyſa en poder de ſus enemigos el que de tantas gentes fuera ſeñor. E otroſy los Godos marauillandoſe de la muerte del rey non ſabien del: ⁊ dela ſu buena andança q̄ les viniera non leyendo el y dolieron le mucho del: ⁊ buſcaron lo mucho llorando ⁊ faziendo grand duelo por el.

E en cabo fallaron lo entre los que yazien muertos en el cāpo ally do la mayor eſpeſſura era dellos: ⁊ lleuaron lo con muy grande honrra veyēdo lo ſus enemigos: ⁊ fizieron le muy honrrada ſepoltura como a rey conuenie: ⁊ ſoterraron lo ally do eſtaua en ſus guerras. E ſus fijos/pero que eſtauan muchos triſtes por la muerte ō ſu padre/ouieron a fazer ſemejança de alegria por ruego de ſus vaſallos que les rogaron que ſe moſtraſſen por alegres ⁊ non por deſmayados porque ſus enemigos non cogieſſen ende eſfuerço. E en eſta batalla tan nombrada cuentan las eſtorias que bien fueron y muertos de ambas las partes trezientas vezes mil omes amenos de quinze mil delos Franceſes ⁊ de los Gapidos que venieron delante que morieron y. E en aquel tiempo conteſçieron muchos ſignos en el cielo ⁊ en la tierra en que ſe daua a entender tamaña crueza de batalla/ca tremio la tierra en Oziente: ⁊ fueron por ende muy tozuados los omes: ⁊ eſcureſçio la luna viniendo el ſol en contra. ⁊ pareſçio la eſtrella cometa: ⁊ tan grande fue la ſu grandez que biē moſtro los grandes males que y acaeſçieron: ⁊ duro clara luengo tiempo. ⁊ embermejeçio el ſol ⁊ el çielo como fuego de parte de aquilon: pareſçieron en el vnos rayos claros mezclados por la berme

Universidad de Deusto
Biblioteca

jura q̃ resplãdeçiã como armas q̃ ardiesen: & no era marauilla de tã grã mortãdad ser mostrada por tamañas señales: & vino Eusorio agusto obispo de agusto dimo: & soterro los cuerpos muertos q̃ yazien en aq̃llos campos. Mas agora dexa aq̃ la estoria d̃ hablar d̃sto: & torna a cõtar dl rey Turismũdo fijo del rey Tendoredo de los Godos.

¶ El cap̃. xxvij. cuẽta de como los Godos alçaron por rey Aturismundo & de lo que acaesçio en el su reynado.

ESTando las huestes del vn cabo & del otro en los cãpos Catalanos luego q̃l rey Tendorido fue soterrado alçarõ los Godos por rey a Turismundo su fijo. & el primero año de su reynado fue en la Era de quatroçiẽtos & nouẽta & dos años: en el terçero año del imperio de Marçiano q̃ fue terçero de Requiliano rey de los Sueuos q̃ndo andaua el reyno de Gẽserico rey de los Vandalos en veynte & çinco años: & el de Vualamer rey de los Godos d̃ Oriẽte en veynte & quatro años: E el de Atila rey delos Vgnos en çinco años. E este rey Turismundo era muy loçano de corazõ & mucho ardid en batalla: & como q̃er q̃ ouiesse gran cuyta por la muerte d̃ su padre touose por biẽ andante q̃ se partiera el rey Atila vençido de la batalla: & quisiera yr a vẽgar la muerte de su padre en los Vgnos: & yr los cometer ally do estauan todos a derredor d̃ la guarda en q̃ estaua el rey Atila encerrado: & ouo sobre esto su cõsejo cõ Eçio cabdillo dela caualleria de los Romanos: & Eçio temiẽdo q̃ sy Turismundo venciesse a Atila q̃ se alçarien tanto los Godos q̃ se leuãtariẽ despues contra el señorio de Roma consejol q̃ se tornasse a su tierra & firmase su reynõ antes q̃ lo sopiessen sus hermanos & le viniessen a entrar la tierra. & Turismundo ouo su consejo en aq̃llo: & plogo a cõsejaua bien: nõ entendiẽdo el engaño con q̃ lo fazie: & desta guysa comẽçe muchas vezes a los omes q̃ por sospechar en los amigos dexã de fazer lo q̃ deuẽ. E fizo luego alçar las tiẽdas el rey Turismundo & tornose para Tolosa con todas sus gentes. E como deseo que fuessen buenos caualleros dos hermanos q̃ el auie & se pagassen las gẽtes mucho dellos tan en páz ouo el reyno & tan sosegadamẽte como sy nõ ouiesse cõtrario ninguno. E luego en el comẽçio fue muy manso & muy sosegador & fazie bien a todos. E el rey Atila desparavio los Godos ydos quisiera se partir de aq̃lla guarda enq̃ estaua mas non so temiendo q̃ se non fuerã mas gorrechará en çelada en algun logar por fazer mal: & estouo ay ya quantos dias & dsque sopo por cierto que eran yas mando alçar sus tiendas & fuesse luego con los suyos. & por dspecho dlos sus mãos: comẽço a correr toda Ytalia & destroyo todas las çibdades robando vnas & q̃mando las otras: & por el gran daño q̃ fazie en la tierra salio a el papa Leon el q̃ era estonçes papa: & rogol q̃ non fiziesse mal ninguno en España ni Ytalia. E como q̃er quel rey Atila era muy brauo & muy sañudo otorgo gelo & aun mas q̃ se yria luego vẽde & assy lo fizo: & dexo la tierra en paz q̃ nõ fizo daño de ally a delante. & los suyos quando vieron esta marauilla marauillaronse mucho: & preguntaron le q̃ fuera assy que assy cõpliera ella la voluntad del papa: & el respondio les & dixo les estaua cabo el vn ome viejo & muy onrrado de vista: & tenie vna espada desnuda en la mano: & amenazando q̃ lo matarie sy diresse ninguna cosa en contrario de q̃nto el papa le rogaua.

¶ En el segundo año del reynado del rey Trasimundo que fue en la Era de quatroçientos & ncuenta & tres años

quando andaua el imperio de Marçiano en quatro años. Auino assi d̃ q̃ Atila fue tornado de Ytalia passo el rio Danubio & começo aguerrear cõ los Alanos de q̃ conto de suso la estoria q̃ morauã en aq̃lla tierra: & mal troxolos muy mal: & Turismundo el rey de los Godos guysa sus huestes & fue luego para alla: & ayudaua alos Alanos: & pararon sus bayes dela vna parte & de la otra: ama nera dela batalla q̃ ouieron en los campos Catalanos: & vẽçierõ y los Godos al rey Atila: d̃ q̃ fueron espantados los Romanos: & fizieron lo fuyr a el & a todos los de su parte: & fizieron en ellos gran daño. E de sy torno se el rey Turismũdo pa Tolosa. E el rey Atila torno se de alli ala tierra do morauan & caso y luego. & aq̃lla noche q̃l caso aparesçio le maestro señor en sueños al empador Anastasio: & mostrol en vision q̃l arco del rey Atila era q̃brado: & entẽdio luego Anastasio que era muerto. & assi fue en verdad ca Atila embriagose la noche de su boda & q̃brole por las narizes tanta sangre q̃ se afogo & murio. E fue luego Ernac su fijo alçado por rey d̃los Vgnos. E en aq̃ste año mato el emperador Valẽtiniano a Eçioel patriçio porq̃ le fizierõ creyente q̃ por su cõsejo fuera Atila vino delos cãpos Catalanos: ca si por el no fuera mataralo Turismũdo el rey delos Godos.

¶ En el terçero año d̃l reynado d̃ Turismũdo q̃ fue ẽla Era de q̃troçiẽtos & nouẽta & q̃tro años: q̃ndo andaua el imperio de Marçiano en çinco años: avino assi q̃l rey Turismũdo desq̃ fue tornado a Tolosa & ouo asosegada a toda su gente d̃ su reyno: começo a ser mas brauo delo q̃ era en comiẽço & a fazer cosas q̃ nõ solie: & matol vn su siruiẽte por cõsejo d̃ Friarico & d̃ Teudorico sus hermanos. & ala sazon q̃ lo mataron tenie enla mano vn cochillo pequeño & mato con el aq̃l q̃ lo firio d̃ muerte: & a algũos dlos otros q̃ erã del cõsejo. E delq̃ fue muerto alçarõ los Godos por su rey a Teudorico su hermano. E porq̃ este Teuderico fue el primero rey Godo q̃ ouo el señorio d̃ España: porende torna aqui la estoria a su orden a cõtar dl sesto año dl impio d̃ Anastasio: q̃ fue el primero emperador: en cuyo tiẽpo los Godos reynarõ ẽlas Españas: & va por el cuẽto d̃ la era & por el cuẽto dlos años dlos emperadores: & en cõtando dlos Godos cuẽta deso vno conellos delos Sueuos & d̃ los Vandalos & delos Vgnos fasta el tiẽpo q̃ fallesçieron sus reyes.

¶ Teoderico primer rey Godo que vino en España.

¶ El cap̃. xxviij. es en razon de Teoderico hermano dl rey Turismũdo: & dla entrada & salida que este rey Teoderico fizo en España.

DEspues dla muerte de Turismũdo fue Teuderico su hermano alçado por rey dlos Godos. E el primero año del su reynado fue enla Era de quatroçiẽtos y nouenta & çinco años: q̃ndo andaua la Era dl imperio d̃ Marciano en seys: & el reyno de Reqliano rey dlos Sueuos en diez: & el de Gẽserico rey dlos Vãdalos en diez & ocho & el de Vualamer rey dlos Ostrogodos en veynte & siete: & el de Ernac rey dlos Vgnos en dos años. Auino assi: que aql año el rey Reqliano auiẽdo por reyno a Galizia & a toda tierra de Luçena nõ se touo ende por cõtẽto nin por complido: tanto se tenie por biẽ andãte & por loçano porq̃ era casado cõ la fija dl rey Turismũdo segun q̃ ha cõtado de suso la estoria & salio d̃ su reyno & fue a guerrear a toda España por la tornar al su señorio: & el rey Teudorico non gelo q̃so sofrir aũque era su cuñado o como

Universidad de Deusto
Biblioteca

su suegro solice corriol gran ōsamor ⁊ gran enemistad con el / mas como era ome mucho asosegado embiol rogar en paz por sus mādaderos q̄ le cōpliese el reyno q̄ tenie ⁊ dexasse toda la otra tierra de España / ca ōlos Godos era ⁊ ellos la q̄rian para si. E el rey Requilia no q̄ndo los mādaderos le llegaron touo por seso ō darle enpeco ⁊ guerra por q̄ sabía q̄ aquel año comēçara a reynar ⁊ nō era avn bien apoderado enel reyno / ⁊ embiol pozende a dezir con gran loçanía rey Teuderico si sobre esto que aca es citas faziendo roydo a Tolosa y re do tu mozas / ⁊ si pudieres alla me embarga. E quādo el rey Teuderico oyo aq̄llas razones asosego toda su tierra. E luego puso sus pazes con todas las gētes de toda la tierra enderredor cō quiē el auie guerra: ⁊ guiso sus huestes muy grādes ⁊ muy bien guisadas: ⁊ salio de Françia delos Godos / ⁊ tornose contra España. E el rey Reqliano que lo sopo salio cōtra el con muy grandes huestes de gentes muy bien guisados otrosi / ⁊ ouierō amos su batalla çerca del rio Urbico que es entre Astorga ⁊ Leō: ⁊ vēcio el rey Teuderico: ⁊ mato y ya quātas compañas delos sus contrarios: ⁊ captiuo mucho dellos ⁊ los otros fuxerō: ⁊ fue ferido ō vn dardo el rey Reqliano / ⁊ fuxo cō muy pocas cō pañas q̄ fincarā estōces cōel. E desque vio q̄ le falleçie el ayuda ōlos suyos entro en vna naue por foyr a Africa ⁊ meterse en poder ōlos Vādalos / mas ouo muy grā tormēta ⁊ touo por fuerça ō tornarle a vna ciudad ō Portogal q̄ ha nōbre el Puerto / ⁊ fue luego alli pso: ⁊ las gētes q̄ lo prēdierō lleuaron lo luego a Teuderico / el mādo lo luego matar: ⁊ nō q̄so fazer mal nūgūo alos ōla trra. nin alos Sueuos: ⁊ dioles por su cabdillo vn su criado q̄ auie nōbre Odulfo q̄ era natural de Aluerma ⁊ nō auie q̄ ver cō los Godos por linage: ⁊ tanto q̄l rey Teuderico comēço andar por la tierra falagarō los Sueuos a Odulfo: ⁊ algūe cōla trra q̄ le viera su señor: ⁊ quiso ser rey por sí ⁊ nō obedeçerlo. E tanto q̄ lo supo Teuderico comēço luego ō andar por la trra: ⁊ guiso sus huestes muy grandes ⁊ embiolas cōtra el: ⁊ fue luego ō Odulfo vēçido ēla primera batalla que cāparon y los Sueuos: ⁊ cortarōle la cabeça los Godos / ⁊ ōsta guisa sētio y cōtra sí el señor q̄ nō supo guardar. E los Sueuos q̄ndo vieron q̄ su señor era muerto ēbiarō cō muy grā humildad sus sacerdotes al rey Teuderico q̄ dierōle merced q̄ los pdonasse: ⁊ como era ome ō buena alma reçibio muy bien alos sacerdotes ⁊ fizoles muy grande honrra / ⁊ por hōrra ōllos pdono a los Sueuos el yerro q̄ le fizieran: ⁊ de otorgoles q̄ alçassen ētre si rey ō suge / po q̄ obedeçiesse a el. ⁊ Teuderico mouio luego sus huestes ⁊ fue cōla trra ō Galizia pa la puincia ō Lugo q̄ es trra ō Badajoz ⁊ ōl algarbe. E q̄so robar la cibdad ō Merida nō lo sofrir el nro señor por amor ōla sancta virgē sāta Olalla: ⁊ puso tā grāde pāto eñl rey Teuderico q̄ nō oso y ni alli adelāte nin fazer y mal ningūo e nose ō alli: ⁊ touo por bié de dexar la gentes q̄ mātouiessen en España aq̄llo auie ganado. ⁊ fizo y tres huestes / na ōllas ēbio ala puincia ō Guadalquiuir: ⁊ dioles por cabdillo vno que nombre Cerula: ⁊ la otra embio a tierra de Galizia con dos cabdillos llamauā el vno Singerico ⁊ el otro Repociano: ⁊ el con la terçera fuesse por señor de España para Francia la de Godos donde era estonçes la silla su reyno. Mas agora dexa aquí la ria de fablar delos Godos ⁊ ōlos Sueuos ⁊ torna a contar delos fechos acontesçieron en aquel año alos los que reynaron en Africa ⁊ delo q̄ tesçio en su tiempo destos.

En quāto este contesçio en España alos Godos ⁊ alos Sueuos erā los Vādalos en Africa con Gēserico su rey: ⁊ auino assi q̄ Maximino vn adelātado q̄so se alçar cōel imperio de Roma ⁊ fizo matar por su consejo al emperador Valentiniano ⁊ casose con fuerça con Eudosia su muger. ⁊ ella touose por desonrrada ⁊ por mal trecha por ello: ⁊ ēbio sus cartas en puridad en Africa a Gēserico rey delos Vādalos en q̄ le fizo saber que le auia muy gran amor por los muchos bienes q̄ ōl oyera / ⁊ q̄l rogaua q̄ viniesse a Roma por su amor ⁊ que ella guisaria como la entrasse por fuerça ⁊ ōstruyesse: ⁊ q̄ saçarna a ella de captiuerio ō tal casamiēto q̄ la lleuarie cōsigo. E el rey Genserico quando aq̄llo oyo fue muy alegre a marauilla ⁊ nō quiso mas tardar por ninguna manera. E como tenie sus navios muchos ⁊ bien guisados en que passara a Africa / entro luego enellos con gran hueste ⁊ fuesse para Roma: ⁊ entrola por fuerça. ⁊ salio luego a el sant Leo apostoligo: ⁊ rogol que nō q̄masse la villa nin matasse las gentes. ⁊ Genserico maguer que era arriano otorgogelo: ⁊ defendio a todos los suyos q̄ non posiessen fuego a ninguna cosa nin matassen ome ningūo nin muger sy amparar non se q̄siesse. E ellos assi lo fizierō. E morio en Roma el rey Genserico quatorze años robando con su compaña oro ⁊ plata ⁊ otras riquezas que y auia: ⁊ captiuo a Eudosia con dos fijas suyas ⁊ muchos del pueblo de Roma. E de si fuese ⁊ passo por tierras de Españā ⁊ destruyo todas las cibdades ⁊ robolas todas ⁊ lleuo dēde muchos captiuos: ⁊ tornose para Africa. Mas agora dexa la estoria de contar delos Vandalos ⁊ torna a contar delos Vgnos ⁊ delo que acaesçio en su tiempo.

Aq̄l año mismo q̄ esto acontesçio comēçó Ardarico rey ōlos Gapidos q̄ era vassallo del rey delos Vgnos / segun la estoria lo ha cōtado / a negarle vassalaje ⁊ non quererle dar las parias que solie dar a su padre el rey Atila. E sobre esto el rey Ernac fizo guisar sus huestes ⁊ fue sobre el. E el rey Ardarico como era muy seludo ⁊ muy sabidor de guerra venciol / ⁊ mato treynta mil delos Vgnos: ⁊ libro de seruidumbre a sy ⁊ a toda su gēte. E por enxemplo desto començarō ō allí adelāte todas las otras gentes que Atila conq̄riera segun que ha cōtado la estoria ō suso de guerrear contra los Vgnos por salir de su señorio. E aquel año otrosi morio el emperador Marçiano ⁊ fue Leo alçado por emperador / ⁊ reyno diez ⁊ seys años.

En el segūdo año del reynado ō Teoderico / que fue enla Era de quatrociētos ⁊ nouenta ⁊ seys años: quando andaua el imperio de Leo emperador en vno: auino assi quel rey Teuderico tornandose para Francia la delos Godos passo por Narbona: ⁊ auie estōces y vn conde a que llamauan Agripino: ⁊ estaua en delamor cōlos Romanos: ⁊ por que no se atreuie de lidiar contra ellos por tal de auer los Godos por su parte en su ayuda dio a Narbona al rey Teuderico. E dexo y de su compaña quien la mātouiesse ⁊ la guardasse: ⁊ fuese para Tolosa. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar delos Godos ⁊ torna a cōtar delos Sueuos.

Tanto que los Sueuos vierō q̄l rey Teuderico era ydo de Españā desauinieronse ellos entre si ⁊ partieronse en dos partes: ⁊ los vnos alçaron por rey a Hausdra fijo de Hāsila vn rico ome / los otros a Frauta vn ome mucho hōrrado. E desta guisa finco el señorio de los Sueuos eñstos dos señores en Frauta ⁊ en Hausdra. ⁊ reynaron amos ōso vno dos años. E Sengerico ⁊ Repociano los cabdillos ō Teuderico el rey delos Godos que embiaua cōtra Gali-

zia fueron luego con sus huestes cõtra los Sueuos ⁊ lidiaron conellos ⁊ fueron vençidos los Sueuos ⁊ quebrantados malamente. E otrosi Cerula el el otro cabdillo fue contra tierra d̃ Seuilla ⁊ gano toda la prouincia/ assy que tanto fizieron cada vno a su parte que toda España obedesçie alos Godos ⁊ a los cabdillos que estauan y conellos como quier que los Sueuos ouiessen y sus reyes. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar delos Sueuos/ ⁊ torna a contar delo que acontesçio en aq̃l año alos Ostrogodos ⁊ alos Vgnos.

VVualamer rey delos Ostrogodos quando vido que Ardarico rey delos Gapidos vençiera alos Vgnos ⁊ sacara pozende de seruidumbre a sy ⁊ a toda su gẽte ouo pozbien de fazer el aquello mismo: ⁊ nego vasallage a Ernac rey delos Vgnos ⁊ non le quiso obedesçer: ⁊ Ernac luego que lo supo guiso sus huestes ⁊ fue contra el: ⁊ el rey Vualamer/ q̃ era ome de grã corazon/ salio a el de grado ⁊ ouieron su batalla muy grande: ⁊ morrio y el rey Ernac: ⁊ fueron vẽçidos los Vgnos ⁊ morio y mucha gente dellos. ⁊ los que ende escaparon fuyeron ⁊ fueron segundados fasta los cabos de Sigia: ⁊ el rey Vualamer ⁊ los Ostrogodos fincaron mucho honrrados ⁊ en paz syn toda premia de otro señor ninguno/ assi que de alli adelãte todas las gentes de aquellas tierras ouierõ grã miedo alos Ostrogodos. E el empedor Leo quando sopo la muy grã prez del rey Vualamer ⁊ el poder delos Ostrogodos ouo sabor delos auer por amigos/ ⁊ puso su paz ⁊ su amor cõellos ⁊ diol el rey Vualamer en rehenes vn su sobrino que auie nombre Teoderico ⁊ era fijo d̃ Teodomiro su hermano: ⁊ non auia mas de ocho años q̃ nasciera q̃ndo lo lleuarõ al empedor Leo. E el empedor criol en su casa mucho honradamente. E desque Ernac fue muerto alçaron los vnos por rey a Brutian su hermano que era fijo del rey Attila ⁊ tosi ⁊ reyno tres años.

Desde el segundo año del reynado Teuderico rey dlos Godos fasta el trezeno año non cuentan las estorias ningunas cosas granadas q̃ contesçiessen alos Godos nin alos Ostrogodos/ nin alos Vgnos/ sino que enel terçero año morio Mausdra rey delos Sueuos: ⁊ los de su parte fizieron rey a Remismundo su fijo: ⁊ el puso luego sus pazes con el rey Frausta/ ⁊ auinieron se amos en vno maguer que conosçiessen cada vno los Sueuos que eran de su parte/ q̃ le obedesçien: ⁊ reynaron amos quatro años de so vno. E enel quarto año morrio Vualamer rey delos Ostrogodos ⁊ alçaron luego por rey a Teodemiro su hermano: ⁊ reyno onze años. E el primero emperador Leo por les fazer plazer/ embiol luego mucho honrradamente a Teodorico su fijo que tenie en rehenes segun que ha desuso contado la estoria. E aquel año otrosy murio Mausdra el rey delos Vgnos ⁊ alçaron por rey otro que auie nombre Letibes: ⁊ reyno çinquenta ⁊ nueue años. E enel ochauo año murio Frausta el rey delos Sueuos: ⁊ finco Turismundo por rey de todos los Sueuos. ⁊ reynaron ochenta ⁊ tres años los Arrianos que non son enla estoria departidos por sus nombres/ porque murieron hereges. E enel noueno guiso el infante Teuderico el fijo de Teodemiro rey delos Ostrogodos/ que era mançebo de veynte ⁊ tres años muy ardid ⁊ mucho enseñado ⁊ de muy buenas costumbres/ ⁊ passo el ryo Danubio ⁊ fue lidiar con los Sarmatas ⁊ venciolos ⁊ mato a Balias rey dellos: ⁊ tornose muy rico honrradamẽte. E enel onzeno año guiso el rey Genserico sus naues ⁊ fue

huestes para passar a Ytalia para la destruyr/ ⁊ salio a el Belasario el patriçio con muchos nauios ⁊ con muy gran hueste de Romanos: ⁊ vẽçiol por mar de guisa que se ouo a tornar por fuerça a Africa vençido con gran desonrra.

Enel trezeno año del reynado de Teoderico rey delos Godos que fue enla Era de quinientos ⁊ siete años: quando andaua el imperio de Leo en doze ⁊ el reyno de Turismundo rey delos Sueuos en çinco: ⁊ el de Teodomiro rey delos Ostrogodos en ocho/ auino assi que Teuderico rey delos Godos morando en Tolosa comẽço Remismũdo rey delos Sueuos a conquerir las Españas. ⁊ guiso sus huestes/ ⁊ fuesse yendo para tierra de Luçena ⁊ passo por Coymbra: ⁊ engaño los que y morauan en razon de pazes: ⁊ entrola villa ⁊ robo ⁊ destruyo la toda. ⁊ gano a Lixbona otrosi ⁊ diogela Bustidio vn çibdadano que y morauа que era el mayoral della. E por estas bien andancias començo a ser mas loçano el rey Turismundo: ⁊ embio sus mãdaderos a Teuderico rey delos Godos q̃ querie poner sus pazes ⁊ amor con el. ⁊ Teuderico resçibiolos muy honrradamente ⁊ otorgoles todo aquello porque fueran venidos. ⁊ en señal de verdadero amor embio al rey Turismũdo muger con que casasse: ⁊ embio gela con Salano vn rico ome ⁊ mucho honrrado de su palaçio: ⁊ embiol muchas donas de armas ⁊ otras joyas d̃ muy gran valia. ⁊ dio muy grand algo a Salano ⁊ embiolo el rey Teudorico con muchas donas. E otrosi en quãto aquesto acontesçio murio el rey Teuderico ⁊ mato lo su hermano assi como el matara a Turismundo su hermano mayor. E quando Salano llego al rey Remismundo murio el rey Teuderico.

De Eurico rey Godo el segundo que vino a España.

El cap. xxix. cuẽta que los Godos alçaron rey a Eurico: ⁊ lo q̃ fue por los años del su reynado vno empos otro.

LLego que Teuderico fue muerto alçaron los Godos por rey a Eurico/ ⁊ reyno diez ⁊ nueue años. E el primero año d̃ su reynado fue enla Era de quiniẽtos ⁊ ocho años/ q̃ndo andaua el año del imperio d̃ Leo en treze: ⁊ el reyno de Remismundo rey delos Sueuos en seys: ⁊ el de Teodomiro rey delos Ostrogodos en nueue: ⁊ el de Genserico rey delos Vãdalos en quarenta: ⁊ vno ⁊ el de Leliobes rey de los Vgnos en nueue años. Aquel año auino assy q̃l rey Eurico tanto q̃ se vio apoderado del reyno non se touo por cõplido delo que auie fecho. ⁊ guiso luego sus huestes ⁊ passo a España como d̃rebato: ⁊ robo ⁊ destruyo toda la tierra de Luçena: ⁊ embio vna partida de sus huestes a Caragoça ⁊ a Pamplona ⁊ dieronse luego ⁊ tornaronse del su señorio. ⁊ gano toda España la de suso que fizierõ aquello mesmo. E la muy noble prouincia d̃ Tarragona porque se le non quiso dar quebrantola toda cõ sus huestes. ⁊ de si tornose pa las Frãcias a muy gran priessa porque oyo dezir que el imperio de Roma estaua todo torbado por muchas guerras que auien los Romanos entre si: ⁊ entendio que estonçes auie tiempo de ganar toda lo tierra dellos: ⁊ çierto çerco Arles ⁊ a Marsella ⁊ tornolas d̃ su señorio. E Riãtino el rey delos Britones vino contra el en ayuda delos Romanos cõ dos mil omes de armas por defender a Françia delos Godos. ⁊ Eurico guisose con todo su poder ⁊ fue lidiar con el ⁊ venciol ⁊ mato mucha gente/ assy

Universidad de Deusto
Biblioteca

que se ouo de tornar a Bretaña muy ōſ honrrado.

¶ Enel segundo año del reynado ō Eurico / que fue enla Era de quinientos t nueue años / auino assi q̄ Genserico rey delos Vandalos pensando que en quāto los Ostrogodos guerreassen el imperio de Roma en tierra de oriente t los Uesegodos en tierra de ocidente q̄ biuiria el assosegadamente t en paz enel reyno de Africa: comenco mucho a auiuar al rey Eurico que diesse guerra a los Romanos. E embiauale muchas armas t otras muchas donas / t Eurico por su consejo t por esfuerco de aquello q̄ le embiaua comenco toda via mas la guerra assi q̄ metio so su señorio lo mas delas Españas t delas Francias t gano a Bretaña t conquirio a toda Borgoña t fizo muy gran daño enlos Borgoñones.

¶ Desde el segūdo año fasta el q̄nto nō fallamos escripta ninguna cosa ō todo esto que de contar sea si non tanto que enl terçero año murio Teodomiro rey delos Ostrogodos. E fue Teuderico su fijo alçado por rey t reyno enlos Ostrogodos diez t nueue años. E enl quarto año murio Leo el empador: t fue Zeno alçado por emperador de Roma t reyno diez t nueue años.

¶ Enel quinto año / que fue enla Era ō quinientos t doze años: quando andaua el imperio de Zeno en vno: t el de Teodorico rey delos Ostrogodos en dos / auino assi quel emperador Zeno por el mucho bien que oya dezir ōl rey Teoderico delos Ostrogodos que era mucho enseñado t mucho ardid t buē caualler ō armas t q̄ fuera muy biē q̄sto ōlos Romanos t ōl empador ala sazō q̄ biuia cōel empador Leo en arrehenes: embiol sus cartas t sus amndaderos t rogol q̄ se viniese pa el / t Teodorico fizol assi. E resçibiolo el empador mucho hōrradamēte t cō grande alegria: t fizol luego pa triçio t cōsistorial nario / q̄ es la mayor dinidad ō todo el imperio de Roma ō empador syno. E fizol vna ymagē de cobre a su semejança en guisa ō caualler o: t mādola poner a la puerta de su palaçio: t sinco en Constantinopla mucho tiempo el rey Teoderico conel emperador Zeno: t ella vna muy viçioso a marauilla.

¶ Desde el q̄nto año ōl reynado ō Eurico rey ōlos Godos fasta diez t ocho nō fallamos ēla estoria ōEspaña ningunas cosas granadas / si nō tanto q̄ a los ocho años adolesçio Gēserico rey delos Uādalos en Africa t establesçio en su estamēto q̄ reynasse ōspues ōl su fijo mayor: t si aq̄l moriesse / maguer q̄ouiesse fijos / q̄ reynasse el otro su hermano que nasçiera empos del: t assi quātos fijos el auie vno empos de otro sy por ventura assi moriessen: t q̄ les no embargasse los nietos / t de si murio luego el rey E fue luego alçado por rey Uitericon fijo q̄ era mayor: t fue casado con la fija del empador Valētiniano cō vna fija tres q̄ su padre lleuara captiuas ō Roma / segū ō suso lo ha cōtado la estoria t reyno otrosi ocho años. Enel terçero año de Eurico comenco el rey Eurico q̄ fue Arriano como su padre a atormentar los christianos por toda la tierra de Africa / assi que quatro mill e ochoçientos t sesēta t seys xp̄ianos fueron de departidas maneras t departida hedad fueron desterrados por muchos lugares t muertos todos ō departidos tormentos de muchos martyrios t de muchas maneras. Enesse año vinieron los Lombardos t entraron en vna tierra que dizen Rugila / t despues q̄ fueron hechados t muertos todos los omes de aquella tierra que eran dichos Rugilos p̄sierō toda aq̄lla trra t enl nombre de Rugilos: t era su rey en aq̄l tiempo vno q̄ auie nōbre Gūdeoche q̄ fue el quarto rey dellos. Mas porque nos fyamos remembrança dellos t delos Longobardos que deramos de cōtar ca nō veyamos aun por el tiempo en q̄ tenia mos avn de dezir ōsta estoria en q̄ estamos / t por esto nō lo q̄sieramos poner en oluido: mas ō aq̄ adelāte q̄remos el cuēto ōllos traer poco a poco: t pugnaremos demostrar la estoria ōllos cōplidamēte. Pues assi como ōximos t fue el primero rey de aq̄stos omes ōspues de Ybor t Agior Gilmundo t el segundo Lamisio: t este fue sacado t escogido ōl estroymiēto t del partimiēto / ca en verdad pario su madre siete fijos ō vna vez: t mādo q̄ los echassen en vna albuēra por verguença q̄ ouo / t el rey Agilmundo passando por aq̄l logar q̄n do vido los niños yazer enel agua que bollien avn enel agua metio la lāça que traye entre ellos t vno dellos trauo de la lança / t el rey quādo esto vio entendio q̄ aquel serie ome bueno t rezio t valiēte a marauilla. t fue assy que ouo a saber que auia a ser rey despues de Gilmundo: t fizo gran mortandad enlos Bulgaros. E el terçero rey Leau. E q̄rto Yldoech. E el quinto Udochomas despues q̄ ellos fuerō en Ruchilla fasta en quarenta años tal fue el fecho dellos t su señorio ō Guedoech t de su fijo Elofone que fue el sesto rey dellos miētra que morauan en Ruchila como auedes oydo. Mas despues que Elofone fue muerto fueron so el señorio ō Tacone que fue septimo rey / t morarō en los campos que eran dichos Abfenec t en aquel logar matarō a Radulfo rey delos Eruleos acabo delos tres años. E despues que murio Radulfo finco el reyno los Eruleos sin señor t fuerō luego los Lombardos dende señores. E despues desto leuātose Uaco cōtra Tacone t lidio cōel t matol: t fue el ochauo rey dellos / t dexo el reyno quādo el morio a su fijo Ualtaria / t ō alli en adelāte deuemos contar ōl rey ōlos Longobardos enla estoria. En el quatorzeno año fue faziendo mas graue pſecuciō dela que fazie / t fizo llamar en conçilio todos quantos obispos auie en Africa: t quantos fallaron y que defendian la verdadera creençia segūdolos t destruyolos t fueron por cuēta q̄tro çientos t quarēta t quatro. E çerro muchas ōlas yglesias: t las otras diolas a los Arrianos. E al pueblo ōlos christianos atormētolos de muchas guisas. E a vn obispo que auia nōbre Leto fizol atormētar. E a sant Eugenio obispo ō Cartago cō mas de quinientos de sus clerigos atormentolos muy cruamēte t desterrolos al obispo t a ellos todos. E desde el dozeno año de Eurico rey ō los Godos fasta el diez t ocho no fallamos fechos granados / si non tāto que ēlos diez t seys años fue ferido por juyzio de dios Gmerico de muy fuerte enfermedad: t en guisa que se finchio todo de guisanos t murio. E fue Gundamundo su sobrino fijo de vn su hermāno alçado por rey: t reyno nueue años / t enl segūdo años de su reynado torno del desterramiento a sant Eugenio el obispo t a todos los otros christianos que su tio desterrara.

¶ Enlos diez t ocho años del reyno de Eurico rey delos Godos / que fuerō en la Era de quinientos t veynte t çinco años: Auino assi / que Teuderico el rey delos Ostrogodos biuiendo en Constantinopla muy honrrado t muy viçioso conel emperador Zeno: començarō los Ostrogodos en la tierra do venien t biuiē a profaçar entresi / t a dezir que por su mal vieran ellos las pazes que el rey Theodorico auie con los Romanos / ca non podien fallar viandas: t morien de fambre: t no eran osados de robar delas gentes sus vezinas por razon delas pazes t delas treguas que auien conel emperador: embiaronlo assi dezir al rey Theodorico su señor. E el

tanto que lo oyo conto lo luego al emperador: que q̃ querie gran bie a Theoderico t vuo grã duelo dela fambre t d̃ la lazeria delos Ostrogodos: t pẽso en su coraçon qual tierra les podia dar q̃ non fuesse cosa que no teles tornasse en deshonrra nin daño nin en su deseruicio. E sabed q̃l empador Zeno auia en aquella sazon la cabeça t la silla d̃ su imperio enla çibdad de Constãtinopla: t nõ le obedesçie Roma nin Italia por razon que Orestes patriçio se alçara con ella: t fiziera ende emperador a vn su fijo que auie nombre Agustulo. t Odoancer rey delos Eruleos saliera bie de cãpos de Panonia con todas sus gẽtes t con otras muchas gentes estrañas t vintera a Italla: t segundara a Orestes el patriçio t tolliera su imperio a Agustulo su fijo t todo el señorio: t ganara a Roma t la çibdad de Tiçina t toda Italla: t fue ende rey quatorze años assosegadamente en paz: t no le dio ninguno contiẽda sobre ello. E conesçe pesar q̃ el empador Zeno tomo t por nõ pder a su amigo el rey Theodoricó en quiẽ el prouara tãtas bondades: otorgo aquel año a Roma t a toda Italla a Theodoricó en que viuiessen los Ostrogodos t q̃ la ganassen de Odoaçer rey delos Eruleos t fuesse rey della: t cometio mucho al senado t a todo el pueblo delos Romanos que le fiziessen mucho dalgo: t lo guardassen assi como a si mesmo. E sobre esto el rey Theodorico partiose del emperador Zeno t fuese para los Ostrogodos: t mando les que se guisassen para yr a conquerir a Italla que les auia dado el emperador Zeno. E ellos quando lo oyeron fuerõ ende mucho alegres t non tardaron: t guisaron se luego t mouieron sus huestes para yr a Italla: t vierõ salto enla carrera Traxilla rey delos Gapidos. E luego el rey delos Bulgaros cõ muchas de sus gentes t dela otra gente que no podian ser cõtados salio de tierra de Mysia t passo por las prouincias delas Panonias: t fuese para Italla a lydiar con el rey Odoaçer. Mas agora dexa aq̃l la estoria d̃ fablar delos Ostrogodos t torna a contar delos Uesegodos: t delo que acaesçio enel tiẽpo dellos segund que lo cuenta adelante la estoria muy complidamente.

¶ Enlos diez t nueue años del reynado de Eurico rey delos Godos que fue enla Era de quinientos t veynte t seys años quando andaua el emperio de Zeno en quinze. t el reyno de Theodorico rey d̃los Ostrogodos en diez t siete: t el delos reyes Arrianos de los Suenos en veynte t çinco. t el d̃ Gudemunde rey delos Vandalos en treze. t el d̃ Celicbes rey d̃los Tignos en veynte t siete. Assi q̃l rey Eurico rey delos Godos andando conquiriendo las Españas t las Francias fizo llegar ante sy vn dia enla cibdad de Arles la caualleria delos Godos a su parte: t los Godos teniendo enlas manos sus armas lanças t dardos assi como auie de costumbre: vido el rey Eurico cambiada la natura del fierro de aquellas armas delos Godos: assy quel semejo vna hora del dia de color de muchas guisas: de bermejo t de amarillo: t de negro. E en su tiempo de este rey Eurico començaron los Godos de meter escripto las sus leyes: t sus vsos: t sus costumbres: ca ante desto non viuian synõ por aluedrio. E el rey Eurico estando en la çiudad de Arles murio de su muerte: t fue alli enterrado. Mas agora dexa aqui la estoria de contar delos Godos t torna a fablar delos Ostrogodos: t delo que contesçio en tiempo deste rey Eurico: segun que mas complidamente lo cuenta la estoria: t d̃ como Odoaçer rey delos Eruleos estando bien andante en tierra de Panonia cõ muy gran caualleria delos Eruleos e delos Turingos por q̃ venciera a Orestes el patriçio.

Estos diez t nueue años del rey nado del rey Eurico el rey Odoaçer rey delos Eruleos estando bien andante t mucho hõrrado en tierra de Panonia con grand caualleria delos Eruleos t delos Turingos: porque venciera a Orestes el patricio t tomara la çiudad de Tiçynia t tolliera dela honrra t del imperio Agustulo su fijo deste Patriçio: assi como de suso es dicho: quando oyo dezir que Theodorico rey delos Ostrogodos venie sobre el: guisose aq̃l Odoaçer muy bien t fue lidiar con el rey Theodorico cerca dela çibdad de Aquilegia: t ouieron alli amos su batalla muy grande: mas al cabo fue vençido Odoaçer: t fuxo del cãpo muy desbaratado: t Theodorico fue empos del en alcançe: t siguiol fasta la çibdad de Uerona. t Odoaçer guisose estonçes muy bien en aquella cibdad t torno como del cabo: t lidio con el rey Theodoricó: mas su mala andançia non se partio avn del: t fue alli vençido aq̃l dia Odoaçer: t perdio alli muchos delos suyos: t fuxo el del campo con muy pocos de su compaña: t escapo por pies del cauallo: t acogiose enla çibdad d̃ Uerona. E el rey Theodorico fue empos del fasta la çibdad de Uerona en alcançe t çercolo y: t los dela çibdad quando aquello vieron tomarõ a Odoacer t echarõlo fuera de entre sy: t no lo q̃sieron reçebir jamas entre sy. t Odoacer quando esto vio conel gran pesar que ouo destruyo les quanto les fallo a fierro t a fuego. t de si fuesse para la çibdad de Reuena t amparose alli al rey Theodorico: t començol de rebellar t de guerrear. E Theodoricó despues que ouo preso la çibdad de Uerona vino a la çibdad de Milã t prysola: t ala cibdad otrosi que dizen Tiçinta: t dexo alli a su madre t a sus hermanas t a todas las otras compañas de su casa t fuese para Rauena do se alçara Odoacer t çercolo y: t Odoaçer veyendose en gran coyta por la çerca- ca le era muy luẽga t muy mala puso su amistad conel rey Theodorico t metiose en su poder: t fizol pleyto t omenaje de ser siempre a su mãdado t obedesçerlo en todo. E el rey Theodorico desçercolo estonçes creyendose en el por la postura que posiera cõ el t fuese dende Theodorico: mas Odoaçer q̃ndo se vio desçercado t quel rey Theodorico era y do- quiso se alçar otra vez contra el rey Theodorico: t Theodorico luego que lo sopo vino sobre el t prendiolo t matolo de mala muerte. E despues que Odoaçer fue muerto vn su hermano que auie nombre Tulpo quisose alçar con las compañas que quedaran de su hermano Odoaçer contra el rey Theodorico: mas el rey Theodorico lidio con el t vençiolo t fizolo fuyr del campo. E Tulpo temiendose de la muerte fuyo bien allende del rio danubio. Mas agora dexaremos aqui de contar delos Ostrogodes: t diremos delos Uesegodos delas Españas: t de los fechos que acaesçieron en su tiempo segun que mas complidamẽte cuenta la estoria adelante.

Alarigo rey Godo que reyno en España.

¶ El capitulo. xxx. cuenta que fue fecho Alarico rey delos Godos en Tolosa t del señorio que tuuo en España t lo que acontesçio por los años de su reynado.

Luego q̃l rey Eurico fue muerto alçaron los godos por rey a Alarico su fijo enla çibdad de

Tolosa: ⁊ reyno veynte ⁊ tres años. E el primero año de su reynado fue ela Era de quinientos ⁊ veynte ⁊ cinco años quãdo andaua el año del señor en q̃troçientos ⁊ ochẽta ⁊ siete años. ⁊ el de Zeno emperador de Roma en diez ⁊ seys años. ⁊ el del papa Gelasio en tres. ⁊ el de Clodoueo rey de Françia en seys. ⁊ el de Gũdamũdo rey delos Vãdalos en quatro. ⁊ el delos reyes Arrianos delos Suenos en veynte seys. ⁊ el de Theudorico rey delos Ostrogodos en diez ⁊ siete. ⁊ el de Leliobes rey delos Vgnos en veynte ⁊ siete. Cuenta el arçobispo don Rodrigo ⁊ don Lucas de Tuy en sus estorias que aq̃lla sazon era rey de Frãçia vno q̃ auie nõbre Fluduigo: por dize Vilguarlo en su estoria q̃ auie nombre Clodoueo: assi como vos cõtamos ya enel comiẽço: ⁊ este Clodoueo auie mucho a coraçon de ganar ⁊ tornar a su señorio el reyno dela Galia Gotica. ⁊ tenie estonçes aquel reyno por mandado delos Romanos Silario: ⁊ Clodoueo mouiose estonces para yr a lidiar cõel ⁊ ganar la tierra del sy pudiesse. ⁊ Silario quando loyo ⁊ lo sopo desamparo la tierra ⁊ fuxo para Tolosa. ⁊ Alarigo rey de España que vio que no se le podie amparar: ⁊ el rey Clodoueo que lo sopo embio al rey Alarigo a dezir que le viniesse ayudar contra aquel cabdillo Silario: ⁊ algunas delas estorias dizen que gelo embio el rey Alarigo: ⁊ el q̃ lo mato luego: ⁊ despues que lo ouo muerto q̃ cõquirio quãto fallo en aq̃lla tierra que era so el poder delos Romanos: ⁊ q̃ lo metio todo so el su señorio. Mas el arçobispo don Rodrigo ⁊ don Lucas de Tuy dizen q̃ gelo nõ embio: ⁊ porque Clodoueo auia gran sabor ⁊ gran codiçia de auer aquel reyno dela Galia Gotica que se guiso para yr lo a ganar: ⁊ lleuo en su ayuda los Borgoñones: ⁊ dizque mouio guerra sobre ello a aquel rey Alarigo delos Godos: ⁊ esto podria ser muy ayna: porque aquel Silario cabdillo de Roma le acogiera a el ⁊ non gelo quisiera embiar mas que trabajara delo defender: otro la guerra vn gran tiempo: ⁊ acabolo como oyredes adelante: segun lo cuentã las estorias. E deste año no fallamos mas que dezir que ala estoria conuiene synõ tanto que murio el papa Gelasio: fue puesto en su logar Anastasio el segundo que fueron conel quarenta ⁊ ocho apostoligos.

¶ Del segundo año fasta el quarto del reynado del rey Alarigo non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenesca: sy nõ tanto q̃ enel segundo año pescaron los omes de la mar de Galizia enel rio q̃ dizen Miño vnos pezes que tenien enlas escamas escrita la Era de ese año. E enel q̃rto año murio este Anastasio papa ⁊ pusieron en su logar a Symaco el primero: que fue cõel quarenta ⁊ nueue apostoligos.

¶ Andando este q̃rto año del reynado del rey Alarigo q̃ fue enla Era de quinientos ⁊ veynte ⁊ ocho años cuenta la estoria q̃ yaziendo don Eugenio arçobispo de Cartago: q̃ fue muy sancto omne: toda la otra clerezia enel desterramiento que Vuerigo los echara q̃ndo mando cerrar las yglesias delos Christianos en Africa assi como lo auemos ya contado ante desto en esta estoria: despues que sopo que era muerto Vuerigo ⁊ que reynaua en su logar Hunerino Eundamundo: quel embio rogar ⁊ dezir que sel acordasse del ⁊ de toda la otra clerezia que conel era en como biuien muy lazrada vida: ⁊ que los sacasse d̃ aquel peligro: ⁊ que se a dios ⁊ que se tornasse a el ⁊ que rescibiesse en si la fe de nuestro señor Jesu Christo ⁊ la honrrasse: ca essa era la salud delas almas de todos aquellos que la siguen: ⁊ enella acaban la su vida. E el rey Gũdamundo oyo muy bien

estonçes los ruegos de aquel don Eugenio arçobispo d̃ Cartago: ⁊ compliolos muy de grado: ⁊ mando luego abrir todas las yglesias: ⁊ embio por el ⁊ por todos los otros que yazien enel destierramiento: ⁊ mando les que siruiessen ⁊ honrrassen a dios ⁊ vsassen de sus offiçios ⁊ de sus beneficios: ⁊ el mantouo los siempre en aquel estado de alli adelante. E eneste año murio otrosi Zeno emperador de Roma: ⁊ ouo en pos del el emperio Anastasio: ⁊ reyno veynte ⁊ siete años. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de los Vandalos ⁊ torna a contar de Teodorigo rey de los Ostrogodos: ⁊ delo que acaesçio en tiẽpo deste rey Teodorigo.

¶ Del quinto año ⁊ del sesto del rey Alarigo delos Godos non fallamos cosa ninguna granada que ala estoria de España pertenezca que de contar sea.

¶ Andados siete años del reynado del rey Alarigo: que fue enla Era d̃ quinientos ⁊ treynta ⁊ vno años: despues que Teodorigo rey delos Ostrogodos ouo el señorio de Ytalia todo assosegado: enbien ⁊ en paz fuesse para Roma: ⁊ resçibieron lo muy bien los Romanos: ⁊ viuio el alli vn tiempo con ellos muy a plazer de todos. E por que era ome de buen donayre: ⁊ de buena graçia amauan lo todos mucho a de mas. E en aquella sazon eran los de Roma muchos cuytados: por razon de fambre: ca les menguaua mucho el pan: ⁊ era por fambre en la tierra muy grande carestia: ⁊ Teodorigo quando aquello vio dio les ciento ⁊ veynte mill moyos de pan: ⁊ q̃ los touiessen del cada año en tierra: ⁊ los Romanos con el plazer que ouierõ deste fecho si de antes lo amauan mucho: mas lo amaron de alli adelante: ⁊ ellos todos fizieron le muchos plazeres ⁊ muchos seruiçios: ⁊ falagos: por razon que los sacasse del señorio d̃ emperador: mas el nũca lo quiso fazer: nin los partir dende: porque entendio que serie gran enemiga si lo fiziesse. E mientra quel reyno mãtuuo el reynado mucho en paz ⁊ en buen estado: ⁊ fizo muchos buenos palaçios por la tierra de Italia: mas los sus fechos del ⁊ las sus bondades Sinesio ⁊ Endio las contaron muy bien en vn libro que ende fizieron. E esse año otrosi murio Gudamundo rey de los Vandalos: ⁊ reyno despues del Turismundo su hermano veynte ⁊ seys años. E dende los ocho años fasta los diez del reynado del rey Alarigo non fallamos ninguna cosa granada que de cõtar sea que ala estoria pertenezca. Mas agora dexa aqui la estoria de contar delos Ostrogodos: ⁊ torna a contar delos Vandalos.

¶ Andados diez años del reynado del rey Alarigo: que fue enla Era de quinientos ⁊ treynta ⁊ quatro años: quando andaua el emperio de Anastasio en seys años: ⁊ el año dela encarnaçion de nuestro señor Jesu christo en quinientos ⁊ diez: Turismundo aquel rey de los Vandalos: de q̃ dexymos antes desto q̃ ouo reynado en Africa fizo otrosi çessar las yglesias delos christianos que y auie: assi como auemos contado que lo fiziera Vuerigo: ⁊ hecho en desterramiento dozientos ⁊ veynte obispos con todos sus clerigos: ⁊ despues que ellos ouieron sido desterrados: ouieron se desparzir por todas las tierras delos christianos. E assi como cuenta el arçobispo Benadio en la su estoria quando el apostoligo Symaco de quiẽ auemos ya dicho: sopo el fecho de como era por los mandaderos que aquellos obispos de Africa le embiaran: ouo muy gran duelo dellos: ⁊ embio los a tierra do los resçibiessen ⁊ acogiessen ⁊ se pudiessen guaresçer: ⁊ embio a muchos dellos alas españas por q̃ era muy

Universidad de Deusto
Biblioteca

buena tierra ⁊ demas que auie y cumplimiento asaz para los otros obispos q̃ erã dela tierra. E para aq̃llos ⁊ enuiste dsterramiẽto dstos obispos fue el obpo Fulgencio q̃ fue muy buen varon pronado en muchas cosas dela sancta fe assi como cuẽta Genadio: ⁊ viuio en Cerdeña ⁊ despues fue martyriado por amor de Jesu christo: ⁊ agora es tenudo por sancto ⁊ llama lo oy dia la yglesia sant Fulgencio: ⁊ fazen la su fiesta.

¶ Desde los diez años del rey Alarigo fasta los diez ⁊ siete del su reynado no fallamos ningnna cosa que de contar sea que ala estoria despaña ptenezca.

Mas agora dexa aq̃ la estoria de fablar delas razones delos Vãdalos ⁊ torna a contar del rey Allarigo segun lo cuẽta adelante esta estoria misma: ⁊ de lo que a cõtesçio eneste tiempo.

¶ Andados diez ⁊ ocho años del reynado del rey Alarigo que fue enla Era de quinientos ⁊ quarenta ⁊ dos años auino assi quel rey Alarigo delas españas ⁊ Glodoueo rey de Francia que se enojaron dela guerra q̃ vos dexymos q̃ auien començada sobre razon de Sigario cabdillo delos Romanos por q̃ lo acogiera Alarigo assi como dexymos ante desto enla estoria ⁊ aunieron se: ⁊ posieron sus pazes ⁊ sus amores entre si. E aquel año murio el papa Simacor fue puesto en su logar Formisda el pmero que fueron con el çincuenta apostolicos. E este Formisda ordeno como se mantouiessen los clerigos: ⁊ departio los salmos dl salterio como los dixessẽ.

¶ Desde los diez ⁊ nueue años del rey Alarigo fasta los veynte ⁊ tres años non fallamos escripta ningũa cosa grnada q̃ de contar sea que ala estoria de españa pertenezca.

¶ Andados veynte ⁊ tres años dl reynado del rey Alarigo que fue enla Era de quinientos ⁊ siete años: ⁊ el año de la encarnaçion denr̃o señor Jesu christo en quinientos ⁊ nueue años: ⁊ el emperio d̃ Anastasio en diez ⁊ siete assique Alarigo rey de las españas aquebrantar las posturas que auie aquebrantar las posturas que auie Glodoueo rey de Frãçia: ⁊ quisierõ matar de matarlo por arte si pudiessen. E Glodoueo quando lo sopo por verdad que de aquella guisa lo querien embio lo a desafiar que lo pissesse q̃ aue entrellos amistad nin tregua de alli adelante pues quel las auie quebrantadas: ⁊ desi guisose muy bien ⁊ podero se ⁊ saco su hueste muy grande ⁊ fuesse luego derechamẽte para aquel reyno dela galia gotica por quanto lo queria para si por enterar lo ⁊ tener lo por suyo a todo su poder: ⁊ en passando por la çibdad de Tures donde era el cuerpo de sant Martin fue oyr misa ⁊ quando entraua por la puerta dela yglesia cantauan estonçes los clerigos el officio que dize assi. Dzecinxisti me veritute. Que quiere dezir en lengua castellana çeñiste me de virtud: ⁊ esforçe me poderio ⁊ de fortaleza. E el rey touolo por muy bueno signo ⁊ por señal que le yudaria dios ⁊ que vẽçerie aquella batalla aque yua: ⁊ dio aquel cauallo que yua como por offrẽda: ⁊ despues la missa fue dicha embio çient sueldos por offrenda de aquella moneda que estonçes andaua por la tierra ⁊ que le essen su cauallo: ⁊ tomaron aquellos sueldos ⁊ non le quisieron dar el cauallo: ⁊ tenemos que fue por virtud de dios ca non de fazer lo los omes dl grado por non gelo dar. E el rey quando aquello vio embio les otros cien sueldos por su cauallo: ⁊ luego gelo dieron: ⁊ touo estonçes el rey que aquel cauallo que serie bueno para la batalla pues que tan caro era. E el rey Alarigo quando lo sopo guisose lo meior que pudo con su hueste muy grande ⁊ fallio cõtra el ⁊ lidiarõ amos muy fuerte ⁊ fue la batalla en Pitcos: ⁊ fue y cruel

da del rey Glodoueo los borgoñones ⁊ aun vna gran partida de los Godos: ⁊ murieron y dela parte de Alarigo tantos q̃ poca señal finco dellos. ⁊ en cabo murio y aquel rey Allarigo segun Genadio lo cuẽta en su estoria. E entro estonçes Glodoueo toda q̃nta tierra los Godos tenien de las galias ⁊ torno la al señorio de Françia: ⁊ priso a Tolosa que era la silla de los Godos ⁊ esta es la cabeça dl su reyno: ⁊ ensancho el reyno de Françia fasta los montes pireneos. E auie y en vna tierra do esto contesçio vna çibdad aque llamauã Otolesun q̃ dizen que quãdo aq̃l rey Glodoueo llego alli que se derraron dcribar los çimientos delos adarues antel.

¶ Gesalarico rey godo q̃ reyno en España.

¶ El capitulo. xxxj. Dize q̃ los Godos alçaron rey a Gesalarico fijo de ganancia del rey Allarico entanto que suçedia otro su hermano ⁊ lo que ende auino por los años deste rey Gesalarico.

Este rey Alarigo de quien auemos dicho fuera casado conla reyna Amalasuẽte fija del rey Teodorigo de Jtalla q̃ dixymos ya: ⁊ dexo a su muerte vn fijo niño pequeño q̃ auie nõbre amalarigo: q̃ouiera enaq̃lla reyna a Amalasuẽte ⁊ nõ era de hedad mas de çinco años. E el rey Eurigo de quien a contado la estoria ante desto ouiera dos fijos el vno lindo ⁊ este fue rey Alarigo de que agora dximos ⁊ el otro de ganãçia aquien dixerõ Gesclaygo. E q̃ndo los Godos vierõ de como fincaua Amalarigo tan pequeño fijo dl rey Alarigo ⁊ dla reyna Amalasuente quisieran luego algũos dellos foyr pa España la d̃ ayuso por alçarlo y por rey mas porq̃ vierõ q̃ estaua en tiẽpo d̃ guerra ⁊ de cõquistas ⁊ auié menester rey priuado dexarõ se de aq̃llo ⁊ alçarõ por rey a Gesalaygo hermano del rey Alarigo q̃ de ante fue maguer q̃ fuera de ganançia. E esto sue enla çibdad de Narbona: ⁊ reyno quatro años: ⁊ el primero año del su reynado q̃fue enla Era de quiniẽtos ⁊ diez años q̃ndo andaua el emperio d̃ Anastasio en veynte: ⁊ el del papa Formilda en seys: ⁊ el de Glodoueo rey de Françia en veynte ⁊ seys: ⁊ el de Turismũdo rey delos Vandalos en diez ⁊ seys: ⁊ el delos reyes arianos delos Suevos en q̃renta ⁊ nueue cuenta la estoria q̃ q̃ndo la reyna Amalasuẽta vido q̃ agesclaygo alçarõ por rey q̃ se fue ella cõ su fijo Amalarigo pa ytalia al rey Teodorigo su padre: ⁊ el rey Teodorigo avn q̃ vio desterrado al nieto ⁊ ala fija porq̃ sopo la priesa ⁊ el q̃xo cõ q̃ lo fiziera los Godos nõ lo tomo por mal ca se perdiera si de otra manera lo fiziera ⁊ sufrio lo. E esta reyna Amalasuẽta ⁊ su fijo reynarõ estõçes cõel rey Teodorigo: ⁊ viuierõ cõel: ⁊ amalarigo dspues q̃ fue gran mançebo torno se alas españas ⁊ reyno y como vos contaremos mas adelante.

¶ Andado el primero año del reynado del rey Gesalaygo cuenta la estoria que luego que Teodorigo rey de Jtalia el que dexymos ante deste sopo las nueuas de la batalla que Glodoueo ouiera con Alarigo ⁊ como lo matara Glodoueo: Teodorico ẽbio a vn su fijo ⁊ a vn conde cõ el que auie nombre Youan q̃ vengasse la muerte de su fijo su yerno Alarigo: ⁊ dioles muy gran caualleria ⁊ guiso los muy bien: ⁊ antes que sonasse su fecho vinieron a los Françeses a donde estaua ⁊ lidiaron conellos: ⁊ que brantaron los de mala guisa: ⁊ matarõ dellos treynta mill ⁊ ganarõ dellos q̃nta tierra el rey Glodoueo tenie tomado alos Godos d̃ españa ⁊ tornarõ la so el poder destos Godos. E poco tiempo

ante dello quel rey Teodorigo embiasse a su fijo: t el conde a Espaça: assi como auemos dicho: vino a el vn erege q auie nõbre Alax t otro que auie nõbre Albuca' por viuir con el t mantener la mala seta d Arrio el erege: porq oyerã dezir q Teodorigo era enemigo dla fe de Jesu christo. t desi aquel erege Alax vino como en ayuda del rey Teodorigo a aquella batalla: t despues q ellos ouieron ganado la Galia gotica partierõ se dellos t fuerõ pa los Sueuos que reynauan en Galizia: porq sopierõ que eran ereges: t despues q este erege entro entre ellos: sembro enellos el mal veneno mortal de aq̃lla ereçia: t pero q̃ ellos eran ereges otrosi mucho mas lo fueron de alli adelante: por lo que el les demostrara. t fizo a muchos delos reyes delos Sueuos que eran ereges t mãteniẽ la seta arriana q̃ siguiessen alos christianos t les fiziessen suffrir mucho mal t mucho pesar: t los fiziessen atormentar: t assi fue: t duro la pestilençia en ellos fasta que reyno Teodorigo. E agora dexa aqui la estoria de cõtar desta razon t torna a contar de Gesalaygo rey delos Godos.

¶ Andando tres años del reynado del rey Gesalaygo: que fue enla Era de quinientos t qnarenta t nueue años: quãdo andaua el año dela encarnaçion de nuestro señor en quinientos t onze años: t el emperio de Anastasio en veynte t nueue años: cuẽta la estoria dl rey Gesalaygo t dize como era ome de vil linaje de parte dela madre: t assi fue dessauẽturado t malo en todos sus fechos: ca Micalo rey d Borgoña vino sobre la çibdad de Narbona t destroyo la t gasto la: t fuyo este rey Gesalaygo d antel con muy gran hueste t gran daño que resçibio enlos suyos: t fuesse para Barçelona: t moro y: t perdio y dspues por esta razon la honrra t el señorio dl reyno assi como contaremos a delante. E estando de aq̃lla vez en Barçelona de aq̃lla guisa: q̃ndo vio q̃ aq̃lla estada no le tenie pro ninguno contra aquel rey paso la mar t fuesse pa Africa a demandar ayuda a Turismundo rey dlos vandalos: mas Turismũdo non lo quiso fazer: t torno se de alli sin ayuda ninguna t porque se temio de Teodorigo rey delos Estrogodos fuxo t fuese Aquitania.

¶ Del terçero año del reynado del rey Gesalaygo non fallamos ninguna cosa q̃ ala estoria pertenesca de contar: saluo tanto q̃ se torno Aquitania donde dl uat vino se para Espaça t lidio y cõ vn ome del rey Teodorigo a seys leguas Barçelona t fue vençido otrosi t fuxo otra vez.

¶ Teodorigo rey godos Italia q̃ reyno en Espaça.

¶ El capitulo. xxxij. Es por saber q Teodorigo rey de los Estrogodos de Italia como vino a Espaça por fuerça de Amalarico fasta q̃ cresçiesse: cuẽta el çierto rey delos Godos de aca.

Andados quatro años del reynado del rey Gesalaygo: q̃ fue enla Era de quiniẽtos t quarenta t vno años: quando andaua el año dela encarnaçion en quinientos t veynte t tres años: t el emperio de Anastasio en treynta t tres: cuenta la estoria q̃ quando el rey Teodorigo oyo dezir como fuxera el rey Gesalaygo: t la tierra estaua sin señor que le vinies Espaças. t los Godos porq̃ vieron q señor Amalarigo era niño t q̃ no hedad pa tener el reyno dierõ el reynado a Teodorigo su abuelo q̃ lo gouerne se t lo rigiesse en su logar de su nieto malarigo: t reyno y dos años. E el primero año del su reynado enla pañas. Mas el rey Gesalaygo and Estroydo assi como auemos dicho

rio allẽde del rio Druẽçio que es enlas galias: t assi perdio la honrra del reyno primeramẽte como dexymos: despues perdio la vida. E del primero año del reynado del rey Teodorigo enlas Espaças fasta el quinto nõ fallamos escripta ninguna cosa granada que de contar sea que ala estoria pertenezca: sinõ tanto que enel primero año murio Clodoueo rey de Françia: t reyno en pos del su fijo Lotario el primero quarẽta ocho años. E enel segũdo año partio Locario rey de Françia el reyno cõ sus hermanos Teodorigo t Lodomiro: t Childiberto: t caso a su hermana dona Clulda conel infante Amalarigo q̃ auie de ser rey de espaça. E enel quarto año del su reynado murio el emperador Anastasio de ferida dela saña de dios por cosas desaguisadas q̃ fazie: t fue puesto en su logar Justino el viejo: t reyno veynte t tres años.

¶ Andados çinco años dl reynado del rey Teudorigo enlas españas: q̃ fue en la Era de quinientos t çincuenta t seys años: quando andaua el año dla encarnaçion en quiniẽtos t diez t ocho años t el del emperio de Justino en vno: auino assi que embio el papa Formisda al emperador sus mandaderos: porque oyera dezir que era buen christiano: sobre razon de toda la tierra que era llena de omes erejes. t los mandaderos fuerõ estos: el obispo de Capua cõ vna compaña de sus clerigos. t el emperador resçibiolos muy bien: t mayormẽte por la gran sanctidad que oyo dezir del obispo. E agora sabed los que esta estoria oydes que los Godos t los Estrogodos t los Vandalos t los Alanos t los suevos q̃ touierõ la porfia de aq̃lla seta desde el tiempo dl emperador Valiente fasta aquella sazon: mas tanto fizo aqui estonçes aquel obispo q̃ por la su predicaçion se tornaron muchos ala fe de Jesu christo en Costantinopla. E desi el emperador Justino mando a todos los obispos que fiziessen las yglesias: t que fuessen mantenidas t seruidas de clerigos para la sancta fe: mas tanto q̃ lo sopo el rey Teodorigo como era lleno de venino de aq̃lla mala seta de Arrio: embio luego sus mãdaderos al empador Justino q̃ fiziesse tornar las yglesias alos obispos arrianos: t q̃ los dexasse viuir en paz: sinõ q̃ puñarie en dstroyr lo a el t a todos los q̃ mõtauan en Italia: t non pdonarie a chico nin a grãde. E los mãdaderos d Teodorigo q̃ fuerõ al ẽpador Rogarõ le mucho cõ lagrimas q̃ fiziesse lo q̃ Teodorigo embiaua dzir: t q̃ dxasse los arrianos viuir en paz t assi duraria t guardaria alos d Italia q̃ nõ moriessẽ: t fizol por ruclo q̃ ouo dllos. E eñste tpo murio el papa Formisda: t fue puesto en su logar Juã el primero q̃ fue el çinquẽta t vno apostoligo.

¶ Desde el seteno año fasta el dozeno del reynado d Teodorigo nõ fallamos ninguña cosa q̃ de cõtar sea: sinõ tãto q̃ fue fecho el Conçillo de Tarragona a seys dias de nouiẽbre. E otrosi fue fecho el Cõçillo d Gerũda. t esse año otrosi ẽbio Simaco el patriçio con autoridad del senado a Boeçio a Teodorigo rey d Italia q̃ lo amenazasse t mal traxesse por algũas cosas q̃ fazie sin guisa: t Teodorigo q̃ oyo lo q̃ Boeçio dixera fue muy sañudo cõtra el: t echol dla tierra endesterramiẽto. E fizo Boeçio estãdo alli el libro de grã filosofia q̃ fabla de grã consolaçiõ dl cuerpo t del alma. Mas agora dexa la estoria de contar desto: t torna a contar delos Vandalos.

¶ Andados diez años del reynado del rey Teodorigo en las españas: quando andaua la Era en quinientos t sesenta t vno años: quando andaua el año de la encarnaçiõ d nuestro señor Jesuchristo en quinientos t veynte t tres años. E el emperio de Justino en seys. Turismundo rey delos Vandalos yaziendo

muy mal doliẽte de q̃ ouo de morir cõ
juro a Ulderigo fijo d̃ Uuerigo/ el de q̃
auemos ya dicho: t de Eudoſia fija del
empador Ualiẽtiniano/ la q̃ llcuarõ ca-
tiua al rey Gẽſerico q̃ndo fue a Roma:
q̃ deſpues q̃ reynaſſe q̃ nõn adoraſſe/ nin
creyeſſe enel dios de los xp̃ianos: nin
cõſintieſſe a ellos morar enla tr̃ra. t d̃ſ-
pues q̃l fue muerto ante q̃ Ulderigo re
çibieſſe el reyno ẽbio por todos los xp̃ia
nos q̃ erã deſterrados t fizo los venir
ala tr̃ra: t deſi reformo los obiſpos en
las yglesias/ t en todas las otras ygle-
lias q̃ eran ſuyas: t dioles los p̃uilegios
q̃ Turiſmũdo los aule tomado t fizo les
mucho bien. E todo eſto fazie el por cõ-
ſejo de ſu madre q̃ era xp̃iana q̃ le acon
ſejaua t le enſeñaua ſiẽpre la fe de Jeſu
xp̃o en q̃ ella creye. t eſto fizo el por nõ
q̃brantar el juramẽto q̃ fiziera a Turiſ-
mundo. t deſpues q̃ eſto ouo fecho reſ-
çibio el reyno: t reyno ocho años. t a-
uie ya aquella ſazon ſetenta t quatro a-
ñes q̃ Genſerico ſu abuelo deſonrrara
el eſtado dela ſanta yglesia en Africa.
E eſte año ſe leuantarõ otroſi entre los
Romanos t los perſianos grãdes con-
tiẽdas: t veniendo Celiobes rey delos
Ugnos cõ veynte mill caualleros para
ayudar a Euodes rey delos Perſianos
cõtra los Romanos/ t ſalio el cõtra E-
uodes cuydãdo q̃ venie en ayuda d̃los
Romanos t lidio cõel t mato al rey Ce
liobes t a todos los ſuyos. E aqui ſe a-
cabo el reyno delos Ugnos/ t nunca ja
mas ouieron rey deſpues.

¶ Del onzeno año del rey Teodorigo
enlas Eſpañas non fallamos ninguna
coſa granada que de cõtar ſea que ala
eſtoria pertenezca ſi non tãto que ma-
tõ el rey Teodorico a Boeçio el filoſo-
fo el que echara en deſterramiẽtos/ aſ-
ſi como lo auemos ya dicho/ que auie
gran tiempo que ſuffria mucha coyta t
mucha lazeria por amor de dios.

¶ Andados doze años d̃l reynado del
rey Teodorico enlas Eſpañas/ q̃ fue en
Era de quimẽtos t ſeſenta t tres años
quando andaua el año dela encarnaçion
del ſeñor en quinientos t veynte t ſe-
co años: t el empio de Juſtino en nueue
Deſpues quel rey Teodorico
Almalarigo ſu nieto era llegado a
para mantener aquel reyno
ñas quel tenie por el diogelo
de rey t ſeñor/ t que lo ouieſſe
ſu fija d̃ſte rey Teodorigo en
da: t reyno eſte Almalarigo cinco
E cõjuroles muy fuertemente
t mandoles por mandamiento q̃
ſen ſiempre al ſenado t al pueblo
ma: t que puñaſſen de auer por
al emperador quanto ellos mas
ſen t podieſſen: t deſpues que
ouo dicho torno ſe para Ytalla
mo llego trabajo ſe de renouar
zer todo aquello que Alarigo
ſo rey delos Godos t Genſerico
los Uandalos deſtroyeran eñl
que andauan eſtragãdo la tierra
ma/ aſſi como auemos ya dicho
enla eſtoria/ ca derribarã vna gr
tida delos muros d̃ Roma: t otr
chos logares: t refizo los todos
touo el reyno muy bien: t por
bienes que andaua faziendo
Romanos vna ymagen de
ra del/ mas el rey Teodorigo
ſeyendo muy amado dela mala
la eregia de Arrio mato por
maco el patriçio: t aſſi fue
lo contra la fe de ſeñor Jeſu
en cabo de ſus dias las buenas
q̃l comẽço a fazer en primero
q̃ las poſtrimeras de ſu vida
ſen conellas. E agora dexa la
fablar deſto t torna a contar
malarigo.

¶ Almalarigo rey go
que reyno en Eſpaña.

¶ El capitulo. xxxiij. Es en razon delos
fechos que conteſçieron enel reynado
del rey Almalarigo por ſus años vno en
pos de otro.

Andando el primero año del re
ynado d̃l rey Almalarigo enlas
Eſpañas/ que fue enla Era de
quinientos t ſeſenta t quatro años/ q̃n
do andaua el año de la encarnaçion en
quinientos t veynte t ſeys años. t el im-
perio de Juſtino en nueue. t el del papa
Juã en ocho. t el d̃ Lotario en treze rey
de Françia. t el delos reyes Arrianos
delos Sueuos en ſeſenta t çinco: t el de
Ulderigo rey delos Uandalos en qua-
tro. t el de Teodorigo rey delos Oſtro
godos en Italia en treynta. Cuenta la
eſtoria que en eſte año mando el empe
rador Juſtino que mataſſen t d̃ſtroyeſ-
ſen a todos los Arrianos do quier que
los fallaſſen. E touo por bien el empera
dor que fueſſe el papa Juan a Conſtanti-
nopla con eſte mandado t lo moſtraſſe
t que lo predicaſſe: t el papa fue alla/ t
luego que y llego fallo vn çiego ante la
puerta dela çibdad/ t pidiol limoſna/ t
el papa puſo le las manos por los ojos
t luego vido. E deſpues quel papa ouo
acabado en Conſtantinopla todas aq̃
llas coſas por que lo embiara el empe-
rador/ torno ſe para Italia para amo-
neſtar al rey Teodorigo que era y/ que
era arriano t hõrrador d̃los Arrianos
t fallol eſtonçes en la çibdad de Reue-
na: t aſſi como el papa le començo a de-
çir las palabras de dios que eran a ſa-
lud t honrra de ſu cuerpo t de ſu alma
fue el ſañudo contra el: t fizol prẽder a
el t a todos los otros q̃ andauan cõ el:
t echarlos enla carçel auiendo gran pe
far del emperador Juſtino por que a tal
ome como aq̃l hõrraua t preſçiaua: t tã
to yogo aq̃l papa t los otros conel enla
carçel faſta q̃ morierõ y de fambre t de
lazeria. E deſpues q̃ el papa Juan fue
muerto poſierõ en ſu logar a Feliz el q̃r
to/ q̃ fue el çinquenta dos apoſtolico. E
deſpues de todo eſto acabo de nueue
dias murio eſte Teodorigo d̃ſcomulga
do rey Arriano/ por el juyzio t plazer
d̃ dios/ de mala muerte. E aquella ſazõ
auie en aquella tierra vn ſanto ome er-
mitaño/ al qual nueſtro ſeñor dios quiſo
moſtrar en viſion como el dicho papa
Juan t Symaco el patriçio t Boeçio el
filoſofo/ los que Teodorigo matara/
lleuauan el alma de a quel rey Teodo-
rigo para las penas del infierno: t lo e-
chauan dentro dela olla de Uulcano/
eſto es enlos fuegos ardientes. E deſ-
pues q̃ Teodorigo fue muerto alçaron
los Oſtrogodos a ſu fijo Alarigo por
ſu rey: t reyno ocho años. E eneſte año
embio el rey Alarigo a dezir al empe-
rador Juſtino como ſe metie en ſu gu-
arda t en ſu encomiẽda: t que ſerie a ſu
mandar. E del ſegundo año faſta el q̃n-
to non fallamos ninguna coſa del rey
Alarigo que de contar ſea que ala eſto
ria pertenezca/ ſy non tanto que enel
terçero año conquirieron los Franceſ
ſes toda aquella tierra que Teoderigo
rey d̃los Oſtrogodos les auie tomada
por fuerça/ quando embio a ſu fijo Ata
narigo conel conde Yban/ aſſi como lo
auemos dicho ya: t lo viera a eſte rey
Alarigo ſu nieto/ aſſi como lo auemos
ya dicho.

¶ Andados çinco años del reynado
d̃l rey Alarigo/ que fue en la Era d̃ qui
nientos t ſeſenta t ocho años. El rey
Alarigo auiendo con ſu muger doña
Lochilda cada dia roydo t contien-
da/ porque ella non querie creer nin
ſeguir la mala ſeta de los Arrianos en
que el creya/ mal traya la pezende mu-
cho a menudo t fazia le mucho mal t
mucho peſar: t a vn deſhonrraua la
muy mal muchas vezes/ t ella con pe-

Universidad de Deusto
Biblioteca

far de aquello quando vio que lo nõ podie sofrir / embiol a dezir a su hermano Ysidiberto: ꝛ el hermano luego q̃ lo sopo guisose muy bien ꝛ apoderose ꝛ vino sobre el: ꝛ lidio con el ꝛ matol / ꝛ assi acabo.

Teudio rey Godo q̃ reyno en España.

¶El capꝰ. xxxiiij. es de como despues del rey Amalarigo resçibieron los Godos por rey a Teudio / ꝛ lo q̃ auino por los años del su reynado.

DEspues quel rey Amalarigo fue muerto la reyna Amalasuente su madre q̃ndo se vio sola ꝛ sin esfuerço de otro ome ninguno porq̃ vio que los Godos non le apreciauan nada nin la temiã / embio por vn su cormano q̃ auie nõbre Teudio a tierra d̃ Toscana do el biuie. E este Teudio fuera ayo d̃ su fijo Amalarigo / ꝛ de si por el parẽtesco que con el auie alçole por rey con el otorgamiento delos grandes ꝛ mas altos omes delos Godos / ꝛ reyno diez ꝛ siete años ꝛ çinco meses enlas Españas: ꝛ los tres años destos diez ꝛ siete reynarõ el y esta reyna Amalasuente amos a dos. E el primero año de su reynado fue enla Era de quinientos ꝛ sesenta ꝛ nueue años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en quinẽtos ꝛ treynta ꝛ vno. ꝛ el imperio de Anastasio en diez ꝛ ocho. ꝛ el del papa Felix en seys. ꝛ el de Lotario rey de Françia en ocho. ꝛ el delos reyes Arrianos ꝛ d̃los Sueuos en setẽta. ꝛ el d̃ Atanarigo rey delos Ostrogodos en çinco. Este rey Teudio avnq̃ era ereje dexo alos christianos biuir en paz. ꝛ mando alos obispos Christianos que se ayuntassen todos en vno enla mayor ꝛ mejor gibdad que enel reyno ouiesse: ꝛ todo aquello que ellos posiessen ꝛ ordenassen para pro ꝛ hõrra dela sancta yglesia que gelo farie el muy biẽ guardar. E en aquel primero año del reynado del rey Teudio ayuntaronse los reyes delos françeses / ꝛ entraron en España con muy gran hueste syn guisa: ꝛ destruyeron la çibdad de Tarragona. E llegaronse los Godos otrosi con vn cabdillo que auie nombre Teodiselo: ꝛ fueronles tomar vn puerto para passar a España: ꝛ de sy fueron a ellos ꝛ lidiaron con ellos ꝛ vençieron los alos Françeses: ꝛ mataron muchos dellos. ꝛ los que ende escaparon embiaron muy grand auer a Teodiselo / ꝛ rogaronle que les diesse vn poco despacio / non mas de quanto vn dia ꝛ vna noche para que pudiessen passar quãtos podiessen los puertos: el otorgogelo / mas la otra mesnada cõpaña que non pudo passar en aquel dia ꝛ aquella noche toda fue metida a espada / ꝛ de aquel dia en adelante fue go España dela premia que los Françeses le dauan.

¶Enel segundo año del reynado del rey Teudio non contesçio ninguna cosa granada q̃ de contar sea / sy non que murio el papa Felix / ꝛ posieron en su logar a Bonifaçio el segũdo / ꝛ fue el quenta ꝛ tres apostoligo. E enese murio el emperador Justino / ꝛ reynempos del su sobrino Justiniano fijo de su hermana ochenta ꝛ ocho años. E otrosy eneste año fue fecho el segũdo çillo en Toledo / ꝛ fuerõ enel ocho obispos / ꝛ era arçobispo esa sazon dedon Montanio.

¶Andados tres años del reynado del rey Teudio / que fue enla Era d̃ quinientos ꝛ setenta años / quando andaua el año dela encarnaçion en quinientos ꝛ treynta ꝛ dos años. ꝛ el imperio de

Justiniano en vno. Auino assi que vn ome poderoso delos Vandolos q̃ auie nombre Guilomer leuantose a trayciõ contra el rey Alderigo con muy gran poder: ꝛ lidio conel: ꝛ prendiol ꝛ echol enla carçel a el ꝛ a todos sus fijos / ꝛ reyno esto Guilomer çinco años sobre los Vãdalos: ꝛ tan cruo fue contra aql Alderigo que solmente non lo quiso perdonar: nin a los parientes que todos gelos mato: ꝛ avn prendio quantos caualleros ꝛ vassallos suyos eran: ꝛ fizo los sofrir grandes penas ꝛ martyrios de muchas guisas de que mozien: ꝛ algunos dellos echo con Alderigo enla carçel: ꝛ alos otros fazie descabeçar. ꝛ despues q̃ esto les ouo fecho tomoles quantas riquezas fallo.

¶Del quarto año fasta los siete del reynado de Teudio non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca / synon tãto q̃ enel q̃nto año prendieron los Vandalos vn obispo dellos christianos en Africa porque demostraua la palabra de dios alas gẽtes ꝛ tajaronle la lengua / mas despues que gela ouieron tajada començo el a predicar ꝛ a fablar mucho mas claramente ꝛ mas sin embargo que d̃ antes. ꝛ fizo dios por el muchos fermosos milagros. ꝛ porque peso vn dia a vn ereje de vn estraño milagro que dios fizera por el dixo con soberuia que nõ era nada nin podria ser verdad: ꝛ tollosele la lengua: ꝛ murio que nunca despues fablo. E otrosi en aquel año suso dicho fue fecho conçillo enla çibdad de Braga ꝛ fuerõ enel ocho obispos: ꝛ el cõçillo fue fecho el primero dia de mayo / ꝛ posieron enel muchas buenas cosas para en la salud de los cuerpos ꝛ delas almas. E eneste año murio el papa Bonifaçio / ꝛ fue puesto en su logar Juã el segundo: ꝛ fueron conel çinquenta ꝛ quatro apostoligos. E otrosi eneste q̃nto año murio Alarigo rey de los Ostrogodos ꝛ tomarõ ellos por si a Teudio rey delas Españas / por mandado dela reyna Amalasuente q̃ fincara por señora dellos / ꝛ reyno dos años. E enel sesto año murio el papa Juan / ꝛ fue puesto en su logar Agapito el primero que fue el çinquenta ꝛ çinco apostoligo.

¶Andados siete años del reynado d̃l Rey Teudio enlas Españas ꝛ vno que reynaua enlos Ostrogodos / que fue en la Era de quinientos ꝛ setenta ꝛ çinco años / quando andaua el año dela encarnaçion en quinientos ꝛ treynta ꝛ siete. ꝛ el imperio de Justiniano en çinco. Auino assi quel rey Teudio seyendo ya desacordado del bien que le fiziera la reyna Amalasuente en fazer lo rey delos Godos de España ꝛ delos Ostrogodos / assi como es ya dicho de suso / quiso la echar dela tierra en desterramiẽto: ꝛ echola / ꝛ de sy a pocos de dias mando la matar en vn baño do ella se yua ꝛ mandaua bañar: ꝛ reyno el solo sobre los Ostrogodos vn año. ꝛ esta reyna Amalasuẽte auie encomendado a su fijo Alarigo al emperador Justiniano ꝛ todo el reyno de España: ꝛ por esto auie el emperador grand querella del rey Teudio / por lo que fiziera ala reyna Amalasuente. E el rey Teudio sabiendo esto embio llamar al apostoligo Agapito que fuese a Constantinopla a ganarle perdon del emperador que non le fiziessen mal nin desamasse a el sobre aquella razon. ꝛ el papa Agapito fue alla: ꝛ fallo ende estonçes a Antonio obispo de esa misma çibdad / que era ereje ꝛ mantenie la seta de Arrio / ꝛ descomulgol el papa / ꝛ fizol echar d̃la tierra: ꝛ ordeno por obispo d̃ sa çibdad a don Emau. E en aquel tiempo murio el papa Agapito ꝛ non acabo nada de aquello porque fuera sobre razon del rey Teudio / ꝛ fue puesto en su logar Syluestre el segundo / assi que fuera el çinquenta ꝛ seys apo-

Universidad de Deusto Biblioteca

stoligo. Mas agora dexa aquí la estoria de contar delos Vandalos & delos Godos & torna a contar delos Vandalos & delos fechos que fizieron & de como Guilomer rey delos Vandalos acabo el su reyno: & de como despues dela muerte dela reyna Amalasuente alçaron los Ostrogodos por rey despues d Teudio a vno que auie nombre Varges. E este Varges fue luego que reyno a Rauena & caso alla por fuerça con la fija que fue del rey Eurigo su abuelo. E otrosi Belisario despues que torno de Africa destruyo la tierra de Napol: & mato quantos Ostrogodos y fallo: & a todos los otros dela tierra.

Andados ocho años del reynado del rey Teudio enlas Españas / que fue enla Era de quinientos & setenta & seys años quando andaua el año dela encarnacion en quinientos & treynta & ocho años. & el imperio de Justiniano en seys. Guilomer rey delos Vandalos seyendo enfluziado en toda enemiga: & andando siempre enel seruicio del diablo cuyo sieruo era non se quiso partir de fazer quanto mal pudo. E pues por esta razon seyendo toda Africa estragada & quebrãtada por ende nuestro señor dios a quien pesa mucho conel mal & conla soberuia: embio el su bendito martyr sant Leto obispo el que despeñara & martyriara & ãmara el rey Viterigo al emperador Justiniano que le dixesse en vision que acorriese aquel gran peligro que en Africa auie. E el emperador luego que despierto pẽso eneste fecho / & de si embio alla a Belisario el patricio con todo su poder para que echasse los Vandalos de toda tierra de Africa. & Belisario fue alla. & luego que llego ala çibdad d Cartago descaluagarõ el & todos los suoys delos cauallos: & armaronse & cobrieron sus mantos por tal que les non viessen las armas: & dexarõ los cauallos fuera dela çibdad: & con los omes de pie entraron ellos abuelras con los labradores que venien de sus labores / en guisa que non les entendiessen de dentro. E por esta arte prendieron la çibdad & mataron quantos y fallaron / & fueron dende muy grande auer sin cuẽta. Mas agora dexa aquí la estoria de cõtar delos Vandalos & torna a contar delos Ostrogodos.

Andados nueue años del reynado del rey Teudio: que fue enla Era de quinientos & setenta años: quando andaua el año dela encarnaçion en quinientos & treynta & nueue años. & el imperio de Justiniano en siete año. Auino assi que despues que Teudio mato ala reyna Malasuente assi como deximos ayuso los Ostrogodes por rey a vno que auie nombre Varges veyendo se mal trabtados del rey Teudio. E este Varges fue luego a Rauena / & caso por fuerça con la fija del rey Eurigo & dela reyna Amalasuẽte que dexara ay el rey Teoderigo su abuelo. E otrosi Belisario despues que torno de Africa destruyo toda tierra de Napol: & mato quantos Ostrogodes y fallo otrosi que fuyan d Napol / mas los que pudieron fuyr & escapar fuyeron para Rauena al rey Varges / & Varges quando sopo este fecho como fuera guisose muy bien & apoderose & fuese para Roma para lidiar con Belisario / & Belisario quando vio la çibdad çercada & vio que auie temie guisado para lidiar conel mando çerrar las puertas muy bien dela çibdad: & guardar bien todos los logares q̃ erã mas menester. & los Ostrogodos teniendo la çibdad çercada viuan las yglesias de quãtes bien y fallauã: & quemauan: & astraganan quanto fallauan: & matauã quantos Romanos podian auer a mano: & combatian muy de rezio cada dia la çibdad de todas las partes: mas Belisario con los Romanos esforçauase & defendia su çibdad muy bien: pero con todo esto temiẽ los Romanos q̃ su mal era doblado / lo vno porque auiẽ miedo dela muerte & si fuera saliessẽ / lo otro que si estouiessen enla çibdad encerrados que se podrian defender / mas por plazer d dios cayo enlos Ostrogodos tan grã espanto que desampararon la villa, & fueronse para Reuena: mas luego a poco tiempo llego Varges otravez muy gran poder de gentes & fuesse para los Romanos. & Belisario salio estonçes a el & lidiaron & fue vençido Varges & rescibio muy gran daño / ca le matarõ muchos delos suyos por la su mala seta que demostraua contra el & contra los Romanos: & el yendo fuyendo prendiolo don Juan cabdillo de la caualleria de Belisario / & traxolo delante: & Belisario tomol estonçes & fue bien & honradamente para Cõstantinopla al emperador Justiniano. E diol en presente a aquel rey Varges / & el emperador rescibiol estonçes muy bien a Belisario: & fizol luego patricio / que era la mayor dignidad & mas honrrada que en Roma auie: porque era buen caualler o & mucho el forçado en armas & aucturado. E ese año murio aquel rey Varges enla prision do estaua: & alçarõ los Ostrogodos por rey a vno que auie nombre Adelparo & reyno vn año. Mas agora dexa aquí la estoria de fablar delos Ostrogodos & torna a cõtar dlos Vãdalos / & delo q̃ acaesçio en su tiempo.

Andados nueue años del reynado dl rey Teudio q̃ fue ẽla Era de quinientos & setenta & siete años: Guilomer rey delos Vandalos a miedo grã miedo de Belisario que venia sobre el mato al rey Ulderigo que tenie y presos: & a todos sus fijos & a ãn tos caualleros tenie y psos cõ el. Mas Belisario despues que ouo dado al emperador Justiniano al rey Varges: assi como dixim os: partiose de alli & dio tornada a tierra de Africa / & lidio cõ los hermanos de Guilomer / q̃ auie el vno nombre Sundemiro & el otro Genamundo & matolos a amos: & de si fuese pa Guilomer do estaua: & lidio con el: & vẽçiol & fuyol del campo & fue empos del & alcançolo & prendiolo. E de si conquirio a toda Africa & tornola lo el señorio de los Romanos. & esto fue quãdo se cumplieron ya nouẽta & siete años q̃ los Vãdalos tornaron en Africa. & de alli adelante finco siempre en poder delos Romanos fasta la venida de Mahomad el falso ppheta q̃ por la su sabiduria fue la tierra toda tornada & enfuziada a la su mala seta: enla qual oy dia esta pseuerãdo por sus malos pecados. & dla guisa que auemos dicho fue destroydo el rey no delos Vãdalos cõ todo su pueblo: el qual auie durado desde el tiempo dl rey Teodorigo fasta la muerte de Guilomer çiento & treze años. & de aqui se acabo el reyno delos Vandalos q̃ nunca jamas ouierõ rey. Despues q̃ Belisario ouo tornada & metida toda la tierra de Africa so el señorio delos Romanos tornose para Cõstantinopla al emperador Justiniano: & diol a Guilomer que lleuaua preso. E enesse año murio el papa Siluestre / & pusieron en su logar a Vigilio el primero / que fue el çinquenta & siete apostoligo. E del dozeno año & del onzeno del reynado del rey Teudio nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca / sy non tanto que enel dozeno año murio Adelparo rey delos Ostrogodos. & reyno empos dl Erario vn año. E enel onzeno año del reynado del rey Teudio murio este rey Erario & reyno empos del Totila diez años. E enel tiempo del reynado deste rey Teudio moraua sant Benito el mayor enel monte casino. Mas agora dexa la estoria de contar desto & delos Vandalos / & torna a

contar delos Ostrogodos.

Andados doze años del reynado del rey Teudio: q̃ fue ela Era de q̃ mẽtos t ochẽta años q̃ndo andaua el año dla encarnaçiõ en q̃trocẽtos t q̃rẽta t dos años. t el impio d̃ Justiniano en diez. Auino assi q̃ Totila rey delos Ostrogodos luego en comiẽço del su reynado auiẽdo muy a coraçon de acreseẽtar t ensanchar mas el reyno de Italia saco muy grã hueste: t fue luego t entro por Lãpaña t tomol: t d̃ si passãdo por el mõte Cassino fue a ver a sãt Benito q̃ era y estõces: porq̃ oyera y dezir del mucho biẽ: t por ꝓuar si era assi como dezia: ca le dezia q̃ sabia t entendia todas las cosas ꝑsentes t las q̃ auiẽ de venir. E sant Benito luego q̃ lo vido maltroxol mal t dixol assi. mucho mal feziste t fazes: aparta te ya dende si q̃ era algũ poco de tu maldad: t vigote q̃ despues q̃ tu ouieres passado el mar de tornada yras a Roma t tomar la has t reynaras nueue años: t morras eñl d̃ zeno. E despues que esto le ouo dicho fuese Totila su camino t tomo a Lucania t a Bruçia: t llego fasta el reyno de Calabria t conquiriola: t de si passo vn requexo de mar que y ha t fuese a Sicilia t tomol: t metiol todo so el su señorio. E despues q̃ esto ouo conquerido veyendo que tenie tiẽpo para ello dio tornada a Roma porque oyo dezir que estaua muy cuytada de fambre t çerco la. t cueuta la estoria q̃ tan grande era la fambre enla çibdad q̃ por fuerça derecha comian los omes Romanos las bestias muertas t a vn los omes: mas quando vieron ya q̃ nõ lo podriã sofrir abrieron las puertas dela çibdad t metieronse en poder de Totila a su mal pesar: t Totila entro luego enla çibdad por vna puerta que llaman Hostia: t a la entrada mãdo tañer las campanas porque se ascondiessen del aquella hora los Romanos en cuevas: t en algibes: t enlas yglesias por do quier que podiessen: porque escapassen dla muerte: ca el non auie sabor delos matar. E del trezeno año fasta los diez t siete d̃ reynado del rey Teudio non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca: synõ tãto que enel catorzeno año fue echado en destierramiento el papa Vigilio. Mas agora dexa aqui la estoria de contar dlos Ostrogodos t torna a contar delos Godos de Espaã.

¶ Andados diez t siete años del reynado del rey Teudio: que fue enla Era de quinientos t ochenta t çinco años: q̃ndo andaua el año dela encarnacion en quinientos t quarenta t siete años. Auino assi q̃ el emperador Justino sopo de como el rey Teudio matara ala reyna Amalasuente ouo ende muy grã pesar t doliose mucho dlla: t embio para ende a Belisario contra Teudio para que vẽgasse la muerte dela reyna: mas Belisario detouose en Roma por algunos que y auie de librar. t antes que llegasse a Espaã firieron sus vassallos a Teudio de feridas mortales: pero dize aqui el arçobispo don Rodrigo que lo non fizo sinon vno q̃ se metie portabardã t por sandio: t dsta guisa fue el rey Teudio estãdo vn dia en su palaçio llegose a el aquel sandio: t diol vn golpe tan grande que luego a pocos de dias fue muerto: t diol por esta manera como auemos dicho t nõ fue tomada vẽgança dela muerte dela reyna: mas el emperador mandaua t quisiera t Belisario quando lo sopo detouose de yr alla: t passose a tierra de Africa: t dio cõ vno q̃ alçaro dspues por rey delas remasajas dlos Godos q̃ fincaran: que auie nõbre Euterisano: t mato a el a todos los otros t alimpio la tierra dellos. E otrosi los Godos estãdo locanos por la biẽandãça q̃ ouierã contra los Françeses: como lo auemos ya contado en

el primero capitulo del reynado deste rey Teudio passaron la mar sin recabdo t sin cabdillo t fueron contra vnos caualleros que tomaron el castillo de Ceuta t echaron dẽde por fuerça la caualleria delos Godos que la tenien: t lidiaron muy de rezio combatiendo de cada dia el castillo muy fuertemente. Mas luego el dia del domingo los Godos por guardar su fiesta desarmaronse delas armas t dieron se a folgar por no quebrantar la fiesta: t los del castillo quãdo los vieron estar sin armas t sin sospecha: salieron a ellos: t porque los Godos estauan çercados dela vna parte la mar: t dela otra aquellos sus enemigos: nõ auiẽdo por do lidiar nin por donde foyr auñq̃ quisiessen matarõ los alli todos que non escaparon ende ningũos. E luego q̃ esto oyo el rey Teudio cõ pesar que ouo morio d̃ tal muerte qual el merescie: t saliole luego el alma con la gran saña. E dizen q̃ mientra le salie la sangre dela ferida que fizo jurar a todos sus vassallos que nõ matasse ninguno a aquel que lo matara: ca el a gran derecho tomaua aq̃lla muerte: ca otrosi mandara el matar ala reyna su señora en que fiziera muymal fecho. E ene se año otrosi vino Lotario rey d̃ Francia t Sildiberto alas Españas: t çercaron a Caragoça: t los dla çibdad rogaro a dios q̃ los defendiesse dellos. E ouierõ su acuerdo d̃ llenarles vna vestidura q̃ tenien que fuera del glorioso martyr sant Vincente con pleyto q̃ se partiesen dellos t les non fiziessen otro mal enla tierra: t alos Françeses plogo mucho con aquella razõ quando la oyerõ: t tomaron aquella vestidura dl sancto martir: t tornaronse para su tierra muy honradamente t mucho alegres d̃ aquella sancta cosa que cõsigo lleuauan: lo que otros omes nunca quisieron en todo el mundo saluo estos q̃ la lleuaron.

¶ Teodisclo rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El cap. xxxv. cuẽta como los Godos alçarõ rey a Teodisclo t delos fechos granados del su poco tiempo por los años que reyno.

Despues q̃l rey Teudio fue muerto alçaron los Godos por rey a Teodilelo q̃ era su cabdillo: t reyno dos años: t el primero año de su reynado fue enla Era de quinientos t ochenta t seys años: quãdo andaua el año dla encarnaciõ dl señor en q̃nientos t q̃renta t ocho años. t el impio d̃ Justiniano en veynte t dos. t el del papa Vigilio en q̃torze. t el de Lotario rey de Fr̃ançia en treynta t çinco. t el de los reyes Arrianos dlos Sucuos en ochẽta t siete. t el d̃ Totila rey dlos Ostrogodos en siete. Auino assi q̃ despues q̃ Totila rey delos Ostrogodos ouo morado cõ los Romanos algunos pocos dias dspues q̃ ouo tomado la çibdad d̃ Roma tã asosegado era t tã a plazer d̃ todos: como padre cõ fijos: assi q̃ nõ dmõstraua ẽsi crueldad nĩgũa d̃ aq̃llo q̃ ãte auie: t los Romanos t todos los otros touierõ q̃ nõ era esto por al sinõ por los castigos q̃ rescebiera d̃ sant Benito q̃ lo fuera por ꝓuar si tenie espiritu d̃ ꝓphecia. E dspues dsto salio Totila d̃ Roma t fuese para Italia t guerreo mucho d̃ rezio la çibdad d̃ Emilia q̃ le yaziẽ vezinos en drredor: t toda la otra tierra d̃ Italia. t destruyo t derribo el castillo de Perusio: t de Fulgineo: t mato a todos los omes que y fallo: t mato entre ellos a Erculino obispo d̃ Perusio. Mas antes que morriesse fizol Totila sofrir mucho martyrio. t otrosi fizo prender a sant Benito el menor q̃ moraua çerca dela çibdad de Campaña: q̃ era sancto ome t de muy sancta vida:

Universidad de Deusto
Biblioteca

r mãdar alo quemar dentro la çibdad do moraua: mas no lo pudieron fazer: r Totila q̃ndo aq̃llo vio mandol echar en vn forno caliente / mas sant Benito salio dende otro dia tan sano q̃ solamẽte no le llego el fuego ael en ninguna cosa de sus vestiduras: r esto venie por la virtud de dios. E los moradores dla tierra quando se vierõ tan mal trechos r cõ tan grãdes daños q̃ prendiã d̃ Totila nõ lo pudieron sofrir ya: r fueron a los senadores de Roma r mostrarõ gelo / r los senadores embiarõ lo dezir al emperador Justiniano q̃ pugnase y de auer otro consejo. Mas agora dexa aq̃ la estoria d̃ cõtar delos Ostrogodos / r torna a cõtar delos Godos d̃ España.

¶ Andando dos años del reynado del rey Theodiselo: que fue enla Era d̃ quinientos r ochenta r siete años: quando andaua el año dela encarnacion en quinientos r quarenta r nueue años. r el imperio de Justino en veynte r tres. Auino assi q̃ este rey Theodiselo despues q̃ ouo resçebido el reyno començó a fazer mucho mal: r enlixo mucho los casamiẽtos de muchos omes poderosos que eran sus vassallos faziendoles cõçejeramente enemiga con las mugeres a guisa de mal príncipe. r avn sobre esto fizo matar a muchos. r quãdo esto vieron los altos omes del reyno juntarõse todos contra el r prendierõlo enla çibdad de Seuilla donde estaua comiẽdo r dieron enel grandes feridas de muerte de que murio. E esse año embio el emperador Justiniano a Belisario a tierra de Persia que la conquiriese r la ganase para el emperio de Roma: r fuese para alla / r andando conquiriendo la tierra enfermo de vna gran enfermedad de que murio.

¶ Agila rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El cap. xxxvj. dize del rey Agila que los Godos fizieron rey en España r los fechos granados de su tiempo por los años como fueron.

Luego q̃ Theodiselo fue muerto alçaron los Godos por rey a Agila r reyno quinze años. E el primero año de su reynado fue enla Era de quinientos r ochenta r ocho años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en quinientos r çinco ta. r el imperio de Justino en veynte r quatro. r el del papa Vigilio en quinze. r el de Lotario rey de Françia en treynta r siete. r el dlos reyes Arrianos delos Sueuos en ochẽta r nueue años. Auino assi q̃ este rey Agila enl primero año de su reynado comẽço luego guerra cõtra los d̃ Cordoua: r por dsprecio dela christiandad fizo enfuziar la sepultura del bendicho martyr sant Acisclo r mãdo y posar sus omes: r meter y las bestias. r de si boluio vn torneo contra los dela villa. E por la virtud de aquel sancto que desonrrara lleuo dẽde mal galardõ / tal qual el meresçia / ca fue alli muy mal afrentado r desonrrado r mataronle y vn su fijo r perdio y todos los mejores dela hueste con su caualleria. r todo al quãto traye: r el confundido r vẽcido de aquella guisa fuyo muy ligeradamente conel gran pauor q̃ ouo de la muerte. Mas agora dexaremos aquel de fablar delos Godos de España r tornaremos delos Ostrogodos.

Andados dos años dl reynado del rey Agila: q̃ fue ẽla Era de quinientos r ochenta r nueue años / quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en quinientos r çinquenta r vno. r el imperio d̃ Justino en veynte r çinco. Auino assi q̃ despues q̃ el emperador Justino supo las nueuas del mal q̃ rey Totila fazie por la tierra embio contra el a Narses el patriçio su camarero que era castrado con grã poder de caualleria tanbien dela suya como dla de los Longobardos q̃ eran sus amigos q̃ morauã estonçes en tierra de Panonia. Auino assi q̃ despues q̃ Narses llego a Italia ouo su batalla con todos r vẽçio assi que nõ fincarõ dellos sino muy pocos que fuyerõ. E de alli adelante fue el rey delos Ostrogodos vençido r estragado el reyno dellos / que auie durado dos mill r quatroçiẽtos años. r despues prẽdio aquel cabdillo Narses los castillos r las çibdades que Totila mãtouiera diez r nueue años auie: r torno el todos so el señorio de Roma. Mas aquellas remasajas que quedaron delos Ostrogodos fuyeron r ascondieronse enla ribera de Danubio: r de alli adelã te nunca se temierõ los Romanos que los Ostrogodos les fiziessen mal. E despues que Totila fue muerto guisose de renouar avn el reyno dlos Ostrogodos por consejo delos que se escaparon: r alçose por rey vno que auia nõbre Tejar r reyno dos años sobre ellos. E del tercero año fasta el quinto del reyno dl rey Agila non fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea q̃ ala estoria pertenezca / sy nõ tanto q̃ enel terçero año murio el papa Vigilio enel desterramiento do ya sie assi como de suso auemos dicho / r fue puesto en su logar Pelayo el primero q̃ fueron con el çinquẽta r ocho apostoligos. E enel quarto año vino Narses el patriçio sobre Tejar rey delos Ostrogodos r lidio concl r matol r a todos los otros que suyos crã ende / sinõ muy pocos que fuyeron r le acogieron alos Godos de España. r aqui se acabo el reyno relos Ostrogodos.

¶ Andados çinco años del reynado dl rey Agila / que fue enla Era de quinientos r nouenta r dos años: quãdo andaua el año dela encarnaçiõ del señor en q̃ nientos r çinquenta r quatro años. r el del imperio de Justino en veynte r ocho:

leuantose vno a quiẽ dezie Atanagildo cõtra el rey Agila: r fizose por fuerça r con poder rey delos Godos. E Agila quando lo supo embio su hueste contra Seuilla a el do el se alçara por rey: r Atanagildo lidio con ellos r matolos. E los Godos que fincaran enla tierra quãdo vieron que nõ veniã sus gentes por ally nõ por la desobedençia que auien entre si mismos / r temiẽdo que vernie los Romanos sobre ellos r que perderie la tierra de España sobre esta razõ: mataron estonçes al rey Agila en Merida r tornarõse y todos a Seuilla: r metieron ende a Atanagildo.

¶ Atanagildo rey Godo que reyno en España.

¶ El cap. xxxvij. cuenta muy bien delo que fizo Atanagildo por ser rey delos Godos r los fechos dl su tiẽpo por los años vno empos otro.

Despues dela muerte dl rey Agila reyno en su logar Atanagildo catorze años. E el primero año de su reynado fue enla Era de q̃inientos r nouẽta r tres años: quando andaua el año dela encarnaçion del señor en quinientos r çinquenta r çinco años. r el del imperio de Justiniano en veynte r nueue. r el del papa Pelayo en tres. r de Lotario rey de Françia en quarẽta r dos. r el delos reyes Arrianos delos Sueuos en nouenta r quatro. Este rey Atanagildo antes que fuesse alçado por rey começo a pensar en q̃ guisa podrie tomar el reyno d̃ Agila este q̃ dezimos ya. E vn poco ante que lo matasen assi como dezimos fuese aql a Atanagildo para el emperador Justiniano: r demãdol ayuda d̃ caualleros cõ q̃ pudiese ganar el señorio de España. E el emperador diole gran compaña mucha / r tor-

Universidad de Deusto Biblioteca

nose luego para España: ⁊ lidio cõ Agila el rey: mas nõ lo pudo echar del reyno nin matar fasta q̃ lo mataron sus caualleros mismos: assi como es cõtado antes desto ẽla estoria. E este Atanagildo touo la fe de Jesu Christo ascondidamẽte: assi como cuẽta don Lucas de Tuy: ⁊ fue bueno cõtra los christianos. E del segũdo año fasta el quinto del reynado del rey Atanagildo non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca: sinõ tanto q̃ entro vn judio en vna yglesia ⁊ tomo ⁊ furto vn crucifixo pequeño que y estaua: ⁊ diol vna ferida con vn dardo que traye: ⁊ lleuol assi a escuso delos Christianos para su casa para quemarlo: ⁊ quãdo lo saco de so el manto fallo todos sus paños ensangrentados: ⁊ por el grand pauor que ouo quãdo aq̃llo vio nõ lo olo q̃mar ⁊ escondiol. ⁊ los christianos quãdo vierõ menos el crucifixo ⁊ que non estaua enel logar que solie ⁊ vierõ el rastro dela sangre falta que llegarõ ala casa del judio entraron ⁊ buscaronlo ⁊ fallarõlo todo lleno de sangre: ⁊ ellos prẽdieron luego al judio ⁊ apedrearonlo. Mas esta estoria nõ la posimos aq̃ por al sy nõ porque es cosa que atañe al fecho dela creençia delos christianos: ⁊ porq̃ sean mas fuertes enella todos los que la oyeren. E otrosy enel seteno año começo a bramar assi como toro vn mõte que estaua y çerca del rio que dizen Rodano que es entre la Galia Gotica ⁊ España: ⁊ fizol por muchos dias. ⁊ desy partiose de alli a otro mõte q̃ estaua y çerca del: ⁊ dexose todo somir en aq̃l rio Rodano cõ casas ⁊ yglesias ⁊ omes ⁊ bestias ⁊ todas las otras cosas q̃ enel era. E enesse año morio el papa Pelayo ⁊ fue puesto en su logar Juan el terçero: ⁊ fueron cõel çinquẽta ⁊ nueue apostoligos. E otrosy aq̃l año murio Lotario rey de Françia ⁊ reyno empos del su fijo Gilperto veynte ⁊ tres años: ⁊ partio luego el reyno con sus hermanos Chilperto ⁊ Giricano ⁊ Sigiberto. E enel otauo año murio el empador Justiniano ⁊ reyno en su logar Justino el q̃ dixeron el menor doze años. E otrosi enlos nueue años alçaron los Sueuos en Galizia por rey a Teodomiro despues que Remismundo fue muerto: ⁊ reyno diez años. E enlos diez años fueron los Sueuos ⁊ Teodomiro tornados ala fe de Jesu Christo por la predicaçiõ de dõ Martin obispo de Dumio. E este don Martin fue muy sancto ome ⁊ de muy sancta vida: ⁊ fizo ⁊ cõpuso muchas buenas cosas q̃ oy dia son tenidas ⁊ guardadas por sanctas enlos establescimientos de la sancta yglesia: ⁊ por su sancta vida son oy dia ensalçadas ⁊ honradas en las yglesias de Galizia.

¶ Dende los diez años fasta los q̃torze del reynado d̃ Atanagildo: no fallamos ninguna cosa granada que d̃ cõtar sea que ala estoria pertenezca.

¶ Andados quatorze años del reynado del rey Atanagildo que fue enla Era de seyçientos ⁊ seys años: quãdo andaua el año dela encarnaçion en quinientos ⁊ sesenta ⁊ ocho años. ⁊ el imperio de Justino en siete. Este rey Atanagildo yaziendo enla çibdad de Toledo adolesçio de vna enfermedad de que ouo de morir. E estouo el reyno çinco meses sin señor segun cuẽta el arçebispo dõ Rodrigo. Mas dize don Lucas de Tuy q̃ fueron siete años ⁊ çinco meses. E enste año leuanto Sigiberto cõtra su hermano Gilperto rey de Françia por mucho mal que fazia enla tierra ⁊ lidio con el: ⁊ vençiol: ⁊ fizol foyr del campo: ⁊ tomol por fuerça vna gran partida del reyno ⁊ prendiol vn fijo que auie nõbre Teodoberto: ⁊ echol dela tierra en destierramiento: ⁊ amparo su tierra muy bien de alli adelãte: assi que nunca le auino a fazer mal su hermano Gilperto. E luego empos este caso el con doña [illegible]

na fija del rey Atanagildo q̃ fue llamada por sobre nombre Brugilda.

Loyba ⁊ Leonegildo juntos: reyes Godos que reynarõ en España.

¶ El cap. xxxviij. es de como los Godos alçarõ rey a Loyba: ⁊ tomo por cõpañero enel reyno a Leonegildo su hermano.

DEspues dela muerte del rey Atanagildo ayuntaronse los Godos en Narbona: ⁊ alçaron por rey vno que auia nombre Loyba: ⁊ reyno tres años: assi como dize el arçobispo don Rodrigo: mas dize don Lucas de Tuy que reyno en vida de Atanagildo enlas Galias siete años ⁊ despues en España tres: assi como dexímos ⁊ vos cõtaremos enla estoria: segũ q̃ lo cuenta el arçobispo dõ Rodrigo despues que fueron tres años. E el primero año de su reynado fue ẽla Era de seyscientos ⁊ siete años q̃do andaua el año dela encarnaçiõ en quinientos ⁊ sesenta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Justino en ocho. ⁊ el del papa Juan en nueue. ⁊ el de Teodomiro rey delos Sueuos en tres. Cuẽta la estoria que deste Loyba non se falla ninguna cosa que contesçiesse que de contar sea enestos tres años que el reyno: synõ tanto que enel segũdo año fizo a vn su hermano que auie nõbre Leonegildo compañero cõsigo enel reyno ⁊ prouisor de España: ⁊ el estaua enel reyno dela Galia Botica que es allẽde delos puertos d̃ Alpa: ⁊ Leonegildo su hermano enel otro de España la de contra occidẽte assi cõplieron a vn reyno dos reyes. E destos tres años que Loyba reyno el vno es contado a el ⁊ los otros dos a Leonegildo. E este Leonegildo caso cõ vna dueña q̃ auie nõbre Theodosia: fija que fue de Seueriano cabdillo q̃ fue de la prouinçia de Cartago: que fue fijo dõ el rey Teodorigo: ⁊ ouo della dos fijos que ouierõ nombre el vno Ermenegildo ⁊ el otro Recaredo. E este año ouieron los Españoles ⁊ los Françeses muy grã cõtiẽda sobre departimiento dela pascua quãdo la auerian esse año: E fueron desauenidos los vnos delos otros ⁊ nõ se acordarõ en vno: ⁊ los de España touierõ esse año la pascua a veynte ⁊ quatro dias de março: ⁊ los Françeses a veynte ⁊ quatro de abril. E porq̃ los Frãçeses fizieron derechamẽte aquella pascua segũ el cõputo dela luna demostroles dios porende vn fermoso milagro: ca las pilas que de suyo se fenchia de agua para bautizar los niños bispera de pascua finchieronse alos Françeses: ⁊ alos Españoles non. E el rey Loyba despues que ouo cõplido tres años de su reyno murio. E otrosi eneste año murio el papa Juan: ⁊ fue puesto en su logar Benito el primero: ⁊ fuerõ con el setenta apostoligos.

Leonegildo solo rey Godo en España.

¶ El cap. xxxix. dize q̃ muerto Loyba quedo el rey Leonegildo solo rey en España: ⁊ las conquistas que fizo.

DEspues dela muerte del rey Loyba ouo Leonegildo todo el reyno de España ⁊ de Prouençia: ⁊ reyno diez ⁊ ocho años. E el primero año de su reynado fue enla Era de seyscientos ⁊ diez años: quando andaua el año dela encarnaçiõ en quinientos ⁊ setẽta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Justino en onze. ⁊ el del papa Benito en vno. ⁊ el de Gilperto rey de Françia en doze. ⁊ el de Teodomiro rey delos Sueuos en seys. Este rey Leonegildo cobdiçiã-

Universidad de Deusto
Biblioteca

do mucho allegar & acreçentar su reyno llego grãde auer: & de si guisose de muchos cauallos & de muchas armas: & fizo muchas lides & venciolas & conq̃rio muchas tras: & metio so el su señorio muchas gẽtes: & gano a Cãtabria & destruyola: & de si prẽdio a Ronsca & vençio a Sabaria: & rendieronsele muchas çibdades de España que sele alçaran. E del segundo año del reynado deste rey Leonegildo nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca, synõ tanto q̃ enese año murio el emperador Justino: & reyno empos ol Tiberio seys años.

¶ Andados tres años del reynado del rey Leonegildo, que fue enla Era d̃ seyçientos & doze años, quãdo andaua el año dela encarnacion en quinientos & setẽta & quatro años: & el de Tiberio en vno, ouierõ muy grã batalla entre Silberto rey de Françia & su hermano Segilperto & morio enla batalla Teodoberto fijo del rey Silberto, mas la reyna doña Bruchilda muger del rey Silberto sabiẽdo ya q̃ los Françeses q̃rian ya muy mal a su marido & andauan por fazer mas rey a su hermano Sigilperto embio alla dos escuderos sus criados q̃ matassen a Sigilperto como q̃er que podiessen, & los escuderos fueron alla & mataronlo: & doña Bruchilda la que dexymos ya muger q̃ era de aquel Silberto finco estõçes con su fija por señora del reyno & mantouolo muy bien. Mas porq̃ los Frãçeses nõ sabiã nada delas costumbres della semejauales esquiua & muy fuerte señora de seruir, & esto nõ era por al synõ por ser creyda d̃ la gran palabra dela grã Sebilda q̃ dixo profetizãdo dsta Bruchilda: ca dixo assi. Verna la Bruna de trãs de España: & ante la su faz pereçeran los reyes & las gentes de Françia: & ellos otrosi con los pies delos cauallos dellos sera toda desfecha & assi morra. Mas como quier que semejasse esquiua ala gẽte toda via henrraua mucho alas yglesias d̃ dios: & fizo assi muchos monesterios & otras obras: assi que todos le marauillauã d̃ como lo podie complir. E dl quarto año fasta el sesto del rey Leonegildo nõ fallamos ninguna cosa que de cõtar sea que ala estoria pertenezca, syd̃ tanto que enel quarto año echo el rey Gilperto a doña Bruchilda la reyna desta vno con sus fijos dela tierra enel destierramiẽto. E enel quinto año murio Teodomiro rey dlos Sueuos q̃ fue muy bõ chrisstiano: & reyno empos dl Miro trese años: & aqui se acabo Teodomiro.

¶ Andados seys años del reynado del rey Leonegildo: que fue enla Era d̃ seyçientos & diez & seys años, Miro rey de los Sueuos mouio guerra contra los que morauan enlos mõtes Ruconcenses despues q̃ los ouo mal traydos a su voluntad por muchas lides & muchas batallas que ouo con ellos tomoles todas quãtas riquezas & aueres les fallo & tomose para su reyno bien & honradamente. E enese año murio el papa Benito & fue puesto en su logar Pelayo el segundo que fuerõ con el sesenta & vno apostolligos. E dl seteno año dl rey Leonegildo nõ fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea q̃ ala estoria pertenezca.

¶ Andados ocho años del reynado del rey Leonegildo: que fue enla Era d̃ seyçientos & diez & siete años, quando andaua el año dela encarnacion del señor en quinientos & setenta & nueue años & el imperio de Tiberio en seys. Ermengildo fijo dl rey Leonegildo tomo por muger ala fija del rey Sigilberto que era chrisstiana, & por q̃ el se torno a dar d̃ Jesu por ella dspues & se quito d̃ aquella mala seta delos Arrianos en q̃ ella creya la que su padre mantenie, cayo enla yra de su padre por ende: & desamolo mucho ademas & fizol mucho pesar & los chrisstianos estonçes erã enla vra

alçaron a Hermegildo por su rey, & el mãteniendo & defendiẽdo su tra muy bien fuelo su padre a çercar cõ engaño a Seuilla porque nõ q̃rie consentir con el en seguir sus malas leyes, & fue estonçes con el en ayuda Miro rey de los Sueuos, & Hermenegildo saliose luego de Seuilla a escuso del padre cõ miedo q̃ ouo del: & fuese a dsterrar: & Miro rey delos Sueuos murio luego y en Seuilla reyno empos del su fijo dos años. E enese año otrosi murio el emperador Liberio & reyno empos del Mauricio veynte & vn años. Mas agora dxa aqui la estoria de fablar delos Godos de España, & cuenta como nasçio Mahomad el falso propheta dlos moros & dl linage donde vino segun que se contara adelante: & de como los Moros vienen del linage de Ysmael & de Agar que fue fijo de Abraham: & aqui cuẽta quien son los que vienen del linage destos dos.

¶ Del linage do viene Mahomad.

Cuenta la estoria q̃ los Moros vienen del linage de Agar & d̃ Ysmach: & este Ysmael fue fijo d̃ Abraham, & de Ysmael salio Caydar, & de Caydar salio Nepayn, & de Nepayn salio Alhumesca, & de Alhumesca salio Heldano, & de Heldano salio Abunher, & d̃ Abunher salio Esçiop, & de Esçiop salio Jamã, & de Jamã salio Aurid, & de Aurid salio Anternan: & de Anternam salio Mahad, & de Mahad salio Bisar, & d̃ Bisar salio Abuldar, & d̃ Abuldar salio Bundal, & de Bindal salio Abutiric, & de Abutiric salio Bumela, & de Bumela salio Guinana, & d̃ Guinana salio Selic, & d̃ Selic salio Foyz, & d̃ Foyz salio Salip, & d̃ Salip salio Luher, & de Luher salio Aburta, & de Aburta salio Selib, & d̃ Selib salio Lafey, & d̃ Lafey salio Andilmenef, & Andilmenef ouo dos fijos q̃ ouo nõbre el vno Esaur: & el otro Abdistemis: & deste Esaur el primero fijo salio Andelmatalib, & de Andelmatalib salio Audalla: & este Audalla morando con su muger Emina fija de Yahuh & d̃ Haluna en la villa que dizen Jcarib que es çerca de Meca cõ çebio de vn fijo aquien dixeron Mahomad. Mas agora dexa aqui la estoria d̃ fablar desto, & torna a contar de como nasçio Mahomad: & delo que dixo dl el judio estrellero segun lo cuenta adelante la estoria mas complidamẽte: & cuẽta esso mismo del rey Leonegildo & del noueno año del su reynado deste rey.

¶ Andados nueue años dl reynado dl rey Leonegildo, que fue ẽla Era d̃ seyscientos & diez & ocho años, quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en quinientos & ochẽta años. & el imperio de Mauriçio en vno. Este Abdalla de Arabia de que dexymos, auie muy gran amistad & compaña con vn judio dela sciençia q̃ llamã Astronomia: & era muy entendido & muy sabio enla ley dlos judios & delos chrisstianos. E acaesçio assi que en aquel año q̃ Emina conçibio deste Mahomad, que fizo vna tan grã seca por toda tierra de Arabia q̃ solmente nõ podien arar nin sembrar: assi que por esta razon ninguno nõ tenie pan, & mẽguo tan fuertemẽte el pan enla tra que solmente non fallauan las gentes q̃ comer synõ yeruas & las rayzes delos cãpos. Mas quãdo vino el tiẽpo d̃ Emina para parir su fijo aquel judio estrellero de que dexymos cato & assigno la concordaçiõ delas estrellas & las planetas sobre el nasçimiento del niño: & entẽdio por ellas q̃ auie de ser aquel niño ome mucho esforçado & alçado & poderoso en reyno & en ley. E de miẽtra que esto fue non era Abdalla enla tierra, ca era ydo a Jerusalem a fazer su oraçion, assi como estonçes era costumbre. E q̃ndo torno de alla contol aq̃l judio estrellero todo lo que entendio del fecho dl

Universidad de Deusto
Biblioteca

niño. E despues desto apocos de dias murio aql Abdalla en aqlla villa de Ycarib. E aqlla sazon q este Mahomad nasçio eran los de Arabia t los de Africa en gran cuydado porq nō sabiā ciertamēte aql delas creençias se ternien si ala delos christianos o ala delos judios o ala secta delos Arrianos. E del dezeno año t del onzeno del reynado del rey Leonegildo non fallamos ninguna cosa que de cōtar sea que ala esto ria ptenezca si nō tanto q en el dezeno año se leuanto vn ome poderoso q auie nombre Andeca cōtra Eurigo rey delos Sueuos t lidio con el: t vençiol t tomol el reyno por fuerça: t de si fizol entrar en ordē amal de su grado t reyno el vn año. E en el onzeno torno Ermenegildo fijo del rey Leonegildo ala tierra: t su padre luego que lo supo fue sobrel: t çercol t prendiol: t fizol sofrir muchas penas: t echol ēla carçel. Mas agora dexa aqui la estoria de cōtar desto: t torna a contar de como dixo el judio estrellero q sacarā el coraçō los angeles a Mahomad segund se contara adelante.

¶ Andados doze años del reynado dl rey Leonegildo q fue enla era de seys cientos t veynte t quatro años q̄ndo andaua el año dela encarnaçion del señor en quiniētos t ochēta t seys años. t el imperio de Mauricio en q̄tro. Auino assy q̄ despues quel rey Leonegildo supo en como Andeca sacara por fuerça el reyno delos Sueuos t lo tomara a Eurigo quel peso mucho t porq̄ nuestro señor dios nō quiso q̄la soberuia de Andeca fincasse syn vēgāça assy como dize la escriptura: el mal q̄ los malos fazen non escapara syn tormenta guisose estonçes muy bien Leonegildo: t fue guerrear la prouinçia de los Sueuos. t Andeca lidio conel t vençiol mas prēdiol luego Leonegildo t tomol el reyno t metiol luego so el señorio dlos Godos: t fizo a Andeca ordenar clerigos missa. t esto fue cō muy gran derecho ca assy como el fiziera muy sin guisa cōtra Eurigo su rey q̄ le non fiziera ninguna cosa de mal que el a guisa d malo se friesse otrosy desonrra. E assy como de xamos fue el reyno delos Sueuos metido en poder delos Godos t d̄ ally adelante fue perdido el su poder t la su alabança la qual les auie durado çient t setenta t dos años. E aqui se acabo el reyno delos Sueuos: t torna a contar de Mahomad.

¶ Esse año dozeno del reynado del rey Leonegildo auiēdo ya Mahomad q̄tro años d su nasçēçia dixo aquel judio estrellero mintiēdo q̄ vinierā dos angeles t q̄ le sacarā el coraçō a Mahomad t gelo fendierā por medio: t q̄le tirā vn quajaron de sangre negra dē si q̄ gelo lauarā muy bien cō agua muy clara t fermosa: t despues de aqllo q̄ le pesarō cō coraçones de diez omes que eran de su gēte: t despues cō mill corçones otros: t q̄ fallarō siēpre q̄ primas el coraçon de Mahomad solo que nō todos los otros. E que vn angel daquellos que dixo al tro si este corçon fuera puesto en peso con los coraçones de quātos omes ay en Arabia mas pesaria que todos ellos. E el judio mintiendo dixo que le dixera esto sant Gabriel angel en vision. E esse año otrosi fizo la reyna Bruchilda matar al rey Gilberto su marido t ouo el reynado empos del su fijo Lotario el segundo non auiendo a vn de edad mas de quatro meses t reyno quarenta t quatro años. E del trezeno año del reynado del rey Leonegildo no fallamos ninguna cosa que de cōtar sea q̄ ala estoria pertenesca syn non tāto que Mahomad auiēdo ya edad de quatro años que la dio su madre Emina a criar a su abuela la Allima: Mas agora dexa aqui la estoria d contar d Mahomad t torna a

tar d Leonegildo rey delas Españas.

¶ Andados catorze años del reynado dl rey Leonegildo q̄ fue enla Era d seysçiētos t veynte t tres años q̄ndo andaua el año dla encarnaçiō en q̄nientos t ochēta t çinco años. t el imperio de Mauriçio en seys. Leonegildo rey delas Españas teniēdo a su fijo Ermegildo preso enla carçel assi como lo de cimos matol con vna segur yaziendo dentro en dia de bispera de pascua ma yor porq̄ non se querie tornar ala mala secta delos Arrianos en quel creye t de sta guisa fue fecho martyr de dios. E despues desto fue Leonegildo a lidiar cō aquellos Romanos q̄ estōces morauā enla villa de Leō: t vēçiolos: t tomo les la çibdad: t llamole el por su nombre otrosi Leon. E dsta guisa acresçento el mucho t ensancho el reyno d Espāña ca ante desto poca tierra teniē a vn los Godos. E este Leonegildo fue ome muy cruel t muy sin piedad: t mas que era d la secta Arriana: t quādo se mouio la persiluençia delos christianos echo dla tierra a sant Leandro arçobispo de Seuilla: t a Dausona arçobispo d Merida t otros muchos a q̄ tomo el para sy las rentas delas yglesias: t tiroles los privilejos. t torno a muchos dellos ala seta d Arrio los vnos por miedo t los otros por dones t por auer: t les fizo batear muchos christianos que erā de la fe catholica otra vez que es cosa mucho contra dios t contra la fe: t fizo asi alos clerigos d missa como alos legos tornar dela fe drecha ala seta dela erege: assi como fizo fazer a vn Obispo d Caragoça q̄ auie nombre Vicente q̄ le tiro dela fe de Jesu Christo t fizol erege. E este rey fue muy cruel contra algunos de sus caualleros q̄ erā nobles t poderosos t sy nō se q̄riē tornar ala su seta desca beçaualos t tomauales luego los aueres: t echaualos luego dla tierra. E este rey fue el primero que enrriq̄sçio del robo delas yglesias t delos çibdadanos t fizo thesoro dllo. E este fue otrosi quiē primero estouo en silla apartadamēte d paños reales ca los otros reyes q̄ fuerā antes dl cōmunalmēte se vestien como los caualleros. E este pobło vna çibdad en çeltiberia t pusol nō Recopolin por el nōbre de su fijo Ricaredo. E delas leyes q̄ estableçio el rey Eurigo tiro el muchas delas cosas q̄ y erā: t acreçēto y otras q̄ fizo. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de los Godos t torna a contar d Mahomad.

¶ Andados quinze años dl reynado dl rey Leonegildo que fue enla Era d seysçiētos t veynte quatro años cuenta la estoria que dspues que Mahomad ouo siete años complidos tomolo la madre ala abuela q̄ lo tenie t lo criaua t fuesse con el para sus parientes: t de si acabo de pocos dias estando ella allí con sus parientes finose t al niño tomol estonçes vna muger a quien dezien Daymer t criol: t de si fuese estonçes cōel para la çibdad de Meca.

¶ Andados diez t seys años del reynado del rey Leonegildo q̄ fue ēla Era d seysçiētos t veynte t çinco años cuēta la estoria q̄ Mahomad auiēdo ya ocho años de edad murio su abuela Abdelmulib. t tomo el niño en guarda Abdelmucalib q̄ era su tio hermano d su padre: t este Abdelmucalib diol a ēseñar al judio estrellero de q̄ dximos ya. E el judio enseñol ya estonçes enlas sciēçias naturales: t enla ley delos christianos t delos judios t de aqui aprendio Mahomad: t tomo destas cosas que metio en aquella mala seta q̄l compuso para predicaçion de perdiçion delas almas de aqllos q̄ del creen: por fazer creer alas gentes que era verdadera aquella pdicaçiō que fazie t dezie. E delos diez t siete años del reynado dl rey Leonegildo nō fallamos ninguna cosa que de cōtar sea que ala estoria pertenesca syn nō

Universidad de Deusto
Biblioteca

tãto que murio el papa Pelayo: ⁊ fue puesto en su logar Gregorio el primero ⁊ fueron cõel sesenta ⁊ dos apostoligos.

¶ Andados diez ⁊ ocho años del reyna do del rey Leonegildo q̃ fue enla Era d̃ seyscientos ⁊ veynte ⁊ siete años: quan do andaua el año dla encarnaçion en q̃ nietos ⁊ ochẽta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Mauriçio en diez. Cuẽta la estoria que enfermo Leonegildo en Toledo d̃ vna grã enfermedad: ⁊ mãdo a su fijo Recaredo q̃ embiasse poz los arçobispos q̃ el d̃sterrara ⁊ q̃ los embiasse a los logares dõde erã: a sant Leãdre a Seuilla: a sant Fulgẽçio su hermano a Eçija: ⁊ a Mausona a Merida: ⁊ q̃ los oyessen ⁊ los creyessen delo q̃ dixessen como a padres ⁊ q̃ obediessen los castigos dllos. E luego que esto ouo dicho salio le el alma ⁊ murio luego alli.

¶ Recaredo rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El cap. xl. es en razon del rey Recaredo: ⁊ delos acõtesçimientos del tiempo de su reynado poz los años vno empos otro.

LLego q̃ fue muerto el rey Leonegildo alçaron los Godos poz rey a su fijo Recaredo: ⁊ reyno quinze años. E el primero año d̃ su reynado fue enla Era de seyscientos ⁊ treynta ⁊ ocho años: quando andaua el año dela encarnaçiõ del señoz en quinientos ⁊ nouenta ⁊ vno años. ⁊ el imperio de Mauriçio e onze. ⁊ el dl papa Gregorio en dos. ⁊ el de Lotario rey de Françia en siete. ⁊ el dl nasçimiẽto d̃ Mahomad en onze. Cuẽta la estoria q̃ este rey Recaredo fue muy alongado delas costũbres de su padre: ⁊ nõ era marauilla: ca el era enseñado d̃ sant Leandre arçobis de Seuilla q̃ le enseñara a creer enla fe de nuestro señoz dios: ⁊ poz ẽde la ama ⁊ la tenie el muy biẽ: ⁊ q̃nto el padre fue muy cruel ala fe de Jesu Chriſto ⁊ muy guerrero: tãto fue este Recaredo muy piadoso ⁊ de paz cõtra todos ⁊ amarlos ⁊ q̃rerlos muy bien. E el padre acresçẽto mucho el reyno poz armas: este lo ensalço cõ la fe de Jesu Chriſto d̃ recha. E luego q̃ comenco a reynar embio poz sant Leãdre: ⁊ poz sant Fulgẽçio: ⁊ poz Mausona los arçobispos: ⁊ poz todos los otros q̃ fueron desterrados poz lo q̃l fue tenido poz bueno este Recaredo dlos Godos: ⁊ tornolos a todos ala fe de Jesu Chriſto ⁊ a todos los de los pueblos: ⁊ quitolos del yerro en que estauan. E del segundo año del rey Recaredo nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar sea q̃ ala estoria pertenezca: saluo tãto q̃ este rey Recaredo entro poz las tierras delos Romanos ⁊ corriogiolas ⁊ fizo enellas grã daño. Mas agora dexa aqui la estoria d̃ cõtar dlos Godos: ⁊ torna a contar de Mahomad.

¶ Andados tres años del reynado de Recaredo: q̃ fue enla Era de seyscientos ⁊ treynta años: quãdo andaua el año dla encarnaçion del señoz en quinientos ⁊ nouẽta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Mauriçio en treze. Cuẽta la estoria q̃ Mahomad auẽdo ya treze años d̃ su edad tuuo a q̃l Abdelmucalib su tio q̃ yua a fazer oraçiõ a Jerusalem: ⁊ despues q̃ tornarõ de alla auino assi que seyendo ya Mahomad vn grã clerigo enla ley vieja ⁊ enla nueua: ⁊ enlas sciẽçias delas naturas: ⁊ grã mãçebo ⁊ mucho esforçado: auino assi que vino otra fambre muy grãde poz toda la tierra de Arabia q̃ nõ le podiẽ dar cõsejo las gentes. Mahomad quãdo assi vio la tribulaçion de vna biuda su parienta q̃ era muy rica dueña q̃ auie nombre Adiga: ⁊ natural d̃ aq̃lla tierra. E mahomad fizo dad del seruiçio en su casa salio poz ẽde

muy sabio ⁊ acuçioso ⁊ aprouechoso a todas las cosas que en casa eran menester. E la dueña q̃ndo assy lo vio tan entendido ⁊ ome de recabdo viol estonces bestias ⁊ carretas con q̃ andouiesse en camino ⁊ ganasse algo: ⁊ tal graçia le diera dios que siempre venie con ganãçia a casa: de guisa que si la dueña era rica fuelo mucho mas de alli adelante: ⁊ ella cõel plazer q̃ auie amaua lo mucho ademas poz fijo poz ende. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de Mahomad ⁊ torna a cõtar de Recaredo rey delos Godos.

¶ Andados quatro años del reynado delrey Recaredo q̃ fue enla Era d̃ seyscientos ⁊ treynta ⁊ vn años: quãdo andaua el año dela encarnacion en q̃nientos ⁊ nouenta ⁊ tres años. ⁊ el imperio de Mauriçio en catorze. Fizo este rey Recaredo conçilio en Toledo ⁊ este fue el tercero conçilio: ⁊ fueron en el llegados sesenta ⁊ dos obispos de amas las Españas: pa destroyr ⁊ desarraygar la eregia arriana. E destos obispos fueron Mausona arçobispo d̃ Merida ⁊ Eupolimio arçobispo de Tarragona: ⁊ sant Leandre arçobispo de Seuilla ⁊ Migetio arçobispo de Narbona: ⁊ Paturio arçobispo d̃ Bragana. E eneste conçilio fue destroyda ⁊ desechada de toda España la eregia de Arrio ⁊ el yerro en q̃ los Godos andouierã desde el tiẽpo dl rey Atanarigo ⁊ dl empador Valiẽte q̃ viera alos Godos maestros cõ q̃ losenseñasen ⁊ les arraygasen aq̃lla eregia: ⁊ de aq̃l cõçilio en adelãte fincarõ los Godos ela verdadera ⁊ derecha fe d̃ Jesu Chriſto. E despues q̃ los arçobispos ouierõ fecho las posturas ⁊ sus establesçimientos vino estõces el rey Recaredo al cõçilio ⁊ oyo todo aq̃llo q̃ pusierã ⁊ touo lo poz bien ⁊ pagose dello ⁊ cõfirmolo: ⁊ maldixo el aq̃lla seta d̃ arrio: ⁊ pdico y ala fe d̃ Jesu Chriſto: ⁊ dixo y dla trinidad dl padre ⁊ dl fijo ⁊ del espũ santo q̃ eran tres psonas ⁊ vn dios. E como antes erã los verdaderos chriſtianos maltrechos ⁊ segũdados ⁊ muertos ⁊ desterrados: assi fuerõ despues en tiẽpo d̃ ste rey hõrrados ⁊ ẽsalçados. E este rey lidio muchas vezes cõ las gẽtes q̃ se esforçauã ⁊ enfestauã cõtra el: ⁊ vẽçiolos siẽpre ayudando lo su buena chriſtiandad ⁊ la fe q̃l auie. E en su tiẽpo vinierõ los Frãçeses a correr ⁊ estragar a España la menoz: ⁊ erã sesenta vezes mill omes de armas: ⁊ el embio ala vn rico ome d̃ Merida q̃ auie nõbre Claudio: ⁊ lidio cõ ellos: ⁊ fizo muy grã mortãdad enellos ⁊ grã estragamiẽto ⁊ prẽdio muchos dellos: ⁊ los otros q̃ ende escaparõ seguiãlos los Godos fast en su trra: assi q̃ falla ome escripto q̃ nunca ouo en España tã grã batalla como esta. E este rey Recaredo lidio muchas vezes con los Romanos ⁊ cõlos Basçones: ⁊ q̃brãtauales la trra q̃ndo gela robauã: ⁊ vẽçiolos siẽpre: ⁊ las puiçias q̃ su padre ganara poz guerra mãtouolas en paz ⁊ en drecho. E dl q̃nto año fasta los catorze dl reynado del rey Recaredo non fallamos ningũa cosa q̃ d̃ cõtar sea q̃ ala estoria ptenezca: sinõ tãto q̃ enl seteno año puso el rey Recaredo sus pazes ⁊ sus pleytos ⁊ posturas muy grãdes cõ los reyes d̃ Frãçia: ⁊ casolo luego cõla hermana del rey Gilberto. E enl noueno año murio el rey Gilberto: ⁊ fincarõ sus fijos Ydelberto ⁊ Teodorigo poz señoz es dl reyno. E enl õzeno año mato Fe[illegible] vn grã cauallero al emp[illegible] ⁊ a su muger ⁊ a sus fijos: ⁊ reyno el ocho años. E enl trezeno año murio el papa Gregorio ⁊ fue puesto ẽ su logar Sabiniano el pmero: ⁊ fueron cõel sesẽta ⁊ tres apostoligos. E enl catorzeno año murio el papa Sabiniano ⁊ fue puesto en su logar Bonifaçio el terçero q̃ fue el sesenta ⁊ q̃tro apostoligo. E este gano dl empador Foca q̃ la ygresia d̃ Roma fuese cabeçera dlas ygresias todas delos chri-

Universidad de Deusto
Biblioteca

stianos: ca la yglesia de Cõstãtinopla lo era de antes. Mas agora dexa aql la esto ria de fablar desto: t torna a contar de lo q acõtesçio a este rey Recaredo.

¶ Andados quinze años del reynado del rey Recaredo: que fue enla Era de seysçientos t quarenta t dos años: quãdo andaua el año dela encarnaçion en seysçientos t quatro años. t el imperio de Foca en quatro. Aluino asi quel rey Recaredo seyendo muy omilde t muy bueno d t grã saber: amauãlo todos t presçiauanlo pozende: t non tan solmente los buenos mas avn los malos omes porque era muy frãco t muy granado contra todos: torno alos obispos t ala clerezia todos los thesoros t las cosas q el pudo saber q su padre tomara dlas yglesias. E tan bueno fue t tã piadoso en que asoxo a todos mucho delos pechos q a su padre, solie dar: t delas premias q el les solie fazer: t fazie muchas limosnas a pobres: ca el tenie verdaderamẽte q pa esto le diera dios el reyno saluo para q fiziese y mucho biẽ: t para emẽdar las brauezas t los tuertos que su padre fiziera: t siẽpre lo pugno q̃nto pudo desdel dia q reyno fasta q murio. E el dia q ouo de finar fizo su penitẽçia buena t murio en Toledo muy hõrada mẽte t dio su anima a dios. Mas agora dexa aql la estoria de cõtar dlos Godos t torna a contar de Mahomad.

¶ En el quinzeno año qll rey Recaredo murio era ya Mahomad d edad dveynte t cinco años t tomo por muger a vna que auie nõbre Badiga. E este Mahomad era ome fermoso t rezio t sabio en las artes q llaman magicas. t en aq̃ste tiẽpo era el el mas sabio d toda Arabia t d Africa. E este Mahomad venie otrosi del linage de Ysmael fijo de Abrahã: asi como auemos dicho ya ante desto eñsta estoria: t comẽço a ser mercadero ca era ome pobre t lazrado: t yua muy amenudo cõ sus camellos a trfa d Egypto t de Palestiua: t morana alla cõ judios t los christianos que y auie vida partida dl año: t mayormẽte co vn monje natural de Antiochia q̃ auie nombre Juã q tenie el por su amigo t era eregie. E de aql mõje malo aprẽdio el muchas cosas tãbiẽ dla nueua ley como dela vieja pa defenderse cõtra los judios t los christianos q̃ndo cõellos disputasse: ca todo lo q aql monge le mostraua todo era cõtra dios t cõtra su ley: t todo era a manera d eregia. E el ãdãdo cõ sus mellos asi como auemos dicho dlas partes t dela otra cargados d especeria t de otras cosas pa ganar t acaudalarse logro: auino asi q̃ ouo vna vez a entrar ẽla puiçia llamada Corrosate: t ẽla puiçia era señora vna dueña q̃ auie nõbre Badiga: t esta Badiga q̃ndo lo vio tan grande t tan aguisado t tan fermoso biẽ fablãte: fue toda enamorada del. E por auer razon de llegarse a el t fablar y, cõel fazie infinta que catana t veya q̃llas cosas q traye: t Mahomad quando aqllo vio comẽço d catarla mucho de cõstreñir la cõ sus cõjuraçiones t con sus espiramiẽtos q̃ se el sabia d q̃ lo nõ ẽtẽdiese ella: diziẽdo cõ todo esto q el era el mexias el q los judios atendien q̃ auie d venir. t los judios q̃ lo oyerõ t sopierõ aqllo qll dzie venie a el a acõpañarlo d cada logar: t q̃ndo lo vian t creyãlo de todo quãto les dezie. E otrosi los Ysmaelitas t los Alarabes veniãse pa el: t acõpañauãlo t guardauãlo: ca tenie por marauilla lo q̃ le oya dezir t fazer. E el comẽçaual es a pdicar t a fazerles infintosamẽte leyes nueuas t trayalos en aqllas malas t descomedidas leyes t auctoridades dla ley vieja t dla nueua: t dstruya el por esta razon la ley de nuestro señor dios: asi q muchas vezes auie razones desi dispuestas los christianos t los judios con los moros. E dio aql Mahomad tal ley t tal damiẽto a aqllos q creyen lo que

dezie que todo aql q̃ otra cosa pdicasse se tinó a aquello qll dezie q̃ luego lo desca beçasen. E estos mãdamiẽtos dscomulgados llaman oy en dia los mozos por su arabigo zoharas q̃ quiere dezir tanto como leyes de dios. E dizen t creen por cierto ellos q̃ Mahomad q̃ fue t̃ era mãdadero d dios t q̃ gelo mostro el pa mostrarles aq̃lla ley. E quãdo la reyna Badiga vio q̃ asi le pozrauã t aguardauã todos: cuydo ella en su coraçõ que ya sie enl escõdido el poder d dios: t por q̃le auie grã amor casose cõ el: t tomol por marido: t de alli adelante fue Mahomad rico t biẽ andãte t poderoso t rey t señor d tierra. E este Mahomad era mal doliente de vna enfermedad q̃ dize mozbo caduco t d epilẽçia: t acaesçio asi vn dia q̃ le tomo aq̃lla enfermedad t le dzroco en trfa: t la reyna Badiga quãdol vio en trfa ouo ende muy grã pesar: t dspues q̃ vio la ẽfermedad partida del pregũtol q̃ dolẽçia era aq̃lla tan mala t tan lixosa: t dixol Mahomad: amiga nõ es enfermedad: mas es el angel sant Gabriel q̃ viene a mi t fabla comigo de mientra q̃ yago en trfa. t por q̃ non le puedo catar en derecho nin puedo sofrir su vista tanto es claro t fermoso: por q̃ so carnal: falleseme el espiritu t caygo asi como vedes por muerto en tierra. t luego q̃ esto ouo dicho trabajose por sus encãtamientos t cõ sus artes magicas t cõ ayuda dl dia blo por quien el se guiaua de fazer antes ella assi como señales t milagros. t por que alas vezes se torna el diablo como dize la escriptura en figura de angel de luz: entraua el diablo enel alas vezes t fazie le dezir algunas cosas de aq̃llas que auiẽ de venir: t por esta manera lo creyẽ todas las gẽtes lo q̃ les el dezie. E dspues desto passo a passo vino a Espaẽa t fuese pa Cordoua: t predico el y a ella su mala seta: t comẽço d dzir les en su predicaçiõ q̃ nuestro señor Jesu Christo nasçio d muger por obra d espiritu santo: mas q̃ non fuese el dios. t quando esto sopo el buẽ padre sant Jsidro: q̃ llegara estonçes dela corte Romana: embio sus omes a Cordoua pa q̃ gelo prẽdiesen t gelo lleuasen. t el diablo apareçio a Mahomad t dixole q̃ se partiesse de aq̃l logar: t estonçes salio de Cordoua t fuxo: t paso allen mar t predico en Arabia t en Africa t engañolo y t cõfondio muchos pueblos ademas: asi como oy dia vedes: t torno los a su creençia porq̃ los prouaua t los afirmaua en aquello que les el dezia por la ley delos christianos t delos judios: t avn dezie gelo t fazie creer que todo aquel que mata a su enemigo t avn aquel aquien matan estos tales sus enemigos: que luego se va ala gloria de paraysso derechamente. E dezie q̃ll logar del paraysso q̃ era logar muy fermoso: t muy dleytoso de comer t d beuer: t q̃ corrian por el tres rios: vno de vino t otro de miel t otro de leche. t q̃ auerien les que alli fuesse mugeres nõ astrosas nin dstas q̃ son agora eneste mundo: mas de otras que vernien despues: t aurien complidamente todas las cosas que querrie t cobdiçiasen en sus coraçones. Mas agora dexaremos aqui de fablar de Mahomad t diremos d como reyno el rey Loyba enlos Godos.

Loyba segũdo deste nõbre rey Godo en España.

¶ Este cap. xlj. es d Loyba: t dl poco tiẽpo q̃ reyno enlos Godos t porẽde vuo pocas fazañas eñl tiẽpo d su reynado.

DEspues q̃ fue muerto el rey Recaredo reyno empos del su fijo Loyba dos años. E el primero año d su reynado fue ẽla Era d seysçiẽtos t q̃reta t tres años: q̃ndo andaua el año

Universidad de Deusto
Biblioteca

de la encarnaçiõ del señor en seyscientos y çinco. y el de Lotario rey de Frãçia en veynte y dos. Cuẽta la estoria que deste rey Loyba nõ se falla ninguna cosa en las estorias ql fiziese en estos dos años ql reyno nin de otra cosa q̃ acaescjesse synõ tanto ql primero año murio el papa Bonifaçio y fue puesto en su logar Bonifacio el q̃rto: y fuerõ cõel setẽta y dos apostoligos. E este fue el que pidio al empador Foca çesar el tẽplo que llamauã Panteo q̃ gelo diese para fazer y yglesia a hõra de dios de y de santa Maria y de todos los santos: en q̃ fiziesen siẽpre la fiesta el primero dia de nouiẽbre en remẽbrança dellos. E en este año se leuãto cõtra el rey Loyba vno q̃ auie nõbre Vitirigo: y matol malamente y syn culpa: y de si reyno empos del segun veredes adelante.

Vitirigo rey Godo que reyno en España.

El capitulo. xlij. vos dira de el rey Vitirigo y delas cosas que fuerõ en los años de su reynado.

DEspues de la muerte del rey Loyba finco el reyno en poder de Vitirigo y reyno siete años. E el primero año de su reynado fue en la Era de seyscientos y q̃renta y çinco años. q̃ndo andaua el año de la encarnaçiõ del señor en seyscientos y siete años. y el imperio de Foca cesar en siete. y el del papa Bonifaçio en dos. y el de Lotario rey de Frãçia en veynte y quatro. Este Vitirigo cuẽta la estoria q̃ era cauallero muy atreuido y mucho esforçado en armas mas era sin vẽtura: ca muchas vezes se tomo con los Romanos y fue siẽpre vẽçido. synõ vna vez q̃ prẽdio vnos caualleros y troxolos a Liguẽça. E este fizo muchas cosas q̃ nõ cõuenian para el y otros muchos males. E del segũdo año fasta el seteno del reynado del rey Vitirigo non fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea q̃ ala estoria pertenezca. synõ tanto q̃ en el segundo año sobredicho murio el emperador Foca. y fue quemado en el fuego. y reyno empos del Eraclio treynta años. E en el quarto año murio el papa Bonifaçio y fue puesto en su logar Dioslodio el primero. y fuerõ con el sesenta y dos apostoligos. y este establesçio q̃ ome o muger que con su cõpadre y cõ su comadre casasse desde quel niño tiene ala pila. quando lo q̃eren baptizar. q̃ se parta vno del otro. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto y torna a contar del rey Vitirigo.

Andados siete años del reynado del rey Vitirigo. q̃ fue en la Era de seyscientos y çinquenta y vno años. quãdo se daua el año de la encarnaçion en seyscientos y treze años. y el imperio de Eraclio en çinco. Auino assi. que este rey Vitirigo seyendo vn dia a su mesa comiendo vinieron vnos omes que dieron en el grãdes feridas y matarõlo. E esto fue pozq̃ assi como el matara al rey Loyba q̃ era niño y sin culpa y q̃ nũca le fiziera pozq̃. assi lo matassen a el. E otrosi como el mato por espada assi otro fue muerto por espada. Mas non cuenta aqui la estoria quien fueron los que lo mataron nin en que logar. y fue enterrado abiltadamente y syn honra ninguna. ca assi lo meresçie el. Mas agora dexa aqui la la estoria de fablar desto y torna a contar de Gundemiro que fue empos del.

Gundemiro rey Godo que reyno en España.

El capitulo. xliij. dize de Gundemiro rey Godo: y delo que fue en su tiempo por sus años vno empos otro.

DEspues que Vitirigo fue muerto reyno empos del Gundemiro dos años. E el primero año del su reynado fue en la Era de seyscientos y çinquenta y dos años. quãdo andaua el año de la encarnaçion del señor en seyscientos y q̃torze años. y el imperio de Eraclio en seys. y el del papa Dioslodio en quatro. y el de Lotario rey de Françia en treynta y vno. Este rey Gundemiro luego en comiençio de su reynado fue contra los Basconcs: y lidio con ellos: y fizoles mucho mal: y destruyolos a todos y a vna gran partida de la tierra cõ ellos. E en el primero año del su reynado murio el papa Dioslodio. y fue puesto en su logar Bonifacio el quinto que fue el sesenta y çinco apostoligo. E este establesçio q̃ ningun ome nõ fuesse sacado por fuerça de las yglesias quando se y acogiessen. E este rey Gũdemiro otrosi prendio a Lotario rey de françia y a los fijos del rey Teodorigo en batalla. y matolos. E otrosi fizo destorpar del vn pie y dela vna mano ala reyna doña Bruchylda: y fizola arrastrar ala cola de vna yegua braua fasta que fue toda desmembrada. ca dize la estoria q̃ diez reyes fueron muertos por ella. Mas agora dexaremos a[q̃] de fablar desto y diremos de Abdahomad.

Andado el primero año otro sy del reynado del rey Gundemiro tomo Abdahomad tres mugeres y caso con ellas: y fueron por cuenta las mugeres que auie de adulterio y de fornicio diez y ocho mugeres. E el primero demostramiento de milagro que fizo en Arabia fue desta manera. Auino assi que en aq̃l tiempo fizo vn grande aguaducho: y leuo vnas delas honrradas yglesias que en Abeca auie cõ todo aquello que enella estaua: y en aquella yglesia auie vnas ymagines de oro y plata y de piedras preciosas: y los mozos y los mas viejos omes de Abeca auien muy grand pesar porque assi las perdiẽ: y trabajaronse de retazer la yglesia y de fazer otras atales ymagines. y ellos andando en esto trabajando fue assi que apozto y en Arabia vna nao del rey de Egipto cargada de la mejor madera que ome viesse. La este rey de Egypto ẽbiara por ella para fazer vna yglesia a los Egypcianos que morauan en tierra de Etiopia. E ellos quando vieron aq̃lla nao que alli yua llegando. y sopierõ de como traye aq̃lla madera tomaron la nao y descargarõ della aq̃lla madera: y fizierõ ellos della madera aq̃lla yglesia q̃ auie caydo q̃ llamauã por sobrenõbre Alcaçiba. E despues q̃ las paredes de aquella yglesia fuerõ alçadas como de uien auien de poner enella vn fastial de vna piedra yman. y aq̃lla piedra besan oy en dia los de Arabia como por creẽçia. E los mayores omes del pueblo auiẽdo otrosy desauenẽçia. porq̃ cada vno dellos queria poner aquella piedra en somo en razon de auer el prez. diziẽdo que por el se acabaua aquella obra: a la çima auinieronse y ouieron su acuerdo en tal manera. q̃l primero q̃ entrase por la puerta q̃ era vieiba Bayfarba q̃ aq̃l policse la piedra. y auino assi que fue Abahomad el primero q̃ entro por aquella puerta. y ellos quando lo vieron trauaron del y dixeronle q̃ posiesse aquella piedra que dezimos enla obra. E el estonçes tendio el mãto y cubrio aquella piedra con el. y de ly llamo a quatro omes que venien del linaje dellos coraxines y fizosela lleuar al logar della lauor: y el assi como albañir assentola piedra a do auie de ser: y los mozos quãdo aq̃llo vierõ touieron lo todos por milagro y creyerõ q̃ era propheta. E vno de aq̃llos que y estauan dixoles. ay omes buenos como me marauillo de vos por que assi quesistes poner sobre vos ome tan mançebo: y darle a tan grand honra como le vistes auiendo entre nos

otros tantos omes buenos & tan ançianos q̃ son ya apuados en muchas cosas de bie & de mal- ca este mãçebo es muy sabio & muy sotil: & lo que dize luego lo prueua & lo demuestra: & digo vos que este vos destruyra sin dubda ninguna. E los viejos quando esto lo oyeron dezir touieron lo por sandio: & dixerõle q̃ nõ dezie nada: & que aquello que dezie que gelo fazie el diablo dezir- mas los viejos & el pueblo honrraron mucho a q̃lla yglesia. E agora sabed aqui los q̃ esta estoria oydes q̃ avn en aquel tiẽpo las yglesias llamauã casas d̃ oraçiõ ca nõ mezquitas. E Mahomad auiẽdo ya edad de treynta & çinco años fuesse para Meca & moro y d̃sa vez çinco años- & departia cada dia con los que eran del linage delos coraxines que adorauan a vn alos ydolos: & a otras muchas cosas q̃ eran contra la fe de Jesu Christo: & predicauales: & dezie en su oracion q̃ a vn solo dios verdadero auien de adorar tan solmente & non amas. Mas por que aquellos de aquel linaje eran mas poderosos en Meca que nõ el- fizieronlo salir de Meca & foyr por fuerça d̃ ay: & el fuesse estõçes para la çibdad de Y carib dõde era natural: & moro y bie diez años & mas. E aqui dexaremos d̃ fablar de Mahomad & diremos del rey Sundemiro.

¶ Andados dos años del reynado d̃l rey Sũdemiro- que fue enla Era d̃ seyscientos & çinquenta & tres años- quando andaua el año dela encarnacion en seyscientos & quinze años. Auino assi- segun lo cuenta la estoria- q̃ este rey Sundemiro seyendo enla çibdad de Toledo que adolesçio de muy fuerte enfermedad: & murio de su muerte. E assi acabo enel segundo año de su reynado- & por esso nõ fallamos ninguna cosa d̃l que de contar sea- synon tãto que adolesçio & murio alli como lo auemos ya contado.

¶ Sizebuto rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El cap̃. xliiij. dize de Sizebuto rey Godo- & dlo q̃ fue en su tiẽpo por sus años vno empos otro.

Despues dla muerte d̃l rey Sundemiro alçaron los Godos por rey a Sizebuto: & reyno ocho años & seys meses. E el primero año d̃l reynado fue enla Era d̃ seyscientos & quenta & q̃tro años- quando andaua el año dela encarnacion del señor en seyscientos & diez & seys años- & el imperio d̃ Eraclio en ocho. & el d̃l papa Bonifaçio en dos. & el d̃ Lotario rey de Françia en treynta & dos. Este rey Sizebuto fue muy buẽ christiano- & luego q̃ comẽçó a reynar amoneſto alos judios q̃ en su reyno eran q̃ se tornassen ala fe de Jesu Christo- & los judios fizieronlo d̃ mas de fuerça q̃ de grado. & esto fizo el rey por aq̃lla palabra q̃ dize sant Pablo esto me alegro & alegrarme he q̃ en nombre d̃ Jesu Christo sea p̃dicado dlos gentes si q̃er por verdad si q̃er por infinta. E este rey conq̃rio en España muchas villas q̃ erã avn dlos Romanos. E en este tiẽpo era arçobispo d̃ Toledo vno q̃ auie nõbre Claudio. E d̃l segundo año desta el q̃nto d̃l reynado d̃ste rey Sizebuto nõ fallamos ningũa cosa q̃ de contar sea q̃ ala estoria pteneszca- synõ tanto q̃ enel terçero año murio el papa Bonifaçio & fue puesto en su logar Honorio primero: & fuerõ conel sesenta & ocho apostoligos. Mas agora dexa aqui la estoria de contar del rey Sizebuto & torna a contar de Mahomad.

¶ Andados quatro años del reynado del rey Sizebuto- q̃ fue enla Era d̃ seyscientos & çinquenta & siete años- quando andaua el año dela encarnacion del señor en seyscientos & diez & nueue años & el imperio de Claudio en onze años

Cuenta la estoria q̃ despues que Mahomad ouo estado en Y carib aquella villa donde el era natural çinco años como auemos dicho- salio dõde & vinose para Meca. Mas porq̃ los coraxines q̃ adorauã los ydolos tenien la mayor parte dela villa de Meca non osaua el andar por la villa synõ muy encubiertamente & muy omildoso de guisa que non oso por vn tiempo dezir nin fazer ninguna cosa que por profeta fuese el tenido nin conosçido. E de si salio de alli & fuese de cabo para Y carib- & llego muy grã poder de gẽtes- assi de sus pariẽtes como de otros. E despues q̃ el se vido biẽ apoderado dio tornada para Meca: & entro muy brauamẽte enla villa: & prẽdio por fuerça alos coraxines & a todos los q̃ del su linaje eran: & de sy començoles a dezir de su palabra como en desden q̃ vos fare agora: E ellos direrõle lo q̃ tu mi credes por biẽ- ca sodes frãco & cortes. E el estõçes perdonoles luego & soltoles- & ellos de alli adelante fueron le siẽpre omildosos & obediẽtes. E despues desto mãdo Mahomad q̃ subiesse vn moro alas torres d̃ las cãpanas do los christianos las solien tener: & q̃ en logar de cãpanas q̃ diese y bozes & llamase a todos los q̃ de su seta eran q̃ viniesen ala oraçiõ- assi como oy dia vedes q̃ lo fazẽ avn. E otrosi mãdo q̃ enel mes q̃ llamã Ramadã q̃ ayunasen y treynta dias: & otrosi enel mes q̃ llaman Almoarã q̃ es dl mes de junio. Mas los moros nõ cuẽtan los meses synõ por la luna- & por esso nos nõ podemos dezir por ende el mes nin el tiempo señaladamente. E los moros por fazer plazer a Mahomad fizieron mezquita de aquella casa do el nasçiera a honrra suya del.

¶ Andados q̃tro años otrosi d̃l reynado d̃l rey Sizebuto cuẽta la estoria que Mahomad seyẽdo rico & poderoso- & q̃ teniẽ todas las gentes q̃ era poderoso profeta por el testimonio dla piedra aymã q̃l pusiera enla yglesia teniẽdo lo todos por milagro comẽçoa cuydar en muy grãdes cosas & en muy grãdes fechos. E todo el su cuydar fue ẽ como podrie ser cõtrario al empador dclos Romanos: & sacar las gẽtes d̃ su señorio. E d̃ si cõ sus engaños encubiertos pugno de abiuar & alborozar los pueblos en este fecho: & demostrarles como erã apremiados d̃ muy amarga & granada seruidũbre: en dar rẽtas & tributos ademas a los Romanos: & q̃ erã caydos en pobredad & en lazeria: & q̃ por esta razõ & por su prueua eran en esta razõ del peligro. ca non teniẽ al saluo q̃ por miedo & por fuerça apartada & por poder de grandes gẽtes les podiẽ esto toller & vedar. E auino assi dspues q̃ el ouo alos omes d̃ la trra alborozados por estas palabras q̃ dexímos por sus sotilezas & engaños embio el empador Eraclio sus mandaderos por los tributos & las rẽtas q̃ les soliẽ dar los de trra d̃ Africa: mas Mahomad q̃ndo sopo q̃ los mãdaderos venien salio cõtra aq̃llos cõ aq̃llos que el auie leuãtados & alborozados- & dixoles q̃ les nõ q̃rie dar rẽta ningũa- & de si como estaua el forçado & apoderado lidio cõ ellos & matolos. E tomo el estonçes grã esfuerço: & fuese pa trra d̃ Arabia & de Siria & d̃ Mesopotania: & conq̃riola toda- alas vezes a fuerça- alas vezes cõ sejeramẽte- assi como veye q̃ le era menester: & corrie las trras de aderredor: & tãto fizo q̃ los torno a su volũtad & a su señorio: po esto mas cõ engaño q̃ por fuerça. E assi alborozo & abiuo a todas las gẽtes de aq̃lla tierra- assi que les fizo por fuerça aborresçer la honrra dla seruidũbre dlos Romanos: & pugnarõ de defenderse dellos quãto mas pudierõ. E en aq̃lla sazon q̃ esto fue soño el emperador Eraclio q̃ vnos muros pequeños q̃ nasçiẽ en trra d̃ Africa q̃ le royã las pũtas dlos paños: & dspues desto a pocos d̃ dias q̃ndo el sopo q̃ los moros

Universidad de Deusto
Biblioteca

le matara los mandaderos guiso muy bien ⁊ apodero de grãdes cauallerias ⁊ de todo al q̃ era meneſter a vn ſu hermano q̃ auie nõbre Teodoro q̃ tenie el imperio de oriente de mano del ⁊ embiol a Africa q̃ lidiaſſe cõ aquellos que ſe alçaran: ⁊ tornaſſe la tierra ſo el ſu ſeñorio ⁊ aſſi como Teodoro llego a tierra de Africa lidio cõ aq̃llos: mas el fuera vẽçido ⁊ fuxo ⁊ õ ſi fueſe para el empedor Eraclio muy mal trecho ⁊ con grã perdida delos ſuyos ⁊ pidiol q̃ le dieſſe caualleros con que tornaſſe a lidiar otra vez con aq̃llos rebellados ⁊ el empador dixol eſtõces el ſueño que ſoñara õlos muertos. Mas pero cõ todo eſſo nõ õxo de guiſar lo muy biẽ mejor q̃ de antes: ⁊ embiol para alla. Mas como quier q̃ los Romanos fueſſen muchos a demas q̃ndo llegarõ ala tierra ⁊ vierõ el poder dela tierra ⁊ de Mahomad ⁊ el eſfuerço que tenie cõſigo dubdarõſe mucho del: ⁊ por el grãd pauor q̃ ende ouieron quiſierã ſe a coger aun caſtillo q̃ auie nõbre Gabatin. E los rebellados quãdo aquello vierõ fuerõ en pos dellos matãdo ⁊ eſtragãdo a muchos dellos. ⁊ los Romanos q̃ndo aſſi ſe vierõ tan mal trechos ⁊ q̃ aſſi moriã cõ cobardia ⁊ eſforçarõ ſe ⁊ tornaron a ellos: ⁊ ouierõ ſe auenir los Romanos. E mataron y a Teodoro hermano del empador. ⁊ de ſy los rebellados metieron mano por los otros ⁊ mataron los y todos ⁊ de guiſa q̃ nõ eſcaparõ ningunos ſi nõ vnos pocos q̃ fuyeron: ⁊ eſtouieron eſcõdidos enlos mõtes: ⁊ õ alli adelãte fue tollido el ſeñorio ⁊ la p̃mia delos Africanos dela ſeruidumbre de los Romanos. E los Agarenos ſeyendo muy loçanos por q̃ aſſi auien vẽçido alos Romanos ⁊ dieron tornada a tierra de Siria: ⁊ fueronſe para Damaſco. E entraron y en vna noble çibdad q̃ fuera ſiempre antiguamẽte cabeça õl reynado delos chriſtianos ⁊ alçaron y a Mahomad por rey: a plazer ⁊ a voluntad de todos los dela tierra ⁊ ca mucho lo amauã ⁊ lo preciauan por q̃ aſſi los ſacara dela ſeruidũbre delos Romanos: ⁊ reyno diez años: ⁊ dezie̅ le todos ⁊ afirmauan q̃ las palabras q̃ Mahomad dezie q̃ eran por el poder de dios q̃ le dezie dẽtro aſcõdido enel. ⁊ eſte a tal era ſu coraçõ dellos. E agora ſabed aqua q̃ entre todas aq̃llas malas ⁊ deſcomunigadas leyes que Mahomad predicó moſtro alos moros q̃ fue ſu ſeta de Nicolao el de Antiochia q̃ fue vno delos ſiete diaconos diſcipulos õlos apoſtoles. E eſta ſeta fuera ya deſtroyda enteramente raygada ⁊ eſte Mahomad tomol toda ⁊ abriola ſegũ el eſtado en que Nicolao la touiera ⁊ lleuara primeramente. E eſta ſeta es aq̃lla que nueſtro ſeñor dios dixo al angel dela ygleſia õ Epheſo que aborreçieſſe ⁊ deſamaſe aſſi como dize enel Apocalipſi. Aborreçiſte tu los fechos ⁊ dichos ⁊ las obras dello colao aſſi como yo las aborreſci.

¶ Andados çinco años del reynado del rey Siſebuto que fue ẽla Era de ſeſſenta ⁊ çinquẽta ⁊ ocho años quãdo se mudaua el año dela encarnaçion en ſeſſenta ⁊ veynte años. ⁊ el imperio de Heraclio en treze. Cuẽta la eſtoria q̃ deſpues q̃ Mahomad fue alçado por rey aſſi como deximos ſoſpechauan que algunos de aq̃llos que eran ſo el ſu ſeñorio q̃ aun eran avn tornados a aquella ſeta ſegũ que el fiziera ⁊ que por vẽtura q̃ ſe tornariẽ en algũ tiẽpo ala fe de Jeſu Chriſto: ⁊ q̃ ayudarien al emperador de Roma: ⁊ que por eſto que el les leya ⁊ moſtraua q̃ podieſſen perder las almas de guiſa q̃ nõ podieſſen ſalir della tã ayna avnque quiſieſſen ⁊ por do fueſſen perdidos en cuerpos ⁊ en almas para ſiempre. E deſpues que aquella ley ouo dada comẽço de ſalagar los con ſus palabras dulçes ⁊ ſabroſas por engañes faſta por les fazer aſoſſegar enella. E cuẽdo

gundo libro de Mahomad fallamos q̃ quãdo el querie yr a alguna parte que cauallgaua en vna beſtia q̃ dezie̅ en Arauigo Alburra ⁊ q̃ andaua mucho ademas por q̃ en tales beſtias como aq̃llas ſolie̅ andar los prophetas antiguos õl otro tiẽpo. E en aq̃lla beſtia fue Mahomad a Jeruſalẽ a fazer ſu oraçiõ: ⁊ õſta beſtia dizẽlos moros q̃ tenie alas. ⁊ aun dize q̃ nõ era eſta beſtia ſy nõ ſierpe e̅ ſemejãça de beſtia. E el viniẽdo dixo mintiendo q̃ fallo y eſtõces a Abraham ⁊ a Moyſen ⁊ a Jeſu fijo de Maria: ⁊ aun otros prophetas delas antiguos que viniẽ a fazer oraçiõ: ⁊ q̃ le dierã como en ofrenda tres vaſos el vno era lleno de leche. el otro de vino. ⁊ el terçero õ agua. ⁊ q̃ oyera vna boz del çielo q̃le dixo ſy el vaſo õ agua biuieres ſeras quebrãtado cõ todo tu pueblo ⁊ ſy el vaſo del vino beuieres ſera perdida tu gẽte toda ⁊ tu mas ſy el vaſo dela leche beuieres ſeras endereçado tu cõ todo tu pueblo. E dixo yo tome eſtõces el vaſo dela leche ⁊ beui del ⁊ dixome luego el angel Gabriel: agora eres tu todo endereçado ⁊ todos los q̃ creyerẽ en tu ley. E deſpues q̃ ouo fecha ſu oraçiõ en Jeruſalem tornoſe para Meca ⁊ en veniendo por el camino dixo todo eſto q̃ auemos dicho a ſus diſçipulos q̃ venien cõel. E avn eſtas coſas que agora dire mos quando vi yo a Abrahã ⁊ a Moyſen ⁊ a Jeſu fijo de Maria: ⁊ quando yo los vi los ojos deſte mi cuerpo dormiã ⁊ los ojos de mi coraçon velauan: ⁊ ſemejome que Abraham era a tal como yo en forma ⁊ en cuerpo: ⁊ que ſemejaua mucho a mi: mas q̃ Moyſen era rubio ⁊ creſpo ⁊ Jeſu fijo de Maria auie los cabellos amarillos ⁊ nin era luẽgo nin pequeño mas meſurado ⁊ conuenible en forma mediana: ⁊ ſemejauã los cabellos todos del q̃ eran mojados ⁊ q̃ todos erã corriendo ſangre tan fermoſos ⁊ tan claros.

¶ Deſpues deſto cuenta la eſtoria que dixera Mahomad ⁊ tomome el angel Gabriel ⁊ lleuome ſuſo faſta el primero çielo: ⁊ los angeles q̃ y eſtauan vinierõ contra mi ⁊ reſçibieron me muy biẽ: ⁊ fuerõ muy alegres comigo: ⁊ cõ el grã plazer que ende ouierõ catarõ ſe vnos a otros ⁊ dezien ay que bien ay q̃ bien es eſte. ⁊ orauan me todos todo bien ⁊ toda ſalud ſynõ vno ſolo que eſtaua ay que nõ ſe alegraua comigo nin ſe reya como los otros. E yo pregunte eſtõces al angel Gabriel que quien era aquel o por q̃ fazie aquello ⁊ Gabriel me dixo ſepas q̃ eſte angel nũca ſe rio nin ſe reyra ⁊ que eſte es el angel guardador del fuego. E yo dixe a Gabriel ⁊ es aqui angel algũo que ſea dicho el muy amado de dios: ⁊ dixome eſtonçes eſte es que tu dizes: ⁊ dixol el pues di q̃ me demueſtre el fuego: ⁊ el dixo gelo ⁊ el angel tiro luego la cobertura de que eſtaua cobierto el fuego ⁊ ſaliouna foguera ⁊ vna llama atã grande q̃ ſabed q̃ yo ouo miedo q̃ q̃marie q̃ntas coſas auie veſtidas. ⁊ rogue eſtonçes a Gabriel que dixeſſe al angel q̃ cubrieſe aquel fuego ⁊ el angel triſte cubriol luego aſſi como de ante eſtaua cubierto. E otroſi quando entramos en aq̃l çielo fallevn ome hõrrado q̃ eſtaua y aſſẽtado ẽ vna ſilla ⁊ õmo ſtrauãle las almas de todos los omes q̃ morian ⁊ quando veya enel alma alguna coſa de q̃ nõ le plazie tollie los ojos della que non la querie ver ⁊ mal traya la diziendo aſſi: perdida porque ſaliſte de aquel malauẽturado cuerpo en que yazias: mas q̃ndo el alma le moſtraua alguna coſa de bien en que le plazie folgaua el cõel: ⁊ dezie̅ biẽ ayas alma biẽ auenturada que ſaliſte de buẽ cuerpo. E yo pregunte al angel que quien era aquel ome tan honrrado: ⁊ dixome eſte es Adam que ſe alegra con los buenos de aquellos que ſon de ſu linaje: ⁊ tuellẽ la ſu faz delos malos que los nõ quiere

ver: ⁊ demuestrales las penas dlos pecadores/ ⁊ esto es el fuego de que suso dexim̃os. E vide otrosi en aquel çielo q̃ algunos delos que y estauã que comiã buenos comeres ⁊ buenos adobados: E otros dlos podridos que fiedē muy mal. ⁊ yo pregunte a Grauiel q̃ q̃ omes eran aquellos q̃ faziē aquello: ⁊ el dixo me/ los primeros son aquellos q̃ se mãtouierõ mucho bien cõ sus mugeres casados abendiciõ: ⁊ los otros son aquellos que no guardarõ su calamiẽto derecho: ⁊ boluierõ se cõ las mugeres agenas que les eran defendidas por plazeres malos ⁊ lixosos. E despues desto lleuome el angel Grauiel al segundo çielo: ⁊ falle ay a Jesu fijo de Maria: ⁊ a Yahia el q̃ los christianos dizẽ sant Juã fijo de Zacarias que era su cozmano. E de si lleuo me al terçero çielo: ⁊ falle y vn ome tan fermoso que non semejaua al sy nõ la luna: ⁊ dixome Gabriel/ este es Josepe fijo d̃ Jacob el propheta. E despues desto lleuo me al quarto çielo: ⁊ falle y vn ome hõrrado ⁊ dixome Grabriel/ este es Harõ/ ⁊ era cõ el Elias el que subio al çielo. E despues desto lleuo me al quinto çielo: ⁊ falle y vn ome viejo muy fermoso: ⁊ dixo me Grabiel/ este es Aron fijo de Luuius. E desi lleuome al sesto çielo: ⁊ falle y vn ome ruuio ⁊ viejo: ⁊ dixo me Grabiel/ este es Moysen. E despues desto lleuo me al seteno çielo ⁊ falle y vn ome cano/ ⁊ estaua en vna silla que estaua en vna casa apartada: ⁊ estauan cõ el mas de ochẽta vezes mill omes que morauan conel en aq̃lla casa ⁊ nunca han donde de salir fasta el dia d̃l juyzio. ⁊ dixo me Gabriel/ este ome q̃ tu dizes ⁊ vees aqui es Abrahã vro padre. E despues desto metiome enel parayso: ⁊ falle y vna mãçeba muy fermosa: ⁊ tãto me pague de su beldad q̃ mas non podie: yo pregunte quien era: ⁊ dixo me Gabriel/ esta mançeba es de Boçeyte fija de Haribi. E yo q̃ndo desçendy d̃l parayso dixe esto que vi a Zacaçin fijo de Hara q̃ era vno de mis cõpañeros. E todos estos çielos en que yo subi preguntauan les angeles quiẽ era yo: ⁊ el dezia les este es Mahomad. ⁊ estauã ellos muy alegres por esto q̃ dezie. ⁊ preguntauãle ⁊ deziẽ le/ es ya enbiado al mundo: ⁊ el dixoles ya cubierto es: ⁊ ellos todos adorauan me ⁊ deziẽ me/ dios te de vida assi como a omes que teniẽ por su hermano ⁊ por su amigo. E despues que passe los siete çielos puso me Gabriel ante dios: ⁊ el mandome que dixesse yo ⁊ todos los otros q̃ en mi creyessen çinquenta oraciones cada dia. E yo torneme a Moysen el mi buen amigo: ⁊ dixel esto que seria muy graue a dezir alas gentes cada dia que nuevamente erã venidos ala su ley q̃ nõ podrien sofrir a tan gran cargamo esta. ⁊ Moysen torno estõces a mi ⁊ gano que fincassen las diez oraciones desta cuenta/ ⁊ yo fuy a el otro sy ⁊ rogel por esto: ⁊ gane del otras diez oraciones/ ⁊ assi poco a poco desçendiendo quitomelas todas sacadas ende çinco ⁊ todo aquel que estas çinco oraciones fiziere ser le han galardonadas bien el como si dixesse todas çinquenta. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar de Mahomad ⁊ torna a fablar del rey Sizebuto.

¶ Andados seys años del reynado del rey Sizebuto/ que fue enla Era de seysçientos ⁊ cinquenta ⁊ nueue/ quãdo daua el año de la encarnaçion en seysçientos ⁊ veynte ⁊ vno años. ⁊ el imperio de Eraclio en treze. Este rey Sizebuto fizo conçilio en Sevilla/ por razon de vna eregia que se mouiera de vnos gẽtes que se dezien Alçefales. E eraçes arçobispo dela çibdad sant Jsidro ⁊ por derecha razõ tiroles d̃l yerro q̃ estauã. E este rey Sizebuto era muy mucho esforçado enlas fazendas: ⁊ ua muy buenos castigos siempre a

gentes porque le fuessen otrosi. E porq̃ las Asturias sele alçauan ⁊ nõ sele q̃rien rendir/ embio alla su caualleria q̃ guerreasen la trra ⁊ la astragasen. ⁊ los Asturianos q̃ndo aq̃llo vierõ tornarõ se luego so el su señorio del rey Sizebuto. E despues desto tomo los montes Rucones q̃ son mucho altos ⁊ cerrados de cada parte: ⁊ metio todos los que en ellos morauan so el señorio. E lidio cõ los Romanos: dos vezes ⁊ vençio los ⁊ tomoles muchas villas: ⁊ d̃spues que los ouo vençidos tan grande ouo la piedad dellos que dio a muchos dellos q̃ tenie presos a sus señores por auer quel q̃sassẽ: ⁊ aquel auer que el dauan guardaua lo el para sacar captiuos. E en pos esto começo acometer las igresias de Sita Locadia d̃ Toledo de muy buena obra. E este rey era biẽ razonado: ⁊ de buena palabra: ⁊ era entendido en letras: ⁊ muy sabidor en juyzio: ⁊ cõ todo eso era muy piadoso ⁊ bueno: ⁊ defendia muy bien asus gentes ⁊ a su reyno: ⁊ vençio muchas lides. ⁊ andando sobre mar q̃branto muchas gentes/ assy que los Godos ligeramente las podiẽ ganar. E del seteno año del reynado d̃l rey Sizebuto nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar sea q̃ ala estoria pertenesca/ sy nõ lo que adelante oyredes.

¶ Recaredo primero deste nõbre.

Andados ocho años del reynado d̃l rey Sizebuto/ que fue en la era de seys çientos ⁊ sesenta dos años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçientos ⁊ veynte ⁊ quatro años. ⁊ el imperio d̃ Eraclio en diez ⁊ seys. Cuẽta la estoria quel rey Sizebuto teniẽdo su reyno en paz ⁊ en cõcordia: faziẽdo muchas lides ⁊ muchas batallas/ ⁊ acresçentãdo en su reyno/ ⁊ tomando muchas prouinçias ⁊ muchas çibdades alos Romanos q̃ tenien en España por batallas que fazie conellos/ adolesçio de vna enfermedad de que murio. Pero algunos dizẽ que murio de melezinas que le non supieron dar. ⁊ otros dezian que murio a yeruas/ mas como quier q̃ el muriesse fue la su muerte muy llorada: ⁊ torno muy grã mẽgua alas gẽtes de su trra. E despues aq̃l fue muerto reyno en pos del vn su fijo pequeño q̃ dexo a su muerte que auie nõbre Recaredo: ⁊ non biuio sy non seys meses. E lo vno porque era niño/ ⁊ lo otro por q̃ duro muy poco en el reyno/ non cuẽtan las estorias del mas desto.

¶ Soentila rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El capitulo. xlv. Cuenta del rey Soentila que fizieron los Godos: ⁊ los fechos granados por sus años.

Llego q̃ Recaredo/ este q̃ agora dexim̃os/ fue muerto alçarõ los Godos a Soentilla por rey ⁊ reyno diez años. E el primero año d̃l su reynado fue enla Era de seysçientos ⁊ sesenta ⁊ tres años/ q̃ndo andaua el año dela encarnaçion del señor en seys çientos ⁊ veynte ⁊ çinco años. ⁊ el imperio de Eraclio en diez ⁊ siete. ⁊ el del papa Honorio en seys. ⁊ el de Lotario rey de Françia en quarenta ⁊ dos. ⁊ el de Mahomad que fue alçado rey dlos Alarabes en seys. E deste cuẽta la estoria que este rey Soentilla fuera cabdillo dela hueste delos Godos en tiempo del rey Sizebuto/ ⁊ era ome sabidor d̃ guerra. E despues q̃ ouo el reyno gano quãtas çibdades ⁊ quãtas tierras los Romanos auien en tierra de España/ dandoles guerra por tierra ⁊ por mar: ⁊ fue señor de España enteramente lo que nõ pudo auer ningũo delos otros reyes que antes del fuerã. E este fue el

primero rey que a pesar delos Romanos ouo enteramente el reyno de España: ⁊ echo fuera dl reyno quãtos Romanos y fallo lidiando con ellos. E luego que comenco a reynar cozrian los Falcones la prouincia d Tarragona: ⁊ fazien y grandes daños: ⁊ el salio cõ sus huestes alas montañas poz do ellos venien: ⁊ fizo enellos gran estragamiẽto de guisa que los torno a su vassallaje. ⁊ poz tal que los perdonasse labzaron le la cibdad d sus aueres: ⁊ vnos dizẽ que fue esta cibdad Slozon ⁊ otros dizen q̃ fue Olit. E del segũdo año fasta el quarto del reynado dl rey Soentila nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea q̃ ala estozia pertenezca: synõ tanto q̃ en el terçero año murio Lotario rey de Françia: ⁊ reyno en su logar Siberto treze años. Mas agoza dxa aqui la estoria de contar del rey Soentila ⁊ torna a contar de Mahomad.

¶ Andados quatro años dl reynado dl rey Soẽtila: q̃ fue enla Era d seysciẽtos ⁊ sesenta ⁊ seys años: quãdo andaua el año dela encarnaciõ del señoz en seysciẽtos ⁊ veynte ⁊ ocho años. ⁊ el imperio de Eraclio en veynte. Auino assi segun cuenta la estoria: que Mahomad auiẽdo ya quarenta ⁊ ocho años de su edad ⁊ nueue que fuera rey trabajauase mucho de beuir ⁊ estar lo mas del tiempo enla cibdad de Meca: ⁊ alli estãdo predicaua ⁊ dezie mintiendo todas estas cosas que auemos dichas ⁊ aun otras muchas que son de risa ⁊ de escarnio ⁊ de falsedad. ⁊ fazie atodos creer q̃ Gabriel el angel gelas dezie: ⁊ poz tal q̃ podiesse atar con prisiones aquellos pueblos delos rebellados quel engañara: ⁊ podiesse cobzir el veneno dela su enemiga predicaua les siempre vn dios solo. E Meca era en aquel tiẽpo tenida ⁊ en grãde honra: ⁊ en grãde alteza poz los muchos ydolos que y auie. ⁊ el linage delos coraxines llegose estonces en casa de Abucalib: que era tio de Mahomad: q̃rellandose dl poz q̃ les q̃ntaua su ley ⁊ sus ydolos: ⁊ que se partiesse desto: ⁊ ellos que se fincarian con los suyos. E Mahomad auie en aquel tiempo muchos que tenien con el ⁊ q̃ le ayudauan tãbien sus parientes como los otros: ⁊ ellos temianse del. E Abucalib llamo a Mahomad ⁊ dixole assi. Sabe mad estos omes han q̃rella de ti sobre razon de su ley ⁊ de sus ydolos ⁊ non es menester que la ayan. E respondio Mahomad dsta guisa: sufre agoza vn poco ⁊ fablare. Yo digo que non es sino vn dios solo tã solmẽte: ⁊ digo a vos q̃ vos partades de los ydolos que fasta aqui amastes ⁊ seruistes. ⁊ los coraxines oyendo aquesto oyeron: firieron las manos vnas con otras: ⁊ respondieron le muy sañudamente: ⁊ dixeron le poz q̃ dezir tu echar alos nuestros dioses: agora dezimos pues que tu non te q̃eras partir desta poztia que has puesto entre naçon q̃ finques en paz en tu ley: nos guardaremos nuestros vsos aquellos q̃ nos auemos de nuestros padres antiguos. E esto dicho partieronse de alli los vnos ⁊ los otros: ⁊ Abucalib vino estonçes a Mahomad: buena razon me pareçe aq̃lla que dexiste: E dixol Mahomad: pues si buena razon te semeja otorga comigo en vna palabra ⁊ yrte comigo. ⁊ Abucalib le dixo fayla y a de buena miẽte: mas dezir me has mis pariẽtes ⁊ mis amigos que an miedo ⁊ poz el miedo dela muerte dezie: ca nõ poz al: yo me quiero partir con mis parientes de aqui adelante. De alli comenco Mahomad a predicar su seta mala descubiertamente: ⁊ a bozoçar los pueblos contra la fe de su Christo: ca muchos dellos engañados poz que les predicaua vn solo dios solmente: ⁊ en mintiendo dezia que el angel Gabriel venie a el ⁊ le mostraua todo aquello que el les dezie ⁊ les fazia

cauar: ⁊ fazie infinta muy a menudo q̃ndo estaua en oraçion que le alçaua suso en alto el espiritu d dios: ⁊ q̃ caya muerto en tierra: ⁊ demientra q̃l yazie en tierra cuydauã los pueblos locos ⁊ sandios que fablaua con el angel de dios: ca gelo fazie assi creer. E despues que se leuantaua de alli pdicaua les ⁊ dauales leyes q̃ touiessen las q̃ ellos llaman oy dia por su arabigo zoharias: q̃ son tãto como mãdamiẽtos. E destas zoharias les fizo vn libzo departido poz capitulos el que llamaron alcozã. E tãtas mẽtiras ⁊ tantas falsedades escriuio en aquellas zoharias ⁊ enestos mãdamientos que verguença es a ome delo dezir nin dlo oyr ⁊ mucho mas ya dlo seguir. ⁊ poz estas zoharias le resçebierõ aq̃llos pueblos malauenturados seyendo beudos dela sangre ⁊ dela poçoña del diablo ⁊ adozmioseso aquel pecado dla lu xuria ⁊ oy dia lo tienen ⁊ estan muy firmes en su poztia: ⁊ non se quierẽ llegar nin acozdar ala verdad dla verdadera fe nin auer en si el su enseñamiento. E assi como auemos dicho enxirio los coraçones delas gentes en aquella su poz siosa seta poz sus engaños ⁊ su mal enssamiẽto: segun que oy dia lo tienen aq̃llos q̃ en su mala seta creẽ: ca muchos son los perdidos poz su falsa pdicaçion segun ya lo auemos contado eñsta estoria mas complidamente.

¶ Andados çinco años del reynado dl rey Soentila: que fue ẽla Era deseysciẽtos ⁊ setenta ⁊ siete años: quãdo andaua el año dela encarnaçion del señoz en seysciẽtos ⁊ veynte nueue años. ⁊ el imperio de Eraclio en veynte ⁊ vno: cuenta la estoria que Mahomad auiendo ya diez años que fuera alçado rey dlos Alarabes enla cibdad d Damasco: auiẽdo assi mesmo vn discipulo q̃ auie nõbre Albimar dlo q̃ar si resuscitarie Mahomad de muerte a vida al tercero dia: assi como dixera: ca el lo auie dicho q̃ dspues que los diez años fuessen complidos dl reynado q̃ moririe ⁊ resuscitarie al terçero dia. E pozende aquel su discipulo de stemplo vn venino ⁊ dioge lo a beuer muy encubiertamente. E Mahomad assi comolo beuio mudosele luego la color. ⁊ poz q̃ entendio que su muerte era ya llegada: dixo a aquellos mozos que estauan y que poz agua serien saluos ⁊ aurien perdon de todos sus pecados. E assi como esto dixo dio luego el alma al diablo. ⁊ sus discipulos guardarõ biẽ el cuerpo cuydando que resuscitarie al terçero dia: assi como les el dixera: mas desque ellos vieron que nõ resuscitaua ⁊ fedia ya muy mal desampararon lo ⁊ fueron su via. E de si acabo delos onze dias dspues q̃ murio vino Albimar aq̃l su discipulo a ver como yazie: ⁊ segũ cuẽta dõ Lucas de Tuy fallol todo el cuerpo comido d canes: ⁊ Albymar cogio estonçes los huessos del ⁊ soterrolos en Medina rafici: que quiere dezir en lenguaje de Castilla tanto como la cibdad delos mandaderos. E aqui se acaba la estoria de Mahomad. E eneste año tremio la tierra: ⁊ aparesçio enel cielo vn seguro en manera d espada biẽ poz treynta dias: ⁊ era que mostraua el señorio q̃ los mozos auien de auer. E esse año alçaron los Alarabes poz rey Abubacar ⁊ reyno tres años. E del sesto año del reynado del rey Soentila fasta el dezeno non fallamos ninguna cosa escripto que de cõtar sea q̃ ala estoria pertenez ca: synõ tãto que enel sesto año dsampararon los Romanos alos de Persia: ⁊ assi como lo sopo el rey Abubacar fue ⁊ lidio con ellos: ⁊ tomo la tierra: ⁊ metiola so el su señorio. E ese año se leuãto otro sy guerra entre los Romanos ⁊ los mozos: ⁊ leuantose poz esta razõ: vn caualler o del emperador Eraclio dando vn dia las quitaçiones alos caualleros denosto a vnos caualleros mozos q̃ andauan y conel sobre razon delas quita

Universidad de Deusto
Biblioteca

çiones que le demandauan: & dixo les como non abonda de dar el emperador sus ątaçiones a los caualleros christianos que l siruen: synō q̄ a vos omes malos las de: & los moros ouieron desto muy grand vergueña & muy grand pesar: & fueron se luego sin despedir se allen la mar: & contaron todo el fecho alos moros: & assi los alboroçaron contra los christianos que todos vinieron de vn coraçon para lidiar con ellos. E despues q̄ ouieron pasado la mar lidiaron en vno. & murieron y muchos dela vna parte & dela otra: pero al cabo vēçieron los Romanos: & matarō y al rey delos moros & a muchos delos otros cōel. E este año murio el papa Onorio & fue puesto en su logar Seuerino el primero: & fueron conel sesenta & nueue apostoligos. E enel octauo año ouieron los Romanos & los moros gran batalla: & murierō muchos delos vnos & delos otros. E otrosi murio el papa Seuerino: & fue puesto en su logar Juan el q̄rtō: & fueron conel setenta Apostoligos. E otrosi en este año conquirieron los moros a tierra de Siria: & tomo el empador Eraclio la santa cruz de nuestro señor Jesu Christo q̄ estaua en Jerusalem: & llcuola para Constātinopla. E eñl octauo año murio el papa Juan: & pusierō en su logar a Theodoro el primero: & fueron con el setenta vno apostoligos. E este año otrosy tomarō los moros a tierra de Damasco: & Penis: & Egipto. E esse año otresi murio Abubacar Abiramamolin: & reyno empos del Omar doze años: & este fue mucho esforçado & muy rezio en sus fechos & en sus batallas: & fue a çercar a Alexandria: q̄ es en tierra d̄ Egipto: & tomol & metiol so el señorio & a tierra de Egipto: & fizo otrosi a todos tornar ala parte de Mahomad: & obe desçer la su seta & assi en tierra de Occidēte como en tierra de Oriēte do q̄er que el lydiaua siēpre vençie & lleuaua lo mejor dela batalla. E enel noueno año çercaron los moros ala q̄bdad de Jerusalem.

¶ Andados diez años del reynado del rey Soentilla: que fue enla Era de seyscientos & setenta & dos años: quādo andaua el año dela encarnacion del señor en seyscientos & treynta & quatro años. & el imperio de Eraclio en veynte & seys. Cuenta la estoria q̄ este rey Soentilla era buen christiano: & sabio de gran entendimiento: & bien justiçiero: & franco: & piadoso & mucho limosnador: de guisa que non era tan solmente llamado rey mas padre delos pobres. E avino assi que adolesçio & murio y: & la su muerte fue mucho honrradamente segun cuēta el arçobispo don Rodrigo. Mas dize Sigiberto de otra guisa: que tan esquivo & tan cruel fue este rey Soentila con los Godos q̄ lo tirarō del señorio: & alçarō por rey a Sisnando cō el ayuda de Sigiberto rey de Françia. E el rey Soentila seyendo biuo reyno su fijo Rutimiro conel: & ayudaual a mantener el reyno. & este Rutimiro fue assi nudrido & castigado de sus bienes q̄ aprendio muy bien las maneras del su buen padre: & vno por la persona: lo otro por las costūbres semejaua muy bien a su padre: mas biuio poco. E despues desto el rey Soentila ouo dos fijos: el vno cuyo nombre Centila: & este ouo de Teodora fija del rey Sizebuto: mas del otro non pone su uombre la estoria. E en aquel tiempo tomaron los moros a Jerusalē q̄ poseyeran çercada tres años.

¶ Sisnando rey Godo q̄ reyno en Espāa.

¶ El capitulo quarenta & seys cuenta del rey Sisnando que fue delos Godos & de los sus años por orden vno empos otro.

Andados tres años del reynado del rey Sisnādo: q̄ fue en la Era de seyscientos & setenta & cinco años: quādo andaua el año dela encarnacion del señor en seyscientos & treynta & siete años. & el imperio de Eraclio en treynta. Cuenta la estoria q̄ este rey Sisnando fizo conçilio en Toledo en la igresia de sancta Locadia del alcaçar: & ayunto dela tierra de España & dela Galia gotica sesenta & ocho obispos: & los presoneros delos otros que non pudieron venir fueron y. E & fizo y este conçilio con los mayorales de su reyno & vino y sant Jsidro arçobispo de Seuilla: el que auia fechos muchos libros & muchas escripturas. E este conçilio fue fecho por muchas cosas que eran apro dla tierra: & pusierō enel muchos establesçimiētos buenos. & era estōces arçobispo de Toledo dō Justo: & escriuierō y sus nōbres: Sāt Jsidro arçobispo de Seuilla: & Sabiano arçobispo de Narbona: & Julio arçobispo d̄ Braga: & Audax arçobispo de Tarragona & Abiro presonero del arçobispo d̄ Merida. & los obispos que eran sus sufraganos. & este fue el q̄rto conçilio de Toledo. E del q̄rto año fasta el sesto dl rey nado dl rey Sisnando nō fallamos ninguna cosa q̄ de contar sea que a la estoria pertenezca: sinon tanto que enel q̄rto año lidiaron los de Persia cōlos moros: & fueron vençidos los Persianos & murio y el rey dellos que auie nombre Gumisda: & los otros tomarō & entrarō & tomarō la tierra & fueron señores della. E ese año otrosi murio el empador Eraclio & reyno empos dl su fijo Costāte: & alos quatro meses del su imperio mataron lo con venino el patriarca & Martia su madrastra: & finco por señor del impio doña Martina cō su fijo Eraclona: mas nō duro y mucho. E eñl q̄nto año reyno otro Costante fijo de Costantino que dexamos de suso veynte & seys años. & el primero año de su imperio corto las narizes a Eracliona & a su madre Martina la lēgua: & echolos dla tierra en desterramiento.

¶ Andados seys años del reynado del rey Sisnando: que fue enla Era de seyscientos & setēta & ocho años murio este rey Sisnando. Mas de su muerte nin d̄ como fue nin en qual lugar non lo cuenta la estoria nin lo faze mençion.

¶ Cyntila rey Godo que reyno en España.

¶ El cap. xlvij. dize que los Godos alçaron por rey a Cintila: & d̄ todo lo que auino por sus años en orden.

Despues dela muerte dl rey Sisnando alçaron los Godos por rey a Cyntila: & reyno q̄tro años. E el primero año d̄ su reynado fue enla Era de seyscientos & setēta & nueue años: quādo andaua el año dela encarnaçion del señor en seyscientos & quarenta & vno años. & el del emperador Costāte en dos. & el del papa Teodoro en nueue. & el de Sigiberto rey de Frāçia en treze. & el de Omar rey delos Alarabes en nueue. & el delos Alarabes quādo a Mahomad alçaron por rey dellos en veynte & dos. Este rey Cintila luego encomienço del su reynado fizo cōçilio en Toledo: & este fue el quinto conçilio: & fueron enel veynte & quatro obispos. E era don Eugenio estonçes arçobispo d̄ Toledo. E eneste cōçilio compusierō muchas buenas cosas de que vino despues gran lumbre & gran bien ala christiandad: tābiē enlas cosas tēporales como enlas spirituales. & fue fecho este conçilio enla yglesia de santa Locadia & fueron y presentes los presoneros de los obispos que nō vinierō: & los mayorales del palacio los que erā para con-

çillo. E cuẽta bien el libro delos Godos q̃ eneste cõçillo fue muy hõrrado ⁊ muy preçiado Braulio obispo d̃ Caragoça ⁊ predico y muy biẽ ⁊ era muy gran clerigo. de guisa q̃ los sus libros ⁊ los sus escriptos quel fizo oy dia los amã ⁊ los honrra la ygresia. ⁊ este obispo fue de tan buena palabra ⁊ tãbiẽ demostraua lo que querie que las sus palabras fueron muy loadas enla corte d̃ Roma. E en este conçilio escriuio su nõbre el arçobispo de Tarragona: ⁊ algunos delos obispos de su arçobispado: ⁊ los presoneros delos arçobispos que non vinieron y. E este año murio el rey d̃ Frãçia Sidiberto: ⁊ fue ẽmostrado a vn santo õme en vision como el alma del era leuada de juyzio ante dios: ⁊ muchos santos se querellauã del por muchos males ⁊ errores q̃ fiziera en sus ygresias. ⁊ los diablos que estauã ya para lleuarle el alma al jnfierno sobreuino sãt Dionisio obispo que fue de Paris ⁊ rogo a dios por ella por el mucho seruiçio qtte le fiziera demiẽtra que el fuera biuo ⁊ librol de las penas del infierno. E despues dela muerte deste Sidiberto rey de Françia reyno en pos del su fijo Clodoueo el segundo diez ⁊ siete años. E del segundo año del rey Cintilla non fallamos ninguna cosa q̃ d̃ contar sea q̃ a la estoria pertenezca.

¶ Andados tres años del reynado d̃l rey Cintilla que fue enla Era de seysçiẽtos ⁊ ochenta ⁊ vno años quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçientos ⁊ q̃rẽta ⁊ tres años. ⁊ el imperio de Constante en quatro. Cuenta la estoria q̃ despues que sant Jsidro arçobispo de Seuilla ouo dicho su sermõ al pueblo ⁊ los ouo ẽcomẽdado a dios que le dio dios vna enfermedad de que ouo de morir ⁊ encomendo la su muerte enlas oraçiones de todos: ⁊ dio muy honrradamente ⁊ en paz el alma a nuestro señor dios ⁊ fino enla çibdad d̃ Seuilla seyendo ya viejo ⁊ de gran edad a tres dias d̃l mes de abril. E cuẽta otrosi la estoria q̃ quando el vino al conçilio de Toledo dixo el ante todos el dia en que auie de morir ⁊ las cosas que auien d̃ venir sobre Seuilla. ⁊ este sant Ysidro fue muy noble de espiritu para dezirlas cosas que auiẽ de venir ⁊ muy grande en dar limosnas ⁊ muy acoçioso de rebir huespedes ⁊ muy alegre de conçon ⁊ verdadero enla sentençia q̃ dava ⁊ derecho enel juyzio ⁊ abõdado de dicar ⁊ en su castigo de buen donayre. ⁊ en ganar almas a dios era muy agudo ⁊ en esponer la santa escriptura entendido ⁊ enel consejo que dava muy prouechoso ⁊ en su vestido muy bondoso ⁊ enel comer sofrido ⁊ enla oraçion deuoto ⁊ siempre aparejado para morir por defendimiento dela verdad ⁊ honesto a dios ⁊ a todos sus feches este era padre d̃los clerigos ⁊ maestro ⁊ mantenedor delos omes de orden e delas mugeres ⁊ consolador delos cuitados ⁊ delos q̃ llorauan ⁊ amparador delos pobres ⁊ delas biudas ⁊ alimpimiento delos cargados ⁊ defendedor delos suyos ⁊ quebrãtador ⁊ perseguidor delos soberuios ⁊ mal traedor de las eregias ⁊ delos ereges. E el mantuuo su arçobispado quarenta años seyll do dios por el muchos fermosos milagros ⁊ muchas señales ⁊ teniẽdo el mucho honrradamente el primado enlas Españas ⁊ las vezes d̃l papa ⁊ alos reyes: ⁊ a los sacerdotes demostraualos cada dia ella ley de dios ⁊ las cosas de q̃les conuenie eneste mũdo saber ⁊ mãdauales que obedesçiesen mucho omildosamente al apostoligo de Roma ⁊ a los que lo non querien fazer dauales d su maldiçion ⁊ apartaualos de su cõpañia ⁊ d̃los ficles de dios ⁊ fizo muchos d̃las escriptura: de nuestro señor dios. E despues desto murio assi como oyrumos.

¶ Andados quatro años del reynado del rey Cyntila que fue enla Era d̃ seysçientos ⁊ sesenta ⁊ seys años quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçientos ⁊ quarenta ⁊ quatro años. ⁊ el imperio d̃ Costante en çinco. Fizo fazer este rey Cyntila el sesto cõçillo en Toledo: en q̃ fue puesto en como se deue guardar la fe ⁊ las otras cosas spirituales segẽdo don Eugenio arçobispo de Toledo. E escriuierõ y sus nõbres señaladamente Selua arçobispo de Barbona ⁊ Julian arçobispo d̃ Bazaga ⁊ Onorio arçobispo de Seuilla Protasio arçobispo d̃ Tarragona: ⁊ los obispos d̃ sus arçobispados: ⁊ los vicarios delos que non vinieron y: ⁊ d̃spues desto apoco tiempo murio este rey Cyntila ⁊ dio el alma a dios. E este año otrosi mataron a Homar rey delos Alarabes ⁊ fue desta guisa. el andãdo por tierra de Siria a fazer su oraçiõ a vna mezquita llegose a el vn su criado como en razõ d̃ se omillar a el ⁊ firiol cõ vna espada que traye por medio del vientre: ⁊ matol ⁊ reyno empos del Alçamã onze años. E ese año murio el papa Teodoro ⁊ fue puesto en su logar Martin el primero: ⁊ fueron cõ el setẽta ⁊ dos apostoligos. E otrosi ese año conqrierõ los moros a tierra de Africa.

Tuelgas rey Godo q̃ reyno en España.

¶ El capitulo. xlviij. es en razon del reynado del rey Tuelgas ⁊ de sus fechos por los años.

Despues q̃ fue muerto el rey Cintila alçaron los Godos por rey a su fijo Tuelgas ⁊ reyno dos años. E el primero año de su reynado fue ella Era d̃ seysçiẽtos ⁊ ochẽta ⁊ tres años quando andaua el año dla encarnaçion en seysçiẽtos ⁊ quarenta ⁊ çinco años. ⁊ el imperio de Costante en seys. ⁊ el del papa Martin en vno. ⁊ el delos Alarabes quando Mahomad fue alçado por rey en veynte ⁊ çinco. ⁊ el d̃ Clodoueo rey de Françia en quatro. ⁊ el d̃ Alçamã rey dlos Alarabes en vno. Cuẽta la estoria q̃ este rey Tuelgas fue ome muy manso: ⁊ buen chrisliano en todas obras. ⁊ paresçio enel q̃ farie todo bien adelãte li biuiese: ⁊ por ser niño touo la trfa en paz: ⁊ acrelçẽtol en sus juyzios ⁊ fue siempre derechero ⁊ granado en dar su auer: ⁊ fue buẽ señor: ⁊ cõfirmo todas las posturas q̃ los reyes d̃ antes dl pusierõ enlos cõçejos. este era niño de dias ⁊ viejo cñl seso. E eneste año tomo Alçamã rey delos Alarabes vnas tierras que son llamadas por sus nõbres Libia Marmarica Pẽtapoli Tamia Etiopia: ⁊ metiolas so el su señorio ⁊ a la su seta: ⁊ otras çibdades d̃ trfa d̃ Persia q̃ nõ pudieron ganar nin conqrir los otros reyes delos Alarabes ganolas este. E agora dexa aq̃ la estoria d̃ fablar desto ⁊ torna a contar de como murio el rey Tuelgas.

¶ Andados diez años del reynado del rey Tuelgas q̃ fue enla Era de seysçientos ⁊ ochẽta quatro años quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçientos ⁊ quarenta ⁊ seys años Cuenta la estoria q̃ murio este rey Tuelgas en Toledo ⁊ fizieron gran duelo ⁊ gran llanto por el todos. E gran pelar deuien todos fazer ⁊ auer porque tan ayna lo pdierõ ca era niño ⁊ muy buẽno: ⁊ demostrara en sí cosas porq̃ auiẽ todos esperãça enel ⁊ llorauãlo mucho porq̃ flor de tal niño non pudo biuir. E el arçobispo dõ Rodrigo ⁊ don Lucas d̃ Tuy dizẽ esto sobre dicho dl. Pero cuẽta Sigiberto q̃ era niño liuiano de seso ⁊ q̃ pozẽde le tomaron los Godos el reyne: ⁊ q̃ lo ordenaron clerigo mas esto non podie ser nin es de creer.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶ Sedesuudo rey Bodo que reyno en España.

¶ Elcap. xlix. vos dira bien q̃ Sedesundo Bodo tomo el reynado dlos Godos por fuerça: y lo que auino enel tiempo del su reynado.

Luego q̃ murio el rey Tuelgas comẽço Sedesundo a tomar el reyno por fuerça: y fizole rey d España y reyno diez años. E el primero año del su reynado fue enla Era de seyscientos y ochẽta y cinco años: quãdo ãdaua el año dla ẽcarnaciõ en seyscientos y quarẽta y siete años. y el impio de Lostante en ocho. y el del papa Martin en tres. y el de Clodoueo rey de Frãçia en seys. y el deAnçama rey dlos Alarabes en tres. y el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dellos en veynte y ocho. Cuẽta la estoria q̃ este rey Sedesundo luego enl comiẽço dl su reynado embio a pedir al apostoligo vn priuilejo tal a plazer dlos obispos de España q̃ la dignidad del primado fuese en Toledo: o en Seuilla: o do el viesse q̃ era mejor. y el papa otorgogelo. y dspues q̃ este priuilegio fue cõfirmado por muchos conçillos delos obispos mantouo la ygresia mucho en paz. E en tiempo deste rey fue toda España folgada del conturuamiento en que estaua de ante de guisa que en toda la tierra non fallauan vn ome malo: nin descreydo: nin que osase tomar armas locamente. E este rey fizo buscar los libros dlos santos padres cõ muy grã hemẽçia: y que guardasen muy bien todos los estableçimientos q̃ sant Jsidro fiziera. E desi fizo echar dl arçobispado d Seuilla: por sentẽçia del conçillo: al arçobispo Teodisco: por esta razõ: Este Teodisco era natural de Greçia: y sabia fablar muchos lẽguajes: y enla palabra que el dezie demostraua y semejaua muy blando y muy manso: mas dentro del coraçon era lobo verdaderamente que vazie so piel de oueja: assi como mostro dspues enlos libros que fiziera sant Jsidro muy fermosamente: los quales nõ eran avn leydos nin oydos q̃ fablassen delas naturas: y dela natura dla fisica y de otras muchas sçençias que llamã naturales: y corrõpiolos el en manera d fe: y tiro dllas las cosas verdaderas y escriuio las falsas: y fizo las otras trasladar de latin en Arauigo a vno que y auie estonçes. E pues cuesto y en otras cosas muchas seyendo el falso y mintroso a dios: y sabiendol ya todos y seyendol prouado que era contrario torçedero enlos articulos dela fe: y erege: fue echado dela dignidad del arçobispado: ca el dezie que nuestro señor Jesu Chriisto deso vno conel padre y con el spiritu santo: non era vn dios verdadero: mas era come por fijo. E dspues q̃ este Teodisco fue echado dl arçobispado: assi como dzimos: passo la mar: y fuesse para los Alarabes: y nese ala seta de Mahomad: y predico muy muchas malas cosas: por esta razon torno el rey la dignidad del primado q̃ aue la ygresia de Seuilla ala ciudad d Toledo: assi como lo auiera dantiguo. E del segũdo año fasta el quinto reynado del rey Sedesundo non fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar sea q̃ ala estoria pertenezca.

¶ Andado el quinto año del reynado del rey Sedesundo: que fue en la Era de seyscientos y ochenta y nueue años: quando andaua el año dla encarnaçion del señor en seyscientos y çinquẽta y tres años. y el imperio d Lostante en vozAuino assi que fizo el rey Sedesundo el seteno conçillo en Toledo: y fueron y treynta obispos: y mucha otra clerezia y los altos omes del palacio que eran para tales fechos. E los escriuanos que escriuiessen los fechos. y fue este cõcilio fecho mediado octubre: seyendo don Eugenio arçobispo de Toledo: y pusieron enl leyes cõtra los malos clerigos y los malos legos y desi otras cosas espirituales. E escriuieron y sus nõbres: Orosio arçobispo d Merida: Antonio arçobispo d Seuilla: Protasio arçobispo de Tarragona: y los obispos d sus arçobispados: y los vicarios de los obispos que nõ vinierõ y: y fueron por cuenta todos quarenta. E ouo grã torzamiento eñste cõcilio por el libro q̃ dize Moralia Job: q̃ escriuio sant Gregorio: y cõpusol por ruego d san Leãdre el qual era pdido en España y non le fallauan. E todo el conçilio y el rey ordenaron de embiar a Tajo obispo d Caragoça: que era santo ome y muy letrado: y amaua mucho los libros y las escripturas: al apostoligo d Roma: y embiarõle a rogar por aquel libro que ge lo embiasse. E aquel obispo Tajo fue por mar: y llego a Roma: y dmostro al papa aquello porque yua. y el papa alõgandol de dia en dia la respuesta aponiendo que tantos eran los libros enel tesoro dela ygresia de Roma que aquel non se podie y fallar ligeramente. E el obispo en tanto que aquello vio fue a rogar alos sacristanes dela ygresia de sant Pedro de Roma q̃l dexassen velar en aq̃lla ygresia: y ganol dellos: y fizo y su vigilia. y el estãdo en oraçion llorando ante el sepulcro del apostol sãt Pedro assi como ala media noche vino vna grã boz subitamente que alumbro toda la ygresia: de guisa q̃ las cãdelas q̃ ardiẽ q̃ no semejauã q̃ ardiẽ poco nin mucho. E el obispo vio vna cõpaña de sanctos entrar ẽla ygresia q̃ veniẽ cantando: y eno tã grã pauor q̃ cayo en trẽa como muerto. y los santos fizierõ su oraçiõ: y partieronse dela cõpaña dos viejos cõ sus vestiduras blancas: y vinieronse al obispo que yazie como muerto: y saludaronlo mansamẽte y tornaronlo en su sentido. y demandaronle porq̃ era venido de tã lueñe tierra: o porq̃ velaua en aquella ygresia: y ellos demandaronle esto como si nõ lo supiessen. E el obispo fue confortado por aquellas palabras tan buenas y respondioles esforçadamente: y dixoles. Ruego vos señores q̃ me digades quien son aquellos que cõ tan gran lumbre andan: y los viejos respõdieronle: aquellos dos mayores q̃ vedes que se tienen por las manos son sant Pedro y sant Pablo apostoles de nuestro señor Jesu Chriisto: y los otros son los apostoles que vinieron empos dellos q̃ yazen enterrados eneста ygresia. E el obispo Tajo: quãdo aq̃llo vio: dixoles aq̃llo porq̃ era venido alli: y demandoles quiẽ eran. E el vno dllos respõdio y dixo: yo soy Gregorio que fize los libros porq̃ tanto has trabajado: y porẽde venimos aqui por mostrarte lo q̃ demãdas: y dixeronle: eñl almario d libros eñl arqueton de encabo fallaras lo q̃ demãdas. E el obispo fue muy alegre porque auie auido respuesta delo q̃ demandaua. E desi demãdauales li andaua sant Agostin en aq̃lla cõpañia: ca los sus libros demãdaua el otro li tãbien como los de sant Gregorio: y aquel señor honrrado respõdiol: Agostin este otro que tu demandas en mas alto logar es. E el obispo echose estonçes a sus pies por besar gelos y adorar los. E los santos salieron se estonçes de su vista: y quando se quisieron dl partir dixeronle que enel almario de encabo do estauan los libros del tesoro y los fallarie. E fueron se con aquella grand luz que vinieran. y finco el obispo Tajo y los sacristanes dla ygresia mucho espãtados. E otro dia cõto el obispo aq̃lla visiõ al papa y alos cardenales. y d alli adelãte fue entre ellos hõrrado y pçiado: ca d antes nol presçiauã nada. y fallo el libro assi como los santos le dixe-

ron en la vision. E reſçibio la bendicion del papa ⁊ tornose para ſu ſeñor el rey Sedeſundo: ⁊ truxo cõſigo aquellos libros ⁊ el buẽ prez: ⁊ aſſi como deximos fue el honrrado en Roma ⁊ deſta guiſa no fue en Eſpaña. E del ſeteno año del rey Sedeſundo faſta el dozeno non fallamos ninguna coſa que de contar ſea q̃ ala eſtoria pertenezca ſinon tanto que enel ſeteno año lidio el emperador Coſtãte ſobre mar con los mozos: ⁊ fue vẽçido dellos ⁊ muy mal deſbaratado. E eſe año otroſi alço Sedeſundo a ſu fijo Reſeſundo por rey delos Godos: ⁊ reynaron amos a dos quatro años ⁊ veynte dias. Abas eñl noueno año fue echado enel deſterramiento el papa Martin por mandado del emperador Coſtãte ⁊ non por al ſynõ por la palabra de dios quel predicaua ⁊ pusieron en ſu logar a Eugenio el ſegundo: ⁊ fueron cõ el ſetẽta ⁊ dos apoſtoligos. E eneſe año otroſi mataron a Ançama rey dlos Alarabes ſus vaſſallos miſmos: ⁊ reyno empos del Abdabia veynte ⁊ çinco años: ⁊ eneſe primero año quel reyno por q̃ toda la tierra eſtaua alborozada ⁊ leuãtada ⁊ puſo el ſus pazes bien con el emperador Coſtãte ⁊ en guiſa que le diese cada dia a el ⁊ a los Romanos mill dineros de plata ⁊ vn ſieruo ⁊ vn cauallo. E deſpues que Abdabia eſto ouo fecho ouo cõ los mozos muchas lides ⁊ muchas batallas ⁊ durol aq̃llo çinco años.

¶ Andados diez años del reynado del rey Sedeſundo ⁊ q̃ fue enla Era de ſeyſçientos ⁊ nouenta ⁊ quatro años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion en ſeyſçientos ⁊ çinquenta años. ⁊ el impio de Coſtante en diez ⁊ ſiete. Este rey Sedeſundo fizo muchos buenos cõçilios enlos quales fueron muchos obiſpos en que acordaron ⁊ puſieron muchas buenas coſas para la ſanta yglesia. E en tiempo deſte rey folgo toda Eſpaña delos males que ſe y fizieran ⁊ non ouo y ningunos torzamiẽtos aſſi que en toda la tierra non auie ome heregin ningun mal q̃riẽte: nin que tomaſſe armas locamente: nin ſe rebellaſſe nin ſe alçaſſe. E deſpues deſto eſtãdo en Toledo diol dios vna gran enfermedad ⁊ murio de ſu muerte natural: ⁊ algũos dizẽ q̃ le dierõ põçoña ⁊ d eſa murio ⁊ aſſi ſe acabo el fecho deſte rey.

¶ Reſeſundo rey Godo q̃ reyno en Eſpaña.

¶ El capitulo. I. cuenta dl rey Reſeſundo fijo de Sedeſundo ⁊ delos ſus fechos granados por los años en orden como veredes.

DEſpues que el rey Sedeſundo fue muerto finco ſu fijo Reſeſundo por rey delos Godos ⁊ reyno diez ⁊ nueue años menos quatro meſes: pero que auie ya reynado en tiempo de ſu padre quatro años: mas aquellos quatro años al padre ſon cõtados ⁊ non a el. El primero año d ſu reynado fue enla Era d ſeyſçiẽtos ⁊ nouẽta ⁊ ſeco años quãdo andaua el año dela encarnaçiõ dl ſeñor en ſeyſçiẽtos ⁊ çinquenta ⁊ ſiete años. ⁊ el impio de Coſtãte en diez ⁊ ocho. ⁊ el del papa Eugenio en dos. ⁊ el de Clodoueo rey d Francia en diez ⁊ ſeys. ⁊ el d Abdabia rey dlos Alarabes en treze. ⁊ el de Abahomad q̃ do fue alçado por rey en treynta ⁊ ocho. Cuenta la eſtoria q̃ eſte rey Reſeſundo quando començo a reynar fizo cõçilio en Toledo ⁊ fue el ochauo cõçilio ⁊ fueron eñl muy muchos omes buenos ⁊ eſcriuierõ y ſus nombres. Ozioarpo biſpo d Merida. Antonio arçobiſpo d Seuilla. Potamio arçobiſpo d Bragana: ⁊ los obiſpos q̃ eran d ſus arçobiſpados. E d mas los obiſpos q̃ erã d Narbona ⁊ Tarragona. ſeyẽdo Eugenio arçobiſpo d Toledo ⁊ fueron por todos los obiſpos çinquenta ⁊ dos: ⁊ diez preſoneros dellos q̃ non vinierõ: ⁊ muchos abades bẽditos: ⁊ diez ⁊ ſeys delos ricos omes del palaçio del rey. E fue fecho eſte conçilio enla yglesia d ſant Pedro ⁊ de ſant Paulo los apoſtoles. E en eſte conçilio fueron puestas ⁊ confirmadas vnas leyes que hizo eſte rey Reſeſundo que erã buenas ⁊ prouechoſas aſi para los temporales como para los eſpirituales. ⁊ puſieron y de mas otroſi de como ſe deue creer enla ſancta trinidad. E del ſegundo año del reynado del rey Reſeſundo nõ fallamos ningũa coſa q̃ de contar ſea que ala eſtoria pertenezca ſynon tanto que enel ſegundo año murio el papa eugenio ⁊ fue puesto en ſu logar Vitaliano el pmero ⁊ fuerõ con el ſetẽta ⁊ quatro apoſtoligos. E en eſte año otroſi mato el emperador Coſtãte a ſu hermano Teodoſio. E eneſte año murio Clodoueo rey de Francia ⁊ reyno empos del Lotario ſu fijo ⁊ fue el terçero Lotario q̃tro años. E eñl tercero año acabo Abdabia rey dlos Alarabes la guerra que auie conlos mozos q̃ ſe querien alçar enla tierra: ⁊ aſſoſſego bien todo ſu reyno: ⁊ metio las gentes ſoel ſu ſeñorio. E el ſeſto año murio Lotario rey d Fraçia ⁊ reyno empos dl ſu hermano Teoderigo: cõ ayuda de Bauio ſu mayordomo vn año.

¶ Andados ſiete años del reynado del rey Reſeſundo ⁊ que fue enla Era de ſeteçientos ⁊ vno años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion de nueſtro ſeñor en ſeyſçiẽtos ⁊ ſeſenta ⁊ tres años. ⁊ el impio de Coſtante en veynte ⁊ dos. Fizo el rey Reſeſundo conçilio en Toledo la ſegunda vez. ⁊ eſte fue el noueno conçilio. ⁊ fueron enel ayuntados diez ⁊ ſeys obiſpos ⁊ los preſoneros delos que non vinieron y. ⁊ muchos altos omes del palaçio del rey. ⁊ fue eſte conçilio fecho en la yglesia de ſant Pedro ⁊ ſant Paulo apoſtoles. ⁊ eſcriuieron y ſus nombres los que y vinieron ⁊ los preſoneros dlos q̃ y non vinierõ. E enel eſte conçilio ordenaron muchas buenas coſas que eran a pro dela tierra. E eſe año otroſi fue Teoderigo echado del reyno de Françia por deſamor que le auiẽ los Françeſes a el ⁊ a Bauio el mayordomo ⁊ tomaron por rey a Vlderigo el que reynaua en Auſtria que era ſu hermano: ⁊ reyno doze años. ⁊ Teoderigo ⁊ Bauio el mayordo metierõ ſe en ordẽ: ⁊ Teoderigo metioſe eñl moneſterio d ſanto Dionyſio ⁊ Bauio enel moneſterio de Luxonio. E agora dexa aq̃ la eſtoria d fablar dſto ⁊ torna a contar dl terçero cõçilio q̃ fizo eſte rey Reſeſundo en Toledo.

¶ Andados ocho años del reynado dl rey Reſeſundo que fue enla Era de ſeteçientos ⁊ dos años quando andaua el año dela encarnaçiõ del ſeñor en ſeyſçientos ⁊ ſeſenta ⁊ quatro años. ⁊ el imperio de Coſtante en veynte ⁊ çinco años. Cuenta la eſtoria que fizo eſte rey Reſeſundo la terçera vez cõçilio en Toledo. ⁊ eſte fue el dezeno conçilio ⁊ era Eugenio arçobiſpo de Toledo. ⁊ eſcriuieron y ſus nombres. Fugitiuo arçobiſpo de Seuilla. Fraçitoſo arçobiſpo de Bragana: ⁊ los obiſpos que eran de ſus arçobiſpados: ⁊ los vicarios de los obiſpos que non vinieron y. ⁊ fuerõ en el otroſi los altos omes del palaçio del rey. ⁊ fueron por todos los obiſpos ⁊ los preſoneros veynte ⁊ çinco. E fue fecho eſte conçilio enla yglesia d ſant Pedro ⁊ ſant Paulo. ⁊ puſieron enel muchas coſas buenas que fueron para ſalud del cuerpo ⁊ del alma. E eſte rey amaua mucho de coraçon la ſanta fe ⁊ auie por coſtumbre de demandar la ſanta eſcriptura mucho a menudo alos que veye que la ſabien: ⁊ en los articulos de la fe ⁊ auie ſabor de fablar enla ſanta eſcriptura. E hõrraua ⁊ afeytaua

Universidad de Deusto
Biblioteca

los altares delas ygresias cõ ricos paños ⁊ con ricos adobios. E eneste tiempo deste rey conteſcio vn eclypſi en el sol alli q̃ pareſçieron las estrellas a medio dia / ⁊ fueron todos los de España espantados ende. E luego eneſe año entraron los Basçones con gran hueste por la tierra / ⁊ el rey fue a ellos ⁊ echo los dẽde sin daño que ende reſçebiesen los suyos. E este rey Reſesundo amo ⁊ hõro todos los omes: ⁊ fue el otrosi mucho amado ⁊ seruido de todos.

¶ Andados nueue años del reynado del rey Reſesundo / que fue enla Era de seteçientos ⁊ tres años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seyſçientos ⁊ sesenta ⁊ çinco años. ⁊ el imperio de Costante en veynte ⁊ seys. Cuenta la estoria que murio sant Eugenio arçobiſpo de Toledo / ⁊ alçaron empos del a sant Alfonso. E este san Alfonso fue ome de buen linage: ⁊ diſcipulo d̃ sant Jſidro / ⁊ fue monge ⁊ muy buen ome ⁊ santo. E en tiempo deste arçobiſpo vinieron de tierra de Galia gotica dos omes ereges / que auie nombre el vno Eladio ⁊ el otro Pelayo: ⁊ corrompieron gran partida de España diziendo mal de la virginidad de santa Maria. E el bendicho de sant Alfonso fue muy rezio contra ellos / ⁊ por testimonio d̃la santa escriptura ⁊ por la su buena palabra ⁊ por la graçia quel auie cõſil su fablar d̃ſſizo quanto ellos enseñauã ⁊ corrio los de toda España / ⁊ fizo los dende salir mal ⁊ deſhonrradamente. E por esto ⁊ por otros muchos seruiçios quel fizo a nuestra señora la virgẽ Maria apareſçiol ella cõ la bẽdicha cõpaña delos apostoles ⁊ d̃los otros santos martyres que en la corte del çielo son. ⁊ viniẽdo el a maytines con gran compañia d̃ clerigos ⁊ de otro mucho pueblo: ⁊ con muchas cãdelas / el dia dela santa fiesta que fazien mediado setiembre en España / la qual eſtableſçio el: deſpues que entro en la ygresia d̃ſpol / porque tu con çercana fe ⁊ con tan medumbre limpia / çeñiſte los lomos d̃ tu cuerpo con çinta de virginidad / ⁊ porque confirmaſte enlos cuerpos de los chriſtianos la ygresia ⁊ la alabança dela mi virginidad conla graçia d̃la tu palabra / toma tu pozende esta veſtidura que yo te do del teſoro del mi fijo porque seas afeytado eñsta vida de veſtidura ⁊ de gloria ⁊ sanctidad / ⁊ vestir la has enlas paſcuas ⁊ enlas fiestas mias ⁊ enlas delos otros santos q̃ son principales. E deſpues que eſtole esto dicho fueſſe la glorioſa virgen bendicha con aquella santa compaña cõ que viniera ⁊ non apareſçio y mas. E sant Alfonso quedo çierto ⁊ seguro de aquello q̃ le fue prometido: ⁊ muy alegre del don que auie reſçebido. E esta santa veſtidura que la glorioſa virgẽ dio a sant Alfonso deſpues quel murio non la oso vestir ninguno ſynon el arçobiſpo Sisberto que fue echado de aquella ſee ⁊ murio deſterrado. Pero dizẽ enlos milagros de santa Maria que Diego ouo nombre / ⁊ que ſele apreto tanto aquella veſtidura enel cuerpo que lo mato. E aquel año otrosi yaziendo enel baño el emperador Coſtante enla çibdad de Caraçusana matarõlo sus vaſſallos mismos / ca era muy deſamado de todos ⁊ reyno empos d̃l su fijo Coſtantin ⁊ siete años. ⁊ este fue el terçero Costantin. E del dozeno año fasta los veynte ocho años del reynado del rey Reſesundo non fallamos ninguna cosa que de contar sea que a la estoria pertenesca / ſy non tanto que en el dozeno año ayunto el emperador Coſtantin mas de mill naues: ⁊ paso la mar non por bien / ⁊ fue lidiar con Aboabia rey de los Alarabes / ⁊ Aboabia mando yr contra el avno q̃ auie nõbre Audalla q̃ en aquel sazõ era vno d̃los mejores ⁊ mas esforçados caualleros q̃ enlos Alarabes

ouuo mucho la batalla / pero al cabo vençido el empador: ⁊ deſamparo el cãpo: fuyo pa las naos ⁊ entro dentro en ellas ⁊ tornose pa Coſtãtinopla cõ muy pocos delos suyos / ca muchos le mataron ⁊ le captiuarõ: ⁊ de allí adelãte fueron nombrados ⁊ mas temidos Aboabia ⁊ Audalla: ⁊ de dia en dia acreſçentauan mas en su prez ⁊ en su honrra. E eneſe año miſmo murio el papa Vitelino ⁊ fue pueſto en su logar Adeodato el primero: ⁊ fueron con el setenta ⁊ çinco apostoligos. E enel onzeno año Audalla / eſe que deximos agora / auiendo sabor de acreſçentar en su nõbradia por batallas vino a Tripol / que es en tierra d̃ Egypto / ⁊ a Lidames: ⁊ entrolas por armas ⁊ metiolas so el su señorio d̃ Aboabia. ⁊ deſi conquirio otras prouinçias muchas ⁊ tierras: ⁊ robo ende muy grãdes aueres ⁊ otras cosas muchas. ⁊ d̃ſpues que todo lo ouo tornado al señorio d̃ Aboabia ⁊ a su seta ⁊ fuese pa Africa con muy grandes poderes de caualleros ⁊ de otros omes de armas para guerrearla. E ese año otrosi el emperador Coſtantino auiẽdo ſoſpecha d̃ sus hermanos que le tomariẽ el reyno cortoles las narizes. E eñl dozeno año yendo Audalla con gran poder para conquerir a Africa: ⁊ para corrella ⁊ astragalla / asi como deximos / salio a el el cõde don Gregorio que estõçes morauа y nõ por su biẽ: ⁊ lidiarõ en vno amos / mas al cabo fue vẽçido el conde: ⁊ perdio y muchos d̃los suyos ⁊ deſamparo el cãpo ⁊ fuyo / ⁊ de alli adelante perdieron los chriſtianos que morauan en Africa el prez ⁊ el alteza dela honrra que soliẽ auer en Africa: ⁊ fue toda la tierra tornada ⁊ metida en poder delos Alarabes. E deſpues q̃ esto ouo fecho Audalla tornose pa Egypto con toda su hueste muy rico ⁊ muy honrrado. E en aq̃l año corrieron los mozos a Seçilla: ⁊ lleuaronſe dẽde muy grandes robos: ⁊ tornaronſe para Alexãdria. E en aq̃l catorzeno año de q̃ vido Aboabia q̃ tanto biẽ ⁊ tanta honrra le venie dela conquista d̃ Africa guiso muy bien a su fijo Ydris ⁊ diol otros diez mill caualleros de armas ⁊ ayuda con que fueſſe sobre Costantinopla / ⁊ Ydris fue alla ⁊ çercola / ⁊ estouo y todo el inuierno combatiendola muy d̃rezio ⁊ lidiãdola cada dia. Mas porque la çibdad era fuerte ⁊ biẽ çercada nõ podieron y fazer ningũa cosa delo que quiſieron: porque non temẽ ya que comer: ⁊ viẽdo ſe cuytados de fambre ⁊ de lazeria deſçercaron la villa ⁊ fueronſe su via corriendo ⁊ astragando todo lo que fallauan / ⁊ tornarõſe para Damasco ricos ⁊ con grandes ganançias ademas. Pero dize aqui Sigiberto que aquel cabdillo delos mozos que aute nombre Socolo ⁊ que murieron dellos enla mar por tempeſtad que ouierõ quando ſe leuantaron de Costãtinopla. E enlos diez ⁊ seys años ouieron los mozos grã batalla con los Romanos: ⁊ murierõ y d̃los mozos treynta mill. E en los diez ⁊ ocho años murio el papa Adeodato / ⁊ fue pueſto en su logar Dueno el primero / ⁊ fueron cõ el setenta ⁊ ley s apoſtoligos.

¶ Andados diez ⁊ ocho años del reynado del rey Reſesundo / que fue en la Era de seteçientos ⁊ doze años / quando andaua el año de la encarnaçion de nuestro señor en seyſçientos ⁊ setenta ⁊ quatro años. ⁊ el imperio de Coſtantino en nueue. Cuenta la estoria que deſpues que sant Alfonso arçobiſpo d̃ Toledo fiziera mucho buen seruiçio a dios ⁊ a sancta Maria eneste mundo que dio el anima a dios ⁊ murio. ⁊ fue enterrado honrradamente / ⁊ murio a veynte ⁊ çinco dias del mes de Enero / ⁊ fue enterrado enla ygleſia de santa Leocadia a los pies de Eugenio su anteceſſor. E este sant Alfonso fizo muchos buenos libros / ⁊ muchas bue-

Universidad de Deusto
Biblioteca

nas escripturas antes que fuese arçobispo. E despues quel fino otrosi algunas de aq̃llas escripturas fincarõ de su muerte q̃ nõ fuerõ acabadas. E porque la graçia de dios honrrara la su boca õ buena palabra: & porque la fe de Jesu Christo fue honrrada & fue cõfirmada & raygada en toda España & en la Salia gotica por los libros quel fiziera de la virginidad de santa Maria & õ otras muy buenas obras & muy apuestas cosas & fermosas/ llamarõle todos puen de sant Alfonso boca de oro. E los libros q̃l fiziera fueron despues leydos enlos conçillios de los obispos/ & resçebierõ los los obispos christianos q̃ los oyan: & esforçauãse mas en la fe de Jesu Christo. E agora sabed aq̃llos que esto oydes que sant Jsidro escriuio todo el fecho de los Godos fasta el quinto año del reynado del rey Suentila: & sant Alfonso õde alli fasta el deziocho año de ste rey Resesundo. E el otro Jsidro el mançebo el que escriuio la coronica & las gestas desde el comienço del mundo fasta el rey Resesundo/ escriuio despues todo el fecho muy biẽ fasta q̃ los Alarabes entraron en España & la destruyeron. E agora dexa aqui la estoria de fablar de sto & torna a contar de como murio el rey Resesundo.

¶ Andados diez & nueue años del reynado del rey Resesundo/ que fue enla Era de seteçientos & treze años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçiẽtos & setenta & çinco años. Cuẽta la estoria q̃ despues quel rey Resesundo ouo muchos bienes fechos & prouechosos/ assi para el cuerpo como pa el alma como pa todo el pueblo/ q̃ le vino vna enfermedad de q̃ ouo õ morir: & esto fue el primero dia de setiẽbre en tierra de Palẽçia: en vna su villa que auie nõbre Beragos/ que es agora aquella a la q̃ llamã Bamba/ & alli fue enterrado. E esse año otrosi murio el papa Dueno/ & fue puesto en su lugar Agato el primero/ & fueron con el setenta & siete apostoligos. E enel año que auemos dicho pusieron treguas los mozos por tres años con los Romanos/ pero con esta guisa que los mozos diesen alos Romanos tres mill libras de oro & çinquẽta cauallos cada año. E ese año tomo Rodilo vn rico ome a Ylderico rey de Françia & matol andando a caça a el & a su muger dueña Begilda/ q̃ era parida: & esto fue nõ por al si non porq̃ el rey Ylderico prendiera aq̃l rico ome & mãdaralo atar a vn palo & açotarlo. E reyno empos del Teoderigo el segũdo catorze años.

¶ Bamba rey Godo que reyno en España.

¶ En el cap. lj. veredes õl rey Bãba muy bien los sus fechos buenos & grandes como fueron por los años vno empos otro.

DEspues que fue muerto el rey Resesundo alçaron los Godos por rey a Bamba que era omẽ biẽ fidalgo & del mejor linaje delos Godos q̃ otro ningũo q̃ y fuese/ ca era buen cauallero de armas & manso de paz. E avn ante que fuese alçado rey era omẽ mucho honrrado/ assi q̃ todos tenien q̃ el auie de reynar despues del rey Resesundo/ & acordaron todos con el & alçaronlo por rey assi como de ximos: & reyno nueue años & vn mes. E el primero año del su reynado fue enla era de seteçientos & catorze años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion en seysçientos & setenta & seys años. & el imperio Constãtino en onze. & el del papa Agato en vno. Cuenta la estoria que quãdo a este rey Bamba alçaron por rey que nõ quiso el cõsentir delo ser/ mas al cabo con lo de otorgar por amenazas quel fiziẽ ron. Pero el mando & defendio que ninguno non lo llamasse rey fasta que resçibiesse el sagramente & la vnçiõ enla mayor yglesia dela çibdad de Toledo como lo auien encostumbre en aq̃l tiẽpo. E estonçes lo tomaron todos los altos omes: & traxieron lo a Toledo. & vngiol & consagrol el arçobispo con consentimiento de todos enla mayor yglesia de santa Maria/ que es la see. E el arçobispo & todos escriuieron y sus nõbres enla esleçion õl/ segun que era costũbre & juraron le & fizierõ le omenaje: & prometieron le de ser leales a el & al reyno. E Paulo que despues le fue traydor juro & escriuio entre los otros. E el rey Bamba estando ya guarnido del guarnimento real juro & prometio ante el altar õ dios que el ternie la fe catholica & confirmo las leyes & costumbres quãtas eran dichas & fechas. E cuenta la estoria q̃ aquella ora que lo ouo el arçobispo vngido que le salio dela boca vna abeja que bolo suso en alto contra el çielo: & esto que lo vieron todos/ mas aquellos que lo vieron pensaron enello que cosa podrie ser/ & entendieron que por aquel serie honrrado & ensalçado el reyno delos Godos/ & que se mãternie en bien & en paz. Pero con todo esto leuantose luego enel comiẽço del su reynado vn gran bollicio enla tierra/ & nõ es maraulla/ ca las cosas nueuas suelen algunas vezes auer algun embargo. E el que aquel bollicio leuãto era Ylderigo vno q̃ tenie el cõdado & la çibdad õ Nemis/ el que auie tornado los judios a la tierra: los q̃les eran echados dela tierra por mandado delos Godos. E auie el de su parte vn auol ome obispo õ Habalona al qual dezie Guiomildo & otro que llamauan el abad Ramiro: & quiso ayũtar consigo en su maldad vn hõrrado ome obispo õ Nemis que auie nombre Arrigio: mas el obispo nol quiso fazer: & Ylderigo prendiol por ende & metiol en mano delos Françeses que le fiziesen por ende sofrir mucha cuyta & mucha desonrra/ & fizo por ende ordenar por obispo õ Nemis al abad Ramiro: & cõsagrar a dos obispos q̃ erã sus compañeros en aquel aleue. & esto era contra los õgredos. & avn non auiẽdo verguença nin dubda ninguna dela grã locura & dela gran deslealdad que auiẽ començado juraron otra vez como de cabo el conde Ylderigo & Guiomildo obispo de Habagalona & aquel Ramiro q̃ fue fecho obispo õ Nemis como nõ deuiera/ & partieron la tierra entre si desde el mõte Lemeno fasta Nemis. E por tal que la trayçion vençiese ala lealtad/ lo q̃ nũca fue nin sera/ fizierõ jurar cõsigo otra copañia õ otros traydores muchos: & avn cõ todo esto nõ los abõdo su mal & su locura & tornarõse a robar & a õspechar las çibdades: & los labradores estauan atendiẽdo el nueuo rey q̃ndo les vernie. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto/ & torna a cõtar de como Paulo quebranto el omenaje que fizo al rey Bamba.

¶ Despues quel rey Bamba sopo estas nueuas embio luego su hueste cõ su cabdillo a vno q̃ auie nombre Paulo. Este Paulo era vn ome de vil logar & natural de Grecia/ mas non sele auiẽ oluidado las malas artes de aquellas sus gentes donde el viniera: & porẽde começo a yr su vagar: & detenie la caualleria & la gente que yua pa vengar aq̃l tuerto & por mãparar el reyno/ & ponieles sus razones delante por les tornar los coraçones/ diziẽdo que pro es dela caualleria quando al rey recresçe embargo o estorsuo. Mas como quier que esto el dixera al cabo quebranto el omenaje q̃ auie fecho al rey Bamba: & demostro la su maldad abiertamẽte: & trabajose õ alçar se por rey. E traxo a si por sus engaños a Ranosindo duque de Celtibe-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ria ⁊ a Geldeguiſo vn fidalgo del palaçio: ⁊ conſintieron conel en aquel ſu falſo conſejo. pero luego encomençó a fazer infinta de encubrir aquel ſu mal veniño demoſtrando que lleuaua la hueſte contra aquellos que ſe alçaron enel reyno. E enla çibdad de Narbona auie eſtonçes vn arçobiſpo que auie nombre Argebado que era ome de bien. ⁊ eſte arçobiſpo entendiendo el pleyto de como Paulo andaua en mal. cuydo çerrar las puertas dela villa de Narbona porque Paulo nõ entraſſe dẽtro. ⁊ Paulo ſopol. ⁊ luego antes quel arçobiſpo fizieſe aquello q̃ cuydara embio luego alla corriẽdo vna algarada de caualleros que tomaſen las puertas ỏ Narbona. aſi que nõ pudo el arçobiſpo cõplir lo quel quiſiera. E luego empos dellos llego Paulo con ſu hueſte: ⁊ mãdo fazer conſejo: ⁊ querelloſe mucho del arçobiſpo. culpandole que fiziera tuerto por que le fiziera çerrar las puertas de la villa.

¶ Paulo auiẽdo ya tornado ỏla ſu parte los coraçones de todas las gentes q̃ le quiſieron creer moſtro llanamẽte ſu trayçiõ aſſi como la auie pẽſado ỏ alçarſe cõtra el rey. ca juro a todos ⁊ dixo q̃ nũca ternie por ſu rey a Bãba nin le farie ſeruiçio. ⁊ daua por cõſejo a todos q̃ eſcogieſen entre ſi vn ome aque alçaſen por rey ⁊ a quiẽ obedeſçieſen el ⁊ todos los otros. E a eſto quel dixo reſpondio el duque Ranoſindo que era ſabidor ỏl aleue ⁊ de todo el fecho. ⁊ dixo que nõ q̃remos otro rey ſynon a Paulo. E eſte eſleymos ⁊ obedeſçemos como a prinçipe ⁊ a ſeñor. ⁊ aſſi como eſto dixo otorgarõ conel todos los traydores aſſi como eran jurados diziendo otroſi aquellas miſmas palabras a grãdes bozes. E Paulo el traydor diſmintiendo la deſlealdad ⁊ cobdiçioſo de honrra ⁊ atreuido en ſu ſoberuia otorgo ⁊ conſintio cõ aquellos traydores: ⁊ fizoſe adobar ⁊ guarnir como a manera de rey: ⁊ guiſo que juraſen todos enla forma ⁊ enla guiſa que el jurara cõ los otros al rey Bamba en Toledo. E quãdo Paulo ouo eſto fecho ⁊ ſeyendo alçado por rey començó a ſoſegar las gentes dela tierra ⁊ tornar las aſi. alos vnos por falagos. ⁊ los otros por dar les grandes algos. ⁊ a otros por amenazas. ⁊ a otros por tormẽtos: ⁊ aſſi trabajoſe ỏ auer en ſu ayuda alos Françeſes ⁊ alos Baſcones por grãdes dones q̃ les daua: ⁊ torno muy ligeramente conſigo a Yldefigo conde de Nemis. ⁊ alos otros dos falſos obiſpos Semilio ⁊ Ramiro. los que dexamos ya: ⁊ conſintieron en aq̃l ſu deſleal fecho: ⁊ a todos los de la Galia Gotica: ⁊ vna gran partida delos de Liberia. E deſpues deſto Paulo eſtãdo ya ſeguro deſtos por la jura que le fizieran. cõmençó aguiſarſe para entrar en Eſpaña: para lidiar con ſu ſeñor. cobdiçioſo ỏ deſtroyr la trõa ſi pudieſſe. E en todo eſto los Baſcones. q̃ ſon gẽte que non ſaben beuir en paz. paſſaró las montañas: ⁊ entraró en tierra de Cãtabria ⁊ començaron a robar la. ⁊ fazien ellos en aq̃l tiẽpo lo q̃ oy endia fazen en ſu techo ⁊ ſu conſejo q̃ lo demas es furtar ⁊ robar lo ageno. E q̃ndo eſto ſopo el rey Bamba fue contra ellos. ⁊ echolos dela tierra ⁊ de todas las montañas. ⁊ fizo los tornar a ſus tierras deſonrradamẽte ⁊ cõ cuyta. ca ellos lo mereſçiã eſtor mucho mas por la trayçiõ q̃ fizieró.

¶ El rey Bamba andando por la tierra de Cantabria llegol mandado muy apreſurado dela Galia gotica de como ſe rebellaron ⁊ ſe alçaron Paulo ⁊ Yldefigo. ⁊ el rey moſtro eſtonçes eſte fecho alos ricos omes ⁊ alos altos de ſu palaçio ⁊ ỏl ſu conſejo: ⁊ partieronſe luego en dos guiſas. ca los vnos dauan cõſejo que ſe tornaſe el rey a ſu tierra ⁊ ayũtaſe mas poder con q̃ fueſe cõtra aquellos traydores: ⁊ los otros dezien que ſi fueſe ⁊ non ſe tardaſſe luego a ellos. E el buẽ rey conel cuydo q̃ tenie. quando vio los conſejos departidos con el ſu gran coraçon començó de fablar con los ſuyos eneſta guiſa ⁊ dixoles aſſi. Señores ya oyſtes lo que Paulo ⁊ ſu compaña han comẽçado: ⁊ porẽde a nos cõuiene ⁊ nos es meneſter de nos ayũtar a yr ſobre ellos ante que mas recrezca el ençendimiento de enemiga tan grãde como es eſta: ca nõ pertenesçe a los Godos nin les ſera loor nin prez ỏ tornar a ſus caſas antes que de tal tuerto como eſte non tomaſemos vengança: ⁊ grand verguença ſeria ſy el traydor de Paulo. que ha cõfundido la tierra por engaño ⁊ nõ por armas. ſe oſaſſe parar antel poder delos Godos. E el que non pudo conquerir vna poca de gente falſa ⁊ aſſoſegar la tierra en paz oſaſe pareſçer ante nos: ⁊ moſtrarſe por enemigo contra la nueſtra caualleria como ſinos nõ pudieſſemos ⁊ ouieſſemos fuerça ỏ quebrãtar le la ſu ſoberuia: ca biẽ ſabedes vos q̃ deſdel cabo del ſiglo todos los pueblos del mundo ⁊ todos los prinçipes ſopieron ⁊ prouaron la grandeza delos Godos. E por vẽtura eſforçarſe ha Paulo ⁊ los ỏ ſu parte ⁊ cuydar auer ayuda delos Françeſes: pero eſſa bien llanamẽte que quando los Françeſes fueron cuytados ⁊ cometidos muchas vezes delos ſus enemigos demãdaró ellos ayuda alos Godos. ⁊ por el ſu buẽ fazer fueron ſiẽpre amparados. E ſi alguna vez ouieró guerra ⁊ batalla entre los Godos ⁊ los Frãçeſes ſiempre ouieron los Godos la mejoria ⁊ los Frãçeſes lo peor: porende vayamos apriſa a derramar aquella compaña. ca nõ ſon nueſtros yguales en armas q̃ ſe nos pueden amparar. E mayor prez nos ſera ỏ mouer hueſtes ⁊ tomar armas cõ mengua de comer que con abondamiento yazer podriendo en pereza. E demas deuemos nos membrar que la nobleza delos Godos ſiempre a los fijosdalgo dio libre dumbre. ⁊ los Françeſes do pudieró ſiempre los metieró en ſeruidumbre ⁊ apremiaró los cruelmẽte. ⁊ por ende metamos mano luego de deſtroyr los Baſcones. ⁊ de ſy paſſaremos con ellos cõtra aq̃llos traydores. E quãdo la caualleria oyo aq̃llo ouieró muy gran plazer. ⁊ fueron muy alegres ⁊ eſforçaron ſe los coraçones a cada vno por fazer fecho que ſemejaſe ala grandeza delos Godos. ⁊ otroſy por tal de cobrar la perdida ỏla tierra q̃ ſe ỏtaua dellos. E cada vno dellos pẽſaua en q̃lguiſa ſe podria mejor adobar para fazer en aq̃llos que ende eſtauan que ſiempre fablaſen.

¶ El buen rey fizo eſtonçes ſu paſſada por Calahorra. ⁊ ỏſi por Hueſca. ⁊ por el puerto del monte Pyrenco alli do dizen Aſpa. E aſſi como llego a Baſcueña cometiola. ⁊ deſtruyola en muy pocos dias. ⁊ q̃mo todas las cãpinas: ⁊ ỏmas porq̃ los caſtillos de aq̃llas tierras ſon los mas dellos labrados de madera ⁊ nõ de piedra derribaron los ⁊ q̃braró los todos con armas ⁊ con engeños. E los Baſcones que prometieron a Paulo de ayudarle auien ya perdido la braueria: ⁊ por tal de guardar ſus vidas vinieron a rogar al rey que los perdonaſſe ⁊ los atreguaſe. E dieron le ſobre eſto en arrehenes que eſtouieſen aſu mãdado. ⁊ el rey otorgoles aq̃llo q̃ les demandauan por el ruego que le fizieró ⁊ por auer q̃ le dieró: ⁊ firmo cõ ellos ſus pazes muy grandes ⁊ perdonolos. Deſpues ỏſto fueſe el rey para la Galia gotica: ⁊ partio ſus hueſtes en tres partes la vna embio por Albia ⁊ Rodes q̃ ſon çibdades ỏ Aquitania: ⁊ dioles por cabdillo a Deſiderio vn ſu ſobrino. ⁊ eſtas çibdades que agora deximos eran en aquel tiẽpo dela prouinçia de Narbona. E la ſegunda embio por tierra de Aluſona contra aquellos que ſe alçaran con

Universidad de Deusto
Biblioteca

Paulo el traydor en tierra de Cataloña. E la terçera mando que fuese derechamente a Tolosa / e el rey finco con los mas pocos / e yuase cō aquellos que se fueron para Ausona. Mas el diablo que es enemigo de todo bien e siempre pugna que enlas buenas obras meta la su mala simiēte mouio a vnos dela hueste de guisa que començaron a fazer por la tierra robos e adulterios cō las mugeres casadas e q̄mar las casas. E el rey como era señor derecho fizo eſſillos tal vengança como si cayessen en culpa de q̄rer matar a su señor: e esto fazie el por dar exemplo a todos que nō osassen cometer tal cosa: e fizo fazer cōsejo / e demostrar esta cosa a su caualleria: e dixoles / amigos nos tenemos la guerra enlas manos: e non cōuiene que ninguno de nos cometa auoieza / ca la bōdad de dios quiere siempre bien e aborreçe toda suziedad: e porende conuiene de guardarnos q̄ nos nō mouamos cōtra nos el derecho juyzio de dios: e seamos astragados mas por los nuestros pecados que por fuerça de enemigos / assi q̄ la gloria e el prez delos Godos q̄ de antes nos ganaron por sus armas que lo nō pdamos nos agora por las nuestras malas costumbres: e yo que so señor de vos prenda verguença si las vras auolezas dexare passar sin vēgança / porēde nos fiando en dios vayamos oſadamēte limpios de todo pecado cōtra nros enemigos. E despues desto vino el rey a Barçelona / q̄ era vna delas çibdades q̄ se alçaran / e ganola luego: e prēdio enella algūos de aquellos que se tenīē cō Paulo: e fueron dellos estos. Ouiedo / Pōpedio / Sofredo / Ulfodicono e Naufredo E de si salio luego el rey de alli / e vino a Girona: e conquirioł mucho ayna. E el rey estando alli dieronle vna carta que Paulo el traydor embiara a vn obispo de alli q̄ auie nōbre Amador: e la carta dezie assi. Oy dezir q̄l rey Bāba se guisaua para venir a nos cō su hueste: e si tu buen entendimiēto non se turue por esto / ca bien creo q̄ no puede ser. Pero dō mi e de el / al que la tu santidad viere venir cō hueste contra el otro aquello atenga. E otrosi el mezquino de Paulo escriuio esto e non sabie nin entendie q̄ contra si daua derecho juyzio. E el rey Banba paromientes alas palabras de la carta. e respōdio assi al obispo. Mas Paulo en este escripto por si mismo nin por su seso / mas profetizo el nōlo sabiendo esto.

¶ Despues desto salio el rey Banba de Girona con su hueste bien guisada / e vino aun castillo que yazie en el mōte Pyreneo que ha nōbre Collibre. E bay en aq̄l castillo buen puerto de mar / e seguro para estar y nauios. e en esta mar se acaba el monte Pyreneo. e el rey gano luego aquel castillo / e otros q̄ son y cerca q̄ an nombre Boltorepra e Libia. E en estos castillos auie gran abondamiēto de oro: e de plata: e de paños de lugo: e de mucho otro biē. e los dela hueste tomaronlo todo / e partierōlo todo entresy. Mas el buē p̄ncipe Banba no les quiso tomar ende ninguna cosa para si. E por esto que alli fizo amaronle mucho todos / e auian lo gran sabor de seruir. Mas q̄ndo el rey vino al castillo de Libia / que es çerca d̄ Cerretaña. Ratçito el obispo de Elna fiziera gelo saber / e amparar con ayuda d̄ Ragefelo que era y con el otrosy / mas non pudieron prendio el rey al castillo e a el otro si. e Ragefelo fuxo luego / e el rey embio ēpos del dos caualleros cabdillos con vna partida de su hueste al castillo que dizen Glosura. e los del castillo començarō de lidiar e amparar se / mas de la via fueron presos / e prendieron al duque Ramosyndo. E Ylderigo guisō muy grande partida delos traydores que se ayuntaron por amparar el castillo: e lleuaron los presos los mas que

podierō las manos atadas atras e presentarolos al rey.

¶ Cuenta aqui la estoria q̄ Tiamiro / q̄ era vno delos desleales e se acogiera a Cerdeña / cō miedo q̄ ouiera desamparo el castillo e fuxo para Narbona: e cō toles el fecho d̄l rey Bamba a Paulo el traydor p̄ncipe contrafecho. E Paulo quādo lo oyo pdio el corazon e porq̄l fuera cabeça desta eñmiga toda doblo sele el miedo: e como auie corazon falso / assi como sieruo deue auer cōtra señor / fue todo desamparado e amēguador e fuxo de Narbona: e dixo a Tiamiro el que fuxera de Cerdeña q̄ guardasse la villa: e dixo otrosi a Ramiro el falso obispo e a Bernūdo e a Galerīçio q̄ era su alferez. Mas Ramiro q̄ndo vio la hueste d̄l rey Bāba cuydose guaresçer fuēdo antes q̄ lidiasse la villa: e salio fuera e fuxo / mas luego fue p̄so en termino d̄ vedres: e traxeōrlo al rey. E d̄spues q̄ rey ouo fechas estas conquistas que agora dexīmos llegosele la hueste q̄ embiara por Tolosa: e porq̄l rey entendio q̄ auīē sofrido trabajo mandoles q̄ llegassen a el e q̄ folgassen assi dos dias. defiel estando y llegaronle grandes poderes de gētes d̄ muchas partidas / e tomo estonçes vna partida de aq̄lla cōpaña e embiol por la mar contra Narbona / a q̄ vedasse la salida d̄la mar alos d̄ la çibdad: e d̄si embio por trēa quatro de sus ricos omes otrosi con gran hueste q̄ combatiessen la çibdad cō armas e con engeños. E la hueste llego estonçes alos muros d̄ Narbona / e segūd que es costumbre prometieron les paz e q̄ los guardarien a vida si se quisiessen rēdir e meterse en mano del rey. Mas Tiamiro que estaua en logar d̄ Paulo començō a denostallos e a dezirles mucho mal d̄l rey: e amenazarlos cōel poder d̄ Paulo / e q̄ sinō se partiessen de aq̄lla locura q̄ se verīā en grā peligro: e d̄mas q̄ prēderian muerte. E porēde la nobleza e la blandura d̄los Godos quādo assi se vio amenazar non lo pudieron sofrir e metieron todos mano alas armas / e començarō de ferir aq̄llos que assi lo denostaron. e començose la lid entre ellos muy fuerte de amas las partes. e ferīā se los vnos d̄ dardos e los otros de saetas / de manera q̄ murierō muchos de la vna parte e dela otra: e fue muy grā de aq̄lla lid: pero todos lo auien a corazon de se matar / mas de parte del rey tan espesas yuan las piedras e las saetas q̄ non semejauan al sy non granizo muy espeso q̄ndo cae / asy q̄ los d̄ dētro bien cuydauan q̄ luego auie de ser destroyda e cōfondida la çibdad de Narbona. E aun syn esto tan fuertemēte lidiarō la villa por quatro horas del dia los fonderos e los ballesteros q̄ solīē te nō vagaua alos de dētro de fartarse de fuelgo / tanto era grande la priessa. e la conpaña delos Godos con la su grant fortaleza e con el su gran corazon non pudierō luengamēte atēder el vēçimiēto / como serie. e fueron atreuidamēte alas puertas dela çibdad / e pusierō les fuego: e q̄maron las: e entrarō por medio del fuego enla villa: e Tiamiro fue estonçes muy cuytado por la entrada d̄ los Godos e fuxo / e fue a vna yglesia q̄ auie y de santa Maria: e comēçose de alabar / diziēdo q̄ mas se podrie defender con vna espada que tenie enla mano contra los Godos q̄ la ayuda delas santas virtudes do el se metiera podriē fazer nin la reuerēcia q̄ ellos farien. E vno d̄los d̄la hueste d̄l rey q̄ndo oyo aq̄llas palabras tā saberuiosas tomo vna tabla q̄ y estaua e fue por darle conella: e el mezq̄no de Tiamiro como ome vil e d̄ corazō flaco cō grā miedo q̄ ouo d̄l golpe dexose caer en tierra: e el Godo fue a el corriēdo e tomol la espada que tenie en las manos e prendiol viuo. E fueron presos otrosi todos los otros q̄ la villa defendien conel: e ataronlo con

cuerdas & açotaron lo muy cruelmẽte. E assy como dexímos prendio el bueno del rey Banba la çibdad de Barbona. E ỏspues q̃ la ouo en su poder basteçiola de omes & de armas por q̃ ella fuesse biẽ guardada. E ottosy tomo luego las çibdades Beses & Agade & fueron presos en Agade Elizmundo / que era obispo dende / & su hermano Ranosindo & Arazesolo. E despues ỏsto fuerõ las algaradas a la çibdad de Magalona. & luego que lo sopo Gumildo el falso obispo de aquel logar / que fuera siẽpre cõsejero de aq̃lla enemiga / quebrol le el coraçõ: & pẽso de foyr: & fuesse para Paulo ala çibdad ỏ Remis. E el rey Bãba assento cõ su hueste sobre Magalona / & cõbatierõ la por mar & por tierra / & ỏstruyo la mucho ademas / assi que luego fue tomada & entrada. E el rey fizo estonçes vna bastida en ella muy fuerte.

¶ Despues quel rey Banba ouo basteçido la çibdad de Magalona fuesse con sus huestes para Remis / & mãdo a quatro cabdillos / alos q̃ primera vez fuera encomẽdada con grã cõpaña de caualleros de armas & de mançebia mucho esforçados: & podriã ser por todos bien treynta mill q̃ erã sabidores dela tierra / q̃ fuessen con las algaradas antel: & tanto andouierõ que otro dia quãdo fue la mañana fueron sobre la çibdad de Remis. & passaron se a vista dela çibdad: & a ojo delos q̃ yazian dẽtro encerrados. E estauã biẽ guarnidos de grã beldad de armas / & mas mucho de nobleza de coraçones. E en esta çibdad de Remis / yazie Paulo con las compañas dela falsedad & su enemiga. & teniẽ cõsigo grã hueste de Françeses que le venieran en ayuda de aquel fecho / & touierõ se con el por fiãdo en su eñmiga / fasta q̃ ala postrimeria pereçierõ y cõ el. & eran estos el obispo Gumildo / & Fleysteo & Fladearo: & Viamiro cõ aq̃l que prendierã en Narbona Rauimido & Bidofido & Aeaximino & Boula: & toda la otra cõpaña pecadora q̃ se y acogieran cõ ellos que estauan y otrosi assi como estauan llegados en vn logar / mas quando ellos vieron la hueste del rey semejoles q̃ erã pocos: & touieron por biẽ de salir a lidiar conellos en campo / pero q̃ se temieron dela çelada: & porende acordaron de se estar q̃dos en su villa: & atender y la postremeria ỏ todo el fecho: & esto era por que atẽdien q̃ les vernie ayuda de otra parte. E quando el sol fue salido & rayado por toda la tierra la hueste ỏlos dos / tañendo las bozinas / começaron a cõbatir los muros dela villa muy fuerteméte con fondas & cõ ballestas & por dos de mano. E los dela villa q̃ salieran fuera muy ayna corriendo & los de dentro delos muros todos de cõsuno lidiauan quanto mas podiẽ: & ferian los de fuera con sactas & con piedras todo vn dia & vna noche. & fue lid muy fuerte & estouo como enpeso dela vna parte & la otra. & vno delos de dentro q̃ era sabidor de toda la enemiga começo de hablar de suso ỏl muro alos de fuera & dezirles a grandes bozes / que fazedes aqui mezquinos? porq̃ vos metedes a lidiar & demandades vuestra muerte? porq̃ non buscades valles o cuevas o peñas en que vos podades defender & esconder del gran poder delos que vienen en nuestra ayuda? & non auredes ally pues en vos cõsejo ninguno / ỏios sabed q̃ non digo esto por vos espantar / mas porq̃ me pesa por vuestro mal: & he mucho ỏ vuestra cuyta: porq̃ yo se q̃ no vos viene como vos dixe grande ayuda q̃ agora sera aqui: & la hora q̃ llegara assi vos ỏrramaran q̃ nõ aura en vos recabdo / ca tantos son que non han cuẽta: & mas fuertes que vos: & oy ha tercer dia q̃ me parti dellos: & adelanteme a vos aca por ỏzir dellos el mãdado / nõ vos fiedes de vuestro rey ca nõ vos podra pstar / & demas yo vos lo mostrare por

so despues en cadena de mano de aquellos q̃ nos vienẽ ayudar. porẽde nõ vos viene pro de lidiar mas por el / ca mara rauilla es simon es ya muerto a espada delos nuestros / & yo se ende la verdad q̃ assi es: pero aunq̃ dezie el estas cosas nõ puso espanto alos de fuera / antes semejo que los esforçaua & q̃ tomarõ mayor coraçõ & q̃ se abiuauã mas ala batalla & q̃ lidiauan mas de rezio / pero embiaron mãdado al rey q̃ se llegase mas ala hueste con su caualleria: & que fariẽ mayor compañia / ca se reçelauã ya q̃n todo los dela villa. E el rey escogio y estonçes diez mill caualleros delos mayores ỏ la hueste & embiogelos muy aya / ca el nõ pudo yr ese dia porque era ya noche. E quando fue çerca dela mañana ayũtarõ se cõellos los otros apar dela villa de Remis q̃ tenien çercada / & quanto cresçio el coraçon alos q̃ teniẽ la villa çercada / tãto q̃bro alos que yasien dẽtro çercados quando vierõ que a sus enemigos cresçie el poder / ca biẽ cuydaron q̃ el rey Bãba era venido. E Paulo subio estonçes en vna torre para almar & cõpassar la hueste: mas quãdo vio la caualleria del rey q̃brole el coraçon / pero q̃ començo de dezir assi / ya yo vos veo el mi contrario & bien veo que es ya venido / ca bien lo conozco yo & biẽ se su manera agora / ca esta es toda su fuerça & todo el su poder: ca nõ ay al mas q̃ entẽder. ỏsde oy mas nõ auedes vos otros porque temer / ca aq̃lla nombrada fortaleza ỏlos Godos que vẽçio todas las gẽtes ya fallesçio de todo en todo eñl desfiuzamiẽto: & han tornado viles & flacos aq̃llos que soliẽ ser nobles & fuertes por costumbres de armas. & fieros fillos damos: & venimos con ellos a la lid faran sus fechos de omes viles: & mas pugnaran ỏ foyr que de venir ala batalla. E algunos delos suyos respondieron a esto que al rey nõ le semejaua guisado de venir sin gran tropel ỏ cavalleria & sin seña: & Paulo les dixo / nõ sabedes vos porque vino assi el rey sin grandes desnoblezas & sin gran paresçer. porq̃ cuydassemos nos que la hueste non era aun venida toda: & q̃ atẽdre aun otras mayores compañas: & esto faze el con gran engaño por espantarnos con su arte pues nos non vẽçe con fuerça. E Paulo diziẽdo estas palabras començaron los dela hueste a tañer las bozinas mucho altamẽte: & çercarõ toda la villa enderredor: & combatieron la muy de rezio de todas partes. & los de dentro pero que mucho se alabauã mas se fiauan enla fortaleza ỏl muro q̃ enla suya. & echauan de somo del muro piedras & sactas / pero q̃ se amparauan bien & lidiauã muy de rezio mayor daño se fizo en ellos q̃ enlos de fuera: & comẽçaron: de auer miedo & de perder el coraçon: & de razonarse contra Paulo. & dixeron le desta guisa / nos nõ vemos el atreuimiẽto ỏlos Godos mẽguar en ningũa guisa nin aun el su coraje / ca dura aun en ellos. E bien paresçe que aun la su fortaleza non les mengua / & biẽ paresçe aun agora de q̃ braços salie la bõdad & la nobleza q̃ ouieron en otro tiẽpo: & la grandeza delos golpes q̃ faziẽ enlas feridas q̃ dauã ỏlos dardos ca alli do açiertã luego matã al ome / demas las sactas son tantas & tan espesas que arma ninguna non tiene pro nin se puede ome guardar dellas. E quãdo Paulo oyo todas estas cosas cayo en desesperança / ca mucho gran lãça de pauor le passo el coraçon.

¶ Los dela hueste del rey Bãba touieron q̃ tardarie & se prolõgarie mucho el pleyto si el vẽçimiento & la entrada ỏ la villa fincasse por otro dia. & cõbatieron la villa porende fasta hora ỏ nona toda enderredor a muy gran priessa: & pusieron fuego alas puertas & q̃maronlas: & rompierõ el muro: & fizierõ entrada por muchas partes / de guisa q̃ prẽ

Universidad de Deusto
Biblioteca

dierõ luego la villa: & los de dẽtro porq̃ non pudieron sofrir la fuerça delos que entrarõ acogieronse a vna fortaleza q̃ auie enla villa q̃ auie nõbre las arenas. Los Godos ouieran fecha aq̃lla fortaleza en otro tiẽpo contra el poder dlos Romanos. E los dela hueste q̃ entrarõ corrieron los dela villa fasta el castillo: & matauan dellos tantos fasta que todas las calles & las casas & las plaças yazien llenas de omes muertos: po algunos delos omes rahezes de parte dlos Godos q̃ se metiẽ a robar resçebierõ y muerte. E los de parte de Paulo q̃ esta uã enel castillo desauinieron se entre sy & leuantose entre ellos cõtiẽda: ca los q̃ erã de allí dela villa aponiã a algunos delos de Paulo q̃ ellos fueron traydores & mouierã este mal. E sobre esto comẽçaronse a matar los vnos & los otros & tanto creſçio esta mortandad: q̃ maguer q̃ Paulo era señor dllos q̃so los dl partir & nõ pudo librar vno dlos suyos q̃ le matarõ delãte: pero q̃ el daua grãdes bozes porq̃ era suyo & nõ gelo pudo sacar de manos tanto era ya despreciado: & tan poco dauã por el los de y dela tierra q̃ nõ dexarõ dl fazer lo que quisieron. & avn lo que peor era que asi lo tenien en desden a el & alos q̃ cõel venierã de España que non dauan por ellos nada: & demas tenien q̃ la yra del rey Bãba corria sobre ellos & sobre sus cabeças: & q̃ a ellos serie puesta toda la trayçion q̃ Paulo auie fecha: & por esto refrescaualse entre ellos la desauenẽçia: & mataualse de mala guisa vnos a otros. E tantos murierõ y dela compaña delos desleales q̃ mucho serie de cõtar. E tã grãde era el mal q̃ ẽtre ellos estaua q̃ el q̃ escapaua dla espada dlos Godos muríe alli con las delos suyos. E tantos erã los muertos q̃ las casas & las camaras & los logares mas ascondidos yazien todos llenos. & algunos q̃ erã llagados metiẽse entre los muertos por tal de escapar dela muerte. E Paulo q̃ do vio aq̃llo pdio toda la brauura q̃ ante auie por la grand cuyta & el grant pesar q̃ tenie en su coraçon: porq̃ nõ se podie amparar de sus enemigos & porq̃ non podie dar cõsejo asy nin asu gente. E vn ome q̃ era d̃ su cõpaña por el grã pesar q̃ tenie porq̃ asy lo via quebrantado comẽçol a dezir. Paulo q̃ estas buziendo: do son los tus consejos q̃ te trayeron aver tan grã q̃branto & tan grand escarmiento en esto: q̃ te presto de algo te al tu rey & cõtra los tuyos pues que agora non puedes acorrer a ty nin a otro: E aq̃l ome q̃ esto dezie non gelo dezie en razon de escarnesçer del nin dele fazer nungũa cosa: mas mẽbrauale del bien q̃ del oyera: & por ende le dixe ello cõ grã amargura q̃ tenie del en su coraçon. E Paulo començol estõces a rogar q̃ non acresçentase en su mal nin mas en ojo: nin le fiziese ya sofrir otra verguença. E los caualleros de Paulo q̃ndo q̃ llo oyerõn mataron luego aq̃l ome bien alli do estaua: maguera q̃ Paulo rogaua q̃ lo dexasen diziẽdo q̃ era suyo: mas no le valio nada. & ya nõ lo preçauan tanto temiã poco nin mucho asi los suyos como los otros. E Paulo cayo estonçes en desesperança: & tiro de si las vestiduras & el adobo real q̃ tomara cõ sobervuia. E esto fue el primero dia de febrero. & aquel dia otrosi fue la villa de Remis entrada. & aquel dia tiro de si la corona del reyno & el adobo real. & al cabo de tres dias seyẽdo muy desheredadollamo alos suyos q̃ le dixiesen consejo para muerte o para vida.

¶ Despues q̃ la villa de Remis fue entrada rogaron todos alli comunmẽte a Argebado arçobispo d̃ Narbona q̃ la liese cõtra el rey a pedir merced q̃ les perdonase. E este arçobispo non consintio con ellos con sus malos fechos ante se pagara dello: mas ellos forçaronle & lleuaronlo por fuerça conligo de Re-

bonā para Remis. E graue cosa fue al arçobispo venir al rey sobre esto: mas porque era ome piadoso ouo duelo dellos & ouol de fazer: pero ante que alla fuesse reuistio se de sus vestiduras assi como sy fuese gran fiesta: & cãto missa & despues caualgo asi reuestido como estaua & fuese pa el rey: & fallol a dos leguas de allí: ca ya caualgara otrosi para yr ala villa. E quãdo llego antel rey defendio dela bestia & echose antel en tierra: & el rey quandol vio ouo del gran piedad: & mandol leuantar de la tierra. & el arçobispo llorando de sus ojos començo de rogar al rey diziendo desta guisa: señor erramos & pecca mos & fezimos grã enemiga: nin somos tales que de tal señor como tu mereçie semos auer perdõ con derecho: ca el nuestro mal & el nuestro tuerto sabido es por todo el mundo & abũ enel çielo: porque quebrantamos el omenaje & la fe que te prometimos: & caymos en tal tuerto en qual caye el que quiere matar a su señor: empero que todo esto fezimos: la tu piedad sea sobre nos: & aya de nos merçed: ca verdad es que non era derecho de la recabdar nin la auer de ti: nin nos lo meresçemos. mas la tu fuerça & tu poder non se deue complir fasta el cabo: & la tu espada non cumpla la vengança nin comiẽçe nin mate las remasajas de vnos pocos q̃ fincaron. E manda a estos guardar a vida: si quier para simiente de q̃se pueble la tierra: ca pocos somos los que fincamos: & por estos pocos te rogamos: & pdona nos ayna: & mãda a los tuyos q̃ se partã desta mortãdad q̃ fazẽ: q̃ sy ayna nõ pdonares nõ te finca ninguno a quiẽ puedas pdonar. E el rey fue mouido a piedad por estas palabras: & pdonolos: en tal guisa q̃ los pdo na a vida saluo ala justiçia que meresçiẽ por tã grã culpa como esta. E el arçobispo fue alegre por la graçia quel rey le fizo: & quisol mas rogar q̃ pdonasse la justiçia: & el rey respondio: lo que yo dixe guardare: mas nõ pongo y otro plazo nin otra cõdiçiõ: abõdeuos arçobispo q̃ a vos perdono de todo. E el arçobispo fue estõces ya quãto sobrjano: & dauale priesa rogãdol. & el rey fue mouido ya q̃nto a saña q̃ le cresçio enl coraçõ: porq̃ oyo dezir q̃ los Frãçeses que venien en ayuda de Paulo: & fuese llegando al castillo delas armas por prender los q̃ ya zien dẽtro. E el viniẽdo cõ toda su hueste dava estonçes el sol enlas armas q̃ se leuantaua: & el color delas armas resplandesçie sobre la tierra. & tan fermosamẽte yuan todos & tanbien paresçien que nõ ha cosa que tanbiẽ podrie semejar. E tanbiẽ yuan ordenados & tã apuestamẽte que ninguno non salia dela haz mas cada vno tenie muy biẽ su logar. E cada vna delas hazes lleuaua sus señas & sus armas deuisados: & demas dezie q̃ muchos delos dla hueste q̃ vieron y andar angeles entre ellos q̃ los esforçauan & dauan ayuda: & alli se ayũto el rey otrosi & las otras compañas quel embiara para Aquitaña & Alvia & a Rodes. E estando alõgados dela villa quãto vn q̃rto de legua mãdo el rey parar las hazes: & llegarõ le allí nueuas que venien los Franceses con gran poder de Allemanes en ayuda de los çercados & guisados para lidiar sin dubda ningũa. E el rey dizq̃ mucho esforçado por la vision q̃viera dlos ãgeles comẽço d̃ esforçar los suyos pa la batalla mas quãdo el rey sopo que non era nada: & q̃ se leuantauã vnos q̃ andauan cõ tales nueuas de suyo: mãdo que prendiessen a todos los traydores & a toda la cõpaña q̃ cõellos tenie & q̃ los sacassẽ fuera dlas arenas do ellos yaziẽ escondidos & gelos traxiesen viuos delante. E los caualleros fizieron como les mãdo el rey: & sacaron a Paulo & a todos los otros sus compañeros delas cue-

Universidad de Deusto
Biblio

uas ⁊ dios soterraños del castiello do se auien escondido. E derribarō a Paulo cō cuerdas por somo del muro ⁊ pusieron lo a fuera: ⁊ dos ricos omes del rey prendieron lo por los cabellos: ⁊ lleuaron lo desonrradamente. E el rey quādo lo vio con el gran prazer q̄ ouo comēço de loar a dios los ojos llenos de lagrimas alçando sus manos al çielo ⁊ diziēdo agrādes bozes señor dios rey delos reys ati loo ⁊ ati adoro ⁊ ati agradezco esto porque tu asy omillaste a este soberuioso ⁊ lo ōffeziste: ⁊ lo derribaste de lo quel cuydara. E con la fuerça del tu sancto braço derramaste ante mi todos los mis contrarios. E Paulo luego que vio al rey delçiñose la çinta que traye ⁊ echola a su garganta: atādose el mismo sus manos con ella. de sy dexose caer en trra ante los pies del rey ca ya el mezquino auie el coraçon perdido ⁊ con el miedo ⁊ pauor que auie non sabie q̄ se fiziese. E aq̄l mal auenturado q̄ ante dsto se viera en gran brio ⁊ en gran prez estaua alli muy abilitado ⁊ muy deshonrrado: ⁊ el yaziendo alos pies del rey ⁊ los otros sus cōpañeros ouo el rey duelo dellos ⁊ dixoles. O mezquinos porque venistes a tan gran mal ⁊ a tan gran locura como esta: porque fezistes tanto mal faziendo vos yo quāto bien vos fazie: la vida vos otorgo agora mas mando q̄ vos pongan en prision fasta que seades iuzgados por corte ⁊ lleuedes por juyzio el galardon que mereçistes. Estōces los partierō por la hueste ⁊ los dierō a quiē los guardasse. ⁊ los vnos daua a guardar alos vnos ⁊ los otros alos otros. E dspues desto mando el rey que a los Franceses ⁊ a los Allamanes que seyan presos con ellos que los guardassen biē ⁊ que les fiziessen mas algo que alos otros porque eran fijos d algo ⁊ viniērā por guardar ⁊ guerrear sus soldadas ⁊ non por otra mal querencia q̄ les ouiessen. E de sy acabo d dos fremas ⁊ media mandolos soltar ⁊ darles dl su auer para cō q̄ tornassen a sus tierras: enlo q̄l fizo este rey Bāba segū rey derechero deuie fazer.

¶ Pues quel rey vio la çibdad de Remis desploblada ⁊ estragada ouo duelo della ⁊ mando luego fazer los muros a gran priessa: ⁊ renouar las puentas dla çibdad: ⁊ quemar ⁊ soterrar los muertos que yazien: ⁊ dar mantenimientos a los que erā llagados que los sanasse. E mādo buscar a gran priessa quāto auer ⁊ quantos tesoros fueran delos sanctuarios: ⁊ fizolos guardar muy biē ⁊ dlo non lo fazie por cobdiçia que ouiese de tomarlos nin d auerlos mas por honor dellos reuerençia ⁊ alos santos ⁊ alos logares donde eran. E Paulo el mal traydor con gran maldad desy auido miedo que le falleçiese el auer q̄ le diera el rey metiera mano en robar las preciosias de vasos ⁊ de cruzes ⁊ de calizes ⁊ de çeriales ⁊ de todas las cosas que y fallara que de oro ⁊ de plata fuessen: ⁊ faziendo sacrilegio metiel en su thesoro. ⁊ de mas que la corona d oro quel buen rey Recaredo ofreçiera en Gironda al altar de sant Felix treuio se Paulo por su locura a tomarla ⁊ poner la en su cabeça ⁊ lleuosela de. E dspues quel nobre rey Bamba quanto desto pudo auer ⁊ fallar mādo tornar ⁊ lleuar a sus logares. E dspues q̄ todo esto ouo fecho mandol quel troxessen delante a Paulo con sus compañeros assi como andauan con sus cadenas. ⁊ el rey quando lo vio ante li alli do estaua en juyzio dixo estas palabras. Conjuro te Paulo por aquel dios que te fizo que digas la verdad si te fize yo agora algū mal antes q̄ agora çases cōtra el mi seruiçio: si te mādo cosa que fuese tu daño porque tu pudises tan grā enemiga contra mi ⁊ pensastes d te alçar rey assi como lo feziste

dllo agora aqui ante todos ⁊ Paulo dixo q̄ nunca le fiziera mal ninguno mas que antes le fiziera mucho bien ⁊ muchas merçed: ⁊ por el su bien fazer fuera enalçado: ⁊ valiera mucho mas que nō el merescie: ⁊ quanto el fiziera todo lo fiziera por el diablo que gelo metiera en coraçon. E luego por mandado delos altos omes: ⁊ delos alcaldes del palaçio que estauan en juyzio fue mostrado el instrumento ⁊ el preuillejo de que dexamos de suso que fuera fecho en Toledo en que dzie como Paulo ⁊ los otros fizieran omenaje al rey: ⁊ juraron de ser leales a el ⁊ a la tierra: ⁊ escriuierā y sus nombres ⁊ çerraran lo con sus manos. ⁊ demas fuerō mostradas ⁊ leydas las condiçiones ⁊ los pleytos que Paulo fiziera fazer al pueblo: ⁊ de como les fiziera jurar que se touiessen cōel: ⁊ que le ayudassen ⁊ amparasen contra el rey Bāba ⁊ cōtra todas sus ayudas: ⁊ le sirviessen ⁊ le obedesçiesen ⁊ le guardassen como a rey ⁊ a señor: ⁊ que lidiassen por defpugnassen de toda su fuerça ⁊ d derramar por el su sangre fasta la muerte en guisa que nō fuesse derribado nin viniese a peligro. ⁊ demas que al rey Bāba non lo touiesen por señor antes lo tuuiesen por mal ome: ⁊ de todo esto que dexamos fue firmado ⁊ dado por sentēçia de juizio enel cōsejo que Paulo fizie ra. E estos pleytos todos fizieron enla eleçion del rey Bamba: ⁊ fuerō leydos ante todos en comū. E todos los ricos omes ⁊ los altos señores ⁊ los alcaldes del palaçio dieron por juyzio ⁊ por sentençia por traydores a Paulo ⁊ a todos los suyos por que fueran contra su señor ⁊ se juraron en su muerte: ⁊ destruyron la tierra. ⁊ dieron por juyzio todos que deuian perder las cabeças. Mas el rey como era verdadero membrose delo que prometiera al arçobispo ⁊ non lo quiso fazer: ⁊ mando los guardar a vida.

¶ El rey estando en Remis sopo otra vez como de cabo como estauan ⁊ venien grandes poderes de Franceses ⁊ de Allemanes contra el: ⁊ el rey fue dello plazentero: ⁊ quando lo oyo ouo en de gran plazer ca membrose dela guerra ⁊ del mal que Franceses fizieron en otro tiempo alas gētes de los Godos. ⁊ auie a voluntad de fallarse con ellos ⁊ atendio aquesto: ⁊ detardo alli algunos dias mas las nueuas salieron por mintrosas. E el rey quando vido esto penso de entrar por tierra de Françia: ⁊ alla lo auer con ellos. Pero ouo su cōsejo despues ⁊ dexose desto ⁊ non quiso que brātar los preytos ⁊ las posturas ⁊ treguas q̄l rey de Françia auie puesto cō los Godos. E muchas çibdades de los Franceses que yaziē en frontera dl rey Bamba maguer eran grandes ⁊ bien guarnidas ⁊ basteçidas q̄ndo vieran quel rey Bamba viniera ala Galia gotica luego fueron desamparadas ca el rey era tan temeroso que todos auiē gran miedo del. ⁊ los omes con miedo de ser dstroydos desamparauan los logares: ⁊ yuan se alos montes: ⁊ escondian se en peñas ⁊ en cuevas por guardar sus vidas. Mas el rey que auie ya tomado acuerdo de non entrar en Frāçia auiendo ya bien çercado la çibdad de Remis de carcaua ⁊ de muro llegaron las nueuas quel duque Lope vno delos mas altos de Françia que le destruyera la tierra en termino Loderes ⁊ el rey quando lo oyo cauallgo a gran priessa con gran compaña cuydandol y prender antes que de alli fuesse ydo. Mas el duque estando en vna villa que auie nombre Esperiana quandol oyo dezir que el rey Bamba se tornaua de Remis ⁊ venie sobre el tan grande fue el miedo que ouo que non sopo y dar otro consejo sy non que penso como podrie foyr ca el nin fiaua en los suyos nin los suyos enel. E por esta razon

Universidad de Deusto
Biblioteca

penſaron todos de foyr / ⁊ derramaron ⁊ partieron ſe los vnos de los otros: ⁊ non ouo y tan grande que por ſu compañero catale. ⁊ dexarõ enel cãpo deſamparadas las riq̃zas ⁊ los roboſ ⁊ q̃nto trayen: ⁊ muchos dellos tollieran ya las alas del foyr ⁊ del cozrer: ⁊ alcãçarõ los ⁊ prẽdierõ los. E tan grã de fue la cuyta q̃l ouq̃ Lope ⁊ los ſuyos ouieron de foyr q̃ nunca el rey Bamba nin los ſuyos los pudierõ alcãçar / ⁊ de guiſa foyeron ⁊ aſi ſe abſcondieron por los montes que pocos dellos o ningunos fallaron.

¶ Deſpues q̃l ouq̃ Lope fue cozrido ⁊ echado de la tierra aſſi como oýmos / tornoſe el rey Banba vençedor mucho hõradamente para Narbona. E mando baſteçer las fortalezas / ⁊ refazer los muros dela villa q̃ pertenesçien ala prouinçia de Narbona. E otroſy mando fazer alas çibdades de Albes ⁊ de Rodas q̃ pteneſçiẽ aq̃lla miſma ꝓuinçia. E quãtos erã ſalidos dla trra cõel miedo dla guerra mãdoles q̃ ſe tornaſen / ⁊ los fueros ⁊ las coſtũbres q̃ el fallo por deſaguiſadas fizo las todas tornar a mejor eſtado / ⁊ puſo por los logares caſtelleros ⁊ alcaydes q̃ touieſſen la trra en juſtiçia ⁊ en paz / ⁊ toda aq̃lla tierra q̃ fuera enſuziada de muchos lixos ⁊ d̃ mucho mal era eneſa hora lauada ⁊ limpia como d̃ nueuo. E dſi mando q̃los judios q̃ Ylderigo tornara ala tierra q̃ fueſſen dende echados ⁊ q̃ nũca ende morraſſen. E aſi como oýmos fue toda aq̃lla tierra tornada en paz y en concordia / ⁊ nõ finco y rayz de rebellamiento nin de deſauenençia: ⁊ dexo la tierra muy bien baſteçida de muchos buenos caualleros ⁊ de otra gente: ⁊ tan grande era la compaña dellos que non auie miedo delos Françeſes nin de otra gente ninguna / nin auie prinçipe / nin otro alto ome ninguno por vezino que oſaſſe tomar conellos contienda ninguna. E todo eſto que auemos dicho acabo el rey Bãba muy biẽ con ſeſo ⁊ con recabdo. E deſi puſo de ſe tornar a ſu tierra a España: ⁊ quando llego a vn logar que auie nombre Cauebad ayunto toda ſu hueſte ⁊ fizo fazer vn grã conſejo / ⁊ gradeſçio a todos porque fueran tan buenos ⁊ tan leales en aquel fecho ⁊ que duraran tambien con el: ca por las ſus batallas fueron muy ayna vençidos los rebeldes que ſe alçaran. E el buen rey partio la hueſte: ⁊ dio liçençia a cada vno que ſe tornaſſen para ſus caſas por qual camino quiſieſſe ⁊ dioles a todos deſpenſas para la carrera. ⁊ el rey vino eſtonçes por Ẽmerida mozo y dos dias / ca auie ya ſeys meſes que ſaliera dela tierra quãdo ſe torno para España muy honradamente ⁊ con gran prez. E quando llego a dos leguas de Toledo fizo treſquilar en cruzes a Paulo ⁊ a ſus compañeros ⁊ raerles las baruas: ⁊ ſacalles los ojos ⁊ veſtirlos d̃ margas por d̃ſhõra ⁊ eſcarnio: ⁊ poner los en ſomo de vnos camellos deſcalços ⁊ mal andantes. E Paulo porque era el mayor ⁊ ſe alçara por rey / puſieronle vna coroza de pez enla cabeça: ⁊ yua delante de todos ⁊ los otros empos del vno empos del otro atados en vna ſoga. E aſſi yuan mezquino ⁊ todos entrarõ todos muy quinos ⁊ mal andantes enla çibdad de Toledo por traydores ⁊ eſcarnidos ⁊ fechos riſos ⁊ denueſtos de todos. E fueron metidos en carçel por ſiempre ⁊ eſto fizo por exemplo porq̃ ſe q̃dassen de alçar ſobre ſy mas d̃ ſu derecho q̃ pudo ⁊ ſean ſeñores en tinieblas ⁊ q̃ podrezcan en mezquindad.

¶ Deſpues quel rey Bamba entro en Toledo con muy gran prez ⁊ gran honra del vençimiento que ouiera contra ſus enemigos metio mientes en meiorar ſu tierra / ⁊ renouo los muros dela çibdad de Toledo: ⁊ fizo los labrar de muy buena obra ⁊ puſo ſobre las puertas por nobleza piedras de marmoles / en que fizo eſcriuir verſos que ſon mucho apueſtos ⁊ acabados en latin / ca por ventura non pareſçerã bien de leer eñl nueſtro lenguaje / ⁊ nõ ſe afirmarie tãbiẽ las palabras / ⁊ los verſos ſon eſtos.

Erexit factore deo rex inclytus vir bẽ. Bamba, ſue celebrem ꝓtendens gentis honorem.

Que quiere dezir en lenguaje de Caſtiella eneſta guiſa. El nobre rey Bãba alço ⁊ meioro la çibdad de Toledo cõla ayuda de dios / para acreſçẽtar la honrra ⁊ la nobleza de ſu gente. Otroſi fizo eſcriuir en otros ſendos marmoles eſtos verſos ⁊ poner los enlos torres de las puertas dla çibdad / en aquellas q̃ eran mas açerca de algunas ygreſias por hõrra de aq̃llos ſanctos martyres cuyas eran las vocaçiones.

Vos domini ſancti quorum hic preſentia fulget
Hanc vrbem et plebem ſolito ſeruate fauore.

Que quiere dezir eneſta guiſa en lẽgua de Caſtiella. Vos ſantos d̃ nueſtro ſeñor que ſodes honrrados eneſte logar ſalnad ⁊ guardad eſte pueblo ⁊ eſta çibdad por el poder que auedes. E del ſegundo año faſta el quarto del rey Bamba non fallamos ninguna coſa q̃ de contar ſea que ala eſtoria pertenezca / ſinõ tanto que enel terçero año ayũto Abohabia rey delos Alarabes muy gran hueſte: ⁊ fue a cozrer la tierra contra parte de occidente ⁊ quebrãtola ⁊ aſtragola por muchas lides ⁊ batallas q̃ ouo conlos deſta tierra / ⁊ tornola ſo el ſu ſeñorio.

¶ Andados quatro años del reynado del rey Bamba / que fue enla Era de ſeteçientos ⁊ diez ⁊ ſiete años / quando andaua el año dela encarnaçion de nueſtro ſeñor en ſeyſçientos ⁊ ſetenta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Coſtantino en quatro. ⁊ el del papa Agato en quatro. Ayunto el rey Bamba el onzeno conçillo en Toledo. ⁊ fueron y llegados todos los arçobiſpos ⁊ obiſpos de la tierra: ⁊ los preſoneros delos que non podieron venir. E la primera coſa que y fue fecha fizo leer ante ſy las coronicas delos reyes que fueron ante el / por que mas ligeramente podieſſe departir los terminos delas parrochas como fueran ya partidas en otro tiempo porque cada vno ouieſſe ſu tierra ſabida aſſi como era derecho ⁊ como lo fallaſſen en aquel treſlado que cõtamos ante deſto eneſta eſtoria. E el primero rey dellos fue Ermerigo aſſi como dexymos ya: ⁊ deſpues de Ermerigo reyno Reçila deſi Frãta / ⁊ tempos dſto reyno Remiſmundo: ⁊ deſpues deſte reyno Teodomiro: eſte fue muy buen rey ⁊ catholico ⁊ fizo fazer conçillo en Galizia por confirmar el eſcripto del departimiento delos obiſpos ⁊ delos arçobiſpos quel rey querie fazer / ca el departio los arçobiſpados ⁊ los obiſpados de tierra de Galizia ⁊ d̃ Portogal. E eſte departimiento otorgo deſpues el rey Banba. ⁊ el departimiẽto q̃ Teomiro fizo fue eſte.

¶ La ſee de Toledo tenga todas las Aſturias faſta los montes Pyrenedos: ⁊ de ſy por el grau rio que dizen Deua / ⁊ por toda la ribera del mar Oçeano faſta Bizcaya. E dende por ſomo de la montaña del Cabrio / ⁊ por las cueſtas que dizen de ſanta Agueda / aſſi como van a Portogal ⁊ Aloma de fogo de ſo vno / con el campo que dizen Erbolia / ⁊ el caſtillo de Bozdon / aſſi como van derechamente a Alua faſta el arbol de Quadros. deſi por el rio Tmaña ⁊ dende a Luna aſi como vã derechamente a Saldaña ⁊ a Parcdes d̃ Falaſyno faſta ado llegã alos mõtes Pyrencos: ⁊ dẽde aſi como vã derechamẽte a Toniãca ⁊

fale a Villaquirada. dsi a Loyũquillo. t por Ventosa fasta el rio de Oruego. t dende a Galizia t a Suarna t a Baluega assi como van derechamente a Suruja t dende al Partimo assi como van al rio de Miño. desi todo Lemos. assi como va por Buiço t Verismo t Semiminano Flórlana fasta el rio del Sil. de si toda Lima con las yglesias de perestanio q̃ son fechas t cõ las que se farã entre el rio de Arboya. t desi como van derechamente al termino de monte Varõ t por el agua d Soza fasta en fondõ de Arboya assi como corre ayuso fasta el rio d Mirao. t d Vega fasta la Portilla de Anate. t las ygresias dl Solar q̃ es entre Arboya t Sil. t las ygresias de Barrosa q̃ son estas: Castilla. Lusanca. Baruãtos. Aluiõ. Lãba. Aluiãcos. Esto todo deue ser dela ygresia de Lugo.

¶El obispado d Leon que en otro tiẽpo fue llamado Flor. q̃ por franq̃za del apostoligo es libre pa siempre de lubjeçion: t siempre fue silla real de aquellos que de ante de nos vinieron que nunca obedesçio a arçobispado ningũo. tẽga por sus terminos aquellos q̃ siẽpre ouo de vso. t estos son por los montes Pireneos: de sy por Peñafirme. assi como van derechamente a Liste. t dende a Ceruera: t a piedras negras. assi como van derechamente a Auia. desy fasta el rio de Carrion: t dẽde por la Serua. t a Rioseco fasta la villa Ardega. Desi por Cerezios t castillo Xaue t Villamanera. fasta el arbol d Quadros. t dela otra parte en tierra de Galizia tẽga estos quatro castillos. Torrozes. Diuaneos. Cançolada. Enania. assi como lo franquearon los Romanos. Agora dexa la estoria de fablar deste obispado t torna a contar del departimiẽto del arçobispado d Bragana. t delos obispados que le deuen obedeçer.

¶El arçobispado d Bragana tẽga çiẽt sillas. Elionique. a doncste. Porto. Aylo. Larando. Nabis. Celiotro. Letones. Cerases. Pretonco. Quilis. Elloto de çerca del pago. Panonias. Latera. Bragançia. Astiaquico. Lamego. Arnego. Abegiobrio. Beres. Palantasyno. t cuenta mas delos obispados: t cuenta que le han eso meismo de obedesçer a esse arçobispado de Bragana segũ abaxo dira. ¶El obispado d Dumio que ha de obedesçer a Bragana tenga la tierra dl rey. ¶El obispado de Odonia tenga toda la tierra de Odonia esta es la guarda. t tenga Nomine. Libion t Frãcos. ¶El obispado del puerto tenga las ygresias d Lestronucuo t todas las otras que son enderredor. estas son Villanueua. Donia. Uesta. Aenturio. Tozebrio. Sanfaste. Põgo. Aste. Jubo. Regis. Napoli. Cariniano. Magunto. Loboredo. Melga. Rongobria. Gomedy. Lalose: t demas la campina. Lambergo. Allõbris. Valeriçia. Tuy. Lugo. Lobolas. Almẽdras. Palençia. ¶El obispado de Mondoñedo tenga a Turoçia. Almuca. Cantabriano. t todo lo al fasta a Muca. ¶El obpado d Lubiconia tenga Samiuto. Selio. Lurbria. Yusela. Asturiane. Portogal. Castillõ nueuo. ¶El obpado de Viseo tenga Redomiro. Sobino. Roçia. Sabiueno. Osazima. Dualpone. Ludela. Bodela. Calabria. t fue en tiempo de los Godos silla obispal del obispado d Yria. ¶El obispado de Yria tenga del de y fasta Lusania. t del Caldez d rey fasta el mar Oçeano. ¶El obispado d Ylurgena tenga desde Osa t Lopera con todas sus pertenençias fasta t Carbarios. Monte negro. Plãçia. Laga. Alna. Itana. Bogios. Cruzados. Pogacte. Sala la vieja. Mõterroso. Doza d Lagelia. ¶El obispado de Orenes tenga Besagro. Lubal. Lopozos. Beuso. Pruçia. Casamo. Morganos. Sanabria. Calabaças mayor.

El obispado d Astorga tẽga fasta Leõ. Sabre. Eruego. Ueres. Piedra. Espe rante. Libris. Caldelas. Aurelas el d lomo t el del fondon: Somure. Frageles. Belicos. ¶El obispado de Tuy tẽga dsde ese lugar en todas las ygresias enderredor fasta Lorrelli. Toluenga. Ludapara: esta es Espaga. Aynome. Sagrica el Vilione. Labda: t todo lo al que y es t pertenesçe al obispado de Bretonica. ¶El obispado de Bretonica tẽga las ygresias q̃ enderredor dlla son entre los Bretenes deso vno conel gran monesterio fasta el rio de Oca.

Estos obispados q̃ auemos dicho departio el rey Teodomiro t otorgolos el rey Bãba t cõfirmolos. despues q̃ estos ouo cõfirmados departio los otros obispados que le fincauan de su reyno enesta guisa.

¶Toledo.

¶La silla arçobispal de Toledo tenga el primado de todos los otros obispados d España: t obedezcanle estos obispados q̃ departimos enesta guisa.

¶El obispado de Oreta: esta es Calatraua tẽga desde Salla fasta Egija. t de piedra fasta Campiña.

¶El obispado d Baeça tẽga por los terminos de Oreta t de Abetisa esta es Jaen fasta Alçiesta q̃ es Guadiz.

¶El obispado de Abetisa tenga desde Egia fasta Segura. t d Libia fasta Pulgena.

¶El obispado de Guadiz tenga desde Segura fasta Montan. t dsde Arcatal fasta Loua.

¶El obispado de Basta tenga desde Montana fasta Bostan. t desde Ranca fasta Rascan.

¶El obispado d Urgi esta es Almeria. tenga desde Costan fasta Cartagena. t de Castro fasta Aidan.

¶El obispado de Tagasto tẽga desde Paguilda fasta Ensolina. t de Satabis fasta Buamba.

¶El obispado d Yluna. esta es Bergaga. tẽga los terminos d Bragasca t de Tegola fasta en Aiar.

¶El obispado de Denia tenga desde Sasta fasta Inmira: t desde la Selua fasta Sul.

¶El obispado de Valençia tẽga desde Silua fasta Monuiedro. t desde la mar fasta en Carauela: t desde Figuerela fasta Enzina. t desde Arcobria de Carauela fasta la encontrada de Tega. t de si fasta Embrera.

¶El obispado de Arcobrica tẽga desde Alcotan fasta la encõtrada t de Mora t fasta Lustra.

¶El obispado de Lõpluto esto es Guadalfajara tenga desde Alcatam. fasta Lorte.

¶El obispado de Liguença tenga de Lorte fasta la Forcada t de Golgol fasta la Perena.

¶El obispado de Osma tenga desde la Forcada fasta Allançon assi como corre el camino de sant Pedro que va para Santiago: t desde Grajafe fasta las hermitas.

¶El obispado de Segouia tenga de val de amelo fasta Bãsilla t de Montel fasta Bodehoca.

¶El obispado de Palençia tẽga desde Barbella fasta Laltan t de Balueña fasta Tirasa.

¶Estos son diez t nueue obispados q̃ han de obedesçer al arçobispado de Toledo.

¶Seuilla.

El arçobispado de Seuilla q̃ fue la primera silla delas Españas obedesçãle estos obispados: t departimolos enesta guisa.

¶El obispado de Italca tẽga de Ulca fasta Bulfa. t de Asta fasta Bola.

¶El obispado d Asidonia tẽga dsde Esemea fasta data: t d auisa fasta corteza

¶El obispado de Malaga tenga desde Data fasta Melcan. t de Denia fasta

las pozas del campo.

¶El obispado de Elibere esta es Grana tẽga desde Malaga fasta Sotela-t de Almira fasta la posada.

¶El obispado d Astagi tẽga desde Sotila fasta la pared-t de Leuar fasta en Lauar.

¶El obispado de Cordoua tenga desde pared fasta Ubedas t de Bala fasta la Rona.

¶El obispado de Agabro esta es Labra-tẽga desde Labra fasta Ubeda-t desde Ubeda fasta Abola saxa-t desde y fasta Certama.

¶El obispado de Tuad tẽga dsde Abolosaxa fasta Balagis-t de Alguera fasta Calzona-t desde y fasta Cartama.

¶Estos son nueue obispados q̃ han de obedescer al arçobispado de Seuilla.

¶Merida.

AL arçobispado d Merida obedezcãle estos obispados-t departimoles enesta guisa.

¶El obispado d Paçe esta es Badajoz tẽga desde Malagre fasta en Arca-t de Ola fasta en Bacanal.

¶El obispado de Lisbona tẽga desde Arca fasta Anbad-t d alla fasta Barca

¶El obispado de Euora tẽga dsde Coymbra fasta piedra-t de Rutela fasta parada.

¶El obispado de Oxomana tẽga desde Amba fasta Sala-t dende fasta la torre.

¶El obispado de Begitania tenga de Sala fasta la Raua-t d Sena fasta Aburuella.

¶El obispado de Coymbra tẽga desde Raua fasta en Bioxa.

¶El obispado de Viseo tenga de Bioxa fasta en Soxca-t de Bonilla fasta en Ventosa.

¶El obispado de Lamego tẽga desde Soxca fasta Alberña-t del Soto fasta Fara.

¶El obispado de Salamanca tẽga de Alberña fasta Rotoñia-t de Rufa fasta Seuerar

¶El obispado de Rumãçia-esta es Lamoza-tẽga por Peña gusẽdo fasta Lermes onde son los baños de Valderey q̃ yazen sobrel. E de alli fasta Duero: es Villa real fasta Oter de fumos-assi como van a Letra-t de Rioseco fasta en Veto-t de Anara fasta en Duero.

¶El obispado de Auila tenga desde Piedra fasta la villa-t de Demasco fasta el terrero.

¶El obispado de Coria tẽga desde la villa en Tajo-t de Asa fasta Empuma.

¶Estos son los treze obispados q̃ han de obedescer al arçobispado de Merida: pero suso dexímos enel arçobispado de Bragana enel d̃partimiento del rey Teodomiro q̃l obispado de Edaña t de Viseo q̃ auie a el de obedescer esto non sabemos como se fue: ca don Lucas d Tuy assi lo pone como nos lo auemos dicho.

¶La çibdad de Leõ es camara Romana t cabeça de reyno.

¶La çibdad de Lugo tenga por sus terminos antiguos assi como gelos partio Teodomiro rey delos Sueuos-t non obedesca a arçobispado ninguno mas a primado.

¶Otrosi las sees de Portogal finquen assi como las partio Teodomiro rey d los Sueuos cõ aq̃llos terminos q̃ les nõ acresçentamos.

¶Bragana.

EL arçobispado d Bragana tiene obispados q̃ le pertenesçen assi como los ptio el rey Teodomiro assi mãdamos nos q̃ esten t ponemoslos q̃ esten demas estos terminos.

¶Dumio tenga de Durta fasta Obliot de Rameca fasta Aram.

¶El puerto de Portogal tenga de Lubia fasta Bosolcan-t de Olmos fasta Ynsola Casitoria la que los Sueuos ganaron Tuda tenga de Bosolcan fasta

Laguna de Mocab blanco t fasta Retosa.

¶Orenes tẽga d Lusanca fasta en Sides de Bereganos fasta en Calabaças mayores.

¶Yria tenga desde y fasta Lusanca-t Caldas de rey fasta la entrada del mar Oçeano.

¶Lucerna tẽga dsde la laguna fasta en Sesa-t de monte soto fasta Quintaña.

¶Bretonica tẽga desde Besa fasta los rios de Acaba. d si dsde Tudela oueja.

¶Rama la que los Vandalos llaman Astorga tenga desde los arroyos fasta en Samoya-t de Omanan fasta el mõte Baral.

¶Estas son ocho sillas obispales q̃ hã de obedescer al arçobispado de Braga na q̃ es prouinçia de Galizia.

¶Tarragona.

EL arçobispado de Tarragona tẽga las insolas Balares q̃ son estas-Mayorgas-Minorgas-Fromentera-y Ybiça.

¶Barçelona tenga desde Minonã fasta Pagela-t de Usa fasta Burdel.

¶Xatiua tẽga de Burdel fasta Monte sa t fasta Portilla.

¶Girona tenga de Palamo fasta Jusamãçe-t de Vetosa fasta en Paneras.

¶Ampurias tenga de Jusamante fasta Breta-t de Ventosa fasta Guilan.

¶Ausona tenga desde Lorga fasta Auraca t de Bulga fasta Monteçin.

¶Urgello tẽga desde Auraca fasta Basona-y de Muncana fasta Balaca.

¶Lerida tẽga desde Lusaño fasta Fuẽsola-t de Loxa fasta en Macan.

¶Pitosa tenga desde Fuente sola fasta Rauiá-t de Tomarga fasta en cadena.

¶Caragoça tenga de Mauia fasta en Esplana-t de Ribas montes fasta Sordiolo.

¶Osca tenga desde Esplana fasta Cabeço t de Esple fasta en riba.

¶Pãplona tenga de Cabello fasta en Mostella t de Lotica fasta Tabla-t de Mapia fasta Estoual.

¶Calahorra tẽga d Alpia fasta en Exarga-t de Mostella fasta Lacalan.

¶Taraçona tẽga de Parsa fasta en Platena-t de Altomonte fasta en Losa.

¶Luca tenga de Platena fasta la mayor-t de Villa infierno fasta en Piedmoxa.

¶Estas son quinze sillas obispales que han de obedescer al obispado de Tarragona.

¶Narbona.

AL arçobispado de Narbona obedezcãle estos obispados que departimos agora aqui.

¶Sacabis tenga de Abete fasta Barçelona-t de Manca fasta Ribos fuera.

¶Algada tẽga de Rasa fasta Ribera de Balar t fasta Mirla.

¶Magalona tenga de Mirla fasta Riboger-t de Castillo fasta Sabia.

¶Maguelona tenga de Sabia fasta Ricabal-t de Auges fasta Monterubio.

¶Carcaxona tẽga d Mõte ruuio fasta Eugera-t de Agosa fasta la montaña.

¶Alna tẽga de Auguera fasta Resmola-t de Latirsa fasta la mansa.

¶Estas son seys sillas obispales q̃ han de obedescer al arçobispado de Narbona q̃ es la prouinçia dela Galia gotica.

¶Agora sabed aqui que los arçobispados t obispados dstas dos Españas q̃ son por todos ochenta. E este departimiento que nos fezimos destas sillas q̃ auemos dicho es con consentimiẽto t cõsejo delos arçobispos t dlos obispos dellas-t con el plazer de dios que lo fizo t nos eneste fecho ayudo: t mandamos que sea perdurable para siempre jamas.

¶Todas estas cosas q̃ de suso son escriptas fizo leer el muy noble rey Bamba enel conçillo: t fueron y auntados entre arçobispos t obispos veynte t seys-t muchos presoneros delos que non pu-

Universidad de Deusto
Biblioteca

dieron venir: ⁊ demostrauã alli q̃ auien muy grã plazer / porq̃ diez ⁊ seys años erã pasados que nunca pudieran auer conçillo / ⁊ conortaróse con este porque se vieron alli vnos con otros. E en este cõçillo fizieron el degredo que comiença Quã lõge lateqz. E fue puesto en aq̃l conçillo otrosi que todos los vezinos d̃ Toledo que mozen y vna vez enel año alo menos vn mes: mas esto nõ se touo nin se tiene avn agora. E escriuierõ en aq̃l conçillo todos los obispos sus nombres: ⁊ cõfirmaron todas las posturas que y pusieron / seyẽdo y arçobispo Quiriaco. Otrosi pusieron en aquel cõçillo que todos los clerigos biuiessen segun la regla d̃ sant Ysidro / el sancto padre / asi como lo manda el libro quel fizo de la honestidad delos clerigos que fue y puesto. Otro sy q̃ assi arçobispo como obispo / o abad / o clerigo claustral o seglar que por dignidad o orden algũ beneficio de santa yglesia ganarẽ / ⁊ dierẽ al rey o a otra persona qualquier alguna cosa por tal q̃ gelo ayude auer: que fuesse descomulgado ⁊ maldito pa siempre jamas.

¶ Enel quarto año del reynado del rey Bãba murio Moabia rey delos Alarabes ⁊ reyno empos del vn su fijo q̃ llamaron Ysid tres años. E dl quinto año del rey Bãba nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar lea q̃ ala estoria pertenezca / sinõ tãto que eneste quinto año murio el papa Agato / ⁊ fue puesto en su logar Leo el menor el segundo: ⁊ fueron conel sesenta ⁊ ocho apostoligos. E en ese año murio Ysid rey delos Alarabes ⁊ metio so el su señorio ⁊ so su seta todas las tierras q̃ en derredor erã del / pero a plazer delos q̃ y morauã q̃ lo amauan mucho porq̃ nunca quiso ser loçano mucho nin esquivo contra ellos maguer q̃ era rey: mas mãtenie se conellos comũnalmente como otro su çibdadano. E enel sesto año murio el papa Leo / ⁊ fue puesto en su logar Benito el segundo / ⁊ fuerõ conel setẽta ⁊ nueue apostoligos. E eñse año q̃ murio Ysid rey delos Alarabes / reyno empos del su fijo Abdalla la seys meses. ⁊ este semejo bien a su padre en costumbres ⁊ en maneras / ⁊ este quito a toda la gente la terçera parte de la renta que ante dauan. ⁊ despues que ouo medio año cõplido enel reyno murio. ⁊ despues de su muerte partiose la caualleria delos Alarabes en dos partes / ⁊ ouo entre ellos gran discordia ⁊ grã desauenẽçia / ⁊ duro les bien quatro años / ⁊ ouierõ muchas lides ⁊ muchas batallas en vno: ca los vnos querie dar por rey vno que dezie Mozroan ⁊ los otros a otro q̃ dezie Abdalla / ⁊ touoles el pleyto vn gran tiempo enello. Mas Mozroan / porq̃ era muy rico / daua cada año al empador de Roma mill sueldos de oro: ⁊ otras muchas donas de paño ⁊ de sirgo / porq̃ le ayudasse q̃ le nõ estoruasse a auer el reyno. E sobre esto quitauales todas aq̃llas cosas que los Alarabes ganarã en otro tiẽpo de los Romanos assi tierras como captiuos. E en el ochauo año murio el papa Benito: ⁊ fue puesto en su logar Conon el primero. E fuerõ con el ochenta apostoligos. ⁊ esse año otrosy murio el emperado Costantino / ⁊ reyno empos del su fijo Justiniãno el segũdo diez años.

¶ Andados nueue años del reynado del rey Banba / que fue enla era de seteçiẽtos ⁊ veynte ⁊ dos años / q̃ndo andaua el año dela encarnacion del señor en seyscientos ⁊ ochẽta ⁊ quatro años. ⁊ el Imperio de Justiniano en dos / apostarõ dozientas naues de Alarabes en tierra de España: pero nõ dize la estoria en que logar / ⁊ corrierõ la tierra ⁊ fizierõ grã daño enella ⁊ gran mortãdad: mas luego q̃ lo sopo el rey Bãba embio alla sus huestes ⁊ tomaron las naues ⁊ mataron la mayor parte delos Alarabes a espada / ⁊ los otros lleuaron captiuos

etomaron desta guisa para el rey Banba con gran prez ⁊ gran honrra. E cuẽta agora aqui la estoria que enel tiẽpo del rey Lindasfundo / q̃ fue mucho ante q̃ rey Bãba / viniera de Greçia vn rico ome que auie nombre Afonaste / ⁊ echado de Greçia su señor el emperador / ⁊ saliose por la mar ⁊ apozto a España: ⁊ el rey Lindesfundo resçibiol muy biẽ ⁊ honradamente: ⁊ casol con vna su sobrina / ⁊ ouo enella vn fijo aque dixeron Eruigio. ⁊ este Eruigio fue criado enel palaçio ⁊ despues fue alçado cõde. E despues que murio el rey Sedesfundo ⁊ su fijo Resesfundo embraueçio este Eruigio ⁊ cresçiol gran orgullo. ⁊ d̃ si penso en qual guisa podria fazer mal al rey Bamba: ⁊ metiol vna yerua empoçoñada enel vino que auie de beuer / ⁊ luego quel rey beuio de aquel vino perdio la memoria. ⁊ el arçobispo don Quirigo ⁊ los altos omes del palaçio quãdo assi vieron al rey sin memoria ⁊ nõ sopierõ porque / fizierõlo a grã priessa cõfessar porq̃ tã buen rey ⁊ de tãta virtud non moriesse syn cõfession / ⁊ el rey fizol muy de grado: ⁊ mando q̃ lo metiessen en orden: ⁊ desy resçibio luego el habito / ⁊ metiose en monesterio enla villa que dizen Pãpliga: ⁊ dizen las gentes ⁊ cuydã que yaze y enterrado. E este rey Bãba rey de virtud reyno nueue años. E esse año otrosi murio el papa Canon / ⁊ fue puesto en su logar Sergio el primero: ⁊ fueron con el ochenta ⁊ dos apostoligos.

¶ Eruigio rey Godo que reynoen España.

¶ Este capitulo çinquenta ⁊ dos vos dira como los Godos alçaron rey a Eruigio / ⁊ delo que fue por los años del su reynado.

LUego quel rey Bainba dexo el reyno / alçaron los Godos por rey a Eruigio q̃ era sobrino del rey Resesfundo ⁊ reyno siete años. pero cõ todo aq̃sto ouõ el reyno a tuerto: ca fincara vn fijo del rey Resesfundo niño chico q̃ auie nõbre Theodofredo aq̃en pertenesçia el reyno. E el primero año d̃l su reynado fue enlá era de seteçiẽtos ⁊ veynte ⁊ tres años / quãdo andaua el año dela encarnaçiõ en seyscientos ⁊ ochenta ⁊ çinco. ⁊ el imperio d̃ Justiniano en tres. ⁊ el del papa Sergio en vno. ⁊ el d̃ Theodorigo rey d̃ Frãçia en diez. E el dlos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dellos en sesenta ⁊ seys. Este Eruigio luego q̃ comẽço a reynar casó vna su fija q̃ auie nõbre Cisiona: con vn alto ome q̃ auie nonbre Egica / q̃ era sobrino del rey Banba / ⁊ diogela cõ miedo de Theodofredo el fijo del rey Resesfundo: porq̃ se temie del q̃ le fariẽ embargar el reyno en su comiençõ. E despues desto fizo cõçillo en Toledo / ⁊ este fue el dzeno cõçillo / q̃ fue fecho a diez dias de mayo: ⁊ fueron en el treynta ⁊ çinco obispos con grã clerezia sobeja. ⁊ muchos buenos legos. ⁊ erã arçobispo de Toledo Juliã pomer. ⁊ escriuieron y sus nombres Juliã arçobispo de Sevilla / ⁊ Luyba d̃ Bragana / ⁊ Esteuã de Merida: ⁊ los obispos q̃ erã de sus arçobispados / ⁊ los presoneros de los obispos que non pudieron venir. E fueron puestas en aquel conçillo muchas buenas cosas pa pro dl anima ⁊ dl cuerpo. E este año ouõ gran fazienda entre Mozroan ⁊ Abdalla / ⁊ murieron y muchos delos Alarabes: pero al cabo vẽçio Abdalla que fuera principe dela caualleria de Moabia / ca era mas poderoso q̃ Mozroan / ⁊ echol dela tierra: ⁊ finco el por señor: ⁊ fue luego alçado por rey dlos Alarabes: ⁊ reyno q̃tro años. E del segũdo año fasta al quarto dl rey nado del rey Eruigio non fallamos nin

Universidad de Deusto
Biblio

guna cosa que de contar sea q̃ ala estoria pertenezca.

¶ Andados quatro años del reynado del rey Eruigio/que fue enla Era de setesçientos t veynte t seys años/quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçiẽtos t ochẽta t ocho años. t el imperio d̃ Justiniano en seys. Fizo este rey conçillo en Toledo seyẽdo don Juliã Pomer arçobispo desa çibdad. E fuerõ en aquel concillo quarẽta t ocho obispos t dos arçobispos/Loyba de Bragana t Esteuã d̃ Merida/t el abad dõ Espiradeo presonero del arçobispo de Tarragona/t el abad don Pagado presonero del arçobispo Sumifredo d̃ Narbona: t muchos presoneros delos obispos que nõ pudieron venir. E fueron puestas en aquel conçillo muchas buenos cosas para el pro delas almas t aun del reyno. E este fue vno dllos mejores conçillos q̃ de antes fuerã fechos eneste tiempo.

¶ Andados çinco años del reynado dl rey Eruigio/q̃ fue enla Era de seteçientos t veynte t siete años/quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçiẽtos t ochenta t nueue años. t el imperio d̃ Justiniano en siete. Fizo este rey Eruigio conçillo en Toledo seyendo arçobispo dese lugar don Juliã Pomer/t fueron enel diez t seys obispos t los presoneros delos arçobispos q̃ non pudieron venir y. E fue este conçillo fecho a diez dias d̃ dezienbre: t escriuierõ enel sus nombres Vitelia Lebrianes presonero del arçobispo de Tarragona: t el abad dõ Pagado presonero de Sumifredo arçobispo de Narbona: t el abad Adarimo presonero de don Esteuan arçobispo de Merida: t Gaudençio presonero de Florisimundo arçobispo d̃ Seuilla: t Resesundo pfonero d̃ Loyba arçobispo d̃ Bragana/t todos los obispos q̃ y fuerõ t los pfoneros dlos q̃ y nõ vinieron. E fuerõ puestas enl muchas buenas cosas q̃ fuerõ a pro dela tierra. E era arçobispo de Toledo este Juliã Pomer. t fue llamado por sobrenõbre Pomer/por q̃ venie dl linage delos Judios/t fue tan bueno t tan piadoso que mas nõ podie ser ome/t salio de entre los judios como sale la rosa d̃ entre las espinas: t fue muy noble t muy doctrado en todas las tierras por su saber dla enseñamiento/pero avn q̃l venie de judios era ya fijo de thristiano: t fue criado en Toledo t enseñado en Toledo en todos los saberes: t despues a tiempo fue dẽde arçobispo. E ese año otrosi muerio Teodorigo rey de Frãçia/t reyno empos del su fijo Clodoueo el tercero quatro años. Otrosi en aquel año murio Abdalla rey dclos Alarabes/t reyno empos del Abdemelic el fijo dicho Abaula/t fue desta guisa. este Abdemelic desamaua mucho a Abdalla/t gloso se muy biẽ t apoderose/t fue a bidar cõel: t cõla buena vẽtura que ouo comigo/assi como ouieran siẽpre aquellos donde el venie/vẽciol t matol/t fue alçado rey delos Alarabes: t reyno diez t ocho años. E segun cuẽta la estoria t dize q̃ estos dos reyes q̃ ouieron la batalla en Machan casa q̃ fue de Alemaña q̃ es entre Carras t Taran en Mesopotamia. E dspues q̃ fue alçado por rey cõquirio toda la tierra muy sabiamente por sus faziẽdas q̃ auie cõ los q̃ se auien alçar. E del sesto año del reynado dl rey Eruigio nõ fallamos ninguna cosa que de cõtar sea q̃ ala estoria pertenesca/ nõ tanto que pusieron sus treguas/ pazes el emperador Juliano t Abdemelic rey delos Alarabes: pero enella manera que diesen los moros alos Romanos cada dia mill doblas t vn seruo/ vn cauallo.

¶ Andados siete años del reynado dl rey Eruigio que fue enla Era de seteçientos t veynte t nueue años/ murio el rey Eruigio de su muerte enla q̃ dl

Toledo. E en este año otrosi q̃branto el emperador Justiniano la postura que auie cõ los moros: t fizo les mucho mal/mas peor lo resçibio el dellos.

¶ Egica rey Godo que reyno en España.

¶ El capitulo.liij. Cuenta como fue rey dlos Godos Egica aca en España t delos fechos del su tpo por los años ensu ordẽ.

Despues q̃ fue muerto el rey Eruigio alçarõ los Godos por rey a Egica su yerno/t reyno en su cabo diez años t con su fijo tres. Pero destos tres acl son cõtados: t non al fijo q̃ fuerõ treze. E el primero año de su reynado fue enla Era de seteçientos t treynta años/quãdo andaua el año d̃ la encarnaçion del señor en seysçientos nouenta t dos años. E el imperio de Justiniano en diez: t el dl papa Sergio en ocho. E el de Theodorigo rey de Françia en tres: t el de Abdemelic rey delos moros en tres: t el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dellos en setenta t quatro. Cuenta la estoria q̃ luego quel rey Egica fue alçado rey dxo a doña Lisbona fija del rey Eruigio que tomara por muger/t esto fizo el por la traycion q̃l padre fiziera al rey Bãba. E este Egica quiso grã mal alos Godos t mato a muchos dllos. E enel primero año dl reynado dste rey cayo vna enfermedad delas ingles en la prouinçia de Narbona. E por aq̃lla razon fueron los obispos d̃ aq̃lla prouinçia escusados d̃ nõ venir al conçillo q̃ este rey fizo en Toledo/pero fueron escusados a tal pleyto que todas las posturas de aq̃l conçillo fuesen leydas t resçebidas en todas las yglesias obispales: t el obispo q̃ esto nõ quisiesse otorgar q̃ fuesse descomulgado t pechasse la quinta parte de todas sus tierras. E despues en aquel año el rey Egica fizo aquel cõcillo en Toledo enla yglesia dlos apostoles sant Pedro t sant Pablo/que es enl palaçio dl rey: t fuerõ y de España t dla Galia gotica sesenta t seys obispos t grã cõpaña de todos los omes buenos seyendo Juliã Pomer arçobispo desa mesma çibdad. E el rey Egica demãdo a todo el conçillo q̃ lo absoluiese de muchas cosas q̃l fiziera: t dl juramẽto que fizo al rey Eruigio desaguisadamente. E eneste cõçillo mostro el buẽ arçobispo don Juliã q̃ el libro q̃ fiziera dla santa trinidad que era bueno t verdadero: t prouollo q̃ y dixera por buenas razões/ca el embiara este libro al papa Benito/t el papa nõ lo entẽdio como lo deuie entẽder/t juzgol por malo. E de sí tomo el arçobispo Julian el libro t las razones con q̃ le amparara/t embiol otra vez a Roma por sus mãdaderos/que erã vn clerigo d̃ missa t vn diacono t vn sodiacono/q̃ erã omes letrados t sabidores d̃ santas escrituras. t embio otrosi con ellos vnos versos que fiziera a loor del emperador de Roma: t los Romanos resçibieron biẽ el libro t las razones: t mãdarõ que se leyese/t mostraronlo t leyerõlo al emperador de Roma diziẽdo muchas vezes enel/loado es dios fasta el fin del mũdo. E el emperador embio sus cartas al arçobispo Julian por aq̃llos sus mandaderos por q̃ le alabaua mucho t le agradesçie mucho lo que embiaua dzir t mostrar/t otorgaua todo quanto el allí escruiera: t que era razon buena t derecha: t de sí hõro los mãdaderos del arçobispo t embiolos. E este conçillo fue fecho a onze dias de mayo t escriuiose y Sonifredo arçobispo de Narbona/t Florefyndo arçobpo d̃ Seuilla/t Faustino d̃ Bragana/t Lasino d̃ Merida/t Sisundo presonero de dõ Lebriã q̃ es arçobispo d̃ Tarragona/t los presoneros dlos que nõ vinie-

ron por embargo que ouieron. E fueron puestas enel muchas buenas cosas. E ese año ouieron los Romanos y los moros grã fazieda: y fueron los Romanos vẽçidos. E ol segundo año falla el sesto ol rey Egica nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtarsca q̃ ala estoria ptenezca sy nõ tãto q̃ enel segũdo año se leuãto contra el ẽpador Leo el patriçio: y tomol el imperio por fuerça: y cortol las narizes y la lẽgua: y echol en õsterramiẽto y reyno el dos años. E esse año otrosi murio Clodoneo rey õ Frãçia: y reyno empos ol su fijo Ildiberto diez y ocho años. E enel quarto año se leuãto contra el emperador Leo Tiberio Assimaro el segũdo: y tomol el imperio por fuerça y prendiol: y cortol las narizes: y echol enla carçel: y reyno el siete años. E enel q̃nto año fueron los Romanos a tierra de Siria y lidiaron con los moros y mataron delos moros dozientas vezes mill

¶ Andados seys años del reynado del rey Egica que fue enla Era õ seteçientos y treynta y çinco quãdo andaua el año ola encarnaçiõ del señor en seysçiẽtos y nouẽta y siete años. y el imperio õ Tyberio en tres. Fizo el rey Egica cõçillo en Toledo a siete dias de Mayo seyẽdo õ Feliz arçobispo dese mesmo logar. E fueron enil Sẽtissimio arçobispo de Seuilla y Maximo arçobpo de Merida y Viero arçobispo de Tarragona y Feliz arçobispo õ Bragana y los obispos de sus arçobispados: y los preso neros delos q̃ nõ pudieron venir y escriuieron y sus nombres todos ellos.

¶ Andados siete años del reynado del rey Egica que fue enla Era de seteçientos y treynta y seys años quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seysçiẽtos y nouẽta y ocho años. y el imperio de Tyberio en quatro. Fizo el rey Egica cõcillo en Toledo enla ygresia de santa Locadia alli do yaze el su cuerpo enla q̃ es fuera enil arrabal de do õ Feliz arçobispo dela mesma dad ome mucho hõrrado y grand dor. E fueron en aquel conçillo Fa arçobispo õ Sevilla y Maximo de rida y õ Feliz de Bragana y Viero Tarragona: y los prelados q̃ nõ pudieron venir: y escriuieron y sus nõbres. E a este cõçillo vino el rey por su cuerpo y echose en trafa antes dos rogãdoles q̃ rogassen a dios por y mostro vn escripto al arçobispo õ Le ledo y a todo el conçillo y rogoles que le tornassen respuesta sobre las cosas q̃ yazien. E todo esto complidamiẽtre ze enlos libros delos degredos q̃ yo fallaran. E ese año murio el papa Sergio y fue puesto en su logar Juan el q̃ sto y fueron conel ochẽta y tres apostoligos. E ese año otrosy fuxo del ostramiẽto en q̃ yazie Justiniano: y fuese para Tajano rey õlos Alarabes. E el ochauo año õl rey Egica fasta el trezeno non fallamos ninguna cosa que de cõtar sea que ala estoria pertenezca sy nõ q̃ quisiera el rey delos Alarabes prender a Justiniano por auer quel diera Leo el q̃ fuera emperador: y Justiniano fuxo luego q̃ lo sopo: y fuese para Tervelo rey delos Bulgaros. E enel noueno año murio el papa Juã y fue puesto en su logar Juã el seteno y fueron conel ochẽta y quatro apostoligos.

¶ Andados diez años del reynado del rey Egica que fue enla Era õ seteçientos y treynta y nueue años quando andaua el año õla encarnaçion õl señor en seteçiẽtos y vno. y el imperio de Tyberio en siete. Cuẽta la estoria q̃ el rey Egica fizo a Vetiza su fijo el q̃ ouiera en Cordoua rey õ Galizia tres años antes de su muerte: y diogela toda a mandar como la ouierã los Suevos q̃ reynaron. E mãdol q̃ tuuiesse su morada en Tuy vna delas çibdades de Galizia mas poderosa. y este rey Egica echara en destierro

ramiẽto al duque Fauila padre del infante õ Pelayo õl qual diremos en su logar. y mandol q̃ morase en aq̃lla çibdad de Tuy y el morãdo allí firiol Vetisa por ocasiõ de su muger con vn palo enla cabeça delo qual le llago muy mal asi q̃ murio el duque de aquella ferida y fue soterrado cerca õ Oruego en vna villa q̃ anie por nombre Doze manos: y agora dizenle Palaçios. E este año cobro Justiniano el imperio con ayuda õl rey õlos Bulgaros: y descabeço a Leo y a Tyberio ẽla carçel por q̃ le tomarã el imperio por fuerça: y fizo sacar los ojos a Caleçno el patriarca y echol õla tierra en desterramiẽto por q̃ era su enemigo: y mato muchos ademas: y õstorpo de aquellos que eran sus contrarios. E reyno el de aquella vez segunda siete años. E del onzeno año fasta el trezeno del reynado del rey Egica nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca sy nõ tanto que enel onzeno año murio el papa Juan y fue puesto en su logar Zosimio el pmero y fueron conel ochẽta y çinco apostoligos. E dspues q̃ fue muerto en su logar pusiero a Costãtino el primero: y fueron cõ el ochẽta y seys apostoligos.

¶ Andados treze años del reynado õl rey Egica q̃ fue enla Era de seteçiẽtos y quarenta y dos años murio este rey Egica en Toledo de su muerte y fue soterrado honrradamente: y assi acabo este rey Egica. Agora dexa aqui la estoria de cõtar del y torna a contar de Vetisa su fijo y delo q̃ començo a fazer segun que adelante lo cuẽta mas complidamente la estoria.

Vetisa rey Godo que reyno en España.

¶ El capitulo.liiij. es en razõ del rey Vetisa fijo õ Egica: y õlos fechos granados õl su tiẽpo por sus años vno empos otro.

DEspues q̃ fue muerto el rey Egica alçaron los Godos por rey a su fijo Vetisa y reyno nueue años. E el primero año õl su reynado fue ẽla Era õ seteçiẽtos y q̃rẽta y dos años quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en seteçiẽtos y quatro años. y el imperio de Justiniano en tres. y el õl papa Constantino en vno. y el de Ylderigo rey de Françia en onze. y el de Abdemelic rey delos Alarabes en catorze. y el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado por rey õllos en quatro. Cuẽta la estoria q̃ este rey Vetisa era ome muy luxurioso pero con todo esto era de gran piedad ca alos que su padre echara y desterrara del reyno tornolos el en su tierra: y la premia y el mal fuero q̃ su padre fiziera y pusiera enla tierra tirogelo el dende: y los que su padre deseredara tornoles el a buẽ estado y dioles lo suyo: y quãtas causas y instrumentos fiziera su padre engañosamente quemolas ante todos en fuego y dio los por omes libres en todos los lazos malos y encargamiẽtos. y entrego las heredades q̃ su padre metiera en su çillero y en su realengo y torno enlos ofiçios de su palaçio alos omes q̃ echara su padre. E este fizo enla ygresia õ san Pedro apostol la que es fuera õ Toledo y esta es la õlas ducñas mõjas negras vn conçillo con los obispos y conlos altos omes õ su reyno sobre gouernamiẽto y ordenamiẽto de su tierra: mas este conçillo nõ jaze enel libro delos degredos. E del segundo año del reynado õl rey Vetisa nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar sea que ala estoria pertenezca synõ tãto q̃ quebrãto el emperador Justiniano las pazes y las treguas q̃ auie cõ los Bulgaros y lidio cõ ellos y fue el vẽçido: y ouiera el y prẽder su muerte.

¶ Andados tres años del reynado del rey Vetisa q̃ fue fue enla Era de seteçiẽtos y quarenta y quatro años quando

Universidad de Deusto
Biblioteca

andaua el año de la encarnaçiõ del señor en setecientos & seys: & el impio de Justiniano en çinco. Cuenta la estoria que este rey Uetisa luego en comiençõ de su reynado começara de ser bueno & de bar se abien: & començo despues adar se a mal & auoleza: & echo dela çibdad de Toledo en desterramiẽto a dõ Pelayo fijo del duq̃ Fauilla de Cãtabria. E este fue aq̃l don Pelayo que despues se alço cõ las Asturias contra los moros: assi como adelante oyredes en su logar: ca el rey Uetisa q̃rialo mal: por razon de su padre aquien el matara conel palo por razõ delo q̃ dexymos de suso ya. Torna pues a contar agora la estoria: & dize q̃l rey Uetisa q̃ fasta estõces fiziera su mal & su luxuria a escuso começo de alli adelante a fazer lo en descubiertamẽte ante todos. & afroxo las riendas: esto es descostreñimiento de la verguença: & non se de touo el de fazer toda enemiga & todo pecado. E mandara dios que el solo peresçiera en sus enemigas: & q̃ non enfuziara nin mãzillara la nobreza delos Godos: assi dela clerezia como del otro pueblo: assi como lo enlixo: ca le vino a tan gran afroxamiento de su maldad que puno la su enemiga por ayudar & acresçentar en su maldad: mas de lixo & de pecado: q̃ tenie desso vno muchas mugeres veladas & muchas barraganas. E daua por estas mesmas maneras exemplo a sus ricos omes & alos mayorales dela tierra delos Godos que fiziessen otro tal como el fazie. E otrosy los menores del pueblo: por aquella misma manera & por su mandado: feruian en aq̃l mal & cresçie en aquel pecado. E en aquella sazon era Sunderigo arçobpo de Toledo: & era ome casto & de grã santidad: & porq̃en fiziera muchas virtudes & muchos milagros nro señor dios ca tal seruiçio le auie el fecho.

¶ Andados quatro años del reynado del rey Uetisa: q̃ fue enla Era de seteciẽtos & seys & quarẽta & çinco años: quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteciẽtos & siete años. & el imperio de Justiniano en seys. Tuuo assi q̃ despues que fue muerto Sũderigo arçobispo de Toledo pusierõ ẽ su logar a Sunderigo que fue ome bueno & justo. E en tiempo deste se pdio la çibdad de Toledo. Este Sinderigo começo a vsar mal & a fazer agrauiamiento por zelo de la santidad alos omes ançianos & honrrados que auie enla yglesia de Toledo. & esto non lo fazie el por su seso: mas por consejo & mãdado del rey Uetisa: q̃ se temie dla clerezia: & se rcelaua por las auoleças quel fazie. mas aquellos omes pusierõ se cõtra el rey en faz por el mal que les fiziera: & apelaron a Roma. & Uetisa fizedor dla enemiga: temiẽdose que vernie contra el & contra sus maldades: & que farien al pueblo que lo non obedesçiessen dio porẽde con su maldad & çeçia & mãdamiẽto a todos los clerigos que cada vno touiese muchas mugeres & barraganas descubiertamente sin vna siquier muchas como quisiesen & como se atreuiessen: cuydãdo los tornar assi por esta razon. E de mas mando q̃ nõ obedesçiessen alos establesçimientos nin alas posturas que Roma dexia ala tal cossa como aq̃lla q̃ les el mandaua fazer: ca bie cuydaua el q̃ por tales clerigos como aq̃llos: termie los prebros asu mandamiento. E porque vos alõgaremos la razon: tanta fue la muchedumbre delos pecados & dela enmiga en tiempo deste rey Uetisa: que la nobreza & la bondad delos Godos que solien mandar reyes & reynos & gentes alli fue q̃brãtada & metida en fondon lixo: & enlas auolezas q̃ non cõuiene de dezir: & en todo mal. E del quinto año del reynado del rey Uetisa fasta el fin no non fallamos ninguna cosa que de contar sea: sy non tanto q̃ en el quinto año lidio Felipo q̃ era llamado por sobrenombre Babario cõ el emperador Justiniano: & prẽdiol & descabeçol: & reynos del dos años.

¶ Andados siete años del reynado del rey Uetisa: q̃ fue enla Era de seteciẽtos & q̃renta & ocho años: quãdo andaua el año dla encarnaçiõ del señor en seteciẽtos & diez años. & el imperio de Felipe en dos. El diablo q̃ es enemigo del humanal linage: & q̃ nõ q̃da cõ su embidia de buscarle mal quanto puede: sembro su mala simiente enel reyno de España & merio enlos poderosos soberuia: & en los religiosos pereza & negligẽçia: & entre los q̃ auien paz & amor puso discordia: & entre los ricos & abondados pusolutuia & muchedũbre de pecados: & los sabios & entẽdidos touo las lẽguas pesas de embotamiẽtos: en manera q̃ los obispos & los clerigos torno tales como alos viles omes del pueblo: & alos psijpes assi como a ladrones. Pues por esta guisa q̃ auemos dicho fue el reyno delos Godos de España destroydo el q̃ ante desto era grande & mucho: ca a tan grãde era el su señorio que turaua & touie de mar bien desde la çibdad de Tãpur q̃es en Africa fasta el rio Ruedano. Este reyno era alto por nobreza & largo por abondamiento de todas las cosas: deuoto en religiõ: cõcordado & ayũtado en amor de paz: & claro & limpio por enseñamiẽto dlos cõçillos q̃ erã fechos espresamente de los obispos por honestidad dlos omes de ordẽ q̃ y auien & por la su predicaçiõ dlos sãtos arçobispos Leãdro: Jsidro: Ercadio & Eugenio: & Afonso: & Juliã: & Fulgẽçio: & Martin de Dumio: & Jndalio de Barçelona: Liuio de Caragoça: & por el estudio de la arte de filosofia que auie en Cordoua: sabe el rey Uetisa temiẽdose q̃ le tomarien el reyno por las auolezas que fazie mando derribar los muros de todas las villas & de todas las çibdades saluo ende vnas pocas q̃ non oso derribar: & mando fazer delas armas del fierro rejas & açadas: & esto fazie el engañosamẽte porque cuydasen los omes q̃ q̃rie tener en paz: & en folgança las trãs: & por que non se fiziesen mal cõellas los vnos alos otros: & que cada vno fiziese segũ que le ploguiese. & esto fazie el otrosy porque aquellos que se despagauan dl & delos sus malos fechos que sele non pudiessen alçar nin amparar. Pero dize aqui dõ Lucas de Tuy q̃l rey Rodrigo mando desfazer las armas & que en su tiẽpo fue. & avn fallã agora omes en algunos logares que lo fizo por cõsejo del cõde don Jllan assi como dexymos. E enesta guisa fue toda España llena de toda enemiga & de pecado: & de soberuia: & de mal por Uetisa que mouio los ojos de nuestro señor a saña: ca todos los omes dela tierra auiẽ corrõpida su carrera & enfuziada su vida: & al q̃ era bueno nõ le presçiauã nada: tal derecho quãto vna espina de penabe esta es çarça. E esse año murio el papa Constantino: & fue puesto en su logar Gregorio el segundo: & fueron con el ochenta & siete apostoligos. E enese año otrosi murio Abdemelic rey de los Alarabes: & reyno empos del Ulid onze años. & despues que el ouo el reyno començo a fazer muchas batallas con aq̃llos q̃ se rebellauã: & avn acreçẽto mucho ademas el su impio. E este Ulid era ome de grã entẽdimiẽto & de grã sentido: & sabia muy bien guisar sus batallas & sus huestes. & desi por lo que auie de ser que cõ la vara de dios: esto es la su saña: que auie el de ferir todos los pueblos dl España. E ayudauale dios en todos sus fechos de guisa que metio so el su señorio todas las gentes vezinas: & conquirio toda tierra de Roma: & tollio muchas pronũçias a los Romanos por las lides & batallas que auie cõellos destroyẽdo las çibdades & castiellos & villas: & faziendo mucho mal: & quebran-

Universidad de Biblio

to a toda Auia t tornola a su señorio t toda la marisma cõ ella: t cõtra parte de Occidente quebranto t prendio por mano de vn su cabdillo d su caualleria que auie nombre Muça / el rey dlos Godos de España así como lo cõtaremos adelante en esta estoria en su logar: t tollo dende la honrra t la dignidad t puso enel rentas t tributos. E este reyno auie durado en paz t en buen estado t alegre t seguro bien desde el tiẽpo del rey Leonegildo fasta el tiempo deste Ulid en q̃ fue el destroydo çiẽto t q̃renta años. Este año otrosi tomo el impio Anastasio / q̃ era llamado por sobrenõbre Aramio / al emperador Justiniano por fuerça: t avn prendiol. t sacol los ojos / t reyno el dos años empos del. E del ochauo año del reynado dl rey Uetisa nõ fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea / synõ tãto q̃ murio Ylderigo rey de Frãçia / t reyno empos dl su fijo Clodoueo quatro años.

¶ Andados nueue años del reynado del rey Uetisa / que fue enla Era de seteçientos t çinquenta años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos t doze años. t el imperio de Anastasio en dos. Auino assi que por los pecados del rey Uetisa t de todas las gentes quiso dios quebrantar la ygresia t el poder delos Godos d España: t porende metiose satanas enla paz que querie Uetisa por infinta: t fue enesta guisa. Teodofredo fijo que fue del rey Resesundo / que d ante dximos que fincara niño despues dela muerte de su padre / era gran mãçebo t fermoso: porque demostraua en si todo bien amauanle todos t pagauãse del: t Egica el padre de Uetisa temiendo se del porque ome de gran linaje por ventura pararie mientes andando los dias por el señorio del reyno / t echara lo porende dela tierra: t mandara le morar en Cordoua en desterramiento. t Teodofredo pagose d Cordoua: t fizo y vn palaçio muy bueno t muy fuerte en que morase. t este palaçio acrescento avn despues Rodrigo su fijo quãdo fue ende mãçebo: t Teodofredo morãdo alli caso con vna dueña que era del linaje delos reyes: t auie nombre Rusilona / t ouo della vn fijo que ouo nõbre Rodrigo. E despues que Uetisa fue alçado rey despues dela muerte de su padre començo a buscar mal a este Teodofredo / así como su padre fiziera: t fallo lo siguio fasta que lo fizo prẽder t sacar los ojos. otrosy quisiera fazer al infante Pelayo el que matara el padre en Tuy con el palo / mas el infante Pelayo fuxol t amparose en Cantabria / ca vio querie guardar en España de donde le leuantasea corro t libramiẽto a la tierra. E este Uetisa / eñmigo de dios t de los degredos de santa y gresia / echo del arçobispado de Toledo a Sinderigo: t diol a su hermano que auie nõbre Oppa q̃ era arçobispo de Seuilla fiedo Sinderigo aun biuo. E assi como el fuziaua así por adulterio carnal / así fuziaua por adulterio spiritual a su hermano el arçobpo. E poniẽdo vn malnbre otro q̃brãto todos los priuilegios las ygresias: t torno los judios alas sus t dioles puillegios t franq̃zas. t maldrrados t mas cõtados eran los judios enlas ygresias q̃ nõ los christianos catholicos. Mas porq̃ el juyzio d dios ne alos q̃ fazẽ las enemigas porq̃ sabe la pena dla verguença / porẽde a ellos q̃ se nõ quierẽ emẽdar nin castigar delos pecados lleuarã dobre pena de muerte señor. Otrosi q̃siera este rey Uetisa pagar a Rodrigo biẽ así como fiziera a su padre Teodofredo / mas porq̃l era mancho amado dl senado de Roma por el amor t graçia q̃ ouiera cõlos Romanos Resesũdo su abuelo / alçose cõtra el rey Uetisa cõ poder delos Romanos: t començo de guerrear descubiertamente

con el grand poder q̃ tenie ouolo de vencer alla donde se ayunto t prendiol e sacol los ojos / así como el fiziera a su padre Teodofredo / t echol del reyno E desta guisa por eleçion dellos / t cõel poder del senado de Roma fue Rodrigo alçado por rey. mas Uetisa llenero go complido de todas auolezas despues q̃ perdio el reyno t los ojos fue desterrado t echado dela tierra: t acabo su mala vida en Cordoua: t murio alli do desterrara t dhõrrara a Teodofredo. E ẽpo dos fijos Sisiberto t Eba: t ninguno dellos non reyno / ca a ambos quisieron mal por las auolezas t las sobervias de su padre. E esse año murio Pepino rey de Austria / non el que fue padre de Carlos el grande / mas de Carlos el que fue llamado Martel / t reyno empos dl este Carlos su fijo que ouo en doña Playda / mas fizol luego prender la reyna doña Preçinda su madrastra la que ouiera otro tiempo echada dl reyno este Pepino / t fizol echar ẽ Colonia en carçel. E por esta doña Preçinda truxo mal sant Lamberto a Pepino porq̃ la dexo q̃ era su muger a bẽdiçion e tomara a Playda.

¶ Rodrigo rey Godo q̃ reyno a España.

¶ El capº. lv. da buena razon de como reyno en España el rey Rodrigo cõtra Uetisa / t los acontesçimiẽtos de su tiẽpo por los años.

Pues Uetisa seyendo a vn viuo estãdo en Cordoua en desterramiento assi / començo a reynar el rey Rodrigo conel ayuda t conel poder que ouo dlos Romanos. E este fue el postrimero rey dlos Godos. t reyno quatro años andados del reynado de Ulid Miramomelin rey de los Alarabes. t Uetisa auie reynado siete años. t el rey Rodrigo tres / el vno en su cabo / t los dos con Uetisa: pero dize dõ Lucas de Tuy q̃ siete años t seys meses reyno. E el primero año dl su reynado fue en la Era de seteçientos t çinquẽta años / quãdo andaua el año dla encarnaçion del señor en seteçientos t doze años. t el impio d Anastasio en dos. t el dl papa Gregorio en dos. t el d Llodouco rey d Frãçia en vno. t el de Ulid rey dlos Alarabes en q̃tro. t el d Mahomad en q̃ fue alçado rey dllos en nouẽta t vno. Cuẽta la estoria q̃ este rey Rodrigo era muy fuerte en batallas / t ome muy desembuelto enlas faziẽdas: mas de maneras semejaua biẽ cõ Uetisa / t desi enel comiẽço de su reyno denesto t deshõrro mal alos fijos de Uetisa Sisiberto t Eua: t echolos dla trra: t ellos passaron luego la mar t fueron se para Rela cõde d Tanjar q̃ fuera amigo de su padre. E torna agora aqui la estoria a cõtar t dize q̃ enla çibdad de Toledo auie vn palaçio q̃ estaua siempre çerrado tiẽpo auie ya de muchos reyes: t tenie muchas çerraduras. E el rey Rodrigo fizol abrir / porq̃ cuydaua q̃ yazie y algun auer enel / mas quando el palaçio fue abierto non fallaron enel ninguna cosa sy non vna arca otrosy cerrada / t el rey mandola abrir / t non fallaron enella sy non vn paño pintado que estauan en el escriptas letras latinas que dezien assi. Quando aquestas çerraduras seran quebradas t el palaçio t el arca seran abiertos t los que y yazen lo fueren a ver / gentes de tal manera como en el paño estan pintados entraran en España: t la conquiriran: t seran ende señores. E el rey quãdo aquello vio pesol mucho por quel palaçio fiziera abrir / t fizo çerrar el arca t el palaçio assi como estaua de primero / t en aquel paño estauan pintados omes de caras t de parescer t de ma-

Universidad de Deusto
Biblioteca

nera ⁊ de vestidos assi como agora andan los Alarabes ⁊ temẽ las cabeças cubiertas cõ tocas ⁊ estauã caualleros en caualllos ⁊ los vestidos eran de muchos colores ⁊ teniẽ enlas manos espadas ⁊ señas ⁊ pendones alçados. E los ricos omes ⁊ el rey fueron espantados por aq̃llas pinturas q̃ assi auiẽ visto.

¶ Costumbre era en aq̃l tiẽpo de criarse las donzellas fijas delos altos omes enel palaçio dl rey. E auie estõçes entre las donzellas dela camara del rey vna fija del cõde dõ Jllã q̃ era muy fermosa ademas. E el conde don Jllan era ome muy grã fidalgo ⁊ venie d grã linaje d parte delo; Godos ⁊ era ome muy preçiado eñl palaçio del rey: ⁊ ome biẽ prouado en armas: ⁊ demas era conde de los esparteros: ⁊ era pariẽte ⁊ priuado del rey Uetisa: ⁊ era rico ⁊ biẽ heredado enel castillo de Consuegra ⁊ ẽla tierra delas marismas. E auino assi q̃ ouo de se yr este conde don Jllan de q̃ dexímos a tierra de Africa cõ mandaderia del rey Rodrigo. ⁊ el estando alla enel mandado tomol el rey a su fija por fuerça ⁊ yogo con ella. ⁊ ante desto fuera ya tratado que auie de casar con ella mas nõ casara: ⁊ algũos dizẽ q̃ fue la muger ⁊ gela forço: mas po por qualq̃er q̃ fue destas cosas desto se leuanto el destroymiento en España ⁊ dela Galia gotica. E el cõde don Jllan torno del mãdado luego adonde fuera. ⁊ sopo luego aquella desonrra dela fija o dela muger: ca ella mezquina lo descobrio ⁊ fizo infinta que non paraua mientes ⁊ q̃ nõ daua por ello nada demostrãdo alas gentes semejãça de alegria: mas despues que ouo dicho todo el mandado al rey en q̃ fuera tomo a su muger ⁊ fuesse sin despedirse. ⁊ de si en medio del inuierno paso la mar ⁊ fuese para Lepta: ⁊ dexo y. la muger ⁊ el auer: ⁊ fablo con los moros ⁊ desi tornose para España: ⁊ fuese para el rey ⁊ pidiole la fija: ca le dixo q̃ la madre era enferma ⁊ que auie sabor dela ver: ⁊ que con ella aurie prazer ⁊ el rey mando gela dar: ⁊ el cõde tomo estonçes la fija ⁊ lleuola ⁊ viola a la madre. En aquel tiempo tenie el conde dõ Jllan por tierra a Ysla verde: ala que agora dizen en arauigo Algezira Talhadra ⁊ de alli fazien a los Barueros de Africa grã daño ⁊ grã mal: de guisa q̃ auiẽ del gran miedo. E este año salio dla prisiõ Carlos Martel en q̃ lo touiera su madrastra d noche por el prazer de dios: ⁊ trabajose luego de sacar de mano ⁊ de poder d Ramifredo su prisçipado aq̃l que le auiẽ tomado por fuerça. E enese año otrosi fue Teodosio ante el emperador Anastasio: ⁊ lidio cõel ⁊ vẽçiol: ⁊ tomol el imperio por fuerça ⁊ fizol ordenar clerigo de misa a mal de su grado: ⁊ reyno empos dl vn año. E porque este Anastasio era ome sin recabdo: ⁊ despechador de las gentes ⁊ dl reyno: porẽde le consejarõ los Romanos que tomasse el imperio.

¶ Andados dos años del reynado del rey don Rodrigo: que fue enla Era de seteçientos ⁊ çinquenta ⁊ vno años: q̃ndo andaua el año dla encarnaçion en seteçientos ⁊ treze años. ⁊ el imperio d Theodosio en vno. Cuenta la estoria ⁊ dize agora que a esta sazõ auie en Africa vn rey a quien dezien Muça ⁊ tenie aq̃lla tierra de mano de Ulid Miramomelin. ⁊ con este Muça ouo el conde don Jllan fablado su aleuosia ⁊ prometiol que le darie a España si lo quisiesse creer. ⁊ este Muça era llamado por sobre nombre Abenozayr. E quãdo oyo aquello quel conde don Jllan le dezie ouo ende gran prazer ⁊ fue ende muy alegre: ca auie ya prouado la fortaleza del conde en las contiendas ⁊ en las faziendas que sus gentes ouieran con el. E Muça embio luego este mandado a Ulid q̃ era Miramomelin en Africa. ⁊ Ulid quando lo oyo embiol po

gir ⁊ defender que solmente non pasase a España: ca se temie que le podrie venir algũ grã peligro: mas que embiase de sus gẽtes algunas pa prouar si era verdad lo q̃ el cõde dõ Jllan le dezie. ⁊ Muça embio estõçes cõ el cõde dõ Jllan a vno q̃ auie nombre Tarif: ⁊ por sobrenõbre Abenzayr: ⁊ diol çiẽt caualleros ⁊ dozientos peones: ⁊ pasaron todos en q̃tro naues: ⁊ esto fue eñl mes q̃ dizen los mozos en Arabigo Ramadã: mas po q̃ los mozos cuẽtan los meses por la luna pozẽde nõ podemos nos dezir el mes legũ nuestro lenguaje çiertamente qual es. esta fue la primer entrada que los mozos fizierõ en España. ⁊ aportarõ aquen mar ala yla q̃ despues ouo nõbre Algezira. ⁊ estouo alli Tarif ⁊ el conde don Jllan con aq̃llos moros fasta q̃ le vinierõ sus pariẽtes ⁊ sus amigos ⁊ sus ayudadores porque el embiara. E la primera cozredura que fizierõ fue en Algezira Talhadra: ⁊ lleuarõ dẽ de gran presa ⁊ grã robo: ⁊ destroyerõ la ⁊ avn otros logares ẽlas marismas. E la mezq̃na de España q̃ desde el tiempo dl rey Leonegildo estouiera en paz q̃eto ⁊ q̃nquẽta años assi como dximos ya comẽçose a destroyr ⁊ a sentir delas pestilençias q̃ ouiera ya otra vez eñl tiẽpo delos Romanos. E el conde don Jllan fizo estonçes grã daño ⁊ grã mortãdad enla puinçia de Betica: q̃ es Guadalq̃ur ⁊ enla prouinçia d Luçena: ⁊ tornose pa Muça conlos mozos q̃ le viera bstoso ⁊ soberuio eneſta razõ: seyendo Sidere do arçobpo d Toledo ⁊ pmado dlas Españas: ⁊ este q̃ndo vio la entrada delos mozos en España tornose: ⁊ cõ el miedo q̃ ouo ⁊ con el mal q̃ le fiziera Merida fuese pa Roma: ⁊ dsamparo las ouejas q̃ auie de guardar: como allega dixo ⁊ malo ⁊ nõ como buẽ pastor. ⁊ los omes buenos ançianos d Toledo: dlos q̃ dximos ya d suso: esleyerõ a Urbã por arçobpo por ser ome d grã santidad. E

Dxpa el q̃ dximos ya d suso el q̃ traxera mal enel arçobpado: nõ podie ya nada nin les podie ya ẽbargar en ningũa cosa. E esse año otrosi se partio el ẽpador Teodosio dl impio: ⁊ fue puesto en su logar Leo ⁊ reyno veynte ⁊ tres años.

¶ Andados tres años dl reynado del rey Rodrigo: q̃ fue ẽla Era d seteçiẽtos ⁊ çinquenta ⁊ dos años: q̃ndo andaua el año dla encarnaçion en seteçientos ⁊ q̃torze años. ⁊ el impio de Leo en vno: Embio Ulid miramomelin rey de los Alarabes por Muça q̃ fuese a el a trra d Arabia do el era: ⁊ Muça fue alla: ⁊ dxo en Africa por señor en su logar a Tarif abẽzayr q̃ era tuerto dl vn ojo: ⁊ mãdol Muça q̃ ayudase al conde Jllan ⁊ que le mostrasse su amistad. E este Tarif dio a Muça doze mill omes pa todo el fecho. ⁊ el cõde pasolos allen mar en naues de mercaderes pocos apocos: por tal q̃ gelo nõ entẽdiesen: ⁊ dspues q̃ fuerõ todos pasados a España ayũtarõse en vn mõte q̃ oy dia llcua dl nõbre d aq̃l moro: ⁊ dizẽle en arabigo Gebaltarif: ⁊ los rpianos: Gibraltar: ca gebal ẽ Arauigo tãto q̃ere dzir como mõte. ⁊ esta pasada fue enel mes q̃ dizẽ en arabigo Ragel. E el rey dõ Rodrigo q̃ndol sopo embio alla a vn su sobrino q̃ auie nõbre Ynigo con grã poder: ⁊ lidio cõlos mozos muchas vezes: mas siẽpre lo vẽçiã. ⁊ al cabo vẽçierõlo los mozos ⁊ mataronlo los moros: ⁊ d alli adelãte tomarõ los mozos atreuimiẽto ⁊ esfuerço. E el cõde Jllan guiolos por la puinçia d Betica q̃ es en tierra de Guadalquevir que es el rio d Seuilla: ⁊ por tierra de Luçena. E la hueste dlos Godos luego eneste comiẽço començe a ser malandante: ca por la luẽga paz q̃ ouieron desacostumbrarõ se dlas armas ⁊ nõ sabiẽ nada ya delos grãdes fechos q̃ los Godos fizieran en otro tiẽpo: ⁊ fuerõ tornados viles ⁊ fracos ⁊ cobardes: ⁊ nõ podierõ sofrir la batalla: ⁊ tornarõlas espaldas a sus ene

migos-⁊ no̅ se pudierō ãparar nin foyr ⁊ morierō y todos. ⁊ aq̃sto fecho tornarō se Tarif ⁊ el cōde dō Jllan a Africa. E Abuça era ya y. ⁊ el cōde dō Jllā fue ō alli adelãte temido entre los mozos por bueno ⁊ por leal: por aq̃llo q̃ auie fecho-ca tenie ya q̃ lo auiẽ ya prouado en esto. E Abuça-fiãdose ya del cōde don Jllā-dio a Tarif ⁊ ael vna hueste muy mayor q̃ la primera: ⁊ embioles como de cabo a España. E retouo estōces Abuça consigo al conde Requila de tãjar ⁊ no̅ lo quiso embiar cō ellos-ca se temie ōl que si viniesse y q̃ farie alguna cosa q̃ no̅ deuie porq̃ era ome artero ⁊ reboltoso E Tarif ⁊ el cōde Jllan arribarō en España: ⁊ comẽçarō a ōstroyr la puinçia ō Betica-esta es la ō Guadalquir-⁊ la ō Luçena. ⁊ el rey Rodrigo q̃ndo lo sopo ayunto todos los Godos q̃ cōel eran: ⁊ fuesse muy atreuidamẽte cōtra ellos: ⁊ fallo los en el rio q̃ dizẽ Guadalete q̃ es çerca ōla çibdad ō Alfidoña-la q̃ agora dizẽ Xeres. E los christianos estauã aq̃n de ōl rio ⁊ los mozos allẽde. po algūos dizẽ q̃ fue esta batalla enel cãpo de sant Rogera-q̃ era entre Murçia ⁊ Lorca-mas no̅ es ẽdad. E el rey Rodrigo andaua estōces cō su corona de oro ẽla cabeça-⁊ vestido ō paños ō peso en vn lecho de marfil q̃ lleuauã dos mulos-ca asi era estōces costumbre de andar los reyes delos Godos-⁊ asi començarō la fazienda: ⁊ duro ocho dias q̃ nūca fizieron sy no̅ lidiar de vn domingo fasta otro. ⁊ murieron y dela hueste delos de Tarif bien diez ⁊ seys mill omes. Mas el conde dō Jllan ⁊ los q̃ estauan con el lidiarō tan fuertemẽte que q̃brantarō las hazes delos christianos. E los christianos porq̃ estauã folgados ⁊ desacostūbrados de armas por la gran paz q̃ ouierã tornarō todos flacos: ⁊ viles: ⁊ lasos ⁊ no̅ podierō sofrir la batalla: ⁊ tornarō las espaldas ⁊ foyerō. E esto fue a onze dias del mes que dizen en arauigo Xabel. ⁊ es el dezeno mes delos moros. E los dos fijos de Uerisa que jurauan con el conde don Jllan estouieron estōces en aq̃lla batalla cōel rey Rodrigo: el vno ōla parte diestra ⁊ el otro de la siniestra-⁊ cabdillauã las hazes: de ziẽ q̃ la noche de antes q̃ fablarō ellos cō Tarif ⁊ q̃ouieran cō el su cōsejo-⁊ q̃ pusierō cōel q̃ no̅ lidiassen nin cabdillassen nin ayudassẽ alos xp̃ianos. E el rey Rodrigo dixerō ellos es ome muy cossoso q̃ se dexara antes matar q̃ foyr-ca ellos almauã q̃ ōspues q̃l rey Rodrigo fuese muerto q̃ podrien ellos cobrar el reyno q̃ auiẽ pdido: ca no̅ cuydauã q̃ los mozos pudiesẽ tener la trẽa aūq̃ q̃sies. Porẽde ōspues q̃ la batalla fue mezclada dierō se ellos a foyr q̃ asi lo poderā cō Tarif. E Tarif pmetioles q̃les faria cobrar el reyno ⁊ q̃nto fuera ō su padre E dezie q̃ en la hueste ōlos christianes q̃ auie mas ō çiẽt mill omes ō armas-mas erā lasos ⁊ flacos: ca dos años auie passados de grã pestilençia ō fambre ⁊ de mortādad-⁊ la graçia ō dios se auie ya arredrada ⁊ alōgada dellos: ⁊ auie tollido el poder ⁊ el ōfẽdimiẽto ōlos omes ō España-asi q̃ la gẽte ōlos Godos q̃ siempre fueron vẽçedores ⁊ nobres ⁊ conq̃rra toda Africa ⁊ Europa: ⁊ vẽçiera alos Mãdalos ⁊ los echara ōla trẽa ⁊ los ouziera passar la mar q̃ndo ellos conq̃rrã a toda Africa asi como ōximos ya-q̃lla gẽte tã poderosa ⁊ tã hōrrada ⁊ q̃brãtada ⁊ cozuada por el poder ōlos Alarabes. ⁊ el rey Rodrigo estaua muy fuerte: ⁊ sofrie muy biẽ la batalla-mas las manos delos Godos q̃ soliẽ ser fuertes ⁊ poderosas erā tornadas allo encogidas-⁊ los Godos que solien vertir la sangre de sus enemigos vertieron y la suya en poder delos otros. E el conde don Jllan esforçando alos Godos que cōel andauã ⁊ alos mozos otrosi q̃ bien ⁊ rezio. E la batalla seyendo ya como desbaratada-⁊ yaziẽdo y muchos muertos dela vna parte ⁊ dela otra: ⁊ las hazes ōlos christianos otrosi buelcas ⁊ esparzidas-⁊ el rey Rodrigo alas vezes yẽdo alas vezes tornãdo su trio alli grã tiempo la batalla: mas los christianos lidiãdo ⁊ seyẽdo ya los mas dellos muertos ⁊ los otros fuydos non sabe ome que fuese fecho del rey dō Rodrigo cueste tiẽpo deste comedio: po la corona ⁊ las vestiduras ⁊ la nobreza real-⁊ los çapatos de oro ⁊ de piedras preciosas ⁊ el su cauallo al qual dezien Orella-fueron fallados en vn tremedal cerca del rio Guadalete syn el cuerpo. pero dize aqui don Lucas de Tuy que cuyda que murio alli lidiãdo-mas non que çiertamente lo supiesse el: ⁊ pone de lo pone en dubda. ⁊ de alli no̅ supieron mas q̃ se fizo synō q̃ despues a tiempo enla çibdad de Uiseo en trẽa ō Portogal fue fallado vn monumẽto en que estaua escrito- Aqui yaze el rey Rodrigo el postrimero rey ōlos Godos. Mal dicha sea la saña ōl cōde don Julian q̃ mucho fue pseuerada: ⁊ maldicha sea la syra que mucho fue dura ⁊ malacasandio fue el con su rauia-⁊ cozajoso con su fincha-continuando su locura-oluidado de lealdad. destorzuador dela ley. despreçiador ō dios-cruel en si mismo. matador de su señor. enemigo de su casa ⁊ de su tierra. culpado. aleuoso traydor cōtra todos sus suyos. Amargo sea el su nombre enla boca de aquel que lo mentare. duelo ⁊ pesar faga la su remembrança enel coraçon de aquel que lo mentare. El su nombre sea maldicho siempre de quātos del fablarẽ.

¶ Los bienes q̃ tiene España.

Despues q̃l rey Rodrigo ⁊ los christianos fueron vençidos ⁊ muertos-la muy nobre gente delos Godos que muchas batallas q̃brantaron ⁊ abararon las sus preçiadas señas fueron abatidas. ⁊ los Godos que conquerierā Syria ⁊ ponto ⁊ Grecia ⁊ Mazedonia-⁊ Jlyrico ⁊ las robaron ⁊ desgastaron-⁊ a vn las sus mugeres dellos q̃ vençieran ⁊ metieran so el su señorio tierra de Oriente ⁊ prendieron en batalla aquel gran rey Ciro de Babylonia-⁊ de Syria ⁊ de Media-⁊ lo meticrō en vn odre lleno de sangre: aq̃lla gente aquien los de Roma que eran señores de toda la tierra fincaron los ynojos cognosçiendoseles por vẽçidos-⁊ aquella gẽte de quien el emperador Valiente fue quemado en fuego. ⁊ la que aq̃l gran Atila rey delos Ugnos conosçio señorio enla batalla-⁊ los Uãdalos les desamparaō las Galias fuyendo-⁊ las gentes de sus batallas espantaron todo el mundo-assi como el gran tronido espanta todos los omes-aq̃lla gente delos Godos tan briosa ⁊ tã presçiada-estonçes la aterro en vna batalla el poder ō Abahomad el rebellado que se alçara a vn tanto como el otro dia. E todos deuen pozende de aprẽder: ⁊ non se deue ninguno preçiar-nin el rico en riqueza nin el poderoso en poder-nin el fuerte en su fortaleza-nin el sabio en su saber-nin el alto en su alteza nin en su bien. Mas quiẽ se quisiere pfçiar prefçiese en seruir a dios: ca el fiere ⁊ pone melezina enla llaga ⁊ la sana-ca toda la trẽa suya es ⁊ todos los pueblos. ⁊ todas las gẽtes ⁊ los reynos ⁊ los lẽguajes todos se mudã ⁊ todos se caniã-mas dios criador ō todo siẽpre dura ⁊ esta en vn estado. E a cada vna trẽa ōlas ōl mūdo ⁊ a cada vna puiça hōzro dios en sẽdas guisas-⁊ les da su dō-mas entre todas las tierras que honrro-hōzro mas a España de Occidente-ca esta abasto de todas las cosas q̃ ome deue codiçiar: ca diz que los Godos anduuieron por las tierras dela vna parte ⁊ dela otra prouando las por guerras ⁊ por batallas cōquiriendo muchos logares enla prouinçia de Asia ⁊ de Europa-assi como dexymos-⁊ poblaron muchas tierras

Universidad de Deusto
Biblioteca

r̃ moradas en cada logar. r catando r escogiẽdo de biẽ entre todas las trr̃as el mas prouechoso logar q̃ fallarõ fue España r la mejor de todas. E mucho lo preçiarõ mas q̃ ninguno dlos otros E demas es enesta España la Galia gotica q̃ es la ꝓuinçia de Narbona de so vno cõlas çibdades Rodes Albia Mederes q̃ eñl tiẽpo dlos Godos pertenesçie a essa misma ꝓuinçia. E eso mesmo en Africa auie vna prouinçia señora de diez çibdades r fue llamada Tingitaña q̃ era so el señorio delos Godos assi como todas estas otras. Pues esta España q̃ deximos tal es como el parayso d dios: ca riegase cõ çinco rios cabdales q̃ son Duero r Ebro r Tajo r Guadiana: r cada vno dellos tiene entre si r el otro grãdes montañas r tierras: r los valles r los llanos son grandes r anchos: r por la bondad dela tierra r el humor delos rios lleuã muchas frutas r son abondados. Otrosy en España la mayor parte se rriega con arroyos r de fuẽtes: r nunca le menguã pozos en cada logar q̃ los hã menester. E otrosi España es biẽ abondada de miesses r dleytosa de frutas viçiosa de pescados sabrosa de leche r de todas las cosas q̃ se della fazẽ r llena de venados r de caça cubierta d ganados loçana de cauallos prouechosa de mulos r de mulas r segura r abastada de castiellos alegre por buenos vinos folgada d abondamiento de panrica de metales de plomo r de estaño r de argen biuo r de fierro r de arambre r de plata r de oro r d piedras preçiosas r de toda manera d piedra marmol r de sales de mar r de salinas de tierra r de sal en peñas r de otros veneros muchos de azul r almagra greda r alumbre r otros muchos de quãtos se fallã en otras trr̃as. Brioso de sirgo r de quanto se falla d dulçor de miel r de açucar alumbrada de çera alumbrada de olio alegre de açafran. E España sobre todas las cosas es engeñosa r aũ temida r mucho esforçada en lid ligera en afan leal al señor afirmada en estudio palançiana en palabra complida d todo biẽ: r non ha trr̃a eñl mundo q̃ sel semeje en bõdad nin se yguale ningũa a ella en fortalezas r pocas ha enel mundo tan grandes como ella. E sobre todas España es abondada en grandez: mas que todas preçiada por lealtad. O España non ha ninguno que pueda cõtar tu biẽ. Syn los rios q̃ hay cabdales que deximos de suso muchos otros ay en su cabo que entrã enla mar non perdiẽdo el nombre r otrosi q̃ son rios cabdales assi como es Miño q̃ nasçe r corre por Galizia r ẽtra por la mar r deste nombre se llama aq̃lla prouinçia Miño. r otros muchos rios que ay en Galizia r en Asturia r en Portogal r en el Andalozia r en Aragon r en Cataloña r enlas otras partidas d España que entran en su cabo enla mar. Otrosi Abestren r Segura q̃ es enla prouinçia d Toledo entra enla mar mediterraneo r otros en Portogal q̃ non son cõtados aq̃. E pues este reyno tã nõbre r tã rico r tã poderoso r tã honrrado fue derramado r astragado en vna remesa por desauenẽçia dlos dela trr̃a ca tomaron sus espadas en si mismos vnos contra otros assi como si les menguasse enemigos r pdieron se y todos ca todas las çibdades de España fueron presas r los mozos r quebrãtadas r destroydas de manos de sus enemigos.

Llanto de España.

Despues que la batalla fue acabada desauẽturadamẽte fueron muertos los vnos r los otros ca en verdad non finco dellos cõ ningũos dlos christianos q̃ alla fueron talla nõ viniesse q̃ d vn cabo q̃ d otro ayuda dl rey Rodrigo r delos del cõde Julia. E fincara toda la tierra vazia el pueblo bañada d lagrymas cõplida d apellido huespeda dlos estraños engañada dlos vezinos dsamparada delos moradores biuda r asolada delos sus fijos confondida delos barbaros desmedrada por llanto r por llaga falleçida de fortaleza flaca de fuerça mẽguada de conorte asolada delos suyos: allí serenorarõ las mortãdades del tiempo de Hercoles allí se refrescarõ r podrescierõ las llagas del tiẽpo delos Godos r delos Alanos r dlos Sueuos q̃ começarã ya a sanar. España q̃ en otro nẽpo fue llagada por espada delos Romanos despues que guarescjera r cobrara biẽ por melezina r bondad dlos Godos estõçes era quebrada pues que crã muertos r aterrados quantos ella criara. Oluidados le son los sus cantares: r el su lẽguaje ya tornado es en agenor r en palabra estraña. E los mozos d la hueste vestidos todos dl sirgo q̃l ganarõ r de paños de color r las riẽdas desus cauallos tales eran como de fuego: las sus caras dellos como la pez: el mas fermoso dellos era negro como la olla. asi reluzian sus ojos como candelas. el su cauallo dellos ligero como vn leon pardo r el su cauallo mucho mas reuel r mas dañoso que es el leon r el lobo enla grey dlas ouejas enla noche. La vil gente delos Africanos que senõ solien presçiar de fuerça nin de bondad r que todos sus fechos fazien con arte r engaño r nõ se solien amparar sy nõ pechãdo grãdes riquezas r grã auer. esta hora era ensalçada ca quebraron en vna hora mas ayna las nobleza dlos Godos que lo nõ podie ome dezir por luenga. España mezquina cato la su muer: tefue cuytada que solmeute non finco aqui ninguno que la llantee. llamela dolorida r mas muerta que biua. Suena la su boz asi como enel otro sigio r sale la su palabra assi como de so tierra r diz cõ la grã cuyta. O los omes que pasades por la carrera parad miẽtes r ved sy ay cuyta nin dolor que semeje conel mi dolor: r llantos dolorosos r alaridos España lloro. Los sus ojos non se pueden conortar porq̃ ya nõ sõ. Las sus casas r las sus moradas todas fincaron yermas r despobldas. La su hõra r la su prez tornada es cõfusiõ ca los fijos r los sus criados todos murieron a espada. Los nobles fijos dalgo cayerõ en captiuo. Los ꝓnçipes r los altos omes ydos son en deshonrra r en de nuesto. Los buenos combatientes perdieron se en estremo. E los q̃ antes estauan libres estonçes se tornaron en sieruos. Los q̃ se preçiauã de armas estonçes andauan alabzar con rejas r açadas. Los viçiosos delos comeres nõ se abondauã de vil mãjar. Los q̃ fuerã de paños de seda criados non auiẽ de que se cobrir nin de tan vil vestidura en que ellos ante ponian sus pies. r tan asoorza fue la cuyta r el destruymiento que non ha torzelino nin lluuia nin tempestad a que ome lo podiese asimar q̃l mal qual tenpestad lo paso. La con los niños chicos dieron alas paredes r los moços mayores desfizieron con feridas alos mãçebos grandes metieronlos a espada r los ançianos viejos de dias murieron en labatalla r fueron todos acabados por guerra. Los q̃ era para honrrar en cabo d sus dias echaronlos la malafin r la crueza delos meros. Las mesqnas dlas mugeres guardauan para desonrrallas: r la su fermosura dellas era guardada para el su denuesto. El q̃ fue fuerte r corajoso murio en batalla. el corredor r lijero de pies nõ guaresçio alas saetas. Las espadas r las otras armas dlos godos perdenarõ alos enemigos r tornaron se sus parientes en sy mismos ca non auie y ninguno quelos acorriese nin partiese vnos de otros. E quiẽ darie ami agua cõ q̃ toda mi cabeça fuese bañada r mis ojos fuentes q̃ siempre manasen lagri-

Universidad de Deusto
Biblioteca

mas: porq̃ llorassen ꝛ plañiessen la perdida ꝛ la muerte de los de España ꝛ la mezquindad ꝛ el terramiẽto delos Godos. Aqui se remato la sanctidad ꝛ religion delos obispos ꝛ delos sacerdotes. a'y q̃do ꝛ mẽguo el abõdamiẽto delos clerigos q̃ siruen las ygresias. a qui peresçio el entendimiẽto delos perlados ꝛ dlos sacerdotes: a'y q̃do ꝛ menguo el delos omes de orden. aqui fallesçio el entendimiento ꝛ el enseñamiento dela ley ꝛ dela santa fe. ꝛ los padres ꝛ los señores todos peresçieron en vno. E los santuarios fueron destroydos ꝛ las ygresias q̃brãtadas. ꝛ ẽlos logares enq̃ loauan a dios estonçes lo denostauã ꝛ mal trayẽ. las cruzes ꝛ los altares echarõ delas ygresias. ꝛ la crisma ꝛ los libros que eran para hõra delos christianos todo fue despreçiado ꝛ desechado amala parte. ꝛ las fiestas ꝛ solenidades todas fuerõ olnidadas. ꝛ la honra delos santos ꝛ la bondad dela ygresia tornada fue en abiltaçion. Las ygresias ꝛ las torres en q̃ solien orar a dios esta hora confessauan ꝛ oranan a Mahomad el falso. las vestiduras ꝛ los caliçes ꝛ los vasos ꝛ todos los otros santuarios eran tornados en vso de mal ꝛ enlixados de los descreydos. Toda la tierra astragarõ los eñmigos: ꝛ las casas hermarõ. los omes matarõ. las çibdades robaron ꝛ tomaron. Los arboles ꝛ las viñas ꝛ quanto fallaron verde cortaron. pujo tanto esta pestilençia ꝛ esta cuyta q̃ non finco en toda España buena villa nin çibdad do obispo ouiesse que non fuesse q̃mada ꝛ derribada ꝛ retenida delos moros. Ca las çibdades q̃ los Alarabes non pudieron conq̃rir engañaron las: ꝛ conquirieron las por falsas pleytesias. Oppa fijo del rey Egica arçobpo q̃ fue d̃ Seuilla andaua predicãdo alos christianos q̃ se tornasen alos moros porq̃ ouiesen dllos merçed ꝛ diosacorriesse ala trra. Por tal encubierta fuerõ los omes engañados ꝛ dierõ los castillos ꝛ las fortalezas de las villas. ꝛ fincaron los Christianos mezclados con los Alarabes. ꝛ aq̃llos ouieron nombre de alli adelante Mozarraues-porq̃ biuien con ellos. E este nõbre ꝛ el linaje dura oy en dia entre los Toledanos. E los moros por aq̃ste engaño tomarõ todas las tierras: ꝛ despues q̃ las ouieron en su poder q̃brãtarõ toda la postura: ꝛ robaron las ygresias ꝛ los omes: ꝛ lleuarõ todos los thesoros dellos: ꝛ todo el auer dela tierra que nõ finco y nada- sy non los obispos que fuyeron con las reliquias: ꝛ se acogieron alas Asturias. Quanto mal sufrio aq̃lla Babiloña- que fue la primera ꝛ mayoral en todos los reynos del mundo quãdo fue destroyda dl rey Ciro- ꝛ del rey Dario- sy non a tãto q̃ del troymiento de Babiloña dura por fiẽ pre-ca non morran y synon bestias bnas ꝛ sierpes. ꝛ q̃nto mal sufrio Roma que era señora de todas las tierras q̃ do la tomo ꝛ la destruyo Alarigo- ꝛ despues Ataulfo rey dlos Godos- ꝛ dl rey Gerico rey delos Vandalos. ꝛ q̃nto mal sufrio Jerusalem- que segun la profeçia de nuestro señor Jesu christo fue derribada ꝛ q̃mada que non finco piedra sobre piedra. ꝛ quãto mal sufrio aquella nobre de Cartago- quãdo la tomo ꝛ la q̃mo Cipion consul de Roma- dos tanto mal ꝛ mas q̃ aqueste sufrio la mezquina de España desamparada- ca en ella se ayuntaron todas estas cuytas ꝛ trybulaçiones ꝛ aun mas desto- en guisa q̃ nen finco y ninguno que della se doliese. E digamos agora donde vino aq̃l mal ꝛ aq̃sta cuyta: ꝛ por q̃l razõ. Todos los omes dl mũdo se cõformã ꝛ semeja ala manera d̃ su rey q̃ hã- porende los q̃ fuerõ en tiẽpo del rey Vetisa- ꝛ del rey Rodrigo que fue el postrimero rey de los Godos- ꝛ dlos otros reyes que fuerõ ãtes dllos- delos q̃les reyes algũos fuerõ lãçados por aleue- ꝛ algũos por trayçion de muerte de sus hermanos ꝛ de sus parientes nõ guardãdo la verdad nin el derecho q̃ deuieran y guardar por quexa de ganar el señorio mas tortiçeramente q̃ non deuien. Por ende los otros omes q̃ fueron en tiẽpo dllos cõformarõ se cõellos ꝛ semejarõ les en los pecados. E por esta razon vino asy la yra de dios sobre ellos: ꝛ desamparo les la tierra que les mãtouiera ꝛ guardara fasta alli. ꝛ tollo dllos la graçia empero q̃ dios le sofriera la su eregia Arriana- desde el tiẽpo del empador Valiente fasta el tienpo del rey Recaredo como dexymos de suso ante desto en la estoria- esta hora fue ya yrado por las enemigas d̃ Vetissa ꝛ por las auolezas delos otros reys- ꝛ non las quiso mas sofrir nin mantener. ꝛ nos por ende tuimos por bien sobre esta razon de poner aq̃llos delos reyes Godos que murieron a espada ꝛ en mala maña.

¶ Ataulfo rey dlos Godos fue muerto a trayçion en Barçelona- ꝛ matol vn su vasallo estando fablando en su solaz. A Sigerico otrosi mataron los sus vasallos. E Turismundo fue muerto de su hermano Vuerigo- ꝛ a Vuerigo matarõ los sus vasallos en Narbona- estando en medio dla plaça. A Teudio mato lo vno q̃ se fazie sandio por tal de auer entrada ael. A Theodiseo matol vn su vasallo en Seuilla do estaua comiẽdo. Agila mataron los sus vasallos en Merida. Leonegildo mato a su fijo Hermenegildo- porq̃ nõ se q̃rie cognoscer con el en su eregia. Loyba fijo del rey Recaredo matol Viterigo a trayçion. A Viterigo matarõ lo vnos q̃ se juntarõ cõtra el do estaua comiẽdo. E a Vetila çegolo el rey Rodrigo cuydando que lo mato: ꝛ al rey Rodrigo dizẽ que lo mato el conde don Illan.

¶ Comiença la tercera parte de la Cronica d̃ España que mando fazer el señor rey don Alfonso: en que se trata delas guerras q̃ los de España començaron con los moros E delo al que en España fue.

¶ El capitulo primero es de como el infante Pelayo se alço con las Asturias ꝛ se partierõ los moros en tres partes para destroyr a España.

¶ Prinçipios del infante Pelayo.

DEspues q̃ la batalla fue vẽçida asy como dixymos el infante Pelayo que era en Cantabria: alçose con las Asturias- con aq̃llos christianos q̃ fincaron asy como adelante diremos. E otrosy porque non fincara enla tierra otro para amparamiento delos christianos sy nõ este dõ Pelayo- assi que por el traeremos el cuẽto delos años q̃ la tierra estouo syn señor: ꝛ fueron çinco- fasta que alçaron a el por rey. E q̃ndo se el alço cõ las Asturias ꝛ finco por señor delos christianos fue enla Era que auemos dicho de sete çiẽtos ꝛ çinq̃nta ꝛ dos años. ꝛ del impio de Leo en vno: ꝛ el del papa Gregorio en quatro. ꝛ el de Vlid rey dlos moros en siete. ꝛ el de Mahomad quãdo fue alçado rey delos Alarabes en nouenta ꝛ quatro. ꝛ el de Clodoueo rey de Françia en tres. Cuenta la estoria q̃ despues que Tarif ouo la batalla vençida- segũ dos que quedaron fasta la çibdad de Eçija. ꝛ los christianos quãdo le vierõ

con aquellos que fincaron del alcançe tomaron el fuerço en ſy ⁊ atreuieron ſe ayr lidiar otra vez con los mozos: ⁊ ſalierõ a ellos ⁊ fueron los a cometer ſyn recaudo ⁊ el comiençó dela ſu batalla fue muy ſyn ventura ca murieron muchos dellos y. ⁊ los que eſcaparon pugnarõ de ſe acoger ala villa: ⁊ Tarif vinoſe eſtonçes con ſu cauallería ⁊ paſoſe a parte çerca de vna fuente ⁊ de alli a delante fue llamado aq̃l logar la fuente d̃ Tarif ⁊ los chriſtianos de aq̃lla tr̃a quando oyerõ dezir q̃tal gente era venida ⁊ que vençiera ⁊ q̃brantara el poder de los Godos. demas que dezien q̃ comien alos omes: po q̃ non era verdad ca los mozos ſe fazen aq̃llas nueuas poz eſpantar las gentes. ⁊ cayo en ellos tal quebranto ⁊ deſi a tal eſpanto ca ſolmente non auie y ome que ſe oſaſe amparar ⁊ defender. ⁊ poz q̃ Toledo es çibdad muy fuerte mas que ninguna d̃ las otras delas frõteras pugnarõ los omes de ſe acojer a ella: de guiſa q̃ non fincarõ ẽlos caſtiellos ſi nõ muy pocos q̃ los amparaſſen. E el conde don Jllan dio eſtonçes ſu conſejo a Tarif que partieſe la hueſte en muchas partes: ⁊ que embiaſe a todos cabos: ⁊ q̃ deſtroyeſen a toda la tr̃a. ⁊ el otroſi fizo de ſu cõpaña adalides ⁊ omes q̃ los guiaſen ⁊ los ayudaſſen poz toda Eſpaña. E Tarif partio eſtõçes la hueſte en tres partes la vna embio contra Cozdoua con vno q̃ fuera chriſtiano ⁊ tornaraſe moro q̃ auie nõbze Abaged abẽ tomi ⁊ era ſiervo de Vlid: ⁊ erã ſeteçiẽtos caualleros poz todos ⁊ non auie y ome entre ellos de pie ca todos los peones ſe fizieron caualleros cõ los cauallos q̃ ganaron d̃los chriſtianos: ⁊ la otra parte embio a Malaga ⁊ contra Granada. ⁊ con la mayoz parte que era la terçera vinoſe para Abẽteſa q̃ es vna çibdad açerca de aq̃l logar do agora es Jahẽ ⁊ cozriola ⁊ tomola luego ⁊ derribola poz el ſuelo.

Otroſi Abaged d̃ſpues q̃ llego a Cozdoua la vieja echoſe en çelada ⁊ algũos q̃ la hueſte prẽdierõ a vn paſtoz de ganados: ⁊ preguntarõle poz nueuas de como eſtaua la villa ⁊ dixoles que todos los mayozales de Cozdoua eran todos ydos para Toledo: ⁊ que fincara y el leñoz dela çibdad con quatroçiẽtos caualleros: ⁊ q̃ la villa era çercada de buen muro ⁊ fuerte ſynõ que çerca d̃la puente dela otra parte del rio era y vn poco d̃rribado ⁊ auie y vn poztillo. ⁊ Abaged cozrio de noche ⁊ vino a aquel logar do el muro era derribado. ⁊ acaeçio q̃ en medio d̃l muro auie vna figuera ⁊ echaron eſſilla las tocas d̃ Abaged en logar de cuerdas ⁊ ſubierõ ſuſo poz ellas como poz cuerdas ⁊ mataron las velas ⁊ deſi q̃brantaron las puertas ⁊ las çeraduras ⁊ entraron enla villa poz aquella puerta dela puente. Mas quando el ſeñoz dela çibdad lo ſopo acogioſe ala ygreſia poz que era biẽ labzada ⁊ muy fuerte ⁊ los mozos touierõlo alli çercado bien tres meſes ⁊ el ſalioſe dela ygreſia a furto ⁊ acogioſe a la ſierra q̃ eſtaua par d̃la villa: po q̃ dexo omes en la ygreſia q̃ la touieſſen ⁊ Abaged quando dol ſopo fue ẽpos d̃l cõ caualleros aſcurados q̃ lo alcãçaſſen: ⁊ el mezq̃no quãdo dol ſopo alla do yua fuyendo cayo del cauallo ⁊ quebrantoſe todo ⁊ como eſperado aſſentoſe en ſomo de ſu eſcudo ⁊ Abaged aſſi como llego prẽdiolo ⁊ dixo: ⁊ dizen q̃ ninguno delos otros ſeñores de Eſpaña fue p̃ſo a vida ſaluo el ſolo ca los otros defendieronſe ellos poz ſi o ſe pleytearõ. E Abaged tornoſe a Cozdoua ⁊ lidio con los d̃la ygreſia ſta que los vencio ⁊ los prendio. ⁊ deſpoztoles las cabeças: ⁊ de alli fue dicha aquella ygreſia la ygreſia delos captiuos. E Abaged dexo eſtonçes enla villa alos judios cõ los mozos q̃ fincaran en ella para poblarla ⁊ guardarla: ⁊ al ſeñoz dela villa que tomaran lleuarõlo

preſentaron lo al Abiramomelin Vlid ſu ſeñoz.

Quãdo llegaron a Malaga los que Tarif embiara alla tomaron luego la villa ca los chriſtianos que y morauã deſampararonla ⁊ fuxerõ alos mõtes. ⁊ de ſi ſalieron de alli ⁊ fueronſe pa Granada ⁊ guerrearonla ⁊ combatieronla grã tiempo: ⁊ al cabo tomaronla: ⁊ baſteçieronla de mozos ⁊ de judios que y morauã. ⁊ deſpues fueronſe para la villa q̃ auie eſtonçes nombze Ozmela ⁊ es la q̃ agora dizen Murçia. E el ſeñoz de Murçia ſalio cõtra ellos ⁊ lidiarõ mas fue y mal andante el ſeñoz dela villa ca pdio toda la gente: ⁊ el huyo ⁊ tozno ſolo ala villa. Mas como era ome cuerdo ⁊ entẽdido fizo alas mugeres çerçenar ſe los cabellos a guiſa d̃ varones: ⁊ parolas ençima d̃l muro poz q̃ cuydaſſen los mozos quando las vieſſen que eran omes ⁊ mãdolas traer armas las quales crã cañas enlas manos a manera d̃ lanças: ⁊ el fue alos mozos como ſi fueſe otro mãdadero dela çibdad ⁊ comẽçó a moſtrar ſu razon al ſeñoz dellos: de manera que lo amãſo ⁊ lo enamozo con ſu palabza buena: ⁊ gano del treguas faſta vn tiẽpo ſeñalado ⁊ firmo d̃l ſu pleytesia ⁊ ſu ſeguança: ⁊ de ſi entraron cõ el enla çibdad vnos pocos de aquellos mozos: ⁊ quando ellos vieron tã pocos omes enla villa peſoles de aquellas treguas que auien dadas mas poz eſo nõ quiſieron quebzantargelas poz la jura que fizierã. E quãdo ſe ouieron a yr dẽ dexarõ y vnos pocos de Alarabes enla tierra ⁊ aquellos tomarõ deſpues la çibdad ⁊ los otros vinieronſe eſtonçes para Tarif q̃ era eſtonçes a çerca d̃ Toledo. E quãdo Tarif llego a Toledo ouo nueuas que eſtaua como deſamparada delos omes ca ya muchos d̃llos fuyerã para Moya ⁊ otroſi para Aſturias: ⁊ otros que ſe alçarã poz eſas mõtañas ⁊ eſcondieronſe. E dize don Lucas de Tuy en looz deſa çibdad q̃ ſeyẽdo ella buena ⁊ poderoſa ⁊ fuerte ⁊ cõplida de mucha buena cauallería q̃ ſiẽpze fue eſſilla ⁊ que agoza fue metida en poder delos Jſmaelitas ⁊ vençida ſyn otra batalla que outeſe poz trayçion de los judios ca dizen quel dia de ramos q̃ ſalieron los chriſtianos poz hõzra de la fieſta que era grande fuera dela villa a ſanta Locadia para oyr y la pedricaçion ⁊ la palabza de dios. ⁊ los judios que auien pueſto ſu ſeñalada trayçion puſierõ cõ los mozos a çerrar las puertas alos chriſtianos ⁊ abzirlas alos moros ⁊ fizierõlo aſi. ⁊ poz q̃l pueblo d̃los chriſtianos eſtaua deſarmado ⁊ ſyn ſoſpecha de mal ſalierõ a ellos ⁊ los moros mataron y a todos. ⁊ deſpues que eſto fue fecho apoderaronſe enla villa ⁊ baſteçiola Tarif con los mozos q̃ con el andauan ⁊ conel los judios q̃ y moraua. E deſi fueſe para Guadalfajara ⁊ tomol: ⁊ dende para el monte q̃ auie nonbze Ecbel çulcman ⁊ aquel nonbze le puſo Tarif. E de alli vino para vna çibdad que era çerca de aquel monte ⁊ entro la luego: ⁊ fallo enella vna meſa luenga ⁊ mucho ancha en que auie trezientos ⁊ ſeſenta pies: ⁊ era toda d̃ vna piedra verde aſſi la meſa como los pies todo era vna piedra ⁊ puſo nonbze poz eſo a la villa poz ſu aravigo Abedina talamedia q̃ quiere dezir tanto como çibdad de meſa. E deſpues ſalio d̃ alli ⁊ fue a Moya que enel tiẽpo antiguo fuera mayoz ⁊ mas honrrada çibdad que ninguna delas otras ⁊ poz q̃ era muy fuerte ⁊ bien çercada a cogieron ſe muchas gentes d̃la tierra a ella poz el miedo ⁊ el grand pauoz q̃ auien. E poz que toda Eſpaña era cuytada d̃ fanbze ⁊ de lazeria aquella ſazon fue luego tomada poz fanbze: ⁊ prendio y Tarif muchos millares d̃ chriſtianos tantos que non auien cuenta. E fallo y muy grãdes aueres ⁊ buenas donas

Universidad de Deusto Biblioteca

ca todos los altos omes dela tierra lo alçaron y: t leuolo dende todo. E despues dsto destruyo t astrago toda tierra de cãpos: t tomo parte dlas Asturias: t la çibdad d Astorga. t tomo en Asturias la çibdad q̃ dizen Sijon: t otros logares muchos: t puso alguaziles t alcaldes por las prouinçias de Espaã do veye que eran menester. t dieron muchos años renta los de Espaã al soldan de Babiloña segun / cuẽta don Lucas de Tuy / fasta q̃ los mozos o vieron vn rey que auie nonbre Sama: t apoderose en la çibdad d Cordoua t en el reyno / t en toda la trra: mas los moros fallando tierra de Espaã desanparada syn muros t syn fortaleza / t esto es de los omes que fuyeron: t syn dios verdadero nuestro señor Jesu Christo el que dexaron todos por la luxuria t el grand fornicio t el sacrificio que y fazien / q̃ brantaron lo ellos: t astragarõ la gente tan malamente q̃ quanto sea el mundo se temieron t temerã ende muchos. pero los omes t los godos que fincaron alçaron se los mas que pudieron / asi como dexymos por escapar de la muerte / alas montañas t alos montes Pyreneos t a las Asturias de Galizia. t los mozos mantenien los poblados dlos llanos: t los buenos logares que auien ya ganado por sus armas: t loauan el nonbre d Mahomad ante todos enlas ygresias delos christianos do el nonbre de Jesu Cristo solie ser loado. t derribaron el muro t las fortalezas delas çibdades que fallaron antiguas. t algũos dlos castiellos quel rey Rodrigo fiziera t renouara. E dspues de todo tornose Tarif a Toledo. E ese año otrosi lidio Carlos Martel cõ Chilperico t Ramifredo en trra d vinçio: en dia de Ramos: dos dias por andar demarço t vençiolos: t corrio conellos fasta la çibdad de Paris.

¶ Andados dos años del señorio dl infante Pelayo d Cãtabria / que fue ella Era de seteçientos t çinquenta t tres años / quãdo andaua el año dla encarnacion del señor en seteçiẽtos t q̃nze años. t el imperio de Leo en dos. Cuẽta aqui la estoria t dize q̃ Abuça Abenozayr / quando oyo las grandes nueuas delas grãdes fechos que Tarif cabdillo de la caualleria auie fecho en Espaã ese año q̃ dexymos / tomol embidia t çelos. t passo la mar enel mes que dizẽ Ramadan t vinose a Espaã: t traxo consigo mas de doze mill omes de armas / t quando llego ala ysla verde: q̃ llaman en Aravigo Algezira talhadra / los mozadores de alli cõsejaronle que entrasse por q̃l logar do entrara Tarif / mas el non lo touo por bien / t quando aquello vierõ los guyadores / a quien en Aravigo dizen adalides: t los otros q̃ erã christianos que eran enel consejo: consejaronle que entrase por los logares t çibdades q̃ Tarif nõ auie avn corridos / t q̃ dla guisa faria el mayores cosas que non fiziera Tarif. E Abuça pagose deste consejo: t touo q̃ era bueno: t dsi salio dalli t vino a vn logar fuerte que auie nõbre en latin la çibdad Sidia / t de alli adelante ouo nombre en Aravigo Medina Sidonia / t esta yaze entre la mar e la villa que llamaron Xerez / la q̃ en Aravigo es dicha Asidoña / t tomol por fuerça. E de alli vino a Carmona / t Abuça lo topo enel camino que la villa era fuerte t que nõ tenie batalla ninguna: t q̃ la non podie tomar en guisa ninguna por fuerça. t visto esto embio alla adelante al cõde don Illã con algunos delos christianos q̃ erã cõ el / t q̃ dixesen como infamosamente que fuyã ante los mozos delos que lidiaron t yuan vençidos: t que los resçibiesen consigo. E por esta guisa el traydor del cõde don Illan fizo alli como fue fablado. E los de Carmona acogieron los: t dioles el mal hospedador por ello / ca los metio en poder dlos mo-

ros. t fue enesta guisa: leuantose de noche t con el los que conel andauã t fue alas velas t matarõlas: t dsi metierõ los mozos por la puerta que dizen de Cordoua. E despues que esta villa fue tomada vino Abuça para Seuilla t fallo por nueuas que le y auien acogido muchos delos Godos que fuyeron dla batalla. E esta çibdad antes q̃ los Godos entrasen en Espaã era dlos Silingos t delos Vandalos: t era çibdad real en que teniẽ su corte / mas los Godos mudaronse dende a Toledo: t Abuça touo la çibdad çercada vn tiẽpo. E los christianos que ende eran con el gran miedo que ouieron desampararonla t fuyeron a Bejar. t Abuça tomo luego la çibdad: t poblola de judios t de mozos: t dsi saliose d alli t fuese para Bejar t çercola t tomola. Otrosi d alli vinose para Merida / enla qual auie muy grãdes labores antiguas: t paresçie bien que fuera çibdad mucho honrrada t muy preçiada de tiempo antiguo. E los dela villa porque se vieron muchos atreuierõ se t salieron a el: t dieron le batalla de manera que nõ pudo Abuça aq̃l dia vencer por fuerça. t echoles çelada en vna pedrera que era çerca dela villa. t los dela villa salieron otro dia a la batalla asi como fizieran de ante noche / t los mozos tomaron los en medio entre las çeladas t las hazes que teniẽ paradas t murierõ y muchos delos christianos t los que pudieron foyr acogierõse ala villa por q̃l muro era muy fuerte t muy bien labrado. t los christianos cõel coraçõ flaco t cõel miedo: t con la grã cobardia que tenien pidieron otro dia fabla alos mozos: t salieron a ellos: t fueron ante Abuça t fablaron con el / t dsi tornaronse ala villa t contaron alos otros como era ome viejo t cano t cãsado: t q̃ muy ayna yria su camino t los dexaria: t por esta razon nõ quisierõ ellos en aquel dia salir a fablar nin poner cõ Abuça postura ninguna. E Abuça quãdo esto vio mãdo fazer cauas a los muros de cada parte. t los de dentro de la villa salieron a ellos t mataron muchos de aquellos cauadores. t dsi a cabo de tres dias pidieron los christianos fabla a los mozos otra vez t vinieron ante Abuça. t quando le vieron los cabellos tintos / que la otra vez le vieran blancos / fueron espantados por su valentya dellos mismos / t cuydaron que era milagro / t dsi tornaronse a la villa t dixeron a los otros q̃ era ome de virtud a quel mozo: t q̃ se fazie viejo quando querie t moço otrosi. E por esta razon que ellos cuydaron q̃ era milagro fueron todos tornados: t dieron le luego la villa / pero cõ tal preyto que salien con sus cuerpos t con sus aueres a saluo. Assy como dexymos tomo Abuça la çibdad de Merida / quando andaua el año delos Alarabes en nouenta t çinco / postrimero dia dl mes aq̃l los mozos dizen Ramadã. E esse año otro sy murio Clodoueo rey de Françia / t rey no empos del Lotario el quarto dos años.

¶ Andados tres años del señorio dl infante Pelayo d Cãtabria / q̃ fue ẽla Era de seteçientos t çinquẽta t ũtro años / quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos t diez t seys años. t el imperio d Leo en quatro. Abuça estando en Merida ayuntaronse los christianos de Niebla t de Bejer t de otras partes t fueron se a Seuilla: t tomarõ el alcaçar en vno: t mataron muchos de aq̃llos mozos q̃ Abuça y dexara. E los mozos q̃ ende escaparon fuyeronse para Abuça. t Abuça quãdol sopo embio a vn su fijo que auie nõbre Balagis cõ muy grã caualleria / t Balagis luego q̃ y llego tomola muy ayna: t mato a todos los christianos que y fallo d aquellos q̃ y fizierã la mortãdad enlos mozos. E dsi fuese luego para Niebla /

Universidad de Deusto Biblioteca

ꝛ tomola luego sin otra tardãça ꝛ mato todos los christianos que y fallo. ꝛ Abuça seyẽdo muy loçano ꝛ muy brioso por la grã bien andãça que ouiera / ꝛ estãdo muy rico delos grandes robos ꝛ despoios que fizo / fuese para Toledo a do Tarif estaua nõ cõ menos prez delo suyo. E Tarif quãdol sopo q̃ Abuça venie saliol a resçebir biẽ allende de Talauera / al rio q̃ dizẽ Tiẽtar / ꝛ ellos q̃ndo se vierõ vnos a otros demostraron q̃ se auiẽ grã amor: ꝛ que auiẽ gran prazer ꝛ alegria / pero Abuça querie gran mal a Tarif encubiertamẽte: ꝛ buscaual algũa cosa con q̃ le pudiese achacar: ꝛ con la grã saña que auie dl nõ se lo pudo encobrir: ꝛ ouol d̃ tratar mal luego de su palabra alli ꝛ dixol q̃ en pero q̃ su fecho le saliera a biẽ que pasara su mandado en muchas cosas de aquello que fiziera. Desi vinose para Toledo cõ Tarif: ꝛ demãdol cuẽta muy afincadamẽte de q̃nto tomara ꝛ ganara asi de riq̃zas ꝛ tesoros como dla mesa verde. E Tarif diol estonçes la mesa ꝛ todo el auer q̃ ganara de su grado assi como el gelo auie dicho ꝛ contado. ꝛ despues desto fuerõse amos para Caragoça: ꝛ tomarõla: ꝛ cõ ella otras cibdades ꝛ castiellos ꝛ villas muchas en tierra de Carpẽtaña ꝛ Celtiberia. ꝛ estas tierras son agora llamadas Castiella viesa ꝛ Aragõ ꝛ Nauarra. E Abuça ꝛ Tarif ꝛ Abaged andando destroyendo las Españas assi como deximos / llegoles mãdado d̃ Ulid Abiramomelin q̃ se fuessen luego pa el ꝛ ellos tornaronse luego por sus logares. ꝛ por q̃ les conuenie de se yr ayna al mãdado d̃ su señor dexo y Abuça a su fijo Balagis por señor de aquen mar. ꝛ Balagis fizo estonçes la silla del su reynado en Seuilla: ꝛ casol segũ dizen cõ Ruçilona muger que fue del rey Rodrigo. ꝛ ella consejol que pusiesse corona enla cabeça segũ rey / assi como era costumbre en tiẽpo delos Godos.

Andados quatro años del señorio d̃ infante Pelayo de Cãtabria / q̃ fue enla Era de seteçiẽtos ꝛ çinquenta ꝛ çinco años / quando andaua el año dela encarnaçion de nuestro señor en seteçientos ꝛ diez ꝛ siete años. ꝛ el imperio d̃ Leo en quatro. Estãdo España cuytada ꝛ quebrãtada delos muchos males ꝛ q̃brantos / que vinieron sobre ella / assi como auemos dicho / dios todo poderoso entodas las cosas empo q̃ era oluidado cõtra ella nol q̃so eluidar la su misericordia / ꝛ mẽbrose dla su merçed: ꝛ q̃so por ende guardar al infante dõ Pelayo para ãte la su faz / assi como vna pequeña çentella de que se leuanta despues lumbre enla tierra. Este dõ Pelayo fuera ante Uetisa quando lo quisiera çegar a si como deximos ante desto: pero que era su escudero: ꝛ le traye la espada. ꝛ acogiose del a Cantabria: ꝛ amparole y. E quando oyo dezir que los christianos eran vençidos ꝛ toda la batalla perdida tomo vna hermana que auie ꝛ fuese conella para las Asturias / si qui era q̃ entre las estrechuras delas mõtañas pudiese guarir ꝛ guardar alguna lumbre para la christiandad a que se acogiesen / ca los moros auien conq̃rido todo lo mas de España assi como auemos ya dicho ꝛ q̃brantaron el poder delos Godos de guisa que nõ auie y ninguno que seles defendiese fy non vnos pocos que fincaron ꝛ se alçaron otrosi enlas Asturias ꝛ en Vizcaya ꝛ en Alaua ꝛ en Lipuzca / por q̃ sõ muy fuertes montañas / ꝛ en los montes Rucones: ꝛ en Aragon. ꝛ estos quiso los dios guardar para lumbre dela christiãdad ꝛ delos sus fieruos que non se a matasse del todo en España. E los moros pusieron sus alcaldes en cada logar que cogiesen las rentas ꝛ los tributos delos omes labradores que fincauan enla tierra: ꝛ de las viñas: ꝛ dlos arboles que non quisierõ destroyr. E ese año murio

Lotario rey de Frãçia / ꝛ reyno empos dl Carlos el primero veynte años.

Andados çinco años del señorio del infante Pelayo de Cãtabria / q̃ fue enla Era d̃ seteçiẽtos ꝛ çinquẽta ꝛ seys años / quãdo andaua el año dela encarnaçion en seteçiẽtos ꝛ diez ꝛ ocho años. ꝛ el imperio de Leo en çinco. Cuẽta la estoria q̃ en tra d̃ Gijon / q̃ es enlas Asturias / auie vn alcalde a quiẽ deziẽ Numaçio q̃ era christiano / mas empero auie fecho jura alos moros que era d̃ su parte: ꝛ tenie aq̃lla tierra ꝛ los otros logares que los moros ganaran dlas montañas de suso mano dellos. Avino assi q̃ este Numaçio se enamoro dla hermana dl infante don Pelayo / por q̃ lavio fermosa: ꝛ puso luego con el su amistad engañosamente e fizo enfinta que auie de embiar a Cordoua su mandado / ꝛ por la auer a su voluntad ꝛ se casar cõ ella embio al infante don Pelayo a Cordoua a Tarif con vna su embaxada conel q̃l tenie mucha amistad ꝛ amigãça. E sabed que Cordoua en otro tiempo q̃ fuera villa muchobõrada / ꝛ pozende los moros pusierõ la estõçes por cabeça del reyno. E Numaçio despues q̃ le ouo embiado tracto aca entretanto por vn su fieruo preyte fia cõ la hermana de aquel don Pelayo ꝛ casol con ella: mas luego q̃ dõ Pelayo torno de Cordoua ꝛ sopo deste tal casamiẽto pesol mucho / ꝛ como era ome atreuido ꝛ buẽ christiano / nõ q̃so sofrir aq̃lla enemiga de tal casamiento malo e tã abultado / ꝛ tomo a su hermana como si nõ le pesase ni diese nada por ello / ouose cõ ella por essas Asturias cõ grã coraje pensando como podrie librar la christiãdad / ca fiaua ẽ dios q̃ avn lo podrie fazer. E cuẽta dõ Lucas d̃ Tuy q̃ se alborozo por esto: ꝛ se leuãto vn alborozo muy grãde por aq̃lla trra: en q̃ dziẽ q̃ dõ Pelayo q̃rie matar todos los moros / ꝛ consumo conlos christianos q̃ fincarã enla montaña. E Numaçio ouo gran pesar por la muger q̃ le lleuarã assi: ꝛ touose ende por dlonrrado: ꝛ embiol a dzir a Tarif q̃ Pelayo sele alçara enla tierra descubiertamente. E Tarif conla gran saña que ouo embio a muchos caualleros ꝛ otras gentes q̃ le prendiessen ꝛ lo lleuasen a Cordoua en fierros. ꝛ los moros luego q̃ llegarõ alas Asturias q̃lierã lo prẽder / mas sopo lo el luego por vn su amigo q̃ gelo fue dezir / ꝛ cõsejol ꝛ dixol q̃ pues nõ tenie armas nin poderio cõ q̃ seles defender q̃ se fuese su via. E don Pelayo estõçes era en vna aldea q̃ dziẽ Breta / ꝛ acogiose a vn caballo: ꝛ metiose a nado por vn rio q̃ dizen Pinia / ꝛ pasose dla otra parte: ꝛ alçole en vn mõte ꝛ los moros que veniẽ empos dl por alcãçarlo q̃ndo llegarõ al rio ꝛ lo vieron yr grãde nõ osaron acometer para lo pasar. E dspues desto vinose dõ Pelayo para vn valle q̃ dizẽ Langas. ꝛ en aq̃l valle fallo el muchos omes q̃ cõ grã miedo q̃ auiẽ yuã amadamiẽtos de los moros: ꝛ el por su fuerça: ꝛ por el grã atreuimiẽto esforçolos dãdoles buena esperãça dela ayuda d̃ dios: ꝛ diziẽdoles / amigos aun q̃ dios q̃ere q̃brãtar los sus fijos por pecados nõ q̃ere por eso oluidar los siẽpre / mas doler se dellos si se arepiẽtẽ. ꝛ aq̃llos omes parõ miẽtes en la su buena razon ꝛ en las sus buenas ꝛ santas palabras / ꝛ fuerõ perdiendo ya q̃nto el miedo: ꝛ cobrarõ coraçõ ꝛ lealtad: ꝛ llegarõse ael ꝛ fuerõ conel al monte q̃ dizen de Açeua. E don Pelayo embio sus mãdaderos ꝛ sus buenos amonestamientos a todos los Esturianos ꝛ despertolos ꝛ sacolos de la cobardia en que estauan / assi como si los despertase de vn grand sueño. ꝛ de todas las partes de Asturias venien corriendo para el / assi como si el fuesse algun mandadero d̃ dios. E esse año matarõ los Alarabes a Balagis que era rey de Seuilla / do estaua faziẽdo su oraçion / por que teniẽ que era christiano. ꝛ esto fue

Universidad de Biblioteca

por consejo de Ayub Aboualib que auie tres años que reynaua. E porque este Ayub era ome sabio en la seta d' Mahomad alçaronlo por rey: t poblo la çibdad de Calatauib: t torno a Cordoua la silla del reynado t la corte delos Alarabes la q̃ antes era en Seuilla.

¶ Pelayo intitulado rey en España contra los moros.

¶ El cap̃. ij. es de como el infante don Pelayo fue alçado por rey delas Asturias: t como Muça t Tarif vieron cuẽta delos robos q̃ ouierõ a su señor.

DEspues q̃ todas las gẽtes christianas que salierõ delas montañas fuerõ allegadas: en veyẽdo el su quebranto t el su desconorte q̃ auiẽ reçebido delos moros: alçarõ por rey a Pelayo de Cantabria: t reyno treze años: pero estos çinco años que son pasados a el son cõtados: t assi sõ diez t ocho años. E el primero año del su reynado fue en la Era de seteçientos t çinquenta t seys años: quando andaua el año dela encarnaçion en seteçientos t diez t nueue. t el imperio de Leo en seys. t el del papa Gregorio en nueue. t el de Ulid rey delos moros en onze. t el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado por rey dellos en nouenta t nueue. Cuenta la estoria que luego que don Pelayo fue alçado por rey començó a lidiar con los moros: t fazer muy grand mortandad por cada logar. t assi faziẽdo t andando del vn cabo a otro metio los moros que estauã assossegados t en paz en la tierra en grand bollicio t en gran priesa: esforçando los christianos cõtra ellos quãto mas podie. t los caualleros que embiara para prender lo Tarif ouierõ muy grã miedo q̃ndo aquello oyerõ: t tornaronse pa Cordoua: t dixerõlo a Tarif. t Tarif quando oyo: cõ grã pesar q̃ ende ouo: embio vn moro muy poderoso que auie nombre Alcaman t a Orpa fijo del rey Egica t hermano del rey Uetisa el q̃ fue en çobispo de Seuilla: con muy gran hueste sobre el rey don Pelayo. t por la enemiga deste Orpa fuerõ los christianos engañados t destroydos quãdo les fizo dar las fortalezas assi como de suso es ya dicho. E Tarif embiol con aquel prinçipe moro q̃ pdicase t amonestase a don Pelayo: ca biẽ cuydaua el q̃ por q̃ Orpa fuera arçobispo d' Seuilla t primaz delos christianos que lo creerian t que podrie por ventura ser que los engañale: t fiziese q̃ se tornasse con los moros: t obedesçiese a el. E Tarif mãdo a Alcaman q̃ si don Pelayo el rey nõ quisiese cõsentir nin fazer lo q̃l cõsejaua Orpa que lo combatiesen muy de rezio que lo prendiesen por fuerça: t que lo leuassen bien preso en cadenas a Cordoua. E ỏspues q̃ Tarif ouo embiado Alcamã pa trẽa de Asturias fuese el ỏ cõ suno cõ Muça t con Magued q̃ lo estaua atendiendo en Africa para yr a Ulid Miramomelin que era en tierra de Siria. E este Muça lleuaua muy gran auer en oro t en plata t en otras donas muchas: t treynta mill captiuos christianos: t la mesa verde d' q̃ vos ya dixmos q̃ le diera Tarif t muchas piedras preçiosas. t Tarif desamaua mucho a Muça por encubiertamẽte: assi q̃ lo nõ entendio Muça. E fuese adelante Tarif t llego a Ulid: t mezclo a Muça Tarif cõ Ulid: t dixol: digote señor q̃ delas grandes riquezas que ganamos entramos en España q̃ las tomo todas: t non me dexo las medias dellas: que muchas dellas escondido por q̃ vos non las viesedes. E Muça quando llego a Ulid fue muy mal reçebido: t mandol luego echar de casa muy desonradamente: t diol el poder t la honra: t mando q̃ pas-

chase mill vezes mill doblas: t çient mill doblas çient vezes. E Muça con el gran pesar que ouo desto tomol vna tan gran saña que murio. E Ulid enbio dõzes vn moro a España que era muy poderoso: que auie nombre Alcor por rey: t era fijo d' Abderrahamen. E mãdo que echasen del reyno t dela tierra Ayab: el que vos dixmos ya de suso: porque era amigo t pariente de Muça. E reyno este Alcor en España dos años t nueue messes. E con este Alcor passaron la mar de allende muy grandes poderes de moros: t otras muy grandes compañas: t astragaron t destruyeron toda la tierra mucho mas q̃ antes auien fecho: t echaron la toda para mal: t metieron mucha tierra delos christianos so el su señorio. E fue de alli adelante el reyno delos Godos t de los Suevos destroydo por vn grã tiẽpo bien treziẽtos t sesenta t dos años. E despues q̃ Ulid ouo reseebidos muy grandes aueres t muchas donas: assi de allẽde la mar como delos moros de España: t seyendo muy rico t vicioso t bõrrado: t mãteniẽdo su fazienda cõ seso t cõ cordura: acabo su tiẽpo t murio. E despues quel fue muerto reyno su hermano Culema tres años.

¶ En el segundo año del reynado del rey don Pelayo que fue en la Era de seteçientos t çinquẽta t ocho años quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçiẽtos t veynte t vn años. Auino assi que quando el rey dõ Pelayo supo d' aq̃lla hueste que Tarif enbiara: t q̃ venie contra el: acogiose a vna cueua que y auie al vn cabo del monte. t en aquel monte naçe vn rio que dizen Deona: t lleua el mõte el nombre del rio otrosi: t aquella cueua es toda de peña tajada: t çercada enderredor de aquella misma peña: en manera que nõ ha combatimiento ninguno que le pueda empeçer: t es en vn logar tan seguro: como si dios gelo fiziera para ello: pero es tal cueua que non pueden caber enella mas de mill omes. E el rey don Pelayo tomo estonçes delos omes que eran consigo: que vido que eran mejores para armas: t metiolos consigo enla cueua: t alos otros mandoles que se subiessen suso al monte: t que atẽdiesen alli las merçedes d' dios. E el rey don Pelayo estando enla cueua rogaua de so vno con aquellos que conel estauan a nuestro señor dios que ouiesse dellos merçed t dela otra gente christiana: t que demostrasse sobre ellos la su misericordia t piedad si la su merçed fuese. E despues que Alcamã t Orpa llegaron alas Asturias con gran compaña de fonderos t ballesteros t otros omes a pie fizieron gran daño por la tierra que estaua desamparada: t desi vinieron ala cueua do el rey don Pelayo yazie: t cercaronla t combatianla cada dia. E el arçobispo don Orpa llegose ala cueua vn dia enel mulo en que andaua: t començó a dezir al rey don Pelayo con sus palabras mansas t falagueras t engañosas: assi como si le pesasse del quebrante dela christiandad: cuydãdol engañar: assi como si fiziera ya a muchos christianos: t dixol a si: Ay Pelayo biẽ sabes tu quã grãde fue el poder d' los Godos t el su prez en España: ca maguer q̃ ouierõ guerra en España cõ los Romanos t cõ los Barbaros nũca fuerõ vẽçidos: mas agora ya por el juyzio de dios toda su fuerça es q̃brãtada t aterrada. t tu dime agora en q̃ has tu esfuerço: q̃ assi te encerraste agora eñsta cueua cõ estos pocos de omes: por vẽtura cuydas te tu rebellar t defenderte alos Alarabes? q̃ndo el rey Rodrigo cõ la caualleria t con toda la gẽte delos Godos nõ los pudo sofrir? Acuerda te agora como el reyno de los Godos siempre fue abondado t de gran sabiduria: t de mucha

Universidad de Deusto
Biblioteca

nobleza ⁊ de gran poder que siempre
ouo en el ⁊ agora en cabo es todo per
dido ⁊ destroydo ⁊ todo tornado a na
da ⁊ toma consejo en como non pierdas
la vida ⁊ mete mientes en tu fazienda
⁊ en la de aquellos que contigo son ⁊ se
ras tu ⁊ ellos ricos ⁊ abondados ⁊ hon
rrados: por toda tu vida. E el rey dõ Pe
layo auiendo ya gran pesar desto que
le oyo dezir respõdiol ⁊ dixo. Oppa pues
que tu fueste arçobispo ⁊ letrado: respõ
der te he yo aquesto que tu as dicho. ⁊
como: tu non sabes que tu ⁊ Uetisa tu
hermano ensañastes a dios muy mala
mente por los vuestros pecados que fe
zistes con el conde don Illan syeruo dl
diablo sathanas: ⁊ lo mouistes a saña
porque ouo de venir el destroymiento
en la gente de los Godos: por que oy
en dia es la ygresia ⁊ la christiandad
quebrantada ⁊ destroyda: ⁊ llora aun
la ygresia por los fijos que y fueron per
didos ⁊ muertos ⁊ nõ puede ensi suer
plazer fasta que dios le quiera dar con
orte: po quel nuestro defendimiento ⁊
el nuestro quebranto puede durar por
algun tiempo ⁊ mas non querra dios q̃
sera por siẽpre. ⁊ aun la christiãdad sele
uãtara ⁊ asi lo fio enla merçed d̃ dios ⁊
nõ do nada por aq̃lla grã cõpaña con
q̃ tu vienes: nin la temo ⁊ ca nos los chri
stianos auemos por abogado ante dios
padre a nr̃o señor Jesu Christo ⁊ enel q̃l
creemos ⁊ fiamos ⁊ tenemos enel toda
nuestra esperãça: ⁊ fiamos otrosi ẽla virg
gẽ santa Maria su madre ⁊ q̃ seremos sal
uos ⁊ seguros ⁊ libres por el ruego dlla
⁊ ella ayudara a nos porq̃ es madre de
misericordia: ⁊ creemos q̃ cõestos po
cos q̃ oy somos q̃ cobraremos toda la
gẽte dlos godos q̃ es pdida ⁊ asi como d̃
los granos se criã las muchas miesses.
E despues q̃l rey dõ Pelayo esto ouo di
cho metiose dẽtro enla cueua cõ aq̃llos
q̃ conel estauã ⁊ muy espãtados porq̃ tã
grande hueste vieron yazer aderredor
desi ⁊ rogaron todos de coraçon a san
ta Maria q̃ les ayudasse ⁊ los acorriese
⁊ ouise dllos merçed ⁊ dela christiãdad
E Oppa el arçobispo quãdo vio que nõ
le prestaua nada el su pdicar: ⁊ vido el
esfuerço q̃l rey don Pelayo auie en dios
tornose alos mozos: ⁊ dixoles. este omne
q̃ aqui yaze encerrado es ya desesperado
⁊ perseuera en su mal: ⁊ nõ faze aqui
al menester sy nõ q̃ lo combatamos. E
desi dixoles: yd ala cueua ⁊ cõbatid̃la
rezio ca menos de armas non lo pode
mos conq̃rir. E Alçamã mãdo luego a
los fonderos ⁊ los ballesteros q̃ cõba
tiesen la cueua. ⁊ ellos cõbatiẽdola con
las piedras ⁊ con las saetas lidio el po
der d̃ dios por los christianos q̃ yazian
encerrados ca las piedras ⁊ las saetas
⁊ los tragazetes q̃ los mozos lançauã
la cueua por virtud de dios tornaronle
a ellos q̃ los lãçauã: ⁊ matauãse assi elos
mismos: ⁊ por el plazer de dios q̃ fizo
este milagro atã grãde ⁊ tã estraño mu
rierõ alli mas de veynte mill mozos: ⁊
los otros q̃ de alli escaparon fueron al
çiegos ⁊ turbados q̃ nõ sabiẽ de si par
te nin mãdado. E el rey don Pelayo ja
do esto vido loo mucho el poder dios
⁊ la gran merçed q̃ les auie fecho: ⁊ cobro coraçon ⁊ esfuerço ⁊ salio dela cue
ua cõ aq̃llos q̃ cõel estauã: ⁊ mato a Al
çaman ⁊ a muchos delos mozos que cõ
el erã: ⁊ los mozos q̃ podieron escapar
de alli fuyeron se al suso enel monte de
Ausona ⁊ vinierõ los otros christianos
que dexara el rey don Pelayo enel mõ
te contra ellos ⁊ mataron muchos de
llos. ⁊ los que de alli pudieron escapar
otrosi vinieron a Lieuana que es enla
ribera del rio Eua ⁊ acogieronse alla
sierra: ⁊ subieron en somo del monte ⁊
el monte dexo se caer con ellos a suso
en fondon del rio ⁊ murieron alli to
dos so el agua ⁊ so las peñas ⁊ el mõte
cayo sobre ellos. E este nueuo milagro
fizo dios apro delos de España para

brarlos del quebranto ⁊ astragamien
to delos mozos en que estauan assi co
mo librõ alos fijos de Jsrael quando
los saco del captiuerio del rey Phara
on de Egypto ⁊ afogo a el ⁊ alos suyos
enla mar: ⁊ dizen que quãdo aquel rio
Eua cresçe mucho en tiempo delas a
guas ⁊ sale de madre que paresçẽ ⁊ veẽ
oy en dia muchos huesos ⁊ muchas se
ñales delos mozos. E verdaderamẽte
quiso dios cõplir aquella palabra que
dixo por el apostol Santiago con aque
llos sus seruos verdadero es dios que
nõ quiso mas sofrir: ca el fizo conla ten
cion venir prouecho. E en todo esto
pendio el rey don Pelayo a Oppa el q̃
fuera arçobispo de Seuilla: mas nõ cuẽ
ta la estoria si lo mato o que fizo del. ⁊
algunos dizen que este Oppa fue fijo dl
rey Uetisa ⁊ otros dizen que fue her
mano del conde don Illan mas lo que
mas verdadero fue que fue fijo del rey
Egica. pero destos qualquier que fues
se sabida cosa es que fue arçobispo de
Seuilla: ⁊ despues de Toledo mas nõ
con derecho como deuiera. E eneste
año fue Culema Abiramomelin cõ grã
hueste a tierra de Romaña: ⁊ corriola
toda: ⁊ astragola: ⁊ quemo la çibdad de
Bergamo q̃ era mas honrrada ⁊ mas
nobre villa de tiempo antiguo por ser
mas pequeña que otra çibdad que fue
se en toda Asia. E desi embio a Escolo
un cabdillo cõ gran hueste q̃ auie tres
mill naues segun cuẽta Sigisberto so
bre Costantinopla: ⁊ touola tres años
cercada. E eneste año lidiaronlos Bul
garos con los mozos ⁊ mataron veyn
te dos vezes mill mozos.

Andados tres años del reynado del
rey don Pelayo que fue enla Era de se
tecientos ⁊ çinquenta ⁊ nueue años q̃n
do andaua el año dela encarnaçion del
señor en seteçientos ⁊ veynte ⁊ vn años.
⁊ el imperio de Leo en ocho. Cuenta la
estoria ⁊ dize aqui eneste logar que Abu
nuça que era cabdillo ⁊ alcalde dla çib
dad de Gijon que es enlas Asturias en
las marismas quãdo sopo que nuestro
señor dios quebrantara a sus amigos
los mozos ante la puerta dla cueua do
yazie el rey don Pelayo con las saetas
⁊ con las otras armas que se tornauan
enellos mismos: ⁊ conci monte que ca
yo sobre ellos ⁊ los afogo enel rio ouo
muy gran miedo: ⁊ dixose a foyr quanto
mas pudo: ⁊ alla do yua fuyendo pren
dieronlo los mozos a quien dezie Alaluz: ⁊ matarõ lo luego. E como quier q̃
la çibdad d̃ Gijon sea agora yerma ⁊ dl
poblada toda via es llamada por la tie
rra por aq̃l nõbre Gijõ. ⁊ alli en aquel lo
gar es el monesterio de sant Saluador.
E quando Alcor rey dõ Lordona oyo la
mortãdad: ⁊ la mala andãça delos mo
ros sospecho q̃ fuera por cõsejo dlos fi
jos dl rey Uetisa ⁊ dl cõde dõ Illã ⁊ q̃
brãto luego el pleyto ⁊ la postura q̃ con
ellos auie puesto Tarif ⁊ mãdoles luego dscabeçar. E eneste año embio dzir
Culema Abiramomelin a Alcor rey de
Lordoua q̃ fuese sobre la çibdad d̃ Nar
bona q̃ es ẽla Galia gotica ⁊ la dstruie
se: ⁊ pugnase dela meter so el su señorio
⁊ toda la tierra de aquẽde los puertos
de Aspa porq̃ auie y muchos christia
nos alçados que la defendiẽ. E Alcor
guisose luego: ⁊ apoderose muy bien: ⁊
fuese para Narbona ⁊ desy por fuerça
⁊ por engaño ⁊ por prometimientos q̃
fazie alos de la tierra rendieronsele to
dos. ⁊ despues desto vinose para Es
paña la de aquende ⁊ fizo assi mismo ⁊
metio por esta enemiga toda la trr̃a so
el su señorio de Culema Abiramomelin
⁊ fizola su pechera. E eneste añ̃o otro
si los de Costãtinopla fiandose mucho
enel ayuda d̃ dios esforçaronse ⁊ lidia
ron con los mozos que los teniẽ çercados: ⁊ alongaronlos desi muy lueñe ⁊
mataron y muy muchos ademas. E
los otros morieron de fambre ⁊ de

frio ⁊ de otras pestilẽçias. E eneste año otro sı̃ fue el enperador Leo engañado de vno que auie nonbre Ueseq̃ fue christiano ⁊ era ereje/ por q̃ le fizo creyente que ſi guerreaſe las ygreſias ⁊ q̃ brantaſe las ymagines que eran delos ſantos ⁊ de Jeſu Chriſto que ſerie mas temido ⁊ mas honrrado. ⁊ el enpador fizol ⁊ creo lo q̃ dixera aquel ereje. ⁊ el papa quandol ſopo enbio a dezir al enperador q̃ lo non fiziele/ mas el enperador non lo dexo de fazer por eſſo. E otroſi Alcor deſque ouo reſçebido en Eſpaña todo lo por q̃ fuera venido fueſe para Cordoua ⁊ començó luego de que brãtar ⁊ apremiar tã mucho a los chriſtianos que y morauan en lauores ⁊ en otros ofiçios muchos q̃ les fazie fazer por fuerça/ q̃ los llego a oza d̃ muerte. E otroſi prẽdio alos mozos Alarabes a los que ſe açertaran en tomar la villa quando los chriſtianos la prendieron ⁊ echolos en carçel ⁊ acuytolos mucho de fambre ⁊ d̃ lazeria ⁊ demas/ por tal q̃ dieſen el auer q̃ teniẽ alçado q̃ auiẽ ganado ẽla tomada d̃la villa. ⁊ otroſi prẽdio alos q̃ ſacauã las rentas de la villa ⁊ açotolos ⁊ atormẽtolos muy mal por tal q̃ d̃ſcubrieſen el auer q̃ teniẽ alçado. E aq̃lla ſazõ fue grãde eclypſi enel ſol d̃ſde hora de ſeſta faſta hora de nona/ ⁊ apareſçierõ las eſtrellas bien aſſi como ſi fueſſe de noche.

¶ Leon cobrada.

¶ Enel q̃rto año d̃l reynado del rey dõ Pelayo/ q̃ fue enla Era de ſeteçiẽtos ⁊ ſeſenta años/ quãdo andaua el año de la encarnaçiõ en ſeteçiẽtos ⁊ veynte ⁊ dos años. ⁊ el impio de Leo en nueue. Cuẽ la eſtoria q̃ las gẽtes chriſtianas/ q̃ fuxerõ ⁊ derramaron por muchos lugares por cuyta de guardar ſus vidas/ ⁊ q̃ndo oyerõ dezir el biẽ ⁊ la merçed q̃ dios fiziera al rey don Pelayo vinieron ſe todos para el a furto ⁊ a paladinas cada vno lo mejor q̃ pudo/ auiẽdo todos a coraçon de ſeruir a dios ⁊ de morir por la ſanta ley aſſi como en otro tiempo fizieron los Macabeos. E fizieron luego ſu caualgada/ ⁊ tomaron deſa vez la çibdad de Leon/ que yaze al pie d̃la montaña delas Aſturias que tenien los moros/ ⁊ de allí adelante fueron cobrando ⁊ perdiendo miedo: ⁊ alçando la ſanta fe de nueſtro ſeñor Jeſu Chriſto q̃ yazie muy mal q̃brãtada en Eſpaña. E en eſe año murio Tulema Miramomelin rey reyno empos del ſu ſobrino Omar dos años: ⁊ porque Jſid ſu hermano deſte Omar era amado de todos los mozos por ſus buenas maneras q̃ tenie era tenido ẽtre ellos por ſãto/ ⁊ por q̃ guardaua biẽ ſu ley/ eſte Omar tomol conſigo por cõpañero enel reyno. E eſte año otroſi ſe partierõ los mozos q̃ vos dezimos q̃ vinierõ ſobre Conſtantinopla ⁊ touierõ la çercada tres años: mas cõta la eſtoria que nunca la pudieron entrar ⁊ fueron ſe dẽde muy mal trechos ⁊ muy mal d̃ſbaratados/ ca los vnos por mar ſus naues fueron quemadas del fuego q̃ les echaron/ ⁊ los otros afogaronſe enel mar/ ⁊ los otros murieron d̃ tempeſtad que ouierõ de truenos ⁊ rellãpagos ⁊ granizo/ aſi q̃ d̃ q̃ntas naues lleuaron los mozos nõ eſcaparon mas d̃ çinco. ⁊ eſto fizo nueſtro ſeñor por moſtrar el ſu grã poder entre los pueblos xpianos. ⁊ ſi algũos d̃los xpianos murierõ dẽtro ẽla çibdad de Conſtãtinopla muchos mas murierõ d̃los mozos/ ca murieron mas de trezientas vezes mill omes delos mozos dela tẽpeſtad q̃ dexymos. E eneſte año otroſi fizo Omar Miramomelin mucho mal a los chriſtianos q̃ fallo: ⁊ pſiguiales mucho dandoles muchas penas/ aſſi q̃ fizo a muchos martyres d̃ nro ſeñor Jeſu Chriſto. E d̃ſpues q̃ eſte Omar fue ricoſo ⁊ çioſo d̃ todas las coſas q̃ quiſo parmaſ de batallas ⁊ de guerras ⁊ non las quiſo auer con ninguno nin fazer. E tan ſofrido ⁊ tan bueno alos omes q̃ todos lo loauã aſſi los ſuyos como los eſtrannos ⁊ dezien del mucho bien. E en eſte año otroſſi murio Alcor rey d̃ Cordoua: ⁊ Omar Miramomelin como lo ſopo enbio y otro q̃ auie nonbre Sama ⁊ reyno en Eſpaña tres años. E del q̃nto año del reynado del rey don Pelayo nõ fallamos ninguna coſſa q̃ de contar ſea que a la eſtoria pertenezca/ por quãto non fizo eneſtos años paſſados mas fechos delos q̃ ſuſo ſon dichos. E eneſte año murio Omar Miramomelin: ⁊ finco ſu hermano Yſid por ſeñor d̃l rey no en ſu logar. E eneſte año otroſy fueron los de Conſtantinopla alborozados contra el enperador Leo por las ymagines de nueſtro ſeñor Jeſu Chriſto q̃ derribara ⁊ las fiziera que mar: ⁊ por eſte alborozo prendierõ muchos chriſtianos martyrio por amor de dios.

¶ Cuenta la eſtoria q̃ quãdo don Vrbã fue arçobiſpo de Toledo d̃ſpues del arçobiſpado de Sinderedo ⁊ vido el deſtruymiento delas ygreſias de dios ⁊ d̃ la chriſtiandad/ que tomo el arca d̃las reliquias ⁊ delas eſcripturas de ſant Alfonſo ⁊ de Julian Pomer arçobiſpo da ſancta veſtidura que ſancta Maria diera a ſant Alfonſo ⁊ que lo lleuo todo para las Aſturias. E deziẽ los chriſtianos que lleuauan de vn logar a otro aquellas coſas que yuan fuyendo delos mozos. E deſpues que la çibdad de Toledo fue metida en poder delos moros por la pleyteſia que puſieron con los judios que morauã enla villa/ ca en otra manera nõ la pudierã tomar por fuerça: pero q̃ aq̃lla pleyteſia luego la q̃brãtarõ los mozos/ ⁊ la clerezia cõ los chriſtianos q̃ quiſierõ y beuir ſo el ſeño d̃los mozos ⁊ ſer pecheros otorgaronles los mozos que tuuieſen ſu ley ⁊ la vſaſen ⁊ biuieſen ſegũ q̃ era coſtũbre d̃ ſu ley: ⁊ ouierõ obiſpos algunos d̃ miſſa ⁊ los otros clerigos d̃las otras ordenes. E eſtos chriſtianos q̃ vos dezimos touierõ d̃ſde eſtõçes aca el ofiçio ⁊ el vſo d̃ ſant Jſidro ⁊ de ſan Leãdre: ⁊ oy en dia lo mãtienẽ ſeys ygreſias parochiales en Toledo. E biuieron los chriſtianos d̃ ſo vno cõ los mozos ⁊ ſo el poder dellos teniendo ſu ley ⁊ guardandola en paz ⁊ en biẽ faſta en tiẽpo d̃los alcaydes q̃ comẽçarõ en tiẽpo d̃l emperador dõ Alfonſo. E en tiẽpo q̃ don Vrbã era arçobiſpo de Toledo auie y enla ygreſia de ſanta Maria vn arçidiano q̃ auie nõbre Euançio/ ome de grã ſantidad ⁊ d̃ fe ⁊ de caridad ⁊ de buena eſperança. E otroſi en aq̃l año era obiſpo d̃ Açitania vno q̃ auie nõbre Fredario ome de ſanta vida ⁊ de grã ſabiduria. E en aq̃l tiẽpo era otroſi en Seuilla el obiſpo dõ Juã q̃ era otroſi ome d̃ dios ⁊ d̃ buena ⁊ ſanta vida ⁊ loauãlo mucho los Alarabes ⁊ llamauãlo por ſu nõbre en Arauigo Layed Almatran/ ⁊ era muy ſabio en la lengua Arauiga: ⁊ fizo dios por el muchos milagros ⁊ trãſlado las ſanctas eſcripturas en Arauigo: ⁊ fizo las eſpoſiçiones dellas ſegun conuenie ala ſanta eſcriptura: ⁊ aſſi las dexo deſpues de ſu muerte para los que viniеſſen deſpues del. E vn electo ouo otroſi que auie nombre Clemeynte que fuxo ante los Alarabes en Talauera ⁊ eſtouo y atãto faſta que murio/ ⁊ miembrame dize el arçobiſpo don Rodrigo que yo vi omes d̃ ſu tiẽpo. E otroſi vinierõ tres obpos a Toledo el vno d̃ Aſidoña/ ⁊ el otro d̃ Riebza/ ⁊ el otro d̃ Marchena: ⁊ vino cõ ellos vn ſãto arçediano por q̃en dios fiziera muchos milagros ⁊ llamauãlo los mozos por ſu Aravigo Archiquis. E eſtos todos morarõ en Toledo faſta q̃ murierõ: ⁊ faziẽ todos ofiçio d̃ obpos: ⁊ el vno d̃llos yaze enterrado enla ygreſia mayor d̃ Toledo. E dizẽ algunos q̃l arçobiſpo dõ Julian Pomer ⁊ el rey dõ Pelayo lleuarõ el arca d̃las reliq̃as ⁊ los libros ſantos de Toledo pa

las Asturias: mas esto non podrie ser/ por quanto el arçobispo don Julián Pomer fue el terçero arçobispo despues d̃ sant Alfonso: & Sinderigo/ en cuyo tiẽpo se perdio España fue el quarto arçobispo despues de Julian Pomer. E entẽdedlo agora/ digo vos q̃ despues d̃ sant Alfonso fue arçobispo don Quirigo: & d̃spues deste/ Julián Pomer: & d̃spues Sisiberto: & despues del don Feliz: & despues Sũderigo: & despues Sunderigo en cuyo tiempo tomaron los moros a Toledo. E otrosi algunos dizẽ q̃ la primaça de España que fue primeramẽte en Seuilla & d̃spues que fue mudada a Toledo: & esto non puede ser/ ca enlos diez & siete cõçillos de Toledo Sisiberto arçobispo dese mesmo logar fue depuesto por su culpa: & ordenaron estonçes todos los arçobp̃os & obispos & clerigos de España & dela galia gotica/ & dieron por sentẽçia general enel dicho conçillo q̃ nõ fablassen de otra cosa ninguna en aq̃l conçillo nin pusiesen fasta q̃ non fiziesen arçobispo enla primera see & esta es la primera yglesia catedral d̃ Toledo/ & fue estonçes esleydo por arçobispo dese logar don Feliz arçobispo d̃ Seuilla/ & fizieron en aquel cõçillo a dõ Faustino q̃ era arçobispo de Bragana arçobispo de Seuilla. E despues q̃ esto ouieron fecho fizieron a don Feliz que era obispo del puerto d̃ Portogal arçobispo de Bragana. E despues que esto ouierõ fecho tratarõ cuerdamẽte del ordenamiẽto d̃las yglesias. E por esto paresçe biẽ que si la yglesia de Seuilla fuera mayor nõpasara el su arçobp̃o ala yglesia menor: mas las escripturas son muchas & cuẽtan los fechos d̃ muchas guisas/ porq̃ la verdad dela estoria es a las vezes dubdosa. Pozende el q̃ mira & lee las escripturas & estorias & libros tome dellos todo aquello q̃ entiẽde prouar & leer: pero fallamos q̃ sant Jsidro touo la primaça enlas Españas & las vezes d̃l apostoligo assi como auemos contado suso enesta estoria.

¶ Enel sesto año d̃l reynado del rey d̃ Pelayo/ que fue enla Era de seteçientos & sesenta & tres años/ quãdo andaua el año dela encarnaçiõ del señor enseteçientos & veynte & çinco. & el imperio d̃ Leon en onze. & el d̃los Alarabes en q̃ Habomad fue alçado rey dellos en nouenta & çinco años. Cuẽta la estoria & dize q̃ vn moro que auie nõbre Yfid en tierra de Persia que se alço contra el emperador delos moros. E el emperador d̃los moros quãdol supo q̃ era alçado rey pesol mucho ademas. E alçose contra el dicho Yfid en manera que le començo a guerrear & correrle la tierra & de fazer mucho mal por cada logar. & Yfid Abiramomelin q̃ndol supo embio cõtra el vn moro poderoso que auie nombre Hoçelyma: & fuese para el/ & ouieron su batalla enlos campos de Babiloña sobre el rio Tygris: & vençiol Hoçelyma: & matol muchos delos suyos: & prendio a el & quisol matar/ mas d̃xol porq̃ le rogo q̃ le ouiese merçed. E d̃spues d̃stollegarõ mãdaderos a Yfid d̃ España que supiese por çierto q̃ Sama rey de Cordoua auie escripto todas las rentas q̃ los de España auie d̃ dar cada año al Abiramomelin señor d̃los moros/ que aun fasta alli non sabiã los moros lo q̃ rendia España: & auie deuisado otrosi lo q̃ los caualleros auien de auer de todas las ganãçias & los robos que fiziesen en tierra de christianos/ & la parte que auie de ser d̃ Yfid Abiramomelin. & Yfid sabido estas nueuas supo plogol mucho & fue muy alegre pozende. E este Sama q̃ vos dexymos lidio muchas vezes cõ los Frãçeses: & puso enla çibdad d̃ Narbona por guarda dela tierra quantos buenos caualleros pudo auer. E el mismo siempre guerra & cuyteco cõlos Frãçeses saco su hueste & fue les correr la tierra: & llego fasta Tolosa: & ger colas: & con mençola de combatir muy de rezio cõ muchas gentes & engeños. & los Frãçeses quãdo lo supierõ vinierõ en acorro delos de Tolosa cõ Eudo duque/ q̃ era cabdillo de todos ellos. & Sama salio contra ellos: & ouo su batalla conellos mas en cabo fue el vençido: & murio y cõ muchos delos suyos. E los moros que pudieron escapar fuyero: & fuesse para Abderrahamẽ: & alçaron lo por rey fasta q̃ ouiesen mãdado d̃ Yfid Abiramamolin como farien.

¶ Enel seteno año del reynado del rey don Pelayo/ q̃ fue enla Era de seteçientos & sesenta & quatro años/ quando andaua el año dela encarnaçion del señor enseteçientos & veynte & çinco años. Agamino assi que embio Yfid Abiramomelin a vn moro poderoso que auie nombre Agam fijo de Abdemelic por rey d̃ España: & reyno y dos años & medio. & mãdol Yfid q̃ las çibdades & los castiellos & los otros logares q̃ los Alarabes tomaron alos christianos por fuerça de armas en España q̃ los fiziessen todos pecheros/ & q̃ diesen cada año d̃los frutos el quinto: & las ganãçias q̃ ouiessen que lo pagassen de la moneda real tal qual corriese por la tierra. Pero mandol que a todos aquellos que de suvolũtad se rendieron q̃ les non tomase mas d̃la dezima parte: & que frãquease assi a los vnos como alos otros en sus heredamiẽtos. & este Agan fizo la puente de Cordoua. E cõste año ouo el duque Eudo de quiẽ vos d̃ximos/ fu fabla aleuosa con los moros de España: & consejoles q̃ entrasen por la tierra de Carlos Martel & gela corriesen & astragassen: & diles darle entrada por su tierra: & q̃ los ayudarie/ & los moros creyerõlo & fizieronlo assi.

¶ Del ochauo año del rey don Pelayo & del su reynado non fallamos ninguna cosa que de contar sea/ synõ tãto q̃ passaron los moros el rio de Garona por consejo del duque Eudo de q̃ vos dexymos cõ todas sus compañas: & quemaron & astragarõ grã trẽa de Carlos. E Carlos quandol supo fiando enla merçed de dios & dela su ayuda vino sobre ellos: & ouieron su batalla en vno: & fueron vençidos los moros/ & mato el rey Carlos a Abderrahamẽ q̃ era cabdillo delos moros & a muchos delos otros: & fueron por todos trezientos & setẽta & ocho vezes mill/ & prendio mill & quinientos & partiolos por su caualleria. E segun cuẽta Sigiberto quãdo el duq̃ vio aquello vinose a meter en poder de Carlos rogandol mucho & pidiendol merçed q̃ le perdonase aq̃l yerro que le fiziera: & el rey fizol/ ca era ome de grã piedad. E el duque fue estonçes en alcãçe empos delos moros q̃ escaparan d̃la batalla q̃ yuã fuyendo & mato muchos dellos ademas.

¶ Enel año noueno d̃l reynado del rey don Pelayo/ que fue enla Era de seteçiẽtos & sesenta & çinco años/ quãdo andaua el año d̃la encarnaçiõ del señor enseteçiẽtos & veynte & siete. Agam rey de Cordoua saco su hueste/ q̃ fue muy grãde/ & fue a correr trẽa d̃ Tarragona: & d̃stroyola toda & fizo y mucho mal & grã daño. E en tornandose de alla & querẽdo yr para Narbona mataronlo sus vasallos mismos a trayçion. & Yfid Abiramomelin luego q̃ lo supo embio vn moro a España que auie nõbre Casila por rey de España: & reyno quatro años/ & mantouo el reyno muy biẽ/ & trabajose de dar guerra & batalla alos Frãçeses muchas vegadas & amenudo/ & como q̃er q̃ se guiase por consejo de los mas poderosos de su reyno & d̃ su hueste nõ se fallaua bien pozende/ & auie siempre lo peor dela batalla: & esto non era por al saluo por la voluntad de dios q̃ q̃rie ayudar alos christianos: pero cõ todo esto nõ dexaua de fazer todo mal alos christianos a furto & a paladinas cada

que podie enlas villas t las çibdades: t robaualas todas: t por el grã desamor que le auiẽ los Françeses / fizo alos Frãçeses christianos q̃ morauan enla Galia gotica que le diessen las rentas doblagadas. Este año vino a Ysid Miramomelin vn judio t le dixo q̃ si fiziese quebrantar las ymagines de Jesu Christo que erã en su reyno t q̃ reynarie el mas por ello quarenta años. t esto dixo que lo sabie muy biẽ que assi seric. t Ysid a fuza de mucho biuir fizo lo que le cõsejo aq̃l judio mas fue enello engañado / ca luego que lo mãdo fazer luego murio: t q̃ do el reyno en poder de su hermano Ysca veynte años. t por su mandado del fizo atal pleyto que vn su fijo de Ysid q̃ auie nõbre Ulit q̃ reynasse despues dõl. E agora sabed quantos esta estoria oydes que en todos estos diez años que auemos contado del reynado del rey don Pelayo q̃ en todos fizo este rey dõ Pelayo muchas batallas cõlos moros t cozrioles mucha trfa t astragogela. mas porq̃ toda la tierra era llena t poblada de moros / t el rey dõ Pelayo era solo nõ podie conellos / ca nõ auie q̃en le ayudase si nõ dios: t porẽde nõ fabla la estoria dõl ningũa cosa de todos estos años passados / porque non tomo villa ninguna saluo la de Leon tan solmente assi como auemos cõtado de suso en la estoria.

¶ Enel onzeno año del reynado dõl rey don Pelayo / que fue enla Era de seteçiẽtos t setẽta t seys años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçiẽtos t veynte t ocho años. t el imperio de Leo en ãnze. t el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado por rey dellos en çiento t ocho años. Cuẽta la estoria que entro enlas Asturias don Alfonso el que dixerõ el catolico / fijo q̃ fue del duque don Pedro de Cãtabria para ayudar enlas batallas contra los moros a su señor el rey don Pelayo. E este don Alfonso fue ome muy fuerte t muy brauo t mucho esforçado contra los moros. t el rey dõ Pelayo casol cõ vna su fija que auie nõbre doña Ermosenda. E eneste año murio el papa Sergorio / t fue puesto en su logar Gregorio el terçero: t fuerõ conel ochẽta t ocho apostoligos.

¶ Enel dozeno año dõl reynado del rey dõ Pelayo / que fue enla Era de seteçiẽtos t setenta t siete años / Ysid Miramomelin luego que comẽço a reynar segũ lo cuẽta la estoria mostrose mãso t cuerdo t mucho esforçado / t fizo muchas batallas contra christianos en tierra d Romaña t en tierra de Oriente / pero non por su cuerpo mismo: mas por sus alguaziles t sus adelantados q̃ embiaua por la tierra t por la mar: po en tierra de España nõ fizo el ningũa cosa / ca tanto fue cobdiçioso en llegar tãtos tesoros t grandes t grande auer que nõ cuydo en al synõ como podrie ser muy rico ademas. t por passar de riquezas a todos los reyes que antes del fueron echo en España t en todas las otras tierras tan grandes pechos que los non podien sofrir las gentes. t alçaronse por esta razon bien quatro años muchas prouinçias que le auien de obedeçer: t el ouo con las gentes destas prouinçias muchas batallas t mato a muchos dellos: mas cuenta que nunca tanto y pudo fazer que cobrara lo que perdiera / nin tornar al estado en q̃ estauã las gentes. E por vos mostrar aqui estas prouinçias erã so el su señorio dos moros enlixados de la su mala seta de Mahomad posimos las aqui los sus nõbres propios. La primera prouinçia es Yonia t su arçobispado Jconio. La segunda prouinçia es Listria / t el su arçobispado es Listris. La terçera prouinçia es Alapa / t su arçobispado es Alapa. La q̃rta prouinçia es Caldea / t su arçobispado es Babilonia la desierta. La quinta prouinçia es Asiria / t su arçobispado es Rimue. La sesta prouinçia es Medias / t su arçobispado es Biuiuo de Ebatanis. La setena prouinçia es Jrcania / t su arçobispado es Acatibris. La ochaua prouinçia es Persia / t su arçobispado es Suse. La nouena prouinçia es Mesopotamia / t su arçobispado es Aran. E fue llamado en otra guisa Caran. La dezena prouinçia es Assyria la desuso esta es la mayor / t su arçobispado es Damasco. La onzena prouinçia es Celesiria t en otra guisa fue llamada Fenicia / t su arçobispado es Tiro. La doze na prouinçia es Siria la deyuso / esta es la menor / t su arçobispado es Antiochia. La trezena prouinçia es Judea t su arçobispado es Jerusalem. La quatorzena prouinçia es Egipto / t su arçobispado es Alixandria. La quinzena prouinçia es Carmania / t su arçobispado es Baldaque. La diez t seys prouinçia es Etiopia / t su arçobispado es Nadamer. La diez t siete prouinçia es Africa / t su arçobpado es Cartago. La diez tocho prouinçia es España / t su arçobispado es Toledo. t todas estas prouinçias que aqui fueron contadas fueró de christianos: t por nuestros pecados fuerõ t son aun las mas dllas en poder dlos moros: t metidas so el su señorio: t enlixados enla mala seta dõ Mahomad. E algunas vegadas fueron avn metidas so el señorio suyo Leçilla t su arçobispado es Panormo / t Calabria t su arçobispado fue t es de tiempo antiguo Rigil / t ha vna gran partida dõ tierras dõ pulla. t la Galia gotica es Narbona / t su arçobispado es Auxus t Burdegala. E del onzeno año del reynado del rey don Pelayo nõ fallamos ningũa cosa que de contar sea q̃ ala estoria pertenezca / synõ tãto q̃ enel dozeno año guiso el rey de Cordoua muy gran hueste para yr destruyr tierra de Françia / t el fondo para alla murio enel camino de

su muerte. Pero antes q̃ muriese puso a vn mozo en su logar que auie nombre Odia / fasta q̃ embiasse Jsca Miramomelin otro rey ala tierra. t los Alarabes embiaron luego su mãdado a Jsca que les embiasse rey a quien acatassen. t Jsca embioles luego vn mozo q̃ auie nombre Jhahea fijo de Culema. t este Jhahea era ome muy atreuido t esforçado a quien temien mucho ellos: t reyno en España dos años t medio. t era ome muy cruel t muy sañoso para mantener su reyno t para mantener las gẽtes: po q̃ los mantenie en justiçia. t este fizo alos Alarabes que algunas cosas que tenien forçadas a los christianos que gelas tornassen enel tiempo delas pazes.

¶ Andados treze años del reynado dõl rey don Pelayo / que fue en la Era de seteçientos t selenta t nuene años / quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en seteçiẽtos t treynta t vno años. t el ímpio de Leo en diez t ocho años. t el delos Alarabes en que Abahomad fue alçado por rey dellos en ciento t hõze años. A vino ali que despues dõl rey don Pelayo ouo fechas muchas t buẽnas batallas con los moros t muchos buenos fechos partiose deste mundo t dio su anima a dios t murio en la villa de Cãgas. E este año vino Carlos Martel açercar la villa de Auiñon / q̃ auien los moros tomada por consejo de vn duque que auie nõbre Mauricio / t auie de guardar a su tierra t atoda la prouinçia. t Carlos començo de conbatir con engeños muy fuerte mente la çibdad de Auiñon: t tomo la por fuerça: t mato quantos moros y fallo. E eneste año otrossy murio Jhahea rey de Cordoua t enbio Jsca Miramomelin vn mozo a España que auie nonbre Aldayfa Alcaçaçin. t este Aldayfa salio muy liuiano de si so: t dõ muy mal recabdo: t duro porẽde muy poco enel señorio / t

Universidad de Deusto
Biblioteca

porq̃ non fizo ninguna cosa de bien nin de mal mientra q̃ reyno nō cuēta la estoria ōl mas desto: ⁊ fue echado ōl reyno muy mal ⁊ deshonrradamente.

Faula segundo rey de Leon contra los moros.

El capᵒ. iij. cuēta de como les altos omes alçaron por rey del reyno a Faula fijo del rey don Pelayo: ⁊ delo q̃ fizo.

Luego que fue muerto el rey dō Pelayo alçarō los altos omes ōl reyno a Faula su fijo por rey: ⁊ reyno dos años. E el primero año de su reynado fue enla Era de seteçientos ⁊ setēta años: quādo andaua el año de la encarnaçiō del señor en seteçientos ⁊ treynta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Leo en diez ⁊ nueue. ⁊ el del papa Gregorio en çinco. ⁊ el de Carlos Martel rey de Françia en quinze años. ⁊ el ō Yfca Miramomelin en seys. ⁊ el ōlos Alarabes en que Mahomad fue alçado por rey ōllos en ciento ⁊ doze años. Cuēta la estoria q̃l rey don Faula luego en comienço de su reynado començo a fazer vna yglesia de muy gran obra a hōra de santa cruz ō nuestro señor Jesu Christo. E eneste año embio Jfca Miramomelin por rey ō Cordoua vn moro que auie nombre Jhemen fijo de Abraçia: mas non duro enel reyno mas de çinco meses q̃ luego murio: E ōsi embio Yfca Miramomelin otro moro q̃ auie nōbre Alhatā por rey: ⁊ este nō duro mas de quatro meses: ca luego murio: ⁊ fue su muerte eneста guisa. eneste año sobredicho estādo enla çibdad de Narbona vino sobrel Carlos Martel rey de Frāçia: ⁊ çercol y: ⁊ otro rey ō moros q̃ auie en España: por q̃ la estoria nō dize su nōbre: quādo supo q̃ Carlos tenie çercado ēla çibdad ō Narbona a Alhatā rey de Cordoua llego muy gran hueste de moros ⁊ vino acorrelle: ⁊ Carlos ouo estōçes batalla cō aq̃llos moros reyes amos de cōsuno: ⁊ vençiolos con el ayuda de dios: ⁊ mato alli a amos los reyes moros ⁊ a muchas de sus compañas q̃ cōellos vinierā: ⁊ tomo la çibdad: ⁊ mato quantos moros y fallo dentro. ⁊ los moros que dēde pudierō escapar fueronse: ⁊ el rey Carlos fue empos dellos en alcançe: ⁊ los moros cō el grā miedo q̃ la muerte echaronse enla mar ⁊ afogaronse y todos.

Enel segundo año del rey don Faula: que fue enla Era de seteçēros ⁊ setēta ⁊ vn año: quādo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos ⁊ treynta ⁊ tres años. Cuenta la estoria que este rey don Faula fue ome muy liuiano de seso: ⁊ amaua la caça mas que otro ome: ⁊ yendo corriendo mōte vn dia fallose cō vn oso: ⁊ ōfendio a todos los suyos que a el solo gelo dexassen: ⁊ atreuiendose en su fuerça fue a lidiar cō el vno por otro: ⁊ fue assi por la su mala ventura q̃ lo mato el osso. E eneste año susodicho embio Yfca Miramomelin por rey ō Cordoua a vn moro q̃ auie nōbre Alhatā fijo ō Obec. ⁊ este Alhatā quando llego a España demostrose luego por brauo ⁊ por esquiuo: ⁊ mantouo el reyno diez meses: ⁊ algūos ōlos Alarabes quando vieron el señorio de aq̃l Alhatan tan cruo ⁊ tan malo: ouieron su consejo delo matar. ⁊ Alhatā quādo lo supo mato a todos aquellos que fueron en aquel consejo: ⁊ atormento los muy mal: ⁊ a dellos embio allen la mar: ⁊ a otros los descabeçar alla. ⁊ entre aquellos Alarabes que querien descabeçar andaua y vno que era ome de gran guisa ⁊ de grā linaje segun los moros: ⁊ auie nombre Soan. ⁊ ya comoquier que fue ouo descapar ante que lo descabeçassen: ⁊ fuese para sus parientes: ⁊ pa los de aquellos que Alhatā mādara dezir

beçar: ⁊ contoles todo el fecho: ⁊ de si fueronse para Jfca Miramomelin ⁊ cōrolle el mal q̃ Alihatā fiziera en aquellos sus parientes. E Jfca Miramomelin embio vn moro poderoso con aquel Soan: q̃ auie nōbre Abanē: cō grā hueste para España: ⁊ mandol q̃ se nō detouiese en aquel camino porq̃ Alihatā nō se apersçibiese: ⁊ se guardase: ⁊ le tomasse el reyno ⁊ lo matase: ⁊ fuese el rey ⁊ señor dla tierra. Mas agora dexa la estoria de cōtar del rey don Faula ⁊ delos moros: ⁊ torna a cōtar del rey dō Alfonsoel catolico.

Don Alfonso el catolico rey de Leon ⁊ delas Asturias.

El capᵒ. iiij. da razon del reynado del rey dō Alfonso el catolico ⁊ delo que le acaesçio por la ordē de sus años.

Despues dela muerte del rey dō Faula reyno dō Alfonso el primero: a quien dixerō el Catolico: gouerno del rey don Pelayo: ⁊ reyno diez ⁊ nueue años. E el primero año de su reynado fue enla Era de seteçientos ⁊ setenta ⁊ dos años: quādo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçētos ⁊ treynta ⁊ quatro años. ⁊ el imperio ō Leo en veynte ⁊ vno. ⁊ el del papa Gregorio en siete. Cuēta la estoria q̃ este don Alfonso fue llamado por sobrenombre el Catolico: porq̃ guardo bien ⁊ fielmēte los mādamientos de dios ⁊ la fe catolica. E avino assi q̃l farto a todos los christianos por sus buenos exemplos para guardar la su santa ley: ⁊ por esto quel fazie era mucho amado ō dios ⁊ de todos los christianos: ⁊ quādo ouo de reynar plogo mucho con el a todos. E este dō Alfonso fue fijo ōl duque de Cātabria assi como dexymos ya de suso: ⁊ ouo vn hermano a quiē dixeron don Fruela. ⁊ este duque auie nombre don Pedro: ⁊ venie del linaje ōl rey Recaredo. E este don Alfonso ō so vno lidio muchas vezes cō los moros: ⁊ vēçiolos siēpre: ⁊ gano muchas çibdades ōlas q̃ ellos tenie: ⁊ torno las en poder delos christianos: ⁊ las mas dellas basteçio ⁊ retouo: ⁊ las otras derribo porque nō tenie gente con q̃ las amparar: ⁊ las q̃ retouo fuerō estas: en Galizia la villa de Lugo ⁊ la de Luy: ⁊ en Asturias Astorga: ⁊ la çibdad ō Leon: q̃ es enlas desçendiētes delas montañas dō de el rey dō Pelayo vēçio alos moros. E porq̃ eneста çibdad de Leon morarō los reyes mas: ō alli adelāte fue llamada çibdad real ⁊ cabeça de todo el reyno. E eneste susodicho año vino el rey Carlos cō Licricrado rey ōlos Bulgaros a vna çibdad q̃ es enlas Galias: ala que dizē que es oy dia Orlienes: q̃ tenie los moros ⁊ fazie mucho mal alos christianos desde ende. E los moros quando supieron quel rey Carlos yua sobre ellos: porq̃ auié ya oydo delos sus grā des fechos q̃ el fiziera: temieronse mucho del: ⁊ nō lo osaron yatēder: ⁊ ōsam parārō la çibdad: ⁊ fueron luego dēde. E el rey Carlos tomo luego la çibdad ō Orlienes ⁊ otras muchas q̃ erā ēla Galia gotica q̃ los moros tenien ⁊ q̃ tomarō por fuerça alos Godos assi como oystes. ⁊ Carlos Martel cōla ayuda ō dios ⁊ ōlos Frāçeses las Galias q̃ los moros tenie q̃ auien ya metido so el su señorio Ausa ⁊ Libia ⁊ vna grā partida de Europa sacolas el ō su señorio. E eñste año susodicho despues q̃ Abanē rey de Cordoua: el que vos dexymos ō suso: llego a Cordoua prēdio a Alihatā: ⁊ fizol açotar muy mal: ⁊ desi mandol echar enla carçel: ⁊ otro dia mandol sacar ōla carçel ⁊ fizol messar toda la barua ⁊ raer la cabeça ⁊ poner en somo de vn asno por escarnio. ⁊ las manos atadas atras: ⁊ pso en grādes cadenas: ⁊ açotarlo por

toda la vuila: t despues que todos estos malos t escarnies le ouieron fechos/ mãdol echar enla carçel: t alli murio d̃ fambre t d̃ lazeria. t reyno Abane en su logar/ mas nõ biuio mucho. t despues de Abane reyno Abahomad Abenaudalla/ mas non reyno sinõ dos meses/

¶ Enel segũdo año del reynado d̃l rey don Alfonso el catolico/ q̃ fue enla Era de setecientos t setenta t tres años/ q̃ndo andaua el año dela encarnaçion del señor en setecientos t treynta t çinco años. t el imperio de Leo en veynte t dos años. Cuẽta la estoria que este rey don Alfonso entro cõ sus huestes por trra d̃ cãpos/ q̃ tienen d̃l vn cabo el rio d̃ Esla t del otro Carriõ t Pisuerga t del otro Duero/ t cõquiriol todo. t desi entro por Portogal: t gano y d̃los moros el puerto/ t Beja/ Bragana/ Viseo t Flauia. E despues tornose a Leon: t ouo y muchas batallas con los moros: t vençiolas todas: t gano delos moros estas villas que se siguẽ. Ledesma/ Numãçia la que agora dizẽ Çamora/ t todas las marismas de Galizia. t vinose despues pa Castiella: t lidio cõ los moros: t vençiolos: t gano dellos estos logares. Simancas/ Dueñas/ Saldaña/ Aniaya/ Mirãda/ Segouia/ Auila/ Osma/ Sepuluega/ Argãça/ Abana/ Ocar/ Reuerẽdaca/ Carbõera/ Aluegia/ Cifunera Alaxãco/ Trasmyera/ Sopuerta/ Barnica/ Bardulia la que agora dizen Castielleja vieja/ Alaua/ Orduña/ Viscaya/ Aycõ/ Pamplona t Besera/ esta es la q̃ agora llaman Victoria/ t Nauarra t Ruconia/ Pancoruo/ Carrãçio biẽ fasta los mõtes Pyreneos: t a vn sin estos logares que aqui auemos dicho tomo otros muchos: t retouo muchos d̃llos t basteçiolos mucho biẽ: t retorno ala tierra muchos delos christianos q̃ andauan fuydos t alçados: t saco muchos christianos captuos de poder delos moros: t poblo la tierra delles: t mãdo les morar en aquellos logares que pobladar t retener. E enesste año sobredicho mato el rey Carlos al duq̃ Amarigio dela Galia gotica/ porq̃ consintia alos moros q̃ la entrasen t se apoderasen en toda la prouincia assi como esta cho de suso: t el rey metio la tierra en su señorio: t fue el señor della mientrq̃ biuio. Mas agora dexa aqui la estoria de contar desto t torna a contar delos moros.

¶ Enesste año otrosi embio Ysca Abiramomelin a Cordoua a vn moro q̃ auie nombre Abderrahamen. E este Abderrahamẽ era ome guerrero t mucho esforçado en armas/ t cõ el mucho esfuerço q̃ auie/ t cõ la gran hourra en q̃ se vido/ começo a fazer muchas cosas desguisadas t muchas soberuias t de traer alos moros. E vn poderoso moro q̃ auie nõbre Abuñuz quãdo vio del señorio d̃ Abderrahamẽ t vio los moros muy aquexados t muy agrauiados de las cosas q̃ les fazie/ puso sus pazes cõ los Françeses/ ca siẽpre estauã en guerra cõellos: t trabajose de guerrear e fazer mal a Abderrahamen/ porquerra ome otrosi esforçado en armas mucho t en todos sus fechos/ t acogieronse a el muchos de aquellos que auien saber de guerra. E q̃ndo Abderrahamẽ supo q̃ Abuñuz se alçara t se le querie rebellar nõ quiso prolongar mucho de yr cõtra el/ t guisose muy biẽ t apoderose: t fue con gran hueste sobre Abuñuz: t prisol en vn castillo que dizen Ceruera. E este Abuñuz matara ya muchos christianos t que mara vn santo obispo enel lugar que auie nõbre Andebado que era obispo desse logar. E Abderrahamẽ cõbatio toda via aquel castillo: t touo en gra cuyta a Abuñuz. t Abuñuz quãdo vio q̃ non podie escapar de mano de Abderrahamen su enemigo si enel castillo fuesse/ auẽturose ya como desesperado dela vida t salio de noche del castillo

furto t fuyo/ t este castillo estaua en somo de vna peña muy alta. t Abuñuz yẽdose por escõder entre las fendeduras dela peña resbalaron sele los pies/ t cayo en fondon dela peña t murio. E Abderrahamẽ tomo luego el Castiello/ t fallo y la muger d̃ aql Abuñuz/ que era fija del duque Eudo. el qual duque temiendose d̃los Alarabes q̃ le entrassen por la tierra a mal su grado dio a su fija aql Abuñuz por muger por razon que le ayudasse cõtra ellos. E los caualleros de Abderrahamen como fallarõ a Abuñuz cortaron le la cabeça/ t lleuaron la a Abderrahamen. t Abderrahamen desque vido la cabeça t ouo ala muger d̃l Abuñuz/ embiolos en presente a Ysca Abiramomelin a tierra de Arabia t assi fue.

¶ Andados tres años del reynado d̃l rey d̃ Alfonso el catolico/ q̃ fue ẽla Era de setecientos t setẽta t quatro años quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en setecientos t treynta t seys años. t el delos Alarabes en q̃ Abahomad fue alçado por rey en çiento t diez t ocho años. Cuenta la estoria que Abderrahamẽ teniẽdose por bien andãte porque vẽçiera a Abuñuz/ començo de guiar sus huestes t guerrear la trra d̃l rey Carlos Martel: t fizo fazer puẽtes en rios donde non las solie auer: t allanar las carreras cõ q̃ estauan embargados los passos: t fizo sacar de madre vna grã parte del rio Ruedano por braço/ por tal d̃lo passar mas ayna. E desi fue sobre la çibdad d̃ Orliens t touola cercada: t el estãdo alli vino sobre el el duque Eudo del que oyestes ya d̃ suso con gran poder de Frãçeses: t lidio cõ el: t murieron muchos de cada parte/ mas al cabo fueron vençidos los Françeses t murieron t fuyerõ: t los moros fueron en alcançe empos dellos fasta el rio Ruedano: t los Françeses con miedo dela muerte metierõse enel rio cuydando escapar: t murieron y los mas dellos: t non escapo y sinon el duque t vnos pocos conel. t el rio Ruedano echo los cuerpos de fuera de aquellos q̃ murieron. t fueron enterrados enla ribera/ t oy en dia parescen y las sepolturas dellos: t veen las todos los q̃ passan por aq̃lla ribera o por aq̃l logar.

¶ Andados quatro años d̃l reynado d̃l rey don Alfonso el catolico/ que fue en la Era d̃ seteçiẽtos t setẽta t çinco años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçiẽtos t treynta t siete años. t el imperio de Leo en veynte t tres. t el del papa Gregorio en diez. t el d̃los Alarabes en q̃ Abahomad fue alçado por rey d̃llos en çiento t diez t nueue años. Cuẽta la estoria q̃ Abderrahamen/ seyendo muy alegre t muy loçano por la buena andança que ouiera cõlos Frãçeses/ ouo mucho acoraçon de destroyr toda la tierra de Frãçia: t passo los rios ambos Garona t Dordonia. E el duque quandol sopo saco su hueste muy grande t vino contra el la segũda vez: t lidio con el/ t ouose de vẽçer: t fuyo: t murieron y muchos delos Frãçeses. E Abderrahamẽ seyẽdo alçado en soberuia/ t non cuydando q̃ este bien le venie nin este mal que al duque viniera que era por el pecado porq̃ diera su fija a Abuñuz por muger: t que nõ le venie este bien sinõ del su poder mismo/ quiso entrar adelante por tierra de Françia por seguir al duque Eudo t tomarlo t matarlo/ t passo por Petragorica quebrantando t matãdo quanto fallaua: t destruyo t quemo la çibdad de Turres t la yglesia d̃ santa Maria: t a vn los palaçios d̃l rey. E dios nuestro señor a q̃en pesa cõ la soberuia t pone los terminos dela vida del ome que non quiere q̃ los pase maguer selos diera/ quiso que acabasse alli su vida Abderrahamen. t fue enesta guisa. Eudo el duque fuese para Carlos: t demostrol el mal t el quebran

to q̃ los Frãçeses auiẽ reçecebido ó Abderrahamen. ⁊ Carlos como era ome muy guerrero ⁊ muy sabidor en armas quãdo oyo lo q̃l duque le dezie / allego muy gran hueste delos de Germania: ⁊ delos Bepidas / ⁊ ólos Françeses: ⁊ fue contra Abderrahamen: ⁊ lidio conel: ⁊ duró la pelea siete dias que nõ se pudierõ vẽçer los vnos nin los otros: ⁊ duro aq̃lla batalla postrimera vn dia todo fasta la noche / po al cabo murio Abderrahamẽ ⁊ muchos ólos moros. E otro dia ó mañana / q̃ndo los Frãçeses vierõ las tiẽdas ólos mozos estar armadas / cuydaron q̃ querié avn lidiar cõ ellos / ca los Françeses non sabié avn nada ó la muerte de Abderrahamen / ⁊ armarõse como para lidiar: mas quãdo vieron que nõ salien los mozos fuera ólas tiendas fueronse para alla ⁊ robaron el campo ⁊ todo lo al q̃ y fallaron: ⁊ tornaronse para sus tierras ricos ⁊ honrrados / pero que ouierõ miedo q̃ les tenié los mozos los passos del camino tomados que eran muy fuertes en muchos logares: ⁊ que se aurien avn de cõbatir conellos / mas empo no fue nada. ⁊ los mozos q̃ pudierõ escapar acogierõse a la galia gotica. E eñste año otrosi lidio Carlos martel cõel duq̃ Eudo enla Gascueña ⁊ venciol ⁊ matol porq̃l vẽdiera ⁊ metiera alos mozos enla tierra asi como dexímos a escuso. E eneste año murio el empador Leo: ⁊ reyno empos del su fijo Costãtino el quarto treynta ⁊ cinco años. E eneste año otrosi despues q̃ Carlos Martel ouo esto fecho: ⁊ mucho acrescentado ⁊ ensanchado enel reyno ólos Françeses / murio: ⁊ dexo en su logar a Carlo magno ⁊ Pepino: po q̃ Carlo magno q̃ era el mayor touo el reyno / ⁊ duro enel señorio nueue años. Mas agora sabed que aqui enestos dos años que son el terçero ⁊ el quarto del reynado del rey don Alfonso el catolico q̃ nõ fallamos ninguna cosa q̃ de cõtar sea. ⁊ nõ la dexamos de dezir / saluó porque enestos dos años ⁊ enlos otros dos passados fizo el todas las conquistas que vos auemos de suso cõtadas. ⁊ porq̃ de conuiene agora que tornemos a la estoria ⁊ que digamos alguna cosa de los sus fechos.

¶ Andados çinco años del reynado del rey don Alfonso el catolico / que fue en la Era de seteçientos ⁊ ochenta ⁊ seys años / quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçiẽtos ⁊ treynta ⁊ ocho años. ⁊ el imperio ó Costantino en vno. ⁊ el de Carlos magno en vno. ⁊ el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey óllos en çiento ⁊ ocho años. Cuenta la estoria que los Christianos q̃ andauan esparzidos por muchos logares / quando oyeron el bien que dizia al rey dõ Alfonso / vinierõse todos para el / assi como si el fuese dios / ca eran naturales dela tierra ⁊ delas çibdades q̃ los moros tenien: mas como quier q̃ dios por la su merçed enssalçase al rey dõ Alfonso: ⁊ le fiziesse muchos bienes ⁊ muchas merçedes / non óxo el por esso de ser vmildoso mucho a dios ⁊ alos omes ⁊ se dexo amar alos omes de suerte q̃ auie sabor de seruir a dios / ⁊ ólos honrrar en quantas maneras podie / ⁊ puso con toda su hemençia de poner obispos en todas aq̃llas çibdades q̃ ganara ólos mozos / porq̃ predicassen ⁊ mostrassen la santa fe de nro señor Jesu Christo ⁊ la su palabra a los christianos. ⁊ desi refizo todas las yglesias que erã derribadas: ⁊ honrrolas muy bien de todas las cosas que conuenie / ⁊ allego quãtos libros pudo auer q̃ fablassen delas santas escripturas de dios assi como ólos alas ygresias: ⁊ quanto el mas podie demostraua todas las obras de piedad tambien contra dios como contra los omes. E despues desto pobló las Asturias. Licuana ⁊ en Castiella vieja Alaua. ⁊ Vizcaya Pamplona. E en este año murio el papa Bregorio / ⁊ fue puesto en su logar Zacarias el primero ⁊ fueron con el ochenta ⁊ nueue apostoligos. Mas agora dexa aq̃ la estoria ó fablar ól rey dõ Alfonso el catolico / ⁊ torna a contar ólos mozos.

¶ En este dicho año embio Ysca Miramomelin vn ome de gran guisa que auie nombre Abdemelic / por rey de Cordoua / ⁊ reyno quatro años. E este Abdemelic quando reyno ⁊ llego a España fallo la tierra atan rica ⁊ tã abondada / pero que sofria siempre cuytas ⁊ peligros / que mas non podie ser otra tierra: ⁊ pareçiol atan buena ⁊ tan fermosa que nunca viera tierra que a ella podrie ygualar: ⁊ deuiera ser tal como el buẽ mayordomo q̃ da buẽ recabdo a su señor delo q̃ le pone enla mano / mas fue loco ⁊ de mal recabdo ⁊ muy estragador ólas gẽtes / ca el nõ cataua poco nin mucho por la pro dela tierra / mas por el alcançar el auer embolsaua dineros en todo mas quel podie. E avn sin esto auie otra costumbre que falagaua las gentes infintosamente delante por sus palabras engañosas. ⁊ despues confondiales ⁊ mostrauales las cosas de derecho / ⁊ faziales despues enemigas ⁊ tuerto todo aquel q̃ podie: ⁊ alli los asseguraua ⁊ les prometia amistad alli do los confondia / ⁊ echaua los en mallogar. E a tan malo ⁊ a tan esquiuo fue este rey Abdemelic / que nũca en todo el tiempo quel reyno fizo ninguna cosa de biẽ ó que ome ól mundo puede fablar / ca este nunca mantouo justiçia / nin vedaua los malos nin los robos q̃ los malfechores fazien ⁊ los ladrones por toda la tierra / antes se pagaua ende. E faziendo todas estas cosas q̃ auemos dichas / llegol mandado de Ysca Miramomelin que fuese contra los Françeses ⁊ los guerreasse. ⁊ el guisose ⁊ fuese para alla / mas non quiso passar los montes Pyreneos / ⁊ estos son los q̃ llaman de Ronçes valles. E los Françeses quãdo sopieron que Abdemelic venie contra ellos fasta los montes Pyreneos guisaron se muy biẽ ⁊ vinieron contra ellos ⁊ lidiaron con el ⁊ mataronle muchos de los suyos / ⁊ el suyo ⁊ acogio se al rio de Ebro a la ribera en tierra de Celtiberia. E del sesto año fasta el noueno del rey don Alfonso el catolico non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca / sinon tanto que enel ochauo año sopo Ysca Miramomelin las enemigas ⁊ los males de Abdemelic / ⁊ embio alla a otro mozo que auie nombre Oca / ⁊ mandol que lo tomasse ⁊ lo echasse enla carçel ⁊ que reynasse en su logar. E en este otrosi metieron los mozos en Syria al obispo don Pedro ó Mauinde. E agora dexa aqui la estoria de fablar desto / ⁊ torna a contar ó como Oca prendio Abdemelic ⁊ fue luego a lidiar con los Françeses.

¶ Andados nueue años del reynado del rey don Alfonso el catolico / que fue enla Era de seteçiẽtos ⁊ ochenta años / quando andaua el año de la encarnaçion de nuestro señor en seteçientos ⁊ q̃renta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Constantino en çinco años. Aluino assi / que llego Oca de allen la mar por rey ó España / ⁊ reyno çinco años. E este Oca era gran clerigo en la ley de los moros de donde venie cada vno. E por que mantenie el muy bien su ley ⁊ la guardaua / temié lo los mozos mucho por ende ⁊ honrrauan lo mucho. ⁊ luego que este Oca llego a España conel grã poder q̃ traye delos mozos cõsigo fue para Cordoua. E luego que y llego prẽdio a Abdemelic ⁊ echol en fierros ⁊ tirol dela tierra todos los alguazilles ⁊ los adelãtados quel y pusiera / ⁊ fizo a todos los mozos guardar muy bien todas las cosas q̃ mandaua su ley / po cõ todo esto era ome muy ósspechador

Universidad de Deusto Biblioteca

dela gẽte ⁊ demãdauales pechos ⁊ rẽtas ꝓ tal que podiesse allegar grand auer ⁊ fazer thesoro. E a todos los que sopo q̃ eran ladrones ⁊ mal fechozes ⁊ sabidozes de mal ꝰ metio los en naues ⁊ fizo los echar muy lueñe de la tierra en desterramiento: ⁊ nunca mãdo matar ome sy non ꝓ cosa q̃ fiziesse cõtra su ley ꝰ ca a todos los q̃ errauã en alguna cosa mandaua los echar dela tĩra. ⁊ despues q̃ Oca ouo preso Abdemelic guisose muy bien ⁊ apoderose. E fue cõ grã hueste cõtra los Françeses ⁊ lidio con ellos ꝰ pero non cuenta la estoria sy vẽçio el o sy non ꝰ saluo q̃ se torno a Laragoça. E el estando ay embiarõ le a dezir de tĩra de Africa ꝰ q̃ se trabajauã de alçar los mozos de Espaã: ⁊ quãdo el aq̃llo oyo torno se para Cozdoua q̃nto el mas pudo ⁊ entro enla villa a furto q̃ lo non sopo ninguno ꝰ ca el vino poz las sierras ⁊ entro poz aq̃lla parte dela sierra q̃ esta sobze la villa. E ỹspues que fue enel alcarçar embio poz naues a tierra de Africa ꝰ ⁊ entro enellas ⁊ passo allen la mar ꝰ ⁊ allego muy gran hueste: ⁊ desi vinose para Cozdoua ⁊ mato a todos a q̃llos q̃ erã sus cõtrarios ⁊ ỹlos q̃ le mostrauã amistad infintosa. E asi como auemos dicho amãso Oca todo el alboroço q̃ era leuãtado poz la tierra ⁊ mantouo su reyno muy biẽ ⁊ en paz ⁊ ninguno nõ le osaua fazer pesar. E eneste año se fue a Roma Carlo magno al papa Zacarias q̃ lo ordenase mõge ⁊ el papa fizol de buenamiẽte. E biuio Carlo magno enel monesterio q̃ es enel monte q̃ dizẽ Sercayn q̃l fiziera a hõzra ỹ dios. ⁊ fizo y muy sancta vida ⁊ buena ꝰ ⁊ despues fuese ya el mõte Casino ꝰ ⁊ biuio y fasta q̃ murio. E los Frãçeses q̃ndo sopierõ que Carlo magno auie dexado el reyno ⁊ auie entrado en orden alçaron poz rey a su hermano Pepino: ⁊ esto fizieron ellos poz mandado ⁊ otozgamiẽto del papa ꝰ ⁊ reyno Pepino veynte años. E ỹ noueno año fasta el quatorzeno non fallamos ninguna cosa que ỹ cõtar sea q̃ ala estoria ꝓtenezca ꝰ ỹ nõ ỹto que eñl trezeno año dio vna grand enfermedad a Oca rey de Cozdoua ⁊ murio: pero antes que muriesse poz consentimiento delos viejos puso en su logar Abdemelic la segunda vez el que tenie pso ⁊ reyno en Cozdoua vn año. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto ꝰ ⁊ torna a contar de como los mozos que son dichos Rebellados vençieron el poder de Ysca Miramomelin.

Andados catorze años: ỹ reynado el rey don Alfonso el catolico ꝰ q̃ fue enla Era de seteçientos ⁊ ochẽta ⁊ çinco años ꝰ quando andaua el año dela encarnaçion del señoz en seteçientos ⁊ quarenta ⁊ ocho años. ⁊ el imperio de Lostantino en diez años. ⁊ el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado poz rey en çiento ⁊ veynte ⁊ siete años. Cuenta la estoria que Ysca Miramomelin era somo de su tiempo ouo de ser esquivo a toda su gente ꝰ ⁊ mostraua en sy muy gran cobdiçia ⁊ de despechar a todos muy malamente assi que lo non podien sofrir. E los mozos que mozauan enla campiña de tierra de Arabia se le alçuan ꝰ ⁊ es aquella gente que es contra Occidẽte: ⁊ los mozos q̃ mozauã enlas yslas que es contra medio dia non quisieron sofrir aquella cuyta tan grande ⁊ ayuntaronse todos de consuno ⁊ ouieron su acuerdo en como podrien salir de so el señozio delos Alarabes. E Ysca Miramomelin quandol sopo embio contra ellos de tierra de Africa vn moro que era muy poderoso q̃ auie nõbre Cubzo q̃ era enla enemiga de aquellos q̃ la querie fazer. E este Cubzo quando llego a Africa ouo su cõsejo cõ aq̃llos q̃ con el vinieran ꝰ ⁊ su acuerdo fue este: que cozriessen toda aquella tierra que era delos Rebellados ⁊ la destruyessen

fasta que llegassen ala mar çerca ỹ Tanjar. Mas los rebellados otrosy quando lo sopieron desnudaronse delos paños que trayẽ: ⁊ emboluieron enlos lugares de sus verguenças paños de lino ꝰ ⁊ fueron se para aquel logar donde Cubzo estaua con su hueste. E aquellos rebellados erã negros enlos cuerpos ⁊ enlas caras como pez ꝰ ⁊ auien los cabellos muy crespos ⁊ retoçidos ꝰ ⁊ los dientes muy blancos como la nieue assi que non semejauan al sinon diabzos ꝰ q̃ non ha ome que los viesse q̃ non ouiese gran miedo dellos. E estos rebellados quãdo llegaron a vn rio que dizen Nafia dõde la hueste de Cubzo yazie ⁊ pararõ sus huestes los vnos ⁊ los otros: dela parte de Cubzo que eran muchos quando vieron los rebellados tan negros ⁊ tã espantosos andar sobze cauallos muy ligeros ⁊ muy cozredozes ꝰ ⁊ los vieron venir contra si sus dientes blancos regañados ouierõ tã grã miedo dellos que nõ sopieron de si parte ꝰ ⁊ nonse espantauan ellos tan solmẽte de ellos ꝰ mas mas delos cauallos que non los podien tener quedos ante ellos ꝰ ⁊ poz esto ouieron a tozmar las espaldas ⁊ fizieron: ⁊ los rebellados fuerõ estõces empos dellos en alcançe ⁊ matarõ luego a Cubzo el cabdillo ⁊ a muchos otros cõ el. ⁊ los de parte de Cubzo esparzierõse luego todos ⁊ fizierõse tres partes. E los rebellados quãdo esto vieron partieronse otrosi en tres partes ⁊ fueron empos dellos ⁊ mataron quãtos podieron alcançar: ⁊ tan grandes mortandades fizierõ enellos que muy pocos escaparõ ende: pero los que pudieron escapar ⁊ que poz ventura non murieron fuyeron ꝰ ⁊ abscondieron se que nunca los pudieron fallar. E la hueste delos rebellados auie estonçes vno poz cabdillo que auie nombze Belgin Abonbot. ⁊ este alçarõ ellos poz su rey ꝰ ⁊ reyno sobze ellos tres años. E este Belgin era ome de muy gran sangre ⁊ mucho esforçado en fecho de armas. ⁊ su hueste deste Belgin passo aquen mar poz mal de la gẽte de España. ⁊ Abdemelic rey de Cozdoua guisose luego q̃ lo sopo ⁊ fuesse al puerto dela mar poz do auien de passar los rebellados poz los embargar el passaje si pudiese: mas los otros mozos de España ouieron sabor de ayudar a Belgin ⁊ alos suyos: ⁊ quãdo sopierõ que Abdemelic se guisaua para yr a embargar el passaje alos de Belgin: allegaron se todos en vno poz yr a cozrer tierra a Abdemelic ⁊ a lidiar conel si menester fuesse ꝰ ⁊ fizierõ se tres partes ꝰ ⁊ la vna fue contra Toledo ꝰ ⁊ la otra contra Cozdoua ꝰ ⁊ la otra terçera embiaron contra el puerto de Lepta ꝰ ⁊ que resçibiessen aquellos q̃ Belgin embiaua a España para buscar alos Alarabes que fuxeron de la batalla quel ouiera conellos. E Abdemelic quando vio la enemiga delos suyos como estaua y guisada ⁊ apoderada fuese luego contra aquella gente que fuera contra Toledo ꝰ ⁊ auie veynte ⁊ ocho dias q̃ tenie ya biẽ çercada la çibdad ꝰ ⁊ lidio cõ ellos ⁊ mato todos los mas: ⁊ antes q̃ se fuese embio cõtra la otra parte vn Alarabe q̃ auie nombze Almuzared. ⁊ este lidio otrosi con aquellos contra quien yua ⁊ mato muchos dellos ademas assi que nõ fincaron ende: pero perdio y muchos delos suyos ademas ⁊ ganaron y muy poco los vnos ⁊ los otros. E Abdemelic ỹspues que vio q̃ ouo vençido alos que yuan a Toledo ⁊ alos que yuan a Cozdoua poz Almuzared su cabdillo tornose el a Cozdoua ꝰ ⁊ fue cõtra la terçera parte que era ya al puerto ⁊ lidio con ellos ⁊ vençiolos. E Abdemelic poz esto que ouiera fecho ⁊ seyẽdo muy loçano poz todos estos bienes que le dios diera contra sus enemigos ꝰ embio sus cartas de amenaza ⁊ ỹ castigo a Belgin ꝰ ⁊ embiol a dezir q̃ se

tornasse para su logar ⁊ que non fiziesse al por ninguna guisa del mundo. E Belgin q̃ndo ouo leydas las cartas fue muy sañudo ademas ⁊ guiso muy grã hueste ⁊ embiola a Espaã ⁊ con ella vn moço que auie nombre Abderrahamen que era cabdillo de su caualleria que lidiasse con Abdemelic: ⁊ que le tomasse el reyno si pudiesse. E este Abderrahamen era cauallero muy esforçado: ⁊ muy grãd lidiador ⁊ presciaua se de armas mucho. ⁊ luego que allego a Cordoua tomo luego la villa ⁊ prendio a Abdemelic que non se pudo defender: ⁊ diol muchas penas: ⁊ atormentol muy mal: ⁊ al cabo descabeçol. E este Abderrahamen ⁊ aquel Belgin fizieron muchas batallas ⁊ tan buenas barraganias assi en parte de Oriente como de Occidẽte que duro lo podieron los omes contar: ⁊ todas las vençieron. E eneste año murio Isca Miramomelin ⁊ alçarõ los Alarabes por su rey a Ulid Miramomelin el que fue llamado por sobre nombre fermoso fijo de Ysid ⁊ sobrino de Ysca ⁊ reyno dos años.

¶ Andados quinze años del reynado del rey don Alfonso el catolico ⁊ que fue enla Era de seteçientos ⁊ ochenta ⁊ seys años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos ⁊ quarenta ⁊ nueue años. Cuenta la estoria q̃ vn moço q̃ moraua en Espaã que auie nõbre Derrã quando sopo q̃ Ulid Miramomelin era rey ouo grã pesar: ⁊ cõseio alos moços d̃ Espaã q̃ se alçasen cõtra el ⁊ los moços fizierõ lo luego: ⁊ entro tã grã bollicio enla trra q̃ por esta manera mayor nõ podie ser. ⁊ Ulid Miramomelin q̃ndol sopo embio dezir q̃ fuese rey d̃ Espaã vn moço q̃ auie nombre Abubacar: ⁊ q̃ mãtouiese la trra ⁊ la amparase ⁊ la asosegase del alborozo que era enella. E Abubacar luego que allego a Cordoua pugno d̃ asosegar la tierra q̃ estaua alborozada toda: ⁊ mantouo de y adelante muy bien el reynomas non reyno si non poco tiempo. E luego en comiẽço de su reynado echo los ladrones ⁊ los malfechores ⁊ los soberuios d̃la trra: ⁊ embiolos a tierra de Africa como en manera d̃ hueste. ⁊ los Alarabes d̃ Espaã ouierõ muy grand embidia a este Abubacar: ⁊ ouierõ su acuerdo como lo echasen del reyno. E fue en aq̃lla fabla vn moço poderoso q̃ auie nõbre Zimael ⁊ comẽço d̃ alborozar los d̃la trra cõtra el. ⁊ Abubacar q̃ndo aq̃llovio guisose muy biẽ ⁊ fue lidiar con ellos: ⁊ Zimael echara vna grieda en vn logar ascondido alli por do auie d̃ pessar Abubacar a ellos. ⁊ luego q̃ comẽço a lidiar fizo Zimael infinta q̃ fuya: ⁊ Abubacar fue empos el. ⁊ los d̃la çelada salieron a el lugo ⁊ mataronlo ⁊ los Alarabes alçarõ por rey a vno que auie nõbre Redoam - mas non visio si nõ muy poco tiẽpo. E eñste año murio Zacarias el papa ⁊ fue puesto en su logar Esteuã el primero ⁊ fuerõ cõ el nouenta apostoligos:

¶ Andados diez ⁊ siete años del reynado del rey don Alfonso el catolico que fue enla Era de seteçientos ⁊ ochenta ⁊ ocho años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion de nuestro señor enseteçientos ⁊ çinquenta ⁊ vno años. ⁊ el imperio de Constantin en treze años. Cuenta lo estoria que Redoam rey de Cordoua salio muy guerrero ⁊ muy fuzedor de mal alos christianos: ⁊ comẽço muchas batallas con ellos - mas quiso dios que saliesse nunca honrrado de ninguna dellas - mas siempre mal andante. E el auiendo vna batalla vna vegada conlos christianos fue el vençido ⁊ todos los suyos con el ⁊ al cabo murieron y todos. E este año otrosi murio Ulid Miramomelin: ⁊ reyno empos del su hermano Abrahan. ⁊ Morroan vno delos mas altos omes ⁊

⁊ mas poderosos delos Alarabes ouo muy gran pesar porque Abrahen auie el reyno. E Abrahen estando vn dia en su palaçio solo ⁊ sin cõpaña - si nõ vnos pocos de su casa que estauã y conel - entro a quel Morroan ⁊ matol: ⁊ reyno en su logar seys años - ⁊ por esto que a quel Morroan fizo se leuanto gran alborozo ⁊ gran vando entre los Alarabes - ⁊ duro esto bien çinco años. E el que mas quiso ⁊ fizo durar aquel alborozo ⁊ aquel desacuerdo fue vn Alarabe ome de gran guisa que auie nombre Alalo. E Morroan luego que començo a reynar embio por rey de Cordoua a vn moço que auie nõbre Toaba. ⁊ era muy guerrero ⁊ muy batallador: ⁊ fizo mucho mal alos christianos cada q̃ el pudo mas non biuio enel reyno si non poco.

¶ Andados diez ⁊ ocho años d̃l reynado del rey dõ Alfonso el catolico - que fue enla Era d̃ seteçientos ⁊ çinquenta ⁊ dos años - quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos ⁊ çinquenta ⁊ dos años. Cuenta la estoria que Toaba rey de Cordoua guerreando siempre con los christianos nõ quiso dios que biuiese mucho porẽde. ⁊ murio de su muerte. ⁊ Morroan Miramomelin - luego que lo sopo que era muerto embio por rey de Cordoua a vn moço de gran guisa que auie nombre Juçaf. ⁊ era ome de grandes dias ⁊ porque lo vierõ viejo ⁊ de gran edad non lo touieron en tanto como deuien ⁊ alçaronse algunos Alarabes contra el de aquellos mas honrrados ⁊ alborozaron toda la tierra: ⁊ metieron la en muy gran bollicio: ⁊ matarõle muchos christianos que eran so el su señorio: E Juçaf quando esto sopo por cuyta que non menguassen las rentas que Morroan Miramomelin auie de auer - fizo escreuir enel padron delas rentas ⁊ de las sumas por consejo delos moços de su corte que las rẽtas que eran menos cabadas por la muerte de aq̃llos christianos que mataron aquellos Alarabes que le alçaron que las pechasen los otros christianos ⁊ las complissen en guisa que non menguase ende nada. E este Juçaf - como quier que fuese malo ⁊ contrario d̃los christianos - fue bueno contra sus moros ⁊ mantouo bien su reyno. Mas agora dexar vos hemos aqui de fablar desto ⁊ contar vos emos del rey don Alfonso el catolico. E deuedes saber aq̃ todos los que esta estoria oydes que en todos estos años q̃ aq̃ auemos contado del rey don Alfonso el catolico - que son desde el quinto año fasta el diez ⁊ ocho años del su reynado enlos quales non fallamos ninguna cosa que de contar sea - nos es por al saluo porque ouo de poblar las çibdades ⁊ las villas ⁊ los castiellos q̃ conq̃riera - ⁊ en basteçerlos: ⁊ en ordenar obispos en los logares do fazie menester - ca el fizo muy grandes conquistas ⁊ buenas assi como auedes oydo enesta estoria.

¶ El rey don Alfonso el catolico ouo estos fijos que vos aqui diremos - de su muger la reyna Dermesenda fija q̃ fue del rey don Pelayo. El primero fijo fue don Fruela - el segundo fue don Vimarano: ⁊ este fue padre de dõ Ermũdo el diacono - el q̃ fue despues rey assy como delante oyredes: ⁊ mas ouo vn fijo aquien dixeron Aurelio - ⁊ vna fija aquien dixeron doña Vsenda. E tomo despues el rey don Alfonso a vna dueña por amiga - ⁊ ouo vn fijo en ella aquien dixeron Mauregato - q̃ fue despues rey assy como adelante oyredes. E delos diez ⁊ ocho años del reynado del rey don Alfonso el catolico non fallamos ninguna cosa que de cõtar sea que ala estoria pertenezca saluo aq̃stas cosas que auemos dicho.

¶ Andados diez ⁊ nueue años d̃l reyna

do del rey don Alfonso el catolico/ que fue enla Era de seteçientos t nouenta t vno años/ quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en seteçientos t çinquenta t tres años. t el imperio de Costantin en quinze años. t el delos Alarabes en q̃ Abahomad fue alçado por rey en çiento t treynta t dos años. Auino assi que este don Alfonso el catolico despues que ouo poblado los logares q̃ vido que podrie mantener assi como õ suso auemos dicho/ trabajose el en seruir a dios en quanto pudo t en mãtener su reyno en paz t en justiçia. t el faziendo esto diol vna enfermedad de q̃ murio t dio su anima a dios: t ala hora õ su muerte fueron oydas bozes enel ayre que dixeron/ ahe como es agora fallesçido t llevado dite mundo el justo t el bueno t ninguno non cato por este nin lo vido tollido/ este es justo de la faz dela maldad. E la su alma t la su remẽbrança cõ la paz este de dios para siempre. E este rey don Alfonso fue enterrado muy hõrradamente enla villa de Langas con su muger doña Hermisenda: enla yglesia de sancta Maria deste mismo logar de Langas.

¶ Fruela rey de Leon t delas Asturias.

¶ El cap. v. es de como reyno dõ Fruela fijo del rey don Alfonso el catolico: t delo q̃ auino por sus años en orden.

DEspues quel rey don Alfonso el catolico fue muerto reyno su fijo el infante dõ Fruela el primero doze años. t el primero año õ su reynado fue enla Era de seteçientos t nouenta t seys años/ quando andaua el año dela encarnaçion en seteçientos t çinquenta t tres años. t el imperio de Costantin en veynte años. t el del papa Esteuã en çinco. t el de Abozroan Abremomelin en çinco años. t el de Pepino rey de Françia en siete años. t el delos Alarabes en que Abahomad fue alçado por rey dellos en çiento t treynta t dos años. Cuenta la estoria q̃ este rey don Fruela enel comẽço õl su reynado poblo la çibdad õ Quiedo: t torno y alcõspo õla çibdad õ Lucerna la que pedian los Vandalos en Asturias: t buscon gran acuçia todos los libros t las santas escripturas q̃ alas ygresias tenia santa fe de nuestro señor Jesu Christo conuenie. E defendio q̃ ningun clerigo que la santa ygresia de nuestro señor Jesu Christo ouiese de seruir t de administrar q̃ nõ casasse nin touiese muger/ ca en verdad desde el tiempo el rey Ecclesa vsaron los clerigos de biuir con mugeres t õlas tener consigo. t porque el rey don Fruela entendio que por tan grã suzie dad t tal eñmiga como aquella fue t es la yra de dios sobre la christiandad/ mãdo q̃ de alli adelãte todos mãtuuiesen castidad t nõ fiziesen tal vida como fasta alli fizieran/ mas q̃ viuiesen t seruiesen las ygresias õ nuestro señor Jesu Christo segun sus ordenes/ assi como los padres sãtos antiguos establesçieron/ sin otra compaña de mugeres. E como oger q̃ este dõ Fruela fuese bauo t esquo entre todas las otras cosas por esto q̃l fizo cõtra la clerezia endereço dios su fazieda: t mucho se õmostro eñllo por su amigo t õiol por ẽde poder t auẽtaja cõtra sus enemigos segũ que adelãte oyredes. E eñste año murio el papa Esteuan/ t fue puesto en su logar Paulo el primero: t fuerõ cõ el nouenta t vn apostoligo.

¶ Eneste segundo año del reynado del rey don Fruela/ que fue enla Era de seteçientos t nouenta t dos años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion de nuestro señor en seteçientes t çinquenta t quatro años. Auino assi que Juçaf rey õ Cordoua saco su hueste t fue a correr tierra de Galizia. t el andãdo destruyẽdo toda la trra sopol el rey don Fruela saco luego otrosi su hueste t fue cõtra el: t ouo conel su batalla t venciol: t Jucaf fuyo del campo con muy pocos de los suyos: t murieron en aquella batalla cinquenta t tres vezes mill mozos. E el rey don Fruela metio estonçes so el su señorio toda la puinçia de Galizia/ ca fasta en aquel dia siempre le fuera rebelde t non le querien obedeçer.

¶ Eneste año sobredicho se leuanto cõtra Abozroan Abiramomelin vn Alarabe muy poderoso que auie nombre Abdalla abenabet: t vino sobre el cõ muy muy gran hueste/ porq̃ aquel Abozroã tenie el señorio de la prouinçia forçosamente como non deuie. E Abozran q̃ndo sopo que Abdalla venie sobre el ouo muy gran miedo: t q̃brol el corazon/ t non touo ensi otro esfuerço ninguno sy non q̃ como todos q̃ntos tiesoros auie escõdidos/ t fuxo para tierra õ Libia. Cabien cuydo el q̃ y fallara q̃en le ayudase cõtra Abdalla en batalla si menester fuesse. E Abdalla q̃ndo sopo q̃ Abozroan era ydo/ fablo con los mozos del pueblo: t alçarõlo con cõsentimiento õlos por rey t por señor dela tierra. E luego q̃ ouo el señorio embio a vn su tio q̃ auie nombre Sebi con grã hueste de Alarabes t õ Persianos en pos õ Abozroan q̃lo matassen do q̃er q̃lo fallasen. t andouieron en pos del siguiendol de vn logar en otro. E Abozroan fiziera mucho mal alos mozos demiẽtra q̃ touiera el señorio: t õsamauã lo por ende mucho los mozos/ t non fallo logar tã solmente donde lo quisiessen acoger al mezquino nin lo amparar. t viendose en gran cuyta ouo de passar el rio õ Milo con el miedo dela muerte: t fuesse a vn logar que era dicho en Arauigo Alzimo. t los de Abdalla çercaron lo y t combatieronlo muy de rezio con saetas t con engeños/ t Abozroan quando vido dela otra parte que non les podia escapar saluo sinon les venciese o si nõ pudiesse conellos/ esforçose: t cobro coraçon: t defendioseles muy bien lidiando siempre con ellos/ t duro le aquella guerra dos dias: t murierõ y muchos delos vnos t delos otros/ pero al terçero dia pudieron mas los de Abdalla t mataron a Abozran. t los de Abdalla tomaron estõces las cabeças õlos mas poderosos de Abozroan que murieron enla batalla t embiaron las en presente a Abdalla/ ca entendien q̃ plazerie mucho a el quando las viesse. t el otro algo t la otra ganançia/ que y tomaron partieron lo todo entresi. E agora sabed aqui los que esta estoria oydes que desde el tiempo de Abahomad profeta delos mozos fasta aquella sazõ/ que los Alarabes assi los de allen mar como los de aquen mar todos obedesçiẽ a vn señorio t a vn Abiramomelin/ ca los del linage de Umaya desapoderaron a los de Benabet/ t echaron los del poderio t del señorio que auien: t tomaron quanto fallaron que de su linage eran. E estos dos linajes de Umaya t de Benabet venien del linaje de dos fijos que ouo Abahomad el grand profeta õlos mozos: t duro muy gran tiempo entre estos dos linages destos dos hermanos enpeco t contien da. t algunos dizen que Abahomad non ouo mas de vna fija que ouo nombre Fatima/ t era casada con Abdalla/ escriuano que era de Abahomad/ t fue el el q̃rto rey despues de Abahomad: t reyno quatro años t ocho dias. Mas pero q̃ non lo fallamos enla estoria q̃ de suso auemos contado si non aqui eneste logar/ ca segund que vos auemos suso dicho el quarto rey que fue despues õ Abahomad ouo nõbre Abohabia/ t podria ser en aq̃ste muy ayna cambiado el nombre. E dizen que de aquel Ali

Abencalib ⁊ de aquella Fatima salierõ estos dos linages en q̃ siẽpre ouo guerra ⁊ contiẽda de so vno. ⁊ despues dela muerte de Mahomad los del linage d̃ Abẽ Abet q̃ morauã aquẽ mar partieronse del señorio de Africa so quiẽ erã ⁊ fizieron rey de su linage ⁊ cabeça d̃ su reyno ala cibdad de Cordoua. E d̃spues q̃ ellos fueron departidos los vnos de los otros por señorios assi como dexi mos mantouieron siempre la guerra vnos con otros: ⁊ desamarõse: ⁊ fizierõ se mucho mal: ⁊ duro entre ellos este d̃s amor ⁊ este d̃sacuerdo fasta q̃ los Almorauides entrarõ en España: ⁊ metierõ vna grã partida della so el su señorio. ⁊ esto fue enel tiempo del rey dõ Alfonso el sesto el que gano a Toledo. E d̃spues d̃los Almorauides vinierõ los Almoades en tiempo del emperador don Alfonso: ⁊ echarõ d̃ Africa ⁊ de España a los Almorauides: ⁊ tomarõ tada la tierra: ⁊ metieronla so el su señorio: ⁊ mãtuuieronla fasta en tiẽpo d̃l buẽ señor rey dõ Fernãdo q̃ gano a Jahen ⁊ a Cordoua ⁊ a Seuilla. ⁊ en cuyo tiempo fue Abẽhut. ⁊ este Abẽhut echo a todos los Almohades de España: ⁊ ouo el señorio d̃ aquen mar. E conuiene que tornemos a nuestra estoria ⁊ digamos en como entro el señorio de Ameya en Cordoua: ⁊ como fuerõ señores por si los reyes desse logar fasta el tiẽpo de los Almorauides q̃ de suso dexímos.

¶ Vn mozo del linage de Ameya que auie nombre Abderrahamen Adalid embio a escuso que nõ gelo entendiesse ningũo a vn mozo a España su creedero q̃ anduuiese ⁊ viese por la trfa de los mozos lo q̃ dezie los mozos d̃la tierra. E aq̃l mandadero despues q̃ ouo andado por la tierra ⁊ oydo ⁊ entendido sopo q̃ plazeria mucho alos mozos d̃ España d̃l biẽ de aq̃l Abderrahamen. ⁊ el mozo tornose estonces para Abderrahamen: ⁊ contol todo lo q̃ viera ⁊ lo q̃ oyera. E Abderrahamen luego q̃ esto oyo paso a España: ⁊ entro por la trfa: ⁊ dierõsele muchos logares q̃ fueron Mala ga ⁊ Alfidoña ⁊ Seuilla: ⁊ resçebierõlo por señor. ⁊ el estando en Seuilla vinieron a el de cada parte d̃ España los moros mãderos otrosi que le resçebiẽ por señor en cada logar donde ellos eran: ⁊ Abderrahamẽ ayunto estonçes grã caualleria: ⁊ saco su hueste: ⁊ fue cõtra Juçaf Alhatan rey de Cordoua: ⁊ Juçaf salio a el otrosy con grã poder de mozos para lidiar con el: mas luego que comẽço a lidiar fuyo Juçaf ⁊ fuese para Toledo al rey Galafre q̃ era estonçes señor dende. ⁊ Abderrahamen fuese para Beja que es en tierra de Portogal: ⁊ cerco la ca nõ lo quisierõ los mozos de aq̃lla vegada por señor de Cordoua. ⁊ Juçaf quãdol sopo q̃ Abderrahamẽ era ydo sobre Beja tornose para Cordoua: ⁊ entro dentro a furto delos dela villa con el alcaçar ⁊ tomo tres mugeres q̃ enderecie: ⁊ fuese para Granada. ⁊ Abderrahamen quãdol sopo fue empos del en alcançe: ⁊ dexo su hueste sobre Beja ⁊ el vinose para tierra de Cordoua. mas nen lo pudo alcançar. po aq̃l Juçaf metiose d̃spues en poder de Abderrahamẽ ⁊ tornose conel a Cordoua: ⁊ entregol luego el alcaçar: ⁊ los d̃la villa resçibierõlo por señor. ⁊ otrosi Juçaf con todo aquesto temiose mucho d̃ Abderrahamẽ ⁊ nõ se fiando d̃l fuyo a furto: ⁊ fuese para Merida: ⁊ allego y veynte mill omes de armas ⁊ comẽçol dele correr la tierra ⁊ dele fazer mucho mal enella: ⁊ el andandole destruyendo toda la trfa llegaronse los de Seuilla ⁊ los dela otra trfa a derredor de so vno ⁊ fueron cõtra el por lidiar con el: ⁊ Juçaf quandol sopo non los q̃so ende atẽder: ⁊ fuese como si cabo pa Toledo cuydando se y defender assi como de otra vez fiziera. E los Toledanos despues que lo touieron en su poder mataronlo: ⁊ tomarõ luego por

señor a Abderrahamen: ⁊ el quando se vido señor de tan buenas q̃dades ⁊ d̃l reyno de las Españas ⁊ fizo se llamar Miramomelin: ⁊ reyno treynta ⁊ dos años. E este Abderrahamen fizo labrar muy biẽ el alcaçar d̃ Cordoua: ⁊ el grã huerto fermoso que y ha ⁊ al qual llaman los mozos por su Arauigo Razaba. E el segundo año sobredicho d̃l rey nado d̃l rey don Fruela vieron los moros tres soles muy claros ⁊ muy luzientes q̃ yuan vnos empos de otros echãdo de si muy grãdes rayos ⁊ assi como si fuesen fechos de fuego ardiẽte: ⁊ esto duro desde hora de terçia fasta hora de nona: ⁊ empos d̃stos soles yuan tres angeles q̃ destroyan todo esto por mãdado de dios q̃ fue toda la tierra d̃l Andalozia. ⁊ el destroymiẽto fue de fambre ⁊ de mortãdad. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto ⁊ torna a contar del rey don Fruela: ⁊ de lo que le auino despues desto.

¶ Andados tres años del reynado del rey dõ Fruela q̃ fue enla Era de seteciẽtos ⁊ nouenta ⁊ tres años q̃ndo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos ⁊ cinquẽta ⁊ cinco años. Saco el rey don Fruela su hueste: ⁊ fue sobre los Nauarros que se alçaran ⁊ rebellarã: ⁊ nõ le querian conoscer vasalaje: ⁊ lidio cõ ellos: ⁊ tornolos so el su señorio ⁊ su voluntad assi como el quiso. E d̃si como el por muger a vna dueña q̃ era del linaje delos reyes de Nauarra que auie nombre doña Munina. ⁊ despues desto fue cõ los Nauarros sobre los Gascones q̃ le nõ querie otrosi obedescer ni conoscer vasalaje ⁊ tornoles so el su señorio auq̃les peso mucho. E d̃spues q̃ aquella tierra ouo assegurada ⁊ pues ta en recabdo tornose a Asturias: ⁊ en caesçio la reyna doña Munina de vn fijo q̃ ouo nõbre don Alfonso. E d̃spues a dias otrosi ouo vna fija q̃ ouo nõbre doña Ximena q̃ fue madre d̃ Bernaldo d̃l Carpio. E desde el quarto año d̃l reyna do del rey dõ Fruela fasta el noueno nõ fallamos ninguna cosa que de cõtar sea q̃ ala estoria pertenezca de España sinõ estas cosas que auemos dicho que pasaron. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto ⁊ torna a contar de Carlos fijo d̃l rey Pepino a quiẽ dixerõ Mayncte ⁊ de Galafre rey d̃ Toledo: ⁊ d̃lo que les auino eneste tiẽpo segũ q̃ lo contara la estoria.

¶ En el noueno año del reynado del rey Fruela q̃ fue enla Era de seteciẽtos ⁊ nouẽta ⁊ nueue años q̃ndo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteciẽtos ⁊ sesenta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Constantin en veynte ⁊ dos años. El infante Carlos q̃ el llamarõ Mayncte auiẽdo desamor cõ su padre el rey Pepino ⁊ por q̃ yua ⁊ le alçaua contra las justiçias ⁊ otras cosas q̃l padre fazie eñl reyno ⁊ el se vino para Toledo al rey Galafre q̃ era estõçes dẽde señor so Abderrahamẽ Miramomelin q̃ cuydãdo q̃ faric eñllo pesar al padre. ⁊ ante q̃ llegase ala cibdad d̃ Toledo embio a dezir al rey Galafre q̃ le mandase dar posadas. E este rey Galafre auie vna fija q̃l dezie Galiana: ⁊ aq̃lla quãdo oyo dezir q̃ venie el infãte Carlos q̃ salio luego cõ muchas mozas honradas q̃ la aguardasse a resçebirlo ca en verdad nõ venie el infante Carlos por seruir al rey Galafre. synõ por su amor d̃lla. ⁊ Galiana luego que llego a ellos omillaronse todos contra ella sinõ el infante Carlos tã solamente: ⁊ Galiana non conoscia aun al infante Carlos ca nunca lo auie visto. E ella llamo al conde don Morãte que conoscia ella ca muchas vezes lo auie visto: ⁊ dixol cõde ruego vos que me digades quien es este escudero q̃ semejo non quiso omillar: el conde le dixo este escudero que vos vedes es ome d̃ muy gran guisa ⁊ de alto linaje: ⁊ desde su niñez ouo esta costũbre d̃ nũca se omillar

a muger ninguna sinon a sancta Maria tan solmẽte quãdo faze su oraçiõ: r digo vos q̃ es ome q̃ si alguno vos ha fecho pesar en Toledo el vos lo puede vẽgar. r ellos esto fablãdo llegarõ ala çibdad. E el rey Galafre salio cõ todos sus moros honrados a resçebirlo ala puerta d̃ la çibdad: r mãdol dar buenas posadas a el r a todos los que venie. E despues q̃l rey Galafre sopo que cõ el querie veuir pusoles sus q̃taçiones muy buenas. r Carlos r todos los suyos estando en Toledo vino vn moro muy poderoso q̃ auie nombre Bramãte: acabo d̃ seys semanas que ellos entrarõ enla çibdad: cõ muy grã hueste: r çercoles la villa: r finco sus tiẽdas en el val Somorial. r aq̃l moro Bramãte q̃rie casar con Galiana a pesar de su padre. E el rey Galafre q̃n dol sopo embio contra el quantos moros pudo auer deso vno con los Frãçeses que le vinieron seruir. r algunos dizen q̃ finco estõçes enla posada el infante Carlos dormiendo. r los Franceses con los mozos luego q̃ llegarõ ouieron conel su batalla muy grãde: r mataron muchos dellos ademas. r tan rezio lidiaron los Frãceses alli q̃ se ouierõ a vẽçer los mozos de Bramãte: pero cobraron luego coraçon r esfuerço: r tornarõ luego como d̃ cabo ala pelea: r lidiarõ cõ los Frãceses r vẽçieronlos: r fueron luego espãtados malamẽte. E el cõde don Morãte quãdo esto vido començo los de esforçar diziẽdolos assi. esforçad vos agora amigos r nõ ayades que temer: r non sabedes vos q̃ la escriptura dize q̃ alas vezes vençẽ los pocos alos muchos quãdo dios quiere. r los Frãçeses fuerõ ya q̃nto esforçãdo: r dieron tornada cõtra los mozos: r lidiarõ muy fuertemẽte cõtra los de Bramãte: r vẽçierõ los asi como oydes: r duro les la pelea grã pieça d̃l dia venciendo se alas vezes los vnos alos otros.

¶ En todo esto cuẽta la estoria que avn nõ llegara el infante Carlos a ellos: ca fincara dormiendo enla villa asi como dexymos. E el infante Carlos q̃ndo dispierto r nõ vido ome en todo el palaçio fue mucho marauillado pẽsando q̃ podria laq̃llo ser: r sospecho q̃ por ventura le auiẽ sus vassallos fecho trayçiõ: r cõ el pesar q̃ ende ouo comẽço a dezir muchas cosas r d̃ nõbrar asi mesmo r su padre r a su madre r a todo su linage onde el venie: r Galiana en todo ella estaua en somo del adarue. r q̃ndo ella oyo fablar r nombrar el padre r la madre r todo su linage: r asi mismo entendio q̃ aquel era el infante Carlos señor d̃los Frãçeses: r ella con sabor de le fazer prazer: por amor que le pagase dlla guisose ella muy biẽ quãto mejor pudo porq̃ ella le peçiese fermosa: r fuese para el al palaçio do estaua: r el infante Carlos maguer q̃ la vido entrar nõ se quito tã solmẽte leuãtar se a ella para la yr a resçebir: r Galiana cõ pesar de aq̃llo q̃ vio. Carlos digo vos q̃ si yo supiese võde vã soldadas para dormir: pero que so muger: yo me yria pa alla: r sabedes vos porq̃ vos digo yo esto: porq̃ me paresçe q̃ nõ auedes cuydado de yr a correr a vuestra gente q̃ esta en grã cuyta so el val Somorial lidiãdo conel moro Bramante. r digo vos q̃ si el rey Galafre mi padre supiese q̃ vos nõ andades y q̃ vos nõ daria el tan buena soldada. r el infante dõ Carlos le dixo: doña Galiana si yo podiese agora auer vn cauallo r armas con que yo podiese yr alla ayna los acorreria yo. r Galiana le dixo Carlos si vos a mi me q̃redes fazer tal preyto q̃l vos yo dire: r es q̃ me llevedes cõbusco pa Frãcia r me tornedes xpiana r casedes comigo yo vos dare todo esto q̃ vos demãdades. r el infante dõ Carlos le dixo. yo fare de buena volũtad todo quãto vos q̃sieredes: r q̃ meto vos q̃ si vos agora me guisadesco mo auedes dicho q̃ yo vos lleue comigo

pa Frãcia r vos tome por muger. r Galiana q̃ndo esto oyo fue muy alegre por ende r ouo muy gran prazer: ca biẽ sabie q̃ todo serie verdad lo q̃l infante dize: porq̃ ella lo ouo visto ẽlas estrellas. estõces le troxo las armas delãte: r ella misma le ayudo a armar. r despues q̃ fue armado caualgo en vn cauallo q̃ le ella dio: al q̃l dizia Brunchete: r el muy apoderado ẽ somo d̃l cauallo fue q̃nto mas llevar lo podie el cauallo al logar dõde los suyos estaua mal espãtados. E agora sabed aqui los que esta estoria oydes que entre aquellas armas que Galiana dio al infante Carlos que le dio y la espada que dezie Biosa: que le ouiera dado en donas aquel moro Bramãte. E luego q̃l infante Carlos llego al logar donde era la pelea fallo vn rico ome q̃ auie nombre Aymate: q̃ era su pariẽte muy cercano: muy mal ferido de muerte. E quando lo vio dixol assi llorando: ay Aymarte amigo yo vos ꝓmeto en verdad que oy encste dia vos vengue si dios me ayuda d̃l que vos assi firio. r luego que esto dixo dio al cauallo delas espuelas e fue ferir enlos mozos de Bramante: r esta vez mato doze mozos delos mejores combatientes que Bramante tenie: r muchos d̃los otros: r en todo esto estaua aun Bramãte en su tienda sossegado: r vino a el vn mozo que dixo assi. don Bramãte señor sepades que vn cauallero llego agora a la batalla r mato muchos delos vuestros mozos. r Bramante quãdo aquello oyo armose muy ayna r caualgo en su cauallo r fuerõ ala batalla el r aquellos que conel erã. r andando firiẽdose los vnos conlos otros fallaronse el infante Carlos r aquel moro Bramãte. r quando Bramãte vio el cauallo que el ouiera dado en donas a Galiana: con la gran yra que ouo fue jutar cõ el infante Carlos por el cauallo que le vio traer. r el infante Carlos como estaua ya aperçebido nõ dubdo nada: r fuerõse ferir vno con otro cõ grã poder delos cauallos: assi que las lãças que bzaron enlos puños delos golpes: r metieron mano alas espadas: r dierõ se luego tantas feridas que marauilla era. r Bramante quando vido el esfuerço grãde del infante Carlos r q̃ tal era su buena caualleria pregunto quiẽ era. r el infante Carlos luego le dixo su nombre: r el de su padre: r el de su abuelo. r el mozo quando lo oyo ouo del mayor duelo: pero comẽçol a amenazar diziẽdol q̃ nũca jamas tornaria a su tierra. r el infante le dixo. esto que tu dizes en las manos de dios yaze. r Bramante le dixo estonçes. yo te matare: r metio mano ala espada q̃ le dezien Durandarte: r fuel dar vn golpe muy grande por somo del yelmo que gelo tajo todo abueltas de vna grã partida delos cabellos dela cabeça r delas armas del cuerpo: mas non quiso dios que lo firiesse enla carne: r d̃ aquel golpe muy esquiuo fue mucho espantado el infante Carlos: r llamo a santa Maria ẽla su ayuda. r d̃si alço el espada Biosa que tenie enla mano: r fue dar cõ ella vn golpe a Bramãte tan esquiuo enel braço diestro q̃ gelo corto: r cayo en tierra abuelltas cõ el espada durandarte. r Bramante quãdo se vido assi ferido de muerte comẽço a fuyr quãto mas pudo. r el infante Carlos desçẽdio del cauallo r tomo la espada Durandarte que yazie en tierra: r d̃si caualgo a muy gran priessa r fue empos de Bramãte cõ amas las espadas enla mano matando a quantos fallaua delãte si del mozo Bramãte: r alcanço a Bramante q̃ yua fuyendo entre cabañas r olias. r assi como llego a el fue le dar vn golpe cõ la espada Biosa que dos partes le fizo el cuerpo: r cayo el mozo muerto en tierra. r el infante Carlos desçendio del cauallo r fue a tomar la vayna del espada Durandarte: r todas las otras armas que aquel mozo

traye: & cortol la cabeça: & lleuala a Galiana en donas. & los de parte de Bramante quãdo se vieron syn señor desanpararon el campo & fuyeron. & los Frãçeses cogieron el cãpo & fallaron y mucho oro & mucha plata & muchas tiendas muy ricas: & muchas ricas joyas. E del dezeno año & del honzeno del reynado del rey don Fruela no fallamos ninguna cosa que d̃ contar sea que ala estoria pertenesca. sy non son estas cosas que auemos dicho que passarõ & si non tanto que enel honzeno año murio Pepino rey de Françia.

¶ Andados doze años del reynado d̃l rey don Fruela que fue enla Era de ochocientos & dos años. quãdo adaua el año de la encarnaçion del señor en setecientos & setenta & quatro años. & el imperio d̃ Costantin en çinco años. El infante Carlos quando sopo que el rey don Pepino su padre era muerto fablo con sus caualleros en como farien: & ellos consejaron que se tornase a Françia & resçibiese el reyno q̃ dios le daua. E vn escudero que ende estaua quando esto oyo dixol: señor yo oy dezir a Galafre que vos non dexarie yr a vn q̃ vos quisiesedes: & q̃ vos farie muy bie guardar a vos & alos q̃ cõ vos andauã. E el infante Carlos quãdo aquello oyo tornose al cõde d̃ Anozãte & a todos los altos omes q̃ cõ el andauã que le dixesen aq̃llo que ellos entendien que en aq̃l fecho se deuie fazer. & el conde d̃ Anozãte dixo q̃ tenie por bien q̃ fuese Galiana en aq̃lla pozidad & q̃ lo gradesçerie desq̃ sopiese nuestra fazienda & pornemos conella otrosi de como embiedes por ella luego: & nos diremos al rey Galafre q̃ vos q̃reys yr a caça si lo el por bien tuuiere: & despues q̃ lo quiere otorgado faremos nos ferrar las bestias enesta guisa q̃ lo de tras vaya adelante & nos diremos estonçes al rey Galafre q̃ vos que q̃redes yr a caça si el por bien tuuiere: & assi nos podremos yr que nunca se pan de nos parte: & el infante touol por bien & dixol q̃ era buen consejo lo que dezie el conde don Anozante & otorgaron todos los otros conel. E estonçes fueron al rey Galafre a dezirle como el infante Carlos queria yr a caça si lo el mandase & el moro otorgogelo. E los Frãçeses caualgarõ estonçes & fuerõ la camino. & el rey Galafre quãdo vido q̃ se tardauan mucho los Frãçeses sospecho q̃ erã ydos: & mãdolos yr a buscar por toda la tierra. mas nõ los pudieró fallar. E despues quel infante Carlos fue alongado de Toledo mando al conde don Anozante que tornase por Galiana & la lleuasse assi como conella pusiera. & Galiana estaua siempre atalaya do quãdo veria venir al conde põ Anozante q̃ la auie de lleuar. E ella assi d̃ do vio venir al conde: & desçendio muy ayna: & salio por vn caño q̃ y auie: & fuese pa el cõde & el conde tomol estonçes & andouo con ella toda la noche. & otro dia de mañana demãdo el rey Galafre por Galiana su fija & quãdo non la fallaron entendio el rey moro q̃ los Frãceses gela auien lleuado & se yua con ella para Françia. E luego embio empos dellos muchos caualleros aforados & alcançaron al conde en Montalmanes en Arragon & lidiaron conel cõde & pudieron mas los moros por quanto eran muchos & tomaron a Galiana. E el conde auiendo gran verguença & grã pesar desto esforzo alos suyos: & fue ferir enlos moros & traxelos muy mal & venciolos: & tomoles la dueña: & mato muchos dellos ademas. & põ Anozante fuese estonçes con Galiana por medio desos montes por miedo d̃los moros. & anduuierõ siete dias que nunca entraron en poblado ca toda la tierra era llena de moros & a cabo d̃ pocos dias llegarõ a Paris. E el infante Carlos q̃ do lo sopo q̃ venie saliolos a resçebir cõ muy grã caualleria: & lleuolos consigo para sus palaçio: & fizo luego baptizar a Galiana & tornola christiana & casose con ella como el gelo prometiera. E el infante Carlos resçibio estonçes la corona del reyno & llamarõlo luego d̃y adelante Carlos el grãde & reyno quarẽta & siete años & este fue el segũdo Carlos rey de Frãçia. E enste año murio el papa Paulo & ordenarõ a vno q̃ auie nombre Costantin clerigo de missa ca non auie avn ordenes sinõ de euãgelio & pusierõlo en su logar: & porq̃ aq̃l Costãtin fue fecho a pesar de algũas personas d̃ la yglesia Romana ouo pozende muy grã desacuerdo & grã bollicio entre los christianos. & algũos delos Romanos cõ pesar q̃ ouieron de aquella enemiga tã grãde alçarõ entresi otro papa que a nombre Felipe mas luego fue desq̃sto porq̃ non fuera ordenado derechamẽte como deuiera: & tomo el apostadgo torticeramente & como nõ deuie ra seyẽdo desamado de todo el comun echarõlo deshõradamẽte del papadgo & sacarõle los ojos & pusieron en su logar Esteuã el segũdo & fueron con el nouẽta & tres apostoligos. E agora dexaremos aqui d̃ fablar del rey Carlos & dezir vos hemos del rey don Fruela & delo q̃ le assi auino.

¶ Enel trezeno año del reynado d̃l rey don Fruela q̃ fue enla Era de ochocientos & tres años quãdo andaua el año d̃ la encarnaçõ d̃l señor en setecientos & setẽta & çinco años. & el imperio de Costãtino en veynte & seys años. Cuẽta la estoria q̃ põ Vimarano hermano d̃l rey põ Fruela era ome muy fermoso & buẽ caballero: & mucho esforçado: & muy amado d̃ todos los del reyno & teniendose todos cõ el & las otras gẽtes d̃l reyno. Este infante põ Vimarano auie vn fijo al qual dezie põ Bermudo. E el rey põ Fruela temiẽdose d̃ su hermano Vimarano q̃ le tomarie mucho ayna el reyno matol con sus manos mismas: & ensangrento su anima cõ la sangre de su hermano mismo. & desi por fazer emiẽda dela muerte d̃l hermano tomo por fijo a põ Bermudo fijo deste su hermano mas nõ le valio nada ca se leuãtarõ cõtra el todos sus pariẽtes: & matarõlo en Lãgas por vẽgança del hermano & fue enterrado en Ouiedo cõ su muger la reyna doña Munina. & el rey põ Fruela assi faziendo emiendadel su pecado por el juyzio de dios q̃ vino sobre el segun enla su muerte se demostro. E aqui dexa la estoria de fablar desto & torna a contar delo q̃ adelante oyredes.

¶ Aurelio rey de Leon & delas Asturias en España.

¶ El capõ. vj. dize de como despues de la muerte del rey don Fruela reyno su hermano Aurelio seys años: & lo q̃ en estos se fizo por orden.

LLego que põ Fruela fue muerto reyno su hermano Aurelio seys años. E el primero año del su reynado fue enla Era de ochocientos & quatro años quãdo andaua el año d̃ la encarnaçion del señor en setecientos & setẽta & seys años. & el imperio de Constantino en veynte & siete. & el del papa Esteuã en dos. & el de Carlos el grande rey de Frãçia en dos. & el de Abderrahamen Miramomelin en doze años. & el d̃los Alarabes en que Mahomad fue alçado rey d̃llos en çiẽto & sesenta & quatro años. Cuenta la estoria que este rey põ Aurelio nũca ouo batalla cõ los moros nin guerras mas luego en comiençe de su reynado puso cõ ellos sus pazes muy fuertes & firmes: & dioles en casamiẽto mugeres fijas dalgo q̃ eran christianas. E en su tiempo d̃ste rey põ Aurelio se leuãtarõ los sieruos contra sus

Universidad de Deusto Biblioteca

señores. empero tornoles este rey don Aurelio ala seruidumbre sin otro daño ninguño por su sabēcia & su sotileza. E ol segudo año fasta al quinto del reynado del rey dō Aurelio nō fallamos cosa ninguna q̄ de cōtar sea q̄ ala estoria pertenezca. sinō q̄ enel quarto año murio el papa Esteuan. & fue puesto en su logar Adrian el primero. & fuerō conel nouēta & quatro apostoligos. E eneste año otrosi caso el infante don Silo conla infanta doña Usenda fija dol rey dō Alfonso el catolico & hermana del rey don Fruela: & por este casamiēto ouo dspues el reyno asi como adelante oyredes.

¶ Andados seys años del reynado del rey don Aurelio. q̄ fue enla Era d̄ ocho çiētos & nueue años. murio este rey dō Aurelio de su muerte. & fue enterrado en Lāgas. E este año otrosi murio el emperador Constātin & fue puesto en su logar su fijo Leo. & su muerte fue enesta guisa: q̄ cayo cñl fuego q̄ lo q̄maua & desfazie todo. & este fuego nō era al sinō la saña de dios: & el emperador veyēdose muy cuytado & atormētado d̄ mala guisa. comēço a dar muy grādes bozes & a dezir. avn biuo so & ardo cñl fuego perdurable. E asi eneste guisa murio mala muerte: & reyno empos dol su fijo Leo el terçero çinco años.

¶ Silo rey de Leon & de las Asturias.

¶ El cap̄. viij. es de como despues dela muerte del rey Aurelio alçaron los altos omes del reyno a don Silo. & delos fechos del su tiempo por los años del su reynado.

DEspues q̄ fue muerto el rey dō Aurelio alçaron los altos omes del reyno en la villa de Arauia por su rey a don Silo por razon q̄ estaua casado cō la infanta doña Usenda su muger & reyno ocho años. E el primero año d̄ su reynado fue enla Era de ocho çientos & diez años. quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos & setēta & ocho años. & el imperio d̄ Leo en vno. & el del papa Adrīā en quatro. & el de Carlos el grande rey d̄ Frāçia en siete años. & el de Abderrahamē Miramomelin en diez & nueue. & el delos Alarabes en q̄ Mahomad fue alçado rey dellos en çiento & sesenta & ocho años. Cuēta la estoria que rey dō Silo en comiēço dol su reynado puso sus pazes cō los moros por tal de q̄brātar alos christianos que se alçauan: & fuesobre los Gallegos & lidio cō ellos cñl mōte que dizē Asearero & vēçiolos & tomolos so el su señorio. & desde alli adelante non ouo cuydado el rey don Silo de fazer huestes nin guerras con ninguno: & dō Alfonso fijo del rey don Fruela ante de administrar el palaçio del rey dō Silo. & mādauanse todos por el. & esto fazie el por amor de su tia la reyna doña Usenda. E avn sin todo esto el oya todos los preytos por el rey. ca el rey dō Silo porq̄ nō podie auer d̄ su muger la reyna doña Usenda fijos nin los cuydaua auer nō auie cuydado de ninguna cosa. E eneste año vino Carlos el grāde sobre Caragoça & Pāplona q̄ erā d̄ moros & tomolas. segū cuēta Sigiberto. derribo los muros & prēdio alos reyes q̄ erā dēde señores & tomoles & matoles. cñpues desto tomo otras çibdades muchas & metiolas so el su señorio: mas empero despues las que brātaron los moros & las cobraron. E del segundo año fasta el ochauo del reynado del rey dō Silo nō fallamos ninguna cosa q̄ de cōtar sea q̄ ala estoria ptenezca. sinō tanto q̄ enel seteno año murio el emperador Leo. & su muerte fue enesta guisa. Este emperador Leo auie gran sabor d̄ pedras preçiosas. & fue a vna yglesia dos

de sopo q̄ estaua vna corona llena d̄ piedras preçiosas. q̄l mucho amaua: & fuesse ala yglesia & tomo dēde aq̄lla corona & pusola en su cabeça. & assi fue por la volūtad d̄ dios q̄ le salierō luego por la cabeça & por el rostro vnas señales & vnas ampollas grandes & negras como carboncs: & dōla grā cuyta q̄ auie d̄ aquello tomol vna fiebre aguda & matol: & reyno en su logar la empatriz Elena d̄ so vno cō su fijo Costantin diez años.

¶ Enel seteno año dol reyno del rey don Silo. que fue enla Era de ocho çientos & diez & ocho años. quando andaua el año dela encarnaçiō del señor en seteçiētos & ochēta & siete años. murio el rey don Silo de su muerte: & fue enterrado enla yglesia d̄ san Juan apostol & euangelista. la q̄l fizo en su vida enla çibdad de Cuedo. E agora dexa aqui la estoria de contar desto & torna a contar delo q̄ acaesçio a dō Alfonso el segundo q̄ reyno empos del.

¶ Alfonso el casto q̄ fue segundo deste nombre. & Mauregato reyes d̄ Leon & delas Asturias.

¶ El cap̄. viij. vos dira de como alçarō por rey a don Alfonso el segūdo. & d̄ como su tio Mauregato le tomo el reyno.

DEspues dela muerte del rey dō Silo alçarō los altos omes del reyno con cōsejo dela reyna doña Usenda a dō Alfonso el segundo por rey & reyno en su logar quarenta & vn años. E el primero año del su reynado fue enla Era d̄ ocho çiētos & diez & nueue años. quando andaua el año del señor en seteçientos & ochenta & ocho años. & el imperio d̄ Costātino & de su madre en dos años. & el del papa Adrīā en dos. & el d̄ Abderrahamē Miramomelin de Espña en veynte & siete años. & el d̄ los Alarabes en q̄ Mahomad fue alçado rey dellos en çiēto & setēta & seys años. Cuenta la estoria q̄ Mauregato hermano dol rey dō Fruela & tio dēste rey dō Alfonso q̄ndo sopo q̄ los altos omes dol reyno alçarō a su sobrino por rey ouo ende grā pesar & cresçiol ende muy gran soberuia por pujar a rey. & fuese para los moros & puso conellos su postura tal q̄l ellos touierō por biē. & Mauregato demādoles estōces ayuda con que pudiessen tirar el reyno a su sobrino: & prometioles q̄ ayudando gelo auer q̄ les farie mucho bien & mucho seruiçio. E Mauregato era ome biē razonado & de buena vida & de buena palabra. & gano por ende delos moros quāto por sy quiso. E Mauregato vino se luego con muy gran hueste de moros & con el vnos pocos de christianos q̄ le ayudauan para tomar a Leō. & tomol el reyno por fuerça a su sobrino el rey dō Alfonso. & el rey dō Alfonso ouo muy gran miedo del & fuese para Nauarra a guaresçer cō sus pariētes q̄ y yazien de parte de su madre. E Mauregato era ome falaguero & de buena palabra assi como dezimos. & torno los coraçones delos omes assi por esta razon: & mantouo el reyno por esta razō çinco años. E este Mauregato por cuyta de auer paz & amor con los moros fizo muchas cosas q̄ non deuie cōtra dios & cōtra la santa ley. ca tomo fijas dalgo & aun dōlas otras. & diolas a los moros por mugeres. & esto nō lo fizo el vna vez. mas cada año auie d̄ dar el mugeres christianas alos moros para fazer con ellas sus volūtades como por rēta & por tributo. & por esta enemiga tan grāde quel fizo fue aborresçido de dios & dōlos omes. Desde el segundo año fasta el quinto del reynado del rey Mauregato nō fallamos ninguna cosa q̄ de cōtar sea q̄ ala estoria pertenezca sinō estas cosas que auemos dicho que passaron.

¶ En el quinto año del reynado dl rey Abauregato q̃ fue enla Era de ochoçiẽtos t veynte t dos años/quando andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçiẽtos t ochẽta t quatro años. Cuẽta la estoria que murio este rey Abauregato de su muerte: t porque fue malo t brauo en todos los sus fechos/porẽde lo enterraron en Pravia/t assi fue acabamiẽto dste rey. Mas agora dexa aq̃ la estoria de contar deste rey t torna a contar del rey don Bermudo que rey no empos del.

¶ Bermudo rey de Leon t delas Asturias primero dste nõbre.

¶ El capᵒ. ix. es en razon de como los altos omes dl reyno alçaron por rey a don Bermudo.

Luego quel rey Abauregato fue muerto alçarõ los altos omes dl reyno por rey a don Bermudo/q̃ fue el primero q̃ assi ouo nombre/t reyno seys años. E el primero año del su reynado fue enla Era de ocho çiẽtos t veynte t tres años/quãdo andaua el año dla encarnaçion dl señor en seteçiẽtos t ochẽta t çinco años. t el impio d Costãtino t d su madre Elena en ocho. t el dl papa Adrian en diez t nueue. t el de Carlos el grande rey de Françia en treynta t vno. t el dlos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dllos en ciento t setenta t vno años. Cuenta la estoria que este rey don Bermudo fue muy bueno t muy esforçado/mas empo nunca ouo batalla con los moros nin fizo hueste. E dl segundo año dl reynado dl rey dõ Bermudo nõ fallamos ninguna cosa que decõtar sea q̃ ala estoria pertenezca/sinon tãto q̃ dspues q̃ este rey dõ Bermudo ouo complidos dos años q̃ reynara q̃ se acordo como en otro tiẽpo auie resçebido ordẽ de cuangelio/t q̃ non podie ser rey pues q̃ batallas nin guerras nõ podie fazer nin justiçias assi como conuenie a rey: t porende como quier q̃ fuese mucho esforçado t d gran coraçon assi como dximos/non quiso mantener el reyno t dexol de su voluntad t embio por su sobrino el rey dõ Alfonso q̃ fuera para Nauarra fuyẽdo del rey Abauregato t diol su reyno/t el rey don Bermudo biuio cõ el dc so vno de alli adelante quatro años t seys meses muy viçiosos con grã prez t grã amor. E comoquier q̃l rey don Alfonso ouiesse el reynado non dexarõ al rey dõ Bermudo d obedesçer las gẽtes t llamarõ le rey fasta q̃ murio.

¶ Andados tres años del reynado del rey don Bermudo/que fue enla Era de ochoçiẽtos t veynte t çinco años/quãdo andaua la encarnaçion dl señor en seteçiẽtos t ochẽta t siete años. Cuẽta la estoria q̃ dize q̃ vn moro poderoso que auie nombre Aborgayn entro con gran hueste d Alarabes en Asturias: t comẽçó de constreñir la trra t fazer mucho mal/t el rey don Alfonso luego que lo sopo fue cõtra el con grã poder d caualleros: t fallo a este moro Aborgayn en vn logar que dizẽ Ledos/t lidio con el t vençiol t matol y delos moros q̃ trayo consigo setẽta mill. E eneste año sobre dicho se leuãto contra Abderrahamen Miramomelin de España dos moros poderosos/t el vno dezie Eirad albodra/t al otro dezie Bejo/t con el fueron en ayuda muchos moros. t Abderrahamen luego q̃ lo sopo vino sobre ellos cõ muy grã hueste d moros t lidio con ellos luego q̃l lo sopo t matoy t venciolos co muchos dllos. t desi tomoles todos los castiellos t las fortalezas q̃ tenie t metiolas so el su señorio. E este Abderrahamẽ fizo la mezquita d Cordoua d muy grande obra assi como oy dia paresçe. E dspues que ouo mãtenido treynta t tres años el reyno/assi como dximos murio t fue enterrado enel alcaçar de Cordoua: t dexo a su muerte onze fijos e vnue hijas/t reyno empos del su fijo Jzeca siete años: por q̃ mandara Abderrahamen antes que muriesse q̃ reynasse otro fijo que auie nombre Culema. E eneste año sobre dicho se leuanto el empador Costãtin cõtra su madre Elena/ca amos reynauã d so vno/t tomol el imperio por fuerça t reyno el solo siete años.

¶ Andados quatro años del reynado del rey don Bermudo/que fue enla Era de ochoçiẽtos t veynte t seys años/quando andaua el año dela encarnaçiõ de nuestro señor en seteçientos t ochenta t ocho años. Cuenta la estoria que Culema fijo de Abderrahamen hermano de Jzeca era rey de Toledo: t quando sopo q̃ su padre era muerto t q̃ mãdara antes q̃ muriese quel ouiese el reyno/guiso su hueste muy grãde t fuese sobre su hermano Jzeca. t Jzeca salio cõtracl con gran poder d moros: t lidio conel çerca dl castillo d Vilches: t venciol: t Culema fuyo estõces t fuese para tierra d Murçia. E Jzeca quando sopo esto/seyẽdo muy loçano q̃ venciera a su hermano Culema/vinose luego assi para Toledo t çerco la villa t combatiola cada dia muy de rezio t tomol. E del quinto año del reynado dl rey dõ Bermudo non fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea que ala estoria pertenezca/sinon tanto q̃ Jzeca Miramomelin embio dzir a su hermano Culema q̃ era en trra d Murçia que le vẽdiesse quãto el auie en España/t se fuese a guaresçer allem mar/t Culema vẽdiogelo: t diol por ello ochẽta t tres mill doblas/t Culema fuese luego allende para tierra de Berueria.

¶ Andados seys años dl reynado del rey dõ Bermudo/q̃ fue ẽla Era d ochoçiẽtos t veynte t ocho años/quãdo andaua el año dela encarnaçiõ dl señor en seteçiẽtos t nouẽta años. Murio el rey dõ Bermudo d su muerte: t fue enterrado en Quiedo cõ su muger la reyna doña Emilona. t dexo dos fijos pequeñuelos que ouo della a su muerte: t al vno dezie don Ramiro/t al otro dezie don Garçia: t amos fueron reyes despues a dias. E este rey dõ Bermudo dspues q̃ ouo estos dos fijos enla reyna Emilona nunca dspues se quiso llegar a ella por razõ dlas ordenes. E eñste año sobre dicho el empador Costãtin temiẽdose de sus altos omes q̃ le quitariẽ el imperio saco a muchos dllos los ojos. E otrosi eneste año sobre dicho Jzeca Miramomelin teniendo a vn otro su hermano que auie nõbre Abdalla puso su amor conel/por engañosamente/t ouo conel su auenençia tal q̃ le dexase la tierra t q̃ se fuese allen mar t el q̃ le darie todo lo q̃ touiese biẽ por ella. t Abdalla plogol mucho con esta razon: t tomo el auer q̃ le dio Jzeca t fuese para Africa. E despues q̃ Jzeca ouo alongado los hermanos assi como dximos mantouo su reyno en paz t en justiçia: t fue mucho amado delos suyos. Mas agora dxaremos aq̃ d fablar dsto t dzir vos hemos del rey don Alfonso el casto.

¶ Alfonso el casto que fue el segundo dste nõbre fecho segũda vez rey de Leon t delas Asturias.

¶ El capᵒ. x. dize como dspues dla muerte dl rey dõ Bermudo q̃do por rey del todo el reyno don Alfonso.

Despues dela muerte dl rey don Bermudo fue el rey dõ Alfonso señor dl reyno todo enteramente. E esto fue ẽla Era d ochoçiẽtos t veynte t ocho años. t este rey dõ Alfonso fue dicho casto: t fue fijo dl rey dõ Fruela

Universidad de Deusto Biblioteca

la así como dxímos ⁊ fue lleno ⁊ cõplído d todos bienes ⁊ costumbres q̃ pueden ser: ⁊ d todas las virtudes: ca el era muy piadoso ⁊ muy manso: ⁊ siẽpre toda su vida fue santa ⁊ limpia: ⁊ nũca q̃so auer compaña cõ muger: ⁊ por esta tal vida q̃ fazie: fue llamado casto por sobre nombre. Este rey don Alfonso el casto ouo muchas batallas con moros ⁊ venço las: ⁊ tomo muchos logares q̃ tenien los moros: ⁊ tornolos so el su señorío. ⁊ tambien defendio su tierra: ⁊ la amparo que ninguno non le osaua en ella fazer pesar. E el alongo desí los Alarabes lidiando muchas vezes cõellos: ⁊ mãtouo su reyno en paz ⁊ ẽ bié. ⁊ saco los omes d̃l miedo en q̃ estauã: ⁊ esforço los cõtra los moros. E agora sabed los q̃ esta estoria oydes que los seys años q̃ reyno el rey don Bermundo: ⁊ los que reyno don Mauregato: que son doze por todos que al rey don Alfonso son contados: ⁊ en el cuento delos quarenta ⁊ vn años que reyno son metidos: ⁊ a el son contados.

¶ Allos treze años del reynado del rey dõ Alfonso el casto: que fue ẽla Era de ochocíẽtos ⁊ veynte ⁊ nueue años: quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en seteçientos ⁊ nouẽta ⁊ vn años. ⁊ el imperio de Costantin en q̃tro años. Jxeca Abiramomelin embio vn moro muy poderoso: que auie nombre Abdemelic: con muy grã hueste: ⁊ q̃ fuese luego derechamente ala çibdad d Narbona: ⁊ de Gozodan: ⁊ a toda la tierra de los christianos ⁊ los astragase. E Abdemelic fuese luego a estas dos çibdades ⁊ çercolas ⁊ tomolas: ⁊ tomo otros logares muchos que eran en derredor d̃ aquellas çibdades: ⁊ tornolos so el su señorío de Jxeca su señor. ⁊ tã grãde fue la presa ⁊ la ganançia que Abdemelic fizo en aq̃lla trra: que cayo a Jxeca Abiramomelin de su parte dl quinto quarẽta ⁊ çinco mill doblas. E con aq̃ste auer (acabo Jxeca la mesquita de Cordoua lo q̃ fincara por fazer a su padre: ⁊ tãto que bzanto Abderramen alos christianos de Narbona ⁊ de todos los logares enderredor d̃ aquella tierra: q̃ los fizo por fuerça lleuar desde esta çibdad d̃ Narbona fasta Cordoua muchos cargos cargados dela tierra dse logar por sus cuerpos mismos: ⁊ tãto fue aquella tierra q̃ lleuarõ que fizo Jxeca vna mesquita dentro enel alcaçar: ⁊ avn otras mesquitas que renouo ⁊ fizo de nueuo. E aq̃ste Jxeca era ome de buẽ donayre ⁊ auie gran sabor de dar ⁊ de fazer grã dalgo alos suyos: ⁊ partie conellos q̃nto el podie auer de buena voluntad: ⁊ sacaua muchos catiuos de trra d̃ christianos: ⁊ despendie con ellos muy grãde auer: assi q̃ muchas vegadas dexaua de fazer hueste porque nõ tenie despensas. Otrosi quando algun mozo delos suyos morie en batalla o en hueste tomaua ellos fijos d̃ aquel mozo ⁊ criualos: ⁊ fazie dllos omes buenos: ⁊ de uales despues que eran mançebos grãdes todo su patrimono que les non tomaua ende nada. E este Jxeca fizo la puẽte de Cordoua: aquella que es avn agora y. ⁊ auie avn y otra puente que es mas ayuso de aquella que vos dexímos ya de suso: ⁊ tan grand femençia puso enel fazer de aquella puente que el mismo andaua por si con los maestros ⁊ con los obreros ayudandolos a echar la filada. Mas agora dexa aquí la estoria de fablar desto: ⁊ tornaremos a dezir del rey don Alfonso el casto.

¶ Andados quatorze años del reynado del rey don Alfonso el casto: que fue enla Era de ochoçientos ⁊ treynta ⁊ ños: quando andaua el año dela encarnaçion de nuestro señor en seteçientos ⁊ nouenta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Costãtin en çinco años. Cuẽta la estoria q̃l rey don Alfonso auiendo sabor d̃ fazer

seruiçio a dios começo d̃ fazer la yglesia de sant Saluador q̃ es enla see obispal de Ouiedo: ⁊ puso enella doze altares a hõra dlos doze apostoles: lin el de sant Saluador: que es el mayor altar: ⁊ fizo y vna capilla a hõra d̃ santa Maria: ⁊ otra capilla açerca dlla a honra d̃ sãto Tyrso martyr. ⁊ dspues pa si vnos palaçios muy grãdes ⁊ muy buenos. ⁊ en todas las labores puso y el pilares d̃ marmol: ⁊ mãdolo cobrir d̃ oro ⁊ d̃ plata ⁊ fizolos todos dbuxados. E este rey dõ Alfonso el casto ome de grã virtud ⁊ d̃ justiçia trabajose en q̃nto pudo de yr en el prez delos Godos onde el venie: ca era ya todo como pdido: así en batallas como en fazer yglesias ⁊ otras posturas muchas enla çibdad de Ouiedo: assi como los Godos fizieron otro tiempo en la çibdad de Toledo: así como enel tiempo de Esdraz ⁊ d̃ Neemias que renouaron el templo d̃ Jerusalẽ: el q̃ fiziera el rey Salomon se alegrauã los omes mãçebos q̃ lo non vieran d̃ primero: ⁊ llorauan los viejos q̃lo auiẽ ya visto en otro tiẽpo: assi se alegrauã los mãçebos enestas lauores q̃ el rey dõ Alfõso fazie en Ouiedo: porq̃ nõ auiẽ visto las lauores q̃ en otro tiempo solie los Godos fazer en Toledo: ⁊ llorauã ⁊ auiẽ grã dolor los viejos q̃ vieran el grãprez ⁊ el su grã poder dlos mismos Godos. E el rey don Alfonso fizo y vn altar a hõra d̃ san Miguel arcangel enla yglesia de sant Saluador contra la parte del medio dia: en aquel altar puso el arca delas reliquias: la que lleuaron el arçobispo don Urbã ⁊ el rey don Pelayo desde Toledo para Asturias quando los Godos perdieron la tierra. Todo esto que auemos dicho fizo el rey don Alfonso el casto a honrra de dios ⁊ d̃ santa Maria ⁊ d̃ todos los santos: por tal que fue y mas firme ⁊ mas seguro de todos sus enemigos ⁊ mas al saluo de todo el pueblo christiano. E a aquella yglesia de sant Saluador de Ouiedo vinẽ oy en dia d̃ todos las partes dl mũdo muchos omes en romeria ⁊ ay y pdonãças dla q̃nta parte d̃ sus pecados todos aq̃llos q̃ en verdadera pẽtẽçia stan. ⁊ en aq̃lla igresia esta segũd dizẽ la presçiada vestidura q̃ santa Maria dio a sant Alfonso arçobispo de toledo. aq̃lla arca tã noble ⁊ tan honrrada en q̃ estã aq̃llas santas reliquias fue fecha en Jerusalẽ: anli como dizen: ⁊ en tiẽpo dela persecuçiõ de Mahomad el profeta de los moros truxerõla a Seuilla: ⁊ estouo y vn grã tiẽpo: ⁊ dspues troxerõla a la çibdad d̃ Toledo: ⁊ estouo y guardada setẽta ⁊ çinco años: ⁊ metierõ ende las reliq̃as de q̃ vos dxímos q̃l rey don Pelayo de so vno con el arçobispo don Urbã lleuaron de Toledo para Asturias. E sabed que es y oy dia en la yglesia de sant Saluador de Ouiedo Mas agora vos dexaremos de fablar del rey don Alfonso el casto: ⁊ dzir vos hemos de Jxeca Abiramomelin de España rey ⁊ Cordoua ⁊ dlo q̃ auino.

¶ En este año catorzeno sobredicho demando Jxeca Abiramomelin a vn moro astronemiatico quel dixesse quanto auie de biuir ⁊ de reynar. E el astronomiatico ouo muy grand miedo del rey: ⁊ bien cuydo que lo querie matar: mas como quier que cuitose miedo dixol: señor tu leras sobre todos los reyes bienauenturado: ⁊ la tu mano ⁊ el tu poder quebrantara a todos tus enemigos: mas non has de beuir sinõ poco. E el rey quãdo esto oyo ouo muy gran pesar: ⁊ estouo vna gran hora que non fablo: ⁊ dspues mãdo fazer dar algo al astronemiatico. ⁊ Jxeca cõ miedo de la muerte endereço biẽ su fazienda: ⁊ guardose de fazer auenezas ⁊ males ⁊ ningũa cosa que le estouiese mal: ⁊ pugno d̃ ser muy mãso ⁊ muy paçiẽte cõtra todos ⁊ d̃ guardar ⁊ mãtener iustiçia ẽtre los pobres. E este rey Jxeca fue

vna vegada a correr & robar a Galizia en tiempo del rey dõ Bermudo el sobre dicho: & en tornandose de alla topose & fallose cõ el rey dõ Bermudo: mas nõ cuẽta la estoria si ouierõ batalla: si non tanto q̃ le tomaron los christianos los puertos por do auien d̃ salir: & mataro̅ & captiuaro̅ muchos moros. Mas agora vos dexaremos aqui de fablar dlos moros & tornar vos hemos a cõtar del rey dõ Alfonso el casto.

¶ En los diez & seys años del reynado del rey don Alfonso el casto: que fue en la Era de ochoçiẽtos & ochẽta & ocho años: quando andaua el año dla encarnaçion del señor en siete çientos & nouẽta & quatro años. & el imperio de Constantin en seys. El rey don Alfonso tenie muchas piedras preçiosas: & mientra quel fazie la ygresia de sant Saluador: asimo de fazer vna cruz de oro & engastonar enella muchas d̃ aquellas piedras preçiosas: & el viniendo vn dia de oyr missa & yẽdose para sus palaçios fallaronse con el dos angeles q̃ venien en figura de pelegrinos. & el rey pregũto les que omes eran: & ellos le dixeron q̃ que eran orẽses. & el rey quandol oyo plogol mucho: & dioles el oro que vido que les abastarie: & muchas d̃ aquellas piedras preçiosas & casa apartada en que labrassen: & dixoles quel fiziessen vna cruz muy fermosa: & los angeles tomaron el oro & las piedras preçiosas: & el rey fuesse para sus palaçios a yantar: & estando enla mesa embio sus mãdaderos vnos empos de otros que sopiesen que era & que fazie̅: & los mandaderos del rey quando entraron en la casa adonde auien de estar los orẽses fallaron la cruz fecha & acabada de muy marauillosa obra: mas non fallaron a los orẽses. E tan grande era la claridad que salie: que los mandaderos del rey non la pudieron ver nin acatar: & fuerõ al rey & dixeronge lo. E el rey luego que lo sopo leuantose dela mesa & fuese para alla: & quando vido la cruz fecha & aquella claridad tã grande: & non vio que los orẽses estauan y: loo mucho a nuestro señor & entendio que aquella obra non era fecha non de dios. Estonçes fizo llamar al obispo & a toda la clerezia & todo el pueblo dela çibdad & lleuaron aquella cruz & tornaron la con loores & con ymnos muy hõradamẽte al altar de sant Saluador: & el rey pusola en somo del altar con su mano misma. E algunos dizen que embio estõces este milagro mismo el rey escrito al papa Leõ & q̃ diesse̅ priuilegio que fuese luego Quierdo arçobispado: mas porque nos fallamos q̃l rey don Alfonso el magno gano este priuilejo assi como adelante oyredes: por ende non afirmamos queste rey dõ Alfonso el casto lo ganasse: ca lo non sabemos por cierto nin dezimos al si non lo que fallamos en las estorias de los sabios. E eneste año sobre dicho murio Jfreca Miramomelin rey de Cordoua: & auie siete años & nueue meses & ocho dias que reynara: & reyno empos del su fijo Alihatã veynte & seys años & diez meses & quinze dias. E Alihatan paro mientes de alli adelante a ser sabio & acuçioso en todo lo que auie̅ fazer: & fue ome muy auenturado en todas las cosas que començo. E este Alihatan guiso para si çinco mill caualleros que lo guardassen: & los tres mill eran christianos tornadizos: & los dos mill moros castrados. E quando el caualgaua la meytad destos caualleros yuã cõel: & la otra meytad q̃dauã en al carçar por lo guardar. E este Alihatan oyo los preytos delos moros por sus dos: por q̃ estos moros erã pobres por eso oya el los preytos dllos: & el por ellos juzgaua: & fazie buscar por todas las tierras los ladrones & los mal fechores por fazer dellos justiçia: & los moros q̃

veya q̃ eran pobres & lazrados q̃taua los dlos pechos & dauales a comer dlo suyo & fazieles mucho bie̅. E eneste año otrosi entrego Laaça q̃ era adelantado d̃ Barçelona al rey Carlos essa misma çibdad d̃ Barçelona: ca dias auie q̃ se le alçara cõ ella: & la metiera en poder de los moros. & los moros q̃ndo sopieron que Laaça auie dado la çibdad de Barçelona a Carlos el grãde: allegarõ muy gran hueste de cabo: & fueron otra vez como d̃ cabo sobre aq̃lla misma çibdad d̃ Barçelõa & çercarõla & tomarõla. E el rey Carlos otrosi quãdo lo sopo vino y con gran hueste: & çercola: & dexo y su hueste & torno se para Frãçia: segũ que adelante lo cuẽta la estoria.

¶ Andados diez & siete años dl reynado dl dõ Alfonso el casto: q̃ fue ẽla Era de ochoçientos & treynta & tres años: quando andaua el año de la encarnaçiõ del señor en seteçientos & nouẽta & seys años. & el umpio d̃ Constantino en siete años. Cuenta la estoria q̃l rey dõ Alfonso auie vna hermana aquie̅ dezie̅ doña Ximena: de la q̃ vos ya dexymos: & dentra q̃l rey don Alfonso fazie todos los bienes q̃ vos auemos ya contado: casose aq̃lla su hermana a furto del rey cõ el cõde Sãdias de Saldaña: & ouieron amos a dos vn fijo aquien dixeron Bernaldo. E el rey don Alfonso quandol sopo pessol mucho: & fizo por ende sus cortes en la çibdad de Leon: & embio por el cõde Sãdias de Saldaña. E los mandaderos que fueron por el erã estos. El cõde don Orios Godos: & el cõde don Tibalte. & dixoles el rey don Alfonso q̃ le dixesen q̃ nõ troxiese consigo sinõ poca cõpaña. E los mãdaderos caualgaron luego & fueron se para Saldaña a recabdar lo por q̃ yuan. E despues que los cõdes recabdaron lo por que fueran tornaronse a Leon todos d̃ consuno. & quando ellos llegarõ ala villa vio el conde don Sandias que lo nõ saliẽ a reçebir assi como solien: ca el rey lo auie defendido: & pesol mucho & non lo touo por buena señal. E luego q̃l rey sopo quel conde Sandias era venido & era enla çibdad mando armar a todos los caualleros: & mando alos mõteros q̃ estouiesen bie̅ guisados: & dixoles assi Mando vos q̃ luego q̃l conde don Sandias entre eñl palaçio cchad todos mano del & prended lo: & recabdad lo en guisa que non se vaya. E despues que todos estos fueron guisados entro el cõde: mas empero nó fue ninguno osado a trauar del: & el rey quando vio que assi dubdauan todos dioles bozes & dixoles. varones que dubdades: & como non lo prendedes: E quando ellos vieron que de todo en todo plazie al rey q̃ lo prendiesen: trauarõ todos del & prẽdierõ lo luego. E el cõde quãdo se vido preso dixo al rey. ay señor en que vos erre yo porque assi me mãdastes prẽder: Estonçes dixo el rey: assaz fezistes: ca bien sabemos todo el fecho como vos avino con doña Ximena: & porẽde vos juro & vos prometo que en toda vuestra vida que nunca salgades de las torres de Lunia. & el cõde le dixo: mi señor sodes: fare̅des lo que q̃sierdes: & pues q̃ assi es pido vos por merçed q̃ mãdedes criar a Bernaldo. E el rey mãdo estonçes meter al cõde en fierros & echarlo enl castillo d̃ Lunia. E dspues tomo a su hermana doña Ximena & metiola en orden. & despues embio por Bernaldo a Asturias do lo criauan: & criol el muy bien & muy viçiosamente: & amaual tanto como si fuese su fijo: porquel nõ auie fijo ninguno. & Bernaldo despues que fue mançebo salio muy esforçado: & de gran coraçon: & de gran seso: muy fermoso de cuerpo & de cara: & de buen engeño: & daua muy buenos consejos a quien menester eran. & era ome de buena palabra & de buen donayre. & pagauanse mucho del todos los omes

del mundo q̃ lo veyan ⁊ con todas buẽnas mañas que auie era muy grand cualgador ⁊ gran lançador de tablado: ⁊ tenie muy buenas armas. E algũos dizen en sus cãtares de gesta q̃ fue este dõ Bernaldo fijo d̃ doña Liber hermana de Carlos el grande de Françia: ⁊ q̃ vino aq̃lla doña Liber en romeria a Santiago: ⁊ de su tornada q̃la cõbido el conde don Sandias de Saldaña ⁊ q̃ la lleuo cõsigo para su logar: ⁊ ouo ally con ella su fabla ⁊ ella otorgol q̃nto el quiso: ⁊ ouo estonçes este fijo della: ⁊ el rey don Alfonso q̃ lo reſçibio por fijo porq̃ non auie fijo ninguno q̃ fincasse por señor d̃l reyno d̃spues de su muerte ⁊ mas esto non podria ser. porẽde non son de creer todas las cosas q̃ los omes dizẽ en sus cãtares. ⁊ la verdad es assi como auemos ya dicho segun q̃ fallamos enlas estorias verdaderas las q̃ fizieron los sabios.

¶ E en este año sobredicho tomaron los Françeses la çibdad de Barçelona que tenien çercada ⁊ mas despues la cobraron los mozos. E delos diez ⁊ ocho años fasta los veynte ⁊ nueue non fallamos ningũa cosa q̃ de cõtar sea ⁊ sinõ tanto q̃ alos diez ⁊ ocho años embio el papa Leo por el rey Carlos el grande de Françia ⁊ alçolo emperador d̃ Alemaña por consejo ⁊ por consentimiento de los Romanos ⁊ ca se temiẽ los Romanos por desh̃rados delos señorear muger ⁊ porq̃ tã mal fecho fiziera ⁊ ca çegara su fijo Costantin: ⁊ porende loauan mucho a los Frãçeses ⁊ alos fijos del rey Carlos ⁊ dezie q̃ meresçie ser emperador. E d̃spues quel rey Carlos ouo el imperio mãtouol muy biẽ en paz: ⁊ mato a todos los malfechores: ⁊ endereço todas las cosas del imperio ⁊ llamarõlo todos Cesar Augusto: ⁊ reyno treze años. E este fue el primero emperador q̃ ouo nõbre Carlos. E los Romanos touieron estõçes por biẽ de dar el reyno d̃ Italia a Pepino su fijo d̃l rey Carlos ⁊ dierongelo ⁊ el mantouol muy bien ⁊ muy esforçadamẽte a pro ⁊ a hõra de todos los d̃la trra. E vn ome muy poderoso q̃ auie nõbre Michel Forozicuãto se estõçes cõtra la emperatriz Elena ⁊ tomol empio: ⁊ echola en d̃sterramiento ⁊ reyno en Costãtinopla ocho años. ⁊ Carlos el empador embio por todo su imperio mãdaderos cõ sus cartas en q̃ enbiauã a dezir q̃ embiasen ⁊ mãtouiesen todos justiçia ⁊ la fiziesen. E fizo el vn libro de leyes en q̃ auie veynte ⁊ dos capitulo de leyes por do juzgasen la trra ⁊ la touiesen a derecho ⁊ justiçia. E despues desto embio sus mãdaderos allen mar al Miramomelin por cosas q̃ auie menester de ver cõel. E desi quando le ouerõ a venir aq̃llos mãdaderos dioles el rey moro muchas donas q̃ troxiesen al emperador Carlos. ⁊ entre aq̃llas donas q̃ les dio dioles el cuerpo d̃ sant Lebrian obispo de Cartagena ⁊ d̃ sant Spũs ⁊ de sant Pruno. ⁊ la cabeça de sant Pantaleõ ⁊ los mãdaderos troperõ estos cuerpos sãtos d̃stos martyres a Frãçia ado era estõçes el rey Carlos.

¶ Enlos veynte años Lulema ⁊ Abdalla los hermanos d̃ Yxeca los que pasarõ allen mar con miedo de Yxeca su hermano assi como auemos cõtado d̃suso quando oyeron que su fijo Albaraynay naua guisaron se muy bien ⁊ pasaron aquen mar ⁊ començaron a correr la tierra ⁊ astragargela. Abdalla q̃ posso brenõbre d̃ alli adelãte fue llamado Albetino metiose en Valẽçia cõ grã poder de mozos. E alçose Alihatã cõ gran poder de mozos. E alçose ⁊ tornose Lulema el otro hermano como de cabo allẽ mar ⁊ tornose a Tanjar ⁊ llegoy muy gran caualleria de mozos ⁊ passo aquẽ mar ⁊ fuesse para Valençia a su hermano Abdalla ⁊ de alli salien ellos a menudo ⁊ fazie sus cavalgadas ⁊ corrian la tierra a su sobrino. E Abdalla

murio y Abdalla con muchos de los suyos: ⁊ Lulema quãdo vido el hermano muerto ⁊ todos los mas d̃los otros suyos ⁊ acogiose a Valençia ⁊ estudo y vn gran tiempo lazrado ⁊ sin compañia ninguna. E en el veynteno año embio este Abdalla a rogar a su sobrino Alihatã que le perdonasse ⁊ quel diesse de comer: ⁊ Alihatan nõ se quiso a cozdar dela enemiga de Abdalla ⁊ mãdo le dar mill marauedis cada mes para despender: ⁊ al cabo del año çinco mill marauedis. ⁊ Abdalla q̃ndo se vido en gran amor del sobrino embiol sus fijos que andouiessen conel: ⁊ Alihatã rebiolos muy biẽ: ⁊ caso a vno dellos cõ vna su hermana ⁊ asi enesta guisa assosegola tierra que non ouo y guerra ninguno. Mas agora dexa la estoria de fablar desto ⁊ torna a contar del rey don Alfonso el casto ⁊ d̃ sus fechos.

¶ Andados treynta años del reynado del rey don Alfonso el casto ⁊ que fue en la Era de ochoçiẽtos ⁊ quarẽta ⁊ siete años ⁊ quando andaua el año d̃la encarnacion del señor en ochoçientos ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Carlos el grãde rey d̃ Françia en doze. Cuẽta la estoria quel rey don Alfonso despues que se vido viejo ⁊ de grandes dias embio su mandado en pozidad al rey Carlos emperador delos Romanos ⁊ delos Alemanes ⁊ otrosi rey delos Françeses ⁊ q̃ si lo quisiese venir ayudar conlos Françeses en batallas que auie cõ los mozos que le tarie el reyno pues q̃ nõ auie fijo ninguno. E el empador otrosi auie guerra con los mozos ⁊ ca d̃spues q̃ los moros auiẽ cõquerido a España toda ⁊ pasaron los montes Pyreneos ⁊ ganaron la puinçia de Burdel ⁊ de Piteos ⁊ vna grã partida de Frãçia: ⁊ cõquirieron a toda Aquitaña q̃ le nõ finco dello sy nõ muy poco. mas el empador fuelos echãdo dẽde ⁊ empuxãdolos dela tierra tãto que les fizo passar los montes Pyreneos: ⁊ gano dellos en Celtiberia vna tierra q̃ ha nombre Cataloña: ⁊ esta tierra era d̃los Godos de España. ⁊ gano otrosi desa vez Gascueña ⁊ Nauarra ⁊ maguer quel auie asaz q̃ fazer en aq̃lla tirra cõlos mozos prometio alos mandaderos del rey don Alfonso q̃ le vernie ayudar. E los mãdaderos tornarõse para el rey dõ Alfonso ⁊ dixeron lo q̃ les dixera Carlos. E los ricos omes d̃l rey dõ Alfonso el casto quãdo sopieron lo porq̃ fuerõ los mãdaderos al emperador Carlos pesoles mucho de corazon: ⁊ cõsejarõ al rey q̃ reuocase aquello q̃ embiara dezir al emperador synon q̃ lo echariẽ del reyno: ⁊ q̃ ellos catarien otro señor ⁊ ca mas queriẽ morir libres q̃ ser mal andãtes por el ⁊ en seruidumbre d̃los Frãçeses ⁊ el q̃ mas rezio fabro eñista cosa fue Bernaldo su sobrino. ca Bernaldo non sabie a vn en todo esto en como el rey don Alfonso prendaie ra al conde Sandias su padre. ⁊ como quier que peso al rey mucho desto ouo a fazer lo que le consejaron sus ricos omes. ⁊ enbio de cabo sus mandaderos al rey Carlos emperador q̃ era delos Romanos que le reuocaua lo q̃ le prometiera. ⁊ el enperador quandol oyo fue muy ayrado cõtra el rey don Alfonso porque le mintiera: ⁊ amenazaualo mucho: ⁊ enbiol dezir por su carta que se metiese so el su señorio ⁊ fuesse su vassallo. E Bernaldo quando aquesto oyo fue muy sañudo ademas ⁊ cõ el grã pesar que ende ouo fuese luego con gran caualleria para vn mozo que auie nombre Abarfil q̃ era rey de Caragoça para ayudarle cõtra el empador Carlos cõ quiẽ el auie guerra estonçes. E el emperador Carlos d̃xo estonçes d̃ guerrear contra los mozos ⁊ endereço sus huestes cõtra estos pocos d̃ Españoles que fincarã. E viniẽdo cõtra España çerco a Tudela: ⁊ ouierã la tomada sinon por

la trayçiõ q̃ le fiziera vn cõde q̃ venie cõ el emperador q̃ le venie en compañia q̃ auie nombre Salalon. ⁊ el emperador fuese pa Najara: ⁊ tomola ⁊ tomo estõçes otrosi el mõte q̃ dizẽ Bardino / mas luego lo cobraron los mozos a poco d̃ tiepo ⁊ el emperador Carlos dexo sus guardas enla tierra ⁊ vinose contra España. E quãdo llego alos montes Pyreneos do mora uã avn vnos pocos d̃ christianos q̃ escaparõ dla espada delos moros / ouieron aquellos christianos muy gran miedo del emperador: ⁊ llorando delos ojos pidierõ merçed a dios q̃ les diese acorro ⁊ los defendiesse de aquel tã grã emperador q̃ sobre ellos venie / ca ellos nõ cuydauã mas biuir / lo vno porq̃ ellos erã muy pocos ⁊ muy lazrados por la persecuçiõ dlos mozos / ⁊ lo al porq̃ venie sobre ellos tan grande señor ⁊ poderoso como era el empador Carlos de Françia. ⁊ los Asturianos ⁊ los d̃ Viscaya ⁊ los Nauarros ⁊ los Bascones ⁊ los Aragoneses quãdo esto supierõ dixerõ q̃ mas querie̅ morir q̃ non entrar en seruidumbre dlos Frãçeses: ⁊ allegaronse estonçes todos ⁊ fueronse para el rey dõ Alfonso: ⁊ salierõ todos en vno contra el emperador Carlos ⁊ rey de Françia. E el emperador dexo estõçes vna partida d̃ su hueste a la parte delos mõtes Pyreneos q̃ dizẽ d̃ Rõçes valles para guardar la çaga. ⁊ el emperador fue por vn valle / al q̃ oy dia llamã val d̃ Carlos / ⁊ guiso por alli su hueste / ca aquella era la mas llana carrera ⁊ subida delos montes Pyreneos / ⁊ subierõ alli sus hazes paradas fasta en somo del monteençima del puerto. E enlas primeras hazes venien estos altos omes de Françia. don Roldã q̃ era adelantado de Bretaña. ⁊ el conde dõ Angelino. ⁊ don Reynalte de Montaluan. ⁊ don Hiralte adelantado dela mesa del emperador Carlos. ⁊ el conde don Terria Dardeña. ⁊ el cõde dõ Jarluyn. ⁊ el gaston Argelero. ⁊ el arçobispo Torpin. ⁊ dõ Oger dlas marches. ⁊ Salamano d̃ Bretaña / ⁊ otros muchos altos omes q̃ aq̃ nõ podemos dzir sus nombres. E el rey don Alfonso con los pueblos sobre dichos llego alli ante aq̃sto. E el rey Marsil rey d̃ Caragoça guiso su hueste muy grãde de mozos / ⁊ de Nauarros ya quãtos que eran y cõel / ⁊ vinose de so vno con Bernaldo ⁊ cõel emperador Carlos / ⁊ llegaron alli todos. ⁊ Bernaldo tiro estõçes delel miedo ⁊ el temor ⁊ fue ferir enlos Frãçeses de so vno con los mozos del rey Marsil. ⁊ el rey don Alfonso el casto entro otrosi de su parte con aquellos que cõel eran enla fazieda / ⁊ mezclaronse alli los vnos ⁊ los otros: ⁊ fue aquella fazieda muy fuerte ⁊ muy ferida ademas / mas empero al cabo vençio el rey dõ Alfonso. E murierõ en aquella batalla dõ Roldan ⁊ dõ Angelino ⁊ el conde don Reynalte adelantado de la mesa del emperador Carlos / ⁊ todos los mas altos omes delos Frãçeses q̃ en todo esto venie̅ aun por el valle que deximos. E el empador Carlos quando vio venir los suyos fuyendo la montaña ayuso / tañe vna bozina q̃ se el traye. ⁊ algunos dlos suyos que fuyerã ⁊ andauã errados acogieronse a el al son dela bozina: ⁊ era aquellos que guardauan la çaga por miedo de Bernaldo ⁊ del rey Marsil señor de Caragoça que oyerõ dezir que venie por el puerto de Aspa ⁊ el dexola por ferir enla çaga mas non fue nada / ca Bernaldo siempre estouo enla delãtera do los Françeses fueron vẽçidos ⁊ afragados asi como deximos: pero algũos dizẽ que enla çaga fue el rey Marsil / mas nõ es verdad. E el emperador Carlos quãdo vio q̃ toda su compaña era desbaratada / los vnos muertos ⁊ los otros foydos / pẽso si mas adelante le dexasse yr que le ternien los Españoles el puerto tomado / ⁊ que nõ podria llegar

a ellos sinon con muy grã daño / ⁊ con pesar ⁊ con quebranto de su gente que perdiera tornose para Bermania por se guisar otravez para venir a España. E algunos dizẽ que se guiso ⁊ vino con grã hueste sobre Caragoça ⁊ cerco y al rey Marsil: ⁊ fue Bernaldo cõ el rey dõ Alfonso en su ayuda. ⁊ q̃l rey Marsil fallo estonçes a ellos ⁊ ouo conellos su batalla muy grande ⁊ murierõ y muchos de cada parte / mas al cabo q̃ vẽçieron los christianos / ⁊ q̃ murio alli aq̃l rey d̃ Caragoça con todos los suyos. ⁊ q̃l emperador Carlos entro luego enla villa q̃ fallo y muy grandes riquezas d̃ oro ⁊ de plata ⁊ de paños de seda q̃ fue grã marauilla: ⁊ que delpues desto se torno Carlos para Bermania por se guisar otra vez para passar a España. ⁊ dizen q̃ lleuo consigo a Bernaldo ⁊ q̃ lo fizo rey de Italia. Mas porq̃ nos non fallamos esto dlos libros antiguos / porẽde nõ lo afirmamos. Mas agora dexa la estoria de fablar desto ⁊ torna a cõtar delos fechos de Bernaldo.

¶ Enla corte del rey don Alfonso el casto auie dos altos omes que crã parientes de Bernaldo / ⁊ al vno dezien Velasco Velẽdez: ⁊ al otro Suero Velasq̃z. E a estos dos ricos omes pesaua mucho dela prision del cõde dõ Sandias de Saldaña. E porq̃ ellos nõ lo osauan dezir a Bernaldo / meticron en su poridad dos fijas dalgo doñas de gran valor la vna auie nombre Maria Velendez / ⁊ la otra Tiraca Sanches. ⁊ dixeron les dueñas / rogamos vos q̃ digades en vuestra poridad a Bernaldo q̃l cõde su padre don Sãdias yaze en prision / ⁊ q̃ le trabaje delo sacar dende sy podiere / ca nos non lo osamos dezir a Bernaldo / porque juramos al rey que nũca gelo diriamos. E las dueñas oyerõ lo que los ricos omes le dixerõ / ⁊ dixeronlo a Bernaldo. ⁊ el quandol sopo q̃ su padre era preso pesol mucho de coraçon: ⁊ boluiosele la sangre enl cuerpo ⁊ fuese para su posada fazieda el mayor duelo dl mũdo: ⁊ vistiose paños de duelo: ⁊ fuese para el rey don Alfonso. E el rey quãdo lo vido dixol / bernaldo por vẽtura cobdiçiades la muerte mia: por que Bernaldo sienpre touo fasta a qui que era fijo del rey don Alfonso. ⁊ Bernaldo le dixo señor non querrie yo vra muerte mas he muy grand pesar por q̃ mi padre el conde don Sandias yaze en prision ⁊ pido vos por merçed q̃ me lo mandedes dar. ⁊ el rey don Alfonso quãdo esto oyo dixol Bernaldo partid vos delãte de mi ⁊ nunca jamas leades vos osado desto me dezir / ca yo vos juro que nũca veades a vuestro padre fuera de prisiõ en quãtos dias yo biua. E bernaldo le dixo señor rey sodes ⁊ fardes lo que touierdes por bien: ⁊ ruego a dios que vos meta en coraçon que lo saquedes dende / ca yo señor non dexare de vos seruir quãto yo mas pudiere. E el rey con todo esto pagauase mucho d̃ Bernaldo: ⁊ amaual mucho q̃ndo mas lo veya amenudo: por lo qual siẽpre penso Bernaldo que era fijo del rey don Alfonso.

¶ Andados treynta ⁊ vno años dl rey nado del rey don Alfonso el casto / que fue enla Era de ochoçientos ⁊ quarenta ⁊ ocho años / quando andaua el año dela encarnaçiõ de nro señor en ochoçientos ⁊ diez años. ⁊ el imperio del rey Carlos el grãde rey de Françia en treze. ⁊ el delos Allarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dellos en çiẽto ⁊ nouẽta años. Cuenta la estoria q̃ este emperador Carlos estando en Bermania por se guisar por se venir a España / assi como vos ya dixmos d̃ suso / fuelo echãdo a vagar de vn dia en otro porq̃ querie folgar algunos dias / ca assaz auie andado guerreando en huestes cõ moros. ⁊ el estando assi enfermo murio en la çibdad de Ay / ques en tierra de Ber

mania: ⁊ fue enterrado en vn sepulcro muy honrradamente ⁊ muy preçiado ⁊ muy bien fecho en q̃ estauã entretalladas todas las batallas quel fiziera ⁊ vẽçiera mas en aquella parte del su sepulcro en q̃ el estaua cõtra los mõtes Pyreneos ado el fue vẽçido ⁊ desbaratado ỏ los Españoles nõ auie pintura ningũa: ⁊ esto fue porq̃ tornara el de aq̃lla batalla sin vẽgança ninguna. E ỏspues de su muerte reyno su fijo el primero que fue llamado dõ Luys de Alemaña en Françia diez ⁊ seys años. E agora sabed los q̃ esta estoria oydes q̃ maguer q̃ los juglares cãtan en sus cãtares ⁊ dizen en sus fablas q̃ Carlos el emperador conquirio en Españа muchos castiellos ⁊ muchas çibdades ⁊ q̃ ouo y muchas batallas cõ moros ⁊ q̃ ỏsenbargo el camino Frances desde Françia fasta Santiago esto nõ podie ser fueras ende que en Cantabria conquirio algo. ⁊ de si conquirio Barçelona ⁊ Gironda ⁊ Ausona ⁊ Vrgel cõ sus terminos: ⁊ lo al que chufan ende nõ es de creer: ⁊ assi como oydes non conquirio este emperador en Españа otras çibdades ningunas sinon estas tan solmente que auemos dicho ca Tarragona que era destroyda estõçes en aq̃lla sazon fue ỏspues cobrada en tiempo de dõ Bernaldo arçobispo de Toledo assi como falla ome enel escripto del registro del papa Vrbano el segundo despues quel rey dõ Alfonso gano a Toledo assi como oyredes de aqui adelãte ⁊ cõquirio el cõde de Barçelona Lerida ⁊ Mõçõ ⁊ Tortosa ⁊ Fraga. E desi fue furtado despues este castiello ⁊ ouol el conde ỏ Barçelona. E el rey dõ Pedro de Aragõ cõquirio Hueſca. E el rey dõ Alfonso de Aragon cõquirio a Caragoça ⁊ Taraçona ⁊ Calatayud ⁊ q̃les yazié çerca ayudandol el cõde don Pedro: pero q̃ por sobrenombre llamauãle el delas pertigas. ⁊ a este don Pedro cayo en parte Tudela con otros castiellos que dio despues a don Garçia Ramirez rey de Nauarra cõ su fija en casamiento que auie nõbre Galiana ⁊ a don Bascõ visconde ỏ Bearte el q̃ ouo ỏspues castiellos ⁊ villas ⁊ derredamientos en Aragõ. E este rey don Alfonso de Aragon fue casado cõ dona Vrraca fija ỏl rey dõ Alfonso q̃ gano a Toledo ⁊ assi como adelãte oyredes en su logar ⁊ pobló Soria Almãça ⁊ Berlanga ⁊ Belforado ⁊ conquirio Coymbra q̃ es en Portogal ⁊ Monte mayor. E el rey dõ Alfonso el que gano a Toledo conquirio Talamãca ⁊ Maqueda ⁊ Santolalla ⁊ Alhaqra: ⁊ pobló a Escalona ⁊ Buytrago ⁊ Segouia. ⁊ Auila ⁊ Salamanca ⁊ los otros castiellos de sus obispados ca estas çibdades ỏdel destroymiẽto de Españа fincaron yermas ⁊ nõ erã bié pobladas. ⁊ cõquirio Medina celi q̃ antiguamẽte ouo nõbre Liguença ⁊ la ribera Fandalus ⁊ Madrid ⁊ Canales ⁊ Olias ⁊ Talamãca ⁊ Vzeda ⁊ Guadalfajara ⁊ Hita ⁊ Almoguera. E el arçobpo dõ Bernaldo q̃ era primaz en su tiẽpo gano a Alcala ỏ sant Justo ⁊ a Osma ⁊ a sant Estreuã ỏ Sozmaz. En tiẽpo ỏlos cõdes ỏ Castiella fueron ganadas otras ca el conde don Alfonso conquirio Huete ⁊ Cuenca que es en tierra de Leon. ⁊ Vcles ganola su fijo don Sancho. ⁊ don Alfonso el primero rey que ouo en Portogal gano Lisbona ⁊ Santaren ⁊ Euora ⁊ Sintra: ⁊ los otros logares ỏstos arçobispados pobló el los vnos ⁊ su fijo dõ Sancho los otros. E el rey dõ Alfonso de Castiella el que vẽçio al Miramomelin enlas nauas de Tolosa q̃ dios le dio grã vẽgança ỏl tuerto que reçibiera en Alarcos gano a Cuẽca ⁊ Alarcon ⁊ Moya ⁊ Plazẽçia ⁊ Bejar ⁊ Aluicos ⁊ Talatraua ⁊ Carracuey ⁊ lo al q̃ fue en nuestros tiẽpos ỏzir lo hemos en su logar. E todas estas conquistas fueró fechas ỏ dozietos años saca pues assi nõ vemos

nin fallamos quel emperador Carlos el grãde ganasse ningũa cosa en Españа ca bié ba q̃troçietos años q̃l murio. E agora sabed aqui que el cuento destos años nõ viene mas de fasta el rey dõ Alfonso el q̃ vẽçio al Miramomelin enlas nauas de Tolosa: pues mas deue ome creer lo q̃ semeja cõ guisa ⁊ con razõ ⁊ de que falla ome escripto ⁊ recabdo q̃ nõ ala fabla delos q̃ cuẽtan lo q̃ nõ sabẽ ca cierta cosa es sin creer delos moros ⁊ sin creer delos christianos el emperador Carlos fue estonçes en Rõces valles vẽçido mas al luẽgo ỏspues ỏl por muchas fraziẽdas ⁊ por muchas lides por muy gran trabajo fue abierto ⁊ poblado el camino de Sãtiago. ⁊ los q̃ antes yuã por sendas encubiertas pasaron ỏspues por carrera poblada por do vienẽ ⁊ pasan fasta todas las partes del mundo que de christianos sean ⁊ tãto pudo fazer el empador Carlos el grãde quando estouo con el rey Galafre en Toledo. E quando ouierõ la batalla cabo val Somorial que fue el y muy bueno ⁊ mato y al rey Bramãte assi como a cõtado de suso la estoria: pero algunos dizẽ que puso el emperador Carlos su amor cõ el rey don Alfonso el casto despues dela batalla de Rõces valles ⁊ que fue en romeria a Santiago ⁊ a sant Saluador ỏ Ouiedo: ⁊ que confirmo el rey don Alfonso por consejo ỏ los establecimientos de sant Jsidro ⁊ los torno a Françia con paz ⁊ cõ bié ⁊ lleuo cõsigo todos los suyos q̃ captiuaran enla batalla de Rõçes valles ⁊ gelos dio el rey dõ Alfonso ⁊ a vn otros dones muchos que le dio ⁊ q̃ le gano priuilegio del papa que ouiesse obispado en cada vna delas yglesias de sant Saluador ⁊ de Santiago. Mas todo esto nõ es de creer luego quel emperador Carlos fue vẽçido en Rõçes valles assi como auemos dicho luego se fue pa Hermania ⁊ murio assi como auemos dicho de suso. Mas agora dexaremos aqui de fablar ỏl emperador Carlos ⁊ dezir vos hemos delos moros.

¶ Eneste sobredicho año los moros de Toledo esforçandose enla çibdad q̃ era muy fuerte ⁊ la gente que era mucha a demas ⁊ con el grã abondamiẽto que auiẽ delas viandas ⁊ del conducho alçaron se contra Alihatã Miramomelin de Españа ⁊ rey de Cordoua ⁊ non le q̃sieron dar las rentas nin los pechas q̃ le soliẽ dar: ⁊ esto nõ fizierõ por al saluo por grãdes riq̃zas q̃ auie muchas ⁊ sobrepuestas porque auie muy grã tiempo que non ouieron guerras: ⁊ estauan y ellos muy loçanos ⁊ folgados. ⁊ Alihatan quãdo esto sopo pesol mucho mas como el era ome ỏ buen seso sufriol mucho en paz ⁊ llamo vn moro en quien el se fiaua que auie nombre Ambios que era adelantado dela çibdad de Hueſca q̃ es agora llamada Caragoça: ⁊ el era otrosi tal q̃l q̃rien biẽ los moros ỏ Toledo: ⁊ fiauanse mucho por el. E Alihatã dixol mucho en poridad todo lo que le auiẽ fecho los moros ỏ Toledo: desi embiol con sus cartas a estos Toledanos ⁊ las cartas dezien assi. Sepades que me dixeron q̃ los alguazils que yo embiaua a vos q̃ me recabdasen las rẽtas ⁊ las otras cosas que erã para mi ⁊ q̃ guardassen a vos el estado del amor q̃ siempre ouistes alos reyes ỏ Cordoua que lo nõ faziẽ mas q̃ vos faziẽ malmẽte fazer algunas cosas de que vos agraviades. ⁊ q̃ vos mal trayen en guisa que las rẽtas del rey son oy menoscabadas por vos. ⁊ yo porende embio vos a Ambios que se es vuestro amigo ⁊ vuestro pariente: ⁊ ome q̃ andara a vuestro prazer ⁊ a vuestra voluntad. E los de Toledo reçebieronlo muy biẽ ⁊ fueron conel mucho alegres: ⁊ metierõlo en sus posadas. ⁊ Ambios dixoles que queria ser con ellos en aquel alborozo en que ellos eran ⁊ que les ayudaria contra Alihatã

Universidad de Deusto
Biblioteca

tan: ⁊ que farie otro alcaçar en medio d̃ la ꝯdad para sí en que mozase el cõ todos aquellos que vinieron conel de casa del rey Alihatã de Cordoua ⁊ Abiramomelin de España: ca nõ querie dixo el q̃ andé en ſcne miga faziendo por la villa pesar a ome ningũo. E Ambios fizo estõces aquel alcaçar alli donde agora es sant Cristoual porque es otero alto: ⁊ mãdo posar a todos los suyos enderredor de aquel alcaçar: ⁊ fizo Ambios vna gran cueua en medio del alcaçar: ⁊ dla tierra que de alli salio fizo el todo el alcaçar ⁊ la labor del. E despues que ouo fecho aquel alcaçar embiola dezir a Alihatan ⁊ sobre que razon lo fiziera. E Alihatã quando lo oyo agradeſçioge lo mucho: ⁊ desi embio luego sus mãdaderos por todo el su reyno que viniesen a el todos los mozos poderosos: ⁊ que le pidiesen como por merçed q̃ les diesse a su fijo Abderrahamen q̃ fuesse con ellos en ayuda contra los christianos q̃ le fazie mucho mal: ⁊ estos mãdaderos fueron assi a Toledo como a todas las otras ꝯdades d̃ todo el reyno. E despues que fueron todos los mozos dl reyno allegados en Cordoua en vno: embio Alihatan muy gran hueste dellos d̃ so vno cõ su fijo Abderrahamen sobre Toledo como en razõ q̃ q̃rie correr tierra de christianos. E despues q̃ ellos llegaron a Toledo fincaron sus tiendas sobre el rio de Tajo. ⁊ los Toledanos q̃ndo los vieron cuydaron q̃ eran christianos: ⁊ salierõ a ellos: ⁊ los otros embiarõ les dezir q̃ erã mozos: ⁊ q̃ los venie ayudar cõtra los christianos. ⁊ los Toledanos quando aquello oyeron nõ les quisieron fazer mal ninguno por esto: ⁊ tornaronse para la villa. E Ambios que sabie todo el fecho como era: consejo estõces alos Toledanos que fuesen mucho omildosamẽte rogar Abderrahamen: que era fijo d̃ su señor ⁊ su señor natural: que entrase ẽla villa: ⁊ ellos fizieronlo assi como Ambios les aconsejo. ⁊ Abderrahamẽ fizo infinta q̃ aq̃llo que lo fazie a miedo: ⁊ fue posar enel alcaçar que fiziera Ambios. ⁊ desi por consejo d̃ Ambios cõbido a yantar todos los mas honrrados mozos ⁊ mas mejores dla villa: ⁊ ellos fizieronlo assi: e mãdo a todos los suyos q̃ estouiesen aparejados cõ sus espadas enlas manos a la puerta ⁊ q̃ descabeçasen a todos los mozos que entrasen a vnos ⁊ a otros: ⁊ ellos assi lo fizierõ: ⁊ descabeçarõ a ganco mill dellos: ⁊ echarõ la sangre dllos toda enla cueua que dezimos: ⁊ guardarõ las cabeças ⁊ los cuerpos de todos ellos: ⁊ echaronlos todos fuera del alcaçar por vn postigo que y auie de la otra parte contra el rio: ⁊ tãtos cristianos muertos que todo el alcaçar era lleno de fedor. E auino assi que vn mozo que querie entrar ouo d̃ entender la muerte de aq̃llos mozos por el babo ⁊ por el fedor dela sangre: ⁊ fue mucho espantado: ⁊ pregũto alos porteros q̃ fazien a quellos mozos que alli auien entrado: ⁊ ellos dixeronle que ayantauan. ⁊ aq̃l mozo entendio luego como eran muertos: ⁊ descubriol a todos los otros. E los Toledanos quando esto oyeron dezir que eran muertos los mozos q̃ auie entrado enel alcaçar ⁊ q̃ ellos eran los mas poderosos que auie enla villa: ouieron muy gran miedo ⁊ fueron todos q̃ brãtados ⁊ abaxarõ las cabeças: ⁊ metieronse todos so el poderio de Alihatan ⁊ de su fijo Abderrahamen: pidiendol merçed q̃ les perdonasse la locura e el mal atreuimiẽto que fizieran en se alçar contra su señor. E eñste año sobre dicho entraron dos hueſtes d̃ mozos en Galizia: ⁊ al cabdillo de la vna dezien Abobales: ⁊ al otro Melcher: ⁊ assi como ellos entraron muy escondidamente: assi fueron otrosi echados dẽde muy esforçadamẽte: ca lidio con ellos el poder del rey don Alfonso el casto e

piolos ⁊ mataron y muchos dellos: ⁊ los otros q̃ dẽde escaparon fuyeron: ⁊ los christianos q̃ fueron empos dellos matoron al vno delos cabdillos en vn logar que dizen Haro: ⁊ al otro cabdillo enel rio que dizẽ Leya. Mas agora vos dexaremos de fablar de los mozos: ⁊ dezir vos hemos del rey don Alfonso ⁊ de Bernaldo.

Andados treynta ⁊ dos años dl reynado del rey don Alfonso el casto: que fue enla Era de ochoçientos ⁊ quarenta ⁊ nueue años: quãdo andaua el año dela encarnaçion de nr̃o señor en ochoçientos ⁊ doze años. ⁊ el imperio de Luys rey de Françia en vno. Fue muy grande hueste segũ la estoria lo cuenta d Ordes rey de Merida a correr trra de Benauẽte: ⁊ cerco la villa. E el rey dõ Alfonso luego que lo sopo fue lidiar con el ⁊ vençiol ⁊ matol: ⁊ murieron y cõel muchos mozos: ⁊ captiuaron otrosi muchos: ⁊ Bernaldo se acaesçio enesta batalla: fue y muy bueno: ⁊ lidio y muy d̃ rezio ⁊ fizo ende muy gran daño enlos mozos. E eñste año sobredicho Alihatan Abiramomelin rey d̃ Cordoua: seyẽdo muy loçano porque assi quebrantara alos Toledanos ⁊ los tornara so el señorio: saco muy gran hueste: ⁊ embio conella por cabdillo vn mozo poderoso que auie nonbre Aldebaron. ⁊ este cabdillo fue sobre Calahorra ⁊ cerco la: ⁊ el estãdo allí enbio vna gran partida d̃ hueste sobre la tierra enderredor que la corriese ⁊ la astragasen. ⁊ llegarõ fasta la mar robando ⁊ destruyendo todo quanto fallauã. E cõquerierõ toda esta tierra: ⁊ ganarõ y mucho auer que non auie cuẽta: ⁊ tornaronse para Cordona ricos ⁊ con muy grand honrra.

A los treynta ⁊ tres años del reynado del rey dõ Alfonso el casto: que fue en la Era de ochoçientos ⁊ çinquenta a nos: quando andaua el año dela encarnaçion del señor en ochoçientos ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Luys rey de Frãçia en dos años. vino sobre Camora Alçama rey de Badajoz cõ grã hueste: ⁊ cerco la villa. E el rey don Alfonso quando lo sopo apoderose muy biẽ: ⁊ fue alla: ⁊ lidio con el ⁊ matol: ⁊ a otros muy muchos conel delos mozos que con el venie: ⁊ los que de alli escaparõ fuyeron. ⁊ el rey dõ Alfonso fue eñl alcançe: ⁊ mato muchos dellos a demas q̃ muy pocos escaparon. E este fue el cobramiento ⁊ el cabdal q̃ este mozo saco desta batalla q̃ ouo conel rey dõ Alfonso el casto segun es dicho.

A los treynta ⁊ quatro años del reynado del rey don Alfonso el casto: que fue enla Era de ochoçientos ⁊ çinquenta ⁊ vn años: quando andaua el año de la encarnaçion en ochoçientos ⁊ treze años. ⁊ el imperio de Luys rey de Frãçia en tres años. Cuenta la estoria q̃ entro vna gran hueste de mozos enla tierra del rey don Alfonso esforçandose ellos en su muchedumbre: ca eran muchos ademas ⁊ fizierõ d̃ sí dos partes. ⁊ la vna parte fue contra Poluorega: ⁊ la otra parte fue contra aquel logar do estaua el rey don Alfonso. E el rey don Alfonso quãdo lo sopo fue mucho esforçadamente contra ellos: ⁊ fizo assi dos partes de su compaña. ⁊ Bernaldo fue conla vna: ⁊ el rey don Alfonso con la otra. ⁊ Bernaldo fue contra todos los otros mozos q̃ yuã cõtra Poluorega: ⁊ fallose cõ ellos: ⁊ ouierõ su batalla muy grande vnos con otros enel val de moro: que es en Frontero de Portogal: ⁊ vençio Bernaldo: ⁊ mato y muchos moros ademas: que serie luengo d̃ cõtar. E el rey don Alfonso fallose otrosi con los otros mozos que yuan escontra el ⁊ lidio con el çerca del rio de Duero: ⁊ mato y doze mill mozos. ⁊ la batalla fue tal como auemos dicho: ⁊ tan gran mortandad ouo enlos mozos que non fincaron sinon muy pocos: ⁊ el rey don

Alfonso tornose estonçes para Ouiedo muy rico & muy honrrado delos dõspoios delos mozos. E eneste año sobre dicho murio el papa Leõ & fue puesto en su logar Esteuan el terçero & fueron cõ el noueta & çinco apostoligos & assi se acabo este fecho q̃ dicho auemos.

¶ Andados treynta & çinco años dl rey nado del rey don Alfonso el casto / que fue enla Era de ochoçientos & çinquenta & dos años / quãdo andaua el año d la encarnaçion del señor en ochoçietos & quatorze años. & el imperio de Luys rey de Françia en quatorze años. Auino assi quel rey don Alfonso cuydando auer paz llegaron las nueuas como vn alto ome d Fr̃ançia q̃ auie nõbre dõ Bueso le auie entrado por la trr̃a auiẽdo cõtra el muy grã hueste q̃ gela corrie & astragaua. E el rey dõ Alfonso fue estõces cõtra el: & ouierõ su batalla en Orsejo / q̃ es en tierra de Castiella / & murierõ y de cada parte muchas gentes. E algunos dizen q̃ aquel don Bueso q̃ era primo cormano de Bernaldo / mas esto nõ podria ser. & ellos lidiãdo los vnos cõ los otros ouierõse a fablar & fallar Bueso & Bernaldo: & lidiaron amos / & vẽçio Bernaldo: & mato y a don Bueso. E los Françeses quando vierõ a su cabdillo muerto / desampararon el campo & fuyeron. & dspues que esta batalla fue vençida fue Bernaldo a demãdar su padre que estaua preso al rey. E agora sabed los que esta estoria oydes que en todas estas batallas que auemos suso dichas q̃ en cada vna dellas pidio Bernaldo su padre al rey don Alfonso / & el rey siempre gelo otorgaua de gelo dar mas despues quel rey vene en paz & sosegado non gelo querie dar. & Bernaldo con el gran pesar que ouo desto non quiso yr al palaçio del rey alo seruir como solie desde aquel dia en adelante / & estouo gran tiempo q̃ nõ caualgo & passo assi. E eneste año sobre dicho murio el papa Esteuã / & fue puesto en su logar Pascual el primero / & fuerõ cõel nouãta & seys apostoligos.

¶ Andados treynta & seys años dl rey don Alfonso el casto / que fue enla Era de ochoçietos & çinquenta & tres años / quando andaua el año dela encarnaçõ del señor en ochoçiẽtos & quinze años. & el imperio de Luys rey de Frãçia en çinco años. Fizo el rey dõ Alfonso por la çinq̃sma sus cortes en Leon: & fueron y quantos altos omes auie enel reyno & muchos otros delos caualleros & dños otros omes buenos de las villas. & de miẽtra que duraron aquellas cortes lidiauã de cada dia torozes: & bofordauan de cada dia tablado: & fazie muy grandes alegrias. E los altos omes q̃ vosotros dexistes de suso / a quiẽ lla mauan don Arias Godos & el cõde dõ Tibalte / quando vieron q̃ Bernaldo non sabie de q̃llas alegrias ouierõ gran pesar endeca touierõ que erã mucho menoscabados & las cortes mẽguadas pues dl en ellas nõ andaua / & ouierõ su acuerdo de lo dezir ala reyna que le dixesse q̃ casasse por su amor: & que fuese a lançar al tablado / & ala reyna plogo dello: & dixol a Bernaldo diziẽdo / yo vos prometo que luego quel rey venga a yantar q̃ yo le pida a vuestro padre: & bien creo q̃ melo dara. E Bernaldo caualgo estonçes & fue a lançar el tablado & q̃brantol el rey despues que ouo el tablado q̃brantado fue ayantar. & el conde don Arias Godos & el conde don Tibalte fuerõse luego para la reyna & dixeronle que la merçed que prometiera a Bernaldo q̃ gela cõpliese. & la reyna fuese luego ver al rey & dixol / señor ruego vos que mandedes al conde don Sancias que tenedes preso / ca esto es el primero dõ que vos pido. E el rey quando esto oyo ouo grã pesar de aquello: & dixol / reyna dõna lo fare / ca non quiero que brantar mi yra. E Bernaldo fue estonçes al rey & dixole merçed llorando que le diese a su padre / & el rey dixol q̃ gelo non darie / q̃ jamas nõ fuese osado gelo dezir / ca si lo osase fazer q̃l lo manderie echar de lo vno con su padre. & Bernaldo le dixo. señor por quãto seruiçio yo vos fize bien me deuriades vos dar a mi padre & membrar vos de mi en como yo vos acorri quando vos temẽ los mozos çercado en Benauẽte enla lid que ouistes cõel rey Orez: & dexistes me vos que vos pidiese vn don & q̃ vos me lo daria dos / & yo pedi vos a mi padre / & vos otrosi otorgastes melo. & otrosi quãdo lidiastes cõ el rey Alçaman el que yazie sobre Camora / biẽ sabedes lo q̃ y fize & en como vos acorri: & despues q̃ la batalla fue vençida prometistes q̃ me dariades a mi padre. & otrosi quãdo vos temẽlos mozos çercado çerca del rio Duero & vos dauan gran priessa & estando vos ya en horas de muerte / biẽ sabedes lo que yo fize contra vos: & agora pues que veo q̃ nõ queredes dar me a mi padre quito me de vos & non quiero ser vuestro vasallo: & repto a todos aquellos que de vuestra parte son en qualquier logar q̃ me fallare con ellos si mas pudiere q̃ ellos. E el rey fue muy sañudo cõtra Bernaldo quando aq̃llo le oyo dizir: & dixol / dõ Bernaldo pues q̃lles mando vos que me salgades d la tierra de oy en nueue dias: & non vos falle yo allí / ca biẽ vos digo que si yo y vos fallo despues deste plazo q̃ vos mãdare y echar do vuestro padre yaze. E Bernaldo fuese estonçes para Saldaña cõ Diaz co Adelendez & Suero Velasq̃z & don Adõño de Leon erã pariẽtes muy cercanos de Bernaldo: & quando vierõ que assi se partia Bernaldo del rey despedieronse del rey & besaronle la mano & fueronse para tierra de Saldaña. E Bernaldo comẽço estõces a correr trr̃a de Leon: & de fazer y mucho mal. & dura nõ aquellas guerras q̃ ouo entre el rey & Bernaldo muy gran tiempo. E agora dexa aqui la estoria de fablar de Bernaldo & torna a contar del rey don Alfonso el casto.

¶ Andados treynta & siete años dl rey nado d dõ Alfonso el casto / q̃ fue enla Era de ochoçientos & çinquenta & q̃tro años / quãdo andaua el año de la encarnaçiõ del señor en ochoçientos & diez & seys años. & el imperio d Luys rey d Frãçia en seys años. Cuẽta la estoria q̃ seyẽdo la fama & la pro del rey don Alfonso espargida por todo el mũdo / vinose pa el vn mozo d Merida que auie nombre Mahomad con gran compaña de moros. & aquel mozo quisierase alçar cõtra Abderrahamen fijo de Allihatan Amiramomelin rey de Cordoua / & guerreol gran tiempo & fizol mucho mal corriẽdol toda la tierra & robandogela / mas quando vido el que lo non podie matar nin le fazer lo quel querie temiose dl / & saliose dela tierra & fuese para el rey dõ Alfonso el casto asi como dexymos. E el rey dõ Alfonso reçibiol muy biẽ por vasallo jurandol Mahomad q̃ el por siempre le serie muy leal & verdadero / mas mintiol despues assi como adelante oyredes. E el rey don Alfonso mãdol estõces que morase con toda su cõpaña en Galizia: & moro y dos años eñsta tierra pero q̃ este Mahomad quebrãto el juramento que fiziera.

¶ Andados treynta & ocho años del reynado del rey don Alfonso el casto / q̃ fue enla Era de ochoçientos & çinquẽta & çinco años / quando andaua el año de la encarnaçion del señor en ochoçiẽtos & diez & siete años. & el imperio d Luys rey de Françia en siete años. Cuenta la estoria q̃ los mozos del Arrabal d Cordoua / a quiẽ los mozos dizẽ Axerquia por su arauigo / atreuiendose mucho d sus grandes riquezas que auien: alçarõse contra Allihatan Amiramomelin su señor. E Allihatan quãdol sopo apodero

se muy bien / t fue cõtra ellos de rebato ante que ellos se apoderasen t se apercibiesen / t lleuo cõsigo vn moço q̃ auie nõbre Alhatan q̃ era cauallero mucho esforçado de armas / t entro en el arrabal por aquel logar do dizen agora puerta nueua: t amanso t asosego aql alboroço malo q̃ era leuãtado / t mato a muchos dellos por fierro. t enforco sobre la puẽte q̃ es agora mas de trezietos mozos. t los que dende pudieron el capar fuyeron / t fueron su via aguaresçer por do pudieron. t Alhatan como era de gran piedad mando estonçes dar alas mugeres t a los fijos de aq̃llos que murierõ todo lo q̃ ellos auien q̃ les non quiso tomar nada dello. E este Alhatã era ome muy sabidor / t traye gran recabdo en su fazienda t en sus fechos. E traxo siẽpre por fuerça de Bernaldo mal a todos los q̃ se le rebellauã t alçauã. Mas agora dexa aqui la estoria de fablar desto / t torna a contar del rey don Alfonso el casto.

¶ Andados treynta t nueue años del reynado del rey don Alfonso el casto / q̃ fue en la Era de ochoçientos t çinq̃nta t seys años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en ochoçientos t diez t ocho años. t el impio d̃ Luys en ocho años. Cuenta la estoria q̃ despues que Mahomad / el que vos dixymos ya de suso ouo dos años complidos q̃ moraua en Galizia / tomol el diablo en el coraçõ t alçose en soberuia: t cuydo fazer traycion al rey don Alfonso sy el pudiera / assi como lo cuydara fazer a Alhatã su señor t a su fijo Abderrahamẽ. E allego muy gran hueste de mozos / t començo de guerrear t d̃stroyr toda la tierra t d̃ fazer en ella mucho mal. E el rey don Alfonso luego que lo sopo guiso su hueste t fue sobre el mozo. E como quier que se esforçase en la gran caualleria que tenie quãdo sopo que el rey dõ Alfonso yua sobrel quebrol el coraçon t ouo gran miedo: t alçose cõ todos los suyos en vn castiello q̃ auie nombre Secater Tresaua: t el rey don Alfonso gercol y: t mãdo fazer cauas en derredor d̃l castiello de cada parte / t foradaron lo en muchos logares: t el mozo quando vio quel rey lo afincaua mucho en tẽdio que nõ auie y al sinõ la muerte / t como tenie gran compaña d̃ mozos cõsigo esforçose t salio fuera del castiello t lidio cõ el rey dõ Alfonso / mas al cabo fue vẽçido con todos los suyos: t prendieron a el t cortaron le la cabeça. t el rey tomo el castiello / t murieron y mas de çinquẽta mill mozos de Mahomad. E el rey don Alfonso tornose estonçes para Ouiedo muy rico t muy honrrado: t lleuo estonçes cõsigo muchos moros captiuos.

¶ Andados quarenta años del reynado d̃l rey don Alfonso el casto que fue enla Era de ochoçientos t çinquẽta t siete años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en ochoçientos t diez t nueue años. Auino assi q̃ Alhatan rey de Cordoua auie gran guerra con sus tios hermanos d̃ su padre: t guerreando conellos vinieron los christianos sobre la çibdad de Barçelona q̃ tenie̊ los mozos: t tomarõ la: t murieron y muchos mozos ademas / t conquirirõ toda la tierra en derredor. E Alhatan quandol sopo puso su amor con sus tios: t guisose para venir sobre Barçelona: t conquirir la tierra que auie perdido. E estonçes guisandose para seyr dol vna enfermedad d̃ que murieron caron del diez t nueue fijos t veynte t nueue fijas. E d̃spues q̃ fue muerto no su fijo Abderrahamẽ / q̃ era d̃ edad d̃ quarẽta años: pero q̃ diez t seys años auie reynado cõ su padre / t assi reyno treynta t tres años: E embio por los mas altos omes dela corte: t llamaron alos hermanos de Abderrahamen t todos sus pariẽtes q̃ le viniessen a fazer vasallaje / t ellos vinierõ y muy de grado t resçibieron lo por señor. t Abdalla el que vos dexymos de suso el que moraua en Valẽçia / quando sopo q̃ Abderrahamẽ reynaua / alçose luego contra el assi como ya fiziera otra vez en tiempo de Alhatan. t Abderrahamẽ luego que lo sopo fue sobre el con grã hueste. t Abdalla non se atreuiendo contra el non lo quiso alli atender / t fuyo t murio luego alla en desterramiento. E Abderrahamen luego que lo sopo q̃ era muerto embio por las mugeres t por los fijos de aq̃l Abdalla t dioles todas las cosas que menester ouieron / t las heredades que fueran dellos. E agora sabed los que esta estoria oydes / que desde aquel dia en adelante husaron los Alarabes de heredar a sus fijos / ca antes desto sus hermanos t los otros parientes / t avn otros algunos de otro linage qualquier lo heredauã. E este Abderrahamen fue ome muy apuntado en todos sus fechos: t muy sabidor enla arte delas armas t delas estrellas.

¶ Andados quarenta t vno años del reynado del rey don Alfonso el casto / que fue enla Era de ochoçientos t çinquenta t quatro años / quando andaua el año de la encarnaçion de nuestro señor en ochoçientos t veynte años. el imperio del rey Luys emperador delos Romanos t rey de Françia en diez años. t el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozietos años. Cuenta la estoria q̃ d̃spues quel rey don Alfonso el casto ouo mantenido su reyno bien t en paz t en justiçia. t ouo fechas muchas buenas batallas contra moros assy como de suso auemos dicho / murio en la çibdad de Ouiedo: t dio el alma a dios. E fue enterrado mucho honrradamente en la yglesia de santa Maria: que el fiziera de piedra muy bien labrada. E este rey dõ Alfonso empero q̃ auie muger / non quiso auer compañia carnal con ella / antes fizo siempre buena vida t limpia. t fue mucho amado de dios t de todos los omes. E algunos dizen que aquella reyna auie nombre Berta: t que era hermana del rey Carlos el grande. E antes quel rey don Alfonso muriesse mãdo a todos los ricos omes del reyno que alçassen por rey a dõ Ramiro fijo del rey don Bermudo el diacono. E eneste año sobre dicho embio Abderrahamen rey de Cordoua t Abiramomelin de España a vn moço muy poderoso que auie nombre Abdecarin el que vos dexymos ya de suso cõ muy grand hueste sobre Barçelona / ca auie muy poco tiempo que la ganaran los christianos / porq̃ la çercasen t la tomassen. t Abdecarin fuese para alla. t luego que llego combatio la çibdad t tomola / t avn otras çibdades muchas t tierras q̃ auien ganado los christianos alos mozos en tiempo delas guerras / t tornolas so el señorio de Abderrahamen. E este Abderrahamen fizo por sy mismo muchas batallas / t gano muchos logares. E eneste año otrosi murio el papa Pascual t fue puesto en su logar Eugenio el segundo / t fueron cõ el nouenta t siete apostoligos.

¶ Ramiro rey de Leon t delas Asturias primero deste nombre.

¶ El capitulo onzeno vos dira de como despues de la muerte del rey don Alfonso alçaron los altos omes d̃l reyno a don Ramiro / t delo q̃ auino enlos años del su reynado.

DEspues d̃la muerte d̃l rey Alfõso el casto alçarõlos altos omes d̃l reyno a dõ Ramiro por rey.

E este fue el primero rey que ouo nombre Ramiro ⁊ reyno siete años. E el primero año del su reynado fue en la Era de ochoçientos ⁊ çinquenta ⁊ nueue años / quando andaua la encarnaçiõ de nuestro señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ vn años. ⁊ el imperio del rey Luys de Françia ⁊ empador dlos Romanos en onze años. ⁊ el del papa Eugenio en vn año. ⁊ el de Abderrahamen Miramomelin de España ⁊ rey de Cordoua en tres años. ⁊ el delos Allarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozientos ⁊ vn años. Cuenta la estoria que el rey don Ramiro luego que començó a reynar fue correr a Bardulia ala que agora dizen Castiella vieja. E demientra que estaua alla / Nepoçiano vn conde del palaçio dl rey / cuydo auer el reyno por fuerça: ⁊ alçose contra el rey: ⁊ pugno de meter alborozo ⁊ bollicio enla tierra. E el rey don Ramiro luego que lo sopo / vino se lo mas ayna que pudo para la çibdad de Lugo que es en Galizia / ⁊ ayunto y su hueste: ⁊ entro por Asturias / ⁊ destruyo toda essa tierra / por que los Asturianos tenien con Nepoçiano: ⁊ aun los Bascones. ⁊ Nepoçiano esforçando se enlas Asturias, ⁊ enlos Bascones / fue lidiar con el rey don Ramiro cabe la puente del rio que dizen Narçea / mas al cabo fue vençido este Nepoçiano / ⁊ fuyo del campo / ⁊ fueron empos del en alcançe dos omes condes / el vno auie nombre Seuma / ⁊ el otro Lipion / ⁊ prendironlo en Prauia / ⁊ troxieron lo al rey don Ramiro / ⁊ sacaronle los ojos. ⁊ de alli adelante touo el rey don Ramiro su reyno assossegado ⁊ en paz que non quiso y ningũo fazerle pesar. E ũ sy mãdo entrar en orden a Nepoçiano ⁊ fizol dar lo que ouo menester fasta que murio. E este rey don Ramiro fue ome derechero ⁊ muy esforçado / ⁊ mãtouo bien su reyno.

Andados dos años del reynado del rey don Ramiro / que fue en la Era de ochoçientos ⁊ sesenta años / quãdo andaua el año de la encarnaçion dl señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ dos años. ⁊ el imperio del rey Luys emperador dlos Romanos ⁊ rey de Françia en doze años. ⁊ el del papa Eugenio en dos años. ⁊ el delos Allarabes en que Abohomad fue alçado rey dellos en dozientos ⁊ dos años. Cuenta la estoria que los mozos luego que sopieron quel rey don Ramiro reynaua embiaronle a dezir si querie auer paz ⁊ amor con ellos que les diesse cada año çient donzellas christianas con que casassen ⁊ ouiessen su compaña / assi como el rey Aurregato fiziera en su tiempo. ⁊ que las çinquẽta fuessen fijas dalgo / ⁊ las otras quenta de çibdadanos. E el rey dõ Ramiro luego que aquello oyo ouo grand pesar porque cosa tan desaguisada ⁊ dessomunal como aquella le embiarõ dezir. ⁊ allego luego su hueste muy grãde: ⁊ fue luego correr tierra de mozos. ⁊ llego fasta Najara destruyendo ⁊ talando ⁊ quemando vicllas ⁊ castiellos ⁊ todo quãto fallaua. E los mozos quando sopieron aquello allegaronse todos en vno contra el / ⁊ fueron muchos demas / ⁊ ouieron con el su batalla en vn logar que dizen Alucila / ⁊ los christianos ouieron lo peor de la batalla: fueronse vençiendo ⁊ tornando las espaldas poco a poco a los mozos fasta que llegaron a vn collado a que dizen Clauijo / ⁊ tomo les alli la noche: departieronse assi los vnos de los otros por esta guisa. E los christianos estando assi allegados en vno fizieron su oraçion a nro señor Jesu cristo / llorãdo mucho de sus ojos: rogandol ⁊ pidiendol de merçed que los nõ ũsamparasse: mas que los acorriese ⁊ que los ayudase cõtra aquellos enemigos / ⁊ ellos fazendo sus oraçiones / assi como dezimos

adurmiose el rey don Ramiro / ⁊ vino a el el apostol Santiago ⁊ dixol / Rey sepas por cierto que quando el nuestro señor Jesu Christo partio a mis hermanos los apostoles todas las tierras ⁊ las prouinçias dla tierra / que dio a mi solo esta tierra de España: ⁊ la guardo yo la mamparo de mano delos enemigos dela fe. E dspues que esto le ouo dicho allegose al rey ⁊ tomol por la mano: ⁊ dixol / esfuerçate ⁊ sey biẽ seguro / ca yo soy el apostol Sãtiago de nuestro señor Jesu Christo / ⁊ sepas que te vengo ayudar contra tus enemigos / ⁊ sepas por verdad que los vençeras cõ el ayuda de dios / ⁊ digote que tomaran y muerte muchos dlos tuyos / alos quales esta aparejada ya la perdurable folganca. ⁊ porque non dudes nada de lo que te yo digo verme as tu y andar enla batalla en vn cauallo blãco cõ vna seña blanca ⁊ en ella vna cruz bermeja: e luego cõ todos los tuyos yras por la gran mañana / ⁊ confesar vos hedes de vuestros pecados muy bien / ⁊ resçibiredes el cuerpo ⁊ la sangre de nuestro señor Jesu Christo. ⁊ despues que esto ouieredes fecho non dubdes nada de entrar enla batalla por la hueste delos moros ⁊ ferir en ellos / ⁊ dellamar el nõbre de dios ⁊ el mio / ca ciertamente sepas que todos los mataras a espada. E despues que esto le ouo dicho el apostol desaparesçio ⁊ fuesse delante el. E el rey don Ramiro despues que despertose leuantose / ⁊ fizo llamar los obispos ⁊ las çibdades ⁊ a todos otros del su palaçio que con el eran / ⁊ contoles todo lo que viera ⁊ oyera ⁊ le dixera el apostol Santiago. E fue luego y con ellos el entrante dla batalla assi como la prometiera / ⁊ el los esforçaua ala fazendar: ⁊ fizieron muy grand ferida en los mozos assi como el gelo prometiera. ⁊ los Christianos quando vieron el esfuerço suyo / ⁊ quel apostol Santiago era con ellos / fueron a ellos mucho esforçados / ⁊ confiando enel ayuda de dios ⁊ enel apostol Santiago / començaron a ferir enlos mozos dando muy grandes bozes ⁊ diziendo / dios ayuda ⁊ Santiago. ⁊ los mozos fueron y luego vençidos: ⁊ murieron y bien sesenta mill mozos / ⁊ los que ende pudieron escapar fuyeron. ⁊ el rey tomo estonçes la villa de Calahorra ⁊ otros muchos castiellos. ⁊ de si tornose el rey don Ramiro para Leon mucho honrrado ⁊ rico ⁊ con muy gran prez. E desde aquel dia en adelante ouierõ los christianos en costumbre de llamar en la entrada delas batallas / Dios ayuda ⁊ señor Santiago. E en su tiẽpo dste rey dõ Ramiro se començola orden de Santiago: ⁊ alli ouierõ mala vẽtura los Allarabes.

El rey don Ramiro auiendo sabor de fazer seruiçio a dios ⁊ al apostol Sãtiago por el bien ⁊ la merçed que le fiziera enla batalla que ouo con los moros / assi como ya oystes / allego quantos omes buenos pudo auer en su reyno / ⁊ estableçio con cõsejo dellos que de quantas yuntas de bueyes ouiessen en su reyno que ũ christianos fuessen q̃ diessen ala yglesia de Sãtiago de cada yunta vna ochaua de pan: ⁊ del moyo del vino vna medida / ⁊ todo esto que fuesse para siempre. E otrosi estableçio que de todas las ganançias que caualleros christianos ouiesen de mozos de aquel dia en adelante diessen otrosi a la yglesia de Santiago tanto quanto a vn cauallero cayesse de su parte. E este estableçimiento confirmarõ todos de consuno con el rey don Ramiro ⁊ dõ Lucio arçobispo de Cantabria. ⁊ don Suero obispo de Ouiedo / ⁊ don Odue obispo de Astorga / ⁊ don Saluano obispo de Orenes. ⁊ don Rodrigo obispo de Lugo / don Pedro obispo de Yria / ⁊ don Ordoño fijo del rey don

Ramiro ⁊ don Garçia su hermano. Este rey don Ramiro / q̃ otrosi era llamado rey / ca el rey don Ramiro tanto fue de grand bondad ⁊ de grand mesura ⁊ tanto amaua a quel su hermano don Garçia que lo fizo consigo compañero del reyno: ⁊ desde alli adelante núca jamas osaron los moros embiar a pedir alos christianos rẽtas nin parias ni dõzellas / ca muy malmente los traye ⁊ los quebrantara este rey don Ramiro miẽtra biuio cõel esfuerço ⁊ la ayuda d̃ dios ⁊ d̃l apostol Santiago. E otrosi la muy nobre reyna doña Urraca su muger fue mucho amiga de dios ⁊ de Sãtiago / ⁊ ouo muy gran sabor de lo seruir: ⁊ ella honro mucho la su sancta ygresia de quãtas buenas donas pudo auer de oro ⁊ de plata / ⁊ de piedras preciosas / ⁊ de cortinas de sirgo / ⁊ de nobres vestimentas. ⁊ otrosi fizo mucho bien en la ygresia de sant Saluador de Ouiedo / ⁊ honrrol de quãtas buenas cosas pudo auer / ca sobre todas las otras reynas que fueron ante della / esta fue la mejor christiana ⁊ mas amiga d̃ dios q̃ y ouo. E el rey don Ramiro era muy manso ⁊ muy piadoso alos buenos ⁊ mucho espantoso a los malos / ⁊ alos ladrones sacaua les los ojos: ⁊ mataua los adeuinos / ⁊ los encantadores quemaua en fuego. E eñste año murio el papa Eugenio / ⁊ fue puesto en su logar Valentino el primero / ⁊ fueron con el nouenta ⁊ ocho apostoligos / mas non biuio mas de quarenta dias / ⁊ pusierõ en su logar a Gregorio el quarto: ⁊ fueron cõ el nouenta ⁊ nueue apostoligos.

¶ Andados tres años del reynado d̃l rey don Ramiro / que fue enla Era de ochoçientos ⁊ sesenta ⁊ vn años / quando andaua el año de la encarnaçion de nuestro señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ tres años. ⁊ el imperio de Luys emperador de los Romanos en treze años. Fizo el rey don Ramiro vna ygresia de piedra marmol toda de bouda ⁊ en arcos ⁊ de muy buena ⁊ fermosa obra / a honrra de santa Maria ⁊ de señor sant Miguel angel. ⁊ fizo y estonçes sus palaçios otrosi de bouedas ⁊ de muy buena obra: ⁊ en arcos alõgados. Estos santuarios quanto dos mjeros.

¶ Andados quatro años del reynado del rey don Ramiro / que fue enla Era de ochoçientos ⁊ sesenta ⁊ dos años / quando andaua el año de la encarnaçion de nuestro señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ quatro años. ⁊ el imperio de Luys emperador de los Romanos ⁊ rey de Françia en quatorze años. Cuenta la estoria que aportaron al puerto d̃ Galizia los Normanos / que eran gente muy cruel ⁊ paganos ⁊ que nunca fue vista en toda aquella tierra / con muchos nauios ademas. E el rey don Ramiro luego que lo sopo saco su hoste muy grande: ⁊ fue alla ⁊ lidio conellos enel logar del Faro / ⁊ fueron vençidos los Normanos. ⁊ maguer que era gente muy aspera ⁊ fuerte / murierõ y muchos dellos / ⁊ los que pudieron desparar fuyeron por mar ⁊ perdieron sesenta naues que les quemo el rey don Ramiro. ⁊ ganaron y los christianos muchos despojos ⁊ muchas grãdes q̃zas. ⁊ tornose el rey don Ramiro a Leon muy honrrado ⁊ rico. E aquellos Normanos que fuyeron fueronse para Seuilla ⁊ quebrantarõ la villa e mataron y muchos moros ⁊ lleuarõ dende muy grand presa. E despues q̃ estuuieron durado vn año por aq̃lla tierra yendo ⁊ q̃mando quãto fallauan y tornaronse para su tierra.

¶ Andados çinco años del reynado del rey don Ramiro / que fue enla Era de ochoçientos ⁊ sesenta ⁊ tres años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ çinco años. ⁊ el imperio de Luys emperador de los Romanos en quinze años. Muerto el rey de Françia en quinze años.

assi que se alçaron contra el rey don Ramiro el duque Alderedo / pero dizẽ algunos que don Oluiro le dezien. ⁊ otro rico ome que auie nombre Primalo cõ siete fijos q̃ auie. E el rey dõ Ramiro vio sobrellos ⁊ prẽdiolos ⁊ sacol los ojos a Alderedo / descabeço a Primalo ⁊ a sus fijos conel. E eneste año mismo llouio en tierra de Gascueña vna çiuera q̃ semejaua granos de trigo / sinõ que era mas menudo.

¶ Enel sesto año del reynado d̃l rey dõ Ramiro / que fue enla Era de ochoçientos ⁊ sesenta ⁊ quatro años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ seys años. Cuenta la estoria quel rey don Ramiro murio ⁊ fue enterrado muy honrradamẽte assi como conuenie al rey enla çibdad de Ouiedo. E eneste año otrosi murio el emperador Luys / ⁊ reyno empos d̃l su fijo Lotario el primero veynte ⁊ çinco años. E Carlos ⁊ Luys fijos del emperador Luys hermanos deste mesmo empador Lotario que reynaua empos del padre alçaronse contra el / ⁊ tomaron le por fuerça muy gran partida d̃l reyno de Frãçia / ca Carlos le tomo gran partida de Occidente desdel mar Oçano d̃las Bretañas fasta el gran rio que dizen Mosa. E esta parte deste reyno finco desde estonçes fasta el dia de oy que ouo nombre Françia. E Luys tomo contra parte de Oriẽte toda parte de Germania fasta el rio que dizen Reno / ⁊ aun algunas çibdades allende. E el empador Luys que era mayor finco enel reyno de Italia ⁊ su prouinçia / ⁊ la meytad de Françia. E despues que estos reynos fueron partidos assi como oydes finco Carlos por rey d̃ Frãçia reyno quarẽta ⁊ çinco años / ⁊ fue este el terçero Carlos / ⁊ fue llamado por sobre nombre Carlos el Caluo / ⁊ Luys su hermano reyno en Germania treynta ⁊ tres años.

¶ Ordoño rey de Leon ⁊ delas Asturias primero deste nombre.

¶ El capitulo. xij. cuenta de como reyno don Ordoño despues de la muerte del rey don Ramiro / ⁊ delo que auino por los años del su reynado vno empos otro.

DEspues d̃la muerte d̃l rey dõ Ramiro reyno empos del su fijo dõ Ordoño el primero diez años. E el primero año del su reynado fue en la Era de ochoçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ quatro años / quando andaua el año d̃la encarnaçiõ de nuestro señor en ochoçientos ⁊ veynte ⁊ seys años. ⁊ el imperio de Lotario en vno. ⁊ el del papa Gregorio en çinco años. ⁊ el de Carlos rey de Françia en vno. ⁊ el de Abderrahamen Miramomelin de España ⁊ rey de Cordoua en nueue años. ⁊ delos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozientos ⁊ siete años. Cuenta la estoria que este rey don Ordoño fue ome muy manso: ⁊ muy poderoso: ⁊ mantouo su reyno muy bien ⁊ muy sabiamente / ⁊ en paz ⁊ en justiçia. E en comienço d̃ su reyno caso cõ vna dueña que auie nõbre doña Madona / ⁊ ouo enella çinco fijos / que fueron estos: don Alfonso: don Bermudo: don Ruño: don Odario / don Fruela. E de si fue sobre los Gascones que se le alçaran / ⁊ mato muchos ademas / ⁊ torno la tierra so el su señorio / ⁊ en tornandose de alla llegol mandado como gran hueste de moros venien contra el: ⁊ fue el rey don Ordoño mucho esforçadamente a lidiar con ellos. ⁊ fueron los moros vençidos / ⁊ murieron y muchos dellos / ⁊ los otros fuyerõ. E el rey dõ Ordoño torno estõces para su logar muy rico ⁊ honrrado: ⁊ con muy gran prez: ⁊ con victoria

Universidad de Deusto Biblioteca

& cõ muchos catiuos. E dspues dsto comẽço d poblar las çibdades q estauã yermas: quel rey don Alfonso ganara conuiene saber Luy: Astorga: Leon: Amaya: Apurçia. E este rey vençio muchas vezes a los moros: & lidio con ellos en campo. E en este año otrosi aportaron a Lisbona çinquenta & quatro naues & çinquẽta & quatro galeas & entraron y. E Abderrahamen Miramomelin de España & rey de Cordoua embio a dezir a los delas naues luego q lo sopo que le non fiziesen daño ninguno en su tierra.

¶ En el segũdo año del reynado del rey don Ordoño: que fue enla Era de ocho çientos & sesenta & seys años: quãdo andaua el año de la encarnaçion dl señor en ochoçientos & veynte & siete años. & el imperio de Lotario emperador dllos Romanos en dos. & el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado por rey dllos en dozientos & ocho años. Cuenta la estoria que vn cabdillo de moros que auie nombre Muça Abençaquin alçose contra Abderrahamẽ Miramomelin de España & rey de Cordoua: & tomol muchas çibdades: las vnas por fuerça & dellas por falago & por engaño: & fueron estas: Caragoça: Huesca: Tudela & Toledo. & puso enellas por adelantado vn su fijo que auie nombre Lope: & de si fuese el para Cataloña: & corrio toda essa tierra: & fizo y muy grã daño: & dsi corrio & astrago Proẽçia & Frãçia & mato y muchos christianos & tomo y dos cabdillos delos Françeses: al vno llamauan Sancho: & al otro Pelien: & metiolos en fierros & echoles en carçeles: & despues dsto lidio con dos cabdillos de moros ayudandole su fijo Lope & prendiolos: & al vno dezien Abenhaçã: & al otro Alporis: & a su fijo de aquel Alporis q aue nõbre Açan. & Carlos rey de Françia quãdo vio la su buena andança de Muça entendio que sin grand cuyta & sin gran trabajo non podrie refrenar a Muça: & ẽbiol muy grãdes dones & muy grand auer ademas por tal que le non entrasse enla tierra nin gela astragasse: & Muça quando se vio tan bien andante en todos sus fechos mando que le llamassen de allí adelante el terçero rey de España.

¶ En este año sobre dicho llegarõ a Seuilla los dela flota que deximos que le garon a Lisbona en su flota muy grande: & çercaron la villa: & touieronla cercada tres dias. E los de Seuilla salieron a ellos: & ouieron su batalla muy grande los vnos & los otros & fueron vençidos los de Seuilla: & murieron y muchos. & los dela flota robaron essõces el campo & toda la tierra enderredor & lleuaron dende muy grandes robos & grandes ganançias & muchos mozos captiuos: & dell entraron en sus naues & fueronse para Cadiz: & ouieron allí muchas batallas con los moros dessa tierra & vençieron & destroyeron toda essa tierra a fuego & a fierro: & lleuaron dende muchas preas & grãdes riquezas. de sy fueronse para Algezira: & combatieron la tres dias & tomaron la: & fallaron y muy grande auer ademas & muchas donas: & dell tornaronse como de cabo para Seuilla: & destruyrron todas las huertas & viñas: & mataron muchos moros: & leuaron todos dende muy grand auer. & los de Seuilla salieron essonces a ellos & ouieron con ellos vn torneo muy grãde: & murieron y muchos moros: & los de la flota combatieron vn dia & vna noche muy de rezio la çibdad: & quando vieron que la non podien tomar entraron en sus naues con grãdes robos & grandes ganançias. E Abderrahamen Miramomelin de España & rey de Cordoua quando oyo aquestas nueuas allego muy grã hueste & embiola a Seuilla & ouierõ y su batalla cõ los dos naues: mas non podieron vẽçer aquel dia los vnos alos otros. E los dela flota acogieron se essonçes en vna altura çera y açerca de Seuilla que dezie Tablada por se defender y: mas los moros combatierõ los tan de rezio cõ engenios & cõ armas: assi q por fuerça los fizieron dende salir: & ouierõ con ellos en torneo muy grãde: & murieró y muchos delos delas naues & delos mozos murieron otrosi muchos. & los de las naues perdierõ y siete naues: pero moraron despues por y por la tierra vnos pocos de dias: & corrierõ toda esa tierra & destruyeron la. E Abderrahamen Miramomelin de España & rey de Cordoua: quãdo sopo q non erã aun y dos: & le andauan faziendo mal por la tierra embio contra ellos otra vez muy gran hueste mucho mayor q la primera. E los delas naues quando sopieron non los quisieron alli atender: & mouierõse del puerto & tornaronse para Lisbona & dell fueronse dẽde para sus tierras con otras naos que y fallarõ: q vinieron dmientra que ellos eran en Seuilla. Mas agora vos dexaremos de fablar delos moros: & dezir vos hemos del rey don Ordoño.

¶ Andados tres años del reynado del rey dõ Ordoño: q fue ẽla Era de ochoçientos & sesenta & siete años: quando andaua el año de la encarnaçion del señor en ochoçientos & veynte & nueue años. & dl imperio de Lotario en tres años. Cuẽta la estoria q Muça Abẽçaquin: el de q vos dexymos de suso: seyẽdo muy ensalçado en soberuia por el bien que dios le fiziera: guiso su hueste muy grande & fue a correr la tierra del rey dõ Ordoño & tomol vn logar q dezie Albayda: & çercol bien de muros & de torres: & enforteçiol. E quando el rey don Ordoño lo sopo que los moros le corrian la tierra apoderose muy bien: & fue çercar aql castiello. & Muça nõ era y estonçes: mas luego que lo sopo aql rey don Ordoño le tenie çercado el castiello de Albayda: & vinose quãto mas pudo por acorrer al castiello: & quando llego al monte q dizen Landuzio finco sus tiendas & atendio y. E el rey don Ordoño partio estõçes su hueste en dos partes: & dexo la vna parte enla çerca del castiello: & la otra parte lleuo consigo: & fue contra Muça con los suyos: & ouieron su batalla: & murierõ y mas de doze mill caualleros d moros sin el otro gentio de pie q fuerõ muchos ademas. & murio otrosi vn mozo yerno de Muça q auie nombre Barçia. & muça fuyo estonçes del campo cõ tres feridas: & dexo y todo quanto traye: & los dones que dximos que le embiara Carlos: & cogieron todo el robo los del rey don Ordoño: & fallaron y muy gran auer sobejo. E despues desto tornose el rey don Ordoño para los suyos q dexara sobre Albayda: & tomo luego el castiello a cabo de siete dias: & mato a todos los mozos que fallo y dẽtro: & captiuo alas mugeres & alos niños: & derribo todo el castiello por el suelo: & dsi tornose para su tierra rico & mucho honrrado & con muy gran prez. E el otro fijo d Muça: q era adelãtado de Toledo: quãdo oyo dezir lo que acaesçiera a su padre ouo muy grã miedo del rey dõ Ordoño & tornose su vasallo. & el rey rescibiol & plogol conel: & fizo aql Lope despues muchas batallas con los moros por mandado del rey dõ Ordoño & siẽpre las vençio.

¶ Andados quatro años del reynado del rey don Ordoño: que fue enla Era de ochoçientos & sesenta & ocho años: quãdo andaua el año dela encarnaçion de nro señor en ochoçientos & treynta años. & el impio de Lotario en quatro años. & el dllos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dllos en onze años. Cuẽta la estoria que saco el rey dõ Ordoño su hueste: & fue a correr tierra d Lo

ria-t el rey moro dla villa q̃ auie nõbre Leyd salio a el: t ouierõ su batalla d cõ sumo muy fuerte- mas al cabo fue vençi do el rey moro: t murio y con muchos delos suyos. t el rey don Ordoño tomo estonçes la villa: t fallo dentro muchos moros t muchas moras con sus fijos muchos ademas t captiuolos. t dspues quel rey don Ordoño ouo puesto la villa en recabdo salio dende- t vinose assi como estaua asonado sobre vn moro q̃ auie nõbre Aboselos q̃ se llamaua rey d Salamãca- t ouo con el su batalla t fue vẽçido el rey moro cõ todos los suyos- t murieron y muchos moros: t el rey don Ordoño entro luego la villa: t prisso muchas moras que fallo dẽtro: t de si tornose para Leon muy rico t muy hõrrado t con muy gran prez. E desde el q̃nto año del reynado del rey dõ Ordoño fasta el noueno nõ fallamos ningu na cosa que de cõtar sea que ala estoria pertenezca- sinõ tanto que enel quinto año mãdo Abderrahamẽ Abiramome lin de España t rey de Lorduoa solar t labrar d piedras todas las ruas d Lor doua: t fizo traer el agua dla sierra por caños de plomo ala villa t nasçer çerca dl alcaçar t dla mezquita: t cẽlos otros logares q̃ vierõ q̃ era menester t conue nie al logar.

¶ Andados nueue años del reynado del rey don Ordoño- que fue enla Era de ochoçiẽtos t setẽta t tres años- q̃n do andaua el año dela encarnaciõ del señor en ochoçientos t treynta t çinco años. t el imperio de Lotario empera dor de Roma en nueue años. t el delos Alarabes en que Abahomad fue alçado rey dellos en doçiẽtos t dezisseys años. Cuẽta la estoria q̃ aportaron en Algezi ra talhadra sesẽta naues d Normanes t corrieron t astragaron toda esta tie rra: t q̃marõla: t mataron muchos mo ros: t lleuaron muy grand algo de las mezquitas: t desi passaron a Françia t entraron enla marisma de Baricante t tomarõ vna çibdad de aquella pro uincia q̃ auie nombre Pahos: t mata rõ y muchos moros sin guisa- t dspues corrieron t astragaron todas las isso las Bajorcas t Minorcas t Yuiça t Fro mentera: t ganaron y muy gran algo a demas. t despues q̃ esto ouieron fecho tornarõse para la marisma de España t entraron y: t al inuierno fueronse pa ra sus tierras. E eneste año sobredicho murio Abderrahamen Abiramomelin de España t rey de Lorduoa- t depo a su muerte quarẽta t çinco fijos t q̃ren ta t dos fijas: t reyno despues delu fi jo Abahomad treynta t nueue años. E los de Toledo quando sopieron q̃ el Abahomad reynaua alçarõse contra d t embiaron a dezir al rey don Ordoño que les diese ayuda contra el. t el rey don Ordoño non quiso yr alla- mas em bioles vn fijo con gran hueste de Bur rianos t d Nauarros. E Abahomad q̃ dol sopo- apoderose muy biẽ t fuese le bre Toledo: t quando fue çerca dela vi lla puso y sus çeladas en vn arroyo que dizen Celete- t fuese el para la çibdad t las atalayas que estauan fuera dla vi lla quandol vierõ venir con pocas gen tes- cuydãdo q̃ nõ traye mas- fizierõ saber alos dla çibdad. t los christianos t los moros d Toledo salierõ contra el por auer cõel su batalla- t luego q̃ llega rõ comẽçarõ a lidiar: t salierõlos de la çibdad t fuerõ ferir enellos t murieron y delos de la cõpaña del rey don Ordo ño ocho vezes mill- t dlos Toledanos treze vezes mill moros. E Abahomad fizo estonçes descabeçar muchos de q̃ llos que y murieron- t embio las cabe ças dellos por alabança de su venimie to a Lorduoa t alas marismas t a tra to a Lorduoa t alas marismas t a tra de Africa- t dspues q̃ el esto ouo fecho fue sobre Talauera: t ẽbio sobre Cele ta t Calatraua: t tomolas- t puso mu chos caualleros en cada vno delos lo gares q̃ entrasen t corriesen a Toledo t a toda esa trra enderredor- t el torno luego para Lorduoa.

¶ Andados diez años dl reynado del rey don Ordoño- que fue en la Era de ochoçientos t setenta t quatro años- quando andaua el año dla encarnaçion d nuestro señor en ochoçiẽtos t treynta t seys años. Cuẽta la estoria que murio este rey don Ordoño en Ouiedo d vna enfermedad q̃ dizen Podagra- t fue en terrado enla yglesia d santa Maria. E este rey fizo mucho bien miẽtra biuio: assi como creemos reyna con nuestro señor Jesu Christo folgadamente. E en este año otrosi sobredicho- guiso muy biẽ Abahomad Abiramomelin de Espa ña a vn hermano suyo que auie nõbre Almondar- t embiol con grã hueste so bre Toledo- t Almõdar fuese luego pa ra alla- t quãdo llego alla finco sus tiẽ das cerca dela villa enla ribera de Ta jo: t desi mãdo correr t astragar toda la tierra enderredor: t talar los pancs elas viñas t los arboles. t dspues que esto ouo fecho tornose para Lorduoa. E los d Toledo quandol sopieron que Almondar era venido- fueron correr a Talauera. t ellos andãdo y destruyen dola trra salio a ellos el alcayde dela vi lla t ouo cõ ellos su batalla: t venciolos t mato t prendio muchos dellos- t de los mayorales t mejores de Toledo: t a ochoçientos omes otros delos de To ledo cortoles las cabeças- t embio las en presente a Abahomad Abiramome lin d España t rey de Lorduoa.

Dõ Alfonso el magno

tercero deste nombre rey de Leon t delas Asturias.

¶ El capitulo. xiij. es. de como despues dela muerte del rey don Ordoño alça ron los altos omes del reyno a su fijo dõ Alfonso q̃ fue llamado por sobrenõ bre el magno- t delo que auino en los años de su reynado.

DEspues q̃l rey don Ordoño fue muerto reyno su fijo don Alfon so el tercero- q̃ fue llamado por sobrenombre don Alfonso el magno- t auie estõçes catorze años que nasçiera- t reyno quarenta t seys años. E el primero año del su reynado fue en la Era de ochoçientos t setenta t çinco años- quando andaua el año de la encarnaciõ del señor en ochoçiẽtos t treynta t siete años. t el impio de Lotario enpador de los Romanos t rey de Frãçia en on ze años. t el del papa Grigorio en quin ze. t el delos Alarabes en q̃ Abahomad fue alçado por rey dellos en dozientos t diez t ocho. t el de Carlos rey de Frã çia en onze. t el de Abahomad miramo melin de España t rey de Lorduoa en tres. Cuenta la estoria q̃ este rey dõ Al fonso el q̃ dixerõ el Magno- sopo traer en su fazieda seso t cordura: t pugno de endereçar su reyno quanto el mas pu do. E fue gran justiçiero t gran batalla dor: t piadoso: t amigo d dios. E el an dando en esto vn fi de enemigo que de zian Fruela bermudez vino cõtra el de tierra de Galizia con muy gran hueste por le quitar el reyno por fuerça- pero q̃ nõ auie y que ver ninguna cosa cõ de recho- t el rey don Alfonso estaua segu ro t en paz: t el non se cataua de ningu no: t non tenie cõsigo sinõ muy poca cõ paña. E quando sopo las nueas q̃ assi venie aquel t tan sin sospecha fuese pa ra Alcana quãto mas pudo por se gui sar alla t traer consigo mayor cõpaña que aquella que tenie. t demiẽtra quel fue alla alçose aquel malo Fruela Ber mudez por rey dla trra- a fuerça t a pe sar delas gentes- t el non se guardãdo matarõ lo luego los d Ouiedo a pocos dias. E el rey don Alfonso luego que lo

Universidad de Deusto
Biblioteca

sopo vinose & fue reçebido mucho honradamente de los Asturianos & de los Gallegos, & despues desto vino se para Leō & pobloesa vez Soblāçia & Lea: & çercolas de muro & de torres. E el rey don Alfonso estādo en Leon llegol mādado como vn conde q̄ auie nōbre Ley bon sele alçara & saco su hueste & fue sobrel. & los de Alaua quādo sopieron q̄l rey venie sobre ellos ouierō grā miedo del por aq̄llo que auie fecho. & vinerō selemeter en mano: & pidierō le merçed q̄ los perdonasse diziēdo q̄ nunca mas le errarien mas q̄ le serien leales vasallos para siēpre. E el rey perdono alos de Alaua mas al conde nunca quiso. & prendio a este conde & metiol en cadena & traxol consigo para Ouiedo. E en este sobre dicho año fue Mahomad Abiramomelin de España & rey de Cordoua & çerco la villa de Toledo & derribo la puente q̄ dizen de Alcātara & murieron y muchos mozos que guardauā la puente. & los de Toledo quando vierō la puēte derribada touierō se por muy q̄brātados. E despues que Mahomad ouo la puente derribada embio de su hueste por toda la tierra aderredor q̄ la destroyesen & la talasen toda: E los mozos labradores quando vieron que non se podien defender de Mahomad Abiramomelin de España & rey de Cordoua vinierō se pa el & metieron se so el su señorio & el rey reçibiolos de buenamente & asegurolos.

¶ En el segūdo año del reynado del rey don Alfonso el magno que fue ēla Era de ochoçientos & setenta & seys años quando andaua el año dela encarnaçiō de nuestro señor en ochoçiētos & treynta & ocho años. & el imperio de Lotario empador dios Romanos & rey d̄ Frāçia en doze años. & el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozientos & diez & nueue. & el del papa Gregorio en diez & seys años. Cuēta la estoria q̄ vinierō dos cabdillos de moros con grā hueste sobre la villa d̄ Leō & al vno dezié Jmundir & al otro Alcamater. E el rey don Alfonso queriendo ensanchar su reyno & guerrear cō moros puso su amistad con los Procēçiales & cō los Nauarros: & caso luego cō vna dueña de Françia de linage dios reyes que auie nombre Ximelina & dspues cābiaronle el nombre & dixeronle doña Ximena. & ouo della el rey don Alfonso quatro fijos & fueron estos. dō Garçia don Ordoño. don Fruela. don Gregorio que fue arçediano de la yglesia de Ouiedo. E cūl año sobredicho saco a homad Abiramomelin d̄ España rey d̄ Cordoua muy grā hueste sobre Nauarra: & çerco Pāplona: & talo los panes & las villas: & tomo tres castiellos. & en vn castiello d̄ aquellos prendio a vn cauallero que auie nombre Fortun & lleuol consigo a Cordoua & despues que ouo veynte años complidos quelo cātiuara soltol & embiol para su tierra & ssol entregar todo lo suyo. & viuio este Fortun ciento & veynte & seys años. E eneste año otrosi murio el papa Gregorio fue puesto en logar Sergio el segūdo: & fuerō con el çiēt apostoligos. Mas agora dexa la estoria de fablar desto & torna a cōtar del rey don Alfonso.

¶ Andados tres años del reynado del rey dō Alfonso el magno que fue enla Era d̄ ochoçiētos & setenta siete años quādo andaua el año dela encarnaçiō de n̄ro señor en ochoçientos & treynta & nueue años. & el imperio de Lotario emperador delos Romanos & rey d̄ Françia en treze años. & el del papa Sergio en vno. & el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozientos & veynte años. Cuenta la estoria que saco el rey don Alfonso el magno grand hueste de Procençiales & de Escoces & d̄ Nauarros: & fue a correr tierra d̄ moros: & q̄mo & astragotodo q̄

to fallo & tomo vna villa q̄ se dezie estōges Leaya: & quemol & astragol: & mato a todos quantos mozos y fallo. & de si tornose para Ouiedo muy honrrado & muy rico & cō muy grā prez. E este rey don Alfonso fue muy piadoso: & muy limosnero: & partio por yglesias & por pobres los tesoros que su padre le d̄xara. & fizo la yglesia de Santiago toda de piedra labrada con pilares ca antes desto de tierra era fecha. & fizo otras muchas yglesias & otros muchos palaçios enl obispado d̄ Ouiedo. & fizo muchos castiellos otrosi en todo su reyno & çerco muchas villas & fortalezas & fortaleçiolas muy bien delo que era menester.

¶ Andados q̄tro años del reynado del rey don Alfonso el magno que fue en la Era de ochoçientos & setēta & ocho años quando andaua el año dla encarnaçion dl señor en ochoçiētos & quarenta & quatro años. & el imperio de Lotario emperador de Roma & rey d̄ Françia en quatorze años. Cuēta la estoria q̄ vino muy gran hueste de moros dl rey de Toledo a correr & astragar la tierra a don Alfonso el magno. E el rey don Alfonso luego que lo sopo vino cōtra ellos enla ribera de Ducro & fueron los moros vençidos: & perdieron y todo quanto trayen & murieron y dellos quiniētos & quarenta: & los que pudierō escapar fuyeron: & el rey dō Alfonso fue empos dellos en alcāçe & mato & captiuo muchos dellos & desi torno para Ouiedo muy honrrado & muy rico. E agora sabed todos los que esta estoria oydes que en todas estas batallas q̄ auemos dichas fue Bernaldo del Carpio cō el muy nobre rey dō Alfonso el magno sobrino de don Alfonso el casto en ayuda deste rey don Alfonso el magno fazien do tan grādes mortādades en los moros q̄ mayores nō las podie fazer ome del mūdo. & en cada vna delas batallas pedie siempre Bernaldo por merçed al rey don Alfonso que le diese a su padre q̄ yazie preso & el rey siempre gelo otorgaua mas dspues nō gelo queric dar. E Bernaldo ouo muy gran pesar desto & fuese para Salamanca assi como fiziera enel tiempo dl rey dō Alfonso el casto & començo a correr la tierra dl rey dō Alfonso. & muchos caualleros del rey don Alfonso de la trēa de Benauente & de Toro & de Camora quandol sopieron fueronse para Bernaldo & prometieron le de nunca se partir del fasta quel rey le diese a su padre el conde dō Sandias de Saldaña.

¶ Andados çinco años del reynado dl rey don Alfonso el magno que fue enla Era d̄ ochoçiētos & setēta & nueue años quando andaua la encarnaçiō del señor en ochoçiētos & quarenta & vno años. & el imperio de Lotario empador d̄ Roma & rey de Françia en ōnze años. Cuēta la estoria que fizo el rey don Alfonso sus cortes en Salamāca sobre el fecho de Bernaldo & quādo Bernaldo lo sopo & se vido apoderado de gētes fuese a Salamāca por saber que fazie o que dezie el rey don Alfonso. E quando llego a Alua de Tormes fue la ribera ayuso & despues que passo el vado de Tiabre ouo alli su acuerdo cō su compaña de dexar alli dozientos caualleros en çelada & çiēto que fuesen conel a Salamāca ca eran por todos trezientos caualleros los que conel andauā. E despues que el ouo su çelada partida fuese para Salamanca & yendo para alla caualleros dl rey don Alfonso que venien d̄ Caragoça quando vierō las armas de Bernaldo & las conosçierō ouierō muy gran miedo del & quisierōse acorrer a la villa & Bernaldo q̄ndo los vido fue cōtra ellos: mucho ayna & ouo cōellos su batalla & murieron y sesenta caualleros delos del rey don Alfonso. E el rey don Alfonso quādol sopo mādo armar

toda su caualleria ⁊ que fuesen lidiar cõ Bernaldo. ⁊ Bernaldo quando lo sopo ⁊ vido venir derechamente corriẽdo el poder todo del rey don Alfonso fue lidiar cõ ellos: ⁊ murierõ muchos de cada parte. Po al cabo vençio Bernaldo ⁊ prẽdio al conde don Arias Godos ⁊ al cõde dõ Tibalte. ⁊ los dela otra parte dõl rey dõ Alfonso quãdo aq̃llo vierõ dõ lampararõ el cãpo: ⁊ fuyerõ ⁊ acogierõse a Salamãca. ⁊ Bernaldo fuese estõçes ribera de Tormes ayuso contra la villa dõ Elua ⁊ q̃ndo llego a vn otero q̃ es a tres leguas de Salamãca subio en somo dõl: ⁊ poblo y vn castiello muy fuerte ⁊ muy bueno ⁊ puso l nombre el Carpio ⁊ de alli adelãte llamaron a el Bernaldo del Carpio. ⁊ puso luego su amistad cõlos mozos que le ayudassen contra el rey don Alfonso ⁊ corriol ⁊ astragol toda la tierra: ⁊ fizol mucho mal. E el rey cõ muy grã pesar que ouo allego muy grã hueste ⁊ fue sobre Bernaldo ⁊ çercol el castiello. E Bernaldo ẽbio luego los dos cõdes q̃ tenie presos al rey dõ Alfonso cuydãdo q̃l rey gelo gradesçerie: ⁊ que le darie porrẽde a su padre mas el rey dõ Alfonso non dio por ello nada nin le q̃so dar el padre. E Bernaldo quãdo aquello vio dexo enel castiello quinze caualleros que lo guardasen ⁊ lleuo cõsigo toda la otra compaña: ⁊ salio de noche del castiello a furto ⁊ fue correr a Salamãca: ⁊ desa tornada dixo a sus caualleros ⁊ amigos nos yremos agora a correr el real ⁊ si por ventura saliere el rey cõtra nos nõ sea ninguno osado que la mano alçe cõtra el ⁊ todo aquel q̃ lo fiziere demãdargelo ya yo muy caramente ⁊ mas quantos dõlos otros podierdes alcãçar todos los meted a espada. E el rey dõ Alfonso ouo a saber lo que Bernaldo del Carpio fiziera ⁊ fue cõtra el con toda su compaña ⁊ lidiaron en vno: ⁊ vençio Bernaldo ⁊ robo quanto fallo enel real ⁊ tornose para el Carpio muy rico ⁊ muy hõrado.

¶ Enel sesto año del reynado dõl rey dõ Alfonso el magno ⁊ que fue enla Era de ochoçiẽtos ⁊ ochẽta años ⁊ q̃ndo andaua el año dela encarnacion del señor en ochoçientos ⁊ quarenta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Lotario empador de los Romanos en quinze. ⁊ el del papa Sergio en quatro años. ⁊ el de los Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dellos en dozientos ⁊ veynte ⁊ tres años. Auino alí que vinieron al rey don Alfonso todos los omes dõla tierra ⁊ dixerõle señor en fuerte hora vimos nos la pasion del conde dõ Sandias ⁊ ca toda vuestra tierra se pierde porẽde: tanto es el mal q̃ Bernaldo y faze de cada dia ⁊ si la vuestra merçed fuese ternemos por bien que sacassedes dela passiõ al cõde dõ Sãdias: ⁊ que lo viesedes a su fijo Bernaldo. E el rey quando aquello oyo como quier que ouiesse ende pesar dixoles q̃ lo faria: ⁊ pues assi es ⁊ todos lo tenedes por biẽ vayan a Bernaldo el conde don Arias Godos ⁊ el conde don Tibalte ⁊ digãle de mi parte q̃ me de el castiello del Carpio. ⁊ los condes fueron luego a Bernaldo ⁊ dixeronle el rey vos embia dezir por nos que si le quisierdes dar el castiello del Carpio q̃ vos dara a vuestro padre. ⁊ Bernaldo quando aquesto oyo plogoldo coraçon ⁊ fuese luego para el rey. E el rey dõ Alfonso q̃ndol vio dixol Bernaldo quiero que ayamos dõ aqui adelãte paz entre mi ⁊ vos. ⁊ Bernaldo le dixo señor mas gana enlas guerras todo caualliero pobre q̃ en las pazes. E el rey le dixo: Bernaldo si vos quisieredes q̃ ayamos entre mi ⁊ vos paz ⁊ querredes q̃ vos de a vuestro padre entregadme a aquel castiello del Carpio ⁊ Bernaldo le dixo que le plazie. ⁊ embio luego dos caualleros delos suyos que entregasen el castiello a quien el rey mandase. E el rey embio estõçes al castiello de Lamia

al conde dõ Arias Godos ⁊ al conde dõ Tibalte con otros caualleros que les dio por el conde don Sandias. E quando dellos llegaron a Lunia fallaronlo ya muerto ⁊ embiaronlo a dezir al rey ⁊ el rey embioles a dezir que lo metiesen en baños por tal q̃ le ablãdeçiese la carne: ⁊ que l vistiesen de muy nobres paños ⁊ que lo traxiesen en vn caballo como si fuese viuo ⁊ quãdo llegasen ellos acerca de Salamanca que gelo fiziesen saber: ⁊ el rey que lo saldrie a resçebir. ⁊ los condes fizieron assi como el rey les mando: ⁊ quando fueron çerca dõ Salamica salio el rey ⁊ Bernaldo a resçebirlo. E el conde don Sandias venie muy biẽ acompañado de caualleros dõ cada parte ⁊ assi como el rey mandara. E despues que se llegaron todos en vno començo Bernaldo a dar bozes con grã alegria ⁊ dezir ay dios do viene aq̃ el cõde don Sandias de Saldaña: ⁊ el rey dõ Alfonso le dixo ⁊ vedes lo do esta: yd lo a saludar pues que tanto lo cobdiçiades ver. ⁊ Bernaldo fue estonçes para el ⁊ besol la mano ⁊ mas quando gela fallo fria ⁊ le vido toda la color denegrida entẽdio que era muerto ⁊ conel pesar que ende ouo començo de dar grandes bozes ⁊ fazer gran duelo diziẽdo. Ay conde don Sandias q̃ en mal hora me engẽdrastes ⁊ ca nunca fue ome perdido assi como yo soy agora por vos ca pues vos sodes muerto ⁊ el castiello perdido nõ se consejo eñl mundo q̃ haga. E algunos dizen en sus cantares de gesta q̃ le dixo estõçes el rey dõ Bernaldo oy mas nõ es tiempo de mucho fablar ⁊ digo vos q̃ me salgades luego dela tria ⁊ non me estedes y mas ⁊ yd vos a Françia al rey Carlos cuyo pariẽtes sodes ⁊ ca alla fallaredes q̃nto ouierdes menester ⁊ a vn quien vos faga hõra ⁊ q̃ le dio el rey don Alfonso estonçes caballos ⁊ muy grand auer con que se fue.

¶ Bernaldo dispidiose estõçes dõl rey dõ Alfonso ⁊ fuese su via. ⁊ quando llego a la çibdad de Paris do era el rey Carlos fuese luego para el palaçio del rey cõ todos aquellos que conel venien ⁊ los de la corte resçebieronlo muy biẽ: ⁊ fue al rey ⁊ besol la mano: ⁊ contol luego su fecho de como le acaeçiera con el rey dõ Alfonso. E dizen enlos cantares que le dixo que era sobrino del rey Carlos el grãde ⁊ fijo de doña Tiber su hermana ⁊ el rey Carlos le dixo que le plazie mucho cõel. E enla corte estaua estõçes vn fijo dõ doña Tiber ⁊ dixol estõçes si lo q̃ rie reçebir por hermano ⁊ el dixol que nõ: ⁊ Bernaldo quando lo oyo pesol mucho de coraçon: ⁊ desafiol luego ante el rey ⁊ fuese para su posada ⁊ el rey Carlos diol estonçes gran auer ⁊ caballos ⁊ armas ⁊ todo lo q̃ menester ouo. E otro dia salio de mañana Bernaldo dõ Paris cõ toda su cõpaña ⁊ fuese andar por la tierra: ⁊ comẽço de fazer mucho daño por los logares dõde andaua. E andãdo assi dela vna parte ala otra corriẽdo ⁊ robãdo q̃nto fallaua llego alos puertos dõ Aspa ⁊ dizen que poblo al canal q̃ dizẽ de Jaca ⁊ tã gran era el miedo que del auiẽ las gẽtes dela tierra q̃ nõ osauã bollir antel onde el andaua. E en todo esto ouo tres batallas cõ mozos: ⁊ siempre los vençio ⁊ gano dellos todo quanto trayen ⁊ cõ aquellas riquezas quel ganara delos mozos cõquirio despues dẽ de adelãte fasta Berbegal ⁊ gano Barbastre: ⁊ Sobrarue: ⁊ Adõte blãco: ⁊ todas las fronteras mantenie Bernaldo mucho biẽ ⁊ muy esforçadamẽte. E dizen los cantares que caso estonçes con vna dueña que auie nõbre doña Galinda fija del conde Alardos de Lare ⁊ q̃ ouo enella vn fijo que dezien Galin Galindes ⁊ que fue despues muy buẽ caballero ⁊ mucho esforçado. Mas porq̃ nos non fallamos nada de todo esto que aq̃ auemos dicho de Bernaldo desde la

Universidad de Deusto
Biblioteca

muerte del conde don Sãdias fasta en aqueste logar/ en las estorias verdaderas las que fizieron & compusieron los omes sabios/ pozende non afirmamos nos nin dezimos que assi fuele/ ca nõ lo sabemos por cierto/ sinõ quãto oymos dezir alos juglares en sus cantares. E algunos dizẽ q̃ enel tiẽpo del rey dõ Alfonso el magno fue la batalla de Rõces valles/ non con Carlos el grãde/ mas cõ Carlos el caluo/ ca tres fueron los reyes aquí dizerõ Carlos. El primero fue Carlos Martel q̃ fue en tiempo del rey don Alfonso el catolico/ assi como auemos ya cõtado enla estoria/ & dõl papa Gregozio el segũdo. & el segũdo fue Carlos el grãde q̃ dizerõ Maynete fijo del rey Pepino & de Alberta fija dõl rey Flozes & dela reyna Blãca flozes/ q̃ fue en tiempo de dõ Alfonso el casto & del papa Leon el terçero. & el terçero fue Carlos el caluo/ que fue en tiempo del rey dõ Alfonso el magno. E desde el sesto año dõl reynado dõl rey dõ Alfonso el magno fasta los diez & ocho non fallamos ningũa cosa q̃ de cõtar sea que ala estoria pertenezca.

¶ Enel diez & ocho año del reynado dõl rey don Alfonso el magno/ que fue enla Era de ochoçientos & nouẽta & dos años/ quãdo andaua el año de la encarnaçion dõl señor en ochoçientos & çinquẽta & quatro años. & el imperio de Luys emperador d̃ Roma en tres. & el dõl papa Ricolas en vno. & el delos Alarabes en que Mahomad fue alçado rey dõllos en dozientos & treynta & çinco años. Cuẽta la estoria que vino el rey dõ Alfonso sobre Coymbra/ q̃ la tenien los mozos çercada/ & cõel ayuda d̃ dios deçercola dõllos: & tomola & tornol so el su señorio. E despues desto corrio otras muchas çibdades. E dõde los diez & nueue años fasta los veynte & quatro años dõl reynado del rey dõ Alfonso el magno nõ fallamos ningũa cosa que de cõtar sea que ala estoria ptenezca/ saluo estas cosas q̃ de suso auemos dicho.

¶ Andados veynte & quatro años del reynado del rey dõ Alfonso el magno/ que fue enla Era de ochoçientos & nouenta & ocho años/ quando andaua el año dla encarnaçion del señor en ochoçientos & sesenta años. & el impio de Luys en nueue años. & el del papa Ricolas en ocho. & el delos Alarabes en q̃ Mahomad fue alçado rey dellos en vozientos & quarẽta & dos años. Cuẽta la estoria q̃ saco el rey don Alfonso su hueste muy grãde: & fue a correr tierra de Toledo & quemo & astrago todo quanto fallo & derribo muchos castiellos & muchas fortalezas q̃ los mozos tenié/ & mato & captiuo muchos mozos ademas. & los mozos con gran miedo del embiarõle a dezir q̃ le darien pecho & q̃ les otorgase paz. & el rey dioles treguas por tres años. & luego que esto ouo assi fecho tornose para su tierra rico & hõrrado & cõ muy grã prez. & en tornãdose tomo vn castiello q̃ teniẽ los mozos q̃ dezié Canabuuel q̃ nõ fuera metido enla tregua & matarõ y muchos mozos. E despues q̃l rey don Alfonso fue en su tierra sopo como Damo vn su vasallo q̃ tenie el castiello del Carpio q̃ sele q̃rie alçar con el castiello. & matar a el que era su señor a trayçion si pudiese. & el rey quando esto sopo mãdo a sus vassallos que fuesen a el & lo tomasen. E despues desto fizo vna fermosa capilla & de buena obra & dio muy grãdes heredades a esta ygresia de Santiago: & hõrrola de muchos buenos dones de oro & de plata & de piedras preçiosas & de vestimẽtas & de cortinas de sirgo. E fizo otrosi sobre los cuerpos de sant Facunde & d̃ sant Primitiuo q̃ yazien ribera de Cea vna fermosa ygresia & de muy grande obra & hõrrola de todas las cosas q̃ menester auie/ mas despues a dias la destroyeron los mozos quando llegaron a Santiago & otrosi fizo el rey don Alfonso el magno en las marismas delas Asturias vn castiello a que pusieron nombre Gozdon/ para defender & amparar el reyno/ ca se temiẽ que vernié poz vẽtura de aquella parte algunos nauios & q̃ destruyriẽ aquellos santuarios que el fiziera: & le entrarien poz el reyno. E fizo otrosi enel castiello vna ygresia a honrra de dios & puso l nombre sant Saluador. & dõsi embio poz Sisnãdo q̃ era arçobispo d̃ Sãtiago/ & poz Hausto que era obpo d̃ Lozymbra/ & poz dõ Recaredo obispo de Lugo: & consagrarõ la ygresia de sant Saluador. & dio estõces el rey dõ Alfonso muchas ricas cosas en aquella ygresia & entre todas aquellas cosas que el y dio la mejor fue vna crnz de oro puro muy grãde llena de piedras preçiosas q̃ el mandara fazer. E desde los veynte & quatro años fasta los quarenta & tres nõ fallamos ningũa cosa q̃ de cõtar sea q̃ ala estoria pertenezca.

¶ Andados quarẽta & tres años dõl reynado del rey dõ Alfonso el magno/ que fue enla Era sobredicha/ despues quel rey don Alfonso ouo cõlagrado la ygresia de sant Saluador de Ouiedo fuesse a Camora/ & prẽdio y al infante dõ Garcia su fijo/ porque se sospechaua del q̃ se le querie alçar: & metiol en fierros: & mãdolechar enel castiello de Gozdõ. & los hermanos del infante don Garcia quãdo vieron esto fuerõ muy sañudos contra el padre/ & quisierã le tirar el reyno si pudieran. & trabajarõse ende mucho todo esto fazien ellos poz consejo dla reyna doña Ximena su madre/ ca esta reyna doña Ximena non amaua al rey dõ Alfonso su marido tãbiẽ como duie: epozẽde trabajose clla en quãto mas pudo en meter dõsamor entre los fijos & el rey: & dõ alborozar toda la tierra poz tal que perdiesse el rey el reyno & le ouiesse el infante don Garcia su fijo/ & basteçio dos castiellos en que se acogiese su fijo el infante dõ Garcia/ Alua. Arbalio. Lunia/ & ayudauan a este infante sus hermanos. E don Nuño Fernandez q̃ era ome muy poderoso guerreaua muy derezio a su padre el rey don Alfonso. & fizieron su juramento entre si q̃ nõ se partiesen delo guerrear fasta q̃ poz fuerça le fiziesen dexar el reyno & dallo al infante don Garcia su fijo. E desde los quarẽta & tres años fasta los quarenta & seys años del reynado del rey don Alfonso el magno nõ fallamos ninguna cosa q̃ dõ cõtar sea que ala estoria ptenezca.

¶ Andados quarẽta & seys años dõl reynado del rey dõ Alfonso el magno/ que fue enla Era de nueue çientos & veynte años/ quando andaua el año dla encarnaçiõ de nuestro señor en ochoçientos & ochẽta & dos años. Cuẽta la estoria q̃l rey don Alfonso veyendose muy afincado & en grã priessa poz el mal q̃ le fazien sus fijos & sus vasallos cada dia desamparo el reyno en vna villa de Asturias q̃ dezié Leydes: & diol a su fijo dõ Garcia: pero mas poz fuerça que dõ su grado/ & diogelo ante los otros sus fijos & ante los otros ricos omes. E desi fuese estõçes el rey don Alfonso en romeria a Sãtiago/ & dõ su tornada dixo a este rey dõ Garcia quel alçara rey que le diese ayuda cõ que fuesse vna vegada o dos sobre mozos: & el diogela/ & el fue & q̃mo & robo & astrago toda la tierra dllos mozos & mato & catiuo muchos dellos. & desi tornose para Camora rico & hõrrado & cõ muy grã prez. E este rey don Alfonso el magno si fue bueno al començamiẽto de su reynado/ mucho lo fue mejor a su fin. & el estãdo en Camora enfermo & murio de su buena muerte & honrrado: & desi llcuaronlo a Astorga: & enterrarõlo y/ & despues a dias lleuarõlo dende a Ouiedo/ & fue enterrado enla ygresia de santa Maria cõ su muger la reyna doña Ximena. E eneste año otrosi murio el papa Martin & fue puesto en

su logar Egapito el segundo: t fueron cō el ciento t ocho apostoligos. Mas agora dexar vos hemos aqui de fablar desto: t dezir vos hemos delos fechos dl rey don Garcia.

¶ Don Garcia primero deste nōbre rey d Leō t dlas Asturias.

¶ El cap. xiiij. Nos dira de como reyno el rey don Garcia: t delos fechos q fizo el su primero año: t desu muerte.

DEspues quel rey don Alfonso el magno fue muerto reyno el rey dō Garcia su fijo el primero tres años. E el primero año del su reynado fue enla Era de nueue cientos t veynte t vno años: quando andaua el año dela encarnacion del señor en ochocientos t ochenta t tres años. Cuenta la estoria quel rey don Garcia luego en comienco del su reynado saco su hueste muy grande: t fue correr tierra de mozos: t quebrāto muchas villas t quemolas: t derribo muchos castiellos: t lidio cō vn moro rey dlos mozos q llamauan Ayolas: t venciol t prendiol: t mato t captiuo muchos mozos: t lleuo muy gran presa de ganado: t torno se para su tīra rico t honrrado. t quādo llego a vn logar q dizē Aremulo: fuyo aql rey Ayolas por culpa delos qlo guardauā. E en el terçero año dl su reynado: murio este rey dō Garcia de su muerte enla cibdad de Lamoza: t lleuaronlo a Ouiedo: t enterraron lo ay muy honrradamente.

¶ Ordoño segūdo deste nombre rey de Leon t delas Asturias.

¶ El cap. xv. Es de como despues de la muerte del rey don Garcia: reyno su hermano don Ordoño: t delos fechos que fizo por sus años.

LVego q fue muerto el rey don Garcia reyno su hermano don Ordoño cinco años t leys meses. E el primero año dl su reynado fue enla Era de nueue cientos t veynte t vn años que desuso auemos dicho. Cuenta la estoria quel rey don Alfonso el magno: antes quel muriesse dicra a este su fijo don Ordoño a Galizia por tierra q la ouiesse d auer t de mādar: t saco este dō Ordoño en vida d su padre muy grā hueste: t corrio a tierra d mozos: t corrio la puincia de Betica: q es la d Guadalquir: t qbrāto: y muchas cibdades q molas t astragolas: t captiuo muchos mozos. t dla primera corrida q fizo torno vna dlas mas nobres t fuertes cibdades q erā en trra d mozos q en aquella sazō auie nombre Regal: t dell torno se rico t honrrado t cō gran prez alla cibdad de Viseo: q es en Portogal. E despues q ouo reynado semejo biē a su padre en maneras t en todo lo al: car era mucho cuerdo t entendido: t derecho ro t piadoso: t fazedor de limosnas alos pobres: t mātouo biē su reynado. t luego q comēco a reynar saco su hueste t fue cercar a Talauera: t los mozos de Cordoua t dlos otros logares enderredor quādol supieron vinieron a socorrer Talauera: mas el nro señor dio q lo ayudar a este rey dō Ordoño contra ellos mozos todos: t mato muchos dellos: t los otros q pudieron escapar fuyeron todos. E el rey don Ordoño torno estonces la villa t robo quāto y fallo. t desi fizo derribar los muros t qmar toda la villa: t desi torno se para su trra rico t honrrado t cō muy gran prez. t traxo estonces captiuo al cabdillo dlos d Cordoua. E dizen que enel tiepo dl rey dō Garcia fizo el esta conquista dla villa de Talauera. E desde el segūdo año del reynado del rey dō Ordoño fasta el quinto non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca: sino lo que

fiso auemos contado.

¶ Enel quinto año del reynado del rey don Ordoño: que fue enla Era de nueuecientos t veynte t ocho años: quādo andaua el año dela encarnacion del señor en ochocientos t nouenta años. Cuē ta la estoria quel rey don Ordoño auiē dosabor de seruir a dios t de nō se dar a vagar nin a folgura: ca tenie que perdie su tiempo quado non trabajaua: fizo su hueste muy grande t fue correr cōtra Merida: t quebranto t astrago a fierro t a fuego todo quāto fallo: t tomo vn castiello que auie nombre Calabai: q dizen agora Alhāje: t de si torno se para su tierra rico t honrrado t con muchos catinos t catiuas. t vinierō a dantes que saliese de tierra de mozos los mas poderosos de Merida t d tierra de Lucena: t otro si el rey de Badajoz t pidieronle merçed que los atregoasse: t vieronle pozende grand auer: t tornose luego para Leon rico t honrrado t con muy gran prez. E fizo luego esa vez con otorgamiento del obispo t dlos otros perlados que eran y: en su palaçio la yglesia de sant Pedro t de sant Pablo que estaua fuera de la villa que era la yglesia catredal: t esto fazie porq se temie dlos mozos q si por ventura alguna vegada viniessen y que la destruyrien toda estādo fuera: t por esso la fizo el dentro en su palaçio: t puso el nombre sancta Maria la mayor. E aquel palaçio do el rey fiziera aquella yglesia a honrra de santa Maria fue ra de antiguo tiempo baño delos mozos: t auie y tres casas fechas d boueda: t enla primera casa fizo el altar mayor de vocacion a honrra de santa Maria: t en la segunda casa fizo otro altar a honrra de sant Saluador t de todos los otros apostoles: t enla tercera fizo vn altar a honrra de sant Juan baptista t de todos los otros martires t de todos los confessores. E en estos altares que auemos dicho puso el rey don Ordoño aras t cruzes t calizes t encensarios para las fiestas t para de cada dia: t de las otras cosas que ay conuenieron todo de oro t de prata: t dio muy ricos vestimentos: t desi dio muchos buenos heredamientos t muy grandes a esta yglesia d santa Maria. E la cibdad de Leon era estōces muy mal pobrada por los destroymientos delos mozos: t el rey dō Ordoño pobrol estonces muy bien. E en este año sobre dicho murio el papa Basilio: t fue puesto en su logar Esteuan el quarto: t fueron conel ciento t nueue apostoligos. E eneste año sobre dicho estando este rey en la cibdad de Lamora adolesçio muy mal t murio: t fue enterrado en Leō mucho hōrradamēte en santa Maria dla yglesia mayor. E algunos dizē q quādo se sintio dolīēte q se mando lleuar a Leō t q fizo y su penitēçia: t resçibio el cuerpo de dios: t que y murio: t esto bien podrie ser.

¶ Alfonso quarto deste nōbre rey de Leon t delas Asturias.

¶ El cap. xvj. dize d como dspues dela muerte dl rey dō Ordoño reyno su fijo don Alfonso el quarto.

DEspues quel rey dō Ordoño fue muerto reyno epos dl su fijo dō Alfōso el qrto cinco años t ocho meses. E el pmero año d su reynado fue dla Era d nueuecientos t treynta t tres años: quādo andaua el año dl señor en ochocientos t nouēta t cinco años: t el dl empador Arnulfo en vno. t el del papa Esteuan en vn año: t el d Carlos rey de Françia en vn año. t el de Abderrahamē Abiramomelin de España t rey de Cordoua en diez t seys años. Auino assi que este rey don Alfonso en comien-

Universidad de Biblioteca

ſo de ſu reynado caſo con vna dueña q̃ auie nombre doña Ximena fija del rey dõ Sãcho de Nauarra/ & ouo enella vn fijo que ouo nombre dõ Ordoño el malo/ & matarõlo deſpues çerca de Lordoua. E del ſegundo año faſta el quinto dl reynado del rey don Alfonſo non fallamos ninguna coſa q̃ de contar ſea que ala eſtoria pertenezca/ ſinon tanto que eñl ſegũdo murio el papa Fermoſo/ & fue pueſto en ſu logar Bonifaz el ſeſmo.

¶ Enel ſeſto año del reynado del rey don Alfonſo/ que fue enla Era q̃ de ſuſo es dicha. El rey don Alfonſo auiẽdo ſabor de ſeruir a dios & de fazer pẽo a ſu alma eſcogio carrera de penitẽçia: pomas por liuiãdad d̃ coraçon q̃ por otro ſentido bueno/ & fizo voto de entrar en orden/ & pẽſo de dexar el reyno & darlo a ſu hermano dõ Ramiro/ & embio luego por el a Viſco do morauan que es en Portogal. E dõ Ramiro quandol ſopo fue muy alegre/ & vinoſe quãto mas pudo cõ grã caualleria para Lamora do era eſtõçes el rey don Alfonſo. & el rey don Alfonſo viol eſtonçes el reyno & alçol rey/ & el fueſe para vn moneſterio q̃ es en ribera de Lea q̃ auie nõbre aq̃lla ſazõ dominus ſanctus/ que agora dizẽ ſant Fagundo/ & metioſe y mõge para ſeruir a dios.

¶ Ramiro ſegundo deſte nõbre rey de Leõ & delas Aſturias.

¶ El capũ. xvij. cuenta como el rey don Ramiro tomo el reyno q̃ le dio ſu hermano: & lo que auino por los años de ſu reynado.

DEſpues q̃l rey don Ramiro reyno & reſçibio el reyno/ reyno doze años. E el primero año dl ſu reynado fue en la Era de nueue çientos & treynta & nueue años/ quando andaua el año dela encarnaçion del ſeñor en nueue çiẽtos & vno años. Cuẽta la eſtoria q̃ eſte rey dõ Ramiro fue muy fuerte & muy guerrero cõtra los mozos. E luego en comiẽço d̃ ſu reynado guiſo ſu hueſte muy grãde para yr correr tierra d̃ mozos: & el eſtãdo para ſe yr/ llegol mandado en como el rey dõ Alfonſo ſu hermano era ſalido de orden & ſe alçara en Leon por cobrar el reyno/ ca en verdad aſi como ſe el metiera con liuiandad enla orden aſi ſaliera otroſi con locura & con poco recado. E el rey don Ramiro luego que lo oyo dexo yr ſobre los mozos & tornoſe a Leon: & çerco a ſu hermano don Alfonſo/ & touol çercado dos años. E demientra que eſte rey don Ramiro tenie çercado a ſu hermano alçaronſe en Aſturias con conſentimiento delos Aſturianos don Alfonſo & don Ordoño/ & don Ramiro/ los fijos del rey don Fruela contra el rey don Ramiro: & honrrauan todos a dõ Alfonſo: & honrrauan & catauan por el como por rey. E eſta enemiga non la fizierõ los Aſturianos ſi non por el grã peſar que auien porque non fueran llamados al fecho quando el rey don Alfonſo dexara el reyno/ & lo diera a ſu hermano don Ramiro: & porende conſintieron aquellos tres hermãnos que ſe alçaron.

¶ Enel terçero año dl reynado del rey dõ Ramiro/ q̃ fue ẽla Era q̃ d̃ ſuſo es dicha. El rey dõ Ramiro teniẽdo çercado al rey dõ Alfonſo ſu hermano allego de primos/ metioſe eſte rey dõ Alfonſo en ſu mano del & a ſu meſura & poder tad q̃ fizieſe del lo que quiſieſſe/ & el rey mandol luego echar enla carçel. E los Aſturianos quãdo eſto ſopieron auiendo miedo del rey dõ Ramiro embiarõ le dezir engañoſamente que querien hablar conel & que ſe fueſe a ver con ellos. E los Aſturianos fazien eſto porque dela matar/ & meter en mano o en poder delos fijos del rey don Fruela. & el rey don Ramiro entẽdio eſtõçes la enemiga q̃ ellos cuydauã fazer/ & apodero ſe muy biẽ: & ſaco ſu hueſte muy grãde: & fue lidiar cõellos/ & vẽçiolos & prẽdiolos: & prẽdio alos fijos del rey dõ Fruela/ & lleuolos para Leon: & metiolos en carçel con ſu hermano don Alfonſo. & d̃ ſia pocos dias mãdoles ſacar los ojos & fizo vn moneſterio a honrra de ſant Pablo a çerca d̃ Leõ & metio y a ſu hermano & a ſus fijos del rey don Fruela: & fizoles dar todas las coſas que menester ouieron faſta que murieron/ & dos años biuio dõ Alfonſo deſpues que fue ciego: & murio & fue enterrado eñſte moneſterio de ſant Pablo de ſo vno con ſu muger doña Ximena & con ſus primos. ed rey dõ Ramiro fizo por ello grã penitẽçia a nueſtro ſeñor dios. E deſde el quarto año faſta el noueno dl reynado del rey don Ramiro non fallamos ninguna coſa que de cõtar ſea que ala eſtoria pertenezca.

¶ Andados nueue años del reynado dl rey dõ Ramiro/ q̃ fue enla Era d̃ nueue çiẽtos & cinquenta & quatro años/ quando andaua la encarnaçion del ſeñor en nueue çientos & diez & ſeys años. & el imperio de Enrrique emperador dlos Romanos en quatro años. & el dl papa Juan en dos años. Cuenta la eſtoria que fizo el rey don Ramiro muy gran hueſte e fue çercar vn caſtiello que dezie de antiguo tiempo Agius/ & agora dizẽle Talauera. E los mozos delos otros caſtillos enderredor quandol ſopierõ vinierõ ayudar alos de Talauera: & lidiarõ cõel rey dõ Ramiro/ mas al cabo fue vençidos los mozos: & deſi tornoſe el rey dõ Ramiro rico & hõrrado pa Leõ & con gran prez: & fueſe luego pa Quiedat adoleſçio y muy mal/ & mãdoſe lleuar para Leon: & fizo y ſu penitençia en vegilla dela Epifania/ & reſçibio y el cuerpo dios muy omildoſamẽte delãte de muchos obiſpos que y eſtauan/ & deſi deſamparo el reyno que reſçibiera d̃ ſu hermano don Alfonſo diziẽdo aq̃lla palabra/ llorãdo dlos ojos/ q̃ dixo Job deſnudo naſçi del vientre de mi madre & deſnudo torno ala tierra: dios es en mi ayuda & non temere ninguna coſa q̃ ome me faga. E deſpues que eſtas palabras ouo dichas luego dio el anima a dios & murio: & fue enterrado muy honradamẽte enel moneſterio de ſant Saluador que el fiziera fazer en Leõ pa ſu fija doña Eluira. E comoquier q̃ enſta eſtoria nõ cõtamos mas d̃ nueue años d̃ los doze años q̃ el rey dõ Ramiro reyno es por q̃nto ẽlos otros nõ fallamos ninguna coſa dl q̃ ala eſtoria pertenezca.

¶ Ordoño tercero deſte nõbre rey de Leõ & dlas Aſturias.

¶ El capũ. xviij. es en razõ de como deſpues dla muerte dl rey dõ Ramiro reyno ſu fijo dõ Ordoño el terçero: & dlos fechos dl ſu reynado por ſus años.

DEſpues q̃l rey don Ramiro fue muerto & enterrado reyno don Ordoño ſu fijo el terçero. E el primero año d̃ ſu reynado fue en la Era de nueue çiẽtos & çinquẽta & ocho años/ q̃ndo andaua el año de la encarnaçion en nueue çientos & veynte años. Cuenta la eſtoria q̃ eſte rey dõ Ordoño ſalio ome de buen ſeſo & de buen recado & mucho eſforçado en armas/ & ſabiaſe bien auenir con ſus vaſſallos: & era mucho amado de todas las gentes/ pozende luego en comiençe de ſu reynado ouo enpeco & contienda con ſu hermano don Sãcho/ el q̃ don Ramiro ſu padre ouiera en doña Tereſa fija del rey dõ Sancho d̃ Nauarra/ ca eſte dõ Sancho fijo del rey don Ramiro fuera ſe eſtonçes para el rey dõ Sãcho ſu abuelo/ ca era

estõçes en Pamplona/ & acogiose conel eso mismo el cõde don Ferrã gonçalez cõde de Castiella/ que fuera cõel en como podrie ganar el reyno de su padre que tenie el rey don Ordoño su hermano. E el rey don Sancho su abuelo & el conde don Ferran gonçalez prometieronle estonçes de lo yr ayudar con sus cuerpos mesmos: & fueron todos de cõsuno: & allegaron estõçes fasta Leon cõ gran hueste. E el rey don Ordoño luego que lo sopo/ como era ome muy esforçado en armas guisose muy biẽ & defendioles muy bien su tierra/ en manera que non le pudieron fazer ningun daño en ninguna cosa/ & tornaronse para sus logares sin otra cosa que fiziessen. & despues que ellos fueron ydos dexo el rey don Ordoño a su muger doña Urraca fija del cõde Ferran gõçalez/ la q̃l tomara por poner paz entre los Castellanos & los Leoneses/ porq̃ entendio quel conde Ferran gonçalez que era su enemigo & lo desamaua mortalmente/ & caso con otra dueña luego que auie nombre doña Eluira: & ouo enella vn fijo que auie nõbre don Bermudo/ & fue doliẽte de vna enfermedad enlos pies que deziẽ Podagra. E eneste año prendio el conde Oribera al rey Carlos de Françia/ porque este Carlos matara al duque Ruberto & echol en prisiõ eñl castiello de Perone.

¶ Ferran gonçalez conde de Castiella.

¶ Andados tres años del reynado dl rey dõ Ordoño/ q̃ fue ẽla Era q̃ de suso es dicha. Auino asi q̃ el cõde Ferrã gõçalez auiẽdo sabor d seruir a dios comẽço d guerrear alos moros muy d rezio & gano dllos vn castiello que auie nõbre Carrãço q̃ yazie en somo d vna sierra. & Almãçor que era el mas poderoso moro d aq̃n mar/ fo Abderrahamẽ Miramomelin de España & rey de Cordoua/ q̃n do oyo dezir quel conde don Ferran gõçalez auie tomado el castiello d Carranço fue por ello muy pensante & touose por muy mal trecho: & allego muy gran poder de reyes moros & de caualleros & de otros omes de armas que eran bien dozelegiones. & vna legiones seys mill & seyscientos & sesenta & seys caualleros. E el conde don Ferran gonçalez quando aquello oyo dezir de como Almançor era venido cõ muy gran hueste de muchos moros: & que lo auie amenazado que non fincarie tierra nin logar ado lo non fuesse buscar/ embio luego por toda Castiella sus cartas que viniessen sus vassallos/ ca sopiessen que los auie mucho menester. E ellos luego que vieron las cartas vinieron se a el muy de grado: & quãdo todos fueron ayuntados ouo el conde cõ ellos su consejo/ & rogoles que le aconsejassen qual serie mejor de yr alos moros o de atendellos. E estonçes fablo Gonçalo diaz vn caualler muy sesudo & dixo: Señor non me paresce que tenemos tiempo para lidiar conlos moros mas si alguna carrera podiessemos fallar por do se podiesse esta lid esmorar tenerlo ya yo por bien si a vos ploguiese/ & non nos deuiamos recelar de pechar nin d otra cosa qualq̃er por do se podiessen amansar los moros & ganar dellos tregua/ ca en muchas otras cosas se dispiende el auer/ & en tal fecho como este nos duiamos escusar/ ca en lid pone ome alas vezes cuerpo & alma & nõle tiene pro oro nin prata nin otra cosa q̃ aya. & dmas los moros son muchos & biẽ guisados de armas/ & nos somos muy poca cõpaña & muy mẽguada dlas mas: & si por pecado nos vencen seremos todos dsbaratados: & toda Castiella perdida & metida so su señorio sin fincar esta lid en prometer o pechar/ tẽgo y que serie buen seso/ & mejor que nos podriamos fazer por nos mismos perder assi por nuestra mẽgua nin por ningun a fin la merçed de nro señor Jesu Christo. E señor si yo fable sin guisa ruego vos que me pdonedes & diga cada vno mejor que y ouiere & entendiere. E el conde dõ Ferran gonçalez non se pago del cõsejo que le daua Gonçalo diaz/ & fue por esso muy sañudo/ pero que lo non mostro nin le recudio brauamente/ mas contra dixol el todo & dixo: amigos quiero yo responder a Gõçalo diaz & contrallar todo q̃nto el ha dicho/ ca las cosas quel ha mostradas non son solmẽte d oyr nin otro si de dezir. & dize lo primero q̃ escusasse mos el lidiar/ mas como ome nõ se puede escusar dela muerte nin foyr dlla de ne morir lo mas hõradamente que pudiere. & en ganar nos treguas dlos moros por pechar les algo/ de señores que somos fazer nos hemos sieruos: & en vez d sacar Castiella dla pena & dla premia en q̃ esta doblarse la yamos/ ca todos los donde nos venimos guardaron lealtad: & por esso se preciarõ/ & por guardalla muy bien non guardarõ sus muertes: & desta guisa acabarõ todo lo que quisieron toda via: & pugnaron de guardarse en nõ fazer mal fecho nin ge lo pudo ninguno reptar/ ca nõ fizieron porq̃ nin q̃sierõ auer heredamiẽto por do ellos menos valiessen/ & d todos q̃ntos eñl mũdo biuen ellos por gran lealtad vençeron siempre sus enemigos/ ca por miedo dela muerte nunca ellos quisieron fazer yerro nin cosa que les a mal touiesen. & por esta carrera vençierõ a todos sus enemigos/ & lo que ellos fizeron deue a todos nos otros venir enmiẽte/ & acordãdonos dellos & guardandol nunca erraremos. Mas agora dexemos alos pariẽtes & tornemos en lo nuestro: & guisemonos para yr ala batalla: & nõ lo dexemos por miedo de la obra dla muerte/ ca ayudãdonos dios & la nuestra lealtad vẽçeremos alos enemigos: & sacaremos a Castiella de premia & de quebrãto. & nõ nos deuemos espantar porque ellos son muchos/ camas puede vn leon que diez ouejas/ & matarien treynta lobos a treynta mill corderos. amigos sed çiertos q̃ nos vẽçeremos aquel moro Almançor esta vez & sera grande la mi honrra & la vuestra mayor/ & faredes de mi el mejor ome d toda España & de vos otrosi.

¶ Quando el conde don Ferran gonçalez ouo acabada su razon & ouo assi esforçado toda su gẽte mouise d Duñon donde estaua con toda su compaña & fuese para Lara/ & de si cauallgo en vn cauallo & fue a correr monte/ & fallo vn puerco en vna grande montaña: & fue empos del puerco: & el puerco en que lo vido acogiose a vna cueua do solie el amesnar/ pero non se seguro enla cueua/ & fuyo contra vna hermita que y auie & metiose tras el altar. & aquella hermita estaua toda çercada de vna ydra assi que fastas en somo non se paresçie della nada. & biuiẽ enella tres monges muy lazrada vida/ & dezien aquel logar de aquella hermita sant Pedro. & el conde non pudo yr de cauallo por la montaña que era muy espessa: & ouose de apear/ & arrẽdo el cauallo a vn arbol porque non sel fuesse/ & fuese el conde por do entro el puerco adelãte: & entro ala yglesia & llego al altar allí do yazie el puerco. E despues quel entro dẽtro & vido aquel logar tan honrrado/ reçelose del & non quiso matar el puerco/ maguer q̃ estaua el en logar que lo podiera el muy bien fazer: & dixo assi/ O señor dios a quien temen todas las cosas del mundo/ sy yo en esto erre deues tu a mi perdonar/ ca yo nõ sabie nada dsta santidad/ ca si yo lo sopiera nõ entrara aq̃ a fazer enojo/ antes viniera aq̃ en romeria & diera yo ofrẽdas: mas pdonadme padre poderoso fijo dla virgẽ sãta Maria & dadme esfuerço/ & ayu

dadme contra la gente pagana q̃ viene a destruyr a Castiella que sy la vos non anparades yo poz perdida la tengo ꝛ vos la anparad señoz. ꝛ quando el conde don Ferran gonçalez ouo acabada su razon en boz de oragion vino ael vno dos aquellos tres monges que auie nombre frey Pelayo: ꝛ preguntol quien era o q̃ demandaua: ꝛ el conde non se encubrio: ꝛ dixol q̃ el se apartara õ su mesnada ꝛ q̃ fallara vn puerco: ꝛ que entrara alli enpos de aquel puerco. E el monge le dixo estonçes ruego te poz dios ꝛ poz tu mesura q̃ seas oy mi huesped: ꝛ dar te he pan de ozdio q̃ comas/ca non tengo de trigo/ꝛ velo al que pudiere auer E el conde quãdo aquello oyo non se le puso a escuso/mas fizo luego lo q̃l monge le rogaua: ꝛ finco alli aquella noche ꝛ resçibio el cõbite del monge frey Pelayo. ꝛ otro dia de mañana dixo el mõge al conde dõ Ferrã gonçalez/poz çierto sepas que guiara dios la tu fazienda ꝛ que vẽçeras todo el poderio õl moro Almançoz: ꝛ aueras gran batalla cõlos mozos/ꝛ sabe poz çierto que los vençeras ꝛ mataras y tantos que nõ aueran cuenta. ꝛ otrosi sabe poz çierto que cobraras vna gran partida dela tierra. ꝛ digote que verteras dela sangre de reyes ꝛ de grãdes omes/ꝛ la tu buena andança sera a tan grãde que poz todo el mũdo sera siempre sonada la tu caualleria/po digote poz çierto que seras preso dos vezes: ꝛ todo quanto te yo agora he dicho sabe poz çierto q̃ asi sera de todo en todo sin dubda ninguna: ꝛ de aqui a terçero dia seras en muy grã cuydado/ca çierto ello asi sera/ca tu veras toda tu gente muy fieramente espantada poz vn signo muy fuerte q̃ verã/ꝛ nõ aura y ninguno atã grã esforçado q̃ desmayado nõ sea/mas conortar los has tu luego lo mejoz q̃ pudieres/ꝛ õparte les lo mejoz q̃ sopieres el signo/ꝛ ellos pderã luego todo el miedo: ꝛ õde agora ve a buena vẽtura cõ esto q̃ bes ordo/ca tu fallaras a todos los tuyos muy tristes faziẽdo llantos poz ti ꝛ muy grã duelo/ca tienẽ q̃ eres preso/o q̃ te han muerto los mozos/ꝛ q̃ fincã desamparados ꝛ sin señoz ꝛ sin cobzo ninguno. Mas ruegote ꝛ pidote yo este dõ q̃ despues q̃ oueres vẽçido el campo que te acuerdes desta compaña lazrada ꝛ poste logar tan pobze q̃ y tomaste/ca nos tres monges estamos señeros: ꝛ fazemos muy pobze vida: ꝛ si dios nõ nos embiase la su merçed comer nos yan aqui las bestias fieras deste monte. E el cõde respõdiol estõces como ome muy esforçado ꝛ bien enseñado/ꝛ dixol assy: dõ frey Pelayo amigo no vos temades perder el leruicio q̃ en mi feziste/cassi dios me dxa aqueste lid vençer yo prometo a este logar de todo quanto yo ganare: ꝛ demas quando yo morriere aqui me mãdare enterrar/poz tal q̃ este santo logar sea poz mi mejozado ꝛ bozrado: ꝛ fare y otra yglesia mayor que esta en q̃ puedã guarescer mas monges ꝛ mayoz conuento/ꝛ darles he yo en q̃ biuan/ꝛ todo quanto ellos ouieren menester.

¶ En aquella hoza despidiose el conde don Ferran gonçalez del mõge dõ frey Pelayo ꝛ vinose para Lara/ꝛ los suyos que poz el auien fecho gran duelo quando dol vieron/el duelo ꝛ el llanto que fizieron toznoseles luego en muy gran pauor ꝛ alegria. E el conde don Ferrã gõçalez conto a sus vassallos todo lo que le contesçiera con el freyle dela bermita que fallara/ꝛ de como le viera buena posada. E otro dia de mañana mando mouer su gẽte/que eran tan pocos q̃ biẽ auiẽ de parte õlos mozos mill por vno õlos del conde/mas comoquier q̃ fuesen muy pocos eran muy buenos caualleros ademas/ꝛ asi auiẽ muy buen cozaçõ de ayudar a su señoz. ꝛ los christianos ꝛ los mozos veyan se los vnos

a los otros: ꝛ tan grande era el gentio delos mozos q̃ oteros ꝛ valles todo venie cubierto. ꝛ venien tañiendo trõpas cañafiles: ꝛ faziendo muy gran roydo ꝛ muy gran alegria cuydando q̃ vençerien ꝛ prẽderien a todos aq̃llos christianos. ꝛ venien dando grandes bozes ꝛ faziendo gran roydo q̃ semejaua que todo el mundo venie alli. E el conde dõ Ferrã gonçalez estaua y muy quedo en vn logar: ꝛ cobdiçiaua ya verse con los mozos ayuntados: ꝛ acaesçio aq̃lla hoza q̃ dixera el monge fray Pelayo al conde dõ Ferran gonçales/ca vn caballero delos suyos ome muy arreziado ꝛ muy valiẽte cauallero caualgo en vn cauallo muy valiente ꝛ fermoso ꝛ muy ligero ꝛ firiol delas espuelas poz salir a delãte: ꝛ abriole la trẽça ꝛ sumiole el caballero. E estõces fueron todos muy espãtados/ꝛ dixerõ todos/poz nuestros pecados nos cõtesçio esto/ꝛ biẽ semeja q̃ dios nos ha dsamparado: ꝛ fizieramos mejoz seso si nos ouieramos tornado/ca poz ojo lo vemos q̃ dios q̃ere ayudar alos mozos/pues como podemos nos yr contra el? E el cõde les dixo estõces amigos nõ lo q̃rades fazer asi nin q̃rades ganar mal prez pa siempre: nin desmayedes sin feridas nin demostredes en vos tal cobardia/ca departir vos q̃ro yo lo q̃ muestra este signo/pues que nos fazemos somir a la tierra q̃ es tã dura ꝛ tã fuerte/quales cosas otras a nos podrã sofrir? ꝛ vos todos sodes omes õ muy alta guisa/ꝛ veo agora vuestros corazones enflaq̃scidos cõtra gente q̃ nõ son sinõ como la sombza/ꝛ vos poz eso nõ deuedes auer ningũ miedo/ca yo este dia me cobdiçiaua ver cõ Almãçoz enel cãpo: ꝛ ver como sabedes castellanos guardar señoz. E dspues quel cõde ouo acabado su razon ꝛ esforçado las sus compañas como ome sesudo/mando dsl boluer su pendon ꝛ desenbolui do fue ferir enlos mozos mucho esforçadamente ꝛ sin miedo ninguno/ꝛ yuã llamãdo Castiella Castiella/los Castellanos/desi fuerõ ferir enlos mozos. ꝛ fueron y muy buenos gustios Gonçalez ꝛ sus fijos que erã mançebos: ꝛ Ruy Velasquez: ꝛ Ozuita Fernãdez que era alferez del conde: ꝛ todos los otros que y eran fazien muy grand mortandad enlos mozos/ꝛ tan grand saboz auien los Castellanos de lidiar ꝛ ayudar a su señoz el conde don Ferran gonçalez que non auiẽ cuydado dela muerte ꝛ tan buenos fueron y los Castellanos todos que vençieron el poder õlos moros: ꝛ fuyo Almançoz con muy pocos õ los suyos. E alli mostro dios aquel dia todo el su poder qual era de vençer trezientos caualleros a tan gran muchedũbze de mozos ꝛ a tan gran caualleria ꝛ atã poderoso como era aquel mozo Almançoz/ca Almançoz era entre los moros como en logar õ empado: ꝛ era so Abderrahamẽ: ꝛ llamauãle poz su arauigo Alhagib/q̃ q̃ere tãto dezir como pestaña/ca assi como la pestaña õl parpado guarda el ojo/asi guardaua ꝛ defendie el su gẽte. E õspues q̃ los mozos fueron vẽçidos ꝛ fuyerõ õl campo/fue el conde Ferran gõçalez empos dellos en alcançe con algunos de los suyos: ꝛ mato muchos dellos. E los que y fincaron robaron el campo/ꝛ fallaron en las tiendas mucho oro ꝛ mucha plata ꝛ armas ꝛ otras nobrezas muchas/asi que enrriquesçieron todos los mas para siempre. E de si fuesse el conde con todos los suyos para el monesterio õ sant Pedro/ꝛ dio y muy ricas donas: ꝛ muchas de aquellas nobrezas que fallaron en las tiendas de los moros/ꝛ muy grã algo al monge don Pelayo su amigo que fuera su huesped. ꝛ despues que todo esto fue acabado fuese para la çibdad de Burgos/ꝛ folgo y toda su compaña ya quantos dias. ꝛ mãdo buscar maestros para los llaga

dos que fueran feridos enla batalla. E eneste año murio Carlos rey de Frãçia yaziendo enla prision del conde Ruberto / y reyno despues Ruberto dos años. E agora vos dexaremos de fablar del conde Ferran gõçalez y dezir vos hemos dl rey dõ Ordoño: y dela buena andança que ouo.

¶ Enel quarto año del reynado dl rey don Ordoño / que fue enla Era q̃ de suso es dicha / saco el rey dõ Ordoño su hueste para yr contra el conde Ferran gonçalez / porq̃ le dixerõ que se trabaja ua este cõde de poner bollicio y alboroço enel reyno. E el conde Ferran gõçalez q̃ndol supo tomo delos ricos omes de su tr̃a y de Castiella / y embio los a este rey dõ Ordoño quel dixessen que le rogaua q̃ esto nõ lo q̃siese tomar contra el / ca el aparejado estaua pa su seruicio. E los ricos omes fueronse para el rey y dixeronle todo lo q̃l conde les mãdara: y dixerõ le como el conde presto estaua pa lo q̃l rey mãdasse y por bie lo touiese / ca el nõ era pa le fazer deseruicio y q̃ siẽpre q̃rria el auer su amor y la su graçia si el quisiese y por bie touiesse. E el rey don Ordoño quãdo aq̃llo oyo plogol mucho cõ esta respuesta y pdio q̃rella al cõde y todo el mal talante que le aue: y ouol de alli adelãte grã amor y muy buena auenẽçia. E los mozos que auien grande temor al rey don Ordoño y al conde Ferran gonçalez / sacaron estonces su hueste sobre sant Esteuan dl Gormaz / que es en ribera dl Duero / y cercarõla y corrieron toda la tierra fasta Burgos. E el conde Ferrã gõçalez quandol supo fue cõtra ellos con la caualleria del rey y la suya / y segũdo los fasta en Duero / y mato y muchos mozos: y lleuo muchos catiuos: y torno se pa su tr̃a cõ gran hõra. E eñste año sobre dicho estando este rey don Ordoño en Camora adolesçio y murio / y fue enterrado enla gibdad dl Leõ enla ygresia de sant Saluador la q̃ su padre fiziera. E eneste año murio el rey de Frãça Ruberto / y reyno empos dl Luys el terçero veynte y siete años.

¶ Eneste año sobre dicho embio el conde Ferran gonçalez sus cartas por toda Castiella q̃ fuesen conel caualleros y peones fasta en diez dias / y despues q̃ ouo su poder ayuntado embio vn caualllero al rey don Sancho de Nauarra q̃ auie por sobrenombre Abarca / que le dixese si q̃rrie emẽdar los tuertos q̃ auie fecho a Castiella / y sinõ q̃ dsafiaua: y castigo al caualllero comole dixesse: y como ol mostrasse quãtas querellas auie dl. E el caualllero fuese luego para el rey don Sancho Abarca a Nauarra dõde estaua. E asi como el caualllo ctro ãtel rey besol la mano y dixol: señor mãdadero soy dl conde don Ferran gõçalez / y embia vos a dzir: q̃ ha muy gran q̃rella de vos porq̃ fezistes mucho mal en Castiella grã tiempo ha: por correr la dos vezes y tres enel año: y por le fazer mal posistes vuestra amistad cõlos mozos / y aun diz q̃ le fezistes otro muy grã tuerto / ca dmiẽtra q̃ el fue a correr Estremadura q̃ le entrastes enla tierra y le fezistes muy grã daño. y embia vos a dezir q̃ si q̃redes emẽdar estas querellas q̃ de vos ha y mejorar asi como fuere derecho q̃ vos lo gradesçera mucho y q̃ faredes eñllo vuestra bondad y vuestra buena mesura: y si nõ / sepades que vos embia a desafiar. y quãdo el caualllero ouo acabada su razon dixol el rey assi. Yd vos al conde y dezilde q̃ non le mejoraria ninguna cosa de quãto el me embia a dezir / mas q̃ me fago maravillado como oso embiarme a desafiar / y q̃ lo tẽgo por loco enello: y q̃ nõ fue bie aconsejado enello asi como deuiera / y mucho es agora loçano el porq̃ esta vençio alos mozos / mas dezilde q̃ muy ayna yre yo al buscar / y q̃ nõ se me pueda yr de defender en torre nin en çerca q̃ yo sol saque dẽde. E tornose el caualllero con esta respuesta para el conde: y nol encubrio ninguna cosa de quãto el rey le dixo. y dixol q̃ le auie muy fuertemente amenazado. E quando el conde Ferran Gonçalez / oyo lo quel rey don Sancho de Nauarra le embiaua adezir / ouo conde muy grã pesar: y mãdo llegar a todos sus ricos omes: y los caualleros y todos los altos omes de castiella q̃ y eran conel: por saber de todos sus coraçones / y despues que todos fueron ayũtados dixoles asy / amigos muchas soberuias y muchos males nos hã fecho los Nauarros nos non les faziẽdo nin buscando por que. E nũca aun touimos tiempo para gelo demandar / y agora embieles dzir q̃ nos emendasen los tuertos y los daños q̃ nos auiẽ fecho / mas semejame que doblar nos los quierẽ: y embia nos muy mal amenazar el rey dõ Sancho / donde es menester que tomemos algun consejo que sea tal porq̃ nos vẽguemos dellos y muramos y todos / que non sufframos tantos pesares / y ruego vos vassallos buenos y leales q̃ los cometamos nos a ellos ante q̃ ellos a nos / y nõ los dudemos nin les amostremos cobardia ninguna / ca en dudar nos por mucha gente: ser nos ya muy gran mal y muy grã cobardia / ca enla lid non son todos yguales / ca por q̃t lãças buenas se vençẽ a la fazienda quãdo dios quiere / ca mas vale q̃ẽt caualleros buenos todos de vn coraçõ / q̃ non valẽ trezientos delos otros onde ay buenos y malos: y nõ podria al ser / y a las vezes hanse a vẽçer los buenos por los malos / y esta es cosa que acaeçe muchas vezes: y pues ellos muchos son mas q̃ nos caualleros y peones: y son omes ligeros de pies y mucho esforçados: y tiran azcones y dardos mucho señaladamente: y porẽde si nos ellos acometierẽ dalles hemos muy gran mejoria / mas si vieren / que nos vayamos a ellos y los cometamos muy esforçadamente / dexar nos han el campo antes q̃ los firamos. y demas digo vos que si por alguna guisa al rey puedo yo llegar vos veredes q̃ le acaloñare todos los tuertos que nos ha fecho / en manera que y ponga el cuerpo: y si yo esto fiere nõ auria cuyta dela mi muerte. estonçes dixeron todos q̃ farien lo quel mandase / y q̃ le ayudariẽ asi como vassallos buenos y leales a buẽ señor / y eneste nõ dubdasse / ca el veriee enel dia dela batalla la su lealtad dellos.

¶ El conde don Ferran gonçales mãdo luego mouer toda su compaña contra los Nauarros / y entroles en su tr̃a biẽ quãto vna jornada. E el rey dõ Sancho de Nauarra / quãdo oyo dzir quel conde dõ Ferrã gonçalez entraua por la tierra / ayũto toda su gẽte y fuese para vn logar q̃ dizẽ el Era de Gollanda. E el conde Ferrã gonçalez como auie sabor de vẽgarse delos Nauarros non quiso mas atẽder plazos luẽgos / mas paro luego sus hazes / y el rey don Sancho otrosi las suyas: y fueron luego los Castellanos ferir enlos Nauarros / y fue la fazienda muy ferida: y muriẽrõ y muchos del vn cabo y del otro: y tan grande era la priesa dl lidiar y tan a coraçon lo auiẽ que muy lexos les oyan los golpes delas espadas y delas lanças q̃ quebrauan. E el cõde Ferrã gonçalez auie muy grã sabor de fallar se con el rey dõ Sancho: y andaual buscando para lidiar conel: y el rey don Sancho fazie aquello misme que buscaua al conde / y tãto andouieron assi fasta pue se fallarõ amos y se conosçieron enlas armas que trayẽ / y desi fuerõse a ferir vno a otro y dieronse sendos golpes muy grandes y muy fuertes / y cayo luego el rey don Sancho muerto en tierra: y el cõde dõ Ferran gonçalez cayo luego dl otro cabo muy mal ferido otrosi. E los castellanos quãdo vieron a su señor el cõde en

Universidad de Deusto
Biblioteca

tierra fueron en muy gran cuyta/ & touierõ q todos los sus buenos fechos q antes fiziera que alli los auiẽ perdido todos. & que eran caydos en muy gran yerro por no poder mas. desi fizoles la verguença perder el yerro del miedo/ & ouieron por fuerça de romper las hazes delos Mauarros matando & firiendo enellos/ fasta q llegaron al logar do su señor el conde yazie/ & quãdo llegarõ a el fallarõlo muy mal ferido: & dessi alimpiaronle la cara dela sangre & dl poluo & subierõ lo en vn cauallo & començarõ a fazer muy gran llãto por el/ ca pensaron q era muerto. Mas el conde Ferrã gonçalez como era ome de muy grã coraçon & mucho esforçado dixoles q non era atan mal ferido: & que curasen de lidiar & de vẽçer el campo/ ca el ya muerto auie al rey dõ Sãcho. E los Castellanos en q esto oyeron começarõ a lidiar muy de rezio: & luego fuyerõ los Mauarros & dexaron el campo/ & el conde dõ Ferrã gonçalez mando estonçes lleuar el cuerpo del rey don Sancho de Nauarra a su çibdad mucho hõradamente. & despues dl rey don Sancho reyno su fijo don Garçia el tembloso.

¶ Despues q̃l rey don Sãcho fue muerto & los Nauarros vençidos llego el cõde dõ Tolosa & dõ Piteos q venie en ayuda del rey don Sancho. E quãdo sopo quel rey don Sancho era muerto ouo ende muy gran pesar/ & dixo quel q̃rie yr a lidiar con los Castellanos & vẽgar al rey don Sancho si podiese: & llegarõ todos los Nauarros a el. & quãdo sopo el conde don Ferrã gonçalez: quel conde de Tolosa venie sobre el con todos los Nauarros/ mando luego mouer cõtra el. & toda su compaña fue despagada del porque siempre auien de andar armados: & nunca les dexaua folgar: & dixeron/ esta vida nõ es sinõ pa los diablos/ ca nos queremos semejar alos q̃ andan enel estantigua que nũca cansan de noche nin õ dia. E este nuestro señor semeja a satanas: & nos semejamos a sus criados/ que nunca folgamos sinon faciendo almas õ omes: & nõ ha duelo õ nos que sofrimos tan gran lazeria nin de si mismo que esta tã mal ferido/ onde ha menester que aquello que vemos q̃ nõ le esta bien que gelo digamos que por loçania non caya el nin nos en gran yerro: & esto dicho escogierõ vn cauallero que dezie Ruño Laynez que dixese por todos aquellos aquello que auien acordado. & dixo assi al conde/ señor si por bien touierdes de estar quedo fasta que estouiesedes guarido/ & nõ q̃rades por mala cobdiçia caer en grã yerro/ canõ se omes del mũdo que podiesen durar la vida que nos fazemos: nin la vuestra gran cobdiçia non faga oluidar lo que serie bien & mesura. & señor las cosas nõ estan siempre en vn estado & deue ome auer muy gran seso enel lidiar sinõ puede pder por y todos sus buenos fechos onde ha menester que folguedes vos & vuestras gentes fasta que seades guarido dela ferida que tenedes: & demientra vernan vuestras compañas q̃ son muchas avn por venir/ & despues yremos a lidiar conel conde de Tolosa: & vẽçer lo hemos si dios quisiere. & señor nõ tengades que vos lo dezimos por cobardia ninguna/ mas porque vos q̃remos guardar assi como a nuestras almas. E despues que Ruño Laynez ouo dicho su razon respõdiol el conde don Ferrã gonçalez assi/ don Ruño Laynez buena razon auedes dicho: & õpartides muy bien las cosas como son/ mas empero non nos pese guisado de alongar esta lid/ ca vn dia quel ome pierde nũca mas puede tornar enel: & si nos agora tenemos buen tiẽpo & queremos aprender otro/ nũca por vẽtura otro tal cobraremos. & el ome que quisiere estar viçioso & dormir & folgar/ & non quisiere al lleuar deste mundo deste atal mue

ren los sus buenos fechos el dia q̃ le sale el alma dl cuerpo. & el viçioso & el lazrado amos han de morir & non lo pueden escusar el vno nin el otro/ mas los buenos fechos nunca mueren & siempre es remẽbrança aq̃l q̃ los fizo en q̃ tomẽ del enxenplo los otros q̃ vienen en pos del. & todos los que grandes fechos fizieron todos pasarõ por trabajos muy grandes & non comieron quando ellos quisierõ a çenar nin ayantar: & ouierõ a oluidar los viçios dela carne. E non cuentan de Alixandre los dias nin los años/ mas los buenos fechos & las sus caualleria quel fizo. & otrosi õ Judas Macabeo. & del enperador Carlos. & otros muchos q̃ por los sus buenos fechos q̃ fizieron seran mẽtados fasta la fin del mũdo. E otrosi de Hector. & de Archiles. & dl rey Tolomeo q̃ nũca fueron alabados por dormir nin por estar en grandes viçios/ nin por comer buenos comeres/ nin por vestir buenos paños. & los que fueron malos & anoles q̃ se quisieron echar alos viçios del mundo nunca fabrã dellos mas q̃ si nunca fueran naçidos: & pozende ha menester como despẽdamos nuestro tiẽpo & catar los dias & los años/ ca los q̃ se pasã debalde nunca los podremos cobrar. E quãdo ouo el conde don Ferran gonçalez acabado su razõ touieron q̃ dezie muy bien/ & q̃ aquello era lo mejor. & dixeron que fariẽ todo lo que les el mandase & touiese por biẽ. & desi mando luego mouer de alli adelante toda su gẽte & fuese para aquel logar do yazie el conde de Tolosa con todos los Nauarros. E fueron en muy grã priessa los Castellanos por q̃ auiẽ a passar vn gran rio que venie turbio & muy grande delas muchas aguas q̃ auie fecho. & los Tolosanos & los Nauarros estauã dla otra parte: & nõ los dexauã passar/ mas los Castellanos nõ dexauã por eso de pasar dãdo & resçibiẽdo muchos golpes de dardos & de lanças & de saetas. E despues que fuerõ dela otra parte ordeno el cõde don Ferran Gonçalez sus hazes: & firio enlos Tolosanos muy derrezio: & fue muy ferida aq̃lla batalla del vn cabo & del otro & lazrauan los Tolosanos & los Nauarros/ po como erã muchos mas q̃ los castellanos/ yuase el campo cubriendo de omes muertos. E quando vido el conde Ferran Gonçalez que los non podie vençer tan ayna como el querie/ començe de esforçar alos suyos & de ferir en los Tolosanos muy de rezio. E andaua por las hazes diziendo/ donde esta el conde de Tolosa: salga aca aldiar con el cõde Ferran gõçalez. E los Tolosanos & los Nauarros comẽçaron de foyr por las mõtañas/ & finco su señor en el campo con muy poca cõpaña. & quando vido q̃l conde Ferran gonçalez lo andaua buscando por q̃ lo non touiessen por cobarde corriendo apartose de sus vassallos & de sus compañas/ & fueron se ferir amos a dos: & diol el conde Ferran gõçalez tal ferida dela lança q̃ le paso todas las guarniçiones: & derribol dl cauallo en trra muerto sin alma. E despues q̃ los Tolosanos vieron a su señor muerto desampararõ el campo & fuyeron muy apriesa que nõ podie ser mas: po q̃ los del cõde de Tolosa despues quel cõde Ferran gõçalez ouo esto fecho ya q̃ fuyerõ ademas los del conde Ferrangonçalez prendieron mas de treziẽtos caualleros delos del conde de Tolosa. E despues quel cõde Ferran gonçalez ouo arrãcado el cãpo desçendio de su cauallo & desarmo al cõde de Tolosa cõ su mano/ & desi fizol lleuar a vestir de vn xamete muy rico que ganara quãdo vençio al mozo Almãçor & mando fazer vn ataud: & cobriol de vn paño de oro: & metio dentro el cuerpo del conde/ & fizo plegar el ataud cõ cravos õ prata: & solto todos los caualleros que tenie presos del conde õ To

losa: ⁊ diolles auer para la despensa: ⁊ fizoles jurar q̃ no se partiesen d̃ aquel señor fasta q̃ lo ouiesen llevado a su tierra. Mas agora dexaremos aquí d̃ fablar dl cõde Ferrã gonçalez ⁊ diremos del rey don Sancho de Leon.

¶ Don Sancho el gordo primero deste nombre rey de Leon ⁊ delas Asturias.

¶ El capº. xix. es de como despues dela muerte dl rey dõ Ordoño reyno su hermano don Sancho el gordo: ⁊ como se fue a Lordoua al rey moro: ⁊ estãdo alla alçó el cõde Ferrã gõçalez a dõ Ordoño el malo por rey del reyno.

Luego quel rey don Ordoño fue muerto reyno empos dl su hermano dõ Sancho el primero q̃ dixerõ el gordo ⁊ reyno ocho años. E el primero año del su reynado fue en la Era de nueue çientos ⁊ sesenta ⁊ tres años / quando andaua el año dela encarnaçion en nueue çiẽtos ⁊ veynte ⁊ çinco años. Cuẽta la estoria q̃l conde dõ Ferran gonçalez de Castiella con todos los ricos omes del reyno de Leon quãdo sopo que don Sancho el gordo era alçado por rey ouieron todos su acuerdo en como lo echasen del reyno. E el rey dõ Sãcho luego q̃ lo sopo fizo cõsta guisa / fuese pa el rey d̃ Nauarra dõ Garçia su tio el que dezie el tembloso. ⁊ este rey don Sãcho era ome muy gordo sin guisa en manera q̃ nõ podie caualgar / sinõ a muy gran afan / ⁊ por esta razõ le dixeron don Sancho el gordo / ⁊ fablo cõ su tio en que manera podrie enmagreçer de aquella gordura. ⁊ el rey don Garçia le dixo q̃ se fuese pa Abderrahamẽ Abiramomelin d̃ España ⁊ rey d̃ Lordoua / ⁊ quel demandasse consejo para la tal cosa como aq̃lla / ca el gelo podrie muy bien dar en como fuese alliuiado de aq̃lla gordura. E el rey Sancho embio poner sus pazes ⁊ su amor con el / ⁊ fuese luego para Lordoua. ⁊ demientra que el rey dõ Sancho era en Lordoua alçaronse aca el conde don Ferran gõçalez ⁊ los ricos omes de Leon: ⁊ alçarõ por rey a don Ordoño el malo el fijo de don Alfonso el çiego ⁊ dla reyna doña Xemena hermana del rey don Garçia de Nauarra / ⁊ diol el conde Ferran gonçalez por casamiẽto a su fija doña Urraca la que dexara el rey dõ Ordoño. E dexara el conde don Ferrã gõçalez su tierra mas segura que antes non fue. ⁊ vn mancebo delos mas nobres omes de Castiella / que auie nombre dõ Vela / alçose cõtra el cõde Ferran gonçalez: ⁊ non le q̃so obedesçer / porq̃ le tenie d̃ por tan alta guisa como el. E el cõde don Ferran gonçalez luego que lo sopo fue sobrel / ⁊ tanto de mal le fizo fasta q̃ lo fizo salir dela tierra / ⁊ aq̃l don Vela fuese estonçes para los moros.

¶ En el segundo año dl reynado dl rey dõ Sancho / que fue en la Era de mil e cha / el rey don Sancho despues q̃ fue guarido dla Gordura que en si auie / vinose con gran hueste delos moros que le dio Abderrahamẽ pa su tierra cõ q̃ le brasse el reyno que auie perdio. E dos Ordoño el malo como era ome medroso ⁊ de flaco coraçõ / quando sopo que rey don Sancho venie / tan grande fue el miedo que ouo ende q̃ non lo osó atender: ⁊ fuyo de noche: ⁊ fuese para Asturias. E el rey dõ Sancho luego que llego cobro el reyno: ⁊ apaziguo sus vasallos ⁊ toda su tierra / ⁊ auinose cõ ellos muy bien.

¶ Andados tres años del reynado dl rey don Sancho / que fue en la Era de nueueçiẽtos ⁊ sesenta ⁊ çinco años / quando andaua el año de la encarnaçion en nueueçientos ⁊ veynte ⁊ siete años. ⁊ el imperio de Enrrique emperador delos

Romanos en doze años. ⁊ el de Luys rey de Françia en tres años. ⁊ el de Abderrahamen Abiramomelin d̃ España rey de Lordoua en quarenta ⁊ siete años. Cuenta la estoria que Almançor temiendose por muy quebrantado porq̃ lo vençiera el cõde Ferrã gonçalez / assi como ya de suso d̃ximos / paso allẽ mar a tierra de Africa / ⁊ mãdo por el reyno por toda la trra delos moros q̃ le viesen ayudar cõtra los christianos de España: ⁊ a ofender la tierra que ganaran sus abuelos. E los moros q̃ndo oyeron esta predicaçiõ que andaua por toda la tierra / vinierõ se para el como al perdõ dela cruzada q̃ fazen los christianos. E tãtas gẽtes ⁊ cõpañas d̃ Alincudes ⁊ d̃ Turcos ⁊ de Alarabes se ayũtaron q̃non ha ome q̃ los podise cõtar. de fraçl Almançor tomo el poder dl Andalozia / ⁊ despues q̃ lo ouo assy ayuntado fuese pa Castiela por astragar toda la tierra / por prẽder al cõde dõ Ferrã gõçalez o matar lo si pudiese. E el cõde dõ Ferran gõçalez q̃ndo lo sopo ayunto otrosy todos los Castellanos / ⁊ fuesse pa Piedrafita. E los moros erã ya en Fasanas. ⁊ el cõde Ferrã gõçalez dexo estõ ces alli a toda su compaña en Piedrafita / ⁊ fuese cõ dos caualleros solos por ver si su amigo frey Pelayo / el que le dixera la otra vez q̃ vẽserie a Almãçor ⁊ las cosas q̃le auiẽ de acaeçer. ⁊ quando fue y llegado dixerõle q̃ era ya finado. ⁊ quãdo el conde lo oyo pesol mucho d̃ coraçõ / ⁊ entro estonçes enla yglesia por rogar a dios que le fiziese merçed / ⁊ finco los ynojos ante el altar: ⁊ fizo su oraçiõ en esta manera lo mejor que pudo llorãdo delos ojos / ⁊ dixo. Señor con grã amor te seruir a ti sufro yo mucha lazeria ⁊ sufro yo mucho viçio: ⁊ so en gran enemistad con los moros ⁊ cõ los christianos / porque los reyes de España con miedo delos moros oluidaron a ti que eras su señor: ⁊ tornaronse sus vasallos. E quando yo vi que cõ miedo dla muerte errauan malmẽte contra ty ⁊ fazien lo peor / yo nũca quise su conpañia nin su amor: ⁊ finque yo solo d̃ todos: ⁊ desanparado de todos: ⁊ quãdo vieron q̃ me apartaua d̃ todos fue de todos mal quisto. E otrosi quando los moros sopieron q̃los non queríe obedesçer ayuntaron grandes poderes de allen mar ⁊ de aquẽ mar ⁊ vinierõ sobre mi / ⁊ señor con la tu merçed ⁊ con la tu ayuda vẽçí yo al moro Almançor ⁊ a todos sus poderes ⁊ mate yo muchos dellos: ⁊ señor tu lo dixiste por el tu profeta Esayas q̃ nũca falleçeras alos tus vassallos / ⁊ yo a todos los otros desampare por fazer a ti seruiçio: ⁊ pidote por merçed q̃ aya yo la tu ayuda: ⁊ q̃ defiẽdas a Castiella / ca toda la tierra de Africa es sobre mi venida / ⁊ que me des seso ⁊ esfuerço por que yo vença al moro Almançor ⁊ a todo su poder. E el conde estando en esto faziẽdo su oraçion vinol vn sueño ⁊ durmiose ante el altar / ⁊ apareçiol alli el mõge frey Pelayo vestido de paños brancos como la nieue: ⁊ dixol / duermes Ferrã gonçalez: leuantate ⁊ vete pa tu compaña / q̃ dios te ha otorgado todo quãto le demãdaste / ⁊ sepas por çierto que vẽçeras al moro Almãçor ⁊ a todo su poder ⁊ perderas y mucha de tu compaña / ⁊ aun te dize mas nuestro señor que porq̃ eres su vasallo ⁊ le fazes seruiçio d̃ coraçon que te embiara al apostol Santiago ⁊ a mi con muchos angeles en tu ayuda ⁊ apareçeremos todos ẽla batalla con armas blãcas: ⁊ traera cada vno de nos cruz bermeja en nuestro pẽdõ. E quãdo los moros nos vierẽ vẽçerse han ⁊ dexar se han el campo. ⁊ agora amigo dicho te he lo que mandaron q̃ te dixese ⁊ de oy mas q̃ero me yr. E luego desperto el conde Ferran gonçalez / ⁊ el estando pensando en aquella vision ⁊ rogãdo a dios oyo vna boz que le dixo assi / leuantate ⁊ ve tu via que grand

tuerto me fazes en quãto tardas/ & nõ
des tregua a Almançor nin fagas cõ el
paz ninguna: & faz de tu compaña tres
hazes: & entraras tu conlos menos de
parte de Oriẽte/ & en aquella haz sere
yo cõtigo. & ala segunda haz mãda en-
trar de parte de occidente/ & en aquella
haz sera Santiago. & la terçera haz se-
ra de parte de Aquilou. & si esto assi fi-
zieres nõ dubdes que vẽçeras a Almã-
çor/ & yo soy Millã que vẽgo cõeste men
sage/ & sepas que te durara la batalla
tres dias. E ỏspues que sant Millã esto
le ouo dicho/ salio el cõde dõ Ferrã gõ
çalez ỏ sant Pedro: & fuese para Piedra
fita do dexara su compaña: & fallo a sus
vasallos muy sañudos cõtra el. & quan-
do l vieron dixerõ le assi/ señor sin guisa
fazedes grãd mal. & si prẽdierdes yer-
ro, sera muy grã derecho/ ca assi como
el ladron q̃ anda a furtar asy os aparta
des/ & maguer q̃ vos buscamos fallar
non vos podemos & somos enello muy
malos porque tãto vos sofrimos: onde
vos pedimos por merçed q̃ non nos fa
gades traydores/ ca nũca lo fuerõ nue
stros padres nin nuestros parientes/
nin ouo enel mundo mas leales q̃ aq̃llos
onde venimos. E el conde don Ferran
gonçalez quãdo aq̃sto oyo dixoles asy/
amigos ruego vos por dios q̃ me oya
des/ ca non me arrepiẽto por lo q̃ fize/
& quãdo lo sopiredes nõ me terneys q̃
erre enello tanto/ ca yo fuy ala hermita
de sant Pedro por ver ami amigo frey
Pelayo/ & quando yo llegue y dixeron
me que era finado/ & mostraron me el
logar do yazie enterrado. & desi entre
enla yglesia & fize oraçion/ & vino me a-
quel monje do yazia dormiẽdo: & dixo
me asi/ ỏspierta: amigo & yo despierte/ &
yo non pude ver ninguna cosa/ & yo asy
estando oy vna boz del çielo segũ mi en-
tendimiẽto que me dixo/ Cõde Ferran
gonçalez leuãtate & ve tu via/ ca el ter-
çero dia vençeras a Almançor & a todo
su poder: & dixome que fazie mal en tã-
to tardarme/ que aq̃l por cuyo amor li
diaua me ayudarie: & en aq̃lla hermita
fuy otra vez biẽ aconsejado del monge
frey Pelayo/ & por su cõsejo vençi otra
vez a Almançor: & por eso le fuy yo ago-
ra a buscar por auer mi consejo con el
& guardar a vos todos que por mẽgua
de mi non cayessedes en yerro/ ca mu-
nester nos es consejo de dios & de los
omes/ ca pues Almãçor tã gran poder
nunca jamas ayũto como agora tiene
ayũtado ha menester que fagamos ma
cho porque a dios lo ayamos de mos-
tra parte: & porẽde seamos todos hue
nos/ ca nõ podemos fuyr a ninguna co
bo: yo q̃ queramos yr a Aragon o a Na
uarra & a todos los otros nuestros ve-
zinos todos nos quierẽ muy gran mal
& si por mal pecado fueremos vençidos
todos se vẽgaran ỏ nosotros/ & yremos
en catiuerio fambrientos & lazrados &
serã nuestros fijos entendos dios mo
ros. & el que yaze en catiuo es dispedido
de todo bien/ & quiere mas la muerte
que la vida/ nin ver lo suyo heredar a
otro nin a sus enemigos. & amigos lo
que vos yo digo todos vos otros lo en
tendedes/ & si por nuestros pecados
esta vez fueremos vençidos nunca ya
mas cobrariamos fama: & yo digo vos
de mi lo que yo cuydo fazer/ por mas
que ellos me quieran tomar a vida sa-
bed q̃ antes me matare yo mismo que
darme a prision. & porẽde ha menester
q̃ fagades vna cosa & postura entre vos
que todo aquel que fuyere del campo
se viere a prision por miedo dla muer
te que sea trydor por ello/ & quãdo mo
riere q̃ vaya con Judas alos infiernos
metido por siempre. E quando los Ca
stellanos oyeron aquesto que el conde
don Ferran gonçalez dixo a todos plo
go les mucho de coraçon & otorgaron
todos enello que mas querian vençer
o morir que non biuir & dar se catiuos

Esta batalla de hazinas.

Estonçes mãdo el cõde don Ferran
gonçalez que otro dia de gran mañana
que se armasen todos muy bien & q̃ da-
ria batalla alos moros & ordeno el con
de sus hazes segũ le fue mandado en la
yglesia de sant Pedro. & mando a don
Gustios gõçalez de Salas & a sus fijos &
a sus sobrinos del cõde que fuesen enla
delantera cõ ellos: & Ruy Velazquez &
dõ Gonçalo diaz vn caualler o muy bue
no & muy sesudo ỏ armas/ & fueron por
todos los que auie en aq̃lla haz dozien
tos caualleros/ & diol seys mill peones
dios ỏlas montañas que erã muy ligе-
ros & muy valiẽtes omes. Enla otra haz
puso por cabdillo a dõ Lope ỏ Biscaya
con los de Treuiño & de Burueua & de
Castiella vieja & de Castro & ỏ Asturias
dueró por todos dozientos caualleros
& seys mill peones. E el cõde dõ Ferrã
gonçalez fue enla terçera haz/ & con el
fueró Ruy cauia & Muño cauia & los Ve
lascos quel cõde ese dia fiziera caualle
ros: & veynte escuderos suyos del cõde
Garmo otrosy ese dia caualleros/ & fue-
ron muy buenos: & fueró por todos qua
trocientos & çinquẽta caualleros & quin
ze mill peones. & mãdoles a todos que
fyel primero dia no podiesen vẽçer alos
moros que quando oyesen la su bozina
q̃ se tirasen afuera & se acogiesen todos
a su señor. E ỏsque los ouo asi ordenado
a cada vno como fuesen otro dia en sus
hazes fueró se todos para sus tiendas.
E desq̃ fue la noche vieron vna ser pien-
terraunosa venir por el ayre toda sangri
enta & como ferida/ & daua tan fuertes
silos que nõ ouo y ninguno por osado
que fuese que non fuese espãtado: & tatã
gran fuego echaua por la boca que to-
dos los dela hueste se yuan los vnos a
los otros. & de q̃ esto vierõ despertaró
al conde que estaua dormiendo/ mas
quando el fue leuantado era ya la sier-
pe pasada: & el conde paro mientes & vi
do todos los suyos espantados de aq̃-
lla vision que vierã: & touieron que era
señal q̃ serien vẽçidos. E el cõde quãdol
entẽdio/ mãdo llamar a todos los dela
hueste: & dixoles assi/ amigos los moros
son omes que sabẽ muchos encãtamiẽ
tos: & con sus espiramiẽtos llaman los
diabros & fazẽ conellos muchos espan
tos/ & algũ moro astrologo q̃ sabe fazer
estas cosas fizo venir aquella mala vi-
siõ por el ayre por espantar nos cõ esta
arteria/ mas como sodes omes biẽ en
tẽdidos bien deuedes vos saber q̃l dia
bro non vos puede fazer ningũ mal/ ca
biẽ sabedes q̃ le tollio el poder nuestro
señor Jesu Cristo/ & acomendemonos
a dios quel fizo todas las cosas del mũ
do/ que es muy poderoso ỏ dar & de to
ller el bien o el mal a quiẽ el quisiere/ &
nõ demos nada por tales cosas como
estas: & desde oy mas vaya cado vno a
dormir a su posada: & de gran mañana
sed todos armados eñl campo/ ca ayu
dar nos ha dios nuestro señor por su
merçed/ ca desto sed biẽ seguros q̃ ello
sera asi/ & sabed q̃ los vẽçeremos. E ellos
fueró cõello conortados por esto q̃ les
dixo el cõde/ & todos fizierõ lo q̃ les mã
do. E despues q̃ canto el gallo/ leuanta
rõse todos: & oyerõ su missa: & fizierõ su
oraçiõ/ & fizierõ su cõfesiõ: & arrepintie
ronse de quãto mal auien fecho: & roga
ron a dios que les ouiese merçed & les a
yudase contra los moros: & despues ca
ualgaron todos muy armados ỏ todas
armas. & quãdo fue la mañana pararõ
sus hazes asi como les auie mãdado el
conde. & los moros pararon otrosi las
suyas/ & comẽçaron a lidiar muy de re-
zio: & murierõ y muchos dela vna par-
te & dela otra. E el conde Ferrã gonça-
lez auie fecho muy grand portillo enla
primera haz delos moros: & tan a cora
çon auie de vençer o de morir que non
dudaua nada por entrar por do quier
que le acaeçiese. E vn rey de los moros

de Africa q̃ era muy valiẽte / anda
ua a buscar al cõde don Ferrã gõçalez
para lidiar conel: ⁊ el quando lo vio sa-
lio luego a el: ⁊ fueron se vno para otro
⁊ dieron se grãdes golpes de las lãças /
⁊ pudo mas el conde / ca mato a aquel
rey moro. E quando vieron a su señor
muerto llegaróse todos enderredor: ⁊
çercaron al cõde: ⁊ mataróle el cauallo
⁊ finco el conde a pie el escudo ante los
pechos ⁊ la espada en la mano ⁊ defen-
diendose a guisa de buẽ cauallero / mas
acorrierõlo luego los caualleros ⁊ die-
ronle luego vn cauallo muy bonrrado /
⁊ comẽçó luego a ferir ẽlos moros muy
de rezio. E otrosi don Gustios gõçalez
⁊ sus fijos ⁊ don Diego Laynez / q̃ yuan
en las otras hazes / fazien gran mortan
dad ẽlos moros ⁊ yazie el campo lleno
de omes muertos tabiẽ de christianos
como de moros. E el conde Ferrã gon
çalez andaua esforçando sus caualleros
en quãto el podie: ⁊ diziẽdoles / amigos
⁊ vasallos esforçad ⁊ sed buenos / ⁊ acor
dad vos delos grandes tuertos q̃ vos
fizo Almançor / ⁊ saq̃mos a Castiella de
la premia enque esta: ⁊ lidiarõ tãto aq̃l
dia q̃ non se poderiõ vençer: ⁊ murieron
y muchos delos christianos. Pero saca
rõ los christianos alos moros ỏ sus po
sadas: ⁊ aluergarõ essa noche los y chri
stianos: fallarõ todo lo que auien mene
ster: ⁊ estouieron armados toda aque-
lla noche.

¶ Otro dia de mañana fueron los mo-
ros en el cãpo sus hazes puestas dando
tan grandes bozes ⁊ tan grãdes alari-
dos / que paresçie q̃ todo el mundo se ve
nie abaxo. E los christianos otrosy des-
pues q̃ ouierõ oydo su missa de grã ma-
ñana / salieron al campo ⁊ comẽçarõ de
lidiar. E el conde don Ferrã gõçalez an
daua entre los moros corriendo / ⁊ ma
tãdo assy como sierpe rauiosa / esforçan
do toda via alos suyos ⁊ diziendoles q̃
fuessen buenos / mas cõ todo esso non se
pudieron vençer a vn en el segundo dia
los vnos nin los otros. E ala noche tor
naronse los christianos muy lazrados
para sus tiẽdas. ⁊ ouo y aquel dia mu-
chos muertos ⁊ feridos / ⁊ los otros
que escaparon estauan muy cansados.
⁊ ala prima noche mando el conde lla-
mar a todos los suyos ⁊ dixoles assy /
amigos ruego vos que vos esforçedes
⁊ nõ desmayedes por la grã lazeria / ca
yo vos digo en verdad q̃ mañana fasta
hora de nona auredes muy gran acor
ro / en tal manera que vẽçeredes la ba-
talla deste moro Almançor. ⁊ sy q̃redes
q̃ vẽçamos nos seamos todos ỏ mañã
na enel cãpo antes del sol salido / ⁊ fira
mos a firmes golpes de todo coraçõ e
non les demos vagar / ca sabed q̃ luẽ
go nos dexaran el campo por fuerça / ⁊
digo vos que de muertos o de vẽçidos
non podran escapar / ⁊ despues que les
ouieredes vençidos yremos empos de
llos en alcançe: ⁊ vẽgar nos hemos de
llos del mal que nos han fecho / ⁊ yo so
biẽ seguro de nos q̃ non seamos vençi-
dos del mal dellos / ca antes nos dexa-
remos todos morir que esso fuese / cañ
nos queremos dexar prender en ningu
na guisa ỏl mũdo: ⁊ biẽ se yo q̃ lo meior
faremos. E despues quel cõde Ferran
gonçalez ouo dicho esto fueronse cada
vno para sus posadas: ⁊ dormierõ ⁊ hol
garon fasta otro dia.

¶ E otro dia enla mañana leuãtaronse
assi como les mãdo el cõde ⁊ armaronse
muy biẽ: ⁊ los moros otrosi / ⁊ salieron
todos al campo ⁊ comẽçaron el preyto
donde lo dexaran: ⁊ los christianos lo
uauan la señal dela cruz ante sus caras
⁊ rogauã de todos sus coraçones q̃ les
ayudasse contra aq̃llos sus enemigos.
⁊ desi abaxaron las lãças ⁊ fueron ferir
muy de rezio enellos llamando Santia
go Santiago. E como quier que ellos
estouiessen cansados delo q̃ auien tra-
bajado los dos dias de antes de la bar

talla q̃ ouieron ya pasada començaron
mucho esforçadamẽte ỏ lidiar esta mas
que las otras / mas el conde don Fer-
ran gonçalez era muy esforçado caua-
llero en armas / ⁊ fazie ẽlos moros muy
grand mortandad / en tal manera que
non auie ninguno que sele parase delan
te: ⁊ otrosy fazian assi todos los otros
de su parte q̃ se non dauan vagar: ⁊ tã
grandes eran los roydos ỏlas feridas
delas lanças ⁊ ỏlas espadas ⁊ delas o-
tras armas que muy lueñe las oyen. E
como quier que ellos fuessen mucho es
forçados en la batalla / mucho lo eran
mas cada vno de los cabdillos quan-
do oyeron nombrar al conde de Castie
lla ⁊ don Gustios gonçalez de Salas /
que era vno delos cabdillos / ca auien
fecho grand portillo en las hazes de-
los moros. E andando el faziendo grã
mortandad fallose con vn rey moro de
Africa / ⁊ era vn cauallero mucho esfor
çado ⁊ mucho valiente / ⁊ encubriendo
se de los escudos fueronse ferir el vno
al otro ⁊ dieron se muy grandes gol-
pes / ⁊ mato y el moro a don Gustios gõ
çalez: ⁊ murio y conel vn su sobrino del
conde don Ferran gonçalez / ca lidiara
cõ vn moro delos mejores ⁊ delos mas
esforçados que y andauan: ⁊ mataron
se el vno al otro / ⁊ otros murieron y
dela otra parte delos christianos de q̃
non podemes dezir sus nombres / mas
como quier que los christianos fuessen
y muchos los que moriessen / sabed que
los moros non auien cuenta / ca a tan
muchos fueron que auran siempre que
dezir los biuos que son. E el cõde don
Ferran gonçalez quando sopo que los
mas altos omes delos suyos ⁊ de aque
llos que con el eran / eran muertos / ⁊ q̃
estauan los otros desacordados ⁊ tri-
stes: ⁊ que serié mucho ayna desbara-
tados si acorro nõ ouiesen / fuese lo mas
ayna quel pudo: ⁊ fue ferir enlos moros
muchoesforçadamente esforçãdo alos
suyos ⁊ diziendoles assi / amigos ferid
los muy de rezio que vẽçer los hemos /
⁊ yo so el conde don Ferran gonçalez.
E en todo esto fazie el conde don Fer-
ran gonçalez grã mortantad enlos mo-
ros. ⁊ los christianos quando vieron a
su señor / comoqer que ellos estouiesen
lazrados ⁊ cãsados / esforçaronse: ⁊ per
dieron el miedo: ⁊ fueron ferir en los
moros. E el conde don Ferran gonça-
lez andaua entre las hazes de los mo-
ros matando muchos moros ademas:
⁊ fallose con aquel rey moro de Africa
que matara a don Gustios gonçalez: ⁊
el rey moro quisiera se desuiar del si pu
diera / porque oyera ya dezir que non
escapaua a vida ome que con el lidias-
se / mas non pudo. ⁊ quando el conde
don Ferran gonçalez lo vido nõ le dio
esse vagar / ca fue luego lidiar con el / ⁊
diol vn golpe ỏla lãça enil escudo q̃ dos
partes le fizo ỏl ⁊ pasol todas las guar
niciones ⁊ echol del cauallo muerto en
tra. ⁊ los moros conel grã pesar q̃ en
de ouieron llegaronse mas de ciento en
derredor del conde / ⁊ mezclose estonces el torneo mucho mas fuerte que de
antes: ⁊ murieron y muchos christia-
nos / ⁊ tantos fueron los que y vinierõ
a muerte que bien cuydo el conde don
Ferran gonçalez que nunca tornara a
Castiella. E el estando en grand cuyta
començo a rogar a dios: ⁊ dixo assy /
Señor pues que yo non he vẽtura de
arrancar esta lid non quiero escapar a
vida aunque pudiesse / ca meter me he
en logar donde me maten / ca si escapa
se morire despues cõ gran pesar si vie
se yo a Castiella metida en poder ỏ mo
ros: ⁊ cõmo quier señor que nos sea-
mos pecadores ⁊ muy errados contra
vos: ⁊ vos nos tengades saña pozende
non querades ỏstroyr vos toda esta tie
rra / ca serie muy gran mal perder se
asi tierra tan hõrrada ⁊ tan buena. ⁊ di-
xo mas / señor Jesu Christo porque non

me compliſtes lo que embiaſtes dezir que me acorreriades eneſta fazieda- t yo non vos falleſçiendo porque vos me falleſçedes: t señor pues que aſſi es que vos ſodes deſpagado de algunas culpas en que vos yago- señor reſçebid eſte mi condado en guarda ſynon todo ſera deſtroydo por ſuelo. E el cõde andando eſto diziendo t querellando ſe entre ſy a dios t lidiando toda via con todo eſto con muy grã poder- oyo vna boz que le dixo- Ferrãdo ſepas que te creſçe gran ayuda- ca te llega muy grã acorro. E el conde quando eſto oyo alço los ojos ſuſo por ver quien lo llamaua- t vido el apoſtol Santiago eſtar ſobre ſy con grand compaña de caualleros todos armados con ſeñales d cruzes- t ſegun le pareſçia yuan contra los moros ſus hazes parados: t los moros quando los vieron ouierõ muy grã miedo: t fueron mucho eſpantados: t non ſopieron que fazer: t marauillarõ ſe mucho donde viniẽron alli aquellas gentes aſſi todos armados de vna ſeñal. E Almançor dixo eſtonçes- q̃ puede eſto ſer- o donde puede creſçer tã grã poder al conde? E los chriſtianos eſtauan ya canſados t todos a fiuzia de ſe perder los cuerpos t todo quanto auien. t quando vieron al apoſtol Santiego todos fueron mucho eſforçados t perdieron el miedo en que eſtauan- t firieron todos en los moros tan de rezio que mataron muchos ademas. E los que eſcaparon fuyeron ademas del campo. t el conde don Ferran gonçalez fue eſtonçes en alcançe empos dellos: t mato t catiuo muy grã parte dellos: t alos otros ſegundolos faſta en Almança- duro el alcance dos dias t dos nocjes. t de ſi al quarto dia tornaronſe al conde don Ferran gonçalez con toda ſu compaña a Façinas- t buſcaron entre los moros muertos alos chriſtianos q̃ perdierõ enla batalla- ca los quiſon lleuar para ſu tierra para los enterrar con ſus linages. E el conde don Ferran gonçalez quando eſto vido dixoles aſſy- Amigos non me pareſçe que fazedes bien nin cordura en eſto que vos queredes embargar dlleuar omes muertos a vueſtros logares- ca yo tengo que non ganades yna da: t demas non lo tengo por bien- t pornedes duelos t grandes roydos en la tierra con los muertos alos buenos- porq̃ los han d embargar- ca por duelo que fagamos non podremos tornar ninguno dellos a nos- mas conſejar vos he bien: aqui ha vna hermita muy honrrada- t terne yo por bien de los enterrar en ella- ca en mejor logar que eſte non pueden yazer- t yo he prometido de enterrar mi cuerpo enella: t mando que quando yo finare que y me entierren: t yo pugnare de fazer aquel logar que ſea muy rico t mucho honrrado. E ellos otorgaronſe eſtonçes en aquello quel conde don Ferran gonçalez querie: t enterraron los alli en aquel logar- t eſte es ſant Pedro de Arlança. t deſpues tornaronſe eſtonçes todos t fueronſe cada vno para ſus logares. E eneſte año començo Abderrahamen Abiramomelin de Eſpaña t rey de Cordouaa- fazer vn caſtiello y cerca de la çibdad q̃ oy en dia eſta ay- mas nõ dize la eſtoria el nombre del.

¶ En el quarto año del reynado del rey don Sancho- que fue enla Era de ſuſo dicha. Fizo el rey don Sancho ſus cortes en Leon- t embio a dezir al cõde don Ferran gonçalez que viniſſe a ellas- ca tenie que todos los altos omes del reyno eran ya venidos ſi non el. E el conde don Ferran Gonçalez quando oyo el mandado- peſol mucho de coraçon- ca ſe tenie por deſonrrado t por abilitado en beſar la mano a ninguno en logar d ſeñorio- pero guiloſe muy ayna t fueſe pa alla: t

do para alla fizo ſu oraçion a dios eneſta guiſa- ſeñor pidote merçe q̃ me quieras ayudar porq̃ yo ſaque a Caſtiella dela premia en que eſta. E deſpues que llego ala çibdad d Leon ſaliol a reſçebir el rey con todos ſus ricos omes muy honrradamẽte: t ouieron todos conel muy grã prazer. Mas como quier q̃ a todos fueſe biẽ dla ſu venida t ouieſen grã de alegria conel- peſo mucho ala reyna doña Teresa madre del rey don Sancho que lo querie ella muy grand mal mortalmente porque matara al rey dõ Sancho ſu padre. E el conde don Ferrangonçalez lleuo y eſtonçes a elas cortes vn açor muy bueno mudado: t vn caualo muy fermoſo- q̃ ouiera enla batalla d Almançor. E el rey don Sancho quando vio el cauallo t el açor pagoſe mucho dellos- t dixo al conde que gelos vendieſſe- t el conde dixo que gelos non venderie- mas que los tomaſſe en don fiel ſe dellos pagaua. E el rey dixo que gelos non tomarie- mas que gelos cõprarie: t quel darie por ellos mill marcos dela moneda que a eſe tiempo corrie: t auinierõ ſe eſtõces amos a dos t tomarõ dia ſeñalado en quel vieſſen dauer: t ſi aql dia non lo vieſen q̃ fueſe cada dia doblado. t fizierõ ſus cartas partidas por. a. b. c. t eſcriuieron y todas las poſturas: t fizieron dllas teſtigos que ſe açertaron y. t aſſaz auie el rey comprado el açor t el cauallo- mas faliernle muy caros: t acabo de tres años non podie el rey pagar el auer- por guiſa ninguna- ca tanto auie creſçido que perdio por ellos los ſeñorios del condado de Caſtiella. E deſpues q̃ aquellas cortes fueron fechas t ſe dſpidierõ dl rey todos los altos omes fueſe para ſus logares a librar cadavno ſus fazjendas t a fazer ſu pro'- mas el conde don Ferran gonçalez fablo con la reyna doña Teresa madre del rey don Sancho antes que ſe fueſſe ſobre el fecho de ſu caſamiẽto- ca eſa doña Teresa embio por el: t dixol q̃ le faric dar por muger a ſu ſobrina doña Sancha fija del rey don Garçia de Nauarra que dezien por ſobre nombre Abarca- ſy a el ploguieſe- t q̃ le ſerie caſamiẽto bueno t muy comunal para el t para el rey dõ Garçia. E el cõde don Ferrã gonçalez non entendiendo la enemiga con q̃ la reyna lo fazie otorgoſe enello- t touol por biẽ- mas fue el conde muy mal mente engañado- ca le conteſçio ſegun dize el prouerbio como al carnero encantado que va buſcar la lana t viene treſquilado- ca la reyna fazie lo todo con engaño t con enemiga t con el gran d ſamor que le ella auie. E deſpues que la reyna vio que otorgaua el conde eñl caſamiento fizo luego eſcreuir vna carta muy mala t muy falſa q̃ dezie aſſi. A vos dõ Garçia rey d Nauarra d mi doña Teresa la reyna vieja de Leõ- ſalud como a hermano q̃ mucho amo: biẽ ſabedes vos como nos pdimos al rey don Sancho vro padre- la coſa dl mũdo que yo mas amaua en mi coraçõ- digo vos q̃ ſi yo fuera rey como vos ſodes q̃ ya agora vẽgado ſeria el- t vos tenedes agora tiempo de lo vengar ſi quiſierdes- que yo he prometido al conde dõ Ferran gonçalez de le fazer dar por muger a vueſtra fija: t ha de yr a vos. E dſpues que lo cogerdes en mano matarlo hedes ſi queredes- t aſi auredes derecho bueno dl. E deſpues quel conde don Ferran gonçalez fue llegado a Caſtiella t oyerõ los Caſtellanos de aquel caſamiẽto- plogoles ende mucho: t touieron que era buen caſamiento t carrera para auer paz t amor entre ſi- mas tenie el diabro de otra guiſa rebuelto el preyto como ſe fiziesſe. E el cõde embio luego ſu mandado al rey dõ Garçia de Nauarra q̃ ſe querie ver cõ el alli do el touieſſe por bien. E el rey embiol a dezir que en Cerueña ſerie buen logar-

Universidad de Deusto Biblioteca

& el conde otorgo se enello/ & pusieron dia señalado para quando se viessen/ & que non llenassen y cada vno mas de çinco caualleros. E el conde lleuo estōces consigo çinco caualleros dlos mas nobles & mas altos d Castiella/ assi como amos lo auien puesto entre si. E el rey de Nauarra de so vno con los Nauarros lleuaron treynta & çinco caualleros. E el conde Ferran gonçalez quādo assi vido venir al rey touose por mal engañado: & dixo con grā su pesar/ santa Maria valedme señora que por la palabra so agora aqui traydo & dñase somir el mundo con tan gran eñmiga como esta: & agora so yo caydo enlo q̄ me dixo el mōge frey Pelayo & arrepintio se el mezquino de la su mala andança/ & non pudo tomar lança nin escudo nin se atreuio a defender & fue & metio se en vna hermita que y auie con aquellos çinco caualleros q̄ y traye cuydando se y escapar & çerrar y la puerta. E vn escudero del conde Ferrā gonçalez quādo a quello vido fizo como ome muy leal/ & allegose ala ygresia & echo dentro las espadas por vna finiestra que y auie & tornose el & los otros para Castiella/ pues que vieron que non podien acorrer a su señor. E el rey dō Garçia fue luego al hermita & combatiola todo aquel dia muy d rezio/ mas empero non acabo y nada delo q̄l quiso/ ca tenie el conde don Ferran gonçalez muy biē guardada la puerta dla hermita. E el rey q̄n do vido que era ya noche/ pregunto al conde si se q̄rie dar a prision sobre omenaje & que asi non prēderie alli muerte: & el conde dixo que si/ & tomo la jura de la salua fe del rey & metiose en su poder cō aquellos çinco caualleros. E por esto peso mucho a dios de aq̄llo q̄ fiziera el rey don Garçia dla postura q̄ asi q̄brantara como dl combatimiento dla ygresia. E oyeron todos vna boz quātos ay estauan enel ayre/ & partiose aq̄lla hermita por medio desde arriba fasta ayuso/ & aun el altar con ella/ & assi esta oy eneste dia. E despues quel rey dō Garçia Abarca touo el conde en su poder mādol echar en fierros. E el conde cō el grand pesar que ouo rogo al señor dios/ & dixo. Ay señor dios porque me dsamparastes assi/ q̄ si vos quisierades q̄ tan auenturado fuera que de los Nauarros non fuera fallado desarmado/ derecho ouiera yo con ellos/ mas por esto me tēgo por mal yuzgado de vos. E si señor aca fuessedes en tierra reptar vos ya yo porende/ que y bien cuydo que nunca fize cosa contra vos por ome mal andante/ & señor tengo yo que si pesar vos fize que bien deuedes vos ser vengado de mi. E despues que lo echaron en fierros metieron lo en prision en Castro viejo/ que es vn castiello muy fuerte. E como eran omes sin mesura fueron desmesurados contra el & dexarōlo solo & sin otra compaña/ & el conde dixo estonçes al rey don Garçia. Non has porq̄ tener presos a estos caualleros que comigo prendistes/ que por mi solo auer edes todo q̄nto demādardes. E el rey en que esto oyo soltolos estonçes/ & embiolos para Castiella. & ellos fueronse luego. E los Castellanos quando supieron quel conde su señor era preso cuieron tan grand pesar que por poco non perdieron los entendimientos: & fizieron ellos muy grā duelo por toda Castiella & llorauan & dezie/ Ay dios como somos omes d fuerte ventura/ ca por nuestros pecados querredes vos que nunca salgamos de premia nin de cuyta/ mas querredes q̄ seamos nos & todo nuestro linage siervos/ & porende nos dades este q̄brantoagora. E bien vemos que somos en muy grā saña cōtra vos porq̄ vos nos dades esta cuyta & este q̄branto tā grde/ & demas todos los de España nos denostan ademas mucho sin guisa/ & nos nō sabemos a quien dezir nuestra culpa sy non a vos señor Jesu Christo que por la vuestra merçed nos q̄rades ayudar/ ca nos todos cuydauamos ya salir d cuyta & de pmia conel cōde Ferran gōçalez/ & agora auemos miedo de siēpre beuir eñlla assi como la ha dicho la estoria.

E El conde don Ferran gonçalez yazendo preso enla prision era muy aguardado de todos los Nauarros/ porque era amado de toda la tierra: porende auié muy gran sabor delo ver todos & del conoscer. E eneste comedio vino a corazon a vn conde Lombardo de yr en Romeria a Santiago/ & tomo vna gran compaña d caualleros: & metiose al camino & fuese. Despues que llego a Castiella pregunto por el cōde dō Ferran gonçalez do era. & los de la tierra dixeron le como era preso en Nauarra. & porque razon. E el cōde Lombardo quando esto oyo fuesse estonçes para Castro viejo: & quando el y llego pregunto si podrie ver al conde don Ferran gonçalez/ ca en verdad auie grā sabor delo ver por lo conoscer: & por prouar sy le podrie tener alguna pro porq̄ tal ome como aquel non deuie ser preso. E el conde Lombardo prometio algo alos porteros porque gelo dexasen ver con dos caualleros & non mas. & los porteros quando oyeron la promesa dixeron las puertas del castiello. E los condes quando se vieron resçibieronse muy bien el vno al otro/ & ouieron su fabla entre sy muy grande: & despues que ouieron sablado entre sy todo lo que quisieron despidiose el conde Lombardo del conde Ferran gonçalez llorando mucho de sus ojos/ & dspues que salio del castiello non puso en oluido el fecho del conde don Ferran gonçalez: & fuese para la infanta doña Sancha aquella con quien auie de casar el conde don Ferran gonçalez/ & la por quel conde era preso. & quando el conde Lombardo la vido a tan fermosa & tan apuesta que mas non podie ser vna donzella que a essa sazon fuese/ dixol en pozidad que auie muy gran querella della porque tenie que era dueña mucho sin ventura & de mal fado mas que quātas auie en todo su linage/ tan gran pesar auie della por causa dl conde don Ferrā gonçalez/ ca le vino por vos este tā gran mal que non ha par/ & semejades me dueña sin piedad para fazer bien & sepades que si non queredes guerescer al conde don Ferran gōçalez dmuerte q̄ aura por la vra culpa a perder toda Castiella/ & digo vos q̄ fazedes eñsto muy grā prazer alos moros/ ca este les fazie mucho mal & mucho quebranto/ & andan ellos por ello mucho alegres & mucho loçanos & tuelledes alos christianos muy grā esfuerço/ & por ende sodes mucho menoscabada en el vro prez & seredes dnostada por este fecho de todas las gentes del mundo quantas lo sopieren: & esta culpa a vosla echarā/ & si sopiessedes o podiesedes fallar carrera como podiesedes casar con este cōde/ todo el mūdo vos ternie por biēauēturada & seriades por siēpre jamas hōrrada de todos los de España/ ca en verdad nunca dueña fiziera tan buen fecho como vos faria des eneste sy auedes seso/ o si ouistes alguna sazon amor de algun caualleros mas deues amar & auer a este/ ca non ha emperador nin cauallero enel mundo tan bueno de amar como este es. E dspues quel conde de Lombardia esto ouo dicho ala infanta despidiose della & fuesse para Santiago a complir su romeria. E la infanta doña Sancha embio luego su mandado con vna donzella de su camara en quiē ella se mas fiaua al conde Ferran gonçalez. & desque la dueña ouo dicho todo lo que le mandara la infanta al conde don Ferran

Universidad de Deusto Biblioteca

gonçalez/ q̃ tornose ella muy ayna con el recado: touo esa dueña muy grã pesar dela lazeria que vido sofrir al conde/ t dixol ala infanta en como lo dexaua mucho lazrado ademas: t que tenie dilla muy gran pesar: t que se querie llamar a dios cada dia porque ella sola lo querie sacar deste mundo. t la dueña le dixo/ Señora ruego vos por la fe que d̃ues a dios q̃ vos vayades a el t lo conhortedes: t nõ le querades assi desamparar/ ca si el muere desta guisa grand pecado auredes y. t la infanta le dixo: biẽ vos digo amiga que me tengo por muy mal andãte t mucho me pesa por quanto mal el sufre/ mas yo fio en dios que avn tiẽpo verna que vere a el muy bien andante/ t quiero fazer vna cosa contra el/ t vençer me agora al su gran amor que me el ha: t quiero me agora auenturar alo yr ver/ t fazer lo he entẽder todo mi coraçõ. E assi como esto dixo fuese para el castiello do el conde dõ Ferrã gonçalez estaua. t el conde Ferran gonçalez quãdo la vido plogol mucho conella: t dixol/ señora que venida es esta/ señor dixo ella esto fizo fazer el gran amor/ ca esta es la cosa del mũdo que mas tuelle alas vezes alas dueñas pauor t verguença de quãtas cosas fonca por el amigo oluida la muger o el ome los padres t las madres t a todas las cosas del mundo/ ca delo quel ome se paga eso tiene por mejor/ t cõde vos soys muy lazrado por mi amor que auedes gran cuyta t muy gran cuydado de quien nunca ouistes bien/ mas yo vos ruego que vos non querredes agora/ ca yo vos sacare de aqui si dios quisiere muy bien t mucho en paz/ mas si vos queredes que yo vos saque de aqui muy ayna/ q̃ero q̃ me fagades pleyto t omenaje enla mano que vos me tomedes por muger t q̃ vos casedes comigo: t nõ me d̃redes por otra dueña ningũa/ ca digo vos q̃ si esto nõ fazedes q̃ nunca saldredes d̃ aqui: t vos morredes como ome de mal recado t sin consejo/ t nõ querades perder por vuestra culpa tal dueña como yo soy: t si buẽ lo auedes deuedes pẽsar esto q̃ vos yo digo. E el conde quando lo oyo touose por guarido: t dixo entresi ploguiese a dios que fuese como vos dezides. E torno coella: t dixol/ señora yo vigorvedad a dios t a vos que sy vos esto complides que me vos dezides que vos tome yo por muger t q̃ me case con vos: t sy vos yo fallesçiere desto que vos yo digo fallezca me dios como a ome falso t sin verdad: t esto que dezides ruego vos que lo pugnedes delo fazer cierto: t non lo q̃rades poner en oluido ca yo non vos mentire de quanto vos he dicho. E despues q̃ esto ovieron ambos dado entre sy dixo ella señor pues todo esto tengo yo ya muy biẽ guisado: t vayamos luego antes que mi padre lo entienda/ ca ya noche es. E assi como esto dixo salieron dl castiello luego: t tomaron el camino Frãçes t metierõ se por vn grã monte de la montaña que yua alla parte siniestra. E por quel conde Ferran Gonçalez non podie andar por los yerros que llevaua muy grandes/ ouolo la infanta a lleuar vna gran pieça a cuestas. E andouerõ assi toda la noche fasta otro dia bien claro que se metieró en vn monte muy espesso q̃ y estaua oca/ porque los nõ viessen nin los conçiesse ninguno.

¶ Ellos estando assi ascondidos en aquel monte ouieron de verse vna hora en muy grand cuyta/ ca vn arçipreste del castiello/ ome malo t auol fue a caçar/ t andãdo por aquel monte cayeron en rastro los podencos ado estaua el conde t la infanta do estauan escondidos. E quando los vido plogol mucho conellos: t dixoles/ donos traydores non vos podedes yr nin escapar de mano del rey don Sançia q̃ el vos dara malas muertes ambos dos/ t si cuyda des foyr nõ lo creades. E el cõde Ferrã gonçalez le dixo. ruego vos amigo que nos tẽgades pozidad/ t prometo vos sy lo fazedes que yo vos de en Castiella vna ẽdad delas mejores que yo oviere que siẽpre la ayades por heredad. E el arçipreste como era ome malo t sin mesura dixol/ cõde si vos queredes que esto sea en pozidad dexadme cõplir mi voluntad con la infanta. E quãdo el cõde le oyo dezir tã desaguisada cosa t tã mala pesol mucho d̃ coraçon/ bien assi como si le diese vna grã lãçada eñil coraçon/ t dixol q̃l demandaua cosa muy sin razon/ q̃ q̃rie grã soldada por tan poco trabajo: t la infãta como era muger entendida t de gran seso dixo al arçipreste como en arte/ amigo todo lo q̃ vos quisierdes todo lo quiero yo fazer de grado/ ca por esto nos nõ q̃remos morir nin perder el condado/ ca mucho mas vale q̃ partamos el pecado entre nos todos tres/ mas agora ha menester q̃ nos apartemos amos a vn logar donde el cõde nõ nos pueda ver/ ca auerie pozẽde grã pesar: t vos desnudar vos bedes delos paños t dadlos al conde q̃ guardarlos ha tã de mientra. E quando aquesto oyo el arçipreste touose por biẽ pagado/ porque cuydo que todo su pleyto era bien parado/ mas el prazer tornose en al/ t cuydãdo confonder a otri quedo confondido como ome malo t desonrrado. E desi apartaronse amos ya quanto vn poco/ t el arçipreste cuydãdo luego complir su volũtad trauo dlla t q̃so la abraçar: mas la infanta doña Sancha como era buena dueña trauo dl muy atreuidamẽte: t diol vna tirada cõtra si dizidẽdo/ dõ traydor biẽ cuydo yo agora vẽgar me de vos: t ella temiẽdol assi llego el cõde con vn cochillo enla mano t matol alli: t tomaronle la mula t el açor t los podẽcos: t touieron los alli fasta la noche: t desi cauallegaron enla mula t lleuaron el açor: t los podẽcos/ t fueronse su via.

¶ Piedra del conde.

¶ Los Castellanos estauã todos llegados assi como ya de suso oystes por auer su acuerdo otrosi dela pisiõ del conde su señor: t ellos fablaron estonçes mucho enello de como lo podrien sacar t librar t en todo esto non se podien auenir. E quando esto vido Ruño Sandias t Ruño Laynez/ como erã omes d̃ muy grã seso: dixerõ/ amygos yo vos lo dire pues que assi es: nos fagamos vna ymagen de piedra asemejança del conde/ t assy fecha fagamos todos jura sobre a quella ymagen dela guardar todos: t bese mos le la mano assi como sy ella fuese el conde don Ferran gonçalez: t pongamos la ensomo de vn carro: t lleuemos la entre nos: t fagamos le pleyto omenaje por amor del conde que el que a Castiella tornare syn ella seya traydor. t non foyr fasta que ella misma fuya: t vayamos con esta ymagen a buscar el conde t nunca y tornemos sin el conde: t el que tornare sin el que sinque por traydor: t pongamos le ala ymagen la seña de Castiella enla mano/ ca yo vos digo que sy el cõde era fuerte señor mucho mas lo sera este que nos assi lleuaremos. t de si vayamos a buscar al cõde q̃ mucho lo auemos tardado. t sabed que fazemos mucho mal en tardar tanto/ ca mucho menoscabamos y a nos: t a el damos cada dia cuyta t a nos mal prez eneste tardãça/ ca semeja que el lidia t nos non sabemos dello nada/ t dios nos perdone pozẽde si en algũa cosa y pecamos. t veades agora q̃ preçio dades a vn cauallero/ ca empo nos somos trezientos caualleros nõ nos atreuemos de fazer ninguna cosa sin el/ t a si pierde ome en poco de ora buen preçio si lo en si ha por mala cobardia que en si toma sin razon. E dspues que don Ruño Laynez ouo dicha esta razon/

plogo a todos con ella: ꝛ otorgaronse y todos / q̃ dixerõ que era biẽ todo quãto auie dicho: ꝛ q̃ era ome muy cuerdo / ꝛ embiaron luego por maestros ꝛ fizerõ fazer vna ymagẽ. ꝛ despues q̃ fue fecha a la fechura del cõde pusieron la enel carro asi como lo auiẽ dicho / ꝛ caualgarõ todos ꝛ metierõse al camino / ꝛ fueronse para Nauarra ꝛ aluergarõ ese dia cabo de Arlança / ꝛ otro dia pasarõ a Bõtes doca: ꝛ fuerõse a folgar a Bilforado. ꝛ otro dia tomaron de alli gran mañana ꝛ comẽçaron d̃ andar su camino. E el cõde Ferrã gonçalez viniendo otrosi con la infanta muy lazrado quando vierõ venir los Castellanos contra si / sabed que ouieron gran miedo que les fue muy grãde / ca nõ sabien que se fazer nin donde se esconder. ꝛ el conde don Ferrã gonçalez paro biẽ mientes ꝛ conosçio como erã Castellanos por la seña que vido. ꝛ dixo a la infanta doña Sancha / señora nõ temades / ca estas gẽtes que aquí vienẽ todos son mis vassallos / ꝛ aquella seña que ellos traen es la mia. ꝛ sabed q̃. luego q̃ llegarẽ q̃ vos besaran la mano ꝛ reçebir vos han por señora. E el conde embio luego vn escudero contra ellos que les dixese como venie el cõde sano ꝛ alegre: ꝛ como traye cõsigo por su muger a la infanta doña Sancha la fija d̃l rey don Garçia de Nauarra. E los Castellanos quãdo oyeron el mãdado todos fuerõ mucho alegres: ꝛ gradesçierõ lo mucho a dios: ꝛ comẽçaron de correr contra el cõ muy grã prazer que ellos ouieron. ꝛ d̃spues que llegaron al conde besaronle la mano todos / ꝛ reçibieron y luego todos por señora enese logar ala infanta doña Sancha: ꝛ besaronle la mano diziendo assi / Señora doña Sancha en buẽ punto nasçistes para Castiella / ca por vos auemos cobrado a nuestro señor. Estonçes fueron se todos de consuno para Bilforado: ꝛ quitaron y d̃los fierros al conde: ꝛ fueronse para Burgos / ꝛ fizo y el conde sus bodas con la infanta doña Sancha.

¶ Enel seteno año del reynado d̃l rey dõ Sancho / el cõde Ferrã gõçalez ya asosegado en su tierra / vino l mãdado como el rey don Garçia de Nauarra fuese gro le venie correr la tierra cõ grã hueste. ꝛ el cõde luego que lo oyo ayũtosu hueste ꝛ fue del cabo del cõdado do el rey de Nauarra estaua ya. ꝛ pararõ sus hazes del vn cabo ꝛ del otro: ꝛ comẽçaron de lidiar muy fuertemẽte / ꝛ murieron y muchos d̃los vnos ꝛ d̃los otros. ꝛ andãdo assi la fazieda lidiando muy fuertemẽte / el conde don Ferrã gonçalez en todo esto quando vido al rey comẽço d̃ dalle bozes / ꝛ dixol: rey dõ Garçia salid aca / ꝛ passe por nos amos esta lid. E el rey como era ome muy valiẽte ꝛ muy esforçado quãdo aquello oyo salio a el ꝛ fueron se ferir amos a dos / ꝛ diol el conde muy grã golpe al rey que le d̃rribo luego d̃l cauallo en trras: ꝛ fue y preso q̃ lo nõ pudieron amparar los suyos. E los Nauarros quãdo vieron q̃ su señor auiẽ perdido comẽçarõ d̃ fuyr. ꝛ los Castellanos yendo empos dellos en alcançe firierõ ꝛ matarõ muchos dellos / assi que biẽ tomaron ende vẽgãça del mal que les auiẽ fecho en Nauarra. E estõçes el cõde lleuo al rey dõ Garçia preso ya Burgos: ꝛ mãdol q̃ lo posiesen en fierros / asi como le fiziera el / ꝛ yogo alli preso treze meses.

¶ Enel seteno año del reynado del rey don Sancho / que fue enla Era de nouecientos ꝛ sesenta ꝛ ocho años / quãdo andaua el año dela encarnaçion en nueçientos ꝛ treynta años. Auino assi q̃ la cõdesa doña Sancha auiẽdo muy grã pesar porq̃ su padre yazie p̃so fablo cõ los Castellanos ꝛ dixoles / Amigos vosotros sabedes biẽ como yo saque a vuestro señor dela prisiõ en que lo tenie mi padre el rey don Garçia porq̃ el ha muy gran querella de mi: ꝛ todos los Nauarros tienẽ que por mi vino este mal ꝛ esta prision en q̃ yaze / ꝛ el cõde non me quiere dar a mi padre nin lo quiere sacar dela prisiõ: onde vos ruego que vos seades tan mesurados q̃ roguedes al cõde ꝛ q̃ tratedes conel que me de a mi padre / ꝛ yo auer vos he siempre que gradeçer. E ellos dixeron que lo farie de grado. ꝛ fueronse estonçes para el conde ꝛ dixerõle / señor pedimos vos por merçed q̃ vedes al rey don Garçia a su fija doña Sancha: ꝛ sacaldo d̃la prision ꝛ faredes ello grã mesura: ꝛ tener vos lo hã q̃ntos lo sopierẽ a biẽ / ca biẽ sabedes que mas algo fizo ella a vos ꝛ a nos: ꝛ señor si al fazedes nõ vos estara biẽ. E el conde les dixo / pues q̃ vos todos lo tenedes por biẽ fazer lo he yo muy de grado / ꝛ mãdol luego sacar d̃los fierros: ꝛ quitol muy biẽ de paños ꝛ de bestias / ꝛ embiol pa sus trras. ꝛ el rey dõ Garçia fuese para Estella ꝛ dõ Ferrã gõçalez a Leõ a sus vistas cõel rey dõ Sancho.

¶ Demientra quel rey dõ Sancho era conel cõde Ferrã gonçalez en Leon assi como ya oystes / el rey dõ Garçia d̃ Nauarra ayũto todo su poder ꝛ fue correr a Castiella / ꝛ non auiẽdo quiẽ gelo d̃fender corrio toda Burueua ꝛ Piedra clada rio de Vzna / ꝛ todos los montes Oca / ꝛ llego fasta las puertas de Burgos: ꝛ quisieran lleuar la condesa su fija si pudieran por fazer mayor pesar al cõde / mas guardose ella que nõ quiso salir a el solamẽte verlo. E despues q̃l rey dõ Garçia ouo corrido todo el cõdado torose cõ muy grã ganãçia de omes catidos ꝛ de bestias ꝛ de ganados ꝛ d̃ otras cosas que lleuo. E el cõde don Ferrangonçalez quãdo torno de Leon fallo todo el su cõdado assi robado ꝛ pesol mucho de coraçon / ꝛ embio dezir luego al rey don Garçia de Nauarra por vn cauallero q̃ le tornase todo lo q̃ le auie llenado: sinõ q̃ lo desafiaua pozende / ꝛ q̃l mesmo por su cuerpo yria a Nauarra a buscar lo suyo / ꝛ q̃ querie ver quiẽ gelo defenderie. E el rey don Garçia quãdo aquello oyo dixo al cauallero q̃ nõ le daria ninguna cosa: ꝛ que le plazie muy de grado porque lo embiaua a desafiar. ꝛ tornose el cauallero al conde cõesta respuesta E el conde quando aquello oyo q̃l rey don Garçia le embiaua a dezir a yũto todo su poder ꝛ fuese para Nauarra. E el rey dõ Garçia estaua otrosi muy biẽ aparejado: ꝛ ayũtaronse a vn logar que dizẽ Valpare / ꝛ corre por y el rio d̃ Ebro: ꝛ pararon sus hazes los vnos ꝛ los otros / ꝛ començaron de lidiar muy fuertemẽte: ꝛ fue la lid muy ferida: ꝛ murieron y de amas partes muy muchas gẽtes / mas comoquier q̃ eran los Nauarros muchos ꝛ mucho esforçados ꝛ serie buenos doquier que fuesen / fuerõ muy desmayados conel conde Ferrangonçalez / ca los tenie ya escarmẽtados muchas vezes: ꝛ demas fizo dios esta merçed al conde Ferrã gonçalez q̃ nunca lo pudieron vẽçer en campo mozos nin christianos. ꝛ fue alli el rey dõ Garçia vençido el ꝛ todo su poder / ꝛ salio muy mal ferido del cãpo. E en este año sobre dicho murio Abderrahamen Abiramomelin despaña ꝛ rey de Cordoua / auiẽdo ya hedad de sesenta ꝛ tres años q̃ reynara / ꝛ reyno enpos del su fijo Alhatã diez ꝛ nueue años ꝛ dos messes. ꝛ llamarõ lo luego por otro nõbre Almuca çirbille q̃ dere tanto dizir como ome que defiende con dios. Este Alhatan fallo la tierra muy asosegada ꝛ mucho en paz / ca el padre la tenie muy apremiada ademas ꝛ sin bollicio ninguno. ꝛ mãtouo la en aquella manera que la dexo el padre en toda su vida / ꝛ nunca ouo menester de fazer batallas nin vso d̃ fecho d̃ armas. Mas agora dexa aq̃ la estoria de fablar desto: ꝛ torna a contar del rey don Sancho de Leon / ꝛ del conde don Ferran gonçalez de Castiella.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶ En el setēno año embio el rey dō Sā-
cho a dezir al cōde Ferran gonçalez q̄
fuese a sus cortes o sinō que le diesse el
condado. E el conde quando ouo oydo
el mādado del rey embio luego por to-
dos sus ricos omes ⁊ por quātos caua
lleros honrrados auie en Castiella: ⁊ di
xoles asi. Amigos ⁊ pariētes yo so vue
stro señor natural. ⁊ porēde vos ruego
que me acōsejedes enlo que vos quiero
dezir como buenos vasallos deuen fa-
zer a buen señor. sabed quel rey dō Sā-
cho de Leon me ha embiado dizir por
sus cartas que vaya a sus cortes o sinō
que le dexe el condado: ⁊ yo sabed que
gelo quiero dar. ca nō sera derecho te
nergelo por fuerça. ca auer me yan que
reptar assi a mi como a todos quantos
veniesen despues de mi si yo ende al fi-
ziese. ⁊ dmas non so yo ome de alçar me
con tierra. ca los Castellanos non suelē
atales fechos fazer. ⁊ esta es vna dlas
mayores maldades del mundo dō alçar
se ningun ome con tierra a su señor. ⁊
podrie ser reptado por traydor quien
lo fiziesse. ca mucho le valdria mas la
muerte que fazer tal cosa. ⁊ quādo fue
se sonado por España q̄ nos alçaramos
con la trīa al rey de Leon. todos quan
tos buenos fechos fezimos todos serā
pdidos por y. ca si faze el ome çiēt bie
nes ⁊ despues faze vn yerro señero en
antes contaran el vn mal q̄ non los çiēt
bienes que ha fecho: ⁊ esto todo nasçe
de embidia. ⁊ nūca nasçio ome en todo
el mundo q̄ fuese alos omes todos co-
munal: ⁊ porēde dizē algunas vezes dl
mal grā biē. ⁊ dl biē grā mal: ⁊ pues nos
avemos sofrido gran lazeria. ⁊ loado
dios estamos en estado en q̄l nūca pēsa
mos. si assi lo pdiesemos todo nuestro la
zerio seria dbalde. ca nos por lealtad
nos preciamos: ⁊ aquesta es nuestra he
redad. ⁊ porēde quiero yo yr alla alas
cortes si por biē lo tenedes: ⁊ quādo yo
alla fuere non seredes robados. E ami
gos ⁊ vasallos oydo auedes lo q̄ yo vos
he demostrado: ⁊ si vos otro cōsejo sa-
bedes mejor que este. ruego vos q̄ me
lo digades. ca si yo errado fuere vós ya
zeredes en gran culpa. ca la cosa que
al señor mas cumple es el buen consejo
⁊ quiē lo ha mas le vale q̄ vn grā tesoro
⁊ mucho mas es preciado que nō el. ca
enel consejo ay biē ⁊ mal: ⁊ el señor ha-
se dō cōsejar muy a menudo. porq̄ nō sa
ga cosa en q̄ le ayā los omes que retra-
her: ⁊ puede tomar por mal consejo tal
yerro q̄ nūca por lid que faga jamas lo
pueda cobrar: ⁊ el buē cōsejero nō ha dō
auer miedo nin verguença dl señor. mas
dezirle toda la verdad. ⁊ lo q̄ entiēde q̄
es derecho. Mas algunos ay que en lo
gar de cōsejeros son lisongeros ⁊ en-
bidiosos ⁊ malos: ⁊ que non osan acōse
jar al señor si nō lo q̄ entiēden q̄ a dl pla-
ze: ⁊ dizē que aq̄llo es lo mejor. ⁊ estos a
tales nō se puedē saluar. ca muy gran
culpa hā enesto. ca puedese perder vn
grād ome por el mal consejo. mas d q̄
biē quisiere acōsejar señor primero de-
ue ver ⁊ acatar todo lo prouechoso q̄
es. ⁊ aqui puede recodir ala postrime-
ra. ⁊ deue guardar en si mismo que non
sea vandero: ⁊ nō se deue vēçer nin mo-
uer por miedo. nin por verguença. nin
por grā amistad. nin por grā amor. nin
por gran desamor. nin por dar nin pro-
meter su cōsejo derecho deue dar al se
ñor. E todo esto vos digo porq̄ vos non
menoscabedes del buen prez que ano-
des en vos. ca si por alguna falla quier
des del despender. a penas puede ser
q̄l nunca podades cobrar. E amigos
sobre todos ha menester q̄ vos todos
guardedes lealtad. ca maguer q̄ mue-
re la carne la maldad que ome faze no
muere. ⁊ fincā todos sus pariētes con
muy mal heredamiēto dl: ⁊ asaz puede
traydo de carreras porq̄ seades lea-
nos: ⁊ vos guardades dl caer en yerro.
ca yo biē se que antes de pocos dias se

redes todos en tal cuyta que aueredes
fielo ⁊ esforçe. ⁊ vos todos sabredes q̄l
rey dō Sancho me quiere muy grand
mal: ⁊ yo cierto so q̄ no podre escapar
dēl pīo o mal trecho. ⁊ allí vere yo co
mo me acorredes ⁊ q̄ consejo auredes
para sacar me dēde. ⁊ digo vos que sy
yr non quisiere q̄ me puedē reptar pa
ra ello. ⁊ vos biē sabedes q̄ non deue el
ome lidiar q̄ tuerto tiene. ca dios non
podere ayudar: ⁊ mas me vale ser muer
to o preso q̄ non fazer mal fecho q̄ des-
pues ayan los pariētes q̄ reptar. ⁊ esto
es lo que yo quiero fazer si lo vos tene-
des por biē q̄ deuo fazer. quiero me yr
luego. ⁊ ruego vos q̄ aguardedes a Bar
ca mi fijo. E estonçes se dispidio el con
de ⁊ non quiso lleuar mas de siete caua
lleros. ⁊ assi como llego a Leon non le sa
lio a resçebir ome ninguno. ⁊ el conde
Ferrā gonçalez touol a muy mala señal:
otro dia fuese para el palaçio dl rey. ⁊
assi como llego antel rey omillosele: ⁊ q̄-
so besar la mano. mas el rey non quiso
dargela: ⁊ dixol. tirad vos alla con-
de que mucho sodes ya loçano. ca bien
ha vos años que non quesistes venir a
mis cortes. ⁊ demas alçastes me vos
cō el condado que vos yo di. ⁊ por esto
que non quesistes venir a mis cortes
por lo que y fezistes duedes ser repta
dor avn sin esto fezistes me muchos pe
sares ⁊ muchos tuertos: ⁊ nunca me
los mejorastes. mas fio en dios que an-
tes que de mi vos partades me dare-
des buen derecho. o si todos los tuer
tos q̄ auedes fecho me quisierdes emē
dar assi como mandare mi corte. dad
me buenos fiadores a ello. E el conde
Ferran gonçalez le dixo estonçes. señor
dlo q̄ dizides que me alçe con la tierra
non lo fiz. ca non vēgo dl logar para fa-
zer tal fecho. ca por lealdad ⁊ por ma-
las tēgo me por cauallero complido.
mas fuy de aqui de vuestra corte otra
vez mal desonrrado delos Leoneses.
⁊ por eso non venie yo a vuestra corte.
po por vna razon si me alçe con la trīa
non fariē sin guisa. ca me tenedes mi
auer robado ⁊ forçado biē ha tres años
ca vos biē sabedes dl qual guisa fue el
preyto. q̄ si nō me pagasedes al plazo q̄
fuese cada dia doblado: ⁊ dadme vos
fiadores q̄ me cumplades mi auer assy
como dize la carta ⁊ yo dar vos he fia-
dores otrosi q̄ vos emiēde quātas q̄re-
llas auedes dl mi segū vra corte manda
re. E el rey en q̄ esto oyo fue muy sañu-
do cōtra el cōde: ⁊ mādol luego prēder
⁊ echar en fierros.

¶ Quando los Castellanos sopieron q̄l
conde Ferran Gonçalez era pīo ouierō
tan gran pesar. ⁊ fizieron tamaño due-
lo por el como si fuera muerto delan-
te dllos. la condesa otro si quando lo yo
fue tal como muerta. mas despues que
fue en acuerdo dixeronle. señora nō fa-
zedes vos biē en vos quexar tanto. ca
por vos q̄xar mucho nō tiene pro al cō
de nin a vos: mas ha meñster q̄ catemos
carrera porq̄ lo podiesemos sacar por
fuerça o por arte otra o por qualquier
guisa que pudiesemos. E a esto ouieron
consejo sobre ello los Castellanos cō el
gran amor q̄ al conde don Ferran gon
çalez auiē. auiēlo gran sabor dl saçar de
prisiō a su señor: ⁊ el su corazon les dixo
qual serie lo mejor. ⁊ dsi ayuntaronse q̄
nietos caualleros muy biē guisados de
cauallos ⁊ d armas: ⁊ jurarō sobre los
santos euangelios q̄ fuesen todos cō la
condesa por prouar si lo podriē sacar.
⁊ metieronse al camino sin dtenimiēto
ninguno: ⁊ andouieron toda la noche.
⁊ quando fue la mañana metierōse en
los montes. ca nunca quisieron yr por
los caminos porq̄ non fuesen dscobier-
tos. E quando llegaron a Banssilla la dl
camino. dxaronla a man diestra ⁊ alça-
ronse contra la Somoça. ⁊ fallaron yn
monte mucho espesso ⁊ posarō alli. ⁊ la
condesa doña Sancha dexo alli todos

los caualleros: ⁊ fuese para Leō cō dos caualleros ſōn mas ⁊ con ſu eſportilla aſſi como romera ⁊ ſu bordon enla mano: ⁊ fizo ſaber al rey como yua en romeria a Sātiago. ⁊ quel rogaua q̄ le ouiese ver al conde. ⁊ el rey dixo q̄ le plazie: ⁊ ſalio a reçebir fuera dla villa con grā caualleria. biē quāto vna legua. E dſpues q̄ entraron enla villa fuese el rey para ſu palaçio. ⁊ la cōdeſa fuese para la caſa ado el conde yazie preſo. ⁊ luego q̄ lo vido comēço dllorar delos ojos. ⁊ el conde conoſçiola luego: ⁊ dixol. que ſera eſo condeſa: que grā peſar tomo yo eneſe vuestro llorar ⁊ non vos q̄redes. ca todo conuiene ſofrir a ome quanto dios le q̄ſiere dar: ⁊ tal coſa como eſta por reyes ⁊ grandes ſeñores paſſa. E la condeſa embio eſtonçes a rogar al rey q̄ por dios ⁊ por meſura q̄ mandaſſe ſacar al cōde dlos fierros demiētra que ella cōel eſtaua. ⁊ el rey mādol luego tirar los fierros: ⁊ q̄ fiziesen y muy buen lecho. ⁊ dſi yoguierō toda la noche de conſuno. ⁊ quādo fue la mañana viſtio la condeſa ſus paños al conde. ⁊ el conde fuese eſtōces para la puerta: ⁊ dixo al portero q̄ le abriese. ⁊ el portero cuydādo q̄ era la condeſa dixo. dueña ſi por biē lo touierdes ſaber lo hemos antes del rey. ⁊ el conde le dixo. por dios portero non ganaras tu y ninguna coſa en que yo tarde aqui: ⁊ nō podre dſpues cōplir mi romeria. ⁊ el portero non ſe catādo dl engaño abriol la puerta: ⁊ el cōde luego ſalio: ⁊ caualgo envn caualloq̄ le teniē y preſto. ⁊ los dos caualleros q̄ fueron con la condeſa ſalieron muy encubiertamiente dela villa ⁊ comēçaron de andar quanto mas pudierō: ⁊ quando llegaron a Somoça fueronſe para el monte donde eſtauā los caualleros atēdiendo ala condeſa o al conde. E el cōde quando los vio ouo muy grand prazer con ellos como ome que ſalie dmal logar.

¶ Quando el rey don Sancho ſopo q̄ conde Ferran gōçalez era ydo dela priſion. ⁊ por qual arte lo ſacara la condeſa doña Sāctha. peſol aſſi como ſy ouiese perdido el reyno. pero non ſlo errar contra la condeſa. E el rey le preguntō como oſara fazer tal coſa: ⁊ la condeſa le dixo. ſeñor atreuime dlo ſacar por q̄ vi que eſtaua en muy gran cuyta. ⁊ por que era coſa que me cōuenie delo fazer ſy lo pudieſſe guiſar: ⁊ demas atreuime dome ala vuestra meſura. yo tengo que lo fize muy bien. ⁊ faredes ſeñor y cōme mi como buē ſeñor. ca fija ſo del rey dō Garçia vuestro primo cormano. ⁊ muger de muy alto varon: ⁊ vos non q̄redes fazer contra mi coſa deſaguiſada. ca muy gran debdo ay entre mi ⁊ vos ⁊ los vueſtros aſy como vos ſabedes. ⁊ enla mi deſonrra grā parte auedes vos ⁊ aſſy como ſodes de buen conoſçer ⁊ muy entendido. deuedes eſcoger lo mejor ⁊ catar que non fagades coſa enque ayan los omes enque trauar. ca yo pus fazer derecho nō deuo perder por dio. E dſpues que ouo la condeſa acabada ſu razon reſpondio el rey dō Sancho dixol. ſeñora cōdeſa vos feziſtes muy bien ⁊ aguiſa de muy buena mueñas ſera contada la vueſtra bondad para ſiēpre. ⁊ mādo a todos mis vaſſallos que vos lleuē faſta do eſta el conde. ⁊ que ā trasnoche des aquiy non eſta noche. ⁊ los Leoneſes fizieron lo aſſi como el rey les mando: ⁊ lleuaron la muy honrradamente como dueña de alta guiſa. ⁊ el cōde quando la vido plogol mucho con ella: ⁊ touo que le temie fecho dios grā merçed. ⁊ fuese luego para ſu cōdado cō ſu compaña.

¶ Eſençion del condado de Caſtiella.

¶ Deſpues deſto embio el conde Ferran gonçalez a dzir al rey don Sancho dLeon q̄ le dieſſe ſu auer. ſy non que nō podie eſtar que le non prēdaſſe por ello. E el rey non le enbio reſpuesta donde el fuese pagado: ⁊ ayūto por ende todo ſu poder ⁊ entrol por el reyno: ⁊ corriol la tierra ⁊ lleuo dende muchos omes ⁊ muchos ganados. E el rey quandol ſopo mando a ſu mayordomo tomar muy gran auer ⁊ que fuese pagar al conde ⁊ quel dixeſſe que le tornaſſe todo ſu ganado ⁊ los omes ⁊ todo lo que lleuara dō ſu reyno. ca biē tenie el q̄ non le duie prendar por tal coſa: ⁊ el mayordomo tomo mucho auer ⁊ fuesſe luego para el conde para pagarle el auer. mas quādo fizieron la cuēta. fallaron que tanto auie creſcido q̄ quantos aue ēſi mundo non lo podrie pagar. E el rey quando eſto ſopo touoſo por muy q̄brātado. ⁊ nō fallaua quiē le dieſſe y conſejo dllo. ⁊ arrepintioſe mucho de aq̄lla mercaderia q̄ aſſi fiziera. ca ouo miedo dō yder el reyno por eſta razon. E quando el vido el preyto tā mal parado fablo cō ſus vaſallos. ⁊ ouierō todos ſu acuerdo q̄ le diesen el cōdado libre ſi el cōde lo quiſieſe en preçio dl auer. ⁊ q̄ non ſe demandaſſe mas. E el conde don Ferran gonçalez quādo eſto ſopo touoſe por contento ⁊ por guarido ⁊ por q̄ ſe vido q̄to dō cuyta ⁊ōpremia ⁊ que ya non aurie de beſar la mano a ome del mundo por ſeñorio. eſtol aſi. E deſta guiſa ſalieron los Caſtellanos dela ſeruidumbre dlos reyes dLeon. Mas agora dexaremos aqui dō fablar deſto. ⁊ tornaremos a contar dō como murio el rey don Sancho dō Leō enil diez ⁊ ochauo año q̄ auie reynado.

¶ Enil diez ⁊ ochauo año dl reynado dl rey dō Sācho. el cōde don Gonçalo q̄ era ſeñor dallēde Duero. ſopo quel rey don Sācho q̄rie yr a lidiar cōel. ⁊ el rey allego todo ſu poder que era muy grāde. ⁊ vino cōtra el pa lidiar con el. mas el conde quando entēdio q̄ nō ſe podie defender dl rey don Sancho embiol pedir por merçed q̄ lo perdonaſſe. ⁊ el rey perdonol. E dſpues q̄l conde don Gonçalo ouo ganado perdon dl rey don Sancho jurol q̄ le darie ſiempre las rentas ⁊ ſus pechos biē ⁊ complidamente aſſi como los deuie auer de aquella tierra q̄l tenie: ⁊ reconoſçiol ſeñorio dlla. mas empero con todo eſto tenie el conde pēſada ⁊ aſmada en ſu coraçon la trayçiō. ca luego guiſo comol mataſe. ⁊ dio yeruas al rey en vna mançana q̄ le dio a comer: ⁊ el rey luego que la comio ſintioſe mal de muerte. ⁊ en lleuandol para Leō murio enil camino al cabo de tres dias. ⁊ fue y enterrado a çerca de ſu padre.

Ramiro tercero deſte nō bre rey de Leon. ⁊c.

¶ El capitulo. xx. dize de como dſpues dla muerte dl rey don Sācho reyno ſu fijo dō Ramiro: E dla muerte dl conde Ferran gonçalez.

DEſpues q̄l rey don Sancho fue muerto reyno empos dl ſu fijo dō Ramiro el terçero veynte ⁊ çinco años. ēla Era d̄ nueueçiētos ⁊ ſetēta ⁊ çinco años. q̄ndo andaua el año dla encarnaçion en nueueçientos ⁊ treynta ⁊ ſiete años. Enſte año ſobre dicho ſegū q̄ cuēta la eſtoria. arribaron en Galizia çiēt naues de Normanos. ⁊ el rey dllos auie nonbre Gunderedo. ⁊ entrarō por la tierra: ⁊ robarō q̄nto fallarō: ⁊ corrierō ⁊ q̄brarō villas ⁊ caſtiellos ⁊ aldeas: ⁊ fizierō muy grādes daños aderredor dō Sātiago. ⁊ matarō a dō Eſtnādo arçobiſpo dō ſe logar. ⁊ corrierō toda eſſa tierra faſta el monte Zebrero. ⁊ andouierō por la tierra biē vn año andando robādo ⁊ eſtragando todo quāto fallauā. E deſpues q̄ eſto ouieron fecho quiſieronſe acoger aſus naues para ſe yr aſus tierras con grādes ganāçias q̄ lleuauan ⁊ con muchos chriſtianos q̄ captiuaron.

Universidad de Deusto
Biblioteca

E ellos ya para entrar enla mar llego el conde don Gonçalo ſanchez cõ muy grã poder ſobre ellos: ⁊ lidio cõellos llamãdo en ſu ayuda el nombre de dios ⁊ de Santiago ⁊ aſi fue por la graçia d̃ dios ⁊ del bẽdito ſeñor Santiago cuya ygreſia ellos deſonrraron ⁊ deſpojarõ: que fueron vẽçidos eſtos Normanos: ⁊ murierõ y todos de conſuno cõ ſu rey. ⁊ el conde prẽdio las naues ⁊ quemolas todas. E eneſte año ſobredicho murio el conde Ferrã gonçalez de ſu muerte en la çibdad de Burgos ⁊ fue enterrado enel moneſterio de ſant Pedro de Arlãça ⁊ el q̃ el fiziera ⁊ enrriqueſçiera aſſi como ya oyſtes. E deſpues q̃l fue muerto finco por ſeñor d̃l cõdado ſu fijo dõ Barçi ferrãdez ⁊ eſte fue buẽ chriſtiano ⁊ fizo buenos fechos: ⁊ otroſi fizo mucho mal ⁊ muchas guerras alos reyes que querié apremiar ⁊ q̃brantar a Caſtiella ⁊ ouo muchas batallas cõ moros ⁊ ſiẽpre vẽçio ⁊ aſſi como lo cõtara delãte la eſtoria en ſu logar.

¶ Barçi ferrandez conde de Caſtiella.

¶ Deſpues quel cõde don Ferran gonçalez fue muerto ⁊ fue conde d̃ Caſtiella ſu fijo don Barçi ferrandez. E eſte fue juſtiçiero ⁊ muy buẽ cauallero d̃ armas ⁊ vençio en muchas batallas a los moros: ⁊ algũas vezes le acaeſçio que fue vẽçido. Eſte gano a ſant Eſteuã de Gormaz de moros que era perdido ⁊ mãtouo deſpues muy biẽ en ſu vida ⁊ alli eſtando con ſu muger ⁊ con ſus vaſſallos ouo muchas batallas cõ moros: ⁊ contar vos hemos vna que fue la que llaman del vado de Caſcajal, ⁊ el dia de aquella batalla fizo dios vn fermoſo milagro por vn cauallero ſu vaſſallo a quien dezien Ferran antolinez. ⁊ eſte cauallero auie por coſtumbre q̃ d̃ſpues que enla mañana entraua enla ygreſia nũca dende ſalie faſta que eran acabadas quantas miſſas fallaua que ſe y eſtouieſſen diziẽdo ⁊ conteſçiol a aq̃l cauallero quel cõde don Barçi ferrandez yaziendo faziẽdo oraçiõ en vna ygreſia q̃l fiziera enel caſtiello q̃l fiziera d̃ ſan Eſteuan de Gormaz enq̃ eſtauan ocho mõges q̃l conde traxiera y del moneſterio de ſant Pedro de Arlãça do yazie ſu padre enterrado q̃ aq̃l dia dela batalla q̃l oye la miſa primera q̃ ſe en aquel logar dixo con el conde ſu ſeñor ⁊ con los q̃ y eſtauan ⁊ deſq̃ el cõde ouo oydo la miſa tornoſe el ⁊ ſu cõpaña por yr ala batalla alos moros los quales vinerã de Gormaz ⁊ eſtauan en el vado de Caſcajal por paſſar dela otra parte. E el cauallero por guardar ſu coſtũbre nõ quiſo ſalir de la ygreſia: ⁊ eſtudo y faſta q̃ todas las miſas fueron acabadas: ⁊ ſiempre eſtãdo armado los ynojos fincados delante el altar. E entre tanto fue el cõde a auer ſu batalla cõ los moros alli el vado do ellos eſtauan. ⁊ vn eſcudero de aq̃l cauallero q̃ oya las miſſas que le tome las armas ⁊ el cauallo ala puerta de la ygreſia ⁊ veye toda la fazienda: ⁊ auie gran peſar d̃ ſu ſeñor porque nõ era alla cõ el cõde cuyo vaſſallo era ⁊ mal trayale ⁊ deziale q̃ cõ cobardia ⁊ cõ maldad de ſi dexaua de yr alla ⁊ ca non por otra chriſtiandad. E el cauallero tan grã deuoçion auie en aq̃llas miſſas que le non tornaua y la cabeça. ⁊ el eſtãdo alli enla ygreſia el nueſtro ſeñor dios por guardar a el de verguença q̃ſo moſtrar ſu milagro en tal manera que nunca aq̃l dia lo fallarõ menos enla batalla: ⁊ nõ ouo y otro tã bueno como el ⁊ ca el q̃ y perſçibio d̃ ſus ſeñales en ſu cauallo armado ⁊ le mato a aq̃l que traye la ſeña de los moros ⁊ por el ſe arrãco la batalla ⁊ fue vẽçida: en manera que todos auiẽ que loar dela ſu bõdad de aquel cauallero. E quando todas las miſſas fueron acabadas ⁊ fue toda la batalla vençida ⁊ deſpues con verguença que ouo eſte cauallero non oſaua ſalir dela ygreſia ⁊ mas

quantas feridas dieron enla batalla a aquel que traye ſus ſeñales tãtas tenie el eſſi ſu perpunte deſpues ⁊ enla ſu lorigã q̃ tenie veſtida ⁊ eſſi cauallo. ⁊ d̃ſpues quel conde torno dela batalla demãdo por aquel cauallero que tã bueno auie ſido aquel dia ⁊ nõ lo pudo fallar eſſi cãpo. ⁊ d̃li ſopo como aquel ſu vaſſallo en cuya figura aq̃l pareſçia q̃ eſtaua ençerrado enla ygreſia con verguẽça q̃ auie de q̃ ſe nõ acaeſçiera enla batalla ⁊ quãdo el ſopo todo el fecho en como auie paſſado ⁊ vio el ⁊ todos los otros q̃ todas las feridas que los moros dieron a aq̃l q̃ andaua por el campo q̃ todas las tenie el cauallero enel perpunte ⁊ en la lorigã ⁊ enel cauallo ⁊ ſopierõ q̃ nõ era ſu fuera y ⁊ entẽdierõ ⁊ conoſçierõ q̃ d̃ dios viniera: ⁊ por deuoçiõ de aq̃l cauallero q̃ auie en dios ⁊ eſſi ſacrificio d̃las miſſas. E por eſſo quiſiera el embiar el ſu angel en ſu figura que lidiaſſe por el cauallero ⁊ dierõ loor ⁊ graçias al nueſtro ſeñor Jeſu Chriſto ⁊ ala virgen ſancta Maria ſu madre por eſte milagro q̃ que auien fecho.

¶ Eſte conde don Barçi ferrãdez de q̃ vos fablamos era grã cauallero ⁊ cuerdo ⁊ muy apueſto ⁊ auie las mas apueſtas ⁊ fermoſas manos que nunca fallamos que ome ouo ⁊ en manera q̃ muchas vegadas ſe embargaua d̃las traer d̃ſcobiertas por ello ⁊ por ello tomaua y gran embargo ⁊ cada que entraua o eſtaua con muger de ſu amigo o de ſu vaſſallo ſiempre tenie vnas luas en las manos. E eſte conde don Barçi ferrandez fue caſado dos vezes ⁊ la primera cõ vna condeſa de Françia que ouo nombre doña Argentina ⁊ caſo conella de ſa guiſa. El padre ⁊ la madre de aq̃lla condeſa yuan en Romeria a Sãtiago: ⁊ llamanãla cõſigo moça ⁊ muy fermoſa ⁊ el cõde pagoſe d̃lla ⁊ deſi ſopo que era de buẽ logar ⁊ demandola a ſu padre ⁊ a ſu madre para caſamiẽto: ⁊ caſo con ella ⁊ biuio cõ ella ſeys años: ⁊ nõ ouieron fijo nin fija ⁊ ella ſalio mala muger: E yaziendo el cõde dõ Barçi ferrandez doliente enel ſegundo año del reynado del rey dõ Ramiro: vino auer a eſta Argentina vn conde de ſu tierra que yua en romeria. E aquel cõde fuera caſado ⁊ muriera ſe le la muger ⁊ auia vna fija muy fermoſa q̃ auie nombre doña Sancha ⁊ la doña Argẽtina muger del conde Barçi ferrandez fueſſe cõ aquel cõde E quando el conde dõ Barçi fernandez lo ſopo era ya fuera dela tierra. ⁊ deſq̃ fue guarido de aq̃lla enfermedad con grã peſar que ouo de aq̃l fecho fizo ſe como que yua en romeria a ſanta Maria de Rocamador: ⁊ metioſe por el camino apie con vn eſcudero a manera de pobres deſconoſçidos ⁊ anduuierõ tanto faſta q̃ llegaron aquella tierra de aq̃l cõde do el moraua con la ſu muger que el lleuara ⁊ ſopo y todo la fazienda del conde en como auie aquella fija doña Sancha ⁊ en como era muy fermoſa muger: ⁊ aſmo q̃ para acabar aquella demãda q̃ cõuenie de auerle priuança ⁊ fablo con aquella doña Sãcha fija de aquel conde: ⁊ doña Sancha eſtaua mal con aquel conde ſu padre ⁊ con aq̃lla ſu madraſtra q̃ ponie mal entre ellos ⁊ q̃rie ſer muerta ante q̃ biua nin beuir en aq̃lla vida. ⁊ andaua buſcando carrera por do ſalieſſe de aquella premia d̃ ſu padre ⁊ de ſu madraſtra. ⁊ ella por eſto fablo cõvna ſu dõzella: ⁊ dixol: amiga ſepas que yo non puedo mas ſofrir eſta vida tan mala como yo ſufro por q̃ te ruego q̃ los pobres q̃ comẽ ala puerta de mi padre ⁊ mia que me pienſes d̃ llos ⁊ q̃ cates ſi ay y alguno fijo dalgo ⁊ apueſto ⁊ fermoſo que lo traygas ante mi ⁊ quiero fablar con el. E la donzella quando eſto oyo paro miẽtes enello aſi como ſu ſeñora lo mãdo: ⁊ fizol ella aſi. ⁊ paro miẽtes ⁊ vido vn dia entrar los pobres a comer ⁊ vido entre ellos eſtar

al conde Garçi ferrandez pobre & muy mal vestido/pero ql era muy grã caualliero & mucho apuesto & muy fermoso/ & entre todas las fermosuras que vido enel vidollas manos fermosas mas q̃ nũca vido a ome nin a muger/ & dixo en su coraçon/aquel ome es fijo dalgo/ & aquel ome es tal como mi señora deman da: & llamol la donzella & dixol q̃ queria cõ el fablar aparte. E ỹsque se ella lo vi do en apartado conjurol & rogol que le diese verdad/si era ome fidalgo/ & el cõde le dixo: amiga porq̃ me lo pregun tades? ca poco vos cumple saber de mi fazieda nin de mi fidalguia. & ella le res põdio: por vẽtura cumple a mi & a vos mas vos non cuydades porq̃ lo digo ca vuestro pueblo es. E el cõde respõ diol & dixol/quando yo vea porq̃ & seades en logar que lo podades saber yo vos mostrare en como so fidalgo mas que non es el señor de aquesta tierra. & quãdo la dõzella aq̃llo oyo marauillose mucho de aq̃lla palabra & dixol/amigo estad aqui quedo y esperadme eneste lo gar/ca yo verne aq̃ muy ayna por vos. E ella fuese luego para su señora & cõtol todo lo q̃ facaesçiera cõ el ome pobre/ & desque ia señora lo ouo oydo dixol q̃ lo trayesse ante ella. E quando fue venido delãte la fija dl cõde doña Sancha ella le pregũto/amigo que ome sodes o de qual linage venides vos q̃ sodes mas fi dalgo q̃l señor desta tierra? E el respon diol & dixol: señora yo soy en vro poder & vos me podedes si quisierdes matar o dar vida/& porẽde si quisierdes que vos diga toda mi fazieda prometedme d̃ me tener poridad/ & ella prometioge lo & jurol en sus manos que lo farie assi. E el conde le dixo: señora sabed que yo so el conde Garçi ferrandez de Castie lla: & vro padre q̃ es aq̃ non me catãdo lealtad fizome muy gran tuerto: & lleuo me a mi muger con que yo estaua casa do/la qual es esta que aqui tiene cõsigo por muger: & yo con verguença deste fe cho prometi d̃ nõ tornar a mi tierra fa sta que yo fuese vengado del & della/ & por esto so yo aqui venido eneста mane ra/a tã pobre como vos vedes: por ra zon que nõ me conozca ninguno: & que yo pueda acabar aquello por que ando. E quando doña Sancha la fija del cõde esto oyo plogol mucho/ca bien touo q̃ dios le daua carrera qual ella non sabie buscar nin demãdar. E dixol a sy/cõde señor quien vos a vos diese logar para por do acabasedes esto que vos quer riades que le fariades? E el conde le re spõdio & dixol/señora si me vos esto gui sades casarie yo cõ vosco: & leuar vos ya yo comigo pa Castiella: & fazer vos ya yo condesa & señora dla tierra. E ella le prometio luego & dixol que gelo guar rie: & dixol toda la maña como lo farie: & de sy mãdo luego pensar del & meter lo enla camara: & aquella noche alber garon amos en vno: & resçibieronse por marido & muger.

¶ Quando vino dspues a la tercera no che guiso doña Sancha que se echase el conde su padre conla condesa su ma drastra. & ella quando lo ouo guisado metio al conde don Garçi ferrandez ar mado de vn lorigon & vn cochillo enla mano: & puso lo dbaxo dl lecho do amos auien de dormir: & defendiol que non se meçiese nin tosiese/fasta q̃ ella le tirase de vna cuerda que le ato al pie. E doña Sancha estouo al echar del padre suyo & desu madrastra: & fizose que por amor de su padre q̃rie esa noche alli dormir conellos. & despues q̃ ella vido a su pa dre & a su madrastra q̃ dormien tiro por la cuerda: & luego salio el cõde don Gar çi ferrandez de so el lecho & vido como yazien amos dormiendo: & degollo los & despues tajoles las cabeças. & tomo a doña Sancha su muger & alas cabeças dellos: & tomo delo que pudo del auer: & tomo luego su camino: & vino se quanto mas pudo para su cõdado de Castiella. E quando otro dia sopieron los de la tierra la muerte de su señor eran ya los otros mucho alõgados/que se non re selauan ya de ninguna cosa. E quando el conde don Garçi ferrandez & su mu ger doña Sancha allegaron a Castie lla embiarõ por todas sus gẽtes q̃ vinie sen a Burgos. & quando fuerõ venidos cõtoles el cõde lo quel auie acõtesçido & como por todas estas cosas passa ra: & estonçes les dixo el conde/amigos agora so yo para ser vuestro señor/ca vengado so/ca non mientra estaua des terrado. E mãdo estonçes que resçibie sen por señora a doña Sancha su mu ger: & que le fiziesen todos omenage/ & los Castellanos fizieronlo assi: & plogo les mucho a todos con la venida dl cõ de: & cõ como sopiera el vengarse. E en ella doña Sancha fizo el conde dõ Gar çi ferrandez al conde don Sancho. E ella doña Sancha comẽço a ser buena muger: & tenerse con dios: & ser amiga de su marido: & a fazer muchas buenas obras/mas esto le duro poco/ca des pues començo a fazer lo contrario de llo como quier q̃ en quanto en maldad de su cuerpo nõ le osaua descobrir por miedo que auie del conde dõ Garçi fer randez su marido. & comẽço a auer mal querençia con el en guisa que le cobdi çiaua ella la muerte: & ala çima guisol la muerte assi como oyredes adelante en esta estoria en su logar.

¶ Este conde don Garçi ferrandez li dio con el rey don Sancho de Nauar ra & fue y muy bien andante contra el/ vençiol. E al tiempo que este don Gar çi ferrandez salio de su tierra a vengar se de su muger/como de suso auedes oydo ela estoria/dexo la tierra a sus pa rientes en que el mucho se fiaua que juz gassen el preyto & que guardassen to do el suyo. & al vno dellos dezien Gil perez de Varuadiello/ & al otro Ferrã perez/ & estos eran caualleros fijos dal go de su linage del conde & omes sesu dos & entendidos: & al tiempo deste cõ de don Ferran gonçalez/seyendo el fue ra de la tierra en demanda de aque lla su muger/ayuntose muy grã poder de mozos: & entraron a Castiella/ & coz rieron a Burgos & a toda la tierra/ & robaron & astragaron todo quanto fa llaron: & de aquella vegada fue astra gado el monesterio de sant Pedro de Cardeña/ & mataron y trezientos mon ges en vn dia: & yazen y todos enterr rados en la caostra/ & faze y dios por ellos muchos milagros. E este mone sterio fizo despues como de cabo el cõ de don Garçi Ferrandez/ & tomol pa ra su sepoltura. E este conde don Gar çi ferrandez ouo muy honrrados vasa llos/mucho mas quel conde don Fer ran Gonçalez su padre/ & enel su tiem po llego la caualleria de Castiella a ser de quinientos fasta seysçientos caualle ros fijos dalgo/ca de antes non solien ser mas de dozientos fasta trezientos. E este conde don Garçi ferrandez esto uo bien con los reyes de Leon: & tiro de entre li & ellos la tristeza q̃ y entrara por su padre el cõde Ferrã gõçalez/assi como es dicho eñsta estoria. E ỹs de el se gũdo año dl reynado dl rey dõ Ramiro d̃ Leon fasta los catorze años non falla mos ninguna cosa que de contar sea q̃ ala estoria pertenezca/ saluo las cosas suso dichas.

¶ Andados quatorze años dl reynado del rey don Ramiro/q̃ fue enla Era de nueueçientos & nouenta & siete años/ quãdo andaua el año dela encarnaçion del señor en nueueçientos & çinquenta & nueue años. Auino assi que los condes de Galizia pues que vieron el mal que les fazie el rey don Ramiro non lo pu dieron sofrir/ & alçaron por rey en Sã tiago a don Bermudo fijo del rey don Ordoño. E el rey don Ramiro luego q̃

lo sopo sacó sus huestes muy grandes
y fuelle para Galizia a lidiar con este
rey dõ Bermudo. y el rey dõ Bermudo
guisose muy bié: y vino cõtra el: y lidia
rõ amos: mas nõ se vẽçierõ el vno al otro
ni murierõ y muchos d amas las par
tes: y duro la guerra ẽtrellos dos años
faziendose mucho mal los vnos alos o
tros: y matãdose los omes. y començó
esta guerra alos seys meses deste año so
bre dicho: y duro quanto auemos suso
dicho. E delos quatorze años del rey
nado del rey dõ Ramiro fasta los veyn
te y çinco non fallamos ninguna cosa q̃
ala estoria pertenezca saluo lo que suso
es dicho.

¶ Andados veynte y çinco años dl rey
nado del rey dõ Ramiro: q̃ fue ẽla Era
d nueueçiẽtos y nouenta y nueue años:
quãdo andaua el año dela encarnaçion
dl señor en nueueçiẽtos y sesenta y vno
años. y el imperio de Oto emperador
d Roma en veynte y ocho años. y el dl
papa Juan en tres. y el de Elisena Abira
momelin de España y rey de Cordoua
en treynta y vn años. y el delos Allara
bes en q̃ Mahomad su propheta fue al
çado rey dellos en trezientos y sesenta y
siete años. Cuenta la estoria q̃ andudo
el rey don Ramiro en guerra y enpeco
con el rey dõ Bermudo assi como ya a
uemos cõtado. E este rey don Ramiro
enfermo d vna enfermedad: y murio en
la çibdad de Leõ y fue ẽterrado en De
strriana. E estonçes acaesçio que vn rey
de los mozos que llamauan Alcoraxi
corrio y astrago toda la tierra de Por
togal fasta en Santiago: mas nuestro
señor dios mostro alli por amor del su
bendito apostol su virtud muy grãde:
ca tal enfermedad cayo luego ẽlos mo
ros que todos los mas dellos murierõ
y mala muerte: assi que muy pocos que
daron que escapassen a vida para que
contassen las nueuas delos otros en su
tierra.

¶ Bermudo segundo de
este nombre rey de Leon. &c.

¶ El capitulo. xxj. es en razon de co
mo despues dela muerte del rey dõ Ra
miro reyno don Bermudo su sobrino
y lo q̃ fue por el tiẽpo de su reynado.

Luego que fue muerto el rey dõ
Ramiro vino luego a Leon el
rey don Bermudo el sobre di
cho fijo del rey don Sancho su sobrino
del rey Ramiro: pero que a el pertene
sçie mas el reyno que a otro ningu
no que y fuesse. y este fue el segundo dõ
Bermudo que reyno. y duro su reyna
do diez y siete años. E este rey dõ Ber
mudo en comiençe de su reynado con
firmo las leyes de los Godos: y fizo
bien guardar los establesçimientos de
los sanctos padres: mas como quier
que este rey don Bermudo fuesse cuer
do y ome de buen entendimiento: mas
escuchaua muchos lisongeros y mal
dizientes. E acaesçio que tres sirvien
tes de la compaña de Santiago que a
uien nombre Cadon Zadon y Zinsilon
que mezclaron con el rey don Ber
mudo de grã culpa a Atraulfo su arçobpo
y dixeronle mas al rey que auie prome
tido alos mozos que se tornarie moro
y que les darie a toda Galizia: y el rey
touo que le dezien verdad: y el rey cre
olos: porque aquel arçobispo Atraulfo
era fijo de aquel rico ome don Gonça
lo q̃ viera al rey dõ Sancho las yemas
enla mãçana cõ q̃ murio: assi como es ya
suso dicho: y el rey embio luego dzir al
arçobispo q̃ fuese a el ala çibdad d Sane
do: y esto era jueues de la çena antes d
la pascua florida. E el arçobispo luego
q̃ oyo el mẽsaje del rey guiso se muy bie
y fuese para el. y luego q̃ llego a Quirdo
y entro en la ygresia de sant Saluador
por fazer su oracion y dezir y missa: y

los alcaldes del rey le dixeron que an
tes ouiera yr auer al rey que entrar en
la ygresia. y el arçobispo les dixo q̃ mas
guisado era de ver primeramente el y
todos los sieruos de dios a aquel q̃ era
rey de todos los reyes y q̃ era saluador
del y de todos los omes que yr ver aql
su señor dellos. E por quel arçobispo sa
bie lo quel rey querie fazer vistio se d su
vestimento y canto missa. E el rey en to
do esto mãdo traer vn toro muy brauo
y troxeron gelo y era muy brauo y muy
esquiuo: porque matase al arçobispo. E
el arçobispo syntiendo se syn culpa del
mal que le dixeran: despues que ouo di
cho su missa salio dla ygresia assi como
estaua vestido de su vestimenta: y fuese
mucho esforçada mẽte y syn miedo nin
guno por el logar do estaua el toro. y es
to todo era ante la puerta del palaçio
del rey: do estauã asonados todos quã
tos altos omes auie enel reyno para es
to: ca vinieran y a cortes quel rey don
Bermudo fazie para tomar consejo co
mo farie contra los mozos que le dstro
yan el reyno. E el rey mando estonçes
a todos los monteros que ensañasen al
toro: y desi que lo echasen al arçobpo: y
ellos fizieron como el rey les mando. y
el toro seyẽdo ya muy sañudo y muy bra
uo depose venir contra el arçobispo. E
luego q̃ llego a el torno se tan manso co
mo sy fuese vna oueja: y metiol sus cuer
nos en las manos: y por la voluntad de
dios a rincaron sele: y fincarõ enlas ma
nos del arçobispo. y de sy tornose el to
ro cõtra aquellos que reyen y escarnes
çie del arçobispo y mato muchos dllos
ademas. E dspues q̃ esto ouo fecho fue
se el toro para el monte donde lo troxie
ron: que ninguno nõ oso yr enpos del. y
el arçobispo lleuo estõces los cuernos q̃
el toro le dxara ẽlas manos y puso los an
tel altar d sant Saluador: y dsi dio loor
y graçias a dios cõlos christianos que y
erã. E el arçobpo maldixo por el maldi
zimiẽto d Joab y d su linaje por q̃ mata
rã a Abner sin culpa: y dixo assi el linaje
q̃ viniere de Lado y de Ladõ y de Zinsi
lon q̃ le nũca mẽguasse malato nin gafo
nin coxo nin çiego nin manco nin vil. E
el rey dõ Bermudo quando vido el mi
lagro dl toro tan grande fue mucho es
pãtado: y el q̃siera fazer emiẽda al arço
bispo: mas el arçobispo non q̃so su emiẽ
da nin yr al rey nin lo ver. y el lunes o
tro dia demañana pasada la pascua sa
lio dende: y metiose al camino con sus
clerigos: y fuese su via: y el llego en vn lo
gar que dizẽ Pramara: y finco y en vna
ygresia que y auie de Santiago: q̃ auie
nombre santa Olalla: y estãdo ay adole
sçio: y resçibio el cuerpo d nro señor Je
su Christo: y fino luego el miercoles de
las ochauas de pascua ense mismo lo
gar. E los clerigos q̃ vinierã y cõel qui
sieranlo estonçes llevar para su ygresia
de Santiago: mas nunca lo podieron
mouer de aquel logar en guisa ninguna: tanto seles fizo pesado. E los clerigos quando vieron esto: entendieron que de dios venie aquel fecho: y enter
raron lo en aquella ygresia ante el al
tar de sancta Olalla porque alli murio
adõde adolesçio: assi como es dicho en
esta estoria.

¶ Este rey don Bermudo ouo tres mu
geres a bẽdiçon. la vna ouo nõbre do
ña Velasqueta: y fue dueña de grã gui
sa: y ouo enella vna fija que dixerõ la in
fanta doña Cristina. y esta doña Cris
tina fue casada con don Ordoño el çie
go: fijo del rey dõ Ramiro: y ouo enlla
estos fijos. Alfonso. Ordoño. la cõdesa
doña Pelaya: y a doña Aldõça q̃ fue mu
ger de Pelayo Flores el diacono: y ouo
del estos fijos: al conde don Pedro: dõ
Ordoño: don Pelayo: dõ Muño y la ma
dre del cõde don Suero y d sus herma
nos: y dela cõdesa doña Teresa d Car
riõ q̃ fizo la ygresia d san Zoyl martir.
E estos todos fueron dichos infantes

de Larrion. ⁊ despues dexo este rey dõ Bermudo a reyna su muger doña Velasq̃ ta. ⁊ caso cõ otra dueña q̃ auie nombre doña Eluira: ⁊ ouo enella vn fijo q̃ ouo nõbre don Alfonso: ⁊ vna fija q̃ dixeron doña Teresa. E sin estas dos mugeres que dezimos ouo este rey don Bermudo dos barraganas: dueñas de muy alta guisa q̃ eran amas hermanas. ⁊ dela vna ouo vn fijo q̃ dixeron don Ordoño ⁊ dela otra ouo vna fija q̃ dixeron doña Eluira. ⁊ este rey don Bermudo ouo despues a tiẽpo ẽla infanta doña Flouirilla Pelaez estos fijos. a don Alfonso ⁊ a don Pelayo. a don Sancho. ⁊ a doña Ximena. ⁊ esta doña Ximena fue casada con el cõde dõ Ruño rodriguez. ⁊ ouieron vn fijo que dixeron el conde dõ Rodrigo Ruñez. el que matarõ despues en la lid de Sucribiero.

¶ En el segundo año del reynado dõl rey don Bermudo. q̃ fue enla Era de mill ⁊ vno años. quãdo andaua el año dla encarnacion del señor en nueuecientos ⁊ sesenta ⁊ tres años. Auino assi q̃ por los pecados dõl rey don Bermudo ⁊ dõl pueblo christiano q̃ Algagib señor dlos moros. el q̃ estaua en logar d Elisena. Abiramomelin de España ⁊ rey d Cordoua: q̃ se fizo llamar de alli adelãte Almançor. ca fasta estonçes como quier que los nos otros ayamos nombrado suso ẽla estoria Almançor nõ lo llamauã assi los moros sinon Algagib. mas non fezimos esto por otra cosa sinon porq̃ todos los q̃ oyesen esta estoria que lo conosçerien mejor por este nõbre Almãçor q̃ por este otro Algagib: ⁊ Algagib quiere dezir tãto como sobre çeja ⁊ ome que tiene logar d rey. assi como auemos ya dicho d suso. ca assi como la çeja es defendimiento ⁊ cobertura dlos ojos. assi era el defendimiento delos pueblos. E sabed agora aqui que quãdo el conde don Ferran gonçalez echo dela tierra al conde dõ Diego de Najara. assi como suso de

rimos: ⁊ el rey de Leon. el ⁊ otros condes ⁊ otros omes poderosos christianos de su tierra q̃ se vinieron todos pa Cordoua a este Almançor. ⁊ que le prometieron que le darien toda la tierra que los christianos tenien en España. E Almançor despues q̃ ouo todas las cosas del reyno departidas ⁊ endereçadas saco su hueste muy grãde de mozos d̃ christianos: ⁊ lleuo cõsigo a su fijo Abdemelic: ⁊ ẽtro por trõa d̃ christianos: ⁊ comẽço d̃ astragar ⁊ de destroyr las pueblas d̃ Leõ ⁊ d̃ Castiella ⁊ d̃ Nauarra. E este q̃brãto dlos christianos nõ era por al saluo del grã dsacuerdo q̃ auie entre los reyes ⁊ otros señores christianos. ca nõ auie y ninguno q̃ se q̃siese ayudar el vno al otro. E este Almançor era ome muy sabio ⁊ esforçado ⁊ alegre ⁊ franco ⁊ mucho ardid ⁊ muy sotil: assi q̃ sabie ta lagar los mozos ⁊ christianos ⁊ querlos a todos d̃ su pte. ⁊ bie semejaua a ellos q̃ mas los amaua q̃ alos mozos. ⁊ fazie les tãta de hõra que ellos trabajauan quãto ellos mas podie de fazerle seruiçio ⁊ lo q̃ veyan que mas le plazeria. ⁊ assi fue d̃ aquella vez q̃ desde Duero q̃ era mojon entre mozos ⁊ christianos lo corrio ⁊ astragó fasta el rio q̃ dizẽ Ebro. ⁊ finco alli sus tiendas çerca del rio. E el rey dõ Bermudo q̃ndo aq̃llo sopo salio luego cõ su hueste: ⁊ fue lidiar con Almãçor: ⁊ fue la batalla muy grãde ⁊ muy ferida ⁊ murieron y muchos moros. E llego el rey don Bermudo bien fasta las tiendas de Almançor siempre matando enellos. ⁊ Almãçor como era ome esforçado ⁊ de gran coraçon quando vio a todos los suyos foyr ⁊ yr vencidos. por el grand pesar que ende ouo echo en tierra vn sombrero de oro que traye en la cabeça en logar de corona segund que estonçes auien de costumbre los reyes mozos de traher ⁊ echar el sombrero en tierra. E esto fazie ellos por señal q̃ auie gran pesar ⁊ gran saña

delos suyos quando non vençien. ⁊ los de Almãçor con el grã pesar q̃ ouieron quando aquello vierõ ⁊ cõel grã amor que auie con Almãçor esforçarõse ⁊ tornaron tornada ala batalla: ⁊ lidiaron tan recio ⁊ tã esforçadamẽte q̃ segũdarõ al rey don Bermudo ⁊ alos suyos bien fasta las puertas de Leon: ⁊ ouierã d̃ prẽder la q̃bdad donde a pocos dias synõ las grandes aguas del inuierno que vinieron. E Almãçor quando esto vio tornose para Cordoua rico ⁊ honrrado. ⁊ los de Leon ⁊ de Astorga temianse que vernie luego Almançor el otro año sobre ellos. ⁊ tomaron los cuerpos delos reyes que y yazien enterrados en Leõ ⁊ en Astorga ⁊ el cuerpo de sant Pelayo ellcuarõ los alas Asturias: ⁊ enterrarõ los en Ouiedo enla yglesia d̃ santa Maria. ⁊ pusieron el cuerpo d̃ sant Pelayo sobre el altar de sant Juan Bautista. ⁊ otros cuerpos honrrados fueron otro sy leuados a Ouiedo delas otras q̃bdades que fueron destroydas de mozos. Eotrosi algunos q̃bdadanos de Leon tomaron el cuerpo dl obispo sant Froylano ⁊ lleuaronlo alas montañas d̃ los montes Peryneos: ⁊ pusieron lo y enla yglesia de sant Juan apostol. E dl segundo año dl reynado del rey don Bermudo fasta el q̃rto non fallamos ninguna cosa que de contar sea q̃ ala estoria pertenezca. sinon estas cosas q̃ auemos dicho que pasaron.

¶ Cabdados quatro años del reynado del rey don Bermudo. que fue ẽla Era de mill ⁊ tres años. quando andaua el año dela encarnacion dl señor en nueuecientos ⁊ sesenta ⁊ cinco años. ⁊ el impio de Otto empador de Roma en veynte ⁊ tres años. Almançor teniẽdo çerca dela q̃bdad de Leon ⁊ cõbatiẽdola cada dia. assi como deximos. que brãto el muro contra parte dla puerta de Occidente: ⁊ desi al quarto dia que branto el muro por otro logar çerca la puerta q̃ es contra medio dia. ⁊ esto es cõtra el Abrego. E el conde don Guillen gonçalez de Galizia. que viniera y por mãdado del rey dõ Bermudo para dfender la villa. yazie estõçes muy mal doliẽte. E quando dixeron quel muro era q̃brãtado por dos logares fizose armar d̃ todas armas ⁊ fizose lleuar en su lecho a quel logar donde el muro era mas que brantado porque alli era la mayor priesa ⁊ el mas logar peligroso. ca esto fazie el por tal d̃ morir ante que viese el estragamiẽto del logar. E el yaziẽdo y guerrearonlo bien tres dias. ⁊ defendio el siempre muy bien el portillo: assi q̃ murieron muy muchos de vn cabo ⁊ del otro. ⁊ al cabo matataron lo y: ⁊ fue luego tomada la q̃bdad. E Almançor mando luego que brantar las puertas de la villa. ⁊ derribo las torres que y eran labradas de marmol. ⁊ despues que esto ouo fecho tornose para Cordoua rico ⁊ hõrrado. Mas agora dexa la estoria d̃ cõtar dõsto: ⁊ torna a contar delos siete infantes d̃ Salas. ⁊ como fueron criados por Ruño salido.

¶ Infantes de Lara.

¶ En este año q̃rto sobre dicho del reynado del rey don Bermudo. que fue en la Era de mill ⁊ tres años. quando andaua el año dela encarnacion d̃ nuestro señor en nueuecientos ⁊ sesenta ⁊ cinco años. Caso vn alto ome dela foz de Lara que auie nombre Ruy velasquez cõ vna dueña q̃ dezien doña Lambra muger de grã guisa. ⁊ era natural d̃ Buerueua. ⁊ era prima carnal del conde dõ Garçi ferrandez. ⁊ este Ruy velasquez era señor de Bilaren. ⁊ era hermano d̃ vna hõrrada dueña ⁊ muy complida de todos los bienes del mundo. ⁊ auie nombre doña Sancha. E esta doña Sancha era casada cõ vn caualliero muy hõrrado ⁊ amigo de dios muy bueno ⁊ muy

leal a quien lo auie de ser/ & auie nombre Gonçalo gustios el que fue de Salas/ & auien entre amos siete hermanos alos q̃ ila maron los siete infantes/ & a estos siete infantes crio vn caualler o muy leal & muy sabidor en criar aues & otras cosas muchas & buenas: & auie nõbre Muño salido/ q̃ los õmostro & enseño todas buenas maneras & costumbres. & despues fizolos a todos siete caualleros en vn dia el cõde don Garçi ferrãdez: & salieron muy buenos caualleros & ardidos en armas. E Ruy velasquez quãdo caso con doña Lambra fizo sus bodas en Burgos/ & vinieron y de Castiella & de Leon & õ Portogal & de Burueua & õl Estremazgo & de Sascueña & de Aragon & de Nauarra todos sus amigos & de otras gentes muchas ademas. & en estas bodas fue Gonçalo gustios cõ doña Sancha su muger & cõ sus siete fijos & con don Muño salido el amoq̃ les criara. & estas bodas duraron çinco semanas: & fueron y fechas muy grãdes alegrias ademas/ & todas aquellas cosas que conuenien alas bodas. E el conde don Garçi ferrandez & todos los otros altos omes que y erã dieron eñstas bodas de su auer & muy grandes donas. & vna semana antes que las bodas acabasen/ don Rodrigo alço vn tablado en la ribera allende del rio/ & los caualleros veniẽ alli/ & alançauan al tablado/ pero nũca alcançauã suso: & los otros bofordauã: & Aluar sanchez vn caualler o cormano de doña Lambra/ quãdo vido q̃ ningun caualler o nin otro ome non podie quebrantar el tablado nin ferir en el/ caualgo en su cauallo/ & fue alançar aquel tablado: & dio muy grand ferida enlas tablas/ & doña Lambra que estaua mirando los caualleros que alançauan & bofordauan/ quando vido el golpe que Aluar sanchez diera enel tablado fue muy alegre & ouo ende muy grã prazer: & dixo ante su cuñada doña Sancha que y estaua con todos sus fijos/ agora ved que caualler o tan esforçado & tan buẽ caualgãte es Aluar sanchez/ ca de quantos caualleros alli fueron alançar nunca ninguno pudo dar enclablado sinon el. E doña Sancha & sus fijos quando esto le oyeron dezir tomaronse a reyr/ mas como estauan los siete infantes asaborados en vn juego que jugauan non acordo ninguno dellos a aquello que doña Lambra dezie/ si non Gonçalo gonçalez que era el menor dellos. & este demando por su caualler o tomo vn bofordo enla mano & fuese al tablado a furto dlos otros hermanos q̃ no lleuo cõsigo sinõ vn escudero q̃ llamaua cõsigo vn açor enla mano. E Gõçalo gõçalez luego q̃ llego al tablado fue alançar & dio por somo del tablado vn tan gran golpe que quebrãto vna delas tablas de medio. E doña Sãcha & sus fijos ouieron muy gran prazer del golpe que fiziera Gonçalo gonçalez/ mas peso mucho a doña Lambra. E los fijos de doña Sancha caualgaron ellos çes en sus cauallos/ & fueronse para Gõçalo gonçalez/ ca se temieron del hermano que le vernie algun encuentro sobre aquella razon. E Aluar Sanchez con pesar que le fiziera Gonçalo gonçalez començo a dezir sus palabras con vãnia assi que ouo a responder a ellas Gõçalo gonçalez/ & con pesar que ouo de aquello que dezie Aluar sanchez dexo se yr a el: & diol vna muy grand ferida enel rostro que le quebranto los dientes & las quexadas/ & algunos dizẽ que luego cayo del cauallo en tierra muerto. E doña Lãbra quando aquello vio comẽço a darse muy grãdes golpes en el rostro diziendo que nunca vuenũa assi fuera tan mal õsonrrada a sus bodas como ella. E Ruy velasquez caualgo luego ellonçes en su cauallo & tomo vn astil en la mano: & fuesse para los infantes/ & assy como llego a ellos dio vna muy grand

ferida con aq̃l astil a Gonçalo gonçalez enla cabeça. & Gonçalo gõçalez quando se vido a tan mal ferido dixo a su tio dõ Rodrigo/ nũca yo mereçi porq̃ tã mala ferida me diessedes como esta: & yo cuydo q̃ yo so ende muerto: por ruego a mis hermanos q̃ si yo moriere q̃ vos non lo õmandẽ: & tãto vos ruego q̃ vos nõ me firades y otra vez/ ca vos non lo podrie sofrir. E Ruy velasquez cõel pesar que ouo de aquellas palabras quisol ferir otra vez con aquel astil en somo dla cabeça/ mas non le açerto synon enel ombro: & q̃branto enel aquel astil & fizo dos partes. & Gõçalo gonçalez tomo luego el açor al escudero/ ca el no tenie otra arma/ & diol cõel abueltas cõel pico vna gran ferida que todo gelo dessi so enel rostro: & saliol luego la sangre por la boca & por las narizes. & Ruy velasquez quando se vido tan mal trecho começo a dar bozes & a dzir armas armas: & los caualleros & los amigos de Ruy velasquez fuerõ y todos allegados alos infantes otrosi cõ los suyos & con todo su vãdo/ & podriẽ ser fasta dozientos. Quãdo aq̃llo vierõ ayuntarõse todos en vn logar/ ca biẽ veyan que se yua a mal aq̃l preyto si dios nõ lo desuiase/ mas el conde don Garçi ferrandez & Gonçalo gustios el padre dlos infantes quãdo aq̃llo vierõ fuerõ para alla & meterõse entre medias: & dspartierõ los & no acaesçio y otro mal ninguno: & tãbiẽ mudouo y el cõde dõ Garçi ferrandez q̃ les fizo perder saña/ & fueron estonçes amigos vnos cõ otros. E Gonçalo gustios dixo estõçes a Ruy velazquez/ dõ Rodrigo/ vos auedes mucho menester caualleros/ cavos auedes el mejor prez darmas q̃ ome sepa agora: asi que mostros & christianos vos temẽ mucho por dio & vos bã ende muy grã embidia: & porẽde ternie yo por biẽ q̃ vos siruisen mis fijos & vos aguardasen si vos touiesse dos por biẽ/ & vos q̃ les fagades en guisa porq̃ valã ellos mas por vos. & Ruy velasquez dixo q̃ le prazie mucho cõ ellos & que les farie toda honrra que el pudiese como a sus sobrinos & su carne & fijos de su hermana.

¶ Despues que todo esto fue librado & las bodas fueron partidas salieron de Burgos el conde don Garçi ferrãdez & Gõçalo gustios/ & fueronse andar por la tierra/ & fuerõ conel Ruy velasquez & otros caualleros muchos. & otrosi doña Lãbra & doña Sancha su cuñada. & los siete infantes & don Muño salido q̃ fincara en Burgos con doña Lãbra en cõpaña salieron dende & fueron se pa Barua diello. & los siete infantes por fazer praz er a doña Lambra fuerõ se por Arlanca arriba caçando con sus aues. E despues que llegaron a Baruadiello entraron los infantes en vna huerta que y avie por folgar y a la sonbra delos arboles/ & Gonçalo gonçalez tomo estõçes su açor & començo estonçes de lo bañar en el agua con sabor delo alegrar. E doña Lãbra como lo vido & como auie dl grã pesar & lo desamaua mucho en su coraçon: dixo a vn ome suyo/ toma agora vn cohombro & finchelo de sangre & vete para la huerta/ & da cõ ella a Gonçalo gõçalez aq̃l caualler o q̃ tenie el açor en la mano/ & desi vente pa mi & yo te amparare: & el ome fizol assi como doña Lãbra le mãdo. E los infantes quando vieron assi a su hermano vntado de la sangre pesoles mucho de coraçon/ & ouieron su acuerdo dl se vẽgar en aq̃l fecho: & dixeron/ tomemos agora nras espadas dbaxo nuestros mantones & vayamos agora contra aq̃l peon/ & si viere mos q̃ nos atiẽde & nõ ha miedo/ entenderemos q̃ lo faze cõ locura & cõ albardania/ mas si se fuere contra doña Lãbra & ella lo acorriere & acogiere sabremos q̃ assi fue por su consejo: & si porvẽtura assi fuere nõ se nos escape a vida. & dspues que este consejo ouierõ toma-

do fueronse al palaçio: ⁊ el ome luego q̃ los vido fuyo ⁊ acogiose a doña Lambra: ⁊ los infantes dixeron estõçes: doña Lambra cuñada non vos entremetades solmẽte d̃ nos q̃r amparar este ome: ⁊ ella dixo: non ca mi vasallo es: ⁊ si alguna cosa vos fizo q̃ non deuiesse emẽdar vos lo ha: ⁊ consejo vos q̃ miẽtra q̃ fuere en mi poder non le fagades mal ninguno. ⁊ los infantes fuerõ muy brauamẽte cõtra ella: ⁊ mataron aquel ome delãte dlla: ⁊ dla sangre que salie dlas feridas q̃ le dauã vntaronse le las tocas ⁊ los paños de doña Lambra. E dspues q̃ los infantes ouieron muerto aquel ome caualgaron en sus cauallos ⁊ tomaron a su madre doña Sãcha: q̃ estaua y: ⁊ fuerõse pa Salas. ⁊ doña Lãbra pues q̃ los vido y dos mãdo estõçes poner vn lecho en medio del corral cubierto de paños d̃ ome muerto: ⁊ ella fizo cõ todas sus dueñas el mayor llãto: ⁊ el mayor duelo que ome viese sobrel: llamãdose muchas vezes biuda ⁊ dsampara da de marido ⁊ de señor.

¶ Despues q̃l conde dõ Garçi ferrãdez ouo andado por la trfa aderredor de Burgos tornose para esa villa de Burgos. ⁊ estonçes se despidieron del Ruy velasquez ⁊ Gonçalo gustios: ⁊ fueronse para Lara do teniẽ sus mugeres: ⁊ yendo por la carrera dixerõles las nueuas d̃ todo el fecho en como acaesçiera alos infantes cõ doña Lambra. E dõ Rodrigo ⁊ dõ Gonçalo quãdo aq̃llo oyerõ pesoles mucho de coraçõ: ⁊ partieronse d̃ alli amos: el vno se fue a Baruadiello: ⁊ el otro para Salas. E doña Lãbra luego q̃ vido a dõ Rodrigo fuese para el toda rastrada: ⁊ rogol q̃ le pesase mucho dla desonrra de sus sobrinos q̃ le auien fecho. ⁊ dõ Rodrigo le dixo: doña Lãbra nõ vos cuytedes q̃ yo vos dare tal derecho q̃ todo el mũdo aya q̃ dezir. E don Rodrigo nõ quiso esta cosa posponer nin oluidar nin ꝓlongar este fecho. ⁊ embio luego dezir a don Gonçalo gustios que viniese a el: ca tenie mucho de fablar con el ⁊ don Gonçalo gustios vino y con sus siete fijos: ⁊ ouieron su fabla sobre la dsonrra que los siete infantes fizierõ a su muger doña Lãbra: ⁊ pusierõ estonçes su amor vnos con otros: ⁊ metieronse los siete infantes en la mano de don Rodrigo diziẽdol que catase el por quiẽ que se reboluio aq̃ fecho ⁊ que fiziese lo que touiese por biẽ. E dicho esto fueronse: ⁊ don Rodrigo començo estonçes de los falagar ⁊ asegurar por sus buenas palabras por que non se catassen del. E Ruy velasquez dixo estõçes a dõ Gonçalo Gustios cuñado estas bodas q̃ yo agora fize costaron me mucho: ⁊ el conde don Garçia nõ me ayudo como cuydaua pa ellas ⁊ vos sabedes muy biẽ q̃ Almançor me mãdo muy gran ayuda pa ellas: onde vos ruego como amigo q̃ vos vayades a Almãçor cõ mis cartas: ⁊ q̃ mele fagades de mi parte: ⁊ vos dezir le bedes la muy gran costa que yo fize cũstas bodas: ⁊ q̃ auie mucho menester la su ayuda ⁊ yo biẽ se que vos dara el muy gran auer. ⁊ don Gonçalo gustios le dixo: dõ Rodrigo mucho me praze de y: ⁊ dl fazer este vuestro ruego. E Ruy velasq̃z apartose estonçes cõ su palaçio con vn mozo Ladino: ⁊ fizo sus cartas en Arauigo: ⁊ las cartas dezian assi. A vos Almançor: d̃ mi Ruy velasquez salud. Fago vos saber que sus fijos d̃ Gonçalo gustios d̃ Salas q̃ vos esta carta lleua q̃ deshonrõ mal a mi ⁊ a mi mugẽr: ⁊ porque yo non puedo aca vẽgarme dellos en tierra de christianos embio vos pozende este su padre luego q̃ lo fagades vos desheredar: ⁊ yo sacare luego mi hueste ⁊ llo uare comigo a sus siete fijos ⁊ tire poser con ellos a Almenar: ⁊ vos embiad luego a Viara ⁊ a Salue cõ vuestra hueste ⁊ yo meter los he en su poder: ⁊ los siete infantes mis sobrinos dscabeçaldos

luego: ca si vos estos ouierdes muertos: auredes luego toda la tierra dlos christianos a vra voluntad: ca sabed q̃ estos vos son los mas cõtrarios caualleros q̃ otros ningunos q̃ y seã ⁊ en quiẽ effuerço tenga el conde don Garçi ferrandez. Despues que la carta fue fecha al mozo dscabeçol Ruy velasquez luego porq̃ nõ fuese dscubierto. ⁊ en todo esto Gõçalo gustios fuese para Salas: ⁊ Ruy velasquez fuese para alla: ⁊ fuese: ⁊ dixo a doña Sancha su hermana: muy rico yerno d̃ Cordoua don Gonçalo si dios quisiere: ca tanto nos trahera de auer que por siempre seremos ricos por ello. E estonçes dixo otrosi a Gõçalo gustios: cuñado despedid vos d̃ doña Sãcha: ca tiẽpo sera q̃ vayamos vos ⁊ yo esta noche a dormir a Biuestre: ⁊ de si caualgarõ amos ⁊ fablaron de cõsumo vna grã pieça dela noche. ⁊ otro dia d̃ mañana dio Ruy velasquez la carta a Gonçalo gustios: ⁊ el nõ entẽdiendo en de engaño ninguno tomo la carta ⁊ fuese su camino. E desque Gonçalo gustios llego a Cordoua dio la carta a Almançor: dixiendo lo assi. Almãçor saluda vos mucho Ruy velasquez: ⁊ ẽbia vos a rogar que le embiedes respuesta delo que en esta carta vos embia a dezir. E Almançor tomo estonçes la carta: ⁊ desq̃ vido la enemiga que le embiaua dezir enella rompio la carta Almãçor: ⁊ dixo a Gõçalo gustios: q̃ carta es esta que me trahedes: ⁊ el le dixo nõ lo se. E Almançor le dixo: sepas q̃ Ruy velasquez me embia a dzir q̃ te descabeçe luego: mas yo nõ lo quiero fazer: mas mãdar te he poner en la carçel: ⁊ desi mãdol assi fazer. ⁊ ello fue luego assi fecho: ⁊ despues mãdo a vna moza hõzrada q̃ lo siruiese ⁊ lo guardasse: ⁊ fue assi q̃ se amaron ambos el dõ Gonçalo ⁊ aquella moza: ⁊ empreñose aquella moza: ⁊ ouieron amos vn fijo q̃ salio despues muy buẽ caualler mucho esforçado en armas: ⁊ dixeronle Mudarra gonçalez. ⁊ este vengo dspues a su padre ⁊ a sus hermanos los siete infantes de Ruy velasquez que les boluio la trayçion: assi como adelante lo contara la estoria.

¶ Despues que Ruy velasquez ouo embiado a Gonçalo gustios a Cordoua fablo con sus sobrinos los siete infantes ⁊ dixoles: tẽgo por bien que de miẽtra que vuestro padre es ydo a Almãçor de fazer vna tornada fasta Almenar: ⁊ si vos touieredes por bien de yr comigo plazer me ha mucho conbusco: si nõ q̃ dad en la trfa ⁊ guardad la: ⁊ ellos le dixeron don Rodrigo non serie guisado de yr vos en hueste ⁊ fincar nos en la tierra: E elles dixo: pues guisad vos ⁊ yredes comigo. E estõçes enbio dzir Ruy velasquez por toda la tierra que los q̃ quisiesen yr conel en hueste que se guisasen ⁊ viniesen para el. E las gentes quãdo oyeron dzir que Ruy velasquez queria yr en hueste fuerõ muy alegres: ⁊ vinieron se muchos para el: por que este Ruy velasq̃z era ome muy auenturado en las hueste que fazie. ⁊ Ruy velasq̃z quãdo vio las gentes muchas ademas enbio dezir a sus sobrinos que se fuesen enpos del: ca el los a tẽderie en la vega de Febros: ⁊ el saliose luego de Baruadiello cõ aquellas gẽtes q̃ tenie: ⁊ fuese. E los siete infantes otrosi guisarõse empos del: ⁊ quando llegarõ a vn pinar q̃ auie en la carrera: cataron por agueros ⁊ ouieron los muy malos. E dõ Muño salido ouo muy gran pesar por los agueros que ouo muy malos. ⁊ dixo alos infantes que se tornassen a Salas: ca nõ les fazie menester yr adelante cõ aquellos agueros. E Gonçalo gonçalez el menor d̃ aquellos siete hermanos le dixo: don Muño salido non dezides nada: ca biẽ sabedes vos q̃ lo que nos aqui lleuamos ⁊ vos dezides non se entendie por nos: sinon para aq̃l q̃ faze la hueste ⁊ va por mayor de todos: mas vos q̃ sodes

ya viejo t de gran edad t nõ sodes para batalla tornad vos/ca nos toda via yr queremos con nuestro tio Ruy velasquez. E Ruño salido dixo/fijos bié vos digo verdad q̃ me pesa muy de corazõ porq̃ esta carrera q̃redes fazer/ca tales agueros vide yo agora q̃ nunca tornaremos a nuestro logar. t Gonçalo gõçalez le dixo/dõ Ruño salidocalladvos desta razon t nõ fabledes y mas/ca vos non creeremos y mas cosa q̃ digades. E dõ Ruño salido les dixo/mucho me pesa porq̃ non me q̃redes creer/pues q̃ asi es despidome agora d̃ vos q̃ yo bié se q̃ nunca jamas vos vere mas. Estõçes se torno Ruño salido t los infantes fueron su via. t Ruño salido yẽdo assy por su camino pẽso como fazie muy grand mal en dexar alli por miedo d̃ muerte aq̃llos q̃ tã luẽgamẽte el criara/ca mucho mas guisado era dixo el d̃ yr yo do q̃r que muerte pudiese prẽder q̃ ellos que son aun mãçebos para biuir: t demas si ellos murieren alla Ruy velazquez tornãdo ala tierra me matara por ello todo/t aun sospecharie q̃ yo le basteçerie la muerte t q̃ por mi consejo muriria/t todo esto serie mala fama para mi/t yo d̃ ser hõrrado enla mãçebia serie deshõrrado enla vejez. t assi como penso tornose para los infantes t fuese con ellos t estudo y fasta que prendio y muerte con ellos.

¶ Los siete infantes quando llegarõ a Febros saliolos a reçebir dõ Rodrigo t pregũtoles por Ruño salido como nõ venie con ellos. E ellos cõtaronle el fecho en como les acaesçiera conel sobre el departimiẽto delos agueros. t Ruy velasquez quando los oyo començoles a dezir cõ sus palabras falagueras/por falsas/sobrinos estos agueros q̃ oystes mucho son buenos/ca nos van a entender que ganaremos muy gran algo dlo ageno: t delo nuestro non perderemos t fizol muy mal don Ruño salido en non venir combusco: t mande dios que se arrepienta dllo aun en algun tiempo. t ellos estando eneste llego don Ruño salido. t los infantes reçibieronlo muy bié. t Ruy velasquez le dixo/dõ Ruño salido siempre me fuystes contrario en quãto vos podistes: t avn agora assi lo des/mas mucho me pesara si algũ derecho non he de vos. Ruño salido le dixo/dõ Rodrigo yo nũca anduue cõ falsedad nin con enemiga/mas siẽpre cõ muy gran verdad/t porẽde digo a q̃r q̃r q̃ dixere q̃ los agueros q̃ nos vimos son buenos para ganar que miente con muy grã aleuosia/t non dixo enello nada/mal porq̃ tenie la trayçion cõsejada: t dixo esto porq̃ ya sabie el que Ruy velasquez lo dixera. E Ruy velasquez quãdo vido q̃ cõtra el dezie Ruño salido a q̃llo/touose por muy desonrrado t mal trecho dl: t dixo contra sus vassallos/en mal dia doy yo a vos soldadas porq̃ a si me vedes desonrrar d̃ Ruño salido t non me dades d̃recho dl. Quando esto oyo vn caualler o q̃ dezien Gonçalo gonçalez tomo muy ayna vna espada t fue por dar con ella a Ruño salido: t Gõçalo gonçalez vno de los siete infantes el menor d̃ todos quãdo vido aq̃llo fue pa el cauallero: t diol vna gran puñada/q̃ dio con el en tierra a pies de Ruy velasquez/t avn dizẽ que lo mato. t Ruy velasquez conel gran pesar que ouo dello metio bozes t demando armas que se querie vẽgar de su sobrino si ser pudiese. E los infantes t Ruño salido apararonse en vn logar con dozietos caualleros q̃ trayan/ca bié entẽdieron q̃ anie Ruy velasquez saborde se vẽgar dllos t de se matar con ellos/t los otros pararon luego sus hazes: t ellos por semejãte vnos a otros. E dixo Gonçalo gõçalez a Ruy velasquez/esto que puede ser a que nos sacastes vos aca dela tierra para yr sobre los mozos si agora vos q̃redes que nos matemos aq̃ todos/por to nõ lo tẽgo por bié/t d̃ mas si alguna q̃rella por ventura tenedes d̃ nos emendar vos la hemos assy como vos tomerdes por bié. E Ruy velasquez pues que vido q̃ nõ tenie hora para complir lo que auie començado nin se podrie asi vengar como el querie dixo que dezie muy bien t que le plazie mucho d̃ aq̃llo q̃ dezie Gonçalo gonçalez/t fueron assi todos fechos amigos.

¶ Despues que todos fuerõ auenidos t metidos en amor mouieron de alli/t fueronse para Almenar/t Ruy velasq̃z metiose estõçes en çelada con todos los fijos: t mãdo alos infantes que fuessen correr el campo/ca Ruy velasquez lo a mie ya embiado dezir a los mozos que echasen aquel dia los ganados fuera: t que lidiasen ellos por do quisiesen: t los infantes por yr fazer aquello q̃ Ruy velasquez le mando dixoles su amo dõ Rufo/fijos nõ querades yr tomar ganancias que non vos sean prouechosas/ca si vn poco queredes atender muchos mas mozos t mas ganados veredes. t ellos eneste vieron assomar mas d̃ diez mill entre señas t pẽdones. E Gonçalo gonçalez dixo estonçes a Ruy velasquez/d̃ Rodrigo que señales son aq̃llas de señas que alli asoman: t Ruy velasquez les dixo/nõ ayades miedo/ca yo corrí ya este campo bié tres vezes: t lleue en el muy grandes robos t muy grandes ganancias/t nunca falle y mozo que me ebozuase: t aq̃llos mozos astrosos quãdo lo sabẽ vienẽ fasta alli con sus pẽdones t con sus señas como agora veredes q̃ fazẽ: t porẽde vos digo q̃ nõ ayades miedo ningũo t corred el cãpo bié fasta donde vos quisierdes/ca si menester fuere/lo que se que nõ sera/yr vos he yo acorrer. E todas estas palabras q̃ Ruy velasquez les dezie todas eran con engaño t cõ falsedad. E Ruy velasquez despues que esto les ouo dicho/fuese porverse con los mozos a furto d̃

sus sobrinos: t dixoles que punasen de lidiar con los siete infantes: t q̃ nõ teni en mas de dozientos caualleros q̃ los ayudasen: t que guisasẽ en todas maneras en como los matasen: t que nõ escapase ninguno a vida. E Ruño salido se fue enpos de Ruy velasquez/ca lo vido yr alos mozos/t quando le oyo aquello dezir començo a dar muy grandes bozes/t dixol: ay traydor ome malo como as traydo atus sobrinos ala muerte: dios te de mal galardõ por ende/ca para quanto el mundo durare fablarã de tu falsedad t trayçion que as fecho. t luego que esto ouo dicho tornose para los infãtes muy corriẽdo: t dixoles/armad vos fijos ca vuestro tio Ruy velasquez t los mozos de consuno son de consejo pa matar vos. E los infantes en q̃ esto oyerõ armarõ se lo mas ayna que ellos pudierõ. t los mozos como erã muchos ademas fizieron quinze hazes: t fuerõ se cõtra los infantes: t cercaron los todos en derredor. E Ruño salido comẽçó estonçes de los esforçar diziendoles fijos esforçad nõ temades/ca los agueros que vos yo dixe que vos eran cõtrarios nõ lo son/ante serã buenos: ca nos dauan a entender q̃ vençeriamos t ganariamos algo de nuestros enemigos. E yo digo vos que quiero ferir en aquella haz primera: t de alli a delante a comiẽdo vos a dios. E luego que esto dixo fue ferir en los mozos: t mato muchos dllos/mas los mozos como eran muchos allegaron se a el t cercaron lo a derredor: t mataron lo y. t alli se bolvieron los vnos con los otros: t tan de coraçon lidiaron alli los christianos q̃ matarõ muchos ademas. t d̃ los christianos murieron y todos los dozietos caualleros de los infantes/asi que non fincaron sy non todos los siete hermanos solos syn otra conpaña alguna que los ayudase. E quando vieron que non avie y al sy non vençer o morir acomẽ-

daron se a dios ⁊ llamarō al apostol san tiago ⁊ fueron ferir enlos mozos: ⁊ tā de rezio los cometieron ⁊ tantos mataron y que ningun mozo non seles osaua parar delāte. mas tantos eran los mos ⁊ ellos tan pocos q̄ seles nō podien ya defender. E Ferrā gōçalez dixo estōces contra sus hermanos. esforçemonos quāto podamos ⁊ lidiemos ō coraçon. ca non tenemos ninguno q̄ nos ayude sinō dios: ⁊ pues q̄ a nuestro amo Ruño salido ⁊ a nuestros caualleros aqui auemos perdidos cōuiene q̄ los vengue mos aqui o que moramos aq̄ cō ellos. ⁊ si por vētura cāsarcmos alçemos nos aqui enesta cabeça ōsta sierra fasta que folguemos. E estōces cometieron ō cabo los mozos: ⁊ tan de rezio lidiaron q̄ mataron y muchos. pero al cabo andādo todos bueltos matarō enla batalla a Ferrā gonçalez vno ōlos hermanos. E los infantes despues que vieron que eran cansados lidiādo salieronse a fuera ō entre los mozos: ⁊ alçaronse ala cabeça que dixerā. ⁊ desi alimpiarōse sus caras del poluo que era muy grande: ⁊ quando non vieron a su hermano Ferran gonçalez ouieron muy gran pesar. ca bien entendieron que muerto o catiuo serie.

¶ Los infantes estando alli ouieron su acuerdo de embiar a pedir treguas a Tiara ⁊ a Salue. fasta que lo fiziessen saber a su tio Ruy velasquez si los q̄rie venir acorrer. o sinō. ⁊ assi lo fizierō. ⁊ los mozos dierongelas de grado. ⁊ estōces embiaron alla a Diego gonçalez: ⁊ dixeronle que fuese a Ruy velasquez. ⁊ el fizol assi. ⁊ Diego gōçalez dixol lo q̄ le embiauan a dezir sus sobrinos: ⁊ quandol oyo Ruy velasquez dixol. non se q̄ vos dizides. ⁊ Diego gonçalez le dixo otra vez. non se vos oluide don Rodrigo ⁊ sea la vuestra mesura que nos vayades ayudar. ca mucho nos tienen los moros en muy grand quexa ademas. ca ya nos han muerto a Ferrā gonçalez vuestro sobrino ⁊ alos dozietos caualleros q̄ traximos. ⁊ si por nos non lo q̄redes fazer sinon fazedlo por dios ⁊ leal por q̄ somos christianos ⁊ vuestros naturales de Lastiella. Estōces les dixo Ruyvelasquez. amigos yd vos a buena ventura. ⁊ como cuydades que he olui dado la desonrra que me fezistes en Burgos a mis bodas quando mataste a Aluar sanchez: ⁊ otrosi lo que feziste a mi muger doña Lambra quādo le mataste el ome delāte: ⁊ la muerte del caualler q̄ me mataste otrosi en Febros: ⁊ buenos caualleros sodes pēsad de vos amparar ⁊ defender quāto pudierdes. ca en mi nō tēgades fiuzia alguna. E Diego gōçalez quādo esto vio partiose dēl ⁊ vinose para los hermanos: ⁊ dixoles todo lo q̄l dixera su tio Ruy velasquez. ⁊ ellos estādo asi muy cuytados por q̄ se veyan assi solos sin ningūa ayuda. metio vos en coraçō a algunos ōlos christianos q̄ estauā cō Ruy velasquez que los viniessen ayudar. E apartaronse luego dla compaña de Ruy velasquez bien fasta mill caualleros. ⁊ ellos yēdose para ayudallos dixeronlo a Ruy velasquez: ⁊ el fue empos dellos ⁊ tornolos diziēdoles. Fijos gos dexad vos a mis sobrinos q̄ mientre se a lidiar. ca si menester fuere yo los yre a ayudar. ⁊ ellos tiraronse a fuera estōces a mal su grado. ca bien veyan que auia traycion. mas luego q̄ llegarō a las posadas salierō se de tres en tres ⁊ de quatro en quatro a escuso de Ruyvelasquez: ⁊ ayuntarō se bien fasta trezientos caualleros todos en vn logar. ⁊ pusieronse que por traydor fuese el q̄ nō fuese ayudar alos infantes a muerte ⁊ a dida: ⁊ si por ventura los quisiesse tomar Ruy velasquez q̄ lo matassen sin ninguna tardāça. ⁊ luego q̄ esto ouierō fecho comēçaron de caualgar ⁊ de yrse quanto mas podiā. E los infantes quando los vierō venir cōtra si cuydarō que venie

Ruy velasquez a matarlos. mas los caualleros llegarō ⁊ comēçaron a dar bozes ⁊ dixeron. Infantes nō ayades miedo q̄ ayudar vos venimos ⁊ queremos esta vez cōbusco beuir o morir. ca bien vemos q̄ vuestro tio Ruy velasquez ha muy gran sabor dela vuestra muerte: ⁊ si por vētura de aqui escaparemos bien os q̄remos que nos fagades preyto q̄ nos defendades de vuestro tio Ruy velasquez. ⁊ ellos prometieron le que assy lo farie. ⁊ assi como esto dixeron fuerō ferir enlos mozos. ⁊ comēçaron enellos vna batalla muy eq̄a ⁊ tan mala ⁊ tan fuerte ⁊ tā crua q̄ nūca mayor ome oyo dezir por ser de tan pocos caualleros como los christianos eran. ⁊ tā grāde fue la mortādad q̄ enlos mozos fizierō antes q̄ ninguno dellos y muriese q̄ pasaron de vos mill mozos. assi como lo cuēta la estoria: pero al cabo lidiando assi de buelta matarō y aquellos trezientos caualleros q̄ vinierō ayudar a q̄llos infantes. otrosi los infantes erā tan cānsados de lidiar q̄ solmēte nō podien ya mandar los braços pa ferir cōlas espadas. E quādo los vieron assi cansados Tiara ⁊ Salue ouieron dellos duelo. ⁊ fuerō los a sacar de entre la priessa ⁊ lleuarōlos para sus tiēdas ⁊ fizierō los desarmar. ⁊ desi mandaronles dar pan ⁊ vino. E quādo Ruy velasquez esto sopo fuesse para Tiara ⁊ Salue. ⁊ dixoles q̄ lo fazie muy mal en dexar tales omes como aquellos a vida: ⁊ que se fallaria ende mal. por q̄ si ellos escapassen quel nō tornarie mas a Lastiella: ⁊ q̄ se yrie luego a Cordoua ⁊ que les farie por esto perder muerte. E quādo esto oyerō los mozos ouierō ende muy grā pesar. ⁊ dixeron estōces Gonçalo gōçalez traydor falso trapiste nos en hueste para quebrantar los enemigos dela fe. ⁊ agora dizes que nos matē ellos. mas nūca dios tegāne por tal fecho como este q̄ tu has fecho contra nos. E Tiara ⁊ Salue dixerō estōces alos infantes. nō sabemos aqui q̄ nos fazer. ca si Ruy velasq̄z vuestro tio fuese pa Cordoua assi como dize. tornarse ya mucho ayna mozo. ⁊ Al māçor darle ha todo su poder. ⁊ buscarnos ha mucho mal por esta razon. mas pues que assi es tornar vos hemos al cāpo donde vos traximos. ca bien vedes q̄ non podemos aq̄ al fazer. ⁊ assi lo fizieron. ⁊ los mozos luego que vieron alos infantes enel campo firieron los atābores ⁊ vinieron a ellos tā espessos como la lluuia quādo cae. ⁊ començarō la batalla mas fuerte ⁊ mucho mas crua ⁊ mas grāde q̄ non ninguna delas otras: assi que en poca de ora segun cuenta la estoria mataron de los mozos dos mill ⁊ sesenta. mas como quier q̄ todos los seys infantes fuesen vnos ⁊ lidiasē muy bien ⁊ esforçadamēte. sabed q̄ Gōçalo gōçalez fazie muchos mas grādes fechos q̄ ninguno dlos otros. mas empero tātos eran los mozos q̄ en ninguna manera nō los podien ya ellos sofrir. ⁊ tā cānsados eran de lidiar q̄ tā solmente non se podien mouer dl logar: nin los caualos otrosi con ellos. ⁊ aun q̄ q̄rien lidiar nō tenien ya espada nin armas otras ningunas. ca las tenien ya quebrātadas ⁊ perdidas. E los mozos quando los vieron sin armas mataronles luego los caualos. ⁊ prēdierō los: ⁊ desnudarōles las armas ⁊ descabeçarōlos vno a vno assi como nasçierō a ojo dō su tio Ruy velasq̄z sin otra tardāça. mas q̄ndo Gōçalo gonçalez el menor de todos vido alos hermanos todos ante si descabeçados. cō la cuyta que ende ouo. cobro coraçon: ⁊ dexose yr contra aquel mozo que los descabeçara: ⁊ diol vna tā grā puñada enla gargāta q̄ luego dio con el muerto enla tierra: ⁊ despues tomol muy ayna la espada q̄ tenie ⁊ mato con ella mas dō veynte mozos. segun que cuenta la estoria. dō aq̄llos q̄ estauā aderredor del: pos los mozos prēdieronle luego ⁊ descabe

Universidad de Deusto
Biblioteca

çaron lo allí luego. E despues que fueron muertos assi como auemos dicho/ dispidiose Ruy velasquez delos mozos & tornose para Biluren su logar. E los mozos tomaron las cabeças de los siete infantes & la d Muño salido su ayo/ & fuerõse pa Cordoua conellos.

¶ Despues q Diara & Salue llegaron a Cordoua fuerõse para Almãçor: & p̃sentaronle las cabeças delos siete infantes & la de Muño salido su ayo. E Almançor quãdo las vido & las conosçio fizo semejança que le pesaua mucho porq̃ assi los matarõ/ & mãdolas lauar con vino dela sangre deq̃ estauã vntadas. & despues q̃ las ouo fecho lauar fizo tẽder vna sauana blãca enel palaçio: & poner las todas en haz assi como fuerõ nasçidos: & la de Muño salido en cabo dellos a su parte & desi fuesse Almançor ala carçel donde Gonçalo gustios padre de los infantes yazie preso: & dixol/ Gonçalo gustios como te va? & el respondiol & dixol/ señor assi como la vra merçed tiene por bie: & plazeme mucho porq̃ veniստes aca/ ca yo bie se que oy me faredes merçed/ & me mãdaredes de aqui sacar pues que me veniստes a ver/ ca assi es vuestra costumbre/ ca quãdo el señor va ver a su preso/ luego lo mãda soltar. E dixol Almãçor a Gõçalo gustios/ digote que yo embie mis huestes a tierra de Lastiella & ouieron su batalla con los christianos enel campo de Almenar: & fueron vẽçidos los christianos: & agora traxeronme ocho cabeças/ las siete son de mãçebos & la otra de viejo/ & quiero te sacar fuera pa que las veas si las podras conosçer/ ca dizẽ mis adalides q̃ de foz d Lara son naturales. E dixo Gõçalo gustios/ si las yo viere dezir te he q̃en son o de que logar o de que linage/ ca digote en verdad que nõ ha cauallero en toda Lastiella que yo nõ conozca: & Almãçor mãdo estõces q̃ lo sacasen: & fizol lleuar adõde estauã las cabeças: E dspues q̃ Gõçalo gustios las vido & las conosçio ouo a tan gran pesar q̃ cayo por muerto en tierra: & cuydaron q̃ era ya pasado desta vida/ & estouo assi vna gran pieça/ & despues q̃ acordo comẽço dllorar tan fuerte que marauilla era. E dixo a Almançor/ estas cabeças conozco yo muy bie que son delos mis fijos los siete infantes de Salas/ & esta otra es de Muño salido el que los crio. E despues q̃ esto ouo dicho comẽço de cabo de fazer su duelo muy doloꝛido/ atan grãde sobre ellos que non ha ome q̃ lo viesse q̃ non ouiese muy gran doloꝛ del & que pudiesse y estar & de sofrir de non llorar: & si tomaua las cabeças vna a vna & razonaua con cada vna los buenos fechos que fiziera: & con la gran cuyta q̃ ouo tomo vna espada q̃ vido estar enel palaçio & mato con ella siete alguaziles allí ante Almançor/ & los mozos trauaron del estonces que non le dieron vagar de mas y fazer/ & el rogo mucho a Almançor que lo matase q̃ mas querie ya morir que non biuir: & Almançor cõ duelo que ouo del mando que nõ le fiziese mal ninguno. E Gõçalo gustios estando en aquel trabajo faziẽdo su duelo muy grãde como oydes/ vino a el la moza q̃ vesimos q̃ lo seruie: & dixol/ el forçado señor don Gonçalo & dexad de llorar & d auer pesar/ ca sabed que yo otrosi ouo treze fijos muy buenos caualleros/ & assi fue la mi ventura & la suya que todos treze me los mataron en vn dia en vna batalla: mas empero non dexe de me conortar porẽde & de me esforçar: & nõ vi ninguna nada porende/ quanto mas que vos sodes cauallero/ ca por llorar vos mucho por vuestros fijos nõ les podredes nũca por ello poner cobro en todos los dias de vuestra vida nin vos tiene pro en matar vos assi. E dixol Almançor/ sabe dios Gõçalo gustios q̃ yo he grã dolo de vos por este mal & este quebranto q̃ vos vino/ & porẽde suelto vos dla pri-

sion en q̃ estauades & dar vosbe todo lo q̃ querades menester: & las cabeças d tus fijos: & ve te para tu tierra a tu muger doña Sancha/ ca mucho ha que te nõ vido. E dixol estonçes Gonçalo gustios: dios vos agradezca el bie & la merçed & la mesura que me fazedes/ & aun tiempo venga que yo vos faga seruiçio porello. E la moza que lo seruia sacol estonces a parte: & dixol/ señor don Gonçalo yo finco preñada de vos: & ha menester que tẽgades por bie de dezirme como faga. E el dixol assi/ si fuere fijo valdo a criar a dos amas q̃ lo crie muy bie/ & dspues que fuere de hedad q̃ sepa entender bie & mal/ dezir le hedes como es mi fijo & embiar me lo hedes a Salas. E luego que esto dixo tomo vna sortija q̃ tenie enel dedo & partiola por medio: & diolla meytad: & dixol/ esta media sortija tened vos en señal: & desque el niño fuere criado dargela hedes que la lleue q̃ yo conosçer lo he luego conella. E despues que esto ouo librado don Gonçalo dispidiose de Almançor & de todos los otros grãdes: & fuese para Salas/ mas luego a pocos dias que el fue y pario aquella moza/ la que agora deximos/ vn fijo: & Almançor diol luego a dos amas que lo criassen: & pusierõle nombre Abudarra Gonçalez. E desde el quarto año del reynado del rey don Bermudo fasta el onzeno non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca/ saluo estas cosas q̃ dicho auemos que pasaron.

¶ Andados doze años del reynado dl rey don Bermudo/ que fue enla Era de mill & diez años/ quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en nueueçientos & setẽta & dos años. Vino Almãçor con su hueste: & entro en Galizia por aquella partida q̃ ha nombre agora Portogal/ & corrio & astrago villas & logares & otrosi aldeas. E quando llego a la mar corrio & astrago toda la tierra de Galizia: & llego ala çibdad de Santiago & quemola toda: & entro muy atreuidamente en a q̃l logar do yazie el su cuerpo del apostol para quebrantar el monimento/ mas fue el mal espantado de vn rayo que ferio çerca dl/ pero q̃ tomo las campanas menores & lleuolas consigo por señal de su vençimiẽto: & pusolas por lanparas en la mezquita mayor de Cordoua: & estodieron y muy luẽgo tiẽpo. Abas antes que Almançor se partiese de tierra de Santiago fue ferido el & toda su compaña d mãdamiẽto d dios por el pecado del a treuimiento delas suçiedades quel fazie enla igresia d Sãtiago/ ca cayo enel vna delas mas suzias enfermedades q̃ podie ser ala qual dizẽ los fisicos Diarria: & fue d guisa fasta que todos los de la hueste fuerõ muertos & cõfondidos: & los que escaparõ murieron despues mala muerte sopitaña. E quando esto sopo el rey don Bermudo enbio muchos omes apie a las montañas donde se alçaron los mozos enfermos & los flacos dla hueste de Almançor: & mataron los a todos que non finco ninguno dllos. E Almançor ouo se de tornar a su tierra desi por esta pestilẽçia que le vino que le dios diera. E agora sabed aqui q̃ bien auie doze años pasados que sienpre diera guerra este Almançor alos christianos: & siẽpre les q̃brantara las tierras & les fiziera mucho mal & daño & metio muchas tierras so el su señorio: & sienpre vẽçie. & esto nõ era synõ por la saña d dios que era muy grande sobre los christianos. E desde el onzeno año del reynado del rey don Bermudo fasta el catorzeno non fallamos ninguna cosa que de contar sea q̃ ala estoria pertenezca saluo que en este catorzeno año armo cauallero Almançor a Abudarra gonçalez en Cordoua.

¶ Enel catorzeno año del rey don Bermudo de leon/ que fue en la Era suso dicha/ cũplio Abudarra gonçalez diez a-

ños ⁊ fizol Almãçor cauallero/ ca lo amaua mucho porq̃ dezien q̃ aq̃lla moza cuyo fijo el era era su hermana: ⁊ otrosi porq̃ veye q̃ salie muy bueno ⁊ cõ seso ⁊ cõ recado ⁊ õ buenas maneras ⁊ õ buẽ sentido ⁊ muy esforçado quanto ala su edad pertenesçie/ ⁊ fizol mucho algo segũ q̃ lo el podie fazer. E aquel dia quel armo cauallero armo bien a dozietos otros otrosi q̃ erã pariẽtes de Mudarra gõçalez de parte dela madre segũ la ley dlos mozos/ ⁊ diogelos luego a este Mudarra gõçalez por suyos q̃ lo aguardassen ⁊ lo siruissen como a su señor. E este Mudarra gonçalez salio despues tã buẽ cauallero ⁊ tã esforçado q̃ si Almançor non fue non era mejor nin tal como era el entre todos los mozos. El dia q̃ lo armarõ cauallero fuerõ fechas muy grãdes alegrias: ⁊ fuerõ ayũtados a esta caualleria muchos mozos honrrados. E este Mudarra gonçalez sabia bien como su padre era cristiano: ⁊ fuera preso ⁊ sufriera mucha lazeria enla prision ⁊ como sus hermanos fueron muertos a trayçiõ/ ca la madre gelo dixera todo ⁊ dela sortija que le dexara el padre en señal por do lo conosçiese: ⁊ diogela. E estonçes dixo a toda su compaña/ amigos vos sabedes ya como mi padre Gõçalo gustios sufrio muy gran lazeria a tuerto ⁊ sin derecho nõ faziẽdo nin meresçiẽdo porq̃/ ⁊ como fueron muertos los siete infantes mis hermanos/ ⁊ digo vos q̃ tẽgo por biẽ de yr a tierra de cristianos ⁊ vengarlos si pudiere: ⁊ como lo vos touierdes por bien de fazer dezidmelo. ⁊ ellos dixeronle estonçes õsta guisa/ sabed q̃ todo lo q̃ vos tenedes por biẽ que a nos todos plaze mucho õ corazon/ ca tenudos somos todos nos otros de vos aguardar como a nuestro señor/ ⁊ de vos seruir ⁊ fazer todo vuestro mãdado: ⁊ el quãdo esto les oyo dezir fue para la madre ⁊ dixol como queria yr buscar a su padre ⁊ saber de su fazieda si era muerto o si era biuo. E despues que Mudarra gõçalez esto ouo dicho ⁊ fue despedido dela madre fue para Almãçor ⁊ pidiol merçed q̃ le dexasse yr para Castiella/ ⁊ Almãçor touol por bien ⁊ õspidiose del ⁊ de todos los otros ⁊ fuese cõ muy grã caualleria q̃ le dio Almãçor ⁊ cõ muy grande auer para q̃ despẽdiese/ ⁊ fuese para Castiella. ⁊ õsque llego a Salas pregũto por don Gonçalo si era y: ⁊ Gõçalo gustios quando vio tan grã caualleria pregunto q̃ cõpaña era: ⁊ Mudarra gõçalez le dixo estõçes/ don Gonçalo yo so vro fijo: ⁊ naçi en Cordoua/ ⁊ porque sepades que es assi he vos aqui la media sortija q̃ vos distes a mi madre. E dõ Gonçalo quãdo vido la señal ⁊ sopo q̃ aquel era su fijo plogol mucho cõ el ⁊ assi fue muy alegre. E õspues õsto/ a dias/ Mudarra gonçalez dixo a su padre/ yo vine aqui por saber õ vos en como era vuestra fazieda: ⁊ por vengar otrosi la muerte dlos infantes mis hermanos ⁊ vuestros fijos/ ⁊ pues que assi es non ha menester q̃ prolõguemos mucho este preyto. E estonçes cavalgo don Gõçalo ⁊ Mudarra gõçalez ⁊ los q̃ con el vinierã q̃ eran sus vassallos: ⁊ fueronse estonçes para Burgos do era el cõde don Garçi ferrandez/ ⁊ Ruy velasquez era estonçes y cõel/ ⁊ Mudarra gõçalez luego que vido a Ruy velasquez desafiol antel conde don Garçi ferrandez: ⁊ Ruy velasquez dixe q̃ nõ vaua nada por su desafiamiẽto/ ⁊ Mudarra gõçalez ouo muy gran pesar: ⁊ fue luego a el por le dar con la espada/ mas el cõde don Garçi ferrandez travol luego de la mano ⁊ nõ gelo dexo fazer: ⁊ fizoles dar luego treguas por tres dias/ ca non pudo mas alõgar el plazo/ ⁊ estonçes se despidieron todos del cõde don Garçi ferrandez: ⁊ fueronse para sus logares/ pero non se fue ese dia Ruy velasquez ⁊ finco y en Burgos/ ⁊ otro dia salio dende ⁊ fuese para Baruadiello/ mas non se fue

esse dia yazer alla/ ca espero la noche para se yr. E Mudarra Gõçalez teme le el camino tomado/ ⁊ quando fue otro dia de gran mañana pasando Ruy velasquez por aquel logar do estaua Mudarra Gõçalez dixole estonçes bozes Mudarra gonçalez: ⁊ dixol/ mozras falso ⁊ aleuoso: ⁊ a si como esto dixo dexose ir para el: ⁊ diol vn golpe tan grande con despada que luego cayo en trra muerto. ⁊ mato y otrosi treynta caualleros sus vasallos. Despues a tiẽpo q̃ fue muerto el conde don Garçia ferrãdez prisso Mudarra gonçalez a doña Lambra e fizola quemar/ ca en dias dl cõde nõ lo pudo fazer/ por que era su pariẽte. E agora sabed los que esta estoria oydes que quando este Mudarra gonçalez llego de Cordoua a Salas q̃ lo fizo su padre cristiano ⁊ lo bateo/ ca antes a vn mozo era. ⁊ sabed q̃ fue muy buen cauallero: ⁊ mucho esforçado en quanto biuio: ⁊ doña Sancha quisol siempre biẽ/ por que paresçiera en todos sus fechos a Gõçalo gõçalez su fijo el menor. Mas agora dexar vos hemos de contar desto: ⁊ dezir vos hemos del rey dõ Bermudo ⁊ de Almançor.

¶ Andãdos quinze años del reynado delrey dõ Bermudo/ q̃ fue enla Era de mill ⁊ q̃nze años/ quãdo andaua el año de la encarnaçion en nueueçiẽtos ⁊ setenta ⁊ siete años. Saco vn mozo q̃ dezien Abdemelic su hueste para yr a correr tierra de cristianos: ⁊ q̃brãtarla. E quãdo el llego ala çibdad dl Leon dirribo q̃nto y fallo dlo q̃ dexara Almãçor del muro ⁊ dlas torres fasta el suelo: porq̃ nõ lo podiessen fazer los cristianos: mas dõ Garçi ferrandez cõde dl Castiella vino luego ael con muy grã poder dl caualleros ⁊ dlomes de pie: ⁊ fizieronlo leuãtar dende/ ⁊ segũdol ⁊ matol muchos mozos: a si q̃ tomo el muy quebrantado pa Cordoua/ en tal manera que nunca de alli adelante ouo sabor dl venir a correr tierra de cristianos.

¶ En los diez ⁊ seys años dl reynado dl rey don Bermudo/ cuino assi q̃ este rey don Bermudo veyendose assi tan mal trecho delos mozos/ por tãtas vezes ⁊ tan a menudo ser sus tierras corridas ⁊ q̃brãtadas ⁊ dstroydas/ ouo muy grã pesar/ ⁊ embio a dezir al conde dõ Garçi ferrandez de Castiella ⁊ al rey dõ Garçia de Nauarra el tembloso/ que non catasen alos tuertos quelles fiziera: ⁊ q̃ se acordassen como amparassen la cristiandad que assi era quebrantada: ⁊ q̃ fiziessen postura todos tres en vno como se ayudasen ⁊ sacassen sus huestes sobre los mozos: ⁊ se ayuntassen todos en vno. E el rey dõ Garçia embiol estõces su ayuda/ ⁊ el cõde dõ Garçi ferrandez fue y por su cuerpo con su hueste muy grande ⁊ muy bien guisada. E el rey dõ Bermudo era muy mal doliẽte dl gota/ ⁊ fizose lleuar en andas: ⁊ fue cõ todo el poder de su reyno: ⁊ ayũtaronse todos en vn logar que ha nõbre en aravigo Canatançor/ ⁊ en latino dizenle altura de buyes. E Almançor lacara su hueste muy grande: ⁊ entrara por Castiella corriendo ⁊ astragando q̃nto el fallara ⁊ quando el llego alli a ellos ouo cõ ellos su batalla muy grãde: ⁊ durol es vn dia fasta la noche/ q̃ non se vençieron vnos a otros: ⁊ murieron y muchos mozos ademas: ⁊ finco assi la cosa por la noche que les vino/ ca si la noche non viniera Almançor fuera muerto o preso. E Almançor quando vido el astragamiento de sus gentes que assi perdiera/ nõ oso atender la batalla que auie de ser otro dia: ⁊ fuxo de noche: ⁊ quando llego a vn logar q̃ dizen Begalcorax adolesçio cõ el gran pesar que lleuaua/ ⁊ dl aquel dia en adelante nõ vio la hueste nin comio nin beuio fasta que murio. E desq̃ murio lleuarõlo a enterrar a Medinaçeli. E el rey dõ Bermudo de cõsuno cõ el cõde dõ Garçi ferrãdez ⁊ cõ los otros

cristianos pararon otro dia sus hazes cuydãdo que los mozos estauan en sus tiẽdas. ⁊ despues que assi ouieron esta do vna hora del dia ⁊ non vierõ mozos ningunos allegaron fasta las tiendas ỏ los mozos ⁊ cogieron el campo ⁊ todo quanto y fallaron ⁊ aun las tiẽdas nõ las quisieron y dexar ⁊ tornaronse para las posadas. E el cõde don Garçi fernandez quando aquello vido q̃ los moros assi erã y dos tomo toda su compaña ⁊ fue empos dellos en alcãçe: ⁊ tomo muchos mozos ⁊ mato ⁊ captiuo muchos dellos: ⁊ tantos fueron los muertos que muy pocos fueron los que escaparon biuos ⁊ assi como auemos dicho fue Almançor vençido ⁊ muerto ⁊ el que fasta alli siempre vençiera ⁊ fuera vẽçedor ⁊ cõquiridor de muchos logares. E este dia que Almançor fue vençido ⁊ muerto ãdaua vn ome a guisa ỏ pastor por la ribera de Guadalquir el rio de Cordoua dãdo grandes bozes ⁊ faziẽdo muy gran duelo ⁊ diziendo assi por arauigo vna vegada ⁊ otra por lẽgua de castellano: el ome diziẽdo assi. En Canatãçor perdio Almançor su atambor ⁊ que quiere dezir assi: en Canatançor perdio Almãçor el poder ⁊ el su brio ⁊ la su alegria. E los de Cordoua quãdo q̃rien yr a aquel ome a preguntar le quiẽ era o porque lloraua: sobie se les ante los ojos que lo non veyan ⁊ despues apareçieles en otro logar diziendo aquellas mismas palabras. en Canatançor pdio Almãçor el atambor: ⁊ biẽ creemos q̃ este ome era el diabro q̃ lloraua ⁊ se dolie del q̃brãtamiẽto ⁊ del astragamiẽto que sufrieron los mozos. E de alli adelãte despues que Almançor fue muerto finco en su logar su fijo Abdemelic el q̃ se fizo llamar por otro nõbre Abundafin ⁊ mantouo el reyno seys años.

¶ En los diez ⁊ seys años del reynado del rey don Bermudo ⁊ que fue ẽla Era de mill ⁊ diez ⁊ siete años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion del señor en nueueçiẽtos ⁊ setenta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Oto emperador de los Romanos en doze años. Cuenta la estoria que la tierra de España sofriendo muy gran cuyta de fambre por la pestilençia dela sequedad q̃ y auie muy grande adoleçiose dios dela gente ⁊ quiso dios por la su merçed ỏ mostrar por quẽ era esta tan gran cuyta. ⁊ apareçio en vision a vnos omes de ordẽ ⁊ dixoles que por el pecado quel rey fiziera contra el obispo don Gundiçio ⁊ que por eso era esta tan grã coyta ⁊ este mal dado. E los monjes fueron estonçes al rey ⁊ dixeron ge lo todo aquello que dios les demostrara ⁊ que nunca saldrie fambre de su tierra: ⁊ que nũca auriẽ agua las gẽtes ninguna fasta que sacassen al obispo quel prendiera dela prision. E el rey luego q̃ esto oyo embio a dezir a dõ Ximeno obispo ỏ Astorga al q̃ el mãdara ⁊ encomendara q̃ viniesse de aver la ygresia ỏ Ouiedo q̃l soltase. ⁊ el fizo lasi como el rey mandara ⁊ saco luego dla prision al obispo don Gundiçio obispo desa çibdad de Ouiedo por quãto el rey gelo auie mãdado. E el rey torno a este don Gundiçio mucho honrradamente: ⁊ entregol muy bien todo lo suyo ⁊ assi como el rey dõ Bermudo era muy priado de creer el mal ⁊ muy liuiano de fazer porende lo que non conuenie assi era otrosi muy ligero de se tornar dello ⁊ fazer el bien ⁊ porende luego aquella hora que se arrepintio dlo que fiziera rogo a dios que lo perdonasse de todo coraçon ⁊ dio dios la lluuia en la tierra ⁊ la tierra dio luego todos sus frutos. E este rey don Bermudo arrepintiendose ya de todos sus yerros ⁊ delos fallesçimientos que fiziera cõtra dios ⁊ trabajose de fazer la ygresia del apostol Sãtiago ⁊ delos otros logares que Almançor derribara ⁊ enfuziara. E el seyendo mal doliente de los pies dla

dolençia que deximos podagra que es gota ⁊ metio acuçia de fazer muchas limosnas ⁊ obras de piedad de cõsejo de los obispos ⁊ abades bẽditos ⁊ desi fizo penitẽçia ỏ sus pecados: ⁊ murio luego a pocos dias en Beres ⁊ fue enterrado en vn logar que dizẽ Villa buena. ⁊ despues lleuol a tiẽpo dende su fijo el rey don Alfonso pa Leon ⁊ soterrol ỏ consuno cõ su muger la reyna doña Eluira madre q̃ fue ỏste rey dõ Alfonso en la ygresia de sant Juan bautista.

Alfonso quinto ỏste nõbre rey de Leon. ⁊c.

¶ El capit. xxij. dize de como despues dela muerte del rey don Bermudo de Leon reyno en su logar su fijo dõ Alfonso el quinto ⁊ lo que fue por los años ỏ fureynado.

DEspues que fue muerto el rey don Bermudo reyno su fijo dõ Alfonso el quinto veynte ⁊ siete años. E este rey don Alfonso quãdo começo a reynar era de edad de çinco años ⁊ non mas. E el primero año de su reynado fue enla Era ỏ mill ⁊ diez ⁊ siete años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçion del señor en nueueçientos ⁊ seẽta ⁊ nueue años. Auino que este rey don Alfonso ỏ Leon criaronlo miẽtra fue niño pequeño el conde don Abelen gonçalez de Galizia ⁊ su muger la condesa doña Mayor: ⁊ despues que fue de bedad para auer muger casarõlo ellos con vna su fija que auie nombre doña Elmira ⁊ ouo enella dos fijos los quales fueron don Bermudo ⁊ doña Sancha. ⁊ esta doña Sãcha fue casada despues a tiẽpo cõ el rey dõ Ferrãdo q̃ fue llamado el magno fijo del rey dõ Sancho ỏ Nauarra el mayor. E eneste año otrosi murio el papa Juan ⁊ fue puesto en su logar Juã el quinzeno ⁊ fueron cõ el çiẽto ⁊ quarẽta apostoligos. E desde el legũdo año del reynado del rey don Alfonso fasta el sesto año non fallamos ninguna cosa que de contar sea ⁊ si non tãto q̃ enel quinto año murio Luys rey de Françia ⁊ reyno empos ỏl su fijo dõ Hugo ỏ Paris ⁊ a que llamarõ Luys assi como el padre ⁊ q̃ fue fijo ỏ Auida hermana de Oto emperador: ⁊ reyno nueue años.

¶ Andados seys años del reynado del rey dõ Alfonso ⁊ q̃ fue enla Era de mill ⁊ veynte ⁊ dos años quãdo ãdaua el año dla encarnaçion ỏ nuestro señor en nueueçiẽtos ⁊ ochẽta ⁊ quatro años. Cuenta la estoria q̃ este rey don Alfonso mantouo biẽ su reyno ⁊ por consejo delos sabios por quien el guiaua ⁊ mas empero q̃ el era niño dio con poco seso a su hermana doña Teresa a Abdalla rey ỏ Toledo ⁊ por razõ q̃ le ayudasse cõtra el rey de Cordoua: pero esto non fizo el de sy mismo ⁊ mas por consejo delos altos omes ⁊ porq̃ ouiesse paz cõel ⁊ ca fazie en la tierra mucho daño. ⁊ aquel Abdalla fazie infinta que era cristiano ⁊ po escondidamente: ⁊ auie ya jurado ⁊ prometido al rey don Alfonso de le ayudar contra los mozos a quien quier que viniesse ⁊ pero q̃ este casamiẽto non fue cõ praz dla dueña. ⁊ despues que gela ouieron lleuado a Toledo quiso el mozo auer con ella su prazer ⁊ su solaz. ⁊ la dueña le dixo ⁊ yo so cristiana ⁊ tu eres mozo ⁊ non ha menester que me tangas ⁊ ca yo non quiero auer compañia con ome de otra ley: ⁊ digote que si pusieres mano en mi o me fizieres pelar que te matara luego el angel de aquel mi señor Jesu Cristo en quien yo creo. E el mozo non se dio nada por ello: ⁊ touol en desden: ⁊ trauo della ⁊ fizo su voluntad enella ⁊ mas luego a poca de hora lo firio el angel de dios de vna tan grande enfermedad donde biẽ cuydo

Universidad de Deusto
Biblioteca

ser muerto. ⁊ llamo sus omes ⁊ mando cargar muchos cauallos de oro ⁊ de prata ⁊ de piedras preciosas ⁊ embio todo aquello de consuno con la dueña p̃a Leon a su hermano el rey don Alfonso ⁊ touo ella muy grã tiẽpo ẽla çibdad en habito de monja biuiendo honesta ⁊ sancta vida.

¶ Don Sancho conde de Castiella.

¶ Andados diez años del reynado del rey don Alfonso / que fue enla Era suso dicha / alçose don Sancho contra su padre el conde don Garçi ferrandez. E los moros luego que lo sopieron q̃ eran desauenidos / allegaron muy grande hueste ⁊ vinieron correr tierra de cristianos: ⁊ prendieron luego a Auila q̃ se poblara estonçes. ⁊ desi fueron a Ozueña ⁊ a sant Esteuan: ⁊ destruyeron los ⁊ astragaron toda la tierra: ⁊ matarõ a todos los cristianos. E quando el conde don Garçi ferrandez vido tan grã astragamiento en su tierra / non lo pudo sofrir / ⁊ maguer que la gente era departida entre el ⁊ su fijo puso de morir por defender la tierra ante que biuir assi. ⁊ fue contra los moros con poca caualleria ⁊ lidio con ellos: ⁊ tãta era la hueste de los moros que ouieron de morir el ⁊ muchos de los cristianos: ⁊ fue y preso el conde don Garçi ferrandez: ⁊ yaziendo enla prision murio a pocos de dias delos golpes ⁊ delas feridas que teme grandes. ⁊ dieron estonçes los cristianos gran auer por el cuerpo del / ⁊ lleuaronlo a enterrar al monesterio d̃ san Pedro de Cardeña. E despues quel fue muerto finco el conde don Sancho en su logar / ⁊ fue señor de Castiella / assi como lo fuera su padre: ⁊ fue bueno ⁊ pia doso ⁊ sesudo ⁊ derechero ⁊ ardid ⁊ atreuudo ⁊ esforçado / ⁊ mucho enderesçado en todas las cosas. E este dio a los nobres mayor nobreza / ⁊ alos baxos amenguo los en seruidumbre assy como agora diremos: ⁊ amo sus pueblos / ⁊ defendio muy bien su tierra / ⁊ gano a Peñafiel ⁊ a Sepuluega. ⁊ a Maderuelo. ⁊ a Montejo / ⁊ cobro a Somaz. ⁊ a Osma. ⁊ a sant Esteuan / que se perdiera enla prision de su padre / ⁊ fizo mucho mal a moros. ⁊ dio los fueros antiguos de Sepuluega / ⁊ dio libertad ⁊ frãqueza alos caualleros Castellanos que non pechassen nin fuessen en hueste sin soldadas d̃ su señor / ca antes desto pechauan en q̃ auien a yr con el señor sin soldadas ningunas. E este conde don Sancho ouo vn fijo a quien dixeron el infante don Garçia / ⁊ vna fija a quien dixeron doña Eluira / ⁊ al fijo matarõ sus vassallos en Leon a traycion / assi como adelante diremos enesta estoria. ⁊ la fija fue casada cõ el rey don Sancho el mayor / que era rey de Nauarra ⁊ de Aragon / de quien diremos adelante en su logar. E la madre del conde don Sancho cobdiçiãdo casar con vn moro / asmo de matar a su fijo / por tal q̃ se alçasse ella con los castiellos ⁊ cõ las fortalezas d̃la tierra / ⁊ casarie ella lue con el moro. ⁊ ella destemplãdo vna noche las yeruas que le vierse a beuer con que lo matasse / vino vna su cobigera al conde: ⁊ descubriol todo el fecho. Mas quando su madre le quiso dar aquellas yeruas cõl vino que beuiese / rogo el ala madre que biuiesse primero ella: ⁊ ella dixo q̃ lo non querie ninfarie / ca lo nõ auie menester / ⁊ el cõ de rogol muchas vezes que biuiesse: ⁊ quando vio que la non podie vencer / por fuerça ge lo fizo beuer. ⁊ quando ella lo ouo beuido cayo luego muerta: E agora sabed que desde aqui adelante fue tomado vso en Castiella de dar a beuer primeramente a las mugeres. E el conde don Sancho con quebranto ⁊ con pesar porque su madre muriera assy fizo vn nobre monesterio / ⁊ puso el nombre Oña / porque aquella su madre

ouo nõbre Majona. E desde este año de diez fasta los treze nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea.

¶ Andados treze años del reynado d̃l rey don Alfonso. El conde don Sancho non podiendo sofrir el tuerto q̃ los moros le fizieran en matar a su padre / llamo alos Leoneses ⁊ alos Nauarros por la postura que ouieron fecho con su padre de se ayudar vnos a otros / ⁊ saco su hueste muy grãde: ⁊ fuese pa el reyno d̃ Toledo: ⁊ corrio ⁊ astrago toda la tierra / ⁊ lleuo dende muy grandes preas / desi puso fuego ala tierra ⁊ quemo todo quanto y auie / ⁊ tanto mal fizo el alos moros de aquella vez que bien fasta Cordoua llego robandolos ⁊ astragãdolos ⁊ quemando las tierras / ⁊ por tal que se partiesse dellos ⁊ deles fazer mal ⁊ auer paz conellos / dieron le muy grand auer ⁊ otras donas muchas el rey de Toledo ⁊ los d̃l reyno de Cordoua. E despues quel conde don Sancho ouo vengado la muerte de su padre en esta guisa como deximos / tornose muy rico ⁊ honrrado ⁊ con gran prez para su tierra. E enesste año sobre dicho muno Hugo rey de Françia / ⁊ reyno empos del su fijo Ruberto treynta ⁊ quatro años.

¶ Enel año quatorzeno del reynado d̃l rey d̃ Alfonso / q̃ fue enla Era de mill ⁊ treynta dos años / q̃ndo andaua el año de la encarnaçion del señor en nueueçiẽtos ⁊ nouenta ⁊ quatro años / Los de Cordoua veyendose muy mal trechos de muchos males que les fazie Mahomad almohadi / por tantos males que les fazie ⁊ porque les matara muchos delos suyos / alçarõ por rey a vn moro de tierra d̃ Berueria que auie nombre Culema: ⁊ era sobrino de Yxeca axarquiel q̃ Mahomad descabeçara. E este Culema ⁊ los de Cordoua andauan aderredor por la tierra / ca non osaua entrar enla çibdad por miedo de Mahomad. E Culema andãdo assi por la trfa vno de tierra delos Alarabes Berueri q̃ andaua conel quisieronlo alçar entre si por su cabdillo ⁊ auie nõbre Mozroã: ⁊ era primo cormano deste Culema / ⁊ dierõle vn cauallo ⁊ vna espada: ⁊ dixeronle que si pudiese matar a Culema q̃ lo alçariẽ luego por rey. ⁊ Culema ouo a saber esto por vn su amigo: ⁊ prendio a quellos Berueries ⁊ delcabeçolos / ⁊ a su primo Mozroã echol en grandes prisiones. E desi puso este Culema lus treguas muy fuertes ⁊ muy buenas con el conde don Sancho de Castiella: ⁊ embiol muy grã auer: ⁊ que le viniesse ayudar contra Mahomad almohadi. ⁊ el conde saco estõces su hueste muy grãde ⁊ vinol ayudar. ⁊ Mahomad almohadi quãdo oyo que Culema venie con el conde don Sancho sobrel / embio luego a Medina celi ⁊ a otros logares muchos a dezir q̃ le viniessen ayudar. ⁊ vino y con ellos de Medina celi vn mozo algagib que auie nombre Albaharin al maharin. E los que eran dẽtro enla çibdad auiẽdo acorazõ de lidiar cõel cõde dõ Sancho ⁊ cõ Culema llamarõ todas las comarcas ⁊ todos los logares que eran aderredor dela villa / por tal q̃ pudiesen a ellos mejor ⁊ mas ayna ⁊ mas sin embargo venir / por defendioles Mahomad que lo non fiziessen: ponõ lo dexaron ellos por eso. ⁊ despues q̃ se ayuntaron los vnos con los otros ouierõ entre si gran batalla: ⁊ murierõ y muchos pero al cabo vẽçio Culema con ayuda del conde don Sancho ⁊ delos otros cristianos / ⁊ murieron y muy pocos d̃ los d̃la parte del conde ⁊ de Culema en cuya ayuda viniera el conde: ⁊ todos fuerõ buenos / por mejor los cristianos. E los que murieron de parte de Mahomad almohadi fueron fasta treynta ⁊ çinco mill: ⁊ los cristianos fueron estõçes dentro en la villa empos dellos / matando muchos dellos / ⁊ los cristia

Universidad de Deusto
Biblioteca

nos entraron estõçes el arrabal de Cordoua ⁊ mataron y muchos mozos: ⁊ lleuarõ dende grãdes robos ⁊ destruyerõ todo lo al. ⁊ quãdo Algagib almarahin vio a tan grã mortandad ⁊ tan grã hueste: como cõ algũos de aq̃llos que escaparon que vinierã con el de Medina çeli ⁊ fuxo. E otrosi Abahomad almohadi metiose enel alcaçar de Cordoua: ⁊ Culema de cõsuno conel conde dõ Sancho çercaron estonçes la çibdad. E Abahomad almohadi quando aq̃llo vio saco dla prision a Iyeca Miramomelin d España ⁊ rey de Cordoua el q̃ tenie preso ⁊ mostrol alos de Cordoua ⁊ dixoles q̃ tomassen ante a este Iyeca por su rey q̃ a Culema: ⁊ los mozos quando aquello oyeron dezir a Abahomad q̃ aq̃l era el rey Iyeca nõ lo pudierõ creer: ⁊ Abahomad quando aquello vio escondiose en casa de vn alarabe q̃ auie nombre Abahomad el Toledano todo ya como muerto ⁊ despues que fue la noche fuyo ⁊ fuese para Toledo ⁊ Culema dio estonçes muy gran auer al conde dõ Sancho ⁊ el cõde fuese estõçes pa Castiella rico ⁊ hõrrado ⁊ con gran prazer ⁊ paz ⁊ el ⁊ todos los suyos.

¶ Andados quinze años del reynado del rey don Alfonso. Algagib almarahin el que vos dexymos de suso dspues q̃ llego a Medina çeli allego muchas gẽtes assi de mozos como de cristianos ⁊ auie entrellos dos altos omes que auie nombre el vno don Argomendõ ⁊ ⁊ el otro don Bermudo. E dspues quel ouo ayuntado muy gran hueste vinose con ellos a Toledo a Abahomad almohadi que era y estonçes ⁊ Abahomad llego otrosi muy gran hueste: ⁊ fueron amos a dos jũtos a Cordoua. ⁊ Cullema luego que lo sopo fablo con los de Cordoua que salicssen con el contra aquellos que venien sobre ellos. E los d Cordoua non auiendo aun olujdado el buẽ señorio de Iyeca su señor ⁊ su rey ⁊ los males que ouieran con el ⁊ escusaronse le con vnas razones buenas: ⁊ los Berueries le dixeron estonçes ⁊ por non ⁊ contigo los de Cordoua non des por ellos nada nin ayas miedo ⁊ ca nos ⁊ remos contigo ⁊ ayudar te hemos biẽ fasta la muerte: ⁊ Culema esforçose con aquella palabra ⁊ salio mucho esforçadamente con ellos contra aquellos sus enemigos ⁊ finco sus tiendas en vn logar que dizẽ Hacanat albacar ⁊ que es nueue leguas de Cordoua. E assi antes que la hueste de Abahomad almohadi vuiesse de passar nin llegar se dio Culema enellos ⁊ mato muchos dellos ademas ⁊ assi q̃ biẽ cuydo este Culema q̃ matara entre ellos a Abahomad almohadi. E los de parte de Abahomad quando se vieron tan mal trechos de Culema cobraron coraçones: ⁊ començaron a lidiar como de cabo. E porque los cristianos q̃ andauan y con Abahomad eran y muy fuertes ⁊ lidiauan muy de rezio ⁊ ouieron se a vençer los de parte de Culema ⁊ murieron y muy muchos que non escaparon ende sy non muy pocos. E Culema quando vio assi los suyos vençidos ⁊ todos los mas muertos ⁊ fuyo con miedo de muerte con aquellos que pudieron escapar para vn castiello que dizen Cafra ⁊ este uo y ya quantos dias: ⁊ desi tomo y de aquello que tenie assi de auer como de lo al que vido que podrie lleuar ⁊ fuese de alli para Cebra ⁊ los d Cordoua vinieron estonçes sobre aquel castiello de Cafra cuydando que era aun alli Culema. ⁊ ellos pusieron luego el castiello ⁊ mataron quantos y fallaron que eran de parte de Culema los que non pudieron yr con el ⁊ tomaron todo quanto fallaron enel castiello ⁊ tomaron otro sy quanto fallaron de los Berueries lamparas de oro ⁊ cortinas de oro ⁊ paños d seda ⁊ d peso ⁊ piedras preçiosas ⁊ todo lo lleuaron para la mezquita mayor d Cordoua. E esta batalla es muy nõbrada ⁊ d muy grã fama oy dia entre los mozos ⁊ dizẽ que ouo Abahomad Almohadi en aq̃lla batalla treynta mill caualleros d mozos ⁊ nueue mill christianos.

¶ Andados diez años del reynado del rey don Alfonso q̃ fue enla Era de mill ⁊ treynta ⁊ quatro años ⁊ quando anda el año dla encarnaçion del señor en mucçientos ⁊ nouẽta ⁊ seys años. ⁊ el jmpio d Oto emperador delos Romanos en diez ⁊ siete años. ⁊ el dl papa Silvestre en tres años ⁊ el de Hugo rey d Françia en treze años. ⁊ el delos Alarabes en q̃ Abahomad fue alçado rey dllos en q̃trozientos ⁊ çinco años. Fueron Algagib Almarahin ⁊ Abenauia sobre Almeria ⁊ çercarõla ⁊ combatieronla cada dia con muchos engeños ⁊ prisierõ la al cabo de veynte dias ⁊ prisieron y a Sfila ⁊ a sus fijos en el fondõ dla mar ⁊ dspues dsto ayudãdo dios a Algagib echo alos Berueries de Jahẽ ⁊ d Baeça d Arjona ⁊ retouo esos logares para si. E aquel Algagib amaua mucho a Iyeca el q̃ fue rey ⁊ señor de Cordoua: ⁊ todo lo q̃l ganaua dezie q̃ lo q̃rie para Iyeca ⁊ por el fazie el oraçiõ aquella q̃ por los reyes fablã ⁊ cuydaua aun vengar lo dlos tuertos ⁊ dlos otros mozos q̃ sus enemigos erã. ⁊ otrosi delos tuertos q̃ Culema le fiziera. E aq̃llos q̃ tenie̅ en las villas ⁊ las çibdades de mano de Iyeca ayudauan a Algagib por esta rezõ quãto mas podie̅ con los aueres ⁊ con los cuerpos assi como la estoria lo ha dicho. E desde los diez ⁊ seys años fasta los veynte ⁊ vn año del rey don Alfonso nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea ⁊ sinon estas cosas que de suso dichas son.

¶ Andados veynte ⁊ vn años del reynado del rey don Alfonso ⁊ q̃ fue enla Era de mill ⁊ quarẽta años ⁊ quãdo andaua el año dela encarnacion en mill ⁊ dos años. Eneste año sobre dicho ouo vna gran batalla entre Alli ⁊ Alhatã rey de Cordoua ⁊ po al cabo vẽçio Alli a Alhatã: ⁊ segũdo a el ⁊ alos suyos. ⁊ dspues q̃ este Alli ouo vẽcido la batalla fuese para Jahẽ con todos los suyos ⁊ resçibieron lo por señor. E despues dsto este Alli estãdo assosegado en Jahen ⁊ assi como dexymos ⁊ fizo fazer vnos baños por ser viçioso ⁊ metiose enellos. ⁊ el estando en los baños entraron algunos delos castrados q̃ erã vasallos de Alhatã ⁊ matarõlo luego: ⁊ fuerõ dl baño ⁊ fuyerõ. ⁊ los caualleros d Alli rey de Cordoua que estauã fuera atẽdiendo quando saldrie su señor quando ellos vieron que tardaua mucho entraron a el al baño ⁊ quando entrarõ fallaronlo muerto ⁊ marauillaronse quiẽ fuera aq̃l q̃ tã osado fuera delo matar assi ⁊ los mozos de la villa guardaron estõçes el alcaçar fasta q̃ ouierõ su acuerdo d embiar por su hermano d aq̃l Alli q̃ auie nõbre Caçin: ⁊ este Caçin morauia en Seuilla: ⁊ acordaron delo fazer su rey.

¶ Andados veynte ⁊ dos años dl reynado dl rey don Alfonso de Leõ ⁊ Caçin luego que sopo q̃ su hermano era muerto vinose para Jahẽ quanto mas pudo ⁊ alçaronle por rey los Berueries. ⁊ rey no dela primera vez tres años ⁊ quatro meses ⁊ veynte ⁊ seys dias. ⁊ despues q̃ fue señor del reyno busco aquellos castrados q̃ mataron a su hermano el rey Alli ⁊ mas nũca pudo auer sinõ a dos dellos q̃ mato. ⁊ Alhatã en todo esto trabajose en quãto pudo de alçar rey a Abderrahamen almoztada: ⁊ embio por ende sus mãdaderos a Jmandar rey d çaragoça ⁊ a Almũdar rey d Benalfanje: ⁊ a Cacana ⁊ a Valẽçia ⁊ a Tortosa q̃ viniesẽ todos a fazer vassalaje a aq̃l Abderrahamen almoztada. ⁊ ellos todos quãdo lo oyerõ plogoles mucho ende ⁊ vinieron luego todos ⁊ alçaronlo por rey. ⁊ desi fueron para Jahẽ ⁊ tomarõ

la villa ⁊ mataron quãtos Beruerics y fallaron. ⁊ despues fueron pa Burçia ⁊ entraronla luego. E Abderrahamẽ q̃n do vido q̃ tãtas buenas andãças le venie comẽço de honrrar ⁊ de amar mucho a todos aquellos conçejos ỹ las villas que lo reſçibierõ por señor / mas a Alhatã ⁊ Almundar que lo alçaron por rey nõ los q̃rie ver nin mirar por ellos. E Alhatã ⁊ Almundar q̃ndo esto vierõ dixerõ ellos vno a otro: nos lo mereſçemos / ca mucho nos trabajamos por lo fazer rey. ⁊ asi como se trabajaron ỹ lo fazer rey asi guisarõ como reynase poco: ⁊ fue eneſta guisa. Abderrahamẽ saco su hueste muy grãde ⁊ fue sobre Granada: ⁊ finco sus tiẽdas enel mõte que dizẽ Seneſta / q̃ es a seys millas dela villa / ⁊ entro luego entre los mas altos omes dela hueste muy gran alboroço ⁊ muy grã bollicio / ⁊ todo esto fue por cõ seio ỹ Alhatan ⁊ ỹ Almũdar / por el mal ⁊ la deſonrra que el fiziera / mas auien ellos ya auida fabla con el rey ỹ Granada. E los dela hueste de Abderrahamẽ combatiẽdo la villa de fuera salierõ los de dẽtro para auer cõellos su batalla: ⁊ porq̃ los coraçones delos altos omes dela hueste de Abderrahamẽ eran ya departidos por el bollicio que entrara entre ellos asi como ỹximos / ouierõ se de vẽçer ⁊ fuyeron: ⁊ mataron y aq̃l Abderrahamẽ ⁊ a muchos delos suyos. E los de Granada cogierõ eſtonçes el cãpo: ⁊ fallaron y muy grãdes riquezas ⁊ muchas buenas donas: ⁊ ỹ ſi embiarõ lo todo de conſuno con las cabeças de aquellos q̃ murieron enla batalla a Laçin rey de Cordoua en p̃ſente. ⁊ por esta batalla perdio alli Abderrahamẽ la vida ⁊ cobro Laçin muchas villas ⁊ caſtiellos delas que auie pdidas q̃ ſe le auien alçado. Mas agora dexar vos hemos aqui de fablar deſto / ⁊ dezir vos hemos ỹ el rey ỹ Alfonſo ⁊ ỹ los buenos fechos q̃ fizo miẽtra biuio eñſte tiẽpo.

¶ Andados veynte ⁊ tres años del reynado del rey don Alfonſo / que fue enla Era de mill ⁊ quarẽta ⁊ vn años / quando andaua el año dela encarnaçion del señor en mill ⁊ tres años. ⁊ el imperio ỹ Enrrique rey de Frãçia ⁊ emperador ỹ los Romanos en quatro años. ⁊ el del papa Juã en quatro años. ⁊ el de Laçin rey de Cordoua en dos años. El rey ỹ Alfonſo auiẽdo edad de veynte ⁊ ſiete años fizo sus cortes en Ouiedo / ⁊ despues q̃ ouieron librado todas las coſas q̃ vierõ que eran pro de su reyno / comẽço eſte rey don Alfonſo a renouar la ỹdad de Leõ: ⁊ dela poblar / ca Almãçor ⁊ su fijo Abdemelic la deſtruyeron aſſi como es de ſuſo dicho. E despues que ouo renouado çercas ⁊ torres ⁊ puertas ⁊ todo lo al que eſtaua mal parado / dio buenos fueros ⁊ buenos vſos aquellos q̃ vio que eran meneſter aſſi ala çibdad como a todo el reyno deſde el rio deſpi ſuerga faſta el cabo de Galizia: ⁊ ỹ ſi cõfirmo las leyes de los Godos: ⁊ acreſçẽto y en otras q̃ oy en dia y ſon tenidas enel reyno de Leõ. E despues desto fizo eneſta çibdad ỹ Leon vna yglesia a hõrra de ſant Juã Baptiſta de ladrillo ỹ cal: ⁊ llego todos los huesſos ỹ los reyes ⁊ delos obiſpos q̃ eran eſpargidos por muchos eſtroymiẽtos dela tierra / ⁊ enterrolos en aq̃lla yglesia de ſant Juan ⁊ fizo ſobre ellos vn altar a hõrra ỹ ſan Martin obiſpo ⁊ cõfeſſor. E ỹſpues embio por los huesſos de ſu padre el rey don Bermudo / q̃ yazie enterrado en la Villa nueua que es en Bereſto ⁊ enterrolos enel fondon de aquella yglesia de ſo vno con ſu madre doña Eluira. E deſde los veynte ⁊ tres años faſta los veynte ⁊ ſeys años del reynado del rey don Alfonſo nõ fallamos ninguna coſa que de contar ſea.

¶ Andados veynte ⁊ ſeys años del reynado del rey don Alfonſo / q̃ fue enla Era de mill ⁊ quarẽta ⁊ quatro años / quãdo

andaua el año de la encarnaçiõ del ſeñor en mill ⁊ ſeys años. ⁊ el imperio de Enrique empador delos Romanos en ſiete. ⁊ el del papa Sergio en vno. ⁊ el de Hugo rey de Frãçia en veynte ⁊ dos años. ⁊ el delos Alarabes en que Mahomad ſu profeta fue alçado rey dellos en quatroçientos ⁊ onze años. Despues q̃ fue muerto el conde dõ Vela / el que dezimos de ſuſo q̃ echara de la tierra el cõde don Ferran gõçalez / tres fijos q̃ fincaron del / el vno q̃ auie nõbre Ruy vela / ⁊ el otro auie nombre Diego vela / ⁊ otro Yñigo vela: non queriẽdo obedeſçer nin fazer vaſallaje al conde dõ Sancho ſu ſeñor / por q̃ les nõ querie cõſentir de fazer los males ⁊ las fuerças q̃ ſolie / echolos el pozẽde muy mal ⁊ deſonradamẽte dela tierra: ⁊ fuerõſe ellos para el rey don Alfonſo de Leõ / ⁊ el reſçibio los por ſus vaſallos / ⁊ dioles las tierras enlas Somoças en q̃ biuieſſẽ. Mas agora dexar vos hemos ỹ fablar ỹſto ⁊ de ſi vos hemos delos moros.

¶ Mahomad rey de Cordoua traye ſiẽ por conſigo muchas piedras preçioſas ⁊ muy grã auer otroſi en oro ⁊ en prata ⁊ muchas otras ricas donas / ⁊ eſto ouieron lo de ſaber algũos delos ſuyos. ⁊ porq̃ auer deſte mundo es muy cobdiçioſo ⁊ fazẽ por el muchos mucho mal ⁊ mal de ſus fazẽdas / tomaronſe algunos de ſu caſa cuydando auer todas aquellas riquezas ⁊ dierõle yeruas ⁊ mataronlo. ⁊ los de Cordoua quãdo ſopieron q̃ era muerto alçaron luego por rey a Yabia fijo ỹ Hali / ⁊ reynó tres meſes veynte dias: ⁊ Yahya fueſe luego para Malaga onde fuera morador otro tiẽpo / ⁊ los de Malaga reſçibierõlo luego por ſeñor: ⁊ fizieronle vaſallaje / ⁊ Buz rey ỹ Granada quãdo aquello ſopo embio en ayuda alos de Cordoua dos moros muy poderoſos / q̃ auie nombre el vno Hayzã / ⁊ el otro Mogeyd. ⁊ los de Cordoua reſçibieron enla çibdad aquellos altos omes: ⁊ matarõ cõ ſu el fuerço ⁊ con ſu ayuda dellos bien faſta mill de los Beruerics que fincaran a vn con ellos enla çibdad. E quando eſtovio el alguazil de Yabia ⁊ los ſus eſcriuanos ⁊ toda la otra compaña ſuya que fincara y enla villa fuyerõ ⁊ fuerõ ſe para Malaga / mas Elasmel fijo de Obed mató luego apocos de dias a Yabia ⁊ enbio la cabeça del veynte ⁊ tres leguas dende a Jreca / que era eſtõces en Seuilla. ⁊ Idris que era ſeñor ỹ Cebta quando oyo la muerte de ſu cormano Hali ỹ el q̃ vos dixymos ya de ſuſo / ⁊ ỹ el reyno enagenado paſo la mar: ⁊ vino a Malaga: ⁊ priſo el alcaçar / ⁊ fizo ſe llamar rey. ⁊ Buz rey ỹ Granada vino eſtõces a Malaga: ⁊ obedeſçio a Idris ⁊ fizo le vaſallaje. ⁊ deſy tomo aquel Buz con gran caualleria ⁊ fueſe para Carmona ⁊ para Seuilla / para tornar las ſo el ſu ſeñorio de Idris. ⁊ paſſo ſobre Alcala del rio que es açerca ỹ Seuilla: ⁊ otro dia quemo a Triana que es arrabal de Seuilla: ⁊ aun quemo el alcaçar de Seuilla ⁊ los moradores dela çibdad temiẽdo ſe mucho de aquel Buz fizieron conel ſus poſturas quales el touo por bien / ⁊ eran eſtas que reſçibieſen a Idris por rey ⁊ por ſeñor: ⁊ q̃ ſe dauan por ſus vaſallos: ⁊ eneſta manera meſma lo obedeſçieron Carmona ⁊ Almeria.

¶ Despues que Hayzan ⁊ Mogeyd / los moros que embiara el rey de Granada a ayudar alos de Cordoua aſi como dezymos / mataron alos Beruerics conel ayuda otroſi deſos de Cordoua / entro entre amos muy gran embidia ⁊ gran deſauenençia / ⁊ temiendoſe de matar el vno al otro ſalieronſe amos dela çibdad: ⁊ partieronſe que nõ andouieron en compañia el vno del otro: ⁊ los de Cordoua alçaron eſtonçes por ſu rey a vno q̃ auie nombre Iſſen / non el que fuera ya ſu rey / mas otro / ⁊ reyno en Cordoua dos años ⁊ ocho meſes ⁊ ſiete dias:

Elos ỏ Cordoua tollerõ le el reyno estõ ces por esta razon. E este Yxeca auie vn su alguazil por su veedor & mantenedor del reyno: & querie aql Algagib ser mas poderoso q su rey & su señor Yxeca: & co mo era ome malo & cruel & de vil linage fazie toda eñmiga & todo mal: ca el nõ querie catar nin se acordaua nin para ua mẽtes a quiẽ era nin de que sangre: & por tãto por la soberuia ỏ aquel Algagib tollerõ el señorio a aql Yxeca su rey porque gelo cõsentia. E vn ome q̃ auie nombre Aben humeya tomo estõces cõ sigo vna gran compaña de caualleros mãçebos: & metiose enel alcaçar: & rogo a todos q̃ lo fiziesen su rey: & los mozos le dixeron: biẽ veces tu que toda la çibdad esta agora turbada & con gran bo llicio: & auemos miedo q̃ te matẽ luego: & el les dixo: obedeçed me oy: & si quie ra cras luego me matad. & agora pode des ver quã grã cosa es la codiçia de q̃ ̃ere ome ser señor eneste mũdo. E los ỏ Cordoua q̃ndo aq̃llo oyeron mandarõ luego matar aql mozo que aq̃llo ỏzie: & mãdaron ja Yxeca su rey si se q̃rie guar dar de peligro de muerte q̃ desampara se luego el alcaçar & se fuesse su via por do quisiesse. E Yxeca vispidiose estõces ỏllos & fuese con sus fijos & con sus ami gos para vn castiello que era ẽla sierra de Cordoua. E desi acordaronse los ỏ Cordoua enesto que si ome del linage ỏ Aben humeya viniesse que non fincasse en toda la çibdad. E Yxeca estando en aquel castiello que deximos fuerõ sobre el luego a pocos ỏ dias cõ muy grã gẽ te: & çercaronlo y: & combatieron le grã tiempo: & despues prisieronlo & lleuarõ lo para Cordoua & echaronlo en prisiõ. E agora sabed aqui los que esta estoria oydes que fasta este rey se acabo el rey no ỏ Cordoua: fasta el reyno & tiempo q̃ pasaron los Almoraujdes de allen la mar: & fue su rey ỏllos Yuçaf abentessin q̃ gano & cobro todo el reyno asi como adelãte diremos. E agora dexa aqui la estoria ỏ fablar desto & torna a cõtar ỏl rey don Alfonso.

¶ Andados veynte & siete años del rey nado del rey don Alfonso de Leõ. Este rey don Alfonso auiendo sabor de fazer mal alos mozos: saco su hueste muy grã de & fue a correr a Viseo que es en por togal: q̃ teniẽ aun los mozos. & andan do vn dia desarmado por la grande ca lura del sol que fazie muy grãde miran do el muro del castiello por do era mas fraco: & por do se podrie mas ayna pẽ der: firieronlo por las espaldas de vna saeta: & quãdo se sintio ferido de muer te ordeno su fazieda & su alma ante los obispos & abades que y eran cõel: & cõ fessose & resçibio el cuerpo de dios: & fi no alli: & lleuaronlo a Leon: & soterrarõ lo a çerca de su madre & de su padre. E agora dexa aq̃ la estoria ỏ fablar desto & torna a cõtar de su fijo dõ Bermudo q̃ reyno empos del.

¶ Bermudo tercero deste nombre rey de Leon. &c.

¶ El capit. xxiij. vos dira de como des pues de la muerte del rey don Alfonso reyno su fijo dõ Bermudo: & de las san tas obras que fazie.

DEspues quel rey don Alfonso fue muerto reyno empos del su fijo dõ Bermudo el terçero diez años. E este rey dõ Bermudo: pues era pequeño de edad: non quiso començar a vnos niños pequeños garridos & trauc sos: mas luego en comiẽço de su reyna do trabajose de renouar las yglesias ỏ los cristianos & los logares que los mo ros destruyeran: & delos mãtener muy bien & con seso & con recado: & vido to dos los tuertos & los males que por la tierra se faziẽ: & ouo muy gran sabor ỏ visitar los monesterios de omes de or den & ỏ ser cõtra ellos como padre pia doso contra sus fijos: & defender & am parar las yglesias de nuestro señor Je su Cristo: & ỏ mãtenerlo todo muy biẽ: & fazie mucho biẽ alos pobres: & ỏspues casso con doña Teresa fija del conde dõ Sancho de Castiella: & ouo enella vn fi jo que dixeron dõ Alfonso: mas murio se luego a pocos de dias. E este conde don Sancho ouo otra fija aque dixerõ doña Eluira: & fue casada con el rey dõ Sancho de Nauarra: al que llamaron el mayor. E despues a pocos dias murio el conde don Sancho & fue enterrado muy hõradamente enel monesterio de Oña: el q̃ el fiziera: ỏsi finco dõ Garçia enel condado. E este año murio el papa Sergio: & fue puesto en su logar Benito dochauo: & fueron conel çiẽto & quarẽ ta muchi apostolicos. Mas agora dexa remos de fablar delos reyes de Leon & delos condes de Castiella: & diremos delos reyes de Nauarra: ca por este lo gar vernemos a cõtar en como ouo ỏl comiẽço reyes en Castiella: & quiẽ fue el primero rey: & como ouo nõbre: assi como adelãte lo cõtara la estoria.

¶ Genealogia ỏlos reyes de Nauarra.

CUenta la estoria que despues q̃ este rey don Bermudo ỏ Leõ & el conde don Sancho de Ca stiella fueron muertos que fallesçio el li nage ỏlos omes: & torno el señorio alas mugeres. & porẽde cõuiene aqui eneste logar enxerir el linage delos reyes de Nauarra q̃ casarõ con las dueñas cuyo era el señorio de Leõ & de Castiella: & ỏ si como ouo reyes en Castiella. Demiẽ tra que Leon & Castiella & Nauarra erã corridos & mal trechos ỏlos mozos vi no vn cauallero ỏl cõdado de Bigorre que desde su niñez auie siẽpre vsado en armas & en caualleria: & auie por nom bre dõ Yeñigo: & porque este cauallero era fuerte & aspero enla lid llamaronle por sobrenombre Ariesta: & morara siẽ pre enlos montes Pyreneos que son en tre España & Gascueña: & despues desçẽ dio alos llanos de Nauarra: & ouo y mu chas batallas cõ mozos & vẽçiolas: assi q̃ por sus grãdes fechos ouo a ser rey ỏ Nauarra. E este Yeñigo Ariesta ouo vn fijo a que dixeron don Garçia: & casol a quel su padre cõ vna dueña q̃ auie nom bre doña Urraca: ca era del linage de los reyes. Despues dela muerte ỏ Yeñi go Ariesta reyno su fijo don Garçia yñi guez: que fue ome muy franco & ardid: & vsaua de armas. & vn dia estãdo el aso segado en vn aldea que dizẽ Barubã: & nõ guardãdo se vinierõ y los mozos sin sospecha: & firieron enel: & mataronlo & ala reyna doña Urraca su muger q̃ ve nie del linage delos reyes Godos ỏ Es paña asi como deximos ya. E la reyna estaua preñada: & dieronle vna lançada por el vientre. & los cristianos luego que lo sopieron vinierõ alli aq̃l logar & segũ daron alos mozos: & fizieron los foyr: & la reyna yaziẽdo en hora de finamiento pario vn fijo assi como dios plogo por la llaga dela lãçada: & pesaron ỏl las mu geres assi como suelen fazer delas cria turas que nasçẽ: & escapo aq̃l niño por la marauilla de dios a vida: & ouo des pues nombre don Sancho garçia: & la madre murio luego. E vn ome de alta guisa: q̃ en tiẽpo ỏ Yeñigo ariesta se lle gaua a su fijo el rey don Garçia yñiguez su padre: tomo estonçes aquel niño & fi zol criar muy bien: & despues q̃ fue grã mãçebo salio mucho ardid & esforçado: & reyno en su logar del rey dõ Garçi yñi guez su padre. E aquel amo que lo cria ra como era rico & abondado & de buẽ sentido: consejaual siempre q̃ pugnasse en fazer siẽpre grãdes fechos: & ayuda tal quanto mas podie a guisa de ome

Universidad de Deusto
Biblioteca

muy leal / t caſol cõ vna dueña del linage delos Godos que auie nombre doña Toda. E este rey don Sancho morauа en Cãtabria / t guerreaua dsde alla: t q̃ brantaua muy fuerte alos moros: t metio a Lota t a Tudela t a toda esa trra bien fasta Huesca ſo el ſu ſeñorio. t aun cõquirio a Aragõ t alas Montañas. E ouo este rey don Sancho en esta ſu muger doña Toda vn fijo t quatro fijas / t al fijo dixeron don Garçia el tembloſo. t alas fijas ala vna dixeron doña Ximena. t ala otra doña Sancha. t ala otra doña Maria. t ala otra doña Velaſqueta. E caſo doña Ximena con el rey don Alfonſo de Leon / t amos ouierõ vn fijo que dixeron dõ Ordoño. t caſo a doña Sãcha con el rey don Ramiro. t caſo a doña Velaſqueta con el rey dõ Sãcho / t dſpues quel murio caſola cõel cõde don Muño de Viſcaya. E en verdad en aquella ſazon las gẽtes de Cãtabria eran muy ligeras t non dauã nada por aguas nin por inuierno / ca lo auien vſado ademas. t acaeſçio assi vna vez en tiempo del inuierno q̃ los moros vinieron y a quebrãtar a Pamplona / t el rey dõ Sãcho eſtãdo allẽde delos puertos de Rõçes valles peſol mucho d coraçõ q̃ndol oyo: t metioſe a grã peligro por las nieues q̃ erã muchas t muy grãdes enlas montañas. t quãdo vido que nõ podie paſar en otra guiſa fizo abarcas de cueros crudos en logar de çapatos pa ſi t para toda la compaña t paſo los puertos de noche por medio dela nieue t por medio dlla ſin daño ninguno q̃ reſçibieſe por muy grã lazerio. t por eſo dixerõle el rey dõ Sãcho abarca: t q̃n do fue enla mañana firio enlos moros que temẽ çercada la çibdad: t mato y tã tos que a penas eſcapo quiẽ pudieſe lleuar el mandado a ſu tierra: t por tal de meter coraçon a ſu gente q̃ dieſen guerra alos moros / alas vezes entraua en las lides de cauallo t alas vezes de pie cõ los peones / t fazie caſtiellos dla ſierras. E alas vezes por guerra t alas vezes por preyto ganaua muchos caſtiellos d los moros t andãdo cõ ſus abarcas calçadas con los peones gano en Carpentaña muchos logares / t eſta es trra d Lorca. t en Celtiberia / eſta es riberas d Ebro muchos logares que oy endia ſon dichos de don Sancho abarca. t a ſi ſopo refrenar t alongar los moros de ſu reyno que por en todos ſus dias eſtouo ſegura toda la trra. t reyno este dõ Sãcho abarca veynte t çinco años. t fino en la Era de mucuegẽtos t ſeſẽta t dos años. Dſpues dlla muerte dl rey don Sancho abarca reyno ſu fijo dõ Garçia el tẽbloſo: t dixero le este nõbre tẽbloſo porq̃ como oya dezir algunas coſas de fecho de armas d algũ peligro de moros o quando a vie de entra en batalla tremie todo al comiẽço. Mas dſpues que entraua al fecho era muy eſforçado t muy fuerte. E este rey don Garçia era muy leal t franco t mucho eſforçado t bueno t piadoſo t mucho atreuido en todo lo que auie de fazer t todo quãto podie el auer dauа lo todo a los caualleros: t a las vezes andaua d pie las abarcas calçadas aſi como fazie ſu padre lidiãdo t guerreãdo con los moros / t alas vezes de cauallo t dixeronle por ende don Garçia abarca. E deſpues de ſu muerte reyno ſu fijo el que dixeron don Sancho el mayor t caſo este don Sancho con la fija del conde de Caſtiella / aſſy como dxymos ya de ſuſo: t ouo dlla dos fijos / que ouo nombre el vno dõ Garçia. t el otro ouo nombre don Ferrando. E este don Sancho vino con ſus abarcas calçadas t el t toda ſu compaña ſobre Pamplona que la tenien los moros çercada / t mato y muchos millares dellos / t fue el mucho eſforçado cauallero en armas a ſi como ſu padre t ſu abuelo. Mas agora dexaremos aqui de fablar deſto t tornaremos del infante don Garçia / ca por a qui vernemos derechamẽte a contar en como ouo primeramente reyes en Caſtiella ſegun adelante lo contara la eſtoria.

Cõdado de Caſtiella fecho reyno.

En el ſegũdo año del reynado dl rey dõ Bermudo: dſpues q̃ fue muerto el conde don Sãcho d Caſtiella / ſu fijo el infante dõ Garçia ouo el condado aſſi como dxymos ya d ſuſo dla eſtoria. E los altos omes dla tierra ouieron ſu acuerdo de como lo caſaſſen / t acordaron de ſe yr al rey dõ Bermudo de Leõ: t demãdarle a doña Sãcha ſu hermana q̃ le dieſſen por muger / que le otorgaſen q̃ fueſſe llamado rey de Caſtiella. E los mandaderos fueron alla: t deſpues que ouieron moſtrado al rey don Bermudo ſus cartas / demãdaronle a doña Sãcha ſu hermana para caſamiẽto con el infante dõ Garçia. t el rey don Bermudo otorgoles todo aquello q̃ le demandaron. E el rey don Bermudo eſtando enla çibdad de Ouiedo guiſose el infante don Garçia por yr ver ſu eſpoſa: t fablar cõ el rey en fecho de ſus bodas: t por ganar quel fueſſe llamado rey metioſe al camino con gran caualleria: t fue cõ el por hõrrarle ſu cuñado el rey don Sancho de Nauarra. E luego q̃ mouio d Muñon fueſſe para Bonçon: t çercol. E el conde dõ Ferrã gutierrez / q̃ tenie y ſus caualleros / quãdo ellos vieron q̃l cõde don Garçia los yrcaua ſalierõ a el: t ouieron cõel ſu batalla muy grande. E el conde don Ferran Gutierrez quãdol ſopo / comoquier que yoguieſſe mal doliẽte caualgo muy ayna t fueſe para alla: t començo d mal traer los ſuyos por aquello que fizierã: y deſi fue al infante don Garçia t beſol la mano: t reſçibiol por ſeñor / t entregol eſtos caſtiellos: Monçon / t Aguilar / t Grajal / t Alcan de Toro / t a lant Roman.

Deſpues quel infante dõ Garçia ouo reſçebidos eſtos caſtiellos fueſe pa Leõ t deſpues que fue en la villa poſo en vn barrio que dizẽ barrio del rey / t el rey don Sancho poſo fuera dla villa en tiẽdas t en ramadas / t los fijos del conde don Vela / el que dexymos ya / q̃ erã y eſtõçes enlas Somoças: quãdo ſopieron quel infante don Garçia era en Leõ acordaronſe del mal t dela deſonrra q̃ ſu padre el cõde don Sancho les fiziera / t de como los echara d Caſtiella / t touieron que temẽ tiẽpo de vengarſe ſi quiſieſen: t traſnocharõ ende t fueron otro dia en Leon. E el infante don Garçia fablo eſtõçes con el rey don Sãcho / porq̃ dize aqui el arçobiſpo don Rodrigo q̃ quãdo llego el infante a ſant Facũdo dexo y toda ſu compaña con el rey don Sãcho de Nauarra / t q̃ ſe fue con vnos pocos delos ſuyos muy encubiertamẽte. E el infante don Garçia antes que entraſe enla villa fablo conel rey don Sãcho: t dixol como q̃rie yr ver a ſu eſpoſa doña Sãcha t ala reyna doña Tereſa ſu hermana. E Ruy vela t Diego Vela t Yeñigo vela quãdo lo ſopierõ / ſalieron a el: t reſçibieronle muy biẽ: t beſarõle la mano / aſi como es coſtumbre d Eſpaña / t tornarõſe ſus vaſſallos. E dixeron eſtonçes al infante don Garçia. rogamos te q̃ nos otorgues la trra q̃ tenemos d tu padre / t ſeruir te hemos con ella como a ſeñor cuyos vaſſallos t naturales ſomos. E el infãte otorgo gelo eſtõçes t ellos beſarõle la mano t reſçibierõ lo por ſeñor / t el a ellos por ſus vaſſallos. E el infante dõ Garçia fueſe eſtõçes a oyr miſſa con el obiſpo don Paſcual t cõ todos los altos omes que lo auiẽ ſalido a reſçebir. t el yẽdo ſeguro delos fijos dl conde don Vela por el omenage que le fizieran fueſe para ſu eſpoſa doña San

Universidad de Deusto
Biblioteca

cha t viola t fablo con ella de su vagar t tan grande fue el amor t la biẽ querẽ ça que entro entre ellos q̃ non se pudie ron partir el vno del otro. E doña San cha oyo esto estonçes al infante don Garçia muy mal fezistes que nõ truxistes vue stras armas combusco ca nõ sabedes quiẽ vos quiere biẽ o mal. E el infante dixo yo nũca fize mal nin pesar a ningu no. t ellos en esto fablando salieron estõ çes los fijos del conde dõ Vela fuera dl palaçio: t fueronse para la posada d Ye ñigo vela: t ouierõ y acuerdo en su aleuosia en como matassen y al infante dõ Garçia. t su acuerdo fue q̃ alçassen tabla do en medio dela plaça ca t dixo Yeñigo vela: yo se biẽ en que guisa podemos le uantar razõ t achaque porque lo mate mos ca alçemos vn tablado en medio de la plaça: t los Castellanos como sõ omes q̃ se presçiã q̃rran y venir a solazarse ca t nos estonçes boluere mos aquella pelea t matar los hemos a todos por esta gui sa. t assi lo fizierõ todos los traydores ca luego q̃ boluierõ aq̃lla pelea manda ron çerrar las puertas q̃ nõ pudiese entrar nin salir ningũo ca t dsi salieron t armarõse todos ca t matarõ q̃ntos caualle ros dsarmados andauã y cõel infante. t quãdo el infante lo sopo pesol mucho de coraçon ca t salio alla: t los traydores quãdo lo vierõ fueronse para el los venablos enlas manos por lo matar. t el infante quando los vio venir contra sy assi denodadamente metiose en sancta Maria de regla ca t los traydores çercaron alli: t prẽdieronlo: t lleuaronlo pre so muy desonrradamẽte antel cõde dõ Nuño rodrigo. E el infante quãdo se vi do antel cõde comẽçol a rogar q̃ lo non matassen ca t q̃ les darie heredades t tierras muy grandes en su condado. E el conde dõ Nuño rodrigo ouo duelo del t dixo alos fijos del cõde don Vela que lo nõ matassen assi ca t q̃ mas valdrie d to mar aquello que les daua que non delo matar. E Yeñigo vela dixo estõçes a dõ Nuño ca dõ Nuño antes q̃ le mataramos los caualleros fuera esso deuer ca mas a goza nõ es tiempo delo dexar asi. E la infanta doña Sancha quando oyo que infante era preso: t que lo auiẽ lleuado desonrradamente antel conde dõ Nu ño rodrigo ca fuese pa alla corriẽdo t dã do grãdes bozes t diziẽdo: non mate des el infante ca vuestro señor es: t si al queredes fazer antes matad a mi q̃ nõ a el. E el conde don Ferrã flayno fue muy sañudo cõtra la infanta: t diol vna palmada enla cara. t el infante dõ Gar çia como quier que estouiesse preso en su poder ouo muy grã pesar por lo que vido fazer ala infanta: t comẽçola dño star t a mal traher. E los cõdes con pe sar que ouieron porque los assi denosta ua dierõ enel grãdes feridas con los ve nablos: t mataronlo. t el primero que lo firio del venablo fue Ruy vela su pa drino del bautismo. E doña Sancha la infanta quando lo asi vido matar echo se sobre el ca mas tomola don Ferrãdo flayno t derribola por vnas escaleras a yuso. E el rey dõ Sãcho d Nauarra q posaua fuera dla çibdad armose luego t fallo las puertas çerradas. t dsi los cõ des lançarõ le por somo dl adarue muerto al infante don Garçia. t el tomol t fizol lleuar a Oña: t enterrarõlo y çer ca de su padre el conde dõ Sãcho.

¶ Despues que los condes traydores fijos del conde don Vela ouieron muerto al infante don Garçia ca si como ximos guisaron se muy biẽ: t fueron se sobre Monçon: t çercarõlo. E el conde don Ferran gutierrez q̃ tenie el castiello quado los vido salio a ellos a mala grado. t quando sopo lo q̃ auien fecho t en que guisa venien omillose les t con bidolos a comer: t dixoles q̃ folgasen y aquella noche: t otro dia demañana que les darie a Monçon: t ellos fizierõ lo assi como el les cõsejo. E el conde dõ Ferran gutierrez embio luego sus car tas muy afincadamẽte al rey don San cho d Nauarra t a mos sus fijos t a dõ Ferrãdo que viniesen a acorrerlo q̃ lo tenien çercado los fijos del conde don Vela. E el rey don Sãcho luego que lo sopo vinose con sus fijos luego t ayun taronse enla vega de Castrox t fueronse luego para Monçon. E los traydores los fijos del conde dõ Vela quãdo lo sopie ron fueles muy gran mal t pesoles mu cho con ellos ca biẽ entẽdieron q̃ non vinieron por al sinõ por vẽgar la muer te de don Garçia. E Yeñigo vela dixo estõçes cõtra los hermanos digo vos que estos non vienẽ por al sinon por vẽ gar la muerte de don Garçia. E quãdo esto oyo Ferrã flayno tan grãde fue el miedo q̃ ouo dela muerte q̃ cambio los vestidos t cauallgo en cauallo sin silla: t fuxo en guisa de rapaz su capilla puesta enla cabeça por q̃ lo non conosçiese nin guno: t alçose enlas Somoças d miedo. E el rey dõ Sãcho vino ado estauã los fijos del cõde dõ Vela: t prẽdiolos a to dos: t fizolos quemar enel fuego. t Fer rã gutierrez señor de Monçon entrego estonçes el castiello al rey don Sancho de Nauarra t avn todos los otros loga res que tenie de mano del infante don Garçia t resçibiol por señor. E despues quel rey don Sãcho fue señor de Mon çon e delos otros logares que don Fer ran gutierrez tenie fuese para Leõ cõ mos sus fijos: t desposo a don Garçia que era el fijo mayor cõ la infanta doña Sancha aquella que fuera esposa del in fante don Garçia. E doña Sancha dixo al rey don Sancho: si vos nõ me vẽga des dõ Ferrã flayno que fue enla muer te del infante don Garçia nũca mi cuer po fera llegado al rey don Garçia vue stro fijo. E el rey don Sãcho mãdo lue go cercar la montaña do estaua Ferran flayno: t prẽdieronlo luego t traxerõ luego a el ala infanta doña Sancha t die rongelo. t ella quando lo vido en su po der fizo eñl su justiçia qual ella touo por biẽ assi que ella lo mato con sus manos mismas. Mas agora dexaremos de fa blar desto t dezir vos hemos del rey don Sancho de Nauarra t dlos otros reyes que vinierõ empos del.

¶ Torna ala genealogia delos reyes de Nauarra.

¶ Este rey dõ Sãcho d Nauarra fue lla mado el mayor porq̃ heredo estõçes el cõdado de Castiella por razõ de su mu ger doña Eluira fija q̃ fue del conde dõ Sancho t hermana del infante don Gar çia assi como es ya de suso dicho ca en verdad non auie y otro ninguno que lo deuiese heredar nin auer sinon ella que era muger deste rey don Sancho. E de mas era suyo deste rey don Sancho el cõdado de Cãtabria que era en Castie lla ca el rey don Garçia su padre fuera fijo del rey don Sãcho abarca que fue muy guerrero t muy grã lidiador t ga no por sus armas muchos lugares de moros: t acresçẽto mucho t ensancho en el reyno de Nauarra con el conda do de Castiella. t aquella sazon era ca beça del condado de Cantabria Najara t aquella era en aquel tiempo muy gran cosa. E despues quel rey don San cho de Nauarra fue señor de Castiella ensancho tanto el condado de Burgos q̃ non lo llamaron de alli adelante cõda do mas reyno drechamẽte complido. E el rey don Sancho dspues que fue se ñor de todo el condado allego muy grã des huestes para yr sobre Aragon. t el estãdo con sus huestes muy grandes en Ayona çerca vn castiello q̃ y auie bara jaronsele las huestes sobre vn puerco t murieron y bien ocho mill omes t fue desbaratada la hueste por esta razon t el rey don Sancho tornose de aquella vez para su logar. E don Garçia el fijo mayor deste rey don Sãcho el que des pues dela muerte del rey don Sancho

Universidad de Deusto
Biblioteca

su padre reyno en Nauarra / ouo dos fijos que llamaron el vno dellos dõ Sancho / t reyno ẽ Nauarra t matarõlo en Peñalen / t el otro mataron en Roda a traycio. t este que matarõ en Roda ouo vn fijo a quiẽ dixeron Ramiro / t fue casado con la fija del Cid ruy diaz cãpeador quãdo estaua en Valẽçia / assi como adelante diremos: t ouo enella vn fijo a quiẽ dixeron Garçia ramirez. E en aq̃lla sazon andauã los Nauarros en preyto entre Castiella t Aragon: onde despues dela muerte del rey don Pedro t del rey don Alfonso su hermano / reyes que fuerõ de Aragon fueron los Nauarros a cortes a Monçon. t poq̃ aq̃llos reyes non dexaron fijos ningũos tomaron a furto a Garçi ramirez t aduxerõlo ende: t alçaronlo rey en Nauarra. t a q̃l fue derrancãdo el reyno ya quãto: t este fue casado cõ doña Mogelina fija del conde Darperchas / t ouo enella vn fijo a que llamaron don Sancho / t fue ome muy ardid t de gran coraçõ t muy entẽdido: t ouo dos fijas / ala vna dixeron doña Blanca / t fue casada cõ el rey don Sancho de Castiella: t ouo vn fijo a quiẽ dixeron don Alfonso el bueno / õ quiẽ contaremos en su logar / t la otra ouo nombre doña Mogelina / t fue casada con el rey don Guillẽ: cuyo fijo fue el rey don Guillẽ q̃ fue muy rico t biẽ abõdado. t este fue casado cõ doña Juana fija del rey don Enrrique de Inglaterra / mas non ouo enella fijos ningunos. t despues que el murio casola su hermano el rey don Enrrique con Remon flaçada conde de Tolosa / t ouo enella vn fijo a que llamaron don Remon el bueno: t del linage deste conde es oy dia el señor õ Tolosa. E õspues q̃ murio la reyna doña Mogelina / caso el rey don Garçia con doña Vrraca fija õl emperador don Alfonso / la que ouiera en doña Contrada hermana õ dõ Diego abriego / t ouo enella la terçera fija que ouo nombre doña Sancha. E despues quel rey don Garçia fue muerto caso la reyna doña Vrraca con don Aluar rodriguez. E dize aqui el arçobispo don Rodrigo que alcanço el al tiempo deste don Aluar rodriguez. E aquella doña Sancha fija del rey don Garçia t dela reyna doña Vrraca fue casada con dõ Gascon conde õ Bearte / mas non ouo fijo õlla / t õspues q̃ murio caso ella cõ el conde don Pedro de Molina / t ouo enella vn fijo a quiẽ dixeron Almeriq̃ / t fue visconde õ Narbona. poq̃ este cõde dõ Pedro fuera fijo de doña Ermisenda cuya fuera Narbona. E despues de la muerte del rey dõ Garçia õ Nauarra reyno su fijo dõ Alfonso que despues fue dicho enperador. t ouo enella dos fijos al vno dixerõ dõ Sancho / que õspues fue rey el que estaua enserrado en Tudela: assi que nõ se dexaua ver sy non a muy pocos de su casa / t al otro fijo dixerõ don Ferrãdo que era muy bueno t amado õ todos / mas cayo õ vn cauallo: t murio en Tudela. E otrosy ouo tres fijas a la vna dixerõ doña Berenguella: t fue casada cõ dõ Ricarte rey õ Inglaterra. õsi murio el syn fijos t biuio ella biuda luengamente: t fizo muy santa vida: t finco enel monesterio dña çibdad õ Lenomanes poq̃ mõja: t y mario enel monesterio: t fue y enterrada muy honrradamente. E la segũda fija ouo nõbre doña Costança: t fino ante q̃ vuiase casar. E ala terçera dixerõ doña Blanca / t fue casada conel cõde dõ Libalte: t poq̃ mãdamiẽto de santa ygresia fueron partidos t desi caso con vna dueña fija del cõde õ Lotaringa / mas despues partiose della poq̃ mandamiẽto de santa ygresia. t desi caso este Libalte cõ la fija de Guiscardo vn rico ome de Belique t de su muger doña Geruilda fija q̃ fue del conde Felipe de Flandes t de su muger: t ouo enella vna fija a quien dixerõ doña Blanca t fue casada con don Juan señor de Bretaña. t õspues que esta muger murio aquel conde don Libalte caso la tercera vez con doña Margarita fija del prinçipe Arçepando / t ouo enella dos fijos t vna fija: los fijos llamarõ a vno don Libalte / t al otro dõ Pedro / t ala fija dixeron doña Leonor. E despues que murio el rey dõ Sancho el q̃ dexymos que estaua enserrado en Tudela / reyno empos del este sobre dicho dõ Libalte por razon de su madre doña Blanca q̃ fue fija õl rey dõ Sancho su abuelo / ca este rey don Sancho non dexo fijo ninguno a su muerte que reynase en su logar. E este don Libalte auiendo sabor de fazer seruiçio a dios ayunto muy gran caualleria: t pasola mar / t fue librar la tierra santa de Jerusalẽ: t gano y muchos moros: t dio los alos cristianos / t dio muy grã algo a muchos caualleros pobres que fallo alla que non auien y con que se tornar. E otrosi saco muchos caualleros õ catiuos: t fizo alla mucho bien / t desi tornose para su tierra / t mantouo mucho bien el reyno de Nauarra t el condado õ Cãpaña: t fue muy manso t muy sofridor: t ome derechero t temprado en todas las cosas contra todos los omes / assique de toda la gẽte era mucho amado. Mas agora dexaremos õ fablar de llo t diremos dela aleuosia del infante don Garçia fijo del rey don Sancho de Nauarra q̃ fizo cõtra su madre la reyna doña Eluira / como fue ella salua por dicho de vn santo monge del monesterio de Najara / t de otras cosas que y acontesçieron.

¶ El rey don Sancho el mayor de Nauarra t de Castiella / despues que ouo los moros quebrantados por muchas batallas que cõ ellos ouo / mantouo su tierra mucho en paz t sin otro mal que fuesse a ninguno. E este rey don Sancho auie vn cauallo muy bueno t grande t muy fermoso / t muy corredor t rezio t manso t cõplido de todas buenas maneras quales todo buen cauallo deue auer en si. E el rey preçiaualo mucho ademas / ca tanto se esforçaua enel como en su vida quando enel caualgaua. E vn dia saliendo el rey de Najara encomendo el cauallo a la reyna que gelo fiziesse guardar muy bien / t aquella sazon era la guerra delos moros y muy grande / t assy los reyes t condes t los altos omes t todos los otros caualleros que se preçiauan de armas / todos parauan los cauallos dentro en las camaras donde tenien sus lechos donde dormian con sus mugeres porque luego que oyan dar el apellido touiessen prestos sus cauallos t sus armas / t q̃ caualgassen luego sin otra tardança ninguna. E don Garçia el fijo mayor despues que vido que su padre era ydo / rogo mucho ala reyna doña Eluira su madre que le diesse aquel cauallo t rogol mucho por ende. E la reyna quando vido que tan de coraçon gelo demandaua / mouiose a fazer su voluntad: t prometio de gelo dar / mas vn caballero que seruie en casa dela reyna / quando vido que la reyna auie prometido el cauallo a su fijo el ifante dõ Garçia fuesse para ella: t dixol / que si el cauallo diesse al infante don Garçia su fijo que farie enello muy grand pesar al rey t caerie en la su yra t se perderie con el / t tanto fizo el cauallero que non gelo dio. E la reyna quando aquello vio / non se atreuio a dar el cauallo al fijo / t dexose delo q̃ le prometiera. t don Garçia quando lo sopo q̃ por aq̃l cauallero pdiera el cauallo / fue muy sañudo contra la madre: t ouo su consejo malo t falso con su hermano don Ferrando / t el consejo fue este / que mezclassen a su madre la reyna de palabra por mala amistad que auie con aquel cauallero q̃ lo desonrrara t destoruara de nõ dar el cauallo. E don Ferrãdo non se pagãdo

de aquella razon q̃ndol oyo dixo q̃ non q̃rie el ser en mezclar a su madre / mas empero como q̃er q̃ el nõ dixese ninguna cosa q̃ non destoruaria y nada t nõ descobriria lo q̃ le dixesen: t don Garcia cõ mala fama t cruel t maldita / dissamo malmẽte t sin enbargo ala reyna su madre ãte el rey su padre: t dixo mucho mal della / t q̃ prouaria con su hermano dõ Ferrando todo aq̃llo q̃l dezie. E el rey ouose de mouer a todo lo q̃ le el fijo dezie t a creello: t con el grã pesar q̃ ende ouo p̃endio ala reyna: t mãdola guardar enel castiello de Najara. t desi fizo sus cortes sobre aquel fecho / t fallarõ por derecho que se deuie salvar la reyna enesta guisa / q̃ lidiasse vn cauallero con dos / t si los vẽçiese aquel cauallero que escapase la reyna / t sinon / que muriese: mas non auiẽdo ninguno enla corte del rey q̃ contra amos los fijos del rey quisiesse dezir quel lo lidiaria por la reyna: estonçes se leuanto don Ramiro fijo del rey de barragana / q̃ era ome muy fermoso t mucho esforçado en armas / t dixo al rey ante todos los altos omes q̃ y estauã q̃ el q̃rie lidiar con dos por saluar ala reyna. E la corte estãdo en su cõtiẽda vino vn santo ome de ordẽ / q̃ era mõge del monesterio d̃ Najara / t dixo al rey. señor si la reyna es acusada con falsedad q̃redes vos perdonar a ella t aq̃llos que dixeron mal della? E dixo el rey / si cõ derecho se puede la reyna saluar desto non ha cosa enel mundo de q̃ mas me pluguiese: t todo esto dezie este santo ome porque los fijos del rey se le cõfessaran como dixeran todo aquello contra su madre con falsedad t cõ enemiga. E el monge saco estonçes al rey a pte t dixol todo el fecho como fuera / t el rey quãdol oyo fue mas alegre ome d̃l mũdo: t fue la reyna libre t sierua de dios. E el rey dõ Sancho auiẽdo grã pza zer t seyẽdo muy alegre porq̃ la reyna escapara de muerte rogol mucho que perdonasse alos fijos aq̃l yerro q̃ fizieran cõtra la reyna su madre: t la reyna perdonolos enesta guisa que su fijo don Garcia q̃ era el mayor que auie de heredar el reyno de Castiella q̃ nõ lo heredase por quanto era suyo / el qual lo auie ella heredado d̃ su padre. t assi fue quel rey don Sancho quãdo partio los reynos a sus fijos porque nõ entrase entre ellos discordia t porque los mozos non ouiessen razon de poder mas que ellos dio a don Garcia el fijo mayor el reynado d̃ Nauarra con el ducado de Cantabria. t a don Ferrãdo el reynado d̃ Castiella con toda su pertenençia. t desi por consejo de la reyna dio a don Ramiro el que ouiera d̃ Barragana el reynado de Aragõ porque era logar apartado. t esto por tal que non ouiese contienda con sus hermanos: t esto fizo la reyna porq̃ se q̃siera meter a lidiar cõ dos por la saluar / ca el rey dõ sancho gelo viera en arrasa ella. E assi fue la reyna tornada a su hõra primera t vn a mayor. E porq̃ este dõ Ramiro fue el primero rey d̃ Aragõ de cristianos / dexaremos aqui vn poco de fablar de sus hermanos d̃l t diremos delos otros reyes de Aragõ q̃ vinieron desde el rey Ramiro / que fizieron muchas batallas fasta aq̃l logar do es nuestro tiempo.

Genealogia d̃los reyes de Aragon.

Este rey dõ Ramiro fijo d̃l rey dõ Sancho el mayor fue el primero rey d̃ Aragõ / dexaremos agora aq̃ vn poco de fablar del linage de sus hermanos: t cõtaremos d̃los reyes de Aragõ q̃ vinieron empos d̃l: t delas batallas t nobres bienes q̃ fizieron fazer agora enste nro tiẽpo. El este dõ Ramiro ouo el rey dõ Sancho su padre devna dueña muy fija dalgo q̃ era natural de vn castiello q̃ dizen

Ayuera: t despues que murio el rey dõ Sancho su padre / como este rey dõ Ramiro era cauallero muy esforçado en armas / el primero rey de Aragon q̃ fue este don Ramiro: t ouo muchas batallas cõ los mozos: t fiẽpre los vẽçio. d̃si al cabo matarõ a el ẽ Grados / assi como adelãte diremos / t matol el rey dõ Sancho Ferrãdo d̃ Castiella: t matarõ a el en Çamora. E reyno empos de aq̃l don Ramiro su fijo dõ Sancho: t este dõ Sancho saco su hueste t fue çercar a Hueſca q̃ era de mozos: t firierõ lo y de vna seta: t quando se vido ferido de muerte fizo jurar a dos sus fijos / el vno auie nombre Pedro / t el otro don Alfonso: ca todos los sus ricos omes que non se partirien de sobre Hueſca fasta que la ganasen: t de si murio luego aquel rey dõ Sancho: t los fijos non lo quisierõ enterrar / mas guardaron lo en vn atabud fasta q̃ ganaron la villa. E despues d̃l rey don Sancho / reyno su fijo el infant don Pedro: t el t su hermano tenien do Hueſca çercada vino gran hueste d̃ mozos en acorro d̃los dela villa por los fazer de alli leuãtar por fuerça: t venie con los mozos en ayuda el conde don Garcia de Najara / t el rey dõ Pedro q̃n do vio los mozos fizo lleuar el cuerpo d̃l rey don Sancho su padre al monesterio de san Victor martir / q̃ es en mõte Aragõ / t enterraronlo y: t dspues a tiẽpo fue leuando de alli para sant Juan d̃ la peña: t el rey don Pedro embio rogar alos frayles q̃ lo pusiesen en sus oraçones. desi lidio cõ aq̃llos mozos en Alsoge esforçãdose mucho ẽlas oraçiones de aq̃llos santos omes: t vẽçiolos t matoy muchos d̃llos: t prẽdio al cõde dõ Garcia: t gano muy grãdes riq̃zas d̃los mozos: t ptio las por su hueste q̃ ãdaua muy lazrada. d̃si tomo a Hueſca t metiola so el su señorio. t a este dõ Pedro prẽdio despues ẽla batalla el Cid ruy diaz cãpeador: t sotol luego por ruego d̃los suyos d̃ su hueste t por su mesura / t por duelo q̃ ouo d̃l. E este dõ Pedro ouo dos hermanos: a dõ Alfonso / de quiẽ contaremos adelãte / t a dõ Ramiro clerigo de missa / q̃ fue mõge enl monesterio de sant Pedro de tomeras. Despues q̃ fue muerto el rey don Pedro de Aragõ t el rey don Alfonso su hermano q̃ reyno empos del non finco fijos de ninguno dellos q̃ reynase. t entro entre los Aragoneses por esta razon muy gran desauenẽçia: ca los vnos dezie q̃ don Ramiro el que era clerigo t monge / el q̃ dexi mos ya d̃ suso / q̃ deuie reynar: los otros dezie q̃ non: ca non podie fazer batalla nin justiçia como conuenie a rey / nin casar con muger a bendiçion assi como deuie nin como era derecho. t por esto acordaronse todos los mas del reyno d̃ alçar por rey vn rico ome q̃ era muy poderoso t de alto linage: t auie nõbre dõ Pedro de atares. E aq̃l don Pedro de atares quãdo vido que a el esleyan por rey comẽço a tomar en si loçania t orgullo mucho mas que non solie / t el non guardaua su fecho nin la hõra en que lo querien poner: t desdeñaua alos altos omes: t tenialos en poco: t non catana por ellos / cuydando q̃ el serie ya rey t señor de los altos omes. t a vn muy poderoso ome q̃ auie nombre don Pedro Lizon de Cataluña / t don Peligrin de Castiella / t acaesçioles q̃ quando ellos vieron aquello queriẽdo ellos guardar lealtad contra don Ramiro q̃ era su señor natural destoruaron que lo non fuese aq̃l don Pedro / t trabajaronse ya quãto / mas tãto pudierõ fazer q̃ consejaron a todos los del reyno de fazer sacar del monesterio a dõ Ramiro el monge que era su señor natural t alçarlo rey. E assi fue que los Aragoneses seyendo ellos enla çibdad que dizẽ Burriana en sus cortes que y fazien por alçar rey aq̃l dõ Pedro d̃ atares / nõ salieron ninguno dellos a resçebir los altos

omes d̃ Nauarra que veniẽ otrosi a aq̃-
llas cortes. t los nauarros q̃ndo a q̃llo
vierõ touierõse por muy q̃brãtados t
muy desonrrados por q̃ dõ Pedro tizõ
el q̃ desuso dexímos q̃ndo sopo q̃ veniẽ
salio a ellos t conbidolos: t resçibio los
luego q̃ fuesen sus huespedes: t don Pe
dro tizõ sabia como don Pedro de ata
res aq̃l q̃ riẽ alçar rey ẽtrara en Baños
t estaua folgando en su casa t por ver
si mãdarie acoger en su casa aq̃llos al-
tos omes d̃ Nauarra t si los q̃rrie ver lle
uolos cõsigo pa alla. t dõ Pedro d̃ ata-
res q̃ndol sopo mãdo a los porteros q̃
les tornasen las puertas t nõ los a cogi
esen dẽtro. E los altos omes d̃ Nauarra
quando a q̃llo vierõ fuerõse para casa
de don Pedro tizõ con grãd saña t con
grand pesar q̃ ende ouieron de don Pe
dro de atares. t despues fue assi q̃ ra-
zonaron aq̃llos altos omes de Nauar
ra t dõ Pedro tizõ t dõ Pelegrin en a
q̃llas cortes por dõ Ramiro el mõge t
fue don Pedro d̃ atares embargado de
tal guisa q̃ nõ fue rey: pero finco la cosa
fasta otras cortes q̃ fizierõ despues en
Monçõ. E dspues q̃ fuerõ y todos ayun
tados assi los Nauarros como los Ara-
goneses, otorgarõ todos los mas de al
çar rey a dõ Ramiro el mõge en logar
d̃ su hermano dõ Alfonso, t sacaronlo
estõces dl monesterio: t alçarõlo rey ẽla
çibdad d̃ Huesca t vieronle por muger
ala hermana del cõde de Piteos. E este
rey don Ramiro fue ome muy auẽtura
do en batalla: t mucho amado de los
suyos: t muy guardado de dar su auer,
assi q̃ todas las rẽtas q̃ auie de todas las
villas t castiellos todas las partia por
sus caualleros t por sus altos omes del
reyno por la bondad que auie en sí. t ds
pues q̃l ouo vn fijo q̃ pudiese reynar tor
nose pa su mõgia, mas el fijo nõ biuio si
nõ poco tiẽpo q̃ luego a pocos dias mu
rio. E los altos omes dl reyno fuerõ al
monesterio t sacarõle d̃ alli otra vez, t
el ouo vna fija de aq̃lla su muger a q̃lla-
marõ doña Petronila, q̃ dspues fue lla
mada doña Vrraca: t fue casada cõ el
cõde dõ Remõ d̃ Barçelona, t el rey dõ
Ramiro despues q̃ ouo aq̃lla fija dixo a
sus caualleros, guardad agora biẽ esta
fija, ca sabed si esta vos muere nunca a
uredes de mi fijo nin fija. E este don Ra
miro ouo primeramẽte batalla cõ mo-
ros, t ala entrada de la batalla arma-
rõ lo sus caualleros de todas armas: t
despues que caualgo encel caualloputie
rõ le el escudo encel braço siniestro, t en
la otra mano la espada, t dixeronle, se-
ñor tomad las riendas enla mano sinie
stra: t dixoles el con esa tẽgo el escudo,
mas ponedme las riendas enla boca, t
ellos fizieronlo asi, t vẽçio el rey dõ Ra
miro aq̃lla batalla t aun otras dos bata
llas d̃ moros. t desi embio por el empe
rador de Castiella t diol el reynado de
Aragõ en encomiẽda q̃ lo touiese fasta
q̃ su fija fuese pa marido: t dio este rey
don Ramiro al empador por esto a So
ria en don q̃ fuese de alli adelante dl rey
nado de Castiella, ca de antes d̃ Aragõ
era. E despues que esto ouo fecho el rey
don Ramiro tornose para su mongia t
d̃ alli ordenose de missa: t cãtaua al pue
bro de alli adelãte missa, t los vineros
q̃ le ofresçian echaualos enel çapato. E
demiẽtra q̃ este rey don Ramiro mãto-
uo el reyno dio muchas riquezas aql su
monesterio: t enriq̃sçiol d̃ todas las co
sas que a monesterio menester eran.

¶ Ayuntamiento de Aragon
t Cataluña.

¶ Despues q̃ doña Vrraca fija dl rey dõ
Ramiro fue casada cõ dõ Remõ cõde
d̃ Barçelona t fuerõ ayũtados en mo-
ouierõ el reyno d̃ Aragõ t el cõdado d̃
Barçelona. E este cõde dõ Remõ ouo d̃
sta muger dos fijos t vna fija. E los fi-
jos al vno dezien don Alfonso t al otro
don Sancho: t la fija ouo nonbre doña
Dulçe t fue casada conel rey de Portu-

gal del que vos contaremos despues
mas a delante. E don Sancho el otro
fue casado cõ doña Sancha fija del cõ-
de dõ Nuño de Castiella t ouo della vn
fijo que dixeron dõ Nuño t murio este
dõ Nuño antes q̃ ouiese fijo. E dspues
dela muerte del conde don Remon he
redo don Alfonso que era el primero fi
jo por el padre t la madre el reyno de
Aragon t el condado de Barçelona. E
este don Alfonso fue mucho esforçado
en armas: t muy amado de los suyos t
de todos los fijos dalgo: t este fizo mu-
chas batallas t vẽçiolas t muchos bue
nos fechos por toda su tierra. t poblo
a Teruel t otros castiellos muchos. t
ouo por muger a doña Sancha fija del
emperador de las Españas la q̃ ouiera
en doña Rica la enpeletriz, que fue fija
del duque Paladina: t ouo enella tres
fijos, al vno dixerõ dõ Pedro, t al otro
don Sancho t al otro don Alfonso. E
dio el condado dela prouinçia a don Al
fonso: t ouo tres fijas, la vna ouo nõbre
doña Costãça, t la otra doña Leonor,
la otra doña Sancha. E don Alfonso
fue caualler o mucho esforçado t tomo
por muger ala nieta del cõde dõ Focal
quier: t ouo enella vn fijo q̃ fue señor dela
prouincia, t salio mucho esforçado: t ga
nor cõquirio muchas çibdades t mu-
chos castiellos q̃ eran ydos del cõda
do, t ouo por muger a doña Beatriz
fija dl cõde d̃ Murié t ouo enella quatro
fijas, la vna caso cõ dõ Luys rey d̃ Frã
cia, t la otra caso cõ dõ enrrique rey d̃
Inglaterra, t la otra q̃ auie nõbre doña
Costança caso cõ el rey d̃ Vngria, t mu
rio el antes q̃ ouiese fijo della, t ella tor
nose para Aragon: t el rey don Pedro
su hermano caso la cõ don Fadriq̃ rey
de Seçilla, el que fue dspues empador,
t fue conella su hermano don Alfonso q̃
era cõde dela prouinçia cõ grã caualle-
ria de Aragõ t de Cataloña por mar. E
despues q̃ las bodas fueron fechas mu
rio alla el conde dõ Alfonso t otros mu
chos delos altos omes que con el fue-
ron. E el rey don Fadrique ouo d̃ doña
Costança aquella su muger vn fijo a q̃n
dixeron Enrrique, t fue despues casa-
do cõ la fija del duque de Austria, mas
porque se queria alçar contra el padre
tomol pso en Pulla t touol en prision fa
sta q̃ murio. ¶ Despues q̃ fue muerto el
rey don Alfonso reyno enpos dl dõ Pe
dro su fijo t fue ome de muy gran coza-
çon t muy granado en dar su auer, t dõ
de quier que podie sacar auer prestado
en q̃lq̃er guisa partialo biẽ en muy bue-
na manera por todos sus caualleros t
sus altos omes, t tãto era franco q̃ mu
chos castiellos t aldeas enpeñaua por
cuyta que le non mẽguasse el dar. t este
ouo siempre muy gran amor cõ el muy
nobre rey dõ Alfonso de Castiella, t fue
conel enla batalla de Vbeda donde fue
ron los moros vençidos, assi como lo cõ
taremos adelãte en su logar mas com-
plidamente. t este rey don Pedro prso
el castiello Babdeymos t otros castie-
llos que libro del poder de moros: t ca
so cõ doña Maria fija del muy alto t no
bre don Guillen señor de Monpeller la
que ouiera dela fija del emperador de
Costantinopla, t ouo enella vn fijo que
dixeron don Jaymes. E este don Pe-
dro fue a Roma seyẽdo apostoligo Jno
çençio el terçero: t corononol aquel papa
enla yglesia de sant Pãcraçio martyr,
mas despues desto quando el honrra-
do varon dõ Arnaldo arçobispo d̃ Nar
bona yua delas Françias con gran gen
te de cruzados contra los ereges que
eran en su arçobispado t desonrrauan
el nõbre de dios, vino en ayuda del cõ-
de de Tolosa, ca este don Remon con-
de de Tolosa era casado cõ doña Leo-
nor hermana del rey dõ Pedro, t ouo
enella vn fijo que dixeron Remondo, t
fue casado cõ doña Sancha hermana
deste rey, t ouo enella vna fija q̃ fue ca-

sada con don Alfonso fijo del rey Luys de Frãçia ⁊ era cõde de Pitcos. ⁊ el rey don Pedro con vnos pocos de Aragoneses ⁊ cõ muchos delos Catalanes de consuno con el dicho conde ⁊ aun con los foraxines ⁊ otros altos omes dela Galia gotica ãle vinierã en ayuda ouieron su batalla. ⁊ ouo su batalla con los ereges ⁊ fue çerca del castiello q̃ dizen Moriello. ⁊ por el prazer de dios fue q̃ matarõ y al rey dõ Pedro en vno cõlos Aragoneses en aquella batalla los ereges. ⁊ ellos solos lidiaron muy esforçadamẽte. ⁊ fincaron en el campo. Despues de muertos el rey dõ Pedro ⁊ los Aragoneses el conde de Fuxenes ⁊ el de Tolosa con algunos delos Catalanes tornaron las espaldas ⁊ fuyerõ. Pero el rey don Pedro era muy buen cristiano ⁊ porque veniera en ayuda del cõde con que auie debdo: ⁊ contra aquellos ereges quiso dios que muriese y assi como dexymos: ⁊ su madre doña Sãcha la que dexymos. fiziera en Xeusena vn moneſterio de dueñas que siruiessen a dios. E murieron cõ el rey don Pedro de Aragon en aquella batalla delos altos omes de Aragon don Lopez Pardo. ⁊ vn fijo de don Gomez d̃ luna. ⁊ dõ Miguel de ludia ⁊ muchos altos omes E esta batalla fue fecha por la razon suso dicha. ⁊ fue enla Era de mill ⁊ dozientos ⁊ çinquenta ⁊ dos años. quando andaua el año dela encarnaçion del señor en mill ⁊ dozientos ⁊ quatorze años.

El rey don Pedro antes de su muerte auie dado a su fijo el infante dõ Jaymes a criar quãdo era pequeño al conde dõ Simõ d̃ mõforte ⁊ dõspusol cõ su fija: ma porque enla batalla de Moriello fuera este conde ocasion dela muerte del rey don Pedro. touo por bien la corte de Roma que le tomasen el infante ⁊ lo diesen a sus naturales: ⁊ fue el rey don Jaymes tornado a poder delos suyos por don Pedro diacono de Aquiso ⁊ cardenal de sancta Maria de Benauente. E este procuro mucho acuçiosamẽte por el muy honrrado obispo de Segorua ⁊ por su costa misma. E despues quel rey don Jaymes fue mãçebo tomo por muger a doña Leonor fija del rey don Alfonso d̃ Castiella. que fincara donzella pequeña a muerte d̃ su padre. ⁊ ouo en ella vn fijo a quiẽ dixeron don Alfonso. mas fueron despues partidos por juyzio de santa yglesia por mãdado del papa porq̃ erã amos muy llegados en parẽtezco. ⁊ el fijo fue legitimo por vn delegado que y vino por el apostoligo. E este rey don Jaymes trabajose quanto mas pudo de pasar todos los fechos granados. ⁊ començe de guerrear los moros muy de rezio ⁊ de cozer la tierra. ⁊ priso el castiello que dizen Burriana ⁊ otros muchos castiellos ⁊ villas q̃ teniẽ los moros. E despues llego muy gran frota de todos los puertos de su reyno. ⁊ entro enlas insolas que dizen Baleares. ⁊ çercoy a Mayorca q̃ era cabeça del reyno ⁊ mayor çibdad ⁊ mas poderosa de aquel reyno. ⁊ tanto la cõbatio cada dia. ⁊ tanto mal les fizo por tierra ⁊ por mar fasta que por fuerça le sometieron so el su señorio. ⁊ el rey de la çibdad ⁊ todos sus vassallos. pero antes murieron muchos de los suyos en muchas batallas que ouieron. ⁊ priso luego el rey don Jaymes acança ⁊ a miabigar. ⁊ puso y quien los guardase ⁊ el tornose para Aragon. E porque nõ se tenie aun por abondado deste reyno que ganara mucho trabajadamente fue para el reyno de Barçelona ⁊ cõ Valençia ⁊ combatio muy gran tiempo la çibdad. ⁊ desi al cabo metierõse los villa so el su señorio. po cõ todo esto aql rey nobre vẽçedor por tal q̃ nõ fincase cosa enla trra porq̃ touiese despues so si jo q̃ ganase dspues del trabajo ningũo cozrio luego por toda la trra ⁊ rebola. E tãto quebrãto alos mozadores d̃ los

logares por muchas batallas ⁊ muertes fasta que sele rendierõ los castiellos ⁊ las villas ⁊ los otros logares q̃ en todo el reyno de Valençia eran: de guisa que asosego todos los reynos ⁊ se apodero d̃ todos sus contrarios que nõ le fincaua ninguno en ninguna parte que le diesse guerra nin gela mouiese. E este rey don Jayme fue partido d̃la primera muger assi como dexymos por santa yglesia. ⁊ caso cõ otra q̃ auie nõbre Violante fija que fue de don Andres d̃ Biga ⁊ dela reyna doña Violante que fue fija del emperador don Pedro d̃ Constantinopla ⁊ d̃la emperatriz doña Violante que vino del linage delos reyes d̃ Frãçia. E d̃sta muger que dexymos ouo el rey don Jaymes de Aragon vna fija que dixeron doña Violante. ⁊ casol cõ el rey don Alfonso q̃ fue rey de Castiella ⁊ de Leon ⁊ de toda el andalozia. E este don Jaymes ouo de aql muger otros fijos pequeños. alos q̃ bẽdiga dios tendereçe enlas sus carreras. Mas agora dexa la estoria d̃ fablar dstos reyes de Aragon ⁊ quiere dezir del rey don Sancho el mayor señor de Nauarra ⁊ de Castiella de quien resquebrzaron los cuẽtos sobre dichos: ⁊ tanbiẽ dzir vos ha de como este rey don Sancho d̃ Nauarra q̃ fue dicho el mayor mouio guerra contra el rey don Bermudo de Leõ d̃ velo q̃ acaesçio andãdo a mõte con vn puerco enla cueua do estaua santo Antolin martyr.

¶ Palençia restaurada.

¶ Despues aql rey don Sancho. q̃ fue dicho el mayor. ouo todo su reyno ensanchado ⁊ puesto paz entre sus fijos ⁊ la reyna su madre. assi como auemos dicho. mouio guerra cõtra el rey dõ Bermudo de Leõ. de manera que fizo mal enla tierra ⁊ mucho daño. E vn dia andando cozriẽdo mõte este rey don Sancho auino l assi. q̃ fallo vn puerco en vna cueua q̃ era fecha a manera de yglesia enla qual auie vn altar fecho a honrra de sant Antolin martir ⁊ esto es enla çibdad d̃ Palẽçia la qual era estõces yerma: ⁊ aql altar es alli oy en en dia. ⁊ el rey q̃so matar el puerco en aql santo logar ⁊ secosele el braço: ⁊ este milagro nõ lo fizo dios por al sinõ por mostrar q̃ mucho era d̃ hõrrar ⁊ d̃ guarda la casad̃ su sieruo ⁊ d̃ su amigo. E el rey q̃ndo aql lo vio echose en oraçiõ ⁊ rogo d̃ todo corazõ a sant Antolin: ⁊ luego fue sano d̃ su braço. ⁊ de si poblo muy biẽ aql çibdad q̃ estaua yerma. ⁊ fizo y vna yglesia sobre aql cueua ⁊ puso y obispo ⁊ dio a el ⁊ a la yglesia en donadio toda esa çibdad d̃ Palẽçia con todos sus terminos ⁊ con todos sus señorios: ⁊ que siempre fuesse libre ⁊ franca de toda seruidumbre. ⁊ avn sobre esto acresçẽtol otras cosas ⁊ otras villas ⁊ heredades muchas por las quales es oy en dia muy rica ⁊ muy abondada aql yglesia de Palençia. E delde el quarto año del reynado d̃l rey don Bermudo d̃ Leon nõ fallamos ninguna cosa que d̃ contar sea q̃ ala estoria de Espaẽa pertenezca.

¶ En el noueno año del reynado d̃l rey don Bermudo de Leon. q̃ fue enla Era de mill ⁊ çinquenta ⁊ dos años. quando andaua el año dela encarnaçion del señor en mill ⁊ quatorze años. ⁊ el imperio de Sergio en onze años ⁊ el del rey de Françia en treynta ⁊ vno años. ⁊ el de Mahomad rey de Cordoua en diez años. ⁊ el d̃los Alarabes en q̃ Mahomad su profeta fue alçado rey dellos en trezientos ⁊ veynte ⁊ seys años. Los altos omes de tierra de Leon ⁊ de Galizia temiendose que vernie grandes daños ala tierra por el desamor que auie entre el rey don Bermudo de Leon ⁊ el rey dõ Sancho d̃ Nauarra. cõsejaron a este rey dõ Bermudo que diese a doña Sancha su hermana que era dueña muy fermosa.

Universidad de Deusto
Biblioteca

por muger a don Ferrãdo fijo deste dicho rey don Sancho: t que assi auerien paz t amor vnos con otros. E el rey dõ Bermudo touol por bien. t vino estonces este rey don Bermudo de Galizia: t fizoles muy grandes bodas t ricas. E el rey don Sancho dio estonçes a su fijo don Ferrando t a su nuera doña Sancha toda aquella trra q̃l tomara al rey de Leon por fuerça allẽde ol rio Pisuerga por toda via con prazer del rey don Bermudo. E en todo esto fue don Garçia el que auie de ser rey de Nauarra: t era hermano ol infante don Ferrãdo en romeria a sant Pedro t a san Pablo ala çibdad de Roma. t el andando en su romeria murio aca el rey don Sancho su padre que era ya ome viejo t de grãdes dias: t auie reynado treynta t çinco años: t matol vn peon en tierra de Asturias. E esto fue enel noueno año ol reynado del rey don Bermudo ẽla Era sobre dicha. E el infante don Ferrãdo su fijo enterrol muy honrradamẽte eñl monesterio d Oña. En todo esto el rey don Ramiro de Aragõ puso su amistad con el rey de Caragoça t cõ el de Huesca q̃ eran mozos: t trabajose de correr la trra de su hermano el rey dõ Garçia de Nauarra t dele fazer quanto mal podie nõ gelo meresciẽdo el hermano. E el rey dõ Garçia dspues q̃ ouo su romeria complida fuese para su tierra: t quãdo allego açerca d Pamplona sopo como su hermano don Ramiro rey de Aragon le fazie mal t daño enla trra t lo venie çercar: t salie con muy grã hueste: t q̃ lo amenazara: t q̃ le darie batalla cãpal. t como el rey don Garçia era ome muy esforçado t de gran coraçon non pudo sofrir aquella soberuia: t ayũto muy gran caualleria: t fue contra el rey don Ramiro adesora: t matol muchas gentes ademas: porq̃ los fallo a todos dormiẽdo t desarmados: ca tãto derebato vino el sobre ellos q̃ se non pudierõ armar: t de mas q̃ se nõ guardauan del que en tal guisa los cometie se que los que ende pudieron escapar fuyeron todos desnudos t desarmados: ca era ya noche: t desamparõ las tiẽdas t todo quanto auien: t el rey dõ Ramiro en tan grã quexa se vio q̃ fuyo desnudo en paños de lino t descalço en vn caualloſin silla t sin freno t nõ lleua sinon vn cabestro. E assi enesta guisa como dicho es vençio el rey dõ Garçia al rey don Ramiro su hermano t alos reyes mozos que venien en su ayuda dl t tomo tierras t riquezas muy grãdes t todo lo al que y trayeran. t otrosi tomo estonçes el rey dõ Garçia dela vez a su hermano todo quanto el rey dõ Sancho su padre le diera en Aragon sinon Sogorbe: Ribagarça tan solmẽte.

¶ Andados diez años del reynado del rey don Bermudo: que fue enla Era de mill t çinquẽta t tres años: quãdo andaua el año dla encarnaçiõ dl señor en mill t quinze años. t el imperio de Luys emperador dlos Romanos en diez t nueue años. t el del papa Sergio en doze años. t el del rey de Françia en treynta t dos años. t el d Mahomad rey d Cordoua en onze años. t el d los Arabes en que Mahomad fue alçado por rey d llos en trezientos t veynte t siete años. Mouiose guerra t contienda contra el rey don Bermudo de Leon: t contaremos la razon porq̃. Quando el rey don Alfonso padre del rey don Bermudo d Leon era niño pequeño: que comenco el a reynar: el rey don Sancho de Castiella t de Nauarra t d Aragon padre del rey don Ferrando el magno tomol por fuerça desde el rio de Cea fasta en Castiella. E quando caso don Ferrando con doña Sancha hermana del rey don Bermudo de Leon: assi como ya d suso dexim̃os: otorgol el rey don Sancho su padre enestas sus bodas toda aquella tierra que el tomara por fuerça al rey de Leon de so vno cõ toda Castiella: t que fuese della rey t señor: t esto con otorgamiento del rey dõ Bermudo. t despues teniẽdo ya el rey don Ferrãdo a quella tierra por suya libre t quita como gela diera el rey dõ Bermudo su cuñado por el casamiento de su hermana doña Sancha: murio se en aquel comedio el rey don Sancho su padre: t muerto el rey dõ Sancho mẽbrose el rey dõ Bermudo del gran tuerto que resçibiera de aq̃lla trra: t nõ quiso tener la pustura que fiziera al rey dõ Sancho de Nauarra nin al rey dõ Ferrãdo su cuñado t a su hermana doña Sancha. E el rey don Ferrãdo quando aq̃llo sopo embio por su hermano el rey don Garçia de Nauarra: t guisaronse t fueronse contra el rey don Bermudo d Leõ q̃ viniera y: t estaua cõ todo su poder cabe el rio de Carriõ en vn logar q̃ dizẽ Llantada: q̃ es eñl val d tamarõ: t ayuntarõse las partes delas huestes amas: t ouo y muchos muertos de cada parte. E el rey dõ Bermudo atreuiẽdose en su fuerça t ardimiẽto t enla fortaleza del cauallo q̃ tenie muy bueno q̃ llamaron Pelayuelo: firiol dlas espuelas t metiose por las hazes delos caualleros por matar al rey don Ferrando cõ lus manos mismas si pudiesse: mas el rey don Ferrãdo t el rey don Garçia su hermano veniẽ contra el eso mismo nõ con menor esfuerço q̃ la otra parte. t el rey don Bermudo firiẽdo el cauallo dlas espuelas yendo cõtra el firieronle de vna lança donde cayo en trra t murio. t muchos delos suyos vinierõ empos del en su ayuda del cabildadamẽte t murieron con el en aquel logar. E el rey don Bermudo fue lleuado estonçes a Leon t enterraronlo y con su muger doña Teresa. E aqui se acaba la terçera parte deste libro q̃ fabla dela estoria de España: t comẽçara luego la q̃rta parte: en q̃ comiẽça a cõtar dlos ayũtamiẽtos de Castiella t d Leon: como fuerõ ayuntados de so vno cõel rey don Ferrando el magno: assi como de suso es dicho enesta estoria t se contara enla cronica del dicho don Ferrando el magno.

¶ El maestro Florian Docampo alos Lectores. S.

Hasta aqui sabemos çierto auer sido recolegida toda la escritura passada por industria y mãdado dl sereniſſimo señor rey don Alfonso d Castilla y d Leõ q̃ llamã el sabio. Dizẽ algunos q̃ llegãdo aq̃ suçedio su muerte: cõ cuyo fallesçimiẽto faltarõ tãbien sus coronistas: y q̃ lo siguiẽte fue recoligido y escrito por mandado del señor rey don Sancho su hijo, puesto q̃ comunmente se tenga lo primero ylo demas por escritura del sobre dicho señor rey don Alfonso el sabio. Yo, para dezir verdad, ni puedo çertificar ni cõtradezir cosa destas. Mas de qualquiera manera y de qualquera coronista: rey: o señor que lo siguiẽte sea ya con ello la coronica seguida y bien conpuesta, cõtinuada por sus años y tiempos, con tal autoridad y credito qual lleua lo passado.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Aqui comiença la quarta parte de la coronica de España que trata del rey don Ferrando el magno

que partio los reynos a sus fijos don Sancho ⁊ don Alfonso ⁊ don Garcia: ⁊ va relatando los reyes que reynaron en Castiella ⁊ en Leon ⁊ delos fechos q̃ fizieron fasta la muerte del nobre rey don Ferrãdo que gano a Seuilla ⁊ a Cordoua ⁊ toda la Frontera. Enla qual coronica departe otrosi todos los fechos d̃l Ruy diaz campeador.

Don Ferrando primero deste nombre rey de Castiella ⁊ de Leon.

El capitulo primero cuenta del rey don Ferrãdo q̃ fue rey de Castiella por parte de su madre ⁊ rey de Leon por parte de su muger la hermana del rey don Bermudo.

Quando moryo el rey don Bermudo el reyno d̃ Leõ finco sin rey. Estõce el rey don Ferrando saco su hueste ⁊ fuese pa allaca le pteneçie por razõ de su muger doña Sancha por q̃ don Bermudo nõ dexara heredero: ⁊ çerco la çibdad d̃ Leõ: empero que se ellos quisierã defender non podieran por q̃ la çibdad nõ fuera labrada despues q̃ los moros destroyerõ el muro della ⁊ entro enla çibdad cõ grã poder: ⁊ fue reçebido por rey ⁊ por señor. E estonçe el obispo don Ferrãdo de Leon con todo el pueblo d̃la çibdad ayũtados enla yglesia d̃ santa Maria d̃ regla lo reçibierõ por rey ⁊ por señor ⁊ puso la corona del reyno enla cabeça. E esto fue a veynte ⁊ tres dias de junio enla Era de mill ⁊ çinquenta ⁊ quatro: ⁊ fue rey de Castiella ⁊ de Leon ⁊ fue llamado el rey don Ferrando el magno. ⁊ de alli adelante quedaron las cõtiẽdas delos reynos. ⁊ reyno quarenta años ⁊ seys meses. Estonçe andaua el año dela encarnacion en mill ⁊ diez ⁊ seys años. ⁊ el imperio de Enrrique en diez ⁊ seys años. ⁊ d̃l papa Benedito en diez años. ⁊ el de Ruberto rey de Françia en veynte ⁊ seys años. ⁊ la Era del tiẽpo de Mahomad en q̃ comẽçara a predicar que comẽçara publicar la seta delos moros q̃ dizẽ ellos ley en quatroçiẽtos ⁊ veynte ⁊ ocho años. Este rey don Ferrando luego q̃ esto ouo acabado confirmo las leyes delos Godos ⁊ añadio y otras q̃ conuenie alos pueblos ⁊ mando q̃ fuesen guardadas por todos los reynos. ⁊ este fue buen rey ⁊ derechero ⁊ temie mucho a dios: ⁊ fue muy temido ⁊ ardid enlas faziẽdas: ⁊ atan grãde fue el miedo q̃ los moros ouieron del q̃ cuydaron del ser conq̃ridos: ⁊ sin falla cõq̃riera toda España sinon por los grãdes bollicios que en su tiẽpo se leuantarõ enlos sus reynos de sus altos omes. E el mayor miedo que los moros auien fue que vieron Castellanos ⁊ Leoneses ayuntados ⁊ que los auie de señorear rey sabio ⁊ entendido ⁊ fuerte. Este rey don Ferrãdo antes que reynase ouo en doña Sãcha su muger hermana d̃l rey don Bermudo a doña Teraca su fija q̃ fue mucho enderesçada dueña de cestũbres ⁊ de bondad ⁊ de fermosura. Despues ouo a d̃ Sancho desi a doña Elluira ⁊ a don Alfonso ⁊ a don Garcia ⁊ alos fijos metiolos a leer por q̃ fuesen mas entendidos ⁊ faziales tomar armas ⁊ mostrarles a luchar ⁊ a combatir ⁊ a ser caçadores. ⁊ alas fijas mãdo estar enlos estudios delas dueñas por q̃ fuesen biẽ acostumbradas ⁊ enseñadas de todo biẽ. E este rey mantouo su reyno mucho en paz buẽ tiempo q̃ nõ ouo bollicio ninguno. E estonçe estãdo la çibdad de Cordoua sin rey leuãtose vn moro poderoso de Algasur q̃ auie nombre Gohar ⁊ duro dos años en el señorio. ⁊ despues de su muerte finco su fijo Mahomad en su logar ⁊ biuio treze años. E otrosi en aq̃lla sazon se leuanto otro moro d̃ Seuilla por juez q̃ auie nombre Alicasim ⁊ fue ende señor q̃uze años.

En este tiẽpo fue Rodrigo de Byuar mançebo mucho esforçado en armas ⁊ d̃ buenas costumbres ⁊ pagauãse d̃l mucho las gẽtes ca se paraua mucho por amparar la tierra cõtra los moros. E porẽde q̃remos q̃ sepades onde viene ⁊ de q̃les omes desçiẽde ⁊ por q̃ tenemos de yr por la su estoria adelante. Sabed q̃ quãdo reyno el rey d̃ Ordoño finco Castiella sin señor: ⁊ fizieron los Castellanos dos alcaldes. el vno auie nõbre Nuño Rasuera ⁊ el otro Layn caluo. ⁊ de Nuño rasuera vino Ferran gonçalez ⁊ de emperador. ⁊ d̃ Layn caluo vino este Rodrigo de biuar: ⁊ diremos de Layn caluo por qual raz õ el caso cõ doña Teresa nuñez fija d̃ Nuño rasuera. ⁊ el ouo mella q̃tro fijos: ⁊ al mayor dixerõ Ferrũ laynez. ⁊ deste desçẽdierõ los d̃ Vizcaya por q̃ poblo a Haro. ⁊ al otro dixerõ Bermũ laynez. ⁊ el otro dixerõ Layn laynez. ⁊ al otro dixerõ Diego laynez ⁊ este poblo Peñafiel dõde vienẽ los d̃ Lara. De Ferran laynez el mayor viene este Rodrigo d̃ biuar. ⁊ q̃remos q̃ sepades por q̃l razõ. Vn ome q̃ dixeron Diego laynez fue fijo de su bisnieto d̃ Ferrã laynez: ⁊ seyẽdo por casar cavalgo vna de Sãtiago que cae enel mes d̃ julio ⁊ encõtrose con vna villana que llevaua d̃ comer a su marido ala era: ⁊ travo della ⁊ yogo con ella por fuerça: ⁊ empreñose luego de vn fijo: ⁊ fuese para su marido a do estaua enla era ⁊ yogo con ella: ⁊ enp̃ñose d̃ otro fijo por lo dixo ella lo q̃ le contesçiera cõ el cavallero ⁊ q̃ndo vino el tiempo del encaesçimiẽto nasçio el fijo del cavallero ⁊ babtizaronlo ⁊ pusierõlo nõbre Ferrãdo diaz ⁊ los q̃ leẽ la estoria dizẽ q̃ este fue Mio çid mas en esto lo yerrã. Despues desto caso este Ferrãdo diez cõ la fija d̃ Anton antolinez d̃ Burgos ⁊ ouo enlla fijos a Martin ãtolinez ⁊ a Pero bermudez ⁊ a Melẽ Ferrãdez ⁊ a Ferrã alfonso ⁊ a Ordoño el menor: ⁊ estos fuerõ los sobrinos d̃l Mio çid: ⁊ nunca el ouo otro hermano nin hermana. E despues que Diego laynez se embarazo con la villana caso con doña Teresa nuñez fija del conde don Nuño alvarez de amaya ⁊ ouo enella a este Rodrigo de biuar mio çid ⁊ fue su padrino de baptismo vn clerigo q̃ auie nombre Pedro de Burgos. E este su padrino despues a tiempo le mãdo vn potro de sus yeguas: ⁊ quando gelo ouo dar metiol entre muchas yeguas con muchos buenos potros ⁊ mandol que tomase ⁊ escogiese el mejor ⁊ q̃ndo fue el tiempo que el fue escoger el potro entro enel corral ⁊ dexo salir tãta buena yegua con sus potros que nõ tomo ninguno: ⁊ ala postre salie vna yegua cõ vn potro feo ⁊ sarnoso ⁊ dixo a su padrino este q̃ero yo. E su padrino fue muy sañudo ⁊ dixol cõ saña bavieca muy mal escogiste ⁊ dixo el: este sera buẽ cavallo bavieca aura nõbre ⁊ este fue despues muy buẽ cavallo ⁊ aventurado. E este Rodrigo andãdo por castiella ouo griesgo con el conde don Gomez señor de Gormaz: ⁊ ouieron su lid entre amos ⁊ mato Rodrigo al conde. E estando assi entrarõ los moros a correr a Castiella ⁊ eran grand poder ca venien y çinco reyes: ⁊ pasaron sobre Burgos: ⁊ passaron monte doca ⁊ corrierõ Bilforado ⁊ santo Domingo d̃la calçada ⁊ Logro

fio t Najara t toda esa tierra-t sacauã muy gran preda de catiuos t de catiuas t yeguas t de ganados de todas maneras. t ellos vemẽdo con su presa a tan grande Rodrigo de biuar apellido la tierra t dioles salto en Aponte doca-t lidio y con ellos: t desbaratolos t vẽçio los t priso todos los çinco reyes: t tomo les toda la presa que trayẽ-t vinose para su madre: t troxo cõsigo los reyes: t ptio muy biẽ todo el otro algo q̃ traye dela batalla con los fijos dalgo t cõ todos los otros que fueron y conel tãbiẽ los mozos catiuos como todas las otras ganançias que ende ouo-en guisa que todos se partieron muy alegres t pagados loandolo todos mucho: t pagandose mucho del t dela su fazienda. E el quando llego a su madre con muy gran honrra desque vino ante ella loo mucho a dios la merçed que le fiziera-t dixo que non tenie por bien de tener los reyes presos-mas que tenie por biẽ que fuesen para sus tierras: t soltolos t mando q̃ se fuesen: t ellos gradeçieron le quãta merçed les fazie: t tornaronse para sus tierras bendiziendole quanto podien t loãdo la merçed t la mesura q̃ cõtra ellos fiziera: t fueron pa sus trras t embiaronle luego parias t otorgarõ se por sus vasallos.

¶ Passadas todas estas cosas el rey dõ Ferrãdo ãdaua asosegãdo su reyno por trra d̃ Leõ-t llegol mãdado dla buena andãça q̃ Rodrigo d̃ biuar ouiera cõ los mozos. E el estãdo eneste vino antel Ximena gomez fija dl cõde dõ Gomez de gormaz-t finco los ynojos ãtel t dixol: señor yo so fija del conde don Gomez: t Rodrigo d̃ biuar mato al conde mi padre: t d̃ tres fijas q̃l d̃xo yo so la menor-t señor vẽgo vos pedir por merçed que me dedes por marido a Rodrigo d̃ biuar de q̃ me terne por biẽ casada t por mucho honrrada-ca so çierta que la su faziẽda ha d̃ ser mayor enel estado que ningun ome d̃ vuestro señorio-t ensẽo terne señor que me faredes grã merçed t vos señor devedes esto fazer porq̃ es seruiçio d̃ dios t porq̃ perdone yo a Rodrigo de biuar de buena voluntad. t el rey touo por biẽ de acabar su ruego-t luego mãdo fazer sus cartas pa Rodrigo de biuar en q̃ le embiaua rogar t mãdaua q̃ se viniesse luego para el a palẽçia-ca tenie mucho que fablar conel cosas q̃ erã mucho seruiçio de dios t poder t honrra grande.

¶ Rodrigo de biuar quãdo vio las cartas del rey su señor plogol mucho con ellas: t dixo alos mẽsajeros que q̃rie cũplir voluntad del rey: t yr luego bien t mucho apuestamẽte de muchos caualleros del t de sus pariẽtes t de sus amigos t muchas armas nueuas-t llego a Palẽçia al rey cõ trezientos parientes d̃ armas en fiestas: t el rey salio a el t rcbiol muy biẽ: t fizol mucha honrra-t ẽsto peso mucho alos cõdes todos. E dsq̃ ouo el rey por biẽ de fablar con el dixol ẽ como doña Ximena gomez: a q̃en el matara el padre: lo venie a pedir por marido: t q̃ le pdonara la muerte d̃ padre-t el q̃ le rogaua q̃ touiese por biẽ de casar con ella: t que le farie por ello mucho bien t mucha merçed. E Rodrigo quando esto oyo plogol mucho-t dixo al rey que farie su mandado eneste t en todas las cosas que el mãdase. t el rey gradeçiogelo mucho: t ẽbio por el obispo de Palẽçia t tomoles la jura: t fizo les preyto segun manda la ley. E dsque fueron jũtados fizoles mucha honrra t dioles muchos nobles dones-t añadio a Rodrigo mucho mas enla tierra de q̃l tenie: t amaual mucho enel su coraçon-porque veye que le era obediẽte t mandado t por lo q̃ del oya dezir. E desque Rodrigo se partio del lleno con sigo a su esposa pa casa de su madre do fue muy biẽ rescebido-t dio la esposa a su madre en guarda: t rogo mucho a su

madre que la amasse mucho assi como a el t que le fiziese mucha honrra t por esto segoza el siẽpre de mejor talante: t su madre le prometio d̃lo fazer assi: estõces se partio dellas t se fue para la frõtera deles mozos. Agora dexaremos aq̃ d̃contar desto t cõtaremos del rey como le auino enesa fazienda.

¶ Andados dos años del reynado del rey don Ferrando-que fue enla Era de mill t çinquẽta t çinco años. Auiendo el rey las buenas andanças que vos dexi mos-el diabro a quien pesa de todo ser uiçio de dios t de todo bien que da al ome-trabajose mucho de meter bollicio t mal entre el t el rey don Garçia de Nauarra su hermano. E el rey dõ Garçia era mucho de gran coraçõ t mucho atreuido t ẽbidioso: t pesaual mucho dela honrra de su hermano-t comẽçosa atreuer cõtra el enlo suyo. E el rey don Ferrando como era de buen talãte pesol del mal que rescibiera-pero cõ mesura t con piedad que del ouo fuelo aver. t el rey don Garçia quandol vio plogol mucho-porq̃ cuydara acabar el mal q̃ tenie enel coraçon: t fablo cõ los suyos como lo prẽdiessen. E el rey don Ferrãdo ouol de saber: t ouo ende muy grã pesar: t saliose d̃l reyno d̃ Nauarra t tomose para Castiella. E despues desto ẽfermo el rey dõ Ferrãdo: t quãdol supo el rey don Garçia-por le fazer prazer t emienda cuydandose saluar de la enemiga que cuydara cõtra el-vinol a ver muchо humillosamẽte-mas el rey don Ferrãdo a q̃ se nõ oluidara el mal t la desonrra q̃ el le cuydara fazer-mandol prẽder t fizol guardar en Lea-pero poco y pocos dias-ca lo soltarõ los q̃ lo guardauan por muchas promesas que les el fizo-t fuese para su tierra con poca compaña que le embiara el fijo: t dsque fue en su trra fizo todo su poder por se vengar-mas non gelo q̃so dios.

¶ Cuenta la estoria quel rey don Ferrã do auie su contienda con don Ramiro rey de Aragon-que tãbiẽ era su hermano-sobre la çibdad d̃ Calahorra que razonaua cadauno dellos por suya: en tal guisa q̃l metio el rey de Aragõ en preyto a riepto: atreuiẽdose enel biẽ d̃ cauallería que auie en don Martin gonçalez que era el mejor cauallero q̃ auie en aquel tiempo en toda España. t el rey don Ferrando resçibio el riepto: t dixo q̃ lidiarie por el Rodrigo de biuar-pero que non era y ala fazõ. E el rey de Aragon dio por si a Martin gonçalez: t pusieron prazo-t fizieron omenaje d̃ amas las partes de venir y t de traer cadauno el cauallero que auie de lidiar por este riepto. t el cauallero q̃ vẽçiese q̃ ganasse a Calahorra para su señor: t el preyto firmado fueronse ellos para sus tierras.

¶ El rey don Ferrando tanto q̃ se partio de alli embio por Rodrigo d̃ biuar-t contol el preyto t como era-t como auie de lidiar por el. E q̃ndo esto el oyo plogol mucho: t otorgo quanto el rey le dezie-t que lidiarie por el aq̃l preyto pero que en tanto que el plazo se llegaua que q̃rie yr a Sãtiago-ca tenie prometido de yr en romeria: t plogo mucho al rey desto: t mandol dar algo de su auer t de sus donas. t luego metiose al camino: t lleuo consigo veynte caualleros delos suyos. E el yendo por el camino fazie mucho biẽ t mucha limosna t fartaua los pobres t los menguados t todos los otros que lo queriẽ. E el yẽdo por el camino fallo vn gafo lazrado en vn tremadal que non podie salir ende: t comẽço de dar muy grãdes bozes q̃ lo sacasse dẽde por amor de dios. E Rodrigo quandol oyo fuese para el t desçẽdio de la bestia: t fuese para el t pusolo ante si-t lleuol consigo fasta la posada d̃ albergauã: t desto tomauan los caualleros grande enojo. E quando la çena fue guisada mando assentar los ca

Universidad de Deusto
Biblioteca

uallero: ⁊ afento aquel cauallero Ruy diaz cõligo al gafo: ⁊ comio cõel todas las viãdas q̃ troxierõ delante. ⁊ tã grãd fue el enojo q̃ los caualleros del ouierõ q̃ les semejaua q̃ caya gafeda enla esco dilla en q̃ comien: ⁊ con grand enojo q̃ ouierõ dexaronles la posada a amos ⁊ Rodrigo mãdo fazer cama par el ⁊ para el gafo ⁊ albergarõ amos ó cõsuno. ⁊ a la media nocbe en dormiendo Rodrigo dio le vn resoplo por las espaldas ⁊ tã grande fue el baho ⁊ tãrezio q̃ le recobdio a los pechos: ⁊ Rodrigo esperto muy espantado: ⁊ cato cabo dsy por el gafo ⁊ nõ lo fallo: ⁊ començo de lo llamar / mas el nõ le recodio ninguna cosa: ⁊ entõce leuantose mucho espãtado ⁊ demando lumbre ⁊ troxieron gela luego / ⁊ cato al gafo ⁊ non lo fallo / ⁊ tornose ala cama estando la lumbre encendida ⁊ començo a cuydar en lo que le acaesciera del baho tã fuerte que le dio por las espaldas ⁊ de como nõ fallara al gafo. E el estãdo cuydando eneste a cabo de vna pieça aparesciol vn ome de vestiduras blancas q̃ le dixo / duermes Rodrigo: ⁊ el respondio ⁊ dixo / non duermo: mas quien eres tu que tal claridad ⁊ tal olor traes? ⁊ el respondio estõces. yo so sant Lazaro / que te fago saber q̃ yo era el gafo a quien feziste mucho biẽ ⁊ la mucha honrra por el amor dios: ⁊ por el bien que tu por el su amor me feziste otorgate dios vn gran don / q̃ quãdo el baho que sentiste en antes te viniere que todas las cosas q̃ comẽçaras en lides o en otras cosas todas las acabaras complidamente / asi que tu honrra creszera de dia en dia ⁊ seras temido ⁊ reszelado delos moros ⁊ delos chrisstianos / ⁊ los enemigos non te podran empesçer: ⁊ morras muerte honrrada / ca nunca seras vẽzido / antes seras el vẽzedor siempre / ca te otorga dios su bendiçiõ: ⁊ cõ tãto faz siẽpre biẽ: ⁊ fuese luego q̃ nõ le vio mas. E leuanto se Rodrigo

nota

go dla cama ⁊ finco los ynojos en trfa ⁊ fizo oraçion contra dios Gra desçẽdol mucho quanta merçed le fizziera: ⁊ pidiendo merçed a santa Maria su madre ⁊ nuestra señora ⁊ nuestra abogada q̃ rogasse a su fijo bendito por el que le ouiese en guarda el cuerpo ⁊ el anima en todos sus fechos. ⁊ el estudo en oraçiõ ta sta que amanesçio. ⁊ dsi endereszo su camino ⁊ fizo su romeria complidamente a Santiago: faziendo mucho bien por amor de dios ⁊ de santa Maria. Agora dexa aq̃ la estoria de fablar del por contar como los reyes fueron al plazo do auie de ser la lid sobre Calahorra.

¶ Quando el plazo fue llegado en que auiẽ de lidiar sobre Calahorra Rodrygo ó biuar ⁊ Martin gõçalez / era el plazo ya llegado ⁊ Rodrigo non venie. Biuar fayñez minaya su primo tomo la lid en su logar / ⁊ mando armar su cauallo muy biẽ. E en quanto se estaua armãdo llego Rodrigo al plazo: ⁊ tomo el cauallo a Biuar fayñez ⁊ entro enel campo: ⁊ don Martin gonçalez otrosi ⁊ los fieles de amas pertes partierõ les el sol: ⁊ cada vno dellos cargaron vno contra otro ⁊ ferieronle tan reziamẽte q̃ quebraron las lanças en si / ⁊ fueron amos muy mal feridos / mas Martin gonçalez comẽço a dezir sus palabras a Rodrigo cuydandol espẽtar. Mucho vos pesa agora don Rodrigo que entrastes comigo eneste logar / ca vos fare yo que non casedes con doña Ximena vuestra esposa que vos mucho amades / nin tornaredes viuo a Castiella. E destas palabras peso mucho a Rodrigo: ⁊ dixo / Martin gonçalez sodes buen cauallero / ⁊ estas palabras non son para aqui / ca este preyto por las manos lo auedes a librar / ca nõ por las palabras: ⁊ todo el poder es en dios ⁊ de ende la hõrra a q̃en el touiere por biẽ. E con muy grande saña ó lo q̃ el le auie dicho fue contra el / ⁊ feriol delo alto pada por çima del yelmo asi q̃ gelo cor-

to / ⁊ dela cabeça quanto le al canço / en guisa que fue muy mal ferido dela espada q̃ le corto quanto le alcanço del escudo / ⁊ tan reziamente tiro la espada contra si que fizo perder el escudo a Rodrigo. Mas Rodrigo non lo q̃so oiuidar: ⁊ diol otra ferida muy grande por el rostro de que perdio mucha sangre. E andando amos muy fuertes ⁊ muy crueles firieronse sin piedad / ca amos eran tales que lo sabiã muy biẽ fazer. Andãdo en su preyto muy afincados perdio Martin gonçalez mucha sangre / ⁊ con fraqueza non se pudo tener / ⁊ cayo del cauallo a tierra / ⁊ Rodrigo desçendio a el ⁊ matol. ⁊ desde q̃ le ouo muerto pregunto alos fieles si auie y mas de fazer por el derecho de Calahorra / ⁊ ellos dixeron que nõ. Estonçes vino el rey don Ferrando a Rodrigo ⁊ desçẽdio a el: ⁊ ayudol dsarmar: ⁊ abraçol mucho. ⁊ dsque fue desarmado salio con el del campo amando con el muy gran prazer ⁊ todos los Castellanos: ⁊ quan grãde fue el prazer del rey don Ferrãdo ⁊ de los suyos / tan grãde fue el pesar del rey dõ Ramiro de Aragon su hermano ⁊ dlos suyos / ⁊ mando tomar a Martin gonçalez lleuarlo para su trfa ⁊ fuese conel. Finco Calahorra a don Ferrando rey de Castiella. E dl terçero año del reynado del rey don ferrãdo nõ fallamos ninguna cosa que de contar sea / sinon tãto que enel terçero año murio el papa Benito / ⁊ fue puesto en su logar Juan el dezisiete q̃ouieron este nombre / ⁊ fue con el çinquẽta ⁊ nueue apostoligos. E enel quarto año murio el emperador Enrrique / ⁊ reyno empos del Cõrado quatze años. E eneste año poblo el rey don Garçia de Nauarra Piedra alta / ⁊ cabo Funes de moros. E enel quinto año el rey don Garçia con Alimaymõ Rezcozua seca ⁊ vẽçiol ⁊ matol.

¶ Acta la estoria que los condes ó Layllia viendo en como pujaua cada dia Rodrigo de biuar enesta honrra ouieron su consejo que poniesen su amor con los moros ⁊ que emplazassen con ellos lid pa el dia de santa cruz de mayo: ⁊ q̃ llamassen a esta lid a Rodrigo: ⁊ ellos q̃ pozniien con los moros q̃ lo matassen / ⁊ que por esta razon se vẽgarien del ⁊ fincarien señores de Castiella ⁊ de Leõ lo q̃ non erã cõel. E su fabla fecha embiaronlo a fablar con los moros / ⁊ esta fabla embiaronla a dezir alos reyes moros q̃ erã sus vasallos de Rodrigo los q̃ el touiera catiuos ⁊ soltaralos. ⁊ ellos quando vieron la falsedad en que andauã / tomaron las cartas delos condes ⁊ ẽbiarõlas a Rodrigo su señor: ⁊ ẽbiarõ le a dzir en su poridad dla cõmiga en q̃ le andauã. E Rodrigo quãdo vio las cartas ⁊ todo lo q̃ le embiauã dezir agradesçiogelo mucho: ⁊ tomo las cartas ⁊ lleuolas al rey don Ferrãdo: ⁊ mostrol la enemiga en q̃ andauan los condes: ⁊ señaladamente el conde don Garçia q̃ dixerõ despues dõ Cabra. E el rey dõ Ferrãdo quando vio el fecho en como era fue espantado dela gran falsedad / ⁊ embioles sus cartas en que les mando q̃ le saliessen dela tierra ⁊ non le fincassen y mas. E estonçe el rey don Ferrãdo yuase para Santiago en romeria ⁊ mãdo a Rodrigo que echasse los cõdes dla tierra / ⁊ el fizol assi como el rey mandara. E estonçes vino a el doña Teresa su cozmana muger del conde dõ Garçia: ⁊ finco los ynojos antel / mas Rodrigo la tomo por la mano ⁊ la leuanto que el non q̃so ante oyr ninguna cosa. ⁊ dsque fue leuantada dixol / cozmano pido vos por merçed / que pues embiades de la tierra a mi ⁊ a mi marido / que nos dedes vuestra carta para algun rey delos vuestros vasallos que nos fagan algun biẽ: ⁊ nos den en q̃ biuamos por el vuestro amor / ⁊ eneste me faredes mucha merçed ⁊ mucha ayuda. E estonçes Rodrigo diol su carta pa el rey de Cozdo-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ua-⁊ el reſcebiol muy bien: ⁊ viol a Labra en que biuiese con su muger ⁊ cõ su compaña por amor d̃ Rodrigo. ⁊ a si salierõ dela tierra. ⁊ despues fue muy desconsolado el cõde al rey de Cordoua q̃ le dio a Labra-ca le fizo graçia della fasta q̃ dspues lo p̃dio Rodrigo-como vos contara a delante la estoria. E desde los çinco años fasta los siete del rey don Ferrando non fallamos ningũa cosa que de contar sea.

¶ Andados siete años del reynado del rey don Ferrando-quando andaua la Era de Cesar en mill ⁊ sesenta ⁊ vn años. ⁊ la Era d̃la encarnaçion en mill ⁊ veynte ⁊ tres años. ⁊ el impio d̃ Cõrado en tres años. El rey don Garçia de Nauarra auiẽdo a coraçon de vengarse de su hermano el rey don Ferrando llego tãbien muchas gẽtes-assi tãbien de los suyos como de otras partes de Bascones ⁊ de mozos-⁊ paso mõtes doca ⁊ llego fasta Altapuerca que es a quatro leguas d̃ Burgos: ⁊ fínco y sus tiẽdas. E el rey don Ferrando llego muy grandes gentes quãdo lo sopo pesandole d̃ coraçon: ⁊ fue cõtra el-⁊ embiol sus mẽsajeros con quiẽ le embio dezir q̃ fazie sin guisa dele entrar assi por su reyno-seyendo el su hermano-pero q̃ gelo queria sofrir lo q̃ el le auie fecho: ⁊ q̃ queria paz conel como con su hermano-⁊ que le saliese dela tierra-ca biẽ sabie q̃ gelo vedarie el si quisiesse-⁊ q̃ le non fiziese y mas mal nin que y ouiese muerte. mas el rey don Garçia nõ preçio esto nada-⁊ maltroxo los mẽsajeros de ante si muy abiltadamẽte. E estõces los caualleros ⁊ los ricos omes que conel venien pesoles delo que el rey fiziera-ca vieron el mal ⁊ el gran peligro que podie ser si en la batalla entrassen-⁊ fueron todos a el ⁊ pidieronle por merçed que les otorgase sus fueros ⁊ que les diesse lo que les auie tomado d̃ todos sus heredamiẽtos. E el rey con grã atreuimiento de coraçon nõ gelo quiso otorgar-ca le semejo q̃ lo faziẽ por le fazer miedo. E estonçes dos caualleros que el rey tenie desheredados partieronse luego del-⁊ desnaturaronse dela naturaleza que cõel auien ⁊ vinieronse al rey don Ferrãdo: ⁊ ellõces vn ayo que lo criara de niño vino a el llorando delos ojos ⁊ pidiol por merçed que les otorgase lo que le pediẽ-⁊ q̃ cobrasse los coraçones de sus vasallos. mas el rey como era duro de coraçõ nõ lo quiso fazer-⁊ dixol su ayo con grã saña: biẽ entiendo que oy mozras vẽgido ⁊ a frõtado ⁊ por ende quiero yo morir antes q̃ vea tu pesar-ca te crie cõ grãd femençia. d̃ sy quando las huestes se ayũtaron ⁊ fueron las hazes paradas mouieron vnos contra otros-⁊ aq̃l caballero ayo del rey echo el escudo dely ⁊ la loriga ⁊ la capellyna ⁊ todas las otras armas sy non la espada q̃ lleuo ceñida ⁊ la lãça enla mano: ⁊ assy entro por la haz delos castellanos-⁊ assy murio por non ver muerte del rey su criado ⁊ señor ⁊ estragamiẽto de su gẽte. ⁊ dspues q̃ las hazes fueron mezcladas d̃ amas las partes ⁊ la lid fue ferida cruamẽte ⁊ syn piedad fuese vẽçiendo la gente del rey dõ Garçia-ca eran mas ⁊ d̃ mas coraçon ⁊ d̃ mayor poder los del rey dõ Ferrãdo-⁊ d̃mas que el rey don Garçia nõ auie los coraçones d̃ sus vasallos. ⁊ cuẽçes vnos çaualleros criados del rey dõ Ferrando ⁊ los dos caualleros que se partieron del rey don Garçia tomaron el mas alto logar del otero do estaua la hueste dlos Nauarros: ⁊ firierõ por las hazes ⁊ llegaron donde estaua el rey dõ Garçia-⁊ dizen q̃ el vn caualleros delos que se partieron del que le dio vna lançada de que murio: ⁊ murieron y conel dos ricos omes. E despues q̃ fue muerto el rey don Garçia ⁊ su hueste vençida fue el rey don Ferrando mucho alegre pero fue mouido de piedad: ⁊ mando a los suyos que non fiziessen mal alos cri-

anos-mas que se vengasen enlos moros: ⁊ ellos fizieron lo assy en guisa que delos mozos que y venieron conel rey don Garçia los mas quedarõ muertos ⁊ catyuos: ⁊ entonçe mãdo tomar el cuerpo del rey don Garçia ⁊ fizo muy grã duelo sobrel: ⁊ desi enbiol a Nauarra: ⁊ fue enterrado enel monesterio de santa Maria de Najara que el fiziera ⁊ que heredara d̃ muchas buẽas heredades. Despues que el rey don Ferrando ouo la hõra del vençimiento retouo el rey a de su hermano en si: ⁊ fue señor deto dalo mas de España-pero fyncaua por heredero del reyno de Nauarra delde fijo fasta los puertos Daspa don Sãcho fijo dl rey don Garçia que matarõ en peñalen-ca este rey don Garçia ouo vn fijo a este don Sancho ⁊ a don Ramiro el que despues caso conla fija del Cidruy diaz. E del otauo año dl reyna dl rey don Ferrando fasta los diez ceys non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca-sinõ tanto q̃ enel noueno año murio Laberte rey de Françia: ⁊ reyno su fijo Enberrique veynte ⁊ çinco años. E enel dozeno año murio el papa Juã: ⁊ fue dado por papa Benito-⁊ fueron cõel sesenta ⁊ sesenta apostoligos. E enel quinzeno año murio Albucasin rey de Seuilla ⁊ reyno enpos el Abenabet almucadem veynte ⁊ çinco años.

¶ Enel dicho tiẽpo estando el rey dõ Ferrãdo en Galizia los mozos venierõ cõquerir la Estremadura. ⁊ los estremadanos embiarõ mãdado a Rodrigo d̃ byuar q̃ los acorriese: ⁊ quando oyo el mandado luego se dtouo-⁊ enbio por sus pariẽtes ⁊ por sus amigos: ⁊ fue cõtra los mozos juntose con ellos q̃ leuauã muy grand pressa d̃ catyuos ⁊ d̃ ganados entre Atienca ⁊ sant Esteuã de gormaz: ⁊ ouo cõ ellos lid cãpal muy ferida: ⁊ encabo vẽçio Rodrigo matando ⁊ feriẽdo enellos fasta el alcançe siete leguas: ⁊ torno tomada la presa: ⁊ fue tan grãde el robo que fue sin guisa dlo q̃ paresçio: ⁊ copo al qnto dozientos cauallos-⁊ valia d̃ çiẽt mill marcos d̃ auer del espojo: ⁊ partiol Rodrigo sin codiçia comunalmẽte ⁊ torno se cõ muy grã hõra. E agora dxa aqui la estoria de fablar desto ⁊ torna a contar del rey don Ferrando.

¶ Enel diez ⁊ siete años dl reynado del rey dõ Ferrãdo-q̃ fue ẽla Era d̃ mill ⁊ setẽta ⁊ vn año-quãdo andaua el año d̃ la encarnaçiõ en mill ⁊ treynta ⁊ tres años. ⁊ el impio d̃ Cõrado en doze años. El rey dõ Ferrando dspues q̃ se vio biẽ andãte ⁊ seguro en su reyno saco su hueste ⁊ fue cõtra los mozos d̃ cõtra Portogal ⁊ trra de Luçena-q̃ es agora llamada de Merida ⁊ de Badajoz q̃ teniẽ estõces los mozos-⁊ dsi priso Lea ⁊ Sane q̃ son en Portogal-⁊ otros castiellos que son enderredor: por desta manera q̃ fincasen y los mozos por sus vasallos: ⁊ dierõle los alcaçares ⁊ las fortalezas dlas villas. E ẽla villa d̃ Viseo auie muchos buenos ballesteros-ca do ellos firiã nõ auie y pro escudo nin otra arma: ⁊ mãdo estõçe el rey q̃ pgasen tablas ẽlos escudos q̃ las saetas nõ empeçiessen alos q̃ cõbatiesen: ⁊ mãdo guardar las puertas q̃ nõ pudiesẽ salir fuera: ⁊ esto fazie el por tomar vẽgança dellos-por q̃ mataran y al rey dõ Alfonso su suegro de vna saeta-assi como ya dexymos. E atan reziamẽte cõbatie la çibdad cada dia q̃ la ouo de tomar: ⁊ mataron ⁊ catiuarõ muchos mozos-⁊ fue y pso el mozo ballestero q̃ matara al rey don Alfonso-⁊ mãdo el rey don Ferrando sacarle los ojos ⁊ cortarle los pies ⁊ las manos. E en todo esto fue Rodrigo d̃ biuar d̃ los q̃ mas fizieron enesta çerca.

¶ Andados diez ⁊ siete años del reynado del rey dõ Ferrãdo-que fue ẽla Era de mill ⁊ setenta ⁊ vno año. Fue el rey don Ferrando sobre Lamego-⁊ maguer q̃ la çibdad era muy fuerte fue lue-

go ẽ cercada ẽderredor: ⁊ tãtos engeños le puso: ⁊ tãtos castiellos de madera: ⁊ tan rezia mẽte la combatio q̃ue la tomo por fuerça de armas: ⁊ fallaron ende lla muy grandes aueres: ⁊ prendieron los mozos q̃ dentro morauã: ⁊ mãdo tomar el rey la mayor parte dellos: ⁊ retouo dellos con que labrasen las yglesias que fueron derribadas. E despues que fue asosegada fue sobre el castiello ó̃ san Martin que yaze sobre el rio de Malua ⁊ tomol. desi fue a çercar a Taraçã ⁊ prisola luego otrosi.

¶ En el diez ⁊ ocho año del reynado ól rey don Ferrãdo: despues que ouo tomado estos logares auiendo a coraçon de auer a Coymbra: fuesse para Santiago en romeria: por consejo de Rodrigo de biuar que le dixo que le ayudarie dios a cobrarla: ⁊ demas de tornada que querie que lo fiziesse cauallero: ⁊ cuydaua resçebir caualleria dentro en Coymbra. E el rey don Ferrando auiẽdo talãte de cobrar este logar: porque vio que le consejaua bien Rodrigo fuesse para Sãtiago en romeria: ⁊ fizo muy buena su romeria ⁊ mucho honestamẽte faziendo mucho bien. E quando llego a Santiago yogo tres dias en oraçion: ⁊ desi ofresçiendo: ⁊ tomando grã deuocion que dios le cũpliesse lo q̃ codiçiaua: con ayuda del apostol Santiago saco su hueste grande: ⁊ vino sobre Coymbra: ⁊ puso y sus engeños ⁊ sus castiellos ó̃ madera: mas la villa era tan grãde ⁊ tan fuerte que siete años la touo çercada. E aue alli enla tierra ól os moros vn monesterio de monges que dizẽ oy en dia Lorman: ⁊ aquellos mõges biuian dela lauor de sus manos: ⁊ teniẽ alçado mucho trigo: ⁊ mucho ordio: ⁊ mucho mijo: ⁊ muchas legumbres que non sabian los mozos: ⁊ tanto se alargaua la çerca de la çibdad que ya non auien vianda los cristianos: ⁊ querien la dexercar. E quãdo los monjes lo vieron pidieron al rey ⁊ dixeronle que non la dexercasen: ca ellos darien viãda de aquello que luengamente auien ganado. E abondaron toda la hueste fasta que los de la villa enfraqueçieron de fambre ⁊ de gran quexo: ca los cristianos lidiauan la fuert mente: ⁊ tiranles los engeños de cada parte: ⁊ fueron quebrantados los muros dela çibdad. Quando esto vieron los mozos vinieron ala merçed del rey: ⁊ echaronse a sus pies: pidiendol merçed que los dexasse salir ⁊ que le darien la villa ⁊ todo el algo que enella auie: ca non rogauan sinon tan solmente por la vida. ⁊ el rey don Ferrando con piedad otorgoseles ⁊ entregaron la villa vn domingo a hora de terçia. Mas de mientra que el rey tenie çercada la villa: acaesçio q̃ vn romero de tierra de Greçia vino en romeria a Santiago: ⁊ auie nombre Estino: ⁊ era obispo: ⁊ dexara su obispado por trabajar su cuerpo en seruicio de dios. E estando enla yglesia de Santiago faziendo su oraçion ⁊ su vigilia: oyo dezir alos dela villa ⁊ alos romeros q̃ ay venien: que Santiago que parescie como cauallero enlas lides en ayuda ó los christianos. E quandol oyo pesol: ⁊ dixoles: amigos non le llamedes cauallero mas pecador. E el teniẽdo esta porfia: plogo a dios que se adormeco: ⁊ aparesçiol Santiago con vnas llaues enla mano: ⁊ dixol de muy buen or alegre contenente. Estiano tu tienes por escarnio porque me llamen cauallero: ⁊ dizes tu que non so: ⁊ porẽde vinc agora a te mostrarme: porque jamas nũca dubdes en mi caualleria: ca so cauallero de Jesu Christo: ⁊ ayudador de los christianos contra los mozos. ⁊ el oyendo esto: fuele traydo vn cauallo muy blanco: ⁊ el apostol Santiago cauallgo enel muy guarnido ó̃ todas armas frescas ⁊ muy claras ⁊ fermosas a guisa ó cauallero: viẽdol como q̃rie yr a ayudar

al rey don Ferrando q̃ yazie sobre Coymbra siete años auie. ⁊ por q̃ seas mas cierto: digo te que con estas llaues que tengo enlas manos abrire cras a ora ó terçia las puertas dela çibdad de Coymbra ⁊ darla he al rey don Ferrando. ⁊ desque le ouo dicho esto: tyroscle delãte que non sopo del. ⁊ el obispo Astiano otro ly demañana llamo a los clerigos ⁊ llego quantos auie enla çibdad de Sãtiago ⁊ dixoles lo que viera ⁊ oyera: ⁊ el dia ⁊ la ora señaladamente quando Coymbra auie de ser tomada: ⁊ bien assi como el dixo fue fallado despues en verdad. desta guisa como auemos dicho fynco la tierra de Montijo fasta çerca de Saluatierra: ⁊ dexola el rey en guarda a don Sisnando: ⁊ boluio guerra cõ Abudado rey delos mozos ⁊ por meresçimiento de su bondad ⁊ de sus fechos amolo aq̃l Abudado mucho: ca fuera muy guerrero ⁊ muy estroydor dlos xp̃ianos q̃ morauã en Lucena ⁊ en Portogal ⁊ donaralo el rey don Ferrando ⁊ fue tornado en su graçia ⁊ en su honrra. pero dize aqui don Lucas de Tuy: que en otro tiẽpo quando Abudado aquel moro conquerio a Portogal q̃ captyuara y aquel Sisnando con otros muchos robos que fizo ⁊ tan bueno era contra los mozos ⁊ tan guerrero contra los christianos que lo tenien los Alarabes como rey: assi que non faziẽ ninguna cosa sin cõsejo del: mas despues que vino el rey don Ferrando q̃ fuera por los sus fechos que fizo contra los mozos priuado: ⁊ era ome de grãdes cõsejos ⁊ buenos: ⁊ fizo mucho mal alos mozos dipues fasta el dia ó su muerte. Estõçe fizo el rey cauallo a Rodrigo ó viuar en la Mesquita mayor ó Coymbra: a q̃ pusieron nombre santa Maria: ⁊ fizol cauallero desta guisa: çeñiendole la espada ⁊ dio le paz en la boca: mas nõ le dio pescoçada. E desque Rodrigo fue cauallero ouo nombre Ruy diaz: ⁊ tomo luego la espada antel altar: ⁊ fizo nueueçientos caualleros nueles: ⁊ fizol el rey mucha hõra ⁊ loaualo mucho q̃nto biẽ fiziera en conquerir Coymbra ⁊ a los otros logares. E otrosi agradesçio el rey a nuestro señor dios quãto biẽ le fiziera en su cõquista: ⁊ fue en romeria a señor Santiago: ⁊ ofresçio y dones muy grandes ⁊ tornose ⁊ trabajose y siempre ó fazer buenas obras: ⁊ en fazer guerra a los mozos: ⁊ quãto mal les podie fazer tanto les fazie.

¶ Cuenta la estoria que despues desto fizo el rey don Ferrando sus cortes en Leon con omes ó̃ sus reynos: ⁊ ouo cõsejo de yr sobre los mozos que morauã enel reyno de Caragoça que tenien castiellos fortalezas en ribera de Ebro: q̃ es en prouincia de Carpẽtania: ⁊ trayẽ y muchos ganados que quieron robados de christianos. E ósde el veynte ⁊ quatro años del reynado ól rey dõ Ferrando que se complieron con los siete que yogo sobre Coymbra fasta los veynte seys años non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca: saluo que enlos siete años que el yogo sobre Coymbra: enel primero año dellos que se contaran diez ⁊ ocho años de su reynado murio el empador Conrrado: ⁊ fue emperador su fijo Enrrique el terçero de los que ouierõ este nombre: ⁊ fue emperador diez ⁊ siete años. E enlos veynte ⁊ tres años porque el papa Benito ouiera el papazgo por simonia: desi porque non era ome letrado: tomo otro por compañero ⁊ consagrol cõsigo por papa: porque complisse el ofiçio de santa yglesia pa el: ⁊ ouo nombre Syluestre: ⁊ fueron conel çiento ⁊ sesenta ⁊ vn apostoligos: mas por aqueste fecho non plogo a muchos: ⁊ fue y otro puesto por papa: a que dixeron Gregorio: ⁊ este fue el seteno: ⁊ fueron con el çiento ⁊ sesenta ⁊ dos apostoligos. E este fue el solo que cumplio

alas vezes dlos otros dos apostoligos. E en el veynte ⁊ tres años auiẽdo griesco con los otros apostoligos sobre razon dl papazgo fue cõtra ellos el emperador Henrrique / ⁊ tolloles el poder que auien con derecho d̃ santa ygresia a todos tres / ⁊ ordeno por papa el obispo de Bruges / ⁊ ouo nõbre Clemente el segundo / que fueron con el ciento ⁊ sesenta ⁊ tres apostoligos. E bẽdixolo luego al empador / ⁊ juraron estonçes los Romanos al emperador que nunca jamas esleyessen apostoligo syn su consejo del.

¶ Andados veynte ⁊ siete años del reynado del rey don Ferrando / q̃ fue enla Era de mill ⁊ setenta años: ⁊ dela encarnaciõ en mill ⁊ treynta ⁊ dos años. ⁊ el imperio de Enrrique en siete años. Saco el rey don Ferrando su hueste muy grande: ⁊ fue correr tierra de moros: ⁊ vnos castiellos de que vene gran mal a los cristianos conqueriolos ⁊ metiolos so el su señorio: ⁊ eran estos / Gormaz ⁊ Ualado del rey ⁊ Aguilera ⁊ Berlanga / ⁊ la Riba: ⁊ Ualado d̃ rey ⁊ sãta Maria / ⁊ Guemozes. ⁊ muchas atalayas q̃ auie estonçes y derribolas todas / porq̃ erã y descobiertos los cristianos quãdo entrauan correr tierra de moros / ⁊ estauan sobre mõte Poyrã q̃ es sobre el rio d̃ Laro / ⁊ otras fortalezas q̃ auie eñl val d̃ Bargeteres ⁊ ẽderredor d̃ Taraçona fasta Medina celi: ⁊ erã fechas é guarda dlos ganados ⁊ dlos labradores moros derribolas todas. E dsi fuese por Cãtabria ⁊ echo dẽde los moros ⁊ metiolos so su señorio ⁊ todas las mõtañas d̃ Oza ⁊ de Ouã destruyendol todo a fuego ⁊ a fierro. E pues q̃ esto ouo fecho fuesse pa Toledo ⁊ catiuo muchos moros: ⁊ fizo muchas mortãdades / ⁊ dstruyo Talamãca ⁊ Alcala ⁊ Uzeda ⁊ otros logares dl señorio d̃ Toledo: ⁊ gano muchos logares ⁊ muchos aueres / ⁊ partiol todo con sus caualleros. Desi fuese sobre Guadalfajara ⁊ destruyerõla: ⁊ q̃mo q̃ nto y fallo: ⁊ cerco la villa ⁊ mãdola combatir con muchos engeños. ⁊ ellos q̃ndo se vierõ asi apñiados ⁊ encerrados ⁊ quãto auiẽ fuera asi destroydo embiaron a Almaymon rey de Toledo que ouiese cuydado d̃ guardar su reyno por batalla o por otra manera qualquier d̃ pecho / ca si non lo fiziese toda la tierra auie perdida. E el rey de Toledo quando esto oyo tomo el consejo q̃ le dauan / ⁊ tomo mucho oro ⁊ mucha prata ⁊ muchos paños preçiados ⁊ embiol todo al rey / ⁊ embiol pedir por merçed q̃ le diese tregua ⁊ que lo verniea ver / ⁊ el rey diogela: ⁊ vino antel muy humillosamẽte ⁊ pidiol por merçed que le non fiziese tãto mal: ⁊ quel ouiese en guarda a el e a su reyno / ca todo serie a su mandar. ⁊ finco por su vasallo ⁊ que le diesse cada año parias / ⁊ tornose el rey pa Leõ mucho hõrrado. E eneste año murio el papa Clemẽte / ⁊ fue puesto en su logar Damaso el segũdo / ⁊ fuerõ cõ el çiẽto ⁊ sesenta ⁊ q̃tro apostoligos. E desde los veynte ⁊ seys años del reynado del rey don Ferrando fasta el treynta ⁊ dos non fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea q̃ ala estoria pertenezca / saluo q̃ eñl veynte ⁊ siete años morio el papa Damaso ⁊ fue puesto en su logar Leon el vn / ⁊ fueron cõ el çiẽto ⁊ sesenta ⁊ çinco apostoligos. E q̃ndo ouo d̃ resçebir la cõsagraçion dl papazgo oyerõ bozes d̃ angeles q̃ cantauã ⁊ dziẽ / ahe cuydo cuydades de paz / ⁊ nõ de q̃branto. ⁊ este fue santo ome ⁊ cõpuso cantos d̃ muchos santos ⁊ fizo estroyr muchas cosas ⁊ muy grechosas d̃ santa ygresia. ⁊ este reçibio vn dia vn pobre malato ⁊ mãdol poner el lecho ante la puerta dela su camara ⁊ darle todas las cosas q̃ ouiese menester ⁊ seruirlo a tãto q̃ vino la noche: ⁊ q̃ndo la puerta fue çerrada dla casa del papa nõ lo fallo / ⁊ por aq̃llo entẽdio el papa q̃ resçibiera a Jesu Christo en aq̃l pobre.

¶ Andados treynta ⁊ tres años dl rey nado del rey dõ Ferrando / quando andaua la Era dela encarnaçion del señor en mill ⁊ treynta ⁊ siete años / ⁊ dela de Cesar el emperador en mill ⁊ setenta ⁊ cinco años. ⁊ el imperio de Henrrique emperador de Roma en catorze años. El rey don Ferrando estando en su rey no rico ⁊ abondado de todo biẽ / la rey na doña Sancha su muger por acresçẽtar la honrra ⁊ la alteza ⁊ la buena andança de su marido ⁊ de los reyes onde ellos venien amos / dixo que mandasse fazer sepultura en Leon para el ⁊ para los q̃ del viniesen: ⁊ q̃ fuese honrrada d̃ muchas buenas reliquias d̃ todos los santos que podiese auer / ca la çibdad d̃ Leon es assentada en todo el mejor logar del reyno / ⁊ es tierra sana ⁊ buena ⁊ buenos ayres ⁊ abõdada de todas las cosas que menester sean: ⁊ dele yto fue aun sin todo esto complida de muchos santos que tomarõ y muerte por amor de Jesu Christo. E el rey don Ferrando era su voluntad de se enterrar en el monesterio de sant Fagund / q̃ era logar que amaua mucho / o enel d̃ san Pedro de Arlãça: mas pues vio ya la volũtad dela reyna ouol por bien. ⁊ mando començar vna ygresia muy nobre para su enterramiento ⁊ delos que del viniesen que se y quisiesen enterrar. ⁊ el ende pẽsamiento / asimo como podrie mejor honrrar aquel logar: ⁊ fallo q̃ si podiese auer alguno dlos cuerpos santos que fuerõ martyrizados en Seuilla para traer alla que assi honrrarie bien su ygresia: pero touo que esto que nõ lo podie auer sin fazer guerra grande al rey de Seuilla. E estonçes saco su hueste muy grãde para Portogal: ⁊ los de Lamora quexaronsele mucho del grand daño que resçebierõ de Abonte mayor: ⁊ el rey con gran saña fuela çercar / ⁊ puso muchos engeños: ⁊ fizoles tãta premia que fue voluntad de dios que ge la dieron / ⁊ Ruydiaz d̃ biuar fizo mucho bien en aquella çerca. ⁊ yendo a guardar los que yuan por la yerua ⁊ por la vianda ouo tres lides muy grandes q̃ vẽçio: ⁊ por priessa en que se vio nunca quiso embiar pedir acorro al rey / ⁊ por aquesto gano muy gran prez / ⁊ fizol el rey de su cabo: ⁊ diol ende gran poder. ⁊ estonçes el rey mouio su hueste por el algarue quemando ⁊ astragando quanto fallauan / ⁊ catiuando ⁊ matando fasta Seuilla. Estonçes Benabet almucamuz rey de Seuilla veyẽdo el grand robo ⁊ mal q̃ yua por su reyno embio sus mẽsajeros al rey don Ferrando en que le embio pedir por merçed que q̃rie ser su vasallo ⁊ darle sus parias ⁊ venir a su señorio. E estonçes mãdo el rey por todos sus ricos omes ⁊ demandoles consejo como farie / ⁊ ellos cõsejarõle q̃ tomase el auer muy grande quel dauan ⁊ resçibiese el moro en su vasallo: ⁊ el rey vio que lo aconsejauan biẽ / ⁊ que tenie tiẽpo para demandar lo que auie pensado para honrrar la ygresia que començara: ⁊ embio dezir al rey de Seuilla que si querie auer el su amor que le diesse los cuerpos de sancta Justa ⁊ santa Rufina / si nõ q̃ de otra manera non podrie auer el su amor. ⁊ el rey d̃ Seuilla enbiol dezir q̃ en todas las cosas q̃el podiesse ⁊ de grado le seruirie cõ ellos: mas que el non sabie do yazien / mas q̃ punasse d̃ saber do yazíẽ / ⁊ q̃ el sabria d̃ su parte: ⁊ si los podiese auer q̃ ge los darie de grado.

¶ Camora restaurada

¶ El rey don Ferrando gradesçio mucho a dios quanta merçed le fiziera en acabar a tan alta cosa / ⁊ resçibio al rey de Seuilla por vassallo / ⁊ tomo el auer ⁊ tornose para Camora q̃ era mucho despoblada. E los del reyno de Leõ pidierã le ya merçed al rey don Ferran que la fiziesse poblar / ca nunca se po-

Universidad de Deusto
Biblioteca

blara despues que Almançor la destruyera a ella ⁊ a Leō. E eneste año mozio el papa Leon ⁊ pusierō en logar del el obispo de Coloña que fue llamado Vitor el segundo ⁊ fueron con el ciento ⁊ sesenta ⁊ seys apostoligos. E estando el rey poblando la çibdad de Camoza embio omes buenos dela tierra para auer su consejo con ellos del estado de su reyno. E entre todos los omes buenos q̄ y vinieron ⁊ vino y el obispo don Aluaro de Leon ⁊ don Ordoño obispo de Astorga ⁊ q̄ erā omes buenos: ⁊ plogol mucho al rey cō ellos porq̄ fuesen por el al rey d̄ Seuilla que le auie mandado los honrrados cuerpos d̄ santa Justa ⁊ santa Rufina. ⁊ los obispos como erā omes buenos ⁊ entēdidos complieron el ruego del rey: ⁊ dixeron que yrian recadar este mensaje porq̄ entendieron que era grā seruiçio de dios ⁊ hōzra dela cristiā dad. E estōçes mandoles dar el rey quā to menester ouiesen ⁊ mādo que fuesen su camino: ⁊ embio con ellos el cōde dō Ruño ⁊ otros dos ricos omes ⁊ al vno dezien don Ferrando ⁊ al otro dō Bōçalo. ⁊ entre tanto que ellos llegaron ⁊ fuerō su camino el rey ordeno el estado d̄ su reyno: ⁊ pobla la çibdad d̄ Camoza ⁊ dioles muchas franq̄zas ⁊ libertades que oy en dia han.

¶ Este rey estando assi en Camoza con toda su gēte ⁊ llegarō a Camoza los mē sageros delos reyes mozos que erā vasallos de Ruydiaz de biuar cō muy grā des aueres que trayen por parias. E el estando con el rey llegaron estos mensageros a el ⁊ quisieron le besar las manos: ⁊ llamaron le Cid ⁊ mas Ruy diaz non les quiso dar la mano fasta que besassen la del rey: ⁊ estonçes fizieron como el mando. E desque besarō las manos al rey fincarō los ynojos ante Ruy diaz llamandol Cid ⁊ que quiere dezir tanto como señor ⁊ presentaronle grā de auer que le trayen. E Ruydiaz mandol tomar ⁊ mando que diesen ende el quinto al rey por conoscimiēto de señorio: ⁊ el rey gradesçioselo mucho ⁊ mas non quiso tomar ende nada. ⁊ estonçes mando el rey q̄ le dixesen Ruy diaz mio Cid por lo que los mozos lo llamaron. Agora dexa la estoria de fablar desto ⁊ torna alos obispos q̄ fuerō enla mēsaje ria al rey de Seuilla.

¶ Cuēta la estoria que despues que los obispos ⁊ las otras cōpañas se partieron del rey andouieron sus jornadas fasta q̄ llegarō a Benabet rey de Seuilla. E el q̄ndo supo q̄ mensajeros d̄l rey dō Ferrādo venien salio a ellos ⁊ resçebio los muy biē ⁊ preguntoles por el rey su señor: ⁊ que era por lo que venie: ⁊ ellos contaronle la razon a que erā venidos. Estonçes Benabet ouo su consejo con sus omes buenos que farie alo q̄ el rey le embiaua dezir: ⁊ su consejo auido vino que los cuerpos non sabie nada dellos ⁊ mas que le darie las parias d̄ grado. E los obispos quando esto oyeron ouierō su acuerdo de estar tres dias en oraçion ⁊ en ayuno ⁊ que dios por la su merçed les mostrasse algū milagro por que viniessen ende con honrra. ⁊ desque ouierō assi estado en oraçion tres dias a paresçioles el santo cōfesor sant Jsidro alla do yazie en oraçiō ⁊ dixoles Siervos de dios nō es voluntad del que llevedes de aqui los cuerpos dlas santas virgines ⁊ ca esta çibdad a d̄ ser conq̄rida dlos xp̄ianos: ⁊ q̄ere q̄ finq̄n y por cō solamēto dllos ⁊ mas tiene por biē por la vra sātidad ⁊ por hōzra dl rey dō Ferrādo de q̄n reçibe mucho seruiçio q̄ lle vedes el mi cuerpo pa Leō. E ellos q̄n do esto oyerō fuerō muy espātados por la grā claridad que vieron ⁊ por el grā de olor ⁊ estouierō vna gran pieça muy dos que non fablaron. E estonçes santi goles el santo confesor: ⁊ fueron luego metidos en vn acuerdo ⁊ preguntarō le quien era ⁊ estonçes dixoles yo soy Jsidoro el que fue arçobispo de Seuilla ⁊ ellos agradesçieron mucho a dios la merçed que les fiziera ⁊ pidieron merçed al sancto confesor que les mostrase la sepultura: ⁊ mostroles por las seña les çiertas como yazie en Seuilla la vieja en que logar ⁊ en tanto partiose de llos assi que lo perdieron de vista: ⁊ estō ces fueronse para el rey Abenabet ⁊ dixeronle que fuesse con ellos o embiasse a Seuilla la vieja ⁊ que le mostrarien lo que demandauā ⁊ al rey plogo mucho con esta razon ⁊ mouio su cauallería para alla. E quando los obispos fuerō en Seuilla la vieja vieron el logar ⁊ entā to començaron de catar de todas partes andando toda via el rey con ellos. ⁊ por las señales que le mostro el sancto confessor fallaron do yazie el su cuerpo ⁊ metieron mano a cauar: ⁊ quādo ouieron la fuessa salio vn olor atan suaue en manera de almisque ⁊ de balsamo dlos huessos que a todos quantos y estauan presto grā salud ⁊ tanbien alos mozos como alos cristianos: ⁊ sacaron alli cuerpo mucho honrradamente: ⁊ enbolueriō los huessos en muy nobres paños: ⁊ el rey fue muy espantado del muy nobre ⁊ fermoso milagro q̄ veya ⁊ arrepentiose por lo que auie otorgado: ⁊ el rey ⁊ quisiera gelo tomar si pudiera ⁊ mas tal hora como lo cuydo nō lo pudo ver mas: ⁊ fue mouido todo su entendimiento en al ⁊ sallo de aquello que cuydo. E estonçes mouieron en desu camino con el cuerpo de sant Jsidro faziēdo dios por el grandes milagros do quier que llegauan ⁊ llegarō a Leon. E el rey dō Ferrando quando lo supo saliolos a resçebir cō grād proçession ⁊ cō grād hōzra ⁊ metio el cuerpo desanto Jsidro en vn monumento que le auie mādado fazer muy nobre ⁊ lleuol ala yglesia cō gran proçessiō: ⁊ puso sobre el altar ⁊ puso el nombre del dla yglesia: ⁊ puso y muchas nobrezas de piedras preçiosas ⁊ de oro ⁊ de plata: ⁊ hedifico ⁊ fizo y gran monesterio d̄ canonigos regrales: ⁊ heredol muy biē. E porq̄ se podiesse mantener fue assi lleuado el cuerpo de sant Jsidro enel año que andaua la Era en mill ⁊ ochēta ⁊ siete años.

El rey don Ferrādo estādo mucho alegre por el biē q̄ dios le fiziera en cobrar tā santa cosa por consejo dela reyna doña Sācha ⁊ lleuo al rey dō Sācho su padre del monesterio de Oña para santo Jsidro de Leon. E el estādo eneste el papa Vitor fizo cōçillo ⁊ fue y el emperador Hērrique ⁊ muchos reyes cristianos ⁊ muchos otros altos omes ⁊ el emperador querellose dl rey dō Ferrādo d̄ España q̄ le nō conosçie señorio nin le q̄rie ser tributario assi como todos los otros reyes: ⁊ q̄ le pedie merçed q̄ le cō streñiesse acatar señorio ⁊ le diese tributo. E el papa Vitor estōçes embio amonestar al rey q̄ conosçiesse señorio al emperador sinō q̄ embiarie cruzada sobre el. ⁊ sobre esto embiarōlo dsafiar el emperador ⁊ el rey de Françia ⁊ todos los otros reyes. E el rey dō Ferrando quādo vio las cartas fue mucho sentido por q̄ entēdio que podrie ende nasçer gran daño d̄ Castiella ⁊ de Leon si esto assi passe ⁊ ouo su consejo con todos sus omes hourrados. ⁊ ellos viendo el grā poder dela yglesia ⁊ otrosi el gran daño que nasçerie si Castiella ⁊ Leon fuesen tributarios ⁊ non sabien que consejo le diessen ⁊ pero al cabo consejaron le que fuesse obediēte al mandado del papa: mas eñse cōsejo non fue. Mio çid ruy diaz ⁊ ca auie poco q̄ casara cō doña Ximena Gomez su muger ⁊ era ydo para alla ⁊ mas estando eneste llego: ⁊ el rey mostrol las cartas ⁊ dixol todo el fecho en como era ⁊ lo que le aconsejaran todos sus omes buenos ⁊ que le rogaua como a buē vasallo q̄ le aconsejasse como a su señor. E el Cid quādo lo oyo pe-

Universidad de Deusto Biblioteca

sol mucho de coraçon / mas por el conse
jo que le dauã q̃ por lo q̃ le embiauã de
zir de la corte del papa: ⁊ estõces torno
se cõtra el rey ⁊ dixol señor mal dia vos
nasq̃stes en España si en el vuestro tiem
po ha d̃ ser metida a tributo lo q̃ nunca
fue falta aqui / ca toda quãta hõzra vos
dios dio ⁊ quãto biẽ vos fizo dios es p̃
dido. ⁊ señor quiẽ vos esto cõseja nõ es
leal nin quiere la vr̃a honrra nin d̃l vr̃o
señorio / mas señor pues asi q̃rẽ embial
des desafiar d̃ guerra / ⁊ dentro alla ge
la vayamos dar. ⁊ señor vos lleuaredes
çinco mill caualleros fijos dalgo / ⁊ dos
mill caualleros de mozos q̃ vos daran
los reyes mozos vuestros vasallos / ⁊ se
ñor tal sodes vos q̃ dios vos ama mu
cho ⁊ nõ querra aque la vr̃a hõzra pez
ca. E el rey touose por bien aconsejado
del / ca el rey era de grã coraçõ ⁊ agra
desçiolo mucho.

¶ El rey mãdo luego fazer sus cartas en
las q̃les ãbiaua pedir merçed al papa q̃
non q̃siese pasar contra el sin razon / ca
España fuera cõquerida por los que en
ella morauã: ⁊ por mucha sangre q̃ fue
ra vertida de sus anteçesores / ⁊ nõ erã
tributarios nin lo serie por ningũa ma
nera ellos / ca antes tomarien todos
muerte. E otrosi embio sus cartas al em
perador ⁊ alos otros / en que les embia
ua dezir q̃ biẽ sabiẽ el tuerto ⁊ el mal ⁊
escatima q̃l fazie / nõ auiẽdo sobre el nin
guna juridiçion nin demanda derecha:
⁊ que les rogaua que le dexasen fazer su
guerra alos enemigos dela fee: ⁊ si al q̃
rien d̃zir contra ello que les tornaua el
amistad: ⁊ que los desafiaua: ⁊ q̃ alla do
todos estauã q̃ los q̃rie yr ver. E entre
tanto q̃ les este mandado lleuaron man
do guisar muy biẽ sus gẽtes segũ q̃ auie
fablado con el Cid / ⁊ mouio con ocho
mill ⁊ nueueçientos caualleros suyos / ⁊
del Cid: ⁊ el Cid ouo la delantera. E des
q̃ pasaron los puertos de Aspa fallarõ
toda la tierra alborozada ⁊ nõ les q̃rie
vẽder vianda. ⁊ alos q̃ las trayan nõ les
fazie mal ninguno. ⁊ asi los guiaua el / q̃
quãdo el rey llegaua con su hueste q̃ fa
llaua quãto les era menester / ⁊ en guisa
lo fazie que yua sonãdo las nueuas por
toda la tierra asi que todos le temie. E
estõces el conde don Remondo señor d̃
Saboya cõ el poder del rey de Françia
ayunto diez mill caualleros ⁊ vino a
quende Tolosa por tener el camino al
rey don Ferrãdo: ⁊ fallose cõ su aposen
tador el Cid q̃ yua tomar posada: ⁊ ouie
ron vna lid muy ferida: ⁊ fueron ven
dos los d̃l conde / ⁊ el conde fue preso /
otros muchos muertos. ⁊ estõces el cõ
de pedio por merçed al Cid q̃ lo soltasse
⁊ el q̃ le dario vna fija en rehẽ. ⁊ el Cid fi
zo su ruego / ⁊ cbio por la fija ⁊ diogela
⁊ fue luego suelto. ⁊ en esta ouo el rey dõ
Ferrãdo a su fijo el cardenal dõ Ferrã
do mucho hõzrado. E d̃spues desto ouo
el Cid otra batalla con todo el mayor
poder de Françia: ⁊ vençiolos / que nunca
llego a estas batallas el rey don Ferrã
do. E yuan ya sonando estas nueuas al
conçilio ⁊ las brauezas que yua fazie
do el Cid: ⁊ como todos yuan sabiẽdo
que era vençedor delas batallas nõ se
biẽdo consejar pidieron por merçed al
papa q̃ le embiase mandar que se torna
se ⁊ que non querien su tributo. E el rey
estando allẽde de Tolosa llegarõ le las
cartas: ⁊ el rey ouo su consejo cõ el Cid
⁊ con sus omes buenos / ⁊ aconsejaron le
que embiasse alla dos omes q̃ dixesen
al papa que le embiasse vn cardenal cõ
tal poder q̃ podiese afirmar con el q̃ nũ
ca jamas fuese otro tal preyto mouido
sobre esta razon a España so muy grã
pena çierta. ⁊ otrosi que viniesen y ẽ
nas çiertas del empador ⁊ d̃los otros
reyes con todo bastante poder pa alle
mar esto / ⁊ q̃ entre tanto fincarã y en
non viniesen o embiasen q̃ ellos vernã
⁊ yriã a buscarlos por ellos estauã: ⁊ cõ
este acuerdo embiarõ al conde don Re

drigo ⁊ a don Aluar fayñez minaya / ⁊
otros buenos caualleros. E quãdo llega
rõ al papa ⁊ le dieron las cartas fue mu
cho espantado / ⁊ ouo su consejo con to
dos los omes honrrados del cõçillo co
mo farie. ⁊ estos respondieronle q̃ fizie
sela quel rey q̃rie / ca ningũo lidiaria cõ
el ante la buena ventura del Cid su va
sallo. E estonçes el papa embio con to
do su poder a muçer Ruberte cardenal
de Sabina: ⁊ vinieron y los presoneros
del emperador: ⁊ delos otros reyes: ⁊
firmaron su preyto muy biẽ / que nũca
mas tal preyto fuesse demandado al
rey de España. E las cartas que sobre
dio fueron fechas fueron robradas d̃l
papa ⁊ del emperador ⁊ de todos los o
tros reyes q̃ y erã / ⁊ selladas con sus se
los. E en quãto esto todo se ordeno mo
ro rey en aq̃l logar seys meses. ⁊ el pa
embiol a pedir la fija d̃l cõde: ⁊ ella
era en çinta bien auie çinco meses ⁊ me
dio. E el rey embiogela / ⁊ embiol dezir
toda la verdad: ⁊ q̃l pedie por merçed
q̃ fuesse guardada: ⁊ el papa mando la
guardar fasta q̃ encaesçio: ⁊ nasçio della
d̃ abad dõ Ferrando / ⁊ fue su padrino
de papa: ⁊ criol muy biẽ ⁊ mucho hõzra
dolle / ⁊ dispẽso con el q̃ podiese auer
toda dignidad sagrada: ⁊ despues fue
mucho hõzrado cardenal segũ q̃ adelã
te oyredes ẽla estoria. ⁊ el rey dõ Ferra
do tornose para su tr̃a cõ muy gran hõ
ra ⁊ ouola por consejo d̃l Cid su vassa
llo. E ẽste año murio el emperador dẽ
rique / ⁊ fue emperador empos d̃l dẽ
rique su fijo çinquẽta años. E por esta
guerra q̃ el rey ouo fue llamado d̃spues
don Ferrando el magno el par d̃ empe
rador: ⁊ por esto dixeron los cantares
de pasara los puertos d̃ Aspa a pesar
delos franceses.

¶ El rey don Ferrãdo andando por su
señorio fallo la q̃bdad de Auila d̃spobla
da d̃ luẽgos tiempos por el d̃stroymien
to q̃ los moros fizierã / ⁊ tomo ende los
cuerpos delos martyres sant Vinçẽ
te ⁊ de santa Sabina ⁊ Crispina: ⁊ lleuo
ende el cuerpo d̃ sant Vinçẽte con vna
grã partida d̃las reliquias de aquellas
dos hermanas para Leon / ⁊ metiolas
en vna arca de prata: ⁊ pusolas çerca d̃
sant Jsidro. ⁊ lo al que finco d̃los cuer
pos de santa Sabina ⁊ de santa Crispi
na pusolo mucho honrradamente en la
yglesia d̃ sant Pedro d̃ Arlãça. E las o
tros departẽ sobre esta razõ ⁊ dizẽ que
aun son en Auila / ⁊ otros dizẽ q̃ el cuer
po d̃ sancta Crispina q̃ es en Palẽçia: ⁊
por esto el arçobispo don Rodrigo non
quiso porfiar en esto / mas dixo q̃ pues
eran en tr̃a d̃ cristianos ⁊ demas que
eran en el señorio de Castiella ⁊ d̃ Leon
q̃ nõ empeçe. Otrosi este rey don Ferrã
do el magno cõfirmo las leyes ⁊ los fue
ros q̃ los reyes Godos dieron.

¶ Andados treynta ⁊ çinco años d̃l rey
nado d̃l rey dõ Ferrãdo / quando anda
ua la Era d̃ Cesar en mill ⁊ ochẽta ⁊ nue
ue. ⁊ el año d̃la encarnaçion del señor en
mill ⁊ çinquẽta ⁊ vno. ⁊ el d̃l emperador
dẽrriq̃ en tres años. Este rey don Fer
rando estando ya d̃ buenos dias si ante
se trabajara d̃ fazer buenas obras ⁊ mu
cho biẽ / mas se trabajo d̃ alli adelante
d̃ fazer cosas q̃ plaziẽ a dios: ⁊ de todo
esto plazie mucho a la reyna doña San
cha en q̃ fazie muchas yglesias de nue
uo. ⁊ refizo otros muchos logares / se
gund le cuenta la estoria / ⁊ mayor mẽte
ala yglesia de Sãtiago de galizia. ⁊ en
riquesçio los monesterios que eran po
bres. E estãdo vn dia oyẽdo las horas
en santa Maria de regla de leon que es
la yglesia catedral / vio como los q̃ ser
uian al altar q̃ andauan descalços por
mengua q̃ non temiẽ de que lo con prar /
estõces llamo al obp̃o ⁊ alos mayorales
dela yglesia / ⁊ puloles luego renta çier
ta de que los calçassen. ⁊ otrosi, cuenta
la estoria q̃ el rey don Ferrando era biẽ
acostumbrado en oyr las horas / yuase

Universidad de Deusto
Biblioteca

para el monesterio de sant Fagūd-t dō que oye las horas preguntaua al abad que tenie de comer: t asentauase con el a comer en̄l refetorio cō todos los mōges: t comie q̄ quier q̄ le diesen: t las mas vezes mādaua el aguisar de comer para sí t para ellos. E vn dia estando cō el abad dieron al rey dō vino en vn vaso d̄ vidrio q̄ era dl abad: t cayo al rey dela mano t q̄brose-t fue el rey muy pesante t embio luego por vna copa de oro en q̄ estauā muchas piedras preciosas t dio la al abad en pecho d̄ su vaso-t diol por cada año en rēta mill marauedis en buenas posesiones. E otrosi la reyna doña Sancha non se trabajaua menos vn pūto de fazer buenas obras t de seruir a dios-ca era dueña de gran entēdimiento: t muy acuciosa en bie. E ellos estādo enesta vida-los mozos de trfa de Celtiberia t de Carpētania alçarōsele que le non le querien dar parias nin conoscerle señorio.

¶Cuēta la estoria q̄ al rey don Fernando que le llegaron nueuas en como se le alçaron estas dos tierras non le conoscīedo señorio ninguno. E el rey como era ya de dias t cansado non daua por ello nada. E la reyna doña Sancha quādo lo sopo pesol mucho d̄ corazon: t comēço a rogar al rey don Ferrādo-t tāto sopo dezir de buenos exēplos-dizie dol que non mēguasse en su estado lo q̄ nunca mēguara: t agora q̄ non quisiese dios que los omes le trauasen enl-ca si lo fiziese dexarie enel mundo mal exemplo. t tanto bie le dixo que le ouo d̄ prometer de yr sobre los mozos. E tanto q̄ esto ouo guisado saco su hueste t diol la reyna muy grande algo de sus tesoros que ella tenie alçados: t diol tanto que guiso muy bie su gēte-t desi embio por sus omes buenos t apellido su tierra t saco muy grande hueste t muy bie guisados-ca nō ouo la reyna duelo de sus aueres-antes los dio muy cōplidamente-t fue el rey con su hueste sobre trfas de Celtiberia t de Carpētania: t q̄brantolos tanto sin piedad t matando-t catiuādo-t robādo-t combatiēdo-t derribādo-que por fuerça de armas t con grand destruymiento dela tierra les fizo venir a su mal grado a la seruidumbre primera. t desi tornose con grande honrra t cō muy grandes riquezas-ca troxeron muchos ganados d̄ muchas maneras: t mucho oro t mucha prata-t muchos paños de oro t d̄ sirgo-t muchos mozos t mozas-asi que todos vinieron ende muy ricos: t al rey vinieron sus parias dobladas: t el rey por honra dela reyna doña Sancha diol todas las parias en pecho delo que dicra para su yda. E porque sepades q̄les son tierras de Celtiberia t de Carpētania q̄remos vos les contar. Celtiberia es como tiene el mar d̄ sant Sebastian q̄ llamā mar Oceano t va derechamēte ala mar de Caragoça q̄ es el mar a q̄ dizē Mediterraneo-porque va por medio dla trfa. t d̄sde Ebro fasta los mōtes de Aspa-esto yaze entre estos montes es llamado Celtiberia. t d̄sde Ebro como va fasta el reyno de Murcia es llamada Carpētania. E por la razon q̄ diremos agora oyredes como fue poblada. El quinto fijo d̄ Jafete ouo nombre Tubal-t q̄ndo los fijos de Noe salierō dela trfa de Babyloña t se esparzierō por el mundo partieron las trfas para poblarlas. Jafete q̄ era vno dlos fijos de tres d̄ Noe vinol por suerte de poblar a Europa: t poblarō y cō el otros-mas toda via de Jafete era la nōbradia-t era poco menos dla quarta parte dl mundo dezio q̄ es poblado-ca enl mūdo son siete yslas mas enlas dos non moza ninguna cosa por grā friura q̄ ay enellas: t ellas otras dos por gran calētura: t enlos en q̄ moran son estas. Jafete en Europa q̄ era el menor. t Sem el hermano mayor fijo de Noe ouo Asia-que es la meytad dl mundo. Can t los que desçēdierō del su linage poblaron a Africa q̄ es como la quarta parte del mūdo t la mejor. E d̄spues Tubal como d̄primos t los d̄ su linage q̄ desçēdierō passando a Asia do es la tierra d̄ Babylonia-pasarō a Europa: t vinieron derechamēte a poblar a Espaā: t asi como llegarō asentarōse enlos montes Pyreneos: t poblaron luego en somo delas sierras con miedo del diluuio que pasara-ca auie miedo q̄ vernie los afogarie enlos valles-mas pues q̄ morarō alli luēgos tiēpos t non vino el diluuio t vierō que los rios t las aguas non crescīē nin saliē delas madres-mas ger que fazie grādes inuiernos t grādes aguaduchos porque pudiese ser seneāça de diluuio de Noe-aseguraronse mas: t descēdieron delos montes Pyreneos t delos montes de Aspa a poblar los llanos t enlas riberas de Ebro. E por esta razon acaescio q̄ quando los fijos d̄ Noe quierō a Asia: Can q̄ era el menor ouo a Africa. Jafete q̄ era el mediano ouo a Europa-t el quinto fijo de Jafete q̄ ouo nōbre Tubal con sus hermanos desçēdierō a poblar los llanos t las riberas d̄ Ebro por q̄ los llamarō Celtiberios q̄ quere dzir compañas de Tubal pobladas enlas riberas d̄ Ebro. E todas estas tierras corrio el rey don ferrando t las de Carpētania aquēde el obispado d̄ Tarragona: t arribo la q̄ llaman agora Caragoça fasta en Valencia-t metiol todo so el su señorio. E el bigēdo estos bienes t otros muchos q̄ non son aqui cōtados: t faziēdo limpia vida t mucho honrrada: t teniendo toda Espaā so el su señorio asi cristianos como mozos-que non se osauan enfiestar vn señorio contra otro: nin osauan nin auiē de al cuydado sinō delo seruir: estando ya como en cima de su tiempo-q̄ dios embiaua por el. el estādo vna en oracion aparesciol el cōfesor sant Ysidro t dixol el dia t la ora en que auie de finar: t esto vino el dezir porque se apzebiesse de confesarse t de fazer emiēda de sus pecados t remembrarse de su anima porq̄ fuese desenbargadamēte ala faz de dios.

¶Partimiēto delos reynos.

¶Este rey dō Ferrādo el magno pues q̄ el confessor sant Ysidro le dixo el dia dē su finamiento: t fizo cierto ende enel aparescimiento que se le mostro-desde alli adelante ouo mayor cuydado de sē dsembargar t de tener limpia la su anima para su criador: t cuydo como llegase las treguas: t la tierra que le dios diera-porque non ouiessen enella contienda despues de su muerte sus fijos sobre partizion-t asmo como gela partiesse por los dexar en sossiego-mas esto que el asmo fazielo por bien-mas fue lo peor: porq̄ nascio ende gran daño t gran mal-ca mejor fuera que los ouiera dexado al fijo mayor-mas el pensamiēto del rey fue este d̄ se los partir en toda guisa: t el auie tres fijos-don Sancho el mayor-t don Alfonso q̄ era el mediano-t don Garcia que era el menor. t auie dos fijas-doña Vrraca-t doña Elvira. t dio a don Sancho que era el mayor desde el rio de Pisuerga alla fasta Ebro t Castiella cō Nauarra quāto era aquēde con la estremadura. t dio a dō Alfonso el mediano a Leon t el reyno d̄ Asturias t vna pieça de Campos. t dio a dō Garcia el fijo menor el reyno d̄ Galizia cō todo lo que el ganara en Portogal. t dio a doña Vrraca que era la menor la cibdad de Camora con todos sus terminos t con la meytad del infantazgo: t la otra meytad ala dicha doña Elvira. E quando el rey don Ferrādo esta partizō ouo fecha peso mucho al infante don Sancho que era el mayor-que lo auie de auer todo enteramente-t dixo a su padre que non podie nin deuie de drecho fazer esta partizō-ca los reyes Godos antiguamente fizieron constitu

çion entresi que nunca fuese partido el su emperio: despues q̃ fuese siempre de vn señorio ꝛ de vn señor: ꝛ por esta razõ non lo deuia partir pues lo dios ayuntara enel mas que lo deuiera el auer q̃ era fijo mayor ꝛ heredero. E el rey don Ferrãdo dixol estõces que lo nõ dexarie de fazer por eso, ca el selo ganara. E dixo estonçes el infante don Sancho: vos fazed lo que quisierdes como padre ꝛ señor, mas yo non lo otorgo. E el rey fizo esta partiçion assi entredicha del infante, ꝛ a muchos dl reyno peso dla partiçion ꝛ a muchos plogo, mas toda via los del buen entendimiento siempre entẽdieron el mal q̃ende auie de acaesçer al cabo assi como despues nasçio, ca vino ende mucho mal.

¶ El rey don Ferrãdo auiẽdo fecha su partiçion como auedes oydo a poco ẽ tiempo adolesçio dl mal ẽ q̃ morio, ꝛ fizose lleuar a Leon: ꝛ entro enla çibdad de Leon sabado ocho dias de dezienbre, ꝛ fue sobre los ynojos fincados cõtra los cuerpos sanctos faziẽdo su oraçion ꝛ pidiẽdoles merçed assi como conuenie a rey, ꝛ puso la corona en la cabeça ante el cuerpo de san Jsidro ꝛ llamo a dios diziendo assi. Señor Jesu Christo cuyo es el poder de todo, ꝛ cuyo es el reyno, ca tu eres el rey ẽ todos los reynos ꝛ de todos los reyes: ꝛ todas las gẽtes son a tu mandamiento, señor torno te agora el reyno q̃ me tu diste: mas pidote por merçed que la mi anima sea puesta en la luz que non ha fin. E quando el rey ouo dicho esto ẽsnudose dlos paños limpios ꝛ nobres con oro que tenie vestidos: ꝛ tyro la corona que tenie enla cabeça ꝛ puso sobre el altar, ꝛ puso paños de çelicio a carona del cuerpo, ꝛ fizo su oraçion de cabo cõtra dios cõfesando se q̃ntos yerros auie fecho cõtra dios: ꝛ tomo dlos obispos soltura ca lo absoluierõ ẽ sus pecados: ꝛ resçibio luego alli la postrimera vnçion: ꝛ esparzia sobre si çeniza: ꝛ despues mãdose lleuar a sãta Maria dAlmaçã en romeria: ꝛ yogo y tres nueue dias rogãdo a sãta Maria q̃ le ouiese merçed ꝛ que rogase al su fijo bendito por la su anima, ꝛ ally fue el muy mal cuytado de la muerte. ꝛ dally lo leuaron a Labeçon, ꝛ estando y vino el ab bad don Ferrando su fijo mucho honrrado ome: ꝛ otros muchos honrrados omes de todos sus reynos ꝛ era y el Cid ruy diaz: ꝛ encomendole el rey al infante dõ Sancho su fijo. E dspues que el rey ordeno su fazienda estãdo tres dias llorãdo en penitençia, ꝛ al quarto dia a hora de sesta en dia d sant Juã euãgelista feyẽdo el ya ẽ muchos dias llamo al cardenal dõ Ferrãdo su fijo ꝛ encomẽdola a España ꝛ alos fijos ꝛ diol su bendiçion, ꝛ de si dio su anima a dios sin manzilla: ꝛ fue lleuado para leõ ꝛ fue soterrado cabe su padre ẽla yglesia d sant Jsidro q̃ el mãdo fazer.

¶ Este rey don Ferrãdo el magno fue fijo del rey don Sancho de Nauarra ꝛ por que Castiella ꝛ Leõ fynco syn heredero ꝛ su madre la reyna doña Eluira era fija del rey ẽ Castiella ꝛ heredera dio a este rey don Ferrãdo su fijo el magno el reyno: ꝛ reyno syẽdo moço doze años: ꝛ despues dla muerte dl rey su padre reyno eneste mesmo señorio otros doze años: ꝛ era ya casado cõ la reyna doña Sancha hermana dl rey dõ Bermudo que era rey de Leon: ꝛ dlauenie ron se el ꝛ el cuñado por grand tuerto que le fiziera el rey dõ Bermudo segũd q̃ vos contamos por la estoria ante desta, ꝛ como nõ fynco otro heredero dl sy non la reyna doña Sancha que ouo el reyno de Leon reynarõ anbos ados en los reynos yuntados veynte ꝛ vos años ꝛ seys meses: ꝛ por este cuẽto reyno el rey don Ferrando el par de emperador q̃renta ꝛ seys años ꝛ medio.

¶ Despues que fyno el muy nobre rey don Ferrãdo el magno byuio la reyna doña Sancha dos años faziendo muy buena vida ꝛ santa seruiendo a dios en todos sus fechos, ca fue muy buena reyna ꝛ muy entendida ꝛ muy amiga de su marido, ꝛ consejol siempre biẽ ꝛ fue espejo dlos reynos: ꝛ las biudas ꝛ los huerfanos eran della aconsejados, ꝛ acabaron muy biẽ el rey su marido ꝛ ella eso mesmo, ꝛ deles dios parayso, amẽ.

¶ Don Sancho ferrãdo rey de Castiella, con sus hermanos reyes de Leon ꝛ de Galizia.

¶ El capit. ij. dize como despues de la muerte del rey don Ferrando reyno su fijo don Sancho en Castiella, ꝛ don Alfonso en Leõ, ꝛ dõ Garçia en Galizia, ꝛ q̃ sobre esto auino enestos reynos.

Andado el primero año del reynado deste rey don Sancho, q̃ fue enla Era de mill ꝛ nouenta ꝛ quatro años, ꝛ andaua otrosi estõces dãno dela encarnaçion en mill ꝛ çinquẽta ꝛ seys, ꝛ el de Hẽrrique emperador dRoma en siete. Finado q̃ fue el rey dõ Ferrãdo el magno, q̃ por amor que los fijos ꝛ sus gẽtes biuiesen en paz partiera los reynos assi como auemos dicho antes desto, ꝛ segun la partiçiõ que les fiziera auie a reynar don Sancho dmayor hermano en Castiella, ꝛ dõ Alfonso el mediano en Leon, ꝛ dõ Garçia dmenor en Galizia ꝛ en Portogal, mas assi como cuenta el arçobispo dõ Rodrigo el rey don Sãcho pues que fue reynando ꝛ andando por su tierra ꝛ vio como era el primero fijo heredero, ꝛ como auie su padre partidos todos los reynos que dios ayũtara enel ꝛ que los quiera a dexar a el ꝛ heredarlos el otro si todos ꝛ que non heredaua sinõ el tercio, ꝛ aun aquel nõ biẽ complido, pesol dlle sañudo ꝛ non lo quiso sofrir: ꝛ por q̃ assi como dize el arçobispo dõ Rodrigo el señor non nõ quiere otro par cõ el en el su señorio: otrosi los menores nõ q̃rẽ otro mayor de si: ꝛ los reyes de España vinierõ dela fuerte sangre dlos Godos por y acaesçio que los reyes Godos se mataron hermano a hermano por esta razon. E este rey don Sãcho desçendio del linage delos Godos, ꝛ seyendo el fijo mayor ꝛ heredero del rey don Ferrando non se touo por complido con el reyno de Castiella nin quãto tenie ẽ Nauarra, ꝛ quiso cobrar lo que tenien los hermanos: ꝛ mostrose por muy fuerte contra ellos, nõ q̃riẽdo q̃ ellos ouiesseni mas q̃ el les diesse por su mesura: ꝛ por este fecho murteron y muchos: ꝛ fue y mucha sangre esparzida. E el rey don Ferrando acomendara sus fijas doña Vrraca ꝛ doña Eluira al rey don Alfonso su fijo ꝛ hermano dellas, tenẽdolo por mas mãso ꝛ mas mesurado. ꝛ doña Vrraca su fija era muy entẽdida ꝛ muy auisada dueña: ꝛ el rey dõ Alfonso amaual en logar de madre: ꝛ asi la honrraua ꝛ guiauase por su consejo dlla. E agora diremos delos fechos del rey don Sancho.

¶ Andados dos años del reynado del rey don Sancho, que fue en la Era de mill ꝛ nouẽta ꝛ çinco años, ꝛ andaua otrosi el año dela encarnaçiõ en mill ꝛ çinquẽta ꝛ siete años. ꝛ el de Hẽrriq̃ emperador d Roma en ocho. El rey dõ Sãcho eneste segundo año pues q̃ ouo visto sus reynos ꝛ sus pueblos, fechas ya sus cortes, con el grãde esfuerço de su coraçon trabajose de cometer cõtra moros grãdes fechos a honrra de dios ꝛ a pro de la cristiandad: saco su hueste muy grande, ꝛ porque todas las otras tierras dlos moros Portogal ꝛ Lusitania ꝛ Seuilla ꝛ Cordoua Toledo ꝛ Celtiberia ꝛ Carpentania el rey don Ferrando su padre las auie quebrantado ꝛ parado muy mal, los moros moradores delos

llanos pecheros a el ⁊ alos otros sus herederos fue muy apoderado sobre Caragoça ⁊ assy como el rey llego e-chose sobre la çibdad ⁊ mandola guer rear ⁊ combatir muy fuertemente con sus engeños muchos q̃ le puso aderre-dor. E el rey de Caragoça quãdo vio q̃ el non auie acorro de ninguna parte ⁊ q̃ nõ tenie guisado õ suyo nin fuerça nin poder de pararse a el sinon quisiese ser preso o muerto ouo su consejo con sus moros ⁊ fue el acuerdo a tal q̃ mas va lie pechar delo q̃ ouiesen ⁊ saluarlo al-que nõperder los cuerpos ⁊ quãto auiẽ ⁊ en todo esto dieron sus trujamanes q̃ fuerõ al rey dõ Sãcho cõ estas nueuas: ⁊ la mẽsageria fue esta: q̃ darien mucho oro ⁊ mucha prata ⁊ muchas otras do nas ⁊ que se leuãtase de alli ⁊ se fuesse: ⁊ que les nõ fiziese mas mal delo que les auie fecho a ellos nin a ningũa õlas sus cosas. E el rey don Sãcho resçibio muy biẽ los mẽsajeros ⁊ honrrolos q̃nto era menester: ⁊ resçebio muy biẽ su mẽsage ria ⁊ mas cõ la grã fortaleza del su coraçon dixoles assi. todo esto q̃ vuestro rey ⁊ vos otros dezides tẽgo yo por biẽ ⁊ resçebir vos lo he ⁊ mas porq̃ se que si yo asi vos dexare con esta preytesia ⁊ que õ cristianos que õ moros verna quiẽ vos lleuara por suyos ⁊ dar vos hedes a el cõ quanto ouierdes ⁊ quiero q̃ esta prey tesia que la fagades a mi: ⁊ la preytesia sea esta q̃ vos ⁊ vuestro rey cõla çibdad ⁊ cõ quãto ouierdes q̃ seades mis vassa llos ⁊ mios pecheros ⁊ q̃ põgades sin esto q̃ me agora daredes cada año cosa conosçida ⁊ q̃ fuese çierto ⁊ firme como me lo tẽgades a dar: ⁊ si esto nõ fazedes destroyr vos he la villa por suelo ⁊ me-ter la he ⁊ a vos a espada ⁊ de guisa q̃ to dos morrades ⁊ nõ finque ende ningũo salno el que fuere catiuo. E los mãdade ros q̃ndo oyeron estas palabras õl rey don Sãcho tã brauas ⁊ tan fuertes fue ron ende muy espantados ⁊ espidierõ se del diziendo que tornarien con la re-spuesta. ⁊ los mãdaderos tornarõse pa el su rey ⁊ a sus moros ⁊ dixeronles to-das aquellas palabras fuertes ⁊ brauas ⁊ avn mas como espantados: diziendo que aquello que les el rey don Sancho dixera que vierã que tenie buẽ guisado de complir lo luego todo ⁊ cõtaronles la preytesia que el rey don Sãcho q̃re asi como la el dixera. ⁊ el rey ⁊ sus mo-ros veyendo q̃ cõsejo ningũo nõ podiẽ auer porque al rey dõ Sãcho se podie-sen õfender ⁊ avinierõ meterse ⁊ fazer ⁊ complir todo quanto el rey dixo ⁊ õmã dana. ⁊ dierõle luego mucho oro ⁊ mu-cha prata ⁊ muchas joyas otras asi co mo paños preçiados ⁊ piedras preçio-sas ⁊ aljofar: ⁊ el preyto fue luego alli fir me como fincauã por sus vasallos ⁊ sus pecheros por la çibdad ⁊ la trfa ⁊ porõ su señorio ⁊ toda via el rey don Sãcho cõ todo esto q̃ los ouiese en su guarda ⁊ los acorriese ⁊ los amparase de cristia nos ⁊ de moros cada que les fuesse me-nester. E firmada esta paz ⁊ esta preyte-sia el rey don Sancho fue pagado con ella ⁊ leuantose dela çerca ⁊ dexoles õ alli adelante en paz ⁊ tornose pa su tier ra rico ⁊ hõrrado ⁊ biẽ andante el ⁊ to-da su gente.

¶ Enesste año el rey don Sancho de Ca stiella libzado este fecho õ Caragoça co mo auemos contado el rey don Rami ro de Aragõ llego su hueste ⁊ apodero se lo mas que el pudo ⁊ falio al rey don Sãcho çerca a Grados ⁊ porquel fuera a Caragoça que era su frontera ⁊ quel fiziera tuerto encllo ⁊ querie que gelo emendase ⁊ sinõ que non le dexarie pa-sar antes. ⁊ el rey don Sancho respon-dio q̃ reyes õ Leõ ⁊ señores de Castiella ⁊ reyes õ Nauarra fuerã ya otras vezes sobre Caragoça ⁊ la quebrãtaran ⁊ mal traxerã como q̃sieran: ⁊ q̃ nunca gelo õ mandara ninguno: ⁊ q̃ nin el otrosi nos quisiesse aquella demãda fazer ⁊ que le-

ogase yr en sana paz. E el rey dõ Rami ro non quiso fazer como el rey don Sã cho querie: ⁊ desauenieronse: ⁊ ouieron alidiar por ello ⁊ pues q̃ la lid nõ se pu-do partir pararõ sus haze: ⁊ comẽçarõ se de ferir muy de rezio. E el rey dõ Sã cho õ Castiella como era muy sabidor ⁊ tenie que el rey don Ramiro le demã dana cosa que era sobeja ademas ⁊ que lo non deuie fazer ⁊ tã de rezio fue ferir en los de la otra parte que luego a los primeros golpes cayerõ muchos Ara goneses muertos en tierra. Los otros quando aq̃llo vieron ⁊ q̃ la fazieda tal ya ⁊ q̃ en aq̃lla guisa se auie de librar tomaron las espaldas ⁊ comẽçaron de se fuyr ⁊ de guisa q̃ se ouo el rey don Ra miro a vençer ⁊ desamparar el campo dexarlo al rey don Sancho ⁊ morio ⁊ Eporque eran cristianos todos dela ma parte ⁊ de la otra touo el rey don Sancho por bien ⁊ maguer q̃ era muy fuerte que la cristiandad non se perdie ⁊ asi por tal razon ⁊ tan tortiçera: ⁊ mã do alos suyos que non fuiesen ⁊ q̃ esto-uiesen quedos. E sobre esto andouierõ preytesias õ amas las partes ⁊ q̃ se par tiesen los de Aragon por siempre õ aque lla demanda: ⁊ el rey don Sancho q̃ los dexase en paz: ⁊ acabose la preytesia de la guisa: ⁊ fueronse las cõpañas a bue-na vẽtura cada vno a sus partes. E de la guisa se yua prouando el rey dõ Sã-cho en moros ⁊ en cristianos a aq̃llos q̃ eran sus vezinos. E agora contaremos las razones del rey don Sancho ⁊ de sus hermanos como fizo contra ellos adelante.

¶ En el terçero año del reynado del rey don Sancho ⁊ que fue enla Era de mill nouenta ⁊ siete años ⁊ quãdo andaua dello dela encarnacion en mill ⁊ çinquẽ ta ⁊ nueue años. ⁊ el imperio de Henrri que en onze. Mientra que el rey dõ Sã-cho fue sobre Caragoça ⁊ lidio cõ el rey don Ramiro de Aragon ⁊ asi como auemos dicho su hermano el rey don Gar çia de Portogal tomo a su hermana do ña Vrraca la meytad de quanto le die-ra el padre en su reyno ⁊ ella quando lo supo començo de llorar muy fuerte: ⁊ a dezir ⁊ Ay rey don ⁊ errãdo en mal punto partiste tus reynos ⁊ ca lo q̃ Arias gõ çalo dixo ya se va allegando ⁊ que toda Espaã caera en perdimiẽto por nos: ⁊ el rey don Garçia que es mi hermano menor me defendo primero ⁊ passo la jura ⁊ el mandamiẽto q̃ fizo a su padre: ruego yo a dios que delerado sea esiste mũdo ⁊ en el otro amen. Pues el rey dõ Sancho estando alborozado cõtra sus hermanos asi como dexymos ⁊ ya quan do aquello supo plogol ⁊ ca tenie q̃ auie fallado achaque por do pasase contra ellos: ⁊ dixo ⁊ ya pues que el rey dõ Gar çia mi hermano ha quebrantado la ju-ra que fizo a nuestro padre quiero yo tollerle el reyno ⁊ embio por sus ricos omes ⁊ por sus caualleros aquellos en quien el mas fiaua ⁊ dixoles asi. Vos sa bedes como mi padre nos dexo a mi ⁊ a mis hermanos con gran contienda ⁊ ca el reyno que deuie ser mio partiolo en quatro partes ⁊ yo que so el herma-no mayor lo deuiera auer todo por de-recho: onde vos ruego como a vasallos buenos ⁊ leales que me consejedes co-mo los cometa que non sea traycio ⁊ ca o morre o sere rey õ Portogal ⁊ õ Leõ: Leuantose estonces el conde dõ Garçia de cabra: ⁊ dixol ⁊ señor quien vos cõse-jara en tal fecho como este: ⁊ nõ se ome en el mundo q̃ vos pueda biẽ acõsejar en querer vos pasar el mãdamiẽto ⁊ ju-ra que fezistes a vuestro padre: ⁊ q̃ dixo que el que quisiese yr cõtra aquello q̃ el fazie que fuese traydor por ello. Quãdo esto oyo el rey fue muy yrado contra el conde don Garçia: ⁊ dixo ⁊ tiradme vos delante ⁊ ca por vos esta vez nõ sere biẽ aconsejado. Desi tomo al Cid ruy diaz por la mano ⁊ sacol a parte: ⁊ dixol ⁊ rue

Universidad de Deusto
Biblioteca

go vos que me consejedes como farie eneste fecho: ⁊ q̃ vos vẽga en miente de lo que mi padre vos dixo quãdo se q̃rie finar / q̃ non serie mal aconsejado quien vos creer q̃siese. ⁊ agora si de vos nõ he consejo non lo atiendo de ome cnel mũdo. E dixol el Cid / señor nõ me semeja guisa de vos yo consejar q̃ vayades cõtra mandamiẽto de vuestro padre / ca biẽ sabedes q̃ quãdo yo llegue a Cabeçon ya auie el partido los reynos / ⁊ fizo me jurar en sus manos q̃ cõsejase yo biẽ a sus fijos lo mejor q̃ yo pudiese: ⁊ q̃ nunca mal cõsejo les diese / ⁊ mientra q̃ yo pueda fazer lo he assi. E dixol estõces el rey don Sancho: yo nõ tẽgo q̃ vo cõtra mandamiẽto de mi padre / ca nõ podie el partir el reyno nin lo consenti yo nin me plogo dẽde: ⁊ pozende quiero q̃ me consejedes comol pueda yo tornar en vno assi como antes era. Quãdo esto oyo el Cid q̃ por ninguna guisa non se q̃rie partir de aq̃llo / dixol q̃ pusiesse su amor con el rey don Alfonso su hermano porq̃l diese passada por su reyno / ⁊ si esto nõ podiese auer q̃ non le consejaua q̃ lo comẽçase. E el rey don Sancho touo q̃ le cõsejaua biẽ / ⁊ embiol luego con sus cartas al rey don Alfonso su hermano que se viese cõ el en sant Fagund. E pues q̃ el rey dõ Alfonso ouo leydas las cartas marauillose mucho q̃ querie aq̃llo ser / pero dixo q̃ le plazie verse cõ el: ⁊ ayuntarõse amos los reyes en san Fagund dia señalado. E dixo el rey dõ Sãcho al rey dõ Alfonso su hermano: nuestro padre por nuestros pecados dexo nos la tierra mal parada / ⁊ dexo al rey don Garçia la mayor parte del reyno ⁊ vos fincastes el mas deseradado de todos nos ⁊ con mas poca tierra / ⁊ por eso ternie yo por biẽ de tomargela. ⁊ el rey dõ Alfonso dixo q̃ lo nõ farie por ninguna guisa / nin q̃rie yr cõtra lo que su padre le mandara / ca asaz auie en lo suyo: ⁊ dixol el rey don Sãcho / hermano dexadme vos pasar por el vso reyno ⁊ yo gelo tomare: ⁊ q̃nto yo ganare partirlo he combusco por medio. ⁊ sobre aquello pusieron dia señalado en q̃ se viesen otra vez / ⁊ pusieron vicarios entre si veynte de Leon ⁊ veynte d Castiella / que les fiziesen estar a cada vno en aquello que pusiesen / ⁊ pues que esto ouieron fecho tornose cada vno dellos para su tierra.

¶ El rey don Sancho allego estonces muy grã hueste de Castellanos ⁊ dõ Leoneses ⁊ de Asturianos ⁊ de Nauarros ⁊ dõ Vizcaynos ⁊ dõ Estremadanos / ⁊ otros muchos caualleros Aragoneses para yr sobre su hermano el rey don Garçia. E si llamo a Aluar fañez / vn cauallero muy bueno que era sobrino dõ Cid ruy diaz / ⁊ dixol assi: yd ⁊ dezid a mi hermano el rey dõ Garçia que me de toda Galizia sinõ que lo embio a desafiar. E Aluar fañez como quier q̃ le pesase porq̃ yr cõ tales nueuas / ouo de fazer mãdamiento de su señor. ⁊ pues que fue entrel rey don Garçia: dixol / el rey don Sancho vuestro hermano vos embia desir que le dedes toda Galizia / ⁊ sinõ q̃ vos embia desafiar. Quando esto oyo el rey don Garçia pesol mucho de corazon / ⁊ fue muy cuytado por ello: ⁊ dixo / señor Jesu Christo miẽbrese te el preyto ⁊ jura que fezimos al rey don Ferrãdo nuestro padre / que q̃en pasase su mãdamiento nin fuese contra su hermano q̃ fuese traydor por ello: ⁊ que ouiese la ira de dios ⁊ la suya / ⁊ malos mis pecados yo fuy el primero que lo passe ⁊ tolly a mi hermana su heredamiẽto. Desi llamo a Aluar fañez ⁊ dixol: yd ⁊ dezid a mi hermano don Sancho que le ruego yo como hermano que nõ quiera passar el mandamiẽto d su padre: ⁊ si lo non quisiere fazer q̃ yo dfender me he dl quanto pudiere. E Aluar fañez dspidiose luego del rey don Garçia ⁊ fuese su via. ⁊ el rey dõ Garçia llamo estonçes vn cauallero alto riano a quien dezien Ruy ximenez ⁊ mandol que fuese asu hermano el rey don Alfonso: ⁊ que le dixese como lo auie desafiado su hermano el rey dõ Sancho / ⁊ q̃ querie tollerle su tierra: ⁊ q̃ le rogaua como a hermano que le pesase / ⁊ que le non dexase passar por su reyno. El cauallero fuese para el rey don Alfonso ⁊ contol todo el fecho assi como su señor le mandara. ⁊ el rey don Alfonso repusol assy / yd ⁊ dezid a mi hermano que nin le ayudare nin le estoruare ⁊ sy le podiere defender que me plazera: ⁊ dcauallero tornose con esta respuesta al rey don Garçia ⁊ dixol / señor conuiene que vos anparedes lomejor que vos podierdes que non tenedes ayuda nin guna en vuestro hermano.

¶ El rey don Garçia era ome muy fuerte de corazõ ⁊ quando oyo lo que su hermano le enbio dezir quiso sacar su hueste contra el: ⁊ auie vn su consejero por quien se guiaua ⁊ con quien de partie todos sus fechos ⁊ sus pozidades: ⁊ este era contrarioso contra todos los ricos omes dela tierra. los ricos omes veyẽ del grand daño que les venie por cõsejo de aquel ome / rogaron al rey don Garçia ⁊ pidieron le merçed que le quitasse de sy / ⁊ el rey non la quiso fazer: ⁊ quando ellos vieron el mal ⁊ el daño q̃ por dles venie mataron gelo delante. El rey don Garçia fue muy sañudo ⁊ ouo dende grand pesar / ⁊ touose por muy desonrrado por que gelo mataron assy. Ffue mucho yrado contra ellos ⁊ aprendiolos muy afyncadamente mas que no fazie ante: ⁊ amenazaualos que nũ cauerien su graçia nin su amor: ⁊ ellos veyendo las amenzas ⁊ las desonrras que les fazie quitauanse quãto mas podien de su señor.

¶ Andados quatro años del reynado del rey don Sancho que fue enla Era de Cesar d mill ⁊ nouenta ⁊ ocho / quando andaua el año dela encarnacion de nuestro señor en mill ⁊ sesenta. ⁊ el imperio de Henrrique emperador delos Romanos en tres años. El rey don Sancho como estaua apoderado fue para Galizia ⁊ porque los fallo dauenidos / assi como agora dezimos / gano luego la tierra muy ligeramente. E echo luego sus algazaras ⁊ corrierõ toda la tierra ẽderredor. ⁊ el rey dõ Garçia embio luego mandado por toda su tierra quel veniessen caualleros ⁊ peones / ⁊ ayunto muy grand hueste en Villa franca. E el conde don Nuño de Lara ⁊ el conde de Adonçon / ⁊ el cõde dõ Garçia de Cabra venien a la delantera del rey don Sancho con grande caualleria / ⁊ el rey don Garçia salio a ellos / ⁊ fue el torneo entre ellos muy grãde de guisa que murieron y bien trezientos caualleros del rey don Sancho: ⁊ allise yua ya compliendo lo que dixera Arias gonçalo / que se matarien vnos con otros los hermanos / ⁊ parientes con parientes. Quando el rey dõ Sancho sopo el daño que auiẽ preso los cõdes / caualgo con quanto poder auie ⁊ vino acorrerlos / mas el rey don Garçia q̃ndo lo vio venir non se atreuio de esperar lo ⁊ fuesse / ⁊ el rey don Sancho fue empos del en alcançe fasta en Portogal.

¶ El rey don Garçia dixo estonçes a todos sus vassallos ⁊ a sus amigos assy / Amigos non auemos ya tierra a do fuyamos a mi hermano el rey don Sancho / salgamos lidiar con ellos / o los vẽçamos / o morramos y todos / ca mas vale morir que sofrir este estragamiento en nuestra tierra / dõ si aparto a los Portogaleses a su parte / ⁊ a los Gallegos ala suya: ⁊ dixoles / Portogaleses amigos vos sodes nobles caualleros: ⁊ ha menester que todo el mal prez que auedes q̃lo quitedes ⁊ q̃ finque en vos el bueno / ca vos auedes muchos señores buenos entre vos ⁊ fazed lo muy

bié a vuestra hõzra: ꝛ si yo cõ bié saliere de aqui yo fare en guisa q̃ entendades que he a coraçon de fazer algo ꝛ ellos dixeron que lo farié de grado ꝛ q̃ le ayudarien quanto pudiesen ꝛ q̃ non fincarie por ellos: ꝛ tornose estonçes a los Gallegos ꝛ dixoles asi amigos vos sodes muy buenos caualleros ꝛ leales ꝛ nunca fallamos que por vos fuesse señor desamparado en campo meto me en vuestras manos ca se que me consejaredes quanto mejor sopierdes ꝛ que me ayudaredes otrosi lealmente: ꝛ ya vos vedes como nos trae el rey dõ Sancho acogidos ꝛ yo non se al que fagamos sinon salir ꝛ lidiar conel o vençer o morir: pero si vos al entendedes fare quanto me consejardes. Estonçes le dixerou los Gallegos que le ayudarien quanto pudiesen bien ꝛ lealmẽte ꝛ que farien quanto el mãdase ꝛ que aquello que les el dezie que lo tenien por mejor. Pero dize asi aqui el arçobispo don Rodrigo que ouieron acuerdo de yr pedir ayuda alos moros ꝛ que se fuese el rey don Garçia con trezientos caualleros ꝛ que dixo alos moros que fiziesen hueste contra su hermano el rey don Sancho ꝛ que el les farie dar el reyno de Leon ꝛ aun el suyo mismo. E los moros le dixeron asi quando tu eras rey ꝛ tenies la tierra en poder non podiste defender tu reyno agora como lo daries a nos pues que lo has perdido: po con esto vieronle muchos dones ꝛ honrraronle desi embiaronle: ꝛ el vino pa Portogal ꝛ gano muchos castiellos delos que auie perdidos ꝛ muchos otros logares delos que tenien aun ensu poder ganados los moros.

¶ Luego quel rey don Sancho sopo q̃ su hermano el rey don Garçia era venido de tierra de moros fue contra el con gran hueste: ꝛ el rey don Garçia era estonçes en Santaren ꝛ el rey don Sancho començó de combatirle muy de rezio la villa ꝛ los morados ꝛes salieron a ellos alas barreras ꝛ lidiarõ toda vna noche vnos con otros que nunca quedarõ. E otro dia de mañana salio el rey don Garçia al campo ꝛ paro sus hazes ꝛ el rey don Sancho las suyas: ꝛ ouo la delantera dela hueste del rey don Sancho el conde don Garçia: ꝛ el conde de Ponçon yua enla costanera: ꝛ el conde don Ruño enla otra: ꝛ dõ Fruela dEsturias yua enla çaga con el rey: ꝛ dõ Diego lleuaua la seña del rey don Sancho. E venien assi los dela vna parte como los dla otra muy abiuados para lidiar. E el rey don Garçia estaua esforçando los suyos ꝛ diziendoles vasallos ꝛ amigos vos vedes el grand tuerto que mi hermano el rey dõ Sancho me faze en querer me toller la tierra que mi padre me dio ꝛ ruego vos que vos pese ꝛ que me ayudedes ca vos sabedes q̃ desque yo fue rey que quanto oue todo vos lo di ꝛ lo parti con busco auer ꝛ caualos ꝛ armas ꝛ guarde vos para tal sazõ como esta: ꝛ ellos dixeron señor partiste lo muy bien ꝛ feziste cõ nos mucho bien go ser vos ha muy bien galardonado sinos pudieremos. E estando ya las hazes partidas para lidiar vna çerca de otra vino el caualler o que auemos dicho que dizen Aluar fañez ante el rey dõ Sancho ꝛ dixol a grandes bozes Señor yo jugue el cauallo ꝛ las armas q̃ tenie ꝛ si la vuestra merçed fuesse que me vos diesedes vn cauallo ꝛ vnas armas yo vos serie oy enesta batalla tan bueno como seys caualleros ꝛ fy non que me tomedes por traydor. El conde don Garçia dixo al rey. Señor tad lo que vos pide. E el rey don Sancho dixo que le prazie: ꝛ mandol dar luego cauallo ꝛ armas. Despues desto començose la batalla del vn cabo ꝛ del otro ꝛ murieron y muchos caualleros ꝛ mucha dla otra gẽte de amas las ptes: ꝛ morio y de la parte del rey vn caualle

ro muy preciado q̃ auie nõbre dõ Sõçalo finid: pero al cabo fuerõ mal trechos los Castellanos ꝛ fue ferido el cõde dõ Ruño ꝛ preso el cõde don Garçia ꝛ derribado del cauallo el rey don Sancho ꝛ prisol su hermano el rey dõ Garçia ꝛ dixol a guardar a seys caualleros: ꝛ fue en ello de mal acuerdo ꝛ como de mala vẽtura ꝛ fue en alcançe delos que fuyen: ꝛ el rey don Sancho dixo aquellos seys caualleros varones dexadme yr ꝛ saldre de todo vuestro reyno que nũca jamas vos fare mal nin daño ninguno ꝛ partire con busco quanto ouiere: ꝛ ellos dixeron le que lo nõ farien por ninguna cosa mas que lo ternien guardado sin otro mal ninguno que le fiziesen fasta que vinese el rey don Garçia. ꝛ estando eneste llego Aluar fañez el caualler o a quien el rey diera el cauallo ꝛ las armas entrante la batalla ꝛ dio bozes contra aquellos caualleros dixoles dexad traydores al rey don Sancho esto deziendo fue feryr eneellos muy de rezio ꝛ derribo luego los dos dellos ꝛ vençio los otros: ꝛ gano los caullos de aq̃llos dos caualleros: ꝛ el uno dio al rey don Sancho ꝛ el otro retouo para si. pero dize en otro logar la estoria q̃l Cid fue este q̃l librara. ꝛ fuese cõ su señor a vna mata do estauã pieça de sus caualleros ꝛ comẽço a dezir a sus caualleros a muy grandes bozes a heos aq̃ el rey don Sãcho vuestro señor venga se vos enmiẽte del buen prez q̃ Castellanos ouistes siẽpre ꝛ non lo querades perder: desy allegarõse ally biẽ quatroçientos caualleros al rey dõ Sãcho de aquellos que yuan vençidos: ꝛ ellos estando ally vieron al Cid venir con treziẽtos caualleros ca nõ se açertara enla primera batalla. ꝛ nos auemos aqui adezir la vna razon ꝛ la otra meste fecho pues que la estoria lo departe asy: ꝛ el rey don Sancho quando sopo q̃ era Ruy diaz el mio cid plogol mucho conel: ꝛ dixo agora descendamos al llano ca pues q̃l Cid es venido creed que vençer los hemos ꝛ fue a el ꝛ resçibiol muy bien: ꝛ dixol bien sea des vendo Mio çid el bienauẽturado ca nũca vasallo acorrio a señor a mejor sazõ que vos agora a mi: ꝛ dixol el Cid bien creed señor que vos cobraredes ꝛ vẽçeredes el campo o yo morre. ꝛ ellos fablando eneste llego el rey dõ Garçia del alcançe en que era ydo ꝛ venie muy alegre cantando departiendo en como auie vençido al rey don Sancho su hermano ꝛ q̃l tenie preso. E el veniẽdo assi llegol mandado de como era el rey dõ Sancho suelto ꝛ que lo tollerã por fuerça a aquellos seys caualleros a q̃en lo diera en guarda ꝛ q̃ querie lidiar cõ el otra vez. Quãdo esto oyo el rey don Garçia pesol muy de coraçon mas non pudo y al fazer. Desi començose la batalla muy mas fuerte que la primera vez ꝛ lidiauan muy de rezio de la vna parte ꝛ de la otra mas al cabo desampararon los Portogaleses al rey dõ Garçia ꝛ fugieron: ꝛ mataron al infante dõ Pedro que era amo del rey dõ Garçia ꝛ a trezientos caualleros con el. E priso Ruy diaz mio çid al rey don Garçia ꝛ diol a su señor el rey dõ Sãcho: ꝛ el rey mãdol echar en fierros ꝛ lleuol a Luna vn castiello muy fuerte ꝛ alli fue en aquella prisiõ ꝛ en aquellos fierros diez ꝛ nueue dias.

¶ Pues q̃ esto ouo fecho el rey dõ Sancho vino luego contra el rey don Alfonso su hermano ꝛ corriol la tierra toda. E el rey don Alfonso quando aq̃llo vio comẽço a dẽfendersele: ꝛ pusierõ dia ꝛ señalado logar en q̃ se ayuntassen en vna llanada: ꝛ ouiesen batalla en vno: ꝛ el q̃ vençiese q̃ tomase el reyno a otro: ꝛ viniеron ala batalla ꝛ lidiarõ amos: ꝛ assi fue q̃ vençio el rey don Sãcho ꝛ segũdo a su hermano el rey dõ Alfonso: ꝛ murieron muchos d cada pte: ꝛ fue esta batalla

muy bueno Ruy diaz mio çid: ⁊ la suerte q̃ solié auer q̃ mala vẽtura ⁊ lo q̃ auie dicho Arias gonçalo que se auiẽ de matar hermanos con hermanos cayo entonçe entre ellos. E el rey don Alfonso fuese para Leon ⁊ pusierõ otra vegada que fuesen enel campo ⁊ el que vẽçiesse q̃ fuese suyo el reyno ⁊ gelo diese el otro sin contienda ninguna.

¶ Enel quinto año del reynado del rey don Sãcho q̃ fue enla Era de mill ⁊ nouenta ⁊ nueue años quando andaua el año dela encarnaçiõ en mill ⁊ sesenta ⁊ vn año. ⁊ el imperio de Henrriq̃ en treze. Ayuntaronse de cabo el rey dõ Sancho ⁊ el rey don Alfonso en Sulpejera çerca del rio de Carrion ⁊ lidiarõ ⁊ murieron y muchos de cada parte: ⁊ al cabo fue vençido el rey don Sancho ⁊ començe de fuyr: ⁊ el rey don Alfonso doliendose delos cristianos mando q̃ los non segundasen nin los matasen. Quando Ruy diaz mio Cid el cãpeador vio su señor vençido esforçol ⁊ dixol assi: Señor Los Gallegos está agora cõ el rey don Alfonso vro hermano seguros en sus posadas ⁊ non se catã d̃ vos ⁊ vos fazed tornar los que fuyẽ ⁊ acoged los todos a vos ⁊ cras quãdo al alua ferid enla hueste delos Leoneses ⁊ delos Gallegos a sobreuienta ca ellos han por costũbre d̃ alabarse quãdo ellos son biẽ andãtes ⁊ de ciufar ⁊ de fazer grãdes nueuas ⁊ d̃ escarnesçer alos otros ⁊ cãsarã toda la noche fablãdo ⁊ escontra ala mañana dormirse hã. E bien fue assi como el Cid dixo: ⁊ el rey don Sancho con su hueste dio en ellos ⁊ mato ⁊ priso muchos dellos ⁊ segũdo los otros: ⁊ fue alli pso por el el rey dõ Alfonso ẽla yglesia de santa Maria d̃ Carriõ. E los Leoneses quando vieron su señor preso dieron tornada ⁊ lidiaron mucho de rezio con el rey don Sancho ⁊ prisieronle otrosi. E el Cid ruy diaz quando vio que a su señor lleuaron preso catorze caualleros de Leon echo empos dellos ⁊ dixoles caualleros dadme agora mi señor ⁊ dar vos he el vuestro. Respondieron ellos: cristianos somos vos ⁊ nosotros mas nõ vos q̃rades fazer mal: ⁊ dõ Ruy diaz tornad vos en paz: ⁊ sinõ a vos lleuaremos preso cõel. ⁊ dixoles el Cid: dexadme vno de vos vna lança ca yo nõ trayo ninguna ⁊ yo seño ⁊ solo ⁊ vos catorze ⁊ asegurare mio señor: ⁊ non tomaron en nada vn caualler para tantos dieron le la lança ⁊ el Mio çid ruy diaz combatiose con ellos ⁊ de guisa los acometio que los desbarato que todos los mato sinõ vno que finco solo que finco y cansado quel nõ quiso matar: ⁊ assi como cuenta la estoria libro el Cid a su señor el rey don Sancho ⁊ tornose con el alos caualleros ⁊ lleuarõ preso para Burgos al rey don Alfonso.

¶ La infanta doña Vrraca quãdo oyo dezir que su hermano el rey don Alfonso era preso ouo miedo que la matarie su hermano el rey don Sancho por tal de tomarle el reyno: fue quãto mas pudo pa alla con el cõde Peransures ⁊ cõsejarõle q̃l sacasse dela prision a prieto que se fiziese monge en san Fagun ⁊ el rey otorgoselo ⁊ assi fue cõ prazer d̃l rey don Sancho que ouo el rey dõ Alfonso a ser mõge mas por premia q̃ por grado. Despues desto ouo don Alfonso su cõsejo con don Peransures ⁊ saliose de noche dla mongia ⁊ fuese para Toledo al rey delos mozos que auie nombre Alimaymon: ⁊ el mozo acogiol muy bõrradamẽte ⁊ viol muchos dones: ⁊ visco con el fasta que el rey don Sancho fue muerto assi como lo contaremos adelãte. E tres hermanes delos mas nobres de Leon fueron se para el rey dõ Alfonso para Toledo por mandado de doña Vrraca su hermana quel guardasen ⁊ quel consejassen ca non quisieron ser vasallos del rey don Sancho: ⁊ fueron estos. Per ansures ⁊ Gõçalo ansures ⁊ Ferrando ansurez. pero dize dõ Lucas de Tuy que fueron con prazer del rey don Sancho ⁊ que por la voluntad de dios. Alymaymon rey de toledo pagose tanto del rey dõ Alfonso que lo amo como si fuese su fijo: ⁊ diol muy grãdes averes: ⁊ fizol mucha honrra: ⁊ jurol ⁊ fizol pleito ⁊ omenaje que sienpre le hõrrase ⁊ guardase miẽtra q̃ con el fuese: este pleyto fizo a el otrosi el rey dõ Alfonso. desy fizol luego Alimaimon grãdes palaçios ⁊ buenos a çerca del alcaçar fuera del muro por que nõ le fiziese ninguno dela çibdad pesar nin a ninguas de sus cõpañas: ⁊ esto era çerca de ma su huerta por q̃ saliese y a folgar q̃ndo quisiese: ⁊ el rey don Alfonso viẽdo el biẽ ⁊ la merçed de aq̃l rey Alimaimõ ⁊ ve como era señor de gran caualleria de mozos ⁊ dela mas noble çibdad que mel tienpo delos Godos fue començoauer muy grã pesar en su coraçõ ⁊ de cuydar como la podie sacar d̃ poder d̃ mozos si diosle diese tiẽpo en q̃ gelo podiese fazer: ⁊ cõ esto guerreaua ⁊ lidiaua con los reyes mozos q̃ erã eñmigos de Alimaimõ q̃ era el rey d̃ Cordoua ⁊ era y muy bien andãte ⁊ fazie enello como d̃uie. E quando erã pazes yua caçar por las montañas ⁊ por las riberas de las aguas cralas.

¶ En aq̃l tiẽpo auie en ribera de Tajo mucha caça de ossos ⁊ de puercos ⁊ de otros venados ⁊ don Alfonso andãdo a caça Tajo arriba fallo vn logar d̃ que se pago mucho q̃ auie nõbre Bzyuiega: ⁊ porq̃ era logar viçioso ⁊ de mucha caça ⁊ auie y buẽ castiello pa cõtra Toledo pidio al rey alimaimõ aq̃l logar ⁊ el dogelo: ⁊ puso el alli sus mõteros ⁊ sus cazadores christianos: ⁊ finco el logar por suyo ⁊ el linage d̃ aq̃llos finco ay fasta dõ Juã el terçero arçobispo q̃ fue de Toledo q̃ ensancho el logar alos pobradores ⁊ pobro el barrio de sant Pedro. Despues dsto fuese vn dia el rey Alimaimon pa su huerta cõ grã cõpaña d̃ moros pa auer y su solaz: ⁊ touo miẽtes ala çibdad ⁊ asmo por q̃l guisa podrien ganar xpianos tal çibdad como aq̃lla. ⁊ q̃ndo el rey cuo mucho ãdado por la huerta cuydãdo eneste el rey dõ Alfonso ya zie sovn arbol como q̃ dormie: ⁊ oyo como el rey Alimaimõ tomaua cõsejo cõ sus mozos si podie ser presa por fuerça aq̃lla çibdad tã fuerte: ⁊ respõdio vno d̃ llos eneste guisa. Si a essa çibdad fuesse tollido el pã ⁊ las vẽdimias ⁊ las frutas siete años vnos empos otros estando toda via çercada al otauo año bien podrie ser presa por mengua de vianda: ⁊ el rey don Alfonso retouo todo esto en su coraçon. Despues desto otro sy acaesçio que vn dia por vna pascua de los mozos quando ellos matã el carnero salio el rey Alimaimon con gran conpaña desus mozos para yr degollar el carnero a aquel logar do auien costũbre d̃ degollar le: ⁊ salio conel el rey dõ Alfonso cõ sus conpañas de christianos para hõrrar le: ⁊ don Alfonso era muy fermoso caualler o a fieraguisa ⁊ d̃ muy buenas costunbres ⁊ pagarõse mucho dl los mozos: ⁊ andãdo el cõ Alimaimõ dos mozos que venien en pos ellos dixeron vno a otro que fermoso caualler o es este cristiano ⁊ q̃ d̃ buenas mañas ha: ⁊ meresçe ser señor de gran tierra ⁊ de todo biẽ ⁊ respodiol el otro mozo ⁊ dixol yo soñaua esta noche que este Alfonso que entraua por Toledo caualgãdo en vn puerco ⁊ dixol el otro mozo syn falla este ha de ser señor de Toledo ⁊ ellos esto fablando alçaronse los cabellos al rey don Alfonso todos arriba: ⁊ dize don Lucas de Tuy que el rey Alimaimõ que era rey de Toledo q̃ gelos a primie ayuso con la mano para allegargelos mas los cabellos que sele alçauã mas ⁊ mas a suso. ⁊ pues q̃ el carnero fue degollado tornarõ se ala villa: ⁊ el rey alimaimõ q̃ oyera biẽ q̃nto los dos mozos

dixeron / fizoles llamar ꝛ mãdoles que
dixesen que era aquello que dezié quan
do yuan degollar el carnero / ꝛ ellos cõ
taron gelo todo. E el rey quando esto
oyo mando venir todos sus sabios an
te si / ꝛ contogelo todo segun aquellos
dos mozos auien dicho / ꝛ de como se
le erguiã los cabellos arriba al rey dõ
Alfonso. E los mozos sabios quando
esto oyeron entendieron como don Al
fonso auie de ser señor de Toledo: ꝛ cõ
sejaron le que lo matasse: ꝛ el rey dixo
que lo non farie / mas que se seruirie dl
en guisa que le non viniesse ende daño /
ꝛ non quiso quebrantar la jura que auie
fecha / lo vno porque le amaua muy de
coraçõ / ꝛ lo al porque le auie fecho grã
seruiçio. ꝛ embio el rey por don Alfon
so / ꝛ mãdol que jurase que mientra que
el visquiese que non fuese contra el nin
contra sus fijos / nin les viniese mal por
el ninguno. ꝛ el rey don Alfonso juroge
lo: ꝛ prometiol que fuesse con el contra
todos los omes del mundo que fuessen
contra el: ꝛ de aquella hora en adelãte
fue el rey don Alfonso mas su priuado
del rey Alimeynõ ꝛ mas su amigo. E el
rey don Alfonso auie enesa sazon por su
consejero al conde don Peranxurez ꝛ
guisauase por el su consejo. Mas agora
dexa la estoria de contar del rey dõ Al
fonso / ꝛ torna a contar del rey don Sã
cho de como fizo dspues q̃ el rey dõ Al
fonso se fue para Toledo.

¶ Pues que el rey dõ Alfonso se fue pa
ra Toledo / el rey don Sancho llego
sus huestes muy grandes ꝛ fuesse para
Leon / ꝛ maguer que los Leoneses qui
sieron amparar la çibdad ꝛ se trabaja
ron quãto pudieron / priso el por fuerça
la villa: ꝛ dsi todas las otras cosas que
eran del rey dõ Alfonso. ꝛ puso corona
enla cabeça / ꝛ llamose rey de tres rey
nos. E segũ cuẽta la estoria era muy fer
moso cauallero ꝛ mucho esforçado. La
infanta doña Vrraca ꝛ los çamoranos
auiendo sabidoria de como el rey don
Sancho la querie deseredar daquello
que le auie dado su padre / tomaron a
don Arias gonçalo amo dla infanta do
ña Vrraca / ꝛ fizieronle su cabdillo por
que les consejase para se amparar con
el dlos Castellanos.

¶ Pues que el rey don Sancho ouo to
mado los reynos de sus hermanos qui
so otrosi toller los logares a sus herma
nas / porquel dixeron que les pesaua
mucho del rey don Alfonso porque era
assi fuydo ꝛ desterrado / ꝛ demas que
tenie que por su consejo dellas auie sa
lido dela mongia / ꝛ mayormente a do
ña Vrraca que era mayor ꝛ mas sesu
da de mucho. ꝛ fuese el rey con toda su
hueste para alla / ꝛ tomo ala infanta do
ña Eluira la meytad dl infantazgo que
tenie / ꝛ tomo a doña Vrraca la otra
meytad del infantazgo que tenie. desy
embiol dezir que le diesse a Camora / ꝛ
que le darie en que visquiese ꝛ quanto o
viese menester en trra llana. E ella em
biol dzir q̃ gela non darie por cosa nin
guna pues q̃ su padre gela diera. E sus
vasallos consejaronle estõces al rey que
se fuese para Burgos ꝛ q̃ folgase y el in
uierno / ꝛ que guisasse y su compaña de
caualleros ꝛ de armas ꝛ delo otro que
ouiese menester: ꝛ quãdo entrase el ve
rano q̃ fuesse çercar a Camora. E el rey
don Sancho fizol asi: ꝛ embio sus car
tas por toda la trra q̃ fuesen todos ayũ
tados caualleros ꝛ peones en sant fa
gund el primero dia de Março. E quan
do los dla trra vierõ las cartas q̃ les en
biaua el rey non osarõ y fazer al / ca ma
guer era moço q̃ estõce le venien las bar
uas / era muy fuerte de coraçõ ꝛ temian
le mucho las gentes.

¶ Cerco de Camora.

¶ Andados seys años del reynado del
rey don Sancho / que fue enla Era de
mill ꝛ çiento / quando andaua el año de

la encarnaçion del señor en mill ꝛ sesen
ta ꝛ dos años. ꝛ el del emperador Hen
rrique en treze años. Pues q̃ todas las
gẽtes fueron ayuntadas en san Fagũd
el dia que el rey don Sancho les man
dara / plogo mucho al rey q̃ndol sopo /
ꝛ con el prazer que ouo alço las manos
a dios: ꝛ dixo. Loado seas tu señor que
me bas dado todos los reynos q̃ finca
rõ de mio padre. E despues q̃ ouo esto
dicho mando pregonar por toda la çib
dad dburgos q̃ saliessen todos a guar
dar su hueste ꝛ el cuerpo de su señor. E
el dia q̃ salieron de Burgos fuerõ alber
gar a Fromesta / ꝛ otro dia passaron a
Carrion / mas non quiso el rey q̃ alber
gar ꝛ fuesse para sant Fagund do esta
ua toda su hueste atendiẽdo: ꝛ poso fue
ra dela villa. E desque fue pasada la pri
ma noche mãdo el rey don Sãcho mo
uer toda su hueste / ꝛ andodieron tanto
que llegaron al terçero dia a Camora: ꝛ
posaron enla ribera de Duero: ꝛ mando
el rey pregonar por toda su hueste que
estouiesen todos quedos ꝛ que ningũo
se mouiese fasta q̃ gelo el mandase: dsi
monio cõ toda su mesnada ꝛ fue andar
derredor dCamora / ꝛ vio como esta
ua toda en peña tajada ꝛ fuertes mu
ros ꝛ las torres muchas ꝛ espesas ꝛ fuer
tes / ꝛ dela otra parte el rio de Duero q̃l
corrie al pie: dixo el rey a aq̃llos q̃ anda
uã cõ el / agora ved como es muy fuer
te / yo creo q̃ nol podrã dar batalla mo
ros nin cristianos: ꝛ si yo esta podiese a
uer dõ mi hermana por auer o por cam
bio / cuydarie ser señor dEspaña.

¶ Pues q̃ el rey don Sãcho esto ouo di
cho tornose para su tiẽda / ꝛ embio lue
go por el Cid: ꝛ dixol / Mio çid vos sabe
des como vos crio mi padre en su casa
muy hõradamẽte: ꝛ fizovos caualle
ro ꝛ mayor de toda su casa en Coynbra
quandol gano de mozos. ꝛ q̃ndo el q̃rie
mar en Cabeçõ / encomẽdo vos todos
los fijos / ꝛ juramos le todos q̃ vos faria
mos algo: ꝛ yo fizvos señor ꝛ mayor de
toda mi casa / ꝛ di vos de mi tirra mas
q̃ vn condado / quierovos agora rogar
como amigo ꝛ a buen vasallo leal / q̃ me
vayades a Camora / ꝛ q̃ digades otra
vez a mi hermana doña Vrraca q̃ me
de la villa por auer o por cambio / ꝛ yo
que le dare a Medina de riosecco con to
do su infantazgo desde Villalpando fa
sta en Valladolid / ꝛ avn Tiedra que es
muy buẽ castiello: ꝛ jurarle he cõ doze
mis vasallos que nunca jamas le q̃brar
tare la jura ꝛ la postura que pusiere con
ella / ꝛ si esto non quisiere fazer que gela
tomare por fuerça. E el Cid besol estõ
ce la mano: ꝛ dixol / señor pa otro serie
tal mandado dellevar / mas para mi es
pesado / ca yo fuy criado en Camora do
me mando criar vuestro padre con do
ña Vrraca en casa de don Arias gonça
lo ꝛ a todos sus fijos: mas empero fa
re esto q̃ me vos mandades. E espedio
estonçes el Cid ꝛ fuese para Camora cõ
quinze de sus caualleros. ꝛ quãdo llego
a çerca dela villa dixo alos que guarda
uã las torres que le nõ tirasen dsactas /
ca el era Ruy diaz que venie por mãda
do del rey dõ Sãcho a doña Vrraca su
hermana / ꝛ que fuesen saber della si le
mãdarie entrar. E salio a el estonçes vn
cauallero que era sobrino de Arias gõ
çalo que estaua sobre aquellas guardas
dõ aquella puerta ꝛ dixol q̃ entrasse / ꝛ q̃
le mãdarie dar buena posada dõ miẽtra
que el fuese a doña Vrraca por ver si le
mãdarie que entrase a ella: ꝛ el Cid di
xo que lo dezie muy biẽ ꝛ que lo querie
fazer: ꝛ el cauallero fuese para doña Vr
raca ꝛ dixol como era el Cid enla villa /
ꝛ como le venie con mandado del rey
don Sãcho su hermano: ꝛ ella dixo que
le plazie con el / ꝛ que viniese ante ella ꝛ
sabrie que demãdaua. E mando a don
Arias gonçalo que le fuesse resçebir con
todos los caualleros que y erã. ꝛ pues
que el Cid entro por el palaçio resçibiol

muy bien doña Ximena: & dixol q̃ fuesse bi̇ẽ venido. desi asentaronse amos & dixol doña Ximena. Cid vos sabedes como fuestes criado comigo aq̃ en Camora en casa de dõ Arias gonçalo a do vos mando el rey don Fernando mi padre quando se queria finar q̃ consejassedes a sus fijos lo mejor que vos podiessedes & sopiessedes & porende vos ruego que me digades que cuyda fazer mi hermano el rey dõ Sãcho ca le veo estar aconado con toda España & a quales tierras cuyda yr. Estõces dixo el Cid: Señora doña Ximena mãdadero & carta nõ deue prender mal: & si vos me assegurades dezir vos he yo lo que el rey dõ Sãcho vos embia dezir: & dixol ella que faria lo que don Arias gõçalo le mãdasse & dixol don Arias que era muy bien de oyr lo que su hermano le embiaua dezir: ca si por vẽtura dixo el querra yr cõtra moros & vos demãda ayuda bien es de gela dar: & yo darle he q̃nze dlos mios bi̇ẽ guisados de caualios & de armas & de viãdas si quier por diez años. Doña Ximena dixo estonçes al Cid que dixesse en saluo lo que queria. E dixo Cid dixo assi. El rey don Sancho vuestro hermano vos embia saludar & dize vos que le dedes a Camora por auer o por cãbio & que vos dara desde Villalpãdo fasta Valladolid & Medina d̃ rioseco con todo el Infantazgo & Piedra que es muy buẽ castiello & fuerte & jurar vos ha cõ doze de sus vasallos que esto sea firme & que nunca vaya contra ello: & si ge la non quieredes dar embia vos dezir que vos la tomara el.

¶ Quando doña Ximena esto oyo fue muy cuytada: & ouo muy gran pesar en su coraçon: & dixo assi llorando de sus ojos. Que fare con tantos malos mãdados q̃ he oydo despues q̃ mi padre fue muerto? al rey dõ Garçia mi hermano tomol la trẽa: & prisol & echol en fierros & enellos yaze lazrado como si fuesse ladron o otro ome traydor. & al rey don Alfonso tomol su trẽa como si fuese aleuoso q̃ nõ quiso que fuese con el ome ninguno sinõ Peransurez & sus hermanos q̃ embie yo con el & a mi hermana doña Eluira tomol a Toro sin su grado & a mi quiere tomar a Camora: agora se abriese la tierra comigo porque yo nos ouiese tãtos pesares. & con la gran saña que auie dixo cõtra su hermano el rey don Sãcho: yo muger so & bi̇ẽ sabe que yo non lidiare con el mas yol fare matar a furto o a paladino. E dõ Arias gõçalo leuãtose estonçes & dixo señora doña Ximena en vos quexar mucho & llorar non fazedes recado ca esto es bondad & seso tomar ome consigo ala boz dela grã cuyta & escoger aquello q̃ sera mejor & nos lo fagamos assi agora mãdad q̃ se ayuntẽ todos los d̃ Camora en san Saluador & sepamos y si querrãn tener cõbusco: pues vuestro padre a vos les dexo por señora: & si ellos q̃sieren tener la villa combusco & nin la dedes por auer nin por cambio: mas si nõ quisierẽ luego nos dispidamos & nos vayamos a Toledo alos moros do se fue el rey dõ Alfonso vr̃o hermano. & doña Ximena fizol assi como le cõsejo su amo. E mãdo pregonar por toda la villa q̃ se llegasen todos en san Saluador. E pues q̃ fueron todos ayuntados: dixoles & vasallos & amigos yo so aqui venida por vos mostrar como el rey dõ Sãcho mi hermano me embio dezir que le diesse la villa de Camora por auer o por cãbio: & q̃ la tomarie el: & si vos q̃sierdes estar como buenos vasallos & leales nõ ge la dare yo. Leuãtose estonçes vn ome bueno çamorano delos mas honrrados de la villa a que dezi̇ẽ don Nuño con cõsentimiẽto d̃ conçejo: & dixo Señora grandezca vos dios por quanto nos q̃sistes venir honrrar & venir a nuestro cõçejo & nos somos vuestros vasallos: & nunca vos desamparemos fasta la muerte & con busco comeremos quãto podieremos ante que nunca demos la villa sin vuestro grado. Quãdo esto oyo la infanta doña Ximena plogol mucho de coraçon & dixo al Cid & yd vos & dezid a mi hermano el rey don Sãcho q̃ ante morre con los de Camora & ellos comigo q̃ le d̃ la villa nin por cãbio nin por auer. E despidiose estonçe el Cid dela infanta doña Ximena: & fuese para el rey dõ Sãcho & dixol todo el fecho como era & que por ninguna guisa nõ le querie dar la villa.

¶ Quãdo el rey don Sãcho oyo lo q̃ le dixo el Cid fue muy yrado cõtra el: & dixo. Dos cõsejastes esto a mi hermana doña Ximena porq̃ fuestes aqui criado con ella & sinõ fuese porq̃ mi padre me vos dexo encomendado yo vos mãdarie por ẽde luego enforcar: & mãdo vos q̃ de aqui a nueue dias q̃ me salgades d̃ toda la mi tierra en guisa que vos non falle y mas. E el Cid fuese estõces pa su casa: & demando por sus vasallos & sus mesnadores & sus amigos & fuese esa noche albergar a Castronuño & ouo su cõsejo d̃ yrse a Toledo alos moros do era el rey dõ Alfonso. E quãdo aq̃llo vierõ los condes & los ricos omes d̃la hueste fueronse luego para el rey & dixeronle. Señor nõ q̃edes perder tal vasallo como el Cid por ninguna cosa & embiad por el por el debdo q̃ auedes de nos ca mucho pderiades y. & el rey entendiendo q̃ dezi̇ẽ verdad mando llamar vn caualiero que auie nombre Diego ondoñez q̃ era fijo de don Nuño & sobrino del conde don Garçia el de Cabra: & dixol & dezid al Cid q̃ se vẽga para mi q̃ fara como buẽ vasallo & leal & yo q̃ le fare mayor d̃ toda la mi casa. & Diego ordoñez cauallgo luego & fuese quanto mas pudo: & fallo al Cid: & el Cid quãdol vio venir resçibiol muy bien como semeie: & dixol dõ Diego el rey vos ẽbia dezir que vos tornedes para el & q̃ vos dara mucho en su tierra: & vos fara siẽpre muy gran algo & mayor de toda su casa & lo que vos el dixo q̃ lo non dixo sinõ con muy gran saña q̃ auie de su hermana doña Ximena. & dixol el Cid que fablarie con sus vasallos & como le consejasen que assi faric. desi mandolos llamar el Cid & cõtoles aq̃llo q̃l auie dichõ don Diego ordoñez. E ellos consejarõ le q̃ se tornase pa el rey pues q̃ el embiaua por el ca mas valie q̃ fincasse que yr a tierra de moros: & el Cid touo q̃ le acõsejaua muy bi̇ẽ: & llamo a don Diego & dixol q̃ q̃rie fazer lo que su señor le embiaua mandar: & dõ Diego ordoñez enbiol dezir al rey. E fue el rey resçebir al Cid muy honrradamente con quinientos caualleros bien a dos leguas: & el Cid quando vio al rey desçendio del caallo & fuele besar la mano & pidiol merçed que le otorgasse lo q̃ le embiara dezir con dõ Diego ordoñez & el rey otorgo selo delãte todos los caualleros q̃ estauan en su corte & dixol q̃ le farie siẽpre muy gran algo: desi tornose el rey para la hueste & fizierõ todos muy gran alegria con el Cid

¶ Enpos esto ouo el rey don Sancho su consejo cõ sus ricos omes & cõ sus caualleros & con los otros q̃ y erã como cõbatiesen a Camora: & mando pregonar por toda la hueste q̃ le guisasen todos para yr conbatyr otro dia & cõbatieron muy de rezio tres dias & tres noches: & las cauas q̃ eran muy fondas todas fuerõ allanadas. & d̃ribarõ las barbacanas: & ferieron se delas espadas a mantiniẽte los de fuera cõ los d̃ dẽtro & murieron y muchas gentes a demas de guisa q̃ la agua de duero toda yua tynta de sangre desde la villa ayuso. E quando esto vio el conde don Garçia d̃ Cabra ouo muy grand duelo dela gẽte que se perdie asy & fuese para el rey dõ Sancho & besol la mano & dixol señor mandad que dexen d̃ conbatyr la villa

ca perdedes mucha de vuestra gente
& tened la çercada-ca poz fanbze la to-
maredes muy ayna. E el rey mando en
tonçes que dexasen de conbatyr la villa
& que supiesen quantos omes moziera
y-& fallaron que auien y muertos mill &
treynta omes. & el rey quãdo lo oyo cõ
el grand pesar que y ouo mando luego
dcaboçercar toda la villa enderredoz.
E dizen enlos cantares que la touo çer
cada siete años-mas esto nõ podrie ser
ca nõ reyno el mas d siete años-segun
q̃ fallamos en las cozonicas. & en estos
siete años fizo el esto q̃ auemos dicho.
E cõbatien la villa muy de rezio de ca-
da dia: & duro esta çerca muy gran tiẽ
po. & cuenta la estoria que andando vn
dia el Cid en derredoz dela villa que se
fallo cõ treze caualleros & que lydio cõ
ellos & q̃ mato al vno & desbarato alos
otros. Quãdo don Arias gonçalo vio
la grand lazeria enla gente que era de
fanbze & d moztãdad-dixo ala ynfanta
doña Urraca: señora pido vos poz mer
çed q̃ mãdedes llegar todos los de La
moza & que les digades que den la villa
fasta nueue dias al rey dõ Sancho-ca
poz ser leales han sofrido mucho mal &
mucha lazeria-& nos vayamo nos pa-
ra vuestro hermano don Alfonso a tier
ra de mozos-ca nunca en Camoza mo
raredes poz el mio grado con el rey dõ
Sãcho. La infanta doña Urraca fizol
assi & ẽbio poz todos los d Camoza: & di
xoles-amigos vos auedes estado muy
buenos & muy leales: & sofristes mucha
lazeria poz fazer lealtad-& auedes per
dido los parientes & los amigos: & poz
q̃ yo veo q̃ auedes fecho asaz eñsto-mã
do vos que le dedes la villa al rey don
Sancho mi hermano de aqui a nueue
dias-& yo yr me he para mi hermano a
Toledo. E los de Camoza quando esto
oyeron ouieron muy grã pesar pozque
tã luengo tiempo auiẽ estado çercados
& agoza en cabo auien de dar la villa-&
acozdaronse en vno todos los de mas
de yrse cõ la infanta doña Urraca & nõ
fincar enla tierra.

Quando esto oyo Uellydo dolfo: di-
xo a doña Urraca-señora yo vine a Ca
moza desde mi tierra con treynta cana
lleros todos mis vasallos quando supe
que vos tenien çercada-& serui vos cõ
ellos muy bien loado sea dios gran tiẽ-
po ha-& demande vos q̃ me fiziesse des
algo asi como vos sabedes & nũca melo
q̃sistes fazer: & agoza si vos me lo otoz-
gasedes yo vos tiraria el rey de sobre
Camoza & farie dçercar la villa. E dixol
doña Urraca-Uellido dolfo dezir vos
he la palabza q̃ el sabio dixo-que bien
mierca el ome con el tozpe & cõel cuyta
do-& vos asi fares comigo-po non vos
mãdo yo q̃ fagades ningũa cosa d mal-
mas digo vos que non ha ome enel mũ
do que a mi hermano tolliesse de sobre
Camoza & mela fiziesse dexercar que yo
nol diese que quier que me demãdasse.
Quando esto oyo Uellido dolfo besol la
mano: & fuese luego para la puerta dela
villa: & fablo con el portero & dixol: q̃
le viese en cuyta que le abriese luego la
puerta dla villa & diol el mãto q̃ cubrie
pozẽde. desi fuese pa su posada & armo
se: & caualgo en su cauallo & fuese pa ca
sa de dõ Arias gonçalo & dixol-bien sabe
mos todos q̃ pozq̃ yazedes cõ doña Ur
raca poz eso nõ q̃redes q̃ faga pyto nin
cãbio cõ su hermano. Quando esto oyo
don Arias gonçalo pesol muy de cora
çon: & dixol-mal dia yo naszi quando en
mi vejez me dizẽ tales palabzas como
estas & non he quien me vengue del que
las dize. Leuantaronse estonçe sus fijos
& armaronse mucho ayna & fueron en-
pos Uellido dolfo-que yua fuyẽdo con
tra la puerta dela villa-mas el portero
luegol vio & abriol la puerta comel ame
con el fablado: & el fuese para el rey dõ
Sãcho & besol la mano & dixol vnas pa-
labzas falsas con mentira. Señor poz

dize al consejo de Camoza que vos die
sen la villa quisieron me matar los fijos
de don Arias gonçalo-& yo vengo para
vos & fagome vuestro vasallo-& yo gui
sare como vos den a Camoza a cabo d
pocos dias si dios quisiere: & esto que yo
digo si lo non fiziere q̃ me matedes poz
ello. E el rey creol & resçibiol poz su vasa
llo: & honrrol mucho-ca su priuado se
fazie mucho. E otro dia demañana so-
bio vn cauallero d la villa eñl andamio
& dixo a grandes bozes de guisa que to
dos lo oyeron dela hueste: & dixo-Rey
don Sancho parad mientes enlo q̃ vos
quiero dzir-yo so cauallero fijo dalgo-
& mio padre & mios abuelos poz lealtad
se preçiaron-& quiero vos desengañar
& dezir la verdad si me q̃sierdes creer:
digo vos que de aqui dla villa es salido
vn traydoz que dizẽ Uellydo dolfo poz
matar vos: & guardad vos. & digo q̃ si
poz auctura vos veniere otro yerro al-
guno que non digan despues los de La
villa que nõ vos fue antes dicho. pero
dize aq̃ el arçobispo don Rodrigo q̃ en
poridad tanbiẽ gelo embiarõ dezir los
camozanos q̃ se guardase-& q̃ el rey que
gelo agradesçio mucho-& les embio de
zir que si la villa presiese que les farie
mucho bien & mucha merçed poz ello &
que los guardarie. E Uellido dolfo q̃n-
doestas palabzas oyo fuese para el rey
& dixol-Señor el viejo de dõ Arias gõ-
çalo es muy sabidoz-& pozque sabe que
vos fare auer la villa mando aqueste d
zir. Pues que esto ouo dicho demando
poz su cauallo faziẽdo semejança que se
querie yr a otra parte pozque le pesaua
mucho de aq̃llo q̃ del dixeran. E el rey
tanol dela mano: & dixol-amigo mio &
mio vasallo non dedes poz esto nada-q̃
biẽ vos digo que si gano a Camoza que
yo vos faga eñlla el mayoz & mejoz assy
como es agoza dõ Arias Gonçalo: & Ue
llido dolfo besol estonçes la mano: & dixol-
que le diese dios vida con que lo cõplie
se-mas comoçer q̃ el traydoz esto dixẽ
se al tenie enel cozaçon.

Muerte del rey don Sancho.

Empos desto aparto Uellido dolfo
al rey: & dixol-Señor si lo tenedes poz
bien caualguemos amos solos & vaya-
mos andar aderredoz de Camoza: & ve
redes vuestras cauas q̃vos mandastes
fazer-& yo mostrar vos he el postigo q̃
llamã los çamozanos darena poz do en
traremos la villa-ca nũca se çierra aq̃l
postigo-& desde q̃ anocheçiere darmẽ
hedes çient caualleros fijos dalgo & de
linage que vayan comigo-& armarnos
hemos & yremos de pie: & como los ça-
mozanos estan fracos de fambre & d la-
zeria dexarse han vençer & nos abrire-
mos la puerta & entraremos: & tener la
hemos abierta fasta que entren todos
los dla vuestra hueste-& asi ganaremos
la villa. E el rey creol-& dixo q̃ dzic muy
bien: & caualgaron amos. & andãdo en-
derredoz dla villa alõgados dla hueste
catãdo el rey poz do la pudiese mas ay-
na prẽder: & veyẽdo sus cauas-mostrol
aq̃l traydoz el postigo quel dixera poz
do entrarie la villa. E pues que la villa
ouieron toda andada enderredoz-ouo
el rey don Sãcho sabor de desçẽder çer
ca la ribera de Duero & de andar poz y
solazãdose. & el traye enla mano vn ve-
nablo pequeño dorado-como lo auien
estõces los reyes poz costumbze: & diol
a Uellido dolfo q̃ gelo touese. & el rey
apartose a fazer aquello que el ome non
puede escusar cabe vn hermita q̃ dizen
Santiago-& Uellido dolfo fue conel. &
quãdo vio al rey estar de aquella guisa
tiro el venablo & diol poz las espaldas: &
saliol dela otra parte de los pechos: &
pues que lo ouo ferido boluio la riẽda
al cauallo & fuese quanto mas pudo pa
aq̃l postigo que el mostrara al rey. & an-
tes desto fiziera otra trayçion-ca mata
ra al conde don Ruño ali como non de-

uiera. Ruy diaz mio çid topol de pie / t quãdo lo vio assi fuyendo preguntol por que fuye: t el non le quiso dezir nada / t el Cid entẽdio estonçes que auie fecho enemiga o que auie muerto el rey / pues que assi yua fuyẽdo / ca al era mucho su priuado t nũca se partie del: t demando el cauallo a muy grã priesa / t demiẽtra q̃ gelo dauã alõgose Vellido dolfos Lõ la grã q̃ra q̃l Cid auie õ su señor luego q̃ tomo la lãça fue a todo poder õ cauallo / q̃ nõ atẽdio que le pusiessen las espuelas: t alcãçol ya entrãte la villa: t firiol dela lança: t metiol por medio de la puerta a dẽtro: t dizẽ que le mato el cauallo / t q̃ ouiera a el muerto si las espuelas troxiera. pero dize el arçobispo dõ Rodrigo que lo nõ podiera alcãçar por las espuelas q̃ le nõ pusierã / mas que lo siguio fasta las puertas õla villa. t maldixo el Cid a todo cauallero armado q̃ sin espuelas caualgase. E õ todos los fechos de armas que el Cid pasara nõ fallã los omes buenos q̃ de las barraganias fablã en ninguna cosa en que le traua r sinon enesta q̃ non entro empos del por las puertas dentro / t quel non mato pues q̃ le alcãçaua / pero non lo fizo el en ninguna manera por couardia nin por miedo ningũo que el ouiese õ muerte nin õ lision pues que fue trascueto õl sinon que se nõ aperçebiera ende tanto como deuiera.

¶ Pues que Vellido dolfos fue entrado con el grand miedo que auie fuesse meter so el mãto dela infanta doña Vrraca. t dixol Arias gonçalo. Señora pido vos merçed por dios que dedes este traydor alos Castellanos: t sinon venir vos ha ende gran daño / ca ellos q̃rran reptar Camora t despues nõ le valdredes vos. E dixol doña Vrraca. don Arias gonçalo consejad me vos que faga del en guisa que nõ muera por esto que ha fecho. t respondiol don Arias gonçalo / pues dalo vos a mi que yo mandarle he guardar fasta tres nueue dias: t si los Castellanos vos reptarẽ a estos plazos e charlo hemos dela villa õ guisa q̃ nunca parezca ante vos: õsi tomol don Arias gonçalo t mandol echar en dos pares de fierros t guardarle muy bien.

¶ Los Castellanos fuerõ estõçe buscar su señor / t fallarõle ribera õ Duero vo yazie muy mal ferido õ muerte / masnõ osauan sacarle el venablo por miedo q̃ morrie y. E luego llego y vn maestro õ Burgos t mãdol aserrar el venablo q̃ to el astil del vn cabo t del otro / por tal que non perdiesse la fabla. E dixol estõçes dõ Garçia de cabra el crespo õ grañon / Señor pẽsad õ vuestra anima / ca mucho tenedes mala ferida. E dixol el rey / Bendicho seades conde q̃ me vos eso dezides / ca yo biẽ veo que yo muerto so / t matome el traydor de Vellido dolfos que se auie fecho mi vasallo: t biẽ tengo que esto fue por los mis pecados t por los mis hermanos t mis vasallos ca yo pase el mãdamiẽto t jura que fize al mio padre que nõ tollese a ninguno õ mios hermanos t delos mios vasallos nada delo suyo. E el rey esto diziẽdolle go el Cid / t finco los ynojos ante el t dixol assi / Señor yo finco desamparado t sin consejo mas que ninguno õ vuestros vasallos: quãdo el rey dõ Ferrãdo vuestro padre partio los reynos / acomendome a vos t a todos vuestros hermanos que me fiziesedes algo / t yo desampare todos ellos t vine fazer vuestro seruiçio / t fiz a ellos mucho daño. t agora nõ me es menester de yr alos moros ante don Alfonso vuestro hermano / nin õ fincar con los cristianos ante doña Vrraca la infanta vra hermana / ca bien tienen que quãto mal vos les frzisses q̃ yo vos oue consejado / t porẽde vos pido por merçed que vos vẽga miẽte de mi ante que finedes. E el rey mãdo en tonçes q̃ le asentasen enel lecho t estañ

y enderredor del condes t ricos omes arçobispos t obpos t dixoles assi / amigos t buenos vasallos leales digo vos q̃ vigades a mis hermanos dõ Alfonso t don Garçia que me perdonẽ de quãto tuerto t de quãto desguisado les fiz / t q̃ roguedes todos a dios por mi q̃ me aya merçed al alma. Despues que esto ouo dicho demando la cãdela t saliol luego dalma / t fizieron por el muy grandes duelos todos sus vasallos t los otros todos de su tierra. E dize aqui el arçobispo don Rodrigo que derramaron todos los de mas fuyendo cada vno a su parte desamparãdo todas sus cosas / t que ouo y muchos õllos presos t muertos. mas la caualleria õlos nobres Castellanos metiẽdo mientes alo q̃ deuien t guardando su honrra t su lealtad como siempre su linaje la guardara / t la fama que ellos auiẽ de armas: estouieron fuertes. Despues õsto tomarõ vna grã partida delos altos omes dela hueste delo vno con los arçobispos t obispos de cuerpo de su señor el rey dõ Sãcho / t leuaronlo para el monesterio õ Oña t enterraron lo y mucho honrradamẽte assi como cõuiene a rey. t la otra partida dela cõpaña finco enla hueste ally sobre Camora.

¶ Pues q̃ el rey don Sancho fue enterrado tornaronse los ricos omes t los perlados ala hueste: t ouieron todos su acuerdo como embiasen desafiar a los de Camora: t leuantose estonçes el conde don Garçia de Cabra t dixo / amigos ya vedes que nos pdido auemos a nuestro señor el rey dõ Sancho: t matol el traydor de Vellido dolfos seyendo suvasallo t los de Camora resçibierõlo enla villa / t assi es como nos cuydamos t nos fue dicho / t fizol por el consejo delos camoranos: t si aqui ouiere alguno q̃ los quiere yr reptar porende / nos todos t los otros a buẽ preyto quel cõplamos de armas t de cauallos t de quãto ouiere menester fasta que el repto sea cõplido. Despues que esto ouo dicho el conde callaron todos que non fablo ninguno. E desi a grã pieça leuãtose vn cauallero Castellano que auie nõbre Diego ordoñez de lara: t dixoles / Señores si vos tenedes todo lo que el conde ha dicho / yo yre reptar a Camora por la muerte õ nuestro señor el rey don Sãcho: t ellos otorgarõ gelo / t alçaron las manos t fizieron juramẽto de complirlo. Don Diego fuese luego para su posada t armose muy biẽ t caualgo en su cauallo t fue reptar alos de Camora. E quãdo fue çerca dela villa encobriose del escudo porq̃ le nõ firiesen dela saeta / t començo a llamar a grandes bozes a don Arias gonçalo. Vn escudero que estaua en somo del muro fue a don Arias gõçalo: t dixol / vn cauallero castellano esta çerca dela çibdad bien armado t llamãdo vos a grandes bozes / t si quisierdes tirar le he dela ballesta / ol ferire / ol matare el cauallo. t dixol don Arias gõçalo que lo non fiziese por ninguna guisa / t don Arias gonçalo con sus fijos q̃ le aguardauan subio enel muro ver que demandaua aquel cauallero: t dixol / amigo que demandades y? t dixol dõ Diego. Los castellanos han perdido a su señor t matol el traydor de Vellido dolfos su vasallo / t acogisteslo en Camora / t porẽde digo que es traydor q̃en traydor tien consigo si sabe dela trayçion / õ si gela consentio: t repto alos camoranos / tanbien alos grandes como alos pequeños / t al biuo t al que es por nasçer assi como el que es nasçido: t alas aguas que beuieren t alos paños que vestieren / t aun alas piedras del muro: t si tal ha en Camora que diga de non / lidiar gelo he / t si dios quisiere q̃ yo vença fincaredes por tales quales yo digo. Respondio don Arias gonçalo: si tal so como tu dizes non deuiera yo nasçer / mas en quãto tu dizes todo lo has mẽ

el repto

tido: ⁊ dizir te he q̃ en lo que los grãdes fazen non hã culpa los chicos / nin los muertos otrosi non son culpados de lo que non vieron nin sopieron: mas saca me ende los muertos ⁊ los niños ⁊ las otras cosas que non han entendimiẽto ⁊ por lo al dezir te he q̃ mientes: ⁊ lidiare cõtigo o dare quiẽ te lo lidie. ⁊ sepas vna cosa que todo aquel que repta a cõçejo q̃ deue lidiar cõ çinco / vno empos otro: ⁊ si vẽçiere aquellos çinco deue salir por verdadero: ⁊ si algũo de aq̃llos le vençiere / deue fincar por mentiroso. E quando esto oyo dezir don Diego pesol ya quanto / mas encubriose muy biẽ ⁊ dixo assi. Don Arias gonçalo yo dare doze Castellanos ⁊ dadme vos doze çamoranos / ⁊ jurẽ todos veynte ⁊ quatro sobre los santos euangelios que nos juzguen derecho: ⁊ como ellos fallarẽ que deuo lidiar assi lo lidiare yo. Dixo don Arias gonçalo que le plazie ⁊ que dezie muy biẽ. desi pusieron que ouiessen treguas tres nueue dias fasta q̃ ouiessen lidiado. Mas agora dexa aqui de fablar desto ⁊ del repto / ⁊ diremos de la infanta doña Vrraca / ⁊ del rey don Alfonso.

¶ Despues que todas estas cosas q̃ dichas auemos fuerõ passadas / doña Vrraca embio mucho en pozidad a Toledo a su hermano el rey dõ Alfonso que veniese quanto mas pudiesse a resçebir los reynos de Castiella ⁊ de Leõ / ⁊ que sopiese por verdad que era muerto su hermano dõ Sãcho: ⁊ embio mãdaderos q̃ fuese esto tan en pozidad que los mozos non lo sopiesen nin lo entendiesen / que dixo que nõ podrie ser que non prisiesen al rey don Alfonso si los mozos lo entẽdiesen: porque este era el ome dl mũdo que ella mas amaua. E dize aqui el arçobispo don Rodrigo q̃ desque los Castellanos ⁊ los Nauarros fuerõ ayuntados todos en vno ouierõ su acuerdo teniendo miẽtes a su lealtad / que pues el rey don Sancho non dexara fijo que reynase / que non tomasen otro por señor sinõ al rey dõ Alfonso / ⁊ q̃ le embiaron otrosi sus mandaderos mucho en pozidad: mas vnos omes malos alos q̃ agora dizẽ enaziados / q̃ van descobrir alos mozos lo que los cristianos cuydã fazer / quãdo sopieron dela muerte del rey don Sancho fueron luego dezirlo alos mozos: ⁊ dõ Peranzurez era ome entẽdido ⁊ sabie muy biẽ de algarauia: ⁊ caualgaua cada dia quãto tres migeros fuera de Toledo a solazarse / ⁊ por ver si vernie alguno dõ contra Castiella q̃ le contasse algunas nueuas: ⁊ acõteçio q̃ vn dia fallo vn ome q̃ le dixo q̃ venie cõ mãdado al rey Alimaimõ rey dõ Toledo en como era muerto el rey dõ Sancho: ⁊ don Peranzurez sacol fuera dla carrera como en razon de fablar cõel / ⁊ cortol la cabeça: dsi tornose ala carrera ⁊ fallo otro que vino con eso mesmo ⁊ descabeçol otrosi: pero non pudo ser q̃ lo nõ sopiese alimaimõ rey dõ Toledo. Torno de cabo dõ Peranzurez ala carrera ⁊ fallo los mãdaderos dõ doña Vrraca que le contaron todo el fecho assy como pasara / ⁊ el tornose luego pa Toledo ⁊ guiso quãto mas pudo todas las cosas que auien menester en como sopiese el rey don Alfonso. E dize el arçobispo don Rodrigo q̃ llegaron otro dia los mandaderos de los Castellanos al rey don Alfonso. Peranzurez ⁊ sus hermanos tenie q̃ si Alimaimõ mozo rey de Toledo sopiese de la muerte del rey don Sancho q̃ prẽderie a don Alfonso ⁊ que auerie a fazer con el fuertes posturas: otrosi si gelo encobriese el / ⁊ por otra parte si lo sopiese q̃ serie aun peor. E ellos estando en esta duda ⁊ el rey dõ Alfonso fiando en dios recudioles desta guisa / amigos yo vine a este mozo ⁊ resçibiome el hõradamente / ⁊ diome el todas las cosas que oue menester muy complidamẽte ⁊ touome en logar de fijo / pues como le podre encobrir la merçed q̃ dios me faze. E fuese luego al rey ⁊ contogelo todo: pero dize dõ Lucas de Tuy que non le quiso dezir nada dla muerte del rey don Sancho / mas que gelo dixo que q̃rie yr a su trra si lo toue por bien dele dar alguna ayuda de sus caualleros / por acorrer a sus vassallos que eran en gran cuyta cõ l rey dõ Sancho que los guerreaua. E dixol Alimaimõ rey de Toledo que se guardasse dyr alla / ca se temie que le prẽderie mucho ayna su hermano. ⁊ estõçes le respõdio el rey don Alfonso que bien sabie el las mañas ⁊ las costumbres del hermano ⁊ que se nõ temerie del si el quisiesse darle ayuda de mozos. ⁊ dize quel gradesçio Alimaimon porque le dixo quel querie yr a su tierra / ca el bien sabie ya todo el fecho en como era. E el rey Alimaimõ mãdara tomar todos los caminos ⁊ todos los pasos al rey don Alfonsi se querie yr antes que gelo fiziesse saber / pero non sabie a vn cosa cierta dõ la muerte del rey don Sancho: ⁊ dmas cuydo que non era verdad lo que le endexerã / pues que el rey don Alfonso non gelo dezie. E el rey don Alfonso temiendo que auie ganado mandamiento de Alimaymõ rey mozo de yrse / por aquello que le dixera vete agora / salio luego del palaçio ⁊ fuese su via: dsi tomaronle sus vasallos ⁊ desçẽdierõle por cuerdas por somo dl muro / ⁊ caualgaron ⁊ andouieron toda la noche. ⁊ Alimaimon rey de Toledo non sabiẽdo de ssonada pregunto alos mozos / por vẽtura ha auido mandado que es su hermano muerto: ⁊ estõçes ouierõ su acuerdo de prenderle otro dia enla mañana porque uunca les viniese del mal ninguno. E quando fue mañana embio Alimaimõ sus mõteros que presiesen al rey don Alfonso. ⁊ quando nõ lo fallarõ torneróse a el ⁊ dixerõgelo: po aq̃ dize el arçobispo dõ Rodrigo que sopo el rey Alimaimõ quãdo se fue el rey don Alfonso / ⁊ que salio cõ el cõ todos los mayorales de su palaçio: ⁊ quel escurrio fasta el mõte que llamã agora Valtome que auie nombre la sierra del dragon: ⁊ que le dio alli muchos dones ⁊ grãde auer: ⁊ espedierõse alli el vno del otro cõ grãde amor / ⁊ tornose el rey don Alfonso hõradamẽte para su tierra / mas pero esto non sabemos çiertamẽte si fue assi: ⁊ lo que non sabemos non lo queremos afirmar. Mas agora dexamos aqui de fablar dl rey dõ Alfonso / ⁊ tornaremos a cõtar enl logar ado dexamos dl acuerdo que ouieron los de Çamora sobre el repto que les fiziera don Diego ordoñez.

¶ Cuenta la estoria que miẽtra los mãdaderos de doña Vrraca yuan a Toledo a su hermano el rey dõ Alfonso que salio don Arias gõçalo / amo dela infanta doña Vrraca / dela villa con tregua que auiã cõ los dela hueste / assi como dximos ya de suso / ⁊ fuese ver con los Castellanos ⁊ yuã todos sus fijos cõel ⁊ otros caualleros muchos dla villa: ⁊ ayũtaronse todos los ricos omes ⁊ los caualleros que eran enla hueste: ⁊ acordaron de como fiziesen sobre aquel repto que auien fecho: ⁊ touierõ por biẽ de fazer doze alcaldes dl vn cabo ⁊ otros doze alcaldes dl otro q̃ juzgasen como deuie lidiar el que reptaua a conçejo / ⁊ fizieron lo assi: ⁊ pues que ouierõ todos aquellos veynte ⁊ quatro acordado en aquello que fallauan que era derecho: leuãtaronse dos de aquellos que erã mas sabidores ⁊ mas honrrados / vno dlos Castellanos ⁊ otro delos Çamoranos ⁊ dixeron assi / que fallauan por derecho que assi era escrito / que todo aquel que reptaua a conçejo q̃ fuere de arçobispado o de obispado que deuie lidiar con çinco enel campo vno empos otro / ⁊ q̃ a cada vno le camiasen las armas ⁊ el cauallo / ⁊ le diesen a comer tres sopas

Universidad de Deusto
Biblioteca

ta beuer del vino o del agua quel mas
quisiese. E esto otorgaron los dela vna
parte t los dela otra que asi fuese: t aq̃-
llos q̃ eran alcaldes partieronles el cã-
po açerca de Lamora en vn logar q̃ di-
zen Santiago enel arenal çerca del rio:
t pusieron vna barra en medio d̃ aquel
çerco: t dixeron q̃ aq̃l q̃ vençiese q̃ fuesse
echar mano luego de aq̃lla barra t que
dixese q̃ auie vẽçido el campo: t dieron
les plazo de nueue dias que viniessen li
diar a aq̃l logar q̃ les ellos auien señala
do. Despues q̃ esto fue fecho t afirma-
do asi como dirimos / tornose dõ Arias
gonçalo para Lamora t contol todo asi
a doña Urraca: t ella mãdo apregonar
q̃ se llegasen todos los d̃la villa a cõçejo:
t dspues q̃ fuerõ ayuntados dixoles dõ
Arias gonçalo. Amigos ruego vos q̃
si aqui ay alguno d̃ vos q̃ fuese en cõsejo
dela muerte dl rey don Sancho / o que
lo sopiese digalo t non lo niegue / ca an
te me quiero yo yr con mis fijos a tier-
ra de mozos q̃ nõ ser vençido enel cam-
po t fincar por traydor t aleuoso. Estõ-
ces dixeron todos q̃ non auie y ningũo
q̃ lo sopiese nin fuese en consejo de fazer
tal cosa: t desto plogo mucho a don A-
rias gonçalo / t mãdo q̃ fuesen todos ca
da vno a sus posadas: t el fue con sus fi
jos para su posada. E escogio quatro d̃
sus fijos q̃ lidiasen / t el q̃ fuese pa el quin
to: t castigoles como fiziesen quando
fuessen enel cãpo / t dixo que el querie
ser el primero: t si verdad fuere lo que
dixo el Castellano y morre el primero
t non vere el vuestro pesar: t si el dixo
mẽtira vençerlo he / t seredes vos siem
pre honrrados.

¶ Quando llego el dia dl plazo que fue
el primero domingo de junio / armo dõ
Arias gonçalo muy bien sus fijos / t desi
armaron a el: t llegol mandado como
andaua ya don Diego ordoñez encl cã-
po / t don Arias gõçalo t sus fijos caual
garon luego para yrse para alla. t en sa
liendo por la puerta del su palaçio llego
doña Urraca cõ pieça d̃ dueñas t dixo
llorãdo de los sus ojos / don Arias ven
ga vos enmiẽte de como mio padre el
rey don Fferrando me vos dexo enco
mendada t vos jurastes en sus manos
q̃ nunca me desanparariades: onde vos
ruego que finquedes vos t nõ vayades
a lidiar / ca assaz ha quiẽ vos escuse: dõ
Arias desarmose estonçes / t vinieron
muchos caualleros a demandar le las
armas que lidiariẽ por el / mas el nõ las
quiso dar a otro ome del mundo sy non
a vn su fijo que le dezian Pedro arias q̃
era muy valiẽte caualler / por que era
a vn niño de dias t auiele ya rogado mu
cho q̃ q̃rie lidiar por el: t armolo el cõ su
mano t castigole como feziese: dsy cas
tigole t dixol / que en tal punto el fuese
saluar los de Lamora como veniera el
nuestro señor Jesu christo en santa ma
ria por saluar el mundo. dsy fuese para
el campo do lo estaua ya a tendiendo dõ
Diego ordoñez muy biẽ armado. t ve-
nieron luego a ellos los fieles t mostra-
ron les el çerco t dixerõles / que aquel
que venciese que echase mano de aque
lla vara que estaua en medio del çerco
t que dixese que auie arrãcado el cam-
po: desy dexaron los t salieronse fuera
del çerco / t ellos tornaron las riendas
a los caualos t dexaron se yr vno para
otro t dieronse muy grãdes golpes / t
ferieron se a si muy d̃ rezio çinco vezes
t quando fue ala sexta vez q̃brantaron
las astas delas lanças t metieron mano
alas espadas t dauanse tan grãdes gol
pes que se falsauan los yelmos: t esto les
duro bien fasta medio dia. quando dõ
Diego vio que tanto se le tenie t que lo
non podie vẽçer vino le enmiente como
lidiaua por vengar a su señor que fuera
muerto a grãd traycio / t esforçose quã
to mas pudo t alçe la espada t diol tal
golpe que le corto el yelmo t la loriga t
todo el tiesto de la cabeça: Pedro arias

estonçes cõ la yra dela gran ferida que
tenie t dela sangre que corrie por los
ojos abraço se a la çeruiz del cauallo / pe
ro con todo esto non perdio las estriue
ras min la espada de la mano. Don Die
go ordoñez quando lo vio asi estar cuy
do que era muerto t non le quiso mas
ferir: t dio muy grandes bozes t dixo /
dõ Arias gõçalo embiadme aca el otro
vuestro fijo / ca este nũca vos lleuara el
mandado. Pedro arias q̃ndo esto oyo /
ouguer q̃ era muy mal ferido de muer
te / limpiose la cara t los ojos dela san
gre cõ la mãga dela loriga: t fuesse muy
recio cõtra el t tomo la espada a amas
manos t cuydol dar por somo dla cabe
ça mas errol el golpe / t diol tã grã gol-
pe enel cauallo q̃ le corto las narizes a
bueltas con las riẽdas: el cauallo comẽ
çio luego de foyr cõ la cuyta dla ferida:
t Diego ordoñez non auiẽdo con q̃ le te
ner / quãdo vio q̃ le sacarie dela señal de
se yr en trẽa dela otra parte de dẽ-
tro del çerco. Pedro arias cõ todo esto
cayo luego muerto en tierra fuera dela
señal: t dõ Diego echo mano dela vara
q̃ estaua en medio del çerco t dixo estas
palabras / Vençido he el vno loado sea
nos: t los fieles vinieron luego t toma
ronle dela mano t lleuaronle pa la hue-
ste / desamarõle t dierõle a comer tres
sopas a beuer del vino / t folgo vn po-
quillo / t desi traxeronle otras armas t
armaronle t dieron le vn cauallo muy
bueno t fuerõ cõ el fasta eñl çerco.

¶ Desi salio a el otro fijo de don Arias
gonçalo que auie nombre Diego arias
muy bien guarnido de armas t sobre
muy buen cauallo / t vinieron el padre
alos hermanos con el fasta el çerco caj
ñandol como fiziesse. Desi fueron lue
gos fieles t tomarõlos a ambos por
las riendas t metieronlos dentro enel
çerco t salieron se: desi dexaronse ellos
yr el vno contra el otro / t dieron se
muy grãdes golpes de las lanças que se
falsearon los escudos: de si dieronse de
cabo otros sendos golpes en que que-
brantaron las lanças / t metieron mano
alas espadas que tenien muy buenas t
ferien se de muy grandes golpes / de
guisa que los yelmos anien ya cortos
t las mangas de las lorigas. Quando
esto vio don Diego / esforzo se quanto
mas pudo / t diol tal golpe por somo dl
yelmo t del ombro que lo fendio todo
fasta enla silla: t dõ Diego ordoñez fue
luego t trauo dela vara que estaua en
medio del çerco t dixo a don Arias gõ-
çalo / embiadme el otro vuestro fijo / ca
los dos vençido los he grazias a dios.
De si vinieron los fieles t tomaronlo
por la mano t sacarõlo del campo t di-
xeronle que el muerto non era arrãca-
do / ca yazie en el çerco aun / mas que
desendiesse del cauallo t que le sacasse
del çerco: t don Diego ordoñez fizol a-
si como le mãdarõ los fieles / t desçẽdio
del cauallo t tomo al muerto por el pie
t tirol fasta la raya / t desi echose en tie
rra t sacol fuera del çerco con los pies:
de si fue otra vez poner la mano en la
vara t dixo / que mas queria lidiar con
vn biuo que tirar vn muerto del cam-
po. E vinierõ estõces los fieles t sacarõ
lo del çerco t desarmarõlo / t folgo vna
pieça: desi comio tres sopas t beuio del
vino / t armarõle de otras armas t ca
ualgo en vn cauallo muy bueno t fuesse
para el çerco.

¶ Don Arias gonçalo con la gran cuy-
ta que auie / llamo a vn su fijo que auie
nombre Rodrigo Arias que era caua-
llero mucho esforçado t muy valiente
t era el mayor de todos / t acertose ya
en otros torneos t fuera y mucho aue-
turado / t dixol / Fijo ruego vos que
vayades a lidiar con don Diego ordo-
ñez por saluar el conçejo de Lamora t a
doña Urraca ferrando vuestra señora
t a vros hermanos / t si vos saluardes
fuestes en buẽ punto nasçido. t dixol Ro

Universidad de Deusto
Biblioteca

drigo arias/ padre señor mucho vos gradezco lo q̃ auedes dicho/ t bié cree q̃ mozre yo o saluare el conçejo d̃ Lamora: desi armose luego t ayudol el padre a armar t caualgo en su cauallo t fuese pa el cerco. desi vinieron los fieles t tomaron̄les por las riẽdas t metieron̄los dẽtro enel çerco/ t luego q̃ los fieles fuerõ salidos dexaron̄se y: luego el vno contra el otro/ t erro dõ Diego el golpe/ mas nõ lo erro Rodrigo arias/ t diol tã grã ferida dela lãça q̃ le falso todo el escudo t le quebranto el arçon de delante la silla t fizol pder los estriuos t abraçar la çeruiz del cauallo: mas comoquier que don Diego fuese mal trecho del golpe esforçose luego t fue contra el otro t diol tan gran golpe que luego quebranto la lança enel/ t falseole escudo t metiol grã pieça d̃l fierro dela lança por la carne: t empos esto metieron manos a las espadas t dauãse grãdes golpes cõ ellas: t dio Rodrigo Arias a dõ Diego vna ferida tã grande q̃ le corto todo el braço siniestro bien fasta el hueso: t dõ Diego ordoñez q̃ndo se sentio tan mal ferido fue contra Rodrigo arias t diol vna ferida por somo del yelmo q̃ le corto el yelmo t el almofar con la meatad d̃l casco. Rodrigo arias otrosi q̃ndo se sentio ferido de muerte dexo la rienda del cauallo t tomo la espada a amas manos t diol tã grã golpe enel cauallo q̃ le partio la meytad d̃la cabeça. E el cauallo cõla cuyta d̃la muy grã ferida comẽço de foyr cõ dõ Diego ordoñez t sacol fuera del çerco t alla morio. Rodrigo arias otrosi yendo empos de dõ Diego cayo del cauallo muerto en trra. t don Diego quisiera estonçe tornar al çerco t lidiar cõ los otros/ mas non quisierõ los fieles nin touierõ por biẽ de juzgar si erã vẽçidos los Lamoranos nin si nõ. E assi finco el preyto. Mas agora dexamos aqui de fablar dõsto t diremos del rey don Alfonso.

CAlfonso sesto deste nombre rey de Castiella t de Leon. tc.

CEl capitulo. iij. cuenta de como tomaron por su señor a don Alfonso los de Castiella t de Leon t de Portogal t de como le tomo la jura Ruy diaz de biuar.

PUes que el rey dõ Alfonso llego a Lamora finco sus tiendas enl campo de Santiago/ t ouo luego su consejo con su hermana la infanta doña Vrraca que era muy mucho sabia t muy entẽdida dueña/ t embio sus cartas por toda la tierra que le veniesen fazer vasalaje. Quando los de Leon t los Asturianos t los Gallegos sopieron que el rey don Alfonso era venido/ fueron muy alegres t vinieron a Lamora t resçebieronle por rey t por señor t fizieronle vasalaje/ ca era muy grant azon. Despues desto llegarõ los Castellanos t los Nauarros a el t resçibieronle otrosi por señor/ a tal preyto que jurasse sobre los sanctos euangelios que non moriera el rey don Sancho por su consejo/ pero al cabo non le quiso ninguno tomar la jura sinon Ruy diaz el mio çid Campeador/ que nõ lo quiso resçebir por señor nin besarle la mano fasta que le jurasse que era ende sin culpa/ assi como agora diremos. Cuenta la estoria que quando el rey don Alfonso vio que Ruy diaz mio Cid non le quiso besar la mano nin resçebirle por señor como todos los otros altos omes t los perlados t los concejos fizieran/ que dixo assi. Amigos pues vos todos me resçebistes por señor t me otorgastes q̃ me dariades las çibdades t castiellos/ q̃rria que supiesse des porque non me quiso besar la mano Dio q̃ id ruy diaz/ ca yo fazer le ya algo/ assi como lo prometi al rey don Ferrãdo mio padre q̃ndo nos lo encomẽdo a mi t a mis hermanos. Ruy diaz se leuãto estõces t dixo/ Señor quantos omes vos aq̃ vedes todos hã sospecha q̃ por el vro amor han muerto al rey dõ Sancho mio señor: t porẽde vos digo q̃ si vos nõ saluardes dello assi como es derecho q̃ yo nunca vos bese la mano. E dixol el rey don Alfonso/ Cid mucho me plaze delo que auedes dicho/ t aqui juro a dios t a santa Maria q̃ nũca yo lo mande nin fuy enl cõsejo/ nin me plogo ende q̃ndo lo supe/ po q̃ me auie echado de mi trra: t porẽde vos ruego a todos como a vasallos buenos t leales q̃ me cõsejedes en como me salue d̃ tal fe. E dixerõle los altos omes t los prados q̃ jurasse cõ doze d̃ sus vasallos ẽla yglesia de santa Gadea d̃ Burgos: t assi serie elsalno de aq̃llo. t el rey plogol mucho deste juyzio/ t caualgarõ t fueronse luego pa Burgos. E Ruy diaz mio çid tomo el libro delos euangelios t pusol sobre el altar/ t el rey dõ Alfonso puso enl las manos/ t començol el Cid juramentario enesta guisa. Rey don Alfonso venides me vos jurar q̃ nõ fuestes vos en consejo de la muerte del rey dõ Sancho mio señor: t si vos mẽtira jurades prega a dios q̃ vos mate vn traydor q̃ sea vro vasallo assi como era Vellido dolfos mio señor el rey dõ Sancho. t el rey dixo estõce amen/ t mudosele toda la color. E el Cid dixo otra vez. Rey don Alfonso venides vos me jurar por la muerte del rey don Sancho mio señor/ que nin lo consejastes nin lo mandastes vos matar: t si vos mentira jurades matedes vos vn vuestro vasallo a engaño t alevosi assi como mato Vellido dolfos al rey dõ Sancho mio señor. t el rey dixo amẽ/ t mudosele la color otra vez: t assi como dezie el Cid assi lo otorgaua el rey don Alfonso t doze de sus vasallos con el. Despues que la jura fue acabada q̃ lo Ruy diaz mio çid besar la mano al rey don Alfonso mas non quiso dargela/ antes le desamo d̃ alli adelãte aunquel era muy atreuido t muy esforçado cauallero.

CLuego q̃l rey don Alfonso fue señor delos reynos de Castiella t de Leon t d̃ Portogal puso la corona del reyno en su cabeça: t esto fue en la Era de mill t ciento t vn años/ quãdo andaua el año dela encarnaçiõ en mil t sesenta t tres. t el imperio de Henrrique en veynte t çinco. t el pontificado del papa Alexandre en siete. t el de Filipe rey de Françia en onze. t el d̃los Alarabes en ochocietos t sesenta t çinco. De veynte años t siete meses era el rey don Alfonso quãdo començó a reynar/ t reyno quarenta t tres años. t este fue el sesto rey don Alfonso al que dixerõ brauo t el de las partiçiones. E este rey dõ Alfonso luego en comiẽço d̃l su reynado mãdo llamar a su hermana doña Vrraca: t desi porq̃ ella era muy sesuda t d̃ buẽ ẽtẽdimiẽto fazie el cõ cõsejo della q̃nto el auie d̃ fazer t endereçar enl reyno/ tãto q̃ los Castellanos gelo auiẽ por muy grã mal/ segũ dize el arçobispo dõ Rodrigo. t este rey dõ Alfonso mãtouo su reyno tan sabiamẽte q̃ todos q̃ntos y erã tanbien ricos como pobres todos biuiẽ en paz t t en folgura/ de guisa q̃ nõ osaua ninguno tomar armas vno cõtra otro nin boluer pelea nin fazer mal ninguno por los ojos dela cabeça. E este rey dõ Alfonso fue mucho ardid t entẽdido en armas/ t si era nobre t alto de linage/ mucho mas lo era de coraçon t de fechos: t en los sus dias tãto abondo la justiçia en su tierra q̃ si vna muger sola llevase por todo el su señorio t su reyno oro t prata en su mano assi por yermo como por poblado non fallaua ninguno que le tomase ende nada nin le fiziesse pesar/ ca tan espantoso era el alos malos que solmẽte non osaua ninguno parescer señal. E otrosi los mercaderes t los romeros que pasauan por la su tierra tan guar-

dados erã q̃ nõ les osauã tomar nada õ lo suyo. Demiẽtra q̃l reyno fue suyo nũca los õ su trĩa ouierõ a fazer seruidumbre a otro señor ningũo. Este fue cõsolador de lagrimas ꝛ acresçẽtador õ fe-pa tre ꝛ defendedor õlas ygresias ꝛ atreuimiẽto del pueblo. Juyzio sin miedo-ꝛ fortaleza sin temor-cobrimiento de pobres ꝛ esfuerço de grãdes omes-q̃ non ouo en España consolador de q̃brãtos ꝛ de lazeria fasta q̃ este vino. Este õsprençiaua de estar ociolo ꝛ presçiauase por lidiar ꝛ auie labor dello: ꝛ quãdo nõ lidiaua tenie q̃ pdie tiẽpo. E este fue rey de grã verguença ꝛ auiendo en dios fiuzia gano la su graçia ꝛ ensalçol sobre sus enemigos. E refizo las çibdades ꝛ leuanto lo derribado-ꝛ fue cõplido de muchos bienes: ꝛ fizo las puẽtes q̃ ha desde Logroño fasta en Sãtiago. E seyẽdo bueno ꝛ verdadero nũca se le oluido la postura q̃l fiziera cõ Alimaimõ rey de Toledo ꝛ cõ su fijo-ꝛ ayudolos siẽpre mientra biuierõ enlas cosas q̃ ouierõ menester. E eneste año matarõ al rey dõ Sancho de Nauarra en Peñalen.

¶ Este rey don Alfonso ouo çinco mugeres a bẽdiçiõ vna empos otra ꝛ dos barraganas. ꝛ la primera fue doña Ynes: ꝛ nõ ouo enella fijo ninguno. ꝛ la segũda doña Costãça de q̃ ouo vna fija q̃ le dixerõ doña Ximena muger q̃ fue del conde dõ Remõdo-en q̃ ouo el dicho conde don Remõdo a doña Sancha ꝛ a don Alfonso: ꝛ el don Alfonso fue despues emperador õ España-ca por tal se fizo coronar en Leõ: ꝛ fue señor õ todos los reyes della como adelãte diremos. ꝛ la doña Sãcha nũca q̃so casar ꝛ fuese pa trĩa de vltra mar: ꝛ estãdo eñl hospital seruiẽdo a dios por su alma çinco años ꝛ medio-nũca õ alla q̃so venir fasta q̃ dios dio fuego nueuo en vna lãpara en dia õ çinquesma por la mano õ sus ãgeles: ꝛ esta fue cosa verdadera. E desta doña Sancha diremos adelãte eñl logar q̃ conueniere. E la terçera muger fue doña Ximena q̃ era õ trĩa õ Costãtinopla ꝛ non ouo della fijo nin fija. ꝛ la q̃rta fue doña Elisabet fija õl rey dõ Luys õ Frãçia en q̃ ouo a doña Sancha q̃ fue muger õl cõde dõ Rodrigo: ꝛ a doña Eluira q̃ fue muger de don Roger rey õ Galizia-q̃ fue hermano õ dõ Roberte galãte ꝛ fijo õ Tarçodo de alta villa. E este Roger vino õ Lõbardia ꝛ gano a Leçilia ꝛ Pulla ꝛ Capua. La q̃ta muger fue doña Beatriz natural de Frãçia ꝛ nõ ouo della fijo nin fija.

¶ De las barraganas la vna ouo nõbre Ximena nuñez que era dueña õ alta guisa-ꝛ ouo eñlla a doña Eluira que fue muger õl cõde dõ Remõ õ san Gil q̃ era tuerto õl vn ojo: ꝛ aq̃l ouo eñlla vn fijo q̃ le dixerõ dõ Alfonso jordã: auie este nõbre por q̃ fuera bateado eñl rio õla fuẽte Jordã-q̃ ella pasara cõ su marido q̃ndo el paso alla cõ la grã hueste de Frãçia segũ cuẽta la estoria. ꝛ fue el dicho conde su marido el vno delos doze cabdillos mayores q̃ y ouo õ Frãçia: ꝛ ganaron ꝛ conq̃rierõ a Jerusalẽ ꝛ a Tripol ꝛ Antiochia. E esto fue q̃ndo el papa Vrbano segũdo pdicaua por su pson a en Fraça ꝛ Lõbardia-el q̃l saco pmeramẽte cruzada pa la trĩa sãta ꝛ mãdo poner cruz eñl diestro costado. ꝛ õ aq̃lla Ximena nuñez ouo el rey dõ Alfonso otra fija q̃ ouo nõbre doña Teresa q̃ fue casada cõel cõde dõ Enrriq̃ õ trĩa õ Costãtinopla: ꝛ este fue pmo cormano õl cõde dõ Remõdo padre del ẽpador. E en aq̃lla sazõ doña Teresa ouo õste cõde dõ Enrriq̃ a dõ Alfonso q̃ fue õspues el primero rey de Portogal. E la otra barragana ouo nõbre Zayda fija de Abenabet rey õ Sevilla-mas como quier que lo assi digen algũos esta non fue barragana del rey mas fue su muger velada: ꝛ esto fue por la razon q̃ agora diremos ꝛ como lo cõtaremos mas cõplidamẽte adelante en esta estoria en aquel logar do la el romo por muger-ꝛ tomola el rey dõ Alfonso

a esta Zayda por auer a Toledo mejor parada. E q̃ndo la yuã la baptizar dixo el rey q̃ nõ le pusiesen nõbre Maria por q̃ nõ q̃rie auer fazimiẽto cõ muger q̃ alí ouiese nõbre-ꝛ esto porq̃ dios nasçiera della. ꝛ ella dixo q̃ le posiesen nõbre Maria: ꝛ õspues q̃ la llamase el rey como q̃ siese ꝛ touiese por biẽ ꝛ batearóla-ꝛ los clerigos pusierõle nõbre Maria-podixe nõ al rey q̃ Elisabet auie nombre: ꝛ los castiellos q̃ le diera su padre diolos ella al rey dõ Alfonso-ꝛ son estos. Caracuel Alarcos-Cõsuegra-Maora-Ocaña-ꝛ Vreja-Vceles-Huete-Cotira-Almasarigo ꝛ Cuẽca. ꝛ ouo el rey vn fijo q̃ ouo nombre Sãcho Alfonso el que matarõ despues enla batalla de Vceles-ꝛ criol el conde don Garçia de Cabra.

¶ Enel segũdo año del reynado del rey dõ Alfonso-q̃ fue ẽla Era õ mill ꝛ çiẽto ꝛ nueue años. El rey de Cordoua guerreaua a Alimaimon rey de Toledo ꝛ fizole grã daño enla trĩa ꝛ teníalo çercado en Toledo-ꝛ sopol el rey dõ Alfonso ꝛ saco su hueste muy grãde ꝛ fue en ayuda del rey õ Toledo. E el quãdo sopo q̃ venie cõtra grã hueste cuydo q̃ venie sobre el q̃rie pasar la jura ꝛ la postura q̃ cõ el auie: ꝛ fue muy espãtado ꝛ cõ grã miedo q̃ oua embiol dezir q̃ se acordase del amor ꝛ õla hõra q̃ le fiziera-ꝛ õla postura q̃ auie conel-ꝛ que le rogaua ꝛ pediese merçed q̃ ouiese paz con el. E el rey don Alfonso detouo los mẽsajeros q̃ non le õio dezir nada-ꝛ fue entrando por la trĩa non faziendo ningũ mal nin daño. E quando llego a Vlias mando posar toda su hueste. E el rey de Cordoua q̃ndo sopo q̃ veme el rey don Alfonso leuãtose õ sobre Toledo-ꝛ los õ Toledo salierõ tras el ꝛ fizierõles muy grã daño.

¶ Desq̃ el rey fizo posar su hueste muy cerca õ Vlias mãdo llamar los mẽsageros õl rey õ Toledo-ꝛ tomo çinco caualleros ꝛ fuese pa Toledo cõ ellos. ꝛ q̃ndo llego a Bisagra vna puẽte q̃ dizẽ asi-los mẽsageros q̃ yuã cõel fizierõlo acoger dẽtro ẽla villa: ꝛ desq̃ fue dẽtro mãdo al vno õlos mẽsageros q̃ fuese õzir al rey como estaua el ay: ꝛ entãto ãduuo pa el alcaçar. ꝛ el mẽsajero fuelo õzir al rey: ꝛ q̃ndo lo sopo nõ q̃so atẽder bestia-ꝛ recudio õ pie del alcaçar ꝛ salio cõtra el: mas q̃ndo el salio ya el rey dõ Alfonso llegaua al alcaçar: ꝛ fuerõse abraçar amos a dos. ꝛ el rey õ Toledo besaua mucho al rey dõ Alfonso-ꝛ fablarõ amos ẽ vno ꝛ fizol mucha hõra el rey Alimaimon. E esa noche finco el rey dõ Alfonso con el rey Alimaimõ ꝛ fablaron amos ẽ vno agradesçiẽdo el a dios mucho lo q̃ fiziera el rey dõ Alfõso ꝛ otrosi la lealtad õl ẽle acorrer ꝛ en se mẽbrar õla jura ꝛ postura q̃ con el posiera: toda aq̃lla noche ouierõ prazer ꝛ grã solaz: ꝛ fue grãde la alegria q̃ ouierõ todos los de Toledo por el amor q̃l rey dõ Alfonso auie cõ su señor: mas muy grande fue la tristeza õ los dela hueste õl rey dõ Alfonso q̃ non cuydarõ cobrar su señor-ꝛ touieron q̃l fiziera grã locura en se meter assi en poder delos moros.

¶ Otro dia õmañana rogo el rey dõ Alfonso a Alimaimõ q̃ fuese comer cõel a Vlias ꝛ verie como le venie ayudar. E fuerõse amos cõ poca cõpaña pa Vlias do estaua la hueste: ꝛ q̃ndo los dela hueste vierõ a su señor ouierõ grã prazer. E veyendo otrosi todo el real tomo el rey Alimaimõ muy grã prazer. E desq̃ ouierõ assi andado vna picça asentarõse a comer ẽ vna tiẽda õl rey dõ Alfonso q̃ era muy grãde. ꝛ estãdo comiẽdo mãdo armar en grã poridad el rey q̃riẽto: caualleros ꝛ q̃ çercasen la tiẽda ẽderredor: ꝛ el rey de Toledo q̃ndo vio aq̃llos caualleros armados ꝛ la tiẽda çercada ouo muy gran miedo ꝛ pregunto al rey que q̃rie ser aquello: ꝛ el rey don Alfonso dixo que comiese que despues gelo dirie. E despues q̃ ouo comido dixol-vos me feziste fazer preyto ꝛ jura quando me

Universidad de Deusto Biblioteca

teniedes en Toledo en vro poder q̃ nũca de mi vos veniese mal-agora pues sodes en mi poder q̃ero q̃ me soltedes la jura t el p̃yto q̃ cõbusco fize. t el rey de Toledo dixo q̃ le prazie t q̃ nõ le fiziese otro mal. E estõçe viol poz quito tresveʒes. t dsq̃ esto ouo fecho mãdo el rey traer el libro dlos euãgelios-t dixo al rey d Toledo-pues vos sodes ẽ mi poder yo vos q̃ero jurar t pmeter d nũca yr contra vos nin cõtra vro fijo-t de vos ayudar cõtra todos los omes dl mũdo: t fago vos esta jura poz q̃ auie razõ de q̃brãtar la que vos fiziera estãdo en vro poder-t agora nõ he razõ dla q̃brãtar nin d yr cõtra ella-pues la fago estãdo vos en mi poder como agora estades q̃ puedo yo fazer d vos como q̃siere. E estõçe puso las manos eñl libro t juro de nũca yr cõtra el t dlo ayudar segũ q̃ d suso cõtamos. E dsq̃ esto ouo fecho dixo como q̃rie yr fazer mal al rey d Cozdoua poz el mal q̃ q̃siera a el: t mãdo a sus caualʃos q̃ se fuesen a sus posadas. Mucho fue alegre el rey de Toledo poz lo q̃l rey dõ Alfonso fizo-t poz la lealtad q̃ mostraua contra el. t esa noche fincarõ amos en vno: t otro dia fuese Alimaimon pa Toledo muy alegre poz el biẽ q̃ diosle auie fecho de auerlo con el rey don Alfonso tan complidamẽte.

¶ Otro dia d mañana mãdo el rey don Alfõso mouer toda su hueste cõtra Cozdoua t fue el rey alimaimõ cõel t cozrierõ toda la trra t q̃marõ villas t aldeas t dstruyerõ castiellos t robarõ q̃nto fallarõ t tornarõse cõ muy grãdes ganãçias pa sus trras: t d alli adelãte nõ oso el rey d Cozdoua fazer mal al rey d Toledo. t ẽpos esto saco el rey dõ Alfõso eñste año muy grã hueste t ẽtro poz trra d mozos t cozriola toda t q̃mo t astragoq̃nto fallio: t tã grã miedo metio eñllos q̃ todos q̃ntos mozos auie en España le pecharõ tributo. Del terçero año dl reynado del rey dõ Alfonso nõ fallamos ningũa cosa q̃ de cõtar sea-sinon q̃ murio el papa Alexãdre-t fue puesto en su logar Gregozio elle deʒrando q̃ fue llamado Gregozio elleteno-t fueron cõ el. clxj. apostoligos. E eñste año lidio el Cid cõ vn caualler d los mejozes d Nauarra q̃ llamarõ Ximõ Garçia de tiogelos vno poz otro poz su señoz el rey dõ Alfonso sobze el castiello d Paz luẽgos t otros castiellos t vẽçiol t ouo el rey dõ Alfonso los castiellos poz suyos. E acabo d pocos dias lidio otro si el Cid en Medina çeli cõ vn mozo q̃ auie nõbze Faras-muy buẽ caualloq̃ mas: t vẽçiol: t matol a el t a otro.

¶ Andados q̃tro años dl reynado del rey don Alfonso-q̃ fue ẽla Era de mille c. xiiij. años-q̃ndo ãdaua el año dl señoz en mill t. lxxvj. t el inpio de Ecrriq̃ en xviij. Embio el rey dõ Alfonso al Cid a los reyes d Seuilla t d Cozdoua poz las parias q̃ le auiẽ d dar cada año. t Almucamuz rey d Seuilla t Almudafar rey de Granada erã en aq̃lla sazõ muy grãdes eñmigos t q̃riẽse mal el vno al otro: t cõ Almudafar erã estõçes estos ricos omes de Castiella-el cõde dõ Garçia ordoñez-Foztuz sanchez-el yerno dl rey dõ Garçia d Nauarra-Lope sanchez su hermano-Diego perez vno delos mejores de Castiella: t cada vno dellos con su poder ayudaua a Almudafar rey de Granada-t fuerõse sobze Almucamuz rey de Seuilla. Ruy diaz quãdo sopo q̃ veniẽ sobze el rey d Seuilla q̃ era pechero del rey dõ Alfonso su señoz touol poz mal t pesol mucho: t ẽbioles sus cartas de ruego q̃ nõ q̃siesen venir cõtra el rey de Seuilla nin estroyrle su trra: t esto q̃ lo fiziesen poz el debdo q̃ auiẽ cõel rey dõ Alfonso su señoz: t sinõ si ende al q̃siesen fazer nõ podrie ser q̃ el rey dõ Alfonso q̃ nõ ayudase a su vasallo Almucamuz pues q̃ su pechero era. t el rey d Granada t los ricos omes nõ dierõ nada poz sus cartas nin poz sus ruegos nin le p̃ciarõ nada: t entrarõ todos atreuidamẽte poz la tierra del rey d Seuilla-t cozrieron fasta Cabra q̃mando t astragando q̃nto fallauan. Quãdo aquello vio Ruy diaz mio çid tomo todo el poder q̃ pudo auer de cristianos t de mozos t fue se cõtra ellos. t el rey de Granada t los ricos omes q̃ conel erã enbiarõ estõçes dezir a Mio çid ruy diaz q̃ non saldrien poz el nin poz otros tales como el dela tierra. El Cid quãdo aquello oyo touo que le non estarie bien si los non fuese a cometer-t fue a ellos t lidio cõ ellos en campo-t ouroles la batalla dsde hoza de terçia fasta hoza de sesta: t murieron y muchos de partes del rey de Granada: desi al cabo vençiolos el Cid t fizo los foyr del campo. E fueron presos en esta batalla el conde Garçia ordoñez-t Lope sanchez t Diego perez t otros caualleros muchos: t tanta fue dela otra gẽte que non auie cuento nin numero: t touoles presos el Cid tres dias t tres noches. dsi q̃tolos a todos t mãdo alos suyos coger los aueres t las riq̃zas q̃ fincaron dela batalla eñl cãpo-t tozno se Ruy diaz con toda su compaña t sus riq̃zas para Almucamuz rey de Seuilla: t vio dela presa que q̃to a todos los suyos-t conosçieron q̃ era suyo: t avn delo al quãto quisieron tomar: t de alli adelante llamarõ mozos t cristianos a este Cid ruy diaz de biuar-el Cid campeador. E Almucamuz viol estõçes muchos buenos dones t las parias. de sy firmo el Cid con Almucamuz pazes dl rey don Alfonso su señoz: t tozno se con todas sus parias pa Castiella. E el rey dõ Alfonso quãdo lo vio plogol mucho t resçibiol muy biẽ t fue muy pagado d quanto alla auie fecho. E poz esto que oydes le ouieron muchos embidia t q̃rianle mal t mezclaron le con el rey dõ Alfonso.

¶ Despues desto acabo de pocos dias q̃nto el rey don Alfonso muy grande hueste para yr a tierra d mozos: t Ruy diaz mio Cid quisiera yr conel: mas enfermo muy mal t non pudo yr alla t fincose enla tierra. E el rey don Alfonso entro poz tierra de mozos t q̃moles t destruyoles muchas tierras t fizoles mucho mal. E el andando alla poz el Andaluzia faziendo lo que q̃rie-ayuntaronse desta otra parte muy grãdes poderes de mozos t entraronle poz la tierra-t çercaronle el castiello d Gormaz-t fizieron y mucho mal poz toda la tierra-t entre todo esto yua lañudo ya el Cid: t quando oyo lo que los mozos faziẽ poz toda la tierra de sant Esteuan-ayunto todas las gentes que el pudo auer t fuese para tierra d mozos ala çibdad d Toledo t cozriola t destruyola-t catiuo y entre varones t mugeres siete mill: de si tornose para Castiella con gran gozo t ganançia bien honradamẽte. E quãdo esto sopo el rey dõ Alfonso pesol mucho de cozaçõ: t los ricos omes q̃ eran con el auiendo muy grande embidia trabajaronse quanto pudieron de mezclarle a vn otra vez con el rey dõ Alfonso dziẽdol. Señoz-Ruy diaz que quebranta la paz que vos auedes firmada con los mozos-nol fizo poz al sinõ poz que matasen a vos t a nos. E el rey quãdo lo oyo fue mucho yrado t creyoles lo que dezien-ca non le querie bien poz la jura que le tomara en Burgos sobze la muerte del rey don Sancho su hermano como auemos ya dicho: t el rey embio luego sus cartas al Cid en como se saliese d todo el reyno. E q̃ndo el Cid ouo leydas las cartas fizose mucho marauillado-t fue muy triste t pesol mucho de cozaçõ-po non q̃so y al fazer-ca nõ auie d plazo mas de nueue dias en q̃ se saliese dela tierra.

¶ Estonçes el Cid embio poz sus pariẽtes t poz sus amigos t mostrogelo t dixoles como non le daua el rey mas de nueue dias de plazo en que le saliese de su tierra-t que q̃rie saber dellos quales

Universidad de Deusto
Biblioteca

q̃rien yr cõel t q̃les fincar. E dixol ⁊Diñaya aluar yañez/Señor todos yremos con busco t dexaremos a Castiella t ser vos hemos vasallos t buenos t leales/ t esto mismo dixeron todos los otros: t q̃ le non desampararie̅ por ningũa guisa. E el Cid quãdo esto oyo gradesçioge lo mucho t dixo les/q̃ si el tiẽpo ouiesse en si q̃ gelo galardonarie bie̅. Otro dia salio el Cid de biuar cõ toda su compañia. E dizẽ algunos q̃ cato por agueros t q̃ ouo cornexa a diestra de Burgos t q̃ la ouo a siniestra: t q̃ dixo estõçe a sus caualleros/amigos bien sepades por verdad q̃ nos tornaremos a Castiella cõ grã ganançia si dios quisiere. t pues q̃ el Cid ruy diaz entro en Burgos fuesse para la posada do solie posar/mas non le quisierõ yr acoger/ca el rey lo auie ya embiado defender q̃ lo nõ acogiesen en ningũa posada en toda la villa nin le diesen ninguna viãda. E quando aq̃llo vio el Cid ruy diaz saliose õla villa/t fue posar enla Viera: t diol ese dia ⁊Martin antolinez de comer t quãto ouo menester para si t para todas sus bestias: t pues q̃ el Cid ouo comido apartose cõ ⁊Martin antolinez t dixol como nõ tenie ninguna cosa de q̃ guisase a el nin a su cõpaña. desi dixol/quiero fazer con vr̃o consejo dos arcas cobiertas de guadamaçel t pregarlas muy bien t finchirlas d̃ arena/t vos lleuarmelas hedes a dos mercaderes q̃ ay aqui en Burgos q̃ son muy ricos: t al vno dizẽ Rachel/t al otro Vidas: t dizirles hedes que yaze en ellas muy grande auer en oro t en piedras preçiosas/t q̃ gelas quiero empeñar por alguna cosa poca/ca nõ quiero agora lleuar comigo tã grãde auer como este/t que gelas quitare al mas tardar fasta vn año: t demas darles he ganãçia quãta ellos quisierẽ. t si al cabo d̃l año nõ gelas quitare que las abran t se entreguẽ de su auer/t lo al que lo guardẽ fasta q̃ yo embie por ello: t bien sabe dios q̃ esto q̃ gelo fago amiedo mas q̃ de grado: mas q̃ si me dios diere cõsejo que yo gelo emẽdare t gelo pechare todo. Pues q̃ las arcas fuerõ fechas fuese ⁊Martin antolinez pa los mercaderes t dixoles todo aq̃llo asi como el Cid gelo mãdara/t puso cõ ellos q̃ le diessen seysçiẽtos marcos: los trezietos marcos d̃ prata/t los trezietos de oro. E desque fue de noche fuerõ por las arcas ala tiẽda del Cid ruy diaz/t pusieron ellos su preyto cõ el en como las touiessen fasta vn año t q̃ las non abriesen t quãto les diese de ganãçia. desi lleuaronlas para sus posadas/t ⁊Martin antolinez fue por el auer t traxol. t el Cid ruy diaz mãdo arrãcar luego las tiẽdas. Cuẽta la estoria q̃ otro dia demañana mãdo el Cid arrãcar sus tiẽdas/t mãdo tomar quãto fallo fuera de Burgos t las ançares t mãdo mouer el paso dellas: t assi llego a sant Pedro de Cardeña ado auie embiado ala muger t alas fijas: t vio q̃ ninguno salio empos õl t mãdo tornar toda la presa a Burgos. Desi salio doña Ximena t sus fijas a resçebirlo t el abad de sant Pedro que auie nõbre don Sancho t resçibiol muy bie̅/t su muger doña Ximena t sus fijas besaronle las manos. E otro dia demañana fablo el Cid cõ el abad toda su fazieda t dixol que le q̃rie dexar la muger t las fijas encomẽdadas/t q̃ le rogaua como amigo que pensase bien dellas: t dio al abad t alos monges çinquenta marcos de prata/t para doña Ximena t sus fijas çient marcos de oro/t rogo al abad q̃ si aq̃llo fallesçiese q̃ les diese el quanto ouiesen menester q̃ el gelo darie todo: t el abad dixol q̃ lo farie muy de grado.

¶ Quando oyerõ por Castiella q̃ el rey don Alfonso echaua al Cid dela tierra fueronse para el/t llegaron y aquel dia a sant Pedro de Cardeña çiento t quinze caualleros ya yrse cõ el. t vino ⁊Martin antolinez con ellos. E el Cid quãdo los vio plogol mucho cõ ellos t resçibiolos muy bie̅: t mando guisar muy grand yantar: t pues q̃ ouieron comido mando dar çeuada para yr se luego aquella noche/ca ya eran pasados los siete dias del plazo/t tomo aquel auer que tenie/t partio lo con todos/t dio a cada vno segun que lo meresçie/t que omes era. E desque fue de noche despidiose de la muger t de las fijas/t del abad/ t fuese su via t andudo toda la noche t fue otro dia ayantar a Espinas de canales y estando llegol otra compaña muy grande de caualleros t de peones. t salio de allí el Cid t paso Duero sobre Matuõ palos t fue posar ala Segueruela: t pues que fue de noche t se adormeçio vino a el vna visiõ como en figura de ãgel que le dixo asy: Cid aosadas t non temas ca sienpre te yra bien de mie̅tra que visquieres t seras rico t onrrado. otro dia mañana caualgo el Cid cõ toda su compaña que tenie muy grande t fue pasar a la sierra que dizen de nieues syaziel de diestro Atiença q̃ era estõces d̃ moros: t antes q̃ se posiese el sol mando el Cid fazer alarde a todos quãtos yuan conel por ver que cõpaña leuaua t fallo que eran bien trezientos caualleros t muchos omes a pie. t dixoles/amigos: vayamos nos luego t pasaremos temprano esta sierra t salgamos de la tierra del rey/ca oy es el dia del plazo t despues quiẽ nos quisiere buscar fallar nos ha enel canpo.

¶ Caualgaron luego todos t pasaron aquella sierra de noche t alpie de la sierra auie vna montaña t mandoles el Cid ruy diaz posar ally por tal que non fuesen descobiertos: t mando a todos sus caualleros que diesen çeuada d̃ dia por q̃ querie trasnochar: t mouierõ de ally t andouieron toda la noche: t quãdo fueron çerca de vn castiello que d̃zie̅ Castrejõ que yaze sobre Fenares echo el Cid ally en çelada t mãdo a ⁊Aluar fañez q̃ fuese con los dozientos caualleros a correr toda la tierra fasta en Guadalfajara: t q̃ llegasen las algaras fasta Alcala t que acogiesen quanto fallasen tanbien omes como ganados: t que lo non dexasen por miedo d̃ los moros/t yo fyncare a qui dixo el Cid cõ çient caualleros a çerca este castiello que dezie̅ Castrejõ t si menester vos fuere enbiad me mandado/ca yo vos yre acorrer: t d̃sque fue la mañana fue ⁊Aluar fañez a correr toda aquella tierra assi como le mandara el Cid: t los moros de Castrejon non sabiendo nada del Cid abrierõ las puertas del castiello/t salieron a sus lauores assi como solian fazer: t el Cid salio dela çelada t corrio todo el castiello en derredor t priso los moros t todo el ganado que y fallo t fuese luego d̃rechamẽte para la puerta d̃l castiello: t en todo esto fizose el roydo por el castiello en como los christianos corrien t a cogieronse los moros ala puerta del castiello: t los moros que la tenien quãdo vieron las bueltas que aquellas cõpañas fazien ally ouieron miedo t metieronse a dentro t fynco la puerta del castiello desanparada: t el Cid a cogiose luego para la puerta del castiello su espada enla mano matando los que ante si fallaua/de guisa que gano luego el castiello. t tomo d̃ oro t de prata t d̃ lo al que ally fallo lo que quiso. t en todo esto ⁊Aluar fañez t las compañas que cõ el fueron en algara corierõ fasta Alcala t tomaron y quanto fallaron grand presa d̃ moros t de moras t d̃ ganados t de otras cosas/t cogierõse Fenares arriba por Guadalfajara leuãdo ante sy quanto y fallaron: t llegarõ al Cid a aq̃l castiello de Castrejon que auie ya ganado t supo ⁊Mio çid como venie ya ⁊Aluar fañez t salio con su compaña a resçebirle: t quando los vio a tanbie̅ venir plogol mucho/t dixo ⁊Aluar fañez tengo por bien que lo que yo he ganado aca t

Universidad de Deusto
Biblioteca

lo que vos traedes que se ayunte todo en vno ⁊ q̃ leuedes ende q̃nto. ¶Mucho agradesçio Aluar fañez al Cid esto que le dava mas el nõ gelo quiso tomar/ pero era algo por que cumpliese el Cid cõ ello: ⁊ el Cid quando se vio tan bien andante en su comiençio fue muy alegre ⁊ loçano por ello ⁊ atreuiose a mas: ⁊ en bio dezir al rey dõ Alfonso que pues q̃ assi le echara de su tierra que el le farie seruiçio con a quellas cõpañas q̃ traye: ⁊ mando luego ayuntar quanto el gana ra en Castrejõ ⁊ todo lo al que Aluar fa ñez traxiera de su caualgada: ⁊ tomo el conde ende el su quinto ⁊ lo al mandol el muy bien partir alos caualleros ⁊ a los peones por sus fuertes ỹ rechas co mo conuenie a cada vno: ⁊ el Cid non fallo ally a quien vender el su quinto ⁊ ẽ bio mandado alos moros de Fita ⁊ de Guadalfajara q̃ gelo conprasen: ⁊ ellos venieron ⁊ vierõ la presa ⁊ preçiaron la en tres mill marcos de prata/ ⁊ a vn los que la tomasen que leuasen ende grand ganãçia: ⁊ vieronle ellos tres mill mar cos de prata por ella ⁊ fue pagado de llo todo a terçero dia.

¶Pues q̃ el Cid ouo partidas sus ganã çias alas cõpañas dixoles assi/ amigos eneste castiello non me semeja que mas pudiesemos a ver morada/ ca maguer que le q̃siesemos retener de otra guisa non auriamos y agua/ ⁊ demas el rey don Alfonso ha pazes con los moros ⁊ se yo que escritas son ya las cartas de llo/ ⁊ el rey dõ Alfonso nuestro señor es poderoso ⁊ de grand coraçon por que lo auemos con moros non lo querra so frir ⁊ venir nos ha buscar: ⁊ vos ¶Mina ya Aluar fañez ⁊ las otras compañas q̃ a qui estades/ non tengades por mal lo que a qui quiero fablar sobre esta razon. En Castrejon non podemos morar nin fyncar biẽ/ ca es çerca el rey dõ Alfon so. ⁊ tengo por bien de nos quitar deste castiello/ mas por desta guisa de non le dexar yermo: ⁊ quiero y dexar çiẽt mo ros ⁊ çiẽt moras/ ca pareçeric mal de lleuar mozos enel nuestro rastro/ lo que nos nõ conuiene agora/ mas andar lo mas aforzechos q̃ pudieremos como omes q̃ andã en guerras ⁊ en lides/ ⁊ hã a guarir por sus manos: ⁊ vos todos auedes agora todos vuestros ỹ rechos ⁊ non ay ningũo por pagar/ ⁊ catad co mo cras de buena mañana seades to dos guisados ⁊ caualguemos luego/ ca yo non querrie lidiar conel rey don Al fonso mio señor. ⁊ plugo a todos cõ esta razon del Cid ⁊ el ordeno todo el fecho del castiello como es dicho ⁊ fyncar los mozos ⁊ las moras bendiziẽdol: ⁊ otro dia mañana caualgo el Cid ruy diaz ⁊ sus compañas conel ⁊ fueronse Fenares a riba quanto mas pudieron su seña al çada/ ⁊ venieron a las cuevas ỹ Angar ⁊ pasaron el rio: ⁊ entraron enel campo de Tarçion ⁊ fuerõ aluergar entre Ma riza ⁊ Cetyua/ por que yuan tomando quanto fallauan lo que querien ⁊ fazien do grandes ganançias non sabiẽdolos mozos el ardimiento cõ que yuã. ⁊ mo uieron ende otro dia ⁊ pasaron Alfanje ⁊ yendo la foz ayuso llegaron alcuerca ⁊ vende a Tiença ⁊ fueron posar çerca de Alcoçer en vn otero redondo grãde ⁊ fuerte çerca del rio Salõ por que los nõ podiese ningũo vedar el agua: ⁊ cuy dando el Cid ganar a Alcoçer mando a los vnos posar entre el rio ⁊ a los o tros cõtra la sierra/ ⁊ fazer vna carca ua en derredor ỹ sy por guardarse que non les feziesen algunas rebueltas de dia o de noche: ⁊ fue sonado por todas las tierras en como el Cid era echado ỹ tierra ỹ christianos ⁊ venie a moros ⁊ que fyncaua ally de morada: ⁊ que en la su vezindad non les yazie pro ninguna segũd lo que el yua faziẽdo. ⁊ el Cid desque ouo fecho la bastida/ caualgo ⁊ fue cõ su caualleria contra Alcoçer por ver si la podrie tomar: ⁊ los ỹla villa cõ

miedo que ouieron del fablaronle co mo en razon de pechar le parias ⁊ el q̃ los dexase beuir en paz/ mas el Cid nõ lo q̃so fazer ⁊ cogiose a su bastida. ¶Quã do oyeron los ỹ Calataud ⁊ ỹ las otras villas de en derredor esto/ pesoles mu cho: ⁊ desque vio q̃ non podrie a ver a quel castiello/ fizo esta maestria q̃ a go ra diremos. ¶Mando el Cid dexar vna tienda en la bastida ⁊ coger todas las otras ⁊ que cargasen para yrse: ⁊ caual garon el ⁊ Aluar fañez con todas sus conpañas ⁊ cogieron se Salon ayuso/ la seña alçada faziendo muestra que se yuan: ⁊ los moros ỹ Alcoçer quando lo vieron començaron se de alabar q̃ fue ran esforçados ⁊ que se touierã bien: ⁊ dezien ellos/ falleçido les es el pan ⁊ la ganada al Cid ⁊ a sus compañas: ⁊ las o tras tiendas que leuan apenas las lie uan quando aquella dexan alli. ⁊ el Cid en todo esto yuase quanto podie fazien do semejança que escapaua de arranca da: ⁊ dixeron estonçe los de Alcoçer/ ỹ mos salto enellos ⁊ desbaratar los he mos ⁊ faremos y grand ganançia ante q̃ la prendan los ỹ Teroel/ ca si ellos la prenden non nos darã ende nada. ⁊ las parias q̃ de nos ha leuadas dobladas nos las tornara: ⁊ salieron a gran prie sa ⁊ desque fuerõ a longados dela villa cato el Cid enpos ỹ sy ⁊ quando los vio venir enpos desy plogol mucho/ ⁊ por los a longar mas del castiello penso de andar mas como que yua arrancado: ⁊ los de Alcoçer quando lo vierõ assy yr dixeron vase nos la ganãçia que cuyda ramos ỹ auer ⁊ andemos en guisa que los alcançemos ⁊ comẽçemos/ ⁊ comẽ garon a correr quien mas ⁊ quien mas los de pie ⁊ los de cauallo: ⁊ tanto auiẽ gran sabor de prẽder al Cid ⁊ a sus con pañas que non cataron por al ⁊ dexarõ las puertas abiertas del castiello ⁊ des manparadas. torno estonçes el Cid la cara ⁊ vio como eran bien alongados del castiello ⁊ mando tornar su seña a priesa contra ellos/ ⁊ esforçando sus ca ualleros mandoles que furiesen muy de rezio ⁊ ferieron los/ ⁊ bolvieronse con ellos enel campo: mas de mientra q̃ to dos lidiauan de buelta/ el Cid ⁊ Aluar fañez aguijaron adelante en buenos cã uallos q̃ trayen/ ⁊ entraron entre ellos enel castiello: desi acogieronse al castie llo ⁊ entraronle luego. E fue luego Pero bermudez/ ⁊ puso la seña enel mas alto logar q̃ en todo el castiello fallo. ⁊ estonçes el Cid con la grãde alegria que auie dixo a sus compañas loando a nuestro señor dios ⁊ a todos sus santos/ ya me joramos las posadas ⁊ los dueños ⁊ los cauallos ⁊ de como yo cuydo eneste cã stiello ha grande auer de mozos ⁊ mo ras q̃ fincan aun y/ ⁊ podemos los ma tar o vender/ mas empero si los mata remos non ganaremos y nada: ⁊ tengo que valera mas que acojamos aca den tro aquellos que fincaron fuera ⁊ ellos que saben la villa mostrar nos han bue nas posadas ⁊ los aueres que yazen es condidos enlas casas ⁊ seruir nos he mos de todo. Assi fue como el Cid man do/ ⁊ embio luego por la tienda q̃ dexa ra/ ⁊ auenga la estoria por los fechos ỹ ste Ruy diaz el çid.

¶Quãdo esto oyeron los de Tictar ⁊ ỹ Teroel ⁊ de Calataud pesoles mucho/ temiẽdo en si aq̃llo mismo: ⁊ embiaron luego sus mandaderos al rey de Valen çia a dezirle que vno a que dizẽ ¶Mio çid ruy diaz de biuar/ que lo ayrara el rey don Alfonso de Castiella ⁊ que lo echa ra de su tierra/ ⁊ el q̃ veniera ⁊ se asenta ra en vn otero çerca del alcaçar/ ⁊ q̃ en gañara alos moros de Alcoçer ⁊ los sa cara a çelada ⁊ desbarataralos ⁊ mata ra los mas dellos ⁊ que ẽtrara el castie llo ⁊ lo tomara ⁊ que estaua apoderado del. E si a esto non diesse consejo que so piesse que a Tictar ⁊ a Teroel ⁊ a Ca lataud q̃ perdido las auie: ⁊ otrosi las

riberas de Salõ de ambas las partes. E aquel rey de Valençia auie nõbre Lamin pero diz la estoria en otro logar q̃ auie nombre Abubacar. E pesãdol mucho de coraçon con estas palabras t cõ estas nueuas mando luego a dos reyes mozos que teme y conligo que tomasen tres mill omes darmas / t ellos con los delas fronteras de Alcoçer que fuessen t que prisiesen al Cid ruy diaz a vida t gelo aduziesen / t de aquella guisa prender le derecho del porque el assi entraria en su tierra. E aq̃llos dos reyes salieron cõ aquellas compañas que Lamin rey de Valençia mandara / t vinieron la primera jornada a Mogoznc / t otro dia a Celfa de canal. t alli embiaron sus cartas alos conçejos delas villas fronteras: t al terçero dia llegaron a Calataud / t dende embiaron sus mandaderos por toda esa tierra que se ayuntasen todos los que eran de armas tomar t veniesen alli para yr con ellos sobre Alcoçer / assi como mãdaua su señor el rey de Valençia a prender el Cid t aq̃llos: t ayuntaronse muy grandes gẽtes de mozos con estos dos reyes que dizẽ al vno Fariz / t al otro Galue / t venierõ todos sobre Alcoçer a çercar el Cid / t fincaron sus tiendas a cada parte t cresçien los poderes cada dia / de guisa q̃ a pocos de dias vedaron el agua alos del Cid / t ellos querien salir a lidiar sobre el agua con los mozos / mas vedauagelo el Cid / t touieron los alli çercados de aquella guisa tres semanas / t fazie se le ya mucho al Cid t pesol dello: t tornose auer consejo con los suyos t dixoles assi. el agua nos han ya tollido los mozos / t si assi estamos falleçer nos ha el pan / t ellos son grandes compañas t grandes los sus poderes t nos pocos t estamos en su tierra: t avn q̃ nos queramos yr õ noche a furto nin podemos nin nos consentiran ellos / ca nos tienẽ çercados de todas partes t vernos yã. Otrosi con ellos non podemos lidiar ca son muchos ademas. E Aluar fañez minaya dixo estonçes contra las cõpañas. Caualleros como q̃redes vos fazer: ca salidos somos de Castiella la nobre t la loçana / t venidos somos a este logar do nos es meneſter el esfuerço / si con mozos non lidiamos non nos querran dar del pan / ca bien somos aq̃ seysçientos omes de armas / t algunos demas: pues eñl nombre de nuestro señor dios que non aya y al / salgamos a ellos t vayamos los ferir como varones / t esto sea luego cras. E respusol el Cid t dixol / Minaya fablastes como yo q̃rie t alli lo deuemos fazer t honrrastes vos eñllo: t echemos luego fuera del castiello alos mozos t alas mozas porq̃ non sepã nuestra pozidad nin lo fagan saber alos de fuera. t despues q̃ ouieron echado los mozos fuera çerraron muy bien las puertas del castiello: t ese dia t esa noche non quedaron de guisar sus armas para armarse mejor. E otro dia q̃ndo salio el sol armose el Cid t todos los otros. desi dixoles el Cid / todos salgamos fuera agora que non finque aq̃ ningũo sinon dos peones para guardar la puerta / t si nos mataren enel campo entraran enel castiello / ca solo finca: t si dios quisiere que los nos vẽçamos Alcoçer nos ha el poder t el auer: t vos dõ Pero bermudez lleuaredes la seña t como sodes muy bueno tener la bedes muy biẽ si dios quisiere t muy sin arte. mas catad que non aguijedes con ella sinon quando vos lo yo dixere / t como vos yo mandare. Mucho plogo desto a Pero bermudez t beso la mano al Cid / t el fue t tomo la seña: t el mostrauales alli a todos como fiziesen ala fazienda / t acordasen toda via a vna t non se departiesen sin recado. E dichas estas razones mando el Cid abrir las puertas t salir todos a fuera. t las guardas de la hueste quando los vieron tomaronse a sus compañas t dieron muy grãdes bozes t fizieron gelo saber / t fue muy grande la priessa entre los mozos t començaronse de armar t pararon sus hazes: t tantos eran los roydos delos atabores t delos otros estrumentos q̃ los omes non se podien oyr: t auie y dos señas caudales dios dos reyes mozos: t delos otros pendones de aqu llos pueblos que ay eran ayuntados eran tantos que non auien cuenta / t mouieron sus hazes cõtra el Cid cuydãdo tomar a manos al Cid t a los suyos. E el Cid quando aquello vio començó a castigar alos suyos t dixoles / aqui estad agora quedos eneste logar t nin mouades nin derramedes ningunos de vos contra ellos fasta que lo yo mande: mas Pero bermudez non gelo pudo endurar el coraçon / t aguijo adelante con la seña t dio cõtra el Cid / Dio çid el nõ señor Jesu cristo vos ayude ala vuestra lealtad / ca yo nõ puedo y al fazer: t vo meter la seña vuestra en aquella mayor haz t en el mas fuerte logar q̃ yo alli veo. Desy dixo asi a todos / amigos los que debdo auedes en bien agora vere yo en como acorredes ala seña: t trauo estonçes el Cid con Pero bermudez que estouiesse quedo t non mouiese la seña / mas non pudo con el. E respondio Pero bermudez esto non podrie ser nin fincara por mi: t aguijo t puso la seña entre los mozos alli ado dixera. E los mozos resçebieron lo t començaronlo de ferir muy derezio dandole muy grandes golpes para abollar la seña / mas traye el buenas armas t non gelas pudieron falsear / t muy fuerte coraçon t non podierõ con el guisar lo que ellos quisieron: t el Cid quando aquello vio mãdo a todos los suyos que pues que la batalla era ya buelta que feriesen muy de rezio de guisa que acorriesen a Pero bermudez t a la seña / t fueron trezientos caualleros los dela parte del Cid que ferien en los mozos muy de rezio asi como el mãdaua: t derribarõ luego dela primera sendos caualleros delos mozos / t mataronlos / t pasaron las hazes dla otra parte: t ala tornada q̃ tornaron mataron otros tantos: t tan de rezio los herian los cristianos que maguer los moros estauan biẽ armados / ninguna arma prol es teme que todas gelas falsauan: t otrosi fazie el Cid t los que cõ el eran: t tanto fueron buenos todos que en poca hora mataron dellos dos mill t trezientos: t delos mejores delos cristianos que acabdillauã alas otras cõpañas nõbra estos la estoria. Ruy diaz el Cid cãpeador. Minaya. Aluar fañez el que touo a Çorita / Martin antolinez el de Burgos. Muño gustios criado del Cid. Martin nuñez q̃ touo a Monte mayor. Aluar saluadores. Aluar aluarez. Guillen garçia vn caualler de Aragõ. Feliz nuñez sobrino del Cid. Estos t todos los otros fueron tã brauos enla fazienda que acorrieron muy biẽ a Pero bermudez t ala seña t al Cid q̃ se veya alas vezes en priessa. E en todo esto mataron los mozos el cauallo a Aluar fañez t el quebro la lança. E estãdo de pie metio mano ala espada t lidiaua tan de rezio t tales golpes fazie enlos q̃ alcançaua que los otros non se osauã a el acostar. Quãdo le vio el Cid dexose yr a vn alguazil delos mozos que tenie buẽ cauallo / t diol tã grã golpe con la espada por medio dela çintura que todo le tajo de parte en parte / t dorribol en tierra t tomol el cauallo t acorrio cõ el a Aluar fañez / alabandol de sus armas t de sus fechos buenos que fazie: dixol assi / cavalgad Minaya / ca vos sodes el mi diestro braço / t si dios q̃siere asi se mostrara eñsta batalla: t firmes veo estar alos mozos t non nos dexan aun el campo: onde ha meneſter que los acometamos õ cabo. t si õla primera vez los ferimos de rezio / nõ sea menos esta otra.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶Pues q̃ caualgo Aluar fañez cometieron alos mozos muy de rezio/ & poz que los mas fyncauan mal escarnidos dela otra vez non se atreuieron a lydiar con los christianos & fueron se vençiendo: & los christianos yendo los ya lleuado/ vio el Cid al rey Fariz do estaua & endereſço contra el feriendo enlos q̃ fallaua ãteſy & assi los ỹ barato a todos fasta que llego al rey Fariz. & viol tres golpes & el vno fue atal que le ronpio la loriga & el cuerpo de guisa q̃ la sangre ỹsteilaua del: mas el rey sentiẽdose mal de aquella ferida boluio la rienda del caualio para foir & yuase saliẽdo del cãpo: & las otras sus compañas quando aquello vieron fazer al rey Fariz començaron ellos a fazer esso mismo. ¶Martyn antolinez otrosi llego al otro rey q̃ dezien Galue & viol cõ la espada poz el yelmo & tanto le cozto del fierro que le llego ala carne: & q̃sierale luego dar otro golpe mas nõ gelo espero Galue. & fueron desta guisa arrãcados de ally estos dos reyes mozos/ & comẽçaron de foyr quato mas podieron ellos & sus compañas: & dexaron el cãpo alos cristianos: & a cogiose el rey Fariz para Teruel/ & el rey Galue a Calataud. & el Cid & Aluar fañez & sus compañas feriendo siempre enellos & matãdo fasta las puertas de la villa: desy tornaronse el Cid & sus compañas al logar dela batalla que ouieran/ & entre armas & otros aueres leuaron ende grãd algo: & delos cauallos delos mozos que andauan esparzidos quando los allegaron fallaron y quinientos & diez/ & delos suyos fallaron menos q̃nze: & cogieronse estõces con esta buena andança & esta ganãçia tan grande que ally auiẽ fecha & entraronse en su castiello de Alcoçer. desy mando el Cid que todos los mozos naturales de ally que echaran del castiello quando salieron a lydiar & estauan ay de fuera que los meticſen dentro para seruirse dellos como en antes: & aun sobre esto fizoles dar algo de aquello que y ganaron: & copol al Cid enel su quinto çiẽt caualios/ & fueró todas las cõpañas muy bien pagadas poz quãto fuera muy biẽ partido & dado su derecho a cada vno en su guisa. E empos esto dixo el Cid a Aluar fañez/ todo algo que ome vos ſeziese ferie muy bien empleado/ & mereſçedes lo vos muy bien a guisa de muy buen caualiero: & quiero que tomedes de mio quinto quanto vos quisierdes. E vos sabedes muy biẽ de como me ayro mio señoz don Alfonso/ & querer me ya yo trabajar q̃nto podiese ỹla su merçed & dela su graçia: onde quiero que escojades treynta cauallos de los mejores destos que a mi copieron delos moros: & q̃ los tomedes enssillados & enfrenados & con sendas espadas alos arzones: & q̃ gelos lleuedes & gelos presentedes assi al rey don Alfonso mi señoz/ & quanto vos podierdes ganadme la su graçia & el su amoz: & de ozo & de plata quiero que lleuedes a tanto poꝛque me fagades cantar dos mill missas en santa Maria de Burgos/ & que vos finquedes assaz q̃ dedes a mi muger & a mis fijas. Desi diredes a mi señoz el rey don Alfonso & a nuestros amigos de como nos va muy bien loado sea dios. E otrosi diredes a mi muger & a mis fijas que rueguen a dios poz nos cada dia: & que si les yo biuo q̃ las fare fazer ricas fembras. ¶Minaya aluar fañez cogiose a fazer muy de buenamiente quanto el Cid le mandaua. E dixol el Cid quando se despedie ỹ yda/ Aluar fañez esta tierra es angosta & non podremos enella fincar & non auremos a guarir/ & de como yo cuydo ayna caminaremos de aqui: & si poz auentura non nos fallaredes aqui/ do quier que vos sopieredes que somos yd vos para nos. E agoza dexaremos a Aluar fañez minaya cumplir su mandaderia: & tornaremos ala razõ ỹl Cid

& contaremos del enesta guisa.
¶Aluar fañez minaya tomo eſtõces sus cosas que auie ỹ lleuar & fuese para Castiella. E el Cid finco alli con las otras cõpañas suyas/ & los mozos delas frõteras aguardauãle de cada dia poz ver q̃ farie: & entretanto sano el rey Fariz: & ouieron su acuerdo los de Tietar & de Teruel & de Calataud. E el Cid poz q̃ q̃ria salir de alli para buscar mas consejo & mas menester mas auer de q̃ diese alas compañas con que se guisase/ empeño dos mozos aquel castiello de Alcoçer poz tres mill marcos de plata: & partio los a sus compañas & fizoles ricos a todos/ assi a caualleros como a escuderos como a peones: de guisa q̃ començaron dellos a dezir/ quien buẽ señoz sirue esse biue en buena andança. E empos esto q̃riendo el Cid dexar el castiello/ los moros que y estauan començaronse de quexar mucho poz ello poꝛque les fazie mucho bien & mucha merçed: & rogauan a dios poz el que le guiase a su seruiçio/ & a su bien andança que siempre fuese cada adelante pues q̃ yrse querie. E pues que ouo el castiello quito & ỹrado en recado fuese de Alcoçer su seña tendida: & fincaron los mozos & las mozas todos llorando poz el. & Ruy diaz mio Cid passo el rio de Salon/ & dizen algunos que a saliente del rio que ouo muy buenas aues & señales de muy buena andança/ & desto plogo alos de Za & ỹ Calataud poꝛq̃ se yuan ỹ alli/ mas pesaua mucho dios de Alcoçer poz algun bien q̃ les fazie. E pues q̃ llego el Cid en vn poyo q̃ es sobre Mõte real finco y sus tiendas & este logar era tan alto & tan fuerte que nõ temie alli el Cid de guerra de ninguna parte: & de aq̃l lugar fazie el mucho mal a Medina & a Teruel & alas otras villas ỹ aderredoz/ fasta que le ouierõ todos a pechar: & metio so el el su poder a Celfa la de canal. Agoza ỹra aqui la estoria de fablar del Cid & torna a cõtar de Aluar fañez minaya & de su mandaderia a do fuera.
¶Quando Aluar fañez llego desta vez al rey don Alfonso. ꝓsentol luego aquellos treynta cauallos que el Cid le embiara guisados assi como dexymos. E el rey don Alfonso quando los vio con sus espadas alos arzones sonrioſe: & antes que Aluar fañez le dixese su razon/ preguntol el rey & dixol/ Minaya estos cauallos quien meles embia? & dixol Minaya/ señoz Mio Cid el campeadoz: pues que le vos ayrastes & le echastes ỹ vuestra tierra gano de mozos el castiello de Alcoçer: & teniẽdol el sopol el rey de Valençia & embio y sus poderes contra el & çercaronlo y/ & tirarõle el agua & tollieronle el pan assi que non podimos ya foyr. E estonçes el Cid touo poz biẽ ỹ salir a ellos & morir antes poz buenos lidiando q̃ poz malos yaziendo ençerrados: & salimos & lidiamos con ellos en campo & vençiolos el Cid & fueron y feridos muy mal ambos los reyes mozos & mozieron & fueron presos muchos de los otros/ & fue muy grande la ganançia q̃ y fezimos delos despojos q̃ dellos lleuamos de lo q̃ cogimos enel campo. & delos cauallos que copieron de alli el Cid embia ende a vos señoz estos treynta cauallos con sus espadas como a señoz natural/ cuya graçia & cuya merçed q̃ria mas q̃ otra cosa ningũa: & señoz mãdome q̃ vos bese las manos & los pies: poz el & yo señoz fago lo assi/ & pide vos poz merçed q̃ le pdonedes & q̃ aya la vra graçia. E dixol el rey dõ Alfõso/ mucho es ayna ỹ ome ayrado & echado ỹ tra & sin graçia de señoz de acogerle a tres semanas: & esto non pertenesçe a rey/ ca ningun señoz nõ se deue ensañar poz tan poco tiempo sinon si le cumple mucho: pero que los cauallos son de ganãçia que el fizo de mozos tomo los poz endes & plazeme mucho poꝛque tal caualgada fizo el Cid campeadoz/ & poz las

batallas q̃ vẽçio: mas ā̃inaya a vos p̃dono yo ⁊ otorgo vos la trẽa q̃ tenedes de mi q̃ la ayades: ⁊ do vos la mi graçia que vayades do quisierdes ⁊ q̃ vengades cada que vos quisierdes: mas del Cid non vos digo agora nada / sy non quele fago estagraçia a el ⁊ a vos / que todos los omes d̃ mio reyno que fuerẽ de armas ⁊ al ā̃io çid quisieren ayudar que les suelto que vayã: ⁊ quitoles los cuerpos ⁊ los aueres ⁊ las heredades. ⁊ estonçes Aluar fañez besol las manos ⁊ dixol assi / señor de vos dios vida por muchos años ⁊ buenos ⁊ graçias muchas por lo que nos dezides / ca pues esta merçed nos fazedes agora sy dios q̃siere mas ⁊ mejor nos la fardes adelãte / ⁊ si dios q̃siere nos guisaremos por que nos lo fagades. ⁊ eneste año murio Mahabet almucamuz rey d̃ Seuilla ⁊ reyno en pos del su fijo Mahenabet en Seuilla ⁊ en Cordoua veynte años: ⁊ Mahenabet fue señor d̃ toda la Andaluzia ⁊ mantouo bien su tierra fasta tiempo que pasaron aquende la mar los Almorauides d̃ Licana que le tomaron la tierra ⁊ le tollieron el señorio / mas agora dexa la estoria de fablar deste Aluar fañez / ⁊ torna a contar del Cid.

¶ Andandos çinco años del reynado del rey don Alfonso / q̃ fue enla Era de mill ⁊ çiento ⁊ çinco años / quando andaua el año dela encarnaçion en mill ⁊ sesenta ⁊ siete. ⁊ el del imperio de Henrique en diez ⁊ ocho. ā̃antouo el Cid a q̃l poyo quinze semanas pasadas despues q̃ a Aluar fañez ā̃inaya embio a Castiella. ⁊ de ally a delãte por la razon del llamaron sienpre a aquel logar ⁊ llaman a vn el Poyo d̃ ā̃io çid ruy diaz: ⁊ de aq̃l logar fizo el muchas caualgadas buenas ⁊ grandes ⁊ de grãdes ganãçias / ⁊ aprẽmio muchas tierras: ⁊ gano Ribera de rio ā̃artin ⁊ touola por suya / ⁊ estas nueuas destos grandes fechos llegaron a Caragoça ⁊ peso mucho a los moros ⁊ a los sus reyes. mas el Cid quãdo vio que Aluar fañez tãto tardaua fizo sele mucho d̃ estar ally tanto ⁊ d̃ nõ salyr: ⁊ dexo el Poyo desamparado ⁊ fizo vna trasnochada ⁊ pasol Taruel ⁊ fue posar al pinar d̃ Touar: ⁊ corrio a Caragoça ⁊ fizo les tanto de mal fasta que le ouieron a pechar ⁊ dar parias: ⁊ desi a cabo de pocos dias puso el Cid su amor muy grande con Almudafar rey d̃ Caragoça ⁊ el reçibiol muy honradamẽte enla villa ⁊ fizol mucha honrra. Despues desto a cabo de tres semanas llego de Castiella ā̃inaya aluar fañez con dozientos caualleros de linage / ⁊ d̃ escuderos de pie ⁊ de otros peones tan grandes compañas q̃ eran ademas. E el Cid quando sopo q̃ venie ā̃inaya aluar fañez saliol a reçebir: ⁊ Aluar fañez començol luego a cõtar todas las nueuas de como le fuera con su señor el rey don Alfonso ⁊ dixol q̃ viniera. E el Cid quando aquello oyo de parte del rey aquellas nueuas tan buenas plogol mucho cõ ellas / ⁊ sonriose cõ el grã prazer que ende ouo / ⁊ agradeçio mucho a ā̃inaya porq̃ fuera tan buẽ mandadero: ⁊ sobre todo esto agradeçiol mucho a nr̃o señor dios ⁊ alçolas manos ⁊ lool mucho las merçedes que le fazie tan buenas ⁊ tan grandes. E assi diremos d̃los fechos d̃ste Cid ruy diaz el campeador.

¶ Enel sesto año d̃l reynado del rey d̃ Alfonso / que fue enla Era de mill ⁊ çiento ⁊ seys años / quando andaua el año d̃ la encarnaçion en mill ⁊ sesenta ⁊ ocho ⁊ el del imperio de Henrrique en veynte años. El Cid estando en Caragoça cõplieronse los dias del rey Almudafar ⁊ murio ⁊ dexo dos fijos: ⁊ dixerõ al vno Tulema / ⁊ al otro Abenalfage: ⁊ partieron el reyno entre si / ⁊ Tulema ouo el reyno de Caragoça / ⁊ Abenalfage ouo el de Denia. E el de Caragoça amo mucho a Ruy diaz mio Cid / ⁊ diol todo su

reyno en poder / ⁊ que fiziesen d̃l sus vallos lo que el mandase. ⁊ desi comẽço se muy grãde enemistad entre Tulema ⁊ Abenalfage / ⁊ guerreauãse el vno al otro: ⁊ el rey d̃ Pedro de Aragõ ⁊ el cõde d̃ Remõ berẽguel d̃ Barçelona ayudaron Abenalfage / ⁊ auiẽ muy grã q̃rella de Ruy diaz mio çid porq̃ se temie cõ Tulema ⁊ le guardaua la trẽa: ⁊ en todo esto tomo el Cid dozieẽtos caualleros escogidos a mano d̃ sus compañas ⁊ trasnocho ⁊ fue correr trẽas de Alcañiz: ⁊ duro en esta caualgada tres dias / ⁊ traxo ende muy grã preа: ⁊ sono esta caualgada mucho por trẽa de mozos: ⁊ peso en de alos d̃ ā̃onçõ ⁊ alos de Huesca: ⁊ a los d̃ Caragoça plazia les mucho porq̃ pechauã al Cid ⁊ estauan del seguros. ⁊ pues q̃ el Cid fue tornado a Caragoça pusso su caualgada q̃ traye muy grande por todos los suyos / ⁊ dio ende sus d̃nes a cada vno. Despues q̃ esto ouo librado dixoles / amigos vos biẽ sabedes q̃ todos los q̃ por armas bã d̃ guarir como nos / q̃ si en algun logar quisierẽ siẽpre estar q̃ nõ pueden estar q̃ nõ menos cabẽ y mucho: ⁊ porẽde guisad vos para mañana ⁊ moueremos de aq̃ ⁊ yremos buscar otras posadas. E otro dia d̃ mañana salierõ de alli assi como dixo el Cid ⁊ fuerõ asentar en vn logar que dizẽ el puerto d̃ Alloca. E d̃ alli corrio el Cid a Huesca ⁊ ā̃onte aluã / ⁊ duro çinco dias en aquella caualgada: ⁊ sono luego por muchas villas ⁊ por muchas trẽas de mozos como el q̃ era echado d̃ Castiella les fazie mucho mal: ⁊ llego el mãdado d̃ aq̃sto a dõ Remõ berenguel cõde de Barçelona / ⁊ Abenalfage rey d̃ Denia / como el Cid corria toda la trẽa. ⁊ el cõde q̃ndo lo oyo pesol mucho de coraçõ / ⁊ touol por su d̃sonrra porq̃ tenie ella dias trẽas d̃los mozos encomẽdadas: ⁊ dixo alli el cõde sus palabras grãdes desta guisa. grãdes tuertos me tiene el Cid d̃ biuar / feriome ya a mi sobrino dẽtro enla mi corte ⁊ nũca me lo despuesemẽdo: ⁊ agora correme las trẽas q̃ yo tenie en guarda / ⁊ yo nin le d̃safie nũca nin le torne amistad: mas q̃ndo el melo busca tãtas vezes yo nõ puedo estar de nõ selo d̃mãdar. Dichas estas razones ayũto el cõde dõ Remõ berẽguel ⁊ Abẽ alfage grãdes poderes d̃ mozos ⁊ d̃ cristianos ⁊ fueron ẽpos d̃l Cid q̃nto mas pudierõ tres dias ⁊ tres noches: ⁊ alcãçarõlo ẽ Touar d̃l pinar / ⁊ assi veniẽ esforçados q̃ selo cuydauã tomar a manos: ⁊ el Cid traye estõces grã prea ⁊ desçẽdie d̃ vna sierra / ⁊ llegaua ayuso d̃ vn val: ⁊ llegol alli el mãdado al Cid en como el cõde dõ Remon berenguel ⁊ Abenalfage veniẽ empos d̃l por toller le lo que lleuaua ⁊ matar a el ⁊ prẽderle. ⁊ el Cid q̃ndo lo oyo embio dezir luego al cõde dõ Remon q̃ aq̃llo q̃ el fazie que non lo touiese por mal / ⁊ q̃ non lleuaua nada delo suyo ⁊ que lo d̃xase yr en paz. ⁊ el conde embiol d̃zir que aq̃llo non serie / mas lo q̃ el fazie estõces q̃ lo pecharie todo en vno / ⁊ q̃ sabrie el Cid a quien fazie d̃sonrra: ⁊ el mandadero tornose a priesa cõ este mãdado al Cid ⁊ dixogelo. ⁊ el Cid q̃ndo vio q̃ a menos de lid nõ se podrie librar / dixo a sus caualleros: fazed a parte la presa q̃ traemos ⁊ armad vos quanto mas ayna podierdes / ca viene alli el conde don Remon ⁊ el rey Abenalfage con grandes compañas d̃ omes de cristianos ⁊ de mozos / ⁊ semejame q̃ nos q̃rẽ toller lo q̃ lleuamos / ⁊ a menos de batalla nõ se q̃rran de nos partir / ⁊ si de aq̃ nos ymos / tras nos yran fasta que nos alcançẽ: ⁊ pues q̃ de su contienda nõ nos podemos partir / mejor sera q̃ lo ayamos aq̃ con ellos: ⁊ biẽ fio yo en dios q̃ çiẽt caualleros d̃ nos q̃ deuẽ vẽçer a todos ellos: ⁊ antes q̃ ellos lleguen al llano firamos eñillos: ⁊ por algũos q̃ derribaremos d̃ ā̃inaya rã los otros: ⁊ desta guisa vera dõ Remõ tras q̃n viene en alcançe al pinar de Touar pa tollerme

lo que y auuie ganado delos enemigos de dios ⁊ de nuestra ley. E el Cid deziẽdo esto vieron venir la cuesta ayuso los pẽdones delos frãcos: ⁊ el Cid quãdo los vio mãdo alos suyos q̃ los fuesen ferir derrãchadamẽte: ⁊ esto fizierõ ellos todos muy õ rezio ⁊ muy de grado entropellãdo biẽ las lãças ⁊ las otras armas ⁊ derribarõ alos vnos ⁊ ferierõ a los otros: ⁊ vẽçio el Cid la batalla ⁊ priso y al cõde don Remon beringel ⁊ gano õ esa vez la espada q̃ dixerõ Colada. desi lleuo al cõde preso pa su tiẽda ⁊ mãdol guardar muy biẽ ⁊ partio luego la ganãçia q̃ auie fecho cõ todos sus vasallos. E aun va la estoria por la cuẽta del Cid ⁊ dize adelãte assi.

¶ Despues õsto mãdo el Cid fazer muy grã cozina ⁊ adobar manjares de muchas guisas por fazer prazer al conde don Remon. mas el cõde non le preçio nada nin quiso comer ningũa cosa. maguer que el gelo traye delante ⁊ antes ensañaua alos q̃ gelo aduziẽ: ⁊ quando le aquexarõ mucho que comiesse. dixo q̃ por quãto auie en España q̃ nõ comerie ende vn bocado: ⁊ q̃ antes perderie el alma ⁊ el cuerpo que gelo comer. ⁊ el Cid quando lo sopo fue a el: ⁊ como era ome mesurado dixol assi. cõde comed ⁊ beued. ca esto en q̃ vos vedes por varones passa. ⁊ nõ vos dexedes morir por ello. ca aun podredes cobrar vra fazieda ⁊ endereçar esto: ⁊ si fizierdes como digo fare que salgades dela prision. ⁊ si lo nõ fizierdes. en todos vuestros dias nõ saldredes dẽde nin tomaredes a vra tierra. Respõdiol el conde ⁊ dixol. Don Rodrigo comed vos q̃ sodes ome de buena vẽtura ⁊ lo meresçedes. ⁊ folgad en paz ⁊ en salud. ca yo nõ comere nin fare al. sinõ dexarme morir. ⁊ tres dias cõtendierõ conel tãbiẽ el Cid como los suyos q̃ comiese. mas nõ pudierõ cõ el. Mas el Cid q̃ndo esto vio cõ el grã duelo q̃ ouo del cõde dixo. biẽ vos digo en verdad q̃ si nõ comierdes si dervn poco q̃ nũca tornedes a vra tra: ⁊ si comierdes porq̃ podades biuir fazer vos he yo q̃ dos caualleros õlos vros õstos q̃ yo aqui tẽgo psos q̃ vos guardẽ: ⁊ q̃tar vos he a vos ⁊ a ellos los cuerpos: ⁊ darvos he de mano q̃ vos vayades a vra tra. ⁊ sinõ nõ. Quãdo esto vio el cõde fuese alegrãdo ⁊ dixo a Ruy diaz. esto q̃ vos auedes dicho si lo vos cõplierdes en quanto yo biua me marauillare õllo: ⁊ dixol el Cid. pues comed agora q̃ lo vea yo ⁊ luego vos embiare. po tãto vos digo q̃ q̃nto vos auedes aq̃ perdido q̃ vos nõ dare ende nada. ca non es fuero nin costũbre nin tẽgo q̃ es derecho sinõ el q̃ lo q̃ere fazer por su mesura: õmas he lo yo menester pa estos q̃ lo han menester. ⁊ lo hã lazerado comigo: ⁊ tomãdo õvos ⁊ õlos otros yremos guareçiendo. ca esta vida auremos de fazer fasta q̃ dios q̃era assi como omes q̃ hã yra de señor ⁊ andã echados de su tra. E el cõde ouo muy grã prazer de aq̃llo q̃ el Cid dezie q̃ nõ le daria nada õlo q̃ le tomara ⁊ demãdo agua pa las manos. ⁊ comio el ⁊ aq̃llos dos caualleros q̃ el Cid le dio. E pues que ouierõ yãtado dixo el cõde a Ruy diaz mio çid. mãdad nos dar las bestias si vos ploguiere ⁊ yrnos hemos: ⁊ el Cid dioles estonçes muy biẽ de vestir ⁊ embiolos ⁊ fue cõ ellos fasta el primer albergue: ⁊ en su espedimiẽto tornose el Cid cõtra el cõde eñsta guisa. ⁊ dese con de a guisa õ muy frãco: ⁊ gradezco vos yo mucho q̃nto me õrades: po si vos ll pues a volũtad q̃rades de mi vẽgar vos fazedmelo saber antes: ⁊ si venierdes o me õrauedes a mi algo õlo vro. o lo rnaredes vos õlo mio: ⁊ dixol el cõde. Cid a vro saluo estades ⁊ yo pagado vosbe por todo este año. ⁊ nõ tẽgo en coraçõ õ vos venir buscar tã ayna. õsi fuese el cõde ⁊ tornose el Cid a sus cõpañas ⁊ ouo alegria grãde cõ ellos õ sus fechos q̃ os les ayudara fazer. ẽpos esto tornose

el Cid para Caragoça: ⁊ agora diremos õ otra cõtẽda q̃ nasçio luego al Cid.

¶ Andados siete años del reynado del rey don Alfonso q̃ fue enla Era de mill ⁊ çẽto ⁊ siete años. quanda andaua el año de la encarnaçion en mill ⁊ sesenta ⁊ nueue años. ⁊ el del imperio de Iohẽ rique en veynte ⁊ vno. Abenalfaje rey de Denia ouo su consejo conel conde don Remon beryngel de Barçelona. ⁊ conel conde de Cardeña. ⁊ conel hermano del cõde õ Vrgel. ⁊ cõlos omes poderosos de Baisadõ. ⁊ cõlos de Resmolyn de Carcaxes. en como çercasen el castiello de Almenar que auie renouado el Cid por mãdado del rey de Caragoça: ⁊ fezierõlo assi ⁊ conbatieronle grand tienpo fasta que vedarõ el agua alos de dẽtro: ⁊ eneste era el Cid sobre el castiello de Escarpe que es enel rio õ Caygarsagre ⁊ tomolo por fuerça: ⁊ estando ay. enbiole el rey de Caragoça que veniese a correr el castiello de Almenar que gelo teniã çercado. ⁊ luego que oyo el mandado vinose para Tamarit onde era el rey. ⁊ dixole q̃ lidiasen con aquellas huestes que teniã çercado el castiello: ⁊ el Cid dixo que mucho seria mejor que diesen grand auer a su hermano que dexercase el castiello ca non podian lidiar cõ ellos. ca tãtos eran como la arena delamar: ⁊ dixo el rey. fare como tu mãdares. ⁊ el Cid enbio dezir a Benalfaje ⁊ a todos los otros altos omes que y eran que tomasen auer que les darie el rey ⁊ se partiesen del castiello: ⁊ ellos non lo quisierõ fazer: ⁊ quando el Cid vido que lo non querian dexar mando armar su gente ⁊ fue cõtra ellos: ⁊ quãdo fue çerca õllos mãdo parar sus azes ⁊ fue ferir enellos ⁊ fue la lid muy ferida de amas las partes. de guisa que ouo y mucha sangre vertida. ca de amas las partes estauã muy bueno scaualleros para fazer biẽ: mas al cabo ouo de vençer el dela buena ventura q̃ nunca fue vençido ⁊ fuyo el rey Abelnafaje ⁊ el cõde don Remondo ⁊ los mas õlos otros. ⁊ fueron bien tres leguas matãdo ⁊ ferièdo enellos. ⁊ prẽdierõ muchos buenos caualleros castellanos ⁊ tornose el Cid cõ muy grã ganançia ⁊ gran hõra: ⁊ dio todos los presos al rey de Caragoça ⁊ touoles en su poder ocho dias o mas: ⁊ despues pidiogelos el Cid ⁊ soltolos. ⁊ fuerõse para su tierra: ⁊ tornaronse estonçes el rey ⁊ el Cid para Caragoça: ⁊ salieron los õ la villa a resçebirlos cõ grande alegria ⁊ con grande alborozo: ⁊ el rey fizol mucha honrra ⁊ diol todo su poder en todo su reyno. Agora dexa la estoria de fablar desto. ⁊ torna al rey don Alfonso lo q̃ fizo enel seteno año.

¶ Andados siete años del reynado del rey don Alfonso. El Cid estãdo en Caragoça guiso sus gẽtes pa yr correr Monçon ⁊ Huesca ⁊ Onda ⁊ Almenar: ⁊ sopolo el rey dõ Pedro de Aragõ ⁊ pesol mucho. ⁊ apellido toda su tierra ⁊ llego muy grandes gentes ⁊ fue contra el. ⁊ el Cid salio contra el de Caragoça ⁊ anduuo quãto vna jornada ⁊ allego a vna villa que llaman Piedra alta. ⁊ finco y sus tiendas a ojo de sus enemigos. E otro dia de mañana entro enel castiello de Monçon veyendol el rey don Pedro por preytesia que ouo con los õllogar. mas pero el rey non quiso venir contra el. Despues salio el Cid de Monçon ⁊ vinose a Tamarit ⁊ moro y vnos pocos de dias. E vn dia salio el solo dela villa con doze caualleros. ⁊ andandose solazando ala çaga fallose con çiento ⁊ çinquenta caualleros del rey de Aragon ⁊ ouo lides con ellos. ⁊ desbaratolos: ⁊ priso dellos siete caualleros con sus cauallos. ⁊ los otros fuyerõ. ⁊ õspues pidierõ por merçed al Cid que los soltase. ⁊ el Cid mãdolos soltar. ⁊ despues desto desçẽdio contra la mar por fazer sus caualgadas. E andando

fazíẽdo mucho mal enla trra ouierõ los mo:es dele dar el castiello de Onda-t todas las otras tierras que dezien de Burriana:t como erã grãdes las sus cõquistas tan ayna erã fechas q̃ llegaron las nueuas a Valençia-t fue sonado poz la villa t poz sus terminos los buenos fechos q̃ el Lid cãpeador fazie-t fueron mucho espantados-t temierõse dl mucho:t el Lid tornose estonçes a Tamarit do era Culema rey de Caragoça.

¶ Despues desto enel castiello de Rueda que es çerca de Caragoza alçose vn Andaluz q̃ auie nõbre Almofalas:t esto fizo el poz Adofir de mudafar que tenie preso en aq̃l castiello a vn su hermano.t Adofir enbio mandado sobre esta razon al rey don Alfonso de Castiella q̃ le viniese ayudar:t el rey embio y al conde don Garçia t al infante don Ramiro con muy grãdes gentes: t ellos ouierõ consejo con Adofir t embiaron poz el rey dõ Alfõso q̃ viniesse poz su cuerpo: t el vino y:t entre tanto morio Adofir. t Almofalas aquel mozo q̃ se alçara cõ el castiello-t ouo su fabla conel infante dõ Ramiro t dixo q̃ q̃rie darle el castiello al rey dõ Alfonso:t salio a fablar con el t cõbidol q̃ comiesse con el dẽtro enel castiello-mas el rey non quiso este cõbite-ca era cõ grã trayçion q̃ q̃rie fazer-t entrarõ estõçes alla el infante don Ramiro t el cõde don Garçia. E desque fueron dẽtro comẽçaronles a dar muy grãdes pedradas dlas torres tãbiẽ alos dl dentro como alos de fuera:en guisa q̃ matarõ al infante dõ Ramiro t al cõde don Garçia t a otros muchos omes. Quãdo esto vio el rey ouo muy gran pesar t tornose pa la posada:t temiendo se poz dshonrrado embio poz el Lid q̃ era y çerca.t el Lid q̃ndo vio mandado del rey t sopo la razõ como cõtesçiera fuese para el cõ gran caualleria: t el rey salio contra el t honrrolo mucho t contol el mal que resçebiera del mozo t dixol que le pesasse ende:t estonçes perdonolo t dixol que se viniesse con el para Castiella:t el Lid gradesçiol la merçed que le fazie-mas dixol que nunca verne ala su merçed si le nõ otorgase lo que le querie demandar-t el otorgoselo:t el Lid estonçes demando que otorgase alos fijos dalgo-que quando alguno ouiese dsalir dela tierra que ouiese treynta dias de plazo asi como ante auie nueue:t q̃ non passase cõtra ningun fijo dalgo nin çibdadano sin ser oydo como deue con derecho: nin pasase alas villas nin alos otros logares contra sus fueros nin contra sus priuilegios nin contra sus buenos vsos:nin les echase pechos ningunos desaforados-sinon que se pudiese alçar toda la trra poz esta razõ fasta q̃ gelo emẽdase.t el rey otorgoselo todo. Estonçes dixo q̃ se viniesse conel pa Castiella:dixo el Lid que lo non farie-mas que ternie çercado aquel castiello fasta que le diese derecho de aquel mozo t dlos que eran con el:t el rey gradesçiol mucho al Lid t vinose pa Castiella t finco el Lid sobre aq̃l logar.

¶ El Lid yogo gran tiempo sobre Rueda t tanta guerra t tanta premia les fizo fasta que les mẽguo la vianda-en tal manera q̃ se morian de fambre-en guisa que era tanta la flaqueza enellos que ya non podien lidiar nin defender el castiello: t querianlo dar de buenamiẽte si el Lid les diesse salida-mas el nõ querie si non los cuerpos dellos poz vengar al rey. E quando aquello vieron salieron se del castiello a compañas t dauan se a catyuo. E tanto salio dela gente que finco el castiello yermo: t dsi cõbatiol el Lid t tomol poz fuerça-t prendio a Almofalas t a quantos eran con el t mato muchos-t los otros fueron catiuos-en guisa que non finco ninguno dellos. E embio estonçes a Almofalas con sus mensageros al rey don Alfonso. E quando llegarõ los mẽsageros al rey conesto presente plogole mucho t fizo muy gran justiçia dellos: t enbio mucho agradesçer al Lid en como le embiara a quel presente:t lo vengara dl grand desprra t daño q̃ resçibiera.

¶ Prision del rey don Pedro de Aragon

¶ En el noueno año del rey dõ Alfonso desu reynado-que fue enla Era de mill çiento t nueue años-quando andaua el año dela encarnaçion en mill t setenta t vno.t el del imperio de Henrriq̃ en veinte t tres. Sacarõ el Lid t el rey dl Caragoça muy grãde hueste t entrarõ poz tierra de Aragõ t fezierõ muy grã daño matando t quemãdo: t duraron alla seys dias-desy tornaronse al castiello de Aõçon con muy gran ganançia: dsy tornose el rey a Caragoça-t fue coz rer el Lid tierra dl Abenalfaje t fizo en ella grand daño:t entro enla montaña de Aloziella t en todos sus terminos t quebranto toda la tierra t quebranto el castiello de Aloziella t fizo gran daño en los de dentro: t andãdo el Lid faziendo esto enbiol dezir el rey de Caragoça que labrase vn castiello sobre Aloziella que yazie drribado aquiẽ dezian Alcalca-t el Lid fizol asi: Abenalfage quando lo supo pesol mucho t enbio dzir al rey de Aragon don Pedro que le veniese ayudar contra el Lid:t el rey dõ Pedro cõ grand pesar que auie que le entraria la tierra el Lid allego grandes gẽtes t huestes-t fueron el t Abenalfage contra el Lid con grandes poderes: t el rey dõ Pedro enbio sus cartas al Lid q̃ se partiese del castiello enq̃ estaua labrando: mas el Lid non lo quiso fazer t enbio dezir al rey don Pedro que si quisiese pasar en paz poz aquel logar que le daria la pasada t le seruiria de coraçon t non le farie ninguna cosa: t quando vyo el rey don Pedro que el Lid non se q̃ria partyr del castiello fue muy sañudo contra el:t pararõ lus hazes de amas las partes t lidiaron t duro la batalla mucho-t ouieron y muchos muertos t mucha sangre vertida-pero al cabo vençio el Lid-t fueron vençidos el rey de Aragon t el rey Abẽ alfage: t fue preso el rey de Aragon dõ Pedro t otros muchos altos omes cõ el: t fueron estos. El obispo don Remõ de Delmas-t el conde don Sancho oz doñez de Pamplona-t el conde dõ Ruño de Portogal-t Gustio garçia-t Ruño sanchez de cõcluso t Ruño sanchez de Leon-t Calbet de Soltarne t Yenego sanchez de concluso-t Ximon sanchez de Baruiel-t don Per anxurez su sobrino t Sancho perez de Pamplona nieto del cõde don Sancho-t Ferran gonçalez de Aragon-t Sancho garçia de Alcarçar-t Vasco sanchez-t Sancho gonçalez mayordomo mayor del rey don Pedro-t Garçia diaz de Seuilla:t con estos ouo y mas de mill omes de prestar.t con esta gran honrra vino se para Caragoça t salio el rey resçebir al Lid con sus fijos t cõ todas sus gentes mucho hõradamẽte faziẽdo muy grandes alegrias. E estonçes con duelo del rey de Aragon soltol dela prision a el t alos suyos-t finco el Lid en Caragoça vnos pocos dl dias-dsi vino pa Castiella muy rico t muy hõrrado.

¶ Despues que el Lid ouo fecho todas estas cosas q̃ vos auemos cõtado vino se pa Castiella pa el rey dõ Alfonso su sefiorr:t el rey resçibiol muy bien t diol el castiello dl Dueña-t el dl Arzejõ t Y bura t Cãpo t Hyman-t Briuiesca t Berlanga cõ todos sus alforzes:t aun diol priuillegios plomados t robrados dl su nõbre q̃ todas las villas t castiellos q̃ ganase dl mozo o dl otro señorio q̃ fuese suyos libres t q̃tos pa siẽpre t pa todos los q̃ dl viniesen q̃ lo suyo ouiesen dl heredar. E estõçes estudo el Lid cõ el rey don Alfonso grã sazon. E dsde el dezeno año fasta el trezeno nõ fallamos ninguna cosa

q̃ de cõtar sea q̃ ala estoria pertenezca/ sinon tanto que enel dozeno año mozio el rey don Pedro de Aragõ/ t reyno en pos el su hermano el rey don Alfonso q̃ llamauã el batallador. E ese año mozio otrosi Alimaimon rey de Toledo t reyno empos dl Jsen su fijo t mozio luego ese año/ t reyno empos el su fijo Yhaya nieto del rey Alimaimõ. Mas agora vos dexaremos de contar desto/ t tornar vos hemos a cõtar del rey don Alfonso.

¶ Andados treze años dl reynado del rey dõ Alfonso. pues q̃ el rey Alimaimõ t su fijo fueron muertos reyno empos dllos Yhaya alcadubirle q̃ era nieto de Alimaimon: t fue muy mal rey t muy auil dlas mañas t dlas costumbres de su abuelo el rey t de su padre Jsen: t començo d ser mucho esquo t muy brauo contra sus viejos t contra sus puebros t fazer les muchos pesares t muchas fuerças/ de guisa q̃ todos cobdiçiauan su muerte porq̃ veyan q̃ era malo t vil t sin bie ninguno: t el rey Alimaimõ diera al rey don Alfonso Almos t Canales por heredad/ t en aquellos logares de xaua el rey don Alfonso los mozos que le enfermauan q̃ndo yua en ayuda del rey de Toledo.

¶ Los de Toledo seyendo asi mal trechos d su rey como vos cõtamos t de sus vezinos enderredor: t el nõ amparãdo ningũa cosa nin se sintiẽdo de sus q̃brãtos juntarõse todos en vno t dixerõle/ Señor defiẽde tu puebro t tu tierra sinõ bie te dezimos q̃ cataremos q̃en nos defiẽda/ mas el como era malo t lroso t de malas costũbres nõ lo touo en nada. E ellos veyẽdose mal trechos dl embiarõ por el rey d Badajoz q̃ los defendiese: t metierõlo en la villa a pesar d Jhaya por señor: t embiarõ sus mandaderos al rey don Alfonso q̃ los acorriese que erã en gran peligro: t q̃ çercase la q̃bdad pues nõ auie rey dela postura q̃ auie cõ Alimaimon/ t que antes queriẽ la q̃bdad para el que era verdadero q̃ para otro ninguno. E el rey don Alfonso fue muy alegre cõ estas nueuas/ pero que le peso porq̃ acogieran enla q̃bdad al rey de Badajoz: t ayunto muy grãde hueste en todos sus reynos t fuese para alla t tiroles el pan t el vino t las frutas d toda la tierra de enderredor/ t esto les fizo quatro años vno empos otro: t maguer q̃ Toledo era muy abõdada mas que todas las otras sus vezinas non pudo estar que non oviesse mengua cõ la guerra de cada año: t entretanto el rey pobraua enla Estremadura las villas que eran yermas q̃ eran estas. Salamanca t Auila t Medina dl campo: Olmedo/ Loca/ Yesca/ Cuellar t Segouia t Sepulueda. E en todo esto q̃ fizo era cõ el Mio çid ruy diaz q̃ le seruie t le ayudaua lealmente como buen vasallo. E dsque esto ouo fecho tornose para Leon hõradamente.

¶ Eneste trezeno año ouo batalla el rey don Alfonso con Abenalfage en Cõsuegra: t fue vençido Abenalfaje t metiose eñl castiello. E cõsta batalla mozio Diego rodriguez su fijo del Cid ruy diaz: t luego eneste año lidio Aluar fañez con este Abenalfage en Medina dl campo: t segun cuenta la estoria dize q̃ tenie dõ Aluar fañez dos mill t quinientos d caualllo/ t Abenalfage quinze mill/ mas por la virtud de dios vençio don Aluar fañez t dio vn gran golpe Abenalfage dela espada enel rostro/ t fue muy mal trecho t muy quebrantado: t don Aluar fañez finco mucho honrrado. E dl de el trezeno año faste el quinzeno año non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala estoria pertenezca/ sinõ tanto que enel quinzeno año fue el rey don Alfonso sobre Coria que era d moros t tomola. Mas agora dexa la estoria d fablar dl t torna ala muerte dl rey don Garçia de Portogal.

¶ Enel diez t siete años del reynado dl rey don Alfonso. El rey don Garçia yaziendo enla prision enel castiello de Luna enfermo muy mal. E el rey don Alfonso quandol sopo doliose mucho dlca lo amaua mucho/ t quisiera lo sacar por muchas vezes dela prision mas temiase porque fuera descredado que se querrie alçar cõ la tierra t meter y grã bollicio: t desi porq̃ el rey dõ Alfonso nõ auie fijo varon que reynase despues del guardaualo en la prision porq̃ despues de su muerte fincase enel reyno. t el rey don Garçia mandose sangrar yaziendo enfermo t vençio al rey piedad t mandol sacar delos fierros/ mas non quiso el rey don Garçia pues que vio q̃ era de muerte non quiso salir de los fierros/ pues q̃ nõ saliera dllos enla vida que nõ querie salir dellos enla muerte. t mãdo que lo soterrasen cõ sus fierros: t rogo a sus hermanos que lo fiziesen asi: t mãdo q̃ lo soterrasen en sant Jsidro d Leõ cerca del rey su padre t su señor/ t en lleuandol para Leõ fino enla carrera: t enterrarõlo sus hermanos t obpos t abades muchos que vinieron a su enterramiẽto segũ le pertenesçie como a rey: t fue a su enterramiẽto don Remõ legado de Roma que fue dspues papa. E en este año çerco el rey dõ Alfonso a Toledo t partio sus huestes en quatro partes/ t touol çercada quatro años. E desde este año faste los diez t nueue non fallamos ninguna cosa q̃ de contar sea/ sinõ que mozio enel diez t nueue años de su Vrraca t fue ẽterrada en san Jsidro de Leon enla capilla de su padre.

¶ Toledo cobrada.

¶ Andados diez t nueue años dl reynado del rey dõ Alfonso. Eneste año saco el rey don Alfonso su hueste sobre Toledo la mayor q̃ el pudo: t teniendola çercada desa vez/ pero ella es muy fuerte/ porque es çercada d peñas/ t la mayor parte anda el rio d Tajo enderredor: t estãdo dentro grande gente q̃ non auie cuento ouo de fallesçer la vianda t ouieronse de dar al rey don Alfonso. E esto fue enel mes de mayo en dia de san Vrban a veynte t tres dias deste mes/ que fue enla Era de mill t çiento t veynte t çinco años. t dierongela desta guisa. q̃ se fincasen ellos enla villa por morados/ res en sus casas con sus heredades t con quãto ouiesen enteramẽte: t el rey don Alfonso q̃ ouiese el alcaçar t la huerta que es allẽde dela puente de Alcãtara que llaman dl rey: t que ouiese todas las otras rẽtas t pechos que soliẽ dar alos reyes moros: t otrosi q̃ la mezquita mayor que fuese siẽpre delos moros la que agora es la yglesia catedral. E pues q̃ el fue ẽtregado en Toledo t asosegado como vos auemos contado/ salio de Toledo t fue correr todas las tierras d enderredor: t las villas q̃ el estõçes gano son estas. Sãta olalla. Maqueda/ Olhamin/ Argança/ Escalona/ Canales/ Olanos. Estos non se leuantaron que eran suyos/ Casa tolisa t Vzeda/ t Buytrago/ t Altiẽça t Osma/ Berlãga t Medina çeli. Estas fasta aq̃ gano t cõquirio el rey don Alfonso desta vez: t dsque ouo ganadas estas villas tornose para Toledo/ t fizo y su morada fasta que ouo fortaleçido su alcaçar/ t fuese el pueblo asegurando enel. t esto adelante lo cõtaremos mas cõplidamente.

¶ Cuẽta dõ Lucas de Tuy que escriuio mucha dsta cronica/ q̃l rey estando en Toledo que mal traxo de su palabra al conde don Garçia de Cabra/ ya sobre q̃ razon. E porque vio q̃ le alborotaua el reyno casol con doña Elvira su hermana por lo assosegar: t otrosi porq̃ non auie fijo heredero caso a su fija doña Vrraca alfonso conel conde don Remon de Tolosa/ q̃ venie d muy nobre linage delos Godos: porq̃ de tã alta sangre co

mo aq̃lla se leuantase linage ẽlos reyes. ⁊ este conde ouo de su muger doña Vraca a doña Sancha ⁊ a don Alfonso el que fue emperador. E este cõde pobro a Salamãca por mandado del rey don Alfonso su suegro. E enesta sazon estaua en dubda si esleyerien arçobispo en Toledo o si non: ⁊ por esta razon de assosegar mas alos mozos dexaron la esleciõ para otro año de fazer arçobispo. ⁊ esto fizo el rey dõ Alfonso por la razõ q̃ vos contaremos adelante.

¶ Andados veynte años del reynado del rey don Alfonso / q̃ fue enla Era de mill ⁊ ciento ⁊ veynte ⁊ seys años. Pues que el rey don Alfonso torno a Toledo porq̃ fue cõquista por muchas preyteſias segun q̃ vos lo cõtamos. El rey dõ Alfonso seyẽdo entregado en Toledo / era loco con grã preyteſia enla retenẽçia dela çibdad q̃ la ouiese el rey dõ Alfonso / q̃ era con grã dudãça q̃riendo el fazer electo para arçobispo: ⁊ los mozos alargaron esta esleçion para otro año adelante. E estonces quando el rey esto vio non les quiso fazer grã fuerça / ⁊ fueles diziendo mãsamente poco a poco las cosas q̃ cumplian para apoderarse dla çibdad: ⁊ para auer ende señorio entregadamẽte: ⁊ establesçio luego enla çibdad su trono / esto es su silla real / fasta que estableſçio y segura morada cõ buẽ alcaçar que non auie y estonçes sinõ vno de pared de tierra / asi como lo departen los q̃ cuentan muy anciana mẽte: ⁊ otrosi fasta que fuesen y poblar algunos dela fe de Jesu Cristo ⁊ los afirmasen y: de guisa que fuesen tãtos los cristianos q̃ lo q̃ escogiesen ẽla çibdad q̃ eso valiese mas que lo delos mozos.

Cortes de Toledo.

¶ Andados veynte ⁊ vn años del reynado del rey don Alfonso. Por las buenas andanças que dios le daua ⁊ gelo traye alas manos / ordeno dõ fazer sus cortes en Toledo: ⁊ llamo sus buenos omes del reyno que viniesen y / ⁊ los arçobispos ⁊ obispos: ⁊ esto fue segun que cuẽta el arçobispo dõ Rodrigo quinze dias antes delas calẽdas de Enero / q̃ es mediado el mes de deziembre. En aquel dia fueron ayũtados a cortes todos los altos omes del reyno en la çibdad de Toledo: ⁊ en aquellas cortes ouo el rey su consejo con aq̃llos omes buenos que y eran / ⁊ fue departido de todos pensamiẽtos cõ gran seso de todos: ⁊ razonando como fuera la entrada dela çibdad de Toledo por la gran virtud ⁊ por la grã misericordia de dios: ⁊ como su conquista era llegada al tiẽpo ⁊ al punto en q̃ esta ua: ⁊ dõ como era de lleuar su hõra adelante ⁊ su fecho pa ser la villa delos cristianos / ca asi era estõces como q̃n plãta nueuamẽte huerta o viña que es de criar por seso ⁊ por maestria / ⁊ fallaron que vna delas cosas q̃ podrie mejor ser para aquello era fazer arçobispo dẽde enla mezquita dõ Toledo onde fuera arçobispo en otro tiẽpo: ⁊ fizieron estõces electo dẽde a don Bernaldo ome dsanta vida ⁊ clerigo letrado ⁊ de buẽ entẽdimiẽto. E los mozos non se trabajarõ desto nin lo quisieron dsembargar bien como lo fizieran ante / maguer tantas buenas compañas ⁊ tan hõradas estauan en Toledo. El rey don Alfonso por lleuar su fecho adelante allí luego ante todos heredo la yglesia de Toledo asi como el esposo q̃ da arras a su esposa: ⁊ porẽde dio el rey don Alfonso Arras ala yglesia de Toledo que es esposa de Jesu Cristo / ⁊ diol luego la villa de Mayrena la que le diera Alimaimon segun que auemos ya cõtado: ⁊ diol Redillas ⁊ Canales / ⁊ Labañas ẽla sagra / ⁊ Alcueja ⁊ Alcala dõ henares ⁊ Fluescas ⁊ Olmeda / ⁊ Talauera / ⁊ Zitendica q̃ agora dizen Belgar / ⁊ Almotril ⁊ Alpuebla: ⁊ dẽtro ẽla çibdad mesones ⁊ tiẽdas de grãdes rẽtas ⁊ otras cosas muchas que non son de cõtar / ⁊ molinos ⁊ pur

tas ⁊ viñas ⁊ fornos / porq̃ es la yglesia rica ⁊ honrrada para siempre / porq̃ le cãtan cada año missas al dicho rey dõ Alfonso: ⁊ muchas franq̃zas ⁊ libertades q̃ les dio para siempre.

¶ Cuenta la estoria segud que lo escrivio el arçobispo don Rodrigo que por la letra gotica que es llamada letra de los Godos que fizo el trasladar el salterio del Toledano ofiçio dela misa q̃ cõpusieron santo Esydro ⁊ san Leandre. cera de aquella guisa tenida ⁊ guarda da por toda España: ⁊ por que la reyna doña Costança muger deste rey don Alfonso era de Françia / quisiera destruyr esta costunbre gotica: ⁊ por ende enbio el rey a Roma a mostrar este fecho a Gregorio papa seteno / a ganar dl que el Toledano ofiçio fuese dexado en las Españas ⁊ resçebido en su logar ⁊ guardado el ofiçio Romano / o el dõ Frãçia q̃ es todo vno. ⁊ este don Bernaldo q̃ era electo de Toledo / era natural de vna tierra q̃ dizen Agen de vn castiello que dizen Sabiridat asi como lo cuenta el arçobispo don Rodrigo: ⁊ este Bernaldo fuera letrado dõ su niñez / ⁊ grand teologo / mas dexo la cauallaria ⁊ vso clerezia: ⁊ esto fizo el por que ante que fuese clerigo era cauallero ⁊ despues adolesçio dõ mala enfermedad / ⁊ despues tomo la orden de religiõ enel monesterio de Arles que es en Françia ⁊ tomo la regla de sant Bento. ⁊ biuiẽdo ally en bio por el dõ Yugo abbad dl Truuiego. ⁊ hizieron amos santa vida. ⁊ despues desto el rey dõ Alfonso queriendo acrecentar ⁊ enrriq̃scer ⁊ honrrar el monesterio dõ sant Fagund ⁊ de sant Truuiego enbio rogar a dõ Yugo abbad de Truuiego que le enbiase vn ome sabio ⁊ entendido en auiso enlas cosas que eran de fazer a religion q̃ regiese el monesterio sobre dicho ⁊ fuese ende abbad. ⁊ el rey querie asi fazer que como en Françia era el monesterio de Truuiego mas rico ⁊ mas honrrado q̃ asi fuese en España el mas honrrado sant Fagund: ⁊ quando el honrrado varon don Yugo vido las letras del rey don Alfonso enbio le estonçes a este don Bernaldo / ca lo amaua mucho por merescimiento dõ bondad que eñl auie: ⁊ porq̃ entendio q̃ farie tal como el rey dõ Alfonso querie embio con el otros monges. E desq̃ dõ Bernaldo fue abad fizose a todos amar ⁊ mostroles como era de buena vida ⁊ de buena voluntad por las buenas obras que fazie: ⁊ tanto era el su biẽ que el fazie q̃ fue voluntad de dios que la çibdad de Toledo ouo el rey don Alfonso: asi que ala hora que fue volũtad dõ dios q̃ la çibdad de Toledo ouo el rey dõ Alfonso / luego penso en su coraçon como lo fiziese arçobispo dende / ⁊ entẽdiẽdo que era para ello por la gran santidad que eñl auie esleyeronlo por arçobispo ⁊ primado delas Españas: ⁊ como vos dexymos de como era volũtad dla reyna de tirar el ofiçio delos Godos fuerõ antel papa los clerigos ⁊ los mẽsageros del rey ⁊ dela reyna que los acusauã. E el papa fizolos ofiçiar assi ⁊ fallolo por buẽ ofiçio ⁊ santo / ⁊ mando q̃ vsassen dl los que lo quisiessen fazer / ⁊ porẽde fincaron enesta costumbre de los Godos seys yglesias en Toledo que son hoy dia y.

¶ Cuẽta la estoria que dsque el rey ouo assosegado el fecho dela esleçion segun que vos auemos cõtado fuese pa Leõ: ⁊ entretanto el electo dõ Bernaldo finco en Toledo con la reyna doña Costãça: ⁊ tãto amonesto ⁊ afinco la reyna al electo / que tomo de noche grã compaña dõ caualleros cristianos ⁊ entro en la mezquita de Toledo ⁊ echo dende todas las suziedades dela seta de Mahomad: ⁊ restaurola ⁊ fizo y altar dela fee de Jesu Cristo alas horas. Los mozos quando esto oyeron ouieron muy gran pesar que les pasauan cõtra la postura

que auie cõel rey ⁊ embiarongelo que rellar: ⁊ quando lo oyo el rey fue sañudo: ⁊ con grand pesar que ouo fue muy yrado en tierra de Leon do era: ⁊ tan rauiosamente vino que en tres dias llego de sant Fagund a Toledo temiendose perder la villa: ⁊ era su voluntad ꝺ poner fuego ala reyna ⁊ al electo don Bernaldo porque q̃brantarõ la su fe ⁊ postura. ⁊ sopieronlo los mozos de Toledo de como venie el rey con grã saña ⁊ como querie fazer mal ala reyna ⁊ al electo: ⁊ ouierõ su consejo ⁊ que si el rey acabase aquello que querie fazer que se arrepentezie ⁊ que fincaua gran enemistad entre ellos ⁊ el rey ⁊ mas que guisasen como lo sacasen de saña: ⁊ estonçes tomaronse los mayores todos ⁊ los mejores con sus mugeres ⁊ salieron todos a lo resçebir ala aldea q̃ dizen Olias. E el quãdo vido la muchedumbre ꝺ los moros cuydo q̃ se venie a q̃rellar ⁊ dixo ⁊ cõpañas buenas que fue eso: a mi me fizieron este mal ⁊ ca non a vos: q̃ q̃brantarõ la mi fe ⁊ la mi verdad ⁊ ca yo de aq̃ adelante non me podre alabar de guarda fe nin verdad: ⁊ pozende yo tomare emiẽda ⁊ dare a vos derecho del tuerto que vos fizieron ⁊ ca sabe dios q̃ nõ fue poz mi volantad ⁊ pozende vos cuydo dar tal vengança que para siempre sera sonada poz el mundo ⁊ que tengades que vos fago grande emienda: ⁊ los moros como eran omes entẽdidos catando lo de adelante fincaron los ynojos ante el llorando ⁊ pidiẽdo le merçed q̃ los oyese. Estonçes el rey mando q̃ dixesen lo q̃ quisiesen: ⁊ ellos dixeron estonçes ⁊ Señor rey biẽ conosçemos q̃ el arçobispo es cabdillo ⁊ prinçipal de vra ley ⁊ si nos fuessemos achaque dela su muerte por zelo dela fee matar nos han los cristianos en vida. ⁊ otrosi señor si la reyna se perdiese poz esta razon ⁊ el su linage siempre nos querra mal en quãto el mundo durare ⁊ despues de tus dias cõ mayor crueza vengar q̃rran este fecho mas q̃ agora: ⁊ pozẽde te besamos las manos ⁊ los pies ⁊ pedimos te poz merçed q̃ los pdoncedes ⁊ nos todos ꝺ buenamiẽte te soltamos el preyto q̃ hac con nusco sobre esta razon: ⁊ si esto non quisieres fazer sabe q̃ non tornaremos a Toledo. E el rey quando esto oyo fue perdiẽdo la saña ⁊ ouo grande alegria poz q̃ podie auer aquella mezq̃ta para yglesia ⁊ do sãta ◌ Maria diera la capa a santo Ylefonso ⁊ cõ gusamiẽto ꝺ los moros: ⁊ torno contra ellos: ⁊ dixo ⁊ Amigos agradezco vos mucho quãto dezides ⁊ poz la grã mesura q̃ me dezides vos fare siempre mucho bien ⁊ mucha merçed ⁊ vinieronse luego para la villa todos. E desque fueron en Toledo puso el rey amor entre la reyna ⁊ el electo ⁊ los mozos.

¶ Oficio Romano.

¶ Andados veynte ⁊ dos años del reynado del rey don Alfonso ⁊ q̃ fue ella Era de mill ⁊ ciento ⁊ veynte ⁊ dos años ⁊ quando andaua el año dela encarnacion del señor en mill ⁊ ochẽta ⁊ q̃tro años. Don Gregorio papa el seteno de quien dezimos de suso ⁊ resçibiendo la carta deste rey don Alfonso ⁊ poz cũplirla embio vn cardenal que auie nombre Ricardo abad de sant Victor de Marsella por legado a Espaã ⁊ q̃ las yglesias ꝺ España erã turbiadas poz tãtas corredoras ⁊ segõdamiẽtos de Alarabes ⁊ que les ordenase el oficio de santa yglesia ⁊ otrosi q̃ ordenase poz todas las yglesias de su tierra el vso ⁊ oficio ꝺla yglesia de Roma. E aquel Ricardo cõplido bien ⁊ religiosamẽte el oficio començo a traerse sin regla ⁊ sin ordenamiẽto. E viẽdol dõ Bernaldo electo ꝺ Toledo cogiose poz peligros dela mar ⁊ ꝺla tierra ⁊ fuese para Roma al apostoligo. ⁊ aquel don Gregorio papa seteno quando llego don Bernaldo fallol finado ⁊ alçado enel logar del Vrbano papa ⁊ reſçibio a este don Bernaldo electo de Toledo muy bien: ⁊ gano don Bernaldo luego del la consecracion ⁊ el palio ⁊ el priuillegio. E este don Bernaldo establesçido poz primaz de las Espaãs espidiose luego del apostoligo ⁊ tomo la bendicion del ⁊ tornose para Toledo. ⁊ como era cõfirmado poz prima dauelas Espaãs ⁊ traye dela corte el poder fizo luego y su conçillo entrãte ꝺ su primançia cõ los obispos dela Galia gotica ⁊ esto es dela partida que los Godos asseñorearon: poz la qual razon hac este nombre la Galia gotica poz la nombradia ꝺ los Godos: con el arçobispado de Narbona: otrosi con todos sus sufraganeos ⁊ vinien todos a cõçillo poz derecho. E aq̃llo alli librado cõ aquellos perlados tornose luego poz el mõte Pireneo a España ⁊ traye la cura ⁊ esto es dcuydado ⁊ la guarda de todas las yglesias ꝺ España: ⁊ embio luego su mãdado a todos los otros perlados sus sufraganeos que viniesen a dia çierto ⁊ q̃ fuesen con el en Toledo. E llamados de su guisa los arçobispos ⁊ obispos de su primançia consagro cõ ellos la yglesia de santa Maria de Toledo: quando fue enel dia dela fiesta ꝺ los santos Crispin ⁊ sant Crispinian ⁊ q̃ es a ocho dias ꝺ las calendas de Otubre. E esta consegracion fue fecha a honrra dela virgen santa Maria ⁊ delos bieauenturados apostoles Pedro ⁊ Paulo ⁊ dela santa cruz ⁊ de sant Esteuan el primer martir: ⁊ puso muchas preçiosas reliquias enel altar mayor que auie el traydas de la corte de Roma: ⁊ otrosi el rey don Alfonso ⁊ la reyna doña Costãça ofresçierõ ꝺ sus tesoros que teniẽ de sus padres. ⁊ poz el beneficio destas reliquias se alegra oy el pueblo cristiano ⁊ la yglesia de Toledo ⁊ en su arçobispado que venien y en romeria. E cuenta el arçobispo don Rodrigo que eñste tiẽpo la clerezia ⁊ todo el pueblo de España fueron turbados poz q̃ los costreñie el rey ⁊ el legado dõ Ricardo q̃ resçibiesen en España el oficio dela Françia. E ayuntaronse en dia puesto ⁊ el rey ⁊ el primado ⁊ el legado: ⁊ gran muchedũbre dela clerezia ⁊ del pueblo: ⁊ cõtẽdierõ ⁊ departierõ sobre ello mucho: ⁊ pararõse en contra ⁊ la clerezia ⁊ la caualleria ⁊ el pueblo firmemẽte ⁊ que nõ se mudase el oficio de España el que esa hora era. E el rey amonestãdo la reyna razonando al contrario esto es q̃ lo resçebiesẽ ⁊ amenazãdo al que dixese de nõ. ⁊ al cabo vino a esta preyteſia la cosa que este desacuerdo ⁊ contiẽda que se partiese poz batalla de dios. ⁊ esto fizo la prueua delos caualleros: ⁊ fuerõ y luego dados dos caualleros. estos dos que lidiasen ⁊ el vno ꝺ partes del rey don Alfonso poz el oficio de Françia ⁊ el otro de partes de caualleria ⁊ ꝺl pueblo poz el oficio Toledano: ⁊ asi como entraron estos dos caualleros enel çerco: el del rey fue luego vençido: ⁊ el pueblo fazie su alegria poz q̃ el cauallero que lidiara poz el oficio Toledano vẽçiera: mas el rey asi era aquexado dela reyna que se non quiso partir ꝺ la porfia q̃ tenie ⁊ ꝺl oficio ꝺ Frãçia ser resçebido en España ⁊ que el de España fuese echado dẽde: ⁊ juzgo el rey sobre esto q̃ batalla ꝺ dos nõ era derecho nin q̃ ley non deuie ser juzgada poz armas. ⁊ el cauallero q̃ lidio poz el oficio toledano fue dela casa de Abatãça ⁊ que es açerca del rio de Pisuerga sobre la villa de Torquemada ⁊ cuyo linage es a vn oy: ⁊ a vn el fecho del trasmudamiento deste oficio dela santa yglesia nõ q̃do poz aq̃. E basteſciendo gran contienda enla clerezia ⁊ eñl pueblo que tenien en vno cõtra el rey don Alfonso. al cabo fablãdo y muchos ⁊ aduziendo vnas razones ⁊ otras ⁊ poz q̃ erã ellos omes buenos como arçobispos ⁊ obispos ⁊ el comun de la clerezia ⁊ omes religiosos de orden: ⁊ el fecho era sobre santitad ⁊ seruicio ꝺ

Universidad de Deusto
Biblioteca

dios: al cabo plogo al rey ⁊ ala otra parte esta auenencia que fue ⁊ mentada / q̃ fuese fecha vna foguera de leña en aq̃lla praça do los caualleros lidiauã / ⁊ q̃ fuesẽ aduchos dos libros buenos amos de aquel oficio / el vno Toledano ⁊ el otro Frãçes / ⁊ que fuesen puestos en medio de aq̃lla foguera: ⁊ mandol primaz don Bernaldo / ⁊ otorgandol todo el comun ⁊ el pueblo que alli era ayũtado q̃ ayunasen todos aquel dia / ⁊ que el primaz ⁊ el legado ⁊ la clerezia q̃ estouiesẽ sobre el ayuno con oracion / ⁊ fue fecho assi. E ellos faziendo esto ⁊ ayunando todos ⁊ orãdo muy omillosamẽte a dios aq̃llos dos libros fueron puestos en la foguera: ⁊ el libro del oficio frances q̃ ꝛa uase conel fuego q̃ se q̃rie apegar a el / ⁊ dio estonçes vn salto sobre todas las llamas ⁊ saliose de la foguera veyendo lo todos: ⁊ alabarõ a dios por aq̃l miraglo tan grãde q̃ ay quisiera mostrar: ⁊ el libro del oficio Toledano finco enla foguera sin todo daño / ỏ guisa q̃ en ninguna cosa non le tanxo el fuego nin le fizo mal ninguno. mas el rey don Alfonso como era de gran coraçõ ⁊ porfioso / seguio lo que començara / ⁊ su voluntad era q̃ los omes nõ podiesen ende / ⁊ nõ se espanto por aquel milagro q̃ acontesçiera nin se mouio por ruego q̃ le fiziesen / nin se quiso dexar delo que el q̃rie mas amenazando de muerte alos q̃ lo contrariasen / alos vnos q̃ los matarie / ⁊ alos otros que los echarie de toda su tierra / mãdo tomar el oficio de Françia ⁊ que vsasen del: ⁊ tomaronle todos q̃n do vieron que a fazerles era por fuerça ⁊ que tã afincadamẽte era voluntad ỏl rey don Alfonso: ⁊ fue llcuado por toda España ⁊ guardado por todos los terminos ỏ sus reynos: pero q̃ enla çibdad de Toledo fincaron algunas ygresias por testimomo en que dizen oy dia aq̃l oficio. E llorãdo todos ⁊ doliẽdose por este trasmudamiẽto de ygresia lcuanto se estonçes alli este prouerbio que retrahen avn oy en dia las gentes ⁊ dizẽ assi do quierẽ reyes alla van las leyes: prouerbio q̃re tanto dezir como palabra de fazaña / ⁊ siempre quiere mostrar seso ⁊ castigo ⁊ enseñamiento / ⁊ leuantarõlo los viejos ⁊ las viejas / ⁊ el rey Salomon fizo ende vn libro ⁊ es escrito en la biblia con los otros libros dela ley ⁊ dizẽle los Prouerbios de Salomon: ⁊ de estõçes es el oficio Galiziano mesmo el oficio Frãçes / atan biẽ enel salterio como enlas otras leyendas: ⁊ fue alli resebido enlas Españas ⁊ guardado lo que uunca antes fuera: ⁊ maguer q̃ en algunos monesterios guardarõ ya quanto tiempo despues el de España / el trasladado del salterio aun hoy se reza en algunas ygresias catedrales ⁊ enlos monesterios mayores: pero al comunal el de Françia anda por toda la tierra ⁊ aquel vsan al comunal enla escriptura de las letras ⁊ enel oficio / mas porq̃ aquel Ricardo el legado q̃ dixim̃os q̃ fuera embiado dela corte ỏ Roma se traye en algunas cosas nõ sabiamẽte nin como deuie segun sancta ygresia / el primaz don Bernaldo vedol que nõ fiziesse ordenaçiõ ninguna enlas ygresias ⁊ tolliol el antoridad con que lo fazie: ⁊ tanto q̃ esse Ricardo tollido dela priuança dela mãdaderia en que andaua fue llamado de parte de Vrbano papa q̃ se tirase de aq̃lla mãdaderia ⁊ que se fuese para la corte de Roma. E estõçes este primaz don Bernaldo arçobispo de Toledo començo a ordenar las ygresias en las Españas: ⁊ assi deue esto fazer el arçobispo ỏ Toledo que es primaz enlas Españas. Mas agora dexa aqui la estoria de contar desto por contar como don Bernaldo arçobispo se cruzo por pasar alla tierra de vltra mar.

¶ En aquel tiẽpo doliendose mucho el papa sant Vrban porq̃ la casa santa de Jerusalem era en poder de moros / co-

ençó a predicar por la su psona la cruçada. E el arçobispo dõ Bernaldo ordenara su ygresia delos clerigos pobres / viles: ⁊ quãdo sopo dela cruzada que el papa predicara por auer sus perdones tomo todas las cosas que le eran menester para la carrera ⁊ puso la señal dela cruz en sus paños: desi espidiose ỏ sus canonigos ⁊ fuesse su via cuydando pasar la mar con todos aq̃llos que alli quan. E el nõ seyẽdo aun alõgado ỏ Toledo tres jornadas / los canonigos que ordenara enla ygresia seyendo omes malos ⁊ viles / dixeron vnos a otros q̃ nũca aquel su primado tornarie ala tierra: ⁊ seyẽdo llenos de spiritu de soberuia por el diabro que los guiaua / esleyerõ otro arçobispo: ⁊ echarõ los oficiales / los mayordomos q̃ el y dexara ỏ sus dignidades. ⁊ ellos embiarõ luego esto demostrar al arçobispo: ⁊ el arçobispo dio tornada por san Fagund ⁊ traxo en de monges ⁊ vino a Toledo / ⁊ priuo al electo ⁊ alos esleedores ⁊ echolos dela ygresia / ⁊ acomẽdola alos mõges fasta q̃ viniese el: ⁊ dẽde aca fuerõ algũas colũbres a dezir se en Toledo segũ la manera delos monges: ⁊ el arçobispo fue rõçes pa el papa. E quãdo el papa supolo q̃ le fizierõ sus canonigos soltol el voto ⁊ diol el perdon: ⁊ mando q̃ se torase para su tierra ⁊ ordenase su ygresia antes q̃ mayor mal y viniese / ca era cõquista nueua / ⁊ si el nõ fuese atã ayna q̃ podrie sofrir algun peligro. E pues q̃ fue suelto ỏl voto q̃ prometiera ⁊ ouo el perdon tornose por Françia ⁊ por Bafuena ⁊ traxo cõsigo buenos omes ⁊ fijos de buenos ⁊ biẽ letrados: ⁊ espeçialmente traxo de Aõsayco a san Pedro ta san Giraldo que fizo luego capiscol de Toledo / ⁊ despues arçobispo de Braga ⁊ de Leorges / ⁊ traxo a sant Pedro q̃ fue primero arçidiano de Toledo / ⁊ despues obispo de Osma. De Argiuo traxo a don Bernaldo que fue el segundo capiscol de Toledo / ⁊ despues obispo de Sozia / desi arçobispo de Sãtiago: ⁊ desta misma çibdad troxo a don Pedro niño pequeño: ⁊ deste mismo logar traxo a otro a que dezie don Pedro que despues fue obispo de Palẽçia: ⁊ a don Remondo q̃ fue dla çibdad de Saluidar q̃ despues fue obispo de Osma despues de la muerte de san Pedro / ⁊ despues dela muerte del arçobispo dõ Bernaldo fue el arçobispo ỏ Toledo: ⁊ traxo ỏ Petragorica a don Jeronimo que fizo obispo de Valẽçia en dias ỏ Ruy diaz mio Cid campeador / mas duro la çibdad poco en poder delos cristianos despues que el Cid ruy diaz mozio / ⁊ el obispo tornose para Toledo: ⁊ el arçobispo dõ Bernaldo enbiol luego para Camoza que fiziese y el oficio del obispo / ca fasta aq̃lla sazon nõ ouiera y obispo nin ygresia catedral: ⁊ traxo otrosi de aquella tierra a don Bernaldo q̃ despues dela muerte de don Jeronimo fizol obispo ỏ Camora: ⁊ este fue el primero obispo que fue en aquella çibdad: ⁊ traxo de Lemoniis a don Burdin / ⁊ fizol primeramẽte arçediano de Toledo ⁊ despues obispo de Coymbra / desi arçobispo de Braga na. E este don Burdu era ome muy sabidor ⁊ muy trauiesso: ⁊ pues q̃ fue obispo tolliose aquel nõbre ⁊ fizose llamar Mauriz. E non se acordando dela lealtad nin ỏl biẽ que le fiziera el obispo dõ Bernaldo / luego q̃ sopo que era muerto el papa Vrban tomo muy gran auer ⁊ fuese luego para la corte / ⁊ prometio al papa Pascual el segũdo q̃ fizierã despues del papa Vrbano / q̃ le darie muy grã auer si deposiesse al arçobispo don Bernaldo q̃ lo criara / ca dezie que era mozo / ⁊ q̃ feziesse a el arçobispo ỏ Toledo. ⁊ el papa ⁊ la corte q̃riẽdol fazer pesar por la enemiga que veya q̃ demandaua / demãdaronle el auer ⁊ nõ le quisieron complir lo q̃ pedie q̃ serie enemiga ⁊ auoledad / ⁊ el touose desto por es-

carnido. E estãdo el enla corte acaesçio gran mal ⁊ grã discordia entre el papa Pascual ⁊ el empador Otto. ⁊ el emperador Otto estõces priso al papa ⁊ alos cardenales ⁊ echolos enla carçel. E dõ Burdin Mauriz cõ pesar del auer q̃ perdiera pasose al descomulgado empera dor ⁊ prometiol de seruirle ⁊ de aguardarle. E el emperador cuydando fazer otro papa quãdo vio la agudeza de dõ Burdin fizol luego alçar apostoligo / ⁊ pues q̃ el fue nõ enverdad papa / mas fue antipapa / entro en Roma con el poder del emperador ⁊ asentose en la ygresia de sant Pedro asi como apostoligo: ⁊ fizo cãtar missa muy altamente ⁊ llamarse Gregorio el octauo: ⁊ entretãto libro dios al papa Pascual ⁊ a sus cardenales dla carçel ⁊ fuxo cõ ellos por mar ⁊ fuese para Pulla / ⁊ moro y mucho tiempo desterrado sofriendo mucho esforçada mẽte toda la lazeria en q̃ se veye / ⁊ assi morio enla çibdad de Gaeta en aq̃lla sazõ segũ dizẽ / ⁊ assi fue luego alçado por papa Gelasio segũdo / ⁊ embio luego sus letras al arçobispo don Rodrigo cõsta guisa. Nos Gelasio obispo siervo delos siervos de dios amado / al amado hermano arçobispo d Toledo ⁊ primado d España / salud apostoligal bendiçion. Biẽ sabedes en como Burdin arçobpo de Bragana dexo la ygresia ⁊ passose al emperador descomulgado / ⁊ el mismo otrosi descomulgado dl papa Pascual nuestro anteçessor / ⁊ mando q̃ esleyesen otro arçobispo: ⁊ agora es el fecho papa contra derecho ⁊ contra ley cõ poder del emperador: onde vos mandamos que proveades ala ygresia de Bragana de arçobispo / ⁊ denunçialdo por dscomulgado a Burdin Mauriz. dada en Gaeta. viij. calẽdas Aprilis. esto es a veynte ⁊ çinco dias de março. E este mismo papa vino a Leon del Ruedano / ⁊ finco y ⁊ non cumplio año. E despues d el fue puesto en su logar Calisto papa el segundo / que era de Viana hermano del conde don Remon padre q̃ fue ⁊ emperador don Alfonso de Castiella: este Calisto papa puso luego paz ⁊ auenençia entre la ygresia ⁊ el emperador Otto: ⁊ cobro luego este Calisto para si la silla de su dignidad: ⁊ en tanto a aq̃l Burdin q̃ dexymos echol ya luego dla compaña del poder del emperador / ⁊ desiençerrol en Sucro ⁊ çercol y / ⁊ prisol ⁊ despusol: ⁊ de cabo metiol en Calabria enel monesterio de santa trinidad de cueua / q̃ alli yoguiese preso como en catiuo pa toda su vida: ⁊ alli visco Burdin fasta enel tiempo de Eugenio papa el terçero q̃ fue quarto apostoligo despues de Alixandre el quarto q̃ fue. ⁊ assi como dize el arçobispo don Rodrigo q̃ son estos versos escritos en vna camara de porfidad enel palaçio del emperador Costantin.

¶ Estos sobre dichos buenos varones letrados ⁊ auenidos ⁊ honestos como passaron por Francia / este don Bernaldo primaz delas Españas aduxolos cõsigo a España ⁊ ordenolos por canonigos enla su ygresia de Toledo ⁊ fizolos õmas como dicho auemos. E alos mõges que dexymos que dexara y quãdo quisiera yr enla conquista de Jerusalem embiolos a su monesterio de san Fagũ onde dexymos que los aduxera a Toledo: ⁊ fizo que ellos fuesen los primeros fundamentos delas ygresias porque el q̃rie q̃ fuesen obispos / onde dierõ ellos a essas ygresias razon de santa vida ⁊ a crescentamiẽto delos fieles enla ley de Jesu Cristo / bien assi como paresçe assi enlos priuilegios delos heredamiẽtos ⁊ delas franquezas que los reyes dierõ a essas ygresias / ⁊ por la honrra ⁊ por la verguença dela santidad de sus perlados.

¶ Alcala cobrada.

¶ Empos esto luego que el primaz don Bernaldo se torno a su ygresia a Toledo guisose / con otorgamiẽto deste rey dõ Alfõso / en como çercase al castiello a que dizen Alcala / maguer q̃ era estonces tan fuerte q̃ a penas se podrie guerrear. mas sobre aqueste castiello en vn collado q̃ paresçe de suso fizo el rey don Alfonso otro castiello por bastida. ⁊ al cabo / los mozos q̃ mozauan enese castiello arrequexados de grand fanbre de sanpararon el castiello ⁊ fuxieron por los yermos por do mejor pudierõ escapar a vida: ⁊ el primaz dõ Bernaldo entro enel castiello ⁊ tomol / ⁊ dspues dsto violo el rey don Alfonso a la ygresia de Toledo. ⁊ cuenta el arçobispo don Rodrigo sobre esto / ⁊ assi lo dize enlos preuillegios / dl donadio q̃ el rey dõ Alfonso fizo d aquella Alcala al primaz don Bernaldo ⁊ a la ygresia d Toledo: ⁊ esta Alcala es ala que agora dizẽ sant Yuste de Alcala. mas agora dexamos a q̃ las otras razones ⁊ diremos dõ como se torno a Leon este rey don Alfonso.

¶ Sinodo Toledano

¶ Libradas todas a quellas cosas que contamos arriba dela conquista de Toledo ⁊ delas otras villas de aderedor ⁊ delos ofiçios de España ⁊ de Francia ⁊ del primaz don Bernaldo ⁊ del fecho de sus ygresias ⁊ de su clerezia. El muy noble rey don Alfonso despues d tantas buenas andanças / ⁊ tan grandes como dios le auie dadas enla conq̃sta de Toledo ⁊ en esta venida / ouo sabor de tornarse para ver su tierra Castiella ⁊ Leon: ⁊ leuo consigo al primaz don Bernaldo. ⁊ segũd dize el arçobispo dõ Rodrigo quãdo llegarõ ala çibdad d Leõ fallaron y vn legado q̃ auie nõbre Raynel cardenal que lo enbiaua el papa Vrbano en logar del otro Ricardo: ⁊ este legado don Raynel era ome bueno ⁊ d buena vida: ⁊ quando esto vieron el rey don Alfonso ⁊ el primaz don Bernaldo touieron por bien que fezieses y vn cõcilio para confirmar el ofiçio de Frãçia

que era nueuo en España: ⁊ este legado don Raynel ⁊ el primaz don Bernaldo con su clerezia grãde ⁊ muy honrrada que se ayunto y / fezieron su conçillo ⁊ estabiesçieron y muchas buenas estanças sobre las cosas dla santa ygresia: ⁊ ally pusieron ⁊ estabiesçieron pues que tanto prazie al rey don Alfonso ⁊ tan a coraçon lo auie que mandaron que de ally a delante todos los escriuanos de fazer la letra Toledana / la que don Solfidas obispo de los Godos fallo primeramẽte / ⁊ fizo las figuras delas letras del su. a. b. c. que dexasen estas ⁊ vsasen delas letras de su. a. b. c. en las escrituras del ofiçio d Francia. ⁊ estando enel conçillo adolesçio la infanta doña Eluira hermana del rey don Alfonso d guisa que ouo d morir: ⁊ enterrarõla cabe su hermano el rey don Garçia ay enla çibdad de Leon muchadamente. ⁊ agora dexa la estoria de fablar del rey don Alfonso ⁊ de las otras cosas ⁊ torna a cõtar d Yahia alcadubirle nieto d Almaimõ: ⁊ dize d como le fue despues que el rey don Alfonso ouo a Toledo.

¶ Ally acaesçio q̃ pues q̃ Yahia alcadubirle rey de Toledo ⁊ nieto del rey Almaimõ dio a Toledo al rey dõ Alfonso por preyto que le fizo quando el rey dõ Alfonso çerco a Toledo / ⁊ por que los mozos de Toledo resçebierã por señor al rey de Badajoz ⁊ lo metieron cõsigo enla villa / ⁊ desi enbiaron por el rey dõ Alfonso q̃ veniese çercar la villa como es ya contado todo: ⁊ ally fue la preitesia q̃ este Yahia nieto d Almaimõ rey que era de Toledo ouo conel rey don Alfonso / que echase de Toledo al rey d Badajoz / ⁊ q̃ Yahia dexase la çibdad al rey dõ Alfonso / ⁊ el rey don Alfonso que le ayudase a ganar a Valençia que fuera de su padre ⁊ era del reyno d Toledo ⁊ dsuie ser suya / ⁊ el rey dõ Alfonso q̃ouiese a Toledo: ⁊ este preyto puesto

Universidad de Deusto
Biblioteca

entre ellos salio de Toledo Yahia alcadubirle ⁊ fuese para Valẽçia/assi como diremos aqui: ⁊ segun cuẽta la estoria/los achaques porq̃ Yahia alcadubirle nieto del rey Alimaimon ouo a salir de Toledo fueron muchos ademas. La vna por trayçiõ q̃ fizierõ los dela villa/La otra por el rey don Alfonso que le auie mucho apremiado ⁊ çercado muchas vezes por grã cobdiçia q̃ le paresçiera por auer a Toledo. La otra porq̃ se alço Abenabet contra el: ⁊ alçaron se cõel muchos dela villa q̃ fueron de Alimaimon q̃ era çerca de su tierra de Abẽabet/ ⁊ otros muchos logares q̃ erã dl su señorio. E q̃ndo este nieto de Alimaimõ q̃ tã mal se paraua su trĩa ⁊ assi se alçaua/ouo a fazer postura cõ el rey dõ Alfonso que le ayudasse a cõbatir a Valençia ⁊ que le diese a Aluar fañez q̃ fuese concl: que si los mozos non gela q̃siessen dar q̃ gela ayudase a ganar. Cuenta la estoria q̃ las primeras cosas q̃ mouieron guerra porque Valẽçia fuese perdida que fue la muerte dl alguazil Abubacar fijo de Abdalhazis q̃ la tenie estonçes de mano de Alimaimõ/ ⁊ finco enel señorio dspues de su muerte del ⁊ de su fijo Ysen/ ⁊ mantouo la muy con seso ⁊ muy con recado onze años: ⁊ assosseg o los coraçones delos poderosos q̃ tenie las fortalezas del gran desacuerdo que auie entre ellos. E despues q̃ fue muerto amatose la candela de Valencia ⁊ escuresçio la luz. ⁊ pues que todo esto acaesçio a este nieto de Alimaimon porque los mozos se le alçaron ⁊ acogierõ otro señor en Toledo porque ouo a fazer este preyto con el rey don Alfonso/ dize la estoria que fue por malos consejeros ⁊ por malos consejos que le dauã los gouernadores dela tierra ⁊ de su reyno/ ⁊ porque era el flaco de coraçon/ ⁊ por otras cosas muchas que non queremos aqui contar. Este nieto de Alimaymon salio dl Toledo eneste año que dezimos quãdo andaua la Era en mill ⁊ çiento ⁊ veynte años por la postura que ouo cõ el rey dõ Alfonso/ asi como auemos dicho que lo ayudase a cobrar a Valẽçia/ ⁊ prometiol que le ayudarie auer a Denia ⁊ a sancta Maria de Aluarraçin/ cabien tenie el rey don Alfonso q̃ por esta manera serie toda la trĩa suya ⁊ se apoderarie della/ porque veye que los moros estauan todos desacordados/ ⁊ tenie/ que todo lo que començase q̃ lo acabarie ⁊ que no auerie ninguno que se le amparasse por la discordia que era entrellos. Desi vino este Yahia alcadubirle a vn logar que dizen santa Maria: ⁊ allí embio a Valẽçia vn su priuado que auie nombre Abẽfarat por saber si aql Abubacar abdalhazis que la tenie si gela querie dar/ ca dudaua esi porque casara su fija con el rey de Caragoça q̃ gela nõ q̃rie dar/ ⁊ embiauale alla por que supiesse su coraçon ⁊ su ardimiento dclo que cuydaua fazer: ⁊ esto que lo fiziesse en pozidad: ⁊ que le dixese que lo embiaua su señor a el por demandarle consejo/ ⁊ como le consejasse que le embiasse dezir que el assi farie: ⁊ este mandadero poso en casa de vn mozo q̃ auie nombre Abenlupon/ ⁊ estouo y vn tiempo fasta que fue fecho el casamiento de la fija de Abubacar abdalhazis con el rey dl Caragoça que auie nombre Abenhut: desi adolesçio este alguazil ⁊ morio de aquella enfermedad: ⁊ finco alli aquel mensagero por veer en que ponie el preyto de Valencia despues de su muerte dl aquel/ ca los omes andauã muy desserrados ⁊ muy cuytados ⁊ temianse por muy pdedosos por la muerte del. E este alguazil dxo dos fijos que eran muy desauenidos en su vida/ ⁊ assi lo fueron despues. E luego q̃ morio partieron quanto dexo ⁊ mostro cada vno dellos gran cobdiçia enlas cosas que auien de partir/ de guisa que fasta la menor cosa que y quieron todo lo partio ron ⁊ fezieronse dos vandos cuydando cada vno dellos valer mas que el otro ⁊ estos dos hermanos partieronse vno dotro: ⁊ ayuntauãse a cada vno dellos sus amigos caualleros dla villa. E los que tenien los castiellos ⁊ la otra gente de Valençia estauan cõ grã pesar deste desacuerdo ⁊ destos vandos que auie entre ellos/ assi q̃ se fezieron ellos otros dos vandos: ⁊ destos los vnos querien que viesen el señorio al rey de Caragoça ⁊ los otros que lo viesen al Alcadirecto de Alimemõ: ⁊ esto fazien por miedo que auien del rey don Alfonso por el preyto que auien conel/ ca sabian ya la malandança que conteçiera a aquel que veniera de Badajoz paraser señor de Toledo: ⁊ lo que le fazia el rey don Alfonso. E cõ estas nueuas dste desacuerdo que auie entre ellos tornose Abenfarache aquel mandadero que diximos directo de Alimaimõ ⁊ contol todo como era/ ⁊ estonçes touo el que auerie la villa pues que a vando ⁊ a discordia andauan entre ellos. Desy ayunto toda su gente caualleros ⁊ balleste ros ⁊ omes de pie ⁊ los desu mesnada ⁊ sus ofiçiales estos son los castrados: ⁊ Aluar fañez conel con su hueste dl christianos: ⁊ fuese para Valẽçia/ ⁊ enbio dezir alos de la villa como se yua para alla/ ⁊ enbiolos salagar ⁊ que les farie mucho bien ⁊ que supiesen como auie de albergar pierca en vna villa que dezien Sera. ⁊ los mayorales dela villa ouieron su consejo cada vno dellos acordo en aquello que le semejaua/ pero en cabo acordaron de meterlo enla villa ⁊ resçebirlo por señor: ⁊ esto fazien por miedo del rey don Alfonso ⁊ de Aluar fañez que enbiara conel mas que por amor que del auiẽ. ⁊ todos acordados en vno enbiaronle respuesta con abdiençia de toda la aljama ⁊ del alcayde Aboeça abẽlupon el que tenia el alcaçar ⁊ las llaues dela villa que les plazia mucho conel.

E entre tanto morio el rey de Caragoça Mamet abenhuc/ ⁊ reyno empos dl Yuçaf abenhuc. E este alcayde Aboeça abenlupon quisiera partirse del preyto de Valençia quando murio Abubacar abdalhalçis/ ⁊ yrse para vn castiello que dizen Mozuiedro que era suyo/ ⁊ esto fazie el por el desacuerdo que auie entre los mayorales de la villa/ por partyrse del su roydo. E consejose con vn escriuano que era su amigo ⁊ auie nombre Mahomad abenhayen alaroncha/ ca auie entre ellos muy gran amor. E quãdo el esto oyo que cuydaua fazer pesol mucho: ⁊ pugno quanto pudo cõ el porque fincasse/ ⁊ dixol que atal sazõ como aquella que lo non desamparase: ⁊ acordaron como que fincasen ⁊ q̃ viesen pasada aql tiempo fasta q̃ viesen como se paraua la cosa: ⁊ juro Aboeça abẽlupon a aquel su amigo q̃ nol desampararie: ⁊ que fuesen amos aque quier que les acaesçiese/ ⁊ q̃ se ayudasen cõ aueres ⁊ cõ cuerpos: ⁊ fincaronse enl alcaçar: ⁊ este Aboeça abẽlupon embio desi pariẽtes ⁊ amigos/ aq̃llos en q̃ el fiaua/ q̃ guardasẽ los castiellos dl Mozuiedro ⁊ Castro ⁊ Sãta cruz ⁊ otros castiellos q̃ eran en su poder: ⁊ el salio a resçebir al nieto dl Alimaimon con los otros omes buenos dla villa cõ grãdes falagos/ prometiendol q̃ le farie seruiçio lealmente. Estõces mouiose el nieto dl alimaimõ cõ toda su cõpaña dl Sera/ allí do estaua posado: ⁊ salieronlo a resçebir todos los dla villa los mayores ⁊ los menores cõ grãdes alborozos ⁊ cõ grãde cura. ⁊ Aboeça auie guisado el alcaçar noblemẽte como posasse y cõ sus mugeres ⁊ cõ su cõpaña. ⁊ sus caualleros aq̃llos q̃ erã mas hõrrados posarõ por la villa: ⁊ los balleste ros: ⁊ la otra gẽte menuda posauan ẽderredor dl alcaçar en vnas plaças q̃ auie entre el alcaçar ⁊ la mezquita: ⁊ Aluar fañez cõ toda su hueste en vna aldea q̃ auie nombre Ruçaf.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶ Despues q̃ Alcadubirle nieto de Ali maimon ouo assosegado el reyno / obedesçienle todos t honrrauanle como señor / t auien miedo t verguença de su gualzin mayor Aboeça abenlupon / ouol poder que ouiesse de ver todas las cosas d̃ su reyno / t maguer que esto fizo teniale saña en su coraçon / porque se touiera con Abenhaldaliz en su vida. Otrosi Aboeça estaua con dos cuydados / vno li se particsse de non auer dubda en su coraçon del: lo al si se guardasse del / t pugnaua quanto podie del fazer seruiçio lealmente por amor que perdiesse el rey aquella voluntad que cõtra el tenie encubierta: t seruiale q̃nto mas podie. Quando vio el rey que tan d̃ coraçon le seruie t le fazie prazer tan lealmente / fizol mas su priuado t honrrol mucho con preyto t con jura t con cartas que nunca le tollerie aquella priuança / nin le cambiarie por otro ninguno: t que non feziesse fecho ninguno a menos de non gelo mostrar / t como el touiesse por bien que asi lo farie: E cõ esto assegurose Aboeça t partiose ya quãto de aquella dubda que auie en su coraçon. Desi los que teniẽ los castiellos aduxeron grandes presentes t muchas donas a este nieto de Alimaimon que auien resçebido por señor t por rey t todos con gran reuerençia t con humildad / segun que los mozos saben fazer / mostrauanse por sus vasallos: t que le farien seruiçio lealmente / t esto faziẽ porque se asegurase cõ ellos / t quel ternie por señor de todo: desi q̃ embiarie a Aluar fañez para su tierra t que folgarien ellos del mal que resçebien con el / d̃ la grã costa que fazie / ca les costaua cada dia seysçientos marauedis / t el rey nõ tenie tesoro en Valençia nin auie tantas riq̃zas de q̃ podiese cõplir a su compaña nin a Aluar fañez: t por esto q̃rauã le mucho los mozos cõ aq̃lla grã costa. Otrosi el rey temiase q̃ si a Aluar fañez embiase q̃ se le alçarien los mozos: t por esso non le q̃rie embiar / t fincose con el. E por aq̃lla costa que fazie el nõ podie escusar d̃ echar grã pecho alos dela villa t su termino / en razon que lo querie para çeuada. t cogierõ aquel pecho tã bien del rico como del pobre / t di grande como di pequeño. t esta fue la primera cosa de mal q̃ fizo aquel nieto de Alimaimon. t touieron q̃ se perderie Valençia por el assi como se perdiera Toledo. E tãto los pesaua dste pecho q̃ lo trayẽ en exemplo por la villa t deziense vnos a otros / da ca la çeuada. E dize t cuenta la estoria que auie vn can enla villa q̃ era dela carniçeria: t quãdo dezien / da ca la çeuada / começaua de ladrar: t di xo vn trobador / graçias a dios q̃ tenemos muchos en nuestra villa que son tales como aquel perro / q̃ quando le dizẽ daca çeuada asi les pesa como al perro t pasaron asi algunos dias.

¶ Cuenta la estoria que quando los de los castiellos troxeron los presentes t las donas a Alcadubirle rey de Valençia / que vno que auie nombre Abemacor q̃ tenie a Xatiua que non q̃so venir y nin embiarle ninguna cosa. E el rey q̃ndo lo sopo embio por el que viniese luego antel / t Abemacor non quiso venir pero embiol su mandadero con sus cartas t presentes: t embiose escusar que non podie venir / t que lo non fazie por al / mas que le farie seruiçio de buenamente: t q̃l rogaua t pedia por merçed como a señor que le dexasse en su logar como se estaua / t si quisiesse las rentas que a el dauan que las tomasse / o si quisiesse y poner otro alguno que lo pusiesse / t que le diesse alguna cosa con que podiesse pasar el t su cõpaña / ca el nõ q̃rie al sino la su merçed t estar bien con el. E el rey consejose estonçes cõ aquel su algualzil Aboeça abenlupon: t el alguazil consejol que resçabiesse el ruego d̃ Abemacor: t quel dexase en su logar / t que embiasse a Aluar fañez / ca fazie muy grã costa: t que pasase algun tiempo en paz t en bien / t que pensase de endereçar el preyto de los caualleros t del pueblo / t consejauale enello bien / mas el rey non les quiso creer: t demostro este consejo que le daua Boeça abẽ lupon alos fijos de Abubacar t Abuenabdalhazis que sometieron por sus priuados: t ellos dixeronle que nol fiziese / ca le consejauan mal / mas que sacase su hueste t fuesse sobre el: t el creyolos / t touo que le consejauan bien / t saco su hueste muy grande t fue çercar a Xatiua. t el primer dia que y llego entro enlo mas llano dela villa. t Abemacor subio al alcaçar t a las fortalezas t amparo vna grand partida dela villa. t el rey touola çercada lidiando los cada dia bien quatro meses / t non les auie ya fyncado alos de la villa sy non poco conducho. t otrosi alos de la hueste falleçioles la vianda. t non podien los de Valençia cumplir lo que auie menester Aluar fañez quanto mas lo que el rey auie menester. Desy ouo el rey su consejo / t touo por bien que el mo delos fijos de Abubacar abenabdalhazis que le dixeran este cõsejo que diesse a Aluar fañez lo que ouiesse menester treynta dias / t mando prender mi judio que era su mayordomo en Valençia: t tomarõle quãtol fallarõ: t touieronle preso / t esto fizo el rey porque se non touo por bien acõsejado del: t miẽtre duro este auer folgaron ya quanto los de Valençia.

¶ Quando Abemacor vio que estaua apremiado t que non querie el rey dieras prender le de todo en todo / embio mandado Abenhuc que era estonçes señor de Denia t de Tortosa / quel viniesse ayudar t que serie señor de Xatiua t de todos los otros sus castiellos q̃ querie estar a su mesura t a su merçed: t que esto fazie el por escapar dela mano del rey de Valençia. E quando Abenhuc lo oyo plogol / t embio luego vn su alcayde que dezien el esquierdo que entrasse con el en el alcaçar / t quel ayudasse fasta que Abenhuc ouiese su consejo porque pudiesse auer hueste de cristianos que podiessen con Aluar fañez. Desi vino aquel esquierdo / t entraron de noche el t su compaña enel alcaçar cõ Abemacor. t el señor d̃ vn castiello que dezien Almenar / estaua ya con Abenacor dentro enel castiello para ayudarle t esforçar le que non se diesse. Deli Abenhuc ayunto toda su hueste t su caualleria / t aduxo consigo a Biralte el Romano con compaña de caualleros Françeses: t vino para Xatiua / assi como leon fambriento va al cordero / t como la grand auenençia delo viuuio que venie aso hora / assi que del su ruydo fizo tal espanto en el rey de Valençia que se ouo a mouer de ally t foyr quanto pudo / t metiose en la ysla de xucar. t maguer que era a çerca aquella ysla / touo que auie fecho gran cosa en llegar alli: t fuese para Valençia muy escarnido / t tenia se por muy desonrrado. E Abẽhuc ouo Xatiua t todos sus castiellos / t fue todo vn reynado fasta Denia. E Abemacor fuesse con todo su auer t con todas sus mugeres t su compaña para Denia con Abenhuc muy honrradamente. desi heredol Abenhuc en Denia t fizol mucho algo. E quando fuxo Alcadubirle rey de Valençia perdedoso t t desonrrado / t non le ayudando Aluar fañez assi como el cuydara / perdieron los que auien los castiellos miedo t verguença del: de guisa que se camiaron las voluntades / tanbien delos de Valençia como de todos los otros castiellos: t dezien que ellos querien ser mas de Abenhuc que non del / ca veyen que non podie complir la villa la grande despensa que el fazie en los

Universidad de Deusto
Biblioteca

cristianos ⁊ las premias que sofrie de-llos Abenhuc detouose en Xatiua ya quantos dias: ⁊ despues endereſço para yr a Valençia con aquella compaña que tenie cuydandola auer. ⁊ passo por vn logar que era oratorio de los moros en sus fiestas: ⁊ es el que dizē en aravigo Axeca / ca sabie la grand premia que auien delos cristianos ⁊ que nō los podien sofrir / ⁊ otrosi porque entendie que los del pueblo auien desamor con su señor. ⁊ parose en vn logar çerca Valençia / de guisa que lo veyen los dela villa: ⁊ andudo enderredor dla villa a diestro ⁊ a siniestro por do quiso. E el rey de Valençia estaua cabe el muro delavilla con sus caualleros ⁊ con su compaña veyendol. ⁊ Aluar fañez estaua apercebido con su compaña por miedo que le non reptassen los Françeses / ⁊ Abenhuc duro y vn rato: desy endereſço su carrera ⁊ fuesse para Tortosa. E Alcadubirle rey d Valençia estaua en grand cuyta con Aluar fañez que le queraua por la despensa que le auie a dar / ⁊ busco carrera como gelo cumpliesse / ca priso los fijos de Abubacar abenadalhazis: ⁊ muchos dlos otros omes buenos dela villa / ⁊ lleuo dellos muy grand auer ademas.

¶ Estonçes autenose el rey de Valençia con Aluar fañez que fincasse con el / ⁊ diol buenas heredades. E quando vieron los mozos que el auie a Aluar fañez / allegauanse a el quantos malfechores ⁊ quantos garçones auie enla villa: ⁊ tornose Valençia como en poder d cristianos: de guisa que fueron todos desesperados de mejorar en su fazienda: ⁊ pugnauā de yrse dla villa q̄nto podiē: ⁊ nō p̄ciauā las heredades nada / ca nō estaua ningūo seguro d su auer nin d su cuerpo. Estonçes fizo Aluar fañez vna caualgada a la tierra de Abenhuc / ⁊ embio sus algaras a parte de Burriariana ⁊ a otras partes: ⁊ fueron con el grāde compaña de mozos de aquellos malfechozes que se le acogien ⁊ de moros otros Almogauares / ⁊ quebrantaron villas ⁊ castiellos: ⁊ aduxeron muchos ganados ⁊ vacas ⁊ ouejas ⁊ yeguas ⁊ mucha ropa ⁊ otras cosas de aq̄llos logares q̄ q̄brantauan: ⁊ vēdierō lo todo en Valençia.

¶ El fijo de Abubacar abēabdalhizas de que auemos ya dicho / pues q̄ prey teo con el rey de Valençia por si / puso su amor cō Aluar fañez: ⁊ daual sus presentes ⁊ sus donas / ⁊ sobre esto puso otrosy su amor con vn judio q̄ era mandadero del rey don Alfonso por aquel fijo de Abubacar que lo resçebiese por suyo / ⁊ que lo amparasse de Alcadubirle rey de Valençia que le nō fiziese tuerto / ⁊ que ouiesse sus heredades ⁊ sus rētas como solie: ⁊ el que diesse al rey dō Alfonso treynta mill maravedis en cada año: ⁊ el rey don Alfonso resçibio su ruego / ⁊ tomol luego en su encomienda: ⁊ embio rogar al rey de Valençia que le nō fiziesse tuerto nin pasase a sus cosas por ninguna cosa. Desy tornose este judio a Valençia para coger estos treynta mill maravedis ⁊ por otras cosas que auie y de recabdar: ⁊ de ally adelante honrraronle mas aquel fijo de Abubacar por amor del rey don Alfonso / pero q̄ estaua en casa guardado que non salie fuera. ⁊ non se asegurando a vn enesto / forado la pared de noche ⁊ salio fuera en vestiduras de muger / ⁊ estudo todo el dia en vna huerta: ⁊ quādo fue de noche caualgo en vn caballo ⁊ fuesse para Mozuiedro a Boeça Abōlupon / ca era y estonçes aquel judio del rey don Alfonso ⁊ vn su fijo / ⁊ diol sobre fiadores en casa dvn su tio que dezié Abenhuc / ⁊ fue a Mozuiedro demādar aquel auer / ⁊ ouo muchas razones cō aq̄l fijo de Abubacar: ⁊ auenironse q̄l diesse luego la meytad / ⁊ quādo tornase a Valençia / e l touiesse seguro ⁊ ouiese sus heredades ⁊ rentas que le darie lo al: ⁊ pagole luego los quinze mill maravedis en prata ⁊ en sortijas de oro / ⁊ en paños ⁊ en sartas. Desi tornose el judio para el rey don Alfonso. ⁊ enesta sazon salio su hermano deste dela prision por ruego del rey de Caragoça / ⁊ fizeron estonçes muchos de los ricos omes dela villa para Mozuiedro porq̄ non asseguraua delos cuerpos nin de los aueres. Mas agora dexaremos aq̄ de fablar de Alcadubirle rey de Valencia / ⁊ contar vos hemos dela pasada d los Almorauides a España ⁊ dla muerte de Abenabet.

La razō dela passada delos moros Almorauides dAfrica fue esta que contado vos auemos antes dsto. q̄ es d como el rey dō Alfonso caso cō estas çinco mugeres que ouo ençpos otra q̄ son. Doña Ynez / doña Costança / doña Berta / doña Ysabel / do fa Beatriz. Pues muertas todas estas mugeres fincaua el rey dō Alfonso por casar. ⁊ enesta sazon otrosi reynaua en Sevilla Abenabet vn mozo d muy buenas costumbres por si ⁊ muy poderoso / ⁊ auie aca enel reyno de Toledo las ciudades ⁊ villas ⁊ castiellos q̄ auemos dicho de suso ante desto q̄ son. Cuenca / Ocaña / Uceles / Cōsuegra / ⁊ los otros logares que dichos son antes desto. E auie estonçes aquel rey Abenabet vna fija donzella grande ⁊ muy fermosa ⁊ de buenas costumbres: ⁊ amauala el mucho / ⁊ auie nombre Zayda / ⁊ por mejorta della ⁊ venirle mejor casamiento por y / diol Cuēca ⁊ todas las otras villas ⁊ castiellos que auemos contado ⁊ otorgoselos por suyos cōbuenas cartas ⁊ bien firmadas. E el rey don Alfonso que fue siēpre muy esforçado rey ⁊ muy auenturado / auie ganado mucho / pero con todo esto nō dexaua de contender en fecho de armas / tanto que mozos ⁊ cristianos auien que ver enel: ⁊ en todo esto sonaua la fama muy grande deste rey don Alfonso / ⁊ ouol a oyr ⁊ saber aquella donzella doña Zayda: ⁊ tanto oye dezir deste rey don Alfonso que era cauallero muy grande ⁊ muy fermoso ome en armas ⁊ en todos los otros sus fechos que se enamoro del: ⁊ non de vista / ca nūca lo viera / mas de su buena fama ⁊ del su buē prez que cresçie cada dia ⁊ sonaua con q̄ cada dia mas se enamorava dl doña Zayda tanto que fue ademas: assi que ella muy enamorada del / como las mugeres son sotiles ⁊ sabidadores para lo que mucho an talante / ouo ella sus mādaderos de como el rey don Alfonso andaua estonçes por Toledo ⁊ por las conquistas que fazie estonçes en las villas aderredor della: ⁊ q̄ era a çerca de la tierra dessa doña Zayda / ouo ella sus mandaderos con quien le embio dezir ⁊ rogar que ouiesse ella la vista del / ca era muy pagada de su prez ⁊ de la beldad que dezié del ⁊ quel amaua: ⁊ quel querie ver. ⁊ avn por llegar el preyto mas ayna alo que ella q̄rie / embiol dezir por escripto las villas ⁊ los logares que su padre le diera / ⁊ que si el quesiese casar con ella que le darie Cuenca ⁊ todos aquellos castiellos ⁊ fortalezas que le diera su padre. E el rey don Alfonso quando este mandado oyo / plogol mucho con aquellas nueuas / ⁊ embiol dezir que veniesse ella a do touiesse por bien / ⁊ el que la yrie ver de todo en todo. E vnos dizen que ella vino a Consuegra que era suya a çerca de Toledo: otros dizen que a Ocaña que era suya otrosi: ⁊ otros dezien aun que las vistas que fueron en Cuenca / mas las vistas ayanse do q̄er / ca el fecho delo q̄ Zayda querie acabose: ⁊ nos vayamos por el cuento de nra estoria q̄ dize assi. Pues q̄ el rey dō Alfonso tomo su caualleria muy grāde ⁊ buena / guardando

toda via bien de engaño & de trayçion que non andouiesse fue ver a doña Zayda. & desque se vieron amos/ si ella era enamorada & pagada del rey don Alfonso/ non fue el rey don Alfonso menos pagado della/ ca la vio el muy grande & muy fermosa & enseñada & ó muy buē contenente como le dixerō della: & ouo luego sus fablas con ella/ & demandol que si ella tal preyto querie que si se tornarie christiana/ & ella dixo que si/ & que le darie luego Cuenca & todo lo al que el padre le diera: & que farie todas las cosas del mundo que le mandase de mejormente que otra cosa/ solo que con ella casasse. E el don Alfonso veyendo como era nueua la conquista que el fiziera ó Toledo/ & cō lo que la Zayda auie que serie gran ayuda para auer a Toledo mejor parada/ & ouo su consejo con sus condes & ricos omes/ & tornola christiana como lo auemos dicho & contado enesta estoria suso antes desto. & caso con ella & fizo enella vn fijo luego. & ella entrego luego al rey Cuenca & toda lo al. & al fijo mando el rey poner nombre don Sancho/ & con el su sobre nombre llamaronle don Sancho alfonso. E diol el rey luego a criar al conde don Garçia de Cabra/ & otorgol por ayo del infante. E empos desto el rey don Alfonso de Castiella & de Leon/ catando ya el debdo que auie con Abenabet rey de Seuilla padre de doña Maria la Zayda su muger/ ouo de alli adelante su conoscençia con el & sus mozos muy grandes en vno: & veyendo como eran los mayores omes de España/ pero que auie y otros muy grandes assi como el rey de Caragoça & el de Tortosa & otros que eran muchos/ & por razon de asseñorearlos & que en ningun logar de España non les saliessen de vasallage nin de pecho. este rey don Alfonso por consejo de Abenabet su suegro embio allen mar a Africa por los mozos Almorauides que eran fijos dalgo/ & la mejor caualleria que en todos los mozos auie. E cuenta la estoria que enessa sazon se auie leuantado el linage destos Almorauides alla en Africa. E su rey era señor de muy gran muchedumbre de caualleros/ tāto que en ningun tiempo de antes ningun señor que de Marruecos fuesse non ouo tantos nin tan buenos caualleros darmas como el/ & dezienle Yuçaf abenaxefyn/ & por honrra de mayor señoriol lamarō a este Yufaf abenaxefyn Miramomelin en su arauigo/ que quiere dezir en el castellano señor delos otros señores. E a este Yuçaf abenaxafin embio rogar el rey don Alfonso que embiasse los Almorauides a España. E el ēbio vn su alguazil mayor que auie nōbre Ali abōaxa: & esto fue fecho como dezimos/ por cōsejo ó Abenabet su suegro rey ó Seuilla. & los Almorauides passaron a España por el mandado del rey don Alfonso: & eran muchos ademas & muy fijos dalgo/ caualleros muy esforçados como dezimos. E pues que fueron a quen mar/ cuydando el rey don Alfonso que serien en su ayuda contra todos los mozos/ ellos acatando se como eran muchos/ acordaron se con los mozos de aquen mar/ & el su acuerdo fue atal/ que tomaron a quel que vos dezimos/ & alçaronle por rey: & non acordando se de Yuçaf Abentexefyn Miramomelin su señor que le embiara por señor & cabdillo de aquellos caualleros/ fizose llamar Miramomelin a si como su señor. E assi como cuenta la estoria pues que aquellos mozos que passarō de Africa acordaronse con los de España & fueron todos en vno con aquel señor que pusieron/ & leuantaronse cōtra todos los otros mozos & christianos: & tiraronse luego todos los del señorio del rey ó Alfonso: & non le quisieron dar el pecho como antes solian.

& començaronle de guerrear & ó buscar le mucho mal/ & salio a ellos Abenabet rey de Seuilla su suegro del rey don Alfonso por vedargelo/ & lidiaron con el/ & el non metiendo las mientes nin la voluntad a tanto/ acaesçio que lo matarō enla batalla el non venēdo ala batalla tan guisado como deuiera & pudiera/ & matarōle por estas razones: porque diera su fija por muger al christiano encubiertamente/ & por que tan grande amor auie con el rey don Alfonso. E agora dexaremos de fablar desto/ & dirēmos en como fizieron los mozos empos esto/ & otrosi el rey don Alfonso cōtra ellos.

Cūdados veynte & çinco años ól reynado del rey don Alfonso/ que fue enla era ó mill & çiēto & veynte & tres años/ quando andaua el año dela encarnaciō del señor en mill & ochēta & çinco años. Este rey don Alfonso el seteno yaziēdo enla çibdad ó Toledo/ aquel mozo que se fiziera llamar Miramomelin ōspues que ouo muerto a Abenabet rey de Seuilla: & tornado de su parte lo mas de la Andaluzia/ tornose con gran hueste de mozos & vino & çerco Ucles & echo se sobre ella. & el rey don Alfonso enfermo como dezimos/ con el gran pesar que ouo cō aquellos que veniā çercar a Ucles/ quando lo oyo non pudo estar q̄ non fiziese y algo/ pues q̄ el non estaua en guisa que pudiese yr y/ & embio alla al infante don Sācho su fijo: & con el al conde don Garçia de cabra su ayo que le criara & le traye en guarda: & embio alla otrosi con ellos sus ricos omes ól fincyno. E quando llegaron ala çerca de Ucles/ los mozos que la tenien çercada quando los vieron leuantaron se dende luego: & mouieron estōces vnos contra otros: & pararon sus hazes de cada parte & ayuntaronse/ & los christianos non se ayudaron biē: & fueron vēçidos malo el su pecado & la su maldad/ & alli do estaua el mayor poder con el infante dō Sācho & cō el conde dō Garçia alli corrio el mayor poder & la muchedumbre delos mozos/ & fue ferido de muerte el cauallo del infante. & dixo estonces el infante al conde/ Padre ferido es mi cauallo. & dixol el conde/ Fijo estad quedo/ si non feriran a vos los mozos. & cayo luego a tierra el cauallo conel infante. & quando vio el conde que moririe el infante desçendio ól cauallo & cobrio al infante con el escudo/ & defendiol quanto mas & mejor pudie con la espada. E el conde como era buen caualliero guardaua al infante de la vna parte cobriendol con el escudo/ & dela otra parte defendiolo con la espada mantando enlos mozos quantos podie/ mas la muchedumbre dellos & el poder era tan grande que lo non pudo sofrir/ & cortaronle el pie con vna espada: & pues que non se pudo tener desose caer sobre el niño/ porque moriese antes que el. Despues que la caualleria delos christianos que y eran vieron que morririē si mas y estudiessen fuxerō Mas el cōde dō Garçi ferrādez a q̄ dixerō el crespo ó grañon & el cōde dō Martino/ & los otros condes & ricos omes que fincaron conel infante en vn logar que agora dizen Siete condes yuanse ya saliendo dela batalla cuydando escapar de la muerte: & los mozos vieron los/ & la muchedumbre dellos echaron empos ellos: & alcançarōlos alli en aquel logar/ & ellos como non podien foyr conel niño tan ayna alcançaronlos los mozos & passaronlos delante/ & çercaron los & mataronlos alli. & los moros pusieron nombre aquel logar siete puercos: & vn comendador que ouo y en Ucles/ quel dixeron dō Pedro commendador/ mudo el nombre de aquel logar/ & por siete puercos/ mando que le dixessen siete condes. E los condes & los ricos omes & la caualleria que fu-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſeron de la batalla llegaron a Toledo muy vergõçoſos ⁊ quebrantados: ⁊ quando pareſçieron ante el rey dixoles el rey con la gran quexa ⁊ cõ el gran dolor que auie del fijo que ſabie que era muerto. Do es el mi fijo? alegria de la mi vida? ſolaz dela mi vejez? vn mio heredero ſolo? E reſpondiol eſtonçes deſta guiſa el conde don Gomez: Señor el vueſtro fijo nol diſtes a nos. dixo el rey: ſi le dí a otro a vos embie con el por guardas ⁊ lidiadores: ⁊ aquel a qui en le yo dí defendiol quanto pudo ⁊ dexoſe morir ſobre el: mas pues vos deſamparaſtes al infante que buſcades a ca? Eſtonçes Aluar ferrandez que era cauallero muy atreuido ⁊ fiel dixo aſſi al rey: Señor vos ſofriſtes muy grandes lazerias ⁊ muchos afanes ⁊ trabajaſtes mucho en ganar çibdades ⁊ villas ⁊ caſtiellos ⁊ otras fortalezas por que vos eſparziſtes mucha ſangre: ⁊ aſſi mamos que ſi nos todos morieſſemos con el infante que ſe perderie toda la tierra ⁊ lo que vos ganaſtes con mucho trabajo: porque nõ auriades quien vos lo ayudaſſe a defender: ⁊ teniendo otroſi: ſi aſi fueſſe: que los vueſtros grandes fechos ⁊ buenos ſerien aſi como muertos ⁊ perdidos: eſcogimos nos el menos mal q̃ pudimos: ca pues el fijo perdiſtes que nõ perdieſſedes la tierra: ⁊ eſto es lo que nos fizo venir. Bien ſe razono aq̃l cauallero Aluar ferrandez: mas aſſi como dize la eſtoria: nin con palabras buenas nin con razon que dixeſſen non podien toller del coraçon del rey la grand quexa qne el tenie por la muerte del fijo: ⁊ quanto mas le dezien: tanto mas ſe quexaua ⁊ ſe quebrantaua todo con dolor del fijo. Eſtonçes ſe perdieron Cuenca: ⁊ Almaſſatrigo ⁊ Huete ⁊ Ueles. E pues que el rey don Alfonſo vio tanto daño ⁊ tãto mal en ſu tierra: ⁊ como venie la gran perdida por los caſtiellos ⁊ por la ſu mengua: pregunto vn dia a ſus ſabios que era aquello porque ſus caualleros non podieran ſofrir las armas? Reſpõdieronle ellos: que porque entrauan mucho a menudo enlos baños: ⁊ ſe dauan mucho alos vicios. E el rey fizo eſtonçes derribar todos los baños de ſu reyno: ⁊ fizo los caualleros trabajar en muchas hueſtes. Eſte rey don Alfonſo como era ome de gran coraçon: maguer que auie gran peſar por el fijo que le mataron: eſforçoſe ⁊ guareſçio mucho ayna dela dolençia que auie.

¶ Deſpues õſtos fechos ⁊ de aquellas razones que dichas ſon: el rey don Alfonſo por la gran saña q̃ tenie en ſu coraçon contra los mozos: lo vno por el fijo q̃l mataran q̃ el tãto querie: lo al por los grandes daños que le auien fecho en la gente ⁊ en la tierra ⁊ tantos logares que le auien tomado della: el buen rey nũca ouo ſabor de folgar nin õ dar ſe a vicios faſta q̃ ayũto grãdes cõpañas ⁊ ſaco de ſus reynos grandes hueſtes õ toda gente: ⁊ fueſe para tierra õ mozos ⁊ derechamente para aquel Ualy que ſe feziera llamar Abiramomelin q̃ era en Cordoua: ⁊ çercol ally. E Ualy q̃ndo ſupo que el rey don Alfonſo tan apoderado venie ſobre el: non ſe atreuio ſalir a el: ⁊ yaziendo ally çercado enbiol dezir que querie a ver pazes conel ⁊ prometiol que le darie pecho de toda la tierra que auie aquende mar. E yaziendo el rey don Alfonſo ſobre Cordoua: vn mozo que auie nonbre Abdalla vino de noche con muy grand compaña de mozos: ⁊ dio ſalto enla hueſte a deſoras del rey don Alfonſo: ⁊ los chriſtianos a cogieronſe luego a las armas ⁊ ſalieron a ellos: ⁊ priſierõ biuo a Abdalla ⁊ mataron todos los mas de los ſuyos ⁊ catiuarõ muchos. E aq̃l mozo Abdalla matara a Abenabet ſu ſuegro õl rey don Alfonſo padre õla reyna doña Maria la Zayda. Otroſi el rey õ Alfonſo

mando traer anteſy a aquel mozo Abdalla ⁊ enel logar donde los mozos lo vieſen mas a ojo. mando fazer pieças a el mozo Abdalla: por q̃ el fuera el que matara a ſu ſuegro Abenabet. ⁊ pues que eſto fue fecho mando ayũtar en vn logar las pieças õ aquel mozo ⁊ a duzir muchos de los nobres mozos que fueron preſos conel ⁊ quemar los todos ally en vno. Los mozos quãdo eſto vieron fueron mucho eſpãtados ⁊ afirmaron põçẽde mano a mano luego el preyto que y auien fabrado de poner con el rey lo que le cũplie. ⁊ puſto ⁊ afirmado apriesa ſu preyto dierõ le luego mucho oro ⁊ mucha prata ⁊ muchas piedras preçioſas ⁊ muchos paños de ſeda ⁊ muchas otras nobrezas. E el rey don Alfonſo pues que fue pagado delo que auie fecho de aquella cozredura ⁊ como auie quebrãtado ⁊ deſhonrrado Ualy que ſe feziera llamar Abiramome lyn q̃ tantos peſares ⁊ perdidas le auie fecho: tornoſe para ſu tierra con muy grand ganançia ⁊ grande honrra ⁊ eſcarmento muy mal deſa vez como fezi mas õ otras antes a los mozos. E aquel Ualy que ſe feziera llamar Abiramomelyn non oſo paſar a Baruecos: ⁊ biuio enla Andaluzia faſta q̃ paſo a Eſpaña ſu ſeñor Yuçafabentexefin que le fizo cortar la cabeça ſegund vos lo contara la eſtoria a delante. Dende a delante mãtouo eſte rey don Alfonſo el ſeteno ſu tierra en paz: ⁊ dieronle cada año los mozos de aquen mar ſu tributo como puſieron conel: ⁊ pecharon le toda vía faſta que vino otro poder de mozos de allen mar que lo contrallo.

¶ Andados veynte ⁊ quatro años del reynado deſte rey don Alfonſo que fuen la Era de mill ⁊ çiento ⁊ veynte ⁊ tres años quando andaua el año dela encarnaçiõ en mill ⁊ çiento ⁊ veynte ⁊ quatro. del del enperador Henrique õ Roma ⁊ treynta ⁊ ocho. ⁊ eſte rey don Alfonſo el ſeteno teniendo ſe por mal trecho en que aſi perdiera Cuenca ⁊ lo al de la trra q̃ le dierõ cõ ſu muger la reyna doña Maria la Zayda. q̃riẽdo lo cobrar todo o lomas que podieſe dello: ſaco ſu hueſte muy grãde: ⁊ fue ſobre Larogoça: q̃ es a eſa parte: ⁊ çercola: ⁊ tenie en coraçon de non ſe partir della faſta q̃ la tomaſe. ⁊ dauã le los mozos grã auer por q̃ ouieſe paz con ellos: mas el non gelo quiſo tomar: maguer que era mucho: ⁊ querie mas la villa que nõ el auer ⁊ auie muy a coraçon de ganarla por q̃ era en comarca õl rey de Nauarra que nõ eſtaua biẽ conel nin le amaua. ⁊ por auer la tierra mas de ligero de fendio a los ſuyos que non feziеſſen ningun mal a los mozos que morauã en los llanos nin en las çibdades: nin los robaſen nin les tomaſen ninguna coſa delo ſuyo ⁊ ſobre eſto enbiol el dezir a eſos mozos que le non pechaſen nin le pecharien mas de quanto ſolien pechar a ſus moros: ⁊ que non les contrallarie ninguna coſa de ſus fueros nin de ſus vſos ſegũ ſu ley ⁊ de como lo vſauã. ⁊ eſto fazie el rey don Alfonſo cuydãdo que por eſta maeſtria podrie el auer el Andaluzia en poco tienpo: ca bien ſoſpechaua el que ſi poder de mozos paſaſe õ Africa a quen mar que la non podrie el auer como cuydaua: ca ya le auien dicho q̃ Yuçafabentexefyn el Abiramomelyn: era ya en Ceptа: ⁊ ſobre eſto fazie el creer tan bien a mozos como a chriſtianos que del Andaluzia non querie el otra coſa ſy non el ſeñorio: ⁊ los derechos que ſolien dar a ſus mozos ſegũd ſu ley ⁊ demas mandaua el dezir a los mozos que les nõ farie el aſi como los ſus reyes mozos les faziẽ: que les tomauan mas de quanto era ſu derecho: ⁊ paſauã cõ ellos a tuerto: ⁊ moſtrauales q̃ eſto era coſa que tenie el por mal: por q̃ cuydaſen ellos que pues el por mal lo tenie q̃ lo nõ farie nin le paſarie a demas de ſus

Universidad de Deusto
Biblioteca

derecho. Mas el rey dõ Alfonso yazié do sobre Caragoça los señores de los mozos del Algarbe ouieron su consejo de enbiar dezir a Yuçafel Miramomelyn que los aliuiase que non se perdiese el Andaluzia: e que desta guisa se quitarie el rey don Alfonso de demandar les ninguna cosa. e demas que se temien dõ perder toda la tierra que les nõ fyncarie enel Andaluzia ninguna cosa q̃ todo nõ fuese del rey dõ Alfonso. E como quier que el rey don Alfonso esto contẽdiese paso el poder de los mozos de aquen mar que era muy grande: e aribaron aquende en Algezira de alhadra e cuenta se que la razon que mas mouio a este Yuçaf abẽtexefin pasar a España fue la trayçion que le feziera Haly el su alguazil mayor que el enbiara con los mozos Almorauides que se feziera llamar Miramomelyn assi como auedes oydo. E desque fue aquende ayũtarõse conel los mayores mozos del Andaluzia: e acordaron todos en vno luego q̃ se ayudasen segund su ley: e partieronse luego del señorio del rey don Alfonso: e embiaron le dezir que le nõ darien el pecho que le solien dar: e començaron luego a guerrearle mal enla tierra: e vinieron luego a Seuilla e çercaronla e prisieronla. e fallaron y a Hali el que se fiziera llamar Miramomelin segun vos han contado enla estoria ante desto. e mãdo Yuçaf abentexefin q̃ lo traxessen antel. e fizol luego cortar la cabeça. E desque ouieron prese a Seuilla embiarõ su poder a Cordoua: e prisierõ otrosi la villa: e mataron al fijo dõ Abenabet suegro del rey don Alfonso q̃ tenie estõces a Cordoua: e mataron otrosi al señor de Badajoz que era y. que auie nõbre Aben alastrar. E los mozos Andaluzes quando vieron el gran poder dõlos Almorauides e vieron lo que fazien en sus mozos mismos dõles assi toller sus vasallos e matarlos. pesoles mucho de lo q̃ auié fecho con ellos. ca se temierõ dellos ya non menos q̃ delos cristianos: e fablarõ en vno: e ouierõ su consejo que qual serie mejor. de seruir a mozos o a cristianos: e al cabo escogierõ q̃ mejor era dõ seruir e ser so el señorio dõlos Almorauides q̃ crã mozos como ellos q̃ non de cristianos. Desde estonçes aca fuerõ los mozos de aquẽ mar e de allẽ mar todos so vn señorio. ca antes vno era el señorio de allen mar. e otro dõ aquẽ mar. E empos desto entraron los Almorauides con gran hueste por tierra del rey don Alfonso. e corrieron e astragaron q̃nto fallarõ. Agora diremos dello q̃ el rey don Alfonso fizo sobre esto.

¶ Andados veynte e çinco años dl rey nado del rey dõ Alfonso. q̃ fue enla Era de mill e ciento e veynte e cinco años. q̃ndo andaua el año dla encarnaçion d nuestro señor en mill e ochẽta e siete. e el imperio d Hẽrriq̃ en treynta e ocho años. E eneste año dicho aql Yuçaf Miramomelin desque fue auenido con los mozos de aquẽ mar ayũto muy grãde hueste. e fue correr otravez tra dl rey dõ Alfonso. e llego estonçes fasta Badajoz. E estõces el rey dõ Alfonso quando lo sopo leuãtose dela çerca de Caragoça. e embio por Aluar fañez a Valencia. Desi fuese el rey don Alfonso para aquel rey delos mozos. e fueron conel en ayuda muchos Frãceses. e lidiaron en vn logar çerca de Badajoz q̃ dezien en Arauigo Sellaque. e en léguaje Castellano Salalias. e fue la faziẽda muy grãde: mas por los pecados dla cristiãdad fuerõ los cristianos vẽçidos: e fuyerõ muchos dellos nõ los seguiendo ninguno. e el rey don Alfonso mantouo la batalla fasta la noche. ca tã rezio lidiaua e tã de coraçõ que mozo ningũo non sele osaua parar delãte: assi q̃ los mouio del logar e fueles lleuãdo fasta las tiendas d Yuçaf q̃ estauã biẽ çercados. e cargaua. E el rey don Alfonso lidiãdo muy esforçadamẽte e cuydando los sacar d aquel logar llegol mãdado que las çeladas que auie los mozos echadas que le venieron robar las posadas. e el quãdo lo oyo dexose de guerrear a quellos e tornose para los suyos: e en tornãdose fallose con aquellos quel robarã las posadas e lydio con ellos. mas fue vençido e perdio y muchos dlos suyos e muchos delos mozos otrosi: e fue y el rey dõ Alfonso ferido d vna lãçada. E pues que anocheçio partierõse de lydiar los vnos dlos otros. e essos pocos d cristianos que escaparon a cogierõse al rey dõ Alfonso: e el rey tornose cõ ellos para Coria e los mozos otrosi fuerõse de ally cada vnos a sus logares e esta batalla fue fecha viernes primero dia de nouiẽbre. Pues que Yuçaf abẽtexefyn enoesta batalla vẽçida pasose allẽ mar. por que entendio que los Andaluzes crã mal auenidos vnos con otros allego mayor poder que el primero e paso a aquẽ mar: e priso toda el Andaluzia e fue señor de aquen mar e de allen la mar: e duro este señorio alos Almorauides fasta que venieron los Almohades q̃ gelo tollerõ assi como lo cõtaremos adelãte eñsta estoria. E este Yuçaf Miramomelyn assi como dize la estoria d fendio muy bien su tierra e sus pueblos e mantouo todas las gentes en justiçia: e los q̃ se le quisierõ alçar cõ algunos castiellos tanto los guerreo fasta que los metio so el su señorio.

¶ Andados veynte e seys años del reynado del rey don Alfonso que fue enla Era d mill e ciento e veynte e siete años quando andaua el año dela encarnaçiõ del señor en mill e ochẽta e ocho. eñste año q̃ auemos dicho saco el rey don Alfonso muy grand hueste de todos sus reynos e entro por la tra dlos mozos: e corrio e astrago q̃nto fallo fasta en Sevilla. e aql Yuçaf Miramomelin tenie grã poder e era cõ el el cõde Garçia Ordoñez cõ muchos cristianos mas nõ fue osado de lidiar cõel: e tornose el rey dõ Alfonso cõ gran ganançia e cõ grã honra para su tierra. E el rey dõ Alfonso acordose dela mala andança que ouiera cõtra los mozos la otra vez: e arepẽtio se por q̃ le creçiera tã gran cobdiçia de auer toda la Andaluzia. ca vio q̃ auie menester hueste cada año e d aturar la guerra: e enbio falagar alos Arrayazes delos mozos: e dezir los q̃ nõ les demãdaric mas de quanto soliendar: e que daqllo se ternie por pagado: e q̃ nõ les demãdarie villa nin castiello: e q̃ ellos punasen en echar los Almoruides dla tierra del Andaluzia mas los mozos trasgraziẽrõ cõ la bien andãça q̃ ouierõ de antes e demas sobre eso despues q̃ndo cõ el rey don Alfonso cõ Aluar fañez e cõ los fijos de Gomez diaz fueron bien andãtes. onde por esto nõ tornarõ cabeça alo q̃ les enbiaua dezir el rey don Alfonso. E este año otrosi lydio Abẽhalãge cõ los de Estremadura enel espartal. e vẽçio los. Mas agora dexa la estoria de fablar desto e torna a cõtar dYa hia rey de Valençia.

¶ Quãdo acaesçieron estas cosas que auemos dichas el rey don Alfonso tanto ouo q̃ ver dlo suyo q̃ nõ le vino emiẽtes de Valẽçia nin torno y cabeça. e finco el rey de Valẽçia desacõsejado e desanparado. e alçarõse le los q̃ teniẽ los castiellos: e nõ fincarõ sy nõ muy pocos e aquellos sus vasallos en quiẽ el mas fiaua aqllos le fallesçierõ. de guisa que creçio coraçõ al q̃ era señor de Denia e de Tortosa de venir a Valençia e quela cuydaua auer por este desacuerdo que auie entre ellos: e assi gelo enbiaran dezir los mayorales de la villa q̃ sy y veniese q̃ gela ayudariẽ a ganar. Desi ayunto su gente e cõpaña de Françeses e enbio los a Denia con vn su tio: e mando que fuesen conel al dia señalado en Valẽçia mas antouiose su tio e fuese para

Valẽçia. E el rey ỏ Valencia touo que si a q̃llos venciesse q̃ los moros nõ osarien venir sobre el: r salio r lidio con ellos: mas fue y vẽçido r maltrecho: r perdio y mucha de su gente ỏlas q̃ lleuo: r tornose muy pdidoso r quebrãtado. Quando esto sopo el señor ỏ Denia r de Tortosa q̃ estaua a vna jornada: trasnocho r vino a Valẽçia: mas el rey nõ sabie q̃ se fazer r q̃rie dar la villa a aq̃l q̃ pmero la tenie çercada: r ouo su consejo con sus omes r cõsejol vno q̃ auie nõbre Abẽnaher q̃ lo nõ fiziese nin diese la villa: r embio dezir al rey don Alfonso que le ocorriese: ca estaua en gran cuyta: r otrosy embio dezir al rey de Caragoça q̃ le veniese acorrer. Desi vn Arrayaz de Luẽca q̃ dezie Abẽcanon: q̃ era natural de Valẽçia: fuese para Caragoça r dixol q̃ fuese cõ el a Valencia r q̃ el farie q̃ gela diesen: ca mas pertenesçie a el que non a q̃l que la tenie çercada. Este Abẽcanõ era hermano de vno q̃ tenie el castiello q̃ dizẽ Sogorbe: r dixol q̃ tomasse luego aq̃l castiello: ca el farie a su hermano q̃ gelo diese. E del. xxvj. año fasta el quarenta r dos del reynado del rey dõ Alfonso non fallamos ninguna cosa que de cõtar sea que ala estoria del rey pertenezca: sinõ tãto q̃ cuenta el fecho del Cid ruy diaz el campeador.

¶ Enel veynte r siete año del reynado del rey don Alfonso: que fue enla Era ỏ mill r çiento r veynte años: quando andaua el año dela encarnaçiõ de nuestro señor en mill r ochẽta r nueue cños. r el del imperio de Henrrique en quarenta r vno. Saco el rey don Alfonso muy grande hueste para yr correr a tierra de Ubeda r de Baeça: r mãdo al Cid q̃ fincasse en Castiella r guardase la trẽa r saliese contra la frõtera. r desi acabo de dias allego el Cid muy gran hueste: r fueron enella mas ỏ siete mill omes ỏ armas: r fuese ala frontera de Aragõ: r paso Duero: r aluergo esse dia en Fresno: r otro dia salio dẽde r llego a Calamocha r touo y la ỹquesma. E el estando alli: el rey de Alluarrazin temẽdose ỏl: embiol dezir q̃ se queria ver conel. r pues que se vierõ pulierõ su amor muy grãde ẽtresi: r fue pechero ỏl Cid ỏ alli adelãte aq̃l rey de Alluarazin. Despues desto fue el Cid para Yuçafabẽhut rey de Caragoça q̃ le resçibio muy bien r fizol mucha honrra. r acaesçio q̃ el estando y mozio aq̃l Yuçaf r reyno empos el su fijo Almesçaben q̃ fue yerno de Abubacar abnalhazis. Ruy diaz estando en Caragoça allegauase a el muy gran gentio porq̃ oyen dezir q̃ q̃rie entrar a tierra de moros. r el rey de Caragoça puso preyto con el Cid q̃ fuesen entre ambos a Valencia cõ aquellas gentes que se le allegaran: r viol su auer quanto le demãdo. r tãta cobdicia auie aq̃l rey ỏ Caragoça ỏ yr a Valẽçia q̃ nõ catos si era la del Cid mayor q̃ la suya r fuese al mayor andar que pudo fazer. Quando oyo aquel q̃ la tenie çercada q̃ venie el rey de Caragoça r el Cid con el: non le quiso atẽder: ca asi no que la ganarie con lazeria r cõ la costa q̃ auie fecho en vn año auie passado. r sobre esto embio mandado al rey de Valẽçia q̃ q̃rie ỏyer car r q̃ q̃rie ser su amigo r q̃ le ayudarie con el cuerpo r con el auer: r q̃ le consejaua q̃ nõ diese la villa al rey de Caragoça nin enflaquesçiese: ca el le varie auer r poder de omes quanto ouiesse menester. r al rey de Valencia plogol desto: pero q̃ entẽdio la razõ porq̃ lo fazie: r ỏsto fezierõ sus cartas bie firmadas: de si fuese aquel rey para Tortosa. ya oyr mos aqui como venie el Cid con el rey ỏ Caragoça a Valẽçia: r agora diremos como fizierõ enesa venida.

¶ Quando llego el rey de Caragoça cõ el Cid: salio el rey de Valẽçia a resebir le: r agradesçiol mucho su lealtad: r quanto bie feziera en venir ayudarle: r mandol posar enla huerta mayor que dezie ỏ Villa nueua r honrol mucho: r enbiol sus presentes muy grandes ỏ cõducho r ocio que ouo menester: r aun despues conbidol que entrase enel alcaçar ser su huesped el r aquellos mayorales que traye cõsigo por hõrrarlo mas: r el rey ỏ Caragoça cuydaua q̃ le darie la villa asi como pusiera Abencanõ conel quãdo lo fizo y venir: r nõ veye y señal ninguna nin podie fallar razõ por qual gui la la ouiese. E otrosi este rey de Valencia pusiera su amor conel Cid: r enbiarale sus dones r grãde auer en veniẽdo por la carera: r esto era enporidad q̃ lo nõ sabia el rey ỏ Caragoça: r dixo toda su fazienda al Cid ỏ como querie auer a Valencia: r querie demandar quel le diese la villa asi como lo pusiera Abencanõ cõel: ca por eso veniera y: r quel ayudase r le a cõsejase como feziese. r dixol el Cid que como podrie ser de dar le consejo nin de ayudarle seyendo la villa del rey don Alfonso: r que el rey ỏ Valencia de sumano la tenie q̃ gela diera enque visquiese: r q̃ por ninguna guisa nõ la podrie auer si el rey don Alfonso nõ gela diese: mas que la ganase del rey don Alfonso r ỏspues que la auerie ayna: r q̃ el gela ayudarie a ganar: r q̃ de otra guisa quel estaria mal al Cid. r el rey de Caragoça entẽdio estonçes de como andaua el Cid eñste preyto: r tornose para Caragoça: r ỏxo vn su alcayde cõ pieça de caualleros en razõ q̃ ayudasen al rey de Valẽçia: r dexaual otro si por ver si podrie passar la villa. E el Cid fue estonçes çercar vn castiello que dizẽ Xerica por consejo dese rey de Caragoça porq̃ touuiesse frontera a Dozmedro r fazer mal alos moros: de guisa q̃ los castiellos non ouiesen rẽtas nin ganas: r que enflaquesçierẽ r auerien a fazer por ende vnas destas cosas: o q̃ se tornarie del rey de Caragoça: o serien desesperados ỏ nõ ser ỏl señor ỏ Denia o q̃ desamparasen los castiellos r los non podrie tener r tomarlos ye el: r todo este fecho era lo demas por auer a Dozmedro: ca quãdo el rey ỏ Caragoça vino a Valencia r le diera el castiello q̃ dezie Fobaruc: mouiera preyto con Abẽlupõ q̃l diese Dozmedro: r nõ le saliera tanbie a ello: r por esto mãdara el Cid q̃ le feziessen quãto mal podiessen: ca auie sabidoria como estaua el castiello sin armas r mẽguado de vianda: r esto era por maldad ỏl Alcayde q̃ el tenie r por su mal recado. Boeça sopo el preyto como andaua r embio dezir al señor ỏ Denia quel q̃rie dar el castiello. E el quando lo oyo vinose quãto pudo a grã priessa r resçibio el castiello r tornose a Boeça su vasallo: r finco enla tenencia del castiello de mano del rey de Denia.

¶ Quando vio el Cid que asi se parauael preyto: r q̃ asi le perderie Valencia r q̃ la auerie el señor de Denia por la auenẽçia q̃ le fiziera con Abenlupon: dixo al rey de Valencia en poridad que por ninguna guisa nõ diesse la villa a ninguno: r dixo el rey de Caragoça quel seruirie r q̃ le ayudarie a ganar a Valẽçia r que gela farie auer. r otrosi embio sus mãdaderos al señor ỏ Denia: r afiuzol q̃ le ayudarie: r q̃ q̃rie auer su amor con el: r sobre esto embio ỏzir al rey don Alfonso como era su vasallo: r q̃ q̃nto el fazie r guerreaua q̃ para el era: r q̃ aq̃llos caualleros r aquella compaña que el tenie q̃ gelos mantenie con lo delos moros sin costa ninguna q̃ el y fiziesse: r cada q̃ los ouiesse menster q̃ los auie prestos q̃ le non costarie nada: ca ỏla trẽa ỏlos moros lo sacarie el: r q̃ cõ aquello enflaquesçerie los moros: r ỏ aq̃lla guisa ganarie el toda la trẽa. Desto plogo al rey dõ Alfonso: r ỏxo andar aquella compaña con el. Desi el Cid embiaua sus algaras a cada logar a ganar algo. r quãdo le dezie q̃ porq̃ lo fazie: ỏzie el

q̃ porq̃ ouiesse q̃ comer. Entretãto vino dõ Remõ berẽguel el señor de Barçelona con grãde hueste a Caragoça: ⁊ viol el rey õ Caragoça muy grãde auer: ⁊ fizol gran algo/ por tal que nõ ouiese cuydado õ auer amor cõ otro ninguno por auer/ca este rey õ Caragoça auiesse ya quito de compañia del Cid porq̃l semejaua que non le ayudaua tãbiẽ como deuie a ganar a Valẽçia: ⁊ en todo esto era el Cid ydo al rey don Alfonso por auer conel aquel preyto que embiara dezir q̃ le farie ganar la tierra. E el rey õ Caragoça embio luego al señor õ Barçelona sobre Valençia que la çercase: ⁊ vinie tra q̃ don Berẽguel estaua sobre Valençia fizo el rey õ Caragoça dos bastidas la vna en Liria/ ⁊ esta Liria auie gela dada el rey de Valẽçia quãdo le viniera a yudar: ⁊ diera gela en tenençia q̃ ouiese las rentas della: ⁊ diera al otrosi vn fijo enpeño q̃ le diese la missionq̃ y fiziese/ la villa. la otra bastida fizo en Juballa. ⁊ cuydara fazer otra en castiello a partes de Albuñera porq̃ non podiese ninguno entrar en Valẽçia nin salir. El cõde cõbatie cada dia a Valẽçia/ ⁊ renouaua en todo esto el castiello õ Cebolla en q̃ se podiese acoger quãdo menester le fuese. El rey õ Valẽçia entẽdiendo q̃ le vernie el Cid ayudar assi como auie postura con el paso assi vn tiempo estãdo çercado. Desi tornose el Cid õ castiella/ do era ydo al rey don Alfonso/ ⁊ q̃ndo sopo q̃ los Françeses teniẽ çercada Valẽçia/ fuesse a vna aldea que dizẽ Tares: çerca õ Monuiedro: ⁊ posso y con su cõpaña q̃ traye muy grande. E q̃ndo el conde sopo q̃ tanto se allegaua el Cid/ temiose õl/ ca le tenie por su enemigo: ⁊ demas õzie el mucho mal õl a sus caualleros mismos. E el cõde cõ sus françeses posauã çerca õ Valẽçia en vna aldea q̃ dezié Cort. E el Cid embiole sus mẽsageros q̃ se mouiesen dẽde de aquel logar ⁊ q̃ vençercassen a Valẽçia/ mas los Françeses non quisieron: ⁊ dixeronle q̃ lidiariẽ cõ el/ mas el Cid nõ auie sabor de lidiar con ellos/ porq̃ el cõde era pariẽte del rey don Alfonso/ ⁊ andodierõ mẽsageros entre ellos vnos dias fasta que ouieron tal auenẽçia que se fuessen por el camino õ Requena ⁊ que non passen por Caragoça/ ⁊ ellos fizieronlo assi: ⁊ el Cid vinose para Valẽçia: ⁊ puso su preyto conel rey ⁊ con su alguazil que le diessen cada mes mill marauedis/ ⁊ el que apremiase a los õlos castiellos quel diesen las rentas assi como lo soliẽ dar al rey de Valẽçia ⁊ a los Frãçeses al tẽpo de Abubacar abnalhazis/ ⁊ que los anparase el Cid õ quãtos le mal fiziesen assi de moros como de cristianos/ ⁊ que fuese su morada en Valẽçia: ⁊ todolo q̃ tomase ⁊ robase delos otros logares q̃ lo vẽdiese y/ ⁊ que touiese y sus alfolies õ trigo ⁊ sus cosas: ⁊ esta postura fue firmada con cartas/ õ guisa q̃ fuesen seguros õl vn cabo ⁊ õl otro. Despues desto entro el Cid en la mõtaña õl Ponti: ⁊ corriola toda/ ⁊ fizo y grandes robos ⁊ ganos mucho. desi tornose a Requena.

¶ Despues desto tornose el Cid a Valẽçia: ⁊ embio õzir luego alos q̃ tenien los castiellos q̃ diesen aq̃llos õrechos que auiẽ a dar al rey õ Valẽçia assi como lo soliẽ dar en otro tiẽpo: ⁊ ellos non se podierõ escusar q̃ nõ fezieseñ lo q̃ el Cid q̃rie/ ⁊ cada vno puso en auer su amor ⁊ estar bien conel. Empos õsto fue el Cid guerrear al señor õ Denia ⁊ õ Xatiua: ⁊ touo y el inuierno çerca õ Denia: ⁊ embiaua cada dia sus algaras a correr la trra: ⁊ fizoles mucho mal ⁊ muchos q̃brãtos/ õ guisa q̃ dende Origuela fasta en Xatiua non finco pared en fiesta de pueb̃a ninguna q̃ todo nõ lo astrago ⁊ tenie muy grã robo ayũtado õ catiuos ⁊ õ vacas ⁊ õ ouejas ⁊ õ otras cosas muchas: ⁊ traxol todo a Valẽçia: ⁊ vẽdieron lo q̃ quisieron: ⁊ tomaron lo q̃ auien menester el ⁊ sus compañas. Despues õ

sto fue el Cid ruy diaz contra Tortosa con toda su hueste astragando toda essa trra/ ⁊ posose cerca õ Tortosa en vn logar q̃ dizen en arauigo Gauarelet/ ⁊ destrago q̃nto fallaua: ⁊ fizoles mucho daño. E q̃ndo el señor õ Tortosa vio q̃ assi le estragaua la trra ⁊ cortaua q̃nto fallaua/ ⁊ q̃ les fazie mucho daño/ ca nõ le auie õrado ganado nin pan/ nin podiẽsẽ duar/ embio mandado al conde dõ Berẽguel señor de Barçelona que le dariẽ muy grã auer cõ q̃ aduxesse muy grã cõpaña/ õ guisa q̃ pudiese cõ el Cid ⁊ q̃ le echase de su trra: ⁊ el auinose con el por dgrã auer q̃ lo daua ⁊ por la gran saña que tenie al Cid ruy diaz/ porque tomara las rentas q̃ solie el auer de tierra õ Valẽçia: ⁊ truxo muy grã hueste. ⁊ pues q̃ fueron ayuntados entre ellos ⁊ los moros fueron tãtos que biẽ cuydaron que fuyrie el Cid ante ellos: ⁊ los moros biẽ cuydauã que aq̃llos Frãçeses erã mejores caualleros õl mundo ⁊ mejor guarnidos/ ⁊ q̃ mas aturauã en lid: ⁊ tenien muy grã esfuerço eñsto/ mas non fue assi como ellos cuydaron. E el Cid quãdo sopo q̃ de todo en todo vinieron para lidiar con el/ dubdo que non podrie conplir con todos estãdo ayuntados: ⁊ busco manera ⁊ arte como les podiesse derramar sabiamente: ⁊ metiose en vnos valles entre vnas sierras/ ⁊ el entrada de aq̃llogar era mucho estrecha/ ⁊ fizo y sus barreras porq̃ ninguno non podiese entrar alla õlos Françeses: ⁊ q̃ guardar sus barreras muy bien/ Almisaren rey de Caragoça embio estonçes dezir a Cid ruy diaz que se guardase/ ca el cõde don Berẽguel se q̃rie combatir cõ el sin duda ninguna. ⁊ dixo el Cid a aquel q̃ lleuo el mandado: vẽga/ ca esperar lo he. E con orto estõçes sus omes. E el cõde dõ Berẽguel vino por la mañana fasta çerca del/ ⁊ posso a vna legua arredrado del/ pero q̃ se veyen los vnos a los otros. E õspues que anocheçio embio el conde sus barruntes que viessen el aluergada de Ruy diaz q̃d. Otro dia embiaronle dezir que saliese lidiar con ellos al campo. E el embiolos dezir que non q̃rie lidiar cõ ellos nin auer contiẽda ninguna/ mas q̃ querie andar por aquel logar con su gente. ⁊ ellos veniẽ a çerca del: ⁊ combidauãle q̃ saliese: ⁊ deziãle que non osaua salir/ mas con todo eso el non daua nada porellos: ⁊ cuydauãle que lo fazie con fraqueza: ⁊ que nõ se atreuie a ellos. ⁊ el fazialo porque se enojassen.

¶ El conde embio estonçes su carta al Cid fecha enesta guisa. Yo el conde Remon berẽguel õ Barçelona deso vno cõ todos mis vasallos dezimos a ti Ruy diaz q̃ vimos la carta q̃ ẽbiaste a Almizarẽ rey de Caragoça/ ⁊ dixistel que nos la mostrase porq̃ ouiessemos mayor q̃rella õ ti: ⁊ ya otra vez nos feziste pesar/ de guisa q̃ en todo tiempo te deuemos mal q̃rer. E agora teniẽdo nuestro auer forçado embiaste tu carta a Almizaren rey õ Caragoça en q̃ dixeste q̃ tales eramos como nuestras mugeres: mas rogamos a dios que nos de poder que te podamos mostrar que mas valemos q̃ ellas. E otrosi embiaste dezir a Almizarẽ que antes q̃ fuesemos a ti q̃ verniasa nos: ⁊ nos non desçẽderemos oy õlas bestias fasta q̃ veyamos quales son los tus dioses/ esos cueruos õl mõte ⁊ las cornejas/ ca fiãdo tu enellas quieres lidiar cõnusco: ⁊ nos non creemos sinon vn dios solo que nos vẽgara de ti. por verdad te õzimos que cras mañana seremos açerca õ ti: ⁊ si partieres del mõte ⁊ desçẽdieres al llano a nos/ seras Rodrigo el campeador q̃ õzẽ: ⁊ si lo non fizieres seras assi como dizen al fuero de Castiella aleuoso/ ⁊ al fuero de Françia baucador ⁊ engañador: ⁊ si non desçendieres del monte non te aura ptol/ ca non nos partiremos de aqui fasta que

te prendamos a manos o muerto o bino/ & faremos de ti alborzas lo q̃ feziste ỽ nos: & dios por la su merçed venge de ti las sus ygrestas que tu quebrantaste. E quando el Cid ouo leyda la carta escriuio el otra suya enesta manera. Yo Ruy diaz de so vno con mis vasallos/ salue vos dios conde. vi vuestra carta/ en q̃ me embiastes dezir q̃ embiara yo mi carta a Almizraen en que ỽnostaua a vos & a vuestros vassallos todos/ & verdades. dezir vos he por qual cosa. Al tiempo q̃ vos erades con Almizraen a pres de Calatayud/ ỽnostastesme muy mal delãte el/ & dixistes de mi a el quanto peor podistes/ & q̃ non era osado de entrar en trr̃a de Abenalhãge por vro miedo. otrosi vuestros caualleros Remon de baiaran & los otros q̃ y eran cõ el dixerõ mucho mal & ỽ mis vasallos ỽ lãte ỽl rey dõ Alfõso ỽ Castiella/ enpos esto todo fuestes vos al rey don Alfonso & dixistes le q̃ vos q̃riedes combatir comigo & sacarme de tierra de Abenalhãge/ ca era medroso & non me osarie combatir conbusco nin vos osarie atẽder en toda la tierra/ & demas ỽziades q̃ por amor ỽl rey don Alfonso me dexauades ẽla trr̃a: & q̃ si por el nõ fuesse nõ me ỽstariades y vn dia estar: agora vos digo que agradesçer vos he q̃ me nõ despedes por el: & venid a mi/ ca enlo mas liano esto ỽ todas estas trr̃as: & yo guisado esto para resçebir vos/ mas se que non osaredes venir. cristianos & mozos saben que vos vẽçi ya/ & vos prisi: & touevos preso a vos & a vuestros vasallos/ & tome vos quãto trayades: & agora espero vos enel llano: & non sodes vos tan atreuido q̃ osedes a mi venir: & por çierto vos digo q̃ si y venierdes q̃ prẽderedes la soldada q̃ de mi soledes lleuar. & delo q̃ dicistes q̃ fazie aleue & q̃ era bauzador/ mentides: ca yo nunca fiz cosa por do menos deua valer: & esto vos lidiare enel campo/ mas vos sodes tal q̃l vos dezides a mi/ assi como saben moros & cristianos.

¶ Pues q̃ el cõde ouo leyda la carta fue muy sañudo ademas/ & consejose cõ sus caualleros/ & prisso de noche a furto el monte q̃ era sobre la aluergada ỽl Cid/ ca biẽ cuydo q̃ por tal arte podrie vençer. Otro dia de mañana embio el Cid de sus omes q̃ fiziesen como q̃ fuyen/ & mãdolos q̃ passessen por logar q̃ los podiesen ver los Frãçeses: & castigolos como dixesen si los prendiesen. E los frãçeses quãdo los vierõ foyr fuerõ a ellos & prisierõ los & lleuaronlos al cõde. & el cõde preguntolos como estaua el Cid o q̃ cuydaua fazer. & ellos dixerõle que querie fuyr & yrse de aq̃l logar/ & que nõ se detouiera aq̃llos dias q̃ ay auie estado sinon por guisar sus cosas como podiese yr: & aq̃lla noche q̃rie subir por q̃llas sierras: demas dixerõle q̃ non cuydaua el Cid q̃ tã a coraçon auie ỽ venir a darle sinon q̃ nõ le atenderia alli/ & que si le querie prẽder q̃ touiesen los puertos por do auie ỽ salir & q̃ alli le podrie tomar. Los Frãçeses partierõ luego so hueste en q̃tro pres & embiarõ guardar aq̃llos logares por do auie a salir el Cid: el cõde finco cõ vna partida ỽ sus caualleros ala entrada eñl logar. El Cid estaua biẽ guarnido el & toda su compaña para salir a ellos/ & embio alos mozos q̃ estauã cõ el a aquellos logares q̃ dixeron alos Frãçeses q̃ guardasen: & echaronse en çelada. & quãdo vierõ que los Françeses estauã enlos logares fuertes & yuan subiendo poco a poco/ vierõ en ellos & mataron muchos & catiuaron ỽ los omes mas preciados/ & prisieron a Giralte el Romano con vna ferida que le dieron enla cara. E el Cid salio sobre çes con los suyos contra el conde don Remon berenguel & lidiaron vna gran pieça/ & fue el Cid batido en tierra/ pero fue luego acorrido delos suyos/ & començo de ferir enellos muy fuerte/ & con

rolla batalla mucho/ pero al cabo vencio el Cid Ruy diaz/ & fuxo el conde don Berenguel & perdio y muchos caualleros/ & el Cid fue empos ỽlos que fuyen/ & alcançe feriẽdo & matando fasta que llegaron al logar do posauan los Franceses/ & prisso estonçes el Cid los mayorales ỽllos: & metiolos todos en fierros/ & fueron por todos biẽ mill: & ỽlos mas bourrados que y fueron presos eran ellos/ Deus de Bermolt de tamaris. Tamaris. Giralte aleman. Remõt ramiro. Ricart guillen. E el Cid ruy diaz maltraye los/ & dezie que bien sabie su caualleria qual era & su atreuimiento & q̃ todos los que bzãtarie el/ ca dixo assi: yo ando en seruiçio de dios & en vengar el mal que los mozos fizieron siempre alos cristianos/ & que ellos por la gran de embidia que auien por esso venien a ayudar alos mozos/ & que dios quisiera ayudar a el que andaua en su seruiçio. Desi tomo el Cid las tiendas & los cauallos/ & las armas & el oro/ & prata/ & muchos paños preciados & todo lo al que trayen/ de guisa que fueron muy ricos el/ & toda su compaña de lo que y tomaron. E el conde don Berenguel quando vio que dios le auie yrado/ vino mucho omillosamente ala mesura ỽl Cid/ & metiose en sus manos: & el Cid reçebiol muy bien & honrrol mucho & embiol para su tierra. desi destajo luego con aquellos presos que tenie por muy grãde auer/ & q̃l diessen demas las espadas preciadas que fueran de otro tiempo. Mas despues que todo el auer le ouieron pagado fue el Cid tan mesurado contra ellos que non les quiso tomar ende ninguna cosa & torno ge lo todo: de si solto los/ & ellos fezieronle preyto que lo touiessen en logar ỽ señor en todos logares & que nunca fuessen contra el.

¶ Quãdo el señor ỽ Denia & ỽ Tortosa supo esto ouo muy gran pesar & touose por muy q̃brãtado/ ỽ guisa q̃ cayo enel muy grande enfermedad & morio: & el Cid fue muy loçano por esto en su tiẽpo desi tornose para Valençia & dixo que el apremiarie a quantos señores eran en la Andaluzia/ de manera que todos serien suyos.

¶ Este señor de Denia & ỽ Tortosa ỽxo vn fijo pequeño/ & touierõlo en guarda vnos fijos q̃ dezie ỽ Betyr: & el vno destos tenie a Tortosa por este mozo/ & el otro hermano tenie a Xatiua. otrosi su primo dellos tenie a Denia. & touieron q̃ non podrien estar en paz nin podrien guerrear a menos de auer su amor del Cid: & embiaron le dezir muy omillosamente quel farien quanto el quisiesse/ & quel darien cada año quanto el touiese por bien. & el Cid ruy diaz demandoles que le diessen cada año ciquenta mill marauedis/ & dierõ gelos & touoles la tierra ỽsde Tortosa fasta Origue la en su defendimiento & a su mandado: & el puso cosa sabida quanto le pechassen cada año & cada castiello assi como diremos aqui. Abezay que era señor de sancta Maria de Albarrazin auial a pechar diez mill marauedis por la postura que con el puliera/ assi como de suso ha cõtado la estoria. Abenrazin q̃ era señor de Alpuẽte otrosi diez mill marauedis. E el señor de Mozuiedro ocho mill marauedis. El castiello ỽ Segorbe seys mill marauedis. & el ỽ Xerica quatro mill marauedis. El ỽ Almenara tres mill marauedis. El ỽ Liria dos mill marauedis/ pero en aq̃l tienpo nõ pecho Liria/ ca era del señorio de Caragoça/ & el Cid tenie en coraçon de lidiar con el. E ỽ Valẽçia tomaua el Cid doze mill marauedis cada año/ & mas de cada mill çiẽto pa vn obispo q̃ dezie Alat almarian por su arauigo/ assi q̃ lo q̃ el Cid mãdaua en Valençia esso era fecho/ & lo q̃ el vedaua esso era vedado. Desi adolesçio el rey/ & ouo vna enfermedad

muy luenga: ⁊ estaua apartado dende q̃ le non veyen / d̃ guisa que cuydauan todos que era muerto / ⁊ tornose su fecho en mano del Cid. E desque todas estas cosas fueron en su mano embio dezir al rey de Caragoça algunas cosas: ⁊ el rey de Caragoça embiol dezir que se fuese ver con el sobrello: pero con todo esto tornose el Cid ruy diaz a Valençia ⁊ estudo y ya quãto tiẽpo: ⁊ el estãdo y llegaron nueuas a Valençia d̃ como Abenaxa / que era adelantado delos Almorauides / auie ganado la villa de Murcia ⁊ el castiello de Alledo. E quando lo oyo el Cid / lo vno por esto / lo al porq̃l enbiara dezir al rey d̃ Caragoça que se fuese ver cõ el / ouo dey̓r para alla: ⁊ dexo en Valençia sus mayordomos que le guardassen lo suyo ⁊ que cogiessẽ aquel tributo que le dauã: ⁊ vn su alguazil era y q̃ auie nombre Abenalfarax / ⁊ grand gente de cristianos estauan ay / ⁊ vn obispo que era del rey don Alfonso / ⁊ vn mandadero que era del rey don Ramiro de Aragon q̃ estaua y cõ quarẽta caualleros / ⁊ todas las otras gentes dexo el rey enel Alcudia / que es cabo Valençia. E desque se el fue para Caragoça ouo de tardarse alli vn gran tiempo. E quando el estaua en Caragoça folgaron los de Valẽçia ya q̃nto del mal q̃ rescebien del / ⁊ d̃ lo q̃ se temiẽ del mal q̃ auiẽ reçebido por su engaño: assi q̃ se atreuierõ ya de ayũtar se cõ vn alcayde que auie que dezien Abenjaf / ⁊ fablauan de los preytos ⁊ del tuerto que rsçebien desde que el Cid se apoderara en Valençia / ⁊ de Abenalfarax el alguazil dezien que non era cosa de sofrir / assi que se esquiuauan de Abenalfarax. E aquel Abenjaf el alcayde otrosi esquiuauanse del / d̃ guisa que se guardaua el vno del otro. ⁊ Abenalfarax entendio que se querien passar a el / mas atendio fasta que veniesse el Cid / ca tenie que quando veniesse luego quedarie aquel bollicio que auien los dela villa. E Abenjaf entendio como Abenalfarax non q̃rie passar a el: ⁊ embio luego sus mandaderos a Abenaxa el adelantado delos Almorauides que era señor de Murcia que viniesse ⁊ que le darie a Valençia: ⁊ ouo su consejo como el alcayde d̃ Algezira d̃ Xucar que embiasse dezir otrosi a Abenaxa que se apressurasse a venir / o que embiasse su alcayde con poder / ⁊ que veniessen para Algezira q̃ es çerca / ⁊ que se viniesse luego a Valençia. Abenaxa quando vio los mandaderos apressurose a venir / ⁊ por quantos castiellos passo por la carrera todos se dieron a el ⁊ le obedesçieron.

¶ Quãdo el alcayde de Denia sopo como venie aq̃ste Abenaxa ⁊ como se le auiẽ los castiellos todos dados / nõ osso y fincar ⁊ fuese a Xatiua: ⁊ apoderose Abẽaxa en Denia / ⁊ ẽbio a Algezira d̃ Xucar el su alcayde / ⁊ apoderose della. E q̃ndo este mãdado llego a Valẽçia / fueron̄ todos los cristianos q̃ estauã y d̃ Ruy diaz mio çid / ⁊ el obispo que era y d̃ rey don Alfonso / ⁊ el mandadero que estaua otrosi del rey don Ramiro con los quarenta caualleros / ⁊ lleuaron lo que pudieron lleuar delo suyo ⁊ non quisieron y fincar. Estonçes ouo grande miedo Abenalfarax ⁊ non sabie que fazer: El rey de Valençia non cauallgaua ni paresçie fuera / mas sabie ya q̃ era guarido de aquel mal que ouiera: ⁊ Abenalfarax yua ⁊ venie al alcaçar / ⁊ fizo al rey entender la cuyta en que estauan / ⁊ ouieron su consejo que sacassen sus aueres de Valençia ⁊ que se fuessen / ⁊ embiaron a vn castiello que dezien Segorbe muchas bestias cargadas de auer ⁊ de sus riq̃zas ⁊ de sus cosas cõ vn sobrino de Abenalfarax: ⁊ enbiaron otrosi otras muchas cargas a vn castiello q̃ dizẽ Benaccab / q̃ q̃ere dezir el castiello del Aguila: ⁊ q̃ fuese en encomien

da del alcayde que le tenie / ⁊ guiso se el rey ⁊ aquel Abenalfarax su alguazil: ⁊ cogieron peones ⁊ ballesteros q̃ guardasen el alcaçar / ⁊ embiaron luego mãdado a Caragoça al Cid que viniesse / ⁊ el Cid detouose en Caragoça segun ha dicho la estoria / ⁊ passaron bien veynte dias eneste bollicio: desi mouiose aq̃l alcayde Aldebaaya que era en Algezira dende ala prima noche con veynte caualleros delos Almorauides ⁊ otros tantos de Algezira ⁊ Xucar con ellos / ⁊ vinieron todos vestidos de vnas vestiduras porque semejassen Almorauides / ⁊ amanesçioles en Valençia a vna puerta qual dizen la puerta de Tudela ⁊ truxeron sus atanbores: ⁊ sono por toda la villa que venien bien quinientos caualleros delos Almorauides / ⁊ Abenalfarax ouo muy gran miedo: ⁊ fuesse para el Alcaçar verse con el rey ⁊ ouieron su consejo que cerrassen las puertas dela villa ⁊ que non se reptassen fasta que viessen que era. ⁊ çerraron las puertas ⁊ pusieron sobrel muro peones ⁊ ballesteros que guardassen: ⁊ fueron los omes del rey açaga de Abenjaf / aquel que auemos ya dicho que embiara por el señor d̃ios Almorauides / ⁊ llamaronle que saliesse: ⁊ el estaua tremiẽdo en gran coyta que non osaua salir. desi llegol ayuda delos dela villa: ⁊ q̃ndo vio que compaña tenie que le ayudarie / salio: ⁊ fue cõtra el alcaçar cõ aquella compaña: ⁊ entraronse con aquel Abenalfarax aquel alguazil del Cid ⁊ prisieronle / ⁊ fueron todos los dela villa alas puertas / ⁊ embiaron los omes d̃l rey dende: ⁊ querien abatir las puertas mas non pudieron / ⁊ pusieron les fuego ⁊ ardieron / ⁊ otros echaron sogas por el muro ⁊ acogieron los Almorauides dentro. Estonçes el rey vestio se vestiduras de muger ⁊ salio del alcaçar en compañia de sus mugeres ⁊ metiose en vna casa pequeña çerca de vn llano: ⁊ los dela villa metieron aquel alcayde de los Almorauides en el alcaçar ⁊ robaron quanto y fallaron por las casas del rey / ⁊ mataron vn cristiano que guardaua la puerta / ⁊ otro que auie y de santa Maria d̃ Albarrazin que guardaua vna delas torres del muro: esta fue vna delas principales porque se perdio Valençia ⁊ toda su gente fasta que la gano el Cid: ⁊ en vna casa pequeña estudo el rey acogido.

¶ Agora queremos contar dla muerte del rey de Valençia / ⁊ aquel su preyto de Abenjaf / ⁊ deste Alcaçin dlos Almorauides que metieron en Valẽçia. Desque este alcayde fue metido en el alcaçar / assi como ya es dicho / tornose Abẽjaf a su casa: ⁊ quando vio que todo el pueblo tenie con el ⁊ quel ayudauan ⁊ eran todos de su parte ⁊ a su mandado ⁊ vido que tenie preso a Abenalfarax alguazil dl Cid creçio mucho su coraçon ⁊ enloquesçio / ⁊ presçiauase tanto que desdeñaua alos otros que eran tã buenos como el ⁊ mejores porque ouiera todas las cosas que cobdiçiaua. pero diz que era de buenos omes / ca sus abuelos ⁊ su padre desque fuera Valẽçia de mozos siempre fueran alcaydes vno empos otro fasta su tiempo: ⁊ eran omes sabios ⁊ muy ricos. Desi sopo este Abenjaf como el rey de Valençia non era ydo dela villa / ⁊ empeçol a buscar / ⁊ fallolo ascondido en aquella casa pequeña con ya quantas mugeres d̃ las suyas. E quando saliera este rey del alcaçar sacara consigo de sus tesoros del mas preçiado ⁊ mas nobre aljofar que podrie ser / que lo non podrien fallar en ningun logar tal nin mejor: otrosi de piedras preçiadas / ⁊ de çafires / ⁊ de robis / ⁊ de esmeraldas / ⁊ sacara vna arqueta que era toda de oro muy llena de todas estas cosas / ⁊ tenie en su çinta vn sartal de piedras preçiosas ⁊ de aljofar / tal qual nunca rey

Universidad de Deusto
BIBLIOTECA

ouiera nin cosa tan rica nin tan preciada como aquel sartal era-t diz que fue de Seleyda muger que fue de Abenar rexit el que fue señor de Belcab: t q̃ passo dspues alos reyes q̃ dizie Bẽuiuoyas q̃ fueron señores del Andaluzia: t despues fue este sartal de Allimaimõ señor q̃ fue d̃ Toledo-t ouieral este Yaya rey d̃ Valẽcia. De aquel sartal t dlas otras cosas muy p̃ciadas q̃ tenie este q̃ fue rey d̃ Valencia crescíol Abenjaf grã cobdicia: t luego cuydo en su coraçõ como lo auerie-t que nol sopiesse ninguno: t assi mo que nõ podrie ser encobierto si nol matasse: t puso sobrel sus guardas quel guardasen todo el dia t la noche t quel matassen: t quando fue la noche cortaronle la cabeça aquellos que lo guardauan t mãdola echar en vna laguna que era çerca de su casa-t tomo aquel tesoro t apoderose dello. t aquellos que lo guardauan otrosi lo que pudierõ auer escondieronlo t tonieronselo. t finco el cuerpo en aquel logar onde lo matarõ fasta otro dia mañana-t vino grã compaña t tomo el cuerpo t pusol enlas treçes del lecho-t cobriol con vna açitara vieja. t lleuol fuera dla villa-t fizol vna fuessa en vn logar do yazien los camellos t soterrarõ le alli sin mortaja como a otro ome vil. Abenjaf estaua en su casa con muy loçano contenente d̃ rey t non tornaua cabeça en ningũa cosa d̃ quanto era menester para mantener su estado q̃ el cuydaua tener: t metie mientes en librar sus cosas t en poner guardas que le guardasen enderredor de su casa-los vnos de noche-t los otros de dia: t ordeno quales fuessen escriuanos de su poridad que le fiziesen las cartas para embiar. t escogio delos omes buenos dela villa que ouiesen a estar cõ el t guardarle: t quãdo caualgaua yuã muchos caualleros t monteros con el armados: t q̃ndo yua por la calle dauã las mugeres grandes alegrias cõel-t salían a otearle-t pagauase el mucho d̃ stas vanidades: t fazie todas sus cosas como por rey-t esto fazie por abaxar preito d̃ vn su hermano q̃ era alcalde d̃ la villa-t por mostrar quel era señor-t nol preciaua nada nin mandaua nin vedaua fueras que le daua que espendiesse el t toda su compaña mucho escasamente.

¶ Los seruientes t los castrados t la otra compaña que fueran deste rey de Valencia que mataron-fuxerõ para vn castiello q̃ dezie Jubala con vn paño de Benafarax aquel preso q̃ fuera su alguazil del rey t del Cid-t tenie aq̃l castiello vno q̃ era de santa Maria d̃ Albarraçin t teniel de mano d̃ Abẽcazin: t recebio toda aquella compaña del rey vn judio que auie nonbre el Almoxife-t otros q̃ erã dela cõpaña del rey fueron se para el Cid a Caragoça-t dixerõle lo q̃ auie acontescido. E el Cid en quãto esto oyo nõ se detouo: t vinose luego quãto mas pudo con su compaña para Jubala aq̃l castiello o fuxera la compaña del rey: t posose çerca del castiello con su hueste: t acogieronse a el quãtos eran salidos d̃ Valencia que fueran del rey-t dixerõle que querien estar conel a muerte t a vida-t que farien quãto el mandasse: t el Cid rescebiolos-t embio su carta a Abẽjaf desdeñadamente: t dezie enla carta que loado dios que le ayudara ayunar su quaresma-t que cumpliera su ayuno cõ buẽ sacrificio en matar su señor: t enbiaual reptar q̃ fiziera muy mala cosa en echar la cabeça de su señor enla laguna t el cuerpo al muladar t soterrarle: t en fin dla carta embiol dezir q̃ le diesse su pã q̃ dexara en Valẽcia en su Almazẽ. Abenjaf enbiol dzir q̃ el pã q̃ gelo robarõ todo t q̃ era todo pdido-t la villa q̃ era dl rey dlos Almorauides-t si el q̃sie ser a su mãdado de aq̃l señor dlos Almorauides t gelo embiase dzir q̃ le ayudarie quanto el podiese-t que ouiese su amor de guisa q̃ serie biẽ ayudado: t q̃n do llego la carta al Cid t la leyo touol por nesçio t por torpe t que nõ era ome para mãtener aquel estado que el cuydaua tener-nin pasaran por el a vna cosa en que se castigase para sienpre mantener tal cosa: t enbiol su cartas cõ grãdes amenazas-t dnostaua a el t a quãtos crã d̃ su parte: t juro que non se quitarie de fazerle quanto mal pudiese fasta que vengase la muerte del rey d̃ Valẽcia. E luego que esta carta ouo enbiada enbio dezir por todos los castiellos que eran en dredor que le abondasen su hueste de viãda-t esto que gelo fezien luego: t el que lo tardase delo fazer que le veraygarie lo que tenie. E non ouo y quien cõtradixiese t que nõ fezie le su mandado-fueras Abueça abenlupon-ca este era ome enuiso t entendie muy bien lo que auie d̃ venir: t asmaua que si non feziese lo que el Cid quisiese que le sacarie del mundo t que non se le podrie anparar-t si feziese lo q̃ el quisiese que serie desterrado. t enbio dzir al Cid q̃ farie quanto el quisiese: t otramente enbio dezir Albarrazin el señor de santa Maria que se querie meter en su mano: t q̃ veniese tomar aq̃llos castiellos q̃ el tenie-t q̃ se auiniese cõel Cid-t q̃ el nõ q̃rie auer contiẽda ningũa cõel-mas q̃rie fuera salir cõ su cuerpo t q̃ q̃rie q̃dar cõ su cõpaña. El araez d̃ Albarraçi plogol mucho q̃ndo esto oyo t fuese para el q̃nto mas pudo: t apoderose de mozuiedro: t dsq̃ mozio el rey fasta q̃ fuesso q̃ auemos dicho fuerõ. xxvj. dias.

¶ Luego q̃ Albarrazin fue apoderado d̃ Mozuiedro fuese ver cõel Cid t puso su amor cõel: t ouierõ amosa dos tal postura-que Albarazin que diese cõpra t vendida asus castiellos t q̃l abõdase de cõducho t el Cid q̃ nol feziese mal en sus castiellos nin le guerrease. t dsto fezierõ sus cartas biẽ firmadas: t tornose Albarrazin pa su tierra-t dxo vno q̃ estouiese d̃ su mano en Mozuiedro: t fuese luego Abenlupõ conel cõ sus mugeres t sus fijos t sus aueres t sus cõpañas: t touo q̃ ganaua mucho pues escapaua con su cuerpo-ca nõ querie auer cõel Cid nin gũa cosa. E dbiaua el Cid sus algaras q̃ corriesen a Valẽcia dos vezes al dia-los vnos yuã en la mañana t los otros yuã cõtra la noche: t robauã los ganados t catyuauã quantos y fallauã fuera alos labradores q̃ labrauã por pan-ca el Cid touiera por bien d̃ fazer omenaje alos caualleros t alos Adalides t alos Almocadenes que non farien mal alos d̃ tierra d̃ Moya nin alos labradores-mas q̃ los falagasen t les dixesen q̃ labrasen algo. t assi dezie q̃ q̃ndo fuese el tiẽpo d̃ coger el pan si algun acorro les viniese q̃ auerien que comer-t si non nos viniere ayuda aueremos nos cobro q̃ comer-t assi passaremos vnos dias. En todo esto tenie el Cid çercada a Valençia t a quel castiello que auemos dicho-d̃ guisa que non salia vno nin entraua otro-pero diz que en su poridad auien postura conel Cid q̃ gela dariẽ-mas detenẽse por tal que non dixessen los mozos que la dauan menos de grand premia-pero non estaua basteçida de guisa que mucho la pudiesse tener. E estando alli el Cid sobre Jubala-quãto robauã los Almogauares en Valençia lleuauan lo todo ala hueste-t dela hueste lleuauanlo a vender a Mozuiedro. t venien muchas recuas-d̃ guisa q̃ era la hueste biẽ abondada-t paso vn tiẽpo assi.

¶ Abenjaf fue en Valẽçia assi como auemos dicho-t ayunto los caualleros q̃ eran naturales dla villa que soliẽ ser vassallos del rey que matarã: t embio por los otros que se fueran a Denia-t llego otrosi delos Almorauides que eran en Denia: t assi que por todos eran trezẽtos caualleros-t dauales a comer del pan que fuera del Cid ruy diaz que tenien y en Valençia t delas rẽtas que

auie de las herẽdades que fueran ser-
uiçiales del rey ⁊ del almoxarifadgo-
⁊ delas otras rentas-dõstas daua aq̃llos
caualleros lo q̃ auiẽ meneſter: ⁊ dideñaua
al alcayde dlos Almoxauides q̃ nunca
los metio en ſu conſejo d̃ ningun fecho
que querie fazer nin daua por ellos na-
da. Pues que los Almoxauides vieron
que era apoderado enla villa ⁊ q̃ querie
que todas las coſas paſſaſſen por el-pe
ſo mucho alos Almoxauides. E los fijos
de Aboegib puſieron ſu amor con los
Almoxauides ⁊ andauan en vno ⁊ auiẽ
fabras ⁊ ſus conçejos: ⁊ tornarõſe d̃ vn
vãdo: ⁊ q̃rien mal a Abenjaf ⁊ el a ellos
⁊ enojauãſe mucho con ellos: ⁊ cõ todo
eſto el Lid corrie a Valençia cada dia d̃
mañana-⁊ al medio dia-⁊ ala noche: en
manera que nunca les dexaua en paz. E
eſtos trezientos caualleros q̃ auemos
dicho que tenie Abenjaf afoldadados
ſalien alla con los otros dela villa-⁊ ma
tauã los criſtianos muchos dellos-aſſi
q̃ enla villa cada dia fazien llanto ⁊ da-
uã bozes por los muertos que metien
cada dia. E el Lid priſo vn rico ome de
los mozos que era alcayde de Acala q̃
era çerca d̃ Torralua-⁊ dieron le gran
des penas faſta que ouo a preytar por
diez mill maraued̃is: ⁊ diol d̃mas ſus ca
ſas que auie en Valençia que les dezien
las caſas de Añaya-por tal vẽtura q̃ ſi
ouieſe la villa por preyteſia que fueſſen
ſuyas. ⁊ Valençia era avn en poder dlos
Almoxauides. E morierõ eneſtas fazi-
das que auiẽ con el Lid ⁊ con la ſu com
paña muchos caualleros de Valẽçia ⁊
delos Almoxauides otroſi: ⁊ el Lid pu-
gnaua quãto podie por ſacar los Almo
rauides de Valẽçia. ⁊ quãdo ſopo q̃ eſta
ua mal Abenjaf cõ los Almoxauides ⁊
con los fijos de Aboegib ⁊ q̃ auie ẽtre
ellos grã d̃ſauenẽçia-buſco manera co
mo ouieſe ſu amor con el en ſu poridad
⁊ embiol dezir q̃ ſi el querie ſer ſeñor de
Valẽçia q̃ le ayudaſe el con q̃nto poder
auie aſſi como ſolie fazer al rey de Valẽ
çia. ⁊ dixol que cataſſe carrera por do
echaſſe los Almoxauides fuera dela vi
lla-⁊ li aquello feziesſe que ſeriesſeñor ⁊
rey de Valẽçia ⁊ q̃ le ayudarie aſi como
fazie al rey de Valençia. ⁊ dixol que biẽ
ſabie el como ſiẽpre fuera leal al rey de
Valẽçia ⁊ como le ayudara ſiempre cõ
tra quãtos lo contrallauan. E deſto plo
go Aben jaf-⁊ conſejoſe con Abenfara
che aquel que el tenie en priſion-q̃ fue
ra alguazil d̃l rey ⁊ del Lid aſi como es
ya dicho. ⁊ Abenfarache quando vio
que Abenjaf lo auie a coraçon conſejol
que lo fiziesſe-ca ſerie muy bien conſeja
do en auer amor del Lid. E Abẽjaf em
bio dezir al Lid que q̃rie auer ſu amor.
Eſtõçes començoa Abenjaf a menguar
le la diſpẽſa q̃ dauan alos Almoxauides
⁊ alos ſus caualleros: ⁊ dezien q̃ lo non
podien complir nin ſabien võde lo po-
dieſen auer. ⁊ fazielo porq̃ ſe fueſen los
Almoxauides-ca aſſaz auie de que lo cõ
pliesſe. El alcayde que era de Dema em
biaua muchas vezes ſus cartas a eſte
Abenjaf quel embiaſe de aquel auer ⁊
de a quellas nobrezas que ouiera del
rey que matara: ⁊ que lo embiaſe al rey
delos Almoxauides allen la mar con q̃
guiſaſſe grande hueſte para venir ayu-
dar a los de Valençia: ⁊ que auerien al-
gun refrigerio del grande mal que les
fazie el Lid.

¶ Entonçes ayunto Abenjaf todo el
pueblo de Valençia a acordar ſi em-
biarien ſus mandaderos ⁊ aquel auer
allen mar al rey delos mozos: ⁊ los vie
jos acordauan que ſi-⁊ los otros que
non-pero tomo el de aquel auer lo mas
preçiado ⁊ lo mejor-ca non ſabie ningu
no quanto era-⁊ lo al embiol a aq̃l rey
con ſus mẽſageros con q̃en lo ẽbio: ⁊ el
vno fue el fijo d̃ Abẽtebdalbis: ⁊ al otro
vno dlos fijos d̃ Aboegib: ⁊ el otro vn ſu
pariẽte d̃ Abenjaf-⁊ al otro dezien Al-
bagabẽ orab: ⁊ ẽbio cõellos Abẽfarach

aquel que tenie preſo ⁊ fuera alguazil dl
otro rey que el matara: ⁊ eſtos manda-
deros ſalieron de Valençia con grande
poridad que lo non ſopieſe el Lid por q̃
les nõ contrallaſe enla carrera: ⁊ Aben
farache buſco carrera por do lo ſopie-
ſe el Lid ⁊ ẽbiol ſu mãdadero. ⁊ el Lid
quando lo ſopo enbio caualleros q̃ fue
ſen en ſu raſtro-⁊ tãto que los priſierõ
tomaron les todo quanto leuauan-⁊
trauxeronlo al Lid: ⁊ el gradeſçiol mu-
cho Abenfarache. por que en tal ſazon
le ſeruiera tãbiẽ: ⁊ prometiol q̃ le farie
por ello biẽ ⁊ merçed. E eneſta ſazõ dio
el alcayde de Jubala el caſtiello al Lid
⁊ finco el conel Lid: ⁊ dexo el Lid ſu al-
cayde en Jubala. ⁊ vinoſe conel con to-
da la hueſte para Valẽçia: ⁊ poſo en vna
aldea que dezien Derramada: ⁊ mãdo
quemar todas las aldeas que erã ender
redor: ⁊ lo que era de Abenjaf ⁊ de ſu
lynaje: ⁊ q̃mo los molinos ⁊ los barcos
que erã enel rio: ⁊ mando ſegar los pa-
nes-ca eſtonçes era el tienpo de coger
los: ⁊ cerco la de todas partes: ⁊ derri
bo quantas caſas ⁊ quantas torres fa-
llo en d̃redor: ⁊ la piedra ⁊ madera en
biaua la toda a Jubala para fazer vna
villa ⁊ caſtiello.

¶ Eneſta ſazon llego vn alguazil d̃l rey
de Caragoça ala hueſte del Lid con ſe-
ſenta caualleros-⁊ dixo al Lid que lo en
biaua a el el rey d̃ Caragoça con grãde
auer para quitar los catyuos: ⁊ que lo
fazie por duelo que auie delos mozos ⁊
por auer galardon de dios en el otro
mundo. E el venie fablar cõ Abenjaf q̃
dieſe la villa al rey de Caragoça ⁊ que
le an pararie del Lid ⁊ d̃ quantos le qui
ſieſen cõtrallar: ⁊ que echaſe los Almo-
rauides dela villa faſta que vieſe ſi le en
biarie ayuda de allen la mar-o q̃ farie
eſte alguazil con Abenjaf ⁊ con el alcay
de delos Almoxauides: mas non pudo
recabdar ninguna coſa delo porque ve
nie. E el dixoles q̃ a vn ſe arrepenterie
por que non fazien aquello que les el de
zie. E el legũdo dia q̃ eſte algualzil del
rey d̃ Caragoça llego-el Lid con ſu cõ
paña lidio con los del arraual que de-
zien de Villa nueua ⁊ entro por fuer-
ça-⁊ mataron a muchos mozos Anda
luzes ⁊ Almoxauides-⁊ robarõ quan-
to fallaron ⁊ derribarõ las caſas: ⁊ mã
do el Lid lleuar la madera a Jubala-
⁊ puſo ſus guardas que non veniſſen y
mozos ningunos nin ſe apoderaſſen y.
Otro dia el Lid fue al arraual que de-
zien el Alcudia-⁊ eſtauan y ayuntados
gran gentio de mozos. ⁊ el Lid con ſu
compaña entro por medio dellos ⁊ ma
to muchos dellos-⁊ entropeço el caua
llo conel ⁊ finco apeado-⁊ deſpues co
bro el cauallo ⁊ caualgo-⁊ començo d̃
ferir ⁊ matar delos mozos muy de re-
zio. eſtonçes los mozos fueron eſpanta
dos de aquella mortandad. ⁊ el Lid a-
uie dexado vna compaña ala puerta q̃
dezien de Alcantara-por q̃ miẽtra que
el Lid lidiaſſe con los del arraual do
eran todos los mozos ayuntados que
ellos que lidiaſſen aquella puerta: ⁊ fi-
zieran lo aſſy. Quando vieron que to-
da la gente delos mozos eſtaua a aque
lla puerta de Alcantara llegarõ al mu-
ro ⁊ mataron los que y fallaron-⁊ ouie
ran entrada por alli ſi non por las mu-
geres ⁊ por los mozos que eſtauan ſo-
bre el muro en las torres tirando pie-
dras: ⁊ entretanto ſopieron lo los mo-
ros-⁊ ſalieron muchos caualleros a li-
diar cõ los criſtianos: ⁊ lidiarõ cabe el
rio çerca la puẽte-⁊ duro d̃ſde la maña
na faſta medio dia: ⁊ fue muy grã mor
tandad aquel dia en los mozos-⁊ torno
ſe el Lid para ſu hueſte. E quando
fue a la poſſieſta torno como de cabo a
combatir el arraual d̃ Alcudia: ⁊ cuyto
los tãto faſta que cuydarõ los mozos q̃
entrarien por fuerça-⁊ començaron a
llamar paz paz. ⁊ quãdo el Lid oyo eſto
q̃ ſe querie dar plogol con ello ⁊ ſeguro

les ⁊ salieron a el delos omes buenos q̄ morauā enel arraual ⁊ quantas cosas le pedieron de seguraça tātas les otorgo ⁊ apoderose aq̄lla noche d̄ aquel logar: ⁊ puso y sus guardas: ⁊ defendio a toda su compaña q̄ ninguno non les feziesse mal nin tuerto nin demas / sinō q̄ al que gelo feziese que le cortarie la cabeça ⁊ fuese aquella noche para su hueste. ⁊ quād̄o fue otro dia vino y ⁊ ayunto toda la gente delos mozos de aq̄l logar ⁊ conortolos mucho de su palabra ⁊ seguroles ⁊ prometioles que les farie bie ⁊ merçed ⁊ nō les apremiarie: ⁊ que feziese cada vno su lauor seguramente: ⁊ que non les q̄rie tomar del fruto mas del diezmo assi como lo mandaua la su ley / ⁊ puso su almoxarife mozo q̄l dezie Abdenabdis / ⁊ fizol su mayordomo de todos sus derechos q̄ auie y ⁊ q̄ cogiese todas sus rētas: ⁊ fizo aquel arraual assi como la çibdad: ⁊ seguro a quien q̄er que y viniese q̄ fuese seguro / ⁊ aduziāle muchas viādas ⁊ muchas merchādias d̄ todas ptes / ⁊ era muy abōdada: ⁊ vedo las entradas d̄ Valēçia q̄ ningūo nō podie entrar nin salir / ⁊ fuerō los d̄la villa muy cuytados ⁊ non sabie cōseio ninguno que fazer: ⁊ erā ya arrepentidos porq̄ non fizieran lo que les aconsejaua el alguazil d̄l rey de Laragoça: ⁊ los Almorauides otrosi fuerō en grā cuyta q̄ nō auie a q̄ se tornar ca les fallesçien las rētas que solien auer tanbien a ellos como alos otros caualleros: ⁊ con todo auie su amor entre Abenjaf ⁊ el Cid en poridad / ca nō era departido dela promesa que le embiara dezir el Cid: q̄ embiase los Almorauides ⁊ q̄ le ayudarie. E quād̄o se vieron los omes muy cuytados ayuntaronse todos con los Almorauides los caualleros ⁊ todo el otro pueblo / para tomar cōseio como saliesen de aquella cuyta en que estauā: ⁊ nō fallaron otro consejo sinō que pusiessen su amor cō el Cid en qualquier manera que pudiesen porque ellos fincassen en la villa ⁊ q̄ estodiesen en paz fasta q̄ ouiesen mandado ⁊ respuesta del rey delos mozos d̄ allēde la mar. ⁊ embiarō dezir al Cid que se querien auenir conel. ⁊ el dixo que farie quāto ellos touiesen por bien / en tal que echasen los Almorauides dela villa / ca en otra guisa nunca aueriē tregua nin preyto ninguno conel. E los dela villa dixeron alos Almorauides lo q̄ el Cid les embiara ōzir: ⁊ ellos tāto estauā enojados q̄ lo touieron por bie: ⁊ dixeron q̄ se querien yr / ⁊ que nunca tā buen dia vierā. ⁊ tornaron cō este mensaje al Cid: ⁊ pusieron su preyto ali Que saliesen los Almorauides dla villa ⁊ que los fiziessen lleuar a saluo: ⁊ que diese Abenjaf al Cid quāto valiese el pā q̄ tenie en Valēçia q̄ndo matarā al rey: ⁊ mas aq̄lla renta q̄ solie ende auer d̄ cada mes mill marauedis: ⁊ q̄ gelo diesse todo desde que comēço la guerra fasta estonçe / ⁊ dēde adelante que gelo diese otrosi. ⁊ aquel arrabal que el se ganara que se fuese suya. ⁊ el que touiese su hueste en Jubala mientra que fincasen en aquella trēa. ⁊ sobre esta postura firmaron sus cartas. ⁊ desi salieron los Almorauides d̄ Valēçia ⁊ el corriorōlos ⁊ dorō les caualleros q̄ fuesen con ellos ⁊ q̄ los posiessen en saluo ⁊ fincaron los moros en paz. Desi fuese el Cid con su hueste para Jubala: ⁊ non finco de sus compañas enel alcudia sinon sus oficiales q̄ fincarō con el mozo Almoxarifo el que cogie sus rentas. Abenjaf busco manera como podiese pagar aq̄l auer q̄ auie a dar al Cid: ⁊ puso su postura con los d̄ los castiellos que eran en termino de Valencia q̄ le diesen el diezmo d̄ todo el frucho dela tierra ⁊ delas otras rētas: ⁊ era estonçes el tiempo de coger el frucho: ⁊ cato aq̄l su mayordomo omes q̄ fuesen apreçiadores d̄l frucho. ⁊ otrosi que le resçibiessen el pan enlos alfolies: ⁊ puso mayordomo sobre ellos. ⁊ puso

al almoxarife dos cristianos con el sobre cada oficio / ⁊ puso vn fiel / ⁊ ordeno muy bie su almoxarifadgo. Entretanto llego el mādado delos Almorauides q̄ se venien para Valēçia de todo en todo q̄ nō se detenie / fueras ende porque auie el rey delos mozos de venir. ⁊ otro si el Cid estaua en muy grā pensamiēto como podrie guisar que estoruasse que non veniesen / o como se podrie guisar pa fazer que non veniesen. E embio sus mādaderos en poridad a Abenjaf que nō veniesen los Almorauides ⁊ q̄ le consejaua que los non acogiese / ca si viniesen ⁊ se apoderasen en la villa non serie el señor della: ⁊ que mas le valdrie q̄ el fuese señor della / ⁊ quel ayudarie cōtra todos aquellos que mal le quisiessen fazer. ⁊ desto plogo mucho Abēiaf: ⁊ ouo su fabla conel adelantado q̄ tenie a Xatiua ⁊ con otro q̄ tenie el castiello q̄ dezien Sobayra: ⁊ jurarōse que fuesen cō el: ⁊ que se ayudarien a qualquier cosa que les veniese ⁊ les contesçiese: ⁊ vinieron a Valencia ⁊ firmaron su amor ⁊ su preyto en gran poridad. ⁊ vno q̄ auie nombre Aben maymon que tenie el castiello que dezie Algezira non quiso ser cō preyto nin enla auenēçia que fizierō ellos otros. E quando sopo q̄ aquel nō querie estar bie con ellos comēçol d̄ correr la tierra ⁊ de fazer le mal: ⁊ embio luego sus algaras que le corriesen ⁊ robasen. ⁊ el mayordomo d̄ Jubela fue cō toda su hueste ⁊ puso l çerco / ⁊ embio sus algaras que corriesen aderredor: ⁊ mādo segar el pan: ⁊ q̄ lo lleuasen a Jubela que auie el Cid fecha gran çibdad con torres ⁊ con yglesias ⁊ muy buē logar: ⁊ alli tenie el su pan ⁊ todas sus cosas: ⁊ fazie que pasassen por y las rentas ⁊ era logar muy abondado de todas cosas / ⁊ tenienlo los omes por grā marauilla por en tā poco tiempo auer fecho la tā buena ⁊ tan rica ⁊ tan abondada ⁊ d̄ tā grandes rētas: ⁊ el Cid cuydaua auer a Valēçia si los Almorauides nō viniesen y ⁊ por esto pugnaua el quāto podie en estoruar la su venida.

¶ En este tiempo Abenrazin el señor de sāta Maria d̄ Albarrazin fizo auenēçia cō el rey Ramiro d̄ Aragon q̄ le ayudase ganar a Valēçia: ⁊ q̄ le darie muy grā de auer: ⁊ diol vn castiello en enpeños q̄ le dezie Loalba. E en esto q̄ fizierō nō ganaron nada los mozos / ca perdierō aquel castiello. ⁊ el Cid estaua auenido con Abenrazin / ⁊ nunca le fiziera mal en su tierra que eran amigos. E quād̄o sopo esta postura que auie fecha con el rey Ramiro touose por engañado d̄l ⁊ quel fazie trayciō: ⁊ ēcobrioselo muy bie ⁊ touol en poridad que lo non q̄so dezir a ninguno de su compaña fasta que ouo cogido todo el pā de Algezira d̄ xucar ⁊ lo metio en Jubala. Estonçes dixo a su compaña que se querie mouer de aquel logar: ⁊ que se guisasen / ⁊ nō les dixo para do. E quando fue de noche fue a par d̄ santa Maria de Albarraçin ⁊ pazin: ⁊ paso ala fuente: ⁊ estaua toda la tierra ⁊ la gente asseguradas q̄ non le guardauan de guerra / embio sus algaras por toda la tierra: ⁊ robaron lo todo: ⁊ aduxeron gran ganado sin guisa vacas ⁊ ouejas ⁊ yeguas ⁊ muchos catiuos ⁊ moços: ⁊ a todo esse pan / ⁊ embiol todo a Jubala: ⁊ tanto era aquello que y robaron que se fenchio Jubala ⁊ Valencia ⁊ todo su termino del ganado ⁊ delos catiuos que lleuaron. E estād̄o alli el Cid ⁊ salierō fasta doze caualleros mato los de vna lāça / ⁊ cuydaron que dos / ⁊ fue el mal ferido enla gargāta moriera de aquella ferida / ⁊ mataron los mozos dos caualleros delos suyos ⁊ paso esse tiēpo bie tres meses.

¶ Desy llego mādado alos de Valēçia de como venie la hueste delos Almorauides a Valēçia / ⁊ q̄ eran ya en Lorca ⁊ q̄ venie por cabdillo vn su yerno d̄l rey mozo / ca el era doliente ⁊ nō podie ve-

nir.con estas nueuas orgullesçieron los de Valẽçia: ⁊ fablauã en preyto de Abẽ jaf ⁊ dezié que se vẽgarié del aquellos q̃ mal le querian. Abenjaf estaua en grã cuyta pozesto que dezié poz la villa ⁊ embio mãdado al Cid en pozidad que se veniese quanto podiese. ⁊ el Cid estaua aun sobze santa Maria d'Albarrazin faziẽdo q̃ntos males podie fazer ⁊ partio y con toda su hueste ⁊ vinose pa Jubala ⁊ vinieron y el alcayde d'Xatiua ⁊ el alcayde d'Leruera ⁊ Abenjaf: ⁊ con firmaron todo su preyto con el como de cabo en q̃ tomasen en vno todas las cosas del mundo ⁊ q̃ se ayudasen: ⁊ acozdaron de fazer vna carta pa aquel que era cabdillo dela hueste d'los mozos Almozauides ⁊ en q̃ supiesen como el Cid auie postura con el rey dõ Ramiro q̃ le ayudasse: ⁊ q̃ se guardasse q̃ si a Valẽçia veniesse que auie a lidiar cõ ocho mill caualleros de cristianos cobiertos de fierro delos mejozes guerreros d'l mũdo: ⁊ q̃ si se atreuie a lidiar cõ ellos ⁊ sinõ q̃ nõ viniese ⁊ q̃ catase q̃ querie fazer: ⁊ partieronse con este acuerdo.

¶ Despues desto mãdo el Cid a Abẽjaf que le diesse vna huerta que era çerca d' Valẽçia que era d' Abenalhazys para d' poztarse y algunos dias en cõpaña d'la suya ⁊ tenie la otra su compaña en vn logar que dizẽ Retis. ⁊ esto fazie el Cid poz que quãdo lo oyesen los Almozauides q̃ entendiessen q̃ mayoz saboz auie de su compaña que nõ dellos ⁊ q̃ touiesen que poz auenẽçia d'los d'la villa le daua ãquel logar que estouiesse çerca dellos: ⁊ todo esto fazie poz estozuar q̃ non veniesen los Almozauides. ⁊ Abẽjaf dixo que gela darie: ⁊ el Cid ouo su acuerdo de nõ entrar en aquella huerta fasta que abriessen vna puerta ca auie la entrada poz vnos logares estrechos poz vnas calles muy angostas: ⁊ el Cid non se querie meter poz aquellas estrechuras. E Abenjaf dixo alos caualleros ⁊ alos de su casa como el Cid demãdara aquella huerta en que se deportase ⁊ q̃ gela otozgara ⁊ mãdo abzir aq̃lla puerta asi como gelo rogara el Cid ⁊ puso con el que serie su huesped a dia señalado. E Abenjaf guiso aquella puerta de aquella huerta ⁊ adereçola muy bien ⁊ fizo poner muchos estrados de muchas ropas preciadas ⁊ mando echar juncos poz toda la çerca dela casa ⁊ fizo muchos manjares bien adobados ⁊ estaua todo el dia atendiendo mas el non vino. E quãdo fue la noche enbiose escusar que fuera mal trecho ⁊ que non podiera venir ⁊ q̃ nõ gelo touiese a mal: ⁊ Abenjaf entrose ala villa: ⁊ el Cid fizol poz ver q̃ dirian los dela villa ⁊ si se querien parir poz ello ⁊ asi fue que se quexarõ ende mucho los fijos de Aboegip ⁊ todo el puebzo ⁊ se querien alçar cõtra Abenjaf mas non osaron poz miedo del Cid nin querien auer mas de saboz cõ el delo q̃ auien poz miedo q̃ les astragarie quãto auiẽ fuera dela villa: ⁊ en todo esto tardauã los Almozauides: ⁊ vn dia dezié ahelos aqui o vienẽ: otro dia dezien ya non vienẽ: ⁊ estauã atendiendo los ⁊ pasaron vnos dias: ⁊ pues que fue aquedado el roydo de la gente q̃ auien poz aquella huerta vino el Cid a sobze uienta ⁊ entro enella ⁊ apoderose d'todo el arrual que era aderredoz della ⁊ topauã los cristianos con los mozos ⁊ los mozos venien con los cristianos d' guisa que non se enojauã dellos. Desi llego cierto el mandado de los Almozauides que eran en Lozca ⁊ que se venien para Murçia: ⁊ que nõ tardaran tanto fueras poz la enfermedad que ouiera a q̃l que era cabdillo dellos: ⁊ que ya era sano: ⁊ que se venien quãto mas podien: ⁊ con estas nueuas orgullesçieron los fijos de Aboegip ⁊ todo el puebzo delos mozos dela villa asi que ouo miedo Abẽjaf ⁊ dixo a los de la villa poz escusarse que el Cid d'mandara aq̃lla huerta poz deportarse algũ dia enella ⁊ el sela tiẽ ⁊ dixoles q̃ catasen su consejo ca el par tirse querie del preyto del Cid: ⁊ querie embiar dezir al Cid que catasse quiẽ cogiesse sus rentas ca el non q̃rie embargarse dello: ⁊ q̃ q̃rie ser como vno dellos. Esto dezie poz apaziguar la gẽte q̃ nõ ouiessen q̃rella d'l poz quel diera la huerta. La gente entendieron su coraçon ⁊ tornaronse pa Aboegib ⁊ començaron a dar bozes ⁊ a dezir que con el querien tener ⁊ lo que el los demãdasse ⁊ consejasse que esso farien ⁊ ouieron su acuerdo de çerrar las puertas delos muros. Quãdo esto oyo Abenjaf dexo de fazer pa q̃nto d' aquello q̃ solie fazer poz miedo q̃ serie el puebzo contra el con aquellos de Aboegib ⁊ acaesçierie en tener mejoz compaña poz guardarse que nõ passassen contra el: ⁊ entonçes se comẽçola guerra del Cid de cabo con los de Valençia. ⁊ fueron desauenidos con el ⁊ desacozdados.

¶ Estãdo en esto llego mãdado d'la hueste d'los Almozauides como erã en Xatiua ⁊ el su rey q̃ fincara doliente mas q̃ embiaua su cabdillo. Cõ esto plogo alos de Valẽçia ⁊ alegraronse mucho ca tenien q̃ eran salidos dela cuyta en q̃ estauan. E el Cid q̃ndo oyo aquellas nueuas salio de aq̃lla huerta pa aquel logar do estaua su hueste que le dezien la Xarosa cinco y sus tiendas: ⁊ estaua en grã duda si atenderie o si se yrie a ellos empero con todo esto acozdo de fincar y fallar q̃ viese como serie: ⁊ mãdo derribar las puentes: ⁊ fizo fenchir toda la vega de agua poz q̃ non ouiesse logar poz do pudiesen pasar sinõ poz logar muy estrecho. E llego otro mãdadero como era la hueste delos Almozauides en Algezira de Xucar. estonçes cresçio la alegria dos dela villa de Valençia: ⁊ subieron todos alas tozres a ver los mozos como venie. E q̃ndo fue noche de grande escuredad que fazie ⁊ con la gran lumbze delas fogueras vieron la hueste como estaua a çerca devn logar q̃ dizẽ Baçer ⁊ començaron a fazer oraçiõ ⁊ rogauã a dios que les ayudasse: ⁊ auien acozdado que quãdo los Almozauides ouiesen fazienda con el Cid q̃ saliesen ellos ⁊ que robassen las tiendas ⁊ las posadas del Cid mas nuestro señoz dios dio tal agua aq̃lla noche q̃l nunca ome vio nin tã fuerte diluuio ⁊ paso asi aquella noche. ⁊ quãdo aluoreçio oteauã como venien las señas ⁊ avo posariẽ desi nõ vieron ninguna cosa: ⁊ fueron muy marauillados ⁊ muy cuytados ⁊ non sabiẽ q̃ fazer: ⁊ estouieron asi como la muger q̃ esta de parto bien fasta hoza de terçia. ⁊ vinoles mãdado como auien acozdado los Almozauides de non venir a Valençia ⁊ q̃ se tornaran de aq̃l logar atras. Estõçes se touieron poz muertos ⁊ andauã asi como beodos de guisa que nõ entẽdiẽ el vno al otro: ⁊ denegresçieronse sus rostros asi como fuessen cobiertos de pez ⁊ perdieron toda la memoria asi como el q̃ cae enlas ondas del mar. E entonçes se llegaron los cristianos alos mozos dãdo grãdes bozes asi como el trueno ⁊ lus amenazas delos relampagos ⁊ denostauãlos muy fuerte diziendoles: falsos traydozes renegados: dad al Cid ruy diaz la villa ca nõ podedes escapar con ella. ⁊ los mozos estauã callãdo del grã pesar ⁊ dela cuyta q̃ auiẽ. E valie entonçes en Valençia el cafiz d' trigo doze marauedis de ozo. ⁊ el cafiz d'la çenada seys marauedis d' ozo. ⁊ vna medida de azeyte q̃ dizẽ los mozos marõ vn marauedi. ⁊ la arroua dela miel vn marauedi ⁊ medio. ⁊ el quintal d'los figos çinco marauedis. ⁊ el arroua d'las garrouas terçio de marauedi. ⁊ el arroua del queso dos marauedis ⁊ medio. ⁊ la libra del carnero seys dineros de prata. ⁊ la libra dela vaca q̃tro dineros de prata. E estauan con el Cid nin seguros nin temerosos pero que tomauan

del su auer lo mas largo q̃ podié & metiẽ lo enla villa/ & lo al fincaua cõ sus muge res enlas casas.

¶Quãdo fue el Cid seguro que los Almozauides non veniẽ tornose a su posada ala huerta/ & mando robar los arrauales dla villa: & los mozos metieronse enla villa con sus mugeres & cõ sus fijos & con aq̃llo q̃ pudieron lleuar. E quãdo los mozos dela villa vierõ q̃ los cristianos robauã los arrauales/ salieron & robaron ellos otrosi quãto estaua çerca dl muro/ & de guisa fue todo robado q̃ nõ finco cosa de que se podiesse ome aprouechar: & derribaron todas las casas & allanarõlas/ & nõ finco d derribar sinõ lo que se podrie defender con saetas/ & aquello que non osauan derribar yuan de noche & dauãle fuego. E q̃ndo vierõ los mozos q̃ asi los astragauan salieron & tomaron toda la madera & metierõla ala villa. & quãdo fue todo allanado tornarõse los cristianos a cauar los çimiẽtos delas casas & los suelos/ & fallauan auer & muchas ropas & muchos silos d trigo. E quando esto vio el Cid mando q̃ lo cauasen & descobriesen todo: & quãdo fue todo allanado/ allego se mas el Cid ala villa & çercola toda enderredor lidiando cada dia: & los mozos salieron & lidiauan conel a manteniẽte q̃ se dauã grandes lançadas. E los mozos de Valençia estando asi mal cuytados llegose cerca de alli Abonaxa el adelãtado dlos Almozauides que embiaua alos fijos d Aboegib con otras cartas que embiauan omes de Valençia que mozauan en Denia. & dezie enlas cartas como sopiessen que non se tornarã de aquel logar poz miedo nin poz couardia nin poz foyr/ sinon porque non auien que comer & poz las grandes aguas q̃ fiziera: mas q̃ teniẽ en volũtad de venir de todo en todo a acorrerles & sacar les d aquella premia en q̃ estauã/ & que ya se guisauã quanto podien: & ellos que esforçasen & non viessen la villa. E quando estas cartas oyeron los dela villa esforçarõse todos & ayuntaron se todos los fijos de Aboegib & ouieron su acuerdo q̃ se amparasen & q̃ se estouiesen firmes: & dezie que Abenjaf fiziera tornar la hueste de los Almozauides. E Abẽjaf estaua apçebido con su cõpaña & guardauase quãto podie atendiendo lo q̃ farie poz ver en que se ponie este fecho. E pujo entonçes la viãda en Valençia. El cafiz del trigo diez & ocho marauedis/ & el dela çeuada nueue marauedis. el cafiz de panizo diez & ocho marauedis. el cafiz de las otras legũbres nueue marauedis. & el quintal delos figos ocho marauedis. & el arroua dl olio diez marauedis. & la arroua dela miel nueue marauedis & la arroua del queso tres marauedis. & la arroua de las garrouas dos terçias de marauedis: & el arroua dlas çebollas vn marauedí. & la libra de la carne del carnero ocho dineros de prata. & la libra dela vaca seys dineros d prata.

¶Estonçes el Cid allegose mas ala villa de guisa que nõ podie ninguno salir nin otro entrar/ & mãdo labrar todos los heredamiẽtos q̃ erã enderredor d la villa/ & que cogiesse su almoxarife las rentas de todos los heredamiẽtos de aquella puebra que fizo el Cid en Alcudia/ & era ya assi como villa/ & los moros que y mozauã estauã seguros q̃ les non fazie ningun tuerto nin les tomaua ninguno delo suyo nin de sus heredamientos/ & fizo y tiendas & mercados pa todas mercaderias: & venien y de todos los logares que erã ende enderredor/ & enrriquesçio mucho los q̃ mozauã en aquella puebra. & fazien tan gran justiçia & tan gran derecho q̃ nunca y ouo ninguno que oviesse querella del Cid nin de su almoxarife nin de ningun otro ome suyo/ & juzgaualos segũ su ley delos mozos & segun se solien juzgar: & nõ les apremiaua/ & con esto que

los fazie fizoles aquel logar muy rico & muy bueno. desillego mãdado d Denia que los Almozauides erã tornados pa sutrra/ que non ouiesen esperãça ninguna en su ayuda. E q̃ndo fueron los moros desesperados delos Almozauides vinieron todos los delos castiellos al Cid muy omillosos a cõfirmar su amor q̃ fuesen con el & el que los amparasse. & el resçibiolos & segurolos a quãtos quisiessen andar poz los caminos que andouiesen seguros: & poz esto cresçieron mucho las rentas de aquel logar/ & auie muy grand algo ende: & embioles dezir a los que tenien los castiellos/ quel embiasen ballesteros & peones pa combatir a Valẽçia/ & non ouo y ninguno q̃ non fiziese su mandado: & embiarõ le luego muchos ballesteros & peones con su viãda & cõ sus armas: & finco Valençia apartada de toda gente mozisca & combatiãle cada dia/ de guisa que nõ salie vno nin entraua otro/ & estaua ẽlas ondas dela muerte. E estonçes diz que sobio vn mozo enla mas alta torre d la villa: & este mozo era muy sabio & muy entẽdido/ & fizo vnas razones en arauigo que dizen assi. Esto q̃ dixo el mozo escrujo se en arauigo/ & dspues dclarose en lenguaje d Castiella & dize assi.

¶Valençia Valençia/ vinieron sobre ti muchos quebrãtos & estas en hora de morir: pues si ventura fuere que tu escapes/ esto sera grã marauilla a q̃nquier que te viere.

¶E si dios fizo merçed algun logar tẽga poz bien de lo fazer a ti/ ca fuste nombrada alegria & solaz en que todos los mozos folgauan: & auien sabor & prazer.

¶E si dios quisier q̃ de todo en todo te ayas de pder desta vez/ sera poz los tus grandes pecados & poz los tus grãdes atreuimientos que ouiste con tu soberuia.

¶Las primeras quatro piedras cau-

dales sobre que tu fueste formada quiere nse ayuntar poz fazer grã duelo poz ti & non pueden.

¶El tu muy nobre muro q̃ sobre estas quatro piedras fue leuãtado ya se estremeçe todo & quiere caer/ ca pdido ha la fuerça que auie.

¶Las tus muy altas torres & muy fermosas q̃ de lexos paresçien & cõfortauã los coraçones del pueblo/ poco a poco se van cayendo.

¶Las tus brãcas almenas que dlexos muy bien relumbrauan/ perdido han la su lealtad cõ que bien paresçiẽ al rayo del sol.

¶El tu muy nobre rio caudal Guadalauiar con todas las otras aguas de q̃ te tu muy bien seruies salido es de madre & va onde non deue.

¶Las tus açequias muy cralas de gente mucho aprouechosas retornarõ torrias: & cõ la mẽgua dlas limpiar van llenas de muy gran çieno.

¶Las tus muy nobres & viçiosas huertas que enderredor de ti son/ el lobo ravioso les cauo las rayzes & non puedẽ dar frucho.

¶Los tus muy nobres prados en que muy fermosas flores & muchas auie cõ q̃ tomaua el tu pueblo muy grãde alegria/ todos son ya secos.

¶El muy nobre puerto de mar de q̃ tu tomauas muy grãde honrra ya mẽguado delas nobrezas q̃ poz el te solien venir a menudo.

¶El tu gran termino d que te tu llamauas señora/ los fuegos lo hã q̃mado & a ti llegan los grãdes fumos.

¶Alla tu gran enfermedad non le puedo fallar melezina/ & los fisicos son ya desesperados d te nunca poder sanar.

¶Valençia Valençia/ todas estas cosas q̃ te he dichas de ti/ cõ gran quebrãto que yo tengo enel mi coraçon las dixe & las razone.

¶Ya quiero departir enla mi volũtad

q̃ melo non sepa ninguno sy nõ quando fuere meneſter de lo departyr.

¶ Palabras de Alhagib alfaquí.

¶ Ay pueblo de Valençia venidas son sobre ty muchas tribulaçiões t muchos quebrantos del gran poder d̃ nuestros enemigos que nos cuydan astragar en derredor / ca estamos en hora de pereſçer: t sera gran marauilla sy desto podemos estorçer. t todos aquellos q̃ desta vez nos vieren libres desta cuyta / lo q̃ nõ puede ser / lo ternã mucho por estraño. t por ende pido yo merçed a dios q̃ asy como el fizo muchos miraglos t muy grãdes t tan marauillosos fechos como este en que nos estamos que asy nos libre el desta vez del poder destos nuestros enemigos en este logar q̃ nos dio grã folgura t alegria t solaz en que todo el pueblo de Valençia veuimos a gran prazer d̃ nos / ca de todo en todo non vernie sobre el pueblo de Valençia esta tribulaçiõ nin los vẽçeriẽ sus enemigos sy non por los sus muy grandes pecados t por la muy gran soberuia que mantouieron. t por este pecado han a perder tan nobre çibdad como Valençia en q̃ eran apoderados por las quatro piedras cabdales digo yo enel mi coraçon que se quieren ayuntar por fazer muy gran duelo t non puedẽ. t esto digo yo por la primera piedra cabdal sobre q̃ Valençia fue formada q̃ es por nuestro señor el rey que te mucho preçiaua / t la segunda piedra el infante fijo de nuestro señor el rey que cuydaua heredar a Valẽçia t ser señor dlla / La terçera piedra es el rey de Caragoça que era mucho amigo t cõsejero d̃ nuestro señor el rey que se duele tanto d̃ Valençia como si el la pdiese / La q̃rta piedra es el muy nobre Arrayaz vasallo t consejero d̃ todos sus fechos de nr̃o señor el rey. t por cada vno destos nonbres ya fuerte piedra cabdal sobre que estauas Valẽçia muy biẽ segura t biẽ guardada t por el muy nobre muro q̃ sobre estas quatro piedras fue leuantado / digo yo por el muy nobre pueblo de Valençia que era delas muchas gẽtes muy escogidas que crã fuertes t ricos t seruien bien su señor t anparauã a Valençia / t agora sõ astragados. Por las muy altas torres / digo yo por los muy ricos omes t nobres t mucho honrrados defendedores de nuestro señor el rey t de ti Valẽçia con muy grã lealtad. asteres tu Valençia por las tus blãcas almenas t resplãdientes al rayo del sol / digo yo por las palabras dstes nobres señores que las dizen con entendimiento de q̃ se aprouechaua el tu pueblo: t era mas apuesto enlos fueros t en las otras cosas que por estos señores nos daua nuestro señor el rey / t porque las sus palabras crã dichas con derecho t con razon paresçie bien el tu pueblo / assi eran resplandesçientes t blãcas de muy grã apostura porq̃ semejauan almenas del tu pueblo / biẽ assi como esta çibdad nõ podie ser sin almenas apuesta sin las merçedes t sin los demostramientos d̃ tan nobres señores a dios que es rayz d̃ justiçia se tiene por seruido de quanto en ti fazẽ. Valẽçia / por el tu rio caudal / digo yo por el muy nobre libro dlos otros fueros que en ti eran Valençia / ca bien asi como los arboles t las otras cosas d̃ que los omes han gouierno de viãda que se non pueden mantener sin agua / asi el tu pueblo Valençia non puede ser mantenido sin este libro de nuestra ley onde sabiẽ muchos gouernadores pa ti t todo el tu reyno en como deuies obrar de que agora andamos dlozdenados t obramos delo que nõ deuiemos obrar. t por las tus açequias cralas t fermosas d̃ que te tu aprouechas cada dia / digo yo por buenos alcaydes que en ti eran que dauan muy buenos juyzios que es cosa muy crala juyzio derecho de que el pueblo era muy bien gouernado t mãtenido en justiçia t en dreçura de ygualdad cada vno en su dreçho en q̃ eras muy biẽ gouernada de derecho gouierno. Por las muy nobres huertas / dezie yo t digo de todo mi coraçon / por las grandes alegrias que reſçebiamos cada dia eñl muy nobre pueblo de ti Valençia t delos grandes vicios q̃ auemos entre nos cada vno con sus compañas enlos buenos casamientos q̃ faziamos a nuestros fijos t a nuestros parientes de que reſçebiemos despues muy grandes honrras t acreſçimiento de linage / q̃ es muy buẽ fructo de huertas t con los otros prazeres q̃ seleuantã por esta razon. E por el lobo rauioso q̃ caua las rayzes alas tus huertas porq̃ non puedan dar froles / digo yo por el muy fuerte enemigo que auemos enel Cid que es muy poderoso / t nos astraga cada dia cõ poder de cauallería. Por los tus muy nobres prados digo yo por las muy grandes riquezas del tu pueblo Valẽçia de que ellos eran abondados / t siempre andauã compridos de alegria / t agora todo lo hã perdido manteniendo guerra. E por las muy nobres froles que eñl reyno eran digo yo por los muy sabios omes q̃ en el pueblo morauan / t agora son muy mas. Por el tu muy nobre puerto de mar / digo yo por nuestro señor el rey que nos aduzie al pueblo de Valençia muchas merçedes t libertades en que ay todas las cosas q̃ le pidamos para honra d̃ pueblo de Valẽçia / onde eramos libres t ricos t biẽ estimados t sin ninguna mala sujeçion delos quales fuertos non deuen auer fijos dalgo: t por este puerto nos solien venir tan grãdes merçedes que nunca se nos podrie oluidar miẽtra que biuamos. Por el tu grã termino / digo yo eñl mi coraçon por la muy buena fama dela grãdeza del pueblo de Valẽçia / t por el gran saber que enella era que siempre se sabie d̃fender con sabiduria t cõ poder a todos aquellos q̃ cõtra el pueblo d̃ Valẽçia veniẽ. t porende ala tu gran enfermedad non pueden fallar melezina de guarimiento t los fisicos te han ya delamparada aquellos q̃ te solien guardar / ca agora non pueden.

¶ Con estos males t con estos quebrantos que auien los de Valençia prazie a Abenjaf porque se partieran del / t se fueran alos fijos de Abenagit t dezie q̃ non auie ome de dar consejo a q̃n gelo non creyesse / ca si lo quisierã creer non fincaran en tãmaño mal nin en tan gran cuyta: t q̃ quãto mal auiẽ los d̃ Valençia nõ lo auiẽ sinõ por los fijos d̃ Abenagit porq̃ se guiarõ por su consejo / ca erã d̃ poco recado t nin eran mañosos nin sabios pa estar biẽ con ninguno nin en lo que ouiesſen de fazer. esto retraye Abẽjaf cada dia en su casa alos q̃ veniẽ fablar cõ el / asi que todo el pueblo yua fablãdo cõsigo tanbiẽ los grãdes como los pequeños dezidẽdo q̃ dezie Abenjaf verdad. ¶ Los cristianos combatianlos cada dia t faziẽles mucha p̃mia: t encarescian les cada dia la viãda mucho / porende partierõse del amor delos fijos d̃ Abenagit t teniẽ que eran mal consejados en fazer ninguna cosa dlo que elles mãdauã / ca teniẽ q̃ por esto les venie q̃nto mal auiẽ: t touierõlos por nesçios. E mouio luego todo el pueblo cõtra Abẽjaf que los perdonase porque se partieran del: t que los aconsejase t les buscase alguna carrera como saliesen d̃ aq̃lla coyta en que estauan: t Abenjaf dixo q̃ non querie con ellos ninguna cosa mas q̃ se tenia en logar d̃ vno dellos: t que si ellos coyta auian asi fazia el: t que delo que ellos se temien deso se temia el: t q̃ non podia dar consejo a omes que estauan desauenidos t partidos / mas q̃ se acordassen t q̃ estouiesen todos en vno t que fiziesen vna dstas dos cosas / que se quitasen delos fijos de Abenagit t de

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſa conpaña ⁊ de ſu conſejo de non fazer ninguna coſa por ellos o q̃ tomaſen bie̅ a el: ⁊ quando el viese que ellos nō lo cō trallauan con ſus malos conſejos ⁊ con ſu mala carrera enque andauan que en tonçe que los aconſejarie ⁊ guiſarie como eſtuieſen enpaz: ca bie̅ ſabiā como paſarā mientre ſe guiaron por ſu conſejo que bien fiaua por dios que en guiſa faria el que nō ouieſen guerra conel Cid nin con otro ninguno. ⁊ reſpōdierō todos por vna boca que ael querian obedeçer ⁊ creer: ⁊ delo que el mādaſe q̃ no le ſaldrian d̄ mādado: ca ſienpre les fuera bie̅ miẽtra creyerā ſu cōſejo.

¶ Cuēta la eſtoria que los de Valençia fizieron ſu adelātado Abenjaf ⁊ prometieron de ſe ſeguir por ſu conſejo pero eſto nō era muy ligero de fazer: ca muchos del pueblo temē cō los otros: pero deſpues que Abenjaf vio que lo queriā fazer adelātado: dixo quel fizieſen carta ⁊ la robraſen los mayorales de la villa cō ſus manos: ⁊ todo el pueblo otorgaron delo fazer: ⁊ fizierō lo aſi. ⁊ mouio pleyteſia al Cid que le darien ſu tributo ⁊ que les non fiziese mal: ⁊ que eſcriuieſen todos los mayorales d̄la villa ſus nōbres: ⁊ otorgarō que lo fariē ⁊ Abenjaf ouo ſu conſejo conel Cid en como ſacaſe alos fijos de Aboegid ⁊ a ſu conpaña dela villa: ⁊ fue ſu acuerdo tal que llegaſe el Cid alos muros dela villa: ⁊ les dixieſe: que miẽtre los fijos d̄ Aboegid fueſen enla villa ⁊ ſe guiaſen por ſu conſejo que nunca auerie amor con ellos: ⁊ q̃ quāto mal les el fazie que gelo nō fazie ſy nō por los fijos d̄ Aboegid ⁊ por aquellos que teniē con ellos: ⁊ que ſe guiauan por ellos ⁊ por ſu cōſejo malo. ⁊ que les dixieſe que ſi ellos biē querien fazer que ſe quitaſen d̄ los fijos de Aboegid ⁊ que los echaſen d̄la villa ⁊ que reſçibieſen Abenjaf por ſu adelantado ⁊ ſe guiaſen por el. ⁊ el Cid fizol aſi ⁊ llego çerca del muro ⁊ dixoles eſto. ⁊ dezieles q̃ grā duelo auie d̄llos mas por q̃ les amaua: ⁊ q̃ ſi feziesen lo q̃ el les dizie q̃ les ayudarie ⁊ les acorrerie aſi como lo ſolien fazer en vida del rey Yahya ⁊ de Almaimon: que paraſſen mientes en ſu fazienda: ⁊ non ſe dexaſſen aſſy perder.

¶ Otroſi Abenjaf dezie alos de ſu caſa ⁊ a quantos con el fablauan eſſo meſmo ⁊ dixoles que porque ſe querien perder por vnos omes: ⁊ tanto lo fue diziendo faſta q̃ touieron q̃ dezie verdad enello. Deſi fezieronlo ſu adelātado: ⁊ rogarō le q̃ los guiaſe ⁊ ganaſe tregua del Cid aſi como gelo prometiera: ⁊ q̃ buſcaſſe como buiesen en paz: ca non ſe tenien por biē cōſejados d̄ ningūo ſinō d̄ Abē jaf: ⁊ el dixoles q̃ nō cuydaſſen q̃ los pudiera en olujdança: ca mucho ſe trabajara con el Cid porq̃ ouieſſē ſu amor: mas q̃ jurara que nūca auerie ſu amor conel faſta q̃ echaſen alos fijos d̄ Aboegid dela villa: ⁊ d̄ſpues q̃ el farie quāto ellos touieſē por biē: ⁊ amenos deſto q̃ nunca preyto auerien con el. E quando eſto oyerō los d̄la villa agraujaróſe mucho ⁊ touierōlo por fuerte coſa: aſi que dixeron q̃ mas les valdrie a todos morir q̃ fazer tal coſa: ⁊ fueron fablādo en vnos dias ⁊ deteniendo enello q̃ lo non q̃rie̅ fazer. E quando vio Abē jaf q̃ ſe nō acordaua el pueblo d̄lo fazer ouo ſu cōſejo con el Cid en pozidad ⁊ cōlos caualleros ⁊ cō los omes buenos q̃ erā de ſu parte como los preſieſen: d̄ſi ſalio vno d̄ los mayorales de la caſa de Abenjaf q̃ dezie̅ Altetoin con gran conpaña d̄ caualleros ⁊ de omes a pie: ⁊ fue por pie̅ der alos fijos d̄ Aboegid: ⁊ ellos metieronſe en caſa d̄ vn alfaqui: q̃ q̃ere dezir clerigo: q̃ era ome honrrado entre los moros: ⁊ era ſu caſa muy biē çercada d̄ adarues: ⁊ cuydaronſe alli defender cō aquella poca cōpaña q̃ teniē con ellos faſta q̃ ſe fiziese el ruydo por la villa ⁊ q̃ les vernie̅ ayudar. ⁊ eſtos q̃ los yuan a

prender fueron alla: ⁊ dieron fuego a las puertas del adarue: ⁊ ayuntoſe y mucha gente menuda que yuan a ver que coſa era: ⁊ ſobieron ſobre los tejados: ⁊ echaron tantas tejas faſta que los fezieron embarrar ſo las alas delos tejados: ⁊ entrarō la caſa por fuerça: ⁊ robaron quanto y fallaron: ⁊ prendieron alos fijos de Aboegid ⁊ lleuaronlos a la priſion. E quando ſono el roydo por la villa: era ya todo acabado: ⁊ fueron preſos todos los parientes de los fijos de Aboegid: ⁊ touieronlos todo aquel dia en la priſion. ⁊ quando fue noche lleuaron los al Ruy diaz mio çid al arraual de Alcudia do poſaua: ⁊ metieron los en ſu poder. E quando fue otro dia mañana fue gran roydo enel pueblo d̄la villa: ⁊ ouierō todos muy gran peſar por aq̃l fecho tan malo ⁊ tan feo.

¶ Quādo Abenjaf vio que auie acabado toda ſu voluntad ⁊ lo que quiſiera: ſalio ala glera cabo la puerta a ver ſe con el Cid ruy diaz: ⁊ ſaliol a reſçebir el obiſpo de Albarrazin con compaña de caualleros: ⁊ yuan y delos mayorales de la compaña del Cid ruy diaz: ⁊ fagauanle ⁊ honrrauāle mucho: cuydādo que les darie algo: ⁊ otroſi el Cid cuydaua que non venie Abenjaf con ſus manos vazias: ⁊ que le darie de aquel auer ⁊ de aquellas nobrezas que ouiera del rey de Valençia quando le mandara matar. E el obiſpo ⁊ Abenjaf con aquella compaña quel ſalieran a reſçebir: venieron ala compaña del Cid ruy diaz a la huerta que dizen de Villa nueua: ⁊ el Cid ſaliol a reſçebir a puerta de la huerta: ⁊ fizo ſemejante que le querie tener el eſtribera: ⁊ abraçol ⁊ falagol ⁊ honrrol mucho: ⁊ la primera coſa quel dixo fue: que ſe tiraſſe vn capirote que tenie en la cabeça: ⁊ que ſe veſtieſe veſtiduras de rey: ca reyna. E eſtodieron fabrando vna pieça. ⁊ el Cid eſtaua eſperando ſi le traye Abenjaf alguna coſa delo que el cuydara: ⁊ ſi le darie algo porque ſe fiziele lo que el querie. ⁊ quando vio que le non traye ninguna coſa començol de dezir ⁊ demoſtrar los preytos que querie q̃ le fiziese ſi q̃rie auer ſu amor ⁊ q̃ ouieſſe paz: ⁊ dixel q̃ ſe partieſe de llano en llano d̄ todas las rētas d̄la villa: tābie̅ de los de dentro como delos de fuera. ⁊ que el querie poner ſu almoxarife que oujeſſe de ver todas las coſas: ⁊ que moraſe enla villa por recabdarlas. ⁊ Abenjaf dixol que lo farie. ⁊ el Cid demandol que le dieſe ſu fijo en arrehenes: ⁊ que lo touieſſe en Jubala: ca de otra guiſa non ſe ſeguraria enel. ⁊ Abenjaf otorgo que lo darie: ⁊ partieron ſe aquel dia aſi: ⁊ puſieron que viniese otro dia a firmar eſta poſtura con ſus cartas de guiſa que fueſſe eſtable. E torno Abenjaf ala villa muy triſte ⁊ muy cuytado. Eſtonçes vio quanto mal ſeſo fizera en echar los Almoxauides dela tierra ⁊ en ſegurarſe en omes de otra ley: ⁊ touoſe entōçes por deſeſperado de todos los bienes del mūdo ⁊ por muy engañado por ſu malſeſo.

¶ Quando fue otro dia embio el Cid por Abenjaf q̃ venieſe y: ⁊ que firmarie ſu poſtura. Abenjaf enbiol dezir q̃ nō darie ſu fijo: antes ſopieſſe perder la cabeça. ⁊ el Cid enbiol ſu carta cō grādes amenazas q̃ pues de aq̃llo falleſçiera q̃ nūca auerie amor cō el nin lo creerie de ninguna coſa que le dixeſſe: ⁊ creſçio el deſamor muy grande entre ellos. Entonçes mando el Cid a aquel moço que preſiera alos fijos d̄ Aboegid: que auie nombre Altetoxui: que ſaliese de la villa ⁊ que ſe fueſe en vn caſtiello que dezien Alcala: ⁊ Altetoxui ſalio ⁊ fuesſe vende: ca non oſo al fazer: pues el Cid gelo mandaua. ⁊ el Cid honrro mucho a los fijos de Aboegid ⁊ a ſus parientes ⁊ mandoles dar quanto ouieſſen mene

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſtir: t dioles de vestir / t prometioles q̃ les farie grande ayuda. Estonçes morieron tres omes buenos de los mayorales dela villa t los mas acabados t los mas ſeſudos que y auie / t finco Abẽ ſaf en la villa por mayoral / ca non finco quien lo cõtradixeſe. t el Lid tozno como ỏ cabo a guerrear conel. E valie entonces el cafiz del trigo quarenta marauedis. t el cafiz dela çeuada treynta marauedis. t el cafiz del panizo veynte t çinco marauedis. t el ỏlas otras legũbzes. xxv. marauedis. t el quintal delos figos treze marauedis. t el arrouaz de las garrouas treze marauedis. t el q̃ntal dela miel diez t ſeys marauedis. t el arrouaz ỏl queſo catorze marauedis. t el terrazo del azeyte treze marauedis. t el arrouaz ỏlas çebollas tres marauedis. carne nõ auie ninguna ſinon delas beſtias / t valie la libza vn marauedi. t estonçes morieron tres omes dela villa los mayozes t los mas ſeſudos q̃ auie y. E el Lid llegauaſe cada dia mas çerca dela villa / aſſi que ſe dauan a mantiniẽte con ellos: t Abenjaf eſtaua mucho ozgolloſo t deſdeñaua mucho los omes. E quãdo algunos le veniẽ a querellar t demandar maltrayeles t denoſtaualos t el eſtaua apartado aſi como rey: teſtauã antel los cobzadozes t los viſitadozes t los maeſtros de açotes departiendo qual diria mejoz eſtando en grãdes ſolazes. E los dela villa eſtauan en grande lazeria: lo vno dela gran premia de los criſtianos / lo otro ỏla fuerte fanbze t muy grãde / t avn ſin' eſto apremiaua los mucho Abenjaf t lleuaua ỏllos quãto podie: t aquellos que mozien de fambze tomauales quanto mueble podie fallar / t a todos los fazie yguales alos malos t alos buenos / t de todos lleuaua quanto podie. t aquellos que non le dauan algo mandaualos prender t mandaualos açotar t meterlos en priſion / t non auie verguença ninguna a parientes ni a conoſçiente / t todos paſſauan poz vna regra / de guiſa q̃ nõ deſprezçiaua nada robar nin otras coſas: t auie muchos vendedozes t ningun comprador. E valie el cafiz del trigo noventa marauedis. t el dela çeuada ſeſenta t vn marauedi. t el delas otras legũbzes ſeſenta marauedis. t la arrouaz ỏlos figos ſiete marauedis. t la arrouaz ỏl miel veynte marauedis. t la arrouaz ỏl queſo diez t ocho marauedis. t la arrouaz delas garrouas diez t ſeys marauedis. t el terrazo del azeyte veynte marauedis. t el arrouaz ỏlas çebollas doze marauedis. t non fallauan ya carne de beſtias nin de al: t dobzauãſe cada dia ſus males: lo vno dela gran fambze / lo al ỏl combatir. t açercauãſe a tanto los criſtianos ala villa que echauan las piedras enla villa con las manos: t las fachas paſauan del vn cabo a otro.

¶ Entonçes fizo fazer el Lid vn engeño / t puſolo en cabo dela villa a vna delas puertas dela villa: t fazie gran daño aquel engeño dentro de la villa. E los mozos fizieron otroſi otros engeños dentro enla villa: t quebzãtaron aquel engeño. t cada dia ſe yua preçiando Abenjaf / t dobzauã las viandas / ỏ de guiſa que las non podiẽ fallar nin caro nin refez: t ouo y grand mozandad ỏlos pobzes que mozien de fambze. t tornarõſe a comer los perros t los gatos t los mures / t abzien los trilligas t los caños de la villa / t ſacauan ende el bozujo ỏlas vuas t lauauãlo t comiẽlo: t los omes que auien algo comiẽ las beſtias. E auie y muchos omes t muchas mugeres t muchos niños que a çechauan quando abzirien las puertas dela villa / t ſalien / t yuan ſe meter en poder delos criſtianos: t dellos matauan t dellos lleuauan preſos t vẽdien los alos mozos que eſtauan enel Alcuzia conel Lid. t dauan vn mozo poz vn pan t poz vn terrazo de vino. t aſi eran

decaydos. t quãdo les dauã q̃ comieſen t los fartauã luego ſe moziẽ: t los q̃ erã mas ricos t nõ eran fanbziẽtos vẽdien los alos mercaderes q̃ veniẽ y poz mar t auie eſtõçes muchos q̃ veniẽ y ỏ todos cabos. t erã y muy abondados los que eſtauã fuera en aq̃lla baſtida q̃ feziera el Lid ỏ quantas coſas auien meneſter / t los de Valençia eſtauã muy cuytados t muy deſonrrados: t eſtauã aſi dela manera q̃ dezien eſtos verſos q̃ eſtauan en arauigo q̃ fizo Albataxi. Si fuere a dieſtro / matarme ha el aguaducho: t ſi fuere a ſinieſtro / matarme ha el leon / t ſi q̃iere tornar atras q̃mar me ha el fuego. Que quiere dezir / ſinos q̃lieremos yr t ſeguir ſegun nr̃a ley matar nos ha el muy grand poder de nr̃os enemigos que eſtan ſobze nos. t ſi ſeguieremos ſegun la ley de nueſtros enemigos caeremos enla yra t enla ſaña ỏ nueſtro ſeñoz Mahomad / poz q̃ non ſeguimos la ley q̃ nos dexo faſta enla muerte / t ſera contra nos muy fuerte leon. t ſi guiaremos eſta carrera en que eſtamos mozremos ſofriendo mucha cuyta / ca non auemos acozro ninguno. t ſi quiſieremos mas ſofrir delante de nueſtros enemigos t contra nueſtra ley / profaçara todo el mundo de nos como aquellos que non lleuan adelãte lo que començaron t renegan ſu ley. Ay pueblo de Valẽçia todo eſto digo aqui poz que non nos podemos librar del poder del Lid que nos ha de aſtragar a poder de chriſtianos: t auemos de ſer en ſu poder nos t tu Valençia poz nueſtro pecado t poz nr̃a mala ventura.

¶ Eneſta ſazon eſtãdo los mozos ỏ Valençia tan apremiados del Lid acordo Abenjaf de enbiar ſus mandaderos al rey ỏ Caragoça que lo viniſſe ayudar: t las cartas fueron cõ tan gran cuyta t cõ tã grã llãto de ojos t de coraçõ t cõ tan muy grãdes homildades q̃ le acozrieſſe q̃ bien cuydaua el q̃ tanto q̃ el rey de Caragoça vieſe ſus cartas luego enbiaria ayuda aſi como fiziera ayuda al nieto de Almaimon quandol tenie çercado el ſeñoz de Denia t de Tortoſa. ỏ ſi llamo vn ome t dixol q̃ ſalieſe ỏ noche de guiſa quel non conoſçieſen t q̃ lleuaſe vna carta al rey de Caragoça / ca el ſabie de todo en todo q̃ luego q̃ el rey vieſe la carta que luego le daric de veſtir t vn cauallo t vna mula en q̃ andouieſe t q̃ le farie mientra q̃ viſquieſe mucho algo: t el ome dixo q̃ lo farie. Deſi acordoſe con los omes buenos dela villa ſi enbiariẽ dezir eſtas palabzas tan omilloſas. a vos rey / o a vos ſeñoz. t fueron en eſto fablando biẽ tres dias: t acozdarõ q̃ le enbiaſe dezir a vos ſeñoz / poz encargarle mas t poz q̃ tomaſe mas piedad ỏl. E q̃ndo eſto oyo Abenjaf peſol mucho de coraçõ / pero enbiol aſi dezir. t fue aq̃l mãdadero cõ aq̃lla carta. E los dela villa eſtauan en grã cuyta ademas de guiſa q̃ nõ fallauã viãda ningũa a cõprar nin cafiz nin fanega ỏ pã / ſinõ ſi lo fallaſen a onças o alo mas mucho a libzas. E valie la libza ỏl trigo aſi en grano vn marauedi t medio. t la libza dela çeuada vn marauedi t ochaua. t la libza ỏl panizo marauedi t medio t quarta. ỏlas otras legumbzes vn marauedi la libza. t la onça del queſo tres marauedis de prata. t la onça de las çebollas vn dinero de prata. t la onça de los ajos otro dinero. t la libza de las verças çinco dineros de prata. t la libza de la carne de beſtias ſeys marauedis. t la libza del cuero delas vacas çinco dineros de prata. t la libza delas garrouas vn marauedi.

¶ Aquel mandadero que lleuo las cartas llego a Caragoça t atendio de dia en dia / t duro alla bien tres ſemanas: t ala çima nol tozno cabeça el rey ỏ Caragoça / nin le daua reſpueſta delas cartas de ninguna coſa de quãto le ẽbiaua ỏzir Abenjaf / t a penas le ỏraua beuer

delagua: pero con todo esto tanto le afin
co el mandadero: lo vno porque non se
osaua venir sin recado por miedo quel
matarie Abenjaf: e lo al porque cuydo
que lo matarie enel camino algunos del
rey q̃ saldrien enpos el: e comẽço a dar
muy grãdes bozes ala puerta del rey: fa
sta q̃ el rey lo ouo d̃ saber en como se aq̃
xaua aquel mãdadero: entõces dixeron
al rey q̃ le diese q̃l respuesta touiese por
bie en guisa q̃ le enbiase d̃ alli: e mãdol
dar carta de respuesta: en como le ẽbia
ua dzir q̃ tal cosa como el demãdaua q̃
lo nõ podie fazer a menos d̃ auer conse
jo cõ el rey dõ Alfonso q̃ le ẽbiase ayuda
d̃ caualleros: en como podiese yr cõplir
aq̃llo q̃ el le ẽbiaua rogar: e q̃ enbiãdol
auie dzir al rey dõ Alfõso por sus cartas
E q̃ se sofriese vn poco: e q̃ se anparase
lo mejor q̃ podiese: por toda via q̃ le em
biase dzir como estaua. E tornose el mã
dadero con la carta muy lazerado con
grã miedo: d̃ guisa q̃ nõ cuydo llegar a
Valencia biuo: e con esto vene el muy
mal andãte por q̃ ningũa cosa de q̃ntol
dezie Abẽjaf nõ le dariã. e todo aq̃llo q̃
el rey enbiaua dzir a Abenjaf todo era
prolõgamiẽto d̃ nõ fazer ningũa cosa.
E ya nõ fallauan ninguna cosa a vẽder
en Valencia q̃ de comer fuese: e mozien
se los omes d̃ fambre: e saliense alos cri
stianos: e non dauã nada por si: siquier
les matasen siq̃er los dexasen o catiua
sen: ca mas q̃rien q̃ los matasen o cati-
uasen q̃ non mozir d̃ fanbre e d̃ lazeria.
e Abẽjaf comẽço a catar por las casas
quien tenie algũa cosa d̃ comer: e do fa
llauan algo tomauagelo todo e nol de-
xaua fueras quãto le abõdaua pa medio
mes: e començauan las gentes de q̃rar
se por esta desmesura e por este mal que
les fazie. E q̃ndol dezien este mal porq̃
nos lo fazedes: dzie el que non lo touie
sen por mal nin se alborozasen por ello
ca vernie el rey d̃ Caragoça: e q̃ ya ve-
nie: e que aq̃lla tardança non era sinon
por traer viandas muchas para ellos
e que non dudasen nin desmayasen que
ayna serie y. e esto les dezie Abenjaf: e
cõfortauales asi: por cõ todo esto toma
uales quãto podie e fallaua por las ca-
sas pa el e pa su cõpaña e para sus guar
das: e dlo al nõ dexaua cõprar a ningũo
fueras lo q̃ le abõdase aq̃l dia: e dlo q̃ el
tomaua dello pagaua e dello non: e pua
les alõgando q̃ les pagarie d̃ dia en dia
e de aq̃llos deudores alas vezes salien:
e tomauãlos los cristianos o se mozien
ellos: e los q̃ fincauã q̃ndol yuã a dman
dar algo dezicles: nõ vos q̃redes q̃ ago
ra saldremos desta coyta en que somos.
e pagar vos he muy biẽ: e aq̃llos aq̃ fin
caua algũ poco de pan soterrauanlo e
nõ lo osauan mostrar por aq̃llo q̃ les fa-
zie: e nõ fallauan poco nin mucho a cõ-
prar nin caro nin refez: e los q̃ algo auiẽ
tornauãse a comer yeruas: e cueros: e
neruios: e los lectuarios delos especie-
ros: esto todo muy caro: e los pobres
comian la carne delos omes.

¶ Abẽjaf estaua muy cuytado e nõ auie
otra espança d̃ biẽ fueras el rey d̃ Cara
goça: e erã desesperados d̃ todos los bie
nes del mõdo: e ẽbiauanle cada noche
sus mãdaderos: e el rey de Caragoça en
biol dzir q̃ se guisase q̃ el lo acozrerie d̃
todo en todo: e el rey dõ Alfõso ẽbiol d̃
zir por su carta d̃ como le ẽbiaua a Gar
çia ozdoñez cõ gran caualleria e el q̃ se
vernie ẽpos el. e metio dentro en aq̃lla
carta que embiaua vna cartilla escrita
de su mano q̃ la viessen esos omes bue-
nos d̃ la villa e q̃ la leyesen en su pozidad
e enbiaualos dezir en aq̃lla cartilla cõ
grãdes juras q̃ les vernie de todo en to
do ayudar e que los sacarie d̃ aq̃lla cuy
ta en q̃ estauã: ca muy grã pesar auie en
de: e q̃ biẽ se tenie el por tã cuytado co
mo ellos por q̃nta lazeria pasauan. con
esto conoztauanse ya quãto. E Abenjaf
enbiaua sus cartas alos priuados del
rey: e ẽbiauanle la respuesta misma: q̃

vernien acozrerle e non dudasen dello:
e embiol dezir vno delos priuados del
rey vnas palabras encobiertas por ap
cebirlo: q̃ el rey que q̃rie fazer vna tozre
de cãdela enel Alcudia: e era en enten-
dimiẽto q̃ quãto le ẽbiaua dzir q̃ nõ era
sinon alongamiẽto e q̃ nõ vernie ellos: e
Abẽjaf nõ entẽdio aquellas palabras: e
ẽbiol dezir a aquel su amigo q̃ era aque
llo q̃ le embiara dzir: en q̃ logar serie aq̃
lla tozre: e el otro nõ respuso a esto. E en
tõces enbio dezir el rey d̃ Caragoça al
Cid cõ dos mandaderos q̃ nõ apremia
se tanto alos mozos de Valẽçia: e troxe
rõle muchas joyas e gran pſente: e esto
era carrera porq̃ ouiese fabza con Abẽ
jaf. mas el Cid nõ los dexo entrar alla.
E q̃ndo ellos vierõ q̃ nõ los dexaua en
trar: guisaron como enbiarõ la carta:
e dzie enla carta: Sepades q̃ yo enbio
rogar al Cid q̃ vos nõ apremie tanto: e
porq̃ lo faga ẽbiole yo mis joyas e muy
gran pſente: e tẽgo q̃ el mio ruego sera
cabido: e q̃ fara lo q̃ le yo enbio rogar:
q̃ non se muestre contra vos e q̃ se auẽ
ga cõbusco: e si esto nõ quisiere fazer ca
tad q̃ luego vos enbiare gran hueste q̃
lo saque de toda la tierra: e folgaredes
dl: e esto podrie ser palabza ẽcobierta.
E estõces se movio el Cid del pyto q̃ auie
cõ los d̃ Valẽçia e trato cõ aq̃l q̃ dezien
Aboegid q̃ se alçase cõtra Abẽjaf: e pro
metiol q̃ lo farie señor d̃ Valẽçia e q̃ fue
se su señozio fasta Denia. desi aq̃l fabzo
cõ otros sus amigos d̃ la villa e dixeron
q̃ era muy biẽ e q̃ lo fiziese: e Abẽjaf so-
pol e prisolos: e mandolos guardar en
la prisiõ a dos omes d̃ su casa de aq̃llos
en que el mas fiaua: e Abẽjaf fabzo cõ
ellos e mostroles su fazienda e dixoles
que si a aquel fecho le ayudasse acabar
que les farie grande ayuda e gran algo
ca el por consejo del rey de Caragoça
començaua aquel preyto. E auenierõse
con el e dixerõle q̃ le ayudazie de buena
mente en quanto pudiesen.

¶ Quando fue noche ayũtarõse todos
aquellos presos q̃ estauã cõ Aboegid cõ
aq̃llos q̃ lo guardauã: e acozdaron que
se alçasen cõ el alcaçar e que troxesen el
atãbor e q̃ dixessen real del rey de Cara
goça somos: e quando esto oyesen q̃ ver
nie todos los d̃ la villa ayudarles: desi q̃
yrien a casa de Abẽjaf e q̃l prenderien-
e fizol alt: e fuerõ pa el alcaçar e tañerõ
el atambor e fizierõ salir vn pgonero en
la tozre d̃ la mezq̃ta e pregono q̃ se ayun
tasen todos enel alcaçar: e q̃ndo oyerõ
aq̃l pregõ e oyerõ tañer aq̃l atambor o-
uierõ grã miedo e nõ sopierõ q̃ cuydar:
e ayũtauanse los vezinos e guardauan
sus casas e otrosi guardauã las tozres:
e los mozos dela villa nõ q̃sierõ arreba
tarle algũos fasta q̃ viese q̃ era. E q̃ndo
Abẽjaf oyo esto ouo gran miedo e pre-
gũtaua a q̃ntos fallaua a sus puertas q̃
roydo o q̃ cosa era aq̃lla: Desi a poca d̃
hora ayũtose toda su cõpaña caualios
e peones aq̃llos q̃ eran d̃ su parte: e q̃n-
do fuerõ todos ayũtados sopo de cier-
to el preyto como yua. E Aboegid esta
ua ala puerta d̃ alcaçar con aq̃lla poca
cõpaña q̃ fuerã en cõsejo cõ el q̃ se alça-
sen: ca tenie q̃ vernie todo el puebzo d̃
la villa ayudarlos asi como lo ellos asma
ron: e miẽtra q̃ ellos estauan asi llego la
conpaña d̃ Abenjaf: e fueron d̃ nodada
mẽte a Aboegid: e el cuydose anparar
con aq̃lla poca conpaña que tenie: e su
yeron todos los q̃ tenie e finco el solo: e
prisierõle: e lleuarõle muy auiltadamẽ
te a casa d̃ Abenjaf a el e otros quatro:
Abenjaf mando meter a el enla prision
e descabeçar alos otros: e mando que
prisiesen a todos q̃ntos ende ouo sospe
cha q̃ fueron eneste consejo: e alos mas
dellos tomoles quanto auien: e alos o-
tros touolos en prision.

¶ Despues desto enbio Abenjaf de sus
caualleros aq̃llos que tenien bestias al
rey de Caragoça por fazer le saber a
quel fecho: e enbio con ellos Aboegid

aquel preſto: ⁊ mandoles q̃ non ſe quitaſſen del nin tornaſen a Valẽçia ſinon q̃ndo del viniesſe/ca el cuydaua q̃ luego vernie: ⁊ mãdoles que les embiaſen ſuscartas a menudo cõ aq̃llo q̃ entendiessen q̃ querie fazer el rey: ⁊ q̃ ſopiesen d̃ aq̃llos q̃ eran de ſu poridad ſi vernie o ſi non. E valie eſtonçes la libra del trigo tres marauedis. ⁊ la otra libra d̃las otras legũbres dos marauedis. ⁊ la onça d̃l q̃ſo vn marauedi. ⁊ la onça delos figos dos dineros d̃ plata. ⁊ la libra delas verças vn marauedi. ⁊ nõ fallauã ya azeyte nin gumo. E eſto q̃ aqui dezimos delas viãdas nõ lo podien auer ſinõ algunos de los que auien poder: ⁊ cõ todo eſto non fallauã ya ningũa vianda a vender nin los ricos nin los pobres: ⁊ eſtaua ya todo el pueblo enlas ondas d̃la muerte: ⁊ veyẽ el ome andar ⁊ caerſe muerto aſſi q̃ ſe finchie la plaça del alcaçar lleno de fuessas ẽderredor del muro: ⁊ nõ auie y fuessa q̃ nõ yoguiesen mas d̃ diez omes. E los que podien salir yuã ⁊ metianſe en poder delos criſtianos q̃ los tomaſſen catiuos. ⁊ el Cid tenie q̃ aq̃llo q̃ era por conſejo d̃los dela villa q̃ echauã los pobres ⁊ los fracos por poderſe mãtener mayor tiempo: ⁊ el cuydaua la auer por fuerça/mas nõ podie q̃ ſele alongaua el tpo: porq̃ ſe temie q̃ verniẽ los Almoravides ⁊ ſe q̃rrien apoderar d̃la villa antes q̃ la el ganaſe. ⁊ alas vezes moſtraua q̃ le prazie porque ſaliẽ los mozos de la villa metiẽdoſe en poder de los criſtianos: ⁊ alas vezes moſtraua q̃ le peſaua. ⁊ aq̃l tiẽpo miẽtra q̃ a el prazie q̃ ſaliesen veniẽ omes d̃los mayorales d̃la villa por q̃ por fuerça la cõbaticſe/ca los omes q̃ y auie de armas crã pocos/⁊ q̃ tenien q̃ luego la auerie: ⁊ el Cid ouo ſu acuerdo dela combatir: ⁊ ayunto toda ſu gente ⁊ ordeno los todos como auien a fazer ⁊ fizierõ vna eſpolonada ala pte q̃ dizẽ Belſahanes/que quiere dezir puerta d̃la culebra/⁊ llegaron a çerca d̃l muro.

Deſi ayuntoſe todo el pueblo d̃l poder d̃la villa ⁊ por aq̃lla puerta echauã muchas piedras ⁊ muchas ſaetas d̃l muro aſi q̃ nõ caye piedra nin ſaeta en vazio ⁊ el Cid entro en vn baño q̃ eſtaua çerca del muro con ya quãtos de ſu compaña por guardarſe delas ſaetas que tirauan del muro/⁊ abrieron la puerta: ⁊ ſalio la compaña de Abenjaf fuera: ⁊ arredraron los dẽde por las muchas ſaetas ⁊ las muchas piedras q̃ tirauã de ſuſo ⁊ finco el Cid con aq̃lla cõpaña q̃ tenie ençerrado enel baño/q̃ non auie poder d̃ ſalir por la puerta por do entraran/⁊ ouierõ ſu acuerdo de foradar la pared ⁊ de abrir vn poſtigo por la otra parte del baño/⁊ ſalio de allí muy perdedoſo ⁊ era muy arrepẽtido: ⁊ touoſe por mal cõſejado por que allí ſe metiera. ⁊ touo que la mayor guerra que les podrie fazer q̃ ſerie en dexar los morir de fanbre ⁊ mãdo echar pregon de guiſa q̃ lo oyesen los mozos q̃ eſtauã eñl muro q̃ quãtos veniera d̃la villa q̃ ſe tornaſſen alla ⁊ ſinõ quãtos podieſen fallar que los mãdarie quemar/⁊ q̃ nõ ſaliese d̃ allí adelãte ninguno: ⁊ por eſo nõ dexauã d̃ ſalir ⁊ d̃rribauãſe d̃l muro ⁊ prẽdiãlos los criſtianos a eſcuſo del Cid: ⁊ aq̃l q̃ el Cid podie fallar que ſaliese dela villa/mandaualo q̃mar ante todo el mundo en logar do lo viessen los mozos: ⁊ q̃mo en vn dia diez ⁊ ocho dellos/⁊ echauan otros alos perros que los deſpeçauã biuos: ⁊ de aq̃llos que eſcondiẽ los omes que non ſabie el Cid dellos enbiauãlos por mar ⁊ por tierra de criſtianos a vẽder/⁊ los mas que enbiauã crã moços ⁊ moças/ca los otros nõ los q̃rie: ⁊ tenié cõſigo muchas moças virgines ⁊ aquellas q̃ ſabien q̃ auien pariẽtes enla villa ⁊ q̃ les dariẽ por ellas alguna coſa dauales grãdes penas ⁊ colgauãlas d̃las torres d̃las mezq̃tas q̃ crã fuera d̃la villa: ⁊ apedreauãlas. ⁊ q̃ndo veyẽ los mozos q̃ los q̃rien matar q̃tauã los a preyto q̃

mozaſen enel Alcudia con los mozos q̃ eran del Cid. E nõ fincaua ya en la villa beſtia para caualgar ſinon quatro/vna mula de Abẽjaf/⁊ vn cauallo de ſu fijo ⁊ otro cauallo de vn mozo d̃la villa/⁊ vn mulo de otro/ca era ya la gẽte perdida de fraqueza de fambre/que nõ auie quiẽ ſaliesſe al muro ſinon pocos delos q̃ auien algo. ⁊ la compaña de Abenjaf ⁊ ſus parientes eran ya deſeſperados d̃ poder paſar tiempo nin atender al rey de Caragoça nin alos Almoravides/⁊ antes querian paſſar la muerte que paſar aq̃lla lazeria.

Abuhabet ⁊ aq̃llos q̃ y fincaran cõ aq̃l que dezié Alhuatan q̃ era ome bueno ⁊ honrrado dixerõle q̃ les aconſejaſſe/ca el veya la cuyta en q̃ eſtauan ⁊ como eran d̃ſeſperados de todas las ayudas que cuydauã auer: ⁊ q̃ ſe viese cõ Abenjaf/⁊ q̃ ſopiesſe del que cuydaua fazer o que eſperança auie q̃ aſi los dexaua morir a todos: ⁊ q̃ le dixeſe que biẽ veye ya q̃ todas las ayudas le auien falleſçido. Eſte alfaqui reſçibio ſu ruego/⁊ dixoles q̃ touiesen todos en vno ⁊ fuessen de vn coraçon/⁊ q̃ moſtraſen vna grã ſaña todos por aquella cuyta q̃ paſauan/⁊ q̃ les ayudarie enello/⁊ deſi partieronſe del. E Abenjaf ſopo eſto ⁊ entendio que por la grã cuyta que auiẽ faziẽ aquello/⁊ puſo en ſu coraçon d̃ ſer muy omilloſo: ⁊ de fazer aq̃llo q̃ el pueblo touieſe por bien. E aq̃l alfaq̃ teniese por de buena ventura por quãto el pueblo metie a el en aq̃l fecho. E quando ſe ayũto alfaqui con Abenjaf fablarõ mucho en aq̃lla cuyta en q̃ eſtauan por fallar algun conſejo como feziesen/⁊ fue ſu conſejo de Abẽjaf de dexarſe de todas las coſas ⁊ ponerlas en mano de aquel alfaqui/⁊ q̃ fuese mandadero de fabrar entre los dela villa ⁊ el Cid/⁊ q̃ traxiese alguna pyteſia entre ellos: ⁊ finco aſſi eſta auenençia.

En quanto fabrauã eñſto venie Martin pelaez el Aſturiano cõ vna recua en q̃ traye viãda para la hueſte del Cid. E paſando çerca d̃la villa los mozos ſaliẽ rõ a el cõ muy grã gẽte ya gela tomarmas el como quiera q̃ traye poca gẽte anparola muy biẽ ⁊ fizoles muy grã daño matãdo muchos dellos: ⁊ metioles por la villa. E a eſte Martin pelaez q̃ vos dezimos fizo el Cid muy buẽ caualler o de couarde q̃ era ſegun q̃ agora vos cõtaremos. Al comiẽço q̃ el Cid çercola çibdad d̃ Valẽçia vinoſe pa el eſte Martin pelaez de q̃ vos d̃zimos/⁊ era caualler o ⁊ era natural de Aſturias d̃ ſanta Jullana ⁊ era fijo dalgo mucho ⁊ grãde de cuerpo ⁊ rezio d̃ ſus miẽbros ⁊ ome mucho apueſto ⁊ de buẽ donayre/mas con eſto era muy cauarde d̃ coraçon/⁊ moſtraralo ya en muchos logares onde ſe açertara en fecho d̃ armas. ⁊ quãdo llego al Cid peſol mucho cõ el/pero q̃ non gelo quiſo moſtrar/ca tenie q̃ nõ era para ſu compaña: pero aſmo q̃ pues allí veniera que el farie del bueno ⁊ eſforçado aunq̃ nõ quiſieſe: ⁊ como el Cid venie correr la villa quando dos vezes quãdo tres/ſegun q̃ lo auedes oydo en la eſtoria/⁊ como era en comiençó dela çerca cada dia auiẽ lides ⁊ torneos/poque era ſiẽpre el Cid d̃ buena andança: ⁊ acaeſçio vn dia que entro el Cid en vn gran torneo con ſus parientes ⁊ amigos ⁊ vaſallos: ⁊ eſte Martí pelaez yua biẽ armado. ⁊ tãto que vio que ſe ayuntauan los criſtianos con los mozos fuxo ende ⁊ fueſe para ſu poſada: ⁊ eſtudo eſperãdo faſta q̃ tozno el Cid a yantar: ⁊ el Cid miro biẽ lo que Martín pelaez fiziera: ⁊ deſque ouo vençido los moros tornoſe para ſu poſada ayantar: ⁊ el Cid auie por coſtumbre de comer en meſa alta en ſu cabo eſtando en ſu eſcaño: ⁊ don Aluar fañez ⁊ Pero Bermudez ⁊ los otros caualleros preçiados comiã a otra parte a meſas altas muy honrradamẽte/⁊ nõ oſaua ſe aſen

tar conellos otro cauallero/amenos ó ser a tal que mereſçieſe de ser alli: ⁊ los otros caualleros q̃ non eran tan proua dos comiã en eſtrados ⁊ en meſas ó ca beçales/⁊ aſi andaua ordenada la caſa del Cid/ca cada vno ſabie el logar do ſe auie aſentar a comer: ⁊ cada vno pu gnaua quanto podie de ganar la hõra para ſe aſentar a comer ala meſa de dõ Aluar fañez ⁊ de ſus compañeros onde quier q̃ les acaeſçieſe en fecho ó armas faziẽdo mucho biẽ: por eſto lleuauan la honrra del Cid adelante.

¶ Aquel cauallero Martín pelaez cuydando que ninguno auie viſto la ſu mal dad lauoſe las manos abueltas delos o tros/⁊ quiſoſe aſentar con los otros ca ualleros: ⁊ el Cid fue contra el ⁊ tomol por la mano: ⁊ dixol/ nõ ſodes vos tal q̃ merezcades aſentar vos cõ eſos/ca va lẽ mas que vos nin q̃ yo/mas quiero q̃ ſeades comigo: ⁊ aſentoſe ala ſu meſa. El cõ mẽgua de entẽdimiẽto touo que gelo fazie por le honrrar mas que alos otros. ⁊ aquel dia paſarõ aſi: ⁊ otro dia el Cid ⁊ ſu conpaña fueronſe pa Valen çia/⁊ los mozos ſalierõ al torneo: ⁊ Mar tín pelaez ſalio y muy biẽ armado: ⁊ fue en los primeros q̃ firierõ en los mozos: ⁊ entrante dellos boluio las riẽdas ⁊ tor noſe para caſa: ⁊ el Cid metio mientes en todo quãto fizo/⁊ vio q̃ como quiera q̃ mal fiziera que fiziera mejor q̃ el dia primero. ⁊ dſque el Cid ouo encerrados los mozos en la villa vinoſe para la po ſada/⁊ tãto q̃ ſe aſento a comer tomol por la mano ⁊ aſentol conſigo/⁊ dixol q̃ comieſe cõ el en la eſcudilla/ca mas me reſçia aq̃l dia q̃ el otro primero: E el ca uallero touo miẽtes en aquella palabra ⁊ ouo enbargo/pero fizo lo q̃ mando el Cid: ⁊ deſpues que ouo yãtado fueſe pa la poſada ⁊ comẽço a cuydar en aquella palabra quel dixera/⁊ aſmo q̃ auie vi ſto todo el mal que el fiziera: ⁊ entendio q̃ por aquello nõ lo dexara aſentar ala meſa cõlos caualleros q̃ eran preçiados en armas ⁊ q̃ lo aſentara conſigo/mas por lo afrõtar que non le fazer honrra ca otros caualleros q̃ non el eran y ⁊ nõ les fazie aquella honrra. E eſtonçes puſo en ſu coraçon de fazer mejor que non fiziera faſta alli.

¶ Otro dia tornoſe el Cid ⁊ los ſuyos ⁊ Martin pelaez ⁊ fueronſe para Valẽçia ⁊ los mozos ſalieron al torneo muy de nodadamente: ⁊ Martin pelaez fue en los primeros/⁊ ferio muy rezio en los mozos: ⁊ derribo ⁊ mato luego vn buẽ cauallero/⁊ perdio alli todo el mal mie do que auie/⁊ fue aq̃l dia vno dlos me jores caualleros que ay ouo/en quanto duro el torneo nunca quedo matando ⁊ feriẽdo ⁊ derribãdo en los mozos faſta que los metieron por las puertas de la villa/en manera que ſe marauillauã los mozos del/⁊ dezien q̃ donde venie aq̃l diablo: ca nunca lo alli vieran. ⁊ el Cid eſtaua en logar que veye muy biẽ quan to fazie/⁊ metie y mientes: ⁊ auie ende muy gran prazer porque tãbien oluida ua el grã miedo q̃ ſolie auer. ⁊ pues que los mozos fuerõ encerrados tornoſe el Cid ⁊ los ſuyos para la poſada: ⁊ Mar tin pelaez muy mãſo ⁊ muy aſſoſegado fueſe pa ſu poſada en guiſa de muy buẽ cauallero. ⁊ deſque fue hora de comer el Cid atendio a Martin pelaez: ⁊ deſq̃ llegaron lauarõ las manos/⁊ el Cid to mol por la mano ⁊ dixol/ amigo mio nõ ſodes vos tal que merezcades ſer comi go de aqui adelante/mas aſſentad vos con don Aluar fañez ⁊ con eſtos otros caualleros buenos/ca los vueſtros buc nos fechos que oy feziſtes vos fazẽ ſer conpañero dellos: ⁊ de alli adelante fue metido enla cõpañia dlos buenos. E di ze la eſtoria que deſde aquel dia adelan te fue aq̃l cauallero Martin pelaez muy bueno ⁊ muy eſforçado ⁊ muy preçiado ⁊ muy meſurado en todos los logares en que ſe açerto en fecho de armas: ⁊ bi

uio ſiẽpre con el Cid/⁊ ſeruiol muy bien ⁊ muy verdaderamente. E cuẽta la eſto ria que pues quel Cid gano la çibdad de Valençia que el dia que vençieron ⁊ ar rancaron al rey de Seuilla que fue y eſte Martín pelaez tan bueno q̃ ſacado ende el cuerpo del Cid nõ ouo y tã buẽ cauallero nin que tanto afan lleuaſe en fecho de armas/ tanbien enla fazienda como enel alcançe: ⁊ tan gran mortan dad fizo enlos mozos aquel dia q̃ quan do tornaron dela faziẽda todas las mã gas dela loriga traye tintas de ſangre faſta los codos. ⁊ por quanto el aq̃l dia fizo fue el ſu fecho eſcrito eneſta eſtoria porque nunca el ſu nombre muera. ⁊ q̃n do el Cid lo vio venir en aquella mane ra fizol gran honrra qual nunca fizo a cauallero faſta aquel dia: ⁊ deſde aquel dia adelante metiol en ſus fechos ⁊ en ſus poridades ⁊ fue mucho ſu priuado: ⁊ eneſte cauallero Martín pelaez ſe cũ plio el exemploque dize/que quiẽ a buẽ arbol ſe allega buena ſombra le cubre/ quien buen ſeñor ſierue buen galardõ alcãça/ca por el buẽ ſeruiçio quel fizo al Cid llego a buen eſtado/ onde fablan dl como vos ya dxímos/ ca el Cid lo ſopo fazer buẽ cauallero ⁊ bien ó caualleria como faze el buen criador de cauallo. E agora dexa la eſtoria de fablar deſto ⁊ torna ala preyteſia dl alfaqui ⁊ d Abẽ jaf q̃ mouierõ al Cid.

¶ Eſte alfaqui enbio ſu mandadero a vn almoxarife del Cid que auie nonbre Abẽcahadyz/q̃ era ome bueno ⁊ hõra do el Cid/ po q̃ nunca ſe partiera del mientra durara la çerca de Valençia. ⁊ prometiol el Cid q̃ farie por el que ẽ que le rogaſe: ⁊ cõteſçio de traher preyteſia conel Cid. ⁊ entraua ala villa afa blar conellos aquello quel dezie el Cid ⁊ ſalie al Cid con aquello que los de la villa le dezíẽ/ faſta q̃ traxo preteſia con ellos aſi como agora diremos. Abenjaf enbio tres omes buenos cõ eſte almoxa rife dl Cid para confirmar el preyto q̃ puſiera: ⁊ fue la poſtura ẽtre ellos tal/q̃ enbiaſen los de Valençia ſus mandade ros al rey de Caragoça ⁊ al rey de Mur çia/que era ſeñor dlos Almorauides q̃l dezíẽ Abenhaxa/que les venieſen acor rer/⁊ ſi faſta los q̃nze dias nõ venieſen alos acorrer ellos que dieſen la villa al Cid por tal preyto que fincaſe Abẽjaf poderoſo en la villa aſi como eſtaua an tes ⁊ ſeguro de ſu cuerpo ⁊ d ſus aueres ⁊ de ſus fijos ⁊ d ſus mugeres: ⁊ que fin caſe veedor delas rentas delos dela vi lla aquel Abenabadyz almoxarife del Cid: ⁊ q̃ fueſe alguazil dela villa vn mo ro que auie nombre Muça/⁊ eſte Muça auie de ver todas ſus coſas en tiem po del rey de Valẽçia/⁊ deſpues que el rey fue muerto nũca ſe quito del Cid ⁊ fezieralo alcayde de vn caſtiello: ⁊ fallo lo ſienpre leal/ por eſto querie que touie eſe eſte las puertas dela çibdad. ⁊ que fueſſe guarda con Almocadenes ⁊ con peones chriſtianos delos Almoçaraues que eran criados en tierra d mozos: ⁊ que fueſe ſu mozada del Cid en Jubala en aquella puebra que el feziera: ⁊ que non les mudaſe ninguna coſa d ſus fue ros ſegun los ſolian auer/ nin emẽdaſe en rentas nin en moneda. ⁊ fue la auenẽ çia aſi firmada entre ellos luego. Otro dia fueron çinco omes buenos por mã daderos al rey d Caragoça. ⁊ fueron o tros a Murçia: ⁊ puſiera el Cid cõ ellos q̃ non lleuaſe ninguno deſtos mandade ros mas de çinquenta marauedis pa ra deſpenſa/⁊ que fueſſen por mar en vna naue delos criſtianos faſta Denia: ⁊ deſi que fueſen por tierra. E entraron eſtos mãdaderos con la compaña que tenie en aquella naue. ⁊ enbio el Cid mã dado al ſeñor dela naue que non mouie ſen faſta que ſe con el vieſſe/⁊ fue el Cid por ſu cuerpo/⁊ llego ala ribera/⁊ mã do que eſtodieſen ⁊ que cataſſen aq̃llos mandaderos por ver ſi lleuauan mas d

quanto pusieran cõ el: & fallo q̃ lleuauã grandes auꝛes de oꝛo & de pꝛata & de alhofar & de piedras: & dello era suyo de aquellos mãdaderos & dello de otros merçaderes de la villa q̃ lo enbiauan a Aꝛagõça: ca cuydauã yr se ꝺ Valẽçia: & todo lo mol todo & nõ les dexo mas de çinquenta maꝛauedis a cada vno assi como fuera la postura. E eneste dia q̃ salieron los mãdaderos valie la viãda assi como dire mos. La libꝛa ꝺl trigo tres maꝛauedis. la libꝛa dela çeuada vn maꝛauedi & medio. & ꝺl panizo tres maꝛauedis menos quarta. la onça del queso tres dineros. la onça delos cañamones quatro dineros. la libꝛa delas verças vn maꝛauedi & dos dineros de pꝛata. la libꝛa del cuero vacuno vn maꝛauedi. E de todas las otras viandas non fallauã ya ninguna en toda la villa: & non fallauan bestia si non vna mula de Abenjaf & vn caualio de su fijo: & vn mulo que ꝺixim̃os q̃ auie fincado al otro moꝛo ꝺla villa q̃ lleuaꝛõ a Caragoça. & el otro caualio que fincara al otro moꝛo vẽꝺiol alos carniçeros poꝛ doꝛzientos maꝛauedis de oꝛo & que le diessen diez libꝛas ꝺla carne del: & vẽdieron los carniçeros la carne de aquel caualio a diez maꝛauedis la libꝛa al comiençe: & despues a doze maꝛauedis: & vendieron la cabeça poꝛ quinze maꝛauedis de oꝛo.

¶ Valençia ganada pꝛimera vez.

¶ Los moꝛos ꝺ Valẽçia yuãse conoꝛtãdo ya q̃nto poꝛq̃ estauan atẽꝺiẽꝺo acoꝛro: & nõ les lidiauã los cꝛistianos ya po las guaꝛdas & las rõdas estauan assi como quien atiẽde salir deꝓsion: & comẽçaꝛõ los omes a sacaꝛ & a vẽꝺeꝛ ꝺ aq̃lla viãda q̃ teniẽ: & aꝛꝛezio la gẽte ya quanto: & fueron passando assi fasta que se acabaꝛõ los dias ꝺl pꝛazo: & los mandaderos nõ toꝛnaꝛõ. Abenjaf estõçes dixo a los moꝛos ꝺela villa q̃ atendiessen tres dias nõ mas despues del pꝛazo: & ellos dixeron q̃ non querien ni lo podien faꝛzer. Otrosi el Cid embioles dezir con grandes juras: que si vn rato pasase ꝺl pues del pꝛazo que nõ era tenudo guardar lo q̃ pusiera: empero con todo esso paso vn dia despues del pꝛazo. E quando salieron aquellos q̃ troxieꝛõ la pꝛeytesia a fabꝛar con el Cid: dixoles q̃ non era tenudo de tener aquella pꝛeyteſia: pues que pasara mas de vn dia mas del pꝛazo. & ellos dixeron que se querie meter en sus manos: & el que fiziese lo que touiese poꝛ bien. E otro dia salio Abenjaf a confiꝛmaꝛ el pꝛeyto con el Cid: & fiziꝛõ sus cartas: & fueron ende firmas ꝺlos mayoꝛales ꝺlos cꝛistianos & otrosi ꝺelos moꝛos: & fue el pꝛeyto firmado con las posturas que auemos dichas. E toꝛnose Abenjaf para la villa: & abꝛieron la puerta ꝺela villa ala oꝛa del medio dia: & ayuntose toda la gente q̃ semejaua q̃ ꝺelas fuessa se leuantauã: assi como dizen que seꝛa pꝛegon el dia del juyzio: & saldran los omes delas fuessas & se ayũtaꝛã todos ante la mageſta de dios assi saliẽ todos ꝺmudados. & esto fue en dia de jueues el postrimeꝛo dia de junio despues dela fiesta de sant Juan q̃ los moꝛos dizen Alhazaro. E quando abꝛieron la puerta estaua Abenjaf ꝺ parte de dentro dela villa con gran compaña dela suya & delos dela villa: & los cꝛistianos assi como yuan entrando sobien alos muꝛos & alas toꝛres: & Abenjaf dezia les q̃ poꝛque sobien: ca nõ era en su postura: mas non lo dexauan poꝛ esso. E venieron ꝺlos recateros q̃ eran enel Alcudia: & troxieꝛon pan & fauas a vender. E otrosi salian los dela villa & yuan al Alcudia a cõpꝛaꝛ viandas cada vno segun que auie guisado. & los q̃ eꝛã muy pobꝛes & nõ auien de q̃ compꝛaꝛ cogien delas yeruas del campo & comien. & salien quãdo querien & entꝛauan sin miedo ninguno. & los omes que tenien sesto

estauan apeꝛçebidos temiendose de lo que despues les auino: pero fueron se refaziẽdo las viãdas & fueꝛõse cobꝛando los que se guaꝛdauã de faꝛtaꝛ: & los otros moꝛien todos: de guisa q̃ eꝛa gꝛã de la moꝛtãdad eñllos: ca todos los cãpos eꝛã llenos de fuessas.

¶ Despues que los cꝛistianos se apoderaꝛon ꝺela villa: otro dia entro el Cid dẽtro con vna gꝛã compaña de gente: & subio enla mas alta toꝛre del muro: & miꝛo toda la villa: & vinieꝛõ los moꝛos a el: & besaꝛon le la mano: deziendol que fuese biẽ venido. & el Cid honꝛraua los mucho: & mando estonçes seꝛꝛaꝛ las finiestras que eꝛã cõtra la villa dentro poꝛque los cꝛistianos nõ viessen lo que los moꝛos fazien en sus casas: & los moꝛos gradesçieꝛonselo mucho: & mando & ꝛogo alos cꝛistianos que guaꝛdasen a los moꝛos & les fiziesen mucha honꝛra quando pasasen cabe ellos q̃ los saluasen & les diesen carꝛera: & los moꝛos gradesçeꝛon mucho al Cid la honꝛra que los cꝛistianos les fazie: diziẽdo q̃ nũca tã buẽ ome viexã nin tã hõꝛrado & q̃ tã mandada gente troxiese.

¶ Abenjaf con cuyta de auer el amoꝛ del Cid & veniendol en miente la saña q̃ el tomaꝛa quãdo lo saliera aveꝛ & q̃ nõ le enbiaꝛa algũ seꝛuiçio assi como lo auemos cõtado: tomo muy gran auer que auie tomado alos que vendieꝛon el pan caro enla çeꝛca de Valençia: & lleuol al Cid en ꝓsente: & entre aq̃llos q̃ lo vẽdieꝛõ auie y omes ꝺlas ysias Mayoꝛgas: & tomoles lo que auiẽ: & sopol muy biẽ el Cid: & nõ quiso su ꝓsente: & mãdo pꝛegonaꝛ poꝛ todo el termino que se yũtasen los omes hõꝛrados & los caualleꝛos enla huerta ꝺela Villa nueua ꝺ moꝛaua estõçes el Cid: & quãdo fueꝛõ todos ayuntados salio el Cid a vn logaꝛ q̃ esta ua guisado con tapetes & con esteras: & mãdo alos omes buenos & honꝛrados que se posasen antel: & començoles a dezir & retꝛaeꝛles vnas cosas: & dixoles: Yo so ome que nunca oue reynado nin ome de mi linage nõ lo ouo: & el dia que vi esta villa pagueme mucho ꝺella & cobdiçiela: & ꝛogue a nuestꝛo señoꝛ dios que mela diese: & ved q̃l es el poder de dios que el dia que yo pose sobꝛe Jubala non auie mas de q̃tro panes: & fizome dios meꝛçed que gane a Valençia & so apoderado della: pues si yo deꝛecho fiziere enella & enderesçare las sus cosas: ꝺxar mela dios: & si yo mal y fago o tuerto o soberuia biẽ se que mela toldra: & de oy mas vayase cada vno a sus heredades & aya lo assi como solie auer: & el q̃ fallare su viña o su tierra o su huerta vazia entre la luego: & el q̃ fallare su heredad labꝛada de aquel que la labꝛo paguele la costa que fizo & tomela su dueño assi como lo manda la ley delos moꝛos: & otrosi mãdo alos que hã de tomaꝛ deꝛechos ꝺla villa q̃ nõ tomẽ mas del diezmo assi como mãda la costumbꝛe delos moꝛos: & yo tẽgo puesto q̃ he ꝺ veꝛ vñas faziẽdas dos dias enla semana el lunes & el jueues: & si algũos pꝛeytos vieꝛdes que son pꝛesurados: venid quãdo q̃sieꝛdes a mi: ca yo vos oyꝛe: ca yo non me aparto con mugeꝛes a cantaꝛ nin a beuer como fazen los vuestꝛos señoꝛes q̃ los non podedes auer: & yo poꝛ mi quiero veꝛ las vuestꝛas cosas todas: & seꝛvos he assi como cõpañero: & guaꝛdaꝛ vos he assi como amigo a amigo: & pariente a pariente: & yo quiero seꝛ alcalde & algualzil: & cada que alguna querella ouieꝛdes vnos ꝺ otros yo lo faꝛe luego emendaꝛ. E despues q̃ todo esto les ouo dicho dixoles assi: Dixeronme que Abenjaf q̃ fizo tuerto a algunos de vos otros: q̃ vos tomo los aueres para pꝛesentaꝛ a mi: & que vos lo tomo poꝛ razon que vendieꝛades el pan muy caro: & yo non le quis tomaꝛ tal auer nin tal pꝛesente: & quando yo de tal auer quisiere yo lo tomaꝛe: ca nõ lo demã-

dare a el ni a otro ninguno / mas non
mande dios que yo cosa de mala par-
te tomase a ninguno t sin razon: t quan
tos alguna cosa ganaron t vendieron
dio lo yo bien dios les pōga y ello co
bro t a quātos alguna cosa tomo vayā
a el que yo gelo mandare tornar todo.
E dspues dixoles / vistes el auer que to
me de los mandaderos q̄ yuan a Bur-
gaz mio era por derecho / ca gelo tome
en guerra t tomelo por que falsaron el
preyto que posieron comigo / enpero q̄
por derecho q̄ lo tome quiero gelo tor-
nar todo fasta el postrimero dynero q̄
non pierdan dello ninguna cosa: E quie
ro que mefagades preyto t omenaje d̄
las cosas que vos yo dire t que vos nō
tyredes dellas: t que obedezcades mi
mandado t que me nō salgades de po-
stura ninguna que pongades comigo:
t quāto yo dicre t feziere q̄ sea tenido /
ca yo amo a vos t quiero tornar sobre
vos: t he pesar de vos t duelome d̄ vos
t de quāto mal t quanta lazeria leuastes
de gran fanbre t mucha mortandad: t
si lo q̄ agora fezistes ouierades fecho an
tes non llegarades alo q̄ llegastes nin
conprarades el trigo por mill marauc
dis / pues sed agora en vra tierra muy
segurados t bien sosegados / ca yo he
defendido a mis omes que non entren
en vuestra villa a mercar nin vēder / ca
yo les he mandado que merquen en el
Alcudia quanto ouieren de mercar: t
esto fago yo por vos non fazer enojo / t
mando que non metan catiuo ninguno
enla villa / t si lo metieren tomalde el ca
tiuo t soltalde / t matad aq̄l que lo lleua
re o y metiere sin caloña ninguna: t di-
xo / Yo nō vos quiero entrar en vuestra
villa nin morar eñlla / mas quiero fazer
sobre la puente Alcantara vn logar en
que deporte alas vezes t que la tenga
presta si meñster me fuere para queḡer
q̄ acaezca. E despues que todo esto les
ouo dicho mandoles q̄ fuese cada vno
a ver sus casas. E partierōse d̄l los mo
ros muy pagados: t marauillaronse de
q̄nta promessa les prometiera t de q̄n
bien les mostrara: t segurароnse sus co
raçones t perdieron el miedo q̄ auiē t
cuydaron ser cobrados de quanto mal
ouieran / t tenien por verdad quanta p
mesa les fiziera. E salio Abenadalbyz
su almoxarife t fue ala casa d̄l almoxari
fadgo t fizo remembrança de los omes
que auie menester / t puso cada vno en
su seruicio segū que lo auie a fazer. E q̄n
do esto fue fecho fue cada vno tomar
su heredad asi como gelo mandara el
Cid t como pusiera con ellos: t los cri-
stianos que tenien sus heredades dixe-
ron que como gelas darie: ca el Cid ge
las auie dado por ese año por sus solda
das / t los otros que las tenien arrēda-
das t auien pagado por ese año. d̄si tor
naronse todos t atendieron fasta el jue
ues que el Cid vinese a oyr los preytos
asi como posiera con ellos.

¶ Quando fue el dia del jueues fueron
todos aia huerta como les mandara el
Cid t llegose y toda la gente: d̄si salio
el Cid a ellos / t asentose en su estrado
t comenco les a dezir vnos exemplos
t vnas cosas que non ouo y cosa que se
mejaua alo del dia primero: t dixoles
assi / si yo fincasse sin mios omes serie a
tal como el que ha perdido el braco die
stro / t como los lidiadores que non ha
espadas nin lanças / pues la primera co
sa q̄ yo he dever t d̄ adereçar en este pū
to de mis omes es fazer las cosas q̄ sea
mas apuestas t mas complidas cō q̄ yo
t ellos seamos mejor guardados / ca
pues dios touo por bien que yo fuese a
poderado enla cibdad de Valencia / nō
quiero que aya otro señor sinon yo / po
digo yo que si vos comigo bien quere-
des t q̄ vos siēpre faga merced / guisad
como metades Abenjaf en mi poder /
ca bien sabedes todos la gran traycion
que el fizo al rey de Valencia su señor / t

el lazerio q̄ le fizo pasar t a vos todos
mientra que vos tone cercados. t ellos
quād esto oyeron fuerō marauillados
todos de como el non tenie ninguna co
sa delas que les prometiera: t dixerō
que se fablarien t que le tornarien la re
spuesta. Desi apoderaronse luego treyn
ta delos mejores t delos mas honrra-
dos dela cibdad con Abenaduz: t dixe
ronle / pedimos te merced q̄ nos conse
jes del mas leal t mejor consejo q̄ en ti
ouiere / ca pues dela nuestra ley eres /
tenemos que deues ser mas tenudo de
lo fazer / t la razon de que te consejo pe
dimos es esta. el Cid nos prometio la
otra vez muchas cosas t vemos agora
que non nos dize nada de todo aquello
q̄ nos mueue otras razones nueuas /
t tu sabes mas las sus costumbres / ca
nos fiziestes entender la su volūtad / ca
aunque nos al quisiesemos fazer nō esta
mos en tiempo de fazer sinon lo que el
quisiere. E quando Abenaduz esto oyo
dixoles / omes buenos este consejo ra-
diz es de fazer / ca bien vedes vos que
Abenjaf fizo gran traycion contra su se
ñor / t guisad agora como lo metades
ad en poder del Cid / t non vos recele-
des nin catedes en al fazer / ca yo se bie
que despues nunca cosa demādaredes
que vos la el non otorgue: t ellos respō
dieron t dixeron q̄ lo farie muy de gra
do: t partieronse de alli.

¶ Los moros tornaronse luego para el
Cid t dixeronle que les prazie de quan
to les auie dicho: t tomarō luego muy
gran gente de omes armados t entra-
ron enla villa: t fuerō alas casas d̄ Abē
jaf / t quebrātaron las puertas t entra-
ron dentro: t prēdieron a el t a toda su
compaña: t leuaron los ante el Cid. t el
mandol meter en prisiones t a todos a
quellos que fueron en consejo d̄la muer
te del rey. E desque todo esto fue fecho
dixo el Cid alos omes buenos / pues q̄
agora vos auedes fecho lo que vos yo
mande / vos demandad lo que q̄redes
que vos yo cumpra agora guisado / t yo
compir vos lo he / pero en tal manera
que la mi morada sea enla villa eñl alca
çar t q̄ los mios cristianos tēgan las for
talezas todas dela cibdad. t los omes
buenos quando esto oyeron dixerō / se-
ñor Cid tu ordena lo que touieres por
bie t nos lo otorgamos. t el Cid dixoles
que en quanto vsar ellos de sus costum
bres segun suelen que enesto demanda-
sen ellos lo q̄ quisiessen / t que quāto en
el señorio el se queria ser poderoso t se-
ñor de todo / mas que dellos nō queria
al sinon el diezmo delas frutas que co-
gien ellos en sus heredades. E ellos q̄n
do esto oyerō plogoles mucho: t pidie
ronle merced que pusiese su alguazil: t
el que les diesse por vn alcayde avn su
alcayde que auie nonbre Alhugi: t este
fue el que fizo los versos segun que lo a
contado la estoria. E dspues que el Cid
fue asosegado enla cibdad de Valencia
se conuertio este moro: t fizol el Cid cri
stiano asi como la estoria vos lo conta-
ra adelante: t el que pusiese de su mano
a quien quisiesse para que le ayudasse a
juzgar los preytos.

¶ Cuenta la estoria que nueue meses to
uo el Cid cercada la nobre cibdad d̄ Va
lencia / t acabo delos nueue meses fue
apoderado enlos muros dela cibdad t
en todas las otras cosas segun que d̄ su
so lo ha cōtado la estoria. E vn mes estu
do en sus preytesias con los d̄la cibdad
fasta que fue preso Abēiaf asi como auc
mos dicho / t cumplieronse los nueue
meses el postrimero dia del mes de ju-
nio despues de sant Juan / enla Era de
mill t ciento t veynte t cinco años / quā
do andaua el año d̄la encarnacio en mill
t ochēta t siete años. t el del imperio d̄
Enrrique en veynte t vno. E desque el
Cid ouo acabado las preytesias cō los
de Valencia / caualgo con toda su cōpa
ña que lleuaua muy guisada t muy hon-

Universidad de Deusto
Biblio

rrada-ſſienpre ſu ſeña tendida antel: t todas ſus armas en pos ſy faziẽdo muy grandes alegrias: t eneſta guiſa en tro enla çibdad d̃ Valençia: t deçẽdio antel alcaçar el t toda ſu compaña poſarõ en derredor dl alcaçar en muy buenas po ſadas: t mando poner ſu ſeña enla mas alta torre que enel alcaçar auie. t deſte dia en a delante fue apoderado el Lid en todas las fortalezas q̃ eran del ſeño rio dela çibdad de Valençia-t finco aſi aſoſegadamẽte enlo ſuyo t fezierõ grã̃des alegrias el t los ſuyos. t luego otro dia mando el Lid lleuar Abenjaf a Ju bala-t dierõ le muy grã̃des penas faſta que llego çerca de morir t touierõle en Juballa dos dias t d̃ ſy tornarõlo a Va lençia. t touieron le enla huerta del Lid en preſion t mandol que eſcriuieſe vna carta por ſu mano de quantas coſas a uie: t el fizol aſi-t eſcriuio en aq̃lla car ta las ſartas t las ſortijas t los paños preçiados t las ropas nobles que auie t otras coſas muchas p̃çiadas de ca ſa t delas debdas q̃ tenie. t eſto le man dara el Lid fazer por ver ſi auerie en lo ſuyo tanto como en aquello que fuera del rey de Valẽçia. t quando eſta carta leyerõ ante el Lid mando que venieſen los moros q̃ eran omes buenos t honr rados t que juraſe ante ellos que non a vie mas de aq̃llo-t el fizol aſi. t d̃ſpues al otro jueues mãdo que ſe llegaſen to dos los moros en el alcaçar t el aſento ſe en vn eſtrado muy nobre t todos an tel-t mãdo que le aduxieſen y Abẽjaf t a los otros que erã cõel preſos-t dixo a aq̃l alfaqui q̃l fiziera alcayde t alos omes buenos que juzgaſen que muerte mereſçiẽ ſegund ſu ley por que matarõ aſu ſeñor: t ellos dixieron ſeñor ſegund la nueſtra ley deuẽ ſer apedreados t el Lid mandolos matar luego deſta guiſa E eran cõ Abenjaf treſçientos t treyn ta. t deſq̃ eſto fue fecho-mandoles que otro dia venieſſen antel-t que ordena rien como fueſſe ſu fazienda entre el t ellos de ally a delante.

¶ En eſſa noche fablo el Lid cõ Aluar fañez. t cõ Pero bermudez-t cõ aq̃llos que erã de ſu cõſejo-t ordenarõ como fueſſe ſu vida entre el t los moros. E o tro dia fuerõ los moros de Valẽçia ayũ tados enel alcaçar-aſſi como el Lid mã do. E el Lid eſtando en ſu eſtrado t to dos los altos omes en derredor del-t el Lid comẽço a razonar en eſta guiſa-omes buenos dela aljama de Valẽçia-vos ſabedes quanto yo ſerui t ayude al rey de Valençia: t q̃nto lazerio paſſe en ganarla-t agora q̃ndo dios touo por bien q̃ yo fueſſe ſeñor della quiero la pa ra mi t para aquellos que me la ayuda ron aganar ſaluo el ſeñorio d̃ mio ſeñor el rey don Alfonſo. t vos todos en mio poder ſodes para fazer de vos lo que quiſiere t por bien touiere: t podre to mar vos quanto enel mundo auedes t los cuerpos t las mugeres t los fijos mas yo non quiero aſi-t tengo por biẽ t mando que los omes honrrados de vos que fueſtes ſienpre leales q̃ moze des en Valençia en las vueſtras caſas con las vueſtras compañas t que ningu no de vos non tenga mas de vna beſtia t que ſea mula t vn omne que vos ſierua. E que non vſedes de armas nin las ten gades ſynon quando fuere meneſter t yo mandare: t toda la otra gente q̃ me vaziedes d̃la çibdad: t que moredes fu era enel alcudia onde yo ſolia eſtar: t q̃ ayades vueſtras mezquitas en Valẽçia t fuera enel Alcudia: t que ayades vue ſtros alfaquies: t que vſedes de vueſtra ley: t que ayades vueſtros alcaydes t vueſtro alguazil-t aſi los he pueſtos: t q̃ ayades vueſtras heredades t que me dedes ami el ſeñorio de todas las ren tas: t la juſticia que ſea mia: t yo que me mande fazer mi moneda: t los que quiſierẽ fyncar comigo en eſte ſeñorio fyn cad-t los que non quiſierdes fincar yd en buena vẽtura cõ los cuerpos ſolmẽ te t yo vos mandare poner en ſaluo. E quãdo eſto oyeron los moros de Valẽ cia fueron muy triſtes-mas en tiempo eſtauã que nõ podiẽ al fazer ſinon lo que el Lid mãdaua. t luego aquella hora co mençarõ de ſalir todos los moros dela villa con ſus mugeres t fijos-ſinon los que el Lid mãdo q̃ fincaſen enella: t aſſi como los moros yuã ſaliẽdo yuã entrã̃ do los criſtianos que morauan enel Al cudia. E cuẽta la eſtoria q̃ tanta era la gẽte que dẽde ſalio que dos dias dura ron que nõ fizierõ ſinon ſalir-ſin los mo ros que fincauã con el Lid que el man do que fincaſen. t mucho fue el grande gozo t la alegria que el Lid t ſu cõpaña fizierõ aquel dia-t duro aſi eſto biẽ dos meſes. E de alli adelante fue llamado el Lid-Mio çid campeador ſeñor de Va lençia.

¶ Obiſpo de Valençia.

¶ Deſpues q̃ fue ſonado por todas las tierras de como el Lid auie ganado a Va lẽçia t lo ſopo el rey d̃ Seuilla peſol d̃ co raçon: t guiſoſe-cõ muy grã hueſte en q̃ auie treynta mill omes de armas-t vi noſe a muy grã priesa pa Valẽçia-t çer co y al Lid: t el Lid guiſo toda ſu cõpa ña t ſalio a el-t ouieron la fazienda çer ca la huerta q̃ dizẽ de Villa nueua. t ar ramcol el Lid-t aq̃l rey de Seuilla eſca po dẽde cõ tres golpes-t duro el alcã çe mucho-t diz q̃ morierõ enel d̃los mo ros biẽ veynte t tres mill-en guiſa q̃ de los treynta mill que el rey d̃ Seuilla tro pera non eſcaparõ dellos d̃ mill t q̃nien tos arriba. t el Lid tornoſe por el cãpo a fuera la fazieda: t mãdo coger todas las tiẽdas d̃los moros. E dize la eſtoria que tan grãde auer fue fallado que co po ala peonia çinco mill marcos de pla ta. t el Lid t la ſu compaña metieron ſe enla nobre çibdad de Valençia ricos t bien andãtes. E luego otro dia ouo el Lid ſu conſejo t ſu acuerdo con Aluar fañez minaya t con Pero bermudez t con aquellos de quien el mas fiaua por acordar t poner ſu faziẽda en guiſa que los criſtianos non ſe les fueſſen-ca aſ maauan que con el algo grande que auiẽ ganado auerie y algũos que ſe querriẽ yr: t por eſta razõ mando pregonar por toda la çibdad de Valẽçia q̃ ningũo fue ſe oſado de ſe yr ſin mãdado del Lid-ca todo aq̃l que fueſe ſin ſu grado yderie todo quanto ouieſe t morrie por ello. t por ſer mas çierto d̃la gẽte q̃ auie en ſu compaña-mãdo a Aluar fañez minaya t a Pero bermudez q̃ lo ſopieſen-t falla rõ y mill caualleros de linage-t de to dos otros quiniẽtos a cauallo-t quatro mill omes a pie. E el Lid eſtando or de nando ſu fazienda aſſi como lo auemos dicho llego a Valençia el obiſpo d̃ Je ronimo-que ſe auie dende ydo por mie do delos Almorauides aſi como lo aue mos dicho t lo ha contado la eſtoria. E quando el Lid lo ſopo plogol de coraçon-t caualgo luego t fuel ver a ſu po ſada. t mucho fue grãde el alegria quel Lid ouo con aquel obiſpo. t luego ouie rõ ſu acuerdo que luego otro dia el obiſ po con ſu creſçia q̃ tornaſen todas las mezquitas que eran enla çibdad de Va lençia en ygreſias en que cantaſſen las miſſas d̃ nueſtro ſeñor Jeſu Criſto. t pu ſo rentas ſabidas para el obiſpo t para todos los creligos que fueſen enla çib dad d̃ Valẽçia. t fuerõ fechas nueue pa rrochas. t la mayor dixerõ ſant Pedro t aſi fizo el Lid ala Cibdad de Valẽçia obiſpal por hõra dela fe catolica.

¶ Deſque todas eſtas buenas ordenan ças ouo el Lid ordenadas t todas aque llas coſas que auemos dichas-vinol en miẽte de doña Ximena ſu muger t d̃ ſus fijas doña Eluira t doña Sol q̃ auie de xadas enel moneſterio de ſant Pedro d̃ Cardeña-t touo por biẽ de embiar por

ellas: ⁊ mando llamar a Aluar fañez mi
ñaya ⁊ a Martin antolynez de Burgos
⁊ desque fueron antel começo a dezir
vassallos buenos ⁊ muy leales pues que
dios nos ha fecho tanto bien ⁊ tanta
merçed enlas cosas q̃ auemos pasadas
enbiar vos quiero a Castiella al rey dõ
Alfonso mio señor ⁊ quiero que le le
uedes mis donas delas ganançias que
auemos fecho ⁊ tengo por bien que le
leuedes çient cauallos ensillados ⁊ en
frenados ⁊ besaldelas manos por my
⁊ pedilde merçed que me enbie a doña
Ximena mi muger ⁊ a mis fijas doña El
uira ⁊ doña Sol: ⁊ dezir le hedes del biẽ
⁊ merçed que dios me ha fecho ⁊ como
so su vassallo en Valençia yo ⁊ quãto he.
E mãdo les dar mill marcos de prata
para que leuasen para el monesterio de
sant Pedro dõ Cardeña ⁊ que los diesen
al abad don Sãcho: ⁊ mandoles dar o
trosi treynta marcos dõ oro para su mu
ger ⁊ sus fijas con que se guisasen como
las troxiesen bien ⁊ honradamente: ⁊
otrosi les mando dar seys çientos mar
cos los trezientos de oro ⁊ los trezien
tos dõ prata para Rachel ⁊ Judas mer
caderes los q̃les auie tomado dõllos q̃n
do salio dela tierra: ⁊ dixo a Martin an
tolynez esto bien lo sabedes vos ca vos
lo ouistes sacado sobre el mi omenaje ⁊
dezildes que me perdonẽ ca el engaño
dias arcas cõ cuyta lo fiz. ⁊ dioles dozi
entos caualleros quelos guardasen ⁊ q̃
veniesen con su muger ⁊ cõ sus fijas.

¶ Desque todo esto fue cõprido Aluar
fañez ⁊ Martin antolynez mouieron dõ
Valẽçia ⁊ andodierõ tanto por sus jor
nadas fasta que llegarõ a Castiella ⁊ fa
llaron al rey dõ Castiella don Alfonso en
la çibdad de Palençia: ⁊ quando ellos y
llegarõ el rey salie de misa ⁊ parose en
vn portal dela yglesia: ⁊ quando los vio
marauillose que gente era aquella que
tan apuestamente venien. ⁊ Aluar fa
ñez ⁊ Martin antolynez quando vie
ron al rey descendieron de las bestias ⁊
fueron fyncar los ynojos antel ⁊ besa
ron le las manos. ⁊ el rey dixo: Aluar
fañez miñaya bien seades venido: que
nuevas me traedes del Cid campeador
mi vassallo leal. Quando esto oyo Mi
ñaya plogol mucho: ⁊ dixo: merçed se
ñor rey don Alfonso: el Cid o esta bes
vuestras manos ⁊ vuestros pies como
de su señor natural de q̃ atiende mucho
bien ⁊ mucha merçed. Señor despues q̃
dõ vos se partio el Cid la postrimera vez
vẽçio tres faziẽdas cabdales q̃ ouo cõ
mouos ⁊ gano estos castiellos: Xerica ⁊
Onda ⁊ Peña dõ cadiella ⁊ con estas la
nobre çibdad de Valẽçia: ⁊ ala fecho o
bispado: ⁊ delas ganãçias q̃ el fizo ẽbia
vos çiẽt cauallos como a su señor natu
ral. E el rey quãdo esto oyo fue muy ma
rauillado ⁊ alço la mano ⁊ começose a
santiguar: ⁊ dixo: si me vala sant Jsidro
mucho me praze dõla buena andança dõ
Cid ⁊ resçibo yo el su dõ muy dõ grado.
E quãdo esto eyerõ Aluar fañez ⁊ Mar
tin antolinez besarõ otra vez las mãos
al rey: ⁊ dixerõ: Señor el Cid vos pide
por merçed por su muger doña Ximena
⁊ sus fijas doña Eluira ⁊ doña Sol que
gelas enbiedes a Valẽçia: ca muy gran
des dias ha q̃ las nõ vio: ⁊ si vos ploguie
re sera guisado dõlas ver. Estõçes dixo el
rey: mucho me praze ⁊ tẽgol por bien
⁊ yo las mãdere dar cõducho mientra q̃
por mi tierra fuerẽ ⁊ mãdar leshe guar
dar porq̃ honradamẽte vayã fasta en
cabo dõ mi tierra: ⁊ despues lealdat pa
ra el Cid vuestro señor ca çierto so que
mucho le prazera cõellas. E dixo el rey
por fazer mas acabadamẽte biẽ ⁊ mer
çed al Cid ẽtregole yo a Valẽçia ⁊ todo
lo al q̃ fasta oy ha ganado ⁊ lo q̃ de aq̃
delãte ganare q̃ se llame dõllo señor: ⁊ q̃
a otro señorio nõ faga sinõ a mi q̃ so su
ñor natural: ⁊ suelto todos aq̃llos q̃ de
mi reyno q̃sierẽ yr al Cid cõ mi gracia.
E quando esto oyeron Aluar fañez mi

ñaya ⁊ Martin antolinez besaronle las
manos por el Cid. ⁊ dõsi mãdo llamar el
rey vn portero q̃ fue cõ ellos con su car
ta porque les cumpliese todo lo que les
auie prometido mientra que fuesen por
su reyno. E Aluar fañez ⁊ Martin an to
linez despidieronse del rey ⁊ salieron dõ
Valençia ⁊ fueronse para Burgos ⁊ dõs
que y llegaron enbiaron luego por Ra
chel ⁊ por Judas los mercaderes que
auierõ prestado el auer al Cid ruy diaz:
⁊ dierongelo assi como el mando: ⁊ dixe
ronles lo que el mando ⁊ ellos dixerõ
que lo perdonauan muy de coraçon ⁊ q̃
le diesse dios vida ⁊ salud cõ que ensan
chase el cristianismo ca ellos por paga
dos se auien del.

¶ Desque fue pregonado por la çibdad
de Burgos el biẽ ⁊ la mesura que el Cid
ruy diaz enbiara fazer alos mercade
res ⁊ q̃ tãto biẽ se acordara guardar su
omenage en q̃tar las arcas llenas dõ pie
dras ⁊ de arena ⁊ touierõ lo por grand
marauilla: ⁊ non ouo logar en toda la
çibdad de Burgos que non fabrasen de
aquella mesura que el Cid ruy diaz
fiziera a aquellos mercaderes ⁊ dauã
le muchas bendiçiones. E Aluar fa
ñez ⁊ Martin antolinez dõsque esto ouie
ron acabado fueronse para el monaste
rio de sant Pedro de Cardeña ⁊ con
ellos el portero dõl rey que les fazie dar
todas las cosas del mundo q̃ auien me
nester ⁊ si bien resçebidos fueron ⁊ si
auierõ con ellos gran prazer en san Pe
dro de Cardeña esto non es de pregũ
tar ca doña Ximena ⁊ sus fijas con el
gran gozo q̃ ouierõ assi como salidas dõ se
dor corriẽdo de pie salieronlos a resçe
bir llorãdo mucho delos ojos. ⁊ Aluar
fañez ⁊ Martin antolinez quãdo las vie
ron dexaronse derribar delas bestias ⁊
fueronse a ellas ⁊ aluar fañez abraço a
doña Ximena ⁊ a ambas a dos sus pri
mas doña Eluira ⁊ doña Sol: ⁊ tã grã
de fue el alegria que en vno fizierõ que
non ha ome que vos lo podiese contar:
E desque fueron assossegados de su grã
de alegria que fazie doña Ximena pre
gunto como yua al Cid q̃ desde que la
postrimera vez se della partiera nõ oye
ra del ningunas nuevas. ⁊ Aluar fañez
dixo que lo dexara en Valençia sano ⁊
alegre: ⁊ que ella ⁊ sus fijas agradesçie
sen a dios quanto bien ⁊ quãta merçed
les auie fecho ca auie ganado de mo
ros pieça dõ castiellos ⁊ la nobre çibdad
de Valençia do las queria lleuar a ella
⁊ a sus fijas que el Cid enbiaua por e
llas ⁊ que desque a ellas viesse su volũ
tad serie comprida. Quando esto oye
ron doña Ximena ⁊ sus fijas fincaron
los ynojos en tierra ⁊ alçaron las ma
nos ⁊ gradesçieron a dios quanto bien
⁊ quanta merçed auie fecho al Cid ⁊ a
ellas. Desi Aluar fañez enbio tres caua
lleros a muy grand priesa a Valençia q̃
dixessen al Cid en como auien recada
do todo a quãto les enbiara ⁊ otrosi q̃
le dixesen en como el rey les resçibiera
muy bien: ⁊ q̃ tomara su presente muy
de grado ⁊ quel ploguiera mucho por
q̃ el enbiara por doña Ximena ⁊ sus fijas
⁊ q̃ les mãdara dar luego el su portero
en como les diesen vianda mientra q̃ fue
sen por todos sus reynos ⁊ q̃ sopiesse q̃
mucho ayna serie cõ el q̃ nõ se deteniẽ
en al sino en guisar a doña Ximena ⁊ a
sus fijas como las lleuasen biẽ ⁊ hõrada
mẽte. E dõspues q̃ estos caualleros fuerõ
ydos Aluar fañez miñaya guiso a doña
Ximena ⁊ a sus fijas de muy nobres pa
ños ⁊ grã cõpaña dõ dõzellas cõ ellas ⁊
⁊ en mulas guarnidas: ⁊ todo esto muy
nobremente fecho.

¶ Dize la estoria q̃ q̃ndo en Castiella lo
sopierõ dõ como venierã Aluar fañez ⁊
Martin ãtolinez ⁊ como se auiẽ luego a
yr a Valẽçia ⁊ lleuar a doña Ximena ⁊ a
sus fijas ⁊ dõ como el rey auie dado soltu
ra a q̃ntos cõ ellos q̃siesẽ yr q̃ venierõ a
san Pedro dõ Cardeña biẽ sesẽta ⁊ çinco

Universidad de Deusto
Biblioteca

caualloſ/ ⁊ Aluar fañez plogol mucho cõellos/ ⁊ prometiolos q̃ los meteríe en graçia del Cid ⁊ que los ayudaríe quanto el podieſſe. Deſi Aluar fañez mando llamar al abad don Sancho ⁊ diol mill marcos de prata que le mandara dar el Cid ruy diaz para el moneſterio de ſan Pedro de Lardeña ⁊ cõ que quitaſſe todas las debdas que doña Ximena ⁊ ſus fijas auien fecho. E deſque todo ouieron librado/ mouieron de ſant Pedro de Lardeña faziẽdo ſus jornadas ⁊ fuerõſe para Medina çeli/ ⁊ toda via el portero del rey con ellos que les fazie dar quanto auien meneſter aſi como el rey lo mandara.

¶ En todo eſto los tres caualleros que Aluar fañez miñaya enbiara al Cid erã ya llegados a Valençia/ ⁊ contaron al Cid ruy diaz todo lo que les fuera mandado. E quando el Cid lo oyo ouo muy gran prazer ⁊ dixo aſſi/ quien buenos mandaderos enbia tal mandado eſpera/ bendicho ſea el nõbre de dios q̃ tãto al rey don Alfonſo mi ſeñor praze con el mio bien. Deſi mando llamar a Ruño guſtios ⁊ a Pero bermudez ⁊ a Martin pelaez el Aſturiano ⁊ dixoles las muy buenas nueuas q̃ Aluar fañez ⁊ Martin antolinez le enbiarõ dezir/ ⁊ de como trayen a doña Ximena ⁊ a ſus fijas. E quando eſto oyeron ellos fuerõ mucho alegres. Eſtonçes mandoles el Cid que tomaſſen çiẽt caualleros ⁊ que fueſſen luego pa Molina/ ⁊ q̃ dixeſſen a Abẽcanõ que era ſu tributario que fueſe con ellos ⁊ que lleuaſe otros çient caualleros ⁊ que ſe fueſen todos para Medina çeli ⁊ que atendieſen y faſta que llegaſſen Aluar fañez ⁊ Martin antolinez que venien con doña Ximena ⁊ con ſus fijas/ ⁊ deſque todos fueſen en vno que traxeſſen a doña Ximena ⁊ a ſus fijas faſta allí do el eſtaua. E ellos mouieronſe luego ⁊ fueronſe para Molina/ ⁊ mucho plogo Abencanon con ellos/ ⁊ mando beſole las manos ⁊ eſpidioſe del ⁊ tornoſe para Molina. E agora dexa la eſtoria de fablar deſto/ por contar como el rey don Alfonſo embio dezir al Cid que vinieſe a viſtas conel/ ⁊ de como fueron caſadas ſus fijas con los infantes de Carrion.

¶ Al cabo de tres meſes que doña Ximena ⁊ ſus fijas llegaron a Valençia/ ellos eſtando aſſoſegados ⁊ mucho en paz/ llegaron nueuas de Marruecos de como el Miramomelin/ que auie nombre Junes ſopiera de como el Cid ruy diaz preſiera a Valençia/ ⁊ que venié por la çercar: ⁊ que tenie conſigo cinquenta mill omes armados. E quando lo ſopo el Cid por çierto mando baſteçer todos los caſtiellos que eran enderredor de la villa de Valençia: ⁊ otroſi fizo refazer todas las coſas que ouo meneſter para guerra/ ⁊ allego muchas compañas de mozos ⁊ de chriſtianos que erã en ſu ſeñorio ⁊ en vn tã mal vez fue todo eſto ordenado. Mas quando ſopo el Cid ruy diaz que ya el rey Junes era arribado ⁊ que ſe venie para Valençia/ mando allegar toda la gente en el alcaçar: ⁊ començo a dezir/ Loado ſea dios/ que quanto bien he en el mundo todo lo tengo en Valençia/ pues oy mas non auemos que dubdar ⁊ ſalgamos a lidiar con aquellos moros/ ca dios que me fizo merçed haſta aqui el me ayudara de aqui adelante. E quando eſto oyeron ſus conpañas dixeron que yrian cõ el ⁊ que le ayudariẽ/ caçiertos eran ellos que la ſu ventura dellos era tal que vençidos erã los mozos. E aquel dia partieronſe del aſſi. E otro dia quando fue el alua tomo el Cid a doña Ximena ſu muger ⁊ a ſus fijas doña Elvira ⁊ doña Sol con ella en las mas altas torres del alcaçar: ⁊ quando fuerõ ſuſo pararon mientes contra la mar ⁊ vieron venir el gran poder de los mozos. ⁊ llegaron ⁊ començaron a

guera que mandara el Cid que fueſe cõ çient caualleros/ el lleuo mas: ⁊ todos paſſaron en vno la montaña Taraçon por el val de Abixuelo faſta que llegarõ a Medina çeli/ ⁊ mucho plogo a Aluar fañez con ellos. E luego otro dia mouieron de Medina ⁊ paſſaron rio Xalon ⁊ Abixuelo arriba: ⁊ trauеſſarõ el campo de Taraçon ⁊ llegaron a Medina: ⁊ tã abondadamente les dio aquel mozo Abencanon lo que auien meneſter/ q̃ aun las ferraduras delas beſtias les mando dar: E luego otro dia mouieron de Molina ⁊ el mozo Abencanon cõ ellos faſta que llegaron a tres leguas de Valençia. E quando lo ſopo el Cid ſaliolos reſçebir mucho apuciſtamente. ⁊ quando ſe encontraron en vno quiẽ podrie contar las muy grandes alegrias que alli fueron fechas. E quando doña Ximena ⁊ ſus fijas vieron al Cid deſcendieron delas beſtias ⁊ el Cid deſcendia a ellas/ ⁊ dexaronſe caer a ſus pies. ⁊ tã grãde era el prazer q̃ auiẽ q̃ nõ ſe podiẽ fablar: ⁊ el Cid leuãtoſe ⁊ abraço a doña Ximena ⁊ a ſus fijas/ ⁊ beſaualas mucho aſi como padre a fijas ⁊ auie muy gran prazer porq̃ las veye biuas. E ellos en eſto eſtãdo el hõrrado obiſpo don Jeronymo adelãtoſe ala çibdad d Valẽçia ⁊ ſaliolas a reſçebir cõ muy grã proçeſiõ: ⁊ eneſta guiſa entrarõ enla muy nobre çibdad de Valẽçia. E quiẽ podrie cõtar las grãdes alegrias q̃ aq̃l dia fueron fechas tãbiẽ d mozos como d criſtianos eñl alcaçar/ ⁊ el bofordar ⁊ matar toros ⁊ otras alegrias de muchas maneras. E el Cid enbio por el mozo Abencanon ⁊ començol de gradeſçer quanto bien ⁊ quanta honrra les fiziera/ en ſeruir ⁊ honrrar a ſu muger ⁊ a ſus fijas: ⁊ quãdo el mozo lo oyo reſpõdiol/ ſeñor eſto ⁊ mas deſto deuo yo fazer por ti/ ca dſ que yo en tu ſeñorio ſo tu me bas defendido faſta aqui. ⁊ el Cid ruy diaz prometiol que aſi lo farie cabo adelãte: ⁊ el

fincar las tiendas enderredor de Valençia tañendo atambores ⁊ faziendo muy grandes roydos. E quando eſto vieron las dueñas ouieron muy grand miedo como mugeres que nũca tal coſa vieran: ⁊ el Cid ruy diaz començolas a eſforçar ⁊ dixoles aſſi/ Doña Ximena vos nin mias fijas non ayadas miedo mientre que yo fuere biuo/ ca eſtos mozos que aqui vedes yo los cuydo vẽçer/ ⁊ con lo que ellos traen mas rica/ ⁊ mas honrradamente a vos mis fijas vos cuydo yo caſar. ⁊ ſed agora aqui/ ⁊ yo ⁊ mis compañas yremos a lidiar con ellos: ⁊ fio yo en dios que aquellos atambores delante vos los fare venir/ ⁊ las bozinas ſeran para honrrar la ygreſia. E deſque eſto ouo dicho el Cid ruy diaz paro mientes ⁊ vio los mozos entrar derramados por las huertas/ ⁊ torno la cabeça ⁊ vio eſtar ante ſi a Aluar ſaluadores: ⁊ dixo/ deſcended agora ⁊ tomad conbuſco dozientos caualleros ⁊ fazed vna eſpolonada con aquellos mozos q̃ vedes entrar por las huertas/ porque vea doña Ximena ⁊ ſus fijas como auedes ſabor delas ſeruir. E Aluar ſaluadores deſçendio mucho a priẽſſa ⁊ fizo repicar la campana/ ala qual ſe deuien armar dozientos caualleros/ ca dize la eſtoria que porque el Cid biuie ſiempre en guerra/ auie ordenado q̃les ſeñas auien de fazer quando ſe auien de armar dozientos caualleros o trezientos/ porque non ſe temieſen porque repicauan o para que feziesen ſeñal/ ⁊ por eſto fizo fazer Aluar ſaluadores la ſeñal de dozientos caualleros: ⁊ luego fueron preſtos al lugar do ſe auien ayuntar. ⁊ luego fizieron abrir vna puerta que era contra aquel cabo de las huertas o los mozos ſe auiẽ derramado. ⁊ eſtos ſalieron todos en tropel fechos: ⁊ deſque fueron fuera dieron enlos mozos/ ⁊ fueron los feriendo tã de rezio que los ſacaron delas

huertas matãdo & derribãdo muchos dellos. mucho auie el Cid gran prazer de como veye lo que fazien. Doña Ximena & sus fijas estauan muy tristes como mugeres que nunca tal cosa vierõ. E el Cid quando esto vio fizolas assentar porque lo non viesen. E el obispo dõ Jeronymo que estaua con el muy afabozado teniendo ojo como lidiauan mucho el forçadamente. Alluar saluadores & los que eran con el dize la estoria que fueron enel alcançe fasta dentro en las tiendas & assi se tornauan de q̃ mucho plogo al Cid: mas Alluar saluadores auiendo matado enlos mozos cuydo que lo veyen las dueñas & aguijo mucho adelante & metiose en poder dellos mozos & non ouo acozro & fue preso: & la otra compaña delos cristianos fuerõ se tornando contra la villa muy acabdilladamente fasta que fueron fuera del poder delos mozos & metieron se enla villa & non fizieron poco ca mataron bien dozientos mozos: & el Cid descendio dela torre & resçibiolos muy hõradamente & looles mucho lo que auiẽ fecho a guisa de buenos caualleros: & de la otra parte auie muy gran pesar poz Alluar saluadozes que fincaua alla preso mas fiaua en dios q̃ quãdo otro dia veniesse que le sacarie de poder delos mozos.

¶ Luego otro dia el Cid fizo fazer la señal en que se auiẽ ayuntar todos los caualleros & los omes de armas que enla çibdad erã. E dixo q̃ el Cid los vio estar ante si começo a dezir assi. Amigos & vasallos leales este grã poder de mozos es venido poz nos contrallar a Valençia q̃ poco ha que la auemos ganada poz que querria que acozdassemos como fuesse mos a ellos en guisa & en manera que non resçibamos daño ca ellos son grã gente & nõ los podemos arrancar tnõ con gran maestria de guerra. E quando esto oyo Alluar fañez miñaya dixo al Cid loado sea dios & la vuestra ventura otros fechos mas grandes q̃ nõ este auedes vos acabados & fio poz dios & poz su merçed que acabaredes este: & vos mandadme dar trezientos caualleros & yo saldre de Valençia quãdo cantare el primer gallo & meter nos hemos en çelada enel val q̃ dizen dl Albuhera & desde q̃ ouierdes vos mezclado las feridas nos vernemos dela çibdad & feriremos enlos mozos: eñsta guisa fio poz dios que los arrãcaremos. & el Cid touol poz biẽ & ordeno & mando q̃ diesen çenada tẽprano & fuesen dormir & q̃ quando fuese el primer gallo & oyesen la señal a que se auiẽ ayuntar que fuesen todos luego enla yglesia: & que oyessen la missa & manifestarian se & comulgariẽ porque el que moriesse ẽla fazienda fuesse mas desembargada la su alma con dios. Desy tornaronse todos & fueron cada vno a sus posadas & fizieron assi como el Cid mando. & quando oyeron la señal fueron todos ayuntados ẽla yglesia. E el obispo don Jeronymo auiendo gran sabor de lidiar con los mozos pedio al Cid ruy diaz las primeras feridas & el otorgogelas. E desque todos fueron armados & ouieron cavalgado ayuntaronse ala puerta dela Culebraca era de aquella parte el mayor poder de los mozos: & atendieron al Cid que se era ydo a armar & armose de todas armas assi como lo auie acostumbrado & sobio enel cauallo Bauieca & fuese para la compaña que lo estaua atendiẽdo. E los cristianos que salieron dela villa fueron con Alluar fañez miñaya & los treziẽtos caualleros fueronse entre las huertas a vnos valles que y auie encobiertamẽte: & metieróse enla çelada segund que lo auien fabzado. El Cid & la otra compaña fueronse saliendo muy de vagar porque non era de dia: & el Cid ruy diaz salio de todas las angosturas & todos los malos pasos &

vino la su çelada contra man diestra & metio los mozos entresi & la çibdad & ordeno sus hazes muy apuestamente & mando a Pero bermudez q̃ llevasse la su seña. E quando los mozos esto vieron fueron muy marauillados & armarõ se mucho apriessa & salierõ dlas tiẽdas muy apriessa & pararon sus hazes. E quando esto vio el Cid ruy diaz mãdo aguijar la seña & fuese a ellos & el obispo don Jeronymo con su compaña fuelos ferir dl tal guisa que a muy poca de hora fuerõ todos mezclados. Ally veriedes a cada parte salir los cauallos vazios delas sillas trastornadas onde los dueños fyncauã mal trechos enel campo. Mucho fue ferida esta fazienda en poco de hora. & como los mozos eran muchos tenienlos mucho apretados en horas dllos vẽçer. & quãdo esto vio el Cid ruy diaz començo a esforçarles dandoles bozes & deziendo Dios ayuda & Santiago. & el esto diziendo salio Alluar fañez dela çibdad & fuelos ferir de partes de la mar. & los mozos cuydando que era grand gente que les venien acozrer començaron a foyr & el Cid & su compaña feriendo en ellos & yendo enel alcançe contra vn castiello. E si nos quisieremos dezir õ cada vno como lidio esto non es en guisa porque podiese ser mas dize la estoria que el Cid ruy diaz lo fizo en tal manera en aquel dia que tantos mato delos mozos que la sangre le cozrio poz los codos ayuso: & tan gran sabor auie de como se fallaua tan bien encaualgado en su cauallo Bauieca que nunca querie ferir a ningun mozo sinon vna vez. E yendo enel alcançe alcãço al rey Junes & feriol tres vezes mas el mozo estaua muy bien armado & el cauallo del Cid ruy diaz salio mucho adelante & quando torno el cauallo yua el mozo lueñe & non le pudo alcançar & metiose en vn castiello que auie nbze Lurquera & fasta ally duro el alcançe. assi que delos çinquenta mill mozos non escaparon mas de mill & quinietos & el Cid ruy diaz & toda su compaña tornaróse para el campo o fuera la batalla & començaron a coger las tiendas & todas las otras cosas que los mozos y aduxeron: & tan grãde fue el auer que y fallaron en oro & en prata & armas & cauallos que esto fue grand marauilla & entre todas las otras cosas q̃ y fallarõ fue vna tiẽda la mejor dla mas nobze q̃ nunca ome vio & fue fallado enella Alluar saluadozes que fue preso enla primera espolonada õ antes asi como auemos dicho & mucho plogo al Cid ruy diaz quando lo fallo sano & fizolo sacar delas prisiones. E desque todo esto fue acabado metierõ se enla çibdad de Valençia. & mucho plogo a doña Ximena & a sus fijas doña Eluira & doña Sol q̃ndo vieron entrar al Cid ruy diaz eñl su cauallo pero que fueron marauillados en como venie todo sangriento. & quãdo desçendio fuerõ besarle las manos. E esta fue delas mayozes fazieñdas que el Cid vẽçio õspues que gano a Valẽçia esa nobze çibdad.

¶ Acabo de quinze dias que el Cid ruy diaz ouo ganado esta fazienda embio a Alluar fañez miñaya & a Pero bermudez con mandado al rey don Alfonso su señor. E el presente que llevaron fue dozientos cauallos ensillados & enfrenados: & en cada silla su espada colgada enel arzon & la nobze tiẽda que fue del rey Junes de Marruecos. & esto le embio porque el rey don Alfonso le embiara a su muger & a sus fijas luego que las embio demandar. E Alluar fañez & Pero bermudez desque fueron en Castiella fallaron al rey don Alfonso en la villa õ Valladolid & cõtarõle su mãdado en como le aduzien aquel presente & q̃ les embiase dezir como tenie poz biẽ q̃ fiziessen si querie que entrassen a el a

la villa o ſi ſaldrie el a ellos porque era gran compaña ⁊ el preſente muy grande ⁊ que lo verie mejor de fuera q̄ non de dentro en la villa / ⁊ el rey touol por bien: ⁊ cauallgo luego con gran compaña: ⁊ fueron cō el los infantes de Carrion Diego gōçalez ⁊ Ferran gonçalez fijos del conde don Gonçalo. E quādo el rey ſalio de Valladolid fallo la compaña del Cid quanto a media legua dela villa / ⁊ Aluar fañez ⁊ Pero bermudez quando vieron al rey deſcendieron de las beſtias ⁊ començaron de yr contra el / ⁊ el quando los vio venir de pie paro el cauallo ⁊ dixo que les non atenderie ſinō cauallgaſſen. E ellos quando eſto oyeron cauallgaron ⁊ llegarō al rey / el vno ala mano dieſtra / ⁊ el otro ala ſiniestra / ⁊ beſaronle las manos: ⁊ Aluar fañez comenco a dezir aſſi / Señor rey don Alfonſo el Cid ſe vos enbia encomendar en vueſtra graçia como ſeñor natural ⁊ ēbia vos mucho agradeſcer quāto hōrradamente embiaſtes ſu muger ⁊ ſus fijas de que ſe touo por muy bien pagado ⁊ por muy honrrado de vos: ⁊ deſpues que me de vos parti vençio el Cid vna gran fazienda que ouo con mozos: ca el rey Junes de Marruecos le vino a cercar a Valēçia ⁊ el Cid ſallo a el ⁊ vēçiol en cāpo / ⁊ del ſu q̄nto enbia vos ſeñor dozientos cauallos q̄les agora podedes ver. ⁊ el rey parole. ⁊ Aluar fañez mando q̄ paſaſen los cauallos / ⁊ venien todos vno enpos de otro: ⁊ al delāte lleuaualo vn ome de pie por la rīēda / ⁊ los otros yuan la rienda del vno en el arzō del otro / ⁊ vna eſpada colgada en cada ſilla ala parte ſiniestra. ⁊ deſque todos fueron paſſados el rey començoſe a ſantiguar: ⁊ fue mucho pagado de como venien tā apueſtamente: ⁊ reyoſe: ⁊ comēço a dezir q̄ nunca a rey de Eſpaña tan fermoſo preſente fuera enbiado de vn ſu vaſallo. E quando eſto oyo Aluar fañez dixo / Señor aun vos embia mas vna tīēda q̄ nunca fue ome q̄ la tā nobre vieſſe q̄ el gano quando venco al rey Junes de Marruecos. E quando el rey eſto oyo fizola armar: ⁊ el rey deſcēdio: ⁊ el ⁊ toda ſu cōpaña entro en̄lla q̄n do fue armada: ⁊ todos dixeron q̄ nunca la mas nobre vierā: ⁊ el rey fue tā pagado della ⁊ dixo que muchas auie ganado de mozos / mas nunca otra talviera. Deſi cauallgo ⁊ todos los otros cō el veniēdo pa la villa d̄ Valladolid. E enviniendo dixo Aluar fañez al rey / Señor eſte p̄ſente vos ēbia el Cid por q̄nto biē ⁊ q̄nta merçed le auedes fecho / ⁊ ruega vos q̄ lo reſcibades de buena mēte / ca el muy d̄ grado vos lo enbia. Quādo eſto oyo el rey dixo. Miñaya / reſcibol yo el p̄ſente del Cid tan de coraçon / q̄ nō ha agora cauallero de quien tan de coraçō lo reſcebieſſe como del. E quando oyeron Aluar fañez ⁊ Pero bermudez / beſaronle las manos por el Cid / ⁊ eneſto fabzando llegaron ala villa. mucho fue la gran honrra que el rey mando fazer ala compaña del Cid en poſadas ⁊ en comer ⁊ en todo lo que a ellos fue meneſter.

¶ Cuenta la eſtoria que quando los infantes de Carrīō Diego gonçalez ⁊ Ferran gonçalez vieron el nobre preſente q̄ el Cid ruy diaz enbiara al rey / ⁊ otro ſi oyeron en como venciera tan grand fazienda qual ouiera con el rey Junes de Marruecos / aſmarō que podrie ſer muy rico ademas quando en el quinto ouiera dozientos cauallos / ⁊ ſin eſto como era ſeñor de Valēçia ſin el otro muy gran algo que ganara de los mozos antes que la ganaſſe. ⁊ deſque eſto ouieron aſmado fablaron entre ſi que ſi el Cid ruy diaz les quiſieſſe dar ſus fijas que ſerie buen caſamiento para ellos / ⁊ que ſerien ricos ⁊ honrrados: ⁊ con eſto fueron para el rey ⁊ fablaron con el en poridad: ⁊ dixerōle todo lo que auiē fabzado / ⁊ pidieron le por merçed q̄ les

fyudaſe que ſu hōzra era / ca ellos erā ſus naturales ⁊ quāto mas ricos fueſen mejor lo podrien ſeruir. E quando eſto oyo el rey comēço a cuydar vna pieça / deſy tornoſe contra ellos ⁊ dixoles / infantes eſto que vos me rogades mas es enel Mio çid que non en mi en caſar ſus fijas: por ventura nō querra agora / empero enbiemos gelo dezir que non fyncara por mi de vos ayudar. Quādo eſto oyeron los infantes de Carrion beſarō le las manos al rey. ⁊ enbio luego por Aluar fañez miñaya ⁊ por Pero bermudez ⁊ apartoſe cō ellos ⁊ dixoles / Miñaya ⁊ vos Pero bermudez mucho me praze dla buena andāça del Cid / ⁊ ſo pagado de como me ha ſabor de ſeruir ⁊ mucho mas me prazera de quanto bien ouiere de aquí adelante: ⁊ mando vos que quando fueredes a Valēçia q̄ diga des al Cid ruy diaz que he mucho grā ſabor delo ver / ⁊ que me vēga a viſtas ca quería fabzar con el en ſu biē ⁊ en ſu honrra / ca los infantes de Carrīō me dixieron que caſarien con ſus fijas ſy al Cid proguieſe / ⁊ a mi ſemeja q̄ ſerie biē caſadas con ellos. E quādo eſto oyerō Aluar fañez ⁊ Pero bermudez dixieron ſeñor ciertos ſomos nos que el Cid non fara al ſy non lo que le vos conſejardes ⁊ le mandardes / ⁊ cō tanto pues acordaremos lo mejor: ⁊ belarō le las manos reſpidieronſe del: ⁊ dixoles q̄ le ſaludaſen al Cid.

¶ Luego otro dia los mandaderos del Cid ſalieron de Valladolid ⁊ fueronſe para Valēçia / ⁊ quando el Cid ſopo q̄ venien çerca ſalio los a reſcebir: ⁊ quādo los vio començoſe de alegrar ⁊ plogol mucho con ellos ⁊ abraçolos ⁊ dixoles que nueuas metraedes del rey don Alfonſo mio ſeñor? E ellos reſpondierō le / el rey reſcebio vueſtro preſente muy de grado ⁊ ama vos mucho: ⁊ quando nos quitamos del mando nos que vos dixieſemos q̄l fueſedes a viſtas / ca muy gran ſabor auie d̄ vos ver: ⁊ otroſi nos dixo que los infantes de Carrion caſarien con vueſtras fijas ſi a vos proguieſe / ⁊ de quanto nos entendemos en̄l rey ſemeja nos que le praze. E quando eſto oyo el Cid ruy diaz comenco a cuydar vna gran pieça: ⁊ deſi dixo / que vos ſemeja deſte caſamiento? ⁊ ellos dixeron lo que vos ploguiere. entōces el Cid dixo / lo que a mi ſemeja quiero vos lo dezir. Los infantes de Carrīō ſon d̄ muy alta ſangre: ⁊ orgullosos: ⁊ hā parte en la corte: ⁊ biē vos digo que de mio grado yo non querrie eſte caſamiēto / mas pues el rey nos lo conſeja que vale mas que nos que podemos y fazer? ahelo enlas manos de dios ⁊ faga y la ſu merçed. Eſto diziendo llegaron a Valençia ⁊ fueron muy bien reſcebidos: ⁊ luego otro dia fabzo el Cid con doña Ximena en caſamiento de ſus fijas: ⁊ quādo ella lo oyo moſtrol que non le prazie / mas pues que el rey fabzo enello dixo q̄ era bien. E luego mando fazer ſus cartas ⁊ enbiolas al rey don Alfonſo ſu ſeñor / en quel embio dezir que yrie alas viſtas muy de grado / ⁊ que nunca tā buen dia viera.

¶ Quando el rey oyo las cartas del Cid ouo muy grand prazer / ⁊ luego mando fazer otras que luego a cabo de tres ſemanas deſpues que oyeſe ſus cartas fueſen ayuntados alas viſtas. E ſi nos quiſieremos contar los grandes adobos que lleuaron amas las partes a eſtas viſtas eſto ſerie luenga coſa de contar. E el rey don Alfonſo cauallgo ⁊ con el condes ⁊ ricos omes ⁊ otra muy gran gente / ⁊ mas los infantes de Carrion que yuan mucho alegres. ⁊ todos aderesçaron por yr alas viſtas. E de la otra parte el Cid ruy diaz en Valençia guiſoſe el ⁊ ſu compaña. E la eſtoria cuenta lo aſſi de los que fueron con el aquellas viſtas. El obiſpo don Jeronimo. Aluar fañez miñaya / ⁊ Pero bermudez ⁊ Adar

Universidad de Deusto

tin antolinez d burgos ⁊ martin martinez ⁊ aluar saluadorez. Estos cō muy grādes cōpañas q̄ lleuauā consigo muy apuestamente guisados salierō de valē çia ⁊ enderesçarō para yr alas vistas. E ⁊ūra la estoria q̄ vn dia antes q̄ salisse el cid llego el rey don alfonso o auien de ser las vistas. E otro dia quādo supo el rey que venie ruy diaz el campeador caualgo el ⁊ toda su gente conel ⁊ saliol a resçebir quāto vn terço de legua. ⁊ q̄n do el cid vio a ojo al rey: mādo que toda su gente estouiesen quedos: ⁊ el desçēdio cō quinze de su cōpaña ⁊ fueron yendo contra el rey. ⁊ el rey quando lo vio desçēdio de su cauallo ⁊ biē çiēt caualleros cō el de aquellos q̄ amauā al cid: ⁊ fue yendo contra el diziendo que en hora buena nasçio. E el cid quādo lo vio: começo de yr corriēdo: ⁊ quando llego el cid finco los ynojos por le besar los pies: ⁊ quando lo vio el rey arredrose ⁊ tomolo por las manos ⁊ dixol: ya cid las manos cumple ca nō los pies. estonçes el cid besol las manos. ⁊ el rey abraçol ⁊ diol paz enla cara. E q̄ndo esto vieron todas las mesnadas ouieron ende muy grā prazer: mas diz q̄ peso a aluar diaz ⁊ a garçia ordoñez que nō amauan al cid. E desque caualgarō dixo el cid rey señor si a vos ploguiese q̄ fuesedes oy mio huespede. E el rey dixo nō es guisado: ca vos llegastes agora ⁊ nos llegamos ayer: mas vos ⁊ vuestras cōpañas comeredes oy comigo ⁊ cras faremos lo que quisierdes. ⁊ essa hora el cid besol otra vez las manos. ⁊ eneste llegarō los infantes de carrion ⁊ dixeron: hōmillamos nos a vos señor cid ruy diaz ⁊ quanto nos pudieremos seremos en vuestra pro. Respōdio el cid: dios vos lo agradezca. Desi fueron llegando las compañas del cid: ⁊ assi como yuan llegando besauan las manos al rey ⁊ tornauāse todos. E luego que ouieron llegado a requena fueron al alcaçar ⁊ desçendierō delas bestias ⁊ fuerō asentarse a comer: ⁊ el rey q̄ria asentar al cid a su mesa ⁊ que comiese con el ala su escodiella: mas nūca el cid lo q̄so fazer. E pues q̄ el rey esto vido mādol comer cōel cōde dō gonçalo padre dlos infantes de carrion. E mietra que comiē nō se fartaua el rey de tener ojo al cid: marauillandose como le cresçiera tan ayna la barua. E otro dia mādo el cid guisar d comer pa q̄ntos enlas vistas eran ⁊ diogelo tan abondado q̄ todos se marauillaron: ⁊ non ouo ome que d̄ pro fuese que en su escodiella d̄ prata nō comiese. E q̄ndo esto vierō los infantes d̄ carrion ouierō mas a corazō de afincar su casamiento.

¶ Luego otro dia de mañana el obispo don Jeronimo cāto missa al rey enla capiella dl cid: ⁊ fuerō y ayūtados todos los ricos omes ⁊ hōrrados q̄ alas vistas venierā. ⁊ dixol el rey: cid llamevos yo por dos cosas: la primera por vos ver cavos amo mucho por los muchos seruiçios ⁊ grandes que me auedes fecho comoquier q̄ enl comiēço vos oue ayrado dla mi trra: mas dspues q̄ yo avos perdone ganastes vos valencia ⁊ otra mucha trra en q̄ seruistes mucho a dios ⁊ a mi: ⁊ ensanchastes en cristianismo: porq̄ vos so tenudo d̄ fazer mucho biē ⁊ mucha merçed. La segunda razon es que vos pido a vras fijas amas a vuestra doña Elvira ⁊ a doña Sol: que las dedes alos infantes de carrion: ca me semeja este casamiento natural ⁊ de q̄ vos puede venir bien ⁊ honrra. E quando lo oyo el cid finco ya quanto enbargado porq̄ el rey gelas demādara en tal guisa: por respondio ⁊ dixo: Señor mas fijas son pequeñas de dias: ⁊ si a vos ploguiere non son en tiempo pa casar: non porque los infantes de carrion nō son pa casar con ellas ⁊ cō mejores q̄ ellas: yo las engendre ⁊ vos las casays: ⁊ yo ⁊ ellas somos ala vuestra merçed: ⁊ vos señor dadlas a quien quisierdes ca yo pagado so ende. E q̄ndo esto oyo el rey fue muy pagado: ⁊ mando alos infantes de carrion q̄ besasen las manos al cid ⁊ luego antel rey camiarō las espadas ⁊ fizieron omenage como fazen yernos a suegro. E estonçes tornose el rey contra el cid ⁊ dixo: gracias a vos cid ruy diaz porque me vos dades vuestras fijas para los infantes de carrion: ⁊ yo las caso mas non vos: ⁊ ruego a dios q̄ le plega: ⁊ meto en vuestras manos a los infantes de carrion: ⁊ mando dar trezientos marcos de prata para ayuda de vuestras bodas: ⁊ ellos ⁊ vras fijas todos serā vuestros fijos. Quando esto oyo el cid resçebiolo ⁊ beso las manos al rey: ⁊ dixo: Señor loado sea dios ⁊ la vra merçed pues q̄ mis fijas casa tes dadme a quiē las de alos infantes. E el rey llamo estōces a aluar fañez miñaya ⁊ dixol: vos sodes primo cormano dlas dōzellas: mādo vos q̄ q̄ndo fuerdes en valēçia ⁊ vos las el cid metiere en mano: q̄ vos q̄ las dedes por mugeres alos infantes de carrion. E dsque todo esto fue ordenado el cid pidio por merçed al rey q̄ q̄ntos quisiessen yr alas bodas de sus fijas q̄ los dexase: ⁊ el otorgoselo luego. otro dia espedierō se vnos d̄ otros: ⁊ el rey se torno para castiella: ⁊ el cid endereso para valēçia. ⁊ el cid mādo a pero bermudez ⁊ a muño gustios q̄ aconpañasen ⁊ guardassen alos infantes de carrion ⁊ punasen que parassen mietes d̄ que costumbres erā yendo sus jornadas llegaron a valēçia: ⁊ el cid mando posar alos infantes de carrion enel arraual de alcudia onde solie posar antes que ganasse a valēçia ⁊ con ellos todas las otras compañas que vinieron alas bodas q̄ erā muchas ademas: ⁊ el entrose ala çibdad do fue resçebido con muy grandes alegrias.

¶ Casamiento delas fijas dl cid cō los infantes de carrion.

¶ Luego otro dia q̄ el cid llego a valēçia caualgo ⁊ fue al arraual: ⁊ tomo a ambos los infantes sus yernos consigo: ⁊ metiolos enla çibdad d̄ valēçia: ⁊ lleuo los consigo al alcaçar que viesen a sus esposas doña Elvira ⁊ doña Sol. E quando doña ximena sopo que estauan ala puerta dl alcaçar tenie sus fijas muy no bremēte vestidas ⁊ todos los palaçios encortinados: ca biē dsde la media noche non fazien al: ⁊ el cid le auie dicho todo lo q̄ auien fecho enlas vistas: ⁊ como le aduzie yernos para sus fijas. ⁊ en esto começo el cid a entrar por el alcaçar ⁊ amos sus yernos los infantes de carrion el vno dela vna parte ⁊ el otro dela otra parte: ⁊ todas las nobres cōpañas con ellos: ⁊ entraron todos enel mayor palaçio dl alcaçar: ⁊ estaua doña ximena con amas a dos sus fijas. E q̄ndo asomaron el cid ⁊ los infantes leuātose en pie ⁊ acogierōlos: el cid assento se en su escaño: el vn ifante dl vn cabo ⁊ el otro del otro: ⁊ los otros hōrrados omes ⁊ los caualleros assentaron se en los otros escaños segun que pertenesçie a cada vno. ⁊ estouieron assi vna pieça callādo. Desi el cid lenātose en pie ⁊ llamo a aluar fañez miñaya. ⁊ dixol: aluar fañez biē sabedes lo que vos mādo nuestro señor el rey don alfonso: agora tomad vras cormanas ⁊ vos las dad a los infantes de carrion: ⁊ el rey alla do esta el las casa: ca nō yo. Quādo lo oyo aluar fañez miñaya fuesse a sus cormanas: ⁊ tomo a doña Elvira cōla vna mano ⁊ a doña Sol cōla otra ⁊ diolas ⁊ entregolas alos infantes d̄ carrion ⁊ dixo: Diego gomez ⁊ ferrā gomez do vos estas donzellas dl cid campeador por mādado d̄ mi señor el rey don alfonso ali como vos sabedes que me lo el mando: ⁊ vos que las resçibades por

Universidad de Deusto Biblioteca

vuestras parejas segun manda la ley ỏ nuestro señor Jesu Christo: ⁊ ellos resçebierõlas ⁊ fuerõ luego besar las manos al Cid ⁊ a doña Ximena su madre. ⁊ el obispo dõ Jeronymo q̃ y estaua ỏspolo las luego ⁊ camioles los anillos. E desq̃ esto fue fecho el Cid leuantose ỏ su escaño en q̃ estaua asentado ⁊ fuese cõl estrado delas dueñas: ⁊ asento a doña Ximena su muger a par de si: ⁊ cabo si assento a doña Elmira su fija la mayor: ⁊ cabo della su esposo Diego gonçalez el infante: ⁊ dla otra parte cabo doña Ximena asento a doña Sol la su segunda fija: ⁊ cabo ella el infante Ferrã gonçalez: ⁊ estouieron assi vna gran pieça. Desy el Cid leuãtose ⁊ tomo sus yernos por las manos ⁊ dixo que aquel dia q̃ fuesen solgar: ⁊ q̃ luego otro dia fuesen fechas bodas: ⁊ mãdo al obispo don Jeronymo q̃ lo guisasse en guisa que fuesse fecho a muy gran honrra: que los q̃ allí vinierã de Castiella q̃ siempre ouiessen q̃ cõtar. E luego otro dia fueron fechas las bodas: ⁊ el obispo don Jeronymo dioles luego sus bendiciones a todos quatro antel altar. E quiẽ vos podrie cõtar las muy grandes costas ⁊ muy nobres q̃ el Cid mãdo fazer en aq̃llas bodas de sus fijas: assi como en dar muchos mãjares ⁊ en matar muchos toros: ⁊ alãçar a tablados: ⁊ bofordar: ⁊ los muchos juglares: ⁊ todas las otras alegrias q̃ a tales bodas pertenesciẽ. ⁊ segũ dize esta estoria siete dias duraron estas bodas ⁊ cada dia fuerõ fechas estas nobrezas que dichas son. E a cabo dlos ocho dias todos los q̃ vinieron alas bodas por honrrar al Cid: espedieronse del ⁊ de los infantes de Larrion para se tornar a Castiella. E quiẽ vos podrie dezir los muy grãdes ⁊ muy nobres dones que el Cid dio a todos a grandes ⁊ a pequeños a cada vno a su guisa: assi como son vasos ỏ oro ⁊ ỏ prata: ⁊ paños muy nobres: ⁊ cauallos: ⁊ muchos dineros: en guisa q̃ todos fuerõ muy bien pagados del. E quãdo fuerõ a Castiella fue sonado por la tierra quan bien andantes vinieron: ⁊ muchos fueron repisos porque non fueron alla.

¶ Dos años morarõ los infantes de Carriõ en Valẽçia despues q̃ fuerõ casados mucho en paz ⁊ muy viçiosos a muy grã sabor dsi. E acabo dlos dos años acaesçio vna muy gran desauẽtura por la qual se ouo a pder el Cid cõ ellos nõ auiẽdo el culpa: ca la culpa dllos echaronla al Cid segun agora vos contaremos. El Cid auie vn leon ⁊ fizose muy grãde ⁊ muy fuerte: ⁊ guardauãlo tres omes: ⁊ aquel leõ estaua en vna casa en que auie vn grã corral. ⁊ acaesçio que vn dia el Cid estãdo enel alcaçar: llego vn ome quel dixo q̃ al puerto de Valençia aportauã muy grã poderio ỏ naues en q̃ auie muy gran gente ỏ moros que traye el rey Bucar ỏ Marruecos: ⁊ q̃ndo esto oyo el Cid ruy diaz ouo muy grã prazer ⁊ mando fazer la señal a q̃ se auiẽ todos a llegar. Desque fueron todos enel alcaçar eran y sus yernos los infantes de Carriõ: ⁊ el Cid començo a auer su acuerdo con todos: ⁊ a poco rato adormiose sobre el escaño: ⁊ soltose ⁊ sus cõpañas: ⁊ al caer que cayo el leõ el leõ ⁊ fue a caer eñl palaçio do estaua el Cid dollarõse los ynojos. E como vierõ las compañas que y estauã cõ el Cid al leon ouierõ muy gran miedo: ⁊ sobraçarõ los mantos ⁊ andauã enderredor dll escaño del Cid: ⁊ Ferran gõçalez el vno delos infantes metiose debaxo dll escaño: ⁊ el otro su hermano Diego gõçalez metiose en vn logar muy suzio. E al rey dado acordo el Cid ⁊ vio como el leon venie cõtra el: ⁊ alçola mano ⁊ dixo: que sera esto: ⁊ el leon quãdo oyo la su palabra estudo quedo: ⁊ el Cid leuãtose ⁊ tomol por el pescueço biẽ como si fuesse a lano muy manso ⁊ encerrol enel corral do antes estaua ⁊ mando alos omes q̃

lo guardassen mejor: ⁊ dsi tornose el para el palaçio. E quãdo esto vierõ todas las gẽtes fuerõ mucho marauillados. ⁊ passado gran pieça salio de so el escaño Ferrã gonçalez: ⁊ mostraua q̃ el miedo nõ lo auie perdido: ⁊ el otro Diego gonçalez salio de aq̃l mal logar en q̃ estaua cõsnudo aq̃llos paños ⁊ lauose ⁊ vestio se otros: ⁊ enbio a llamar a su hermano Ferran gonçalez: ⁊ fizieron su fabra amos a dos de so vno en gran pozidad ⁊ dixerõ assi: paradmiẽtes q̃ desonrra ⁊ q̃mal nos ha fecho el Cid ruy diaz nuestro suegro por nos dsonrrar ⁊ por nos matar fizo soltar el leon: mas hermano Ferran gonçalez mal dia yo nasçi ⁊ vos si dello derecho nõ auemos: ⁊ pues nos escapamos a vida nos faremos q̃ aquesta nuestra desonrra q̃ quiebre sobre las sus fijas dlas quales estamos muy mal casados: por torna boda nos fizo este mal: mas ya esto fazer biẽ ha menester q̃ lo tẽgamos en grã pozidad ⁊ q̃ nõ demos a entẽder q̃ ningũa quexũbre auemos del: ⁊ cõ aq̃sto acabaremos lo que q̃sieremos: ca si nos mostraremos por ẽgosos del non nos dexara yr de aq̃ ninguno para lleuar sus fijas nuestras mugeres q̃ son: ⁊ toller nos ye las espadas q̃ nos dio: pues pa encobrir esto ha menester q̃ ante el Cid ⁊ ante los suyos q̃ lo metamos en risa ⁊ a escarnio ⁊ cõ esto perdera sospecha dnos: ⁊ Ferrã gonçalez touol por bien ⁊ fizieronlo assi.

¶ De q̃ los fechos assi passaron fueron se los infantes para el palaçio o estaua el Cid. E el Cid quãdo los vio dixoles: q̃ fue esto mis yernos: porq̃ mostrastes tã grã miedo de vna bestia muda: non vos paresçio biẽ: ⁊ deuierades vos mẽbrar delas espadas q̃ vos yo di cõ mis fijas Colada ⁊ Tizon: el dia q̃ a vos Diego gonçalez case cõ mi fija Elmira rodriguez vos di a Colada: ⁊ quando case a vos Ferran gonçalez cõ Sol rodriguez mi fija vos di Tizon: porẽde deuierasse vos membrar onde venides ⁊ como sodes ricos: ⁊ de como vos case con mis fijas: por la q̃l cosa vos fiz mis yernos ⁊ mis fijos ⁊ vos di las mis espadas: ⁊ por esto deuierades oluidar vna gran pieça del miedo. Enestas palabras q̃ el Cid les dize tomarõ ellos muy grã verguença ⁊ firmarõ su mala intençion q̃ ante auien firmado: ⁊ comoquier q̃ callassen ⁊ nõ quisiesen descobrir sus coraçones: buscaron achaque como saliessen del palaçio: ⁊ fueronse fuera: ⁊ yendose fuera començarõ de llorar: ⁊ fallaron a su tio Suer rodriguez: ⁊ dixoles: que es esso mis sobrinos: como venides llorãdo assi: ellos respõdierõ: q̃ramos nos a vos del Cid: porq̃ el por mal fazer ⁊ por mal querer ⁊ por tal ỏ nos desonrrar ⁊ de nos mal traer mando soltar el leon mas mal dia nos nasçimos sinõ auemos derecho del. ⁊ su tio les respondio: non lloredes ca nõ vos cae biẽ: mas callad vos ⁊ dad a entẽder que non sades nada por ello: este consejo vos do porq̃ en la vuestra desonrra he yo gran parte. Mas porq̃ el Cid non entiẽda esto q̃ auemos fabrado atẽdamos fasta que pase esta fazienda q̃ el quiere fazer con los moros: ⁊ despues le demãdaremos sus fijas vuestras mugeres para lleuar las a vuestra tierra: ⁊ el nõ auera razõ que vos diga de vos las non dar nin de vos tener mas cõsigo: ⁊ dsque fueredes biẽ alongados dsta tierra yendo vos para la vuestra podredes fazer ẽlas sus fijas lo que vos quisierdes: ⁊ assi tirardes la desonrra de vos: ⁊ echar la hedes a ellas ⁊ a su padre.

¶ Rey Bucar contra Valençia.

¶ Suer gonçalez ⁊ sus sobrinos desque ouieron fabrado este mal consejo fuerõ se para sus posadas: ⁊ otro dia tornarõ al alcaçar ⁊ vieron como el Cid estaua guisado pa la fazienda. E quando llegaron al Cid lleuantose a ellos ⁊ acojolos

Universidad de Deusto
Biblioteca

muy bien ⁊ ellos mostraron apuesto cō
cenente ⁊ metiē en risо todo lo q̄ acaes
çiera en razon del leon. E el Lid comen
ço a ordenar como otro dia saliese ala
fazienda. ⁊ ellos enesto fablando oyerō
muy gran ruydo ⁊ muy gran bueltа los
infantes por la villa ca el rey Bucar cō
su gran poder era llegado al canpo que
dizē d Quarto que es vna legua d Va-
lençia ⁊ auie y fyncadas sus tiendas ⁊
dize la estoria que eran biē treynta mill
mozos. E quādo esto oyeron el Lid to-
mo sus yernos amos por las manos ⁊
cō ellos Suer gōçalez su tyo ⁊ sobierō
enla mas alta torre que auie enel alca-
çar ⁊ vierō el muy gran poder q̄ el rey
Bucar d Marruecos auie traydo. ⁊ q̄n
do esto vio el Lid començoa reyr ⁊ mo-
straua gran prazer que auie ⁊ los infan
tes ⁊ Suer gonçalez su tio como quier q̄
lo non mostrauan auien muy gran mie-
do: ⁊ desçendieron dela torre: ⁊ el Lid
yua delāte vna grā pieça d todos tres
⁊ dezien sy nos enesta fazienda entra-
mos non nos semeja que a Carrion tor
nemos: ⁊ ellos nō se guardādo oyo los
Nuño gustios ⁊ dixolo al Lid: ⁊ el Lid
quando lo oyo por que lo comēço a me
ter en jugleria tornose contra sus yer-
nos ⁊ dixo vos fijos fincad en Valēçia
⁊ guardaredes la villa ⁊ nos q̄ somos
duechos deste menester yremos a la ba
talla: ⁊ ellos quando esto oyeron fynca
ron enuergoñados ca entendieron q̄
alguno le auie dicho lo que ellos auien
fabrado ⁊ dixierō ellos: nō māde dios
Lid que nos en Valençia fynq̄mos mas
yremos con busco ala fazienda ⁊ guar-
daremos vuestro cuerpo tan biē como
si fuesedes el conde dō Gonçalo nuestro
padre: ⁊ mucho plogo al Lid q̄ndo esto
les oyo.

¶ Ellos enesto fablando dixierō al Lid
como vn mensajero del rey Bucar esta
ua ala puerta del alcaçar ⁊ q̄ querie fa-
blar cōel: ⁊ este mozo auie nōbre Ximē
d Algezira: ⁊ el Lid mādol luego ētrar.
E cuēta la estoria que diz q̄ auie puesto
dios tal graçia enel Lid q̄ nunca mozo
lo veye q̄ non ouiese del gran miedo. E
quādo aquel mozo mēsagero dl rey Bu
car se paro antel Lid comēçol a catar
muy afincadamēte ⁊ el mozo otrosi ca
taua al Lid ala cara ⁊ nō dezie ninguna
cosa tāmaño era el miedo que auie dla
vista del Lid: ⁊ el Lid entēdiol ⁊ dixo q̄
nō ouiese miedo ca todo mēsagero de
su señor nō deue auer verguēña nin mie
do mas recabar lo que su señor le man
da: ⁊ que dixese lo q̄ le fuera mandado.
E quādo esto oyo el mozo cobro corazō
⁊ comēço su razō asi. Señor Lid cāpea
dor el rey d Marruecos mi señor me en
bia a ti ⁊ dize q̄ Valēçia fue d sus abue
los ⁊ q̄ dsbarataste al rey Junes su ber
mano: ⁊ agora es venido con treynta
reyes de mozos por vēgar a su herma-
no ⁊ por cobrar a Valēçia pesando a ti
⁊ a quātos cristianos cōtigo son poco
todo esto dixome q̄ porq̄ el oyo dezir q̄
tu eres ome entēdido ⁊ sabio que te de
re fazer tāto que le dexes Valēçia con
todo su termino ⁊ q̄ te vayas pa Lastie
lla ⁊ q̄ lleues tu auer ⁊ toda tu cōpaña
⁊ si esto nō quisieres fazer que te cōbati
ra a Valençia ⁊ que te la tomara a ti ⁊ a
tu muger ⁊ a tus fijas por q̄ quātos cri
stianos lo oyerē siempre ayan q̄ cōtar.
E esto es lo que me mando dezir mi se-
ñor Bucar.

¶ Quādo esto oyo el Lid como quier
q̄ ouiese pesar dela razō que el mozo Xi
men de Algezira le dixera ⁊ respōdio el
Lid en pocas palabras: Yd ⁊ dezid a
vuestro señor Bucar q̄ le nō dare a Va-
lēçia que mucho lazere en ganarla ⁊ nō
lo agradezco a ome enel mundo sinon a
mi señor Jesu Cristo: ⁊ quādo el nō cuy-
dare le saldre yo ala fazīēda enel cāpo
⁊ assi como tu dizes que traye treynta
reyes agora ouiese traydo quātos mo
ros ay en paganismo ca con la merjed

de aql q̄ he dicho todos los cuydoven
cer ⁊ cō tanto yd vos a vuestro señor ⁊
nō tornedes aca cō mēsajemas. Quādo
oyo el mozo Ximen de Algezira lo q̄ el
Lid esto le dixo saliose d Valēçia ⁊ fuese
para su señor ⁊ dixol todo lo q̄l Lid le a
uie dicho. E quando esta respuesta ouo
dicha estauā y los treynta reyes ⁊ mu-
cho fuerō marauillados dlas palabras
q̄ el Lid dixera pero biē cuydauā q̄ tā
ayna non saldrie ala batalla ⁊ comen-
çaron a ordenar como yrien çercar a
Valençia.

¶ Dize la estoria q̄ luego como el mozo
Ximen de Algezira mēsagero d Bucar
salio de Valēçia el Lid mando repicar
la campana ala qual se auien ayuntar
todos los omes darmas que en Valen-
çia erā. E quando todos fuerō antel mā
dolee ⁊ dixoles como de gran mañana
fuesen todos armados ⁊ q̄ salien al cam
po dl Quarto ca el querie dar fazīēda
al rey Bucar de Marruecos. ⁊ ellos q̄n
do lo oyeron todos dixerō por vna bo-
ca q̄ les prazie ⁊ que fiauā en dios ⁊ en
su buena ventura que los vēçerie ⁊ que
māpararien a Valēçia que ellos auiē ga
nado con mucho trabajo: ⁊ luego otro
dia antes q̄ el alua q̄brase fueron todos
salidos. E desque fuerō salidos dlas an
gosturas delas huertas el Lid ordeno
sus hazes: ⁊ puso enla delātera a Aluar
fañez ⁊ a Pero bermudez que lleuaua la
faseña en q̄ puso quiniētos caualleros
⁊ mill ⁊ quinientos peones. Enla sinie-
stra costanera fue el hōrado coronado
dō Jeronymo cō otros seysciētos caua
lleros ⁊ mill ⁊ seysciētos peones. Enla
diestra costanera fue Martin antolinez
de Burgos ⁊ Aluar saluadores q̄ lleua-
uan otros quiniētos caualleros ⁊ mill ⁊
quinientos peones. E el Lid yua enla ça
ga ordenando las sus hazes ⁊ lleuaua
mill caualleros de lorigas ⁊ dos mill ⁊
quinientos peones. Enesta manera fue
ron ȳdo passo a passo fasta que vieron
las tiendas delos mozos.

¶ En tāto q̄ el Lid vio las tiendas mā
do q̄ fuesen poco a poco ⁊ yua enl su ca
uallo Bauieca ⁊ passo delāte todas las
hazes: ⁊ sus yernos los infantes d Car
riō yuā cō el estōces. E desi comēçarō a
salir las grādes cōpañas delos mozos
⁊ ordenarō sus hazes muy ayna tañien
do atābores ⁊ endereçaron cōtra los
cristianos: ⁊ como salieron de rebato
nō cuydādo q̄ tan ayna saldrie el Lid a
ellos non venie tan biē ordenados co-
mo mādaua Bucar. E quādo lo vido el
Lid mādo endereçar su seña ⁊ mādo a
sus cōpañas que los fuesen ferir: ⁊ ferie
ron enlos primeros a tan de corazon q̄
en poca d hora fuerō mezcradas las ha
zes en tal manera q̄ muchos ouo y der
ribados dla vna parte ⁊ dla otra. ⁊ era
atan grāde el ruydo delas feridas ⁊ de
los atābores que se nō oyan: ⁊ andando
asi el infante Ferrā gonçalez fallose con
vn mozo alarife que era muy grāde de
cuerpo ⁊ muy rezio ⁊ vino muy deno-
dadamente cōtra Ferran gōçalez: ⁊ q̄n
do el esto vio boluio las espaldas ⁊ comē
ço de foyr. ⁊ esto nō lo vio ninguno sinō
vn escudero dl Lid q̄ era su sobrino que
auie nombre Ordoño. E quando assi lo
vio venir suyēdo endereçe cōtra el mo
ro la lāça so el sobaco ⁊ diol tal lançada
por los pechos que el pendō salio ber-
mejo con la sangre por las espaldas ⁊
dio cō el muerto en tierra ⁊ tomo el ca
uallo del mozo por las rīēdas ⁊ comen-
ço a llamar a su cuñado el infante Fer-
ran gōçalez. E el infante quando se vio
llamar torno la cabeça por ver quien lo
llamaua: ⁊ quando vio q̄ era su cuñado
Ordoño plogol de corazon ⁊ atendiol
⁊ Ordoño començol dzir. Cuñado Fer
ran gōçalez tomad este cauallo ⁊ vos de
zid q̄ mataste el mozo ca yo en dias d
mi vida si vos nō fiziere des porque nū
ca vos descobrire: ⁊ assi fablando vie-
rō al Lid que venie enpos de vn mozo

Universidad de Deusto Biblioteca

& en llegando a ellos alcançol & diol tal golpe dela espada q̃ le fendio fasta las orejas & dio conel muerto en tierra. & q̃ndo esto vio Diego dõ dixo señor Cid vro yerno Ferran gonçalez auiendo gran sabor de vos ayudar enesta fazieda mato vn mozo & gano este cauallo. & quãdo esto oyo el Cid plogol de coraçõ cuydãdo q̃ le dzie Diego verdad: & endereçaron todos tres los cauallos & entraron como de cabo enla fazienda & bolvieron las feridas tan de rezio que fue grã marauilla. & quien vos podrie contar quan marauillosamente lo fazie aql dia el obispo don Geronimo & todos los otros q̃ cada vno en su guisa fueron buenos aquel dia & sobre todos el Cid canpeador como mayor & mejor. pero con todo esto tan grande era el poder d̃ los mozos que los non podien arrancar. & duro la fazieda fasta ora de nona. & muchos fueron los christianos q̃ aquel dia ally fueron muertos delos omes de pie & tãtos & tan espesos yazie abueltas de los mozos que los cauallos non podien andar ante ellos / mas tanto los sofrio el Cid & su compaña que dela ora de nona enadelante fueron los mozos arrancados: & plogo a dios & ala buena vẽtura del Cid que los metieron en alcançe & los mozos tornaron las espaldas & començarõ afuyr / & los cristianos en sus espaldas feriẽdo & derribãdo muchos dellos. E yendo enel alcançe el Cid vio al rey Bucar & ẽdercso ael por lo ferir dela espada: & el rey mozo quãdo lo vio conosciol muy biẽ & boluiol las espaldas & començo a foyr cõtra la mar / & el Cid enpos del auiẽdo muy gran sabor delo alcãçar. mas el rey mozo traye muy buẽ cauallo & yuasele alongãdo que lo nõ podie alcãçar / & el Cid acuyto a Bauieca q̃ ese dia auie mucho trabajado & yual llegando alas espaldas / asi que quando fue muy cerca lançol el espada & diol en las espaldas / & el rey mozo ferido metiose en la naue: & el Cid deçẽdio & tomo su espada & la dõ mozo: & esta suya fue ala q̃ puso nõbre Tizõ. & cauallo & fue tornãdo cõtra las tiẽdas dlos mozos. & enveniendo fallose cõ sus yernos los infantes dõ Carriõ / & q̃ndo los vio plogol mucho cõ ellos: & por los hõrrar comẽço a dezir andad aca mis yernos / ca eñl vro esfuerço vençimos oy esta fazieda: & yo fio por dios que mientra q̃ vos asi me ayudardes anpararemos a Valẽçia. biẽ lo dzie el Cid / mas los infantes al temẽ enel coraçon. & mucho fue el algo q̃ aql dia llegarõ dlos mozos en oro & en plata & en tiendas muy nobres & muchos cauallos / & en tal manera que el maspobre dellos fue muy rico. & tan grandes fuerõ las riquezas q̃ enesta fazieda gano el Cid que enel su quinto le copieron trezientos cauallos. & esta fue la fazienda que fue vençida enel cãpo del Quarto do vençio al rey Bucar cõ los treynta reyes segund q̃ lo auemos contado. E con todas estas ganãçias tornose el Cid para Valençia & fue resebido con muy grãdes alegrias & muy grãde procesiõ. E luego otro dia mãdo el Cid partyr asus conpañas toda la ganãçia que ally ganaran en tal manera que copo a los infantes de Carion en oro & en plata & en cauallos & en catyuos valia de mill marcos de oro. E quãdo Ferrã gõçalez & Diego gonçalez vierõ tan grandes ganãçias / como eran viles & cobdiçiosos / fabrarõ con Suer gonçalez & firmaron la su mala fabra q̃ auiẽ fabrado & el su mal fecho que fezieron segund q̃ la estoria vos lo contara adelante.

¶Salida de Valençia delos infantes de Carrion.

¶Cuenta la estoria que pues que Ruy diaz cid canpeador ouo vençida la fazieda grãde del cãpo d̃ Quarto / fynco en Valençia ya quanto tienpo muy vigoso amuy gran sabor. desy fazieẽdo mucha honrra & mucho algo alos infantes de Carriõ sus yernos que tenie en logar d̃ fijos / mas ellos mal le galardonarõ a el non lo mereçiendo mas ellos fezieron en guisa de muy malos. E vn dia estãdo estos infantes de Carrion enla corte d̃ su suegro los caualleros mançebos començaron a departir como en escarnio quales fueron buenos el dia dela fazienda o quales lidiaron mejor / & dezian se vnos a otros ala oreja / & pfaçauã dlos infantes de Carrion. & ellos entẽdierõ lo / & llamaron a su tio Suer gonçalez & salieronse dela corte & fueronse para sus posadas: & comẽçaron a fablar en su mal fecho que tenie en coraçon de fazer: & su tio Suer gõçalez q̃ los deuiera castigar q̃nõ fiziesen tã gran desonrra a tã honrrado ome como el Cid era / el los mete a ello: despues dioles mal cõsejo q̃ndo les fue menester / assi como adelante vos cõtara la estoria. Despues desto a cabo de dos dias fueronse amos hermanos al Cid & dixeronle q̃ querie fabrar cõel / & el Cid respondio q̃ le prazie: & nõ quisierõ ellos q̃ otro estouiese ẽla fabra sinõ el Cid & ellos amos a dos. & Diego gonçalez el mayor le dixo / Cid señor vos sabedes como vos tomamos por padre el dia que casamos con vuestras fijas & vos nos resebistes por vuestros fijos quãdo las otorgastes al rey don Alfonso nuestro señor / & dese tiempo aca moramos cõbusco & pugnamos de vos seruir & de vos guardar quanto nos podimos. & porq̃ ha tienpo q̃ nos partimos de nuestro padre & de nuestra madre & no los vimos nin sabemos q̃ es dellos nin ellos saben que es de nos / porende querriamos si a vos ploguiesse yr nos ya alla / & lleuar vuestras fijas nuestras mugeres cõnusco porq̃ viessen nuestro padre & nuestra madre & nños parientes las ganãçias q̃ ouiemos con vuestras fijas nuestras mugeres / & que entendiesen q̃ nuestro casamiẽto fue fecho a vuestra hõra & a vuestro prazer: & toda via seremos prestos & aparejados pa venir do quier q̃ vos mandedes.

¶Desde que Diego gõçalez ouo vicho estas palabras / el Cid fiandose enellas & teniẽdo q̃ las palabras eran buenas & apuestas respondiol / mios yernos tengol por biẽ: & prazeme enlo q̃ dezides / & agradezco vos lo q̃ ꝓmetedes mucho & qual dia quisierdes guisemos como vos vayades con vras mugeres. Desta respuesta que les dio el Cid fuerõ ellos muy pagados & fincarõ muy alegres / & desi leuãtose el Cid dl escaño onde estaua posado & ẽtrose pa su casa do estaua doña Ximena su muger & fabro cõ ella & cõ Aluar fañez su primo / & dixol todo aquello q̃ auie pasado con sus yernos & la respuesta q̃ les diera: dela q̃l respuesta peso mucho a doña Ximena: & dixol non tengo por buẽ recado que las vras fijas dexades vos tirar de vro poder & lleuarlas a otra tierra / ca como estos vuestros yernos son esentorados & fechos a su voluntad si seles antojare fazerles han mal & desonrrarlas han / & d̃ si quiẽ gelo yra demãdar: & esta mesma razõ le dixo Aluar fañez: dela qual razõ el Cid nõ fue pagado & estrañol mucho & dixoles q̃ nõ fabrassen mas enello / ca nõ lo q̃rrie dios nin erã los infantes de tal logar q̃ mal fecho fiziesẽ: & q̃ si el diabro les fiziese fazer tan mal fecho caro les costarie. desi guisoles como fuessen: el qual guisamẽto fue este. Primeramente sus espadas Colada & Tizon & muchos pares de paños de oro & de seda / & dioles çient cauallos ensillados & enfrenados: & diez taças de oro: & çient vasos de prata & escodillas & tajaderos & otras cosas. E desq̃ todo esto les ouo dado & ellos fuerõ aparejados para comẽçar su camino salio cõ ellos a escorrillos fuera de la villa. E quãdo sus fijas vinieron a espedirse del Cid su padre & d̃ doña Ximena su madre / alli veriades

los grandes llozos dela vna parte ⁊ de la otra enguisa que bié se daua a entender que les adeuinauan los coraçones el mal q̃les auie de venir el qual les esta ua muy aparejado ⁊ estauan muy çerca dello. ⁊ el Cid su padre pugnaua de las conortar: ⁊ dezicles que nõ llozasen que el sienpre se menbrarie dellas ⁊ las mãternie en su buen estado.

¶ Vltraje fecho alas fijas del Cid.

¶ Quãdo todos fuerõ dela villa dos leguas el Cid q̃ saliera a escozillos despidiose dellos ⁊ dellas ⁊ tornose pa Valẽçia ⁊ en tornandose metio miẽtes en las palabras que su muger doña Ximena ⁊ Aluar fañez otrosy le auie dicho ⁊ mẽbrose le de como sus yernos andauã fynchados contra el poz razon delo del leon q̃ se soltara: ⁊ otrosi touo miẽtes en como se nõ fablauan como solien ⁊ que las sus palabras eran achacadizas ⁊ bueltas en maldad ⁊ con estas palabras dezial el su coraçon en se reçelar de su mal dellas ⁊ poz este reçelo llamo a Ozdoño su sobrino ⁊ dixol de como se reçelaua delos infantes sus yernos que querrien fazer algun mal en sus fijas ⁊ poz ende que le rogaua ⁊ mandaua que fuese asu vista en pos ellos poz que el le sopiese contar lo que ellos fazien ⁊ mãdol que fuese ó pie poz yr mas encobierto ⁊ que non se llegase ala cõpaña. ⁊ Ozdoño como era ome entendido ⁊ sabidoz fizo asi como mandaua el Cid ⁊ fuese enpos ellos. El camino que los infantes tomaron fue este de Valẽçia para el canpo dil Quarto ⁊ dẽde a Chiua ⁊ a Reẽna ⁊ tomaron el camino de Canpo robzes poz el puerto ⁊ fuerõ pasar el Villarejo ruuio ⁊ otro dia tomaron camino de Moya ⁊ dexaron la villa aman diestra ⁊ llegarõ a Damus ⁊ pasarõ poz Celba ⁊ fueron pasar a Quintana. E el rey Abẽcanon poz cuya tierra pasauã era vasallo del Cid ⁊ daual cada año sus parias ⁊ quando sopo de como los infantes ⁊ las fijas del Cid pasauan poz ally salio a reçebir los: ⁊ fizo fyncar las tiẽdas en vn cãpo ally do ellos auiẽ a posar poz tal que ouiesen en q̃ reposar mejoz: ⁊ fizoy traer mucha viãda ⁊ dioles todas las cosas que ouierõ menester: ⁊ fizoles gran hõzra ⁊ quanto prazer pudo: ⁊ rogo les q̃ fincasen y algunos dias cõel: ⁊ los infantes escusaronse que lo non podien fazer ca yuã a priesa sus jornadas que auiẽ puestas. ⁊ quando el rey moro vio que los nõ podie detener dioles de sus joyas muy ricas ⁊ muy buenas ⁊ muchas dellas ⁊ partiose dellos ⁊ tornose para su casa. E ellos punarõ de andar poz Val dilpino ayuso ⁊ pasarõ poz parra ⁊ poz el Berrocal ⁊ poz el Val dẽ drinas ⁊ dxarõ a Medina çelia diestro ⁊ atrauesaron poz el cãpo d Barahona ⁊ tomarõ el camino d Berlãga ⁊ passaron çerca de Berlãga. ⁊ otro dia mouierõ dẽde ⁊ llegarõ alos robzedos d Lozpes: que aq̃l era el logar o ellos auien almado de desonrrar a sus mugeres las fijas dil Cid. E quãdo fuerõ en aq̃l logar mandarõ a toda su gẽte que se fuesen delante ⁊ fincaron ellos solos con sus mugeres. ⁊ doña Eluira la mayor dixo a Diego gõçalez su marido: poz que questes q̃ vos ⁊ nos fincasemos solos eñste logar: Diego gonçalez le dixo: callad q̃ agoza lo veredes. ⁊ desi començaron ó yrse cõ ellas poz el robzedo adelante: ⁊ desuiarõlas delos caminos ⁊ fallaron vna fuente en vn valle ⁊ descendierõlas alli. ⁊ desque las ouierõ descẽdido a tierra tomo Diego gõçalez a doña Eluira poz los cabellos ⁊ Ferran gonçalez a doña Sol ⁊ arrastrarõ las poz el astrago quãto se quisieron: desi tollerõ les las capas aguaderas que trayen vestidas ⁊ todos los otros paños saluo los

briales en que las dexaron ⁊ dieronles muchas espoladas ⁊ tolleron las çinchas alas sillas ⁊ ferieronlas con ellas ó muy grandes feridas. ⁊ ellas dando muy grandes bozes ⁊ llozando muy de rezio acomẽdãdose a dios ⁊ a santa maria que les ouiese merçed ⁊ mas quanto ellas mas bozes dauan ⁊ mas llozauan tanto ellos mas crueles eran en les mal fazer ⁊ en manera que tales las pararon que todas estauan cobiertas de sangre ⁊ fincaron poz muertas. E desque esto les ouierõ fecho caualgaron en sus bestias ⁊ dixeron contra ellas ⁊ aqui fincaredes fijas del Cid de biuar ⁊ mas guisado es de fincar vos asi que de ser nos casados cõ busco ⁊ agoza veremos como vos vengara vuestro padre ⁊ vuestro linage ⁊ ca nos vengados somos dla desonrra que el nos fizo en Valençia cõ dicon.

¶ Desque los infantes de Carrion fueron ya de aquel logar ⁊ Ozdoño sobzino del Cid que oyo las bozes ⁊ ca venie en pos ellos ⁊ fue contra ellas. ⁊ quãdo las fallo yaziendo en tierra tan mal paradas ouo muy gran duelo poz ellas: ⁊ comenzo a dezir ⁊ pese a dios del çielo de quevos mis primas ⁊ mis señoras aqui yazedes ⁊ ca nunca vos fezistes cosa nunvendes de tal logar poz que este mal resçebiesse des nin otro ninguno. ⁊ si temiẽdose que si las alli dexasse ⁊ que los traydozes que aquel mal les fizieran que se arrepentirien ⁊ vernien a fazer les mas mal sobze aquellos que auien fecho ⁊ assi mo de las lleuar de allí a otro logar do las podiese encobzir: ⁊ tomo a doña Eluira la mayoz ⁊ pusola a sus cuestas ⁊ lleuola muy grand pieça poz el robzedo fasta que fue alongado de aquel logar ⁊ fizol vna cama de fojas ⁊ de yeruas en q̃ se echase ⁊ echola y ⁊ echol vna capa que traye de suso. ⁊ tozno para doña Sol ⁊ lleuola a aquel logar ⁊ echola ẽcima d su hermana: ⁊ cobziolas a amas a dos con aquella capa. ⁊ comẽço a cuydar ⁊ estar en grand cuydado llozando muy de rezio que non sabie que fazisse dellas. ⁊ asimo que si estouiese cõ ellas que non aurien que comer para si nin para ellas ⁊ si lo fuesse buscar algũ pobzado que las dexarie a gran ventura como estauan feridas ⁊ que verniẽ las bestias brauas ⁊ que las matarien: ⁊ otrosi si non yua al Cid ruy diaz su tio ⁊ su señoz a dezirle como contesçiera aquel mal fecho que non lo podrie laber poz otro: ⁊ q̃ nõ tomarie aq̃lla vẽgança que auie a tomar.

¶ Miẽtra que Ozdoño estaua eneste pẽsamiento ⁊ eneste gran cuydado los infantes llegaron a su compaña las espuelas sangrientas ⁊ las manos cobiertas dela sangre delas feridas que dieran a sus mugeres. E quando ellos los vierõ asi venir que non trayen sus mugeres consigo entendieron que algun mal fezieran ⁊ todos los buenos ⁊ entendidos de coraçon de aquella compaña q̃ con ellos yua apartaron se fasta çient caualleros con vno que auie nõbze Pero sanchez: ⁊ el dixo assi: amigos estos infantes fizierõ muy mal fecho en sus mugeres fijas del Cid nuestro señoz ⁊ ellas son nuestras señoras ⁊ ca omenage les fezimos ante su padre ⁊ las resçebimos poz señoras ⁊ el Cid nos fizo caualleros para guardar estos debdos que auemos cõ ellas ⁊ cõ su padre ⁊ ha menester q̃ nos armemos muy bien ⁊ q̃ demandemos a los infantes q̃ fizieron de nuestras señoras ⁊ que nos las den: ⁊ si lo non quisierẽ fazer matemos nos cõ ellos ⁊ ca derecho faremos si lo nos fezieremos ⁊ ca estar nos ya mal cõ tal dsonrra como esta ⁊ demãdar la q̃rra el Cid nr̃o señoz: ⁊ poz grã mal nos lo ternie pues q̃ aq̃ nos açertamos si lo nõ demãdamos. este cõsejo les dio Pero sanchez: ⁊ touierõ lo poz bueno ⁊ fizierõlo asi. Los infantes q̃ndo lo oyeron touie

ronse por muy enbargados ỽlo que dezien / ca temiense dellos: ⁊ dixeron les yd ala fuente del robredo de Lorpes ⁊ fallar las hedes y q̃ las dexamos biuas ⁊ sanas / ca non les fezimos mal ninguno nin nos non las queremos lleuar cõnusco. E ellos les dixeron / mal fizistes en dexar tales mugeres fijas de tan buen ome / ⁊ mal vos verna por ello: ⁊ ỽ aqui adelãte vos dezimos que vos tornaremos amistad ⁊ vos ỽsafiaremos por el Cid ⁊ por nos ⁊ por todos aq̃llos q̃ la su carrera ouieron a tener.

¶ Pero sanchez ⁊ aquellos caualleros tornarõse para alli do los infantes les auiẽ dicho / ⁊ quando llegaron ala fuẽte fallaron el logar desenbargado do ellas fueron feridas / ⁊ non fallaron y las dueñas: ⁊ ouieron ende muy grand pesar: ⁊ non sabien a q̃ parte yr. ⁊ buscaronlas: ⁊ comẽçaron a andar llorando ⁊ faziẽdo grã duelo por el mal q̃ les auie contesçido ⁊ porque las non podien fallar. ⁊ ellos andãdo asi las dueñas ⁊ Ordoño que estaua con ellas oyerõ las bozes que dauan ⁊ ouieron muy gran miedo / ⁊ cuydauã que eran los infantes q̃ tornauan con sus cõpañas a matarlas: ⁊ tan gran miedo auiẽ delas bozes que oyen que querriẽ ser alongadas de aq̃l logar. E dixo Martin ferrãdez natural de Burgos / Amigos mas valdrie que nos tornasemos de aqui ⁊ que nos fuesemos a matar con los infantes por el mal fecho que fizieron / q̃ non que nos tornemos para el Cid / ca si nos de otra manera nõ pugnamos de lo vengar nõ somos para parescer antel Cid: ⁊ si nos nõ podieremos enel camino alcançar a los infantes / mas vale que vayamos pa el rey don Alfonso / ⁊ q̃ le demostremos este fecho ⁊ que le digamos toda la verdad porq̃ faga y aq̃lla justiçia q̃ deue fazer sobre tan mal fecho / ca çiertos sed q̃ le pesara quãdo lo sopiere / ⁊ estrañar lo ha mucho / ca el las pidio al Cid para darlas a ellos: ⁊ pongamos ẽtre nos tal postura que en este comedio non tomemos otro señorio ninguno fasta q̃ el Cid aya alcãçado derecho aq̃l q̃ deue auer sobre esto. E los otros caualleros touierõlo por biẽ ⁊ otorgarõ ỽlo fazer asi. ⁊ tomarõ el camino enla mañana: ⁊ punaron de yr enpos delos infantes / mas elles eranle ya ydos a mas andar: ⁊ nõ los podieron alcançar. E despues q̃ vieron que nõ se podian fallar cõ ellos fueronse pa el rey don Alfonso a Palẽçia. ⁊ desque los caualleros le ouierõ besado las manos cõ muy tristes corazones cõtaronle el mal q̃ viniera al Cid campeador ỽla desonrra q̃ fizierã a sus fijas los infantes ỽ Carrion. E el rey quando lo oyo pesol mucho ⁊ estrañol como aq̃l q̃ lo tenie por muy mal fecho / ⁊ respondioles asi / oyo lo q̃ vos ỽzides ⁊ nõ puede ser q̃ sobre este fecho nõ resçibamos mandado ỽl Cid cãpeador antes ỽ muchos dias: por la qual querella auemos nos mas razõ ỽ entrar eñl fecho: ⁊ esto çes faremos aq̃llo que deuemos fazer. E por estas razones q̃ el rey dixo a los caualleros le besarõ las manos ⁊ touierõgelo por grã merçed / ⁊ fuerõ enla corte ỽl rey ỽ Alfonso fasta q̃ el Cid fue venido. Mas agora dexa la estoria ỽ fablar ỽllos ⁊ torna a cõtar en Ordoño ⁊ ẽlas dueñas que fincaron en el robredo de Lorpes.

¶ Pues que Ordoño vio que aquellas bozes que oyeron primero eran aquedadas ⁊ non sonauan mas / fue buscar vna aldea que era y çerca / ⁊ enla aldea busco que comiessen el ⁊ las dueñas / ⁊ delo que y ganaua por dios mantouo a ellas ⁊ a si siete dias. ⁊ fallo Ordoño en aquella aldea vn ome bueno labrador que y morauа con su muger ⁊ con sus fijos / ⁊ era ome que conosçie al Cid campeador / que muchas vegadas posara en su casa: ⁊ sabie los sus buenos fechos que el fiziera. ⁊ estando departiẽ

do Ordoño con aquel ome bueno ouol Ordoño a cõtar todo el fecho ỽlas dueñas como acontesçiera: ⁊ el ome bueno ouo muy grand pesar quando lo oyo / ⁊ como delas bestias asinales que tenie en su casa ⁊ fuesse con Ordoño al monte o estauan las dueñas aquel ome bueno ⁊ dos fijos suyos que eran grandes mançebos. ⁊ quando las dueñas vieron aq̃l ome bueno ⁊ los dos sus fijos que lleua consigo marauillaronse que omes crã: ⁊ el ome bueno finco los ynojos ante ellas llorando de sus ojos muy rezio porque las veye estar señeras: ⁊ dixo / yo so a merçed del Cid vuestro padre: ⁊ muchas vegadas poso ẽla mi posada: ⁊ fizele quanto seruiçio yo pude / ⁊ de aquello que pude / ⁊ se todos sus buenos fechos que fizo: ⁊ agora yo seyẽdo en mi casa acaesçio y este mançebo que dize que ha nombre Ordoño / ⁊ contome el mal que vos acaesçio por los vuestros maridos los infantes ỽ Carrion: ⁊ yo quando lo oy oue gran pesar ỽllo / por gran sabor que he de seruir a vuestro padre alla do es soy venido a vos a este logar empos deste escudero Ordoño cõ estos dos mios fijos ⁊ cõ estas dos bestias las con que labro / ⁊ non vagades aqui ⁊ quered que vos lleue para aquella mi casa que de aqui alla ay treseguas. ⁊ desque y fuerdes yo ⁊ mi muger ⁊ mis fijas seruir vos hemos ⁊ dar vos hemos todo lo que touieremos / de alli podredes enbiar a este escudero con mandado a vuestro padre: ⁊ alli estaredes muy bien guardadas fasta q̃ vuestro padre vos embie mandado en como fagades / ca este logar en q̃ estades non es para vos / ca aq̃ morredes de fambre ⁊ ỽ sed ⁊ bestias bzauas vos furiẽ mal. E con estas palabras buenas q̃ el ome bueno dezie torno se doña Sol cõtra doña Eluira la mayor ⁊ dixol / hermana biẽ dize este ome bueno: ⁊ mas val q̃ vayamos alli ⁊ que biuamos / que nõ que muramos ⁊ que nunca veamos la vengança que nuestro padre nos fara. ⁊ en esto ayudarõles ⁊ subierõ en las bestias ⁊ fueronse para el aldea a casa del ome bueno. ⁊ quãdo y llegaron era ya de noche ⁊ entraron y encobiertamente que ninguno non sopo dellas sinon el ome bueno ⁊ su muger ⁊ sus fijas. E de stas dueñas feridas ⁊ desonradas fizo dios despues honradas / ca doña Elvira caso cõ el rey ỽ Aragõ: ⁊ doña Sol con rey ỽ Nauarra / segun q̃ adelante la estoria lo contara.

¶ Desque las dueñas fueron en casa de aquel ome bueno fizieron vna carta para el Cid campeador / la qual carta era de creẽçia / que creyesse a Ordoño su sobrino quel embiara por las guardar / ⁊ aq̃lla era escripta con sangre de las sus feridas. E aquel ome bueno huespede delas dueñas enpresto vnos pocos de dineros a Ordoño q̃ comiese enel camino. ỽsi enbiaronlo para Valẽçia do era el Cid: ⁊ yendose para alla fallose eñl camino con Aluar fañez miñaya ⁊ con Pero bermudez que yuan al rey ỽ Alfonso con presente que le embiaua el Cid ⁊ con su mandado. ⁊ el presente era este. embiaual çient caualios delos que ganara enla faziẽda cõ los mozos / ⁊ ochẽta mozos catiuos / ⁊ muchas espadas / ⁊ muchas sillas ricas. E al tpo q̃ Aluar fañez ⁊ Pero bermudez ptierõ del Cid nõ sabie el aun nada ỽlo q̃ acaesçiera a sus fijas. ⁊ yẽdo Aluar fañez ⁊ Pero bermudez fablãdo ỽ so vno por el camino vierõ a Ordoño venir muy lazrado de pie: ⁊ ellos dixerõ / semeja q̃ aq̃l es Ordoño: ⁊ marauillarõse q̃ndo lo vierõ. E ỽsque llego a ellos echo mano a sus cabellos ⁊ comẽço a messarse ⁊ fazer grã duelo / ⁊ ellos desçẽdieron ỽlas bestias ⁊ demandaronle q̃ era. ⁊ el cõtogelo todo lo que las dueñas auien passado. Quãdo ellos oyeron aq̃llo quien vos podrie contar que tan grande fue el llanto que fizierõ

del vn cabo & del otro: & Pero bermudez dixo a Aluar fañez: meneſter ha q̃ tomemos cõſejo a eſto: & el ſu acuerdo fue eſte, que fueſen al rey con el mandado dõl Lid aſi como yuã, & quãdo fueſſen ante el rey q̃ le dixeſſen en como viniendo ellos para el que fallaron eſtas nueuas enel camino, & que le pidieſen merçed por el Lid ruy diaz & por ellos q̃ tomaſe vengança de tan mal fecho como eſte. otroſi acordaron que Ordoño ſe fueſe al Lid como ſe yua, & que contaſſe el acuerdo que ellos auien tomado. & õ ſi eſpidioſe Ordoño dellos & fueſe ſu camino & ellos fueron el ſuyo para el rey don Alfonſo.

¶ Los mandaderos del rey llegaron a Valladolid: & quando el rey don Alfonſo vio a Aluar fañez & Pero bermudez reſçibiolos muy bien & demãdoles nueuas del Lid canpeador: & Aluar fañez le beſo la mano por el: & dixol, Señor el Lid nos embia a vos & ſe encomiẽda en la vueſtra merçed & graçia, & enbia vos dezir que eſtando en Valençia en ſeruiçio de dios & enel vueſtro ha le dios hecho muchos bienes & muchas merçedes faſta aqui contra los moros enemigos dela fee de Jeſu Criſto, & entre todos los fechos que el fizo ouo agora vna faziẽda en q̃ vençio al rey Bucar õ Marruecos, & gano muy grande algo en oro & en plata & en cauallos ſin otras gentes que mato, & de alla do el eſta eſcogio el ſu preſente que vos ambiaſſe: & ſeñaladamente vos embia de lo que gano el dia dela fazienda enel canpo de Quarto eſte preſente, Señor deuedes lo vos tener por mucho catando la voluntad de vueſtro vaſallo leal que vos lo embia: & eneſto deuedes entender q̃ do quier que el eſta vos tiene ante ſi, & que ha muy grand voluntad de vos ſeruir & de vos embiar toda coſa con que vos ploguieſſe. A eſto reſpondio el rey & dixol, que el preſente tenie el por grã de & por bueno, & que lo gradeſçia mucho al Lid ruy diaz que lo embiaua & a ellos que lo trayen de ſu parte. De ſi mando el rey a ſus omes que lo tomaſſen por recabdo & que gelo guardaſſen muy biẽ: & mando a Aluar fañez & a Pero bermudez q̃ ſe aſentaſſen a ſus pies. E deſque ouieron ſeydos y vna grã pieça leuantoſe Aluar fañez & dixo ante el rey eſtas palabras, Señor venimos a vos con mandado del Lid & con el preſente que vos embia: & al tiempo q̃ nos partimos õl muy honrrado & muy biẽ andante le dexamos: & en veniendo nos por el camino fallamos vn eſcudero ſu criado & ſu ſobrino, & dixonos el mal & la deſonrra que el Lid & nos auia mos tomado õlo que fizieron los infantes de Carrion en ſus mugeres fijas õl Lid, & conto nos el fecho como paſſara: & tenemos que lo ya ſabedes quanto mal & quan deſaguiſado fue, & quan gran aleuoſia fizieron, & de como Martin ferrandez de Burgos & otros caualleros eran venidos a vos ſobre eſte fecho & vos lo contaron todo, & por non vos enojar non vos lo queremos dezir otra vez: & tal fecho como eſte ciertos ſomos que peſa a dios del çielo, & peſar deue a vos que ſodes nueſtro rey & nueſtro ſeñor natural, porque vos pedimos por merçed por el Lid alla do es, & por nos que ſomos aqui ante vos que tomedes õrecho pavos & q̃lo vedes al Lid & a nos, & nõ q̃rades q̃ enel vño tiẽpo eſte el Lid deſonrrado, ca faſta el dia de oy mucho lo guardo dios de deſonrra, & vño padre dõ Ferrãdo q̃ buẽ ſigno aya, lo fizo caualler o ẽla hueſte õ Coymbra & lleuol ſiẽpre adelãte: & õſpues mantouo gelo muy bien vño hermano el rey don Sancho que buẽ ſigno alcãçe, & vos eſſo miſmo õſpues q̃ reynaſtes aſi gelo mantouiſtes faſta aq̃ muy biẽ, & mãtenegelo agora, ca bien ſabedes vos ſeñor que las ſus fijas vos las caſaſtes & yo gelas

oi por vos, aſſi como me vos mandaſtes: & enla ſu deſonrra gran parte vos y auedes mas que otro ninguno. E a eſtas palabras reſpondio el rey & dixo, ſabe dios verdad que del mal del Lid ruy diaz me peſa mucho: & quãtas mas vegadas lo oyo tanto peſar y mas cobro, ca muchas razones y ha porq̃ me deue peſar. Primeramente por lo mio & deſi por lo del Lid & por lo de ſus fijas, otroſi me peſa por errar tan mal & tan cruelmente mis vaſallos & mis naturales los infantes de Carrion, mas pues el fecho aſi es, yo non puedo eſtar que non faga aquello que deuo ſegund fuero & derecho, porque tengo por biẽ dellos enplazar para la mi corte que q̃ ro fazer ſobre eſto en Toledo, & el plazo ſea de oy en tres meſes: & dezid al Lid ruy diaz que venga y con aquellos que touiere por biẽ. E deſte plazo que dio el rey plogo mucho a Aluar fañez & a Pero bermudez: õſi dixerõ al rey, Señor pues que aſſi es nos yremos q̃remos que tiempo tenemos de andar, & yremos por aquel logar que nos dixo Ordoño que dexara las dueñas, por ver ſi las podremos fallar muertas o biuas. E beſaron las manos al rey & deſpedieronſe del, & caualgaron Val de eſcueuan arriba contra Peña fiel & Arruco & ſant Eſteuan.

¶ Deſpues que Aluar fañez miñaya & Pero bermudez llegaron al robredo dõ Torpes do las dueñas fueron feridas fallaron el logar do les auie aconteſçido el mal, & fizieron ſu duelo tan bien como ſi las touieſſen delante muertas. Deſi fueron al aldea do Ordoño las auie dicho que las dexara. & vos deuedes ſaber que eſte eſcudero era hermano de padre & de madre õ Pero bermudez. E deſq̃ ala aldea vinierõ poſarõ en la mejor poſada q̃ fallaron, ca non q̃ſieron yr o las dueñas eſtauã por nõ las õſcobrir, mas deſque fue de noche preguntaron por la caſa de aquel ome bueno o eſtauan. & Aluar fañez & Pero bermudez fueron alla, ca non quiſieron q̃ otro ninguno fueſe con ellos: & deſq̃ llegaron ala puerta o las dueñas eſtauan llamaron al ome bueno que Ordoño le dixera. E quando el ome bueno los vio conoſçiolos, ca muchas vezes los auie viſto quando el Lid poſara en ſu caſa, & plogol mucho con ellos & metiolos en caſa. & quando entraron en caſa & vieron las dueñas. Quien podria contar el duelo que ellos & ellas fezieron quan grande fue? E acabo de vna pieça dixo Aluar fañez, por Dios ſobrinas ſabe dios del çielo verdad & vueſtro padre & vueſtra madre alla o ſon con quien fabze quã mucho reçele eſta venida con aquellos deſleales: & quando vueſtro padre les otorgo que vos dexaſe venir cõ ellos, vueſtra madre & yo quiſieramos gelo eſtoruar mas non podimos cõ vueſtro padre: diziendo nos que les cumpliria lo que les auie prometido, mas pues que aſi es q̃ eneſſe mal ſomos vos & nos caydos, lleuemos vos para vueſtro padre: & el & nos pongamos cõſejo con la merçed de dios en tal manera q̃ vos ſeredes vengadas. E pues q̃ aquella noche fue paſſada otro dia antes õl alua guiſaron como ſe fueſſen, & mandaron llamar al ome bueno que touiera las dueñas & fizieronle bien algo en guiſa que el finco muy pagado deſſos, & veſtierõ las de ſus pellotes & de ſus mantos: & caualgaronlas en ſus mulas & tomaron camino de Atiença. & en dereſçaron para Medina çeli, & de Medina fueron a Molina. & quando fueron a Molyna porque las dueñas yuan fracas, lo vno del camino, lo al delas feridas, acordaron que eſtouieſen y que dos en Molyna faſta que ſu padre ſopieſſe como y eran: & enbiaſſe mandar como fizieſſen dellas, & acordarõ que fincaſſe con ellas Aluar fañez: & Pero

bermudez que se fuesse pa el Lid a Valençia que le contasse todo el fecho en como auie passado: & lo que les acaesçiera con el rey don Alfonso: & del prazo q̃ el rey auie puesto d̃ tres meses para las cortes d̃ Toledo en q̃ fuese y el Lid & los infantes de Carrion sobre la desonrra quel auien fecho.

¶Despues desto Pero bermudez caminó luego para Valẽçia al Lid: & ante q̃ llegase y Pero bermudez fallo y a Ordoño su hermano el qual auie ydo al Lid & le contara todo el fecho: & Ordoño le dixo el grand pesar que ouiera el Lid & el gran duelo que el & doña Ximena su muger fezieran por el mal & desonrra de sus fijas: & pregontol Ordoño: hermano que fezistes las dueñas: & el le conto como las dexo en Molina muy cansadas & mal trechas: & q̃n fin caua con ellas & el que se yua pa el Lid. & Ordoño le dixo: pues yd ala buena vẽtura: & yo vos he a esperar cõ las dueñas. E el dia que Pero bermudez llego a Valençia: leuantose el Lid ruy diaz cõ su caualleria de yantar: & quando el Lid vio a Pero bermudez resçibiol muy bien: & non pudo estar que non llorasse conel: ca se sentia del mal que le auien fecho. Desende tomo el Lid ruy diaz a Pero bermudez por la mano & llevol a doña Ximena llorando muy de rezio & dixo: ay Pero bermudez que nueuas me traedes o que dezides d̃ mis fijas: & Pero bermudez le respondio: Señora non lloredes ca vuestras fijas dexo yo aqui çerca biuas en Molina: & Aluar fañez finco y con ellas: & con la merçed de dios de la desonrra ayna auredes vengança. Desque estas palabras fueron dichas asentose el Lid çerca de su muger doña Ximena & Pero bermudez asentose ante ellos: & contoles todo el fecho en como pasara: tanbien lo d̃ sus fijas como lo d̃ Aluar fañez: & lo q̃ ouieran con el rey don Alfonso & la respuesta que les diera: & del prazo que les diera para las cortes de Toledo: & desi dixo Pero Bermudez: mio tio & mio señor por el amor dios vos ruego q̃ vos sintades en vuestro coraçon delo que a quellos falsos de Carrion vos fizierõ: & vamos todos con vos: & non se que me diga: mas tengome por mal andante porque vos non vengue antes que a vos tornasse: & bien vos digo verdad: que si yo fallara en q̃n yo me vengara: o moriera o lo acabara: mas se cierto que d̃sque elles este mal ouieron fecho que non osaron yr al rey nin ala su corte: & por esto les puso el rey aquel prazo porque viniessen y. & bien da el rey a entender que ha sabor de vos dar en de muy gran derecho si por vos nõ fincare de demandar: & por amor de dios vos demando enmerçed que vos non detẽgades: & caualguemos & vayamos los a calonar & a demandar: ca non es cosa que echemos en vagar. & el Lid le dixo: Pero bermudez nõ vos aquexedes: ca el ome que se quexa cuyda por y acabar su fecho & paralo peor: & çierto sed que si yo non muero que vengança tomare de aquellos alcuoseo: & fiança he en dios que non morre fasta que la aya tomado: & porende vos non me dedes mas quexa de quanta yo me tengo enel mio coraçon: ca assaz quexa me ha dado vuestro hermano Ordoño. & desde el dia que el aqui llego fasta la hora que de aqui salio nunca me dexaua folgar d̃ dia nin de noche: & el rey don Alfonso mio señor fizo merçed por la buena respuesta q̃ vos dio & por el prazo d̃las cortes a q̃ nos llamo: & yo yre a ellas muy de grado: desi q̃ro q̃ vayã comigo grand compaña de caualleros fijos dalgo & de mis parientes & d̃ mis vassallos: & mouamos de aqui atal dia que podamos ser al prazo enla corte: & tornad a mis fijas tan demientra: ca las quiero yo vengar & fablar con ellas por tal que vaya con mas çierto fecho ala corte del rey mi señor para demandar & calonar mi desonrra: & Pero bermudez dixo que lo farie muy de grado & fue luego para las dueñas.

¶Quando las fijas del Lid ouieron de moner de Molyna el rey Abencanon q̃ era señor de Molyna nunca se quiso partir dellas faziẽdoles mucha hõrra fasta que fueron en Valençia en casa de su padre: la qual cosa le agradeçio mucho el Lid & el dia que Aluar fañez & Pero bermudez llegaron con las dueñas a Valẽçia salio el Lid a resçebir las bien dos leguas fuera dela villa. Quiẽ vos podrie contar los duelos que con ellas fezierõ el Lid & su compaña quando las vieron: non tan solmente los crisstianos mas todos los moros q̃ erã seruiçiales del Lid faziẽ grã duelo & estrañauan mucho el mal que el Lid tomara sentiendo se mucho dello. & desque llegarõ al alcaçar do estaua su madre doña Ximena: quiẽ vos podrie contar el duelo que la madre façie cõ sus fijas & las fijas cõ la madre & las d̃ su casa: esto nõ aurie cabo: ca tres dias duro que non quedauan de dia nin de noche asi como si la madre las touiese muertas anteси. mientra las dueñas llorauan el Lid guisauase para yr a las cortes.

¶Partida del Lid de Valençia a las cortes de Toledo.

¶Quando el Lid ouo ayr alas cortes de Toledo acordo que dexase en Valençia quinientos caualleros fijos dalgo & dexo por cabdillo al honrrado obispo don Jeronimo: & leuo el Lid consigo Aluar fañez miñaya con dozientos caualleros. & a Pero bermudez con çiento. & a Martyn antolynez con çinquenta. & a Martyn fernandez con otros çinquẽta & a Selos arias & Quieco sanchez con otros çinquenta. & estos eran quiniẽtos caualleros. & Martín garçia & Martin

saluadores leuarõ çinquenta. dõ Pero sanchez & Martin muñoz leuaron sesenta caualleros. & don Diego sanchez de Arlança leuo quarenta caualleros & dõ Miñaya somna que pobro en Lubiella & Aluar bermudez que pobro en Olma cada vno destos leuaron treynta caualleros. & dõ Gonçalo muñez de Ozuancja & dõ Muño rauia & Yañez conejo lleuauã setenta caualleros. & dõ Garçia de Roa & Belserras su hermano señor de Alça: estos lleuauã treynta caualleros. Muño ferrandez el señor de Maslos el que pobro en Pamplyga lleuaua sesenta caualleros. & Anton sanchez de Soria lleuaua entre fijos & parientes quarenta caualleros: & assi se complio el cuento de nueuecientos caualleros & lleuaua quinientos escuderos fijos de algo de pie sin los otros de criazon de su casa & sin otra gente de pie que yua muy grande. E todos yuan muy bien vestidos d̃ sus paños muy buenos & muy bien encaualgados & bien armados para ayudar al Lid ruy diaz si fuese cosa que menester fuesse tanbien para corte como para guerra. Desi el Lid tomo su camino por sus jornadas derechas de Valençia para Toledo.

¶Cortes de Toledo.

¶En aquel tiempo era el rey dõ Alfonso en Toledo: & eran ya llegados los infantes de Carriõ. E quando llego el mãdado al rey d̃ como venie el Lid plogol mucho con el: & mandol dar las casas de Saliana para posada. E el dia que el Lid ruy diaz ouo d̃ entrar en Toledo salio el rey a resçebirle bien dos leguas dela villa: & fizol mucha honrra: de la qual cosa peso mucho a aquellos q̃ mal querien al Lid. Quando el Lid llego al rey besol las manos: & el rey resçibiol muy bien & dixol que fuese bien venido & quel prazie con el: & el Lid le respondio que gelo tenie en grand merçed.

Universidad de Deusto
Biblioteca

& el rey le dixo. Cid mandavos tomar posada enlos mis palaçios de Saliana. porque posedes çerca de mi: & el Cid le dixo. de vos dios vida. mas enlos vuestros palaçios nõ deue otro de posar sy nõ vos: mas si vos tenedes por biẽ por mas sin enojo. ca viene grã gente comigo. posare en san Seruã allende la puẽte: & assi para ayũtar vra corte señor auredes mas anchura enlos palaçios d̃ Saliana q̃ nõ en vro alcaçar. & el rey touol por biẽ q̃ el posasse en san Seruan & los suyos por elos oteros en tiẽdas. & todo ome q̃ viese la posada d̃l Cid entẽderie biẽ q̃ era vna grã hueste. & el rey fuecõel fasta la puẽte: & yẽdo pa alla parose en aq̃l alcaçar q̃ es agora el nueuo a q̃ diz̃ẽ santa Maria de Alfizen. & d̃ alli otea ua el rey a todos. Pues que los vio todos ayuntados dixoles. pues q̃ aqui sodes todos ayũtados. seredes todos ayũtados mañana ante nos enlos nuestros palaçios de Saliana pa las cortes que se auiẽ a fazer otro dia. & mando a Benito perez que era repostero mayor el qual era natural de Liguença. que le endereçasse los palaçios pa la corte q̃ auie de comẽçar otro dia. & el palaçio d̃ aq̃llas casas fue endereçado enesta guisa: cobriẽlo todo de alfamares & d̃ tapetes muy ricos. desi pusieron enel mas hõrrado logar la silla real en q̃ el rey se asentase. la qual era muy rica: & el rey dõ Alfonso la ganara en Toledo d̃l rey Allimaymon cuya fuera: & aderredor d̃l palaçio fizieron sus estrados muy buenos & muy hõrrados en q̃ estouiessen y los cõdes & los ricos omes q̃ eran venidos alas cortes.

¶ Seyẽdo el Cid cãpeador ẽ su posada sopo q̃ guisauã el palaçio. & llamo vn escudero muy fidalgo & mãçebo q̃ era su criado en q̃ el fiaua mucho. ca lo criada de pequeño. el q̃l auie nõbre Ferran alfonso: & mãdol caualgar. & rogol q̃ tomase el su escaño de marfil el qual el ganara del rey moro de Talẽçia. & que lo posiese enel palaçio çerca del escaño del rey porque ninguno non le feziesse mal nin desonrra en su escaño. & embio con el çient escuderos fijos dalgo: & mãdoles que estodiesen y fasta otro dia & que non departiesen del: & los çiẽt escuderos tenẽ sus espadas colgadas alos pescuços: & aquel escaño del Cid era muy sotil de lauor. ca todo ome que lo viese viẽ que era muy honrrada silla & d̃ ome bueno. & que pertenesçie para tal como el Cid era. & el escaño estaua cobierto d̃ muy ricos paños de seda labrados cõ oro. E otro dia d̃ mañana desque el rey oyo la missa fuese para los palaçios de Saliana do auie a fazer la corte. Entrãdo el rey por las casas d̃ pie. ca desçẽdiera & yuã çerca del ricos omes & cõdes & todos los hõrrados omes q̃ y eran salvo el Cid que nõ era y llegado d̃ su posada: & Garçi ordoñez vino d̃ aq̃llos cõdes q̃ yuã con el rey q̃ndo vio aq̃l escaño d̃l Cid dixol assi. Señor pido vos q̃ me digades aq̃l talamo q̃ armaron çerca de vuestra silla pa qual uouia era. & si vernavestida de almexias o de alquimales brãcos enla cabeça o como verna guarnida: & señor tal cosa para vos la mandad tomar o la mandad toller de alli. & Ferrã alfonso el criado del Cid q̃ guardaua el escaño oyo estas palabras & dixo assi. conde Garçia ordoñez muy mal razonades: & dezides mal de aquel que nõ deuedes. porque aquel ome q̃ ha de ser aqui mejor ome es q̃ nõ vos nin q̃ todos de vuestro linage: & fasta el dia d̃ oy a vos & a los otros sus enemigos varõ parescio & nõ nouia: & si vos dezides de nõ yo vos ponre y las manos & vos lo fare assi conoscer ante el rey. ca de tal logar vengo que non me podedes desechar. Destas palabras peso mucho al rey & alos condes & ricos & altos omes que cõ el estauã. E el cõde dõ Garçia ordoñez como era ome muy sañudo. sobraço el mãto & quiso yr ferirle a Ferrã alfonso diziendo. dexadme & ferire aq̃l rapaz q̃ se atreue a mi. E Ferrã alfonso quãdo lo vio venir salio cõtra el el espada sacada. diziẽdo q̃ si nõ fuese por lo d̃l rey que le castigarie las locuras que el dezie. E el rey veyendo q̃ las palabras yuã creçiẽdo de mal en peor partiolos & nõ quiso que mas mal ouiesen: & dixo. ninguno nõ ha por q̃ travar enel escaño del Cid ca el lo gano muy biẽ & a guisa de muy bueno & esforçado q̃ el es. & non ser rey enel mũdo que mas merezca este escaño que el Cid mi vasallo: & quãto el Cid es mejor & mas hõrrado tãto so yo mas hõrrado por ello: este escaño gano el enla lid d̃l Quarto cõla tiẽda q̃ me embio en presente & con los cauallos & los mozos catiuos por el mio quinto en conoscimiento de mi vasallo leal.

¶ Estas palabras que ouo el cõde Garcia ordoñez cõ Ferrã alfonso criado d̃l Cid. llegarõ mucho ayna las nueuas al Cid a su posada do estaua en san Seruã & quãdo lo sopo pesol mucho. d̃si llamo a Aluar fañez & a Pero bermudez su sobrino & a todos los otros sus nueueçiẽtos caualleros q̃ traxo cõsigo: & dixoles assi. caualleros vayamos ala corte del rey. q̃ por ventura nos venimos por fazer vn riepto & acaesçer nos hã vos o tres por la locura de algunos dela corte q̃ vienẽ contra mi. yd todos aperçebidos que me ayudedes deziẽdo & faziẽdo alo que vos llamare. toda via guardando el señorio & la honrra de nuestro señor rey dõ Alfonso: & guardad vos q̃ ningun de vos non diga palabra sobejana nin de pelea. & desque les ouo dichas estas palabras mãdo que troxessen las bestias & caualgo el Cid cõ todos aquellos nueueçiẽtos caualleros q̃ eran con el aly llegados: & fuerõse para las casas de Saliana o el rey estaua atendiendo. & desi entro por el palaçio do el rey seye & leuãtose el rey a el & resçibiol muy biẽ & asentose el rey en su silla. & el Cid le dixo. Señor vo me mãdades asentar con estos mis parientes & mis vasallos que aqui tẽgo. E el rey le dixo: tal sodes vos & tãbien pasastes vuestro tiempo fasta el dia d̃ oy. que si me quisierdes ser mãdado enesto. mãdar vos he yo que vos asentedes comigo. & el Cid le respõdio. Señor non prega a dios. mas yo sere a vuestros pies. ca dela vuestra merçed & del rey don Ferrando vuestro padre fue yo fecho. & dela del rey don Sãcho vuestro hermano: & porẽde non es guisado q̃ el merçẽdero se afiẽte con aquel q̃ da la merçed. E el rey le dixo estõces. pues q̃ nõ vos q̃redes assentar comigo asentad vos en aquel vuestro escaño q̃ vos ganastes en guisa d̃ muy bueno. E el Cid beso la mano al rey por esta merçed q̃ le fazie: & fuese asentar en su escaño. & enderredor del se asentarõ nueue çientos caualleros sus vasallos. de los quales ya oyestes de suso los nombres. E desque fueron todos asentados mando el rey que callasen: & desque oyeron leuantose el Cid & començo su razon en esta manera.

¶ Demanda primera del Cid alos infantes de Carrion.

¶ Señor yo non so biẽ razonado. & porende vos pido por merçed q̃ me mandedes oyr & q̃ nõ consintades que ningũo me destorue la razon q̃ yo dixere: & otrosi señor mandadlos todos auisar que nõ diga ningũo palabra loca nin soberuia contra mi. E el rey le dixo. asentad vos vn poco. & el Cid asentose. E el rey leuãtose & dixo. a vos lo digo todos los q̃ aqui estades cõdes & ricos omes & infançones & caualleros que ninguno non fabze sin mi mãdado nin diga palabras que dezir non deua cõtra el Cid. ca el que lo fiziere vole de aqui adelante por traydor. E el rey dixo al Cid. quales alcaldes q̃redes de mi corte que vos oyã

a vro derecho/escoged los vos t dar vos los he yo: t el Lid dixo/señor: quales vos quisierdes de tales so yo pagado: t escogiolos el rey/los quales fueron. El conde dō Remōdo el qual era yerno del rey don Alfonso q̄ era casado cō su fija/el qual fue despues padre dōl emperador de España quel dezien don Alfonso. El segundo fue el conde dō Vela que pobro en Salamanca por mādado del rey don Alfonso. El terçero fue el cō de don Suero de caso. E el quarto fue el cōde don Suero q̄ se llamaua de campos: t deste cōde don Suero vienē los de Villalobos t los Xuarez. El quinto fue el cōde dō Rodrigo q̄ pobro en Valiadolid por mādado del rey: t deste cō de don Rodrigo vienē los Girones. El sesto fue el cōde don Pedro de Lara: t deste vienē los de Lara. E estos seys dio el rey por alcaldes del preyto q̄ el Lid querie demādar. t juramētolos el rey sobre santos euangellos q̄ mantouiesen t guardasen derecho t verdad segun el fuero de Castiella t Leon. E desque la jura fue fecha dixo el rey al Lid/doy mas Lid començad vuestra razon. E el Lid se leuanto en pie t dixo assi/Señor luēga razon non quiero dezir/mas digo ante vos alos infantes de Carrion que me den mis espadas Colada t Tizon/ca yo prestegelas q̄ non gelas dio/t porēde tengo q̄ me deuen dar lo mio: t si ellos me desonrraron a mis fijas cō quiē eran casados nō era marauilla/ca sus mugeres son/t ellos se tornaran a ellas quādo quisieren como a sus mugeres t las dexaran quādo quisieren t fe pagarē. E a esta razon non respondieron los infantes dō Carriō. t el Lid dixo al rey/señor mādad alos alcaldes que juzguē. E el rey mādo alos alcaldes sobredichos q̄ juzgasen: t los alcaldes fallaron por derecho quel entregasen sus espadas o que gelas defendiesen por razon. t en ninguna destas dos cosas non querien los infantes nin gelas entregauan nin gelas defendian con razon: t dō sto fue muy sañudo el rey/t con grā saña q̄ ende ouo leuantose de su silla t fue alos infantes alli do estauan asentados t tomoles las espadas de solos mātos t diolas al Lid: t el Lid beso las manos al rey por las sus espadas que le diera: E desi pusolas sobre los ynojos t comēço de se razonar dellas enesta guisa: cierto mis espadas Colada t Tizon puedo yo fablar de vos que sodes las mejores que nunca oy dezir: a vos Tizona que ganado del rey Bucar señor de Tunez el dia que lo vençi enla faziēda dōl Quarto. t a vos Colada gane el dia q̄ lidie cō don Pedro rey de Aragon: t vos lleue del honrrado conde de Barçelona que vos el traye/t por hōrrar mis fijas di vos cō ellas en guarda a los infantes dō Carrion/mas nō acerte segun pareçe/t fizo vos agora dios merçed q̄ salistes de catiuo t venistes a mis manos/t yo biē andante fue en cobrar a vos/t vos eso mismo en cobrar a mi. E desi Aluar fañez miñaya beso la mano al Lid: t dixol/demādo vos señor que me dedes a Colada miētra q̄ durare la corte q̄ vos aguarde con ella: t el Lid gela dio q̄ la touiese çerca del. t desi leuantose pero bermudez t fizol esa mesma petiçiō por Tizon t el Lid gela dio en aq̄lla mesma manera. E desi el Lid puso la mano por la barua t miro cōtra los infantes. t desto ouieron grā enojo los infantes t los cōdes sus amigos/cuydando q̄ lo fazie el Lid cō orgullo t q̄ q̄rie boluer la corte/mas nō era assi/ca el estudo muy sosegado diziendo sus palabras como ome de recado.

¶ Demanda segunda del Lid alos infantes.

¶ El Lid leuantose otra vez en pie t dixo/Señor rey mandad oyr. t desque el Lid vio q̄ todos callauan comēço su razon enesta manera. Rey nuestro señor don Alfonso/bien vos deue mēbrar q̄ndo vos por la vuestra merçed me llamastes a vistas/las quales fueron en Reñ/na/t vos señor por me hōrrar pedistes me mis fijas para los infantes de Carrion/t yo por cūplir vuestro mandado digelas por mugeres: t porende señor pos las casastes que non yo: t como q̄er que ellos fuesen honrrados t omes de buē logar non gelas diera yo sinon por cumplir vuestra voluntad: t esto biē lo sabedes vos señor/ca vos mandastes a Aluar fañez q̄ aqui esta q̄ las diese por vos t vos touistes lo por biē/mas ellos lo sacaron a mal: t digelas muy honrradamēte a ley t a bendiçion segun manda la ley de Roma/t tomaron las bēdiçiones en santa Maria delas huertas: t diles muchas mulas: t muchos caualos/t muchos paños preçiados/t vasos/t escodillas dō oro t de prata: pues señor si todo esto les di con mis fijas t ellos las dexaron mandad q̄ me tornen lo mio que lo nō pierda/o digan razon ante vos porque me lo tienen: t vos q̄ sodes rey t señor por cuyo mandado gelas di mandad q̄ me lo tornen. E desque el Lid ouo dicho esta razon leuantaronse los infantes al rey t pidieronle merçed q̄ les dexase auer su acuerdo t su cōsejo sobre ello: t salierō con ellos estonçes entre cōdes t ricos omes onze/t nō fallarō razō ninguna de amparamiēto q̄ podiesen ante si poner/saluo ende el cōde Garçia ordoñez que dixo estas palabras. Señor los aueres que el Lid demanda alos infantes q̄ dize que les dio en Valençia verdades q̄ gelos dio/mas ellos todo lo despēdieron en vuestro seruiçio/yo si vos fallardes por derecho q̄ ellos lo deuē entregar daldes plazo a q̄ gelo entreguē/t ellos yran a Carriō su heredad t cōplirā la entrega assi como vos mādardes. E desq̄ ouo Garçia ordoñez razonado leuātose el Lid otra vez t dixo assi/Señor ya oystes la escusa q̄ el cōde dō Garçia ordoñez pone por ellos t los alcaldes q̄ vos fezistes lo han oydo/porque vos pido por merçed q̄ mādedes que me juzguen ellos si me deuē fazer la entrega o non/t si la deuen fazer enla vuestra corte o aquel plazo q̄ ellos demādan. E leuātaronse estonçes los alcaldes a vna parte por mandado dōl rey/t ouieron su acuerdo: t fallaron por el derecho dōl reyno/que pues ellos conosçien que el Lid les diera aq̄l auer con sus fijas t ellos las auien dexadas t desonrradas q̄ tornassen al Lid su auer t que gelo tornassen luego alli ēla corte sin otro plazo. t vinieron los alcaldes al rey con el acuerdo que auiē tomado t dixeron al cōde don Nuño que lo dixese por los otros t por el. t el dixo t dio la sentēçia: la q̄l confirmo el rey. E quādo oyo el Lid el juyzio q̄ auiē dado fue muy pagado: t tāto fueron dōspagados los infantes dō Carriō porq̄ contra ellos era dada la sentençia/t el Lid se leuāto t beso la mano al rey. E el rey le dixo/Lid tanto q̄ero q̄ fagades por mi amor que dedes plazo de quinze dias alos infantes de Carrion a que vos entreguē: mas enesta manera q̄ ellos q̄ nō vayan a Carrion nin se partā de mi corte fasta que vos seades entregado. t el Lid ouo dō fazer lo quel rey mando a muy a miedos de si. t los infantes fizieron omenage enlas manos del rey que en sus pies nin en agenos que se nō partiessen dela corte del rey fasta que ouiessen entregado al Lid lo suyo. E quiē vos podrie cōtar la cuyta en q̄ se vierō por fazer esta entrega ellos t sus parientes t sus amigos/ca les era muy caro de conplir: t andauā buscando caualos/t mulas/t bestias/t vasos de prata/t escodillas t joyas t asi como gelas p̄sentauā asi las entregauā al mayordomo del Lid. t enbiarō de sus caualleros al conde su padre muy apriessa t ala cōdesa su madre

Universidad de Deusto
Biblioteca

a Carrion q̃ les acorrieſen: ⁊ ellos aſi lo fezierõ. ⁊ quãto podierõ auer ⁊ buſcar todo lo enbiaron en guiſa que ſe cõplio la entrega al Cid faſta el prazo.

¶ Riepto del Cid alos infantes de Carrion.

¶ Deſpues que la entrega fue fecha ⁊ el prazo paſado/ ſeyẽdo el rey en ſu corte ⁊ todos los otros/ leuantoſe el Cid õ ſu eſcaño en que ſeye: ⁊ eſtãdo en pie dixo aſi/ Señor pues yo ſo entregado loado dios ⁊ la vueſtra merçed õ mis eſpadas colada ⁊ Tyzon ⁊ de todo mi auer quiero fazer mi demanda alos infantes de Carrion/ la qual demãda me es muy cara õ fazer como quier que la tengo raygada en mi coraçon: ⁊ eſto les digo que me digã ante vos por que vos pedierõ anos por merçed q̃ caſaſſen cõ las mias fijas/ ⁊ por que melas ſacaron õ Valençia pues ellos leuauan en coraçon de melas deſonrrar ⁊ de me las ferir ⁊ delas dexar como las dexaron en los robredos õ Lorpes como ſi fueſen malas mugeres o fijas de mal ome: mẽbrar ſeles deuia de como erã mis fijas ⁊ quan hõrradamẽte gelas dy por cõplir vueſtro mandado ⁊ ſeñor loado a dios ⁊ ala vueſtra merçed tal ſo yo ⁊ tãtos bienes me ha dios fecho ⁊ tãta merçed/ ⁊ tãta merçed el rey don Fernãdo vueſtro padre q̃ me fizo caualler o/ ⁊ aſſi he yo paſado el mio tpo q̃ vos a ſaluo ſeñor nõ ha rey chriſtiano enel mundo que ſe nõ touieſe por honrrado enel caſamiẽto de mias fijas por caſar con ellas: ⁊ ſeñor deſtos aleuoſos ſea la vueſtra merçed que me querades dar derecho dellos del mal ⁊ dela deſonrra q̃ me fezieron. ⁊ mas vos digo ſeñor que pues ellos a mis fijas des hõrrarõ la mayor parte auos tañe/ ca vos les diſtes las mias fijas. ⁊ ſi vos por vueſtra corte non melo queredes emendar ſea la vueſtra merçed ⁊ dexadme a mi con ellos q̃ yo tomare mi derecho õ ellos con dios ⁊ conla verdad que yo tẽgo: ⁊ el ſu mal fecho q̃ ellos fizieron contra dios ⁊ contra la verdad q̃ ellos prometieron alas ſus mugeres los deſçenderan õla honrra ⁊ õl eſtado en q̃ ſonen tal manera q̃ yo ⁊ las mias fijas finca remos honrrados: ⁊ loado ſea dios por la ſu ſancta merçed muy mejores omes q̃ non ellos he yo vẽçidos ⁊ preſos/ por q̃ ſi a vos non peſaſſe ſeñor yo yria a ſu heredad de Carrion õ q̃ ellos ſe preçiã ⁊ yo los prenderie por las gargantas ⁊ lleuar los he comigo pa Valençia o ſon mias fijas ſus mugeres ⁊ yo les fare tomar penitençia õl pecado q̃ fizieran/ ⁊ dar les he yo aq̃llos manjares q̃ mereſçen. ¶ quando el rey don Alfonſo oyo eſtas razones que el Cid dixo/ por moſtrar q̃ le peſaua õlo q̃ los infãtes fizierõ reſpõdio al Cid eñſta manera. Cid ruy diaz canpeador çiertamẽte las vras fijas yo vos las pedi por los infantes de Carrion por q̃ tenie q̃ ſerien bien caſadas con ellas/ mas pues q̃ ellos las dexarõ bie ſemeja q̃ ſe nõ pagaron õl caſamiẽto que les yo di/ ⁊ tẽgo q̃ he mi parte enla õſonrra que a vos fizieron: mas pues enla mi corte eſtades vos ⁊ ellos non es ya tiempo õ gelo demandar en otra manera ſinõ q̃ los metades vos en culpa õl fecho q̃ fizieron: ⁊ ellos q̃ ſe ſalue ſegun la ſentẽçia q̃ dierẽ los alcaldes q̃ vos yo di. Deſque el rey ouo dichas eſtas razones el Cid fuele beſar la mano: ⁊ deſi fueſe aſentar en ſu eſcaño ⁊ comẽço ſu razon õ cabo aſi/ Señor rey õ Alfonſo dios acreſçiẽte ſiempre la vueſtra hõra ⁊ el vueſtro eſtado por q̃ vos doledes õ mi ⁊ dela õſonrra q̃ reſçebierõ vueſtras criadas ⁊ mias fijas. Deſq̃ oſto ouo dicho dixo cõtra los infantes de Carrion/ A vos digo Diego gonçalez ⁊ Ferran gonçalez q̃ feziſtes grande enemiga en õſonrrar enlos robredos õ Lorpes a mias fijas aſi como ſi fueſe malas mugeres/ ⁊ por eſto riepto vos aqui

ante nueſtro ſeñor el rey por aleuoſos/ ⁊ car vos he vueſtros yguales que vos lo fagan dezir por las vueſtras bocas o q̃ vos vẽçã o matẽ en campo. ¶ el rey dixo alos infantes/ ya oydes lo que vos dixo el Cid/ reſpõdelde. ¶ Diego gõçalez el mayor dellos ſe leuanto en pie ⁊ dixo aſſi/ Señor vos ſodes nueſtro ſeñor natural/ ⁊ vos ſabedes bien q̃ vueſtros naturales ſomos nos del vueſtro reyno õ Caſtiella delos mejores/ ca non õlos peores/ fijos ſomos de don Gõçalo gõçalez: ⁊ omes de tal logar como nos ſomos tenemos q̃ non ſomos bie caſados con las fijas õ Ruy diaz de biuar: ⁊ por eſo las õramos ca non perteneſçie el ſu linage al nueſtro/ ca eſtremado es el vn linage al otro: ⁊ delo que el dize que las nos dexamos/ verdad es/ ca non pertenecſçie para ſer nueſtras mugeres: ⁊ otro mal ninguno nõ les fizimos nin querriemos nin lo podrie prouar con ningund ome naſçido: ⁊ tenemos q̃ muy mas valemos agora õſque las dexamos q̃ non antes quãdo eramos caſados cõ ellas. ¶ pues leuanto ſe Ferran gonçalez ſu hermano ⁊ dixo aſi/ Señor vos ſabedes de quan acabados omes ſomos õ linage/ ⁊ tenemos q̃ nõ perteneſçie eſtar caſados con fijas de tal ome como Ruy diaz: deſq̃ ouo dicho eſto calloſe ⁊ aſentoſe. ⁊ los õl Cid callaron q̃ non oſaron fablar por miedo que auiẽ del rey que y eſtaua.

¶ Vn cauallero nouel mançebo q̃ y eſtaua el qual fiziera el Cid cauallero en la yglesia õ ſan Seruan do poſaua. ⁊ eſte auie nõbre Ordoño ſobrino õl Cid hermano de Pero bermudez/ el qual ſabia bie la verdad de todo el fecho en como paſſara delos infantes ⁊ õlas fijas del Cid ſus mugeres/ el qual les acorrio al tiempo dela gran quexa ⁊ las tyro õl monte en que eſtauan ſegun de ſuſo oyſtes por la eſtoria: quando oyo eſtas palabras tã deſaguiſadas q̃ ellos dezie cõtra el Cid peſol mucho ⁊ nõ lo pudo ſõfrir/ ⁊ ſobraço el manto õ vna alfolla cõ que ſe fizierã cauallero aquel dia: ⁊ dexoſe yr contra los infantes ⁊ comẽço a dezir/ calla Diego gõçalez q̃ en la tu boca nõ puſo dios verdad ninguna/ ca eres gran cauallero de cuerpo ⁊ couarde õ coraçon: ⁊ por q̃ veas q̃ te digo verdad miẽbrate quãdo en Valẽçia enla lid del campo õl Quarto que me dixiſte por tu boca q̃ te q̃ries enſayar cõ vn mozo por ver que tenies en ti: ⁊ eſtonçes porque ſe ẽſayo vn cauallero muy bueno armado que yandaua mozo. ⁊ quando vio el cauallero q̃ q̃ries yr a el eſpero te como bueno ſin miedo/ ⁊ tu non oſaſte yr a el: ⁊ quando vio el mozo q̃ a el nõ q̃ries yr õpoſe venir para ti ⁊ tu nõ lo oſaſte eſperar: ⁊ aquella hora nõ eſtaua otro çerca de ti ſino yo ⁊ atẽdilo/ ⁊ matelo ⁊ derribelo/ ⁊ ganel las armas ⁊ el ſu caualo ſeyendo moço eſcudero ⁊ dile las armas ⁊ el cauallo que yo gane del moro: ⁊ eſto fiz por honrra de mis primas con q̃ tu ⁊ tu hermano eſtauades caſados: ⁊ õſpues alabaſte te tu que feziſte lo q̃ yo auie fecho/ ⁊ yo otorguelo ⁊ callelo/ ⁊ ſabe dios verdad q̃ deſde entonçes faſta agora q̃ lo non dixe a ome naſçido: mas por la maldad que en ti ha lo quiſ deſcobrir aqui ante el rey nr̃o ſeñor porque ſepa el ⁊ todos los otros qual tu eres. Otro tal feziſte en Valẽçia quãdo ſe ſolto el leon/ cõ grã miedo q̃ ouiſte q̃ te fueſte meter ſo eſte eſcaño del Cid/ ⁊ tũ gran cuyta ouiſte õ te eſcõder ayna con grã preſſa que ouiſte que rompiſte el manto ⁊ la ſaya enlas eſpaldas/ ⁊ eſſe tu hermano Ferrã gonçalez tan grand miedo ouo aq̃l dia õl leõ que fuyẽdo del palaçio cayo en vn logar muy lixoſo/ ⁊ dende ſe paro el ⁊ ſus paños tales q̃ nõ oliẽ bie. ⁊ ſeñor rey don Alfonſo nueſtro ſeñor aq̃l dia q̃ el leon ſe ſolto les fuera bueno õ moſtrar ſoberuia/ ca nõ enlos robredos õ Lorpes do ferierõ las duc-

ñas que tenien en poder ⁊ mostrarō cō-
tra ellas su esfuerço asi como si fuesen o
tros omes que se les pudiesen anparar
⁊ por esto parēsse que fezieron aguisa de
couardes / ca non ay prez ninguno de
cauallaria en mostrar su poder en mu-
geres que son tan febre cosa: ⁊ por esto
repto los yo por aleuosos asi como los
ha reptado ☙ dio çid. Quādo esto oyo el
conde don Garçia leuantose en pie ⁊ di-
xo estas palabras. tyrad vos afuera mi
os sobrinos ⁊ dexad estar al Cid, asētado
en su escaño como nouio que cuyda cō
su barua luenga espantar las gentes ⁊
tornese a ☙ olyna do le solia dar las pa
rias aquellos mozos catyuos vençidos
con que el ha de tratar: ⁊ vayase para
el rio d ☙ rmeña ala su heredad do es el
natural ⁊ adobe y sus molinos ⁊ su here
dad q̄ ayna lo auera menester / ca el no
es nuestro par nin deue trauar en nos.
⁊ desque esto ouo dicho los del Cid co-
mençarōse de catar vnos a otros d̄ bra
uos ojos ⁊ d̄ mala catadura porq̄ ningu
no non osaua fablar menos de manda-
do d̄l Cid / ca assi los tenie castigados.

¶ Cuenta la estoria que quando el Cid
oyo lo quel dixo el cōde Garçia ordoñez
⁊ ninguno delos suyos non le respondia
tornose contra Pero bermudez / ⁊ dixo
fabla Pero mudo por que estas callād
nō sabes que las mias fijas tus primas
son y en la su desonrra y en la mia gran
parte has / ⁊ tu lo deues ōmādar ⁊ calu
ñiar. ⁊ ōsto peso mucho a Pero bermu
dez porque le afrontara el Cid de tales
palabras entan grā corte: ⁊ demas por
que le llamo Pero mudo. ⁊ Pero mudo
le dixo el Cid por que era gago vn poco
que sele trauaua la lengua quando que-
rie fablar / ⁊ por esto le peso mucho por
q̄ le llamo Pero mudo. E estād o assi des
pagado del Cid vio onze condes estar
que eran contra el Cid ⁊ cō gran pesar
que ouo oluido lo q̄ el Cid le castigara a
el ⁊ alos otros que non peleasen ante el
rey / ⁊ entonçe sobraço el māto ⁊ endere
ço do estaua don Garçia ordoñez / ⁊ de q̄
fue çerca del diol vna puñada q̄ dio con
el en tierra: ⁊ por esta puñada fue toda
la corte buelta / en guisa que fuerō saca
das muchas espadas / ⁊ los vnos llama
uan Labra ⁊ los otros Grañon. ⁊ los d̄l
Cid llamauan Valençia ⁊ Byuar / ⁊ fue
en guisa q̄ los condes dexarō el palacio
en poca de hora. E el rey don Alfonso
comēço a dar muy grandes bozes d̄ den
diendo que non peleasen ante el ⁊ q̄ qui
siessen mirar la su honrra: ⁊ estonçes pu
no quanto pudo el Cid d̄ asosegar su cō
paña diziēdo al rey / Señor bien vistes
q̄ non pude yo mas sofrir estādome mal
trayēdo ante vos / q̄ si ante vos non fue
se biē gelo farie castigar. E estōces man
do el rey llamar los cōdes / ⁊ vinierō al
palacio mal su grado quexandose mu-
cho que resebiē gran d̄sonrra. ⁊ el rey
les dixo que se defendiesen con mesura
⁊ con razō ⁊ nō mal traxesen al Cid / ca
nō era para maltraer / ca yo guardare
quānto podiere el derecho a amas las
partes. estōce pesandoles mucho assen
tarōse enlos estrados do estauā ante.

¶ Desi leuātose Pero bermudez ⁊ dixo
contra el cōde don Garçia ordoñez: bo
ca mala en quiē dios nūca puso verdad
como osaste soltar la lengua pa fablar
enla barba d̄l Cid: que la su barba muy
loada ⁊ muy honrrada es / ⁊ nunca fue
desonrrada nin vençida: ⁊ si quier men
brarsete deuia quando lidiaste cō el en
Labra çiēto por çiento: ⁊ el derribo a ti
del cauallo ⁊ te prendio por la barba ⁊
prendio todos tus caualleros ⁊ lleuo a
ti preso en vn rocin de albarda: ⁊ sus ca
ualleros te messaron la barba: ⁊ yo que
aqui esto te mese vna grā pulgada: ⁊ ca
tente que nō es aun ygualada: pues bar
ba messada como a de fablar nin prosa
car la que siēpre fue hōrrada: ⁊ si dizes
q̄ nō es asi / yo te pozne las manos sobre
ello ante nr̄o señor el rey. E estonçes el

conde Suer gonçalez leuantose a gran
priesa ⁊ dixo / sobrinos tirad vos aca ⁊
dexad estas compañas d̄l Cid villanas
⁊ derrāchadas / ca si sabor hā de lidiar
biē les abondaremos de lid si nr̄o señor
el rey lo mandare ⁊ lo tuuiere por bien:
⁊ nō fincara por nos como quier q̄ non
son nuestros pares. Estōces se leuāto Al
uar fañez miñaya ⁊ dixo / callad ende
Suero gonçalez / ca bien semeja en las
vras palabras que ya oy almorçaste / ca
mas paresçen palabras de beudo que d̄
cuerdo: ⁊ como son tales vr̄os parien-
tes como el Cid nin los suyos: sinō fuese
por el rey mi señor catādole reuerençia
yo vos castigaria en tal manera q̄ nūca
vos mas os atreuiesedes a fabrar en tal
razō. Estonçes el rey vio que aq̄llas pa-
labras yrian a otro peor logar mucho
ayna / ⁊ demas que non se librauan nada
d̄lo que deuie / mando que callassen: ⁊ di
xo / yo quiero librar el fecho d̄ste repto
con los alcaldes como entēdiere q̄ es
derecho / ⁊ nō quiero q̄ corran ante mi
estas razones porq̄ nō ayades de venir
a otro denuedo ante mi.

¶ Cuenta la estoria que se leuāto el rey
⁊ llamo alos alcaldes ⁊ salio con ellos
a fabra a vna camara: ⁊ fincaron en
el palacio el Cid ⁊ todas las otras com
pañas. E pues que el rey ⁊ los alcal-
des ouierō su acuerdo sobre ello lo que
entendieron de derecho / salieron de-
la camara: ⁊ el rey fuese assentar en su si
lla: ⁊ los alcaldes asentose cada vno en
su logar: ⁊ mādaron a todos q̄ callasen
⁊ oyesen la sentençia que el rey q̄rie dar.
Entonçes el rey dixo assi por corte / yo
he auido consejo cō los condes que yo
di por alcaldes eneste preyto q̄ es entre
el Cid ⁊ los infantes de Carrion ⁊ con
otros omes hōrrados ⁊ entendidos / ⁊
do por sentençia que lidien amos los in
fantes de Carrion ⁊ el conde Suer gon
çalez su amo ⁊ su tio / porque me fizierō
entēder que fue consejador en la bara-
ja delas fijas del Cid por saluar su ver-
dad / ⁊ q̄ lidiē cō otros tres q̄les el Cid
diere d̄los suyos: ⁊ q̄ saluen su derecho
si podierē. E desque el rey ouo dada la
sentençia leuātose el Cid ⁊ besole la ma-
no: ⁊ dixo / Señor dios vos mātēga en
su seruiçio por mucho tiēpo porque juz
gastes derecho como rey derechero ⁊
señor natural: ⁊ yo resçibo vr̄o juyzio / ⁊
agora entiendo que auedes labor d̄ me
fazer merçed ⁊ d̄ lleuar la mi hōra ade
lāte / ⁊ por esto sere siēpre a vuestro ser-
uiçio. Entonçes leuantose Pero bermu
dez en pie ⁊ fue para el Cid ⁊ dixol / Se-
ñor pido vos en dō ⁊ en merçed que me
otorguedes que sea yo el vno delos que
ouierē de lidiar por vos / ca por tal me
tēgo yo ⁊ tan mal fecho fizierō aq̄llos q̄
fio en dios de tomar ende derecho. ⁊ el
Cid dixo que le prazie ⁊ que lidiase con
Diego gonçalez el mayor: ⁊ entōces Pe
ro bermudez besol la mano. ⁊ leuātose
☙ artin antolinez ⁊ pidiol por merçed
q̄ fuese el el otro: ⁊ el Cid otorgo selo / ⁊
mandol que lidiase con Ferran gōçalez
el hermano menor. desi leuātose Nuño
gustios de Limquella ⁊ pidio al Cid que
touiese por bien que fuese el el terçero /
⁊ el Cid otorgoselo ⁊ mando que lidiase
con el cōde Suer gonçalez. E de que el
Cid ouo ansi dado quien lidiase / man-
do el rey que lidiasen otro dia / mas los
infantes non teniē guisado para lidiar
⁊ dixeron que le pidian merçed pa yr a
Carrion ⁊ q̄ vernian con su guisamiēto
para lidiar. ⁊ el rey non les quisiera dar
el prazo / mas el conde don Remondo
⁊ el conde don Hērrique sus yernos / ⁊
el conde don Nuño ganarō con el ⁊ pi-
dieronle por merçed que les diesse pra-
zo de tres semanas / ⁊ el rey por su rue-
go otorgo selo: ⁊ metiol ē prazer al Cid.

¶ Enbaxada que pide las fijas del
Cid para los infantes de Aragon
⁊ de Nauarra.

¶ Cuenta la estoria que librado esto como auedes oydo & estando todos en la corte entraron por el palaçio mẽsajeros del rey de Aragon & de Nauarra q̃ traýen cartas al rey don Alfonso & al Cid con q̃ dor en que le inbiauã pedir por mugeres las fijas del Cid / & la vna para el infante don Sancho de Aragon & la otra para el infante Garçia ramirez d̃ Nauarra. & quando llegaron ante el rey fincaron los inojos & dierõ le las cartas & dixeron le su mensajería & eso mismo al Cid. mucho plogo al rey & al Cid con estas nueuas: & dixo el rey al Cid / q̃ dezides vos a esto: & respõdio el Cid / señor yo & las mias fijas ala vuestra merçed somos fazed dellas como touierdes por bien. E el rey dixo quiero que casen cõ estos infantes & que sean de a qui adelãte reynas & señoras & por la desonrra q̃ tomarõ que reçibã esta honrra. & el Cid se leuanto & fuele besar las manos. & todos los otros caualleros eso mismo. E los mensajeros auian nõbres el de Aragon Yñego ximenez / & el de Nauarra Ochoa perez E el rey mãdoles dar sus cartas de otorgamiento del casamiento / & el Cid las suyas. E allí ante el rey fezierõ los caualleros omenaje que de a q̃l dia a tres meses fuesen los infantes en Valençia cõ el Cid a fazer sus bodas con sus fijas. Deste casamiẽto & deste mãdado ouieron muy gran prazer las compañas d̃l Cid / por que vían que creçia la su honrra / & otrosi peso mucho a los infantes de Carrion & a sus amigos por que les venie ende gran que branto & muy gran desonrra. Entõçe dixo el rey don Alfonso ante todos por corte al Cid / loado sea el nõbre de dios por q̃ el quiso que dela desonrra que vos fue fecha en razõ de vuestras fijas que vos la quiso tornar a honrra / ca do crã mugeres de fijos de conde serã a goza mugeres de fijos de reyes de que a tenderan ser reynas. Mucho ouierõ grã pra zer el Cid & sus compañas dlo q̃ el rey dixo / ca si ante auiẽ tristeza o quebranto tornoseles en alegria. E los infantes d̃ Carrion salieronse d̃l palaçio & fueronse para sus posadas / & guisaronse para yr a Carriõ como se aperçebiesen para venir al desafio en las cortes al prazo de las tres semanas.

¶ Cuẽta la estoria q̃ fechas estas cosas como auedes oydo / el Cid determino d̃ se yr a Valẽçia por se fallar al prazo dias tres semanas q̃ los infantes de Aragõ & Nauarra auiẽ de ser en Valençia a fazer los casamientos como estaua ordenado / & fuese al rey dõ Alfonso & dixo: Señor dexo vos estos tres caualleros en la vuestra mano & en la vuestra encomiẽda / ca yo nõ se mas q̃ aqui faga / ca se q̃ vos sodes tal señor que los guardaredes biẽ & los defenderedes a todo su derecho. & yo señor si vos touierdes por bien yr me he para Valençia q̃ ha dias que me parti de alla & dexe y mi muger & mis fijas & otra mi cõpaña / & nõ q̃rria q̃ los mozos me rebelasen en este tiẽpo q̃ yo aca esto cuydãdo que yo non paro aca tanbien mi fazienda como loado a dios & a vos señor tẽgo parada / ẽmas por este casamiẽto que se ha de fazer q̃ vos agora pusistes. El rey le dixo / Cid yd a buena vẽtura / & sed çierto que yo guardare muy bien el vuestro derecho en manera que vos entẽderedes q̃ non faredes y ninguna mẽgua. Estonçes el Cid beso al rey la mano por esta merçed que le dezie / & encomendol los caualleros. & el reçibiolos & de su mano: & acomẽdolos al conde don Remõ su yerno que los guardasse & los mantouiesse: & el cõde fizol asi como el rey le mãdo.

¶ Esto así fecho leuantose el rey & fuese de allí para su alcaçar. E quãdo se leuãto el Cid fuese para el conde dõ Remõ & pa el cõde don Ruño & para los otros omes buenos que fuerõ alcaldes de su preyto & gradesçio les mucho de quanto buen juyzio dieran por el: & prometioles de fazer sienpre por ellos todo aq̃llo q̃ ellos quisiesen / & rogoles q̃ tomassen algo de su auer / & a cada vno enbio su algo apartado: & tales y ouo q̃ lo tomarõ & tales q̃ non. & solto el Cid los dozientos marcos d̃ prata q̃ le deuie el rey por los q̃les auie salido por pagar por los infantes de Carriõ. Otro dia de mañana fuese el Cid espedir del rey. & el rey caualgo & fue cõ el a escoztille fasta fuera dela villa: & todos quantos omes buenos y eran le fizieron mucha hõra a como era derecho & la el merescie muy biẽ. E quãdo vino al espedir partieron se el rey & el Cid mucho amigos el vno del otro. Quié vos podrie cõtar quan granadamente partio el Cid su auer en Toledo antes q̃ dẽde partiese a todos aq̃llos q̃ lo quisierõ dl. E a los caualleros que vinierõ a el d̃ Nauarra & de Aragõ por el casamiento de sus fijas dioles muchos caualos: & sin esto dioles gran don d̃ su auer en monedas de oro: & enbioles hõradamẽte pa sus tierras. E el Cid yua su camino cõ sus cõpañas mucho honradamẽte cõ sus nueueçiẽtos caualleros q̃ troxera consigo: & lleuaua ante si su cauallo muy preçiado aq̃l que llamauan Bauieca.

¶ Desque fue el Cid espedido d̃l rey enbio al rey pedir por merçed q̃ le esperase vn poco q̃l tenie que dezir. & el rey parose & atendio. el Cid le dixo / Señor yo tengo que mal yua de aqui si yo lleuasse tan buẽ cauallo como este & non lo dexase a vos / ca tal cauallo como este pa vos pertenesce & non para otro señor: & por que veades quales es / fare ante vos lo q̃ niemposha que nõ fiz / sinon quando me acaesçiesse enlas lides que oue con los mis enemigos. El Cid sobio en su cauallo su piel armiña vestida / & començo a parlle delas espuelas & fazer por el campo antel rey don Alfonso. Quien vos podrie dezir quanto bueno era el cauallo & el caualliero que yua en el: E en faziendo el cauallo quebro la vna rienda / & así paro el cauallo como el Cid q̃so & como si touiera ambas las riẽdas sanas / dela qual cosa el rey & quantos y estauan fueron muy marauillados / & dixeron que nunca de tan buen cauallo oyeran fabzar como de aquel: & el Cid ruy diaz pidio merçed al rey que lo tomasse / & el rey le dixo que non quiera dios que lo el fiziesse / ca si lo yo quisiesse tirar lo ya a mi & darlo ya a vos: & muy mejor empleado es en vos que non en otro / & con este cauallo honrrades a vos & a nos / & a todos los d̃ nuestra tierra por los buenos fechos que en el fazedes / mas andese el cauallo por mio / & yo lo tomare quãdo lo quisiere. & allí beso el Cid la mano al rey & espediose d̃l & fuese su camino / & el rey tornose para Toledo: & aquí se partio la corte en este logar.

¶ Desque el Cid fue espedido del rey & delos otros honrrados omes & condes & ricos omes que y eran / llamo a Pero bermudez & Martin antolinez de Burgos & a Ruño gustios / los quales auien de lidiar con los infantes de Carrion & cõsejoles & castigoles como fiziesen por q̃ tirasen a el de verguença & ellos fincasen por buenos caualleros & diessen vengança a el & a sus fijas & honrra al rey don Alfonso su señor: & ellos aprendieronlo muy bien quanto el Cid les castigo / & así lo demostraron despues por la obra que fizieron / segun adelante lo oyredes. & Martin antolinez dixo al Cid / Señor guie vos dios & sed çierto & seguro con la merçed de dios & con la su ayuda que nos faremos en tal manera que sin verguença nos paremos ante vos / & si por los nros malos peccados al nos ha d̃ conteçer nũca de allí adelãte nos auedes de ver binos nin muertos / ca muertos podemos nos ser / mas vençidos nunca seremos.

El combate delos caualleros del Lid contra los infantes de Larrion.

El rey don Alfonso por reçelo q̃ ouo que los infantes de Larrion nõ vernien al plazo delas tres semanas/ dixo que querie yr a Larrion & que alla se fiziesse la lid/ & lleuo cõsigo sus condes que fueron alcaldes dl preyto los quales ya oystes por nõbre: & el conde don Remõ q̃ era el vno dellos lleuaua a Pero bermudez & a Martin antolinez & a Muño gustios/ ca el los acompañaua & los aconsejaua por mandado del rey. Otro dia salio el rey de yda para Larrion/ mas non pudo llegar al plazo delas tres semanas/ ca fue doliente enel camino/ & porende alongose la lid fasta las çinco semanas. E en la vega de Larrion fueron aquel plazo que señalo el rey que lidiasen/ & llegaron y los infantes con todos sus parientes muy bie aparejados/ ca erã muy bie aparẽtados: & todos venie dõ vn acuerdo q̃ si antes dla lid podiesen por alguna razõ matar aq̃llos caualleros del Lid que los matasen/ mas como moçer q̃ lo dixesen nõ lo osaron acometer dl grã miedo q̃ auien del rey dõ Alfonso. E q̃ndo vino la noche de ante del dia q̃ la lid auie de ser/ tãbien los vnos como los otros velaron enlas yglesias cada vno do mas deuoçiõ ouierõ. & al alua del dia fue muy grã gẽte ayũtada en el cãpo. & mãdo el rey q̃ se armasen los q̃ auiẽ a lidiar. E el rey mãdo armar sus yernos & los seys cõdes q̃ erã alcaldes & los otros cõdes & la otra gente/ por tal q̃ ninguno non podiese fazer fuerça nin tuerto eñl cãpo. E q̃en vos podrie dzir quã grãde fue y el duelo & el pesar que el cõde Sõçalo gõçalez auie por sus fijos q̃ auien a lidiar? & cõ quebrãto q̃ ende tomaua maldezie la hora en q̃ nasçiera/ & deuinauale el coraçõ el pesar q̃ auie dl auer dllos. E muchos fuerõ y ayũtados a ver aquella lid. Desi entrarõ enel campo & armaronse los del Lid al vn cabo & los infantes al otro. & do se estauan armãdo enbiaron los infantes pedir merçed al rey q̃ fiziese tirar dla lid las espadas Colada & Tyzõ. & el rey les enbio dzir q̃ nõ lo podie fazer/ ca nõ auie el que ver enlas espadas/ sinõ q̃ metiese cada vno las mejores armas q̃ podiese. & dsta respuesta se agrauiarõ mucho los infantes: & arrepẽtierõse mucho porq̃ lleuarã las espadas alas cortes dõ Toledo & q̃ las ẽtregarã al Lid. & el rey fue a ellos do se armauã: & dixoles/ si vos tãto q̃ries tirar las espadas dela lid/ porq̃ nõ lo deziades enla corte dõ Toledo: ca alli ouierades logar delo dezir & non aqui: & non digades estas palabras q̃ son sobejas & pugnad de ser rezios & de fazer a guisa de varones. E dsi partiose el rey dellos & tornose para su logar do auie a estar. E de aquella hora en adelãte bie dauã los infantes a entender en su cõtinẽte q̃ se fallauan mal dlo q̃ auien fecho otrosi su tio Suer gõçalez q̃ era terçero dlo q̃ les auie aconsejado: & touieranse por omes dõ buena vẽtura q̃ les nõ ouiera contesçido aq̃l fecho. Desi fue el rey alli do se armauan los del Lid cuydo/ & q̃ndo llego a ellos fallolos armados los cuerpos & los caualllos/ & ellosençima dlos caualllos vierõ venir al rey besaronle la mano & dixeronle/ Señor en vra mano & en vuestra merçed nos dexo el Lid/ & pedimos vos por merçed q̃ ayudedes & amparedes a nro derecho & q̃ non consintades q̃ fuerça nin tuerto tomemos nos oy eneste logar/ ca cõ la merçed dõ dios derecho auremos dstos. E el rey les dixo/ nõ auedes ẽde q̃ temer en ningũa razõ. dsi mãdo el rey pgonar q̃ quiẽ fuerça o tuerto fiziese alos dl Lid q̃ le mandarie cortar la cabeça & q̃ pderie q̃nto ouiese. & fue el rey con ellos fasta el campo/ & metiolos delos mojones a dentro. Del otro cabo llegaron los ifantes & su tio Suer gõçalez & venie con ellos gran compaña de parientes & de amigos & de vasallos. E el rey dixo ante todos a grandes bozes/ Infantes esta lid quisiera yo que fuera en Toledo/ mas vos dixistes que non teniades vuestros guarnimentos para lo fazer y/ & por esto viene yo a este logar a donde sodes naturales/ & troxe comigo estos caualleros del Lid/ & ellos en mi se & en mi verdad vinieron: & por eso desengaño a vos & a vuestros parientes que con lo que con ellos ouierdes que sea con derecho mas nõ por fuerça nin por tuerto/ ca si alguno de vos al quisiere mando a estos otros que yo a qui traxe que luego que lo despedaçẽ en medio del campo & que non demãdẽ mas sobrello. Mucho peso alos infantes de ste mandamiento que el rey fizo/ & dio dl rey doze caualleros fijos dalgo por fieles/ & mandoles que les mostrassen los mojones que auien a guardar/ por que supiessen por do auien de ser vençidos o por do auien de vençer: & el rey metiolos con vna pertiga enel campo tanbien los vnos como los otros: desi saliose el rey del campo: & mando arredrar la gente siete hastas de lança fuera delos mojones. Desi desque fueron los vnos & los otros dentro enel campo cada vno conosçio aq̃l con quiẽ auie a lidiar/ & pusieron bien sus coraçones los vnos & los otros/ & enbraçaron sus escudos: & adereçarõ sus capellinas/ & fueronse ferir las lanças so los braços/ en manera que delas primeras feridas fincaron los infantes feridos de grandes lançadas por las carnes: & delos dl Lid non ouo y ninguno que ferido fuese nin armadura pasase. & los del Lid tan derezio cometieron a aquellos que reptaron q̃ bien entẽdierades que les nõ dauã vagar. Pero bermudez el que primero repto ayũtose con Ferran gonçalez/ & diol tal golpe Ferrã gonçalez dla lança q̃ le paso el escudo dla otra parte/ mas el golpe fue en vazio & nol prisco en la carne. el estando en su caualllo nõ dio nada por el golpe & guiso contra Ferrã gonçalez/ & firiol a Ferran gonçalez de tal golpe q̃ le paso todo el escudo & pasol dela otra parte & llegol çerca dl coraçon/ & ouierale muerto sinon porque le acerto en derecho do tenie el perpunte muchos dobreses/ pero que gelo paso & llegol çerca dela carne: & tan derezio fue el golpe que començo Ferran gonçalez a echar sangre por la boca: & amas las çinchas & el petral fueron quebrantados por las ancas del caualllo: & cayo la silla conel en tierra/ & por esto cuydaron las gentes que era peor ferido delo que non era: & Pero bermudez dexo la lãça enel & metio mano ala espada: & q̃ndo Ferran gonçalez vio la espada Tizõ conosçiola muy bie/ & en antes que resçibiese el golpe dlla dixo q̃ era vençido & q̃ verdad era quãto Pero bermudez auie dicho quando esto reptara. & q̃ndo los fieles esto vieron dixerõ a Pero bermudez: de aqui adelante nol faredes mas pues el conosçio por su boca q̃ era vençido. Martin antolinez & Diego gõçalez estauan en grã priesa & auien su fazieda muy grãde/ & esto les duro mientra q̃ touierõ las lanças sanas: & acaesçio que les q̃braron las lanças amos a dos a vn golpe: & desque las lanças faltaron metierõ mano alas espadas: & Martin antolinez metio mano a Colada la del Lid & sacola dla vayna/ & dixose yr para Diego gonçalez & diol al trauiesso por çima dla cabeça vn golpe en guisa q̃ le taio todo el guarnimiẽto & el casco/ & con este golpe dsmayo mucho Diego gõçalez & cuydo q̃ nõ escaparie: & maguer q̃ Diego gõçalez tenie su espada ẽla mano no ensayaua dfazer nada/ cõ ella ca nõ podie/ & Martin antolinez mouio otra vegada cõtra el/ & diol otro tal golpe dla pũta dla espada q̃ dio Diego gõçalez grãdes bozes cõ la grã cuyta dlas grã

des feridas q̃ erã mortales ⁊ sacol el ca
uallo fuera dla raya a Diego gõçalez: ⁊
martin ãtolinez finco enel cãpo a guisa
dvẽçedor. Muño gustios ⁊ el cõde Suer
gõçalez feriẽrõse enlos escudos de vnos
golpes tã grãdes q̃ erã marauillosos: ⁊
como era Suer gõçalez cauallo mucho
esforçado ⁊ d̃ gran valẽtia feriol a Muño
gustios enel escudo ⁊ pasogelo todo de
parte en parte: ⁊ todos los guarnimien
tos q̃ sobre si tenie: mas el golpe fue en
deslayo ⁊ nol priso enla carne: ⁊ Muño
gustios estouo firme en su cauallo: ⁊ desi
boluio contra Suer gonçalez ⁊ diol vn
golpe dela lança por el escudo q̃ gelo fal
so ⁊ todos los guarnimtentos ⁊ passol
por los costados çerca del corazon q̃ la
lança paresçio cõ el pẽdon fuera dlas es
paldas. Estõçes cayo Suer gõçalez por
la cola del cauallo a tierra: ⁊ Muño gu
stios q̃do con su lãça enla mano. ⁊ q̃ntos
y estauan touieron q̃ yazie Suer gonça
lez de ferida de muerte. ⁊ Muño gustios
paso por el: ⁊ torno: ⁊ q̃sieral ferir otra
vez dela lança. Mas q̃ndo esto vio Suer
gonçalez ⁊ su padre cõ duelo que ouo d̃
su fijo dixo a Muño gustios: nol firades
por dios q̃ vẽçido es. Quandol oyo Mu
ño gustios dixo alos fieles si valia lo q̃
dezie su padre d̃ Suer gonçalez: ⁊ dixe
ron q̃ non sinõ gelo dixese el mesmo por
su boca: ⁊ Suer gõçalez dixo q̃ era vẽçi
do. Quãdo lo oyerõlos fieles fueron lo
dzir al rey. E estonçes dixo el rey dõ Al
fonso: Aydme todas las cõpañas q̃ aq̃
estades: por quãto vos los del Cid aue
des fecho ⁊ vençido: auedes ganado
la fazienda. E todos los fieles dixeron
que dezie el rey muy gran verdad: ⁊ to
das las gẽtes q̃ lo oyen dezie aq̃llo mes
mo. E quãdo el rey dõ Alfonso oyo que
todos se otorgauã enello mando desfa
zer el cãpo: ⁊ mando a su mayordomo
q̃ tomase las armas dlos vẽçidos: ⁊ dio
aquel dia por alcuosos alos infantes de
Carriõ ⁊ a su tio Suer gonçalez: ⁊ d̃ aq̃l
dia en adelãte nũca alço cabeça el su li
nage: ⁊ fuxerõ dẽde los infantes d̃ Car
rion ⁊ su amo Suer gonçalez feridos ⁊
vẽçidos: ⁊ los del Cid fincaron mucho
hõrrados del rey ⁊ de quantos lo oyen
asi como aquellos a que tiziera dios mu
cho bien en acabar por aq̃llo q̃ fueran
venidos sin embargo ninguno: ⁊ el rey
dioles algo delo suyo porque fuesen biẽ
honrradamente para su señor: ⁊ mãdo
les dar conpaña que fuesen cõ ellos fa
sta q̃ los pusiesen en saluo porque los sus
enemigos non les fiziesen enojo ninguno. E otro dia de mañana espidieronse
del rey ⁊ fueron sus jornadas derechas
a muy grã priesa fasta q̃ llegarõ a Ualẽ
çia o era el Cid su señor.

¶ Quãdo Pero bermudez ⁊ martin an
tolinez ⁊ Muño gustios llegaron a Ua
lẽçia ⁊ lo sopo el Cid ruy diaz: quiẽ vos
podrie contar las alegrias que fizo cõ
ellos: ⁊ mas quando le ouieron conta
do todo el fecho como passara: ⁊ de co
mo el rey don Alfonso les fiziera gran
de algo: ⁊ los mandara guardar fasta
que y fuesen: ⁊ d̃ como viera por alcuo
sos alos infantes de Carrion ⁊ a su tio
Suer gõçalez. E quando esto oyo el Cid
ruy diaz finco los ynojos en tierra ⁊ al
ço las manos contra el çielo ⁊ bendi
xo ⁊ loo mucho el nombre de nuestro se
ñor Jesu Christo porque tal vengança
le viera delos infantes de Carrion: ⁊
tomolos por las manos ⁊ lleuolos o esta
ua doña Ximena su muger: ⁊ dixo: Ago
ra sodes vos vengada ⁊ las vuestras fi
jas con busco: ⁊ loado sea el nõbre de
dios: agora las podedes casar sin ver
gueña con los infantes fijos dles reyes
de Aragon ⁊ de Nauarra q̃ las enbiarõ
demandar: de quiẽ ellas seran muy me
jor casadas que non fueran con los in
fantes de Carrion. E quando doña Xi
mena ⁊ sus fijas oyeron estas nueuas
quien vos podrie contar la muy grand
alegria que ouieron: ⁊ doña Sol ⁊ doña

Sancha fincaron los ynojos en tierra
⁊ alçaron las manos al çielo ⁊ agradesçie
ron mucho a dios la vengança q̃ les die
ra dela desonrra que les fizieran los in
fantes de Carrion: ⁊ a vezes abraçauã
a pero bermudez ⁊ a martin antoly
nez ⁊ a Muño gustios: ⁊ querien les be
sar las manos. Ocho dias duraron las
grandes alegrias que el Cid fizo fazer
en Ualençia por la vengãça delos infan
tes de Carrion.

¶ Presente del Soldan
al Cid.

¶ Passadas todas estas cosas estando
el Cid en su logar enla çibdad de Ualẽ
çia muy alegre ⁊ muy viçioso a muy grã
sabor de si: nueuas que mucho cozrien
del llegaron a la tierra de vltra mar al
grand Soldan de vltra mar ⁊ de Per
sia en como era ome mucho auentura
do en fecho de armas: ⁊ de como ven
çiera muchas fazendas en campo: tan
bien contra cristianos como mozos: ⁊
de como vençiera al rey Bucar señor d̃
Africa ⁊ de Marruecos ⁊ a treynta re
yes con el: ⁊ de como touiera çercada
la nobre çibdad de Ualençia ⁊ la gana
ra de mozos teniẽdo los çercados muy
grand tiempo fasta que gela dieron. E
oyendo el gran Soldã de Persia todos
aq̃llos nobres fechos del Cid ruy diaz
que auie acabados ouo gran sabor de
auer su amor cõ el porquel tenie por no
bre: ⁊ diz q̃ le enbio sus mandaderos ⁊
sus presentes muy nobres ⁊ de muchas
joyas en oro ⁊ en prata ⁊ en piedras pre
ciosas ⁊ en nobres paños d̃ sedas labra
dos en oro ⁊ en otras muchas joyas: asi
como en animalias estrañas delas que
non ay enesta tierra: ⁊ enbiol vna libra
d̃ myrra ⁊ d̃ balsamo q̃ es vnguẽto muy
preçiado con que balsamã ⁊ myran los
cuerpos delos omes honrrados quan
do muerẽ: ⁊ coneste preçioso vnguento
fue vngido ⁊ balsamado el nobre cuer
po d̃l Cid ruy diaz q̃ndo fue muerto asi
como la estoria vos contara adelante.
Otrosi embiol vn arçidriche de los no
bres que fueron enel mundo que aun oy
dia es enel monesterio de sant Pedro d̃
Cardeña. ⁊ con todas estas cosas q̃ di
chas son: vino aq̃l mozo a Ualẽçia: ⁊ el
Cid reçibiol muy bien: ⁊ dixol q̃ si chri
stiano fuera q̃ le darie paz. ⁊ abraçol lue
go: ⁊ dixol: que entre aquellas cosas q̃
traye si traye alguña cosa q̃ fuese dl cuer
po del Soldan ⁊ el q̃ besarie enella en le
ñal que si el fuese delãte quel besarie en
el ombro segun la costumbre delos mo
ros: ca entendie muy bien el Cid quel
Soldã era delos nobres omes de todo
el mũdo dlos del paganismo: ⁊ tenie q̃
nõ era otro mas q̃ el. E quãdo oyo el pa
riẽte dl soldã estas palabras tã buenas
ouo muy grã prazer: ⁊ entendio q̃ muy
nobre era el Cid ⁊ de gran mesura: ⁊ di
xo al Cid: Señor Cid canpeador si vos
presente fuesedes ãtel mio señor el Sol
dã mayor honrra vos farie: ca vos da
rie a comer la cabeça del su cauallo se
gun la costunbre de nuestra tierra: mas
porque se yo por cierto que enesta tra
nõ vsades asi doy vos en remenbrança
de mio señor el mi cauallo biuo de que
vos aprouechedes mas q̃ non dla su ca
beça cocha: ⁊ a vos señor Ruy diaz be
sare yo las manos como a tan nobre co
mo vos sodes: d̃ q̃ me terne por mas biẽ
andãte q̃ nũca fasta aq̃ fue. E delq̃ todas
estas cosas fuerõ libradas el Cid mãdo
al su almoxarife q̃ lleuasse aq̃l pariẽte dl
soldan consigo ⁊ q̃ le diese posada en la
su huerta que dezien de Villanueua: ⁊
q̃ pensase del tanbien como farie de su
cuerpo mismo.

¶ Mucho a grand honrra fue el serui
çio que el almoxarife del Cid ruy diaz fi
zo al pariẽte dl Soldã de Persia. E des
que estouieron mucho en sus prazeres
⁊ en sus solazes: aq̃l pariente del Soldã
preguuto al almoxarife dla fazienda dl
Cid ⁊ d̃ q̃ costũbres era: ⁊ el almoxarife

dixol que este era el ome del mũdo que mas esforçado fuese de cozaçon: ⁊ el mejor cauallero de sus armas / ⁊ era ome que tenie biẽ su ley / ⁊ en palabra q̃ prometiese nunca auie a fallesçer: ⁊ este es el ome mas amigo de amigo q̃ enel mũdo aya / ⁊ quando aue a ser enemigo era el mas mortal que sabien en christianos: pero quando fallaua cosa vençida que era muy piadoso ⁊ de merçed / ⁊ para traer su fazienda era muy lesudo ⁊ muy auisado ⁊ muy artero / ⁊ pa ome que lo nõ conosçiese ⁊ viese primeramẽte que auie la catadura tan braua q̃ era marauilla / assi que vi yo muchas vezes q̃ quãdo veniẽ a el mãdaderos ⁊ se para uã antel erã como õsbahereçidos catãdol / tan gran miedo han õla su catadura. E quãdo oyo esto aquel mensagero del soldã vinol enmiẽte en como le acaesçiera assi a el ⁊ fue tã marauillado q̃ dixo contra el almoxarife q̃ pues q̃ amos eran de vna ley que le touiesse pozidad ⁊ que le dirie su cozaçon enla primera vez quel viera al Cid: ⁊ el almoxarife dixo que le prazie de buenamente ⁊ que le dixese que era: ⁊ el començó su razõ ⁊ dixo / q̃ se fazie marauillado de aquello que auie dicho / ca bien assi como el dezie que acaeçiera a todos los mandaderos que al Cid venien / que assi le acaeçiera a el la primera vez que le viera / en tal guisa que tan gran miedo fue el que ouiera de su catadura que por vna grã pieça non podiera fabrar: ⁊ segun el asmaua esto non era sinon graçia q̃ le queria dios dar al Cid cõtra sus enemigos que cada que los catana la primera vez que los veye / en paz ⁊ en guerra / siempre auien dela su catadura muy grand miedo.

¶ Desque todas estas razones ouo oydas aquel almoxarife del Cid / touo que aquel mandadero del Soldan que era ome de gran recabdo ⁊ de buen entẽdimiẽto / pues q̃ assi paraua mientes en todas las cosas / ⁊ ouo mayor sabor õ fabrar con el mas esforçadamente ⁊ dezirle muchas cosas que le non cuydaua dezir: ⁊ dixol / que pues el le auie dicho del fecho õl Cid ⁊ lo que le preguntara / que el que le dixesse lo que le preguntarie: ⁊ el mandadero del soldan dixo que le prazie ⁊ que pregũtase todas las cosas que quisiese: ⁊ el almoxarife le dixo ⁊ começola preguntar si sabie por qual razon se mouiera el su señor õ le enbiar tan grã presente ⁊ tã nobre al Cid cãpeador ⁊ q̃rie auer su amor ⁊ su amistad con el estando tan lexos ⁊ tan arredrado de Valençia? E el mandadero õl soldan entendio enel almoxarife õl Cid que querie saber en como estaua la tierra de vltra mar / ⁊ resçelo que ge lo preguntaua porque ge lo mandara el Cid. ⁊ començo de dezir que muchos nobres fechos se sonauan del Cid en la tierra de vltra mar / ⁊ por aquella razon se mouiera del enbiar aquel presente ⁊ auer su amor. E quando esto oyo el almoxarife del Cid dixo que aquella razon que gela non creye / ca otra era la razon ⁊ la entençion del soldan que non aquella que el dezie. E quando el mãdadero del soldan entendio que auie gran sabor de lo saber en como estaua en aquella sazon la tierra de vltramar / dezie que gelo dirie / mas que le touiesse pozidad: ⁊ el respondiol que lo farie / ca pues que el le auie dicho toda la fazienda del Cid non auie porque reçelarse en non dezir lo que le preguntaua. E el mandadero del soldan començo su razon enesta manera ⁊ dixo / que la razon mas cierta porque el soldan le embiara aquel presente al Cid ⁊ porque querie su amor con el era / porque la tierra de vltra mar que era de antes que estaua en tan mal estado que todos cuydauan que se perderie / ⁊ que la cobrarien los cristianos / ca tal cruzada para õ Françia ⁊ õ Allemaña ⁊ de Lombardía / ⁊ de Polanda / ⁊ de Inglaterra que auien la çibdad de Antiochia / ⁊ yazien sobre la çibdad õ Jerusalẽ. ⁊ oyendo el Soldan la grã fama del Cid cuydando q̃ q̃rrie passar alla por aq̃llo le embiara aquel presente por auer el su amor: ⁊ q̃ si por auẽtura alla pasase q̃l touiese adebdado que feziese por el: ⁊ que esta era la razon porq̃ el se mouiera de le enbiar aquel nobre presente. E quando esto oyo el almoxarife del Cid dixol que agora le creye quantol auie dicho q̃ era verdad: ⁊ pues que assi era de alli adelante q̃ asaz auie fabrado en aq̃lla razon.

¶ Venida delos infantes õ Aragõ ⁊ Nauarra a Valençia.

¶ Cuenta la estoria que aquel mãdadero õl grã soldan de Persia mozo en Valençia del Cid ya quãto tiempo: ⁊ el Cid viol muchas cosas estrañas delas desta tierra q̃ lleuase a su señor el soldan / ⁊ vna espada muy nobre que era guarnida cõ oro alas señales del Soldã / ⁊ vna longa / ⁊ vnas brafoneras / ⁊ vn perpũte q̃ era fecho de nudos ⁊ sus cartas del ⁊ de sus pariẽtes en que ponie con el sus amistades: ⁊ õsque todo esto ouo despediose õl Cid por se tornar pa su señor: ⁊ el Cid por honrra del Soldan fue cõ el vn terçio õ legua / ⁊ desi tornose ala villa ca le vino mandado como veniẽ los infantes de Aragon ⁊ õ Nauarra a fazer sus bodas a Valẽçia con sus fijas assi como fuera cõçertado enlas cortes õ Toledo. ⁊ de estos infantes el õ Nauarra q̃ caso cõ doña Eluira la mayor ⁊ auie nõbre don Ramiro / q̃ fue fijo del rey don Sãcho q̃ mataron en Rueda: ⁊ el de Aragon q̃ casaua con doña Sol auie nõbre õ Sãcho fijo del rey õ Pedro / ⁊ este rey don Pedro fue el q̃ el Cid prẽdio en batalla assi comol ha cõtado la estoria / mas catãdo q̃nta mesura fiziera el Cid contra el enlo soltar de la prision ⁊ comol mãdara dar todo lo suyo / ⁊ catando todos los bienes que auie enel Cid ⁊ los sus grandes fechos / touo por biẽ q̃ casasse su fijo con su fija porq̃ de tan nobre ome fincase linage en Aragon: mas nõ fue su vẽtura que ouiese fijo en doña Sol / ca mozio ante que reynase nin ante q̃ ouiese fijo nin fija della. E quãdo el Cid sopo que venien los infantes salio a resçebirlos fasta seys leguas cõ toda su gẽte todos muy biẽ guarnidos ⁊ guisados de corte ⁊ de guerra: ⁊ mãdo fincar sus tiẽdas en vn cãpo muy fermoso ⁊ alli los atẽdio fasta que llegaron. ⁊ llego el infante dõ Sãcho luego el primero dia: ⁊ atẽdieron y al infante don Ramiro. ⁊ pues que todos fuerõ llegados en aquel logar vinierõ se para Valençia E el obispo dõ Jeronymo saliolos resçebir cõ toda la gente õla çibdad ⁊ cõ procesion mucho honradamente: ⁊ grãdes fueron ademas las alegrias q̃ en Valençia se fizieron cõ los infantes / ⁊ duraron biẽ ocho dias ante que comẽçassen las bodas. ⁊ el mãdo dar posadas alos infantes enla huerta de Villanueua: ⁊ mãdoles dar quãto ouierõ menester muy compridamente.

¶ Bodas delos infantes con las fijas del Cid.

¶ Desq̃ los infantes vinierõ a Valẽçia dẽde a ocho dias el obpo dõ Jeronimo troxo matrimonio cõ las fijas del Cid: a dõ Ramiro con doña Eluira / ⁊ dõ Sãcho con doña Sol: ⁊ õ que fuerõ desposados otro dia tomaron bẽdiçiones ẽla yglesia mayor de san Pedro segũ q̃ mãda la ley de Jesu Cristo / ⁊ dixo missa el obispo. Mas quien vos quisiesse cõtar quã grandes fuerõ las alegrias ⁊ las nobrezas q̃ en aq̃llas bodas fuerõ fechas esto serie mucho trabajar / ca en ocho dias q̃ ellas duraron dauã les muchos comeres õ cada dia muy biẽ guisados ⁊ mucho ordenadamente. ⁊ todos comian en prata. ⁊ mataua muchos toros

de cada dia/ & corrian & mãtauan delas que el soldan enbiara: & fazien muchos juegos/ & dauan muchos paños & sillas & guarnimiẽtos nobres alos joglares. & los mozos fazié otrosi sus juegos & sus alegrias de tãtas maneras q̃ non sabié los omes a quales yr primero/ ca tãtas fuerõ las gentes que y fuerõ juntadas q̃ todos fuerõ almados/ ca fueron ocho mill omes fijos dalgo. E ó q̃ las bodas fuerõ acabadas tomo el Cid a sus yernos por las manos & lleuolos ante doña Ximena/ & mostroles todas las nobrezas q̃ le ẽbiara el Soldã: & de q̃ ellos vierõ tan grade auer & tãtas nobrezas fuerõ marauillados & dixeron q̃ en toda España nõ auie ome tã rico como el Cid nin q̃ tãtas nobres cosas ouiese. & ellos estãdo assi marauillados onde le venie tan gran de oro & prata & piedras & alegrar/ el Cid començolos abraçar & dixo/ Fijos pa vos & para vras mugeres quiero yo esto todo & lo al q̃ yo he/ porẽ de q̃ero vos dar las mas nobres & mas preciadas donas que nunca fueron dadas cõ mugeres/ ca vos quiero dar la meytad ó todo quãto aqui vedes/ & yo & doña Ximena viuiremos en la otra meytad: & ó spues de nuestra muerte todo lo quiero para vos/ ca yo ya en çima ó mios dias so. E los infantes dixerõ q̃ le diesse dios vida por muchos años & buenos/ & q̃ le gradesçiẽ quanta hõra & quãto biẽ les fazie/ & q̃ le teniẽ en logar de padre/ & q̃ siempre catariẽ la su honrra & seriẽ a su mandado como de atan honrrado ome como el era/ & q̃ se teniẽ por mucho hõrrados ó l deudo grande que con el auien.

¶ Tres meses duraron los infantes cõ el Cid en Valẽçia muy viçiosos en gran sabor. Desi ó spidierõse ó l Cid & ó doña Ximena/ & tomo cada vno su muger & tornarõse para sus tierras muy ricos & muy hõrrados/ ca el Cid les dio granadamẽte lo q̃ les ꝓmetiera/ & dioles muchas de aq̃llas animalias estrañas q̃ le enbiara el gran soldã ó Persia. & quãdo fuerõ a espedirse de doña Ximena & sus fijas & comẽdolas a dios. & el Cid fue con sus yernos por hõrrarlos bien doze leguas arredradas de Valençia. E quãdo se espedien nõ ouo caualler o ó quãtos cõ los infantes venieran a que nõ diese el Cid algo/ a qual caualo/ a q̃l mula/ a qual paños/ a qual dineros: en guisa q̃ todos fueron sus pagados/ & el Cid tornose para Valẽçia: & ellos fuerõ se cada vno para su logar. E dize la estoria que quãdo don Ramiro llego a Nauarra a cabo de vn año mataron al rey don Sãcho su padre en Rueda/ & el fue alçado por rey en Nauarra/ & ouo en la reyna doña Eluira vn fijo q̃ dixero Garçia ramirez: & este Garçia ramirez fue el primero Garçia que reyno en Nauarra despues q̃ don Ferrãdo fijo del rey don Sancho el mayor paso la silla de rey de Nauarra a Castiella/ assi como lo ha cõtado la estoria ante desto. Aquella sazõ andauã los Nauarros en preyto entre Castiella & Aragon/ por q̃ despues de la muerte del rey don Pedro & del rey dõ Alfonso de Aragon fuerõ los Nauarros a cortes a Monçon. & por q̃ aq̃llos reyes de Aragon nõ dexaron fijos ningunos fizieron los Aragoneses rey a dõ Ramiro el mõge. & quãdo esto vieron los Nauarros tomarõ encobiertamẽte a Garçia Ramirez nieto del Cid cãpeador & aduxerõlo ende & alçarõlo rey ó Nauarra: & aquel fue endereçãdo ya quanto el reyno de Nauarra. Agora dexa la estoria ó fabrar ó sto por contar todas las cosas que acaesçierõ en Valençia al Cid fasta el dia que fino: & delas cosas que acaesçieron despues que fue finado en Valençia.

¶ Baptismo de Bil diaz.

¶ Despues que los infantes yernos del Cid se partieron de Valẽçia el Cid trabajo mucho ó biẽ vn año en assosegar todos los castiellos de mozos q̃ eran sus subjectos: & en fazerse los mozos q̃ morauã en Valẽçia cõ los cristianos: & ouo siẽpre ó llos sus parias muy bien pagadas fasta el dia q̃ morio. E desde Lorto sa fasta Origuela fue en su defendimiento a su mãdado. E dize la estoria q̃ despues q̃ este año fue pasado finco el Cid cãpeador señor de Valẽçia mucho assosegado & a grã sabor de sy: & el estando assi muy biẽ andãte trabajauase mucho de seruir a dios & de acresçẽtar la su fe en la çibdad ó Valẽçia: & de emẽdar los yerros q̃ auie fecho contra el/ ca bien sabie q̃ pocos eran ya sus dias. E estando vn dia en su alcaçar q̃ se auie leuantado de dormir vino ante el mozo alfaq̃ q̃ el fiziera alcalde delos mozos/ el q̃ auie nombre Alfaraxi/ el q̃ fiziera & trobara las razones en razon ó Valẽçia: & este alfaqui auia l mucho seruido desde que lo fiziera alcalde ó llos mozos de Valençia en assosegarlos & en auer sus rentas biẽ paradas. & era el en si de tã buen entendimiẽto & ó tã buen seso & era tã ladino que semeiaua cristiano/ & por esto amaua l Cid & pagauase mucho del. E quãdo el Cid lo vio ante si preguntol q̃ era lo que queria: & el como ome mucho enseñado finco los ynojos & comẽçol a besar las manos & dixol/ Señor Cid ruy diaz loado sea el nõbre de Jesu Cristo q̃ vos traxo a este estado q̃ sodes señor ó Valẽçia vna ó llas mejores & mas nobres çibdades q̃ ha en España: & lo q̃ yo q̃ero señor es esto/ yo fue natural desta çibdad & mis abuelos fueron ó aqui: & q̃ndo yo era moço pequeño catiuaron me los cristianos/ & alli deprẽdi fabrar tan paladinamente ladino/ & muy ó grado q̃siera yo fincar en tierra de cristianos & ser cristiano/ mas mi padre & mi madre eran muy ricas & q̃taron me/ & fizo me dios tãta merçed & diome tã sotil engeño que apris muy biẽ toda la leyẽda de los mozos/ & fuy ó llos mejores & ó llos mas hõrrados alfaq̃es q̃ ouo en Valẽçia & ó llos mas ricos assi como vos sabedes & vos por la vra merçed fezistes me alcalde & distes me poder sobre todos los mozos/ yo por vẽtura nõ lo meresçiẽdo/ & agora cuydãdo yo enel mio coraçõ en que ley biuia fallo que visque fasta aqui en grande error q̃ todo lo q̃ Mahomad el falso engañador dio por ley alos moros todo engaño & barata es: & por esto señor conuiertome a la fee de Jesu Cristo/ & quiero ser cristiano & creer en la su santa ley: & pido vos por merçed que me fagades batear & poner qual nõbre vos quisierdes: & de aqui a delãte quiero beuir cõ busco enla vuestra casa ala vida & ala costũbre de los cristianos: & quiero conprir la palabra q̃ el dixo enel su santo euangello/ & dexar mugeres & fijos & parientes & quanto enel mundo he & seguir a el & ala su santa ley en q̃nto lo pudiere durar & cõplir la fracura del mio cuerpo. Quãdo esto oyo el Cid campeador ouo atan gran prazer que comẽçó a reyrse: & mãdo llamar a doña Ximena & dixo/ hermana vedes aq̃ el nuestro alcalde q̃ quiere ser christiano & ser nuestro hermano en la ley de Jesu Christo agora vos ruega que vos plega & que fagades guisar todas las cosas que fueren menester para esto. Quãdo esto oyo doña Ximena ouo muy gran prazer fizol guisar todo muy nobremente/ & luego otro dia el Cid enbio por el obispo don Geronimo & mandol que le feziese christiano & que le posiese nonbre Bil diaz. & fuerõ sus padrinos Aluar fañez & Pero bermudez & Martin antolynez de Burgos & fue su madrina doña Ximena & otras dueñas hõradas. & de ally adelante fue tan priuado del Cid que toda su fazienda dexo en su mano/ & el sopol fazer tan bien & tan aprazer de todas sus compañas que todos lo amauan muy de coraçon.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Segun cuẽta la estoria del Lid q̃ d̃ aqui adelante compuso Abenalfarax su sobrino de Sil diaz en Valẽcia. diz q̃ cinco años fue Ruy diaz cid señor della. t en estos cinco años nunca en al entrabajo synon en seruir a dios t en estar biẽ con todos sus vezinos. t tã pagados t tã auenidos erã los mozos cõ los cristianos q̃ esto era vna grã marauilla. E despues destos cinco años nueuas q̃ mucho cozrẽ llegarõ a Valencia q̃ el rey Bucar fijo del rey de Marruecos teniese poz q̃brãtado de como lo venciera el Lid ruy diaz ante la cibdad de Valẽcia t le fuera en alcãçe fasta la mar t le catiuara toda la gẽte q̃ con el viniera. t lleuara del todas las muy grãdes riq̃zas. t pasara aquẽ mar poz ganar a Valẽcia. t menbrãdose el rey Bucar de todo esto: t quã abiltado pasara t esca para dende. diz que el poz si mismo andudo predicãdo t aplelidãdo todo paganismo en trras de Bogia t los Abontes cralos poz pasar aquen mar t vengarse. E q̃ndo el Lid ruy diaz estas nueuas oyo pesol muy de corazõ. pero que se encobrio q̃ nũca ome del mũdo gelo entendio. t lo q̃ el querie fazer t d̃zir en esta razõ dixol ya quantos dias. E quãdo vio q̃ las nueuas se afincauan t eran ciertas t q̃ ya el rey Bucar era ẽla mar vn dia mãdo llamar a todos los mozos que morauan en Valencia. t desque fueron todos antel seyendo el en su escaño dixo. Vos omes buenos dela Aljama d̃ Valẽcia bien sabedes q̃ desde el dia desque yo fue señor desta cibdad siẽpre fuestes anparados t defendidos t biuistes honrradamente en vuestras casas t en vuestras heredades q̃ ninguno vos fizo pesar. agora mandado cierto me es venido que el rey Bucar fijo del rey de Marruecos cõ muy gran poder de moros pasa aquẽ mar poz me toller esta cibdad q̃ yo gane cõ gran trabajo. t pues assi es. mando vos q̃ me vaziedes la villa cõ vuestras mugeres t con vuestros fijos. t que vos vayades morar al arrabal d̃l Alcudia cõ los otros mozos fasta que veamos en q̃ para este fecho entre mi t el rey Bucar.

¶ En pues q̃ todos los mozos fuerõ fuera d̃la villa que non finco y ninguno. ya ziendo el Lid aq̃lla noche enla cama. a la media noche estaua pensando como farie en aq̃lla venida d̃l rey Bucar: t dize Abenalfarax q̃ nõ cato al sinõ quãdo enel palaçio: fue vna grã claridad t olie tãbien que era marauilla: t estãdose marauillado de aquella tan gran cralidad vn ome le aparesçio tã branco como la nieue. t era cano t crespo. t entro poz el palaçio: t ãtes q̃ el Lid fabrase dixol-vuermes Rodrigo o como yazes? E el respõdiol. quien sodes vos q̃ me pregũtades? t el le dixo. yo so san Pedro prancipe delos apostolos. q̃ vengo a ti con mas presturado mãdado q̃ nõ es el que tu cuydas del rey Bucar. t esto es. que has a dexar este mundo t yrte ala vida que nõ ha fin: t esto sera de oy en treynta dias: pero tanto te quiere dios fazer merçed q̃ la tu copaña desbarate al rey Bucar. t que tu seyendo muerto vẽças esta batalla poz hõra del cuerpo tuyo: t esto sera con ayuda del apostol Sãtiago q̃ dios enbiara ala fazienda: t tu antes de todo esto faras emienda a dios d̃ todos tus pecados. t asi seras saluo: t todo esto te otorgo Jesu Cristo poz amor de mi t poz la reuerençia q̃ tu siempre fizieste enla mi yglesia d̃ san Pedro de Arlança. E quando esto oyo el buen Lid canpeador ouo muy grã prazer en el su corazon. t dexose caer dela cama poz besarle los pies al apostol: t el apostol dixol. nõ te trabajes desto que non podras llegar a mi. mas sey cierto q̃ todolo q̃ he dicho te es otorgado. Pues q̃ esto ouo dicho el buen apostol san Pedro fuese para los cielos: t finco el palaçio lleno de vn olor tan sabroso que non

ha corazon enel mundo que lo podiesse asmar: t el Lid finco tan conortado. t tan cierto de aquello que le dixo san Pedro como si ya ouiesse pasado poz ello.

¶ Luego de grande mañana mando el Lid q̃ se llegassen todos los sus caualleros enel alcaçar: t desque todos fueron ayũtados el Lid parose en pie: t llorãdo d̃los ojos començo a dezir. Amigos parientes t vasallos leales. muchos d̃ vos ay aqui que se deuen acordar en como el rey don Alfonso mi señor me ayro de su tierra poz dos vezes. t los mas q̃ aqui estades poz vuestra mesura salistes comigo t guardastes me. t fizo nos dios tanta merçed q̃ yo con la su ayuda primeramẽte t cõ la vuestra vençi muchas faziendas que ouo cõ mozos t cõ cristianos. yo q̃ quisierã ellos muchas vezes tollerme la mi buena vẽtura que dios me auie dado: agora loado sea el nonbre de mi señor Jesu Cristo so señor d̃sta cibdad: t a ningun ome del mundo nõ deuo señorio sinõ a mi señor el rey dõ Alfonso q̃ q̃rie yo que el sopiese agora como esta el estado de mi cuerpo: t biẽ vos digo verdad que los postrimeros dias d̃la mi vida estos son ya. como q̃ nõ he a biuir mas destos treynta dias: t d̃ esto so yo muy cierto q̃ ya biẽ ha vnas siete noches que visiones me siguẽ. t veo a mi padre Diego laynez t a mi fijo Diego ruyz: t toda vez q̃ los veo dizẽ me q̃ mucho auedes morado aq̃ t vayamos nos alas gentes perdurables: t como quier q̃ non se deue ome creer poz estas visiones. yo se d̃ otra parte muy cierta mẽte como antes destos treynta dias me aure a passar d̃ste mundo: la qual cosa non puede escusar ningun ome nasçido: t bien sabedes t ciertos somos ende en como el rey Bucar viene. t dizẽ que trahe consigo treynta t seys reyes de mozos. t pues tã gran poder viene de mozos vos otros nõ le podriedes d̃fender a Valencia. pero con la merçed de dios t con lo que yo vos consejare vencer los hedes en cãpo: t doña Ximena t vos todos con todo lo vuestro escaparedes en saluo: t d̃ como auedes a fazer de aqui adelante yo vos lo mostrare ante q̃ me de vos parta.

¶ Pasadas estas razones dize la estoria q̃ adolesçio el Lid del mal de que fino. t vn dia antes que enfraquesciese mucho mãdo cerrar todas las puertas d̃la cibdad t fuese pala yglesia de sant Pedro: t estando el obispo don Jeronymo delãte t todos los prelados q̃ eran en Valẽcia t los caualleros t dueñas hõradas t toda la otra gente q̃ntos podien caber en la yglesia. parose el Lid en pie t fizo su predicacion muy nobre. en q̃ les mostro como todos los omes del mundo poz hõrrados t poz bien andantes que sean eneste mundo non pueden escusar la muerte. d̃la qual estaua el muy cerca: t pues q̃ asiera q̃ el su cuerpo eñste mundo nũca fuera abiltado nin d̃sonrrado que ellos todos guardassen q̃ lo non fuese ẽla postremeria. ca toda la buena andança del ome enla fin era. t como esto aue a ser t ellos lo auien a fazer poz que se compriese todo lo dexarie enla mano del obispo don Jeronymo t d̃ Aluar fañez t de Pero bermudez. E desq̃ esto les ouo dicho asentose alos pies d̃l obispo: t alli ante todos fizo su confession general de todos los pecados t de todas las errranças que el auie fechas cõtra el nuestro señor Jesu Cristo. t el obispo diol penitençia t absoluiol. Desi espidiose de todas las otras gentes: t llorando mucho de sus ojos fuese para el alcaçar t echose en su cama t nũca se en de mas leuanto: t cada dia enfraqueçio mas fasta q̃ non finco del prazo mas de siete dias. estõces mãdo llamar a doña Ximena t a su prĩsado Sil diaz. t mandol que le traxesen las buxetas de prata en q̃ estaua el balsamo t la myrra q̃ el grã soldan de Persia le enbiara. t desq̃

las todo delante mãdo que le troxiesen vna copa de oro cõque el beuie: ⁊ tomo de aq̃l balsamo ⁊ de aquella mirra quãto vna cuchara da ⁊ mezclol cõ ỹ agua rosada enla copa ⁊ beniol. ⁊ todos aq̃llos siete dias non comio nin beuio otra cosa fynon vna cuchar pequeña de aquel balsamo ⁊ ỹ aquella myrra destẽprado cõ ỹ agua. ⁊ cada dia despues que esto fizo se paro su cuerpo ⁊ su cara tan fermoso ⁊ mas fresco q̃ antes: ⁊ la palabra muy rezia, saluo ende que en fraquesçie toda via que se non podie mandar enla cama.

¶ Enel segundo dia ante que el Lid fynase llamo a doña Ximena ⁊ al obispo dõ Jeronimo ⁊ Aluar fañez a Pero bermudez ⁊ a Gil diaz su priuado: ⁊ desque todos çinco fueron antel comẽço de castigar los como fezieſen despues de la su muerte: ⁊ dixo, bien sabedes en como el rey Bucar sera aqui vn dia destos ⁊ çercara esta çibdad cõ muy gran poder de moros que traie: ⁊ la primera cosa que auedes a fazer despues que yo fuere fynado es que me lauedes el cuerpo muy bien ⁊ muchas vezes, ca loado sea el nonbre de dios muy lynpio lo tengo yo ya de dentro para resçebir el su santo cuerpo cras que es mi postremero dia: ⁊ desque fuer el cuerpo muy lynpio ⁊ muy biẽ lauado enxugarlohedes muy bien ⁊ vntar lohedes con este balsamo ⁊ con esta mirra que fynca enestas buxetas: ⁊ tã biẽ vntaredes la cabeça como los pies: ⁊ non fynque logar en todo el cuerpo que nõ sea vntado cõ ello. ⁊ vos hermana doña Ximena ⁊ vuestras conpañas todas guardad vos que quando yo fuere fynado que ninguno non sea osado de dar bozes nin ỹ fazer duelo por que los moros non entiendan la mi muerte. Quãdo fuere el dia que llegare el rey Bucar mandaredes a todas las gẽtes que suban por los muros ⁊ q̃ tañan trompas ⁊ añafiles ⁊ que fagan las mayores alegrias que podierẽ ser fechas. ⁊ quãdo fuere el dia q̃ vos quisierdes yr para castiella fazer lo hedes saber a toda la gẽte muy en poridad porq̃ lo nõ sepa ningũ moro ỹ los del arraual del Alcudia. ⁊ mandaredes q̃ carguẽ las azemilas con todas aq̃llas cosas q̃ ha en Valençia, ⁊ non finq̃ y ninguna cosa que de pro sea. ⁊ esto a vos Gil diaz lo mando yo fazer mas q̃ a estos otros. E desq̃ esto fuere fecho mãdaredes ensellar el mio cauallo bauieca, ⁊ fazer lo hedes armar ⁊ guisaredes el mio cuerpo mucho apuestamẽte guarnido, ⁊ ponerme hedes en el cauallo, ⁊ en manera me guisaredes ⁊ me ataredes que nõ me pueda caer del: ⁊ poner me hedes mi espada Tizon enla mano: ⁊ siempre vayã cabo de mi el obispo don Jeronymo ỹ vn cabo ⁊ Gil diaz mio priuado del otro que me guien el cauallo. ⁊ vos Pero bermudez leuaredes la mia seña como vos la soliades leuar. ⁊ vos Aluar fañez ordenaredes vuestras hazes, ⁊ yd a lidiar cõ el rey Bucar, ca çierto sed ⁊ non dudedes que dios me ha otorgado de vẽçer esta fazieda seyẽdo yo finado, ⁊ cogeredes el campo a vuestro sabor en q̃ fallaredes muy grandes riquezas: ⁊ ỹ sque la fazieda fuere vẽçida ⁊ los metierdes en arrãcada, como auedes a fazer despues ỹsto yo vos lo dire quando renueue mio testamento.

¶ Muerte del Lid.

¶ Quando fue otro dia de gran mañana vinieron antel Lid el obispo don Jeronymo, ⁊ Aluar fañez miñaya, ⁊ Pero bermudez, ⁊ Martin antolinez de Burgos, ⁊ doña Ximena, ⁊ Gil diaz q̃ estaua siempre con el. E el Lid comẽço a fazer su testamento. E lo primero q̃ mando fue q̃ la su sepultura fuese en sant pedro de Cardeña, do agora yaze: ⁊ mando al monesterio muchos buenos heredamiẽtos porq̃ oy en dia es mas hõrra

do ⁊ seruido el logar do el su cuerpo yaz: desi mando a sus criados ⁊ a toda su conpaña de casa a cada vno segun que lo meresçie. E despues mando a todos aq̃llos caualleros q̃ lo auien seruido desde que el auie salido de su tierra a cada vno su auer apartado muy grande. E otrosi mãdo a todos los otros caualleros q̃ non auiẽ tanto tiempo q̃ le seruiẽ mill maraue dis a cada vno: ⁊ tales ouo q̃ dos mill ⁊ tres mill. E otrosi mando a los escuderos fijos dalgo q̃ auie tiẽpo q̃ le guardauan a cada vno quinientos maraue dis: ⁊ tales y ouo q̃ mill, ⁊ mill ⁊ quiniẽtos. E mando q̃ quãdo llegassen a sant Pedro de Cardeña q̃ diesen ỹ vestir a quatro mill pobres. E mãdo a doña Ximena todo q̃nto el eñl mũdo auie q̃ biuiese enello muy hõradamẽte por toda su vida enel monesterio de san Pedro de Cardeña: ⁊ Gil diaz q̃ la siruiese en todos sus dias, lo que el fizo muy biẽ asi como la estoria vos lo cõtara adelãte. E pa cõplir todo esto dexo por cabeçeras al obispo don Jeronymo ⁊ a doña Ximena su muger, ⁊ a don Aluar fañez miñaya, ⁊ a Pero bermudez. E mãdo q̃ q̃ndo ouiesen vẽçido al rey Bucar q̃ nõ fiziesen al sinõ yrse para Castiella al monesterio de san Pedro ỹ Cardeña ⁊ que cõpliesẽ aq̃llo q̃ el auie mãdado. E esto era ya ora ỹ sexta: ⁊ el Lid demando al obispo don Jeronymo q̃ le diese el cuerpo de nuestro señor Jesu Cristo: ⁊ resçebiol muy deuotamẽte los ynojos fincados ⁊ llorando ante todos: ⁊ desi acosto se enla cama ⁊ llamo a dios ⁊ a sant Pedro: ⁊ dixo asi, Señor Jesu Cristo cuyo es el poder ⁊ cuyos son los reynos, tu eres sobre todos los reynos ⁊ tu eres sobre todas las gentes, ⁊ todas las cosas son a tu mandado, pues por esto señor pido te por merçed q̃ la mi alma sea enla fin q̃ non ha fin. E quãdo esto ouo dicho Ruy diaz el nobre varon dio a dios la su alma sin manziella. ⁊ esto fue en la Era de mill ⁊ çiẽto ⁊ treynta ⁊ dos años, quinze dias del mes de mayo. E despues q̃ fue finado el obispo dõ Jeronymo ⁊ Aluar fañez ⁊ Pero bermudez ⁊ Gil diaz su criado lauaron el cuerpo dos vezes en agua cailẽte, ⁊ la terçera vez fue lauado con agua rosada. ỹ balsamaronlo ⁊ vntaronlo assi como el mãdara. E despues fueron todos los honrrados omes ⁊ los clerigos que eran en Valẽçia ⁊ lleuaron el cuerpo del Lid ala yglesia de santa Maria ỹ las Virtudes que era çerca del alcaçar. ⁊ el obispo ⁊ los otros clerigos dixeron sus oraçiones ⁊ sus vigilias ⁊ sus missas assi como es costumbre de dezir por los finados. Mas agora dexa la estoria ỹ fablar del Lid por cõtar ỹ del rey Bucar fijo del rey de Marruecos.

¶ Cuenta la estoria que a cabo ỹ tres dias que el Lid fue finado arribo el rey Bucar fijo del Miramomelin señor de Marruecos al puerto de Valençia ⁊ salio a terreño, ⁊ traye consigo tan gran poder de moros q̃ era marauilla, ca veniẽ y treynta ⁊ seys reyes de moros, ⁊ venie y vna moza negra q̃ traye cõsigo dozientas moras negras como ella, ⁊ todas veniẽ tresquiladas saluo sendas vedijas ençima ỹ las cabeças: ⁊ esto era en razõ de como veniẽ en romeria ⁊ como venien en perdon, ⁊ todas veniẽ armadas a logonças ⁊ de arcos torquies. E el rey Bucar mãdo fincar las tiẽdas enderredor de Valẽçia: ⁊ diz Abenalfarax el q̃ esta estoria fizo en aravigo que fueran biẽ q̃nze mill tiendas. E el rey Bucar mando a aq̃lla moza negra q̃ posasse muy çerca ỹ la villa cõ todas sus conpañeras: ⁊ ella fue la primera que mataron los cristianos enla fazieda asi como adelante lo oyredes. E tres dias duro q̃ cada dia conbatien la villa muy afincadamẽte. E los ỹ Lid defendiẽse muy biẽ. E mayor daño resçebiẽ los moros ỹ los dela villa, ⁊ cada q̃ salien a defender los

muros syempre salien tañendo trõpas ⁊ añafiles ⁊ faziendo muchas alegrias assi como el Cid les dixiera que lo feziesen/ ⁊ esto duro biẽ ocho o nueue dias por que la compaña del Cid guisaua todas sus cosas para yrse/ assi como lo el Cid mãdara. ⁊ quãdo esto vio el rey Bucar ⁊ los sus mozos cuydauan q̃ el Cid non osaua salyr a ellos: ⁊ estauã mucho esforçados ⁊ querriã ya comẽçar a fazer bastidas ⁊ engeños/ ca çiertamẽte cuydauan ellos que el Cid nõ saldrie a ellos pues que tanto tardaua de salyr. Mas agora dexa la estoria õ fablar dlos mozos por cõtar dela cõpaña del Cid.

¶ Rey Bucar vençido en Valençia.

¶ A cabo delos nueue dias q̃ el rey Bucar llego a Valençia/ auia ya guisado la compaña del Cid todas aquellas cosas que el Cid mandara guisar antes que fynase/ ⁊ Bil diaz su criado nũca al trabajo esũstos nueue dias. E el cuerpo õl Cid fue guisado enesta manera. primeramẽte fue balsamado ⁊ vntado segund que lo ha contado la estoria: ⁊ fynco el cuerpo tan yerto ⁊ la cara tan fermosa ⁊ tan colorada ⁊ el su rostro tan simple ⁊ los ojos egualmẽte abiertos ⁊ la barua muy mucho apuesta que non auie ome enel mundo que lo non sopiese ⁊ lo viese que cuydase sy non que era biuo. ⁊ Bil diaz luego al segũdo dia q̃ fynara pusiera el cuerpo en vna siella delas suyas ⁊ la siella conel cuerpo pusol en vn caualhuste ⁊ vestiol a carona del cuerpo vn gãbax branco fecho de vn randal. ⁊ pusol dos tabras tajadas redondas la vna en las espaldas ⁊ la otra delãte: ⁊ eran tan cuadas que se yuntauã amas las tabras en los lados õl cuerpo: ⁊ llegauan fasta los sobacos: ⁊ la õlas espaldas llegaua ãgosta fasta el colodrillo ⁊ la õlos pechos fasta la sobarua: ⁊ crã mas las tabras forcadadas enla siella porque el cuerpo nõ se podiese reboluer a ningun cabo. E õl que todo esto fue assi fecho era ya el dozeno dia enla mañana/ ⁊ todo ese dia fasta la media noche estouieron las cõpañas õl Cid en guisar sus armas ⁊ en guisarse ⁊ en cargar las azemilas: ⁊ õ tal guisa lo fizierõ que en toda la çibdad õ Valençia nõ finco cosa que valiese vn dinero/ sinõ todas las casas vazias o algunas cosas que a ellos nõ cumplie. E ãdo fue ala media noche pusierõ el cuerpo õl Cid assi como estaua cõ su siella en el su caualo Bauieca/ ⁊ atarõ las forcaduras õlas tabras muy biẽ cõ lo q̃ estauan crauadas enlos arçones. ⁊ estaua el cuerpo tan derecho ⁊ tan ygual q̃ non semejaua sinõ q̃ biuo estaua enla silla/ ⁊ tenie calçadas vnas calças ẽtremezcradas de branco ⁊ de prieto/ ⁊ arrodesue las menudo q̃ nõ ha ome enel mundo q̃ nõ cuydase que eran brafoneras si non quãdo posiese la mano enellas: ⁊ vestieronle vna vestidura fecha a manera de perpũte de vna porpora delas nobres del mundo: ⁊ pusierõle su escudo al cuello: ⁊ ala cabeça vna capellina õ pargamino toda pintada a sus señales que nõ ha ome q̃ nõ cuydase que era de fierro. ⁊ pusierõle su espada Tizon enla mano ⁊ el braço atado de suso dela vestidura tãbien ⁊ tan sotilmente que era maravilla en como tenie la espada tã derecha ⁊ tan ygual. ⁊ yua de vn cabo el obispo dõ Jeronimo ⁊ del otro Bil diaz que le guiasen el caualo assi como el mãdara: E desque todo esto assi fue guisado/ ala media noche abrierõ la puerta dela çibdad contra Castiella/ ⁊ esta puerta ha nõbre puerta de Troteros: ⁊ primeramẽte salio Pero bermudez con la seña del Cid ⁊ quatrocientos caualleros cõ el q̃ les non menguaua fortija: ⁊ õspues salieron las azemilas ⁊ el otro rastro: õ si salieron otros quatrocẽtos caualleros otrosi muy bien guisados: ⁊ enla çaga venie el cuerpo del Cid ⁊ con el çiento caualleros escogidos todos vno mejor que otro: ⁊ a sus espaldas venie doña Ximena con toda su compaña ⁊ seysçientos caualleros enpos ella que guardauan a ella ⁊ a todo el rastro. ⁊ salieron de alli tã callando ⁊ tan a paso que semejaua que non yuan veynte caualleros. E desque todos fueron õ fuera era ya el dia cralo. E Aluar fañez tenie ya sus hazes paradas/ ⁊ fuerõ luego ferir enlos mozos/ ⁊ ferierõ luego entre las tiẽdas de aquella moza negra q̃ estaua delante: ⁊ tã aso hora fue la espolonada que matarõ de aquellos mozos mas de çiẽto antes que se ouiesen armar nin caualgar: pero diz la estoria q̃ aq̃lla moza negra era tã aperçebida ⁊ tan maestra de tirar de arco torqui q̃ era maravilla ⁊ por esta razõ diz q̃ la llamauan en aravigo/ nugueymat turya/ q̃ quiere dezir estrella delos arcos de Turquia. ⁊ ella fue la primera que caualgo/ ⁊ conella otras çiẽt mozas sus cõpañeras/ ⁊ fizieron ya quãto daño enla cõpaña õl Cid/ mas como las mugeres se q̃ tã por natura cõ la muerte mas q̃ los varones ouierõ gelo a entẽder: ⁊ la primera q̃ mouio fue ella que era su cabdillo: ⁊ las otras comẽçaron a yr fuyendo por las tiẽdas ⁊ tãto fue el ruydo ⁊ la buelta ẽtre ellas q̃ muy pocas dellas se podierõ acoger alas armas/ mas tornãdo las espaldas q̃nto mas podiẽ comẽçaron a fuyr contra la mar. E quãdo lo vio el rey Bucar ⁊ los treynta ⁊ seys reyes/ fuerõ maravillados. ⁊ biẽles semejo q̃ veniẽ õ parte delos cristianos mas de sesenta mill caualleros todos mas brãcos q̃ la niene/ ⁊ q̃ venie delãte vno mas grãde q̃ todos los otros caualos en vn caualo brãco cõ cruz colorada: ⁊ traye enla mano siniestra vna seña brãca/ ⁊ ẽla otra vna espada q̃ semejaua de fuego/ ⁊ q̃ fazien tã grã mortãdad enlos mozos q̃ yuã fuyẽdo q̃ tã espãtado fue Bucar ⁊ los otros sus reyes q̃ comẽçaron a foyr ⁊ nõ touieron riẽda fasta dentro enla mar. Estõçe la cõpaña del Cid comẽçaron a yr feriẽdo ⁊ matãdo enellos. E enesto el obispo don Jeronymo ⁊ Bil diaz fueron sacando el cuerpo del Cid ⁊ a doña Ximena: ⁊ a su compaña ⁊ todo el otro rastro õ las azemilas dela angostadura õla hueste/ toda via enderesçãdo su carrera para yr su camino pa Castiella. E desq̃ fuerõ fuera en vn llanado atẽdierõ la otra cõpaña que yuã cõtra los mozos. En todo esto Pero bermudez ⁊ Aluar fañez ⁊ todos los otros peones ⁊ caualleros yuã matãdo ⁊ derribãdo enlos mozos tan fieramente q̃ era maravilla/ ca ningun mozo se tornaua la cabeça por se defender. E q̃ndo los mozos fueron çerca delas naues tan grãde era la priessa de se meter enellas/ que dize la estoria que murieron y bien diez mill dellos afogados enla mar. ⁊ fueron y muertos vnos veynte de aq̃llos reyes. ⁊ el rey Bucar ⁊ aquellos mozos q̃ escaparon de aquel desbarato alçarõ las velas/ ⁊ començaron a yrse q̃ nũca mas tornarõ cabeça. E quãdo esto vio la cõpaña del Cid allegaronse todos ⁊ començaron a entrar por las tiendas assi como yuan pasando por llegar al cuerpo del Cid yuan tomãdo mucho oro/ ⁊ mucha prata/ ⁊ muchas otras cosas preçiadas que fallauã enlas tiẽdas/ assi q̃ el mas pobre aq̃l dia fue muy rico. Pues que todos fuerõ llegados en vno enderesçaron su camino para Castiella assi como el Cid les mandara: ⁊ albergaron aq̃lla noche en vna aldea que dezien Siete aguas/ que es a nueue leguas de Valençia contra Lastiella. Mas agora dexa la estoria de contar dela compaña del Cid por contar delos mozos de Valençia que fincaron enel arraual del Alcudia q̃ deziẽ de Villanueua.

¶ Segũ que cuẽta Abenalfarax el que fizo esta estoria en aravigo/ diz q̃ el dia que la compaña del Cid salieron de Va-

Universidad de Deusto Biblioteca

lençia ⁊ delbarataron al rey Bucar por fierro cuydauã los moros del Alcudia que el Cid byuo salie/ ca lo vierõ yr en su cauallo ⁊ su espada enla mano/ mas quando le vieron yr para castiella ⁊ que ninguno nõ tornaua fueron marauillados. ⁊ esto dierõ assi todo aquel dia que nõ osauan yr alas tiendas que dexauan los del rey Bucar nin entrar ala villa cuydando que el Cid lo fazie por alguna maestria. ⁊ quãdo fue otro dia pararon miẽtes contra la villa ⁊ nõ oyerõ y ningũ roydo: ⁊ estõçe Abnalfarax assmo en li ⁊ caualgo en vn cauallo ⁊ vn ome conel fue cõtra la villa: ⁊ fallo todas las puertas çerradas sy nõ aquella q̃ la compaña del Cid abrieran. desy entro en la villa ⁊ andudo toda la mas della ⁊ nõ fallo ome ninguno: ⁊ fue marauillado. en tonçes salio dela villa ⁊ fue alos moros que estauan enel Alcudia ⁊ dixoles como la çibdad era toda vazia q̃ ome del mundo non auie y/ ⁊ fueron mas marauillados q̃ antes: pero con todo esto nõ osarõ yr alas tiendas nin entrar enla villa/ ⁊ estodieron assi fasta medio dia. E quãdo vieron que non recodien de ningũa parte torno otra vez Abenalfarax ala villa ⁊ con el gran compaña dlos moros/ ⁊ entraron enel alcaçar ⁊ començaron de andar por todos los palaçios ⁊ por todas las comarcas ⁊ non fallauan ningun ome nin otra cosa biua. E andã dando assi catando fallaron vn escrito enla pared en aravigo que Gil diaz fiziera: ⁊ dezie en aq̃l escrito en como el Cid era muerto/ mas q̃ lo lleuarã enaquella guisa por vençer al rey Bucar ⁊ porque los non contrallassen enla yda. E quando lo entendieron los moros fuerõ mucho alegres ⁊ dãdo bozes ⁊ fazi̇ẽdo muchas alegrias ⁊ muy grãdes comẽçarõ d abrir las puertas dela villa.

¶ Valençia cobrada por los moros.

¶ Desq̃ sonarõ estas nueuas enel arrabal del Alcudia comẽçaron los moros a meter sus mugeres ⁊ sus fijos enla villa: ⁊ fuesse cada vno a su casa assi como estaua antes que el Cid la ganase. ⁊ desde aquel dia fue la çibdad de Valẽçia toda de moros fasta que la gano el rey dõ Jaymes de Aragon: ⁊ nõ ouo tan poco tiempo que la touieron los moros segũ cuentan las estorias/ q̃ non ha biẽ çiẽto ⁊ sesenta años. pero que la gano el rey don Jaymes siempre fue llamada Valẽçia la del Cid. E luego otro dia pararon mientes los moros alas tiendas dl rey Bucar porq̃ nõ vierõ y estar ome ninguno: ⁊ fueron alla ⁊ fallaron todas las tiẽdas vazias/ saluo ende que fallaron ya quantas mugeres ascõdidas: ⁊ dspues fueron al puerto dela mar ⁊ non fallarõ ningunas naues: ⁊ entõçe sopierõ en como el rey Bucar era ydo: ⁊ mucho fuerõ marauillados dla gran mortãdad q̃ fallaron delos moros. Desi començarõ a coger los despojos delos muertos ⁊ las tiẽdas: ⁊ tan grande fue el auer q̃ fallaron que esto fue muy grã cosa en oro ⁊ en prata ⁊ en ropas preçiadas ⁊ en bestias/ cauallos/ ⁊ mulas/ ⁊ camellos/ bufalos ⁊ otros ganados/ vacas ⁊ ouejas ⁊ otras muchas estrañas cosas: ⁊ tanta fue la vianda que y fallaron cõ la que fallaron enla villa/ q̃ biẽ por diez años les cumplio alos dela çibdad de Valençia/ ⁊ avn q̃ lo yuan vẽder a otros logares. Mas agora dexa la estoria de fabrar de los moros por contar dela cõpaña del Cid campeador.

¶ Enterramiennto del Cid.

¶ Dize la estoria que quãdo la compaña del Cid se partierõ de Siete aguas enderesçaron su camino faziẽdo sus jornadas muy pequeñas que llegaron a Salua cañete: ⁊ siẽpre lleuaron el cuerpo dl Cid en su cauallo assi como lo sacarõ de Valençia/ saluo ende que nõ lleuaua ningunas armas sinon que yua vestido de

muy nobres paños/ en guisa que quantos venien por el camino cuydauã que biuo yua sinon quãdo gelo dezien. E cada que llegaua a alguna posada assy lo tomauã con su silla ⁊ le ponien en aquel caual fuste que Gil diaz feziera. E quando auien a caualgar ponianle en su cauallo. E el obispo don Jeronymo/ ⁊ Alluar fañez/ ⁊ todos los otros/ ⁊ doña Ximena/ ⁊ los otros honrrados omes dl la compaña embiaron sus cartas ⁊ sus mandaderos a todos los parientes ⁊ conoscidos del Cid quel viniesen a honrrar ala su sepultura: ⁊ embiaron por sus yernos los infantes de Aragõ ⁊ de Nauarra. ⁊ mientra que ellos llegauan dixo Alluar fañez a doña Ximena/ sy te mie por bien que el cuerpo del Cid fuese metido en ataud assi como pertenesçie a todos los omes finados ⁊ q̃ cobriesen el ataud con purpura ⁊ con cravos de oro/ ⁊ doña Ximena non quiso/ antes dixo que miẽtra el su rostro ⁊ los sus ojos estouiessen tan fermosos ⁊ tã apuestos que nunca el su cuerpo en ataud entrarie/ ca mas apuesta cosa serie de ver los sus ojos a sus yernos que nõ ponerlo en aquel ataud: ⁊ ellos touieron que dzie razon/ ⁊ dexaronlo assi: E acabo dl quinze dias llego el infante dõ Sancho de Aragõ ⁊ su muger doña Sol/ ⁊ traye gent caualleros armados los escudos puestos auiesas alos arzones delas sillas/ ⁊ todos los de su compaña trayen capas prietas ⁊ las capiellas fendidas ⁊ doña Sol venie vestida de estrameña ella ⁊ todas sus dueñas/ ca bien cuydaua el infante don Sancho que auie a fazer duelo por el/ mas fallarõlo de otra guisa/ que quando ellos llegaron quanto media legua de Osma/ q̃ alli era ya/ vieron venir la seña del Cid ⁊ toda su compaña mucho apuestamẽte: ⁊ el Cid en su cauallo assi como oystes dezir que le sacaron de Valençia. E quando esto vieron enderesçaron las capas ⁊ dexarõlas ⁊ enderesçarõ los escudos. ⁊ quãdo el infante llego çerca la compaña del Cid vio que llorauan mas que nõ fazien otro duelo ningũo/ ⁊ viel en su cauallo ⁊ fue mucho marauillado quan apuestamente venie. ⁊ tan grande fue el pesar que ende auie que començo a llorar el ⁊ toda su compaña: ⁊ otrosi doña Sol quãdo vio a su padre derribo las tocas ⁊ començose de messar/ mas quando vio a su madre doña Ximena que non fazie otro duelo sinõ llorar cobriose la cabeça ⁊ fuel besar las manos/ ⁊ otrosi a su padre. E doña Ximena dixo/ fija mal feziste q̃brãtastes el mãdado dl vro padre/ ca maldixo aq̃l q̃ fiziese duelo por el. ⁊ ella dixo/ madre señora yo nõ deuo ser culpada/ ca nõ sabie ningũa cosa dl defendimiẽto q̃ mi padre fizo. E enesto fabrãdo llegarõ a Osma/ ⁊ mucha fue la grã gẽte q̃ y fallarõ de todas partes/ ca venie de todas las de enderredor q̃ndo oyeron dezir del cuerpo del Cid/ ca mucho lo auie por estraña cosa: ⁊ en verdad assi era pa enesta tierra. ⁊ en estoria nõ fallamos q̃ ningun cuerpo de ome fuziese tã estraña cosa nin tã nobre. E esto pasado acabo dl tres semanas llego el infante dõ Garçia dl Nauarra ⁊ su muger la reyna doña Eluira/ ⁊ traye ante si dozientos caualleros armados ⁊ los escudos enlos arzones nõ auiesas/ ca oyerã dezir q̃ nõ auien a fazer duelo ninguno por el Cid. E quãdo llegarõ a vn terçio de legua dl san Esteuã/ salieron los a resçebir assi como fizierã al infante dõ Sancho: ⁊ nõ fizierõ otro duelo ninguno/ si nõ q̃ la reyna doña Eluira que llorauа. ⁊ quãdo llego al cuerpo del Cid su padre besol las manos assi como fiziera doña Sol. ⁊ mucho se marauillauã todos q̃ntos veyã al Cid en aquella manera. De si mouieron de sant Esteuan ⁊ fueron se para sant Pedro de Cardeña/ ⁊ mucho era grãde sin guisa la gente q̃ y estaua que veniera y de Rioja ⁊ dl Castiella

viera ⁊ de toda aquella tierra ō enderredor. Mas agora dexa la estoria de fablar desto por contar del rey don Alfonso.

¶El rey don Alfonso que era en Toledo quando oyo dezir dela muerte del Cid campeador ⁊ en qual guisa venciera al rey Bucar: ⁊ como l trayen en su cauallo Bauieca ⁊ diz que mouio de Toledo a grandes jornadas: ⁊ enderesço para sant Pedro de Cardeña para honrrar al Cid enla su sepultura. E quādo los yernos del Cid ⁊ las otras compañas que eran y en sant Pedro ō Cardeña sopieron de como el rey dō Alfonso venie tomaron el cuerpo del Cid ⁊ salieron a resçebirle fasta vn monestrio ō monges a que dizen Eneas q̄ es a legua ⁊ media ō san Pedro ō Cardeña. E q̄n do vio el rey don Alfonso atā grandes cōpañas ⁊ tā apuestas fue muy marauillado ⁊ mas quādo vio venir el Cid en su cauallo ⁊ tan nobremēte vestido. ⁊ venien de vn cabo el infante don Sancho de Aragon ⁊ del otro don Ramiro rey de Nauarra. E quando el rey dō Alfonso llego mas çerca besaronle las manos en boz del Cid: ⁊ asi gelo dixeron q̄ gelas besauan por el Cid. ⁊ el rey dō Alfonso catau al Cid al rostro ⁊ veyelo tan fermoso ⁊ los ojos tan cralos ⁊ tan fermosos ⁊ tā ygualmente entre abiertos que nō semejaua sinon biuo: ⁊ fazie se mucho marauillado. mas despues q̄ le dixeron como beuio siete dias el balsamo ⁊ ola myrra ⁊ q̄ non comiera otra cosa fasta que moriera ⁊ en como fuera despues vntado ⁊ balsamado non lo touo por grand marauilla ca bien oyera dezir que en tierra ō mozos lo fazie assi los reyes.

¶Desque fueron tornados al monesterio de san Pedro de Cardeña desçēdieron al Cid del cauallo en su silla: ⁊ pusieron lo en a quel caualfuste como solien: ⁊ pararonle antel altar de sant Pedro. Mucho fueron grandes las honrras que el rey mando fazer al cuerpo del Cid en cantar missas ⁊ en vegillas ⁊ en otros oficios que deuen fazer al ome finado. E quando fue el terçero dia que lo querien enterrar sopo el rey lo que dixera doña Ximena quando Aluar fañez lo quisiera meter enel ataud ⁊ non touo por bien que lo enterrassen mas mando fazer vn tabernacle bien obrado de talla ⁊ mando traher la su siella de marfil que la viera en las cortes de Toledo. ⁊ mando poner el tabernacle a man derecha del altar de sant Pedro. ⁊ mando poner la siella sobrel tabernacle ⁊ mādol cobrir con vn paño de seda: ⁊ posol vn cabeçal de purpura. ⁊ mando el rey don Alfonso fazer sobrel escaño vn tabernacle muy nobremente labrado con oro ⁊ con azul ⁊ pyntaron en el las señales del rey de Castiella ⁊ las del rey de Nauarra ⁊ las del Cid ruy diaz campeador. E desy el rey don Alfonso ⁊ el rey don Ramiro ō Nauarra ⁊ el obispo dō Jeronymo por fazer honrra al cuerpo del Cid llegarō ayudar a sacar el cuerpo de entre aquellas tabras dole meticron dentro en Valencia. ⁊ desque lo ouieron sacado estaua el cuerpo tan yerto que nō se dobraua a ningun cabo. ⁊ la su cara tan lisa ⁊ tan colorada que non semejaua que era muerto. E quādo esto vio el rey dō Alfonso a fynco mas que fiziessen lo que auien comēçado. ⁊ vestieron el cuerpo del Cid de vnos paños ō purpura muy nobre que le enbiara el gran Soldā de Persia entre las otras cosas muchas que le enbiara: ⁊ calçaronle vnas calças de aquella purpura misma: ⁊ asentaron le enel escaño q̄ el rey don Alfonso mando dara guisar. ⁊ pusieronle enla su mano siniestra la su espada Tyzon metida en su vayna ⁊ la mano derecha tenīala en las cuerdas del manto: ⁊ assi estudo alli el cuerpo del Cid ruy diaz bien diez

años fasta que lo tolleron dende asi como la estoria lo contara adelante: ⁊ quā do los vnos paños erā podridos vestieronle otros.

¶Dize la estoria que el rey don Alfonso ⁊ el rey don Ramiro ⁊ el infante don Sancho yernos dl Cid ⁊ todas las otras compañas morauan en sant Pedro de Cardeña bien tres semanas faziendo mucha honrra al cuerpo del Cid ruy diaz en cantar missas ⁊ en fazer vigilias que fazien el obispo don Jeronymo ⁊ otros obispos que vinieron cō el rey don Alfonso que encomendauā el cuerpo dl Cid alli do estaua esentado: ⁊ echauāle el agua bendicha ⁊ enciensolo assi como es costunbre de fazer sy yoguese en su sepultura. ⁊ despues delas tres semanas dōrramarōse todos ⁊ fuese cada vno para su logar. E dize la estoria q̄ la cōpaña del Cid ⁊ dellos fueron con el rey dō Ramiro de Nauarra yerno del Cid ⁊ dllos con el infante don Sancho ō Aragon ⁊ todos los mas dellos ⁊ los mas honrrados se acogierō al rey dō Alfonso cuyos naturales eran ō su compaña co Bīl diaz fyncarō en sant Pedro de Cardeña asi como el Cid mandara en su testamento el obispo don Jeronymo ⁊ Aluar fañez miñaya ⁊ Pero bermudez ⁊ Ordoño bermudez que nō se quisierō quitar de doña Ximena fasta que ouierō conprido ⁊ pagado todo quāto mādara en su testamento.

¶Cauallo del Cid.

¶Mucho se trabajo Bīl diaz de conplir todo lo que su señor el Cid ruy diaz le mandara en seruir bien ⁊ lealmente a doña Ximena ⁊ a su compaña ⁊ cōplir lo todo muy bien ⁊ apuestamente: ⁊ esto duro vn tiempo quanto quatro años que todos los dias del mundo cantauā sacrifiçios ⁊ fazie muchas vigillas por el anima del Cid ⁊ delos suyos. ⁊ otra vida non fazie doña Ximena sinon fazer mucho bien ⁊ muchas alymosnas por la anima del Cid ruy diaz ⁊ yua siē pre dos vezes al dia alli do el su cuerpo estaua: vna en la mañana ⁊ otra enla tarde: ⁊ nunca en otro logar q̄rie estar sinon ala hora del comer o de noche q̄ la non dexauan y yazer ⁊ sinon quando fazien y vigillas por honrra del Cid. ⁊ Bīl diaz tomaua a tan grā sabor en mādar pensar del cauallo Bauieca el que fuera del Cid que pocos eran los dias que el por si mesmo non le abrenaua. E desde el primero dia que al Cid desçendieron del nunca jamas ome del mundo enel subio ⁊ sinon por las riendas lo lleuauan a beuer ⁊ assi lo tornauan al establo. E Bīl diaz touo por guisado de auer linage de aquel cauallo que era bueno ⁊ mando buscar dos yeguas delas mas fermosas que pudieron auer ⁊ echaronlas al cauallo Bauieca por cabestro. ⁊ desque las yeguas fueron preñadas guardaronlas muy biē: ⁊ la vna dellas pario macho ⁊ la otra fembra. E dize la estoria que del linage deste cauallo Bauieca ouo despues en Castiella muchos buenos cauallos ⁊ muy preçiados ⁊ por auentura ay avn oy dia. E este cauallo del Cid ruy diaz visquio despues dela muerte del Cid dos años ⁊ medio ⁊ morio: ⁊ segund dize la estoria visquio poco menos de quarenta años. ⁊ Bīl diaz fizol soterrar en la praça a man derecha ante la puerta dl monesterio de sant Pedro de Cardeña ⁊ puso dos olmos en par alli do el cauallo yazie soterrado ⁊ estos olmos son oy en dia ante la puerta del monesterio: ⁊ son tan grandes que es vna gran marauilla qual los puede ver quiē alla quisiere yr. E Bīl diaz mesmo quando se quiso fynar se mando soterrar en aquella praça do el cauallo yazie soterrado assi como la estoria vos lo contara adelante.

¶Despues q̄ q̄tro años fuerō pasados si

no la nobre dueña doña Ximena muger que fue del nobre varõ Ruy diaz cãpeador en aquel tiẽpo mismo que el fino. E dize la estoria que en aquel tiempo que doña Ximena fino auie cõl monesterio de sant Pedro de Cardeña vn muy nobre abad q̃ auie nõbre dõ Garçia tellez ome muy fidalgo: t este abad t Gil diaz enbiarõ por las fijas del Cid q̃ viniesen a honrrar a su madre en su enterramiẽto t a heredar. t doña Sol q̃ era la menor llego y primero: lo vno porque es mas çerca Aragon que Nauarra/ lo al porque era biuda/ ca el infante don Sancho de Aragõ con quiẽ era casada era ya finado/ q̃ non visquiera mas de tres años despues dla muerte del Cid. E la otra hermana la reyna doña Eluira t su marido traxo y muy grã gẽte t muy nobre cõpaña por honrrar a su suegra doña Ximena a su sepultura/ t traxo cõsigo al obpo d Pãpelona por q̃ mas hõzrada mẽte fuese ẽterrada. t esta reyna doña Eluira traxo cõsigo a su fijo el infante dõ Garçia ramirez niño d q̃tro años. E dela otra parte vinieron y muy grandes gentes delos pariẽtes de doña Ximena. E del otro cabo vino y tan grã gẽte que era marauilla/ todos por ver el cuerpo del Cid. E dsque todas estas compañas fuerõ asi ayuntadas enel monesterio de sant Pedro de Cardeña/ el rey don Ramiro de Nauarra t el obispo de Panpelona/ t el abad don Garçia tellez tomaron el cuerpo d doña Ximena t enterraronla alos pies del escaño del Cid do estaua assentado: t despues que el cuerpo fue enterrado mozaron y siete dias faziendo cantar missas t muchas vegillas por la anima de doña Ximena/ t en todo esto mucho honrradamẽte asi como pteneçie a tal dueña como esta doña Ximena era.

¶ Despues dlos siete dias el rey dõ Ramiro d Nauarra t la reyna doña Eluira t su hermana doña Sol ordenarõ en como diesen rẽtas sabidas pa el monesterio d san Pedro por la anima d doña Ximena/ t q̃ lo ouiesse d auer en todos sus dias Gil diaz porque se mantouiese dllo t despues que fincasse para el monesterio. E despues que esto ouieron ordenado partieron todo quãto fallaron q̃ doña Ximena dexara/ q̃ era muy grã auer ademas en oro t en prata labrada t en paños preçiados t en otras muchas nobres cosas. t la vna meytad toma la reyna doña Eluira/ t la otra meytad doña Sol. E luego alli cõ prazẽteria dela reyna doña Eluira su hermana por fijo doña Sol a su sobrino el infante Garçia ramirez/ t lleuolcõsigo a sus arras a Aragon. t ella lo crio fasta que fue gran mançebo. t en vida desta su tia doña Sol que lo crio/ despues de la muerte de don Ramiro fue el alçado por rey de Nauarra asi como la estoria lo ha cõtado. t todo quanto el auie a librar en el reyno de Nauarra/ todo lo fazie por consejo desta su tia doña Sol/ ca era ella muy buena dueña t mucho entendida t mucho amiga de dios/ tãto que el reyno d Nauarra por ella fue endereçado muy grã tiẽpo. E dspues q̃ todas estas cosas fuerõ asi ordenadas en sant Pedro d Cardeña/ el rey don Ramiro de Nauarra t la reyna doña Eluira su muger tornaronse para Nauarra: t doña Sol para sus arras a Aragon: t las otras compañas todas cada vno a sus logares. t finco Gil diaz seruiendo t faziendo honrrar los cuerpos dl Cid ruy diaz t de doña Ximena sus señores.

¶ Cuenta la estoria deste nobre varõ el Cid ruy diaz cãpeador t señor d Valençia q̃ fue: t dize asi/ que diez años estudo el su cuerpo assentado en aql su escaño so el tabernacle que el rey don Alfonso le pusiera: t cada año/ en tal dia como el finara/ el abad don Garçia tellez t Gil diaz mandauan fazer muy grand fiesta/ t dauan a comer t a vestir a muchos pobres t ayuntauanse muy gran gente de todas partes de derredor. t acabesçio asi vna vez faziendo aquella fiesta que se llegaron y muy grandes cõ pañas: t venié y judios t mozos por ver aquella estrañeza del cuerpo del Cid. t el abad dõ Garçia tellez auie por costunbre quando fazié aquella fiesta de fazer sermon muy nobre al pueblo: t porque non cabien enla igresia salien siempre fuera ala praça. t el estãdo faziendo su pdicaçiõ/ por vẽtura fue vn judio ala yglesia t viz q̃ se paro antel cuerpo del Cid t començol acatar como estaua tan nobremente asentado t como tenie el rostro tã fermoso t la barua luenga t mucho apuesta: t tenie la espada enla mano syniestra t la mano derecha enlas cuerdas del manto asi como el rey don Alfonso lo mandara poner/ saluo ende que le canbiauan los paños t lo tornauã en aq̃lla misma manera. t dize la estoria que quãdo aquel judio se paro antel cuerpo del Cid que auie ya siete años q̃ estaua en aq̃l escaño. E en toda la yglesia non estaua ome ninguno sy nõ aquel judio/ ca todos estauan fuera oyendo la predicaçion que el abad fazie. t el judio quando se vio señero comẽçio acuydar t a dezir/ este es el cuerpo de aquel Ruy diaz el Cid de que en toda su vida non le trauo ome ala barua: quierol yo agora trauar ala barua t vere lo que sera t lo q̃ el me querra fazer. t estonçe tẽdio la mano por lo trauar dela barua al Cid/ mas antes q̃ la mano oyase llegar nõ lo quiso dios consentyr: t enbio el su espiritu eñl Cid: t tollio la man derecha que tenie en las cuerdas del mãto: t trauia enel arrial dlla espada t sacola fuera dela vayna quanto vn palmo. E quãdo esto vio el judio ouo atan gran miedo q̃ cayo atras de espaldas/ t comẽço a dar tan grandes bozes que quantos estauã fuera dela igresia lo oyerõ t el abad mismo ouo a dexar la predicaçion t entro enla yglesia t fallarõ aquel judio antel cuerpo dl Cid tẽdido papo arriba/ t el quedara ya de dar bozes t semejaua asi estaua q̃do q̃ era muerto. t quãdo esto vio el abad dõ Garçia tellez paro mientes al cuerpo dl Cid t vio como tenie la man drecha cõl arrial dla espada t la espada sacada q̃ntovn palmo/ t fue maravillado ca nõ la solie tener asi sinõ enlas cuerdas dl mãto. t entõçe el abad demãdo dlla agua t echola al judio enel rostro t recordo. t el abad pguntara q̃ fuera a q̃llo/ t el judio comẽçol a dzir todo lo q̃ le auenera. Quãdo esto oyerõ el abad t Gil diaz t q̃ntos y estauã marauillaronse t fizierõ grã clamor de grã pregaria a dios q̃ tal milagro t tal virtud mostrara por el cuerpo dl Cid q̃ manifiestamẽte paresçie que asi fuera como el judio dzie. E desde aq̃l dia en adelãte estudo el cuerpo del Cid en aq̃lla manera q̃ nũca jamas le podierõ mudar los paños nin tollerle la mano dl arrial dl espada nin sacar ala espada nin meterla mas enla vayna/ t asi estudo tres años/ en q̃ se cõplierõ los diez años. E dspues dstos diez años tojosele al Cid el pico dela nariz: t quãdo esto vierõ el abad dõ Garçia tellez t Gil diaz entẽdierõ q̃ de alli adelante nõ conuenie q̃ el cuerpo del Cid estouiese en aq̃l logar por q̃ paresçie feo. E a yũtarõse tres obispos delas prouinçias de enderredor: t cõ muchas misas t cõ muchas vigillas enterrarõ el cuerpo dl Cid. t su enterramiẽto fue eneста guisa cauarõ antel altar apar de doña Ximena su muger vn foyo muy grãde t fizierõ yso trra vna boueda muy biẽ fecha t metierõ el cuerpo dl Cid so ella asi como se estaua en su escaño: t su espada en la mano vestido cõ sus paños: t asi yaze ay do agora yaze.

¶ Despues que el cuerpo dl nobre Cid cãpeador fue enterrado assi como auemos dicho/ Gil diaz el su criado q̃ el fizo cristiano en Valẽçia asi como la esto-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ria lo ha cõtado finco enel monesterio de san pedro de Cardeña en toda su vida seruiendo ⁊ faziẽdo fazer sus fiestas alos cuerpos de sus señores el Cid ruy diaz ⁊ doña Ximena muy compridamẽte ⁊ a muy grande hõra. Otrosi dize la estoria q̃ aquel judío porq̃ dios mostraraquel miraglo por el cuerpo del Cid por aq̃llo q̃ vio q̃ gelo metio dios en coraçõ que se cõuertiese ala fe de Jesu Cristo. ⁊ fizose batear. ⁊ pusieronle nonbre Diego gil ⁊ finco cõ Gil diaz seruiẽdo ⁊ faziẽdo quãto el mandaua por toda su vida: pero que dize la estoria q̃ Gil diaz fino primero q̃ el como quier q̃ visquio despues muy grã tiempo ⁊ de guisa que dos abades ouo despues de dõ Garçia tellez antes que Gil diaz finasse: ⁊ siempre fueron muy pagados del ⁊ porq̃ tan bien ⁊ tan deuotamente fazie su vida ⁊ seruie a aquellas sepulturas de sus señores. E q̃ndo este Gil diaz fino mandose soterrar fuera enla praça a par del cauallo del Cid asi como lo el tenie en corazon: ⁊ demas el en su vida se mando su fuesa fazer bien fecha ⁊ bien labrada: ⁊ Diego gil finco despues faziendo el oficio que Gil diaz fazie fasta que fino: ⁊ si Gil diaz bueno fue mejor fue Diego gil.

¶ Relaçion delo que mucho tiempo despues fizo vn rey d̃ Nauarra en honrra del Cid.

SEgun cuẽta el arçobispo don Rodrigo ⁊ el sabio don Lucas obpo de Luy enla estoria dlas Españas dize que muy gran tiempo despues dla muerte de Ruy diaz el Cid campeador quãdo andaua la Era en mill ⁊ dozientos ⁊ veynte ⁊ tres años ⁊ el año dla encarnaçion en mill ⁊ çiẽto ⁊ ochenta ⁊ cinco años. E eñste tiẽpo reynaua en Leon el rey dõ Alfonso fijo del rey dõ Sãcho el desseado nieto del emperador ⁊ en Nauarra el rey don Sancho el valiente fijo del rey don Garçia ⁊ bisnieto dl Cid campeador. E estos reyes don Alfonso de Leon ⁊ dõ Sãcho de Nauarra auiẽ su desamor ⁊ su guerra con el rey dõ Alfonso de Castiella. ⁊ maguer este rey dõ Sancho era tio del rey don Alfonso de Castiella hermano de su madre ca el rey don Sancho el desseado fijo del emperador fue casado con doña Brãca fija del rey don Garçia de Nauarra: q̃lla mauan quãdo era infante Garçia ramirez que era nieto dl Cid cãpeador ⁊ desta guisa el rey dõ Sãcho de Nauarra ⁊ doña Brãca madre del rey dõ Alfonso de Castiella erã hermanos fijos dl rey don Garçia nieto del Cid campeador. E este rey don Sãcho de Nauarra auiendo su desacuerdo ⁊ su desamor cõ su sobrino el rey dõ Alfonso de Castiella corriol muchas vegadas la trra ⁊ fue assi vna vez q̃ le corrio de Castiella fasta Atapuerca çerca d̃ Burgos ⁊ dio y vna ferida con su espada en vn olmo en señal d̃ tomada ⁊ que todo aquello era suyo ⁊ le pertenesçie ⁊ lleuaua muy grã presa ademas d̃ muchos ganados de bestias ⁊ bueyes. ⁊ tã grãde era la presa q̃ ama la vez la podiẽ mouer. Pues acaeçio assi q̃ sacãdo esta pla d̃ Castiella contra Nauarra ouierõ a pasar muy çerca dl monesterio d̃ san Pedro d̃ Cardeña do yazie el cuerpo dl Cid cãpeador. ⁊ en aq̃lla sazõ auie en aq̃l monesterio vn abad q̃ era ome muy fidalgo mas era ome muy anciano: ⁊ quando era mançebo llego a ser ome mucho esforçado de ẽ fecho d armas. Pues quando vio aq̃lla tan gran presa que el rey dõ Sancho de Nauarra leuaua de castiella ouo muy grã pesar: ⁊ fizo vn fecho que mientra q̃ el mundo dura re sera retraydo ⁊ como quier que era ome muy viejo ⁊ auie gran tiempo que nõ caualgaua subio en vn mulo ⁊ con el diez monjes ⁊ el mas rezio dellos tomo la seña del Cid q̃ estaua colgada ante l altar de san Pedro: ⁊ salieron contra el rey don Sancho que leuaua la presa. ⁊ quando el rey don Sancho los vio venir marauillose q̃ seña era aquella ca en aquella sazon non auie tal seña en todos los reynos d̃ España ⁊ quãdo vio que tan pocos eran atẽdio los por ver cuya era aquella seña tã estraña. ⁊ pues que el abad llego antel rey dõ Sancho omillose le ⁊ començo su razõ enesta guisa. señor rey don Sancho de Nauarra yo so el abad deste monesterio que dizẽ sãt Pedro d̃ Cardeña: ⁊ por razõ q̃ yaze enel el muy nobre cuerpo del Cid cãpeador a treuẽdome a tu mesura ⁊ ala tu merçed tome esta seña q̃ fue suya: ⁊ vine a te pedir merced que dexes esta presa ⁊ que la non lleues esta vez por honrra ⁊ por reuerençia del cuerpo dl Cid ⁊ desta su seña. E quãdo esto oyo el rey don Sancho fue muy marauillado de quã gran esforçadamente ⁊ tan syn miedo aquel abad le demandaua que dexase la presa. desi començo a cuydar. desque ouo pensado vna gran pieça respondio assi. ome bueno yo non se quien vos sodes: mas por quanto auedes dicho ⁊ razonado quiero vos yo dexar la presa ca he muchas razones por la dxar. la primera porque vengo del linage del Cid ⁊ dela su sangre como que so su bisnieto fijo del rey don Garçia su nieto q̃ fue fijo de doña Elvira la reyna su fija del Cid. La segunda por reuerençia desta su seña ⁊ por su cuerpo que yaze en aquel monesterio. ⁊ quãdo todos estos debdos que son dichos non ouiese con el Cid deuiamos le dexar la presa que si enla su vida fuese non la leuariamos a pesar dl: ⁊ q̃ero dexar esta presa primeramẽte por amor d̃ dios: desi por lo del Cid cãpeador mi visabuelo ⁊ quiero la dar a el ⁊ a vos abad porq̃ lo sopistes tã biẽ guisar dla lleuar d̃ nos. E q̃ndo esto oyo el abad fue tã alegre q̃ mas non podie ⁊ fue por besar las manos al rey dõ Sancho mas el nõ gelas quiso dar por razon q̃ era creligo d̃ misa. Estonçes el rey don Sancho de Nauarra por fazer mayor hõra ala seña del Cid mãdo tornar la presa al monesterio d̃ sant Pedro de Cardeña: ⁊ tornose por ella: ⁊ mãdo tornar la seña enel logar dõde la tomara el abad: ⁊ morio enel monesterio bien tres semanas fasta q̃ toda la presa fue tornada a sus dueños a quiẽ la auien robada. E pues q̃ el rey don Sancho ouo esto cõprido ofresçio al monesterio bien dozientas monedas de oro por la anima del Cid su visabuelo: desi tornose para su reyno d̃ Nauarra q̃ de aquella vez nõ fizo ningun daño enel reyno de Castiella. Mas agora dxa la estoria de fablar del Cid ruy diaz que dios le aya merçed al anima ⁊ tornar vos hemos a contar del rey don Alfonso el seteno.

¶ Dolençia del rey don Alfonso.

AVdados quarenta años dl rey nado dste seteno rey dõ Alfonso el muy nobre ⁊ muy auenturado ⁊ muy poderoso. E fue esto en la Era de mill ⁊ çiento ⁊ quarenta años ⁊ quando andaua el año dela encarnaçiõ de nuestro señor en mill ⁊ çiento ⁊ dos años. Este rey don Alfonso pues que passo por tantos trabajos con el rey dõ Sancho su hermano sobre cõtienda dl reyno como auemos dicho ⁊ ẽla salida dla trra ⁊ ẽla yda d̃ Toledo dõde estudo cõ el rey Almaimon ⁊ en huestes ⁊ batallas tan grãdes ⁊ tãtas como el alcãço ⁊ vẽçio siẽpre ⁊ en todo lo dmas. Onde teniendose este rey don Alfonso despues destos fechos por entregado mandose llamar rey de España segund cuentan las estorias ⁊ aun mas dizen quel llamaron emperador. Onde el complido de tantas buenas andanças ⁊ tan buenos fechos como dios le aue fecho acabar cuenta la estoria enesste logar que el veniendo de tierra de moros con gran hueste do feziera muy gran cosredura ⁊ gran ganançia que se

notate

vieno para Toledo para folgar y ꝛ tomar solazes ꝛ refrescamiẽto de su cuerpo: onde se ayuntaron allí con el cõdes ꝛ ricos omes buenos delas villas ꝛ arçobispos ꝛ obispos ꝛ abades para fazerle grandes cortes ꝛ buscarle grandes prazeres. ꝛ este rey don Alfonso estãdo allí adolesçio. E cuydãdo los fisicos darle consejo de sanidad creçiol la enfermedad cada dia mas: ꝛ los fisicos sabiendo las sus costumbres que vsara dsque começara a reynar fasta allí faziãle cada dia caualgar algun poco: lo vno por que tomase y solaz ꝛ conorte ya sanar ꝛ beuir ca mucho conorte toman los omes vsando las costumbres q̃ vsaron ꝛ amaron ꝛ lo al que quando los omes le viesen caualgar que non se osarien alçar nin leuantar para correr la trra nin fazer y ningũ mal enella. E en todo esto los cõdes ꝛ los ricos omes ꝛ otros omes buenos veyendo ꝛ seyendo ya çiertos por los fisicos que gelo dixeron que de aq̃lla dolençia auie el rey de fynar de todo en todo ouieron su consejo ꝛ sus fabras en vno: ꝛ departierõ como este rey don Alfonso non les dexaua heredero ninguno que gouernase el reyno nin fin caua y quien lo mãtouiese sinon don Alfonso su nieto fijo de doña Vrraca su fija ꝛ del conde don Remon de Tolosa: mas porque este dõ Alfonso era aun niño muy pequeño departieron entre si que entretanto que el niño se criasse ꝛ creçiese fasta que fuese para mantener el reyno fallaron por guisado que casase doña Vrraca su madre que fincaua biuda: ꝛ que tomase marido con acuerdo ꝛ consejo que mãtouiese los reynos entre tanto. ꝛ touieron por biẽ q̃ la casasen cõ don Gomez de Val despina por que mayor ꝛ mas poderoso era q̃ todos ellos. E maguer q̃ ellos este consejo auiẽ tomado: pero nin todos nin ningũo por si en su cabo nõ ouo y quien lo osasse dezir al rey temiendose del que le pesarie por auentura en dezirle que casasse su fija biuda con su vasallo: ꝛ que lo solañarien ꝛ los mal traerie por ello ꝛ que refusarie su consejo ꝛ que fincarien ellos por õnodados ꝛ enuergoñados. E auie y estõces vn judio ꝛ dezíẽle Lidiel: ꝛ este andaua por muy priuado del rey porq̃ era muy buen fisico: ꝛ almaron quel metiesen ꝛ llamasen en su consejo que auiẽ tomado sobre el fecho d̃ doña Vrraca ꝛ le rogaron que quando viese al rey en hora que estouiese alegre entre sus cõsejos que le diese de su sanidad ꝛ q̃ le mouiese esta razon ꝛ que lo dixese lo mejor que el pudiese ꝛ sopiese. ꝛ el judio otorgelo: ꝛ fue ꝛ dixol al rey. E el rey quãdo lo oyo fue muy sañudo ꝛ tornose contra el judio ꝛ catol: ꝛ dixol: nõ repto yo a ti por tal cosa que me osaste dezir mas a mi q̃ te acogi en mi conpaña ꝛ en mi priuãça: ꝛ guardate q̃ de aquí adelante nõ parezcas ante mi q̃ si ante mi paresçes sepas por çierto que te mãdare matar ca mia fija a mi cõuiene dla casar ca nõ a ellos. Los condes ꝛ los ricos omes ꝛ los otros que eneste consejo eran quando esto oyeron touieronse por entregados ꝛ por cõfundidos segun dize el arçobispo dõ Rodrigo.

Casamiento dela infanta doña Vrraca biuda con el rey de Aragon.

El conde don Pedro de Traus criaua estonçes en Galizia a don Alfonso q̃ era pequeño aq̃l q̃ fuera fijo dl cõde dõ Remon ꝛ desta doña Vrraca fija deste rey don Alfonso: ꝛ el rey dõ Alfonso nõ amara al conde nin catava por aquel su fijo. E llamo al arçobispo dõ Bernaldo primaz d̃ Toledo ꝛ alos obispos ꝛ abades de su reyno ꝛ ouo su consejo con ellos si darie su fija doña Vrraca en casamiẽto al rey don Alfonso de Aragon: ꝛ ellos respondieron q̃ segun q̃ ella fuera bien casada primero era vno de los mejores casamientos para ella q̃ ellos

sabien ꝛ fue atal que embiaron luego a ese rey don Alfonso de Aragon ꝛ dixeronle del fecho de aquel casamiento: ꝛ el rey don Alfonso quãdo lo oyo plogol mucho: ꝛ vinose luego para Toledo: ꝛ fizieron luego sus bodas muy grandes ꝛ muy ricas ꝛ compridas. E desde q̃ las bodas fuerõ acabadas tomo el rey dõ Alfonso de Aragon a doña Vrraca su muger ꝛ fuese cõ ella para su trra. Agora dexaremos de contar desto ꝛ diremos dl acabamiẽto deste rey dõ Alfonso de Castiella ꝛ de Leon.

Muerte del rey don Alfonso.

Andados quarẽta ꝛ tres años ꝛ siete meses del reynado dste rey don Alfonso el seteno q̃ fue esto enla Era de mill ꝛ çiẽto ꝛ quarẽta ꝛ tres años. ꝛ andaua el año de la encarnaçion en mill ꝛ ciento ꝛ çinco años ꝛ siete meses. Cuenta la estoria que este rey don Alfonso llegãdo ya al acabamiento de sus dias: que ocho dias antes que moriese ꝛ señaladamente el dia de sant Juan Baptista que fizo dios miraglo enla yglesia d̃ sant Jsidro de Leon. ꝛ el miraglo fue este: que comẽço a correr agua delante el Altar de san Jsidro en aq̃l logar do el creligo tenie los pies quando dezie la misa ꝛ nõ salie delos ayuntamiẽtos delas piedras nin dela tierra enderredor mas de medio delas piedras biuas ꝛ enteras ꝛ mano tres dias q̃ enesos tres dias nũca quedo. E este miraglo fue luego dicho al obispo ꝛ sono por toda la çibdad: ꝛ era estonçes en Leon don Pedro obispo de Auila ꝛ don Pelayo obispo de Ouiedo el que tambien fizo estoria de España. E quãdo ellos este miraglo oyeron acogieronse a sancta Maria de regra q̃ es la cabeça ꝛ reuestierõse como cõuenie ꝛ tomarõse su crelezia ꝛ el otro pueblo dela çibdad: ꝛ con encensarios ꝛ cruzes ꝛ tañendo las cãpanas fueron en procesion desde aquella yglesia de santa Maria de regra fasta el altar de san Jsidro do contesçio este miraglo: ꝛ cantaron y su missa altamente: ꝛ la missa dicha ꝛ el sermon acabado q̃ fiziera el obispo de Ouiedo abaxarõse a aq̃l logar do manaua el agua: ꝛ fincando los ynojos los obispos ꝛ la crelezia ꝛ la otra gente loãdo a dios ꝛ llorãdo con la marauilla de aquel miraglo beuieron de aq̃lla agua q̃ manaua: ꝛ luego que do el agua d̃ manar: por mãdaron los obispos guardar della en redomas de vidrio en testimonio. Mas como los de la tierra oyeron en como el rey dõ Alfonso era enfermo de muerte luego entẽdieron que el manar de agua de aquellas piedras nõ era al sinõ llorar ꝛ que brãto d̃ toda España. Pues este rey don Alfonso el que gano a Toledo acabo de sesenta ꝛ tres años ꝛ siete meses q̃ auie de su vida de q̃ndo el nasçiera ca tãtos acabo d̃ biuir quãdo fino resçibio el sagrado ꝛ muy santo cuerpo de nuestro señor Jesu Christo: pero fizo antes su confesion muy gentil ꝛ muy comprida: ꝛ resçebida la penitençia ꝛ delibrado todo su fecho de quantas cosas deuie fino ꝛ enbio el alma a dios ꝛ morio en Toledo a cabo de quarenta ꝛ tres años q̃ começara a reynar jueues primero dia de julio. Estõces los cõdes ꝛ los ricos omes ꝛ la otra caualleria ꝛ los pueblos ꝛ los arçobispos ꝛ obispos ꝛ los abades fizierõ todos muy gran duelo por este rey don Alfonso su señor ꝛ touieronlo veynte dias en Toledo: desi lleuaronlo a Castiella a termino de Lea: ꝛ enterraronlo enel monesterio de sant Fagund con sus mugeres doña Ynes ꝛ doña Costãça ꝛ doña Maria la Zayda ca este rey don Alfonso fuera criado pequeño en aquel monesterio: ꝛ el lo fizo despues de muy gran guisa ꝛ lo enrriquesçio de muchos buenos donadios. La reyna doña Ysabel su muger fija del rey don Luys de Frãçia fue enterrada en sant Jsidro de Leon. E

agoza dexemos aquel rey don Alfonso folgar en parayso cõ dios/ ⁊ tornemos a contar dla reyna doña Vrraca su fija como le fue con don Alfonso su marido rey de Aragon.

Doña Vrraca Alonso reyna propietaria de Castiella ⁊ dLeõ.

El capit.iiij. vos dira como despues dela muerte del buen rey don Alfonso par de emperador fue reyna d Castiella ⁊ de Leon su fija doña Vrraca/ la qual era reyna de Aragõ: ⁊ su marido el rey don Alfonso con ella.

QVando don Alfonso rey d Aragon oyo como era finado el rey dõ Alfonso de Castiella su suegro/ saco su hueste ⁊ guisose bié: ⁊ vinose para Castiella con su muger la reyna doña Vrraca: ⁊ entro toda la tierra ⁊ tomola ⁊ non por fuerça/ ca sele non q̃sieron defender/ mas resçebieronlo llanamente ⁊ en paz/ porque el rey dõ Alfonso de Castiella nõ dexara heredero fijo nin fija sinõ ala reyna doña Vrraca sola. E pues que el fue apoderado dela tierra touola en paz: ⁊ guardola ⁊ defendiola muy bié delos mozos: ⁊ endereçó el reyno d Castiella tãbié como el suyo mesmo/ ⁊ pobro los logares que estauã yermos: Bylforado/ Sozia/ Almaçan/ Berlanga: ⁊ maguer q̃ ese rey d Aragõ era casado cõla reyna doña Vrraca assi como auemos dicho/ temẽdo el q̃ nõ valdrie el casamiento porq̃ erã muy parié tes/ dio los castiellos ⁊ fortalezas d Castiella a Aragoneses q̃ los touiessen por el. E cuenta aqui la estoria que el parentesco q̃ auie entre ellos era desta guisa ⁊ dize que el rey don Sancho d Nauarra que dixeron el mayor/ ⁊ fue el primero rey de Castiella por razon de su muger: ⁊ este rey don Sãcho fue padre dl rey don Ferrando de Castiella ⁊ dl rey don Ramiro de Aragõ. ⁊ el rey dõ Ferrando fijo del rey don Sancho fue padre del rey dõ Alfonso el q̃ gano a Toledo: ⁊ este rey dõ Alfonso fue padre desta doña Vrraca muger que era deste rey de Aragon. ⁊ dela otra parte aquel rey dõ Ramiro de Aragõ fue padre del rey don Sãcho que çerco a Huesca: ⁊ este rey dõ Sancho fue padre deste rey dõ Alfonso que caso con doña Vrraca. E desta guisa ⁊ por esta cuẽta la reyna doña Vrraca d Castiella ⁊ el rey dõ Alfonso de Aragon su marido eran segũdos cormanos: ⁊ tal casamiento como este non sofrie la yglesia q̃ valiese nin los dexaua en vno alos que enestos grados d parẽtesco se estauã: ⁊ porende dixim̃os que el rey de Aragon teniendo que aq̃ste casamiẽto nõ valdrie porq̃ eran tan pariẽtes el ⁊ la reyna su muger diera los castiellos ⁊ las fortalezas de Castiella a tener a sus Aragoneses.

En todo esto el conde Peransurez q̃ crio ala reyna doña Vrraca/ ca mal gelo gradesçio ella dspues que mono el rey dõ Alfonso su padre tollol la tierra esta reyna doña Vrraca a este conde Peransurez q̃ la criara. ⁊ este rey dõ Alfonso de Aragõ non lo touo por biẽ lo q̃ la reyna fiziera contra el. ⁊ por ella ser muy atreuida cõsto ⁊ en otras cosas el rey metiola en vn castiello q̃ ha nonbre Castellar: ⁊ touola y guardada: ⁊ torno la tierra al conde Peransurez: ⁊ el fizol omenaje della: ⁊ la reyna con grand pesar q̃ ouo porq̃ asi la tenie guardada llamo a algunos caualleros d Castiella ⁊ ella ⁊ sus caualleros fabraron cõ esos caualleros que la guardauan en guisa q̃ la reyna salio del castiello ⁊ tornose para Castiella. mas los ricos omes de su reyno quãdo sopieron la su venida nõ lo touieron por bien porque assi venie syn prazer de su marido/ ⁊ tornaron gela alla acõpañada muy hõradamente.

Apartamiento del rey Aragon ⁊ dela reyna de Castiella su muger.

Quando el rey vio ⁊ entẽdio q̃ la reyna nõ andaua a su prazer quitose della: ⁊ la reyna fuese luego pa el cõde Peransurez ⁊ guiose por su consejo. estonçes fizo ella sus cartas por cõsejo d Peransurez ⁊ dixo alos Castellanos q̃ le diessen la tierra que auiẽ del rey de Aragon/ ⁊ los Castellanos estõçes por compzir su lealtad ⁊ el debdo que auiẽ con su señora natural dieronle la tierra todos cada vno lo q̃ della tenie/ Mas fuerõ muy sañudos ⁊ touierõse por muy desonrrados porq̃ el rey de Aragõ dexara de aq̃lla guisa su señora/ ⁊ se bzepusiera alos Aragoneses en Castiella. E los Castellanos tiraronse de su vasallage del rey/ ⁊ la tierra q̃ tenie del dierõla toda ala reyna doña Vrraca su señora natural. Estõ gs el conde dõ Peransurez vestido de muy buenos paños de escarlata ⁊ en buen cauallo todo branco ⁊ vna soga en su mano ⁊ muy aconpañado apuestamente fuesse para el rey de Aragon a quiẽ el fiziera preyto ⁊ omenaje por la tierra que del touiera: ⁊ assi como vio al rey dixol assi por corte/ Rey dõ Alfonso de Aragõ venido soy ala vra mesura como vos ⁊ la vuestra mesura mandardes/ la trra que vos me distes dila yo a la reyna doña Vrraca mia señora natural/ mas doy a vos las mis manos ⁊ la mia boca ⁊ el cuerpo que vos fizieron preyto ⁊ omenage/ ⁊ cuat me aq̃ todo/ ⁊ vẽgo a vos con esta soga en mi mano porq̃ me matedes o fagades d mi todo lo q̃ quisierdes a vuestra mesura. E aq̃ cuenta la estoria q̃ el rey don Alfonso de Aragon cõ saña q̃ auie dela reyna mas q̃ delo q̃ feziera el cõde en dar la tierra q̃ tenie del segun q̃ auedes oydo ⁊ le feziera el cõde omenage della: ⁊ por esta razõ quisiera el rey fazer luego del justicia: mas consejaronle sus ricos omes ⁊ toda su corte que lo non fiziesse por ninguna guisa nin dañase por ello su buena fama/ ca pues el cõde catara lealtad a su señora natural ⁊ a el daua su cuerpo a muerte o a justiçia q̃ compziera su debdo a vn señorio ⁊ al otro assi como le cõuenie fazer. E fue este fecho muy loado de todos/ ⁊ a Peransurez diol el rey sus donas ⁊ hõrol mucho ⁊ enbiol honrradamente ⁊ sin daño.

Vitoria del rey de Aragõ cõtra los Castellanos.

Castiella ⁊ Leon estando sin governador/ ca nol auie fincado el rey dõ Alfonso q̃ gano a Toledo/ leuantose contienda entre Castellanos ⁊ Leoneses, ⁊ el rey don Alfonso de Aragon ⁊ los Castellanos pesandoles mucho d que la reyna doña Vrraca su señora diera las fortalezas ⁊ los castiellos al rey de Aragõ ⁊ el a sus Aragoneses/ ⁊ los non tenien los que erã sus naturales ⁊ los deuien auer/ trabajarõse de passar por q̃lquier manera q̃ podiessen a esos castiellos ⁊ a essas fortalezas q̃ los Aragoneses teniẽ por ganar las dellos: ca por esta razon quier dela vna parte quier dela otra el reyno era muy mal trecho. E pues q̃ la reyna se partio dl rey de Aragõ ⁊ se morana ya en Castiella/ el cõde dõ Gomez de Lãdespina andaua por casar cõ ella assi como ya oystes d como fuera fabrado en dias del rey don Alfonso. ⁊ entre tanto el andando enello la reyna cõsentio al cõde lo que q̃so en pozidad/ mas nõ por casamiẽto: empero el conde don Gomez teniendose por seguro del casamiẽto por esto q̃ auie ya con la reyna andaua ya por el reyno como por mayor ⁊ por señor/ ⁊ echaua dla trra alos Aragoneses quanto podie/ ⁊ ouo dela reyna doña Vrraca vn fijo a furto que ouo nõbre don Ferran furtado. E el conde don Pedro de Lara otrosi gano entonçes en su pozidad el amor dla reyna ⁊ si

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſo enella lo que q̃ſo. E eſtãdo aſi el reyno en deſacuerdo t en cõtienda / el rey de Aragon que ſopo eſta razon t tenie los mas fuertes logares de Laſtiella / fizo luego ſu hueſte t vino apoderado t entro poz el reyno d̃ Laſtiella. los Laſtellanos eſtonçes pues que ſopieron la ſu venida ayuntaronſe todos conel conde don Gomez t ſalieron contra el rey de Aragon. t ayuntaronſe todos en Lã deſpina / que es a çerca d̃ Sepuluega / t partierõ ſus hazes. t los Laſtellanos ordenaron las ſuyas deſta guiſa. enla primera haz que era la d̃lantera pararon la ſeña dela reyna: t dieron al conde dõ Pedro d̃lara poz cabdillo t poz mayoz d̃ſa haz. E enla poſtrimera haz ordenaron que fueſe el conde don Gomez poz mayoz. E ẽlas coſtaneras ordenarõ ſus hazes otroſy / mas non cuẽta la eſtoria los cabdillos dellas. E quãdo començaron de ferirſe de ãmas las partes vnos con otros luego con los primeros golpes deſanparo el conde don Pedro de Lara la ſeña. E a vn dize la eſtoria que la echo t ſallo ſe del canpo t fueſe para Burgos do eſtaua la reyna. mas el conde dõ Gomez cõ los otros Laſtellanos fyncarõ enla batalla lydiãdo muy fuertemente / mas pero alcabo vençiolos el rey de Aragon: t fue y muerto el conde don Gomez: t matol el conde don Abalrique. t vn caualler o delos de Olea que traye la ſeña del conde don Gomez mataronle el cauallo t cayo en tierra / t alli do yazie cortaron le las manos: t en pero leuantoſe teniendo la ſeña en los braços t llamãdo muy de rezio Olea Olea t en cabo fueron vençidos los Laſtellanos: t otroſi morieron y muchos delos Aragoneſes.

¶ Victoria del rey de Aragon contra los Leoneſes t Gallegos.

¶ Los Aragoneſes pues que vençierõ la fazienda paſaron Duero t a cogierõ ſe Lãpos a delãte: t fueronſe para Leõ quemando t aſtragãdo quanto fallarõ t maguera q̃ vençieran t auien la tierra aſtragada t cozrida / el rey de Aragon metio mano alas ygreſias: t lleuo ende todos los teſoros q̃ los reyes t las reynas dierã d̃ oro t prata t piedras p̃cioſas t muchas otras nobrezas / t vẽdio los heredamientos t los donadios de los q̃ los reyes las enrriqueſçieron. t deſto peſo mucho a dios t alos omes: t el rey cuydaua que ſe heredarie d̃ alli adelante poz el reyno / mas los Leoneſes t los Gallegos conel infante don Alfonſo fijo del cõde don Remon t dela reyna doña Urraca / ſalieron a el entre Leõ t Aſtorga a vn logar que dizẽ Carrera de aguas / t lidiaron t fueron vençidos los Leoneſes t los Gallegos t muertos muchos dellos t otroſi delos Aragoneſes. E tornoſe eſte rey d̃ Aragõ para Laſtiella / t cozrio t aſtrago q̃ntos fallo q̃ ayudauã a dõ Pedro d̃ lara / t ſegũ dizẽ encerraronſele en Monçõ conla reyna doña Urraca que era y. t priſo y el rey a algunos dellos: t fueſe para ſu tierra auiendo vençido eſtas dos lides como auemos dicho.

¶ El cõde don Pedro de Lara atreuẽdoſe con la priuãça que auie cõ la reyna mas q̃ nõ deuie t cuydãdo caſar cõ ella pues q̃ el cõde don Gomez de Candeſpina era muerto / metioſe eñl reyno poz mayoz de todos / t mandaua t vedaua como rey.

¶ Don Alfonſo nieto del que gano a Toledo / rey d̃ Laſtiella t de Leon.

¶ El cap̃. v. cuẽta como los altos omes del reyno fizierõ rey a dõ Alfonſo en vida de ſu madre doña Urraca poz los ſus malos fechos della: t dize los buenos fechos del: t los buenos principios d̃ ſu reynado.

Cuenta la eſtoria que los cõdes t los ricos omes de Laſtiella t de Leon peſandoles mucho del mal prez t d̃la fama de ſu ſeñoza / fueron contra el conde don Pedro de lara / t nõ cõſentierõ q̃ ſe fizieſe el caſamiẽto q̃ cuydaua fazer con la reyna doña Urraca ſu ſeñoza. t aq̃llos poz q̃ el caſamiẽto mas ſe deſtozuo t non ſe acabo fueron eſtos dos / don Gomez de mançanedo t Gutier ferrãdez de caſtro. E touieron poz bien q̃ alçaſſen rey a don Alfonſo fijo deſta reyna doña Urraca t del cõde don Remon de Toloſa q̃ criaran en Galizia. E teniendol todos poz bien alçarõ rey al ſobredicho niño dõ Alfonſo / mas contrallaualo la reyna ſu madre t el cõde don Pedro de lara. t ayudãdol muy biẽ ſus vaſallos echo dela tierra al conde don Pedro / tençerroa ſu madre la reyna enlas torres de Leon / Mas ouo enpos eſto auenençia entre la madre t el fijo. t la auenençia fue tal / que tomaſe ella lo que quiſieſe para ſi / t lo al que lo ouieſſe el fijo.

¶ Concordia entre Laſtiella t Aragon.

¶ En pues que tal auenẽçia t tal paz andudo entre madre t fijo / maguer q̃ eſte rey dõ Alfonſo era muy niño / poz todo eſo el nõ finco de yr muy de rezio cõtra los Aragoneſes q̃ tenien aun los caſtiellos t los mas logares t mejozes de Laſtiella. t aſi fue eſto q̃ poz eſta razon eſte rey don Alfonſo fijo del conde don Remon t d̃ſta doña Urraca ſaco muy grã hueſte de Galizia t de Aſturias t d̃ Leõ t de Laſtiella poz yr ſobze las fortalezas que los Aragoneſes tenien en Laſtiella poz libzarlas dellos. t ſopo deſto el rey de Aragon / t venie con ſu hueſte poz tierra d̃ Najara / Mas los obiſpos t los abades t los otros perlados de Laſtiella t de Leon t de Aragon quãdo vierõ eſte d̃ſacuerdo entre los reyes t los reynos delos criſtianos / t que podiẽ dar carrera alos mozos para perderſe la tierra poz ocaſion / aſi como cõteſçiera en tiempo del rey Rodrigo / ayuntaronſe t fueronſe meter entre amos los reyes t pedir merçed a ellos t alos altos omes en quien era el recabdo que nõ lidiaſen: t a los altos omes q̃ metieſen auenençia t acuerdo enellos. t acozdaron ellos entreſi obiſpos t abades. t quando bien ouierõ acozdado fallaron q̃ el rey dõ Alfonſo de Laſtiella poz q̃ era niño t non le venie y deſonrra nin abaxamiento ninguno / q̃ rogaſe al rey de Aragon q̃ dexaſe ſu reyno en paz q̃ de derecho nõ gelo podie retener / t q̃ era apareiado delo obedeſçer t de guardarle aſi como a padre. E fuerõ los obiſpos t abades t ſus crelezias cõ eſtas mãdaderias al rey d̃ Aragõ. E quãdo el aq̃llo vio plogol mucho con aq̃llas palabras tã buenas / t aquella omildança tanmaña del rey don Alfonſo de Laſtiella t de Leon: t reſpõdio a ello el otroſi como buen rey t merado / t dixo a los obiſpos t a los abades aſſi / gradezcolo a dios que eſto metio en cozaçon a mio fijo don Alfonſo: t ſi eſto ante me enbiaua dezir nũca yo en al parara nin me cobzara el poz enemigo / mas poz ayudador do el meneſter ouieſe: t pues q̃ agoza tã grande amoz me demanda nõ le quiero tener nada delo ſuyo / t de aqui adelante gelo dexo todo. Entonçes demando el a todos aq̃llos q̃ tenien villas t caſtiellos d̃ ſu mano en Laſtiella o en algunos otros logares que los dexaſſen luego al rey d̃ Laſtiella dõ Alfonſo. E alli firmarõ pazes t amozes entre ſi: t deſpues nõ ouo entre ellos deſamoz nin guerra. E fue luego don Alfonſo rey de Laſtiella t de Leon entregado de todos ſus caſtiellos t de toda ſu tierra / t tornoſe cada vno delos reyes con ſus cõpañas pa ſu tierra t a ſu reyno loãdo a dios ſin todo peligro de ſus gentes.

Universidad de Deusto Biblioteca

La muerte del rey don Alfonso de Aragon.

Aquel dõ Alfonso rey de Aragõ estãdo por partirse de ally llegol mandado que veniera poder õ mozos ⁊ que le entrauan toda la tierra ⁊ el cõ pesar que ende ouo fuese luego para alla ⁊ fallo los en vn logar q̃ ha nonbre Fraga ⁊ ouo ally faziẽda con ellos. ⁊ el que de lueñe nũca fuera vẽçido fue ally. ⁊ dizẽ que le contesçio esto por los tesoros que tomo el de sant Jsidro ⁊ delas otras yglesias de Leon: ⁊ por que se quiso dios vengar del fue el ally vençido en aquella fazienda ⁊ muerto. E sobre este aueniniento dela muerte quel ally tomo dizen vnos que non paresçio mas biuo nin muerto otros dizẽ que si paresçio ⁊ q̃ fue enterrado en monte Aragon mas q̃ los christianos lo redimieron de mozos por auer. ⁊ otros dizen a vn alca muchos fueron los asmamientos delos omes sobre la muerte de aq̃l rey ⁊ dizẽ q̃ byuo sallo dela batalla: ⁊ que se fizo romero ⁊ despues que a gran tiẽpo q̃ se mostro. ⁊ que muchos de Lastiella ⁊ de Aragõ que visquieron conel afirmauan que aquel era el rey don Alfonso de Aragon ⁊ acordauãse de muchas cosas que les dezie: ⁊ de muchas cõsejas q̃ ouierõ cõ el. ⁊ q̃ despues el rey dõ Alfonso de Aragon fijo del cõde dõ Remon õ Barçelona q̃ reynaua en Aragõ estõçes q̃ndo el se mostro de q̃ vio q̃ le creçiẽ las gẽtes ⁊ los caualleros ⁊ se le llegauã muchos ⁊ le creçie el poder de dia en dia temiendo quel vernie ende mal. esto es cõtiẽda sobre el reyno ⁊ avn por ocasiõ perderle ayna: vn dia mandol prẽder ⁊ matarle: ⁊ algunas estorias cuẽtan q̃ lo enforcarõ como a falsario: ⁊ el arçobispo dõ Rodrigo de Toledo dize por auentura que por fermosear la palabra q̃ mozio colgado. Mas agora dexa la estoria las otras cosas ⁊ tornar vos hemos a cõtar deste niño dõ Alfonso rey de Lastiella ⁊ de Leõ q̃ fue despues enperador de España asi como lo cõtaremos adelãte.

Cuenta la estoria q̃ començo el rey ochauo dõ Alfonso rey de Lastiella ⁊ de Leon ⁊ fijo de dõ Remõ de Tolosa ⁊ de doña Vrraca reyna delos reynos: enla Era de mill ⁊ çiento ⁊ quarenta ⁊ çinco años. ⁊ andaua el año dela encarnaçiõ del señor en mill ⁊ çiẽto ⁊ siete años. E reyno este rey don Alfonso entre rey ⁊ despues enpador q̃ fue. quarẽta años. ⁊ reyno su madre doña Vrraca õspues de la muerte del rey dõ Alfonso su padre el q̃ gano a Toledo quatro años. E cuẽta el arçobispo don Rodrigo enla estoria q̃ el fizo õlos reyes de España. q̃ fue este rey don Alfonso fijo dela reyna doña Vrraca varon muy nobre en todas sus maneras. ⁊ muy ligero. ⁊ muy largo. ⁊ muy fuerte. ⁊ muy piadoso. ⁊ mãso. ⁊ de grã seso. ⁊ muy libre enlas cosas q̃ auie a fazer. E diz que enlos sus dias fueron los reynos suyos acabados de varones muy buenos en cõdes. ⁊ vizcõdes. ⁊ ricos omes õ grã fazieda. ⁊ infançones. ⁊ caualleros frãcos ⁊ libres en armas cõ quiẽ el començo muy grãdes fechos ⁊ acabolos cõla su buena andãça. E en su comiẽço fue luego ⁊ çercola çibdad de Loria q̃ se pdiera luego q̃ fue muerto el rey don Alfonso su abuelo ⁊ prisola. ⁊ cõ dõ Bernaldo que era estonçes primaz renouo la yglesia q̃ era perdida: ⁊ tornarõ la obpado cõ todos sus derechos q̃ auer deuie. ⁊ refizo este rey la çibdad ⁊ dexola muy a fortalada con q̃ se defendiese delos moros: ⁊ el fue adelãte con su hueste batallãdo ⁊ corriendo ⁊ astragãdo toda tierra de Lucena q̃ son las riberas de Guadiana ganãdo delos mozos las fortalezas õla tierra ⁊ todo lo demas.

La muerte de don Bernaldo primer arçobispo õ Toledo õlos nuevos.

Entre tanto el honrrado primaz dõ Bernaldo ordenadas todas las yglesias dela prouinçia cõ ordenanças õ santos fechos q̃les prazie a dios. adolesçio terçero dia delas nonas õl mes õ abril. esto es tres dias andanos deste mes. ⁊ el andados otrosi treze años del reynado deste rey dõ Alfonso. fallesçiẽdol ya el poder dela natura dela vida al hõzrado primaz don Bernaldo pasose alli deste mundo ⁊ fuese al otro perdurable. ⁊ mãdose lleuar ala yglesia de Toledo. ⁊ enterrar y. la que el cõel rey ⁊ cõ la reyna fezieran yglesia q̃ era mezquita õlos mozos ⁊ fueron todos llorando por el ⁊ diziendo. Padre a quiẽ nos dexades? ⁊ porq̃ nos õsamparades? E visquio este primaz don Bernaldo en su arçobispado quarenta ⁊ tres años. ⁊ fue el titulo de su luzillo escripto õsta guisa en latin por estos versos.

primo Bernardus fuit hic primas venerandus.

Que quiere dezir en romãçe llano. Este don Bernaldo atan hõzrado fue primeramente primaz en Toledo. E diz adelãte. enpos este primaz don Bernaldo vieno en Toledo por arçobpo ⁊ por primaz dõ Remõdo obispo de Osma.

Calatraua cobzada ⁊ otros muchos logares de aq̃lla frõtera.

El arçobispo dõ Rodrigo va adelante en su razon. ⁊ cuẽta como este rey dõ Alfonso corriẽdo los mozos por la trra cometio luego muy de rezio a Calatraua q̃ era estonçes del reyno de Toledo. ⁊ çercol. ⁊ touol çercada luengo tiempo combatiendo la toda via continuamente. pero al cabo prisola. ⁊ otorgo y luego a don Remondo primaz la yglesia õ lla con muchas posesiones. esto es con muchos donadios ⁊ muchas heredades. ⁊ los diezmos delas rentas õl rey ⁊ delos sus derechos dela villa en q̃ era la mayor fuerça ⁊ las fortalezas dela villa. las vnas dio a esta yglesia. ⁊ delas otras las que quiso retouo para si: ⁊ algunas dellas derribo ⁊ las fizo yglesia del suelo porque non podiesen los moras fazer mal dellas. E gano desa yda el rey don Alfonso a Calatraua ⁊ Alarcos que es y çerca ⁊ era estonçes algo: ⁊ gano a Caracucy. ⁊ a Pedroche. ⁊ a Santo simia. ⁊ Almestança. ⁊ Alcudia. ⁊ Almodauar. ⁊ õ como guerreaua alos moros continuamẽte todos los logares se le dauan llanamente. sin ningun estorzuo de mozos nin de otra guisa. onde se llamaua ya en aq̃llos dias en sus letras rey de España. Mas porq̃ enestos dias otrosi comẽçauan a se leuantar ⁊ a seer por si cõl reyno de Portogal. diremos aqui eneste logar del comiẽço õlos sus reyes. ⁊ de ese reyno de Portogal.

El principio del señorio de Portogal.

Porq̃ los õ tierra õ Portogal comẽçauã a esa sazõ primero q̃rer ser señores õ su trra ⁊ auerla apartada õ otro señorio. ca auiẽ estõçes cõde cõ quiẽ se mãteniẽ: poso el señorio del rey de Leon. ⁊ bollesçien por auer rey por si. ⁊ porq̃ el arçobispo de Toledo que cõpuso la estoria delos reyes de España ⁊ los otros sabios estoriadores q̃ della fabzaron touieron q̃ este era logar conueniẽte pa enxerir aq̃ la estoria õl reyno de Portogal ⁊ õ los sus reyes de quãdo començaron a ser ⁊ q̃ comiẽço ouieron. vos queremos fabzar del comiençe de sus reyes. E dize asi el arçobispo don Rodrigo. Los mozos estauan muy apoderados de toda la tierra de Portogal fasta en Gallizia. mas el cõde don Hẽrrique. aq̃l de quien deximos q̃ le diera el rey don Alfonso de Lastiella ⁊ de Leon el q̃ gano a Toledo su fija doña Teresa. seyendo este cõde don Hẽrrique buen varon ⁊ derechero ⁊ libre en armas ⁊ enlas otras cosas que fazer

querie començó ya quanto de recatar cosas al rey don Alfonso su suegro atreuiendose enque era casado con su fija ⁊ teniela tierra con su otorgamiento del rey don Alfonso de quel fizo omenaje que nunca se leuantase contra el ⁊ desto dize el arçobispo don Rodrigo q̃ este cõde dõ Hẽrrique conoçio muy biẽ aeste rey su suegro el omenaje q̃ le auie fecho del condado que del tenie: ⁊ que desto nũca le erro nin fallesçio dello en todo tiẽpo d̃ su vida ⁊ que gelo guarda ra muy biẽ. E fue este cõde don Hẽrriq̃ natural dela tierra Besanzion q̃ es Cõstantinopra ⁊ cormano del conde don Remon padre del enperador dõ Alfonso ⁊ caso como deximos con doña Teresa fija de aquel rey don Alfonso q̃ gano Toledo. ⁊ esta feziera el rey en doña Ximena nuñez su amiga dueña de alta sangre como lo auemos dicho ẽla estoria del rey don Alfonso que gano a Toledo que fue su padre desta doña Teresa. E este conde dõ Henrriq̃ era bueno porsy como auemos dicho ⁊ esforçado ⁊ atreuiẽdose por las altas sangres onde el venie esforçose en armas ⁊ lanço los moros dela tierra de Portogal quanto el mejor ⁊ mas pudo allegando assi el poderio ⁊ el señorio apartado razonandoselo parasi solo ca fasta ally el ⁊ su gẽte ⁊ aquellos pocos christianos que auie en Portogal a hueste venié ⁊ a corte al rey de Leon assi como les era mãdado. mas era tal labõdad del rey dõ Alfonso ⁊ mas la negligençia ⁊ desdẽ segun dize el arçobispo que auie grã voluntad ese rey don Alfonso de hõrrar aquel cõde don Henrriq̃ como a yerno ⁊ por esta razon si ese cõde ganaua tierra ⁊ acresçie en su señorio el rey dõ Alfonso nõ cataua por ello nin ponie y fuerça. ⁊ el conde gano de los moros tanta tierra que cobro ⁊ refizo las sillas catedrales de los obispados que fuerã en tiẽpo delos reyes Godos. ⁊ estauã ya dsatajados d̃ los moros estos logares yermos. Viseo ⁊ Lamego ⁊ la villa que dizẽ de Portogalo. E los obispos que este cõde don Hẽrrique y fizo desa vez fueron cõsagrados del primaz d̃ Toledo. ⁊ aun mas en su tiempo deste cõde don Hẽrrique fue el primero obispo cõsagrado q̃ dixerõ Bordino aql d̃ qen auemos dicho ante desto. ⁊ sobre esto cobro ⁊ refizo la ẽbdad de Bragana q̃ estaua muy desbaratada por las muchas corredoras dlos moros ⁊ cobrola el por grã acuçia ⁊ fue tornada ala antigua dignidad por don Bernaldo primaz de Toledo. ⁊ en aquella silla de Bragana cõsagro otrosi este primaz dõ Bernaldo a dõ Giraldo capiscol de Toledo por arçobispo dende d̃ quiẽ auemos dicho q̃ fue dspues santo. E aql cõde don Hẽrriq̃ dio a cada vno destos obispos las ẽbdades de sus obispados cõ buenas cartas de como les daua aqllas villas ⁊ ẽbdades en donadio. ⁊ esto fizo el cõde por razõ de doña Teresa su muger q̃ gelo rogo ⁊ gelo demando: ⁊ esto fizo el cõde dõ Hẽrrique por razõ q̃ era ella fija del rey dõ Alfonso ⁊ quel auie drecho. ⁊ esta donaçõ fue fecha de todas las otras ẽbdades de Portogal segun dize el arçobispo dõ Rodrigo saluo de Coynbra q̃ era estõces tenida por ẽbdad real en Portogal.

Genealogia delos señores de Portogal.

Este conde don Henrrique fizo en aqlla doña Teresa vn fijo q̃ le dixerõ don Afonso q̃ despues de la muerte del cõde dõ Henrriq̃ su padre heredo el señorio del cõdado. ⁊ d̃ comiẽço dezie du que de Portogal: ⁊ dspues fue rey. Este duque dõ Afonso caso con doña Mofalfa fija del conde don Malrique: ⁊ fizo enella vn fijo q̃ dezie don Sãcho ⁊ vna fija q̃ dixeron doña Ximena. ⁊ esta doña Ximena caso dspues conel rey don Fernando de Leõ: ⁊ fizo enella vn fijo quel dixeron dõ Alfonso ⁊ del linage dste departiremos mas. E este rey don Ferrãdo de Leon fizo en doña Ximena su muger otrosi vna fija q̃ le dixerõ doña Teresa. esta caso con dõ Ferrando conde de Flandes. ⁊ esta doña Teresa morio sin fijo. E aquel otro don Sãcho fijo de dõ Alfonso duque de Portogal caso cõ doña Dulçe fija del conde don Remõ d̃ Barçelona ⁊ de doña Ximena reyna de los Aragoneses ⁊ fizo cõlla a dõ Alfonso q̃ heredo el reyno. Enpos esto este dõ Alfonso caso con doña Ximena fija del muy nobre rey dõ Alfonso de Castiella: ⁊ fizo enella a don Sãcho rey de Portogal ⁊ deste rey dize el arçobispo dõ Rodrigo enesta estoria q̃ reynaua en Portogal aun q̃ndo la su estoria fazie en latin: ⁊ ese dõ Alfonso fizo otrosi en doña Ximena otro fijo q̃ ouo nombre dõ Alfonso como su padre q̃ caso cõ doña Matiella cõdesa d̃ Boloña d̃ Picardia: ⁊ por esta doña Matiella ouo este dõ Alfonso el cõdado ⁊ dixerõle cõde de Boloña. ⁊ aun ouo aql dõ Alfonso el rey d̃ Portogal en aqlla su muger doña Ximena otro fijo q̃ fue el terçero ⁊ dixerõle don Ferrando este caso cõ Castiella cõ doña Sãcha fija dl cõde dõ Ferrãdo: ⁊ aũ ouierõ este dõ Alfonso: ⁊ esta reyna doña Ximena despues destos fijos vna fija q̃ ouo nõbre doña Leonor: esta caso cõel rey d̃ Dacia: ⁊ este reyno d̃ Dacia dzie d̃ otra guisa Denamarca: ⁊ morio alla esta doña Leonor sin fijo. E aql segũdo rey d̃ Portogal dõ Sãcho de quiẽ ya auemos dicho sin dõ Alfõso su fijo cuya generaçiõ es ya dicha ouo otro fijo q̃ dixerõ dõ Pedro q̃ caso cõ fija de Armẽgaldo cõde d̃ Vrgel: ⁊ esta fija dl conde d̃ Vrgel nõ ouo fijo ⁊ morio assi: ⁊ aun ouo aql dõ Sãcho rey d̃ Portogal despues dstos otro fijo q̃ dixeron dõ Ferrãdo: ⁊ otrosi ouo otra fija qll dixerõ doña Teresa. Desta doña Teresa dize el arçobpo dõ Rodrigo ⁊ dõ Lucas de Tuy q̃ se ayũto a don Alfonso rey de Leon mas non por buẽ casamiẽto: ⁊ fizo enella vn fijo qll dixerõ don Ferrãdo ⁊ dos fijas que dezie doña Sãcha ⁊ doña Dulçe. ⁊ finados dõ Alfõso ⁊ doña Sãcha finco doña Dulçe dõzella por casar. Agora tornaremos ala estoria dl duque don Alfonso enrriqz q̃ despues fue el primero rey de Portogal.

Rey primero de Portogal.

Pues q̃ departimos ya assaz delas generaçiones dlos prinçipes de Portogal segun que las dize el arçobispo don Rodrigo de Toledo ⁊ el sabio don Lucas de Tuy tornaremos agora a dezir del duq̃ don Alfonso enrriquez como llego llamar se rey. Este rey dõ Alfonso assi como cuẽta el arçobispo fue libre ⁊ fuerte ẽlas cosas que erã menester ⁊ este fue el primero q̃ en Portogol se llamo rey seyẽdo ante su padre cõde ⁊ el duq̃ assi como lo auemos departido. Este gano del papa Eugenio terçero muchos preuilegios de franqzas ⁊ muchos pdones pa su trra: ⁊ pa acabar esto dl papa fizo el su reyno pechero al papa pa dar le cadaaño auer conosçido. Este rey dõ Alfõso enrriqz fizo en Coynbra el monesterio d̃ santa cruz ⁊ enrriqsçio d̃ muchos donadios ⁊ d̃ muchos heredamiẽtos ⁊ fizo y otrosi otro monesterio q̃ puso nõbre Alcobaça: ⁊ este enrriqsçio mucho mas d̃ villas ⁊ de otros pueblos. Este rey don Alfonso enrriquez gano de moros a Santarẽ ⁊ a Sintres ⁊ a Lisbona Euora Alanqr ⁊ muchos otros logares q̃ fuerõ a prol dla trra: ⁊ esto gano este rey por su esfuerço ⁊ por armas. ⁊ maguer q̃ las ẽbdades ⁊ los pueblos dichos auiẽ q̃dado yermas d̃ luẽgo tiẽpo pobrolas d̃ nueuo ⁊ ẽfortalesçiolas d̃ buenos muros porq̃ se podiesen dfender cõtra los moros biẽ. Este rey don Alfonso otrosi atreuiose a lidiar cõel rey dõ Fernãdo d̃ Leõ ⁊ fue y vẽçido este rey dõ Al

fōso: tpl̃ol̃ tal trecho la pierna q̃brada: mas el rey dō Ferrādo era piadoso t sol tolluego dla prisiō t diol alos suyos. E dſpues desto a tiēpo ēfermo este rey dō Alfonso de Portogal t fino enlo suyo de su muerte: t enterrarōle en Coynbra enel monesterio de santa cruz q̃ el fiziera.

¶ Finado este rey dō Alfonso primero de Portogal heredo enposdel el reyno dō Sācho: asi como cuēta la estoria: varō de grā sabidoria t nobre t libre ēlas cosas q̃ erā de fazer. Este rey don Sancho fizo muchas batallas cōtra moros como era de grā coraçon: t çerco a Sylues q̃ era estonçes nobre çibdad enel Algarue: t tenie de Espāña t de Françia por mar muchos batalladores t omes d armas: t al cabo prisolo la çibdad t fizo la luego obispado: t alço y la silla catredal. mas dſpues dſto por fuerça de moros q̃ vinier ō sobrella fueron esos pmeros pobradores mal trechos delos moros t la çibdad tornada so el señorio dellos. E otrosi ēpos esto pobro el rey don Sācho muchos logares q̃ sō oy dia so el señorio dl rey d Portogal: mas estos logares nō los sabemos todos. Otrosi pobro Cueua julia: t Cōcleña: t la Guardia t Mōte sagro: t el puerto delas muelas t Torres nueuas: t muchos otros logares por dōde finco el reyno d Portogal ensanchado. E adolesçio este rey don Sancho: t fue tal la dolēçia que ouo de finar della: t enterraronlo enel monesterio de sancta cruz de Coynbra çerca de su padre.

¶ Muerto el rey dō Sācho d Portogal heredo el reyno su fijo don Alfonso: el qual en su comienço fue buen cristiano: mas en su fin fue fecho a su voluntad: pero este rey don Alfonso gano de moros Alcaçar q̃ es muy fuerte castiello: t gano otros castiellos. Despues desto este rey don Alfonso quando vieno a tiēpo que entēdio su muerte: tomo para su sepultura el monumēto de Alcobaça: t mandose y enterrar.

¶ Despues deste don Alfonso terçero d Portogal reyno dō Sācho su fijo: t fue el quarto delos reyes de Portogal. t en los dias deste rey don Sācho fuerō cōquridos Jurmeña: t Serpa: t muchas otras villas t castiellos de moros: t cō quriolas este rey don Sancho por esfuerço de armas. Aqui dize el arçobispo don Rodrigo t fabra como si la estoria fuese fecha en aql tienpo que la cosa fue: t dize que el rey don Sancho aun oyes: t rezalo asi: porq̃ aql rey q̃ el aqui pone q̃ entendamos q̃ era aql rey dō Sācho en aql tiēpo q̃ el esta estoria fazie en latin: ca çierto asi era aqlla sazon este rey don Sancho en Portogal. E dize otrosy adelāte el arçobispo dios endereſco las carreras deste: esto es deste rey dō Sācho t como ol razona aq̃ dsta guisa el arçobpo dō Rodrigo dezimos lo nos con el por razō q̃ ayuntamos la estoria dlos reyes de Castiella t de Portogal por enxerir la cōesta. Onde agora pues q̃ auemos departido asaz en su comiēço t d su linage dlos reyes de Portogal: tornemos al nr̃o cuēto dela estoria delos reyes d Castiella t de Leō: t o nos acaesçiere en la estoria t diremos y dlos reyes d Portogal como fizimos: t como faremos d los reyes d Aragō t d Nauarra por do nos acaesçiere q̃ las sus razones trēgā y en nr̃a estoria dlas Españas: ca general la lleuamos d todos los reyes dllas t d sus fechos q̃ acaesçierō en tiēpo pasado t dlos q̃ acaesçierē enl tiēpo pſente tābiē d cristianos como de moros t d judios otrosi delos milagros de nuestro señor dios quādo y acaesçierō los diremos sin fallesçer cosa q̃ sepamos nos. Pues agora tornamos nos ala cuenta de nuestra estoria delos reyes de Castiella.

¶ Ramiro rey de Aragō fecho vasallo del rey de Castiella.

¶ Muerto por çierto dō Alfonso el rey delos Aragoneses el q̃ ante dezimos: t

alçado en su logar don Ramiro el mōge su hermano: començo don Alfonso rey de Castiella de guerrear a Aragon: diziēdo q̃l venie por parentesco: t que dō Ramiro por ser monge nol podie heredar. E desde q̃ gelo començo tāto se encendio enello t tanto firme andudo y q̃ las çibdades t los castiellos t los otros logares en q̃ algūa señal t asmāça d fortaleza auie cabe el rio Ebro nō q̃do q̃ al cabo non las tomase todas. E despues de luēgas contiēdas t guerras q̃ duraron luengo tiēpo entre ellos: venieron a ver auenençia t tal ꝑpreyto q̃ el rey de Aragō touiese todos los logares sobre dichos del rey don Alfonso de Espāña en fendo: esto es en tierra: t q̃ fuesse su vasallo del rey de Castiella t de Leon: t el rey de Aragon temiendo de perder todo el reyno resçibio muy d grado esta preytesia: t guardola lealmēte fasta en la çerca de Cuenca. t quando alli llegaremos enel cuento dela estoria aquel logar departiremos como fue quito este omenaje t vasallage q̃ el rey de Aragō auie al rey de Castiella t como fue dende adelante libre del.

¶ Coronamiento del rey en Leō por enperador de Espāña.

¶ Asi fue que este rey don Alfonso que fasta aq̃ se llamaua rey d Espāña pues q̃ ouo fecho cō su hueste al reyno de Aragō desta guisa t gano los logares q̃ contado auemos: t torno por fuerça al rey dō Ramiro q̃ reynaua estōces su vasallo por los logares q̃ auemos dichos q̃ le diera a tener en trēa: t le fizo fazer omenaje q̃ gelo mātouiese bien t lealmente: esto todo puesto en recado con buen seso tornose d rechamēte pa Leon: t alli fizo luego sus cortes de q̃ntos omes buenos: t plados: t arçobpos: t obpos: t abades auie: t el les cōto como auie ganado toda la trēa desde Ebro aca: t la diera al rey d Aragō en trēa q̃ la touiese dl t se tornara su vasallo t le fiziera preyto t omenaje d guardargela bien t lealmēte: de q̃ traye buē recado d escritos q̃ auie entre el rey de Aragon sobre aql fecho. E pues q̃ vino cō sus altos omes t cō sus plados a departir: t veyan como era rey t señor destos tres reynos d Castiella t Leon t Aragon: demādoles alli si tenien por bie de rey de Espāña q̃ le llamauā de mudarsel este nōbre t llamarse enperador delas Españas: t los plados t los ricos omes: t toda la corte veyēdo como el rey monie buenas razones t derechas t q̃ entēdiā muy biē todo el fecho dclo q̃ dezie: touieronlo por bien t dixeron q̃ les prazie lo q̃ el fazie: t dixeronle t consejaronle q̃ se coronase y luego: t de alli adelāte q̃ se llamase enpador dlas Españas. E otorgado todo esto d toda la corte el ouo su acuerdo cōel primaz d Toledo t cō los otros arçobpos t obpos t abades q̃ y erā por cuyas bēdiçiones auie d venir el coronamiēto. t guisadas todas las nobrezas enpiales: esto es q̃ ptenesçie al enpador: bēdixierōle la corona t bēdixierō a el t cōsagrarōle: t tomarōle el primaz t los otros plados la corona diziēdo sus bēdiçiones t pusierōgela ēla cabeça: t ally fue enpador coronado: t fue puesto ēla catredal yglesia d santa Maria d regla en Leō: t de alli adelāte se llamo siēpre dō Alfonso enpador dlas Españas. t segū q̃ las estorias cuētā este fue el primer enpador d Espāña. E esto ēbiarōlo dzir t mostrar al papa ala corte d Roma t a pedirle merçed q̃ lo touiese por biē t lo cōfirmase: t el papa t su corte lo touierō por biē por hōra de Jesu Cristo t dela yglesia t dla cristiādad: t otorgarōlo t ēbiarōle sus cartas al enpador llamādol enpador eñllas. t otrosi al primaz t alos plados d como lo fizierō hōradamēte segū dios t santa yglesia. t finco de ally cōfirmado el coronamiēto t el inpio.

Universidad de Deusto

¶Las mugeres q̃ ouo este empe
rador de España.

¶Caso este enperador don Alfonso temiendol por bien los omes buenos ỏ su imperio ca ya era en edad de casar ỏ fazer heredero q̃ mantouiese el reyno ỏ los pueblos en paz. Pues ouo el enperador estas dos mugeres vna enpos otra amas lindas doña Berẽguella hermana ỏl cõde dõ Remõ ỏ Barçelona: eñsta fizo al infante dõ Sãcho ỏ al infante dõ Ferrãdo ỏ a doña Ysabel ỏ a doña Baeça. Esta infanta doña Ysabel caso cõ dõ Luys rey ỏ Françia ỏ fizo eñlla ese rey don Luys vna fija q̃l dixeron doña Alloyz ỏ casaronla conel cõde ỏ Ponties. E en esa cõdesa doña Alloyz ouo el cõde ỏ Põties a doña Maria q̃ fue madre de la doña Joana q̃ ỏspues fue reyna ỏ Castiella ỏ Leõ: ỏ doña Baeça fija ỏl ẽperador caso cõ dõ Sãcho rey ỏ Nauarra: ỏ fizo eñlla ese rey ỏ Nauarra tres fijos ỏ tres fijas ỏ q̃ auemos ỏ partido ỏ suso antes ỏsto. La otra muger ỏl enperador fue doña Rica fija ỏl duq̃ de Poloña ỏ ouo en ella vna fija q̃ le dixerõ doña Sancha ỏ caso cõ Alfonso rey ỏ Aragõ fijo del cõde de Barçelona ỏ fizo enella tres fijos ỏ tres fijas de quien auemos dicho alli do tomamos el linage delos reyes de Aragon. Enpos esto cuenta el obispo don Lucas de Tuy que fizo el enperador don Alfonso en vna donzella muy fija dalgo que dezien doña Maria vna fija quel dixeron doña Estefania ỏ despues fizo vna fija en doña Contrueda hermana de Diego Abrengo que ouo nombre doña Ozraca: ỏ esta fue casada con Garçia ramirez rey de Nauarra. ỏ ỏspues dela muerte de Garçia ramirez caso la reyna doña Ozraca cõ Aluar rodriguez. ỏ dize aquí el arçobispo dõ Rodrigo q̃ alcãço el tiẽpo ỏste Aluar rodriguez. Eneste logar cuẽta la estoria q̃ este enpador dõ Alfonso q̃ mãtouo sus reynos muy biẽ ỏ veniẽle siẽpre buenos tẽpozales en q̃nto el visq̃o q̃ tãbiẽ tenie a los pobres ỏ alos q̃ podiẽ poco como a los ricos ỏ alos altos ỏ a ordenes ỏ a religiosos a cada vnos en sus estados: ỏ fizo muchas huestes sobre mozos ỏ corrioles la trra robandogela ỏ astragando q̃nto fallo ỏ gano ỏllos mucha trra segũ diremos adelante.

¶Partiçion fecha delos reynos de Castiella ỏ de Leon.

¶Despues ỏ todo esto el enpador andãdo poz su trra parandola muy biẽ ỏ entrando en trra de mozos ganando mucho ỏlla en q̃ ẽsancho el cristianismo: ỏ nõ fallãdo q̃en gelo q̃siese vedar en España: estõçe poz consejo ỏ dos cõdes dõ Almeric de Lara ỏ dõ Ferrãdo de Trastemar q̃ metiẽ desauenẽçia ỏ contiẽdas de muerte entre los grandes omes del reyno: esto era lo q̃ ellos q̃riẽ segũ cuẽta el arçobispo ỏ partio el enperador el reyno en sus fijos dõ Sãcho ỏ don Ferrando: ỏ dio a Castiella a dõ Sancho q̃ era el mayor ỏ nombrol estos terminos por do touiese el Castiella cõ san Fagũ como va a Mozal dela reyna: ỏ dende a Lozdefumos ỏ dẽde a Ozueña ỏ a Loviellas ỏ Abedina ỏ Arevalo ỏ todo termino ỏ Auila. E dio al infante dõ Ferrando su fijo como toma de allí: ỏ va pa Calçada q̃ dizẽ ỏ Quinota ỏ en Asturias como pte de Oua ỏ lo q̃ fincara cõtra la mar ỏ Portogal lo q̃ y pteneçe. E estos hermanos dõ Sãcho ỏ dõ Ferrãdo fincarõ amos pagados desta partiçiõ despues que el enpador mozio mas antes contaremos muchas cosas del. Pues q̃ ellos reynarõ ỏ fuerõ amos biẽ auenidos ỏ touierõse poz ẽtregados ỏ poz cõpridos con aq̃llo q̃ su padre el enpador dio a cadavno. E el enpador pues q̃ ouo fecha esta partiçion a sus fijos touo poz biẽ q̃ se llamasen reyes cada vno ỏ aq̃llo q̃ le diera ỏ el q̃ andodiese poz emperador ỏ señor de todo en toda suvida: ỏ assi los llamauan de alli adelante reyes.

¶Cozdoua cobrada primera vez.

¶El enpador fecha esta partiçiõ ỏl reyno entre sus fijos tomose luego cõ muy grã hueste de muchos buenos caualleros ỏ dõ muchas otras gẽtes q̃ todo otro prinçipe q̃ aquel poder tã grande viesse podrie ende auer miedo: ỏ ẽtro poz tierra de mozos corriendol ỏ astragandol q̃nto fallo fasta q̃ llego a Cozdoua: ỏ q̃ndo fue a çerca ỏlla salio a el el prinçipe q̃ dezie Abẽgamia q̃ era estonçes señor de Cozdoua: ỏ nõ fiando ỏlos sus mozos salio a resçebir al enpador ỏ lleuole las llaues ỏla çibdad ỏ metiose en su poder ỏ so el su señorio. ỏ el enpador resçibio lo q̃ le daua ỏ tomo la çibdad. Estõçes dõ Remon q̃ era primaz arçobpo de Toledo yna y cõel enpador ỏ entro luego ẽla villa ỏ fuerõse pa la mezq̃ta mayor: ỏ dixo y dõ Remõ la misa ỏ las otras horas hõradamẽte a costũbre ỏ sancta yglesia. E poz q̃ estõçes era Cozdoua llena ỏ grã pueblo ỏ el ẽpador tenie muchas armadas poz eso nõ q̃so dexar y ẽla guarda ỏla çibdad tãtos omes como conuenie ỏ crã menester q̃ podiesen cõ los moradores si poz vẽtura se q̃siesen alçar ỏ mal fazer al cabo poz cõsejo nõ sano q̃ dierõ al enpador segũ dize el arçobispo comẽdo la guarda dela çibdad aq̃l prinçipe Abẽgamia q̃ gela auie dada. E era aq̃lla sazõ la çibdad ỏ Cozdoua ỏ pã ỏ seso ỏ ỏ armas el mayor poder q̃ eñl Andaluzia auie. E ese prinçipe Abẽgamia juro al enpador ỏ al rey dõ Sancho su fijo q̃ era y cõel sobrel libro ỏl Alcorã q̃ les guardarie la çibdad ỏ gela dariẽ ỏ el señorio ỏlla biẽ ỏ lealmẽte: ỏ cõla jura fizoles omenaje q̃ les touiese aq̃llo q̃ les juraua ỏ lo cõpriese fasta que ellos q̃siesen su çibdad ỏ gela ỏmãdasen. este omenaje guardo toda via Abẽgamia en toda su vida ỏl enpador dandol toda via sus parias. E esto librado en Cozdoua ỏ poz otros muchos logares poz trra de moros tornarõse el enpador dõ Alfonso ỏ el rey dõ Sãcho su fijo ỏ los suyos ricos omes biẽ sucturados pa su tierra.

¶Venida del rey de Françia en España.

¶Quãdo el enpador era ẽtre tãtas buenas andãças como sobre mozos auie ỏ entre sus cristianes con sus fijos reyes viñados ỏ muy grãdes ỏ muy esforçados caualleros q̃ le aguardauã cada dia cõtinuamẽte vnos omes malos ỏ anoles ỏ ỏ mala pte segũ dize el arçobpo dõ Rodrigo q̃riẽdo meter mal ỏ desauenẽçia ỏ desacuerdo ỏ ỏsamoz entre el enpador dõ Alfonso ỏ dõ Luys rey de Frãçia murmugeauan ala ozeja a ese rey dõ Luys diziẽdol q̃ su muger la reyna doña Elisabet q̃ nõ la ouiera el enperador don Alfonso en su muger la enpatriz mas q̃ la fiziera en su barragana ỏ nõ en fija dalgo mas en vil muger. E el rey dõ Luys diziẽdol aq̃llos viles ỏ malos esta razon muchas vezes pesol ỏ ouo de tornarla cabeça eneste fecho: ỏ penso de prouar como lo podrie fazer: ỏ guisose como romero para venir a prouar si era asi ỏ metiose enel camino desta guisa ỏ vino se para España como romero en voz q̃ yua en romeria a Sãtiago de Galizia ỏ vinose poz el camino poz do los otros romeros van su romeria pa aq̃l apostol E sopo ỏ antes el enperador aq̃lla venida del rey don Luys de Françia ỏ enbio poz todos sus ricos omes ỏ infançones ỏ caualleros ỏ dixoles como el rey de Françia venie a Santiago en romeria ỏ que se guisassen todos muy biẽ para salir a resçebirle con el ca gran debdo auien todos en fazerlo. ỏ ellos guisaronse todos muy bien de muchos paños ỏ muy nobres ỏ de muy buenos caballos ỏ mulas ỏ segun dize el arçobispo don Rodrigo ỏ las otras estorias con el q̃ ya era estõçes con el el rey de Nauarra ỏ ayuntaronse todos en Burgos ỏ salieron todos mucho apuestamente guisados a gran marauilla: ỏ ca-

da vnos con sus azemilas muy buenas
& muchas dellas & cargadas d muchos
buenos repuestos: & salierō desta guisa
a reçebir don Luys rey d Frāçia.
¶Aqui dize el arçobispo q̄ quādo el rey
de Françia vio aq̄l resçebimiento que el
empador le fazie & vio tātos omes bue
nos & hōrrados seer en buen cauallo q̄er
en buena mula & vio otrosi tanta caua-
lleria de caualleros mançebos todos a
puestos & grādes & guisados para todo
bien & los guisamiētos tantos & tā gran
des & que se marauillo mucho que nō sa
bie a quiē catar & q̄ enla vista sola enba-
resçio. & cogieronse con el rey dō Luys
el enpador su suegro & dō Sancho rey
d Castiella & el rey don Ferrādo d Leō
sus fijos hermanos de doña Ysabel rey
na de Françia cuñados dl rey dō Luys
& el rey de Nauarra q̄ era y conellos & el
primaz de Toledo & los prelados que
eran y con ellos & condes & ricos omes
& toda la otra caualleria q̄ assi sallerō al
rey de Frāçia & entrarō todos en Bur
gos. E desq̄ posarō fue el rey dō Luys a
la ēperatriz doña Berēguela su suegra.
E si grandes marauillas vio cō el enpe
rador quando lo salio a resçebir con mu
cha caualleria & con muchos prelados
asi vio mas que nō menos en casa dela
enpatriz tanta nobleza de dueñas con
esta enperatriz las vnas reynas & las
otras infantas & las otras ricas fem-
bras & las otras condesas & otras in-
fançonas & otras dueñas tantas q̄ serie
mucho d contar: & todas bie guisadas.
las sieruas semejauā señoras. & alli entē
dio el rey dō Luys q̄ aq̄llos omes malos
q̄ le dixeron q̄ doña Ysabel su muger q̄
nō era fija dla enpatriz Berēguela q̄ le
mētieran & q̄ le dixeran grā falsedad &
q̄ nō lo fizierā por al sinō por ētrar enla
su priuança & lisonjarle & lleuar dl algo.
E dsde alli touo por muy mejor & mas al
to el fecho de doña Ysabel su muger q̄
nō fazie ante & la preçio mucho mas el
rey dō Luys & toda Frāçia & la hōrrarō
& le ouierō mas verguença d alli adelāte.
E assi fue hōrrado el rey dō Luys en Bur
gos eñsta guisa. E cōprio el enperador
a q̄ntos vinierō cō el d todo aq̄llo q̄ les
fue menester todos estos dias q̄ en Bur
gos morauan. & q̄ntas maneras & ado-
bos d mājares sabie fazer los oficiales
& los seruietes q̄ cō el rey don Luys ve-
nie & los seruietes dl enpador todos los
fazie & adobauā alli a muy grā abondo.
& a lāçar tabrados & tornear con armas
& lidiar toros & jugar axedrezes & ta-
blas & otros muchos juegos & todos a
q̄llos solazes & instrumētos q̄ por Espa-
ña se podieron fallar & d Françia venien
d todos fue la çibdad de Burgos cōpri
da aq̄llos dias q̄los reyes y fincarō.
¶Desque el rey d Frāçia se q̄so yr en su
romeria el enpador & sus fijos dō San
cho & dō Ferrādo & el rey d Nauarra lo
acōpañarō todavia & fuerōse hōrrādol
& solazandol todo su camino fasta en
Sātiago: & el enpador don Alfonso con
priedolos a todos d todas aq̄llas cosas
q̄ les eran menester q̄ les non falleçie nin
guna. E enla entrada d Sātiago & enla
morada & enlas vigillas que el rey don
Luys fizo tātos comprimietos & tātas
marauillas le fizieron padre & fijos & el
rey d Nauarra & los suyos sin los del en
perador: ca los fijos dō Sācho & dō Fer
rādo como q̄er q̄ el enpador mandase &
vedase como enpador & señor & lo fizo
assi en toda su vida. pero dō Sācho & dō
Ferrādo algo pudieron & mādaron en
corte & en trfa dl dia que el enperador
les partio el imperio: porque dzimos q̄
enlas hōrras & ēlas nobrezas & nobres
fechos todos querien fazer & compar
ca hōrra & muestra de poderio d todos
era & enlas vigillas.
¶Las honrras & las oraçiones de dios
acabadas el rey don Luys quisiera se
acomendar en graçia del emperador &
dlos reyes sus fijos & dl rey d Nauarra

& delos otros caualleros & del primaz
de Toledo & dlos otros prelados que
por amor del enperador & de sus fijos
los reyes andauā & cūpliendo les de sus
oficios & teniendo casas quanto ellos
mas largamente podie & sabien & espe-
dirse todos & yr su camino d su romeria
para su tierra a Françia. mas aqui tra-
uaron con el enperador & sus fijos que
fuese cō ellos a Toledo & tantol rogarō
que lo ouo de fazer: & tomaronlo ally to
dos assi como le troxieran de Burgos
a Santiago & assi le lleuarō de Sātiago
a Toledo & al rey de Nauarra cōplīedo
les toda via muy abondadamente de
q̄ntas cosas le menester era. E quando
fueron en Toledo el enperador don Al
fonso ayunto ally muy grandes cortes
atā bien de moros Allarabes que erā so
el su señorio como de cristianos. & fue
en estas cortes don Remon conde de
Barçelona. & quando el rey dō Luys d
Françia cato & vio tan nobre corte & q̄
todas las cosas tan nobremēte se fazie
en ella marauillose dello mucho & dixo
ante todos por corte jurādo lo & testigu
andolo segun cuēta el arçobispo que tā
nobre corte nin tal guisamiento non la
auie a ninguna parte en el çerco dla tier
ra nin nūca tal nobreza viera de cosas
& tātas & tā nobres todas. Estōces el en
perador touo q̄ tenie sazon & descobrio
se aqui enla razon que vos diremos an
te el conde de Barçelona que veniera y
muy guisado aquellas cortes & cō muy
gran gente & mucho honrrada: & dixo
al rey don Luys: ved & sabed rey que en
la enperatriz doña Berēguella hermā-
na deste cōde de Barçelona fiz yo la mi
fija doña Elisabed q̄ yo vos di por mu
ger & con quiē oy sodes casado. E entō
ces el rey don Luys a esta razon del en
perador alço las manos al çielo faziēdo
graçias a dios por ello & dixo: bēdicho
seas señor q̄ fija de tan grā señor como
es dō Alfonso enperador & hermana d
tan gran prīçipe como es el conde dō
Remō d Barçelona yo mereçi auer por
muger lynda. & dixo estas palabras por
corte en Toledo el rey dō Luys de Frā
çia & calle alli. Entōces don Alfonso em
perador delas Españas dio al rey don
Luys de Frāçia tātos de sus dones: mu
las & caualos & piedras preçiosas & tal
jofar & paños preciados obrados con
oro a lauores d manera de tierra d mo
ros: que segun dize el arçobispo non po
dien ser apreciadas aq̄llas joyas. mas di
ze otrosi q̄ el rey dō Luys non quiso to-
mar ninguna cosa de aq̄llas donas sinō
vna piedra carbūcula q̄ era delas q̄ se-
mejan delas piedras espinas dela coro
na d nuestro señor Jesu Cristo q̄ pusierō
enla su cabeça el dia dela su pasiō. & esta
piedra tomo el rey don Luys de todas
las donas del emperador dō Alfonso: &
esta lleuo & pusola enel altar d sant Dyo
nis de Frāçia. & dize el arçobispo dō Ro
drigo que se mienbra q̄ la vio aq̄lla pie
dra enlas reliquias de aq̄l monesterio d
sant Dyonis.
¶Esto passado & librado espidiose el rey
de Frāçia para se yr: & dixo de cabo en
su espedimiento q̄ se tenie por muy hō-
rrado del casamiēto de doña Ysabel fi
ja dl enpador dō Alfonso & dla enpatriz
& entregado cō ella: & q̄ en q̄nto el biuie
se siēpre la hōrrarie como a dueña d tā
alta guisa. E en cabo d todo esto espedi
ose el rey dō Luys d todos & tornose pa
Frāçia a su trra cō grā hōrra & muy ale-
gre. & de alli adelāte amo a su muger do
ña Ysabel muy mas q̄ nō ante: & honrro
la en q̄ntas guisas el sopo & pudo en q̄n
to mas visquieron. & dende adelāte quā
do morio ella enterrola eñl monesterio
de sant Dyonis q̄ es la mas hōrrada se
pultura q̄ es en toda Françia & fue alla
tenida por santa porque miētra que bi
uio fue temiente a dios & fizo muy bue-
na vida. El emperador don Alfonso fi
zo dios tanta merçed & diol tan grand

Universidad de Sevilla Biblioteca

bien andaua q̃ todos los reyes ꝛ todos los poderosos dlas Españas fuerõ a su mi dado tibiẽ mozos como cristianos/ ca el rey dõ Garcia d Nauarra ꝛ el cõde dõ Remõ d Barçelona vinierõ estõces dl reyno d Aragõ en su poder. ꝛ dlos reyes mozos Abẽtaçin coyzadola/ ꝛ el rey Lope abengania señor de Cordoua en vn tiempo ꝛ en vna sazon fuerõ todos vasallos deste enperador don Alfonso. ꝛ maguer el era tan alto ꝛ tan poderoso nunca quiso apremiar nin fazer fuerça a ninguno de sus vasallos/ antes los enrriq̃scio delo suyo mismo. E agora dexemos aqui esta razon ꝛ fablemos d vnos moros que dezien Almohades como se leuantaron en Africa ꝛ passaron a España/ ꝛ delo que y fizieron/ ꝛ dõde ouierõ este nombre.

¶ Pasada en España delos mozos Almohades/ ꝛ porq̃ se dixerõ assi.

Aqui cuenta la estoria eneste logar ꝛ acuerda conella el arçobispo dõ Rodrigo/ q̃ en dias del emperador don Alfonso q̃ se leuanto en los Alarabes en Africa vn mozo q̃ dezie Abẽçumet/ ꝛ era muy sabio enlas naturalezas ꝛ enla astronomia/ q̃ es el saber delas estrellas: ꝛ este Abençumet fallo vn mãçebo fijo de vn ollero/ ꝛ el mãçebo auie nõbre Abdelmon/ ꝛ fallol Abençumet a este mãçebo tal ꝛ viol con tal acuçia segũ dize el arçobpo q̃l dixo Abençumet a este mãçebo muchas cosas/ ꝛ profetizol muchas delas q̃ auiẽ por venir. ꝛ el mançebo creyogelo ꝛ touol por profeta/ ꝛ echose a obrar por aquellas cosas q̃ le mostraua ꝛ por otras cosas que q̃ le auie dichas ꝛ las fallara por verdad segun cuenta la estoria. E aquel mançebo Abdelmon dixol Abençumet que el auie de ser rey delos Alarabes. ꝛ Abençumet auie estonçes cõsigo otro mozo q̃ auie nombre Almohadi. ꝛ el Almohadi era muy sabio dela ley de Mahomad/ ꝛ comẽço a despanar ꝛ a departir ꝛ a enseñar a sus mozos el libro de Mahomad que ha nõbre Alcoran/ ꝛ a Calyfa d Baldaque que es como papa delos mozos Alarabes assi como es el papa d Roma dlos cristianos. ꝛ comẽçol a dezir ꝛ mostrar como deçẽdie por linage dla generaciõ ꝛ dla simiẽte d mahomad. ꝛ ayudol otrosi a p̃dicar cõtra las cosas marauillosas dela ley d Jesu Cristo ꝛ cõtra los Almorauides q̃ teniẽ estonçes el poder ꝛ el alteza dl reyno de Africa/ ꝛ erã estonçes reyes ꝛ señores de toda la tierra. E estos dos mozos Abençumet ꝛ Almohadi ayuntaron tanta de gente q̃ se afonarõ cõella cõtra Albohaly que era estõces rey ꝛ señor delos Almorauides/ en quien estõces era el mayor poder de Africa: ꝛ maguer q̃ estonçes esto fizierõ otras vezes muchas auiẽ lidiado cõ el ꝛ los vẽçiera Albohaly toda via a ellos: pero desta vez tanta fue dela gẽte dsta parte ꝛ tan fuerte la su venida contra la otra parte q̃ el rey Albohali con sus Almorauides nõ los pudo sofrir/ ꝛ vençio Abdelmõ con los Almohades al rey Albohali cõ sus Almorauides: ꝛ matol/ ꝛ gano alli todo el reyno d Africa: ꝛ fue rey ꝛ señor de todos los reynos d Africa. E vẽçida la batalla ꝛ ganado el señorio de toda la tierra esse mançebo Abdelmon fuese luego para Marruecos q̃ era cabeça dlos mozos/ ꝛ puso y la silla del señorio: ꝛ firmola y mas q̃ nunca fuera: ꝛ mãdo llamar ala çibdad Metropoli/ segun dize el arçobispo/ que quere dezir metropoli segun el lenguage de Lastiella tanto como madre de todas las otras çibdades. E esse Abdelmon honrro mucho a Almohadi su profeta d dios porq̃ ganara toda Africa por su predicaçiõ/ ꝛ a Abẽçumet otrosy q̃l cõsejara enello ꝛ era su cõsejero. ꝛ aq̃l rey Abdelmon dexol por profeta ꝛ adelãtado de Marruecos segun su ley: ꝛ el apoderose ꝛ paso a España ꝛ fue señor d todos los

mozos q̃ y erã/ pero de guisa q̃ el emperador nõ perdio nada delos derechos q̃ dellos solie auer. E este rey Abdelmõ desde q̃ andudo por España fizo sus cosas: ꝛ dexo a todos los Alarabes so el su señorio: ꝛ el tornose pa Marruecos. E morio aq̃l su profeta Almohadi ꝛ tomol el rey Abdelmon ꝛ enterrol y çerca de Marruecos/ ꝛ los mozos teniẽlo por santo segun q̃ cuẽta la estoria/ en manera q̃ quãdo se veyen en algunas quexas yuã alli a tener sus vigillas ꝛ a fazer sus oraciones ꝛ ofrendas: ꝛ demandauanle cõsejo: ꝛ pediẽle que les acorriese. ꝛ del nõbre de aq̃ste mozo Almohadi ouierõ nonbre Almohades los otros mozos. pero segũ dize el arçobp̃o Almohades en castellano tanto quiere dezir como ayuntados/ porq̃ por la predicaçion de aq̃l su mozo Almohadi se ayũto toda aq̃lla muchedũbre de aq̃llos mozos ꝛ se fizierõ vn vando dlos Almohades: ꝛ tyrarõ el poder ꝛ el señorio en Africa ꝛ en España alos Almorauides q̃ eran antes mas poderosos q̃ ellos ꝛ mas fijos dalgo. Enpos este mozo rey Abdelmõ reyno el su fijo Abenjaco/ ꝛ vino a España ꝛ matol en Portogal vn cristiano segun q̃ cuẽta la estoria. ꝛ heredo enpos el vn su fijo q̃ dezien Abenyuçaf mazemud/ ꝛ este paso a España/ ꝛ este vẽçio la d Alarcos: ꝛ morio este Abẽyuçaf/ ꝛ reyno ẽpos el su fijo Aben mahomad q̃ otrosi paso a España. ꝛ a este vençio el nobre rey dõ Alfonso de Castiella enlas nauas de Tolosa/ do fueron los mozos tã quebrantados q̃ nunca jamas alçarõ cabeça en España. Onde dize el arçobispo dõ Rodrigo q̃ este rey dõ Alfonso dio estõces achaque ꝛ razon alos Almohadis que eran estonçes alteza del señorio de Africa de ser desterrados ꝛ quebrantados/ assi q̃ loado dios nunca tornarõ cabeça contra cristianos nin fizieron nada dspues como ante soliẽ fazer. Agora dexa aqui los fechos delos otros reyes ꝛ torna a cõtar dlos nobres fechos del enpador dõ Alfonso delas Españas.

¶ Torna a contar del enperador de España.

¶ Este emperador delas Españas era muy justiçiero/ ꝛ d como vedaua los males ꝛ los tuertos en su tierra puedese entender eneste razon q̃ diremos aq̃. Vn infançon q̃ morana en Galizia ꝛ auie nõdõ Ferrãdo tomo por fuerça a vn labrador su heredad/ ꝛ el labrador fuesse q̃rellar al emperador q̃ era en Toledo dela fuerça q̃ le fazie aq̃l infançon. ꝛ el enperador ẽbio su carta luego cõ ese labrador al infançõ/ q̃ luego vista la carta q̃ le fiziese derecho dela q̃rella q̃ del auie. ꝛ otrosi enbio su carta al merino dla tierra en quel mandaua q̃ fuesse con aquel q̃rellos al infançon q̃ viese qual derecho le fazie ꝛ que gelo enbiase dzir por su carta. E el infançon como era poderoso q̃ndo vio la carta dl enperador fue muy sañudo ꝛ comẽço d amenaçar al labrador: ꝛ dixol que lo mataric: ꝛ nõ le quiso fazer derecho ninguno. E quãdo el labrador vio q̃ derecho ninguno non podie auer del infançon tornose pa el enperador a Toledo con letras de omes buenos de la tierra en testimoño como nõ podie auer derecho ninguno de aq̃l infançon del tuerto q̃ le fazie. E quãdo el enperador esto oyo/ llamo sus priuados d su camara: ꝛ mãdoles que dixesen alos q̃ veniesen a demandar por el q̃ era mal doliente ꝛ q̃ non dexassen entrar ninguno en su camara/ ꝛ mãdo a dos caualleros mucho en poridad q̃ guisasen luego sus caualios ꝛ yriẽ conel. ꝛ fuese luego encobiertamẽte con ellos para Galizia q̃ nõ quedo de andar de dia nin de noche: ꝛ pues que el enperador llego al logar do era el infançon mando llamar al merino ꝛ demandol q̃ le dixese verdad d como pasara aq̃l fecho. ꝛ el merino dixo gelo todo. ꝛ el emperador despues que sopo

Universidad de Sevilla Biblioteca

to lo el fecho fizo sus firmas sobrello: ⁊ llamo omes buenos del logar ⁊ fuese cõ ellos: ⁊ parolo conellos ala puerta ỗl infançõ: ⁊ mandol llamar q̃ saliese al enperador que le llamaua. ⁊ quando el infançon esto oyo ouo gran miedo õ muerte ⁊ comẽço de foyr: mas fue luego presso ⁊ aduxerole ante el emperador: ⁊ el enperador razono todo el preyto ante los omes buenos: ⁊ como desprecia ra la su carta ⁊ nõ feziera ninguna cosa por ella ⁊ el infançon non contradixo nin respõdio a ello ningũa cosa. ⁊ el enpador mãdol luego enforcar ante su puerta ⁊ mãdo que tornase al labrador todo su heredamiento cõ los esquilmos. Estonçes el emperador andudo descobiertamente por toda Galizia ⁊ apaziguo toda la tierra ⁊ tan grande fue el espanto que todos los dela trra ouierõ por este fecho que ninguno nõ fue osado en toda su tierra de fazer tuerto vno a otro. ⁊ esta justiçia ⁊ otras muchas tales como estas fizo el emperador porq̃ era muy temido de todas las gẽtes ⁊ biue cada vno en lo suyo en paz.

Baeça cobrada primera vez.

El emperador don Alfonso como oyer que ouiese metido enlos mozos grande espanto ⁊ miedo del destruymiẽto ⁊ todos los mas delos mozos fuesen sus pecheros tributarios ⁊ estauã todos so el su defendimiẽto: pero algunas delas villas como oluidadas o como dsprecian do ellas tanto el fecho del enpador nõ erã en este preyto. ⁊ dstas fueron Baeça ⁊ Almeria. E ayunto el enpador su hueste muy grãde ⁊ çerco a Baeça. ⁊ fueronse de alli algunos delos suyos delos nõ leales asi como auiẽ menester. ⁊ los moros sopieronlo de aq̃llos como se yuan: ⁊ ayuntaronse de todas partes ⁊ viniẽron y luego mano a mano para leuãtar de alli aquella çerca dl emperador don Alfonso: mas paresçiol enla noche sant Jsidro al enperador conortãdol ⁊ esforçandol ⁊ prometiẽdol que la batalla que la acometiese otro dia esforçadamente que el vernie y ayudarle. Otro dia apareschiẽdo ya la luz ⁊ esclareschiẽdo ya por toda la tierra leuãtose el emperador ⁊ los suyos ⁊ armaronse ⁊ guisaronse lo mejor que ellos pudieron: ⁊ venierõ ala batalla ⁊ lidiaron: ⁊ fue essa batalla muy grãde ⁊ muy fuerte ⁊ muy ferida: ỗ guisa que murierõ y muchos de la vna parte ⁊ dela otra. E el rey don Sancho fijo del emperador fue muy bueno aq̃l dia ⁊ fizo y mucho de sus armas: mas el emperador vio enla fazienda andar a sant Jsidro de su parte: ⁊ con esto ⁊ con el esfuerço que le prometiera esforçose el emperador ⁊ esforço alos suyos: diziendoles q̃ esforçasen ⁊ estuniesen fuertes ⁊ firmes ⁊ feriessen en los enemigos: ca nõ eran nada ⁊ vẽçerlos yen sin ningũa duda: ca dios era cõ el ⁊ con ellos. Veyendo que el emperador los amonestaua ⁊ los esforçaua. El rey dõ Sancho q̃ y andaua ⁊ ellos fueron mucho esforçados cõ el ayuda de sant Jsidro: ⁊ los mozos desmayando ⁊ dexandose dela lid fasta que ouieron a foyr ⁊ dexar el cãpo fuyẽdo dellos. ⁊ los del emperador segundãdolos ⁊ matãdo enellos destruyeron todos aquellos que auien venido en ayuda delos de Baeça: ⁊ muertos ⁊ segũdados las ayudas q̃ vinieron alos de Baeça: los mozos que eran dẽtro enla villa vieron q̃ non podriẽ sofrir al empador nin a sus cristianos ⁊ dieronsele: ⁊ metieronse so el su señorio ⁊ a su mesura: ⁊ dieronle luego la villa ⁊ las fortalezas della al emperador ⁊ todo lo al. ⁊ puso y luego muchos omes de armas q̃ mãtouiesen ⁊ defendiesen la villa muy biẽ: ⁊ metio y cristianos por mozadores: ⁊ los mozos que quisieron y morar finca ron y preyteados por pecheros del emperador. E por el miraglo que el señor sant Jsidro y feziera fizo luego el emperador vna yglesia enla villa de Baeça a vocaçion de sant Jsidro ordenola de cõuẽto de canonigos regrales: ⁊ dioles sus donadios grandes ⁊ buenos ⁊ las deçimas dela villa ⁊ de todos sus terminos en q̃ biuiesen biẽ ⁊ honradamẽte ⁊ seruiesen alli a dios ⁊ a sant Jsidro: ⁊ paro el la yglesia muy apuesta ⁊ muy abõdada de vestimẽtos ⁊ de cruzes ⁊ de calizes ⁊ de çẽsuarios ⁊ de muchas aposturas asi como era menester.

Almeria cobrada primera vez.

En todo esto el emperador acordo su hueste ⁊ sus alardes por ver que poder tenie: ⁊ dsque vio que poder tenie para yr adelãte dixoles lo q̃ q̃rie fazer: ⁊ dioles algo a todos: ⁊ dexo a Baeça en recado ⁊ acogiese cõ su hueste ⁊ fuese echar luego sobre Almeria: q̃ es enel Andaluzia en termino de Granada enla ribera del mar medio terraño: q̃ q̃ere dzir el mar de medio dla tierra: ⁊ este es el mar de Cadiz. ⁊ fincaron y las tiẽdas. E el estãdo y ya quãto tiẽpo venieron le en ayuda el conde don Remon de Barçelona su cuñado ⁊ los Genoueses con su frota: ⁊ ayudaron ellos fielmente al empador ⁊ vẽçio ⁊ gano Almeria: q̃ era aq̃llo porq̃ viniera alli: ⁊ retouo pa si la çibdad: ⁊ dio la prea toda alos Genoueses: ⁊ enla prea ⁊ dspoios que tomarõ enla çibdad ⁊ enlos terminos fallaron y vn vaso de piedra esmeralda: q̃ era tamaña como vna escodilla: ⁊ los Ginoueles dixeron al enperador q̃ les diese el vaso: ⁊ todo lo al a quien el quisiese lo diese: ca ellos nõ querriẽ al sinon aq̃l vaso: ⁊ con aq̃l serã sus pagados: ⁊ el ẽperador otorgogelo ⁊ dioles el vaso ⁊ tomo toda la otra prea ⁊ diola luego toda al cõde dõ Remõ de ỗ Barçelõa su cuñado. ⁊ esto librado alli ⁊ la çibdad cõ su termino puesta en recado tornose ỗ alli el emperador muy loçano por la batalla q̃ vẽçiera ⁊ por la victoria q̃ dios le diera: ⁊ vinose luego para Baeça: ⁊ ordeno y el estado dela villa ⁊ dexo al rey don Sãcho su fijo por guarda dela çibdad de Baeça. ⁊ ordeno y el estado dela villa de Andujar ⁊ de Quesada. E esto ordenado ⁊ fecho movio el enperador de tornada para Castiella: ⁊ quãdo vino por pasar el puerto tomo la carrera por el puerto que dizen del Muradal.

Muerte del emperador de Espaã don Alfonso.

Aqui en este logar comiẽça ⁊ dize dõ Lucas obispo de Tuy: q̃ desque el enperador dõ Alfonso ouo pasado aq̃l puerto del Muradal ⁊ comẽço de allanar cõtra Castiella q̃llego en vn logar q̃ dizen delas Fresnedas ⁊ q̃ fallaron y vna enzina muy grande ⁊ de muy grandes ramas ⁊ muy fojuda: ⁊ el enperador venie delante doliente ⁊ fraco: ⁊ aq̃lla dolẽçia biẽ allẽde del puerto le tomara: ⁊ venie con ella ya: ⁊ pues que vio aq̃lla enzina con tã grãfoja ⁊ sombra ⁊ so ella logar muy viçioso: ouo sabor de desçẽder allí: ⁊ guisaronle y luego logar en q̃ estouiese a sabor de si: ⁊ desçendieronle ⁊ asentaronle y. E desque fue y asentado esperauan todas las conpañas porq̃ folgarie: mas la dolẽçia de guisa le aquexaua que non pudo partir de alli. ⁊ asi como cuentan las estorias ally le afinco el mal de guisa q̃ se cuydaron q̃ luego aq̃lla hora morrie. ⁊ corrieron alli prelados ⁊ condes ⁊ ricos omes quãtos y erã llorãdo por su señor: ⁊ quexauãse por su muerte ⁊ en todo quãdo el emperador lo vio q̃ lo llorauã los suyos esforçose que se ãto vn poco el dolor. Estonces llego a el dõ Juan arçobispo ỗ Toledo primaz dela Espaã q̃ era y con el: ca nũca se partie ỗl doquier que el yua: ⁊ con el llegaron obispos ⁊ frayles q̃ y andauã: ⁊ el arçobispo por conortarle dixo asi: Empadoe señor nõ es pa vos desmayar desta guisa desanparãdo nos en el camino o los

enemigos delafee pueden venir a nos enel camino ⁊ fazernos mucho mal/ pero q̃ nos dexades muy buenos defensores vuestros fijos ⁊ el rey don Sãcho ⁊ el rey don Ferrando/ mas señor el mayor conorte ⁊ la mejor melezina que ser puede para determinar ome enmienda del mal que siẽpre ha de durar la verdadera ⁊ la cõplida penitẽçia es/ ca señor el termino dla muerte corporal poca cosa es quanto al camino dela muerte/ por q̃ vos pedimos por merçed yo ⁊ estos obispos ⁊ abades ⁊ varones religiosos ⁊ santos ⁊ vos rogamos q̃ fagades confesiõ general de todas aquellas cosas que tenedes que errastes ⁊ pecastes cõtra el nuestro señor Jesu Christo ⁊ con esto soltar vos hemos de todos vuestros pecados: ⁊ sy desta vez fynardes morredes en Jesu Christo q̃ es beuir ⁊ nõ morir. ⁊ señor bien asi como en este mũdo vos quiso dios escojer ⁊ hõrar entre tãtos buenos omes escojera vos enel otro ⁊ yredes aparaylo sy vos esto fazedes en vuestra postremeria. E el enperador sin esto estaua presto ⁊ aparejado para fazer su confesion biẽ ⁊ verdaderamente/ mas quando oyo estas palabras dl primaz/ mas afincadamẽte le vino a coraçon de cõplir lo/ ⁊ ally se aparto luego conel obispo don Juan ⁊ fizo su penitẽçia muy cõplida ⁊ generalmente de todas aquellas cosas que el entendio ⁊ sopo que alguna cosa y auie que a dios nõ pluguiese. ⁊ la cõfesion fecha ⁊ acabada el primaz don Juan asoluiol de todos sus pecados ⁊ diol su penitẽçia. E el enperador alegre cõeste fecho mando llamar luego a don Ferrando su fijo rey de Leõ que estaua y/ ⁊ dixol las cosas que mandara fazer por su alma: ⁊ mando ⁊ rogo al primaz don Juan que lo dixiesen asi todo al rey don Sancho su fijo/ ⁊ q̃ el lo feziese todo cõplir/ ⁊ q̃ mantouiesse su reyno en paz ⁊ en justiçia. E entre tanto el primaz don Juã mando armar vn altar ally so el enzina ante el emperador: ⁊ dixeron luego missa ⁊ consagraron y el cuerpo de nuestro señor Jesu Christo/ ⁊ llamaron al rey don Ferrando fijo dl emperador ⁊ alos obpos ⁊ alos abades ⁊ alos otros omes buenos/ ⁊ ante ellos tomo el arçobispo el corpus Christi ⁊ la sangre ⁊ comulgo al enperador ⁊ resçibiol muy humillosamente. ⁊ el corpus resçebido començo el enperador a predicar dela sancta vida quan buena cosa era/ ⁊ la paz/ ⁊ la justiçia/ ⁊ la piedad. E rogo y luego al rey don Ferrando su fijo/ ⁊ rogo a todos que lo rogassen al rey don Sancho su fijo quando viniesse/ ca assi gelo roguaua el a amos hermanos que mantouiessen en fee ⁊ en justiçia/ ⁊ en paz/ ⁊ en verdad sus reynos: ⁊ que se membrasen toda via de ayudar alos menores a derecho/ ⁊ que ouiesen piedad alos pobres/ ⁊ rogando a todos que fuessen y buenos/ ⁊ q̃ ayudasen ellos a sus reyes. E ellos alabandol mucho lo que dezie ⁊ que le diese dios vida ⁊ sanidad/ demando ella candela ⁊ aduxerongela luego. ⁊ assi como la tomo enla mano dixo/ Amigos rogad a nuestro señor dios por mi alma cuya es/ ⁊ el cuerpo dexo ala tierra ⁊ a vos/ ⁊ yo he ya enbiado por el rey don Sancho mio fijo que es muy nobre varon ⁊ lo comprira todo/ ⁊ el rey don Ferrando conel. E dichas estas palabras teniendo su candela en la mano finose/ ⁊ faziendole y luego sus oraçiones ⁊ del oficio que cũplia ⁊ todo aquello q̃ cõuenie albergarõ y aq̃lla noche cõ el fasta q̃ llego el rey dõ Sancho otro dia. E asi acabo el enperador la vida deste mũdo como dicho es/ ⁊ adelãte cõtaremos delos reyes sus fijos que reynarõ enpos el/ el vno en Castiella/ ⁊ el otro en Leon.

¶ Don Sancho alfonso rey de Castiella el desseado.

¶ El capit. vj. es de como el terçero dõ Sãcho Alfonso fijo del emperador rey no en Castiella sola despues dela muerte de su padre.

Este rey don Sancho fijo dl emperador/ a quiẽ el enperador su padre dexara allende el puerto del muradal en guarda de Baeça ⁊ de Andujar ⁊ de Quesada que eran sus cõquistas ⁊ delos otros logares q̃ los cristianos tenien en la Andaluzia/ luego que el mãdado llego que el emperador su padre era muerto/ dexo quantos cristianos tenie allende el puerto dl muradal segun que cuenta la estoria ⁊ vinose quanto mas pudo para su padre. E quãdo llego alli aq̃lla enzina dlas fresnedas fallol y/ ca el primaz don Juã non touo por biẽ que de alli mouiesen fasta que el rey don Sancho su fijo llegase. E quando el llego desçendio luego por fazer hõrra al enperador: ⁊ el con todos los caualleros ⁊ todas las compañas fizieron su duelo por el/ ⁊ tomaron al enperador ⁊ fueronse conel ⁊ lleuaronle ala çibdad de Toledo/ ⁊ el primaz don Juan q̃ era y cõ el enperador ⁊ fueronse cõ el: ⁊ erã y obispos ⁊ abades ⁊ otras cõpañas faziendol mucha hõrra por todo el camino/ cada que posauan/ fasta q̃ le metieron enla çibdad d Toledo/ faziendol toda via aquellas honrras muy cõplidamente segũ q̃l pertenesçien. ⁊ soterrarõ lo muy honrradamẽte enla yglesia mayor de santa Maria de Toledo en muy honrrado logar/ en que yaze agora el su cuerpo fasta nro tiẽpo.

¶ Don Ferrando alfonso segũdo deste nonbre rey de Leon solmente.

¶ El capi. vij. cuẽta dl reynado del rey dõ Ferrando q̃ reyno en Leon solmẽte dspues dela muerte d su padre el enperador/ ⁊ del comiençio de su reynado.

E Nel comiẽço delos fechos deste rey don Ferrando de Leõ despues dla muerte dl enperador cuẽtan las estorias que alli do era el emperador en aq̃lla enzina dlos fresnedos do el enperador morio/ q̃ luego q̃ el vio q̃ su padre era muerto temiendose este rey don Ferrando q̃ su hermano el rey don Sancho q̃ le entrarie enel reyno q̃ le diera su padre/ dize que se fue luego cõ sus ricos omes para el reyno d Leõ a entrarle ⁊ apoderarse del ante que el hermano viniesse.

¶ Venida de don Sancho rey de Castiella a su reyno.

¶ Començo a reynar el rey don Sancho rey de Castiella/ enla Era de mill ⁊ çiẽto ⁊ nouẽta ⁊ seys años. ⁊ andaua el año dela encarnacion de nuestro señor Jesu Christo en mill ⁊ çiento ⁊ çinquenta ⁊ ocho/ ⁊ el reyno por todo vn año/ ⁊ era ya casado/ ⁊ casara en la vida d su padre el enperador con doña Blanca fija del rey don Garçia de Navarra: ⁊ ouo enella vn fijo que dixerõ don Alfonso. E este niño infante dõ Alfonso era d edad de tres años quando el enperador fino E fue este rey don Sancho tan bueno ⁊ de tan buena anima segun dize el arçobispo dõ Rodrigo q̃ resplandesçie por buenas costumbres ante los otros/ ⁊ q̃ era escudo delos nobres ⁊ padre delos pobres ⁊ delos fracos/ ⁊ amigo de los religiosos ⁊ delos omes de ordenes/ ⁊ guardador delos huerfanos pequeños ⁊ muy derechero juez de todos comunalmẽte a cada vno/ en guisa q̃ a todos era bueno ⁊ prouechoso ⁊ assi era muy amado de todos. Assi como cuenta el arçobispo alli luego en Toledo librado el fecho ⁊ las honrras dela sepultura dl enperador su padre començo a pensar enel asosegamiento de todo el reyno/ ⁊ auer cuydado del mantenimiento del ⁊ de sus pueblos. E luego tomo consejo

para ello conlos condes ⁊ cõlos ricos omes de Castiella que erã y conel como venien en la hueste assi como si fuese en corte. ⁊ ninguna cosa quã alta quier q̃ fuese nõ la temie el en nada a tan grande era la loçania de su coraçõ. ⁊ pulo guardas en la tierra de la frontera q̃les pertenesçien.

¶ Cuenta la estoria q̃ mouio de Toledo para Castiella ⁊ fue andando poz su tierra endereçãdo el reyno ⁊ faziẽdo justiçia do menester era. salio muy justiçiero. ⁊ muy sesudo. ⁊ de grã coraçõ. ⁊ muy esforçado ⁊ muy temido. ⁊ muy leal ⁊ muy verdadero. muy loçano: ⁊ cada dia ordenaua en su coraçon assi como del dize la estoria. ⁊ amando lynpiamẽte cõtender cada dia ⁊ auenir aquellas cosas q̃ fazen alomenos ser de verdad ⁊ de grã biẽ. ⁊ dize el arçobispo don Rodrigo. q̃ diremos dlas buenas virtudes ⁊ costũbres deste rey dõ Sãcho? ardid era cõtra los enemigos. ⁊ liberal alas cosas q̃ erã de dios. ⁊ derecherero en los suyos ⁊ de justiçia ⁊ de piedad ⁊ de hermano afaz piadoso cõtra ellos como hermano obediẽte alas igresias temiẽte a dios. Este fue tã nobre rey ⁊ tã cõprido de todas cosas de biẽ ⁊ de buenas virtudes que en ome podriẽ ser de guisa q̃ ninguna dellas non estoruaua la vna ala otra nin todas a vna poz que ninguna fuese menoz delo queser deuie. ca para todas auie ancho conplimiento enel su coraçon do cupiesen ⁊ cabiẽ. Pues a este rey don Sancho de quien dezimos partio el enperador su padre el imperio. mas este rey dõ Sancho ayunto ensy las virtudes dõ todas las virtudes ⁊ asi las ligo como correa con feuilla q̃ liga los lados al ome que la çiñe. asi como el arçobispo lo razona.

¶ Reconoscimiento delos reyes dõ Aragõ ⁊ dõ Nauarra al dõ Castiella.

¶ Este rey don Sãcho de tantas nobrezas como enel eran desde que el ouo andado poz su reyno ⁊ visto sus pueblos dõ polos todos sus pagados ⁊ todos enamorados del. ⁊ el codiçiando biuir alamas alta hõra que el pudiese mas que otra riqueza acogiose muy acompañado ⁊ muy guisado. ⁊ fue demãdar al rey dõ Garçia de Nauarra su suegro ⁊ al rey don Alfonso dõ Aragon q̃ le conoscieſen el valaraje q̃ conoscierã a su padre el rey dõ Alfonso ⁊ gelo guardarã. E el rey de Nauarra ⁊ el rey de Aragõ quãdo estoyeron al rey don Sãcho non gelo quisieron negar. antes gelo dierõ muy biẽ ⁊ muy de llano sin otra contienda ⁊ contrariedad: ⁊ otorgaronse alli poz sus vasallos. Estonçes el rey don Sãcho muy pagado de aq̃llos reyes poz q̃ tan bien ⁊ tan llanamente le conoscieran el señorio ⁊ gelo otorgaron tornose de alla para su tierra muy alegre ⁊ muy pagado ⁊ honrrado. dexando el otrosi aquellos reyes alegres ⁊ pagados con el señorio del. ⁊ amarõ mucho sus vasallos al rey don Sancho. ⁊ fue muy temido dellos ⁊ muy reselado poz muy gran honrra este rey don Sancho.

¶ Cuẽta aun la estoria sobre ello que tãto fue dõ grã justiçiero ⁊ grã derechero en quãto el reyno. q̃ nunca ningũo ouo en todo su reyno q̃relloso. ⁊ si tuerto ⁊ soberuia. ⁊ fuerça sabie en toda la su tierra alos ricos omes cuya era la tenẽçia de aquella tierra se tornaua poz ello: onde cada vno dellos erã tenudos a guardar la tierra que tenien. de guisa que non auie menester entrellos otra guarda nin otra manera. ⁊ los conçejos de las villas ⁊ delas çibdades otrosi dõ guisa eran escarmentados dela justiçia del rey que non auie menester entrellos otra guarda sinon ellos mismos. E agora dexa aqui de fabrar deste rey dõ Sãcho ⁊ tornaremos ala razon del rey dõ Ferrando de Leon su hermano.

¶ Torna alos fechos dl rey de Leõ.

¶ Começo a reynar este rey don Ferrãdo el segundo hermano deste rey don Sãcho ⁊ fijo del enperador don Alfonso. enla era de mill ⁊ çiento ⁊ nouenta ⁊ seys años. ⁊ andaua el año dela ẽcarnaçiõ de nro señor Jesu Cristo en mil ⁊ çiẽto ⁊ çinquenta ⁊ ocho. Este rey don Ferrando de Leon assi como dize la estoria fue buẽ rey. ⁊ de misericordia. ⁊ dõ buen seso. Mas como cuenta el arçobispo dõ Rodrigo creyese mucho de ligero dõ dichos de lisonjas: ⁊ dixeron le algunos poz le mezcrar mal de algunos de suscõdes ⁊ de sus ricos omes. ⁊ mezclarõ y con ellos al conde don Ponçe ⁊ a otros altos omes. E el rey creyẽdo la mezcra de aq̃llos tollo al conde don Ponçe las tierras ⁊ los feudos que tenie del. ⁊ feudo es la tierra o castiello que ome tẽga del señor. de guisa q̃ gelo non tuelga en sus dias el non faziẽdo poz q̃. Estõçes el cõde dõ Ponçe ⁊ los otros ricos omes aquiẽ esso misimo tiro lo que del teniẽ. quando se vieron sin tierra ⁊ desanparados ⁊ mal trechos desta guisa fuerõ se para el rey don Sancho de Castiella: ⁊ mostraronle este fecho q̃rellandose le como el rey don Ferrando su hermano poz cõsejo ⁊ poz dicho de omes refezes les tollera sus tierras ⁊ lo que les diera su padre el enperador. E quãdo lo oyo el rey dõ Sãcho touol poz tuerto ⁊ poz mal: ⁊ cõel pesar que ouo de aq̃llo saco su hueste ⁊ fuese para san Fagun contra Leon. ⁊ el rey don Ferrando q̃ndo oyo que el rey don Sancho era en sant Fagun con su hueste pẽso q̃ aq̃llo algũa cõtienda querie ser. E el rey don Sancho enbio sus mandaderos al rey dõ Ferrãdo su hermano como era venido allí pauer vistas cõ el. ⁊ que se viesen en vno do quisiesse. ⁊ q̃ gelo enbiase dezir. E el rey don Ferrando quando estos mãdaderos vio plogol con tan mansas nueuas de su hermano. pero tomo consejo q̃ respuesta darie: ⁊ ellos temiendose de lo peor si allí fuese. cõsejaronle lo mejor: ⁊ el consejo fue este. q̃ el fuese a el ⁊ fiziese quanto touiese poz bien. ⁊ el rey don Ferrando temiendose poz biẽ aconsejado tomo cõsigo pocos caualleros ⁊ lin armas ⁊ vinose muy apriesa para su hermano el rey don Sancho. ⁊ tan apriesa vino ⁊ tã adesora entro poz el palaçio dl rey don Sancho su hermano que dize la estoria que ningunos non lo vierõ nin sopieron de su venida fasta q̃ entro poz el palaçio. E el rey don Sãcho seye estõçes ala mesa yantando. ⁊ tã adesora fue la entrada del rey de Leon poz el palaçio que a penas se pudieron leuantar para reseebirlo. mas el rey don Sancho quando vido al hermano. como era muy mesurado ⁊ muy nobre ⁊ mucho enseñado leuantose. ⁊ non cato poz al. ⁊ reseebiol muy apuestamente ⁊ muy alegre. ⁊ asentol cerca de si enel estrado real: ⁊ el rey dõ Ferrando de Leon era ome que non auie cuydado de apostura. ⁊ venien los sus paños poz alympiar ⁊ la cabeça poz lauar. E quandol vio el rey don Sancho de Castiella su hermano tal. ca siempre amaua el limpieza de paños. poz alimpiar ⁊ la cabeça poz lauar. fizol luego mano a mano fazer baño: ⁊ entre tanto estouo el ala mesa q̃ non comie fasta q̃ el rey don Ferrando de Leon su hermano fue bañado ⁊ la cabeça lauada. ⁊ afeytado. ⁊ vestido dela camara del rey don Sancho dõ paños reales muy nobres ⁊ como cõ uenien a rey. ⁊ estouo desta guisa apuesto ⁊ hõrrado a comer ala mesa del rey don Sãcho dõ Castiella su hermano: ⁊ acabada la yãtar muy nobremẽte. el rey don Sancho pregunto al rey don Ferrando su hermano la razõ de su venida ⁊ afincarle poz cuyo consejo viniera asi: ⁊ el rey don Ferrando respondio desta guisa. Rey dõ Sãcho yo viene a vos como a padre ⁊ a señor seguro. ⁊ atreuiendome ẽla vuestra merced ⁊ bõdad. ⁊ rue

Universidad de Deusto Biblioteca

go vos mucho q̃ non querades entrar en el mio reyno-t si por ventura non lo quisierdes fazer presto so yo para fazer todas aquellas cosas q̃ vos quisierdes t por bie tomerdes. E respondio estonz el rey don Sancho-rey don Ferrando hermano non q̃era dios t alueñe sea de mi techo que la trr̃a que mio padre vos dio quela yo quisiese meter so el mi señorio nin cõl mio poderio nin a mio hermano rey como vos sodes-nin que fijo de tan grande t tan nobre señor como nuestro padre fue ninguno sea atreuido nin tenido en omenaje que el faga-mas hermano rey dõ Ferrando pues nuestro padre partio el reyno a mi t a vos-delos nuestros algos t delas nuestras rentas yo delas mias t vos delas vuestras somos tenudos de partir rentas t tierras t dar a nuestros grandes omes t a nuestras conpañas por cuyas ayudas nuestro padre cobro la tierra perdida que nos auié tollido las Alarabes mozos enemigos dela nuestra fee t nos auien echado della-t la cobro nr̃o padre con estos partiendo con ellos lo q̃ auie t lo q̃ con ellos gamara-pues hermano rey don Ferrando fagamos vos t yo como fezieron aquellos dõde nos venimos. E respõdio el rey don Ferrã do hermano t señor rey don Sancho quantas cosas vos auedes aqui razonadas t dichas con todas me praze t tengolas todas por buenas t otorgo dellas. E dixo el rey dõ Sãcho hermano rey don Ferrãdo mucho vos lo gradesco quanto dezides dios es con vos t vaya adelãte este fecho-t ende tẽgo por bien t vos lo ruego mucho que dedes luego aqui al conde don Ponçe t a los otros sus tierras t sus donadios por cuya razõ auien a fazer seruiçio anuestro padre el enperador t gelas tollistes vos hermano-t dad gelas-t no creades lisongeros contra ellos. otrosi sy yo sopiese quales son o yo les toldrie los cuerpos-o les farie q̃ nũca aq̃ vos mẽz craseñ: t hermano si vos fizierdes al cõde don Ponçe varon tan anciano t tan honrrado t a los vuestros ricos omes lo que vos yo ruego d̃ aqui me torno para Castiella t me vo luego. E el rey don Ferrando muy alegre con aq̃llo q̃ le dezie el rey don Sãcho que se yzie luego-respondiol desta guisa-Hermano señor porq̃ entẽdades vos t tẽgades que nõ quiero trasp̃aso ningũo nin fallyz en ninguna cosa delas q̃ he dichas-agora veredes lo q̃ yo y q̃ero fazer ante vos luego enesta hora. El rey don Ferrãdo mãdo llamar a su notario ante el rey don Sãcho-t le mãdo como diese cartas al cõde dõ Ponçe t a los otros ricos omes dlas tierras t dlos castiellos t delas otras cosas q̃ les el tomara como gelo entregaua-t que lo ouiesen todo d̃ alli adelante como lo ouieran d̃ su padre el enpador. t dioles y luego sus porteros q̃ les entregassen a todos. E desto todo fue muy pagado el rey don Sancho t pagados amos hermanos reyes d̃ q̃nto cada vno dixera t mucho mas d̃ q̃nto y fizieran. E partieronse desta guisa por muy amigos como hermanos-t despedieronse t fue cada vno pa su reyno.

¶ Principio dela orden t caualleria de Calatraua.

Libradas alli aq̃llas vistas de amos los reyes hermanos a la partida de alli el rey don Sancho dexando su reyno de Castiella bien pagado yuase pa Toledo por guardar la frontera-ca los mozos d̃ allen mar t aquẽ mar crã muchos t el su poder grãde-t era muy meñster q̃ estodiese el puesto t guisado para vedarles el mal q̃ fazer quisiessen. E yendose para alla llegarõle y nueuas-t cada dia mas-q̃ venié Alaraues con grande hueste a Calatraua. t los frayles dela caualleria del Tẽple que tenien estonçes la torre de Calatraua-que era estonçes la mayor fortaleza de alli-teniẽdo que ellos non podien defenderse al grand poder de los Alarabes venieronse para el rey don Sancho a Toledo rogandol t pidiendol merçed que resçebiesse dellos essa torre de Calatraua que ellos teniẽ-ca se tenien que non se podrien ellos defender en su cabo contra la fuerça delos Alarabes-ca non estauan guisados delo que les era menester: demas que el rey mesmo non fallara d̃los grandes omes de Castiella a que el diesse aquel logar que se atreuiesse a lo amparar. t era y estonçes en Toledo don Remon abad de Fitero ome frayre t d̃ religiõ. t auie y vn monge a que dezien Diego velazquez ome fidalgo t nobre-que fuera en otro tiempo ome libre en fecho de caualleria-t era natural de tierra d̃ Burueua t asi como dize el arçobp̃o dõ Rodrigo en su mançebia criarase con este rey don Sancho. t este mõge Diego velasquez veyendo al rey metido en cuydado por el peligro t guarda d̃ Calatraua llegose a aquel su abad don Remon: t aparto se con el t amonestol t consejol que demandasse Calatraua al rey. t el abad maguer que paro en caro enel comienço-a cabo otorgo aquel caualleros su mõge lo quel rogaua. t fue t llegose al rey t demandol Calatraua como aquel Diego velasquez su monge gelo consejo. t maguer que algunos gelo toueron al abad a locura-fuel despues en bien como a dios plogo. E el despues que el rey le ouo otorgado Calatraua fuese lugo para don Juan-que era estonçes primaz t arçobispo de Toledo t cõtol el fecho: t el primaz quando lo oyo agradesçiol a dios porque le semejo que era su seruiçio-t diol luego su ayuda de sus cosas-demas fizol luego predicar por Toledo t por los pueblos t dezir que todos aquellos que fuessen en ayuda de Calatraua que les perdonaua todos sus pecados. t fizose desta soltura a tan grand sonido por la çibdad de Toledo q̃ a penas fynco y ninguno de los Toledanos que non fuesen en ayuda de Calatraua-o por su persona misma-o que non diesse vn ome de cauallo cõ sus armas t con su costa. E el rey don Sãcho otrosi diola luego esse dia al abad de sancta Maria de Fitero con aquel su monge Diego velasquez. el abad vinose luego a Calatraua con dios que lo guardaua-t assi fue ordenado por la virtud de dios que la hueste delos mozos de que sonara que venien y que non vieno. Estonçes venieron aqui muchos de voluntad t tomaron habito ligero t non pesado assi como la orden dela caualleria mandaua-t entraron en aquella orden. E aqui se començó primero eneste don Remondo abad de Fitero t en aquel su monge Diego velasquez la orden de Calatraua. t luego de alli adelante començó a fazer grandes mortandades t grãdes faziendas enlos Alaraues: t aprouecho en si por las manos delos monges. Estonçes este abad de Fitero torno de ally a su monesterio: t tomo muchas vacas t greyes t muebles-d̃ que auie estonçes grande abondo encl monesterio de sancta Maria de Fitero-t sobre esto ayunto grand muchedumbre de batalladores t de conbatientes t omes de armas a que dio soldadas-t armas t viandas: t todo esto aduxol a Calatraua. t otrosy troxo consigo sus monges fueras ende los fracos que dexo enel monesterio que lo seruiesen t lo touiesen pobrado. E cuenta en este logar dela estoria el arçobispo don Rodrigo que asi como el lo oyera d̃ aq̃llos que lo vieran que adduxo aquel abad don Remondo de Fitero consigo veynte mill omes de armas: t dizẽ que este fue el primer abad que ouo enel mo

Universidad de Deusto Biblioteca

nesterio de Fitero. ⁊ morio aquel abad don Remondo ⁊ enterraronlo en aquella villa Cozuelos çerca de Toledo ⁊ assi como dizen alli fizo dios miraglos ⁊ virtudes por aquel cauallero monge. Diego velasquez de quiẽ dezimos otro si binio despues del abad vn buen tiempo: deste mõge otrosi dize el arçobispo dõ Rodrigo que se acuerda ql viera: ⁊ morio enel monesterio de san Pedro de Gomiel ⁊ y yaz enterrado ⁊ fuelgue su anima en paz. Amen.

¶ Muerte de dõ Sancho el deseado rey de Castiella sola.

¶ En aq̃llos dias del nobre rey dõ Sancho andãdo en aq̃llas priesas de aq̃lla venida de aq̃llos mozos q̃ sonaua muy afincadamente ⁊ pues q̃ ouo dada Lala traua al abad de Fitero fue cunpriẽdo sus dias segun dize el arçobispo ⁊ ca praze a dios con la su alma ⁊ apresuro por ende de sacarle dẽtre los males dl mundo ⁊ lleuarle para si: ⁊ darle imperio enel çielo q̃ se non parte mas es entrego por siempre sin fin. Pues q̃ enfermo este rey dõ Sancho ordenãdo todas las cosas d su postremeria assi como conuenie a tã nobre rey ⁊ tan alto ⁊ tan cumprido ⁊ fechos todos los ofiçios que a buen cristiano conuiene en su acabamiẽto finol ⁊ fue esto dos dias delas calendas d setiembre ⁊ esto es dos dias por andar dl mes de agosto ⁊ el çerco d vn año segũ cuenta la escritura dio a este rey dõ Sancho termino ⁊ fin del reyno ⁊ dla vida. E como quier que el arçobispo lo diga por su latin ⁊ esto nõ quier al ser sinõ q̃ dspues de la muerte dl emperador comẽço reynar este rey dõ Sancho por si ⁊ q̃ binio vn año ⁊ dize que reyno este año ⁊ doze dias mas. E enterraronlo enla yglesia d santa maria de Toledo çerca del enpador su padre ⁊ en parayso sea la su anima.

¶ Dõ alfonso otauo deste nonbre rey de Castiella sola.

¶ El cap. viij. vos dira del reynado del rey don Alfonso fijo deste nobre rey dõ Sancho el desseado ⁊ nieto del enperador de España don Alfonso.

Despues dela muerte dl muy nobre desseado rey don Sancho heredo su fijo dõ Alfonso niño d q̃tro años. E cuẽta el arçobpo dõ Rodrigo q̃ era este niño mucho d amar por el exẽpro dl padre ⁊ dl priuillegio q̃ dexaua delas bõdades q̃ el fiziera. E comença este don Alfonso a reynar enla Era d mill ⁊ çiento ⁊ sesenta años: ⁊ fue este niño rey don Alfonso biuo de rostro ⁊ de buena memoria ⁊ que tenie bien las cosas que oye: ⁊ de buen entendimiento: mas porque los çimientos del tal reynar nũca o muy pocas vezes puede ser sin discordia ⁊ mayormente en los reynos que niños comiẽçan a reynar como este que nõ finco sinon de quatro años ⁊ muchos delos suyos trabajauan d meter en discordia ⁊ mal en su tierra porq̃ perdiese el della ⁊ aun el reyno: onde amonestaron ⁊ aconsejarõ al rey dõ Ferrando de Leon su tio quel trabajase el comiẽço de su reynado ⁊ que gelo para se mal porque era niño. E el rey dõ Ferrando oyendo aquellos consejeros viles ⁊ malos acostandose alo que le aconsejauan fue ⁊ tomol algunas delas sus çibdades ⁊ de sus villas ⁊ castiellos ⁊ de guisa que el rey dõ Alfonso se ouo a querellar dello ⁊ maguer era niño pequeño ala sazon. la qual discordia fue por lo q̃ agora oyredes.

¶ Cuenta el arçobispo don Rodrigo q̃ el desseado rey don Sancho su padre ⁊ que assi lo llamã porquel amaua mucho los omes ⁊ lo desseauan sus pueblos ⁊ quãdo vio q̃ era de muerte d todo en todo llamo los omes d su reynado todos los que tierras tenian dl ⁊ mando les a todos que touiesen los señorios de essas tierras q̃ tenie por soldada desde el dia que el moriese fasta en quinze años conplidos ⁊ al termino dlos quinze años conplidos q̃ dexasen todas las tierras ⁊ lo al q̃ touiesen asu fijo don Alfonso bien ⁊ lealmẽte syn toda con tienda ⁊ de ally adelante q̃ se auenieseu conel assi como cõ su señor.

¶ Este rey don Sancho el muy amado auie encomendado asu fyn a este don Alfonso su fijo a Gotierre ferrãdez de castro ⁊ este Gotierre ferrãdez dspues d la muerte del rey dõ Sancho ponie muy gran femẽçia enla guarda del niño rey don Alfonso. llegarõ a este Gotierre ferrandez de castro Garçia gotierrez de Aça ⁊ el cõde don Almeriq̃ que dspues llamaron Abalrriq̃ ⁊ el cõde dõ Aluaro ⁊ don Ruño perez de lara ⁊ estos todos tres erã hermanos fijos dl cõde dõ Pedro d lara ⁊ de la cõdesa de Aça. ⁊ Garçi garçia de Aça era hermano dellos de madre ⁊ fijo del conde don Garçia el que mataron en la batalla d Veles con el infante don Sancho. ⁊ todos estos amonestarõ ⁊ consejarõ a don Gotierre ferrandez de castro q̃ diese el niño al cõde dõ Abalrriq̃ ca era poderoso ⁊ amado dlos dlas Estremaduras: ⁊ por esta guisa se podrie allanar ⁊ amansar la discordia d Castiella: ⁊ q̃ ellos aueriẽ ⁊ terniẽ en hõra a dõ Gotierre ferrãdez como a mayor ca era ya Gotierre ferrandez d grã edad ⁊ hõrrado ⁊ de gran hõrra ⁊ q̃ ouiera la guarda en comẽdada dl rey su padre seyẽdo niño. Dize aun el arçobpo dõ Rodrigo q̃ era Gotierre ferrãdez ome de grã seso: ⁊ q̃ auie la guarda dl infante aun desde el tiẽpo dl enpador: ⁊ que armo por si ⁊ auie ya armado biẽ quiniẽtos caualleros por su mano: ⁊ nõ ouo fijo ningũo ⁊ mas ouo vn hermano q̃ dixerõ Ruy ferrãdez el caluo ⁊ este ouo q̃tro fijos ⁊ Ferrã ruyz ⁊ Pero ruyz ⁊ Gotierre ruyz: ⁊ vna fija q̃ caso cõ Aluar rodriguez d guzmã. Quãdo Gotierre ferrãdez vio la segurãça q̃ el cõde dõ Abalriq̃ ⁊ sus hermanos le faziẽ dioles el niño ⁊ comẽdol ala lealtad dllos ⁊ ellos resçebierõ el niño ⁊ encomẽdaronlo a dõ Garçi garçia d Aça cauallero simple ⁊ nõ despẽdedor ⁊ assi como cuẽta el arçobispo los hermanos andauã codiçiando por auer la guarda del niño ⁊ rogandose la porq̃ entẽdien q̃ Garçi garçia se enbargaua cõ la guarda del niño ⁊ por razõ q̃ auerie a catar las cosas del niño ca nõ gelas dauã ⁊ dixerõle q̃ pa desenbargarse el dela carga ⁊ dlas cosas que diese el niño en guarda al cõde dõ Abalriq̃: ⁊ a Garçi garçia plogol ⁊ diol.

¶ Discordia dlos ricos omes d Castiella sobre la guarda dl rey niño.

¶ Enpos esto quãdo Gotierre ferrãdez vio q̃ los cõdes amos barajauã ⁊ auiẽ cõtiẽda sobre la guarda del rey niño ⁊ pasauan aq̃llo q̃ pusierã conel ⁊ demãdoles q̃ le diesen el niño rey como lo pusieran cõ el ⁊ gelo prometierã. ⁊ escarnesçierõ eñllo non se guardando dellos ⁊ ellos touierõlo por loco: ⁊ sobresto ouierõ lides muchas vezes los de Castro ⁊ los d Lara: ⁊ ouo dela vna parte ⁊ dela otra muchos muertos ⁊ grãdes omezillos. assi q̃ vino a esto el rey d Leõ cõ muestra d tener al rey su sobrino ⁊ ouo la mayor ẽpte dl reyno de Castiella ⁊ otrosi d Estremadura ⁊ aun vino y tãto por ese achaq̃ q̃ tomarõ los Leoneses podiẽdo mas q̃ los Castellanos grã parte d Estremadura d Castiella fasta allẽde Duero. Estõçe el cõde dõ Abalrriq̃ ⁊ sus hermanos temierõse dl rey dõ Ferrãdo d Leõ q̃ vernie ⁊ les tollerie el niño por fuerça ⁊ q̃ se lo lleuarie: ⁊ lleuarõlo estõçes alla villa de Soria: ⁊ dexaronlo y en vna guarda leal ⁊ señaladamente enla collacion de santa cruz.

Universidad de Deusto Biblioteca

E en tanto que esto fue mozio aql Sotierre ferrandez de Lastro-t enterrarō lo enel monesterio de sant Eristoual de Encas. t el cōde don Aalrriq pedio luego la tierra alos sobrinos de Sotierre ferrandez-mas ellos dixeron que gela nō darie fasta los quinze años del niño-segun que lo ordenara el rey don Sancho a su finamiēto. Onde el conde don Aalriq t sus hermanos-assi como cuēta la estoria-soterrarō el cuerpo d Sotierre ferrandez cruelmēte-t reptol d trayciō si nō diese la trīa. mas sus sobrinos libraronse desta demanda-razonādo que quando Sotierre ferrādez era biuo que el rey nunca le demandara su tierra: onde dizen que pues que Sotierre ferrandez era ya muerto aql nonpodie reptar a el de culpa de ninguna cosa ante que fuese juzgado sobre esto por la corte de Lastiella. t derecho razonauā los sobrinos d Sotierre ferrandez: t tornarōlo a su sepultura.

Empos esto el conde don Aalrriq t sus hermanos querien tornar sobre los sobrinos de Sotier ferrandez que diesen la tierra. t ellos dixeron que la non darien fasta que el rey don Alfonso ouiese quinze años de su hedad. assi como el rey don Sancho lo mandara en su testamento-t estonces que prestos estauan para la dar al rey don Alfonso su señor. E encendidos todos de la vna parte t dela otra por estas contiendas en logar de mantener la tierra del niño su rey t su señor-fizieronlo peor-ca destruyeron la tierra t astragarongela de mala guisa con muchas asonadas t lides que fizieron enella: t assy crescieron los males tanto que vino la cosa a que diesen a don Ferrando alfonso rey de Leon las rentas t los pechos de cada año-t aun del reyno de Toledo por doze años segun dize el arçobispo don Rodrigo. E el conde don Aalrrique a tāta mēguavieno estonçes que fue acordado dezir al rey de Leon que tomase al rey de Lastiella por su vasallo por algo que le diese-t vieno estonçes el rey don Ferrādo de Leon con dō Aalrriq a Soria do era el niño como es dicho para rescebirle por vasallo de que el cō de dō Aalrriq le auie fecho el omenaje E los de Soria quando esto entēdierō aquellos a cuya fyaldad era el niño acomendado-dixeron desta guisa al conde dō Aalrriq-libre vos dimos al rey nuestro señor dō Alfonso t vos libre lo guardad. Estōces el rey don Alfonso ya quel dixeron aquel fecho comenco a llorar en braços de aquel que le tenie-t lleuarōle esa hora a casa como q̄ le querie dar de comer t q̄ dexarie el llorar t despues que lo darie al rey don Ferrando de Leon su tio. Estonçes vn cauallero quel dixeron Pero nuñez d Fuēte Almexir cauallero libre t leal-tomo el niño t cobriol so la capa t subio en vn cauallo muy ligero t diose andar conel niño q̄nto mas pudo-t lleuoselo: t ese dia llego con el a sant Esteuan de gormaz: E estādo enil cōcejo d Soria el rey dō Ferrādo de Leō t los cōdes t los ricos omes departiēdo sobre este fecho muchas cosas en muchas maneras t por el niño demādādo t diziēdo q̄ era muy tarde-respōdierōle los d casa q̄ se adormiera el niño q̄ndo se oyara d llorar: t q̄ espase t q̄l tomarie. El rey de Leō enbargādose de el tardar que y fazie esperando-pregūtaua que do estaua-ca era ya enojado atendiendo t q̄ era ya cansado demādādo por el con deseo de cogerle en su poder. t en cabo pregūtaron aquel que le guardaua que fazie el niño: t si esperta ua ya: t respondioles ese amo del niño-vn cauallero vieno q̄ le tomo en su caual!o ante si t vienose de casa conel t aduxol por dar al rey don Ferrando de Leon su tio. Estonçes los condes buscādo de vnas t de otras maneras en que se escusasen al rey de Leō que non aduzien al niño encobriense de aquella manera quanto podiē: al cabo fue toda la cibdad de Soria llena de roydo por el niño que non fallauan: tāto que lo entendio el rey don Ferrādo-t fuese dendecon esta preyteria que buscassen el niño quanto mas podiesen t doquier que lo fallasen que gelo diesen segun el omenage t el preyto que el cōde don Aalrriq auie puesto conel. E pues q̄ sopieron el ardimēto dl cauallero q̄ lo lleuara echarō enpos el-t llegarō essa noche a sant Esteuan d gormaz por tomarlo y si fallasen t lleuarlo al rey don Ferrando d Leon: mas el cōde don Muño a semejanca q̄ lo yua a buscar adelantose de todos t corrio t vino a sant Esteuan t tomo el niño t fuese conel. t otro dia d mañana fueron a Atiēca-nō catādo preytos nin omenages nin auiēdo cuydado d quebrantarlo todo porq̄ su señor fuese libre teniēdo q̄ aql era el mayor t mejor omenage q̄ podrien fazer.

El rey dō Ferrando alfonso d Leon teniēdose por escarnido enbio vn cauallero al conde dō Aalrriq aql reptase de la deslealtad t del perjuro en q̄ era caydo-t quel dixesse que se parase ante la corte a saluarse dllo o cumplir lo que dixera. E el cōde don Aalrriq catando por librar su señor-quādo vio que toda la cosa era d cometer t fazer por librarle a su señor-maguer niñuelo era-t del adelātar en todas las cosas-t teniēdo assi el conde en razones t traspasos aql cauallero q̄ el rey don Ferrādo le ēbio al cabo enbiol el conde enartado al cauallero con sus ruegos sin otra respuesta. E el rey dō Ferrādo enbio otrosi dl pues al conde don Aalrriq t le traspaso el repto el mismo por si. t dizē q̄ el cō de q̄ le respondio dsta guisa-si yo so leal o aleuoso o traydor non lo se-mas en qualquier manera libre a mi señor niño pequeño d prisiō t d seruidūbre-mayormente porq̄ soy d su señorio biē fiz. E a esto fue dado el cōde por suelto a juyzio de toda la corte-t quito del repto que le fazien.

Leoneses apoderados en Lastiella.

Cuēta el arçobispo dō Rodrigo que el rey dō Ferrando d Leon en aquellos dias q̄ el rey dō Alfonso d Lastiella era niño que le gano todas las mas villas t castiellos fuertes de Lastiella-fuera en de muy pocos a que lleuauan este rey niño t lo metien y-t alas vezes que nō estaua y bien seguro. t el era tan pequeño que aun delas tetas de su ama se colgaua: pero todos lo amauan t deseauā la su vida-ca era criatura sin enojo t venie de natura de ser bueno segū las bondades del rey don Sācho alfonso su padre q̄ son dichas rēdie ala natura buena del su derecho. E dize otrosi el arçobispo don Rodrigo q̄ venie esto por beneficio dla natura dōde venie-t q̄ era d abraçarle los omes t amarle por las bōdades dl padre-t era d guardar por las muestras dlos bienes q̄ se mostrauan q̄ veyē enil-t dmas por crescer mas ayna el mātenedor d Lastiella t gouernador de aqllos Lastellanos q̄ erā en gran mēgua: t mostrādose enil señales de biē buscauanle para muerte como si fuesse el ya culpado t ouiese fecho mal porque esto duiese venir sobrel-t andaua desheredado como sinon fuese verdadero heredero del primero fijo del enpador el que deuie ser heredero d todo en todo t miētra era segūdado eso poco q̄ auie non dexauā. t esto era sin razō t sin derecho: enpo el moço era tā bueno q̄ nō parescie enil ningūa cosa d maldad dlas q̄ los omes se suelē pagar t q̄rer. t eneste costūbres buenas se criaua aql niño dō Alfonso t crescie enellas marauillosamēte: t tāto mas crescie enil las buenas costūbres q̄nto mas crescie enil tiēpo de su hedad-t la gra de dios le cūprie t obrauā enil q̄ todos le q̄riē biē t lo amauā.

¶ Alabança dela fidelidad ⁊ lealtad entre los vasallos ⁊ su rey.

¶ El arçobispo don Rodrigo de Toledo departe otrosi eneste logar dela fee ⁊ dela lealdad / ca ninguna cosa es de mayor grolia nin de mayor prez que la fee ⁊ la lealtad ⁊ vna cosa quierē ser ⁊ en vno se contienen . pero con tanto departimiento como nos aqui departiremos / fee es dicho por aquello que creemos padre ⁊ fijo spiritu sancto: ⁊ las cosas que a esto pertenesçen: ⁊ deste nombre fee viene otro nombre que dezimos fieldad / ⁊ fiel . aquel ome es fiel que guarda la fee a dios ⁊ alos omes / ⁊ a su alma . otrosi este nombre que dezimos fieldad nasçe desto que dezimos ley . Otrosi lealtad es aquel que guarda la ley a dios ⁊ asi ⁊ alos omes: Lealtad es aq̃lla que se guarda. ⁊ fe es creençia ⁊ ley dlas costũbres para el alma / ⁊ aquel bie q̃ es la fe do dezimos q̃ fee / ⁊ fiel / ⁊ fieldad / ⁊ ley / ⁊ leal / ⁊ lealtad / en so vno vienē ⁊ a vn bie . E dize aun que ninguno nō puede fazer prazer a dios q̃ sin fee fuer. ⁊ muchas otras razones a duze el arçobispo que razonā sobre lo q̃ dicho auemos dla fee ⁊ dla lealtad / mas q̃ nō pteneſçe ala estoria dexamos lo ⁊ dzimos lo q̃ ende cumpre.

¶ Este dō Alfonso rey niño criādose como dicho es fasta casi tollido d su reyno esta fee ⁊ esta lealdad andudo buscādo fasta que vieno a tiempo d fallarla / ⁊ fallola enlos suyos: ⁊ por la fieldad ⁊ por la sabidoria dellos ⁊ por el buē donayre del / con quiē era dios / cobro lo que perdiera: ⁊ gano lo que nō ouiera: ⁊ pobro lo despobrado / fasta que echo los çemiētos delas çibdades / ⁊ alço las torres delos muros ⁊ delos alcaçares: ⁊ refizo lo derribado / ⁊ quanto mas aprouechaua en saber de biē ⁊ de buē entendimiento salio delas manos delos que le assegūdauan. al cabo tollendo lo que el rey don Ferrando su tio le auie tomado por doze años tornose a este rey dō Alfonso. ⁊ dsque ouo segundado al segundador ⁊ al que el sentio enemigo a tuerto venciol muchas vezes a grand derecho segundando a este rey don Ferrādo: ⁊ las cosas q̃ auie perdido gano las todas ⁊ cobrolas del. ⁊ aun el infantazgo que era en duda cuyo era ⁊ deue ser / el lo touo de ally adelante . E alçol dios a este rey don Alfonso ⁊ fizol grande fasta que le estabreſçio silla d grolia / q̃ le ensalçasse en vitoria de corona / esto es de batalla campal que vençiesse . ⁊ fue conel en guardarle del engaño en q̃ le andauan los que le querie dsheredar. E fizol apuesto de cuerpo ⁊ de costumbres / ⁊ hōrrol enla grolia / ⁊ guardol de los enemigos / ⁊ defendiol delos engañadores / diol batalla que vēciese porq̃ sopiesse que dios poderoso en todas las cosas gouierna alos prinçipes q̃ por el tenien la tierra. al cabo gano todas las cosas ⁊ todos los derechos q̃ fueron d su padre ⁊ muchos mas.

¶ Casamiēto d dō Ferrādo alfonso rey de Leon.

¶ Libradas las cosas que antes dstas son dichas por el rey don Alfonso de Castiella ⁊ amansando las contiendas entre los reyes tio ⁊ sobrino / premos agora yendo por los fechos del rey dō Ferrando alfonso de Leon / varon piadoso ⁊ alegre ⁊ libre en las cosas que eran d fazer ⁊ benigno. Este rey dō Ferrando alfonso era de buena alma / piadoso contra las ordenes ⁊ las ygresias / de guisa que fasta todos los derechos reales les dio / ca era este rey don Ferrando alfonso comunal a todos los omes: ⁊ assi les era alegre ⁊ juzgador como si fuese ome q̃ por ello ouiese d biuir ⁊ enlas cosas reales non auie el ningūa cosa propia / maguer q̃ por enseñamiento de bien biuie: pero mas le amauā to-

dos por la buena graçia q̃ enel auie / que non por miedo que le ouiesen. Caso este rey dō Ferrando ⁊ tomo por muger a doña Vrraca fija del primer rey dō Alfonso de Portogal. aquel don Ferrādo rey de Leon maguer q̃ era su yerno dl rey don Alfonso de Portogal poco estudo en paz conel. onde este rey don Ferrando por consejo de vn seruiente del rey dō Alfonso de Portogal a quiē este rey feziera enemiga q̃ fuxiera del ⁊ se vieno al rey don Ferrando de Leon / este rey don Ferrando pobro muy bien vn logar ⁊ es aquel aquien llaman çibdad Rodrigo / onde fizo despues q̃ aq̃l ome allí lo pobro el rey muchos males a Portogal / pobro otrosi este rey dō Ferrando d Leō la villa de Ledesma eñl termino d Salamāca / ⁊ a Granada enel termino de Loxa / a Benauēte ⁊ Loyāca a quien agora dizen Valençia enel obispado d Oniedo / ⁊ a Mansyella ⁊ a Mayorga eñl obpado d Leō ⁊ Villalpādo / Castro torafe eñl obispado d Camora.

¶ Aqui dize quales fuerō las razones mēguadas q̃ enesta estoria fallamos dexadas por algunos escritores della / pero q̃ las cūpre muy bien adelante.

¶ Fasta eneste logar dixo el arçobispo don Rodrigo de Toledo en que fabro dela fee ⁊ dela lealtad ⁊ del gran aprouechamiento que aqueste rey niño don Alfonso corrido ⁊ segundado tēprano ende le vieno / ⁊ d todas las otras razones dichas / mas porque el dicho arçobispo quiso poner las sus razones tā breues ⁊ atā atajātes en ajenamiēto d muchos ⁊ de grādes fechos en poca razō ⁊ non departe las razones suyas de muchos otros fechos que se fallarō ⁊ acabesçieron en los tienpos q̃ son pasados que conuienen aqui ser puestos eneſta estoria ⁊ non lo fueron nos posimos los aqui por que mas derechamēte se pudan seguir ⁊ ser mas conprados. lo primero por que non dixo y deste niño rey don Alfonso desque el caualiero de Fuēte almexi fuyo conel d Soria ⁊ a sant Esteuan de Gormaz ⁊ de si Atiēça. ⁊ de como despues vieno y el conde don Almq̃. nin delas guardas que le dieron los de Auila quādo ouo a salyr ⁊ andar por el reyno. nin de como fue el conde don Almrrique con el rey don Alfonso. en pos de Ferrā ruyz de castro fasta Huepte. nin dela lid que ouo este conde dō Almrrique con don Ferran ruyz ⁊ con Garçia nauarro çerca Huepte. nin dela muerte deste conde dō Almrrique . nin dela çerca de Loxita . nin de como fue muerto Lope de arenas . nin de como ouo el rey el castiello de Loxita . nin del casamiēto del rey dō Alfonso. nin dlos sus fijos ⁊ delas fijas q̃ ouo. nin d doña Brāca q̃ fue casada cō el rey de Frāçia / nin dla fazieda d Xerez q̃ ouo cō los moros dō Alfonso infante de Molina hermano del rey dō Ferrādo. nin de dō Alvar perez el Castellano en tiēpo del rey dō Ferrādo su nieto deste rey dō Alfonso. E desto nin de otras cosas que fallamos q̃ fuerō en su tiēpo q̃ deuieran ser puestas / nin lo dparte nin lo dize el arçobispo dō Rodrigo nin dō Lucas d Tuy eneſta estoria. E porque tenemos que le pertenesçe mucho ⁊ que la razō delos fechos non podie ser comprida si estas cosas non fuesen y puestas: ⁊ porque sabemos por prueua de otras estorias q̃ esto que fue assi ⁊ q̃ es cierto / ponemos lo aqui enla estoria en los logares que conuenie / non menguando nin creſçiendo en ningunas delas razones que el arçobispo don Rodrigo nin don Lucas d Tuy nin los otros sabios ⁊ omes hōrrados y pusieron: ⁊ q̃remos de aqui adelāte poner entre las sus razones esto q̃ ende fallamos / ⁊ despues tornaremos a cōtar delo q̃ estos omes buenos ⁊ hōrrados ende dixeron.

Universidad de Deusto Biblioteca

¶ Torna ala estoria ỗ Castiella.

Quando este rey niño don Alfonso fijo del rey don Sancho el deseado de Castiella ↄ nieto del emperadoꝛ de España era enello porque el rey don Ferrando Alfonso de Leõ su tyo fazie mucho daño ↄ mucha discordia entre los Castellanos señaladamente entre los cõdes ỗ Lara ↄ los de Castro sobꝛe la tenẽçia deste rey niño vino a ser q̃ poꝛ forçamento desta descordia ↄ ỗsta contrallaçion ouo el cõde don Almrrique a fazer preyto con aq̃l don Ferrando rey ỗ Leon segun dicho es. E desque este niño rey ỗ Castiella fue lleuado de Sozia poꝛ aq̃l caualleꝛo ỗ Fuẽte almexir ca de alli fuxo a san Esteuan de gozmaz conel rey ↄ dẽde a Atiẽça poꝛ escapar delas manos ỗl rey de Leon q̃l coydaua despoiar del su reyno ↄ del su señorio aq̃l cõde don Almrri que libꝛose muy biẽ de todo fecho en razon del riepto que el rey don Ferrando de Leon poꝛ esta razon le fiziera. ↄ fue poꝛ cozte el dicho conde dado poꝛ quito poꝛq̃ se vieno el otrosi luego pa Atiẽça o el niño era: ↄ mozaron alli cõ su rey quanto se pagaron: ↄ quando alli ↄ q̃ndo poꝛ Sozia nõ se osando asosegar en vn logar señalado cõ el ante el miedo ỗl rey don Ferrando su tio q̃ andaua poꝛ lo coger en mano ↄ sele yua como es ya dicho ↄ apoderãdo enla tierra ↄ metiẽdola so su señorio. ↄ andauan asi cõ el fasta q̃ lo lleuaron a Auila ↄ alli lo criarõ ↄ alli mozo fasta q̃ ouo doze años en que ouo tiempo para ver ↄ salir ↄ andar cõ el poꝛ su reyno.

¶ Salida primera del rey don Alfonso ỗ Castiella pa visitar su reyno.

¶ Verdad ↄ lealdad non se encubꝛe nin se ascõde enlas razones nin enlos tiempos en tiempo ↄ sazon que se deue apoderar en si ↄ esforçar los corazones de los sus atreuiẽtes. ↄ assi pues que ouiero tiempo ↄ sazõ en q̃ su verdadero rey ↄ señoꝛ yua ya huuiando ↄ cresçiendo ↄ q̃ yua dios mostrando enel señales ỗ toda buena esperãça esforçandose ↄ reconoscyendo su natural señorio comẽçarõ a venir nueuas de muchas partes ỗ su reyno que si al niño rey don Alfonso su señoꝛ natural ↄ su rey ellos viessen o y allegasse que le acogeriẽ ↄ les prazeriẽ mucho conel ↄ lo agradescyeriẽ mucho a dios. E muchos otrosi estauã rebeldes fasta los quinze años q̃ su padre mandara. ↄ muchos auiẽ miedo del rey dõ Ferrãdo ỗ Leon su tio ỗ quiẽ erã muchos ỗpagados. Pero q̃ los cõdes ↄ los otros que lo aconsejauan al rey conoscyeron q̃ era tiempo ↄ biẽ de salir ↄ los de Auila con ellos otrosi ↄ acordaron de dar guardas al rey que se andouiese cõellos fasta que fuese biẽ criado ↄ cobꝛado en su fazienda ↄ escogieron çiento ↄ çinquẽta caualleros para esto q̃ estouiesen cõ el fasta que fuese criado ↄ biẽ obꝛado cõ q̃ andouiese poꝛ el su reyno. ↄ estos mouieron con el ↄ con los otros q̃ aconpañarle quisieron. El conde don Almrriq̃ ↄ con los otros omes buenos començaron de andar poꝛ el reyno con su rey ↄ señoꝛ cobꝛando algunos logares que se dauan al rey luego q̃ y llegaua reconoscyẽdo su verdad. ↄ yendo poco a poco assi apoderandose ↄ auiẽdo alas vezes algunos contrarios con q̃ se auien a embaraçar ỗllos poꝛ el tiẽpo delos quinze años q̃ aun non era llegado ↄ dellos a los del rey dõ Ferrando de Leõ su tio q̃ gelo queriẽ defender poꝛ el: ↄ assi lo cobꝛauã ỗllo ↄ dello nõ: po toda via escapauã delos engañadoꝛes ↄ erã vẽçidos ↄ mal andantes. E assi andando ỗsta guisa poꝛ el reyno non muy ascondidamente ca se yuan atreuiendo contra el poder del rey don Ferrando mas poꝛ las partidas delas Estremaduras ↄ poꝛ los otros logares de quien nueuas auien ↄ anssi andando ouo el cõde don Almrriq̃ en su poꝛidad nueuas ỗ Toledo que si se contra alla fuessen acostando con el rey que guisarien como metiesen el rey enla villa ↄ que gela dariẽ sin ningũa cõtiẽda ↄ lo apoderarien enella. E el cõde querie gran mal a don Ferran ruyz de castro que la tenie ↄ plogol mucho con estas nueuas ↄ fueronse acostando contra Toledo. ↄ caualleros de alli de Toledo que eñsta preytesia andauan ↄ querian entregar la villa al rey ↄ señaladamẽte vno q̃ llamauan poꝛ nombꝛe Esteuan Yllan natural desa çibdad este q̃ndo sopo como se yuan el rey ↄ el conde contra alla açercãdo salio pa alla al rey lo mas encobiertamẽte que pudo ↄ fabꝛo con el cõde ↄ fizoles açercar a Maqueda ↄ aperçebio aquellos q̃ el se atreuio a meter en su poꝛidad ↄ basteçieroõ la tozre de san Roman comoquier q̃ el conde don Ferran ruyz la villa ↄ el alcaçar tenie enlo qual el otrosi fazie derecho ↄ verdad enlo defender fasta el tiẽpo delos quinze años que le fuera mandado q̃ lo entregasse a este rey don Alfonso ↄ ante non mas poꝛ razõ q̃ era la villa tributada poꝛ el rey dõ Ferrando de Leon su tio que lleuaua ende las rentas della como ya dicho es poꝛ salir ỗ ste apꝛemiamiẽto pugnauã los caualleros ya dichos en cobꝛar su rey ↄ su natural lo mas çedo ↄ mas con poco tiempo ante: ↄ assi todos vnos ↄ otros de cada parte desta çibdad ellos ↄ sus atenedoꝛes todos tenien ↄ faziẽ poꝛ auer el rey de todas partes. los caualleros ↄ las otras gẽtes eran metidos en vandos los vnos con don Ferran ruyz. ↄ todos deziẽ que darien la villa al rey dõ Alfonso muy ỗ grado cõ q̃ el y viniese. Don Ferran ruyz como ya dicho auemos tenie el alcaçar ↄ la villa ↄ tenie lo para el rey dõ Alfonso su señoꝛ que era niño de mano de Gotier ferrandez de castro su tio que lo dexo a este Ferran ruyz que era tutoꝛ del niño en cuyo poder el rey don Sancho su padre lo dexara al su finamiẽto sobꝛe todos los otros ↄ Gotier ferrãdez otrosi quãdo murio dexo el su poder solo todo a este Ferrã ruyz su sobꝛino ↄ alos otros sus hermanos sus sobꝛinos otrosi q̃ eran con tal cõdiçiõ q̃ nin viessen nin entregassen villa nin fortaleza que touiesen fasta quinze años segũ que lo mãdara el rey don Sancho: ↄ poꝛ esta razon este don Ferran ruyz nõ querie entregar ningũa cosa delo que tenie fasta los quinze años sobꝛedichos: pero con todo eso lleuando siẽpꝛe los ỗrechoss ↄ las rẽtas el rey ỗ Leon como dicho es.

¶ E estãdo eñsta discordia todos vnos con los otros los vnos cõ Ferrã ruyz ↄ los otros cõ la otra parte todos mantenie verdad. ↄ este Esteuã Yllan ỗ qen fabꝛamos con cõsejo ↄ con ayuda delos q̃ enla poꝛidad eran como buẽ fidalgo castellano salio de Toledo ↄ fuese para el rey ↄ traxeronlo ascondido ↄ aun venie y ↄ non sabiẽ del parte. ↄ metieron lo ẽla villa de Toledo tã encobiertamẽte que ome del mundo nõ lo sopo sinon los dela poꝛidad nõ lo entẽdiẽdo ↄ metieroõlo enla tozre de san Roman que teniẽ bastesçida: ↄ pusieron el su pendõ en çima ỗla tozre llamãdo a grãdes bozes real poꝛ su señoꝛ el rey don Alfonso que y era. ↄ el roydo fue muy grande poꝛ toda la villa ↄ rebato en todas partes veniẽdo todos armados contra la tozre: los vnos poꝛ cõbatirla ↄ los otros poꝛ defenderla ↄ ouieron de reboluerse de mala guisa pero ala çima vieroõ ↄ sopieroõ como su señoꝛ el rey era y ↄ fueronse cada vno a su meson ↄ quisieron assosegar. E don Ferran ruyz de castro q̃ estaua eñl alcaçar de que vio el preyto mal parado sabiẽdo muy bien como lo desamaua muy moꝛtalmẽte el cõde dõ Almrrique ↄ que nõ le podie aprouechar defension nin era ya tiẽpo: ↄ era ya biẽ sabido que el conde que punaria delo lle-

Universidad de Deusto Biblioteca

uar alo peor nõ oso mas y asosegar nin atẽder / y saliose luego dela otra parte dela villa por las espaldas del alcaçar / que es contra la huerta / y acogiose a mas andar / y fuese meter en Huete.

¶ Batalla grande de don Ferran ruyz de castro cõ el cõde dõ Abalrrique de Lara / en que mozio don Abalrrique.

¶ El cõde don Abalrrique q̃ muy gran voluntad auie de perseguir a dõ Ferrã ruyz de Castro / y del fazer y del buscar todo aterramiẽto a su poder / la hora q̃ a Toledo ouo asossegado y puesto y recado por el rey dõ Alfonso su criado / y fue la villa destributada del señorio del rey d Leon / acogiose luego cõ el rey ante si / y fue enpos de dõ Ferrã ruyz: y dõ Ferran ruyz sopol como el cõde venie. y fabro con los de Huete y dixoles si se rien cõ el: ca biẽ veyã como el cõde andaua fazer en toda guisa por q̃brantar su verdad y pasar el preyto q̃ al rey don Sãcho fiziera por toda la tierra / y que aun tiempo mẽguaua mucho / y q̃ el cõde venie por se en toda manera enbaraçar con el o ser apoderado en la villa / y q̃ le dixessen lo q̃ ellos y q̃rien fazer. E ellos dixeron q̃ seriẽ con el muy de buena mẽte o a muerte o a vida. E estonçes dõ Ferrã ruyz sabiendo ya como el cõde don Abalrrique era salido de Lozita con su poder y q̃ yua tã brauo contra el / nõ teniẽdo que el rey yua y / sallo el otrosi a el biẽ a vna legua arredrado dla villa cõtra vn logar que dizẽ Barçia naharro / y atẽdiol alli. y don Ferran ruyz tenie consigo muy buena caualleria / ca se reçelaua y se temia mucho delos condes de Lara cõ quiẽ auie su contiẽda y su desamor muy grãde / y por esto punaua siẽpre de andar muy aconpañado y biẽ guardado lo mas que podie / y con esta su caualleria y con los de Huepte otrosi q̃ era muy gran gente de cauallo y de pie y muy buenos caualleros que y entrellos auie fizierõse muy grã hueste y fizo parar sus hazes. El conde otro sy venie muy çerca las suyas paradas. E desque el conde vio que don Ferran ruyz assi estaua aperçebido y de tã gran conpaña y de aquella guisa lo esperaua mando que se arredrase el rey dẽde / en guisa que si viessen que bien le yua que se viniesen con el y si de otra manera / ca todo era vẽtura / que se viniesen a Lozita. E dõ Ferrã ruyz comẽço fieramẽte a esforçar los suyos como quier que el mucho dudaua dela primera justa õl cõde dõ Abalrrique / ca sin falla el cõde era de tã gran corazon y de tã grã fuerça y de tan grand caualleria y tan esforçado en si que nõ auie armadura ninguna que ala su lãça se podiesse defender. y don Ferran ruyz por esta razon duda ua mucho el su primer golpe comoçer q̃ el otrosi non tenie menos de gran coraçon y de compzida caualleria q̃ caullero del mũdo / mas la justa del conde muy dudada era sobre todo: y por esta razõ demãdo si algũo auia y quel fiziese escusar aquel dia del golpe dela lãça del conde / y quel diese sus armas y q̃ tomase las suyas: y que si aquel dia esto fiziesse que çierto era de vẽçer y de non ser vẽçido. y graue se fazie a quantos y estauã de dar respuesta nin de resçebir del esta honrra / y callaron todos: mas vn escudero que y estaua con don Ferran ruyz andaua biẽ guisado de cauallo y de armas: y era ome muy esforçado y muy õpzo en si: y sallo dellos y dixo que por escusar su señor de muerte y de vẽçimiẽto que el era aq̃l ome que se meteria a esta auẽtura y tomarie las sus armas y el le darie las suyas y se pararie a atẽder el golpe dela lança del conde. pero a preyto que don Ferrã ruyz en toda su vida nõ traxesse otras señales sinon aq̃llas q̃ el le daua / nin el escudero otrosy viuo escapando de alli / q̃ nõ troxiesse otras armas fueras las que Ferrã ruyz le daua y otrosi quantos del viniessen despues: y mas que quãtos del viniessen q̃ fallasen siempre despues enel cobro y consejo. y don Ferran ruyz lo otorgo assi / saluo tãto las señales del su pendõ que se nõ tomasen. y fue assi otorgado. y aun o yaze enterrado don Ferrã ruyz el escudo de las señales del escudero estan sobrel / ca aquel mãdo y poner quãdo su finamento y otras señales non / saluo las del su pendon que y sobrel esta delas sus señales derechas delos de Castro. y q̃ sy algũ escorrimiẽto alguno fiziese q̃ nõ pintassen y otras armas saluo las vandas que del escudero tomara / y assi se fizo. E el escudero fue luego armado delas armas de don Ferran ruyz el cuerpo y el cauallo muy biẽ: y õsque fue armado dixo que q̃rie ser caullero: y don Ferran ruyz fizol y luego con la espada mesma que luego otrosi le dio. E desque fue armado assi de todo õ armas y de caualleria despediose de todos y dela vida del mũdo / tãto nõ desesperãdo nin mẽguãdo su corazõ. Mas la caualleria õl cõde sabie la el / y fue ẽtrar en su haz en logar adonde dõ Ferran ruyz cõuenie estar: y dõ Ferrã ruyz otrosi armose õlas armas del escudero que de aqui adelante caullero diremos / y fizo tẽder su pẽdon y õ los de Huepte su seña: y cõtra los suyos dixo que les queria dar muy buena ayuda para ese dia porque fuesen çiertos õ toda guisa vençer: y esto era q̃ cuydaua auer a dios de su parte. y q̃ el cõde cõ su soberuia nõ se q̃riẽdo acoger a õrecho nin a razon q̃l auerie cõtrario. y la semejança y apereçẽçia assi fue / ca dõ Ferran ruyz enbio dezir al conde q̃ le enbiaua rogar por dios y por mesura y por el derecho que el entẽdia y sabia bien que el defendia y fazia q̃ nõ se quelesse enbaraçar cõ el en aquella razon nin correr cõ el tan derrancadamẽte como corria / y q̃ farie y mesura y biẽ: y q̃ gelo agradesçeria / ca biẽ entẽdia q̃ a sin razon yua contra el. El cõde quando esto oyo mostrãdose mucho orgulloso muy fieramẽte / touo esta mẽsageria y este ruego tan en poco que los mẽsageros quando tornarõ a don Ferrã ruyz con la respuesta ouieron enbargo dele cõtar dela soberuia y dela õsdeñança delas cosas que le enbio dezir / pero que le dixeron q̃ le enbiaua dezir q̃ non era y tienpo nin auie ya allí menester ruegos nin preytesias vanas / ca en logar le tenie y en guisa q̃ non podie de muerto o õ preso estorçer y q̃ a pesar õl entrarie aq̃lla vez en Huepte / y que pugnale en se defender. E dõ Ferrã ruyz quãdo esta respuesta oyo dixo que lo ponia en dios: y por esto dizen q̃ con la soberuia pesa a dios. Don Ferran ruyz començo a esforçar fieramẽte alos suyos / diziẽdoles q̃ fuerã biẽ cõsejados y maestros de auer a dios de su parte y el cõde delo perder / y q̃ seguros fuesen que lo auiẽ. Estõçes el conde don Abalrrique teniẽdo sus hazes paradas y el ante todos el cuerpo y el cauallo armado y mucho esforçado y biẽ encaualgante y muy resçeladero y muy espantable a quien lo atẽder ouiesse / estando a si ante todas las sus hazes armado de todas armas que auie menester / antes que las hazes se mouiessen vnas contra otras fizo vna espolonada el por si solo contra los otros / de guisa que tã rezio mouio y assi bramãdo q̃ las hazes õ dõ Ferran ruyz y las de Huepte todas las enbaresçio y fizo estremesçer: desi torno se y boluiose contra los suyos muy paso. y esto le touierõ a mala señal aq̃l dia tanbiẽ los dela vna parte como los de la otra / ca nũca le sopierõ q̃ el espolonada vana en ningun logar fiziesse sinon alli. E don Ferran ruyz torno muy grã esfuerço: y dixo alos suyos que se esforçasen / ca el conde y los suyos vençidos eran / ca biẽ veuien ellos ver con el mal contenente q̃ lo fiziera. Estonçes el con

de don Alrrique mãdo mouer sus ha
zes ⁊ el ante todos. ⁊ otrosy don Ferrã
ruyz mandó mouer las suyas/los vnos
llamando Lara ⁊ los otros Castro/⁊ los
vnos ⁊ los otros Castiella Castiella por
el rey don Alfonso como aquellos que
todos teniẽ su voz. asi que todos en voz
de sus apellydos fueronse ferir: ⁊ el cõ
de don Alrriq̃ adelãtose õ sus hazes
todas ⁊ comẽço ayr atal comoviarayo q̃
fuese lãçado fuego: ⁊ õ q̃l vio el q̃lasseña
les õ dó Ferran ruyz tenie salio ante to
das las hazes/⁊ si el cõde braũo ⁊ fuer
te viene nó fizo y el otro peor cõtenẽte
⁊ fueronse ferir: ⁊ la lãça õl cauallero fue
luego q̃brada/non podiẽdo el y mas fa
zer de q̃nto buen cauallero faze. mas el
conde como aquel q̃ en todo coraçon ⁊
en fuerça traye cõprida fortaleza lo fe-
rrio de guisa q̃ el escudo nin el ppũte nin
armadura q̃ troxiese nõ lo defendio: ⁊
echole la lança alas espaldas: ⁊ dio cõel
piernas arriba a los pies õl cauallo mu
erto en trra. ⁊ el cõde q̃ vio el cauallero
asi yazer comenco a llamar Lara Lara
a muy grãdes bozes/ferid los cauallos/
ca muerto es don Ferrã ruyz. ⁊ el cõde
que nõ vuiera tyrar la lança del caualllo
recobdio vn caualllo õ parte de dõ Fer
ran ruyz como de trauesso vn poco/de
ziendo mẽtira es/ca biuo es don Ferrã
ruyz. ⁊ fue ferir al conde de vna tal lan
çada q̃ le nõ valio guarniçiõ q̃ troxiese ⁊
dio conel en tierra muerto. ⁊ si este fue
dõ Ferrã ruyz yo nõ lo se. mas estonces
don Ferrã ruyz quando al cõde en trra
vio yazer. comẽço a llamar Castro/Ca
stro a muy grãdes vozes/diziẽdo con
tra los suyos yo so dõ Ferrã ruyz caua
lleros ferid los/ca muerto es el cõde: ⁊
estõces comẽçarõse de ferir los õ la vna
parte ⁊ los õla otra parte muy fieramẽ
te. ⁊ la lid fue muy ferida/de guisa q̃ de
todas partes ouo asaz daño/po ala çi
ma la vna vẽçio: ⁊ los del cõde pues q̃ su
señor vieron muerto ouoles por fuerça
a mẽguar esfuerço ⁊ coraçon/⁊ fuerõ vẽ
çidos/⁊ fueron ya quanto los de Ferrã
ruyz en alcãçe cõ ellos/⁊ ouo y grã mor
tandad asaz. E aq̃llos q̃ estauan aguar
dando al rey pues q̃ el preyto vierõ assi
parado/⁊ q̃ todos derramauan de par
te del conde acogierõse con el rey a Lo
rita ⁊ metieron lo y. Dizen muchos
⁊ es muy retraydo por la tierra q̃ en ya
ziẽdo el conde don Alrriq̃ assi en trra
antes que moriese q̃ conosçio la boz de
don Ferran ruyz/⁊ vio biẽ q̃ biuo era ⁊
q̃ alço los ojos muy paso ⁊ dixo/artero
artero mas non buen cauallero: ⁊ esto
dezie el por el demudamiento en que õ
mudo las armas reçelando el golpe õla
su lança. e ñl mũdo cauallero de prez de
buena caualleria nol auie mejor q̃ era
don Ferran ruyz/⁊ assi lo era por ver
dad. Don Ferran ruyz finco eñl cãpo ⁊
el conde fue fuerte ⁊ los suyos vẽçidos
⁊ desbaratados. Gran marauilla fue de
aq̃l logar o fue esta lid/ca en ante dezíe
que era campo muy llano ⁊ muy desen
bargado/mas de aq̃l dia en adelante q̃
aq̃lla lid alli fue dizẽ los q̃ende naturales
son ⁊ lo oyeron alos q̃ ante que ellos
fuerõ/q̃ luego õ aq̃lla hora adelante co
mẽçaronse a õscobrir vnos peñedos tã
asperos ⁊ tan espesos como pedernales
q̃ non ha ome eñl mundo q̃ de passo po
diese salir sinon a peligro õl cauallo nõ
fuese/nin aun ome de pie non se atreuie
por y correr por ninguna guisa/tal lo
gar es agora ⁊ tan trauado: ⁊ dizẽ mas
q̃ en logar do la mas segũdada fue ⁊ ma
yor mortandad ouo q̃ y nasçieron mas
espesos los peñedos/q̃ quier dezir/q̃
como alcançe fue õllos alueñe o çerca ⁊
q̃l muerte de ome y ouo grande o peq̃
ña q̃ biẽ assi nasçieron las peñas segũ las
espesuras õlos muertos.

¶ Sobre este fecho el conde don Ruño
q̃ gran pesar auie dela muerte del cõde
don Alrriq̃ su hermano/estonces co
mẽço a reptar a don Ferran ruyz/⁊ de

zia le mal por la muerte de su hermano
el conde/ca le ponia que lo matara co
mo nõ deuie. ⁊ sobre esto ouieron gran
des roydos ⁊ grandes rebates ⁊ gran-
des asonadas: ⁊ ouieran de lidiar/mas
los perlados ⁊ los otros omes honrra
dos del reyno vieron que en tal lid co
mo esta podrie nasçer tal eñmistad q̃ na
di fuese eñl reyno q̃ dela vna parte ⁊ de
la otra y non fuessen: ⁊ q̃ podrie ser y tal
perdimẽto ⁊ tal daño porq̃ podrie y ve
nir al rey perdida ⁊ daño tal que podrie
porẽde pder el reyno/como el rey dõ
don Ferrando alfonso su tio estaua apa
rejando ⁊ auie voluntad defazerlo. E el
conde don Ruño estaua eñl rio õ Cauia
o fuera parada la lid con muy gran po-
der q̃ traye consigo õ muy buena caua-
lleria atẽdiẽdo a don Ferrã ruyz. E dõ
Ferran ruyz otrosi q̃ estaua cõ su caua-
lleria muy buena ⁊ muy grande para yr
otrosi alla/⁊ estoruaronlos ⁊ non los de
xaron/⁊ partieronlos assi de aq̃lla vez. ⁊
de alli adelante fincaron eñmigos mor
tales: ⁊ ouieron siempre cõsejos ⁊ lydes
⁊ grandes ruydos segũ la estoria lo con
tara adelante.

¶ Cerco de Cozita.

¶ Esto passado ⁊ desmañada la lid del
conde don Ruño ⁊ de don Ferran ruyz
de aquella vez/estando el rey don Al-
fonso õ Castiella en Toledo vo lo torna
ran. Luego que la muerte del conde dõ
Alrrique fue/el conde dõ Ruño q̃ fue
en logar del conde don Alrriq̃ su her
mano cõ la caualleria q̃ erã y con el rey
⁊ cõ el ⁊ con las guardas que los de Aui
la al rey dierõ/mouierõ de alli cõ el rey
su señor/⁊ comẽçaronse ase tender mas
⁊ andar con el por el reyno. El rey andã
do assi apoderãdose: ⁊ como ya era apo
derado/saluo õ algũos logares q̃ tenie
su tio el rey don Ferrando de Leon/lle-
gol mandado como Lope de arenas se
era alçado en Cozita/q̃ la tenie por Do-
tier ferrãdez õ castro cuyo vasallo era/
atemẽdose ala carrera de don Ferran
ruyz por non le entregar el castiello fa-
sta que ouiesse el rey los quinze años cõ
plidos. E quando el rey estas nueuas
oyo pesol mucho: ⁊ el conde don Ruño
pugno mucho õlo meter eñl pesar ⁊ fue
muy sañudo/⁊ fizo llamar los condes
⁊ los ricos omes ⁊ los caualleros ⁊ las
otras gentes õla tierra que õ çerca ape
llidamẽte auer pudo: ⁊ fizo su hueste: ⁊
fue çercar a Cozita con muy gran gẽte
q̃ le creçie cada dia. ⁊ en llegando man
dola combatir muy de rezio/⁊ fizierõlo
assi/mas el castiello ⁊ la fortaleza õl era
tã fuerte q̃ le non podiẽ enpeçer. E el cõ
de don Lope de auia oyẽdo en como el
rey niño dõ Alfonso se yua ya cobrando
⁊ creçiẽdo ⁊ apoderãdose fasta en todo
su reyno/⁊ oyẽdo las sus buenas andã
ças ⁊ q̃ fazie ya hueste por si/lo vno por
lo adebdar pa adelãte ⁊ auer su ayuda/
lo otro reconosçiẽdo los biencs õ su pa
dre el rey don Sãcho ⁊ õl su señorio/lo
al dando a entẽder que auie sabor de lo
seruir/⁊ oyendo como este rey don Al-
fonso fazie su hueste para yr sobre Cozi
ta/guiso el otrosi su hueste ⁊ vieno en su
ayuda. El conde otrosi don Lope õ na-
uarra non sopo dela hueste sinon tar de
de guisa que nõ vyo y llegar conel rey/
⁊ la yda se fizo tã rebatada q̃ ouo ende
muy grã pesar por esto/⁊ porq̃ gelo non
fizieron ante saber. El cõde don Ruño
desamaua al conde don Lope de nauar
ra/⁊ por esta razon estoruo q̃ non fuesse
y llamado: pero cõ todo eso el cõde dõ
Lope desq̃ lo sopo pugno de se apsurar
⁊ de se guisar mucho ayna/⁊ vinose pa
el rey muy bien guisado de mucha bue
na gẽte de cauallo ⁊ de pie ⁊ de mucho
conducho. ⁊ õsque llego al rey mostro
muy gran pesar porq̃ nó enbiara por el
nin gelo fiziera saber que quando se ende
mucho/⁊ desculpandose por la tardan
ça: ⁊ demando al rey vn logar õlos mas

afrontados en que le pudiese biẽ seruir ⁊ el mandogelo dar qual escogio ⁊ fue y muy bueno ⁊ muy rezio: po era de guisa que podia muy poco nozir alos ō dẽtro ca lo vno era muy fuerte el castiello ⁊ le otro Lope de arenas teniesele muy bie basteçido ō gẽte de armas ⁊ ō viãda ⁊ ō quanto menester era.

¶ Tratos ōl castiello de Lozita.

¶ Lope ō arenas veyẽdose mucho afincado ⁊ entendiendo q̃ comoquier q̃ vn poco tiẽpo se defendiese q̃ ala çima del rey non podie enbio al rey cometer cō preytesia ⁊ los cōdes ⁊ esos omes buenos que y eran dixeron al rey q̃ era biẽ ⁊ dixo otrosi el rey que le prazia ende. E el conde don Ruño ⁊ el conde don Suero fueron fabzar cō Lope de arenas dẽtro al castiello ca el non q̃rie salir fuera nin que en otro logar fuese la fabza sinō alla en su poder ca se reçelaua mucho del conde don Ruño poz la gran enemistad q̃ auia con don Ferran ruyz: ⁊ poz esta razon ouieron los condes ō entrar alla mas ya como se desauenieron o como nō Lope de arenas non se pago de la preytesia q̃ los condes q̃rian. E quando los condes quisieron salir dixo Lope de arenas que non saldrien fasta que fiziessen el preyteamiẽto mas a su volũtad: ⁊ de touolos alla cōsigo. Alca el rey ⁊ los dela hueste durante el dia dela tregua del castiello sopieron como los condes eran presos ⁊ la preytesia desfecha ⁊ pesoles mucho. ⁊ el rey con gran saña mando conbatir de todas partes muy de rezio al castiello mas todo valio nada. E enel castiello auie vn ome con Lope de arenas q̃ se criara conel pequeño ⁊ sabia mucho dela fazẽda del castiello ⁊ dela suya ⁊ dezíale Dominguiello poz nōbze: ⁊ este salio ōl castiello muy encubiertamente ⁊ fuese pa el rey: ⁊ dixol q̃ si le diese en que viſquesse en toda su vida ⁊ le fiziese algo ⁊ merçed q̃ el le faria auer el castiello sin ẽbargo ninguno. ⁊ el rey le dixo que le prazie mucho ⁊ q̃ lo farie. pues señoz dixo Dominguillo esto ha meneſter q̃ se faga mãdad a vn ome qualquier que me atiẽda qualquier golpe q̃ le yo de ⁊ desque lo ouier fecho pugnare de me acoger fuyẽdo q̃nto mas podier cōtra el castiello: ⁊ luego las gẽtes mueuan empos de mi dãdo bozes muy grandes ⁊ segũdandome q̃nto podieren assi como si me q̃siessen prẽder o matar fasta dentro enlas puertas ⁊ yo ōsque fuere acogido dẽtro fazer les he creer q̃ mate vn ome delos buenos ōla hueste ⁊ sobze aq̃llo cuydo yo asi ser reçebido ⁊ en tal priuãça entrado ⁊ asi guisallo que se vos nō tardara ō auer vos el castiello sin otro afan luego a pesar ō los que y fuerẽ. E el rey le dixo que non sabia y tal ome q̃ se le quisiesse dar a ferir ō tal guisa. ⁊ vn escudero estaua y q̃ era de Toledo q̃ auie nonbze Pero diaz q̃ le dixo señoz nō ōzedes vos poz esto de cobzar el castiello nin delo auer ca yo le atẽdere el golpe o qualquier peligro de muerte o de al que me ende auẽga en tal q̃ vos el castiello ayades. ⁊ luego tirose a parte ⁊ dixol que le firiese sin miedo: ⁊ Dominguillo traya vna azconilla muy malilla ẽla mano ⁊ dexol correr estonçes ⁊ firio al escudero poguardol de ferir en logar onde podiese morir ⁊ comẽçó ō se acoger cōtra el castiello apellidando ⁊ luego toda la hueste mouio enpos ōl dãdo muy grãdes bozes ⁊ diziẽdo los vnos muera ⁊ los otros muera ⁊ los otros prẽdelde nō se vos vaya assi. ⁊ Dominguillo fuese meter en el castiello.

¶ Lope ō arenas que estaua enel andamio delq̃ el vio asi entrar fuyẽdo a Dominguillo espantado preguntol como venia o que le acaesçiera ⁊ el dixo que venia ō le fazer seruiçio ⁊ non tã pequeño ca matara a vno ōlos buenos omes dela hueste. Lope ō arenas le dixo que si era verdad: ⁊ el le dixo que si sin falla ⁊ sinon que biẽ lo podria entẽder esil alborozo dela hueste: ⁊ Lope de arenas q̃ metio miẽtes y ⁊ vio el gran roydo que poz la hueste yua el que adrede fazíe los quel pseguieran touo que era verdad ⁊ touose ya poz seguro del de alli adelãte teniẽdo que nō auie pozque reçelarse ōl nin errarle desde alli en ningũa guisa ⁊ comẽçol a falagar ⁊ ō gelo loar quãto pudo ⁊ dele prometer galardon ⁊ algo muy granadamente: ⁊ de alli adelante Lope de arenas comẽçol alo meter en priuança del su castiello muy fuertemente: ⁊ a fiar del de guisa que le fizo su sobze cata mayoz ō todas las velas ⁊ mayoral en todo.

¶ Lozita dada al rey.

¶ Andãdo asi Dominguiello tã amado ⁊ tã priuado de su señoz ⁊ fiando asi del acaesçio que Lope de arenas se estaua afeytando ⁊ fazíedo la barua: ⁊ estando assi Dominguiello ẽtro poz la puerta como todo espantado ⁊ de mal contenente ⁊ don Lope de arenas que lovio preguntol como venia asi: ⁊ Dominguiello le dixo señoz vẽgo a priesa poz vnave la que se cayo. ⁊ ome del mundo nō puede y estar ⁊ es meneſter q̃ la adobedes a priesa: dexa estar dixo Lope ō arenas agoza vn poco ca si adobaran delq̃ esto acabaremos. ⁊ con Lope de arenas nō estaua ome del mũdo aq̃lla hoza fuera aquel q̃ lo estaua afeytãdo: ⁊ Dominguiello que se vio en sazon ⁊ en tiẽpo pa cumplir su trayçion ⁊ lo q̃ tenie cuydado ca vio q̃ nō estaua quiẽ le cōtrallase traya vn venabzo en la mano: ⁊ diol tal ferida poz los pechos q̃ gelo echo poz las espaldas ⁊ Lope de arenas cayo luego muerto en tierra. Vnos dizẽ q̃ lo mato asi otros dizẽ q̃ con pozra en se lauãdo otros cō cãto en se lauãdo otrosi. ⁊ ante dia auie fecho enil comẽço del muro vn forado encobierto poz do salio luego

otros dizẽ que sallo poz somo del muro poz vna cuerda otros que poz la puerta. Si le mato con venabzo o cō pozra o cō canto o si salio poz la puerta o poz el muro o poz el forado lo no dsto fuemas de guisa que Lope de arenas fue muerto ⁊ Dominguicllo se acogio pa la hueste: ⁊ fuese pa el rey. E el prẽgũtol que como venie o q̃ auie fecho: ⁊ el le dixo Señoz he cumplido lo que vos prometi: mandad de aqui adelante entrar el castiello quando vos quisierdes ca non ay quiẽ lo defiẽda ca mate aquel q̃ vos lo contrallaua fasta aqui ⁊ non dudedes y ca nunca vos jamas Lope de arenas contrallamiento fara: ⁊ contol todo como le auie aconteçido. ⁊ el rey si ouo ende prazer o pesar non lo cuẽta la estozia: mas diz que yaziẽdo Lope ō arenas en tierra ferido ⁊ el venabzo en si ante que el anima oyase salir estando las gẽtes todas enderredoz del q̃ recudieron y al ruydo ⁊ alas bozes q̃ diera el que estaua afeytando quel estaua y ante el ⁊ vn sobzino ō Lope ō arenas de q̃ se el fiaua mucho: ⁊ auiendo ya la palabza pdida ⁊ non podiẽdo fabzar fizo señal que le diesen las llaues del castiello ⁊ dierongelas: ⁊ desque las tomo tẽdio la mano ⁊ diolas a aq̃l su sobzino fazien do señal con los ojos ⁊ con la boca que las ẽtregasse al rey. ⁊ el tomo las llaues ⁊ entregolas a su rey ⁊ a su señoz natural cuyo el castiello era. E fueron los cōdes sueltos ⁊ el castiello entregado al rey ⁊ Lope de arenas ⁊ su sobzino quitos. E ōsta guisa cobzo el rey dō Alfonso a Lozita comoq̃er q̃ sela el cobzada tenie ca pa el la guardauan.

¶ Dominguiello q̃ mucho se preçiaua ō su trayçion andando muy laso ⁊ muy ōs uergonçado poz la hueste pydio al rey que le mandasse dar el galardon que le prometiera. el rey dixo q̃ era bien ⁊ q̃ lo q̃rie fazer. Estonçes mando saber quanto le abondarie para su despẽsa ⁊ para

su vestir. ⁊ mando gelo cada año dar. ⁊ mandol sacar los ojos. ⁊ avn despues a tienpo siguiendo por su mala voluntad como quier q̃ ciego era preçiauase de su maldad alabãdole dẽde: ⁊ sopol el rey ⁊ mãdol dello: par ⁊ fazer muy cruã justiça del. aly escapen quantos tal obra remedaren ⁊ tal galardõ ayan ende.

¶ El cõde dõ Lope de Euia que viniera aesta çerca en ayuda del rey como y dicho auemos pues vio q̃ el preyto era ya librado desta guisa que oydo auedes ⁊ las gentes comẽçauan ya derramar cada vnos asus tierras saluo los q̃ auiã afyncar conel rey el otrosi dispediese del rey ⁊ prometiele su seruiçio ⁊ su ayuda para quando el menester oviese. ⁊ el rey don Alfonso gelo gradeçio mucho ⁊ le prometio su ayuda otrosy fuese con sus omes para su tierra. E otrosy el cõde don Lope dNauarra q̃ vieno a esta çerca como desuso oystes cõ grã voluntad que auie de seruir al rey ⁊ biẽ lo vio a entẽder en guisa q̃ el rey fue biẽ pagado dl dsque el rey su fecho ouo asosegado ⁊ puesto en recabdo su castiello el cõde se espedio del para yrse a su tierra. ⁊ el cõde don Muño como quier q̃ al cõde don Lope desamaua veiendo el biẽ que el conde dõ Lope feziera. ⁊ gelo deuiera mejor ser agradeçido q̃ nõ fue: dixo al rey. señor el cõde don Lope meseme ja ⁊ sabedes en como vos ha seruido ⁊ como vieno guisado non enbiãdo por el: ⁊ nõ le auedes fecho gran resçebimiẽto ningũo nin dicho ende ningũa cosa. señor caualgad ⁊ yd enpos el ⁊ alcançaldo ⁊ gradeçelde el seruiçio q̃ vos fizo ⁊ cõbidaldo q̃ tome algo de vos. ⁊ el rey caualgo luego ⁊ fue enpos del cõde dõ Lope ⁊ alcãçol. ⁊ dixol. conde vos me auedes fecho grã seruiçio ⁊ de q̃ me tengo yo por entregado veniẽdo dela guisa q̃ veniստes y atal tiẽpo: ⁊ yo non seyendo acordado quãdo vos demi partistes ⁊ vos despedistes de vos lo agradeçer nõ vos dixe ende ninguna cosa. mas vẽgo vos lo pechar ⁊ galardonar biẽ pa vos lo lleuar adelante: ⁊ quiero que tomedes dmi algo ⁊ mas tierra que fasta aqui de mi padre ⁊ dmi teniades. El cõde loãdo gelo mucho ⁊ teniendose por pagado ende besol la mano ⁊ respondiol. Señor la vuestra merçed gradezca vos lo dios. ⁊ solmente señor porque vos por entrego vos tenedes dl mio seruiçio so yo tenudo de vos seruir siẽpre. ⁊ señor alo q̃ dezides q̃ tome algo dvos agora. esto nol quisiese dios que enesta sazon yo lo tomase. ca mas razon es de vos yo seruir con lo q̃ he q̃ tomar dvos fasta q̃ lo podades fazer por vos ⁊ ayades q̃ dar ⁊ estõces deuemos tomar de vos algo. ⁊ la merçed que nos fazer quisierdes: ⁊ yo con la vuestra merçed de vuestro padre asaz he con que vos sirua. ⁊ señor por esta razõ viene aq̃a vos ⁊ non por otra nin por lleuar otro algo de vos. ⁊ asi semejaria el mio seruiçio cõprado de vos. ⁊ demas nõ tẽdria que dvos venie sinõ del conde don Muño: ⁊ señor mãdad me desde aqui yr. El rey le afinco mucho que tomase algo del ⁊ q̃l ponia mas tierra. mas el cõde nõ quiso tomar dl cosa por mucho que le afinco. antes se espidio del rey ⁊ fuese muy pagado del. Mas agora dexamos de fablar desto. ⁊ tornaremos a dezir delas cosas que despues a este rey dõ Alfonso auinierõ ⁊ del creçimiẽto de sus hõrras ⁊ como fue pujando.

¶ Cortes de Castiella en Burgos.

¶ Cuenta la estoria que quãdo este rey don Alfonso ouo cobrada Coryta como dicho es. ⁊ que ouo y puesto su recado que mando alas gẽtes que fuesen para sus tierras saluo los que le auien a guardar. ⁊ el partiose ende ⁊ fuese para Toledo. E desque ouo morado en Toledo quanto se pago ⁊ ouo y librado sus cosas. fizo pregonar sus cartas para en

Burgos. ⁊ salio de Toledo ⁊ fuese para alla andãdo por la tierra cobrãdo aun lo que non auie cobrado. ⁊ desi llego a Burgos: ⁊ los condes ⁊ los ricos omes ⁊ los perlados ⁊ los caualleros ⁊ los çibdadanos ⁊ muchas gentes de otras tierras fueron y. la corte fue y muy grande ayuntada: ⁊ muchas cosas fueron y acordadas ⁊ ordenadas ⁊ estableçidas ⁊ los ricos omes que tierra tenien del rey entregarongela luego: ⁊ sobre todo acordaron del pecho del rey don Ferrando de Leon. ⁊ el corrimiẽto que cõtra el rey don Alfonso su señor fizo en su criança ⁊ dele dar ende la rebidada.

Casamiẽto del rey dõ Castiella.

¶ Enestas cortes de Burgos vierõ los cõçejos ⁊ ricos omes del reyno que era ya tiẽpo de casar su rey. ⁊ acordarõ de enbiar demandar la fija del rey don Enrrique dInglaterra q̃ era dõze años. porq̃ sopierõ q̃ era muy fermosa ⁊ muy apuesta de todas buenas costũbres. E ensto acordarõ todos q̃ la ẽbiasen pedir a su padre. ⁊ ella auie nõbre doña Leonor: ⁊ los mẽsageros fueron luego escogidos delos mejores ⁊ mas honrrados dela corte: ⁊ estos fueron dos ricos omes ⁊ dos obispos. omes buenos ⁊ de gran seso ⁊ de muy gran entendimiento. bastantes assaz para tal mensageria. ⁊ estos metieron se en el camino ⁊ entraron enla mar ⁊ pasaron a Inglaterra. E el rey de Inglaterra desque sopo aqllo porque los mẽsageros yuã plogol mucho ⁊ resçibiolos muy bien. ⁊ fizoles mucha hõra el ⁊ sus fijos q̃ adelante cõtaremos. ⁊ los mẽsageros pidierõle su fija para el rey dõ Alfonso su señor. ⁊ el se la otorgo. ⁊ dioles de sus dones: ⁊ enbio la cõ ellos mucho hõrada mẽte: ⁊ ellos la troxerõ cõ muy grã hõra al rey don Alfonso a Burgos. las bodas luego fuerõ fechas muy ricas ⁊ muy hõradas ⁊ fuerõ luego yũtadas muchas gentes dtodas partes dlos reynos d Castiella ⁊ de Leon ⁊ de todos los reynos d España: ⁊ fueron fechas muchas nobleças ⁊ dadas grandes donas. Estas bodas d ste nobre rey don Alfonso de Castiella ⁊ dela nobre infanta doña Leonor fija dl rey de Inglaterra fueron fechas enla Era de mill ⁊ çiento ⁊ nouẽta ⁊ ocho años. ⁊ andaua entonçes el año dela nasçẽçia del señor en mill ⁊ çiento ⁊ sesenta años. E las bodas passadas las gentes se començaron a derramar. ⁊ el rey dõ Alfonso mando alas guardas q̃ los de Auila le auiã dado que se fuesẽ para sus tierras folgar que ya tiempo era. ⁊ despues dio este don Alfonso rey de Castiella alos de Auila preuillegios por esto de muchas franquezas ⁊ de grandes libertades.

¶ Pues el rey don Alfonso ouo passados todos estos trabajos enel comiençamiento quãdo reyno ⁊ fue casado segũ q̃ auedes oydo. fuese para Toledo cõ su muger doña Leonor. ⁊ estãdo y pagose mucho de vna judia q̃ auie nõbre Fermosa ⁊ oluidol la muger. ⁊ encerrose con ella grã tiempo. en guisa q̃ non se podie partir dlla por ningũa manera. nin se pagaua tãto de otra cosa ningũa: ⁊ estouo encerrado con ella poco menos de siete años q̃ non le membraua dl si nin dl su reyno nin d otra cosa ninguna. Estõçe ouieron su acuerdo los omes buenos dl rey no como pusiesen algũ recado en aquel fecho tan malo ⁊ tã desaguisado: ⁊ acordarõ que la matasen. ⁊ que asi cobrariẽ su señor que teniẽ por perdido: ⁊ cõ este acuerdo fuerõse para alla: ⁊ entrarõ al rey diziendo que querien fablar conel: ⁊ mientra los vnos fablarõ con el rey entraron los otros donde estaua aqlla judia en muy nobles estrados ⁊ dgollaronla a ella ⁊ a quantos estauã cõella. ⁊ desi fueronse su carrera. E desq̃ el rey lo sopo fue muy coytado que non sabie q̃ se fiziesse. tan grãde era el amor q̃ della

auie. Estonçes trauaron con el sus vasallos t sacaronlo de Toledo t llegarō cō el a vn logar que llaman Ylescas que es a çinco leguas de Toledo. E alli estādo el rey en la noche en su camara cuydando cōla judia/ fabrian las gentes q̄l apareçiol el angel t quel dixo/ Alfonso aun cuydas eñl mal q̄ hyas fecho: de que tomo dios de ti deseruiçio: mal fazes t caramente te lo demandara dios a ty t a tu pueblo. E diz que estōces demandol el rey quien era el que le aquello dezie: E el dixo como era angel mēsagero de dios que venie alli por su mandado t a dezirle aquello. El rey finco los ynojos antel pediēdol merçed q̄ rogase a dios por el. E el angel le dixo/ teme a dios/ ca çierto es que te lo demādara: t por este pecado que tu fiziste tan sin çoçobra nō fincara de ty quien reyne enel reyno q̄ tu reynas/ mas fincara enel linage d̄ tu fija/ t de aqui adelante partete de mal fazer t mal obrar/ t non fagas cosa por que dios tome mayor saña contra ti. t estonçes dizē quel desparesçio: t q̄ finco la camara llena de gran cralidad t de tan buē olor t tan sabroso que marauille la era. E el rey finco muy triste d̄lo q̄ le dixera el angel: t de alli adelante temio siempre a dios t fizo siempre buenas obras/ t emendo mucho en su vida t fizo mucho bié/ segun vos lo contara la estoria adelante.

Guerra entre Leoneses t Castellanos.

El rey dō Alfonso d̄ Castiella morādo en Burgos t en Palēçia t por y enderredor con la nobre reyna doña Leonor su muger/ nō oluidādo las terrerias t los corrimiētos q̄ el rey dō Ferrādo d̄ Leō su tio le feziera al tiēpo que el non sabie nin podie defender su señorio/ sentiēdose el ende mucho t sus naturales/ t teniendol mucho sobre puesto/ leuantol guerra muy fuerte t muy altyua contra el/ t entrol por el reyno. Mas por q̄ don Rodrigo arçobispo de Toledo deparre assy las razones/ non las queremos nos mas luengamente contar de como el/ mas fue de guisa segun el arçobispo don Rodrigo dize que fue segundado el segūdador/ t fue vençido el vençedor: t mucho a pesar de si boluiendo las espaldas/ nō digo fuyendo/ mas vēçido t vençiendol ouo a entrar por fuerça estrecha en estrechamiēto/ q̄ quiere dzir a pesar de si en cnçerramiēto angosto non osando atender en campo fuele muchas vezes la tierra quebrantada/ t dio lo que nō deuie. Al cabo/ este rey don Alfonso de Castiella honrrado de quiē del se solie honrrar t cobrando todo lo suyo t algund poco mas/ los obispos t los perlados t omes buenos d̄ la vna parte t dela otra d̄los reynos comēçaron a meter paz entre ellos/ t auenieron los de aq̄lla vez.

Aqui dexamos las razones que fueron aqui emēdadas t tornaremos alas del dicho arçobispo dō Rodrigo d̄ Toledo t contaremos delos fechos de dō Ferrādo sanchez rey d̄ Leō. t dsta guisa lleuaremos la estoria alas vezes contando delos reyes d̄ Castiella/ t alas vezes del de Leon/ fasta q̄ Castiella t Leō se fagā vn reyno enel rey dō Ferrando de quien presto diremos.

Batalla que el rey don Ferrādo d̄ Leon ouo cō los de Salamāca.

Porque la çibdad de Salamanca vençie alas otras çibdades d̄l reyno d̄ Leō d̄ muchos moradores t de muchos terminos/ los çibdadanos t los moradores della asonaronse por aquello que el rey dō Ferrādo los ēcortauaua sus terminos segū dexymos/ t les pobrara y a Ledesma t a Castro toraf que era y otra villa apartada con sus terminos: t esos terminos q̄ les daua erā d̄los terminos de Salamanca: t vinoles a corazō

estos de Salamanca de mouer contienda con el rey don Ferrando porque lo fazie/ t demandaron ayuda alos dela çibdad de Auila que era de Castiella/ t ellos prometieron gelo/ t venierō t ayūtaronse todos en vn logar que dizē Val de Aduça/ t ouieron por cabdillo a vno que llamauan Muño rauia/ t fueron lydiar con el rey don Ferrando de Leon non cuydando ninguno que la cosa viniesse como venie/ t assi como cuēta el arçobispo dō Rodrigo/ contesçio al rey don Ferrando que vençio la fazienda/ t puso aquel Muño rauia a vida q̄ ellos fiziran su cabdillo/ t juzgol el rey don Ferrando de sentençia capital/ esto es que morriese por ello. E teniēdose con el los mayores de Salamāca por cuyo esforzo non podiera el enel comiēço cō ellos/ ca era mucho pueblo ademas/ despues al cabo atreuiendose ellos a prouar el peligro dela atreuençia que fazien en lidiar con el su rey/ menguaron enel poder t enel esfuerço delos corazones como dicho es/ tanto que despues ouieron a rogar alos mayorales t al su prinçipe el rey don Ferrando que los perdonasse/ t el rey saliendo por vençedor desta guisa metio la çibdad en su poder a su voluntad/ t fizo mucha hōrra alos mayorales que touieron conel. E empos esto el rey don Ferrando tomādo exemplo dela çibdad de Salamanca t de su pueblo por menguar la locania de Camora/ tomo el ende el cuerpo del rey don Ramiro que yazie y enterrado t lleuol dende a Astorga/ t enterrol enla yglesia catedral q̄ es la mayor t la mas hōrrada de todo el obispado d̄ Astorga. Empos esto en Salamanca t en Camora leuantose otrosi contienda sobre la pueblra que dizen Agora Cibdad rodrigo/ onde queremos aqui en razon segund vienen las estorias contar como fue aquella contiēda t como se partio.

Cibdad rodrigo cobrada.

En aq̄l tiēpo era aq̄lvarō don Ferran ruyz de castro t por sobre nōbre Castellano. Este Ferrā ruyz pues q̄ vio el tiēpo delos quinze años q̄ estabresçiera el nobre rey don Sancho fijo del enperador que diessen los condes t los ricos omes t los otros que tierra touiesen d̄l rey q̄ la diesen libre t quita a don Alfonso su fijo rey de Castiella/ vino aq̄l Ferran ruyz el Castellano t dio la tierra q̄ el tenie libre t quita a su señor don Alfonso rey de Castiella/ t el fuesse dela tierra t pasose a mozos/ dsi tornose cō grā muchedumbre de mozos t vino aprie sa alli o es çibdad Rodrigo por tomar el logar/ t q̄ los pobradores como erā nueuos que se non guardarien/ mas segun cuenta aqui la estoria/ pareçio en vision sant Ysidro al sacristan q̄ guarda dana su yglesia alli velando enel sagrario: t mostrol en aq̄lla vision la venida de aq̄l Ferran ruyz t la muchedūbre d̄ los Alaraues q̄ venie cō el/ t mādol q̄ fuese aprieſa t q̄ lo mostrase a dō Ferrā do rey d̄ Leō. E q̄ndo el rey don Ferrā do esto oyo gradesçiol mucho a dios q̄l q̄rie guardar el su pueblo t le mostraua el peligro q̄ le venie porq̄ se estorzasse. t el guisose priado t muy libremente t vino aprieſa en acorro d̄ sus cristianos a Cibdad rodrigo q̄ estauā y çercados. E la pueblra dela çibdad nō era aun çercada d̄ muros segū lo cuēta el arçobpo dō Rodrigo. Los pobradores d̄l logar tomaron estonçes a priesa como varones carros/ t carreras/ t carrales/ t cubas vasos/ arcos/ lechos/ t cabrios/ t las otras maderas que auer podieron que para ello fuesse menester t pusieron todo en çerco aderredor dela pueblra fasta que llegasse el rey don Ferrando de Leon. E este rey don Ferrando nunca fuera vēçido de fecho nin menos de coraçon/ t fiando enel señor t conortado

enla muestra de sant Jsidro asi como llego a Libdad rodrigo començó a ferir muy de rezio enlos que la tenien çercada/ & de tan rezio ferio enellos & tã atreuidamente que tanta muche dũbre mato que apenas podrie ser quien lo cõtase: & delos que fincauan los vnos segundo & fueron con miedo dela muerte/ & alos otros catiuo. & çerco su Libdad rodrigo/ & q̃ daron las lides & las guerras muchos dias.

¶ Batalla entre los cõdes d Lastiella con don Ferrã ruyz d Lastro.

¶ Este rey don Ferrãdo codiçiãdo los caualleros libres enlas cosas que eran de fazer/ ouo pa si aq̃l Ferran ruyz d castro el Castellano & el non sabiẽdo estar quedo nin en paz/ començó de yr cõtra los Castellanos & de boluer muy rezio contienda & batalla contra ellos. & los Castellanos vinierõ a ella: & lidiaron en el campo de los Godos/ esto es Campos de Castiella/ & fue y bien andante Ferrã ruyz & mato a Aluar ruyz hermano de Ruy ferrandez & muchos otros delos nobres omes dellos/ & priso al cõde don Ruño/ & a Ruy gotierrez: & dexol en tal manera que pues que ouiese enterrado a su hermano Aluar ruyz q̃ era y muerto/ que tornasse luego ala prision: mas Ruyz gotierrez era ome sabidor/ & luego que fue en su logar metio a su hermano Aluar ruyz ẽ vn ataud & dexol por enterrar/ & si Ferrã ruyz le embiaua dezir que le guardasse el omenage & se tornasse ala prision como era puesto/ embiaual el a dezir que aun nõ era enterrado su hermano Aluar ruyz. E Ferrã ruyz non auiendo carrera por o passase a el nin reptarle por ello dexol estar asi. & Aluar ruyz tanto tienpo estudo de aquella guisa por enterrar/ que en tanto morio Ferran ruyz dé castro: & finco Ruy gotierrez libre dl omenage de tornar a la prision. E el conde don Ruño otrosi al dia & al logar que tenie a tornar ala prision que lo auie dexado por omenage torno con seysçientos caualleros: & vieno a Dueñas: & delãte todos los caualleros & los otros omes q̃ se y ayuntaron dixo el cõde don Ruño ala prision & dixo-cuadme dolo venido ala vuestra prision segun q̃ es puesto entre nos/ mas Farran ruyz non tenie estonçes el tã grã poder de caualleria porque se atreuiese alo tomar. E el conde don Ruño esa hora diziendo ante todos como veniera ala prision enel tiempo que fuera puesto & q̃ non salie y çien lo tomase/ asi salio quito dla prisiõ. E pues q̃ tanbiẽ el conde don Osorio y fue muerto Ferran ruyz su yerno auie mala vida con su muger porque matara a su padre/ & daual mala vida/ & desamparola. & ella despues caso con don Pero arias/ & fizo enella a Ruy perez d Villalobos. E despues desto el rey don Ferrando de Leon tomo a doña Estefania su hermana fija d su padre & caso la cõ este dõ Ferran ruyz el Castellano: & fizo este Ferrã ruyz en aq̃lla doña vn fijo que ouo nombre Pero ferrandez el Castellano/ q̃ otrosi fue dspues varon d grand guisa/ & fue muy honrrado con los reyes.

¶ Vitoria dl rey de Leon contra los Portogaleses.

¶ Enpos d aq̃llas cosas q̃ dicho auemos el rey dõ Alfonso enrriq̃z d Portogal pesandol & doliẽdose d aq̃llo q̃ el rey dõ Ferrãdo d Leõ pobraua en Libdad rodrigo ẽbio a dõ Sãcho su fijo pmero hereder con su hueste cõtra el/ & porque el rey dõ Ferrãdo de Leõ estaua entonçe en desauenẽçia & en guerra cõ dõ Alfõso rey d Castiella su sobrino partio este rey d Leõ su hueste/ la vna pte ẽbio contra los Castellanos/ & la otra enbio cõtra la hueste d Portogal: & cõ esta q̃ cõtra don Sãcho fijo dl rey de Portogal enbiaua

fuesse ayũtose en termino d Libdad rodrigo en vn logar q̃ dizẽ Arragañal/ segũ cuẽta el arçobispo dõ Rodrigo/ & lidiarõ allí: & vẽçio la faziẽda el rey dõ Ferrãdo de Leon/ & fuerõ los Portogaleses & fincarõ y dellos muchos muertos & los otros fuerõ segũdados: & los otros q̃ fincaũ enel cãpo echauãse a mesura del rey dõ ferrãdo/ & resçibiolos el & nõ les fizo mal como quiẽ los vẽçie en batalla/ mas como piadoso prinçipe dexolos yr.

¶ Presiõ del primero rey de Portogal en Badajoz.

¶ E enesto todo el rey dõ Alfonso enrriquez d Portogal finco sañudo por el fecho d Libdad rodrigo/ & comẽçó a guerrear a Galizia q̃ era del rey don Ferrãdo de Leõ: & priso a toda trra d Limya & a Turon & otros logares muchos. E despues desto aun ayũto su hueste/ & fue & cometio a Badajoz que auie caydo al rey dõ Ferrãdo en partiçiõ delos termi nos q̃ erã aun de cõquerir de moros. & llego el mandado de esos fechos a este rey don Ferrãdo de Leon: & el rey don Ferrãdo ayũto su hueste/ & lidio cõ dõ Alfonso enrriq̃z rey de Portogal/ & vençiol & fuxo el rey de Portogal & metiose en Badajoz q̃ ya auie tomado fasta las dos partes de Badajoz: & tenie los moros encerrados enlo alto dela villa q̃ dizẽ el castiello/ mas aun alli nõ se teniendo por seguro pues q̃ fuye vino ala puerta dela çibdad q̃ se çerraua cõ vn pestillo d fierro/ & puxo el postigo por abrir la puerta & salir/ mas nõ se abrio bien la puerta/ por salio el rey: mas tanta fue el angostadura dla puerta q̃ q̃bro al rey la pierna & el a penas pudo salir enel caualllo q̃ nõ cayesse del a trra/ & fue y pso luego & assaz mal parado en guisa de auer merçed dl: & fue atal psentado al rey dõ Ferrãdo. & el rey don Ferrãdo reçibiol muy biẽ & cõ piedad assentol consigo en estrado real a don Alfonso rey de Portogal/ & mesurando alli el su estado & su pecado & el peligro en que era confeso & dixo q̃ buscara roydo nõ deuiẽdo nin auiẽdo derecha razõ porq̃ cõtra el rey dõ Ferrãdo d Leõ duiese venir a fazer le guerra/ & porende queriendo fazerle emiẽda/ otorgol alli el reyno & su plena & dauagelo todo: mas el rey don Ferrãdo mãso con la piedad que solie/ touose por abõdado dele suyo que su padre le dexara & q̃ el auie ganado: & de lo que ese rey de Portogal daua non q̃so tomar ninguna cosa.

¶ Esto fecho el rey de Portogal solto a don Ferrando rey de Leon trra de Lymia & Turõ & los otros logares que de uiẽ ser del señorio del rey don Ferrãdo de Leon/ maguer q̃ este dõ Alfonso rey de Portogal los auie estonçes ganado de nueuo de moros & diogelos asi libres & quitos syn otra contienda. E fecha alli esta auenẽçia & deslyndados sus terminos & puestos sus omenages ẽtre los reyes finco suelto don Alfonso enrriq̃z rey d Portogal/ & tornose pa su trra. E d alli adelãte este rey don Alfonso enrriquez rey de Portogal non pudo vsar d caualleria por razon dela pierna q̃brada q̃ le quebraron enla salida de la puerta de Babajoz.

¶ Cerco de Badajoz.

¶ Enpos esto el rey dõ Ferrãdo d Leõ vino & çerco a Badajoz d cabo/ & los moros q̃ estauã y encerrados enlo alto del castiello q̃ diximos/ salierõ a el & dieron sele cõ su alcaçar q̃ tenie cõ la fortaleza dla çibdad. & el rey essa hora tomo omenage dellos fiãdo/ & dioles por adelãtado vn moro q̃ dezie Abẽcabel: & fiãdo el rey ẽla fialdad dste Abẽcabel metio en su encomienda la fialdad dstos moros & la çibdad. E tornãdose el rey pa la tierra esse Abencabel oluido la fialdad & guerreo luego al rey dõ Ferrãdo & alos suyos/ & aũ fizo dspues mas q̃ se torno va

Universidad de Deusto Biblioteca

fallo ỹl Abiramomelin: ⁊ comẽço luego a guerrear muy descobiertamiẽte al rey don Ferrando/ ⁊ mas de rezio q̃ de ante. E desto otrosi los Alaraues sabiẽdo bien q̃ pesaua al rey don Alfonso de Portogal enbargado por la fraqza dela pierna q̃brada ⁊ q̃ nõ podie caualgar como de antes asonaronse muchedũbre dellos ⁊ venieron sobrel/ ⁊ cercaronlo en el castiello de Sãtarẽ dentro en su reyno de Portogal. ⁊ ỹsto llego el mãdado al rey don Ferrando ỹ Leon. ⁊ el despues q̃ lo sopo vinol luego acorrer. ⁊ el rey de Portogal quando lo sopo que venie assi apoderado a Santaren sin fazergelo saber espantose ỹla su venida/ ⁊ touo que nõ venie por biẽ sinõ por vẽgarse delos tuertos que le auie fechos: mas pues q̃ sopo la razon como el rey de Leõ venie en acorro dela cristiandad ⁊ acorrerle en tal tiempo como ami agogradesçiol a dios ⁊ a el como deuie/ segũ la estoria vos lo cõtara: ⁊ los mozos ala hora nõ pudieron sofrir la venida del rey dõ Ferrando de Leon/ ⁊ leuantaronse ỹla çerca ⁊ fueronse de alli. E el rey don Ferrãdo veyendo como la çerca era desfecha ⁊ desbaratada nõ q̃so mas llegar a Sãtarẽ/ por dar a entẽder al rey dõ Alfonso q̃ nõ viniera por alli sinõ en acorro ⁊ a deçercarle: ⁊ enbio gelo dezir q̃ fincasse en buena vẽtura/ ca el tornaua se pa su tr̃ra. E el rey dõ Alfonso ỹ Portogal q̃n do esto oyo enbio luego sus caualleros al rey don Ferrando a rogarle q̃ se non fuese tan ayna/ ⁊ q̃ fincase algunos dias ⁊ tomasse vianda ⁊ todas las cosas otras que menester le fuessen/ ⁊ que le gradesçie mucho aquella venida que fiziera/ ⁊ el rey don Ferrãdo non quiso y fincar/ ⁊ fuese.

¶ Casamiẽto segũdo ⁊ terçero del rey dõ Ferrando de Leon.

¶ Desque fue el rey de Leon en la tierra ⁊ en su reyno/ veyẽdo sus cosas ⁊ catando por su casa/ vino razon entre el ⁊ su muger doña Vrraca fija del rey dõ Alfõso rey ỹ Portogal/ ca crã pariẽtes en el terçero grado/ ⁊ alcãçauanse mucho en el parẽtesco ⁊ partieronse. ⁊ tomo el rey don Ferrãdo por muger a doña Teresa fija del cõde don Ruño ỹ Castiella. ⁊ despues morio esta doña Teresa/ ⁊ el rey don Ferrando finco biudo della/ ⁊ tomo luego a doña Vrraca lopez fija ỹl conde don Lope de Nauarra/ ⁊ fizo en ella dos fijos a dõ Sãcho ⁊ dõ Garçia: ⁊ estos amos morierõ moços sin fijos.

¶ Muerte del rey don Ferrando alfonso de Leon.

¶ Este rey dõ Ferrãdo fijo del enperador hermano ỹl rey don Sãcho de Castiella acabados ya con buena andança veynte ⁊ vn años ỹ su reynado venie ỹ romeria de Santiago ⁊ fino en la villa ỹ Benauẽte/ ⁊ enterraronlo en la yglesia de Santiago de Galizia çerca ỹ su abuelo el cõde don Remon que yazie y ⁊ çerca la enpeletriz doña Berẽguella su madre. Esto fue en la Era de mill ⁊ dozientos ⁊ veynte ⁊ ocho años. ⁊ andaua el año ỹ la encarnaçion de nuestro señor en mill ⁊ ciento ⁊ nouẽta años. ⁊ finco por heredero dõ Alfonso ferrandez fijo dõste rey dõ Ferrãdo ⁊ dela reyna doña Vrraca fija del rey dõ Alfonso de Portogal.

Dõ alfonso ferrandez rey de Leõ solmẽte/ noueno dõste nõbre.

¶ El cap. ix. dize del rey dõ Alfonso ferrandez rey de Leon/ ca adelante torna a contar sus fechos.

Pues muerto el rey dõ Ferrãdo de Leon heredo el reyno su fijo don Alfonso. Este rey noueno dõ Alfonso fue varon piadoso ⁊ libre en las cosas que eran menester/ ⁊ benigno

⁊ ỹ buena anima/ porque se demudaua por dichos de algunos omes q̃ le dezie algunas cosas ala oreja de algũas lisonjas ⁊ con las fabras destos ⁊ sus dichos ⁊ sus cõsejeros q̃ non valẽ nada nin son para cõsejo nũca pa los buenos reyes/ ca siempre fabrã ⁊ dizẽ desta guisa alos señores porq̃ los demudã ⁊ les fazẽ muchas vezes dexar el biẽ ⁊ fazer lo cõtrario/ ⁊ por tales consejos como estos fue guerreado este rey de Leõ de su primo don Alfonso sanchez de Castiella/ ⁊ de dõ Sãcho rey de Portogal çerca los comienços de su reynado segun la estoria adelante lo cõtara. Mas agora dexa la estoria de contar deste noueno rey don Alfonso ferrandez de Leõ andãdo por su reyno/ ⁊ torna a contar del rey dõ Alfonso ỹ Castiella ⁊ dela nobre reyna doña Leonor su muger ⁊ delos fijos q̃ ouieron en vno/ ⁊ delos nobres hermanos q̃ esta reyna ouo.

¶ Torna la estoria al rey de Castiella ⁊ a su generaçion.

¶ Estos nobres dõ Alfonso sanchez rey ỹ Castiella ⁊ doña Leonor su muger ouieron fijos/ ⁊ conuiene a saber quantos: la primera fue la nobre infanta doña Berenguella que fue despues casada con el rey don Alfonso de Leon/ como lo cõtara adelante la estoria/ ⁊ fueron despues partidos por la yglesia segun adelante sera dicho. E luego q̃ esta infanta doña Berẽguella fue nasçida/ el rey dõ Alfonso su padre mando fazer cortes en Burgos ⁊ fizola jurar por heredera del reyno/ ⁊ fue fecho ende priuillegio ⁊ dado en fialdad ⁊ en guarda enel monesterio delas huelgas de Burgos. E enpos desta doña Berẽguella ouierõ fijo varon a q̃ dixeron don Sancho/ ⁊ a que fizierõ omenage luego los dela tierra/ ⁊ lo reçebieron por heredero/ mas luego a pocos dias fino: ⁊ fizierõ otrosi que este infante don Sancho fue finado otra vez omenage ala sobre dicha doña Berenguella otra vez los del reyno otorgando su priuilegio. Empos este dõ Sãcho ouieron otra fija q̃ ouo nõbre doña Vrraca q̃ fue muy fermosa infanta/ ⁊ esta fue casada con dõ Alfonso rey ỹ Portogal. Enpos esta doña Vrraca ouieron otra fija doña Branca ⁊ segun cuẽta la estoria era mucho apuesta ⁊ sobre todo era de buẽ donayre: ⁊ era muy nobre en si como quier q̃ la dicha doña Vrraca su hermana lleuaua la prez. E esta doña Branca fue casada con el rey don Luys de Françia. E este rey dõ Luys de Frãçia oyo dezir destas fijas q̃ el rey dõ Alfonso de Castiella auie/ ⁊ enbio demandar la vna dellas: ⁊ el rey su padre gela otorgo. Los Frãçeses han por costũbre de ver primero por vista aq̃lla q̃ han de casar con su rey antes q̃ se fiziese el casamiento/ ⁊ por esta razon el rey dõ Alfonso a este escogimiẽto dellos mando parar a amas sus fijas doña Vrraca ⁊ doña Branca ante los mẽsageros/ ca la otra doña Berenguella la mayor casada era con dõ Alfonso rey de Leon. ⁊ pues q̃ vieron las donzellas amas assi/ ⁊ vieron el apostamiẽto de cada vna ⁊ sopieron su nonbre/ diz la estoria que pusierõ amos los apostamiẽtos ygualmẽte dãdo ala vna mejoria al apostamiento del paresçer/ ⁊ ala otra el apostamiento del nombre: ca sin falla mejoria llenaua del paresçer doña Vrraca ya quanto/ mas porq̃ del su nonbre non se touierõ tã pagados segun el cõsonamiẽto de su lenguaje/ escogierõ esta infanta doña Brãca de quiẽ se pagaron mucho por el nõbre/ ca segun el consonamiento dellos nõbres touieronla por muy nobre/ ⁊ por muy apuesta ademas/ como q̃er q̃ otrosi enel su paresçer nõ le podien reprẽder ninguna cosa. E el rey don Alfonso dio esta doña Brãca su fija la menor destas tres fijas alos mẽsageros ⁊ enbiola cõ aq̃llos mẽsageros ⁊ cõ los otros omes

Universidad de Deusto Biblioteca

bonrrados de su reyno con muy grand honrra: & con esta fue casada el rey dõ Luys de Françia: & fue ella reyna dõ esse mesmo reyno. E enpos esta reyna doña Blanca ouieron otro fijo a que dixeron dõ Ferrado: & este don Ferrando fue muy buẽ infante & de muy nobre comiẽço en todos sus fechos & mucho amado delas gentes. este infante don Ferrando seyẽdo ya huuiado & de tiẽpo para auer casar finose en Madrid el año que fue la de Ubeda: segun se dira adelãte. Enpos este don Ferrando ouieron la infanta doña Dofalda q̃ mozo por casar en Salamanca. Enpos esta ouieron mucho a seruiçio de dios otra fija que ouo nombre doña Costança: esta mozio mõja ẽlas Huelgas de Burgos. Enpos esta doña Costança ouieron otras dos fijas que mozieron muy pequeñas. Empos estas ouieron a doña Leonor q̃ fue menor de todas sus fijas: & esta fue casada dspues dela muerte de su padre & de su madre conel rey don James d Aragõ & casola la nobre reyna doña Berẽguella su hermana. E enpos esta doña Leonor ouieron otro fijo a que dixeron don Enrrique: aq̃ste fizierõ otro omenage nueuo todos los del reyno luego q̃ nasçio: & lo reseebieron por heredero del reyno dspues q̃ finasse su padre: mas segũ dize la estoria adelante aturo poco enel reyno. Estos son los fijos & las fijas q̃ el rey dõ Alfonso sanchez de Castiella & su muger la nobre reyna doña Leonor ouieron. Este su fijo el menor dõ Enrriq̃ rey no enpos este rey don Alfonso su padre en Castiella aq̃llo poco q̃ fue: & enel vago la lyña delos herederos varones: & torno ala dlas mugeres. Mas agora dexaremos d contar dla engẽdraçion destos reyes dõ Alfonso & su muger la reyna doña Leonor: & tornaremos retraer dlos bienes q̃ eñsta misma reyna doña Leonor muger deste don Alfonso rey de Castiella ouo: & delos sus hermanos & quales fueron.

Genealogia dela reyna doña Leonor de Castiella.

Esta nobre reyna doña Leonor dparte aun la estoria de sus bienes & dla: sus nobrezas: & diz q̃ fue palançiana: & asso segada & muy fermosa & muy merçende ra cõtra las ordenes: & mucho limosnera contra los pobres de dios muy amadora a su marido el rey: & mucho honrradera a todas las gẽtes cada vno en sus estados: quiẽ podrie contar las nobrezas & los compridos bienes que enella auie? Esta ouo hermanos varones & de grandes fechos: dstos fue el vno aquel q̃ dixeron el rey Jouen q̃ fue muy buen rey & muy poderoso & muy ardid & mucho esforçado enlos grãdes sus fechos & auẽturado enellos. El otro fue cõde d Bretaña mucho hõrrado & mucho poderoso. El otro fue aq̃l a que dixeron el rey don Juan sin tierra. estos q̃tro nobres omes fuerõ hermanos dela reyna doña Leonor: mas como quier que los tres destos quatro tales fuerõ como dicho auemos: el vno fallesçio ende: & este fue el rey Juan sin trfa: & con verdad lo dixerõ este nõbre: ca entrol el rey d Frãçia por el su reyno por los sus dscõuenbres fechos: demas desafozaua las gẽtes d su reyno: & teniẽse por mal trechos & erã muy despagados del: & enbiarõse q̃rellar al rey de Françia dlo q̃ fazie en su reyno: & sobre todo lo al d su dsaguisamiẽto q̃ les fazie. Este rey Juã fue tomar por fuerça la muger dl cõde don Jugo lubion dla Marcha q̃ era su vasallo q̃ gela trayẽ dl cõdado d Angolesma onde era conde el padre dla donzella: ca aun nõ era con ella casado: mas era puesto & afirmado el casamiento: & trayengela para fazer sus bodas. este rey dõ Juan sopo & oyo dezir como era muy fermosa & salio a ella: & tomola & lleuola a pesar del conde & della & de q̃ntos con ella

erã: & ouo della al rey Enrriq̃ q̃ dspues dl reyno enese mismo reyno de Inglaterra: & fue buẽ rey & muy derechero. El otro fue el conde Ricarte q̃ fue conde muy poderoso & muy hõrrado: & vna fija enpeeltriz de Alemaña q̃ fue casada cõel emperador de Alemaña: & ouo nõbre doña Leonor. estos fuerõ fijos que este rey don Juan ouo enla dicha reyna forçada esposa & muger q̃ deuie ser del cõde dõ Yugo lubiõ dla Marcha. E ese conde que estaua forçado de su muger rogo & afronto muchas vezes por corte a esse rey Juã que le fiziesse derecho & le mejorase el tuerto quel tenie por juyzio d su corte & q̃ gelo rescebertc. & por mucho q̃ eñsta razon se guiso nũca lo el quiso fazer: mas fue despues muy repiso ende: ca ese cõde se leuãto luego contra el & se alço con muy gran tierra & cõ muchos dlos dl reyno q̃ se trauaron cõ el cõde veyendo el grã tuerto q̃ rcebie & comẽço su guerra tã grãde & tã fuerte contra el q̃ le traxo apunto dele fazer perder todo el reyno: & assi q̃ por lo vno q̃ por lo al fuese parãdo d guisa su fecho q̃ finco fasta ser solo & dsanparado: & muchas villas & fortalezas delas mayores del reyno se le alçaron dspues sobre esta fuerça q̃ fizo al conde & se dieron al rey d Françia: de guisa q̃ el rey de Françia sele apodero muy fieramẽte en la trfa: & alli gano este rey frãco del Poyto: Torayna: Aluiñon: Mozmãdia: Armenac: Bascueña: Lozeãña: todo esto fasta el camino de Roquemador q̃ se faze muy grã trfa. assi q̃ por todas estas razones gano el rey d Frãçia del dicho rey Juã de Inglatierra: a que dixeron despues sin tierra muy grand partida de su reyno. Despues este rey don Juan demandaua al rey de Françia que le dexasse la tierra que le teme como non deuie. & dezíale q̃ lo non farie: ca el no le fiziera el derecho q̃ le fazer deuie nõ gelo reconoscẽdo segun q̃ los otros q̃ antes del fueran alos otros reyes d Françia fizieron: & q̃ por esta razon pues ella auie cobrada q̃ gela nõ auie porq̃ dar nin gela darie: & el rey Juã dizẽdo q̃ si & el q̃ non fuesse dsta guisa abiuãdo la guerra ẽtre ellos fasta q̃ dspues aca esta guerra de Frãçia & Inglaterra nõ ouo fin: & los q̃ dllos vinierõ siẽpre despues ouieron guerra. Dicho auemos dl linage varonil d la nobre reyna doña Leonor.

Esta reyna otrosi ouo dos hermanas muy nobres & de gran lealtad & compridas d todos bienes la mayor fue casada cõel duq̃ de Saxoña q̃ fue mny nobre & muy fermosa a gran marauilla: esta fue madre de Ocas el emperador d Alemaña: & fue duq̃sa muy preçiada & d grã nõbradia. E la otra hermana ouo nonbre doña Juana: & fue nobre & muy fermosa agran marauilla & comprida de todas nobrezas nõ menos que la otra su hermana: & esta fue casada conel rey de Lecilla: & segun cuenta la estoria esa reyna doña Juana ouo de enbiudar del rey d Lecilla & Ricarte su hermano q̃ la gran biẽ querie como a hermana & mas por quel fuera muy bucna enla presion caso la despues cõ Remon flaçada conde de Tolosa que era muy buen conde & muy poderoso & muy hõrrado: & diol cõ ella muy grã tierra por todo el mayor camino q̃ viene de Rocamador: & otros logares asaz: que le rendien muy gran riqueza ademas: & este fue padre dl cõde don Remon el jouen el bueno que dixieron que defendio sienpre su tierra & se paro a muy grandes fechos: & maguer muy grande fue & grandes poderes venierõ contra el: el fue tan esforçado sienpre & tã bueno & tan ardid & tan sesudo & d todo gran fecho que sienpre defendio bien su tierra: & finco ende honrrado por que luengamẽte ouo amantener gran guerra: & parose a muy grãdes fechos. E esta reyna doña Juana tales vsos sopo meter enla su tierra q̃ sienpre valio mas

ōſpues aca/ ⁊ comēçarō ende aſalir las maldades/ aſi que nunca creſe nin mal creyente pudo ſer y fallado en ſu tiēpo q̄ luego nō fuese quemado o fecho enel muy gran juſticia ⁊ estos fueron los hermanos q̄ la nobre reyna doña Leonor ouo. Aqui dexamos esta razon del lynaje desta reyna doña Leonor ⁊ contaremos ō los fechos ⁊ nobrezas del nobre rey dō Alfonso ⁊ delas hōrras q̄ ouo.

¶ Cortes de Caſtiella en Carrion donde fuerō armados caualleros el rey de Leō ⁊ otros altos omes.

¶ Por q̄ enel comiençó del reynado de dō Alfonso ferrandez rey de Leon por los murmuradores q̄ le royen ala oreja ⁊ le liſongeauan el ſe eſtēdie a mas q̄ nō deuie nin podie cumprir: por la qual razon ſe vio tā apremiado ōlos reyes dō Alfonso ſanchez ō Caſtiella ⁊ don Sancho rey ō Portogal q̄ ouo ō venir alo q̄ nō cuydara. E dize el arçobiſpo dō Rodrigo aun esta razon/ q̄ andando los dichos reyes eñsta contiēda que entre ſi auiē/ el rey don Alfonso ō Caſtiella fizo cortes en Carrion: ⁊ fuerō y llegados todos los altos omes dl reyno ⁊ toda la caualleria de Caſtiella. Este rey don Alfonso de Leō ſiēdo mal trecho ō ſu guerra/ reſçelādo ſer mas ⁊ ſobre preyteſias q̄ le fueron traydas vino a eſſas cortes de Carrion ⁊ reçibio y caualleria/ ⁊ fizole caualler o ende eſſe rey don Alfonso de Caſtiella ante todos los de eſas cortes. ⁊ fue venido y Cōrrado fijo dl enperador Frederico de Roma oyēdo la nobreza del rey don Alfonso de Caſtiella/ ⁊ reſçibio otroſi eſte infante Conrrado caualleria del rey don Alfonso ō Caſtiella ⁊ çeñol ſu miſma eſpada ⁊ fizol cauaro. Cōdes ⁊ altos omes otroſi reſçibierō caualleria dl de q̄ ante ouiera cōtar la eſtoria/ como del cōde dō Remō flaçada de Toloſa/ ⁊ dō Luys cōde ō Chartes a q̄ eſte rey dō Alfonso de Caſtiella en Cuellar armo ⁊ fizo caualleros: ⁊ por honrra dela nonbradia dela ſu nobreza veniē ō todos los reynos altos omes reſçebir caualleria del.

¶ Eneſtas cortes de Carrion deſq̄ Conrrado fijo del enperador ō Roma ouo reçebida ſu caualleria como dicho auemos/ fue luego deſpoſado con la infanta doña Berēguella ſu fija del rey dō Alfonso ō Caſtiella/ Mas deſpues q̄ eſe Cōrrado ſe fue ē Allemaña fue cōtra dicho eſſe deſpoſamiēto por la ygreſia/ ⁊ partierōlos dō Gonçalo primaz de Toledo ⁊ delas Eſpañas/ ⁊ Gregorio diacono cardenal de Santāgel mēſagero dela ſilla apoſtolical/ eſto es del apoſtoligo de Roma. ⁊ finco desta guiſa por caſar de eſa vez la infanta doña Berēguella.

¶ Caſamiēto del rey de Leon con doña Berenguella fija del rey de Caſtiella.

¶ Por esta doña Berenguela fue la tierra a tiēpo en paz cōfirmada ōlos reyes como entre amigos/ porq̄ aſi como diximos este rey don Alfonso de Leon ſe demudaua ⁊ ſe tiraua de vnas colas en otras que non ſemejauā/ esto venie por los murmuradores ⁊ por los liſongeros de oreja: ⁊ por conſejo. deſtos caſo con doña Tereſa fija dl rey ō Portogal/ muger que ſe alcançauā en parēteſco en el ſegundo grado/ ⁊ ſizo enella a doña Sancha ⁊ a don Ferrando: ⁊ estos dos infantes morieronſe antes que caſaſen ⁊ non dexaron fijo ninguno: ⁊ aun fizo el rey dō Alfonso en aq̄lla doña Tereſa otra fija q̄ dixeron doña Dulçe/ ⁊ ſegun dize dō Rodrigo arçobiſpo de Toledo aun era biua aquella doña Tereſa enel tiempo en q̄ ella eſtoria fazia en latin. ⁊ diz q̄ el caſamiēto de doña Tereſa ⁊ del rey de Leon que ſe fiziera por mal querençia del rey don Alfonso de Caſtiella/ ⁊ dyz aun por ſus ſeruiētes ⁊ murmuradores ⁊ malos cōſejeros q̄ andauā entre estos

reyes/ que metiā entre ellos mas mal q̄ bié peſaua al rey de Leō por la caualleria q̄ tomara del rey de Caſtiella. Pero eſe dō Alfonso rey de Leō ōpartido fue de aq̄lla ſu muger por juyzio ō ſanta yglesia ⁊ al cabo mouidos peligros ⁊ guerras de muertes ⁊ ō robos entre el rey de Leon ⁊ el rey de Caſtiella por omes granados ⁊ buenos ⁊ amigos q̄ andodieron en medio auenieron el preyto q̄ el rey don Alfonso de Caſtiella dieſſe al rey don Alfonso de Leon la infanta doña Berēguella ſu fija por muger: ⁊ el rey don Alfonso ō Caſtiella diogela. ⁊ otroſi el rey don Alfonso de Leon caſo con ella/ ⁊ por esto ouo paz en Caſtiella.

¶ Guerra entre el rey de Leon ⁊ ſu madraſtra.

¶ Deſq̄ el rey don Alfonso ferrandez ō Leō ſe vio lin guerra ō Caſtiella touo q̄ podrie deſeredar a ſu madraſtra la reyna doña Vrraca lopez ōlas arras ⁊ ōla heredad que tenie enel ſu reyno ⁊ calu ñarle quāto mal ⁊ quāto daño le buſcara en vida de ſu padre/ ca nō podiendo y biuir con ella el ſe fue fuxendo para ſu abuelo el rey de Portogal que dezien/ otroſi q̄l darie el ſu reyno. ⁊ queriendo eneſte camino paſſar el rio Tejo en vn batel ſopo del finamiēto del rey dō Ferrando ſu padre/ ⁊ ſe torno entonçes a Leon ⁊ fizo ſus coſas como la eſtoria lo ha cōtado. Pero que dō Diego lopez ō Haro hermano desta reyna q̄ fue ō Leō doña Vrraca lopez fuera a ſer vaſallo del rey don Ferrando de Leon ⁊ ſu alferez ⁊ mucho ſu priuado: ⁊ esta reyna ſu hermana le pidio q̄ tomaſſe boz cō don Sancho ferrādez ſu fijo ⁊ q̄l dieſe el pēdō del reyno ō Leō porq̄l reynaſe ⁊ nō don Alfonso ſu alnado q̄ era mayor: po q̄ dō Diego nol quiſo fazer catādo lealta/ ca era buē fidalgo/ mas pmetiol a esta reyna ſu hermana ōla defender en ſu heredad ſi el don Alfonso ferrandez le contrallaſſe las ſus arras/ ⁊ fue bien aſi como lo cuydara don Diego/ ca el rey dō Alfonso ferrandez enbio pedir ayuda a ſu ſuegro el rey de Caſtiella para çercar los caſtiellos de ſu madraſtra. E el rey de Caſtiella embioſela muy de grado. ⁊ eſtonçes çerco los caſtiellos de Aguilar ⁊ de mōte Agudo. ⁊ por esta razō ſe partio deſauenido dō Diego lopez del rey ō Caſtiella: ⁊ fueſſe para Nauarra/ ⁊ comēço ō fazer guerra al rey de Caſtiella. E el rey de Leō dexolos caſtiellos çercados ⁊ fueſſe para el rey ſu ſuegro/ ⁊ mouierō luego ende: ⁊ fuerō ſobre don Diego q̄ eſtaua en Eſtella/ ⁊ ally ouo vn torneo muy afamado aq̄ dixeron el de Eſtella porq̄ fue muy ferido/ ca ally le prouarō en armas muchos caualleros ⁊ al cabo fueron aq̄l dia enbarrados dētro los Nauarros. E deſpues juntaronſe los reyes de Caſtiella/ ⁊ de Nauarra: ⁊ de Aragō/ ⁊ de Leon. ⁊ vino alli doña Sācha madre del rey dō Pedro ō Aragon/ ⁊ ouierō viſtas en Alfaro: ⁊ alli los auino a todos esta reyna doña Sancha q̄ ſopo meter mucho biē entre ellos/ ⁊ puſieron ſu amor los reyes/ ⁊ finco dō Diego fuera ōſanparado: ⁊ fueſſe luego para Valēçia alos mozos/ ⁊ començo a fazer guerra a Aragon. ⁊ entonçe el rey don Sancho viene ſobre Valēçia/ ⁊ llegaron luego alas barreras: ⁊ los mozos dieron a don Diego lopez de Haro vn logar q̄ defendieſſe: ⁊ el rey de Aragon fue combatir aquel logar/ ⁊ firieron al rey el cauallo ⁊ finco a pie: ⁊ entonçe dō Diego diol vn cauallo en q̄ ſubieſſe: ⁊ los mozos touierongelo a malpor q̄ lo non prēdiera/ ca lo pudiera muy biē fazer/ ⁊ el dixo q̄ non prouguieſſe a dios q̄l prendieſſe deſta guiſa al nieto ōl enperador ſu ſeñor natural. ⁊ por esta saña que los mozos ouieron del fueſſe luego pa Marruecos. E aſi quedo don Alfonso ferrandez de Leō aſoſegado ⁊ biē auenido cō ſu ſuegro el rey ō Caſtiella ⁊ muy loçano

con su muger la reyna doña Berengue
lla/ pero q̃ les duro poco como adelãte
vos diremos.

¶ Los fijos que ouo el rey de
Leon en su muger.

¶ Delas virtudes t delas bõdades dõsta
doña Berẽguella reyna de Leon adelã-
te lo diremos. t fizo enella este rey don
Alfonso ferrandez de Leõ al infante dõ
Ferrando acuyo señorio vino despues
el reynado de Castiella t de Leõ. E des
pues fizo enlla al infante dõ Alfõso. t dos
fijas doña Costança que fue monja enel
monesterio de las Huelgas de Burgos
t a doña Berẽguella que caso con don
Joan de Brena que por parte de otra
muger con quien fuera casado ouo el
reynado de Jerusalen vn tiẽpo t lomã
do/ t llamauã le por ende el rey Juan d̃
Acre. t estos fizieron vna fija que dixie
rõ doña Marta que fue desposada con
don Baldouin enperador de Costanti-
nopre: t por que este don Baldouin era
a vn niño t nõ podie anparar el inperio
d̃ las guerras t d̃ los males t delas cor
reduras de los griegos/ la silla apostoli
cal: esto es el apostolgo con la corte de
Roma/ encomẽdarõ el inperio d̃ Costã
tynopre aquel rey Juan para en toda
su vida/ t fue de ally adelãte el rey Juã
enperador t su muger la reyna doña
Berẽguella la enpeletriz. t aquel enpe-
rador Juan t aquella doña Berẽguella
fynados t salidos de medio aquel Bal-
douin t su muger doña Marta fueron
alçados señores del inperio de Costãti-
nopre/ t diz el arçobispo q̃ endereçe dios
el estado dellos t dezimos nos amẽ/ ca
debdo auemos nos y.

¶ Apartamiento del rey de Leon
t su muger.

¶ Pues este rey don Alfonso de Leõ t
la reyna doña Berẽguella su muger fe-
chos estos fijos t fijas sobre dichos par
tieron su casamiẽto por el parentesco q̃
era muy llegado ẽtre ellos/ t partiolos
Jnoçẽcio papa el terçero. E dõspues dõste
su partimiẽto fincarõ los reyes en mas
guerra q̃ apenas q̃darõ en ningun tien
po miẽtra amos estos reyes Alfonsos
visquieron: po podiẽdo mas siempre el
rey de Castiella. el rey dõ Alfonso d̃ Ca
stiella tomo del reyno de Leõ castiellos
t otros logares muchos mas quãto del
ganaua todo lo queria para su nieto el
infante don Ferrando que era fijo del
rey de Leon.

¶ Lealtad de Marcos gutierrez.

¶ Pues el rey dõ Alfõso ferrãdez d̃ Leõ
çerco como oyestes a Aguilar t a Mõte
agudo/ t los castiellos tuuierõ los muy
bien los caualleros q̃ los tenien/ ca los
nõ quisieron dar por ninguna manera/
po que ouierõ a matar de vna saetada
al alcayde que tenie a Monte agudo/ t
por esta razon cobro el rey de Leon el
castiello. E Marcos gotierrez q̃ tenie el
Castiello de Aguilar defeddiol mas de
siete años estãdo siempre çercado/ t fa
lleçiol la vianda/ t falleçiol la gente/ ca
los vnos se morié t los otros fuxerõ cõ
fanbre/ de guisa que ouo de fincar solo
enel castiello/ t anparado d̃l castiello co
mio todas las cosas q̃ de comer eran q̃
tenie: t comio los cueros delas sillas/ t
las correas/ t los mures/ t todas las
cosas q̃ podie auer: t pasçia las yeruas
del corral t del muro/ en guisa q̃ le falle-
çio todo que non tenie a q̃ se tornar/ t
con grã fracura de q̃ non ouo q̃ comer/
tomo las llaues del castiello en la mano
t dexose caer trauieso en medio dela
puerta del castiello: t non sabiendo d̃ si
parte yogo alli assi desacordado biẽ fa-
sta medio dia: pero q̃ comulgo ante d̃la
tierra t encomendose su alma a dios. E
los de fuera combatiã como soliẽ dan
do muy grandes bozes t faziẽdo muy
grã roydo/ t nõ fallarõ omne del mundo

que les recudiese. Estonçes llegaron ala
puerta t fizierõ mucho por la abrir mas
nõ podieron. t de que vieron q̃ les nõ re
cudia ningũo punaron a subir al castie-
llo por quãtas maneras pudieron: t de
q̃ entraron dẽtro fueron ala puerta por
la abrir t fallaron el caualler o sin acuer
do ningũo que estaua trauesado ante la
puerta las llaues enla mano. estonçe tra
uarõ del coydando que les vẽdrie daño
del/ t d̃ q̃ vieron q̃ nõ auie enel acuerdo
nõ le fizieron mal ningũo/ ante se doliã
mucho del: t tomaronlo enlos braços t
echaronlo en vna ropa t echaronle del
agua por el rostro t comẽço de abrir los
ojos/ t fizierõle todas cosas d̃l mundo
porque biuiese/ en guisa q̃ ouo de guare
sçer. E el rey don Alfonso de Leon fizol
mucha hõzra t fue muy loado este Mar
cos por todas tierras t la su nõbradia:
pero que despues a tiempo vieno don
Diego lopez de allen mar/ t este caualle
ro Marcos gotierrez fuese para el/ t dõ
Diego lopez resçibiol muy biẽ. t comen
çaronle de loar todos los fijos dalgo. t
don Diego lopez respõdio que era ver
dad que era buẽ caualler o Marcos go
tierrez/ mas que querrie el su castie-
llo si gelo el diesse: t el caualler o touose
por denostado quãdol oyo/ t vienose pa
el rey d̃ Leon t cõtol el fecho como cae
çiera: t pidiol merçed q̃ nõ quisiese que
el andouiese por denostado t por aleuo-
so por el mundo pues su natural era: t
el rey d̃ Leon diol su carta t su portero
quel entrase el castiello/ t que Marcos
lo diese a don Diego: t q̃ saluase su ome-
nage/ ca a don Diego mismo lo querrie
mas el rey tomar. E de que Marcos gu
tierrez fue entregado del castiello ẽbio
dezir a don Diego lopez q̃ enbiase o ve
niese tomar su castiello. t don Diego en
biol mandar quel entregasse al rey de
Leon t q̃l daua por quito del omenage
que por el le fiziera/ t el asi lo fizo/ t fin-
co quito/ t cumplio su derecho como
buen fidalgo.

¶ Merida t Badajoz t Caçeres ga
nados por el rey de Leon.

¶ Este rey don Alfonso de Leon seyẽdo
ya viejo saco su hueste t fue sobre los mo
ros t lidio cabo Merida con Abẽhut q̃
era señor de Andaluzia/ ca tollera el po
der d̃los Almohades/ t fue vẽçido Abẽ
hut: t gano del a Merida t a Montan-
ches t Badajoz t Caçeres. t pobro Sal
ualeõ t Saluatrra t Sabugal t otros lo
gares porq̃ valio mas el su reyno. Mas
agora dexaremos de fabrar del rey de
Leon/ t tornaremos al rey don Alfon-
so de Castiella.

¶ Cuenca ganada por el rey don
Alfonso de Castiella.

¶ Cuẽta la estoria del rey don Alfonso
rey d̃ Castiella/ q̃ sopo siẽpre ganar prez
t mejoria sobre los reyes sus vezinos/
ca fue muy guardado t mucho ardido
t temido ẽla su trra t enla agena t muy
comprido enla justiçia: t daua muy grã
des dones/ t tanto sono la su fama por
todo el mundo q̃ veniẽ los altos omes a
su corte d̃las otras trras por puar los
sus bienes. Ya oystes como fizo caualle
ro a don Baldouin enperador de Con
stãtinopre/ t al rey de Leon/ t despues
en Cuellar a don Remon flaçada conde
de Tolosa/ t a don Luys cõde de Char
tes/ t a otros nobres omes d̃ Alemaña
t d̃ Frãçia/ t d̃ Inglaterra/ t de Basque
ña/ t de Aragon/ t de Proẽçia t d̃ otras
tierras. t tã comprido fue en todos sus
bienes q̃ todo el mũdo nõ se sabia mas:
E el rey de Aragon t el rey de Nauarra
veniale a cortes t conosçianle señorio
muy conprida mẽte: t el fizoles mucho
bien t mucha honrra/ t dauales de sus
donas muy granadamente. E este rey
don Alfonso q̃ndo cõprio edad d̃ veyn-
te t dos años fue çercar a Cuẽca que
ya oystes/ t yogo sobre ella nueue me-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſes ⁊ ganola. E eſtonçes quito al rey de Aragon el tributo del ſeruiçio que le auie de fazer por el mucho bien ⁊ ayuda que le fizo enesta çerca. ⁊ ỏsi gano Alarcõ ⁊ como los omes de la Eſtremadura ⁊ fizolos yr pobrar a Cuenca. ⁊ Alarcõ E fizo de Cuẽca obiſpado ⁊ ouo nõbre el primero obiſpo don Yanes: ⁊ pobro muy biẽ ſus fronteros enderredor ⁊ anparo tãbiẽ ſu tierra que todos sus vezinos lo dubdauã ⁊ lo reſçelauan.

¶ Guerra del rey de Caſtiella contra Nauarra.

¶ Cuenta la eſtoria que deſpues desto que ſe alço el rey ỏ Nauarra q̃ nõ querie conoçer ſeñorio al rey dõ Alfonſo ỏ Caſtiella nin el debdo que le auie ỏ fazer. ⁊ el rey dõ Alfõſo fue ſobrel ⁊ ganol veynte ⁊ çinco logares entre villas ⁊ caſtiellos q̃ erã muy buenos ⁊ deſpues desto vieno aſu meſura conoſçiendo q̃ le errara: ⁊ tornol ende catorze caſtiellos: ⁊ retouo paraſy los onze q̃ fuerõ estos Fuẽte rabia ⁊ ſan Sabaſtiã ⁊ la villa ỏ Vitoria ⁊ Luenuena ⁊ Lãpeço ⁊ Sãta cruz ⁊ toda Alaua ⁊ Lipuzca. ⁊ eſtõces pobro a Caſtro de ordiales ⁊ Guitarya ⁊ Lare do ⁊ Abotrico ⁊ San ander ⁊ Sã viçẽte dela barquera ⁊ todo esto enla costa del mar: ⁊ pobro Aguilar de canpo: ⁊ en la Eſtremadura pobro Bejar ⁊ Plazençia ⁊ Aon ferrado ⁊ Abirabel ⁊ Segura. E entre tanto por nõ q̃dar de fazer mal a los moros este rey refizo la ordẽ ỏ Sãtiago ⁊ dioles por cabeça la villa de Vcles ⁊ dioles a Ocaña ⁊ a otros logares de ribera de Tajo ⁊ dioles Oreja ⁊ Aoza ⁊ otros heredamiẽtos muy buenos. E dio ala ordẽ ỏ Calatraua Cozyta ⁊ Aaq̃da ⁊ Cogolludo ⁊ otros heredamiẽtos muchos por q̃ les ſaco de pobreza en q̃ eſtauan. po q̃ enel ſu tienpo perdieron a Calatraua ⁊ ỏſpues la cobro este meſmo rey por guarda ỏ ſu tierra. ⁊ fizoles el caſtiello de Alarcos.

¶ Batalla de Alarcos do los moros vẽçieron alos criſtianos.

¶ Cuẽta la eſtoria que en aq̃l tiẽpo era en Africa el Abiramomelyn q̃ auie nombre Juzef maçemud. ⁊ este con grã brio paſo la mar con grandes poderes ⁊ vino a Seuilla ⁊ mouio dẽde por la campiña de Cordoua ⁊ paſſo el puerto del Aduradal. E el rey don Alfonſo como ſabie q̃ venie fue contra el con la mas gente que pudo auer: ⁊ llego Alarcos ⁊ atẽdiol y con muy poca gẽte: ⁊ con gran loçania de coraçon nõ quiſo atẽder a muchos que le veniẽ en ayuda: nin q̃ſo atẽder al rey de Leon nin al rey de Nauarra ⁊ mas atendiol con sus ricos omes ⁊ cõ sus cõçejos q̃ el pudo auer mas a mano. E dõ Diego señor de Bizcaya ⁊ los fijos dalgo nõ eſtauan pagados del rey porque dizera que tan buenos eran los caualleros enlas villas dla Eſtremadura como los fijos dalgo ⁊ tã bien caualgãtes: ⁊ q̃ fraziẽ tan biẽ armas como ellos ⁊ porẽde non le ayudarõ en aq̃lla lid como deuien ca non eran sus coraçones dellos conel rey por q̃ touieron q̃ les dizera gran deſonrra. E eſtando aſi el rey don Alfonſo deſta guiſa fraziẽdo labrar ⁊ afortaleſçer el caſtiello llego el Abiramomelin con su gran poder de moros q̃ nõ auie cuẽta. E el rey dõ Alfonſo entro enla batalla a guiſa ỏ mucho eſforçado ⁊ fue muy ferida la lid de amas partes mas nõ quiſo dios que los criſtianos ſalieſen vẽde honrrados ca non eran de vn coraçon nin ayudaron a ſu ſeñor como deuien ⁊ fuerõ vẽçidos ⁊ mal andãtes ⁊ murieron muchos dellos. ⁊ el rey don Alfonſo ſalio dende ferido ⁊ q̃brantado ⁊ ſacarõlo dende ſus vaſallos por fuerça mas el y quiſiera morir mas nõ lo dexaron. E el rey era biẽ mãçebo po entendio que por el yerro que el fiziera contra dios ſegun vos lo contara la eſtoria que gelo acaluñara aſi como ge

lo enbiara dezir por el angel ⁊ puſo en ſu coraçon de ſeruir a dios de alli adelãte ca entẽdio el gran poder ỏ dios como le caſtigara tan cruamẽte: ⁊ tan biẽ obro q̃ ſe touo dios por ſeruido ỏl: ⁊ moſtrogelo deſpues en cabo de ſu vida ca le dio toda gran vengança como oyredes adelante:

¶ Cuẽta la eſtoria q̃l infante don Ferrãdo fijo del rey de Caſtiella que fue muy nobre mançebo. E quando era niño de diez ⁊ ſeys años ſentiẽdoſe del mal ⁊ de la deſonrra q̃ ſu padre reſçebiera de los moros ẽbio demãdar cruzada al papa ⁊ enbio deſafiar al Abiramomelin que le darie batalla dẽde a vn año do el quiſiese. E todo esto aſi ordenado fino eſe año este infante don Ferrando como adelãte oyredes ⁊ fue muy llorado por toda la trra ⁊ tomarõ duelo por el en la Eſtremadura ⁊ nol quiſieron deſpues dexar las aldeanas ⁊ aun lo tienen oy dia por adobo.

¶ Monesterio delas Huelgas y hoſpital de Burgos.

¶ Este don Alfonſo de Caſtiella por fazer emiẽda a dios ⁊ por cõſejo ỏ doña Leonor ſu muger fizo el moneſterio de ſanta Maria la real ỏlas Huelgas ⁊ heredol muy biẽ: ⁊ diol muchas libertades porque es el moneſterio proueydo ⁊ honrrado ⁊ ſera para ſienpre. E çerca del fizo hoſpital: ⁊ diol muy grandes riquezas por do dan de comer a q̃ntos pobres por y ſe acaeſçieren ⁊ buenos lechos en q̃ yagan ⁊ q̃ pienſan delos enfermos faſta q̃ ſean ſanos o mueran: ⁊ los q̃ finaren q̃ los entierrẽ por el buen nombre ỏl rey que en vida fue muy bueno ⁊ muy loado ⁊ ouo muy grã prez: ỏſpues ỏ ſu muerte aya galardõ aute dios ⁊ ſea emendado eneſte mundo.

¶ Eſtudio de Palençia.

¶ Este rey enbio por todas las tierras por maeſtros de todas artes ⁊ fizo eſcuelas en Palẽçia muy buenas ⁊ muy ricas ⁊ dauales ſoldadas compridamẽte alos maeſtros porque los que quiſieſen aprender nõ le dexaſſen por mẽgua de maeſtros.

¶ Bayona de Frãçia ⁊ Burdeos cõ batidos por el rey de Caſtiella.

¶ Cuenta la eſtoria que el rey dõ Alfonſo que ouo pobrado la villa de Moya teniẽdo que Baſcueña deuia de ſer ſuya ſegun fue en otro tiẽpo del ſeñorio de Caſtiella fue ſobre ella con grã hueſte: ⁊ çercolo luego a Bayona ⁊ corrio luego toda la tierra enderredor: ⁊ teniendolos çercados vieronſe a preyteſia con el rey q̃ le dariẽ la coſta q̃ auie fecho en aquella venida ⁊ q̃ deçercaſſe la villa ⁊ que fueſe ſobre Bordeos ⁊ ſobre otros logares: ⁊ que le farien omenage y q̃ ſi el ouieſſe a Bordeos q̃ le dariẽ çiertamẽte ſin otra contiẽda la villa de Bayona. ⁊ el touol por biẽ ⁊ dieronle muy gran auer: ⁊ le uãtoſe de ſobrella: ⁊ fue ſobre la çibdad de Bordeos ⁊ çercola: ⁊ teniendola çercada ⁊ eſtragando toda la trra enderredor ⁊ los de Bordeos ⁊ los de Baſcueña veyenſe en muy gran peligro ⁊ ellos nõ auiẽdo acorro ⁊ mouiã muchas pyteſias al rey q̃ le darien algo q̃ ſe leuantaſſe de ſobre ellos ⁊ mas el nõ querie ſinon q̃ le dieſſen la çibdad de todo en todo. Cuenta la eſtoria q̃ ellos eſtando eneſto llego mandado çierto al rey en como el Abiramomelin de Aarruecos era paſſado a quẽ mar con gran poder de moros que venien contra el por le aſtragar la trra. E q̃ndo oyo eſtas nuevas peſol mucho de coraçon. Eſtonçes traxo la preyteſia con los ỏla villa que le dieſen la coſta q̃ auie fecha ⁊ q̃ los deçercarie en tal manera ⁊ q̃ yrie cõtra los moros ⁊ lidiarie con ellos o los echarie dela tierra: ⁊ ſi le dios dexaſe tornar en ſaluo q̃ el rey ỏ Inglaterra q̃ le viniese dar guerra enel

Universidad de Deusto
Biblioteca

campo en tal manera que los libraſe por batalla/ſy nõ que llanamẽte le dieſen la villa ⁊ la tierra ⁊ fueſen ſus vaſallos. ⁊ ellos touieron por biẽ eſta preyteſia: ⁊ firmarõ ſu preyto en vno ⁊ dierõ le muy grã auer: ⁊ vinoſe el rey para caſtiella ⁊ enbio ſu fijo dõ Ferrando cõ grãdes gentes que amaua de coraçon correr ⁊ aſtragar tierra de moros.

¶ Entrada grãde dlos moros en Caſtiella.

¶ Cuenta la eſtoria q̃ el infante dõ Ferrando como era bueno ⁊ obediente a ſu padre mouio con aquellas gentes que el rey ſu padre le diera ⁊ corrio a Baeſça ⁊ a Ubeda ⁊ a ſant Eſteuã ⁊ a Jahen ⁊ Andujar ⁊ toda la tierra: ⁊ çerco a Mõtanches mas non lo pudo tomar: ⁊ tornoſe para Calatraua onde era ſu padre muy rico ⁊ mucho hõrrado. E eſte Abahomad fijo dl Abiramomelyn mouio cõ gran hueſte ⁊ vino ſobre Saluatierra ⁊ touola çercada tres meſes: ⁊ cõbatiola muy fuerte con engeños dõ guiſa que mozieron muchos delos dl caſtiello/ ⁊ ouo y muchas feridas ⁊ las torres derribadas ⁊ el muro quebrantado ⁊ encabo ouieron a dar el caſtiello. E quando el rey dõ Alfonſo oyo en como era perdido el caſtiello/ temioſe que vernie el moro mas adelante cõ ſus gentes grãdes que traye: ⁊ el nõ tenie guiſado dlydiar cõel: ⁊ mando apercebir q̃ ſe guardaſen ⁊ el ſobioſe en la ſierra de ſant Uiçẽte ⁊ eſtudo alla bien vn mes ⁊ deſpues tornarõſe los moros para ſu tierra.

¶ Muerte de don Ferrando infante de Caſtiella.

¶ Eſto fecho vino el rey a Maqueda/ ⁊ vio como labrauã el caſtiello ⁊ mãdo que lo non labraſen: ⁊ ouo ſu conſejo cõ prelados ⁊ con los omes buenos de ſu tierra que mas valdrie lydiar con los moros ⁊ morir o vençer que ver de cada dia tantos peſares ⁊ tanto agrauamiẽto en ſu tierra. ⁊ el infante don Ferrando que lo aue a coraçõ pugnaua q̃nto podie por llegar alabatalla: ⁊ cobdiçiaua ſer enella: ⁊ dezie a ſu padre que ſe vẽgaſe o tomaſe y muerte/ ⁊ tanto lo afynco q̃l fizo jurar que dende a vn año la darie a quantos creyeſen en Mahomad ⁊ a ella quiſieſſen venir. E el rey vinoſe pa Madrid. ⁊ el eſtãdo en Madrid venierõſe para ella reyna ſu muger/ ⁊ la reyna doña Berenguella ſu fija q̃ era en Segouia. E eſtãdo en Madrid enfermo el infante don Ferrando ⁊ fyno y/ enla Era de mill ⁊ dozientos ⁊ quarẽta ⁊ nueue años. E el rey fue muy q̃brantado por ſu buẽ fijo q̃ amaua mucho/ ⁊ fizierõ por todo el reyno grãdes duelos por el ſegũ vos lo auemos cõtado. E eſtõçes la reyna doña Berẽguella tomo a ſu hermano ⁊ fuelo a enterrar alas Huelgas de Burgos: ⁊ fue con ella el arçobiſpo de Toledo ⁊ los otros obiſpos que lleuarõ el cuerpo mucho hõrradamẽte aſi como le perteneſçie ⁊ conuenie. Deſi alos quarenta dias acabados tornoſe la reyna para ſu padre que era en Guadalfajara.

¶ El aparejo q̃ fazie el rey don Alfonſo de Caſtiella para pelear con el Abiramomelin delos moros.

¶ Maguera que el rey eſtaua muy cuytado ⁊ triſte por ſu fijo nõ ſele oluidaua como auie por eſto dõ yr ala batalla. eſtõçes embio al papa a demãdar cruzada/ ⁊ mandola pregonar por Françia ⁊ por otras tierras. ⁊ vinierõ a eſta cruzada muy grãdes gẽtes. E entretãto fueſe el rey ribera de Xucar ⁊ çerco vn caſtiello que ha nõbre Alcala/ ⁊ tomol: ⁊ las cueuas de Algarande ⁊ a Tubas/ ⁊ tomolas ⁊ lleuo dende muy grand algo q̃ tenie los moros alçado: ⁊ tornoſe cõ muy gran ganãçia/ ⁊ daua muy grande eſpaçio a ſu tierra/ ⁊ popaua mucho las gentes pozq̃ ſe podieſe acorrer dellos pa la coſta dla batalla grãde que cuydaua faser. ⁊ el rey dõ Pedro vino a el a Luẽca ⁊ jurol q̃ vernie ala batalla en ſu ayuda. ⁊ otroſi el rey dõ Sãcho d Nauarra enbiol dezir q̃ en todas guiſas q̃ vernie en ſu ayuda. Eſtonçes tomoſe muy grant eſforço en Toledo d auer monedado ⁊ mucha vianda ⁊ muchas armas que alçara el rey dõ Alfonſo para atal tiempo ⁊ llego a Toledo cõ dos mill ⁊ trezientos caualleros d linage: ⁊ cõ los conçejos ⁊ cõ la otra gẽte eran por todos catorze mill caualleros.

¶ Dize la eſtoria q̃ eſtãdo el rey en Toledo llego y el arçobpo dõ Rodrigo q̃ fuera demãdar la cruzada a Roma ⁊ a pedirla por muchas trfas/ ⁊ comẽçoſe de hynchir la çibdad d muy grãdes gẽtes cruzadas d toda la trfa d Europa. ⁊ q̃ntas mas gẽtes venié tanto erã mas abõdadas ⁊ mas cõpridas/ ⁊ la çibdad d Toledo mas baſteçida era de quãto era meneſter. ⁊ el rey daua muy largamente la viãda ⁊ ſu auer a q̃ntos auie q̃ y venien/ ⁊ venien muy compridamẽte como era meneſter. E comẽçaron a venir las gentes enel mes de Febrero: ⁊ fuerõ veniẽdo poco a poco todo el inuierno: ⁊ llegoſe muy grã gentio/ ⁊ tantos q̃ntos eran cabian enla çibdad: mas tãtas creſçierõ las gentes ⁊ de tã muchas maneras de partidas ⁊ d tan muchos logares q̃ fazie muchos males ⁊ muchas ſoberuias por la çibdad/ ⁊ matauã los judios ⁊ dezia muchas follias. E eſtonçes el rey temiendoſe q̃ ſe leuantariẽ algũas peleas o algũos males ſacolos dla çibdad por arte muy buena/ ⁊ mando pgonar q̃ todos los cruzados fueſen a poſar a la ſuhuerta riberas del agua del rio Tajo a la ſombra dlos arboles por ſe defender dla calentura. E ellos q̃ndo eſto oyeron plogoles mucho/ ⁊ fueronſe para alla: ⁊ fincarõ ſus tiendas por la huerta/ mas como erã gentes de partidas ⁊ ſin meſura cortarõ todos los arboles ⁊ nõ dexarõ y rama: ⁊ ally eſtouierõ faſta q̃ mouio el rey ⁊ la hueſte de Toledo dãdoles el quanto auiã meneſter.

¶ A ocho dias deſpues d ſinqueſma entro el rey de Aragõ en Toledo el dia ſeñalado q̃ poſiera de ſer conel rey dõ Alfonſo d Caſtiella: ⁊ fue reçebido cõ muy gran honrra ⁊ con grã poſeſiõ. ⁊ finco eſte rey de Aragõ ſus tiendas enla huerta del rey. E como vos dexymos ouo gẽte ay de allende delos puertos de Aſpa ⁊ ſon eſtos q̃ vos contaremos condes ⁊ viz condes ⁊ omes de muy grã cuenta. El vno fue el arçobiſpo d Bordeos/ ⁊ el abad de Liſtel/ ⁊ Jofre rodel d Claca/ ⁊ Jofre de Argento/ ⁊ don Ricarte dela poypeça/ ⁊ Tibalte de blaçon/ ⁊ el vizcõde de Loperẽ/ ⁊ el conde de Benauẽto ⁊ Lẽtol de Aſtarãte/ ⁊ Safies dela marca. ⁊ otros ricos omes de peones ⁊ de armas: ⁊ mucha de otra gẽte menuda. E dl rey de Aragõ llegarõ ſus cõpañas de ricos omes ⁊ de muchos caualleros ⁊ fuerõ por todos mill ⁊ ſieteçientos caualleros muy biẽ guiſados. E el rey dõ Sãcho de Nauarra con ſus caualleros vino deſpues. E pa todo eſto complir a nia meneſter el rey don Alfonſo de cada dia doze mill maraudis de aquella Era que era buena moneda/ ⁊ eſto ſolamẽte para las gentes de otra tierra ſin la coſta q̃ fazie con las gentes del ſu ſeñorio. E bien auia y fuera del reyno biẽ trinta mill caualgãtes ⁊ mas el gẽtio menudo q̃ eran ſin cuenta. Los plados del reyno d Caſtiella fuerõ eſtos/ dõ Rodrigo arçobiſpo d Toledo/ ⁊ dõ Tello obiſpo de Paleçia ⁊ don Sãcho obiſpo d Oſma/ ⁊ dõ Pedro obiſpo d Auila. ⁊ dl reyno d Aragõ/ dõ Garçia obpo d Taragona ⁊ dõ Berẽguel obpo d Barçelona. E d Caſtiella ricos omes/ dõ Diego lopez d Haro ⁊ los cõdes d Lara dõ Aluaro ⁊ dõ Ferrãdo ⁊ dõ Goçalo/ ⁊ Lope diaz d haro/ ⁊ Ruy diaz dlos cameros/ ⁊ Aluar

diaz su hermano ⁊ don Diego ruyz gyrō ⁊ sus hermanos ⁊ otros muchos ricos omes nobres que serie luenga cosa de cōtar. E fue y dō Pero arias maestre de Sātiago ⁊ dō Garcia almildez prior de san Jua ⁊ dō Diego gomez ramirez maestre del Temple: todos ellos cō sus freyles armados que ademas era muy buena caualleria.

Mouimiento dela hueste desde Toledo.

¶A tres dias despues de san Juan mouio el rey don Alfonso de Castiella con su hueste. ⁊ los de allende del puerto de Alspa auiē por cabdillo a dō Diego lopez de Haro. ⁊ el rey dō Pedro de Aragō yua a su pte cō los suyos. ⁊ el rey dō Sācho d Nauarra otrosi cō los suyos: ⁊ otrosi el rey a su parte con los suyos ⁊ assi pasaron a Guadalferza: ⁊ fueron a Malagon ⁊ cercaron el castiello en que auie muchos mozos ⁊ mas todos fuerō muertos ⁊ quemados ⁊ tomaron el castiello por fuerça. ⁊ mouieron dende a Calatraua. E estaua y Abenhabet con dozientos caualleros mucho valiētes ⁊ otro gran gētio de mozos mas. ⁊ los mozos echaron muchos abrojos de fierro por los caminos ⁊ por los passos d Guadiana para en que se mancasen los omes ⁊ las bestias ⁊ mas ala hora como lo entēdierō cogierō los todos: ⁊ passaron con la merçed de dios muy bien a Guadiana: ⁊ albergaron en derecho de Calatraua. ⁊ tenien la los mozos muy biē bastesçida de omes de armas ⁊ por somo delas torres muchas señales ⁊ pēdones de muchas colores. ⁊ otro dia d mañā mouieron de alli ⁊ çercaron el castiello. ⁊ yoguieron y ya quātos dias ⁊ dudaron que lo non podrien tomar ⁊ ca del vn cabo le çercaua Guadiana ⁊ del otro tenie el muro ⁊ las torres mucho altas ⁊ pozende tenien por mejor de yr ala batalla que nō combatirlo. pero al cabo fizieron de si quatro partes. el rey de Castiella conbatio a su parte. ⁊ el rey de Aragon ala suya ⁊ el rey de Nauarra ala suya. ⁊ combatieronla tā fuertemēte de cada parte: ⁊ tātas erā las piedras ⁊ las saetas que matauan las aues que yuā bolando: ⁊ non osaua mozo andar nin asomar por la villa: ⁊ tan grāde fue la priesa q̄ le dierō que las gētes del rey de Castiella tomarō vna torre ⁊ pusieron enlla muchas gētes: ⁊ los mozos vieronse mal trechos ⁊ sin remedio ⁊ troxeron preytesia que los dexassen salir con los cuerpos ⁊ q̄ dariē la villa ⁊ todo lo al q̄ teniē ⁊ mas los Frāçeles cruzados ⁊ los otros estrangeros non querie sinō q̄ los matasen. mas los reyes tueronlo por bien q̄ los dexasen yr porq̄ erā caualleros ⁊ omes honrrados: ⁊ assi entraron la villa. ⁊ los mozos fuerōse su via sin aueres ⁊ sin armas ⁊ don Diego lopez d Haro pusoles en saluo. E q̄nto auer auie enla villa diol todo el rey don Alfonso al rey d Aragon ⁊ al rey de Nauarra ⁊ alas otras gentes allēde delos puertos d Alspa q̄ venie cruzados.

Buelta de todos los estrāgeros cruzados a sus tierras.

¶Estādo eneste vinieron a dzir al rey q̄ los estrāgeros cruzados q̄ nō teniē q̄ comer. estonçe el rey partioles mill cargas d viāda ⁊ çinquēta mill marauedis en dineros ⁊ cō todo esto non los pudo detener ⁊ tornarōse pa sus trras. ⁊ finco dō Giralte arçobpo de Narbona cō çieto ⁊ treynta de cauallo ⁊ Tibalte d Blascō q̄ era muy nobre ome ⁊ dll linage de Castiella. E el rey ouo grā pesar ⁊ pugno d rogar q̄ fincasen ⁊ mas non pudo cōellos: E esto nol fazie el porq̄ dexase d acabar su fecho sin ellos ⁊ mas porq̄ non dixesen que los perdie por su culpa. E el rey dō Pedro d Aragon ⁊ el rey don Sancho d Nauarra fincaron con el con toda su gente ⁊ fizieron como dixo Salomon ⁊ si q̄sieres ganar amigo acorrelo ala hora dela priessa ⁊ dela cuyta.

¶En pues que se tornarō los de allēde dlos puertos de Alspa q̄ era muy grā gēte ⁊ los de España fincaron en su cabo: ⁊ mouierōse de alli ⁊ fuerōse para la batalla. E q̄ndo llegaron a Alarcos fallarōla dsanparada ⁊ a Beuēte ⁊ a Caracuel. E otrosi estos tres reyes cristianos en nōbre de la trinidad fueron de vn talante para yr ala batalla ⁊ pasarō aderredor de Saluatierra: ⁊ alli fizieron alarde cada vno cō sus cōpañas: ⁊ quādo se catarō vierōse tan gran gēte ⁊ tanbiē guisados q̄ les non fazie mēgua los estrangeros ⁊ ca tāta era la gēte que y fincaua ⁊ tan buena que non ha ome enel mūdo q̄ se non touiese por alegre ⁊ por entrego della el q̄ la ouiesse en ayuda suya: ⁊ mucho deuie pesar al que la ouiese en su estorno. E otro dia mouieron de alli ⁊ fueron albergar ala Froxuda: ⁊ otro dia fuerō al pie del puerto dl Muradal.

Adereço del Miramomelin para la batalla.

¶Cuenta la estoria q̄ Mahomad Miramomelin de Marruecos tenie sus gentes allegadas enderredor de Jahen ⁊ alli atēdio la hueste delos cristianos. ⁊ nō tenie en corazō de lidiar ⁊ ca se temie delas ayudas que venien con el rey ⁊ pero asmo que enfermarien los cristianos ⁊ morriē ⁊ enfraqsçeriē muchos dllos ⁊ q̄ estonçes se cōbaterien con ellos ⁊ q̄ sele non defenderiē con fraqueza ⁊ por auētura non se tornarian en si: ⁊ por verdad assi fue ⁊ que enfermaron muchos dellos ⁊ morieron ⁊ ca los prouo la tierra ⁊ el agua de Guadiana ⁊ pues quanto mas si adelāte fueran. E quando las gētes de allēde los puertos de Alspa se tornaron fueron con estas nueuas al Miramomelin enaziados que andauan en casa del rey ⁊ dixeronle en como era tornada la mayor parte de la gente de los cristianos que non auian vianda ⁊ que tenie tiempo de se vengar de los christianos ⁊ delos que bzantar para siempre. E quando esto oyo el Miramomelin mudo su corazon de lo que ante auie pensado ⁊ ca non querie passar de Jahē adelante ⁊ con estas nueuas cobro coraçon ⁊ tomo grande esfuerço ⁊ mouio con toda su gente de Jahē ⁊ vinose para Baeça: ⁊ embio vna grā gente d moros que guardasen el puerto de Tolosa q̄ non dexasen passar los cristianos ⁊ q̄ sobiesen suso ala sierra porq̄ la guardasen mejor: ⁊ que assi les yria mēguādo la viāda ⁊ que se tornariē ⁊ mas nuestro señor dios ordenol mejor en guisa q̄l ouo y gran seruzio.

Lo que fizierō los cristianos quando llegaron.

¶Don Diego lopez de Haro embio vn fijo suyo que dezia Lope diaz ⁊ dos sobrinos que dezie el vno Sancho ferrandez de cañamero ⁊ al otro Martin nuñez d finojosa que fuesen tomar el puerto: ⁊ fueron con ellos muy gran gente ⁊ buena. E quādo fueron en somo dla sierra çerca de Castro ferral fallaron bien dos mill caualleros d Alaraues ⁊ po que los fizierō desçēder del puerto por fuerça. E otro dia jueues ala hora de nona llego la hueste al puerto ⁊ fincarō y sus tiēdas. Este dia fue preso Castro ferral: ⁊ so el castiello de Ferral auie vnas gargantas ⁊ vnos valladares malos d fuertes montañas ⁊ de grādes angosturas ⁊ los mozos teniē guardados todos los passos ⁊ d tal guisa que los cristianos nō podiē passar nin podiē andar a menos d reçebir muy grā daño. ⁊ estauan los reyes muy en gran pensamiento como o por qual manera podrien passar alos mozos.

¶Cuenta la estoria que ellos estādo en este pensamiento llego vn home por la merçed de dios a semejança de pastor

Universidad de Deusto
Biblioteca

que demandaua por los reyes a muy grand priessa/mas como quier que les pastor paresçia:çierto angel mensagero de dios deuie ler. E estonçes fueron cõel entre los reyes:t dixoles/nõ estedes en este cuydado/ca yo vos mostrare muy buen logar por donde passedes syn peligro dlos mozos/ca muchas vegadas andude por aqui cõ mio ganado/t yo vos lleuare por logar onde ayades buenas yeruas t muy buenas aguas frias t sanas. E quandol oyeron los reyes plogoles mucho de coraçon/ca era guisado/t prometieronle dele fazer siempre merçed por ello: mas a penas lo podian creer/porque era ome que non conosçien/t resçelauan de auenturar su fazienda por consejo de vn tan solo ome/ pero al cabo embiarõ con el dos ricos omes bien guisados por saber si era assi como dzie el pastor/t el vno fue dõ Diego Lopez que segue el pendon del rey de Castiella: t el otro fue don Garçia romero que lleuaua el pendon del rey de Aragon. t guiolos el pastor tãbien por vna costanera arriba assomo d vna sierra onde fallaron grãllano assi como el pastor dixera. t fallaron y muy buenas aguas t muy grandes pastos: t albergaron ally aquella noche. t embiaron mandado alos reyes que dexasen el castiello de Ferral t se viniessen/ca muy bien los guiara el pastor. E el sabado d mañana partieron de Ferral/t dexarõ el castiello derribado t mouieron por aquel logar por do fueron los ricos omes/que dizẽ agora la Senda del emperador/t de sy guyolos aquel pastor en tal manera que los paso delante de los mozos.

¶ Quando los mozos vieron que los christianos eran passados delante dellos pesoles mucho de coraçõ/ t fueles muy gran mal. E los reyes mandaron fyncar sus tiẽdas en vn logar muy bueno a ojo de los mozos. E otro dia domingo por la mañana mando el Miramomelyn traher su tienda/t fyncaron la en derecho dela del rey de Castiella t estudo y sus hazes paradas de muchos mozos bien cabdillados t d muchos reyes para les dar batalla/mas los christianos non touieron por bien de lidiar aquel dia/por que trayẽ los cauallos cansados del puerto que venian armados t otro sy por que podiesen ver en qual guisa estauan los mozos t que poder trayen. t todo aquel dia estouo aquel mozo las hazes paradas fasta ora de nona atendiendo lid: t nunca quedaron andandoles en derredor Allaraues t tyrando les saetas. t quando el Miramomelin entẽdio q̃ nen lidiaria aql dia mãdo arrcãcar su tiẽda t tornar la do antes estaua. t esto touierõ los christianos por buena señal/t que les faria dios merçed.

¶ Don Rodrigo arçobispo d Toledo t los otros prelados andauan por la hueste predicando t otorgando el perdon a todos aquellos que de buen coraçon entrasen en aquella batalla. t mandarõ q̃ caualgasen t guisasen para otro dia lunes en como entrasen enla batalla cõ los mozos.

¶ Otro dia lunes fue el pregon echado desde la media noche a delante por toda la hueste delos christianos que de grand mañana se armasen para yr ala batalla. E al alua del dia dixerõ los prelados sus misas/t comulgarõ los que quisieron tomar el cuerpo de dios. de sy antes que el sol saliese fueron armados t salieron al cãpo. E diz el arçobispo dõ Rodrigo que aparesçio vna cruz enel çielo muy fermosa t de muchas colores que vieron los christianos/t touieronlo por muy buena señal. E estonçe se le paro Lope diaz de Faro delante t dixo a don Diego lopez su padre/ pido vos por merçed como a padre t señor que pues el rey vos dio la delantera que en guisa fagades como me non llamen fijo de traydor: t mienbre se vos el buen prez que perdistes enla de Alarcos: t por dios/quered lo oy cobrar/ca oy eneste dia podredes fazer emienda a dios si en algũ yerro le caystes. E estõces don Diego boluiose contra el muy sañudo t dixol/llamar vos hã fijo d puta mas nõ fijo de traydor/ca en tal guisa fare yo con la merçed de dios. mas yo vere oy en q̃l guisa aguardaredes a vuestro padre t señor eneste logar. E estõces fue a el Lope diez t besol la mano t dixol señor padre vos seredes aguardado d mi como nunca fue padre de fijo: t enel nonbre de dios entremos enla batalla quãdo querades.

¶ Ordenamiento delas hazes delos christianos.

¶ Don Diego lopez tomo consigo quinientos caualleros muy bien guisados t a sus fijos Lope diaz t Pero diaz t a su cormano Yñigo d Mẽdoça t a sus sobrinos Sancho ferrãdez t Martin muñoz t era su alferez don Pero arias de Toledo que touo aquel dia su pendõ. t era conel el cõçejo d Madrid. t la vna costanera dio el rey a Ruy diaz delos cameros t a su hermano Aluar diaz t eran con ellos Gomez perez el esturiano t don Garçia ordoñez t Juan gonçalez de vzero t don Gonçalo gomez t los conçejos de Soria t de Almaçan t de Atiença t de san Esteuan de gormaz t de Aylon t de Medina çeli. t enla otra costanera yua el conde don Gonçalo t eran conel las ordenes de Santiago t de san Juan t de Calatraua t la orden del Temple t los conçejos de Cuenca t de Huete t de Alarcon t todos los otros conçejos de sa frõtera fasta en Toledo. E yua el rey don Alfonso enla postrimera haz: t yuã conel el arçobispo de Toledo t don Aluar nuñez de Lara su alferez que leuaua la su señal/ que gano aquel dia buen prez conella/t el conde don Ferrando t don Gonçalo ruyz giron t sus hermanos Nuño royz t Rodrigo rodriguez t Pero ruyz t Aluar ruyz t don Gil mal rrique t don Gomez malrrique t don Alfonso tellez de meneses t Ferrã garçia t Ruy garçia todos tres hermanos t don Rodrigo perez de Auila t Guillen gynes/t Gonçalo yañez que fue despues maestre de Calatraua t dõ Guillẽ perez t Nuño perez d guzmã t Tybalte de blascõ: t otros muchos ricos omes q̃ aqui non son contados eneſta parte. t los cõçejos t los caualleros d Toledo t de Medina del cãpo t de Valladolid de Olmedo/t de Arcualo/t d toda esa tierra. E el rey dõ Sãcho de Nauarra yua dela diestra parte/t cõ el yuan sus ricos omes don Almoraui/t don Pero martinez de lerte/t dõ Pero garçia de primiz/t don Gomez garçia dorgoçicllo su alferez que tenie la su seña t conel los otros cõçejos de Segouia t de Auila. E el rey don Pedro de Aragon ouo la siniestra parte/t dio la su delantera a don Garçia romero: t dela vna costanera yua don Ximon coronel t don Aznar pardo. t enla otra costanera yua dõ Artal foçez/t dõ Pero maça de corella. t ẽla postrimera haz yua ese rey cõestos ricos omes/don Sancho t Nuño sanchez que fue aquel dia cauallero nouel: t el cõde de Ampurias/t don Guillen d Cardona con gran compaña de fijos t de parientes t don Guillẽ de curuera t el conde de Vrgel t de sant Pedro de la barca t don Lẽtol de Astarad/t don Guillen de caberta/t don Miguell d Loaysa que era alferez del rey que touo la su seña t don Ximon de Aeuar t dõ Rodrigo de Liçena. E desta guisa yuan todos ordenados en sus hazes paradas por el campo. E por do yua el rey de Castiella era buen campo llano. t por do yua el rey de Aragon era logar estrecho que non auie por donde se esten

der/ pero bien acabdellados segũ que conuenie:

Ordenamiento delas hazes delos mozos.

Cuenta la estoria que del otro cabo venie el Abiramomelin sus hazes paradas como las el ordeno por la gran mañana muy bien acabdelladas ỗ reyes ⁊ de muchos altos omes. E ally do estaua la su tiẽda fizo fazer vn grã corral de omes armados ⁊ muy espesos juntos vnos cõ otros tras palenq̃ de cadenas que nõ podiesen foyr maguer quisiesen ⁊ estos erã mas ỗ çinquenta vezes mill mozos todos negros: ⁊ todos tenien a dargas ⁊ espadas ⁊ lanças: ⁊ en el corral muchos ballesteros de enderredor: ⁊ arcas muchas de saetas vnas sobre otros. E estauã dẽtro eñl corral muchos reyes ⁊ muchos altos ⁊ ricos omes mozos ⁊ bien treynta mill caualleros con ellos para guardar el Abiramomelin. E delãte del corral auie tantas hazes paradas de caualleros muy biẽ guisados que espãto serie delo oyr. ⁊ de fuera de las hazes andauan ballesteros ⁊ arqueros que nõ auie cuẽta: ⁊ otros con dardos ⁊ con tragazetes ⁊ con gorguzes q̃ tan bien herien en tornãdo como en fuyendo: ⁊ destos ⁊ de los otros era tã grãde la muchedũbre q̃ non ha ome que le podiesse asmar la cuẽta/ fuera tanto q̃ sopieron los reyes despues por verdad q̃ eran ochẽta mill caualleros/ ⁊ mas la gente de pie q̃ nũca le sopierõ auer cuẽta. E en medio dl corral desẽdio el Abiramomelin dl su caualloꝛ ⁊ cõel muchos reyes ⁊ altos omes: ⁊ los viejos dela su ley que estauan y honrrados rogando al criador. ⁊ el Abiramomelyn estaua muy bien/ ⁊ de suso vestido vna almexia negra de vn xamete/ ⁊ sobre aquella otra almexia que non auie costura ninguna/ ⁊ tenie su espada al cuello/ ⁊ tenie el libro del Alcoran ante si q̃ es libro delos mandamientos que Mahomad dio alos mozos por ley.

Rompimiento dela gran batalla delas Nauas de Tolosa çerca de Ubeda.

Desq̃ las hazes fueron paradas eñl cãpo dlos cristianos ⁊ delos mozos/ dõ Diego lopez de Haro que tenie la delãtera del rey de Castiella fue ferir enlos mozos/ ⁊ como el fuesse mucho esforçado ⁊ mucho atreuido quebranto ⁊ paso por ellos ⁊ salio dela otra parte del corral: ⁊ fynco alli cõ pocas ỗ sus cõpañas dãdo golpes ⁊ feriendo/ ⁊ el poluo era tã grãde que los suyos nõ lo podiẽ desaminar pa lo guardar: ⁊ aun aguardaua Sancho ferrandez ala seña ỗ Madrid/ cuydando que era el pendon de don Diego por el osso que traye que semejaua alos lobos del pendon de don Diego. E don Diego estaua en muy grã priessa/ ca nõ tenie consigo mas ỗ quarenta caualleros/ mas pero por priessa que le dieron nunca lo podieron fazer mouer de aquel logar/ antes le costaua muy caro el que sele allegaua. Otrosy Garçia romero que tenie la delantera del rey de Aragon ferio en los mozos ⁊ quebranto los mozos ⁊ las hazes de llos: ⁊ fueron llegando las costaneras/ ⁊ fezieron esso mesmo. E desy llego el rey ỗ Aragon: ⁊ de tal guisa los quebrãto que bien entendieron que rey era: ⁊ por do el passaua paresçia fuego biuo que los quemaua a ellos ⁊ ala tierra/ ⁊ el poluo era atan grande que sobia sobre las sierras ⁊ tornaua todo el ayre. E ouo y entõces muchos mozos muertos ⁊ muy gran estrago enellos. E quã do llegaron las costaneras de Castiella fueron los mozos en muy gran coyta/ ⁊ comẽçaron de foyr se ⁊ derramar a cada parte. Entonçes el Abiramomelin como ome de muy grand esfuerço ⁊ de gran brio caualgo en el su caualloꝛ ⁊ mãdo ferir muy fuerte alos atambores ⁊ comẽço de meter grandes bozes ⁊ de esforçar los suyos diziẽdoles que tornasen ⁊ q̃ lo nõ desanparassen asi en poder delos cristianos/ ca el alli q̃rie morir: ⁊ estonçes fueronse esforçando los mozos cuydãdo que yuan como vẽçiẽdo/ ⁊ cõ el esfuerço q̃ les dio comẽçarõ a lidiar ⁊ ferir tã de rezio que fizierõ alos cristianos estar ensi/ ⁊ algunos y ouo como fugiendo ⁊ lleuauã las señas arrastrando pero non delos nobres omes. E quãdo el rey de Castiella esto vio dixo a don Rodrigo arçobispo de Toledo/ Ruego vos amigo q̃ aqui moramos vos ⁊ yo. Desy el rey tomo vna lãça en la mano ⁊ yua los teniẽdo ⁊ denostando diziendo les q̃ tornassen ⁊ non fuyesen como malos/ ca mejor les era la muerte honrrada que mala vida afrõtada para siẽpre. ⁊ estonçe fizolos tornar mal ỗ su grado. E estonçes enbio dezir dõ Diego al rey q̃ fuese tomar la tierra q̃ dios le queria dar q̃ la batalla serie vençida desde que el llegase. Estõces mando el rey a dõ Gõçalo ruyz gyrõ q̃ fuese acorrer a dõ Diego lopez q̃ nõ tenie mas de quarenta caualleros/ ⁊ el fizol luego de buenamẽte. En aquella sazon estaua la batalla tã en peso que nõ se vẽçia de ningũ cabo. Estõçes monio el rey dõ Alfonso cõ los suyos esforçãdoles ⁊ diziẽdoles/ ferid los amigos ⁊ vasallos/ ca nõ es el dia/ ⁊ agora ganaremos prez para siempre/ ⁊ fincaremos ricos ⁊ honrrados. ⁊ tã rezio ferio enlas hazes que paso la delantera: ⁊ por do el pasaua paresçie q̃ salie fuego ⁊ çentellas q̃ se encẽdiã las yeruas/ ca era pasado el dia de Sãtiago del mes ỗ Julio quãdo las yeruas estã secas ⁊ las calẽturas son muy fuertes. ⁊ las sierras ⁊ los valles todos resonauã delos golpes que alli erã dados. E quãdo llego el rey al logar do estaua el Abiramomelin/ fallol tã çercado de mozos todos juntos vnos cõ otros/ q̃ non podie fallar logar por donde lo entrar ante lanças q̃ estauan metidas vnas cõ otras. E estonçes dõ Aluar nuñez de Lara que tenie la seña del rey quãdo non pudo fallar logar por do entrar eñl corral cogio riendas al caualloꝛ ⁊ diol ỗlas espuelas a so hora ⁊ salto dẽtro sobre los mozos: ⁊ los caualleros que lo aguardauã quando esto vierõ fizierõ esso mismo: ⁊ dsta guisa fue el corral quebrãtado feriẽdo ⁊ matãdo enlos mozos. E otrosi el rey ỗ Nauarra ⁊ el rey de Aragõ entraron por la otra parte/ ⁊ q̃brantarõ el corral ⁊ las cadenas: ⁊ los caualleros de Castiella ⁊ de Leon feriendo ⁊ matando enlos mozos que se non dauan vagar. ⁊ alli fue la batalla muy ferida ⁊ la gran mortandad en los mozos/ ⁊ alli ouo grandes golpes ⁊ tantos cuerpos muertos ⁊ tãtas cabeças cortadas que non ouo y cuenta: ⁊ los mozos con la gran priesa que les dauan los cristianos veyen se en tan grand cuyta que non quisieran y estar por todo el oro del mundo. E estonçes el Abiramomelin cõ la gran priessa en que era mãdo tañer el su tamborete para se yr/ ⁊ mãdo que pẽsasen de guarescer cada vno como podiesse. El Abiramomelin caualgo luego en vn caualloꝛ ỗ muchas colores/ ⁊ comẽço ỗ foyr a mas poder. E los nobres reyes cristianos feriẽdo ⁊ matãdo ⁊ llamãdo su apellido cada vno E el nobre rey dõ Alfonso diziẽdoles/ ferid les amigos que este es el dia que yo desseaua ver/ ⁊ tan grande fue la mortãdad delos mozos q̃ non podien yr ante los muertos adelante. ⁊ si algun tuerto teniẽ los mozos alos cristianos fecho/ biẽ fezierõ estonçes emiẽda de todo/ ca se desamparararõ de todo en todo/ ⁊ nõ catauan al sinon por foyr. E ellos yẽdo fuyẽdo ⁊ los cristianos matando ⁊ feriẽdo enellos llego el Abiramomelin a Baeça con quatro caualleros solos. ⁊ los de Baeça preguntarõle como farien/ mas el nõ oso fincar y: ⁊ el dixoles q̃ fiziesen

como podiesse-ca el non podie dar cõsejo a si nin a ellos: & tomo ende otro caualo & llegó esa noche a Jahé. Los moros yendo vençidos de todo en todo el rey don Alfonso era cansado del trabajo que tomara & ola gran quexa q̃ se dieran del: & enla tiẽda del Miramomelin & retouo en si el campo. E el rey d̃ Aragõ & el rey de Nauarra & la mayor parte d̃ la gente fueron en pos delos moros matando & derribando. E los moros salçarõ se muchos dellos a vna peña muy alta q̃ fallaron caualleros & omes de pie cuydando alli escapar. & en llegando los christianos ala peña murieron todos allí. & los christianos pasaron a Guadalferze adelante en alcançe & llegaron fasta çerca de Vilches: & desde alli tornarõse pa el campo do estaua el nobre rey don Alfonso muy loçano & muy biẽ andãte atẽ diẽdo les. E el rey de Aragon traye vn golpe por los lomos d̃ lança. & saliol el algodon del perpũte por ella. pero non pasaua ala carne. & quando lo vio el rey dõ Alfonso dixol. Cormano señor sabor auie quiẽ vos este golpe dio de nõ criar rey. Estõces mãdo desarmar a el & al rey d̃ Nauarra. & alli folgaron ocho dias cogiẽdo el campo. & fallauã los moros en las enzinas & enlos alcornoques: & ally les dauã muchas lançadas. & asi los derribauan dẽde. & segũ cuẽta el arçobispo don Rodrigo diz q̃ segun q̃ despues fue fallado en verdad de ochenta mill caualleros q̃ ellos eran diz q̃ murieron y biẽ los treynta & çinco mill & entre omes d̃ cauallo & de pie murierõ y biẽ dozientas vezes mill moros. & dellos christianos nõ murieron mas de çiento & quinze. E muy grande fue el algo que los christianos fallarõ enel canpo d̃ mucho oro & mucha prata & muchas piedras preçiosas & mucho aljofar & muchos paños preciados de oro & de seda & de lana & d̃ lino: & muchas otras nobrezas: & muchos caualos & otras bestias & vianda que alli fallaron que apenas podrie ser contada. E en aq̃llos ocho dias que ally morarõ diz q̃ los mas delos omes non querie al quemar sinon hastas de lãças & d̃ sactas & de otras armas que los moros trayẽ lo que q̃ se nõ podra creer. maguer sea verdad. E tã grande era la muchedumbre delos moros q̃ los christianos nõ podierõ pobrar la meytad del real que los moros tenien.

¶ Repartimiento del despojo delos moros.

¶ Cuẽta la estoria q̃ la tiẽda d̃ Miramomelin era d̃ sedã bermeja muy ricamẽte obrada. Esta tienda dio el rey dõ Alfonso al rey d̃ Aragõ: & estõces dio el rey a dõ Diego señor d̃ Bizcaya q̃ partiesse el cãpo como el q̃siesse. E estõce dõ Diego partiol enesta manera & dixo. Señor todo el algo q̃ vos & nos & los fijos dalgo auemos de auer eñsta batalla d̃ Miramomelin segũ que esta enel corral sea todo del rey de Aragõ & del rey d̃ Nauarra. & a vos señor do yo la hõra dla batalla ca la deuedes auer señor las otras gentes si algo ouierõ ende q̃ se prestẽ cada vno delo q̃ gano. ca non seria guisado lo al. E el nobre rey don Alfonso gradesçiogelo mucho & touo q̃ partiera biẽ & confirmo su juyzio. E otrosi el rey de Aragon & el rey de Nauarra touieron q̃ don Diego sopiera guardar la hõra d̃ su señor muy biẽ. & otrosi q̃ le diera muy grã algo. & asi fuerõ todos pagados dlo que don Diego mando.

¶ Muchos logares dla frõtera ganados por los christianos.

¶ Otro dia mouierõ dẽde & fuerõse pa Vilches & çercarõ el castiello. & los moros dierõ el castiello en tal manera que los dexasen salir cõ sus cuerpos. & estonçe tomaron el castiello dlas nauas d̃ Tolosa. & dẽde fuerõle para Baeça. & fallaronla yerma que nõ fallarõ y ninguno si

nõ ya quantos mozos que fallarõ y voluntes en la mezquita. & q̃maron los. & partierõ dende & fuerõse para Ubeda que estaua llena de mozos que se a cogian y de todas partes en tal guisa que eran bien quarẽta mil mozos. & conbatieron la villa enderredor: & mucho ay na ganaron tres torres: & los mozos cõ la gran quexa desanpararõ la villa & cogieronse al alcaçar & pleitearon que diesen al rey mill vezes mill marauedis de prata & q̃ los dexase en su vida por sus vasallos del rey don Alfonso: & q̃ le diesen cada año su tributo. & ésta preitesia plogo a muchos & a otros pesaua: & en cabo el arçobispo d̃ Toledo & el de Narbona & los otros perlados. sopena de descomunion dixieron al rey que non q̃ siese fazer con ellos preytesia ningũa sy nõ q̃ todos fuesen tomados por fuerça. E estõces mandoles el rey don Alfonso que los conbatiesen & conbatieron los & tomarõ los & matarõ dellos muchos & catyuaron dellos. & tomaron todo el auer. E el rey dõ Alfonso q̃siera yr mas adelãte. mas las greyes dlas otras tierras nõ lo podierõ sofrir. ca enfermauã de mala guisa & auiẽ gran sabor d̃ se tornar para sus tierras. & el rey non pudo y mas fazer: & tornose pa Toledo. E ala buelta quãdo fueron en Calatraua fallaron al duque de Austria que venie muy guisado cõ dozientos caualleros & q̃ era muy pesante por q̃ nõ se acaesçiera enla batalla. & tornarõse para Toledo ondé fueron muy biẽ resçebidos d̃ christianos & de moros & de judios q̃ salieron fuera dela villa con juglares & cõ estormẽtes. E los arçobispos con toda la crelezia & cõ gran proçessiõ loãdo a dios d̃ q̃nta merçed les feziera & que los traye sanos & con gran honrra. & alli repartio el rey sus donas muy granadamente con los reyes & con sus vasallos. en guisa q̃ todos fueron muy biẽ pagados. & al rey de Nauarra tornó catorze castiellos de los que le auie ganado segun auedes oydo enla estoria. E dsi partierõse por mucho amigos & fuerõse pa sus trras muy ricos & mucho honrrados.

¶ Cuenta la estoria q̃ el rey don Alfonso pues q̃ finco en su reyno. catãdo como le seruiriẽ sus cõdes & ricos omes & por les dar galardon heredolos muy biẽ: & pusoles mas tierra de quãta teniẽ & fizoles y: para sus tierras ricos & mucho hõrrados. E esta batalla delas Nauas de Tolosa fue enla Era de mill & dozientos & çinquẽta años. & fue lunes catorze dias de jullo.

¶ El rey don Alfonso de Castiella finco en Toledo ya q̃nto pozq̃ estaua fraco dl grã trabajo q̃ tomara & por aguarecer: mas empero nõ pudo estar q̃ en el año siguiente non sacasse su hueste enel mes d̃ febrero. E çerco el castiello de Dueñas & diol alos freyres de Calatraua cuyo fuera antes. & tomo otro castiello q̃ dio ala ordẽ de Santiago. Desi tomo otro castiello que dio al alcayde de Alarcos ca era muy fuerte & muy fermoso & dende venie gran daño alos christianos. & tomo otro castiello q̃ ha nõbre Ruypa. & echo los moros dende.

¶ Hanbre grande & mortandad en toda España.

¶ Despues desto tornose el rey d̃ Castiella para Toledo do era la reyna su muger & su fijo don Henrriq̃ & su fija doña Berẽguella reyna de Leon & sus nietos don Ferrando & don Alfonso. Estonçes vino la majadura de dios en España. ca fue el año tã malo & tã apertado que cayan los omes muertos por las calles demandando pan & nõ auie quien gelo diese. E maguer que el rey fazie mucha merçed & daua mucho por dios a los pobres. non podia y dar consejo. Los ricos omes & los otros condes & los omes buenos dela tierra & dlos obispados fazie mucho biẽ alos pobres. mas

tanta era la mucha dũbre dlos pobres ⁊ la viãda tan poca enla tierra q̃ los nõ podiẽ abastar/ ⁊ nõ fallesçio tan solmẽte en aquel año el fruto dela trĩa/ mas los ganados ⁊ las aues ⁊ todas las otras colas ⁊ bestias ⁊ animalias dela tierra q̃ nõ criarõ nin dierõ fruto como soliẽ. E morierõ eneste año muchos caualios ⁊ otras bestias de caualgar por mẽgua de paja ⁊ de çeuada/ ⁊ maguer que tãta pestilẽçia era enla trĩa/ el nobre rey don Alfonso nõ quiso cessar de fazer biẽ.

¶ Prinçipio dela orden ⁊ caualleria de Alcantara.

E Estos dias vino el rey don Alfonso ferrandez de Leon a Valladolid/ ⁊ ouieron y sus vistas ambos reyes: ⁊ auenierõse: ⁊ pusierõ su amor en vno/ ⁊ el rey de Castiella torno dos castiellos al rey de Leõ/ el Carpio ⁊ Mon real/ pero preyteo que los dꝛribassen. E estonçes enbio el rey de Leõ a dõ Diego lopez dꝰ haro/ ⁊ derribarõ los castiellos anbos/ ⁊ fincarõ anbos los reyes dꝰ fazer guerra alos moros. Desa vez tomo el rey de Leõ a Alcantara/ ⁊ diol ala ordẽ de Calatraua/ pero con tal que porque Calatraua era cabeça de ordẽ dꝰ caualleria en Castiella/ touo por biẽ q̃ ouiesse y otra cabeça dla mesma orden en su reyno dꝰ Leõ: ⁊ por esta razon fizierõ tanbiẽ maestre dꝰ caualleria en Alcãtara/ po q̃ fuese obediente a Calatraua como es agora/ porque los visitase ⁊ enseñasse como auien de fazer segũ en Calatraua fazien.

¶ Diz la estoria q̃ enla Era de mill ⁊ dozientos ⁊ çinquẽta ⁊ vn años enel mes de nouembre/ saco el rey don Alfonso de Castiella su hueste ⁊ çerco la villa dꝰ Baeça: ⁊ teniẽdola çercada/ tã grãde fue la mengua dela viãda enla hueste q̃ comiẽ la carne delos asnos: ⁊ touola çercada grã sazon/ mas conla grã quexa dla fanbre puso tregua con los moros ⁊ tornose pa su tierra. E quãdo llego a Calatraua fallo las gẽtes muy lazerados dꝰ fanbre/ ⁊ el rey ⁊ los ricos omes partierõ con ellos la vianda q̃ trayen cada vno delo suyo. E el arçobispo don Rodrigo dio muy gran algo alos freyles en dineros ⁊ en vianda por tal q̃ nõfincase desamparada Calatraua/ ⁊ los freyles fincaron pa anparar la tierra enla frõtera desde las ochauas de epifanía dominꝰ ⁊ dauãles de comer cada dia: ⁊ esto duro fasta las ochauas dꝰ san Juã/ q̃ por la piedad dꝰ dios dio la trĩa fruto: ⁊ estõçe pobro el arçobpo a Miraglo/ porq̃ por alli veniẽ los moros a fazer mal a Toledo: ⁊ dꝰ si tornose pa Toledo. E q̃ndo los moros sopieron como era pobrado el castiello de Miraglo pesoles mucho ⁊ venieron sobrel seteçiẽtos caualleros ⁊ dos mill omes a pie/ ⁊ combatierõ el castiello fuertemẽte todo vn dia/ asi q̃ los del castiello por poco fincarõ q̃ non fueron muertos o presos dlos moros ⁊ murieron muchos de piedras ⁊ de saetas: ⁊ desi fuerõse luego los moros: ⁊ el arço bispo enbio luego gẽte ⁊ viãda pa el castiello/ ⁊ dẽde fuesse pa Burgos do era el rey don Alfonso. ⁊ dio entonçes el rey ala yglesia dꝰ Toledo veynte aldeas por heredamiento.

¶ Muerte del rey don Alfonso sanchez de Castiella.

¶ Cuenta la estoria que el rey dõ Alfonso enbio sus cartas al rey de Portogal su yerno que viniesse a Prazẽçia a sever con el. E el yendo pa las vistas/ ca q̃rie ordenar como fuessen sobre Bascueña enfermo en vna aldea q̃ llaman Garçia muñoz q̃ es dꝰ Arcualo: ⁊ el estando que rado confessose ⁊ resçibio el cuerpo de dios de mano del arçobispo don Rodrigo/ ⁊ ordeno su fazieda estando y su muger doña Leonor ⁊ su fija doña Berenguella reyna de Leon/ ⁊ su fijo don Enrrique ⁊ sus nietos don Ferrando ⁊ dõ Alfonso que eran niños/ ⁊ el obispo dõ Tello de Palẽçia/ ⁊ don Domingo obispo de Auila. ⁊ estando alli muy quexado llegol mandado que non querie venir el rey de Portogal alas vistas a Plazençia/ mas que vernie a medio de ambos los reynos. E quando esto oyo el nobre rey don Alfonso de Castiella/ touose por desdeñado de Portogal/ ⁊ tomo tan grande saña ⁊ tan grande yra que se yunto el pesar con la enfermedad/ ⁊ luego fue muerto. E esto fue eñl mes de Setiembre enel dia de sancta Eufemia/ enla Era de mill ⁊ dozientos ⁊ çinquenta ⁊ dos años. E mal pecado morio el mejor rey que en su tiempo auie en cristianismo/ ca este era lumbre de España/ ⁊ escudo ⁊ amparança dela cristiandad. Rey muy leal ⁊ verdadero en todas las cosas/ derechero ⁊ piadoso/ ⁊ comprido en todas buenas maneras: ⁊ era mucho esforçado/ ca este apremio a todos los q̃ le cuydauã apremiar/ ⁊ troxolos todos a ser sus vassallos ⁊ sus subjetos. ⁊ este era muy loçano ⁊ muy apuesto ⁊ muy granado ⁊ muy sofrido: ⁊ con grand saña contra quien la auie de auer. ⁊ este era çimiento ⁊ rayz de todos bienes/ ⁊ mas cumprido fue que aquí auemos contado. Castiella que por el era tan hõrrada ⁊ tan loçana ⁊ tan reçelada ⁊ tan dudada/ finco entonçes muy quebrantada ⁊ muy pdedosa pdiẽdo su señor/ por quiẽ ella ouiera tan buena prez ganado. Todas las gẽtes se dolierõ ⁊ llorarõ mucho la su muerte dꝰ el. E estõçes las reynas ãbas madre ⁊ fija lleuaron el cuerpo pa Burgos/ ⁊ enterraronlo en las Huelgas en la yglesia de sancta Maria la real. Grãdes gentes venieron y de cada cabo que fazien muy grandes duelos/ ⁊ non lo faziẽ sin guisa/ ca finco la trĩa delan parada ⁊ a gran peligro.

¶ Don Enrrique primero deste nombre rey de Castiella sola.

¶ El capit. x. cuenta del reynado del rey don Enrrique fijo del buen señor dõ Alfonso sanchez rey dꝰ Castiella q̃ santo pareyso aya/ ⁊ las cosas que fueron en el tiempo de su reynado.

E Apues quel buen señor don Alfonso rey de Castiella fino alçaron rey a su fijo don Enrrique que era niño dꝰ onze años enla çibdad dꝰ Burgos. E quando fue alçado rey finco en poder dꝰ su madre la reyna doña Leonor. mas luego a poco tiempo e dolesçio de muerte la reyna/ ⁊ encomẽdo su fijo el rey a doña Berenguella su fija hermana del rey/ ⁊ mandol que nol saliesse de mandado nin fiziesse ninguna cosa enel reyno sin su mãdado ⁊ sin su consejo: ⁊ el rey prometioselo asi. Desi fino la reyna doña Leonor/ ⁊ fue muy llorada ⁊ muy dolida: ca fue mucho buena dueña ⁊ mesurada/ ⁊ sesuda ⁊ mucho enseñada/ ⁊ muy amiga de su marido/ ⁊ fue mucho acabada dueña ⁊ cumprida de bienes: ⁊ fue soterrada eñl monesterio dlas Huelgas çerca del nobre rey don Alfonso su marido. E finco doña Berẽguella enel reyno por guarda dꝰ su hermano el rey dõ Enrriq̃/ q̃l guardaua bien ⁊ lo trayе muy viçioso q̃nto ella podie.

¶ Los fijos de don Nuño de Lara eran tres ⁊ punaron quãto podien por sacar al rey de Castiella de mano de su hermana. estos erã/ dõ Aluar nuñez de Lara/ ⁊ dõ Ferrã nuñez de Lara/ ⁊ dõ Gõçalo nuñez. E toda esta aguçia que ellos auien por lleuar al rey era por se vẽgar delos que mal querien/ bien assi como feziera su padre el conde don Nuño en tiempo del rey dõ Alfonso quando era pequeño. E auie y vnos caualleros en q̃ fiaua la reyna doña Berenguella/ ⁊ tra-

bajaron de auer amor dellos: ⁊ el vno dꝰ stos era Garçia lopez lorenço q̃ era caualler natural de Palençia: ⁊ aquel caualler o guardaua al rey dõ Enrriq̃ por la reyna doña Berenguella: ⁊ dõ Aluar nuñez de Lara ouo su fabra cõeste Garçia lopez lorenço que guisase en como le diesen el rey a el/⁊ q̃l darie por heredamiento a vna aldea q̃ ha nombre Laiçada. el caualler o con coyta de auer el aldea cõsejo ala reyna doña Berenguella que diesse el rey a don Aluaro. Estonçes la reyna que era dueña de buen entẽder ouo su consejo con los ricos omes ⁊ cõ los perlados ⁊ cõ todos los omes honrrados del reyno a quien darie criar a sn hermano el rey don Enrrique: ca nol darie ella sin su volũtad dellos. Entõces cõsejaronle q̃l diesse a don Aluar nuñez de Lara/ca era mucho enparentado ⁊ pa se parar a grã fecho si meñster fuese.

¶ Entrega dela criãça del rey dꝰ Lastiella a dõ Aluar nuñez de Lara.

¶ Pues que la reyna vio el consejo quel dauan entonçes mando llamar toda la tierra a cortes a Burgos: ⁊ quãdo fuerõ jũtadas dixo en como tenie por bien de dar su hermano el rey dõ Enrrique en guarda a don Aluar nuñez de Lara/⁊ que rogaua q̃l cõsejasen como fiziese/ca ella non querie fazer enesta razõ ninguna cosa sin el su cõsejo/pero todavia diziẽdo mucho biẽ dꝰ don Aluaro: ⁊ que para el conuenie tener el rey ⁊ nõ para otro ninguno. E todos dixeron q̃ serie biẽ/sinõ tanto el conde don Ferrãdo q̃ lo contradixo/ca lo quisiera para sy: pero non lo quisieron oyr/⁊ lo touierõ a bien que lo diesen a dõ Aluar nuñez. Enpero que la reyna doña Berenguella temiendose delo que despues vino antes que gelo diesse en poder fizol jurar sobre sãtos euangellos ⁊ sobre la santa cruz los finojos fitos que fuese amigo entero dꝰ rey ⁊ verdadero ⁊ leal vasallo: ⁊ q̃l consejasse siempre bien ⁊ quel acresçentasse su reyno/catando bien ⁊ derechamẽte su prol ⁊ su honrra/⁊ q̃l guardase de todo daño el cuerpo ⁊ el reyno ⁊ q̃ nõ tolliese tierra a ningun rico ome amenos de ser oydo ⁊ juzgado por corte/⁊ que mãtouiese la tierra ⁊ alas çibdades ⁊ a pueblos sus fueros/nin tollese nin diese heredad a ninguno/nin començase nin fiziese grand fecho sin la reyna doña Berẽguella ⁊ sin su cõsejo ⁊ sin su mãdado. E esta jura fizo a don Rodrigo arçobispo de Toledo que gela tomo/⁊ a don Tello obispo de Palẽçia/⁊ a dõ Mauriz obispo de Burgos: ⁊ que si desto pasase o lo nõ touiese fuese la yra dꝰ dios sobrel en sobejo ⁊ fuese traydor: ⁊ juro mas q̃ nũca fuesse cõtra la reyna pues ella tan grã honrra le fazie ⁊ tã cumprida: ⁊ que todo lo della fuesse siempre guardado/señaladamente las sus arras ⁊ las heredades que su padre le dexara que son el Castiello de Burgos/⁊ sant Esteuan de Gormaz/⁊ Coziel/⁊ Valladolid/⁊ Mauñõ ⁊ los puertos dela mar ⁊ sus çilleros/⁊ todas las otras sus rentas: ⁊ que siempre el amasse ⁊ la siruiesse como a señora natural ⁊ fija dꝰ su señor natural. E todo esto juro ante los plados por corte.

¶ Discordia de don Aluar nuñez dꝰ Lara con los altos omes dꝰ reyno.

¶ Enpos esto dõ Aluar nuñez fue para Burgos cõ el rey ⁊ con dõ Gõçalo ruyz gyron ⁊ sus hermanos. ⁊ luego dõ Aluaro començó de estrañar los ricos omes ⁊ dixo a don Lope diaz de Faro ⁊ a dõ Gõçalo ruyz gyrõ ⁊ a otros ricos omes q̃ se fuesen dela corte/ca non teniẽ por que estar enella sinon quando fuessen llamados/⁊ que non vuiessen y sinon quãdo embiasen por ellos. ⁊ començó dẽspechar los omes delas çibdades: ⁊ metio mano alas ygresias. E quando esto vio el arçobispo dõ Rodrigo de Toledo entredixo el reyno en guisa q̃l fizo tornar todo quãto tomara/⁊ juro q̃ nõ tomase mas dende en adelante.

¶ Cortes de Valladolid.

¶ El rey don Enrrique por su cõsejo de dõ Aluar nuñez de Lara fizo cortes en Valladolid ⁊ nõ fue y la reyna doña Berẽguella. E estõces los ricos omes don Lope diaz de faro/⁊ dõ Gonçal ruyz girõ/⁊ sus hermanos/⁊ dõ Aluar diaz dꝰ los cameros/⁊ dõ Alfonso tellez de meneses ⁊ otros ricos omes/quãdo se vieron tã mal trechos ouierõ su consejo como podriẽ defender el mal q̃ les venie dꝰ dõ Aluaro de Lara/⁊ fueronse pa la reyna doña Berẽguella ⁊ pidierõ por merçed q̃ se vollese del mal que don Aluar nuñez de Lara fazie a ellos ⁊ a todo el reyno de Castiella. E estõces fuese dõ Aluaro con el rey para Medina ⁊ dẽde pa Auila. ⁊ alli fizo el rey cõde a don Aluaro/ca ante nõ lo era. E desq̃ fue cõde a treuiose de fazer mal ⁊ otras cosas quel nõ conuenien/ca de spechaua los omes buenos dꝰ los cõçejos. ⁊ a todos los quel rey dõ Alfonso amo desamaualos el de coraçon. E entõces la reyna doña Berẽguella enbiol dezir q̃ parase miẽtes ala jura quel jurara ⁊ q̃ nõ viniese cõtraella nin quisiese q̃ ouiesen querella dꝰ todos los del reyno/nin quisiese defender alos omes buenos q̃ andasen cõ el rey si y quisiesen venir/ca ellos ⁊ sus mayoralesfueron sienpre los q̃ se pararõ cõ los reyes a ganar la tierra delos moros/nin q̃sie se lacar contra los delas villas sin razõ ⁊ sin derecho/ca ella nõ selo enbiaua dezir sinõ por guardar su hõra/⁊ porquel trauauan los omes enello.

¶ El cõde don Aluaro de Lara dꝰ q̃ oyo el consejo q̃l enbiaua dezir la reyna fue sañudo/⁊ dixo muy brauamente/q̃ mal serie si el rey non fiziese lo q̃ quisiesse en su reyno. Estõces tomo el mayordomazgo a dõ Gonçalo ruyz gyron/⁊ diol a su hermano el cõde don Ferran nuñez de Lara. ⁊ tollo la tierra a Ferran ruyz de los cameros ⁊ a su hermano don Aluar diaz. ⁊ enbio dezir ala reyna doña Berẽguella que diese al rey sin otro alõgamiẽto el castiello de Burgos/⁊ san Este uã/⁊ Coziel/⁊ Valladolid/⁊ Fita/⁊ los puertos dꝰ la mar. E quãdo la reyna vio la carta en nõbre del rey su hermano en quel enbiaua pedir los castiellos/pesol muy mucho: ⁊ enbiol respuesta/q̃ quando se ella viese con el fariẽ de los castiellos ⁊ delo al lo quel mandase como hermano ⁊ señor. E quãdo el rey vio esta carta diz quel peso mucho porq̃l conde enbiara pedir los castiellos/⁊ embiol dezir en poridad q̃ nõ enbiara el pedir los castiellos/⁊ q̃ si el podiese vernie para ella de buenamẽte/⁊ q̃l rogaua como a cosa del mũdo que mas amaua ⁊ enq̃ mas fiaua quel enbiase vn ome de q̃ fiale mucho en poridad.

¶ El cõde don Aluaro andaua estonçes por Estremadura/desi paso la tierra. E estando en Baqueda la reyna doña Berẽguella enbio vn ome mucho en poridad q̃ supiese dꝰ rey su fazieda en como le yua/ca ella biẽ entẽdie que nõ andaua guardado como deuie. E quando el cõde sopo en como la reyna ẽbiaua alla aquel ome/fizo vna carta falsa de verbo dela reyna que la enbiaua por consejo delos ricos omes de Campos q̃ diese yeruas al rey cõ que morriesse/⁊ sello la carta con sello falso: ⁊ esto fazie porque cogiesse aborrẽçia ala reyna. ⁊ mando luego enforcar el ome dela reyna/enpo nõ fue creydo el cõde deste alacamiẽto malo/⁊ fue tenida sin culpa la reyna. E porque el cõde era ome soberuio ⁊ muy brauo cogieronle gran desamor los cõçejos/⁊ dixerõ que se fuese de todo el arçobispado de Toledo. ⁊ fuese pa Buete ⁊ moro y ya q̃ntos dias. Enpero q̃l rey dõ Enrrique siẽpre enbiaua rogar a su hermana quel embiasse algũ ome dꝰ que fiase mucho en poridad: ⁊ ella embiol a

Roy gotierrez de Valuerde vn buē caualliero: ⁊ llego a çerca de Huete: ⁊ poso en vna aldea/ mas nō pudo yr tan encobiertamente q̄ nō lo sopiese el conde/ ⁊ mādo prēder ⁊ enbiol a Alarcon.

¶El conde don Aluaro nuñez de Lara enpues q̄ entēdio quel rey auie sabor ō salir de su mano ⁊ yrse para la reyna su hermana guardaual de guisa que lo nō pudo acabar: ⁊ entretāto por lo asosse gar dixol como lo q̄rie casar/ ⁊ mouio de alli cō el ⁊ fuese a Palēçia: ⁊ finco y el rey/ ⁊ el cōde fuese para Portogal/ ⁊ pidio la fija del rey ō Portogal q̄ era muy fermosa/ ⁊ auie nombre doña Bofalda ⁊ dierōsela luego: ⁊ vino cō ella a Palençia/ ⁊ sallo el rey dēde ⁊ vinose a Medina del campo ⁊ fizo y sus bodas. ⁊ maguer que el rey era niño ⁊ la reyna era grand dueña ⁊ guisada/ fizo el rey su cōprimiēto con ella.

¶Esto fecho el rey don Enrriq̄ de Castiella sallo de Medina del cāpo por consejo del conde ⁊ fue tomar la tierra a dō Lope diaz de faro/ empero q̄ paso çerca de Burgos nō fue ver a su hermana que era y/ porque nō quiso el cōde que la viese: ⁊ fue para Calahorra ⁊ tomo el alcaçar que tenie Barçi çapata: ⁊ tollo la tierra a Ruy diaz dlos cameros ⁊ a Alnar diaz su hermano: desi tornose para Burgos mas nō vio su hermana.

¶Estonçes embio dezir la reyna doña Berēguella al conde quel fiziera mal en casar su hermano el rey de tal guisa/ ca nō era casamiēto guisado nil conuenie. E estōces el conde recudiol muy mal/ ⁊ embiol dezir sus palabras brauas. E la reyna cō saña del conde enbio mostrar al papa Innocēcio terçero como aq̄l casamiēto era sin razō ⁊ sin derecho ⁊ contra ley/ ca erā pariētes çercanos. ⁊ estōces el papa embio su carta a don Tello obispo de Palēçia ⁊ a don Mauriz obpo d Burgos/ q̄ fizo escutores/ q̄ amonestasen al rey que se partiese de su muger la reyna pues estaua en pecado/ ⁊ sinō quisiese partir della posiesen escomunion enel reyno. ⁊ desta guisa fue partido el casamiēto. Entōces el conde mouio casamiento para si con la reyna doña Bofalda/ mas quandol ella oyo touol por gran mal ⁊ fue muy sañuda ⁊ fuese para Portogal.

¶El conde don aluaro Nuñez ouo desi mas sabor d buscar todo mal ala reyna doña Berenguella/ ⁊ embiol a Martin nuñez de Finojosa cō cartas dl rey mucho afyncadamēte en q̄l enbiaua pedir el castiello d Burgos ⁊ Valladolid ⁊ los puertos dela mar. ⁊ la reyna dixo/ bien se yo que esto nō lo demāda mio hermano el rey nin le praze/ mas fazlo el cōde que me yaze en grā tuerto/ pero a boz de mio hermano melo demāda non lo quiero retener/ mas pido a dios merçed quel pese del mal ⁊ tuerto quel conde me faz sabiendo biē lo que prometio ⁊ todo lo ha q̄brātado. Entonçes la reyna entregol todo quanto tenie sinō Valladolid que retouo en si/ ca su padre gela diera por sus dias/ mas dixo pues tāto mal le venie por el cōde nō queria fincar en castiella/ ⁊ se q̄rie yr a tierras de Leon a biuir en sus arras.

¶Enpos esto truxo el cōde preytesia q̄ casasse el rey dō Enrrique cō la infanta doña Sancha fija dl rey de Leon: pero desta guisa. que quando finase el rey de Leō que fincase el reyno al rey don Enrrique/ ⁊ que diesse entretanto al rey d Leon Santiuañes dela mota. E apoderarōluego enel castiello a Sācho ferrādez/ quel tuuiese en fialdad fasta q̄ fuese fecho el casamiēto. E sabed quel castiello non lo dieron a Sancho ferrandez si nō por partirlo dela reyna q̄ non fuesse en su ayuda. E todas estas carreras buscaua el cōde por mal de la reyna ⁊ por que non heredasen sus fijos el reyno de de Leō. E quādo esto ouierō fecho maginarō que auiē errado en dar el castiello a Sancho ferrandez/ ca touieron q̄ se fincarie con el/ ⁊ troxeron preytesia conel rey de Leon q̄ dexasse el castiello de Santiuañes ⁊ q̄l dariē el castiello de Tiedra ⁊ diez mill marauedis mas: ⁊ el rey de Leon touol por bien.

¶Esto fecho el rey don Enrrique fuese para su hermana doña Berenguella en Grajal/ ⁊ pidiol el castiello de Tiedra q̄ era d sus arras quel diera el rey d Leō. E la reyna ēpues que vio q̄ su hermano mesmo gelo demandaua touo por bien de gelo dar/ tāto quel dixo q̄ lo metien en gran yerro onde le podie venir mucho mal: ⁊ dixo al conde que lo fazie de saguisado en consejar mal a su señor natural ⁊ non lo guardaua de yerro ⁊ del engaño en quel querie meter: ⁊ con esto partieronse ende. ⁊ estonçes rogo el rey dō Enrrique a su hermana quel diesse a su fijo el infante don Ferrādo fijo dl rey de Leon que se viniesse con el/ ⁊ ella dio selo. E ouieron sus vistas el rey d Castiella ⁊ el rey de Leon. E entonçes finco el infante don Ferrādo cō su padre el rey de Leon.

¶El rey dō Enrrique vienose pa Castiella ⁊ fue çercar a Otiella que era de Gōçalo ruyz giron. E la reyna doña Berēguella vinose para Palençia. E vinieron y a ella Gonçalo ruyz giron ⁊ sus hermanos ⁊ mostrarōle el mal quel conde les fazie/ ⁊ como metie al rey alos fazer mal ⁊ astragamiento/ ⁊ como los tollera la tierra/ ⁊ les querie toller la heredad. ⁊ ala reyna pesol mucho/ mas nō pudo al fazer sinon que se fue meter en Otiella por la defender.

¶Estādo enesto el cōde dō Aluar nuñez sopo como era don Lope diaz en Miranda de Ebro/ ⁊ embio alla a su hermano el conde don Gonçalo q̄l echase dla tierra: ⁊ diol quatroçiētos caualleros muy biē guisados ⁊ grā gēte de omes a pie. Quandol sopo don Lope diaz enbio dezir al conde q̄ non fuse a Miranda/ ca el querie venir a el. ⁊ estonçes paso el rio d Ebro con dozientos caualleros q̄ tenie ⁊ dos mill omes a pie ⁊ fue cōtra el el cō de sobio a vn cabeço: ⁊ don Lope atendiol enlo llano. E ellos estādo por lidiar vinieron abades sanctos ⁊ mōges ⁊ rezaronlo. desi tornose el cōde pa el rey. ⁊ don Lope diaz fuese pa Otiella do era la reyna cō don Gonçalo royz ⁊ sus hermanos ⁊ don Alfonso tellez de meneses ⁊ Suer tellez su hermano ⁊ Ruy gonçalez de orbaneja ⁊ sus hermanos ⁊ Barçi ferrandez de Villa mayor: ⁊ Guillē perez de guzman ⁊ don Guillen malrriq̄ ⁊ otros ricos omes.

¶Dō Enrriq̄ rey d Castiella vino sobre Otiella como dicho es cō grā hueste ⁊ cō el cōde dō Ferrādo ⁊ el cōde dō Gōçalo ⁊ Martin nuñez d Finojosa ⁊ sus fijos Barçia ordoñez ⁊ guillen gonçalez ⁊ don Gomez malrriq̄ ⁊ Yenigo d Mendoça ⁊ Pero gōçalez d marrano ⁊ otros muchos/ ⁊ con todos estos llego a Palençia. Estōçes Ruy diaz dlos cameros ⁊ Aluar diaz su hermano ⁊ Juā gonçalez de vzero venie para se meter en Otiella do estaua la reyna/ ⁊ llegaron a Monçō: ⁊ estando y seguros que non sabien del rey vieron los grādes poluozones dla su gēte/ ⁊ armaronse mucho ayna ⁊ caualgaron/ ⁊ erā dozientos caualleros/ ⁊ salleron fuera la villa. ⁊ enesto llego el conde dō Ferrando ⁊ Marti nuñez de finojosa ⁊ don Gomez malrriq̄ ⁊ don Garçia ordoñez que trayē trezientos caualleros/ ⁊ boluieronse vnos cō otros: ⁊ comēçaronse d ferir. ⁊ ouo y muchos muertos ⁊ derribados de cada parte ⁊ pīsos. ⁊ ouo y muy gran daño/ ⁊ ouiera y mucho mas sinō porq̄ asomo la seña del rey. estonçes non quisieron mas atender Ruy diaz ⁊ sus cōpañas/ ca non era cosa guisada: ⁊ entonçes metieronse cñl castiello de Monçon ⁊ estouieron y esa noche. ⁊ el rey tornose para Palençia.

Universidad de Deusto

¶Estando el rey don Enrrique en Palẽçia fopo como don Alfonso tellez dõ meneses era en Villalua: t mando trasnochar sobrel t quel prendiesen o lo matasen: t en llegando sobrel acogiendose a la torre mataron le vn cauallo t firierõ a el mismo: pero q̃ se alço ala torre con ocho caualleros t con muy poca gente de pie: enpues llegaron biẽ sesenta caualleros q̃ se metieron y con el. E teniẽdol ẽcercado llego y el rey otro dia t cõbatieronla muy fuerte: en que los touieron muy aquexados. t grã coyta auien los ricos omes q̃ estauã en Otiella porq̃ non podiẽ acorrer a don Alfonso tellez de meneses por razon dla persona del rey q̃ estaua sobrel.

¶El rey se leuanto de sobre Villalua t vinose pa Otiella: t puso ẽcerco al castiello q̃nto vn migero: mas los omes buenos que yazíẽ dẽtro non quisieron salir nin consintieron que saliese ninguno al real. t embiaron dezir al conde don Alnar nuñez que non dexauan de salir por miedo del: mas q̃ los apremiaua lealtad a non salir contra su señor natural: mas que se tirase el rey aparte t la su seña t que lidiariẽ con el conde t con quãta ayuda ouiese. E el cõde dixo q̃ lo nõ faric t que asi los querie astragar t confondir. E el rey non touo por biẽ de tener ẽcercada a su hermana: t fuese para Frechiella: t derribarõ las casas dõ Rodrigo gonçalez gyron.

¶La reyna doña Berẽguella auie embiado a don Lope diaz de Faro: t a dõ Gonçalo ruyz gyron: con sus cartas al rey dõ Alfonso de Leon su marido que auie sido: en quel embiase ayuda: ca gelo auie prometido. t el infante dõ Ferrando que era alla demandado a su padre gẽte con que fuese acorrer a su madre: E el rey dixo que gradesçerie mucho a quãtos con el viniesen: t fue en guisa q̃ veniẽ cõ el quinientos caualleros en su ayuda: mas estõces llego y don Alfonso tellez dõ meneses feridor cõtoles como desçercara el rey a Otiella por la reyna que estaua y: t como se tornara a Palençia. t por esto nõ vino el infante dõ Ferrando en el acorro de su madre.

¶Muerte del rey don Enrrique.

¶Estando el rey en Palẽçia de aquella vegada vn dia que andouo trebejando con sus donzeles vn donzel del linage dõ Mẽdoça tiro vn tejuelo t dio eñl tejado t dõrribo vna teja t dio al rey enla cabeça tan gran ferida quel fizo caer en tierra. enpues biuio onze dias. desi morio della auiẽdo reynado dos años t diez meses: en pareyso sea la su anima. amẽ.

¶Doña Berenguella alfonso reyna proprietaria de sola Castiella con su fijo el sancto rey don Ferrando.

¶El capitulo. xj. cuenta delas cosas q̃ fueron quãdo doña Berenguella alfonso començo reynar en sola Castiella con su fijo el rey don Ferrando Alfonso: t lo que y acaesçio todo por los años del su reynado.

Finado que fue el rey dõ Enrrique de Castiella: el conde don Aluaro nuñez de Lara su guardador quisiera encobrir la su muerte mucho: t porẽde lo embioluego muy secreto al castiello de Tariego para q̃ fuese allí mas ençelado: empero q̃ las nueuas llegaron a don Lope diaz de Faro t a dõ Gonçalo ruyz gyron t a dõ Alfonso tellez de meneses q̃ estauã en Toro cõ el rey don Alfonso de Leon do los auie embiado la reyua doña Berenguella: t troxoles el mandado vn buen escudero vasallo de Gonçalo ruyz gyron mucho encobierto: ca lo auie barrũtado ante que naide. Estõces ouierõ aq̃llos ricos omes su consejo como troxesen a Castiella el infante don Ferrãdo fijo del rey dõ Leon t dela reyna doña Berenguella: t quel alçasen rey de Castiella: ca pertenesçie el reyno a su madre doña Berẽguella por ser fallesçido sin fijos el rey su hermano el rey don Enrriq̃. t cõ este acuerdo fueronse para el rey de Leon alli en Toro: t dixeronle q̃l rey don Enrriq̃ tornaua como dõ cabo sobre Otiella do estaua doña Berẽguella: t q̃l pidiẽ por merçed que les diesse al infante don Ferrando que viniese con ellos en acorro de su madre. t el rey otorgoselo. t ellos q̃ q̃rien caualgar para se yr con el infante: doña Aldonça t doña Sancha fijas del rey fueronse para su padre t dixeronle q̃ non dexase yr al infante don Ferrãdo a Castiella: ca muerto era el rey dõ Enrrique: t agora tenedes tiẽpo de ser emperador. t estonçes enbio el rey dezir a los ricos omes q̃ estouiesen q̃dos t q̃ se nõ fuesen. t dsto nõ fuerõ ellos pagados t eñsto llego vn cauallero q̃ auie nõbre Ferrã suarez cõ mãdado dla reyna q̃ se fuesen luego: ca el rey dõ Enrrique era ya finado. t ellos castigaron al cauallero q̃ nõ dixese nada dela muerte dl rey: mas q̃l dexaua sano t q̃ comie carne: t el cauallero contol bien asi antel rey de Leon. entõçes mãdo el rey q̃ se veniesen cõ el infante don Ferrãdo pa la reyna: Enpero que doña Aldonça t doña Sancha entraron como de cabo al rey t dixerõle por çierto q̃ era muerto el rey dõ Enrriq̃. t el rey mãdo que fincasen. Entonçes los ricos omes fuerõse pa el rey t fizieronle creer q̃ era el rey dõ Enrriq̃ biuo t sano de todo en todo: t q̃ nõ q̃sie se al creer nin lo metiesen en coraçon: t tãtol dixeron fasta q̃ ouieron dẽ venir. t caualgarõ luego sin otro tardar t andaron su camino nõ se parãdo en ningũ logar. E aq̃l dia vinierõ a vna aldea q̃ ha nõbre Valde villaçed a yãtar: t quando ouieron yãtado vieron grãdes poluoro nes contra Toro: t sobierõ luego enlos cauallos t vinieronse a mas andar pa Villarpando. otro dia vinieron a Aguilar. t otro dia llegaron a Otiella do era la reyna.

Seyendo los ricos omes en Otiella tomaron boz con el infante dõ Ferrãdo: t alçarõlo rey so vn olmo por mãdado de su madre: t de ally fueronse pa Palẽçia do fueron biẽ reçebidos. deli fuerõ a Dueñas t cõbatierõ el castiello: ca lo tenie el cõde dõ Aluar nuñez dõ Lara: t tomarõlo: t fue y preso Gil ordoñez q̃ era alcayde desse logar. t dende fueronse para Valladolid. t dende fueronse pa vna aldea que ha nõbre San juste t es aldea dõ Loca: t alli llegarõ nueuas como el rey de Leõ venie cõ gran poder astragãdo t corriẽdo a Castiella: t q̃ tenie cõ el el cõde don Aluar nuñez de Lara mostrandose y por muy cruo: t el cõde don Ferrãdo: t el cõde dõ Bõçalo sus hermanos: t los otros q̃ de su vando eran.

¶Siẽdo el rey dõ Ferrãdo en Valladolid vinierõ y los ricos omes t los omes buenos dlas Estremaduras d allen los puertos: enpo q̃ se jũtarõ primeramẽte en Segouia: t alli les ẽbio mostrar la reyna el dcudo bueno q̃ cõella auiẽ t ella cõ ellos. entonçe vinierõ pa Valladolid. E q̃ndo todos fueron jũtados catãdo derecho t lealtad dieron el reyno a doña Berẽguella por q̃ era fija mayor del rey dõ Alfonso su señor. t dmas reconosçiẽ el omenage q̃l fizierã quãdo ella nasçio: ca fue la primera fija nin fijo q̃l rey don Alfonso ouo t a q̃n primero fizierã omenage. t de q̃ todos en cõcordia le dierõ el reyno: luego ally ante todos dio ella el señorio dl reyno a su fijo el rey dõ Ferrãdo: t rogo a todos q̃l resçebiesen por su rey t señor: t fuerõ mucho todos alegres ende: t movieron cõel dl mercado onde estauã t fuerõse para la yglesia de santa Maria: t alçaronlo rey: t entonçes

Universidad de Sevilla Biblioteca

conplia dezioche años ỏ su edad.

¶Ellos estando allí oyeron dezir como venie el rey de Leon q̃mãdo t astragando toda la tierra. t estõces acordaron q̃ fuesen lidiar con el o q̃l echasen dela tierra-ca estaña y biẽ dos mill caualleros muy guisados-t tenien q̃ lo podien biẽ fazer-mas dixo la reyna q̃ nũca el su fijo fariel tal yerro q̃ fuese cõtra su padre. E estonçe el rey de Leõ fuese posar ribera de Pisuerga: desi fuese para Laguna q̃ es aquẽ Valladolid vna legua. t estonçe el rey don Ferrãdo de Castiella embiol rogar a su padre el rey de Leon cõ don Alfonso tellez de meneses q̃l nõ corriese la tierra nin le fiziese tanto mal-t q̃ grã prazer le ouie tomar por la merçed q̃ dios lefiziera en dar al su fijo el reyno t la tierra onde solie ser siẽpre guerreado t le venie mal t de aquí adelante nunca le vernie ende mal. E quando le ouo dõ Alfonso tellez contado esto al rey ỏ Leõ dixo que gelo fazie porq̃ se veniera contra su mãdado para su madre-mas q̃ fabrase ala reyna q̃ tornasen amos a fazer vida en vno t q̃ fuesen amos señores de Castiella t de Leon en todos sus dias-t enpues q̃ fincase todo a su fijo-t el que enbiarie ganar dispensaçion de Roma. Con esta respuesta torno don Alfonso tellez pa Valladolid-t contol asi ala reyna: t la reyna dixol-que nunca lo dios touiesso por biẽ q̃ ella tornase nũca a pecar-t el reyno q̃ le q̃rie pa su fijo a quien lo diera dios t los omes buenos.

¶Quãdo el rey de Leon oyo la respuesta dela reyna fue ende pesante t mouio de alli: t dixeron que se yua para Burgos-t ouieron miedo que combaterie a Dueñas: t enbio el rey alla a don Diego lopez de faro t a Roy diaz delos cameros t otros omes buenos. E pues q̃ sopo el rey de Leõ q̃ estos omes y eran nõ se quiso y parar t fuese para Torquemada t astragola toda: t paso el rio de Arlança t fuese pa Tordemoza t a Tordomoranca-t quemo todas las villas-t astrago toda essa tierra que era de don Garçi ferrãdez de Villa mayor-por onde lo lleuara el conde don Aluar nuñez de Lara: t esso mesmo fazie a todo lo al que era delos que tenien con la reyna. desi guiaron para Burgos: t era ya y entrado Lope diaz t otros ricos omes. E quando el rey de Leon sopo q̃ erã dentro tornose para Arcos-t por Duñon: t q̃mo Villar de miro t Vascones t Villaquiran: t paso por Castro xerez q̃ tenie el conde dõ Ferrando: t paso entre Palençia t Carrion t fuese Lanpos ayuso contra la torre de Bozmosõ t entrose en su tierra-porq̃ quãto pudo fallar al obispado de Palençia en tornãdose todol astrago.

¶El rey don Ferrando t su madre vinieron a Palençia t juntaron y los de la tierra t dieronle moneda forera en reconoscençia de rey. E entonçes enbio la reyna dos obispos por el cuerpo de su hermano el rey don Enrrique que estaua en Tariego en vn atau-t dierõlo luego-ca assi mandara el conde dõ Aluar nuñez que lo diesen quando la reyna enbiase. t mouieron con el cuerpo t fuerõse para Burgos. t finco el rey sobrel castiello ỏ Duñon. E la reyna lleuo su hermano a soterrar al monesterio de Burgos cabo su hermano el infante dõ Ferrando-t entretanto tomo el rey su fijo el castiello ỏ Duñon-t teniẽ presos los caualleros quel tenien. t dende fueron a Lerma-t para Lara. t fueron cõellos el conçejo de Burgos. t tomarõ los castiellos por fuerça-t los caualleros q̃ los tenien: t desy tornaronse para Burgos do fueron resçebidos con gran proçesiõ t con gran honrra.

¶Esto fecho el rey don Ferrãdo de Castiella t sus gẽtes mouieron sobre el castiello ỏ Belforado q̃ estaua por el cõde don Gonçalo-t los dela villa aguardauãse ỏlos ỏl castiello t teniẽ las cadenas

echadas por la villa-t mouieron dey t fueronse pa Najara t a Nauarrete t santa Elena-t dierõgelas luego-pero q̃ a Najara por fuerça la tomarõ. E estonçes tornose el rey pa Burgos: t estando y el conde t sus amigos fuerõse pa Bilforado: t como tenie el castiello que bzãtarõ la villa t matarõ y muchos omes t astragaron quanto y fallarõ: desi tornaronse para Bzliones. t el conde dõ Ferrando finco en Castro. t el conde don Aluaro fuese pa Ferrezuelo. t el rey t su madre salieron de Burgos t fueronse para Palençia. t el conde don Ferrando vino se para ribera de Vallegera con dozientos caualleros por saltear ala gente del rey mas non pudo.

¶El rey don Ferrando estando en Palẽçia llegol mandado como venie a el el obispo de Oviedo con mãdado del rey ỏ Leon que se querie ver con el-t con la reyna doña Berenguella-t que les ganarie tregua del conde don Aluaro que andassen seguros por la tierra t q̃ les non fiziesse mal ninguno enella. t q̃ndo esto oyo la reyna ouo grã pesar t comẽço ỏ llozar-t alço los ojos cõtra dios t dixo q̃rellãdose-Señor pese vos desta soberuia t ỏste mal tã ỏsaguisado: q̃l rey ỏ Castiella aya de demandar tregua pa andar por su tierra a su vasallo. E q̃ndo esto oyerõ los omes buenos q̃ erã y con el rey de Castiella nõ lo podierõ conportar-t falieron de Palẽçia t fuerõse contra Ferrezuela do estaua el cõde dõ Aluaro nuñez de Lara. t quando el conde vio venir esta gẽte del rey salio alas barreras con los suyos-mas Ruy gõçalez gyrõ t Ramiro frolez eran caualleros mãçebos t fueron delãte por se prouar en armas-t fuerõ presos: t desi fue llegãdo la gente del rey-t fue el torneo muy ferido en q̃nto duro-mas luego fue preso el cõde t cõ el q̃nze caualleros de los mejores-t los otros alçarõse al castiello t estonçes dierõles sus presos por tal q̃ los non cõbatiesen. t tornose el rey t la reyna pa Torq̃mada a albergar. t otro dia entrarõ en Palẽçia-t dẽde fueronse pa Valladolid: t alli truxerõ preytesia q̃ diese el conde los castiellos al rey t q̃l soltasen ỏla prisiõ. t dierõlo en guarda a Gõçalo ruyz gyrõ t llenol pa Otiella: t alli estouo fasta quel rey cobzo los castiellos.

¶Enpues q̃l cõde dõ Aluar nuñez salio ỏla prisiõ fuese pa Valdenebzo-t comẽço a fazer guerra al rey coydando cobzar por y lo q̃ perdiera. E el cõde dõ Ferrãdo vinose ala merçed ỏl rey q̃l fizo mucha hõzra-mas enpues se pdio cõel rey a su culpa-t q̃sierale alçar cõ Castro: empero q̃l rey lo sopo t trasnocho ỏ Palençia t amanesçio en Castro t puso el castiello en guarda-t fuese pa Villayca q̃ era ỏl cõde-t entrol por fuerça luego-t ỏiol a dõ Lope diaz de faro. E estonçe adolesçio el rey t finco en Castro-t enbio a su hermano el infante don Alfonso a Paredes t a Bezerril q̃ era ỏl cõde dõ Ferrãdo-t derribo los castiellos por el suelo. t el conde alçose enel castiello ỏ Arçejon t touierõlo y cercado-t cuo a dexar el castiello por preytesia q̃l posiesen a saluo fuera dela trra: t dexo sus fijos-t su muger ẽ guarda al rey: t el fuese a Barruecos-t nũca jamas torno ẽ Castiella.

¶Casamiẽto del rey don Ferrando alfonso de Castiella.

¶A esta hora la reyna doña Berenguella ouo muy grãsabor de casar a su fijo: t enbio demãdar pa el la fija del enpador de Alemaña q̃ auie nõbre doña Beatriz. E quãdo el enpador vio las cartas plogol mucho ende-t embiola mucho hõradamẽte pa Castiella. t fizo el rey sus bodas t vistas con ella mucho nobres. E ẽsta reyna fizo el rey dõ Ferrãdo fijos a dõ Alfonso q̃ reyno ẽpos el en Castiella t en Leõ-t a dõ Fadriq̃ t a dõ Felipe que fue esleyto ỏ Seuilla-t a dõ

Enrrique q̃ fue senador ỹ Roma ⁊ a dõ Manuel ⁊ á doña Berẽguella q̃ fue monja enlas Huelgas.

¶ Estãdo el rey ỹ Castiella en sus bodas ẽla çibdad ỹ Burgos llegol mãdado como el cõde dõ Aluar nuñez fazie guerra ỹ Valdenebro ⁊ estõçe fue el rey sobrel ⁊ cortol las viñas ⁊ las huertas mas enbiol ỹzir su padre el rey de Leõ q̃l nõ touiese çercado su castiello sinõ q̃ vernie lidiar cõel. ⁊ estõçes el rey dõ Ferrando por nõ auer baraja con su padre desçercol ca non q̃rie fazer ningũa cosa cõtra voluntad de su padre.

¶ Fecho esto saco el rey de Leõ su hueste ⁊ astrago muchas aldeas ỹ Auila cõtra Salamanca. ⁊ el rey viose en cuyta porque nol osaua tornar mano. Entonçes enbio alla por frõteros a dõ Lope diaz de faro ⁊ a don Aluar diaz de los cameros ⁊ a Juã gõçalez ỹ Ulzero ⁊ Barçi ferrãdez ỹ Villa mayor ⁊ mãdoles q̃ guardasen la trẽa ỹ daño mas q̃ nõ se acostasen al rey su padre: ⁊ ellos fizierõlo asi. po q̃l matarõ gẽte q̃ fuera a correr a vna aldea. ⁊ sopierõ como q̃rie yr a correr el rey ỹ Leõ sobre Lastejõ ⁊ fuerõse meter dẽtro por ỹfender el castiello.

¶ Quãdo sopo el rey dõ Alfonso ferrandez ỹ Leõ el daño q̃ los omes buenos ỹ Castiella auiẽ fecho ⁊ como se erã metidos en Lastejõ fue sobrellos ⁊ tomo la villa ⁊ ellos encerrarõse enel castiello. ⁊ teniẽdolos alli çercados el rey dõ Ferrãdo ouo muy grã pesar porq̃ los nõ podie acorrer catãdo reuerẽçia ỹ su padre: ⁊ nõ tornaua mano contra el en ninguna guisa nõ mas q̃ contra su madre ca siempre fizo q̃nto su padre le mãdo ⁊ tanbiẽ su madre. ⁊ ningũ fecho granado fazie sin su cõsejo della ⁊ nũca fue fijo mas obediẽte a su padre ⁊ a su madre ca ella lo mereçie muy bien ca era muy sesuda dueña ⁊ verdadera ⁊ muy conprida de todos bienes. todos tenien ojo enella ⁊ por el su consejo se guiauan ⁊ bien semejaua fija ỹl nobre rey don Alfonsoca enella fue conprido el prouerbio ca da vna criatura remeda a su natural ca bien recudio esta dueña alos fechos de su padre.

¶ El rey don Ferrando desque sopo como tenie el rey su padre çercados sus ricos omes embiol rogar con vna carta desta guisa. Señor padre rey ỹ Leõ dõ Alfonso mio señor: que saña es esta porque me fazedes mal ⁊ guerra yo nõ vos lo mereçiendo? bien semeja q̃ vos pesa ỹl mio biẽ: ⁊ mucho vos duria prazer por auer vn fijo rey de Castiella ⁊ q̃ siempre sera a vuestra honrra ca nõ ha rey cristiano nin moro q̃ reçelãdo a mi a vos se enfieste ⁊ adõde vos viene esta saña? ca de Castiella non vos verna daño nin guerra en los mios dias. a mientes vos duie venir q̃ dõde erades guerreado sodes agora guardado ⁊ reçeldo: ⁊ entender deuedes que vuestro daño fazedes. ⁊ si vos quisiesedes mesura deuia auer ca yo vedar lo podrie muy cruamente a todo rey del mundo mas non puedo a vos porque sodes mio padre ⁊ mio señor ca non serie cosa guisada mas cõuiene me de vos sofrir fasta q̃ vos entendades lo q̃ fazedes. Entonçes el rey de Leon enbiol esta respuesta sin carta q̃l fazie guerra por diez mill marauedis quel deue el rey don Enrrique por el camio de Sãtiuañes ỹla mota ⁊ si gelos el diesse nol farie guerra ninguna. E entonçes el rey don Ferrando non quiso auer guerra con su padre por diez mill marauedis ⁊ mãdogelos luego dar.

¶ La muerte del conde don Aluar nuñez de Lara.

¶ Esto fecho partio la guerra q̃ fazie el rey de Leon ⁊ tornose para su tierra. E el rey don Ferrando ⁊ la reyna su madre estando en Valladolid llegoles mãdado como el cõde dõ Aluaro nuñez de Lara era muy mal doliente en Castro verde de vna enfermedad que llaman ydropesia que hincha ⁊ desincha ⁊ durol siete meses. deli fino tan pobre que non auie con que lo lleuar a Ecclesdo se el mandara soterrar nin para cãdelas. E estonçes la reyna con mesura conprida ⁊ con piedad mandol dar todo q̃nto ouiese menester pa lo lleuar ⁊ vn paño de oro pa el atau.

¶ Entrada delos Castellanos en tierra delos moros.

¶ Cuenta la estoria que los de Cuenca ⁊ los de Huete ⁊ los de Alarcõ ⁊ los de Moya entraron tierra de moros: ⁊ que brarõ muchas alcarias ⁊ catiuarõ muchos moros ⁊ moras. E entonçes el rey don Ferrando de Castiella quãdo esto sopo saco su hueste muy granada sobre moros. E quando fue al pie del puerto ỹ Muladar estremo por algara: que fuesen correr la tierra adelante a don Lope diaz de Faro ⁊ don Ruy gonçalez giron ⁊ a don Alfonso tellez de meneses con quinientos caualleros muy biẽ guisados. E estonçes el rey de Baeça quando aquesto sopo vinose para el rey don Ferrãdo que era en Guadalhimar ⁊ finco por su vasallo con quanto auie. Entõçes el rey de Castiella mouio de alli ⁊ fuese sobre Huesada ⁊ tomol por fuerça ⁊ mato y muchos moros ⁊ catiuo y bien siete mill. ⁊ fallo tres castiellos desmantelados Zacra ⁊ Toua ⁊ Pahes: ⁊ dẽde fuese pa Esnader ⁊ mãdo derribar el castiello: ⁊ fuese para Esclamel ⁊ para Espeluy ⁊ preytearon con el rey que los dexase salir tan solmente cõlos cuerpos ⁊ quel darien los castiellos. ⁊ el rey touol por bien ⁊ mando derribar los castiellos.

¶ Estãdo el rey dõ Ferrãdo ỹ Castiella eneste logar ouo sabiduria de grandes gẽtes ỹ Alaraues q̃ erã en Biuorias cõ sus ganados ⁊ cõ sus mugeres ⁊ cõ sus fijos ⁊ embio alla a don Lope diaz con trezientos caualleros ⁊ enbio cõel a dõ Ferrã coçi maestre ỹ Sãtiago ⁊ al maestre de Calatraua con grandes conpañas de freyles. ⁊ llegaron alos moros q̃ eran y bien mill ⁊ quinientos caualleros ⁊ ouieron y lid muy grande ⁊ morierõ y muchos moros ⁊ fueron los moros vençidos ⁊ catiuaron muchos: ⁊ dexaron los en guarda a vna pieça ỹ omes a pie. ⁊ los moros que yuan fuyendo apartaronse vna alcalnela dellos ⁊ dierõ tornada alos que guardauã los presos ⁊ mataron dellos ⁊ ellos mataron los moros que guardauan ⁊ dieron buelta sobre los que venieron ⁊ ganaron dellos muchas tiẽdas ⁊ paños ⁊ ganados ⁊ cauallos ⁊ muchas otras cosas ⁊ tornaronse con gran honrra para el rey. ⁊ tal fue el comiençe dela primera entrada quel rey don Ferrando fizo en tierra de moros.

¶ El rey de Valençia fecho vasallo del rey de Castiella.

¶ Fincarõ los moros õsta vez muy quebrãtados ⁊ mal trechos ⁊ mucho espantados. ⁊ tornose el rey ỹ Castiella pa Toledo do era su madre ⁊ su muger ⁊ mouio ende ⁊ fuese para Cuẽca: ⁊ andãdo por esa trẽa cuydo como podiese ẽtrar a trẽa ỹ Murçia ⁊ de Valẽçia ⁊ ouol ỹ saber Laet abuçeit rey ỹ Valẽçia ⁊ vinose pa el rey dõ Ferrãdo ⁊ finco por su vasallo cõ q̃nta trẽa auie ⁊ besol la mano.

¶ Eneste tiẽpo era õsamor entre el rey ỹ Castiella ⁊ el ỹ Aragõ dõ Jaymes por quel corria vnas aldeas de Soria mas empues le fizo emienda ⁊ pdonol el rey don Ferrando.

Primer çerco sobre Jaen.

¶ Eñl mes ỹ março saco el rey dõ Ferrãdo ỹ Castiella su hueste muy grãde ⁊ mouio ỹ Toledo alas naues ỹ Tolosa: ⁊ llegol luego y el rey de Baeça Abẽ mahomad su vasallo. ỹsi paso el rey a Baeça ⁊ llego cõtra Jaen al pie ỹ vna torre ⁊ po

Universidad de Deusto Biblioteca

sieronle fuego: & morieron y los moros todos que ende auie quemados: & despeñauanse & recogien los enlas lanças. E otro dia paso cabo de Jahē: & defendio el rey que non se acostase ninguno a las barreras: & ninguno oso pasar de su mandamiento. E los moros q̄ndo esto vieron atreuieronse a ellos: & venien fasta las tiendas: & matauan omes & lleuauan bestias & fazien daño. E el rey ouo su cōsejo: & dio dozientos caualleros q̄ derranchasen con ellos & trezientos otros caualleros q̄ los acorriessen. & los moros recodien como solien. & los dozientos caualleros entraron entrellos & la villa: & los trezientos caualleros recodieron de la otra parte & las otras gentes granadas de la hueste: & fueron feriendo & matando enellos fasta en la villa: & caualleros y ouo que entraron dentro cōellos feriendo & matando: & alla tomarō dentro muerte. E morierō enesta espolonado bien ciento & ochenta caualleros de moros delos honrrados & largos: & presos bien dos mill de los de pie. & desta guisa escarmentaron los moros q̄ nō osaron empues salir al real. E estōces q̄marō los cristianos las fazinas q̄ teniē cabo la villa: & todas las paruas que trillauan que non les fynco ninguna cosa fuera del muro. E entonces el rey mando fincar las tiendas en el fonsario cerca dela villa. E los conçejos de Segouia & de Auila & de Cuellare & de Sepoluega posaron de la otra parte dela villa cabo la carrera que va a Granada. E estonçes fue la gente tan mouida a combatir la villa que los non podiē asosegar & deziē q̄ los ricos omes auiē tomado dlos moros grā algo por q̄ nō dexasen combatir.

¶ Quando el rey don Ferrando de Castiella entendio lo que deziē mando cōbatir la villa mas por lo que dezien que non porque fuesse guisado: ca la villa era muy fuerte & muy torreada. & yazie dentro don Aluar perez de Castro con ciento & sesenta caualleros cristianos: & bien tres mill caualleros de moros: & bien cinquenta mill omes de pie. & cōbatieronla tan de rezio que allanaron las cauas que eran fondas: & furacaron las baruacanas: & feriense los caualleros a manteniente dentro en la baruacana. & murieron y muchos omes de cada parte. & murierō y pieça d̄ caualleros cristianos: & perdierōse y muchos ca los matauan de piedras & saetas q̄ venien tan espessas como lluuia. & entonçes mando el rey dō Ferrando que non combatiessen.

¶ De que todos fueron asosegados en sus posadas: & los moros vieron como estauan asosegados los quatro cōçejos apartados que vos dexymos: salleron a ellos & cometieron los muy de rezio: & ellos otrosi defendieronse muy biē: & maguer que los moros erā muchos vēçieronlos dos vezes: mas tā grāde era el poder delos moros que les faziē grā daño: & matarō cauallos & derribaron caualleros & ferieron y muchos: ca los cristianos menguauan & los moros creçiē & queriē los prēder a manos: & entretāto fizo seel ruydo por el real: & acorrieronlos. & ante que los moros se acogiessen ala villa destajaron los. & murieron muchos dlos caualleros & peones & metieronlos por las puertas faziēdo les gran daño.

¶ Estando ally sobre Jahen ouo el rey don Ferrando de Castiella su acuerdo con los omes buenos de su reyno como non estauan nin venien guisados para çercar villa ninguna pues non trayē engeños: & que serie mejor d̄ andar por la tierra & quel astragasen q̄ non fyncar alli. E el rey auie toda essa trra astragado fasta Guadalbullō & fasta las sierras d̄ Susaña. dsi mouio de alli & fuese para Martos. & el rey d̄ Baeça pidiol merçed por ellos que les non fiziesse mal: & ala

tomada que fariē quanto mandasse: & el rey don Ferrando fizo su ruego: & fuese a Biuoras & quiso combatir el castiello mas el rey de Baeça pidiol merçed q̄ sel dexase: & el rey touol por bien. & mouio dēde & fuese sobre Alcaudete: & pidiose la el rey d̄ Baeça: otrosi ayudarō le los omes buenos: & el rey por su cōsejo diogela: mas con tal preyto quel non demandasse mas.

¶ El rey mouio dēde & fue sobre Priego vna villa fuerte & abōdada & rica & muy sano logar & d̄ muchas buenas aguas & pobrada muy bien & de rezio alcaçar: & alli folgaron dos dias cabo a q̄llas buenas aguas astragādo toda la tierra enderredor: & al terçer dia combatieron la villa: & aq̄l dia la entrarō por fuerça: asi q̄ todos los moros morierō sinō los que se acogieron al alcaçar: & ganaron alli muy grā algo enla villa: ca era d̄ caualleros Almohades & de gran cuēta. Desi cōbatieron el alcaçar: & los moros sentieronse por mal trechos & truxeron preytesia cō el rey por el rey d̄ Baeça q̄l dariē quanto auer yazie enel alcaçar: q̄ era muy grāde sin cuenta: por los cuerpos tan solmente: & q̄ darien bien ochē ta mill marauedis de prata. & el rey touol por bien. & dieronle en rehenes por el auer çinquēta & çinco dueñas muy fermosas & çinquēta caualleros dlos mas honrrados dela tierra: & dela otra gente dieron nueueçientos moros. dsi partio el rey sus rehenes por los omes buenos & por las ordenes. & el rey d̄ Baeça pidiol en guarda las moras dueñas fasta la salida.

¶ Esto fecho el rey d̄ Castiella mouio d̄ alli & fue aluergar en vn valle muy fermoso entre vnas peñas: & a media noche mouio dende & fue contra Loxa: & el rey erro el rastro & tomo otro camino. & yuan con el Gōçalo Ruyz gyron & Garçi ferrandez de Villa mayor & caualleros de su mesnada: que eran por todos quatroçientos caualleros. & la hueste fue derechamente a Loxa: & çercarō la enderredor. E el rey & los que cō el yuan vieronse en gran afrenta: ca non tenien que comer nin en que lo aguisar: & entretāto fallarō vna alcayria bucna & bien encastiellada: & cōbatierō la & entraron la por fuerça & fallaron y mucha viāda: & cuydaron y aluergar: mas era mal logar de biuoras: ca les matarō y dos omes: & salleron dēde & fuerō aluergar mas adelante.

¶ Loxa destroyda.

¶ Otro dia pasaron por vn cabo do dezien estar siete dormientes que dormiē de luengos años: & entro el rey por ver que serie. & entonçes llegol mādado como su hueste teme çercada Loxa. & llego el rey a hora de visperas a su hueste: desi al terçer dia combatieron la villa & furacaron los muros todos: & quemaron las puertas: & entraron la villa por fuerça: & mataron todos los moros sy non los que se acogieron al alcaçar: & ganaron y muy grand algo: & cada vno quanto ganaua tanto auie. E combatieron el alcaçar & tollieronles el agua de vna fuente que nasçie al pie dela torre: & en tal suerte los quexaron que dixerō que querien dar el alcaçar: & que los dexassen salir solmente con los cuerpos. E entonçes mando el rey tomar el su pēdon & que lo sobiessen suso: & los moros arrepentieronse: & dixeron quel nō querien dar. & al rey vinol gran saña: & mādoles combatir: & los moros con gran cuyta dixeron que querien dar el alcaçar: & el rey non querie por lo que de antes auien fecho: mas los omes buenos trabajarō con el rey & dixeron que escusarie grand daño que y podrien reçebir las gentes. E quando el rey ya quiso: arrepentierōse como de cabo & dixeron q̄ gela non darien sinō q̄ queriē morir & matar: & estōçes el rey mouido

cõ fuerte saña mãdol cõbatir terriblez. ⁊ los mozos vierõ se afincados ⁊ querié dar el alcaçar õ todo ẽ todo/mas el rey nõ quiso sinõ que los matasen como dizeran. ⁊ tan fuerte los acometierõ que les tomaron el alcaçar ⁊ matarõ ⁊ catiuaron todos. ⁊ segũ dixerõ los catiuos perdieron y enla villa de treze fasta catorze mill personas/⁊ ganarõ muy grã algo ademas: ⁊ mãdola el rey ỹstruyr.

¶Esto fecho el rey dõ Ferrãdo mouio sobre Alhãbra villa fuerte ⁊ biẽ çercada q̃ estaua en somo õ vna peña tajada: ⁊ fallarõla desmãparada q̃ non fallarõ y ninguno/ca nõ osaron y atẽder los mozos temẽdo que les acaesçerie lo q̃ acaeçio alos õ Loxa/⁊ fuxerõ cõ los cuerpos tã solmẽte: ⁊ finco en la villa todo el algo ⁊ cõ los ganados. ⁊ robarõla: ⁊ derribarõla poz el suelo. E mouieron dẽde/⁊ entraron poz la vega de Granada que era muy rica cosa. ⁊ çercarõla toda: ⁊ õrribaron todas las tozres q̃ y eran/⁊ astragomuchos viçiosos logares q̃ y aue/⁊ mataron muchos mozos: ⁊ fizierõ grãdes ganãçias. ⁊ mataron a vn adalid entonçes q̃ auie nombze Harrippas ome que fazie grand daño enla tierra delos cristianos.

¶El rey fuese acostando ala villa õ Granada ⁊ los mozos ouieron miedo q̃ los çercarie. Dõ Aluar perez de Lastro era y estonçes/⁊ los mozos rogaronle q̃ les traxese preytesia con el rey ⁊ q̃ fincarie poz sus vasallos/⁊ quel dariẽ quãtos catiuos auie en granada: ⁊ q̃ les nõ cortasen vna huerta que estaua çerca dela villa. ⁊ el rey poz sacar los catyuos touo poz biẽ la preytesia que dõ Aluar perez traye/⁊ otorgosela. ⁊ entregaron al rey delos catiuos que fueron fasta mill ⁊ trezietos. E el rey vinose para Montijar ⁊ õrribola toda/⁊ fuese pa Latena ⁊ fizo esso mismo. empero que don Aluar perez en la preytesia delos mozos cobro la merçed del rey ⁊ vinose con el/⁊ vinol guiãdo poz Bonjel ⁊ poz Pegalfajali/⁊ poz Montija. ⁊ el rey astrogol todo poz suelo en guisa que poz toda esa trra nõ finco sierra nin llano nin logar q̃ nõ fuese escudriñado/⁊ llego el rey a Esteuel ya de venida.

¶Cuenta la estoria que el rey de Baeça entrego estonçes al rey don Ferrãdo el alcaçar de Martos ⁊ de Andujar. ⁊ el õ rolos a dõ Aluar perez de castro/⁊ diol çinquẽta mill maraue dis alfonsis en retenẽçia. ⁊ finco y cõel el maestre õ Lalatraua/⁊ Tello alfonso õ meneses fijo de dõ Alfonso tellez ⁊ otros omes buenos poz fronteros. ⁊ el rey fizoles preyto q̃ fuese conellos a março auiẽdo salud. ⁊ õ si tornose para Toledo do estaua su madre ⁊ la reyna doña Beatriz su muger/⁊ alli partio sus donas cõellas muy granadamẽte. ⁊ dio alas yglesias muchas cortinas ⁊ muchos paños nobzes q̃ empreo muy biẽ. ⁊ estudo y ya quãto tiempo/desi paso la sierra faziendo justiçia ⁊ sosegando su tierra.

¶Don Aluar perez de Lastro ⁊ los otros q̃ fincaron en la frontera ⁊ el rey õ Baeça con ellos fueron a correr tierra de Seuilla ⁊ estragaronla toda. Estõçes asonaronse los mozos de Seuilla ⁊ de Xerez ⁊ de Carmona ⁊ de Eçija ⁊ de toda essa tierra/⁊ juntaronse gran poder ⁊ vinieron lidiar con los cristianos. ⁊ fu la fazienda muy ferida de amas las partes/empero que plugo a dios ⁊ vençieron los cristianos/⁊ ouro el alcançe biẽ çinco leguas feriendo ⁊ matando: en gulsa que se perdieron y bien veynte mill mozos entre muertos ⁊ catiuos. ⁊ tornaronse con muy grandes ganançias ⁊ cõ muy gran honrra.

¶Teniendo los caualleros cristianos con esta victoria llegoles mandado como tenien çercado los mozos a Martin gozdiello en Barçies/⁊ mouieron a grã poder poz le acozrer: ⁊ pasarõ Guadalquenir. Otrosi el rey don Ferran-

do vemẽdo al preyto que auie con don Aluaro perez oyo esto mismo como era çercada Barçies ⁊ yua en su acozro: mas antes que ninguno llegase era perdido el castiello. ⁊ venié con el rey dõ Lope diaz de Faro/⁊ don Gonçalo ruyz gyrõ ⁊ don Alfonso tellez de meneses/⁊ don Guillen perez de guzman/⁊ don Barçi ferrãdez de villa mayor/⁊ don Ruy gõçalez ⁊ otros ricos omes. El rey fuese pa Andujar ⁊ para Enxaldaliella/⁊ alli llegol el rey õ Baeça con tres mill caualleros de Almohades ⁊ de Allaraues ⁊ de mozos Andaluzes ⁊ bien veynte mill omes a pie con muchas trompas ⁊ atanbozes/⁊ estonçes sallo el rey a resçebirle muy lueñe/⁊ venié con el don Aluar perez ⁊ Tello alfonso de meneses ⁊ los otros omes buenos que fincaron poz frõteros. ⁊ el rey don Ferrando cogiolos muy bien ⁊ fizo les mucha honrra.

¶Estando alli troxeron preytesia q̃ dise el rey de Baeça al rey don Ferrando estos castiellos: Saluatrra/Capiellas/Burgalhymar. ⁊ diol en rehenes el alcaçar de Baeça quel touiesse fasta q̃l entregase estos castiellos. E el rey dexo cõsil alcaçar a dõ Gonçal yuañes maestre õ Calatraua. E el rey õ Baeça dio poz mañero al fiio de Aboaques quel entregasse E el rey don Ferrando mouio luego pa alla: ⁊ quãdo llego a Burgalhymar dierõgelo luego. ⁊ fuese pa Saluatrra/⁊ refertarongela biẽ quinze dias/⁊ al cabo dierõsela: ⁊ fuese para Capiella mas nõ sel quisieron dar/⁊ poz esto finco el rey conel alcaçar de Baeça: ⁊ sosego su frontera ⁊ tornose para Toledo.

¶Al q̃nto año que reyno el rey don Ferrando saco su hueste ⁊ fue çercar a Capiella/⁊ estouo sobzella gran tiempo: ⁊ el rey de Baeça embiol mucha farina ⁊ mucho fierro ⁊ cuerdas para los engeños quel rey le ponie/ca el castiello era fuerte ⁊ çercado de tres çinchos: ⁊ esta en vna peña biua ⁊ tozres mucho altas ⁊ el alcaçar muy fuerte. ⁊ el rey pusol sus engeños ⁊ combatiol muy fuerte/assi q̃ entraron la villa poz fuerça: desi combatierõ el alcaçar. ⁊ pues q̃ los mozos vieron que non auiẽ acozro nin se podiẽ defender dierõlo al rey/⁊ que los dexase salir con los cuerpos tan solmẽte/⁊ antes que ende mouiesse dierõle sant Esteuan ⁊ Aznaltozaf.

¶Adientra quel rey touo çercada Capiella/el rey de Baeça estaua en Cozdoua. E quando vieron los mozos que enbiaua vianda alos cristianos alborozaronse para el pozlo matar. ⁊ el con miedo salio õla villa poz vna puerta que es contra las huertas poz se acoger al castiello de Almodouar. ⁊ los mozos fueron empos el ⁊ alcãçarõlo ante q̃ se acogiese al castiello enla cuesta ⁊ alli mataronlo: ⁊ dos mozos cortaronle la cabeça ⁊ llcuaronla en presente a Bullale rey de Seuilla coydando quel fazien seruiçio/mas entendiol mejor/⁊ poz la trayçion que fizieron en matar su señor mandoles cortar las cabeças ⁊ que los echasen alos perros. ⁊ los mozos q̃ndo esto sopieron alçaronse todos poz la tierra/⁊ los mozos dela tierra combatieron el alcaçar que tenien los cristianos/⁊ non lo podieron tomar poz ningũa guisa.

¶Quando el rey don Ferrãdo sopo en como era muerto el rey de Baeça su vasallo diz quel peso mucho de corazon/⁊ teniẽdo que sel querriẽ alçar los mozos embio a Andujar a don Aluar perez de Lastro ⁊ a dõ Alfonso tellez de meneses ⁊ los mozos temiẽdose delo que començaran contra el alcaçar dexaron la villa ⁊ fueronse todos que non finco ningũo ⁊ finco la villa al rey. Esso mismo fizierõ los de Martos que non finco y ningũo: ⁊ otrosi finco al rey el alcaçar de Baeça ⁊ dexol a dõ Lope diaz de faro con quinientos caualleros mucho valientes. ⁊ dexo en Martos a don Aluar perez de Lastro ⁊ a dõ Tello alfonso de meneses:

Universidad de Deusto Biblioteca

& el rey vinose para Toledo.

¶Don Tello Alfonso guiso cõ la gente q̃ pudo auer & fue cozrer Baena & Luçena & Castro del rio & toda esa trr̃a. E en Aquel tiempo Abullale rey d̃ Seuilla era ende salido cõ muy grã poder & fue cozrer la tierra q̃ los cristianos auiẽ ganado nueuamẽte & llego a Biuozas. Dõ Tello Alfonso fue en gran coita q̃ non sabie del. & poz auentura pzendierõ vn mozo de quiẽ sopierõ como era alli Abullale con gran hueste & como yua sobze Martos. dõ Tello alfonso era en coita ca non auie poz do entrase a Martos & fuese pa alla quãto pudo ca la villa nõ era aun biẽ çercada: & estaua y la condesa doña Yzenia muger d̃ don Aluar perez d̃ Castro q̃ auie ydo al rey dõ Ferrãdo. E nõ auie dõ Tello alfonso poz do ẽtrar si nõ poz la hueste de los mozos. Entonçes fizo vn tropel de su gẽte & endreço ala villa. Los mozos recudierõ cõel & fizierõ le daño enlos q̃ yuan derramados del tropel: & yuãse d̃fendiẽdo quãto podiẽ & llegarõ ala puerta dela villa & los moros con ellos. & alli fue grande la pzisa q̃ los mozos le dierõ. & mataron y vn buẽ caualler̃o Ferran gomez de Padiella q̃ traye el pendon de don Tello alfonso: & don Tello alfonso moziera y synon poz vna compaña de escuderos que salierõ dela villa que les ayudaron a defender. Entõçes Abullele çerco toda la villa en derredoz. & la peña nõ era aun bien çercada sinõ de de vn tapial. & conbatierõ la muy de rezio los mozos en guisa quel tomaron & mataron y bien dozientos caualleros d̃ cristianos mucho garridos. E entõçes quisieran los mozos labzarla peña ca mas nõ quiso dios que tã grã vagar ouiessen.

¶Los cristianos perdida la peña que daron enla villa muy cuytados & temiẽ dela perder ca nõ teniẽ viãda & comiẽ los cauallos & los cueros. Don gonçalo yuañes fijo del conde don Gomez estaua en Baeça & quãdol sopo vinose para Martos con setẽta caualleros & metio se enla villa. & ellos estando enesto llegol mandado al rey don Ferrando que era en Guadalfajara & ẽbio luego alla a dõ Aluar perez de castro q̃ era aun y conel & a dõ Alfonso tellez de meneses & a dõ Gonçalo yuañez maestre de Calatraua & fuerose para Martos & metierose en la villa & defendieronla mucho fuerte & cobzaron la peña alos mozos & fuerose ende su via. & embiaron luego mãdado al rey como eran desçercados & el rey que yua pa alla para los acozrer llegol mãdado en la calçada. desi toznose para Toledo.

¶Quando fueron andados seys años del su reynado deste rey don Ferrando de Castiella saco su hueste & fuese para la frontera. & quando llego a Andujar fallo y a don Aluar perez que estaua doliẽte. & poso el rey fuera a oziella d̃ Guadalquciur. & estãdo y llego vn mozo que dezié Albucaçin cõ mãdado de Abullale rey d̃ Seuilla quel darie trezietas vezes mill marauedis d̃ prata poz tregua de vn año & ql non fiziese mal en su tierra & el rey touol poz bien & resçibiol el auer.

¶Destruymiẽto delos mozos Almohades en España.

En aquel tienpo era Abenfuc vn mozo que se leuãtara en Ricot vn castiello de Murçia q̃ se alço contra los Almohades que apremiauã cruamente los mozos de aquen mar & ellos con la gran pzemia delos Almohades leuãtaronse con Abenfuc & resçibieronlo poz señoz en tierra d̃ Murçia & en otros muchos logares. & q̃ntos Almohades pudo auer descabeçolos todos & touo que las mezquitas eran ensuziadas dellos & fizo el parzer agua sobze ellas & çafumarlas bien como fazen los cristianos poz las ygresias quando restollan las q̃ son violadas. & fizolas seña les de sus armas negras: & en poco tiẽpo gano toda el andaluzia & fue ende señoz & fueras Valençia & su tierra q̃l anpara ra Zahel q̃ era de abolozio de reyes. E este Abẽfuc era del linage de Abenal fãge: & poz su esfuerço & poz su bõdad valio mucho. & fue muy buẽ rey esforçado & justiçero & verdadero ademas. E en aquella sazon el rey Abullale de Seuilla dio al rey don Ferrando trezientas vezes mill marauedis poz tregua. E dierã se ya a Abẽfuc Granada & Murçia & Almeria & toda esa tierra.

¶El rey don Ferrãdo mouio de Andujar & fue cõtra Jahẽ & passo a Guadalbullõ & derribo todas las tozres & los molinos: & cozto las huertas & parrales fasta Otermar que ya eran creçidas en pues que las el cozrara otra vegada. & astragolo quãto auie en Moxacar. & catiuarõ muchos mozos & quebzantaron toda esa trr̃a fasta en Granada: desy toznose para Toledo.

¶El año seguiẽte quando fueron andados siete años del reynado del rey don Ferrãdo de Castiella & el saco su hueste & fue sobze Vbeda & cozrtol los panes & las huertas & gano Sauiot & cozrtol otrosi los panes & las huertas & las viñas & todo lo al & a Aznaltozaf & gano a Sarçies & a Xodar & derribo muchas tozres. Estonçes Abenfuc assono toda su tierra & vino con muy gran poder çerca de la hueste delos cristianos: & cuydaron q̃ les querie dar batalla mas nõ oso: & fue para Merida & lidio conel rey dõ Alfonso ferrandez de Leon padre del rey dõ Ferrando de Castiella que era y & fue Abenfuc vençido & desbaratado.

¶Estando assi el rey don Ferrando de Castiella faziendo guerra enla frontera embiol el rey de Seuilla otras trezientas vezes mill marauedis poz tregua d̃ vn otro año. desi el rey toznose para Castiella: & dexo cozta & astragada Jahẽ &

Vbeda & toda essa tierra

¶Muerte del rey don Alfonso de Leon padre del rey d̃ Castiella.

¶El rey don Ferrando auie tan a coraçon fazer mal alos mozos que non se d̃touo alla mucho & luego el año siguiẽte que fue ochauo d̃ su reynado saco su hueste para la frõtera: & çerco a Jahen quel auie grand sabor a tomar & posol sus engeños enderredor que tirauã muchas piedras. E estando y & teniẽdo çercada Jahẽ llegol mandado como era finado su padre el rey dõ Alfonso d̃ Leõ.

¶Juntamiẽto delos reynos de Castiella & de Leon enel santo rey don Ferrando.

Llego como el rey don Alfonso d̃ Leõ murio la reyna doña Berenguella de Castiella enbio dezir al rey don Ferrãdo su fijo q̃ se veniese & nõ fiziesse ende al & q̃ se fuese cõtra el reyno de Leon ca los Leoneses & Gallegos querien alçar a su hermano el infante dõ Alfonso. & poz verdad assi era mas el nol quiso ser & touo poz bien de fazer lo quel su madre embiaua mãdar. & entonçes el rey fizo traer sus engeños a Martos: & vinose pa Castiella: & vio se con su madre: & cobzo el reyno d̃ Leõ quel pertenesçie con poco trabajo & se estouo pozẽde sin toznar a mozos fasta q̃ paso el segundo año q̃ fue apoderado en aql reyno de Leon.

¶Vbeda cobzada.

¶Aql segũdo año pasado ẽtrado ya el terçero el rey dõ Ferrãdo d̃ Castiella & d̃ Leõ fue çercar Vbeda villa d̃ muchos pueblos defendida poz batalladozes & poz gran fortalezia mas tã fuerte la cõbatio el rey q̃ los de dẽtro fueron tã arrequexados que ouierõ a dar la villa poz

fuerça al rey / cõ q̃ sacasen sus cuerpos en saluo. ⁊ ganada la villa de Ubeda ⁊ puesta en recado el rey tornose esa vez a Toledo. E fue presa la villa ⁊ derriba da segun cuenta la estoria enla Era de mill ⁊ dozientos ⁊ setenta ⁊ tres años / ⁊ andaua el año dela encarnaçiõ d̃ nuestro señor en mill ⁊ dozientos ⁊ treinta ⁊ çinco.

¶ Muerte dela reyna doña Beatriz.

¶ Este año morio la nobre reyna doña Beatriz enla villa de Toro / ⁊ aduxeron la al monesterio de las Huelgas de Burgos a soterrar / ⁊ soterraro la realmẽte çerca del rey don Enrrique.

Cordoua ganada.

¶ Enpues quel rey don Ferrãdo tomo Ubeda dos años conplidos enpues d̃ la muerte del rey don Alfonso de Leon su padre / fue entõces muy apoderado ⁊ vino a ser q̃ se ouo a echar sobre Cordoua ⁊ fue aquesto en la Era de mill ⁊ dozientos ⁊ setenta ⁊ quatro años ⁊ andaua el año dela encarnaçion del señor en mill ⁊ dozientos ⁊ treynta ⁊ seys. ⁊ Cordoua era çibdad real / ⁊ como madre delas otras çibdades d̃l Andaluzia E fue la cosa q̃l rey dõ Ferrando andando por el reyno de Leon fazied̃o justiçia ⁊ buen paramiento del reyno ouo d̃ venir ala villa de Benauẽte. E en aq̃l tiempo cristianos que auie enla frontera caualleros fijos dalgo ⁊ adalides ⁊ almogauares a caualo ⁊ a pie juntaronse en Andujar / que era d̃ cristianos / ⁊ fizierõ su caualgada contra Cordoua: ⁊ catiuaron moros que auien omezillo con sus mayorales / ⁊ de aquellos ouierõ lẽgua çierta en como la çibdad de Cordoua estaua muy sosegada ⁊ se nõ velaua nin guardaua por miedo q̃ ouiesen d̃ cristianos: ⁊ prometierõles que les fariẽ auer vn andamio enel muro / ⁊ aun mas señalaron como furacariẽ el arrual dende que dizen en Arauigo ⁊ en Cordoua el Axarquia / ca teniẽ que si aquello podiesen auer que por aquello podien auer todo lo al / biẽ como se acaesçio. desi acordarõ como fiziesen sus escaleras ⁊ seña laron de qual manera para las torres ⁊ para el muro. ⁊ catauan vna noche en que fiziesse fuerte tiẽpo ⁊ q̃ fiziese escuridad por q̃ mas encobiertamẽte lo podiesen fazer. ⁊ esta fabra asosegada metieron enella a Pero ruyz ⁊ a Martin ruyz dargote ⁊ enbiaron cõ su mandado de acuerdo que auien tomado a dõ Aluar perez de castro que estaua en Martos / ⁊ enbiarõ dezir qual noche lo auiẽ d̃ fazer / ⁊ el que estouiese presto cõ su compaña para acorrerlos quãdo menester fuese. ⁊ entretãto q̃ Pero ruyz yua a dõ Aluar perez llegaron ellos quãta gente podieron auer ⁊ guisaron sus escaleras ca aquella noche que posieron llegarõ al pie d̃l muro. E esto fue ocho dias por andar del mes de enero. ⁊ catauã si velauan los moros las torres ⁊ el muro / ⁊ nõ oyeron boz ningũa de velar / ca dormiẽ: ⁊ andaron enderredor del muro. ⁊ estando allí los cristianos dixerõ que farien: ⁊ Diego martinez el adalid les dixo / que: pues aqui estamos fagamos la seña del de la cruz ⁊ que nos encomendemos a dios ⁊ al apostol Santiago / ⁊ que punemos de acabar esto porq̃ venimos en seruiçio de dios ⁊ de nr̃o señor el rey: sinon podirmos echar las escaleras de cuerda echaremos estas de fuste ⁊ punemos d̃ sobir por ellas / ⁊ seã los primeros los mejores algaravidos q̃ fuerẽ entre nos ⁊ vayã vestidos como moros / por tal q̃ si se fallarẽ cõ los moros q̃ los nõ conoscan / ⁊ cuydarã q̃ son moros como ellos ⁊ estos punen de se apoderar d̃ la primera torre q̃ fallaren fasta que la otra gẽte suba. ⁊ este consejo que Diego martinez les dio touieronlo por bien / ⁊ prouaron tres escaleras de fuste ⁊ fallaronlas cortas / ⁊ desi ataron la vna con la otra ⁊ echaronla a vna torre. ⁊ los primeros cristianos algaravidos q̃ por ella sobieron fueron Aluaro colodro ⁊ Benito d̃ baños / enpues los otros que yuã vestidos como moros. ⁊ tomaron vna torre ala qual llaman la torre d̃ Aluaro colodro: ⁊ fallarõ cõ ella quatro moros que estauã dormiendo / ⁊ el vno dellos era d̃los que fueron eñl cõsejo / ⁊ d̃spertarõ: ⁊ dixerõles que andauã buscãdo: ⁊ ellos les respõdieron en su algaravia que eran las sobrecuelas. ⁊ aquel moro de que ya vos dezimos conosçio ela palabra a Aluaro colodro / ⁊ apertol la mano conla suya ⁊ dixol ala oreja: yo so de aquellos q̃ tu sabes puna de vengarte destos otros que yo te ayudare. desi tomarõles ⁊ ataparonles las bocas ⁊ echaronlos dela torre ayuso: ⁊ los christianos que estauã abaxo mataronlos. E enesto comẽçarõ los cristianos de sobir a gran priesa: ⁊ de que touieron que era ya la mayor parte dellos enla torre fueronse por el muro ayuso ganando q̃ntas torres auie contra la puerta d̃ Martos fasta q̃ ganaron a esta puerta. E q̃ndo vino el alua del dia todos los cristianos eran ya apoderados delas torres ⁊ del muro del arrual a q̃ dizẽ el Axarquia cõ aquella puerta / ⁊ entro por ella Pero ruyz tafur con otros de caualo q̃ y estauã. E los moros en viendolos assy apoderados ouierõ de desamparar las casas ⁊ fuyr para dẽtro dela villa: ⁊ los cristianos fazien sus espolonadas con ellos por las calles yendo empos ellos ⁊ matauan muchos de los Alarabes. ⁊ los cristianos barrarõ todas las calles del arrual saluo la cal mayor q̃ va derecha que dexaron para yr enpos los Alarabes: mas enpero q̃ los moros desque ouieron metido dẽtro en la villa aq̃llas cosas que podieron derrãcharõ cõ los cristianos / ⁊ los moros del otro andamio d̃la villa les tirarõ saetas ⁊ dardos ⁊ piedras: ⁊ tres vezes los lleuarõ ⁊ los vençieron fasta el muro.

¶ Los cristianos veyendose mucho apremiados por el gran poder d̃los moros q̃ eran muchos ouieron su acuerdo ⁊ despacharon dos omes cõ su mandado / el vno al rey dõ Ferrãdo su señor q̃ los viniese a socorrer / ⁊ el otro a dõ Aluar perez d̃ Castro q̃ era en Martos q̃ era delos grandes omes d̃ Castiella poderoso ⁊ nobre / ⁊ a vn caualler o q̃ dezie Ordon aluarez que era d̃la mesnada d̃l rey que vino y luego / ⁊ lo enbio dezir al rey don Ferrando. ⁊ mandaron aquel que yua a Aluar perez que lo dixese por todos aq̃llos logares q̃ eran de cristianos enla frontera ⁊ el fizol asi. ⁊ el otro que fue al rey ando a gran poder de dia ⁊ de noche fasta que llego a Benauente do era el rey. ⁊ en asentando se el rey ala mesa diol las cartas ⁊ diol el mandado porque yua. E el rey nõ se quiso detener hora ⁊ mãdo que mouiesen sus vasallos ẽpos el. ⁊ ẽbio luego por los cõçejos d̃las çibdades ⁊ d̃las villas ⁊ d̃los castiellos q̃ fuessen conel ala frontera / ca tal mãdado le llegara. ⁊ nõ los espero: ⁊ salio luego. ⁊ apenas yuã cõ el çient caualleros.

¶ Estonçes fazie fuerte tiẽpo de aguas ⁊ las lluuias muchas ⁊ los rios yuã muy grandes ⁊ muy crescidos / ⁊ embargaron ya quantos dias al rey que non pudo acorrer a la çerca de Cordoua atan ayna como el quisiera: enpero que vino en tiẽpo conueniente ⁊ mejorado ya de las aguas. ⁊ el su camino fue este. Endereço de Benauente para Libdad rodrigo / ⁊ de Libdad rodrigo para Alcantara / ⁊ de Alcantara paso Guadiana ala barca de Medellin / ⁊ de Medlelin ende resso Magazela ⁊ a Bienquerençia que era de moros.

¶ Auie en Bienquerẽçia vn alcayde moro que era buen caualler o / ⁊ quando sopo quel rey dõ Ferrando fincara su tiẽda en vn campo çerca dela fuente que y estaua cabo d̃l castiello / salio a el / ⁊ lleuol sus p̃sentes d̃ pan vino carne ⁊ çeua

da: ⁊ el rey rescibiol muy bien ⁊ fizol mucha honrra: ⁊ fablando conel pidiol el castiello: ⁊ el mozo respondiol. tu señor vas agora ganar Cordoua: ⁊ falta q̃ tu non ayas acabado aquello no te cũple este castiello. mas de q̃l acabares yo tel dare ⁊ te seruire cõ quanto he. ⁊ esto dezie el como en escarnio teniẽdo que nõ podrie acabar aquello q̃ al rey dezie.

¶ Quando el rey palo por alli nõ leuaua mas de trezieros omes darmas. ⁊ delos que yuan conel era el vno dõ Ferrã roys Labeça õ vaca. ⁊ el otro dõ Diego lopez de aben que era entõces escudero. ⁊ el otro Martin gonçalez de molinos. ⁊ el otro Sancho lopez de aellos ⁊ el otro don Juan arias mexia. ⁊ otros de q̃ nõ sabemos aq̃ ciertos los nõbres E õ alli mouio el rey ⁊ fue a Dos hermanas. ⁊ a Dozallar: ⁊ dexo Cordoua ala man õrecha ⁊ fue para la puente de Alcolea ⁊ alli finco sus tiẽdas cõ aquellos pocos que lleuaua consigo.

¶ Quãdo el rey llego a esta cerca õ Cordoua pieça auie que don Aluaro perez de castro estaua dentro enel Axarquia en ayuda delos christianos ⁊ don Pero nuñez su hermano a quiẽ los mozos llamauan el Afazet por que era Romo ⁊ otra gẽtes de la frontera de pie ⁊ de caualło ⁊ otras gentes de Castiella ⁊ õ Leõ ⁊ de la estremadura q̃ viniero ⁊ y a aq̃lla boz por seruir a dios ⁊ al rey ⁊ por ganar algo ⁊ por ayudar a sus cristianos ⁊ otrosi freyres õlas ordenes que eran y a seruiçio de dios. E quando los cristianos que estauan enel Axarquia sopieron como el rey don Ferrando su señor era y llegado. oluidaron quanto mal ⁊ quanta lazeria auien pasado: ⁊ cobrarõ coraçones: ⁊ ouieron en si gran esfuerço por acabar este fecho.

¶ El rey don Ferrando posando alli do vos ya dexymos era entonçes Abẽfuc rey de los mozos de aquẽ mar en Eçija con muy gran gẽte de cauallo ⁊ de pie ⁊ era y conel don Lorenço xuarez quel auie el rey don Ferrando echado de la tierra por mal fetrias que feziera ⁊ andaua con Abenfuc. ⁊ el rey dõ Ferrãdo estaua sobre la çerca de Cordoua ⁊ yuasel llegando toda via mas gente que se venien para el. enpero que cõ todo esto eran aun pocos: ⁊ Abenfuc estando en Eçija sopo en como el rey don Ferrãdo tenie poca gente: ⁊ quisiera venir cõ todo su poder a leuantarlo ende mas enpero que a corrio dios al rey dõ Ferrãdo como agora oyredes.

¶ Aquel rey Abenfuc era ome q̃ se recelaua ende mucho. ca fuera ya vençido otra vez del rey de Leon ⁊ fallo se ende muy mal: ⁊ tenie q̃ como quier q̃l dixerã quel rey don Ferrando tenie poca gẽte consigo non lopudo creer. ca tenie que tal ome como el rey don Ferrãdo ⁊ tan hõrrado que nõ vernie con poca gẽte. ⁊ Abenfuc fiauase mucho en don Lorẽço xuarez. ⁊ cuydaua que por quel que rie mal al rey don Ferrando que aurie querella del: ⁊ por esta razõ llamol ⁊ dixol. don Lorenço q̃ me consejades que faga sobre tal fecho como la çercada õ Cordoua: ⁊ don Lorẽço dixol. señor dexadme a mi y: cõ tres omes de cauallo cristianos que yo lleuare comigo ⁊ yre de noche ala hueste del rey don Ferrãdo: ⁊ tornare ⁊ vos con todo lo çierto q̃ yo pueda por que vayades como cõuẽga. mas prometeme q̃ fasta q̃ yo a vos torne nõ mouades õ aqui vos niu vuestra gẽte. Deste cõsejo fue muy pagado Abenfuc ⁊ otorgol de fazer asy.

¶ Don Lorenço xuarez fuese para la hueste del rey don Ferrando con aquellos tres caualleros suyos. ⁊ quãdo llego a los visos altos q̃ son allende la puẽte desçendio cõ vno de aquellos q̃ lleuaua ⁊ los otros ⁊ las bestias dexolas y. ⁊ mãdo q̃l esperasẽ y: ⁊ ẽtro por la hueste que anninguno fizo pesar fasta que llego ala tienda del rey: ⁊ fallo vn montero q̃

velaua. ⁊ dixol. amigo llamame vn ome delos õl rey: ⁊ dezilde q̃sta aqui vn ome quel quier a gran priesa. el montero entro ala tiẽda ⁊ llamo a Martin dotiella ⁊ salio a el. ⁊ dõ Lorenço quando lo vio apartol ⁊ dixol. yo so dõ Lorẽço xuarez entrad al rey ca q̃ero fablar cõ el ⁊ nõ me atreuo menos õ su mãdado: ⁊ Martin dotiella despto al rey ⁊ dixol esto. ⁊ el rey mãdo q̃ entrase: ⁊ dixol. aq̃ sodes dõ Lorẽço: nõ se como osastes venir ante mi: ⁊ el dixo. señor vos me echastes a trra õ mozos por mi mal: ⁊ tornose biẽ pa vos ⁊ pa mi. õsi contol toda la manera porq̃ fuera y venido. ⁊ el rey agradesiol mucho. desi preguntol quel cõsejaua: ⁊ don Lorenço dixol. señor el mio cõsejo serie q̃ estedes quedo. ⁊ pugnad de guardar vuestra hueste mejor de quãto se guarda. ⁊ sabed q̃ gente tenedes enel Axarquia. ⁊ si fuere tanta q̃ fincando el logar en recaudo. la de mas que se venga para vos: ⁊ yo tornarmehe pa Abenfuc ⁊ pinare õ desbaratarle las nueuas quel dixeron porq̃ derrame su gente: ⁊ de dos cosas fare la vna. o partire el vuestro daño o si aq̃llo nõ podier ꝓmeto vos que conel mio cuerpo ⁊ con quãtos cristianos yo tengo con Abenfuc q̃ luego me venga pa vos: ⁊ qualq̃er õstas cosas que yo pueda acabar de aq̃ al dia de cras por lo noche a tal hora como esta aueredes aqui mi mãdado ⁊ mi carta cõ este escudero. E el rey agradeçiol mucho lo quel dezie. ⁊ perdonol ⁊ rescibiol por su vasallo. E dixo don Lorenço señor mãdad agora fazer vnas tres noches o quatro muy grandes fuegos aq̃ en vuestra hueste. porq̃ si Abẽfuc viere algunos vehedores que vengan de noche ver la hueste. por los fuegos entenderan q̃ es la hueste muy mayor. ⁊ don Lorẽço fuese cõ esto: ⁊ desq̃ llego do estaua sus bestias caualgo ⁊ ando toda la noche ⁊ amanesçiol en Castrol rio. ⁊ dende fue para Abenfuc.

¶ Llegãdo don Lorẽço. Abenfuc le dixo que auie: ⁊ don Lorenço dixol. señor yo nõ vos lo oso dezir. ca he miedo que me non creades. mas enbiad y quiẽ lo vea que fallaran al rey don Ferrãdo cõ muy gran gente ⁊ muy buena: ⁊ mas ayna fuera yo cõbusco sinon que me detuue alla por tal de vos venir conlo çierto ⁊ Abenfuc le dixo. que me consejades q̃ faga: ⁊ don Lorenço dixo. señor nõ me cale a mi de vos acõsejar mas heuos a seruir ⁊ conplir vuestro mãdado ⁊ mandadme lo que faga.

¶ Otro dia de mañana llegaron y dos mozos a cauallo del rey de Valẽçia con q̃ enbiaua dezir a Abenfuc como sopiese çierto como el rey Jaymes de Aragõ venie cõ todo su poder sobre Valençia. ⁊ quel embiaua rogar quel acorriesse. ⁊ Abẽfuc quando vio estas cartas llamo sus alguaziles ⁊ a don Lorenço xuarez con ellos ⁊ demandoles consejo. ⁊ el cõsejo quel dierõ fue que como quier que los cristianos auiẽ ganado el Axarquia de Cordoua que la villa quel nõ podriẽ ganar tan ayna: ⁊ que fuese lidiar conel rey de Aragõ. ⁊ que sil venciese que podrie empues acorrer a Cordoua: ⁊ aq̃l tiempo que serie menguada la hueste õl rey don Ferrando ⁊ q̃ aurie mejor mercado conel: ⁊ este consejo touo por bien Abenfuc. ⁊ mouio luego toda su hueste pa Almeria por tal õ mouer sus nauios que y temẽ pa lleuarlos por guardas õl puerto de Valençia.

¶ Estando Abenfuc en Almeria vn moro su priuado q̃ auie por nombre Abenarramin cõbidol ⁊ ẽbriagol ⁊ afogol en vna pila de agua que estaua en su casa. ⁊ desque las hueste que lleuaua Abẽfuc supieron como era muerto derramarõ cada vno para sus tierras. E don Lorẽço xuarez torno al rey dõ Ferrando cõ quantos cristianos tenie cõsigo. ⁊ gradesçiol mucho el rey lo q̃l fiziera. E vos deuedes saber que empues que Abẽfuc

fue muerto fue el señorio delos mozos ó aquen mar partido en muchas partes ⁊ non ouieron y vn rey señalado sobre si como fasta entonçes. Alli quiso dios guardar al rey don Ferrando que conpriese ⁊ acabase el su seruiçio. E en aquel tiẽpo vino el rey don Jaymes de Aragõ a çercar Valẽçia segũ oyredes ẽla su estoria.

¶El rey don Ferrando estãdo enla çerca de Cordoua fuese llegando cadavia su gente que venié de cada parte/ mas enpero que los mozos de q̃ supieron q̃ Abenfuc era muerto ⁊ quel señorio era partido en muchas partes tomarõ ende gran pesar ⁊ ouierõ gran q̃bzãto en sus coraçones: ⁊ otrosi vierõ como la gente del rey dõ Ferrãdo cresçie ó Lastellanos ⁊ Leoneses ⁊ su fecho yua siẽpre adelãte mouierõ le preitesia. E de alli adelante tanbien de Lastiella como de Leon cadavia le venien gentes grãdes de caualleros ⁊ omes de pie de los fijos dalgo ⁊ comunes ó las çibdades. E fue çercada Cordoua muy fuertemẽte ⁊ con muy grã agrauamiento de los de la çibdad por lides ⁊ por cõbatimiẽtos/ ⁊ vençiolos por mengua de viãda ⁊ de fanbre/ ⁊ maguer que non quisieran vierõ se al rey dõ Ferrãdo. E los Alarabes que jazien en çerrados en la çibdad salieron con los cuerpos saluos a vida ⁊ nõ mas. E en la fiesta de los apostoles san Pedro ⁊ san Paulo la çibdad de Cordoua que la estoria llama Patriçia ó las otras çibdades/ ca es padrona de los otras pueblos ó Andaluzia/ fue aquel dia alinpiada de las suziedades de Mahoma: ⁊ fue entregada al rey don Ferrãdo. ⁊ el rey mãdo poner luego la cruz en la mayor torre ⁊ la su seña real çerca la cruz: ⁊ començarõlos obispos ⁊ toda la crelezia cantar Te deũ laudamus/ ⁊ el buen rey don Ferrando conellos en a creſçẽtamiento de la santa fe.

¶Este nobre rey dõ Ferrando en pues que ouo ganado Cordoua penso en como la mejorarie/ ⁊ començo luego la ygresia ⁊ refizola ⁊ adobola: ⁊ enpos eſo heredol. E fallo y las cãpanas ó la ygreja de Santiago apostol de Galizia que aduxera y Almançor quando entro alla ⁊ las truxo ende por desonrra delos cristianos/ como dixo la estoria/ ⁊ pusolas enla mezquita de Cordoua/ ⁊ y estudieron fasta esta conquista del rey don Ferrando. E de todas estas cosas que aquj auemos dicho en pocas palabras/ fabrar pudiera ende la estoria mas cõplidamente.

¶Desi el rey don Ferrando asi apoderado de Cordoua ⁊ dela mezquita q̃ el fiziera ygresia/ el honrrado don Juan obispo de Osma chançeller del palaçio/ con don Diego gonçal obispo de Cuenca/ ⁊ don Diego obispo de Baeça/ ⁊ dõ Adam obispo de Palençia/ ⁊ dõ Sancho obispo ó Coria entraron enesa hora enla mezquita/ que sobraua ⁊ vençie ó asiento ⁊ de grandeza a todas las otras mezquitas delos Alarabes/ porq̃l hõrrado don Juan obispo de Osma tenie estonçes las vezes de don Rodrigo arçobispo ó Toledo/ ca ese arçobispo don Rodrigo era essa hora enla corte de Roma/ mas ese obispo dõ Juã cõlos otros obispos çercaron alderredor toda aq̃lla mezq̃ta espargẽdo agua bẽdicha por ella como deuiẽ/ ⁊ otras cosas añadiendo y q̃l derecho de santa ygresia manda restolandola desta guisa: ⁊ restolarla es tãto como cobrarla a seruiçio ó dios. Aquel obispo don Juan en boz del arçobispo ó Toledo auiẽdo fecho aq̃l limpiamiẽto torno aquella mezquita de Cordoua en ygresia/ ⁊ alçó y altar en honrra dla virgen madre de dios: ⁊ canto y misa alta mẽte/ ⁊ sermono y segũ el saber q̃l auie ⁊ la graçia que dios le posiera/ de guisa q̃ pago a todos ⁊ les alolazo los coraçones/ ⁊ fizierõ y sus oraçiones muy ó coraçõ: ⁊ ofresçierõ sus ofrẽdas muy grandes cada vno segũ se atreuio.

¶Enpos aq̃llo don Rodrigo arçobispo ó Toledo primaz delas Españas llego de corte de Roma/ ⁊ consagro y el primer obispo ósta villa ó Cordoua a maestre Lope de Fitero de Riopisuerga. enpos aq̃llo el rey don Ferrando dio rentas çiertas alos ó la ygresia ⁊ al solar de lla ⁊ ala prantia.

¶Luego q̃ las gẽtes oyerõ el pregon ó sta çibdad vinieron de todas partes de España ala mozar. E tãtos erã los q̃ venien q̃ fallesçiẽ casas: ⁊ las cãpanas q̃ de primos de señor Sãtiago de Galizia que traxera Almançor por desonrra ó l pueblo cristiano ⁊ estouierõ y enla mezquita de Cordoua ⁊ seruieron y en logar ó lamparas/ el rey don Ferrando fizolas tornar ala ygresia de Santiago de Galizia/ ⁊ juntaron otras esquiliellas q̃ sonauan muy biẽ. ⁊ los romeros q̃ venien ⁊ sabien la razõ dellas alabauan por ende mucho a dios en sus voluntades/ ⁊ alabauan al buẽ rey don Ferrãdo hõrrado ⁊ guerrero ⁊ rogauã a dios q̃ lo mãtouiese ⁊ diese vida.

¶La çibdad de Cordoua afortalada ó mozadores ⁊ ó guerreros omes/ el rey don Ferrando tornose bien andante ⁊ honrrado a Toledo ala reyna doña Berenguella que era y ⁊ lo atendie. ⁊ esa nobre doña Berenguella fue muy alegre por lo que su fijo el rey auie conquerido/ ⁊ asi maguer que ella estaua lueñe fizo entretãto muchas rogarias a dios ⁊ agora muchas bẽdiçiones ⁊ alegrias porque la antigua honrra de los cristianos era cobrada por la sabiduria della ⁊ por la aguçia de su fijo. ca esta nobre reyna asi como cuenta la estoria endereçosiempre este su fijo don Ferrando en buenas costumbres ⁊ buenas obras/ ⁊ le dio su leche ⁊ lo crio mucho dulçemẽte/ de guisa que maguer quel fuesse ya varon fecho la reyna doña Berenguella su madre non quedaua de enseñarle aguçiosamente las cosas que prazen a dios ⁊ alos omes/ ⁊ nũcal mostro las costumbres nin las cosas que pertenesçiẽ alas mugeres/ sinon lo que fazié menester a grandeza de coraçon ⁊ a grãdes fechos ⁊ a deuoçion/ ca era muy buena dueña esta reyna doña Berẽguella ⁊ mesurada/ ⁊ seguie las buenas obras de su padre dõ Alfonso rey de Lastiella/ que nunca fue gastadero de su reyno nin pechador/ sinon que fue siempre mucho con dios/ ⁊ grand batallador alos que le fazien delaguisado contra el justo: ⁊ por esta loçania ⁊ mesuramiento se marauillan della los mozos ⁊ los christianos delos nuestros tiempos/ ca non vino y fembra quel semejasse: ⁊ porende auemos de rogar a dios quel mantenga ⁊ quel guarde por luengos tiempos ⁊ q̃l tenga en ser abondada de todo biẽ fasta que ella de el su espiritu al su redimidor cuyo es.

¶Casamiento segundo del santo rey don Ferrando.

¶Cuenta la estoria que esta reyna nobre doña Berẽguella despues que Cordoua fue ganada veyendo que la reyna doña Beatriz muger ó su fijo era ya muerta de muchos años houo a coraçon de buscar al rey don Ferrando su fijo con quiẽ casasse/ porq̃ nõ andase en otras costumbres que non conuenien a tan alto ⁊ atan nobre prinçipe como el. E catol vna nobre donzella de grand linage sobrina de don Luys rey de Françia/ fija que fue de don Symon el conde de Poties/ ⁊ dela otra parte de doña Maria muger desse conde dõ Simõ. ⁊ la donzella auie nombre doña Juana/ E esa reyna doña Berenguella guiso como la traxesseu a su fijo ⁊ casasse con ella/ ⁊ fuese ella su muger linda. E fue fecho el casamiento enla Era de mil ⁊ dozientos ⁊ treynta ⁊ siete años ó l año de la encarnaçion de nuestro señor/ ⁊ la dicha doña Juana fue resçebida del

ce

rey ala costumbre delos reyes. ⁊ fechas sus bodas mucho honradas. ⁊ fue alçada del rey por reyna ante toda la corte: ⁊ otorgaronlo todos. mas diz que fue grande de cuerpo ⁊ fermosa ademas ⁊ guisada en todas buenas costumbres ⁊ por tal se prouo ante todos los omes buenos q̃ la conosçẽ. E fizo en ella primero el rey don Ferrando vn fijo quel dixeron dõ Ferrãdo ⁊ por sobrenõbre le llamarõ dõ Ferrãdo pontieς: ⁊ vna fija q̃l dixeron doña Leonor como a su bisabuela muger del buẽ rey dõ Alfonso de Castiella q̃ vençio la batalla de Ubeda. ⁊ aun despues fizo en ella el rey otro fijo q̃ dixeron don Loys.

Socorro de Cordoua.

Diz la estoria q̃ andãdo el rey dõ Ferrando por sus trfas ⁊ çibdades dõ Castiella ⁊ de Leõ cndereçãdolas ⁊ parando las biẽ con esta su muger la reyna doña Juana fuese venidõ su paso contra Toledo: ⁊ estando y oyo nueuas de Cordoua en como estauan cuytados dõ fanbre ⁊ q̃ sofrien muy gran lazeria. ⁊ el rey tomo ende muy grã pesar. ⁊ saco y luego su manliena ⁊ embioles luego veynte ⁊ çinco mill maruedis ⁊ otro tantos a los castiellos de allí dela frontera q̃ los partiesen entrellos segundo la retenençia de cada castiello ⁊ desi tornose para Castiella.

Estando el rey don Ferrando en Valladolid con su madre ⁊ cõ su muger doña Juana folgando ⁊ auiendo gasajo cõ ellas tornaron nueuas en como enpues del acorro de Cordoua quel rey embiara tornara estar en gran afrenta dõ fanbre. ⁊ esto fue ala semana de Ramos. ⁊ el rey se metio luego al camino ⁊ fuesse para Toledo: ⁊ saco y su manliena muy grande. ⁊ embio y desa vez a don Aluar perez de castro con gran acorro a priesa. Este enbio el y en su logar: ⁊ por este mismo fazie cõmo por el ⁊ a aq̃llo mismo se paraua q̃l rey alos fechos ⁊ en todas las cosas que menester eran: ⁊ este don Aluar perez acorrio y muy bien ⁊ a muy buẽ tiempo: ⁊ basteçio los castiellos ⁊ las fortalezas. ⁊ fizo y cauallgadas ⁊ corrio trfa de mouros ⁊ fizo y muchos bienes.

Socorro de Martos.

Este don Aluar perez tenie a Martos por el rey ⁊ puso y ala cõdesa su muger con don Tello alfonso de meneses su sobrino ⁊ con çinquẽta caualleros sus vasallos muy escogidos. ⁊ el torno para el rey a Toledo para meter recua de nueuo ala frõtera ⁊ ca estauã toda via muy lazerados dõ fanbre. ⁊ Albẽhalamar rey dõ Arjona q̃ era dẽde natural ⁊ apues fue rey de Granada ⁊ vino y cõ muy grã poder ⁊ çerco ala cõdesa en Martos: ⁊ cõmençol dõ cõbatir rezio ⁊ ouiera a entrar la peña: ⁊ esto podiera el fazer de ligero saluo ende el poder dõ dios q̃ salua ⁊ acorre ⁊ defiẽde a sus creyẽtes ⁊ ca nõ estauã y estonçes omes caualleros q̃l defendiesen ⁊ ca todos erã ydos cõ don Tello alfonso en caualgada a tierra de mouros ⁊ nin a este tiempo auie en Martos fortaleza. Enpos q̃ la cõdesa mãdo a sus dueñas q̃ se dõstocassen ⁊ cortasen el cabello: ⁊ tomasen armas enlas manos: ⁊ se parasen e ñl andamio. E dõsto fue el mãdado a dõ Tello alfonso do era ⁊ vino se cõ sus caualleros para Martos q̃nto mas pudo. E quando fuerõ y çerca ⁊ vierõ a tã grã poder de mouros enderredor dela peña fueron en gran coyta: ⁊ ouieron grã pesar porq̃ ellos nõ estauã dẽtro ⁊ ca temieron q̃ se prẽderie la peña q̃ era llaue dõ toda esa tierra: ⁊ q̃ los mouros lleuarien cautiua la cõdesa su señora ⁊ las dueñas q̃ eran y con ella. ⁊ veyen que de ninguna parte podiẽ ser acorridas nin a ellas entrar synon por medio de los mouros en tal guisa estauã çercadas de gente. ⁊ non osauan a cometer de se meter a tã

gran peligro. Entonçes dixo vn caualleiro Toledano vasallo de don Aluar perez quel llamauan Diego perez de vargas ⁊ caualleros q̃ es lo que cuydades? fagamos de nos vn tropel ⁊ metamonos por essos mouros perros a prouar si podremos passar por ellos ⁊ ca si lo cometemos bien fio en dios que lo acabaremos ⁊ non podra ser que almenos algunos non pasen ala otra parte: ⁊ tales somos quãtos aqui estamos que qualesquier de nos que ouierẽ vẽtura de subir ala peña la defenderan fasta ser acorridos: ⁊ los que non podieremos pasar ⁊ morieremos ⁊ yo creo q̃ los mouros sentirã bien nuesa muerte ⁊ demas saluaremos nras almas ⁊ faremos nuestro deudo segũ q̃ todo caualleiro fidalgo deue cõprir: ⁊ esto es fazer derecho ⁊ pder miedo alli do se conuiene pder: ⁊ de mi vos dire que yo ante q̃rre morir aqui a manos destos mouros q̃ nõ q̃ lleuẽ la cõdessa catiua ⁊ las dueñas fijas dalgo q̃ con ella son ⁊ nin ver perder la peña de Martos de q̃ seriemos desonrrados ⁊ menospreçiados por ello fincãdo biuos ⁊ yo nunca me pararie ante el rey don Ferrando nin ante dõ Aluar perez con esta vergoña: ⁊ todos soys caualleros fijos dalgo ⁊ deuese nos en este punto a cordar lo que deuedes atal caso como este: ⁊ pues tan poca es la vida dste mũdo por miedo dela muerte nõ deuemos dexar perder tã nobre cosa como la peña de Martos ⁊ q̃ sea catiua la condesa ⁊ sus dueñas. A dõ Tello alfonso plogol mucho desto que Diego perez dixo: ⁊ dixol ⁊ Diego perez fabrastes a mi voluntad como buen caualleiro que sodes ⁊ los que quisieren fazer alo como vos dixistes faran su derecho alo como fijos dalgo ⁊ si nõ yo ⁊ vos fagamos nuestro poder fasta que moramos: Mas empero que los otros caualleros de que vieron que dõ Tello ⁊ Diego perez se acordauan en vno ⁊ que se querie amos meter a peligro fizieron todos vn tropel ⁊ metierõse por medio dela hueste dlos mouros ⁊ derrõpiẽron por ellos. ⁊ el primero q̃ cometio ⁊ abrio la carrera alos otros ⁊ el q̃ ante subio la peña fue Diego perez: ⁊ mozieron quinze dõ aquellos caualleros que destajarõ los mouros ⁊ los otros subierõ todos arriba. E como Alhamar rey de Arjona esto vio ⁊ q̃ los caualleros erã ya suso ⁊ entẽdio q̃ erã mucho valientes ⁊ q̃ non era su prõ dõ estar alli ⁊ desçerco a Martos. E dizen algunos vna ballamia que nõ es cosa q̃ se deue crrer ⁊ por vnas señales que estan ala subida dela peña q̃ aq̃l caualleiro Diego perez las fizo y aq̃l dia.

Muerte de dõ Aluar perez dõ castro ⁊ de don Lope diaz de Haro.

Dende a otra temporada seyendo el rey don Ferrando en Ayllon ⁊ esto fue a la sazon quel sol escureçio ⁊ llego y don Aluar perez de Castro al rey que venie dela frontera. ⁊ el rey pensol de guisar muy bien luego ⁊ diol muy grand auer para essos pobradores de Cordoua cõ q̃ se podiessen mantener ⁊ sossegar: otro sy para repartir por los castiellos de la frontera ⁊ fizol luego tornar ⁊ el non se detuuo y punto ⁊ fue muy apresuradamẽte ⁊ como aquel que entendie biẽ la mengua q̃ alla fazie ⁊ que auie gran talante de seruir a su señor ca le mandara el rey don Ferrando que se non partiese de Cordoua nin se alongase ende mucho ⁊ sela guardasse muy bien: ⁊ cõmo quier q̃ dõ Tello alfonso de meneses alla estasse ⁊ quel dexara y el rey quandol tomara ⁊ pero que don Aluaro perez de Castro auie el poder todo de la tenençia ⁊ la teme por el rey desde la otra primera vez que lo alla el rey embiara ⁊ por el fazie en todos los otros logares asi como por el cuerpo del rey. Dõ Aluaro ẽtrado por su camino ⁊ partido del rey llego a Toledo ⁊ sallo en-

de muy ẽdo: ⁊ llego a Orgaz: ⁊ la muerte que a muchos se auiesa en ỹscomunal diol salto en aq̃l logar / ⁊ matel y sin semeiança de muy gran dolẽcia. E en todos bienes ⁊ en todas bondades era ome compṽido don Aluar perez de castro ⁊ mucho fidalgo. E quando el en Cordoua estaua ⁊ en qual quier parte ỹ la frontera seguro estaua el rey de quãto alla tenie. Otrosi esa sazon poco tiempo en ante estando el rey en Toledo vínol mandado en como era muerto dõ Lope diaz de faro / de quel houo muy grand pesar ⁊ se sintio muy quebrantado / ca era delos nobres ⁊ mas altos omes del reyno / ⁊ de que era el muy seruido: mas quando el rey don Ferrãdo dela muerte de dõ Aluar perez oyo dobraron le los pesares / ⁊ nõ podrie ome dezir quã fuerte fue el dolor q̃ ende ouo nin quanto se ende sintio nin quan gran mengua le fiziera.

¶ Empues quel rey ouo muy mostrado su duelo / non temẽdo el en poco la mengua que don Aluar perez fazie ẽla frontera / sallo luego muy apresuradamente de Burgos do se auie mudado: ⁊ metio se al camino: ⁊ fuese a Cordoua: ⁊ fu esta la primera vez quel rey don Ferrando torno alla empues quel ouo ganada. ⁊ ouo yr tan rebatadamente segũ dicho es quel conuino para la frontera por la muerte de don Aluar perez reselãdo el daño que por ventura podrie venir. E pues que fue llegado començo el rey a sosegar ⁊ pobrar su villa muy biẽ / ⁊ de estar y de morada fitamente / saluo quãdo salie algunas vezes en sus caualgadas que fizo muchas ⁊ buenas ỹsa yda las quales serã dichas / ⁊ tornauase para alla. E mozo assi ỹsta guisa y atorada mente treze meses ⁊ fizo ptir su villa ⁊ heredo muy biẽ a muchos / ⁊ señaladamente heredo bien aquellos que fuerõ enla ganar / a Diego martinez el adalid ⁊ a los otros que tomaron el arraual del Axarquia como dicho es.

¶ El rey don Ferrando prendio enesa sazon de su yda vn honrrado mozo que pasara de allen mar por mandar el Andaluzia / mas non sel guiso al mozo como quisiera. otrosi gano ỹsta vez estos logares que aqui seran nombrados. de los que sel dieron por preytesia son estos. Eçija / Estepa / Almodouar / Siete filla. ⁊ los otros que conquerierõ lon Santaella / Moraticlla / Fornachuelos Mirabel / Fuente çumel / Lafra / Pardal / Mogru / Rute / Ballar / Mõte aguilar / Tenexir / Labra / Osuna / Vaena / Castellar / Marchena / Loeros / Luque Porcuna / Lote / Moron.

¶ Queremos vos dezir: la razõ porque se dio Moron en tan poco tiempo seyẽdo tan fuerte castiello ⁊ tanbien pobrado / ⁊ es esta. Vn infançon que era sobrino de dõ Lorẽço xuarez quel llamã Melen rodriguez gallinato / buẽ cauallero prouado en fecho de armas / gano vna torre en vn logar que llaman Morgaz / mara a vn quarto de legua de Moron entre las viñas / ⁊ de alli corria a Moron fasta las puertas que les non dexaua cosa fuera ỹla villa de que se ayudar pudiessen: ⁊ tomaron del tan grande miedo los mozos que non osauan salir nin entrar. ⁊ quando algun niño lloraua dezielle / cata Melendo / ⁊ non osaua mas llorar: ⁊ tãto los apremio este galinato cõ sus correduras q̃ se dieron por preytesia al rey don Ferrando.

¶ Quando el rey ouo cobrado estos castiellos ⁊ logares reptio dellos por las ordenes ⁊ por los arçobpados ⁊ obispados nuenos ⁊ los errigẽsçio ỹ muchas tierras. E parados biẽ los castiellos ỹsa frõtera ⁊ basteçidos: ⁊ puestos en recaudo / compṽidos los treze meses sallo ỹ Cordoua ⁊ tornose pa Toledo ala reyna su madre ⁊ a su muger: ⁊ libradas y las cosas q̃ auie ỹ librar ⁊ endereçar sallo ende cõ su madre ⁊ con su muger las dichas

reyna doña Berẽguella ⁊ doña Juana ⁊ fuese a Burgos.

¶ Estãdo el rey en Burgos librãdo sus preytesias cõ sus ricos omes ⁊ cõ los ỹ la trra acaesçio q̃ se ouo a ỹsauenir don Diego lopez señor ỹ Bizcaya cõel rey: ⁊ el rey tollol la trra q̃ del auie: ⁊ el fuese para Bizcaya / ⁊ el rey començo yr empos el porquel non fiziese daño enla tierra. E don Diego lopez tanto q̃ en Bizcaya fue enbiose despedir ⁊ desnaturar ỹl rey. ⁊ comẽçol de correr la tierra ⁊ fazer el mayor daño que pudo. E el rey aca de que lo sopo mouio luego cõ essa gẽte que auie / ⁊ fuese derechamẽte para do el estaua: empero que don Diego lopez estando en vnas sierras muy esq̃uas purs que sopo quel rey yua nol quiso atender / ⁊ el rey prendiol y ya quantos caualleros suyos de aquellos q̃ corriẽ la trra / ⁊ derribol Briones ⁊ otros castiellos de que entendio quel podrie venir daño.

¶ El rey don Ferrando pues q̃ ouo derribados los castiellos de dõ Diego dexo por frontero a dõ Alfonso su fijo en Medina pumar. E quando don Diego sopo que dõ Alfonso fincara alli vinose para el: ⁊ el lleuol consigo a Miranda de Ebro. E el rey cogiol biẽ: ⁊ dẽde mouierõ todos en vno ⁊ mouierõ a Burgos / ⁊ dende a Valladolid. ⁊ las reynas su madre ⁊ su muger eran y / ⁊ duraron y ya quanto folgando. E ouo acaesçer entre tanto quel rey ouo a salir a Olmedo / ⁊ ⁊ don Diego lopez començose yr su via para su tierra. ⁊ el rey fue empos el por cuydar que q̃rie fazer enla tierra algun mal. ⁊ de que don Diego se fue acogiendo el rey se torno pa se guisar / ⁊ puso en tanto a don Alfonso su fijo por frontero en Vitoria.

¶ De q̃l rey fue guisado comẽço ỹ yr cõtra dõ Diego lopez ỹ Haro por Valmaseda / ⁊ ẽbio delãte a su fijo dõ Alfonso / enpo q̃ dõ Diego lopez ỹsque sopo quel rey yua cõtra el desta guisa vinose pa el ⁊ metiose en su merçe: ⁊ non fue y mal acordado / ca todo fue crescimiẽto de su hõra ⁊ escusamiẽto ỹ su daño: desi tornose pa Burgos do estauã las reynas. ⁊ ellas acõsejaron al rey ỹ guisa porq̃ pdono a don Diego / ⁊ tornol toda la tierra luego / ⁊ aun añadiol demas Alcaraz q̃ antes non tenie.

¶ Reyno de Murcia entregado al infante don Alfonso.

VIno ỹ acaesçer q̃l rey dõ Ferrãdo estãdo alli en Burgos adolesçio muy mal / ⁊ por razon q̃ la tregua q̃l rey de Granada auie cõ el era salida: ⁊ dõ Aluar perez q̃ solie pararse al fecho ỹla frõtera era ya muerto / mãdo el rey a su fijo don Alfonso q̃ fuese pa alla / ⁊ guisol muy biẽ: ⁊ ẽbio con el a dõ Ruy gõçalez gyrõ. E el infante dõ Alfonso seyẽdo en Toledo q̃riendo salir pa la frõtera ỹl Andaluzia llegaron y mensageros ỹ Abẽhudiel rey ỹ Murcia q̃ yuã al rey don Ferrãdo su padre en preytesia ỹ Murcia ⁊ todas las otras villas ⁊ castiellos de su reyno q̃ se querie dar al rey don Ferrãdo ⁊ meterse enla su merçe. ⁊ al infante plogol mucho / ⁊ nõ dexo pasar los mẽsageros mas adelãte: mas otorgol por el rey su padre ⁊ por li ⁊ fizolos tornar de alli. ⁊ el otrosi luego fue se empos ellos. ⁊ llegãdo a Alcaraz los mensageros ỹ Murcia ⁊ los otros preiteses de pte de Abenhudiel ⁊ ỹ toda esa trra fuerõ tornados y / ⁊ afirmarõ su pito. ⁊ dõ Alfonso mouio luego de alli con ellos / ⁊ fue resçebir el reyno ỹ Murcia: ⁊ fue y cõ el el maestre dõ Pelay correa ỹ Ucles quel ayudo y mucho bien en razon delas preytesias ⁊ en grand costa que fizo faziẽdo y mucho granado seruiçio a el ⁊ al rey su padre teniendo muy grã costa ⁊ partiendo de su condu cho por las fortalezas ⁊ cõ quiẽ lo nõ tenie. E los mozos entregarõ el alcaçar ỹ

Universidad de Deusto

murçia al infante don Alfonso/ & apoderolo en todo el señorio/ & q̃ lleuase las rentas todas fueras ende cosas ciertas con que auiena recudir a Abẽhudiel & a los señores de Creuillen/ & dõ Alicante/ & de Elche/ & de Orihuela/ & dõ Alhama/ & dõ Alledo/ & de Roz/ & de Liça/ & delos otros logares del reyno d murçia q̃ aseñoreados fuessen sobre si. E desta guisa apoderaron los mozos al infante dõ Alfonso en boz dl rey don Ferrando su padre en todo el reyno de murçia/ saluo Lorca & Cartagena & Mula/ que se non quisierõ dar nin entrar en preytesia cõ los otros/ & ganarõ y poco/ ca ala çima ouieronlo de fazer mal su grado/ ca el infante dõ Alfonso ando por el reyno d murçia muchos dias bastesçiẽdo forta lezas & sosegãdo esos mozos q̃ se dierõ/ & apremiãdo & corriendo esos otros logares rebeldes q̃ se nõ quisierõ dar/ el & don Ruy gonçalez gyrõ & Pelay perez correa maestre de Ucles.

¶ El rey dõ Ferrãdo fincando en Burgos dolicte pues q̃ se sentio guarido salio de Burgos & começo d andar por la tierra faziẽdo justiçia & castigandol & parandol biẽ/ ca era muy biẽ menester. E estãdo en Palẽçia fallo y muchos querellosos/ & endereçolos biẽ ante q̃ende salio: & mato y muchos malfechores. E llegarõle y mãdaderos d Lorduba & otrosi de murçia todos en vno q̃ les enbiase acorro/ ca non auiẽ q̃ comer & estauan muy afrõtados. & el rey de q̃ los mandaderos vio vinose pa Toledo & saco y grã mãliena: & enbioles muy grã acorro. & fizo meter recua a murçia q̃ ptieron por todos los logares & por todas las fortalezas q̃ lo menester auien.

¶ Esto passado llego y a Toledo el infante don Alfonso su fijo del rey heredero/ cõ q̃l rey ouo muy gran prazer. & salio el rey de alli & su fijo & tornarõ a Burgos. & fizo y entonçes poner velo a su fija doña Berẽguella enlas Huelgas por mano de don Juan su chançiller. Desi el rey mando luego guisar su fijo dõ Alfonso muy biẽ & ẽbiol al reyno d murçia cõ grandes recuas & cõ muchas viandas & cõ grã gẽte mucha & buena cõel/ & dõ Ruygõçalez girõ finco cõ el rey & dõ Pelay maestre d Sãtiago fue cõ el infante.

¶ El rey don Ferrando guisose & fue de su parte otrosi quãto pudo pa essa otra frõtera d Lorduba. E el estando ẽla calçada llego y la reyna su muger a q̃ el estaua atẽdiẽdo. & sallo d y & paso el puerto d Muladar con muy poca gẽte. & yua cõ el don Rodrigo fijo dela condesa/ & podrien ser los que con el yuan entonçe dozientos caualleros poco mas & otros omes a cauallo/ & esa tierra estaua toda entonçes muy resçelada & muy temerosa/ ca el rey de Arjona & de Granada cõ buen andança que ouiera en vna fazienda que auie auido con don Rodrigo alfonso de Leon hermano del rey dõ Ferrando estaua engreydo: enla qual faziẽda moriera don Ysidro vn buen comendador que era de Martos/ ca Martos viera la ya el rey don Ferrando ala orden de Calatraua/ & otros freyles muy buenos murierõ y. otrosi murio y Martin ruyz de argote el que fue muy bueno enla prision de Lorduba. & fue y catiuo Miguel ruyz su hermano/ & fasta veynte caualleros morieron y por todos/ & dela otra gente a pie & cauallo grand pieça. & con engrimiento desol el rey mozo era se cometido & estendido muy mucho/ & derrãchaua a cometer & fazer mas q̃ nõ solie/ & era mucho rescelado por toda esa frontera.

¶ Arjona ganada & otros logares dela frontera.

¶ Pasando el rey dõ Ferrando el puerto a muy gran peligro vino a Andujar/ & llegaron y luego empos el don Alfonso su hermano/ & Nuño gonçalez de Lara fijo del conde don Gõçalo de Lara/ & otras campanas assaz que abondauan a el para su esfuerço como quier q̃ õ masiados nõ eran. & el rey dõ Ferrãdo & la reyna su muger cõ su hueste mouio luego ende & fuese pa Arjona. & tajol los panes & huertas & viñas q̃ no dexo y cosa. E dende fuese para Jaen & fizol esso mismo. E desi mãdo a dõ Nuño gõçalez de Lara & dõ Rodrigo fijo de la condesa q̃ se tornase para Arjona & quel cõbatiese rezio d todas ptes & q̃ se asentase y a manera d la tener ẽcercada & enbio y la mas gẽte q̃ tenie cõellos & ellos de q̃ y llegarõ fizierõ bien como les el rey mãdara ca les comẽçarõ de conbatir la vicila muy fuerte de guisa q̃ los teniẽ mal q̃rados. E otro dia d gran mañana el rey a maneçio cõellos. & los mozos quãdo vierõ q̃l rey era y touieronse por perdidos & sallerõ a el con preytesia. & esto fue miercoles: & dẽde al viernes la pytesia tra yda. entregaron le el acaçar & la villa toda. & los mozos dellos fincaron y a q̃llos q̃l rey quiso cõsentir. & el rey entro enel alcaçar & mozo y dos dias. desi dexo la villa en buẽ recaudo & sallo dẽde. & desa vegada gano Pegal hajar & Montijar & Cartejar. & d alli ẽbio a su hermano dõ Alfonso q̃ se fuese a delãte cõtra Granada q̃mãdo & estragando quãto fallase & ẽbio cõel estos cõsejos el d Ubeda & el d Baeça & el d Quesada/ & a Sancho martinez de xodar & otra cõpaña buena de cauallo & d pie mas nõ era mucha. E dõ Alfonso consa gẽte q̃l rey mando yr con el comẽço d entrar la vega d Granada adelante. E el rey d q̃ su hermano touo ẽbiado tornose luego para Andujar/ & tomo y la reyna & lleuola para Lorduba & mouio ende & fuese q̃nto pudo en pos su hermano don Alfonso.

¶ Cerco de Granada comẽçado

¶ Quando el rey a Granada llego auie biẽ dos dias q̃ era y su hermano q̃staua y a muy grã peligro: ca estaua dẽtro el rey de Granada con ocho q̃ctos caualleros mozos mucho escogidos & gran pieça de peones/ mas con todo eso non quedauan los q̃ y estauan cõ don Alfonso de estruyr quãto podiẽ: mas de que el rey don Ferrando llego non les quedo cosa ningũa en pie de quãto fuera d las puertas alcançar pudo torres nin arboles nin cosa que enfiesta fuese q̃ todo nõ andase a suelo. Veynte dias estudo y el rey don Ferrando desa vez sobre la villa d Granada teniẽdo muy arreq̃rado esse su rey & alos mozos q̃ conel dentro estauã. E vn dia veyendose mucho afrõtados los mozos/ sallo toda la caualleria fuera dela villa/ & guisaronse a fazer su espolonada cõtra la hueste/ & comẽçarõ mouer muy derramados. & el rey dõ Ferrando mucho ayna armado & puesto en su cauallo q̃ los resçibio d guisa q̃ los enpuxo atras & los castigo q̃ non tornaron todos alavilla onde salierõ/ & metieronlos feriendo & matando enellos por las puertas d Granada faziẽdo enellos muy grã daño/ & castigolos en manera que non ouierõ otra vez sabor d salir fazer espolonada.

¶ Estando el rey sobre Granada llegol mãdado como los mozos Gazules estauan sobre Martos. & el rey dõ Ferrãdo mãdo a su hermano dõ Alfonso yr alla/ & enbio cõel al maestre de Calatraua cõ sus freyles/ mas q̃ndo ellos alla llegarõ ya los mozos y dos erã/ ca los freyles q̃ estauã con gẽtes q̃ y seles llegarã sallerõ a lidiar cõellos/ & vẽçierõlos/ & enbiarõ los d sbaratados: & matarõ grã pieça d llos & catiuarõ & ouierõ los caualios: & lo mas q̃ trayẽ. E ante q̃ se el rey dõ Ferrãdo sobre Granada partiese llego y a el dõ Ruy gonçalez gyron q̃ fincara dolicte en Labeça la vaca. Desi el rey dõ Ferrando de q̃ ouo estado q̃nto se pago sobre Granada faziẽdo mal/ fuese saliẽdo pa Lorduba do descansaron el & sus gẽtes quel auien bien menester.

Universidad de Deu... Biblioteca

¶Contado auemos como el rey dõ Ferrãdo enbio su fijo el infante dõ Alfonso cõ grã recua t grãvãdo al reyno d Murçia: t de q el infante don Alfonso y llego cõ sus recuas comẽçolo luego a partir su cõducho muy biẽ t basteser sus fortalesas t dar dlo suyo muy granadamẽte a q̃ntos menester auien- t assi començoa andar por todos los logares desta guisa dandoles t asosegãdoles t faziẽdoles mucho bien. t corrio essa vez Lorca t Mula t Cartagena t los logares rebeldes q̃ sel nõ q̃rien dar t tiroles todaslas cosas q̃ pudo por les dañar.

La villa de Mula ganada.

¶Andando esto faziendo por ese reyno de Murçia el infante don Alfonso- ouo lengua çierta de Mula q̃ si sobrella el se echase que sel non podrie tener luengamente- ca estauan muy menguados de viãdas los que y erã. E el infante dõ Alfonso de que esto çierto sopo cõ consejo t cõ abiuamiẽto del maestre don Pelay correa q̃ puno en le abiuar a este fecho echo sus huestes sobrella- t touola çercada grãdes dias: t tanto la costriño de guerra t de grandes conbatimientos que cõ esto t cõ la gran fanbre q̃ ya auiẽ los dela villa que se ouierõ a dar ta meterse en su merçed del infante dõ Alfonso. t el echo todos los mouros dẽde sinõ muy pocos q̃ mãdo fincar yuso enel arraual- t desta guisa gauo Mula el infante don Alfonso- q̃ fue el primer logar sobre que se echo. t el maestre d Ucles dõ Pelay correa era y cõel q̃ sel nũca ptio: t fizol mucho biẽ: t touo y gran costa. Mula es villa de fuerte fortaleza t bien çercada. t el castiello es como alcaçar muy alta t bien torreada- t es abõdada de toda lauor de tierra- t de caças t de montes que a conprida villa conuiene- cõ heredamiẽtos de viñas t huertas t frutales t de grandes terminos t buenas aguas. E todos estos feehos sopo el rey don Ferrando estando en Cordoua en como su fijo don Alfonso tomara Mula t q̃brantara otrosi los mouros de Lorca t d Cartagena con los otros mouros rebeldes. t al rey plogol mucho con tan buenas nueuas.

¶Estando el rey don Ferrando eneste prazer dãdo a entẽder que folgaua mucho dela buena andãça dste su fijo- llegaronse otrosi nueuas quel rey de Granada que metie gran recua a Jahẽ: t que erã biẽ mill t quinientas bestias cargadas. E el rey dõ Ferrando enbio luego alla a dõ Alfonso su hermano adelante. t los conçejos de Ubeda t de Baeça cõ el q̃ semetiesen enel paso entre la recua t la viella. E don Alfonso fizol asi. E el rey de aca mouio empos el. t los q̃ y cõ el yuan son estos- don Rodrigo de Valduerna: don Diego gomez. t don Alfonso lopez de Baçan. t dio consigo en Arjona para Jaen. t espero y la recua dos dias. t ouieron los mouros sabiduria ende. t non vinõ y. E pues el rey vio q̃ non veniẽ corrio el reyno de Jahẽ. desi fizoles mucho mal t tornose pa Cordoua.

¶Llegando el rey a Cordoua non auiẽ aun las sus cõpañas a ser allegadas nin assosegado quando llegaron y mensageros dla reyna su madre doña Berẽguella que era salida d Toledo- t que se vẽnie a ver con el- t al rey plogol mucho quãdo lo oyo. t sallo ende luego- t lleuo cõsigo la reyna su muger t paso el puerto: t llego a vn logar que dizẽ el Pozuelo do fallo su madre. t ouierõ sus vistas en vno: t estas fueron las vistas q̃ dixeron del Pozuelo porq̃ se nunca mas vieron despues en vno estos muy amados madre t fijo. t mouaron y seys semanas tomando grandes prazeres. desi partierõse dẽde para siẽpre- ca nin ella vio mas su fijo nin el su madre- nin passo el mas el puerto para Castiella. La reyna doña Berẽguella tornose pa Toledo- t el rey dõ Ferrãdo tornose cõ su muger la reyna doña Juana para la frontera.

¶Entrada grande del rey don Ferrando en tierra de mouros.

¶Partido el rey dõ Ferrando d su madre segun dicho es paso el puerto t fue a Andujar- t sallo ende t lleuo su muger doña Juana a Cordoua. t luego con toda la gente de su hueste que cõsigo touo dio en Jaen. t corto viñas t huertas t panes t lo que fallo- t nõ dexo y cosa en fiesta. t dende fuese a Alcala de Bẽçayde- t fizo eso mesmo- t prendio y pieça de mouros. t mouio de alli t fuesse para Yllora: t quebrãto el arraual t entro en la villa: t fue tomada t quemada t muchos mouros muertos t catiuos: t cristianos morierõ y. t cortaron t astragarõ todolo al q̃ era fuera- t lleuaron dende ropas de muchas maneras t otras cosas muchas d bestias t ganados t muy grã algo que eneste arraual fallaron- ca era muy rico logar. t dẽde fuese entrando el rey don Ferrando por la vega de Granada adelãte- cortando t destruyẽdo todo quãto ante si fallar podie. t fuese yendo por parte dela sierra: t llego a Granada: t pararõse sobre la villa: t estouo y ya quãtos dias tẽdiendo sus algaras por todas partes q̃mando t estragando quãto fallauan- los mouros empero que cõ grande caualleria y estauã nũca fuera delas puertas osaron salir. t el rey dõ Ferrãdo vio que non auie que faser y mas dõ quãto fiziera: t fuese sallẽdo t tornose para Martos.

¶Jaen ganada.

¶Estando el rey en Martos llego estonçes el maestre don Pelay correa q̃ salie del reyno de Murçia do dexara al infante don Alfonso su fijo del rey biẽ andante. Al rey plogol mucho cõ el maestre- t demãdol consejo en su fazienda. el maestre dixo q̃l mejor consejo que el entẽdie era yr çercar Jaen. t el rey auiẽdo a coraçon t gran codiçia de tornar Jaen en su señorio creyol- t touose por bien acõsejado. t sobre esto acordo cõ este maestre t cõ los altos omes q̃ y eran t acordaron que fiziessen y ante bastida t que repartiesen sus ricos omes t sus conçejos que estouiesen atẽporados sobrella continamẽte fasta que la ouiese. t fizose asi. Empero veyẽdo el rey q̃ nõ se fazie a su voluntad nin estauan y tan fitamente como el mandara fuese para alla techo se sobrella- t çercola- t comẽço estar y a tornadamẽte cõ muy fuerte tiẽpo q̃ fazie de frios t de grandes aguas- ca era en medio del inuierno- t los frios eran atales t las aguas tã afortunadas t la costa tan mañal q̃ las gẽtes se veyẽ en grãdes peligros: t perdiãse muchos: t sufrierõ y muy gran lazeria en razon del fuerte tiempo- sin las otras afrentas grãdes otrosi que sufrieron en combatimiẽtos t en torneos t en velares t en otras grã grãdes lazerias. E ẽla manera en como los fechos todos y acaesçieron nõ la dezimos- ca se alongarie mucho la estoria: mas de que viẽdo ese rey d Granada tã afincadamente estar el rey don Ferrando sobre Jaen- t temiẽdo q̃ se nũca dende leuantarie fasta quel tomase- t veyẽdo otrosi los de dentro estar muy q̃xados de fanbre- t tan afrontados de todas lazerias q̃ se nõ sabien dar consejo nin cõforto vnos a otros- nin podiẽ ya salir vno nin entrar otro: t veyẽdo otro si quel les nõ podie acorrer nin podie a prouechar- acordose a traer preytesia con el rey don Ferrando dele dar Jaen t de se meter en su merçe t en su poder cõ la tierra t cõ quanto auie- ca non touo y otramẽte guarda ningũa q̃ podiese auer contra el nin contra su poderio. E auiẽdo acordado esto con sus mouros t veyẽdo que otra carrera nõ fallaua tã buena para poder fincar en su honrra t en su señorio- nin para librar sus mouros t su tierra d destruymiẽto- vinose derechamẽte meter en poder del rey t be-

Universidad de Deusto

ſo lla mano t tornoſe ſu vaſallo cõſta gui ſa: que fueſe del t ſu tierra lo quel rey fa zer quiſiese/ t entregolluego Jaen. E el rey dõ Ferrando veyẽdo como eſte rey mozo venie tã praziẽte al prazimiẽto õ quanto del quiſiese tazer/ guiãdol meſu ramiẽto t piadança natural q̃ ſiẽpre en el fu/ reſçibiol meſurado/ t fizol mucho biẽ. t nõ quiſo õl otra coſa ſaluo q̃ finca ſe por ſu vaſallo cõ toda ſu tierra t ſela tuuieſe como ante cõ todo ſeñorio: t q̃l diese en tributo çierto cada año çiẽto t çinquenta vezes mill marauedis/ t le viniesse a coztes quando lo llamasse/ t le diese Jaen quel tenie el ganada. t eſte fu el paramiẽto q̃ entre amos eſtos reyes ouo. Jaen es villa biẽ fortaleſçida t bien encaſtiellada/ t õ fuerte t tẽdida çerca/ t biẽ aſentada t õ muchas torres t mu chas aguas t muy fridas dẽtro enla vi lla t abõdada de todos abondamiẽtos que a nobre villa cõuiene. t fue ſienpre villa õ muy grã guerra t muy reſçelada t õde venie gran daño a criſtianos en quantos enpeçemiẽtos auiẽ a ſer/ Mas empues que en poder de criſtianos fue entrada en ſeñorio deſte rey don Ferrã do quel gano con guiamiẽto de ſu bue na vẽtura/ fue ſienpre la frontera biẽ pa rada t ſegura alos criſtianos. Mas em paro quel rey entro y cõ grã proçeſſion t fue luego para la mezq̃ta mayor/ t fi zo y poner altar a hõra õ ſanta Maria t cantar miſa a don Gotierre obiſpo õ Cordoua. t fizo y luego ſilla obiſpal: t or deno muy biẽ la ygleſia: t viol villas: t ca ſtiellos t heredamiẽtos. Deſi enbio por pobradores a todas partes/ enbiando prometer grandes libertades a q̃ntos veniesen pobrar. t embiaron y muchas gẽtes de todas partes. t el rey mando les partir la villa t los heredamientos muy comũalmẽte a cadavno ſegũ per teneſçie. deſi aforolos t compriolos q̃n to prometiera.

¶ Ocho meſes mozo el rey õ Ferran do en Jaen de quel ouo ganada. t de q̃l ouo bien aſoſegada t ordenada a con uenimiento õ nobreza de çibdad t ouo adobadas biẽ las fortalezas della en lo gares do erã meneſter quiſo ende ſalir: t demando conſejo alos ricos omes t a los maeſtres delas ordenes que y eſta uan. ca ya tiempo era de ſalir a fazer al go/ ca mucho auie que eſtouieran õbal de/ t cada vno conſejarõle aquello que entẽdierõ que era mejor/ los vnos dezie dol que embiaſe correr tierra de Seuil la/ los otros que ſe fueſe echar ſobre al gunos caſtiellos que eran por cobrar õ los moros. Mas el maeſtre õ Ucles õ Pelay perez correa t caualleros omes buenos que eran y con el rey ſabidores de guerra cõſejaronle que fueſe çercar Seuilla: t que por aquello podria todo lo al empos auer mas ſin lazeria õl t de ſus gẽtes: t muchos otros dezie q̃ mej or era õla correr t õla cortar ante algu nas vezes: t que la podrie deſpues me jor çercar t auer en menos tiẽpo t mas ſin coſta t ſin peligro. mas el maeſtre t algunos caualleros que y auie porfiarõ conel rey diziendol q̃ cõ el tiẽpo que põ drie en corrimientos t en entradas t la coſta q̃ farie en çercar logares comar canos podrie auer Seuilla/ t q̃ mejor era ponerlo todo en eſtar ſobreella: t q̃ la lazieria t el trabajamiento dela gente que lo ſofririẽ allí mejor ſobre Seuilla: t de que Seuilla ouieſe que auric todo lo al. E deſte conſejo ſe acordo el rey don Ferrando t muchos delos otros que conel eran.

¶ Auiendo pues el rey don Ferrãdo to mado ſu acuerdo en Jaen ſobrel cõſejo quel fuera dado/ fallo ende: t dexo a dõ Ordoño aluarez ſu alcayde que partie ſe lo que a partir era: t mandol como fe zieſſe: t el fueſe para Cordoua/ t duro y pocos dias. eſto fue en quanto ſe guiſo que non ouo punto de vagar. Aſi mouio õ y t fueſe para Carmona: t fizo y eſtra

gar quanto de las puertas afuera fallo cõ muy gran daño/ en que prendio mu chos moros t moras: t ſallo y como qui ſo t con mucha hõra en quãto quiſo t fizo. Mas empero eſte buẽ rey era tal q̃ quando alguna conquiſta auie fecho ya tenie cuydado otra de fazer/ por nõ co mer pan folgado nin eſtar debalde por q̃ pudieſe bien al gran juez dar cuenta en como deſpendiera ſu tiempo comol deue fazer qualquier buen prinçipe cri ſtiano. Yuan conel rey don Ferrãdo en eſa yda quel a Carmona fue eſtos. Don Alfonſo ſu hermano. don Enrriq̃ ſu fijo. los maeſtres õ Ucles t Calatraua. Die go ſanchez. don Lorenço xuarez. mas quantos ellos eran todos non paſauan de mill t trezieẽtos de cauallo arriba/ en que fue y el conçejo de Cordoua que era muy buena caualleria ademas. t eſtãdo y el rey don Ferrando ſobre Carmona vino a el el rey õ Granada ſu vaſallo q̃l venie ſeruir con quiniẽtos caualleros. E de quel rey õ Ferrãdo ouo cortado t aſtragado a Carmona mouio ende t fueſe pa Alcala de guadayra con ſu hue ſte. E los moros de Alcala quãdo ſopie ron quel rey de Granada era y ſaliẽrõ t dieronſe a el pa que ſacaſe atreguamiẽ to con el rey: t el dio luego el caſtiello a ſu ſeñor el rey don Ferrando: t aſi fin caron todos en Alcala: t dende embio el rey don Ferrãdo adelante al maeſtre õ Pelay correa correr el Axaraf õ Se uilla/ t embio contra Xerez al rey õ Gra nada t al maeſtre õ Calatraua t a ſu fijo õ Enrriq̃. t el q̃do entretãto en Alcala adobãdo ſus carcauas t fortaleza/ t ba ſteſçiendo la villa delo q̃ conuenie.

¶ Muerte dela reyna doña Beren guella madre del rey.

¶ Eſtando el rey en Alcala de Guaday ra llegaron nueuas de q̃l peſo muy mu cho. õla nobre reyna doña Berẽguella ſu madre q̃ era finada. t fue el rey quan do las nueuas oyo muy quexado t muy quebrantado de gran duelo/ mas el for taleſçimiento del ſu corazon le fizo ſalir t encobrir ſu peſar: t non era muy ma rauilla de auer gran peſar/ ca nũca rey en ſu tiempo otra tal perdio õ quantas ayamos ſabido nin tã cõprida en todos ſus fechos. eſpejo era çierto de Caſtie lla t de Leõ t õ toda Eſpaña. t fue muy llorada de todos los conçejos/ t de to das las gentes de todas leyes t de los fidalgos pobres a quien ella mucho biẽ fazie/ ala qual aya dios merçe t pieda.

¶ El rey don Ferrando mando eſtõces al rey õ Granada que ſe tornaſe para ſu tierra/ t fue muy biẽ pagado de quãto biẽ lo ſeruiera en ſu comiẽço. E el rey ſe torno otroſi para Cordoua/ t penſo en ſu corazon quel fazie muy fuerte tiempo para ſe venir a Caſtiella/ ca ſabie que fa llerie enella muchas malfetrias t mu chos querelloſos/ t q̃l cõuernie ſi alla fueſe de ſe detener t tardar ende/ ca ya la ayuda de ſu madre q̃l eſcuſaua deſto por do quier que ella andaua pdida era t que ſi alla ſe detuuieſſe que los moros õl reyno de Seuilla/ que tenie el ya que brantados querriẽ entretanto coger ſu pan t baſteçerſe/ t cobrauan tal eſfuer ço quel ſerie deſpues graue õlos tornar en aquel eſtado en que los dexaua. t aſſi entẽdio q̃l era mejor la fincada q̃ la yda õ Caſtiella pa ençimar ſu conquiſta t re parar bien la frontera.

¶ Eſtando el rey don Ferrando en Cor doua menſurando todo eſto ſallo ende t fueſe para Jaen. t q̃ndo y fue llegado vino y Remon bonifaz vn ome nobre õ Burgos t plogol al rey mucho conel. t de que ouo ſus coſas cõ el fabrado man dol luego tornar aprieſa t q̃ fueſe guiſar naues t galeas a Biſcaya t la mayor fro ta que podieſſe t mejor guiſada t que ſe viniese con ella pa Seuilla ſobre que el querie yr por tierra t por mar con to dos ſus vaſallos.

Universidad de Deusto
Biblioteca

¶El rey salio de Jaen ⁊ torno a Cordoua ⁊ fuerõse alli juntãdo los ricos omes ⁊ los maestres de las ordenes ⁊ otras gẽtes. E luego enprimero el rey guisose para yr cõbatir a Carmona ⁊ embio delãte toda la gente ⁊ el cõçejo de Cordoua q̃ yua y. ⁊ q̃ndo la persona del rey a Carmona llego bien auie ya çinco dias q̃ la hueste llegara: mas de q̃l rey vino todo fue destruido viñas huertas ⁊ panes ⁊ q̃nto fuera dlas puertas ouo. ⁊ alli se vino llegãdo gran gentio de cõçejos q̃l venie de parte de Leon ⁊ Castiella ⁊ de Coria ⁊ de Caçeres ⁊ de Medellin ⁊ de otros muchos logares. E sobresto los mozos de y de Carmona temẽdo q̃l rey dõ Ferrando se q̃ria echar sobrellos desa vez en çerca mouierõse preytesia en guisa q̃ fasta seys meses q̃l darie tributo cierto o por ventura q̃ se acordarie a darle la villa. E el rey don Ferrãdo nõ temẽdo en volunta de fazer lo q̃ ellos rescelauan otorgoselo. E otrosi los mozos d̃ Costãtina ⁊ de Reyna se fuerõ alli a preytear cõel rey ⁊ los alcaydes vinierõ y ⁊ entregaronle los castiellos. ⁊ el rey dio luego a Costantina a Cordoua ⁊ a Reyna ala ordẽ d̃ Ucles ⁊ q̃ fincasen los mozos y segũ fue el preiteamyento.

¶Esto acabado el rey mando alos concejos que fuesen con Ferran ruyz prior del hospital empues del gran comendador a cometer Coria ⁊ los mozos dẽ de temiendose de yr en perdiçion salleron con preitesia ⁊ recudieron a boz d̃l rey ⁊ entregaronle el castiello ⁊ el rey diol al hospital luego con su villa ⁊ con todas sus pertenençias. ⁊ el rey partio se luego d̃ Carmona ⁊ paso a vado Guadalquenir a muy gran peligro desi ⁊ de sus gentes: empero mando fazer sarzos que posiesen alas entradas por los tremadales grandes que y auie ⁊ q̃so dios que pasaron sin grã peligro. E el rey enderesço a Cãtillana que teniẽ los mozos ⁊ tan rezio la mando combatir quel entraron por fuerça ⁊ mataron ⁊ prendieron quantos mozos fallaron dentro ⁊ q̃ fueron por todos muertos ⁊ presos sete çiẽtos omes mozos. Desi partiose el rey don Ferrãdo ⁊ fuese para Guillena que yazie muy llena de mozos ⁊ temiendose los dela villa dlo que acaesçiera alos de Cantillana salleron al rey ⁊ dieronle el alcaçar. ⁊ el rey dxo y los mozos mas empero que dende apoco trabajaron d̃ se defender ala gẽte del rey que estaua fuera ca non cabian dentro aunq̃ quisieran: ⁊ el rey la fizo cõbatir muy rezia mente ⁊ mãdo fazer sarzos ⁊ gatas pa finchyr la caua: ⁊ los mozos de q̃ aq̃llo vieron queriẽ ya dar el castiello ⁊ el rey non quiso sinõ destroyr los todos: mas consejaronle sus ricos omes que se non detar dasey por aquello ⁊ q̃ los dexase yr con sus cuerpos ⁊ non con al ⁊ asi lo fizo ⁊ saluos cude tres pares d̃ armas q̃ les mando dar.

¶Alcala del rio ganada.

¶Esto fecho el rey se torno contra Alcala del rio: ⁊ adolesçio muy mal de guisa que fue muy quexado pero por todo eso por nõ perder tiempo nin estar ẽbalde quanto el estaua contendiendo con su dolençia embio toda su hueste que se echase sobre Alcala del rio ⁊ la touiesen çercada fasta quel fuese guarido o la cõbatiesen fasta quel tomasen. ⁊ los que fueron fizierõ gatas ⁊ engeños para la combatir ⁊ entretanto fue el rey sano ⁊ seyendo muy fraco vino y mas doliente que non sano ⁊ mãdo combatir muy fuerte la villa mas nõ le podien mucho empeçer ca se les quebrauan los engeños todos a la segunda o terçera piedra que tirauan ⁊ asi mas auie que ver en adobarlos que nõ en al. Axafat yazie dẽtro con trezientos caualleros mozos mucho buenos: ⁊ recudia muchas vezes ⁊ muy ẽnodadamẽte contra la hueste: ⁊ fazie daños mas empero que los dela hueste estragaron viñas ⁊ panes ⁊ huertas ⁊ todas las cosas que han d̃ biuir los omes que teniẽ fuera delas puertas ⁊ que les non finco ninguna cosa. de guisa que los mozos se vieron tan aquexados q̃ Axataf non se atreuio a fincar y ⁊ sallo dẽde ⁊ fuese para Seuilla. ⁊ los mozos que y fincaron traxerõ preitesia la mejor que podieron cõ el rey don Ferrando ⁊ dieronle la villa.

¶Vitoria dela frota cristiana contra la delos mozos.

¶Estando el rey don Ferrando enesta Alcala del rio q̃ dexymos llego mandado y como venie Remon Bonifaz por mar a quiẽ el mandara guisar la frota para la çerca de Seuilla ⁊ q̃ venie muy bien de naues ⁊ de galeras ⁊ d̃ otros navios quales por tal fecho conuene: ⁊ q̃ traye su frota muy basteçida de gentes ⁊ de armas ⁊ de viandas ⁊ de todas las cosas q̃ menester eran pa guisamiẽto de çerca empero q̃ venie grã poder sobre ellos de mozos de Tanjar ⁊ de Ceuta ⁊ de Seuilla por mar ⁊ por tierra: ⁊ q̃ les embiase acorro apriesa ca mucho les era menester. Quãdo el rey oyo nueuas dela su frota ouo muy grã prazer: ⁊ reçelãdo q̃ les podrie acaesçer algun cõtrallo embioles acorro: ⁊ los que y embio son estos. don Rodrigo frolez: ⁊ Alfonso tellez de meneses: ⁊ Ferran yañez eõ caualleria suya muy grande ⁊ delos cõçejos mas quãdo estos alas naues llegaron aun los mozos non llegaran nin paresçien: ⁊ cuydando q̃ non llegarien tan ayna tornaronse a Alcala o dexarã al rey ⁊ ellos partidos luego los mozos llegaron de la otra parte adesora: ⁊ ouieron gran fazienda cõ los cristianos: ⁊ vierõ le en gran cuyta empero que los cristianos esforçaronse enel seruiçio d̃ dios en que andauan ⁊ en la buena ventura del rey don Ferrãdo que era gran rezador ⁊ gran amigo del señor dios ⁊ vençierõ ala çima: ⁊ ganaron tres galeras biuas delos mozos ⁊ quemaron les vna ⁊ q̃ brantaronles dos de guisa que los moros fuerõ desbaratados. E las naues ⁊ las galeras q̃ Remõ bonifaz traye erã fasta treze: ⁊ las delos mozos de veynte arriba sin bateles menudos q̃ d̃ todas partes les acudieron en que auien alaz. E çierto Remõ Bonifaz estudo mucho firme aq̃l dia ⁊ sin pauor ⁊ prouo grãde mente enla fazienda.

¶Don Rodrigo aluarez que ala sazon auie salido en caualgada por cosrer el campo: supo enel cãpo lo que se fazie en la frota ⁊ fue alla por acorrer las naues dlos cristianos ca d̃ Seuilla era salido grã poder por terreño pa alla. ⁊ como los mozos vieron desbaratada su frota tornauãse: ⁊ Rodrigo aluarez q̃ tanbiẽ yua alla topo cõ ellos ⁊ fuelos ferir ⁊ d̃sbaratolos ⁊ mato muchos dellos: ⁊ lle uolos vençidos vna grã pieça faziendo en ellos gran mengua.

¶El rey dõ Ferrãdo que aun nõ auie sabido nin oydo dezir en como sus naues auiẽ vençido alos dlos mozos sallo el de Alcala para les acorrer si algo les contesçiese ⁊ fue aluergar essa noche al vado q̃ dizen delas estacas. esto fue dia de santa Maria de agosto. otro dia llegarõ ala Torre del caño: ⁊ poso y ⁊ fue alas naues do estauan ⁊ mandolas salir mas adelãte cõtra do el posaua por las tener mas çerca desi. Entonçes don Pelay correa maestre dla ordẽ d̃ Ucles cõ sus caualleros que erã entre freyles ⁊ seglares dozientos ⁊ ochenta caualleros fue pasar el rio ⁊ paso ala otra pte allen de Aznal farache a gran peligro desi ⁊ delos que con el eran ca mayor era el peligro desa parte q̃ dela otra ca Abẽjafon el que a esa sazõ era rey d̃ Niebla estaua desa pte ⁊ punaua delenbargar quanto mas podie: ⁊ toda la tierra desa parte era aun entonçes de mozos. ⁊ los mozos alli eran tantos de caualleros ⁊

otra pieça de gentes q̃ les acudien del Arabiale ⁊ de otras partes q̃l maestre d̃ Calatraue se vía cõellos en grã priesa/d̃ manera q̃ q̃ndo con los vnos quãdo cõ los otros nunca vagar auié de folgar: mas el maestre era mucho ardid ⁊ mucho recatado ⁊ tenie sus freyles tan recogidos ⁊ bié aprouechados q̃ toda via q̃brana los mozos ⁊ fazie mortandades ⁊ d̃struiçiones enellos las mas vezes/ empero q̃ non podie ser esto sin q̃l maestre Pelay perez correa estouiese mucho afrontado ⁊ agrã peligro: de guisa q̃l rey don Ferrãdo viẽdo el peligro d̃ los freyles ⁊ del maestre dixo q̃ non era mesura de partir tan mal cõ los dela otra parte del rio/ ca ellos eran aca mill d̃ caualllo ⁊ los de la otra parte nõ aun trezientos/ ⁊ q̃ serie guisado yr alla algunos a les ayudar pues tãbien lo fazié: ⁊ mãdo a dõ Rodrigo frolez ⁊ a don Alfonso tellez de meneses ⁊ a Ferran gomez q̃ pasasen alla con çient caualleros q̃ fueron buenos ayudadores a los freyles assi como adelante contara la estoria.

¶ Dela otra parte do el rey dõ Ferrãdo posaua venien los mozos por esa parte cada dia mucho amenudo ⁊ fazer daño en la hueste en bestias ⁊ en omes que les leuauan ⁊ matauã contino/ ca non era logar do les podiesen echar çelada nin q̃ se podiesen guardar de su daño: ⁊ auié los cristianos d̃ estar armados siẽpre: ⁊ por esto acordo el rey de se quitar de alli: ⁊ fuese posar a Tabrada. ⁊ recelando mas el poder de los mozos q̃ era muy grande ⁊ la hueste cristiana no muy creçida ca nõ le llegarã aun las gẽtes nin los conçejos de las villas todos si non muy pocas ⁊ ser guardado d̃ yerro ⁊ d̃ sobreuiẽto mãdo fazer derredor d̃l logar de posaua vna grã carcaua. E yendo posar el rey alli a Tabrada Gomez roiz d̃ mãçanedo lleuaua la costanera ⁊ los de Madril conel/ ⁊ recudieron a ellos muy grã poder de mozos ⁊ a fincaron los mucho ⁊ mataron les dos caualleros ⁊ seys caualllos/ pero ala çima fueron los mozos vençidos ⁊ lleuados en alcançe fasta çerca la villa ⁊ morierõ d̃los mozos muchos. ⁊ fue Gomez royz ⁊ los q̃ conel se açertaron bien andãtes ⁊ vengados ⁊ entregados del daño q̃ resçibieron.

¶ Cerco asentado sobre Seuilla de todo punto.

¶ Otro dia q̃ fue veynte d̃ agosto pues q̃l rey don Ferrando fue posar a Tabrada mãdo alos caualleros d̃ su mesnada q̃ fuesẽ guardar los herueros/ ⁊ cõtençio q̃ Garçi perez d̃ vargas ⁊ otro caualllo q̃ auiã ayr cõellos detouierõ se eñl real ⁊ nõ salierõ atã ayna como los otros: ⁊ yendo enpos ellos vierõ anteſi por do auié a pasar enel camino siete caualleros mozos: ⁊ dixol caualllero a Garçi perez tornemos ca ellos son siete caualleros ⁊ nos nõ mas d̃ dos. Garçi perez respuso/ nol fagamos mas vamos por nr̃o camino derecho/ ca nõ nos atẽderan ⁊ el caualllero dixo qne nol querie fazer ca lo tenie por locura: ⁊ fuese aquel caualllero derredor del real por nõ ser conoçido. El real do estaua la tiẽda del rey era vn poco en altura/ ⁊ por do ellos yuan era llano: ⁊ el rey violo/ ⁊ los que con el estauã vierõ como se tornara el vn caualllero ⁊ que fuera el otro en su cabo: otrosi el rey vio aquellos siete caualleros de mozos q̃ quanto el otro mas yua tanto mas sel metian delante tomãdol camino por do auie de pasar/ ⁊ mando quel fuessen acorrer. don Lorenço Xuarez q̃ estaua y cõ el rey que ouiera visto a Garçi perez quando salio del real ⁊ conoçiol enlas armas dixo al rey q̃l dexasen que Garçi perez era/ ca para tantos como aquellos mozos non creye que le era menester ayuda/ ⁊ que çierto era si los moros le conoscerié enlas armas quel non osarien a cometer/ enpero q̃ sil cometie

sen ⁊ se a boluiesen cõ ellos ⁊ si fuese menester q̃ entonçes le acorreriẽ/ mas que primero verien las marauillas quel faria. A esta hora Garçi perez tomo las armas quel traye su escudero/ ⁊ mandol q̃ se parase empos el ⁊ que se non mouiese a ninguna parte sinõ como el fuese yendo/ ⁊ al enlazar dela capellina cayosele la cofia en tierra/ mas el non la vio: ⁊ endereço por su camino derecho: ⁊ su escudero ẽpos el. Los mozos conoscierõ lo enlas armas/ ca muchas vezes gelas vieran traer ⁊ non le osaron acometer/ mas fueronse par del dela vna parte d̃l camino ⁊ dela otra faziendo ademanes ⁊ sus abrochamientos vna pieça grãde ⁊ quando vieron que se non boluie a ninguna parte nin se q̃rie desviar por cosa q̃ ellos fiziesen/ tornarõse ⁊ fuerõse por aquel logar do sel cayera la cofia: enpo q̃ quando Garçi perez se vio desembargado dellos dio las armas a su escudero/ ⁊ quando se desenlazo la capellina non fallo la cofia ⁊ fue çierto que se le cayera torno a tomar sus armas q̃ auie dado/ ⁊ dixo al escudero que pasase empos el ⁊ touiese ojo por la cofia enla carrera alli do sel auie caydo/ ca bien veye el que nõ auie cabeça para andar sin cofia. esto dezie el porq̃ era mucho caluo ademas/ ca non tenie cabello dela meatad dela cabeça adelante. ⁊ tornose para aq̃l logar do tomara las armas. Dõ Lorenço xuarez quãdol vio tornar dixo al rey como Garçi perez tornaua alos mozos porque vio q̃ los mozos nõ le cometian. Mas enpero q̃ los mozos quandol vieron tornar touieron q̃ se querien conbatir con ellos/ ⁊ fueronse ellos q̃ se non detouieron mas. E al rey ⁊ a dõ Lorenço que le vieron plogoles mucho dello. ⁊ Garçi perez llego al logar/ ⁊ fallo y la cofia/ ⁊ mando a su escudero q̃ sel diese/ ⁊ fuese ende onde andauã los herueros. E quãdo los q̃ guardauã los herueros tornaron para el real don Lorenço xuarez pregũto a Garçi perez antel rey quien fue aquel caualllero que cõ el salie ra: ⁊ Garçi perez ouo ende grand enbaraço ⁊ pesol mucho porque don Lorenço le pregũtaua aquello antel rey/ ca luego sopo que vieran el rey ⁊ don Lorẽço xuarez lo que aquel dia pasara. ⁊ auie tal mañia q̃l pesaua mucho quãdol retrayẽ algun bien quel fazie/ empero con gran verguença ouo responder quel non conosçie nin sabie quien fuera: ⁊ aunq̃ dõ Lorenço sel pregunto despues muchas vegadas quien fuera aquel caualllero siempre dixo quel non conosçiera ⁊ nũca del al podieron sacar/ pero çierto quel conosçie el muy bien ⁊ lo veye cada dia en casa del rey/ mas non q̃rie quel caualllero perdiese por el su buena fama que ante tenie. ⁊ defendio a su escudero q̃ por los ojos dela cara non descubriese quel conosçiese. ⁊ el escudero fizol assi que nũ cal quiso dezir/ pero q̃ se lo preguntarõ muchas vegadas.

¶ Vitoria delas ordenes.

¶ Seyendo el rey don Ferrando llegado a Tabrada/ otro dia en adelante vinieron los mozos onde el maestre d̃ Calatraua ⁊ el de Alcantara ⁊ el de Alcañiças posauã/ ⁊ lleuarõ ende muchos carneros. E don Ferrã ordoñez q̃ a esa sazõ era maestre de Calatraua ⁊ los otros dichos maestres con sus freyles ⁊ compañia caualgaron enpos ellos: ⁊ yendo los por alcançar/ ferierõ en vna çelada en q̃ yaziẽ q̃nientos caualleros mozos/ mas enpero q̃ los vierõ nõ mas ⁊ passarõ por ellos: ⁊ a poco ferieron en otra çelada q̃ auie trezientos caualleros ⁊ de gente de pie ademas: allí recudieron los moros de todas partes ⁊ touierõlos çercados muy mucho/ ⁊ ouieron su fazienda muy grãde cõ ellos/ ⁊ los freyles se vieron en gran coyta mas fuerõ muy esforçados/ ⁊ comẽçaronlos a ferir tan d̃ rezio que a poco rato los mouierõ del cã-

por lue golos fezierõ boluer las espaldas y dexar el cãpo: y lleuarõ los alli arrãcados vna pieça del dia aun q̃ detenidolos a logares/mas ala çima fezierõ ellos gra mortãdad/y dieronles este alcãce este cõbatimiento desde gran mañana q̃ fue comiẽço fasta ora d̃ nona passada. quando ende tornarõ el rey dõ Ferrãdo auie ya cauallgado por los yr a socorrer/y encõtrose cõ ellos do venie de buena vẽtura y biẽ andãtes/y tornose para su hueste.

¶En q̃nto el rey dõ Ferrãdo cõ los d̃ su parte enesto estaua/el maestre de Vcles dõ Pelay perez correa y dõ Alfõso tellez de meneses y dõ Rodrigo freolez y Ferrãd yañez y los otros ricos omes que d̃l otra parte de allẽde el rio Aznalfarache estauã cauallgarõ contra Suelues/y cõbatierõla/y la ẽtrarõ por fuerça/y matarõ quãtos mozos fallarõ dẽtro/y prẽdierõ muchos d̃llos q̃ lleuarõ catiuos y lleuarõ ende muy grã algo: y tornarõse cõtra Triana. y fallerõ a ellos grã caualleria d̃ mozos q̃ y estauã y muchos peones/empero q̃ los cristianos derrãcharõse cõellos y enbarrarõ los dentro enel castiello muy vẽçidos: y tornarõse sin daño allẽde su Aznalfarache. ¶Mas toda via salié los mozos de Aznalfarache cada dia muy amenudo y les lleuauã bestias y omes y quãto fallauan desmandado y les fazié grã daño.

¶Viendo el maestre y los ricos omes de alli el daño q̃ resçebié echarõ çelada y los mozos fallerõ como solié y passarõ la çelada/pero ante q̃ la mucho houierõ passado algunos dellos ouieron la a descobrir y guarescioles ya quãto esto pudo ante q̃ se ouisen a acoger fincarõ y bié trezientos entre muertos y presos y lleuarõ los asi ferié do y matãdo fasta la puerta del castiello q̃ los enbarraron todos dẽtro. E dẽde adelãte fuerõ esos mozos ya quãto escarmẽtados de non seguir alahueste delos christianos tanto como solien.

¶Mó tardo q̃ este maestre dõ Pelay correa estãdo alli en su real de Aznalfarache ouo sabidoria ẽ como vn Arrayaz saliera dela villa y pasara a Triana por se meter en Aznalfarache: y quando el maestre lo supo fuse meter en çelada: y el Arrayaz pasando con su caualleria q̃ lleuaua/el maestre salio a el/pero que se le non guiso como coydara/ca la çelada estaua rebrada de aquel logar onde el Arrayaz passaua: y delque fueron descobertos el Arrayaz se fue acogiẽdope con todo esso alcançol el maestre biẽ çerca d̃l castiello/y matol y biẽ diez caualleros y a el derribol d̃l cauallo y ouieralo a prender saluo por el poder delos mozos quel ouo a crescer de todas partes/vnos que salien del castiello a acorrerle otros d̃los que yuan con el y punauan alo defender quanto podien/y assi entre lo vno y lo al fusel salir entre manos y metiose enel castiello/y morieron y pieça de mozos del castiello quel vinieron en acorro.

Conbate delas frotas enel rio de Seuilla.

¶Estos d̃sbaratamiẽtos fechos enlos mozos/veyendose muy aq̃xados y muy çercados y muy combatidos por mar y por tierra de todas partes: y teniendo por mas empeçimiento el contrallo del agua quel del terreño/ca todo el su acorro por y les auie de venir punarõ por ende a sacar como selos desenbargasen en alguna guisa si pudiesen. y asmaron de fazer vna balsa atã mañana como atrauesale el rio d̃ parte en parte/y q̃l ẽchiesen toda de botas y tinajas llenas d̃ fuego greguisco/y dizenle en arauigo fuego de alquitrã/con resina y pez y todas las otras cosas que entendierõ que les compria para esto que fazer cuydauan. E de quel ouieron pensado y fecho mouieron su balsa con gran gente armada

enella/y pusierõ naues biẽ guisadas ante la balsa/y mouierõ muy d̃nodadamẽte cõtra las naues cristianas por las q̃mar: y comẽçaron echar su fuego y las cõbatir muy reziamẽte/mas nõ fueron ende sabidores/ca enpues ellos començarõ mouer los vnos por mar/y los otros por tierra tan denodados yuã faziẽdo grandes roydos de trompas y de atãbores q̃ los d̃las naues d̃los cristianos que estauã aparejados y muy aperçebidos ensi fueron a recodir conellos: los dela mar alos de la mar y los dela trra alos de por tierra de cada parte d̃l rio: asi de manera que les fizieron ser repisos del ardimiẽto que tomarã. E los de las naues vnos con otros combatierõ mucho fuerte y lidiaron gran pieça del dia/pero ala çima vençieron los cristianos: y fuerõ los mozos fuyẽdo vẽçidos y desbaratados/y mataronles el fuego gregiesco del alquitran que les non empeçio ningũa cosa/y mataron muchos delos delas naues y delos dela balsa: otrosi murieron y muchos enel agua/vnos que cayen/otros q̃ se derribauan dentro: y los de por la tierra fuerõ otrosi cometidos que los cristianos fueron enpos ellos matando y derribando todos vnos con otros de cauallo y de pie en cada parte del rio: y los vnos fuerõ por la puerta dela villa/y los otros por el castiello d̃ Triana. y dsta guisa escaparon estos mozos deste artifiçio engaño q̃ cõtra los cristianos fizieron.

¶Carmona entregada.

¶Eneste tiẽpo quando aquello passaua sobre Seuilla el prazo delos seys meses q̃ los mozos de Carmona ouierõ tomado con el rey dõ Ferrando segũ desuso es cõtado/era ya cõprido/y ellos viendose en desesperãçia segũ yua adelante la buena vẽtura del rey/acordaron yr traer algũa buena preytesia: y fu esta. q̃l dieron el alcaçar y el señorio de toda la villa y q̃ los d̃xase y fincar. E el rey les otorgo la preytesia: y ẽbio alla a dõ Ruy gõçalez gyrõ q̃ la resçibiese por el rey. E Ruy gonçalez puso enel alcaçar veynte caualleros y diez ballesteros/y otros diez omes para el seruiçio que se nõ partiesen dende.

¶Victoria de los cristianos.

¶Enpos esto acaesçio q̃ vn dia estãdo la hueste sola d̃ gẽte/ca los vnos erã ydos guardar las recuas por q̃ los mozos nõ metiesen cõducho ẽla villa/y los otros erã ydos en caualgadas en guisa q̃ erã derramados cada vno a su pte q̃ muy pocos erã los q̃ enla hueste fincarã: y estaua el rey cõ muy pocos caualleros. E vn cauallero mozo salio d̃la villa por barrũta y fuera se ala hueste deziẽdo q̃ se venie pa el rey y q̃l queria seruir y fincar cõ el y q̃l cuidaua dar vn castiello mas que sel nõ guisaua asi volũta: y q̃ ante se ouiera venido para el si por aq̃llo nõ fuera en q̃ estaua punãdo. y el rey acogiol muy biẽ y prometiol q̃l faria biẽ y merçe. E el moro comẽço a andar luego por toda la hueste acada parte mesurãdo la toda: y d̃ q̃ vio tãpoca cõpaña y la ouo tanbiẽ mesurado a rebato de vna lãça y comẽço a yr suyẽdo cõtra la villa: y yendose encõtro cõ vn ballestero delos del rey y matol/y metiose ẽla villa dãdo grãdes bozes alos mozos y diziẽdoles q̃ sallesen a prieta a ferir los cristianos/ca nõ estaua y cõpaña q̃ seles d̃touiese: y como q̃er q̃ ellos lo oyesen/nõ se atreuierõ alo fazer sinõ tanto q̃ apoco acaesçio q̃l rey ouo a pasar Guadalq̃uir allẽde el agua o posaua el maestre dõ Pelay perez correa/y enla hueste fincarõ dõ Lorẽço ynarez y Arias gonçalez q uexada cõ muy poca gẽte d̃ suyos y d̃la mesnada d̃l rey. E q̃ dol sopo Axataf tomo todo el poder d̃ Seuilla y sallo contra la hueste señas tẽdidas/y llegaronse cerca la hueste sus hazes paradas tañendo atambores y

trompas punando espantar los cristianos con estos & cõ otros enbaymiẽtos q̃ fazien. El infante don Enrrique finca ra otrosi ẽla hueste/ & cõ los dichos dõ Lorẽço & Arias gõçalez & cõ los pocos q̃ temẽ fizo si espolonada cõtra ellos: & tã bzauamẽte los firierõ & asi los q̃so otros ayudar q̃les fizierõ boluer las espaldas & echar fuyr. E los cristianos fuerõ al al cãçe alãçadõ & matãdo & derribãdo en llos/ en guisa q̃ antes q̃ ollos se desenba raçasen ouieron a apartar vna partida dellos en que murierõ por cuẽta çinquẽ ta caualleros mozos & quinientos õ pie & aun mas: & aun muchos dellos se me tierõ por el rio cuydãdo escapar y otro si/ ca los matauan los cristianos que an dauã enlas barcas/ de guisa que fue en ellos gran mal & mucha mortãda mas delo q̃ paresçia enel campo.

¶ Acaesçio mas enpues esto como los mozos vsassen a seguir mucho a menu do en sus naues alli do los christianos estauã/ los õlas naues cristianas metie rõ les çelada en vnas espesuras grãdes q̃ entre la hueste & la villa auie. & los mo ros que venierõ como lo auiẽ vsado/ sa lleron los cristianos dela çelada & fuerõ los ferir/ empero que los mozos fuyerõ luego. & los otros siguiendolos lleuarõ los asi fasta que fueron en poder de los suyos. & morieron y de treynta & çinco fasta quarenta mozos/ & partierõse de sta guisa los vnos & los otros aq̃lla vez sin fazer ende mas.

¶ Dende a poco acaesçio otrosi que los mozos delas galeras echarõ çelada mu cho escondida enese logar mismo õlos cristianos porque fuese mas enartada: & yendo los cristianos contra vnas bar cas de mozos que andauã a suso non se catãdo nin pẽsando enla çelada/ los mo ros subierõ presto a ellos de sobreuiẽta & ferierõ asi enlos cristianos q̃ nõ ouo en ellos acuerdo ningũo de otro aperçebi miẽto saluos õ se acoger: & los mozos se guiendolos. & mataron dellos mas de treynta. & por esto atal fue dicho lo õlos prouerbios delas fazañas antiguas: de qual dar tal resçebir/ ca estos dauan & otrosi resçebian alas vezes como dicho vos auemos.

¶ Los delas naues delos cristianos re sçelãdo mucho el fuego greguisco de al quitran que los mozos auien fecho pa ra quemar sus naues fizieron entender al rey dõ Ferrãdo en qual guisa se õl po drien guardar. & el rey mando fincar por cõsejo dellos dos maderos mucho gruessos & mucho altos en medio õl rio alli por do las naues delos mozos auiẽ de pasar por les vedar el paso que fazié cõ el fuego. Alos mozos peso mucho de sto & touieron que les era muy graue cõ batimiento pa el su fecho/ & sobre estos maderos por los arrãcar & los cristia nos por los defender auien todo el dia muy gran contienda. Mas empero que vn dia estando los delas naues õlos cri stianos asosegados/ los mozos llegarõ con sus zabras que trayen muy biẽ gui sadas: & como vinierõ sin sospechamiẽ to llegarõ alos maderos: & ante que los christianos se huuiasen a aperçebir nin llegar y/ huuierõ ellos atado muy fuer tes sogas a vn madero: & arracaronlo/ & fueronse asi cõ el al mayor y: delas za bras dando grãdes alaridos & faziẽdo muchas alegrias.

¶ Desto que los mozos fizieron pesol mucho a Remon bonifaz almirante de la frota & por gelo acaloñar quisoles yr ver su vegada: & de q̃ tuuo sus galeras muy bien guisadas de gẽte/ aunque nõ mucha/ mas muy buena/ comẽço yr ar rauiadamente contra las naues delos mozos: & fallolos non muy bien aperçe bidos/ en que huuo apartar vna carra ca preciada a gran marauilla & quatro barcas: & mataron y pieça de mozos/ & muchos que se dexauan derribar en el agua/ & algunos que truxierõ presos

& tornaron se conello en saluo.

¶ Desta guisa andauã todol dia en por fias los cristianos con los mozos quan do por tierra quando por agua conba tiendo se vnos con otros & ganando los vnos õ otros. vnos veniẽ vna hora & los otros venien otra. & asi enesto se estauã toda via mañana & tarde & toda ora õl dia de cada parte contendiendo vnos con otros/ enpo que los mozos salian muchas vezes & venian con sus zabras & sus galeas armadas & aparejadas muy bien: & llegauan muy çerca delas delos christianos con sus ballestas mu chas & muy fuertes que trayẽ tirando les saetas & fazíẽdoles daño alas vezes. Mas quando los christianos mouian contra ellos luego se acogien: & enesto andauan todo el dia.

¶ Acaesçio vn dia que auien los mozos assi venido desta guisa que dezimos/ & los christianos corrierõ conellos: & des de que fueron tornados mando el rey a Remon bonifaz que les echase çelada enguisa que les feziese algun escarmien to si podiese. E don Remon bonifaz fi zo guisar dos bateles bien cobiertos & entabrados & guisados bien õ armas & hõbres rezios & fizo los meter en vna huerta que era de Alxataf que estauan solos aruoles dentro dela tierra q̃ non paresçiẽ. & fizo tener sus galeas apresta das & guisadas bien de guisa que podie sen acorrer alos bateles si menester fue se. E los mozos comẽçaron venir como soliẽ en sus zabras muy brauamẽte/ nõ temiendo desa red que les estaua para da & llegaron a la çelada mas non pasa ron delante. E los cristianos tomaron vn ome delos suyos mismos & echarõ lo al rio en finta que era mozo & que se les huuiara a escapar & el ome comẽço nadar a gran priesa contra los mozos en manera que yua fuyendo dando bo zes en Aranigo demandandoles valia. Los mozos quandol vieron & entẽdie ron sus palabras coydaron q̃ era mozo & mouierõ luego sus zabras a mas po der por le acorrer/ empero q̃ quando los dela çelada los vieron pasados echa ron sus bateles al agua & començarõ yr apos ellos. Los õlas galeras otrosi esta uan apçebidos & recudierõ luego adelã te. & los mozos quando la çelada vieron dieron tornada contra la villa/ mas los delos bateles nõ les dieron ese vagar/ ca los atajarõ dela vna parte/ & dela o tra llego Remõ bonifaz de guisa q̃ nõ se huuieron a reboluer q̃ndo la vna zabra fue presa & todos los mozos della muer tos/ sinõ quatro q̃ fincarõ a vida. La o tra q̃ se coydara acoger en quanto los cristianos se detenie conla otra nol dierõ otrosi gran espaçio ca luego fue alcã çada/ & los mozos comẽçarõ desmayar: & los christianos cortaron los remos & metieronse dentro enla zabra: & ya quã tos mozos ensa vna desparon a vida/ & tornaronse para sus naues.

¶ Rebato del Prior de san Juan.

¶ Dende a poco acaesçio q̃ los caualle ros õla hueste erã ydos los vnos en ca ualgadas/ & los otros a guardar las re cuas/ & los otros alos herueros/ & los tros a resçebir el infante dõ Alfonso fijo õl rey q̃ venie õl reyno d'Murçia: ca auie su padre ẽbiado por el por cõsejo õ dõ Ruy gõçalez gyrõ. & adelãte contara la estoria lo q̃ a este dõ Rodrigo gõçalez a caesçio cõ el infante sobre esto. Asi como diximos siẽdo vazia la hueste delos cri stianos vinierõ diez Bazules delos mo ros biẽ guiados & dierõ salto enla hue ste cõtra do posaua el Prior õl ospital: & nõ seles guiso õ y fazer otro daño/ mas lleuarõ dende vnas pocas vacas q̃ y an dauã cabo la posada õl Prior/ del q̃l ro bamiẽto a el peso mucho. E seys freyles & dos caualleros segrales q̃ se y acertarõ armarõse rebatadamẽte & salierõ ẽpos los mozos. el Prior fu otrosi armado &

Universidad de Deusto

começo de seguirlos. E los moros de q̃ los vierõ assi en seguimiento desamparar̃o las vacas & começaron andar en manera q̃ yuan fuyendo / & vn escudero del Prior topose con las vacas por vn sendero apartado: & el Prior diz que quisierase tornar / mas vio passar delante su compaña de pie que le seguio luego & sel adelanto: & yendo por les passar delante a tornarlos fue dar en vna çelada de moros en que auie çiento y çinquenta caualleros & de pie gran compaña: & quando se el quiso acoger non pudo: & quando vído que por al non podie guarir fue ferir enlos moros / ca non podie por al escapar: & el Prior fue muy aquexado delos moros & viose en muy gran coyta / ca çiertamente lo ouieran muerto o leuado si non fuera por essos que con el erã que le acorrieron mucho ayna & se combatieron cõ los moros muy rezio & los firieron muy de corazon llamãdo sant Juan a grandes bozes: & morió y vn freyle muy buen comendador que tenie a Sietefilla & buen caualler̃o con mas siete escuderos / & delos otros fasta veynte cristianos entre todos. Empero que dlos moros murierõ muchos mas / ca los cristianos ferierõlos mas fuerte como aquellos que se veyen a desesperança dela vida. E assi estouieron sofriendo & feriendo & defendiendose grãd rato llamando siempre san Juan a grandes bozes: el ruydo fue mucho grande por la hueste / diziendo que los moros tenien çercado al prior del ospital creyẽdo quel auiẽ preso o muerto: & luego cõ los cristianos salieron don Garçia obispo de Cordoua / & don Sancho obispo de Coria con sus compañas de caualloy de pie / & começarõ andar a todo mas y r delos cauallos: & quando los moros veyen q̃ la corro venie ya çerca fuerõ dexando al Prior & saliendose dla baraja. E quãdo los obispos llegarõ ya los moros se yuan acogiendo quanto podien / empero con todo eso punaron delos seguir & dõ correr tras ellos fasta q̃ los moros se posierõ a saluo / & matarõ ya quantos mozos delos de pie yendo empos los otros al alcançe.

¶ Enpos esto acaesçio que don Enrriq̃ & el maestre de Calatraua & don Lorenço xuarez & el Prior del ospital fuerõ de noche quebrantar el arrayal de Benalfarax que dezien: & entrarõlo / & fizierõ le y muy gran daño / & quemaron y vna partida del / & sacaron ende mucho ganado & bestias & ropa. otrosi delos cristianos ouo y feridos pieça / & muertos non mas dõ vno de caualloque y perdieron. Mas los moros fincaron q̃brados ademas & robados & estragados dõ cuerpos & de quanto tenien / ca muchos fueron y los que murieron & grand daño q̃ ouieron resçebido.

¶ Dende a poco estos mismos sobre dichos dõ Enrriq̃ & los maestres de Calatraua & de Alcãtara & dõ Lorẽço xuarez & el Prior dl ospital fuerõ otra noche cõ batir el arrayal dõ Macarena / & ẽtrarõlo & mataron muchos moros & otros q̃ fuyerõ & otros q̃ prẽdierõ: & sacarõ ende ropas & bestias & grã algo: & dstas tales cosas se fazi ende muchas & mucho a menudo en q̃nto esta çerca duraua.

¶ El infante don Alfonso fijo del rey de q̃ fue llegado dl reyno dõ Murçia / como ya diximos / mandol el rey posar en vn olíuar cabo la villa. El rey otro sy leuanto se de aquel logar do estaua dõ Tarbada & açerco se mas ala villa. & mando fyncar sus tiendas / & assentose y de assosiego. Los moros quando esto vieron diz que dobro seles el quebranto. Mas el infante don Alfonso de que ouo y llegado & ouo sosegado su posada mãdo a su compaña & ala compaña dl rey don Jaymes de Aragon que ouo y enbiado con el q̃ se guisasen en como quebrantasen en alguna guisa los moros dõ saçibdad / & fizoles echar çelada lo mas çerca la villa que pudo / los moros fueron sallendo de la villa gran poder fazia la parte dela çelada do el real del infante don Alfonso era & los dela çelada se acuytaron de venir mas çedo q̃ nõ deuierã / & pareçierõ de cralo / asi q̃ nõ pudiendo mas ser fuerõ ferir enellos: & los moros se recogieron & començaron yr fuyẽdo / & los cristianos del infante matando enellos / de guisa que toda via fizieron enellos daño / ca los siguieron fasta los meter dẽtro la villa por las puertas. Mas a poco quisieron otra vez los Aragoneses mostrar su orgullo & nõ les dixo bien.

¶ Passados dos meses empues quel infante don Alfonso vino de Murçia llego don Diego lopez de Faro al real cõ buena compaña por seruir al rey. E el rey mandol dar posada contra Macarena. Vino tanbien don Gonçalo gonçalez de Galizia / & poso otrosi cabo el. & pozende los moros veyendo que estos christianos estauan algo derramados / salien a menudo & afincauã los fuertes / señaladamente salieron vn dia grand compaña de Gazules & caualleros mucho valientes los mas que ellos tenien & vinieronse derechos contra aq̃lla parte mucho denodados: & quando fuerõ çerca fizieron ademanes de parar sus hazes en son dlos meter en tropel / mas Diego lopez de faro quãdo los ende vido a tan çerca fizo armar su gente a mucha priessa & vino ferirlos. Los moros se quisieran detener a resçebirlos / & se pararon rezios / mas bien paresçio que non auien a dios de su parte / ca tã fuerte los cristianos vinieron ferirlos que delos primeros golpes los fizieron mouer dende / & a poco boluieron las espaldas en fuyda / maguer que se yuan a las vezes deteniendo & reboluian / ca eran muchos & muy armados / mas cõ todo los lleuaron los christianos fasta que los embarraron dentro en la villa & fizieron enellos gran mortandad / & les ganaron pieça de cauallos.

¶ Mon tardo que dende a poco los moros nõ saliesen otra vez con todo el poder de Seuilla cõtra la mesma parte destos dos ricos omes. E veniẽ los moros con tan grã poder & sus hazes tã aparadas & tã cõçertadas que los cristianos fueron çiertos de auer batalla cõ ellos: & metierõse alas armas mucho ayna & salleron a ellos fuera por los atẽder en buen son. Dõ Alfonso fijo del rey era ya leuãtado de aquel logar do el rey su padre le mãdara primero posar / & pasara Triana dela otra parte del rio: & el quãdo vio el poder delos moros que veniẽ a esa parte do los dos ricos omes posauan metiose enlas barcas a gran priesa & pasose alla por se fallar enla fazienda. E los cristianos estauan en su parte atẽdiendo que los moros llegasen. & los moros otrosi dela suya / de guisa que se yua pasando el dia. E quãdo los cristianos esto vieron começaron a mouer cõtra ellos en buen son / mas los moros se retrayeron luego sin llegar alas manos: & los cristianos llegarõ tras ellos fasta la villa / mas non ouo y fecho que de contar sea nin q̃ aqui deuamos escreuir.

¶ Almogauares cristianos vençidos.

¶ Los Almogauares quel rey don Ferrando tenie en la hueste corrien & salien mucho a menudo por todas partes atrauesando la tierra por do quier que entendien qne podiẽ ganar algo de los moros de la vna parte & dela otra por derredor dela villa & de lexos / quãdo vnos / quando otros: mas vn dia a caesçio que pieça dessos Almogauares christianos estauan en çelada atendiendo moros que auien a pasar fuera: & los moros barrũtarõlo & huuieron sabiduria dellos: & vinierõ y muchos sobrellos syn sospecha / pero antes q̃ de todo en

Universidad de Deusto
Biblioteca

todo los ẽcaſen ouieron ſentido de algunos / ⁊ comẽçaron los Almogauares ſalirſe dela ẽcelada ⁊ yrſe acogiendo cõtra los reales dl rey / mas los mozos les cayerõ tã ẽcerca q̃ los alcançaron ⁊ mataron dellos bien faſta veynte omes mucho guerreros / ⁊ cozrieron con los otros faſta que fueron puestos en ſaluo ẽcerca los reales.

¶ Deſta guiſa q̃ oydo auedes fuerõ eſtos Almogauares criſtianos eſa vez deſbaratados / mas biẽ les fue pechado / ca dẽde a poco el maeſtre del Tẽple caualgo ẽla madrugada cõ todos los ſus freyles ⁊ ſu gẽte ⁊ choles ẽcelada biẽ arrayz dela villa ante dl dia de aq̃lla parte poz do contra el ſoliẽ venír. Deſi el dia bien cralo los mozos ſalierõ grã cõpaña dellos. E los q̃ yuã delante fuerõ dar ẽla ẽcelada / ⁊ luego comẽçaron a tornar cõtra la villa / mas los criſtianos recudieron cõellos faſta ẽcerca delas puertas / ⁊ matarõ y ſiete caualleros ala entrada que mas nõ ouierõ alcançar fuera / enpero q̃ dllos de pie murierõ mas de çiento. ⁊ aſi los fuerõ eſcarmentando de todas partes poco a poco que non ſalien tan menudo nin enfotados como enel comiençó fazien.

¶ Eſcaramuça braua dllos caualleros criſtianos cõ los mozos.

¶ Los mozos poz todo eſto nõ dexauã otras vegadas ſalyr de rebate poz la puerta dl alcaçar / ⁊ paſauã vna puentezuela ſobze Guadayza / ⁊ fazíẽ ſus eſpolonadas enla hueſte faziẽdo poz y daño a ſu ſaluo. Mas don Lozenço xuarez viẽdo eſto aſimo como les podieſe eſcarmẽtar / ⁊ dixo a Garçi perez de vargas ⁊ a otros caualleros q̃ cõ el eſtauan como ſerie bien fazer vna eſpolonada ẽlos moros que poz alli fazien daño / contal que ninguno paſaſe la puente nin entraſſe a la otra parte / ca eran alla los mozos tãtos que los non podrien ſofrir ⁊ ſerien en grand peligro / ca bien eran entre la puẽte ⁊ la villa de toda gente faſta diez mill mozos / ⁊ los caualleros dixeron q̃ ſerie biẽ. E encobzierõſe dllos mozos q̃ ſalieron como ſolien poz alli contra la hueſte. E quãdo don Lozenço ⁊ los q̃ cõ el eran vieron tiempo aguiſarõ contra ellos faſta la entrada dla puẽte / ⁊ alli ſe detuuierõ los mozos. Mas enpero que don Lozenço ⁊ los caualleros ferien en ellos como valientes q̃ ellos eran / ⁊ los arrinconauã ala cortina ⁊ mas q̃ cayã muchos eñl rio de Guadayza. Don Lorenço andaua mucho brauo feriendo ⁊ derribando enellos faſta la meytad de la puente nombzando ſe de contino ⁊ diziendo / a mi a mi que yo ſo don Lozẽço / ⁊ de alli ſe tozno / ⁊ veniendoſe paro mientes poz Garçi perez de vargas ⁊ nol vio / ⁊ tozno la cabeça / ⁊ cato que auie paſado la puente ⁊ andaua dela otra parte en grand priesſa / ⁊ tenie derribados quatro caualleros: ⁊ don Lorenço dixo alos otros. engañado nos ha Garçi perez ca paſo la puente / ⁊ fazer nos ha oy entrar a tal logar poz le valer en que auremos meneſter el ayudorio de dios / ⁊ poꝛque me reçelaua yo del dixe q̃ nadie entraſſe la puẽte / mas pues aſſi es vamos le acozrer / ca non ſerie guiſado que tan buẽ caualleroco mo Garçi perez ſe hoy perdieſſe poz la nueſtra mengua. ⁊ luego todos tozna ron ⁊ fueron ferir enlos mozos que fallaron enla puente: ⁊ matauan tãtos dellos poz romper adelante que muchos mozos cayan enel rio dl Guadayra. ⁊ fu la priſa tan maña que los criſtianos paſaron la puente: ⁊ fueron aſi matando ⁊ peleãdo cõellos faſta la puerta dl alcaçar: ⁊ aun poz alli muchos delos mozos ſe metiẽ eñl rio ⁊ alla los entrauã matar ⁊ tã maña fue la mortãdad q̃ los criſtianos alli fizierõ q̃ ſegũ pareſçio fuerõ los mozos muertos biẽ tres mill. E dõ Lozẽçoſe tozno cõ aq̃llos caualleros biẽ andã

ala hueſte / ⁊ dezie ante el rey ⁊ ante todos poz prazer que aquel dia Garçi perez los auie fecho ſer buenos poz fuerça. E deuedes ſaber que de aquel dia en adelãte nunca mas los mozos que eſtauan en Seuilla oſaron fazer eſpolonada enla hueſte del rey dõ Ferrãdo / tan eſcarmẽtados quedaron dla gran mortandad que faſta la noche dõ Lozenço ⁊ aquellos preciados caualleros fizieron enellos.

¶ Quebzantamiento dela puente de Seuilla.

¶ En todo eſte tiempo los mozos auiẽ vna buena puente con que paſauan de Seuilla a Triana ſobze barcas rezias ⁊ fuertes mucho trauadas con cadenas de fierro gozdas mucho ademas / ⁊ paſſauan poz ella en todas eſſas partes do querie como poz terreño / onde auien gran guarimiento alſu ẽcercamiẽto / ca toda la ſu mayoz guarda poz ally la auiẽ ⁊ de alli les venie. otroſi los que eſtauan en Triana la puente les era ſu mantenimiento todo ⁊ el ſu fecho: ⁊ ſin acozro della non auien punto de vida. Bien aſi entendio el rey don Ferrando que ſi les el eſta puente non tolleſe ſe podrie el ſu fecho mas alongar delo q̃ non farie: ⁊ que poz auentura ala çima que ſerie auenturado de ſe poder acabar. de ſi ouo ſu conſejo ſobze eſte fecho: ⁊ mando a Remon bonifaz ⁊ a otros que fueron llamados de aqueſos que eran ſabidozes dela mar que fueſſen enſayar algund artefiçio como les quebzantaſſen poz alguna arte la puente. ⁊ el acuerdo en que ſe fallaron fue / que tomarõ dos naues las mayozes ⁊ mas fuertes que y tenien / ⁊ guiſados muy bien de quanto meneſter era para combatir / en dia de ſancta Cruz terçer dia de Mayo / en la Era de mill ⁊ dozientos ⁊ ochenta ⁊ ſeys años / Remon bonifaz entro en la vna con buena compaña ⁊ muy abondada de armas / enla otra fueron aquellos que Remon bonifaz eſcogio de omes buenos guerreros: ⁊ aſi eſtouieron eſperando faſta que a hoza dl medio dia ſe leuanto vn viento fraco non de gran ayuda / ⁊ con eſto deſçendieron vna grã pieça ayuſo onde eſtauan poꝛque tomaſen el derecho viage mejoz ⁊ veniẽſſen mas rezias. E la naue en que Remõ bonifaz venie deſçẽdio ayuſo mucho mas que la otra. E el rey don Ferrando con creẽçia verdadera dela ſancta fee que enel auie mando poner alos maſtyles deſtas naues cruzes. Deſi mouierõ de aquel logar do deſçendieran / ⁊ ydas al medio el coſo que do el viento que non fazie punto del / ⁊ fueron los delas naues en gran coyta coydando que non acabarien lo encomençado / mas empero quiſo dios acozrer ala hoza con buẽ viento / mas en rezio que cõmençó. de ſi las naues començaron yz muy rezias endereçadas las velas / ⁊ yuan los de dentro a muy gran peligro de algaradas ⁊ de engeños que poz todo logar del arrayal tenien poſados los mozos / que non quedauan de les tirar a muy grand priesſa: ⁊ dela tozre del oro eſſo miſmo con trabuques que los aquexauã ademas / ⁊ con balleſtas de tozno ⁊ de otras maneras / ⁊ cõ fondas / ⁊ dardos enpeñalados / ⁊ cõ q̃ntas coſas podien que non ſe dauan punto de vagar: E los de Triana eſo miſmo fazien de ſu parte quãto podien. Mas quiſo dios q̃ les non fizieron tal daño de q̃ ſe mucho ſintieſſẽ. La naue q̃ y primero llego yua de parte del arrayal / ⁊ non pudo quebzar la puente poz do açerto / pero que la aſedo ya quanto: mas la otra en que Remon bonyfaz yua / deſque llego / fue dar vn golpe a tan fuerte que ſe paſſo crala dela otra parte de la puente. E el rey ⁊ el infante don Alfonſo ⁊ los ſus ricos omes quãdo eſto vieron cõ todo el poder dela hueſte comẽçarõ recudir en

Universidad de Deusto
Biblioteca

derredor dela villa por embargar los mozos ⁊ fazerlos arramar por auer logar las naues dese salir en saluo ⁊ asi lo fizieron.

¶Conbate de Triana.

¶Los mozos se touierõ de todo en todo por quebrantados tãto que vierõ la puẽte perdida. E luego el rey otro dia ỏ mañana q̃ fue q̃tro dias ỏ mayo mando a dõ Alfonso su fijo ⁊ alos maestres ⁊ alos ricos omes ⁊ conçejos ⁊ a toda la otra gente pregonadamẽte que fuessen combatir Triana. eso mesmo mando a Remõ bonifaz ⁊ alos otros ỏlas naues por la parte del agua. Mas enpues quel combatimiẽto se començo ⁊ la gente lle gaua resçibiẽ grã daño de piedras que lançauan enellos muy espesas: ademas que non teniẽ escaleras y nin picos. ca el señor rey don Ferrando aun non se auie trabajo en mandarlas fazer teniendo que tãçedo non les acaesçerie fecho en que las menester huuiesen. E por tal veyendo el rey mucho mayor el daño que y se resçebie enla gente que el empeçimiento que alos de dentro fazie sin auer y otro mayor recado mando la gente tyrar a fuera ⁊ q̃l dexassen sin tomar ese Castiello de Triana pues tanto mal ende venie.

¶El rey non reposaua enեste fecho. ca mucho auie en coraçõ tomar esta Triana ⁊ combatirla muy aparejadamente. ca mucho le era empeçiente ⁊ le contrallaua el su fecho ỏla conquista ỏ Seuilla. E auiendol tan a coraçon para le fazer caua diz que el infante don Alfonso ⁊ sus hermanos don Fadrique ⁊ don Enrriq̃ desque lo imaginarõ fuerõse posar cabo Triana çerca el rio. ⁊ a su Triana posó el maestre de Ucles ⁊ dõ Rodrigo froles ⁊ don Alfonso tellez de meneses ⁊ don Pero ponçe de Leon. Desy el rey mando fazer sarzos ⁊ gatas para les acosar el muro en combate entretãto que les fuesen faziendo la caua. ⁊ asy como fue ordenado ansi lo fizieron. ca la gente toda de la hueste fue alli asonada. los vnos a conbatir ⁊ darles prisa. otros encobiertamente ala caua: mas empero que los mozos ouieron a auentar la caua que les fazien: ⁊ antes que la fiziesen ouierõgela a atajar. ⁊ de alli adelante punaron en se apercebir mas ⁊ en se guardar. E asi los cristianos se ouierõ dexar a fazer les caua pues vieron que les non prestaua todo q̃nto y fazie.

¶Conbate segundo de Triana.

¶Los mozos de Triana pues que vieron dela vna parte la puente quebrada por do todo el socorro les solie venir ⁊ ỏla otra parte quel rey por tantas vias punaua enlos ensayar. aliñaronse mucho a se basteçer muy biẽ enel castiello ⁊ meter enel todas las cosas que de fuera trayen. ca meticron enel muchas armas ⁊ mucha gente ⁊ quanta viãda podiẽ auer. ⁊ teniẽ muchas ballestas fuertes. ⁊ salien a menudo contra los de la çerca que mas a mano auien. ⁊ fizieron algunos dias grand daño alos cristianos en vezes. Entonçes fueron fechos por mandado del rey don Ferrãdo engeños mucho ayna. ⁊ començaron con ellos a combatir esse castiello de Triana muy afincadamẽte. Los mozos otro sy quando esto vieron adobaron sus algaradas que tenien dentro con que començaron tirar alos engeños. ⁊ salien a las vezes rezios ⁊ mucho denodados contra los cristianos. mas por marauilla era que los cristianos recudiesen cõtra ellos que luego los mozos nõ se acogien al castiello. ⁊ cõ esta codiçia los moros engañauã alos cristianos cada vez. ca auiẽ se a llegar tãto alas sus barreras. que por fuerça les cõuenie resçebir y daño por mucho q̃ se guardassen. ⁊ moriẽ ỏsto muchos cristianos. ca tales ballestas tenien esos mozos que a muy gran trecho fazien grand golpe. ⁊ muchos golpes ouimos visto delos quadriellos que los mozos tirauan que pasauã el caualler armado ⁊ salien del ⁊ yuãse perder ⁊ escondiense todos so tierra. tã rezios venien. E enesto contẽdien los de dentro con los de fuera que nõ se podiẽ los vnos bien defender nin los otros auer lo que queriẽ. saluo q̃ perdiẽ y mas los que queriẽ ganar que nõ los que en perdimiento estauan.

¶Conbate terçero de Triana do fue lo del infançon con Garçi perez de vargas.

¶Estando pues enestos combatimientos sobre el castiello ỏ Triana. vn infançon que auie estonçes llegado vio a Garçi perez de vargas traer otras tales señales como las suyas. ondas brancas ⁊ cardenas. ⁊ dixo a otros caualleros como era aquello? ⁊ que gelo querie cõtrallar. ⁊ que las dexase sinol diese razõ porque las deuie traer. E dixerõ los caualleros quel conoscẽ que catase lo que querie fazer antes quel prouase. ca era Garçi perez ỏ vargas: ⁊ comoquier que andase sin vfania ⁊ sin brio. era çierto q̃ las defenderie. ⁊ que non aurie ẽla hueste cauallero que aquello quisiese enpẽder. ⁊ que si Garçi perez sopiese lo quel infançon dezie que se non partirie ỏl sin daño. E el infançon desque esto oyo touose por arripiso. ⁊ comoquier que fuesse delos que alli estauan o delos otros ouo lo de saber Garçi perez. ⁊ callose ende q̃ non gelo entendio ninguno. ⁊ conbatiẽdo vn dia el castiello de Triana assi como vos ya dexímos. Garçi perez ⁊ otros caualleros ⁊ este infançon llegaron alas barreras: los mozos recudieron luego faziendo su espolonada en aquel logar o los caualleros estauan. ⁊ matauan y ya quãtos omes: Garçi perez dio delas espuelas al cauallo ⁊ fue ferir ỏla lança. ⁊ dio con vn cauallero mozo en el suelo q̃ tenie delante. ⁊ luego los otros boluieron las espaldas: ⁊ los cristianos fueron empos ellos fasta las puertas ỏl castiello. Los mozos entonçes veyendo ser pocos los cristianos que los acosauã dieron tornada a ellos. ⁊ alli fueron los golpes mucho grandes de lançadas ⁊ espadadas ⁊ de pozras que se dauan a manteniente gran pieça del dia. otrosi delas torres que estauan sobre la puerta del castiello ⁊ del muro les tirauã tãtas piedras ⁊ sactas que non semejauã sinon granizo que caye del çielo: ⁊ tã rezio estaua y Garçi perez de vargas ante la puerta de Triana. ⁊ tanto passo ⁊ tantos golpes le dieron enlas teñales ỏ las ondas del escudo ⁊ dela capellina q̃ a mala ves paresçien. empero q̃ los moros dexaronse vençer enbarrados a dẽtro ⁊ murieron pieça dellos ⁊ otros feridos. otrosi de los cristianos ouo muchos feridos delas torres ⁊ del muro. ⁊ començaron se yr a aquel logar onde monieron. Mas Garçi perez touo ojo al infançon. ⁊ violo alli do fincara quando el aguijo contra los mozos q̃ nũca den de partiera: ⁊ dixol. señor cauallero en tales logares meto yo las señales delas ondas q̃l vistes onde me las mal tratã ⁊ paran como vos vedes. ⁊ otro dia si a vos pluguyer yremos vos ⁊ yo a fazer otra tal espolonada como esta pues las traedes mas lozientes ⁊ mas sanas ⁊ tienen en vos mejor guarda. Al infançon pesol mucho ỏlo que los dias antes ouiera dicho. ca penso que Garçi perez selo querie calunar: ⁊ respondiol. Señor cauallero las ondas son muy auẽturadas con busco. ⁊ traeldas ⁊ honrraldas como siẽpre las honrrastes. ca çierto andan mucho empreadas ⁊ por vos valdran ellas siempre mas. ⁊ ruego vos señor como a tan buen cauallero qual vos sodes que si algo yo vos erre con desconoscençia melo perdonedes. Garçi perez ouo vergoña de se ver alabar-

Universidad de Deusto

ꝛ fe omillo al caualleró/ca era muy me-
surado o me ꝛ le perdono. ꝛ don Lozen
ço fopo todo eſſo ꝛ dixol al rey de q̃ folg
go mucho ꝛ los otros ricos omes/ca ſa
bie lo fez ꝛ la valẽtia de Garçi perez ꝛ
ſu meſura abondada.

¶ Eneſſa ſazõ llego el arçobpo d̃ Sãtia
go dõ Juã Arias ala çerca de Seuilla/ꝛ
fue poſar al Tagarete qne es biẽ lexos
della. E luego que llego adoleſçio muy
mal ꝛ la mas de ſu gẽte otroſi. Los mo
ros recudieron muchas vegadas con
tra ſu poſada como la veyen apartada
delas otras/ꝛ ſeguian y mucho/ꝛ tenie
los en grãd quexa: empero que veyẽdo
los ricos omes como non ſeria meſura
nõ eſcarmentarlos pues el dueño dela
poſada non podie/ouieron conſejo en
les echar çelada: en que fueró dõ Pero
ponz de Leõ/ꝛ dõ Rodrigo frolez/ꝛ Al
fonſo tellez de Meneſes con ſu gente/ꝛ
Diego martinez el adalid cõ ſus adali
les/fue tambiẽ gẽte del infante dõ Alf
fonſo/ꝛ otros caualleros non muchos
mas muy buenos. ꝛ metidos en çelada
echaron les carneros ỹl arçobiſpo poz
los ſoſacar. los mozos que los vieron
de ſu poſada arredrados ya quanto ſa
lieron luego ꝛ paſſaron la çelada ꝛ comẽ
çaron coger los carneros/mas enpero
que los dela çelada recudierõ entrellos
ꝛ la villa/ꝛ luego los mozos deſmanpa
raron los carneros ꝛ comẽçaron de ſe
acoger cada vno poz do podie. ꝛ los cri
ſtianos tras ellos feriẽdolos de coraçõ
aſſy que muchos fincaron y muertos/
ꝛ fyncaran muchos mas ſi los nueſſos
tã rebatados non fueran al ſalir/empe
ro q̃ murieron y çinquẽta caualleros de
Bazules mucho valiẽtes/ca deſa caua
lleria eran eſtos que y ſalierõ/ꝛ mas de
quiniẽtos ỹ pie/cõ q̃ el rey ꝛ toda la hue
ſte ouo mucho prazer. ſinon q̃ apoco ſe
ouiera ỹ tornar en peſar poz lo que ago
ra vos dire mos q̃ acõteſçio a dos cau
dillos mucho buenos dela hueſte.

¶ Eſcaramuça peligroſa con
los mozos.

¶ Coſtũbre era de cada dia yr guardar
los herueros los caualleros poz q̃drille
llas aquellos que el rey mandaua/ma
guer que la ſu quadrilla non fueſe. E vn
dia aconteſçio que Diego ſanchez ꝛ Se
baſtian gotierrez auiendo la guarda ſa
lieron alla cõ treynta caualleros ꝛ qua
renta peones. E çiento ꝛ çinquenta ca
ualleros de mozos de Xerez venieron
darles viſta/ꝛ como reconoſçierõ que
los caualleros chriſtianos eran pocos
juntaron a ellos ꝛ touieronlos muy que
xados. empero que los criſtianos ſe co
mençaron a defender rezio/ca luego en
el comienço de que vieron que non los
podien ſofrir acogieronſeles a vn cabe
ço de altura pequeña/ꝛ fyncaron y fe
chos tropel batallando lo mas que po
dien/mas los mozos çercaron los a to
das partes: ꝛ lançauã enellos tragaze
tes ꝛ azagayas muchas con que les fa
zien gran mal/ꝛ fizieran mucho mas ſi
non que los criſtianos acordaron en nõ
les tornar ningũo de quantos tragaze
tes nin azagayas les tirauã/ſinon to
das las que bzauan: ꝛ fue eſſo vna coſa
que les guareſçio ende mucho. empero
que con todo eſſo los chriſtianos eran
muy feridos cali todos ꝛ con ellos Die
go ſanchez que andaua muy ſangrado
ꝛ fraco: ꝛ Sebaſtiã gotierrez murio en
de: ꝛ a pocas ouieran lleuado a Diego
ſanchez o muerto ſinon poz eſtos que
y eſtauan que muy bzauamente recudiẽ
elos mozos ꝛ los fazien redrar del ma
guer andauan laſos ꝛ llagados/mas en
pero q̃ los mozos tornauan a toda par
te ꝛ fazieẽlos recoger a quel logar forç
damente andandoles derredor ꝛ temẽ
doles en grand coyta. E grand dia eſto
uierõ enеſto que de parte ninguna non
les venie ſocorro eſtandoſe defendiẽdo
alli que non les veyen/faſta que fue ſabi
do ꝛ ſe apellido gente poz la hueſte ꝛ co

mençaron ſalir alla/mas de guiſa los fa
llaron afrõtados ꝛ canſados ꝛ feridos
que ſi tardarã vn poco fuerã todos pre
ſos o muertos. Los mozos quãdo vie-
ron aſomar los caualleros de la hueſte
que veniẽ acordaron a cogerſe al mas
andar de ſus caualos/ſi nõ que los cri
ſtianos començaron de los ſeguir a tan
fuerte que les yuã ya a tã çerca q̃ a po-
cas los podrian laſdrar/mas ouieron
ſeles a meter en Lebrixa. E perdierõ y
los criſtianos que yuan enel alcançe biẽ
veynte caualos q̃ les morierõ ꝛ rebẽta
rõ cõ el mucho correr apreſurado que
tras los mozos lleuarõ faſta alla.

¶ Victoria contra los criſtianos.

¶ En ſemejãte/otra vez los caualleros
que auiẽ a guardar los herueros tales
y ouo que tardaron ꝛ non huuiaron ſa
lir tã a hora como deuierã: ꝛ los herue-
ros ſeyẽdo ydos ya/los mozos dieron
enellos ꝛ mataron biẽ dozientos omes
ꝛ lleuarõ muchas beſtias: ꝛ quando las
guardas ꝛ el apellido dela hueſte recu-
dio ya los mozos erã acogidos en ſal-
uo ſin reçebir otro daño.

¶ Poco antes que eſto paſaſe era llega
do en Seuilla vn mozo q̃ dezien Dzias
con mucha compaña de guerreros co-
mo en romeria coydando ſaluar ſus al-
mas en aquella guerra contra los cri-
ſtianos: ꝛ cuydo vna trayçion ſobeja q̃l
es ꝛ fue ſiempre vſada entre los mozos
en que ouo ſu cõſejamiento con los mo
ros mas honrrados de Seuilla ꝛ con
otros que otroſi eran venidos alli enla
miſma romeria. ꝛ vinieron al infante dõ
Alfonſo ꝛ dixerõ quel dariẽ dos torres
que ellos teniẽ a guarda ſi fueſe el poz ſu
cuerpo reſçebirlas/ꝛ de que el de aque
llas fueſſe apoderado çierto fueſe de lo
ſer en toda la villa/ꝛ que ſe nõ touieſſe
y pũto ca buẽ tiempo teniẽ ellos paral
acabar. El infante reçelãdo engaño nõ
ſe atreuio yr poz ſi nin ſe quiſo meter a
quella auẽtura: empero que embio y dõ
Pero nuñez de guzman con otros caua
lleros delos preciados que y eran. ꝛ lle-
gando o auien parar coydaron los mo
ros matar a don Pero nuñez ỹ guzmã.
E el entẽdiel en ſus malos viſages quel
fazien/ꝛ puſo las eſpuelas al caualo/ꝛ
ſallo el ꝛ los otros cõ el a ſaluo/ſinõ fue
ra vn caualleró que nõ huuio ſalir quel
fizieron pieças.

¶ El arçobipo de Santiago don Juan
arias de q̃ dexímos eſtaua ſienpre muy
mal/ꝛ viendol el rey atan fraco mãdol
tornar para ſu tierra q̃ penſaſe de gua-
reſçer. ꝛ el arçobp̃o ouo le fazer/ꝛ fueſe
ende peſandol mucho. E ỹ q̃ fue ydo vi
no el maeſtre don Pelay perez corrca
poſar a q̃l logar cõ çiento ꝛ veynte frey
les ſolos que y cutõçes conſigo tenie ꝛ
ỹ otra caualleria aſaz poca. El cõçejo ỹ
Lozdoua eneſa ſazon fu poſar mas cer
ca dela villa enpar delos mozos ꝛ los
mozos q̃ dentro eſtauã yazien muy ar-
requexados/ca ya mal auiẽ poz do ſalir
nin poz do entrar ſinõ poz el agua en na
uios o a nado ꝛ en eſos a muy grã peli-
gro enpero q̃ toda via cõ quanto mal ỹ
fuera les fazien ꝛ mucho mas que a qui
nõ es eſcrito nin ſe puede maginar cõ
todo eſo non baſtauan a les vedar la pa
ſada de Triana para que los vnos non
acorrieſen a los otros las mas vegadas
q̃ meneſter ſe auiẽ, ꝛ poz tal auie grã pe-
ſar nueſtro ſeñor el rey don Ferrando
poz q̃ non podie poner engeños nin to
mar el caſtiello de Triana poz conbati-
miẽtos nin poz coſas quel feziеſſe nin ve
dar el paſo q̃ ỹl faziẽ a Seuilla. E ſobze
eſto ouo el rey cõſejo con R emõ bonifa
çio ꝛ cõ los otros omes buenos delas
naues que erã ſabidozes de la mar que
eſſayaſen ende algũa guiſa como podie
ſen tomar tierra eñl arraual deſdel rio
poz les vedar aquel paſo: ꝛ que gniſaſen
galeras o bateles/aquellas que cõpzie
ſen/ꝛ quel fueſen ꝓuar: mas vn dia que

Universidad de Deusto

lo tẽcarõ cuydando pasar alla/el poder delos mozos recudio cõ ellos atã grande/t los acosarõ tan fuerte q̃ nõ ouierõ poder de sí hazer.

¶El rey seyẽdo mucho porfioso en este fecho pmetio si se punassen en guardar aquel paso que los mozos nõ podiessen acorrerse vnos a otros q̃ les farie grandes bienes pozẽde. E nõ tardo q̃ Ozias t muchos otros mozos de Seuilla pasarõ a Triana/mas comoquier que la yda ouieron defembargada la tornada nõ fue assi/ca las galeras del rey se les metierõ enel passo cõ muy gran poder õ carracas t zabras t õ otros bateles que truxerõ muchos t muy bien guiados: t vino enellas Remõ bonifaz con la mejor parte dela compaña t õla frota quel acaudillaua/cõ que los mozos aũque muy enfotados eran nõ ouieron pasada/õ que les mucho peso ademas quãdo asi se vieron a todas partes que les nõ valiẽ la trẽa nin el agua/nin auiẽ guarida nin salimiẽto a ningũa parte de todas las del mundo.

¶Trato t conçierto delos mozos de Seuilla cõ el rey dõ Ferrãdo.

¶Desque los mozos de Triana se vieron assy presos t acosados desampara dos õ guardas t õ todos acorrimiẽtos que gẽtes auer deuiesen: nõ sabiendose ya dar consejo/ca non podien ala villa boluer nin yr a otra parte nin fincar y/ca maguer y fincasen non auriẽ que comer. t quando asi se vieron tan quexados t en tan gran coyta demãdaron fabla cõ el rey por fazer algũa preytesia. E de que cõ el estouierõ t fablarõ toma rõ liçẽçia por lo dezir alos õla villa/t pasados alla dierõ çedo la buelta. E la primer preytesia que pusieron al rey don Ferrando de parte de Axataf t del Arrayaz t delos mozos de Seuilla fu que dariẽ el alcaçar õla villa/t quel touiesse el/t ouiese las rẽtas todas asi como las auie el Miramomelin quando era señor t nol querie ende mẽguar ningũa cosa de quanto el solie ende auer: mas fu tã mal de acabar eso con el rey q̃ nin a penas selo quiso oyr. E quando los mozos vierõ q̃ nõ querie/mouierõle otro preyto/quel dariẽ el terçio dela villa cõ su alcaçar t cõ todos los derechos del señorio segun dicho es. Empero q̃ tan poco el rey don Ferrando quiso este preytea miẽto. Enpues embiarõle prometer q̃l dariẽ la meytad dela villa t q̃ farien muro entre los cristianos t ellos porq̃ esto uiessen todos mas a saluo. t a algunos cristianos prazie cõ esta preytesia/t temiẽ que era buena t cõsejauan al rey q̃l fiziesse/mas el rey nũca se quiso acoger a ello/antes dixo que toda se la auien a dar libre t quita o morir sobre tal caso. Entonçes los mozos veyendo q̃ ningun otra cosa non podien acabar ouieronse a coger a fazer voluntad del rey cõ tal q̃ sela vaziasen t dexasen sola/t el rey q̃ dicse a Axataf t al Arrayaz t a Abẽçuel Sanlucar t Aznalfarache t Hiebra: t q̃ nõ las cõtrallase: t que los mozos sacasen sus aueres t sus armas t todas sus cosas. t que entanto quel desembaraçaũ el rey touiese luego el alcaçar t su gẽte armada enel.

¶Seuilla entregada.

¶De quel preyteamiẽto fu fecho t firmado a todas partes los mozos entregarõ el alcaçar al rey/t mãdo luego poner la su seña ençima la torre conla seña dela santa cruz faziẽdo todos loores t graçias a nuestro señor dios. esto fu dia de sant Eremẽte a veynte t tres dias õ noniembre dela Era fuso dicha de mill t doziẽtos t ochẽta t seys años/quãdo andaua el año dela encarnaçion en mill t doziẽtos t quarẽta t ocho/seyẽdo pasados diez t seys meses enpues q̃ nuestro señor el rey don Ferrãdo le puso çerco. E luego los mozos demandaron al

rey tiempo cierto/que fuese vn mes de prazo/para vẽder sus cosas las q̃ nõ podrien lleuar. E el rey diogelo. t aq̃l pasado entregarõ las llaues dela villa al rey que aun estõçes nõ auie entrado alla. E alos que por mar quisieron yr/señaloles el rey çinco naues t ocho galeras t vna carraca. t alos que por tierra dioles bestias t gente q̃ los guiasen t los posiesen en saluo. E fuerõ entre omes t mugeres t moços çient vezes mill por cuenta q̃ se pasaron a Ceuta. t muchos otros sin estos q̃ fuerõ a Xerez t sus comarcas. cõ los quales fue hasta esa villa õ Xerez el maestre õ Calatraua q̃ los dxo y esa vez.

¶Entrada del rey don Ferrando en Seuilla.

¶Assi vaziada Seuilla el señor rey don Ferrando entro enella en veynte t dos dias õl mes de deziembre dia dela trasladaçion de sant Isidro arçobispo que fue desa nobre Seuilla enla Era del año susodicho/do fue resçebido con gran procesion de toda la crelezia t de todas las gẽtes/cõ muy grandes bozes bẽdiziendo a dios t al buen rey q̃ les diera. E entro ese dia en antes que otra cosa fiziese ala yglesia õ santa Maria: onde lleuaua la procesion vn nobre perlado don Gotierre q̃ era esleyto de Toledo: t cãto y misa ante el rey t ante todo el pueblo cristiano que y era. E luego toda la hueste començo mouerse ala villa t dessazerse los reales que estauã sobre Seuilla/en que tardarõ muchos dias por la grandezia dellos t por las muchas cosas q̃ y auie quales nũca en hueste se vierõ fasta entõçes en España nin fuera della/ca verdaderamente semejança teniẽ essos reales de otra grand çibdad muy rica t muy nobre t muy abondada de quanto fuese menester. auie por ellos calles t praças departidas en todos meneste res cada vna sobre si. Vna calle õ trapperos t camiadores. Otra de espeçieros õ las alquimias de melezinamientos q̃ auien menester los feridos t los dolientes. Otra calle õlos reales auie õlos armeros. Otra õlos herreros. Otra õlos carniçeros t õlos pescadores. t asi õ cada menester quãtos en el mundo podiẽ ser auie sus calles t sus õpartamientos en orden a cõpasamiẽto mucho razonable t conprido. E asi auiẽ raygado las gentes enlos reales con cuerpos t con aueres t cõ mugeres t fijos como si por siẽpre ouiesen y a durar/ca el rey auie puesto t prometido que se nunca ende leuantarse fasta quel tomase/t esta çertinida del rey fizoles venir õ todas partes tan arraygadamente como vos dezimos q̃ estouierõ dese çerco.

¶Razonamiento del asiento t bienes de Seuilla.

¶La nobre çibdad de Seuilla es pueblo mucho grãde mayor t mejor çercada q̃ ningũ otro de allen mar nin aquen mar. Nõ es otra fallada nin vista q̃ tan llana t tã praziẽte estouiese. Los muros della son altos sobejamente t fuertes t muy anchos cõ torres altas t biẽ departidas fechas a muy grã labor. Su barua cana es atal q̃ otra villa non podie ser mejor çercada. Siçer la torre õl oro como esta fonda t tã ygualmẽte cõpuesta eñl agua/fecha en obra tã sotil que non podriẽ asmar q̃nto ella costo al rey quel mando fazer. Pues de la torre mayor q̃ es ya õ sancta Maria muchas son las sus nobrezas t la su grãdezia t la su beldad t la su alteza/ca sesenta braças ha enel trecho dela su anchura/t quatro tãto enlo alto. Otrosi tã alta t tã llana t de tan grã maestria es fecha la su escalera que qualesquier que alli quierẽ sobir cõ bestias subẽ fasta ençima della. Otrosi en somo adelante ha otra torre ala çima que ha ocho braças fecha de gran maestria/t ala çima õlla son quatro mãçanas redondas vna sobre otra de tan

Universidad de Deusto
Biblioteca

gran obra ⁊ atã grãdes q̃ nõ se podriẽ saber otras tales-la õ somo es la menor õ todas-⁊ luego la segũda q̃ esta so ella es mayor: empues la terçera mayor que la segũda-mas de la quarta mãçana nõ podemos retraer ca es de tã grã lauor ⁊ de tan estrãna obra q̃ es dura cosa de creer: toda obrada õ canales-⁊ las canales della son doze: ⁊ ha enla anchura de cada canal çinco palmos cõmunales E q̃ndo la metieró por la villa nõ pudo caber enla puerta ⁊ ouieron quitar las puertas ⁊ ensanchar la entrada ⁊ quãdo el sol da eñlla resplãdeçe cõ rayos luziẽtes mas õ vna jornada. Vienẽ a Seuilla nauios cadadia desde la mar por el rio. E las galeras ⁊ naues apuertã fasta dẽtro enlos muros cõ todas mercaderias quãtas son en todas partes del mundo õ Tãjar-õ Ceuta-de Tunez-de Alexãdria-õ Genua-de Portogal-õ Ingraterra-õ Pisa-õ Lõbardia-õ Bordeos-de Bayona-de Sicilia-de Gascoña-de Aragõ-⁊ aun de Frãçia veniẽ ende muchas ⁊ de otras muchas partes en allẽ mar ⁊õ tierra õ cristianos. El su aseyte suele ser afamado ⁊ abõdar en todo el mũdo ca es mucho praziẽte villa ⁊ muy llana sin los otros a bõdamiẽtos ⁊ riq̃zas dela su tierra ⁊ rededores-ca enel su Axaraf auia biẽ este dia çien mill alcarrias de mucha prol ⁊ de mucho galajo sin los portazgos donde le saliẽ muy grãdes rẽtas sin mesura. Assi q̃ fue vna esta delas mas altas cõquistas q̃ enel mũdo se feziero. E nõ puede y el ome entẽder al fueras merçe q̃ fue õl señor dios cuyo sieruo grãde era el rey don Ferrãdo q̃l quiso y hõrrar ⁊ dar vẽtura buena por que tan nobre señorio ⁊ tan acabado oviese. ⁊ lo al que es la çima de todos los abõdamiẽtos delas honrras la grã lealta delos sus buenos vasallos-ca rey ninguno delos q̃ enel mundo fuesen nõ los ouo mejores de su naturaleza-con q̃ lleuo dios a delãte el su buẽ prez a honrra suya ⁊ de su naturaleza ⁊ de su gẽte.

Arçobispo de Seuilla.

Empues q̃l rey don Ferrando fue asosegado en Seuilla ⁊ gouernado el su coraçon dela buena alegria ⁊ dela buena çima q̃ dios le dio en aq̃lla cõquista-comẽço luego de primero a honrrar enlor de dios ⁊ de santa Maria su madre la villa arçobispal que antiguo tiẽpo ya uie q̃ estaua huerfana ⁊ vazia õ su pastor E fue y ordenada calõgia mucho honrrada a hõra de santa Maria cuyo nõbre esa santa yglesia lleuo. E heredo la luego el rey de grãdes ⁊ buenos heredamiẽtos de villas ⁊ õ castiellos ⁊ logares mucho ricos. E dio luego el arçobispado al obispo don Remon q̃ fue el primer arçobispo de Seuilla empues quel rey la ouo ganado.

Esto fecho el rey ordeno otrosi la villa como fuese pobrada de buenas gentes-⁊ diola a partir: ⁊ heredo las ordenes ⁊ muchos otros buenos caualleros ifançones ⁊ ricos omes ⁊õ otras gẽtes puso y sabidores õ todas maestrias por poder biẽ biuir cada qual en su estãçia. Otrosi fizo partir el Axaraf ⁊ fizol pobrar de muchas gẽtes ⁊ labrar q̃ siempre venien de todas partes de la tierra por pobrar-⁊ por la nombradia delas nobrezas de Seuilla. E diol el rey muy grãdes libertades por fazer bien alas gẽtes q̃ y erã-señaladamẽte por fazer hõrra alos q̃ se açertarõ en su conquerimiẽto ⁊ por les pechar los afincamientos ⁊ las lazerias que y tomaron ⁊ dar les galardon delos seruiçios que y ouieron fecho-ca es mucho buẽ señor amigo grãde delos sus naturales ⁊ como a tal su compañero mucho llano ⁊ praziente con todos.

Esto fecho seyẽdo ya Seuilla sosegada ⁊ afozada a hõra ⁊ nobreza õ su rey no ⁊ õla çibdad ⁊ a seruiçio õ dios ⁊ prol ⁊ guardamiẽto õlos pobradores: el rey

vino cõtra Xerez ⁊ la gano. õsi fue cõtra Medina ⁊ cõtra Alcala-⁊ cõtra Bejel-⁊ cõtra el puerto q̃ llamamos y õ Sãta Maria-⁊ Caliz q̃ esta dẽtro la mar-⁊ cõtra Sãlucar de Alpechin-⁊ a Arcos ⁊ Lebrixa ⁊ todo lo q̃ se faz dela mar aca en aquella comarca lo gano por cõbatimiẽtos ⁊ õllo por preytesias q̃l traxerõ-saluos ende Niebla q̃ sel touo cõ Aben amarin q̃ fue rey della: empo q̃ Aznalfarache le dierõ luego õ grado enla preytesia de Seuilla.

Con esto el rey don Ferrando estouo ocho años atorados enla frõtera q̃ non torno a Castiella pasando muchas lazerias. ⁊ fueron los dias de su vida tres años ⁊ çinco meses empues que Seuilla fue ganada: enel qual tiempo todo õ su vida antes ⁊ despues siempre seruio a dios lealmẽte-⁊ nunca lo a Castiella podierõ fazer tornar. E allẽ mar tenie ojo a pasar ⁊ conquerir lo de alla de la parte dela mozisma. E ali era que ya mãdaua muy apsurado fazer galeras ⁊ bateles ⁊ guisar naues en Bizcaya auiendo grã fuza enla merçe q̃ dios aca le fazie teniẽdo q̃ si alla pasase podrie conq̃rir grãdes trras biuiẽdo. E las sus nueuas desto bolauã por tierras de allẽ mar en como se guisaua por pasar alla: ⁊ temiẽle ademas ⁊ auien grã espãto-⁊ fue çierto que muchos prinçipes de grãdes tierras sel renderiẽ si alla pasase: ⁊ por esta razon conqueriera mas tierras ⁊ mas tes si lo dios por bien lo touiera ⁊ la vida le alõgara-ca por el non fincaua nin põto delo auer a corazon cõtra los enemigos del señor dios bẽdicho.

Muerte del sancto rey don Ferrando.

Estãdo eñstas cosas tã buenas nõ pudo el buẽ rey estorçer õl lazo dela muerte nin õsuiarse õlla-ca es a todos comunal a voluntad de dios así a rey como a ome õ mayor alteza q̃ ser pueda: ⁊ le sobreuino a vesora estãdo eñstas obras tã granadas ẽla çibdad õ Seuilla-do se començo a fazer doliẽte seyendo pasados treynta ⁊ çinco años q̃ reyna enlos reynos õ Castiella ⁊ de Leõ. E quãdo el rey vio q̃ la dolẽçia cresçia en pocos dias ⁊ en tẽdio q̃ la hora õl finar le llegaua-⁊ q̃ vernie la vida duradera eñl çielo-fizo venir a õ Remõdo ⁊ otros obispos ⁊ arçobispos q̃ y erã ⁊ toda la clerezia-⁊ q̃l traxesen el cuerpo õ dios ⁊ la cruz en q̃ esta la significãça õ nro señor Jesu Cristo. ⁊ q̃n dol sentio venir desole caer dela cama abaxo: ⁊ teniẽdo los ojos fitos to movn pedaço õ soga ⁊ echose la al cuello: ⁊ en crinose fazia la cruz muy omildolamente ⁊ tomola ẽlas manos comẽçãdo amẽtar q̃ntas penas sufrira nro señor eñlla por nos: besauala muchas vezes ferriendose enlos pechos: culpãdole õ sus pecados-⁊ pidiẽdo a dios perdõ creyẽdo ⁊ otorgando todas las creẽçias verdaderas õ santa yglesia resçibio el cuerpo õ dios õ mano õl dicho õ Remõdo arçobpo õ Seuilla. õsi fizo tirar õsi los paños q̃ vestie ⁊ fizo yllegar sus fijos todos ẽderredor q̃ fuerõ estos. los õla reyna doña Beatriz su pmera muger. Dõ Alfolo q̃ fu el mayor heredero de sus reynos: ⁊ dõ Fadriq̃-⁊ dõ Felipe-⁊ dõ Enriq̃-⁊ dõ Manuel. ⁊ nõ se açerto y doña Berenguella su fija-ca era mõja ẽlas Huelgas de Burgos. E los fijos õla reyna doña Juana q̃ y estaua q̃ fue su postrimera muger-q̃ fuerõ estos. Dõ Ferrando-doña Leonor-⁊ dõ Loys q̃ fu menor õ todos. E de q̃ todos estos fijos q̃ y estauã rededor de si vio ⁊ todos sus ricos omes cõ ellos ⁊ la reyna su muger çerca õsi muy dolida ⁊ muy q̃brantada-fizo primeramente açercar a si a dõ Alfonso ⁊ santiguol ⁊ diol su bendiçiõ-⁊ desi a todos los otros sus fijos. ⁊ rogo a dõ Alfonso q̃ llegase sus hermanos ⁊ los mantouiese biẽ a su hõra ⁊ los lleuase en adelante quãto podiese. rogol otrosi por la reyna q̃l

Universidad de Deusto
Biblioteca

touiſe por madre ⁊ q̃l honrraſe: ⁊ rogol por dõ Alfonſo õ molina ſu hermano ⁊ por los otros hermanos ⁊ hermanas q̃l auie fijos del rey õ Leõ ⁊ por todos los caualleros ⁊ omes õ ſu reyno ⁊ caualleros ⁊ conçejos q̃ los honrraſe ⁊ feziese ſienpre algo ⁊ merçe ⁊ ſe mãtouiese biẽ cõellos ⁊ q̃ todo eſto rogaua ⁊ mãdaua por bẽdiçiõ. Dixol mas fijo rico fincas õ tierras ⁊ õ muchos buenos vaſallos mas q̃ rey q̃ enla criſtiãda ſea punna en fazer biẽ ⁊ ſer bueno ca biẽ as cõq̃. E aq̃llo ſe neſçido viẽdo q̃ la vida ſel acortaua alço los ojos al çielo ⁊ dixo ſeñor diſte me reynos ⁊ honrra ⁊ poder mas q̃ yo mereſçie agora telo entrego cõ aq̃l aprouechamiẽto q̃ yo pude fazer porla tu gra ofrezcotelo cõla mi alma: ⁊ oemãdo pdõ amis pueblos ⁊ a q̃ntos a qui ſon. E mãdo luego alos creligos rezar la letania ⁊ õſi muy ſinplemẽte dio el eſpiritu a dios. Eſto fu jueues ala noche treynta dias del mes de Mayo quãdo andaua la Era de Ceſar en mill ⁊ dozientos ⁊ nouẽta ⁊ el año dela naſçẽçia õl ſeñor en mill ⁊ dozientos ⁊ çinquẽta ⁊ dos años. Al ſabado terçero dia en pues q̃l ſu falleſçimiẽto fu lo metierõ en la nobre yglesia de ſanta Maria d Seuilla do jaze ſoterrado. ⁊ ſera por ende cõel ſu cuerpo eſta yglesia muy reçelada por todo ſienpre. Fizo la miſa ⁊ ſermõ q̃l cõuenie dela ſu ſanta vida ⁊ delos ſus nobres fechos granados el honrrado padre arçobpo. Todos ſus vaſallos llorarõ mucho la ſu muerte por el amor tã grãde q̃l auiẽ ⁊ el a ellos ca les nũca deſpecho nin tomo de ſus algos aun q̃ tãtas guerras touo ⁊ por el erã temidos ⁊ reçelados ⁊ dudados entre todas las gẽtes. Eſo meſmo por el ſu gran buẽ afortunamiẽto q̃l dios daua como a ſu amado çierto ca nũca en el ſu tiẽpo vierõ mal año de mortãdades nin fanbres nin de otro cõtrallo en caſtiella nin en Leõ ſinõ todo muy abaſtado ⁊ cõprido. otroſi el rey õ Granada ſu vaſallo quando la ſu muerte ſopo mãdo fazer grãdes duelos en todo ſu reyno. La ſu alma ſea heredada con los ſantos fieles de dios enla yglesia õl ſu ſanto reyno perdurable. Amen.

Fin.

El maeſtro Florian Docampo alos letores. S.

NO dañara ſegũ creo poner enel fin õſta quarta parte la ſoſpecha q̃ õlla tienẽ algunas pſonas de muy buẽ entẽdimiẽto y es q̃ ſi fue verdad auer ſido cõpueſta deſpues õlos dias õl ſer eniſſimo rey dõ Alfonſo el ſabio como muchos afirmã todo lo q̃ eñlla ſe cõtiene eſtaria primero trabajado y eſcrito a pedaços por otros autores antiguos: y los que la recopilarõ no harian mas de jũtarlos por ſu ordẽ ſin adornarlos ni pulirlos ni poner enellos otra diligẽçia ſobre la q̃ hallarõ. todo eſto muy diuerſamẽte õlo q̃ el ſeñor rey antes auia hecho enlas tres partes primeras q̃ cõ toda ſolicitud las ꝓcuro de mejorar y traer al primor ⁊ lẽguaje de ſu tiẽpo qualq̃er q̃ fueſe. Lo q̃l ymaginã los q̃ dizẽ eſto por ſer los vocablos õſta q̃rta parte mas groſeros q̃ los delas otras y el eſtilo tãbiẽ muy diſcrepãte y aũ porq̃ muchos logares õlla tratã coſas y hazañas q̃ dã a entẽder ſer eſcritas por autores viuos ⁊ pſentes eñl miſmo tiẽpo õlos reyes en q̃ ſucedierõ. Pareſcio me biẽ eſta cõſideraciõ y q̃ſela poner aq̃ pa q̃ los letores virtuoſos y gradeſçidos quãdo la leyerẽ nõ ſe marauillẽ ſi vierẽ lo poſtrero õ palabras mas toſcas q̃ lo primero: y ſabida la cauſa reconozcã jũto cõella mi buẽ deſeo õ q̃rerles manifeſtar todo lo q̃ ſe me figura conuenir ala ſuſtançia ⁊ artiſicio dela obra.

Sumario breue y compendioſo de todo lo contenido enlas quatro partes deſta Cronica de Eſpaña para q̃ los letores puedan ligeramente traher a ſu memoria quanto dentro della ſe trata.

Primera parte.

La primera parte contiene ciento ⁊ çinquenta capitulos en que ſe dize primeramente la creaciõ del mundo y de ſus gentes: y poco deſpues en particular del diluuio general y dela poblaciõ primera de Eſpaña.

Siguẽſe luego las hazañas de Hercoles en Eſpaña y de algũos reyes o perſonas principales y antiguas que eñlla huuo y la venida tanbiẽ de muchas gẽtes eſtrãgeras entre las quales ay particular relacion delos que llamauan Almonides.

Item ſe dize lo q̃ hizieron en Eſpaña los Cartaginẽſes y õſpues los Romanos que los echarõ della antes que tuieſen emperadores.

Iten lo q̃ deſpues eſtos Romanos hizieron en Eſpaña teniendo emperadores: haſta que vinieron a ella los Vãdalos Allanos Sueuos y Silingos y comẽçaron a turbar el eſtado ⁊ ſoſiego de la tierrra en q̃ los enperadores Romanos la cõſeruauã y a deſpojarles poco a poco delo q̃ aca poſeyan.

Trataſe enel fin deſta primera parte quien fueron eſtos Vandalos Allanos Sueuos y Silingos y daſe relaçion õ ſus hazañas en Eſpaña y fuera della.

Segunda parte.

La ſegunda parte contiene çinquẽta y cinco capitulos en que principalmente quiere tratar la venida delos Godos en Eſpaña por conſentimiẽto de los enperadores Romanos para lãçar fuera della los Vandalos Allanos Sueuos y Sylingos que la deſtruyan.

Dizeſe quien fuerõ eſtos Godos y la declaracion de ſu tierra y naturaleza con las hazañas que emprendierõ por diuerſas partes del mundo antes que llegaſen en Eſpaña y cõ los reyes capitanes y ſeñores a quiẽ obedeciã por alla.

Itẽ deſpues delos Godos entrados en Eſpaña ſe tratan todos ſus hechos õ guerra y de paz aſi eccleſiaſticos como ſeglares muy bien ordenados por ſus tiẽpos cõ mas todos quãtos reyes aca tuuierõ haſta el rey don Rodrigo en cuyo tiempo paſaron en Eſpaña los Allarabes y moros Africanos y lo vencieron ⁊ mataron deſpoſãdo a el y alos Godos de ſu ſeñorio.

Declaraſe enel fin deſta ſegunda parte los bienes y fertilidad õ Eſpaña y la razõ q̃ las gẽtes eſtrangeras hã tenido õla õſcar y acometer pa morar enella.

Tercera parte.

La tercera parte contiene veynte y q̃tro capitulos grãdes de mucha mas materia q̃ los otros de las dos partes primeras en q̃ ſe principiã a tratar las guerras que los Eſpañoles emprendieron contra los moros pa cobrar dellos lo q̃ los Godos auian perdido.

Itẽ ſe dizen muchas hazañas de los moros entre ſi cõ ſus acometimiẽtos y vitorias en Eſpaña ⁊ fuera della contra los Franceſes y contra muchas otras gentes.

Item da relacion de todos los reyes Eſpañoles aſi Caſtellanos como Leoneſes Nauarros y Aragoneſes haſta los

Universidad de Deusto
Biblioteca

Sumario.

años de mill ⁊ quinze despues del aueni miẽto del nro señor dios/ cõtãdo todas sus fortunas prosperas y contrarias/ sus vitorias y principios dellos y de muchas otras psonas Españolas muy en particular y muy especificadamẽte.

Quarta parte.

¶La quarta parte contiene onze capitulos/ y prinçipia su cuento desde los tiẽpos del rey don Ferrando de Castilla ⁊ de Leon primero deste nombre: dãdo relaçiõ abundosa delos hechos deste rey/ ⁊ dela partiçion que hizo entre sus hijos delos reynos de Castilla y de Leon y de Galizia.

¶Item se trata muy alo largo las hazañas del buẽ capitã Rodrigo diez ỏ Bibar/ q̃ comũmẽte llamã el Cid/ cõ todas sus vitorias ⁊ buenas fortunas.

¶Discurre despues desto por la suçesiõ dlos reyes Castellanos ⁊ Leoneses contando las conquistas q̃ hizieron/ y las çibdades ⁊ villas que ganaron hasta los tiẽpos del santo rey don Ferrando terçero deste nombre.

¶Itẽ se tratan los principios del señorio de Portogal/ y dase relaçion de todos sus principes hasta los q̃ tenia ẽ el tiẽpo deste señor rey don Alfonso ỏ Castilla ⁊ de Leon q̃ hizo esta cronica.

¶Enlo vltimo de todo cuenta las muchas vitorias y grandes conquistas y crescidas santidades del señor rey don Fernãdo padre dl señor rey dõ Alfonso autor desta obra/ relatando luego tras ellas su muerte biẽ auenturada dentro enla çibdad de Sevilla donde al presente yaze sepultado: cõ tan grandes milagros q̃ dios por el obra despues ỏ muerto q̃nto fueron los esfuerços y valẽtias de su persona siendo biuo.

¶Todas estas cosas sobredichas van escritas eneſtas quatro partes cõ palabras antiguas y toscas/ segun las vsauan los Españoles al tiempo que las hazian/ quando se prescianan mas de bien obrar que de bien hablar: puesto q̃ sienpre fue ⁊ sera gran alabança bien hablar alos que bien obran.

¶Fin.

¶Fue impressa la p̃sente Cronica general ỏ España enla magnifica/ noble/ y antiquissima çibdad de Zamora: por los honrrados varones Augustin de paz y Juan Picardo compañeros impressores de libros vezinos dla dicha çibdad. A costa y espensas dl virtuoso varon Juan ỏ Spinosa mercader ỏ libros vezino ỏ medina dl Cãpo. Acabose en nueue dias dl mes ỏ de ziẽbre. Año dl nasçimiẽto de nuestro saluador Jesu Cristo ỏ mill y quinientos y quarenta y vn años. Reynando en España el Emperador dõ Carlos nuestro Señor y Rey natural.

ri vina en tierra q sea de
ellos: t muriere el vno
a fuere la tierra: tome

esumitur plus velle q̃ possit
cio. t. l. duo fratres. ff. de acq.
oris non continetur nisi res p
§. argento. t de le. iij. l. suos ser
e. l. iij. ¶ Item no. incidenter
: t alter eorum pignorat alte
rationem non impedit petitio
§. ité iulianus. ff. cõi diuidun.
ocio meo non possum partẽ
alteri locare licet possim ven
do est contentio debemus ad di
osanc. eccle. l. iubemus. in princi
tiones: res diuiditur: vt. ff. de ser
n potest cõmode fieri diuisio: fiat
n. alle. t vide Bal. in dicta. l. j. C. q

q amplius. §. si. ff. de le. j. ¶ No
uccm emptionis: vt. l. j. C. cõmu
ermutationi. ff. de le. ij. l. cũ pa
milis emptiõ: vt. C. de rerum
l. j. ergo a primo ad vltimum: di
in dicta. l. j. C. cõmunia vtrinsq̃
t. non est propria emptio: sed obti
ad firmitatẽ contractus: nec ista
nem sed vt facilius possit fieri di
t Jo. an. in. c. cum grana: extra de
diuisionis exterminatur res ea ex
ones: vt in casu. l. quotiens. C. de iure
exterminatione de qua hic non debetur
n sit propria emptio: sed vt facilius res
maxime q̃ lex quaterni cum sit odiosa nõ
a expressos: iuxta regulã odia: de reg. iu. li.
n alia lex quaterni noua que ẽt loquitur de
tione quã vide.
. t hoc propter societatem que inter eos est
nium est contracta: vt supra. eo. l. j. t ibi di
quo fit distinctio de qua in. §. propter re
do. t Jo. fa. nec hodie per. l. istam habet
nsis factis in corpore mulieris. C. de ne
e expensis que fiunt litigãdo superre do
eranda: de qua Spec. ti. de dona. inter vi. t
ritur: t ibi Jo. an. in addi. nec in expensis
el reficienda re dotali: vt in dicto §. propter
o. act. l. vnica. §. sed nec. q̃ si. c. omnia enim
cõmunia t soluto matrimonio partiũtur: vt
t. j. ti. de las debdas. l. xiiij. t quod. ſi
iure sed scdz ipm hic de consuetu
bseruatur. s. q̃ is cuius est sol
gũ habeat quartaz parte
ir. l. ix. que loquitur
l. ii. An socius v
o socio.

¶ Si algũ oñe q̃siere fazer molino
no ẽsin heredad: fagalo ỏ gui
sa q̃ nõ faga daño a otro alguno.

ibi latius per eum: t insti. de actio. §. ij. t sic no. q̃ domini ri
sunt construere molendina in proprijs ripis quod est verũ
uertendo aquaz vel alueum impediret vsum nauigati
sationis. forte si ibi est solitum piscari: vel retia siccari. a
insti. de re. diui. §. é autez. in glo. no. hoc Bal. super rubr
gratia cuius no. q̃ in aquis fluminum publicorum no
dina cluse seu domus vel alia edificia construi. nec ci
blica auctoritate: t ideo nec ponte priuatá alicui facer
ripa possideat. vt. ff. de flumi. l. fi. no. insti. de re. diui
vsus. flumina non nauigabilia non sunt popul
l. quominus. ff. de flumi. ideo non potest conce
vt ibi edificetur molendinum nec aliud edifi
ditur nauigatio: vt no. Bal. super rubrica di
notandum q̃ alueus t locus aque t flume
puli. q: sunt intra territorium. arg. ff. de
hoc procedit quantum ad iurisditio
tem. nã ista sunt diuersa: vt no. insti
prium flumen est eatenus qua
per fluit vt sunt gurgites
habent: que enim sepe
nemo. t cum publica
test priuata auctoritat
nec vt sibi prosit nec vt
rium. §. item si paciscatu
l. ¶ Item no. q̃ id quod
bibere sed post factum noti
sione postq̃ fecit. vnde opo
mata sunt a pretore tam in a
§. labeo. Flumen enim publ
rit: vt. l. j. §. flumen. ff. de flu. t
alius non potest aquã impe
prosit: vt. l. ij. §. merito. ff. ne
bi vult prodesse: dicitur ini
tamen no. q̃ quis non po
flumine publico. q: iura
scribi. ff. de vsuca. l. si. q
moria loco priuileg
imo. xxx. anni suffi
possunt prescrib
steri mei: vt. ff
certos qu
aqua. l.
pze

Biblioteca
Universidad de Deusto

vina en tierra q sea de
ellos: y muriere el vno
a fuere la tierra: tome

Si algu omne q̃siere fazer molino en eſu heredad: fagalo ô guiſa q̃ nõ faga daño a otro alguno.

molendinũ si noceat alteri molendino antea edificato: maz ab edificando poterit prohiberi per nunciationem noui operis vel per confessionem: vt

presumitur plus velle q̃z possit
cio. t. l. duo fratres. ff. de acq.
oris non continetur nisi res p
§. argento. t de le. ãj. l. suos ser
s. l. iij. ¶ Item no. incidenter
t alter eorum pignorat alte
rationem non impedit petitio
té iulianus. ff. cõi diuidun.
ocio meo non possum partẽ
alteri locare licet possim ven
do est contentio debemus ad di
osanc. eccle. l. iubemus. in princi
ones: res diuiditur: vt. ff. de ser
on potest cõmode fieri diuisio: fiat
n. alle. t vide Bal. in dicta. l. j. C. g

g amplius. §. fi. ff. de le. j. ¶ No
icem emptionis: vt. l. j. C. cõmu
rmutationi. ff. de le. ij. l. cũ pa
milis emptioni: vt. C. de rerum
l. j. ergo a primo ad vltimum: di
in dicta. l. j. C. cõmunia vtriusq
t. non est propria emptio: sed obtr
ad firmitatez contractus: nec ista
nem sed vt facilius possit fieri di
t Jo. an. in c. cum grãtia: extra de
diuisionis exterminatur res ea ex
onez: vt in casu. l. quotiens. C. de iure
exterminatione de qua hic non debetur
n sit proprie emptio: sed vt facilius res
maxime q̃ lex qbaterni cum sit odiosa nõ
ca expressos: iuxta regulã odia: de reg. iu. li.
n alia lex quaterni noua que ẽt loquitur de
ationc quã vide.
. t hoc propter societatem que inter eos est
nium est contracta: vt supra. eo. l. j. t ibi di
quo fit distinctio de qua in. §. propter re
ho. t Jo. fa. nec hodie per. l. istam habet
nulis factis in corpore mulieris. C. de ne
de expensis que fiunt litigãdo super re do
eranda: de qua Spec. ti. de dona. interv. t
ritur: t ibi Jo. an. in addi. nec in expensis
del reficienda re dotali: vt in dicto. §. propter
o. acn. l. vnica. §. sed nec. q̃ in ſt. omnia enim
cõmunia t soluto matrimonio partiũtur: vt
t. j. ti. de las debdas. l. xiij. t quod. ſil. ista
iure sed scõz ipm hic de consuetudine in q
oseruatur. s. q̃ is cuius est soluz habeat tres
tũ habeat quartaz partem soli cũ edificio:
ir. l. ir. que loquitur in rebus que cõmode
l. ij. An socius vtens re cõi cõmittat furtũ
co socio.

ibi latius per eum: t insti. de actio. §. ij. t sic no. q̃ domini riparum pos
sunt construere molendina in propriis ripis quod est verum nisi di
uertendo aquaz vel alueum impedirent vsum nauigationis vel pi
scationis. forte si ibi est solitum piscari: vel retia siccari. ar. notatorum
insti. de re. diui. §. é autez. in glo. no. hoc Bal. super rubrica. ff. de re. di.
gratia cuius no. q̃ in aquis fluminum publicorum non possunt mol
dina cluse seu domus vel alia edificia construi. nec circa ipsa flue
blica auctoritate: t ideo nec ponte priuatá alicui facere. licet ex vtraq̃z
ripa possideat. vt. ff. de flumi. l. fi. no. insti. de re. diui. §. litorum quoq̃
vsus. flumina non nauigabilia non sunt populi sed imperij: vt no. in
l. quominus. ff. de flumi. ideo non potest concedi licentia per populũ
vt ibi edificetur molendinum nec aliud edificium si per illud impe
ditur nauigatio: vt no. Bal. super rubrica dicta de re. diui. est tamen
notandum q̃ alueus t locus aque t flumen sunt de territorio illi⁹ po
puli. q̃: sunt intra territorium. arg. ff. de flumi. l. j. §. si insula. in fi. sed
hoc procedit quantum ad iurisditionem non quantuz ad proprietã
tem. nã ista sunt diuersa: vt no. insti. de re. diui. §. j. ¶ Item no. q̃ pro
prium flumen est eatenus quatenus in suo ingreditur quod non sem
per fluit vt sunt gurgites t quedam fossata que causam continuã nõ
habent: que enim sepe arescunt publica non sunt: vt no. ff. de re. diui. l
nemo. t cum publicus flumen est principa... t supra liquet. nemo po
test priuata auctoritate edificare clusam molendinuz vel aliquid si
nec vt sibi prosit nec vt alij obsit: q̃ lex p... bet. de pactis. l. iurisge
tium. §. item si paciscatur: t. ff. de flumi. ... t ne quid in loco publico
l. j. ¶ Item no. quid quod fit in publico ... factum quilibet potest p
hibere sed post factum non potest destru... q̃: qui fecit est in posses
sione post q̃z fecit. vnde oportet tunc recu... ad interdicta prout for
mata sunt a pretore tam in agendo q̃ in excipiendo. ff. de flumi. l. j.
§. labeo. Flumen enim publicus est omn... umen quod perpetuo cur
rit: vt. l. j. §. flumen. ff. de flu. t tunc ei qui ... abet molendinuz legitime
alius non potest aquã impediendo luci... nferre etiã si faciat vt sibi
prosit: vt. l. ij. §. merito. ff. ne quid in loco ... ublico. nã qui plus equo si
bi vult prodesse: dicitur iniuriaz alteri facere, ppter excessuz mõi. vnuz
tamen no. q̃ quis non potest prescribere ius habendi molendinum i
flumine publico. q̃: iura publica oĩum populorum non possunt pre
scribi. ff. de vsuca. l. fi. quod est verum longo tẽpore: sed si non stat me
moria loco priuilegij habetur. ff. de aqua quot. l. hoc iure. §. ductus aũ
ĩmo. xxx. anni sufficiunt scõz Jo. vt no. insti. de re. diui. §. j. i. v. ¶
possunt prescribere q̃ nullus possit habere molendinuz nisi ego t po
steri mei: vt. ff. ô diuer. t temp. prescript. l. si quisquã. t hoc verum ꝫ
certos quos prohibui t ipsi acquieuerunt prohibitioni. C. de seruit. t
aqua. l. ij. q̃: iura prohibitoria non possunt aliter prescribi nisi primo
precedat prohibitio aliter ego non possum prescribere hanc seruitutẽ
q̃. s. in predijs vicinis non possit edificari molendinũ in preiudiciuz
molendini mei: t sic est seruitus predialis sicut seruitus altius nõ tol
lendi vel non edificandi ista cum prescriptio videtur posse infringi
tẽpore publice necessitatis. ar. C. de seruit. l. fi. in fi. hec no. Bal. in. l. la
pilli. ff. de re. diui. ¶ Item est notandum circa hanc materiam et gl.
l. si quis ex argentarijs. §. exigitur. ff. de eden. cum dictis Bal. q̃ ha
bens molendinuz inferius potest primuz prohibere a coartatione aq̃
que est aquã cõmunis vtriusq̃ molendini t cõiter vtriq̃ debet
desse. vnde superior in preiudiciuz inferioris non potest coar...

Biblioteca
Universidad de Deusto

Universidad de Deusto
Biblioteca